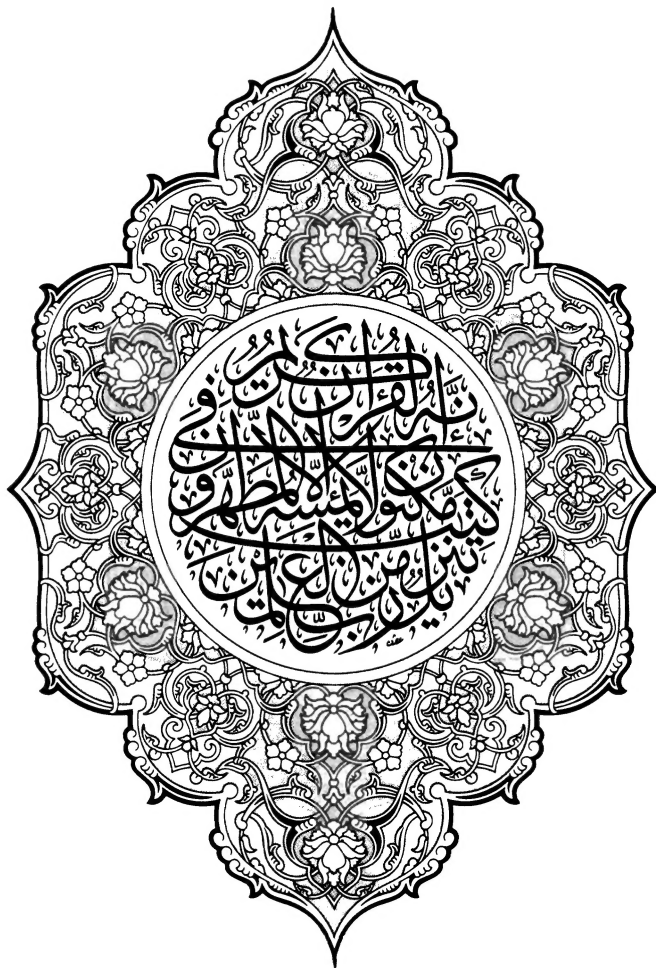
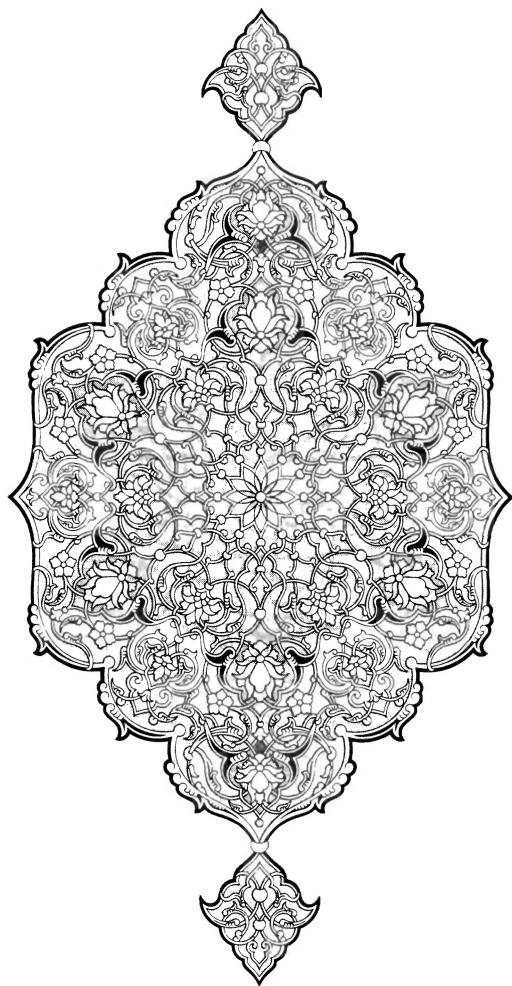


الْفَرْدِ الْكَامِلِ

وَتَرْجَمَهُ مَعْنَاهُ إِلَى
اللُّغَةِ الْمَلِيحَارِيَّةِ





വിശുദ്ധ ഖുർആൻ സമ്പൂർണ്ണ മലയാള പരിഭാഷ

**പരിഭാഷ : ചെറിയമുണ്ടം അബ്ദുൽ ഹമീദ്
കുഞ്ഞിമുഹമ്മദ് പറപ്പൂർ
പരിശോധന : കെ.പി. മുഹമ്മദ് ബീൻ അഹ്മദ്**



مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف



മലിക് ഫഹദ് ഖുർആൻ
പ്രിൻറിംഗ് പ്രസ്സ്

مقدمة

بقلم معالي الشيخ: صالح بن عبدالعزيز بن محمد آل الشيخ
وزير الشؤون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد
المشرف العام على الجمع

الحمد لله رب العالمين ، القائل في كتابه الكريم :
﴿...قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ ۝﴾ .
والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين ، نبينا محمد ، القائل :
((خيركم من تعلم القرآن وعلمه)) .

أما بعد :

فإنفاذاً لتوجيهات خادم الحرمين الشريفين، الملك فهد بن عبدالعزيز آل سعود ، حفظه الله،
بالعناية بكتاب الله، والعمل على تيسير نشره، وتوزيعه بين المسلمين، في مشارق الأرض ومغاربها،
وتفسيره، وترجمة معانيه إلى مختلف لغات العالم .

وإيماناً من وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد بالمملكة العربية السعودية،
بأهمية ترجمة معاني القرآن الكريم، إلى جميع لغات العالم المهمة، تسهيلاً لفهمه على المسلمين
الناطقين بغير العربية، وتحقيقاً للبلاغ، المأمور به في قوله ﷺ : ((بلغوا عني ولو آية)) .

وخدمة لإخواننا الناطقين باللغة المليبارية (الملايالم)، يطيب لمجمع الملك فهد لطباعة المصحف
الشريف بالمدينة المنورة، أن يقدم للقارئ الكريم هذه الترجمة المليبارية (الملايالم)، التي قام بها فضيلة
الشيخين عبد الحميد حيدر المدني وكنهي محمد بربور المدني. وصححها ك. ب. محمد بن أحمد/ الأمين
العام لندوة المجاهدين بكيرالا. وراجعها من قبل المجمع فضيلة الشيخ د. / محمد أشرف علي.
ونحمد الله سبحانه وتعالى، أن وفق لإنجاز هذا العمل العظيم، الذي نرجو أن يكون خالصاً
لوجهه الكريم، وأن ينفع به الناس .

إننا لنذكر أن ترجمة معاني القرآن الكريم، مهما بلغت دقتها، ستكون قاصرة عن أداء المعاني
العظيمة التي يدل عليها النص القرآني المعجز، وأن المعاني التي تؤديها الترجمة إنما هي حصيلة ما
بلغه علم المترجم في فهم كتاب الله الكريم، وأنه يعتزها ما يعتزي عمل البشر كله من خطأ ونقص .
ومن ثم نرجو من كل قارئ لهذه الترجمة أن يوافي مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف
بالمدينة النبوية، بما قد يجده فيها من خطأ أو نقص أو زيادة، للإفادة من الاستدراكات في الطباعات
القادمة إن شاء الله .

والله الموفق ، وهو الهادي إلى سواء السبيل ، اللهم تقبل منا إنك أنت السميع العليم.



ആമുഖം

മആലി അശൈഖ് സ്വാലിഹ് ബ്നുഅബ്ദുൽ അസീസ് ബ്നുമുഹമ്മദ് ആലുശൈഖ്,
മിനിസ്റ്റർ ഓഫ് ഇസ്‌ലാമിക് അഫയേഴ്സ്, എൻഡോവ്മെൻറ്സ്,
ദഅ്വാ ആന്റ് ഗൈഡൻസ് ആന്റ്
സൂപ്പർവൈസർ ജനറൽ,
മലിക് ഫഹ്ദ് ഖുർആൻ പ്രിൻറിംഗ് പ്രസ്സ് കോംപ്ലക്സ്.

“നിങ്ങൾക്കിതാ അല്ലാഹുവിങ്കൽനിന്ന് ഒരു പ്രകാശവും, വ്യക്തവുമായ ഒരു ഗ്രന്ഥവും വന്നിരിക്കുന്നു” എന്ന് പറഞ്ഞ സർവ്വലോക രക്ഷിതാവിന് സർവ്വ സ്തുതിയും. ‘നിങ്ങളിൽ ഉത്തമൻ ഖുർആൻ പഠിക്കുകയും പഠിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവനാകുന്നു’ എന്നരുളിയ പ്രവാചക പ്രഭു മുഹമ്മദ്(സ)യിൽ അല്ലാഹുവിന്റെ രക്ഷയും കാര്യവും സദാ വർഷിക്കുമാറാകട്ടെ.

വിവിധ ലോക ഭാഷകളിലേക്ക് വിശുദ്ധ ഖുർആൻ പരിഭാഷപ്പെടുത്തുവാനും അതിന്റെ വിവരണങ്ങൾ പൗരസ്ത്യ-പശ്ചിമ ദേശങ്ങളിൽ മുസ്‌ലിംകൾക്കിടയിൽ വിതരണം ചെയ്യുവാനും ഖാദിമുൽ ഹറമൈൻ അൾശരിഫൈൻ ഫഹ്ദ് ബ്നുഅബ്ദുൽ അസീസ് രാജാവിന്റെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ മേൽ അല്ലാഹുവിന്റെ രക്ഷയുണ്ടാകട്ടെ - നിർദ്ദേശങ്ങൾ നടപ്പിലാക്കിക്കൊണ്ടും, ‘എന്നിൽനിന്നും ഒരു വാക്യമെങ്കിലും എത്തിച്ചുകൊടുക്കുക’ എന്ന നബി(സ)യുടെ തിരുമൊഴി സഫലീകൃതമാക്കലും അനറബി ഭാഷ സംസാരിക്കുന്നവർക്ക് പ്രയാസമന്യ മനിലാക്കാനുതകുന്ന രീതിയിൽ വിശുദ്ധ ഖുർആൻ ഭാഷാന്തരം ചെയ്യലും സൗദി അറേബ്യയിലെ ഇസ്‌ലാമിക പ്രബോധന കാര്യ മന്ത്രാലയം ബാധ്യതയായി കണ്ടതു കൊണ്ടും, മലയാള ഭാഷ സംസാരിക്കുന്ന സഹോദരങ്ങൾക്ക് ഒരു സേവനമെന്നാണോ ചെറിയമുണ്ടോ അബ്ദുൽ ഫമീദ് മദനിയും പഠപ്പൂർ കൃത്ത്വമുഹമ്മദ് മദനിയും പരിഭാഷപ്പെടുത്തുകയും കേരള നദ്വത്തുൽ മുജാഹിദീൻ ജനറൽ സിക്രട്ടറി കെ. പി. മുഹമ്മദ് ബിൻ അഹ്മദ് മാലവി തിരുത്തൽ നടത്തുകയും പ്രിൻറിംഗ് പ്രസ്സിന് വേണ്ടി Dr ശൈഖ് മുഹമ്മദ് അൾറഫ് അലി പരിശോധന നടത്തുകയും ചെയ്ത വിശുദ്ധ ഖുർആൻ സമ്പൂർണ്ണ മലയാള പരിഭാഷ മലിക് ഫഹ്ദ് ഖുർആൻ പ്രിൻറിംഗ് പ്രസ്സ് കോംപ്ലക്സ്, മാനു വായനക്കാരനു മുമ്പിൽ സമർപ്പിക്കുന്നു.

ഈ മഹൽ സംരംഭം വിജയത്തിൽ കലാശിക്കുവാൻ അനുഗ്രഹിച്ച അല്ലാഹുവിനെ സ്തുതിക്കുന്നതോടൊപ്പം ഇത് ലോക ജനതക്ക് ഉപകാരപ്പെടുവാനും ഈ കൃതം അല്ലാഹുവിന് നിഷ്കളങ്കമായതാകുവാനും പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു.

മനുഷ്യന്റെ പ്രവർത്തനങ്ങൾ സസൃഷ്ടമായാൽ ഫോലും ഞെറ്റ് കുറ്റങ്ങളിൽ നിന്ന് മുക്തമാവില്ലെന്നത് പ്രത്യേകം മനസ്സിലാക്കുന്നു. വിശിഷ്ടാ അമാനുഷിക ഗ്രന്ഥമായ വിശുദ്ധ ഖുർആനിന്റെ ആശയ വിവർത്തനം എന്നിവനാലും വിവർത്തകർ തങ്ങൾ ഗ്രഹിച്ച കാര്യങ്ങളെ പരിഭാഷയിൽ ഫലിപ്പിക്കുവാൻ പരമാവധി പരിശ്രമിച്ചിരിക്കുന്നു. വായനക്കാർ വരികൾക്കിടയിൽ കാണുന്ന ഞെറ്റുകളോ, ഫോരയ്മകളോ മലിക് ഫഹ്ദ് ഖുർആൻ പ്രിൻറിംഗ് പ്രസ്സ് കോംപ്ലക്സിനെ അറിയിക്കുകയും നിർദ്ദേശങ്ങൾ സമർപ്പിക്കുകയും ചെയ്യണമെന്നുണർത്തുന്നു. അവ അടുത്ത അച്ചടിയിൽ പരിഗണിക്കാമല്ലോ!

അല്ലാഹുവാകുന്നു സഹായി. അവൻ സൽപാൻമാവിലേക്ക് നയിക്കുമാറാവട്ടെ. രക്ഷിതാവേ ഞങ്ങളിൽ നിന്ന് നി ഇത് സ്വീകരിക്കണമേ. തീർച്ചയായും നി എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനാകുന്നു.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على رسوله الأمين، وعلى آله وصحبه أجمعين، وعلى من اتبعهم إلى يوم الدين.

أما بعد : فيزيد من الغبطة والسرور نقدم هذه الترجمة لمعاني القرآن الكريم باللغة المليارية - التي تمت بتوفيق من الله العلي القدير - إلى كل من يهمله كتاب الله تعالى تعلماً واقتداءً.

كانت لسواحل مليار علاقة وطيدة مع بلاد العرب والعالم الإسلامي منذ عهد الرسول ﷺ، فدخل فيها الإسلام على يد التجار المسلمين، حتى اعتنق جمع غفير من سكانها هذه الديانة السمحة، فصارت مليار أكثر المناطق في جنوب الهند نشاطاً في انجال الإسلامي منذ قرون طويلة، ولكن ظل التعليم والتدريس الإسلامي في مليار منحصراً في تلاوة القرآن الكريم بدون فهم معانيه، والفهم البسيط لمظاهر العبادات، فلم يكن الكتاب الكريم دستور حياتهم الدينية والدنيوية ولم يستمدوا منه عقائدهم وعباداتهم كما كان ذلك منهج الصحابة رضي الله عنهم وسلف هذه الأمة، ولم يكن القرآن الكريم لديهم موضوع بحث وتفكر يؤثر في حياتهم الشخصية والاجتماعية والثقافية.

فلما قام الدعاة إلى الله يدعون الناس عامة والمسلمين خاصة إلى كتاب الله وسنة رسوله ﷺ؛ انتهت الأمة إلى فهم القرآن الكريم والتفكير فيه، فكانت اللغة هي العائق الكبير لفهمه، فقمنا بترجمة معانيه إلى اللغة المحلية؛ لتعميم الفائدة به بين أوساط المسلمين خاصة، وأهل سائر الأديان الذين يتطلعون إلى فهم القرآن الكريم والإسلام ممن وقعوا في الشبهات والأوهام حول رسالة الإسلام.

وقد اعتمدنا في إعداد هذه الترجمة على تفاسير الأئمة المعترف بعلمهم وورعهم من سلف هذه الأمة وخلفها، وأشرف على مراجعتها وتصحيحها الشيخ/ محمد بن أحمد رحمه الله تعالى.

هذا وندعو الله أن ينفع بها كل من ينطق باللغة المليارية الذين يعملون ويسكنون في شتى أنحاء الأرض.

الترجمان

عبد الحميد حيدر المدني

كنهي محمد المدني



പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ നബി (സ) യുടേയും സഹാബത്തിന്റേയും സച്ചരിതരായ പിൻഗാമികളുടേയും മേൽ അല്ലാഹുവിന്റെ കരുണയും രക്ഷയും വർഷിക്കുമാറാവട്ടേ...

മുഴുവൻ മനുഷ്യർക്കും മാർഗ്ഗദർശകമായിട്ടുള്ള ദൈവിക ഗ്രന്ഥം - വിശുദ്ധഖുർആൻ പഠിക്കുകയും ജീവിതത്തിൽ പകർത്തുക എന്നതും മുസ്‌ലിംകളിൽ മഹാഭൂരിപക്ഷവും പ്രധാന പൂർവ്വം പരിഗണിക്കുന്നതായി കാണുന്നില്ല. മലയാളികളായ ധാരാളം മുസ്‌ലിംകൾ ഖുർആൻ പാരായണം ചെയ്യാൻ പഠിച്ചവരും കറേ പേരെങ്കിലും ദിനേന പാരായണം ചെയ്യുന്നവരുമാണ്. എന്നാൽ പൊരുളറിയാത്ത ഈ പാരായണംകൊണ്ട് ഖുർആൻ അവതരണത്തിന്റെ യഥാർത്ഥ ലക്ഷ്യം പൂർണ്ണമായി നിറവേറ്റുന്നില്ല. അറബി ഭാഷ അറിയാത്തവരെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ഖുർആൻ പരിഭാഷകളുടെ സഹായം ഈ ലക്ഷ്യ സാക്ഷാൽക്കാരത്തിന് ആവശ്യമാണ്. മലയാള ഭാഷയിൽ ഇതിനകം പല ഖുർആൻ പരിഭാഷകളും പ്രസിദ്ധീകൃതമായിട്ടുണ്ടെങ്കിലും ഖുർആൻ പാരായണത്തോടൊപ്പം പരിഭാഷയും വായിച്ച് ഫോകാവുന്ന, ഒറ്റ വാളത്തിലുള്ള ഒരു തർജ്ജമ സാധാരണ വായനക്കാർക്ക് കൂടുതൽ പ്രയോജനം ചെയ്യുമെന്ന വിചാരമാണ് ഇത് തയ്യാറാക്കാൻ ഞങ്ങളെ പ്രേരിപ്പിച്ചത്. ഖുർആനിന്റെ നേർക്കുനേരെ പരിഭാഷ അന്വേഷിക്കുന്ന അമുസ്‌ലിം സഹോദരങ്ങൾക്കും ഇത് സഹായകമാവുമെന്ന് ഞങ്ങൾ കരുതുന്നു.

മുസ്‌ലിം പണ്ഡിതന്മാർ പൊതുവെ അംഗീകരിക്കുന്ന ആധികാരിക വ്യാഖ്യാന ഗ്രന്ഥങ്ങളെയാണ് ഇതിന്റെ രചനയിൽ ഞങ്ങൾ അവലംബിച്ചിരിക്കുന്നത്. വായനക്കാർക്ക് ആശയം വ്യക്തമാക്കാൻ ആവശ്യമെന്ന് തോന്നുന്ന സന്ദർഭങ്ങളിൽ ചുരുങ്ങിയ വിശദീകരണ കുറിപ്പുകളും നൽകിയിട്ടുണ്ട്.

മർഹൂം കെ. പി. മുഹമ്മദ് മൗലവി സാഹിബ് (റ) ഈ പരിഭാഷ ആദ്യവസാനം പരിശോധിക്കുകയും തെറ്റുകൾ തിരുത്തുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. പരമാവധി സൂക്ഷ്മത പുലർത്തിയിട്ടുണ്ടെങ്കിലും പിഴവുകൾ വരാനുള്ള സാധ്യത തള്ളികളയുന്നില്ല.

ഖുർആൻ പഠിക്കാനാഗ്രഹിക്കുന്ന എല്ലാ മലയാളി സുഹൃത്തുക്കൾക്കും ഇത് ഉപകരിക്കട്ടെയെന്ന് പ്രതാശിച്ചുകൊണ്ട്-

പരിഭാഷകർ : ചെറിയമുണ്ടം അബ്ദുൽ ഹമീദ് മദനി.
പറപ്പൂർ കുഞ്ഞുമുഹമ്മദ് മദനി.

വിശുദ്ധ ഖുർആൻ സമ്പൂർണ്ണ പരിഭാഷ

അദ്ധ്യായം	പേജ്	അദ്ധ്യായം	പേജ്
മുഖവുര	13	29. അൻകബൂത്	579
1. ഫാതിഹ:	22	30. റൂം	590
2. അൽ ബഖറ	23	31. ലൂഖ്മാൻ	599
3. ആലൂഇംറാൻ	84	32. സജദ:	604
4. നിസാഅ്	119	33. അഹ്സാബ്	609
5. മാഇദ	156	34. സബഅ്	624
6. അൻആം	183	35. ഫാതിർ	634
7. അഅ്റാഫ്	215	36. യാസീൻ	642
8. അൻഫാൽ	252	37. സ്വാഹ്ഫാൽ	651
9. തൗബ:	266	38. സ്വാദ്	663
10. യൂനുസ്	293	39. സുമർ	673
11. ഹുദ്	312	40. മുഅ്മിൻ	686
12. യൂസുഫ്	333	41. ഹാമീം സജദ:	699
13. റഅ്ദ്	353	42. ശുറാ	708
14. ഇബ്റാഹീം	362	43. സുഖ്റൂഫ്	717
15. ഹിജ്ദ്	371	44. ദുഖാൻ	728
16. നഹ്ൽ	381	45. ജാമിയ:	733
17. ഇസ്റാഅ്	402	46. അഹ്ഖാഫ്	738
18. അൽ കഹ്ഫ്	420	47. മുഹമ്മദ്	745
19. മർയം	439	48. ഫത്ഹ്	751
20. താഹാ	451	49. ഹുജുറാഅ്	758
21. അൻബിയാ	467	50. ഖാഫ്	762
22. ഹജ്ജ്	482	51. ദാരിയാഅ്	767
23. മുഅ്മിനൂൻ	496	52. ത്വൂർ	772
24. നൂർ	508	53. നജ്മ്	777
25. ഫൂർഖാൻ	522	54. ഖമർ	782
26. ശുഅറാ	533	55. റഹ്മാൻ	788
27. നംല്	551	56. വാഖിഅ:	794
28. ഖസസ്	564	57. ഹദീദ്	801

അധ്യായം

പേജ്

58.	മുജാദില:	807
59.	ഹൾർ	813
60.	മുതഹന:	818
61.	സഫർ	822
62.	ജുമുഅ:	824
63.	മുനാഫിഖുൻ	826
64.	തഗാബുൻ	828
65.	തലാഖ്	831
66.	തഹ്റീം	834
67.	മുൽക്	838
68.	ഖലം	842
69.	ഹാവ്ഖ:	847
70.	മആരിജ്	851
71.	നൂഹ്	854
72.	ജിന്	857
73.	മുസ്സമ്മിൽ	861
74.	മുദ്ദിമിർ	864
75.	ഖിയാമ:	868
76.	ഇൻസാൻ	871
77.	മുർസലാത്ത്	874
78.	നബഅ്	877
79.	നാസിആത്ത്	880
80.	അബസ	884
81.	തക്വീർ	886
82.	ഇൻഫിതാർ	888
83.	മുതഫ്ഫിഹീൻ	890
84.	ഇൻശിഖാവ്	893
85.	ബുറുജ്	895
86.	താരഖ്	897

അധ്യായം

പേജ്

87.	അഅ്ലാ	898
88.	ഗാശിയ:	900
89.	ഫജർ	902
90.	ബലദ്	904
91.	ശംസ്	906
92.	ലൈൽ	907
93.	സുഹാ	909
94.	ശർഹ്	910
95.	തീൻ	911
96.	അലഖ്	912
97.	ഖദ്ർ	913
98.	ബയ്യിന:	914
99.	സൽസല:	915
100.	ആദിയാത്ത്	916
101.	ഖാരിഅ:	917
102.	തകാമൂർ	918
103.	അസർ	919
104.	ഹുമസ:	919
105.	ഫീൽ	920
106.	ഖുറൈശ്	921
107.	മാളുൻ	921
108.	കൗമർ	922
109.	കാഫിറുൻ	923
110.	നസ്ർ	923
111.	മസദ്	924
112.	ഇഖ്ലാസ്	924
113.	ഫലഖ്	925
114.	നാസ്	925
	ഇൻഡക്സ്	926

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

മുഖവുര

— ദൈവികഗ്രന്ഥവും മനുഷ്യചരിത്രവും —

[മാ] നവരാശിയുടെ മുമ്പാകെ ഇന്ന് പ്രാചീനവും ആധുനികവുമായ കോടിക്കണക്കിന് ഗ്രന്ഥങ്ങളുണ്ട്. കഥകളും കവിതകളും വൈജ്ഞാനിക ഗ്രന്ഥങ്ങളും ശാസ്ത്രസാങ്കേതിക രചനകളും മതദാർശനിക കൃതികളും ആ കൂട്ടത്തിലുണ്ട്.

അനേകം സവിശേഷതകളാൽ അവയിൽ നിന്നെല്ലാം വ്യതിരിക്തമായ ഒരു ഗ്രന്ഥമത്രെ വിശുദ്ധഖുർആൻ. ഇന്ന് നമ്മുടെ മുമ്പിലുള്ള മറ്റു ഗ്രന്ഥങ്ങളൊക്കെ എഴുതി പൂർത്തിയാക്കിയ കൃതികളായി — കയ്യെഴുത്തു പ്രതികളോ അച്ചടിച്ച കോപ്പികളോ ആയി — മനുഷ്യരുടെ മുമ്പാകെ അവതരിപ്പിക്കപ്പെടുകയാണുണ്ടായത്. അതിൽ നിന്ന് വ്യത്യസ്തമായി വിശുദ്ധഖുർആൻ ഇരുപത്തി മൂന്നു വർഷങ്ങൾക്കിടയിൽ വിവിധ സന്ദർഭങ്ങളിൽ ശകലങ്ങളായി അവതരിപ്പിക്കപ്പെടുകയാണുണ്ടായത്.

വിശുദ്ധഖുർആനിലെ ഓരോ വചനവും ഓരോ അദ്ധ്യായവും അവതരിപ്പിക്കപ്പെടുന്നതോടെ അവയുടെ ഉള്ളടക്കത്തിന്റെ തനിപ്പുകർപ്പായ ഒരു സമൂഹം വളർന്നു വരുകയായിരുന്നു. അങ്ങനെ വിശുദ്ധഖുർആൻ ഒരു പൂർണ്ണ ഗ്രന്ഥമായി മാനവരാശിക്ക് ലഭിക്കുമ്പോഴേക്കും നാഗരികതയുടെ ചരിത്രത്തിൽ തുല്യതയില്ലാത്ത ഒരു യുഗപ്പകർച്ചയ്ക്ക് അറേബ്യൻ അർദ്ധദ്വീപ് സാക്ഷ്യം വഹിച്ചു കാഴ്ചത്തിരുന്നു. സ്വന്തം ജീവിതം വിശുദ്ധഖുർആൻ അനുരൂപമാക്കിത്തീർത്ത പ്രവാചകശ്രേഷ്ഠനായ മുഹമ്മദ് നബി(സ)യുടെ ഉത്തമരായ അനുയായികളും നാഗരിക വികാസത്തിന്റെ ഭൗതിക വ്യവസ്ഥകളെ അതിലംഘിച്ചു കൊണ്ട് സമകാലീന നാഗരികതയുടെ ശിലാരങ്ങളെ — ഗ്രീക്ക്, റോമൻ, പേർഷ്യൻ പ്രഭാവത്തിന്റെ പരമോന്നതികളെ അതിവർത്തിച്ചു.

നൂററണ്ടുകളിലെ ആർജ്ജിതവിജ്ഞാനത്തിന്റെയും സാംസ്കാരിക പൈതൃകത്തിന്റെയും പ്രഭാവത്തിൽ കുളിച്ചു നിൽക്കുകയായിരുന്നു വിശുദ്ധഖുർആന്റെ അവതരണകാലത്തെ ഗ്രിസ്യോ, റോമ്യോ, പേർഷ്യയും, ഈജിപ്ത്, മേരതയും മറ്റും. എന്നാൽ അറേബ്യൻ അർദ്ധദ്വീപ് നാഗരികവികാസത്തിന്റെ വിദ്വര സാധ്യതകൾ പോലും ദൃശ്യമല്ലാത്തവിധം തമോമയമായിരുന്നു. മക്ക, യഥർിബ് (മദീന) താഇഫ് എന്നീ പട്ടണങ്ങളിലെ കുറച്ചു വ്യാപാരികളും നാഗരികരും ഒഴിച്ചാൽ ജനസംഖ്യയിൽ

സിംഹ ഭാഗവും പ്രാകൃതരായ നാടോടികളായിരുന്നു. തളിർക്കുന്ന മേച്ചിൽപ്പുറങ്ങൾ തേടി മരുപുഷ്പകളിൽ നിന്നു മരുപുഷ്പകളിലേക്ക് ചേക്കേറുന്ന ഇടയ ഗോത്രങ്ങൾ.

തീർത്തും പ്രാകൃതരായിരുന്ന അറേബ്യൻ ജനസാമാന്യത്തെ ഏത് മാനദണ്ഡമനുസരിച്ചും സർവ്വോൽകൃഷ്ടമായ ഒരു സമൂഹമായി പരിവർത്തിപ്പിക്കുകയാണ് വിശുദ്ധ ഖുർആൻ ചെയ്തത്, കേവലം കാൽനൂറ്റാണ്ടിൽ താഴെ വരുന്ന ഒരു കാലയളവുകൊണ്ട്. നാഗരികതയുടെ നിദാന ശാസ്ത്രങ്ങളുടെ മുഴുവൻ പിൻബലമുള്ള വിദഗ്ദ്ധന്മാരുടെ ഒരു വലിയ സംഘത്തിനു പോലും സാധിക്കാത്ത കാര്യമാണ് വിശുദ്ധഖുർആന്റെ പിൻബലത്തോടെ മുഹമ്മദ് നബി(സ)ക്ക് സാധിച്ചത്.

വേദങ്ങളെയും വിശ്വാസങ്ങളെയുമൊക്കെ അവികസിത സമൂഹങ്ങളുടെ ചാപല്യങ്ങളായി കാണുന്നവർ ഏറെയുള്ള ഇക്കാലത്ത് വിശുദ്ധഖുർആൻ വരുത്തിയ അത്ഭുതകരമായ പരിവർത്തനം ശരിയായി വിലയിരുത്തപ്പെടേണ്ടതുണ്ട്.

വിശുദ്ധഖുർആനെ ദൈവികഗ്രന്ഥമായി അംഗീകരിക്കാത്ത ചരിത്രകാരന്മാരും വിശുദ്ധഖുർആൻ പതിനാലു നൂറ്റാണ്ടു മുമ്പ് ലോകഗതി തിരുത്തിക്കുറിച്ചുവെന്ന സത്യം അനിഷേധ്യമായി അംഗീകരിക്കുന്നുണ്ട്. പക്ഷെ, അതിനെ മുഹമ്മദ് നബി(സ)യുടെ ബുദ്ധിയിൽ നിന്നും ഭാവനയിൽ നിന്നും പിറവിയെടുത്ത നേട്ടമായി ചിത്രീകരിച്ച് ഭൗതികവൽക്കരിക്കുകയാണ് അവർ ചെയ്യുന്നത്. എന്നാൽ ചരിത്രം ദർശിച്ച ധീഷണശാലികളുടെയോ ദാർശനികരുടെയോ രചനകളിലൊന്നിനും കൈവരിക്കാൻ സാധിക്കാത്ത ഈ നേട്ടം വിശുദ്ധഖുർആൻ മാത്രം എങ്ങനെ കൈവന്നുവെന്നതിനു തൃപ്തികരമായ ഒരു വിശദീകരണവും മനുഷ്യ ചരിത്രത്തിന്റെ ഭൗതികവ്യാഖ്യാനാക്കൾ നൽകിയിട്ടില്ല. ഇരുപത്തി മൂന്നു വർഷം കൊണ്ട് ഇന്നത്തെ മലയാളി സമൂഹത്തെ അമേരിക്കൻ സമൂഹത്തിന്റെനെയോ, ജാപ്പനീസ് സമൂഹത്തിന്റെയോ ഒപ്പമെത്തിക്കാൻ ഏതെങ്കിലും ധീഷണശാലിയുടെ ഒരു ഗ്രന്ഥത്തിനു സാധിക്കുമെന്നു ഊഹിക്കുകപോലും അസാദ്ധ്യമാണെങ്കിൽ വിശുദ്ധഖുർആന്റെ അമാനുഷികതയ്ക്ക് അതിൽ പൂരം തെളിവ് ആവശ്യമില്ല.

അതുലമായ ആത്മാർപ്പണം

മുഹനപ്രശസ്തമായ ഗ്രന്ഥകർത്താക്കളിലൊരു തണുളുടെ ഗ്രന്ഥത്തിലെ ആശയങ്ങൾ സജീവിതത്തിലേക്ക് പൂർണ്ണമായി പകർത്തുകയുണ്ടായിട്ടില്ല. കാരണം, പല ആശയങ്ങളും യാഥാർത്ഥ്യവൽക്കരിക്കാനാവാത്ത കാലപരിധികളാണുള്ളതെന്നു. മഹനീയമായ ആദർശങ്ങൾ കടലാസിൽ പകർത്തിവെച്ചു പലരും പലതരം ചാപല്യങ്ങൾക്ക് വഴങ്ങി പിന്നീട് അവയൊക്കെ വിഴുങ്ങിയ സംഭവങ്ങളുമുണ്ടായിട്ടുണ്ട്. പ്രലോഭനങ്ങൾക്കും പ്രകോപനങ്ങൾക്കും മുമ്പിൽ പതറാതെ തന്റെ രചനയ്ക്കൊപ്പിച്ചു സ്വന്തം ജീവിതം ചിട്ടപ്പെടുത്തുകയും, അതോടൊപ്പം അതിന്റെ ഉള്ളടക്കത്തെ ജീവിതത്തിന്റെ മാർഗരേഖയായി സ്വീകരിക്കുന്ന ഒരു സമൂഹത്തെയും രാഷ്ട്രത്തെയും വളർത്തിയെടുത്ത് സമകാലീന സമൂഹങ്ങളെയും രാഷ്ട്രങ്ങളെയും അതിജീവിക്കുന്ന അവസ്ഥയിൽ എത്തിക്കുകയും ചെയ്യുക എന്ന നേട്ടം ഒരു ഗ്രന്ഥകാരനും കൈവന്നിട്ടില്ല.

ഇതിനു പല കാരണങ്ങളുണ്ട്. മനുഷ്യജീവിതത്തിന്റെ മുഴുവൻ വശങ്ങളെയും സംബന്ധിച്ചുള്ള അനൂനമായ അറിവ് ഒരാൾക്കും ആർജ്ജിക്കാനാവില്ലെന്നതും, അപൂർണ്ണമായ അറിവോടെ എഴുതപ്പെടുന്ന ഏത് ഗ്രന്ഥവും മാനവരാശിയുടെ മൊത്തമായ മാർഗദർശനത്തിനു അപര്യാപ്തമായിരിക്കുമെന്നതുമാണ് ഒരു കാരണം. മിക്ക പണ്ഡിതന്മാരും ഗ്രന്ഥകാരന്മാരും തങ്ങൾ നേടിയ അറിവിന്നു അനുരൂപമായി സ്വന്തം ജീവിതം ക്രമീകരിക്കാതിരിക്കുകയും അവരുടെ അറിവ് കേവലം ഒരു ബാഹ്യകവ്യായമാണായിത്തീരുകയും ചെയ്യുന്നതാണ് മറ്റൊരു കാരണം. തങ്ങൾക്ക് ശരിയാണെന്ന് തോന്നിയ തത്വങ്ങൾ സ്വന്തം ജീവിതത്തിൽ പ്രാവർത്തികമാക്കുന്നവർപോലും ഗുണകാംക്ഷാനീർഭരമായ നന്മയ്ക്കായിട്ടെങ്കിലും ശുശ്രൂഷയിലൂടെ തങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങളെ അസത്യത്തിൽ നിന്നു മോചിപ്പിക്കുന്നതിനു വേണ്ടി ആത്മാർപ്പണം ചെയ്യാൻ സന്നദ്ധരാകുന്നില്ലെന്നതാണ് മൂന്നാമത്തെ കാരണം.

സ്വന്തം ആശയങ്ങൾ വ്യക്തിത്വത്തിലോ സമൂഹതലത്തിലോ സാക്ഷാത്കരിക്കാൻ വേണ്ടി ആത്മാർപ്പണം ചെയ്യാൻ സന്നദ്ധരായിരുന്നെങ്കിലും മികച്ച ഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ കർത്താക്കൾ സ്വന്തം രചനയുടെ പേരിൽ അഭിമാനമുള്ളവരായിരുന്നു. അവരിൽ പലരുടെയും രചനകൾ യുഗാന്തരങ്ങൾക്കുശേഷവും ദേശീയ-അന്തർദേശീയ അംഗീകാരം നിലനിൽക്കില്ലെന്നതാണ്.

എന്നാൽ വിശുദ്ധഖുർആന്റെയും, അതിന്റെ വാഹകനായ മുഹമ്മദ് നബി(സ)യുടെയും കാര്യം വളരെ വ്യത്യസ്തമാണ്. വിശുദ്ധഖുർആനിലെ ദൈവപ്രസംഗം പോലും തന്റെതല്ലെന്നും അത് പൂർണ്ണമായും ദൈവികവചനമാണെന്നുമാണ് മുഹമ്മദ് നബി(സ) വ്യക്തമാക്കിയത്. അത് അദ്ദേഹത്തിന്റെ പ്രതിഭയിൽ നിന്ന് ഉരുത്തിരിയുന്നതല്ലെന്നതിൽ അദ്ദേഹത്തിന്നു അത് അഭിമാനപൂർവ്വം തുറന്നു പറഞ്ഞ് സാഹിത്യലോകത്തിന്റെ അംഗീകാരവും ആദരവും നേടാമായിരുന്നു. എന്നാൽ ഖുർആൻ തന്റെ രചനയല്ല ദിവ്യവെളിച്ചമാണെന്ന് പറഞ്ഞിട്ട് അദ്ദേഹത്തിന് ലഭിച്ചതാകട്ടെ കടുത്ത എതിർപ്പുകളും കഷ്ടപ്പെടലുകളും മാത്രം. പരിഹാസവും പീഡനവും ഉയരുന്നതായിരുന്നു നേരിട്ടുകൊണ്ട് ഇരുന്നൂറോളം വർഷങ്ങൾ (40 വയസ്സ് മുതൽ 63 വയസ്സ് വരെ) വിശുദ്ധഖുർആൻ മുഖേന അദ്ദേഹം നടത്തിയ ബോധവൽക്കരണ, സംസ്കരണ, സംഘാടനശ്രമങ്ങൾ കൊണ്ട് അദ്ദേഹത്തിനു ഔതികമായി യാതൊരു നേടാനുമില്ലായിരുന്നില്ല. തനിക്ക് ലഭിച്ച ആദ്യത്തെ ദിവ്യവെളിച്ചം—96ാം അദ്ധ്യായത്തിലെ 1 മുതൽ 5 കൂടി വചനങ്ങൾ—ലോകത്തോട് പ്രഖ്യാപിക്കുമ്പോൾ മുഹമ്മദ് നബി(സ) സാമ്പത്തികസുസ്ഥിതിയുള്ള ഒരു വർത്തകനായിരുന്നു. വ്യാപാരം മാനദിവ്യമാണെന്നുള്ള പ്രബോധനം അദ്ദേഹത്തെ പരീക്ഷണങ്ങളുടെ നടുക്കയത്തിലേക്ക് തള്ളിവിട്ടു.

ദൈവസഹായത്തിലുള്ള ഉറവിശ്വാസം മാത്രമാണ് അദ്ദേഹത്തെ മുന്നോട്ട് നയിച്ചത്. നിസ്സാരവും നിസ്സഹായവുമായ ഭൂമിയിൽ നിന്ന് മനുഷ്യനെന്ന മഹാവിസ്മയത്തെ സൃഷ്ടിച്ചു വളർത്തുകയും, ത്വരികയിലൂടെ—അക്ഷരവിദ്യയിലൂടെ—മനുഷ്യനെ വിജ്ഞാനസമ്പന്നനാക്കിക്കൊണ്ട് അനുഗ്രഹിക്കുകയും ചെയ്ത സൃഷ്ടികർത്താവായ രക്ഷിതാവിന്റെ നാമത്തിൽ വായിക്കാൻ ആഹ്വാനം നൽകുന്ന ആ അഞ്ചു വചനങ്ങൾ അറബുയുടെയോ അറബിയുടെയോ പ്രകൃതിയുടെ ഉപോല്പന്നങ്ങളായിരുന്നില്ല. ലോകത്തെയും ലോകത്തെയും ഒന്നായി കാണുന്ന ഒരു ജീവിത സന്ദേശത്തിന്റെ അവതരണരംഭമായിരുന്നു അത്. പ്രപഞ്ചനാഥന്റെ സന്ദേശവാഹകന്മാരിൽ നിന്നല്ലാതെ മാനവത അത്തരമൊരു സന്ദേശം ശ്രവിച്ചിട്ടില്ല.

നാഗരികതയുടെ അഭൗതികമാനം

നാഗരികതയുടെ വികാസപരിണാമങ്ങളെ, ജനപദങ്ങളുടെ ഉത്ഥാനപതനങ്ങളെ ഔതികമായി മാത്രം അഭിപ്രീക്ഷിക്കുന്നവരാണ് മിക്ക ചരിത്രകാരന്മാരും സാമൂഹ്യശാസ്ത്രജ്ഞന്മാരും. വ്യാപാര വ്യാവസായിക കാര്യങ്ങൾക്കും രംഗങ്ങളിലെ അഭിവൃദ്ധി, ശാസ്ത്ര സാങ്കേതിക പുരോഗതി, മികച്ച രാഷ്ട്രഭിമാനം, ശുദ്ധമായ സൈനിക തന്ത്രം—ഇതൊക്കെയാണ് ഔതികപുരോഗതിയുടെ നിമിത്തങ്ങളായി കരുതപ്പെടുന്നത്. ദൈവവിശ്വാസത്തെയും ധർമ്മികതയെയും പുരോഗതിയുടെ നിമിത്തങ്ങളിൽ ഉൾപ്പെടുത്താൻ ഒരു ഔതികവാദിയും തയ്യാറാവുകയില്ല. വിശുദ്ധഖുർആൻ ചെയ്ത പുരോഗതിയുടെ ഔതികപുരോഗതികളെ തള്ളിപ്പറയത്തക്ക തന്നെ ജീവിതവിജയത്തിനു അവയെക്കാളെല്ലാം ഉപരിയായി വേണ്ടത് അവികലമായ വിശ്വാസവും ധർമ്മനിഷ്ഠതയുമാണെന്ന സത്യം മനുഷ്യരെ ബോധ്യപ്പെടുത്തുകയും അതിലൂടെ അവരെ പുരോഗതിയിലേക്ക് നയിക്കുകയുമാണ്.

വിശ്വാസത്തിന്റെ ഭദ്രമായ അടിത്തറ

പ്രപഞ്ചത്തിന്റെ ഗതി ഒരു അലക്ഷ്യപഥമാണല്ലെന്നും, മനുഷ്യജീവിതം ആകസ്മികമായി ഉടലെടുത്ത ഒരു അസംബന്ധമല്ലെന്നും, സൂക്ഷ്മവും സ്പന്ദവുമായ ഏതൊരു വസ്തുവും അത്യന്തം കണിശമായ നിയമവ്യവസ്ഥയാൽ നിബദ്ധമാണെന്നുമുള്ള വിശ്വാസമാണ് ഇസ്ലാമിക ജീവിതദർശനത്തിന്റെ അടിത്തറ. ജഗന്നിയാനാവിന്റെ അതിസൂക്ഷ്മമായ നിയന്ത്രണത്തിൽ സന്തുലിതമായി വർത്തിക്കുന്ന ഔതിക പ്രപഞ്ചത്തെ ഹനിയുള്ള വിചിത്രതയിലൂടെ ജീവിതത്തിന്റെ ലക്ഷ്യം കണ്ടെത്താൻ വിശുദ്ധഖുർആൻ മാനവരാശിയെ സഹായിക്കുന്നു.

“ആകാശത്തെയും ഭൂമിയെയും അവയ്ക്കിടയിലുള്ളതിനെയും നാം നിരർത്ഥകമായി സൃഷ്ടിച്ചതല്ല” (വി.ഖു. 37:27).

“നിങ്ങളെ നാം വ്യഥാ സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കയാണെന്നും നിങ്ങൾ നമ്മുടെ അടുത്തേക്ക് തിരിച്ചുവിളിക്കപ്പെടുകയില്ലെന്നും നിങ്ങൾ വിചാരിച്ചിരിക്കയാണോ?” (വി.ഖു. 23:15)

“പരമകാരണികന്റെ സൃഷ്ടിയിൽ ഒരു പൊരുത്തമെടുപ്പിനിനക്ക് കാണാനാവില്ല.” (വി.ഖു. 67:3).

നക്ഷത്രസമൂഹങ്ങൾ മുതൽ പരമാണുക്കൾ വരെയുള്ള അചേതനവസ്തുക്കളെയും, സസ്യജന്തുജാലങ്ങളെയും സന്തുലിതവും അലംഘ്യവുമായ നിയമവ്യവസ്ഥയാൽ നിയന്ത്രിക്കുന്ന സർവ്വശക്തനും, സർവ്വജ്ഞനുമായ പ്രപഞ്ചനാഥന്റെ മാർഗദർശനത്തിനു മാത്രമേ മനുഷ്യജീവിതത്തെ വിജയത്തിലേക്കും മോക്ഷത്തിലേക്കും നയിക്കാൻ കഴിയൂ എന്ന് വിശുദ്ധഖുർആൻ മാനവതയെ ബോധ്യപ്പെടുത്തുന്നു. പ്രാപഞ്ചിക പ്രതിഭാസങ്ങളുടെയും, പ്രകൃതിസമ്പത്തുകളുടെയും നേരെ വിവേകപൂർവ്വമായ നിലപാട് സ്വീകരിക്കാൻ പേരുന്ന നൽകുന്ന വിശുദ്ധ ഖുർ

ആൻ പ്രപഞ്ചവിധാതാവുമായുള്ള ബന്ധത്തിലൂടെ കരുത്താർജ്ജിതമാണ് മനുഷ്യനെ പ്രാപ്തമാക്കുകയും ചെയ്യുന്നത്.

അന്യനായ മാർഗദർശനം

ഏതൊരു മനുഷ്യനും അവികലമായ ജീവിതം നയിക്കുവാൻ സാധിക്കണമെങ്കിൽ അന്യനായ മാർഗദർശനം അനിവാര്യമാണ്. നാഗരികമായോ ബാഹ്യമായോ വൈജ്ഞാനികമായോ ഏതെങ്കിലും പ്രാപ്തിയെക്കൂടി ഉൾക്കൊള്ളുന്നതിനായി മാർഗദർശനത്തിന്റെ അഭാവത്തിൽ ഗുരുതരമായ അധഃപതിച്ചുപോകുന്നതിന് നാം കാണുന്നു. സാഹിത്യസാംസ്കാരികരംഗങ്ങളിലും ശാസ്ത്രസാങ്കേതികമേഖലകളിലും ഔന്നത്യം നേടിയ പ്രതിഭാധനരിൽ ചിലർ പോലും മറുത്തിന്റെയും മയക്കുമരുന്നിന്റെയും അടിമകളായിത്തീരുന്നതിന് നാം കാണുന്നു. അവരിൽ ചിലരുടെ അസാധാരണമായും അഴിമതിയും നമ്മെ അമ്പലിപ്പിക്കുന്നു. സന്തം അഭിഷ്ടാക്കൾക്കും അഭിരുചികൾക്കുമൊത്ത് ജീവിതത്തെ രൂപപ്പെടുത്തുകയും, സ്ഥായികാവുമുള്ള ധാർമ്മികമൂല്യങ്ങളെ നിരാകരിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഏതെങ്കിലും സമൂഹത്തിനും അപച്യതകളിൽ നിന്ന് മുക്തി നേടാൻ കഴിയില്ല.

മനുഷ്യന്റെ പരിമിതികളാണ് ഇതിനു കാരണം. ഏത് മഹാപണ്ഡിതനും പ്രായത്തിന്റെയും പരിതസ്ഥിതിയുടെയും ബന്ധനത്തിൽ നിന്ന് പൂർണ്ണമായും മോചനം നേടാനാവില്ല. ചെറുപ്രായത്തിൽ ഭാര്യക്ക് ശരിയാണെന്ന് തോന്നിയ കാര്യം യഥാർത്ഥത്തിൽ തെറ്റായിരുന്നുവെന്നു മദ്ധ്യപ്രായത്തിലേക്കുവോൾ അയാൾക്ക് തന്നെ ബോദ്ധ്യമാകുന്നു. മദ്ധ്യപ്രായത്തിൽ ശരിയെന്നു കരുതിയത് വാർദ്ധക്യത്തിലേക്കുവോൾ തെറ്റെന്ന് തെളിയുന്നു. ഒരു സാഹചര്യത്തിലെ സത്യാസത്യസങ്കല്പങ്ങൾ മറ്റൊരു സാഹചര്യത്തിൽ അപ്രസക്തമായിത്തീരുന്നു.

ഇതിൽ നിന്ന് മിന്നമായി സ്ഥലകാലഭേദങ്ങൾക്ക് അതീതമായ സമാധാനദർശനം നൽകുന്നവെന്നതാണ് വിശുദ്ധ ഖുർആന്റെ സവിശേഷതകളിലൊന്ന്. വിശിഷ്ടമായതെല്ലാം മനുഷ്യർക്ക് അനുവദിച്ചുകൊടുക്കാനും നികുഷ്ടമായതെല്ലാം അവർക്ക് നിഷിദ്ധമായി പ്രഖ്യാപിക്കാനുമാണ് ദസത്(സ) നിയോഗിക്കപ്പെട്ടതെന്നു വിശുദ്ധഖുർആൻ വ്യക്തമാക്കുന്നു (7:57) വിശുദ്ധ ഖുർആൻ അനുവദിച്ചതോ അനുശാസിച്ചതോ ആയ യാതൊരു കാര്യവും മാനവരാശിക്ക് ദോഷകരമാണെന്ന് ഒരിക്കലും തെളിയിക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ല. വിശുദ്ധഖുർആൻ നിരോധിച്ച യാതൊരു കാര്യവും മനുഷ്യർക്ക് ഗുണകരമാണെന്നും തെളിയിക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ല. മതവിശ്വാസത്തെയും മതാദ്ധ്യാപനങ്ങളെയും പൂർണ്ണമായും ഉള്ളതും അനേകം പ്രതിഭാശാലികൾ അണിനിരന്ന നാഗരികതകൾ പോലും നാളിതുവരെ ജീവിതത്തിന്റെ മുഴുവൻ മേഖലകളിലും സത്യാസത്യവിവേചനത്തിനുകുന്ന ഒരു ജീവിതദർശനം മുന്നോട്ടുവെച്ചിട്ടില്ലെന്നു വന്നുതെ പരിഗണിക്കുമ്പോൾ ഖുർആൻ കിമാർഗദർശനത്തിന്റെ പ്രാമാണികത നമുക്ക് ബോദ്ധ്യമാകുന്നതാണ്. ത്രികാലജ്ഞാനമായ ജഗന്നിതത്വവിന്റെ വചനങ്ങളാണ് വിശുദ്ധഖുർആൻ എന്നത് മാത്രമാണ് ഈ പ്രാമാണികതയ്ക്ക് നിദാനം.

“ഇതത്രെ ഗ്രന്ഥം. അതിൽ സംശയമേ ഇല്ല. അത് സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്ക് മാർഗദർശനമാകുന്നു” (ബിഖു. 2:2)

ദൈവവിശ്വാസം ഖുർആനിൽ

വിശുദ്ധഖുർആൻ അവതരിക്കുന്ന സന്ദർഭത്തിൽ ലോകത്തുള്ള മനുഷ്യരിൽ ബഹുഭൂരിഭാഗവും ദൈവവിശ്വാസികളായിരുന്നു. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും സൃഷ്ടിച്ച സംവിധാനിച്ച, സസ്യങ്ങൾ മുളപ്പിച്ചു വളർത്തിയ, ജന്തുജാലങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചു പരിപാലിക്കുന്ന അതീതമായൊരു ശക്തിയ്ക്ക് അവർക്കൊക്കെ വിശ്വാസമുണ്ടായിരുന്നു. അറബികളെല്ലാം ആ ശക്തിയെ അല്ലാഹു

എന്നു തന്നെയാണ് വിളിച്ചിരുന്നത്. വിശുദ്ധഖുർആനിലെ 23:84-89, 29:63, 31:25, 39:38, 43:9 തുടങ്ങിയ അനേകം വചനങ്ങളിൽ നിന്നും ഇക്കാര്യം വ്യക്തമായി ഗ്രഹിക്കാം.

പക്ഷെ, പ്രപഞ്ചത്തിലെ സൂക്ഷ്മവും സ്ഥൂലവുമായ മുഴുവൻ ഘടകങ്ങളെയും കണിശമായി വ്യവസ്ഥപ്പെടുത്തിയ ജഗന്നിതത്വവിനെ അർഹമാംവിധം വിലയിരുത്തുന്നതിൽ അവർക്ക് ഗുരുതരമായ തെറ്റ് പറിയിരുന്നു.

പ്രപഞ്ചനാമന്റെ മേൽ സമ്മർദ്ദവും സാധിനവും ചെലുത്താൻ ചില ദേവിദേവന്മാർക്കും പുണ്യാത്മാക്കൾക്കും സാധിക്കുമെന്ന മിഥ്യയാണെന്നാണ് അവരെ വഴി തെറ്റിച്ച ഒരു ഘടകം. പട്ടാപ്പന ശുപാർശ കൊണ്ടു വശത്താക്കാനും, അവന്റെ തീരുമാനങ്ങളും നടപടികളും മാറിക്കുറുവാനും ഏതെങ്കിലും ശക്തിക്ക് സാധിക്കുമെന്ന വിശ്വാസം പട്ടാപ്പന്റെ പരമാധികാരത്തിന്റെ നിഷേധമത്രെ.

പാപിയായ മനുഷ്യൻ ജഗന്നിതത്വവിനോട് നേരിട്ട് പ്രാർത്ഥിക്കാൻ അർഹതയില്ലെന്നും, ഏതെങ്കിലും പുണ്യാത്മാവിനെയോ പുരോഹിതനെയോ മദ്ധ്യസ്ഥിയാക്കിക്കൊണ്ട് പ്രാർത്ഥിച്ചാൽ മാത്രമേ അവന്റെ പ്രാർത്ഥന സ്വീകരിക്കപ്പെടുകയുള്ളൂവെന്നുമുള്ള ധാരണയായിരുന്നു അവർക്ക് പറനിയ മറ്റൊരു അബദ്ധം. (സ്രഷ്ടാവിനെ സൃഷ്ടിയിൽ നിന്നും, സൃഷ്ടിയെ സ്രഷ്ടാവിൽ നിന്നും അകറ്റിനിർത്തുന്ന ഈ നിലപാട് സ്രഷ്ടാവിന്റെ സജീവ സാന്നിധ്യത്തെയും, പരമമായ ദയാവായിപ്പിനെയും ഫലത്തിൽ നിഷേധിക്കുക കൂടി ചെയ്യുന്നതത്രെ. പുരോഹിതന്മാരും മന്ത്രവാദികളുമടക്കം പല ഇടത്തട്ടുകാർക്കും ദുർബ്ബലമനസ്കരായ വിശ്വാസികളെ ചൂഷണം ചെയ്യാൻ ഈ നിലപാട് സഹായകമാവുകയും ചെയ്യുന്നു.

സ്രഷ്ടാവിന്റെ സഹായവും അനുഗ്രഹവും ചില പ്രത്യേക സമുദായങ്ങൾക്കും വിഭാഗങ്ങൾക്കും മാത്രം അവകാശപ്പെട്ടതാണെന്ന് വാദിച്ചുകൊണ്ട് ദൈവത്തെ കൃത്രിമമായൊരു ദൈവമാക്കി ശ്രമിക്കുന്നവരും ഉണ്ടായിരുന്നു. ലോകരക്ഷിതാവിനെ ഒരു വിഭാഗത്തിന്റെ മാത്രം രക്ഷിതാവായി ചെറുത്താക്കുന്ന ഈ സജീവനവും ദൈവനിഷേധപരം തന്നെ. ജഗന്നിതത്വവിൻ സന്താനമുണ്ടാകാമെന്നു കരുതുന്നവരും അവർ വിവിധ സൃഷ്ടികളുടെ രൂപത്തിൽ അവതരിക്കുമെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നവരും സ്രഷ്ടാവിനെ സൃഷ്ടികളുടെ തലത്തിലേക്ക് താഴ്ത്തുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്.

മിക്ക ദൈവവിശ്വാസികളും വേദഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ നിന്ന് നേരിട്ട് വീഡിവിളക്കുകൾ മനസ്സിലാക്കുന്നതിനുപകരം പുരോഹിതന്മാരുടെയും പുജാരികളുടെയും വീഡികളെ സത്യത്തിന്റെ മാനദണ്ഡമായി സ്വീകരിക്കുകയായിരുന്നു ചെയ്തിരുന്നത്. പട്ടാപ്പന്റെ വീഡിയെത്തന്നെ അനേകർക്കും പോലും ചെയ്യാതെ പുരോഹിതന്മാർ പുണ്യമെന്നു വിധിക്കുന്ന പുണ്യമായി ഗണിച്ചിരുന്ന സാധാരണക്കാർ മലങ്കരയിൽ പുരോഹിതന്മാരെ ദൈവങ്ങളാക്കുകയായിരുന്നു ചെയ്തിരുന്നത്.

ഇപ്പോഴെയിൽ നിന്ന് എല്ലാവരെയും സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കിയത് അല്ലാഹുവാണെന്ന് അംഗീകരിക്കുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ തന്നെ മരണാനന്തരജീവിതത്തെ നിഷേധിക്കുന്നവരുണ്ടായിരുന്നു. സൃഷ്ടിയുടെ ഉത്ഭവത്തെ അംഗീകരിക്കുകയും, ആവർത്തനത്തെ നിരാകരിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന നിലപാട് അല്ലാഹുവിന്റെ കഴിവനു പരിമിതി കൽപ്പിക്കുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്.

ദൈവവിശ്വാസികളാണെന്നു അവകാശപ്പെടുന്നവരിൽ ഒരു വിഭാഗം അല്ലാഹുവിന്റെ നിയമങ്ങളെ അവഗണിക്കുന്നവരും,

അവന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങൾക്ക് നന്ദി കാണിക്കാത്തവരുമായിരുന്നു. വിശ്വാസം ജീവിതത്തെയാകെ പരിവർത്തിപ്പിക്കേണ്ട ഒരു ചാലക ശക്തിയാകണമെന്ന വിഷയമേ അവർക്കുണ്ടായിരുന്നു.

ഇങ്ങനെയുള്ള വിവിധതരക്കാരായ വിശ്വാസികളോട് വിശുദ്ധ ഖുർആൻ ആവശ്യപ്പെടുന്നത് സാമൂഹിക പക്ഷപാതിത്വങ്ങളും, പുരോഹിതവ്യാപ്താനങ്ങളും മാറി നിർത്തി വേദങ്ങളുടെ സാക്ഷാത് അദ്ധ്യാപനങ്ങളിൽ നിന്നും, പ്രവാചകന്മാരുടെ യഥാർത്ഥ മാതൃകയിൽ നിന്നും ദൈവവിശ്വാസത്തിന്റെ അവികലരൂപം കണ്ടെത്താനാണ്.

ഏത് മതവിചാരത്തിൽ പെട്ടവരും തങ്ങളുടെ മതത്തിൽ കാലാകാലങ്ങളിൽ കടന്നുകൂടിയ അന്ധവിശ്വാസങ്ങൾ — വേദ ഗ്രന്ഥങ്ങൾ നിഷ്പക്ഷ ബുദ്ധ്യ പരിശോധിക്കുന്നവർക്ക് യഥാർത്ഥ വിശ്വാസവും അന്ധവിശ്വാസവും തിരിച്ചറിയാൻ പ്രയാസകരമല്ല — മാറി നിർത്തിനോക്കിയാൽ എല്ലാ വേദങ്ങളും പ്രതിപാദിക്കുന്നത് ഒരേ വിശ്വാസത്തോടുവന്നിട്ടാണെന്ന് കണ്ടെത്താനാകും.

“പറയുക: വേദക്കാരേ, ഞങ്ങൾക്കും നിങ്ങൾക്കുമിടയിൽ സമ്മായുള്ള ഒരു വാക്യ(ത്താ)ത്തിലേക്ക് നിങ്ങൾ വരുവിൻ. അതായത് അല്ലാഹുവെയെല്ലാതെ നാം ആരാധിക്കാതിരിക്കുകയും, അവനോട് യാതൊന്നിനെയും നാം പങ്കുവെക്കാതിരിക്കുകയും, നമ്മളിൽ ചിലർ ചിലരെ അല്ലാഹുവിനു പുറമെ രക്ഷിതാക്കളാക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുക (എന്ന തത്വത്തിലേക്ക്).” (വി.ഖു. 3:64).

കാലാകാലങ്ങളിൽ വിവിധ ദേശങ്ങളിൽ നിയുക്തരായ പ്രവാചകന്മാർ നടത്തിയ പ്രബോധനത്തിന്റെ കാര്യമായ ഭാഗം കണിശമായ ഏകദൈവതമല്ല. ആരാധനയുടെ, പ്രാർത്ഥനയുടെ, പരമമായ കീഴ്വണക്കത്തിന്റെ ദൈവവും ലോക രക്ഷിതാവിനല്ലാതെ സമർപ്പിച്ചു കൂടുന്നതും, അവന്റെ അന്യരും പോലെ സന്ധ്യാഭാസ മരണാദി അന്യീതമല്ലെന്നും, അവന്റെ ഗുണങ്ങൾക്ക് തുല്യമായ ഗുണങ്ങളുള്ളവരോ അവന്റെ പ്രവർത്തനങ്ങൾക്ക് തുല്യമായ പ്രവർത്തനങ്ങൾ നടത്തുന്നവരോ ആയി ആരാധിക്കുന്നു, യാതൊരു ബുദ്ധ്യയും യാതൊരു സൃഷ്ടിക്കും ദിവ്യത്വം കൽപിക്കുന്നതെന്നുമുള്ളതാണ് വേദങ്ങൾ പരമപ്രധാനമായി അനുശാസിക്കുന്ന കാര്യം. മതവിധികളോ മതാചാരങ്ങളോ നിർവചിക്കാൻ സൃഷ്ടികളിൽ ആർക്കും അധികാരമില്ലെന്ന കാര്യവും പ്രവാചകന്മാർ പഠിപ്പിച്ച ഏകദൈവവിശ്വാസത്തിന്റെ പ്രധാനഭാഗം തന്നെ.

ദൈവാന്യീതവും പ്രാപഞ്ചിക വ്യവസ്ഥയും

ഗോത്രസംസ്കാരങ്ങൾ ഐതിഹ്യങ്ങളിലൂടെ തലമുറകളിൽ നിന്ന് തലമുറകളിലേക്ക് കൈമാറിപ്പോന്ന ദേവിദൈവങ്കൽപ്പങ്ങളിൽ നിന്ന് തികച്ചും വ്യത്യസ്തമാണ് വിശുദ്ധഖുർആൻ പഠിപ്പിക്കുന്ന ദൈവവിശ്വാസം. സൃഷ്ടിപ്രപഞ്ചത്തിലെ സൃഷ്ടമവ്യം സ്ഥൂലവായമായ മുഴുവൻ വസ്തുക്കളും അതുതന്നെ കണിശമായ വ്യവസ്ഥയോടെ സംവിധാനിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത് അവയെ സർവ്വശക്തും സർവ്വജ്ഞനുമായ ഒരു സൃഷ്ടികർത്താവ് സംവിധാനിച്ചതാണെന്ന് തെളിയിക്കുന്നു എന്ന വസ്തുത സന്തതസ്സമുള്ള ആർക്കും നിഷേധിക്കാനാവില്ലെന്ന് അനേകം വചനങ്ങളിലൂടെ വ്യക്തമാക്കുന്ന വിശുദ്ധഖുർആൻ ദൈവാന്യീതത്തെ ബുദ്ധിയുടെ വിധിക്ക് വിടുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്. വിസ്തൃതാവഹമായ പ്രാപഞ്ചിക പ്രതിഭാസങ്ങളെ ദൈവാന്യീതത്തിന്റെ തെളിവുകളായി ചൂണ്ടിക്കാണിക്കുന്ന അനേകം വചനങ്ങൾ വിശുദ്ധഖുർആനിൽ ഉടന്തിക്കും കാണാം.

“ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും സൃഷ്ടിയിലും രാപ്പകലുകളുടെ വ്യത്യസ്തതയും ജനോപകാരപരമായ വസ്തുക്കളും

കൊണ്ട് കടലിലൂടെ സഞ്ചരിക്കുന്ന കപ്പലിലും, അല്ലാഹു ഉപരിലോകത്ത് നിന്ന് വെള്ളം ചൊരിഞ്ഞിട്ട് അത് മുഖേന ഭൂമിക്ക് — അതിന്റെ നിർജീവാവസ്ഥയിൽ ശേഷം — ജീവൻ നൽകിയതിലും, അവിടെ ജന്തുജാലങ്ങളെ വ്യാപിപ്പിച്ചതിലും, കാര്യകളുടെ ഗതിക്രമത്തിലും, ആകാശഭൂമികൾക്കിടയിലൂടെ നിയന്ത്രിച്ചു നയിക്കപ്പെടുന്ന കാർമ്മേഘത്തിലും ചിന്തിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്ക് ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്; തീർച്ച” (വി.ഖു. 2:164).

“നിങ്ങൾ സ്രവിക്കുന്ന ബീജത്തെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചു നോക്കിയിട്ടുണ്ടോ? നിങ്ങളാണോ അതിനെ സൃഷ്ടിച്ചു വളർത്തുന്നവർ; അല്ല നമ്മാണോ സൃഷ്ടി കർത്താവ്?” (വി.ഖു. 56: 57, 58).

“നിങ്ങൾ കൃഷി ചെയ്യുണ്ടാക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചു നോക്കിയിട്ടുണ്ടോ? നിങ്ങളാണോ അതിനെ മുളപ്പിച്ചു വളർത്തുന്നവർ; അല്ല നമ്മാണോ മുളപ്പിച്ചു വളർത്തുന്നവർ?” (വി.ഖു. 56:63, 64).

“നിങ്ങൾ കൂടിക്കുന്ന വെള്ളത്തെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചു നോക്കിയിട്ടുണ്ടോ? നിങ്ങളാണോ അത് മേഘത്തിൽ നിന്ന് ഇറക്കിക്കൊണ്ടുവരുന്നത് അല്ല നമ്മാണോ ഇറക്കുന്നവർ?” (വി.ഖു. 56:68, 69).

“നിങ്ങൾ കത്തിക്കുന്ന തീയിനെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചു നോക്കിയിട്ടുണ്ടോ? അതിനുപയോഗിക്കുന്ന മരം നിങ്ങളാണോ സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കിയത്; അല്ല നമ്മാണോ സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കുന്നവർ?” (വി.ഖു. 56:71, 72)

“മനുഷ്യരേ, നിങ്ങളെയും നിങ്ങൾക്കു മുമ്പുള്ളവരെയും സൃഷ്ടിച്ചവനായ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുക; നിങ്ങൾ സൃഷ്ടമത പുലർത്തുവാൻ വേണ്ടി. ഭൂമിയെ ഒരു മെത്തയും ആകാശത്തെ ഒരു മേല്പുരയുമാക്കുകയും, ആകാശത്ത് നിന്ന് വെള്ളമിറക്കിയിട്ട് അതുവേല നിങ്ങൾക്ക് ആഹരിക്കാനുള്ള കായ്കനികൾ ഉൽപ്പാദിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുവനെ. അതിനാൽ നിങ്ങൾ അറിഞ്ഞും കൊണ്ട് അല്ലാഹുവിന് സമന്മാരെ സ്ഥാപിക്കരുത്” (വി.ഖു. 2:21, 22)

“അല്ലാഹുവാണ് ആകാശത്ത് നിന്ന് വെള്ളം ഇറക്കുകയും അതുവേലം ഭൂമിക്ക് — അതിന്റെ നിർജീവാവസ്ഥയിൽ ശേഷം — ജീവൻ നൽകുകയും ചെയ്യുന്നത്. കേട്ടു മനസ്സിലാക്കുന്ന ആളുകൾക്ക് തീർച്ചയായും അതിൽ ദൃഷ്ടാന്തമുണ്ട്. കാലികളിലും തീർച്ചയായും നിങ്ങൾക്ക് ഒരു ഗുണപാഠമുണ്ട്. അവയുടെ ഉദാരങ്ങളിലുള്ളതിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ നാം കുടിപ്പിക്കുന്നു. കാഷ്ഠത്തിനും രക്തത്തിനുമിടയിൽ നിന്ന് ശുദ്ധവും കുടിക്കുന്നവർക്ക് സുഖവുമായ പാൽ. ഈത്തപ്പനയുടെയും മുന്തിരിവള്ളിയുടെയും ഫലങ്ങളിൽ നിന്നും (നിങ്ങൾക്ക് നാം പാനീയം നൽകുന്നു.) അതിൽ നിന്ന് ലഹരി പദാർത്ഥവും വിശിഷ്ടമായ ഭോജ്യവും നിങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കുന്നു. ചിന്തിക്കുന്ന ആളുകൾക്ക്, തീർച്ചയായും അതിൽ ദൃഷ്ടാന്തമുണ്ട്.” (വി.ഖു. 16:65—67).

“അല്ലാഹുവാണ് കാര്യങ്ങളെ നിയോഗിക്കുന്നവൻ. എനിക്ക് അത് മേഘത്തെ ഇളക്കിവിടുകയും അവൻ അതിനെ ആകാശത്ത് അവൻ ഉദ്ദേശിക്കും വിധം പരത്തുകയും അതിനെ അവൻ ശകലങ്ങളാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അപ്പോൾ അതിനിടയിലൂടെ മഴ പുകഞ്ഞു വരുന്നത് നിനക്ക് കാണാം. തന്റെ ദാസന്മാരിൽ നിന്ന് താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അവൻ അത് അനുവേദിച്ചാൽ അവരതാ സന്തോഷമടയുന്നു.” (വി.ഖു. 30:48).

“പറയുക: നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചുനോക്കിയിട്ടുണ്ടോ; അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാൾവരേക്കും രാത്രി

തന്നെ സ്ഥിരമാക്കിയിരുന്നെങ്കിൽ അല്ലാഹുവല്ലാത്ത ഏത് ദൈവമാണ് നിങ്ങൾക്ക് പ്രകാശം കൊണ്ടു വന്നുതരാൻ ഉള്ളത്? എന്നിരിക്കെ നിങ്ങളെയാണ് കേട്ടു മനസ്സിലാക്കത്തക്ക പരയുക്തം നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചു നോക്കിയിട്ടുണ്ടോ? അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കുന്നവർക്കുപോലും പകൽ തന്നെ സ്ഥിരമാക്കിയിരുന്നെങ്കിൽ അല്ലാഹു അല്ലാതെ ഏത് ദൈവമാണ് നിങ്ങൾക്ക് ശാന്തിയോടെ വസിക്കാനുതകുന്ന രാത്രികൊണ്ടു വന്നു തരിക? എന്നിരിക്കെ നിങ്ങളെയാണ് കണ്ടുമനസ്സിലാക്കാത്തത്? അവന്റെ അനുഗ്രഹത്താൽ അവൻ നിങ്ങൾക്ക് രാവ്യം പകലും ഉണ്ടാക്കിത്തന്നിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ ശാന്തിയോടെ വസിക്കുന്നതിനും അവന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ തേടിപ്പിടിക്കാനും നിങ്ങൾ കൃതജ്ഞരായിരിക്കുവാനും വേണ്ടി" (വി.ഖു. 28:71-73).

"അല്ലാഹുവിനാകുന്നു ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും ആധിപത്യം. അല്ലാഹു ഏതു കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു. ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും സൃഷ്ടിയിലും രാപ്പകലുകളുടെ മാറുന്നതിലും ബുദ്ധിമാർക്ക് ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്; തീർച്ച. നിന്നുകൊണ്ടും ഇരുന്നുകൊണ്ടും കിടന്നുകൊണ്ടും അല്ലാഹുവെ സ്മരിക്കുകയും ആകാശഭൂമികളുടെ സൃഷ്ടിയിലുപരി ചിന്തിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരെ അവർ. (അവർ പറയും): ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, നീ ഉത്തരം കൊടുത്തു നീ നിരന്തരമാക്കിയിട്ടു. നീ എത്രയോ, പരിശുദ്ധൻ! അതിനാൽ നരകശിക്ഷയിൽ നിന്ന് ഞങ്ങളെ നീ കാത്തു രക്ഷിക്കേണമെ" (വി.ഖു. 189-191).

പ്രപഞ്ചത്തിലെ സൂക്ഷ്മവും സ്പർശവുമായ ഏത് വസ്തുവെപ്പറ്റി വിവേകമുള്ള ഏതൊരാൾ ചിന്തിച്ചാലും അതിൽ അടങ്ങിയിട്ടുള്ള അതിശയകരമായ കണിശതയും വ്യവസ്ഥാപിതത്വവും അനിഷ്ടാധിപം വിയം ബോദ്ധ്യപ്പെടുമെന്ന് ഉറപ്പാണ്. ഘടനാപരമായ പൂർണ്ണതയും, അത്യാവശ്യമായ പാരസ്പര്യവും വിളങ്ങി നിൽക്കുന്ന ഭൈരവ അഭൈരവ വസ്തുക്കളൊന്നും ആകസ്മികമായി ഉടലെടുത്തതാണെന്ന് യുക്തിബോധമുള്ള ആർക്കും പറയാനാവില്ല. അപ്പോൾ വിസ്മയാവഹമായ ഈ പ്രപഞ്ചവ്യവസ്ഥ സംവിധാനിച്ച ആർ എന്ന പ്രശ്നം ഗൗരവപൂർവ്വം വിചിന്തനം ചെയ്യേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ദൃശ്യപ്രപഞ്ചത്തിലുള്ള യാതൊരു വസ്തുവെയും വസ്തുതയെയും പ്രപഞ്ചത്തിന്റെ സൃഷ്ടികർത്താവാൽ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കാൻ പറയുകയില്ല. സൗരയൂഥത്തിലെ ഗ്രാഹങ്ങളുടെ ഉറവിടമായ സൂര്യനെ സ്രഷ്ടാവായ രക്ഷിതാവുമായി ചിലർ സങ്കല്പിച്ചു പോന്നിട്ടുണ്ട്. പക്ഷെ, സൂര്യനെക്കാൾ മേലാകാശമായ അസംഖ്യം നക്ഷത്രങ്ങളുണ്ടെന്ന് തെളിഞ്ഞ ഇക്കാലത്ത് സൂര്യനിൽ രക്ഷാകർതൃത്വം ആരോപിക്കുന്നത് എത്രമാത്രം അസംബന്ധമാണെന്ന് ബുദ്ധിയുള്ള ആരെ യും പറഞ്ഞറിയിക്കേണ്ടതില്ല.

പദാർത്ഥലോകത്തെ വ്യവസ്ഥാപിതത്വം പ്രകൃതിയുടെ കരവിരുതാണ് എന്ന പ്രസ്താവനയിലൂടെ പ്രശ്നങ്ങളൊക്കെ പരിഹൃതമാകുമെന്ന് കരുതുന്നവരാണ് പ്രപഞ്ചത്തെ ഭൗതികമായി വ്യാഖ്യാനിക്കുന്നവരിൽ അധികപേരും. പക്ഷെ, പ്രകൃതി എന്നത് എന്താണ് എന്ന ചോദ്യത്തിന് അവരാരുമു തൃപ്തികരമായ ഒരുത്തരവും നൽകുന്നില്ല. ഒരു ചിത്രശലഭത്തിന്റെ ചേതാഹരമായ വർണ്ണശൃംഗീ പ്രകൃതിയുടെ കരവിരുതാണെന്ന് പറയുമ്പോൾ ഈ പ്രകൃതി എന്ന കലാകാരന്റെ സ്ഥാനമെവിടെയാണ്? ശലഭത്തിനകത്തോ പുറത്തോ ഇന്ന് ജീവിച്ചിരിയ്ക്കുന്ന ഏറ്റവും വലിയ കലാകാരനോ ശാസ്ത്രജ്ഞനോ ആവിഷ്കരിക്കാൻ കഴിയാത്ത അതുല്യവർണ്ണമേന്മ ഒരു ശലഭത്തിന്റെ ശരീരത്തിനകത്തുള്ള ഏതെങ്കിലും ഘടകത്തിന് ആവിഷ്കരിക്കാൻ കഴിയുമെന്ന് മരിക്കുന്നതാണ് മൗഢ്യമാണ്. ശലഭത്തെ ചൂഴ്ന്നുനിൽക്കുന്ന ബാഹ്യമായ ഭൗതികഘടകങ്ങളുടെ അവ

സ്ഥിതിയും ഇതിൽ നിന്ന് മീനമല്ല. ശലഭം ശംസിക്കുന്ന വായുവിനോ, കൂടിക്കുന്ന വെള്ളത്തിനോ, കഴിക്കുന്ന ആഹാരത്തിനോ ഈ വർണ്ണശൃംഗീ സംഭാവന ചെയ്യാൻ കഴിയുമെന്നതിനും തെളിവൊന്നുമില്ല. ഇനി ഭൗതികവസ്തുക്കൾക്കൊക്കെ അപ്പുറത്താണ് ഈ പ്രകൃതി എന്ന കരകൗശലവിദഗ്ദ്ധനെങ്കിൽ പ്രകൃതി ഭൗതികമാണെന്ന് പറയേണ്ടി വരും. ഭൗതികവാദികൾ അഭൗതികമായ യാതൊന്നിന്റെയും സാന്നിദ്ധ്യം അംഗീകരിക്കാത്തവരാണല്ലോ.

വ്യവസ്ഥാപിത പ്രപഞ്ചത്തെ നിലവിൽ വരുത്തിയ ശക്തി ഏതെന്ന ചോദ്യത്തിന് തൃപ്തികരമായ ഒരു മറുപടി മാത്രമേ അവശേഷിക്കുന്നുള്ളൂ. സകല ഭൗതിക വസ്തുക്കൾക്കും അതിനായ, സർവ്വജ്ഞനും സർവ്വശക്തനുമായ ഒരു സ്രഷ്ടാവ് സൃഷ്ടിച്ചു സംവിധാനിച്ചതാണ് പദാർത്ഥലോകം മുഴുവൻ എന്നതത്രെ ആ ഉത്തരം. വിവേകമുള്ള ആർക്കും ഈ ഉത്തരം തൃപ്തികരമായി അനുഭവപ്പെടും. ഈ വസ്തുത ഇവിടെ ഉദ്ധരിച്ചു ചേർത്തതും അല്ലാത്തതുമായ അനേകം വചനങ്ങളിലൂടെ വിശുദ്ധ ഖുർആൻ നമ്മെ ബോധ്യപ്പെടുത്തുന്നു.

മനുഷ്യാസ്തിത്വം വിശുദ്ധഖുർആനിൽ

മനുഷ്യന്റെ ഉൽപ്പത്തിയെയും മനുഷ്യജീവനത്തിന്റെ ഭൗതികവും ആത്മീയവുമായ മാറ്റങ്ങളെയും സംബന്ധിച്ച് വിശുദ്ധഖുർആനിലെ അനേകം വചനങ്ങളിൽ പ്രതിപാദിച്ചിട്ടുണ്ട്. വിവിധ ശാസ്ത്രശാഖകളും മാനവികവിജ്ഞാനീയങ്ങളും ഇതപര്യന്തം കൈവരിച്ച പുരോഗതിയുടെ ഖേലിപ്പത്തിൽ മനുഷ്യനെ സംബന്ധിച്ച ഖുർആനിലെ പ്രതിപാദ്യങ്ങളെ പഠനവിധേയമാക്കുന്ന ഏതൊരാൾക്കും പതിനാലു നൂറ്റാണ്ട് മുമ്പ് ഒരു അറബുവുൻ മരുഭൂപ്രദേശിൽ നേടിയെടുക്കാവുന്ന അറിവിന്റെ പരിധിക്ക് അതിതാമസ്സ് അവയൊക്കെയെന്ന് ദൃഢബോദ്ധ്യമാകും. മനുഷ്യാസ്തിത്വത്തിന്റെ സാമ്യതകളെയും ബാധ്യതകളെയും സംബന്ധിച്ച ഖുർആന്റെ അദ്ധ്യാപനങ്ങൾക്ക് തുല്യം വിശ്വാസനിയമോപ്രായോഗികമോ ആയ യാതൊന്നും മാനവിക വിജ്ഞാനശാഖകൾ ഇതപര്യന്തം അവതരിപ്പിച്ചിട്ടില്ല. മനുഷ്യാസ്തിത്വത്തിലെ സംബന്ധിച്ച ചില ഖുർആൻ വാക്യങ്ങൾ ശ്രദ്ധിക്കുക.

"മനുഷ്യരേ, നിങ്ങൾ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കുന്ന സംബന്ധിച്ച സംശയങ്ങൾക്കൊക്കെ (നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുക). തീർച്ചയായും നമാസ് നിങ്ങളെ മണ്ണിൽ നിന്നും പിന്നീട് ബീജത്തിൽ നിന്നും പിന്നീട് ഭൂണത്തിൽ നിന്നും പിന്നീട് തപം നൽകപ്പെട്ടതും അല്ലാത്തതുമായ മാംസപിണ്ഡത്തിൽ നിന്നും സൃഷ്ടിച്ചുത്." (വി.ഖു. 22:5)

"മനുഷ്യൻ വിചാരിക്കുന്നുണ്ടോ; അവൻ വെറുതെ വിട്ടേക്കപ്പെടുമെന്ന് സ്രവിക്കപ്പെടുന്ന ശുക്ലത്തിൽ നിന്നുള്ള ബീജമായിരുന്നല്ലോ അവൻ? പിന്നീട് അവൻ ഭൂണമായിത്തീർന്നു. തുടർന്ന് അവൻ (അല്ലാഹു) സൃഷ്ടിച്ച സംവിധാനിച്ചു. അങ്ങനെ അവനിൽ നിന്ന് ആണ്, പെണ്ണ് എന്നീ രണ്ട് ഇനങ്ങളെ അവൻ ഉണ്ടാക്കി. അതൊക്കെ ചെയ്തവൻ മരിച്ചവരെ ജീവിപ്പിക്കാൻ കഴിവുള്ളവനല്ലോയാ?" (വി.ഖു. 75:36-40).

"ബീജത്തിൽ നിന്ന് തന്നെയാണ് — അത് സ്രവിക്കപ്പെട്ടു വോൾ — ആണ്, പെണ്ണ് എന്നീ രണ്ട് ഇനങ്ങളെയും അവൻ സൃഷ്ടിച്ചതെന്നും" (വി.ഖു. 53:45, 46).

തീർച്ചയായും മനുഷ്യനെ നാം സങ്കല്പിത ബീജത്തിൽ നിന്ന് സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു. അവനെ നാം പരിക്ഷിക്കുന്നതിനും അങ്ങനെ അവനെ നാം കേൾപ്പിക്കാനും കാഴ്ചയുമുള്ളവനാക്കിയിരിക്കുന്നു." (വി.ഖു. 76:12).

“സൃഷ്ടിച്ച എല്ലാ വസ്തുക്കളെയും വിശിഷ്ടമാക്കിയവനത്രെ അവൻ. മനുഷ്യന്റെ സൃഷ്ടി അവൻ കളിമണ്ണിൽ നിന്ന് ആരംഭിച്ചു. പിന്നീട് അവന്റെ സന്തതിയെ നിസ്സാരമായി ഗണിക്കപ്പെടുന്ന പ്രാവകത്തിന്റെ സന്തതിൽ നിന്ന് ഉണ്ടാക്കി. പിന്നീട് അവനെ സംവിധാനിക്കുകയും തന്റെ ആത്മാവിൽ നിന്ന് അവനിൽ ഊതുകയും ചെയ്തു. നിങ്ങൾക്ക് അവൻ കേൾവിയും കാഴ്ചകളും ഹൃദയങ്ങളും ഉണ്ടാക്കിത്തരുകയും ചെയ്തു. ചുരുക്കത്തിലേ നിങ്ങൾ നന്ദി കാണിക്കുന്നുള്ളൂ” (വി.ഖു. 32:7-9).

“നിങ്ങൾ സ്രവിക്കുന്ന ബീജത്തെ പററി നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചു നോക്കിയിട്ടുണ്ടോ? നിങ്ങളാണോ അതിനെ സൃഷ്ടിച്ചു വളർത്തുന്നവർ? അതല്ല നമ്മാണോ സൃഷ്ടിക്കത്താവ്?” (വി.ഖു. 56:5, 58)

മനുഷ്യോല്പത്തിയെ സംബന്ധിച്ച ഈ വചനങ്ങൾ ഉൾക്കൊള്ളുന്ന വസ്തുതകൾ ഇങ്ങനെ സംഗ്രഹിക്കാം:
ദൈവാനുഗ്രഹത്തെയും മരണാനന്തരമുള്ള പുനരുത്ഥാനത്തെയും പററി സംശയിക്കുകയോ ഇവയൊക്കെ നിഷേധിക്കുകയോ ചെയ്യുന്ന, സ്വയം കരുത്തനും വിജ്ഞാനമായി കരുതുന്ന മനുഷ്യൻ അത്യന്തം നിസ്സാരമായ ബീജത്തിൽ നിന്നാണ് സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത്.

ഈ ബീജമടക്കം മനുഷ്യാനുഗ്രഹത്തിന്റെ പ്രാഥമിക ഘടകങ്ങളാണോ ഈ മണ്ണിൽ നിന്ന് തന്നെ ഉരുത്തിരിച്ചെടുക്കപ്പെട്ടവയാണെന്ന്.

ജഗന്നിയന്താവ് തന്റെ ആത്മാവ് ഊതുമ്പോൾ അഥവാ സന്നിവേശിപ്പിക്കുമ്പോൾ മാത്രമാണ് മണ്ണിന്റെ സാരാംശമായ മനുഷ്യൻ ആത്മാവും ജഡവും ഇണങ്ങിച്ചേർന്ന ബുദ്ധിജീവിയായിത്തീരുന്നത്.

ദൈവ തരണിലുള്ള ബീജത്തിന്റെ പട്ടികയിലായുള്ള വളർച്ചയിലൂടെയാണ് മനുഷ്യകുലം ഹൃദയവും കണ്ണും കാതുംമാക്കെ രൂപം കൊള്ളുന്നത്.

ദൈവ തരം ബീജത്തിൽ നിന്നു തന്നെയാണ് ആൺ പെൺ വർഗങ്ങളെ വ്യതിരിക്ത ഘടനയോടെ സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുള്ളത്.

പുരുഷന്റെ ബീജത്തിൽ നിന്ന് മാത്രമല്ല സ്ത്രീ-പുരുഷന്മാരുടെ സങ്കലിത ബീജത്തിൽ നിന്നാണ് ഓരോ മനുഷ്യക്കുഞ്ഞും പിറക്കുന്നത്.

മനുഷ്യോല്പത്തിയെ കുറിക്കുന്ന അനേകം ഖുർആൻ വാക്യങ്ങളുടെ ഉള്ളടക്കത്തിന്റെ നന്നെച്ചുരുണ്ടിയ സംഗ്രഹമാണ് ഇവിടെ ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചത്. ഇത്രയും കാര്യങ്ങൾ തന്നെ നമ്മെ തികച്ചും ബോദ്ധ്യപ്പെടുത്തുന്നു വിശുദ്ധഖുർആൻ പതിനാലു നൂറാണ്ട് മുമ്പ് ഒരു അറബ് ഗ്രാമീണൻ സ്വയം ചമച്ചുണ്ടാക്കിയ ഒരു ഗ്രന്ഥ മേല്പുന്നത്.

ഭൂമണശാസ്ത്രത്തിന്റെ വികാസപരിണാമങ്ങളുടെ ചരിത്രം ശരാശരി പ്രതാപയനക്കാർക്ക് പോലും ഇന്നു സുപരിചിതമാണ്. നബി(സ)യുടെ കാലത്ത് വൈജ്ഞാനികമായി ഏറെ പുരോഗമിച്ചിരുന്ന ഗ്രീസിലും റോമിലുമൊക്കെ മനുഷ്യോല്പത്തിയെ സംബന്ധിച്ച നിലവിലുണ്ടായിരുന്ന ധാരണകൾ ഇന്നത്തെ പ്രൈമറി വിദ്യാർത്ഥികൾ പോലും പൂർണ്ണമായി തള്ളുന്ന വിധത്തിലുള്ളവയായിരുന്നു. അതിനുശേഷവും അനേകം നൂറ്റാണ്ടുകളിൽ പരിഷ്കൃതമെന്ന് അവകാശപ്പെട്ടിരുന്ന സമൂഹങ്ങൾ ഈ വിഷയത്തിൽ ഇരുട്ടിൽ തന്മൂന്നുവയ്ക്കുകയോ എന്ന കാര്യം ഇന്ന് നിസ്തർക്കമാണ്. ആർത്തവരകും സാമ്പ്രമായിട്ട് മനുഷ്യക്കുഞ്ഞായി മാറുകയാണ് ചെയ്യുന്നതെന്ന് വിശ്വസിക്കുന്നവർ, പുരുഷന്റെ ബീജം മാത്രമാണ് കുഞ്ഞായിത്തീരുന്നതെന്ന്

വിശ്വസിക്കുന്നവർ, സ്ത്രീയുടെ അണ്ഡം മാത്രമാണ് കുഞ്ഞായി വളരുന്നതെന്ന് വിശ്വസിക്കുന്നവർ, ഭൂമണത്തിൽ ഒരു പൂർണ്ണ മനുഷ്യന്റെ കൊച്ചു രൂപം കുടികൊള്ളുന്നുവെന്നും ആ രൂപം ഗർഭാശയത്തിനകത്ത് വളരുന്നത് പ്രസവാന്തരം കൂടെ വളരുന്ന രീതിയിൽ തന്നെയാണെന്നും കരുതുന്നവർ — അങ്ങനെ വൈവിധ്യപൂർണ്ണമായ അബദ്ധധാരണകളായിരുന്നു സമീപ കാലം വരെ ഈ രംഗത്ത് കൊടികുത്തി വാണിരുന്നത്.

വിശുദ്ധ ഖുർആന്റെ അവതരണത്തിനു മുമ്പോ ശേഷമോ ഭൗതികശാസ്ത്രരംഗത്ത് നിലവിലുണ്ടായിരുന്ന മിഥ്യാധാരണകളൊന്നും വിശുദ്ധഖുർആനിൽ കടന്നു കൂടിയിട്ടില്ല എന്നത് തന്നെ പോരേ അത് മനുഷ്യരചനയല്ലെന്നതിനു തെളിവായിട്ട് അതെ ഒരിക്കലും ഒരു നിലയിലും അസത്യം കടന്നു കൂടാത്ത ദൈവികഗ്രന്ഥമത്രെ വിശുദ്ധഖുർആൻ. ഈ വിഷയകമായി കൂടുതൽ അറിയാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നവർ കീൽ മുറിന്റെയും ഡോ. മുഹമ്മദി അൽ-ബാറിന്റെയും മോറിസ് ബുക്കായിയുടെയും മറ്റും ഈ വിഷയകമായിട്ടുള്ള ബൃഹദ്ഗ്രന്ഥങ്ങൾ പരിശോധിക്കുക.

മനുഷ്യൻ ദൈവം നൽകിയ അനുഗ്രഹങ്ങൾ

ദൈവത്തിൽ വിശ്വസിക്കാത്തവരൊക്കെ മനുഷ്യോല്പത്തിയെ ഭൗതികമായി വ്യാഖ്യാനിക്കാൻ വിധിക്കപ്പെട്ടവരാണ്. അങ്ങനെ അവർ ഭൗതിക പരിണാമത്തിന്റെയും ജന്തുപരിണാമത്തിന്റെയും പലതരം സിദ്ധാന്തങ്ങൾ ആവിഷ്കരിച്ചു. പക്ഷെ, അവയിൽ ഒന്നു പോലും വൈവിധ്യമാർന്ന ജീവജാലങ്ങളുടെ ആവിർഭാവത്തിനോ, സകലജീവജാതികളെക്കൊള്ളുന്നതനായ മനുഷ്യന്റെ അസ്തിത്വപരമായ വ്യതിരിക്തതയ്ക്കോ തൃപ്തികരമായ വിശദീകരണമൊന്നും നൽകുന്നില്ല. അതു തന്നെയാണ് ആ സിദ്ധാന്തങ്ങളുടെ ഏറ്റവും വലിയ ദൗർബല്യവും. എന്നാൽ വിശുദ്ധഖുർആൻ ഇതിനൊക്കെ വ്യക്തവും യുക്തിരേഖയുമായ വിശദീകരണം നൽകുന്നുണ്ട്.

മനുഷ്യന്റെ വിലാഹത്ത്

ഈ ഭൂമിയിൽ മറ്റു ജന്തുജാലങ്ങൾക്കൊന്നും നൽകിയിട്ടില്ലാത്ത സവിശേഷമായ ഒരു സ്ഥാനം മനുഷ്യൻ ദൈവം നൽകിയിരിക്കാതെ വിശുദ്ധഖുർആൻ പ്രഖ്യാപിക്കുന്നു. ഒരിടത്ത് (33:72) ആ സ്ഥാനത്തെ വിശുദ്ധ ഖുർആൻ വിളിക്കുന്നത് അമാനത്ത് അഥവാ ഉത്തരവാദിത്വം എന്നാണ്. ആ സ്ഥാനം നൽകപ്പെട്ട മനുഷ്യന്റെ അവസ്ഥയെ വിലാഹത്ത് അഥവാ (ഭൂമിയിൽ ഒരു സ്ഥാനപതി) എന്നാണ് വിശുദ്ധ ഖുർആൻ വിശേഷിപ്പിക്കുന്നത്. (23:6) മനുഷ്യനെ ദശലക്ഷക്കണക്കിൽ ജന്തുവർഗങ്ങളിൽ നിന്ന് വ്യതിരിക്തമാക്കുന്ന അനേകമനേകം സവിശേഷതകൾ എന്തുകൊണ്ട് രൂപപ്പെട്ടു എന്ന ചോദ്യത്തിനു തൃപ്തികരമായ ഉത്തരം ഇവിടെയാണ് നമുക്ക് കണ്ടെത്താൻ കഴിയുന്നത്.

സത്യന്തമായി ചിന്തിക്കാനും കണ്ടുപിടുത്തങ്ങൾ നടത്താനും, സത്യവും അസത്യവും വേർതിരിക്കാനും, സത്യന്തമായ വർത്തനങ്ങളിലൂടെ വ്യക്തിയുടെയും സമൂഹത്തിന്റെയും ഭാഗ്യയേം നിർണയിക്കാനും മനുഷ്യനെ “ഹോമോ സാപിയൻ” ജന്തു പ്രാപ്തമാക്കിയ യാത്രികവും യാദൃച്ഛികവുമായ പരിണാമം കൊണ്ടാണെന്നു ധരിക്കുന്നത് മഹാമോഹമാണ്. അങ്ങനെയൊന്നെങ്കിൽ ഈ ഭൂമിയിലുള്ള ദശലക്ഷക്കണക്കിൽ ജന്തുക്കളിൽ ചിലതിനെങ്കിലും ഈ സിദ്ധികൾ കൈവരേണ്ടതായിരുന്നു. സംഭാവ്യതാ സിദ്ധാന്തപ്രകാരം ദശലക്ഷങ്ങളിലൊന്നു മാത്രം മറ്റു ജീവജാതികളിൽ നിന്നു സർവ്വഥാ വ്യത്യസ്തമായിരിക്കുക എന്നത് അവിശ്വസനീയമാണ്.

എന്താണ് വിവാഹമന്ത്?

അല്ലാഹുവിന്റെ സൃഷ്ടിജാലങ്ങളുടെ മേൽ കണ്ടെത്താനും, അവയെ ഉപയോഗപ്പെടുത്താനും, സന്തോഷം ഒരു ജീവിതധാരയ്ക്ക് തന്നെ സുഖം രൂപം നൽകാനും, തെറ്റാപറമ്പിനായി തിരുത്താനും, നാഗരികതയുടെ വികാസത്തിലൂടെ അത്ഭുതപരിവൃത്തിയെ നേടാൻ കൈവരിക്കാനുള്ള കഴിവ് മനുഷ്യനെ സൃഷ്ടിക്കുമ്പോൾ തന്നെ അല്ലാഹു അവനിൽ നിക്ഷിപ്തമാക്കിയിരിക്കുന്നു. മുമ്പിൽ ഒരു സിമാന്തപരിധിയിലുള്ള കഴിവ് മറ്റു ജന്തുജാലങ്ങൾക്കൊന്നും അല്ലാഹു നൽകിയിട്ടില്ല. ഇതാണ് മനുഷ്യന്റെ സകലസവിശേഷതകൾക്കും നിദാനം. ഈ സിമാന്തപരിധിയും അതോടനുബന്ധിച്ച സവിശേഷഗുണങ്ങളുമാണ്, കേവലം ഒരു ജന്തുവെന്ന നിലയ്ക്കുള്ള കഴിവുകളല്ല മനുഷ്യനാഗരികതയുടെ ഉത്ഭവപര്യന്തമുള്ള പുരോഗതിക്കു നിദാനമായി വർത്തിച്ചത്.

മുമ്പിൽ ഒരു ഖലീഫയായിരിക്കണമെന്നായി അല്ലാഹു മനുഷ്യനു നൽകിയ ഒരു പ്രധാന കഴിവ് ഏത് വസ്തുവിനും പേരിടാനുള്ള കഴിവത്രെ. "അവൻ ആമിനു പേരുകളെല്ലാം പഠിപ്പിച്ചു." (2:31) ഏതൊരു വസ്തുവെയും തന്റെ വ്യാപ്തപരിധിയിൽ കൊണ്ടുവരുമ്പോൾ മനുഷ്യൻ അതിനെ ഒരു പേരിട്ടു നൽകുന്നു. നിരർത്ഥകമായ ഒരു ശബ്ദമല്ല പേര്. ഒരു വസ്തുവിന്റെ ഗുണഗണങ്ങളെയും മാതൃകയെയും മറ്റും കൂറിക്കൂറിൽ ജീവസ്സുറ ഒരു പക്ഷാണ് കേവലമായ ശബ്ദമല്ല അതിന്റെ നാമം. ആമിനു അഥവാ ആഗ്നിയുടേത് തന്നെ പേരിടാനുള്ള അറിവ് ദൈവം നൽകിയിരുന്നതാണ് ഉപരേഖിച്ചു മുദ്രയ്ക്കുവാൻ നമുക്ക് മനസ്സിലാക്കേണ്ടതുണ്ട്. ഒരു വസ്തുവെ അപ്രഥിവിയിൽ മനസ്സിലാക്കുവാനും ഗുണഗോഷ്ടിവിചിന്തനത്തിനു വിധേയമാക്കുവാനും മറ്റുമുള്ള കഴിവ് എന്തുകൊണ്ടു മനുഷ്യനെന്തെങ്കിലും താരതമ്യേന ദുർബലനായ ജന്തുവിനു മാത്രം ലഭിച്ചുവെന്നു ലളിതമായ ചോദ്യത്തിനുള്ള തൃപ്തികരമായ ഉത്തരം ഈ ദിവ്യവാഗ്ദത്തത്തിൽ നാം കാണുന്നു. ഇതിനപ്പുറത്ത് ഔതികവിജ്ഞാനങ്ങളുടെ ഒരു ശാഖയിലും അതിനുള്ള ഉത്തരം നമുക്ക് കണ്ടെത്താനാകുന്നില്ല.

അതുകൊണ്ട് തന്നെ സൃഷ്ടികളിൽ മനുഷ്യന് മാത്രം ദൈവം നൽകിയ കഴിവുകളിൽ പെട്ടതാണ് പ്രസംഗിക്കാനും എഴുതാനുമുള്ള കഴിവ്. ഇതര ജന്തുക്കൾക്ക് ഭാഷയുണ്ടെങ്കിലും വളരെച്ചുരുങ്ങിയ ഒരു മേഖലയിൽ തുടങ്ങി നിൽക്കുന്നതാണ് ജന്തുഭാഷ. നാളിതുവരെ ഒരു ജന്തുവും പ്രസംഗിക്കുകയോ പൂർണ്ണമെഴുതുകയോ ഉണ്ടായിട്ടില്ലല്ലോ. പ്രസ്തുത പദനം, ആവാസം, ആഹാരം, ആത്മരക്ഷ എന്നീ പരിമിതങ്ങളായ ആവശ്യങ്ങൾ നിവൃത്തിക്കുന്നതിനു മാത്രം ഉതകുന്നതാണ് ജന്തുക്കളുടെ ആശയ വിനിമയോപാധികൾ. മനുഷ്യനല്ലാത്ത ജന്തുക്കൾ ചിത്രം വരിച്ചിട്ടുണ്ടോ ഇല്ല എന്ന ചർച്ച ഇവിടെ വളരെ പ്രസക്തമല്ലെന്നു തോന്നുന്നു. അക്ഷരങ്ങളുടെ കണ്ടുപിടുത്തവും പ്രചാരണവും മുഖേന മനുഷ്യനാഗരികത നേടിയ മനസ്സുകളുടെ ഗണത്തിൽ പെടുത്താവുന്ന യാതൊന്നും ഒരു ജന്തുവും നാളിത് വരെ നേടിയിട്ടില്ല. മനുഷ്യൻ മാത്രം എന്തു കൊണ്ട് പ്രസംഗിക്കും ലേഖകനുമായി "മനുഷ്യൻ സ്വയം നിർമ്മിക്കുന്നു" എന്ന ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ കർത്താവ് പോലും ഈ ചോദ്യത്തിനു തൃപ്തികരമായ ഉത്തരം നൽകിയിട്ടില്ല.

വിശുദ്ധഖുർആൻ ഈ വിഷയം സംബന്ധിച്ച കണിശമായ വിവരം നൽകുകയും ജഗന്നിതയാധിനിർ അനന്തരമായ അനുഗ്രഹങ്ങൾ കൊണ്ട് സർവ്വേ യാത്രമാണ് മനുഷ്യജീവിതമെന്ന് ചൂണ്ടിക്കാണിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ആ അനുഗ്രഹങ്ങൾ കണ്ടറിഞ്ഞുകൊണ്ട് വിനിയോഗം കൃത്യജ്ഞതാനിരോധമായ ജീവിതം നയിക്കുകയാണ് മനുഷ്യൻ തന്റെ ജീവിതസാക്ഷാത്കാരത്തിനു വേണ്ടി ചെയ്യേണ്ടതെന്ന് തെരുപ്പെടുത്തുക കൂടി ചെയ്യുന്നു വിശുദ്ധഖുർആൻ. 'പരമകാര്യനിർക്കർ' എന്നു പേരുള്ള അദ്ധ്യായം ഇങ്ങനെയാണ് തുടങ്ങുന്നത്.

"പരമകാര്യനിർക്കർ ഖുർആൻ പഠിപ്പിച്ചു. മനുഷ്യനെ അവൻ സൃഷ്ടിച്ചു. അവനെ സംസാരിക്കാൻ പഠിപ്പിച്ചു." (വിഖു. 55:4-5).

'ബന്ധാൻ' എന്ന അറബിപദത്തിനാണ് ഇവിടെ സംസാരം എന്നർത്ഥം നൽകിയത്. കേവലമായ ആശയപ്രകാശനമല്ല സത്യസന്ധമായ ആശയവിശദീകരണമാണ് 'ബന്ധാൻ' എന്ന അറബി പദം കൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെടുന്നത്. മനുഷ്യനു സത്യസന്ധവും വ്യാപകവുമായ ആശയവിഷ്കരണശേഷി എന്തുകൊണ്ടു കൈവന്നു? ദശലക്ഷക്കണക്കിനുള്ള ഇതര ജന്തുജാലങ്ങൾക്കൊന്നും എന്തുകൊണ്ട് കൈവന്നില്ല? ദൈവം കനിഞ്ഞുളിയതു കൊണ്ട് ലഭിച്ചുവെന്നല്ലാതെ തൃപ്തികരമായ എന്തു വിശദീകരണമാണ് നൽകാനുള്ളത്?

മുഹമ്മദ് നബി(സ)ക്ക് ആദ്യമായി കേൾപ്പിക്കപ്പെട്ട ഖുർആൻ വചനങ്ങളിൽ തന്നെ പേന ഉപയോഗിച്ച് അക്ഷരങ്ങൾ കൂറിക്കൂറിൽ മനുഷ്യനെ ദൈവം പഠിപ്പിച്ചു കാര്യം പ്രമേയം എടുത്തു പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. (വിഖു. 96:5-6) മനുഷ്യനു ദൈവം നൽകിയ അക്ഷരവിദ്യ എന്ന അനുഗ്രഹത്തെ ദൈവത്തിന്റെ ഏറ്റവും വലിയ ദാനമായാണ് അവിടെ വിശേഷിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നത്. അക്ഷരത്തിന്റെ അഭാവത്തിൽ മാന്വനാഗരികത അതിന്റെ ശിഖരങ്ങളിലൊന്നും എന്തുമായിരുന്നില്ല എന്ന വസ്തുത ഏത് വിവേകമതിക്കാണ് നിഷേധിക്കാൻ കഴിയുക? ഇത് പോലെ മനുഷ്യന് മാത്രം ദൈവം നൽകിയ പല അനുഗ്രഹങ്ങളും വിശുദ്ധ ഖുർആൻ എടുത്തു പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. കരയിലും കടലിലും മനുഷ്യന് വാഹനം നൽകിയതും (വിഖു. 17:70) നഗ്നത മറയ്ക്കുവാനും അലങ്കാരത്തിനുമായി വസ്ത്രം നൽകിയതും (വിഖു. 7:26) മറ്റും ഈ കൃട്ടത്തിൽ ഉൾപ്പെടുന്നു. മനുഷ്യന്റെ പേടനാപമായ വൈവിധ്യമുള്ള കൂറിൽ വിശുദ്ധഖുർആൻ പറഞ്ഞ വാക്യങ്ങൾ പ്രമേയം ശ്രദ്ധയോടെ "മനുഷ്യാന്യീതവും - അതിനെ അവൻ സംവിധാനിച്ചു തിരിയും തന്നെയാണ് സത്യം. അനന്തരം അതിനു അധർമ്മത്തെയും ധർമ്മത്തെയും സംബന്ധിച്ച് അവൻ ബോധം നൽകിയിരിക്കുന്നു." (വിഖു. 97: 8)

മനുഷ്യാന്യീതത്തിന്റെ ഏറ്റവും പ്രധാനമായ ഒരു സവിശേഷതയാണ് ഇവിടെ ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചിരിക്കുന്നത്. ദൈവനിഷേധിയായ മനുഷ്യൻ പോലും ധർമ്മത്തെയും അധർമ്മത്തെയും പറനിയുള്ള ചിന്തയിൽ നിന്ന് മുക്തനല്ല. മതത്തെ പൂർണ്ണമായി തള്ളുന്നവർ പോലും വേദഗ്രന്ഥങ്ങൾ അനുശാസിക്കുന്ന ധർമ്മബോധത്തെ തീർത്തും അവഗണിച്ചു തള്ളാൻ ധൈര്യം കാണിക്കാറില്ല. കാരണം വളരെ വ്യക്തമാണ്. മനുഷ്യനു മാന്വപദം നഷ്ടപ്പെടാതെ ഈ ലോകത്ത് ജീവിക്കണമെങ്കിൽ ധർമ്മബോധം കൂടിയേ തീരൂ. മനുഷ്യൻ ആൾക്കൂടത്തിന്റെ അനന്തരവനാണെന്ന് വരുത്തിത്തീർക്കാൻ വേണ്ടി ജീവിതം ഉഴിഞ്ഞുവെച്ചവർ പോലും മൃഗങ്ങളുടെ ജീവിതക്രമത്തിലേക്ക് മടങ്ങിപ്പോകുന്നതിനെപ്പറ്റി ചിന്തിക്കാൻ തയ്യാറല്ല.

ധർമ്മാധർമ്മങ്ങളെ പററി പറഞ്ഞതിനുശേഷം വിശുദ്ധ ഖുർആൻ പ്രതിപാദിക്കുന്നത് മനുഷ്യന്റെ ജയാപജയങ്ങളെപ്പറ്റിയാണ്. "അതിനെ (അന്യീതത്തെ) സംശുദ്ധമാക്കിയവർ വിജയിച്ചിരിക്കുന്നു. അതിനെ കളങ്കപ്പെടുത്തിയവർ പരാജയപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു." (9:9, 10) മുമ്പിലെ ആദ്യത്തെ മനുഷ്യനും അവസാനത്തെ മനുഷ്യനും ഒരുപോലെ ബാധകമാണ് ജയാപജയങ്ങളെ സംബന്ധിച്ച ഈ ഖുർആനിക ദർശനം. വേദങ്ങളിലെ ധർമ്മോപദേശം കൈകൊണ്ടുവർക്ക് മാത്രം വിജയം. അധർമ്മികതയിലൂടെ ജീവിതത്തെ കളങ്കപ്പെടുത്തിയവർക്ക് മൃഗപരി പരാജയം.

മനുഷ്യപുരോഗതിയുടെ ഞാനുതെയായും മനുഷ്യന്റെ അധഃപതനത്തിന്റെ പാരമ്യത്തെയും പരിശുദ്ധഖുർആനിലുള്ള ഒരു പരാമർശം ചിന്താശീലമുള്ള എല്ലാവരെയും ഇരു

അടിച്ചിട്ടിരിക്കാൻ പരാപ്രമാണ്. “തിർച്ചയായും നാം മനുഷ്യനെ അതിവിശിഷ്ടമായ ഘടനയിലാക്കുന്നു സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നത്. പിന്നീട് അവനെ നാം അധഃസ്ഥിതരീതി ഏറ്റവും അധഃസ്ഥിതനാക്കി മാറിയിട്ടുണ്ട്.” (വി.ഖു. 95:4, 5)

മനുഷ്യപ്രതിഭയും പരിശോധിച്ചാൽ ഏത് മാനദണ്ഡമനുസരിച്ചും ഏറ്റവും ഉത്കൃഷ്ടമായ മനുഷ്യരെ നമുക്ക് കണ്ടെത്താൻ കഴിയും. അതിന്റെ നേർപിപരിതമായിട്ടുള്ളവരെയും കണ്ടെത്താൻ കഴിയും. ഭൗതികമായ വിശദീകരണങ്ങളിലൂടെ ഇതിന്റെ കാരണം കണ്ടെത്താനാവില്ല. കാരണം, പരിണാമത്തിന്റെ ഏറ്റവും മികച്ച ഉത്പന്നമായ മനുഷ്യൻ എപ്പോഴും ഏറ്റവും മികച്ചവനാവുകയാണല്ലോ വേണ്ടത്. ഇതിൽ നിന്ന് വ്യത്യസ്തമായി ധാരാളം മനുഷ്യർ അധഃസ്ഥിതരായി കഴിയുന്നതിനു എന്താണ് കാരണം? പുരോഗതിയോ അധഃസ്ഥിതയോ ദൈവം ആരുടെയും മേൽ അടിച്ചേൽപ്പിക്കുന്നില്ല. പുരോഗതിയുടെ പാരമ്യത്തിലെത്താൻ ആവശ്യമായ ഗുണങ്ങളും ആ ഗുണങ്ങൾ ദുരുപയോഗപ്പെടുത്തിയാൽ അത്യന്തം അധഃസ്ഥിതയിലാകാനുള്ള സാധ്യതയും ഒന്നിച്ച് മനുഷ്യന്റെ ഘടനയിൽ ഉൾപ്പെടുത്തുകയാണ് ദൈവം ചെയ്തിരിക്കുന്നതെന്നാണ് ഉപര്യക്തവാക്യങ്ങൾ നൽകുന്ന വിശദീകരണം.

മനുഷ്യമോചനം ഖുർആനിൽ

മനുഷ്യന്റെ ഈ രണ്ടു സാധ്യതകളും — ഏറ്റവും ഉത്കൃഷ്ടനാകാനുള്ള സാധ്യതയും, ഏറ്റവും അധഃസ്ഥിതനാകാനുള്ള സാധ്യതയും — പരിഗണിച്ചുകൊണ്ട് മനുഷ്യമോചനത്തിനുവേണ്ടി ദൈവം പ്രവാചകന്മാരെ നിയോഗിക്കുകയും വേദഗ്രന്ഥങ്ങൾ അവതരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. വേദാധ്യാപനങ്ങളും പ്രവാചകന്മാരുടേയും സകീരിയ്ക്കി തന്റെ അസ്തിത്വത്തെ മോചിപ്പിച്ചവൻ രക്ഷപ്പെടുകയും അവയൊക്കെ അവഗണിച്ചുകൊണ്ട് അസ്തിത്വത്തെ കളങ്കപ്പെടുത്തിയവൻ പരാജയപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നു.

മനുഷ്യമോചനത്തെ സംബന്ധിച്ച് രണ്ടുതരം കാഴ്ചപ്പാടുകളാണ് മാനവരാശിയുടെ മുമ്പിലുള്ളത്. ഒന്ന് ഭൗതികമോചനത്തിന്റെയും മററൊന്ന് ആത്മീയ മോചനത്തിന്റെറും. രാഷ്ട്രീയ നിലപാടുകൾ വളർന്നു വന്നിട്ടുള്ളതായും ഭൗതികമോചനം ലക്ഷ്യമായി പ്രഖ്യാപിച്ചുകൊണ്ടാണ്. ഒരു രേണുകൂടത്തിന്റെ തിരകളെ തിരുത്താൻ വേണ്ടി തിര നിറഞ്ഞ ബദൽ തന്നെ നിർദ്ദേശിക്കപ്പെടുന്നു. അങ്ങനെ ഒരു മനു്കാലിനു ബദൽ മനു്കാലുകൾ അവതരിപ്പിക്കുന്നവർ രാഷ്ട്രീയ രംഗത്ത് അരങ്ങു തകർക്കുന്നു. അടിമത്വത്തിൽ നിന്നും, പാരതന്ത്ര്യത്തിൽ നിന്നും പട്ടിണിയിൽ നിന്നുമുള്ള മോചനം സ്വപ്നം കാണുന്ന ബഹുജനങ്ങൾ പുതിയ രാഷ്ട്രീയനായകന്മാരെ ആകാംക്ഷാപൂർവ്വം ഉററുനോക്കുന്നു. വിമോചനനായകൻ ഏറെ താമസിയാതെ ഭരതുകവിരനെന് തെളിയുന്നു. ബഹുജനം പുതിയ വിമോചനനായകനെ തേടുന്നു.

ആത്മീയമോചനത്തിന്റെ ചിത്രവും ഇതിൽ നിന്ന് ഏറെ വ്യത്യസ്തമല്ല. മനുഷ്യന്റെ പ്രശ്നങ്ങൾക്ക് ആത്മീയമോക്ഷം മാത്രമേ പരിഹാരമുള്ളൂ എന്ന് വാദിച്ചവർ എങ്കിലുമെത്തും ഉണ്ടായിരുന്നു. പക്ഷെ മനുഷ്യന്റെ പച്ചയായ പ്രശ്നങ്ങൾക്ക് പരിഹാരം നിർദ്ദേശിക്കാനോ ബഹുജനം നേരിടുന്ന അടിസ്ഥാന പ്രശ്നങ്ങൾ പരിഹരിക്കാനോ ആത്മീയവാദികൾക്ക് മിക്കപ്പോഴും സാധിച്ചില്ല. അതുകൊണ്ട് തന്നെ ബുദ്ധിജീവികളിൽ ഒരു വിഭാഗത്തെ മാത്രം സാധിനിക്കുന്ന, സാധാരണക്കാരന്റെ താൽപ്പര്യങ്ങൾ ഉണ്ടാത്താനാകാത്ത ഒരു പ്രസ്ഥാനമായി ഒരു ഏകീകൃതനായിരുന്നു ആത്മീയവാദത്തിന്റെ വിധി. കാരണം, ശരീരത്തിന്റെ വിശപ്പും വേദനകളും പരിഹരിക്കാതെ ആത്മീയ വിമോചനം അസാധ്യമാണെന്ന വസ്തുത ആത്മീയവാദം വിസ്മരിച്ചു കളഞ്ഞു.

വിശുദ്ധഖുർആനിലെ മനുഷ്യമോചനം ജീവിതത്തിന്റെ ആത്മീയവും ഭൗതികവുമായ തലങ്ങളെ സമന്വയിപ്പിക്കുന്നതാണ്. സുന്ദരവും സുഖകരവുമായ ഭൗതികവസ്തുക്കളെ ദൈവത്തിന്റെ ദാനമായിക്കണ്ട് കൃതജ്ഞതാപൂർവ്വം ഉപയോഗപ്പെടുത്താൻ പഠിപ്പിക്കുന്ന വിശുദ്ധ ഖുർആൻ ജീവിതനിരസത്തെ ശക്തിയായി എതിർക്കുന്നു. “പരയുക: അല്ലാഹു തന്റെ ദാനമാർക്കു വേണ്ടി പുറത്തു കൊണ്ടുവന്ന അലങ്കാരത്തെയും വിശിഷ്ടമായ ആഹാരപദാർത്ഥങ്ങളെയും നിഷിദ്ധമാക്കിയതാ രാത്ത്?” (വി.ഖു. 7:32) എന്ന ചോദ്യം ജീവിതവൈരാഗ്യത്തിന് ഊന്നൽ നൽകുന്ന ആത്മീയവാദത്തെ ഇസ്ലാം അംഗീകരിക്കുന്നില്ലെന്ന് വ്യക്തമാക്കുന്നു.

മനുഷ്യമോചനത്തിനുവേണ്ടി നിലകൊള്ളുന്ന ഭൗതികപ്രസ്ഥാനങ്ങളെ അപ്രഗത്ഥനവിധേയമാക്കി നോക്കിയാൽ നമ്മുടെ ശ്രദ്ധയിൽ പെടുന്ന ഒരു സുപ്രധാന വസ്തുത മനുഷ്യനെ എന്തിൽ നിന്നു എങ്ങനെ മോചിപ്പിക്കണം എന്നതിനെപ്പറ്റി അവയ്ക്ക് സമഗ്രമായ കാഴ്ചപ്പാടില്ലെന്നതാണ്. അടിമത്വത്തിൽ നിന്ന് മനുഷ്യരെ മോചിപ്പിക്കാൻ വേണ്ടി രംഗത്തുവന്ന പ്രസ്ഥാനങ്ങളുണ്ട്. പക്ഷെ സാമൂഹികമായ മനുഷ്യന്റെ പല സങ്കീർണ്ണ പ്രശ്നങ്ങളും ആ പ്രസ്ഥാനങ്ങളുടെ പരിധിക്ക് പുറത്ത് അവരിഹാര്യമായി അവശേഷിച്ചു. പട്ടിണി പരിഹരിക്കാമെന്നു പറഞ്ഞു രംഗത്ത് വന്ന സോഷ്യലിസവും കമ്മ്യൂണിസവും മറ്റും നന്നെച്ചുരുങ്ങിയത് പട്ടിണിയെ തുരത്തുന്ന കാര്യത്തിൽ പോലും പരാജയപ്പെട്ടു പിന്മാറിയ വസ്തുത ഇന്ന് അനിഷേധ്യമാണല്ലോ. ചൂഷണത്തിൽ നിന്നും പാരതന്ത്ര്യത്തിൽ നിന്നും ജനപദങ്ങളെ മോചിപ്പിക്കാൻ വേണ്ടി കാലാകാലങ്ങളിൽ രംഗത്തു വന്ന പല പ്രസ്ഥാനങ്ങളുടെ കഥയും വ്യത്യസ്തമല്ല. എന്താണ് ചൂഷണം? എന്താണ് സേവനം എന്ന് നിർണ്ണയിക്കാൻ പോലും കഴിയാതെ പ്രസ്ഥാനങ്ങളും പ്രാസ്ഥാനികരും കൂഴങ്ങുന്ന കാഴ്ചയാണ് നാം കണ്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത്.

ഇവിടെയാണ് വിശുദ്ധഖുർആന്റെ പ്രസക്തി. മനുഷ്യനെ ചൂഷണവിധേയനാക്കിത്തീർക്കുന്ന അടിസ്ഥാനഘടകങ്ങളായ തിരകളിൽ നിന്ന് അവനെ ശുദ്ധീകരിച്ചുകൊണ്ട് മോചനത്തിനു സ്പർശിപ്പാറം നൽകാൻ വിശുദ്ധഖുർആൻ ചെയ്യുന്നത്. വ്യഭിചരിക്കാനും മദ്യപിക്കാനും പണം വാരിക്കൂട്ടാനും മറ്റുമുള്ള തൃഷ്ണ നിലനിൽക്കുമ്പോഴാണ് അവയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട കയ്യേറ്റങ്ങളും അതിക്രമങ്ങളും അവസാനിക്കുകയല്ല. തിരകൾ എങ്ങനെ മനുഷ്യജീവിതത്തെ ഗ്രസിക്കുന്നുവെന്നും തിരകളിൽ നിന്നുള്ള മുക്തി എങ്ങനെ ജീവിതത്തെ മഹത്വപൂർണ്ണവും വിജയപ്രദവും ആക്കിത്തീർക്കുന്നുവെന്നും വ്യക്തമാക്കിക്കൊടുത്തു കൊണ്ട് ജീവിതത്തെ ആകെ ശുദ്ധീകരിക്കുകയും സംസ്കരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതിലൂടെ സാധിക്കുന്ന മോചനത്തിനാണ് വിശുദ്ധഖുർആൻ കൂടുതൽ പ്രാധാന്യം നൽകുന്നത്. ഖുർആൻ വാക്യങ്ങളുടെ ബഹുഭൂരിഭാഗം ഈ വശത്തിനാണ് ഊന്നൽ നൽകുന്നത്.

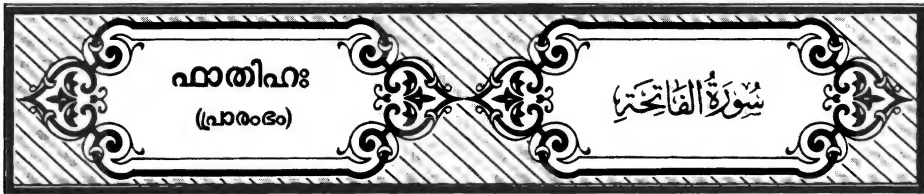
പ്രവാചകനിയോഗത്തിന്റെ മുഖ്യലക്ഷ്യം ജനങ്ങൾക്ക് ദൈവികദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ വായിച്ചുകേൾപ്പിക്കുകയും അതുവഴി അവരെ ശുദ്ധീകരിക്കുകയുമാണെന്നു വിശുദ്ധഖുർആനിലെ 2:129, 2:151, 3:164, 6:2 എന്നീ വാക്യങ്ങൾ വ്യക്തമാക്കുന്നു. മനുഷ്യനെ സംസ്കരിച്ച് മോചിപ്പിക്കുന്ന ഈ പ്രക്രിയക്ക് വിശുദ്ധ ഖുർആന്റെ ഓപ്പറേയ്ക്ക് തസ്കിയ്ക്കും എന്താണ് പേര് പറയുന്നത്. മോചനം എന്നാണ് എന്താണെന്നും അതിന്റെ മൂലമെന്താണെന്നും ബുദ്ധിജീവിയാായ മനുഷ്യനു ബോധ്യപ്പെടുത്തി കൊടുക്കുന്ന സാക്ഷാൽ സേവനം മൂലമെന്തെ ബുദ്ധിജീവികൾ എഴുതാൻ ഗ്രന്ഥങ്ങളെന്നും നിർവഹിക്കുന്നില്ല. വിശുദ്ധ ഖുർആൻ അത് വിജയകരമായി നിർവഹിക്കുന്നു.

സൽബുദ്ധിയുള്ള മനുഷ്യരുടെ കാര്യത്തിൽ മാത്രം പ്രാ
യോഗികമാകുന്ന 'സംസ്കരണത്തിലൂടെ മോചനം' എന്ന ലക്ഷ്യ
ത്തിൽ വിശുദ്ധവുമാകാൻ ഒന്നിനിൽക്കുന്നില്ല. ഒരാൾ സ്വയം
ഹിംസയിൽ നിന്നും ദുഷ്ടതയിൽ നിന്നും മോചിതനാകുന്നി
ല്ലെങ്കിൽ ഉചിതമായ ശിക്ഷയിലൂടെ അയാളെ അതിൽനിന്ന്
അകറ്റി നിർത്താനുള്ള നിയമങ്ങളും വിശുദ്ധവുമാകാൻ അനു
ശാസിക്കുന്നു. ആർക്കും യഥേഷ്ടം സമ്പത്ത് വാരിക്കൂട്ടാനും
ചുഷണം ചെയ്യാനും പഴുത്ത് നൽകാതെ സാമ്പത്തികരംഗത്തെ
യാകെ നീതിനിഷ്ഠമായ നിയമങ്ങളുടെ പരിധിയിൽ കൊണ്ടു
വരുന്ന വിശുദ്ധവുമാകാൻ. ലൈംഗികജീവിതത്തെ വിശുദ്ധി
യുടെ സിമയിൽ ഒരുക്കുകയും ആ രംഗത്തെ കയ്യേറ്റങ്ങളും
അഴിഞ്ഞാട്ടങ്ങളും തടയുകയും ചെയ്യുന്നതത്രെ വുമാകാനി
മാർഗ്ഗരീതി. വിശുദ്ധവുമാകാൻ ഇന്നും ജനകോടികളെ ലഹരി
യിൽ നിന്നും തെറ്റായ ലൈംഗികസങ്കീർണ്ണതയിൽ നിന്നും ആർ
ത്തിയിൽ നിന്നും മോചിപ്പിച്ചുകൊണ്ടേയിരിക്കുന്നു. വേറെ
ഏത് ഗ്രന്ഥമാണ് ഈ ധർമ്മം നിർവഹിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത്?
ഇസ്ലാമിന്റെ അനുയായികൾ വിശുദ്ധവുമാകാൻ ജീവിതത്തിൽ
പകർത്തുന്ന കാര്യത്തിൽ പിന്നോക്കം പോയിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന
ആധുനികയുഗത്തിൽപോലും ജനകോടികളെ തിന്മയിൽ നിന്ന്
മോചിപ്പിക്കാൻ വിശുദ്ധവുമാകാൻ സാധിക്കുന്നുവെങ്കിൽ ഒരു
പ്രതിബദ്ധതയുള്ള സമൂഹത്തിൽ അതിന്റെ പ്രസക്തി പറഞ്ഞറി
യിക്കേണ്ടതില്ലല്ലോ. മനുഷ്യൻ സ്വയം പ്രേരിതനായി തിന്മയിൽ
നിന്ന് മോചിതനാകുന്നതിനു സഹായിക്കുന്ന പലവിധ മാനവിക
പ്രസ്ഥാനങ്ങൾ ഇന്ന് രംഗത്തുണ്ട്. വികസിത സമൂഹങ്ങളിലാണ്
ഇത്തരം പ്രസ്ഥാനങ്ങൾ കൂടുതൽ സംഘടിതവും ആസൂത്രി
തവുമായി പ്രവർത്തിച്ചു വരുന്നത്. പക്ഷെ, നിർഭാഗ്യമെന്നു
പറയട്ടെ. വികസിത സമൂഹങ്ങളിൽ തന്നെയാണ് തിന്മയിൽ
നിന്ന് ഉത്ഭവമാകുന്ന കുറ്റകൃത്യങ്ങൾ വർദ്ധിച്ചുകൊണ്ടേ
യിരിക്കുന്നത്. എന്നാൽ വിശുദ്ധവുമാകാൻ സാധ്യമായ പ്ര
ബലമായി നിലനിൽക്കുന്ന സമൂഹങ്ങളിലാണ് കുറ്റകൃത്യങ്ങളുടെ
അനുപാതം ഏറ്റവും കുറഞ്ഞുകാണപ്പെടുന്നത്.

വുമാകാനും മാനവിക പ്രതിസന്ധിയും

മനുഷ്യനെ സ്വയം തിന്മയിൽ നിന്ന് മോചിതനാക്കാൻ സഹാ
യിക്കുകയും തിന്മയുടെ കയ്യേറ്റത്തിൽ നിന്ന് സമൂഹത്തെ

രക്ഷിക്കാൻ ശിക്ഷാനിയമങ്ങൾ ആവിഷ്കരിക്കുകയും മാത്രമല്ല
സകല പ്രതിസന്ധികളിൽ നിന്നും മാനവകുലത്തെ രക്ഷിക്കാൻ
വേണ്ട മാർഗ്ഗരീതി നൽകുകയും കൂടി ചെയ്യുന്നുണ്ട് വിശുദ്ധ
വുമാകാൻ. "അവൻ (മനുഷ്യൻ) ദുഷ്ടപാത (പ്രതിസന്ധി)
താണ്ടിക്കടന്നില്ല ആ ദുഷ്ടപാതയെത്തന്നെ നിനക്കെന്തറിയാം?
അത് പിരിയിൽ നിന്ന് (അടിമത്വത്തിന്റെ നൂകം) അഴിച്ചു മാ
റുകയാകുന്നു. അല്ലെങ്കിൽ പട്ടിണിയുടെ നാളിൽ ഭക്ഷണം
നൽകുക. കുടുംബബന്ധമുള്ള അനാഥയ്ക്ക് അല്ലെങ്കിൽ ഞ്ഞരു
ക്കമനുവേിക്കുന്ന അഗതിക്ക്." (വി.ഖു. 90:11-16) ഏത് നീതി
സംഹിത നിലവിൽ വന്നാലും മാനവികപ്രതിസന്ധികൾ നില
നിൽക്കും. നിയമങ്ങളെയും അനുശാസനങ്ങളെയും മറികടന്നു
കൊണ്ടു പാരതന്ത്ര്യവും, ഔപചാരികവും അനൗപചാരികവും
മായ അടിമത്തവും, പട്ടിണിയും നിലനിൽക്കും. ഇന്ന് മുതലാളിത്ത
ലോകത്തും സോഷ്യലിസ്റ്റ് രാജ്യങ്ങളിലും ഒരുപോലെ പ്രതി
സന്ധികൾ നിലനിൽക്കുന്നുണ്ട്. ആദർശപ്രചോദിതരായ മനു
ഷ്യരുടെ കൂട്ടായ്മകൊണ്ട് മാത്രമേ പ്രതിസന്ധി തരണം ചെയ്യാൻ
കഴിയൂ എന്ന് വിശുദ്ധവുമാകാൻ ശക്തിയുടേ പഠിപ്പിക്കുന്നു.
അധികാരവും പ്രതാപവുമുള്ള മനുഷ്യർ അതൊന്നുമില്ലാത്ത
വരുടെ മേൽ അടിച്ചേൽപ്പിക്കുന്ന പാരതന്ത്ര്യവും, സമ്പത്തും
അധികാരശക്തിയും ഉള്ളവർ അതൊന്നുമില്ലാത്തവരുടെ മേൽ
അടിച്ചേൽപ്പിക്കുന്ന പട്ടിണിയുമാണ് പ്രധാനമായും പ്രതിസന്ധി
യൊരുക്കുന്നത് അതിൽനിന്നുള്ള മോചനത്തിനു ദൈവവിശ്വാ
സത്തിൽ അധിഷ്ഠിതമായ ആദർശാത്മക യാത്രമല്ലാതൊന്നും
ഫലപ്രദമല്ലെന്നു വിശുദ്ധവുമാകാൻ നമ്മെ പഠിപ്പിക്കുന്നു. ഇങ്ങനെ
ഭൗതികമായ പാരതന്ത്ര്യങ്ങളിൽ നിന്ന് അവരെ മോചിപ്പിക്കാ
നുള്ള യാത്രാത്തിനു വിശുദ്ധവുമാകാൻ ഭാഷയിൽ 'തഹ്റീർ'
എന്നു പേരു പറയുന്നു. 'തഹ്റീർ'യും 'തഹ്റീറും' സമനായി
പ്പിച്ചുകൊണ്ടുള്ള മനുഷ്യമോചനം സംബന്ധിച്ച വിശുദ്ധവുമാ
കാൻ അദ്ധ്വാനങ്ങൾക്ക് പകരം വേക്കാവുന്ന യാതൊന്നും
മനുഷ്യകൃതികളിൽ കാണാനാവില്ല.



1. പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ തിരുനാമത്തിൽ.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

2. സ്തുതി സർവ്വലോക പരിപാലകനായ അല്ലാഹുവിന്നാകുന്നു.

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

3, 4. പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയും, പ്രതിഫലദിവസത്തിന്റെ ഉടമസ്ഥനുമായ (അല്ലാഹുവിന്).

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝ مُلْكُ يَوْمِ الدِّينِ

5. നിന്നെ മാത്രം ഞങ്ങൾ ആരാധിക്കുന്നു, നിനോട് മാത്രം ഞങ്ങൾ സഹായം തേടുന്നു.¹

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

6, 7. ഞങ്ങളെ നീ നേർമാർഗ്ഗത്തിൽ² അഥവാ നീ അനുഗ്രഹിച്ചവരുടെ മാർഗ്ഗത്തിൽ ചേർക്കേണമേ. കോപത്തിന്നിരയാവവരുടെ മാർഗ്ഗത്തിലല്ല.³ പിഴച്ചുപോയവരുടെ മാർഗ്ഗത്തിലുമല്ല.

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ۝ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ۚ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

1. ആരാധനയും സഹായാർത്ഥനയും അദ്വൈതമായി ബന്ധപ്പെട്ട കാര്യങ്ങളാണ്. മനുഷ്യർ വിവിധ വ്യക്തികളെയും ശക്തികളെയും ആരാധിച്ചു പോന്നിട്ടുള്ളത് ആരാധ്യനിൽ നിന്ന് അഭൗതികമായ രീതിയിൽ സഹായം ലഭിക്കുമെന്ന പ്രതീക്ഷയിലാണ്. പ്രപഞ്ചനാഥനല്ലാത്ത ആരിൽ നിന്ന് അഭൗതികമായ സഹായം പ്രതീക്ഷിക്കുന്നതും അതിനായി പ്രാർത്ഥിക്കുന്നതും ഇസ്‌ലാം പഠിപ്പിക്കുന്ന ഏകദൈവത്വത്തിന് വിരുദ്ധമത്രെ. 2. നിഷ്കളങ്കമായ ഏകദൈവാരാധനയുടെ മാർഗ്ഗത്തിൽ, അല്ലാഹുവോട് നേരിട്ടുള്ള പ്രാർത്ഥനയുടെ മാർഗ്ഗത്തിൽ, അഥവാ പ്രവാചകനാ‍യും സജ്ജനങ്ങളും പിന്തുടർന്ന കളങ്കമില്ലാത്ത താഹിദിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ ഞങ്ങളെ നീ ചേർക്കേണമേ എന്നർത്ഥം. 3. 'കോപത്തിന്നിരയാവവർ' എന്ന പദത്തിന്റെ പരിധിയിൽ അവിശ്വാസവും സത്യനിഷേധവും മർദ്ദിച്ചുപോയവരും ഉൾപ്പെട്ടവരും എല്ലാവരും ഉൾപ്പെട്ടവരുടെയും ഇവിടെ പ്രധാനമായി ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്, വേദഗ്രന്ഥത്തിന്റെ വാഹകരാണെന്നതിൽ അഭിമാനം കൊള്ളുന്നതോടൊപ്പം സാർവ്വതാലീപര്യങ്ങൾക്കുവേണ്ടി വേദവാക്യങ്ങൾ ദുർവ്യാഖ്യാനം ചെയ്ത് നിമിത്തം അല്ലാഹുവിന്റെ കോപത്തിന്നു ഇരയായ യഹൂദരാണ്. ഈ നിലപാട് സ്വീകരിക്കുന്ന ഏത് സമുദായക്കാരുടെ അവസ്ഥയും ഇതുപോലെ തന്നെ. പിഴച്ചുപോയവർ എന്നതുകൊണ്ട് ഇവിടെ പ്രധാനമായി ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത് യേശുക്രിസ്തുവെ ദൈവപുത്രനാക്കുകയും പാരോഹിത്യത്തെ മതത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനമാക്കുകയും ചെയ്ത ക്രിസ്ത്യാനികളാണ്. ദൈവികസന്ദേശം ലഭിച്ചിട്ട് അതിൽ നിന്ന് വ്യതിചലിച്ചുപോയ ഏത് സമുദായക്കാരും വഴിപിഴച്ച കുട്ടത്തിൽതന്നെ.

അൽ ബഖറഃ (പശ്ശ) سُورَةُ الْبَقَرَةِ

അദ്ധ്യായം - 2

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. അലിഫ് ലാം മീം
2. ഇതാകുന്നു ഗ്രന്ഥം. അതിൽ സംശയമേയില്ല. സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്ക് നേർവഴി കാണിക്കുന്നതത്രെ അത്.
3. അദ്യശ്യകാര്യങ്ങളിൽ വിശ്വസിക്കുകയും, പ്രാർത്ഥന അഥവാ നമസ്കാരം മുറുപ്പകാരം നിർവ്വഹിക്കുകയും, നാം നൽകിയ സമ്പത്തിൽ നിന്ന് ചെലവഴിക്കുകയും,
4. നിനക്കും നിന്റെ മുൻഗാമികൾക്കും നൽകപ്പെട്ട സന്ദേശത്തിൽ വിശ്വസിക്കുകയും, പരലോകത്തിൽ ദൃഢമായി വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരത്രെ അവർ (സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർ).
5. അവരുടെ നാമൻ കാണിച്ച നേർവഴിയിലാകുന്നു അവർ. അവർ തന്നെയാകുന്നു സാക്ഷാൽ വിജയികൾ.
6. സത്യനിഷേധികളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം നീ അവർക്ക് താക്കീത് നൽകിയാലും ഇല്ലെങ്കിലും സമമാകുന്നു. അവർ വിശ്വസിക്കുന്നതല്ല.
7. അവരുടെ മനസ്സുകൾക്കും കാതിനും അല്ലാഹു മുദ്ര വെച്ചിരിക്കുകയാണ്⁴ അവരുടെ ദൃഷ്ടികളിന്മേലും ഒരു മുടിയുണ്ട്. അവർക്കൊക്കെ കനത്ത ശിക്ഷയുണ്ട്.

اَلَمْ

ذٰلِكَ الْكِتٰبُ لَا رَيْبَ فِيْهِ هٰدًى لِّلْمُتَّقِيْنَ ۝۱

الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ۝۲

وَالَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِمَا اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمِمَّا اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُوْنَ ۝۳

اُولٰٓئِكَ عَلَىٰ هٰدًى مِّنْ رَّبِّهِمْ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ۝۴

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ ءَاَنذَرْتَهُمْ اَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝۵

حَتَّمَاللّٰهُ عَلَىٰ قُلُوْبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ وَعَلَىٰ اَبْصَارِهِمْ غِشَآوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ۝۶

⁴ ഇസ്രായീല്യരോട് അല്ലാഹു ഒരു പശുവിനെ അറക്കോൻ കല്പിച്ച സംഭവം വിവരിക്കുന്നതിനാലാണ് ഈ അദ്ധ്യായത്തിന് അൽബഖറഃ (പശു) എന്ന് പേര് നൽകപ്പെട്ടത്.

4. സത്യം ഗ്രഹിക്കാൻ അവർ ഒട്ടും താല്പര്യം കാണിക്കാത്തതിനാൽ അല്ലാഹു അവരെ മനസ്സും കണ്ണും കാതും അടഞ്ഞ അവസ്ഥയിൽ ആക്കിയിരിക്കുന്നു.

8. 'ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവിലും അന്ത്യദിനത്തിലും വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു' എന്ന് പറയുന്ന ചില ആളുകളുണ്ട്. (യഥാർത്ഥത്തിൽ) അവർ വിശ്വാസികളല്ല.

9. അല്ലാഹുവിനെയും വിശ്വാസികളെയും വഞ്ചിക്കുവാനാണ് അവർ ശ്രമിക്കുന്നത്. (വാസ്തവത്തിൽ) അവർ ആത്മവഞ്ചന മാത്രമാണ് ചെയ്യുന്നത്.⁵ അവരത് മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

10. അവരുടെ മനസ്സുകളിൽ ഒരുതരം രോഗമുണ്ട്. തന്നിമിത്തം അല്ലാഹു അവർക്ക് രോഗം വർദ്ധിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും. കള്ളം പറഞ്ഞുകൊണ്ടിരുന്നതിന്റെ ഫലമായി വേദനയേറിയ ശിക്ഷയാണ് അവർക്കുണ്ടായിരിക്കുക.

11. നിങ്ങൾ നാട്ടിൽ കൃഷ്ണമുണ്ടാക്കാതിരിക്കൂ എന്ന് അവരോട് ആരെങ്കിലും പറഞ്ഞാൽ, ഞങ്ങൾ സൽപ്രവർത്തനങ്ങൾ മാത്രമാണല്ലോ ചെയ്യുന്നത് എന്നായിരിക്കും അവരുടെ മറുപടി.

12. എന്നാൽ യഥാർത്ഥത്തിൽ അവർ തന്നെയാകുന്നു കൃഷ്ണക്കാർ. പക്ഷെ, അവരത് മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

13. മറുതള്ളവർ വിശ്വസിച്ചത് പോലെ നിങ്ങളും വിശ്വസിക്കൂ എന്ന് അവരോട് ആരെങ്കിലും പറഞ്ഞാൽ 'ഈ മുഡന്മാർ വിശ്വസിച്ചത് പോലെ ഞങ്ങളും വിശ്വസിക്കുകയോ?' എന്നായിരിക്കും അവർ മറുപടി പറയുക. എന്നാൽ യഥാർത്ഥത്തിൽ അവർ തന്നെയാകുന്നു മുഡന്മാർ. പക്ഷെ, അവരത് അറിയുന്നില്ല.

14. വിശ്വാസികളെ കണ്ടുമുട്ടുമ്പോൾ അവർ പറയും: ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു എന്ന്. അവർ തങ്ങളുടെ (കൂട്ടാളികളായ) പിശാചുക്കളുടെ അടുത്ത് തനിചാവുമ്പോൾ അവരോട് പറയും: ഞങ്ങൾ നിങ്ങളോടൊപ്പം തന്നെയാകുന്നു. ഞങ്ങൾ (മറുവരെ) കളിയാക്കുക മാത്രമായിരുന്നു.

15. എന്നാൽ അല്ലാഹുവുകൂടെ, അവരെ പരിഹസിക്കുകയും, അതിക്രമങ്ങളിൽ വിഹരിക്കുവാൻ അവരെ അയച്ചുവിട്ടിരിക്കുകയുമാകുന്നു.

16. സന്മാർഗ്ഗം വിറ്റ് പകരം ദുർമാർഗ്ഗം വാങ്ങിയവരാകുന്നു അവർ. എന്നാൽ അവരുടെ

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ وَيَالِيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ ٨

يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَمَا يُخَادِعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ٩

فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۖ لِّمَا كَانُوا لَا يُؤْمِنُونَ ١٠

وَإِذَا قِيلَ لَهُم لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ١١

إِنَّمَا هُمْ يُفْسِدُونَ وَلَكِن لَّا يَشْعُرُونَ ١٢

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ امْكُتُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنُؤْمِنُ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ ۗ إِنَّمَا هُمْ السُّفَهَاءُ وَلَكِن لَّا يَعْلَمُونَ ١٣

وَإِذَا قَالُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَوْا إِلَىٰ شُيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزَءُونَ ١٤

اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ١٥

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الضَّلَالَةَ بِالْهَدَىٰ

5. ലോകത്തുള്ള മുഴുവൻ മനുഷ്യരും വിശ്വാസികളായിത്തീർന്നാൽ അല്ലാഹുവിന് ഒരു ലാഭവുമില്ല. മുഴുവൻ മനുഷ്യരും അവനെ തള്ളിപ്പറഞ്ഞാൽ അവന് ഒട്ടും നഷ്ടം പററുകയുമില്ല. മനുഷ്യർ ചെയ്യുന്ന ഏത് വഞ്ചനയുടെയും ഫലം അവർ തന്നെയാണ് അനുഭവിക്കുക.

കച്ചവടം ലാഭകരമാവുകയോ, അവർ ലക്ഷ്യം പ്രാപിക്കുകയോ ചെയ്തില്ല.

17. അവരെ ഉപമിക്കാവുന്നത് ഒരാളോടാകുന്നു: അയാൾ തീ കത്തിച്ചു. പരിസരമാകെ പ്രകാശിതമായപ്പോൾ അല്ലാഹു അവരുടെ പ്രകാശം കെടുത്തിക്കളയുകയും ഒന്നും കാണാതാവതെ ഇരുട്ടിൽ (തപ്പുവാൻ) അവരെ വിടുകയും ചെയ്തു.

18. ബധിരരും ഊമകളും അന്ധന്മാരുമാകുന്നു അവർ. അതിനാൽ അവർ (സത്യത്തിലേക്ക്) തിരിച്ചുവരികയില്ല.

19. അല്ലെങ്കിൽ (അവരെ) ഉപമിക്കാവുന്നത് ആകാശത്തു നിന്ന് ചൊരിയുന്ന ഒരു പേമാരിയോടാകുന്നു. അതോടൊപ്പം കുരിശും ഇടിയും മിന്നലുമുണ്ട്. ഇടിനാദങ്ങൾ നിമിത്തം മരണം യേന്ന് അവർ വിരലുകൾ ചെവിയിൽ തിരുകുന്നു. എന്നാൽ അല്ലാഹു സത്യനിഷേധികളെ വലയം ചെയ്തിരിക്കുകയാണ്.

20. മിന്നൽ അവരുടെ കണ്ണുകളെ റാഞ്ചിയെടുക്കുമാറാകുന്നു. അത് (മിന്നൽ) അവർക്ക് വെളിച്ചം നൽകുമ്പോഴെല്ലാം അവർ ആ വെളിച്ചത്തിൽ നടന്നു പോകും. ഇരുട്ടാകുമ്പോൾ അവർ നിന്നുപോവുകയും ചെയ്യും. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ അവരുടെ കേൾവിയും കാഴ്ചയും അവൻ തീരെ നശിപ്പിച്ചു കളയുക തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു. നിസ്സംശയം അല്ലാഹു ഏതകാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാണ്.

21. ജനങ്ങളേ, നിങ്ങളെയും നിങ്ങളുടെ മൂൻഗാമികളെയും സൃഷ്ടിച്ച നിങ്ങളുടെ നാമനെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുവിൻ. നിങ്ങൾ ദോഷബാധയെ സൂക്ഷി(ച്ച് ജീവി)ക്കുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ അത്.

22. നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി ഭൂമിയെ മെത്തയും ആകാശത്തെ മേൽപുരയുമാക്കിത്തരികയും ആകാശത്തു നിന്ന് വെള്ളം ചൊരിഞ്ഞു തന്നിട്ട് അതുമുഖേന നിങ്ങൾക്ക് ഭക്ഷിക്കുവാനുള്ള കായ്കനികൾ ഉല്പാദിപ്പിച്ചു തരികയും ചെയ്തു (നാമനെ). അതിനാൽ (ഇതെല്ലാം) അറിഞ്ഞുകൊണ്ട് നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന് സമന്മാരെ ഉണ്ടാക്കരുത്.⁶

فَمَا يَصْبِرْتُمْ تِجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿١٧﴾

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لَا يُبْصِرُونَ ﴿١٨﴾

صُمٌّ بُكْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿١٩﴾

أَوْ كَصَيْفٍ مِنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمَاتٌ وَرَعْدٌ وَنُقُرٌّ يُجْعَلُونَ أَصَابِعُهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ ﴿٢٠﴾

يَكَادُ الْبَرْقُ يَحْطِفُ أَبْصَارَهُمْ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢١﴾

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٢٢﴾

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فُرُشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٣﴾

23. നമ്മുടെ ദാസന് നാം അവതരിപ്പിച്ചു കൊടുത്തതിനെ (വിശുദ്ധവുമാക്കി) പറി നിങ്ങൾ സംശയാലുക്കളാണെങ്കിൽ അതിന്റെ പൊലുള്ള ഒരു അദ്ധ്യായമെങ്കിലും നിങ്ങൾ കൊണ്ടു വരിക. അല്ലാഹുവിന്നു പുറമെ നിങ്ങൾക്കുള്ള സഹായികളെയും വിളിച്ചുകൊള്ളുക. നിങ്ങൾ സത്യവാന്മാരാണെങ്കിൽ (അതാണല്ലോ വേണ്ടത്).

24. നിങ്ങൾക്ക് ചെയ്യാൻ കഴിഞ്ഞില്ലെങ്കിൽ— നിങ്ങൾക്ക് ഒരിക്കലും ചെയ്യാൻ കഴിയുകയുമില്ല— മനുഷ്യരും കല്ലുകളും ഇന്ധനമായി കത്തിക്കപ്പെടുന്ന നരകാഗ്നിയെ നിങ്ങൾ കാത്തു സൂക്ഷിച്ചു കൊള്ളുക. സത്യനിഷേധികൾക്കു വേണ്ടി ഒരുക്കിവെക്കപ്പെട്ടതാകുന്നു അത്.

25. (നബിയേ) വിശ്വസിക്കുകയും സൽക്കരണങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവർക്ക് താഴ്ഭാഗത്തു കൂടി നദികളൊഴുകുന്ന സന്തോഷത്തോടുകൂടി ലഭിക്കുവാനുണ്ടെന്ന് സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുക. അതിലെ ഓരോ കനിയും ഭക്ഷിക്കുവാനായി നൽകപ്പെടുമ്പോൾ, 'ഇതിനുമുമ്പ് ഞങ്ങൾക്ക് നൽകപ്പെട്ടതു തന്നെയാണല്ലോ ഇതും' എന്നായിരിക്കും അവർ പറയുക. (വാസ്തവത്തിൽ) പരസ്പര സാദൃശ്യമുള്ള നിലയിൽ അതവർക്ക് നൽകപ്പെടുകയാണുണ്ടായത്. പരിശുദ്ധരായ ഇനങ്ങളും അവർക്കവിടെ ഉണ്ടായിരിക്കും. അവർ അവിടെ നിത്യവാസികളായിരിക്കുകയും ചെയ്യും.

26. ഏതൊരു വസ്തുവെയും ഉപമയാക്കുന്നതിൽ അല്ലാഹു ലക്ഷിക്കുകയില്ല; തീർച്ച. അതൊരു കൊതുകോ അതിലുപരി നിസ്സാരമോ ആകട്ടെ. എന്നാൽ വിശ്വാസികൾക്ക് അത് തങ്ങളുടെ നാമന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള സത്യമാണെന്ന് ബോധ്യമാകുന്നതാണ്. സത്യനിഷേധികളാകട്ടെ ഈ ഉപമകൊണ്ട് അല്ലാഹു എന്താണുദ്ദേശിക്കുന്നത് എന്ന് ചോദിക്കുകയാണ് ചെയ്യുക. അങ്ങനെ ആ ഉപമ നിമിത്തം ധാരാളം

وَلَا تَكُنَّمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّن مِّثْلِهِ ۚ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُم مِّن دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٣﴾

إِنْ كُنْتُمْ تَفْعَلُوا وَلَٰكِن تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ ۖ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ﴿٢٤﴾

وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ يَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۖ كُلًّا رِّزْقًا مِّنْ تَحْتِهَا فَاوُتَتْهَا ۚ وَالَّذِينَ رَفَعْنَا مِنْ قَبْلُ وَأُتُوا بِهِ مُتَكَبِّرِينَ ۖ لَهُمْ فِيهَا زَوْجٌ مُّطَهَّرٌ ۖ وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٥﴾

إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةً فَمَا فِئًا مَّا ۚ الَّذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ ۚ وَإِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا ۖ

6. ജനപ്രിയതയും മനോഹരതയും തലമുറകളിലൂടെ ജീവൻ എന്ന പ്രതിഭാസം നിലനിൽക്കുകയും, ആകാശത്തും ഭൂമിയിലുമായി ജീവിതത്തെ താഴ്ന്നിരിക്കുന്ന അത്ഭുതകരമായ ക്രമീകരണങ്ങൾ ഒരുക്കുകയും ചെയ്യുന്ന പ്രപഞ്ചനാഥനെ മിക്കവാറും എല്ലാ മതവിശ്വാസികളും അംഗീകരിക്കുന്നുണ്ട്. എന്നാൽ ഇത് മനസ്സിലാക്കിയിട്ടും അവരിൽ പലരും ദൈവതരശക്തികളെ ആരാധിക്കുന്നവരും പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവരുമായി തുടരുകയാണ്. ഇത് ദൈവത്തിന് സമന്മാനര സമാപിക്കാണെന്നും അത് പാടില്ലെന്നും ഈ വചനം വ്യക്തമാക്കുന്നു.

7. പ്രത്യേകതരം കല്ലുകളോ കല്ലുകൊണ്ട് നിർമിക്കപ്പെട്ട വിഗ്രഹങ്ങളോ ആകാം ഉദ്ദേശ്യം.

8. ഒറ്റനോട്ടത്തിൽ ഒരുപോലെ തോന്നുന്നതും എന്നാൽ രൂപീകരണവും സൂക്ഷ്മമായ വ്യത്യാസമുള്ളതുമായ ധാരാളം ഇനത്തിൽ പെട്ട കായ്കനികൾ അവർക്ക് നൽകപ്പെടും എന്ന് വിവക്ഷ.

ആളുകളെ അവൻ പിഴവിലാക്കുന്നു. ധാരാളം പേരെ നേർവഴിയിലാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അധർമ്മകാരികളല്ലാത്ത ആരെയും അതു നിമിത്തം അവൻ പിഴപ്പിക്കുകയില്ല.

27. അല്ലാഹുവിന്റെ ഉത്തരവ് അവൻ ശക്തിയുടേതല്ലെന്ന് തീർത്തുശേഷം അതിന് വിപരീതം പ്രവർത്തിക്കുകയും അല്ലാഹു കൂട്ടിച്ചേർക്കുവാൻ കല്പിച്ചതിനെ⁹ മൂറിച്ച് വേർപ്പെടുത്തുകയും ഭൂമിയിൽ കുഴപ്പമുണ്ടാക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരെ തത്ര അവൻ (അധർമ്മകാരികൾ). അവർ തന്നെയാകുന്നു നഷ്ടക്കാർ.

28. നിങ്ങൾക്കെങ്ങനെയാണ് അല്ലാഹുവിനെ നിഷേധിക്കാൻ കഴിയുക? നിങ്ങൾ നിർജ്ജീവവസ്തുക്കളായിരുന്ന അവസ്ഥയ്ക്കുശേഷം അവൻ നിങ്ങൾക്ക് ജീവൻ നൽകി. പിന്നെ അവൻ നിങ്ങളെ മരിപ്പിക്കുകയും വീണ്ടും ജീവിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. പിന്നീട് അവങ്കലേക്ക് തന്നെ നിങ്ങൾ തിരിച്ചുവിളിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും.

29. അവനാണ് നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി ഭൂമിയിലുള്ളതെല്ലാം സൃഷ്ടിച്ചതെന്ന്. പുറമെ ഏഴ് ആകാശങ്ങളായി ക്രമീകരിച്ചുകൊണ്ട് ഉപരിലോകത്തെ സംവിധാനിച്ചവനും അവൻ തന്നെയാണ്. അവൻ എല്ലാ കാര്യത്തെപ്പറ്റിയും അറിവുള്ളവനാകുന്നു.

30. ഞാനിതാ ഭൂമിയിൽ ഒരു 'ഖലീഫ'യെ¹⁰ നിയോഗിക്കാൻ പോകുകയാണ് എന്ന് നിന്റെ നാഥൻ മലക്കുകളോട് പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധിക്കുക). അവർ പറഞ്ഞു: അവിടെ കുഴപ്പമുണ്ടാക്കുകയും രക്തം ചിതുകയും ചെയ്യുന്നവരെയാണോ നീ നിയോഗിക്കുന്നത്? ഞങ്ങളാകട്ടെ നിന്റെ മഹത്വത്തെ പ്രകാശിപ്പിക്കുകയും, നിന്റെ പരിശുദ്ധിയെ വാഴ്ത്തുകയും ചെയ്യുന്നവരല്ലോ. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾക്കറിഞ്ഞുകൂടാത്തത് എനിക്കറിയാം.

31. അവൻ (അല്ലാഹു) ആദ്യമിന് നാമങ്ങളെല്ലാം പഠിപ്പിച്ചു.¹¹ പിന്നീട് ആ പേരിട്ടവയെ

يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ ﴿٢٧﴾

الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ هَدَى اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٢٨﴾

كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْوَانًا فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمَيِّتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٩﴾

هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ فِي الْأَرْضِ جَبِيعًا ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ وَهُوَ جَلِيلٌ شَدِيدٌ عَلَيْهِ ۚ ﴿٣٠﴾

وَرَأَىٰ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣١﴾

وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ

9. കുടുംബബന്ധം, ആദർശബന്ധം, മാനുഷികബന്ധം തുടങ്ങിയവയത്രെ അല്ലാഹു കൂട്ടിച്ചേർക്കാൻ കല്പിച്ച കാര്യങ്ങൾ.
10. ഖലീഫ എന്ന പദത്തിന് പിൻഗാമി, പകരം നിൽക്കുന്നവൻ, പ്രതിനിധി എന്നൊക്കെയാണ് അർത്ഥം. ഇത് ആദംനബി(അ)യെ മാത്രം ഉദ്ദേശിച്ചുള്ള ഏകപാത്രമാകാം. മനുഷ്യരാശിയെ ആകെ ഉൾക്കൊള്ളുന്ന വർഗ്ഗനാമവുമായാകാം. ഓരോ മനുഷ്യനും തന്റെ മുൻഗാമിയുടെ പൈതൃകമേറ്റെടുത്തുകൊണ്ട് നാഗരികതയെ പരിപോഷിപ്പിക്കുന്നു. ഓരോ തലമുറയും പോയ തലമുറയ്ക്ക് പകരം ജീവിതരംഗത്ത് ആധിപത്യം സ്ഥാപിക്കുന്നു. എല്ലാ ചരാചരങ്ങളും ദൈവികനിയമത്തിന് അഥവാ പ്രകൃതിനിയമത്തിന് വിധേയമായി വർത്തിക്കാൻ വിധിക്കപ്പെട്ടവയാണെങ്കിൽ മനുഷ്യൻ മാത്രം ഒരളപോളം തോതിലധികമുള്ള മേൽ നിയന്ത്രണാധികാരമുള്ള സ്ഥാനപതിയായി ഭൂമിയിൽ നിയോഗിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

അവൻ മലക്കുകൾക്ക് കാണിച്ചു. എന്നിട്ടവൻ ആജ്ഞാപിച്ചു: നിങ്ങൾ സത്യവാന്മാരാണെങ്കിൽ ഇവയുടെ നാമങ്ങൾ എനിക്ക് പറഞ്ഞു തരു.

32. അവർ പറഞ്ഞു: നിനക്ക് സ്കോത്രം. നീ പഠിപ്പിച്ചുതന്നതല്ലാത്ത യാതൊരറിവും ഞങ്ങൾക്കില്ല. നീ തന്നെയാണ് സർവ്വജ്ഞനും അഗാധജ്ഞാനിയും.

33. അനന്തരം അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: ആദമേ, ഇവർക്ക് അവയുടെ നാമങ്ങൾ പറഞ്ഞുകൊടുക്കൂ. അങ്ങനെ അവൻ (ആദം) അവർക്ക് ആ നാമങ്ങൾ പറഞ്ഞുകൊടുത്തപ്പോൾ അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: ആകാശഭൂമികളിലെ അദൃശ്യകാര്യങ്ങളും, നിങ്ങൾ വെളിപ്പെടുത്തുന്നതും, ഒളിച്ചുവെക്കുന്നതുമെല്ലാം എനിക്കറിയാമെന്ന് ഞാൻ നിങ്ങളോട് പറഞ്ഞിട്ടില്ലേ?

34. ആദമിനെ നിങ്ങൾ പ്രണമിക്കുക എന്ന് നാം മലക്കുകളോട് പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധിക്കുക). അവർ പ്രണമിച്ചു; ഇബ്ലീസ് ഒഴികെ. അവൻ വിസമ്മതം പ്രകടിപ്പിക്കുകയും അഹംഭാവം നടിക്കുകയും ചെയ്തു. അവൻ സത്യനിഷേധികളിൽ പെട്ടവനായിരിക്കുന്നു.

35. 'ആദമേ, നീയും നിന്റെ ഇണയും സ്വർഗ്ഗത്തിൽ താമസിക്കുകയും അതിൽ നിങ്ങൾ ഇച്ഛിക്കുന്നിടത്തു നിന്ന് സുദിക്ഷമായി ഇരുവരും ഭക്ഷിച്ചുകൊള്ളുകയും ചെയ്യുക. എന്നാൽ ഈ വൃക്ഷത്തെ നിങ്ങൾ സമീപിച്ചുപോകരുത്. എങ്കിൽ നിങ്ങളിരുവരും അതിക്രമകാരികളായിത്തീരും' എന്നു നാം ആജ്ഞാപിച്ചു.

36. എന്നാൽ പിശാച് അവരെ അതിൽ നിന്ന് വ്യതിചലിപ്പിച്ചു.¹¹ അവരിരുവരും അനുഭവിച്ചിരുന്നതി(സൗഭാഗ്യം)ൽ നിന്ന് അവരെ പൂരംതള്ളുകയും ചെയ്തു. നാം(അവരോട്)പറഞ്ഞു: 'നിങ്ങൾ ഇറങ്ങിപ്പോകൂ'.¹² നിങ്ങളിൽ ചിലർ ചിലർക്ക് ശത്രുക്കളാകുന്നു. നിങ്ങൾക്ക് ഭൂമിയിൽ ഒരു നിശ്ചിതകാലം വരേക്കും വാസസ്ഥലവും ജീവിതവിവേകങ്ങളുമുണ്ടായിരിക്കും.'

عَلَى الْاَلْبَنَاءِ فَقَالَ اَنْتُمْ بَاْسَاءٌ هَؤُلَاءِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٣١﴾

قَالُوْا سُبْحٰنَكَ لَعَلَّمْنَا اَنْتَ الْاَعْلَمُ قَالُوْا سُبْحٰنَكَ لَعَلَّمْنَا اَنْتَ الْاَعْلَمُ ﴿٣٢﴾

قَالَ يٰۤاٰدَمُ اَنْۢبِئْهُمْ بِاَسْمَآئِهِمْ فَلَمَّۤا اَنْۢبَاَهُمْ بِاَسْمَآئِهِمْ قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ اِنِّىۡ اَعْلَمُ غَيْۤبَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاَعْلَمُ مَا تُبْدُوْنَ وَمَا تَنْتَهُوْنَ ﴿٣٣﴾

وَاذۡقُنَا لَآلِئَ الْاَلْبَنَاءِ اِسۡجُودَ وَالۡاِدۡمَ فَسَجَدَ وَآلِ الْاِيۡمٰنِ سَآءَ مَا كَفَرُوۡۤا وَكَانَ مِنَ الْكٰفِرِيۡنَ ﴿٣٤﴾

وَقُلْنَا يٰۤاٰدَمُ اَسۡكُنْ اَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُوۡۤا مِنَ الظَّٰلِمِيۡنَ ﴿٣٥﴾

فَاَزَلَّهَا الشَّيۡطٰنُ عَنْهَا فَاَخْرَجَهَا مِمَّا كَانَا فِيْهِ وَقُلْنَا اهۡبِطُوۡا بَعْضُكُمۡ لِبَعْضٍ عَدَآءٌ وَلَكُمْ فِى الْاَرْضِ مُسۡتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ اِلٰى حِيۡنٍ ﴿٣٦﴾

11. ഒരു വസ്തുവിന്റെ പേർ അതിന്റെ ബാഹ്യവും ആന്തരികവുമായ ഘടനയെ സൂചിപ്പിക്കുന്നു. പേരും പൊരുളും അന്യോന്യം ബന്ധപ്പെട്ടു കിടക്കുന്നു. മനുഷ്യൻ ഏത് വസ്തുവെയും വസ്തുതയെയും തന്റെ വ്യാവഹാരികമേഖലയിൽ കൊണ്ടുവരുന്നത് അതിന് ഒരു പേരിട്ടുകൊണ്ടാണ്. നാമകരണത്തിനുള്ള സിദ്ധി ആദിമരഘോഷം തന്നെ തൽക്ഷേപ്തമെന്നുവെന്ന് ഈ വചനം വ്യക്തമാക്കുന്നു.
12. ആ വൃക്ഷം അനശ്വരം നേടിക്കൊണ്ടിരുന്നതാണെന്ന് പറഞ്ഞ് പിശാച് ആദം ദമ്പതികളെ പ്രലോഭിപ്പിക്കുകയാണ് ചെയ്തത്.
13. തെറ്റും ശരിയും സത്യവും അസത്യവും വിവേചിച്ചറിഞ്ഞ് ജീവിതം നയിക്കാൻ ബാധ്യസ്ഥനായ മനുഷ്യൻ ആദ്യമായി നേരിട്ട ജീവിത പരീക്ഷയത്രെ ഇത്. ഗുണകാംക്ഷിയായ ആത്മസുഹൃത്തിന്റെ വേഷത്തിൽ വരുന്ന സാക്ഷാൽ ശത്രുവായ പിശാചിന്റെ കരുത്ത് അവിസ്തരണീയമായ ഒരുവേദത്തിലൂടെ മനുഷ്യൻ ഇവിടെ കണ്ടെത്തുന്നു.

37. അനന്തരം ആദം തന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് ചില വചനങ്ങൾ സ്വീകരിച്ചു. (ആ വചനങ്ങൾ മുഖേന പശ്ചാത്തപിച്ചു) ആദമിന് അല്ലാഹു പാപമോചനം നൽകി. അവൻ പശ്ചാത്താപം ഏറെ സ്വീകരിക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയു മത്രെ.

38. നാം പറഞ്ഞു: നിങ്ങളെല്ലാവരും അവിടെ നിന്നിറങ്ങിപ്പോകുക. എന്നിട്ട് എന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള മാർഗ്ഗദർശനം നിങ്ങൾക്ക് വന്നെത്തുമ്പോൾ എന്റെ ആ മാർഗ്ഗദർശനം പിൻപറയുന്നവരാരോ അവർക്ക് ഭയപ്പെടേണ്ടതില്ല. അവർ ദുഃഖിക്കേണ്ടി വരികയുമില്ല.

39. അവിശ്വസിക്കുകയും നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയും ചെയ്തവരാരോ അവരായിരിക്കും നരകാവകാശികൾ. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും.

40. ഇസ്രായീൽ സന്തതികളേ,¹⁴ ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് ചെയ്തതനിട്ടുള്ള അനുഗ്രഹം നിങ്ങൾ ഓർമ്മിക്കുകയും, എന്നോടുള്ള കരാർ നിങ്ങൾ നിറവേറുകയും ചെയ്യുവിൻ. എങ്കിൽ നിങ്ങളോടുള്ള കരാർ ഞാനും നിറവേറാം. എന്നെ മാത്രമേ നിങ്ങൾ ഭയപ്പെടാവൂ.

41. നിങ്ങളുടെ പക്കലുള്ള വേദഗ്രന്ഥങ്ങളെ ശരിവെച്ചുകൊണ്ട് ഞാനവതരിപ്പിച്ച സന്ദേശത്തിൽ (ഖുർആനിൽ) നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കൂ. അതിനെ ആദ്യമായിത്തന്നെ നിഷേധിക്കുന്നവർ നിങ്ങളാകരുത്. തുച്ഛമായ വിലയ്ക്ക് (ഭ്രാന്തി കനേട്ടത്തിനു) പകരം എന്റെ വചനങ്ങൾ നിങ്ങൾ വിററുകയുണ്ടായും ചെയ്യരുത്. എന്നോട് മാത്രം നിങ്ങൾ ഭയപ്പെട്ടിട്ടു പുലർത്തുക.

42. നിങ്ങൾ സത്യം അസത്യവുമായി കൂട്ടിക്കുഴക്കരുത്. അറിഞ്ഞുകൊണ്ട് സത്യം മറച്ചുവെക്കുകയും ചെയ്യരുത്.

43. പ്രാർത്ഥന മുറപോലെ നിർവ്വഹിക്കുകയും, സകാത്ത് നൽകുകയും, (അല്ലാഹുവിന്റെ മുമ്പിൽ) തല കുനിക്കുന്നവരോടൊപ്പം നിങ്ങൾ തല കുനിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ.

فَتَلَقَّى آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿٣٧﴾

فَلَمَّا أَهْبَطْنَا مِنْ بَيْنَعَيْنَا قَالَ يَتِيمٌ كَذِبٌ هَذَا هَدَىٰ قَوْمٌ لَا يَخَافُونَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٣٨﴾

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٣٩﴾

يَا بَنِي إِسْرَءِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَوْفُوا بِعَهْدِي أَوْفٍ بِعَهْدِكُمْ وَأَيَّاهِ قَارِعُونَ ﴿٤٠﴾

وَالْمُؤَابَاةَ أَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكْفُرُوا أَوْلَٰكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا بِآيَاتِي تَمَتًّا قَلِيلًا وَإِيَّاهِ قَاتِلُونَ ﴿٤١﴾

وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤٢﴾

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْزُقُوا مِمَّا الرِّعِينَ ﴿٤٣﴾

14. ഇബ്രഹീം നബി(അ)യുടെ പാത്രമായ യഅ്വബ്നബി(അ)യുടെ അപരനാമമാണ് 'ഇസ്രായീൽ'. അദ്ദേഹത്തിന്റെ സന്തതിപരമ്പരയാണ് ഇസ്രായീലുകൾ. ദൈവം അവർക്ക് നൽകിയ അപാരമായ അനുഗ്രഹങ്ങളെയും, ആ അനുഗ്രഹങ്ങളുടെ നേരെ അവർ നിഷേധനം കൈക്കൊണ്ടപ്പോൾ അവർക്ക് നൽകിയ ശിക്ഷകളെയും വിശുദ്ധഖുർആൻ പലയിടത്തും അനുസ്മരിപ്പിക്കുന്നുണ്ട്. അവരുടെ ചരിത്രത്തിൽ നമുക്ക് ധാരാളം ഗുണപാഠങ്ങളുണ്ട്.

44. നിങ്ങൾ ജനങ്ങളോട് നന്മ കാലിക്കുകയും നിങ്ങളുടെ സ്വന്തം കാര്യത്തിൽ (അത്) മറന്നു കളയുകയുമാണോ? നിങ്ങൾ വേദഗ്രന്ഥം പാരായണം ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നുവല്ലോ. നിങ്ങളെന്താണ് ചിന്തിക്കാത്തത്?

45. സഹനവും നമസ്കാരവും മൂലം (അല്ലാഹുവിന്റെ) സഹായം തേടുക. അത് (നമസ്കാരം) ഭക്തന്മാരല്ലാത്തവർക്ക് വലിയ പ്രയാസമുള്ള കാര്യം തന്നെയാകുന്നു.

46. തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവുമായി കണ്ടുമുട്ടേണ്ടിവരുമെന്നും, അവങ്കലേക്ക് തിരിച്ചുപോകേണ്ടിവരുമെന്നും വിചാരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവരെത്ര അവർ (ഭക്തന്മാർ.)

47. ഇസ്രായീൽ സന്തതികളേ, നിങ്ങൾക്ക് ഞാൻ ചെയ്ത തന്നിട്ടുള്ള അനുഗ്രഹവും, മറ്റ് ജനവിഭാഗങ്ങളെക്കാൾ നിങ്ങൾക്ക് ഞാൻ ശ്രേഷ്ഠത നൽകിയതും നിങ്ങളോർക്കുക.

48. ഒരാൾക്കും മറെറൊരാൾക്കുവേണ്ടി ഒരു പകാരവും ചെയ്യാൻ പറയാത്ത ഒരു ദിവസത്തെ നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുക.¹⁵ (അന്ന്) ഒരാളിൽ നിന്നും ഒരു ശുപാർശയും സ്വീകരിക്കപ്പെടുകയില്ല. ഒരാളിൽനിന്നും ഒരു പ്രായശ്ചിത്തവും മേടിക്കപ്പെടുകയുമില്ല. അവർക്ക് ഒരു സഹായവും ലഭിക്കുകയുമില്ല.

49. നിങ്ങളുടെ പുരുഷസന്താനങ്ങളെ അറു കൊല ചെയ്തു കൊണ്ടും, നിങ്ങളുടെ സ്ത്രീജനങ്ങളെ ജീവിക്കാൻ വിട്ടുകൊണ്ടും നിങ്ങൾക്ക് നിഷ്ഠൗരമർദ്ദനമേല്പിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന ഫിരഔന്റെ കൂട്ടരിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ നാം രക്ഷപ്പെടുത്തിയ സന്ദർഭം (ഓർമ്മിക്കുക). നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽനിന്നുള്ള ഒരു വലിയ പരീക്ഷണമാണ് അതിലുണ്ടായിരുന്നത്.

50. കടൽ പിളർന്നു നിങ്ങളെ കൊണ്ടുപോയി നാം രക്ഷപ്പെടുത്തുകയും, നിങ്ങൾ കണ്ടുകൊണ്ടിരിക്കെ ഫിരഔന്റെ കൂട്ടരെ നാം മൂക്കിക്കൊല്ലുകയും ചെയ്ത സന്ദർഭവും (ഓർമ്മിക്കുക.)

51. മുസാബനീക്ക് നാല്പത് രാവുകൾ നാം നിശ്ചയിക്കുകയും¹⁶ അദ്ദേഹം (അതിനായി) പോയശേഷം നിങ്ങൾ അക്രമമായി ഒരു കാളക്കുട്ടിയെ (ദൈവമായി) സ്വീകരിക്കുകയും ചെയ്ത സന്ദർഭവും (ഓർമ്മിക്കുക).

أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْإِيزَةِ وَتَنْسَوْنَ أَنفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٤٤﴾

وَسَعَيْنُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ وَأَتَاهَا الْكِبِيرَةَ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ ﴿٤٥﴾

الَّذِينَ يَنْظُرُونَ أَنَّهُمْ مُلْقَوْنَ بِهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَٰهٌ رَّجْعُونَ ﴿٤٦﴾

يَذِكِّرُ إِسْرَآءِيلَ إِذْ كُتِبَ عَلَيْهِ أَن يَنْبَغِيَ أَن يَكُونَ عَلَى النَّاسِ مَوْجِبًا ﴿٤٧﴾

وَأَتَقُوا أَيَّامَهُمُ الَّتِي بَعَثُوا فِيهَا نَفْسًا وَفِيهَا يُقْبَلُ مِنَّا شَفَاعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يُبْصَرُونَ ﴿٤٨﴾

وَإِذْ نَجَّيْنَاهُمْ مِّنَ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُدَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿٤٩﴾

وَإِذْ فَرَقْنَا بَيْنَكُمُ الْبَحْرَافَاجَيْنِ لَمَّا تَخْرُجُونَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿٥٠﴾

وَإِذْ وَعَدْنَا مُوسَىٰ أَلْبَيْنَ لَيْلَةٍ ثُمَّ أَخَذْنَا مِنَ الْعِجْلِ مِّنْ بَعْدِ ۖ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ ﴿٥١﴾

15. പരലോകത്ത് അല്ലാഹു ന്യായവിധി നടത്തുന്ന ദിവസമത്രെ അത്.

52. എന്നിട്ട് അതിന്നുശേഷവും നിങ്ങൾക്ക് നാം മാപ്പ് നൽകി. നിങ്ങൾ നന്ദിയുള്ളവരായിരിക്കുവാൻ വേണ്ടി.

53. നിങ്ങൾ സന്മാർഗ്ഗം കണ്ടെത്തുന്നതിന്നു വേണ്ടി വേദഗ്രന്ഥവും, സത്യവും അസത്യവും വേർതിരിക്കുന്ന പ്രമാണവും മൂസാനബിക്ക് നാം നൽകിയ സന്ദർഭവും (ഓർക്കുക.)

54. 'എന്റെ സമുദായമേ, കാളക്കുട്ടിയെ (ദൈവമായി) സ്വീകരിച്ചത് മുഖേന നിങ്ങൾ നിങ്ങളോടു തന്നെ അന്യായം ചെയ്തിരിക്കുകയാണ്. അതിനാൽ നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ സ്രഷ്ടാവിന്റേക്ക് പശ്ചാത്തപിച്ചു മടങ്ങുകയും (പ്രായശ്ചിത്തമായി) നിങ്ങൾ നിങ്ങളെത്തന്നെ നിഗ്രഹിക്കുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങളുടെ സ്രഷ്ടാവിന്റെ അടുക്കൽ അതാണ് നിങ്ങൾക്ക് ഗുണകരം' എന്ന് മൂസാ തന്റെ ജനതയോട് പറഞ്ഞ സന്ദർഭവും (ഓർമ്മിക്കുക). അനന്തരം അല്ലാഹു നിങ്ങളുടെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിച്ചു. അവൻ പശ്ചാത്താപം ഏറെ സ്വീകരിക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമത്രെ.

55. 'ഓ; മൂസാ, ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ പ്രത്യക്ഷമായി കാണുന്നതുവരെ താങ്കളെ ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുകയേ ഇല്ല' എന്നു നിങ്ങൾ പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ഓർക്കുക) തന്നിമിത്തം നിങ്ങൾ നോക്കിനിൽക്കെ ഇടിത്തീ നിങ്ങളെ പിടികൂടി.

56. പിന്നീട് നിങ്ങളുടെ മരണത്തിനുശേഷം¹⁷ നിങ്ങളെ നാം എഴുന്നേല്പിച്ചു. നിങ്ങൾ നന്ദിയുള്ളവരായിത്തീരാൻ വേണ്ടി.

57. നിങ്ങൾക്ക് നാം മേലത്തണൽ നൽകുകയും മനായും¹⁸ കാടപ്പക്ഷികളും ഇറക്കിത്തരികയും ചെയ്തു. നിങ്ങൾക്ക് നാം നൽകിയിട്ടുള്ള വിശിഷ്ടമായ വസ്തുക്കളിൽ നിന്ന് ഭക്ഷിച്ചു കൊള്ളുക (എന്ന് നാം നിർദ്ദേശിച്ചു). അവർ (എന്നിട്ടും നന്ദികേട് കാണിച്ചവർ) നമുക്കൊരുദ്രോഹവും വരുത്തിയിട്ടില്ല. അവർ അവർക്കു തന്നെയാണ് ദ്രോഹമുണ്ടാക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നത്.

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٢﴾

وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿٥٣﴾

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يُقَوْمِ إِنَّمَا فُتِنْتُمْ أَنفُسَكُم بِاتِّخَاذِكُمُ الْغِيْلَ مَوْبُواً إِلَىٰ بَارِيكُمْ فَأَقْتُلُوا أَنفُسَكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِندَ بَارِيكُمْ مِّمَّا بَرَئْتُمْ ؕ إِنِّي أَمَّا الْغَوَابُ الرَّحِيمِ ﴿٥٤﴾

وَإِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسَى لَن نُّؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَرَىٰ اللَّهَ جَهْرًا فَأَخَذْنَاكُمُ الضُّعْفَةَ وَأَنْتُمْ تُنْظَرُونَ ﴿٥٥﴾

ثُمَّ بَعَثْنَاكَ مِّنْ بَعْدِ مَوْتِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٦﴾

وَوَضَعْنَا عَلَىٰكُمْ الْعِمَامَ وَانْزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّاءَ وَالسَّلَوى كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِنْ كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٥٧﴾

16. ദൈവികശക്തിയും ഏറ്റുവാങ്ങുന്നതിനുവേണ്ടി മൂസാനബി(അ) സീനാപർവ്വതത്തിൽ പ്രാർത്ഥനാനിരതനായിരിക്കെ കാത്തിരിക്കാൻ കഴിയില്ലെന്ന് അവധിയാണ് നാല്പതാം ദിവസം. സഹോദരൻ ഹാറൂൻ നബി(അ)യെയും ഇസ്രായീലുരെയും താഴ്വരയിൽ നിർത്തിക്കൊണ്ടാണ് അദ്ദേഹം പർവ്വതത്തിലേക്ക് പോയത്. എന്നാൽ സർണ്ണനിർമ്മിതമായ ഒരു ശബ്ദമുണ്ടാക്കുന്ന കാളക്കുട്ടിയെ കണ്ടതോടെ മൂസാനബി(അ) പരിവൃ്ട് താപനീർ മറന്നുകൊണ്ട് അവർ അതിനെ പൂജിക്കാൻ തുടങ്ങുകയാണുണ്ടായത്.

17. 'മരണം' എന്ന പദം ഇവിടെ പ്രയോഗിച്ചിട്ടുള്ളത് അക്ഷരാർത്ഥത്തിൽ തന്നെയാണോ, അതല്ല അജ്ഞതയും അവിശ്വാസവും മൂലമുള്ള നിർബ്ബാധത്വം എന്ന അർത്ഥത്തിലാണോ എന്ന കാര്യത്തിൽ ആധുനിക വ്യാഖ്യാതാക്കൾക്കിടയിൽ അഭിപ്രായവ്യത്യാസമുണ്ട്.

18. കട്ടിയുള്ള തേൻപോലുള്ള ഒരു മധുരപദാർത്ഥമാണ് 'മന്ന'.

58. 'നിങ്ങൾ ഈ പട്ടണത്തിൽ പ്രവേശിക്കുവിൻ. അവിടെ നിങ്ങൾക്കിഷ്ടമുള്ളതുനിന്നു യഥേഷ്ടം ഭക്ഷിച്ചുകൊള്ളുവിൻ. തല കുറിച്ചുകൊണ്ട് വാതിൽ കടക്കുകയും പശ്ചാത്താപപവനം പറയുകയും ചെയ്യുവിൻ. നിങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾ നാം പൊറുത്തുതരികയും, സൽപ്രവൃത്തികൾ ചെയ്യുന്നവർക്ക് കൂടുതൽ കൂടുതൽ അനുഗ്രഹങ്ങൾ നൽകുകയും ചെയ്യുന്നതാണ് എന്ന് നാം പറഞ്ഞ സന്ദർഭവും (ഓർക്കുക).

59. എന്നാൽ അക്രമികളായ ആളുകൾ അവരോട് നിർദ്ദേശിക്കപ്പെട്ട വാക്കിന്നു പകരം മറ്റെന്തെങ്കിലും വാക്കാണ് ഉപയോഗിച്ചത്. അതിനാൽ ആ അക്രമികളുടെ മേൽ നാം ആകാശത്തുനിന്ന് ശിക്ഷയീരിക്കട്ടെ. കാരണം അവർ ധിക്കാരം കാണിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നത് തന്നെ.

60. മുസാനബി തന്റെ ജനതയ്ക്കുവേണ്ടി വെള്ളത്തിനാപേക്ഷിച്ചു സന്ദർഭവും (ശ്രദ്ധിക്കുക) അപ്പോൾ നാം പറഞ്ഞു: 'നിന്റെ വടികൊണ്ട് പറമേൽ അടിക്കുക.' അങ്ങനെ അതിൽ നിന്ന് പുന്തണ്ട് ഉറവുകൾ പൊട്ടി ഒഴുകി. ജനങ്ങളിൽ ഓരോ വിഭാഗവും അവരവർക്ക് വെള്ളമെടുക്കാ നുള്ള സമലങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കി.¹⁹ 'അല്ലാഹുവി ന്റെ ആഹാരത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ തിന്നുകയും കുടിക്കുകയും ചെയ്യുകൊള്ളൂ. ഭൂമിയിൽ നിന്ന് കൃഷ്ണമുണ്ടാക്കി നാശകാരികളായിത്തീരരുത്' (എന്ന് നാം അവരോട് നിർദ്ദേശിക്കുകയും ചെയ്തു.)

61. 'ഓ, മൂസാ, ഒരേതരം ആഹാരവുമായി ക്ഷമിച്ചുകഴിയുവാൻ ഞങ്ങൾക്ക് സാധിക്കുകയില്ല. അതിനാൽ മണ്ണിൽ മുളച്ചുണ്ടാവുന്ന തരത്തിലുള്ള ചീര, വെള്ളരി, ഗോതമ്പ്, പയർ, ഉള്ളി മുതലായവ ഞങ്ങൾക്കുപിടിച്ചുതരുവാൻ താങ്കൾ താങ്കളുടെ നാമനോട് പ്രാർത്ഥിക്കുക' എന്ന് നിങ്ങൾ പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ഓർക്കുക) മൂസാ പറഞ്ഞു: 'കൂടുതൽ ഉത്തമമായത് വിട്ട് തികച്ചും താണ തരത്തിലുള്ളതാണോ നിങ്ങൾ പകരം ആവശ്യപ്പെടുന്നത്?'²⁰ എന്നാൽ നിങ്ങൾ

وَلَا تَلْنَا إِذْ دَخَلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَنَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ
رَعْدًا إِذْ دَخَلُوا الْبَابَ سَجْدًا أَوْ قُولُوا حِطَّةٌ تُغْفِرْ لَكُمْ
خَطِيئَتَكُمْ وَسَيَرْزِقُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَوْفَاقَهُمْ غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا أَرْجًا مِمَّنْ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٥٥﴾

وَإِذِ اسْتَسْقَى مُوسَى لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ
فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَا عَشَرَ نَبِيعًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ
مَشْرَبَهُمْ كَوْأَسْرِ بَعْنٍ رِزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْلَوْنَ فِي الْأَرْضِ
مُفْسِدِينَ ۝

وَلَاذِقْتُمْ يَمُوسَىٰ لَن تُصْبِرَ عَلَىٰ طَعَامِهَا وَإِذَا قَادَعَلْنَا
رَبِّكَ يُخْرِجُ لَنَا مِمَّا تُثْبِتُ الْأَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا وَوَسَائِلُهَا
وَفُومَهَا وَعَدْسَهَا وَبَصِلَهَا قَالَ أَسْتَتِي لَوْنُ الْيَاقَوتِ
هُوَ أَدْنَىٰ يَا لَذَنِي هُوَ خَيْرٌ مِنْهُ بِطَوَامِصٍ أَفَانِ لَكُمْ مَا

19. ഇസ്രായീല്യർ പന്ത്രണ്ട് ഉപഗോത്രങ്ങളായിരുന്നു.

20. വാഗ്ദത്തത്തിൽ പ്രവേശിക്കുന്നതിന് മുമ്പുള്ള ഒരു ഇടത്താലും എന്ന നിലയിലാണ് സീനാപ്രദേശത്ത് താമസിക്കാൻ അവരോട് കല്പിച്ചത്. അർത്ഥശീല ദിവാദാനമായ 'ന'യും 'സ'യ്ക്കും ലഭിക്കുകയും ചെയ്ത കൃഷിയാഗോശ്വലാശ്വ സീനായിൽ അവരെ താമസിപ്പിച്ചത് അവരെ പരീക്ഷിക്കുവാനും ത്യാഗശീലവും അടയ്ക്കലും അഭ്യസിപ്പിക്കുവാനുമായിരുന്നു. മഹത്തായ ചില ലക്ഷ്യങ്ങൾ മുൻനിർത്തിയായിരുന്നു അതൊക്കെ. എന്നാൽ ഇസ്രായേലിൽ പലരും വിദേശമുദാമായ ജീവിതത്തിനാണ് മറ്റൊന്നൊന്നൊന്നും മുൻനിർത്തിയായിരുന്നു.

ഒരു പട്ടണത്തിൽ ചെന്നിറങ്ങിക്കൊള്ളൂ. നിങ്ങളാവശ്യപ്പെടുന്നതെല്ലാം നിങ്ങൾക്കവിടെ കിട്ടും.' (ഇത്തരം ദുർവാശികൾ കാരണമായി) അവരുടെമേൽ നിന്ദയും പതിതവുമാണുണ്ടാകുകയും, അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ കോപത്തിന് പാത്രമായിത്തീരുകയും ചെയ്തു. അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ ദുഷ്ടാഭിപ്രായങ്ങളെ നിഷേധിക്കുകയും, പ്രവാചകന്മാരെ അന്യായമായി കൊലപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തതിന്റെ ഫലമായിട്ടാണ് സംഭവിച്ചത്. അവർ ധിക്കാരം കാണിക്കുകയും, അതിക്രമം പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തതിന്റെ ഫലമായാണ് സംഭവിച്ചത്.

62. (മുഹമ്മദ് നബിയിൽ) വിശ്വസിച്ചവരോ, യഹൂദരോ സമീകരിച്ചവരോ, ക്രൈസ്തവരോ, സാബികളോ²¹ ആരാകട്ടെ, അല്ലാഹുവിലും അന്ത്യദിനത്തിലും വിശ്വസിക്കുകയും, സല്കർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യട്ടുള്ളവർക്ക് അവരുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ അവർ അർഹിക്കുന്ന പ്രതിഫലമുണ്ട്. അവർക്ക് ഭയപ്പെടേണ്ടതില്ല. അവർ ദുഃഖിക്കേണ്ടി വരികയുമില്ല.

63. നാം നിങ്ങളോട് കരാർ വാങ്ങുകയും നിങ്ങൾക്ക് മീതെ പരീക്ഷണത്തെ നാം ഉയർത്തിപ്പിടിക്കുകയും ചെയ്തു²² സന്ദർഭം (ഓർക്കുക). നിങ്ങൾക്ക് നാം നൽകിയത് ഗൗരവബുദ്ധിയോടെ ഏറ്റെടുക്കുകയും, ദോഷബാധയെ സൂക്ഷിക്കുവാൻ വേണ്ടി അതിൽ നിർദ്ദേശിച്ചത് ഓർമ്മിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യുക (എന്ന് നാം അനുശാസിച്ചു).

64. എന്നിട്ടതിന് ശേഷവും നിങ്ങൾ പുറകോട്ടുപോയി. അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹവും അവന്റെ കാര്യബുദ്ധിയും ഇല്ലായിരുന്നെങ്കിൽ നിങ്ങൾ നഷ്ടക്കാരായിത്തീർന്നു.

65. നിങ്ങളിൽ നിന്ന് 'സബ്ത്' ²³ ദിനത്തിൽ അതിക്രമം കാണിച്ചവരെപറ്റി നിങ്ങളറിഞ്ഞിട്ടുണ്ടല്ലോ. അപ്പോൾ നാം അവരോട് പറഞ്ഞു: 'നിങ്ങൾ നിന്ദയായ കാര്യങ്ങൾക്കായിത്തീരുക.'

سَأَلْتُمُوهُ رَبَّتْ عَلَيْهِمُ الدَّالَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ وَبَاءَ وَبَعْضٍ
مِّنَ اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ
وَيَقْتُلُونَ النَّبِيَّ بِحَقِّ الْحَقِّ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا
وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿٦٢﴾

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِرِينَ
مِنَ الْبَالَةِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ
عِندَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٣﴾

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا
آتَيْنَاكُمْ بَقْوَةً وَادْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٦٤﴾

ثُمَّ تَوَلَّيْتُم مِّن بَعْدِ ذَلِكَ فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ
وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُم مِّنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٦٥﴾

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدُوا مِنكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ
كُونُوا قِرَدَةً خَاسِرِينَ ﴿٦٦﴾

21. പുരാതന അറേബ്യയിലുണ്ടായിരുന്ന ഒരു മതവിഭാഗമായിരുന്നു 'സാബികൾ'. ദൈവവിശ്വാസികളായിരുന്നെങ്കിലും ജ്യോത്സ്യത്തിലും ഗ്രഹങ്ങളുടെ സ്വാധീനത്തിലുണ്ടാകെ അവർ വിശ്വാസമർപ്പിച്ചിരുന്നുവത്രെ.
22. അവരുടെ മേൽ വിഴാവുന്ന വിധത്തിൽ ഒരു കൂടയെന്നോണം പരീക്ഷണത്തെ അവരുടെ മീതെ ഉയർത്തിപ്പിടിച്ചതായി സുറഅൽഅറാഫിൽ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്.
23. സബ്ത് ദിനത്തിൽ (ശനിയാഴ്ച) ഐഹികമായ എല്ലാ കാര്യങ്ങളിൽ നിന്നും അകന്ന് മതപരമായ കർമ്മങ്ങളിൽ മുഴുകുവാനായിരുന്നു ഇസ്രായീലുകൾ കല്പിക്കപ്പെട്ടിരുന്നത്. ആ കല്പനയെ തന്ത്രപൂർവ്വം അതിലംഘിക്കുകയാണ് ഇസ്രായീലുകൾ ചെയ്തത്. അതിന്റെ പേരിലാണ് അല്ലാഹു അവരെ ശിക്ഷിച്ചത്.

66. അങ്ങനെ നാം അതിനെ (ആശിക്ഷയെ) അക്കാലത്തും പിൻക്കാലത്തുമുള്ളവർക്ക് ഒരു ഗുണപാഠവും, സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്ക് ഒരു തത്ത്വപരദേശവുമാക്കി.

67. 'അല്ലാഹു നിങ്ങളോട് ഒരു പശുവിനെ അറക്കുവാൻ കൽപിക്കുന്നു' എന്ന് മൂസാ തന്റെ ജനതയോട് പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധിക്കുക) അവർ പറഞ്ഞു: താങ്കൾ ഞങ്ങളെ പരിഹസിക്കുകയാണോ? അദ്ദേഹം (മൂസ) പറഞ്ഞു: ഞാൻ വിവരം കെട്ടവരിൽ പെട്ടുപോവാതിരിക്കാൻ അല്ലാഹുവിൽ അഭയം പ്രാപിക്കുന്നു.

68. (അപ്പോൾ) അവർ പറഞ്ഞു: അത് (പശു) ഏത് തരമായിരിക്കണമെന്ന് ഞങ്ങൾക്ക് വിശദീകരിച്ചുതരാൻ ഞങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി താങ്കളുടെ രക്ഷിതാവിനോട് പ്രാർത്ഥിക്കണം. മൂസാ പറഞ്ഞു: പ്രായം വളരെ കുടിയതോ വളരെ കുറഞ്ഞതോ അല്ലാത്ത ഇടപ്രായത്തിലുള്ള ഒരു പശുവായിരിക്കണം അതെന്നാണ് അവൻ (അല്ലാഹു) പറയുന്നത്. അതിനാൽ കൽപിക്കപ്പെടുന്ന പ്രകാരം നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുക.

69. അവർ പറഞ്ഞു: അതിന്റെ നിറമെന്തായിരിക്കണമെന്ന് ഞങ്ങൾക്ക് വിശദീകരിച്ചു തരുവാൻ ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടി താങ്കൾ താങ്കളുടെ രക്ഷിതാവിനോട് പ്രാർത്ഥിക്കണം. മൂസാ പറഞ്ഞു: കാണികൾക്ക് കൗതുകം തോന്നിക്കുന്ന, തെളിഞ്ഞ മഞ്ഞനിറമുള്ള ഒരു പശുവായിരിക്കണം അതെന്നാണ് അവൻ (അല്ലാഹു) പറയുന്നത്.

70. അവർ പറഞ്ഞു: അത് ഏത് തരമാണെന്ന് ഞങ്ങൾക്ക് വ്യക്തമാക്കി തരാൻ നിന്റെ രക്ഷിതാവിനോട് ഞങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി പ്രാർത്ഥിക്കുക. തീർച്ചയായും പശുക്കൾ പരസ്പരം സാദൃശ്യമുള്ളതായി ഞങ്ങൾക്ക് തോന്നുന്നു. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചാൽ അവന്റെ മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശപ്രകാരം തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കാം.

71. (അപ്പോൾ)മൂസാ പറഞ്ഞു: നിലം ഉഴുതുവാനോ വിള നനക്കുവാനോ ഉപയോഗപ്പെടുന്നതല്ലാത്ത, പാടുകളൊന്നുമില്ലാത്ത അവികലമായ ഒരു പശുവായിരിക്കണം അതെന്നാണ് അല്ലാഹു പറയുന്നത്. അവർ പറഞ്ഞു: ഇപ്പോഴാണ് താങ്കൾ ശരിയായ വിവരം വെളിപ്പെടു

فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِّلْبَاقِينَ يَذِّبُهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٦٦﴾

وَاذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبُحُوا بَقَرَةً ۚ قَالُوا أَتَتَّخِذُ نَاهُؤُنَا قَالِ أَغُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٦٧﴾

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ ۚ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ كَلَّا فَارِضٌ وَلَا يَكُونُ عَوَانٌ بَيْنَ ذَلِكَ ۚ فَافْعَلُوا مَا تُؤْمَرُونَ ﴿٦٨﴾

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا كَوْنُهَا ۚ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءٌ فَاقِعٌ لَوْنُهَا تَسُرُّ الْبَاطِرِينَ ﴿٦٩﴾

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ ۚ إِنَّ الْبَقَرَ تَشْبَهُ عَلَيْنَا ۚ وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ لَفَعْلُونَ ﴿٧٠﴾

قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولَ تُثِيرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرَّتَ مُسَلَّةٌ لَا شِيَةَ فِيهَا ۚ قَالُوا لَئِنْ جِئْتَ بِالْحَقِّ

അതിയത്. അങ്ങനെ അവർ അതിനെ അറുത്തു. അവർക്കെന്തിനാവേറുക എളുപ്പമായിരുന്നില്ല.

فَذَبَحْنَهَا وَكَادُوا يَفْعَلُونَ ﴿٤١﴾

72. (ഇസ്രായീൽ സന്തതികളേ), നിങ്ങൾ ഒരാളെ കൊലപ്പെടുത്തുകയും, അന്യോന്യം കുറ്റമോരോപിച്ചുകൊണ്ട് ഒഴിഞ്ഞു മാറുകയും ചെയ്ത സന്ദർഭവും (ഓർക്കുക.) എന്നാൽ നിങ്ങൾ ഒളിച്ചുവെക്കുന്നത് അല്ലാഹു വെളിയിൽ കൊണ്ടുവരികതന്നെ ചെയ്യും.

وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَرَأْتُمُوهَا وَاللَّهُ مُخْرِجٌ مَّا كُنْتُمْ

تَكْتُمُونَ ﴿٤٢﴾

73. അപ്പോൾ നാം പറഞ്ഞു: 'നിങ്ങൾ അതിന്റെ (പശുവിന്റെ) ഒരംശംകൊണ്ട് ആ മൃതദേഹത്തിൽ അടിക്കുക.²⁴ അപ്രകാരം അല്ലാഹു മരണപ്പെട്ടവരെ ജീവിപ്പിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ ചിന്തിക്കുവാൻ വേണ്ടി അവന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ നിങ്ങൾക്കവൻ കാണിച്ചു തരുന്നു.'

فَقُلْنَا اضْرِبُوهُ بِبَعْضِهَا كَذَلِكَ يُخَيِّ اللَّهُ الْمَوْتَى وَيُرِيكُمْ

آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٤٣﴾

74. പിന്നീട് അതിന് ശേഷവും നിങ്ങളുടെ മനസ്സുകൾ കടുത്തുപോയി. അവ പറഞ്ഞപ്പോൾ യോ അതിനേക്കാൾ കടുത്തതോ ആയി വേിച്ചു. പറകളിൽ ചിലതിൽ നിന്ന് നദികൾ പൊട്ടി ഒഴുകാറുണ്ട്. ചിലത് പിളർന്ന് വെള്ളം പുറത്തുവരുന്നു. ചിലത് ദൈവഭയത്താൽ താഴോട്ടുരുണ്ടു വീഴുകയും ചെയ്യുന്നു.²⁵ നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്ന യാതൊന്നിനെപറിയും അല്ലാഹു ഒട്ടും അശ്രദ്ധനല്ല.

ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَكُنِيَ كَالْحِجَارِ

أَوْ أَشَدَّ قَسْوَةً وَإِنْ مِنَ الْحِجَارِ لَمَّا يَنْفَجْرُ مِنْهُ الْأَنْهَارُ وَإِنْ

مِنْهَا لَمَّا يَنْشَقُّ فَيَخْرُجُ مِنْهُ الْمَاءُ وَإِنْ مِنْهَا لَمَّا يَغْطُ

مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَاللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٤٤﴾

75. (സത്യവിശ്വാസികളേ) നിങ്ങളെ അവർ (യഹൂദർ) വിശ്വസിക്കുമെന്ന് നിങ്ങൾ മോഹിക്കുകയാണോ? അവരിൽ ഒരു വിഭാഗം അല്ലാഹുവിന്റെ വചനങ്ങൾ കേൾക്കുകയും, അത് ശരിക്കും മനസ്സിലാക്കിയതിനുശേഷം ബോധപൂർവ്വം തന്നെ അതിൽ കൃത്രിമം കാണിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുകയുമാണല്ലോ.

أَفَتَعْظَمُونَ أَنْ يُؤْمِنُوا بِالْكِتَابِ وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِنْهُمْ

يَسْمَعُونَ كَلِمَ اللَّهِ ثُمَّ يَحْرِفُونَهُ مِنْ بَعْدِ مَا عَقِلُوا

وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٤٥﴾

76. വിശ്വസിച്ചവരെ കണ്ടുമുട്ടുമ്പോൾ അവർ പറയും: 'ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു' എന്ന്. അവർ തമ്മിൽ തനിച്ചു കണ്ടുമുട്ടുമ്പോൾ (പരസ്പരം കുറ്റപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ട്) അവർ പറയും: 'അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് വെളിപ്പെടുത്തി തന്ന കാര്യങ്ങൾ ഇവർക്ക് നിങ്ങൾ പറഞ്ഞുകൊടുക്കുകയാണോ? നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ സന്നി

وَإِذْ أَلْفَوْا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَا بِبَعْضِهِمْ

إِلَى بَعْضٍ قَالُوا أَتُؤَنِّهْرُ بِنَا فَمَّا اللَّهُ عَلَيْهِمْ

24. അങ്ങനെ ആ കൊലപ്പെട്ട വ്യക്തിയുടെ ജഡത്തിൽ പശുവിന്റെ ശരീരഭാഗം കൊണ്ട് അടിച്ചപ്പോൾ അല്ലാഹു അയാളെ പുനർജീവിപ്പിച്ചു. ഒരു ദൃഷ്ടാന്തമെന്ന നിലയ്ക്കാണ് അല്ലാഹു ഇത് കാണിച്ചത്. അല്ലാഹുവിൽ നിന്ന് യാതൊന്നും മറച്ചുവെക്കാൻ കഴിയില്ലെന്നും, ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പും പരലോകജീവിതവും അനിഷ്ടധ്യ യാഥാർത്ഥ്യമാണെന്നും അവരെ ബോദ്ധ്യപ്പെടുത്താൻ വേണ്ടിയായിരുന്നു അത്.
25. മനുഷ്യർക്കും ജീവികൾക്കും മറ്റും ഉപകാരപ്പെടുന്ന കാര്യങ്ങൾ ചിലപ്പോൾ പറക്കല്ലുകളിൽ നിന്നുപോലും ഉണ്ടായേക്കാം. എന്നാൽ കടുത്തുപോയ മനസ്സുകളിൽ നിന്ന് ജനോപകാരപ്രദമായ യാതൊന്നും പ്രതീക്ഷിക്കാവുന്നതല്ല.

ധിയിൽ നിങ്ങൾക്കെതിരിൽ അത് വെച്ച് അവർ ന്യായവാദം നടത്താൻ വേണ്ടി.²⁶ നിങ്ങളെന്താണ് ചിന്തിക്കാത്തത്?

77. എന്നാൽ അവർക്കറിഞ്ഞുകൂടേ; അവർ രഹസ്യമാക്കുന്നതും പരസ്യമാക്കുന്നതുമെല്ലാം അല്ലാഹു അറിയുന്നുണ്ടെന്ന്?

78. അക്ഷരജ്ഞാനമില്ലാത്ത ചില ആളുകളും അവരിൽ (ഇസ്രായീലിൽ) ഉണ്ട്. ചില വ്യാമോഹങ്ങൾ വെച്ച് പുലർത്തുന്നതല്ലാതെ വേദഗ്രന്ഥത്തെപ്പറ്റി അവർക്കൊന്നുമറിയില്ല. അവർ ഊഹത്തെ അവലംബമാക്കുക മാത്രമാണ് ചെയ്യുന്നത്.

79. എന്നാൽ സ്വന്തം കൈകൾ കൊണ്ട് ഗ്രന്ഥം എഴുതിയുണ്ടാക്കുകയും എന്നിട്ട് അത് അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് ലഭിച്ചതാണെന്ന് പറയുകയും ചെയ്യുന്നവർക്കൊക്കുന്നു നാശം. അത് മുഖേന വില കുറഞ്ഞ നേട്ടങ്ങൾ കരസ്ഥമാക്കാൻ വേണ്ടിയാകുന്നു (അവരിൽ ചെയ്യുന്നത്.) അവരുടെ കൈകൾ എഴുതിയ വകയിലും അവർ സമ്പാദിക്കുന്ന വകയിലും അവർക്ക് നാശം.

80. അവർ (യഹൂദർ) പറഞ്ഞു: 'എണ്ണപ്പെട്ട ദിവസങ്ങളിലല്ലാതെ ഞങ്ങളെ നരകശിക്ഷ ബാധിക്കുകയേ ഇല്ല' ചോദിക്കുക: 'നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് വല്ല കാര്യം വാങ്ങിയിട്ടുണ്ടോ? എന്നാൽ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു തന്റെ കരാർ ലംഘിക്കുകയില്ല. അതല്ല, നിങ്ങൾക്ക് അറിവില്ലാത്തത് അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ നിങ്ങൾ പറഞ്ഞുണ്ടാക്കുകയായോ?'

81. അങ്ങനെയല്ല. ആർ ദുഷ്കൃത്യം ചെയ്യുകയും പാപത്തിന്റെ വലയത്തിൽ പെടുകയും ചെയ്യുന്നുവോ അവരാകുന്നു നരകാവകാശികൾ. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും.

82. വിശ്വസിക്കുകയും സൽക്കർമ്മങ്ങൾ അനുഷ്ഠിക്കുകയും ചെയ്തതാണോ അവരാകുന്നു സർഗ്ഗാവകാശികൾ. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും.

لِيَحْجُوكُم بِهِ عِنْدَ رَبِّكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ٢٦

أَوَلَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ٢٧

وَمِنْهُمْ أُمِّيُونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمَانًا وَلَنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ٢٨

قَوْلِ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ قُلْ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لِيُشْرَوْا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا قَوْلِ لَهُمْ مِمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا يَكْتُمُونَ ٢٩

وَقَالُوا لَنْ نَمَسَّ النَّارَ إِلَّا أَيَّامًا مَعْدُودَةً قُلْ أَتَّخَذُكُمْ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدًا أَفَلَنْ يُخْلَفَ اللَّهُ عَهْدَهُ أَمْ قُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ٣٠

بَلْ مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحَاطَتْ بِهِ خَاطِبَةُ فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ٣١

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ٣٢

26. വേദങ്ങൾ ദുർവ്യാഖ്യാനം ചെയ്യുന്ന എല്ലാവരുടെയും ഏറ്റവും വലിയ പ്രശ്നമാണ് മറുജന്മവർ സത്യം അറിഞ്ഞാൽ തങ്ങളുടെ കള്ളി പൊളിയുമോ എന്ന ആശങ്ക. ഖുർആൻ പരിഭാഷപ്പെടുത്തുന്നതിനെ എതിർക്കുന്നവരുടേതുപോലെ തന്നെയായിരുന്നു യഹൂദരുടെ നിലപാടും. വേദത്തിന്റെ ഉള്ളടക്കം മറുജന്മവർക്ക് വെളിപ്പെടുത്തിക്കൊടുത്താൽ എതിരാളികളുടെ ന്യായവാദത്തിനു മുന്നിൽ തങ്ങൾക്ക് ഉത്തരം മുട്ടിപ്പോകുമെന്നായിരുന്നു അവരുടെ ആശങ്ക.

83. അല്ലാഹുവെയല്ലാതെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കരുത്; മാതാ പിതാക്കൾക്കും ബന്ധുക്കൾക്കും അനാഥകൾക്കും അഗതികൾക്കും നന്മ ചെയ്യണം; ജനങ്ങളോട് നല്ല വാക്ക് പറയണം; പ്രാർത്ഥന മുറപ്രകാരം നിർവ്വഹിക്കുകയും സകാത്ത് നൽകുകയും ചെയ്യണം എന്നെല്ലാം നാം ഇസ്രായീലുരോട് കരാർ വാങ്ങിയ സന്ദർഭം (ഓർക്കുക.) (എന്നാൽ ഇസ്രായീൽ സന്തതികളേ) പിന്നീട് നിങ്ങളിൽ കുറച്ച് പേരൊഴികെ മറെറല്ലാവരും വിമുഖതയോടെ പിന്മാറിക്കളയുകയാണ് ചെയ്തത്.

84. നിങ്ങളന്യോന്യം രക്തം ചിന്തുകയില്ലെന്നും, സ്വന്തമാളുകളെ കൂടി ഒഴിപ്പിക്കുകയില്ലെന്നും നിങ്ങളോട് നാം ഉറപ്പ് വാങ്ങിയ സന്ദർഭവും (ഓർക്കുക.) എന്നിട്ട് നിങ്ങളത് സമ്മതിച്ച് ശരിവെക്കുകയും ചെയ്തു. നിങ്ങളതിന് സാക്ഷികളുമാകുന്നു.

85. എന്നിട്ടും നിങ്ങളിതാ സ്വജനങ്ങളെ കൊന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. നിങ്ങളിലൊരു വിഭാഗത്തെത്തന്നെ അവരുടെ വീടുകളിൽ നിന്ന് ഇറക്കി വിട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. തികച്ചും കുറവകരമായും അതിക്രമപരമായും അവർക്കെതിരിൽ നിങ്ങളന്യോന്യം സഹായിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അവർ നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് യുദ്ധത്തടവുകാരായി വന്നാൽ നിങ്ങൾ മോചനമുലയും നൽകി അവരെ മോചിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. യഥാർത്ഥത്തിൽ അവരെ പുറത്തള്ളുന്നത് തന്നെ നിങ്ങൾക്ക് നിഷിദ്ധമായിരുന്നു. നിങ്ങൾ വേദഗ്രന്ഥത്തിലെ ചില ഭാഗങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുകയും മറു ചിലത് തള്ളിക്കളയുകയുമാണോ? എന്നാൽ നിങ്ങളിൽ നിന്ന് അപ്രകാരം പ്രവർത്തിക്കുന്നവർക്ക് ഇഹലോക ജീവിതത്തിൽ അപമാനമല്ലാതെ മറെറൊരു ഫലവും കിട്ടാനില്ല. ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിലാവട്ടെ അതികഠിനമായ ശിക്ഷയിലേക്ക് അവർ തള്ളപ്പെടുകയും ചെയ്യും. നിങ്ങളുടെ പ്രവർത്തനങ്ങളെപ്പറ്റിയൊന്നും അല്ലാഹു അശ്രദ്ധനല്ല.

86. പരലോകം വിറ്റ് ഇഹലോകജീവിതം വാങ്ങിയവരാകുന്നു അത്തരക്കാർ. അവർക്ക് ശിക്ഷയിൽ ഇളവ് നൽകപ്പെടുകയില്ല. അവർക്ക് ഒരു സഹായവും ലഭിക്കുകയുമില്ല.

87. മുസാക്ക് നാം ഗ്രന്ഥം നൽകി. അദ്ദേഹത്തിനുശേഷം തുടർച്ചയായി നാം ദൂതന്മാരെ അയ

وَاِذْ اَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ تَوَالِدِينَ أَحْسَنًا وَذِي الْعُرْبِ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْكُمْ وَأَنتُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٨٣﴾

وَاِذْ اَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُونَ اَنْفُسَكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ ثُمَّ اَقْرَرْتُمْ وَاَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٨٤﴾

ثُمَّ اَنْتُمْ هَؤُلَاءِ تَقْتُلُونَ اَنْفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ فِرْقًا مِّنْكُمْ مِنْ دِيَارِهِمْ تَظْهَرُونَ عَلَيْهِم بِالْاِثْمِ وَالْعُدَاوَةِ وَانْ يَّاتُوْكُمْ اُسْرٰى تَقُوْا وَهُمْ وَهُمْ مُحْتَرَمٌ عَلَيْهِمْ اٰخِرُ اَجَلِهِمْ اَفَتُؤْمِنُوْنَ بِبَعْضِ الْكِتٰبِ وَتَكْفُرُوْنَ بِبَعْضٍ فَمَا جَزَاُ مَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ مِنْكُمْ اِلَّا خِزْيٌ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ يُرَدُّوْنَ اِلَى اَشَدِّ الْعَذَابِ وَمَا لِلّٰهِ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿٨٥﴾

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اشْتَرَوْا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ فَلَا يَخَفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٨٦﴾

وَلَقَدْ اَتَيْنَا مُوسٰى الْكِتٰبَ وَفَقَيْنَا مِنْۢ بَعْدِهَا بِالرُّسُلِ

ചൂകൊണ്ടിരുന്നു. മര്യമിന്റെ മകനായ ഈസാക്ക് നാം വ്യക്തമായ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ നൽകുകയും, അദ്ദേഹത്തിന് നാം പരിശുദ്ധാത്മാവിന്റെ²⁷ പിൻബലം നൽകുകയും ചെയ്തു. എന്നിട്ട് നിങ്ങളുടെ മനസ്സിന് പിടിക്കാത്ത കാര്യങ്ങളുമായി വല്ല ദൈവദൂതനും നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് വരുമ്പോഴൊക്കെ നിങ്ങൾ അഹങ്കരിക്കുകയും, ചില ദൂതന്മാരെ നിങ്ങൾ തള്ളിക്കളയുകയും, മററു ചിലരെ നിങ്ങൾ വധിക്കുകയും ചെയ്യുകയാണോ?

88. അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങളുടെ മനസ്സുകൾ അടഞ്ഞു കിടക്കുകയാണ്. എന്നാൽ (അതല്ല ശരി) അവരുടെ നിഷേധം കാരണമായി അല്ലാഹു അവരെ ശപിച്ചിരിക്കുകയാണ്. അതിനാൽ വളരെ കുറച്ചേ അവർ വിശ്വസിക്കുന്നുള്ളൂ.

89. അവരുടെ കൈവശമുള്ള വേദത്തെ ശരി വെക്കുന്ന ഒരു ഗ്രന്ഥം (ഖുർആൻ) അല്ലാഹു വികൽ നിന്ന് അവർക്ക് വന്നു കിട്ടിയപ്പോൾ (അവരത് തള്ളിക്കളയുകയാണ് ചെയ്തത്). അവരാകട്ടെ (അത്തരം ഒരു ഗ്രന്ഥവുമായി വരുന്ന പ്രവാചകൻ മുഖേന) അവിശ്വാസികൾക്കെതിരിൽ വിജയം നേടിക്കൊടുക്കുവാൻ വേണ്ടി മുമ്പ് (അല്ലാഹുവിനോട്) പ്രാർത്ഥിക്കാറുണ്ടായിരുന്നു. അവർക്ക് സുപരിചിതമായ ആ സന്ദേശം വന്നെത്തിയപ്പോൾ അവരത് നിഷേധിക്കുകയാണ് ചെയ്തത്. അതിനാൽ ആ നിഷേധികൾക്കെത്ര അല്ലാഹുവിന്റെ ശാപം.

90. അല്ലാഹു തന്റെ ദാസന്മാരിൽ നിന്ന് താൻ ഇച്ഛിക്കുന്നവരുടെ മേൽ തന്റെ അനുഗ്രഹം ഇറക്കിക്കൊടുക്കുന്നതിലുള്ള ഊർഷ്യനിമിത്തം അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ച സന്ദേശത്തെ അവിശ്വസിക്കുക വഴി തങ്ങളുടെ ആത്മാക്കളെ വിററുകൊണ്ടവർ വാങ്ങിയ വില എത്ര ചീത്ത! അങ്ങനെ അവർ കോപത്തിനു മേൽ കോപത്തിന്നു പാത്രമായിത്തീർന്നു. സത്യനിഷേധികൾക്കെത്ര നിന്ദ്യമായ ശിക്ഷയുള്ളത്.

91. അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ചതിൽ (ഖുർആനിൽ) നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കൂ എന്ന് അവരോട് പറയപ്പെട്ടാൽ, ഞങ്ങൾക്ക് അവതീർന്നമായ

وَاتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنْفُسُكُمْ اسْتَكْبَرْتُمْ فَفَرِّقُوا كَذِبُكُمْ وِقْرًا فَيُقَاتِلُوكُمْ ۖ

وَقَالُوا قُلُوبُنَا غُلْفٌ ۚ بَلْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيلًا مَّا يُؤْمِنُونَ ۝

وَلَمَّا جَاءَهُمْ كِتَابٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ وَكَانُوا مِنْ قَبْلُ يَسْتَفْهِجُونَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ فَلَمَّا جَاءَهُمْ مَا عَرَفُوا كَفَرُوا بِهِ فَلَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْكَافِرِينَ ۝

يَسْتَهْزِئُونَ بِآيَاتِهِ أَنْفُسُهُمْ أَنْ يَكْفُرُوا بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ بَعِثْنَا أَنْ يُنَزِّلَ اللَّهُ مِنْ فُضْلِهِ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادٍ ۖ فَبَاءَؤُا وَعَصَوْا عَلَىٰ غَضَبٍ ۖ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُّهِينٌ ۝

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ الْمُؤْمِنُونَ إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَهُ

27. പ്രവാചകന്മാർക്ക് ദിവ്യസന്ദേശമെത്തിച്ചുകൊടുക്കുന്ന ജിബ്രിൽ എന്ന മലക്കാണ് 'പരിശുദ്ധാത്മാവ്' എന്ന പദംകൊണ്ട് വിവക്ഷിക്കപ്പെടുന്നതെന്നാണ് മിക്ക വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെയും അഭിപ്രായം.

സന്ദേശത്തിൽ ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നുണ്ട് എന്ന് അറിയിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അതിനപ്പുറമുള്ളത് അവർ നിഷേധിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അവരുടെ പക്കലുള്ള വേദത്തെ ശരിവെക്കുന്ന സത്യസന്ദേശമാണെന്നും അത് (ഖുർആൻ). (നബിയേ,) പറയുക: 'നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുകയാണെങ്കിൽ പിന്നെ എന്തിനായിരുന്നു മുമ്പാകെ അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രവാചകന്മാരെ നിങ്ങൾ വധിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നത്?'

92. സ്വപ്നമായ തെളിവുകളും കൊണ്ട് മൂസാ നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് വരികയുണ്ടായി. എന്നിട്ടതിനുശേഷവും നിങ്ങൾ അന്യായമായി കൊണ്ട് കാളക്കുട്ടിയെ ദൈവമാക്കുകയാണല്ലോ ചെയ്തത്.

93. നിങ്ങളോട് നാം കരാർ വാങ്ങുകയും, നിങ്ങൾക്ക് മീതെ പർവ്വതത്തെ നാം ഉയർത്തിപ്പിടിക്കുകയും ചെയ്ത സന്ദർഭവും (ശ്രദ്ധിക്കുക.) 'നിങ്ങൾക്ക് നാം നൽകിയ സന്ദേശം മറുപടിയില്ലാത്തതും (നമ്മുടെ കല്പനകൾ) ശ്രദ്ധിച്ചുകേൾക്കുകയും ചെയ്യുക' (എന്ന് നാം അനുശാസിച്ചു.) അപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: 'ഞങ്ങൾ കേട്ടിരിക്കുന്നു. അനുസരിക്കേണ്ടെന്നുവെക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.' അവരുടെ നിഷേധസ്വഭാവത്തിന്റെ ഫലമായി കാളക്കുട്ടിയോടുള്ള ക്ഷീ അമ്പലത്തിന്റെ മനസ്സുകളിൽ ലയിച്ചുചേർന്നു കഴിഞ്ഞിരുന്നു. (നബിയേ,) പറയുക: 'നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുകയാണെങ്കിൽ ആ വിശ്വാസം നിങ്ങളോട് നിർദ്ദേശിക്കുന്ന കാര്യം വളരെ ചീത്തതന്നെ.'

94. നീ അവരോട് (യഹൂദരോട്) പറയുക: മററാക്കും നൽകാതെ നിങ്ങൾക്ക് മാത്രമായി അല്ലാഹു നീക്കിവെച്ചതാണ് പരലോകവിജയമെങ്കിൽ നിങ്ങൾ മരിക്കുവാൻ കൊതിച്ചു കൊള്ളുക. നിങ്ങളുടെ വാദം സത്യമാണെങ്കിൽ (അതാണല്ലോ വേണ്ടത്.)

95. എന്നാൽ അവരുടെ കൈകൾ മുൻകൂട്ടി ചെയ്തുവെച്ചത് (ദുഷ്കൃത്യങ്ങൾ) കാരണമായി അവരൊരിക്കലും മരണത്തെ കൊതിക്കുകയില്ല. അതിക്രമകാരികളെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മജ്ഞാനമുള്ളവനാകുന്നു അല്ലാഹു.

96. തീർച്ചയായും ജനങ്ങളിൽ വെച്ച് ജീവിതത്തോട് ഏറ്റവും ആർത്തിയുള്ളവരായി അവരെ

قَالُوا نُوْمِنُ بِمَا اُنْزِلَ عَلَيْنَا وَنَكْفُرُ بِمَا وَرَاءَ ۚ
وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَهُمْ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُوْنَ
اَنْبِيَاءَ اللّٰهِ مِنْ قَبْلُ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿٩٢﴾

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ مُّوسٰى بِالْبَيِّنٰتِ ثُمَّ اخَذْتُمْ الْعِجْلَ
مِنْۢ بَعْدِ ۙ وَاَنْتُمْ ظٰلِمُوْنَ ﴿٩٣﴾

وَاِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمْ الطُّوْرَ
حُذُوْا مَا اَتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَّاسْبِعُوْا قَالُوْا سَمِعْنَا
وَعَصَيْنَا وَاَشْرٰىوْا فِىۢ فُلُوْهُمْ الْعِجْلَ يَكْفُرُوْهُمْ
قُلْ يَسْبِغْاۤيَا مِرْكُمۡ يَوْمَ اِيْمَانِكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿٩٤﴾

قُلْ اِنْ كَانَتْ لَكُمْ الدّٰرُ الْآخِرَةُ عِنْدَ اللّٰهِ خَالِصَةً مِّنْ
دُوْنِ النَّاسِ فَتَمَتُّوْا الْمَوْتَ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٩٥﴾

وَلَنْ يَّتَمَتَّوْهُ اَبَدًا اِيْمَا قَدَمَتْ اَيْدِيْهِمْ وَاَللّٰهُ عَلِيْمٌ
بِالظّٰلِمِيْنَ ﴿٩٦﴾

وَلَيَجِدَنَّهٗمْ اَحْرَصَ النَّاسِ عَلَى حَيٰوَةٍ

(യഹൂദരെ) നിനക്ക് കാണാം; ബഹുദൈവ വിശ്വാസികളെക്കാൾ പോലും. അവരിൽ ഓരോരുത്തരും കൊതിക്കുന്നത് തനിക്ക് ഒരായിരം കൊല്ലത്തെ ആയുസ്സ് കിട്ടിയിരുന്നെങ്കിൽ എന്നാണ്. ഒരാൾക്ക് ദീർഘായുസ്സ് ലഭിക്കുക എന്നത് അയാളെ ദൈവികശിക്ഷയിൽ നിന്ന് അകറ്റിക്കളയുന്ന കാര്യമല്ല. അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നതെല്ലാം സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാകുന്നു അല്ലാഹു.

97. (നബിയേ) പറയുക: (ബുർആൻ എത്തിച്ചു തരുന്ന) ജിബ്ബിൽ എന്ന മലക്കിനോടാണ് ആർക്കെങ്കിലും ശത്രുതയെങ്കിൽ അദ്ദേഹമത് നിന്റെ മനസ്സിൽ അവതരിപ്പിച്ചത് അല്ലാഹുവിന്റെ ഉത്തരവനുസരിച്ച് മാത്രമാണ്. മുൻവേദങ്ങളെ ശരി വെച്ചു കൊണ്ടുള്ളതും, വിശ്വാസികൾക്ക് വഴികാട്ടുന്നതും, സന്തോഷവാർത്ത നൽകുന്നതുമായിട്ടാണ് (അത് അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളത്.)

98. ആർക്കെങ്കിലും അല്ലാഹുവോടും അവന്റെ മലക്കുകളോടും അവന്റെ ദൂതന്മാരോടും ജിബ്ബിലിനോടും മികാളാലിനോടുമെല്ലാം ശത്രുതയാണെങ്കിൽ ആ നിഷേധികളുടെ ശത്രുതെന്നയാകുന്നു അല്ലാഹു.

99. നാം നിനക്ക് അവതരിപ്പിച്ചുതന്നിട്ടുള്ളത് സ്പഷ്ടമായ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളാകുന്നു. ധിക്കാരികളല്ലാതെ മറ്റാരും അവയെ നിഷേധിക്കുകയില്ല.

100. അവർ (യഹൂദർ) ഏതൊരു കരാർ ചെയ്തു കഴിയുമ്പോഴും അവരിൽ ഒരു വിഭാഗം അത് വലിച്ചെറിയുകയായാണോ? തന്നെയുമല്ല, അവരിൽ അധികപേർക്കും വിശ്വാസം തന്നെയില്ല.

101. അവരുടെ പക്ഷെല്ലെ വേദത്തെ ശരി വെച്ചുകൊണ്ട് അല്ലാഹുവിന്റെ ഒരു ദൂതൻ അവരുടെ അടുത്ത് ചെന്നപ്പോൾ ആ വേദക്കാരിൽ ഒരു വിഭാഗം അല്ലാഹുവിന്റെ ഗ്രന്ഥത്തെ യാതൊരു പരിചയവുമില്ലാത്തവരെപ്പോലെ പുറകോട്ട് വലിച്ചെറിയുകയാണ് ചെയ്തത്.

102. സുലൈമാൻ നബിയുടെ രാജവാഴ്ചയുടെ (രഹസ്യമെന്ന) പേരിൽ പിശാചുക്കൾ പറഞ്ഞു പരത്തിക്കൊണ്ടിരുന്നത് അവർ (ഇസ്രായീലുകൾ) പിൻപററുകയും ചെയ്തു. സുലൈമാൻ

وَمِنَ الَّذِينَ اشْرَكُوا يَوْمَئِذٍ أَحَدٌ هُمْ لَوِ يَعْلَمُونَ سَنَةً
وَمَا هُوَ بِمُرْجَحٍ مِنَ الْعَذَابِ أَنْ يُعْمَرَ وَآلَهُ
بَصِيرَتُهُمْ يَعْمَلُونَ ﴿٩٧﴾

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلْجِبْرِيلِ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَى قَلْبِكَ
بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَبُشْرَى
لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٩٨﴾

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ
وَمِيكَائِيلَ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ لِّلْكَافِرِينَ ﴿٩٩﴾

وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ وَمَا يَكْفُرُ بِهِ إِلَّا
الْفَاسِقُونَ ﴿١٠٠﴾

أَوْكَلَّمَا عَهْدًا وَعَهْدًا تَبَدَّلَ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ بَلْ أَكْثَرُهُمْ
لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠١﴾

وَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ
تَبَدَّلَ فَرِيقٌ مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَكُتِبَ اللَّهُ وَرَاءَهُمْ
ظُهُورُهُمْ كَأَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٠٢﴾

وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُو الشَّيَاطِينُ عَلَىٰ مُلْكٍ سُلَيْمَانَ

നബി ദൈവനിഷേധം കാണിച്ചിട്ടില്ല. എന്നാൽ ജനങ്ങൾക്ക് മാന്ത്രികവിദ്യ പഠിപ്പിച്ചുകൊടുത്തുകൊണ്ട് പിശാചുക്കളാണ് ദൈവനിഷേധത്തിലേർപ്പെട്ടത്. ബാബിലോണിൽ ഹാറുത്തെ നും മാറുത്തെന്നും പേരുള്ള രണ്ടു മാലാഖമാർക്ക്²⁸ ലഭിച്ചതിനെയും (പററി പിശാചുക്കൾ പറഞ്ഞുണ്ടാക്കിക്കൊണ്ടിരുന്നത് അവർ പിന്തുടർന്നു). എന്നാൽ ഹാറുത്തും മാറുത്തും ഏതൊരാൾക്ക് പഠിപ്പിക്കുമ്പോഴും, 'ഞങ്ങളുടെ ഒരു പരീക്ഷണം മാത്രമാകുന്നു; അതിനാൽ (ഇതുപയോഗിച്ച്) ദൈവനിഷേധത്തിലേർപ്പെടരുത്' എന്ന് അവർ പറഞ്ഞുകൊടുക്കാതിരുന്നില്ല. അങ്ങനെ അവരിൽ നിന്ന് ആളുകൾ ഭാര്യഭർത്താക്കന്മാർക്കിടയിൽ ഭിന്നതയുണ്ടാക്കാനുള്ള തന്ത്രങ്ങൾ പഠിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. എന്നാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ അനുമതി കൂടാതെ അതുകൊണ്ട് യാതൊരാൾക്കും ഒരു ദ്രോഹവും ചെയ്യാൻ അവർക്ക് കഴിയില്ല. അവർക്കുതന്നെ ഉപദ്രവമുണ്ടാകുന്നതും ഒരു പ്രയോജനവും ചെയ്യാത്തതുമായ കാര്യമാണ് അവർ പഠിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നത്. അത് (ആ വിദ്യ) ആർ വാങ്ങി (കൈവശപ്പെടുത്തിയോ) അവർക്ക് പരലോകത്ത് യാതൊരു വിഹിതവുമുണ്ടാവില്ലെന്ന് അവർ ഗ്രഹിച്ചുകഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. അവരുടെ ആത്മാവുകളെ വിറ്റ അവർ വാങ്ങിയ വില വളരെ ചീത്ത തന്നെ. അവർക്ക് വിവരമുണ്ടായിരുന്നുവെങ്കിൽ!

103. അവർ വിശ്വസിക്കുകയും ദോഷബാധയെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നാൽ അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് ലഭിക്കുന്ന പ്രതിഫലം എത്രയോ ഉത്തമമാകുന്നു. അവരത് മനസ്സിലാക്കിയിരുന്നെങ്കിൽ!

104. ഹേ: സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ (നബിയോട്) 'റാഇനാ'²⁹ എന്ന് പറയരുത്. പകരം

وَمَا كَفَرَ سُلَيْمٰنُ وَلٰكِنَّ الشَّيْطٰنَ كَفَرًا وَّيَعْلَمُوْنَ
النَّاسَ السِّحْرَ وَمَا اَنْزَلَ عَلٰى الْمَلٰٓئِكِیْنَ بِبَآیِلٍ
هَآرُوْتَ وَمَآرُوْتَ وَمَا يَعْلَمِیْنَ مِنْ اَحَدٍ حَتّٰی یَقُوْلَ اِنَّمَا
نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ فَيَتَعْلَمُوْنَ مِنْهَا مَا یَتَقَرُّوْنَ
بِهٖ بَیْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهٖ وَمَا هُمْ بِضَآئِرٍ بِهٖ مِنْ
اَحَدٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ وَیَتَعْلَمُوْنَ مَا یُضْرَرُّهُمْ
وَلَا یَنْفَعُهُمْ وَّلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرٰهُ مَاَلَهٗ
فِی الْاٰخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ تَتَوَلَّوْا بَآسْرًا وَّابَآءُ
اَنْفُسِهِمْ لَوْ اَكُنُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿٢٨﴾

وَلَوْ اَنَّكُمْ اٰمَنُوْا وَاَتَقَوْا الْمُنْوَیَّةَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ خَیْرٌ
لَّوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿٢٩﴾

یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا لَا تَقُوْلُوْا رَاَعْنَا

28. ഈ ആയത്തിൽ 'മലകൈനി' എന്നും 'മലികൈനി' എന്നും 'ഖിറാഅത്ത്' (പാഠഭേദം) ഉണ്ട്. 'മലകൈനി' എന്ന പദത്തിന് രണ്ടു മലക്കുകൾ എന്ന രാഷ്ട്രീയം തന്നെയാണ് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ നൽകിയിട്ടുള്ളത്. മലക്കുകളെപ്പോലെ അമാനുഷികപദവി നൽകി ജനങ്ങളാൽ ആദരിക്കപ്പെട്ട രണ്ടുപേർ എന്നാണ് 'മലകൈനി'യുടെ വിവക്ഷയെന്നു പറയുന്നു മററു ചിലർ. 'മലികൈനി' എന്നാൽ രണ്ടു രാജാക്കന്മാർ എന്നർത്ഥം.

ഹാറുത്തിനും മാറുത്തിനും പശമുണ്ടായിരുന്നത് ചില മന്ത്രവിദ്യകളായിരുന്നുവെന്ന് ഈ ആയത്തിൽനിന്ന് വ്യക്തമാണ്. മന്ത്രവിദ്യ ഫലിക്കുമോ എന്ന കാര്യം ഇന്നും ഒരു തർക്കവിഷയമാണ്. യഥാർത്ഥമായും ഫലം ഉളവാകുമെന്ന് കരുതുന്നവരുണ്ട്. ചില മിഥ്യാഭ്രമങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കാൻ മാത്രമേ മന്ത്രവിദ്യ ഉപകർഷിക്കൂ എന്ന് കരുതുന്നവരുണ്ട്. ഫലമെന്തായാലും 'സിഹർ' എന്ന പദത്തിന്റെ പരിധിയിൽ വരുന്ന മാരണം, കൂടാതെ, മന്ത്രവാദം തുടങ്ങിയവ നിഷിദ്ധമാണെന്നതിൽ സംശയമില്ല.

29. 'റാഇനാ' എന്ന അറബിവാക്കിന്റെ അർത്ഥം 'ഞങ്ങളെ പരിഗണിക്കേണമേ' എന്നാണ്. നബി(സ)യോടുള്ള സംഭാഷണത്തിൽ സഹാബികൾ ചിലപ്പോൾ ഈ വാക്ക് ഉപയോഗിച്ചിരുന്നു. എന്നാൽ യഹൂദരുടെ ഭാഷയിൽ 'റാഇനാ' എന്നത് ഒരു അസൂയാപാകമാണ്. നബി(സ)യെ അവഹേളിക്കാനായിരുന്നു ദയാർത്ഥമുള്ള ആ വാക്ക് അവർ ഉപയോഗിച്ചിരുന്നത്. അതിനാൽ ഖുർആൻ ആ വാക്ക് നിരോധിക്കുകയും പകരം 'ഞങ്ങളെ നോക്കേണമേ' എന്നർത്ഥമുള്ള 'ഇങ്ളുർനാ' എന്ന വാക്ക് നിർദ്ദേശിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. വിശ്വാസികളുടെ പരസ്പരരെ കൃത്തിന് ദോഷകരമാവുന്നവിധം ഒരു പദപ്രയോഗം പോലും വന്നുപോകാതെ സൂക്ഷിക്കണമെന്ന സൂചന ഇതിലടങ്ങിയിട്ടുണ്ട്.

‘ഉന്മൂർനാ’ എന്നു പറയുകയും ശ്രദ്ധിച്ച് കേൾക്കുകയും ചെയ്യുക. സത്യനിഷേധികൾക്ക് വേദനയേറിയ ശിക്ഷയുണ്ട്.

105. നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിൽ നിന്നും വല്ല നന്മയും നിങ്ങളുടെമേൽ ഇറക്കപ്പെടുന്നത് വേദക്കാരിലും ബഹുദൈവാരാധകന്മാരിലും പെട്ട സത്യനിഷേധികൾ ഒട്ടും ഇഷ്ടപ്പെടുന്നില്ല. അല്ലാഹു അവന്റെ കാര്യവും കൊണ്ട് അവൻ ഇച്ഛിക്കുന്നവരെ പ്രത്യേകം അനുഗ്രഹിക്കുന്നു. അല്ലാഹു മഹത്തായ അനുഗ്രഹമുള്ളവനാണ്.

106. വല്ല ‘ആയത്തും’ നാം ദുർബ്ബലപ്പെടുത്തുകയോ വിസ്മരിപ്പിക്കുകയോ ചെയ്യുകയാണെങ്കിൽ പകരം അതിനെക്കാൾ ഉത്തമമായതോ അതിനു തുല്യമായതോ നാം കൊണ്ടുവരുന്നതാണ്.³⁰ നിനക്കറിഞ്ഞുകൂടേ; അല്ലാഹു എല്ലാ കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാണെന്ന്?

107. നിനക്കറിഞ്ഞുകൂടേ അല്ലാഹുവിനു തന്നെയാണ് ആകാശഭൂമികളുടെ ആധിപത്യമെന്നും, നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹുവെ കൂടാതെ ഒരു രക്ഷകനും സഹായിയും ഇല്ലെന്നും?

108. മുമ്പ് മുമ്പായോ ചോദിക്കപ്പെട്ടതുപോലുള്ള ചോദ്യങ്ങൾ³¹ നിങ്ങളുടെ റസൂലിനോടും ചോദിക്കുവാനോ നിങ്ങളുദ്ദേശിക്കുന്നത്? സത്യവിശ്വാസത്തിന് പകരം സത്യനിഷേധത്തെ സ്വീകരിക്കുന്നവരാരോ അവർ നേർമാർ ഗുണത്തിൽ നിന്നു വ്യതിചലിച്ചുപോയിരിക്കുന്നു.

109. നിങ്ങൾ സത്യവിശ്വാസം സ്വീകരിച്ചശേഷം നിങ്ങളെ അവിശ്വാസികളാക്കി മാറ്റിയെടുക്കുവാനാണ് വേദക്കാരിൽ മിക്കവരും ആഗ്രഹിക്കുന്നത്. സത്യം വ്യക്തമായ ബോധ്യപ്പെട്ടിട്ടും സാർവ്വത്മപരമായ അസൂയനിമിത്തമാണ് (അവരാനിലപാട് സ്വീകരിക്കുന്നത്.) എന്നാൽ (അവരുടെ കാര്യത്തിൽ) അല്ലാഹു അവന്റെ കൽപന കൊണ്ടുവരുന്നതുവരെ നിങ്ങൾ പൊറുക്കുകയും ക്ഷമിക്കുകയും ചെയ്യുക. നിസ്സംശയം അല്ലാഹു ഏത് കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനത്രെ.

وَقُولُوا انظُرْنَا وَاسْمِعُوا وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ١٠٥

مَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَلَا الْمُسْرِكِينَ أَنْ يُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ مِنْ خَيْرٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَاللَّهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ١٠٦

مَا نَنْسَخْ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِنْهَا أَوْ مِثْلَهَا أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ١٠٧

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ١٠٨

أَمْ تَرْيَدُونَ أَنْ نَسْأَلَ رُسُلَكُمْ كَمَا سَأَلَ مُوسَى مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَتَّبِعْ أَكْفَارًا لِإِلَهِاتٍ فَتَدْصَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ١٠٩

وَذَكَرْنَا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يَرُّدُّكُمْ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِكُمْ فَكُلًّا تَحْسَدُ مِنْ عَدُوِّ أَنْفُسِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ فَاعْفُوا وَاصْفَحُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرٍ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ١١٠

30. അല്ലാഹുവാണ് സൃഷ്ടികളുടെ മനോഗതവും സ്വഭാവങ്ങളും സമീപനങ്ങളും സ്വക്ഷമമായി അറിയുന്നവൻ. സ്വന്തം ഹിതപ്രകാരം തന്റെ ആജ്ഞാനിർദ്ദേശങ്ങൾ അവൻ ഭേദഗതി ചെയ്യുകയോ ദുർബ്ബലപ്പെടുത്തുകയോ ചെയ്യുന്നു. അല്ലാഹുവിന്റെ ഏത് തീരുമാനവും ആത്യന്തികവിശകലനത്തിൽ സൃഷ്ടികൾക്ക് ഗുണകരമായിരിക്കും.

31. ‘ഞങ്ങൾക്ക് ദൈവത്തെ പ്രത്യക്ഷമായി കാണിച്ചുതരണം’ എന്ന് യഹൂദർ മുമ്പാകെ (അ)യോക്താവായ അബ്രഹാമിനെപ്പോലുള്ള ധീരപരമായ ചോദ്യങ്ങളിലൊന്നാണ് സൂചന.

110. നിങ്ങൾ പ്രാർത്ഥന മുറപ്രകാരം നിർവ്വഹിക്കുകയും സകാത്ത് നൽകുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങളുടെ സ്വന്തം ഗുണത്തിനായി നിങ്ങൾ നല്ലതായ എന്തൊന്ന് മുൻകൂട്ടി ചെയ്യാലും അതിന്റെ ഫലം അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിങ്ങൾക്ക് കണ്ടെത്താവുന്നതാണ്. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതെല്ലാം അല്ലാഹു കണ്ടറിയുന്നവനാകുന്നു.

111. (ആർക്കെങ്കിലും) സ്വർഗ്ഗത്തിൽ പ്രവേശിക്കണമെങ്കിൽ യഹൂദരോ ക്രിസ്ത്യാനികളോ ആവാതെ പറിപ്പെന്നാണ് അവർ പറയുന്നത്. അതൊക്കെ അവരുടെ വ്യാമോഹങ്ങളത്രെ. എന്നാൽ (നബിയേ,) പറയുക: 'നിങ്ങൾ സത്യവാന്മാരാണെങ്കിൽ (അതിന്ന്) നിങ്ങൾക്ക് കിട്ടിയതെല്ലാവ് കൊണ്ടുവരൂ' എന്ന്.

112. എന്നാൽ (കാര്യം) അങ്ങനെയല്ല. ഏതൊരാൾ സൽക്കർമ്മകാരിയായിക്കൊണ്ട് അല്ലാഹുവിന് ആത്മസമർപ്പണം ചെയ്യുവോ അവന് തന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ അതിന്റെ പ്രതിഫലം ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്. അത്തരക്കാർക്ക് യാതൊന്നും ഭയപ്പെടേണ്ടതില്ല; അവർ ദുഃഖിക്കേണ്ടി വരികയുമില്ല.

113. യഹൂദന്മാർ പറഞ്ഞു; ക്രിസ്ത്യാനികൾക്ക് യാതൊരു അടിസ്ഥാനവുമില്ലെന്ന്. ക്രിസ്ത്യാനികൾ പറഞ്ഞു; യഹൂദന്മാർക്ക് യാതൊരു അടിസ്ഥാനവുമില്ലെന്ന്. അവരെല്ലാവരും വേദഗ്രന്ഥം പാരായണം ചെയ്യുന്നവരാണ് താനും. അങ്ങനെ ഇവർ പറഞ്ഞതുപോലെത്തന്നെ വിവരമില്ലാത്ത ചിലരെക്കെ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ അവർ തമ്മിൽ ഭിന്നിക്കുന്ന വിഷയങ്ങളിൽ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ അല്ലാഹു അവർക്കിടയിൽ തീർപ്പ് കൽപിക്കുന്നതാണ്.

114. അല്ലാഹുവിന്റെ പള്ളികളിൽ അവന്റെ നാമം പ്രകീർത്തിക്കപ്പെടുന്നതിന് തടസ്സമുണ്ടാക്കുകയും, അവയുടെ (പള്ളികളുടെ) തകർച്ചയ്ക്കായി ശ്രമിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവനേക്കാൾ വലിയ അതിക്രമകാരി ആരുണ്ട്? യേപ്പാടോടുകൂടിയല്ലാതെ അവർക്ക് ആ പള്ളികളിൽ പ്രവേശിക്കാവതല്ലായിരുന്നു. അവർക്ക് ഇഹലോകത്ത് നിന്ദിതയാണുള്ളത്. പരലോകത്താകട്ടെ കഠിനശിക്ഷയും.

وَأَقِمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَمَا تُقَرَّبُوا
لِأَنفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَقَرَّبُوا عِنْدَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ
بَصِيرٌ ﴿١١٠﴾

وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ كَانَ هُودًا
أَوْ نَصَارَىٰ تِلْكَ آيَاتُهُمْ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ
صَادِقِينَ ﴿١١١﴾

بَلَىٰ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرٌ عِنْدَ
رَبِّهِ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١١٢﴾

وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصَارَىٰ عَلَىٰ شَيْءٍ وَقَالَتِ النَّصَارَىٰ
لَيْسَتِ الْيَهُودُ عَلَىٰ شَيْءٍ وَهُمْ يَتَّبِعُونَ الْكِتَابَ كَذَلِكَ قَالَ
الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ كَانَتْهُمْ يُجْزَىٰ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١١٣﴾

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذَكَّرَ فِيهَا اسْمُهُ
وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَا أُولَٰئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا
إِلَّا خَافِينَ هَٰ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ
عَظِيمٌ ﴿١١٤﴾

32. പള്ളി അല്ലാഹുവിന്റെ നാമം പുകഴ്ത്തപ്പെടാൻ വേണ്ടിയുള്ള അവന്റെ വേനമാണ്. എന്നാൽ ഇന്ന് പള്ളികൾ അന്ധവിശ്വാസങ്ങൾ പ്രചരിപ്പിക്കുന്ന കേന്ദ്രങ്ങളാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ഇത് മഹാപാപമത്രെ.

115. കിഴക്കും പടിഞ്ഞാറും അല്ലാഹുവിന്റെതും തന്നെയാകുന്നു. നിങ്ങൾ എവിടേക്ക് തിരിഞ്ഞു നിന്നു പ്രാർത്ഥിച്ചാലും അവിടെ അല്ലാഹുവിന്റെ മുഖമുണ്ടായിരിക്കും. അല്ലാഹു വിപുലമായ കഴിവുകളുള്ളവനും സർവ്വജ്ഞനുമായവനും.

116. അവർ പറയുന്നു: അല്ലാഹു സന്താനത്തെ സ്വീകരിച്ചിരിക്കുന്നു എന്ന്. അവനത്രെ പരിശുദ്ധൻ! അങ്ങനെയല്ല, ആകാശഭൂമികളിലുള്ളതെല്ലാം തന്നെ അവന്റെതാകുന്നു. എല്ലാവരും അവന് കീഴ്പെട്ടിരിക്കുന്നവരാകുന്നു.

117. ആകാശങ്ങളെയും ഭൂമിയെയും മുൻ മാതൃകയില്ലാതെ നിർമ്മിച്ചവനത്രെ അവൻ. അവനൊരു കാര്യം തീരുമാനിച്ചാൽ 'ഉണ്ടാകൂ' എന്ന് പറയുക മാത്രമേ വേണ്ടതുള്ളൂ. ഉടനെ അതുണ്ടാകുന്നു.

118. വിവരമില്ലാത്തവർ പറഞ്ഞു: 'എന്തുകൊണ്ട് ഞങ്ങളോട് (നേരിട്ട്) അല്ലാഹു സംസാരിക്കുന്നില്ല? അല്ലെങ്കിൽ ഞങ്ങൾക്ക് (ബോധ്യമാകുന്ന) ഒരു ദൃഷ്ടാന്തം വന്നു കിട്ടുന്നില്ല?' എന്നാൽ ഇവർ പറഞ്ഞതുപോലെത്തന്നെ ഇവർക്ക് മുമ്പുള്ളവരും പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. ഇവർ രണ്ടുകൂട്ടരുടെയും മനസ്സുകൾക്ക് തമ്മിൽ സാമ്യമുണ്ട്. ദൃഢമായി വിശ്വസിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്ക് നാം ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ വ്യക്തമാക്കിക്കൊടുത്തിട്ടുണ്ട്.

119. തീർച്ചയായും നിന്നെ നാം സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുന്നവനും, താക്കീത് നൽകുന്നവനുമായിക്കൊണ്ട് സത്യവുമായി അയച്ചിരിക്കുകയാണ്. നരകാവകാശികളെപ്പറ്റി നീ ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടുന്നതല്ല.

120. യഹൂദർക്കോ ക്രൈസ്തവർക്കോ ഒരിക്കലും നിന്നെപ്പറ്റി തൃപ്തി വരികയില്ല; നീ അവരുടെ മാർഗ്ഗം പിൻപറുന്നതുവരെ. പറയുക: അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗദർശനമാണ് യഥാർത്ഥ മാർഗ്ഗദർശനം. നിനക്ക് അറിവു വന്നുകിട്ടിയതിനുശേഷം അവരുടെ തന്നിഷ്ടങ്ങളെയെങ്ങാനും നീ പിൻപററിപ്പോയാൽ അല്ലാഹുവിൽ നിന്ന് നിന്നെ രക്ഷിക്കുവാനോ സഹായിക്കുവാനോ ആരുമുണ്ടാവില്ല.

121. നാം ഈ ഗ്രന്ഥം നൽകിയത് ആർക്കോണോ അവരത് പാരായണത്തിന്റെ മൂറപ്രകാരം പാരായണം ചെയ്യുന്നു. അവരതിൽ വിശ്വസി

وَاللَّهُ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ ۚ قَائِمًا ثَوَابِتًا ۚ وَجْهَ اللَّهِ ارْتَأَى اللَّهُ وَاسِعُ عَلَيْهِ ۝

وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ۚ سُبْحَنَ بِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۚ كُلُّ لَّهُ فَعِيتُونَ ۝

بَدِيعُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَإِذَا أَقَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ۝

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا اللَّهُ أَوْ تَأْتِينَا آيَةٌ ۚ كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِثْلَ قَوْلِهِمْ تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ ۚ قَدْ بَيَّنَّا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ۝

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۚ وَلَا تُسْأَلُ عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ ۝

وَلَنْ تَرْضَىٰ عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَىٰ حَتَّىٰ تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ ۚ قُلْ إِنْ هَدَىٰ اللَّهُ الْهُدَىٰ وَلَئِنْ أَبْعَثْ أَهْوَاءَهُمْ لَبُعْدَ الَّذِي جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۚ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۝

الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَةٍ ۚ أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ

ക്കുന്നു. എന്നാൽ ആരതിൽ അവിശ്വസിക്കുന്നുവോ അവർ തന്നെയാണ് നഷ്ടം പറിയവർ.

122. ഇസ്രായീൽ സന്തതികളേ, ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് ചെയ്യുന്നതിട്ടുള്ള അനുഗ്രഹവും ജനവിഭാഗങ്ങളിൽ നിങ്ങളെ ഞാൻ ഉൽകൃഷ്ടരാക്കിയതും നിങ്ങൾ ഓർക്കുക.

123. ഒരാൾക്കും മറ്റൊരാൾക്കുവേണ്ടി ഒരു പകാരവും ചെയ്യുവാൻ പറയാത്ത, ഒരാളിൽ നിന്നും ഒരു പ്രായശ്ചിത്തവും സ്വീകരിക്കപ്പെടാത്ത, ഒരാൾക്കും ഒരു ശുപാർശയും പ്രയോജനപ്പെടാത്ത, ആർക്കും ഒരു സഹായവും ലഭിക്കാത്ത ഒരു ദിവസത്തെ (നൂതനവിധിയുടെ ദിവസത്തെ) നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുക.

124. ഇബ്രാഹിമിനെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ രക്ഷിതാവ് ചില കല്പനകൾകൊണ്ട് പരീക്ഷിക്കുകയും, അദ്ദേഹമത് നിറവേറുകയും ചെയ്ത കാര്യവും (നിങ്ങൾ അനുസ്മരിക്കുക.) (അപ്പോൾ) അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തോട് പറഞ്ഞു: 'ഞാൻ നിന്നെ മനുഷ്യർക്ക് നേതാവാക്കുകയാണ്.' ഇബ്രാഹീം പറഞ്ഞു: 'എന്റെ സന്തതികളിൽ പെട്ടവരെയും (നേതാക്കളാക്കേണമേ)' അല്ലാഹു പറഞ്ഞു: '(ശരി; പക്ഷെ) എന്റെ ഈ നിശ്ചയം അതിക്രമകാരികൾക്ക് ബാധകമായിരിക്കുകയില്ല.'

125. ആ ഭവനത്തെ (കഅ്ബയെ) ജനങ്ങൾ സമ്മേളിക്കുന്ന സ്ഥലവും ഒരു സുരക്ഷിത കേന്ദ്രവുമായി നാം നിശ്ചയിച്ചതും (ഓർക്കുക) ഇബ്രാഹീം നിന്ന് പ്രാർത്ഥിച്ച സ്ഥാനത്തെ നിങ്ങളും നമസ്കാരം (പ്രാർത്ഥന) വേദിയായി സ്വീകരിക്കുക. ഇബ്രാഹിമിനും ഇസ്മായീലിനും നാം കല്പന നൽകിയത്, തുവാഫ് (പ്രദക്ഷിണം) ചെയ്യുന്നവർക്കും, ഇഅ്തികാഫ് (ഭജനം) ഇരിക്കുന്നവർക്കും തലകുനിച്ചും സാഷ്ടാംഗം ചെയ്തും നമസ്കരിക്കുന്ന (പ്രാർത്ഥിക്കുന്ന) വർക്കും വേണ്ടി എന്റെ ഭവനത്തെ നിങ്ങളിരുവരും ശുദ്ധമാക്കിവെക്കുക എന്നായിരുന്നു.

126. 'എന്റെ രക്ഷിതാവേ, നി ഇതൊരു നിർഭയമായ നാടാക്കുകയും ഇവിടത്തെ താമസക്കാരിൽ നിന്ന് അല്ലാഹുവിലും അന്ത്യദിനത്തിലും വിശ്വസിക്കുന്നവർക്ക് കായ്കനികൾ ആഹാരമായി നൽകുകയും ചെയ്യേണമേ' എന്ന് ഇബ്രാഹീം പ്രാർത്ഥിച്ച സന്ദർഭവും (ഓർക്കുക.) അല്ലാ

هُوَ وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿١٢١﴾

يٰۤاَيُّهَا اِسْرٰٓءٰٓءِيْلُ اٰذْكُرُوْا نِعْمَتِيْ الَّتِيْ اٰنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَاِنِّيْ فَخْرٌ لَّكُمْ عَلٰى الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٢٢﴾

وَاَنْفَعُ اَيُّوْمًا لَا تَجْزِيْ نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنْفَعُهَا سَفَاةٌ وَلَا هُمْ يُبْصِرُوْنَ ﴿١٢٣﴾

وَإِذْ اٰتٰنَا اِبْرٰهِيْمَ رُبِّيْٓ بِحِلْمٍ ۖ فَاتَّخٰذْنٰهُ قَالَ اِنِّيْ جَاعِلٌكَ لِلنَّاسِ اِمَامًا ۖ قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِيْ ۖ قَالَ لَا يَتَّبِعُكَ هٰٓؤُلَآءِ الْقٰلِيْنَ ﴿١٢٤﴾

وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنًا وَاتَّخٰذُوْا مِنْ مَّقَامِ اِبْرٰهِيْمَ مُصَلًّٔى وَعِزًّا ۖ اِلَى اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْمٰعِيْلَ اَنْ طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّٰٓئِفِيْنَ وَالطَّٰٓئِفِيْنَ وَالزَّٰكِرِ وَالشَّجُوْدِ ﴿١٢٥﴾

وَإِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ رَبِّ اجْعَلْ هٰذَا بَلَدًا اٰمِنًا وَّاٰذُنًى اَهْلًا مِّنَ النَّاسِ مَنۢ مِّنۡهُمْ يٰۤاِلٰهَ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۖ قَالَ وَمَنْ

ഹു പറഞ്ഞു: അവിശ്വസിച്ചവനും (ഞാൻ ആഹാരം നൽകുന്നതാണ്.) പക്ഷെ, അല്പകാലത്തെ ജീവിതസുഖം മാത്രമാണ് അവൻ ഞാൻ നൽകുക. പിന്നീട് നരകശിക്ഷ ഏൽക്കാൻ ഞാൻ അവനെ നിർബന്ധിതനാക്കുന്നതാണ്. (അവൻ) ചെന്നു ചേരാനുള്ള ആ സമയം വളരെ ചീത്ത തന്നെ.

127. ഇബ്രാഹീമും ഇസ്മാഇലുംകൂടി ആ വേനത്തിന്റെ (കഅ്ബയുടെ) അടിത്തറ കെട്ടി ഉയർത്തിക്കൊണ്ടിരുന്ന സന്ദർഭവും (അനുസ്മരിക്കുക). (അവർ ഇപ്രകാരം പ്രാർത്ഥിച്ചിരുന്നു:) 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങളിൽ നിന്ന് നീയിൽ സ്വീകരിക്കേണമേ. തീർച്ചയായും നീ എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനുമായാകുന്നു.'

128. 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങളുൾപ്പെടെയും നിനക്ക് കീഴ്പ്പെടുന്നവരാകുകയും, ഞങ്ങളുടെ സന്തതി കളിൽ നിന്ന് നിനക്ക് കീഴ്പ്പെടുന്ന ഒരു സമുദായത്തെ ഉണ്ടാക്കുകയും, ഞങ്ങളുടെ ആരാധനാക്രമങ്ങൾ ഞങ്ങൾക്ക് കാണിച്ചു തരികയും, ഞങ്ങളുടെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുകയും ചെയ്യേണമേ. തീർച്ചയായും നീ അത്യധികം പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുന്നവനും കരുണാ നിധിയുമാകുന്നു.'

129. 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, അവർക്ക് (ഞങ്ങളുടെ സന്താനങ്ങൾക്ക്) നിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ ഓതി കേൾപ്പിച്ചുകൊടുക്കുകയും, വേദവും വിജ്ഞാനവും അഭ്യസിപ്പിക്കുകയും, അവരെ സംസ്കരിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഒരു ദൂതനെ അവരിൽനിന്നുതന്നെ നീ നിയോഗിക്കുകയും ചെയ്യേണമേ. തീർച്ചയായും നീ പ്രതാപവാനും അഗാധജ്ഞാനിയുമാകുന്നു.'

130. സ്വന്തം ആത്മാവിനെ മുദ്രമാക്കിയവനല്ലാതെ മറ്റൊരാൾ ഇബ്രാഹീമിന്റെ മാർഗ്ഗത്തോട് വിമുഖത കാണിക്കുക? ഇഹലോകത്തിൽ അദ്ദേഹത്തെ നാം വിശിഷ്ടനായി തെരഞ്ഞെടുത്തിരിക്കുന്നു. പരലോകത്ത് അദ്ദേഹം സജ്ജനങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽത്തന്നെയായിരിക്കും.

131. 'നീ കീഴ്പ്പെടുക' എന്ന് അദ്ദേഹത്തിന്റെ രക്ഷിതാവ് അദ്ദേഹത്തോട് പറഞ്ഞപ്പോൾ 'സർവ്വലോക രക്ഷിതാവിന് ഞാനിതാ കീഴ്പ്പെട്ടിരിക്കുന്നു' എന്നദ്ദേഹം പറഞ്ഞു.

كَمْ قَاتِلُكُمْ قَاتِلًا تَمَاضَوْا إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ وَيَسَٰلُ الْمُصِیْرُ ﴿١٢٧﴾

وَاذْكُرْ فِرْعَوْنَ إِذْ هَمَّ بِفِرْعَوْنَ الْقَوَاعِدِ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْعٰیلُ رَبَّنَا اقْبَلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ ﴿١٢٨﴾

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِیْمُ ﴿١٢٩﴾

رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتْلُو آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٣٠﴾

وَمَنْ يَرْغُبْ عَنْ مِّلَّةِ إِبْرٰهٖمَ إِلَّا مَن سَفِهَ نَفْسَهُ وَلَقَدْ صَٰطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّٰلِحِينَ ﴿١٣١﴾

إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٣٢﴾

132. ഇബ്രാഹീമും യഅ്ഖൂബും അവരുടെ സന്തതികളോട് ഇത് (കീഴ്പ്പണക്കം) ഉപദേശിക്കുക കൂടി ചെയ്തു. “എന്റെ മക്കളേ, അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് ഈ മതത്തെ വിശിഷ്ടമായി തെരഞ്ഞെടുത്തുതന്നിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ അല്ലാഹുവിന് കീഴ്പ്പെടുന്നവരായി (മുസ്ലിംകളായി)ക്കൊണ്ടല്ലാതെ നിങ്ങൾ മരിക്കാനിടയാകരുത്.” (ഇങ്ങനെയാണ് അവർ ഓരോരുത്തരും ഉപദേശിച്ചത്)

133. ‘എനിക്ക് ശേഷം ഏതൊരു ദൈവത്തെയാണ് നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുക?’ എന്ന് യഅ്ഖൂബ് മരണം ആസന്നമായ സന്ദർഭത്തിൽ തന്റെ സന്തതികളോട് ചോദിച്ചപ്പോൾ നിങ്ങളുടെ സന്നിഹിതരായിരുന്നോ? അവർ പറഞ്ഞു: “താങ്കളുടെ ആരാധനായ, താങ്കളുടെ പിതാക്കളായ ഇബ്രാഹീമിന്റെയും ഇസ്മാഇലിന്റെയും ഇസ്ഹാഖിന്റെയും ആരാധനായ ഏക ദൈവത്തെ മാത്രം ഞങ്ങൾ ആരാധിക്കും. ഞങ്ങൾ അവന് കീഴ്പ്പെട്ട ജീവിക്കുന്നവരുമായിരിക്കും.”

134. അത് കഴിഞ്ഞുപോയ ഒരു സമുദായമാകുന്നു. അവർ പ്രവർത്തിച്ചതിന്റെ ഫലം അവർക്കാകുന്നു. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചതിന്റെ ഫലം നിങ്ങൾക്കു. അവർ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതിനെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടുന്നതല്ല.

135. നിങ്ങൾ യഹൂദരോ ക്രൈസ്തവരോ ആയാലേ നേർവഴിയിലാകൂ എന്നാണവർ പറയുന്നത്. എന്നാൽ നീ പറയുക: അതല്ല വക്രതയില്ലാത്ത ശുദ്ധമനസ്സാകുന്ന ഇബ്രാഹീമിന്റെ മാർഗ്ഗമാണ് (പിൻപററേണ്ടത്.) അദ്ദേഹം ബഹുദൈവാരാധകരിൽ പെട്ടവനായിരുന്നില്ല.

136. നിങ്ങൾ പറയുക: “അല്ലാഹുവിലും, അവങ്കൽനിന്ന് ഞങ്ങൾക്ക് അവതരിപ്പിച്ചുകിട്ടിയതിലും, ഇബ്രാഹീമിനും ഇസ്മാഇലിനും ഇസ്ഹാഖിനും യഅ്ഖൂബിനും യഅ്ഖൂബ് സന്തതികൾക്കും അവതരിപ്പിച്ചുകൊടുത്തതിലും, മൂസാ, ഈസാ എന്നിവർക്ക് നൽകപ്പെട്ടതിലും, സർവ്വ പ്രവാചകന്മാർക്കും അവരുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് നൽകപ്പെട്ടതി(സന്ദേശങ്ങളിലും) ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു. അവരിൽ ആർക്കിടയിലും ഞങ്ങൾ വിവേചനം കൽപിക്കുന്നില്ല. ഞങ്ങൾ അവന് (അല്ലാഹുവിന്) കീഴ്പ്പെട്ട ജീവിക്കുന്നവരുമാകുന്നു.”

وَوَضَّيْ بِهَا اٰبَرٰهِيْمُ يَدِيْهِ وَ يَعْقُوْبُ يَدَيَّ اِنَّ اللّٰهَ اَصْطَفٰى لِكُلِّ الدِّيْنِ فَلَا تُشْرِكُوْا اِلَّا وَاَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿١٣٢﴾

اَمْ كُنْتُمْ شُهَدَآءَ اِذْ حَضَرَ يَعْقُوْبَ الْمَوْتُ اِذْ قَالَ لِبَنِيْهِ مَا تَعْبُدُوْنَ مِنْۢ بَعْدِيْ قَالُوْا نَعْبُدُ اللّٰهَ وَ اِلٰهَ اٰبَاۓكَ اِبْرٰهِيْمَ وَ اِسْمٰعِيْلَ وَ اِسْحٰقَ اِلٰهًا وَاحِدًا وَّ نَحْنُ لَهٗ مُّسْلِمُوْنَ ﴿١٣٣﴾

لِيْكَ اُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَ لَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ عَنَّا كَاۡنُوْا يَعْبُدُوْنَ ﴿١٣٤﴾

وَقَالُوْا كُوْنُوْا هُوْدًا وَّ نَصٰرَىٰ تَهْتَدُوْا قُلْ بَلْ مِلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِيفًا وَّ مَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿١٣٥﴾

قُوْلُوْا الْمَنّٰى بِاللّٰهِ وَمَاۤ اُنْزِلَ اِلَيْنَا وَمَاۤ اُنْزِلَ اِلٰى اِبْرٰهِيْمَ وَ اِسْمٰعِيْلَ وَ اِسْحٰقَ وَ يَعْقُوْبَ وَ الْاَسْبَاطِ وَمَاۤ اُوْتِيَ مُوْسٰى وَعِيسٰى وَمَاۤ اُوْتِيَ النَّبِيُّوْنَ مِنْ رَّبِّهِمْ لَا فَخْرٌ بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْهُمْ وَ نَحْنُ لَهٗ مُّسْلِمُوْنَ ﴿١٣٦﴾

137. നിങ്ങൾ ഈ വിശ്വസിച്ചതുപോലെ അവരും വിശ്വസിച്ചിരുന്നാൽ അവർ നേർമാർഗ്ഗത്തിലായിക്കഴിഞ്ഞു. അവർ പിന്തിരിഞ്ഞുകളയുകയാണെങ്കിലോ അവരുടെ നിലപാട് കക്ഷിമാസര്യം മാത്രമാകുന്നു. അവരിൽ നിന്ന് നിന്നെ സംരക്ഷിക്കാൻ അല്ലാഹു മതി, അവൻ എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനുമത്രെ.

138. അല്ലാഹു നൽകിയ 'വർണ്ണ'മാകുന്നു (നമ്മുടേത്). അല്ലാഹുവെക്കാൾ നന്നായി 'വർണ്ണ' നൽകുന്നവർ ആരുണ്ട്? അവനെയാകുന്നു ഞങ്ങൾ ആരാധിക്കുന്നത്.

139. (നബിയേ,) പറയുക: അല്ലാഹുവിന്റെ കാര്യത്തിൽ നിങ്ങൾ ഞങ്ങളോട് തർക്കിക്കുകയാണോ? അവൻ ഞങ്ങളുടെയും നിങ്ങളുടെയും രക്ഷിതാവാണ്ല്ലോ? ഞങ്ങൾക്കുള്ളത് ഞങ്ങളുടെ കർമ്മ(ഫല)ങ്ങളാണ്. നിങ്ങൾക്കുള്ളത് നിങ്ങളുടെ കർമ്മ(ഫല)ങ്ങളും. ഞങ്ങൾ അവനോട് ആത്മാർത്ഥത പുലർത്തുന്നവരുമാകുന്നു.

140. അതല്ല, ഇബ്രാഹീമും, ഇസ്മായീലും, ഇസ്ഹാഖും, യാഅ്ഖൂബും, യഅ്ഖൂബ് സന്തതികളുമെല്ലാംതന്നെ യഹൂദരോ ക്രൈസ്തവരോ ആയിരുന്നു എന്നാണോ നിങ്ങൾ പറയുന്നത്? (നബിയേ), ചോദിക്കുക: നിങ്ങൾക്കാണോ കൂടുതൽ അറിവുള്ളത്? അതോ അല്ലാഹുവിനോ? അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് ലഭിച്ചതും, തന്റെ പക്കലുള്ളതുമായ സാക്ഷ്യം മറച്ചുവെച്ചവനെക്കാൾ വലിയ അതിക്രമകാരി ആരുണ്ട്? നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റിയൊന്നും അല്ലാഹു അശ്രദ്ധനല്ല.

141. അത് കഴിഞ്ഞുപോയ ഒരു സമുദായമാകുന്നു. അവർ പ്രവർത്തിച്ചതിന്റെ ഫലം അവർക്കാകുന്നു. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചതിന്റെ ഫലം നിങ്ങൾക്കും. അവർ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതിനെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടുന്നതല്ല.

ഭാഗം 2

142. ഇവർ ഇതുവരെ (പ്രാർത്ഥനാവേളയിൽ) തിരിഞ്ഞു നിന്നിരുന്ന ഭാഗത്തുനിന്ന് ഇവരെ തിരിച്ചുവിട്ട കാരണ മെന്താണെന്ന് മുന്പന്മാരായ ആളുകൾ ചോദിച്ചേക്കാം.³³ (നബിയേ,) പറയുക:

فَإِنْ آمَنُوا بِبِشْرِ مَا آمَنْتُمْ بِهِ فَقَدْ اهْتَدَوْا وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا هُمْ فِي شِقَاقٍ فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللَّهُ وَهُوَ السَّيِّعُ الْعَلِيمُ ﴿١٣٨﴾

صِبْغَةَ اللَّهِ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً تَوْحَنُ لَهُ عَبْدُؤَن ﴿١٣٩﴾

قُلْ إِنَّمَا جُعِلْنَا لِلَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ وَلَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ وَنَحْنُ لَهُ خَاشِعُونَ ﴿١٤٠﴾

أَمْ تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْكَسْبَاطَ كَانُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى قُلْ إِنْ أَنْتُمْ أَعْلَمُمْ أَمَّا اللَّهُ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَتَمَ شَهَادَةً عِنْدَهُ مِنَ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٤١﴾

بَلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٤٢﴾

سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَدَهُمْ عَنْ قِبَلِهِمْ الْإِنِّي كُنَّا عَلَيْنَا

33. ബൈബിളിൽ മുഖ്യസ്ഥ അഥവാ മസ്ജിദിൽ അബ്സായിലേക്ക് തിരിഞ്ഞുകൊണ്ട് നമസ്കരിക്കാനായിരുന്നു മുസ്ലിംകൾ ആദ്യകാലത്ത് കൽപിക്കപ്പെട്ടിരുന്നത്. മദീനാജിവിതത്തിലെ രണ്ടാമത്തെ വർഷമാണ് കഅ്ബയിലേക്ക് തിരിഞ്ഞ് നമസ്കരിക്കുവാൻ അല്ലാഹുവിന്റെ കല്പന ലഭിച്ചത്.

അല്ലാഹുവിന്റെതത് തന്നെയാണ് കിഴക്കും പടിഞ്ഞാറുമെല്ലാം. അവനുദേശിക്കുന്നവരെ അവൻ നേരായ മാർഗ്ഗത്തിലേക്ക് നയിക്കുന്നു.

143. അപ്രകാരം നാം നിങ്ങളെ ഒരുത്തമ സമുദായമാക്കിയിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ ജനങ്ങൾക്ക് സാക്ഷികളായിരിക്കു വാനും, റസൂൽ നിങ്ങൾക്ക് സാക്ഷിയായിരിക്കുവാനും വേണ്ടി. റസൂലിനെ പിൻപറുന്നതാരൊക്കെയെന്നും, പിൻമാറിക്കളയുന്നതാരൊക്കെയെന്നും തിരിച്ചറിയുവാൻ വേണ്ടി മാത്രമായിരുന്നു നീ ഇതുവരെ തിരിഞ്ഞുനിന്നിരുന്ന ഭാഗത്തെ നാം വിബ്ലയായി നിശ്ചയിച്ചത്. അല്ലാഹു നേർവഴിയിലാക്കിയവരെഴിച്ച് മറെറല്ലാവർക്കും അത് (വിബ്ല മാററം) ഒരു വലിയ പ്രശ്നമായിത്തീർന്നിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹു നിങ്ങളുടെ വിശ്വാസത്തെ പാഴാക്കിക്കളയുന്നതല്ല. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു മനുഷ്യരോട് അത്യധികം ദയയുള്ളവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

144. (നബിയേ.) നിന്റെ മുഖം ആകാശത്തേക്ക് തിരിഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത് നാം കാണുന്നുണ്ട്. അതിനാൽ നിനക്കിഷ്ടമാകുന്ന ഒരു വിബ്ലയിലേക്ക് നിന്നെ നാം തിരിക്കുകയാണ്. ഇനിമേൽ നീ നിന്റെ മുഖം മസ്ജിദുൽ ഹറാമിന്റെ നേർക്ക് തിരിക്കുക. നിങ്ങൾ എവിടെയായിരുന്നാലും അതിന്റെ നേർക്കാണ് നിങ്ങൾ മുഖം തിരിക്കേണ്ടത്. വേദം നൽകപ്പെട്ടവർക്ക് ഇത് തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള സത്യമാണെന്ന് നന്നായി അറിയാം. അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റിയൊന്നും അല്ലാഹു അശ്രദ്ധനല്ല.

145. വേദം നൽകപ്പെട്ടവരുടെ അടുക്കൽ നീ എല്ലാവിധ ദൃഷ്ടാന്തവും കൊണ്ട് ചെന്നാലും അവർ നിന്റെ വിബ്ലയെ പിൻതുടരുന്നതല്ല. അവരുടെ വിബ്ലയെ നീയും പിൻതുടരുന്നതല്ല. അവരിൽ ഒരു വിഭാഗം മറ്റൊരു വിഭാഗത്തിന്റെ വിബ്ലയെ പിൻതുടരുകയുമില്ല. നിനക്ക് ശരിയായ അറിവ് വന്നുകിട്ടിയശേഷം നിയെങ്ങാനും അവരുടെ ഇച്ഛകളെ പിൻപററിയാൽ നീയും അതിക്രമകാരികളുടെ കൂട്ടത്തിൽ തന്നെയായിരിക്കും.

146. നാം വേദം നൽകിയിട്ടുള്ളവർക്ക് സ്വന്തം മക്കളെ അറിയാവുന്നതുപോലെ അദ്ദേഹത്തെ

قُلْ لِلَّهِ الشَّرْقُ وَالْمَغْرُبُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٢٣﴾

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا ۚ وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعِ الرَّسُولَ مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلَى عَقِبَيْهِ ۚ وَإِنْ كَانَتْ لَكِ لِيَكْبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ ۚ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ عِبَادًا ۚ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَوٍفٌ رَحِيمٌ ﴿٢٤﴾

قَدْ تَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ فَلْتُوَلِّ يَنَّا قِبْلَةً تَرْضَاهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوْا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ ۚ وَإِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ ۚ وَاللَّهُ بِمَا فَعَلَ عَلِيمٌ ﴿٢٣﴾

وَلَيْنَ آتَيْنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ بِحُلٍّ آتَيْنَهُمْ قِبْلَتَكَ وَمَا أَنْتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ ۚ وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۖ إِنَّكَ إِذًا لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٢٤﴾

الَّذِينَ آتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ

(റസൂലിനെ) അറിയാവുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും അവരിൽ ഒരു വിഭാഗം അറിഞ്ഞുകൊണ്ടുതന്നെ സത്യം മറച്ചു വെക്കുകയാകുന്നു.

147. (നബിയേ, ഈ സന്ദേശമുനിന്റെ നാമന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള സത്യമാകുന്നു. അതിനാൽ നീ സംശയാലുക്കളുടെ കൂട്ടത്തിൽ പെട്ടു പോകരുത്.

148. ഓരോ വിഭാഗക്കാർക്കും അവർ (പ്രാർത്ഥനാവേളയിൽ) തിരിഞ്ഞുനിൽക്കുന്ന ഓരോ ഭാഗമുണ്ട്.³⁴ എന്നാൽ നിങ്ങൾ ചെയ്യേണ്ടത് സൽപ്രവർത്തനങ്ങൾക്കായി മുന്നോട്ട് വരികയാണ്. നിങ്ങൾ എവിടെയൊക്കെയായിരുന്നാലും അല്ലാഹു നിങ്ങളെയെല്ലാം ഒന്നിച്ചു കൊണ്ടുവരുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏത് കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

149. ഏതൊരിടത്തുനിന്ന് നീ പുറപ്പെടുകയാണെങ്കിലും മസ്ജിദുൽ ഹറാമിന്റെ നേർക്ക് (പ്രാർത്ഥനാവേളയിൽ) നിന്റെ മുഖം തിരിക്കേണ്ടതാണ്. തീർച്ചയായും അത് നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽനിന്നുള്ള യഥാർത്ഥ (നിർദ്ദേശ) മാകുന്നു. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റിയൊന്നും അല്ലാഹു അശ്രദ്ധനല്ല.

150. ഏതൊരിടത്തുനിന്ന് നീ പുറപ്പെടുകയാണെങ്കിലും മസ്ജിദുൽ ഹറാമിന്റെ നേർക്ക് നിന്റെ മുഖം തിരിക്കേണ്ടതാണ്. (സത്യവിശ്വാസികളേ) നിങ്ങൾ എവിടെയൊക്കെ ആയിരുന്നാലും അതിന്റെ നേർക്കാണ് നിങ്ങളുടെ മുഖം തിരിക്കേണ്ടത്. നിങ്ങൾക്കെതിരായി ജനങ്ങൾക്ക് ഇനി യാതൊരു ന്യായവും ഇല്ലാതിരിക്കുവാൻ വേണ്ടിയാണിത്. അവരിൽപെട്ട ചില അതിക്രമകാരികൾ (തർക്കിച്ചേക്കാമെന്നത്) അല്ലാതെ. എന്നാൽ നിങ്ങൾ അവരെ ഭയപ്പെടാതെ എന്നെ ഭയപ്പെടുക. എന്റെ അനുഗ്രഹം ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് പൂർത്തിയാക്കിത്തരുവാനും, നിങ്ങൾ സന്തോഷം പ്രാപിക്കുവാനും വേണ്ടിയാണിതെല്ലാം.

151. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ നിങ്ങൾക്ക് ഓതികേൾപ്പിച്ചുതരികയും, നിങ്ങളെ സംസ്കരിക്കു

أَبَاءَهُمْ وَإِنَّ فَرِيقًا مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٣٩﴾

الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿١٤٠﴾

وَلِكُلٍّ وِجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّئُهَا فَاتَّبِعُوا مَا أُوْحِيَ إِلَيْكُمْ مِّنْهُ وَلَا تَكُونُوا

يَآئِتْ بِكُمُ اللَّهُ جُوعًا وَإِنْ لَّمْ يَأْتِكُمْ مِنْهُ فَخَبْرٌ ﴿١٤١﴾

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِنَّهُ

لَلْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٤٢﴾

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ

مَا كُنْتُمْ مَوْلًى أُوْجِّهِكُمْ شَطْرَ الْمَلَكِ لِكُنْ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةً

إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْكُمْ فَلَا تَحْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي ۚ وَلَآ إِلَهَ

بِعَمِّي عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٤٣﴾

كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِّنكُمْ يَتْلُو عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا

34. ഓരോ സമുദായത്തിനും അവരുടെ പ്രാർത്ഥനകൾക്ക് എങ്കിലും നൽകുന്നതിനായി ഒരു ഖിബ്ല നിശ്ചയിക്കുന്നു. ഖിബ്ല നിശ്ചയിക്കുന്നതിൽ പരിഗണിക്കേണ്ട ഘടകങ്ങളെപറ്റി ഭിന്നാഭിപ്രായങ്ങൾ ഉണ്ടായെന്നു വരാം. എന്നാൽ അത്തരം ഭിന്നതകൾ മറ്റ് വിശ്വാസികൾ ഒന്നടങ്കം അല്ലാഹുവിന്റെ നിശ്ചയം അംഗീകരിക്കുകയാണ് വേണ്ടത്. ഖിബ്ലയുടെ കാര്യമുൾപ്പെടെ ഏത് വിഷയത്തിലും അല്ലാഹുവിന്റെ കലിപനകൾ പൂർണ്ണമായി അനുസരിക്കുന്നതാണ് മനുഷ്യർക്ക് ഗുണകരമായിട്ടുള്ളത്.

കയും, നിങ്ങൾക്ക് വേദവും വിജ്ഞാനവും പഠിപ്പിച്ചുതരികയും, നിങ്ങൾക്കറിവില്ലാത്തത് നിങ്ങൾക്കറിയിച്ചുതരികയും ചെയ്യുന്ന, നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്നുതന്നെയുള്ള ഒരു ദൂതനെ നിങ്ങളിലേക്ക് നാം നിയോഗിച്ചത് (വഴി നിങ്ങൾക്ക് ചെയ്ത അനുഗ്രഹം) പോലെത്തന്നെയാകുന്നു ഇതും.

152. ആകയാൽ എന്നെ നിങ്ങൾ ഓർക്കുക. നിങ്ങളെ ഞാനും ഓർക്കുന്നതാണ്. എന്നോട് നിങ്ങൾ നന്ദി കാണിക്കുക. നിങ്ങളെന്നോട് നന്ദി കേട് കാണിക്കരുത്.

153. സത്യവിശ്വാസികളെ, നിങ്ങൾ സഹനവും നമസ്കാരവും മൂലം (അല്ലാഹുവിനോട്) സഹായം തേടുക. തീർച്ചയായും ക്ഷമിക്കുന്നവരോടൊപ്പമാകുന്നു അല്ലാഹു.

154. അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ കൊല്ലപ്പെട്ടവരെപ്പറ്റി മരണപ്പെട്ടവർ എന്ന് നിങ്ങൾ പറയേണ്ട. എന്നാൽ അവരാകുന്നു ജീവിക്കുന്നവർ. പക്ഷെ, നിങ്ങൾ (അതിനെപ്പറ്റി) ബോധവാന്മാരാകുന്നില്ല.³⁵

155. കുറച്ചൊക്കെ ഭയം, പട്ടിണി, ധനനഷ്ടം, ജീവ നഷ്ടം, വിഭവനഷ്ടം എന്നിവ മൂലേനെ നിങ്ങളെ നാം പരീക്ഷിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും. (അത്തരം സന്ദർഭങ്ങളിൽ) ക്ഷമിക്കുന്നവർക്ക് സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുക.

156. തങ്ങൾക്ക് വല്ല ആപത്തും ബാധിച്ചാൽ അവർ (ആ ക്ഷമാശീലർ) പറയുന്നത്; “ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ അധീനത്തിലാണ്. അവങ്കലേക്ക് തന്നെ മടങ്ങേണ്ടവരുമാണ്” എന്നായിരിക്കും.

157. അവർക്കത്രെ തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് അനുഗ്രഹങ്ങളും കാരുണ്യവും ലഭിക്കുന്നത്. അവരത്രെ സന്തോഷം പ്രാപിച്ചവർ.

158. തീർച്ചയായും സഹായം മർദ്ദവും മതചിഹ്നങ്ങളായി അല്ലാഹു നിശ്ചയിച്ചതിൽ പെട്ടതാകുന്നു. കഅ്ബാ മന്ദിരത്തിൽ ചെന്ന് ഹജ്ജോ ഉറങ്ങിയോ നിർവ്വഹിക്കുന്ന ഏതൊരാളും അവയിലൂടെ പ്രദക്ഷിണം നടത്തുന്നതിൽ കുററൊന്നു

وَيُرِيكُمْ بُيُوتَكُمْ الَّتِي بَنَى اللَّهُ لَكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ
لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ﴿١٥١﴾

فَإِذْ كُنْتُمْ فِي كُفْرٍ أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ ﴿١٥٢﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ
الصَّابِرِينَ ﴿١٥٣﴾

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْسِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمُوتَ بَلْ أَحْيَا وَلَكِنَّ
كُفْرَكُمْ سَعَى ﴿١٥٤﴾

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِبَعْثٍ مِنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِنَ الْأَمْوَالِ
وَالْأَنْفُسِ وَالْأَرْثِ وَبَشِيرٍ وَالنَّازِعَاتِ ﴿١٥٥﴾

إِذْ يَنْتَظِرُونَ أَصَابَهُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ
رَاجِعُونَ ﴿١٥٦﴾

أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّكَ وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٥٧﴾

إِنَّ الصَّلَاةَ وَالزُّكُوفَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَرَّمَ الْبَيْتَ إِوَاعْتَمَرَ
فَرَجْنَاكَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا ﴿١٥٨﴾

35. മരണാനന്തരജീവിതത്തിൽ വിശ്വാസമില്ലാത്തവർക്ക് രക്തസാക്ഷ്യത്തിന്റെ മഹത്വം ഉൾക്കൊള്ളാനാവില്ല. ഭൗതികമായി വീക്ഷിക്കുമ്പോൾ ഒരു രക്തസാക്ഷി സന്തം ജീവിതം നഷ്ടപ്പെടുത്തിയവനാണ്. എന്നെന്നേക്കുമായി നശിച്ചവനാണ്. എന്നാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ രക്തസാക്ഷിത്വം വരിച്ചവർ അനശ്വരജീവിതം നേടിയവനാണെന്ന് വിശ്വസ്തമാകരുത്. നമുക്ക് മനസ്സിലാക്കത്തക്കതു്.

മില്ല.³⁶ ആരെങ്കിലും സൽക്കർമ്മം സ്വയം സന്നദ്ധനായി ചെയ്യുകയാണെങ്കിൽ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു കൃതജ്ഞനും സർവ്വജ്ഞനുമാകുന്നു.

159. നാമവതരിപ്പിച്ച തെളിവുകളും മാർഗ്ഗദർശനവും വേദഗ്രന്ഥത്തിലൂടെ ജനങ്ങൾക്ക് നാം വിശദമാക്കിക്കൊടുത്തതിനുശേഷം മറച്ചുവെക്കുന്നവരാരോ അവരെ അല്ലാഹു ശപിക്കുന്നതാണ്. ശപിക്കുന്നവരൊക്കെയും അവരെ ശപിക്കുന്നതാണ്.

160. എന്നാൽ പശ്ചാത്താപിക്കുകയും, നിലപാട് നന്നാക്കിത്തീർക്കുകയും, (സത്യം ജനങ്ങൾക്ക്) വിവരിച്ചുകൊടുക്കുകയും ചെയ്യുവർ ഇതിൽ നിന്നൊഴിവാക്കുന്നു. അങ്ങനെയുള്ളവരുടെ പശ്ചാത്താപം ഞാൻ സ്വീകരിക്കുന്നതാണ്. ഞാൻ അത്യധികം പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമത്രെ.

161. സത്യം നിഷേധിക്കുകയും, നിഷേധികളായിത്തന്നെ മരിക്കുകയും ചെയ്യുവരാരോ അവരുടെ മേൽ അല്ലാഹുവിന്റെയും മലക്കുകളുടെയും മനുഷ്യരുടെയും ഒന്നടങ്കം ശാപമുണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്.

162. അതവർ ശാശ്വതമായി അനുഭവിക്കുന്നതാണ്. അവർക്ക് ശിക്ഷ ഇളവ് ചെയ്യപ്പെടുകയില്ല. അവർക്ക് ഇട കൊടുക്കപ്പെടുകയുമില്ല.

163. നിങ്ങളുടെ ദൈവം ഏകദൈവം മാത്രമാകുന്നു. അവനല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല. അവൻ പരമകാര്യണികനും കരുണാനിധിയുമത്രെ.

164. ആകാശഭൂമികളുടെ സൃഷ്ടിപ്പിലും, രാപ്പകലുകളുടെ മാറ്റത്തിലും, മനുഷ്യർക്കുപകാരമുള്ള വസ്തുക്കളുമായി കടലിലൂടെ സഞ്ചരിക്കുന്ന കപ്പലിലും, ആകാശത്തുനിന്ന് അല്ലാഹു മഴ ചൊരിഞ്ഞുതന്നിട്ട് നിർജ്ജീവാവസ്ഥയ്ക്കുശേഷം ഭൂമിക്ക് അത് മുഖേന ജീവൻ നൽകിയതിലും, ഭൂമിയിൽ എല്ലാതരം ജന്തുവർഗ്ഗങ്ങളെയും വ്യാപിപ്പിച്ചതിലും, കാറ്റുകളുടെ ഗതിക്രമത്തിലും,

وَمَنْ تَقَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ ﴿٥٩﴾

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّعِينُونَ ﴿٦٠﴾

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَبَيَّنُّوا فَإُولَٰئِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَأَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿٦١﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَأَمَّاؤُوا هُمْ تَكْفَارٌ أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿٦٢﴾

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَخَفُونَ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿٦٣﴾

وَاللَّهُمَّ إِلَهًا وَاحِدًا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿٦٤﴾

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَاللَّيْلِ الَّذِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بَيِّنَاتٍ لِلنَّاسِ وَمَا أَنزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَنَىٰ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ الرِّيَّاحِ وَالسَّحَابِ

36. നബി(സ)ക്ക് മുമ്പ് അറബികൾ സ്ഥായിലും മർവയിലും വിഗ്രഹങ്ങൾ പ്രതിഷ്ഠിച്ചു പൂജ നടത്തിയിരുന്നു. വിഗ്രഹാരാധനയുമായുള്ള ഈ ബന്ധം നിമിത്തം സ്ഥാ-മർവകളിൽ പ്രദക്ഷിണം നടത്തുന്നതിൽ മുസ്ലിംകൾക്ക് മനപ്രയാസം തോന്നിയിരുന്നു. ഹജ്ജിന്റെയും ഉറയുടെയും മാഗമായ് സ്ഥാ-മർവകളിലെ പ്രദക്ഷിണത്തിന് വിഗ്രഹാരാധനയുമായി ബന്ധമില്ലെന്നും, അത് ദൈവികമതത്തിന്റെ ചിഹ്നങ്ങളിൽ പെട്ടതാണെന്നും, അതിന്റെ പേരിൽ മനപ്രയാസത്തിന്റെ ആവശ്യമില്ലെന്നും ഈ ആയത്ത് നമുക്ക് മനസ്സിലാക്കിത്തരുന്നു. ഹജ്ജിന്റെ കർമ്മങ്ങളിൽ 'അറഫ്'യിലെ നിർത്തം ഒഴികെയുള്ളതെല്ലാം ഉറയുടെയും കർമ്മങ്ങളാകുന്നു. ഉറ: തനിച്ച്, ഹജ്ജിനോടൊന്നിച്ച് നിർവ്വഹിക്കാവുന്നതാണ്.

ആകാശഭൂമികൾക്കിടയിലൂടെ നിയന്ത്രിച്ച് നയിക്കപ്പെടുന്ന മേഘത്തിലും ചിന്തിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്ക് പല ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുമുണ്ട്; തീർച്ച³⁷

165. അല്ലാഹുവിനു പുറമെയുള്ളവരെ അവൻ സമന്വരാക്കുന്ന ചില ആളുകളുണ്ട്. അല്ലാഹുവെ സ്നേഹിക്കുന്നതുപോലെ ഈ ആളുകൾ അവരെയും സ്നേഹിക്കുന്നു. എന്നാൽ സത്യവിശ്വാസികൾ അല്ലാഹുവോട് അതിശക്തമായ സ്നേഹമുള്ളവരത്രെ. ഈ അക്രമികൾ പരലോകശിക്ഷ കണ്ടുമുമ്പിൽ കാണുന്ന സമയത്ത് ശക്തിമുഴുവൻ അല്ലാഹുവിനാണെന്നും അല്ലാഹു കഠിനമായി ശിക്ഷിക്കുന്നവനാണെന്നും അവർ കണ്ടറിഞ്ഞിരുന്നുവെങ്കിൽ (അതവർക്ക് എത്ര ഗുണകരമാകുമായിരുന്നു!)

166. പിൻതുടരപ്പെട്ടവർ (നേതാക്കൾ) പിൻതുടർന്നവരെ (അനുയായികളെ) വിട്ട് ഒഴിഞ്ഞുമാറുകയും, ശിക്ഷ നേരിൽ കാണുകയും, അവർ (ഇരുവിഭാഗവും) തമ്മിലുള്ള ബന്ധങ്ങൾ അറുപോകുകയും ചെയ്യുന്ന സന്ദർഭമത്രെ (അത്.)

167. പിൻതുടർന്നവർ (അനുയായികൾ) അന്നു പറയും: ഞങ്ങൾക്ക് (ഇഹലോകത്തേക്ക്) ഒരു തിരിച്ചുപോക്കിനവസരം കിട്ടിയിരുന്നെങ്കിൽ ഇവർ ഞങ്ങളെ വിട്ടൊഴിഞ്ഞു മാറിയതുപോലെ ഞങ്ങൾ ഇവരെ വിട്ടും ഒഴിഞ്ഞുമാറുമായിരുന്നു. അപ്രകാരം അവരുടെ കർമ്മങ്ങളെല്ലാം അവർക്ക് വേദത്തിന് കാരണമായി ഭവിച്ചത് അല്ലാഹു അവർക്ക് കാണിച്ചുകൊടുക്കും. നരകാഗ്നിയിൽ നിന്ന് അവർക്ക് പുറത്തുകടക്കാനാവുകയുമില്ല.

168. മനുഷ്യരേ, ഭൂമിയിലുള്ളതിൽനിന്ന് അനുവദനീയവും, വിശിഷ്ടവുമായത് നിങ്ങൾ ഭക്ഷിച്ചു കൊള്ളുക. പിശാചിന്റെ കാലടികളെ നിങ്ങൾ പിന്തുടരാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുക. അവൻ നിങ്ങളുടെ പ്രത്യക്ഷശത്രു തന്നെയാകുന്നു.

169. ദുഷ്കൃത്യങ്ങളിലും നീചവൃത്തികളിലും ഏർപ്പെടുവാനും, അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ നിങ്ങൾക്കറിഞ്ഞു കൂടാത്തത് പറഞ്ഞുണ്ടാകുവാനുമാണ് അവൻ നിങ്ങളോട് കല്പിക്കുന്നത്.

170. അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ചത് നിങ്ങൾ പിൻപററി ജീവിക്കുക എന്ന് അവരോട് ആരെങ്കിലും

الْمُسْحَرِّبِينَ السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ لَا يُتَى لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٣٧﴾

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَتَّبِعُ مَن دُونِ اللَّهِ أَتَدْرِكُهُمْ سَاعَةُ اللَّهِ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ يُرَوْنَ الْعَذَابَ أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا وَأَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ ﴿٣٨﴾

إِذْ تَبَرَّأَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا وَارْأَوْا الْعَذَابَ وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْأَسْبَابُ ﴿٣٩﴾

وَقَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْ أَنَّا كُنَّا نَدْرِكُهُمْ كَمَا تَدْرِكُهُمْ مِنَّا لَكُنَّا يَوْمَئِذٍ بِرُءُوسِهِمْ اللَّهُ أَعْمَلُ لَهُمْ حَسْرَتٍ عَلَيْهِمْ وَأَنَّهُمْ يَخِرُّونَ مِنَ الْكَارِ ﴿٤٠﴾

يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِن ثَمَرِ الْأَرْضِ حَلَلًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٤١﴾

إِنَّمَا يَأْمُرُكُمْ بِالشُّوْءِ وَالْفَحْشَاءِ وَأَن تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٤٢﴾

وَإِذْ أُنزِلَ إِلَيْهِمْ أَنِ اتَّبِعُوا مَا أُنزِلَ إِلَيْهِ

37. ഇസ്ലാം മനുഷ്യബുദ്ധിയോട് സംസാരിക്കുന്നു. പ്രപഞ്ചത്തിലെ ചെറുതും വലുതുമായ ഏത് വസ്തുവെയും ചൂഴ്ന്നുനിൽക്കുന്ന വിസ്തൃത കരമായ വ്യവസ്ഥ ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചുകൊണ്ടാണ് പ്രപഞ്ചതാമരന്റെ അനിഷ്ടധ്യമായ അന്ധീകൃതത്തെപ്പറ്റിയുള്ള തെളിഞ്ഞ അപരോധത്തിലേക്ക് വിശുദ്ധബുദ്ധി ആൻ മനുഷ്യനെ നയിക്കുന്നത്.

പറഞ്ഞാൽ, 'അല്ല, ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കൾ സിറകു
രിച്ചതായി കണ്ടതേ ഞങ്ങൾ പിൻപററുകയുള്ളൂ'
എന്നായിരിക്കും അവർ പറയുന്നത്. അവരുടെ
പിതാക്കൾ യാതൊന്നും ചിന്തിച്ച് മനസ്സിലാക്കാ
ത്തവരും നേർവഴി കണ്ടെത്താത്തവരുമായിരു
ന്നെങ്കിൽപോലും (അവരെ പിൻപററുകയാ
ണോ?)

171. സത്യനിഷേധികളെ ഉപമിക്കാവുന്നത്
വിളിയും തെളിയുമല്ലാതെ മറ്റൊന്നും കേൾ
ക്കാത്ത ജന്തുവിനോട് ഒച്ചയിടുന്നവനോടാ
കുന്നു. അവർ ബധിരരും ഊമകളും അന്ധരും
കുന്നു. അതിനാൽ അവർ (യാതൊന്നും) ചി
ന്തിച്ചു ഗ്രഹിക്കുകയില്ല.

172. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾക്ക് നാം
നൽകിയ വസ്തുക്കളിൽ നിന്ന് വിശിഷ്ടമായത്
ഭക്ഷിച്ചുകൊള്ളുക. അല്ലാഹുവോട് നിങ്ങൾ നന്ദി
കാണിക്കുകയും ചെയ്യുക; അവനെ മാത്രമാണ്
നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുന്നതെങ്കിൽ.

173. ശവം, രക്തം, പന്നിമാംസം, അല്ലാഹു അ
ല്ലാത്തവർക്കായി പ്രഖ്യാപിക്കപ്പെട്ടത്³⁸ എന്നിവ
മാത്രമേ അവൻ നിങ്ങൾക്ക് നിഷിദ്ധമാക്കി
യിട്ടുള്ളൂ. ഇനി ആരെങ്കിലും (നിഷിദ്ധമായത്
ഭക്ഷിക്കുവാൻ) നിർബ്ബന്ധിതനായാൽ അവന്റെ
മേൽ കുറ്റമില്ല. (എന്നാൽ) അവൻ നിയമലംഘ
നത്തിന് മുതിരാതിരിക്കുകയും (അനിവാര്യ
തയുടെ) പരിധി കവിയാതിരിക്കുകയും വേണം.
തിർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്ന
വനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

174. വേദഗ്രന്ഥത്തിലുള്ള അല്ലാഹു അവതരി
പ്പിച്ച കാര്യങ്ങൾ മറച്ചുവെക്കുകയും, അതിനു
വിലയായി തുച്ഛമായ നേട്ടങ്ങൾ നേടിയെടു
ക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരാരോ അവർ തങ്ങളുടെ
വയറുകളിൽ തിന്നുന്നിരിക്കുന്നത് നരകാഗ്നി
യല്ലാതെ മറ്റൊന്നുമല്ല. ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പി
ന്റെ നാളിൽ അല്ലാഹു അവരോട് സംസാരി
ക്കുകയോ (പാപങ്ങളിൽ നിന്ന്) അവരെ സംശു
ദ്ധരാക്കുകയോ ചെയ്യുകയില്ല. അവർക്ക് വേദന
യേറിയ ശിക്ഷയുണ്ടായിരിക്കുകയും ചെയ്യും.

175. സന്മാർഗ്ഗത്തിനുപകരം ദുർമാർഗ്ഗവും,
പാപമോചനത്തിനുപകരം ശിക്ഷയും വാങ്ങി

قَالُوا بَلْ نَحْبِبُهُمْ مَا لَكُم مَّا لَكُم بِهِ إِيمَانُكُمْ أَتَاوَلَوْا كَانَ أَبَاؤُهُمْ
لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿٤٦﴾

وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الْإِنْسِيِّ يَتْلِي سِحْرَ بَابٍ لَا يَسْمَعُ إِلَّا
دُعَاءَ وَرَبِّهِ أَصَمٌّ بَكْرٌ عَمَى فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٧﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ
وَأَشْكُرُوا لِلَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿٤٨﴾

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالْمَآءَ وَالْحَمَّ الْخَنِزِيرِ وَمَا أُهْلَ بِهِ
لِغَيْرِ اللَّهِ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ
غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٤٩﴾

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلَ اللَّهُ مِنَ الْكِتَابِ وَيُسْتَرُونَ
بِهِ تَمَتَّعُوا قَلِيلًا أُولَئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ
وَلَا يَكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ
عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٥٠﴾

أُولَئِكَ الَّذِينَ اسْتَرَوْا الصَّلَاةَ بِأَهْدَائِهِمْ

38. അല്ലാഹുവല്ലാത്തവരുടെ പ്രീതി തേടിക്കൊണ്ട് അവർക്ക് നേർച്ചയായി പ്രഖ്യാപിക്കപ്പെട്ടതും, അവരുടെ രാജി ബലിയറക്കപ്പെട്ടതുമായ
മൃഗങ്ങളുടെ മാംസം ഭക്ഷിക്കാൻ പാടില്ലെന്ന് ഈ ആയത്ത് നമുക്ക് മനസ്സിലാക്കിത്തരുന്നു.

179. ബുദ്ധിമാന്മാരേ, (അങ്ങനെ) തുല്യശിക്ഷ നൽകുന്നതിലാണ് നിങ്ങളുടെ ജീവിതത്തിന്റെ നിലനിൽപ്പ്.⁴² നിങ്ങൾ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നതിനുവേണ്ടിയത്രെ ഇത് (നിയമനിർദ്ദേശങ്ങൾ).

180. നിങ്ങളിലാർക്കെങ്കിലും മരണം ആസന്നമാവുമ്പോൾ, അയാൾ ധനം വിട്ടുപോകുന്നുണ്ടെങ്കിൽ മാതാപിതാക്കൾക്കും, അടുത്ത ബന്ധുക്കൾക്കും വേണ്ടി ന്യായപ്രകാരം വസിയുത്ത് ചെയ്യുവാൻ നിങ്ങൾ നിർബന്ധമായി കല്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.⁴³ സൂക്ഷ്മത പുലർത്തുന്നവർക്ക് ഒരു കടമയത്രെ അത്.

181. അത് (വസിയുത്ത്) കേട്ടതിനുശേഷം ആരെങ്കിലും അത് മാറിമറിക്കുകയാണെങ്കിൽ അതിന്റെ കുറ്റം മാറിമറിക്കുന്നവർക്ക് മാത്രമാകുന്നു. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനുമാകുന്നു.

182. ഇനി വസിയുത്ത് ചെയ്യുന്ന ആളുടെ ഭാഗത്തു നിന്നു തന്നെ അനീതിയോ കുറ്റമോ സംഭവിച്ചതായി ആർക്കെങ്കിലും ആശങ്ക തോന്നുകയും, അവർക്കിടയിൽ (ബന്ധപ്പെട്ട കക്ഷികൾക്കിടയിൽ) രഞ്ജിപ്പുണ്ടാക്കുകയുമാണെങ്കിൽ അതിൽ തെറ്റില്ല. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

183. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങളുടെ മുമ്പുള്ള വരോട് കൽപിച്ചിരുന്നത് പോലെത്തന്നെ നിങ്ങൾക്കും നോമ്പ് നിർബന്ധമായി കല്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ ദോഷബാധയെ സൂക്ഷിക്കുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ അത്.

184. എണ്ണപ്പെട്ട ഏതാനും ദിവസങ്ങളിൽ മാത്രം. നിങ്ങളിലാരെങ്കിലും രോഗിയാവുകയോ യാത്രയിലാവുകയോ ചെയ്താൽ മറുദിവസങ്ങളിൽ

وَلَكُمْ فِي الصَّاعِ حَيْوَاتٌ وَالْأَلْبَابُ لَكُمْ تَقْوَنَ ﴿١٧٩﴾

كُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ إِن تَرَكَ خَيْرًا لِّوَالِدَيْهِ
لِوَالِدَيْهِ وَالْأَقْرَبِينَ بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ﴿١٨٠﴾

مَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَ مَا سَمِعَهُ فَأَنَّهُ عَلَى الْإِثْمِ
يَبِّئْ لُونَهُ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٨١﴾

مَنْ خَافَ مِنْ مُوَصَّيٍّ بِنَفْسٍ أَوْ نَفْسَيْنِ فَاصْلَحْ بَيْنَهُمَا
فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٨٢﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ
عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٨٣﴾

إِنَّمَا مَعَدُّ ذُنُوبِكُمْ وَنَحْبُكُمْ قَرِيبًا وَعَلَى سَفِيرٍ

42. വധശിക്ഷ ക്രൂരമാണെന്ന് പറഞ്ഞ് എതിർക്കുന്നവരുടെ നിലപാട് തെറ്റാണെന്ന് വിശുദ്ധഖുർആൻ വ്യക്തമാക്കുന്നു. ജീവനും സമ്പത്തിനും അഭിമാനത്തിനും മേൽപ്പണി സൃഷ്ടിക്കുന്ന സാമൂഹ്യദ്രോഹികൾക്ക് മാതൃകാപരമായ ശിക്ഷ നൽകിക്കൊണ്ടല്ലാതെ മനുഷ്യർക്ക് നൈരാജിവിതം ഉറപ്പു വരുത്തുക സാമ്യമല്ലെന്നാണ് അനുഭവങ്ങൾ തെളിയിച്ചിട്ടുള്ളത്.
43. ഓരോ അവകാശിക്കുമുള്ള വിഹിതം കൃത്യമായി നിശ്ചയിച്ചുകൊണ്ടുള്ള അനന്തരാവകാശനിയമത്തിന്റെ ആയത്തുകൾ അവതരിക്കുന്നതിന് മുമ്പാണ് വസിയുത്ത് നിർബന്ധമാക്കിക്കൊണ്ടുള്ള ഈ ആയത്ത് അവതരിച്ചത്. മാതാപിതാക്കൾക്കും അടുത്ത ബന്ധുക്കൾക്കുമുള്ള വിഹിതം നിയമപ്രകാരം നിർണ്ണയിക്കപ്പെട്ട സ്ഥിതിക്ക് ഇനി അവർക്കുവേണ്ടി വസിയുത്ത് ചെയ്യേണ്ട പ്രശ്നമില്ലെന്നാണ് മുരിപക്ഷം പണ്ഡിതന്മാരും അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്. 'അനന്തരാവകാശികൾ വസിയുത്ത്' എന്ന് നബിവാചനം ഈ അഭിപ്രായത്തെ പിൻ തുണയ്ക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.
അടുത്ത ബന്ധുക്കളിൽ ചിലർ കഷ്ടതയനുഭവിക്കുന്നവരും ചിലർ സമ്പന്നരുമായിരിക്കുന്ന സന്ദർഭത്തിലും, മാതാപിതാക്കൾ അമുസ്സിലും കളായിരിക്കുന്ന സന്ദർഭത്തിലും, നിയമാനുസൃത അവകാശികളല്ലാത്ത അടുത്ത ബന്ധുക്കളുള്ള സന്ദർഭത്തിലും വസിയുത്ത്തിന്റെ വിധി (ആകെ സമ്പത്തിന്റെ മൂന്നിലൊന്നിൽ കവിയാതെ) വ്യവസ്ഥയോടെ പ്രസക്തമായി തുടരുന്നുവെന്നാണ് സൂക്ഷ്മ വീക്ഷണക്കാരായ പണ്ഡിതന്മാരുടെ അഭിപ്രായം.

നിന്ന് അത്രയും എണ്ണം (നോമ്പെടുക്കേണ്ടതാണ്.) (ഞൈരുങ്ങിക്കൊണ്ട് മാത്രം) അതിനു സാധിക്കുന്നവർ⁴⁴ (പകരം) ഒരു പാവപ്പെട്ടവനുള്ള ക്ഷേണം പ്രായശ്ചിത്തമായി നൽകേണ്ടതാണ്. എന്നാൽ ആരെങ്കിലും സ്വയംസന്നദ്ധനായി കൂടുതൽ നന്മ ചെയ്താൽ അതവൻ ഗുണകരമാകുന്നു.⁴⁵ നിങ്ങൾ കാര്യം ഗ്രഹിക്കുന്നവരാണെങ്കിൽ നോമ്പനുഷ്ഠിക്കുന്നതാകുന്നു നിങ്ങൾക്ക് കൂടുതൽ ഉത്തമം.

185. ജനങ്ങൾക്ക് മാർഗ്ഗദർശനമായിക്കൊണ്ടും, നേർവഴി കാട്ടുന്നതും സത്യവും അസത്യവും വേർതിരിച്ചു കാണിക്കുന്നതുമായ സുവ്യക്തതെളിവുകളായിക്കൊണ്ടും വിശുദ്ധജൂർആൻ അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ട മാസമാകുന്നു റമളാൻ. അതുകൊണ്ട് നിങ്ങളിൽ ആർ ആ മാസത്തിൽ സന്നിഹിതരാണോ അവർ ആ മാസം വ്രതമനുഷ്ഠിക്കേണ്ടതാണ്. ആരെങ്കിലും രോഗിയാവുകയോ, യാത്രയിലാവുകയോ ചെയ്താൽ പകരം അത്രയും എണ്ണം (നോമ്പെടുക്കേണ്ടതാണ്). നിങ്ങൾക്ക് ആശ്വാസം വരുത്താനാണ് അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്. നിങ്ങൾക്ക് ഞൈരുക്കും ഉണ്ടാക്കാൻ അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നില്ല. നിങ്ങൾ ആ എണ്ണം പൂർത്തിയാക്കുവാനും, നിങ്ങൾക്ക് നേർവഴി കാണിച്ചു തന്നതിന്റെ പേരിൽ അല്ലാഹുവിന്റെ മഹത്വം നിങ്ങൾ പ്രകീർത്തിക്കുവാനും നിങ്ങൾ നന്ദിയുള്ളവരായിരിക്കുവാനും വേണ്ടിയത്രെ (ഇങ്ങനെ കല്പിച്ചിട്ടുള്ളത്.)

186. നിന്നോട് എന്റെ ദാസന്മാർ എന്നെപ്പറ്റി ചോദിച്ചാൽ ഞാൻ (അവർക്ക് ഏറ്റവും) അടുത്തുള്ളവനാകുന്നു (എന്ന് പറയുക.) പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവൻ എന്നെ വിളിച്ച് പ്രാർത്ഥിച്ചാൽ ഞാൻ ആ പ്രാർത്ഥനക്ക് ഉത്തരം നൽകുന്നതാണ്.⁴⁶ അതുകൊണ്ട് എന്റെ ആഹ്വാനം അവർ സ്വീകരിക്കുകയും, എന്നിൽ അവർ വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ. അവർ നേർവഴി പ്രാപിക്കുവാൻ വേണ്ടിയാണിത്.

187. നോമ്പിന്റെ രാത്രിയിൽ നിങ്ങളുടെ ഭാര്യമാരായുള്ള സംസർഗ്ഗം നിങ്ങൾക്കനുവദിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അവർ നിങ്ങൾക്കൊരു വസ്ത്രം

فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ
طَعَامُ مَسْكِينٍ مِّنْ تَطَوَّعٍ خَيْرٌ أَمْ خَيْرٌ لَهُ أَن تَصُومُوا
خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٦﴾

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ
وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ ۚ فَمَن شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ
فَلْيَصُمْهُ ۖ وَمَن كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ
يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ
وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٨٧﴾

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ ۖ أُجِيبُ دَعْوَةَ
الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِلَعَلَّهُمْ
يَرْشُدُونَ ﴿١٨٨﴾

أَحَلَّ لَكُم مَّا كُنَّا نَنْهَىٰ عَنْهُ مِنَ النِّكَاحِ فَإِذَا عَلِمْتُم مِّنْهُ

44. ദുർബ്ബലർ, നിത്യരോഗികൾ, വയോവൃദ്ധർ തുടങ്ങിയവരാണ് ഈ വാക്കുകൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെടുന്നതെന്നാണ് പല വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെയും അഭിപ്രായം. ഗർഭിണികളെയും മുലയൂട്ടുന്ന സ്ത്രീകളെയും കൂടി ചില പണ്ഡിതന്മാർ ഇതിന്റെ പരിധിയിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്.
45. 'ഒരു പാവപ്പെട്ടവനുള്ള ക്ഷേണം' എന്നതിൽ കവിഞ്ഞ് ആരെങ്കിലും ദാനം ചെയ്യുകയാണെങ്കിൽ അത് ഉത്തമം തന്നെ എന്നർത്ഥം.
46. പ്രാർത്ഥനയിൽ അല്ലാഹുവിനും മനുഷ്യനുൾക്ക് യാതൊരു അധ്യവർത്തിയുടെയും ആവശ്യമില്ലെന്ന് ഈ വചനം വ്യക്തമാക്കുന്നു.

മാകുന്നു. നിങ്ങൾ അവർക്കും ഒരു വസ്തുമാകുന്നു. (ഭാര്യസമ്പർക്കം നിഷിദ്ധമായി കരുതിക്കൊണ്ട്) നിങ്ങൾ ആത്മവഞ്ചനയിൽ അകപ്പെടുകയായിരുന്നുവെന്ന് അല്ലാഹു അറിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ അല്ലാഹു നിങ്ങളുടെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുകയും പൊറുക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ ഇനി മേൽ നിങ്ങൾ അവരുമായി സഹവസിക്കുകയും, (വൈവാഹികജീവിതത്തിൽ) അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് നിശ്ചയിച്ചത് തേടുകയും ചെയ്യുകൊള്ളുക. നിങ്ങൾ തിന്നുകയും കുടിക്കുകയും ചെയ്യുകൊള്ളുക; പുലരിയുടെ വെളുത്ത ഇഴകൾ കറുത്ത ഇഴകളിൽ നിന്ന് തെളിഞ്ഞ് കാണുമാറാകുന്നതുവരെ. എന്നിട്ട് രാത്രിയാകും വരെ നിങ്ങൾ പ്രതം പൂർണ്ണമായി അനുഷ്ഠിക്കുകയും ചെയ്യുക. എന്നാൽ നിങ്ങൾ പള്ളികളിൽ ഇഅ്തികാഫ് (ജന) മിക്കുന്നവർ അവരു (ഭാര്യമാരു)മായി സഹവസിക്കരുത്. അല്ലാഹുവിന്റെ അതിർവരമ്പുകളാകുന്നു അവയൊക്കെ. നിങ്ങൾ അവയെ അതിലംഘിക്കുവാനടുക്കരുത്. ജനങ്ങൾ ദോഷബാധയെ സൂക്ഷിക്കുവാനായി അല്ലാഹു അപ്രകാരം അവന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ അവർക്ക് വ്യക്തമാക്കിക്കൊടുക്കുന്നു.

188. അന്യായമായി നിങ്ങൾ അന്യോന്യം സ്വത്തുക്കൾ തിന്നരുത്. അറിഞ്ഞുകൊണ്ടുതന്നെ, ആളുകളുടെ സ്വത്തുകളിൽ നിന്ന് വല്ലതും അധർമ്മമായി നേടിയെടുത്തു തിന്നുവാൻ വേണ്ടി നിങ്ങളുമായി വിധികർത്താക്കളെ സമീപിക്കുകയും ചെയ്യരുത്.⁴⁷

189. (നബിയേ,) നിന്നോടവർ ചന്ദ്രക്കലകളെപ്പറ്റി ചോദിക്കുന്നു. പറയുക: മനുഷ്യരുടെ ആവശ്യങ്ങൾക്കും ഹജ്ജ് തീർത്ഥാടനത്തിനും കാല നിർണ്ണയത്തിനുള്ള ഉപാധികളാകുന്നു അവ. നിങ്ങൾ വീടുകളിലേക്ക് പിൻവരങ്ങളിലൂടെ ചെല്ലുന്നതിലല്ല പുണ്യം കുടികൊള്ളുന്നത്. പ്രത്യുത, ദോഷബാധയെ കാത്തുസൂക്ഷിച്ചുവന്നത്രെ പുണ്യവാൻ. നിങ്ങൾ വീടുകളിൽ അവയുടെ വാതിലുകളിലൂടെ പ്രവേശിക്കുക.⁴⁸ മോ

لِبَاسٍ لَّكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَهُنَّ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَلَوْنَ أَنْفُسَكُمْ فَجَابَ عَلَيْكُمْ وَعَقَاكُمْ قَالَن بَاشِرُوهُنَّ وَابْتَغُوا مِمَّا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَسْبَيْنَ لَكُمْ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَتُوا الصِّبَا إِلَى اللَّيْلِ وَلَا تُبَاشِرُوهُنَّ وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسْجِدِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقْرُبُوهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لِيَتِيهِ لِّلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿١٨٩﴾

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتَذَلُّوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِإِذْنِهِمْ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٩٠﴾

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهْلِ قُلْ فِي مَوَاقِفٍ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ وَلَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنِ اتَّقَى وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا

47. ഇസ്ലാം അനുവദിച്ച ക്രയവിക്രയങ്ങളിലൂടെയല്ലാതെ ഒരു മുസ്ലിമിന് ആരുടെയും ധനം കൈവശപ്പെടുത്താൻ പാടില്ല. അധികാരികൾക്ക് കൈക്കൂലി കൊടുത്തുകൊണ്ടോ, ന്യായാധിപന്റെയടുത്ത് കള്ളസാക്ഷ്യം പറഞ്ഞുകൊണ്ടോ അനുന്റെ ധനം അപഹരിക്കുന്നത് അത്യന്തം പീനമാകുന്നു.

48. പാപങ്ങളും കുറ്റകൃത്യങ്ങളും ചെയ്തവർ തങ്ങളുടെ വീടുകളിലേക്ക് മുൻവാതിലുകളിലൂടെ കടന്നുചെല്ലാൻപാടില്ല. എന്നൊരു ധാരണ അജ്ഞാനകാലത്ത് അറബികൾക്കിടയിൽ നിലവിലുണ്ടായിരുന്നു. അതിന്റെ നിരർത്ഥകതയാണ് ഇവിടെ ചൂണ്ടിക്കാട്ടുന്നത്.

ക്ഷം കൈവരിക്കുവാൻ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുക.

190. നിങ്ങളോട് യുദ്ധം ചെയ്യുന്നവരുമായി അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിങ്ങളും യുദ്ധം ചെയ്യുക. എന്നാൽ നിങ്ങൾ പരിധിവിട്ട് പ്രവർത്തിക്കരുത്. പരിധിവിട്ട് പ്രവർത്തിക്കുന്നവരെ അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുകതന്നെയില്ല.

191. അവരെ കണ്ടുമുട്ടുന്നെടത്ത് വെച്ച് നിങ്ങളവരെ കൊന്നുകളയുകയും, അവർ നിങ്ങളെ പുറത്താക്കിയെടത്ത് നിന്ന് നിങ്ങൾ അവരെ പുറത്താക്കുകയും ചെയ്യുക. (കാരണം, അവർ നടത്തുന്ന) മർദ്ദനം കൊലയേക്കാൾ നിഷ്ഠൂരമാകുന്നു. മസ്ജിദിൽ ഹറാമിനാടുത്തുവെച്ച് നിങ്ങൾ അവരോട് യുദ്ധം ചെയ്യരുത്; അവർ നിങ്ങളോട് അവിടെവെച്ച് യുദ്ധം ചെയ്യുന്നതുവരെ. ഇനി അവർ നിങ്ങളോട് (അവിടെ വെച്ച്) യുദ്ധത്തിലേർപ്പെടുകയാണെങ്കിൽ അവരെ കൊന്നുകളയുക. അപ്രകാരമാണ് സത്യനിഷേധികൾക്കുള്ള പ്രതിഫലം.

192. ഇനി അവർ (പശ്ചാത്തപിച്ച്, എതിർപ്പിൽ നിന്ന്) വിരമിക്കുകയാണെങ്കിലോ തീർച്ചയായും ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാണ് അല്ലാഹു.

193. മർദ്ദനം ഇല്ലാതെയാവുകയും, മതം അല്ലാഹുവിനുവേണ്ടിയാവുകയും ചെയ്യുന്നതുവരെ നിങ്ങളവരോട് യുദ്ധം നടത്തിക്കൊള്ളുക. എന്നാൽ അവർ (യുദ്ധത്തിൽ നിന്ന്) വിരമിക്കുകയാണെങ്കിൽ (അവരിലെ) അക്രമികൾക്കെതിരിലല്ലാതെ പിന്നീട് യാതൊരു കയ്യേറ്റവും പാടുള്ളതല്ല.

194. വിലക്കപ്പെട്ട മാസത്തി⁴⁹ (ലെ യുദ്ധത്തിന്) വിലക്കപ്പെട്ട മാസത്തിൽതന്നെ (തിരിച്ചടിക്കുക.) വിലക്കപ്പെട്ട മറു കാര്യങ്ങൾ ലംഘിക്കുമ്പോഴും (അങ്ങനെത്തന്നെ) പ്രതിക്രിയ ചെയ്യേണ്ടതാണ്. അപ്രകാരം നിങ്ങൾക്കെതിരെ ആർ അതിക്രമം കാണിച്ചാലും അവൻ നിങ്ങളുടെ നേർക്ക് കാണിച്ച അതിക്രമത്തിന് തുല്യമായി അവന്റെ നേരെയും 'അതിക്രമം' കാണിച്ചുകൊള്ളുക. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും, അല്ലാഹു സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവരോടൊപ്പമാണെന്ന് മനസ്സിലാക്കുകയും ചെയ്യുക.

وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٩٠﴾

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿١٩١﴾

وَأَقْتُلُواهُمْ حَيْثُ تَقْبَلُونَهُمْ وَأَخْرِجُوهُمْ مِنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمْ وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى يُقَاتِلُوكُمْ فِيهِ فَإِنْ قَاتَلُوكُمْ فَأَقْتُلُوهُمْ كَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ﴿١٩٢﴾

فَإِنْ انْتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٩٣﴾

وَقَاتِلُواهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ بِلَهُ فَإِنْ اتَّهَمُوا فَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿١٩٤﴾

الْشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمَتُ قِصَاصٌ مِمَّنْ أَعْتَدَى عَلَيْكُمْ قَاعْتَدُوا وَعَلَيْهِ بِئِلَّ مَا أَعْتَدَى عَلَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿١٩٥﴾

49. റജബ്, റുൽഖിഅദ്ദ, റുൽഹിജ്ജ; മുഹര്രം എന്നീ നാല് ചാന്ദ്രമാസങ്ങളാണ് യുദ്ധം നിഷിദ്ധമായ മാസങ്ങൾ. ഈ മാസങ്ങളിൽ യുദ്ധം ആരംഭിക്കുന്നതാണ് കുറ്റകരം; പ്രതിരോധിക്കുന്നതല്ല.

195. അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിങ്ങൾ ചെലവ് ചെയ്യുക. (പിശുക്കും ഉദാസീനതയും മൂലം) നിങ്ങളുടെ കൈകളെ നിങ്ങൾതന്നെ നാശത്തിൽ തള്ളിക്കളയരുത്. നിങ്ങൾ നല്ലത് പ്രവർത്തിക്കുക. നന്മ ചെയ്യുന്നവരെ അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുക തന്നെ ചെയ്യും.

196. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനുവേണ്ടി ഹജ്ജും ഉറയും പൂർണ്ണമായി നിർവ്വഹിക്കുക. ഇനി നിങ്ങൾക്ക് (ഹജ്ജ് നിർവ്വഹിക്കുന്നതിന്) തടസ്സം സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടാൽ നിങ്ങൾക്ക് സൗകര്യപ്പെടുന്ന ഒരു ബലിമൃഗത്തെ (ബലിയർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.) ബലി മൃഗം എന്തെങ്കിലും സ്ഥാനത്ത് എത്തുന്നതു വരെ⁵⁰ നിങ്ങൾ തലമുണ്ഡനം ചെയ്യാവുന്നതല്ല. നിങ്ങളിലാരെങ്കിലും രോഗിയാവുകയോ, തലയിൽ വല്ല ശല്യവും അനുഭവപ്പെടുകയോ ആണെങ്കിൽ (മുടി നിക്കുന്നതിന്) പ്രായശ്ചിത്തമായി നോമ്പോ, ദാനധർമ്മമോ, ബലികർമ്മമോ നിർവ്വഹിച്ചാൽ മതിയാകും. ഇനി നിങ്ങൾ നിർയോവസ്ഥയിലാണെങ്കിലോ, അപ്പോൾ ഒരാൾ ഉറം നിർവ്വഹിച്ചിട്ട് ഹജ്ജ് വരെ സുഖമെടുക്കുന്ന പക്ഷം⁵¹ സൗകര്യപ്പെടുന്ന ഒരു ബലിമൃഗത്തെ (പ്രായശ്ചിത്തമായി ബലി കഴിക്കേണ്ടതാണ്.) ഇനി ആർക്കെങ്കിലും അത് കിട്ടാത്തപക്ഷം ഹജ്ജിനിടയിൽ മൂന്നു ദിവസവും, നിങ്ങൾ (നാട്ടിൽ) തിരിച്ചെത്തിയിട്ട് ഏഴ് ദിവസവും ചേർത്ത് ആകെ പത്ത് ദിവസം നോമ്പനുഷ്ഠിക്കേണ്ടതാണ്. കൂടാബസമേതം മസ്ജിദുൽഹറാമിൽ താമസിക്കുന്നവരല്ലാത്തവർക്കൊക്കുന്നു ഈ വിധി. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും, അല്ലാഹു കഠിനമായി ശിക്ഷിക്കുന്നവനാണെന്ന് മനസ്സിലാക്കുകയും ചെയ്യുക.

197. ഹജ്ജ്കാലം അറിയപ്പെട്ട മാസങ്ങളാകുന്നു. ആ മാസങ്ങളിൽ ആരെങ്കിലും ഹജ്ജ് കർമ്മത്തിൽ പ്രവേശിച്ചാൽ പിന്നീട് സ്ത്രീ-പുരുഷ സംസർഗ്ഗമോ ദുർവൃത്തിയോ വഴക്കോ ഹജ്ജിനിടയിൽ പാടുള്ളതല്ല. നിങ്ങൾ ഏതൊരു സൽ പ്രവൃത്തി ചെയ്തിരുന്നാലും അല്ലാഹു അതറിയുന്നതാണ്. (ഹജ്ജിന് പോകുമ്പോൾ) നിങ്ങൾ

وَأَنفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ وَأَحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٩﴾

وَاتِمُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ فَإِنْ أُحْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةٍ إِذَا رَجَعْتُمْ يَلَيْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ ذَلِكَ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ أَهْلُهُ حَاضِرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢٠﴾

الْحَجَّ أَشْهُرٌ مَعْلُومَاتٌ فَمَنْ قَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفْعَ وَلَا رُفُوعَ وَلَا إِجْدَالَ فِي الْحَجِّ وَتَأْتَعْلُوا مِنْ خَيْرِ يَعْلَمُهُ اللَّهُ وَتَزُودُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى

50. സാധാരണ നിലയിൽ മക്കയിലാണ് ബലികർമ്മം നടത്തേണ്ടത്. വഴിയിൽ തടയപ്പെട്ടാൽ അവിടെവെച്ച് തന്നെ ബലി നടത്താം. ബലി കർമ്മത്തിന് ശേഷമേ തല മുണ്ഡനം ചെയ്യാൻ 'ഇഹ്റാഖിൽ' നിന്ന് ഒഴിവാക്കാൻ പാടുള്ളൂ.
 51. ഹജ്ജും ഉറയും കൂടി നിർവ്വഹിക്കുന്നതിന് മൂന്നു ഭിത്തികളുണ്ട്. അതിലൊന്നാണ് 'അബ്ജഅ' ഹജ്ജ് ചെയ്യാൻ നിർണ്ണയിക്കപ്പെട്ട മാസങ്ങളായ ശവ്വാൽ, ദിഖിഅദ്, ദജ്ഹിജ്ജ, എന്നീ മാസങ്ങളിൽ ആദ്യം ഉറം നിർവ്വഹിച്ചശേഷം 'ഇഹ്റാഖിൽ' നിന്ന് ഒഴിവാക്കി സ്വലമായി കഴിയുകയും, പിന്നീട് അരവർഷം തന്നെ അതേയൊരുകയിൽ ഹജ്ജ് കർമ്മത്തിനുവേണ്ടി ഇഹ്റാഖിൽ പ്രവേശിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഭിത്തിയാണ് 'അബ്ജഅ' എന്ന് പറയുന്നത്.

യാത്രക്കുവേണ്ട വിവേങ്ങൾ ഒരുക്കിപ്പോവുക. എന്നാൽ യാത്രക്കുവേണ്ട വിവേങ്ങുകളിൽ ഏറെയും ഉത്തമമായത് സൂക്ഷ്മതയാകുന്നു. ബുദ്ധിശാലികളേ, നിങ്ങളെന്നെ സൂക്ഷിച്ച് ജീവിക്കുക.

198. (ഹജ്ജിനിടയിൽ) നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള ഭൗതികാനുഗ്രഹങ്ങൾ നിങ്ങൾ തേടുന്നതിൽ കുററൊന്നുമില്ല. അറഹാത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ പുറപ്പെട്ടുകഴിഞ്ഞാൽ മൾഅറുൽ ഹറാമിനടത്തുവെച്ച് നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ പ്രകീർത്തിക്കുവിൻ. അവൻ നിങ്ങൾക്ക് വഴികാണിച്ച പ്രകാരം നിങ്ങളുവനെ ഓർക്കുവിൻ. ഇതിനുമുമ്പ് നിങ്ങൾ പിഴച്ചുവരിൽപ്പെട്ടവരായിരുന്നല്ലോ.

199. എന്നിട്ട് ആളുകൾ (സാധാരണ തീർത്ഥാടകർ) എവിടെനിന്ന് പുറപ്പെടുന്നുവോ അവിടെ നിന്നു തന്നെ നിങ്ങളും പുറപ്പെടുക. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവോട് പാപമോചനം തേടുകയും ചെയ്യുക. അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

200. അങ്ങനെ നിങ്ങൾ ഹജ്ജ് കർമ്മങ്ങൾ നിർവ്വഹിച്ചുകഴിഞ്ഞാൽ നിങ്ങളുടെ പിതാക്കളെ നിങ്ങൾ പ്രകീർത്തിച്ചിരുന്നതുപോലെയോ അതിനേക്കാൾ ശക്തമായ നിലയിലോ അല്ലാഹുവെ നിങ്ങൾ പ്രകീർത്തിക്കുക. മനുഷ്യരിൽ ചിലർ പറയും; 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഇഹലോകത്ത് ഞങ്ങൾക്ക് നീ (അനുഗ്രഹം) നൽകേണമേ' എന്ന്. എന്നാൽ പരലോകത്ത് അത്തരക്കാർക്ക് ഒരോഹരിയും ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതല്ല.

201. മററു ചിലർ പറയും; 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങൾക്ക് ഇഹലോകത്ത് നീ നല്കിത്തരേണമേ; പരലോകത്തും നീ നല്കിത്തരേണമേ. നരകശിക്ഷയിൽ നിന്ന് ഞങ്ങളെ കാത്തുരക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യേണമേ' എന്ന്.

202. അവർ സമ്പാദിച്ചതിന്റെ ഫലമായി അവർക്ക് വലിയൊരു വിഹിതമുണ്ട്. അല്ലാഹു അതിവേഗത്തിൽ കണക്ക് നോക്കുന്നവനാകുന്നു.

203. എണ്ണപ്പെട്ട ദിവസങ്ങളിൽ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സ്മരിക്കുക.²² (അവയിൽ) രണ്ടു ദിവസം കൊണ്ട് മതിയാക്കി ആരെങ്കിലും ധൃതിപ്പെട്ട്

وَاتَّقُوا يَٰٓأُولِيَ الْأَلْبَابِ ۝

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ ۚ
وَإِذَا أَقَضْتُم مِّنْ عَرَفَاتٍ فَاذْكُرُوا اللَّهَ عِندَ
الشَّعْرِ الْحَرَامِ وَآذْكُرُوهُ كَمَا هَدَكُمْ وَإِنْ
كُنْتُمْ مِّن قَبْلِهِ لَمِن الضَّالِّينَ ۝

ثُمَّ أَفِضُوا مِّن حَيْثُ أَقَاصَ النَّاسِ وَاسْتَغْفِرُوا
اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

وَإِذَا أَقَضْتُمْ مَنَاسِكَكُمْ فَاذْكُرُوا اللَّهَ
كَدَّ كُرِّكُمْ أَبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا فِيمَن النَّاسِ
مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا إِنَّا فِى الدُّنْيَا وَمَا
لَهُ فِى الْآخِرَةِ مِّن خَلَقٍ ۝

وَمِنْهُمْ مَّن يَقُولُ رَبَّنَا إِنَّا فِى الدُّنْيَا حَسَنَةٌ
وَفِى الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقَنَا عَذَابَ النَّارِ ۝

أُولَٰئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا ۚ وَاللَّهُ سَرِيعُ
الْحِسَابِ ۝

وَآذْكُرُوا اللَّهَ فِى أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ ۚ فَمَنْ تَعَجَّلَ
فِى يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا

പോരുന്ന പക്ഷം അവന് കുറ്റമില്ല. (ഒരു ദിവസവും കൂടി) താമസിച്ചു പോരുന്നവനും കുറ്റമില്ല. സുക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവന് (അതാണ് ഉത്തമം). നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും അവകളേക്ക് നിങ്ങൾ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടപ്പെടുമെന്ന് മനസ്സിലാക്കുകയും ചെയ്യുക.

204. ചില ആളുകളുണ്ട്. ഐഹികജീവിത കാര്യത്തിൽ അവരുടെ സംസാരം നിനക്ക് കൗതുകം തോന്നിക്കും. അവരുടെ ഹൃദയശുദ്ധിക്ക് അവർ അല്ലാഹുവെ സാക്ഷി നിർത്തുകയും ചെയ്യും. വാസ്തവത്തിൽ അവർ (സത്യത്തിന്റെ) കഠിനവൈരികളത്രെ.

205. അവർ തിരിച്ചുപോയാൽ ഭൂമിയിൽ കൃഴപുലുണ്ടാക്കാനും, വിള നശിപ്പിക്കാനും, ജീവനൊടുക്കാനുമായിരിക്കും ശ്രമിക്കുക. നശീകരണം അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുന്നതല്ല.

206. അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുക എന്ന് അവരോട് ആരെങ്കിലും പറഞ്ഞാൽ ദുരഭിമാനം അവരെ പാപത്തിൽ പിടിച്ചുനിർത്തുന്നു. അവർക്ക് നരകം തന്നെ മതി. അത് എത്ര മോശമായ മെത്ത!

207. ദേവനെ ചില ആളുകളുണ്ട്. അല്ലാഹുവിന്റെ പൊരുത്തം തേടിക്കൊണ്ട് സ്വന്തം ജീവിതം തന്നെ അവർ വിൽക്കുന്നു. അല്ലാഹു തന്റെ ദാസന്മാരോട് അത്യധികം ദയയുള്ളവനാകുന്നു.

208. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ പരിപൂർണ്ണമായി കീഴ്വണക്കത്തിൽ പ്രവേശിക്കുക.⁵² പിശാചിന്റെ കാലടികളെ നിങ്ങൾ പിൻതുടരാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും അവൻ നിങ്ങളുടെ പ്രത്യക്ഷ ശത്രുവാകുന്നു.

209. നിങ്ങൾക്ക് വ്യക്തമായ തെളിവുകൾ വന്നു കിട്ടിയതിനുശേഷവും നിങ്ങൾ വഴുതിപ്പോവുകയാണെങ്കിൽ നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കണം; അല്ലാഹു പ്രതാപിയും യുക്തിമാനുമാണെന്ന്.

210. മേഘമേഘാപ്പിൽ അല്ലാഹുവും മലക്കുകളും അവരുടെയടുത്ത് വരുകയും, കാര്യം

إِثْمَ عَلَيْهِ لِمَنِ اتَّقَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٢٢﴾

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهَدُ اللَّهُ عَلَىٰ مَا فِي قَلْبِهِ وَهُوَ أَلَدُّ الْجِغَامِ ﴿٢٣﴾

وَإِذَا تَوَلَّىٰ سَعَىٰ فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ ﴿٢٤﴾

وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ وَلَيْسَ الْبِهَادُ ﴿٢٥﴾

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْتَرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ ﴿٢٦﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلَاحِ كَافَّةً وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٢٧﴾

فَإِنْ زَلَلْتُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْكُمْ الْبَيِّنَاتُ فَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٨﴾

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ

52. എണ്ണപ്പെട്ട ദിവസങ്ങൾ എന്നതുകൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടത് ബലിപെരുന്നാളിന് ശേഷമുള്ള മൂന്നു ദിവസങ്ങളാണ്. ഈ ദിവസങ്ങളിൽ ഹാജിമാർ 'മിനാ'യിൽ താമസിച്ചു 'ജംറ'കളിൽ എറിയുകയും, 'തക്ബീർ' ചൊല്ലിക്കൊണ്ട് അല്ലാഹുവിന്റെ മഹത്വം പ്രകീർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. മിനായിലെ താമസം രണ്ട് ദിവസം മാത്രമായി ചുരുക്കുന്നതിനും വിരോധമില്ല.
53. അല്ലാഹുവിന്റെ കൽപന നമ്മുടെ ഏതൊക്കെ സ്വാർത്ഥതാല്പര്യങ്ങൾക്കെതിരായാണെങ്കിലും നാമതിന് കീഴ്പെടണം. യാതൊരു ജീവിതമേഖലയിലും അവന്നുള്ള കീഴ്വണക്കത്തിൽ നിന്ന് നാം പുറകോട്ട് പോകാൻ പാടില്ല.

തീരുമാനിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നത് മാത്രമാണോ അവർ കാത്തിരിക്കുന്നത്? എന്നാൽ കാര്യങ്ങളെല്ലാം അല്ലാഹുവിങ്കലേക്കൊക്കുന്നു മടക്കപ്പെടുന്നത്.

211. ഇസ്രായീലുരോട് നീ ചോദിച്ചു നോക്കുക; വ്യക്തമായ എത്ര ദൃഷ്ടാന്തമാണ് നാം അവർക്ക് നൽകിയിട്ടുള്ളതെന്ന്. തനിക്കു അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹം വന്നു കിട്ടിയതിനുശേഷം വല്ലവനും അതിന് വിപരീതം പ്രവർത്തിക്കുകയാണെങ്കിൽ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു കഠിനമായി ശിക്ഷിക്കുന്നവനാകുന്നു.

212. സത്യനിഷേധികൾക്ക് ഐഹികജീവിതം അലംകൃതമായിത്തീർന്നിരിക്കുന്നു. സത്യവിശ്വാസികളെ അവർ പരിഹസിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. എന്നാൽ സൂക്ഷ്മത പാലിച്ചവരായിരിക്കും ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ അവരെക്കാൾ ഉന്നതന്മാർ. അല്ലാഹു അവനുദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് കണക്ക് നോക്കാതെ തന്നെ കൊടുക്കുന്നതാണ്.

213. മനുഷ്യർ ഒരൊറ്റ സമുദായമായിരുന്നു. അനന്തരം (അവർ ഭിന്നിച്ചപ്പോൾ വിശ്വാസികൾക്ക്) സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുവാനും, (നിഷേധികൾക്ക്) താക്കീത് നൽകുവാനുമായി അല്ലാഹു പ്രവാചകന്മാരെ നിയോഗിച്ചു. അവർ (ജനങ്ങൾ) ഭിന്നിച്ച വിഷയത്തിൽ തീർപ്പ് കല്പിക്കുവാനായി അവരുടെ കൂടെ സത്യവേദവും അവൻ അയച്ചുകൊടുത്തു. എന്നാൽ വേദം നൽകപ്പെട്ടവർ തന്നെ വ്യക്തമായ തെളിവുകൾ വന്നുകിട്ടിയതിനുശേഷം അതിൽ (വേദവിഷയത്തിൽ) ഭിന്നിച്ചിട്ടുള്ളത് അവർ തമ്മിലുള്ള മാത്സര്യം മൂലമല്ലാതെ മറെറാന്നുകൊണ്ടുമല്ല. എന്നാൽ ഏതൊരു സത്യത്തിൽ നിന്ന് അവർ ഭിന്നിച്ചെന്നുവോ ആ സത്യത്തിലേക്ക് അല്ലാഹു തന്റെ താല്പര്യപ്രകാരം സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് വഴികാണിച്ചു. താനുദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അല്ലാഹു ശരിയായ പാതയിലേക്ക് നയിക്കുന്നു.

214. അല്ല, നിങ്ങളുടെ മുൻ കഴിഞ്ഞുപോയവർ (വിശ്വാസികൾ)ക്കുണ്ടായതുപോലുള്ള അനുഭവങ്ങൾ നിങ്ങൾക്കും വന്നെത്താതെ നിങ്ങൾക്ക് സ്വർഗ്ഗത്തിൽ പ്രവേശിക്കാനാകുമെന്ന് നിങ്ങൾ ധരിച്ചിരിക്കയാണോ? പ്രയാസങ്ങളും ദുരിതങ്ങളും അവരെ ബാധിക്കുകയുണ്ടായി. അല്ലാഹു

فِي ظُلُمٍ مِّنَ اللَّيْلِ وَالْمَلَكُ وَ قُضِيَ
الْأَمْرُ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٢١١﴾

سَلِّ بَنِي إِسْرَءِيلَ كَمَا آتَيْنَهُمْ مِنْ آيَةٍ بَيِّنَةٍ
وَمَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ
فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢١٢﴾

زَيْنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَيَسْعُرُونَ مِنَ الَّذِينَ
أَمَنُوا وَالَّذِينَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَاللَّهُ يَرْزُقُ
مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٢١٣﴾

كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّينَ
مُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ
لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِي مَا اخْتَلَفُوا فِيهِ وَمَا
اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ
الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا اخْتَلَفُوا
فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ
مُسْتَقِيمٍ ﴿٢١٤﴾

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخَلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِينَ
خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مَسْتَهْزِئِينَ الْمَرْءُ الظَّالِمُ

വിന്റെ സഹായം എപ്പോഴായിരിക്കും എന്ന് അവരിലെ ദൈവദൂതനും അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പം വിശ്വസിച്ചവരും പറഞ്ഞുപോകുമ്പോൾ അവർ വിറപ്പിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തു. എന്നാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ സഹായം അടുത്തുതന്നെയുണ്ട്.

215. (നബിയേ), അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു: അവരെന്താണ് ചെലവഴിക്കേണ്ടതെന്ന്. നീ പറയുക; നിങ്ങൾ നല്ലതെന്ന് ചെലവഴിക്കുകയാണെങ്കിലും മാതാപിതാക്കൾക്കും അടുത്ത ബന്ധുക്കൾക്കും അനാഥർക്കും അഗതികൾക്കും വഴിപോക്കന്മാർക്കും വേണ്ടിയാണ് ചെയ്യേണ്ടത്. നല്ലതെന്ന് നിങ്ങൾ ചെയ്യുകയാണെങ്കിലും തീർച്ചയായും അല്ലാഹു അതറിയുന്നവനാകുന്നു.

216. യുദ്ധം ചെയ്യാൻ നിങ്ങൾക്കിതാ നിർബന്ധകൽപന നൽകപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അതാകട്ടെ നിങ്ങൾക്ക് അനിഷ്ടകരമാകുന്നു. എന്നാൽ ഒരു കാര്യം നിങ്ങൾ വെറുക്കുകയും (യഥാർത്ഥത്തിൽ) അത് നിങ്ങൾക്ക് ഗുണകരമായിരിക്കുകയും ചെയ്യാം. നിങ്ങളൊരു കാര്യം ഇഷ്ടപ്പെടുകയും (യഥാർത്ഥത്തിൽ) അത് നിങ്ങൾക്ക് ദോഷകരമായിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതും വരാം. അല്ലാഹു അറിയുന്നു. നിങ്ങൾ അറിയുന്നില്ല.

217. വിലക്കപ്പെട്ട മാസത്തിൽ യുദ്ധം ചെയ്യുന്നതിനെപ്പറ്റി അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു. പറയുക: ആ മാസത്തിൽ യുദ്ധം ചെയ്യുന്നത് വലിയ അപരാധം തന്നെയാകുന്നു. എന്നാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് (ജനങ്ങളെ) തടയുന്നതും, അവനിൽ അവിശ്വസിക്കുന്നതും, മസ്ജിദുൽഹറാമിൽ നിന്നു (ജനങ്ങളെ) തടയുന്നതും, അതിന്റെ അവകാശികളെ അവിടെ നിന്ന് പുറത്താക്കുന്നതും അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽ കൂടുതൽ ഗൗരവമുള്ളതാകുന്നു. കൂഴപ്പം കൊലയേക്കാൾ ഗുരുതരമാകുന്നു. അവർക്ക് സാധിക്കുകയാണെങ്കിൽ നിങ്ങളുടെ മതത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ പിന്തിരിപ്പിക്കുന്നതുവരെ അവർ നിങ്ങളോട് യുദ്ധം ചെയ്യുകൊണ്ടിരിക്കും. നിങ്ങളിൽ നിന്നാരെങ്കിലും തന്റെ മതത്തിൽനിന്ന് പിന്മാറി സത്യനിഷേധിയായിക്കൊണ്ട് മരണപ്പെടുന്നപക്ഷം, അത്തരക്കാരുടെ കർമ്മങ്ങൾ ഇഹത്തിലും പരത്തിലും നിഷ്ഫലമായിത്തീരുന്നതാണ്. അവരാകുന്നു നരകാവകാശികൾ. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും.

وَرُلُّوا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصْرُ اللَّهِ ۚ الْكَرَّاءُ نَصْرُ اللَّهِ قَرِيبٌ ﴿٢١٥﴾

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَ ۖ قُلْ مَا أَفْتَقْتُ مِنْ خَيْرٍ فَلِللَّهِ الدَّيْنُ وَالْأَقْرَبِينَ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ ۚ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٢١٦﴾

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهُ لَكُمْ وَعَسَىٰ أَنْ تَكُونُوا شِغَاءً ۚ وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَعَسَىٰ أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢١٧﴾

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ ۖ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ وَصَدٌّ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ وَكُفْرٌ بِهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِنْدَ اللَّهِ ۚ وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ ۚ وَلَا تَزِلُّوا أَلُونَ يُفَاتِلُوكُمْ حَتَّىٰ يَرْدُوكُمْ عَنْ دِينِكُمْ إِنِ اسْتَطَاعُوا وَمَنْ يَرْتَدِدْ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَيَسُدْ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولَٰئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢١٨﴾

218. വിശ്വസിക്കുകയും, സ്വദേശം വെടിയുകയും, അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ ജിഹാദി ലേർപ്പെടുകയും ചെയ്തവരാകട്ടെ അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ കാര്യം പ്രതീക്ഷിക്കുന്നവരാകുന്നു. അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമത്രെ.

219. (നബിയേ,) നിന്നോടവർ മദ്യത്തെയും ചുറ്റാട്ടത്തെയും പറ്റി ചോദിക്കുന്നു. പറയുക: അവ രണ്ടിലും ഗുരുതരമായ പാപമുണ്ട്. ജനങ്ങൾക്ക് ചില പ്രയോജനങ്ങളുമുണ്ട്. എന്നാൽ അവയിലെ പാപത്തിന്റെ അംശമാണ് പ്രയോജനത്തിന്റെ അംശത്തെക്കാൾ വലുത്. എന്തൊന്നാണവർ ചെലവ് ചെയ്യേണ്ടതെന്നും അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു. നീ പറയുക: (അത്യാവശ്യം കഴിച്ച്) മിച്ചമുള്ളത്. അങ്ങനെ ഇഹപരജീവിതങ്ങളെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ ചിന്തിക്കുവാൻ വേണ്ടി അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് തെളിവുകൾ വിവരിച്ചു തരുന്നു.

220. അനാഥകളെപ്പറ്റിയും അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു. പറയുക: അവർക്ക് നന്മ വരുത്തുന്നതെന്നും നല്ലതാകുന്നു. അവരോടൊപ്പം നിങ്ങൾ കൂട്ടുജീവിതം നയിക്കുകയാണെങ്കിൽ (അതിൽ തെറ്റില്ല) അവർ നിങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങളാണല്ലോ? നാശമുണ്ടാക്കുന്നവനെയും നന്മ വരുത്തുന്നവനെയും അല്ലാഹു വേർതിരിച്ചറിയുന്നതാണ്. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ അവൻ നിങ്ങൾക്ക് ക്ലേശമുണ്ടാക്കുമായിരുന്നു. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു പ്രതാപശാലിയും യുക്തിമാനാകുന്നു.

221. ബഹുദൈവവിശ്വാസികളെ — അവർ വിശ്വസിക്കുന്നത് വരെ നിങ്ങൾ വിവാഹം കഴിക്കരുത്. സത്യവിശ്വാസിനിയായ ഒരടിമ സ്ത്രീയാണ് ബഹുദൈവ വിശ്വാസിനിയേക്കാൾ നല്ലത്. അവൾ നിങ്ങൾക്ക് കാതുകും ജനിപ്പിച്ചാലും ശരി. ബഹുദൈവവിശ്വാസികൾക്ക് അവർ വിശ്വസിക്കുന്നത് വരെ നിങ്ങൾ വിവാഹം കഴിപ്പിച്ചു കൊടുക്കുകയും ചെയ്യരുത്. സത്യവിശ്വാസിനിയായ ഒരടിമയാണ് ബഹുദൈവ വിശ്വാസിനിയേക്കാൾ നല്ലത്. അവൻ നിങ്ങൾക്ക് കാതുകും ജനിപ്പിച്ചാലും ശരി. അക്കൂട്ടർ നരകത്തിലേക്കാണ് ക്ഷണിക്കുന്നത്. അല്ലാഹുവാകട്ടെ അവന്റെ ഹിതമനുസരിച്ച് സ്വർഗ്ഗത്തിലേക്കും, പാപ

إِنْ أَكْذِبْنَ أَمْنًا وَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَجْهَهُدْ وَأَفِي سَبِيلِ
اللَّهِ أُولَئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢١٨﴾

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا أَثَمٌ كَثِيرٌ
وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَإِنَّهُمَا أَكْبَرُ مِنْ نَفْعِهِمَا
وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَ قُلِ الْعَفْوَ كَذَلِكَ
يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٢١٩﴾

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَى قُلْ إِصْلَاحٌ
لَّهُمْ خَيْرٌ وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَإِحْوَانُكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ
مِنَ الْمُصْلِحِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْتَبْتَكُمْ إِنْ اللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٢٠﴾

وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكِيْنَ حَتَّى يُؤْمِنُ وَلَا مِمَّنْ مُؤْمِنَةٍ خَيْرٌ مِّنْ
مُّشْرِكَةٍ وَلَا أُعْجَبْتُمْ وَلَا تُعْجِبُوا الْمُشْرِكِيْنَ حَتَّى يُؤْمِنُوا
وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكٍ وَلَا أُعْجَبُكُمْ أُولَئِكَ
يَذْعَبُونَ إِلَى النَّارِ وَاللَّهُ يَذْعَرُ إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ

മോചനത്തിലേക്കും ക്ഷണിക്കുന്നു. ജനങ്ങൾ ശ്രദ്ധിച്ച് മനസ്സിലാക്കുവാൻ വേണ്ടി തന്റെ തെളിവുകൾ അവർക്ക് വിവരിച്ചുകൊടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

222. ആർത്തവത്തെപ്പറ്റി അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു. പറയുക; അതൊരു മാലിന്യമാകുന്നു. അതിനാൽ ആർത്തവഘട്ടത്തിൽ നിങ്ങൾ സ്ത്രീകളിൽ നിന്ന് അകന്നുനിൽക്കേണ്ടതാണ്. അവർ ശുദ്ധിയാകുന്നതു വരെ അവരെ സമീപിക്കുവാൻ പാടില്ല. എന്നാൽ അവർ ശുചികരിച്ചുകഴിഞ്ഞാൽ അല്ലാഹു നിങ്ങളോട് കല്പിച്ച വിധത്തിൽ നിങ്ങൾ അവരുടെ അടുത്ത് ചെന്നുകൊള്ളുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു പശ്ചാത്താപിക്കുന്നവരെ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു. ശുചിത്വം പാലിക്കുന്നവരെയും ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു.

223. നിങ്ങളുടെ ഭാര്യമാർ നിങ്ങളുടെ കൃഷിയിടമാകുന്നു. അതിനാൽ നിങ്ങൾ ഇച്ഛിക്കും വിധം നിങ്ങൾക്ക് നിങ്ങളുടെ കൃഷിയിടത്തിൽ ചെല്ലാവുന്നതാണ്. നിങ്ങളുടെ നന്മയ്ക്ക് വേണ്ടത് നിങ്ങൾ മുൻകൂട്ടി ചെയ്യുവേണ്ടേതുമാണ്.⁵⁴ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും അവനുമായി നിങ്ങൾ കണ്ടുമുട്ടേണ്ടതുണ്ടെന്ന് അറിഞ്ഞിരിക്കുകയും ചെയ്യുക. സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് നീ സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുക.

224. അല്ലാഹുവെ - അവന്റെ പേരിൽ നിങ്ങൾ ശപഥം ചെയ്യുപോയി എന്ന കാരണത്താൽ - നന്മ ചെയ്യുന്നതിനോ ധർമ്മം പാലിക്കുന്നതിനോ ജനങ്ങൾക്കിടയിൽ രഞ്ജിപ്പുണ്ടാക്കുന്നതിനോ നിങ്ങൾ ഒരു തടസ്സമാക്കിവെക്കരുത്.⁵⁵ അല്ലാഹു എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനുമാകുന്നു.

225. (ബോധപൂർവ്വമല്ലാതെ) വെറുതെ പറഞ്ഞു പോകുന്ന ശപഥവാക്കുകൾ മൂലം അല്ലാഹു നിങ്ങളെ പിടി കൂടുന്നതല്ല. പക്ഷെ, നിങ്ങൾ മനസ്സറിഞ്ഞ് പ്രവർത്തിച്ചതിന്റെ പേരിൽ അല്ലാഹു നിങ്ങളെ പിടികൂടുന്നതാണ്. അല്ലാഹു

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا يُبَيِّنُ اللَّهُ لَالنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٢٢﴾

وَيَسِّرْ لَكَ عَنِ الْمَحِيضِ قُلْ هُوَ أَدْنَىٰ فَاغْتَرِلُوا الْتِيسَاءَ فِي الْمَحِيضِ وَلَا تَقْرُبُوهُنَّ حَتَّىٰ يَطْهُرْنَ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ ﴿٢٢٣﴾

نِسَاءَكُمْ حَرْثٌ لَكُمْ فَأْتُوا حَرْثَكُمْ أَنْ شِئْتُمْ وَقَدِّمُوا لِأَنفُسِكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مُلْقَوَةٌ وَيُبَيِّرُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٢٤﴾

وَلَا تَجْعَلُوا اللَّهَ عُرْصَةً لِّإِيْمَانِكُمْ أَنْ تَبَرُّوا وَتَتَّقُوا وَتُصْلِحُوا بَيْنَ النَّاسِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٢٥﴾

لَا يُؤْخَذُكُمْ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤْخَذُكُمْ بِمَا كَسَبْتُمْ قُلُوبُكُمْ

54. ഭാവിജീവിതത്തിലും പരലോകജീവിതത്തിലും ഉപകരിക്കത്തക്കവിധത്തിൽ മതനിഷ്ഠായോടെ സന്താനങ്ങളെ വളർത്തിയെടുക്കേണ്ടതിന്റെ ആവശ്യകതയാകാം ഇവിടെ സൂചിപ്പിക്കപ്പെടുന്നത്.

55. ഏത് കാര്യത്തെപ്പറ്റി പറയുമ്പോഴും, അല്ലാഹുവെതന്നെയാണ് സത്യം; ഞാനത് ചെയ്യും. അഥവാ അല്ലാഹുവെതന്നെയാണ് സത്യം; ഞാനത് ചെയ്യില്ല. എന്നിങ്ങനെ സത്യം ചെയ്യു പറയൽ അറബികളുടെ ഒരു ശീലമാണ്. സത്യം ചെയ്യു പറഞ്ഞ കാര്യം ലംഘിക്കാൻ പാടില്ല. ലംഘിച്ചാൽ പ്രായശ്ചിദം ചെയ്യണം. ഈ കാരണത്താൽ ഒരു കാര്യം നല്ലതാണെങ്കിലും അത് ചെയ്യില്ലെന്ന് വല്ലപ്പോഴും സത്യം ചെയ്യു പോയിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ പിന്നീടൊരിക്കലും അത് ചെയ്യാതിരിക്കുന്ന നിലപാടാണ് അവർ സ്വീകരിച്ചിരുന്നത്. ആ നിലപാട് തെറ്റാണെന്നും ശപഥം സൽക്കർമ്മങ്ങൾക്ക് തടസ്സമാകരുതെന്നും വിശുദ്ധ ഖുർആൻ ഉണർത്തുന്നു.

ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും സഹനശീലനുമായവനും.

وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢٢٦﴾

226. തങ്ങളുടെ ഭാര്യമാരുമായി (ബന്ധപ്പെടുകയില്ലെന്ന്) ശപഥം ചെയ്ത് അകന്നുനിൽക്കുന്നവർക്ക് (അന്തിമ തീരുമാനത്തിന്) നാലു മാസം വരെ കാത്തിരിക്കാവുന്നതാണ്. അതിനിടയിൽ അവർ (ശപഥം വിട്ട് ദാമ്പത്യത്തിലേക്ക്) മടങ്ങുകയാണെങ്കിൽ അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമത്രെ.

لَّذِينَ يُولُونَ مَنْ تَسَاءَلُوهُمْ تَرْبُصٌ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ فَإِنْ فَاءُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢٢٧﴾

227. ഇനി അവർ വിവാഹമോചനം ചെയ്യാൻ തന്നെ തീർച്ചപ്പെടുത്തുകയാണെങ്കിലോ അല്ലാഹു എല്ലാം കേൾക്കുകയും അറിയുകയും ചെയ്യുന്നവനാണല്ലോ?

وَإِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٢٨﴾

228. വിവാഹമോചനം ചെയ്യപ്പെട്ട സ്ത്രീകൾ തങ്ങളുടെ സ്വന്തം കാര്യത്തിൽ മൂന്നു മാസമുറകൾ (കഴിയും വരെ) കാത്തിരിക്കേണ്ടതാണ്. അവർ അല്ലാഹുവിലും അന്ത്യദിനത്തിലും വിശ്വസിക്കുന്നവരാണെങ്കിൽ തങ്ങളുടെ ഗർഭാശയങ്ങളിൽ അല്ലാഹു സൂഷ്മീകരിച്ചിട്ടുള്ളതിനെ അവർ ഒളിച്ചുവെക്കാൻ പാടുള്ളതല്ല. അതിനകം (പ്രസ്തുത അവധിക്കകം) അവരെ തിരിച്ചെടുക്കാൻ അവരുടെ ഭർത്താക്കന്മാർ ഏറെയും അർഹതയുള്ളവരാകുന്നു; അവർ (ഭർത്താക്കന്മാർ) നിലപാട് നന്നാക്കിത്തീർക്കാൻ ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ, സ്ത്രീകൾക്ക് (ഭർത്താക്കന്മാരോട്) ബാധ്യതകൾ ഉള്ളതുപോലെ തന്നെ ന്യായപ്രകാരം അവർക്ക് അവകാശങ്ങൾ കിട്ടേണ്ടതുണ്ട്. എന്നാൽ പുരുഷന്മാർക്ക് അവരെക്കാളുപരി ഒരു പദവിയുണ്ട്. അല്ലാഹു പ്രതാപശാലിയും യുക്തിമാനുമായവനും.

وَالطَّلَاقُ يَرْتَبِصُ بِأَنفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ شُحُورٍ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتَسِبْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَحْشَائِهِنَّ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَتُعْزِزُهُنَّ أَحْقَبَ بِرَدِّهِنَّ فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٢٩﴾

229. (മടക്കിയെടുക്കാൻ അനുമതിയുള്ള) വിവാഹമോചനം രണ്ടു പ്രാവശ്യം മാത്രമാകുന്നു. പിന്നെ ഒന്നുകിൽ മര്യാദയനുസരിച്ച് കൂടെ നിർത്തുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ നല്ല നിലയിൽ പിരിച്ചയക്കുകയോ ആണ് വേണ്ടത്. നിങ്ങൾ അവർക്ക് (ഭാര്യമാർക്ക്) നൽകിയിട്ടുള്ളതിൽ നിന്നു യാതൊന്നും തിരിച്ചുവാങ്ങാൻ നിങ്ങൾക്കനുവാദമില്ല. അവരിരുവർക്കും അല്ലാഹുവിന്റെ നിയമപരിധികൾ പാലിച്ചുപോരാൻ കഴിയില്ലെന്ന് ആശങ്ക തോന്നുന്നുവെങ്കിലൊക്കെ, അങ്ങനെ അവർക്ക് (ദമ്പതിമാർക്ക്) അല്ലാഹുവിന്റെ നിയമപരിധി

الطَّلَاقُ مَرَّتَيْنِ فَإِمَّا تَرْتَبِصُ أَوْ تَسْرِيحٌ بِإِحْسَانٍ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا مِمَّا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخَافَا أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ

കൾ പാലിക്കുവാൻ കഴിയില്ലെന്ന് നിങ്ങൾക്ക് ഉൽക്കണ്ഠ തോന്നുകയാണെങ്കിൽ അവൾ വല്ലതും വിട്ടുകൊടുത്തുകൊണ്ട് സ്വയം മോചനം നേടുന്നതിൽ അവരിരുവർക്കും കുറ്റമില്ല. അല്ലാഹുവിന്റെ നിയമപരിധികളത്രെ അവ. അതിനാൽ അവയെ നിങ്ങൾ ലംഘിക്കരുത്. അല്ലാഹുവിന്റെ നിയമപരിധികൾ ആർ ലംഘിക്കുന്നുവോ അവർ തന്നെയാകുന്നു അക്രമികൾ.

230. ഇനിയും (മുന്നാമതും) അവൻ അവളെ വിവാഹമോചനം ചെയ്യുകയാണെങ്കിൽ അതിനു ശേഷം അവളുമായി ബന്ധപ്പെടൽ അവൻ അനുവദനീയമാവില്ല; അവൾ മറ്റൊരു ഭർത്താവിനെ സ്വീകരിക്കുന്നതുവരേക്കും. എന്നിട്ട് അവൻ (പുതിയ ഭർത്താവി) അവളെ വിവാഹമോചനം ചെയ്യുകയാണെങ്കിൽ (പഴയ ദാമ്പത്യത്തിലേക്ക്) തിരിച്ചുപോകുന്നതിൽ അവരിരുവർക്കും കുറ്റമില്ല; അല്ലാഹുവിന്റെ നിയമപരിധികൾ പാലിക്കാമെന്ന് അവരിരുവരും വിചാരിക്കുന്നുണ്ടെങ്കിൽ. അല്ലാഹുവിന്റെ നിയമപരിധികളത്രെ അവ. മനസ്സിലാക്കുന്ന ആളുകൾക്കുവേണ്ടി അല്ലാഹു അത് വിവരിച്ചു തരുന്നു.

231. നിങ്ങൾ സ്ത്രീകളെ വിവാഹമോചനം ചെയ്തിട്ട് അവരുടെ അവധി പ്രാപിച്ചാൽ ഒന്നുകിൽ നിങ്ങളവരെ മര്യാദയനുസരിച്ച് കൂടെ നിർത്തുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ മര്യാദയനുസരിച്ച് തന്നെ പിരിച്ചയക്കുകയോ ആണ് വേണ്ടത്. ദ്രോഹിക്കുവാൻ വേണ്ടി അന്യായമായി നിങ്ങളവരെ പിടിച്ചു നിർത്തരുത്. അപ്രകാരം വല്ലവനും പ്രവർത്തിക്കുന്നപക്ഷം അവൻ തനിക്കുതന്നെയാണ് ദ്രോഹം വരുത്തിവെക്കുന്നത്. അല്ലാഹുവിന്റെ തെളിവുകളെ നിങ്ങൾ തമാശയാക്കിക്കളയരുത്. അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് ചെയ്ത അനുഗ്രഹം നിങ്ങളോർക്കുക. നിങ്ങൾക്ക് സാരോപദേശം നൽകിക്കൊണ്ട് അവനവതരിപ്പിച്ച വേദവും വിജ്ഞാനവും ഓർമ്മിക്കുക. അല്ലാഹുവെ നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുക. അല്ലാഹു എല്ലാ കാര്യവും അറിയുന്നവനാണെന്ന് മനസ്സിലാക്കുകയും ചെയ്യുക.

232. നിങ്ങൾ സ്ത്രീകളെ വിവാഹമോചനം ചെയ്തിട്ട് അവരുടെ അവധി പ്രാപിച്ചാൽ അവർ തങ്ങളുടെ ഭർത്താക്കന്മാരുമായി വിവാഹത്തിലേർപ്പെടുന്നതിന് നിങ്ങൾ തടസ്സമുണ്ടാക്കരുത്; മര്യാദയനുസരിച്ച് അവർ അന്യോന്യം തൃപ്തിപ്പെട്ടി

فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٣٠﴾

فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدِ حَتَّى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا إِنْ ظَنَّا أَنْ يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ وَلَوْلَا حُدُودُ اللَّهِ بُبِّئَتْهُمَا لَيَقُولُنَّ يَحِلُّ لَنَا بِمَا فَعَلْنَا بِهِنَّ أَنْ يَتَرَاجَعَا وَفَعَلْنَا بِهِنَّ مَا نَحْنُ بِمُتَعَبِينَ مِنْهَا وَلَئِنْ طَلَّقْنَاهُمْ فَمَا لَهُمْ بِالْمَعْرُوفِ ﴿٢٣١﴾

وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَّغْنِ أَجَلَهُنَّ فَأَسْكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ سَرِّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَلَا تَسْكُوهُنَّ ضَرَارًا لَتَعْتَدُوا وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ وَلَا تَتَّخِذُوا آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ يَعِظُكُمْ بِهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٢٣٢﴾

وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَّغْنِ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْصِلُوهُنَّ أَنْ يَنْكِحْنَ أَزْوَاجَهُنَّ إِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوفِ

ട്ടുണ്ടെങ്കിൽ. നിങ്ങളിൽ നിന്ന് അല്ലാഹുവിലും അന്ത്യദിനത്തിലും വിശ്വസിക്കുന്നവർക്കുള്ള ഉപദേശമാണത്. അതാണ് നിങ്ങൾക്ക് ഏററവും ഗുണകരവും സംശുദ്ധവുമായിട്ടുള്ളത്. അല്ലാഹു അറിയുന്നു. നിങ്ങൾ അറിയുന്നില്ല.

233. മാതാക്കൾ തങ്ങളുടെ സന്താനങ്ങൾക്ക് പൂർണ്ണമായ രണ്ടുകൊല്ലം മൂല കൊടുക്കേണ്ടതാണ്. (കുട്ടിയുടെ) മൂലകുടി പൂർണ്ണമാക്കണം എന്നുദ്ദേശിക്കുന്നവർക്കത്രെ ഇത്. അവർക്ക് (മൂലകൊടുക്കുന്ന മാതാക്കൾക്ക്) മര്യാദയനുസരിച്ച് ക്ഷേണവും വസ്ത്രവും നൽകേണ്ടത് കുട്ടിയുടെ പിതാവിന്റെ ബാധ്യതയാകുന്നു. എന്നാൽ ഒരാളോടും അയാളുടെ കഴിവിലുപരി നൽകാൻ നിർബ്ബന്ധിക്കരുത്. ഒരു മാതാവും തന്റെ കുട്ടിയുടെ പേരിൽ ദ്രോഹിക്കപ്പെടാൻ ഇടയാകരുത്. അതുപോലെതന്നെ സ്വന്തം കുട്ടിയുടെ പേരിൽ ഒരു പിതാവിനും ദ്രോഹം നേരിടരുത്. (പിതാവിന്റെ അഭാവത്തിൽ അയാളുടെ) അവകാശികൾക്കും (കുട്ടിയുടെ കാര്യത്തിൽ) അതുപോലെയുള്ള ബാധ്യതകളുണ്ട്. ഇനി അവരിരുവരും തമ്മിൽ കുടിയാലോചിച്ച് തൃപ്തിപ്പെട്ടുകൊണ്ട് (കുട്ടിയുടെ) മൂലകുടി നിർത്താനുദ്ദേശിക്കുകയാണെങ്കിൽ അവരിരുവർക്കും കുററമില്ല. ഇനി നിങ്ങളുടെ കുട്ടികൾക്ക് (മററരെക്കൊണ്ടെങ്കിലും) മൂലകൊടുപ്പിക്കാനാണ് നിങ്ങളുദ്ദേശിക്കുന്നതെങ്കിൽ അതിലും നിങ്ങൾക്ക് കുററമില്ല; (ആ പോററമ്മമാർക്ക്) നിങ്ങൾ നൽകേണ്ടത് മര്യാദയനുസരിച്ച് കൊടുത്തുതീർക്കുകയാണെങ്കിൽ. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും, നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതെല്ലാം അല്ലാഹു കണ്ടറിയുന്നുണ്ടെന്ന് മനസ്സിലാക്കുകയും ചെയ്യുക.

234. നിങ്ങളിൽ ആരെങ്കിലും തങ്ങളുടെ ഭാര്യമാരെ വിട്ടേച്ചുകൊണ്ട് മരണപ്പെടുകയാണെങ്കിൽ അവർ (ഭാര്യമാർ) തങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ നാലു മാസവും പത്തു ദിവസവും കാത്തിരിക്കേണ്ടതാണ്. എന്നിട്ട് അവരുടെ ആ അവധിയെ അതിയാൽ തങ്ങളുടെ കാര്യത്തിലവർ മര്യാദയനുസരിച്ച് പ്രവർത്തിക്കുന്നതിൽ നിങ്ങൾക്ക് കുററമൊന്നുമില്ല. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതെല്ലാം അല്ലാഹു സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നുണ്ട്.

ذَٰلِكَ يُوعَظُ بِهِ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ ذَٰلِكُمْ أَزْكَىٰ لَكُمْ وَأَظْهَرُ ۗ وَاللَّهُ
يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٣٣﴾

وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ
يُتِمَّ الرَّضَاعَةَ وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ
لَا تُكَلِّفُ نَفْسٌ إِلَّا رِزْقَهَا وَالْوَالدَةُ لِابْنِهَا وَلِابْنِهَا وَلِابْنِهَا
لَهُ يَوْلِيَةٌ وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذَٰلِكَ ۚ فَإِنْ أَرَادَ فِصَالًا عَنْ
تَرَاضٍ مِنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا وَلَنْ أَرُدُّكُمْ أَنْ
تَسْرِضُوا أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا اسْتَأْذَنْتُمْ أَنْتُمْ
بِالْمَعْرُوفِ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۖ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٣٤﴾

وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا لَا يَرَوْنَ بِالْأُفْسُهِ
أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا ۖ إِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ
فِيمَا تَعْلَنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٢٣٥﴾

235. (ഇദ്ദയുടെ ഘട്ടത്തിൽ) ആ സ്ത്രീകളുമായുള്ള വിവാഹലോചന നിങ്ങൾ വ്യംഗ്യമായി സൂചിപ്പിക്കുകയോ, മനസ്സിൽ സൂക്ഷിക്കുകയോ ചെയ്യുന്നതിൽ നിങ്ങൾക്ക് കുററമില്ല. അവരെ നിങ്ങൾ ഓർത്തേക്കുമെന്ന് അല്ലാഹുവിന്നറിയാം. പക്ഷെ നിങ്ങൾ അവരോട് മര്യാദയുള്ള വല്ല വാക്കും പറയുക എന്നല്ലാതെ രഹസ്യമായി അവരോട് യാതൊരു നിശ്ചയവും ചെയ്യുപോകരുത്. നിയമപ്രകാരമുള്ള അവധി (ഇദ്ദ) പൂർത്തിയാകുന്നതുവരെ (വിവാഹ മൂക്കുകളുമായി) വിവാഹബന്ധം സ്ഥാപിക്കാൻ നിങ്ങൾ തീരുമാനമെടുക്കരുത്. നിങ്ങളുടെ മനസ്സുകളിലുള്ളത് അല്ലാഹു അറിയുന്നുണ്ടെന്ന് നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുകയും, അവനെ നിങ്ങൾ ഭയപ്പെടുകയും ചെയ്യുക. അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും സഹനശീലനും ആണെന്നും നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുക.

236. നിങ്ങൾ ഭാര്യമാരെ സ്പർശിക്കുകയോ, അവരുടെ വിവാഹമൂല്യം നിശ്ചയിക്കുകയോ ചെയ്യുന്നതിനുമുമ്പായി നിങ്ങളവരുമായുള്ള ബന്ധം വേർപ്പെടുത്തിയാൽ (മഹ്റ നൽകാത്തതിന്റെ പേരിൽ) നിങ്ങൾക്ക് കുററമില്ല. എന്നാൽ അവർക്ക് നിങ്ങൾ മര്യാദയനുസരിച്ച് ജീവിതവിഭവമായി എന്തെങ്കിലും നൽകേണ്ടതാണ്. കഴിവുള്ളവൻ തന്റെ കഴിവനുസരിച്ചും, ഞെരുക്കമുള്ളവൻ തന്റെ സ്ഥിതിക്കനുസരിച്ചും, സർവ്വത്തരായ ആളുകൾക്ക് ഇതൊരു ബാധ്യതയത്രെ.

237. ഇനി നിങ്ങൾ അവരെ സ്പർശിക്കുന്നതിനു മുമ്പു തന്നെ വിവാഹബന്ധം വേർപ്പെടുത്തുകയും, അവരുടെ വിവാഹമൂല്യം നിങ്ങൾ നിശ്ചയിച്ചുകഴിഞ്ഞിരിക്കുകയും ആണെങ്കിൽ നിങ്ങൾ നിശ്ചയിച്ചതിന്റെ പകുതി (നിങ്ങൾ നൽകേണ്ടതാണ്.) അവർ (ഭാര്യമാർ) വിട്ടുവീഴ്ച ചെയ്യുന്നുവെങ്കിലല്ലാതെ. അല്ലെങ്കിൽ വിവാഹക്കരാർ കൈവശം വെച്ചിരിക്കുന്നവൻ (ഭർത്താവ്) (മഹ്റ പൂർണ്ണമായി നൽകിക്കൊണ്ട്) വിട്ടുവീഴ്ച ചെയ്യുന്നുവെങ്കിലല്ലാതെ. എന്നാൽ (ഭർത്താക്കന്മാരേ,) നിങ്ങൾ വിട്ടുവീഴ്ച ചെയ്യുന്നതാണ് ധർമ്മനിഷ്ഠയ്ക്ക് കൂടുതൽ യോജിച്ചത്. നിങ്ങളന്യോന്യം ഔദാര്യം കാണിക്കാൻ മറക്കരുത്. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതെല്ലാം അല്ലാഹു കണ്ടറിയുന്നവനാകുന്നു.

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا عَرَّضْتُمْ بِهِ مِنْ خِطْبَةِ النِّسَاءِ أَوْ أَتْتُمْ
فِي أَنْفُسِكُمْ عِلْمَ اللَّهِ أَنْكُمْ سَتَدْرُوهُنَّ وَلَكِنْ لَا تَأْذُوهُنَّ
يَسْرًا إِلَّا أَنْ تَقُولُوا قَوْلًا مَعْرُوفًا وَلَا تَعْرُضُوا عَقْدَ الْبَيْتِ
حَتَّى يَبْلُغَ الْكِتَابُ أَجَلَهُ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي
أَنْفُسِكُمْ فَاحْذَرُوهُ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿٢٣٥﴾

لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ طَلَقْتُمْ النِّسَاءَ مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ أَوْ
تَفْرَسُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً مِمَّا مَعْرُوفٌ عَلَى الْبُيُوتِ قَدْ رُفِعَ
عَلَى الْمُقْتِرِ قَدْ رُفِعَ مَتَاعُهَا الْمَعْرُوفُ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِينَ ﴿٢٣٦﴾

وَإِنْ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ وَقَدْ قَرَضْتُمْ
لَهُنَّ فَرِيضَةً فَنِصْفُ مَا قَرَضْتُمْ إِلَّا أَنْ يَعْفُونَ أَوْ يَعْفُوا
الَّذِي بَيْنَهُمَا عَقْدًا ذِكْرًا وَأَنْ تَعْفُوا أَقْرَبُ لِلتَّقْوَى وَ
لَا تَسْأَلُوا الْقَضْلَ بَيْنَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٣٧﴾

238. പ്രാർത്ഥനകൾ (അഥവാ നമസ്കാരങ്ങൾ) നിങ്ങൾ സൂക്ഷ്മതയോടെ നിർവ്വഹിച്ചുപോരേണ്ടതാണ്. പ്രത്യേകിച്ചും ഉൽകൃഷ്ടമായ നമസ്കാരം⁵⁶. അല്ലാഹുവിന്റെ മുമ്പിൽ ഭക്തിയോടുകൂടി നിന്നുകൊണ്ടാകണം നിങ്ങൾ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നത്.

239. നിങ്ങൾ (ശത്രുവിന്റെ ആക്രമണം) ഭയപ്പെടുകയാണെങ്കിൽ കാൽനടയായോ വാഹനങ്ങളിലായോ (നിങ്ങൾക്ക് നമസ്കരിക്കാം.) എന്നാൽ നിങ്ങൾ സുരക്ഷിതാവസ്ഥയിലായാൽ നിങ്ങൾക്ക് അറിവില്ലാതിരുന്നത് അല്ലാഹു പഠിപ്പിച്ചുതന്ന പ്രകാരം നിങ്ങൾ അവനെ സ്മരിക്കേണ്ടതാണ്.

240. നിങ്ങളിൽ നിന്ന് ഭാര്യമാരെ വിട്ടേച്ചുകൊണ്ട് മരണപ്പെടുന്നവർ തങ്ങളുടെ ഭാര്യമാർക്ക് ഒരു കൊല്ലത്തേക്ക് (വീട്ടിൽ നിന്ന്) പുറത്താക്കാതെ ജീവിതവിഭവം നൽകാൻ വസിയുത്ത് ചെയ്യേണ്ടതാണ്. എന്നാൽ അവർ (സ്വയം) പുറത്തുപോകുന്നപക്ഷം തങ്ങളുടെ സ്വന്തം കാര്യത്തിൽ മര്യാദയനുസരിച്ച് അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിൽ നിങ്ങൾക്ക് കുററമില്ല. അല്ലാഹു പ്രതാപവാനും സൂക്ഷ്മജ്ഞാനമുള്ളവനാകുന്നു.

241. വിവാഹമോചിതരായ സ്ത്രീകൾക്ക് ന്യായപ്രകാരം എന്തെങ്കിലും ജീവിതവിഭവമായി നൽകേണ്ടതാണ്. ഭയഭക്തിയുള്ളവർക്ക് അതൊരു ബാധ്യതയത്രെ.

242. നിങ്ങൾ ഗ്രഹിക്കേണ്ടതിനുവേണ്ടി അപ്രകാരം അല്ലാഹു അവന്റെ തെളിവുകൾ വിവരിച്ചു തരുന്നു.

243. ആയിരക്കണക്കിന് ആളുകളുണ്ടായിട്ടും മരണഭയം കൊണ്ട് സ്വന്തം വീട്വിട്ട് ഇറങ്ങിപ്പോയ ഒരു ജനതയെപ്പറ്റി നീ അറിഞ്ഞില്ലേ? അപ്പോൾ അല്ലാഹു അവരോട് പറഞ്ഞു: 'നിങ്ങൾ മരിച്ചുകൊള്ളുക.' പിന്നീട് അല്ലാഹു അവർക്ക് ജീവൻ നൽകി. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു മനുഷ്യരോട് ഔദാര്യം കാണിക്കുന്നവനാകുന്നു. പക്ഷെ മനുഷ്യരിൽ അധികപേരും നന്ദി കാണിക്കുന്നില്ല.

حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ ﴿٢٣٨﴾

فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا أَوْ رُكْبَانًا فَإِذَا أَمْنْتُمْ فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُمْ مَا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ﴿٢٣٩﴾

وَالَّذِينَ يَتَوَقَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا وَلَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ لَأَرْوَاهُمْ مَتَاعًا إِلَى الْغَوْلِ غَيْرَ إِخْرَاجٍ فَإِنْ خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ مِنْ مَّعْرُوفٍ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٤٠﴾

وَالْمُطَلَّاتُ مَتَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ﴿٢٤١﴾

كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢٤٢﴾

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ حَذَّاءُمَاتٍ فَقَالَ لَهُمُ اللَّهُ مُوتُوا ثُمَّ أَحْيَاهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٢٤٣﴾

56. സ്വലാത്തുൽ വുസ്ഥാ കൊണ്ട് വിവക്ഷ അസർ നമസ്കാരമാണെന്നാണ് പ്രലോയ അഭിപ്രായം.

244. അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിങ്ങൾ യുദ്ധം ചെയ്യുക. അല്ലാഹു (എല്ലാം) കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനുമാണെന്ന് മനസ്സിലാക്കുകയും ചെയ്യുക.

245. അല്ലാഹുവിന് ഉത്തമമായ കടം നൽകുവാനാരുണ്ട്? എങ്കിൽ അല്ലാഹു അതവന് അനേകം ഇരട്ടികളായി വർദ്ധിപ്പിച്ചുകൊടുക്കുന്നതാണ്. (ധനം) പിടിച്ചുവെക്കുന്നതും വിട്ടു കൊടുക്കുന്നതും അല്ലാഹുവാകുന്നു. അവങ്കലേക്ക് തന്നെയാകുന്നു നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുന്നതും.

246. മൂസായുടെ ശേഷം ഉണ്ടായിരുന്ന ചില ഇസ്രായേലി പ്രമുഖർ തങ്ങളുടെ പ്രവാചകനോട്,⁵⁷ ഞങ്ങൾക്കൊരു രാജാവിനെ നിയോഗിച്ചുതരു. (അദ്ദേഹത്തിന്റെ നേതൃത്വത്തിൽ) ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ യുദ്ധം ചെയ്യുകൊള്ളാം എന്ന് പറഞ്ഞ സന്ദർഭം നീ അറിഞ്ഞില്ലേ? അദ്ദേഹം (പ്രവാചകൻ) ചോദിച്ചു: നിങ്ങൾക്ക് യുദ്ധത്തിന് കല്പന കിട്ടിയാൽ നിങ്ങൾ യുദ്ധം ചെയ്യാതിരുന്നേക്കുമോ? അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങളുടെ താമസസ്ഥലങ്ങളിൽ നിന്നും സന്തതികൾക്കിടയിൽ നിന്നും ഞങ്ങൾ പുറംതള്ളപ്പെട്ട സ്ഥിതിക്ക് ഞങ്ങൾക്കെങ്ങനെ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ യുദ്ധം ചെയ്യാതിരിക്കാൻ കഴിയും? എന്നാൽ അവർക്ക് യുദ്ധത്തിന് കൽപന നൽകപ്പെട്ടപ്പോഴാകട്ടെ അൽപം പേരാഴിച്ച് (എല്ലാവരും) പിന്മാറുകയാണുണ്ടായത്. അല്ലാഹു അക്രമകാരികളെപ്പറ്റി (നല്ല വണ്ണം) അറിയുന്നവനാകുന്നു.

247. അവരോട് അവരുടെ പ്രവാചകൻ പറഞ്ഞു: അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് 'താലൂത്തി'നെ രാജാവായി നിയോഗിച്ചു തന്നിരിക്കുന്നു. അവർ പറഞ്ഞു: അയാൾക്കെങ്ങനെ ഞങ്ങളുടെ രാജാവാകാൻ പററും? രാജാധികാരത്തിന് അയാളെക്കാൾ കൂടുതൽ അർഹതയുള്ളത് ഞങ്ങൾക്കല്ലോ. അയാൾ സാമ്പത്തികസമൃദ്ധി ലഭിച്ച ആളുമല്ലല്ലോ. അദ്ദേഹം (പ്രവാചകൻ) പറഞ്ഞു: അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തെ നിങ്ങളെക്കാൾ ഉൽകൃഷ്ടനായി തെരഞ്ഞെടുത്തിരിക്കുന്നു. കൂടുതൽ വിപുലമായ ജ്ഞാനവും ശരീരശക്തിയും

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَعَلِمُوا أَنَّ اللَّهَ سَيُمِيتُهُمْ ۖ

مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضَاعِفَهُ لَهُ أَضْعَافًا كَثِيرَةً ۗ وَاللَّهُ يَقْبِضُ وَيَبْضُطُ ۚ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٤٥﴾

أَلَمْ تَرَ إِلَى الْمَلَكِ مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ قَالَ مِنْ بَعْدِ مُوسَىٰ أُدِّ قَالُوا إِلَيْنَا فَابْعَثْ لَنَا مَلِكًا فَقَالَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ أَلَّا تُقَاتِلُوا قَالُوا وَمَالَنَا أَلَّا نُقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أُخْرِجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَأَبْنَاءِنَا قُلْنَا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ ۖ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٢٤٦﴾

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا قَالُوا أَتَىٰ يَكُونُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ سَعَةً مِنَ الْمَالِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ

57. ശാമുവേൽ അഥവാ സാമുവേൽ പ്രവാചകനോടാണ് അവർ ഇപ്രകാരം ആവശ്യപ്പെട്ടത്.

നൽകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹു അവന്റെ വകയായുള്ള ആധിപത്യം അവനുദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് കൊടുക്കുന്നു. അല്ലാഹു വിപുലമായ കഴി വുള്ളവനും എല്ലാം അറിയുന്നവനുമാകുന്നു.

248. അവരോട് അവരുടെ പ്രവാചകൻ പറഞ്ഞു: താലൂത്തിന്റെ രാജാധികാരത്തിനുള്ള തെളിവ് ആ പെട്ടി നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് വന്നെത്തുക എന്നതാണ്. അതിൽ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവികൾ നിന്നുള്ള മന്ദഗതിയും, മൂസായുടെയും ഹാറൂന്റെയും കുടുംബങ്ങൾ വിദ്യേച്ഛപോയ അവശിഷ്ടങ്ങളുമുണ്ട്.⁵⁸ മലക്കുകൾ അത് വഹിച്ചു കൊണ്ടുവരുന്നതാണ്. നിങ്ങൾ വിശ്വാസികളാണെങ്കിൽ നിസ്സംശയം നിങ്ങൾക്കതിൽ മഹത്തായ ദൃഷ്ടാന്തമുണ്ട്.

249. അങ്ങനെ സൈന്യവുമായി പുറപ്പെട്ടപ്പോൾ താലൂത്ത് പറഞ്ഞു: അല്ലാഹു ഒരു നദി മുഖേന നിങ്ങളെ പരീക്ഷിക്കുന്നതാണ്. അപ്പോൾ ആർ അതിൽ നിന്ന് കുടിച്ചുവോ അവൻ എന്റെ കൂട്ടത്തിൽ പെട്ടവനല്ല. ആരത്ത് രുചിച്ചു നോക്കാതിരുന്നുവോ അവൻ എന്റെ കൂട്ടത്തിൽ പെട്ടവനാകുന്നു. എന്നാൽ തന്റെ കൈകൊണ്ട് ഒരിക്കൽ മാത്രം കോരിയവൻ ഇതിൽ നിന്ന് ഒഴിവാൻ. അവരിൽ നിന്ന് ചുരുക്കം പേരൊഴികെ അതിൽ നിന്ന് കുടിച്ചു. അങ്ങനെ അദ്ദേഹവും കൂടെയുള്ള വിശ്വാസികളും ആ നദി കടന്നുകഴിഞ്ഞപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: ജാലൂത്തി (ഗോലിയത്ത്)നെയും അവന്റെ സൈന്യങ്ങളെയും നേരിടാൻ മാത്രമുള്ള കഴിവ് ഇന്ന് നമുക്കില്ല. തങ്ങൾ അല്ലാഹുവുമായി കണ്ടുമുട്ടേണ്ട വരാണ് എന്ന വിചാരമുള്ളവർ പറഞ്ഞു: എത്രയെത്ര ചെറിയ സംഘങ്ങളാണ് അല്ലാഹുവിന്റെ അനുമതിയോടെ വലിയ സംഘങ്ങളെ കീഴ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളത്. അല്ലാഹു ക്ഷമിക്കുന്നവരുടെ കൂടെയാകുന്നു.

250. അങ്ങനെ അവർ ജാലൂത്തിനും സൈന്യങ്ങൾക്കുമെതിരെ പോരിനിറങ്ങിയപ്പോൾ അവർ പ്രാർത്ഥിച്ചു: ഞങ്ങളുടെ നാഥാ! ഞങ്ങളുടെ മേൽ നീ ക്ഷമ ചൊരിഞ്ഞു തരികയും ഞങ്ങളുടെ പാദങ്ങളെ നീ ഉറപ്പിച്ചുനിർത്തുകയും, സത്യനിഷേധികളായ ജനങ്ങൾക്കെതിരിൽ ഞങ്ങളെ നീ സഹായിക്കുകയും ചെയ്യേണമേ.

وَاللَّهُ يُؤْتِي مَلِكَهُ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٤٨﴾

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ آلُ مُوسَىٰ وَآلُ هَارُونَ تَحْمِلُهَا الْمَلَائِكَةُ إِنْ فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ لِّكُمْ إِن كُنتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٢٤٩﴾

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ فَمَن شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَن لَّمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرِبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَا هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُم مُّلتَفُونَ إِلَيْهِ أَلَيْسَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا لَا يَظُنُّونَ إِلَّا زَنْ وَأَلَّهُ مَعَ الصَّادِقِينَ ﴿٢٥٠﴾

وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا مِائِدَكَ وَنَبَّيْتُ أَقْدَامَنَا وَاتَّوَعْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٥١﴾

58. ദിവ്യസന്ദേശം രേഖപ്പെടുത്തിയ ഫലകങ്ങളുടെ തുണുകൾ, മൂസാനബി(അ)യുടെ വടിയും, വന്ദുങ്ങളും, തററാത്തി (ബൈബിൾ പഴയ നിയമം)ന്റെ ചില ഭാഗങ്ങൾ - ഇവയായിരുന്നു പെട്ടിയിൽ ഉണ്ടായിരുന്നത്.

251. അങ്ങനെ അല്ലാഹുവിന്റെ അനുമതി പ്രകാരം അവരെ (ശത്രുക്കളെ) അവർ പരാജയപ്പെടുത്തി. ദാവൂദ് ജാലൂത്തിനെ കൊലപ്പെടുത്തി. അദ്ദേഹത്തിന് അല്ലാഹു ആധിപത്യവും ജ്ഞാനവും നൽകുകയും, താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പലതും പഠിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. മനുഷ്യരിൽ ചിലരെ മറ്റു ചിലർ മുഖേന അല്ലാഹു തടുക്കുന്നില്ലായിരുന്നുവെങ്കിൽ ഭൂലോകം കൂഴപ്പത്തിലാകുമായിരുന്നു. പക്ഷെ അല്ലാഹു ലോകരോട് വളരെ ഉദാരനത്രെ.

252. അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളാകുന്നു അവയൊക്കെ. സത്യപ്രകാരം നിനക്ക് നാം അവ ഓതികേൾപ്പിച്ചു തരുന്നു. തീർച്ചയായും നീ (നമ്മുടെ ദൗത്യവുമായി) നിയോഗിക്കപ്പെട്ടവരിൽ ഒരാളാകുന്നു.

ഭാഗം 3

253. ആ ദൂതന്മാരിൽ ചിലർക്ക് നാം മറ്റു ചിലരെക്കാൾ ശ്രേഷ്ഠത നൽകിയിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹു (നേരിൽ) സംസാരിച്ചിട്ടുള്ളവർ അവരിലുണ്ട്.⁵⁹ അവരിൽ ചിലരെ അവൻ പല പദവികളിലേക്കുയർത്തിയിട്ടുമുണ്ട്. മർയമിന്റെ മകൻ ഈസാക്ക് നാം വ്യക്തമായ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ നൽകുകയും, പരിശുദ്ധാത്മാവ് മുഖേന അദ്ദേഹത്തിന് നാം പിൻബലം നൽകുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ അവരുടെ (ദൂതന്മാരുടെ) പിൻഗാമികൾ വ്യക്തമായ തെളിവ് വന്നുകിട്ടിയതിനുശേഷവും (അന്ത്യോന്ത്യം) പോരടിക്കുമായിരുന്നില്ല. എന്നാൽ അവർ ഭിന്നിച്ചു. അങ്ങനെ അവരിൽ വിശ്വസിച്ചവരും നിഷേധിച്ചവരുമുണ്ടായി. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ അവർ പോരടിക്കുമായിരുന്നില്ല. പക്ഷെ അല്ലാഹു താനുദ്ദേശിക്കുന്നത് ചെയ്യുന്നു.

254. സത്യവിശ്വാസികളേ, ക്രയവിക്രയമോ സ്നേഹബന്ധമോ ശുപാർശയോ നടക്കാത്ത ഒരു ദിവസം വരുന്നതുന്നതിനു മുമ്പായി, നിങ്ങൾക്ക് നാം നൽകിയിട്ടുള്ളതിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ ചെലവഴിക്കുവിൻ. സത്യനിഷേധികൾ തന്നെയാകുന്നു അക്രമികൾ.

255. അല്ലാഹു—അവനല്ലാതെ ദൈവമില്ല. എന്നെന്നും ജീവിച്ചിരിക്കുന്നവൻ. എല്ലാം നിയന്ത്രി

فَهُمْ مَوْحُونَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ وَآتَاهُ اللَّهُ الْمَلِكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٢٥١﴾

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ تَنْزِيلُهَا عَلَيْكَ يَا صِدِّيقُ وَآتَاكَ لِنِ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٥٢﴾

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ مِمَّنْ كَلَّمَ اللَّهُ وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيْنَاهُ نَهُ يَرْزُقُ الْقُدُسَ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَفْتَلْنَا الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَلَكِنْ اخْتَلَفُوا فَيَسْأَلُهُمْ مَنْ أَمِنَ وَمِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَفْتَلُوا وَلَكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ﴿٢٥٣﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمْ يَوْمٌ لَا بَيِّعُ فِيهِ وَلَا خِلَّةٌ وَلَا شَفَاعَةٌ وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٥٤﴾

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ

59. മുസാതബി(അ) യോടാണ് അല്ലാഹു നേരിട്ട് സംസാരിച്ചിട്ടുള്ളത്.

ക്കുന്നവൻ. മയക്കമോ ഉറക്കമോ അവനെ ബാധിക്കുകയില്ല. അവന്റെതാണ് ആകാശഭൂമി കളിലുള്ളതെല്ലാം. അവന്റെ അനുവാദപ്രകാരമല്ലാതെ അവന്റെയടുക്കൽ ശുപാർശ നടത്താ നാരൂണ്ട്? അവരുടെ മുമ്പിലുള്ളതും അവർക്ക് പിന്നിലുള്ളതും അവൻ അറിയുന്നു. അവന്റെ അറിവിൽ നിന്ന് അവനിച്ഛിക്കുന്നതെല്ലാതെ (മഹറാനും) അവർക്ക് സുക്ഷ്മമായി അറിയാൻ കഴിയില്ല. അവന്റെ അധികാര പീഠം ആകാശ ഭൂമികളെ മുഴുവൻ ഉൾക്കൊള്ളുന്നതാകുന്നു. അവയുടെ സംരക്ഷണം അവൻ ഒട്ടും ഭാരമുള്ള തല്ല. അവൻ ഉന്നതനും മഹാനുമത്രെ.

256. മതത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ ബലപ്രയോഗമേ ഇല്ല. സന്മാർഗ്ഗം ദുർമാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് വ്യക്തമായി വേർതിരിഞ്ഞു കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ആകയാൽ ഏതൊരാൾ ദുർമുർത്തികളെ അവിശ്വസിക്കുകയും അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യുന്നുവോ അവൻ പിടിച്ചിട്ടുള്ളത് ബലമുള്ള ഒരു കയറിലാകുന്നു. അത് പൊട്ടി പൊങ്ങുകയേ ഇല്ല. അല്ലാഹു (എല്ലാം) കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനാകുന്നു.

257. വിശ്വസിച്ചവരുടെ രക്ഷാധികാരിയാകുന്നു അല്ലാഹു. അവൻ അവരെ ഇരുട്ടുകളിൽ നിന്ന് വെളിച്ചത്തിലേക്ക് കൊണ്ടുവരുന്നു. എന്നാൽ സത്യനിഷേധികളുടെ രക്ഷാധികാരികൾ ദുർമുർത്തികളാകുന്നു. വെളിച്ചത്തിൽ നിന്ന് ഇരുട്ടുകളിലേക്കാണ് ആ ദുർമുർത്തികൾ അവരെ നയിക്കുന്നത്. അവരത്രെ നരകാവകാശികൾ. അവരതിൽ നിത്യവാസികളാകുന്നു.

258. ഇബ്രാഹിമിനോട് അദ്ദേഹത്തിന്റെ നാമന്റെ കാര്യത്തിൽ തർക്കിച്ചവനെപ്പറ്റി നിയമിതപ്പെട്ടോ? അല്ലാഹു അവൻ ആധിപത്യം നൽകിയതിനാലാണ് (അവനതിന് മുതിർന്നത്). എന്റെ നാമൻ ജീവിപ്പിക്കുകയും മരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവനാകുന്നു എന്ന് ഇബ്രാഹീം പറഞ്ഞപ്പോൾ ഞാനും ജീവിപ്പിക്കുകയും മരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നുവല്ലോ എന്നാണ് അവൻ പറഞ്ഞത്. ഇബ്രാഹീം പറഞ്ഞു: എന്നാൽ അല്ലാഹു സൂര്യനെ കിഴക്കുനിന്ന് കൊണ്ടുവരുന്നു. നിയമിതനെ പടിഞ്ഞാറ് നിന്ന് കൊണ്ടു വരിക. അ

لَا تَأْخُذُ سِنَةً وَلَا نَوْمًا لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ
وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ
وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ
الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿٢٥٦﴾

لَا أَكْرَاهُ فِي الدِّينِ قَدَّ بَيَّنَّ الرُّشْدَ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ
بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدْ اسْتَسْكَبَ بِالْعُرْوَةِ
الْوُثْقَىٰ لَا انْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٥٧﴾

اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ
وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُهُم مِّنَ النُّورِ
إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٥٨﴾

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ أَنْ آتَاهُ اللَّهُ
الْمُلْكَ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا
أَحْيِي وَأُمِيتُ قَالَ إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ مِنَ
الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ

60. ഇബ്രാഹീം നബി(അ)യുടെ കാലത്ത് ഇറാഖ് ഭരിച്ചിരുന്ന നന്ദൂർ എന്ന ദൈവനിഷേധിയായ സേവാചാര്യപതിയെപറ്റിയാണ് പരാമർശം.

പ്പോൾ ആ സത്യനിഷേധിക്ക് ഉത്തരം മുട്ടിപ്പോയി. അക്രമികളായ ജനതയെ അല്ലാഹു നേർവഴിയിലാക്കുകയില്ല.

259. അല്ലെങ്കിലിതാ, മറെറാരാളുടെ ഉദാഹരണം. മേൽകൂരകളോടെ പിണിഞ്ഞുകിടക്കുകയായിരുന്ന ഒരു പട്ടണത്തിലൂടെ * അദ്ദേഹം സഞ്ചരിക്കുകയായിരുന്നു. (അപ്പോൾ) അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: നിർജീവമായിപ്പോയതിനു ശേഷം ഇതിനെ എങ്ങനെയാക്കിരിക്കും അല്ലാഹു ജീവിപ്പിക്കുന്നത്? തുടർന്ന് അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തെ നൂറ് വർഷം നിർജീവാവസ്ഥയിലാക്കുകയും പിന്നീടദ്ദേഹത്തെ ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിക്കുകയും ചെയ്തു. അനന്തരം അല്ലാഹു ചോദിച്ചു: നീ എത്ര കാലം (നിർജീവാവസ്ഥയിൽ) കഴിച്ചുകൂട്ടി? ഒരു ദിവസമോ, ഒരു ദിവസത്തിന്റെ അല്പ ഭാഗമോ (ആണ് ഞാൻ കഴിച്ചുകൂട്ടിയത്); അദ്ദേഹം മറുപടി പറഞ്ഞു. 'അല്ല, നീ നൂറ് വർഷം കഴിച്ചുകൂട്ടിയിരിക്കുന്നു. നിന്റെ ആഹാരപാനീയങ്ങൾ നോക്കൂ അവയ്ക്ക് മാററം വന്നിട്ടില്ല. നിന്റെ കഴുതയുടെ നേർക്ക് നോക്കൂ. (അതെങ്ങനെയുണ്ടെന്നു). നിന്നെ മനുഷ്യരേക്കാൾ ദുഷ്ടനാക്കുവാൻ വേണ്ടിയാകുന്നു നാമിത് ചെയ്തത്. ആ എല്ലുകൾ നാം എങ്ങനെ കൂട്ടിയിണക്കുകയും എന്നിട്ടവയെ മാംസത്തിൽ പൊതിയുകയും ചെയ്യുന്നുവെന്നും നീ നോക്കുക' എന്ന് അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു. അങ്ങനെ അദ്ദേഹത്തിന് (കാര്യം) വ്യക്തമായപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും അല്ലാഹു എല്ലാ കാര്യങ്ങൾക്കും കഴിവുള്ളവനാണ് എന്ന് ഞാൻ മനസ്സിലാക്കുന്നു.

260. 'എന്റെ നാഥാ! മരണപ്പെട്ടവരെ നീ എങ്ങനെ ജീവിപ്പിക്കുന്നുവെന്ന് എനിക്ക് നീ കാണിച്ചു തരേണമേ' എന്ന് ഇബ്രാഹീം പറഞ്ഞ സന്ദർഭവും (ശ്രദ്ധേയമാകുന്നു.) അല്ലാഹു ചോദിച്ചു: നീ വിശ്വസിച്ചിട്ടില്ലേ? ഇബ്രാഹീം പറഞ്ഞു: അതെ. പക്ഷെ, എന്റെ മനസ്സിന് സമാധാനം ലഭിക്കാൻ വേണ്ടിയാകുന്നു. അല്ലാഹു പറഞ്ഞു: എന്നാൽ നീ നാലു പക്ഷികളെ പിടിക്കുകയും അവയെ നിന്നിലേക്ക് അടുപ്പിക്കുകയും⁶¹ (അവയെ കഷ്ണിച്ചിട്ട്) അവയുടെ ഓരോ അംശം ഓരോ മലയിലും വെക്കുകയും ചെയ്യുക. എന്നിട്ടവയെ നീ വിളിക്കുക. അവ നിന്റെ അടുക്കൽ

فَهِتَ الَّذِي كَفَرَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٢٥٩﴾

أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ وَبِهِ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا
قَالَ أَنِّي يُحْيِي هَذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا فَأَمَاتَهُ اللَّهُ
مِائَةً عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا
أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالَ بَلْ لَبِثْتَ مِائَةً عَامٍ فَانْظُرْ إِلَى
طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ وَانْظُرْ إِلَى جِمَازِكَ
وَرَنَعْلَ جَعَلَكَ آيَةً لِلنَّاسِ وَانْظُرْ إِلَى الْعِظَامِ
كَيْفَ نُنْشُرُهَا ثُمَّ تَلْبَسُوهَا لَحْمًا فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ
قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٦٠﴾

وَرَأَى قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَى قَالَ أَوْ لَمْ
تُؤْمِنْ قَالَ بَلَى وَلَكِنْ لَيَطْـبِقَنَّ قُلُوبِي قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً
مِّنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ اجْعَلْ عَلَى كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ
جُزْءًا ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ سَعْيًا

*ബഹുഭവിക്കും മഹസ്തിവികൾ അഭിപ്രായപ്പെടുന്നത് പ്രസ്തുത വ്യക്തി ഉസൈർ (അ) എന്നെന്നും പട്ടണം ഫലസ്തീൻ എന്നെന്നുമാണ്. 61. പക്ഷികളെ സൂക്ഷ്മമായി വേർതിരിച്ച് മനസ്സിലാക്കുന്നതിനുവേണ്ടിയാണ് അടുപ്പിച്ചുകൊടുക്കൽ നിരദ്വൈതം.

ഓടി വരുന്നതാണ്. അല്ലാഹു പ്രതാപവാനും യുക്തിമാനുമാണ് എന്ന് നീ മനസ്സിലാക്കുകയും ചെയ്യുക.

261. അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ തങ്ങളുടെ ധനം ചെലവഴിക്കുന്നവരെ ഉപമിക്കാവുന്നത് ഒരു ധാന്യമണിയോടാകുന്നു. അത് ഏഴ് കതിരുകൾ ഉല്പാദിപ്പിച്ചു. ഓരോ കതിരിലും നൂറ് ധാന്യമണിയും. അല്ലാഹു താനുദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് ഇരട്ടിയിരട്ടിയായി നൽകുന്നു. അല്ലാഹു വിപുലമായ കഴിവുകളുള്ളവനും (എല്ലാം) അറിയുന്നവനുമാണ്.

262. അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ തങ്ങളുടെ ധനം ചെലവഴിക്കുകയും എന്നിട്ടതിനെത്തുടർന്ന് ചെലവ് ചെയ്യതെടുത്തുപറയുകയോ ശല്യപ്പെടുത്തുകയോ ചെയ്യാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവർ ആരോ അവർക്ക് തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ അവരർഹിക്കുന്ന പ്രതിഫലമുണ്ടായിരിക്കും. അവർക്ക് യാതൊന്നും ഭയപ്പെടേണ്ടതില്ല. അവർ ദുഃഖിക്കേണ്ടി വരികയുമില്ല.

263. കൊടുത്തതിനെത്തുടർന്ന് മനുഷ്യശരം വരുത്തുന്ന ദാനധർമ്മത്തേക്കാൾ ഉത്തമമായിട്ടുള്ളത് നല്ല വാക്കും വിട്ടുവീഴ്ചയുമാകുന്നു. അല്ലാഹു പരാശ്രയം ആവശ്യമില്ലാത്തവനും സഹനശീലനുമാകുന്നു.

264. സത്യവിശ്വാസികളേ, (കൊടുത്തത്) എടുത്തു പറഞ്ഞുകൊണ്ടും, ശല്യമുണ്ടാക്കിക്കൊണ്ടും നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ ദാനധർമ്മങ്ങളെ നിഷ്ഫലമാക്കിക്കളയരുത്. അല്ലാഹുവിലും പരലോകത്തിലും വിശ്വാസമില്ലാതെ, ജനങ്ങളെ കാണിക്കുവാൻ വേണ്ടി ധനം ചെലവ് ചെയ്യുന്നവനെപ്പോലെ നിങ്ങളാകരുത്. അവനെ ഉപമിക്കാവുന്നത് മുകളിൽ അൽപം മണ്ണ് മാത്രമുള്ള മിനുസമുള്ള ഒരു പാറയോടാകുന്നു. ആ പാറ മേൽ ഒരു കനത്ത മഴ പതിച്ചു. ആ മഴ അതിനെ ഒരു മൊട്ടുപറയാക്കി മാറിക്കളഞ്ഞു. അവർ അധ്വാനിച്ചതിന്റെ യാതൊരു ഫലവും കരസ്ഥമാക്കാൻ അവർക്ക് കഴിയുകയില്ല. അല്ലാഹു സത്യനിഷേധികളായ ജനത്തെ നേർവഴിയിലാക്കുകയില്ല.

265. അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രീതി തേടിക്കൊണ്ടും, തങ്ങളുടെ മനസ്സുകളിൽ (സത്യവിശ്വാസം)

وَأَعْلَمَ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٦١﴾

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَتَتْ سَبْعَ سَايِلٍ فِي كُلِّ سَبْتٍ أَمَّا هَذِهِ حَبَّةٌ
وَاللَّهُ يُضَعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦٢﴾

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يُتَّبِعُونَ
مَا أَنْفَقُوا مَالًا وَلَا آدَى لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ
وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٦٣﴾

قَوْلٌ مَعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِنْ صَدَقَةٍ يَتْبَعُهَا آدَى
وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَلِيمٌ ﴿٢٦٤﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُبْطِلُوا صَدَقَتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى
كَالَّذِي يُنْفِقُ مَالَهُ رِيقَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَأَصَابَهُ
وَابِلٌ فَتَرَكَهُ صَلْدًا لَا يَنْفِيدُونَ عَلَيْهِ شَيْئًا مِمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ
لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٢٦٥﴾

وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ

(യഥാർത്ഥ) ജ്ഞാനം നൽകപ്പെടുന്നുവോ അവൻ (അതുവഴി) അത്യധികമായ നേട്ടമാണ് നൽകപ്പെടുന്നത്. എന്നാൽ ബുദ്ധിശാലികൾ മാത്രമേ ശ്രദ്ധിച്ച് മനസ്സിലാക്കുകയുള്ളൂ.

270. നിങ്ങളെത്തൊന്ന് ചെലവഴിച്ചാലും ഏതൊന്ന് നേർച്ച നേർന്നാലും തീർച്ചയായും അല്ലാഹു അതറിയുന്നതാണ്. അക്രമകാരികൾക്ക് സഹായികളായി ആരും തന്നെ ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതല്ല.

271. നിങ്ങൾ ദാനധർമ്മങ്ങൾ പരസ്യമായി ചെയ്യുന്നുവെങ്കിൽ അത് നല്ലതു തന്നെ. എന്നാൽ നിങ്ങളിൽ രഹസ്യമാക്കുകയും ദരിദ്രർക്ക് കൊടുക്കുകയുമാണെങ്കിൽ⁶³ അതാണ് നിങ്ങൾക്ക് കൂടുതൽ ഉത്തമം. നിങ്ങളുടെ പല തിന്മകളെയും അത് മാച്ചുകളയുകയും ചെയ്യും. അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്ന കാര്യങ്ങൾ സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

272. അവരെ നേർവഴിയിലാക്കാൻ നി ബാധ്യസ്ഥനല്ല. എന്നാൽ അല്ലാഹു അവനുദ്ദേശിക്കുന്നവരെ നേർവഴിയിലാക്കുന്നു. നല്ലതായ എന്തെങ്കിലും നിങ്ങൾ ചെലവഴിക്കുകയാണെങ്കിൽ അത് നിങ്ങളുടെ നന്മയ്ക്കുവേണ്ടി തന്നെയാണ്. അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രീതി തേടിക്കൊണ്ട് മാത്രമാണ് നിങ്ങൾ ചെലവഴിക്കേണ്ടത്. നല്ലതെന്ന് നിങ്ങൾ ചെലവഴിച്ചാലും അതിനുള്ള പ്രതിഫലം നിങ്ങൾക്ക് പൂർണ്ണമായി നൽകപ്പെടുന്നതാണ്. നിങ്ങളോട് ഒട്ടും അനിതി കാണിക്കപ്പെടുകയില്ല.

273. ഭൂമിയിൽ സഞ്ചരിച്ച് ഉപജീവനം തേടാൻ സൗകര്യപ്പെടാത്തവിധം അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ വ്യാപൃതരായിട്ടുള്ള ദരിദ്രന്മാർക്ക് വേണ്ടി (നിങ്ങൾ ചെലവ് ചെയ്യുക.) (അവരെപ്പറ്റി) അറിവില്ലാത്തവൻ (അവരുടെ) മാനുഷ കണ്ട് അവർ ധനികരാണെന്ന് ധരിച്ചേക്കും. എന്നാൽ അവരുടെ ലക്ഷണം കൊണ്ട് നിനക്കവരെ തിരിച്ചറിയാം. അവർ ജനങ്ങളോട് ചോദിച്ച് വിഷമിപ്പിക്കുകയില്ല. നല്ലതായ എന്തൊന്ന് നിങ്ങൾ ചെലവഴിക്കുകയാണെങ്കിലും അല്ലാഹു അത് നല്ലപോലെ അറിയുന്നവനാണ്.

يُؤْتِ الْحِكْمَةَ فَمَنْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا وَمَا يَكْتَرُ
الْأُولَ الْأَلْبَابِ ٢٧٠

وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ نَفَقَةٍ أَوْ نَذَرْتُمْ مِنْ شَذْرٍ
فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ٢٧١

إِنْ تُبْدُوا الصَّدَقَاتِ فَيَنْهَاهَا عَنْ تَحْفُوهَا
وَتُؤْتُوهَا الْفُقَرَاءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَيَكْفُر عَنْكُمْ
مِنْ سَيِّئَاتِكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ٢٧٢

لَيْسَ عَلَيْكَ هُدَاهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ
وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَا تُنْفِقُوا وَمَا تَنْفِقُونَ إِلَّا
اِبْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ يُؤْتِ إِلَيْكُمْ
وَأَنْتُمْ لَا تَنْظُرُونَ ٢٧٣

لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أَحْصَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
لَا يَسْتَطِيعُونَ صَرْفًا فِي الْأَرْضِ يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ
أَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ لَا يَسْأَلُونَ
النَّاسَ الْحَاقًا وَمَا تَنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ
بِهِ عَلِيمٌ ٢٧٤

63. പിശക്കും സാർത്ഥവും ധർമ്മത്തോളമെങ്കിൽ ഈ വചനം സൂചിപ്പിക്കുന്നു.

64. ദാനം പരസ്യമായി ചെയ്യുകയാണെങ്കിൽ ദരിദ്രന്മാർക്കും കൊടുക്കുന്നവൻ മാനുഷബോധവും, വാങ്ങുന്നവൻ അപകർഷാചിന്തയും ഉണ്ടാകുന്നു. ആത്മാർത്ഥമുള്ള പലരും അത്തരം ദാനങ്ങൾ സ്വീകരിക്കാൻ മുമ്പോട്ട് വരാതിരിക്കുന്നു. യഥാർത്ഥ ആവശ്യക്കാരെ കണ്ടെത്തി രഹസ്യമായി നൽകുന്ന ദാനം കൊടുക്കുന്നവനെയും വാങ്ങുന്നവനെയും ഒരുപോലെ സന്തോഷത്തിലേക്കും മഹത്വത്തിലേക്കും നയിക്കുന്നു.

274. രാത്രിയും പകലും രഹസ്യമായും പരസ്യമായും തങ്ങളുടെ സ്വത്തുക്കൾ ചെലവഴിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവർക്ക് അവരുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ അവരർഹിക്കുന്ന പ്രതിഫലമുണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്. അവർ യാതൊന്നും ഭയപ്പെടേണ്ടതില്ല. അവർ ദുഃഖിക്കേണ്ടി വരികയുമില്ല.

275. പലിശ തിന്നുന്നവർ പിശാച് ബാധ നിമിത്തം മരിഞ്ഞുപോകുന്നവൻ എഴുന്നേൽക്കുന്നതുപോലെയാണത്രെ എഴുന്നേൽക്കുകയില്ല⁶⁵ കച്ചവടവും പലിശ പോലെ അന്നെയാണ് എന്ന് അവർ പറഞ്ഞതിന്റെ ഫലമത്രെ അത്. എന്നാൽ കച്ചവടം അല്ലാഹു അനുവദിക്കുകയും പലിശ നിഷിദ്ധമാക്കുകയുമാണ് ചെയ്തിട്ടുള്ളത്. അതിനാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ ഉപദേശം വന്നുകിട്ടിയിട്ട് (അതനുസരിച്ച്) പലവനും (പലിശയിൽ നിന്ന്) വിരമിച്ചാൽ അവൻ മുമ്പ് വാങ്ങിയത് അവന്നുളളത് തന്നെ. അവന്റെ കാര്യം അല്ലാഹുവിന്റെ തീരുമാനത്തിന് വിധേയമായിരിക്കുകയും ചെയ്യും. ഇനി ആരെങ്കിലും (പലിശയിടപാടുകളിലേക്ക് തന്നെ) മടങ്ങുകയാണെങ്കിൽ അവരത്രെ നരകാവകാശികൾ. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും.

276. അല്ലാഹു പലിശയെ ക്ഷയിപ്പിക്കുകയും ദാനധർമ്മങ്ങളെ പോഷിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും. യാതൊരു നന്ദികെട്ട ദുർവൃത്തനെയും അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുന്നതല്ല.

277. വിശ്വസിക്കുകയും സൽക്കർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും, നമസ്കാരം മുമ്പോലെ നിർവ്വഹിക്കുകയും, സക്കാത്ത് കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നവർക്ക് അവരുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ അവരർഹിക്കുന്ന പ്രതിഫലമുണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്. അവർക്ക് യാതൊന്നും ഭയപ്പെടേണ്ടതില്ല. അവർ ദുഃഖിക്കേണ്ടി വരികയുമില്ല.

278. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും, പലിശവകയിൽ ബാക്കി കിട്ടാനുള്ളത് വിട്ടു കളയുകയും ചെയ്യേണ്ടതാണ്. നിങ്ങൾ (യഥാർത്ഥ) വിശ്വാസികളാണെങ്കിൽ.

279. നിങ്ങൾ അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നില്ലെങ്കിൽ അല്ലാഹുവിന്റെയും റസൂലിന്റെയും പക്ഷത്തു

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ يَاسِرًا وَالْتَّهَارِسًا
وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ
عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يُعْزَنُونَ ﴿٢٧٤﴾

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقْوَمُونَ إِلَّا كَالْكَاهِنِ يَقُومُ الْإِنِّي
يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ
مِثْلُ الرِّبَا وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا فَمَنْ جَاءَهُ
مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَانْتَهَى فَلَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ
وَمَنْ عَادَ فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٧٥﴾

يَبْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَرُبِّي الصَّدَقَاتِ وَاللَّهُ يُحِبُّ كُلَّ
كَفَّارٍ آثِمٍ ﴿٢٧٦﴾

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ
وَاتَوَّأُوا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ
عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يُعْزَنُونَ ﴿٢٧٧﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا
إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٢٧٨﴾

فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ

65. ദുരമുത്ത പണക്കൊതിയന്മാർ ഈ ഭൗതികജീവിതത്തിൽ തന്നെ പല കൂണ്ടിലും കൃഷിയിലും ചെന്ന് ചാടുന്നു. അതാവാം ഒരുപക്ഷെ ഈ വാക്യംകൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെടുന്നത്. പലിശ ഇടപാടുകാരേക്ക് ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിൽ അല്ലാഹു വശത്തിൽനിന്നും അവസഥയാണ് ഈ ഉദാഹരണത്തിലൂടെ സൂചിപ്പിക്കപ്പെടുന്നതെന്ന് പല വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെയും അഭിപ്രായം.

നിന്ന് (നിങ്ങൾക്കെതിരിലുള്ള) സമരപ്രഖ്യാപനത്തെപ്പറ്റി അറിഞ്ഞുകൊള്ളുക. നിങ്ങൾ പശ്ചാത്തപിച്ചു മടങ്ങുകയാണെങ്കിൽ നിങ്ങളുടെ മൂലധനം നിങ്ങൾക്കു തന്നെ കിട്ടുന്നതാണ്. നിങ്ങൾ അക്രമം ചെയ്യരുത്. നിങ്ങൾ അക്രമിക്കപ്പെടുകയും അരുത്.

280. ഇനി (കടം വാങ്ങിയവരിൽ) വല്ല ഒരേരുക്കുവരാനും ഉണ്ടായിരുന്നാൽ (അവന്ന്) ആശ്വാസമുണ്ടാകുന്നതുവരെ ഇട കൊടുക്കേണ്ടതാണ്. എന്നാൽ നിങ്ങൾ ദാനമായി (വിട്ടു) കൊടുക്കുന്നതാണ് നിങ്ങൾക്ക് കൂടുതൽ ഉത്തമം; നിങ്ങൾ അറിവുള്ളവരാണെങ്കിൽ.

281. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനേക്കാൾ മടക്കപ്പെടുന്ന ഒരു ദിവസത്തെ സൂക്ഷിച്ചുകൊള്ളുക. എന്നിട്ട് ഓരോരുത്തർക്കും അവരവർ പ്രവർത്തിച്ചതിന്റെ ഫലം പൂർണ്ണമായി നൽകപ്പെടുന്നതാണ്. അവരോട് (ഒട്ടും) അനിതി കാണിക്കപ്പെടുകയില്ല.

282. സത്യവിശ്വാസികളേ, ഒരു നിശ്ചിത അവധിവെച്ചു കൊണ്ട് നിങ്ങളന്യോന്യം വല്ല കടമിടപാടും നടത്തിയാൽ നിങ്ങൾ അത് എഴുതി വെക്കേണ്ടതാണ്. ഒരേഴുത്തുകാരൻ നിങ്ങൾക്കിടയിൽ നീതിയോടെ അത് രേഖപ്പെടുത്തട്ടെ. ഒരേഴുത്തുകാരനും അല്ലാഹു അവൻ പഠിപ്പിച്ചുകൊടുത്ത പ്രകാരം എഴുതാൻ വിസമ്മതിക്കരുത്. അവനത് എഴുതുകയും, കടബാധ്യതയുള്ളവൻ (എഴുതേണ്ട വാചകം) പറഞ്ഞുകൊടുക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ. തന്റെ രക്ഷിതാവായ അല്ലാഹുവെ അവൻ സൂക്ഷിക്കുകയും (ബാധ്യതയിൽ) അവൻ യാതൊന്നും കുറവ് വരുത്താതിരിക്കുകയും ചെയ്യേണ്ടതാണ്. ഇനി കടബാധ്യതയുള്ള ആൾ വിവേകമില്ലാത്തവനോ, കാര്യശേഷിയില്ലാത്തവനോ, (വാചകം) പറഞ്ഞുകൊടുക്കാൻ കഴിവില്ലാത്തവനോ ആണെങ്കിൽ അയാളുടെ രക്ഷാധികാരി അയാൾക്കുവേണ്ടി നീതിപൂർവ്വം (വാചകം) പറഞ്ഞുകൊടുക്കേണ്ടതാണ്. നിങ്ങളിൽ പെട്ട രണ്ട് പുരുഷന്മാരെ നിങ്ങൾ സാക്ഷി നിർത്തുകയും ചെയ്യുക. ഇനി ഇരുവരും പുരുഷന്മാരായില്ലെങ്കിൽ നിങ്ങളിൽ ഷട്പ്പെടുന്ന സാക്ഷികളിൽ നിന്ന് ഒരു പുരുഷനും രണ്ട് സ്ത്രീകളും ആയാലും മതി. അവരിൽ ഒരുവൾക്ക് തെറ്റ് പററിയാൽ മററവൾ അവളെ

مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِنْ تُبْتِغُوا فَلََكُمْ رُوُسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ ﴿٢٨٠﴾

وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ وَأَنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٨١﴾

وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٨٢﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايَيْتُمْ بِدَيْنٍ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوا وَلْيَكُنْ بِيَدَيْكُم كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ وَلَا يَأْبَ كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ فَلْيَكْتُبْ وَلْيُمْلِلِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا يَبْخَسْ مِنْهُ شَيْئًا فَإِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْطِيعُ أَنْ يُبَيِّنَ لَهُ فليَمْلِكْ وَلِيٌّ بِالْعَدْلِ وَاسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ رِّجَالِكُمْ فَإِنْ لَمْ يَكُونَا جَعَلِينَ فَرَجُلًا وَامْرَأَتَيْنِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ أَنْ تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَىٰ

ഓർമ്മിപ്പിക്കാൻ വേണ്ടി, (തെളിവ് നൽകാൻ) വിളിക്കപ്പെട്ടാൽ സാക്ഷികൾ വിസമ്മതിക്കരുത്. ഇടപാട് ചെറുതായാലും വലുതായാലും അതിന്റെ അവധി കാണിച്ച് അത് രേഖപ്പെടുത്തി വെക്കാൻ നിങ്ങൾ മടിക്കരുത്. അതാണ് അല്ലാഹുവിങ്കൽ ഏറ്റവും നീതിപൂർവ്വകമായതും, സാക്ഷ്യത്തിന് കൂടുതൽ ബലം നൽകുന്നതും, നിങ്ങൾക്ക് സംശയം ജനിക്കാതിരിക്കാൻ കൂടുതൽ അനുയോജ്യമായിട്ടുള്ളതും. എന്നാൽ നിങ്ങളുടേയും റെക്കമായി നടത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന കച്ചവട ഇടപാടുകൾ ഇതിൽ നിന്നൊഴിവാക്കുന്നു. അതെഴുതി വെക്കാതിരിക്കുന്നതിൽ നിങ്ങൾക്ക് കുറവില്ല. എന്നാൽ നിങ്ങൾ ക്രയവിക്രയം ചെയ്യുമ്പോൾ സാക്ഷി നിർത്തേണ്ടതാണ്. ഒരേ ശുത്ഥുകാരനോ സാക്ഷിയോ ദ്രോഹിക്കപ്പെടാൻ പാടില്ല. നിങ്ങളുടേതായ ചെറിയൊന്നെങ്കിൽ അത് നിങ്ങളുടെ ധിക്കാരമാകുന്നു. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുക. അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് പഠിപ്പിച്ചുതരികയാകുന്നു. അല്ലാഹു ഏത് കാര്യത്തെപ്പറ്റിയും അറിവുള്ളവനാകുന്നു.

283. ഇനി നിങ്ങൾ യാത്രയിലാവുകയും ഒരേ ശുത്ഥു കാരനെ കിട്ടാതിരിക്കുകയുമാണെങ്കിൽ പണയവസ്തുക്കൾ കൈവശം കൊടുത്താൽ മതി. ഇനി നിങ്ങളിലൊരാൾ മരണമടയ്ക്കപ്പെട്ടാൽ (വല്ലതും) വിശ്വസിച്ചിട്ടുള്ളപ്പോൾ ആ വിശ്വാസമർപ്പിക്കപ്പെട്ടവൻ തന്റെ വിശ്വസ്ത നിരവേററുകയും, തന്റെ രക്ഷിതാവിനെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ. നിങ്ങൾ സാക്ഷ്യം മറച്ചുവെക്കരുത്. ആരാണ് മറച്ചുവെക്കുന്നുവോ അവന്റെ മനസ്സ് പാപപങ്കിലാകുന്നു. അല്ലാഹു നിങ്ങൾ ചെയ്യുന്നതെല്ലാം അറിയുന്നവനാകുന്നു.

284. ആകാശമേകിലുള്ളതെല്ലാം അല്ലാഹുവിന്റെ താക്കുന്നു. നിങ്ങളുടെ മനസ്സുകളിലുള്ളത് നിങ്ങൾ വെളിപ്പെടുത്തിയാലും മറച്ചുവെച്ചാലും അല്ലാഹു അതിന്റെ പേരിൽ നിങ്ങളോട് കണക്ക് ചോദിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും. എന്നിട്ടവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അവൻ പൊറുത്തുകൊടുക്കുകയും അവനുദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അവൻ ശിക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യും. അല്ലാഹു ഏതു കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

285. തന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് തനിക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതിൽ റസൂൽ വിശ്വസിച്ചി

وَلَا يَأْتِ الشَّهَادَةَ إِذَا مَادُّوا وَلَا يَسْتَمِعُونَ أَنْ تَكْفُرُوا صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا إِلَىٰ أَجَلِهِ ذَلِكُمْ أَمْسَ طُعْنُ اللَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَىٰ أَلَّا تَرْتَابُوا إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيرُوهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَلَّا تَكْتُبُوهَا وَأَشْهَدُوا إِذَا بَاعْتُمْ وَلَاقِئْتُمْ كَاتِبًا وَلَا شَهِيدًا وَإِنْ تَفْعَلُوا فَإِنَّهُ فُسُوقٌ بِكُمْ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۖ وَيُعَلِّمُكُمُ اللَّهُ ۚ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٢٨٣﴾

وَأِنْ كُنْتُمْ عَلَىٰ سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فَرِهْنَ مَقْبُوضَهُ فَإِنْ أَتَىٰ بَعْضُكُمْ بِبَعْضٍ فَلَئِمَّا الَّذِي أُوْتِيْنَ أَمَانَتَهُ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا تَكُنْ مِنَ الشَّاكِكِينَ ۚ وَمَنْ يَكْتُمْهَا فَوَاقَةٌ ۖ إِنَّهُ إِثْمٌ قَلْبُهُ ۖ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٢٨٤﴾

اللَّهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَإِنْ تُبَدُّوْا مَا فِىْ اَنْفُسِكُمْ اَوْ تُخْفُوْهُ يُحَاسِبْكُمْ بِهٖ ۚ اللّٰهُ قَبِيْعٌ لِّسَنٍ يَّسْأُ وَيَعْدِبُ مَنْ يَّسْأُ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٢٨٥﴾

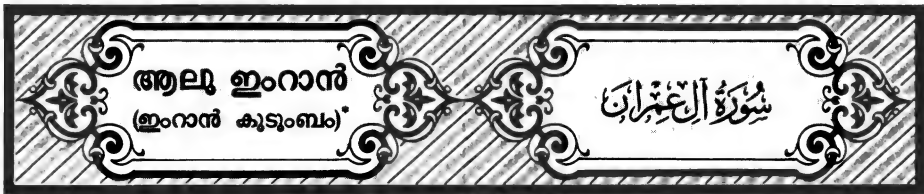
اَمَّنَ الرَّسُوْلُ بِمَا اُنْزِلَ اِلَيْهِ مِنْ رَّبِّهٖ

രിക്കുന്നു. (അതിനെ തുടർന്ന്) സത്യവിശ്വാസികളും. അവരെല്ലാം അല്ലാഹുവിലും, അവന്റെ മലക്കുകളിലും അവന്റെ വേദഗ്രന്ഥങ്ങളിലും, അവന്റെ ദൂതന്മാരിലും വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു. അവന്റെ ദൂതന്മാരിൽ ആർക്കുമിടയിൽ ഒരു വിവേചനവും ഞങ്ങൾ കല്പിക്കുന്നില്ല (എന്നതാണ് അവരുടെ നിലപാട്.) അവർ പറയുകയും ചെയ്യൂ: 'ഞങ്ങളിതാ കേൾക്കുകയും അനുസരിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ഞങ്ങളുടെ നാഥാ! ഞങ്ങളോട് പൊറുക്കേണമേ. നിന്നിലേക്കൊക്കുന്നു (ഞങ്ങളുടെ) മടക്കം.'

286. അല്ലാഹു ഒരാളോടും അയാളുടെ കഴിവിൽ പെട്ടതല്ലാതെ ചെയ്യാൻ നിർബന്ധിക്കുകയില്ല. ഓരോരുത്തർ പ്രവർത്തിച്ചതിന്റെ സൽഫലം അവർക്കു തന്നെ. ഓരോരുത്തർ പ്രവർത്തിച്ചതിന്റെ ദുഷ്ഫലവും അവർവരുടെ മേൽ തന്നെ. ഞങ്ങളുടെ നാഥാ, ഞങ്ങൾ മറന്നു പോകുകയോ, ഞങ്ങൾക്ക് തെറ്റ് പറയുകയോ ചെയ്തുവെങ്കിൽ ഞങ്ങളെ നീ ശിക്ഷിക്കരുതേ. ഞങ്ങളുടെ നാഥാ, ഞങ്ങളുടെ മുൻഗാമികളുടെ മേൽ നീ ചുമത്തിയതുപോലുള്ള ഭാരം ഞങ്ങളുടെ മേൽ നീ ചുമത്തരുതേ. ഞങ്ങളുടെ നാഥാ, ഞങ്ങൾക്ക് കഴിവില്ലാത്തത് ഞങ്ങളെ നീ വഹിപ്പിക്കരുതേ. ഞങ്ങൾക്ക് നീ മാപ്പ് നൽകുകയും ഞങ്ങളോട് പൊറുക്കുകയും, കരുണ കാണിക്കുകയും ചെയ്യേണമേ. നീയാണ് ഞങ്ങളുടെ രക്ഷാധികാരി. അതുകൊണ്ട് സത്യ നിഷേധികളായ ജനതക്കെതിരായി നീ ഞങ്ങളെ സഹായിക്കേണമേ.

وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللّٰهِ وَمَلٰئِكَتِهٖٓ وَكُتُبِهٖٓ وَرُسُلِهٖٓ
لَا يَفْرُقُونَ بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِهٖٓ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا
عَفْرَانَا رَبَّنَا وَالْيَاكُفُّوٓا۟ لَنَا صِرًۖتًا ۝۲۸۶

لَا يَكُفُّ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا
اَكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْ لَّنَا اِلٰهًا اٰخَرَ اِنْ كُنَّا اٰخِطَا۟نًا رَبَّنَا
وَلَا تَحِبُّ عَلَيْنَا اِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِيۡنَ مِنْ
قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهٖ وَاَعْفُ عَنَّا
وَاعْمُرْ لَنَا وَاٰرِثِنَا اَنْتَ مَوْلٰنَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ
الْكٰفِرِيۡنَ ۝۲۸۷



അദ്ധ്യായം - 3

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. അലിഫ് ലാം മീം.

2. അല്ലാഹു — അവനല്ലാതെ ഒരു ദൈവവുമില്ല. എന്നെന്നും ജീവിച്ചിരിക്കുന്നവൻ. എല്ലാം നിയന്ത്രിക്കുന്നവൻ.

3, 4. അവൻ ഈ വേദഗ്രന്ഥത്തെ മുൻവേദങ്ങളെ ശരിവെക്കുന്നതായിക്കൊണ്ട് സത്യവുമായി നിനക്ക് അവതരിപ്പിച്ചുതന്നിരിക്കുന്നു. മനുഷ്യർക്ക് മാർഗ്ഗദർശനത്തിനായി ഇതിന്നുമുമ്പ് അവൻ തൗറത്തും ഇൻജീലും അവതരിപ്പിച്ചു. സത്യാസത്യ വിവേചനത്തിനുള്ള പ്രമാണവും അവൻ അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ നിഷേധിച്ചവരാകട്ടെ അവർക്ക് കഠിനമായ ശിക്ഷയാണുള്ളത്. അല്ലാഹു പ്രതാപിയും ശിക്ഷാനടപടി സ്വീകരിക്കുന്നവനാകുന്നു.

5. ഭൂമിയിലോ ആകാശത്തോ ഉള്ള യാതൊരു കാര്യവും അല്ലാഹുവിന് അവിഷ്കര്യമായിപ്പോവുകയില്ല; തീർച്ച.

6. ഗർഭാശയങ്ങളിൽ താന്നുദേശിക്കുന്ന വിധത്തിൽ നിങ്ങളെ രൂപപ്പെടുത്തുന്നത് അവനത്രെ. അവനല്ലാതെ ഒരു ദൈവവുമില്ല. അവൻ പ്രതാപിയും യുക്തമാനുമാത്ര.

7. (നബിയേ) നിനക്ക് വേദഗ്രന്ഥം അവതരിപ്പിച്ചു തന്നിരിക്കുന്നത് അവനത്രെ. അതിൽ സുവ്യക്തവും ഖണ്ഡിതവുമായ വചനങ്ങളുണ്ട്.

الْقُرْآنِ

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ ١

تَوَلَّى عَلَيْكَ الْكِتَابَ بِإِلْحَاقِ مُصَدِّقَاتِهَا بَيْنَ يَدَيْهِ
وَأَنْزَلَ التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ ٢ مِنْ قَبْلِ هَذِهِ لِلنَّاسِ
وَأَنْزَلَ الْفُرْقَانَ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ
شَدِيدٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ ٣

إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ٤

هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ لَا إِلَهَ إِلَّا
هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٥

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُفَصَّلَاتٌ

* ഈസാനബിയുടെ പിതാമഹനാണ് ഇംറാൻ. ഈസായുടെയും മരീയമിന്റെയും ചരിത്രം ഈ അദ്ധ്യായത്തിൽ വിശദീകരിക്കുന്നതിനാലാണ് ഈ അദ്ധ്യായത്തിന് ആലുഇംറാൻ (ഇംറാൻ കുടുംബം) എന്ന് പേർ നൽകപ്പെട്ടത്.

അവയത്ര വേദഗ്രന്ഥത്തിന്റെ മൗലികഭാഗം. ആശയത്തിൽ സാദൃശ്യമുള്ള ചില വചനങ്ങളു മൂണ്ട്. എന്നാൽ മനസ്സുകളിൽ വക്രതയുള്ളവർ കൃഷ്ണമുണ്ടാക്കാനുദ്ദേശിച്ചുകൊണ്ടും, ദുർവ്യാഖ്യാനം നടത്താനാഗ്രഹിച്ചുകൊണ്ടും ആശയത്തിൽ സാദൃശ്യമുള്ള വചനങ്ങളെ പിന്തുടരുന്നു. അതിന്റെ സാക്ഷാൽ വ്യാഖ്യാനം അല്ലാഹുവിന് മാത്രമേ അറിയുകയുള്ളൂ. അറിവിൽ അടിയുറച്ചവരാകട്ടെ, അവർ പറയും: 'ഞങ്ങളിൽ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു. എല്ലാം ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ളതാകുന്നു.' ബുദ്ധിശാലികൾ മാത്രമേ ആലോചിച്ച് മനസ്സിലാക്കുകയുള്ളൂ.

8. (അവർ പ്രാർത്ഥിക്കും:) 'ഞങ്ങളുടെ നാഥാ, ഞങ്ങളെ നീ സന്തോഷത്തിലാക്കിയതിനുശേഷം ഞങ്ങളുടെ മനസ്സുകളെ നീ തെറ്റിക്കരുതേ. നിന്റെ അടുക്കൽ നിന്നുള്ള കാര്യവും ഞങ്ങൾക്ക് നീ പ്രദാനം ചെയ്യേണമേ. തീർച്ചയായും നീ അത്യധികം ഔദാര്യവാനാകുന്നു.'

9. 'ഞങ്ങളുടെ നാഥാ, തീർച്ചയായും നീ ജനങ്ങളെയെല്ലാം ഒരു ദിവസം ഒരുമിച്ചുകൂട്ടുന്നതാകുന്നു. അതിൽ യാതൊരു സംശയവുമില്ല. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു വാഗ്ദാനം ലംഘിക്കുന്നതല്ല.'

10. സത്യനിഷേധം കൈക്കൊണ്ടവർക്ക് അവരുടെ സ്വത്തുകളോ സന്താനങ്ങളോ അല്ലാഹുവിങ്കൽ യാതൊരു പ്രയോജനവും ചെയ്യുകയില്ല; തീർച്ച. അവരാകുന്നു നരകത്തിലെ ഇന്ധനമായിത്തീരുന്നവർ.

11. ഫിരഔന്റെ ആൾക്കാരുടെയും അവരുടെ മുൻ ഗാമികളുടെയും അവസ്ഥപോലെത്തന്നെ. അവരൊക്കെ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ തള്ളിക്കളഞ്ഞു. അപ്പോൾ അവരുടെ പാപങ്ങൾ കാരണമായി അല്ലാഹു അവരെ പിടികൂടി. അല്ലാഹു കഠിനമായി ശിക്ഷിക്കുന്നവനാകുന്നു.

12. (നബിയേ,) നീ സത്യനിഷേധികളോട് പറയുക: നിങ്ങൾ കീഴടക്കപ്പെടുന്നതും നരകത്തിലേക്ക് കൂട്ടത്തോടെ നയിക്കപ്പെടുന്നതുമാണ്. അതത്ര ചീത്തയായ വിശ്വസനീലം!

13. (ബദറിൽ) ഏററുമുട്ടിയ ആ രണ്ട് വിഭാഗങ്ങളിൽ തീർച്ചയായും നിങ്ങൾക്കൊരു ദൃഷ്ടാ

هُنَّ أُمَّ الْكِتَابِ وَآخِرُ مَسْجِدِهِمْ فَأَنَّا الدِّينَ فِي قُلُوبِهِمْ
زَيْعٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ
وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّسِخُونَ
فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِنْ عِنْدَ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ
إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ④

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ
رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ⑤

رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ
الْعَهْدَ ⑥

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ
مِّنَ اللَّهِ شَيْئًا أُولَئِكَ هُمُ الْفُؤَادُ النَّارِ ⑦

كَذَّابٍ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا
فَآخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ⑧

قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا سَعْلَبُونَ وَخُسْرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ
وَبِئْسَ الْيَهَادُ ⑨

فَدَكَانَ لَكُمْ آيَةٌ فِي فِتْنَتِیْنِ النَّفَقَاتِ

ത്തമുണ്ട്. ഒരു വിഭാഗം അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ യുദ്ധം ചെയ്യുന്നു. മറുവിഭാഗമാകട്ടെ സത്യനിഷേധികളും. (അവിശ്വാസികൾക്ക്) തങ്ങളുടെ ദുഷ്ടിയിൽ അവർ (വിശ്വാസികൾ) തങ്ങളുടെ ഇരട്ടിയുണ്ടെന്നാണ് തോന്നിയിരുന്നത്.* അല്ലാഹു താനുദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് തന്റെ സഹായം കൊണ്ട് പിൻബലം നൽകുന്നു. തീർച്ചയായും കണ്ണുള്ളവർക്ക് അതിൽ ഒരു ഗുണപാഠമുണ്ട്.

14. ഭാര്യമാർ, പുത്രന്മാർ, കുമ്പാരമായിക്കൂട്ടിയ സ്വർണ്ണം, വെള്ളി, മേത്തരം കൃതിരകൾ, നാൽക്കലി വർഗ്ഗങ്ങൾ, കൃഷിയിടം എന്നിങ്ങനെ ഇഷ്ടപ്പെട്ട വസ്തുക്കളോടുള്ള പ്രേമം മനുഷ്യർക്ക് അലങ്കാരമായി തോന്നിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അതൊക്കെ ഇഹലോകജീവിതത്തിലെ വിഭവങ്ങളാകുന്നു. അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കലാകുന്നു (മനുഷ്യർക്ക്) ചെന്നുചേരാനുള്ള ഉത്തമസങ്കേതം.

15. (നബിയേ) പറയുക: അതിനെക്കാൾ (ആ ഇഹലോക സുഖങ്ങളെക്കാൾ) നിങ്ങൾക്ക് ഗുണകരമായിട്ടുള്ളത് ഞാൻ പറഞ്ഞുതരട്ടെയോ? സൂക്ഷ്മത പാലിച്ചവർക്ക് തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ അടുക്കൽ താഴ്ഭാഗത്തുകൂടി അരുവികളൊഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന സ്വർഗ്ഗത്തോപ്പുകളുണ്ട്. അവർ അവിടെ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. പരിശുദ്ധരായ ഇണകളും (അവർക്കുണ്ടായിരിക്കും.) കൂടാതെ അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രീതിയും. അല്ലാഹു തന്റെ ദാസന്മാരുടെ കാര്യങ്ങൾ കണ്ടറിയുന്നവനാകുന്നു.

16. ഞങ്ങളുടെ നാഥാ, ഞങ്ങളിതാ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ ഞങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾ പൊറുത്തുതരികയും, നരകശിക്ഷയിൽ നിന്ന് ഞങ്ങളെ രക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യേണമേ എന്ന് പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവരും,

17. ക്ഷമ കൈക്കൊള്ളുന്നവരും, സത്യം പാലിക്കുന്നവരും, ഭയഭക്തിയുള്ളവരും, ചെലവഴിക്കുന്നവരും, രാത്രിയുടെ അന്ത്യയാമങ്ങളിൽ പാപമോചനം തേടുന്നവരുമാകുന്നു അവർ (അല്ലാഹുവിന്റെ ദാസന്മാർ).

فَنَّةٌ تَقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأُخْرَى كَافِرَةٌ تُوْهَمُ مِمَّا كَفَرُوا
رَأَى الْعَيْنُ وَاللَّهُ يُؤَيِّدُ بَصَرَهُ مَنْ يَشَأْ رَأَى فِي ذَلِكَ
لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ﴿١٤﴾

رُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ
وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ
الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْخَرْبُ ذَلِكَ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَبَاقِ ﴿١٥﴾

قُلْ أُوْثِقْتُكُمْ بِعَهْدِي مِنْ ذَلِكَ الَّذِينَ أَنْفَقُوا مِنْ دِينِهِمْ
جَلْدٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَوَاجِرٌ
مُّطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ بِصِرَاطٍ الْعِبَادِ ﴿١٦﴾

الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا آتِنَا أَمْثَلًا فَاعْفُوكُنَا ذُنُوبَنَا وَتَنَا
عَذَابَ النَّارِ ﴿١٧﴾

الضَّالِّينَ وَالضَّالِّينَ وَالضَّالِّينَ وَالضَّالِّينَ وَالضَّالِّينَ
وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالسَّحَارِ ﴿١٨﴾

മുസ്ലിംകളുടെ മുന്നിരട്ടിയിലേറെ വരുന്ന ശത്രുക്കൾക്ക് ഭയം ജനിപ്പിക്കാൻ വേണ്ടി അല്ലാഹു അപകാരം തോന്നിക്കുകയാണ് ചെയ്തത്.

18. താനല്ലാതെ ഒരു ദൈവവുമില്ലെന്നതിന് അല്ലാഹു സാക്ഷ്യം വഹിച്ചിരിക്കുന്നു. മലക്കുകളും അറിവുള്ളവരും (അതിന് സാക്ഷികളാകുന്നു.) അവൻ നീതി നിർവ്വഹിക്കുന്നവനത്രെ. അവനല്ലാതെ ദൈവമില്ല. പ്രതാപിയും യുക്തിമാനുമത്രെ അവൻ.

19. തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിങ്കൽ മതം എന്നാൽ ഇസ്‌ലാമാകുന്നു. വേദഗ്രന്ഥം നൽകപ്പെട്ടവർ തങ്ങൾക്ക് (മതപരമായ) അറിവ് വന്നുകിട്ടിയശേഷം തന്നെയാണ് ഭിന്നിച്ചത്. അവർ തമ്മിലുള്ള കക്ഷിമാത്സര്യം നിമിത്തമത്രെ അത്. വല്ലവരും അല്ലാഹുവിന്റെ തെളിവുകൾ നിഷേധിക്കുന്നുവെങ്കിൽ അല്ലാഹു അതിവേഗം കണക്ക് ചോദിക്കുന്നവനാകുന്നു.

20. ഇനി അവർ നിന്നോട് തർക്കിക്കുകയാണെങ്കിൽ നീ പറഞ്ഞേക്കുക: 'ഞാൻ എന്നെത്തന്നെ പൂർണ്ണമായി അല്ലാഹുവിന് കീഴ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു. എന്നെ പിൻപററിയവരും (അങ്ങനെതന്നെ). 'വേദഗ്രന്ഥം നൽകപ്പെട്ടവരോടും അക്ഷരജ്ഞാനമില്ലാത്തവരോടും (ബഹു ദൈവാരാധകരായ അറബികളോട്) നീ ചോദിക്കുക: നിങ്ങൾ (അല്ലാഹുവിന്) കീഴ്പെട്ടുവോ? അങ്ങനെ അവർ കീഴ്പെട്ടുകഴിഞ്ഞാൽ അവർ നേർവഴിയിലായിക്കഴിഞ്ഞു. അവർ പിന്തിരിഞ്ഞുകൂടാത്തതോ അവർക്ക് (ദിവ്യസന്ദേശം) എത്തിക്കേണ്ട ബാധ്യത മാത്രമേ നിനക്കുള്ളൂ. അല്ലാഹു (തന്റെ) ദാസന്മാരുടെ കാര്യങ്ങൾ കണ്ടറിയുന്നവനാകുന്നു.

21. അല്ലാഹുവിന്റെ തെളിവുകൾ നിഷേധിച്ച് തള്ളുകയും, ഒരു ന്യായവുമില്ലാതെ പ്രവാചകന്മാരെ കൊലപ്പെടുത്തുകയും, നീതി പാലിക്കാൻ കൽപിക്കുന്ന ആളു കളെ കൊലപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുന്നവരാരോ അവർക്ക് വേദനയേറിയ ശിക്ഷയെപ്പറ്റി നീ 'സന്തോഷവാർത്ത' അറിയിക്കുക.

22. തങ്ങളുടെ പ്രവർത്തനങ്ങൾ ഇഹത്തിലും പരത്തിലും നിഷ്ഫലമായിപ്പോയ വിഭാഗമത്രെ അവർ. അവർക്ക് സഹായികളായി ആരുമുണ്ടായിരിക്കുകയില്ല.

23. വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ നിന്നും ഒരു പങ്ക് നൽകപ്പെട്ട ഒരു വിഭാഗത്തെപ്പറ്റി നീ അറിഞ്ഞില്ലേ?

شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْيَكْبَةُ وَأُولُوا الْعِلْمِ
قَابًا بِأَلْفُسٍ ۖ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٨﴾

إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ ۗ وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِينَ
أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعِيًا
بَيْنَهُمْ ۚ وَمَنْ يَكْفُرْ بِآيَاتِ اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ
الْحِسَابِ ﴿١٩﴾

فَإِنْ حَاجُّوكَ فَقُلْ أَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلَّهِ وَمَنِ اتَّبَعَنِ
وَقُلْ لِلَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْأَسْبَاطَ أَسْلَمْتُمْ ۚ فَإِنْ
أَسْلَمُوا فَقَدِ اهْتَدَوْا ۖ وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاءُ
وَاللَّهُ بِصِرِّ الْعِبَادِ ﴿٢٠﴾

إِنَّ الدِّينَ يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيَّ
بِغَيْرِ حَقٍّ ۚ وَيَقْتُلُونَ الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ مِنَ
النَّاسِ فَبِئْسَ لَهُمْ بَعْدَآبٍ إِلَيْهِ ﴿٢١﴾

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا
وَالْآخِرَةِ ۖ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ﴿٢٢﴾

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِنَ الْكِتَابِ

അവർക്കിടയിൽ തീർപ്പ് കൽപിക്കുവാനായി അല്ലാഹുവിന്റെ ഗ്രന്ഥത്തിലേക്ക് അവർ വിളിക്കപ്പെടുന്നു. എന്നിട്ടതാ അവരിൽ ഒരു കക്ഷി അവഗണിച്ചുകൊണ്ട് പിന്തിരിഞ്ഞുകളയുന്നു.⁶⁶

24. എണ്ണപ്പെട്ട ഏതാനും ദിവസം മാത്രമേ തങ്ങളെ നരകാഗ്നി സ്പർശിക്കുകയുള്ളൂ എന്ന് അവർ പറഞ്ഞുകൊണ്ടിരുന്ന കാരണത്താലാണ് അവരങ്ങനെയായത്. അവർ കെട്ടിച്ചമച്ചുണ്ടാക്കിയിരുന്ന വാദങ്ങൾ അവരുടെ മതകാര്യത്തിൽ അവരെ വഞ്ചിതരാക്കിക്കളഞ്ഞു.

25. എന്നാൽ യാതൊരു സംശയത്തിനും ഇടയില്ലാത്ത ഒരു ദിവസത്തിനായി നാമവരെ ഒരുമിച്ചുകൂട്ടിയാൽ (അവരുടെ സ്ഥിതി) എങ്ങനെയായിരിക്കും? അന്ന് ഓരോ വ്യക്തിക്കും താൻ സമ്പാദിച്ചതിന്റെ ഫലം പൂർണ്ണമായി കൊടുക്കപ്പെടുന്നതാണ്. ഒരനീതിയും അവരോട് കാണിക്കപ്പെടുന്നതല്ല.

26. പറയുക: ആധിപത്യത്തിന്റെ ഉടമസ്ഥനായ അല്ലാഹുവേ, നീ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് നീ ആധിപത്യം നൽകുന്നു. നീ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരിൽ നിന്ന് നീ ആധിപത്യം എടുത്തുനീക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. നീ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് നീ പ്രതാപം നൽകുന്നു. നീ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് നീ നിന്ദിതവരുത്തുകയും ചെയ്യുന്നു. നീന്റെ കൈവശമത്രെ നന്മയുള്ളത്. നിശ്ചയമായും നീ എല്ലാ കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

27. രാവിയെ നീ പകലിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കുന്നു. പകലിനെ നീ രാവിലും പ്രവേശിപ്പിക്കുന്നു. ജീവനില്ലാത്തതിൽ നിന്ന് നീ ജീവിയെ പുറത്തുവരുത്തുന്നു. ജീവിയിൽ നിന്ന് ജീവനില്ലാത്തതിനെയും നീ പുറത്തു വരുത്തുന്നു.⁶⁷ നീ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് കണക്ക് നോക്കാതെ നീ നൽകുകയും ചെയ്യുന്നു.

28. സത്യവിശ്വാസികൾ സത്യവിശ്വാസികളെ യല്ലാതെ സത്യനിഷേധികളെ മിത്രങ്ങളാക്കിവെ

يٰۤاَعُوْذُ اِلٰى كِتٰبِ اللّٰهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ تَتَوَلٰى فَرِيقٌ مِّنْهُمْ وَهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿٣٧﴾

ذٰلِكَ يٰۤاَنۡهَمُ قَالُوْا لَنْ تَمۡسَسَنَا النَّارُ اِلَّا اَيَّامًا مَّعۡدُوۡدَةً وَّعَرَفۡمُ فِيۤ ذٰلِكَ يۡحۡمُكَ تَاۤكَاوُلُۤؤُفَتَرۡوُنَ ﴿٣٨﴾

كَلِمَتٍ اِذَا جَعَلَهُمْ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيْهِ وَّوَقَّيْتُ كُلُّ نَفۡسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهَمَّ لَا يُظۡلَمُوْنَ ﴿٣٩﴾

قُلِ اللّٰهُمَّ لِيۡكَ الْمُلْكُ تَوَلٰى الْمُلْكُ مَنۡ تَشَآءُ وَتَنۡزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنۡ تَشَآءُ وَتَعۡزِزُ مَنۡ تَشَآءُ وَتُذِلُّ مَنۡ تَشَآءُ يٰۤاَيُّهَا الْغَٰيۡرُ اِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيۡرٌ ﴿٤٠﴾

تَوَلٰٓى اَيۡلٰلٍ فِيۤ النَّهَارِ وَتَوَلٰٓى اَيۡلٰمٍ فِيۤ النَّهَارِ وَتَخۡرُجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتَخۡرُجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ وَتَرۡزُقُ مَنۡ تَشَآءُ بِغَيۡرِ حِسَابٍ ﴿٤١﴾

لَا يَتَّخِذُ الْمُؤۡمِنُوْنَ الْكَافِرِيۡنَ اَوۡلِيَآءَ

66. മുസാനബി മുഖേനയും ഈസാനബി മുഖേനയും വേദങ്ങൾ അവതരിപ്പിച്ചത് മനുഷ്യർ അവരുടെ പ്രശ്നങ്ങളിൽ അതിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ തീർപ്പ് കൽപിക്കാൻ വേണ്ടിയാണ്. എന്നാൽ തങ്ങൾ വേദക്കാരാണെന്നതിൽ അഭിമാനം കൊള്ളുന്ന, ശാശ്വതമായ നരകശിക്ഷ തങ്ങൾ അനുഭവിക്കേണ്ടിവരില്ലെന്ന് ഉറപ്പിച്ചുപറയുന്ന സമുദായങ്ങളെ വേദഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ വിധിത്തിരിപ്പ് അംഗീകരിക്കാൻ ആഹ്വാനം ചെയ്യുമ്പോൾ അവരുടെ ഭട്ട് മാറുന്നു. വേദത്തെ അവഗണിച്ച് അപരർ തന്നിടങ്ങളുടെ പിന്നാലെ പോകുന്നു. വിശ്വബുദ്ധിആന്റെ അന്ത്യയായിക്കളന് മേനി നടിക്കുന്നവരിൽ പലരുടെയും സ്ഥിതി ഇതിൽനിന്ന് ഭിന്നമല്ല.

67. ജീവൻ എന്ന നിഗൂഢമായ പ്രതിഭാസം കഴിച്ചാൽ ഏത് ജൈവവസ്തുവും ഏതാനും നിർജീവധാതുലവണങ്ങളുടെ സമുച്ചയം മാത്രമാണ് നിർജീവതയിൽ നിന്നാണ് ജീവന്റെ ആദ്യത്തെ സ്പർശണമുണ്ടായത് എന്ന കാര്യത്തിൽ ആർക്കും തർക്കമില്ല. മരണത്തോടെ നിർജീവതയിലേക്കുള്ള തിരിച്ചുപോക്കിന്റെ കാര്യവും അങ്ങനെ തന്നെ. പുറമെ, ജീവികളുടെ ശരീരത്തിൽ നിന്ന് നിർജീവകോശങ്ങളും നഖം, രോമം തുടങ്ങിയ നിർജീവഘടകങ്ങളും പുറത്തു വരുന്നുണ്ടല്ലോ.

ക്കരൂത് — അങ്ങനെ വല്ലവനും ചെയ്യുന്നപക്ഷം അല്ലാഹുവുമായി അവൻ യാതൊരു ബന്ധവുമില്ല — നിങ്ങൾ അവരോട് കരുതലോടെ വർത്തിക്കുകയാണെങ്കിലല്ലാതെ. അല്ലാഹു അവനെപ്പറ്റി നിങ്ങൾക്ക് താക്കീത് നൽകുന്നു. അല്ലാഹുവിങ്കലേക്കത്രെ (നിങ്ങൾ) തിരിച്ചുചെല്ലേണ്ടത്.

29. (നബിയേ,) പറയുക: നിങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങളിലുള്ളത് നിങ്ങൾ മറച്ചുവെച്ചാലും വെളിപ്പെടുത്തിയാലും അല്ലാഹു അറിയുന്നതാണ്. ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതും അവ നറിയുന്നു. അല്ലാഹു ഏതു കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

30. നന്മയായും തിന്മയായും താൻ പ്രവർത്തിച്ച ഓരോ കാര്യവും (തന്റെ മുമ്പിൽ) ഹാജരാക്കപ്പെട്ടതായി ഓരോ വ്യക്തിയും കണ്ടെത്തുന്ന ദിവസത്തെക്കുറിച്ച് (ഓർക്കുക). തന്റെയും അതിന്റെ (ദുഷ്പ്രവൃത്തിയുടെയും) ഇടയിൽ വലിയ ദൂരമുണ്ടായിരുന്നെങ്കിൽ എന്ന് ഓരോ വ്യക്തിയും അന്ന് കൊതിച്ചുപോകും. അല്ലാഹു തന്നെപ്പറ്റി നിങ്ങൾക്ക് താക്കീത് നൽകുന്നു. അല്ലാഹു (തന്റെ) ദാസന്മാരോട് വളരെ ദയയുള്ളവനാകുന്നു.

31. (നബിയേ,) പറയുക: നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സ്നേഹിക്കുന്നുണ്ടെങ്കിൽ എന്നെ നിങ്ങൾ പിന്തുടരുക. എങ്കിൽ അല്ലാഹു നിങ്ങളെ സ്നേഹിക്കുകയും നിങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾ പൊറുത്തു തരികയും ചെയ്യുന്നതാണ്. അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമത്രെ.

32. പറയുക: നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെയും റസൂലിനെയും അനുസരിക്കുവിൻ. ഇനി അവർ പിന്തിരിഞ്ഞുകളയുന്ന പക്ഷം അല്ലാഹു സത്യനിഷേധികളെ സ്നേഹിക്കുന്നതല്ല; തീർച്ച.

33. തീർച്ചയായും ആദമിനെയും നൂഹിനെയും ഇബ്രാഹീം കുടുംബത്തെയും ഇംറാൻ കുടുംബത്തെയും ലോകത്തിൽ ഉൽകൃഷ്ടരായി അല്ലാഹു തെരഞ്ഞെടുത്തിരിക്കുന്നു.

34. ചിലർ ചിലരുടെ സന്തതികളായിക്കൊണ്ട്. അല്ലാഹു (എല്ലാം) കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനുമത്രെ.

مَنْ دُؤِبِ الْمُؤْمِنِينَ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ فِي شَيْءٍ إِلَّا أَنْ تَتَّخِذُوا مِنْ نَفْسِهِ وَحِيدًا رَكْمًا اللَّهُ نَفْسَهُ إِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ﴿٣٠﴾

قُلْ إِنْ تَحْفُوا مَا فِي صُدُورِكُمْ أَوْ تُبْدُوهُ يُعْلِمَهُ اللَّهُ وَيَعْلَمَ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣١﴾

يَوْمَ يُحَادُّ كُلُّ نَفْسٍ مَا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ وَخَيْرُ عُصَاةٍ وَأَعْلَتْ مِنْ سُوءٍ تَتَذَكَّرُونَ أَنْ يَبَيِّنَ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ وَأُوحِيَ إِلَيْكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ ﴿٣٢﴾

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٣٣﴾

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ ﴿٣٤﴾

إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٣٥﴾

ذُرِّيَّتَهُ بَعْضَهَا مِنْ بَعْضٍ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٣٦﴾

35. ഇറാനെൻ ഭാര്യ പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധിക്കുക:) എന്റെ രക്ഷിതാവേ, എന്റെ വയറി ലുള്ള കുഞ്ഞിനെ നിനക്കായി ഉഴിഞ്ഞുവെക്കാൻ ഞാൻ നേർച്ച നേർന്നിരിക്കുന്നു.⁶⁸ ആകയാൽ നീ എന്നിൽ നിന്ന് അത് സ്വീകരിക്കേണമേ. തീർച്ചയായും നീ (എല്ലാം) കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനുമത്ര.

36. എന്നിട്ട് പ്രസവിച്ചപ്പോൾ അവൾ പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, ഞാൻ പ്രസവിച്ച കുട്ടി പെണ്ണാണല്ലോ. — എന്നാൽ അല്ലാഹു അവൾ പ്രസവിച്ചതിനെപ്പറ്റി കൂടുതൽ അറിവുള്ളവനത്രെ — ആണ് പെണ്ണിനെപ്പോലെയല്ല. ആ കുട്ടിക്ക് ഞാൻ മര്യം എന്ന് പേരിട്ടിരിക്കുന്നു. ശപിക്കപ്പെട്ട പിശാചിൽ നിന്ന് അവളെയും അവളുടെ സന്തതികളെയും രക്ഷിക്കുവാനായി ഞാൻ നിന്നിൽ ശരണം പ്രാപിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

37. അങ്ങനെ അവളുടെ (മര്യമിന്റെ) രക്ഷിതാവ് അവളെ നല്ല നിലയിൽ സ്വീകരിക്കുകയും, നല്ല നിലയിൽ വളർത്തിക്കൊണ്ട് വരികയും, അവളുടെ സംരക്ഷണചുമതല അവൻ സകരിയ്ക്കായെ ഏൽപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു.⁶⁹ 'മിഹ്റാബി'ൽ (പ്രാർത്ഥനാവേദിയിൽ) അവളുടെ അടുക്കൽ സകരിയ്ക്കു കടന്നുചെല്ലുമ്പോഴെല്ലാം അവളുടെ അടുത്ത് എന്തെങ്കിലും ആഹാരം കണ്ടെത്തുമായിരുന്നു. അദ്ദേഹം ചോദിച്ചു: മര്യമേ, നിനക്ക് എവിടെ നിന്നാണിത് കിട്ടിയത്? അവൾ മറുപടി പറഞ്ഞു: 'അത് അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് ലഭിക്കുന്നതാകുന്നു.' തീർച്ചയായും അല്ലാഹു താനുദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് കണക്ക് നോക്കാതെ നൽകുന്നു.

38. അവിടെവെച്ച് സകരിയ്ക്കു തന്റെ രക്ഷിതാവിനോട് പ്രാർത്ഥിച്ചു: 'എന്റെ രക്ഷിതാവേ, എനിക്ക് നീ നിന്റെ പക്കൽനിന്ന് ഒരു ഉത്തമ സന്താനത്തെ നൽകേണമേ. തീർച്ചയായും നീ പ്രാർത്ഥന കേൾക്കുന്നവനാണല്ലോ' എന്നദ്ദേഹം പറഞ്ഞു.

39. അങ്ങനെ അദ്ദേഹം 'മിഹ്റാബി'ൽ പ്രാർത്ഥിച്ചു കൊണ്ട് നിൽക്കുമ്പോൾ മലക്കുകൾ അദ്ദേഹത്തെ വിളിച്ചുകൊണ്ട് പറഞ്ഞു: യഹ്യാ

إِذْ قَالَتْ امْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ إِنِّي نَدَرْتُ لَكَ مَا فِى بَطْنِى
خُزْراً فَعَقَبْتُ مِثْلَ أَنْتَ السَّيِّئُ الْعَلِيمُ ﴿٦٨﴾

فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّى وَضَعْتُهَا أُنْثَىٰ وَاللَّهُ أَعْلَمُ
بِمَا وَضَعْتُ ۖ وَلَيْسَ الذَّكَرُ إِلَّا لِي ۖ وَإِنِّى سَخِيْبُهُمْ رَمِيْمٌ
وَإِنِّى أَعِيذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتُهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ ﴿٦٩﴾

فَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَأَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا ۖ وَكَفَّلَهَا
زَكَرِيَّا ۖ كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْبِرَّاءَ وَجَدَ عِنْدَهَا
رِزْقًا قَالِ يَا يَرْبُومَنِى لِيْ هَذَا قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ
إِنِ اللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٧٠﴾

هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ ۖ قَالَ رَبِّ هَبْ لِيْ مِنْ لَّدُنْكَ ذُرِّيَّةً
طَيِّبَةً ۖ إِنَّاكَ سَمِيْعُ الدُّعَاءِ ﴿٧١﴾

فَتَنَادَتْ الْمَلَائِكَةُ ۖ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّى فِى الْبِرَّاءِ

68. ആൺകുട്ടികളെ വൈതുൽമുഖദ്ദിസിലേക്ക് സേവകരാക്കുവാൻ നേർച്ച നേരുക എന്നത് അക്കാലത്തെ ഒരു സമ്പ്രദായമായിരുന്നു. ഈ സേവനം പെൺകുട്ടികൾക്ക് യോജിച്ചതായി അവർ കരുതിയിരുന്നില്ല. എന്നിട്ടും മര്യമിന്റെ കാര്യത്തിൽ തന്റെ നേർച്ച നിറവേറുവാൻ തന്നെ അവരുടെ മാതാവ് തീരുമാനിക്കുകയാണ് ചെയ്തത്.
69. മര്യമി(ൻ)ന്റെ മാതൃസഹോദരിയുടെ ഭർത്താവാണ് സകരിയ്ക്കുനബി(അ).

(എന്ന കുട്ടി)യെപ്പറ്റി അല്ലാഹു നിനക്ക് സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുന്നു. അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള ഒരു 'വചന'ത്തെ ശരിവെക്കുന്നവനും* നേതാവും ആത്മനിയന്ത്രണമുള്ളവനും സർവ്വത്തിൽപെട്ട ഒരു പ്രവാചകനും ആയിരിക്കും അവൻ.

40. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, എനിക്ക് കൈങ്ങനെയാണ് ഒരാൾകൂട്ടിയുണ്ടാവുക? എനിക്ക് വാർദ്ധക്യമെത്തിക്കഴിഞ്ഞു. എന്റെ ഭാര്യയാണെങ്കിൽ വന്ധ്യയാണ്താനും. അല്ലാഹു പറഞ്ഞു: അങ്ങനെതന്നെയാകുന്നു; അല്ലാഹു താനുദ്ദേശിക്കുന്നത് ചെയ്യുന്നു.

41. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, എനിക്ക് ഒരടയാളം ഏർപ്പെടുത്തിത്തരണമേ. അല്ലാഹു പറഞ്ഞു: നിനക്കുള്ള അടയാളം ആംഗുരൂപത്തിലല്ലാതെ മൂന്നു ദിവസം നീ മനുഷ്യരോട് സംസാരിക്കാതിരിക്കലാകുന്നു. നിന്റെ രക്ഷിതാവിനെ നീ ധാരാളം ഓർമ്മിക്കുകയും, വൈകുന്നേരവും രാവിലെയും അവന്റെ പരിശുദ്ധിയെ നീ പ്രകീർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുക.

42. മലക്കുകൾ പറഞ്ഞ സന്ദർഭവും (ശ്രദ്ധിക്കുക:) മർയമേ, തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നിന്നെ പ്രത്യേകം തെരഞ്ഞെടുക്കുകയും, നിനക്ക് പരിശുദ്ധി നൽകുകയും, ലോകത്തുള്ള സ്ത്രീകളിൽ വെച്ച് ഉത്കൃഷ്ടയായി നിന്നെ തെരഞ്ഞെടുക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

43. മർയമേ, നിന്റെ രക്ഷിതാവിനോട് നീ യേക്കൂ ക്കാണിക്കുകയും, സാഷ്ടാംഗം ചെയ്യുകയും, തല കുനിക്കുന്നവരോടൊപ്പം തലകുനിക്കുകയും ചെയ്യുക.

44. (നബിയേ,) നാം നിനക്ക് ബോധനം നൽകുന്ന അദ്യശുവാർത്തകളിൽപെട്ടതാകുന്നു അവയൊക്കെ. അവരിൽ ആരാണ് മർയമിന്റെ സംരക്ഷണം ഏറ്റെടുക്കേണ്ടതെന്ന് തീരുമാനിക്കുവാനായി അവർ തങ്ങളുടെ അമ്പുകളിട്ട്⁷⁰ കൊണ്ട് നറുക്കെടുപ്പ് നടത്തിയിരുന്ന സമയത്ത് നീ അവരുടെ അടുത്തുണ്ടായിരുന്നില്ലല്ലോ. അവർ തർക്കത്തിലേർപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരുന്നപ്പോഴും നീ അവരുടെ അടുത്തുണ്ടായിരുന്നില്ല.

أَنَّ اللَّهَ يَشِيرُ لَكَ بِمَصْدَقٍ قَوْلِهِ مِنَ اللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٣٩﴾

قَالَ رَبِّ أَيْ يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَقَدْ بَلَغَنِيَ الْكِبَرُ وَامْرَأَتِي عَارِقَةٌ قَالَ كَذَلِكَ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ﴿٤٠﴾

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً قَالَ آيَتُكَ أَلَّا تَكَلَّمَ النَّاسُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا رَمْرًا وَادَّكَرَ بَكَ كَثِيرًا وَنَسِيًّا بِأَعْيُنِي وَإِلْبَارٍ ﴿٤١﴾

وَإِذْ قَالَتِ الْمَلِكَةُ يَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَكَ وَطَهَّرَكَ وَاصْطَفَكَ عَلَى نِسَاءِ الْعَالَمِينَ ﴿٤٢﴾

يَرْيَمُ أَفَنُتِيَ لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي وَارْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ ﴿٤٣﴾

ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَقُولُونَ أَفَلَا لَهُمْ آيَةٌ يُكْفَلُ مِنْ رَبِّهِمْ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿٤٤﴾

* ഇവിടെ വചനംകൊണ്ടുള്ള വിവക്ഷ ഇരസാനബി(അ)യാണെന്ന് 45-ാം വചനം സൂചിപ്പിക്കുന്നു. യഹ്യാനബി(അ) ഇരസാനബി(അ)യുടെ പ്രവാചകത്വത്തിന് സാക്ഷിയായിരുന്നു.
70. പ്രശ്നം വെക്കുവാനും, ഭാഗ്യനിർഭാഗ്യങ്ങൾ നിർദ്ധയിക്കുവാനും പുരാതനകാലത്ത് ഒരുതരം ചെറിയ അമ്പുകൾ ഉപയോഗിച്ചിരുന്നു. 'അഖിലാ' എന്ന പദം പേനകൾ എന്ന അർത്ഥത്തിലും 'പ്രശ്നകോലുകൾ' എന്ന അർത്ഥത്തിലും ഉപയോഗിക്കാറുണ്ട്.

45. മലക്കുകൾ പറഞ്ഞ സന്ദർഭം ശ്രദ്ധിക്കുക: മർയമേ, തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നിനക്ക് അവന്റെ പക്കൽനിന്നുള്ള ഒരു 'വചനം'⁷¹ത്തെപ്പറ്റി സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുന്നു. അവന്റെ പേര് മർയമിന്റെ മകൻ മസീഹ്⁷² ഈസാ എന്നാകുന്നു. അവൻ ഇഹത്തിലും പരത്തിലും മഹത്വമുള്ളവനും സാമീപ്യം സിദ്ധിച്ചവരിൽ പെട്ടവനുമായിരിക്കും.

46. തൊട്ടിലിലായിരിക്കുമ്പോഴും മദ്ധ്യവയസ്കനായിരിക്കുമ്പോഴും അവൻ ജനങ്ങളോട് സംസാരിക്കുന്നതാണ്. അവൻ സദുത്ഥത്തിൽ പെട്ടവനുമായിരിക്കും.

47. അവൾ (മർയം) പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, എനിക്ക് എങ്ങനെയാണ് കുട്ടിയുണ്ടാവുക? എന്തെ ഒരു മനുഷ്യനും സ്പർശിച്ചിട്ടില്ലല്ലോ. അല്ലാഹു പറഞ്ഞു: അങ്ങനെത്തന്നെയാകുന്നു. താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് അല്ലാഹു സൃഷ്ടിക്കുന്നു. അവൻ ഒരു കാര്യം തീരുമാനിച്ചുകഴിഞ്ഞാൽ അതിനോട് 'ഉണ്ടാകൂ' എന്ന് പറയുക മാത്രം ചെയ്യുന്നു. അപ്പോൾ അതുണ്ടാകുന്നു.

48. അവൻ (ഈസാക്ക്) അല്ലാഹു ഗ്രന്ഥവും ജ്ഞാനവും താരാത്തും ഇൻജിലും⁷³ പഠിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും.

49. ഇസ്രായീലി സന്തതികളിലേക്ക് (അവനെ) ദൂതനായി നിയോഗിക്കുകയും ചെയ്യും. (അവൻ അവരോട് പറയും:) നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള ദുഷ്ടാന്തവുകൊണ്ടാണ് ഞാൻ നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് വന്നിരിക്കുന്നത്. പക്ഷിയുടെ ആകൃതിയിൽ ഒരു കളിമൺരൂപം നിങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി ഞാനുണ്ടാക്കുകയും, എനിട്ട് ഞാനതിൽ ഊതുവോൾ അല്ലാഹുവിന്റെ അനുവാദപ്രകാരം അതൊരു പക്ഷിയായി തീരുകയും ചെയ്യും. അല്ലാഹുവിന്റെ അനുവാദപ്രകാരം ജന്മനാ കാഴ്ചയില്ലാത്തവനെയും പാണ്ഡുരോ

إِذْ قَالَتِ الْمَلِكَةُ لَیْمَةُ إِنَّ اللَّهَ بُدِّرَ لِي بِكَلِمَةٍ مِنْهُ فَاسْمُهُ الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِهَاً فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿٧١﴾

وَيَكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٧٢﴾

قَالَتْ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي وَلَدٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ قَالَ كَذَلِكَ اللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٧٣﴾

وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ ﴿٧٤﴾

وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنِّي قَدْ جِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ أَنِّي أَخْلَقُ لَكُمْ مِنَ الطَّيْرِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَأَنْفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُبْرِئُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْصَرَ

71. സ്പ്രിഡുഷ ബന്ധത്തിലൂടെയല്ലാതെ, അല്ലാഹുവിന്റെ കല്പനപ്രകാരം ജനിച്ചതിനാലാണ് ഈസാനബി(അ)യെ അല്ലാഹുവിന്റെ വചനം എന്ന് വിശേഷിപ്പിച്ചത്.

72. 'ഈസാ' വ്യക്തിനാമവും, 'മസീഹ്' സ്ഥാനപ്പേരുമാണ്. അഭിഷേകം ചെയ്യപ്പെട്ടവൻ എന്നാണ് 'മസീഹ്' എന്ന പദത്തിന്റെ അർത്ഥം. രാജാക്കന്മാരെ സ്ഥാനാരോഹണവേളയിൽ സുഗന്ധമേലപനകൊണ്ടോ മറ്റോ അഭിഷേകം ചെയ്യുന്ന പതിവുണ്ടായിരുന്നതിനാൽ രാജാവിന്റെ പര്യായമെന്നാണു 'മസീഹ്' എന്ന വാക്ക് ഉപയോഗിക്കപ്പെട്ടു തുടങ്ങി. 'ഇസ്രായേലിന്റെ രാജാവ്' എന്ന പദവിയാണ് അന്ത്യായികൾ ഈസാനബി(അ)ക്ക് നൽകിയത്.

73. ബൈബിൾ പഴയ നിയമത്തോറാമാണ് താരാത്ത് എന്നും, പുതിയ നിയമമാണ് ഇൻജിൽ എന്നുമാണ് കരുതപ്പെടുന്നത്. എന്നാൽ മുസാനബിക്കും ഈസാനബിക്കും അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ട സന്ദേശത്തിന് പുറമെ പുരോഹിതന്മാരും ചരിത്രകാരന്മാരും കൂട്ടിച്ചേർത്ത ചില അംശങ്ങളും ഇന്നത്തെ ബൈബിളിൽ കടന്നുകൂടിയട്ടുണ്ടെന്നാണ് ബൈബിളിന്റെയും ക്രൈസ്തവസഭയുടെയും ചരിത്രത്തിൽ നിന്ന് മനസ്സിലാക്കാൻ കഴിയുന്നത്.

ഗിയെയും ഞാൻ സുഖപ്പെടുത്തുകയും, മരിച്ചവരെ ഞാൻ ജീവിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും. നിങ്ങൾ തിന്നുന്നതിനെപ്പറ്റിയും, നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ വീടുകളിൽ സൂക്ഷിച്ചുവെക്കുന്നതിനെപ്പറ്റിയും ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് പറഞ്ഞറിയിച്ചു തരികയും ചെയ്യും. തീർച്ചയായും അതിൽ നിങ്ങൾക്ക് ദൃഷ്ടാന്തമുണ്ട്; നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നവരാണെങ്കിൽ.

50. എന്റെ മുമ്പിലുള്ള തൗറത്തിനെ സത്യപ്പെടുത്തുന്നവനായിക്കൊണ്ടും നിങ്ങളുടെമേൽ നിഷിദ്ധമാക്കപ്പെട്ട കാര്യങ്ങളിൽ ചിലത് നിങ്ങൾക്ക് അനുവദിച്ചുതരുവാൻ വേണ്ടിയുമാകുന്നു⁷⁴ (ഞാൻ നിയോഗിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്.) നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽനിന്നുള്ള ദൃഷ്ടാന്തവും നിങ്ങൾക്ക് ഞാൻ കൊണ്ടുവന്നിരിക്കുന്നു. ആകയാൽ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും എന്നെ അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യൂവിൻ.

51. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു എന്റെയും നിങ്ങളുടെയും രക്ഷിതാവാകുന്നു. അതിനാൽ അവനെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുക. ഇതാകുന്നു നേരായ മാർഗ്ഗം.

52. എന്നിട്ട് ഈസാക്ക് അവരുടെ നിഷേധസ്വഭാവം ബോധ്യമായപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: അല്ലാഹുവിങ്കലേക്ക് എന്റെ സഹായികളായി ആരുണ്ട്? ഹവരികൾ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ സഹായികളാകുന്നു. ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു. ഞങ്ങൾ (അല്ലാഹുവിന്) കീഴ്പ്പെട്ടവരാണ് എന്നതിന് താങ്കൾ സാക്ഷ്യം വഹിക്കുകയും ചെയ്യണം.

53. (തുടർന്ന് അവർ പ്രാർത്ഥിച്ചു:) ഞങ്ങളുടെ നാഥാ, നീ അവതരിപ്പിച്ചുതന്നതിൽ ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുകയും, (നിന്റെ) ദൂതനെ ഞങ്ങൾ പിൻപറുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ആകയാൽ സാക്ഷ്യം വഹിച്ചവരോടൊപ്പം ഞങ്ങളെ നീ രേഖപ്പെടുത്തേണമേ.

54. അവർ (സത്യനിഷേധികൾ) തന്ത്രം പ്രയോഗിച്ചു. അല്ലാഹുവും തന്ത്രം പ്രയോഗിച്ചു. അല്ലാഹു നന്നായി തന്ത്രം പ്രയോഗിക്കുന്നവനാകുന്നു.

وَأَنذِرْ مَوْثِقَ الْيَمِينِ يَذُنُ اللَّهُ وَأُنْذِرْكُمْ بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا تَدْخُلُونَ فِي بُيُوتِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّكُمْ إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٥٠﴾

وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيِّ مِنَ التَّوْرَةِ وَلَاجِلَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي جُمِعَ عَلَيْكُمْ وَجَنِّتُكُمْ يَأْتِيَنَّ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَتَقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿٥١﴾

إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَأَعْبُدُوا هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٥٢﴾

فَلَبَّيَّا حَسَّ عَيْسَى مِنْهُمْ الْكَفَرُ قَالَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْخَوَارِئُونَ خُنْ أَنْصَارُ اللَّهِ أَمَّا بِاللَّهِ وَأَشْهَدُ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿٥٣﴾

رَبَّنَا أَمَّا بِمَا تَنْزَلَتْ وَاتَّبَعَتَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿٥٤﴾

وَمَكْرُوا وَمَكَرَ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْبَاكِرِينَ ﴿٥٥﴾

74. യഹൂദന്മാരുടെ മേൽ അവരുടെ ധിക്കാരം നിമിത്തം അല്ലാഹു ചില കടുത്ത നിയമങ്ങൾ നടപ്പാക്കിയിരുന്നു. ഒട്ടകമാംസവും, ശനിയാഴ്ച ജോലിയെടുക്കലും അവർക്ക് നിഷിദ്ധമാക്കപ്പെട്ട കാര്യങ്ങളിൽപ്പെടുന്നു. എന്നാൽ ഈസാനബി(അ) മുഖേന അല്ലാഹു ഇത്തരം നിയമങ്ങൾ ഇളവ് ചെയ്തുകൊടുക്കുകയുണ്ടായി.

55. അല്ലാഹു പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധിക്കുക): ഹേ, ഈസാ, തീർച്ചയായും നിന്നെ നാം പൂർണ്ണമായി ഏറ്റെടുക്കുകയും, എന്റെ അടുക്കലേക്ക് നിന്നെ ഉയർത്തുകയും, സത്യനിഷേധികളിൽ നിന്ന് നിന്നെ നാം ശുദ്ധമാക്കുകയും, നിന്നെ പിന്തുടർന്നവരെ ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാൾവരേക്കും സത്യനിഷേധികളെക്കാൾ ഉന്നതയാരാക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്. പിന്നെ എന്റെ അടുത്തേക്കാണ് നിങ്ങളുടെ മടക്കം. നിങ്ങൾ ഭിന്നിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന കാര്യത്തിൽ അപ്പോൾ ഞാൻ നിങ്ങൾക്കിടയിൽ തീർപ്പ് കല്പിക്കുന്നതാണ്.

56. എന്നാൽ (സത്യം) നിഷേധിച്ചവർക്ക് ഇഹത്തിലും പരത്തിലും ഞാൻ കഠിനമായ ശിക്ഷ നൽകുന്നതാണ്. അവർക്ക് സഹായികളായി ആരുമുണ്ടായിരിക്കുന്നതുമില്ല.

57. എന്നാൽ വിശ്വസിക്കുകയും സൽക്കരിക്കേണ്ട പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവർക്ക് അവ രർഹിക്കുന്ന പ്രതിഫലം അല്ലാഹു പൂർണ്ണമായി നൽകുന്നതാണ്. അക്രമികളെ അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുകയില്ല.

58. നിനക്ക് നാം ഓതിക്കേൾപ്പിക്കുന്ന ആ കാര്യങ്ങൾ (അല്ലാഹുവിന്റെ) ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിലും യുക്തിമത്തായ ഉത്ബോധനത്തിലും പെട്ടതാകുന്നു.

59. അല്ലാഹുവെ സംബന്ധിച്ചേടത്തോളം ഈസായെ ഉപമിക്കാവുന്നത് ആദമിനോടാകുന്നു. അവനെ (അവന്റെ രൂപം) മണ്ണിൽ നിന്നും അവൻ സൃഷ്ടിച്ചു. പിന്നീട് അതിനോട് ഉണ്ടാകൂ എന്ന് പറഞ്ഞപ്പോൾ അവൻ (ആദം) അതാ ഉണ്ടാകുന്നു.*

60. സത്യം നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽനിന്നുള്ളതാകുന്നു. ആകയാൽ നീ സംശയാലുക്കളിൽ പെട്ടുപോകരുത്.

61. ഇനി നിനക്ക് അറിവ് വന്നുകിട്ടിയതിനുശേഷം അവന്റെ (ഈസായുടെ) കാര്യത്തിൽ നിന്നോട് ആരെങ്കിലും തർക്കിക്കുകയാണെങ്കിൽ നീ പറയുക: നിങ്ങൾ വരു. ഞങ്ങളുടെ മക്കളെയും നിങ്ങളുടെ മക്കളെയും, ഞങ്ങളുടെ സ്ത്രീ

إِذْ قَالَ اللَّهُ يُعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ كَفَرُوا وَرَافِعُكَ إِلَى مَطَهْرٍكَ مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَاجْعَلِ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ قَوْمَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعُكُمْ فَأَحْكُمُ بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٥٥﴾

فَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَأْتِهِمْ مِنْ نُصْرَةٍ ﴿٥٦﴾

وَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيَرْجِيهِمْ أَجْرُهُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿٥٧﴾

ذَٰلِكَ نَتْلُوهُ عَلَيْكَ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ ﴿٥٨﴾

إِنْ مَثَلٌ عِيسَى عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٥٩﴾

أَحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿٦٠﴾

فَمَنْ حَاجَّكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْحُجَّةِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَأَبْنَاءَكُمْ

പിതാവില്ലാതെ ജനിച്ച ഈസായും, മാതാവും പിതാവില്ലാതെ ജനിച്ച ആദയും ദൈവമാലെ അല്ലാഹുവിന്റെ സൃഷ്ടികളാണ്, മക്കളല്ല.

കളെയും നിങ്ങളുടെ സ്ത്രീകളെയും നമുക്ക് വിളിച്ചുകൂട്ടാം. ഞങ്ങളും നിങ്ങളും (കൂടുകയും ചെയ്യും.) എന്നിട്ട് കള്ളം പറയുന്ന കക്ഷിയുടെ മേൽ അല്ലാഹുവിന്റെ ശാപമുണ്ടായിരിക്കാൻ നമുക്ക് ഉള്ളടിഞ്ഞ് പ്രാർത്ഥിക്കാം.

62. തീർച്ചയായും ഇത് യഥാർത്ഥമായ സംഭവ വിവരണമാകുന്നു. അല്ലാഹുവല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവും ഇല്ല തന്നെ. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു തന്നെയാകുന്നു പ്രതാപവാനും യുക്തിമാനും.

63. എന്നിട്ടവർ പിന്തിരിഞ്ഞുകളയുകയാണെങ്കിൽ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു കൗഢക്കാരെപ്പറ്റി അറിവുള്ളവനാകുന്നു.

64. (നബിയേ,) പറയുക: വേദക്കാരേ, ഞങ്ങൾക്കും നിങ്ങൾക്കുമിടയിൽ സമ്മായുള്ള ഒരു വാക്യത്തിലേക്ക്⁷⁵ നിങ്ങൾ വരുവിൻ. അതായത് അല്ലാഹുവെ വല്ലാതെ നാം ആരാധിക്കാതിരിക്കുകയും, അവനോട് യാതൊന്നിനെയും പങ്ക് ചേർക്കാതിരിക്കുകയും നമ്മളിൽ ചിലർ ചിലരെ അല്ലാഹുവിന്നു പുറമെ രക്ഷിതാക്കളാക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുക (എന്ന തത്വത്തിലേക്ക്). എന്നിട്ട് അവർ പിന്തിരിഞ്ഞുകളയുന്നപക്ഷം നിങ്ങൾ പറയുക: ഞങ്ങൾ (അല്ലാഹുവിന്) കീഴ്പെട്ടവരാണ് എന്നതിന് നിങ്ങൾ സാക്ഷ്യം വഹിച്ചുകൊള്ളുക.⁷⁶

65. വേദക്കാരേ, ഇബ്രാഹിമിന്റെ കാര്യത്തിൽ നിങ്ങളെന്തിനാണ് തർക്കിക്കുന്നത്? തൗറാത്തും ഇൻജീലും അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടത് അദ്ദേഹത്തിനുശേഷം മാത്രമാണല്ലോ. നിങ്ങളെന്താണ് ചിന്തിക്കാത്തത്?

66. ഹേ; കൂട്ടരേ, നിങ്ങൾക്ക് അറിവുള്ള കാര്യത്തെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ തർക്കിച്ചു. ഇനി നിങ്ങൾക്കറിവില്ലാത്ത വിഷയത്തിൽ നിങ്ങളെന്തിന് തർക്കിക്കുന്നു? അല്ലാഹു അറിയുന്നു. നിങ്ങൾ അറിയുന്നില്ല.

67. ഇബ്രാഹിം യഹൂദനോ ക്രിസ്ത്യനോ ആയിരുന്നില്ല. എന്നാൽ അദ്ദേഹം ശുദ്ധമനസ്ഥിതിക്കാരനും (അല്ലാഹുവിന്) കീഴ്പെട്ടവനും ആയിരുന്നു. അദ്ദേഹം ബഹുദൈവാരാധകരിൽ പെട്ടവനായിരുന്നില്ല.

وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَنَفْسَنَا وَنَفْسَكُمْ ثُمَّ نَبْعَلْ
فَنَجْعَلْ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَى الْكَذِبِينَ ﴿٦١﴾

إِنَّ هَذَا هُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ
وَإِنَّ اللَّهَ لَهُ الْعِزُّ الْحَكِيمُ ﴿٦٢﴾

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ عَلَيْهِمُ الْمُسَدِينَ ﴿٦٣﴾

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ
أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا
بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا
أَشْهَدُ وَأَبَاؤُنَا مُسْلِمُونَ ﴿٦٤﴾

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَخْتَلِفُونَ فِي بَرَاهِيمَ وَمَا أُنْزِلَتِ التَّوْرَةُ
وَالْإِنْجِيلُ إِلَّا مِنْ بَعْدِهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٥﴾

هَذَا نُمُّ هُوَ الَّذِي حَاجَّجْتُمْ فِيهِمَا لَكُمْ بِهِ
عِلْمٌ فَلِمَ تُخَاجُّونَ فِيهِمَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ
وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾

مَا كَانَ إِبْرَاهِيمَ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَكِنْ كَانَ
حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٦٧﴾

75. ഞങ്ങൾക്കും നിങ്ങൾക്കും ഒരുപോലെ അംഗീകരിക്കാവുന്ന ഒരു പൊതുതത്വത്തിലേക്ക് നിങ്ങൾ വരു എന്ന് വിവക്ഷ.

76. സത്യത്തിന് സാക്ഷിയായിരിക്കുവാനും സത്യസന്ദേശം എത്തിച്ചുകൊടുക്കാനും മാത്രമേ ഒരു പ്രവാചകന് ബാധ്യസ്ഥനുള്ളൂ. ആദർശം ആരുടേയും മേൽ അടിച്ചേല്പിക്കാൻ പ്രവാചകന്മാരും പ്രബോധകന്മാരും ബാധ്യസ്ഥരല്ല.

68. തീർച്ചയായും ജനങ്ങളിൽ ഇബ്രാഹീമിനോട് കൂടുതൽ അടുപ്പമുള്ളവർ അദ്ദേഹത്തെ പിന്തുടരുന്നവരും, ഈ പ്രവാചകനും (അദ്ദേഹത്തിൽ) വിശ്വസിച്ചവരുമാകുന്നു. അല്ലാഹു സത്യവിശ്വാസികളുടെ രക്ഷാധികാരിയാകുന്നു.

69. വേദക്കാരിൽ ഒരു വിഭാഗം നിങ്ങളെ വഴിതെറിക്കാൻ കഴിഞ്ഞിരുന്നെങ്കിൽ എന്ന് കൊതിക്കുകയാണ്. യഥാർത്ഥത്തിൽ അവർ വഴിതെറിക്കുന്നത് അവരെത്തന്നെയാണ്. അവരത് മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

70. വേദക്കാരേ, നിങ്ങളെന്തിനാണ് അല്ലാഹുവിന്റെ തെളിവുകളിൽ അവിശ്വസിക്കുന്നത്? നിങ്ങൾ തന്നെ (അവയ്ക്ക്) സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നവരാണല്ലോ.

71. വേദക്കാരേ, നിങ്ങളെന്തിനാണ് സത്യത്തെ അസത്യവുമായി കൂട്ടിക്കലർത്തുകയും, അറിഞ്ഞുകൊണ്ട് സത്യം മറച്ചുവെക്കുകയും ചെയ്യുന്നത്?

72. വേദക്കാരിൽ ഒരു വിഭാഗം (സ്വന്തം അനുയായികളോട്) പറഞ്ഞു: ഈ വിശ്വാസികൾക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതിൽ പകലിന്റെ ആരംഭത്തിൽ നിങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചുകൊള്ളുക. പകലിന്റെ അവസാനത്തിൽ നിങ്ങളത് അവിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യുക. (അത് കണ്ട്) അവർ (വിശ്വാസികൾ) പിന്മാറിയേക്കാം.⁷⁷

73. 'നിങ്ങളുടെ മതത്തെ പിൻപറിയവരെ യല്ലാതെ നിങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചുപോകരുത് - (നബിയേ,) പറയുക: (ശരിയായ) മാർഗ്ഗദർശനം അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗദർശനമത്രെ - (വേദക്കാരായ) നിങ്ങൾക്ക് നൽകപ്പെട്ടതുപോലുള്ളത് (വേദഗ്രന്ഥം) മററാർക്കെങ്കിലും നൽകപ്പെടുമെന്നോ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ അടുക്കൽ അവരാരെങ്കിലും നിങ്ങളോട് ന്യായവാദം നടത്തുമെന്നോ (നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കരുത്) എന്നും ആ വേദക്കാർ പറഞ്ഞു. (നബിയേ,) പറയുക: തീർച്ചയായും അനുഗ്രഹം അല്ലാഹുവിന്റെ കയ്യിലാകുന്നു. അവനുദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അത് നൽകുന്നു. അല്ലാഹു വിപുലമായ കഴിവുള്ളവനും എല്ലാം അറിയുന്നവനുമാകുന്നു.

إِنَّ أَوَّلَ النَّاسِ بِإِبْرَاهِيمَ لَكَذِبِينَ اتَّبَعُوهُ وَهَذَا
الْبَيْتُ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاللَّهُ وَرَى الْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٨﴾

وَدَّتْ طَائِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يُضِلُّوكُمْ
وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٦٩﴾

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَقْرَأُونَ بِلَايَةِ اللَّهِ وَأَنْتُمْ
شَاهِدُونَ ﴿٧٠﴾

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَتَّبِعُونَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ
وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٧١﴾

وَقَالَتْ طَائِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ الْمُنَافِقِينَ إِنَّمَا يَنْزِلُ عَلَى الَّذِينَ
آمَنُوا وَجَهَ النَّهَارِ وَكُفُّوا الْآخِرَةَ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٧٢﴾

وَلَا تُؤْمِنُوا إِلَّا بِالَّذِي نَبِيٌّ قُلْ إِنَّا الْهُدَى هَدَى اللَّهُ
أَنْ يُؤْتِيَ أَحَدٌ مِّنْكُمْ مَّا أَوْفَيْتُمْ أَوْ يُجَاجِزْكُمْ عِنْدَ
رَبِّكُمْ قُلْ إِنَّا الْفَضْلُ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ
وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٧٣﴾

77. രാവിലെ വിശ്വാസം പ്രഖ്യാപിച്ചവർ വൈകുന്നേരം അവിശ്വസികളായി മാറി എന്ന് ജനങ്ങൾ അറിയുമ്പോൾ ആ മാറ്റത്തിന് ന്യായമായ വല്ല കാരണവുമുണ്ടാകുമെന്ന് ചിലരെങ്കിലും ധരിച്ചുകൊള്ളാം എന്നാണ് അവർ കണക്ക് കൂട്ടിയത്.

74. അവനുദ്ദേശിക്കുന്നവരോട് അവൻ പ്രത്യേകം കരുണ കാണിക്കുന്നു. അല്ലാഹു മഹത്തായ അനുഗ്രഹം ചെയ്യുന്നവനാകുന്നു.

يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٧٤﴾

75. ഒരു സാർണ്ണക്കുമ്പാരം തന്നെ വിശ്വസിച്ചെല്പിച്ചാലും അത് നിനക്ക് തിരിച്ചുനൽകുന്ന ചിലർ വേദക്കാരിലുണ്ട്. അവരിൽ തന്നെ മറ്റൊരു തരക്കാര്യുണ്ട്. അവരെ നീ ഒരു ദിനാർ വിശ്വസിച്ചുൽപ്പിച്ചാൽപോലും നിരന്തരം (ചോദിച്ചുകൊണ്ട്) നിന്നെങ്കിലല്ലാതെ അവരത് നിനക്ക് തിരിച്ചുതരികയില്ല. അക്ഷരജ്ഞാനമില്ലാത്ത ആളുകളുടെ⁷⁸ കാര്യത്തിൽ (അവരെ വഞ്ചിക്കുന്നതിൽ) ഞങ്ങൾക്ക് കുറ്റമുണ്ടാകാൻ വഴിയില്ലെന്ന് അവർ പറഞ്ഞതിനാലത്രെ അത്. അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ അറിഞ്ഞുകൊണ്ട് കള്ളം പറയുകയാകുന്നു.

وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ بِقِطَارِ يُودِّدَ إِلَيْكَ وَ مِنْهُمْ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ بِدِينَارٍ لَا يُؤَدِّدَ إِلَيْكَ إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَائِمًا ذَلِكَ يَأْتُهُمْ قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْأُمُورِ سَيْلٌ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبُ وَ هُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾

76. അല്ല, വല്ലവനും തന്റെ കരാർ നിറവേറുകയും ധർമ്മനിഷ്ഠ പാലിക്കുകയും ചെയ്യുന്നപക്ഷം തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ധർമ്മനിഷ്ഠ പാലിക്കുന്നവരെ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു.

بَلَى مَنْ أَوْفَى بِعَهْدِهِ وَاتَّقَى فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ﴿٧٦﴾

77. അല്ലാഹുവോടുള്ള കരാറും സ്വന്തം ശപഥങ്ങളും തുച്ഛവിലയ്ക്ക് വിൽക്കുന്നവരാരോ അവർക്ക് പരലോകത്തിൽ യാതൊരു ഓഹരിയുമില്ല. ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ അല്ലാഹു അവരോട് സംസാരിക്കുകയോ, അവരുടെ നേർക്ക് (കാര്യപൂർവ്വം) നോക്കുകയോ ചെയ്യുന്നതല്ല. അവൻ അവർക്ക് വിശുദ്ധി നൽകുന്നതുമല്ല. അവർക്ക് വേദനയേറിയ ശിക്ഷയുണ്ടായിരിക്കുന്നതുമാണ്.

إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَئِكَ لَخَلَاقٌ لَّهُمْ فِي الْآخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٧﴾

78. വേദഗ്രന്ഥത്തിലെ വാചകശൈലികൾ വളച്ചൊടിക്കുന്ന ചിലരും അവരുടെ കൂട്ടത്തിലുണ്ട്. അത് വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ പെട്ടതാണെന്ന് നിങ്ങൾ ധരിക്കുവാൻ വേണ്ടിയാണത്. അത് വേദഗ്രന്ഥത്തിലുള്ളതല്ല. അവർ പറയും; അത് അല്ലാഹുവിന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ളതാണെന്ന്. എന്നാൽ അത് അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ളതല്ല. അവർ അറിഞ്ഞുകൊണ്ട് അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ കള്ളം പറയുകയാണ്.

وَإِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَلْوَنَ أَسْمَهُمْ بِالْكِتَابِ لِتَحْسَبُوهُ مِنَ الْكِتَابِ وَمَا هُمْ مِنَ الْكِتَابِ يَقُولُونَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ يَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَ هُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٧٨﴾

79. അല്ലാഹു ഒരു മനുഷ്യന് വേദവും മതവിജ്ഞാനവും പ്രവാചകത്വവും നൽകുകയും,

مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ

78. 'ദൈവമക്കളായ ഇസ്രായീലുകാരുടെ ജീവനും സാത്തനും മാത്രമേ പവിത്രതയുള്ളൂവെന്നും, നിരക്ഷരരായ പ്രവാചകന്മാരും അറിയാത്തവരും അപഹരിക്കുന്നതിൽ കുറ്റമില്ലെന്നുമായിരുന്നു യഹൂദരിൽ ചിലരുടെ നിലപാട്.

എന്നിട്ട് അദ്ദേഹം ജനങ്ങളോട് നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ വിട്ട് എന്റെ ദാസന്മാരായിരിക്കുവിൻ എന്ന് പറയുകയും ചെയ്യുക എന്നത് ഉണ്ടാകാവുന്നതല്ല. എന്നാൽ നിങ്ങൾ വേദഗ്രന്ഥം പഠിപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിലൂടെയും, പഠിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിലൂടെയും ദൈവത്തിന്റെ നിഷ്കളങ്ക ദാസന്മാരായിരിക്കണം (എന്നായിരിക്കും അദ്ദേഹം പറയുന്നത്.)

80. മലക്കുകളെയും പ്രവാചകന്മാരെയും നിങ്ങൾ രക്ഷിതാക്കളായി സ്വീകരിക്കണമെന്ന് അദ്ദേഹം നിങ്ങളോട് കൽപിക്കുകയുമില്ല. നിങ്ങൾ മുസ്ലിംകളായിക്കഴിഞ്ഞ തിനുശേഷം അവിശ്വാസം സ്വീകരിക്കാൻ അദ്ദേഹം നിങ്ങളോട് കൽപിക്കുമെന്നാണോ (നിങ്ങൾ കരുതുന്നത്?)

81. അല്ലാഹു പ്രവാചകന്മാരോട് കരാർ വാങ്ങിയ സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധിക്കുക): ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് വേദഗ്രന്ഥവും വിജ്ഞാനവും നൽകുകയും, അനന്തരം നിങ്ങളുടെ പക്കലുള്ളതിനെ ശരിവെച്ചുകൊണ്ട് ഒരു ദൂതൻ നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് വരികയുമാണെങ്കിൽ തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ അദ്ദേഹത്തിൽ വിശ്വസിക്കുകയും, അദ്ദേഹത്തെ സഹായിക്കുകയും ചെയ്യേണ്ടതാണ് എന്ന്. (തുടർന്ന്) അവൻ (അവരോട്) ചോദിച്ചു: നിങ്ങളത് സമ്മതിക്കുകയും അക്കാര്യത്തിൽ എന്നോടുള്ള ബാധ്യത ഏറ്റെടുക്കുകയും ചെയ്യുവോ? അവർ പറഞ്ഞു: അതെ, ഞങ്ങൾ സമ്മതിച്ചിരിക്കുന്നു. അവൻ പറഞ്ഞു: എങ്കിൽ നിങ്ങൾ അതിന് സാക്ഷികളായിരിക്കുക. ഞാനും നിങ്ങളോടൊപ്പം സാക്ഷിയായിരിക്കുന്നതാണ്.

82. അതിനുശേഷവും⁷⁹ ആരെങ്കിലും പിന്തിരിയുകയാണെങ്കിൽ അവർ തന്നെയാകുന്നു ധിക്കാരികൾ.

83. അപ്പോൾ അല്ലാഹുവിന്റെ മതമല്ലാത്ത മറ്റു വല്ല മതവുമാണോ അവരാഗ്രഹിക്കുന്നത്? (വാസ്തവത്തിൽ) ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലും ഉള്ളവരെല്ലാം അനുസരണയോടെയോ നിർബന്ധിതമായോ അവന്ന് കീഴ്പെട്ടിരിക്കുകയാണ്. അവനിലേക്ക് തന്നെയാണ് അവർ മടക്കപ്പെടുന്നതും.

ثُمَّ يَقُولُ لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِّي مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ كُونُوا رَبَّيْنَ بِمَا كُنْتُمْ تُعَلِّمُونَ الْكِتَابَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدُسُّونَ⁸⁰

وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلَائِكَةَ وَالنَّبِيِّينَ أَرْبَابًا أَيَأْمُرُكُمْ بِالْكُفْرِ بَعْدَ أَنْ كُنْتُمْ مُسْلِمِينَ⁸¹

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا آتَيْتُكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ تَحِبَّاءَ لَكُمْ رَسُولُكُمْ مَصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ وَلَتَنْصُرُنَّهُ قَالَ أَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ إِصْرِي قَالُوا أَقْرَرْنَا قَالَ فَاشْهَدُوا وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ⁸²

فَمَنْ تَوَلَّىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ⁸³

أَفَغَيْرَ دِينِ اللَّهِ يَبْغُونَ وَلَهُ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ⁸⁴

79. ഈ കരാറിനെപ്പറ്റി മനസ്സിലാക്കിയതിനുശേഷം ഒരു പുരസ്കാരപ്രവാചകന്റെ അനുയായികൾ അവരിലേക്ക് നിരോധിക്കപ്പെട്ട പുതിയ പ്രവാചകനെ തള്ളിക്കളയുകയാണെങ്കിൽ അത് ഗുരുതരമായ അക്രമമത്രെ. എന്നാൽ അന്ത്യപ്രവാചകനുശേഷം വ്യാജപ്രവാചകത്വം വാദിച്ച രംഗത്ത് വരുന്നവരുടെ കാര്യം ഇതിൽ നിന്ന് തീർത്തും ഭിന്നമാണ്. അവരെ തള്ളിക്കളയാത്തവരാണ് സത്യനിഷേധികൾ.

84. (നബിയേ) പറയുക: അല്ലാഹുവിലും, ഞങ്ങൾക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതി (ഖുർആൻ) ലും, ഇബ്രാഹിം, ഇസ്മായീൽ, ഇസ്മാഹാഖ്, യഅഖ്വബ്, യഅഖ്വബ് സന്തതികൾ എന്നിവർക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ട (ദിവ്യസന്ദേശം) തിലും, മുസായ്ക്കും ഈസായ്ക്കും മററു പ്രവാചകന്മാർക്കും തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് നൽകപ്പെട്ടതിലും ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു. അവരിൽ ആർക്കിടയിലും ഞങ്ങൾ വിവേചനം കൽപിക്കുന്നില്ല. ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന് കീഴ്പെട്ടവരാകുന്നു.

85. ഇസ്ലാം (ദൈവത്തിനുള്ള ആത്മരൂപണം) അല്ലാത്തതിനെ ആരെങ്കിലും മതമായി ആഗ്രഹിക്കുന്നപക്ഷം അത് അവനിൽ നിന്ന് ഒരിക്കലും സ്വീകരിക്കപ്പെടുന്നതല്ല പരലോകത്തിൽ അവൻ നഷ്ടക്കാരിൽ പെട്ടവനുമായിരിക്കും.

86. വിശ്വാസത്തിനുശേഷം അവിശ്വാസം സ്വീകരിച്ച ഒരു ജനതയെ അല്ലാഹു എങ്ങനെ നേർവഴിയിലാക്കും? അവരാകട്ടെ ദൈവദൂതൻ സത്യവാനാണെന്ന് സാക്ഷ്യം വഹിച്ചിട്ടുണ്ട്. അവർക്ക് വ്യക്തമായ തെളിവുകൾ വന്നുകിട്ടിയിട്ടുണ്ടുണ്ട്. അക്രമികളായ ആ ജനവിഭാഗത്തെ അല്ലാഹു നേർവഴിയിലാക്കുന്നതല്ല.

87. അല്ലാഹുവിന്റെയും മലക്കുകളുടെയും മനുഷ്യരുടെയും എല്ലാം ശാപം അവരുടെമേലുണ്ടായിരിക്കുക എന്നതത്രെ അവർക്കുള്ള പ്രതിഫലം.

88. അവർ അതിൽ (ശാപഫലമായ ശിക്ഷയിൽ) സ്ഥിരവാസികളായിരിക്കുന്നതാണ്. അവർക്ക് ശിക്ഷ ലഘൂകരിക്കപ്പെടുന്നതല്ല. അവർക്ക് അവയിൽ നൽകപ്പെടുകയുമില്ല.

89. അതിന് (അവിശ്വാസത്തിനുശേഷം പശ്ചാത്താപിക്കുകയും, ജീവിതം നന്നാക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്തവരൊഴികെ. അപ്പോൾ അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും അത്യധികം കരുണ കാണിക്കുന്നവനുമാകുന്നു.

90. വിശ്വസിച്ചതിനുശേഷം അവിശ്വാസികളായി മാറുകയും, അവിശ്വാസം കൂടിക്കൂടി വരികയും ചെയ്ത വിഭാഗത്തിന്റെ പശ്ചാത്താപം ഒരിക്കലും സ്വീകരിക്കപ്പെടുകയില്ല. അവരെത്ര വഴിപിഴച്ചവർ.

قُلْ الْمَالِ لِلَّهِ وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ
وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْإِسْبَاطَ وَمَا أَوْفَىٰ مُوسَىٰ
وَعِيسَىٰ وَالنَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ
وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿٨٤﴾

وَمَنْ يَتَّبِعْ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ
وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٨٥﴾

كَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَشَهِدُوا
أَنَّ الرَّسُولَ حَقٌّ وَجَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي
الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٨٦﴾

أُولَٰئِكَ جَزَاءُهُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ
وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿٨٧﴾

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَخَفْتُ عَنْهُمْ الْعَذَابَ وَلَا هُمْ يَنْظُرُونَ ﴿٨٨﴾

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا إِنَّ اللَّهَ
عَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٨٩﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ثُمَّ أَزْدَادُوا كُفْرًا لَنْ
تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الضَّالُّونَ ﴿٩٠﴾

91. അവിശ്വാസിക്കുകയും അവിശ്വാസികളായി കൊണ്ട് മരിക്കുകയും ചെയ്തവരിൽപെട്ട ഒരാൾ ഭൂമി നിറയെ സന്ദർശ്നം പ്രായശ്ചിത്തമായി നൽകിയാൽ പോലും അത് സ്വീകരിക്കപ്പെടുന്നതല്ല. അവർക്കാണ് വേദനയേറിയ ശിക്ഷയുള്ളത്. അവർക്ക് സഹായികളായി ആരുമുണ്ടായിരിക്കുന്നതുമല്ല.

ഭാഗം 4

92. നിങ്ങളിഷ്ടപ്പെടുന്നതിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ ചെലവഴിക്കുന്നതുവരെ നിങ്ങൾക്ക് പുണ്യം നേടാനാവില്ല. നിങ്ങൾ ഏതൊരു വസ്തു ചെലവഴിക്കുന്നതായാലും തീർച്ചയായും അല്ലാഹു അതിനെപ്പറ്റി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

93. എല്ലാ ആഹാരപദാർത്ഥവും ഇസ്രായീൽ സന്തതികൾക്ക് അനുവദനീയമായിരുന്നു. താനാത്ത് അവതരിപ്പിക്കപ്പെടുന്നതിനു മുമ്പായി ഇസ്രായീൽ (യഅ്ശൂബ് നബി) തന്റെ കാര്യത്തിൽ നിഷിദ്ധമാക്കിയതൊഴികെ. (നബിയേ.) പറയുക: നിങ്ങൾ സത്യവാനാരാണെങ്കിൽ താനാത്ത് കൊണ്ടുവന്നു അതൊന്ന് വായിച്ചുകേൾപ്പിക്കുക.⁸⁰

94. എന്നിട്ട് അതിനുശേഷവും അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ കള്ളം കെട്ടിച്ചമച്ചവരാരോ അവർ തന്നെയാകുന്നു അക്രമികൾ.

95. (നബിയേ.) പറയുക: അല്ലാഹു സത്യം പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ആകയാൽ ശുദ്ധമനസ്കനായ ഇബ്രാഹീമിന്റെ മാർഗ്ഗം നിങ്ങൾ പിന്തുടരുക. അദ്ദേഹം ബഹുദൈവാരാധകരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരുന്നില്ല.

96. തീർച്ചയായും മനുഷ്യർക്കുവേണ്ടി സ്ഥാപിക്കപ്പെട്ട ഒന്നാമത്തെ ആരാധനാമന്ദിരം ബക്കയിൽ⁸¹ ഉള്ളതത്രെ. (അത്) അനുഗൃഹീതമായും ലോകർക്ക് മാർഗ്ഗദർശകമായും (നിലകൊള്ളുന്നു.)

97. അതിൽ വ്യക്തമായ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ — (വിശിഷ്ട) ഇബ്രാഹീം നിന്ന സ്ഥലം — ഉണ്ട്. ആർ അവിടെ പ്രവേശിക്കുന്നുവോ അവൻ

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارًا فَنُفِخَ فِي سُفُوفٍ مِنْ أَحَدِهِمْ مِنْ أَطْرَافِ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوِ افْتَدَى بِهِ ۚ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ٩١

لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا حُبَبْتُمْ ۚ وَمَا يُنفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ٩٢

كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حَلَالًا لِبَنِي إِسْرَءِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَءِيلُ عَلَى نَفْسِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُتْلَى التَّوْرَةُ ۚ قُلْ أَتُؤْمِنُونَ بِهَا تِلْكَ آيَاتُهَا أَنْ كُتِبَ صُحُفَيْنِ ٩٣

مَنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ٩٤

قُلْ صَدَقَ اللَّهُ ۚ فَإِذْ نَادَىٰ إِلَهُهُمْ خَفِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الشَّرِكَينَ ٩٥

إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِّلْعَالَمِينَ ٩٦

فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مِمَّا رُبِّهِمْ ۖ وَمِنْ دَخَلَةٍ

80. ഇബ്രാഹീംനബിയുടെ ജന്മസ്ഥലമായ മാർഗ്ഗത്തിലേക്ക് വിശുദ്ധ ഖുർആൻ വേദക്കാരെ ക്ഷണിച്ചപ്പോൾ അവർ ഒരു പ്രശ്നം ഉന്നയിച്ചു. ഇബ്രാഹീമിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ ഒട്ടകമാംസം നിഷിദ്ധമാണല്ലോ; അപ്പോൾ മുഹമ്മദ് നബി അത് ക്ഷണിക്കുന്നതിനുള്ള ന്യായീകരണമെന്ത് എന്ന്. അതിനാണ് ഈ ആയത്ത് മറുപടി നൽകുന്നത്. ഒട്ടകമാംസം ഇബ്രാഹീം നബി നിഷിദ്ധമായി പ്രഖ്യാപിച്ചതല്ല. പിൽക്കാലത്ത് യഅ്ശൂബ് നബി തന്റെ കാര്യത്തിൽ നിഷിദ്ധമായി പ്രഖ്യാപിച്ചതാണ്. പിന്നീട് ഇസ്രായീലുകൾക്ക് അത് നിയമമാക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തു.

81. പരിശുദ്ധ മക്കയിൽ അറബിയിൽ ബക്ക എന്നും പേരുണ്ട്.

നിർദ്ദേശനായിരിക്കുന്നതാണ്. ആ മന്ദിരത്തിൽ എത്തിച്ചേരാൻ കഴിവുള്ള മനുഷ്യർ അതിലേക്ക് ഹജ്ജ് തീർത്ഥാടനം നടത്തൽ അവർക്ക് അല്ലാഹുവോടുള്ള ബാധ്യതയാകുന്നു. വല്ലവനും അവിശ്വസിക്കുന്നപക്ഷം അല്ലാഹു ലോകരുടെ ആശ്രയം ഇല്ലാത്തവനാകുന്നു.

98. (നബിയേ,) പറയുക: വേദക്കാരേ, നിങ്ങളെന്തിനാണ് അല്ലാഹുവിന്റെ വചനങ്ങളെ നിഷേധിക്കുന്നത്? നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെല്ലാം അല്ലാഹു സാക്ഷിയാകുന്നു.

99. (നബിയേ,) പറയുക: വേദക്കാരേ, അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് - അതിനെ വളച്ചൊടിക്കാൻ ശ്രമിച്ചുകൊണ്ട് - നിങ്ങളെന്തിന് വിശ്വാസികളെ പിന്തിരിപ്പിച്ചുകളയുന്നു? (ആ മാർഗ്ഗം ശരിയാണെന്നതിന്) നിങ്ങൾ തന്നെ സാക്ഷികളാണല്ലോ. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റിയൊന്നും അല്ലാഹു അശ്രദ്ധനല്ല.

100. സത്യവിശ്വാസികളേ, വേദഗ്രന്ഥം നൽകപ്പെട്ടവരിൽ ഒരു വിഭാഗത്തെ നിങ്ങൾ അനുസരിക്കുന്നപക്ഷം നിങ്ങൾ വിശ്വാസം സ്വീകരിച്ചതിനുശേഷം അവർ നിങ്ങളെ അവിശ്വാസികളായി മാറിയേക്കും.

101. നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹുവിന്റെ വചനങ്ങൾ വായിച്ചു കേൾപ്പിക്കപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കെ, നിങ്ങൾക്കിടയിൽ അവന്റെ ദൂതനുമായിരിക്കെ നിങ്ങളെങ്ങനെ അവിശ്വാസികളാകും? ആർ അല്ലാഹുവെ മറുകെ പിടിക്കുന്നുവോ അവൻ നേർമാർഗ്ഗത്തിലേക്ക് നയിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

102. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കേണ്ട മുറപ്രകാരം സൂക്ഷിക്കുക. നിങ്ങൾ മുസ്ലിംകളായിക്കൊണ്ടല്ലാതെ മരിക്കാനിടയാകരുത്.

103. നിങ്ങളൊന്നിച്ച് അല്ലാഹുവിന്റെ കയറിൽ മുറുകെ പിടിക്കുക. നിങ്ങൾ ഭിന്നിച്ചുപോകരുത്. നിങ്ങൾ അന്യോന്യം ശത്രുക്കളായിരുന്നപ്പോൾ നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹു ചെയ്ത അനുഗ്രഹം ഓർക്കുകയും ചെയ്യുക. അവൻ നിങ്ങളുടെ മനസ്സുകൾ തമ്മിൽ കൂട്ടിയിണക്കി. അങ്ങനെ അവന്റെ അനുഗ്രഹത്താൽ നിങ്ങൾ സഹോദരങ്ങളായി

كَانَ أَمْنًا وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٩٨﴾

قُلْ يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٩﴾

قُلْ يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ آمَنَ تَبْغُونَهَا عِوَجًا وَأَنْتُمْ شُهَدَاءُ ۚ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٠٠﴾

يَٰ أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تَطِيعُوا فَرِيقًا مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ يَرُدُّوكُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ كُفْرِينَ ﴿١٠١﴾

وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ وَأَنْتُمْ تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ آيَاتُ اللَّهِ وَفِيكُمْ رَسُولُهُ ۚ وَمَنْ يَعْتَصِمْ بِاللَّهِ فَقَدْ هُبِيَ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٠٢﴾

يَٰ أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٣﴾

وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا ۚ وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا

അതീർന്നു. നിങ്ങൾ അഗ്നികുണ്ഡത്തിന്റെ⁸² വക്കി
ലായിരുന്നു. എന്നിട്ട് അതിൽനിന്ന് നിങ്ങളെ
അവൻ രക്ഷപ്പെടുത്തി. അപ്രകാരം അല്ലാഹു
അവന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ നിങ്ങൾക്ക് വിവരി
ച്ചുതരുന്നു; നിങ്ങൾ നേർമാർഗ്ഗം പ്രാപിക്കുവാൻ
വേണ്ടി.

104. നന്മയിലേക്ക് ക്ഷണിക്കുകയും, സദാ
ചാരം കൽപിക്കുകയും, ദുരാചാരത്തിൽ നിന്ന്
വിലക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഒരു സമുദായം നി
ങ്ങളിൽ നിന്ന് ഉണ്ടായിരിക്കട്ടെ. അവരത്രെ
വിജയികൾ.

105. വ്യക്തമായ തെളിവുകൾ വന്നുകിട്ടിയതി
നുശേഷം പല കക്ഷികളായി പിരിഞ്ഞ ഭിന്നി
ച്ചവരെപ്പോലെ നിങ്ങളാകരുത്. അവർക്കാണ്
കനത്ത ശിക്ഷയുള്ളത്.

106. ചില മുഖങ്ങൾ വെളുക്കുകയും, ചില
മുഖങ്ങൾ കറുക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഒരു ദിവസ
ത്തിൽ. എന്നാൽ മുഖങ്ങൾ കറുത്തുപോയവ
രോട് പറയപ്പെടും: വിശ്വാസം സ്വീകരിച്ചതി
നുശേഷം നിങ്ങൾ അവിശ്വസിക്കുകയാണോ
ചെയ്തത്? എങ്കിൽ നിങ്ങൾ അവിശ്വാസം സ്വീകരി
ച്ചതിന്റെ ഫലമായി ശിക്ഷ അനുഭവിച്ചുകൊ
ള്ളുക.

107. എന്നാൽ മുഖങ്ങൾ വെളുത്തുതെളിഞ്ഞ
വർ അല്ലാഹുവിന്റെ കാരണത്തിലായിരിക്കും.
അവരതിൽ സ്ഥിരവാസികളായിരിക്കുന്നതാണ്.

108. അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളത്രെ
അവ. സത്യപ്രകാരം നാം അവ നിനക്ക് ഓതി
ക്കേൾപ്പിച്ചുതരുന്നു. ലോകരോട് ഒരനീതിയും
കാണിക്കാൻ അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നില്ല.

109. അല്ലാഹുവിന്റെതാകുന്നു ആകാശങ്ങളി
ലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതും. അല്ലാഹുവിങ്ക
ലേക്കാകുന്നു കാര്യങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുന്നത്.

110. മനുഷ്യവംശത്തിനുവേണ്ടി രംഗത്തുകൊ
ണ്ടുവരപ്പെട്ട ഉത്തമസമുദായമാകുന്നു നിങ്ങൾ.
നിങ്ങൾ സദാചാരം കൽപിക്കുകയും, ദുരാചാ
രത്തിൽ നിന്ന് വിലക്കുകയും, അല്ലാഹുവിൽ
വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. വേദക്കാർ വിശ്വ

وَكُنْتُمْ عَلَىٰ شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُم مِّنْهَا ۚ كَذَٰلِكَ
يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٠٤﴾

وَلَنُكَلِّمَنَّكَ أُمَّةً يَدُ عَوْنٍ إِلَىٰ الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ
وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٠٥﴾

وَلَا تَتَوَلَّوْا كَالَّذِينَ نَفَرْنَا مِنْهُ خِلَافًا مِّنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ
الْبَيِّنَاتُ ۚ وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٠٦﴾

يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ ۚ فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ
وُجُوهُهُمْ أَفَكَرْتُمْ بَعْدَ إِلْمَائِكُمْ أَنَّكُمْ قُلُوبُ الْعَذَابِ
بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿١٠٧﴾

وَأَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ وُجُوهُهُمْ فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا
خَالِدُونَ ﴿١٠٨﴾

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ تَنْزِلُهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَمَا اللَّهُ
بِرَبِّ ظَلِيمٍ ۖ لِّلْعَالَمِينَ ﴿١٠٩﴾

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۗ وَ اِلٰى اللّٰهِ تُرْجَعُ
الْاُمُورُ ﴿١١٠﴾

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ
بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ ۚ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ

82. ബഹുദൈവാരാധനയും അധർമ്മികവൃത്തികളും കാരണം നിങ്ങൾ നരകക്കുഴിയിൽ വീഴാൻ പോവുകയായിരുന്നു. അപ്പോഴാണ് നിങ്ങളെ സത്യവിശ്വാസം മുഖേന നാം രക്ഷപ്പെടുത്തിയത് എന്ന് അല്ലാഹു ഓർമ്മിപ്പിക്കുന്നു.

സിപ്പിറുന്നവെങ്കിൽ അതവർക്ക് ഉത്തമമായിരുന്നു. അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ വിശ്വാസമുള്ളവരുണ്ട്. എന്നാൽ അവരിൽ അധികപേരും ധിക്കാരികളാകുന്നു.

111. ചില്ലറ ശല്യമല്ലാതെ നിങ്ങൾക്ക് ഒരു ഉപദ്രവവും വരുത്താൻ അവർക്കാവില്ല. ഇനി അവർ നിങ്ങളോട് യുദ്ധത്തിലേർപ്പെടുകയാണെങ്കിൽതന്നെ അവർ പിന്തിരിഞ്ഞൊഴുന്നതാണ്. പിന്നീടവർക്ക് സഹായം ലഭിക്കുകയുമില്ല.

112. നിന്ദിത അവരിൽ അടിച്ചേൽപ്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു; അവർ എവിടെ കാണപ്പെട്ടാലും. അല്ലാഹുവിൽ നിന്നുള്ള പിടി കയറോ ജനങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള പിടി കയറോ മുഖേനയല്ലാതെ (അവർക്ക് അതിൽനിന്ന് മോചനമില്ല.) അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ കോപത്തിന് പാത്രമാകുകയും, അവരുടെ മേൽ അയമത്വം അടിച്ചേൽപ്പിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂഷ്ടാണങ്ങൾ തള്ളിക്കളയുകയും, അന്യായമായി പ്രവാചകന്മാരെ കൊലപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുകൊണ്ടിരുന്നതിന്റെ ഫലമത്രെ അത്. അവർ അനുസരണക്കേട് കാണിക്കുകയും, അതിക്രമം പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്തതിന്റെ ഫലമത്രെ അത്.

113. അവരെല്ലാം ഒരുപോലെയാല്ല. നേർമാർ ഗുത്തിൽ നിലകൊള്ളുന്ന ഒരു സമൂഹവും വേദക്കാരിലുണ്ട്. രാത്രി സമയങ്ങളിൽ സൂജുദിൽ (അഥവാ നമസ്കാരത്തിൽ) ഏർപ്പെട്ടുകൊണ്ട് അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ വചനങ്ങൾ പാരായണം ചെയ്യുന്നു.

114. അവർ അല്ലാഹുവിലും അന്ത്യദിനത്തിലും വിശ്വസിക്കുകയും, സദാചാരം കല്പിക്കുകയും, ദുരാചാരത്തിൽ നിന്ന് വിലക്കുകയും, നല്ല കാര്യങ്ങളിൽ അത്യുത്സാഹം കാണിക്കുകയും ചെയ്യും. അവർ സജ്ജനങ്ങളിൽ പെട്ടവരാകുന്നു.

115. അവർ ഏതൊരു നല്ല കാര്യം ചെയ്താലും അതിന്റെ പ്രതിഫലം അവർക്ക് നിഷേധിക്കപ്പെടുന്നതല്ല. അല്ലാഹു സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവരെപ്പറ്റി അറിവുള്ളവനാകുന്നു.

116. സത്യനിഷേധികളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം അവരുടെ സ്വത്തുകളോ സന്താനങ്ങളോ

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ كَانُوا خَيْرًا لَهُمْ مِنْهُمْ الْمُؤْمِنُونَ
وَأَلْفُ الْقِسْقُونِ ⑪

لَنْ يُفْعَلُوا لَهُمْ إِلَّا أَدْنَىٰ وَإِنْ يُفْعَلُوا لَهُمْ يُولَوْهُمْ
الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنصَرُونَ ⑫

ضَرَبَتْ عَلَيْهِمُ الدَّيْلَةَ آيَةً مَا تُقْنُونَ إِلَّا الْعَجَبِلَ مِنَ اللَّهِ
وَحَبْلٌ مِنَ النَّاسِ وَيَأْمُرُ بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ وَضَرَبَتْ عَلَيْهِمُ
الْمَسَكَنَةَ ذَلِكَ يَأْتُهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَةِ اللَّهِ
وَيَقْتُلُونَ الرُّسُلَ بَعِيرٍ حَتَّىٰ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا
وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ⑬

لَيُسْوَئَنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتَّبِعُونَ
آيَةَ اللَّهِ إِنَّهَا الْبَيِّنَاتُ وَهُمْ يَسْجُدُونَ ⑭

يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَأْمُرُونَ
بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُونَ
فِي الْخَيْرَاتِ وَأُولَئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ ⑮

وَمَا يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَكَانَ يُكْفَرُ بِهِ وَاللَّهُ
عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ⑯

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ

അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് അവർക്ക് ഒട്ടും രക്ഷ നേടിക്കൊടുക്കുന്നതല്ല. അവരാണ് നരകാവകാശികൾ. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും.

117. ഈ ഐഹികജീവിതത്തിൽ അവർ ചെലവഴിക്കുന്നതിനെ ഉപമിക്കാവുന്നത് ആത്മദ്രോഹികളായ ഒരു ജനവിഭാഗത്തിന്റെ കൃഷിയിടത്തിൽ ആഞ്ഞുവീശി അതിനെ നശിപ്പിച്ചുകളഞ്ഞ ഒരു ശീതക്കാനിനോടാകുന്നു.⁸³ അല്ലാഹു അവരോട് ദ്രോഹം കാണിച്ചിട്ടില്ല. പക്ഷെ, അവർ സ്വന്തത്തോട് തന്നെ ദ്രോഹം ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

118. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾക്ക് പുറമെയുള്ളവരിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ ഉള്ളുകളളിക്കാൻ സാധിക്കരുത്. നിങ്ങൾക്ക് അനർത്ഥമുണ്ടാകുന്ന കാര്യത്തിൽ അവർ ഒരു വിഴ്ചയും വരുത്തുകയില്ല. നിങ്ങൾ ബുദ്ധിമുട്ടുന്നതാണ് അവർക്കിഷ്ടം. വിദോഷം അവരുടെ വായിൽനിന്ന് വെളിപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അവരുടെ മനസ്സുകൾ ഒളിപ്പിച്ചുവെക്കുന്നത് കൂടുതൽ ഗുരുതരമാകുന്നു. നിങ്ങൾക്കിതാ നാം തെളിവുകൾ വിവരിച്ചു തന്നിരിക്കുന്നു; നിങ്ങൾ ചിന്തിക്കുന്നവരാണെങ്കിൽ.

119. നോക്കൂ; നിങ്ങളുടെ സ്ഥിതി. നിങ്ങളവരെ സ്നേഹിക്കുന്നു. അവർ നിങ്ങളെ സ്നേഹിക്കുന്നില്ല. നിങ്ങൾ എല്ലാ വേദഗ്രന്ഥങ്ങളിലും വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.⁸⁴ നിങ്ങളെ കണ്ടു മുട്ടുമ്പോൾ അവർ പറയും; ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു എന്ന്. എന്നാൽ അവർ തനിച്ചാകുമ്പോൾ നിങ്ങളോടുള്ള അരിശംകൊണ്ട് അവർ വിരലുകൾ കടിക്കുകയും ചെയ്യും. (നബിയേ) പറയുക: നിങ്ങളുടെ അരിശംകൊണ്ട് നിങ്ങൾ മരിച്ചുകൊള്ളൂ. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു മനസ്സുകളിലുള്ളത് അറിയുന്നവനാകുന്നു.

120. നിങ്ങൾക്ക് വല്ല നേട്ടവും ലഭിക്കുന്ന പക്ഷം അതവർക്ക് മനപ്രയാസമുണ്ടാക്കും. നിങ്ങൾക്ക് വല്ല ദോഷവും നേരിട്ടാൽ അവരതിൽ

مِّنَ اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١١٧﴾

مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا
وَرْدٌ أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتْهُ وَمَا
ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَٰكِنْ أَنفُسُهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١١٨﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا بِطَانَةَ مَن دُونَكُمْ
لَا يَأْلُوا لَكُمْ خِيَارًا وَلَا دُمًّا عَن تَمَّ قَدَبَاتِ الْبَغْضَاءِ
مِنْ أَقْوَاهِمُ وَمَا تُخْفِ صُدُورُهُمْ أَكْبَرُ قَدَبَاتِكُمْ لَكُمْ الْآيَاتُ
إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١١٩﴾

هَآأَنْتُمْ أَوْلَاءُ تُحِبُّونَهُمْ وَلَا يُحِبُّونَكُمْ وَتُؤْمِنُونَ بِآلِكَيْفٍ
كَلِمَةٍ وَأَذِ الْقَوْلِ قَالُوا أَمَّا كَلِمَةٌ إِذَا خَلَوْا عَصَوْا عَنكُمُ
الْأَكْمَالَ مِنَ الْغِيْطِ قُلْ مُؤْمِنُوا بِغِيْطِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ
بِدَاتِ الصُّدُورِ ﴿١٢٠﴾

إِنْ تَسِسْكُمْ حَسَنَةً سُوُّهُمْ وَإِنْ تُصِبْكُمْ سَيِّئَةً

83. പ്രശസ്തിക്കും പൊങ്ങച്ചത്തിനുംവേണ്ടി പണം ചെലവഴിക്കുന്നവരിൽ പലരും തങ്ങൾ മഹത്തായ സേവനം ചെയ്യുന്നതായി നടിക്കാറുണ്ട്. എന്നാൽ പരലോകത്ത് ചെല്ലുമ്പോഴായിരിക്കും അവർ മനസ്സിലാക്കുന്നത്; സത്യനിഷേധവും കാപട്യവും തങ്ങളുടെ കർമ്മങ്ങളെയാകെ നിഷ്പലമാക്കിയിരിക്കുന്നുവെന്ന്. അപ്പോൾ അത്യാഹിതം ബാധിച്ച കൃഷിയിടത്തിന്റെ ഉടമയുടെ ദാപരായിരിക്കും അവർക്ക്.

84. മുസ്ലിംകളും വേദക്കാരും തമ്മിലുള്ള അടിസ്ഥാനപരമായ ഒരു വ്യത്യാസമാണ് ഇവിടെ ചൂണ്ടിക്കാട്ടുന്നത്. അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ച മുഴുവൻ വേദഗ്രന്ഥങ്ങളിലും മുസ്ലിംകൾ വിശ്വസിക്കുന്നു. എന്നാൽ യഹൂദർ ഇരട്ടിലും ഖ്രിസ്ത്യാനികൾ തള്ളിക്കളയുന്നു. ക്രിസ്ത്യാനികൾ ഖ്രിസ്ത്നാൾ ഒഴിച്ചുള്ള വേദങ്ങളിൽ മാത്രം വിശ്വസിക്കുന്നു.ഫലത്തിൽ മുസ്ലിംകളൊഴിച്ചുള്ളവരൊക്കെ അല്ലാഹുവിന്റെ സന്ദേശത്തിൽ അവിശ്വാസം പുലർത്തുന്നവരാണ്.

സന്തോഷിക്കുകയും ചെയ്യും. നിങ്ങൾ ക്ഷമിക്കുകയും സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുകയും ചെയ്യുന്നപക്ഷം അവരുടെ കൂതന്തം നിങ്ങൾക്കൊരു ഉപദ്രവവും വരുത്തുകയില്ല. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു അവരുടെ പ്രവർത്തനങ്ങളുടെ എല്ലാ വശവും അറിയുന്നവനാകുന്നു.

121. (നബിയേ,) സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് യുദ്ധത്തിനുള്ള താവളങ്ങൾ സൗകര്യപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കുവാനായി നീ സ്വന്തം കുടുംബത്തിൽ നിന്ന് കാലത്തു പുറപ്പെട്ടുപോയ സന്ദർഭം ഓർക്കുക. അല്ലാഹു എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനുമാകുന്നു.

122. നിങ്ങളിൽപെട്ട രണ്ട് വിഭാഗങ്ങൾ ഭീരുത്വം കാണിക്കാൻ ഭാവിച്ച സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധേയമാണ്). എന്നാൽ അല്ലാഹുവാകുന്നു ആ രണ്ടു വിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷാധികാരി. അല്ലാഹുവിന്റെ മേലാണ് സത്യവിശ്വാസികൾ ഭരമേല്പിക്കേണ്ടത്.⁸⁵

123. നിങ്ങൾ ദുർബലരായിരിക്കെ ബദറിൽ വെച്ച് അല്ലാഹു നിങ്ങളെ സഹായിച്ചിട്ടുണ്ട്. അതിനാൽ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുക. നിങ്ങൾ നന്ദിയുള്ളവരായേക്കാം.

124. (നബിയേ,) നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് മുവായിരം മലക്കുകളെ ഇറക്കിക്കൊണ്ട് നിങ്ങളെ സഹായിക്കുക എന്നത് നിങ്ങൾക്ക് മതിയാവുകയില്ലേ എന്ന് സത്യവിശ്വാസികളോട് നീ പറഞ്ഞിരുന്ന സന്ദർഭം (ഓർക്കുക).

125. (പിന്നീട് അല്ലാഹു വാഗ്ദാനം ചെയ്തും) അതെ, നിങ്ങൾ ക്ഷമിക്കുകയും, സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുകയും, നിങ്ങളുടെ അടുക്കൽ ശത്രുക്കൾ ഈ നിമിഷത്തിൽ തന്നെ വന്നെത്തുകയുമാണെങ്കിൽ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് പ്രത്യേക അടയാളമുള്ള അയ്യായിരം മലക്കുകൾ മുഖേന നിങ്ങളെ സഹായിക്കുന്നതാണ്.⁸⁶

يَقْرَحُوا بِهَا وَإِنْ تَصِيرُوا أَتَقْوُوا الْإِضْرُّكُمْ كَيْدُ هُمْ سَيِّئًا إِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿١٢١﴾

وَاذْعَاوَاتٍ مِنْ أَهْلِكَ تُبَوِّى الْمُؤْمِنِينَ مَقَاعِدَ الْقِتَالِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٢٢﴾

إِذْ هَدَيْتَ كُلَّ بَنِي إِسْرَءِيلَ مِنْكُمْ أَنْ تَقْتُلُوا وَاللَّهُ وَلِيُّهُمَا وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٢٣﴾

وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرٍ وَأَنْتُمْ أَذِلَّةٌ فَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُشْكُرُونَ ﴿١٢٤﴾

إِذْ تَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ أَلَنْ يَكْفِيَكُمْ أَنْ يُبَدِّلَ اللَّهُ رَجْعًا بِثَلَاثَةِ أَلْفٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُزْلَلِينَ ﴿١٢٥﴾

بَلَىٰ إِنَّ تَصِيرُوا وَاتَّقُوا وَيَأْتُوكُمْ مِنْ فُورِهِمْ هَذَا يُبَدِّلُ اللَّهُ رَجْعًا بِخَمْسَةِ أَلْفٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُسَوِّمِينَ ﴿١٢٦﴾

85. ഉപദ്യോഗപരമായ ബന്ധപ്പെട്ട കാര്യങ്ങളിലേക്ക് വിശുദ്ധവുർത്തൻ ശ്രദ്ധ തിരിക്കുന്നു. റസൂൽ(സ) കാലാൾപ്പടയെയും, കുതിരപ്പടയെയും, അസൂവിദഗ്ദ്ധരെയും പ്രത്യേക സ്മാനങ്ങളിൽ നിർത്തിക്കൊണ്ടാണ് യുദ്ധം നിയന്ത്രിച്ചത്. തന്ത്രപ്രധാനമായ ഒരു സ്മലത്ത് കാവൽ നിർത്തിയിരുന്ന അസൈന്യത്തുകാർ കൂടുതൽവേഗത്തിൽ വിഴ്ചവരുത്തിയതുകൊണ്ടാണ് ഉഹ്ദിൽ മുസ്ലിംകൾക്ക് ചില നഷ്ടങ്ങൾ സംഭവിച്ചത്. പടക്കളത്തിലിറങ്ങി പൊരുതിയിരുന്നവരിൽത്തന്നെ രണ്ട് ഗോത്രക്കാർ കഠിനമായ ഭയം നിമിത്തം പിന്തിരിഞ്ഞ് ഒടുങ്ങുന്നതിനൊറ്റി ഒരു നിമിഷം ചിത്തിച്ചുപോയെങ്കിലും അല്ലാഹു അവരുടെ മനസ്സിന് ഉറപ്പ് നൽകിയ കാര്യവും ഇവിടെ അനുസ്മരിപ്പിക്കുന്നു. 86. ബദറിൽ മലക്കുകളുടെ പിൻബലം അല്ലാഹു സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് നൽകിയിട്ടുണ്ടെന്നാണ് മുൻപക്ഷം വുർത്തൻ വ്യാഖ്യാതാക്കളും മേഖലപ്പട്ടത്തിലുള്ളതും. ഇവിടെ പരാമർശിച്ചത് അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദാനമാണ്. അവർ വാഗ്ദാനം നിറവേറുന്നത ആവശ്യത്തിന്റെ തോതനുസരിച്ചാണ്. എത്ര മലക്കുകളാണ് ബദറിൽ നിയോഗിച്ചതെന്നോ, അവർ യുദ്ധത്തിൽ എത്ര തരത്തിലുള്ള പങ്കാണ് വഹിച്ചതെന്നോ വ്യക്തമാക്കുന്ന സ്മിരപ്പെട്ട വിവരമില്ലാത്തതല്ല.

126. നിങ്ങൾക്കൊരു സന്തോഷവാർത്തയായി കൊണ്ടും, നിങ്ങളുടെ മനസ്സുകൾ സമാധാനപ്പെടുവാൻ വേണ്ടിയും മാത്രമാണ് അല്ലാഹു ആ പിൻബലം നൽകിയത്. (സാക്ഷാൽ) സഹായം പ്രതാപിയും യുക്തിമാനുമായ അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുമാത്രമാകുന്നു.

127. സത്യനിഷേധികളിൽനിന്ന് ഒരു ഭാഗത്തെ ഉയുലനം ചെയ്യുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ അവരെ കീഴൊതുക്കിയിട്ട് അവർ നിരാശരായി പിന്തിരിഞ്ഞോടുകയോ ചെയ്യാൻ വേണ്ടിയത്രെ അത്.

128. (നബിയേ,) കാര്യത്തിന്റെ തീരുമാനത്തിൽ നിനക്ക് യാതൊരുവകാശവുമില്ല.⁸⁷ അവൻ (അല്ലാഹു) ഒന്നുകിൽ അവരുടെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിച്ചേക്കാം. അല്ലെങ്കിൽ അവൻ അവരെ ശിക്ഷിച്ചേക്കാം. തീർച്ചയായും അവർ അക്രമികളാകുന്നു.

129. ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലുമുള്ളതെല്ലാം അല്ലാഹുവിന്റെതാകുന്നു. അവനുദേശിക്കുന്നവർക്ക് പൊറുത്തുകൊടുക്കും. അവനുദേശിക്കുന്നവരെ ശിക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യും. അല്ലാഹു വളരെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

130. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ ഇരട്ടിയിരട്ടിയായി പലിശ തിന്നാതിരിക്കുകയും അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങൾ വിജയികളായേക്കാം.

131. സത്യനിഷേധികൾക്ക് ഒരുക്കിവെക്കപ്പെട്ട നരകാഗ്നിയെ നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുക.

132. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെയും റസൂലിനെയും അനുസരിക്കുക. നിങ്ങൾ അനുഗൃഹീതരായേക്കാം.

133. നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽനിന്നുള്ള പാപമോചനവും, ആകാശഭൂമികളോളം വിശാലമായ സർഗ്ഗവും നേടിയെടുക്കാൻ നിങ്ങൾ ധൃതിപ്പെട്ട് മുന്നേറുക. ധർമ്മനിഷ്ഠ പാലിക്കുന്നവർക്കുവേണ്ടി ഒരുക്കിവെക്കപ്പെട്ടതത്രെ അത്.

وَمَا جَعَلَ اللَّهُ إِلَّا بُرْهَانَكُمْ لَكُمْ وَلِتُحْطَبَ قُلُوبُكُمْ بِهِ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿٣٦﴾

لِيَقْطَعَ طَرَفًا مِّنَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَأَوْ يَكْبِتَهُمْ فَيَنْقَلِبُوا خَائِبِينَ ﴿٣٧﴾

لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبُهُمْ وَإِنَّهُمْ لَكَاظِمُونَ ﴿٣٨﴾

وَاللَّهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ يَغْفِر لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٩﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا أَضْعَافًا مُّضَاعَفَةً تَوْأَنُوا لِلَّهِ لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ ﴿٤٠﴾

وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ﴿٤١﴾

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤٢﴾

وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمٰوٰتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٤٣﴾

87. ചില പ്രത്യേക വ്യക്തികളെ ശപിക്കുവാൻ വേണ്ടി നബി(സ) അല്ലാഹുവോട് പ്രാർത്ഥിച്ചപ്പോഴാണ് ഏത് കാര്യത്തിന്റേയും തീരുമാനാധികാരം അല്ലാഹുവിന് മാത്രമാണെന്ന് വ്യക്തമാക്കുന്ന ഈ ആയത്ത് അവതരിച്ചതെന്ന് ബുഖാരിയും മറ്റും റിപ്പോർട്ട് ചെയ്ത ഒരു ഹദീസിൽ കാണാം.

134. (അതായത്) സന്തോഷാവസ്ഥയിലും വിഷമാവസ്ഥയിലും ദാനധർമ്മങ്ങൾ ചെയ്യുകയും, കോപം തെളിക്കിവെക്കുകയും, മനുഷ്യർക്ക് മാപ്പ് നൽകുകയും ചെയ്യുന്നവർക്കുവേണ്ടി. (അത്തരം) സൽക്കർമ്മകാരികളെ അല്ലാഹു സ്നേഹിക്കുന്നു.

135. വല്ല നീചകൃത്യവും ചെയ്യുപോയാൽ, അഥവാ സ്വന്തത്തോട് തന്നെ വല്ല ദ്രോഹവും ചെയ്യുപോയാൽ അല്ലാഹുവെ ഓർക്കുകയും, തങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾക്ക് മാപ്പു തേടുകയും ചെയ്യുന്നവർക്കുവേണ്ടി. — പാപങ്ങൾ പൊറുക്കുവാൻ അല്ലാഹുവല്ലാതെ ആരാണുള്ളത്? — ചെയ്യുപോയ (ദുഷ്ട)പ്രവൃത്തിയിൽ അറിഞ്ഞുകൊണ്ട് ഉറച്ചുനിൽക്കാത്തവരുമാകുന്നു അവർ.

136. അത്തരക്കാർക്കുള്ള പ്രതിഫലം തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള പാപമോചനവും, താഴ്ഭാഗത്തുകൂടി അരുവിക്കളൊഴുകുന്ന സമീപത്തോട്ടുകലുമാകുന്നു. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. പ്രവർത്തിക്കുന്നവർക്ക് ലഭിക്കുന്ന പ്രതിഫലം എത്ര നന്നായിരിക്കുന്നു!

137. നിങ്ങൾക്ക് മുമ്പ് പല (ദൈവിക) നടപടികളും കഴിഞ്ഞുപോയിട്ടുണ്ട്. അതിനാൽ നിങ്ങൾ ഭൂമിയിലൂടെ സഞ്ചരിച്ചിട്ട് സത്യനിഷേധികളുടെ പര്യവസാനം എങ്ങനെയായിരുന്നുവെന്ന് നോക്കുവിൻ.

138. ഇത് മനുഷ്യർക്കായുള്ള ഒരു വിളംബരവും, ധർമ്മനിഷ്ഠ പാലിക്കുന്നവർക്ക് മാർഗ്ഗദർശനവും, സാരോപദേശവുമാകുന്നു.

139. നിങ്ങൾ ദൗർബല്യം കാണിക്കുകയോ ദുഃഖിക്കുകയോ ചെയ്യരുത്. നിങ്ങൾ വിശ്വാസികളാണെങ്കിൽ നിങ്ങൾ തന്നെയാണ് ഉന്നതന്മാർ.

140. നിങ്ങൾക്കിപ്പോൾ കേടുപാടുകൾ പറ്റിയിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ(മുമ്പ്)അക്കൂട്ടർക്കും അതുപോലെ കേടുപാടുകൾ പറ്റിയിട്ടുണ്ട്. ആ (യുദ്ധ) ദിവസങ്ങളിലെ ജയാപജയങ്ങൾ ആളുകൾക്കിടയിൽ നാം മാറിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നതാണ്. വിശ്വസിച്ചവരെ അല്ലാഹു തിരിച്ചറിയുവാനും, നിങ്ങളിൽനിന്ന് രക്ഷനാകുകയെ ഉണ്ടാക്കിത്തീർക്കുവാനും കൂടിയാണ്. അല്ലാഹു അക്രമികളെ ഇഷ്ടപ്പെടുകയില്ല.

الَّذِينَ يُفْقُونَ فِي السَّيِّئَاتِ وَالْفَرَائِغِ الْكُظُمِينَ الْغَيْظِ
وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٤﴾

وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ
فَاسْتَغْفَرُوا وَإِلَّا تَتُوبَ إِلَّا اللَّهُ ﴿٣٥﴾
وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَى مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾

أُولَئِكَ جَزَاءُ هُمْ مَغْفِرَةٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَ جَدَّتْ جَرَى
مِنْ تَحْتِهَا إِلَّا نَهْرٌ خَالِدِينَ فِيهَا وَنِعْمَ أَجْرُ الْعَمِلِينَ ﴿٣٧﴾

قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ
فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكْذِبِينَ ﴿٣٨﴾

هَذَا بَيَانٌ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٣٩﴾

وَلَا يَهْتَوُوا لَّا تَحْزَنُوا وَاتُّمُّوا الْعَمَلُونَ إِن كُنْتُمْ
مُؤْمِنِينَ ﴿٤٠﴾

إِنْ يَسْأَلْكُمْ قَوْمٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْصٌ مِّثْلُ
وَيْتِكَ الْآيَاتُ تَذَكُّرًا لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ
الَّذِينَ آمَنُوا وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ شُهَدَاءَ وَاللَّهُ
لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿٤١﴾

141. അല്ലാഹു സത്യവിശ്വാസികളെ ശുദ്ധീകരിച്ചെടുക്കുവാൻ വേണ്ടിയും, സത്യനിഷേധികളെ ക്ഷയിപ്പിക്കുവാൻ വേണ്ടിയും കൂടിയായാണ്.

142. അതല്ല, നിങ്ങളിൽ നിന്ന് ധർമ്മസമരത്തിലേർപ്പെട്ടവരെയും ക്ഷമാശീലരെയും അല്ലാഹു തിരിച്ചറിഞ്ഞിട്ടല്ലാതെ നിങ്ങൾക്ക് സ്വർഗ്ഗത്തിൽ പ്രവേശിച്ചുകളയാമെന്ന് നിങ്ങൾ വിചാരിച്ചിരിക്കുകയാണോ?

143. നിങ്ങൾ മരണത്തെ നേരിൽ കാണുന്നതിനുമുമ്പ് നിങ്ങളിൽനിന്നു കൊതിക്കുന്നവരായിരുന്നു. ഇപ്പോളിതാ നിങ്ങൾ നോക്കിനിൽക്കെത്തന്നെ അത് നിങ്ങൾ കണ്ടു കഴിഞ്ഞു.

144. മുഹമ്മദ് അല്ലാഹുവിന്റെ ഒരു ദൂതൻ മാത്രമാകുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന് മുമ്പും ദൂതന്മാർ കഴിഞ്ഞുപോയിട്ടുണ്ട്. അദ്ദേഹം മരണപ്പെട്ടുകയോ കൊല്ലപ്പെട്ടുകയോ ചെയ്തെങ്കിൽ നിങ്ങൾ പുറകോട്ട് തിരിച്ചുപോകുകയോ ആരെങ്കിലും പുറകോട്ട് തിരിച്ചുപോകുന്നപക്ഷം അല്ലാഹുവിന് ഒരു ദ്രോഹവും അത് വരുത്തുകയില്ല. നന്ദി കാണിക്കുന്നവർക്ക് അല്ലാഹു തക്കതായ പ്രതിഫലം നൽകുന്നതാണ്.

145. അല്ലാഹുവിന്റെ ഉത്തരവനുസരിച്ചല്ലാതെ ഒരാൾക്കും മരിക്കാനൊക്കുകയില്ല. അവധി കുറിക്കപ്പെട്ട ഒരു വിധിയാണത്. ആരെങ്കിലും ഇഹലോകത്തെ പ്രതിഫലമാണുദ്ദേശിക്കുന്നതെങ്കിൽ അവന് ഇവിടെനിന്ന് നാം നൽകും. ആരെങ്കിലും പരലോകത്തെ പ്രതിഫലമാണുദ്ദേശിക്കുന്നതെങ്കിൽ അവന് അവിടെനിന്ന് നാം നൽകും. നന്ദി കാണിക്കുന്നവർക്ക് നാം തക്കതായ പ്രതിഫലം നൽകുന്നതാണ്.

146. എത്രയെത്ര പ്രവാചകന്മാരോടൊപ്പം അനേകം ദൈവദാസന്മാർ യുദ്ധം ചെയ്തിട്ടുണ്ട്! എന്നിട്ട് അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ തങ്ങൾക്ക് നേരിട്ട യാതൊന്നുകൊണ്ടും അവർ തളർന്നില്ല. അവർ ദൗർബല്യം കാണിക്കുകയോ ഒതുങ്ങിക്കൊടുക്കുകയോ ചെയ്തില്ല. അത്തരം ക്ഷമാശീലരെ അല്ലാഹു സ്നേഹിക്കുന്നു.

147. അവർ പറഞ്ഞിരുന്നത് ഇപ്രകാരം മാത്രമായിരുന്നു: 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങളുടെ പാപങ്ങളും, ഞങ്ങളുടെ കാര്യങ്ങളിൽ വന്നു

وَلْيُبَدِّلْ اللَّهُ الْكُفْرَ الْإِيمَانُ ۚ آمَنُوا وَيَبْهَتِ الْكَافِرِينَ ﴿١٤١﴾

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخَلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهِدُوا مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٢﴾

وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَلْقَوْهُ فَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿١٤٣﴾

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ أَفَإِنْ مَاتَ أَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ وَمَنْ يَنْفَلِتْ عَلَى عَهْدِهِ فَلَنْ يَخُفِيَ اللَّهُ شَيْئًا وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ ﴿١٤٤﴾

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ كَذَبُوا مُوَاعِلًا وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الْآخِرَةِ نُؤْتِهِ مِنْهَا وَسَيَجْزِي الشَّاكِرِينَ ﴿١٤٥﴾

وَكَايُنْ مِنْ نَبِيِّ قُتِلَ مَعَهُ رَبِّيُونَ كَثِيرٌ فَمَا وَهَنُوا لِمَا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا ضَعُفُوا وَمَا اسْتَكَانُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٦﴾

وَمَا كَانَ قَوْلُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا

പോയ അതിക്രമങ്ങളും ഞങ്ങൾക്ക് നീ പൊറുത്തുതരണമേ. ഞങ്ങളുടെ കാലടികൾ നീ ഉറപ്പിച്ചുനിർത്തുകയും, സത്യനിഷേധികളായ ജനതക്കെതിരിൽ ഞങ്ങളെ നീ സഹായിക്കുകയും ചെയ്യേണമേ.

148. തമ്പുലം ഇഹലോകത്തെ പ്രതിഫലവും, പരലോകത്തെ വിശിഷ്ടമായ പ്രതിഫലവും അല്ലാഹു അവർക്ക് നൽകി. അല്ലാഹു സൽക്കർമ്മകാരികളെ സ്നേഹിക്കുന്നു.

149. സത്യവിശ്വാസികളേ, സത്യനിഷേധികളെ നിങ്ങൾ അനുസരിച്ചുപോയാൽ അവർ നിങ്ങളെ പുറകോട്ട് തിരിച്ചുകൊണ്ടുപോകും. അങ്ങനെ നിങ്ങൾ നഷ്ടക്കാരായി മാറിപ്പോകും.

150. അല്ല, അല്ലാഹുവാകുന്നു നിങ്ങളുടെ രക്ഷാധികാരി. അവനാകുന്നു സഹായികളിൽ ഉത്തമൻ.

151. സത്യനിഷേധികളുടെ മനസ്സുകളിൽ നാം യോ ഇട്ടുകൊടുക്കുന്നതാണ്. അല്ലാഹു യാതൊരു പ്രമാണവും അവതരിപ്പിച്ചിട്ടില്ലാത്ത വസ്തുക്കളെ അല്ലാഹുവോട് അവർ പങ്കുചേർത്തതിന്റെ ഫലമാണത്. നരകമാകുന്നു അവരുടെ സങ്കേതം. അക്രമികളുടെ പാർപ്പിടം എത്ര മോശം!

152. അല്ലാഹുവിന്റെ അനുമതിപ്രകാരം നിങ്ങളവരെ കൊന്നൊടുക്കിക്കൊണ്ടിരുന്നപ്പോൾ നിങ്ങളോടുള്ള അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദാനത്തിൽ അവൻ സത്യം പാലിച്ചിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ നിങ്ങൾ ഭീരുത്വം കാണിക്കുകയും, കാര്യനിർവ്വഹണത്തിൽ അന്യോന്യം പിണങ്ങുകയും, നിങ്ങളിഷ്ടപ്പെടുന്ന നേട്ടം അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് കാണിച്ചുതന്നതിനു ശേഷം നിങ്ങൾ അനുസരണക്കേട് കാണിക്കുകയും ചെയ്യപ്പെഴാണ് (കാര്യങ്ങൾ നിങ്ങൾക്കെതിരായത്). നിങ്ങളിൽ ഇഹലോകത്തെ ലക്ഷ്യമാക്കുന്നവരുണ്ട്. പരലോകത്തെ ലക്ഷ്യമാക്കുന്നവരും നിങ്ങളിലുണ്ട്. അനന്തരം നിങ്ങളെ പരീക്ഷിക്കുവാനായി അവരിൽ ശത്രുക്കളിൽ) നിന്നു നിങ്ങളെ അല്ലാഹു പിന്തിരിപ്പിച്ചു കളഞ്ഞു. എന്നാൽ അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് മാപ്പ് തന്നിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹു സത്യവിശ്വാസികളോട് ഔദാര്യം കാണിക്കുന്നവനാകുന്നു.

وَاصْرُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿١٤٩﴾

قَاتِلْهُمْ اللَّهُ تَوَّابٌ الدُّنْيَا وَحَسَنَ ثَوَابِ الْآخِرَةِ
وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٥٠﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّا طَيِّعُوا الَّذِينَ كَفَرُوا وَإِذَا يَرُدُّكُمْ
عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ ﴿١٥١﴾

بَلِ اللَّهُ مَوْلَاكُمْ وَهُوَ خَيْرُ النَّاصِرِينَ ﴿١٥٢﴾

سَنُلْقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ بِمَا أَشْرَكُوا
بِاللَّهِ مَا لَمْ يَنْزِلْ بِهِ سُلْطَانٌ وَمَا لَهُمُ النَّارُ
بِشَيْءٍ مَّثْوًى الْقَالِينَ ﴿١٥٣﴾

وَلَقَدْ صَدَّقَ اللَّهُ وَعْدَهُ إِذْ تَحُسُّونَهُم بِآذَانِهِ
حَتَّىٰ إِذَا فِشَلْتُمْ وَتَوَّارَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ وَعَصَيْتُمْ
مِنْ بَعْدِ مَا أَرْسَلَكُمْ مَا تُحِبُّونَ مِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ
الدُّنْيَا وَمِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ الْآخِرَةَ تَمْصَرَفَكُمْ
عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ وَاللَّهُ
ذُو فَضْلٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٥٤﴾

153. ആരെയും തിരിഞ്ഞുനോക്കാതെ നിങ്ങൾ (പടക്കളത്തിൽനിന്നു) ഓടിക്കയറിയിരുന്ന സന്ദർഭം (ഓർക്കുക). റസൂൽ പിന്നിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ വിളിക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു. അങ്ങനെ അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്കു ദുഃഖത്തിനു മേൽ ദുഃഖം പ്രതിഫലമായി നൽകി. നഷ്ടപ്പെടുപോകുന്ന നേട്ടത്തിന്റെ പേരിലോ, നിങ്ങളെ ബാധിക്കുന്ന ആപത്തിന്റെ പേരിലോ നിങ്ങൾ ദുഃഖിക്കുവാൻ ഇടവരാതിരിക്കുന്നതിനു വേണ്ടിയാണിത്. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി അല്ലാഹു സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

154. പിന്നീട് ആ ദുഃഖത്തിനുശേഷം അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് ഒരു നിർഭയതാം അഥവാ മയക്കം ഇറക്കിത്തന്നു.⁸⁸ ആ മയക്കം നിങ്ങളിൽ ഒരു വിഭാഗത്തെ പൊതിയുകയായിരുന്നു. വേറെ ഒരു വിഭാഗമാകട്ടെ സ്വന്തം ദേഹങ്ങളെപ്പറ്റിയുള്ള ചിന്തയാൽ അസ്വസ്ഥരായിരുന്നു. അല്ലാഹു വെപ്പറ്റി അവർ ധരിച്ചിരുന്നത് സത്യവിരുദ്ധമായ അനിസ്ഥാമിക ധാരണയായിരുന്നു. അവർ പറയുന്നു: കാര്യത്തിൽ നമുക്ക് വല്ല സ്വാധീനവുമുണ്ടോ? (നബിയേ,) പറയുക: കാര്യമെല്ലാം അല്ലാഹുവിന്റെ അധീനത്തിലാകുന്നു. നിന്നോട് അവർ വെളിപ്പെടുത്തുന്നതല്ലാത്ത മറ്റൊരോ മനസ്സുകളിൽ അവർ ഒളിച്ചുവെക്കുന്നു. അവർ പറയുന്നു: കാര്യത്തിൽ നമുക്ക് വല്ല സ്വാധീനവുമുണ്ടായിരുന്നുവെങ്കിൽ നാം ഇവിടെവെച്ച് കൊല്ലപ്പെടുമായിരുന്നില്ല. (നബിയേ,) പറയുക: നിങ്ങൾ സ്വന്തം വീടുകളിൽ ആയിരുന്നാൽ പോലും കൊല്ലപ്പെടാൻ വിധിക്കപ്പെട്ടവർ തങ്ങൾ മരിച്ചുവീഴുന്ന സ്മാനങ്ങളിലേക്ക് (സ്വയം) പുറപ്പെട്ടുവരുമായിരുന്നു. നിങ്ങളുടെ മനസ്സുകളിലുള്ളത് അല്ലാഹു പരീക്ഷിച്ചിരിയുവാൻ വേണ്ടിയും, നിങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങളിലുള്ളത് ശുദ്ധീകരിച്ചെടുക്കുവാൻ വേണ്ടിയുമാണിതെല്ലാം. മനസ്സുകളിലുള്ളതെല്ലാം അറിയുന്നവനാകുന്നു അല്ലാഹു.

155. രണ്ടുസംഘങ്ങൾ ഏറുമുട്ടിയ ദിവസം നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്ന് പിന്തിരിഞ്ഞ് ഓടി

إِذْ تَصْعَدُونَ وَلَا تَلُونَ عَلَى أَحَدٍ وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِي أَخْرَاكُمْ فَأَتَابَكُمْ عَمَّا بَعَجَ لَكُمْ لَا تَحْزَنُوا عَلَى مَا فَاتَكُمْ وَلَا مَا أَصَابَكُمْ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٥٤﴾

ثُمَّ أُنْزِلَ عَلَيْهِ مِنَ الْغَمِّ مَنَّةٌ لِّعَاسَا يَغْشَىٰ طَائِفَةٌ مِّنْكُمْ وَطَائِفَةٌ لَّدَآئِمَتُهُمْ أَنفُسُهُمْ يَقُولُونَ بِاللَّهِ عِزِّ الْحَقِّ قُلْنَ أَجَاهِلِيَّةٍ يَقُولُونَ هَلْ لَّنَا مِنَ الْأَمْرِ مِن شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلَّهِ يُخْفُونَ فِي أَنفُسِهِمْ مَا لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَان لَّنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ لَّا قَاتَلْنَا هَهُنَا قُلْ وَكُنْتُمْ فِي بَيِّتِكُمْ لَبِزًا الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَىٰ مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْلِغَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُبَحِّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١٥٥﴾

إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ إِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ

88. ഉഹ്ദിർ യുദ്ധത്തിന്റെ ആദ്യഘട്ടത്തിൽ മുസ്‌ലിംകൾക്ക് നിർണ്ണായകമായ വിജയമുണ്ടായി. ഒരു മലയിടുക്കിൽ കാവൽ നിൽക്കിയിരുന്ന അസൈന്തുകാർ ഇനി കാവൽ നിൽക്കേണ്ട ആവശ്യമില്ലെന്ന് കരുതി പടക്കളത്തിലേക്ക് ശത്രുക്കളുടെ സാധനസാമഗ്രികൾ ശേഖരിക്കാൻ വേണ്ടി ഇറങ്ങിച്ചെന്ന തക്കം നോക്കി ശത്രുക്കൾ ഓർക്കാപ്പറ്റുന്നത് നിന്ന് ആക്രമണം നടത്തിയപ്പോഴാണ് മുസ്‌ലിം അണികൾ പതറിപ്പോയത്. റസൂലി(സ) ന്റെ മുൻപു് അറേബ്യയിൽ പരിഞ്ഞുപോയി. എഴുപത് സഹാബികൾ കൊല്ലപ്പെട്ടു. റസൂൽ(സ) കൊല്ലപ്പെട്ടുവെന്ന് കിംവദന്തി പരന്നു. അതിനെ പററിയാണ് 1440ം വചനത്തിൽ സൂചിപ്പിച്ചത്. എന്നാൽ അല്പസമയത്തെ അങ്കലാപ്പിനുശേഷം ആദർശധീരരായ ഏതാനും സഹാബികൾ തബി(സ)യുടെ ചുറ്റും സ്ഥാനമുറപ്പിച്ച് ധീരമായി പേരടിക്കൊണ്ട് സംഭവങ്ങളുടെ ഗതി തിരുത്തിക്കുറിക്കുകയും ശത്രുക്കളുടെ വ്യാമോഹങ്ങൾ അവസാനിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. ആ സമയത്ത് അല്ലാഹു അവർക്ക് നൽകിയ സുരക്ഷിതത്വബോധത്തെയും സുഖകരമായ മയക്കത്തെയും പററിയാണ് ഇവിടെ പരാമർശിക്കുന്നത്.

യവരെ തങ്ങളുടെ ചില ചെയ്തികൾ കാരണമായി പിശാച് വഴിതെറിക്കുകയാണുണ്ടായത്. അല്ലാഹു അവർക്ക് മാപ്പു നൽകിയിരിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും സഹനശീലനുമാകുന്നു.

156. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ (ചില) സത്യനിഷേധികളെപ്പോലെയാകരുത്. തങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങൾ യാത്ര പോകുകയോ യോദ്ധാക്കളായി പുറപ്പെടുകയോ ചെയ്തിട്ട് മരണമടയുകയാണെങ്കിൽ അവർ പറയും: ഇവർ ഞങ്ങളുടെ അടുത്തായിരുന്നെങ്കിൽ മരണപ്പെടുകയോ കൊല്ലപ്പെടുകയോ ഇല്ലായിരുന്നു. അങ്ങനെ അല്ലാഹു അത് അവരുടെ മനസ്സുകളിൽ ഒരു വേദമാക്കി വെക്കുന്നു. അല്ലാഹുവാണ് ജീവിപ്പിക്കുകയും മരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നത്. അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതെല്ലാം കണ്ടറിയുന്നവനുമത്രെ.

157. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ കൊല്ലപ്പെടുകയോ, മരണപ്പെടുകയോ ചെയ്യുന്നപക്ഷം അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് ലഭിക്കുന്ന പാപമോചനവും കാര്യവുമുമാണ് അവർ ശേഖരിച്ചുവെക്കുന്നതിനെക്കാളെല്ലാം ഗുണകരമായിട്ടുള്ളത്.

158. നിങ്ങൾ മരണപ്പെടുകയാണെങ്കിലും കൊല്ലപ്പെടുകയാണെങ്കിലും തീർച്ചയായും അല്ലാഹു വികലേക്ക് തന്നെയാണ് നിങ്ങൾ ഒരുമിച്ചുകൂട്ടപ്പെടുന്നത്.

159. (നബിയേ,) അല്ലാഹുവിങ്കൽനിന്നുള്ള കാര്യവും കൊണ്ടാണ് നീ അവരോട് സൗമ്യമായി പെരുമാറിയത്. നീ ഒരു പരുഷ സ്വഭാവിയും കഠിനഹൃദയനുമായിരുന്നുവെങ്കിൽ നീന്റെ ചുറ്റിൽ നിന്നും അവർ പിരിഞ്ഞുപോയിക്കളയുമായിരുന്നു. ആകയാൽ നീ അവർക്കു മാപ്പു കൊടുക്കുകയും, അവർക്കുവേണ്ടി പാപമോചനം തേടുകയും ചെയ്യുക. കാര്യങ്ങളിൽ നീ അവരോട് കൂടിയാലോചിക്കുകയും ചെയ്യുക. അങ്ങനെ നീ ഒരു തീരുമാനമെടുത്തു കഴിഞ്ഞാൽ അല്ലാഹുവിൽ ഭരമേല്പിക്കുക. തന്നിൽ ഭരമേൽപിക്കുന്നവരെ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുന്നതാണ്.

الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوا وَلَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ
إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ١٥٦

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ كَفَرُوا وَقَالُوا
لَاخُوا لَهُمْ إِذَا ضَرَبُوا إِلَى الْأَرْضِ أَوْ كَانُوا غُرًى كَانُوا
عِنْدَنَا مَا مَاتُوا وَمَاتُوا أَلَيْسَ لِلَّهِ ذَلِكَ حَسْرَةً فِي
قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ
بَصِيرٌ ١٥٧

وَلَيْنَ قُتِلْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ مُتُّمْ لَمَغْفِرَةٌ مِنَ اللَّهِ
وَرَحْمَةٌ خَيْرٌ مِمَّا يَجْمَعُونَ ١٥٨

وَلَيْنَ مُتُّمْ أَوْ قُتِلْتُمْ لَإِلَى اللَّهِ تُجْمَعُونَ ١٥٩

فِيمَا رَحَبَ مِنَ اللَّهِ لَبِثَ لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ قَطًّا عَلِيبَ الْقَلْبِ
لَأَنقَضُوا مِنْ حَوْلِكَ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ
وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ
اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ١٦٠

160. നിങ്ങളെ അല്ലാഹു സഹായിക്കുന്നപക്ഷം നിങ്ങളെ തോൽപിക്കാനാരുമില്ല. അവൻ നിങ്ങളെ കൈവിട്ടു കളയുന്നപക്ഷം അവനു പുറമെ ആരാണു നിങ്ങളെ സഹായിക്കാനുള്ളത്? അതിനാൽ സത്യവിശ്വാസികൾ അല്ലാഹുവിൽ ഭരമേൽപ്പിക്കട്ടെ.

161. ഒരു പ്രവാചകനും വല്ലതും വഞ്ചിച്ചെടുക്കുക എന്നത് ഉണ്ടാകാവുന്നതല്ല.⁸⁹ വല്ലവനും വഞ്ചിച്ചെടുത്താൽ താൻ വഞ്ചിച്ചെടുത്ത സാധനവുമായി ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ അവൻ വരുന്നതാണ്. അനന്തരം ഓരോ വ്യക്തിക്കും താൻ സമ്പാദിച്ചുവെച്ചതിന്റെ ഫലം പൂർണ്ണമായി നൽകപ്പെടും. അവരോട് ഒരനീതിയും കാണിക്കപ്പെടുകയില്ല.

162. അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രീതിയെ പിന്തുടർന്ന ഒരുവൻ അല്ലാഹുവിന്റെ കോപത്തിന് പാത്രമായ വാസസ്ഥലം നരകമായവനെപ്പോലെയാണോ? അത് എത്ര ചിത്തസങ്കേതം.

163. അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽ പല പദവികളിലാകുന്നു. അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നതെല്ലാം അല്ലാഹു കണ്ടറിയുന്നവനാണ്.

164. തീർച്ചയായും സത്യവിശ്വാസികളിൽ അവരിൽ നിന്നുതന്നെയുള്ള ഒരു ദൂതനെ നിയോഗിക്കുക വഴി അല്ലാഹു മഹത്തായ അനുഗ്രഹമാണ് അവർക്ക് നൽകിയിട്ടുള്ളത്. അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ അവർക്ക് ഓതിക്കേൾപ്പിക്കുകയും, അവരെ സംസ്കരിക്കുകയും, അവർക്കു ഗ്രന്ഥവും ജ്ഞാനവും പഠിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന (ഒരു ദൂതനെ). അവരാകട്ടെ മുമ്പ് വ്യക്തമായ വഴികേടിൽ തന്നെയായിരുന്നു.

165. നിങ്ങൾക്കു ഒരു വിപത്ത് നേരിട്ടു. അതിന്റെ ഇരട്ടി നിങ്ങൾ ശത്രുക്കൾക്ക് വരുത്തി വെച്ചിട്ടുണ്ടായിരുന്നു.⁹⁰ എന്നിട്ടും നിങ്ങൾ പറയുകയാണോ; ഇതെങ്ങനെയാണ് സംഭവിച്ചത് എന്ന്? (നബിയേ,) പറയുക: അത് നിങ്ങളുടെ പക്കൽ നിന്നു തന്നെ ഉണ്ടായതാകുന്നു. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏതൊരു കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

إِن يَنْصُرْكُمُ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ وَإِنْ يَخْذَلْكُمْ فَنَاصِيَاتُ الَّذِينَ يَنْصُرْكُمْ مِنْ بَعْدِهِ وَعَلَى اللَّهِ قَلْبُ كُلِّ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٦٠﴾

وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَغْلُفَ وَمَنْ يَفْعَلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ثُمَّ تَوَلَّى كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦١﴾

أَفَمَنْ اتَّبَعَ رِضْوَانَنَا لَمْ يَكُنْ بِآيَةٍ بِحَقِّهِ مِنَ اللَّهِ وَمَاؤُهُ جَهَنَّمُ وَبَشِّرِ الْمُنَافِقِينَ ﴿١٦٢﴾

هُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ بِصِرِّهِمْ بَصِيرٌ ﴿١٦٣﴾

لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْ أَنْفُسِهِمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَئِي ضَلُّ مُبِينِينَ ﴿١٦٤﴾

أَوَلَيْتَ أَصَابَكُمْ مُمْصِبَةٌ قَدْ أَصَابَكُمْ مِثْلُهَا قُلْتُمْ أَئِذَا هَذَا قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٦٥﴾

89. ശത്രുക്കൾ യുദ്ധരംഗത്ത് വിട്ടേച്ചു പോകുന്ന സ്വത്തുകൾ മുസ്ലിംകൾക്ക് അവകാശപ്പെട്ടതാണ്. അത് എങ്ങനെ വിഭജിക്കണമെന്ന് ഖുർആനിൽ വ്യക്തമായ നിർദ്ദേശവുമുണ്ട്. (8:41) എന്നാൽ കപട വിശ്വാസികൾ അതിന്റെ വിഭജനം റസൂൽ (സ) നീതിപൂർവ്വമായിട്ടല്ല നടത്തുന്നതെന്ന് ആരോപിക്കുകയുണ്ടായി. അതിനുള്ള മറുപടിയാണ് ഈ ആയത്.

90. ഉപർദ്ദി യുദ്ധത്തിൽ എഴുപത് മുസ്ലിംകളാണ് കൊല്ലപ്പെട്ടത്. അതിനുമുമ്പ് ബദർയിൽ എഴുപത് സത്യനിഷേധികൾ കൊല്ലപ്പെടുകയും എഴുപത് പേർ തടവുകാരായി പിടിക്കപ്പെടുകയുമുണ്ടായി.

166. രണ്ടു സംഘങ്ങൾ ഏറ്റുമുട്ടിയ ആ ദിവസം നിങ്ങൾക്ക് ബാധിച്ച വിപത്ത് അല്ലാഹുവിന്റെ അനുമതിയോടെത്തന്നെയാണുണ്ടായത്. സത്യവിശ്വാസികളാണെന്ന് അവൻ തിരിച്ചറിയുവാൻ വേണ്ടിയുമാകുന്നു അത്.

167. 'നിങ്ങൾ വരു. അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ യുദ്ധം ചെയ്യൂ, അല്ലെങ്കിൽ ചെറുത്തുനിൽക്കുകയെങ്കിലും ചെയ്യൂ' എന്ന് കല്പിക്കപ്പെട്ടാൽ 'യുദ്ധമുണ്ടാകുമെന്ന് ഞങ്ങൾക്ക് ബോധ്യമായിരുന്നെങ്കിൽ ഞങ്ങളും നിങ്ങളുടെ പിന്നാലെ വരുമായിരുന്നു' എന്ന് പറയുന്ന കാപട്യക്കാരെ അവൻ തിരിച്ചറിയുവാൻ വേണ്ടിയുമാകുന്നു അത്. അന്ന് സത്യവിശ്വാസത്തോടുള്ളതിനെക്കാൾ കൂടുതൽ അടുപ്പം അവർക്ക് അവിശ്വാസത്തോടായിരുന്നു. തങ്ങളുടെ വായ്കൊണ്ട് അവർ പറയുന്നത് അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളില്ലാത്തതാണ്. അവർ മുടിവെക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി അല്ലാഹു കൂടുതൽ അറിയുന്നവനാകുന്നു.

168. (യുദ്ധത്തിനുപോകാതെ) വീട്ടിലിരിക്കുകയും (യുദ്ധത്തിനുപോയ) സഹോദരങ്ങളെപ്പറ്റി, 'ഞങ്ങളുടെ വാക്ക് സ്വീകരിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ അവർ കൊല്ലപ്പെടുമായിരുന്നില്ല' എന്നു പറയുകയും ചെയ്യുവരാണ് അവർ (കപടന്മാർ). (നബിയേ,) പറയുക: എന്നാൽ നിങ്ങൾ സത്യവാനാരാണെങ്കിൽ നിങ്ങളിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ മരണത്തെ തടുത്തുനിർത്തു.

169. അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ കൊല്ലപ്പെട്ടവരെ മരിച്ചുപോയവരായി നീ ഗണിക്കരുത് എന്നാൽ അവർ അവരുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ അടുക്കൽ ജീവിച്ചിരിക്കുന്നവരാണ്. അവർക്ക് ഉപജീവനം നൽകപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു.⁹¹

170. അല്ലാഹു തന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്ന് അവർക്കു നൽകിയതുകൊണ്ട് അവർ സന്തുഷ്ടരായിരിക്കും. തങ്ങളോടൊപ്പം വന്നുചേർന്നിട്ടില്ലാത്ത, തങ്ങളുടെ പിന്നിൽ (ഇഹലോകത്ത്) കഴിയുന്ന വിശ്വാസികളെപ്പറ്റി, അവർക്ക് യാതൊന്നും ഭയപ്പെടുവാനോ ദുഃഖിക്കുവാനോ ഇല്ലെന്നോർത്ത് അവർ (ആ രക്ഷസാക്ഷികൾ) സന്തോഷമടയുന്നു.

وَمَا أَصَابَكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ فَيَا ذُنُ الشَّهِيدِ وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٦٦﴾

وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ تَفَعَّلُوا وَفِي أَمْ تَعَالَوْا فَيَاتُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوِ ادْفَعُوا قَالُوا لَوْ نَعْلَمُ قَاتِلًا لَا تَبْعُنَاكُمْ هُمْ لِكُفْرِهِمْ يَوْمَيْنِ أَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْإِيمَانِ يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ تَالَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ ﴿١٦٧﴾

الَّذِينَ قَالُوا إِخْرَانِهِمْ وَقَعَدُوا وَلَوْ اطَّاعُوا مَا قُتِلُوا قُلْ فَادْرَأُوا عَنْ أَنْفُسِكُمُ الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٦٨﴾

وَالْحَسْبَ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَالًا بَلْ أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ ﴿١٦٩﴾

فَرِحِينَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَيَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا بِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ أَلَّا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١٧٠﴾

91. രക്ഷസാക്ഷികൾക്ക് അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കലുള്ള ജീവിതവും അവർക്കുള്ള ഉപജീവനവുമൊക്കെ അഭൗതിക കാര്യങ്ങളായതിനാൽ അതിന്റെ വിശദാംശങ്ങൾ നമുക്ക് അജ്ഞാതമാകുന്നു.

171. അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹവും ഔദാര്യവും കൊണ്ട് അവർ സന്തോഷമടയുന്നു. സത്യവിശ്വാസികളുടെ പ്രതിഫലം അല്ലാഹു പാഴാക്കുകയില്ല എന്നതും (അവരെ സന്തുഷ്ടരാക്കുന്നു.)

172. പരിക്ക് പറിയതിനുശേഷവും അല്ലാഹുവിന്റെയും റസൂലിന്റെയും കല്പനയ്ക്ക് ഉത്തരം ചെയ്തുവരാരോ അവരിൽ നിന്ന് സൽകർമ്മകാരികളായിരിക്കുകയും സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുകയും ചെയ്തവർക്ക് മഹത്തായ പ്രതിഫലമുണ്ട്.

173. ആ ജനങ്ങൾ നിങ്ങളെ നേരിടാൻ (സൈന്യത്തെ) ശേഖരിച്ചിരിക്കുന്നു; അവരെ ഭയപ്പെടണം എന്നു ആളുകൾ അവരോട് പറഞ്ഞപ്പോൾ അതവരുടെ വിശ്വാസം വർദ്ധിപ്പിക്കുകയാണ് ചെയ്തത്. അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹു മതി. ഭരമേൽപിക്കുവാൻ ഏറ്റവും നല്ലത് അവനത്രെ.⁹²

174. അങ്ങനെ അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള അനുഗ്രഹവും ഔദാര്യവും കൊണ്ട് യാതൊരു ദോഷവും ബാധിക്കാതെ അവർ മടങ്ങി. അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രീതിയെ അവർ പിന്തുടരുകയും ചെയ്തു. മഹത്തായ ഔദാര്യമുള്ളവനത്രെ അല്ലാഹു.

175. അത് (നിങ്ങളെ പേടിപ്പിക്കാൻ ശ്രമിച്ചത്) പിശാചു മാത്രമാകുന്നു. അവൻ തന്റെ മിത്രങ്ങളെപ്പറ്റി (നിങ്ങളെ) പേടിപ്പെടുത്തുകയാണ്. അതിനാൽ നിങ്ങൾ അവരെ ഭയപ്പെടാതെ എന്നെ ഭയപ്പെടുക: നിങ്ങൾ സത്യവിശ്വാസികളാണെങ്കിൽ.

176. സത്യനിഷേധത്തിലേക്ക് ധൂതിപ്പെട്ടു മുന്നേറിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നവർ നിന്നെ ദുഃഖിപ്പിക്കാതിരിക്കട്ടെ. തീർച്ചയായും അവർ അല്ലാഹുവിന് ഒരു ദ്രോഹവും വരുത്താൻ പോകുന്നില്ല. പരലോകത്തിൽ അവർക്ക് ഒരു പങ്കും കൊടുക്കാതിരിക്കാൻ അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നു. കനത്ത ശിക്ഷയാണ് അവർക്കുള്ളത്.

سَتَبَشِّرُونَ بِنِعْمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَفَضْلٍ وَإِنَّ اللَّهَ لَجَبُّرٌ عَظِيمٌ
﴿١٧١﴾

الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ
لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقُوا أَجْرٌ عَظِيمٌ
﴿١٧٢﴾

الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ
فَتَرَدَّهُمْ إِنْهَا نَآءٌ قَوْلُ أَحْسَنَ اللَّهُ وَبَعَثَ الْوَكِيلَ
﴿١٧٣﴾

فَانْقَلَبُوا بِنِعْمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَفَضْلٍ لَمْ يَسْسِمْهُمْ سُوءٌ وَاتَّبَعُوا
رِضْوَانَ اللَّهِ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ
﴿١٧٤﴾

إِنَّمَا ذِكُّ الشَّيْطَانِ يُعَوِّفُ أَوْلِيَاءَهُ فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُوا
إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ
﴿١٧٥﴾

وَلَا تَحْزَنْكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لَنْ يَصُرُوا لِلَّهِ سَيِّئًا
يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَ لَهُمْ حِطًّا فِي الْآخِرَةِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ
﴿١٧٦﴾

92. ഉപദ്യ യുദ്ധം കഴിഞ്ഞ് ശത്രുനായകനായ അബൂ സുഹ്യാൻ പോയത് അടുത്തവർഷം നമുക്ക് ബദറിൽ വെച്ച് കാണാം എന്ന് പറഞ്ഞു കൊണ്ടാണ്. എന്നാൽ സാമ്പത്തിക പരാധീനത കാരണം ശത്രുക്കൾക്ക് വൻതോതിൽ സൈനിക സന്നാഹം നടത്താൻ കഴിഞ്ഞില്ല. റസൂൽ(സ) അബൂ സുഹ്യാന്റെ വെല്ലുവിളി പരിഗണിച്ച് യുദ്ധത്തിന് ഒരുക്കം കൂട്ടിക്കൊണ്ടിരുന്നപ്പോൾ കപട വിശ്വാസികൾ ശത്രുസൈന്യത്തിന്റെ വല്ലാപ്പം പറഞ്ഞു മുസ്ലിംകളെ പേടിപ്പിക്കുകയായിരുന്നു. ധീരരായ സത്യവിശ്വാസികളുടെ അടുത്ത് അതൊന്നും വിലപോയില്ല. അവർ ബദറിലേക്കു പുറപ്പെട്ടു. പക്ഷെ, ശത്രുക്കൾ വരാത്തതിനാൽ ബദറിലെ കമ്പോളത്തിൽ നിന്ന് ധാരാളം ചരക്കുകളും വാങ്ങിക്കൊണ്ട് റസൂലും(സ) സഹാബികളും മദീനയിലേക്ക് മടങ്ങി. കച്ചവടത്തിൽ അവർക്ക് നല്ല ലാഭം കിട്ടുകയും ചെയ്തു. ഈ സംഭവം ഇസ്ലാമിക ചരിത്രത്തിൽ 'ചെറിയ ബദർ' എന്ന് പേരിൽ അറിയപ്പെടുന്നു.

177. തീർച്ചയായും സത്യവിശ്വാസം വിറുപ്പിച്ചു സത്യനിഷേധം വാങ്ങിയവർ അല്ലാഹുവിന് ഒരു ഭ്രാന്തനും വരുത്താൻ പോകുന്നില്ല. വേദനയേറിയ ശിക്ഷയാണവർക്കുള്ളത്.

178. സത്യനിഷേധികൾക്ക് നാം സമയം നീട്ടിക്കൊടുക്കുന്നത് അവർക്ക് ഗുണകരമാണെന്ന് അവർ ഒരിക്കലും വിചാരിച്ചുപോകരുത്. അവരുടെ പാപം കൂടിക്കൊണ്ടിരിക്കാൻ വേണ്ടി മാത്രമാണ് നാമവർക്ക് സമയം നീട്ടിക്കൊടുക്കുന്നത്. അപമാനകരമായ ശിക്ഷയാണ് അവർക്കുള്ളത്.

179. നല്ലതിൽ നിന്ന് ദുഷിച്ചതിനെ വേർതിരിച്ചുകാണിക്കാതെ, സത്യവിശ്വാസികളെ നിങ്ങളിനുള്ള അവസ്ഥയിൽ അല്ലാഹു വിടാൻ പോകുന്നില്ല. അദ്യശ്യജ്ഞാനം അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് വെളിപ്പെടുത്തിത്തരാനും പോകുന്നില്ല. എന്നാൽ അല്ലാഹു അവന്റെ ദൂതന്മാരിൽ നിന്ന് അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ (അദ്യശ്യജ്ഞാനം അറിയിച്ചു കൊടുക്കുവാനായി) തെരഞ്ഞെടുക്കുന്നു. അതിനാൽ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിലും അവന്റെ ദൂതന്മാരിലും വിശ്വസിക്കുവിൻ. നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുകയും സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന പക്ഷം നിങ്ങൾക്കു മഹത്തായ പ്രതിഫലമുണ്ട്.

180. അല്ലാഹു അവന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്ന് തങ്ങൾക്കു തന്നിട്ടുള്ളതിൽ പിശുക്കുകാണിക്കുന്നവർ അതവർക്ക് ഗുണകരമാണെന്ന് ഒരിക്കലും വിചാരിക്കരുത്. അല്ല, അവർക്ക് ദോഷകരമാണത്. അവർ പിശുക്കുകാണിച്ച യനം കൊണ്ട് ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിൽ അവരുടെ കഴുത്തിൽ മാല ചാർത്തപ്പെടുന്നതാണ്. ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും അനന്തരാവകാശം അല്ലാഹുവിനത്രെ. അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതെല്ലാം സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

181. അല്ലാഹു ദരിദ്രനും നമ്മൾ ധനികരുമാണ് എന്ന് പറഞ്ഞവരുടെ വാക്ക്⁹³ അല്ലാഹു തീർച്ചയായും കേട്ടിട്ടുണ്ട്. അവർ ആ പറഞ്ഞതും അവർ പ്രവാചകന്മാരെ അന്യായമായി കൊലപ്പെടുത്തിയതും നാം രേഖപ്പെടുത്തിവെക്കുന്നതാണ്. കത്തിയെരിയുന്ന നരകശിക്ഷ ആ സ്വദിച്ചുകൊള്ളുക എന്ന് നാം (അവരോട്) പറയുകയും ചെയ്യും.

إِنَّ الَّذِينَ اسْتَرَوْا الْكُفْرَ لَا يَسْلَمُونَ لَنْ يَفُزُوا اللَّهَ سَيِّئًا وَأَمَّا عَذَابُ الْيَوْمِ ٢٧٧

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّمَا أُتِيْلَهُمْ خَيْرٌ لِّأَنفُسِهِمْ إِنَّمَا أُتِيْلُوا لِيُذْذَرُوا أَتْيَاءً وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ٢٧٨

مَا كَانَ اللَّهُ لِيُذِلَّ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى مَا أَكْتُمُ عَلَيْهِمْ حَتَّى يَبَيِّرَ الْغَيْبَ مِنَ الْكَلِيمِ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُظْلِعَكُمْ عَلَى الْغَيْبِ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَجْتَبِيْ مِنْ رُّسُلِهِ مَنْ يَّشَاءُ فَأَمَّا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَإِنْ تُؤْمِنُوا وَتَتَّقُوا فَلَكُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ ٢٧٩

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ بِمَا أَتَاهُمْ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرٌ لَّهُمْ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَهُمْ سَيُطَوَّقُونَ مَا يَخْلَوْنَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَ لِلَّهِ مِيرَاتُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ٢٨٠

لَقَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ فَقِيرٌ وَنَحْنُ أَغْنِيَاءُ سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا وَقَتْلَهُمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَنَقُولُ ذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ٢٨١

93. 'നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന് ഉത്തമമായ കടം നൽകുക' എന്ന വിശുദ്ധ ഖുർആന്റെ ആഹ്വാനത്തെ കളിയാക്കിക്കൊണ്ട് യഹൂദന്മാർ പറഞ്ഞതാണിത്.

182. നിങ്ങളുടെ കൈകൾ മുൻകൂട്ടി ചെയ്യുവെച്ചതുകൊണ്ടും അല്ലാഹു അടിമകളോട് അനിതി കാണിക്കുന്നവനല്ല എന്നതുകൊണ്ടുമാണ് അത്.

183. ഞങ്ങളുടെ മുമ്പാകെ ഒരു ബലി നടത്തി അതിനെ ദിവ്യാഗ്നി തിന്നുകളയുന്നത് (ഞങ്ങൾക്ക് കാണിച്ചുതന്നത്) വരെ ഒരു ദൈവദൂതനിലും ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കരുതെന്ന് അല്ലാഹു ഞങ്ങളോട് കരാറു വാങ്ങിയിട്ടുണ്ട് എന്ന് പറഞ്ഞ വരത്രെ അവൻ. (നബിയേ) പറയുക: വ്യക്തമായ തെളിവുകൾ സഹിതവും, നിങ്ങൾ ഈ പറഞ്ഞത് സഹിതവും എനിക്കു മുമ്പ് പല ദൂതന്മാരും നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് വന്നിട്ടുണ്ട്. എന്നിട്ട് നിങ്ങളുടെ വാദം സമുമാണെങ്കിൽ നിങ്ങളെ അത് അവരെ കൊന്നുകളഞ്ഞു?

184. അപ്പോൾ നിന്നെ അവർ നിഷേധിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ നിനക്കു മുമ്പ് വ്യക്തമായ തെളിവുകളും ഏടുകളും വെളിച്ചം നൽകുന്ന വേദഗ്രന്ഥവുമായിവന്ന ദൂതന്മാരും നിഷേധിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്

185. ഏതൊരു ദേഹവും മരണം ആസ്വദിക്കുന്നതാണ്. നിങ്ങളുടെ പ്രതിഫലങ്ങൾ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ മാത്രമെ നിങ്ങൾക്കു പൂർണ്ണമായി നൽകപ്പെടുകയുള്ളൂ. അപ്പോൾ ആർ നരകത്തിൽ നിന്ന് അകറ്റി നിർത്തപ്പെടുകയും സർഗ്ഗത്തിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നുവോ അവനാണ് വിജയം നേടുന്നത്. ഐഹികജീവിതം കബളിപ്പിക്കുന്ന ഒരു വിഭവമല്ലാതെ മറ്റൊന്നുമല്ല.

186. തീർച്ചയായും നിങ്ങളുടെ സ്വത്തുകളിലും ശരീരങ്ങളിലും നിങ്ങൾ പരീക്ഷിക്കപ്പെടുന്നതാണ്. നിങ്ങൾക്ക് മുമ്പ് വേദം നൽകപ്പെട്ടവരിൽ നിന്നും ബഹുദൈവാരാധകരിൽ നിന്നും നിങ്ങൾ ധാരാളം കുത്തുവാക്കുകൾ കേൾക്കേണ്ടി വരികയും ചെയ്യും. നിങ്ങൾ ക്ഷമിക്കുകയും സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുകയും ചെയ്യുന്നുവെങ്കിൽ തീർച്ചയായും അത് ദൃഢനിശ്ചയം ചെയ്യേണ്ട കാര്യങ്ങളിൽ പെട്ടതാകുന്നു.

187. വേദഗ്രന്ഥം നൽകപ്പെട്ടവരോട് നിങ്ങളത് ജനങ്ങൾക്ക് വിവരിച്ചുകൊടുക്കണമെന്നും, നിങ്ങളത് മറച്ചുവെക്കരുതെന്നും അല്ലാഹു കരാറു വാങ്ങിയ സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധിക്കുക) എന്നിട്ട് അവരത് (വേദഗ്രന്ഥം) പുറകോട്ട് വലിച്ചെറിയുകയും,

ذَٰلِكَ بِمَا قَدَّمْتُمْ آيِدِيكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَالِمٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿١٨٢﴾

الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ عٰهَدَ إِلَيْنَا لَآ نُرْسِلُكَ حَتَّىٰ يَأْتِيََنَا بِفُرْيَانٍ تَأْكُلُهُ النَّارُ قُلْ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّن قَبْلِ بَالِثٍ وَبِالْآيِ قُلْتُمْ فَلِمَ قَتَلْتُمُوهُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٨٣﴾

فَإِنْ كَذَّبُوكُمْ فَقَدْ كَذَّبَ رَسُولٌ مِّن قَبْلِكَ جَاءُوكُم بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ﴿١٨٤﴾

كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ الْمَوْتِ وَإِنَّمَا تُوَفَّوْنَ أَجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَمَن زُحْزِحَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ ﴿١٨٥﴾

تُبْكُونَ فِي أَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ وَلَسْتُمْ مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِن قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا أَذَىٰ كَثِيرًا وَإِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ ذَٰلِكَ مِّنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴿١٨٦﴾

وَإِذ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَتُبَيِّنُنَّهُ لِلنَّاسِ وَلَا تَكْتُمُونَهُ فَنَبَذُوهُ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ

തുച്ഛമായ വിലയ്ക്ക് അത് വിറ്റുകൊടുക്കുകയുമാണ് ചെയ്തത്. അവർ പകരം വാങ്ങുന്നത് വളരെ ചീത്ത തന്നെ.

188. തങ്ങൾ ചെയ്തതിൽ സന്തോഷം കൊള്ളുകയും, ചെയ്തിട്ടില്ലാത്ത കാര്യത്തിന്റെ പേരിൽ പ്രശംസിക്കപ്പെടാൻ ഇഷ്ടപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്ന ആ വിഭാഗത്തെപ്പറ്റി അവർ ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് മുക്തമായ അവസ്ഥയിലാണെന്ന് നീ വിചാരിക്കരുത്. അവർക്കാണ് വേദനയേറിയ ശിക്ഷയുള്ളത്.

189. അല്ലാഹുവിനാകുന്നു ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും ആധിപത്യം. അല്ലാഹു ഏതു കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

190. തീർച്ചയായും ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും സൃഷ്ടിയിലും, രാപകലുകൾ മാറിമാറി വരുന്നതിലും സൽബുദ്ധിയുള്ളവർക്കു പല ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുമുണ്ട്.

191. നിന്നുകൊണ്ടും ഇരുന്നുകൊണ്ടും കിടന്നുകൊണ്ടും അല്ലാഹുവെ ഓർമ്മിക്കുകയും, ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും സൃഷ്ടിയെപറ്റി ചിന്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരെത്ര അവർ. (അവർ പറയും:) ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ! നീ നിരർത്ഥകമായി സൃഷ്ടിച്ചതല്ല ഇത്. നീ എത്രയോ പരിശുദ്ധൻ! അതിനാൽ നരകശിക്ഷയിൽ നിന്ന് ഞങ്ങളെ നീ കാത്തുരക്ഷിക്കേണ.

192. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, നീ വല്ലവനെയും നരകത്തിൽ പ്രവേശിപ്പിച്ചാൽ അവനെ നീ നിന്ദ്യനാക്കിക്കഴിഞ്ഞു. അക്രമികൾക്ക് സഹായികളായി ആരുമില്ലതാനും.

193. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, സത്യവിശ്വാസത്തിലേക്ക് ക്ഷണിക്കുന്ന ഒരു പ്രബോധകൻ 'നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിൽ വിശ്വസിക്കുവിൻ' എന്നു പറയുന്നത് ഞങ്ങൾ കേട്ടു. അങ്ങനെ ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, അതിനാൽ ഞങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾ ഞങ്ങൾക്ക് നീ പൊറുത്തു തരികയും ഞങ്ങളുടെ തിന്മകൾ ഞങ്ങളിൽ നിന്നു നീ മാച്ചുകൊള്ളുകയും ചെയ്യേണമേ. പുണ്യവാന്മാരുടെ കൂട്ടത്തിലായി ഞങ്ങളെ നീ മരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യേണമേ.

194. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, നിന്റെ ദൂതന്മാർ മുഖേന ഞങ്ങളോട് നീ വാഗ്ദാനം ചെയ്തത് ഞങ്ങൾക്ക് തൽകൃത്യം ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിൽ ഞങ്ങൾക്കു നീ നിന്ദ്യത വരുത്താതിരിക്കുകയും ചെയ്യേണമേ. നീ വാഗ്ദാനം ലംഘിക്കുകയില്ല; തീർച്ച.

وَاشْتَرَوْا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا قَبْلَ مَا يَشْتَرُونَ ﴿١٨٨﴾

لَا تَحْزَنْ الَّذِينَ يَفِرُّوْنَ بِمَا اتَّوَا وَيُجِبُونَ أَنْ يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا فَلَا تَحْزَبْهُمْ بَمَقَارٍ ۚ مِنَ الْعَذَابِ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٨٩﴾

وَاللّٰهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاللّٰهُ

عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿١٩٠﴾

اِنَّ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَاٰيٰتٍ لِّاُولِى الْاَبْصٰرٍ ﴿١٩١﴾

الَّذِيْنَ يَذْكُرُوْنَ اللّٰهَ قِيَمًا وَّعُقُوْدًا وَّعَلٰى جُؤْهِرِهِمْ وَيَتَفَكَّرُوْنَ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هٰذَا اَبَاطًا سُبْحٰنَكَ قِنْتَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١٩٢﴾

رَبَّنَا اِنَّكَ مَنْ تَدْخِلُ النَّارَ فَقَدْ اَخْرَجْتَهُ ۚ وَاللّٰظِلِّمِيْنَ مِنْ اَنْصَابٍ ﴿١٩٣﴾

رَبَّنَا اِنَّا سَمِعْنَا مُتَادِيًا يُنَادِي لِلْاِيْمَانِ اَنْ اٰمُوْا بِرَبِّكُمْ فَاٰمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَقَّنا مَعَ الْاَبْرَارِ ﴿١٩٤﴾

رَبَّنَا وَاِنَّا مَا وَعَدْتَنَا عَلٰى سُلْبِكَ وَلَا تَحْزَنْا يَوْمَ الْقِيَمَةِ اِنَّكَ لَا تَخْلِفُ الْوَعْدَ ﴿١٩٥﴾

195. അപ്പോൾ അവരുടെ രക്ഷിതാവ് അവർക്ക് ഉത്തരം നൽകി: പുരുഷനാകട്ടെ, സ്ത്രീയാകട്ടെ നിങ്ങളിൽ നിന്നും പ്രവർത്തിക്കുന്ന ഒരാളുടെയും പ്രവർത്തനം ഞാൻ നിഷ്പഥലമാക്കുകയില്ല. നിങ്ങളിൽ ഓരോ വിഭാഗവും മറ്റു വിഭാഗത്തിൽ നിന്ന് ഉൽഭവിച്ചവരാകുന്നു.⁹⁴ ആകയാൽ സ്വന്തം നാടുവെടിയുകയും, സ്വന്തം വീടുകളിൽ നിന്ന് പുറത്താക്കപ്പെടുകയും, എന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ മർദ്ദിക്കപ്പെടുകയും, യുദ്ധത്തിലേർപ്പെടുകയും, കൊല്ലപ്പെടുകയും ചെയ്തിട്ടുള്ളവരാരോ അവർക്ക് ഞാൻ അവരുടെ തിന്മകൾ മാച്ചുകൊടുക്കുന്നതും, താഴ്ഭാഗത്തുകൂടി അരുവുകളൊഴുകുന്ന സ്വർഗ്ഗത്തോപ്പുകളിൽ അവരെ ഞാൻ പ്രവേശിപ്പിക്കുന്നതുമാണ്. അല്ലാഹുവിങ്കൽനിന്നുള്ള പ്രതിഫലമത്രെ അത്. അല്ലാഹുവിന്റെ പക്കലാണ് ഉത്തമമായ പ്രതിഫലമുള്ളത്.

196. സത്യനിഷേധികൾ നാടുകളിലെങ്ങും സൈവരവിഹാരം നടത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നത് നിന്നെ ഒരിക്കലും വഞ്ചിതനാക്കിക്കളയരുത്.

197. തുച്ഛമായ ഒരു സുഖാനുഭവമാകുന്നു അത്. പിന്നീട് അവർക്കുള്ള സങ്കേതം നരകമത്രെ. അതത്രെ മോശമായ വാസസ്ഥലം!

198. എന്നാൽ തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ സൂക്ഷിച്ച് ജീവിച്ചതാരോ അവർക്കാണ് താഴ്ഭാഗത്തുകൂടി അരുവുകളൊഴുകുന്ന സ്വർഗ്ഗത്തോപ്പുകളുള്ളത്. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. അല്ലാഹുവിന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള സൽക്കാരം! അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കലുള്ളതാകുന്നു പുണ്യവാന്മാർക്ക് ഏറ്റവും ഉത്തമം.

199. തീർച്ചയായും വേദക്കാരിൽ ഒരു വിഭാഗമുണ്ട്. അല്ലാഹുവിലും, നിങ്ങൾക്കവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ട വേദത്തിലും, അവർക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ട വേദത്തിലും അവർ വിശ്വസിക്കും. (അവർ) അല്ലാഹുവോട് താഴ്മയുള്ളവരായിരിക്കും. അല്ലാഹുവിന്റെ വചനങ്ങൾ വിനീതരായി അവർ തുച്ഛമായ വില വാങ്ങുകയില്ല. അവർക്കൊക്കുന്നു തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ അവരർഹിക്കുന്ന പ്രതിഫലമുള്ളത്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു അതിവേഗം കണക്കുനോക്കുന്നവനാകുന്നു.

200. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ ക്ഷമിക്കുകയും ക്ഷമയിൽ മികവ് കാണിക്കുകയും, പ്രതിരോധ സന്നദ്ധരായിരിക്കുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിച്ചു ജീവിക്കുക. നിങ്ങൾ വിജയം പ്രാപിച്ചേക്കാം.

فَأَسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أُضِيعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِّنْكُمْ
ذَكَرَ أَوْ نَسِيَ بَعْضُكُم مِّنْ بَعْضٍ ۚ فَاذِينَ هَاجَرُوا
وَأُخِرُوا مِّن دِيَارِهِمْ وَأُوذُوا فِي سَبِيلِي وَقَتَلُوا وَقُتِلُوا
لَا يَكْفُرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا أَذْخَلُهُمْ جَهَنَّمَ
مِمَّن تَحْتَهَا إِلَّا تَرْجَاءُ نَّوَابِئِ عِنْدِ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ
عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ ﴿٩٥﴾

لَا يَغْنَصُكَ أَفَلَكُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْبِلَادِ ﴿٩٦﴾

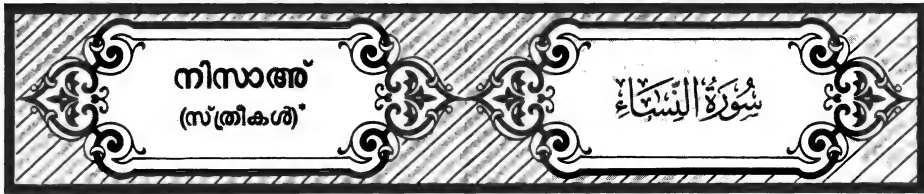
مَتَاعًا قَلِيلًا تَتَمَنَّوْنَ لَهُمْ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿٩٧﴾

لَكِنِ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَمُوتُونَ عِنْدَ اللَّهِ ۖ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ
خَيْرٌ لِّلْآبَرَارِ ﴿٩٨﴾

وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَن يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ الْيَقِينُ
وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ خُفِيَ عَنِ اللَّهِ ۚ لَا يُشْرِكُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ
شَيْئًا قَلِيلًا ۖ أُولَٰئِكَ أَهْمُ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ
سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿٩٩﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَاطِبُوا ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٠٠﴾

94. ആണും പെണ്ണും വ്യത്യസ്ത വർഗ്ഗങ്ങളല്ല; മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തിലെ രണ്ടുവിഭാഗങ്ങൾ മാത്രമാണ്; സൽകർമ്മം ചെയ്യുന്നത് ആണായാലും പെണ്ണായാലും ഒരുപോലെതന്നെയാണ് എന്ന് വിവക്ഷ.



അദ്ധ്യായം - 4

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. മനുഷ്യരേ, നിങ്ങളെ ഒരേ ആത്മാവിൽ നിന്ന് സൃഷ്ടിക്കുകയും, അതിൽനിന്നു തന്നെ അതിന്റെ ഇണയെയും സൃഷ്ടിക്കുകയും, അവർ ഇരുവരിൽ നിന്നുമായി ധാരാളം പുരുഷന്മാരെയും സ്ത്രീകളെയും വ്യാപിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തവനായ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുവിൻ. ഏതൊരു അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ നിങ്ങൾ അന്യോന്യം ചോദിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നുവോ⁹⁵ അവനെ നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുക. കുടുംബബന്ധങ്ങളെയും (നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുക). തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നിങ്ങളെ നിരീക്ഷിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവനാകുന്നു.

2. അനാഥകൾക്ക് അവരുടെ സ്വത്തുകൾ നിങ്ങൾ വിട്ടു കൊടുക്കുക. നല്ലതിനുപകരം ദുഷിച്ചത് നിങ്ങൾ മാറിയെടുക്കരുത്. നിങ്ങളുടെ ധനത്തോട് കൂട്ടിച്ചേർത്ത് അവരുടെ ധനം നിങ്ങൾ തിന്നുകളയുകയുമരുത്. തീർച്ചയായും അത് ഒരു കൊടുംപാതകമാകുന്നു.

3. അനാഥകളുടെ കാര്യത്തിൽ⁹⁶ നിങ്ങൾക്കു നീതി പാലിക്കാനാവില്ലെന്ന് നിങ്ങൾ ഭയപ്പെടുകയാണെങ്കിൽ (മറു) സ്ത്രീകളിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ ഇഷ്ടപ്പെടുന്ന രണ്ടോ മൂന്നോ നാലോ പേരെ വിവാഹം ചെയ്യുകയോളുക. എന്നാൽ (അവർ കിടയിൽ) നീതി പുലർത്താനാവില്ലെന്ന് നിങ്ങൾ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ①

وَالَّذِي يَتْلِي أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا الْحَيِّثُ بِالظُّلْمِ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَى أَمْوَالِكُمْ إِنَّهُ كَانَ حُوبًا كَبِيرًا ②

وَأِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَىٰ فَانكِسُوا بِمَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مِثْلِي وَتِلْكَ وَرُبَّ عَاقِبَةٍ خَفَّتْ أَلَّا تَعْدِلُوا

* സ്ത്രീകളുമായി ബന്ധപ്പെട്ട ധാരാളം വിഷയങ്ങൾ പ്രതിപാദിക്കുന്നതിനാലാണ് ഈ അദ്ധ്യായത്തിന് 'സ്ത്രീകൾ' എന്ന പേര് നൽകപ്പെട്ടത്.
95. അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ അന്യോന്യം തർക്കിക്കുന്നതിനെപറ്റിയോ, അവന്റെ പേരിൽ അന്യോന്യം അവകാശവാദങ്ങൾ ഉന്നയിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റിയോ, അവന്റെ പേരിൽ സഹായാർത്ഥന നടത്തുന്നതിനെപ്പറ്റിയോ ആകാം സൂചന.
96. അനാഥപ്പെൺകുട്ടികളുടെ രക്ഷാകർതൃത്വം ഏറ്റെടുക്കുന്നവർ അവരുടെ സ്വത്തിലും സൗന്ദര്യത്തിലും കണ്ണുവെച്ചുകൊണ്ട് അവരെ കല്യാണം കഴിക്കുന്ന സമ്പ്രദായം അറബികൾക്കിടയിൽ നിലവിലുണ്ടായിരുന്നു. എന്നാൽ അവരിൽ മിക്കവരും ആ അനാഥമോശമാരോട് നീതി പുലർത്തിയിരുന്നില്ല. നീതി പുലർത്താത്ത ഏത് വിവാഹസമ്പ്രദായവും ഇസ്ലാമിൽ നിഷിദ്ധമാണ്.

ഭയപ്പെടുകയാണെങ്കിൽ ഒരുവളെ മാത്രം (വിവാഹം കഴിക്കുക). അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങളുടെ അധീനത്തിലുള്ള അടിമസ്ത്രീയെ (ഭാര്യയെപ്പോലെ സ്വീകരിക്കുക). നിങ്ങൾ അതിരൂ വിട്ടുപോകാതിരിക്കുവാൻ അതാണ് കൂടുതൽ അനുയോജ്യമായിട്ടുള്ളത്.

4. സ്ത്രീകൾക്ക് അവരുടെ വിവാഹമുല്യങ്ങൾ മനുസംതൃപ്തിയോടുകൂടി നിങ്ങൾ നൽകുക. ഇനി അതിൽ നിന്ന് വല്ലതും സന്മനസ്സോടെ അവർ വിട്ടുതരുന്നപക്ഷം നിങ്ങളത് സന്തോഷപൂർവ്വം സുഖമായി ഭക്ഷിച്ചുകൊള്ളുക.

5. അല്ലാഹു നിങ്ങളുടെ നിലനിൽപ്പിനുള്ള മാർഗ്ഗമായി നിശ്ചയിച്ചു തന്നിട്ടുള്ള നിങ്ങളുടെ സ്വത്തുകൾ നിങ്ങൾ വിവേകമില്ലാത്തവർക്കു കൈവിട്ടു കൊടുക്കരുത്. എന്നാൽ അതിൽ നിന്നു നിങ്ങൾ അവർക്കു ഉപജീവനവും വസ്ത്രവും നൽകുകയും, അവരോട് മര്യാദയുള്ള വാക്ക് പറയുകയും ചെയ്യുക.

6. അനാഥകളെ നിങ്ങൾ പരീക്ഷിച്ചുനോക്കുക. അങ്ങനെ അവർക്കു വിവാഹപ്രായമെത്തിയാൽ നിങ്ങളവരിൽ കാര്യബോധം കാണുന്നപക്ഷം അവരുടെ സ്വത്തുകൾ അവർക്കു വിട്ടുകൊടുക്കുക. അവർ (അനാഥകൾ) വലുതാകുമെന്ന് കണ്ട് അമിതമായും ധൃതിപ്പെട്ടും അത് തിന്നു തീർക്കരുത്. ഇനി (അനാഥയുടെ സംരക്ഷണമേൽക്കുന്ന) വല്ലവനും കഴിവുള്ളവനാണെങ്കിൽ (അതിൽ നിന്നു എടുക്കാതെ) മാന്യത പുലർത്തുകയാണു വേണ്ടത്. വല്ലവനും ദരിദ്രനാണെങ്കിൽ മര്യാദപ്രകാരം അയാൾക്കതിൽ നിന്ന് ഭക്ഷിക്കാവുന്നതാണ്. എന്നിട്ട് അവരുടെ സ്വത്തുകൾ അവർക്കു നിങ്ങൾ ഏൽപ്പിച്ചുകൊടുക്കുമ്പോൾ നിങ്ങളതിന് സാക്ഷി നിർത്തേണ്ടതുമാണ്. കണക്കു നോക്കുന്നവനായി അല്ലാഹു തന്നെ മതി.

7. മാതാപിതാക്കളും അടുത്ത ബന്ധുക്കളും വിട്ടേച്ചു പോയ ധനത്തിൽ പൂരുഷന്മാർക്ക് ഓഹരിയുണ്ട്. മാതാപിതാക്കളും അടുത്തബന്ധുക്കളും വിട്ടേച്ചുപോയ ധനത്തിൽ സ്ത്രീകൾക്കും ഓഹരിയുണ്ട്. (ആ ധനം) കുറച്ചുകടെ, കൂടുതലാകട്ടെ. അത് നിർണ്ണയിക്കപ്പെട്ട ഓഹരിയാകുന്നു.

8. (സ്വന്ത) ഭാഗിക്കുന്ന സന്ദർഭത്തിൽ (മറു) ബന്ധുക്കളോ അനാഥകളോ പാവപ്പെട്ടവരോ

فَوَاحِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ذَٰلِكَ أَدْنَىٰ ۖ أَلَّا تَعْلَمُونَ ﴿٥﴾

وَأْتُوا النِّسَاءَ صَدُقَتِهِنَّ نِحْلَةً ۚ وَإِنْ طَبَنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ نَفْسًا فَكُلُوهُ هَنَيْئًا مَرِيئًا ﴿٦﴾

وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ قِيَمًا وَارْزُقُوهُمْ فِيهَا وَاكْسُوهُمْ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا ﴿٧﴾

وَابْتَأُوا الْيَتَامَىٰ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ فَإِنْ آنَسْتُمْ مِنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوا إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَن يَكْبَرُوا ۚ وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْغِفْ ۚ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ ۚ فَإِذَا دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهَدُوا عَلَيْهِمْ ۚ وَكَفَىٰ بِاللهِ حَيِّبًا ﴿٨﴾

لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ ۚ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ﴿٩﴾

وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُو الْقُرْبَىٰ

ഹാജറുണ്ടായാൽ അതിൽ നിന്ന് അവർക്ക് നിങ്ങൾ വല്ലതും നൽകുകയും, അവരോട് മര്യാദയുള്ള വാക്ക് പറയുകയും ചെയ്യേണ്ടതാകുന്നു.*

9. തങ്ങളുടെ പിന്നിൽ ദുർബലരായ സന്താനങ്ങളെ വിട്ടെടുപ്പോയാൽ (അവരുടെ ഗതിയെ നോക്കുമെന്ന്) യേപ്പെടുന്നവർ (അതേവിധം മറുവരുടെ മക്കളുടെ കാര്യത്തിലും) യേപ്പെടട്ടെ.⁹⁷ അങ്ങനെ അവർ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും, ശരിയായ വാക്ക് പറയുകയും ചെയ്യട്ടെ.

10. തീർച്ചയായും അനാഥകളുടെ സ്വത്തുകൾ അന്യായമായി തിന്നുന്നവർ അവരുടെ വയറുകളിൽ തിന്നു (നിറക്കുന്നു)ന്നത് തീ മാത്രമാകുന്നു. പിന്നീട് അവർ നരകത്തിൽ കത്തിയെരിയുന്നതുമാണ്.

11. നിങ്ങളുടെ സന്താനങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്കു നിർദ്ദേശം നൽകുന്നു; ആണിന് രണ്ട് പെണ്ണിന്റെതിന് തുല്യമായ ഓഹരിയാണുള്ളതെന്ന്. ഇനി രണ്ടിലധികം⁹⁸ പെൺ മക്കളാണുള്ളതെങ്കിൽ (മരിച്ച ആൾ) വിട്ടെടുപ്പോടായ സന്താനമുണ്ടെങ്കിൽ രണ്ടുഭാഗമാണ് അവർക്കുള്ളത്. ഒരു മകൾ മാത്രമാണെങ്കിൽ അവൾക്ക് പകുതിയാണുള്ളത്. മരിച്ച ആൾക്കു സന്താനമുണ്ടെങ്കിൽ അയാളുടെ മാതാപിതാക്കളിൽ ഓരോരുത്തർക്കും അയാൾ വിട്ടെടുപ്പോടായ സന്താനമിന്റെ ആറിലൊന്നുവിതം ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്. ഇനി അയാൾക്കു സന്താനമില്ലാതിരിക്കുകയും, മാതാപിതാക്കൾ അയാളുടെ അന്തരാവകാശികളായിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്. ഇനി അയാൾക്കു സഹോദരങ്ങളുണ്ടായിരുന്നാൽ അയാളുടെ മാതാപിതാ ആറിലൊന്നുണ്ടായിരിക്കും.⁹⁹ ഇനി അയാൾക്കു സഹോദരങ്ങളുണ്ടായിരുന്നാൽ അയാളുടെ മാതാപിതാ ആറിലൊന്നുണ്ടായിരിക്കും.¹⁰⁰ മരിച്ച ആൾ ചെയ്തിട്ടുള്ള വസി

وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ قَارِئُ قَوْلِهِمْ مِّنْهُ
وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ۝

وَلْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكَوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً
ضَعِيفًا خَافُوا عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ
وَلْيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ۝

إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا
يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا ۝

يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلَّذِ الذَّكَرِ مِثْلُ الْاُنثٰى ۖ اِنْ كَانَ
بِنَاً فَلِلْبَنِ ثَلَاثُ اَنْصَافٍ وَلِلْبَنَاتِ اثْنَتَيْنِ ۚ لِلْبَنِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ
وَالْاٰلُ وَنِصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَتَانِ وَالْاٰلُ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ
وَالْاٰلُ وَلَٰكِنْ لَّا يَكُنْ لَهُ وَلَدٌ وَارِثَةٌ ۖ لِلْبَنَاتِ اثْنَتَيْنِ ۚ لِلْبَنِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ
وَالْاٰلُ وَلِلْبَنَاتِ اثْنَتَيْنِ ۚ لِلْبَنِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْاٰلُ وَلِلْبَنَاتِ
اثْنَتَيْنِ ۚ لِلْبَنِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْاٰلُ وَلِلْبَنَاتِ اثْنَتَيْنِ ۚ

* അനന്തരാവകാശം നിയമപ്രകാരം അവകാശം ലഭിക്കാത്ത ചില ബന്ധുക്കൾ — വിശിഷ്ടാഅനാഥകളും അഗതികളുമായിട്ടുള്ളവർ — പരേതന്മാരുടെയും ആശ്രയം നഷ്ടപ്പെട്ടവരായി ഉണ്ടായേക്കാം. സ്വത്ത് ഭാഗിച്ചെടുക്കുന്ന നിയമാനുസൃത അവകാശികൾ ഇത്തരക്കാർക്ക് ന്യായമായ വിഹിതം നൽകേണ്ടതാണെന്ന് ഈ വചനം പറയിക്കുന്നു.
97. താൻ മരിക്കുകയും തന്റെ മക്കൾ അനാഥരായിട്ട് അവർ ആരുടെയെങ്കിലും ദ്രോഹത്തിനും ചൂഷണത്തിനും ഇരയായിത്തീരുകയും ചെയ്യുന്ന അവസ്ഥയെപ്പറ്റി ആർക്കും ചിന്തിച്ച് നോക്കാവുന്നതാണ്. ഒരാളും അത് ഇഷ്ടപ്പെടുകയില്ല. മറ്റൊരാളുടെ അനാഥക്കുട്ടികൾ തന്റെ സംരക്ഷണത്തിൽ വരുമ്പോൾ സ്വന്തം മക്കൾക്ക് സംഭവിച്ചുകാവാവുന്ന ഈ അവസ്ഥയെപറ്റിയുള്ള ചിന്ത ഏതൊരാളെയും നിത്യയിൽ ഉറപ്പിച്ചുനിർത്താൻ പര്യാപ്തമായിരിക്കേണ്ടതാണ്.
98. രണ്ടുപെൺമക്കളാണെങ്കിലും മൂന്നിൽ രണ്ടുഭാഗം തന്നെയാണ് വിഹിതം. നബി(സ) സൗദ്യൂബ്നു റബീഇന്റെ രണ്ടു പെൺമക്കൾക്ക് അപ്രകാരം നൽകാൻ വിധിച്ചിട്ടുണ്ട്.
99. ബാക്കി വരുന്ന ഭാഗം (മൂന്നിൽ രണ്ട്) പിതാവിനും.
100. മരിച്ച ആളുടെ ആൺമക്കളോ പിതാപോ ഇല്ലാതെ വരുമ്പോൾ മാത്രമേ സഹോദരൻ (അഥവാ സഹോദരന്മാർ) അവകാശിയായവുകയുള്ളൂ. മാതാപും ഒന്നിലേറെ സഹോദരന്മാരും മാത്രമുള്ള സന്ദർഭത്തിൽ ആറിലൊന്ന് കഴിച്ചു ബാക്കി മുഴുവൻ സഹോദരന്മാർക്കായിരിക്കും. ഒരു സഹോദരനും മാതാവും മാത്രമാണ് അവകാശികളെങ്കിൽ മാതാവിന് മൂന്നിലൊന്നും സഹോദരന് മൂന്നിൽ രണ്ടുമായിരിക്കും. മാതാവും സഹോദരിമാരും മാത്രം അവകാശികളായി വന്നാലും മാതാവിന് ആറിലൊന്ന് തന്നെയാണ്.

യുത്തിനും കടമുണ്ടെങ്കിൽ അതിനും ശേഷമാണ് ഇതെല്ലാം. നിങ്ങളുടെ പിതാക്കളിലും നിങ്ങളുടെ മക്കളിലും ഉപകാരം കൊണ്ട് നിങ്ങളോട് ഏറെ വും അടുത്തവർ ആരാണെന്ന് നിങ്ങൾക്കറിയില്ല. അല്ലാഹുവിന്റെ പക്കൽനിന്നുള്ള (ഓഹരി) നിർണ്ണയമാണിത്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു എല്ലാം അറിയുന്നവനും യുക്തിമാനുമാകുന്നു.

12. നിങ്ങളുടെ ഭാര്യമാർക്ക് സന്താനമില്ലാത്ത പക്ഷം അവർ വിട്ടേച്ചുപോയ ധനത്തിന്റെ പകുതി നിങ്ങൾക്കാകുന്നു. ഇനി അവർക്ക് സന്താനമുണ്ടായിരുന്നാൽ അവർ വിട്ടേച്ചുപോയതിന്റെ നാലിലൊന്ന് നിങ്ങൾക്കായിരിക്കും. അവർ ചെയ്യുന്ന വസിയുത്തും കടമുണ്ടെങ്കിൽ അതും കഴിച്ചാണിത്. നിങ്ങൾക്ക് സന്താനമില്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾ വിട്ടേച്ചുപോയ ധനത്തിൽ നിന്ന് നാലിലൊന്നാണ് അവർക്ക് (ഭാര്യമാർക്ക്) ഉള്ളത്. ഇനി നിങ്ങൾക്ക് സന്താനമുണ്ടായിരുന്നാൽ നിങ്ങൾ വിട്ടേച്ചുപോയതിൽ നിന്ന് എട്ടിലൊന്നാണ് അവർക്കുള്ളത്. നിങ്ങൾ ചെയ്യുന്ന വസിയുത്തും കടമുണ്ടെങ്കിൽ അതും കഴിച്ചാണിത്. അനന്തരമെടുക്കപ്പെടുന്ന പുരുഷനോ സ്ത്രീയോ പിതാവും മക്കളുമില്ലാത്ത ആളായിരിക്കുകയും, അയാൾക്ക് (മാതാവൊത്ത) ഒരു സഹോദരനോ സഹോദരിയോ ഉണ്ടായിരിക്കുകയും ചെയ്താൽ അവരിൽ (ആ സഹോദര സഹോദരിമാരിൽ) ഓരോരുത്തർക്കും ആറിൽ ഒരംശം ലഭിക്കുന്നതാണ്. ഇനി അവർ അതിലധികം പേരുണ്ടെങ്കിൽ അവർ മൂന്നിലൊന്നിൽ സമാവകാശികളായിരിക്കും.¹⁰¹ ദ്രോഹകരമല്ലാത്ത വസിയുത്തോ കടമോ ഉണ്ടെങ്കിൽ അതുകഴിച്ചാണിത്.¹⁰² അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള നിർദ്ദേശമത്രെ ഇത്. അല്ലാഹു സർവ്വജ്ഞനും സഹനശീലനുമാകുന്നു.

13. അല്ലാഹുവിന്റെ നിയമപരിധികളാകുന്നു അവയൊക്കെ. ഏതൊരാൾ അല്ലാഹുവെയും അവന്റെ ദൂതനെയും അനുസരിക്കുന്നുവോ അവനെ അല്ലാഹു താഴ്‌വാരത്തു കൂടി അരുവി കളൊഴുകുന്ന സ്വർഗ്ഗത്തോപ്പുകളിൽ പ്രവേശി

يُوصِي بِهَا أَوْ ذَيْنَ آبَائِكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ لَتُدْرُونَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ نَفَعًا فَرِيضَةٌ مِنَ اللَّهِ إِنْ اللَّهُ كَانَ عَلِيمًا حَلِيمًا ⑪

وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ أَوْ جُؤْمُرُكُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُنَّ وَلَدٌ فَإِنْ كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمْ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِيَنَّ بِهَا أَوْ ذَيْنَ وَلَهُنَّ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْنَ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكُمْ وَلَدٌ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ الثُّلُثُ مِمَّا تَرَكْنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوصُونَ بِهَا أَوْ ذَيْنَ وَلَنْ كَانَ رَجُلٌ يُورِثُ كَلَلَةً أَوْ امْرَأَةً وَلَهُ آخٌ أَوْ اخْتُ فَلِحُلٍّ وَاحِدٍ مِمَّا الشُّدُسُ فَإِنْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ فَهُمْ شُرَكَاءُ فِي الثُّلَاثِ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصَى بِهَا أَوْ ذَيْنَ غَيْرَ مَضَارٍّ وَصِيَّةٌ مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَلِيمٌ ⑫

تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يَدْخُلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا

101. ഈ വചനത്തിൽ ഉമ്മയൊത്ത സഹോദരങ്ങളുടെ അവകാശത്തെപറ്റിയാണ് പറയുന്നത്. മറുതള്ള സഹോദരങ്ങളുടെ അവകാശത്തെപ്പറ്റി 4:17ൽ പറയുന്നുണ്ട്. മാതാവൊത്ത സഹോദരർക്കുള്ള അനന്തരാവകാശത്തിൽ ആണിനും പെണ്ണിനും തുല്യഭാഹരിയായിരുന്നു. മാതാവിന്റെ പ്രതിനിധികൾ എന്ന നിലയിലാണ് അവർക്ക് അവകാശം നൽകപ്പെടുന്നത്.

102. ആകെ സന്താനമില്ലാത്തവർക്ക് മാത്രമേ ആർക്കെങ്കിലും വസിയുത്ത് മുഖേന നൽകാൻ പാടുള്ളൂ. അതിൽ കവിഞ്ഞുള്ള വസിയുത്ത് അവകാശികളോടുള്ള ദ്രോഹമാണ്. അവകാശികളോടുള്ള വെറുപ്പിന്റെ പേരിൽ അവർക്ക് തന്റെ സ്വത്തിൽ നിന്ന് തന്റെ മരണശേഷം യാതൊന്നും കിട്ടരുതെന്ന് കരുതി ഒരാൾ തനിക്ക് ഇഷ്ടപ്പെട്ട ഒരാൾക്ക് ഒരു വലിയ സംഖ്യ കടം വീട്ടാനുണ്ട് എന്ന് രേഖപ്പെടുത്തുകയോ മൊഴി നൽകുകയോ ചെയ്താൽ അതും ദ്രോഹമാണ്.

പിടിക്കുന്നതാണ്. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. അതത്രെ മഹത്തായ വിജയം.

14. ആർ അല്ലാഹുവെയും അവന്റെ ദൂതനെയും ധിക്കരിക്കുകയും, അവന്റെ (നിയമ) പരിധികൾ ലംഘിക്കുകയും ചെയ്യുന്നുവോ അവനെ അല്ലാഹു നരകാഗ്നിയിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കും. അവനതിൽ നിത്യവാസിയായിരിക്കും. അപമാനകരമായ ശിക്ഷയാണ് അവന്നുള്ളത്.

15. നിങ്ങളുടെ സ്ത്രീകളിൽ നിന്ന് നീചവൃത്തിയിലേർപ്പെടുന്നവരാരോ അവർക്കെതിരിൽ സാക്ഷികളായി നിങ്ങളിൽ നിന്ന് നാലുപേരെ നിങ്ങൾ കൊണ്ടു വരുവിൻ. അങ്ങനെ അവർ സാക്ഷ്യം വഹിച്ചാൽ അവരെ നിങ്ങൾ വീടുകളിൽ തടഞ്ഞു വെച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുക. അവരെ മരണം ഏറെനടുക്കുകയോ അല്ലാഹു അവർക്കൊരു മാർഗ്ഗം ഉണ്ടാക്കുകയോ ചെയ്യുന്നത് വരെ.¹⁰³

16. നിങ്ങളുടെ കുട്ടത്തിൽ നിന്ന് ആ നീചവൃത്തി ചെയ്യുന്ന രണ്ടുപേരെയും നിങ്ങൾ പിടിപ്പിക്കുക.¹⁰⁴ എന്നാൽ അവരിരുവരും പശ്ചാത്തപിക്കുകയും നടപടി നന്നാക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്യുന്നപക്ഷം നിങ്ങൾ അവരെ വിട്ടേക്കുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു പശ്ചാത്താപം ഏറെ സ്വീകരിക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

17. പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കാൻ അല്ലാഹു ബാധ്യത ഏറിട്ടുള്ളത് അറിവുകേട് നിമിത്തം തീര ചെയ്യുകയും, എന്നിട്ട് താമസിയാതെ പശ്ചാത്തപിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവർക്ക് മാത്രമാകുന്നു. അങ്ങനെയുള്ളവരുടെ പശ്ചാത്താപം അല്ലാഹു സ്വീകരിക്കുന്നതാണ്. അല്ലാഹു എല്ലാം അറിയുന്നവനും യുക്തിമാനുമാകുന്നു.

18. പശ്ചാത്താപം എന്നത് തെറ്റുകൾ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയും, എന്നിട്ട് മരണം ആസന്നമാകുമ്പോൾ ഞാനിതാ പശ്ചാത്തപിച്ചിരിക്കുന്നു എന്ന് പറയുകയും ചെയ്യുന്നവർക്കുള്ളതല്ല. സത്യനിഷേധികളായിക്കൊണ്ട് മരണമടയുന്നവർക്കുമുള്ളതല്ല. അങ്ങനെയുള്ളവർക്ക് വേദനയേറിയ ശിക്ഷയാണ് നാം ഒരുക്കിവെച്ചിട്ടുള്ളത്.

وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٣﴾

وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَ مَا يَدْخُلُهُ تَارًا خَالِدًا فِيهَا وَلَهُ عَذَابٌ مُهِينٌ ﴿١٤﴾

وَالَّذِي يَاتَيْنَ الْفَاحِشَةَ مِنْ نِسَائِكُمْ فَاسْتَشْهَدُوا عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةً مِنْكُمْ فَإِنْ شَهِدُوا فَأَمْسَكُوهُنَّ فِي الْبُيُوتِ حَتَّى يَتَوَفَّهِنَّ الْمَوْتُ أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلًا ﴿١٥﴾

وَالَّذِينَ يَاتِيْنَهَا مِنْكُمْ فَادُّوهُمَا فَإِنْ تَابَا وَأَصْلَحَا فَأَعْرِضُوا عَنْهُمَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ تَوَّابًا رَحِيمًا ﴿١٦﴾

إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ فَأُولَئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١٧﴾

وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ حَتَّى إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ إِنِّي تُبْتُ الْإِثْمَ وَلَا الَّذِينَ يَتُوبُونَ وَهُمْ كُفَّاءٌ أُولَئِكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٨﴾

103. വ്യഭിചാരത്തിനുള്ള ശിക്ഷ നൽകണമെങ്കിൽ സത്യസന്ധരായ നാലുപേർ അത് കാണുകയും അവർ സാക്ഷ്യം വഹിക്കുകയും വേണം. ഇസ്‌ലാമിന്റെ എല്ലാ നിയമങ്ങളെയുംപോലെ ശിക്ഷാനിയമവും പടിപടിയായാണ് അവതരിപ്പിച്ചത്. 100 അടി ശിക്ഷ നിശ്ചയിച്ചുകൊണ്ടുള്ള ആയത്തുനിന്ന് മുമ്പാണ് ഈ ആയത്ത് അവതരിച്ചത്. അല്ലാഹു അവർക്കൊരു മാർഗം ഉണ്ടാക്കുന്നതുവരെ എന്നതുകൊണ്ടുള്ള വിവക്ഷ വ്യക്തവും അന്തിമവുമായ ശിക്ഷാനിയമം അവതരിപ്പിക്കപ്പെടുന്നതുവരെ എന്നായിരിക്കാം.

104. വ്യഭിചാരത്തിൽ ഏർപ്പെടുന്ന സ്ത്രീ പുരുഷന്മാരെപ്പറ്റിയുള്ളതാണ് ഈ വചനമെന്നാണ് പല ഖുർആൻ വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെയും അഭിപ്രായം. പ്രകൃതി വിരുദ്ധ ബന്ധത്തിൽ ഏർപ്പെടുന്ന പുരുഷന്മാരെപറ്റിയുള്ളതാണെന്നും ചിലർക്ക് അഭിപ്രായമുണ്ട്. വ്യഭിചാരത്തിനുള്ള വ്യക്തികളായ ശിക്ഷാനിയമം ഇതിന് ശേഷമാണ് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടത്.

19. സത്യവിശ്വാസികളേ, സ്ത്രീകളെ ബലാൽക്കാരമായിട്ട് അനന്തരാവകാശ സന്തോധി എടുക്കൽ നിങ്ങൾക്കനുവദ നീയമല്ല¹⁰⁵ അവർക്ക് (ഭാര്യമാർക്ക്) നിങ്ങൾ കൊടുത്തിട്ടുള്ളതിൽ ഒരു ഭാഗം തട്ടിയെടുക്കുവാൻ വേണ്ടി നിങ്ങളവരെ മുടക്കിയിടുകയും ചെയ്യരുത്.¹⁰⁶ അവർ പ്രത്യക്ഷമായ വല്ല നീചവൃത്തിയും ചെയ്യേങ്കിലല്ലാതെ- അവരോട് നിങ്ങൾ മര്യാദയോടെ സഹവർത്തിക്കേണ്ടതുമാണ്. ഇനി നിങ്ങൾ ക്വവരോട് വെറുപ്പുതോന്നുന്നപക്ഷം (നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുക) നിങ്ങളൊരു കാര്യം വെറുക്കുകയും അതേകാര്യത്തിൽ അല്ലാഹു ധാരാളം നന്മ നിശ്ചയിക്കുകയും ചെയ്യേന്ന് വരാം.

20. നിങ്ങൾ ഒരു ഭാര്യയുടെ സ്ഥാനത്ത് മറ്റൊരു ഭാര്യയെ പകരം സ്വീകരിക്കുവാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പക്ഷം അവരിൽ ഒരുവൾക്ക് നിങ്ങൾ ഒരു കുമ്പാരം തന്നെ കൊടുത്തിട്ടുണ്ടായിരുന്നെങ്കിലും അതിൽ നിന്ന് യാതൊന്നും തന്നെ നിങ്ങൾ തിരിച്ചുവാങ്ങരുത്. കള്ള ആരോപണം ചുമത്തിക്കൊണ്ടും പ്രത്യക്ഷമായ അധർമ്മം ചെയ്യുകൊണ്ടും നിങ്ങളത് മേടിക്കുകയോ?

21. നിങ്ങളന്യോന്യം കൂടിച്ചേരുകയും അവർ നിങ്ങളിൽ നിന്ന് കനത്ത ഒരു കരാർ വാങ്ങുകയും ചെയ്യുകഴിഞ്ഞിരിക്കെ നിങ്ങൾ അതെങ്ങനെ മേടിക്കും?

22. നിങ്ങളുടെ പിതാക്കൾ വിവാഹം ചെയ്ത സ്ത്രീകളെ നിങ്ങൾ വിവാഹം കഴിക്കരുത്; മുമ്പ് ചെയ്തപോയതൊഴികെ. തീർച്ചയായും അത് ഒരു നീചവൃത്തിയും വെറുക്കപ്പെട്ട കാര്യവും ദുഷിച്ച മാർഗവുമാകുന്നു.

23. നിങ്ങളുടെ മാതാക്കൾ, പുത്രിമാർ, സഹോദരിമാർ, പിതൃസഹോദരിമാർ, മാതൃസഹോദരിമാർ, സഹോദര പുത്രിമാർ, സഹോദരി പുത്രിമാർ, നിങ്ങളെ മൂല കൂടിപ്പിച്ച പോറ്റമ്മമാർ, മൂല കൂടി മുഖേനയുള്ള നിങ്ങളുടെ സഹോദരിമാർ, നിങ്ങളുടെ ഭാര്യമാതാക്കൾ എന്നിവർ (അവരെ വിവാഹം ചെയ്യരുത്) നിങ്ങൾക്ക് നിഷിദ്ധമാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ ലൈംഗികവഴ്ചയിൽ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرْتُوا النِّسَاءَ كَرِهًا وَلَا تَعْضُلُوهُنَّ لِيَنْتَهَبُوا بَعْضَ مَا آتَيْتُمُوهُنَّ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبَيَّنَةٍ وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ فَمَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا ﴿١٩﴾

وَأِنْ أَرَدْتُمْ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَكَانَ زَوْجٍ وَآتَيْتُمْ إِحْدَاهُنَّ قَظْفَارًا فَلَا تَأْخُذْ وَامْنَةً شَيْئًا تَأْخُذُ وَهُنَّ بِهَذَا كَاتِبَاتٌ ﴿٢٠﴾

وَكَيْفَ تَأْخُذُ وَهُنَّ قَدْ أَفْضَى بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ وَآخَذَنْ مِنْكُمْ نَيْثًا قَاطِعًا ﴿٢١﴾

وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ آبَاؤُكُمْ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَمَقْتًا وَسَاءَ سَبِيلًا ﴿٢٢﴾

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَتُكُمْ وَعَخْلَتُكُمْ وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأَخْتِ وَأُمَّهَاتُ الْمَنِي وَأَخَوَتُكُمْ مِنَ الرِّضَاعِ وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ وَرَبَائِبُكُمْ

105. അജ്ഞാനകാലത്ത് അറബികളിലാക്കെങ്കിലും മരിച്ചാൽ അയാളുടെ സന്താനങ്ങളോടൊപ്പം ഭാര്യമാരെയും അനന്തരാവകാശികൾ പങ്കിട്ടെടുക്കുമായിരുന്നു.

106. ഭാര്യമാരെ പീഡിപ്പിക്കുകയും, അവർ വിവാഹമോചനം ആവശ്യപ്പെടുകയാണെങ്കിൽ മഹർ തിരിച്ചുകൊടുത്താൽ മാത്രമേ മോചനം നൽകുകയുള്ളൂവെന്ന് ശഠിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ദുഷിച്ച സമ്പ്രദായത്തെ വിശുദ്ധ ഖുർആൻ നിരോധിക്കുന്നു.

ഏർപ്പെട്ടിട്ടുള്ള നിങ്ങളുടെ ഭാര്യമാരുടെ സന്താനങ്ങളായി നിങ്ങളുടെ സംരക്ഷണത്തിലുള്ള വളർത്തുപുത്രീമാരും. (അവരെ വിവാഹം ചെയ്യുന്നതും നിഷിദ്ധമാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു) ഇനി നിങ്ങൾ അവരുമായി ലൈംഗികവേഷ്ചയിലേർപ്പെട്ടിട്ടില്ലെങ്കിൽ (അവരുടെ മക്കളെ വേൾക്കുന്നതിൽ) നിങ്ങൾക്കു കുറ്റമില്ല. നിങ്ങളുടെ മുതുകിൽ നിന്ന് പിറന്ന പുത്രന്മാരുടെ ഭാര്യമാരും (നിങ്ങൾക്ക് നിഷിദ്ധമാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.) രണ്ടു സഹോദരിമാരെ ഒന്നിച്ചു ഭാര്യമാരാക്കുന്നതും (നിഷിദ്ധമാകുന്നു) മുമ്പ് ചെയ്തപോയതൊഴികെ. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും, കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

ഭാഗം - 5

24. (മററുള്ളവരുടെ) വിവാഹബന്ധത്തിലിരിക്കുന്ന സ്ത്രീകളും (നിങ്ങൾക്ക് നിഷിദ്ധമാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു) നിങ്ങളുടെ കൈകൾ ഉടമപ്പെടുത്തിയവർ (അടിമസ്ത്രീകൾ) ഒഴികെ.* നിങ്ങളുടെ മേൽ അല്ലാഹുവിന്റെ നിയമമത്രെ ഇത്. അതിനപ്പുറമുള്ള സ്ത്രീകളുമായി നിങ്ങളുടെ ധനം (മഹ്റായി) നൽകിക്കൊണ്ട് നിങ്ങൾ (വിവാഹബന്ധം) തേടുന്നത് നിങ്ങൾക്ക് അനുവദിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ വൈവാഹിക ജീവിതം ലക്ഷ്യമാക്കുന്നവരായിരിക്കണം. നീചവൃത്തി ആഗ്രഹിക്കുന്നവരാകരുത്. അങ്ങനെ അവരിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ പല്ലുസുഖവും അനുഭവിച്ചാൽ അവർക്കുള്ള വിവാഹമുല്യം ഒരു ബാധ്യത എന്ന നിലയിൽ നിങ്ങൾ നൽകേണ്ടതാണ്. ബാധ്യത (വിവാഹമുല്യം) നിശ്ചയിച്ചതിനുശേഷം നിങ്ങളന്യോന്യം തൃപ്തിപ്പെട്ട് പല്ലു വിട്ടുവീഴ്ചയും ചെയ്യുന്നതിൽ നിങ്ങൾക്കു കുറ്റമൊന്നുമില്ല. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു എല്ലാം അറിയുന്നവനും യുക്തിമാനുമാകുന്നു.

25. നിങ്ങളിലാർക്കെങ്കിലും സത്യവിശ്വാസിനികളായ സ്വതന്ത്ര സ്ത്രീകളെ വിവാഹം കഴിക്കാൻ സാമ്പത്തികശേഷിയില്ലെങ്കിൽ നിങ്ങളുടെ കൈകൾ ഉടമപ്പെടുത്തിയ സത്യവിശ്വാസിനികളായ ദാസിമാരിൽ ആരെങ്കിലും (ഭാര്യമാരായി സ്വീകരിക്കാവുന്നതാണ്.) അല്ലാഹുവാകുന്നു നിങ്ങളുടെ വിശ്വാസത്തെപ്പറ്റി നന്നായി അറിയുന്നവൻ. നിങ്ങളിൽ ചിലർ ചിലരിൽ നിന്നുണ്ടായ വരാണല്ലോ.¹⁰⁷ അങ്ങനെ അവരെ (ആ ദാസി

الْبَيْ فِي جُورٍ مِّنْ نَّبَائِكُمُ الَّتِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَحَلَائِلُ أَبْنَائِكُمُ الَّذِينَ مِنْ أَصْلَابِكُمْ وَأَنْ تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٣٧﴾

وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَإِجْلٌ لَّكُمْ مَا وَدَّ اللَّهُ أَنْ تَبْغَوْا بِأَمْوَالِكُمْ مُحْصَنِينَ غَيْرَ مُسَفِّحِينَ فِيهَا اسْتَبْتَعْتُمْ بِهِمْ وَمَتَّحْتُمْ أَجُورَهُمْ فَرِيضَةً وَالْجُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا تَرَضَيْتُمْ بِهِ مِنْ بَعْدِ الْفَرَايضِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٣٨﴾

وَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَنْ يَنْكِحَ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ فَمِنْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ فَبَيْنَكُمْ الْمُؤْمِنَاتُ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَيْمَانِكُمْ بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ

* ശത്രുക്കളുടെ ഭാര്യമാർ യുദ്ധത്തിൽ തടവുകാരായി പിടിക്കപ്പെടുകയും അവർ മുസ്ലിംകളുടെ അടിമകളായിത്തീരുകയും ചെയ്താൽ അവരെ മുസ്ലിംകൾക്ക് ഭാര്യമാരായി സ്വീകരിക്കാമെന്ന് ഇതിൽനിന്ന് ഗ്രഹിക്കാം.

107. അടിമത്വം മനുഷ്യന്റെ മേൽ അടിച്ചേൽപ്പിക്കപ്പെട്ട ഒരു കാര്യമാണ്. അടിമയും സ്വതന്ത്രനുമെല്ലാം മനുഷ്യരെന്ന നിലയിൽ അന്യോന്യം സാഹോദരബന്ധമുള്ളവർ തന്നെയാണ്.

മാരെ) അവരുടെ രക്ഷാകർത്താക്കളുടെ അനു മതിപ്രകാരം നിങ്ങൾ വിവാഹം കഴിച്ചുകൊള്ളുക. അവരുടെ വിവാഹമുഖ്യം മര്യാദപ്രകാരം അവർക്ക് നിങ്ങൾ നൽകുകയും ചെയ്യുക. ജ്യേഷ്ഠവൃത്തിയിലേർപ്പെടാത്തവരും രഹസ്യവേഴ്ചക്കാരെ സ്വീകരിക്കാത്തവരുമായ പതിവ്രതകളായിരിക്കണം അവർ. അങ്ങനെ അവർ വൈവാഹികജീവിതത്തിന്റെ സംരക്ഷണത്തിലായി കഴിഞ്ഞിട്ട് അവർ ജ്യേഷ്ഠവൃത്തിയിലേർപ്പെടുന്ന പക്ഷം സ്വതന്ത്ര സ്ത്രീകൾക്കുള്ളതിന്റെ പകുതി ശിക്ഷ അവർക്കുണ്ടായിരിക്കും.¹⁰⁸ നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ (വിവാഹം കഴിച്ചില്ലെങ്കിൽ) വിഷമിക്കുമെന്ന് ഭയപ്പെടുന്നവർക്കുള്ളതാകുന്നു അത്. (അടിമസ്ത്രീകളെ ഭാര്യയായി സ്വീകരിക്കാനുള്ള അനുവാദം). എന്നാൽ നിങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചിരിക്കുന്നതാകുന്നു നിങ്ങൾക്ക് കൂടുതൽ ഉത്തമം.¹⁰⁹ അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

26. നിങ്ങൾക്ക് (കാര്യങ്ങൾ) വിവരിച്ചു തരുവാനും, നിങ്ങളുടെ മുൻഗാമികളുടെ നല്ല നടപടികൾ നിങ്ങൾക്ക് കാട്ടിത്തരുവാനും നിങ്ങളുടെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുവാനും, അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നു.¹¹⁰ അല്ലാഹു എല്ലാം അറിയുന്നവനും യുക്തിമാനുമാകുന്നു.

27. അല്ലാഹു നിങ്ങളുടെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കാനുദ്ദേശിക്കുന്നു. എന്നാൽ തന്നിഷ്ടങ്ങളെ പിൻപററി ജീവിക്കുന്നവർ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് നിങ്ങൾ (നേർവഴിയിൽ നിന്ന്) വൻതോതിൽ തെറ്റിപ്പോകണമെന്നാണ്.

28. നിങ്ങൾക്ക് ഭാരം കുറച്ചുതരണമെന്ന് അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നു. ദുർബലനായിക്കൊണ്ടാണ് മനുഷ്യൻ സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത്.

29. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ പരസ്പരം സംതൃപ്തിയോടുകൂടി നടത്തുന്ന കച്ചവട ഇടപാട് മുഖേനയല്ലാതെ നിങ്ങളുടെ സ്വത്തുകൾ അനുയമായി നിങ്ങളന്യോന്യം എടുത്തു തിന്നരുത്.

فَأَنكِسُّهُمْ بِأَذْنِ أَهْلِهِمْ وَأُوْهُنَ أَجُورُكُمْ بِالْعُرُوقِ مَحْصَنَاتٍ
 غَيْرَ مُسْفَحَاتٍ وَلَا مَخْذُوبَاتٍ أَخْذَانٍ قَدْ أَحْصَيْنَ فَإِنْ أَتَيْنَ
 بِمَا حَشَيْنَ فَعَلَيْكُمْ نَصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ ذَلِكَ
 لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ وَأَنْ تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَّكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ
 رَّحِيمٌ ﴿١٠٨﴾

يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ الَّذِينَ يَخْتَلِفُونَ مِنْ قَبْلِكُمْ
 وَيُتُوبَ عَلَيْكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿١٠٩﴾

وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَيُرِيدُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الشَّهَوَاتِ
 أَنْ لَا تَبْلُغُوا مَعَاكِلَ حَقٍّ ﴿١١٠﴾

يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ وَخُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا ﴿١١١﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ
 إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ

108. അടിമസ്ത്രീ തെറ്റി ചെയ്യുന്നതിന് നിർബന്ധിതയായിത്തീരാനുള്ള സാധ്യത കൂടുതലായതുകൊണ്ടായിരിക്കാം അവർക്ക് ശിക്ഷയിൽ ഇളവ് നൽകപ്പെട്ടത്.
 109. മറ്റൊരാൾക്ക് ദാസ്യവേല ചെയ്യാൻ ബാധ്യസ്ഥയായ ഒരു സ്ത്രീക്ക് ദാമ്പത്യജീവിതത്തിന്റെ ബാധ്യതകൾ പൂർണ്ണമായി നിറവേറാൻ പ്രയാസം നേരിട്ടുമെന്തിനാലായിരിക്കണം ദാസിമാരുമായുള്ള വിവാഹത്തെ പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കാത്തത്.
 110. അല്ലാഹു അവന്റെ വിധിവിധികളിലൂടെ മനുഷ്യർക്ക് ഭാരമുണ്ടാക്കിത്തീർക്കുകയല്ല; മറിച്ച് ഉത്തമമായ ജീവിതമാതൃകകൾ കാണിച്ചു തന്ന് ജീവിതം ധന്യവും സുഗമവുമാക്കാൻ സഹായിക്കുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്.

നിങ്ങൾ നിങ്ങളെത്തന്നെ കൊലപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യരുത്.¹¹¹ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നിങ്ങളോട് കരുണയുള്ളവനാകുന്നു.

وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ١١١

30. ആരെങ്കിലും അതിക്രമമായും അന്യായമായും അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നപക്ഷം നാമവനെ നരകാഗ്നിയിലിട്ട് കരിക്കുന്നതാണ്. അത് അല്ലാഹുവിന് എളുപ്പമുള്ള കാര്യമാകുന്നു.

وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ عُدْوَانًا وَظُلْمًا فَسَوْفَ نُصْلِيهِ نَارًا وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ٣٠

31. നിങ്ങളോട് നിരോധിക്കപ്പെടുന്ന വൻപാപങ്ങൾ നിങ്ങൾ വർജ്ജിക്കുന്നപക്ഷം നിങ്ങളുടെ തിന്മകളെ നിങ്ങളിൽ നിന്ന് നാം മാച്ചു കളയുകയും, മാനുഷമായ ഒരു സ്ഥാനത്ത് നിങ്ങളെ നാം പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്.

إِنْ تَجِدُوا آبَاءَكُمْ أَوْ أَبْنَاءَكُمْ أَوْ إِخْوَانَكُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ مِّنْهُ فَكُم مِّنْهُ ۚ وَكَانَ إِلَهُكُم مِّنْ دُونِ اللَّهِ عَالِمًا ٣١

32. നിങ്ങളിൽ ചിലർക്ക് ചിലരെക്കാൾ കൂടുതലായി അല്ലാഹു നൽകിയ അനുഗ്രഹങ്ങളോട് നിങ്ങൾക്ക് മോഹം തോന്നരുത്.¹¹² പുരുഷന്മാർ സ്വാമിയാകാതിരുന്നതിന്റെ ഓഹരി അവർക്കുണ്ട്. സ്ത്രീകൾ സ്വാമിയാകാതിരുന്നതിന്റെ ഓഹരി അവർക്കുമുണ്ട്. അല്ലാഹുവോട് അവന്റെ ഔദാര്യത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ ആവശ്യപ്പെട്ട് കൊള്ളുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏതു കാര്യത്തെപ്പറ്റിയും അറിവുള്ളവനാകുന്നു.

وَلَا تَسْتَوُوا مِمَّا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبُوا وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبْنَ ۚ وَسَأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بَحْلًا شَدِيدًا ٣٢

33. ഏതൊരാൾക്കും തന്റെ മാതാപിതാക്കളും അടുത്ത ബന്ധുക്കളും വിട്ടേച്ചുപോയ സ്വത്തിന് നാം അവകാശികളെ നിശ്ചയിച്ചിട്ടുണ്ട്. നിങ്ങളുടെ വലംകൈകൾ ബന്ധം സ്ഥാപിച്ചിട്ടുള്ളവർക്കും അവരുടെ ഓഹരി നിങ്ങൾ കൊടുക്കുക.¹¹³ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു എല്ലാ കാര്യങ്ങൾക്കും സാക്ഷിയാകുന്നു.

وَلِكُلٍّ جَعَلْنَا مَوَالِيًّا وَمِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلَّذِينَ عَقَدْتَ أَيْمَانُكُمْ فَاتُوتُهُمْ صَعِيدُهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ٣٣

34. പുരുഷന്മാർ സ്ത്രീകളുടെ മേൽ നിയന്ത്രണാധികാരമുള്ളവരാകുന്നു. മനുഷ്യരിൽ ഒരു വിഭാഗത്തിന് മറ്റു വിഭാഗത്തെക്കാൾ അല്ലാഹു കൂടുതൽ കഴിവ് നൽകിയതു കൊണ്ടും, (പുരുഷന്മാർ) അവരുടെ ധനം ചെലവഴിച്ചതുകൊണ്ടും

الرِّجَالُ كُفُولُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۚ وَبِأَمْوَالِهِمْ

111. സത്യവിശ്വാസികൾ ഒരു ശരീരം കണക്കെ ഒത്തൊരുമയോടെ ജീവിക്കേണ്ടവരാണ്. അപ്പോൾ ഒരു വിശ്വാസി തന്റെ സഹോദരനെ കൊല്ലുന്നത് അങ്ങനെയൊരു കൊല്ലുന്നതിന് സമമാകുന്നു. അതുകൊണ്ടാണ് 'നിങ്ങൾ നിങ്ങളെത്തന്നെ കൊലപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യരുത്.' എന്ന് വിശുദ്ധ ഖുർആൻ പറഞ്ഞത്.
112. അനുരൂപം തേട്ടങ്ങളെപ്പറ്റിയുള്ള അസൂയയും, അതിൽ നിന്ന് ഒരു ഭാഗം അപഹരിച്ചെടുക്കണമെന്ന ആഗ്രഹവുമാണ് പല അതിക്രമങ്ങൾക്കും കടമ്പുറങ്ങൾക്കും പ്രേരകമായിത്തീരുന്നത്.
113. അറബികൾ വലതുകൈകൾ നീട്ടി പരസ്പരം ഹസ്തദാനം ചെയ്യുകൊണ്ടായിരുന്നു കരാറുകൾ ഉറപ്പിച്ചിരുന്നത്. വിവാഹക്കരാറിൽ ഏർപ്പെട്ടവർക്ക് (ഭാര്യഭർത്താക്കൾക്ക്) നിങ്ങൾ സ്വത്തിൽ അവകാശം നൽകണം എന്നാണ് ഒരു വിഭാഗം മുഹമ്മദീയർ ഇതിന് വ്യാഖ്യാനം നൽകിയിട്ടുള്ളത്. സഹോദരബന്ധത്തിന്റെയോ ആദർശബന്ധത്തിന്റെയോ അടിസ്ഥാനത്തിൽ ഒരാൾ മറെറൊരാൾക്ക് തന്റെ സ്വത്തിൽ അവകാശം നൽകാമെന്ന് കരാർ ചെയ്യുന്ന ഒരു സമ്പ്രദായമുണ്ടായിരുന്നു. അതിനെപ്പറ്റിയാണ് ഇവിടെ പരാമർശിച്ചിട്ടുള്ളതെന്നും, ഈ അവകാശം അനന്തരാവകാശനിയമം അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതോടെ റദ്ദായിപ്പോയിരിക്കുന്നുവെന്നുമാണ് ഭൂരിപക്ഷം വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെ അഭിപ്രായം.

മാണത്. അതിനാൽ നല്ലവരായ സ്ത്രീകൾ അനുസരണശീലമുള്ളവരും, അല്ലാഹു സംരക്ഷിച്ച പ്രകാരം (പുരുഷന്മാരുടെ) അഭാവത്തിൽ (സംരക്ഷിക്കേണ്ടതെല്ലാം) സംരക്ഷിക്കുന്നവരുമാണ്. എന്നാൽ അനുസരണക്കേട് കാണിക്കുമെന്ന് നിങ്ങൾ ആശങ്കിക്കുന്ന സ്ത്രീകളെ നിങ്ങൾ ഉപദേശിക്കുക. കിടപ്പുകളിൽ അവരുമായി അകന്നു നിൽക്കുക. അവരെ അടിക്കുകയും ചെയ്യുകൊള്ളുക.* എന്നിട്ടവർ നിങ്ങളെ അനുസരിക്കുന്ന പക്ഷം പിന്നെ നിങ്ങൾ അവർക്കെതിരിൽ ഒരു മാർഗ്ഗവും തേടരുത്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഉന്നതനും മഹാനുമാകുന്നു.

35. ഇനി, അവർ (ദമ്പതിമാർ) തമ്മിൽ ഭിന്നിച്ചുപോകുമെന്ന് നിങ്ങൾ ഭയപ്പെടുന്നപക്ഷം അവന്റെ ആശ്ചര്യത്തിൽ നിന്ന് ഒരുമദ്ധ്യസ്ഥനെയും അവളുടെ ആശ്ചര്യത്തിൽ നിന്ന് ഒരു മദ്ധ്യസ്ഥനെയും നിങ്ങൾ നിയോഗിക്കുക. ഇരുവി ഭാഗവും അനുരഞ്ജനമാണുദ്ദേശിക്കുന്നതെങ്കിൽ അല്ലാഹു അവർക്കിടയിൽ യോജിപ്പുണ്ടാക്കുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു സർവ്വജ്ഞനും സുകൃഷ്ടമജ്ഞനുമാകുന്നു.

36. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ ആരാധിക്കുകയും അവനോട് യാതൊന്നും പങ്കുചേർക്കാതിരിക്കുകയും മാതാപിതാക്കളോട് നല്ല നിലയിൽ വർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുക. ബന്ധുക്കളോടും അനാഥകളോടും പാവങ്ങളോടും കുടുംബബന്ധമുള്ള അയൽക്കാരോടും അന്യരായ അയൽക്കാരോടും സഹവാസിയോടും വഴിപോക്കനോടും നിങ്ങളുടെ വലതുകൈകൾ ഉടമപ്പെടുത്തിയ അടിമകളോടും നല്ലനിലയിൽ വർത്തിക്കുക. പൊങ്ങച്ചക്കാരനും ദുരഭിമാനിയുമായിട്ടുള്ള ആരെയും അല്ലാഹു ഒരിക്കലും ഇഷ്ടപ്പെടുകയില്ല.

37. പിശുക്ക് കാണിക്കുകയും, പിശുക്ക് കാണിക്കാൻ ജനങ്ങളെ പ്രേരിപ്പിക്കുകയും, തങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹു അവന്റെ ഔദാര്യംകൊണ്ട് നൽകിയ അനുഗ്രഹം മറച്ചുവെക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരാണ്. ആ നന്ദികെട്ടവർക്ക് അപമാനകരമായ ശിക്ഷയാണ് നാം ഒരുക്കിവെച്ചിരിക്കുന്നത്.

38. ജനങ്ങളെ കാണിക്കുവാനായി തങ്ങളുടെ സ്വത്തുകൾ ചെലവഴിക്കുന്നവരും, അല്ലാഹു

فَالصَّالِحَاتُ قَدَّحَتْ لِقَابٍ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ وَالَّتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ يَعْطَوْهُنَّ وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاصْرَبُوهُنَّ فَإِنْ أَطَعْتَكُمْ فَلَاتُ بَغْوَ عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا
إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا كَرِيمًا ﴿٣٩﴾

وَأَنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوا حَكَمًا مِّنْ أَهْلِهَا وَحَكَمًا مِّنْ أَهْلِهَا إِنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا
إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٤٠﴾

وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ﴿٤١﴾

الَّذِينَ يَبْخُلُونَ بِأَمْوَالِهِم بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ﴿٤٢﴾

وَالَّذِينَ يُفْقِرُونَ أَمْوَالَهُم بَرَائَةِ النَّاسِ

വിലോ അന്ത്യദിനത്തിലോ വിശ്വാസമില്ലാത്തവരും മാനവർ. പിശാചാണ് ഒരാളുടെ കൂട്ടാളിയാകുന്നതെങ്കിൽ അവൻ എത്ര ദുഷിച്ച ഒരു കൂട്ടുകാരൻ!

39. അവർ അല്ലാഹുവിലും അന്ത്യദിനത്തിലും വിശ്വസിക്കുകയും, അല്ലാഹു അവർക്ക് നൽകിയതിൽ നിന്ന് ചെലവഴിക്കുകയും ചെയ്യുമ്പോൾ അവർക്കെന്തൊരു ദോഷമാണുള്ളത്? അല്ലാഹു അവരെപ്പറ്റി നന്നായി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

40. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഒരണുവോളം അനീതി കാണിക്കുകയില്ല. വല്ല നന്മയുമാണുള്ളതെങ്കിൽ അതവൻ ഇരട്ടിച്ചുകൊടുക്കുകയും, അവന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള വമ്പിച്ച പ്രതിഫലം നൽകുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്.

41. എന്നാൽ ഓരോ സമുദായത്തിൽ നിന്നും ഓരോ സാക്ഷിയെ നാം കൊണ്ടുവരികയും ഇക്കൂട്ടർക്കെതിരിൽ നിന്നെ നാം സാക്ഷിയായി കൊണ്ടുവരികയും ചെയ്യുമ്പോൾ എന്തായിരിക്കും അവസ്ഥ!

42. അവിശ്വസിക്കുകയും റസൂലിനെ ധിക്കരിക്കുകയും ചെയ്യുവർ ആ ദിവസം കൊതിച്ചുപോകും; അവരെ മുടിക്കൊണ്ട് ഭൂമി നിരപ്പാക്കപ്പെട്ടിരുന്നുവെങ്കിൽ എത്ര നന്നായിരുന്നുവെന്ന്. ഒരു വിവരവും അല്ലാഹുവിൽ നിന്ന് അവർക്ക് ഒളിച്ചുവെക്കാനാവില്ല.

43. സത്യവിശ്വാസികളേ, ലഹരിബാധിച്ചവരായിക്കൊണ്ട് നിങ്ങൾ നമസ്കാരത്തെ സമീപിക്കരുത്; നിങ്ങൾ പറയുന്നതെന്തെന്ന് നിങ്ങൾക്ക് ബോധമുണ്ടാകുന്നത് വരെ. ജനാബത്തുകാരായിരിക്കുമ്പോൾ നിങ്ങൾ കൂളിക്കുന്നതുവരെയും (നമസ്കാരത്തെ സമീപിക്കരുത്). നിങ്ങൾ വഴികടന്ന് പോകുന്നവരായിക്കൊണ്ടല്ലാതെ.¹¹⁴ നിങ്ങൾ രോഗികളായിരിക്കുകയോ യാത്രയിലാവുകയോ ചെയ്താൽ — അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങളിലൊരാൾ മലമുത്രവിസർജ്ജനം കഴിഞ്ഞുവരികയോ, സ്ത്രീകളുമായി സമ്പർക്കം നടത്തുകയോ¹¹⁵ ചെയ്യു

وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا ﴿٣٩﴾

وَمَا ذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَانْفَقُوا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ وَكَانَ اللَّهُ رَحِيمًا عَلِيمًا ﴿٤٠﴾

إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْقَاسِيَ الَّذِينَ تَكُ حَسَنَةُ يَصْعَقُهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَدُنْهُ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٤١﴾

كَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَاكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا ﴿٤٢﴾

يَوْمَئِذٍ يُوَدِّعُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَأَعْصَا الرَّسُولَ لَوْ تُسَوَّى بِهِمُ الْأَرْضُ وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا ﴿٤٣﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَى حَتَّى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّى تَغْتَسِلُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَسْتُمْ الْمَسَاءَ

114. ലൈംഗികവേഷ മൂലവും ശുക്രസ്പന്ധനം മൂലവും ഉണ്ടാകുന്ന വലിയ അശുദ്ധിക്കാണ് 'ജനാബത്ത്' എന്ന് പറയുന്നത്. വലിയ അശുദ്ധിയുള്ള ആൾക്ക് നമസ്കാരത്തിൽ പ്രവേശിക്കാനോ, നമസ്കാരസ്ഥലത്ത് (പള്ളിയിൽ) കഴിച്ചുകൂട്ടുവാനോ പാടില്ല. എന്നാൽ പള്ളിക്കുള്ളിലൂടെ കടന്ന് പോകേണ്ടിവന്നാൽ അതിന് വിരോധമില്ല.

115. 'ലാജസ്' എന്ന വാക്കിന്റെ ഭാഷാർത്ഥം 'പരസ്പരം സ്പർശിച്ചു' എന്നാണ്. ലൈംഗികവേഷമയിലേർപ്പെട്ടു എന്ന അർത്ഥത്തിലുള്ള ഒരു അലങ്കാരപ്രയോഗമാണ് അതത് 2:236, 237 എന്നീ വചനങ്ങളിൽ നിന്ന് നമുക്ക് മനസ്സിലാക്കാം.

വെങ്കിൽ — എന്നിട്ടു നിങ്ങൾക്ക് വെള്ളം കിട്ടിയതു മില്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾ ശുദ്ധിയുള്ള ഭൂമുഖം തേടികൊള്ളുക.¹¹⁶ എന്നിട്ടുകൊണ്ടു നിങ്ങളുടെ മുഖങ്ങളും കൈകളും തടവുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ മാപ്പുനൽകുന്നവനും പൊറുക്കുന്നവനുമാകുന്നു.

44. വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ നിന്ന് ഒരു വിഹിതം നൽകപ്പെട്ടവരെ നീ കണ്ടില്ലേ? അവർ ദുർമാർഗ്ഗം വിലയ്ക്കു വാങ്ങുകയും, നിങ്ങൾ വഴിതെറിപ്പോകണമെന്നാഗ്രഹിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

45. അല്ലാഹു നിങ്ങളുടെ ശത്രുക്കളെപ്പറ്റി നന്നായി അറിയുന്നവനാകുന്നു. നിങ്ങൾക്ക് രക്ഷകനായി അല്ലാഹു മതി, സഹായിയായും അല്ലാഹു തന്നെ മതി.

46. യഹൂദരിൽപെട്ടവരത്രെ (ആ ശത്രുക്കൾ) വാക്കുകളെ അവർ സ്ഥാനം തെറ്റിച്ചു പ്രയോഗിക്കുന്നു. തങ്ങളുടെ നാവുകൾ വളച്ചൊടിച്ചു കൊണ്ടും, മതത്തെ കുത്തിപ്പറഞ്ഞുകൊണ്ടും 'സമിഅ്നാ വഅസൈനാ' എന്നും, 'ഇസ്മഅ്നാ ഗൈറ മുസ്മഅ്' എന്നും, 'റാഇനാ' എന്നും അവർ പറയുന്നു.¹¹⁷ 'സമിഅ്നാ വഅതഅ്നാ' (ഞങ്ങൾ കേൾക്കുകയും അനുസരിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു) എന്നും 'ഇസ്മഅ്' (കേൾക്കേണ) എന്നും 'ഉൻജൂർനാ' (ഞങ്ങളെ ഗൗനിക്കേണ) എന്നും അവർ പറഞ്ഞിരുന്നെങ്കിൽ അതവർക്ക് കൂടുതൽ ഉത്തമവും വ്യക്തയില്ലാത്തതും ആകുമായിരുന്നു. പക്ഷെ അല്ലാഹു അവരുടെ നിഷേധം കാരണമായി അവരെ ശപിച്ചിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ അവർ വിശ്വസിക്കുകയില്ല; ചുരുക്കത്തിലല്ലാതെ.

47. ഹേ, വേദഗ്രന്ഥം നൽകപ്പെട്ടവരേ, നിങ്ങളുടെ പക്കലുള്ള വേദത്തെ സത്യപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ട് നാം അവതരിപ്പിച്ചതിൽ നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുവിൻ. നാം ചില മുഖങ്ങൾ തുടച്ചുനീക്കിയിട്ട് അവയെ പിൻവശങ്ങളിലേക്ക് മാറുന്നതിന് മുമ്പായി, അല്ലെങ്കിൽ ശബ്ദത്തിന്റെ ആൾക്കാരെ നാം ശപിച്ചതുപോലെ നിങ്ങളെയും ശപിക്കുന്ന

فَلَمْ يَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِرُءُوسِهِمْ وَأَيْدِيَهُمْ إِنَّا اللَّهُ كَانْ عَفُوًّا غَفُورًا ﴿٣٧﴾

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أَوْتُوا نَصِيبًا مِنَ الْكِتَابِ يَشْتَرُونَ الصَّلَاةَ وَيُرِيدُونَ أَنْ تَضِلُّوا السَّبِيلَ ﴿٣٨﴾

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَائِكُمْ وَكَفَى بِاللَّهِ وَلِيًّا وَكَفَى بِاللَّهِ نَصِيرًا ﴿٣٩﴾

مِنَ الَّذِينَ هَادُوا يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِمْ وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَاسْمِعْ غَيْرَ مُسْمِعٍ وَارْعِنَا لِيَا لَأَسْتَبِيْهِمْ وَطَعْنَا فِي الدِّينِ وَلَوْ أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَاسْمِعْ وَأَنْظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَقْوَمَ وَلَكِنْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٤٠﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أَوْتُوا الْكِتَابَ أَمْنُوا بِأَنَّا مُصَدِّقَاتُ مَا مَعَكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَطْغُرَ رُءُوسَكُمْ فَذَرُوهَا عَلَى أَدْبَارِهَا أَوْ نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّا أَصْحَابَ السَّبْتِ

116. 'വുസു' ചെയ്യാനോ, കുളിക്കാനോ സൗകര്യപ്പെടാത്തപക്ഷം പകരം ചെയ്യേണ്ട ശുദ്ധീകരണമാണ് തയയ്ക്കും. ശുദ്ധിയുള്ള നിലത്ത് ഇരുകൈപ്പത്തികൾ അടിച്ചു അതുകൊണ്ട് മുഖവും കൈകളും തടവുന്നതിനാണ് 'തയയ്ക്കും' എന്ന് പറയുന്നത്.

117. ദസ്യൽ(സ) വല്ലതും ആജ്ഞാപിച്ചാൽ സത്യവിശ്വാസികൾ 'സമിഅ്നാ വഅതഅ്നാ' (ഞങ്ങൾ കേൾക്കുകയും അനുസരിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു) എന്ന് പറയുമായിരുന്നു. എന്നാൽ യഹൂദന്മാർ ഇതിൽ തന്ത്രപരീദൃഷ്ടി മാറ്റം വരുത്തി 'സമിഅ്നാ വഅസൈനാ' (ഞങ്ങൾ കേൾക്കുകയും ധിക്കരിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു) എന്നാക്കിയിട്ട് തബി(സ)യെയും സത്യവിശ്വാസികളെയും പരിഹസിക്കുകയാണ് ചെയ്തിരുന്നത്.

തിന്നുമുമ്പായി നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുവിൻ. അല്ലാഹുവിന്റെ കല്പന പ്രാവർത്തികമാക്കപ്പെടുക തന്നെ ചെയ്യും.

48. തന്നോട് പങ്കുചേർക്കപ്പെടുന്നത് അല്ലാഹു ഒരിക്കലും പൊറുക്കുകയില്ല. അതൊഴിച്ചുള്ളതെല്ലാം അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അവൻ പൊറുത്തുകൊടുക്കുന്നതാണ്. ആർ അല്ലാഹുവോട് പങ്കുചേർത്തുവോ അവൻ തീർച്ചയായും ഗുരുതരമായ ഒരു കുറ്റകൃത്യമാണ് ചമച്ചുണ്ടാക്കിയിരിക്കുന്നത്.

49. സ്വയം പരിശുദ്ധരെന്നവകാശപ്പെടുന്നവരെ നീ കണ്ടില്ലേ? എന്നാൽ അല്ലാഹു അവനു ദ്വേഷിക്കുന്നവരെ പരിശുദ്ധരാക്കുന്നു. അവരോട് ഒരു തരിസവും അനിതി കാണിക്കപ്പെടുന്നതല്ല.

50. എങ്ങനെയാണ് അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ കള്ളം കെട്ടിച്ചമക്കുന്നത് എന്ന് നോക്കൂ. പ്രത്യക്ഷമായ കുറ്റമായിട്ട് അതു തന്നെ മതി.

51. വേദത്തിൽ നിന്ന് ഒരു വിഹിതം നൽകപ്പെട്ടവരെ നീ നോക്കിയില്ലേ? അവർ ക്ഷുദ്ര വിദ്യകളിലും ദുർമൂർത്തികളിലും വിശ്വസിക്കുന്നു. സത്യനിഷേധികളെപ്പറ്റി അവർ പറയുന്നു; ഇക്കൂട്ടരാണ് വിശ്വാസികളെക്കാൾ നേർമാർഗ്ഗം പ്രാപിച്ചവരേന്ന്.

52. എന്നാൽ അവരെയാണ് അല്ലാഹു ശപിച്ചിക്കുന്നത്. ഏതൊരുവനെ അല്ലാഹു ശപിച്ചിക്കുന്നുവോ അവന് ഒരു സഹായിയെയും നീ കണ്ടെത്തുകയില്ല.

53. അതല്ല, ആധിപത്യത്തിൽ വല്ല വിഹിതവും അവർക്കുണ്ടോ? എങ്കിൽ ഒരണുവോളവും അവർ മനുഷ്യർക്ക് നൽകുമായിരുന്നില്ല.

54. അതല്ല, അല്ലാഹു അവന്റെ ഔദാര്യത്തിൽ നിന്ന് മറ്റു മനുഷ്യർക്ക് നൽകിയിട്ടുള്ളതിന്റെ പേരിൽ അവർ അസുയപ്പെടുകയോണോ? എന്നാൽ ഇബ്റാഹീം കുടുംബത്തിന് നാം വേദവും ജ്ഞാനവും നൽകിയിട്ടുണ്ട്. അവർക്ക് നാം മഹത്തായ ആധിപത്യവും നൽകിയിട്ടുണ്ട്.

وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ﴿٤٨﴾

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا ﴿٤٩﴾

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُزَكُّونَ أَنْفُسَهُمْ بَلِ اللَّهُ يُزَكِّي مَنْ يَشَاءُ وَلَا يُلْحِقُونَ فَتِيلًا ﴿٥٠﴾

أُنْظُرْ كَيْفَ يَقْتُرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَيْدَ ۚ وَكَفَىٰ بِإِثْمِهِمْ بُيُوتًا ﴿٥١﴾

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْجِبْتِ وَالطَّاغُوتِ وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا هَؤُلَاءِ أَهْدَىٰ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا سَبِيلًا ﴿٥٢﴾

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ ۖ وَمَنْ يَلْعَنِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ نَصِيرًا ﴿٥٣﴾

أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَإِذْ لَا يُؤْتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا ﴿٥٤﴾

أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَىٰ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۖ فَقَدْ آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا ﴿٥٥﴾

'ഇസ്ലാമിക് ഓർഗനൈസേഷൻ' എന്നത് ദയാർത്ഥമുള്ള ഒരു പ്രാർത്ഥനയാണ്. 'കേൾക്കുക, കേൾക്കാൻ കൊള്ളാത്തതൊന്നും താങ്കൾ കേൾക്കാൻ ഇടവരാതിരിക്കട്ടെ' എന്നും, 'കേൾക്കുക, നിനക്ക് കേൾക്കാൻ സാധിക്കാതിരിക്കട്ടെ' എന്നും അതിന് അർത്ഥം കല്പിക്കാവുന്നതാണ്. 'റാഇന' എന്ന വാക്കിനെപ്പറ്റി 29-ാം കുറിപ്പിൽ പരമാർശിച്ചിട്ടുണ്ട്.

55. അതിൽ വിശ്വസിച്ച ഒരു വിഭാഗം അവരുടെ കൂട്ടത്തിലുണ്ട്. അതിൽ നിന്ന് പിന്തിരിഞ്ഞ വിഭാഗവും അവരിലുണ്ട്. (അവർക്ക്) കത്തിജ്ജലിക്കുന്ന നരകാഗ്നി തന്നെ മതി.

فِيهِمْ مِّنْ أَمَنَ بِهِ وَفِيهِمْ مِّنْ صَدَّعَتْهُ وَكُلٌّ فِيهِمْ سَعِيرًا ٥٥

56. തീർച്ചയായും നമ്മുടെ തെളിവുകൾ നിഷേധിച്ചവരെ നാം നരകത്തിലിട്ട് കരിക്കുന്നതാണ്. അവരുടെ തൊലികൾ വെന്തുപോകുമ്പോഴെല്ലാം അവർക്ക് നാം വേറെ തൊലികൾ മാറിക്കൊടുക്കുന്നതാണ്. അവർ ശിക്ഷ ആസ്വദിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുവാൻ വേണ്ടിയാണത്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു പ്രതാപവാനും യുക്തനും മാകുന്നു.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَإِلَّا يَتَنَبَّأُونَ فَنُصْلِيهِمْ نَارًا كَمَا نَصَبَتْ جُودُهُمْ بَدَلَهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا ٥٦

57. വിശ്വസിക്കുകയും സൽപ്രവൃത്തികളിലേർപ്പെടുകയും ചെയ്യുവരകളെ, താഴ്ഭാഗത്തു കൂടി അരുവുകളൊഴുകുന്ന സർഗ്ഗത്തോട്ടങ്ങളിൽ നാം അവരെ പ്രവേശിപ്പിക്കുന്നതാണ്. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. അവർക്കുവിടെ പരിശുദ്ധരായ ഇണകളുണ്ടായിരിക്കും. സ്ഥിരവും ഇടതൂർന്നതുമായ തണലിൽ നാമവരെ പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും.

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا لَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا شَاظِرٌ مُّغْلَبٌ ٥٧

58. വിശ്വസിച്ചെൽപിക്കപ്പെട്ട അമാനത്തുകൾ അവയുടെ അവകാശികൾക്ക് നിങ്ങൾ കൊടുത്തു വീട്ടണമെന്നും, ജനങ്ങൾക്കിടയിൽ നിങ്ങൾ തീർപ്പു കല്പിക്കുകയാണെങ്കിൽ നീതിയോടെ തീർപ്പു കൽപിക്കണമെന്നും അല്ലാഹു നിങ്ങളോട് കൽപിക്കുന്നു. എത്രയോ നല്ല ഉപദേശമാണ് അവൻ നിങ്ങൾക്ക് നൽകുന്നത്. തീർച്ചയായും എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും കാണുന്നവനും മാകുന്നു അല്ലാഹു.

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُوَدُّوا إِلَى الْوَلَدِ إِلَىٰ أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَعْلَمُوا بِالْحَقِّ إِنَّ اللَّهَ يَعْطِلُكُمْ بِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَبِيْعًا بَصِيرًا ٥٨

59. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ അനുസരിക്കുക. (അല്ലാഹുവിന്റെ) ദൂതനെയും നിങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള കൈകാര്യകർത്താക്കളെയും അനുസരിക്കുക. ഇനി വല്ല കാര്യത്തിലും നിങ്ങൾക്കിടയിൽ ഭിന്നിപ്പുണ്ടാവുകയാണെങ്കിൽ നിങ്ങളിൽ അല്ലാഹുവിലേക്കും റസൂലിലേക്കും മടക്കുക. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിലും അന്ത്യദിനത്തിലും വിശ്വസിക്കുന്നുവെങ്കിൽ (അതാണ് വേണ്ടത്). അതാണ് ഉത്തമവും കൂടുതൽ നല്ല പര്യവസാനമുള്ളതും.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأَطِيعُوا الْأَمْرَ مِنْكُمْ فَإِنْ تَنَادَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ٥٩

60. നിനക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതിലും നിനക്ക് മുമ്പ് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതിലും തങ്ങൾ വിശ്വസി

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُوا بِمَا نُزِّلَ إِلَيْكَ

ച്ചിരിക്കുന്നു എന്ന് ജല്പിക്കുന്ന ഒരു കൂട്ടരെ നീ കണ്ടില്ലേ? ദുർമൂർത്തികളുടെ അടുത്തേക്ക് വിധി തേടിപ്പോകുവാനാണ് അവരുദ്ദേശിക്കുന്നത്. വാസ്തവത്തിൽ ദുർമൂർത്തികളെ അവിശ്വാസിക്കുവാനാണ് അവർ കൽപിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്. പിശാച് അവരെ ബഹുദൂരം വഴിതെറിക്കുവാനുദ്ദേശിക്കുകയാണ്.

61. അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ചതിലേക്കും, (അവന്റെ) ദൂതനിലേക്കും നിങ്ങൾ വരു എന്ന് അവരോട് പറയപ്പെട്ടാൽ ആ കപടവിശ്വാസികൾ നിന്നെ വിട്ട് പാടെ പിന്തിരിഞ്ഞുപോകുന്നത് നിനക്ക് കാണാം.

62. എന്നാൽ സ്വന്തം കൈകൾ ചെയ്തവെച്ചതിന്റെ ഫലമായി അവർക്ക് വല്ല ആപത്തും ബാധിക്കുകയും, അനന്തരം അവർ നിന്റെ അടുത്ത് വന്ന് അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ സത്യം ചെയ്തുകൊണ്ട് ഞങ്ങൾ നന്മയും അനുരഞ്ജനവും ലഭിച്ചതെ മറെറാനും ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നില്ല എന്ന് പറയുകയും ചെയ്യുമ്പോഴുള്ള സ്ഥിതി എങ്ങനെയായിരിക്കും?

63. അത്തരക്കാരുടെ മനസ്സുകളിൽ എന്താണു ഉള്ളതെന്ന് അല്ലാഹുവിനറിയാം. ആകയാൽ (നബിയേ,) അവരെവിട്ട് തിരിഞ്ഞുകളയുക. അവർക്ക് സദുപദേശം നൽകുകയും, അവരുടെ മനസ്സിൽ തട്ടുന്ന വാക്ക് അവരോട് പറയുകയും ചെയ്യുക.

64. അല്ലാഹുവിന്റെ ഉത്തരവ് പ്രകാരം അനുസരിക്കപ്പെടുവാൻ വേണ്ടിയല്ലാതെ നാം ഒരു ദൂതനെയും അയച്ചിട്ടില്ല. അവർ അവരോട് തന്നെ അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചപ്പോൾ നിന്റെ അടുക്കൽ അവർ വരികയും, എന്നിട്ടവർ അല്ലാഹുവോട് പാപമോചനം തേടുകയും, അവർക്കുവേണ്ടി റസൂലും പാപമോചനം തേടുകയും ചെയ്തിരുന്നുവെങ്കിൽ അല്ലാഹുവെ ഏറെ പശ്ചാത്താപം സീകരിക്കുന്നവനും കാരണമുള്ളവനുമായി അവർ കണ്ടെത്തുമായിരുന്നു.

65. ഇല്ല, നിന്റെ രക്ഷിതാവിനെത്തന്നെയാണു സത്യം; അവർക്കിടയിൽ ഭിന്നതയുണ്ടായ കാര്യത്തിൽ അവർ നിന്നെ വിധികർത്താവാക്കുകയും, നീ വിധി കൽപിച്ചതിനെപ്പറ്റി പിന്നീടവരുടെ മനസ്സുകളിൽ ഒരു വിഷമവും തോന്നാതി

وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ يُرِيدُونَ أَنْ يَتَحَكَّمُوا إِلَى الطَّاغُوتِ
وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ يَكْفُرُوا بِهِ وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ
يُضِلَّهُمْ ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿٦١﴾

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ
رَأَيْتُ الْمُنَافِقِينَ يَصُدُّونَ عَنْكَ صُدُودًا ﴿٦٢﴾

فَكَيْفَ إِذَا أَصَابَهُمْ مُصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ
ثُمَّ جَاءُوكَ يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا أَحْسَنًا
وَتَوْفِينَا ﴿٦٣﴾

أُولَئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ
وَعِظْهُمْ وَقُلْ لَهُمْ فِي أَنْفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا ﴿٦٤﴾

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رُسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَلَوْ أَنَّهُمْ
إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ
لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا ﴿٦٥﴾

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُخَرِّجُوكَ فِيمَا شَجَرَ
بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَكُونُوا فِي أَنْفُسِهِمْ

രിക്കുകയും, അത് പൂർണ്ണമായി സമ്മതിച്ച് അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതുവരെ അവർ വിശ്വാസികളാവുകയില്ല.

66. നിങ്ങൾ സ്വന്തം ജീവൻ ബലിയർപ്പിക്കണമെന്നോ, വീട് വിട്ടിറങ്ങണമെന്നോ നാം അവർക്ക് കൽപന നൽകിയിരുന്നെങ്കിൽ അവരിൽ ചുരുക്കം പേരെഴികെ അത് ചെയ്യുമായിരുന്നില്ല. അവരോടുപദേശിക്കപ്പെടും പ്രകാരം അവർ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ അതവർക്ക് ഏററവും ഉത്തമവും (സന്തോഷത്തിൽ) അവരെ കൂടുതൽ ശക്തമായി ഉറപ്പിക്കുന്നതും ആകുമായിരുന്നു.

67. എന്നാൽ അവർക്ക് നമ്മുടെ പക്കൽ നിന്നുള്ള മഹത്തായ പ്രതിഫലം നാം നൽകുകയും,

68. നാമവരെ നേർവഴിയിൽ ചേർക്കുകയും ചെയ്യുമായിരുന്നു.

69. ആർ അല്ലാഹുവെയും അവന്റെ ദൂതനെയും അനുസരിക്കുന്നുവോ അവർ അല്ലാഹു അനുഗ്രഹിച്ചവരായ പ്രവാചകന്മാർ, സത്യസന്ധന്മാർ, രക്തസാക്ഷികൾ, സച്ചിതന്മാർ എന്നിവരോടൊപ്പമായിരിക്കും. അവർ എത്ര നല്ല കൂട്ടുകാർ!

70. അല്ലാഹുവിങ്കൽനിന്നുള്ള അനുഗ്രഹമത്രെ അത്. എല്ലാം അറിയുന്നവനായി അല്ലാഹു മതി.

71. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ ജാഗ്രത കൈക്കൊള്ളുവിൻ. അങ്ങനെ ചെറുസംഘങ്ങളായോ, ഒന്നിച്ചൊറ്റ കൂട്ടമായോ നിങ്ങൾ (യുദ്ധത്തിന്) പുറപ്പെട്ടു കൊള്ളുക.

72. തീർച്ചയായും നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ മടിച്ചു പിടുന്നാക്കം നിൽക്കുന്നവനുണ്ട്. അങ്ങനെ നിങ്ങൾക്ക് വല്ല വിപത്തും ബാധിച്ചുവെങ്കിൽ, 'ഞാൻ അവരോടൊപ്പം (യുദ്ധത്തിന്) ഹാജരാകാതിരുന്നത് വഴി അല്ലാഹു എനിക്ക് അനുഗ്രഹം ചെയ്തിരിക്കയാണ്' എന്നായിരിക്കും അവൻ പറയുക.

73. നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് വല്ല അനുഗ്രഹവും വന്നുകിട്ടുകയാണെങ്കിലോ, നിങ്ങളും അവനും തമ്മിൽ യാതൊരു സ്തേഹബന്ധവുമുണ്ടായിരുന്നില്ല എന്ന മട്ടിൽ അവൻ പറയും; (ഹാ കഷ്ടമായി!) ഞാൻ അവരുടെ

حَرَجًا وَمِمَّا قَصَيْتَ وَيَسْلُمُ اسْلِيمًا ﴿٦٦﴾

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوْ احْرُقُوا
مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ
فَعَلُوا مَا يُوعْظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَشَدَّ تَبِييضًا ﴿٦٧﴾

وَإِذْ آلَايَتُهُمْ مِنْ لَدُنَّا جَزَاءً عَظِيمًا ﴿٦٨﴾

وَلَهَدَيْنَاهُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ﴿٦٩﴾

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ
اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ
وَحَسَنَ أُولَٰئِكَ رَافِقًا ﴿٧٠﴾

ذَٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ عِلْمًا ﴿٧١﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اخْذُوا حُدُودَكُمْ فَاتَّقُوا
ثُبَاتٍ وَانْفِرُوا حَبِيبًا ﴿٧٢﴾

وَأِنْ مِنْكُمْ لَمَنْ يُبْتَغِي قَاتِلًا أَصَابَكُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا
قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْنَا إِنَّمَا كُنَّا مِنْهُمْ شُهَدَاءَ ﴿٧٣﴾

وَلَنْ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِنَ اللَّهِ لَئِنْ كُنَّا كَانَتْ
تَكُنْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ يَأْتَيْنِي

കുടയുണ്ടായിരുന്നെങ്കിൽ എത്ര നന്നായിരുന്നേനെ. എങ്കിൽ എനിക്കൊരു വലിയ നേട്ടം നേടിയെടുക്കാമായിരുന്നു.

74. ഇഹലോക ജീവിതത്തെ പരലോകത്തിന് പകരം വിൽക്കാൻ തയ്യാറുള്ളവർ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ യുദ്ധം ചെയ്യട്ടെ. അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ വല്ലവനും യുദ്ധം ചെയ്തിട്ട് അവൻ കൊല്ലപ്പെട്ടാലും വിജയം നേടിയാലും നാമവന് മഹത്തായ പ്രതിഫലം നൽകുന്നതാണ്.

75. അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിങ്ങൾക്കെന്തു കൊണ്ട് യുദ്ധം ചെയ്യുകൂടാ? 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, അക്രമികളായ ആളുകൾ അധിവസിക്കുന്ന ഈ നാട്ടിൽ നിന്ന് ഞങ്ങളെ നീ മോചിപ്പിക്കുകയും, നിന്റെ വകയായി ഒരു രക്ഷാധികാരിയെയും, നിന്റെ വകയായി ഒരു സഹായിയെയും ഞങ്ങൾക്ക് നീ നിശ്ചയിച്ചുതരുകയും ചെയ്യേണമേ' എന്ന് പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന മർദ്ദിച്ചൊതുക്കപ്പെട്ട പുരുഷന്മാർക്കും സ്ത്രീകൾക്കും കുട്ടികൾക്കും വേണ്ടിയും (നിങ്ങൾക്കെന്തുകൊണ്ട് യുദ്ധം ചെയ്യുകൂടാ?)

76. വിശ്വാസികൾ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ യുദ്ധം ചെയ്യുന്നു. സത്യനിഷേധികളാകട്ടെ, ദുർമുർത്തികളുടെ മാർഗ്ഗത്തിൽ യുദ്ധം ചെയ്യുന്നു. അതിനാൽ പിശാചിന്റെ മിത്രങ്ങളുമായി നിങ്ങൾ യുദ്ധത്തിലേർപ്പെടുക. തീർച്ചയായും പിശാചിന്റെ കൂതന്ത്രം ദുർബലമാകുന്നു.

77. (യുദ്ധത്തിനുപോകാതെ) നിങ്ങൾ കൈകൾ അടക്കി വെക്കുകയും, പ്രാർത്ഥന മൂറപോലെ നിർവ്വഹിക്കുകയും, സകാത്ത് നൽകുകയും ചെയ്യുവിൻ എന്ന് നിർദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിരുന്ന ഒരു കൂട്ടരെ നീ കണ്ടില്ലേ? പിന്നീട് അവർക്ക് യുദ്ധം നിർബ്ബന്ധമായി നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ടപ്പോൾ അവരിൽ ഒരു വിഭാഗമതാ അല്ലാഹുവെ ഭയപ്പെടുംപോലെയോ, അതിനെക്കാൾ ശക്തമായ നിലയിലോ ജനങ്ങളെ ഭയപ്പെടുന്നു. 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, നീയെന്നിനാണ് ഞങ്ങൾക്ക് യുദ്ധം നിർബ്ബന്ധമാക്കിയത്? അടുത്ത ദൈവധീവരെയെങ്കിലും ഞങ്ങൾക്ക് സമയം നീട്ടിത്തന്നുകൂടായിരുന്നോ?' എന്നാണ് അവർ പറഞ്ഞത്. പറയുക: ഇഹലോകത്തെ സുഖാനുഭവം വളരെ തുച്ഛമായതാണ്. പരലോകമാണ് സുക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്ക് കൂടുതൽ ഗുണകരം. നിങ്ങളോട് ഒരു തരിമ്പും അനിതി കാണിക്കപ്പെടുകയുമില്ല.

كُنْتُمْ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٧٤﴾

فَلْيَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَشْرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
بِالْآخِرَةِ وَمَنْ يُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلْ
أَوْ يُغْلَبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيَهُ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٧٥﴾

وَمَا لَكُمْ لَاتُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ
مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ الَّذِينَ يَقُولُونَ
رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا
وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا وَاجْعَلْ لَنَا
مِنْ لَدُنْكَ نَصِيرًا ﴿٧٦﴾

الَّذِينَ آمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا
يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ الظَّالِمِينَ فَقَاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ
إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفًا ﴿٧٧﴾

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ وَأَقْبِلُوا
الصَّلَاةَ وَاتَّوَلُوا زَكَاةً فَلَمَّا كَبَبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ
مِنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً وَقَالُوا
رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ لَوْ لَا أَخَّرْتَنَا إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ
ثُلَّ مَنَاءُ الدُّنْيَا قَبِيلًا وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِمَنِ اتَّقَى وَلَا يُظْلَمُونَ
فَتِيلًا ﴿٧٨﴾

78. നിങ്ങൾ എവിടെയായിരുന്നാലും മരണം നിങ്ങളെ പിടികൂടുന്നതാണ്. നിങ്ങൾ ഭദ്രമായി കെട്ടി ഉയർത്തപ്പെട്ട കോട്ടകൾക്കുള്ളിലായാൽ പോലും. (നബിയേ,) അവർക്ക് വല്ല നേട്ടവും വന്നുകിട്ടിയാൽ അവർ പറയും; ഇത് അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് ലഭിച്ചതാണ് എന്ന്. അവർക്ക് വല്ല ദോഷവും ബാധിച്ചാൽ അവർ പറയും; ഇത് നീ കാരണം ഉണ്ടായതാണ് എന്ന്. പറയുക: എല്ലാം അല്ലാഹുവിന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ളതാണ്. അപ്പോൾ ഈ ആളുകൾക്കെന്ത് പറ്റി? അവർ ഒരു വിഷയവും മനസ്സിലാക്കാൻ ഭാവമില്ല.

79. നന്മയായിട്ട് നിനക്ക് എന്തൊന്ന് വന്നു കിട്ടിയാലും അത് അല്ലാഹുവിങ്കൽനിന്നുള്ളതാണ്. നിന്നെ ബാധിക്കുന്ന ഏതൊരു ദോഷവും നിന്റെ പക്കൽനിന്നുതന്നെ ഉണ്ടാകുന്നതാണ്. (നബിയേ,) നിന്നെ നാം മനുഷ്യരിലേക്കുള്ള ദൂതനായിട്ടാണ് നിയോഗിച്ചിരിക്കുന്നത്. (അതിന്) സാക്ഷിയായി അല്ലാഹു മതി.

80. (അല്ലാഹുവിന്റെ) ദൂതനെ ആർ അനുസരിക്കുന്നുവോ തീർച്ചയായും അവൻ അല്ലാഹുവെ അനുസരിച്ചു. ആർ പിന്തിരിഞ്ഞുവോ അവരുടെ മേൽ കാവൽക്കാരനായി നിന്നെ നാം നിയോഗിച്ചിട്ടില്ല.

81. അവർ പറയും: ഞങ്ങളിതാ അനുസരിച്ചിരിക്കുന്നു എന്ന്. എന്നിട്ടവർ നിന്റെ അടുക്കൽ നിന്ന് പുറത്തുപോയാൽ അവരിൽ ഒരു വിഭാഗം തങ്ങൾ പുറത്തു പറയുന്നതിന് വിപരീതമായി രാത്രിയിൽ ഗുഡാലോചന നടത്തുന്നു. അവർ രാത്രി ഗുഡാലോചന നടത്തുന്നതെല്ലാം അല്ലാഹു രേഖപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. ആകയാൽ നീ അവരെവിട്ട് തിരിഞ്ഞുകളയുക. എന്നിട്ട് അല്ലാഹുവെ ഭരമേല്പിക്കുക. ഭരമേൽപ്പിക്കപ്പെടുന്നവനായി അല്ലാഹു മതി.

82. അവർ ഖുർആനനെപ്പറ്റി ചിന്തിക്കുന്നില്ലേ? അത് അല്ലാഹു അല്ലാത്തവരുടെ പക്കൽ നിന്നുള്ളതായിരുന്നെങ്കിൽ അവരതിൽ ധാരാളം വൈരുദ്ധ്യം കണ്ടെത്തുമായിരുന്നു.

83. സമാധാനവുമായോ (യുദ്ധ)ഭീതിയുമായോ ബന്ധപ്പെട്ട വല്ല വാർത്തയും അവർക്ക് വന്നുകിട്ടിയാൽ അവരത് പ്രചരിപ്പിക്കുകയായി. അവരത് റസൂലിന്റെയും അവരിലെ കാര്യ

أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَدْرِكَكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشِيدَةٍ وَإِنْ تُبْهِمُوا سِنَةً يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَإِنْ نُنَبِّهِهُمْ سِنَةً يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِكَ قُلْ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ قَبَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا ٨٠

مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِكَ وَأَسْلَمْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ٨١

مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ تَوَلَّى فِتْرًا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ٨٢

وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَرُوا مِنْ عِنْدِكَ بَكَتْ عَلَيْهِمْ مِنْهُمْ غَيْرَ الَّذِينَ يَقُولُونَ وَاللَّهُ يَكْتُبُ مَا يُبْهَمُونَ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ٨٣

أَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا ٨٤

وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ أَوِ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ

വിവരമുള്ളവരുടെയും തീരുമാനത്തിന് വിട്ടിരുന്നുവെങ്കിൽ അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ അത് നിരീക്ഷിച്ച മനസ്സിലാക്കാൻ കഴിവുള്ളവർ അതിന്റെ യാഥാർത്ഥ്യം മനസ്സിലാക്കിക്കൊള്ളുമായിരുന്നു. നിങ്ങളുടെ മേൽ അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹവും കാര്യങ്ങളും ഇല്ലായിരുന്നുവെങ്കിൽ നിങ്ങളിൽ അൽപം ചിലരെഴുകെ പിശാചിനെ പിൻപററുമായിരുന്നു.

84. എന്നാൽ (നബിയേ), നീ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ യുദ്ധം ചെയ്യുകൊള്ളുക. നിന്റെ സ്വന്തം കാര്യമല്ലാതെ നീനോട് ശാസിക്കപ്പെടുന്നതല്ല. സത്യവിശ്വാസികളിൽ നീ പ്രേരണ ചെയ്യുന്നതും ചെയ്യുക. സത്യനിഷേധികളുടെ ആക്രമണശക്തിയെ അല്ലാഹു തടുത്തുതന്നേക്കും. അല്ലാഹു ഏറ്റവും കൂടുതൽ ആക്രമണശക്തിയുള്ളവനും അതികഠിനമായി ശിക്ഷിക്കുന്നവനുമായാകുന്നു.

85. വല്ലവനും ഒരു നല്ല ശുപാർശ ചെയ്താൽ ആ നന്മയിൽ ഒരു പങ്ക് അവന്നുണ്ടായിരിക്കും. വല്ലവനും ഒരു ചീത്ത ശുപാർശ ചെയ്താൽ ആ തിന്മയിൽ ഒരു പങ്കും അവന്നുണ്ടായിരിക്കും. അല്ലാഹു എല്ലാ കാര്യങ്ങളുടെയും മേൽനോട്ടം വഹിക്കുന്നവനാകുന്നു.

86. നിങ്ങൾക്ക് അഭിവാദ്യം അർപ്പിക്കപ്പെട്ടാൽ അതിനെക്കാൾ മെച്ചമായി (അങ്ങോട്ട്) അഭിവാദ്യം അർപ്പിക്കുക. അല്ലെങ്കിൽ അതുതന്നെ തിരിച്ചുനൽകുക.¹¹⁸ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏതൊരു കാര്യത്തിന്റെയും കണക്ക് നോക്കുന്നവനാകുന്നു.

87. അല്ലാഹു — അവനല്ലാതെ ഒരു ദൈവവുമില്ല. ഉയിർത്തേഴുന്നേൽപ്പിന്റെ ദിവസത്തേക്ക് അവൻ നിങ്ങളെയെല്ലാം ഒരുമിച്ചുകൂട്ടുക തന്നെ ചെയ്യും. അതിൽ സംശയമേ ഇല്ല. അല്ലാഹുവെക്കാൾ സത്യസന്ധമായി വിവരം നൽകുന്നവൻ ആരുണ്ട്?

88. എന്നാൽ കപടവിശ്വാസികളുടെ കാര്യത്തിൽ നിങ്ങളെന്താണ് രണ്ട് കക്ഷികളാകുന്നത്? അവർ സമ്പാദിച്ചുണ്ടാക്കിയത് (തിന്മ) കാരണം

وَالْأُولَى الْأَمْرُ مِنْهُمْ لَعَلَّهُ الَّذِينَ يَسْتَنْظِرُونَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَذِلَّ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَرَحْمَتُهُ أَرْبَعُ أَلْفِ نَفْسٍ ۖ فَكَيْفَ لَا يَكْبُلُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا قَلِيلًا ۝ ٨٤

فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا تُكَلَّفُ إِلَّا نَفْسَكَ وَحَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَكْفِكَ بِأَسَافَتِهِمْ كَقَرْوِ الْأَسَدِ ۚ بَأْسًا وَآسَدًا تَكْبِيلًا ۝ ٨٥

مَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِنْهَا وَمَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِنْهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقْبِلًا ۝ ٨٦

وَإِذَا حُيِّبْتُمْ فَتَحِيَّاءُ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوها إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا ۝ ٨٧

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُجَمِّعُكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ ۚ وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا ۝ ٨٨

فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِتْنَةً وَاللَّهُ أَرَسَهُمْ إِيمَانًا

118. 'അസ്സലാം അല്ലെക്കും' (ദിവ്യശാന്തി നിങ്ങൾക്ക് ഉണ്ടായിരിക്കട്ടെ) എന്ന് രൊൾ അഭിവാദ്യം ചെയ്താൽ 'വ അല്ലെക്കുമുസ്സലാം വഹ്റമത്തുല്ലാം' (നിങ്ങൾക്കും ദിവ്യശാന്തിയുണ്ടായിരിക്കട്ടെ — അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹവും) എന്ന് പ്രത്യുപവാദനം ചെയ്യേണ്ടതാണ്. ചുരുങ്ങിയത് 'വ അല്ലെക്കുമുസ്സലാം' എന്നെങ്കിലും പ്രത്യുപവാദനം ചെയ്യണം.

അല്ലാഹു അവരെ തല തിരിച്ചുവിട്ടിരിക്കയാണ്. അല്ലാഹു പിഴപ്പിച്ചവരെ നിങ്ങൾ നേർവഴിയിലാക്കാൻ ഉദ്ദേശിക്കുകയാണോ? അല്ലാഹു ഒരുവനെ പിഴപ്പിച്ചാൽ പിന്നെ അവൻ ഒരു വഴിയും നീ കണ്ടെത്തുന്നതല്ല.

89. അവർ അവിശ്വസിച്ചതുപോലെ നിങ്ങളും അവിശ്വസിക്കുകയും, അങ്ങനെ നിങ്ങളെല്ലാം ഒരുപോലെയാക്കിത്തീരുകയും ചെയ്യാനാണ് അവർ കൊതിക്കുന്നത്. അതിനാൽ അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ സ്വന്തം നാട് വിട്ടു വരുന്നതുവരെ അവരിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ മിത്രങ്ങളെ സ്വീകരിച്ചുപോകരുത്. എന്നാൽ അവർ പിന്തിരിഞ്ഞു കളയുകയാണെങ്കിൽ നിങ്ങളവരെ പിടികൂടുകയും, അവരെ കണ്ടുമുട്ടിയേടത്തു വെച്ച് നിങ്ങളവരെ കൊലപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുക. അവരിൽനിന്ന് യാതൊരു മിത്രത്തെയും സഹായിയെയും നിങ്ങൾ സ്വീകരിച്ചുപോകരുത്.

90. നിങ്ങളുമായി സഖ്യത്തിൽ കഴിയുന്ന ഒരു ജനവിഭാഗത്തോട് ചേർന്നുനിൽക്കുന്നവരൊഴികെ. നിങ്ങളോട് യുദ്ധം ചെയ്യാനോ, സ്വന്തം ആൾക്കാരോട് യുദ്ധം ചെയ്യാനോ മന്ദപ്രയാസമുള്ളവരായി നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് വന്നവരും ഒഴികെ. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ നിങ്ങളുടെ മേൽ അവർക്കവൻ ശക്തി നൽകുകയും, നിങ്ങളോടവർ യുദ്ധത്തിലേർപ്പെടുകയും ചെയ്യുമായിരുന്നു. എന്നാൽ നിങ്ങളോട് യുദ്ധം ചെയ്യാതെ അവർ വിട്ടൊഴിഞ്ഞ് നിൽക്കുകയും, നിങ്ങളുടെ മുമ്പാകെ സമാധാനനിർദ്ദേശം വെക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അവർക്കെതിരായി യാതൊരു മാർഗ്ഗവും അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് അനുവദിച്ചിട്ടില്ല.

91. വേറെ ഒരു വിഭാഗത്തെയും നിങ്ങൾ കണ്ടെത്തിയേക്കാം. നിങ്ങളിൽ നിന്നും സ്വന്തം ജനതയിൽ നിന്നും ഒരുപോലെ സുരക്ഷിതരായിക്കഴിയാൻ അവർ ആഗ്രഹിക്കുന്നു.¹¹⁹ കൗഴപ്പത്തിലേക്ക് അവർ തിരിച്ചുവിളിക്കപ്പെടുമ്പോഴെല്ലാം അതിലവർ തലകുത്തി വീഴുന്നു.¹²⁰ എന്നാൽ അവർ നിങ്ങളെവിട്ട് ഒഴിഞ്ഞ് നിൽക്കുകയും, നി

أَتُرِيدُونَ أَنْ تَهْدُوا مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ وَمَنْ يُضِلَّ اللَّهُ فَمَا لَهُ سَبِيلًا ۝ ٨٩

وَذُو لَوْلَاكُمْ وَنَ كَمَا كَفَرُوا فَتَكُونُونَ سَوَاءً فَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ أَوْلِيَاءَ حَتَّىٰ يُهَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَانْجَبْهُمْ وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَلَا تَسْخِذُوا مِنْهُمْ وَبِلَاءًا وَلَا نَصِيرًا ۝ ٩٠

إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَىٰ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُم مِّيثَاقٌ أَوْ جَاءَ وَكُم حَصْرَتْ صُدُورُهُمْ أَنْ يَقَاتِلُوكُمْ أَوْ يَاقَاتِلُوكُمْ قَوْمُهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقَاتِلُوكُمْ فَإِنْ اعْتَزَلُوكُمْ فَلَمْ يَاقَاتِلُوكُمْ وَالْقَوْلَ إِلَيْكُمْ السَّلَامُ فَمَا جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا ۝ ٩١

سَيَجِدُونَ آخَرِينَ يُرِيدُونَ أَنْ يَأْمَنُوكُمْ وَيَأْمَنُوا قَوْمَهُمْ كُلًّا وَدَّوْا إِلَى الْفِتْنَةِ أُرْكِسُوا فِيهَا فَإِنْ لَمْ يَعْرِزُوا لَكُمْ

119. മുസ്ലിംകളോട് അനുഭാവമില്ലെങ്കിലും മുസ്ലിംപക്ഷത്തുനിന്ന് എതിർപ്പ് നേരിടരുതെന്ന് അവർ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. മുസ്ലിംകളോട് അനുഭാവം പ്രകടിപ്പിച്ചാൽ എതിർകക്ഷികളുടെ ശത്രുതയും ആക്രമണവും നേരിടേണ്ടിവരുമോ എന്ന് അവർ ആശങ്കിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

120. മുസ്ലിംകളോട് ചായ്പ് കാണിക്കാറുണ്ടെങ്കിലും ശത്രുക്കൾ കൗഴപ്പങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കാൻ തുടങ്ങുമ്പോൾ ഈ കൗഴപ്പം അതിൽ ഭാഗമാകാറുണ്ട്.

ങ്ങളുടെ മുമ്പാകെ സമാധാനനിർദ്ദേശം വെക്കുകയും, സ്വന്തം കൈകൾ അടക്കിവെക്കുകയും ചെയ്യാത്തപക്ഷം അവരെ നിങ്ങൾ പിടികൂടുകയും, അവരെ കണ്ടുമുട്ടുന്നേടത്ത് വെച്ച് നിങ്ങൾ കൊലപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുക. അത്തരക്കാർക്കെതിരിൽ നാം നിങ്ങൾക്ക് വ്യക്തമായ ന്യായം നൽകിയിരിക്കുന്നു.

92. യാതൊരു വിശ്വാസിക്കും മറ്റൊരു വിശ്വാസിയെ കൊല്ലാൻ പാടുള്ളതല്ല; അബദ്ധത്തിൽ വന്നു പോകുന്നതല്ലാതെ. എന്നാൽ വല്ലവനും ഒരു വിശ്വാസിയെ അബദ്ധത്തിൽ കൊന്നുപോയാൽ (പ്രായശ്ചിത്തമായി) ഒരു വിശ്വാസിയായ അടിമയെ മോചിപ്പിക്കുകയും, അവന്റെ (കൊല്ലപ്പെട്ടവന്റെ) അവകാശികൾക്ക് നഷ്ടപരിഹാരം നൽകുകയുമാണ് വേണ്ടത്. അവർ (ആ അവകാശികൾ) അത് ഉദാരമായി വിട്ടുതന്നെങ്കിലൊഴികെ. ഇനി അവൻ (കൊല്ലപ്പെട്ടവൻ) നിങ്ങളോട് ശത്രുതയുള്ള ജനവിഭാഗത്തിൽ പെട്ടവനാണ്; അവനാണെങ്കിൽ സത്യവിശ്വാസിയുമാണ് എങ്കിൽ സത്യവിശ്വാസിയായ ഒരാളെയെ മോചിപ്പിക്കുക മാത്രമാണ് വേണ്ടത്. ഇനി അവൻ (കൊല്ലപ്പെട്ടവൻ) നിങ്ങളുമായി സഖ്യത്തിലിരിക്കുന്ന ഒരു ജനവിഭാഗത്തിൽപെട്ടവനാണെങ്കിൽ അവന്റെ അവകാശികൾക്ക് നഷ്ടപരിഹാരം നൽകുകയും, വിശ്വാസിയായ ഒരാളെയെ മോചിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യേണ്ടതാണ്. വല്ലവനും അത് സാധിച്ചുകിട്ടിയില്ലെങ്കിൽ തുടർച്ചയായി രണ്ട് മാസം നോമ്പനുഷ്ഠിക്കേണ്ടതാണ്. അല്ലാഹു നിശ്ചയിച്ച പശ്ചാത്താപ (മാർഗ്ഗ)മാണ്. അല്ലാഹു എല്ലാം അറിയുന്നവനും യുക്തിമാനുമായവനും.

93. ആരെങ്കിലും ഒരു സത്യവിശ്വാസിയെ മനുഷ്യരൂപം കൊലപ്പെടുത്തുന്നപക്ഷം അവനുള്ള പ്രതിഫലം നരകമാകുന്നു. അവനിൽ നിത്യവാസിയായിരിക്കും. അവന്റെ നേരെ അല്ലാഹു കോപിക്കുകയും, അവനെ ശപിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. കനത്ത ശിക്ഷയാണ് അവനുവേണ്ടി അല്ലാഹു ഒരുക്കിവെച്ചിട്ടുള്ളത്.

94. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ യുദ്ധത്തിനു പോയാൽ (ശത്രു ആരെന്നും മിത്രം ആരെന്നും) നിങ്ങൾ വ്യക്തമായി മനസ്സിലാക്കണം. നിങ്ങൾക്ക് സലാം

وَيُلْقُوا إِلَيْكُمُ السَّلَامَ وَيَكْفُرُوا بِالْأَيْدِيهِمْ فَخُذُوا مِنْهُمْ
وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ تَقْبَلُهُمْ ۖ وَأُولَئِكَ جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ
سُلْطَانًا مُبِينًا ﴿٩١﴾

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَاً ۚ وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَاً
فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَدِيَةٌ مُسْكَمَةٌ إِلَى أَهْلِهِ إِلَّا أَنْ يَصَدَّقُوا ۚ وَإِنْ
كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَكُمْ وَهُمْ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَإِنْ
كَانَ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمُ بَيْتَاتٌ فِدْيَةٌ مُسْكَمَةٌ إِلَى أَهْلِهِ
وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ ۚ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ
تُوبَةً مِنَ اللَّهِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٩٢﴾

وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَدِّيًا فَجَزَاءُ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا وَغَضِبَ اللَّهُ
عَلَيْهِ وَلَعْنَتْهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا ﴿٩٣﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا خَرَجْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُوا

അർപ്പിച്ചവനോട് നി വിശ്വാസിയല്ല എന്ന് നിങ്ങൾ പറയരുത്. ഇഹലോകജീവിതത്തിലെ നേട്ടം¹²¹ കൊതിച്ചുകൊണ്ടാണ് (നിങ്ങളുടനെയെ പറയുന്നത്.) എന്നാൽ നേടിയെടുക്കാവുന്ന ധാരാളം സ്വത്തുകൾ അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കലുണ്ട്. മുമ്പ് നിങ്ങളും അതുപോലെ (അവിശ്വാസത്തിൽ) ആയിരുന്നല്ലോ.¹²² അനന്തരം അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് അനുഗ്രഹം ചെയ്തു. അതിനാൽ നിങ്ങൾ (കാര്യങ്ങൾ) വ്യക്തമായി (അന്വേഷിച്ച്) മനസ്സിലാക്കുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റിയെല്ലാം സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

95. ന്യായമായ വിഷമമില്ലാതെ (യുദ്ധത്തിന് പോകാതെ) ഒഴിഞ്ഞിരിക്കുന്ന വിശ്വാസികളും, തങ്ങളുടെ ധനം കൊണ്ടും ദേഹം കൊണ്ടും അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ സമരം ചെയ്യുന്നവരും തുല്യരാകുകയില്ല. തങ്ങളുടെ ധനംകൊണ്ടും ദേഹംകൊണ്ടും സമരം ചെയ്യുന്നവരെ ഒഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നവരെക്കാൾ അല്ലാഹു പദവിയിൽ ഉയർത്തിയിരിക്കുന്നു. എല്ലാവർക്കും അല്ലാഹു നല്ല പ്രതിഫലം വാഗ്ദാനം ചെയ്തിരിക്കുന്നു.¹²³ എന്നാൽ സമരത്തിലേർപ്പെടുന്നവർക്ക് ഒഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നവരെക്കാളും കൂടുതലായി അല്ലാഹു മഹത്തായ പ്രതിഫലം നൽകുന്നതാണ്.

96. അവന്റെ പക്കൽനിന്നുള്ള പല പദവികളും പാപമോചനവും കാരണവുമത്ര (അവർക്കുള്ളത്). അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

97. (അവിശ്വാസികളുടെ ഇടയിൽതന്നെ ജീവിച്ചുകൊണ്ട്)¹²⁴ സ്വന്തത്തോട് അന്യായം ചെയ്യവരെ മതിപ്പിക്കുമ്പോൾ മലക്കുകൾ അവരോട് ചോദിക്കും: നിങ്ങളെന്തൊരു നിലപാടിലായിരു

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْفَىٰ إِلَيْكُمُ السَّلَامَ ائْتَنَا مُؤْمِنًا تَتَّبِعُونَ عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ مَغَايِرُ كَثِيرَةٌ كَذَلِكَ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلُ فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوا إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿٩٧﴾

لَا يَسْتَوِي الْغَدُّونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرَ أُولِيَ الصَّعْرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْغَدِيِّينَ دَرَجَةً ۖ وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ ۖ وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْغَدِيِّينَ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٩٥﴾

دَرَجَاتٍ مِنْهُ وَمَغْفِرَةً ۖ وَرَحْمَةً ۖ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٩٦﴾

إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّيْنَاهُمُ الْبَلَكَةَ طَالِيَٰ أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ

121. ഒരാളെ യുദ്ധരംഗത്തുവെച്ച് കൊന്നാൽ കൊല്ലപ്പെട്ടവന്റെ ആയുധങ്ങളും അങ്കികളും കൈവശമുള്ള ധനവും കൊന്ന യോദ്ധാവിന് അവകാശപ്പെട്ടതാണ്. വധം അർഹിക്കാത്ത ഒരാളെയും ഈ നേട്ടത്തിൽ കണ്ണ് നട്ടുകൊണ്ട് കൊല്ലാൻ പാടുള്ളതല്ല.
 122. കഴിഞ്ഞ നിലപാട് വരെ നിങ്ങളുടെ ശത്രുവായിരുന്ന വ്യക്തി ശത്രുത മതിയാക്കി നിങ്ങൾക്ക് സലാം പറഞ്ഞ് മുന്നോട്ട് വരുമ്പോൾ നിങ്ങൾ അയാളെ തെറ്റിദ്ധരിക്കരുത്. അയാളുടെ സൗമനസ്യത്തെ വിലമതിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്യരുത്. നിങ്ങളും അവിശ്വാസത്തിൽ നിന്ന് ഒരിക്കൽ വിശ്വാസത്തിലേക്ക് കടന്നുവന്നതാണല്ലോ.
 123. 'എല്ലാവരും' എന്ന വാക്കുകൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത് ധനംകൊണ്ടും ദേഹംകൊണ്ടും സമരം ചെയ്യുന്നവരും, ന്യായമായ കാരണത്താൽ സമരത്തിൽ പങ്കെടുക്കാൻ കഴിയാത്തവരുമാണ്. എന്നാൽ എല്ലാവരും സമരത്തിൽ പങ്കെടുക്കൽ അനിവാര്യമായ ഒരു സന്ദർഭത്തിൽ ന്യായമായ കാരണം കൂടാതെ സൗമനസ്യത്തിന് ഒഴിഞ്ഞുമാറുന്നവർക്ക് അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രതിഫലം പ്രതീക്ഷിക്കാവുന്നതല്ല. സുന്ദരോബയിൽ ഈ കാര്യം വരുന്നുണ്ട്.
 124. റസൂലു(സ) സഹാബിമാരും മക്കയിലായിരുന്നപ്പോൾ തങ്ങൾ ഇസ്ലാം സ്വീകരിച്ചിരിക്കുന്നു എന്ന് പറയുകയും, എന്നാൽ റസൂലും, അനുചരന്മാരും മദീനയിലേക്ക് പലായനം ചെയ്യുമ്പോൾ അവരുടെ കൂടെ പോകാതെ മക്കയിൽ തങ്ങുകയും ചെയ്ത ചിലരുണ്ടായിരുന്നു. ബദർ യുദ്ധത്തിൽ ഇവർ ശത്രുപക്ഷത്ത് അണിനിരക്കുകയും യുദ്ധരംഗത്തുവെച്ച് കൊല്ലപ്പെടുകയും ചെയ്തു. ഇവരുടെ കാര്യത്തിലാണ് ഈ വാചനം അവതരിപ്പിച്ച്. നബിയുടെ ഹിജ്രക്കും മക്കാവിജയത്തിനുമിടക്ക് ഏത് നാട്ടുകാർ ഇസ്ലാം സ്വീകരിച്ചാലും അവർ സ്വന്തം നാട് വിട്ട് മദീനയിലെ മുസ്ലിംസമൂഹത്തിൽ വന്നുചേരണമെന്ന് നിർബന്ധ നിയമമുണ്ടായിരുന്നു.

ന്നു? അവർ പറയും: ഞങ്ങൾ നാട്ടിൽ അടിച്ഛൊ തുക്കപ്പെട്ടവരായിരുന്നു. അവർ (മലക്കുകൾ) ചോദിക്കും: അല്ലാഹുവിന്റെ ഭൂമി വിശാലമായി രുന്നില്ലേ? നിങ്ങൾക്ക് സ്വദേശം വിട്ട് അതിൽ എവിടെയെങ്കിലും പോകാമായിരുന്നല്ലോ. എന്നാൽ അത്തരക്കാരുടെ വാസസ്ഥലം നരക മത്ര. അതത്ര ചീത്ത സങ്കേതം!

98. എന്നാൽ യാതൊരുപായവും സ്വീകരിക്കാൻ കഴിവില്ലാതെ, ഒരു രക്ഷാമാർഗ്ഗവും കണ്ടെത്താനാകാതെ അടിച്ഛൊതുക്കപ്പെട്ടവരായി കഴിയുന്ന പുരുഷന്മാരും സ്ത്രീകളും കുട്ടികളും ഇതിൽനിന്നൊഴിവാക്കുന്നു.

99. അത്തരക്കാർക്ക് അല്ലാഹു മാപ്പ് നൽകിയേക്കാം. അല്ലാഹു അത്യധികം മാപ്പ് നൽകുന്നവനും ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനുമാകുന്നു.

100. അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ വല്ലവനും സ്വദേശം വെടിഞ്ഞു പോകുന്നപക്ഷം ഭൂമിയിൽ ധാരാളം അഭയസ്ഥാനങ്ങളും ജീവിതവിശാലതയും അവൻ കണ്ടെത്തുന്നതാണ്. വല്ലവനും തന്റെ വീട്ടിൽ നിന്ന് — സ്വദേശം വെടിഞ്ഞുകൊണ്ട് — അല്ലാഹുവിലേക്കും അവന്റെ ദൂതനിലേക്കുമായി ഇറങ്ങി പുറപ്പെടുകയും, അനന്തരം (വഴി മദ്ധ്യ) മരണമവനെ പിടികൂടുകയും ചെയ്യുന്നപക്ഷം അവനുള്ള പ്രതിഫലം അല്ലാഹുവിങ്കൽ സ്ഥിരപ്പെട്ടു കഴിഞ്ഞു. അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

101. നിങ്ങൾ ഭൂമിയിൽ യാത്ര ചെയ്യുകയാണെങ്കിൽ സത്യനിഷേധികൾ നിങ്ങൾക്ക് നാശം വരുത്തുമെന്ന് നിങ്ങൾ ഭയപ്പെടുന്ന പക്ഷം നമസ്കാരം ചുരുക്കി നിർവ്വഹിക്കുന്നതിൽ നിങ്ങൾക്ക് കുറമില്ല. തീർച്ചയായും സത്യനിഷേധികൾ നിങ്ങളുടെ പ്രത്യക്ഷശത്രുക്കളാകുന്നു.

102. (നബിയേ,) നീ അവരുടെ കൂട്ടത്തിലുണ്ടായിരിക്കുകയും, അവർക്ക് നേതൃത്വം നൽകിക്കൊണ്ട് നമസ്കാരം നിർവ്വഹിക്കുകയുമാണെങ്കിൽ അവരിൽ ഒരു വിഭാഗം നിന്റെ കൂടെ നിൽക്കട്ടെ. അവർ അവരുടെ ആയുധങ്ങൾ എടുക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ. അങ്ങനെ അവർ സൂജൂദ് ചെയ്യുകഴിഞ്ഞാൽ അവർ നിങ്ങളുടെ പിന്നിലേക്ക് മാറിനിൽക്കുകയും, നമസ്കരിച്ചിട്ടില്ലാത്ത മറ്റൊരു വിഭാഗം വന്ന് നിന്റെകൂടെ നമസ്കരിക്കുകയും

قَالُوا إِنَّا مُسْتَضْعِفِينَ فِي الْأَرْضِ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضَ اللَّهِ وَاسِعَةً فَهَاجِرُوا فِيهَا قَالُوا لَكَ مَاؤُهُمْ جَهَنَّمُ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ﴿٩٨﴾

إِلَّا الْمُسْتَضْعِفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا ﴿٩٩﴾

قَالُوا لَكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَعْفُو عَنْهُمْ وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا غَفُورًا ﴿١٠٠﴾

وَمَنْ يَهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرْعًا كَثِيرًا وَسَعَةً وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿١٠١﴾

وَإِذَا صَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ إِنْ خِفْتُمْ أَنْ يَفْتِنَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ الْكَافِرِينَ كَانُوا أَعْدَاؤُكُمْ يُبِيدُونَ ﴿١٠٢﴾

وَإِذَا كُنْتَ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلْتَقُمْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا أَسْلِحَتَهُمْ فَإِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا مِنْ وَرَائِكُمْ وَلْتَأْتِ طَائِفَةٌ أُخْرَى لَمْ يُصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا

ചെയ്യട്ടെ. അവർ ജാഗ്രത കൈക്കൊള്ളുകയും, തങ്ങളുടെ ആയുധങ്ങൾ എടുക്കുകയും ചെയ്യേണ്ടതാണ്. നിങ്ങളുടെ ആയുധങ്ങളെപ്പറ്റിയും, നിങ്ങളുടെ സാധനങ്ങളെപ്പറ്റിയും നിങ്ങൾ അശ്രദ്ധരായെങ്കിൽ, നിങ്ങളുടെ നേരെ തിരിഞ്ഞ് ഒരൊറ്റ ആഞ്ഞടി നടത്തുമായിരുന്നുവെന്ന് സത്യനിഷേധികൾ മോഹിക്കുകയാണ്. എന്നാൽ മഴ കാരണം നിങ്ങൾക്ക് ശല്യമുണ്ടാകുകയോ, നിങ്ങൾ രോഗബാധിതരാകുകയോ ചെയ്താൽ നിങ്ങളുടെ ആയുധങ്ങൾ താഴെ വെക്കുന്നതിന് കുററമില്ല. എന്നാൽ നിങ്ങൾ ജാഗ്രത പുലർത്തുകതന്നെ വേണം. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു സത്യനിഷേധികൾക്ക് അപമാനകരമായ ശിക്ഷ ഒരുക്കിവെച്ചിട്ടുണ്ട്.

103. അങ്ങനെ നമസ്കാരം നിർവ്വഹിച്ചുകഴിഞ്ഞാൽ നിങ്ങൾ നിന്നുകൊണ്ടും ഇരുന്നു കൊണ്ടും കിടന്നുകൊണ്ടും അല്ലാഹുവെ ഓർമ്മിക്കുക. സമാധാനാവസ്ഥയിലായാൽ നിങ്ങൾ നമസ്കാരം മുറുപ്പകാരംതന്നെ നിർവ്വഹിക്കുക. തീർച്ചയായും നമസ്കാരം സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് സമയം നിർണ്ണയിക്കപ്പെട്ട ഒരു നിർബ്ബന്ധബാധ്യതയാകുന്നു.

104. ശത്രുജനതയെ തേടിപ്പിടിക്കുന്ന കാര്യത്തിൽ നിങ്ങൾ ദൗർബല്യം കാണിക്കരുത്. നിങ്ങൾ വേദന അനുഭവിക്കുന്നുണ്ടെങ്കിൽ, നിങ്ങൾ വേദന അനുഭവിക്കുന്നതുപോലെത്തന്നെ അവരും വേദന അനുഭവിക്കുന്നുണ്ട്.¹²⁵ നിങ്ങളാകട്ടെ അവർക്ക് പ്രതീക്ഷിക്കാനില്ലാത്തത് (അസാധ്യം) അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് പ്രതീക്ഷിക്കുന്നുമുണ്ട്. അല്ലാഹു അറിവുള്ളവനും യുക്തിയുള്ളവനുമാകുന്നു.

105. നിനക്ക് അല്ലാഹു കാണിച്ചുതന്നതനുസരിച്ച് ജനങ്ങൾക്കിടയിൽ നീ വിധി കൽപിക്കുവാൻ വേണ്ടിയാണ് സത്യപ്രകാരം നാം നിനക്ക് വേദഗ്രന്ഥം അവതരിപ്പിച്ചു തന്നിട്ടുള്ളത്. നീ വഞ്ചകന്മാർക്കുവേണ്ടി വാദിക്കുന്നവനാകരുത്.

106. അല്ലാഹുവോട് പാപമോചനം തേടുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

مَعَكُمْ وَلِيَاخُذُوا أَحَدَهُمْ وَأَسْلَحَتْهُمْ وَذَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَالْوَتَعْلُونَ عَنْ أَسْلَحَتِكُمْ وَأَمْعَتَتْكُمْ فَيَبْئُتُونَ عَلَيْكُمْ مَمْلَكَةً وَاحِدَةً وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ كَانَ بِكُمْ أَذًى مِنْ مَطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مُرْضًى أَنْ تَضَعُوا أَسْلِحَتَكُمْ وَخُذُوا أَحَدَكُمْ إِنْ أَلَّهَ أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا ﴿١٠٣﴾

فَإِذَا أَقَضَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ فَإِذَا اطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْبُؤْمِينَ كِتَابًا مَوْفُورًا ﴿١٠٤﴾

وَلَا تَهِنُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ إِنْ تَكُونُوا تَأْلَمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا تَأْلَمُونَ وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١٠٥﴾

إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَاكَ اللَّهُ وَلَا تَكُنْ لِلْخَائِبِينَ خَصِيمًا ﴿١٠٦﴾

وَاسْتَغْفِرِ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿١٠٧﴾

125. പരീക്കുകളോ കഷ്ടനഷ്ടങ്ങളോ പററുമെന്ന് കരുതി നിങ്ങൾ പ്രത്യാകമണത്തിൽ വീഴ്ച വരുത്തരുത്. നിങ്ങളെപ്പോലെത്തന്നെ ശത്രുക്കളും ഇതൊക്കെ അനുഭവിക്കുന്നുണ്ടല്ലോ.

107. ആത്മവഞ്ചന നടത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ആളുകൾക്കുവേണ്ടി നീ തർക്കിക്കരുത്. മഹാ വഞ്ചകനും അധർമ്മകാരിയുമായ ഒരാളെയും അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുകയേ ഇല്ല.

108. അവർ ജനങ്ങളിൽ നിന്ന് (കാര്യങ്ങൾ) ഒളിച്ചുവെക്കുന്നു. എന്നാൽ അല്ലാഹുവിൽ നിന്ന് (ഒന്നും) ഒളിച്ചുവെക്കാൻ അവർക്ക് കഴിയില്ല. അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടാത്ത വാക്കുകളിലൂടെ അവർ രാത്രിയിൽ ഗുഡാലോചന നടത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ അവൻ അവരുടെക്കൂടെത്തന്നെ യുണ്ട്. അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നതെല്ലാം സമ്പൂർണ്ണമായി അറിയുന്നവനാകുന്നു അല്ലാഹു.

109. ഹേ! കൂട്ടരേ, ഐഹികജീവിതത്തിൽ നിങ്ങളവർക്കുവേണ്ടി തർക്കിച്ചു. എന്നാൽ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ അവർക്ക് വേണ്ടി അല്ലാഹുവോട് തർക്കിക്കാൻ ആരാണുള്ളത്? അല്ലെങ്കിൽ അവരുടെ കാര്യം ഏറെറടുക്കാൻ ആരാണുണ്ടായിരിക്കുക?

110. ആരെങ്കിലും വല്ല തിന്മയും ചെയ്യുകയോ, സ്വന്തത്തോട് തന്നെ അക്രമം പ്രവർത്തിക്കുകയോ ചെയ്തിട്ട് അല്ലാഹുവോട് പാപമോചനം തേടുന്നപക്ഷം ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാ നിധിയുമായി അല്ലാഹുവെ അവൻ കണ്ടെത്തുന്നതാണ്.

111. വല്ലവനും പാപം സമ്പാദിച്ചുവെക്കുന്ന പക്ഷം അവന്റെ തന്നെ ദോഷത്തിനായിട്ടാണ് അവനത് സമ്പാദിച്ചുവെക്കുന്നത്. അല്ലാഹു സർവജ്ഞനും യുക്തിമാനാകുന്നു.

112. ആരെങ്കിലും വല്ല തെറ്റോ കുറ്റമോ പ്രവർത്തിക്കുകയും, എന്നിട്ട് അത് ഒരു നിരപരാധിയുടെ പേരിൽ ആരോപിക്കുകയും ചെയ്യുന്നപക്ഷം തീർച്ചയായും അവൻ ഒരു കള്ള ആരോപണവും പ്രത്യക്ഷമായ ഒരു പാപവും പേറുകയാണ് ചെയ്തിരിക്കുന്നത്.

113. നിന്റെ മേൽ അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹവും കാര്യബുദ്ധിയുടേതുമായതുമായവകിൽ അവരിൽ ഒരു വിഭാഗം നിന്നെ പിഴപ്പിച്ചുകളയാൻ തുനിഞ്ഞിരിക്കുകയായിരുന്നു. (വാസ്തവത്തിൽ) അവർ അവരെത്തന്നെയാണ് പിഴപ്പിക്കുന്നത്. നിനക്ക് അവർ ഒരുപ്രദവവും വരുത്തുന്നതല്ല.

وَلَا تُجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَتَأَنَوْنَ أَنفُسَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَّانًا أَثِيمًا ١٠٧

يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللَّهِ وَهُمْ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّنُونَ مَا لَا يُغْنِي مِنَ الْقَوْلِ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ١٠٨

هَآأَنكُمْ هَؤَلَاءِ جَادَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَمَنْ يُجَادِلُ اللَّهَ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَمْ مَنْ يَكُونُ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ١٠٩

وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا ١١٠

وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُ عَلَى نَفْسِهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ١١١

وَمَنْ يَكْسِبْ خَيْرًا أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِي بِهِ بَرِيًّا فَقَدْ اِخْتَلَىٰ بِهِمَا فَإِنَّمَا يُفِيئُهُ ١١٢

وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ لَهَمَّتْ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ أَنْ يُضْلَوْكَ وََمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَصْرِفُونَ مِنْ

അല്ലാഹു നിനക്ക് വേദവും ജ്ഞാനവും അവതരിപ്പിച്ചു തരികയും, നിനക്ക് അറിവില്ലാതിരുന്നത് പഠിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. നിന്റെ മേലുള്ള അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹം മഹത്തായതാകുന്നു.

114. അവരുടെ രഹസ്യലോചനകളിൽ മിക്കതിലും യാതൊരു നന്മയുമില്ല. വല്ല ദാനധർമ്മവും ചെയ്യാനോ, സദാചാരം കൈക്കൊള്ളാനോ, ജനങ്ങൾക്കിടയിൽ രഞ്ജിപ്പുണ്ടാക്കാനോ കൽപ്പിക്കുന്ന ആളുടെ വാക്കുകളിലൊഴികെ. വല്ലവനും അല്ലാഹുവിന്റെ പൊരുത്തം തേടിക്കൊണ്ട് അപ്രകാരം ചെയ്യുന്നപക്ഷം അവന് നാം മഹത്തായ പ്രതിഫലം നൽകുന്നതാണ്.

115. തനിക്ക് സന്മാർഗ്ഗം വ്യക്തമായിക്കഴിഞ്ഞ ശേഷവും ആരെങ്കിലും ദൈവദൂതനുമായി എതിർത്തു നിൽക്കുകയും, സത്യവിശ്വാസികളുടെ തല്ലാത്ത മാർഗ്ഗം പിന്തുടരുകയും ചെയ്യുന്നപക്ഷം അവൻ തിരിഞ്ഞ വഴിക്ക് തന്നെ നാം അവനെ തിരിച്ചുവിടുന്നതും, നരകത്തിലിട്ട് നാമവനെ കരിക്കുന്നതുമാണ്. അതേത്ര മോശമായ പര്യവസാനം!

116. തന്നോട് പങ്ക് ചേർക്കപ്പെടുക എന്നത് അല്ലാഹു പൊറുക്കുകയില്ല; തീർച്ച. അതൊഴിച്ചുള്ളത് അവനുദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അവൻ പൊറുത്തുകൊടുക്കുന്നതാണ്. ആർ അല്ലാഹുവോട് പങ്ക് ചേർക്കുന്നുവോ അവൻ ബഹുദൂരം പിഴച്ചുപോയിരിക്കുന്നു.

117. അല്ലാഹുവിന് പുറമെ അവർ വിളിച്ച് പ്രാർത്ഥിക്കുന്നത് ചില പെൺദൈവങ്ങളെ മാത്രമാകുന്നു. (വാസ്തവത്തിൽ) ധിക്കാരിയായ പിശാചിനെ മാത്രമാണ് അവർ വിളിച്ച് പ്രാർത്ഥിക്കുന്നത്.

118. അവനെ (പിശാചിനെ) അല്ലാഹു ശപിപ്പിക്കുന്നു. അവൻ(അല്ലാഹുവോട്) പറയുകയുണ്ടായി: 'നിന്റെ ദാസന്മാരിൽ നിന്ന് ഒരു നിശ്ചിതവിഹിതം (എന്റെതായി) ഞാനുണ്ടാക്കിത്തീർക്കുന്നതാണ്.'

119. 'അവരെ ഞാൻ വഴിപിഴപ്പിക്കുകയും വ്യാമോഹിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും. ഞാനവരോട് കല്പിക്കുമ്പോൾ അവർ കാലികളുടെ കാതുകൾ

سُبُّهُ وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا ﴿١١٣﴾

لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِنْ نَجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ أَصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١١٤﴾

وَمَنْ يُتَابِقِ الرُّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ نُوَلِّهِ مَا تَوَلَّىٰ وَنُصْلِهِ جَهَنَّمَ ۖ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ﴿١١٥﴾

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿١١٦﴾

إِنْ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَّا إِنثَاءً ۚ وَإِنْ يَدْعُونَ إِلَّا شَيْطَانًا مَرِيدًا ﴿١١٧﴾

لَعَنَهُ اللَّهُ ۖ وَقَالَ لَا تَخْدَعَنَّ مِنْ عِبَادِي نَصِيبًا مَفْرُوضًا ﴿١١٨﴾

وَأَصْلَحْنَاهُمْ وَلَمْ يَمَيِّنْهُمْ وَلَا مُرْتَهَنَهُمْ فَلْيَكْتُمَنَّ إِذَا نَالُوا الْأَعْمَارَ وَلَا مُرْتَهَنَهُمْ فَلْيَعْبَرَنَّ خَلْقَ اللَّهِ وَمَنْ

കീറിമുറിക്കും.¹²⁶ ഞാനവരോട് കൽപിക്കുമ്പോൾ അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ സൃഷ്ടി (പ്രകൃതി)യെ അലങ്കോലപ്പെടുത്തും.¹²⁷ വല്ലവനും അല്ലാഹുവിനു പുറമെ പിശാചിനെ രക്ഷാധികാരിയായി സ്വീകരിക്കുന്ന പക്ഷം തീർച്ചയായും അവൻ പ്രത്യക്ഷമായ നഷ്ടം പറ്റിയവനാകുന്നു.

120. അവൻ (പിശാച്) അവർക്ക് വാഗ്ദാനങ്ങൾ നൽകുകയും, അവരെ വ്യാമോഹിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. പിശാച് അവർക്ക് നൽകുന്ന വാഗ്ദാനം വഞ്ചനയല്ലാതെ മറെറാന്നുമല്ല.

121. അത്തരക്കാർക്കുള്ള സങ്കേതം നരകമാകുന്നു. അതിൽ നിന്ന് ഓടി രക്ഷപ്പെടാൻ ഒരിടവും അവർ കണ്ടെത്തുകയില്ല.

122. എന്നാൽ വിശ്വസിക്കുകയും, സൽക്കർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവരാരോ അവരെ നാം കീഴ് ഭാഗത്തുകൂടി അരുവികൾ ഒഴുകുന്ന സാർഗ്ഗത്തോപ്പുകളിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കുന്നതാണ്. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. അല്ലാഹുവിന്റെ സത്യമായ വാഗ്ദാനമാണത്. അല്ലാഹുവെക്കാൾ സത്യസന്ധമായി സംസാരിക്കുന്നവൻ ആരുണ്ട്?

123. കാര്യം നിങ്ങളുടെ വ്യാമോഹങ്ങളനുസരിച്ചല്ല. വേദക്കാരുടെ വ്യാമോഹങ്ങളനുസരിച്ചല്ല. ആർ തീവ്ര പ്രവർത്തിച്ചാലും അതിനുള്ള പ്രതിഫലം അവന് നൽകപ്പെടും. അല്ലാഹുവിന് പുറമെ തനിക്ക് ഒരു മിത്രത്തെയും സഹായിയെയും അവൻ കണ്ടെത്തുകയുമില്ല.

124. ആണാകട്ടെ പെണ്ണാകട്ടെ, ആർ സത്യവിശ്വാസിയായിക്കൊണ്ട് സൽപ്രവൃത്തികൾ ചെയ്യുന്നുവോ അവർ സാർഗ്ഗത്തിൽ പ്രവേശിക്കുന്നതാണ്. അവരോട് ഒരു തരിമ്പും അനീതി കാണിക്കപ്പെടുന്നതല്ല.

125. സർവ്വത്തനായിക്കൊണ്ട് തന്റെ മുഖത്തെ അല്ലാഹുവിന് കീഴ്പ്പെടുത്തുകയും, നേർമാർഗ്ഗത്തിലുറച്ചുനിന്നുകൊണ്ട് ഇബ്രാഹിമിന്റെ

يَتَّخِذِ الشَّيْطَانُ وَلِيًّا مِّنْ دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرًا مُّبِينًا ۝١٢٥

يَعِدُهُمْ وَيُمِيتُهُمْ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ۝١٢٠

أُولَٰئِكَ مَا لَهُمْ جَهَنَّمُ وَلَا يُجَدُّونَ عَنْهَا مَخِصًّا ۝١٢١

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ قِيلًا ۝١٢٢

لَيْسَ بِأَمَانَةٍكُمْ وَلَا أَمَانَةِ أَهْلِ الْكِتَابِ مَن يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزِيهِ وَلَا يَعِدْ لَهُ مِّنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝١٢٣

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ اُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ۝١٢٤

وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِّمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ

126. ചില ദൈവങ്ങൾക്ക് തേർച്ചയാക്കിയ ഒട്ടകങ്ങളെ തിരിച്ചറിയുവാൻ വേണ്ടി അറബികൾ അവയുടെ കാത് കീറി അടയാളം വെക്കുമായിരുന്നു.

127. അല്ലാഹു ഏത് വസ്തുവും സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുള്ളത് സത്യലിതമായ പ്രകൃതിയോടുകൂടിയാണ്. മനുഷ്യജീവിതവും ഈ പ്രകൃതിനിയമങ്ങളുടെ പരിധിയിൽ വരുന്നു. പ്രകൃതിവ്യവസ്ഥയ്ക്ക് വിരുദ്ധമായ ഏത് പ്രവർത്തനവും ദോഷഫലങ്ങൾ ഉളവാക്കുന്നതും അതുകൊണ്ട് തന്നെ നിഷിദ്ധവുമാണ്. പ്രകൃതിവിരുദ്ധരതിയുടെയും ലൈംഗികവൈകൃതങ്ങളുടെയും ദുഷ്പലങ്ങൾ ഇന്ന് അനിഷ്ടമായി തെളിഞ്ഞിട്ടുണ്ടല്ലോ.

മാർഗ്ഗത്തെ പിൻതുടരുകയും ചെയ്തവനേക്കാൾ ഉത്തമ മതക്കാരൻ ആരുണ്ട്? അല്ലാഹു ഇബ്രാഹീമിനെ സുഹൃത്തായി സ്വീകരിച്ചിരിക്കുന്നു.¹²⁸

126. ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലുമുള്ളതെല്ലാം അല്ലാഹുവിന്റെതാകുന്നു. അല്ലാഹു ഏത് കാര്യത്തെപ്പറ്റിയും പൂർണ്ണമായ അറിവുള്ളവനാകുന്നു.

127. സ്ത്രീകളുടെ കാര്യത്തിൽ അവർ നിന്നോട് വിധി തേടുന്നു. പറയുക: അവരുടെ കാര്യത്തിൽ അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് വിധി നൽകുന്നു. സ്ത്രീകൾക്ക് നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ട അവകാശം നിങ്ങൾ നൽകാതിരിക്കുകയും, എന്നാൽ നിങ്ങൾ വിവാഹം കഴിക്കാൻ മോഹിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന അനാഥസ്ത്രീകളുടെ കാര്യത്തിലും, ബലഹീനരായ കുട്ടികളുടെ കാര്യത്തിലും ഈ ഗ്രന്ഥത്തിൽ നിങ്ങൾക്ക് വായിച്ചുകേൾപ്പിക്കപ്പെടുന്നത് (നിങ്ങൾ ശ്രദ്ധിക്കുകയും ചെയ്യുക.) അനാഥകളോട് നിങ്ങൾ നീതിയോടെ വർത്തിക്കണമെന്ന കല്പനയും (ശ്രദ്ധിക്കുക). നിങ്ങൾ ചെയ്യുന്ന ഏതൊരു നല്ല കാര്യവും അല്ലാഹു (പൂർണ്ണമായി) അറിയുന്നവനാകുന്നു.

128. ഒരു സ്ത്രീ തന്റെ ഭർത്താവിൽ നിന്ന് പിണക്കമോ അവഗണനയോ ഭയപ്പെടുന്നുവെങ്കിൽ അവർ പരസ്പരം വല്ല ഒത്തുതീർപ്പും ഉണ്ടാക്കുന്നതിൽ അവർക്ക് കുറമില്ല. ഒത്തുതീർപ്പിലെത്തുന്നതാണ് കൂടുതൽ നല്ലത്. പിശുക്ക് മനസ്സുകളിൽ നിന്ന് വീട്ടുമാറാത്തതാകുന്നു. നിങ്ങൾ നല്ല നിലയിൽ വർത്തിക്കുകയും, സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുകയുമാണെങ്കിൽ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നിങ്ങൾ ചെയ്യുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതെല്ലാം സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

129. നിങ്ങൾ എത്രതന്നെ ആഗ്രഹിച്ചാലും ഭാര്യമാർക്കിടയിൽ തുല്യനിതി പാലിക്കാൻ നിങ്ങൾക്കൊരിക്കലും സാധിക്കുകയില്ല. അതിനാൽ നിങ്ങൾ (ഒരാളിലേക്ക്) പൂർണ്ണമായി തിരിഞ്ഞുകൊണ്ട് മററവളെ കെട്ടിയിട്ടവളെപ്പോലെ വിട്ടേക്കരുത്. നിങ്ങൾ (പെരുമാറും) നന്നാക്കിത്തീർക്കുകയും, സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന പക്ഷം അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

وَاتَّبَعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا ﴿١٢٨﴾

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ غَنِيًّا ﴿١٢٦﴾

وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ وَمَا يُتْلٰ عَلَيْنٰكُمۡ فِي الْكِتٰبِ فِي يَلْمِي النِّسَاءَ الَّتِي لَا تُوْتُوْنَهُنَّ مَا كَتَبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُوْنَ اَنْ يَّتَخَفُوْهُنَّ وَالمُسْتَضْعٰفِيْنَ مِنَ الْوُلَدِ اِنْ اَنْ تَقُوْمُوْا لِلْيَتٰمٰى بِالنِّسْطِ وَمَا تَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِهِ عَلِيْمًا ﴿١٢٧﴾

وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُورًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ وَأُحْضِرَتِ الْأَنفُسُ الشُّحَّ وَإِنْ تُحْسِنُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿١٢٩﴾

وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمِيلِ فَتَدْرُوا مَا كَالْمَعْلُوقَةِ وَإِنْ تَصِيبُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٣٠﴾

128. ഒരു മനുഷ്യൻ ദൈവപരിതത്തിന് തന്നെത്തന്നെ സമർപ്പിക്കുന്നതിനാണ് ഇസ്‌ലാം എന്ന് പറയുന്നത്. മതത്തിന്റെ സാരസർവ്വസം അതാണ്. അത് ജീവിതത്തിൽ പകർത്തിയതുകൊണ്ടാണ് ഇബ്രാഹീം(അ)നെ അല്ലാഹു സുഹൃത്തായി സ്വീകരിച്ചത്. ഇബ്രാഹീം(അ)യുടെ പാരമ്പര്യം അവകാശപ്പെടുന്ന എല്ലാവരും ചെയ്യേണ്ടത് അദ്ദേഹത്തിന്റെ മാതൃക പിന്തുടരുകയാണ്.

130. ഇനി അവരിരുവരും വേർപിരിയുകയാണെങ്കിൽ അല്ലാഹു അവന്റെ വിശാലമായ കഴിവിൽ നിന്ന് അവർ ഓരോരുത്തർക്കും സാശ്രയതം നൽകുന്നതാണ്. അല്ലാഹു വിപുലമായ കഴിവുള്ളവനും യുക്തിമാനുമാകുന്നു.

131. ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതുമെല്ലാം അല്ലാഹുവിന്റെതാകുന്നു. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുക എന്ന് നിങ്ങൾക്ക് മുമ്പ് വേദം നൽകപ്പെട്ടവരോടും, നിങ്ങളോടും നാം വസിയ്ക്കുന്നത് ചെയ്തിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ അവിശ്വസിക്കുന്നപക്ഷം (അല്ലാഹുവിന് ഒരു നഷ്ടവുമില്ല. കാരണം) ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലുമുള്ളതെല്ലാം അല്ലാഹുവിന്റെതാകുന്നു. അല്ലാഹു പരാശ്രയമുക്തനും ന്യൂനതയനുഭവിക്കുന്നവനുമല്ല.

132. ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലുമുള്ളതെല്ലാം അല്ലാഹുവിന്റെതാകുന്നു. കൈകാര്യം ചെയ്യാനായി അല്ലാഹു മതി.

133. ജനങ്ങളേ, അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നുവെങ്കിൽ നിങ്ങളെ അവൻ നീക്കം ചെയ്യുകയും, മറ്റൊരു വിഭാഗത്തെ അവൻ കൊണ്ടുവരികയും ചെയ്യുന്നതാണ്. അല്ലാഹു അതിന് കഴിവുള്ളവനത്രെ.

134. വല്ലവനും ഇഹലോകത്തെ പ്രതിഫലമാണ് ലക്ഷ്യമാക്കുന്നതെങ്കിൽ (അവൻ മനസ്സിലാക്കട്ടെ) അല്ലാഹുവിന്റെ പക്കൽതന്നെയാണ് ഇഹലോകത്തെ പ്രതിഫലവും പരലോകത്തെ പ്രതിഫലവും. അല്ലാഹു എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും കാണുന്നവനുമാകുന്നു.

135. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനുവേണ്ടി സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നവരെന്ന നിലയിൽ കണിശമായി നീതി നിലനിർത്തുന്നവരായിരിക്കണം. അത് നിങ്ങൾക്ക് തന്നെയോ, നിങ്ങളുടെ മാതാപിതാക്കൾ, അടുത്ത ബന്ധുക്കൾ എന്നിവർക്കോ പ്രതികൂലമായിത്തീരാനാലും ശരി. (കക്ഷി) ധനികനോ, ദരിദ്രനോ ആകട്ടെ, ആരണ്ടു വിഭാഗത്തോടും കൂടുതൽ ബന്ധപ്പെട്ടവൻ അല്ലാഹുവാകുന്നു. അതിനാൽ നിങ്ങൾ നീതിപാലിക്കാതെ തന്നിഷ്ടങ്ങളെ പിൻപററരുത്. നിങ്ങൾ വളച്ചൊടിക്കുകയോ ഒഴിഞ്ഞുമാറുകയോ ചെയ്യുന്നപക്ഷം തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റിയെല്ലാം സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാകുന്നു അല്ലാഹു.

وَلَنْ يَتَّقَرَ قَاتِلِينَ اللَّهَ كَلَامِينَ سَعَتِهِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا ﴿٣٠﴾

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَإِيَّاكُمْ أَنْ اتَّقُوا اللَّهَ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ غَنِيًّا حَمِيدًا ﴿٣١﴾

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿٣٢﴾

إِنْ يَشَاءْ يُدْهِبْكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ وَيَأْتِ بِآخَرِينَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ قَدِيرًا ﴿٣٣﴾

مَنْ كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿٣٤﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا قَوْمَينَ يَأْخُذُوا بِمِيثَاقِهِمْ ثُمَّ يَأْخُذُ بِهِمْ ۚ لُؤْلُؤًا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ أُولَٰئِكَ فِي سُنَنِ الْغَيْبِ ۚ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هُوَ أَدْلَىٰ بَهُمَا ۚ فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا ۚ وَإِنْ تَلَوْا أَوْ نَزَعْتُمْ أَوْ قَالَ كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿٣٥﴾

136. സത്യവിശ്വാസികളേ, അല്ലാഹുവിലും, അവന്റെ ദൂതനിലും, അവന്റെ ദൂതന് അവൻ അവതരിപ്പിച്ച ഗ്രന്ഥത്തിലും, അവൻ മുമ്പ് അവ തരിപ്പിച്ച ഗ്രന്ഥത്തിലും നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുവിൻ. അല്ലാഹുവിലും, അവന്റെ മലക്കുകളിലും, അവന്റെ ഗ്രന്ഥങ്ങളിലും, അവന്റെ ദൂതന്മാരിലും, അന്ത്യദിനത്തിലും വല്ലവനും അവിശ്വസിക്കുന്ന പക്ഷം തീർച്ചയായും അവൻ ബഹുദൂരം പിഴച്ചുപോയിരിക്കുന്നു.

137. (ഒരിക്കൽ) വിശ്വസിക്കുകയും, പിന്നീട് അവിശ്വസിക്കുകയും, വീണ്ടും വിശ്വസിച്ചിട്ട് പിന്നെയും അവിശ്വസിക്കുകയും, അനന്തരം അവിശ്വാസം കൂടിക്കൂടി വരുകയും ചെയ്തവരാരോ അവർക്ക് അല്ലാഹു പൊറുത്തുകൊടുക്കുകയേ ഇല്ല. അവരെ അവൻ നേർവഴിയിലേക്ക് നയിക്കുന്നതുമല്ല.

138. കപടവിശ്വാസികൾക്ക് വേദനയേറിയ ശിക്ഷയുണ്ട് എന്ന 'സന്തോഷവാർത്ത' നി അവരെ അറിയിക്കുക.

139. സത്യവിശ്വാസികളെ വിട്ട് സത്യനിഷേധികളെ ഉറുമിത്തങ്ങളായി സ്വീകരിക്കുന്നവരാകുന്നു അവർ. അവരുടെ (സത്യനിഷേധികളുടെ) അടുക്കൽ പ്രതാപം തേടിപ്പോകുകയാണോ അവർ? എന്നാൽ തീർച്ചയായും പ്രതാപം മുഴുവൻ അല്ലാഹുവിന്റെ അധീനത്തിലാകുന്നു.

140. അല്ലാഹുവിന്റെ വചനങ്ങൾ നിഷേധിക്കപ്പെടുന്നതും പരിഹസിക്കപ്പെടുന്നതും നിങ്ങൾ കേട്ടാൽ അത്തരക്കാർ മറ്റു വല്ല വർത്തമാനത്തിലും പ്രവേശിക്കുന്നതുവരെ നിങ്ങൾ അവരോടൊപ്പം ഇരിക്കരുതെന്നും, അങ്ങനെ ഇരിക്കുന്നപക്ഷം നിങ്ങളും അവരെപ്പോലെത്തന്നെ ആയിരിക്കുമെന്നും ഈ ഗ്രന്ഥത്തിൽ അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് അവതരിപ്പിച്ചുതന്നിട്ടുണ്ടല്ലോ.¹²⁹ കപടവിശ്വാസികളെയും അവിശ്വാസികളെയും ഒന്നിച്ച് അല്ലാഹു നരകത്തിൽ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടുക തന്നെ ചെയ്യും.

141. നിങ്ങളുടെ സ്ഥിതിഗതികൾ ഉററുനോക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നവരത്രെ അവർ (കപടവിശ്വാ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَى رَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿١٣٦﴾

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ إِذَا دُؤُوا لِكُفْرِهِمْ يَكْفُرُ اللَّهُ لِيُغْفِرَ لَهُمْ وَلَا يَهْدِيَهُمْ سَبِيلًا ﴿١٣٧﴾

بَشِيرِ الْمُنَافِقِينَ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَدَا ابْنَاهُمْ

وَالَّذِينَ يَمُودُونَ الْكُفْرَيْنِ أَوْلِيَاءُ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أَيْتَبَعُونَ عِنْدَهُمُ الْعِزَّةَ فَإِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ﴿١٣٨﴾

وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ أَنْ إِذَا سَأَلْتُمُ ابْنَ اللَّهِ يَكْفُرُ بِهَا وَيَسْتَهْزِئُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوا مَعَهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ إِنَّكُمْ إِذًا مِثْلُهُمْ إِنَّ اللَّهَ جَامِعُ الْمُنَافِقِينَ وَالْكَافِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا ﴿١٣٩﴾

وَالَّذِينَ يَتَّبِعُوكُمْ بَكْرًا فَإِنَّ كَانَ لَكُمْ فِتْنَةٌ مِنَ اللَّهِ فَالَوْ

129. ഈ വചനം ഉദീനയിൽ അവതരിച്ചതാണ്. മക്കയിൽ അവതരിച്ച സൂറ: അൻആരിലെ 68-ാം വചനത്തിലും ഈ കാര്യത്തെപ്പറ്റിയുള്ള താക്കീതുണ്ട്.

നികൾ). നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് ഒരു വിജയം കൈവന്നാൽ അവർ പറയും; ഞങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ കൂടെയായിരുന്നില്ലേ എന്ന്. ഇനി അവിശ്വാസികൾക്കാണ് വല്ല നേട്ടവുമുണ്ടാകുന്നതെങ്കിൽ അവർ പറയും; നിങ്ങളുടെ മേൽ ഞങ്ങൾ വിജയസാധ്യത നേടിയിട്ടും വിശ്വാസികളിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ ഞങ്ങൾ രക്ഷിച്ചില്ലേ എന്ന്. എന്നാൽ ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിൽ നിങ്ങൾക്കിടയിൽ അല്ലാഹു വിധി കല്പിക്കുന്നതാണ്. വിശ്വാസികൾക്കെതിരിൽ അല്ലാഹു ഒരിക്കലും സത്യനിഷേധികൾക്ക് വഴി തുറന്നുകൊടുക്കുന്നതല്ല.

142. തീർച്ചയായും കപടവിശ്വാസികൾ അല്ലാഹുവെ വഞ്ചിക്കാൻ നോക്കുകയാണ്. യഥാർത്ഥത്തിൽ അല്ലാഹു അവരെയാണ് വഞ്ചിക്കുന്നത്.¹³⁰ അവർ നമസ്കാരത്തിന് നിന്നാൽ ഉദാസീനരായിക്കൊണ്ടും, ആളുകളെ കാണിക്കാൻ വേണ്ടിയുമാണ് നിൽക്കുന്നത്. കുറച്ചുമാത്രമേ അവർ അല്ലാഹുവെ ഓർമ്മിക്കുകയുള്ളൂ.

143. ഈ കക്ഷിയിലേക്കോ, ആ കക്ഷിയിലേക്കോ ചേരാതെ അതിനിടയിൽ ആടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നവരാണവർ. വല്ലവനെയും അല്ലാഹു വഴിപിഴപ്പിച്ചാൽ അവന് പിന്നെ ഒരു മാർഗ്ഗവും നീ കണ്ടെത്തുകയില്ല.

144. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ സത്യവിശ്വാസികളെല്ലാതെ സത്യനിഷേധികളെ ഉറമിത്രങ്ങളായി സ്വീകരിക്കരുത്. അല്ലാഹുവിന് നിങ്ങൾക്കെതിരിൽ വ്യക്തമായ തെളിവുണ്ടാക്കിവെക്കാൻ നിങ്ങളാഗ്രഹിക്കുന്നുവോ?

145. തീർച്ചയായും കപടവിശ്വാസികൾ നരകത്തിന്റെ അടിത്തട്ടിലാകുന്നു. അവർക്കൊരു സഹായിയെയും നീ കണ്ടെത്തുന്നതല്ല.

146. എന്നാൽ പശ്ചാത്തപിച്ചു മടങ്ങുകയും, നിലപാട് നന്നാക്കുകയും, അല്ലാഹുവെ മുറുകെ പിടിക്കുകയും, തങ്ങളുടെ മതത്തെ നിഷ്കളങ്കമായി അല്ലാഹുവിനുവേണ്ടി ആക്കുകയും ചെയ്തവർ ഇതിൽ നിന്നൊഴിവാകുന്നു. അവർ സത്യവിശ്വാസികളോടൊപ്പമാകുന്നു. സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് അല്ലാഹു മഹത്തായ പ്രതിഫലം നൽകുന്നതാണ്.

أَلَمْ تَكُنْ مَعَهُمْ وَلَئِنْ كَانُ لِلْكَافِرِينَ نَصِيبٌ قَالُوا أَلَمْ
سَتَجِدُوا عَلَيْهِمْ وَنَتَعْلَمُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ اللَّهُ يَحْكُمُ
بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى
الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا ﴿١٤١﴾

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ وَإِذَا قَامُوا
إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كَسَالَى يُرَاءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ
اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٤٢﴾

مُذَبِّذِينَ بَيْنَ ذَلِكَ لَا إِلَى هَؤُلَاءِ وَلَا إِلَى هَؤُلَاءِ وَمَنْ
يُضِلِلِ اللَّهُ فَكَانَ تَحْدَهُ سَبِيلًا ﴿١٤٣﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ
دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أَرْبُؤُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا إِلَهُ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا
مُبِينًا ﴿١٤٤﴾

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَنْ تَجِدَ
لَهُمْ نَصِيرًا ﴿١٤٥﴾

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَمَرُوا بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا
دِينَهُمْ لِلَّهِ فَأُولَئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ وَسَوْفَ يُؤْتِي
اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٤٦﴾

130. അല്ലാഹുവെ വഞ്ചിക്കുവാനെന്ന ഭാവേന അവർ ചെയ്യുന്ന ഏതൊരു കാര്യവും അവർക്കുതന്നെയാണ് ദോഷം വരുത്തുക. അങ്ങനെ അവരറിയാതെ ആത്മവഞ്ചനയിൽ അകപ്പെടുന്ന സ്ഥിതി അല്ലാഹു അവർക്ക് വരുത്തുന്നു. 'അല്ലാഹു അവരെയാണ് വഞ്ചിക്കുന്നത്' എന്ന ശൈലിയിലൂടെ ഈ കാര്യമാണ് ചൂണ്ടിക്കാട്ടുന്നത്.

147. നിങ്ങൾ നന്ദി കാണിക്കുകയും, വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യുന്നപക്ഷം നിങ്ങളെ ശിക്ഷിച്ചിട്ട് അല്ലാഹുവിന് എന്തു കിട്ടാനാണ്? അല്ലാഹു കൃതജ്ഞനും സർവ്വജ്ഞനുമാകുന്നു.

ഭാഗം 6

148. ചിത്ത വാക്ക് പരസ്യമാക്കുന്നത് അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുകയില്ല; ദ്രോഹിക്കപ്പെട്ടവന് ഒഴികെ.¹³¹ അല്ലാഹു എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനുമാകുന്നു.

149. നിങ്ങൾ ഒരു നല്ല കാര്യം പരസ്യമായോ രഹസ്യമായോ ചെയ്യുകയാണെങ്കിൽ, അല്ലെങ്കിൽ, ഒരു ദുഷ്പ്രവൃത്തി മാപ്പ് ചെയ്യുകൊടുക്കുകയാണെങ്കിൽ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ മാപ്പ് നൽകുന്നവനും സർവ്വശക്തനുമാകുന്നു.

150. അല്ലാഹുവിലും അവന്റെ ദൂതന്മാരിലും അവിശ്വസിക്കുകയും, (വിശ്വാസകാര്യത്തിൽ) അല്ലാഹുവിനും അവന്റെ ദൂതന്മാർക്കുമിടയിൽ വിവേചനം കല്പിക്കാൻ ആഗ്രഹിക്കുകയും, 'ഞങ്ങൾ ചിലരിൽ വിശ്വസിക്കുകയും, ചിലരെ നിഷേധിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു' എന്ന് പറയുകയും,¹³² അങ്ങനെ അതിന്നിടയിൽ (വിശ്വാസത്തിനും അവിശ്വാസത്തിനുമിടയിൽ) മറ്റൊരു മാർഗ്ഗം സ്വീകരിക്കാനുദ്ദേശിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരാരോ,

151. അവർ തന്നെയാകുന്നു യഥാർത്ഥത്തിൽ സത്യനിഷേധികൾ. സത്യനിഷേധികൾക്ക് അപമാനകരമായ ശിക്ഷ നാം ഒരുക്കിവെച്ചിട്ടുണ്ട്.

152. അല്ലാഹുവിലും അവന്റെ ദൂതന്മാരിലും വിശ്വസിക്കുകയും, അവരിൽ ആർക്കിടയിലും വിവേചനം കാണിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്തവരാരോ അവർക്കുവന്ന പ്രതിഫലം അവർക്ക് അല്ലാഹു നൽകുന്നതാണ്. അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

153. വേദക്കാർ തിന്നോട് ആവശ്യപ്പെടുന്നു; നീ അവർക്ക് ആകാശത്തുനിന്ന് ഒരു ഗ്രന്ഥം ഇറക്കിക്കൊടുക്കണമെന്ന്. എന്നാൽ അതിനെക്കാൾ ഗുരുതരമായത് അവർ മുമ്പായോട് ആവ

مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِكُمْ إِن شَكَرْتُمْ وَامْنْتُمْ وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا ﴿١٤٧﴾

لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا ﴿١٤٨﴾

إِنْ تُبْدُوا خَيْرًا أَوْ خِفَوهٗ أَوْ نَعَفُوا عَنْ سُوءٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا ﴿١٤٩﴾

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيَقُولُونَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَنَكْفُرُ بِبَعْضٍ وَيُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا ﴿١٥٠﴾

أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ حَقًّا وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ﴿١٥١﴾

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ أُولَٰئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيهِمْ أَجْرُهُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٥٢﴾

يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَنْ تُنَزِّلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِّنَ السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَىٰ أَكْبَرًا مِن ذَٰلِكَ

131. ശകാരിക്കപ്പെട്ടവന് തുല്യമായ ഭാഷയിൽ അങ്ങോട്ടും ശകാരിക്കാം. മർദ്ദിക്കപ്പെട്ടവന് മർദ്ദകനെ ആക്ഷേപിക്കാം. ചിത്ത വാക്ക് പരസ്യമായി പറയുന്നതിനുള്ള വിലക്ക് മർദ്ദിതർക്ക് ബാധകമല്ല.

132. അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിക്കുന്നു എന്ന് അവകാശപ്പെടുന്ന ചിലർ തന്നെ പ്രവാചകന്മാരിൽ അവിശ്വസിക്കുന്നു. ചില പ്രവാചകന്മാരിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവർ തന്നെ മറ്റു ചില പ്രവാചകന്മാരിൽ അവിശ്വസിക്കുന്നു.

ശുപ്തപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. (അതായത്) അല്ലാഹുവെ ഞങ്ങൾക്ക് പ്രതൃഷ്ടത്തിൽ കാണിച്ചുതരണം എന്നവർ പറയുകയുണ്ടായി. അപ്പോൾ അവരുടെ അക്രമം കാരണം ഇടിഞ്ഞിരുന്ന അവരെ പിടികൂടി. പിന്നെ വ്യക്തമായ തെളിവുകൾ വന്നു കിട്ടിയതിനുശേഷം അവർ കാളക്കൂട്ടിയെ (ദൈവമായി) സ്വീകരിച്ചു. എന്നിട്ട് അത് നാം പൊറുത്തു കൊടുത്തു. മുമ്പാകെ നാം വ്യക്തമായ ന്യായപ്രമാണം നൽകുകയും ചെയ്തു.

154. അവരോട് കരാർ വാങ്ങുവാൻ വേണ്ടി നാം അവർക്ക് മീതെ പർവ്വതത്തെ ഉയർത്തുകയും ചെയ്തു. നിങ്ങൾ (പട്ടണ)വാതിൽ കടക്കുന്നത് തല കുനിച്ചു കൊണ്ടാകണം എന്ന് നാമവരോട് പറയുകയും ചെയ്തു. നിങ്ങൾ ശബ്ദമെടുത്ത നാളിൽ അതിക്രമം കാണിക്കരുത് എന്നും നാമവരോട് പറഞ്ഞു. ഉറപ്പേറിയ ഒരു കരാർ നാമവരോട് വാങ്ങുകയും ചെയ്തു.

155. എന്നിട്ട് അവർ കരാർ ലംഘിച്ചതിനാലും, അല്ലാഹുവിന്റെ ദുഷ്ടാന്തങ്ങൾ നിഷേധിച്ചതിനാലും, അന്യായമായി പ്രവാചകന്മാരെ കൊലപ്പെടുത്തിയതിനാലും, തങ്ങളുടെ മനസ്സുകൾ അടഞ്ഞുകിടക്കുകയാണ് എന്ന് അവർ പറഞ്ഞതിനാലും (അവർ ശപിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.) തന്നെയുമല്ല, അവരുടെ സത്യനിഷേധം കാരണമായി അല്ലാഹു ആ മനസ്സുകളുടെ മേൽമൂട്ര കുത്തിയിരിക്കുകയാണ്. ആകയാൽ ചുരുക്കത്തിലല്ലാതെ അവർ വിശ്വസിക്കുകയില്ല.

156. അവരുടെ സത്യനിഷേധം കാരണമായും, മർയമിന്റെ പേരിൽ അവർ ഗുരുതരമായ അപവാദം പറഞ്ഞതിനാലും¹³³

157. അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതനായ, മർയമിന്റെ മകൻ മസീഹ് ഈസായെ ഞങ്ങൾ കൊന്നിരിക്കുന്നു എന്നവർ പറഞ്ഞതിനാലും (അവർ ശപിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.) വാസ്തവത്തിൽ അദ്ദേഹത്തെ അവർ കൊലപ്പെടുത്തിയിട്ടുമില്ല ക്രൂശിച്ചിട്ടുമില്ല. പക്ഷെ (യാഥാർത്ഥ്യം) അവർക്ക് തിരിച്ചറിയാതെയാവുകയാണുണ്ടായത്.¹³⁴ തീർച്ചയായും

فَقَالُوا إِنَّا لِلَّهِ جَهْرَةٌ فَأَخَذَتْهُمْ الصَّعِقَةُ يُظْلِمُهُمُ ثُمَّ أَخَذْنَا الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ نَعْفُو عَنْ ذَلِكَ وَإِنَّا بِمُوسَى سُلْطَانًا مُبِينًا ﴿١٥٣﴾

وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ مِثْنًا قَتَلَهُمْ وَقُلْنَا لَهُمْ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِثْنًا فَاغْلِظْهَا ﴿١٥٤﴾

فَبِمَا نَقُضُّهُمْ مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَفَعَلْنَا الْكُنُيَا بِغَيْرِ حَقٍّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ أَبْصَرَ اللَّهُ إِلَيْهَا يَكْفُرُ هُمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٥٥﴾

وَيَكْفُرُ هُمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَى مَرْيَمَ بُهْتَانًا عَظِيمًا ﴿١٥٦﴾

وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَمَا صَلَبُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَكِنْ شِبْهِهُمُ

133. ഈസാ(അ) ജാരസന്തതിയാണെന്നും, മർയം വ്യഭിചാരിണിയാണെന്നും യഹൂദർ ആരോപണമുന്നയിക്കുകയുണ്ടായി. തൊട്ടിലിൽ കിടക്കുന്ന കുട്ടിയായിരിക്കെതന്നെ ഈസായെക്കൊണ്ട് അല്ലാഹു ഈ ആരോപണത്തിന് മറുപടി പറയിച്ചു.
134. ഈസാതബി(യേശുക്രിസ്തു) ക്രൂശിക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ലെന്നും, അദ്ദേഹം അല്ലാഹുവിങ്കലേക്ക് ഉയർത്തപ്പെടുകയാണുണ്ടായതെന്നും ഖുർആൻ ഉറപ്പിച്ചു പറയുന്നു. എന്നാൽ കുരിശ് സംഭവത്തിന്റെ വിശദാംശങ്ങൾ ബൈബിളിൽ നിന്നോ ഖുർആനിൽനിന്നോ ലഭിക്കുന്നില്ല. ചില ഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ കാണുന്ന വിശദീകരണങ്ങളിൽ അധികവും തെളിവുകളുടെ പിൻബലമില്ലാത്തവയാണ്.

അദ്ദേഹത്തിന്റെ (ഈസായുടെ) കാര്യത്തിൽ ഭിന്നിച്ചവർ അതിനെപ്പറ്റി സംശയത്തിൽ തന്നെ യാകുന്നു. ഈഹാപോഹത്തെ പിന്തുടരുന്നതല്ലാതെ അവർക്ക് അക്കാരുടെപ്പറ്റി യാതൊരു അറിവുമില്ല. ഉറപ്പായും അദ്ദേഹത്തെ അവർ കൊലപ്പെടുത്തിയിട്ടില്ല.

158. എന്നാൽ അദ്ദേഹത്തെ അല്ലാഹു അവങ്കലേക്ക് ഉയർത്തുകയത്രെ ചെയ്തത്. അല്ലാഹു പ്രതാപിയും യുക്തിമാനുമാകുന്നു.

159. വേദക്കാരിൽ ആരും തന്നെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ (ഈസായുടെ) മരണത്തിന്നുമുമ്പ് അദ്ദേഹത്തിൽ വിശ്വസിക്കാത്തവരായി ഉണ്ടാവുകയില്ല.¹³⁵ ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിലാകട്ടെ അദ്ദേഹം അവർക്കെതിരിൽ സാക്ഷിയാകുകയും ചെയ്യും.

160. അങ്ങനെ യഹൂദമതം സ്വീകരിച്ചവരുടെ അക്രമം കാരണമായി അവർക്കനുവദിക്കപ്പെട്ടിരുന്ന പല നല്ല വസ്തുക്കളും നാമവർക്ക് നിഷിദ്ധമാക്കി. അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് അവർ ജനങ്ങളെ ധാരാളമായി തടഞ്ഞതുകൊണ്ടും.

161. പലിശ അവർക്ക് നിരോധിക്കപ്പെട്ടതായിട്ടും, അവ രത്ന വാങ്ങിയതുകൊണ്ടും, ജനങ്ങളുടെ സ്വത്തുകൾ അവർ അന്യായമായി തിന്നതുകൊണ്ടും കൂടിയാണ് (അത് നിഷിദ്ധമാക്കപ്പെട്ടത്.) അവരിൽ നിന്നുള്ള സത്യനിഷേധികൾക്ക് നാം വേദനയേറിയ ശിക്ഷ ഒരുക്കിവെച്ചിട്ടുണ്ട്.

162. എന്നാൽ അവരിൽ നിന്ന് അടിയുറച്ച അറിവുള്ളവരും, സത്യവിശ്വാസികളുമായിട്ടുള്ളവർ നിനക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതിലും, നിനക്ക് മുമ്പ് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതിലും വിശ്വസിക്കുന്നു. പ്രാർത്ഥന മുറപോലെ നിർവ്വഹിക്കുന്നവരും, സകാത്ത് നൽകുന്നവരും, അല്ലാഹുവിലും അത്യാദിനത്തിലും വിശ്വസിക്കുന്നവരുമത്രെ അവർ. അങ്ങനെയുള്ളവർക്ക് നാം മഹത്തായ പ്രതിഫലം നൽകുന്നതാണ്.

وَرَأَى الَّذِينَ اَخْتَلَفُوا فِيهِ لِقَاءَ رَبِّكَ مِنْهُ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ اِلَّا اتَّبَاعَ الظَّنِّ وَمَا قَتَلُوهُ يَعْنِيَنَّ ۝

بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝

وَأَنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِمْ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يُكُونُونَ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ۝

فَيُظْلَمُونَ ذَلِكَ مِنْ هَادُوا حَرَمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَاتِ احْتَلَتْ لَهُمْ وَيَصِدُّهُمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ كَثِيرًا ۝

وَأَخَذْنَاهُمُ الرِّبَا وَقَدْ هُمُوهُاعْنَهُ وَأَكْبَاهُمْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝

لَكِنَّ الرَّاغِبِينَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَالْبُقِيَّةِينَ الصَّلَاةِ وَالْمُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أُولَئِكَ سَنُعْطِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا ۝

135. ഈ പചനത്തിന് രണ്ടുതരത്തിൽ വ്യാഖ്യാനം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. (1) വേദക്കാരിൽ ഒരാളും ഈസാ(അ)യുടെ മരണത്തിനുമുമ്പ് അദ്ദേഹത്തിൽ വിശ്വസിക്കാതിരിക്കുകയില്ല. (2) വേദക്കാരിൽ ഒരാളും തന്റെ മരണത്തിനുമുമ്പ് ഈസാ(അ)യിൽ വിശ്വസിക്കാതിരിക്കുകയില്ല. ഒന്നാമത്തേതിന്റെ വിശദീകരണം ഇപ്രകാരമാകുന്നു: ഈസാ(അ) വീണ്ടും മുമ്പിൽ ഇറങ്ങിവന്നിട്ട് മരിക്കുന്നതിനുമുമ്പായി അക്കാലത്ത് ജീവിച്ചിരിക്കുന്ന വേദക്കാരിൽ ഒരാൾപോലും അദ്ദേഹത്തിൽ വിശ്വസിക്കാതിരിക്കയില്ല. രണ്ടാമത്തേതിന്റെ വിശദീകരണം വേദക്കാരിൽ ഒരാൾ പോലും തന്റെ മരണത്തിനുമുമ്പായി - മരണം ആസന്നമായ സമയത്തേക്കു - ഈസാ(അ)യിൽ വിശ്വസിക്കാതിരിക്കയില്ല.

163. (നബിയേ) നുഹിനും അദ്ദേഹത്തിനു ശേഷമുള്ള പ്രവാചകന്മാർക്കും നാം സന്ദേശം നൽകിയതുപോലെ തന്നെ നിനക്കും നാം സന്ദേശം നൽകിയിരിക്കുന്നു. ഇബ്രാഹീം, ഇസ്മാഇൽ, ഇസ്ഹാഖ്, യാഅഖ്ബദ്, യാഅഖ്ബദ് സന്തതികൾ, ഈസാ, അയ്യൂബ്, യൂസുഫ്, ഹാറൂൻ, സുലൈമാൻ എന്നിവർക്കും നാം സന്ദേശം നൽകിയിരിക്കുന്നു. ദാവൂദിന് നാം സബൂർ (സങ്കീർത്തനം) നൽകി.

164. നിനക്ക് നാം മുമ്പ് വിവരിച്ചുതന്നിട്ടുള്ള ദുതന്മാരെയും, നിനക്ക് നാം വിവരിച്ചുതന്നിട്ടില്ലാത്ത ദുതന്മാരെയും (നാം നിയോഗിക്കുകയുണ്ടായി.) മുമ്പാകെ അല്ലാഹു നേരിട്ട് സംസാരിക്കുകയും ചെയ്യും.

165. സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുന്നവരും, താക്കീത് നൽകുന്നവരുമായ ദുതന്മാരായിരുന്നു അവർ. ആ ദുതന്മാർക്ക് ശേഷം ജനങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹുവിനെതിരിൽ ഒരു ന്യായവും ഇല്ലാതിരിക്കാൻ വേണ്ടിയാണ്. അല്ലാഹു പ്രതാപിയും യുക്തിമാനുമായവനാണ്.

166. എന്നാൽ അല്ലാഹു നിനക്കവതരിപ്പിച്ചു തന്നതിന്റെ കാര്യത്തിൽ അവൻ തന്നെ സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നു. അവന്റെ അറിവിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ തന്നെയാണ് അവനത് അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളത്. മലക്കുകളും (അതിന്) സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നു. സാക്ഷിയായി അല്ലാഹു മതി.

167. അവിശ്വസിക്കുകയും, അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് (ജനങ്ങളെ) തടയുകയും ചെയ്യുന്നവർ തീർച്ചയായും ബഹുദൂരം പിഴച്ചുപോയിരിക്കുന്നു.

168, 169. അവിശ്വസിക്കുകയും, അന്യായം പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവരാരോ അവർക്ക് അല്ലാഹു ഒരിക്കലും പൊറുത്തുകൊടുക്കുന്നതല്ല. നരകത്തിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിലേക്കല്ലാതെ മറെറൊരു മാർഗ്ഗത്തിലേക്കും അവൻ അവരെ നയിക്കുന്നതുമല്ല. എന്നെന്നേക്കുമായി അവരതിൽ സ്ഥിരവാസികളായിരിക്കും. അല്ലാഹുവിന് അത് എളുപ്പമുള്ള കാര്യമാകുന്നു.

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ
وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ
وَالْأَسْبَاطِ وَعِيسَى وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ
وَاتَيْنَا دَاوُدَ زُبُورًا ﴿١٦٣﴾

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ
نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا ﴿١٦٤﴾

رُسُلًا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لَعَلَّ الْيُوسُنَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ
حُجَّةً بَعْدَ الرُّسُلِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿١٦٥﴾

لَكِنَّ اللَّهَ يَشْهَدُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ أَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ وَالْمَلَكُ
يَشْهَدُ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ﴿١٦٦﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ
ضَلُّوا ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿١٦٧﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ يَغْفِرُ لَهُمْ
وَلَا يَهْدِي لَهُمْ طَرِيقًا ﴿١٦٨﴾

إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا وَكَانَ ذَلِكَ
عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ﴿١٦٩﴾

170. ജനങ്ങളേ, നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള സത്യവുമായി നിങ്ങളുടെ അടുക്കലിതാനുസൃതം വന്നിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ നിങ്ങളുടെ നന്മയ്ക്കായി നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുക. നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുകയാണെങ്കിലോ, ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലുമുള്ളതെല്ലാം അല്ലാഹുവിന്റെതാണ് (എന്ന് നിങ്ങളോർത്തുകൊള്ളുക.) അല്ലാഹു എല്ലാം അറിയുന്നവനും യുക്തമാനുമാകുന്നു.

171. വേദക്കാരേ, നിങ്ങൾ മതകാര്യത്തിൽ അതിരൂ കവിയരുത്. അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ വാസ്തവമല്ലാതെ നിങ്ങൾ പറയുകയും ചെയ്യരുത്. മര്യമിന്റെ മകനായ മസീഹ് ഈസാ അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതനും, മര്യമിലേക്ക് അവൻ ഇട്ടുകൊടുത്ത അവന്റെ വചനവും, അവങ്കൽനിന്നുള്ള ഒരാളാവും മാത്രമാകുന്നു. അതുകൊണ്ട് നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിലും അവന്റെ ദൂതന്മാരിലും വിശ്വസിക്കുക. 'ത്രിത്വം' എന്ന വാക്ക് നിങ്ങൾ പറയരുത്.¹³⁶ നിങ്ങളുടെ നന്മയ്ക്കായി നിങ്ങൾ (ഇതിൽ നിന്ന്) വിരമിക്കുക. അല്ലാഹു ഏക ആരാധ്യൻ മാത്രമാകുന്നു. തനിക്ക് ഒരു സന്താനമുണ്ടായിരിക്കുക എന്നതിൽ നിന്ന് അവനെത്രയോ പരിശുദ്ധനത്രെ. ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതുമെല്ലാം അവന്റെതാകുന്നു. കൈകാര്യകർത്താവായി അല്ലാഹു തന്നെ മതി.

172. അല്ലാഹുവിന്റെ അടിമയായിരിക്കുന്നതിൽ മസീഹ് ഒരിക്കലും വൈമനസ്യം കാണിക്കുന്നതല്ല. (അല്ലാഹുവിന്റെ) സാമീപ്യം സിദ്ധിച്ചു ലഭിക്കുകയും (വൈമനസ്യം കാണിക്കുന്നതല്ല) അവനെ (അല്ലാഹുവെ) ആരാധിക്കുന്നതിൽ ആർ വൈമനസ്യം കാണിക്കുകയും, അഹംഭാവം നടിക്കുകയും ചെയ്യുന്നുവോ അവരെ മുഴുവനും അവൻ തന്റെ അടുക്കലേക്ക് ഒരുമിച്ചുകൂട്ടുന്നതാണ്.

173. എന്നാൽ വിശ്വസിക്കുകയും, സൽക്കരണങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തതാണോ അവരുടെതായ പ്രതിഫലം അവർക്കവൻ നിറവേറിക്കൊടുക്കുകയും, അവന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്നും കൂടുതലായി അവർക്ക് നൽകുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്. എന്നാൽ, വൈമനസ്യം കാണിക്കുകയും, അഹങ്കരിക്കുകയും ചെയ്തവരാണോ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ قَامُوا خَيْرَ الْكُفْرِ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١٦٠﴾

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكُنْتُمْ أَفْهَامًا إِلَىٰ مَرْيَمَ وَرُوحٍ مِنْهُ فَآمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ إِنْتَهُوَ خَيْرُ الْكُفْرِ إِنَّمَا اللَّهُ إِلَهُ وَاحِدٌ سُبْحَنَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿١٦١﴾

لَنْ يَسْتَنْكِفَ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ وَمَنْ يَسْتَنْكِفْ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمُ إِلَهُهُ جَمِيعًا ﴿١٦٢﴾

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَبَرِّئُوا مِنْهُمْ قُضَاهُ وَأَمَّا الَّذِينَ اسْتَنكَفُوا وَاسْتَكْبَرُوا

136. ത്രിത്വം അല്ലെങ്കിൽ ത്രിയേകത്വം എന്നത് യേശുക്രിസ്തുവിന് ശേഷം ക്രൈസ്തവസഭ ചർച്ചയ്ക്കുണ്ടായ ഒരു പ്രത്യേകതരം ദൈവസങ്കല്പമാണ്. പിതാവ്, പുത്രൻ, പരിശുദ്ധാത്മാവ് എന്നീ മൂന്നു ഭാവങ്ങളുള്ള ഒരു ദൈവം എന്നാണ് അവർ അതുകൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ കരാറുകൾ നിറവേറുക. (പിന്നീട്) നിങ്ങൾക്ക് വിവരിച്ചു തരുന്നതൊഴിച്ചുള്ള ആട്, മാട്, ഒട്ടകം എന്നീ ഇനങ്ങളിൽപെട്ട മൃഗങ്ങൾ നിങ്ങൾക്കനുവദിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ നിങ്ങൾ ഇഹ്റാമിൽ¹³⁸ പ്രവേശിച്ചവരായിരിക്കേ വേട്ടയാടുന്നത് അനുവദനീയമാക്കരുത്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് വ്യധിക്കുന്നു.

2. സത്യവിശ്വാസികളേ, അല്ലാഹുവിന്റെ മതചിഹ്നങ്ങളെ നിങ്ങൾ അനാദരിക്കരുത്. പവിത്രമായ മാസത്തെയും, (കൺബത്തിനിലേക്ക് കൊണ്ടുപോകുന്ന) ബലിമൃഗങ്ങളെയും, (അവയുടെ കഴുത്തിലെ) അടയാളത്താലികളെയും, തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ അന്യഗ്രഹവും പൊതുത്തവും തേടിക്കൊണ്ട് വിശുദ്ധ മന്ദിരത്തെ ലക്ഷ്യമാക്കിപ്പോകുന്ന തീർത്ഥാടകരെയും (നിങ്ങൾ അനാദരിക്കരുത്.) എന്നാൽ ഇഹ്റാമിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ ഒഴിവായാൽ നിങ്ങൾക്ക് വേട്ടയാടാവുന്നതാണ്. മസ്ജിദ്യുൽഹറാമിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ തടഞ്ഞു എന്നതിന്റെ പേരിൽ ഒരു ജനവിഭാഗത്തോട് നിങ്ങൾക്കുള്ള അമർഷം അതിക്രമം പ്രവർത്തിക്കുന്നതിന് നിങ്ങൾക്കൊരിക്കലും പേരരകമാകരുത്. പൂണ്യത്തിലും ധർമ്മനിഷ്ഠയിലും നിങ്ങൾ അന്യോന്യം സഹായിക്കുക. പാപത്തിലും അതിക്രമത്തിലും നിങ്ങളന്യോന്യം

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ ۚ أُحْضِرْتُمْ لَكُمْ بُعِيَةً
الْأَنْعَامِ ۚ الْأَمْثِلُ عَلَيْكُمْ غَيْرُ مُحْلٍ الصِّدْقِ ۖ أَنْتُمْ حَرَضْتُمْ أَنْ
يَخْلَعُ مَا يَأْتِي ①

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحْمِلُوا شَعَائِرَ اللَّهِ وَلَا الشُّعْرَ الْحَرَامَ
وَلَا الْهُدَى وَلَا الْقَلَائِدَ وَلَا أَيْمِينَ الْبَيْتِ الْحَرَامِ يَبْتَغُونَ
فَضْلًا مِنْ رَبِّهِمْ وَرِضْوَانًا وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا
وَلَا يَجْرِمُكُمْ شَتَانُ قَوْمٍ أَنْ صَدُّوا عَنْ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَنْ
تَعْتَدُوا وَأَنْتُمْ عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ
وَالْعُدْوَانِ

* ഇസ്രായേലിലെ ക്രൈസ്തവസമൂഹത്തിന്റെ പ്രതിനിധിയായി പ്രതിപാദിക്കുന്നതിനാണ് ഈ സുവിശേഷം പ്രസിദ്ധീകരിച്ചത്.

138. ഹർഷോ ഉറയോ നിർവ്വഹിക്കുകയാണ് എന്ന ഉദ്ദേശത്തോടെ ഈപചാരികമായി തീർത്ഥാടനകർമ്മത്തിൽ പ്രവേശിക്കുന്നതിനാണ് 'ഇഹർഷം' എന്ന് പറയുന്നത്. 'ഇഹർഷം' എന്ന പദത്തിന്റെ ഓരോർത്ഥം നിഷിദ്ധമാക്കൽ എന്നാണ്. തീർത്ഥാടനകർമ്മത്തിൽ ഈപചാരികമായി പ്രവേശിക്കുന്നതോടെ ചില കാര്യങ്ങൾ നിഷിദ്ധമായി കണക്കാക്കി വർഷിക്കപ്പെട്ടതുമൂലനിലാണ് ഈ പേര് വന്നത്. ഓരോ ഭാഗത്തിന്റെ പുറംഭാഗം തീർത്ഥാടകർ ഇഹർഷിൽ പ്രവേശിക്കുമ്പോൾ നിർദ്ദിഷ്ടനിമിഷങ്ങൾ (ശിവാത്ഥംകൾ) ഉണ്ട്.

സഹായിക്കരുത്. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു കഠിനമായി ശിക്ഷിക്കുന്നവനാകുന്നു.

3. ശവം, രക്തം, പന്നിമാംസം, അല്ലാഹു അല്ലാത്തവരുടെ പേരിൽ അറുക്കപ്പെട്ടത്, ശ്വാസം മുട്ടി ചത്തത്, അടിച്ചുകൊന്നത്, വീണുചത്തത്, കുത്തേററു ചത്തത്, വന്യമൃഗം കടിച്ചുതിന്നത് എന്നിവ നിങ്ങൾക്ക് നിഷിദ്ധമാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ (ജീവനോടെ) നിങ്ങൾ അറുത്തത് ഇതിൽനിന്നൊഴിവാകുന്നു. പ്രതിഷ്ഠകൾക്ക് മുമ്പിൽ ബലിയർപ്പിക്കപ്പെട്ടതും (നിങ്ങൾക്ക് നിഷിദ്ധമാകുന്നു.) അമ്പുകളുപയോഗിച്ച് ഭാഗ്യം നോക്കലും¹³⁹ (നിങ്ങൾക്ക് നിഷിദ്ധമാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.) അതൊക്കെ അധർമ്മമാകുന്നു. ഇന്ന് സത്യനിഷേധികൾ നിങ്ങളുടെ മതത്തെ നേരിടുന്ന കാര്യത്തിൽ നിരാശപ്പെട്ടിരിക്കയാണ്. അതിനാൽ അവരെ നിങ്ങൾ പേടിക്കേണ്ടതില്ല. എന്നെ നിങ്ങൾ പേടിക്കുക. ഇന്ന് ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് നിങ്ങളുടെ മതം പുരസ്കരിച്ചുകൊടുത്തു. എന്റെ അനുഗ്രഹം നിങ്ങൾക്ക് ഞാൻ നിറവേറ്റിത്തരികയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. മതമായി ഇസ്ലാമിനെ ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് തൃപ്തിപ്പെടുത്തിക്കൊടുത്തു. വല്ലവനും പട്ടിണി കാരണം (നിഷിദ്ധമായത് തിന്നുവാൻ) നിർബന്ധിതനാകുന്നപക്ഷം അവൻ അധർമ്മത്തിലേക്ക് ചായ്വുള്ളവനല്ലെങ്കിൽ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണ കാണിക്കുന്നവനുമായിരിക്കും.

4. തങ്ങൾക്ക് അനുവദിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത് എന്തൊക്കെയാണെന്ന് അധർമ്മ നിന്നോട് ചോദിക്കും. പറയുക: നല്ല വസ്തുക്കളെല്ലാം നിങ്ങൾക്ക് അനുവദിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് നൽകിയ വിദ്യ ഉപയോഗിച്ച് നായാട്ട് പരിശീലിപ്പിക്കാനുള്ള രീതിയിൽ നിങ്ങൾ പഠിപ്പിച്ചെടുത്ത ഏതെങ്കിലും വേട്ടമൃഗം നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി പിടിച്ചു കൊണ്ടുവന്നതിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ തിന്നുകൊള്ളുക. ആ ഉരുവിന്റെ മേൽ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമം ഉച്ചരിക്കുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു അതിവേഗം കണക്ക് നോക്കുന്നവനാകുന്നു.

وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ④

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ الْمَيْتَةُ وَالْدَّمُ وَحُمُ الْخِنْزِيرِ وَمَا أَهْلَ لَعْنٍ
اللَّهِ بِهِ وَالْمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْقُوذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالطَّيْحَةُ وَمَا
أَكَلَ السَّبُعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُكِيَ عَلَى النَّصَبِ وَإِنْ تَسْتَفْسِدُوا
بِالْأَزْكَرِ ذَلِكُمْ فَسُقُ الْيَوْمَ يَسُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ
فَلَا تَحْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتِمَمْتُ
عَلَيْكُمْ نِعَمَتِي رَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي
غَضَصَةٍ غَيْرِ مُتَحَدِّثٍ لِإِثْمِهِ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ⑤

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أَحَلَّ لَهُمْ قُلْ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَاتُ وَمَا عَلَّمْتُم مِّنَ
الْحَوَارِ مُمْكِلِينَ يَعْلَمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللَّهُ فَكُلُوا مِمَّا
أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ
سَرِيعُ الْحِسَابِ ⑥

139. പ്രത്യേകമായ ചില അടയാളങ്ങൾ രേഖപ്പെടുത്തിയ അനുപോലുള്ള ചില കോലുകൾ ഒരു ആവനാഴിയിൽ കുലുക്കിയിട്ട് ഒന്ന് വലി ചെടുക്കുകയും, അതിനേല്ക്കുന്ന മൃഗയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ ഭാഗ്യനിർഭാഗ്യങ്ങൾ നിർണ്ണയിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഒരു സമ്പ്രദായം അറബികൾക്കിടയിൽ നിലവിലുണ്ടായിരുന്നു.

5. എല്ലാ നല്ല വസ്തുക്കളും ഇന്ന് നിങ്ങൾക്ക് അനുവദിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. വേദം നൽകപ്പെട്ടവരുടെ ഭക്ഷണം നിങ്ങൾക്കനുവദനീയമാണ്. നിങ്ങളുടെ ഭക്ഷണം അവർക്കും അനുവദനീയമാണ്. സത്യവിശ്വാസികളിൽനിന്നുള്ള പതിവ്രതകളായ സ്ത്രീകളും, നിങ്ങൾക്ക് മുമ്പ് വേദം നൽകപ്പെട്ടവരിൽനിന്നുള്ള പതിവ്രതകളായ സ്ത്രീകളും — നിങ്ങളവർക്ക് വിവാഹമുഖ്യം നൽകിക്കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ — (നിങ്ങൾക്കനുവദിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.) നിങ്ങൾ വൈവാഹികജീവിതത്തിൽ ഒതുങ്ങിനിൽക്കുവാനാകണം. വ്യഭിചാരത്തിലേർപ്പെടുന്നവരാകരുത്. രഹസ്യവേഷാക്കാരെ സ്വീകരിക്കുന്നവരാകരുത്. സത്യവിശ്വാസത്തെ ആരെങ്കിലും തള്ളിക്കളയുന്നപക്ഷം അവന്റെ കർമ്മം നിഷ്ഫലമായിക്കഴിഞ്ഞു. പരലോകത്ത് അവൻ നഷ്ടം പറ്റിയവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കുകയും ചെയ്യും.

6. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ നമസ്കാരത്തിനൊരുങ്ങിയാൽ, നിങ്ങളുടെ മുഖങ്ങളും, മുട്ടുവരെ രണ്ടു കൈകളും കഴുകുകയും, നിങ്ങളുടെ തല തടവുകയും നെരിയായിവരെ രണ്ടു കാലുകൾ കഴുകുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങൾ ജനാബത്ത് (വലിയ അശുദ്ധി) ബാധിച്ചവരായാൽ നിങ്ങൾ (കുളിച്ചു) ശുദ്ധിയാകുക. നിങ്ങൾ രോഗികളാകുകയോ യാത്രയിലാകുകയോ ചെയ്താൽ, അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങളിലൊരാൾ മലമുത്രവിസർജ്ജനംകഴിഞ്ഞ് വരികയോ, നിങ്ങൾ സ്ത്രീകളുമായി സംസർഗ്ഗം നടത്തുകയോ ചെയ്തിട്ട് നിങ്ങൾക്ക് വെള്ളം കിട്ടിയില്ലെങ്കിൽ ശുദ്ധമായ ഭൂമുഖം തേടി കൊള്ളുക.¹⁴⁰ എന്നിട്ട് അതുകൊണ്ട് നിങ്ങളുടെ മുഖവും കൈകളും തടവുക. നിങ്ങൾക്ക് ഒരു ബുദ്ധിമുട്ടും വരുത്തിവെക്കണമെന്ന് അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നില്ല. എന്നാൽ നിങ്ങളെ ശുദ്ധീകരിക്കണമെന്നും, തന്റെ അനുഗ്രഹം നിങ്ങൾക്ക് പൂർത്തിയാക്കിത്തരണമെന്നും അവനുദ്ദേശിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ നന്ദിയുള്ളവരായേക്കാം.

7. അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് ചെയ്തതന്ന അനുഗ്രഹം നിങ്ങളോർക്കുക. 'ഞങ്ങളിതാ കേൾക്കുകയും അനുസരിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു' എന്ന് നിങ്ങൾ പറഞ്ഞ സന്ദർഭത്തിൽ അല്ലാഹു നിങ്ങളോട് ഉറപ്പേറിയ കരാർ വാങ്ങിയതും (ഓർ

الْيَوْمَ أَجَلُكُمْ الْكَافَّةُ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَلَالٌ
لَّكُمْ وَطَعَامُكُمْ حَلَالٌ لَّهُمْ وَالْحَصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْبُحَصَنَاتُ
مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أَجْرَهُنَّ
مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسْفِحِينَ وَلَمَّا خَذَئِ أَحَدَانِ مِنْكُمْ
بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ ⑤

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا
وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَجْزَلُكُمْ
إِلَى الْكِبَائِرِ وَإِن كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا وَإِن كُنْتُمْ
مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ
أَوْ لَسْتُمْ بِالنِّسَاءِ فَكُم تَوَدُّ وَمَاءٌ فَيَسْبِغُوا صَعِيدًا
طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ مَا يُرِيدُ اللَّهُ
لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَٰكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ
وَيُجَنِّبَكُمْ رِجْسًا لِّعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ⑥

وَاذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِيثَاقَهُ الَّتِي
وَأَقْرَبُهُ إِذْ تَلَّمْتُمْ سَمْعَنَا وَأَظْفَعْنَا

140. കുറുപ്പ് 116 നോക്കുക.

ക്കുക) നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു മനസ്സുകളിലുള്ളത് അറിയുന്നവനാകുന്നു.

8. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനുവേണ്ടി നിലകൊള്ളുന്നവരും, നിതിക്ക് സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നവരുമായിരിക്കുക. ഒരു ജനതയോടുള്ള അമർഷം നിതി പാലിക്കാതിരിക്കാൻ നിങ്ങൾക്ക് പ്രേരകമാകരുത്. നിങ്ങൾ നിതി പാലിക്കുക. അതാണ് ധർമ്മനിഷ്ഠയോട് ഏറ്റവും അടുത്തത്: നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുക. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെക്കുറിച്ചെല്ലാം അല്ലാഹു സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

9. വിശ്വസിക്കുകയും, സൽക്കർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുവരോട് അല്ലാഹു വാഗ്ദാനം ചെയ്തിരിക്കുന്നു; അവർക്ക് പാപമോചനവും മഹത്തായ പ്രതിഫലവും ഉണ്ടെന്ന്.

10. അവിശ്വസിക്കുകയും നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിഷേധിക്കുകയും ചെയ്യുവരാരോ അവരാകുന്നു നരകാവകാശികൾ.

11. സത്യവിശ്വാസികളേ, ഒരു ജനവിഭാഗം നിങ്ങളുടെ നേരെ (ആക്രമണാർത്ഥം) അവരുടെ കൈകൾ നിട്ടുവാനു തുടങ്ങിപ്പോയി, അവരുടെ കൈകളെ നിങ്ങളിൽ നിന്ന് തട്ടിമാറിക്കൊണ്ട് അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് ചെയ്യുന്ന അനുഗ്രഹം നിങ്ങളോർക്കുവിൻ. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുക. സത്യവിശ്വാസികൾ അല്ലാഹുവിൽ മാത്രം ഭരമേൽപിക്കട്ടെ.

12. അല്ലാഹു ഇസ്രായീൽ സന്തതികളോട് കരാർ വാങ്ങുകയും, അവരിൽനിന്ന് പന്ത്രണ്ട് നേതാക്കന്മാരെ നിയോഗിക്കുകയുമുണ്ടായി. അല്ലാഹു (അവരോട്) പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും ഞാൻ നിങ്ങളുടെ കൂടെയുണ്ട്. നിങ്ങൾ പ്രാർത്ഥന മുറുപോലെ നിർവ്വഹിക്കുകയും, സകാത്ത് നൽകുകയും, എന്റെ ദൂതന്മാരിൽ വിശ്വസിക്കുകയും, അവരെ സഹായിക്കുകയും, അല്ലാഹുവിന് ഉത്തമമായ കടം കൊടുക്കുകയും ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നപക്ഷം തീർച്ചയായും നിങ്ങളുടെ തിന്മകൾ നിങ്ങളിൽ നിന്ന് ഞാൻ മാച്ചുകളയുകയും, താഴ്ഭാഗത്തുകൂടി അരുവികളൊഴുകുന്ന സ്വർഗ്ഗത്തോപ്പുകളിൽ നിങ്ങളെ ഞാൻ

وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ④

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوْمِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ
بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَا نُ قَوْمٍ عَلَى
أَلَّا تَعْدِلُوا إِعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ
وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ⑤

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ
مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ⑥

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ
الْجَحِيمِ ⑦

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ
هَمَّ قَوْمٌ أَنْ يَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ
أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ
الْمُؤْمِنُونَ ⑧

وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ
أَشْيَٰ خَشَرَ نَفِيًّا وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ لَئِنْ أَقَمْتُمُ
الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ وَآمَنْتُمْ بِرُسُلِي
وَعَزَّيْتُمْ نُسُوحَهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا
لَّا يَكْفِرَ نَّ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَلَا دَخَلَتْكُمْ جَذَبٌ
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

പ്രവേശിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്. എന്നാൽ അതിനുശേഷം നിങ്ങളിൽ നിന്ന് ആർ അവിശ്വസിച്ചുവോ അവൻ നേർമാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് തെറിപ്പോയിരിക്കുന്നു.

13. അങ്ങനെ അവർ കരാർ ലംഘിച്ചതിന്റെ ഫലമായി നാം അവരെ ശപിക്കുകയും, അവരുടെ മനസ്സുകളെ നാം കടുത്തതാക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്തു. വേദവാക്യങ്ങളെ അവയുടെ സ്മാനങ്ങളിൽ നിന്ന് അവർ തെറിക്കുന്നു.¹⁴¹ അവർക്ക് ഉത്ബോധനം നൽകപ്പെട്ടതിൽ ഒരുഭാഗം അവർ മറന്നുകളയുകയും ചെയ്തു. അവർ — അത്ഭപം ചിലരൊഴികെ — നടത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന വഞ്ചന (മേലിലും) നീ കണ്ടുകൊണ്ടിരിക്കും. എന്നാൽ അവർക്ക് നീ മാപ്പ് നൽകുകയും, അവരോട് വിട്ടുവീഴ്ച കാണിക്കുകയും ചെയ്യുക. നല്ല നിലയിൽ വർത്തിക്കുന്നവരെ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടും.

14. ഞങ്ങൾ ക്രിസ്ത്യാനികളാണ് എന്ന് പറഞ്ഞവരിൽ നിന്നും നാം കരാർ വാങ്ങുകയുണ്ടായി. എന്നിട്ട് അവർക്ക് ഉത്ബോധനം നൽകപ്പെട്ടതിൽ നിന്ന് ഒരു ഭാഗം അവർ മറന്നുകളഞ്ഞു. അതിനാൽ അവർക്കിടയിൽ ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാൾവരെക്കും ശത്രുതയും വിദ്വേഷവും നാം ഇളക്കിവിട്ടു. അവർ ചെയ്യുകൊണ്ടിരുന്ന തിനെപ്പറ്റിയെല്ലാം അല്ലാഹു പിന്നീടവരെ പറഞ്ഞറിയിക്കുന്നതാണ്.

15. വേദക്കാരേ, വേദഗ്രന്ഥത്തിൽനിന്ന് നിങ്ങൾ മറച്ചുവെച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന പലതും നിങ്ങൾക്ക് വെളിപ്പെടുത്തിത്തന്നുകൊണ്ട് നമ്മുടെ ദൂതൻ (ഇതാ) നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് വന്നിരിക്കുന്നു. പലതും അദ്ദേഹം മാപ്പാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. നിങ്ങൾക്കിതാ അല്ലാഹുവിങ്കൽനിന്ന് ഒരു പ്രകാശവും വ്യക്തമായ ഒരു ഗ്രന്ഥവും വന്നിരിക്കുന്നു.

16. അല്ലാഹു തന്റെ പൊരുത്തം തേടിയവരെ അത് മുഖേന സമാധാനത്തിന്റെ വഴികളിലേക്ക് നയിക്കുന്നു. തന്റെ ഉത്തരവ് മുഖേന അവരെ അന്ധകാരങ്ങളിൽ നിന്ന് അവൻ പ്രകാശത്തിലേക്ക് കൊണ്ടുവരുകയും, നേരായ പാതയിലേക്ക് അവരെ നയിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ⑫

فَبِمَا نَقُضُّهُمْ مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَآئِنَةٍ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَأَعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْبُحْسِنِينَ ⑬

وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرِي أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ فَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ فَأَعْرَبْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ⑭

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ ⑮

يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ⑯

141. വേദവാക്യങ്ങൾ സന്ദർഭത്തിൽ നിന്ന് അടർത്തിയെടുത്ത് ദുർവ്യാഖ്യാനം നൽകുകയോ, വാചകഘടനയിൽ തന്നെ മാറ്റം വരുത്തുകയോ ചെയ്യുന്നു എന്നർത്ഥം.

17. മർയമിന്റെ മകൻ മസീഹ് തന്നെയാണ് അല്ലാഹു¹⁴² എന്ന് പറഞ്ഞവർ തീർച്ചയായും അവിശ്വാസികളായിരിക്കുന്നു. (നബിയേ) പറയുക: മർയമിന്റെ മകൻ മസീഹിനെയും അദ്ദേഹത്തിന്റെ മാതാവിനെയും, ഭൂമിയിലുള്ള മുഴുവൻ പേരെയും അല്ലാഹു നശിപ്പിക്കാനുദ്ദേശിക്കുകയാണെങ്കിൽ അവന്റെ വല്ല നടപടിയിലും സ്വാധീനം ചെലുത്താൻ ആർക്കാണ് കഴിയുക? ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും, അവയ്ക്കിടയിലുള്ളതിന്റെയും എല്ലാം ആധിപത്യം അല്ലാഹുവിന്നത്രെ. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് അവൻ സൃഷ്ടിക്കുന്നു. അല്ലാഹു ഏതു കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനത്രെ.

18. യഹൂദരും ക്രിസ്ത്യാനികളും പറഞ്ഞു: ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ മക്കളും അവൻ പ്രിയപ്പെട്ടവരുമാകുന്നു എന്ന്. (നബിയേ) പറയുക: പിന്നെ എന്തിനാണ് നിങ്ങളുടെ കുറുങ്ങുകൾക്ക് അല്ലാഹു നിങ്ങളെ ശിക്ഷിക്കുന്നത്? അങ്ങനെയല്ല; അവന്റെ സൃഷ്ടികളിൽപെട്ട മനുഷ്യർ മാത്രമാകുന്നു നിങ്ങൾ. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അവൻ പൊറുത്തുകൊടുക്കും. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അവൻ ശിക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യും. ആകാശങ്ങളുടെയും, ഭൂമിയുടെയും, അവയ്ക്കിടയിലുള്ളതിന്റെയും എല്ലാം ആധിപത്യം അല്ലാഹുവിന്നത്രെ. അവങ്കലേക്ക് തന്നെയാണ് മടക്കം.

19. വേദക്കാരേ, ദൈവദൂതന്മാർ വരാതെ ഒരു ഇടവേള കഴിഞ്ഞശേഷം നിങ്ങൾക്ക് (കാര്യങ്ങൾ) വിവരിച്ചുതന്നു കൊണ്ട് നമ്മുടെ ദൂതൻ ഇതാ നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് വന്നിരിക്കുന്നു. ഞങ്ങളുടെ അടുത്ത് ഒരു സന്തോഷവാർത്തക്കാരനോ, താക്കീതുകാരനോ വന്നില്ല എന്ന് നിങ്ങൾ പറയാതിരിക്കാൻ വേണ്ടിയാണിത്. അതെ, നിങ്ങൾക്ക് സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുകയും, താക്കീത് നൽകുകയും ചെയ്യുന്ന ആൾ (ഇതാ) വന്നു കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹു ഏതു കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനത്രെ.

20. മൂസാ തന്റെ ജനതയോട് പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ഓർക്കുക:) 'എന്റെ ജനങ്ങളേ, നിങ്ങളിൽ

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلِكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ وَفِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٦﴾

وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَأَحِبَّاؤُهُ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوبِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِمَّنْ خَلَقَ يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿١٨﴾

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلَى قُرْآنٍ الرَّسُولَ أَنْ تَقُولُوا مَا جَاءَنَا مِن بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٩﴾

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَقَوْمِ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ

142. യേശു ദൈവപുത്രനാണ് എന്ന് വാദം വെച്ചിട്ടുണ്ടാവാൻ യേശു തന്നെയാകുന്നു ദൈവം എന്നുവെന്ന് എന്തുതന്നെ. ക്രൈസ്തവരിൽ മൂർഖത്വത്തിന്റെ അതിപ്രായത്തിൽ പിതാവും പുത്രനും പരസ്പരം അന്യോന്യം മോക്കെ ഒരേ അന്ധിതയത്തിന്റെ വിവിധ ഭാവങ്ങൾ മാത്രമാണ്. കർത്താവ്, ദൈവം, ദേവൻ എന്നൊക്കെയാണല്ലോ നമ്മുടെ നാട്ടിലെ ക്രൈസ്തവർ യേശുക്രിസ്തുവെ വിശേഷിപ്പിക്കുന്നത്.

പ്രവാചകന്മാരെ നിയോഗിക്കുകയും, നിങ്ങളെ രാജാക്കന്മാരാക്കുകയും, മനുഷ്യരിൽ നിന്ന് മററാർക്കും നൽകിയിട്ടില്ലാത്ത പലതും നിങ്ങൾക്ക് നൽകുകയും ചെയ്യുകൊണ്ട് അല്ലാഹു നിങ്ങളെ അനുഗ്രഹിച്ചത് നിങ്ങളോർക്കുക.'

21. 'എന്റെ ജനങ്ങളേ, അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് വിധിച്ചിട്ടുള്ള പവിത്രഭൂമിയിൽ നിങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുവിൻ.¹⁴³ നിങ്ങൾ പിന്നോക്കം മടങ്ങരുത്. എങ്കിൽ നിങ്ങൾ നഷ്ടക്കാരായി മാറും.'

22. അവർ പറഞ്ഞു: ഓ, മുസാ, പരാക്രമശാലികളായ ഒരു ജനതയാണ് അവിടെയുള്ളത്. അവർ അവിടെനിന്ന് പുറത്തുപോകുന്നതുവരെ ഞങ്ങൾ അവിടെ പ്രവേശിക്കുകയയില്ല. അവർ അവിടെനിന്ന് പുറത്തുപോകുന്നപക്ഷം തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ (അവിടെ) പ്രവേശിച്ചുകൊള്ളാം.

23. ദൈവമുള്ളവരിൽപെട്ട, അല്ലാഹു അനുഗ്രഹിച്ച രണ്ടുപേർ പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ അവരുടെ നേർക്ക് കവാടം കടന്നത് ചെല്ലുക. അങ്ങനെ നിങ്ങൾ കടന്നുചെന്നാൽ തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ തന്നെയായിരിക്കും ഭയിക്കുന്നത്. നിങ്ങൾ വിശ്വാസികളാണെങ്കിൽ അല്ലാഹുവിൽ നിങ്ങൾ ഭരമേൽപ്പിക്കുക.

24. അപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: ഓ, മുസാ, അവരവിടെ ഉണ്ടായിരിക്കുന്ന കാലത്തോളം ഞങ്ങളൊരിക്കലും അവിടെ പ്രവേശിക്കുകയില്ല. അതിനാൽ താങ്കളും താങ്കളുടെ രക്ഷിതാവും കൂടിപ്പോയി യുദ്ധം ചെയ്യുകൊള്ളുക. ഞങ്ങൾ ഇവിടെ ഇരിക്കുകയാണ്.

25. അദ്ദേഹം (മുസാ) പറഞ്ഞു: 'എന്റെ രക്ഷിതാവേ, എന്റെയും എന്റെ സഹോദരന്റെയും കാര്യമല്ലാതെ എന്റെ അധീനത്തിലില്ല.

ادْجَعَلْ فِيكُمْ اَنْبِيَاءَ وَجَعَلَكُمْ مُلُوكًا وَانْتُمْ مَّا كُنْتُمْ اَحَدًا مِّنَ الْعَالَمِينَ ﴿٢١﴾

يَقُومُوا ادْخُلُوا الْاَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللّٰهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتُدُّوْا عَلٰى اَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوْا خٰسِرِيْنَ ﴿٢٢﴾

قَالُوْا يٰمُوسٰى اِنَّ فِيْهَا قَوْمًا جَبّٰرِيْنَ ؕ وَاِنَّا لَن نَّدْخُلَهَا حَتّٰى يَخْرُجُوْا مِنْهَا اَوْ يَخْرُجُوْا مِنْهَا فَاِنَّا دَاخِلُوْنَ ﴿٢٣﴾

قَالَ رَجُلَيْنِ مِّنَ الَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوْا عَلَيْهِمُ الْبَابَ فَاِذَا دَخَلْتُمُوْهُمَا فَالْتَمِسُوْهُ عَلَيْهِمْ ؕ وَعَلٰى اللّٰهِ فَتَوَكَّلُوْا اِنَّ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿٢٤﴾

قَالُوْا يٰمُوسٰى اِنَّا لَن نَّدْخُلَهَا اَبَدًا اِنَّا دَاخِلُوْا فِيْهَا فَاذْهَبْ اَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا اِنَّهٗمَا قَعِدُوْنَ ﴿٢٥﴾

قَالَ رَبِّ اِنِّىْ لَا اَمْلِكُ اِلَّا نَفْسِيْ وَارْحٰمٰى

143. യൂസുഫ് നബി(അ) ഇഷ്ടിയിൽ താമസമുറപ്പിച്ചതോടെയാണ് ഇസ്രായീല്യർ അവിടെത്തെ പൗരന്മാരായത്. പക്ഷെ, പിതൃക്കാരന്മാർ ഫരോവാചകപരിത്ഥാന്റെ കീഴിൽ അവിടേക്ക് ക്രൂരമായ അടമത്തം അനുഭവിക്കേണ്ടി വന്നു. പ്രവാചകന്മാർ മുഖേന അല്ലാഹു അവർക്ക് ഉറപ്പു നൽകിയിരുന്നു; പവിത്രഭൂമിയിൽ (ഹലസ്ഥ്ലിൽ) അവരെ അവർ അധിവസിക്കുമെന്ന്.

അല്ലാഹു ഒരു വിഭാഗത്തെ ഒരിടത്ത് അധിവസിക്കുമെന്ന് പറഞ്ഞാൽ അവിടെയുള്ളവരെയൊക്കെ അവർ കൂടിയൊഴിപ്പിച്ച് സമഗ്ര കാലിയാക്കി ഏൽപ്പിച്ചുകൊടുക്കുമെന്നല്ല അതിന്റെ അർത്ഥം. അച്ചടക്കത്തോടും ധീരതയോടും കൂടി മുന്നേറുകയും, എതിർപ്പുകളെ അതിജീവിക്കുകയും ചെയ്യുകൊണ്ട് അവിടെ അധീനപേരം നടത്തുന്നവരെ അല്ലാഹു അനുഗ്രഹിക്കും. അതാണ് അല്ലാഹുവിന്റെ നടപടിക്രമം. ദൈവികനടപടിയെപറിയുള്ള വികലമായ ധാരണയും മീരുതവും കൂടിച്ചേർന്നപ്പോൾ ഇസ്രായീല്യർ അനുസരണമില്ലാത്ത ഒരു വർഗ്ഗമായി അധഃപതിച്ചു.

സീനാ മരുഭൂമിയിൽ നാലുപേർ വർഷം അത്തം വീട്ട് അലഞ്ഞുനടക്കുക എന്നതാണ് അല്ലാഹു അവർക്ക് നൽകിയ ശിക്ഷ. അതിനിടയിൽ മുസാ(അ)യും ഹാറൂന്ദും(അ) പരമോക്താ പ്രാപിച്ചു. പിന്നീട് യൂശഅ് നബി(അ)യുടെ കാലത്താണ് ഇസ്രായീല്യർക്ക് വാഗ്ദത്തഭൂമിയിൽ അധീനപേരം നടത്താൻ സാധിച്ചത്.

ആകയാൽ, ഞങ്ങളെയും ഈ ധിക്കാരികളായ ജനങ്ങളെയും തമ്മിൽ വേർപിരിക്കേണമേ.'

26. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: 'എന്നാൽ ആ നാട് നാല്പത് കൊല്ലത്തേക്ക് അവർക്ക് വിലക്കപ്പെട്ടിരിക്കുകയാണ്; തീർച്ച. (അക്കാല മത്രയും) അവർ ഭൂമിയിൽ അന്തം വിട്ട് അലഞ്ഞു നടക്കുന്നതാണ് ആകയാൽ ആ ധിക്കാരികളായ ജനങ്ങളുടെ പേരിൽ നീ ദുഃഖിക്കരുത്.

27. (നബിയേ.) നീ അവർക്ക് ആദമിന്റെ രണ്ടു പുത്രന്മാരുടെ വൃത്താന്തം സത്യപ്രകാരം പറഞ്ഞുകേൾപ്പിക്കുക. അവർ ഇരുവരും ഓരോ ബലിയർപ്പിച്ച സന്ദർഭം. ഒരാളിൽ നിന്ന് ബലി സ്വീകരിക്കപ്പെട്ടു; മററവനിൽ നിന്ന് സ്വീകരിക്കപ്പെട്ടില്ല. മററവൻ പറഞ്ഞു: 'ഞാൻ നിന്നെ കൊലപ്പെടുത്തുക തന്നെ ചെയ്യും.' അവൻ (ബലി സ്വീകരിക്കപ്പെട്ടവൻ) പറഞ്ഞു: 'ധർമ്മനിഷ്ഠയുളളവരിൽ നിന്നു മാത്രമേ അല്ലാഹു സ്വീകരിക്കുകയുള്ളൂ.'

28. 'എന്നെ കൊല്ലുവാൻ വേണ്ടി നീ എന്റെ നേരെ കൈനീട്ടിയാൽതന്നെയും, നിന്നെ കൊല്ലുവാൻവേണ്ടി ഞാൻ നിന്റെ നേരെ കൈനീട്ടുന്നതല്ല. തീർച്ചയായും ഞാൻ ലോകരക്ഷിതാവായ അല്ലാഹുവെ ഭയപ്പെടുന്നു.'

29. 'എന്റെ കുറ്റത്തിനും, നിന്റെ കുറ്റത്തിനും നീ അർഹനായിത്തീരുവാനും, അങ്ങനെ നീ നരകാവകാശികളുടെ കൂട്ടത്തിലാകുവാനുമാണ് ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നത്. അതാണ് അക്രമികൾക്കുള്ള പ്രതിഫലം.'

30. എന്നിട്ട് തന്റെ സഹോദരനെ കൊല്ലുവാൻ അവന്റെ മനസ്സ് അവന് പ്രേരണ നൽകി. അങ്ങനെ അവനെ കൊലപ്പെടുത്തി. അതിനാൽ അവൻ നഷ്ടക്കാരിൽപ്പെട്ടവനായിത്തീർന്നു.

31. അപ്പോൾ തന്റെ സഹോദരന്റെ മൃതദേഹം മറവുചെയ്യേണ്ടത് എങ്ങനെയെന്ന് അവൻ കാണിച്ചുകൊടുക്കുവാനായി നിലത്ത് മാന്തി കുഴിയുണ്ടാക്കുന്ന ഒരു കാക്കയെ അല്ലാഹു അയച്ചു. അവൻ പറഞ്ഞു: എന്തൊരു കഷ്ടം! എന്റെ സഹോദരന്റെ മൃതദേഹം മറവുചെയ്യുന്ന കാര്യത്തിൽ ഈ കാക്കയെപ്പോലെ ആകാൻ പോലും എനിക്ക് കഴിയാതെ പോയല്ലോ. അങ്ങനെ അവൻ വേദക്കാരുടെ കൂട്ടത്തിലായിത്തീർന്നു.

فَاَفَرَّقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿٢٦﴾

قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً يَتِيَهُونَ فِي الْأَرْضِ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿٢٧﴾

وَأُتِلَ عَلَيْهِمْ نَبَأُ ابْنَيْ آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقُبِّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿٢٨﴾

لِيَنْبَاطَكَ إِلَى يَدِّكَ لَتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِأَسِطِ يَدَيَّ إِلَيْكَ لَأَقْتُلَنَّكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٩﴾

إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبْوَأَ بِأَشْيَئِ وَإِنَّكَ تَكُونُ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ ﴿٣٠﴾

فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٣١﴾

فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيَهُ كَيْفَ يُورَثُ سُوءَةَ أَخِيهِ قَالَ يُوَيَّلُنِي أَعْجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا الْغُرَابِ فَأُوْرَثَ سُوءَةَ أَخِي فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٣٢﴾

32. അക്കാരണത്താൽ ഇസ്രായീൽ സന്തതികൾക്ക് നാം ഇപ്രകാരം വിധി നൽകുകയുണ്ടായി: മറ്റൊരാളെ കൊന്നതിന്നു പകരമായോ, ഭൂമിയിൽ കുമ്പുളമുണ്ടാക്കിയതിന്റെ പേരിലോ അല്ലാതെ വല്ലവനും ഒരാളെ കൊലപ്പെടുത്തിയാൽ, അത് മനുഷ്യരെ മുഴുവൻ കൊലപ്പെടുത്തിയതിന് തുല്യമാകുന്നു. ഒരാളുടെ ജീവൻ വല്ലവനും രക്ഷിച്ചാൽ, അത് മനുഷ്യരുടെ മുഴുവൻ ജീവൻ രക്ഷിച്ചതിന് തുല്യമാകുന്നു. നമ്മുടെ ദൂതന്മാർ വ്യക്തമായ തെളിവുകളുമായി അവരുടെ (ഇസ്രായീലുകാരുടെ) അടുത്ത് ചെന്നിട്ടുണ്ട്. എന്തിന് അതിനുശേഷവും അവരിൽ ധാരാളം പേർ ഭൂമിയിൽ അതിക്രമം പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്.

33. അല്ലാഹുവോടും അവന്റെ ദൂതനോടും പോരാടുകയും, ഭൂമിയിൽ കുമ്പുളമുണ്ടാക്കാൻ ശ്രമിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവർക്കുള്ള പ്രതിഫലം അവർ കൊന്നൊടുക്കപ്പെടുകയോ, ക്രൂശിക്കപ്പെടുകയോ, അവരുടെ കൈകളും കാലുകളും എതിർവശങ്ങളിൽനിന്നായി മുറിച്ചുകളയപ്പെടുകയോ, നാടുകടത്തപ്പെടുകയോ ചെയ്യുക മാത്രമാകുന്നു. അതവർക്ക് ഇഹലോകത്തുള്ള അപമാനമാകുന്നു. പരലോകത്ത് അവർക്ക് കനത്ത ശിക്ഷയുമുണ്ടായിരിക്കും.

34. എന്നാൽ, അവർക്കെതിരിൽ നടപടിയെടുക്കാൻ നിങ്ങൾക്ക് കഴിയുന്നതിന്റെ മുമ്പായി പശ്ചാത്തപിച്ചു മടങ്ങിയവർ ഇതിൽനിന്നൊഴിവാൻ. അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാണെന്ന് നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുക.

35. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും, അവനിലേക്ക് അടുക്കുവാനുള്ള മാർഗ്ഗം തേടുകയും,¹⁴⁴ അവന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ സമരത്തിലേർപ്പെടുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങൾക്ക് (അത് വഴി) വിജയം പ്രാപിക്കാം.

36. ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിലെ ശിക്ഷ ഒഴിവാക്കിയിട്ടുവാൻ വേണ്ടി പ്രായശ്ചിത്തം നൽകുന്നതിനായി സത്യനിഷേധികളുടെ കൈവശം ഭൂമിയിലുള്ളത് മുഴുക്കെയും, അത്ര തന്നെ വേറെ

مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَى بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنَّهُ مَن قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ جَمِيعًا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ بَعَدَ ذَلِكَ فِي الْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ ﴿٣٢﴾

إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُجَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٣٣﴾

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدُرُوا عَلَيْهِمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَفُوٌّ رَّحِيمٌ ﴿٣٤﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٣٥﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَالَّذِينَ لَهُمْ مَنَافِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ

144. അല്ലാഹു നിർദ്ദേശിക്കുന്ന വാഗ്വിചാരകർമ്മങ്ങളാണ് അല്ലാഹുവിനേക്കു അടുക്കാനുള്ള മാർഗ്ഗം. മുമ്പുവർത്തിക്കട്ടെ ശുപാർശക്കാരോ അല്ല.

യും ഉണ്ടായിരുന്നാൽപോലും അവരിൽ നിന്ന് അത് സ്വീകരിക്കപ്പെടുകയില്ലതന്നെ. അവർക്ക് വേദനയേറിയ ശിക്ഷയാണുള്ളത്.

37. നരകത്തിൽനിന്ന് പുറത്ത് കടക്കാൻ അവരാഗ്രഹിക്കും. അതിൽ നിന്ന് പുറത്തുപോകാനവർക്ക് സാധ്യമാകുകയേയില്ല. നിരന്തരമായ ശിക്ഷയാണ് അവർക്കുള്ളത്.

38. മോഷ്ടിക്കുന്നവന്റെയും മോഷ്ടിക്കുന്നവളുടെയും കൈകൾ നിങ്ങൾ മുറിച്ചുകളയുക. അവർ സമ്പാദിച്ചതിനുള്ള പ്രതിഫലവും, അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള മാതൃകാപരമായ ശിക്ഷയുമാണത്. അല്ലാഹു പ്രതാപിയും യുക്തിമാനുമായവനാണ്.

39. എന്നാൽ, അക്രമം ചെയ്യുപോയതിനുശേഷം വല്ലവനും പശ്ചാത്താപിക്കുകയും, നിലപാട് നന്നാക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്താൽ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു അവന്റെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണ കാണിക്കുന്നവനുമാണ്.

40. ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും ആധിപത്യം അല്ലാഹുവിനാണെന്ന് നിനക്കറിഞ്ഞുകൂടെ? അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അവൻ ശിക്ഷിക്കുകയും, അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അവൻ പൊറുത്തുകൊടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അല്ലാഹു ഏതു കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാണ്.

41. ഓ, റസൂലേ; സത്യനിഷേധത്തിലേക്ക് കൂട്ടിച്ചു ചെല്ലുന്നവർ (അവരുടെ പ്രവൃത്തി) നിനക്ക് ദുഃഖമുണ്ടാക്കാതിരിക്കട്ടെ. അവർ മനസ്സിൽ വിശ്വാസം കടക്കാതെ 'ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരുന്നു' എന്ന് വായ കൊണ്ട് പറയുന്നവരിൽ പെട്ടവരാകട്ടെ, യഹൂദമതക്കാരിൽ പെട്ടവരാകട്ടെ, കള്ളം ചെയ്തിയോർത്ത് കേൾക്കുന്നവരും, നിന്റെ അടുത്ത് വരാത്ത മറ്റു ആളുകളുടെ വാക്കുകൾ ചെയ്തിയോർത്ത് കേൾക്കുന്നവരുമാണവർ. വേദവാക്യങ്ങളെ അവയുടെ സന്ദർഭങ്ങളിൽ നിന്നു അവർ മാറിക്കളയുന്നു. അവർ പറയും: 'ഇതേ വിധി തന്നെയാണ് (നബിയുടെ പക്കൽ നിന്ന്) നിങ്ങൾക്ക് നൽകപ്പെടുന്നതെങ്കിൽ അത് സ്വീകരിക്കുക. അതല്ല നൽകപ്പെടുന്നതെങ്കിൽ നിങ്ങൾ സൂക്ഷിച്ചു കൊള്ളുക.' വല്ലവനും

لَيَفْتَدُوا بِهِ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٣٧﴾

يُرِيدُونَ أَنْ يُخْرِجُوا مِنَ النَّارِ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنْهَا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٣٨﴾

وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا جَزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَرًا مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٣٩﴾

فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٤٠﴾

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤١﴾

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزُنْكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ قَالُوا آمَنَّا بِأَقْوَامِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ وَمِنَ الَّذِينَ هَادُوا سَمَّعُونَ لِلْكَذِبِ سَمَّعُونَ لِقَوْمٍ آخَرِينَ لَمْ يَأْتُواكَ بِتُحْزِنُونَ الْكَلِمَ مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ يَقُولُونَ إِنْ أُوتِينَاهُمْ هَذَا فَاخْذُوهُ وَإِنْ لَمْ تُؤْتُوهُ فَاخْذُرُوا

നാശം വരുത്താൻ അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നപക്ഷം അവന്നുവേണ്ടി അല്ലാഹുവിൽ നിന്ന് യാതൊന്നും നേടിയെടുക്കുവാൻ നിനക്ക് സാധിക്കുന്നതല്ല. അത്തരക്കാരുടെ മനസ്സുകളെ ശുദ്ധീകരിക്കുവാൻ അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടില്ല. അവർക്ക് ഇഹലോകത്ത് അപമാനമാണുള്ളത്. പരലോകത്ത് അവർക്ക് കനത്ത ശിക്ഷയുണ്ടായിരിക്കുകയും ചെയ്യും.

42. കള്ളം ചെവിയോർത്തു കേൾക്കുന്നവരും, നിഷിദ്ധമായ സമ്പാദ്യം ധാരാളം തിന്നുന്നവരും മത്രെ അവർ. അവർ നിന്റെ അടുത്ത് വരുകയാണെങ്കിൽ അവർക്കിടയിൽ നീ തീർപ്പ് കൽപിക്കുകയോ, അവരെ അവഗണിച്ചു കളയുകയോ ചെയ്യുക. നീ അവരെ അവഗണിച്ചുകൊള്ളുന്നപക്ഷം അവർ നിനക്ക് ഒരു ദോഷവും വരുത്തുകയില്ല. എന്നാൽ നീ തീർപ്പ് കൽപിക്കുകയാണെങ്കിൽ അവർക്കിടയിൽ നീതിപൂർവ്വം തീർപ്പ് കൽപിക്കുക. നിന്തി പാലിക്കുന്നവരെ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു സന്ദേഹിക്കുന്നു.

43. എന്നാൽ അവരെങ്ങനെയാണ് നിന്നെ വിധികർത്താവാക്കുന്നത്? അവരുടെ പക്കൽ തൗറാത്തുണ്ട്. അതിലാകട്ടെ അല്ലാഹുവിന്റെ വിധിവിധികളുണ്ട്. എന്നിട്ടതിനുശേഷവും അവർ പിന്തിരിഞ്ഞു കളയുകയാണ്. യഥാർത്ഥത്തിൽ അവർ വിശ്വാസികളേ അല്ല.

44. തീർച്ചയായും നാം തന്നെയാണ് തൗറാത്ത് അവ തരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നത്. അതിൽ മാർഗ്ഗദർശനവും പ്രകാശവുമുണ്ട്. (അല്ലാഹുവിന്) കീഴ്പെട്ട പ്രവാചകന്മാർ യഹൂദമതക്കാർക്ക് അതിനനുസരിച്ച് വിധികല്പിച്ചുപോന്നു. പുണ്യവാരാദികൾ മതപണ്ഡിതന്മാരും (അപ്രകാരം തന്നെ വിധികല്പിച്ചിരുന്നു.) കാരണം, അല്ലാഹുവിന്റെ ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ സംരക്ഷണം അവർക്ക് ഏല്പിക്കപ്പെട്ടിരുന്നു. അവരതിന് സാക്ഷികളുമായിരുന്നു. അതിനാൽ നിങ്ങൾ ജനങ്ങളെ പേടിക്കാതെ എന്നെ മാത്രം ഭയപ്പെടുക. എന്റെ വചനങ്ങൾ നിങ്ങൾ തുച്ഛമായ വിലയ്ക്ക് വിറ്റു കളയാതിരിക്കുക. അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ചതനുസരിച്ച് ആർ വിധിക്കുന്നില്ലയോ അവർ തന്നെയാകുന്നു അവിശ്വാസികൾ.

45. ജീവൻ ജീവൻ, കണ്ണിന് കണ്ണ്, മുക്കിന് മുക്ക്, ചെവിക്ക് ചെവി, പല്ലിന് പല്ല്, മുറിവുകൾക്ക്

وَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا
أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَ اللَّهُ أَنْ يُطَهَّرَ قُلُوبُهُمْ لَهُمْ
فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ ۚ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٤١﴾

سَمْعُونَ لِلْكَذِبِ أَكْثُونَ لِلسُّحْتِ ۚ إِنْ جَاءُواكَ فَخُتْ
بِيَدِهِمْ وَادْعُهُمْ وَأَنْ تَعْرِضَ عَنْهُمْ فَلَنْ يَضُرُّوكَ
شَيْئًا وَإِنْ حَكَمْتَ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ
الْمُقْسِطِينَ ﴿٤٢﴾

وَكَيْفَ يُحْجِزُونَكَ وَعِدَهُمُ التَّوْرَةَ فِيهَا حُكْمُ اللَّهِ
ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَمَا أُولَئِكَ
بِالْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٣﴾

إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ يُحْكُمُ بِهَا
الَّذِينَ اسْلَمُوا لِلَّذِينَ هَادُوا وَالرَّاسِبُونَ
وَالْأَحْبَابُ بِهَا اسْتَحْفَظُوا مِنْ كُتُبِ اللَّهِ وَكَانُوا
عَلَيْهِ شُهَدَاءَ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَاخْشَوْنِي وَلَا تَشْتَرُوا
بِالْبَيْتِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۚ وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِهَا أَنْزَلَ اللَّهُ
فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ ﴿٤٤﴾

وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ ۚ

തത്തുല്യമായ പ്രതിക്രിയ എന്നിങ്ങനെയാണ് അതിൽ (താനാത്തിൽ) നാം അവർക്ക് നിയമമായി വെച്ചിട്ടുള്ളത്. വല്ലവനും (പ്രതിക്രിയ ചെയ്യാതെ) മാപ്പ് നൽകുന്നപക്ഷം അത് അവൻ പാപമോ ചന്ദ്രത്തിന് ഉതകുന്ന ഒരു പുണ്യകർമ്മമാകുന്നു. ആർ അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ചതനുസരിച്ച് വിധി കുന്നില്ലയോ അവർ തന്നെയാണ് അക്രമികൾ.¹⁴⁵

46. അവരെ (ആ പ്രവാചകന്മാരെ)ത്തുടർന്ന് അവരുടെ കാല്പാടുകളിലായിക്കൊണ്ട് മർയമിന്റെ മകൻ ഈസായെ തന്റെ മുമ്പിലുള്ള താനാത്തിനെ ശരിവെക്കുന്നവനായിക്കൊണ്ട് നാം നിയോഗിച്ചു. സന്തോഷനിർദ്ദേശവും, സത്യപകാശവും അടങ്ങിയ ഇൻജീലും അദ്ദേഹത്തിന് നാം നൽകി. അതിന്റെ മുമ്പിലുള്ള താനാത്തിനെ ശരിവെക്കുന്നതും, സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്ക് മാർഗ്ഗദർശനവും സദുപദേശവുമത്രെ അത്.

47. ഇൻജീലിന്റെ അനുയായികൾ, അല്ലാഹു അതിൽ അവതരിപ്പിച്ചതനുസരിച്ച് വിധി കൽപിക്കട്ടെ. അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ചതനുസരിച്ച് ആർ വിധിക്കുന്നില്ലയോ അവർ തന്നെയാകുന്നു ധിക്കാരികൾ.

48. (നബിയേ,) നിനക്കിതാ സത്യപ്രകാരം വേദഗ്രന്ഥം അവതരിപ്പിച്ചുതന്നിരിക്കുന്നു. അതിന്റെ മുമ്പിലുള്ള വേദഗ്രന്ഥങ്ങളെ ശരിവെക്കുന്നതും, അവയെ കാത്തുരക്ഷിക്കുന്നതുമത്രെ അത്.¹⁴⁶ അതിനാൽ നീ അവർക്കിടയിൽ നാം അവതരിപ്പിച്ചതനുസരിച്ച് വിധി കൽപിക്കുക. നിനക്ക് വന്നുകിട്ടിയ സത്യത്തെ വിട്ട് നീ അവരുടെ തന്നിഷ്ടങ്ങളെ പിൻപററിപ്പോകരുത്. നിങ്ങളിൽ ഓരോ വിഭാഗത്തിനും ഓരോ നിയമപ്രകാരവും കർമ്മമാർഗ്ഗവും നാം നിശ്ചയിച്ചുതന്നിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ നിങ്ങളെ അവൻ ഒരൊറ്റ സമുദായമാക്കുമായിരുന്നു. പക്ഷെ നിങ്ങൾക്കവൻ നൽകിയിട്ടുള്ളതിൽ നിങ്ങളെ പരീക്ഷിക്കുവാൻ (അവനുദ്ദേശിക്കുന്നു.) അതിനാൽ നല്ല കാര്യങ്ങളിലേക്ക് നിങ്ങൾ മത്സരിച്ച് മുന്നേറുക. അല്ലാഹുവിങ്കലേക്കത്രെ നിങ്ങളെ

وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ
وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ فَمَنْ تَصَدَّقَ
بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ وَمَنْ كَفَرَ بِنِهَايَةِ اللَّهِ
فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٤٦﴾

وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ
يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ فِيهِ هُدًى وَتُورَةٌ
مُّصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَهُدًى وَبُحْرَانٌ
لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٧﴾

وَلِيَعْلَمَ أَهْلُ الْإِنجِيلِ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ وَمَنْ كَفَرَ بِنِهَايَةِ
أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٤٨﴾

وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ
الْكِتَابِ وَمُهَيْمِنًا عَلَيْهِ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ
وَلَا تَتَّبِعِهِمْ هُوءَاءَ هُمْ عَمَلُ آجَلِكُمْ الْحَقِّ لِكُلِّ جَعَلْنَا
مِنْكُمْ شُرَعًا وَمِمَّا جَاءَ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً
وَاحِدَةً وَلَكِنْ لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا
الْحَيَاتِ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا

145. പാവപ്പെട്ടവർ കുററകൃത്യങ്ങളിലേർപ്പെട്ടാൽ വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ പറഞ്ഞ പ്രകാരമുള്ള ശിക്ഷ കണിശമായി നൽകുകയും, പ്രമാണിമാരാന് തെറ്റ് ചെയ്തതെങ്കിൽ എന്തെങ്കിലും ലഘുവായ ശിക്ഷകൊണ്ട് മതിയാക്കുകയും ചെയ്യുന്ന സമ്പ്രദായമായിരുന്നു യഹൂദർ അനുവർത്തിച്ചിരുന്നത്.

146. പുരോഹിതന്മാരുടെ യഥാർത്ഥ ഉള്ളടക്കം എന്താണെന്ന് വ്യക്തമാക്കിക്കൊണ്ടും, അവയിൽ നടന്ന കൈകടത്തലുകൾ തുറന്നുകാട്ടിക്കൊണ്ടും ഖുർആൻ അവയെ കാത്തു രക്ഷിക്കുന്നു.

ഇടയെല്ലാം മടക്കം. നിങ്ങൾ ഭിന്നിച്ചിരുന്ന വിഷയങ്ങളെപ്പറ്റി അപ്പോളവൻ നിങ്ങൾക്ക് അറിയിച്ചുതരുന്നതാണ്.

وَيَرْسِلُهُم بِمَا كُنتُمْ فِيهِ غَفْلُونَ ﴿٤٩﴾

49. അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ചതനുസരിച്ച് അവർക്കിടയിൽ നീ വിധിക്കുകയും, അവരുടെ തന്നിഷ്ടങ്ങളെ പിൻപററാതിരിക്കുകയും, അല്ലാഹു നിനക്ക് അവതരിപ്പിച്ചുതന്ന വല്ല നിർദ്ദേശത്തിൽ നിന്നും അവർ നിന്നെ തെറ്റിച്ചുകളയുന്നതിനെപ്പറ്റി ജാഗ്രത പുലർത്തുകയും ചെയ്യണമെന്നും (നാം കൽപിക്കുന്നു.) ഇനി അവർ പിന്തിരിഞ്ഞുകളയുകയാണെങ്കിൽ നീ മനസ്സിലാക്കണം; അവരുടെ ചില പാപങ്ങൾ കാരണമായി അവർക്ക് നാശം വരുത്തണമെന്നാണ് അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നതെന്ന്. തീർച്ചയായും മനുഷ്യരിൽ അധികപേരും ധിക്കാരികളാകുന്നു.

وَأَن أٰخُكُمْ يَبَيِّنُهُمۡ مَاۤ أَنزَلَ اللّٰهُ وَلَا تَتَّبِعِهِمۡهُمۡ وَاحِدُهُمۡ أَنۡ يَقُولُوا۟ عَنۡ بَعْضِ مَاۤ أَنزَلَ اللّٰهُ إِلَيْكَۖ فَإِن تَوَلَّوۡا۟ فَأَعۡلَمُوا۟ أَنَّ مَآرِئَ اللّٰهِ تُضِلُّهُمْۖ بَعْضُ دُۢنُوۡهِمۡ وَآۤءٍ كَثِيرٌ مِّنَ التَّالِي ۖ لَّيْسُوۡنَ

50. ജാഹിലിയ്യത്തിന്റെ (അനിസ്ഥാമികമാർഗ്ഗത്തിന്റെ) വിധിയാണോ അവർ തേടുന്നത്? ദുഃഖവിശ്വാസികളായ ജനങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹുവെക്കാൾ നല്ല വിധികർത്താവ് ആരാണുള്ളത്?

أَعۡلَمُ الْجَاهِلِيَّةِ يَبۡغُوۡنَ وَمَنۡ أَحۡسَنُ مِنَ اللّٰهِ حُكۡمَ الْقَوۡمِ يُوقِنُوۡنَ ﴿٥٠﴾

51. സത്യവിശ്വാസികളേ, യഹൂദരെയും, ക്രൈസ്തവരെയും നിങ്ങൾ ഉററമിത്രങ്ങളായി സ്വീകരിക്കരുത്. അവരാകട്ടെ, അന്യോന്യം ഉററ മിത്രങ്ങളാണ് താനും. നിങ്ങളിൽ നിന്നാക്കെങ്കിലും അവരെ ഉററമിത്രങ്ങളായി സ്വീകരിക്കുന്ന പക്ഷം അവനും അവരിൽപെട്ടവൻ തന്നെയാണ്. അക്രമികളായ ആളുകളെ അല്ലാഹു നേർവഴിയിലാക്കുകയില്ല; തീർച്ച.

يَٰۤأَيُّهَا الَّذِيۡنَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا۟ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰٓ أَوْلِيَآءَۚ بَعْضُهُمۡ أَوْلِيَآءُ بَعْضٍۚ وَمَن يَتَوَلَّهُمۡ مِنۡكُمۡ فَآلَهُۥ مِنْهُمۡۖ إِنَّ اللّٰهَ لَا يَهۡدِي الْقَوۡمَ الظَّالِمِيۡنَ ﴿٥١﴾

52. എന്നാൽ, മനസ്സുകൾക്ക് രോഗം ബാധിച്ച ചില ആളുകൾ അവരുടെ കാര്യത്തിൽ (അവരുമായി സ്നേഹബന്ധം സ്ഥാപിക്കുന്നതിൽ) തിടുക്കം കൂട്ടുന്നതായി നിനക്ക് കാണാം. 'ഞങ്ങൾക്ക് വല്ല ആപത്തും സംഭവിച്ചേക്കാമോ എന്ന് ഞങ്ങൾ ഭയപ്പെടുന്നു' എന്നായിരിക്കും അവർ പറയുന്നത്. എന്നാൽ അല്ലാഹു (നിങ്ങൾക്ക്) പൂർണ്ണവിജയം നൽകുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ അവന്റെ പക്കൽ നിന്ന് മറ്റു വല്ല നടപടിയും ഉണ്ടാകുകയോ ചെയ്യേക്കാം. അപ്പോൾ തങ്ങളുടെ മനസ്സുകളിൽ ഹൃസ്വമാക്കിവെച്ചതിനെപ്പറ്റി ഈ കൂട്ടർ വേദിക്കുന്നവരായിത്തീരും.

فَتَرَى الَّذِيۡنَ فِي قُلُوۡبِهِمۡ مَّرَضٌ يُۡسَارِعُوۡنَ فِيۡهِمۡ يَقُوۡلُوۡنَ نَخۡشَىۤ اَنَّ يُصِيبَنَا دَآءٌۢ فَرَّعَ اللّٰهُ اَنۡ يَّآتِيَۤا بِالْفِتۡنَةِۚ وَأَمۡرٌ مِّنۡ عِنۡدِہٖ يُصِيبُحَوَآءَ مَاۤ أَسْرَوۡاۤ فِيۡۤ اَنۡفُسِهِمۡ ذُرِّيۡمٍ ﴿٥٢﴾

53. (അന്ന്) സത്യവിശ്വാസികൾ പറയും; 'ഞങ്ങൾ നിങ്ങളുടെകൂടെത്തന്നെയാണ്' എന്ന്

وَيَقُوۡلُ الَّذِيۡنَ آمَنُوا۟ اَهُۥٓؤُلَآءَ الَّذِيۡنَ اٰقْسَمُوۡا بِاللّٰهِ جَهَدَآيۡنَا فِيۡهِمۡ

അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ ബലമായി സത്യം ചെയ്തു പറഞ്ഞിരുന്നവർ ഇക്കൂട്ടർതന്നെയാണോ? എന്ന്. അവരുടെ കർമ്മങ്ങൾ നിഷ്പലമാകുകയും, അങ്ങനെ അവർ നഷ്ടക്കാരായി മാറുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

54. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങളിൽ ആരെങ്കിലും തന്റെ മതത്തിൽനിന്ന് പിന്തിരിഞ്ഞുകളയുന്ന പക്ഷം അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുന്നവരും, അല്ലാഹുവെ ഇഷ്ടപ്പെടുന്ന വരുമായ മറ്റൊരു ജനവിഭാഗത്തെ അല്ലാഹു പകരം കൊണ്ടുവരുന്നതാണ്.¹⁴⁷ അവർ വിശ്വാസികളോട് വിനയം കാണിക്കുന്നവരും, സത്യനിഷേധികളോട് പ്രതാപം പ്രകടിപ്പിക്കുന്നവരുമായിരിക്കും. അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ സമരത്തിലേർപ്പെടും. ഒരാക്ഷേപകന്റെ ആക്ഷേപവും അവർ യേപ്പെടുകയില്ല. അത് അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹമത്രെ. അവനുദേശിക്കുന്നവർക്ക് അത് നൽകുന്നു. അല്ലാഹു വിപുലമായ കഴിവുള്ളവനും സർവ്വജ്ഞനുമാത്രെ.

55. അല്ലാഹുവും അവന്റെ ദൂതനും, താഴ്മയുള്ളവരായിക്കൊണ്ട് നമസ്കാരം മൂറപോലെ നിർവ്വഹിക്കുകയും സകാത്ത് നൽകുകയും ചെയ്യുന്ന സത്യവിശ്വാസികളും മാത്രമാകുന്നു നിങ്ങളുടെ ഉറവിടങ്ങളിൽ.

56. വല്ലവനും അല്ലാഹുവെയും, അവന്റെ ദൂതനെയും, സത്യവിശ്വാസികളെയും, മിത്രങ്ങളായി സ്വീകരിക്കുന്നുവെങ്കിൽ തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിന്റെ കക്ഷി തന്നെയാണ് വിജയം നേടുന്നവർ.

57. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾക്ക് മുമ്പ് വേദഗ്രന്ഥം നൽകപ്പെട്ടവരിൽ നിന്ന് നിങ്ങളുടെ മതത്തെ തമാശയും വിനോദവിഷയവുമാക്കിത്തീർത്തവരെയും, സത്യനിഷേധികളെയും നിങ്ങൾ ഉറവിടങ്ങളായി സ്വീകരിക്കരുത്. നിങ്ങൾ സത്യവിശ്വാസികളാണെങ്കിൽ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുവിൻ.

58. നിങ്ങൾ നമസ്കാരത്തിനായി വിളിച്ചാൽ, അവരതിനെ ഒരു തമാശയും വിനോദവിഷയവു

إِنَّهُمْ لَمَعَكُمْ حَبِطَتْ أَعْيَالُهُمْ فَأَصْبَحُوا خَيْرِينَ ﴿٥٣﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّونَهُمْ وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَئِنْ أَلْفَوْنَ لَوَمَةً أَكْبَرُ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤَيِّدُهُ مَنْ شَاءَ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٥٤﴾

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رُكْعُونَ ﴿٥٥﴾

وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ ﴿٥٦﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَكُمْ هُزُوًا وَلَعِبًا مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَالْكَافِرَ أَوْلِيَاءَ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ كُتُومَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٧﴾

وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوا هَا

147. അല്ലാഹുവിന്റെ മതം നിലനിൽക്കുന്നത് നിങ്ങളെ ആശ്രയിച്ചല്ല. നിങ്ങൾ കുറുമാറിയതുകൊണ്ട് സത്യദീൻ പൊളിഞ്ഞുപോകുകയുമില്ല. ഏത് കാലത്തും അല്ലാഹുവുമായി സുദൃഢബന്ധമുള്ള ഒരു വിഭാഗം ദീനിനുവേണ്ടി സേവനമർപ്പിച്ചുകൊണ്ടേയിരിക്കും. എന്നാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹത്തെ ആശ്രയിച്ചായിരിക്കും നിങ്ങളുടെ ഇഹപരവിജയം എന്ന വസ്തുത നിങ്ങൾ എപ്പോഴും ഓർമ്മിപ്പിക്കണം.

മാക്കിത്തീർക്കുന്നു. അവർ ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കാത്ത ഒരു ജനവിഭാഗമായതു കൊണ്ടത്രെ അത്.

59. (നബിയേ,) പറയുക: വേദക്കാരേ, അല്ലാഹുവിലും (അവകൽനിന്ന്) ഞങ്ങൾക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ട വേദത്തിലും, മുമ്പ് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ട വേദത്തിലും ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു എന്നതുകൊണ്ടും, നിങ്ങളിൽ അധികപേരും വിശ്വസിക്കുകയാണ് എന്നതുകൊണ്ടും മാത്രമല്ല നിങ്ങൾ ഞങ്ങളെ കുറ്റപ്പെടുത്തുന്നത്?

60. പറയുക: എന്നാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽ അതിനെക്കാൾ മോശമായ പ്രതിഫലമുള്ളവരെ പററി ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് അറിയിച്ചുതരട്ടെയോ? ഏതൊരു വിഭാഗത്തെ അല്ലാഹു ശപിക്കുകയും അവരോടവൻ കോപിക്കുകയും ചെയ്യുവോ, ഏതുവിഭാഗത്തിൽ പെട്ടവരെ അല്ലാഹു കൂരങ്ങുകളും പന്നികളുമാക്കിത്തീർത്തുവോ, ഏതൊരു വിഭാഗം ദുർമൂർത്തികളെ ആരാധിച്ചു വോ അവരത്രെ ഏറ്റവും മോശമായ സ്ഥാനമുള്ളവരും നേർമാർഗ്ഗത്തിൽനിന്ന് ഏറെ പിഴച്ചുപോയവരും.

61. നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് വരുമ്പോൾ അവർ പറയും; ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു എന്ന്. വാസ്തവത്തിൽ അവർ അവിശ്വാസത്തോടെയാണ് കടന്നു വന്നിട്ടുള്ളത്. അവിശ്വാസത്തോടുകൂടിയതെന്നതാണ് അവർ പുറത്തുപോയിട്ടുള്ളതും. അവർ ഒളിച്ചുവെച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന തിനെപ്പറ്റി അല്ലാഹു നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാകുന്നു.

62. അവരിലധികം പേരും പാപകൃത്യങ്ങളിലും, അതിക്രമത്തിലും, നിഷിദ്ധസമ്പാദ്യം ഭുജിക്കുന്നതിലും മത്സരിച്ച് മുന്നേറുന്നതായി നിനക്ക് കാണാം. അവർ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത് വളരെ ചിത്ത തന്നെ.

63. കുറ്റകരമായത് അവർ പറയുന്നതിൽ നിന്നും നിഷിദ്ധമായ സമ്പാദ്യം അവർ തിന്നുന്നതിൽ നിന്നും പുണ്യപുരുഷന്മാരും പണ്ഡിതന്മാരും അവരെ തടയാതിരുന്നതെന്തുകൊണ്ടാണ്? അവർ ചെയ്യുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത് വളരെ ചിത്ത തന്നെ.

هُزُوا وَلَعِبًا ذَٰلِكَ يَأْتِيهِمْ قَوْمٌ لَا يَتَّقُونَ ﴿٥٩﴾

قُلْ يَا هَلْ الْكَيِّبُ هَلْ تَتَّقُونَ مِمَّا آتَاكُمُ اللَّهُ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أُنْزِلَ مِن قَبْلُ وَأَن تَذْكُرُوا فَيُقُونَ ﴿٦٠﴾

قُلْ هَلْ يُبَيِّنُ لَكُمْ بَيِّنَاتٍ مِّنْ ذَٰلِكَ مُؤَبَّهَةً عِنْدَ اللَّهِ مِّنْ لَّعَنَهُ اللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْفِرَادَةَ وَالْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوتِ أُولَٰئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَأَضَلُّ عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ﴿٦١﴾

وَإِذَا جَاءَهُمْ قَالُوا آمَنَّا وَقَدْ دَخَلُوا بِالْكَفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا بِهِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ ﴿٦٢﴾

وَيَكْثُرُ أَمْرُهُمْ يُسَارِعُونَ فِي الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَآلِهِمُ السُّحْتُ لَيْسَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٦٣﴾

لَوْلَا يَنْهَاهُمُ الرَّبِّيُّونَ وَالْأَحْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمُ الْإِثْمَ وَالْكَفْرَ لَيْسَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٦٤﴾

64. അല്ലാഹുവിന്റെ കൈകൾ ബന്ധിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുകയാണ് എന്ന് യഹൂദന്മാർ പറഞ്ഞു.¹⁴⁸ അവരുടെ കൈകൾ ബന്ധിതമാകട്ടെ. അവർ ആ പറഞ്ഞ വാക്ക് കാരണം അവർ ശപിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അല്ല, അവന്റെ ഇരുകൈകളും നിവർത്തപ്പെട്ടവയാകുന്നു. അവൻ എങ്ങനെ ഉദ്ദേശിക്കുന്നുവോ അങ്ങനെ ചെയ്യാവഴിക്കുന്നു. നിനക്ക് നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽനിന്ന് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ട സന്ദേശം അവരിലധികപേർക്കും ധിക്കാരവും അവിശ്വാസവും വർദ്ധിപ്പിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും. അവർക്കിടയിൽ ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാൾ വരെ ശത്രുതയും വിദ്വേഷവും നാം ഇട്ടു കൊടുത്തിരിക്കുകയാണ്. അവർ യുദ്ധത്തിന് തീ കൊളുത്തുമ്പോഴെല്ലാം അല്ലാഹു അത് കെടുത്തിക്കളയുന്നു. അവർ നാട്ടിൽ കൃഷ്ണമുണ്ടാക്കുവാൻ വേണ്ടി ശ്രമിക്കുകയാണ്. കൃഷ്ണക്കാരെ അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുന്നതല്ല.

65. വേദക്കാർ വിശ്വസിക്കുകയും, സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നുവെങ്കിൽ അവരിൽ നിന്ന് അവരുടെ തിന്മകൾ നാം മാച്ചുകളയുകയും അനുഗ്രഹപൂർണ്ണമായ സ്വർഗ്ഗത്തോപ്പുകളിൽ നാമവരെ പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുമായിരുന്നു.

66. തൗറാത്തും, ഇൻജീലും, അവർക്ക് അവരുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ട സന്ദേശങ്ങളും അവർ നേരാംവണ്ണം നിലനിർത്തിയിരുന്നെങ്കിൽ തങ്ങളുടെ മുകൾഭാഗത്തുനിന്നും, കാലുകൾക്ക് ചുവട്ടിൽനിന്നും അവർക്ക് ആഹാരം ലഭിക്കുമായിരുന്നു. അവരിൽതന്നെ മിതത്വം പാലിക്കുന്ന ഒരു സമൂഹമുണ്ട്. എന്നാൽ അവരിൽ അധികപേരുടെയും പ്രവർത്തനങ്ങൾ വളരെ ചീത്ത തന്നെ.

67. ഹേ; റസൂലേ, നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് നിനക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടത് നീ (ജനങ്ങൾക്ക്) എത്തിച്ചുകൊടുക്കുക. അങ്ങനെ ചെയ്യാത്തപക്ഷം നീ അവന്റെ ദൗത്യം നിറവേറിയിട്ടില്ല. ജനങ്ങളിൽ നിന്ന് അല്ലാഹു നിന്നെ രക്ഷിക്കുന്നതാണ്. സത്യനിഷേധികളായ ആളുകളെ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നേർവഴിയിലാക്കുകയില്ല.

وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلَعْنُوا بِهَا
قَالُوا ابْنُ دَاوُدَ مَبْسُوطٌ نِّيقُ كَيْفَ يَشَاءُ وَلَكِنْ دَبَّ كَثِيرٌ
مِّنْهُمْ مَّا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا وَالتَّيْبَتُ لِيَنَّهُمْ
الْعَذَابُ وَالْبَعْضُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا
لِّلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ وَسَعُونَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا وَاللَّهُ لَا
يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٦٤﴾

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَكُنَّا عَنْهُمْ سَبِيلًا
وَلَا دَخَلَهُمْ جَنَّاتُ النَّعِيمِ ﴿٦٥﴾

وَلَوْ أَنَّهُمْ آتَمُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ
رَّبِّهِمْ لَأَكَلُوا مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ وَمِنْهُمْ
أُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ سَاءَ مَا يَعْمَلُونَ ﴿٦٦﴾

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ وَإِنْ لَّمْ تَفْعَلْ
فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ
لَإِيَّاهُ يَلْتَكِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٦٧﴾

148. പിശുക്കൻ എന്ന അർത്ഥത്തിലുള്ള ഒരു അലങ്കാരപ്രയോഗമാണ് 'കൈകൾ ബന്ധിക്കപ്പെട്ടവൻ' എന്ന വാക്ക്. ക്ഷാമവും ദുരിതങ്ങളും വരുമ്പോൾ 'കൈകൾ ഇപ്പോൾ പിശുക്കനായിരിക്കുന്നു' എന്ന് ചില യഹൂദന്മാർ പറഞ്ഞിരുന്നതിനെയാണ് ഇവിടെ നിരീതമായി വിമർശിക്കുന്നത്.

68. പറയുക: വേദക്കാരോ, തൗറാത്തും ഇൻജീലും നിങ്ങൾക്ക് നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ട സന്ദേശങ്ങളും നിങ്ങൾ (നേരാംവണ്ണം) നിലനിർത്തുന്നതുവരെ നിങ്ങൾ യാതൊരടിസ്ഥാനത്തിലുമല്ല. എന്നാൽ നിനക്ക് നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ട സന്ദേശം അവരിൽ അധികപേർക്കും ധിക്കാരവും അവിശ്വാസവും വർദ്ധിപ്പിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും. അതിനാൽ സത്യനിഷേധികളായ ജനങ്ങളെപ്പറ്റി നീ ദുഃഖിക്കേണ്ടതില്ല.

69. സത്യവിശ്വാസികളോ, യഹൂദരോ, സാബികളോ, ക്രൈസ്തവരോ ആരാകട്ടെ, അവരിൽ നിന്ന് അല്ലാഹുവിലും അന്ത്യദിനത്തിലും വിശ്വസിക്കുകയും, സൽക്കർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവർക്ക് യാതൊന്നും ഭയപ്പെടേണ്ടതില്ല.¹⁴⁹ അവർ ദുഃഖിക്കേണ്ടി വരികയുമില്ല.

70. ഇസ്രായീൽ സന്തതികളോട് നാം കരാർ വാങ്ങുകയും, അവരിലേക്ക് നാം ദൂതന്മാരെ അയക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. അവരുടെ മനസ്സിന് പിടിക്കാത്ത കാര്യങ്ങളുമായി അവരുടെ അടുത്ത് ഏതെങ്കിലുമൊരു ദൂതൻ ചെന്നപ്പോഴൊക്കെ ദൂതന്മാരിൽ ഒരു വിഭാഗത്തെ അവർ നിഷേധിച്ചുതള്ളുകയും, മറൊരു വിഭാഗത്തെ അവർ കൊലപ്പെടുത്തുകയുമാണ് ചെയ്തിരുന്നത്.

71. ഒരു കുഴപ്പവുമുണ്ടാകുകയില്ലെന്ന് അവർ കണക്ക് കൂട്ടുകയും, അങ്ങനെ അവർ അന്ധരും ബധിരരുമായി കഴിയുകയും ചെയ്തു. പിന്നീട് അല്ലാഹു അവരുടെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിച്ചു. വീണ്ടും അവരിൽ അധികപേരും അന്ധരും ബധിരരുമായിക്കഴിഞ്ഞു. എന്നാൽ അല്ലാഹു അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നതെല്ലാം കണ്ടറിയുന്നവനാകുന്നു.

72. മർയമിന്റെ മകൻ മസീഹ് തന്നെയാണ് അല്ലാഹു എന്ന് പറഞ്ഞവർ തീർച്ചയായും അവിശ്വാസികളായിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ മസീഹ് പറഞ്ഞത്; 'ഇസ്രായീൽ സന്തതികളേ, എന്റെയും നിങ്ങളുടെയും രക്ഷിതാവായ അല്ലാഹു വെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുവിൻ. അല്ലാഹുവോട് വല്ലവനും പങ്കുചേർക്കുന്നപക്ഷം തീർച്ചയായും

قُلْ أَهْلَ الْكِتَابِ لَسْتُمْ عَلَى شَيْءٍ حَتَّى تُقِيمُوا التَّوْرَةَ
وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ وَلَكِنْ يَدَّ كَيْدًا
وَمَنْ نَأْتِيَنَّكَ إِلَيْنَا مِنْ نَفْسٍ طَغْيَانًا وَلَكُنَّا فَلَاحًا
تَأْسَى عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ①

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِقُونَ وَالنَّصَارَى
مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ
يَحْزَنُونَ ②

لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَأَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ رَسُولًا قُلْنَا
جَاءَهُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَى أَنْفُسُهُمْ فَرِيقًا كَذَّبُوا
وَفَرِيقًا تَقَاتَلُوا ③

وَحَسِبُوا أَلَّا يَكُونُوا لَهُمْ عَذَابٌ ④
وَحَسِبُوا أَلَّا يَكُونُوا لَهُمْ عَذَابٌ ⑤

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ وَقَالَ
الْمَسِيحُ ابْنُ إِسْرَءِيلَ عَبْدٌ لِلَّهِ وَرَبُّكُمْ إِنَّهُ
مَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ

149. ഏതെങ്കിലുമൊരു സാമുദായികമതത്തിന്റെ പേരിലുള്ള സങ്കുചിതതമല്ല മോക്ഷത്തിന് നിദാനം. പ്രത്യുത, കണിശമായ ഏകദൈവതത്തിലും മരണാനന്തരജീവിതത്തിലുമുള്ള വിശ്വാസമാണ് സർവ്വപ്രധാനം.

അല്ലാഹു അവന് സ്വർഗ്ഗം നിഷിദ്ധമാക്കുന്നതാണ്. നരകം അവന്റെ വാസസ്ഥലമായിരിക്കുകയും ചെയ്യും. അക്രമികൾക്ക്⁵⁰ സഹായികളായി ആരും തന്നെയില്ല എന്നാണ്.

73. അല്ലാഹു മുഖരിൽ ഒരാളാണ്⁵¹ എന്ന് പറഞ്ഞവർ തീർച്ചയായും അവിശ്വാസികളായിരിക്കുന്നു. ഏക ആരാധനയ്ക്കായി യാതൊരാളെയും ഇല്ലാതെ. അവർ ആ പറയുന്നതിൽ നിന്ന് വിരമിച്ചില്ലെങ്കിൽ അവരിൽ നിന്ന് അവിശ്വാസികൾക്ക് വേദനയേറിയ ശിക്ഷ ബാധിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും.

74. ആകയാൽ അവർ അല്ലാഹുവിലേക്ക് വേദിച്ച മടങ്ങുകയും, അവനോട് പാപമോചനം തേടുകയും ചെയ്യുന്നില്ലേ? അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമത്രെ.

75. മർയമിന്റെ മകൻ മസീഹ് ഒരു ദൈവദൂതൻ മാത്രമാകുന്നു. അദ്ദേഹത്തിനു മുമ്പ് ദൂതന്മാർ കഴിഞ്ഞു പോയിട്ടുണ്ട്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ മാതാവ് സത്യവതിയുമാകുന്നു. അവരിരുവരും ക്ഷേണം കഴിക്കുന്നവരായിരുന്നു. നോക്കൂ; നാം അവർക്ക് എങ്ങനെയെല്ലാം ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ വ്യക്തമാക്കിക്കൊടുക്കുന്നുവെന്ന്. നോക്കൂ; എന്നിട്ടും അവർ എങ്ങനെയാണ് (സത്യത്തിൽനിന്ന്) തെറ്റിക്കപ്പെടുന്നതെന്ന്.

76. (നബിയേ,) പറയുക: അല്ലാഹുവെ കൂടാതെ നിങ്ങൾക്ക് ഉപകാരമോ ഉപദ്രവമോ ചെയ്യാൻ കഴിയാത്ത വസ്തുക്കളെയാണോ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുന്നത്? അല്ലാഹുവാകട്ടെ എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനുമാകുന്നു.

77. പറയുക: വേദക്കാരേ, സത്യത്തിനെതിരായിക്കൊണ്ട് നിങ്ങളുടെ മതകാര്യത്തിൽ നിങ്ങൾ അതിരൂ കവിയരുത്. മുമ്പേ പിഴച്ചുപോകുകയും, ധാരാളം പേരെ പിഴപ്പിക്കുകയും, നേർമാർക്കു ത്വത്തിൽ നിന്ന് തെറ്റിപ്പോകുകയും ചെയ്ത ഒരു ജനവിഭാഗത്തിന്റെ തന്നിഷ്ടങ്ങളെ നിങ്ങൾ പിൻപറുകയും ചെയ്യരുത്.

وَمَا لَهُ النَّازِكُ وَالْظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ٥٠

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَلَاثٌ ثَلَاثٌ وَمِمَّنْ إِلَهٌ إِلَّا إِلَهُ وَاحِدٌ وَإِنْ لَمْ يَنْهَوْهُ أَحْمَقُ الْقَوْمِ لَيَسَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٥١

أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ لَهُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ٥٢

مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ وَأُمُّهُ صِدِّيقَةٌ كَانَا يَاكُلِنَ الطَّعَامَ أَنْظَرَكَيْتَ بَيْنَهُمَا الْآيَاتِ ثُمَّ أَنْظَرْتَاهُ يُوَفِّيكَوْنَ ٥٣

قُلْ أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ٥٤

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوا مِنْ قَبْلُ وَأَصْلُوا كَثِيرًا م ضَلُّوا عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ٥٥

150. സൂഷ്കിളിന് ആരെയെങ്കിലും ആരാധിക്കുക, അഥവാ ദിവ്യത്വത്തിൽ അല്ലാഹുവോട് ആരെയെങ്കിലും പങ്കു ചേർക്കുക എന്നത് കടുത്ത അക്രമമായിട്ടാണ് അല്ലാഹു വീക്ഷിക്കുന്നത്.

151. യേശുക്രിസ്തുവിന് മനുഷ്യനായ ദൂതൻ എന്ന സ്ഥാനം നൽകിയാൽ പോരെന്ന് ക്രിസ്ത്യാനികൾക്ക് തോന്നി. അദ്ദേഹത്തിന്റെ പേരിൽ ദൈവപുത്രൻ എന്ന സ്ഥാനം ആരോപിച്ചു. മതാധ്യക്ഷന്മാർക്കും വേണം അമാനുഷികപദവി എന്ന് അവർക്കും അപരരുടെ അനുയായികൾക്കും തോന്നി. അവരിൽ പരിശുദ്ധാത്മാവ് വസിക്കുന്നുണ്ടെന്ന് വാദിച്ചു. അങ്ങനെ ഏകദൈവവിശ്വാസത്തിന് പകരം ഒന്നായ മൂന്ന് അഥവാ മൂന്നായ ഒന്ന് (ത്രിതേകത്വം) ക്രൈസ്തവദൈവസങ്കല്പത്തിലെ കൃഴ്ത്ത സമസ്യയായി മാറി.

78. ഇസ്രായീൽ സന്തതികളിലെ സത്യനിഷേധികൾ ദാവൂദിന്റെയും, മർയമിന്റെ മകൻ ഈസായുടെയും നാവിലൂടെ ശപിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അവർ അനുസരണക്കേട് കാണിക്കുകയും, അതിക്രമം കൈക്കൊള്ളുകയും ചെയ്തതിന്റെ ഫലമത്രെ അത്.

79. അവർ ചെയ്തിരുന്ന ദുരാചാരത്തെ അവർ അന്യോന്യം തയ്യമായിരുന്നില്ല. അവർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരുന്നത് വളരെ ചീത്ത തന്നെ.

80. അവരിലധികംപേരും സത്യനിഷേധികളെ ഉററമിത്രങ്ങളായി സ്വീകരിക്കുന്നത് നിനക്ക് കാണാം. സാത്തത്തിനു വേണ്ടി അവർ മുൻകൂട്ടി ഒരുക്കിവെച്ചിട്ടുള്ളത്¹⁵² വളരെ ചീത്ത തന്നെ. (അതായത്) അല്ലാഹു അവരുടെ നേരെ കോപിച്ചിരിക്കുന്നു എന്നത്. ശിക്ഷയിൽ അവർ നിത്യവാസികളായിരിക്കുന്നതുമാണ്.

81. അവർ അല്ലാഹുവിലും, പ്രവാചകനിലും, അദ്ദേഹത്തിന് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതിലും വിശ്വസിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ അവരെ (അവിശ്വാസികളെ) ഉററ മിത്രങ്ങളായി സ്വീകരിക്കുമായിരുന്നില്ല. പക്ഷെ, അവരിൽ അധികപേരും ധിക്കാരികളാകുന്നു.

82. ജനങ്ങളിൽ സത്യവിശ്വാസികളോട് ഏറെയും കടുത്ത ശത്രുതയുള്ളവർ യഹൂദരും, ബഹുദൈവാരാധകരുമാണ് എന്ന് തീർച്ചയായും നിനക്ക് കാണാം. 'ഞങ്ങൾ ക്രിസ്ത്യാനികളാകുന്നു' എന്ന് പറഞ്ഞവരാണ് ജനങ്ങളിൽ വെച്ച് സത്യവിശ്വാസികളോട് ഏറെയും അടുത്ത സൗഹൃദമുള്ളവർ എന്നും നിനക്ക് കാണാം. അവരിൽ മതപണ്ഡിതന്മാരും സന്യാസികളും ഉണ്ടെന്നതും, അവർ അഹംഭാവം നടിക്കുന്നില്ല എന്നതുമാണതിന് കാരണം.

ഭാഗം 7

83. റസൂലിന് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടത് അവർ കേട്ടാൽ സത്യം മനസ്സിലാക്കിയതിന്റെ ഫലമായി അവരുടെ കണ്ണുകളിൽ നിന്ന് കണ്ണുനീരൊഴുകുന്നതായി നിനക്ക് കാണാം.¹⁵³ അവർ പറയും: 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ! ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചി

لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿٨٠﴾

كَانُوا إِلَّا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٨١﴾

تَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنفُسُهُمْ أَنْ سَخِطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ هُمْ خَالِدُونَ ﴿٨٢﴾

وَلَوْ كَانُوا يُؤْمِنُونَ بِاللهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ لَأَنزَلْنَا إِلَيْهِمَ آيَاتٍ وَلَكِنْ كَثُرُوا مِنْهُمْ فَسُفُوْنَ ﴿٨٣﴾

لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الْيَهُودَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُمْ مَوَدَّةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا لَا نَنْصُرُكَ ذَٰلِكَ بِأَنَّا مِنْهُمْ فَتْسِيئِينَ وَرُفَبَاءًا وَآلَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٨٤﴾

وَإِذَا سَأِلُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَى أَعْيُنَهُمْ تَفِئُضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا

152. ഓരോരുത്തർക്കും അനന്തമായി അനുഭവിക്കാനുള്ള അവനവന്റെ ഐഹികജീവിതത്തിൽ മുൻകൂട്ടി ചെയ്തവെച്ചിട്ടുള്ള കർമ്മങ്ങളുടെ ഫലമത്രെ.

153. റസൂലി(സ)ന്റെ കാലത്ത് ഇസ്ലാം ആദ്യേപ്പിച്ച ചില ക്രിസ്ത്യാനികളെപറ്റിയാണ് ഇവിടെ പരാമർശിക്കുന്നത്.

രിക്കുന്നു. 'അതിനാൽ സത്യസാക്ഷികളോടൊപ്പം ഞങ്ങളെയും നീ രേഖപ്പെടുത്തേണമേ.'

84. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് സജ്ജനങ്ങളോടൊപ്പം ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കുവാൻ ഞങ്ങൾ മോഹിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കെ, ഞങ്ങൾക്കെങ്ങനെ അല്ലാഹുവിലും, ഞങ്ങൾക്ക് വന്നുകിട്ടിയ സത്യത്തിലും വിശ്വസിക്കാതിരിക്കാൻ കഴിയും?

85. അങ്ങനെ അവരീ പറഞ്ഞത് നിമിത്തം അല്ലാഹു അവർക്ക് താഴ്ഭാഗത്തുകൂടി അരുവുകളൊഴുകുന്ന സർഗ്ഗത്തോപ്പുകൾ പ്രതിഫലമായി നൽകി. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. സർവ്വത്തന്മാർക്കുള്ള പ്രതിഫലമത്രെ അത്.

86. അവിശ്വസിക്കുകയും, നമ്മുടെ തെളിവുകൾ തള്ളിക്കളയുകയും ചെയ്യുവരാമോ അവരാകുന്നു നരകാവകാശികൾ.

87. സത്യവിശ്വാസികളേ, അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്കു നുവദിച്ചു തന്ന വിശിഷ്ടവസ്തുക്കളെ നിങ്ങൾ നിഷിദ്ധമാക്കരുത്. നിങ്ങൾ പരിധി ലംഘിക്കുകയും ചെയ്യരുത്. പരിധി ലംഘിക്കുന്നവരെ അല്ലാഹു ഒട്ടും ഇഷ്ടപ്പെടുകയില്ല.

88. അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് നൽകിയതിൽ നിന്ന് അനുവദനീയവും വിശിഷ്ടവും ആയത് നിങ്ങൾ തിന്നുകൊള്ളുക. ഏതൊരുവനിലാണോ നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നത് ആ അല്ലാഹുവിനെ നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുക.

89. ബോധപൂർവ്വമല്ലാത്ത നിങ്ങളുടെ ശപഥങ്ങളുടെ പേരിൽ അല്ലാഹു നിങ്ങളെ പിടികൂടുകയില്ല. എന്നാൽ നിങ്ങൾ ഉറപ്പിച്ചു ചെയ്ത ശപഥങ്ങളുടെ പേരിൽ അവൻ നിങ്ങളെ പിടികൂടുന്നതാണ്. അപ്പോൾ അതിന്റെ (അത് ലംഘിക്കുന്നതിന്റെ) പ്രായശ്ചിത്തം നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ വീട്ടുകാർക്ക് നൽകാറുള്ള മധ്യനിലയിലുള്ള ഭക്ഷണത്തിൽ നിന്ന് പത്തു സാധുക്കൾക്ക് ഭക്ഷിക്കാൻ കൊടുക്കുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ അവർക്ക് വസ്ത്രം നൽകുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ ഒരു അടിമയെ മോചിപ്പിക്കുകയോ ആകുന്നു. ഇനി വല്ലവനും (അതൊന്നും) കിട്ടിയില്ലെങ്കിൽ മൂന്നു ദിവസം നോമ്പെടുക്കുകയാണ് വേണ്ടത്. നിങ്ങൾ സത്യം ചെയ്തു പറഞ്ഞാൽ, നിങ്ങളുടെ ശപഥങ്ങൾ

فَاكْتَبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿٨٣﴾

وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ وَنَطْمَعُ أَنْ يُدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ ﴿٨٤﴾

فَاثَابَهُمُ اللَّهُ بِمَا قَالُوا جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٥﴾

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَلِئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿٨٦﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحَرِّمُوا طَيِّبَاتِ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿٨٧﴾

وَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾

لَا يُؤْخَذُكُمْ اللَّهُ بِالَّذِي أَمَّا نَكُمْ وَلَكِنْ يُؤْخَذُكُمْ بِمَا عَقَّدْتُمُ الْآيَانَ فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسْكِينٍ مِنْ أَوْسَطِ مَا نَظَعْتُمْ مِنْ أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَخْرِيرُ رَقَبَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ذَلِكَ كَفَّارَةُ آيَانِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ

ലംഘിക്കുന്നതിനുള്ള പ്രായശ്ചിത്തമാകുന്നു അത്. നിങ്ങളുടെ ശപഥങ്ങളെ നിങ്ങൾ സൂക്ഷിച്ചുകൊള്ളുക. അപ്രകാരം അല്ലാഹു അവന്റെ വചനങ്ങൾ നിങ്ങൾക്ക് വിവരിച്ചു തരുന്നു; നിങ്ങൾ നന്ദിയുള്ളവരായിരിക്കാൻ വേണ്ടി.

90. സത്യവിശ്വാസികളേ, മദ്യവും ചുതാട്ടവും പ്രതിഷ്ഠകളും¹⁵⁴ പ്രശ്നം വെച്ചുനോക്കാനുള്ള അമ്പുകളും പൈശാചികമായ മോഷ്ടരവൃത്തി മാത്രമാകുന്നു. അതിനാൽ നിങ്ങൾ അതൊക്കെ വർജ്ജിക്കുക. നിങ്ങൾക്ക് വിജയം പ്രാപിക്കാം.

91. പിശാച് ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് മദ്യത്തിലൂടെയും, ചുതാട്ടത്തിലൂടെയും നിങ്ങൾക്കിടയിൽ ശത്രുതയും വിദ്വേഷവും ഉളവാക്കുവാനും, അല്ലാഹു വെ ഓർമ്മിക്കുന്നതിൽ നിന്നും നമസ്കാരത്തിൽ നിന്നും നിങ്ങളെ തടയുവാനും മാത്രമാകുന്നു. അതിനാൽ നിങ്ങൾ (അവയിൽ നിന്ന്) വിരമിക്കുവാനൊരുക്കമുണ്ടോ?

92. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെയും റസൂലിനെയും അനുസരിക്കുകയും, (ധിക്കാരം വന്നുപോകാതെ) സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുക. ഇനി നിങ്ങൾ പിന്തിരിഞ്ഞുകൊള്ളുകയാണെങ്കിൽ നമ്മുടെ ദൂതന്റെറ ബാധ്യത വ്യക്തമായ രീതിയിൽ സന്ദേശമെത്തിക്കുക മാത്രമാണെന്ന് നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുക.

93. വിശ്വസിക്കുകയും സൽക്കരണങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവർക്ക് അവർ (മുമ്പ്) കഴിച്ചുപോയതിൽ കുററമില്ല.¹⁵⁵ അവർ (അല്ലാഹുവെ) സൂക്ഷിക്കുകയും വിശ്വസിക്കുകയും സൽപ്രവൃത്തികളിലേർപ്പെടുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ, പിന്നീടും അവർ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുകയും, വിശ്വാസത്തിലുറച്ചുനിൽക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ, അതിനുശേഷവും അവർ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുകയും, നല്ല നിലയിൽ വർത്തിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ സർവ്വത്തരമെ അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു.

وَاحْفَظُوا أَيْمَانَكُمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٩٠﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْبَيْسُ وَالْإِنْتَابُ وَالْأَزْكَامُ رِجْسٌ مِّنْ عِندِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٩١﴾

إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْبَيْسِ وَيَصْطَلَّ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنتُمْ مُنْهَوُونَ ﴿٩٢﴾

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَاحْدُرُوا فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمَ إِنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ﴿٩٣﴾

لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعِبُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَآمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ثُمَّ اتَّقَوْا وَآمَنُوا ثُمَّ اتَّقَوْا وَأَحْسَنُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْبَاحْسِنِينَ ﴿٩٤﴾

154. ലഹരിയുണ്ടാക്കുന്ന ഏതു പാനീയവും മദ്യത്തിന്റെ പരിധിയിൽ വരുന്നു. ഒരു വസ്തുവിന്റെ വിവരമായിട്ടോ, അധ്വാനത്തിന്റെ പ്രതിഫലമായിട്ടോ അല്ലാതെ ഭാഗ്യനിർഭാഗ്യങ്ങളുടെ യാദൃച്ഛികതയെ ആധാരമാക്കി നടത്തുന്ന പന്തയങ്ങൾ, ഭാഗ്യക്കുറികൾ, പണംവെച്ചുള്ള കളികൾ തുടങ്ങിയവയെല്ലാം ചുതാട്ടത്തിന്റെ പരിധിയിൽ വരുന്നു. ദൈവേതരർക്കുവേണ്ടിയുള്ള ബലിപീഠങ്ങളും, ബഹുദൈവാരാധനാപരമായ എല്ലാ പ്രതിഷ്ഠകളും 'അൻസാബ്' എന്ന വാക്കിന്റെ പരിധിയിൽ വരുന്നു.
155. പഴിപടിയായിട്ടാണ് ഇസ്രാഈലും മറ്റും നിരോധിച്ച മദ്യം സമ്പൂർണ്ണമായി മറ്റും നിരോധിക്കുന്നതിനുമുമ്പ് ഖുർആൻ മദ്യത്തിൽ അടങ്ങിയുള്ള അധർമ്മത്തെപ്പറ്റി ഉണർത്തി. ലഹരിയോടെ നമസ്കരിക്കാൻ പോകുന്നത് നിരോധിച്ചു. "നിങ്ങൾ വിരമിക്കാൻ തയ്യാറുണ്ടോ" എന്ന വചനത്തിലൂടെയാണ് സമ്പൂർണ്ണനിരോധം ഏർപ്പെടുത്തിയത്. നിരോധം വരുന്നതിനുമുമ്പ് മദ്യപിച്ചുപോയവർക്ക് കുററബാധയുണ്ടാകേണ്ട കാര്യമില്ലെന്ന് ഈ വചനം വ്യക്തമാക്കുന്നു.

94. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങളുടെ കൈകൾ കൊണ്ടും ശുലങ്ങൾ കൊണ്ടും വേട്ടയാടിപ്പിടി കൊണ്ടുവന്ന വിധത്തിലുള്ള വല്ല ജന്തുക്കളും മുഖേന അല്ലാഹു നിങ്ങളെ പരീക്ഷിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും.¹⁵⁶ അദ്യശ്യമായ നിലയിൽ അല്ലാഹുവെ യേപ്പെടുന്നവരെ അവൻ വേർതിരിച്ചറിയുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ അത്. വല്ലവനും അതിനുശേഷം അതിക്രമം കാണിച്ചാൽ അവൻ വേദനയേറിയ ശിക്ഷയുണ്ടായിരിക്കും.

95. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ ഇഹ്റാമിലായിരിക്കെ വേട്ടമൃഗത്തെ കൊല്ലരുത്. നിങ്ങളിലൊരാൾ മനഃപൂർവ്വം അതിനെ കൊല്ലുന്നപക്ഷം, അവൻ കൊന്നതിന് തുല്യമെന്ന് നിങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള രണ്ട് നീതിമാന്മാർ തീർപ്പ് കൽപ്പിക്കുന്ന കാലിയെ (അഥവാ കാലികളെ) കൺബത്തിങ്കൽ എത്തിച്ചേരേണ്ട ബലിമൃഗമായി നൽകേണ്ടതാണ്. അല്ലെങ്കിൽ പ്രായശ്ചിത്തമായി ഏതാനും അഗതികൾക്ക് ആഹാരം നൽകുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ അതിന് തുല്യമായി നോമ്പെടുക്കുകയോ ചെയ്യേണ്ടതാണ്.¹⁵⁷ അവൻ ചെയ്തതിന്റെ ഭവിഷ്യത്ത് അവൻ അനുഭവിക്കാൻ വേണ്ടിയാണിത്. മുമ്പ് ചെയ്തപോയതിന് അല്ലാഹു മാപ്പ് നൽകിയിരിക്കുന്നു. വല്ലവനും അത് ആവർത്തിക്കുന്ന പക്ഷം അല്ലാഹു അവന്റെ നേരെ ശിക്ഷാ നടപടി സ്വീകരിക്കുന്നതാണ്. അല്ലാഹു പ്രതാപിയും ശിക്ഷാനടപടി കൈക്കൊള്ളുന്നവനുമായാകുന്നു.

96. നിങ്ങൾക്കും യാത്രാസംഘങ്ങൾക്കും ജീവിതവിഭവമായിക്കൊണ്ട് കടലിലെ വേട്ടജന്തുക്കളും സമുദ്രാഹാരവും നിങ്ങൾക്ക് അനുവദിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ 'ഇഹ്റാമി'ലായിരിക്കുമ്പോഴൊക്കെയും കരയിലെ വേട്ടജന്തുക്കൾ നിങ്ങൾക്ക് നിഷിദ്ധമാക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ഏതൊരുവനിലേക്കൊന്നോ നിങ്ങൾ ഒരുമിച്ചുകൂട്ടപ്പെടുന്നത് ആ അല്ലാഹുവെ നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുക.

97. പവിത്രഭവനമായ കൺബയെയും, യുദ്ധം നിഷിദ്ധമായ മാസത്തെയും അല്ലാഹു ജനങ്ങളുടെ നിലനിൽപ്പിന് ആധാരമാക്കിയിരിക്കുന്നു.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَبِئْسَ مَا كُنْتُمْ تَصْنَعُونَ
وَمَا كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ اللَّهُ مَنَّ يَخَافُهُ بِالْغَيْبِ فَمِنْ أَعْدَائِهِ
ذَلِكَ قَوْلُهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٩٤

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْكَعُوا لِلصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حُرُمٌ وَمَنْ كَفَرَ مِنْكُمْ
فَتَنَجَّدْ أَفْجَاءً مَثَلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ
مِّنكُمْ هَدْيًا لِّلْغَنَةِ أَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسْكِينٍ أَوْ عَدْلٌ
ذَلِكَ صِيَامًا لِّبَدْنٍ وَبِالْأَمْرِ عَفَا اللَّهُ عَمَّا سَلَفَ وَمَنْ عَادَ
فَيَنْتَقِمِ اللَّهُ مِنْهُ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ ٩٥

أَحَلَّ لَكُمْ صَيْدَ الْبَحْرِ وَطَعَامَهُ مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِلسَّيْرَةِ وَحُرِّمَ
عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَوَلَّوْا
تَحْشَرُونَ ٩٦

جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيَامًا لِلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ

156. ഹജ്ജ്-ഉററാ കർമ്മങ്ങളിൽ പ്രവേശിച്ചവർക്ക് വേട്ട നിഷിദ്ധമാണ്. എത്തിപ്പിടിക്കാവുന്ന ദൂരത്തിൽ ജന്തുക്കളെ മുസിത് കണ്ടാൽ ഒരു തീർത്ഥാടകൻ ഈ വിലക്ക് ലംഘിക്കുമോ എന്ന് അല്ലാഹു പരീക്ഷിക്കുന്നു.

157. കൊന്ന ജന്തുവിന്റെ വില കൊണ്ട് എത്ര പാവങ്ങൾക്ക് ആഹാരം കൊടുക്കാൻ കഴിയുമോ അത്രയും ദിവസമാണ് നോമ്പനുഷ്ഠിക്കേണ്ടത്.

(അതുപോലെതന്നെ കഅ്ബത്തിങ്കലേക്ക് കൊണ്ടുപോകുന്ന) ബലിമൃഗത്തെയും, (അവയുടെ കഴുത്തിലെ) അടയാളത്താലികളെയും (അല്ലാഹു നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നു.) ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതും അല്ലാഹു അറിയുന്നുണ്ടെന്നും, അല്ലാഹു ഏതു കാര്യത്തെപ്പറ്റിയും അറിവുള്ളവനാണെന്നും നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ അത്.

98. അല്ലാഹു കഠിനമായി ശിക്ഷിക്കുന്നവനാണെന്നും, അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാണെന്നും നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുക.

99. റസൂലിന്റെ മേൽ പ്രബോധനബാധ്യത മാത്രമേയുള്ളൂ. നിങ്ങൾ വെളിപ്പെടുത്തുന്നതും ഒളിച്ചുവെക്കുന്നതുമെല്ലാം അല്ലാഹു അറിയുന്നു.

100. (നബിയേ,) പറയുക: ദുഷിച്ചതും നല്ലതും സമമാകുകയില്ല. ദുഷിച്ചതിന്റെ വർദ്ധനവ് നിന്നെ അത്ഭുതപ്പെടുത്തിയാലും ശരി. അതിനാൽ ബുദ്ധിമാന്ദാരേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുക. നിങ്ങൾക്ക് വിജയം പ്രാപിക്കാം.

101. സത്യവിശ്വാസികളേ, ചില കാര്യങ്ങളെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ ചോദിക്കരുത്.¹⁵⁸ നിങ്ങൾക്ക് അവ വെളിപ്പെടുത്തപ്പെട്ടാൽ നിങ്ങൾക്ക് മനഃപ്രയാസമുണ്ടാകും. ഖുർആൻ അവതരിപ്പിക്കപ്പെടുന്ന സമയത്ത് നിങ്ങളുവെപ്പറ്റി ചോദിക്കുകയാണെങ്കിൽ നിങ്ങൾക്ക് അവ വെളിപ്പെടുത്തപ്പെടുക തന്നെ ചെയ്യും. (നിങ്ങൾ ചോദിച്ചുകഴിഞ്ഞതിന്) അല്ലാഹു (നിങ്ങൾക്ക്) മാപ്പ് നൽകിയിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും സഹനശീലനുമാകുന്നു.

102. നിങ്ങൾക്ക് മുമ്പ് ഒരു ജനവിഭാഗം അത്തരം ചോദ്യങ്ങൾ ചോദിക്കുകയുണ്ടായി. പിന്നെ അവയിൽ അവർ അവിശ്വസിക്കുന്നവരായിത്തീരുകയും ചെയ്തു.

103. ബഹിറു, സാഇബു, വസീലു, ഹാം¹⁵⁹ എന്നീ നേർച്ച മൃഗങ്ങളെയൊന്നും അല്ലാഹു

وَالْهَدَى وَالْقَلَادِيدَ ذَلِكَ لَعَلَّكُمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٩٨﴾

إِعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَأَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٩٩﴾

مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ﴿١٠٠﴾

قُلْ لَا يَسْتَوِي الْخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ وَلَوْ أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْخَبِيثِ فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٠١﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءٍ إِنْ بُدِّ لَكُمْ سَأَلُكُمْ وَنَسْأَلُوا عَنْهَا حِينَ يُنَزَّلُ الْقُرْآنُ تُبَدِّ لَكُمْ عَفَا اللَّهُ عَنْهَا وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٠٢﴾

فَدَسَّأَلَهَا قَوْمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا كَافِرِينَ ﴿١٠٣﴾

مَا جَعَلَ اللَّهُ مِنْ بَحِيرَةٍ وَلَا سَائِبَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا حَامٍ

158. ചില കാര്യങ്ങൾ അല്ലാഹു വളരെ കഠിനമായി നിർണ്ണയിക്കാതെ വിടുന്നത് മനുഷ്യരുടെ സൗകര്യം മുൻനിർത്തിയാണ്. സുറ അൽബഹദലിൽ ഇതിനുള്ള ഉദാഹരണം കാണാം. ഒരു പശുവിനെ അറുക്കാൻ ഇസ്രായീലുകാരോട് അല്ലാഹു കല്പിച്ചപ്പോൾ അവർക്ക് ഏതെങ്കിലും ഒരു പശുവിനെ അറുത്താൽ മതിയായിരുന്നു. എന്നാൽ അവർ അനാവശ്യമായ ചോദ്യങ്ങൾ ചോദിച്ചു. എല്ലാ സംശയങ്ങളും തീർത്തുകൊണ്ട് അല്ലാഹു പശുവിന്റെ രൂപനിർണ്ണയം ചെയ്യപ്പോഴാകട്ടെ, അത്തരമൊന്ന് തിരഞ്ഞുപിടിക്കാൻ അവർക്ക് വളരെ വിഷമിക്കേണ്ടിവന്നു. അനാവശ്യ ചോദ്യങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കുന്ന വിഷമം ഇതിൽനിന്ന് മനസ്സിലാക്കാമല്ലോ.

നിശ്ചയിച്ചതല്ല. പക്ഷെ, സത്യനിഷേധികൾ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ കള്ളം കെട്ടിച്ചമക്കുകയാണ്. അവരിൽ അധികപേരും ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

104. അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ചതിലേക്കും, റസൂലിലേക്കും വരുവിൻ എന്ന് അവരോട് പറയപ്പെട്ടാൽ, 'ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കളെ ഏതൊരു നിലപാടിലാണോ ഞങ്ങൾ കണ്ടെത്തിയത് അതു തന്നെ മതി ഞങ്ങൾക്ക്' എന്നായിരിക്കും അവർ പറയുക. അവരുടെ പിതാക്കൾ യാതൊന്നുമറിയാത്തവരും, സന്മാർഗ്ഗം പ്രാപിക്കാത്തവരും ആയിരുന്നാൽ പോലും (അത് മതിയെന്നോ?)

105. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ കാര്യങ്ങൾ ശ്രദ്ധിച്ചുകൊള്ളുക. നിങ്ങൾ സന്മാർഗ്ഗം പ്രാപിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ വഴി പിഴച്ചവർ നിങ്ങൾക്കൊരു ദ്രോഹവും വരുത്തുകയില്ല. അല്ലാഹുവിങ്കലേക്കത്രെ നിങ്ങളുടെയെല്ലാം മടക്കം. നിങ്ങൾ ചെയ്യുകൊണ്ടിരുന്നതിനെപ്പറ്റിയെല്ലാം അപ്പോൾ അവൻ നിങ്ങളെ വിവരമറിയിക്കുന്നതാണ്.

106. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങളിലൊരാൾക്ക് മരണമാസനമായാൽ വസിയ്ക്കുന്നതിന്റെ സമയത്ത് നിങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള നീതിമാന്മാരായ രണ്ടുപേർ നിങ്ങൾക്കിടയിൽ സാക്ഷ്യം വഹിക്കേണ്ടതാണ്. ഇനി നിങ്ങൾ ഭൂമിയിലൂടെ യാത്ര ചെയ്യുന്ന സമയത്താണ് മരണവിപത്ത് നിങ്ങൾക്ക് വന്നെത്തുന്നതെങ്കിൽ (വസിയ്ക്കുന്നതിന് സാക്ഷികളായി) നിങ്ങളല്ലാത്തവരിൽപെട്ട രണ്ടുപേരായാലും മതി.¹⁵⁹ നിങ്ങൾക്ക് സംശയം തോന്നുകയാണെങ്കിൽ അവരെ രണ്ടുപേരെയും നമസ്കാരം കഴിഞ്ഞതിനുശേഷം നിങ്ങൾ തടഞ്ഞുനിർത്തണം. എന്നിട്ടവർ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ ഇപ്രകാരം സത്യം ചെയ്യുപറയണം: ഇതിന് (ഈ സത്യം മറച്ചുവെക്കുന്നതിന്) പകരം യാതൊരു വിലയും ഞങ്ങൾ വാങ്ങുകയില്ല. അത് അടുത്ത ഒരു ബന്ധുവെ ബാധിക്കുന്ന കാര്യമായാൽപോലും. അല്ലാഹുവിനുവേണ്ടി ഏറെ

وَالَّذِينَ الَّذِينَ كَفَرُوا يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ
وَالَّذِهِمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠٦﴾

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ قَالُوا
حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا وَكُنَّا لَأَبَائِهِمْ كَاعِبُونَ
سَيِّئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٠٧﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا
اهْتَدَيْتُمْ إِلَى اللَّهِ فُجِعَتْكُمْ جُمُوعًا يُحْسِبُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٨﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا سَهَادَةٌ بَيْنَكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدُكُمْ الْمَوْتُ
حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنَانِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ أَوْ آخَرَانِ مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ
أَنْتُمْ صَرَفْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَأَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةُ الْمَوْتِ
تَحْسَبُوهمَا مِنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ فَيقُومُنَّ بِاللَّهِ إِنْ رَأَيْتُمْ
لَا تَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ

159. ഒരു ഒട്ടകം അഞ്ച് തവണ പ്രസവിച്ചു കഴിഞ്ഞാൽ അറബികൾ അതിനെ ദൈവങ്ങൾക്കായി ഉഴിഞ്ഞിടുകയും, അതിന്റെ കാൽക്കീറി അടയാളം വെക്കുകയും ചെയ്യുമായിരുന്നു. അതിനാണ് 'ബഹീറ' എന്നു പറയുന്നത്. ആഗ്രഹസഫലീകരണത്തിനായി ദൈവങ്ങൾക്ക് നേർച്ചയാക്കുകയും, എന്നിട്ട് യഥേഷ്ടം മേഞ്ഞുനടക്കാൻ വിടുകയും ചെയ്തിരുന്ന ഒട്ടകത്തിനാണ് 'സാഇബ' എന്ന് പറയുന്നത്. ഒരു ആട് ആദ്യപ്രസവത്തിൽ ആണ് പെണ്ണുരായി രണ്ട് കുട്ടികളുണ്ടായാൽ അറബികൾ ആ ആടിനെ 'വസില' എന്ന പേരിൽ നേർച്ചയാക്കുമായിരുന്നു. ഒരു നിർബീത പ്രായമുള്ള ഒട്ടകക്കുററനായിരുന്നു 'ഹാഓ' എന്ന പേരിൽ അറിയപ്പെട്ടിരുന്ന നേർച്ചമൃഗം.

160. മുസ്ലിംകളായ രണ്ട് സാക്ഷികളെ ലഭിക്കാത്ത സാഹചര്യത്തിൽ അരുസ്ലിംകളെയും വസിയ്ക്കുന്നതിന് സാക്ഷികളാക്കാം.

ടുത്ത സാക്ഷ്യം ഞങ്ങൾ മറച്ചുവെക്കുകയുമില്ല. അങ്ങനെ ചെയ്താൽ തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ കുറ്റം ക്കാരിൽപെട്ടവരായിരിക്കും.'

107. ഇനി അവർ (രണ്ടു സാക്ഷികൾ) കുറ്റത്തിന് അവകാശികളായിട്ടുണ്ട് എന്ന് തെളിയുന്ന പക്ഷം¹⁶¹ കുറ്റം ചെയ്തിട്ടുള്ളത്¹⁶² ആർക്കെതിരിലാണോ അവരിൽപെട്ട (പരേതനോട്) കൂടുതൽ ബന്ധമുള്ള മറ്റു രണ്ടുപേർ അവരുടെ സ്മാനത്ത് (സാക്ഷികളായി) നിൽക്കണം. എന്നിട്ട് അവർ രണ്ടുപേരും അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ ഇപ്രകാരം സത്യം ചെയ്തു പറയണം: തീർച്ചയായും ഞങ്ങളുടെ സാക്ഷ്യമാകുന്നു ഇവരുടെ സാക്ഷ്യത്തെക്കാൾ സത്യസന്ധമായിട്ടുള്ളത്. ഞങ്ങൾ ഒരന്യായവും ചെയ്തിട്ടില്ല. അങ്ങനെ ചെയ്താൽ തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ അക്രമികളിൽ പെട്ടവരായിരിക്കും.

108. അവർ (സാക്ഷികൾ) മുമ്പോലെ സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നതിന് അതാണ് കൂടുതൽ അനുയോജ്യമായിട്ടുള്ളത്. തങ്ങൾ സത്യം ചെയ്യുന്നതുശേഷം (അനന്തരാവകാശികൾക്ക്) സത്യം ചെയ്യാൻ അവസരം നൽകപ്പെടുമെന്ന് അവർക്ക് (സാക്ഷികൾക്ക്) പേടിയുണ്ടാകുവാനും (അതാണ് കൂടുതൽ ഉപകരിക്കുക.) നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും, (അവന്റെ കൽപനകൾ) ശ്രദ്ധിക്കുകയും ചെയ്യുക. ധിക്കാരികളായ ആളുകളെ അല്ലാഹു നേർവഴിയിലാക്കുകയില്ല.

109. അല്ലാഹു ദൂതന്മാരെ ഒരുമിച്ചുകൂട്ടുകയും, നിങ്ങൾക്ക് എന്ത് മറുപടിയാണ് കിട്ടിയത് എന്ന് ചോദിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ദിവസം അവർ പറയും: 'ഞങ്ങൾക്ക് യാതൊരറിവുമില്ല. നീയാണ് അദൃശ്യകാര്യങ്ങൾ നന്നായി അറിയുന്നവൻ.'

110. (ഈസായോട്) അല്ലാഹു പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ഗ്രന്ഥേയമാകുന്നു). 'മർയ്യിന്റെ മകനായ ഈസാ! തൊട്ടിലിൽവെച്ചും, മദ്ധ്യവയസ്കനായിരിക്കെയും നീ ജനങ്ങളോട് സംസാരിക്കവെ, പരിശുദ്ധാത്മാവ് മുമ്പെ നിനക്ക് ഞാൻ പിൻബലം നൽകിയ സന്ദർഭത്തിലും,¹⁶³ ഗ്രന്ഥവും ജ്ഞാനവും തൗറാത്തും ഇൻജിലും നിനക്ക്

وَلَا تَكُنْمُ شَهِادَةً لِلَّهِ إِذَا أَدَّيْنَا إِلَيْنَ الرَّشِيقَ ۝

فَإِنْ عُدَّ عَلَى آثَمِهِمْ اسْتَحَقَّ إِشْمَاقُ آخَرِينَ يَوْمَ مَقَامِهِمْ
مَنْ الَّذِينَ اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْأُولَئِينَ فَيَقْبَلُونَ مِنْ اللَّهِ
شَهَادَتَنَا أَحَقُّ مِنْ شَهَادَتِهِمَا وَمَا عَدَدْنَا بِإِثْمِ إِذٍ
كَيْنَ الظَّالِمِينَ ۝

ذَلِكَ أَذَى أَنْ يَأْتُوا بِالشَّهَادَةِ عَلَى وَجْهِهَا يُنَافَوْنَ أَنْ
شَرَّ إِيمَانٍ بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَأَتَّقُوا اللَّهَ وَاسْمَعُوا وَاللَّهُ
لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ۝

يَوْمَ يَجْمَعُ اللَّهُ الرُّسُلَ فَيَقُولُ مَاذَا أُجِبْتُمْ قَالُوا لَا عِلْمَ
لَنَا إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ۝

إِذْ قَالَ اللَّهُ لِيَسَىٰ ابْنِ مَرْيَمَ اذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَى
وَالِدَتِكَ إِذْ أَبَدْتُكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ تَكْمُلُ النَّاسَ
فِي الْمَهْدِ وَهَلًّا

161. വസിയ്യത്തന് സാക്ഷ്യം വഹിച്ചവർ വ്യാജവാദികളായിരുന്നുവെന്നതിന് വ്യക്തമായ തെളിവ് കിട്ടിയത് അവരുടെ സത്യസന്ധതയെക്കുറിച്ച് പരേതന്റെ ഏറ്റവുമുത്തര രണ്ട് അനന്തരാവകാശികൾക്ക് സാക്ഷ്യം വഹിക്കാവുന്നതാണ്.
162. വ്യാജവസിയ്യത്ത വാദകനാണ് തഷ്ടപറയുന്നവർ നിയമപ്രകാരമുള്ള അനന്തരാവകാശികളാണല്ലോ! അതുകൊണ്ടാണ് വ്യാജവസിയ്യത്ത സാക്ഷ്യം അനന്തരാവകാശികൾക്കെതിരിലുള്ള കുറ്റകൃത്യമാകുന്നത്.
163. യഹൂദർ ഈസായെ ജാരസന്തതിയായി ചിത്രീകരിച്ചതിനുള്ള മറുപടിയാണ് തൊട്ടിലിൽ കിടക്കുമ്പോൾ പരിശുദ്ധാത്മാവി(ജിബ്ബിൽ) എന്ന മലക്യന്റെ പരിബലത്തോടെ അദ്ദേഹം നൽകിയത്. മദ്ധ്യപ്രായത്തിൽ പ്രവാചകനെന്ന നിലയിൽ ജനങ്ങളോട് അദ്ദേഹം സംസാരിച്ചതും പരിശുദ്ധാത്മാവ് അദ്ദേഹത്തിന് എത്തിച്ചുകൊടുത്ത ദിവ്യസന്ദേശത്തിന്റെ വെളിച്ചത്തിൽതന്നെ.

ഞാൻ പരിഷ്കരിച്ചതന്ന സന്ദർഭത്തിലും, എന്റെ അനുജനായ പ്രകാരം കളി മണ്ണ് കൊണ്ട് നീ പക്ഷിയുടെ മാതൃകയിൽ രൂപപ്പെടുത്തുകയും, എന്നിട്ട് നീ അതിൽ ഊതുവോൾ എന്റെ അനുജനായി പ്രകാരം അത് പക്ഷിയായിത്തീരുകയും ചെയ്യുന്ന സന്ദർഭത്തിലും, എന്റെ അനുജനായി പ്രകാരം ജന്മനാ കാഴ്ചയില്ലാത്തവനെയും, പാണ്ഡുരോഗിയെയും നീ സുഖപ്പെടുത്തുന്ന സന്ദർഭത്തിലും, എന്റെ അനുജനായി പ്രകാരം നീ മരണപ്പെട്ടവരെ പുറത്തുകൊണ്ടുവരുന്ന സന്ദർഭത്തിലും, നീ ഇസ്രായീൽ സന്തതികളുടെ അടുത്ത് വ്യക്തമായ തെളിവുകളുമായി ചെന്നിട്ട് അവരിലെ സത്യനിഷേധികൾ 'ഇത് പ്രത്യക്ഷമായ മാരണം മാത്രമാകുന്നു' എന്ന് പറഞ്ഞ അവസരത്തിൽ നിന്നെ അപകടപ്പെടുത്തുന്നതിൽനിന്ന് അവരെ ഞാൻ തടഞ്ഞ സന്ദർഭത്തിലും ഞാൻ നിനക്കും നിന്റെ മാതാവിനും ചെയ്യുന്ന അനുഗ്രഹം ഓർക്കുക'.

111. 'നിങ്ങൾ എന്നിലും എന്റെ ദൂതനിലും വിശ്വസിക്കൂ' എന്ന് ഞാൻ ഹവരികൾക്ക്¹⁶⁴ ബോധനം നൽകിയ സന്ദർഭത്തിലും. അവർ പറഞ്ഞു: 'ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു. ഞങ്ങൾ മുസ്ലിംകളാണെന്നതിന് നീ സാക്ഷ്യം വഹിച്ചുകൊള്ളുക.'

112. ഹവരികൾ പറഞ്ഞ സന്ദർഭം ശ്രദ്ധിക്കുക: മരയ മിന്റെ മകനായ ഈസാ, ആകാശത്തുനിന്ന് ഞങ്ങൾക്ക് ഒരു ഭക്ഷണത്തിലൂടെ ഇറക്കിത്തരുവാൻ നിന്റെ രക്ഷിതാവിന് സാധിക്കുമോ? അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: 'നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുകയാണെങ്കിൽ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുക.'

113. അവർ പറഞ്ഞു: 'ഞങ്ങൾക്കിതിൽ നിന്ന് ഭക്ഷിക്കുവാനും, അങ്ങനെ ഞങ്ങൾക്ക് മനസ്സമാധാനമുണ്ടാകുവാനും, താങ്കൾ ഞങ്ങളോട് പറഞ്ഞത് സത്യമാണെന്ന് ഞങ്ങൾക്ക് ബോധ്യമാകുവാനും, ഞങ്ങൾ അതിന് ദൂർസാക്ഷികളായിത്തീരുവാനുമാണ് ഞങ്ങൾ ആഗ്രഹിക്കുന്നത്.

114. മരയമിന്റെ മകൻ ഈസാ പറഞ്ഞു: 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവായ അല്ലാഹുവേ, ഞങ്ങൾക്ക് നീ ആകാശത്തു നിന്ന് ഒരു ഭക്ഷണത്തിലൂടെ ഇറക്കിത്തരണമേ. ഞങ്ങൾക്ക്, ഞങ്ങളിലെ ആദ്യത്തിലുള്ളവനും, അവസാനത്തിലുള്ളവനും ഒരു പെരുനാളും, നിന്റെ പക്കൽനിന്നുള്ള ഒരു ദൃഷ്ടാന്തവുമായിരിക്കണം അത്. ഞങ്ങൾക്ക് നീ ഉപജീവനം നൽകുകയും ചെയ്യേ

وَإِذْ عَلَّمْنَاكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالْوَرَّةَ وَالْإِسْحَاقَ وَإِذْ تَخَلَّقْنَا مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ بِإِذْنِي فَتَنفَخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِي وَثَبَرْتُ الْأَكْمَةَ وَالْأَبْرَصَ بِإِذْنِي وَإِذْ تُخْرِجُ الْمَوْتَى بِإِذْنِي وَإِذْ كَفَفْتُ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَنْكَ إِذْ جَعَلَهُمُ الْبَابِلَ فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ إِنْ هَذَا إِلَّا أَسْحَرُ مُؤْمِنِينَ ۝

وَإِذْ أُوحِيَتْ إِلَى الْحَوَارِيِّينَ أَنْ آمِنُوا بِي وَبِرَسُولِي قَالُوا آمَنَّا وَاشْهَدْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ۝

إِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ يُعِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ يُنْزِلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝

قَالُوا ارْزُقْ أَنْ تَأْكُلَ مِنْهَا وَتُنْطَلِقَ قُلُوبُنَا وَنَعْلَمُ أَنَّكَ صَادِقٌ وَتَكُونُ عَلَيْهَا مِنَ الشَّاهِدِينَ ۝

قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ تَكُونُ لَنَا عِيدًا لِأَوَّلِنَا وَآخِرِنَا وَآيَةً مِنْكَ وَارْزُقْنَا

164. ഈസാനബി(അ)യുടെ ഉത്തമ ശിഷ്യന്മാരാണ് ഹവരികൾ.

ണമേ. നീ ഉപജീവനം നൽകുന്നവരിൽ ഏറ്റവും ഉത്തമനാണല്ലോ.'

وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿١١٣﴾

115. അല്ലാഹു പറഞ്ഞു: ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് ഇറക്കിത്തരാം. എന്നാൽ അതിനുശേഷവും നിങ്ങളിൽ ആരെങ്കിലും അവിശ്വസിക്കുന്നപക്ഷം ലോകരിൽ ഒരാൾക്കും ഞാൻ നൽകാത്തവിധമുള്ള (കടുത്ത) ശിക്ഷ അവൻ നൽകുന്നതാണ്.

قَالَ اللَّهُ إِنِّي مَرْسَلُهَا عَلَيْكُمْ مَنَّ كُنْتُمْ عِبَادًا مِنِّي وَأَنْتُمْ كَافِرُونَ ﴿١١٤﴾

116. അല്ലാഹു പറയുന്ന സന്ദർഭവും (ശ്രദ്ധിക്കുക): മർയമിന്റെ മകനായ ഈസാ, 'അല്ലാഹുവിന് പുറമെ എന്തെങ്കിലും, എന്റെ മാതാവിനെയും ദൈവങ്ങളാക്കിക്കൊള്ളുവിൻ' എന്ന് നീയാണോ ജനങ്ങളോട് പറഞ്ഞത്? അദ്ദേഹം പറയും: നീയത്രെ പരിശുദ്ധൻ! എനിക്ക് (പറയാൻ) യാതൊരുവകാശവുമില്ലാത്തത് ഞാൻ പറയാവതല്ലല്ലോ? ഞാനത് പറഞ്ഞിരുന്നെങ്കിൽ തീർച്ചയായും നീ അതിനിഷേധിക്കുമല്ലോ. എന്റെ മനസ്സിലുള്ളത് നീ അറിയും. നിന്റെ മനസ്സിലുള്ളത് ഞാനറിയില്ല. തീർച്ചയായും നീ തന്നെയാണ് അദ്യശ്യകാര്യങ്ങൾ അറിയുന്നവൻ.

وَلَوْ قَالَ اللَّهُ لِيُعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ أَأَنْتَ لِلنَّاسِ نُجِيُّدٌ وَأَنَا الْهَادِي مِنَ دُونِ اللَّهِ قَالَ سُبْحَانَكَ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقٍّ إِنْ كُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ تَعْلَمَ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ﴿١١٥﴾

117. നീ എന്നോട് കൽപിച്ച കാര്യം അഥവാ എന്റെയും നിങ്ങളുടെയും രക്ഷിതാവായ അല്ലാഹുവെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കണം എന്ന കാര്യം മാത്രമേ ഞാനവരോട് പറഞ്ഞിട്ടുള്ളൂ. ഞാൻ അവർക്കിടയിൽ ഉണ്ടായിരുന്നപ്പോഴൊക്കെ ഞാൻ അവരുടെമേൽ സാക്ഷിയായിരുന്നു. പിന്നീട് നീ എന്നെ പൂർണ്ണമായി എടുത്തപ്പോൾ നീ തന്നെയായിരുന്നു അവരെ നിരീക്ഷിച്ചിരുന്നവൻ. നീ എല്ലാ കാര്യത്തിനും സാക്ഷിയാകുന്നു.

مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مِمَّا أُمِرْتُ بِهِ إِنَّ عِبَادَ اللَّهِ رِجَالُ بُرْهَانٍ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿١١٦﴾

118. നീ അവരെ ശിക്ഷിക്കുകയാണെങ്കിൽ തീർച്ചയായും അവർ നിന്റെ ദാസന്മാരാണല്ലോ. നീ അവർക്ക് പൊതുത്തുകൊടുക്കുകയാണെങ്കിൽ നീ തന്നെയാണല്ലോ പ്രതാപിയും യുക്തിമാനും.

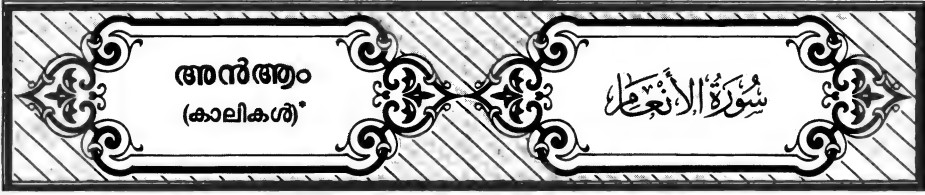
إِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَإِن تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الْعَلِيمُ ﴿١١٧﴾

119. അല്ലാഹു പറയും: ഇത് സത്യവാന്മാർക്ക് തങ്ങളുടെ സത്യസന്ധത പ്രയോജനപ്പെടുന്ന ദിവസമാകുന്നു. അവർക്ക് താഴ്ഭാഗത്തുകൂടി അരുവികളൊഴുകുന്ന സ്വർഗ്ഗത്തോപ്പുകളുണ്ട്. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. അവരെ പറ്റി അല്ലാഹു തൃപ്തിപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അവർ അവനെ പററിയും തൃപ്തിപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അത്രെ മഹത്തായ വിജയം.

قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمُ يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١١٨﴾

120. ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും അവയിലുള്ളതിന്റെയും ആധിപത്യം അല്ലാഹുവിനെത്രെ. അവൻ ഏതു കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١١٩﴾



അദ്ധ്യായം - 6

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും സൃഷ്ടിക്കുകയും, ഇരുട്ടുകളും വെളിച്ചവും ഉണ്ടാക്കുകയും¹⁶⁵ ചെയ്ത അല്ലാഹു വിനാകുന്നു സ്തുതി. എന്നിട്ടുമതാ സത്യനിഷേധികൾ തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന് സമന്മാരെ വെക്കുന്നു.

2. അവനത്രെ കളിമണ്ണിൽ നിന്നും നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചത്. എന്നിട്ടവൻ ഒരവധി നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നു. അവങ്കൽ നിർണ്ണയിതമായ മറ്റൊരു അവധിയുമുണ്ട്. എന്നിട്ടും നിങ്ങൾ സംശയിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു.

3. അവൻ തന്നെയാണ് ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലും സാക്ഷാൽ ദൈവം. നിങ്ങളുടെ രഹസ്യവും നിങ്ങളുടെ പരസ്യവും അവൻ അറിയുന്നു. നിങ്ങൾ നേടിയെടുക്കുന്നതും അവൻ അറിയുന്നു.

4. അവരുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽനിന്നുള്ള ഏതൊരു ദൃഷ്ടാന്തം അവർക്ക് വന്നുകിട്ടുമ്പോഴും അവരതിനെ അവഗണിച്ചുകളയുക തന്നെയാകുന്നു.

5. അങ്ങനെ ഈ സത്യം അവർക്ക് വന്നുകിട്ടിയപ്പോഴും അവരതിനെ നിഷേധിച്ചുകളഞ്ഞു. എന്നാൽ അവർ എന്തൊന്നിനെ പരിഹസിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നുവോ അതിന്റെ വ്യത്യാസങ്ങൾ വഴിയെ അവർക്ക് വന്നെത്തുന്നതാണ്.

أَحْمَدُ يَدِيهِ الْإِلَهِ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ①

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰ أَجَالَكُمْ وَأَجَلٌ مُّسَمًّى عِنْدَ رَبِّكُمْ أَنْتُمْ عَنْهَا تُنْفَرُونَ ②

وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ لَا يَسْبُغُونَ ③

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ④

فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَزْوَاجُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ⑤

* മനുഷ്യർക്ക് ദേവനത്തിനും ആഹാരത്തിനുമായി അല്ലാഹു സൃഷ്ടിച്ച കാലികളുടെ കാര്യത്തിൽ ഇസ്‌ലാമിക സമീപനവും വിഗ്രഹാരാധകരുടെ നിലപാടും താരതമ്യം ചെയ്യുന്ന വചനങ്ങൾ അടങ്ങിയതിനാലാണ് ഈ അദ്ധ്യായത്തിന് 'കാലികൾ' എന്ന് പേർ നൽകപ്പെട്ടത്. 165. ആകാശങ്ങൾക്കും ഭൂമിക്കും വേറെ വേറെ സ്രഷ്ടാക്കളെ സങ്കല്പിച്ച് ആരാധിക്കുന്നവരുണ്ടായിരുന്നു. ഇരുട്ടുകൾ ഭൂതങ്ങളുടെ സൃഷ്ടിയായും, പ്രകാശം ദൈവത്തിന്റെ സൃഷ്ടിയായും കരുതുന്നവരും ഉണ്ടായിരുന്നു. അതിനെയെല്ലാം നിഷേധിച്ചുകൊണ്ട് സകല പ്രാപഞ്ചികവസ്തുക്കളുടെയും പ്രതിഭാസങ്ങളുടെയും സ്രഷ്ടാവ് അല്ലാഹു മാത്രമാണെന്ന് ഈ വാക്യം വ്യക്തമാക്കുന്നു.

6. അവർ കണ്ടില്ലേ; അവർക്ക് മുമ്പ് നാം എത്ര തലമുറകളെ നശിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ടെന്ന്? നിങ്ങൾക്ക് നാം ചെയ്തതന്നിട്ടില്ലാത്ത സൗകര്യം ഭൂമിയിൽ അവർക്ക് നാം ചെയ്തു കൊടുത്തിരുന്നു. നാം അവർക്ക് ധാരാളമായി മഴ വർഷിപ്പിച്ചുകൊടുക്കുകയും, അവരുടെ താഴ്ഭാഗത്തുകൂടി നദികൾ ഒഴുകുകയും ചെയ്തിരുന്നു. എന്നിട്ട് അവരുടെ പാപങ്ങൾ കാരണം നാമവരെ നശിപ്പിക്കുകയും, അവർക്കുശേഷം നാം വേറെ തലമുറയെ ഉണ്ടാക്കുകയും ചെയ്തു.

7. (നബിയേ,) നിനക്ക് നാം കടലാസിൽ എഴുതിയ ഒരു ഗ്രന്ഥം ഇറക്കിത്തരികയും, എന്നിട്ടു വരത് സ്വന്തം കൈകൾകൊണ്ട് തൊട്ടുനോക്കുകയും ചെയ്യാൽപോലും, 'ഇത് വ്യക്തമായ ഒരു മായാജാലമല്ലാതെ മറ്റൊന്നുമല്ല' എന്നായിരിക്കും സത്യനിഷേധികൾ പറയുക.

8. ഇയാളുടെ (നബി(സ)യുടെ) മേൽ ഒരു മലക്ക് ഇറക്കപ്പെടാത്തത് എന്താണ് എന്നും അവർ പറയുകയുണ്ടായി. എന്നാൽ നാം മലക്കിനെ ഇറക്കിയിരുന്നെങ്കിൽ കാര്യം (അന്തിമമായി) തീരുമാനിക്കപ്പെടുമായിരുന്നു. പിന്നീടവർക്ക് സമയം നീട്ടിക്കിട്ടുമായിരുന്നില്ല.

9. ഇനി നാം ഒരു മലക്കിനെ (ദൂതനായി) നിശ്ചയിക്കുകയാണെങ്കിൽതന്നെ ആ മലക്കിനെയും നാം പുരുഷരൂപത്തിലാക്കുമായിരുന്നു.¹⁶⁶ അങ്ങനെ (ഇന്ന്) അവർ ആശയക്കുഴപ്പമുണ്ടാക്കുന്ന വിഷയത്തിൽ (അപ്പോഴും) നാം അവർക്ക് സംശയമുണ്ടാക്കുന്നതാണ്.

10. നിനക്ക് മുമ്പ് പല ദൂതന്മാരും പരിഹസിപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. എന്നിട്ട് അവരെ കളിയാക്കിയിരുന്നവർക്ക് അവർ പരിഹസിച്ഛകൊണ്ടിരുന്നതെന്തോ അത് വന്നുവേക്കുക തന്നെ ചെയ്തു.

11. (നബിയേ,) പറയുക: നിങ്ങൾ ഭൂമിയിലൂടെ സഞ്ചരിക്കൂ. എന്നിട്ട് സത്യനിഷേധികളുടെ പര്യവസാനം എങ്ങനെയായിരുന്നുവെന്ന് നോക്കൂ.

12. ചോദിക്കുക: ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലുമുള്ളതെല്ലാം ആരുടെതാകുന്നു? പറയുക: അല്ലാ

أَلَمْ يَرَوْا أَنَّا هَلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مَنْ قَرَّبَ مَكَّهُمْ فِي الْأَرْضِ
مَا كُنْ كُمْ وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ دُرَارًا وَجَعَلْنَا
الْأَنْهَارَ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهِمْ فَهَلْ كُنْهُمْ يَدْرُسُونَنَا
مِنْ بَعْدِهِمْ قَوْمًا آخَرِينَ ﴿٦﴾

وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي قُرْطَاسٍ فَلَسَوْؤُلَاءِ بِأَبْصَارِهِمْ لَقَالُوا
الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا أَسْحَابُ مُبِينٌ ﴿٧﴾

وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ وَلَوْ نَزَّلْنَا مَلَكًا لَقُتِيَ
أَمْرُهُمْ لَا يَنْظُرُونَ ﴿٨﴾

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَكَبَسْنَا عَلَيْهِمْ مَا
يَلْبَسُونَ ﴿٩﴾

وَلَقَدْ اسْتَهْزَى بِرُسُلٍ مِنْ قَبْلِكَ فَمَقَّاقٍ
بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١٠﴾

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ انظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ
الْمُكْدِرِينَ ﴿١١﴾

قُلْ لِمَنْ مَافِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

166. മനുഷ്യരീക്കിടയിലേക്ക് ഒരു മലക്കിനെ ദൂതനായി അയക്കുകയാണെങ്കിൽ ആ മലക്കിനെ മനുഷ്യരൂപത്തിലാക്കുന്നതാണല്ലോ സൗകര്യപരം. അപ്പോഴും ആ ദൂതന്റെ അസ്തിത്വത്തെപ്പറ്റിയും ആധികാരികതയെപ്പറ്റിയുമൊക്കെ ആശയക്കുഴപ്പമുണ്ടാക്കാൻ അവർക്ക് സാധിക്കുമല്ലോ.

ഹുവിന്റെതലത്ര. അവൻ കാരുന്നുത്തെ സ്വന്തം പേരിൽ (ബാധ്യതയായി) രേഖപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിലേക്ക് അവൻ നിങ്ങളെ ഒരുമിച്ചുകൂട്ടുക തന്നെ ചെയ്യും. അതിൽ യാതൊരു സംശയവുമില്ല.¹⁶⁷ എന്നാൽ സ്വദേശങ്ങളെതന്നെ നഷ്ടത്തിലാക്കിയവരത്ര അവർ. അതിനാൽ അവർ വിശ്വസിക്കുകയില്ല.

13. അവന്റെതാകുന്നു രാത്രിയിലും പകലിലും അടങ്ങിയതെല്ലാം. അവൻ എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനുമത്ര.

14. പറയുക: 'ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും സ്രഷ്ടാവായ അല്ലാഹുവെയല്ലാതെ ഞാൻ രക്ഷാധികാരിയായി സ്വീകരിക്കുകയോ? അവനാകട്ടെ ആഹാരം നൽകുന്നു. അവൻ ആഹാരം നൽകപ്പെടുകയില്ല.' പറയുക: 'തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിന് കീഴ്പെട്ടവരിൽ ഒന്നാമനായിരിക്കുവാനാണ് ഞാൻ കല്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്.' നീ ഒരിക്കലും ബഹുദൈവരാധകരിൽ പെട്ടു പോകരുത്.

15. പറയുക: ഞാൻ എന്റെ രക്ഷിതാവിനോട് അനുസരണക്കേട് കാണിക്കുന്നപക്ഷം ഭയങ്കരമായ ഒരു ദിവസത്തെ ശിക്ഷയെപ്പറ്റി തീർച്ചയായും ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു.

16. അന്നേദിവസം ആരിൽനിന്ന് അത് (ശിക്ഷ) ഒഴിവാക്കപ്പെടുന്നുവോ അവനെ അല്ലാഹു തീർച്ചയായും അനുഗ്രഹിച്ചിരിക്കുന്നു. അതത്ര വ്യക്തമായ വിജയം.

17. (നബിയേ.) നിനക്ക് അല്ലാഹു വല്ല ദോഷവും വരുത്തിവെക്കുകയാണെങ്കിൽ അത് നീക്കം ചെയ്യുവല്ല അവനല്ലാതെ മറ്റൊരുമില്ല. നിനക്ക് അവൻ വല്ല ഗുണവും വരുത്തുകയാണെങ്കിലോ അവൻ ഏതൊരു കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനത്ര.

18. അവൻ തന്റെ ദാസന്മാരുടെമേൽ പരമാധികാരമുള്ളവനാണ്. യുക്ലിമാനും സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനുമത്ര അവൻ.

قُلْ لِلَّهِ كَتَبَ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ لِيَجْعَلَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَاسِيَبَ فِيهِ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ⑪

وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي الْبَيْتِ وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ⑫

قُلْ أَعَزَّ اللَّهُ أَخْذُ وَلِيًّا قَاطِرَ السَّحَابِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ يُطْعِمُهُمْ وَلَا يُطْعَمُ قُلْ إِنِّي أَمَرْتُ أَنْ أَكُونَ أَقْلَ مَنْ أَسْلَمَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ⑬

قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ⑭

مَنْ يُصِرْ عَنْهُ يُؤْمِنُ فَقَدْ رَحِمَهُ وَ ذَلِكَ الْقَوْلُ الْمُبِينُ ⑮

وَأَنْ يَسْأَلَكَ اللَّهُ بَصِيرًا فَلَا تُكْشِفْ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ يَسْأَلَكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑯

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ⑰

167. മനുഷ്യർക്ക് അവരുടെ കർമ്മങ്ങളുടെ അളവനുസരിച്ച് പ്രതിഫലം നൽകാൻ ഇഹലോകജീവിതം അപരപ്രമാണ്. ഒരാളെ കൊന്നവനും, ആയിരം പേരെ കൊന്നവനും ഒരു വധശിക്ഷ നൽകാനല്ല ഇവിടെ സാധിക്കും. അതിനാൽ എല്ലാ മനുഷ്യരെയും അനശ്വരമായൊരു ലോകത്ത് അനശ്വരതയുടെതായ ഒരു നാളിൽ ഒരുമിച്ചുകൂട്ടുകയും, അനന്തമായ ശിക്ഷയോ അനന്തമായ അനുഗ്രഹമോ, കർമ്മങ്ങളുടെ ഗുണലഘുതമനുസരിച്ച് അന്ന് അനുവേദിക്കുകയും ചെയ്യുമെന്ന് അല്ലാഹു ഉറപ്പ് നൽകിയിരിക്കുന്നു. അത് അവന്റെ അപാരമായ കാര്യങ്ങളിന്റെ താല്പര്യമത്ര.

19. (നബിയേ) ചോദിക്കുക: സാക്ഷ്യത്തിൽ വെച്ച് ഏറ്റവും വലിയത് ഏതാകുന്നു? പറയുക: അല്ലാഹുവാണെന്ന് എനിക്ക് നിങ്ങൾക്കും ഇടയിൽ സാക്ഷി. ഈ ഖുർആൻ എനിക്ക് ദിവ്യബോധനമായി നൽകപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്, അത് മുഖേന നിങ്ങൾക്കും അത് (അതിന്റെ സന്ദേശം) ചെന്നെത്തുന്ന എല്ലാവർക്കും ഞാൻ മുന്നറിയിപ്പ് നൽകുന്നതിനുവേണ്ടിയാകുന്നു. അല്ലാഹുവോടൊപ്പം വേറെ ദൈവങ്ങളുണ്ടെന്നതിന് യഥാർത്ഥത്തിൽ നിങ്ങൾ സാക്ഷ്യം വഹിക്കുമോ? പറയുക: ഞാൻ സാക്ഷ്യം വഹിക്കുകയില്ല. പറയുക: അവൻ ഏകദൈവം മാത്രമാകുന്നു. നിങ്ങൾ (അവനോട്) പങ്ക് ചേർക്കുന്നതുമായി എനിക്ക് യാതൊരു ബന്ധവുമില്ല.

20. നാം വേദഗ്രന്ഥം നൽകിയിട്ടുള്ളവർ സ്വന്തം മക്കളെ അറിയുന്നതുപോലെ അത് അറിയുന്നുണ്ട്. സ്വദേഹങ്ങളെ നഷ്ടത്തിലാക്കിയവരത്രെ അവർ. അതിനാൽ അവർ വിശ്വസിക്കുകയില്ല.

21. അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ കള്ളം കെട്ടിച്ചമക്കുകയോ, അവന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ തള്ളിക്കളയുകയോ ചെയ്യുവതൊക്കെ കടുത്ത അക്രമി ആരുണ്ട്? അക്രമികൾ വിജയം വരിക്കുകയില്ല; തീർച്ച.

22. നാം അവരെ മുഴുവൻ ഒരുമിച്ചുകൂട്ടുകയും, പിന്നീട് ബഹുദൈവാരാധകരോട് നിങ്ങൾ ജൽപിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന നിങ്ങളുടെ വകയായുള്ള ആ പങ്കാളികൾ എവിടെയെന്ന് നാം ചോദിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ദിവസം (ഓർക്കുക).

23. അനന്തരം, അവരുടെ ഗതികേട് ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവായ അല്ലാഹുവിനെത്തന്നെയാണു സത്യം, ഞങ്ങൾ പങ്കുചേർക്കുന്നവരായിരുന്നില്ല എന്ന് പറയുന്നതല്ലാതെ മറ്റൊന്നുമായിരിക്കില്ല.

24. നോക്കൂ; അവർ സ്വന്തം പേരിൽതന്നെ എങ്ങനെ കള്ളം പറഞ്ഞു എന്ന്. അവർ എന്തൊന്ന് കെട്ടിച്ചമച്ചിരുന്നുവോ അതവർക്ക് ഉപകരിക്കാതെ പോയിരിക്കുന്നു.

25. നീ പറയുന്നത് ശ്രദ്ധിച്ചുകേൾക്കുന്ന ചിലരും അവരുടെ കൂട്ടത്തിലുണ്ട്. എന്നാൽ അവർ അത് ഗ്രഹിക്കാത്ത വിധം അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾ

قُلْ أَى شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً قُلِ اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَذَا الْقُرْآنُ لِأُنذِرَكُمْ بِهِ وَمَنْ بَكَرَ أَجْرُكُمْ لَتَسْهَدُونَ أَنْ مَعَ اللَّهِ إِلَهَةٌ أُخْرَى قُلْ لَا أَشْهَدُ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَهٌ وَاحِدٌ وَإِنِّى بَرِّئُ مِمَّا تُشْرِكُونَ ١٩

الَّذِينَ آمَنُوا لَكُنْ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ آبَاءَهُمْ
الَّذِينَ حَسِبُوا أَنفُسَهُمْ فِيهِمْ لَدُونُ مَعُونَةٍ ٢٠

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ إِنَّهُ
لَأُقْلِمُ الظَّالِمُونَ ٢١

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا إِنَّ
شُرَكَاءَكُمْ الَّذِينَ كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ٢٢

ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فِتْنَتُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا وَاللَّهُ رَبُّنَا مَا كُنَّا
مُشْرِكِينَ ٢٣

أَنْظُرْ كَيْفَ كَذَّبُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَصَلَّ عَلَيْهِمْ
مَا كَانُوا يَعْتَدُونَ ٢٤

وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً

ളിന്മേൽ നാം മുടികൾ ഇടുകയും, അവരുടെ കാതുകളിൽ അടപ്പ് വെക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. എന്തെല്ലാം ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ കണ്ടാലും അവരതിൽ വിശ്വസിക്കുകയില്ല. അങ്ങനെ അവർ നിന്റെ അടുക്കൽ നിന്നോട് തർക്കിക്കുവാനായി വന്നാൽ ആ സത്യനിഷേധികൾ പറയും; ഇത് പൂർവ്വകന്മാരുടെ കെട്ടുകഥകളല്ലാതെ മറെറാന്നുമല്ല എന്ന്.

26. അവർ അതിൽനിന്ന് മററുള്ളവരെ തടയുകയും, അതിൽനിന്ന് (സ്വയം) അകന്നുനിൽക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. (വാസ്തവത്തിൽ) അവർ സ്വദേഹങ്ങൾക്കുതന്നെ നാശമുണ്ടാക്കുക മാത്രമാണ് ചെയ്യുന്നത്. അവർ (അതിനെപ്പറ്റി) ബോധവാന്മാരാകുന്നില്ല.

27. അവർ നരകത്തിങ്കൽ നിർത്തപ്പെടുന്ന രംഗം നീ കണ്ടിരുന്നുവെങ്കിൽ! അപ്പോൾ അവർ പറയും: ഞങ്ങൾ (ഇഹലോകത്തേക്ക്) ഒന്നു തിരിച്ചുകയറ്റിയിരിക്കുന്നുവെങ്കിൽ എത്ര നന്നായിരുന്നേനെ. എങ്കിൽ ഞങ്ങൾ ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ തള്ളിക്കളയാതിരിക്കുകയും, ഞങ്ങൾ സത്യവിശ്വാസികളുടെ കൂട്ടത്തിലാവുകയും ചെയ്യുമായിരുന്നു.

28. അല്ല; അവർ മുമ്പ് മറച്ചുവെച്ചുകൊണ്ടിരുന്നത് (ഇപ്പോൾ) അവർക്ക് വെളിപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. തിരിച്ചുകയറ്റാത്തതെന്നയും അവർ എന്തിൽ നിന്നൊക്കെ വിലക്കപ്പെട്ടുവോ അതിലേക്കുതന്നെ അവർ മടങ്ങിപ്പോകുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും അവർ കള്ളം പറയുന്നവരാകുന്നു.

29. അവർ പറഞ്ഞിരുന്നു; 'ഞങ്ങളുടെ ഐഹികജീവിതമല്ലാതെ യാതൊന്നുമില്ല. ഞങ്ങൾ ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിക്കപ്പെടുന്നവരുമല്ല' എന്ന്.

30. അവർ അവരുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ മുമ്പിൽ നിർത്തപ്പെടുന്ന രംഗം നീ കണ്ടിരുന്നെങ്കിൽ! അവൻ ചോദിക്കും: ഇത് യഥാർത്ഥം തന്നെയല്ലേ? അവർ പറയും: അതെ; ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെത്തന്നെയാണു സത്യം. അവൻ പറയും: എന്നാൽ നിങ്ങൾ അവിശ്വസിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നത് നിമിത്തം ശിക്ഷ ആസ്വദിച്ചുകൊള്ളുക.

31. അല്ലാഹുവുമായുള്ള കൂടിക്കാഴ്ചയെ നിഷേധിച്ചു തള്ളിയവർ തീർച്ചയായും നഷ്ടത്തിൽ

أَن يَّفْقَهُوْهُ وَفِيْ اٰذَانِهِمْ وَقْرًا وَّأَن يَّرْوٰكُلَ الْاَيْتٰتِ لَا يُؤْمِنُوْا بِهَا حَتّٰى اِذَا جَآءُوْكَ يُجَادِلُوْكَ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا اِنْ هٰذَا اِلَّا اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٢٦﴾

وَهُمْ يَبْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْتَوْن عَنْهُ وَاَن يُهْلِكُوْنَ اِلَا اَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٢٧﴾

وَلَوْ تَرَى اِذْ وَقَفُوْا عَلٰى النَّارِ فَنَقَالُوا لِلَّذِيْنَ نَزَدُوْا لَا نَدْبَ اٰيٰتِ رَبِّنَا وَكَوْنُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٢٨﴾

بَلْ يَدَّاهُم مَّا كَانُوْا يُخْفُوْنَ مِنْ قَبْلُ وَلَوْ رُدُّوْا لَعَادُوْا لِمَا هُمْ عَنْهُ وَهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿٢٩﴾

وَقَالُوْا اِنْ هٰٓى اِلٰهِيَآئِنَا الدِّىْنُ وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوْثِيْنَ ﴿٣٠﴾

وَلَوْ تَرَى اِذْ وَقَفُوْا عَلٰى رَبِّهِمْ قَالَ اَلَيْسَ هٰذَا بِالْحَقِّ قَالُوْا بَلٰى وَرَبِّنَا قَالَ فَذُقُوْا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿٣١﴾

قَدْ خَسِرَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِآيٰتِ اللّٰهِ

പെട്ടിരിക്കുന്നു. അങ്ങനെ പെട്ടെന്ന് അവർക്ക് ആ സമയം¹⁶⁸ വന്നെത്തുമ്പോൾ അവർ പറയും: ഞങ്ങൾ ഇത് സംബന്ധിച്ച കാര്യത്തിൽ വീഴ്ച വരുത്തിയതിനാൽ ഹോ! ഞങ്ങൾക്ക് കഷ്ടം! അവർ അവരുടെ പാപഭാരങ്ങൾ അവരുടെ മുമ്പു കയ്യിൽ വഹിക്കുന്നുണ്ടായിരിക്കും. അവർ പേറുന്ന ഭാരം എത്ര ചീത്ത!

32. ഐഹികജീവിതമെന്നത് കളിയും വിനോദവുമല്ലാതെ മറ്റൊന്നുമല്ല. പാരത്രികലോകമാണ് സുക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്ക് ഉത്തമമായിട്ടുള്ളത്. നിങ്ങൾക്കുതന്നെ ചിന്തിക്കാത്തത്?

33. (നബിയേ,) അവർ പറയുന്നത് നിനക്ക് വ്യസനമുണ്ടാക്കുന്നുണ്ട് എന്ന് തീർച്ചയായും നമുക്ക് അറിയാം. എന്നാൽ (യഥാർത്ഥത്തിൽ) നിന്നെയല്ല അവർ നിഷേധിച്ചുതള്ളുന്നത്. പ്രത്യേകം, അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെയാണ് ആ അക്രമികൾ നിഷേധിക്കുന്നത്.

34. നിനക്ക് മുമ്പും ദൂതന്മാർ നിഷേധിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. എന്നിട്ട് തങ്ങൾ നിഷേധിക്കപ്പെടുകയും, മർദ്ദിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തത് നമ്മുടെ സഹായം അവർക്ക് വന്നെത്തുന്നതുവരെ അവർ സഹിച്ചു. അല്ലാഹുവിന്റെ വചനങ്ങൾക്ക് (കല്പനകൾക്ക്) മാറ്റം വരുത്താൻ ആരും തന്നെയില്ല. ദൈവദൂതന്മാരുടെ വൃത്താന്തങ്ങളിൽ ചിലത് നിനക്ക് വന്നു കിട്ടിയിട്ടുണ്ടല്ലോ.

35. അവർ പിന്തിരിഞ്ഞുകളയുന്നത് നിനക്ക് ദുസ്സഹമായി തോന്നുന്നുവെങ്കിൽ ഭൂമിയിൽ (ഇറങ്ങിപ്പോകുവാൻ) ഒരു തുരങ്കമോ, ആകാശത്ത് (കയറിപ്പോകുവാൻ) ഒരു കോണിയോ തേടിപ്പിടിച്ചിട്ട് അവർക്കൊരു ദൃഷ്ടാന്തം കൊണ്ടുവന്നുകൊടുക്കാൻ നിനക്ക് സാധിക്കുന്ന പക്ഷം (അതാണ് ചെയ്യാനുള്ളത്) അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ അവരെയാകെ അവൻ സന്മാർഗ്ഗത്തിൽ ഒരുമിച്ചുകൂട്ടുക തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു. അതിനാൽ നീ ഒരിക്കലും അവിവേകികളിൽ പെട്ടുപോകരുത്.

36. കേൾക്കുന്നവർ മാത്രമേ ഉത്തരം നൽകുകയുള്ളൂ. മരിച്ചവരെയാകട്ടെ അല്ലാഹു ഉയിർത്തേഴുന്നേൽപ്പിക്കുന്നതാണ്.¹⁶⁹ എന്നിട്ട് അവർക്കു ലേക്ക് അവർ മടക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും.

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً قَالُوا الْحَسْرَتَا عَلَىٰ مَا كُنَّا فِيهَا ۖ وَهُمْ يَجْمَعُونَ أَوْلَادَهُمْ عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ
الْأَسَاءَ مَا يَرْثُونَ ﴿٣١﴾

وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَلَدَارُ الْآخِرَةِ خَبِيرٌ لِلَّذِينَ
يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٣٢﴾

قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لَيَحْزُنُكَ الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ
لَا يَكْذِبُونَكَ وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ بَيَاتٍ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٣٣﴾

وَلَقَدْ كَذَّبَتْ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ فَصَبَرُوا عَلَىٰ مَا كُذِّبُوا
وَإِذْ وَاحٍ إِلَىٰ آلِهِمْ نَصْرًا وَلَا مُبْدِلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ
وَلَقَدْ جَاءَكَ مِنْ تَبَائِى الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٤﴾

وَأِنْ كَانَ كِبْرُكَ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَبْتَغِيَ
نَفْقًا فِي الْأَرْضِ أَوْ سُلْبًا فِي السَّمَاءِ فَتَأْتِيَهُمْ بِآيَةٍ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ
لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدَىٰ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٣٥﴾

إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أَلَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَالْمَوْتَىٰ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ ثُمَّ
إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴿٣٦﴾

168. 'ആ സമയം' എന്നതുകൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെടുന്നത് ഒന്നുകിൽ അന്ത്യസമയമാകാം. അല്ലെങ്കിൽ ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ സമയമാകാം.

37. ഇവന്റെ മേൽ ഇവന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് എന്തെങ്കിലും ദുഷ്ടാന്തം ഇറക്കപ്പെടാത്തതെന്നാണ് എന്നവർ ചോദിക്കുന്നു. പറയുക: തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ദുഷ്ടാന്തം ഇറക്കുവാൻ കഴിവുള്ളവനാണ്. പക്ഷെ, അവരിൽ അധികപേരും (യാഥാർത്ഥ്യം) അറിയുന്നില്ല.

38. ഭൂമിയിലുള്ള ഏതൊരു ജന്തുവും, രണ്ടു ചിറകു കൾകൊണ്ട് പറക്കുന്ന ഏതൊരു പക്ഷിയും നിങ്ങളെപ്പോലെയുള്ള ചില സമൂഹങ്ങൾ മാത്രമാകുന്നു.¹⁷⁰ ഗ്രന്ഥത്തിൽ നാം യാതൊന്നും വിഴ്ച വരുത്തിയിട്ടില്ല. പിന്നീട് തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്ക് അവർ ഒരുമിച്ചുകൂട്ടപ്പെടുന്നതാണ്.¹⁷¹

39. നമ്മുടെ ദുഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിഷേധിച്ചവർ ബധിരരും ഊമകളും ഇരട്ടുകളിൽ അകപ്പെട്ടവരുമത്രെ. താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അല്ലാഹു വഴികേടിടാക്കും. താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അവൻ നേർമാർഗ്ഗത്തിലാക്കുകയും ചെയ്യും.

40. (നബിയേ,) പറയുക: നിങ്ങളൊന്നു പറഞ്ഞു തരു; അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷ നിങ്ങൾക്ക് വന്നുഭവിച്ചാൽ, അല്ലെങ്കിൽ അന്ത്യസമയം നിങ്ങൾക്ക് വന്നെത്തിയാൽ അല്ലാഹുവല്ലാത്തവരെ നിങ്ങൾ വിളിച്ച് പ്രാർത്ഥിക്കുമോ?¹⁷² (പറയൂ) നിങ്ങൾ സത്യസന്ധരാണെങ്കിൽ.

41. ഇല്ല, അവനെ മാത്രമേ നിങ്ങൾ വിളിച്ച് പ്രാർത്ഥിക്കുകയുള്ളൂ. അപ്പോൾ അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നപക്ഷം ഏതൊരു വിഷമത്തിന്റെ പേരിൽ നിങ്ങളവനെ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കുന്നുവോ അതവൻ ദുരീകരിച്ചുതരുന്നതാണ്. നിങ്ങൾ (അവനോട്) പങ്ക് ചേർക്കുന്നവയെ നിങ്ങൾ (അപ്പോൾ) മറന്നുകളയൂ.

وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يُنْزِلَ آيَةً وَلَٰكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٨﴾

وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَيْرٍ يَبْتَغِي بَحْأِيهِ إِلَّا أَمَّا لَكُمْ مَاتَرٌ ظَنَانًا فِي الْيَدَيْنِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ ﴿٣٩﴾

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا صُمُّوا وَكُفُّوا أَلْسِنَهُمْ مَنْ يَشَاءُ اللَّهُ يَضِلُّهُ وَمَنْ يَشَاءُ يَجْعَلْهُ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٤٠﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَنْشَأَ اللَّهُ لَكُمْ سَاعَةً أَنْتُمْ ضَالِّينَ ﴿٤١﴾

بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ وَتَنْسَوْنَ مَا تُشْرِكُونَ ﴿٤٢﴾

169. സത്യം മനസ്സിലാക്കാൻ തയ്യാറില്ലാത്തവർ ജീവചൈതന്യം നഷ്ടപ്പെട്ടവരാണ്. 'ചത്തതിനെക്കുറേമേ ജീവിച്ചിരിക്കില്ല' എന്ന അവസ്ഥയിൽ കഴിയുന്നവർ. അവർ സത്യസന്ദേശം ശ്രവിക്കാത്തതിൽ വ്യാകുലപ്പെടേണ്ടതില്ല. അവരുടെ കാര്യം അല്ലാഹു നോക്കിക്കൊള്ളും. അവങ്കലേക്കാണ് അവരുടെ മടക്കം.

170. ഓരോ ജന്തുവിനെയും അതിന്റെതായ മാത്രമായ പല സവിശേഷതകളുമുണ്ട്. അതേപോലെ വ്യതിരിക്തമായ പല സവിശേഷതകളുമുള്ള ഒരു വർഗ്ഗമാണ് മനുഷ്യർ. തന്റെ സവിശേഷപ്രകൃതിയുടെ താല്പര്യങ്ങൾ നിറവേറാൻ മനുഷ്യനെ സഹായിക്കുന്നതത്രെ ദൈവിക മാർഗ്ഗരീതി.

171. ജന്തുക്കൾക്ക് മരണാനന്തരജീവിതമുണ്ടോ? ഈ ആയത്ത് അങ്ങനെ സൂചിപ്പിക്കുന്നുണ്ടെന്ന് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. ജന്തുക്കൾ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽക്കിക്കൊടുക്കുമെന്ന് വ്യക്തമാക്കുന്ന ചില ഹദീസുകളുമുണ്ട്.

172. ലോകത്തെവിടെയും ഉണ്ടായിരുന്ന ബഹുദൈവാരാധകരിൽ ബഹുഭൂരിഭാഗവും ഏകനായ പടച്ചത്തന്മാനിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവരായിരുന്നു. ഇന്നും സിമിതി അങ്ങനെതന്നെ. പക്ഷെ, ആരാധനയുടെ (പ്രാർത്ഥനയാണല്ലോ ആരാധനയുടെ കാതലായ ഭാഗം) കാര്യം വരുമ്പോൾ പ്രപഞ്ചനാഥൻ പുറമെ പലരെയും അവർ തേടിപ്പോകുമായിരുന്നു. ദൈവസാർവ്വം സിദ്ധിച്ചു പുണ്യവാളന്മാരോട് (അവരുടെ പ്രതിമകൾ പ്രതിഷ്ഠിച്ചുകൊണ്ടും അല്ലാതെയും) പ്രാർത്ഥിക്കുക എന്നതായിരുന്നു അവർ നടത്തിയിരുന്ന ബഹുദൈവാരാധനയുടെ പ്രധാന രൂപം.

എന്നാൽ അത്യന്തം ഗുരുതരമായ വിപത്തുകൾ അഭിവൃദ്ധിപ്പെടുമ്പോൾ സൂക്ഷ്മങ്ങളെയെല്ലാം വിട്ട് സ്രഷ്ടാവിൽ അയ്യം പ്രാപിക്കുമായിരുന്നു അവർ. എന്നാൽ ഇന്ന് പടച്ചത്തന്മാനിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവരിൽ ചിലർ നിർണ്ണായകഘട്ടങ്ങളിൽപ്പോലും പരമോത്തമാക്കളോടാണ് പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത്. അവരുടെ സിമിതി എത്ര പരിതാപകരം!

42. നിനക്ക് മുമ്പ് പല സമൂഹങ്ങളിലേക്കും നാം (ദൂതന്മാരെ) അയച്ചിട്ടുണ്ട്. അനന്തരം അവരെ (ആ സമൂഹങ്ങളെ) കഷ്ടപ്പാടും ദുരിതവുംകൊണ്ട് നാം പിടികൂടി; അവർ വിനയശീലരായിത്തീരുവാൻ വേണ്ടി.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ فَآخَذْنَاهُمْ بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَاءِ لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ ﴿٣٢﴾

43. അങ്ങനെ അവർക്ക് നമ്മുടെ ശിക്ഷ വന്നെത്തിയപ്പോൾ അവരെന്താണ് താഴ്മയുള്ളവരാകാതിരുന്നത്? എന്നാൽ അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾ കടുത്തുപോകുകയാണുണ്ടായത്. അവർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരുന്നത് പിശാച് അവർക്ക് ഭംഗിയായി തോന്നിക്കുകയും ചെയ്തു.

فَلَوْلَا إِدْرَءُهُمْ بِأَسْنَاءِ تَضَرَّعُوا وَلَٰكِنْ قَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٣٣﴾

44. അങ്ങനെ അവരോട് ഉത്ബോധിപ്പിക്കപ്പെട്ട കാര്യങ്ങൾ അവർ മറന്നുകളഞ്ഞപ്പോൾ എല്ലാ കാര്യങ്ങളുടെയും വാതിലുകൾ നാം അവർക്ക് തുറന്നുകൊടുത്തു.¹⁷³ അങ്ങനെ അവർക്ക് നൽകപ്പെട്ടതിൽ അവർ ആഹ്ലാദം കൊണ്ടപ്പോൾ പെട്ടെന്ന് നാം അവരെ പിടികൂടി. അപ്പോൾ അവരതാ നിരശപ്പെട്ടവരായിത്തീരുന്നു.

فَلَمَّا سَأَلْنَا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمُ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّىٰ إِذَا فَرِحُوا بِهَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً ۖ فَاذَا هُمْ مُبْلِسُونَ ﴿٣٤﴾

45. അങ്ങനെ ആ അക്രമികളായ ജനത നിശ്ശേഷം നശിപ്പിക്കപ്പെട്ടു. ലോകരക്ഷിതാവായ അല്ലാഹുവിന് സ്തുതി.

فَقُطِعَ دَائِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا ۗ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٥﴾

46. (നബിയേ,) പറയുക: നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചു നോക്കിയോ? അല്ലാഹു നിങ്ങളുടെ കേൾവിയും കാഴ്ചകളും പിടിപ്പെടുത്തുകയും, നിങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങളിന്മേൽ അവൻ മുദ്രവെക്കുകയും ചെയ്യുന്നപക്ഷം അല്ലാഹുവല്ലാതെ ഏതൊരു ദൈവമാണ് നിങ്ങൾക്കത് കൊണ്ടുവന്നു തരാൻ ഉള്ളത്? നോക്കൂ: ഏതെല്ലാം വിധത്തിൽ നാം തെളിവുകൾ വിവരിച്ചുകൊടുക്കുന്നു. എന്നിട്ടും അവർ പിന്തിരിഞ്ഞുകളയുന്നു.

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِن آخَذَ اللَّهُ سَبْعَ مِائَاتٍ مِّن بَصَائِرِكُمْ ۚ وَأَن يَّصَارَكُمْ عَلَىٰ قُلُوبِكُمْ ۖ مِّنَ اللَّهِ عَذَابٌ لَّيِّنٌ يُنَبِّئُ بِهِ ۖ أَنزِلُ بِهِ كَيْفَ تَصَرَّفُ الْآيَاتِ ۖ لَكُمْ هُمْ يَصْذَبُونَ ﴿٣٦﴾

47. (നബിയേ,) പറയുക: നിങ്ങളൊന്ന് പറഞ്ഞു തരു; നിങ്ങൾക്ക് അവിചാരിതമായിട്ടോ പ്രത്യക്ഷമായിട്ടോ¹⁷⁴ അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷ വന്നെത്തുന്ന പക്ഷം അക്രമികളായ ജനവിഭാഗമല്ലാതെ നശിപ്പിക്കപ്പെടുമോ?

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِن لَّكُمْ عَذَابُ اللَّهِ بَعْتَةً ۖ أَوْ جَهْرَةً ۖ هَلْ يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ الظَّالِمُونَ ﴿٣٧﴾

173. അല്ലാഹു അവർക്ക് അഭിവൃദ്ധിയുടെയും ക്ഷേമത്തിന്റെയും കവാടങ്ങൾ തുറന്നുകൊടുത്തുവെന്നർത്ഥം. തന്നോട് ശത്രുത കാണിക്കുന്നവർക്ക് പോലും ഇഹലോകത്ത് അല്ലാഹു തന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങൾ സമൃദ്ധമായി നൽകുന്നു. അത് സംബന്ധിച്ച് ആരും തെറ്റിദ്ധരിക്കേണ്ടതില്ല. അഹങ്കാരികളും ആഹ്ലാദപ്രമത്തരായ ആളുകൾക്ക് അല്ലാഹുവിന്റെ പിടിയിൽ നിന്ന് കൂതറിമാറാൻ കഴിയില്ല. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന സമയത്ത് അവരെ പിടികൂടും. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന വിധത്തിൽ ഇഹത്തിലോ പരത്തിലോ അവൻ അവരെ ശിക്ഷിക്കും.

174. നിങ്ങൾ ഉറങ്ങുകയോ അശ്രദ്ധരായിരിക്കുകയോ ചെയ്യുമ്പോൾ ശിക്ഷ ഒററയടികൾ വന്നെത്താം. നിങ്ങൾ നോക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കെ ശിക്ഷ പ്രത്യക്ഷമായിത്തന്നെ വന്നുവേിക്കുകയും ചെയ്യാം.

48. സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുന്നവരും, താക്കീത് നൽകുന്നവരും ആയിട്ടല്ലാതെ നാം ദൂതന്മാരെ അയക്കുന്നില്ല. എന്നിട്ട് ആർ വിശ്വസിക്കുകയും, നിലപാട് നന്നാക്കി അതീർക്കുകയും ചെയ്യുവോ അവർക്ക് യാതൊന്നും ഭയപ്പെടാൻില്ല. അവർ ദുഃഖിക്കേണ്ടി വരികയുമില്ല.

49. എന്നാൽ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിഷേധിച്ചു കളഞ്ഞവരാരോ അവർക്ക് ശിക്ഷ ബാധിക്കുന്നതാണ്; അവർ ധിക്കാരികളായതിന്റെ ഫലമായിട്ട്.

50. പറയുക: അല്ലാഹുവിന്റെ ഖജനാവുകൾ എന്റെ പക്കലുണ്ടെന്ന് ഞാൻ നിങ്ങളോട് പറയുന്നില്ല. അദ്യശ്യകാരും ഞാൻ അറിയിക്കുകയുമില്ല. ഞാൻ ഒരു മലക്കാണ് എന്നും നിങ്ങളോട് പറയുന്നില്ല. എനിക്ക് ബോധനം നൽകപ്പെടുന്നതിനെ യല്ലാതെ ഞാൻ പിന്തുടരുന്നില്ല. പറയുക: അന്ധനും കാഴ്ചയുള്ളവനും സമ്മാകുമോ?¹⁷⁵ നിങ്ങളെത്താണ് ചിന്തിച്ചുനോക്കത്തത്?

51. തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്ക് ഒരുമിച്ചു കൂട്ടപ്പെടുമെന്ന് ഭയപ്പെടുന്നവർക്ക് ഇത് (ദിവ്യ ബോധനം) മുഖേന നീ താക്കീത് നൽകുക. അവന്നു പുറമെ യാതൊരു രക്ഷാധികാരിയും ശുപാർശകനും അവർക്കില്ല. അവർ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവരായേക്കാം.

52. തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹം ലക്ഷ്യമാക്കിക്കൊണ്ട് രാവിലെയും വൈകുന്നേരവും അവനോട് പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവരെ നീ ആട്ടിയകറ്റരുത്.¹⁷⁶ അവരുടെ കണക്ക് നോക്കേണ്ട യാതൊരു ബാധ്യതയും നീനക്കില്ല. നീന്റെ കണക്ക് നോക്കേണ്ട യാതൊരു ബാധ്യതയും അവർക്കുമില്ല.¹⁷⁷ എങ്കിലല്ലേ നീ അവരെ ആട്ടിയകറ്റേണ്ടിവരുന്നത്. അങ്ങനെ ചെയ്യുന്ന പക്ഷം നീ അക്രമികളിൽ പെട്ടവനായിരിക്കും.

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ ۚ فَمَنْ أَمَنَ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٤٨﴾

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يَسْتَعْصِمُ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٤٩﴾

قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ إِنِّي كَذِيبٌ إِلَّا أَنِّي نَذِيرٌ إِلَىٰ ۚ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ ﴿٥٠﴾

وَأَنذِرْ ذُرِّيَّةَ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ أَن يَحْشُرُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ لَئِن لَّهُمْ مِنْ دُونِهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٥١﴾

وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ ۚ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِنْ شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٢﴾

175. നബി(സ)യുടെ ശത്രുക്കളുടെ ദൈവസങ്കല്പങ്ങളും, അദ്ദേഹത്തിനെതിരിൽ അവർ ഉന്നയിക്കുന്ന ആരോപണങ്ങളുമൊക്കെ അന്ധമായ ഈഹങ്ങളിൽ അധിഷ്ഠിതമാണ്. അവർ ഇക്കാര്യത്തിൽ അന്ധരാണ്. നബി(സ) സംസാരിക്കുന്നത് ദിവ്യബോധനത്തിൽനിന്ന് ഉദ്ഭവമായ തെളിഞ്ഞ കാഴ്ചപ്പാടോടുകൂടിയാണ്.

176. നബി(സ)യുടെ ഏറ്റവും അടുത്ത അനുയായികളിൽ പലരും അടിമകളും അശ്വരണരും, മർദ്ദിതരും പീഡിതരുമായിരുന്നു. അറേബ്യൻ സമൂഹത്തിലെ ആദ്യന്മാർക്ക് അവരോട് പരമപൂജ്യരായിരുന്നു. ഈ പാവങ്ങളെയൊക്കെ നബി(സ) തന്റെ സന്നിധിയിൽ നിന്ന് ആട്ടി യോടിക്കാൻ തയ്യാറായാൽ നബി(സ)യുടെ പക്ഷത്ത് അണിനിരക്കുമെന്ന് ഈ ആവശ്യമാർ വാഗ്ദാനം ചെയ്യുകയുണ്ടായി. അവരെ പിൻ ശിക്ഷിക്കാണാണ് ഈ വചനം അവതരിപ്പിച്ച്.

177. ആ പാവങ്ങൾ നബി(സ)യുടെ പക്ഷം ചേർന്നിട്ടുള്ളത് ദാനധർമ്മങ്ങൾക്കാണ് ഉപജീവനം നടത്താനുള്ള മോഹം കൊണ്ടാണെന്ന് ഖുറൈശീപ്രമാണിമാർ ആക്ഷേപിച്ചതിനുള്ള മറുപടിയാണിത്. മനസ്സിലെ വിചാരവികാരങ്ങളറിയാത്ത അല്ലാഹുവിന് മാത്രമേ കാര്യങ്ങൾ കൃത്യമായി വിലയിരുത്തി കണക്കുസരിച്ച് പ്രതിഫലം നൽകാൻ കഴിയൂ. ഏതൊരു മനുഷ്യനും ബാഹ്യനിലെ വെച്ച് മാത്രമേ മറെറാരാളെ വിലയിരുത്താനൊക്കൂ.

53. അപ്രകാരം അവരിൽ ചിലരെ മററു ചിലരെക്കൊണ്ട് നാം പരീക്ഷണവിധേയരാക്കിയിരിക്കുന്നു. ഞങ്ങളുടെ ഇടയിൽ നിന്ന് അല്ലാഹു അനുഗ്രഹിച്ചിട്ടുള്ളത് ഇക്കൂട്ടരെയെന്നോ എന്ന് അവർ പറയുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ അത്. നന്ദിക്കാണിങ്ങെന്നവരെപ്പറ്റി അല്ലാഹു നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനല്ലേയോ?

54. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവർ നിന്റെ അടുക്കൽ വന്നാൽ നീ പറയുക: നിങ്ങൾക്ക് സമാധാനമുണ്ടായിരിക്കട്ടെ. നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് കാര്യങ്ങളെ തന്റെമേൽ (ബാധ്യതയായി) നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നു. അതായത് നിങ്ങളിൽ നിന്നാക്കിലും അവിവേകത്താൽ വല്ല തിന്മയും ചെയ്യുപോകുകയും എന്നിട്ടതിനുശേഷം പശ്ചാത്തപിക്കുകയും, നിലപാട് നന്നാക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്യുന്നപക്ഷം അവൻ ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

55. അപ്രകാരം നാം തെളിവുകൾ വിശദീകരിച്ചു തരുന്നു. കുററവാളുകളുടെ മാർഗ്ഗം വ്യക്തമായി വേർതിരിഞ്ഞു കാണുവാൻ വേണ്ടിയുമാകുന്നു അത്.

56. (നബിയേ,) പറയുക: അല്ലാഹുവിനു പുറമെ നിങ്ങൾ വിളിച്ചുപ്രാർത്ഥിക്കുന്നവരെ ആരാധിക്കുന്നതിൽ നിന്ന് തീർച്ചയായും ഞാൻ വിലക്കുപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. പറയുക: നിങ്ങളുടെ തന്നിഷ്ടങ്ങളെ ഞാൻ പിന്തുടരുകയില്ല. അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നപക്ഷം ഞാൻ പിഴച്ചുകഴിഞ്ഞു; സന്മാർഗ്ഗം പ്രാപിച്ചവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ഞാൻ ആയിരിക്കുകയുമില്ല.

57. പറയുക: തീർച്ചയായും എന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള വ്യക്തമായ പ്രമാണത്തിന്മേലാണ് ഞാൻ. നിങ്ങളാകട്ടെ, അതിനെ നിഷേധിച്ചുകളഞ്ഞിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ എന്തൊന്നിനു വേണ്ടി തിടുക്കം കൂട്ടുന്നുവോ അത് (ശിക്ഷ) എന്റെ പക്കലില്ല. (അതിന്റെ) തീരുമാനാധികാരം അല്ലാഹുവിന് മാത്രമാണ്. അവൻ സത്യം വിവരിച്ചുതരുന്നു. അവനെത്രെ തീർപ്പ് കൽപിക്കുന്നവരിൽ ഉത്തമൻ.

58. പറയുക: നിങ്ങൾ തിടുക്കം കൂട്ടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന കാര്യം എന്റെ പക്കലുണ്ടായിരുന്നു

وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لِّيَقُولُوا أَهَؤُلَاءِ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنْ بَيْنِنَا أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ ﴿٥٣﴾

وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلِّمُوا عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ أَنَّهُ مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوءًا إِبْهَالًا ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٥٤﴾

وَكَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾

قُلْ إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قُلْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ أَعْبُدْهُمُ فَذَلِكُمْ كُفْرٌ أَذُو مَا أَنَا مِنَ الْمُتَّبِعِينَ ﴿٥٦﴾

قُلْ إِنِّي عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَكَذَّبْتُمْ بِهِ مَا عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ إِنْ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ يَقْضِي الْحَقَّ وَهُوَ خَيْرُ الْفَصِّلِينَ ﴿٥٧﴾

قُلْ لَوْ أَنِّي عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ لَفُضِيَ الْأَمْرُ بَيْنِي

വെങ്കിൽ എന്തെയും നിങ്ങളുടെയും ഇടയിൽ കാര്യം തീരുമാനിക്കപ്പെടുകഴിഞ്ഞിരുന്നു. അല്ലാഹു അക്രമികളെപ്പറ്റി നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനത്രെ.

59. അവന്റെ പക്കലാകുന്നു അദ്യശ്യകാര്യത്തിന്റെ ഖജനാവുകൾ.¹⁷⁸ അവനല്ലാതെ അവ അറിയുകയില്ല. കരയിലും കടലിലുമുള്ളത് അവൻ അറിയുന്നു. അവനറിയാതെ ഒരു ഇല പോലും വീഴുന്നില്ല. ഭൂമിയിലെ ഇരട്ടുകൾക്കുള്ളിലിരിക്കുന്ന ഒരു ധാന്യമണിയാകട്ടെ, പച്ചയോ ഉണങ്ങിയതോ ആയ ഏതൊരു വസ്തുവാകട്ടെ, വ്യക്തമായ ഒരു രേഖയിൽ എഴുതപ്പെട്ടതായിട്ടല്ലാതെ ഉണ്ടാവില്ല.

60. അവനത്രെ രാത്രിയിൽ (ഉറങ്ങുമ്പോൾ) നിങ്ങളെ പൂർണ്ണമായി ഏറെറടുക്കുന്നവൻ. പകലിൽ നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചതെല്ലാം അവൻ അറിയുകയും ചെയ്യുന്നു. പിന്നീട് നിർണ്ണിതമായ ജീവിതാവധി പൂർത്തിയാക്കപ്പെടുവാൻവേണ്ടി പകലിൽ നിങ്ങളെ അവൻ എഴുന്നേൽപ്പിക്കുന്നു. പിന്നീട് അവങ്കലേക്കാണ് നിങ്ങളുടെ മടക്കം. അനന്തരം നിങ്ങൾ ചെയ്യുകൊണ്ടിരുന്നതിനെപ്പറ്റിയെല്ലാം അവൻ നിങ്ങളെ അറിയിക്കുകയും ചെയ്യും.

61. അവനത്രെ തന്റെ ദാസന്മാരുടെ മേൽ പരമാധികാരമുള്ളവൻ. നിങ്ങളുടെ മേൽനോട്ടത്തിനായി അവൻ കാവൽക്കാരെ അയക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അങ്ങനെ അവരിൽ ഒരാൾക്ക് മരണം വന്നെത്തുമ്പോൾ നമ്മുടെ ദൂതന്മാർ (മലക്കുകൾ) അവനെ പൂർണ്ണമായി ഏറെറടുക്കുന്നു. (അക്കാര്യത്തിൽ) അവർ ഒരു വീഴ്ചയും വരുത്തുകയില്ല.

62. എന്നിട്ട് അവർ അവരുടെ യഥാർത്ഥ രക്ഷാധികാരിയായ അല്ലാഹുവിലേക്ക് തിരിച്ചുകൊണ്ടുവരും. അറിയുക: അവനത്രെ തീരുമാനാധികാരം. അവൻ അതിവേഗം കണക്ക് നോക്കുന്നവനത്രെ.

63. പറയുക: 'ഇതിൽ നിന്ന് (ഈ വിപത്തു കളിയിൽനിന്ന്) അല്ലാഹു ഞങ്ങളെ രക്ഷപ്പെടുത്തുകയാണെങ്കിൽ തിരിച്ചുവരും ഞങ്ങൾ നന്ദിയു

وَيَذِّنُّكُمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ ①

وَجُنْدٌ مِّمَّا فِي الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ يُعَلِّمُ مَا فِي الْبُرُوجِ وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا نَحْنُ بِهَا وَكَحْمَلَةٍ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ وَلَا يَظُنُّ إِلَّا بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي كُنْ يُبَيِّنُ ②

وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُم بِاللَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُم بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيهِ لِيُقْضَىٰ أَجَلٌ مُّسَمًّى ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ③

وَهُوَ الْقَاهِرُ تَوَكُّعَاجِدَةٍ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمْ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَهُمْ لَا يُفْرِطُونَ ④

ثُمَّ رُدُّوا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقِّ إِلَّا إِلَهُ الْحَمْدِ وَهُوَ أَسْرَعُ الْحَسِبِينَ ⑤

قُلْ مَنْ يُنَجِّيكُمْ مِنْ ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ

178. 'മഹാത്മിഹ്' എന്ന പദത്തിന് ഖജനാവുകൾ എന്നും താക്കോലുകൾ എന്നും അർത്ഥമുണ്ട്. അദ്യശ്യകാര്യത്തിന്റെ ഖജനാവുകളും താക്കോലുകളുമെല്ലാം അല്ലാഹുവിന്റെ അധീനത്തിൽ തന്നെയായിരിക്കുന്നു.

ഉള്ളവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ആയി കൊള്ളാം' എന്ന് പറഞ്ഞുകൊണ്ട് അവനോട് നിങ്ങൾ താഴ്മയോടെയും രഹസ്യമായും പ്രാർത്ഥിക്കുന്ന സമയത്ത് കരയിലെയും കടലിലെയും അന്ധകാരങ്ങളിൽ നിന്ന്¹⁷⁹ നിങ്ങളെ രക്ഷിക്കുന്നത് ആരാണ്?

64. പറയുക: അല്ലാഹുവാണ് അവയിൽ നിന്നും മറെറല്ലാ ദുരിതങ്ങളിൽനിന്നും നിങ്ങളെ രക്ഷിക്കുന്നത്. എന്നിട്ടും നിങ്ങളവനോട് പങ്കു ചേർക്കുന്നുവല്ലോ.

65. പറയുക: നിങ്ങളുടെ മുകൾഭാഗത്തു നിന്നോ, നിങ്ങളുടെ കാലുകളുടെ ചുവട്ടിൽനിന്നോ നിങ്ങളുടെ മേൽ ശിക്ഷ അയക്കുവാൻ, അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങളെ ഭിന്നകക്ഷികളാക്കി ആശയക്കുഴപ്പത്തിലാക്കുകയും, നിങ്ങളിൽ ചിലർക്ക് മറ്റു ചിലരുടെ പീഡനം അനുഭവിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യാൻ കഴിവുള്ളവനത്രെ അവൻ. നോക്കൂ; അവർ ഗ്രഹിക്കുവാൻ വേണ്ടി നാം തെളിവുകൾ വിവിധ രൂപത്തിൽ വിവരിച്ചുകൊടുക്കുന്നത് എങ്ങനെയാണെന്ന്!

66. (നബിയേ,) നിന്റെ ജനത ഇത് സത്യമായിരിക്കെ ഇതിനെ നിഷേധിച്ചുകളഞ്ഞിരിക്കുന്നു. പറയുക: ഞാൻ നിങ്ങളുടെ മേൽ (ഉത്തരവാദിത്തം) ഏല്പിക്കപ്പെട്ടവനൊന്നുമല്ല.

67. ഓരോ വൃത്താന്തത്തിനും അത് (സത്യമായി) പുലരുന്ന ഒരു സന്ദർഭമുണ്ട്. വഴിയെ നിങ്ങൾ അത് അറിഞ്ഞുകൊള്ളൂ.

68. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ അപഹസിക്കുന്നതിൽ മുഴുകിയവരെ നീ കണ്ടാൽ അവർ മറ്റു വല്ല വർത്തമാനത്തിലും പ്രവേശിക്കുന്നതുവരെ നീ അവരിൽ നിന്ന് തിരിഞ്ഞുകളയുക. ഇനി വല്ലപ്പോഴും നിന്നെ പിശാച് മറപ്പിച്ചുകളയുന്ന പക്ഷം ഓർമ്മ വന്നതിനുശേഷം അക്രമികളായ ആ ആളുകളുടെ കൂടെ നീ ഇരിക്കരുത്.

69. സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്ക് അവരുടെ (അക്രമികളുടെ) കണക്ക് നോക്കേണ്ട യാതൊരു ബാധ്യതയുമില്ല. പക്ഷെ, ഓർമ്മിപ്പിക്കേണ്ടതുണ്ട്. അവർ സൂക്ഷ്മതയുള്ളവരായേക്കാം.

تَدْعُوهُ تَضَرَّعًا وَخَفِيَّةً لِّئِنْ اجْتَبَا مِنْ هَذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٣٦﴾

قُلِ اللَّهُ يُجَيِّبُكُم مِّمَّا بَأْتُوهُ مِنْ كُلِّ رُكْبٍ ثُمَّ تَكْفُرُونَ ﴿٣٧﴾

قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَى أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْ فَوْقِكُمْ أَوْ مِنْ تَحْتِ أَعْيُنِكُمْ أَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيْعًا وَيُزَيِّنَ بَعْضَكُمْ بَأْسَ بَعْضٍ أَتُنْظَرُونَ إِلَّا الَّذِينَ أَلَعَهُمُ الْفَقَهُونَ ﴿٣٨﴾

وَكَذَّبَ بِهِ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ قُلْ لَّسْتُ عَلَيْكُمْ بِبُكْبَلٍ ﴿٣٩﴾

لِكُلِّ نَبَأٍ مُّسْتَقَرٌّ وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٤٠﴾

وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي الْبَيْنِ فَأَعْرَضْ عَنْهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ وَإِمَّا يُبْسِتُكَ الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرِى مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤١﴾

وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ جَسَادِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَلَكِنْ ذِكْرِى لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٤٢﴾

179. അന്ധകാരങ്ങൾ എന്നാണ് 'ഉലൂമാത്തി'ന്റെ ഭാഷാർത്ഥം. ദുരിതങ്ങൾ, കെടുതികൾ, അവിവേകങ്ങൾ എന്നീ അർത്ഥങ്ങളിലും ആലങ്കാരികമായി ഈ പദം പ്രയോഗിക്കാറുണ്ട്. എല്ലാതരം അന്ധകാരങ്ങളും ഇവിടെ വിവക്ഷിക്കപ്പെടാം.

70. തങ്ങളുടെ മതത്തെ കളിയും വിനോദവും മാക്കിത്തീർക്കുകയും, ഐഹികജീവിതം കണ്ട് വഞ്ചിതരാവുകയും ചെയ്തിട്ടുള്ളവരെ വിട്ടേക്കുക. ഏതൊരാൾക്കും സ്വയം ചെയ്തുവെച്ചതിന്റെ ഫലമായി നാശത്തിലേക്ക് തള്ളപ്പെടുമെന്നതിനാൽ ഇത് (പൂർത്തു) മുഖേന നീ ഉത്ബോധനം നടത്തുക. അല്ലാഹുവിന് പുറമെ ആ ആത്മാവിന് യാതൊരു രക്ഷാധികാരിയും ശുപാർശകനും ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതല്ല. എല്ലാവിധ പ്രായശ്ചിത്തവും നൽകിയാലും ആ ആത്മാവിൽ നിന്നത് സ്വീകരിക്കപ്പെടുകയില്ല. സ്വയം ചെയ്തുവെച്ചതിന്റെ ഫലമായി നാശത്തിലേക്ക് തള്ളപ്പെട്ടവരത്രെ അവർ. അവർ നിഷേധിച്ചിരുന്നതിന്റെ ഫലമായി ചുട്ടുപൊള്ളുന്ന കുടിനീരും വേദനാജനകമായ ശിക്ഷയുമാണ് അവർക്കുണ്ടായിരിക്കുക.

71. പറയുക: അല്ലാഹുവിനുപുറമെ ഞങ്ങൾക്ക് ഉപകാരമോ, ഉപദ്രവമോ ചെയ്യാൻ കഴിവില്ലാത്തതിനെ ഞങ്ങൾ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കുകയോ? അല്ലാഹു ഞങ്ങളെ നേർവഴിയിലാക്കിയതിനുശേഷം ഞങ്ങൾ പുറകോട്ട് മടക്കപ്പെടുകയോ? (എന്നിട്ട്) പിശാചുക്കൾ തട്ടിത്തിരിച്ചുകൊണ്ടുപോയിട്ട് ഭൂമിയിൽ അന്ധാളിച്ച് കഴിയുന്ന ഒരുത്തനെപ്പോലെ (ഞങ്ങളാവുകയോ?) 'ഞങ്ങളുടെ അടുത്തേക്ക് വരു' എന്നു പറഞ്ഞുകൊണ്ട് അവനെ നേർവഴിയിലേക്ക് ക്ഷണിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ചില കൂട്ടുകാരുണ്ട് അവന്. പറയുക: തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗരീതിമാണ് യഥാർത്ഥ മാർഗ്ഗരീതി. ലോകരക്ഷിതാവിന് കീഴ്പെടുവാനാണ് ഞങ്ങൾ കല്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത്.

72. നിങ്ങൾ നമസ്കാരം മുറപ്രകാരം നിർവ്വഹിക്കണമെന്നും, അവനെ സൂക്ഷിക്കണമെന്നും (കല്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു). അവങ്കലേക്കായിരിക്കും നിങ്ങളെല്ലാം ഒരുമിച്ചുകൂട്ടപ്പെടുന്നത്.

73. അവനത്രെ ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും യഥാർത്ഥ മുറപ്രകാരം സൃഷ്ടിച്ചവൻ. അവൻ 'ഉണ്ടാകൂ' എന്ന് പറയുന്ന ദിവസം അതുണ്ടാകുകതന്നെ ചെയ്യുന്നു. അവന്റെ വചനം സത്യമാകുന്നു. കാഹളത്തിൽ ഊതപ്പെടുന്ന ദിവസം¹⁰⁰ അവന് മാത്രമാകുന്നു ആധിപത്യം. അദ്ദേശ്യവും ദൃശ്യവും അറിയുന്നവനാണവൻ.

وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لِبَآئٍ وَآخَرَةٍ ۚ وَأَعْرَضُوا عَنْهُمْ ۚ يُهَيِّئُ اللَّهُ لَهُمُ الدُّنْيَا ۖ وَذَرِيَّةً ۖ أَنْ يُبْسَلَ نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ ۖ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيٌّ وَلَا سَفِيحَةٌ ۚ وَإِنْ تَعْدِلْ كُلُّ عَدْلٍ لَا يُؤْخَذُ بِهَا وَلِلَّهِ الْآدِنِينَ ۚ أَيْسَلُو بِمَا كَسَبُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ ۖ مَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾

قُلْ أَنتَ غَوَّيْتُمْ دُونَ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَىٰ أَعْقَابِنَا ۚ بَعْدَ إِذْ هَدَانَا اللَّهُ ۚ كَذَّبَىٰ اسْتَهْوَتْهُ الشَّيَاطِينُ فِي الْأَرْضِ حَيْرَانًا ۚ آلَهُ أَصْحَابٌ يَّدْعُوْنَهُ إِلَى الْهُدَىٰ ۖ ائْتِنَا ۚ قُلْ إِنَّ هُدَى اللَّهِ هُوَ الْهُدَىٰ ۚ وَأُمِّرْنَا لِلْإِسْلَامِ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٧١﴾

وَأَنْ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَهُوَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٧٢﴾

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ وَيَوْمَ يَقُولُ كُنْ فَيَكُونُ ۚ قَوْلُهُ الْحَقُّ وَلَهُ الْمُلْكُ يَوْمَ يُنفَخُ فِي الصُّورِ ۚ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ

അവൻ യുക്തിമാനും സൂക്ഷ്മജ്ഞാനമുള്ളവനുമത്രെ.

وَهُوَ الْحَكِيمُ الْحَكِيمُ ٢٣

74. ഇബ്രാഹീം തന്റെ പിതാവായ ആസറിനോട് പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ഓർക്കുക): ചില ബിംബങ്ങളെയാണോ താങ്കൾ ദൈവങ്ങളായി സ്വീകരിക്കുന്നത്? തീർച്ചയായും താങ്കളും താങ്കളുടെ ജനതയും വ്യക്തമായ വഴികേടില്ലാണെന്ന് ഞാൻ കാണുന്നു.

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ إِذْ أَسْتَحْيَا أَصْنَامًا لِّلْهِةِ إِيَّيَّكَ وَتَقَوْمِكَ فِي صَلَاتٍ ٢٤

75. അപ്രകാരം ഇബ്രാഹീമിന് നാം ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും ആധിപത്യരഹസ്യങ്ങൾ കാണിച്ചുകൊടുക്കുന്നു. അദ്ദേഹം ദൃഢബോധമുള്ളവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ആയിരിക്കാൻ വേണ്ടിയും കൂടിയാണത്.

وَكَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلِيَكُون مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ٢٥

76. അങ്ങനെ രാത്രി അദ്ദേഹത്തെ (ഇരുട്ടുകൊണ്ട്) മുടിയപ്പോൾ അദ്ദേഹം ഒരു നക്ഷത്രം കണ്ടു. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: ഇതാ, എന്റെ രക്ഷിതാവ്! എന്നിട്ട് അത് അസ്തമിച്ചപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: അസ്തമിച്ചുപോകുന്നവരെ ഞാൻ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നില്ല.¹⁸¹

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أُحِبُّ الْإِفْلَاقَ ٢٦

77. അനന്തരം ചന്ദ്രൻ ഉദിച്ചുയരുന്നത് കണ്ടപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: ഇതാ, എന്റെ രക്ഷിതാവ്! എന്നിട്ട് അതും അസ്തമിച്ചപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവ് എന്നിക്ക് നേർവഴി കാണിച്ചുതന്നില്ലെങ്കിൽ തീർച്ചയായും ഞാൻ വഴി പിഴച്ചു ജനവിഭാഗത്തിൽപ്പെട്ടവനായിത്തീരും.

فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِعًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَيْسَ لَهُ بِيَقِينٍ ٢٧

78. അനന്തരം സൂര്യൻ ഉദിച്ചുയരുന്നതായി കണ്ടപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: ഇതാ, എന്റെ രക്ഷിതാവ്! ഇതാണ് ഏറ്റവും വലുത്!! അങ്ങനെ അതും അസ്തമിച്ചുപോയപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ സമുദായമേ, നിങ്ങൾ (ദൈവത്തോട്) പങ്ക് ചേർക്കുന്നതിൽ നിന്നെല്ലാം തീർച്ചയായും ഞാൻ ഒഴിവാക്കുന്നു.

فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِعَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا الْكَبَرُ فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ يَقُولُونَ ابْنِئْ مِنِّي ٢٨

79. തീർച്ചയായും ഞാൻ നേർമാർഗ്ഗത്തിൽ ഉറച്ചുനിന്നു കൊണ്ട് എന്റെ മുഖം ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും സൃഷ്ടിച്ചവനിലേക്ക് തിരിച്ചിരിക്കുന്നു. ഞാൻ ബഹുദൈവവാദികളിൽ പെട്ടവനേ അല്ല.

إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلدِّينِ مُطَرِّفَ السُّبُوتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ٢٩

180. അന്ത്യദിനത്തിലും, ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിലും കാഹളത്തിൽ ഊതുന്നതാണ് എന്ന് ഖുർആൻ വ്യക്തമാക്കുന്നു. എന്നാൽ കാഹളത്തിന്റെ ആകൃതിയെപ്പറ്റിയോ ഊത്തിന്റെ സ്വഭാവത്തെപ്പറ്റിയോ നമുക്ക് അറിഞ്ഞുകൂടാ. അദ്യശ്യജ്ഞാനത്തിൽ നിന്ന് പ്രവാചകന്മാർ മുഖേന അറിയിക്കപ്പെട്ടതിൽ കവിഞ്ഞൊന്നും അറിയാൻ നമുക്കാവില്ല.

181. വിഗ്രഹങ്ങളോടൊപ്പം സൂര്യ-ചന്ദ്ര-നക്ഷത്രാദികളെയും ആരാധിക്കുന്നവരായിരുന്നു ഇബ്രാഹീം നബി(അ)യുടെ നാട്ടുകാർ. ദൈവത്തിന്റെ സൃഷ്ടികളായ ആകാശഗോളങ്ങൾക്ക് ദിവ്യത്വം കൽപ്പിച്ച് ആരാധിക്കുന്നത് എത്ര വലിയ മൗഢ്യമാണെന്ന് അവരെ ഉണർത്താനാണ് ഇതുവഴി അദ്ദേഹം ശ്രമിച്ചത്.

80. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനത അദ്ദേഹവുമായി തർക്കത്തിലേർപ്പെടുകയുണ്ടായി. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: അല്ലാഹുവിന്റെ കാര്യത്തിൽ നിങ്ങളെന്നോട് തർക്കിക്കുകയാണോ? അവനാകട്ടെ എന്നെ നേർവഴിയിലാക്കിയിരിക്കയാണ്. നിങ്ങൾ അവനോട് പങ്കുചേർക്കുന്ന യാതൊന്നിനെയും ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നില്ല. എന്റെ രക്ഷിതാവ് ഉദ്ദേശിക്കുന്നതെന്തോ അതല്ലാതെ (സംഭവിക്കുകയില്ല.) എന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ ജ്ഞാനം സർവ്വ കാര്യങ്ങളെയും ഉൾക്കൊള്ളാൻ മാത്രം വിപുലമായിരിക്കുന്നു. നിങ്ങളെന്താണ് ആലോചിച്ചുനോക്കാത്തത്?

81. നിങ്ങൾ (അല്ലാഹുവോട്) പങ്കുചേർത്തതിനെ ഞാൻ എങ്ങനെ ഭയപ്പെടും? നിങ്ങളാകട്ടെ, അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് യാതൊരു പ്രമാണവും നൽകിയിട്ടില്ലാത്ത വസ്തുക്കളെ അവനോട് പങ്കുചേർക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി ഭയപ്പെടുന്നുമില്ല. അപ്പോൾ രണ്ടു കക്ഷികളിൽ ആരാണ് നിർഭയരായിരിക്കാൻ കൂടുതൽ അർഹതയുള്ളവർ? ⁸² (പറയൂ.) നിങ്ങൾക്കറിയാമെങ്കിൽ.

82. വിശ്വസിക്കുകയും, തങ്ങളുടെ വിശ്വാസത്തിൽ അന്യായം കൂട്ടിക്കലർത്താതിരിക്കുകയും ചെയ്യുവരാരോ അവർക്കാണ് നിർഭയതമുള്ളത്. അവർ തന്നെയാണ് നേർമാർഗ്ഗം പ്രാപിച്ചവർ.

83. ഇബ്രാഹീമിന് തന്റെ ജനതക്കെതിരായി നാം നൽകിയ ന്യായപ്രമാണമത്രെ അത്. നാം ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് നാം പദവികൾ ഉയർത്തിക്കാട്ടുകുന്നു. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് യുക്തിമാനും സർവ്വജ്ഞനുമത്രെ.

84. അദ്ദേഹത്തിന് നാം ഇസ്ഹാഖിനെയും യഅ്ഖൂബിനെയും നൽകുകയും ചെയ്തു. അവരെയെല്ലാം നാം നേർവഴിയിലാക്കിയിരിക്കുന്നു. അദ്ദേഹത്തിനുമുമ്പ് നുഹിനെയും നാം നേർവഴിയിലാക്കിയിട്ടുണ്ട്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ സന്താനങ്ങളിൽ നിന്ന് ദാവൂദിനെയും സുലൈമാനെയും അയ്യൂബിനെയും യൂസുഫിനെയും മൂസായെയും ഹാറൂനെയും (നാം നേർവഴിയിലാക്കി.) അപ്രകാരം സർവ്വത്തർക്ക് നാം പ്രതിഫലം നൽകുന്നു.

وَحَاجَّتْهُ قَوْمُهُ قَالُوا ائْتِنَا بِنُورٍ مِنَ اللَّهِ وَقَدْ هَمْنَا وَلَا آخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ﴿٨٠﴾

وَكَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُ وَلَآ عَاقِبُونَ أَكْثَمَ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨١﴾

الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ ﴿٨٢﴾

وَتِلْكَ جُثَّةٌ مِنَ الْأُنْثَى الَّتِي بَرَّأْنَاهُمْ عَلَى قَوْمِهِمْ رَفَعْنَا دَرَجَاتٍ مِنْ شَأْنِهِمْ إِنَّ رَبَّكَ فَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٨٣﴾

وَوَهَبْنَا لِدَاوُدَ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ كُلًّا هَدَيْنَا وَنُوحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَى وَهَارُونَ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٤﴾

182. അല്ലാഹുവെ ഭയപ്പെടുന്നവർ സൃഷ്ടികളിൽ ആരെയും ഭയപ്പെടുന്ന പ്രശ്നമില്ല. ബഹുദൈവവിശ്വാസികളാകട്ടെ അസംഖ്യം ദൈവദേവന്മാരെ ഭയപ്പെടേണ്ടി വരുന്നു. ശരിയായ അർത്ഥത്തിലുള്ള നിർഭയതയെക്കുറിച്ച് അപരർക്ക് ചിന്തിക്കാൻ പോലും കഴിയില്ല.

ശമായിക്കൊണ്ടും, മനുഷ്യർക്ക് മാർഗ്ഗദർശകമായിക്കൊണ്ടും മൂസാ കൊണ്ടുവന്ന ഗ്രന്ഥം ആരാണ് അവതരിപ്പിച്ചത്? നിങ്ങൾ അതിനെ കടലാസ് തുണ്ടുകളാക്കി ചില ഭാഗങ്ങൾ വെളിപ്പെടുത്തുകയും, (മറു) പലതും ഒളിച്ചുവെക്കുകയും ചെയ്യുന്നുണ്ടല്ലോ. നിങ്ങൾക്കോ നിങ്ങളുടെ പിതാക്കന്മാർക്കോ അറിവില്ലാതിരുന്ന പലതും (ആ ഗ്രന്ഥത്തിലൂടെ) നിങ്ങൾ പഠിപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. അല്ലാഹുവാണ് (അത് അവതരിപ്പിച്ചത്) എന്ന് പറയുക. പിന്നീട് അവരുടെ കൗതരക്കങ്ങളുമായി വിളയാടുവാൻ അവരെ വിട്ടേക്കുക.

92. ഇതാ, നാം അവതരിപ്പിച്ച, നമ്മു നിറഞ്ഞ ഒരു ഗ്രന്ഥം! അതിന്റെ മുമ്പുള്ള വേദത്തെ ശരിവെക്കുന്നതത്രെ അത്. മാതൃനഗരി (മക്ക)യിലും അതിന്റെ ചുറ്റുഭാഗത്തുമുള്ളവർക്ക് നീ താക്കീത് നൽകുവാൻ വേണ്ടി ഉള്ളതുമാണ് അത്. പരലോകത്തിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവർ ഈ ഗ്രന്ഥത്തിൽ വിശ്വസിക്കുന്നതാണ്. തങ്ങളുടെ പ്രാർത്ഥന അവർ മുറപ്രകാരം സൂക്ഷിച്ചുപോരുന്നുമാണ്.

93. അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ കള്ളം കെട്ടിച്ചമക്കുകയോ, തനിക്ക് യാതൊരു ബോധനവും നൽകപ്പെടാതെ 'എനിക്ക് ബോധനം ലഭിച്ചിരിക്കുന്നു' എന്ന് പറയുകയോ ചെയ്തവനെക്കൊണ്ടും, അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ചതുപോലെയുള്ളത് ഞാനും അവതരിപ്പിക്കാമെന്ന് പറഞ്ഞവനെക്കൊണ്ടും വലിയ അക്രമി ആരുണ്ട്? ആ അക്രമികൾ മരണ വെപ്രാളത്തിലായിരിക്കുന്ന രംഗം നീ കണ്ടിരുന്നുവെങ്കിൽ! നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ ആ അമാക്കളെ പുറത്തിറക്കുവിൻ എന്നു പറഞ്ഞുകൊണ്ട് മലക്കുകൾ അവരുടെ നേരെ തങ്ങളുടെ കൈകൾ നീട്ടിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്.¹⁸⁵ 'നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ സത്യമല്ലാത്തത് പറഞ്ഞുകൊണ്ടിരുന്നതിന്റെയും, അവന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിങ്ങൾ അഹങ്കരിച്ച് തള്ളിക്കളഞ്ഞിരുന്നതിന്റെയും ഫലമായി ഇന്ന് നിങ്ങൾക്ക് ഹീനമായ ശിക്ഷ നൽകപ്പെടുന്നതാണ്' (എന്ന് മലക്കുകൾ പറയും.)

قُلْ مَنْ أَنْزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى
لِّلنَّاسِ تَجْعَلُونَهُ قُرْآنًا طَبِيسَ تُبْدُونَهَا وَتُخْفُونَ كَثِيرًا
وَعَلَيْكُمْ تَأْمُرُ بِتَعْلَمُونَ أَنَّهُمْ وَلَا آبَاؤُهُمْ قُلِ اللَّهُ تَعَالَىٰ
فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُ ۖ ٩١

وَهَذَا كِتَابُنَا أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ مُّصَدِّقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ
أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ
وَهُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ٩٢

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا وَقَالَ أُوْحِيَ إِلَيَّ
وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَنْ قَالَ سَأُنْزِلُ مِثْلَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ
وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُو
أَيْدِيهِمْ أُمْحَرُّوا أَنْفُسَهُمْ الْيَوْمَ تُحْزَنُ وَوَدَّ الْعَادَابُ الْهُنَّ بِمَا
كُنْتُمْ تَفْعَلُونَ عَلَى اللَّهِ عَيْرًا حَقٌّ وَلَنْ نُّعْذِرَ عَنْ آيَاتِهِ
مُتَكَبِّرُونَ ٩٣

185. മരണം എന്ന പ്രതിഭാസത്തെപ്പറ്റി കൃത്യമായ ഒരറിവും ആർക്കും ഇല്ല. മനുഷ്യരെ മരിപ്പിക്കുന്ന കാര്യം അല്ലാഹു മലകളെ ചുമതലപ്പെടുത്തിയിരിക്കുകയാണെന്ന് വിശ്വസ്യ ഖുർആൻ വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുണ്ട്. മലക്കുകളുടെ ലോകം നമ്മുടെതിൽ നിന്ന് വ്യത്യസ്തമാണ്. അതുകൊണ്ട് തന്നെ അവരുടെ പ്രവർത്തനരീതികളെപ്പറ്റി അല്ലാഹു പറഞ്ഞുതന്നതിൽ കവിഞ്ഞൊന്നും അറിയാൻ നമുക്ക് സാധ്യമല്ല.

94. (അവരോട് അല്ലാഹു പറയും:) നിങ്ങളെ നാം ആദ്യഘട്ടത്തിൽ സൃഷ്ടിച്ചതുപോലെത്തന്നെ നിങ്ങളിതാ നമ്മുടെ അടുക്കൽ ഒറ്റപ്പെട്ടവരായി വന്നെത്തിയിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾക്ക് നാം അധീനപ്പെടുത്തിത്തന്നതെല്ലാം നിങ്ങളുടെ പിന്നിൽ നിങ്ങൾ വിട്ടേച്ചു പോന്നിരിക്കുന്നു. നിങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ (അല്ലാഹുവിന്റെ) പങ്കു കാരാണെന്ന് നിങ്ങൾ ജൽപിച്ചിരുന്ന നിങ്ങളുടെ ആ ശുപാർശക്കാരെ നിങ്ങളോടൊപ്പം നാം കാണുന്നില്ല. നിങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള ബന്ധം അററുപോകുകയും, നിങ്ങൾ ജൽപിച്ചിരുന്നതെല്ലാം നിങ്ങളെ വിട്ടുപോകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.¹⁸⁶

95. തീർച്ചയായും ധാന്യമണികളും ഈത്തപ്പഴക്കുരുവും പിളർക്കുന്നവനാകുന്നു അല്ലാഹു.¹⁸⁷ നിർജ്ജീവമായതിൽ നിന്ന് ജീവനുള്ളതിനെ അവൻ പുറത്ത് വരുത്തുന്നു. ജീവനുള്ളതിൽ നിന്ന് നിർജ്ജീവമായതിനെയും അവൻ പുറത്ത് വരുത്തുന്നതാണ്. അങ്ങനെയുള്ളവനെത്ര അല്ലാഹു. എന്നിരിക്കെ എങ്ങനെയാണ് നിങ്ങൾ വഴി തെറിക്കപ്പെടുന്നത്?

96. പ്രഭാതത്തെ പിളർത്തിക്കൊണ്ടുവരുന്നവനാണവൻ. രാത്രിയെ അവൻ ശാന്തമായ വിശ്രമവേളയാക്കിയിരിക്കുന്നു. സൂര്യനെയും ചന്ദ്രനെയും കണക്കുകൾക്ക് അടിസ്ഥാനവും (ആക്കിയിരിക്കുന്നു).¹⁸⁸ പ്രതാപിയും സർവ്വജ്ഞനുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ ക്രമീകരണമത്രെ അത്.

97. അവനാണ് നിങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി നക്ഷത്രങ്ങളെ, കരയിലെയും കടലിലെയും അന്ധകാരങ്ങളിൽ നിങ്ങൾക്ക് അവ മുഖേന വഴിയറിയാൻ പാകത്തിലാക്കിത്തന്നത്. മനസ്സിലാക്കുന്ന ആളുകൾക്കുവേണ്ടി നാമിതാ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ വിശദീകരിച്ചിരിക്കുന്നു.

98. അവനാണ് ഒരേ ആത്മാവിൽ നിന്നും നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കിയവൻ. പിന്നെ (നിങ്ങൾക്ക്) ഒരു സ്ഥിരസങ്കേതവും സൂക്ഷിച്ച് കേന്ദ്രവുമുണ്ട്.¹⁸⁹ (കാര്യം) ഗ്രഹിക്കുന്ന ആളു

وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِرَادَىٰ كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرْجِعُهُمْ تَاجِرًا لَّكُمْ وَلِرَاءَ ظُهُورِكُمْ وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَاءَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءَ ۚ لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَصَلَ عَنْكُمْ مَا كُنتُمْ تَرْجُمُونَ ﴿٩٤﴾

إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَىٰ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ ذَٰلِكُمْ اللَّهُ فَالِقُ ثُفُلِكُونَ ﴿٩٥﴾

فَالِقُ الْإِصْبَارِ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٩٦﴾

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ اللَّيْلِ وَالْبَحْرِ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٩٧﴾

وَهُوَ الَّذِي أَشْرَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ

186. പുണ്യാത്മാക്കളോട് പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവരുടെ പ്രധാന പ്രതീക്ഷ അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽ അവർ തങ്ങളുടേവണ്ടി ശുപാർശ നടത്തുമെന്നാണ്. എന്നാൽ അല്ലാഹു നിർദ്ദേശിക്കാത്ത, പ്രവാചകന്മാർ മാത്രം കാണിച്ചിട്ടില്ലാത്ത ഈ 'ശുപാർശാബന്ധം' പരലോകത്ത് വെച്ച് അററുപോകുമെന്ന് അല്ലാഹു നമ്മെ ഓർമ്മിപ്പിക്കുന്നു.
 187. ധാന്യങ്ങളും വിത്തുകളും പിളർന്ന് അവയുടെ മൂല അവൻ പുറത്ത് കൊണ്ടുവരുന്നു.
 188. നാം ദിവസം കണക്കാക്കുന്നത് സൂര്യനുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തിയാണ്. മാസം കണക്കാക്കുന്നത് ചന്ദ്രനുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തിയും. ചാന്ദ്രവർഷവും സൗരവർഷവും ഈ വിധത്തിലുള്ള കാലഗണനയുടെ ഭാഗം തന്നെ.
 189. 'ജ്യോതിർഗർഭം' (സ്ഥിരസങ്കേതം) കൊണ്ടുള്ള വിവക്ഷ പുരുഷബീജം രൂപംകൊള്ളുന്ന സ്ഥലവും, 'ജ്യോതഃഗർഭം' (സൂക്ഷിച്ച് കേന്ദ്രം) കൊണ്ടുള്ള വിവക്ഷ ഗർഭാശയവും ആണെന്ന് പല വ്യാഖ്യാതാക്കളും പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. വേറെയും അഭിപ്രായങ്ങളുണ്ട്.

കൾക്ക് വേണ്ടി നാം ഇതാ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ വിശദീകരിച്ചിരിക്കുന്നു.

قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُفْقَهُونَ ﴿٩٩﴾

99. അവനാണ് ആകാശത്തുനിന്ന് വെള്ളം ചൊരിഞ്ഞുതന്നവൻ. എന്നിട്ട് അതുമുഖേന നാം എല്ലാ വസ്തുക്കളുടെയും മുളകൾ പുറത്തു കൊണ്ടുവരികയും, അനന്തരം അതിൽനിന്ന് പച്ചപിടിച്ച ചെടികൾ വളർത്തിക്കൊണ്ടുവരികയും ചെയ്തു. ആ ചെടികളിൽ നിന്ന് നാം തിങ്ങി നിറഞ്ഞ ധാന്യം പുറത്തുവരുത്തുന്നു. ഈത്ത പ്പനയിൽ നിന്ന് അഥവാ അതിന്റെ കുമ്പോളയിൽ നിന്ന് തുങ്ങിനിൽക്കുന്ന കുലകൾ പുറത്തു വരുന്നു. (അപ്രകാരം തന്നെ) മുന്തിരിത്തോട്ടങ്ങളും, പരസ്പരം തുല്യത തോന്നുന്നതും, എന്നാൽ ഒരുപോലെയാത്തതുമായ ഒലീവും മാതളവും (നാം ഉൽപാദിപ്പിച്ചു.) അവയുടെ കായകൾ കായ്ച്ചുവരുന്നതും മുപ്പെത്തുന്നതും നിങ്ങൾ നോക്കൂ. വിശ്വസിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്ക് അതിലെല്ലാം ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്.¹⁹⁰

وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا مَخْتَلِفًا أَلْوَانًا وَمِنَ الْخُنْثَىٰ مِنْ طَلْحٍ حَقْنًا وَدَانِيَةً مِنْ أُعْنَابٍ وَالزَّيْتُونَ وَالزُّمَانُ مَشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُتَسَابِهٍ أَنْظَرُوا إِلَى ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ إِنَّ فِي ذَٰلِكُمْ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٠﴾

100. അവർ ജിന്നുകളെ അല്ലാഹുവിന് പങ്കാളി കളാക്കിയിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ അവരെ അവൻ സൃഷ്ടിച്ചതാണ്. ഒരു വിവരവും കൂടാതെ അവന്ന് പുത്രന്മാരെയും പുത്രിമാരെയും അവർ ആരോപിച്ചുണ്ടാക്കിയിരിക്കുന്നു. അവർ പറഞ്ഞുണ്ടാക്കുന്നതിൽ നിന്നെല്ലാം അല്ലാഹു എത്രയോ പരിശുദ്ധനും ഉന്നതനുമാകുന്നു.

وَجَعَلُوا لِدِينِهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا لَهُ بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُصِفُونَ ﴿١٠١﴾

101. ആകാശങ്ങളെയും ഭൂമിയെയും മുൻ മാതൃകയില്ലാതെ നിർമ്മിച്ചവനാണവൻ. അവന്ന് എങ്ങനെ ഒരു സന്താനമുണ്ടാകും? അവനൊരു കൂട്ടുകാരിയുമില്ലല്ലോ. എല്ലാ വസ്തുക്കളെയും അവൻ സൃഷ്ടിച്ചതാണ്. അവൻ എല്ലാ കാര്യത്തെപ്പറ്റിയും അറിയുന്നവനുമാണ്.

بَدِيعَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَتَىٰ يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُن لَّهُ صَاحِبَةٌ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٠٢﴾

102. അങ്ങനെയുള്ളവനാണ് നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവായ അല്ലാഹു. അവനല്ലാതെ ഒരു ദൈവവുമില്ല. എല്ലാ വസ്തുക്കളുടെയും സ്രഷ്ടാവാണ്. അതിനാൽ അവനെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുക. അവൻ സകല കാര്യങ്ങളുടെയും കൈകാര്യക്കാരനാകുന്നു.

ذُكِرَ اللَّهُ رُكْبَةً لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ قَاعِدُهُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٠٣﴾

190. കാലാവസ്ഥാനിയമങ്ങളെപറ്റിയും, വിസ്മയകരമായ ജൈവ-സസ്യവ്യവസ്ഥകളെപറ്റിയും ചിന്തിച്ചുനോക്കുന്ന ഏതൊരാൾക്കും ബോദ്ധ്യപ്പെട്ടും, ഇതൊന്നും ആകസ്മികമായി ഉടലെടുത്തതല്ലെന്ന്. അതെ, സർവ്വജ്ഞനും സർവ്വശക്തനുമായ സ്രഷ്ടാവിന്റെ അസ്തിത്വത്തിന് ഇവയൊക്കെ സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നുണ്ടെന്ന്.

103. കണ്ണുകൾ അവനെ കണ്ടെത്തുകയില്ല. കണ്ണുകളെ അവൻ കണ്ടെത്തുകയും ചെയ്യും.¹⁹¹ അവൻ സൂക്ഷ്മജ്ഞാനിയും അഭിജ്ഞനുമാകുന്നു.

104. നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് നിങ്ങൾക്കിതാ കണ്ണുതുറപ്പിക്കുന്ന തെളിവുകൾ വന്നെത്തിയിരിക്കുന്നു. വല്ലവനും അത് കണ്ടറിഞ്ഞാൽ അതിന്റെ ഗുണം അവന്നുതന്നെയാണ്. വല്ലവനും അന്ധത കൈക്കൊണ്ടാൽ അതിന്റെ ദോഷവും അവന്നുതന്നെ. ഞാൻ നിങ്ങളുടെ മേൽ ഒരു കാവൽക്കാരനാണുമാണ്.

105. അപ്രകാരം നാം വിവിധരൂപത്തിൽ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ വിവരിക്കുന്നു. നീ (വല്ലവരിൽ നിന്നും) പഠിച്ചുവന്നതാണെന്ന്¹⁹² അവിശ്വാസികൾ പറയുവാനും, എന്നാൽ മനസ്സിലാക്കുന്ന ആളുകൾക്ക് നാം കാര്യം വ്യക്തമാക്കിക്കൊടുക്കുവാനും വേണ്ടിയാണത്.

106. നിനക്ക് നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽനിന്ന് ബോധനം നൽകപ്പെട്ടതിനെ നീ പിന്തുടരുക. അവനല്ലാതെ ഒരു ദൈവവുമില്ല. ബഹുദൈവവാദികളിൽ നിന്ന് നീ തിരിഞ്ഞുകളയുക.

107. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ അവർ (അവനോട്) പങ്കുചേർക്കുമായിരുന്നില്ല. നിന്നെ നാം അവരുടെ മേൽ ഒരു കാവൽക്കാരനാക്കിയിട്ടുണ്ട്. നീ അവരുടെമേൽ ഉത്തരവാദിത്തം ഏല്പിക്കപ്പെട്ടവനുമാണ്.

108. അല്ലാഹുവിനു പുറമെ അവർ വിളിച്ചുപ്രാർത്ഥിക്കുന്നവരെ നിങ്ങൾ ശകാരിക്കരുത്. അവർ വിവരമില്ലാതെ അതിക്രമമായി അല്ലാഹുവെ ശകാരിക്കാൻ അത് കാരണമായേക്കും. അപ്രകാരം ഓരോ വിഭാഗത്തിനും അവരുടെ പ്രവർത്തനം നാം ഭംഗിയായി തോന്നിച്ചിരിക്കുന്നു. പിന്നീട് അവരുടെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്കാണ് അവരുടെ മടക്കം. അവർ ചെയ്യുകൊണ്ടിരുന്നതിനെപ്പറ്റിയെല്ലാം അപ്പോൾ അവൻ അവരെ അറിയിക്കുന്നതാണ്.

لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ﴿١٠٣﴾

فَدَجَّاءُكُمْ بَصَائِرُكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِخَفِيضٍ ﴿١٠٤﴾

وَكَذَلِكَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ لَّا يَعْلَمُونَ ﴿١٠٥﴾

إِنَّمَا مَا وَصَّى إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٦﴾

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكُوا وَمَا جَعَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ۚ وَمَا أَنتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ﴿١٠٧﴾

وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ عَدْوًا بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ كَذَلِكَ زَيَّلْنَا الْكُلَّ أُمَّةً عَمَّاهُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ مُّرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٠٨﴾

191. ഭൗതികജീവിതത്തിലെ കാര്യമാണ് ഈ വചനത്തിൽ വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുള്ളത്. എന്നാൽ പരലോകത്തുവെച്ച് സത്യവിശ്വാസികൾ അല്ലാഹുവെ കാണുമെന്ന് സാഹിഹായ ഹദീസിൽ വന്നിട്ടുണ്ട്. മരണാനന്തരജീവിതത്തിൽ കാഴ്ചയുടെ മുഴി നീക്കപ്പെടുമെന്നും ഭൗതിക ദൃഷ്ടികൊണ്ട് കാണാനാകാത്ത പലതും കാണുമെന്നും വിശുദ്ധഖുർആനും നമുക്ക് വ്യക്തമാക്കിത്തന്നിട്ടുണ്ട്. (50:22).

192. ഏതെങ്കിലും യഹൂദപണ്ഡിതന്മാരിൽ നിന്നോ ക്രൈസ്തവപുരോഹിതന്മാരിൽനിന്നോ പഠിച്ച ആശയങ്ങളായിരിക്കും മുഹമ്മദ് നബി(സ) പ്രബോധനം ചെയ്യുന്നതെന്ന് അദ്ദേഹത്തിന്റെ എതിരാളികളിൽ ചിലർ ജാലിപിച്ചിരുന്നു.

109. തങ്ങൾക്ക് വല്ല ദൃഷ്ടാന്തവും വന്നു കിട്ടുന്ന പക്ഷം അതിൽ വിശ്വസിക്കുക തന്നെ ചെയ്യുമെന്ന് അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ തങ്ങളെകൊണ്ടാവും വിധം ഉറപ്പിച്ച് സത്യം ചെയ്തു പറയുന്നു. പറയുക: ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ അധീനത്തിൽ മാത്രമാണുള്ളത്. നിങ്ങൾക്കെന്തറിയാം? അത് വന്നുകിട്ടിയാൽ തന്നെ അവർ വിശ്വസിക്കുന്നതല്ല.

110. ഇതിൽ (ഖുർആനിൽ) ആദ്യതവണ അവർ വിശ്വസിക്കാതിരുന്നത് പോലെതന്നെ (ഇപ്പോഴും) നാം അവരുടെ മനസ്സുകളെയും കണ്ണുകളെയും മറിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കും. അവരുടെ ധിക്കാരവുമായി വിഹരിച്ചുകൊള്ളുവാൻ നാം അവരെ വിട്ടേക്കുകയും ചെയ്യും.

ഭാഗം 8

111. നാം അവരിലേക്ക് മലക്കുകളെ ഇറക്കുകയും, മരിച്ചവർ അവരോട് സംസാരിക്കുകയും, സർവ്വവസ്തുക്കളെയും നാം അവരുടെ മുമ്പാകെ കൂട്ടം കൂട്ടമായി ശേഖരിക്കുകയും ചെയ്യാലും അവർ വിശ്വസിക്കാൻ പോകുന്നില്ല. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചെങ്കിലല്ലാതെ. എന്നാൽ അവരിൽ അധികപേരും വിവരക്കേട് പറയുകയാകുന്നു.

112. അപ്രകാരം ഓരോ പ്രവാചകനും മനുഷ്യരിലും ജിന്നുകളിലുംപെട്ട പിശാചുക്കളെ നാം ശത്രുക്കളാക്കിയിട്ടുണ്ട്. കബളിപ്പിക്കുന്ന ഭംഗിവാക്കുകൾ അവർ അന്യോന്യം ദുർബോധനം ചെയ്യുന്നു.¹⁹³ നിന്റെ രക്ഷിതാവ് ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ അവരത് ചെയ്യുമായിരുന്നില്ല. അതുകൊണ്ട് അവർ കെട്ടിച്ചമക്കുന്ന കാര്യങ്ങളുമായി അവരെ നീ വിട്ടേക്കുക.

113. പരലോകത്തിൽ വിശ്വാസമില്ലാത്തവരുടെ മനസ്സുകൾ അതിലേക്ക് (ആ ഭംഗിവാക്കുകളിലേക്ക്) ചായുവാവും, അവർ അതിൽ സംതൃപ്തരാകുവാനും, അവർ ചെയ്യുകയുണ്ടെന്നതെല്ലാം ചെയ്യുകയുണ്ടാവും വേണ്ടിയത്രെ അത്.¹⁹⁴

114. (പറയുക:) അപ്പോൾ വിധികർത്താവായി ഞാൻ അന്വേഷിക്കേണ്ടത് അല്ലാഹു അല്ലാത്തവ

وَأَسْبُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لِيَنْجَآهُمْ إِلَٰهُ يَوْمَئِذٍ
بِهَآئِلُ الْآيَاتِ عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يَشْعُرُكُمْ أَنَّىٰ جَآءَتْ
لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٩﴾

وَنَقْلِبَ أَمْدَ تَهُمَّ وَأَبْصَارَهُمْ كَمَا لَوْ يُؤْمِنُونَ بِهِ
أَوَّلَ مَرَّةٍ وَنَذَرَهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١٠﴾

وَلَوْ أَنَّا نَزَّلْنَا إِلَيْهِمُ الْمَلَكَةَ وَكَلَّمَهُمُ الْوَحْيَ
حَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قُبْلَا مَا كَانُوا يُؤْمِنُونَ إِلَّا نَسَاءَ
اللَّهِ وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ يَجْهَلُونَ ﴿١١١﴾

وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَا لِلْإِنسَانِ عَدُوًّا شَيْطَانَ الْإِنسِ وَالْجِنَّ
يُوحِي بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُورًا وَلَوْ شَاءَ
رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ فَذَرَّهُمْ وَمَا يُفْتَرُونَ ﴿١١٢﴾

وَلَيَصْنَعَنَّ إِلَٰهُ أَقْدَمَ الدِّينِ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ
وَلَيَرْضَوْنَهُ وَلَيَخْتَرِفْنَ مَا هُمْ مُقْتَرِفُونَ ﴿١١٣﴾

أَفَعَيِّرَ اللَّهُ أَتَّبِعِي حَكْمًا وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ الْكِتَابَ

193. നല്ലതിലേക്ക് ക്ഷണിക്കുകയും, ചിത്തയിൽ നിന്ന് വിലക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരെ അധികപേരും വെറുക്കുന്നു. വാസ്തവത്തിൽ അവരാണ് അദ്വൈതകാക്ഷികളായ മിത്രങ്ങൾ. നേരെമറിച്ച് മനുഷ്യരെ ദുർവൃത്തികളിൽ ഭ്രമിപ്പിച്ച് പിഴുപിഴുവാൻ ചുഷണം ചെയ്യാനും ശരിക്കു നാഡ് ഭംഗിവാക്കുകളിലൂടെ ദുർബോധനം നടത്തുന്നു. ബഹുജനം അവരെ സന്തോഷിക്കുകയും സഹായിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. യഥാർത്ഥത്തിൽ അവരാകുന്നു സാക്ഷാൽ ശത്രുക്കൾ.

194. ഓരോരുത്തരും സ്വന്തം തെരഞ്ഞെടുക്കുന്ന കർമ്മമാർഗ്ഗങ്ങളിലൂടെ നീങ്ങുവാൻ അല്ലാഹു സൗകര്യം ചെയ്യുന്നു. ബലാൽക്കാരമായി അവർ ആരെയും സാൽക്കുത്തിൽ പിടിച്ചുനിർത്തുന്നില്ല. ജനങ്ങളുടെ മേൽ ബലപ്രയോഗിക്കാൻ പ്രവാചകനും അനുശാസിക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ല.

രെയോണോ? അവനാകട്ടെ, വിശദവിവരങ്ങളുള്ള വേദഗ്രന്ഥം നിങ്ങൾക്കറിയാത്തതല്ലെന്നു പറയുന്നു. അത് സത്യവുമായി നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽനിന്ന് ഇറക്കപ്പെട്ടതാണെന്ന് നാം മുമ്പ് വേദം നൽകിയിട്ടുള്ളവർക്കറിയാം. അതിനാൽ നീ ഒരിക്കലും സംശയാലുക്കളിൽ പെട്ടുപോകരുത്.

115. നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ വചനം സത്യത്തിലും നീതിയിലും പരിപൂർണ്ണമായിരിക്കുന്നു. അവന്റെ വചനങ്ങൾക്ക് മാറ്റം വരുത്താനാരുമില്ല. അവൻ എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനുമത്രെ.

116. ഭൂമിയിലുള്ളവരിൽ അധികപേരെയും നീ അനുസരിക്കുന്നപക്ഷം അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് നിന്നെ അവർ തെറ്റിച്ചുകളയുന്നതാണ്. ഊഹത്തെ മാത്രമാണ് അവർ പിന്തുടരുന്നത്. അവർ അനുമാനിക്കുക മാത്രമാണ് ചെയ്യുന്നത്.

117. തന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽനിന്ന് തെറ്റിപ്പോകുന്നവൻ ആരാണെന്ന് തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവിന് അറിയാം. നേർവഴി പ്രാപിച്ചവരെപ്പറ്റി നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനും അവൻ തന്നെയാണ്.

118. അതിനാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമം ഉച്ചരിച്ചു (അറുക്കപ്പെട്ടതിൽ നിന്നും) നിങ്ങൾ തിന്നുകൊള്ളുക. നിങ്ങൾ അവന്റെ വചനങ്ങളിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവരാണെങ്കിൽ.

119. അല്ലാഹുവിന്റെ നാമം ഉച്ചരിച്ചു (അറുക്കപ്പെട്ടതിൽ നിന്ന്) നിങ്ങൾ എന്തിന് തിന്നാതിരിക്കണം? നിങ്ങളുടെ മേൽ നിഷിദ്ധമാക്കിയത് അവൻ നിങ്ങൾക്ക് വിശദമാക്കിത്തന്നിട്ടുണ്ടല്ലോ. നിങ്ങൾ (തിന്നുവാൻ) നിർബന്ധിതരായിത്തീരുന്നതൊഴികെ. ധാരാളം പേർ യാതൊരു വിവരവുമില്ലാതെ തന്നിഷ്ടങ്ങൾക്കനുസരിച്ച് (ആളുകളെ) പിഴപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് അതിക്രമകാരികളെപ്പറ്റി നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനത്രെ.

120. പാപത്തിൽനിന്ന് പ്രത്യക്ഷമായതും പരോക്ഷമായതും നിങ്ങൾ വെടിയുക. പാപം സമ്പാദിച്ചുവെക്കുന്നവരാരോ അവർ ചെയ്യുകയെന്നതിന് തക്ക പ്രതിഫലം തീർച്ചയായും അവർക്ക് നൽകപ്പെടുന്നതാണ്.

مُفَضَّلًا وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا لِكُلِّ قَوْمٍ مِّنْ رَّبِّكَ يَلْحَقِيْ فَلاَ تَكُوْنُ مِنَ الْمُبْتَلَيْنِ ﴿١١٥﴾

وَتَنَزَّلَتْ كَلِمَاتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدًا لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١١٦﴾

وَإِنْ تَطْمَئِنَّا كَثْرَ مَنْ فِي الْأَرْضِ يَضِلُّوْا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنْ يَّكْفُرُوْنَ إِلَّا الظَّنُّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا خَيْرٌ مِّمَّنْ ﴿١١٧﴾

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَنْ يَّضِلُّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ ﴿١١٨﴾

فَكُلُوْا مِمَّا ذَكَرَ اللَّهُ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ بِآيَاتِهِ مُؤْمِنِيْنَ ﴿١١٩﴾

وَمَا لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُوْا مِمَّا ذَكَرَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَقَدْ فَضَّلَ لَكُمْ مَّا حَزَمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا أَضْطَرُّرْتُمْ إِلَيْهِ وَإِنْ كَثِيْرًا لِّيَضِلُّوْنَ بِهَوَايِهِمْ يَغْيِرْ عَلَيْهِمْ إِنْ رَبُّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ ﴿١٢٠﴾

وَذَرُوْا ظَاهِرَ الْأَشْجِرِ وَبَاطِنَهُ إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُوْنَ إِلَهُهْمُ سَيُجْزَوْنَ بِمَا كَانُوْا يَقْتَرِفُوْنَ ﴿١٢١﴾

121. അല്ലാഹുവിന്റെ നാമം ഉച്ചരിക്കപ്പെടാത്തതിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ തിന്നരുത്.¹⁹⁵ തീർച്ചയായും അത് അധർമ്മമാണ്. നിങ്ങളോട് തർക്കിക്കുവാൻ വേണ്ടി പിശാചുക്കൾ അവരുടെ മിത്രങ്ങൾക്ക് തീർച്ചയായും ദുർബോധനം നൽകിക്കൊണ്ടിരിക്കും. നിങ്ങൾ അവരെ അനുസരിക്കുന്നപക്ഷം തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ (അല്ലാഹുവോട്) പങ്കു ചേർക്കുന്നവരായിപ്പോകും.¹⁹⁶

122. നിർജ്ജീവാവസ്ഥയിലായിരിക്കെ നാം ജീവൻ നൽകുകയും, നാം ഒരു (സത്യ)പ്രകാശം നൽകിയിട്ട് അതുമായി ജനങ്ങൾക്കിടയിലൂടെ നടന്നുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവന്റെ അവസ്ഥ പുറത്തുകടക്കാനാകാത്ത വിധം അന്ധകാരങ്ങളിൽ അകപ്പെട്ട അവസ്ഥയിൽ കഴിയുന്നവന്റെ പോലെയാണോ? അങ്ങനെ, സത്യനിഷേധികൾക്ക് തങ്ങൾ ചെയ്യുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത് ഭംഗിയായി തോന്നിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

123. അതേപ്രകാരം തന്നെ ഓരോ നാട്ടിലും കൃത്യതങ്ങളുണ്ടാകുവാൻ അവിടത്തെ കുറ്റവാളികളുടെ തലവന്മാരെ നാം ഏർപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ അവർ കൃത്യതം പ്രയോഗിക്കുന്നത് അവർക്കെതിരിൽതന്നെയാണ്.¹⁹⁷ അവർ (അതിനെപ്പറ്റി) ബോധവാന്മാരാകുന്നില്ല.

124. അവർക്ക് വല്ല ദുഷ്ടാന്തവും വന്നാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതന്മാർക്ക് നൽകപ്പെടുത്താത്ത പോലുള്ളത് ഞങ്ങൾക്കും ലഭിക്കുന്നതുവരെ ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുകയോ ഇല്ല എന്നായിരിക്കും അവർ പറയാൻ.¹⁹⁸ എന്നാൽ അല്ലാഹുവിന് നല്ലവണ്ണമറിയാം; തന്റെ ദൗത്യം എവിടെയാണ് ഏൽപ്പിക്കേണ്ടതെന്ന്. കുറ്റകൃത്യങ്ങളിൽ ഏർപ്പെട്ടവർക്ക് തങ്ങൾ പ്രയോഗിച്ചിരുന്ന കൃത്യതത്തിന്റെ ഫലമായി അല്ലാഹുവിങ്കൽ ഹീനതയും കഠിനമായ ശിക്ഷയും വന്നുവേക്കുന്നതാണ്.

وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يَذْكُرْ اِسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ وَاِنَّهُ لَفِسْقٌ ۗ وَإِنَّ الشَّيَاطِیْنَ لَيُؤْمِنُوْنَ اِلٰی اَوْلٰیئِهِمْ لِجَادِ لُوْهُمۡ ۗ وَإِنَّ اَظْمَرُوْهُمْ اِنَّهُمْ لَشَرُّوْنَ ﴿١٢١﴾

اَوْ مَن كَانَ مَيِّتًا فَاجْعَلْنَا لَهُ نُورًا ۚ يَبْشِرُ بِهِ فِي النَّاسِ كَمَن مَّثَلُهُ فِي الظُّلُمٰتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا ۚ كَذٰلِكَ نُزَيِّنُ لِلْكَافِرِيْنَ مَا كَانُوْا يَكْبُرُوْنَ ﴿١٢٢﴾

وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ اَكْبَرُ مُجْرِمِيْهَا لِيَبْذُرُوْا فِيْهَا وَمَا يَمْكُرُوْنَ ۗ اِلَّا اَبْاَنَفْسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُوْنَ ﴿١٢٣﴾

وَ اِذَا جَاۤءَتْهُمْ اٰیَةٌ قَالُوْا لَنْ نُّؤْمِنَ حَتّٰی نُؤْتٰی مِثْلَ مَاۤ اُوْتِيَ رُسُلُ اللّٰهِ ۗ اَللّٰهُ اَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسٰلَتَهٗ ۚ سَيُصِیْبُ الَّذِیْنَ اٰجْرُمُوْا صَغَارٌ عِنْدَ اللّٰهِ وَعَذَابٌ شَدِیْدٌ ۙ لِّمَا كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ ﴿١٢٤﴾

195. അല്ലാഹുവല്ലാത്തവരുടെ പേരിൽ നേർച്ചയോ, ബലിയോ ആയി അറുത്തതിന്റെ മാംസം ഭക്ഷിക്കുന്നത് നിഷിദ്ധമാണെന്ന കാര്യത്തിൽ സംശയമില്ല. ഒരു മുസ്ലിം ഭക്ഷണത്തിനുവേണ്ടി അറുക്കുന്ന സമയത്ത് ദൈവനാമം ഉച്ചരിക്കാൻ (ബിസ്മില്ലാഹി... ചൊല്ലുവാൻ) മറന്നുപോയാൽ അതിന്റെ മാംസം നിഷേധമെന്നുതന്നെയാണ് പണ്ഡിതന്മാരുടെ ഭൗതികപക്ഷാഭിപ്രായം. എന്നാൽ തത്വപരമായും ബിസ്മില്ലാ ചൊല്ലാതിരുന്നാലോ? മാംസം നിഷിദ്ധമാണെന്ന അഭിപ്രായത്തിനാണ് മുൻതൂക്കം.

196. പുണ്യാടമാക്കളുടെ പേരിലുള്ള നേർച്ച ബഹുദൈവാരാധനയാണ്. എന്നാൽ അത് ദൈവികമതത്തിന്റെ ഭാഗമാണെന്ന് വരുത്തിത്തീർക്കാൻ വേണ്ടി ദുർബോധനം നൽകുന്ന ധാരാളം പേർ എക്കാലത്തുമുണ്ടായിട്ടുണ്ട്. അവരെ അനുസരിച്ചുപോകരുതെന്ന് അല്ലാഹു താക്കീൽ നൽകുന്നു.

197. ആരൊക്കെ കൃത്യതം നടത്തണമല്ലോ അല്ലാഹുവിന് ഒരു നഷ്ടവും പറ്റാനില്ല. അവർക്കൊണ്ടെങ്കിലോ കൃത്യതത്തിന്റെ ശിക്ഷ അനുഭവിക്കേണ്ടവരികയും ചെയ്യും.

198. 'എതാണ് മുഹമ്മദ് ന് ഇത്ര വലിയ പ്രത്യേകത? ദിവ്യസന്ദേശം ഞങ്ങൾക്കും കിട്ടിക്കൂടോ? ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കണമെന്ന് ദൈവത്തിന് ആവശ്യമുണ്ടെങ്കിൽ അവൻ ഞങ്ങൾക്കും സന്ദേശമെത്തിച്ചുതരട്ടെ' എന്നായിരുന്നു അറേബ്യയിലെ സത്യനിഷേധികളിൽ ചിലരുടെ നിലപാട്.

125. ഏതൊരാളെ നേർവഴിയിലേക്ക് നയിക്കുവാൻ അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നുവോ അവന്റെ ഹൃദയത്തെ ഇസ്‌ലാമിലേക്ക് അവൻ തുറന്നു കൊടുക്കുന്നതാണ്. ഏതൊരാളെ അല്ലാഹു പിഴവിലാക്കുവാനുദ്ദേശിക്കുന്നുവോ അവന്റെ ഹൃദയത്തെ ഇടുങ്ങിയതും ഞെരുങ്ങിയതാക്കി അതിർക്കുന്നതാണ്. അവൻ ആകാശത്തിലൂടെ കയറിപ്പോകുന്നത്പോലെ.¹⁹⁹ വിശ്വസിക്കാത്തവരുടെ മേൽ അപ്രകാരം അല്ലാഹു ശിക്ഷ ഏർപ്പെടുത്തുന്നു.

126. നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ നേരായ മാർഗ്ഗമാണിത്. ശ്രദ്ധിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്കു വേണ്ടി നാമിതാ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ വിശദീകരിച്ചിരിക്കുന്നു.

127. അവർക്ക് അവരുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ അടുക്കൽ സമാധാനത്തിന്റെ വേനലുണ്ട്. അവൻ അവരുടെ രക്ഷാധികാരിയായിരിക്കും. അവർ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതിന്റെ ഫലമത്രെ അത്.

128. അവരെയെല്ലാം അവൻ (അല്ലാഹു) ഒരു മിച്ചു കൂട്ടുന്ന ദിവസം. (ജിന്നുകളോട് അവൻ പറയും:) ജിന്നുകളുടെ സമൂഹമേ, മനുഷ്യരിൽ നിന്ന് ധാരാളം പേരെ നിങ്ങൾ പിഴപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്.²⁰⁰ മനുഷ്യരിൽ നിന്നുള്ള അവരുടെ ഉററമിത്രങ്ങൾ പറയും: ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങളിൽ ചിലർ മറു ചിലരെക്കൊണ്ട് സുഖമനുഭവിക്കുകയുണ്ടായി.²⁰¹ നീ ഞങ്ങൾക്ക് നിശ്ചയിച്ച അവധിയിൽ ഞങ്ങളിതാ എത്തിയിരിക്കുന്നു. അവൻ പറയും: നരകമാണ് നിങ്ങളുടെ പാർപ്പിടം. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ച സമയം ഒഴികെ നിങ്ങളിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് യുക്തിമാനും സർവ്വജ്ഞാനുമാകുന്നു.

129. അപ്രകാരം ആ അക്രമികളിൽ ചിലരെ ചിലർക്ക് നാം കൂട്ടാളികളാക്കുന്നു. അവർ സമ്പാദിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിന്റെ ഫലമത്രെ അത്.

مَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ
وَمَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا
يَصْعَدُ فِي السَّمَاءِ كَذَٰلِكَ يَجْعَلُ اللَّهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ
لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢٥﴾

وَهَٰذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ
يَذْكُرُونَ ﴿١٢٦﴾

لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا كَانُوا
يَعْمَلُونَ ﴿١٢٧﴾

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا يَبْعَثُ الْجِنَّ قَدْ
اسْتَكْبَرُوا مِنَ الْإِنْسِ وَقَالَ أُولَٰئِهِمْ مِنَ الْإِنْسِ رَبَّنَا
اسْمِعْ بَعْضَنَا بَعْضًا وَبَلِّغْنَا أَجَلَنَا الَّذِي أَجَلْتَ لَنَا
قَالَ النَّارُ أَمْتُواكُمْ خُلِدِينَ فِيهَا أَلَا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّ
رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٢٨﴾

وَكَذَٰلِكَ نُورِثُ بَعْضَ الظَّالِمِينَ بَعْضًا بِمَا كَانُوا
يَكْسِبُونَ ﴿١٢٩﴾

199. ദുർമാർഗ്ഗം ശീലിച്ചുപോയതുകൊണ്ട് സത്യം ആശ്വസി്കുവാൻ കടുത്ത മനഃപ്രയാസം അനുഭവിക്കുന്നവർക്കുള്ള ഉപമയത്രെ ഇത്. കൃത്തനെ മുകളിലേക്ക് കയറ്റുന്ന റൊൾക്ക് ഉയരം ചെല്ലുന്തോറും ഞെരുക്കം കുടിക്കുടി വരുന്നു. ശാസോപശ്ചാസത്തിന് പ്രയാസം നേരിടുന്നു. ഹൃദയമിടിപ്പ് ക്രമം തെറ്റുന്നു. സത്യം സ്വീകരിക്കാൻ ആവശ്യപ്പെട്ടാൽ ഇത്രയും ഞെരുക്കമാണ് ചിലർക്ക് അനുഭവപ്പെടുന്നത്. 200. ജിന്നുകളുടെ ലോകത്തെപ്പറ്റി വിശുദ്ധഖുർആനും സുന്നത്തും നമുക്ക് മനസ്സിലാക്കിത്തന്നതിൽ കൂടുതൽ അറിയുക അസാദ്ധ്യമാണ്. ജിന്നുകളിൽപ്പെട്ട പിശാചുക്കൾ നാം അറിയാത്തവിധത്തിൽ നമ്മെ വഴിതെറ്റിക്കാൻ നിരന്തരം ശ്രമിക്കുമെന്ന് ഖുർആൻ നമുക്ക് താക്കീത് നൽകിയിട്ടുണ്ട്. 201. മനുഷ്യർക്ക് ക്ഷണികമായ സുഖാനുഭവവും, പിന്നീട് ഗുരുതരമായ വേപിഷ്യത്തുകളും ഉണ്ടാക്കുന്ന കാര്യങ്ങളാണ് പിശാചുക്കൾ ദുർബോധനം ചെയ്യുന്നത്.

130. ജിന്നുകളുടെയും മനുഷ്യരുടെയും സമൂഹമേ, എന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ നിങ്ങൾക്ക് വിവരിച്ചുതരികയും, ഈ ദിവസത്തെ²⁰² നിങ്ങൾ അഭിമുഖീകരിക്കേണ്ടിവരുമെന്ന് നിങ്ങൾക്ക് താക്കീത് നൽകുകയും ചെയ്യുകൊണ്ട് നിങ്ങളിൽ നിന്നു തന്നെയുള്ള ദുതന്മാർ നിങ്ങളുടെ അടുക്കൽ വരികയുണ്ടായില്ലേ? അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങളിതാ ഞങ്ങൾക്കെതിരായിത്തന്നെ സാക്ഷ്യം വഹിച്ചിരിക്കുന്നു. ഐഹികജീവിതം അവരെ വഞ്ചിച്ചു കളഞ്ഞു. തങ്ങൾ സത്യനിഷേധികളായിരുന്നുവെന്ന് സ്വദേഹങ്ങൾക്കെതിരായി തന്നെ അവർ സാക്ഷ്യം വഹിച്ചു.

131. നാട്ടുകാർ (സത്യത്തെപ്പറ്റി) ബോധവാന്മാരല്ലാ തിരികെ അവർ ചെയ്ത അക്രമത്തിന്റെ പേരിൽ നിന്റെ രക്ഷിതാവ് നാടുകൾ നശിപ്പിക്കുന്നവനല്ല²⁰³ എന്നതിനാലത്രെ അത് (ദുതന്മാരെ അയച്ചത്.)

132. ഓരോരുത്തർക്കും അവരവർ പ്രവർത്തിച്ചതിന്റെ ഫലമായി പല പദവികളുണ്ട്. അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി നിന്റെ രക്ഷിതാവ് ഒട്ടും അശ്രദ്ധനല്ല.

133. നിന്റെ രക്ഷിതാവ് പരാശ്രയമുക്തനും കാര്യബുദ്ധനുമാകുന്നു. അവനുദേശിക്കുകയാണെങ്കിൽ നിങ്ങളെ നീക്കം ചെയ്യുകയും, നിങ്ങൾക്ക് ശേഷം അവനുദേശിക്കുന്ന മറ്റൊരു ജനതയെ പകരം കൊണ്ടുവരുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്. മറ്റൊരു ജനതയുടെ വംശപരമ്പരയിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ അവൻ വളർത്തിയെടുത്തത് പോലെ.

134. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾക്ക് മുന്നറിയിപ്പ് നൽകപ്പെടുന്ന ആ കാര്യം വരികതന്നെ ചെയ്യും. (ആ വിഷയത്തിൽ അല്ലാഹുവെ) പരാജയപ്പെടുത്താൻ നിങ്ങൾക്ക് കഴിയില്ല.

135. (നബിയേ,) പറയുക: എന്റെ ജനങ്ങളേ, നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ നിലപാടനുസരിച്ച് പ്രവർത്തിച്ചുകൊള്ളുക. തീർച്ചയായും ഞാനും (അങ്ങനെ) പ്രവർത്തിക്കാം. ലോകത്തിന്റെ പര്യവസാനം ആർക്കെങ്കിലുമായിരിക്കുമെന്ന് വഴിയെ

يَمْعَشَرُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِنْكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمُ الْآيَاتِ وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا قَالُوا شَهِدْنَا عَلَى أَنْفُسِنَا وَغَرَّبْنَاهُمْ نَحْيَهُ الدُّنْيَا وَشَهِدُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا كَافِرِينَ ﴿٣٠﴾

ذَٰلِكَ أَنْ لَمْ يَكُنْ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَى بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا غَفْلُونَ ﴿٣١﴾

وَلِكُلِّ دَرَجَةٍ مِمَّا عَمِلُوا وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ ﴿٣٢﴾

وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ ۖ إِنْ يَشَاءُ يُدْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ مِنْ بَعْدِكُمْ مَا يَشَاءُ كَمَا أَنْشَأَكُمْ مِنْ ذُرِّيَةِ قَوْمٍ آخَرِينَ ﴿٣٣﴾

إِنَّ مَا تُوْعَدُونَ لَأَتِي ۖ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٣٤﴾

قُلْ يَقَوْمِ اعْمَلُوا عَلَى مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ ۖ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ ۚ

202. ഉയിർത്താനുനേർപിന്റെ ദിവസം.

203. പ്രവാചകന്മാരോ, പ്രബോധകന്മാരോ മുഖേന ദൈവികമാർഗ്ഗരീതികളെക്കുറിച്ച് അറിയാൻ ഒരിക്കലും അവസരം കിട്ടിയിട്ടില്ലാത്തവരെ അല്ലാഹു ശിക്ഷിക്കുകയില്ലെന്ന് ഇതിൽനിന്ന് ഗ്രഹിക്കാം.

നിങ്ങൾക്കറിയാം. അക്രമികൾ വിജയം വരികുകയില്ല; തീർച്ച.

136. അല്ലാഹു സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കിയ കൃഷിയിൽ നിന്നും, കന്നുകാലികളിൽനിന്നും അവർ അവന്ന് ഒരു ഓഹരി നിശ്ചയിച്ചുകൊടുത്തിരിക്കുകയാണ്. എന്നിട്ട് അവരുടെ ജല്പനമനുസരിച്ച് ഇത് അല്ലാഹുവിനുള്ളതും, മറ്റേതെങ്കിലും തങ്ങൾ പങ്കാളികളാക്കിയ ദൈവങ്ങൾക്കുള്ളതുമാണെന്ന് അവർ പറഞ്ഞു. എന്നാൽ അവരുടെ പങ്കാളികൾക്കുള്ളത് അല്ലാഹുവിന്നെന്നതുകയില്ല. അല്ലാഹുവിനുള്ളതാകട്ടെ അവരുടെ പങ്കാളികൾക്കെത്തുകയും ചെയ്യും.²⁰⁴ അവർ തീർപ്പ് കൽപ്പിക്കുന്നത് എത്ര മോശം!

137. അതുപോലെതന്നെ ബഹുദൈവവാദികളിൽ പെട്ട പലർക്കും സ്വന്തം മക്കളെ കൊല്ലുന്നത് അവർ പങ്കാളികളാക്കിയ ദൈവങ്ങൾ ഭംഗിയായി തോന്നിച്ചിരിക്കുന്നു.²⁰⁵ അവരെ നാശത്തിൽ പെടുത്തുകയും, അവർക്ക് അവരുടെ മതം തിരിച്ചറിയാൻ പഠിപ്പിക്കുകയുമാണ് അതുകൊണ്ടുണ്ടായിത്തീരുന്നത്. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ അവർത് ചെയ്യുമായിരുന്നില്ല. അതിനാൽ അവർ കെട്ടിച്ചമച്ചുണ്ടാക്കുന്നതുമായി അവരെ വിട്ടേക്കുക.

138. അവർ പറഞ്ഞു: ഇവ വിലക്കപ്പെട്ട കാലികളും കൃഷിയിലും സമ്പന്നരും. ഞങ്ങൾ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന ചിലവെല്ലാതെ അവ ഭക്ഷിച്ചുകൂടാ. അതവരുടെ ജല്പനമത്രെ. പുറത്ത് സവാരിചെയ്യുന്നത് നിഷിദ്ധമാക്കപ്പെട്ട ചില കാലികളുണ്ട്. വേറെ ചില കാലികളുമുണ്ട്; അവയുടെ മേൽ അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമം ഉച്ചരിക്കുകയില്ല. ഇതെല്ലാം അവന്റെ (അല്ലാഹുവിന്റെ) പേരിൽ കെട്ടിച്ചമച്ചുണ്ടാക്കിയതാണ്. അവർ കെട്ടിച്ചമച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിന് തക്ക ഫലം അവൻ അവർക്ക് നൽകിക്കൊള്ളും.

139. അവർ പറഞ്ഞു: ഈ കാലികളുടെ ഗർഭാശയങ്ങളിലുള്ളത് ഞങ്ങളിലെ ആണുങ്ങൾക്ക്

إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿١٣٦﴾

وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْأَنْعَامِ نَصِيبًا
فَقَالُوا هَذَا لِلَّهِ بِرِغْبِهِمْ وَهَذَا لَشُرْكائِنَا
فَمَا كَانَ لَشُرْكائِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى اللَّهِ وَمَا كَانَ
لِلَّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَى شُرْكَائِهِمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿١٣٧﴾

وَكَذَلِكَ زَيْنَ لِكَثِيرٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَتَلَ
أَوْلَادَهُمْ شُرَكَاءُهُمْ يُدْرِكُوهُمْ وَلِيْلِسُوا عَلَيْهِمْ
دِينَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا فَعَلُوا فَدَرَكَهُمْ
وَمَا يَفْقَرُونَ ﴿١٣٨﴾

وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَامٌ وَحَرْثٌ حِجْبٌ لَا يَطْعَمُهَا إِلَّا مَنْ
نَشَاءُ بِرِغْبِهِمْ وَأَنْعَامٌ حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَأَنْعَامٌ
لَا يَذْكُرُونَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءً عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِمْ
بِمَا كَانُوا يَفْعَرُونَ ﴿١٣٩﴾

وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ الْأَنْعَامِ خَالِصَةٌ لِّذُنُونَا

204. മനുഷ്യരുടെ സ്വത്തിൽ അല്ലാഹുവിനുള്ള അവകാശമാണ് സകാത്തും സദഖയും. പുണ്യാടക്കൾക്ക് മനുഷ്യർ കെട്ടിച്ചമച്ചുണ്ടാക്കിയ 'അവകാശ'മാണ് നേർച്ച വഴിപാടുകൾ. സകാത്തും സദഖയുമായി നൽകേണ്ട വിഹിതത്തിൽ കമ്മി വരുത്തിക്കൊണ്ട് പോലും പുണ്യാടക്കൾക്കുള്ള നേർച്ചവഴിപാടുകൾ അവർ നിറവേറുന്നു. നേർച്ചയായി നീക്കിവെച്ചത് ഒരിക്കലും അവർ വക മാറി ചെലവഴിക്കുകയില്ല. അല്ലാഹുവിന്റെ കാര്യത്തിലുള്ളതിന്റെ എത്രയോ ഇരട്ടിയാണ് അവർക്ക് 'നേർച്ചക്കാരുടെ' കാര്യത്തിലുള്ള നിഷ്ക്കർഷ. 205. അറേബ്യയിലെ ബഹുദൈവാരാധകർക്കിടയിൽ ശിശുഹന്തു സാധാരണമായിരുന്നു. ദേവിദേവന്മാർക്ക് ശിശുക്കൾ ബലിയർപ്പിക്കപ്പെട്ടിരുന്നു. ദാരിദ്ര്യത്തോലും ശിശുക്കളെ കൊന്നിരുന്നു. അപമാനത്തോൽ പെൺകുഞ്ഞുങ്ങളെ കൊന്നുകളയുന്നവരുമുണ്ടായിരുന്നു. ഇതൊന്നും മതവിരുദ്ധമായി അവർ കരുതിയിരുന്നില്ല.

മാത്രമുള്ളതും, ഞങ്ങളുടെ ഭാര്യമാർക്ക് നിഷിദ്ധമാക്കപ്പെട്ടതാണ്. അത് ചത്താണെങ്കിലോ അവരെല്ലാം അതിൽ പങ്കുപറ്റുന്നവരായിരിക്കും. അവരുടെ ഈ ജല്പനത്തിന് തക്ക പ്രതിഫലം അവൻ (അല്ലാഹു) വഴിയെ അവർക്ക് നൽകുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും അവൻ യുക്തിമാനും സർവ്വജ്ഞനുമാകുന്നു.

140. ഭോഷതാം കാരണമായി ഒരു വിവരവുമില്ലാതെ സ്വന്തം സന്താനങ്ങളെ കൊല്ലുകയും, തങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹു നൽകിയത് അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ കളളം കെട്ടിച്ചമച്ചുകൊണ്ട് നിഷിദ്ധമാക്കുകയും ചെയ്തവർ തീർച്ചയായും നഷ്ടത്തിൽ പെട്ടിരിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും അവർ പിഴച്ചുപോയി. അവർ നേർമാർഗ്ഗം പ്രാപിക്കുന്നവരായില്ല.²⁰⁶

141. പന്തലിൽ പടർത്തപ്പെട്ടതും അല്ലാത്തതുമായ തോട്ടങ്ങളും, ഈത്തപ്പനകളും, വിവിധതരം കനികളുള്ള കൃഷികളും, പരസ്പരം തുല്യത തോന്നുന്നതും എന്നാൽ സാദൃശ്യമില്ലാത്തതുമായ നിലയിൽ ഒലിവും മാതളവും എല്ലാം സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കിയത് അവനാകുന്നു. അവയോരോന്നും കായ്ക്കുമ്പോൾ അതിന്റെ ഫലങ്ങളിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ ഭക്ഷിച്ചുകൊള്ളുക. അതിന്റെ വിളവെടുപ്പ് ദിവസം അതിലുള്ള ബാധ്യത നിങ്ങൾ കൊടുത്തുവീട്ടുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങൾ ദുർവ്യയം ചെയ്യരുത്. തീർച്ചയായും ദുർവ്യയം ചെയ്യുന്നവരെ അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുകയില്ല.

142. കാലികളിൽ നിന്ന് ഭാരം ചുമക്കുന്നവയും, അറുത്തു ഭക്ഷിക്കാനുള്ളവയും (അവൻ സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു.) നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹു നൽകിയതിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ തിന്നുകൊള്ളുക. പിശാചിന്റെ കാലികളെ നിങ്ങൾ പിൻപററിപ്പോകരുത്. തീർച്ചയായും അവൻ നിങ്ങളുടെ പ്രത്യക്ഷശത്രുവാകുന്നു.

143. എട്ടു ഇണകളെ (അവൻ സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു.) ചെമ്മരിയാടിൽ നിന്ന് രണ്ടും, കോലാടിൽ നിന്ന് രണ്ടും. പറയുക: (അവ രണ്ടിലെയും) ആൺവർഗ്ഗങ്ങളെയാണോ, അതല്ല, പെൺവർഗ്ഗങ്ങളെയാണോ, അതുമല്ല പെൺവർഗ്ഗങ്ങളുടെ

وَمَحْرَمٌ عَلَىٰ أَزْوَاجِنَا وَإِنْ يَكُنْ مَيْتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاءُ سَيَجْزِيهِمْ وَصْفَهُمْ إِلَهُ هَكِيمٌ عَلَيْهِمُ ۞

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَهْوًا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَحَرَمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ افْتِرَاءً عَلَى اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ۞

وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَ جَنَّاتٍ مَّعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أَكْثُهُ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَانَ مَتَشَابِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ كُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَآتُوا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ۞

وَمِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةً وَفَرْشًا كُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ۞

ثَلَاثَةَ أَزْوَاجٍ مِنَ الضَّأْنِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْمَعْزِ اثْنَيْنِ قُلْ آلَ الدَّكَرَيْنِ حَرَامٌ أَلِاثْنَيْنِ

206. ഏതെങ്കിലും പവിത്രമെന്നും, ഏതെങ്കിലും നിഷിദ്ധമെന്നും നിർണ്ണയിക്കാൻ പ്രപഞ്ചനാഥൻ മാത്രമേ അവകാശമുള്ളൂ. അവൻ നിർദ്ദേശിക്കുന്നതാണ് മതം. സ്വന്തമായി മതാചാരമുണ്ടാക്കുന്ന പുജാരികളും പുരോഹിതന്മാരും അല്ലാഹുവിന്റെ അവകാശത്തിൽ കയ്യടക്കുന്ന ധിക്കാരികളത്രെ.

ഗർഭാശയങ്ങൾ ഉൾക്കൊണ്ടതിനെയാണോ അല്ലാഹു നിഷിദ്ധമാക്കിയിട്ടുള്ളത്? അറിവിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ നിങ്ങൾ എനിക്ക് പറഞ്ഞു തരൂ; നിങ്ങൾ സത്യവാന്മാരാണെങ്കിൽ.

144. ഒട്ടകത്തിൽ നിന്ന് രണ്ട് ഇണകളെയും, പശുവർഗ്ഗത്തിൽനിന്ന് രണ്ട് ഇണകളെയും (അവൻ സൃഷ്ടിച്ചു.) പറയുക: (അവ രണ്ടിലെയും) ആൺവർഗ്ഗങ്ങളെയാണോ, പെൺവർഗ്ഗങ്ങളെയാണോ, അതുമല്ല പെൺവർഗ്ഗങ്ങളുടെ ഗർഭാശയങ്ങൾ ഉൾക്കൊണ്ടതിനെയാണോ അല്ലാഹു നിഷിദ്ധമാക്കിയിട്ടുള്ളത്? അല്ല, അല്ലാഹു നിങ്ങളോട് ഇതൊക്കെ ഉപദേശിച്ച സന്ദർഭത്തിന് നിങ്ങൾ സാക്ഷികളായിട്ടുണ്ടോ? അപ്പോൾ ഒരറിവുമില്ലാതെ ജനങ്ങളെ പിഴപ്പിക്കാൻ വേണ്ടി അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ കള്ളം കെട്ടി ചുമച്ചവനെക്കാൾ വലിയ അക്രമി ആരുണ്ട്? അക്രമികളായ ആളുകളെ അല്ലാഹു നേർവഴിയിലേക്ക് നയിക്കുകയില്ല; തീർച്ച.

145. (നബിയേ,) പറയുക: എനിക്ക് ബോധനം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതിൽ ഒരു ക്ഷേപിക്കുന്നവന് ക്ഷേപിക്കുവാൻ പാടില്ലാത്തതായി യാതൊന്നും ഞാൻ കാണുന്നില്ല; അത് ശവമോ, ഒഴുക്കപ്പെട്ട രക്തമോ, പന്നി മാംസമോ ആണെങ്കിലൊഴികെ. കാരണം അത് മ്ലേച്ഛമത്രെ. അല്ലെങ്കിൽ അല്ലാഹുവല്ലാത്തവരുടെ പേരിൽ (നേർച്ചയായി) പ്രഖ്യാപിക്കപ്പെട്ടതിനാൽ അധർമ്മമായിത്തീർന്നിട്ടുള്ളതും ഒഴികെ. എന്നാൽ വല്ലവനും (ഇവ ക്ഷേപിക്കാൻ) നിർബന്ധിതനാകുന്നപക്ഷം അവൻ നിയമലംഘനം ആഗ്രഹിക്കാത്തവനും അതിരൂപിട്ടു പോകാത്തവനുമാണെങ്കിൽ നിന്റെ നാമൻ തീർച്ചയായും ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാ നിധിയുമാകുന്നു.

146. നഖമുള്ള എല്ലാ ജീവികളെയും ജൂതന്മാർക്ക് നാം നിഷിദ്ധമാക്കുകയുണ്ടായി. പശു, ആട് എന്നീ വർഗ്ഗങ്ങളിൽ നിന്ന് അവയുടെ കൊഴുപ്പുകളും നാം അവർക്ക് നിഷിദ്ധമാക്കി. അവയുടെ മൃതുകിന്മേലോ കൂടലുകൾക്ക് മീതെയോ ഉള്ളതോ, എല്ലാമായി ഒട്ടിച്ചേർന്നതോ ഒഴികെ. അവരുടെ ധിക്കാരത്തിന് നാമവർക്ക് നൽകിയ പ്രതിഫലമത്രെ- അത്. തീർച്ചയായും നാം സത്യം പറയുകയാകുന്നു.

أَمَّا اشْتَمَكْتُ عَلَيْهِ أَحْمَامُ الْأَنْثَيْنِ يُسْئِرُونَ بِعِلْمٍ
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٤٤﴾

وَمِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ قُلْ آلَّذِينَ
حَرَّمَ أَمِ الْأُنثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَكْتُ عَلَيْهِ أَحْمَامُ الْأُنثَيَيْنِ
أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ وَضَعَكُمُ اللَّهُ يَهْدًا فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ
افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا لِيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ اللَّهَ لَا
يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٥﴾

قُلْ لَا أَجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ
إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ
خَنَازِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا لِأَهْلِ الْغَيْبِ اللَّهُ بِهِ فَعِن
اضْطَرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٤٦﴾

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمًا كُلُّ ذِي طُفْرٍ وَمِنَ الْبَقَرِ
وَالْغَنَمِ حَرَّمًا عَلَيْهِمْ شَحُومُهُمْ إِلَّا مَا حَمَلَتْ
ظُهُورُهُمْ أَوِ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ
ذَلِكَ جَزَاءُ مَا بَغَوْا عَنْهُ وَإِنَّ الصِّدْقَ وَنَ ﴿١٤٧﴾

147. ഇനി അവർ നിന്നെ നിഷേധിച്ചുകളയുകയാണെങ്കിൽ നീ പറഞ്ഞേക്കുക: നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് വിശാലമായ കാര്യങ്ങളുമുള്ളവനാകുന്നു. എന്നാൽ കുറ്റവാളികളായ ജനങ്ങളിൽ നിന്ന് അവന്റെ ശിക്ഷ ഒഴിവാക്കപ്പെടുന്നതല്ല.

148. ആ ബഹുദൈവാരാധകർ പറഞ്ഞേക്കും; അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ ഞങ്ങളോ, ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കളോ (അല്ലാഹുവോട്) പങ്കുചേർക്കുമായിരുന്നില്ല; ഞങ്ങൾ യാതൊന്നും നിഷിദ്ധമാക്കുമായിരുന്നില്ല എന്ന്. ഇതേപ്രകാരം അവരുടെ മുൻഗാമികളും നമ്മുടെ ശിക്ഷ ആസ്വദിക്കുന്നതുവരെ നിഷേധിച്ചുകളയുകയുണ്ടായി. പറയുക: നിങ്ങളുടെ പക്കൽ വല്ല വിവരവുമുണ്ടോ? എങ്കിൽ ഞങ്ങൾക്ക് നിങ്ങൾ അതൊന്ന് വെളിപ്പെടുത്തിത്തരു. ഊഹത്തെ മാത്രമാണ് നിങ്ങൾ പിന്തുടരുന്നത്. നിങ്ങൾ അനുമാനിക്കുക മാത്രമാണ് ചെയ്യുന്നത്.

149. പറയുക: ആകയാൽ അല്ലാഹുവിനാണ് മികച്ച തെളിവുള്ളത്. അവൻ ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ നിങ്ങളെ മുഴുവൻ അവൻ നേർവഴിയിലാക്കുകതന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു.

150. പറയുക: അല്ലാഹു ഇതൊക്കെ നിഷിദ്ധമാക്കിയിരിക്കുന്നു എന്ന് സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തുന്ന നിങ്ങളുടെ സാക്ഷികളെ കൊണ്ടുവരിക. ഇനി അവർ (കള്ള)സാക്ഷ്യം വഹിക്കുകയാണെങ്കിൽ നീ അവരോടൊപ്പം സാക്ഷിയാകരുത്. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിഷേധിച്ചു തള്ളിയവരും, പരലോകത്തിൽ വിശ്വസിക്കാത്തവരും, തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന് സമന്മാരെ വെക്കുന്നവരുമായ ആളുകളുടെ തന്നിഷ്ടങ്ങളെ നീ പിന്തുടർന്നു പോകരുത്.

151. (നബിയേ.) പറയുക: നിങ്ങൾ വരു; നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് നിങ്ങളുടെ മേൽ നിഷിദ്ധമാക്കിയത് നിങ്ങൾക്ക് ഞാൻ പറഞ്ഞുകേൾപ്പിക്കാം. അവനോട് യാതൊന്നിനെയും നിങ്ങൾ പങ്കുചേർക്കരുത്. മാതാപിതാക്കൾക്ക് നന്മ ചെയ്യണം. ദാരിദ്ര്യം കാരണമായി സ്വന്തം മക്കളെ നിങ്ങൾ കൊന്നുകളയരുത്. നാമാണ് നിങ്ങൾക്കും അവർക്കും ആഹാരം തരുന്നത്. പ്രത്യക്ഷവും പരോക്ഷവുമായ നീചവൃത്തികളെ നിങ്ങൾ സമീപിച്ചുപോകരുത്. അല്ലാഹു പരിപാവനമാക്കിയ ജീവനെ ന്യായപ്രകാരമല്ലാതെ നിങ്ങൾ ഹനി

فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ رَبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسْعَاءٍ وَلَئِنْ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٤٧﴾

سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّى دَافُوا بِأَسْنَاءِ قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُمْ لَنَا لِمَنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الْإِنِّ وَلَئِنْ أَنْتُمْ إِلَّا قَوْمٌ ضَالُّونَ ﴿١٤٨﴾

قُلْ فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ فَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٤٩﴾

قُلْ هَلَمْ شَهِدَ آءَكُمْ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هَذَا فَإِنْ شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدُ مَعَهُمْ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١٥٠﴾

قُلْ تَعَالَوْا أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبِّي عَلَيْكُمْ أَلَّا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِنْ إِمْلَاقٍ مَحْنٍ زُرْقُكُمْ وَأَبَائَهُمْ وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ

ചുക്കളയരുത്. നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കാൻ വേണ്ടി അവൻ (അല്ലാഹു) നിങ്ങൾക്ക് നൽകിയ ഉപദേശമാണത്.

152. ഏറ്റവും ഉത്തമമായ മാർഗ്ഗത്തിലൂടെയല്ലാതെ നിങ്ങൾ അനാഥയുടെ സ്വത്തിനെ സമീപിച്ചു പോകരുത്. അവൻ കാര്യപ്രാപ്തി എത്തുന്നതുവരെ (നിങ്ങൾ അവന്റെ രക്ഷാകർതൃത്വം ഏറ്റെടുക്കണം.) നിങ്ങൾ നീതിപൂർവ്വം അളവും തുക്കവും തികച്ചുകൊടുക്കണം. ഒരാൾക്കും അയാളുടെ കഴിവിലുപരിയായി നാം ബാധ്യത ചുമത്തുന്നതല്ല. നിങ്ങൾ സംസാരിക്കുകയാണെങ്കിൽ നീതി പാലിക്കുക. അതൊരു ബന്ധുവിന്റെ കാര്യത്തിലായിരുന്നാൽ പോലും. അല്ലാഹു വോടുള്ള കരാർ നിങ്ങൾ നിറവേറുക. നിങ്ങൾ ശ്രദ്ധിച്ചു മനസ്സിലാക്കാൻ വേണ്ടി അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് നൽകിയ ഉപദേശമാണത്.

153. ഇതത്രെ എന്റെ നേരായ പാത. നിങ്ങൾ അത് പിന്തുടരുക. മറ്റു മാർഗ്ഗങ്ങൾ പിൻപററരുത്. അവയൊക്കെ അവന്റെ (അല്ലാഹുവിന്റെ) മാർഗ്ഗത്തിൽനിന്ന് നിങ്ങളെ ചിതറിപ്പോകുകയും. നിങ്ങൾ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കാൻ വേണ്ടി അവൻ നിങ്ങൾക്ക് നൽകിയ ഉപദേശമാണത്.

154. നന്മ ചെയ്യുവൻ (അനുഗ്രഹത്തിന്റെ) പൂർത്തീകരണമായിക്കൊണ്ടും, എല്ലാ കാര്യത്തിനുമുള്ള വിശദീകരണവും മാർഗ്ഗദർശനവും കാര്യബുദ്ധ്യമായിക്കൊണ്ടും പിന്നീട് മൂസായ്ക്ക് നാം വേദഗ്രന്ഥം നൽകി. തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവുമായുള്ള കൂടിക്കാഴ്ചയിൽ അവർ വിശ്വസിക്കുന്നവരാകാൻ വേണ്ടി.

155. ഇതാകട്ടെ നാം അവതരിപ്പിച്ച നന്മ നിറഞ്ഞ ഗ്രന്ഥമത്രെ. അതിനെ നിങ്ങൾ പിൻപററുകയും സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങൾക്ക് കാര്യബുദ്ധി ലഭിച്ചേക്കാം.

156. 'ഞങ്ങളുടെ മുമ്പുള്ള രണ്ട് വിഭാഗങ്ങൾക്ക് മാത്രമേ വേദഗ്രന്ഥം അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളൂ; അവർ വായിച്ചു പഠിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി ഞങ്ങൾ തീർത്തും ധാരണയില്ലാത്തവരായിരുന്നു' എന്ന് നിങ്ങൾ പറഞ്ഞേക്കാം എന്നതിനാലാണ് (ഇതവതരിപ്പിച്ചത്).²⁰⁷

157. അല്ലെങ്കിൽ ഞങ്ങൾക്ക് ഒരു വേദഗ്രന്ഥം അവതരിപ്പിച്ചിട്ടിയിരുന്നെങ്കിൽ ഞങ്ങൾ അവരെ

ذٰلِكُمْ وَضَعْنَا لَكُمْ تَعْلُوْنَ ﴿٥١﴾

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيْمِ اِلَّا بِالْبَقِيَّةِ هِيَ اَحْسَنُ حَتّٰى يَبْلُغَ اَشَدَّهُٓ ۚ وَاَوْفُوا الْكَيْلَ ۚ وَالْيَمِيْنَ بِالْقِسْطِ لَا تُكْفِفُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا ۚ وَاِذَا قُلْتُمْ فَاعْبَاوْا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبٰى ۚ وَيَعْبُدُ اللّٰهُ اَوْفَا ذٰلِكُمْ وَضَعْنَا لَكُمْ تَذٰكِرًا ۙ ﴿٥٢﴾

وَاِنَّ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ۚ فَاتَّبِعُوْهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ ۙ فَتَفْشَرُوْا عَنْ سَبِيْلِهِ ذٰلِكُمْ وَضَعْنَا لَكُمْ تَعْلُوْنَ ﴿٥٣﴾

ثُمَّ اٰتَيْنَا مُّوْسٰى الْكِتٰبَ تَبٰرَكَ الَّذِى اٰتٰى اَحْسَنَ وَفَصِيْلًا ۙ لِّكُلِّ شَيْءٍ ۙ وَهَدٰى وَرَحْمَةً لِّعَلَّهُمْ يَلْقٰٓءُ رَبَّهُمْ يُؤْمِنُوْنَ ﴿٥٤﴾

وَهٰذَا كِتٰبُنَا اَنْزَلْنٰهُ مُبَارَكًا ۙ فَاتَّبِعُوْهُ وَاتَّقُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿٥٥﴾

اَنْ تَقُوْلُوْا اِنَّمَا اُنْزِلَ الْكِتٰبُ عَلَى طَآئِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا ۚ وَاِنْ كُنَّا عَنْ دَرَسِهِمْ لَغٰفِلِيْنَ ﴿٥٦﴾

اَوْ تَقُوْلُوْا لَوْ اَنَّا اُنْزِلَ عَلَيْنَا الْكِتٰبُ

ക്കാൾ സന്മാർഗ്ഗികളാകുമായിരുന്നു എന്ന് നിങ്ങൾ പറഞ്ഞേക്കാം എന്നതിനാൽ. അങ്ങനെ നിങ്ങൾക്കിതാ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽനിന്ന് വ്യക്തമായ പ്രമാണവും മാർഗ്ഗദർശനവും കാര്യ ബുദ്ധിവും വന്നുകിട്ടിയിരിക്കുന്നു. എന്നിട്ടും അല്ലാഹുവിന്റെ തെളിവുകളെ നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയും, അവയിൽ നിന്ന് തിരിഞ്ഞുകളയുകയും ചെയ്യവേനേക്കാൾ കടുത്ത അക്രമി ആരുണ്ട്? നമ്മുടെ തെളിവുകളിൽനിന്ന് തിരിഞ്ഞുകളയുന്നവർക്ക് അവർ തിരിഞ്ഞുകളഞ്ഞുകൊണ്ടിരുന്നതിന് പ്രതിഫലമായി നാം കടുത്ത ശിക്ഷ നൽകുന്നതാണ്.

158. തങ്ങളുടെ അടുക്കൽ മലക്കുകൾ വരുന്നതോ, നിന്റെ രക്ഷിതാവ് തന്നെ വരുന്നതോ, നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ ഏതെങ്കിലുമൊരു ദൃഷ്ടാന്തം²⁰⁸ വരുന്നതോ അല്ലാതെ മറെറൊന്നാണവർ കാത്തിരിക്കുന്നത്? നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ ഏതെങ്കിലുമൊരു ദൃഷ്ടാന്തം വരുന്ന ദിവസം, മുമ്പ് തന്നെ വിശ്വസിക്കുകയോ, വിശ്വാസത്തോടുകൂടി വല്ല നന്മയും ചെയ്യുവെക്കുകയോ ചെയ്തിട്ടില്ലാത്ത യാതൊരാൾക്കും തന്റെ വിശ്വാസം പ്രയോജനപ്പെടുന്നതല്ല. പറയുക: നിങ്ങൾ കാത്തിരിക്കൂ; ഞങ്ങളും കാത്തിരിക്കുകയാണ്.

159. തങ്ങളുടെ മതത്തിൽ ഭിന്നതയുണ്ടാക്കുകയും, കക്ഷികളായിത്തീരുകയും ചെയ്തവരാരോ അവരുമായി നിനക്ക് യാതൊരു ബന്ധവുമില്ല.²⁰⁹ അവരുടെ കാര്യം അല്ലാഹുവിങ്കലേക്ക് തന്നെയാണ് (മടക്കപ്പെടുന്നത്.) അവർ ചെയ്യുകൊണ്ടിരുന്നതിനെപ്പറ്റി അവർ അവരെ അറിയിച്ചുകൊള്ളും.

160. വല്ലവനും ഒരു നന്മ കൊണ്ടുവന്നാൽ അവന്ന് അതിന്റെ പതിമടങ്ങ് ലഭിക്കുന്നതാണ്.

لَكُمْ أَهْدَى مِنْهُمْ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ ۚ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَّبَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَصَدَفَ عَنْهَا سَاحِرٌ زَلِيلٌ ۚ لِيُصِدَّقُوا عَنْ أَيْدِي سَوَاءٍ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُصِدِّقُونَ ﴿١٥٨﴾

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا إِلَّا تَنْ كُنْ أَمَدَتْ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا قُلْ لَنْظُرُوا وَإِنَّا مُنْظِرُونَ ﴿١٥٩﴾

إِنَّ الَّذِينَ قَفَوْا دُبُرَهُمْ وَقَدْ كَانُوا شَيعَةً لِسِتٍ مِنْهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَمْ يَرْجِعْ إِلَيْهِمْ بِمَا كَانُوا يُفْعَلُونَ ﴿١٦٠﴾

مَنْ جَاءَ بِإِحْسَانٍ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَلِهَا

207. പരലോകത്ത് നിങ്ങൾ വിചാരണ ചെയ്യപ്പെടുമ്പോൾ ഒരുവേള ഇങ്ങനെ പറഞ്ഞേക്കാം: “ അറബികളായ ഞങ്ങൾക്ക് ഞങ്ങളുടെ ഓഷ്ഠയിൽ ഒരു വേദവും നൽകപ്പെട്ടിട്ടില്ല. യഹൂദർക്കും ക്രിസ്ത്യാനികൾക്കും നൽകപ്പെട്ട വേദം ഞങ്ങൾക്ക് അറിഞ്ഞുകൂടാ. അതിനാൽ ഞങ്ങളെ ശിക്ഷിക്കരുതേ!” ഇങ്ങനെയൊരു ന്യായവാദത്തിന് നിങ്ങൾക്ക് അവസരമുണ്ടാകാതിരിക്കാനാണ് നിങ്ങളുടെ അറിവിനായി വേദഗ്രന്ഥം അവതരിപ്പിച്ചതെന്ന്.

208. മനസ്സിനെ തട്ടിയുണർത്താൻ പരസ്പരമായ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ കൊണ്ടാണ് പ്രവാചകന്മാരെ അല്ലാഹു നിയോഗിച്ചിട്ടുള്ളത്. മൂഹമ്മദ് നബി(സ) മുഖേന അവതരിപ്പിച്ച ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ ഏറെയും പ്രധാനപ്പെട്ടത് അമാനുഷികഗ്രന്ഥമായ ഖുർആൻ തന്നെ. എന്നാൽ ഏത് ദൃഷ്ടാന്തം കണ്ടാലും അത് മായാജാലമാണെന്ന് പറഞ്ഞ് തള്ളിക്കളയുന്ന നിലപാടാണ് എതിരാളികൾ സ്വീകരിച്ചത്. ‘ഇതൊന്നും ദൃഷ്ടാന്തമല്ല, സിപ്ഷവും അന്വേഷ്യവുമായ ദൃഷ്ടാന്തം കൊണ്ടുപറണം’ എന്നായിരുന്നു അവരുടെ ശാഠ്യം. അതിനുള്ള മറുപടിയാണ് ഈ വചനം. തങ്ങളെ സൂണ്യരാക്കിക്കളയുന്ന ഒരു ദൃഷ്ടാന്തം കണ്ടിട്ട് അവർ വിശ്വസിച്ചാൽ ഇത് ഗത്യന്തരമില്ലാത്തതിന്റെ പേരിലുള്ള വിശ്വാസ പ്രഖ്യാപനമായതിനാൽ അല്ലാഹു പരിഗണിക്കുന്നതല്ലെന്ന് ഈ വചനം വ്യക്തമാക്കുന്നു.

209. അല്ലാഹുവിന്റെ ഏകതാന്തത്വം, ദീനിയുടെ അഖണ്ഡതയ്ക്കും എതിരായ വാദങ്ങളുമായി കക്ഷിപിരിഞ്ഞവരെ പററിയാണ് ഈ വചനത്തിൽ പ്രതിപാദിക്കുന്നത്. എന്നാൽ സമൂഹത്തിൽ ബഹുദൈവാരാധനാ സമ്പ്രദായങ്ങളും, അനിസ്തലാഖികാചാരങ്ങളും വളർന്നു വരുമ്പോൾ അതിനെതിരിൽ സംഘടിക്കുന്നവർ ആക്ഷേപാർഹരല്ല. അവർ മഹത്തായ സേവനമാണ് ചെയ്യുന്നത്. അതാണല്ലോ പ്രവാചകന്മാരെക്കെ നിർവ്വഹിച്ച ദൗത്യം.

വല്ലവനും ഒരു തിന്മ കൊണ്ടുവന്നാൽ അതിനു തുല്യമായ പ്രതിഫലം മാത്രമേ അവന് നൽകപ്പെടുകയുള്ളൂ. അവരോട് യാതൊരനീതിയും കാണിക്കപ്പെടുകയില്ല.

161. പറയുക: തീർച്ചയായും എന്റെ രക്ഷിതാവ് എന്ന നേരായ പാതയിലേക്ക് നയിച്ചിരിക്കുന്നു. വക്രതയില്ലാത്ത മതത്തിലേക്ക്. നേർ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിലകൊണ്ട ഇബ്രാഹീമിന്റെ ആദർശത്തിലേക്ക്. അദ്ദേഹം ബഹു ദൈവവാദികളിൽ പെട്ടവനായിരുന്നില്ല.

162. പറയുക: തീർച്ചയായും എന്റെ പ്രാർത്ഥനയും, എന്റെ ആരാധനാകർമ്മങ്ങളും, എന്റെ ജീവിതവും, എന്റെ മരണവും ലോകരക്ഷിതാവായ അല്ലാഹുവിനുള്ളതാകുന്നു.

163. അവന് പങ്കുകാരേയില്ല. അപ്രകാരമാണ് ഞാൻ കല്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത്. (അവന്) കീഴ്പെടുന്നവരിൽ ഞാൻ ഒന്നാമനാണ്.

164. പറയുക: രക്ഷിതാവാവിട്ട് അല്ലാഹുവല്ലാത്ത വരെ ഞാൻ തേടുകയോ? അവനാകട്ടെ മുഴുവൻ വസ്തുക്കളുടെയും രക്ഷിതാവാണ്. ഏതൊരാളും ചെയ്യുവെക്കുന്നതിന്റെ ഉത്തരവാദിത്തം അയാൾക്ക് മാത്രമായിരിക്കും. ഭാരം ചുമക്കുന്ന യാതൊരാളും മറെറാരുളുടെ ഭാരം ചുമക്കുന്നതല്ല.²¹⁰ അനന്തരം നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്കാണ് നിങ്ങളുടെ മടക്കം. ഏതൊരു കാര്യത്തിൽ നിങ്ങൾ അഭിപ്രായഭിന്നത പുലർത്തിയിരുന്നുവോ അതിനെപ്പറ്റി അപ്പോൾ അവൻ നിങ്ങളെ അറിയിക്കുന്നതാണ്.

165. അവനാണ് നിങ്ങളെ ഭൂമിയിൽ പിൻതുടർച്ചാവകാശികളാക്കിയത്. നിങ്ങളിൽ ചിലരെ ചിലരെക്കാൾ പല പദവികളിൽ അവൻ ഉയർത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾക്ക് അവൻ നൽകിയതിൽ നിങ്ങളെ പരീക്ഷിക്കാൻ വേണ്ടിയത്രെ അത്. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് വേഗത്തിൽ ശിക്ഷാനടപടി എടുക്കുന്നവനാകുന്നു. തീർച്ചയായും അവൻ ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയും കൂടിയാകുന്നു.

وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا تَجْزِئُ الْأَمْثِلُهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦١﴾

قُلْ إِنِّي هَدَىٰ رَبِّيَ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ دِينًا قِيَمًا مَّا لَبَّيْهِمُ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٦٢﴾

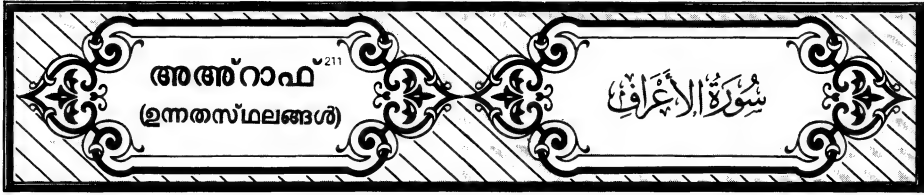
قُلْ إِن صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٣﴾

لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٦٤﴾

قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ أَبْغَىٰ رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿١٦٥﴾

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ ۖ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٦٦﴾

210. യാതൊരാളുടെയും പാപഭാരം മറെറാരുൾ ഏൽക്കുകയില്ല.



അദ്ധ്യായം - 7

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. അലിഫ് — ലാം — മീം — സാദ്

2. (നബിയേ,) നിനക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ട ഗ്രന്ഥമത്രെ ഇത്. അതിനെ സംബന്ധിച്ച് നിന്റെ മനസ്സിൽ ഒരു പ്രയാസവും ഉണ്ടായിരിക്കരുത്. അതു മുഖേന നീ താക്കിതു നൽകുവാൻ വേണ്ടിയും സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് ഉത്ബോധനം നൽകുവാൻ വേണ്ടിയുമാണത്.

3. നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് നിങ്ങൾക്കായി അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടത് നിങ്ങൾ പിൻപറുക. അവനു പുറമെ മറ്റു രക്ഷാധികാരികളെ നിങ്ങൾ പിൻപററരുത്. വളരെ കുറച്ച് മാത്രമേ നിങ്ങൾ ആലോചിച്ച് മനസ്സിലാക്കുന്നുള്ളൂ.

4. എത്രയോ രാജ്യങ്ങളെ നാം നശിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്. രാത്രിയിലോ, അവർ ഉച്ചയുറക്കത്തിലായിരിക്കുമ്പോഴോ നമ്മുടെ ശിക്ഷ അവർക്കു വന്നു വേിച്ചു.

5. അവർക്ക് നമ്മുടെ ശിക്ഷ വന്നുവേിച്ചപ്പോൾ ഞങ്ങൾ അക്രമികളായിപ്പോയല്ലോ എന്നു പറയുക മാത്രമായിരുന്നു അവരുടെ മുറവിളി.

6. എന്നാൽ (നമ്മുടെ ദൂതന്മാർ) ആരക്കിടയിലേക്ക് അയക്കപ്പെട്ടുവോ അവരെ തീർച്ചയായും നാം ചോദ്യം ചെയ്യും. അയക്കപ്പെട്ട ദൂതന്മാരെ യും തീർച്ചയായും നാം ചോദ്യം ചെയ്യും.

7. എന്നിട്ട് ശരിയായ അറിവോടു കൂടി നാം അവർക്കു (കാര്യം) വിവരിച്ചുകൊടുക്കുന്ന

الْمَصِّ ①

كَيْبُ أَنْزَلَ إِلَيْكَ فَلَا يَكُنْ فِي صَدْرِكَ حَرَجٌ
مِّنْهُ لَتُنذِرَنَّهُ وَذَكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ②

إِشْعَوُ مَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ وَلَا تَتَّبِعُوا مِنْ
دُونِهِ أَوْلِيَاءَ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ③

وَكَمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا فَجَاءَهَا بَأْسُنَا بَيَاضًا
أَوْ هُمْ قَالُونَ ④

فَمَا كَانَ دَعْوَاهُمْ إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا إِلَّا أَنْ قَالُوا إِنَّا كُنَّا
ظَالِمِينَ ⑤

فَلَنَسْأَلَنَّ الَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ وَلَنَسْأَلَنَّ الْمُرْسَلِينَ ⑥

فَلَنَقْصُصَنَّ عَلَيْهِمْ مَا بِهِمْ

211. പരലോകത്ത് സ്വർഗ്ഗപ്രവേശനത്തിനു മുൻപ് ചിലരെ അധിവസിപ്പിക്കുന്ന സ്ഥലമാണ് അഅ്റാഫ്. 46, 48 വചനങ്ങളിൽ അതിനെ പറ്റി പറയുന്നുണ്ട്.

താണ്. ഒരിക്കലും നമ്മുടെ അസാന്നിദ്ധ്യം ഉണ്ടായിട്ടില്ല.

8. അന്നത്തെ ദിവസം (കർമ്മങ്ങൾ) തുക്കിക്കണക്കാക്കുന്നത് സത്യമായിരിക്കും. അപ്പോൾ ആരുടെ തുലാസ്സുകൾ ഘനം തുങ്ങിയോ അവരാണ് വിജയികൾ.

9. ആരുടെ തുലാസ്സുകൾ ഘനം കുറഞ്ഞുവോ അവരാണ് ആത്മനഷ്ടം നേരിട്ടവർ. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുടെ നേരെ അവർ അന്യായം കൈക്കൊണ്ടിരുന്നതിന്റെ ഫലമത്രെ അത്.

10. നിങ്ങൾക്ക് നാം ഭൂമിയിൽ സ്വാധീനം നൽകുകയും, നിങ്ങൾക്കവിടെ നാം ജീവിതമാർഗ്ഗങ്ങൾ ഏർപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. കുറച്ചു മാത്രമേ നിങ്ങൾ നന്ദിക്കാണിക്കുന്നുള്ളൂ.

11. തീർച്ചയായും നാം നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിക്കുകയും, നിങ്ങൾക്ക് രൂപം നൽകുകയും ചെയ്തു. പിന്നീട് നാം മലക്കുകളോട് പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ ആദമിനെ പ്രണമിക്കുക. അവർ പ്രണമിച്ചു; ഇബ്ലീസ് ഒഴികെ. അവൻ പ്രണമിച്ചവരുടെ കൂട്ടത്തിലായില്ല.

12. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: ഞാൻ നിന്നോട് കല്പിച്ചപ്പോൾ സൂക്ഷ്മർ ചെയ്യാതിരിക്കാൻ നിനക്കെന്ത് തടസ്സമായിരുന്നു? അവൻ പറഞ്ഞു: ഞാൻ അവനെക്കാൾ (ആദമിനെക്കാൾ) ഉത്തമനാകുന്നു. എന്നെ നീ അഗ്നിയിൽ നിന്നാണ് സൃഷ്ടിച്ചത്. അവനെ നീ സൃഷ്ടിച്ചത് കളി മണ്ണിൽ നിന്നും.

13. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: നീ ഇവിടെ നിന്ന് ഇറങ്ങിപ്പോവുക. ഇവിടെ നിനക്ക് അഹങ്കാരം കാണിക്കാൻ പറുകയില്ല. പുറത്തുകടക്കൂ. തീർച്ചയായും നീ നിന്ദ്യരുടെ കൂട്ടത്തിലാകുന്നു.

14. അവൻ പറഞ്ഞു: മനുഷ്യർ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ദിവസം വരെ എനിക്ക് നീ അവധി നൽകേണമേ.

15. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും നീ അവധി നൽകപ്പെട്ടവരുടെ കൂട്ടത്തിലാകുന്നു.²¹²

وَمَا لَكُمْ غَافِينَ ⑩

وَالْوَزْنُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ

قَالَ لَكَ هُمْ الْمُفْلِحُونَ ⑪

وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ قَالَ لَكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ

بِهَٰكَ كَانُوا يَا أَيُّهَا الْبَاطِلُونَ ⑫

وَلَقَدْ مَكَّنَّاكُمْ فِي الْأَرْضِ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ

قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ⑬

وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا

لَادَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ لَمْ يَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ ⑭

قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي

مِنْ نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ ⑮

قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَنْ تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَاخْرُجْ إِنَّكَ

مِنَ الضَّالِّينَ ⑯

قَالَ أَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمٍ يَرْجِعُونَ ⑰

قَالَ إِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ⑱

212. ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുന്ന നാൾ വരെ നിനക്ക് പ്രവർത്തിക്കാൻ അനുവാദം നൽകിയിരിക്കുന്നു.

16. അവൻ (ഇബ്രീം) പറഞ്ഞു: നീ എന്നെ വഴിപിഴപ്പിച്ചതിനാൽ നിന്റെ നേരായ പാതയിൽ അവർ (മനുഷ്യർ) പ്രവേശിക്കുന്നത് തടയാൻ ഞാൻ കാത്തിരിക്കും.

17. പിന്നീട് അവരുടെ മുമ്പിലൂടെയും, അവരുടെ പിന്നിലൂടെയും, അവരുടെ വലതു ഭാഗങ്ങളിലൂടെയും, ഇടതുഭാഗങ്ങളിലൂടെയും ഞാൻ അവരുടെ അടുത്ത് ചെല്ലുക തന്നെ ചെയ്യും. അവരിൽ അധികപേരെയും നന്ദിയുള്ളവരായി നീ കണ്ടെത്തുന്നതല്ല.

18. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: നിന്ദനും തള്ളപ്പെട്ടവനുമായിക്കൊണ്ട് നീ ഇവിടെ നിന്ന് പുറത്ത് കടക്കൂ. അവരിൽ നിന്ന് വല്ലവരും നിന്നെ പിൻപറുന്ന പക്ഷം നിങ്ങളെല്ലാവരെയും കൊണ്ട് നരകം ഞാൻ നിറക്കുക തന്നെ ചെയ്യും.

19. ആദമേ, നീയും നിന്റെ ഇണയും കൂടി ഈ തോട്ടത്തിൽ താമസിക്കുകയും, നിങ്ങൾക്കിഷ്ടമുള്ളതെന്തെന്ന് തിന്നുകൊള്ളുകയും ചെയ്യുക. എന്നാൽ ഈ വൃക്ഷത്തെ നിങ്ങൾ സമീപിച്ചു പോകരുത്. എങ്കിൽ നിങ്ങൾ ഇരുവരും അക്രമികളിൽപ്പെട്ടവരായിരിക്കും എന്നും (അല്ലാഹു പറഞ്ഞു.)

20. അവരിൽ നിന്ന് മറച്ചു വെക്കപ്പെട്ടിരുന്ന അവരുടെ ഗോപ്യസ്ഥാനങ്ങൾ അവർക്കു വെളിപ്പെടുത്തുവാനായി പിശാച് അവർ ഇരുവരോടും ദുർമന്ത്രണം നടത്തി. അവൻ പറഞ്ഞു: നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് ഈ വൃക്ഷത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ ഇരുവരെയും വിലക്കിയിട്ടുള്ളത് നിങ്ങളിരുവരും മലക്കുകളായി തീരുമെന്നതുകൊണ്ടോ, നിങ്ങൾ ഇവിടെ നിത്യവാസികളായിത്തീരുമെന്നതുകൊണ്ടോ അല്ലാതെ മറ്റെന്തെങ്കിലും കാരണത്താലല്ല.

21. 'തീർച്ചയായും ഞാൻ നിങ്ങളിരുവരുടെയും ഗുണകാംക്ഷികളിൽപ്പെട്ടവനാണ്' എന്ന് അവരോട് അവൻ സത്യം ചെയ്തു പറയുകയും ചെയ്തു.

22. അങ്ങനെ അവർ ഇരുവരെയും വഞ്ചനയിലൂടെ അവൻ തരംതാഴ്ത്തിക്കളഞ്ഞു. അവർ ഇരുവരും ആ വൃക്ഷത്തിൽ നിന്ന് രുചി നോക്കിയതോടെ അവർക്ക് അവരുടെ ഗോപ്യസ്ഥാനങ്ങൾ വെളിപ്പെട്ടു. ആ തോട്ടത്തിലെ ഇലകൾ കൂട്ടിച്ചേർത്ത് അവർ ഇരുവരും തങ്ങളുടെ ശരീരം

قَالَ فَمَا خُلْبِي لَا قَعْدَ لَهُمْ عِرَاطِكَ الْمُسْتَقِيمَ ۝

ثُمَّ لَئِنَّمَا مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِمْ وَمَنْ خَلْفَهُمْ وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ وَعَنْ شَمَائِلِهِمْ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ ۝

قَالَ آخِرُ مِنْهُمْ أَمْ أَوْلَاكَ الْخَوَارِيسُ يَعْزَكُ مِنْهُمْ لَشَيْءٌ جَهَنَّمَ مِنْكُمْ أَجْمَعِينَ ۝

وَيَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ۝

فَوَسَّسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيَدِي لَهُمَا فَاوْرَى عَنْمَا مِنْ سَوَائِهِمَا وَقَالَ مَا لَكُمَا بَعْثَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَائِكَةً أَوْ تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ ۝

وَقَاَسَهُمَا إِنِّي لَكُمَا لِنَاصِرٍ ۝

فَلَمْ يَغْرُورُوا فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوَائُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفْنَ عَلَيْهِمَا مِنْ ذُرِّي الْجَنَّةِ

പൊതിയാൻ തുടങ്ങി. അവർ ഇരുവരെയും വിളിച്ച് അവരുടെ രക്ഷിതാവ് പറഞ്ഞു: ആ വൃക്ഷത്തിൽ നിന്ന് ഞാൻ നിങ്ങളെ വിലക്കിയിട്ടില്ലേ? തീർച്ചയായും പിശാച് നിങ്ങളുടെ പ്രത്യക്ഷശത്രുവാണെന്ന് ഞാൻ നിങ്ങളോട് പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടില്ലേ?

23. അവർ രണ്ടുപേരും പറഞ്ഞു: ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങൾ ഞങ്ങളോട് തന്നെ അക്രമം ചെയ്തിരിക്കുന്നു. നീ ഞങ്ങൾക്ക് പൊറുത്തു തരികയും, കരുണ കാണിക്കുകയും ചെയ്തില്ലെങ്കിൽ തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ നഷ്ടം പറിയവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കും.

24. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ ഇറങ്ങിപ്പോകൂ. നിങ്ങളിൽ ചിലർ ചിലർക്കു ശത്രുക്കളായിരിക്കും. നിങ്ങൾക്ക് ഭൂമിയിൽ വാസസ്ഥലമുണ്ട്. ഒരുനിശ്ചിത സമയം വരെ ജീവിത സൗകര്യങ്ങളുമുണ്ട്.

25. അവൻ പറഞ്ഞു: അതിൽ (ഭൂമിയിൽ) തന്നെ നിങ്ങൾ ജീവിക്കും. അവിടെ തന്നെ നിങ്ങൾ മരിക്കും. അവിടെ നിന്നു തന്നെ നിങ്ങൾ പുറത്തുകൊണ്ടുവരപ്പെടുകയും ചെയ്യും.

26. ആദം സന്തതികളേ, നിങ്ങൾക്കു നാം നിങ്ങളുടെ ഗോപ്യസ്ഥാനങ്ങൾ മറയ്ക്കാനുതകുന്ന വസ്ത്രവും അലങ്കാരവസ്ത്രവും നൽകിയിരിക്കുന്നു. ധർമ്മനിഷ്ഠയാകുന്ന വസ്ത്രമാകട്ടെ അതാണ് കൂടുതൽ ഉത്തമം. അവർ ശ്രദ്ധിച്ചു മനസ്സിലാക്കുവാൻ വേണ്ടി അല്ലാഹു അവതരിപ്പിക്കുന്ന തെളിവുകളിൽ പെട്ടതത്രെ അത്.

27. ആദം സന്തതികളേ, നിങ്ങളുടെ മാതാപിതാക്കളെ ആ തോട്ടത്തിൽ നിന്ന് പുറത്താക്കിയത് പോലെ പിശാച് നിങ്ങളെ കൂഴപ്പത്തിലാക്കാതിരിക്കട്ടെ. അവർ ഇരുവരുടെയും ഗോപ്യസ്ഥാനങ്ങൾ അവർക്കു കാണിച്ചു കൊടുക്കുവാനായി അവൻ അവരിൽ നിന്ന് അവരുടെ വസ്ത്രം ഏടുത്ത് നിക്കുകയായിരുന്നു. തീർച്ചയായും അവനും അവന്റെ വർഗ്ഗക്കാരും നിങ്ങളെ കണ്ടു കൊണ്ടിരിക്കും; നിങ്ങൾക്ക് അവരെ കാണാൻ പററാത്ത വിധത്തിൽ. തീർച്ചയായും വിശ്വസിക്കാത്തവർക്ക് പിശാചുക്കളെ നാം മിത്രങ്ങളാക്കിക്കൊടുത്തിരിക്കുന്നു.

وَوَدَّاعِدُيُمَا أَلَمْ أَهْمَا عَنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ وَأَقْبَلَكُلَّمَا لَانَ الشَّيْطَانُ لَكُمَا عِدْمُيُنِ ۝٢٣

قَالَارَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ۝٢٤

قَالَ اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ۝٢٥

قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ ۝٢٦

يَبْنَىٰ أَدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ لِبَاسًا يُؤْوِي سَوَاتِرَكُمْ وَرِيشًا وَلِبَاسُ التَّقْوَىٰ ذَٰلِكَ خَيْرٌ ذَٰلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ۝٢٧

يَبْنَىٰ أَدَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمُ الشَّيْطَانُ كَمَا أَخْرَجَ أَبَوَيْكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَا إِنَّهُ يَرِيكُمْ هُوَ وَقَبِيلُهُ مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ إِنَّا جَعَلْنَا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ۝٢٨

28. അവർ വല്ല നീചവൃത്തിയും ചെയ്താൽ, ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കൾ അതിൽ നിലകൊള്ളുന്നതായി ഞങ്ങൾ കണ്ടിട്ടുണ്ടെന്നും, അല്ലാഹു ഞങ്ങളോട് കൽപ്പിച്ചതാണത് എന്നുമാണവർ പറയുക. (നബിയേ,) പറയുക: നീചവൃത്തി ചെയ്യുവാൻ അല്ലാഹു കൽപിക്കുകയേയില്ല. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ നിങ്ങൾക്ക് വിവരമില്ലാത്തത് പറഞ്ഞുണ്ടാകുകയാണോ?

29. പറയുക: എന്റെ രക്ഷിതാവ് നിതി പാലിക്കാനാണ് കല്പിച്ചിട്ടുള്ളത്. എല്ലാ ആരാധനാവേളയിലും²¹³ (അഥവാ എല്ലാ ആരാധനാലയങ്ങളിലും) നിങ്ങളുടെ മുഖങ്ങളെ ശരിയാംവിധം (അവനിലേക്ക് തിരിച്ചു) നിർത്തുകയും കീഴ്വണക്കം അവനു മാത്രമാക്കിക്കൊണ്ട് അവനോട് പ്രാർത്ഥിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ. നിങ്ങളെ അവൻ ആദ്യമായി സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കിയതുപോലുള്ള അവസ്ഥയിലേക്ക് തന്നെ നിങ്ങൾ മടങ്ങുന്നതാകുന്നു.²¹⁴

30. ഒരു വിഭാഗത്തെ അവൻ നേർവഴിയിലാക്കിയിരിക്കുന്നു. ഒരു വിഭാഗമാകട്ടെ വഴി പിഴക്കാൻ അർഹരായിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹുവിനെ വിട്ട് പിശാചുക്കളെയാണ് അവർ രക്ഷാധികാരികളാക്കി വെച്ചിരിക്കുന്നത്. തങ്ങൾ സന്മാർഗം പ്രാപിച്ചവരാണെന്ന് അവർ വിചാരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

31. ആദം സന്തതികളേ, എല്ലാ ആരാധനാലയത്തിങ്കലും (അഥവാ എല്ലാ ആരാധനാവേളകളിലും) നിങ്ങൾക്കലങ്കാരമായിട്ടുള്ള വസ്ത്രങ്ങൾ ധരിച്ചുകൊള്ളുക.²¹⁵ നിങ്ങൾ തിന്നുകയും കുടിക്കുകയും ചെയ്യുകൊള്ളുക. എന്നാൽ നിങ്ങൾ ദുർവൃഥം ചെയ്യരുത്. ദുർവൃഥം ചെയ്യുന്നവരെ അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുകയേയില്ല.

32. (നബിയേ,) പറയുക: അല്ലാഹു അവന്റെ ദാസന്മാർക്ക് വേണ്ടി ഉൽപാദിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള അലങ്കാരവസ്തുക്കളും വിശിഷ്ടമായ ആഹാര പദാർത്ഥങ്ങളും നിഷിദ്ധമാക്കിയതാരാണ്? പറയുക: അവ ഐഹികജീവിതത്തിൽ സത്യവിശ്വാസി

وَإِذْ أَفْعَلُوا فَأْجَنَّةً فَأَنَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِمُ الرِّبَا وَاللَّهُ أَمَرَنَا بِهَا قُلْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُمِرُّ بِالْفَحْشَاءِ أَتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٨﴾

قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ هُكَمَا بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ ﴿٢٩﴾

فَرِيقًا هَدَىٰ وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ إِنَّهُمْ اتَّخَذُوا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَيَحْسَبُونَ أَنََّّهُم مُّهْتَدُونَ ﴿٣٠﴾

يَبْنَىٰ أَمْحَدُ وَأَزَيْنَتُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴿٣١﴾

قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً

213. മസ്ജിദ് എന്ന പറഞ്ഞിന് ആരാധനാവേള എന്നും, ആരാധനാലയം എന്നും അർത്ഥമാകാവുന്നതാണ്.
 214. നിങ്ങളെ ഇല്ലായ്മയിൽ നിന്ന് ആദ്യമായി സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കിയത് പോലെ തന്നെ ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിൽ അവൻ നിങ്ങളെ പുനഃ സൃഷ്ടിക്കുന്നതാണ്.
 215. നഗരോ അർദ്ധനഗരോ ആയിരിക്കാൻ പ്രാർത്ഥിച്ചാലേ ക്ലേശിണങ്ങളായുള്ള എന്ന മിഥ്യാധാരണ പല പ്രാകൃതസമൂഹങ്ങളിലും നിലനിന്നിരുന്നു. വിശുദ്ധ ഖുർആൻ അത് തിരുത്തുന്നു. ധ്വജവും പൊങ്ങച്ചവും കലരാത്ത വേഷവും മിതമായ ഭക്ഷണവും ഇസലാം അഭിമാനമായി കരുതുന്നു.

കൾക്ക് അവകാശപ്പെട്ടതാണ്. ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ അവർക്കു മാത്രമുള്ളതുമാണ്. മനസ്സിലാക്കുന്ന ആളുകൾക്കുവേണ്ടി അപ്രകാരം നാം തെളിവുകൾ വിശദീകരിക്കുന്നു.

33. പറയുക: എന്റെ രക്ഷിതാവ് നിഷിദ്ധമാക്കിയിട്ടുള്ളത് പ്രത്യക്ഷമായതും പരോക്ഷമായതുമായ നീചവൃത്തികളും, അധർമ്മവും, ന്യായം കൂടാതെയുള്ള കയ്യേറ്റവും, യാതൊരു പ്രമാണവും അല്ലാഹു ഇറക്കിത്തന്നിട്ടില്ലാത്തതിനെ അവനോട് നിങ്ങൾ പങ്കുചേർക്കുന്നതും, അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ നിങ്ങൾക്കു വിവരമില്ലാത്തത് നിങ്ങൾ പറഞ്ഞുണ്ടാക്കുന്നതും മാത്രമാണ്.

34. ഓരോ സമുദായത്തിനും ഓരോ അവധിയുണ്ട്. അങ്ങനെ അവരുടെ അവധി വന്നെത്തിയാൽ അവർ ഒരു നാഴിക നേരം പോലും വൈകിക്കുകയോ, നേരത്തെയാക്കുകയോ ഇല്ല.

35. ആദം സന്തതികളേ, നിങ്ങൾക്ക് എന്റെ ദൂഷ്ടാന്തങ്ങൾ വിവരിച്ചു തന്നുകൊണ്ട് നിങ്ങളിൽ നിന്നുതന്നെയുള്ള ദുതന്മാർ നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് വരുന്നപക്ഷം അപ്പോൾ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുകയും, നിലപാട് നന്നാക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാരോ അവർക്ക് യാതൊന്നും യേശ്വേടേണ്ടതില്ല. അവർ ദുഃഖിക്കേണ്ടി വരികയുമില്ല.

36. എന്നാൽ നമ്മുടെ ദൂഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയും, അവയുടെ നേരെ അഹങ്കാരം നടിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാരോ അവരാണ് നരകാവകാശികൾ. അവർ അതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും.

37. അപ്പോൾ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ കള്ളം കെട്ടിച്ചമക്കുകയോ, അവന്റെ തെളിവുകളെ നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയോ ചെയ്യവനേക്കാൾ കടുത്ത അക്രമി ആരുണ്ട്? (അല്ലാഹുവിന്റെ) രേഖയിൽ തങ്ങൾക്ക് നിശ്ചയിച്ചിട്ടുള്ള ഓഹരി അത്തരക്കാർക്കു ലഭിക്കുന്നതാണ്. അവസാനം അവരെ മരിപ്പിക്കുവാനായി നമ്മുടെ ദുതന്മാർ (മലക്കുകൾ) അവരുടെ അടുത്ത് ചെല്ലുമ്പോൾ അവർ പറയും: അല്ലാഹുവിന് പൂർവ്വമെ നിങ്ങൾ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നവരൊക്കെ

يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَذَلِكَ تَفْصِلُ الْأَلْبَابَ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٣٣﴾

قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّي الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَالْإِثْمَ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَأَنْ تُشْرِكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُزَلِّ بِهِ سُلْطَانًا
وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا نَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا يَسْتَأْذِنُونَ سَاعَةً
وَلَا يَسْتَفْتُونَ ﴿٣٥﴾

يَبْنِي آدَمَ إِنَّا يَا تَبْنِيكُمْ رَسُولٌ مُنْكَ يَفْضَحُونَ عَلَيْكُمْ إِنِّي مِّنْ
أَتَقَى وَأَصْلَمَ فَلَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٣٦﴾

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ
هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٣٧﴾

مَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ
أُولَٰئِكَ يَنَالُهُمْ عَذَابُهُمْ مِنَ الْكَرْبِ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَتْهُمْ
رُسُلُنَا يَكْفُرُوهَا قَالُوا أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تُدْعَوْنَ مِنْ
دُونِ اللَّهِ

എവിടെ? അവർ പറയും: അവരെക്കെ ഞങ്ങളെ വിട്ടുപോയിക്കളഞ്ഞു. തങ്ങൾ സത്യനിഷേധി കളായിരുന്നുവെന്ന് അവർക്കെതിരായി അവർ തന്നെ സാക്ഷ്യം വഹിക്കുകയും ചെയ്യും.

38. അവൻ (അല്ലാഹു) പറയും: ജിന്നുകളിൽ നിന്നും മനുഷ്യരിൽ നിന്നുമായി നിങ്ങൾക്കുമുമ്പു കഴിഞ്ഞു പോയിട്ടുള്ള സമൂഹങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ നരകത്തിൽ പ്രവേശിച്ചുകൊള്ളുക. ഓരോ സമൂഹവും (അതിൽ) പ്രവേശിക്കുമ്പോഴൊക്കെ അതിന്റെ സഹോദരസമൂഹത്തെ ശപിക്കും. അങ്ങനെ അവരെല്ലാവരും അവിടെ ഒരുമിച്ചു കൂടിക്കഴിഞ്ഞാൽ അവരിലെ പിന്മാലികൾ അവരുടെ മുൻഗാമികളെപ്പറ്റി പറയും: ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഇവരാണ് ഞങ്ങളെ വഴിതെറ്റിച്ചത്. അതുകൊണ്ട് അവർക്ക് നീ നരകത്തിൽ നിന്ന് ഇരട്ടി ശിക്ഷ കൊടുക്കേണ്ടമേ. അവൻ പറയും: എല്ലാവർക്കും ഇരട്ടിയുണ്ട്. പക്ഷെ നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

39. അവരിലെ മുൻഗാമികൾ അവരുടെ പിൻഗാമികളോട് പറയും: അപ്പോൾ നിങ്ങൾക്ക് ഞങ്ങളെക്കാളുപരിയാതൊരു ശ്രേഷ്ഠതയുമില്ല. ആകയാൽ നിങ്ങൾ സമ്പാദിച്ചു വെച്ചിരുന്നതിന്റെ ഫലമായി നിങ്ങൾ ശിക്ഷ അനുഭവിച്ചുകൊള്ളുക.

40. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിഷേധിച്ച് തള്ളുകയും, അവയുടെ നേരെ അഹങ്കാരം നടിക്കുകയും ചെയ്യുവരാരോ അവർക്ക് വേണ്ടി ആകാശത്തിന്റെ കവാടങ്ങൾ തുറന്നു കൊടുക്കപ്പെടുകയേയില്ല.²¹⁶ ഒട്ടകം സുചിയുടെ ദ്വാരത്തിലൂടെ കടന്നു പോകുന്നതുവരെ അവർ സ്വർഗ്ഗത്തിൽ പ്രവേശിക്കുകയുമില്ല. അപ്രകാരമാണ് നാം കുറ്റവാളികൾക്ക് പ്രതിഫലം നൽകുന്നത്.

41. അവർക്ക് നരകാഗ്നിയാലുള്ള മെത്തയും അവരുടെ മീതെക്കൂടി പുതുപ്പുകളുമുണ്ടായിരിക്കും. അപ്രകാരമാണ് നാം അക്രമികൾക്കു പ്രതിഫലം നൽകുന്നത്.

42. വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുവരാരോ — ഒരാൾക്കും അയാളുടെ കഴിവിൽ പെട്ടതല്ലാതെ നാം ബാധ്യത

قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا وَشَهِدُوا عَلٰى اَنْفُسِهِمْ اَنَّهُمْ
كَانُوا كَاٰفِرِيْنَ ﴿٣٨﴾

قَالَ ادْخُلُوا فِيْ اُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ مِنَ الْجِيْنِ وَالْاِنْسِ
فِي النَّارِ كُلَّمَا دَخَلَتْ اُمَّةٌ لَعْنَتْ اُخْتَهَا حَتّٰى اِذَا كُؤُوْا فِيْهَا
جَمِيْعًا قَالَتْ اُخْرُهُمْ لَا وَلٰهُمْ رَبُّنَا هٰؤُلَاءِ اَضَلُّوْا فَاِلٰهِمْ
عَدَاۤءٌ بَاضِعًا مِنَ النَّارِ قَالَ لِكُلِّ ضَعْفٌ
وَلٰكِنْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٣٩﴾

وَقَالَتْ اُولٰٓئِهِمْ اُخْرُهُمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ
فَذُوُّوْا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُوْنَ ﴿٤٠﴾

اِنَّ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِآيٰتِنَا وَاسْتَكْبَرُوْا عَنْهَا لَا نَخْلُقْ لَهُمْ
اَبْوَابَ السَّمٰوٰتِ وَلَا يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ حَتّٰى يَلْمِزَ الْجَمَلُ فِيْ
سَمِّ الْخَيْلِ ط وَكَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِيْنَ ﴿٤١﴾

لَهُمْ مِنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ مِّنْ فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ وَكَذٰلِكَ نَجْزِي
الظَّالِمِيْنَ ﴿٤٢﴾

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصَّٰلِحٰتِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا وَّلًا وَّسْعَهَا

216. അവരുടെ സൽകർമ്മങ്ങളും പ്രാർത്ഥനകളും മായമെടുക്കുകയല്ല എന്നർത്ഥം.

യേൽപ്പിക്കുന്നില്ല— അവരാണ് സ്വർഗ്ഗാവകാശികൾ. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും.

43. അവരുടെ (വിശ്വാസികളുടെ) മനസ്സുകളിലുള്ള ഉൾപകയെല്ലാം നാം നീക്കിക്കളയുന്നതാണ്. അവരുടെ താഴ്ഭാഗത്തുകൂടി അരുവികൾ ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കും. അവർ പറയുകയും ചെയ്യും: 'ഞങ്ങളെ ഇതിലേക്ക് നയിച്ച അല്ലാഹുവിന് സ്തുതി. അല്ലാഹു ഞങ്ങളെ നേർവഴിയിലേക്ക് നയിച്ചിരുന്നില്ലെങ്കിൽ ഞങ്ങളൊരിക്കലും നേർവഴി പ്രാപിക്കുമായിരുന്നില്ല. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ ദൂതന്മാർ തീർച്ചയായും സത്യവും കൊണ്ടാണ് വന്നത്. 'അവരോട് വിളിച്ചു പറയപ്പെടുകയും ചെയ്യും: 'അതാ, സ്വർഗ്ഗം. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതിന്റെ ഫലമായി നിങ്ങൾ അതിന്റെ അവകാശികളാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.'

44. സ്വർഗ്ഗാവകാശികൾ നരകാവകാശികളോട് വിളിച്ചുപറയും: 'ഞങ്ങളോട് ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് വാഗ്ദാനം ചെയ്തത് ഞങ്ങൾ യാഥാർത്ഥ്യമായി കണ്ടെത്തിക്കഴിഞ്ഞു. എന്നാൽ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് (നിങ്ങളോട്) വാഗ്ദാനം ചെയ്തത് നിങ്ങൾ യാഥാർത്ഥ്യമായി കണ്ടെത്തിയോ?' അവർ പറയും: 'അതെ.' അപ്പോൾ ഒരു വിളിച്ചു പറയുന്ന ആൾ അവർക്കിടയിൽ വിളിച്ചു പറയും: 'അല്ലാഹുവിന്റെ ശാപം അക്രമികളുടെ മേലാകുന്നു.'

45. അതായത്, അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് തടയുകയും, അത് വക്രമാക്കാൻ ആഗ്രഹിക്കുകയും, പരലോകത്തിൽ അവിശ്വാസിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരുടെ മേൽ.

46. ആ രണ്ടു വിഭാഗത്തിനുമിടയിൽ ഒരു തടസ്സമുണ്ടായിരിക്കും. ഉന്നതസ്ഥലങ്ങളിൽ ചില ആളുകളുണ്ടായിരിക്കും.²¹⁷ ഓരോ വിഭാഗത്തെയും²¹⁸ അവരുടെ ലക്ഷണം മുഖേന അവർ തിരിച്ചറിയും. സ്വർഗ്ഗാവകാശികളോടവർ വിളിച്ചു പറയും: നിങ്ങൾക്കു സമാധാനമുണ്ടായിരിക്കട്ടെ. അവർ (ഉയരത്തുള്ളവർ) അതിൽ (സ്വർഗ്ഗത്തിൽ)

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٣٩﴾

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غَلٍّ جَجْرًا مِنْ تَحْتِ الْمِثْرٍ ۚ
وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا
أَنَّ هَدَانَا اللَّهُ لَقَدْ جَاءَتْ رَسُولٌ نَبِيًّا بِالْحَقِّ ۚ وَوَدَّوْا أَنْ
يَكُلُّوا الْجَنَّةَ أَوْ رُتِّمُوها بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٠﴾

وَنَادَىٰ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابَ النَّارِ أَنْ قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا
رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا ۚ قَالُوا لَعَنَ قَادُونَ
مُؤَدَّنُ بَيْتِهِمْ أَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿٤١﴾

الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا ۚ وَهُمْ
بِالْآخِرَةِ لَكِرُونَ ﴿٤٢﴾

وَيَبْيُحِبُّهَا جِبَابٌ ۖ وَعَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيمِهِمْ ۚ
وَنَادَىٰ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَنْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَمْ يَدْخُلُوهَا

217. സ്വർഗ്ഗാവകാശികൾക്കും, നരകാവകാശികൾക്കുമിടയിൽ ഒരു തടസ്സം അല്ലെങ്കിൽ മറ എന്നൊന്നും വർത്തിക്കുന്ന ഒരു സ്ഥലമുണ്ടായിരിക്കുമെന്നും, അതിന്റെ ഉയർന്ന ഭാഗങ്ങളാണ് അഅറാഫ് എന്നുമാണ് ഈ വചനങ്ങളിൽ നിന്ന് മനസ്സിലാകുന്നത്. സ്വർഗ്ഗം പ്രതിക്ഷിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവരും, ഇത് പരമ സ്വർഗ്ഗാവകാശികളുടെ കൂട്ടത്തിൽ ചേർക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ലാത്തവരുമായ കുറെ പരോയിരിക്കും അഅറാഫിൽ (ഉന്നതസ്ഥലങ്ങളിൽ) ഉള്ളവർ.

218. സ്വർഗ്ഗാവകാശികളെയും നരകാവകാശികളെയും 'അഅറാഫ്'ലുള്ളവർ തിരിച്ചറിയുമെന്നർത്ഥം.

പ്രവേശിച്ചിട്ടില്ല. അവർ (അത്) ആശിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്.

47. അവരുടെ ദൃഷ്ടികൾ നരകാവകാശികളുടെ നേരെ തിരിക്കപ്പെട്ടാൽ അവർ പറയും: ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങളെ നീ അക്രമികളായ ജനങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ ആക്കരുതേ.

48. ഉയർന്ന സ്ഥലങ്ങളിലുള്ളവർ ലക്ഷണം മുഖേന അവർക്കു തിരിച്ചറിയാവുന്ന ചില ആളുകളെ വിളിച്ചുകൊണ്ട് പറയും: നിങ്ങൾ ശേഖരിച്ചിരുന്നതും, നിങ്ങൾ അഹങ്കരിച്ചിരുന്നതും നിങ്ങൾക്കെന്തൊരു പ്രയോജനമാണ് ചെയ്തത്?

49. ഇക്കൂട്ടരെപ്പറ്റിയായെന്നോ അല്ലാഹു അവർക്കൊരു കാര്യവും നൽകുകയില്ലെന്ന് നിങ്ങൾ സത്യം ചെയ്തു പറഞ്ഞത്? (എന്നാൽ അവരോടാണല്ലോ) നിങ്ങൾ സ്വർഗ്ഗത്തിൽ പ്രവേശിച്ചുകൊള്ളുക, നിങ്ങൾ യാതൊന്നും ഭയപ്പെടേണ്ടതില്ല, നിങ്ങൾ ദുഃഖിക്കേണ്ടി വരികയുമില്ല. (എന്ന് പറയപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത്!)

50. നരകാവകാശികൾ സ്വർഗ്ഗാവകാശികളെ വിളിച്ച് പറയും: ഞങ്ങൾക്ക് അല്പം വെള്ളമോ, അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്കു നൽകിയ ഉപജീവനത്തിൽ നിന്ന് അല്പമോ നിങ്ങൾ ചൊരിഞ്ഞു തരുന്നേ! അവർ പറയും: സത്യനിഷേധികൾക്കു അല്ലാഹു അതു രണ്ടും തീർത്തും വിലക്കിയിരിക്കുകയാണ്.

51. (അതായത്) തങ്ങളുടെ മതത്തെ വിനോദവും കളിയുമാക്കിത്തീർക്കുകയും, ഐഹികജീവിതം കണ്ടു വഞ്ചിതരാവുകയും ചെയ്തവർക്ക്. അതിനാൽ അവരുടേതായ ഈ ദിവസത്തെ കണ്ടുമുട്ടുമെന്നത് അവർ മറന്നുകളഞ്ഞതുപോലെ, നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ അവർ നിഷേധിച്ചു കളഞ്ഞിരുന്നതുപോലെ ഇന്ന് അവരെ നാം മറന്നുകളയുന്നു.

52. ജ്ഞാനത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ നാം കാര്യങ്ങൾ വിശദമാക്കിയിട്ടുള്ള ഒരു ഗ്രന്ഥം അവർക്കു നാം കൊണ്ടുവന്നു കൊടുത്തു. വിശ്വസിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്കു മാർഗ്ഗദർശനവും കാര്യവുമത്രെ അത്.

53. അതിലുള്ളത് പുലർന്നു കാണുക എന്നതല്ലാതെ മറു വല്ലതുമാണോ അവർ നോക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നത്?²¹⁹ മുമ്പ് അതിനെ മറന്നുകള

وَهُمْ يُظَنُّونَ ﴿٣٩﴾

وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مِمَّنْ يَنْقُرُونَ الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٤٠﴾

وَنَادَى أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رَجُلًا لَا يَعْرِفُوهُمْ بِيْسْمِهِمْ قَالُوا مَا أَخْفَى عَنْهُمْ جَعَلَكُمْ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٤١﴾

أَهْلَاءِ الدِّينِ أَنْتُمْ لَا يَتْلَاهُمْ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ﴿٤٢﴾

وَنَادَى أَصْحَابُ النَّارِ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ أَفِيضُوا عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَهَا عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٤٣﴾

الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ حُرُوفًا وَعِبَادُ عَزَّ وَجَلَّ هُمُ الْحَيُّونَ الَّذِينَ قَالُوا نَسْأَلُكُمْ كَمَا سَأَلْنَا أَفِيضُوا عَلَيْنَا هَذَا أَوْ مَا كُنَّا بِآيَاتِنَا مُجَدِّدِينَ ﴿٤٤﴾

وَلَقَدْ جِئْنَاهُمْ بِكِتَابٍ فَصَّلْنَاهُ عَلَى غُلُوقٍ هُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٤٥﴾

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلَهُ يَقُولُ

ഞാൻ അതിന്റെ പുലർച്ച വന്നെത്തുന്ന ദിവസത്തിൽ പറയും: 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ ദൂതന്മാർ സത്യവും കൊണ്ട് തന്നെയാണ് വന്നത്. ഇനി ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടി ശുപാർശ ചെയ്യാൻ വല്ല ശുപാർശക്കാരുമുണ്ടോ? അതല്ല ഞങ്ങളെന്ന് തിരിച്ചുകൊണ്ടുവരണമോ? എങ്കിൽ ഞങ്ങൾ മുമ്പ് ചെയ്തിരുന്നതിൽ നിന്ന് വ്യത്യസ്തമായി പ്രവർത്തിക്കുമായിരുന്നു.' തങ്ങൾക്ക് തന്നെ അവർ നഷ്ടം വരുത്തിവെച്ചു. അവർ കെട്ടിമുട്ടിയെന്നതെല്ലാം അവരെ വിട്ട് പോയിക്കളയുകയും ചെയ്തു.

54. തീർച്ചയായും നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് ആറുദിവസങ്ങളിലായി ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും സൃഷ്ടിച്ചവനായ അല്ലാഹുവാകുന്നു. എന്നിട്ട് വൻ സിംഹാസനസ്ഥനായിരിക്കുന്നു.²²⁰ രാത്രിയെ കൊണ്ട് അവൻ പകലിനെമുടുന്നു. ദൂതഗതിയിൽ അത് പകലിനെ തേടിവെല്ലുന്നു. സൂര്യനെയും ചന്ദ്രനെയും നക്ഷത്രങ്ങളെയും തന്റെ കല്പനയ്ക്കു വിധേയമാക്കപ്പെട്ട നിലയിൽ (അവൻ സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു) അറിയുക: സൃഷ്ടിപ്പും ശാസനാധികാരവും അവന്നു തന്നെയാണ്.²²¹ ലോകരക്ഷിതാവായ അല്ലാഹു മഹത്വപൂർണ്ണനായിരിക്കുന്നു.

55. താഴ്മയോടുകൂടിയും രഹസ്യമായിക്കൊണ്ടും നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനോട് പ്രാർത്ഥിക്കുക. പരിധിവിട്ടുപോകുന്നവരെ അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുക തന്നെയില്ല.

56. ഭൂമിയിൽ നമ്മെ വരുത്തിയിട്ടുണ്ടോ എന്നുള്ളവിടെ നാശമുണ്ടാക്കരുത്. യേപ്പാടോടുകൂടിയും പ്രതീക്ഷയോടുകൂടിയും നിങ്ങൾ അവനെ വിളിച്ച് പ്രാർത്ഥിക്കുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിന്റെ കാര്യവും സൽകർമ്മകാരികൾക്ക് സമീപസ്ഥമാകുന്നു.

الَّذِينَ سَوُّهُ مِنْ قَبْلِ قَدْ جَاءَتْ رُسُلًا يَٰحَيِّ
قَهْلَ لَنَا مِنْ شَفَعَاءَ فَيُشْفَعُونَ لَنَا أَوْ رُدُّنَا إِلَىٰ غَيْرِ الَّذِي
كُنَّا نَعْمَلُ قَدْ خَيْرُوا أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا
كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٥٣﴾

إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ
أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُعْطِي الْبَيْتَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ
حَيْثُ أَتَى الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالْجُودُ مُسَخَّرَتٍ بِأَمْرِ الْآ
لِهِ الْخَلْقِ وَالْأَمْرُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٥٤﴾

ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿٥٥﴾

وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا
وَطَمَعًا إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٦﴾

219. സ്വർഗ്ഗത്തുനിന്നുള്ള സന്തോഷവാർത്തയും നരകത്തെപ്പറ്റിയുള്ള താഴ്മയോടെയോ വേദങ്ങളിൽ പ്രവചിക്കപ്പെട്ട കാര്യങ്ങളിൽ അതിപ്രധാനം. ആ പ്രവചനം പുലരുന്ന ദിവസം പരലോകത്തെ ന്യായവിധിയുടെ ദിവസമാണ്. അത് വന്ന് കണ്ടിട്ട് വിശ്വസിക്കാമെന്നാണോ സത്യനിഷേധികൾ കാത്തിരിക്കുന്നത്? എന്നാൽ അന്ന് വിശ്വസിച്ചത് കൊണ്ട് ഒരു പ്രയോജനവുമുണ്ടാവില്ല. അന്ന് തെറ്റ് തിരുത്താൻ അവസരം ലഭിക്കുകയുമില്ല.

220. അല്ലാഹു സിംഹാസനസ്ഥനായിരിക്കുന്നു അഥവാ സിംഹാസനാരോഹണം ചെയ്തിരിക്കുന്നു എന്ന് ബുദ്ധിമുട്ടായി പല സന്ദർഭങ്ങളിൽ പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുണ്ട്. സിംഹാസനം എന്തെങ്കിലുമുള്ളതാണെന്നോ, ആരോഹണം എന്തെങ്കിലുമുള്ളതാണെന്നോ അല്ലാഹു അറിയിച്ചു തന്നിട്ടില്ല. നമ്മുടെ അറിവിന്റെ പരിധിക്കപ്പുറത്തുള്ള അദ്വൈതപരമായ കാര്യങ്ങളിൽ നമ്മുടെ വകയായുള്ള വ്യാഖ്യാനങ്ങൾക്കോ വിശദീകരണങ്ങൾക്കോ പ്രസക്തിയില്ല.

221. പ്രപഞ്ചത്തിലെ സകലജീവവും സമുദ്രവുമായ മുഴുവൻ വസ്തുക്കളെയും സൃഷ്ടിച്ചത് അവൻ മാത്രമാണ്. അവ എങ്ങനെ വർത്തിക്കണമെന്ന് അനുശാസിക്കാനുള്ള അധികാരവും അവൻ മാത്രമാകുന്നു. വ്യക്തിസാമ്രാജ്യമുള്ള മനുഷ്യന്മാരുടെ സകലചരാചരങ്ങൾക്കും ഇത് ബാധകമല്ല. എന്നാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ ശാസനാധികാരത്തിന് വിധേയമായിക്കൊണ്ട് സ്വന്തം ഭാഗ്യം നീർന്നുകൊണ്ട് മനുഷ്യന് അവകാശമുണ്ട്.

57. അവനത്രെ തന്റെ അനുഗ്രഹത്തിന് (മഴയ്ക്കു) മുമ്പായി സന്തോഷവാർത്ത അറിയിച്ചുകൊണ്ട് കാറ്റുകളെ അയക്കുന്നവൻ. അങ്ങനെ അവ (കാറ്റുകൾ) ഭാരിച്ച മേഘത്തെ വഹിച്ചു കഴിഞ്ഞാൽ നിർജ്ജീവമായ വല്ല നാട്ടിലേക്കും നാം അതിനെ നയിച്ചുകൊണ്ടുപോകുകയും, എന്നിട്ടവിടെ വെള്ളം ചൊരിയുകയും, അതു മൂലം എല്ലാ തരം കായ്കനികളും നാം പുറത്തുകൊണ്ടുവരികയും ചെയ്യുന്നു. അതു പോലെ നാം മരണപ്പെട്ടവരെ പുറത്തു കൊണ്ടുവരുന്നതാണ്. നിങ്ങൾ ശ്രദ്ധിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നവരായേക്കാം.

58. നല്ല നാട്ടിൽ അതിലെ സസ്യങ്ങൾ അതിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ അനുമതിയോടെ നന്നായി മുളച്ചു വളരുന്നു. എന്നാൽ മോശമായ നാട്ടിൽ ശുഷ്കമായികൊണ്ടല്ലാതെ സസ്യങ്ങൾ മുളച്ചു വരികയില്ല. അപ്രകാരം, നന്ദി കാണിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്കുവേണ്ടി നാം ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ വിവിധ രൂപത്തിൽ വിവരിക്കുന്നു.

59. നൂഹിനെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനതയിലേക്ക് നാം അയക്കുകയുണ്ടായി. എന്നിട്ടദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ ജനങ്ങളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ ആരാധിക്കുവിൻ. അവനല്ലാതെ നിങ്ങൾക്ക് ഒരു ദൈവവുമില്ല. തീർച്ചയായും ഭയങ്കരമായ ഒരു ദിവസത്തെ ശിക്ഷ നിങ്ങൾക്കു (വന്നു ഭവിക്കുമെന്ന്) ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു.

60. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനതയിലെ പ്രമാണിമാർ പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും നീ പ്രത്യക്ഷമായ ദുർമാർഗ്ഗത്തിലാണെന്ന് ഞങ്ങൾ കാണുന്നു.

61. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ ജനങ്ങളേ, എന്നിൽ ദുർമാർഗ്ഗമൊന്നുമില്ല. പക്ഷെ ഞാൻ ലോകരക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള ദൂതനാകുന്നു.

62. എന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ സന്ദേശങ്ങൾ ഞാൻ നിങ്ങൾക്കു എത്തിച്ചുതരുകയും, നിങ്ങളോട് ആത്മാർത്ഥമായി ഉപദേശിക്കുകയുമാകുന്നു. നിങ്ങൾക്കറിഞ്ഞുകൂടാത്ത പലതും അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് ഞാനറിയുന്നുമുണ്ട്.

63. നിങ്ങൾക്കു മുന്നറിയിപ്പു നൽകുന്നതിനു വേണ്ടിയും, നിങ്ങൾ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നതിനു വേണ്ടിയും, നിങ്ങൾക്കു കാര്യം നൽകപ്പെടു

وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ بُشْرًا لِّبَيْنَيْ يَدَيْ رَحْمَةٍ ۖ
حَتَّىٰ إِذَا أَفْلَحْتَ سَحَابًا ثِقَالًا ۖ سَقْنَاهُ لِبَاطِنِ
فَأَنزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِ مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ
كَذَٰلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتَىٰ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٥٧﴾

وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ ۖ وَالَّذِي خَبُثَ
لَا يَخْرُجُ إِلَّا نَكِدًا ۚ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَشْكُرُونَ ﴿٥٨﴾

لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ لِقَوْمِهِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا
لَكُمْ مِنَ الْوَعْدَةِ إِلَّا أَيْ خَافْتُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٥٩﴾

قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٦٠﴾

قَالَ لِقَوْمِهِ لَيْسَ بِي ضَلَالَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ
الْعَالَمِينَ ﴿٦١﴾

أُبَلِّغُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّي وَأُنصِرُكُمْ وَاعْلَمُ مِنَ
اللَّهِ مَا لَمْ تَعْلَمُونَ ﴿٦٢﴾

أَوْحَيْنَا أَن جَاءَ كُرْمٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنكُمْ

നന്നിനുവേണ്ടിയും നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള ഒരു ഉത്ബോധനം നിങ്ങളിൽപെട്ട ഒരു പുരുഷനിലൂടെ നിങ്ങൾക്കു വന്നു കിട്ടിയതിൽ നിങ്ങൾ അത്ഭുതപ്പെടുകയാണോ?

لِيُنْذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٦٥﴾

64. എന്നാൽ അവർ അദ്ദേഹത്തെ നിഷേധിച്ചു തള്ളിക്കളഞ്ഞു. അപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തെയും അദ്ദേഹത്തിന്റെ കൂടെയുള്ളവരെയും നാം കപ്പലിൽ രക്ഷപ്പെടുത്തുകയും, നമ്മുടെ ദുഷ്ടന്മാർ നിഷേധിച്ചു തള്ളിക്കളഞ്ഞവരെ നാം മുക്കിക്കൊല്ലുകയും ചെയ്തു. തീർച്ചയായും അവർ അന്ധരായ ഒരു ജനതയായിരുന്നു.

كَذَّبُوا فَأَخَذْنَاهُ وَلَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلِكِ وَاعْرَفْنَاهُ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا عَمِينَ ﴿٦٤﴾

65. ആദ് സമുദായത്തിലേക്ക് അവരുടെ സഹോദരനായ ഹുദിനെയും (അയച്ചു.) അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ ജനങ്ങളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ ആരാധിക്കുവിൻ. നിങ്ങൾക്ക് അവനല്ലാതെ ഒരു ദൈവവുമില്ല. നിങ്ങളെത്താണ് സൂക്ഷ്മത പുലർത്താത്തത്?

وَالِى عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنِّ إِلَهِ غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٦٥﴾

66. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനതയിലെ സത്യനിഷേധികളായ പ്രമാണിമാർ പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും നീ എന്തോ മാന്യത്തിൽ പെട്ടിരിക്കുകയാണെന്ന് ഞങ്ങൾ കാണുന്നു. തീർച്ചയായും നീ കള്ളം പറയുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലാണെന്ന് ഞങ്ങൾ വിചാരിക്കുന്നു.

قَالَ الْمَلَأَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِن قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرُكَ فِي سَفَاهَةٍ وَإِنَّا لَنُظَنُّكَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٦٦﴾

67. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ ജനങ്ങളേ, എന്നിൽ യാതൊരു മാന്യവുമില്ല. പക്ഷെ, ഞാൻ ലോകരക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള ദൂതനാണ്.

قَالَ يَقَوْمِ لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٧﴾

68. എന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ സന്ദേശങ്ങൾ ഞാൻ നിങ്ങൾക്കു എത്തിച്ചുതരുന്നു. ഞാൻ നിങ്ങളുടെ വിശ്വസ്തനായ ഗുണകാംക്ഷിയുമാകുന്നു.

أَبْلَغُكُمْ رَسُولٍ إِنِّي أَنَا لَكُمْ ناصِرٌ أَمِينٌ ﴿٦٨﴾

69. നിങ്ങൾക്കു മുന്നറിയിപ്പു നൽകാൻ വേണ്ടി നിങ്ങളിൽപെട്ട ഒരു പുരുഷനിലൂടെ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള ഒരു ഉത്ബോധനം നിങ്ങൾക്കു വന്നു കിട്ടിയതിനാൽ നിങ്ങൾ അത്ഭുതപ്പെടുകയാണോ? നൂഹിന്റെ ജനതയ്ക്കു ശേഷം നിങ്ങളെ അവൻ പിൻഗാമികളാക്കുകയും, സൃഷ്ടിയിൽ അവൻ നിങ്ങൾക്കു (ശാരീരിക) വികാസം വർദ്ധിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തത് നിങ്ങൾ ഓർത്തു നോക്കുക.²²² അല്ലാഹുവിന്റെ

أَوْحَيْنَا أَن جَاءَكُمْ ذِكْرُنَا مِّن رَّبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنْذِرَكُمْ وَأَذْكُرُوا أَن جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِن بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَزَادَكُمْ فِي الْخَلْقِ بَضْطَةً

അനുഗ്രഹങ്ങൾ നിങ്ങൾ ഓർമ്മിക്കുക. നിങ്ങൾക്ക് വിജയം പ്രാപിക്കാം.

70. അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ മാത്രം ആരാധിക്കുവാനും, ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കൾ ആരാധിച്ചിരുന്നതിനെ ഞങ്ങൾ വിട്ടുകളയുവാനും വേണ്ടിയാണോ നീ ഞങ്ങളുടെ അടുത്ത് വന്നിരിക്കുന്നത്? എങ്കിൽ ഞങ്ങളോട് നീ ഭീഷണിപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നത് (ശിക്ഷ) നീ ഞങ്ങൾക്കു കൊണ്ടു വാ; നീ സത്യവാന്മാരിൽ പെട്ടവനാണെങ്കിൽ.

71. ഹുദ് പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള ശിക്ഷയും കോപവും (ഇതാ) നിങ്ങൾക്കു വന്നു വേിക്കുകയായി. നിങ്ങളും നിങ്ങളുടെ പിതാക്കന്മാരും പേരിട്ടു വെച്ചിട്ടുള്ളതും, അല്ലാഹു യാതൊരു പ്രമാണവും അവതരിപ്പിച്ചിട്ടില്ലാത്തതുമായ ചില (ദൈവ) നാമങ്ങളുടെ പേരിലാണോ നിങ്ങളെന്നോട് തർക്കിക്കുന്നത്? എന്നാൽ നിങ്ങൾ കാത്തിരുന്നു കൊള്ളുക. തീർച്ചയായും ഞാനും നിങ്ങളോടൊപ്പം കാത്തിരിക്കുകയാണ്.

72. അങ്ങനെ അദ്ദേഹത്തെയും അദ്ദേഹത്തിന്റെ കൂടെയുള്ളവരെയും നമ്മുടെ കാര്യവും കൊണ്ട് നാം രക്ഷപ്പെടുത്തുകയും നമ്മുടെ ദുഷ്ടാന്തങ്ങൾ നിരോധിച്ചു തള്ളുകയും, വിശ്വസിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്തവരെ നാം മുരടോടെ മുറിച്ചുകളയുകയും ചെയ്തു.²²³

73. മമൂദ് സമുദായത്തിലേക്ക് അവരുടെ സഹോദരൻ സാലിഹിനെയും (നാം അയച്ചു). അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: 'എന്റെ ജനങ്ങളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ ആരാധിക്കുവിൻ. അവനല്ലാതെ നിങ്ങൾക്കു ഒരു ദൈവവുമില്ല. നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നു വ്യക്തമായ ഒരു തെളിവ് നിങ്ങൾക്കു വന്നിട്ടുണ്ട്. നിങ്ങൾക്കൊരു ദുഷ്ടാന്തമായിട്ട് അല്ലാഹുവിന്റെ ഒട്ടകമാണിത്. ആകയാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ ഭൂമിയിൽ (നടന്നു) തിന്നുവാൻ നിങ്ങൾ അതിനെ വിട്ടേക്കുക. നിങ്ങളിൽനിന്ന് ഒരു ഉപദ്രവവും ചെയ്യരുത്. എങ്കിൽ വേദനയേറിയ ശിക്ഷ നിങ്ങളെ പിടികൂടും.'

فَاذْكُرُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٧٠﴾

قَالُوا أَجئتنا لنعبُد الله وحده ونذما كان يعبد آباؤنا فأتينا بآتينا لنأمر إن كنت من الصديقين ﴿٧١﴾

قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ رِجْسٌ وَغَضَبٌ أَتُجَادِلُونَنِي فِي أَسْمَاءٍ سَيِّئَاتٍ لَّهُمَا آبَاءُ وَأَبَاؤُكُمْ مَا نَزَّلَ اللَّهُ بِهِمَا مِنْ سُلْطٰنٍ فَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿٧٢﴾

فَأَجْبَدُهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَقَطَعْنَا دَإِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَمَا كَانُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٧٣﴾

وَالِى شَمُودَ أَخَاهُ صَالِحًا قَالَ يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِنَ الْإِلٰهِ غَيْرُهُ قَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِّنْ رَبِّكُمْ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ فَذُرُّوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمْسُوْهُابَسْوًى فَيَاْخُذْكُمْ عَذَابُ الْيَمِّ ﴿٧٤﴾

222. അവർ ശരീരപൂഷ്ടിക്കൊണ്ടും ആകാരദൈവവും കൊണ്ടും അനുഗൃഹീതരായിരുന്നു എന്നർത്ഥം.
223. ആളുകളെ നിലത്ത് നിന്ന് പൊക്കിയെടുത്ത് എറിയുന്ന ഒരു ഉഗ്രൻ കൊടുങ്കാറ്റായിരുന്നു അവർക്കുള്ള ദൈവിക ശിക്ഷ.

74. 'ആർ സമുദായത്തിനുശേഷം അവൻ നിങ്ങളെ പിൻഗാമികളാക്കുകയും, നിങ്ങൾക്കവൻ ഭൂമിയിൽ വാസസ്ഥലം ഒരുക്കിത്തരുകയും ചെയ്ത സന്ദർഭം നിങ്ങൾ ഓർക്കുകയും ചെയ്യുക. അതിലെ സമതലങ്ങളിൽ നിങ്ങൾ സൗധങ്ങളുണ്ടാക്കുന്നു. മലകൾ വെട്ടിയെടുത്ത് നിങ്ങൾ വീടുകളാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അങ്ങനെ അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങൾ നിങ്ങളോർത്തു നോക്കുക. നിങ്ങൾ നാശകാരികളായിക്കൊണ്ട് ഭൂമിയിൽ കൃഷ്ണം സൃഷ്ടിക്കരുത്.'

75. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനതയിൽ പെട്ട അഹങ്കാരികളായ പ്രമാണിമാർ ബലഹീനരായി കരുതപ്പെട്ടവരോട് (അതായത്) അവരിൽ നിന്ന് വിശ്വസിച്ചവരോട് പറഞ്ഞു: സാലിഹ് തന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് അയക്കപ്പെട്ട ആൾ തന്നെയാണെന്ന് നിങ്ങൾക്കറിയാമോ? അവർ പറഞ്ഞു: അദ്ദേഹം ഏതൊന്നുമായി അയക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നുവോ അതിൽ ഞങ്ങൾ തീർച്ചയായും വിശ്വസിക്കുന്നവരാണ്.

76. അഹങ്കാരം കൈക്കൊണ്ടവർ പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ ഏതൊന്നിൽ വിശ്വസിക്കുന്നുവോ അതിനെ ഞങ്ങൾ തീർത്തും നിഷേധിക്കുന്നവരാണ്.

77. അങ്ങനെ അവർ ആ ഒട്ടകത്തെ അറുക്കാല ചെയ്യുകയും, തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ കല്പനയെ ധിക്കരിക്കുകയും ചെയ്തു. അവർ പറഞ്ഞു: സ്വാലിഹേ, നീ ദൈവദൂതന്മാരിൽ പെട്ട ആളാണെങ്കിൽ ഞങ്ങളോട് നീ ഭീഷണിപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നത് (ശിക്ഷ) ഞങ്ങൾക്കു നീ കൊണ്ടുവാ.

78. അപ്പോൾ ഭൂകമ്പം അവരെ പിടികൂടി. അങ്ങനെ നേരം പൂലർന്നപ്പോൾ അവർ തങ്ങളുടെ വീടുകളിൽ കമിഴ്ന്നു വീണു കിടക്കുകയായിരുന്നു.

79. അനന്തരം സാലിഹ് അവരിൽ നിന്ന് പിന്തിരിഞ്ഞുപോയി. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ ജനങ്ങളേ, തീർച്ചയായും ഞാൻ നിങ്ങൾക്കു എന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ സന്ദേശം എത്തിച്ചു തരികയും, ആത്മാർത്ഥമായി ഞാൻ നിങ്ങളോട് ഉപദേശിക്കുകയുമുണ്ടായി. പക്ഷെ, സദുപദേശികളെ നിങ്ങൾ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നില്ല.

وَإِذْ كُنَّا إِذْ جَعَلْنَا خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ عَادٍ وَبَوَّأْنَاكُمْ فِي الْأَرْضِ تَتَّخِذُونَ مِنْ سُهُولِهَا قُصُورًا وَتَنْحِتُونَ الْجِبَالَ بُيُوتًا فَاذْكُرُوا الْآيَةَ وَاللَّهُ لَا يَغْفِرُ الْإِثْمَ مُفْسِدِينَ ﴿٧٤﴾

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لِلَّذِينَ اسْتُضِعُوا مِنَ مَبْنِيهِمْ أَتَعْلَمُونَ إِنَّ صَاحِبَ مَرْسَلٍ مِّن رَّبِّكُمْ قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلَ بِهِ مُؤْمِنُونَ ﴿٧٥﴾

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا بِالَّذِي آمَنْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿٧٦﴾

فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُوا يُصْلِحُهُمُ امْتِنَانًا يُعَدُّ نَارًا كَذِبَ مَنْ الْمُرْسَلِينَ ﴿٧٧﴾

فَاخَذَ نَهُمُ الرَّجْفَةَ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جَثِيئِينَ ﴿٧٨﴾

فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَافُومَ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رَسُولًا مِّن رَّبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ وَلَكِنْ لَا تُحِبُّونَ النَّصِيحِينَ ﴿٧٩﴾

80. ലുത്തിനെയും (നാം അയച്ചു.) അദ്ദേഹം തന്റെ ജനതയോട്, നിങ്ങൾക്കു മുമ്പ് ലോകത്തിൽ ഒരാളും തന്നെ ചെയ്തിട്ടില്ലാത്ത ഈ നീചവൃത്തിക്ക് നിങ്ങൾ ചെല്ലുകയോ? എന്ന് പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ഓർക്കുക).

81. സ്ത്രീകളെ വിട്ട് പുരുഷന്മാരുടെ അടുത്ത് തന്നെ നിങ്ങൾ കാമവികാരത്തോടെ ചെല്ലുന്നു. അല്ല, നിങ്ങൾ അതിരൂപിച്ച് പ്രവർത്തിക്കുന്ന ഒരു ജനതയാകുന്നു.

82. ഇവരെ നിങ്ങളുടെ നാട്ടിൽ നിന്നു പുറത്താക്കുക, ഇവർ പരിശുദ്ധി പാലിക്കുന്ന ആളുകളാകുന്നു.²²⁴ എന്നു പറഞ്ഞതു മാത്രമായിരുന്നു അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനതയുടെ മറുപടി.

83. അപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തെയും അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭാര്യ ഒഴിച്ചുള്ള കുടുംബക്കാരെയും നാം രക്ഷപ്പെടുത്തി. അവൾ പിന്തിരിഞ്ഞു നിന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരുന്നു.

84. നാം അവരുടെ മേൽ ഒരു തരം മഴ വർഷിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു.²²⁵ അപ്പോൾ ആ കുററ വാളികളുടെ പര്യവസാനം എങ്ങനെ ആയിരുന്നുവെന്ന് നോക്കുക.

85. മദ്യൻകാരിലേക്ക് അവരുടെ സഹോദരനായ ശുഐബിനെയും (അയച്ചു.) അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ ജനങ്ങളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ ആരാധിക്കുക. നിങ്ങൾക്കു അവനല്ലാതെ ഒരു ദൈവവുമില്ല. നിങ്ങൾക്കു നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിൽ നിന്നു വ്യക്തമായ തെളിവ് വന്നിട്ടുണ്ട്. അതിനാൽ നിങ്ങൾ അളവും തൂക്കവും തികച്ചു കൊടുക്കണം. ജനങ്ങൾക്കു അവരുടെ സാധനങ്ങളിൽ നിങ്ങൾ കമ്മി വരുത്തരുത്. ഭൂമിയിൽ നന്മ വരുത്തിയതിന് ശേഷം നിങ്ങൾ അവിടെ നാശമുണ്ടാക്കരുത്. നിങ്ങൾ വിശ്വാസികളാണെങ്കിൽ അതാണ് നിങ്ങൾക്ക് ഉത്തമം.

86. ഭീഷണിയുണ്ടാക്കിക്കൊണ്ടും, അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് അതിൽ വിശ്വാസിച്ചവരെ തടഞ്ഞുകൊണ്ടും, അത് (ആ മാർഗ്ഗം) വക്രമായിരിക്കാൻ ആഗ്രഹിച്ചുകൊണ്ടും നിങ്ങൾ പാതകളിലെല്ലാം ഇരിക്കുകയും അരുത്.²²⁶ നി

وَلَوْ كُنَّا إِذْ قَالْ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الْعَالَمِينَ ٥٥

إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِنْ دُونِ النِّسَاءِ ٥٦
بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ٥٧

وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ ٥٨
مِنْ قَرْيَتِكُمْ أَنْهُمْ نَاسٌ يَّتَطَهَّرُونَ ٥٩

فَأَنجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ٦٠

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ٦١

وَالِى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ يَاقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ قَدْ جَاءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ٦٢

وَلَا تَقْعُدُوا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِهِ وَتَبْغُوهَا عِوَجًا ٦٣

224. 'ഇവർ കുറെ വിശുദ്ധന്മാർ! പിടിച്ചു പുറത്താക്കട്ടെ ഇവരെ' എന്ന പരിഹാസപൂർവ്വകമായ ആക്രോശമായിരുന്നു പ്രവാചകനായ ലുത്തിന് കിട്ടിയ മറുപടി.

225. പ്രത്യേകതരം കല്ലുകൾ അവരുടെ മേൽ വർഷിക്കുകയാണുണ്ടായതെന്ന് 15, 74ൽ വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുണ്ട്.

ങ്ങൾ എണ്ണത്തിൽ കുറവായിരുന്നിട്ടും നിങ്ങൾ കവൻ വർദ്ധനവ് നൽകിയത് ഓർക്കുകയും നാശകാരികളുടെ പര്യവസാനം എങ്ങനെയായിരുന്നുവെന്ന് നോക്കുകയും ചെയ്യുക.

87. ഞാൻ എന്തൊന്നുമായി അയക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നുവോ അതിൽ നിങ്ങളിൽ ഒരു വിഭാഗം വിശ്വസിച്ചിരിക്കുകയും, മറ്റൊരു വിഭാഗം വിശ്വസിക്കാതിരിക്കുകയുമാണെങ്കിൽ നമുക്കിടയിൽ അല്ലാഹു തീർപ്പുകൽപ്പിക്കുന്നത് വരെ നിങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചിരിക്കുക. അവനത്ര തീർപ്പു കല്പിക്കുന്നവരിൽ ഉത്തമൻ.

ഭാഗം 9

88. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനതയിലെ അഹങ്കാരികളായ പ്രമാണിമാർ പറഞ്ഞു: ശുഐബേ, തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ നിന്നെയും നിന്റെ കൂടെയുള്ള വിശ്വാസികളെയും ഞങ്ങളുടെ നാട്ടിൽ നിന്നു പറത്താക്കുക തന്നെ ചെയ്യും, അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾ ഞങ്ങളുടെ മാർഗ്ഗത്തിൽ മടങ്ങി വരിക തന്നെ വേണം. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: ഞങ്ങൾ അതിനെ (ആ മാർഗ്ഗത്തെ) വെറുക്കുന്നവരാണെങ്കിൽ പോലും (ഞങ്ങൾ മടങ്ങണമെന്നോ?)

89. നിങ്ങളുടെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് അല്ലാഹു ഞങ്ങളെ രക്ഷപ്പെടുത്തിയതിന് ശേഷം അതിൽ തന്നെ ഞങ്ങൾ മടങ്ങി വരുന്നപക്ഷം തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ കള്ളം കെട്ടിച്ചമക്കുകയായിരുന്നെന്ന് ചെയ്യുന്നത്. അതിൽ മടങ്ങിവരാൻ ഞങ്ങൾക്കു പാടില്ലാത്തതാണ്: ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവായ അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നുവെങ്കിലല്ലാതെ. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ അറിവ് എല്ലാ കാര്യത്തെയും ഉൾകൊള്ളുന്നതായിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹുവിന്റെ മേലാണ് ഞങ്ങൾ ഭരമേൽപ്പിച്ചിരിക്കുന്നത്. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങൾക്കും ഞങ്ങളുടെ ജനങ്ങൾക്കുമിടയിൽ നീ സത്യപ്രകാരം തീർപ്പുണ്ടാകേണമേ നീയാണ് തീർപ്പുണ്ടാക്കുന്നവരിൽ ഉത്തമൻ.

90. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനതയിലെ സത്യനിഷേധികളായ പ്രമാണിമാർ പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ

وَاذْكُرُوا اِذْ كُنْتُمْ قَايِلًا فَنَكَّرَكُمْ وَاَنْظُرُوا
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِيْنَ ۝

وَ اِنْ كَانَ طَائِفَةٌ مِّنْكُمْ اٰمَنُوْا بِالَّذِيْ
اَرْسَلْتُ بِهٖ وَطَائِفَةٌ لَّمْ يُؤْمِنُوْا فَاصْبِرُوْا حَتّٰى
يَحْكُمَ اللّٰهُ بَيْنَنَا وَهُوَ خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ ۝

قَالَ الْمَلَاِئِكَةُ اَسْتَكْبَرُوْا مِنْ قُوَّةِ الْغٰفِرِيْنَ
يُشْعَبُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَكَ مِنْ قُرَيْشًا وَّلَتَعُوْدُنَّ فِىْ لَبْنًا
قَالَ اَوْ لَوْ كُنَّا كَرِهِيْنَ ۝

قَدْ اٰتَيْنَا عَلٰى اللّٰهِ كَذٰبًا اِنْ عَلٰنَا فِىْ مَلٰئِكَةٍ بَعْدَ اِذْ جِئْنَا
اللّٰهُ مِنْهَا وَمَا يَكُوْنُ لَنَا اَنْ نَّعُوْذِيْهَا اِلَّا اَنْ يَّتَّخِذَ اللّٰهُ رَبَّنَا
وَسِيْرًا رَبَّنَا كُلُّ شَيْءٍ عِلْمًا عَلٰى اللّٰهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا اِنَّهُمْ بِيَدِنَا
وَبَيِّنَ قَوْمًا يٰۤاٰحَقُّ وَاَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِيْنَ ۝

وَقَالَ الْمَلَاِئِكَةُ لَكُمْ وَا مِنْ قُوَّةِ لَيْسَ اَلْبَعَثُ

226. ദൈവനിഷേധികളും, അളവുതൂക്കങ്ങളിൽ കമ്മിവരുത്തുന്നവരുമായിരുന്നു ആ ജനത. ശുഐബ് നബി(അ) സത്യമതത്തിലേക്ക് ജനങ്ങളെ ക്ഷണിക്കാൻ തുടങ്ങിയപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഉത്ഭവോദനം കേൾക്കാൻ പോകുന്നവരെ വഴിയിൽ തടയാനാണ് അവർ ഒരുമ്പെട്ടത്. സത്യദീനിനെ അഥവാ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തെ വക്രവും വികലവുമായി ചിത്രീകരിക്കാനുള്ള ശ്രമവും അവർ നടത്തിയിരുന്നു.

ശുഐബിനെ പിൻപറുന്നപക്ഷം തീർച്ചയായും അത് മൂലം നിങ്ങൾ നഷ്ടക്കാരായിരിക്കും.

شُعَيْبًا اِذَا الْاٰخِرُونَ ﴿١٠﴾

91. അപ്പോൾ അവരെ ഭൂകമ്പം പിടികൂടി. അങ്ങനെ നേരം പുലർന്നപ്പോൾ അവർ അവരുടെ വാസസ്ഥലത്ത് കമിഴ്ന്നുവീണു കിടക്കുകയായിരുന്നു.

فَاَخَذْنَهُمُ الرِّجْفَ فَاَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جَثِيئِينَ ﴿١١﴾

92. ശുഐബിനെ നിഷേധിച്ചു തള്ളിയവരുടെ സ്ഥിതി അവരവിടെ താമസിച്ചിട്ടേയില്ലാത്ത പോലെയായി. ശുഐബിനെ നിഷേധിച്ചു തള്ളിയവർ തന്നെയായിരുന്നു നഷ്ടക്കാരർ.²²⁷

الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَانُوا يَمُوتُونَ فِيهَا الَّذِيْنَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَانُوا هُمُ الْخٰسِرِيْنَ ﴿١٢﴾

93. അനന്തരം അദ്ദേഹം അവരിൽനിന്നു പിന്തിരിഞ്ഞുപോയി. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ ജനങ്ങളേ, തീർച്ചയായും എന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ സന്ദേശങ്ങൾ ഞാൻ നിങ്ങൾക്കു എത്തിച്ചുതരുകയും ഞാൻ നിങ്ങളോട് ആത്മാർത്ഥമായി ഉപദേശിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. അങ്ങനെയിരിക്കെ സത്യനിഷേധികളായ ജനതയുടെ പേരിൽ ഞാൻ എന്തിനു ദുഃഖിക്കണം?

فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يٰ قَوْمٍ لَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ سُلٰتِ رَبِّيْ وَتَصٰحُفَكُمْ فَكَيْفَ اَلٰى عَلَى قَوْمٍ كٰفِرِيْنَ ﴿١٣﴾

94. ഏതൊരു നാട്ടിൽ നാം പ്രവാചകനെ അയച്ചപ്പോഴും അവിടത്തുകാരെ ദുരിതവും കഷ്ടപ്പാടും കൊണ്ട് നാം പിടികൂടാതിരുന്നിട്ടില്ല²²⁸ അവർ വിനയമുള്ളവരായിത്തീരാൻ വേണ്ടിയത്രെ അത്.

وَمَا اَرْسَلْنَا فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّبِيٍّ اِلَّا اَخَذْنَا اَهْلَهَا بِالْبَاسِ وَالْضَّرَآءِ لَعَلَّهُمْ يَضَّرَّغُوْنَ ﴿١٤﴾

95. പിന്നെ നാം വിഷമത്തിന്റെ സ്മാനത്ത് സൗഖ്യം മാററിവെച്ചുകൊടുത്തു. അങ്ങനെ അവർ അഭിവൃദ്ധിപ്പെട്ടു വളർന്നു. ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കന്മാർക്കും ദുരിതവും സന്തോഷവും മൊക്കെ വന്നുഭവിച്ചിട്ടുണ്ടല്ലോ എന്നാണ് അപ്പോളവർ പറഞ്ഞത്.²²⁹ അപ്പോൾ അവരറിയാതെ പെട്ടെന്ന് നാം അവരെ പിടികൂടി.

ثُمَّ بَدَّلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتَّىٰ عَفَوا وَاَقْبَلُوْا قَدْ مَسَّ اٰبَاءَنَا الْقَضَآءُ وَالسَّرَآءُ فَاَخَذْنَاهُمْ بَعْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿١٥﴾

96. ആ നാടുകളിലുള്ളവർ വിശ്വസിക്കുകയും, സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നെങ്കിൽ ആകാശത്തു നിന്നും ഭൂമിയിൽ നിന്നും നാം അവർക്കു അനുഗ്രഹങ്ങൾ തുറന്നു കൊടുക്കുമായിരുന്നു. പക്ഷെ അവർ നിഷേധിച്ചു തള്ളി

وَلَوْ اَنَّ اَهْلَ الْقَرْيِ الْمُنٰوَا تَتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِم بَرَكَاتٍ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ وَلٰكِنْ كَذَّبُوْا فَاَخَذْنَاهُمْ

227. ശുഐബി(അ)നെ പുറത്താക്കുമെന്ന് ഭീഷണിപ്പെടുത്തിയവർ അങ്ങനെ ഈ ദു:നിയാവിൽ നിന്ന് തന്നെ പുറംതള്ളപ്പെട്ടു. അവരുടെ വസതികളും കൃഷിയിടങ്ങളുമടക്കം ജനവാസത്തിന്റെ അടയാളങ്ങളൊക്കെ നാമാവശേഷമായി. ശുഐബി(അ)നെ പിൻപറുന്നവരെ നഷ്ടക്കാരായിരിക്കുമെന്ന് വിവരിച്ചുകൊടുത്തവർ ഇഹലോകവും പരലോകവും നഷ്ടപ്പെട്ടവരായിത്തീർന്നു.

228. ജനങ്ങൾ പ്രവാചകനെ നിഷേധിച്ചു തള്ളുമ്പോൾ നിഷേധം നാശഹേതുവാണെന്ന് അവർക്ക് മനസ്സിലാക്കിക്കൊടുക്കാൻ വേണ്ടിയാണ് അല്ലാഹു ഇപ്രകാരം ചെയ്യുന്നത്.

229. 'ദുരിതവും സൗഭാഗ്യവുമൊക്കെ ഞങ്ങളുടെ മുൻതലമുറകളിലും മാറി മാറി വന്നിട്ടുണ്ട്. അതൊക്കെ ലോകത്ത് സാധാരണമാണ്. അതൊന്നും അല്ലാഹുവിന്റെ പരീക്ഷണമായി ഞങ്ങൾ കരുതുന്നില്ല' ഇതായിരുന്നു അവരുടെ നിലപാട്.

കയാണ് ചെയ്തത്. അപ്പോൾ അവർ ചെയ്യുവെ ചിരുന്നതിന്റെ ഫലമായി നാം അവരെ പിടികൂടി.

97. എന്നാൽ ആ നാടുകളിലുള്ളവർക്ക് അവർ രാത്രിയിൽ ഉറങ്ങിക്കൊണ്ടിരിക്കെ നമ്മുടെ ശിക്ഷ വന്നെത്തുന്നതിനെപ്പറ്റി അവർ നിർഭയരായിരിക്കുകയാണോ?

98. ആ നാടുകളിലുള്ളവർക്ക് അവർ പകൽ സമയത്ത് കളിച്ചു നടക്കുന്നതിനിടയിൽ നമ്മുടെ ശിക്ഷ വന്നെത്തുന്നതിനെപ്പറ്റിയും അവർ നിർഭയരായിരിക്കുകയാണോ?

99. അപ്പോൾ അല്ലാഹുവിന്റെ തന്ത്രത്തെപ്പറ്റി തന്നെ അവർ നിർഭയരായിരിക്കുകയാണോ? എന്നാൽ നഷ്ടം പററിയ ഒരു ജനവിഭാഗമല്ലാതെ അല്ലാഹുവിന്റെ തന്ത്രത്തെപ്പറ്റി നിർഭയരായിരിക്കുകയില്ല.

100. (പഴയ) അവകാശികൾക്ക് ശേഷം ഭൂമിയുടെ അനന്തരാവകാശികളായിത്തീരുന്നവർക്ക് നാം ഉദ്ദേശിക്കുകയാണെങ്കിൽ അവരുടെ കുററ കൃത്യങ്ങളുടെ ഫലമായി നാം ശിക്ഷ ഏല്പിക്കുന്നതാണ് എന്ന ബോധം അവരെ നേർവഴിക്ക് നയിക്കുന്നില്ലേ? നാം അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ മുദ്ര വെക്കുകയും ചെയ്യും. അപ്പോൾ അവർ (ഒന്നും) കേട്ടു മനസ്സിലാക്കാത്തവരായിത്തീരും.

101. ആ നാടുകളുടെ വൃത്താന്തങ്ങളിൽ ചിലത് നാം നിനക്ക് വിവരിച്ച് തരികയാണ്. അവരിലേക്കെക്കപ്പെട്ട ദുരന്താർ വ്യക്തമായ തെളിവുകളും കൊണ്ട് അവരുടെ അടുത്ത് ചെല്ലുകയുണ്ടായി. എന്നിട്ടും മുമ്പ് അവർ നിഷേധിച്ച് തള്ളിയിരുന്നതിൽ അവർ വിശ്വസിക്കുകയുണ്ടായില്ല. സത്യനിഷേധികളുടെ ഹൃദയങ്ങളിന്മേൽ അപ്രകാരം അല്ലാഹു മുദ്രവെക്കും.

102. അവരിൽ അധികപേർക്കും കരാറു പാലിക്കുന്ന സ്വഭാവം²³⁰ നാം കണ്ടില്ല. തീർച്ചയായും അവരിൽ അധികപേരെയും ധിക്കാരികളായി തന്നെയാണ് നാം കണ്ടെത്തിയത്.

103. പിന്നീട് അവരുടെയൊക്കെ ശേഷം മുമ്പായെ നമ്മുടെ ദുഷ്ടാന്തങ്ങളുമായി ഫിരഔന്റെയും അവന്റെ പ്രമാണിമാരുടെയും അടുക്ക

بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٩٧﴾

أَفَأَمِّنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَنْ يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا بَيَاتًا وَهُمْ نَائِمُونَ ﴿٩٨﴾

وَأَمِّنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَنْ يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا نَهَارًا وَهُمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩٩﴾

أَفَأَمِنُوا مَكْرَ اللَّهِ؟ فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٠٠﴾

أَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِينَ يَرِثُونَ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ أَهْلِهَا أَنْ لَوْ نَشَاءُ أَصْبَحْنَاهُمْ دُونَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ كَاذِبُونَ ﴿١٠١﴾

تِلْكَ الْقُرَىٰ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ مَا قَدْ بَاءَ بِهِنَّ اللَّهُ لِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٠٢﴾

وَمَا وَجَدْنَا لِإِكْثَرِهِمْ مِنْ عَهْدٍ وَإِنْ وَجَدْنَا أَكْثَرَهُمْ لَفَاسِقِينَ ﴿١٠٣﴾

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِم مُّوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ

230. അല്ലാഹുവെ അനുസരിച്ചുകൊള്ളാമെന്ന കരാർ, പ്രവാചകനെ അനുസരിക്കുകയും, സഹായിക്കുകയും ചെയ്യാമെന്ന കരാർ, മനുഷ്യർ അന്യോന്യം ചെയ്യുന്ന കരാർ, എല്ലാം പാലിക്കേണ്ടത് ഒരു സത്യവിശ്വാസിയുടെ ബാധ്യതയത്രെ.

ലേക്ക് നാം നിയോഗിച്ചു. എന്നാൽ അവർ ആ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളോട് അന്യായം കാണിക്കുകയാണ് ചെയ്തത്. അപ്പോൾ നോക്കൂ; ആ നാശകാരികളുടെ പര്യവസാനം എങ്ങനെയായിരുന്നുവെന്ന്.

104. മൂസാ പറഞ്ഞു: ഫിരഔനേ, തീർച്ചയായും ഞാൻ ലോകരക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള ദൂതനാകുന്നു.

105. അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ സത്യമല്ലാതൊന്നും പറയാതിരിക്കാൻ കടപ്പെട്ടവനാണ് ഞാൻ. നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള വ്യക്തമായ തെളിവും കൊണ്ടാണ് ഞാൻ നിങ്ങളുടെ അടുത്തുവന്നിരിക്കുന്നത്. അതിനാൽ ഇസ്രായീൽ സന്തതികളെ എന്റെ കൂടെ അയക്കൂ.²³¹

106. ഫിരഔൻ പറഞ്ഞു: നീ തെളിവും കൊണ്ട് തന്നെയാണ് വന്നിട്ടുള്ളതെങ്കിൽ അതിന്റെ കൊണ്ടുവാ; നീ സത്യവാനാരിൽ പെട്ടവനാണെങ്കിൽ.

107. അപ്പോൾ മൂസാ തന്റെ വടി താഴെയിട്ടു. അപ്പോഴതാ അതൊരു പ്രത്യക്ഷമായ സർപ്പമാകുന്നു.

108. അദ്ദേഹം തന്റെ കൈ പുറത്തെടുത്തു കാണിച്ചു. അപ്പോഴതാ നിരീക്ഷിക്കുന്നവർക്കെല്ലാം അത് വെള്ളയായി കാണുന്നു.

109. ഫിരഔന്റെ ജനതയിലെ പ്രമാണിമാർ പറഞ്ഞു: ഇവൻ നല്ല വിവരമുള്ള ജാലവിദ്യക്കാരൻ തന്നെ.

110. നിങ്ങളെ നിങ്ങളുടെ നാട്ടിൽ നിന്നും പുറത്താക്കാനാണ് അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്.²³² അതിനാൽ നിങ്ങൾക്കെന്താണ് നിർദ്ദേശിക്കാനുള്ളത്?

111, 112. അവർ (ഫിരഔനോട്) പറഞ്ഞു: ഇവനും ഇവന്റെ സഹോദരനും താങ്കൾ കുറച്ച് ഇട കൊടുക്കുക. നഗരങ്ങളിൽ ചെന്ന് എല്ലാ വിവരമുള്ള ജാലവിദ്യക്കാരെയും താങ്കളുടെ അടുക്കൽ വിളിച്ചു കൂട്ടിക്കൊണ്ടു വരാൻ ആളുകളെ അയക്കുകയും ചെയ്യുക.

قَالُوا بِهَا قَاتِلُكُمْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٠٦﴾

وَقَالَ مُوسَىٰ يُفْرَعُونَ إِيَّايَ رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٧﴾

حَقِيقٌ عَلَىٰ أَن لَّا أَقُولُ عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ قَدْ جِئْتُكُمْ بِبَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ فَأَرْسِلْ مَعِيَ بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿١٠٨﴾

قَالَ إِن كُنتَ جِئْتَ بِآيَةٍ فَأْتِ بِهَا إِن كُنتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٠٩﴾

فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ﴿١١٠﴾

وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّظِيرِينَ ﴿١١١﴾

قَالَ الْمَلَأُمِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هَذَا السَّاحِرُ عَلِيمٌ ﴿١١٢﴾

يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِّنْ أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴿١١٣﴾

قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَائِنِ خَبِيرِينَ ﴿١١٤﴾
يَأْتُونَكَ بِكُلِّ سَاحِرٍ عَلِيمٍ ﴿١١٥﴾

231. ഫിരഔൻ (ഫറോവ്) കോപ്റ്റിക് വംശജനായിരുന്നു. കോപ്റ്റികളായിരുന്നു ഈജിപ്റ്റിലെ അധികാരി വർഗം. ഇസ്രായീലുരെ അവർ അടികളാക്കി വെച്ച് ദുർവ്വഹമായ ജോലികൾ ചെയ്തിരുന്നതും ക്രൂരമായി പീഡിപ്പിക്കുകയുമായിരുന്നു ചെയ്തിരുന്നത്. ഇതിനെപ്പറ്റി വിശുദ്ധ ഖുർആൻ പല സിദ്ധലത്തും പ്രതിപാദിക്കുന്നുണ്ട്. ഈജിപ്റ്റുകാരെ ജോരജ്ജിൽ സത്യമതത്തിലേക്ക് ക്ഷണിക്കുന്നതോടൊപ്പം ഇസ്രായീലുരെ മോചിപ്പിച്ച് സത്യവിശ്വാസവും സാതത്വബോധവുമുള്ള ഒരു ജനതയായി വളർത്തിയെടുക്കുക എന്നതും മൂസാ തബീ(അ)യുടെ ദൗത്യത്തിന്റെ പ്രധാന ഭാഗമായിരുന്നു.

232. മനുഷ്യ മോചനത്തിന് ശ്രമിക്കുന്നവരെയാക്കെ രാജ്യദ്രോഹികളും അട്ടിമറിക്കാരുമായി ചിത്രീകരിക്കുക എന്നത് സോപ്തദൈവപതികൾ എന്നും പയററപ്പോന്നിട്ടുള്ള ഒരു കൂടില തന്ത്രമാണ്.

113. ജാലവിദ്യക്കാർ ഫിർഔന്റെ അടുത്തു വന്നു. അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങളാണ് ജയിക്കുന്നവരെങ്കിൽ ഞങ്ങൾക്കു നല്ല പ്രതിഫലം ഉണ്ടായിരിക്കുമെന്ന് തീർച്ചയാണല്ലോ?

114. ഫിർഔൻ പറഞ്ഞു: അതെ, തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ (എന്റെ അടുക്കൽ) സാമീപ്യം നൽകപ്പെടുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കുകയും ചെയ്യും.

115. അവർ പറഞ്ഞു: ഹേ, മൂസാ ഒന്നുകിൽ നീ ഇടുക. അല്ലെങ്കിൽ ഞങ്ങളാകാം ഇടുന്നത്.

116. മൂസാ പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ ഇട്ടുകൊള്ളുക അങ്ങനെ അവർ ഇട്ടപ്പോൾ അവർ ആളുകളുടെ കണ്ണു കെടുകയും അവർക്ക് ഭയമുണ്ടാക്കുകയും ചെയ്തു. അവർ ഒരു വമ്പിച്ച ജാലവിദ്യയാണ് കൊണ്ടുവന്നത്.

117. മൂസായ്ക്ക് നാം ബോധനം നൽകി; നീ നിന്റെ വടി ഇട്ടേക്കുക എന്ന്. അപ്പോൾ ആ വടിയതാ അവർ കൃത്രിമമായി ഉണ്ടാക്കിയതിനെ വിഴുങ്ങുന്നു.

118. അങ്ങനെ സത്യം സ്ഥിരപ്പെടുകയും, അവർ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതെല്ലാം നിഷ്ഫലമാവുകയും ചെയ്തു.

119. അങ്ങനെ അവിടെ വെച്ച് അവർ പരാജയപ്പെടുകയും, അവർ നിസ്സാരന്മാരായി മാറുകയും ചെയ്തു.

120. അവർ (ആ ജാലവിദ്യക്കാർ) സാഷ്ടാംഗം ചെയ്യുന്നവരായി വീഴുകയും ചെയ്തു.

121, 122. അവർ പറഞ്ഞു: ലോകരക്ഷിതാവിൽ, മൂസായുടെയും ഹാറൂന്റെയും രക്ഷിതാവിൽ ഞങ്ങളിതാ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു.

123. ഫിർഔൻ പറഞ്ഞു: ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് അനുവാദം നൽകുന്നതിനു മുമ്പ് നിങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കയാണോ? ഈ നഗരത്തിലുള്ളവരെ ഇവിടെ നിന്ന് പുറത്താക്കാൻ വേണ്ടി നിങ്ങളെല്ലാം കൂടി ഇവിടെ വെച്ച് നടത്തിയ ഒരു ഗൂഢതന്ത്രം തന്നെയാണിത്. അതിനാൽ വഴിയെ നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കിക്കൊള്ളും.

124. നിങ്ങളുടെ കൈകളും കാലുകളും എതിർവശങ്ങളിൽ നിന്നായി ഞാൻ മുറിച്ചു കളയുക

وَجَاءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوا إِنَّ لَنَا كَيْدًا إِنْ كُنَّا نَحْنُ
الْغَالِبِينَ ﴿١١٣﴾

قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ لَمِنَ الْمُتْلِفِينَ ﴿١١٤﴾

قَالُوا يَمُوسَى إِمَّا أَنْ تُلْقِيَ وَإِمَّا أَنْ نَكُونَ غَنَى الْمُلُوكِ ﴿١١٥﴾

قَالَ أَلْقُوا فَلَمَّا أَلْقَوْا سَحَرُوا أَعْيُنَ النَّاسِ وَاسْتَغْفَبَهُمْ
وَجَاءُوا بِسِحْرِ عَزِيزٍ ﴿١١٦﴾

وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ لُقِيَ عَصَاكَ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ
مَا يَأْتِفُونَ ﴿١١٧﴾

فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١١٨﴾

فَغُلِبُوا هُنَاكَ وَانْقَلَبُوا صَاحِرِينَ ﴿١١٩﴾

وَأُلْقِيَ السَّحَرَةُ سَاجِدِينَ ﴿١٢٠﴾

قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٢١﴾ رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ ﴿١٢٢﴾

قَالَ فِرْعَوْنُ امْنُكُمْ بِهِ قَبْلَ أَنْ أَذِنَ لَكُمْ إِنَّ هَذَا
لَمَكْرٌ مَكْرَتُهُمْ فِي الْمَدِينَةِ لِيُخْرِجُوا مِنْهَا أَهْلَهَا مُسَوِّفَ
تَعْلَمُونَ ﴿١٢٣﴾

لَأَقَطِّعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خِلَافٍ

തന്നെ ചെയ്യും. പിന്നെ നിങ്ങളെ മുഴുവൻ ഞാൻ ക്രൂശിക്കുകയും ചെയ്യും; തീർച്ച.

ثُمَّ لَاصِلَكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٣٧﴾

125. അവർ പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്കുണ്ടല്ലോ ഞങ്ങൾ തിരിച്ചെത്തുന്നത്.

قَالُوا إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿١٢٥﴾

126. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ ദൃഷ്ടാക്കൾ ഞങ്ങൾക്ക് വന്നപ്പോൾ ഞങ്ങൾ അത് വിശ്വസിച്ചു എന്നത് മാത്രമാണല്ലോ നീ ഞങ്ങളുടെ മേൽ കുററും ചുമത്തുന്നത്. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങളുടെ മേൽ നീ ക്ഷമ ചെയ്തിട്ടുണ്ടല്ലോ, ഞങ്ങളെ നീ മുസ്‌ലിംകളായി കൊണ്ട് മരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യേണമേ.

وَمَا تَنْفَعُ مَنَا إِلَّا أَنْ أَمَّا بِإِلَٰهٍ رَبِّنَا لَمَّا جَاءَنَا رَبَّنَا ۖ
أَفِرُّ عَلَيْكَ صِدْرًا وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ ﴿١٢٦﴾

127. ഫിരഔന്റെ ജനതയിലെ പ്രമാണിമാർ പറഞ്ഞു: ഭൂമിയിൽ കൂഴപ്പുണുണ്ടാക്കുവാനും, താങ്കളെയും താങ്കളുടെ ദൈവങ്ങളെയും വിട്ടു കളയാനും താങ്കൾ മുമ്പാകെയും അവന്റെ ആൾക്കാരെയും (അനുവദിച്ചു) വിടുകയാണോ? അവൻ (ഫിരഔൻ) പറഞ്ഞു: നാം അവരുടെ (ഇസ്രായീലുരുടെ) ആൺമക്കളെ കൊന്നൊടുക്കുകയും, അവരുടെ സ്ത്രീകളെ ജീവിക്കാൻ വിടുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും നാം അവരുടെ മേൽ സർവ്വാധിപത്യമുള്ളവരായിരിക്കും.

وَقَالَ الْبَلَاءُ مِنَ قَوْمٍ فِرْعَوْنُ أَتَدْرُسُوْنِي وَقَوْمَهُ
لِيُقْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَيَذَرُكَ وَالْهَتَاكَ قَالَ سَنَقْتُلُ
أَبْنَاءَهُمْ وَنَسْجِي نِسَاءَهُمْ وَإِنَّا فَوْقَهُمْ فَهَرُونَ ﴿١٢٧﴾

128. മുമ്പാകെയും താങ്കളുടെ ജനങ്ങളോട് പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവോട് സഹായം തേടുകയും ക്ഷമിക്കുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും ഭൂമി അല്ലാഹുവിന്റെതാകുന്നു. അവന്റെ ദാസന്മാരിൽ നിന്ന് അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അവൻ അത് അവകാശപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കുന്നു. പര്യവസാനം ധർമ്മനിഷ്ഠ പാലിക്കുന്നവർക്കു കൂലമായിരിക്കും.

قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ اسْتَعِينُوا بِاللَّهِ وَاصْبِرُوا ۚ إِنَّ
الْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۚ
وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٢٨﴾

129. അവർ പറഞ്ഞു: താങ്കൾ ഞങ്ങളുടെ അടുത്ത് (ദൂതനായി) വരുന്നതിന്റെ മുമ്പും, താങ്കൾ ഞങ്ങളുടെ അടുത്ത് വന്നതിനുശേഷവും ഞങ്ങൾ മർദ്ദിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുകയാണ്. അദ്ദേഹം (മൂസാ) പറഞ്ഞു: നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് നിങ്ങളുടെ ശത്രുവിനെ നശിപ്പിക്കുകയും, ഭൂമിയിൽ നിങ്ങളെ അവൻ അനന്തരാവകാശികളാക്കുകയും ചെയ്യേക്കാം. എന്നിട്ട് നിങ്ങൾ എങ്ങനെ പ്രവർത്തിക്കുന്നുവെന്ന് അവൻ നോക്കുന്നതാണ്.

قَالُوا أَوْزَيْنَا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَأْتِيَنَا وَمِنْ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا
قَالَ عَلَىٰ رَبِّكُمْ أَنْ يُهْلِكَ عَدُوُّكُمْ وَيَسْتَخْلِفَكُمْ فِي
الْأَرْضِ فَيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٢٩﴾

130. ഫിരീഔന്റെ ആൾക്കാരെ (വരൾച്ചയുടെ) കൊല്ലങ്ങളും, വിളകളുടെ കമ്മിയും കൊണ്ട് നാം പിടികൂടുകയുണ്ടായി; അവർ ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കുവാൻ വേണ്ടി.

131. എന്നാൽ അവർക്കൊരു നന്മ വന്നാൽ അവർ പറയുമായിരുന്നു: നമുക്ക് അർഹതയുള്ളത് തന്നെയാണിത്.²³³ ഇനി അവർക്ക് വല്ല തിന്മയും ബാധിച്ചുവെങ്കിലോ അത് മുസായുടെയും കൂടെയുള്ളവരുടെയും ശകുനപ്പിഴയാണ് എന്നാണവർ പറഞ്ഞിരുന്നത്. അല്ല, അവരുടെ ശകുനപ്പിഴ അല്ലാഹുവിന്റെ പക്കൽ തന്നെയാകുന്നു.²³⁴ പക്ഷെ അവരിൽ അധികപേരും മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

132. അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങളെ മായാജാലത്തിൽ പെടുത്താൻവേണ്ടി ഏതൊരു ദൃഷ്ടാന്തവുമായി നീ ഞങ്ങളുടെ അടുത്ത് വന്നാലും ഞങ്ങൾ നിന്നെ വിശ്വസിക്കാൻ പോകുന്നില്ല.

133. വെള്ളപ്പൊക്കം, വെട്ടുകിളി, പേൻ, തവളകൾ, രക്തം എന്നിങ്ങനെ വ്യക്തമായ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ അവരുടെ നേരെ നാം അയച്ചു. എന്നിട്ടും അവർ അഹങ്കരിക്കുകയും കുററവാളികളായ ജനതയായിരിക്കുകയും ചെയ്തു.

134. ശിക്ഷ അവരുടെ മേൽ വന്നു ഭവിച്ചപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: ഹേ! മുസാ, നിന്റെ രക്ഷിതാവ് നിന്നോട് ചെയ്തിട്ടുള്ള കരാർ മുൻനിർത്തി ഞങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി അവനോട് നീ പ്രാർത്ഥിക്കുക. ഞങ്ങളിൽ നിന്ന് ഈ ശിക്ഷ നീ അകറ്റിത്തരുന്നപക്ഷം ഞങ്ങൾ നിന്നെ വിശ്വസിക്കുകയും, ഇസ്രായീൽ സന്തതികളെ നിന്റെ കൂടെ ഞങ്ങൾ അയച്ചു തരുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്; തീർച്ച.

135. എന്നാൽ അവർ എത്തേണ്ടതായ ഒരു അവധി വരെ നാം അവരിൽ നിന്ന് ശിക്ഷ അകറ്റികൊടുത്തപ്പോൾ അവരതാ വാക്ക് ലംഘിക്കുന്നു.

136. അപ്പോൾ നാം അവരുടെ കാര്യത്തിൽ ശിക്ഷാനടപടി എടുത്തു. അങ്ങനെ അവരെ നാം കടലിൽ മുക്കിക്കളഞ്ഞു. അവർ നമ്മുടെ

وَلَقَدْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ بِالسِّنِينَ وَنَقْصِ مِّنَ الثَّغِيرِ لَعَنَهُمُ يَدُ كُتُونِ ﴿١٣٠﴾

فَإِذَا جَاءَهُمُ الْحَسَنَةُ قَالُوا لَئِنَّا هِيَ كَأَن تَصِيبُهُمُ سَيِّئَةٌ يَّظُنُّوْنَ وَيُؤْمِنُونَ وَمِنْ مَّعَاةٍ إِلَّا إِنَّا طَرَفُهُمْ عِنْدَ اللَّهِ وَلَٰكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣١﴾

وَقَالُوا مَهْمَا تَأْتِيَنَا بِهِ مِنْ آيَةٍ لِّتَسْحَرَنَا بِهَا فَمَا نَعْنُكَ يَوْمَئِذٍ ﴿١٣٢﴾

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَاللِّمَّاتِ مَفْصَلَتٍ فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿١٣٣﴾

وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوا يُوسَى ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ ۚ لَئِنْ كُنْتُمْ عَلَيَّ الرِّجْزَ لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ وَلَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿١٣٤﴾

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الرِّجْزَ إِلَىٰ أَجَلٍ هُمْ بِلَعْنِهِ إِذَا هُمْ يَنْتُحُونَ ﴿١٣٥﴾

فَأَن تَقَمَّنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ يَأْتُهُمُ كَذَّبُوا

233. തല്ല വിളയും സമൃദ്ധിയും കൈവന്നാൽ അവർ പറയും: ഇത് നമ്മുടെ അദ്ധ്വാനത്തിന്റെ മികവ് കൊണ്ടും ഭൂമിയുടെ ഫല പുഷ്ടി കൊണ്ടുമാണെന്ന്. അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹം എന്ന വാക്ക് പോലും അവർക്ക് അസാധാര്യമായിരുന്നു.
234. ശകുനപ്പിഴയെപററി ജനങ്ങൾക്കുള്ള മിഥ്യയാണെന്നെ ഖുർആൻ തള്ളിക്കളയുകയും, നേട്ടവും കോട്ടവും ഒരുപോലെ അല്ലാഹുവിന്റെ വിധിയനുസരിച്ചു സംഭവിക്കുന്നതാണെന്ന് ഉണർത്തുകയും ചെയ്യുന്നു.

ദുഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിഷേധിച്ചു കളയുകയും, അവയെപ്പറ്റി അശ്രദ്ധരായിരിക്കുകയും ചെയ്തതിന്റെ ഫലമത്രെ അത്.

137. അടിച്ചൊതുക്കപ്പെട്ടിരുന്ന ആ ജനതയ്ക്ക്, നാം അനുഗ്രഹിച്ച, കിഴക്കും പടിഞ്ഞാറുമുള്ള ആ ഭൂപ്രദേശങ്ങൾ നാം അവകാശപ്പെടുത്തി കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു. ഇസ്രായീൽ സന്തതികളിൽ, അവർ ക്ഷമിച്ചതിന്റെ ഫലമായി നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ ഉത്തമമായ വചനം നിറവേറുകയും, ഫിരഔനും അവന്റെ ജനതയും നിർമ്മിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതും, അവർ കെട്ടി ഉയർത്തിയിരുന്നതും നാം തകർത്തുകളയുകയും ചെയ്തു.

138. ഇസ്രായീൽ സന്തതികളെ നാം കടൽ കടത്തി (രക്ഷപ്പെടുത്തി.) എന്നിട്ട് തങ്ങളുടെ ബിംബങ്ങളുടെ മുമ്പാകെ ഭജനമിരിക്കുന്ന ഒരു ജനതയുടെ അടുക്കൽ അവർ ചെന്നെത്തി. അവർ പറഞ്ഞു: ഹേ; മൂസാ, ഇവർക്ക് ദൈവങ്ങളുള്ളത് പോലെ ഞങ്ങൾക്കും ഒരു ദൈവത്തെ നീ ഏർപ്പെടുത്തിത്തരണം.²³⁵ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ വിവരമില്ലാത്ത ഒരു ജനവിഭാഗമാകുന്നു.

139. തീർച്ചയായും ഈ കൂട്ടർ എന്തൊന്നിൽ നിലകൊള്ളുന്നുവോ അത് നശിപ്പിക്കപ്പെടുന്നതാണ്. അവർ പ്രവർത്തിച്ച് കൊണ്ടിരിക്കുന്നതെല്ലാം നിഷ്ഫലവുമാകുന്നു.

140. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: അല്ലാഹുവല്ലാത്തവരൊന്നോ ഞാൻ നിങ്ങൾക്കു ദൈവമായി അന്വേഷിക്കേണ്ടത്? അവനാകട്ടെ, നിങ്ങളെ ലോകരിൽ വെച്ച് ഉൽകൃഷ്ടരാക്കിയിരിക്കുകയാണ്.

141. നിങ്ങൾക്ക് കടുത്ത ശിക്ഷ അനുഭവിപ്പിക്കുകയും, നിങ്ങളുടെ ആൺമക്കളെ കൊന്നൊടുക്കുകയും, നിങ്ങളുടെ സ്ത്രീകളെ ജീവിക്കാൻ വിടുകയും ചെയ്തുകൊണ്ടിരുന്ന ഫിരഔന്റെ കൂട്ടരിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ നാം രക്ഷപ്പെടുത്തിയ സന്ദർഭം (നിങ്ങളോർക്കുക). നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള ഒരു കടുത്ത പരീക്ഷണമാണ് അതിലുണ്ടായിരുന്നത്.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا خُذُوا حِفْظَكُمْ ۖ

وَأَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا يُسْتَضَعُونَ مَشَارِقَ الْأَرْضِ وَمَغَارِبَهَا الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا وَتَبَّتْ كُلُّهَا رِيكٌ الْحُسْنَىٰ عَلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ ۚ بِمَا صَبَرُوا وَدَمَرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُ وَمَا كَانُوا يَعْرِشُونَ ۝

وَجَوَزْنَا بِبَنِي إِسْرَءِيلَ الْبَحْرَ فَأَتَوْا عَلَىٰ قَوْمٍ يَعْطُونَ عَلَىٰ أَصْنَامِهِمْ قَالُوا يُتَوَسَّىٰ جَعَلْنَا لَهُمْ مَا كَانُوا إِلَٰهَةً ۖ قَالُوا لَهُمْ قَوْمٌ بِهِمُ

إِنَّ هَؤُلَاءِ مُتَّبِعُونَ مَا كَانُوا يَعْبُدُونَ ۖ

قَالَ أَعْيَرَ اللَّهُ آبِغِيكُمْ إِلَٰهًا وَهُوَ فَضَّلَكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ۝

وَإِذْ أَنْجَيْنَاكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ السَّوءِ أَدْبَارٌ يُقَاتِلُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَٰلِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ ۝

235. ഒരു പ്രവാചകന്റെ ശിക്ഷണത്തിൽ കഴിയുന്ന ജനങ്ങൾക്കിടയിൽ പോലും ബഹുദൈവാരാധനയ്ക്കുള്ള പൈശാചിക പ്രചോദനം എത്ര അപ്രമാണമെന്ന് ഈ സംഭവം സൂചിപ്പിക്കുന്നു.

142. മൂസായ്ക്ക് നാം മൂപ്പരു രാത്രി നിശ്ചയിച്ചു കൊടുക്കുകയും, പത്തു കൂടി ചേർത്ത് അത് പൂർത്തിയാക്കുകയും ചെയ്തു. അങ്ങനെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ രക്ഷിതാവ് നിശ്ചയിച്ച നാല്പത് രാത്രിയുടെ സമയപരിധി പൂർത്തിയായി. മൂസാ തന്റെ സഹോദരനായ ഹാറൂനോട് പറഞ്ഞു: എന്റെ ജനതയുടെ കാര്യത്തിൽ നീ എന്റെ പ്രാതിനിധ്യം വഹിക്കുകയും, നല്ലതു പ്രവർത്തിക്കുകയും, കൃഷ്ണക്കാരുടെ മാർഗ്ഗം പിന്തുടരാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുക.

143. നമ്മുടെ നിശ്ചിത സമയത്തിന് മൂസാ വരികയും, അദ്ദേഹത്തിന്റെ രക്ഷിതാവ് അദ്ദേഹത്തോട് സംസാരിക്കുകയും ചെയ്തപ്പോൾ മൂസാ പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, (നീന്നെ) എന്തിക്കൊന്നു കാണിച്ചു തരൂ. ഞാൻ നിന്നെയൊന്നു നോക്കിക്കാണട്ടെ. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: നീ എന്നെ കാണുകയില്ല തന്നെ. എന്നാൽ നീ ആ മലയിലേക്ക് നോക്കൂ. അത് അതിന്റെ സ്ഥാനത്ത് ഉറച്ചു നിന്നാൽ വഴിയെ നിനക്കെന്നെ കാണാം. അങ്ങനെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ രക്ഷിതാവ് പർവതത്തിന് വെളിപ്പെടുത്താൻ അതിനെ അവൻ പൊടിയാക്കി. മൂസാ ബോധരഹിതനായി വീഴുകയും ചെയ്തു. എന്നിട്ട് അദ്ദേഹത്തിന് ബോധം വന്നപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: നീയെത്ര പരിശുദ്ധൻ! ഞാൻ നിന്നിലേക്കു വേദിച്ചു മടങ്ങിയിരിക്കുന്നു. ഞാൻ വിശ്വാസികളിൽ ഒന്നാമനാകുന്നു.

144. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: ഹേ; മൂസാ, എന്റെ സന്ദേശങ്ങൾ കൊണ്ടും, എന്റെ (നേരിട്ടുള്ള) സംസാരം കൊണ്ടും തീർച്ചയായും നിന്നെ ജനങ്ങളിൽ ഉൽകൃഷ്ടനായി ഞാൻ തെരഞ്ഞെടുത്തിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ ഞാൻ നിനക്ക് നൽകിയത് സ്വീകരിക്കുകയും നന്ദിയുളളവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കുകയും ചെയ്യുക.

145. എല്ലാ കാര്യത്തെപ്പറ്റിയും നാം അദ്ദേഹത്തിന് (മൂസായ്ക്ക്) പലകകളിൽ എഴുതിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു. അതായത് സദുപദേശവും, എല്ലാ കാര്യത്തെപ്പറ്റിയുള്ള വിശദീകരണവും. (നാം പറഞ്ഞു:) അവയെ മുറുകെ പിടിക്കുകയും, അവയിലെ വളരെ നല്ല കാര്യങ്ങൾ സ്വീകരിക്കാൻ നിന്റെ ജനതയോട് കൽപിക്കുകയും ചെയ്യുക. ധിക്കാരികളുടെ പാർപ്പിടം വഴിയെ ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് കാണിച്ചു തരുന്നതാണ്.

وَوَعَدْنَا مُوسَى ثَلَاثِينَ لَيْلَةً وَأَتَمَمْنَاهَا عِشْرِينَ قَسَمًا مِّيقَاتٍ رَبِّي أَرْبَعِينَ لَيْلَةً وَقَالَ مُوسَى لِأَخِيهِ هَارُونَ اخْلُفْنِي فِي قَوْمِي وَأَصْلِحْ وَلَا تَتَّبِعْ سَبِيلَ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٤٢﴾

وَلَمَّا جَاءَ مُوسَى لِمِيقَاتِنَا وَكَلَّمَهُ رَبُّهُ قَالَ رَبِّ ارْنِيْ اَنْظُرْ اِلَيْكَ قَالَ لَنْ نَرِيْكَ وَلَكِنْ اَنْظُرْ اِلَى الْجَبَلِ فَاِنْ اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ فَسَوْفَ نَرِيْكَ فَلَمَّا تَبَجَّلَ رَبُّهُ لِيُجِبِلَّ جَعَلَهُ دُكَّاءً حَرَّمَ مُوسَى صَعِدًا فَلَمَّا آفَقَ قَالَ سُبْحَنَكَ ثَبَّتْ اِلَيْكَ وَاَنَا اَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٤٣﴾

قَالَ يُّوسَى اِنِّىْ اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَتِيْ وَبِكَلَامِىْ فَخُذْ مَا آتَيْنَاكَ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿١٤٤﴾

وَكَتَبْنَا لَهُ فِى الْاَوْثَارِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْعِظَةً وَتَفْصِيْلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ فَخَذْنَاهَا بِقُوَّةٍ وَأْمُرْ قَوْمَكَ يَأْخُذُوْا بِأَحْسَنِهَا سَأُرِيْعُوْكُمْ دَارَ الْفَاسِقِينَ ﴿١٤٥﴾

146. ന്യായം കൂടാതെ ഭൂമിയിൽ അഹങ്കാരം നടിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവരെ എന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ നിന്ന് ഞാൻ തിരിച്ചുകളയുന്നതാണ്. എല്ലാ ദൃഷ്ടാന്തവും കണ്ടാലും അവരതിൽ വിശ്വസിക്കുകയില്ല. നേർമാർഗ്ഗം കണ്ടാൽ അവർ അതിനെ മാർഗ്ഗമായി സ്വീകരിക്കുകയില്ല. ദൂർ മാർഗ്ഗം കണ്ടാൽ അവരത് മാർഗ്ഗമായി സ്വീകരിക്കുകയും ചെയ്യും. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ അവർ നിഷേധിച്ചു കളയുകയും, അവയെപ്പറ്റി അവർ അശ്രദ്ധരായിരിക്കുകയും ചെയ്തതിന്റെ ഫലമാണത്.

147. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെയും, പരലോകത്തെ കണ്ടുമുട്ടുന്നതിനെയും നിഷേധിച്ചു കളഞ്ഞവരാരോ അവരുടെ കർമ്മങ്ങൾ നിഷ്ഫലമായിരിക്കുന്നു. അവർ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിന്റെ ഫലമല്ലാതെ അവർക്കു നൽകപ്പെടുമോ?

148. മുമ്പാകെ ജനത അദ്ദേഹം പോയതിനുശേഷം അവരുടെ ആദരണങ്ങൾ കൊണ്ടുണ്ടാക്കിയ മൂകയിടുന്ന ഒരു കാളക്കുട്ടിയുടെ സ്വരപത്തെ ദൈവമായി സ്വീകരിച്ചു. അതവരോട് സംസാരിക്കുകയില്ലെന്നും, അവർക്കു വഴി കാണിക്കുകയില്ലെന്നും അവർ കണ്ടില്ലേ? അതിനെ അവർ (ദൈവമായി) സ്വീകരിക്കുകയും, അതോടെ അവർ അക്രമികളാവുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

149. അവർക്കു വേദം തോന്നുകയും, തങ്ങൾ പിഴച്ചു പോയിരിക്കുന്നു എന്ന് അവർ കാണുകയും ചെയ്തപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് ഞങ്ങളോട് കരുണ കാണിക്കുകയും, ഞങ്ങൾക്ക് പൊറുത്തു തരികയും ചെയ്തിട്ടില്ലെങ്കിൽ തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ നഷ്ടക്കാരിൽ പെട്ടവരായിരിക്കും.

150. കൃപിതനും ദുഃഖിതനുമായിക്കൊണ്ട് തന്റെ ജനങ്ങളിലേക്ക് മടങ്ങി വന്നിട്ട് മുമ്പാകെ ഞാൻ പോയ ശേഷം എന്റെ പിന്നിൽ നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ച കാര്യം വളരെ ചിത്തതന്നെ. നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ കല്പന കാത്തിരിക്കാതെ നിങ്ങൾ ധൂതി കാട്ടിയോ? അദ്ദേഹം പലകകൾ താഴെയിടുകയും, തന്റെ സഹോദരന്റെ തല പിടിച്ച് തന്റെ അടുത്തേക്ക് വലിക്കുകയും

سَاَصْرَفُ عَنْ الْبَيْتِ الَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَإِنْ يَرَوْا كُلَّ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الرُّسُلِ لَا يَنْخِذُوا مِنْ سَبِيلِهِمْ وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الْعَذَابِ يَنْخِذُوا مِنْ سَبِيلِهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ ﴿١٤٦﴾

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ هَلْ يُجْزَوْنَ الْإِمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٤٧﴾

وَاتَّخَذَ قَوْمُ مُوسَى مِنْ بَعْدِهِ مِنْ خُلَيفَتِهِمْ عِجْلًا جَبَدًا لَهُمْ خَوَاطِمٌ أَمْرًا يُرَوُّا وَكَانُوا يُكْفَرُونَ وَلَا يَهْتَدِي لَهُمْ سَبِيلًا ۚ اتَّخَذُوا وَهًّا وَكَانُوا ظَالِمِينَ ﴿١٤٨﴾

وَلَمَّا سَقَطَ فِي أَيْدِيهِمْ وَرَأَوْا أَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوا قَالُوا لَئِنْ لَمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَكُنَّا مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿١٤٩﴾

وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَى إِلَى قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُمُونِي مِنْ بَعْدِي أَجَعَلْتُمْ مَرْيَمَ وَآلَهَا الْأَوْثَانَ وَآخَذَ بِرَأْسِ أَخِيهِ يَجُرُّهُ إِلَيْهِ

കയും ചെയ്തു. അവൻ (സഹോദരൻ) പറഞ്ഞു: എന്റെ ഉമ്മയുടെ മകനേ, ജനങ്ങൾ എന്നെ ദുർബലനായി ഗണിച്ചു. അവരെനെ കൊന്നേക്കുമായിരുന്നു. അതിനാൽ (എന്നോട് കയർത്തുകൊണ്ട്) നീ ശത്രുക്കൾക്കു സന്തോഷത്തിന് ഇട വരുത്തരുത്. അക്രമികളായ ജനങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ എന്നെ കണക്കാക്കുകയും ചെയ്യരുത്.

151. അദ്ദേഹം (മൂസാ) പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, എനിക്കും എന്റെ സഹോദരനും നീ പൊറുത്തു തരികയും, ഞങ്ങളെ നീ നിന്റെ കാരുണ്യത്തിൽ ഉൾപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യേണമേ. നീ പരമ കാരുണികനാണല്ലോ.

152. കാളക്കൂട്ടിയെ ദൈവമായി സ്വീകരിച്ചവരാലോ അവർക്കു തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള കോപവും, ഐഹിക ജീവിതത്തിൽ നിന്ദിതയും വന്നുഭവിക്കുന്നതാണ്. കള്ളം കെട്ടിച്ചമയ്ക്കുന്നവർക്കു നാം പ്രതിഫലം നൽകുന്നത് അപ്രകാരമല്ലെ.

153. എന്നാൽ തിന്മകൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും, എന്നിട്ടതിനു ശേഷം പശ്ചാത്തപിക്കുകയും, വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്തവർക്കു തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് അതിന് ശേഷം ഏറെ പൊറുത്തു കൊടുക്കുകയും, കരുണ കാണിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവനാകുന്നു.

154. മൂസായുടെ കോപം അടങ്ങിയപ്പോൾ അദ്ദേഹം (ദിവ്യസന്ദേശമെഴുതിയ) പലകകൾ എടുത്തു. അവയിൽ രേഖപ്പെടുത്തിയതിൽ തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ ഭയപ്പെടുന്ന ആളുകൾക്ക് മാർഗ്ഗദർശനവും കാരുണ്യവുമാണുണ്ടായിരുന്നത്.

155. നമ്മുടെ നിശ്ചിത സമയത്തേക്ക് മൂസാ തന്റെ ജനങ്ങളിൽ നിന്ന് എഴുപത് പുരുഷന്മാരെ തെരഞ്ഞെടുത്തു. എന്നിട്ട് ഉഗ്രമായ കുലുക്കം അവർക്കു പിടിപെട്ടപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു.²³⁶ എന്റെ രക്ഷിതാവേ, നീ ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ മുമ്പ് തന്നെ അവരെയും എന്നെയും നിനക്ക് നശിപ്പിക്കാമായിരുന്നു. ഞങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിലെ മുഹന്മാർ പ്രവർത്തിച്ചതിന്റെ പേരിൽ

قَالَ ابْنُ أُمِّ إِيْسَ الْقَوْمِ اسْتَصَفُونِي وَكَادُوا يَقْتُلُونِي فَلَا تُشْبِثْنِي الْأَعْدَاءُ وَلَا تَجْعَلْنِي مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ⑤١

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِإِسْحَىٰ وَادْخُلْنَا فِي رَحْمَتِكَ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ⑤٢

إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيَاةً لَهُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَذَلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُفْتِرِينَ ⑤٣

وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ثُمَّ تَابُوا مِن بَعْدِهَا وَآمَنُوا إِنَّ رَبَّكَ مِن بَعْدِهَا غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑤٤

وَلَمَّا سَكَتَ عَنْ مُوسَى الْغَضَبُ أَخَذَ الْأَلْوَابَ وَفِي سُجَّتِهَا هُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ ⑤٥

وَاخْتَارَ مُوسَىٰ قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا رِّبِّيًّا قَالُوا إِنَّا لَا نَبْقِيكَ إِلَّا أَهْلُ الْبَيْتِ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُم مِّن قَبْلُ وَإِيَّايَ أَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ السُّفَهَاءُ مِنَّا ⑤٦

236. നിശ്ചിത ദിവസങ്ങൾ സീതാ പരീവൃത്തത്തിൽ പ്രാർത്ഥനാനിരതനായി കഴിച്ചുകൂട്ടാൻ മൂസാനബി (അ) പോകുമ്പോൾ പ്രത്യേകം തെരഞ്ഞെടുത്ത 70 പേരെ കൂടെ കൊണ്ടു പോയിരുന്നു. അവരാണ് പിടിച്ചു കുലുക്കപ്പെട്ടത്. ഈ സംഭവം അവർ കാളക്കൂട്ടിയെ ദൈവമായി സ്വീകരിച്ച സംഭവത്തിനുശേഷമാണെന്നാണ് പല വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെയും അഭിപ്രായം.

നീ ഞങ്ങളെ നശിപ്പിക്കുകയാണോ? അത് നിന്റെ പരീക്ഷണമല്ലാതെ മറെറാന്നുമല്ല. അതുമൂലം നീ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ നീ പിഴവിലാക്കുകയും നീ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ നീ നേർവഴിയിലാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. നീയാണ് ഞങ്ങളുടെ രക്ഷാധികാരി. അതിനാൽ ഞങ്ങൾക്ക് നീ പൊറുത്തു തരികയും, ഞങ്ങളോട് കരുണ കാണിക്കുകയും ചെയ്യേണമേ. നീയാണ് പൊറുക്കുന്നവരിൽ ഉത്തമൻ.

156. ഇഹലോകത്തും പരലോകത്തും ഞങ്ങൾക്കു നീ നന്മ രേഖപ്പെടുത്തുകയും (അഥവാ വിധിക്കുകയും) ചെയ്യേണമേ. തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ നിന്നിലേക്ക് മടങ്ങിയിരിക്കുന്നു. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: എന്റെ ശിക്ഷ ഞാനുദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് ഏൽപ്പിക്കുന്നതാണ്. എന്റെ കാര്യണുമാകട്ടെ സർവ്വ വസ്തുക്കളെയും ഉൾക്കൊള്ളുന്നതായിരിക്കുന്നു.²³⁷ എന്നാൽ ധർമ്മനിഷ്ഠ പാലിക്കുകയും, സക്കാത്ത് നൽകുകയും, നമ്മുടെ ദുഷ്ടദാസങ്ങളിൽ വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരായ ആളുകൾക്ക് (പ്രത്യേകമായി) ഞാൻ അത് രേഖപ്പെടുത്തുന്നതാണ്.*

157. (അതായത്) തങ്ങളുടെ പക്കലുള്ള തൗറാത്തിലും ഇൻജിലിലും രേഖപ്പെടുത്തപ്പെട്ടതായി അവർക്ക് കണ്ടെത്താൻ കഴിയുന്നു.²³⁸ ആ അക്ഷരജ്ഞാനമില്ലാത്ത പ്രവാചകനായ ദൈവദൂതനെ (മുഹമ്മദ് നബിയെ) പിൻപറുന്നവർക്ക് (ആ കാര്യവും രേഖപ്പെടുത്തപ്പെടുന്നതാണ്.) അവരോട് അദ്ദേഹം സദാചാരം കല്പിക്കുകയും, ദുരാചാരത്തിൽ നിന്ന് അവരെ വിലക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. നല്ല വസ്തുക്കൾ അവർക്ക് അദ്ദേഹം അനുവദനീയമാക്കുകയും, ചീത്ത വസ്തുക്കൾ അവരുടെ മേൽ നിഷിദ്ധമാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അവരുടെ ഭാരങ്ങളും അവരുടെ മേലുണ്ടായിരുന്ന വിലങ്ങുകളും അദ്ദേഹം ഇറക്കിവെക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.²³⁹ അപ്പോൾ അദ്ദേഹം

اِنَّ هِيَ الْاٰفْتِنْتُكَ تُفْعِلُ بِهَا مَنْ تَشَاءُ وَتَهْدِي مَنْ تَشَاءُ
اَنْتَ وَلِيْنَا فَاقْضِ لَنَا وَاحْصَا وَاَنْتَ خَيْرُ الْغَفِيْرِيْنَ ﴿١٥٦﴾

وَ اَلْتُبُّ لَنَا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ فِى الْاٰخِرَةِ اِنَّآ هُمْ تَاْلِيْكُ قَالَ عَلٰى اِيْ اُصِيبُ بِهٖ مِنْ شَآءٍ وَّ رَحْمَةٍ
وَسَيَتُ كُلُّ شَيْءٍ مَّا كُتِبَ لِلَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ وَاُوْتُوْنَ
الرَّزْقَ وَاَلَّذِيْنَ هُمْ بِاٰيٰتِنَا يَوْمُوْنَ ﴿١٥٧﴾

اَلَّذِيْنَ يَتَّبِعُوْنَ الرَّسُوْلَ الَّذِيْ اَلُمْنٰى الَّذِيْ
يُحْدِثُوْنَ مَثُوْبًا عِنْدَهُمْ فِى التَّوْرَةِ وَالْاِنْجِيْلِ
يَاْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوْفِ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ
لَهُمُ الطَّيِّبٰتِ وَيُحْرِمْ عَلَيْهِمُ الْخَبِيْثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ
اَصْرَهُمْ وَالْعُلْلَ الَّذِيْ كَانَتْ عَلَيْهِمْ فَالَّذِيْنَ

237. ദുഷ്ടന്മാരെ ശിക്ഷിക്കുന്നത് കാര്യണത്തിനു വിരുദ്ധമല്ല. മക്കളെ നല്ലവരായി വളർത്താൻ ആഗ്രഹിക്കുന്ന പിതാവും ശിഷ്യന്മാരെ കഴിവുററവരായി വളർത്താൻ ആഗ്രഹിക്കുന്ന ഗുരുനാഥനും ശിഷ്യാനടപടികൾ സ്വീകരിക്കുന്നത് അവരുടെ കാര്യണത്തിന് വിരുദ്ധമായി ബുദ്ധിയുള്ളവരാരും കണക്കാക്കുകയില്ലല്ലോ.
* പരലോകത്ത് അല്ലാഹുവിന്റെ കാര്യവും സത്യവിശ്വാസികളായ സജ്ജനങ്ങൾക്ക് മാത്രം വിധിക്കപ്പെട്ടതാണ്.
238. ഫറാഖിലിൽനിന്നു ആഗമനത്തെ പററി യോഹന്നാന്റെ സുവിശേഷം 1ാം അദ്ധ്യായത്തിൽ പ്രവചിച്ചിട്ടുണ്ട്. പരിബ്രഹ്മാഷ്ടയിലെ ഫാറഖിലിൽനിന്നും, അറബിയിലെ മുഹമ്മദിനും ഒരേ അർത്ഥമാണ്.
239. ഇസ്രായീല്യരുടെ ധിക്കാര നടപടികൾ നിമിത്തം അവരുടെ മേൽ ചില പ്രത്യേക വിലക്കുകൾ - സനിയായ്ച ഭൗതികകാര്യങ്ങളിൽ ഏർപ്പെടുന്നതിനും, ചില തരം മാംസങ്ങൾ ഭക്ഷിക്കുന്നതിനും ഉണ്ടായിരുന്ന വിലക്കുകൾ പോലെ - അല്ലാഹു ഏർപ്പെടുത്തിയിരുന്നു. റസൂൽ (സ) മുഖേന അല്ലാഹു അത് ഒഴിവാക്കിക്കൊടുത്തു.

ത്തിൽ വിശ്വസിക്കുകയും അദ്ദേഹത്തെ പിന്തുണക്കുകയും സഹായിക്കുകയും അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പം അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ആ പ്രകാശത്തെ പിൻപററുകയും ചെയ്തുവരാരോ, അവർ തന്നെയാണ് വിജയികൾ.

158. പറയുക: മനുഷ്യരേ, തീർച്ചയായും ഞാൻ നിങ്ങളിലേക്കെല്ലാമുള്ള അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതനാകുന്നു. ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും ആധിപത്യം ഏതൊരുവനാണോ അവന്റെ (ദൂതൻ). അവനല്ലാതെ ഒരു ദൈവവുമില്ല. അവൻ ജീവിപ്പിക്കുകയും മരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അതിനാൽ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിലും അവന്റെ ദൂതനിലും വിശ്വസിക്കുവിൻ. അതെ, അല്ലാഹുവിലും അവന്റെ വചനങ്ങളിലും വിശ്വസിക്കുന്ന അക്ഷരജ്ഞാനമില്ലാത്ത ആ പ്രവാചകനിൽ. അദ്ദേഹത്തെ നിങ്ങൾ പിൻപററുവിൻ നിങ്ങൾക്ക് നേർമാർഗ്ഗം പ്രാപിക്കാം.

159. മുമ്പാകെ ജനതയിൽ തന്നെ സത്യത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ മാർഗ്ഗദർശനം ചെയ്യുകയും, അതനുസരിച്ചുതന്നെ നീതി പാലിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഒരു സമൂഹമുണ്ട്.

160. അവരെ നാം പന്ത്രണ്ട് ഗോത്രങ്ങളായി അഥവാ സമൂഹങ്ങളായി പിരിച്ചു. മുമ്പാകെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനത കൂടിനീർ ആവശ്യപ്പെട്ട സമയത്ത്, 'നിന്റെ വടികൊണ്ട് ആ പാറക്കല്ലിൽ അടിക്കൂ' എന്ന് അദ്ദേഹത്തിന് നാം ബോധനം നൽകി. അപ്പോൾ അതിൽ നിന്ന് പന്ത്രണ്ടു നീർ ചാലുകൾ പൊട്ടി ഒഴുകി. ഓരോ വിഭാഗക്കാരും തങ്ങൾക്കു കൂടിക്കാണുള്ള സ്ഥലം മനസ്സിലാക്കി. നാം അവർക്കു മേഘത്തണൽ നൽകുകയും, മന്നായും കാടപ്പക്ഷികളും നാം അവർക്കു ഇറക്കിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു. 'നിങ്ങൾക്കു നാം നൽകിയിട്ടുള്ള വിശിഷ്ടവസ്തുക്കളിൽ നിന്ന് തിന്നുകൊള്ളുക' (എന്ന് നാം നിർദ്ദേശിക്കുകയും ചെയ്തു.) (അവരുടെ ധിക്കാരം നിമിത്തം) നമുക്ക് അവർ ഒരു ദ്രോഹവും വരുത്തിയിട്ടില്ല. എന്നാൽ അവർ ദ്രോഹം വരുത്തി വെച്ചിരുന്നെങ്കിൽ അവർക്കു തന്നെയാണ്.

161. നിങ്ങൾ ഈ രാജ്യത്ത് താമസിക്കുകയും ഇവിടെ നിങ്ങൾക്കിഷ്ടമുള്ളതത്ത് നിന്ന് തിന്നുകയും ചെയ്യുകൊള്ളുക. നിങ്ങൾ പാപമോചന

اَمْوَابِهِمْ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي اُنْزِلَ مَعَهُ اُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥٨﴾

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اِنِّي رَسُولُ اللّٰهِ اِلَيْكُمْ جَمِيعًا لِاِذْنِي لَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ فَاَمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُولِهِ الْيَّحْيٰى الْكَيِّى الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَكَلِمَاتِهِ وَاتَّبِعُوْهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿٥٩﴾

وَمِنْ قَوْمِ مُوسٰى اُمَّةٌ يَّهْدُوْنَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْبُدُوْنَ ﴿٦٠﴾

وَقَطَّعْنَهُمْ اثْنَيْ عَشَرَ نَبِطًا اَمَّا وَاَوْحَيْنَا اِلَى مُوسٰى اِذَا اسْتَقْبَلَتْهُ قَوْمُهٗ اَنْ اَضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانْبَجَسَتْ مِنْهُ اِثْنَا عَشَرَ عِثَابًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ اُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ وَظَلَلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ وَاَنْزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّٰى وَالسَّلٰوٰى كُلُوْا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَ مَا ظَلَمُوْنَا وَلٰكِنْ كَانُوْا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿٦١﴾

وَاَذْقِلْ لَهُمْ اَسْكُنُوْا هٰذِهِ الْقَرْيَةَ وَكُلُوْا مِنْهَا حَيْثُ يَشْتُمُوْكُمْ وَقُولُوْا حِطَّةٌ وَّاَدْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا

ത്തിന് പ്രാർത്ഥിക്കുകയും, തല കുനിച്ചുകൊണ്ട് പട്ടണവാതിൽ കടക്കുകയും ചെയ്യുക. എങ്കിൽ നിങ്ങളുടെ തെറ്റുകൾ നിങ്ങൾക്കു നാം പൊറുത്ത് തരുന്നതാണ്. സൽകർമ്മകാരികൾക്ക് വഴിയെ നാം കൂടുതൽ കെടുക്കുന്നതുമാണ്. എന്ന് അവരോട് പറയപ്പെട്ട സന്ദർഭവും (ഓർക്കുക.)

162. അപ്പോൾ അവരിലുള്ള അക്രമികൾ അവരോട് നിർദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടതിൽ നിന്ന് വ്യത്യസ്തമായിട്ട് വാക്കു മാറിപ്പറയുകയാണ് ചെയ്തത്. അവർ അക്രമം ചെയ്തുകൊണ്ടിരുന്നതിന്റെ ഫലമായി നാം അവരുടെ മേൽ ആകാശത്തു നിന്ന് ഒരു ശിക്ഷ അയച്ചു.

163. കടൽ തീരത്ത് സ്ഥിതി ചെയ്തിരുന്ന ആ പട്ടണത്തെപ്പറ്റി നി അവരോട് ചോദിച്ചു നോക്കൂ. (അതായത്) ശബ്ബത്ത് ദിനം (ശനിയാഴ്ച) ആചരിക്കുന്നതിൽ അവർ അതിക്രമം കാണിച്ചിരുന്ന സന്ദർഭത്തെപ്പറ്റി.²⁴⁰ അവരുടെ ശബ്ബത്ത് ദിനത്തിൽ അവർക്കാവശ്യമുള്ള മത്സ്യങ്ങൾ വെള്ളത്തിനു മീതെ തല കാണിച്ചുകൊണ്ട് അവരുടെ അടുത്ത് വരുകയും, അവർക്ക് ശബ്ബത്ത് ആചരിക്കാനില്ലാത്ത ദിവസത്തിൽ അവരുടെ അടുത്ത് അവ വരാതിരിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്ന സന്ദർഭം. അവർ ധിക്കരിച്ചിരുന്നതിന്റെ ഫലമായി അപ്രകാരം നാം അവരെ പരീക്ഷിക്കുകയായിരുന്നു.

164. 'അല്ലാഹു നശിപ്പിക്കുകയോ കഠിനമായി ശിക്ഷിക്കുകയോ ചെയ്യാൻ പോകുന്ന ഒരു ജനവിഭാഗത്തെ നിങ്ങളെന്തിനാണ് ഉപദേശിക്കുന്നത്? എന്ന് അവരിൽപ്പെട്ട ഒരു സമൂഹം പറഞ്ഞ സന്ദർഭവും (ശ്രദ്ധിക്കുക).²⁴¹ അവർ മറുപടി പറഞ്ഞു: 'നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ (ഞങ്ങൾ) അപരാധത്തിൽ നിന്ന് ഒഴിവാകുന്നതിന് വേണ്ടിയാണ്. ഒരുവേള അവർ സൂക്ഷ്മത പാലിച്ചെന്ന് വരാംമല്ലോ.'

165. എന്നാൽ അവരെ ഓർമ്മപ്പെടുത്തിയിരുന്നത് അവർ മറന്ന് കളഞ്ഞപ്പോൾ ദുഷ്പ്ര

تَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ سَابِقَةً الْمُحْسِنِينَ ﴿١٦١﴾

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَظْلِمُونَ ﴿١٦٢﴾

وَسَأَلَهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ حَاضِرَةَ الْبَحْرِ إِذْ يَعْدُونَ فِي السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ حِيتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَاعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ إِلَّا تَأْتِيهِمْ كَذَلِكَ نَبْلُوهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٦٣﴾

وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِّنْهُمْ لِمَ تَعِظُونَ قَوْمًا لَّهُمْ مُّوَدَّةٌ قَلِيلٌ أَمْ مَبْعُوثٌ فِيكُمْ مّعَذِرَةٌ أَوْ مَعَذِرَةٌ إِلَىٰ رَبِّكُمْ أَوْ لَهُمْ يَتَّقُونَ ﴿١٦٤﴾

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ أَجَبْنَا الَّذِينَ يَبْهَمُونَ عَنِ السُّوءِ

240. മത്സ്യബന്ധനം ഉൾപ്പെടെയുള്ള ജോലികളൊന്നും ശനിയാഴ്ച ചെയ്യരുതെന്ന് അവർക്കു വിലക്കുണ്ടായിരുന്നു. അന്നായിരുന്നു കടലിൽ ധാരാളം മത്സ്യങ്ങൾ പ്രത്യക്ഷപ്പെട്ടിരുന്നത്. മറു ദിവസങ്ങളിൽ മത്സ്യങ്ങൾ കിട്ടാനില്ലായിരുന്നു. ഇത് അല്ലാഹുവിന്റെ ഒരു പരീക്ഷയായിരുന്നു. അതിൽ അവർ പരാജയപ്പെട്ടു.
241. ഒരുവിഭാഗം ശബ്ബത്തിന്റെ പരിശുദ്ധി ലംഘിച്ചുകൊണ്ട് മീൻപിടിക്കാനൊരുങ്ങിയപ്പോൾ ഉറച്ച വിശ്വാസമുള്ളവർ അവരെ ഗുണഭോഷിച്ചു. അല്ലാഹുവിന്റെ വിധിയിലുള്ളവർ അതിലാലിക്കുന്നതിലുള്ള അപകടം ചൂണ്ടിക്കാട്ടി. അതാണല്ലോ യഥാർത്ഥ സത്യവിശ്വാസിയുടെ ബോധ്യം. എന്നാൽ വിശ്വാസികളിൽ ഒരു വിഭാഗത്തിന് ഈ ഉപദേശം അനാവശ്യമാണെന്ന് തോന്നി. കുറ്റവാളികളെ അല്ലാഹു ശിക്ഷിച്ചുകൊള്ളുകയില്ലേ? നമ്മൾ എന്തിന് അതിൽ ഇടപെടണം? എന്നായിരുന്നു അവരുടെ നിലപാട്. അത് മൃഗങ്ങളുടെ നിലപാടാണ്. അതിക്രമകാരികളെ തിരുത്താൻ ശ്രമിക്കുന്നവർക്കാണ് അല്ലാഹു രക്ഷ വാഗ്ദാനം ചെയ്തിട്ടുള്ളത്.

വൃത്തിയിൽ നിന്ന് വിലക്കിയിരുന്നവരെ നാം രക്ഷപ്പെടുത്തുകയും, അക്രമികളായ ആളുകളെ അവർ ധിക്കാരം കാണിച്ചിരുന്നതിന്റെ ഫലമായി നാം കഠിനമായ ശിക്ഷ മുഖേന പിടികൂടുകയും ചെയ്യും.

166. അങ്ങനെ അവരോട് വിലക്കപ്പെട്ടതിന്റെ കാര്യത്തിലെല്ലാം അവർ ധിക്കാരം പ്രവർത്തിച്ചപ്പോൾ നാം അവരോട് പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ നിന്ദുന്മാരായ കുരങ്ങന്മാരായിക്കൊള്ളുക.

167. അവരുടെ (ഇസ്രായീലുരുടെ) മേൽ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളുവരെ അവർക്കു ഹീനമായ ശിക്ഷ ഏല്പിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവരെ നിന്റെ രക്ഷിതാവ് നിയോഗിക്കുക തന്നെ ചെയ്യുമെന്ന് അവൻ പ്രഖ്യാപിച്ച സന്ദർഭവും ഓർക്കുക.²⁴² തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് അതിവേഗം ശിക്ഷ നടപ്പാക്കുന്നവനാണ്. തീർച്ചയായും അവൻ ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമത്രെ.

168. ഭൂമിയിൽ അവരെ നാം പല സമൂഹങ്ങളായി പിരിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ സർവ്വത്തരം ഉണ്ട്. അതിന് താഴെയുള്ളവരും അവരിലുണ്ട്. അവർ മടങ്ങേണ്ടതിനായി നാം അവരെ നന്മകൾ കൊണ്ടും തിന്മകൾ കൊണ്ടും പരീക്ഷിക്കുകയുണ്ടായി.

169. അനന്തരം അവർക്ക് ശേഷം അവരുടെ പിൻഗാമികളായി ഒരു തലമുറ രംഗത്തു വന്നു. അവർ വേദത്തിന്റെ അനന്തരാവകാശമെടുത്തു. ഈ നിസ്സാരമായ ലോകത്തിലെ വിഭവങ്ങളാണ് അവർ കൈപ്പറ്റുന്നത്.²⁴³ ഞങ്ങൾക്ക് അതൊക്കെ പൊറുത്തു കിട്ടുന്നതാണ് എന്ന് അവർ പറയുകയും ചെയ്യും. അത്തരത്തിലുള്ള മറ്റൊരു വിഭവം അവർക്ക് വന്നു കിട്ടുകയാണെങ്കിലും അവരത് സവീകരിച്ചേക്കാം.²⁴⁴ അല്ലാഹുവെപ്പറ്റി സത്യമല്ലാതെ ഒന്നും അവർ പറയുകയില്ലെന്ന് വേദഗ്രന്ഥത്തിലൂടെ അവരോട് ഉറപ്പ് മേടിക്കപ്പെടുകയും, അതിലുള്ളത് അവർ വായിച്ചു പഠിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടില്ലേ? എന്നാൽ പരലോക

وَآخِذْنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعَدَابِ بَنِي إِسْرَٰءِيلَ
بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٦٦﴾

فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَا نُهُوا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا
قِرَدًا خَسِيفًا ﴿١٦٧﴾

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لَيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ
يَسُوءُهُمْ سَوْءًا عَدَابِ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ ۖ وَإِنَّهُ
لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٦٨﴾

وَقَطَّعْنَاهُمْ فِي الْأَرْضِ أُمَمًا مِنْهُمْ الضَّالُّونَ وَمِنْهُمْ دُونُ
ذَلِكَ وَبَوَّعْنَاهُم بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿١٦٩﴾

فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُوا الْكِتَابَ يَأْخُذُونَ عَرَصَ
هَذَا الدُّنْيَى وَيَقُولُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا وَإِنْ يَأْتِهِمْ عَرَصٌ مِثْلُهُ
بِأَخْذٍ وَهْ أَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِمْ مِثْلُ الْكِتَابِ أَنْ لَا يَقُولُوا عَلَى
اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ وَدَرَسُوا مَا فِيهِ

242. ധിക്കാരവും ക്രൂരകൃത്യങ്ങളും ഗുപ്താലോചനകളും ഒഴിവാക്കി സമാധാന ജീവിതം നയിക്കുന്ന ശീലം മിക്കപ്പോഴും യഹൂദർക്ക് ഇല്ലായിരുന്നു. അതുകൊണ്ടുതന്നെ മറ്റു സമൂഹങ്ങളുടെ അക്രമണങ്ങൾക്കും പീഡനങ്ങൾക്കും അവർ പലപ്പോഴും ഇരയായിക്കൊണ്ടിരുന്നുണ്ട്.
243. അഴിമതി നടത്തിയിട്ടും, മതവിധികളിൽ മാത്രം ചേർത്തിട്ടും അവർ നേടിയരുന്ന തുച്ഛമായ ഭൗതിക നേട്ടങ്ങളെപ്പറ്റിയാണ് സൂചന.
244. മനസ്സിൽ തട്ടാത്ത പശ്ചാത്താപവചനങ്ങൾ കൊണ്ടുപോലും പാപങ്ങൾ പൊറുത്തു കിട്ടുമെന്നാണ് അവർ ധരിച്ചിരുന്നത്. ദൈവത്തിന്റെ പ്രിയപ്പെട്ട സമുദായമായിട്ടാണല്ലോ അവർ സ്വയം കരുതിയിരുന്നത്. അഴിമതി തെറ്റാണെന്ന് ബോധ്യമായിട്ട് പശ്ചാത്താപം നടത്തിയ ശേഷം കോഴ കിട്ടുകയാണെങ്കിൽ അത്യാവശ്യം അവർ മടിച്ചിരുന്നു.

മാണ് സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്ക് ഉത്തമമായിട്ടുള്ളത്. നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നില്ലേ?

170. വേദഗ്രന്ഥത്തെ മുറുകെ പിടിക്കുകയും, പ്രാരത്ഥന (നമസ്കാരം) മുറുപേലെ നിർവ്വഹിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരാരോ ആ സൽകർമ്മകാരികൾക്കുള്ള പ്രതിഫലം നാം നഷ്ടപ്പെടുത്തിക്കളയുകയില്ല; തീർച്ച.

171. നാം പരീവൃതത്തെ അവർക്കു മീതെ ഒരു കൂടയെന്നോണം ഉയർത്തി നിർത്തുകയും അതവരുടെ മേൽ വിഴുക തന്നെ ചെയ്യുമെന്ന് അവർ വിചാരിക്കുകയും ചെയ്ത സന്ദർഭം ഓർക്കുക. (നാം പറഞ്ഞു:) നാം നിങ്ങൾക്ക് നൽകിയത് മുറുകെ പിടിക്കുകയും, അതിലുള്ളത് നിങ്ങൾ ഓർമ്മിക്കുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങൾ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവരായേക്കാം.

172. നിന്റെ രക്ഷിതാവ് ആദംസന്തതികളിൽ നിന്ന്, അവരുടെ മൂതുകുകളിൽ നിന്ന് അവരുടെ സന്താനങ്ങളെ പുറത്തു കൊണ്ടുവരികയും, അവരുടെ കാര്യത്തിൽ അവരെ തന്നെ അവൻ സാക്ഷി നിർത്തുകയും ചെയ്ത സന്ദർഭവും (ഓർക്കുക). (അവൻ ചോദിച്ചു:) ഞാൻ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവല്ലയോ? അവർ പറഞ്ഞു: അതെ, ഞങ്ങൾ സാക്ഷ്യം വഹിച്ചിരിക്കുന്നു.²⁴⁵ 'തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ ഇതിനെപ്പറ്റി ശ്രദ്ധയില്ലാത്തവരായിരുന്നു.' എന്ന് ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ നിങ്ങൾ പറഞ്ഞേക്കും എന്നതിനാലാണ് (അങ്ങനെ ചെയ്തത്.)

173. അല്ലെങ്കിൽ 'മുമ്പ് തന്നെ ഞങ്ങളുടെ പൂർവ്വപിതാക്കൾ അല്ലാഹുവോട് പങ്ക് ചേർത്തിരുന്നു. ഞങ്ങൾ അവർക്കുശേഷം സന്തതി പരമ്പരകളായി വന്നവർ മാത്രമാണ്' എന്നിരിക്കെ ആ അസത്യവാദികൾ പ്രവർത്തിച്ചതിന്റെ പേരിൽ നീ ഞങ്ങളെ നശിപ്പിക്കുകയാണോ എന്നു നിങ്ങൾ പറഞ്ഞേക്കും എന്നതിനാൽ.²⁴⁶

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّيْلِ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٧٠﴾

وَالَّذِينَ يُمَسِّكُونَ بِالْكِتَابِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ إِنَّا لَا نَنْسِيهِمْ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ ﴿١٧١﴾

وَلَا نَسْفُتُ الْجَبَلَ عَنْ قَوْمِهِمْ كَالْظُلَّةِ وَظَنُّوا أَنَّهُ وَاقِعٌ بِهِمْ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَادْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٧٢﴾

وَإِذْ أَخَذْنَا مِنْكَ مِيثَاقَ آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَى شَهِدْنَا أَن تَقُولُوا إِنَّمَا أَكُنَّا لَكُمُ الْقِيَمَةُ إِنَّا لَمَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ ﴿١٧٣﴾

أَوْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَشْرَكَ الْبَاطِلُ مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِنْ بَعْدِهِمْ أَنفَعَكُمَا إِنَّمَا تَكُنَّ الْمُبْتَطِلُونَ ﴿١٧٤﴾

245. മനുഷ്യന്റെ പ്രകൃതിയിൽ തന്നെ അടങ്ങിയിട്ടുള്ള സത്യസാക്ഷ്യത്തെ പററിയാണ് ഇവിടെ പറയുന്നത്. മനസ്സ് വികലമായിട്ടില്ലാത്ത ഏതൊരു മനുഷ്യനും തുറന്ന് സമ്മതിക്കും; താൻ എങ്ങനെയോ അങ്ങി ഉണ്ടായതല്ല. പ്രത്യുത സർവ്വജ്ഞനും സർവ്വശക്തനുമായ സൃഷ്ടി കർത്താവ് തന്നെ വിസ്മയകരമായ വിധം സൃഷ്ടിച്ച സംവിധാനിച്ചിരിക്കുകയാണെന്ന്. പിതാവിന്റെ മുതുകിന്റെ ഭാഗത്ത് രൂപം കൊള്ളുന്ന ബീജത്തിലൂടെ, പ്രത്യുല്പാദന കോശത്തിലൂടെ വളർന്ന് തലമുറ തലമുറയായി മുമ്പിൽ നായകത്വം വഹിച്ചുവരുന്ന മനുഷ്യൻ തന്റെ അസ്തിത്വത്തെപ്പറ്റി നടത്തുന്ന സത്യസന്ധമായ ഏത് അന്വേഷണവും ദൈവവിശ്വാസത്തിലേക്ക് നയിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും. 246. ദൈവത്തിന്റെ അസ്തിത്വവും ഏകത്വവുമൊക്കെ തനിക്ക് തീർത്തും അപരിചിതമായിരുന്നു എന്ന് അല്ലാഹുവിന്റെ മുമ്പിൽ ഒരാൾക്കും പറയാൻ കഴിയില്ല; സ്വന്തം മനസ്സാക്ഷിയെ വഞ്ചിച്ചുകൊണ്ടല്ലാതെ.

174. അപ്രകാരം നാം തെളിവുകൾ വിശദമായി വിവരിക്കുന്നു. അവർ മടങ്ങിയേക്കാം.

وَكَذَلِكَ نَقُصُّ الْأَيَاتِ وَلَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤٧﴾

175. നാം നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ നൽകിയിട്ട് അതിൽ നിന്ന് ഊരിച്ചാടുകയും, അങ്ങനെ പിശാച് പിന്നാലെ കൂടുകയും, എന്നിട്ട് ദുർമാർഗ്ഗികളുടെ കൂട്ടത്തിലാവുകയും ചെയ്ത ഒരുവന്റെ വൃത്താന്തം നി അവർക്കു വായിച്ച് കേൾപ്പിച്ചു കൊടുക്കുക.

وَأَنشَأْ عَلَيْهِمْ نَبَأَ الَّذِي آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا فَانسَلَّمَ مِمَّهَا فَاتَّبَعَهُ الشَّيْطَانُ فَكَانَ مِنَ الْعَاثِينَ ﴿٤٨﴾

176. നാം ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ അവ (ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ) മൂലം അവൻ ഉയർച്ച നൽകുമായിരുന്നു. പക്ഷെ, അവൻ ഭൂമിയിലേക്ക് (അത് ശാശ്വതമാണെന്ന ഭാവേന) തിരിയുകയും, അവന്റെ തന്നിഷ്ടത്തെ പിൻപറുകയുമാണ് ചെയ്തത്.²⁴⁷ അപ്പോൾ അവന്റെ ഉപമ ഒരു നായയുടെത് പോലെയാകുന്നു. നീ അതിനെ ആക്രമിച്ചാൽ അത് നാവ് തൂക്കിയിടും. നീ അതിനെ വെറുതെ വിട്ടാലും അത് നാവുതൂക്കിയിടും.²⁴⁸ അതാണ് നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ നിഷേധിച്ചു തള്ളിയ ആളുകളുടെ ഉപമ. അതിനാൽ (അവർക്ക്) ഈ കഥ വിവരിച്ചു കൊടുക്കൂ. അവർ ചിന്തിച്ചെന്ന് വരാം.

وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنَاهُ بِهَا وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَبَتَلْنَا لَهُ كَيْدَ الْكَلْبِ إِنْ يَحْمِلُ عَلَيْهِ يُلْهَثُ أَوْ تَتَرَكُهُ يُلْهَثُ ذَلِكَ مِثْلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَاقْصُصِ الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٤٩﴾

177. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയും, സ്വദേഹങ്ങൾക്ക് തന്നെ ദ്രോഹം വരുത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്ത ആളുകളുടെ ഉപമ വളരെ ചിത്ത തന്നെ.

سَاءَ مَثَلًا لِّلْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَانفُسُهُمْ كَانُوا يَظْلِمُونَ ﴿٥٠﴾

178. അല്ലാഹു ഏതൊരാളെ നേർവഴിയിലാക്കുന്നുവോ അവനാണ് സന്മാർഗ്ഗം പ്രാപിക്കു നവൻ. അവൻ ആരെ പിഴവിലാക്കുന്നുവോ അവരാണ് നഷ്ടം പറിയവർ.

مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَا وَلِيَّكَ هُمْ الْخَائِرُونَ ﴿٥١﴾

179. ജിന്നുകളിൽ നിന്നും²⁴⁹ മനുഷ്യരിൽ നിന്നും ധാരാളം പേരെ നാം നരകത്തിനു വേണ്ടി സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുണ്ട്. അവർക്ക് മനസ്സുകളുണ്ട്. അതുപയോഗിച്ച് അവർ കാര്യം ഗ്രഹിക്കുകയില്ല. അവർക്കു കണ്ണുകളുണ്ട്. അതുപയോഗിച്ച് അവർ കണ്ടറിയുകയില്ല. അവർക്ക് കാതുകളുണ്ട്. അ

وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِّنَ الْجِنِّ وَالإِنسِ لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَذَانٌ

247. ഇസ്രായീലിന്റെ ഒരു വേദപണ്ഡിതനെ പറിയാണ് സ്വപന. വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ അവഗാഹം നേടിയിട്ടും അയാൾ ഭൗതികനേട്ടങ്ങളിൽ ആകൃഷ്ടനായി അവിശ്വാസത്തിലേക്കും അധർമ്മികതയിലേക്കും വഴുതിപോവുകയാണുണ്ടായത്.
248. ഉൽബോധനം ലഭിച്ചാലും ഇല്ലെങ്കിലും ദുർയാവിനോടുള്ള അവന്റെ ആർത്തിയുടെ കാര്യത്തിൽ മാറ്റമൊന്നും ഉണ്ടാവുകയില്ല. നാവു തൂക്കിയിട്ട് കിട്ടുകൊണ്ടോടുന്ന നായയെ പോലെ ജിവിതസുഖങ്ങളുടെ പിന്നാലെ കൊതിപ്പുണ്ട് പായുന്ന നിലപാട് അവൻ തുടരും.
249. വിദേശജന്മിയുള്ള, അല്ലാഹുവിന്റെ വിധിയിലേക്കുകൾ പാലിക്കാൻ ബാബുസ്ഥരായ ഒരു വിഭാഗം സൃഷ്ടികളാകുന്നു ജിന്നുകൾ. അവരുടെ അസ്തിത്വം നമ്മുടെ ദൃഷ്ടികൾക്ക് ഗോചരമാവില്ലെന്ന് 7:27ൽ വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുണ്ട്.

വയുപയോഗിച്ച് അവർ കേട്ടു മനസ്സിലാക്കുകയില്ല. അവർ കാലികളെപ്പോലെയാകുന്നു. അല്ല; അവരാണ് കൂടുതൽ പിഴച്ചവർ. അവർ തന്നെയാണ് ശ്രദ്ധയില്ലാത്തവർ.²⁵⁰

180. അല്ലാഹുവന് ഏറെയും നല്ല പേരുകളുണ്ട്. അതിനാൽ ആ പേരുകളിൽ അവനെ നിങ്ങൾ വിളിച്ചുകൊള്ളുക,²⁵¹ അവന്റെ പേരുകളിൽ കൃത്രിമം കാണിക്കുന്നവരെ²⁵² നിങ്ങൾ വിട്ടുകളയുക. അവർ ചെയ്തു വരുന്നതിന്റെ ഫലം അവർക്കു വഴിയെ നൽകപ്പെടും.

181. സത്യത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ മാർഗ്ഗദർശനം നൽകുകയും, അതനുസരിച്ചു തന്നെ നീതി നടത്തുകയും ചെയ്യുന്ന ഒരു സമൂഹം നാം സൃഷ്ടിച്ചവരുടെ കൂട്ടത്തിലുണ്ട്.

182. എന്നാൽ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിഷേധിച്ചു കളഞ്ഞവരാകട്ടെ, അവരറിയാത്ത വിധത്തിൽ അവരെ നാം പടിപടിയായി പിടികൂടുന്നതാണ്.

183. അവർക്കു ഞാൻ ഇടകൊടുക്കുകയും ചെയ്യും. തീർച്ചയായും എന്റെ തന്ത്രം സൂക്ഷ്മമാണ്.

184. അവർ ചിന്തിച്ചു നോക്കിയില്ലേ; അവരുടെ കൂട്ടുകാരന് (മുഹമ്മദ് നബിക്ക്) ഭ്രാന്തെന്നുമല്ല; അദ്ദേഹം വ്യക്തമായി താക്കീതു നൽകിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഒരാൾ മാത്രമാണ്.

185. ആകാശ ഭൂമികളുടെ ആധിപത്യ രഹസ്യത്തെപ്പറ്റിയും, അല്ലാഹു സൃഷ്ടിച്ച ഏതൊരു വസ്തുവെപ്പറ്റിയും, അവരുടെ അവധി അടുത്തിട്ടുണ്ടായിരിക്കാം എന്നതിനെപ്പറ്റിയും അവർ ചിന്തിച്ചു നോക്കിയില്ലേ; ഇനി ഇതിന് (ഖുർആന്) ശേഷം ഏതൊരു വ്യത്യാസത്തിലാണ് അവർ വിശ്വസിക്കാൻ പോകുന്നത്?

186. ഏതൊരുവനെ അല്ലാഹു പിഴവിലാക്കുന്നുവോ അവനെ നേർവഴിയിലാക്കാൻ പിന്നെ

لَا يَسْمَعُونَ بِهِمْ أَوْلِيَهُمْ كَالْأَعْمَىٰ بَلْ هُمْ أَضَلُّ أُولَٰئِكَ الْغَافِلُونَ ﴿١٨٠﴾

وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي أَسْمَائِهِ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٨١﴾

وَمِمَّنْ خَلَقْنَا أُمَّةً يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ ﴿١٨٢﴾

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُم مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨٣﴾

وَأُمْلِكْ لَهُم إِن كُنتَ مِنِّي مَيِّتٌ ﴿١٨٤﴾

أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا مَا بِصَاحِبِهِم مِّنْ جِنَّةٍ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ مَّيِّتٌ ﴿١٨٥﴾

أَوَلَمْ يَنْظُرُوا فِي مَلَكُوتِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ وَأَنْ عَسَىٰ أَنْ يَكُونَ قَرِيبًا إِلَيْهِمْ قِيَامُ يَوْمٍ هُمْ بَعْدَهُ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٨٦﴾

مَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلاَ هَادِيَ لَهُ

250. സന്ദർഭം കണ്ടെത്താൻ സഹായകമായ സിദ്ധികൾ അല്ലാഹു മനുഷ്യന് നൽകിയിട്ടുണ്ട്. അവ ഉപയോഗപ്പെടുത്താത്തതിനാലാണ് മനുഷ്യൻ പിഴച്ചുപോകുന്നത്. അത് കൊണ്ട് തന്നെയാണ് അവൻ ശിക്ഷയ്ക്ക് അവകാശിയാകുന്നതും. കേൾക്കരുത്, വായിക്കരുത്, ചിന്തിക്കരുത്, പിഴച്ചുപോകും എന്ന് പറഞ്ഞു നടക്കുന്നവർ ഈ ഖുർആൻ വാക്യം മനസ്സിലാക്കാത്തവരോ വിസ്മരിക്കുന്നവരോ ആകുന്നു. 251. അല്ലാഹുവിന്റെ മഹദ്ഗുണങ്ങളെ കുറിക്കുന്ന ധാരാളം വിശേഷണനാമങ്ങൾ (ഉദാ: റഹ്മാൻ, റഹീം) ഖുർആനിലും ഹദീസിലും വന്നിട്ടുണ്ട്. അല്ലാഹുവിന് 99 നാമങ്ങളുണ്ടെന്ന് ഹദീസുകളിൽ വന്നിട്ടുണ്ടെങ്കിലും വിശിഷ്ട നാമങ്ങളുടെ എണ്ണം കൃപ്യമല്ലെന്നാണ് മററു ചില ഹദീസുകളിൽ നിന്ന് മനസ്സിലാക്കാൻ കഴിയുന്നത്. ഈ നാമങ്ങൾ എടുത്തു പറഞ്ഞ് അല്ലാഹുവെ പ്രകീർത്തിക്കുന്നതും പേരുകൾ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കുന്നതും മഹത്തായ പുണ്യകർമ്മമത്രെ. 252. അല്ലാഹുവിന്റെ നാമവിശേഷണങ്ങൾ ദുർവ്യാഖ്യാനം ചെയ്യുന്നതും, ദയാർത്ഥമുള്ളതോ ദുസ്സാധനകൾ ഉൾക്കൊള്ളുന്നതോ ആയ പേരുകൾ അവനെപ്പറ്റി പ്രയോഗിക്കുന്നതും, അവന്റെ മഹദ്നാമങ്ങൾ മററുള്ളവർക്ക് നൽകുന്നതും ഇതിൽ ഉൾപ്പെടുന്നു.

ആരുമില്ല. അവരുടെ ധിക്കാരത്തിൽ അന്ധമായി വിഹരിച്ചു കൊള്ളാൻ അല്ലാഹു അവരെ വിട്ടേക്കുന്നതുമാണ്.

187. അന്ത്യസമയത്തെപ്പറ്റി അവർ നീനോട് ചോദിക്കുന്നു; അതെപ്പോഴാണ് വന്നെത്തുന്നതെന്ന്. പറയുക: അതിനെപ്പറ്റിയുള്ള അറിവ് എന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ മാത്രമാണ്. അതിന്റെ സമയത്ത് അത് വെളിപ്പെടുത്തുന്നത് അവൻ മാത്രമാകുന്നു ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലും അത് ഭാരിച്ചതായിരിക്കുന്നു.²⁵³ പെട്ടെന്നല്ലാതെ അത് നിങ്ങൾക്കു വരുകയില്ല. നീ അതിനെപ്പറ്റി ചൂഴ്ന്നതന്വേഷിച്ചു മനസ്സിലാക്കിയവനാണെന്ന മട്ടിൽ നീനോട് അവർ ചോദിക്കുന്നു. പറയുക: അതിനെപ്പറ്റിയുള്ള അറിവ് അല്ലാഹുവിങ്കൽ മാത്രമാണ്. പക്ഷെ അധികമാളുകളും (കാര്യം) മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

188. (നബിയേ.) പറയുക: എന്റെ സ്വന്തം ദേഹത്തിനു തന്നെ ഉപകാരമോ ഉപദ്രവമോ വരുത്തൽ എന്റെ അധീനത്തിൽ പെട്ടതല്ല. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചതൊഴികെ. എനിക്ക് അദ്യശ്യ കാര്യമറിയാമായിരുന്നുവെങ്കിൽ ഞാൻ ധാരാളം ഗുണം നേടിയെടുക്കുമായിരുന്നു.²⁵⁴ തിന്മ എന്നെ ബാധിക്കുകയുമില്ലായിരുന്നു. ഞാനൊരു താക്കിതുകാരനും വിശ്വസിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്ക് സന്തോഷമറിയിക്കുന്നവനും മാത്രമാണ്.

189. ഒരൊറ്റ ദേഹത്തിൽ നിന്ന് തന്നെ നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കിയവനാണവൻ. അതിൽ നിന്ന് തന്നെ അതിന്റെ ഇണയെയും അവനുണ്ടാക്കി.²⁵⁵ അവളോടൊത്ത് അവൻ സമാധാനമടയുവാൻ വേണ്ടി. അങ്ങനെ അവൻ അവളെ പ്രാപിച്ചപ്പോൾ അവൾ ലഘുവായ ഒരു (ഗർഭ) ഭാരം വഹിച്ചു. എന്നിട്ട് അവളുതുമായി നടന്നു. തുടർന്ന് അവൾക്ക് ഭാരം കൂടിയപ്പോൾ അവരിരുവരും അവരുടെ രക്ഷിതാവായ അല്ലാഹു

وَيَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١٨٩﴾

يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي لَا يُجِيبُهَا لَوْ هِيَ إِلَّا هُوَ ثَلُوثٌ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا تَأْتِيكُمُ الْغَيْتَةُ بِشَيْءٍ مِّنْهَا فَتَكُنْ عَمَّا كُنَّ الْأَنْبِيَاءُ عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٩٠﴾

قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ وَلَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ الْغَيْبِ لَا سْتَلْزَمْتُ مِنَ الْخَيْرِ وَمَا مَسَّنِيَ السُّوءُ إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ يُقِيمُونَ ﴿١٩١﴾

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِّن نَّفْسٍ وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا فَلَمَّا تَغَشَّاهَا حَمَلٌ مُّخْتَفٍ مُّتَرَاوِعًا فَلَمَّا أَتَتْكَ حَوَالِدُ الرَّحَمَاءِ لَيْسَ لَكِنِ اتِّبَتَ صَالِحًا

253. അന്ത്യദിനം ആകാശഭൂമിയിലുള്ളവരെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ഭയങ്കരമായ ഒരനുഭവമായിരിക്കുമെന്നർത്ഥം.

254. പ്രവാചകന്മാർക്ക് അവർ ആഗ്രഹിക്കുന്ന സമയത്ത് അദ്യശ്യജ്ഞാനം ലഭിക്കുകയില്ല; അല്ലാഹു അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുമ്പോൾ മാത്രം അറിയിച്ചു കൊടുക്കുന്ന കാര്യങ്ങളൊഴികെ. സ്വന്തം ഭാര്യയായ ആയിശ(റ)യെപറ്റി അപവാദം പ്രചരിച്ചപ്പോൾ അതിന്റെ സത്യാവസ്ഥ അറിയാതെ നബി(സ) വിഷമിച്ച സംഭവം പ്രസിദ്ധമാണല്ലോ. മുസാതബി(അ)ക്ക് കൂട്ടുകാരന്റെ പ്രവർത്തനങ്ങളുടെ പൊരുൾ മനസ്സിലാക്കാൻ കഴിയാതെ പോയ കാര്യം അയ്യക്ഹർസുറയിൽ വ്യക്തമായി പ്രതിപാദിച്ചിട്ടുണ്ട്.

ഒരാൾക്ക് അദ്യശ്യജ്ഞാനം ലഭിക്കുകയാണെങ്കിൽ ശത്രുക്കൾ ആരെന്നും അവർ ഏത് വഴിക്ക് ആക്രമണം നടത്തുമെന്നും മുൻകൂട്ടി മനസ്സിലാക്കാം. എപ്പോൾ എവിടെവെച്ച് അപകടം പിണയുമെന്ന് മനസ്സിലാക്കാം. അങ്ങനെ പല നഷ്ടങ്ങളും ഒഴിവാക്കാം. പല നേട്ടങ്ങളും നേടിയെടുക്കാം. പക്ഷെ വിശുദ്ധ ഖുർആൻ അസന്ദീഗ്ധമായ ഭാഷയിൽ പ്രഖ്യാപിച്ചിരിക്കുകയാണ്. അദ്യശ്യജ്ഞാനം അല്ലാഹുവിന്റെ അധീനത്തിൽ മാത്രമാണെന്ന്. (3:179, 6:59, 10:20, 27:65)

255. അല്ലാഹു ആദ്യമിനെ സൃഷ്ടിച്ചു. തുടർന്ന് ആദ്യമിൽ നിന്ന് ഇണയായ ഹവ്വയെയും, അനന്തരം ഒരേവർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് തന്നെ ആണിനെയും, പെണ്ണിനെയും അവൻ സൃഷ്ടിച്ചു വളർത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു.

വോട് പ്രാർത്ഥിച്ചു: ഞങ്ങൾക്കു നീ ഒരു നല്ല സന്താനത്തെ തരുകയാണെങ്കിൽ തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ നന്മിയുള്ളവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കും.

190. അങ്ങനെ അവൻ (അല്ലാഹു) അവർക്കൊരു നല്ല സന്താനത്തെ നൽകിയപ്പോൾ അവർക്കവൻ നൽകിയതിൽ അവർ അവൻ പങ്കുകാരെ ഏർപ്പെടുത്തി.²⁵⁶ എന്നാൽ അവർ പങ്കുചേർക്കുന്നതിൽ നിന്നെല്ലാം അല്ലാഹു ഉന്നതനായിരിക്കുന്നു.

191. അവർ പങ്കു ചേർക്കുന്നത് യാതൊന്നും സൃഷ്ടിക്കാത്തവരെയാണോ? അവർ (ആ ആരാധ്യർ) തന്നെ സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കപ്പെടുന്നവരുമാണ്.

192. അവർക്കൊരു സഹായവും ചെയ്യാൻ അവർക്ക് (പങ്കാളികൾക്കു) സാധിക്കുകയില്ല. സ്വദേഹങ്ങൾക്കു തന്നെ അവർ സഹായം ചെയ്യുന്നതുമല്ല.

193. നിങ്ങൾ അവരെ സന്മാർഗ്ഗത്തിലേക്ക് ക്ഷണിച്ചാൽ അവർ നിങ്ങളെ പിൻപറുന്നതുമല്ല. നിങ്ങൾ അവരെ ക്ഷണിച്ചിരുന്നാലും, നിങ്ങൾ നിശ്ശബ്ദത പാലിച്ചിരുന്നാലും നിങ്ങൾക്ക് സമമാണ്.

194. തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിന് പുറമെ നിങ്ങൾ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവരെല്ലാം നിങ്ങളെപ്പോലെയുള്ള ദാസന്മാർ മാത്രമാണ്. എന്നാൽ നിങ്ങൾ അവരെ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കൂ; അവർ നിങ്ങൾക്ക് ഉത്തരം നൽകട്ടെ; നിങ്ങൾ സത്യവാദികളാണെങ്കിൽ.

195. അവർക്ക് നടക്കാൻ കാലുകളുണ്ടോ? അവർക്ക് പിടിക്കാൻ കൈകളുണ്ടോ? അവർക്ക് കാണാൻ കണ്ണുകളുണ്ടോ? അവർക്ക് കേൾക്കാൻ കാതുകളുണ്ടോ? (നബിയേ,) പറയുക: നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ പങ്കാളികളെ വിളിച്ചിട്ട് എനിക്കെതി

لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٩٠﴾

فَلَمَّا أَنَّهُمْ صَالِحًا جَعَلْنَا لَهُ شُرَكَاءَ فِيهَا أَنَّهُمْ قَتَلُوا اللَّهَ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٩١﴾

أَيُّ شَيْءٍ كُنَّا مَا لَا يَخْلُقُ شَيْئًا وَهُمْ يُقْلِقُونَ ﴿٩٢﴾

وَلَا يَسْتَعِينُونَ لَهُمْ نَصْرًا وَلَا أَنفُسُهُمْ يَنْصُرُونَ ﴿٩٣﴾

وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا يَتَّبِعُوكُمْ سَوَاءٌ عَلِيمٌ أَدْعَوْتُهُمْ أَمْ أَنَا نَكْمٌ صَامِتُونَ ﴿٩٤﴾

إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ عِبَادٌ أَمْثَلُكُمْ قَدْ دَعَوْهُمْ فَلَيْسَ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٩٥﴾

أَلَهُمْ أَرْجُلٌ يَمْشُونَ بِهَا أَمْ أَلَهُمْ آيِدٌ يَبْطِشُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَعْيُنٌ يُبْصِرُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا قُلْ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ يُدْعُونَ فَلَا تَنْظُرُونَ ﴿٩٦﴾

256. മനുഷ്യരിൽ പലരുടെയും സ്ഥിതിയാണിത്. അല്ലാഹുവിന്റെ അപാരമായ അനുഗ്രഹം കൊണ്ട് ചില ദമ്പതിമാർക്ക് കുഞ്ഞുണ്ടായത് അത് അല്ലാഹുവിന്റെ ദാനമായി കണക്കാക്കി നന്മി രേഖപ്പെടുത്തുന്നതിന് പകരം അവരത് ഏതെങ്കിലും ദേവീദേവന്മാരുടെയോ, പുണ്യ വാളന്മാരുടെയോ അനുഗ്രഹമായി കണക്കാക്കുന്നു. അവർക്കുള്ള നേർച്ചക്കടം വീട്ടാൻ പുറപ്പെടുന്നു. ഇത് പൊറുക്കപ്പെടാത്ത ശിക്ഷയാകുന്നു.

രായി തന്ത്രങ്ങൾ പ്രയോഗിച്ചു കൊള്ളുക. എനിക്ക് നിങ്ങൾ ഇട തരേണ്ടതില്ല.²⁵⁷

196. തീർച്ചയായും ഈ ഗ്രന്ഥം അവതരിപ്പിച്ചവനായ അല്ലാഹുവാകുന്നു എന്റെ രക്ഷാധികാരി. അവനാണ് സജ്ജനങ്ങളുടെ സംരക്ഷണമേൽക്കുന്നത്.

197. അവൻ പുറമെ നിങ്ങൾ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവർക്കൊന്നും നിങ്ങളെ സഹായിക്കാൻ സാധിക്കുകയില്ല. സ്വദേശങ്ങൾക്കു തന്നെയും അവർ സഹായം ചെയ്യുകയില്ല.

198. നിങ്ങൾ അവരെ നേർവഴിയിലേക്ക് ക്ഷണിക്കുന്നപക്ഷം അവർ കേൾക്കുകയില്ല. അവർ നിന്റെ നേരെ നോക്കുന്നതായി നിനക്ക് കാണാം. എന്നാൽ അവർ കാണുന്നില്ല²⁵⁸ താനും.

199. നീ വിട്ടുവീഴ്ച സീകരിക്കുകയും, സദാചാരം കല്പിക്കുകയും, അവിവേകികളെ വീട്ട് തിരിഞ്ഞു കളയുകയും ചെയ്യുക.

200. പിശാചിൽ നിന്നുള്ള വല്ല ദുഷ്പ്രേരണയും നിന്നെ ബാധിക്കുകയാണെങ്കിൽ നീ അല്ലാഹുവോട് ശരണം തേടിക്കൊള്ളുക. തീർച്ചയായും അവൻ എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനുമാണ്.

201. തീർച്ചയായും സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവരെ പിശാചിൽ നിന്നുള്ള വല്ല ദുർബോധനവും ബാധിച്ചാൽ അവർക്ക് (അല്ലാഹുവെപ്പറ്റി) ഓർമ്മവരുന്നതാണ്. അപ്പോഴതാ അവർ ഉൾക്കാഴ്ചയുള്ളവരാകുന്നു.

202. എന്നാൽ അവരുടെ (പിശാചുകളുടെ) സഹോദരങ്ങളായവടെ, അവർ ദുർമാർഗ്ഗത്തിൽ അയച്ചു വിട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. പിന്നെ അവർ (അയർമത്തിൽ) ഒട്ടും കമ്മി വരുത്തുകയില്ല.

203. നീ അവർക്ക് ഏതെങ്കിലും ഒരു ദൃഷ്ടാന്തം കൊണ്ടുവന്നു കൊടുത്തില്ലെങ്കിൽ അവർ

إِنَّ دَلِيلَ اللَّهِ الَّذِي نَزَّلَ الْكِتَابَ وَهُوَ يَوَكُّي الصَّالِحِينَ ﴿٩٦﴾

وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُونَ نَصَرَكَ وَلَا أَنْفُسَهُمْ يَصْرُونَ ﴿٩٧﴾

وَأَنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ لَا يَسْمَعُوا وَتَرْكُهُمْ يَبْغِطُونَ الْبَيْتَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ﴿٩٨﴾

خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ ﴿٩٩﴾

وَأَمَّا يَنْزِعُكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْعٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٠٠﴾

إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَافٌ مِنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ ﴿١٠١﴾

وَإِخْوَانُهُمْ يَبْتَغُونَ فِي الْغِيَةِ لَكُمْ لَا يُبْصِرُونَ ﴿١٠٢﴾

وَإِذَا لَمْ تَأْتِهِمْ بِآيَةٍ قَالُوا لَا جُنَّةَ لَنَا قُلْ إِنَّمَا نَنْبِئُكُمْ

257. അല്ലാഹുവിന് പുറമെ ദിവ്യതാ കല്പിക്കപ്പെടുന്നവരെക്കെ തികച്ചും നിസ്സഹായരാണ്. അവർക്കൊരു കഴിവുമില്ല. അവരോട് പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവരുടെയും, അവരുടെ പേര് പറഞ്ഞ് ജനങ്ങളെ പേടിപ്പിക്കുന്നവരുടെയും കാര്യം കഷ്ടം തന്നെ.

258. കണ്ണുമിടിച്ചു നോക്കുന്ന രൂപത്തിലുള്ള വിഗ്രഹങ്ങളെ പറിയായിരിക്കാം സൂചന.

പറയും: നിനക്ക് തന്നെ അത് സ്വയം കെട്ടിച്ചമച്ചുണ്ടാക്കിക്കൂടെ? (നബിയേ,) പറയുക: എന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് ബോധനം നൽകപ്പെടുന്നതിനെ പിൻപറുക മാത്രമാണ് ഞാൻ ചെയ്യുന്നത്. നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള കണ്ണുതുറപ്പിക്കുന്ന തെളിവുകളും വിശ്വസിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്ക് മാർഗദർശനവും കാരുണ്ഡവും മാണ് ഇത് (ഖുർആൻ).

204. ഖുർആൻ പാരായണം ചെയ്യപ്പെട്ടാൽ നിങ്ങളത് ശ്രദ്ധിച്ചു കേൾക്കുകയും നിശ്ശബ്ദത പാലിക്കുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങൾക്ക് കാരുണ്ഡം ലഭിച്ചേക്കാം.

205. വിനയത്തോടും ഭയപ്പാടോടും കൂടി, വാക്ക് ഉച്ചത്തിലാകാതെ രാവിലെയും വൈകുന്നേരവും നീ നിന്റെ രക്ഷിതാവിനെ മനസ്സിൽ സ്മരിക്കുക. നീ ശ്രദ്ധയില്ലാത്തവരുടെ കൂട്ടത്തിലാകരുത്.

206. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ അടുക്കലുള്ളവർ (മലക്കുകൾ) അവനെ ആരാധിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി അഹംഭാവം നടിക്കുകയില്ല.²⁵⁹ അവർ അവന്റെ മഹത്വം പ്രകീർത്തിക്കുകയും അവനെ പ്രണമിക്കുകയും ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു.

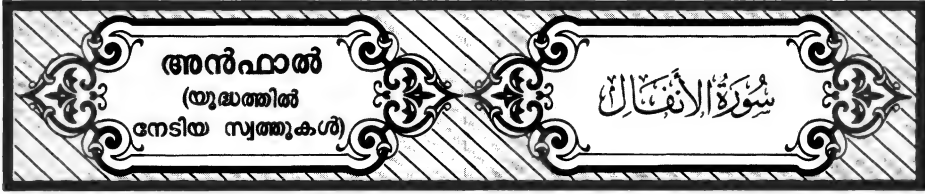
مَا يُوحَىٰ إِلَىٰ مَنْ رَّبِّي هَذَا بَصَاصٌ مِّن رَّبِّكَ وَهَدًى
وَرَحْمَةً لِّلْقَوْمِ يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠٤﴾

وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ
تُرْحَمُونَ ﴿٢٠٥﴾

وَأَذْكُرْ لَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ
الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا تَكُنْ
مِنَ الْغَافِلِينَ ﴿٢٠٦﴾

إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ
وَيَسْبِغُونَ لَهُ الْيَسْبُغُونَ ﴿٢٠٧﴾

259. മനുഷ്യരെക്കാൾ എത്രയോ ഉയർന്ന സ്മാനമുള്ളവരാണ് അല്ലാഹുവിങ്കൽ സാമീപ്യമുള്ള മലക്കുകൾ എന്നിട്ടും അഹങ്കാരം അവരെ തീണ്ടുകപോലും ചെയ്യുന്നില്ല.



അദ്ധ്യായം - 8

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. (നബിയേ,) നിന്നോടവർ യുദ്ധത്തിൽ നേടിയ സ്വത്തുകളെപ്പറ്റി ചോദിക്കുന്നു.²⁶⁰ പറയുക: യുദ്ധത്തിൽ നേടിയ സ്വത്തുകൾ അല്ലാഹുവിനും റസൂലിനുമുള്ളതാകുന്നു. അതിനാൽ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും നിങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള ബന്ധങ്ങൾ നന്നാക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങൾ വിശ്വാസികളാണെങ്കിൽ അല്ലാഹുവെയും റസൂലിനെയും നിങ്ങൾ അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യുക.

2. അല്ലാഹുവെപ്പറ്റി പറയപ്പെട്ടാൽ ഹുദയങ്ങൾ പേടിച്ച് നടുങ്ങുകയും, അവന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ വായിച്ചു കേൾപ്പിക്കപ്പെട്ടാൽ വിശ്വാസം വർദ്ധിക്കുകയും, തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ മേൽ ഭരമേല്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവർ മാത്രമാണ് സത്യവിശ്വാസികൾ.

3. നമസ്കാരം മുറപോലെ നിർവ്വഹിക്കുകയും നാം നൽകിയിട്ടുള്ളതിൽ നിന്ന് ചെലവഴിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവർ.

4. അവർ തന്നെയാണ് യഥാർത്ഥത്തിൽ വിശ്വാസികൾ. അവർക്ക് അവരുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ പല പദവികളുണ്ട്. പാപമോചനവും ഉദാരമായ ഉപജീവനവുമുണ്ട്.

5. വിശ്വാസികളിൽ ഒരു വിഭാഗം ഇഷ്ടമില്ലാത്തവരായിരിക്കെത്തന്നെ നിന്റെ വീട്ടിൽ നിന്ന് ന്യായമായ കാര്യത്തിന് നിന്റെ രക്ഷിതാവ്

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ فَأَتَقُوا اللَّهَ وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١﴾

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَّتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٢﴾

الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٣﴾

أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٤﴾

كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ

260. ബുഖാരിൽ മുസ്ലിംകൾക്ക് അധീനമായ സ്വത്തുകൾ വിഭജിക്കുന്നത് സംബന്ധിച്ച് തർക്കമുണ്ടായിപ്പോയതിനെക്കുറിച്ച് ഒരു പരിഹാരം ഉണ്ടാക്കിയത്. അല്ലാഹുവും റസൂലും നിൽപ്പയില്ലെന്ന വിധത്തിലാണ് യുദ്ധാർജ്ജിത സ്വത്ത് വിഭജിക്കുക. 410-ാം വാക്യത്തിൽ കൂടുതൽ വിശദീകരണം കാണാം.

നിന്നെ പുറത്താക്കിയതു പോലെത്തന്നെയാണിത്.²⁶¹

6. ന്യായമായ കാര്യത്തിൽ, അതു വ്യക്തമായ തിന്മശേഷവും അവർ നിന്നോട് തർക്കിക്കുകയായിരുന്നു. അവർ നോക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കെ മരണത്തിലേക്ക് അവർ നയിക്കപ്പെടുന്നതുപോലെ.

7. രണ്ടു സംഘങ്ങളിലൊന്ന് നിങ്ങൾക്ക് അധീനമാകുമെന്ന് അല്ലാഹു നിങ്ങളോട് വാഗ്ദാനം ചെയ്തിരുന്ന സന്ദർഭം (ഓർക്കുക) ആയുധബലമില്ലാത്ത സംഘം നിങ്ങൾക്കധീനമാകണമെന്നായിരുന്നു നിങ്ങൾ കൊതിച്ചിരുന്നത്. അല്ലാഹു വാക്കു തന്റെ കല്പനകൾ മുഖേന സത്യം പുലർത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുവാനും സത്യനിഷേധികളുടെ മുരടിച്ചു കളയാവാനും ആണ് ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നത്.

8. സത്യത്തെ സത്യമായി പുലർത്തേണ്ടതിനും അസത്യത്തെ ഫലശൂന്യമാക്കിത്തീർക്കേണ്ടതിനുമത്രെ അത്. ദുഷ്ടന്മാർക്ക് അതത്രെ അനിഷ്ടകരമായാലും ശരി.

9. നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനോട് സഹായം തേടിയിരുന്ന സന്ദർഭം (ഓർക്കുക.) തുടരെത്തുടരെയായി ആയിരം മലക്കുകളെ അയച്ചുകൊണ്ട് ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് സഹായം നൽകുന്നതാണ് എന്ന് അവൻ അപ്പോൾ നിങ്ങൾക്ക് മറുപടി നൽകി.

10. ഒരു സന്തോഷ വാർത്തയായിക്കൊണ്ടും നിങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങൾക്കു സമാധാനം നൽകുന്നതിനു വേണ്ടിയും മാത്രമാണ് അല്ലാഹു അത് ഏർപ്പെടുത്തിയത്. അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നല്ലാതെ യാതൊരു സഹായവും ഇല്ല.²⁶² തീർച്ചയായും അല്ലാഹു പ്രതാപിയും യുക്തിമാനുമാകുന്നു.

11. അല്ലാഹു തന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള മനുഷാണിയുമായി നിങ്ങളെ നിദ്രാമയക്കം കൊണ്ട് ആവരണം ചെയ്തിരുന്ന സന്ദർഭം (ഓർക്കുക.)

وَلَا يَرْفَعُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَرْهُونَ ۝

يُجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ ۝

وَإِذْ يُعَذِّبُكُمُ اللَّهُ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّهُمَا كُفَرُوا وَكَوَدُوا أَنْ غَيَّرَذَاتِ السَّوْكَةَ يَكُونُ لَكُمْ وَيُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَيِّقَ الْحَقَّ يَكْلِفْتَهُ وَيَقْطَعُ دَابِرَ الْكَافِرِينَ ۝

لِيُخَيِّقَ الْحَقَّ وَيُطْلِلَ الْبَاطِلَ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ۝

إِذْ تَسْتَعِينُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِالْفِئَةِ مِنَ الْبَلْغَةِ مُرْدِفِينَ ۝

وَرَجَعَهُ اللَّهُ إِلَى الْإِنشِرَى وَلِظَهْرٍ بِهِ قُلُوبُكُمْ وَمَا تَصَرُّوْا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝

إِذْ يُخَيِّطُكُمُ النَّعَاسَ أَمْنَةً مِنْهُ وَيُزِيلُ عَلَيْكُمْ مِنَ السَّمَاءِ

261. ബുർഹിനിലേക്കു നബി(സ) പുറപ്പെട്ടപ്പോഴും അത് ഇഷ്ടപ്പെടാത്തവരുണ്ടായിരുന്നു. ഒന്നുകിൽ ഖുറൈശികളുടെ കച്ചവട സംഘത്തെ (അഥവാ ആയുധബലമില്ലാത്ത സംഘത്തെ) കീഴടക്കാൻ കഴിഞ്ഞെങ്കിലും. അല്ലെങ്കിൽ ഖുറൈശികളുടെ സൈന്യവുമായി ഏറ്റുമുട്ടേണ്ടി വരും എന്നായിരുന്നു നബി(സ) മുഖേന അല്ലാഹു അവരെ അറിയിച്ചിരുന്നത്. യുദ്ധത്തിന് പോകുന്ന കാര്യത്തിൽ ചിലർക്ക് കടുത്ത മനഃപ്രയാസമുണ്ടായിരുന്നു. കച്ചവടച്ചരക്കുകൾ പിടിച്ചെടുക്കാൻ കഴിയണമെന്നും, ഖുറൈശി സൈന്യവുമായി ഏറ്റുമുട്ടാൻ ഇടവരരുതെന്നുമായിരുന്നു അവരുടെ മോഹം. എന്നാൽ അല്ലാഹു വീശിയത് നിർണ്ണായകമായ ബുദ്ധിമുട്ടും നടക്കണമെന്ന് തന്നെയായിരുന്നു. അല്ലാഹു അസത്യത്തിനെതിരായി സത്യത്തെ തെളയിച്ചുകാണിച്ചു.
262. ഏത് തരത്തിൽ ആർ വഴിക്ക് സഹായം കിട്ടുന്നുവെങ്കിലും അതൊക്കെ അന്തിമ വശികലനത്തിൽ അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ളതാണ്. അവൻ തീരുമാനിക്കാതെ യാതൊരു കാര്യവും സംഭവിക്കുകയില്ല.

നിങ്ങളെ ശുദ്ധീകരിക്കുന്നതിനും, നിങ്ങളിൽ നിന്ന് പിശാചിന്റെ ദുർബ്ബേധനം നീക്കിക്കളയുന്നതിനും, നിങ്ങളുടെ മനസ്സുകൾക്ക് കെട്ടുറപ്പ് നൽകുന്നതിനും, പാദങ്ങൾ ഉറപ്പിച്ചു നിർത്തുന്നതിനും വേണ്ടി അവൻ നിങ്ങളുടെ മേൽ ആകാശത്തു നിന്ന് വെള്ളം ചൊരിഞ്ഞുതന്നിരുന്ന സന്ദർഭവും (ഓർക്കുക.)

12. നിന്റെ രക്ഷിതാവ് മലക്കുകൾക്ക് ബോധനം നൽകിയിരുന്ന സന്ദർഭം (ഓർക്കുക:) ഞാൻ നിങ്ങളുടെ കൂടെയുണ്ട്. അതിനാൽ സത്യവിശ്വാസികളെ നിങ്ങൾ ഉറപ്പിച്ചു നിർത്തുക. സത്യനിഷേധികളുടെ മനസ്സുകളിൽ ഞാൻ ഭയം ഇട്ടു കൊടുക്കുന്നതാണ്. അതിനാൽ കഴുത്തുകൾക്കുമീതെ നിങ്ങൾ വെട്ടിക്കൊള്ളുക. അവരുടെ വിരലുകളെല്ലാം നിങ്ങൾ വെട്ടിക്കളയുകയും ചെയ്യുക.

13. അവർ അല്ലാഹുവോടും അവന്റെ ദൂതനോടും എതിർത്തുനിന്നതിന്റെ ഫലമത്രെ അത്. വല്ലവനും അല്ലാഹുവെയും അവന്റെ ദൂതനെയും എതിർക്കുന്നപക്ഷം തീർച്ചയായും അല്ലാഹു കഠിനമായി ശിക്ഷിക്കുന്നവനാണ്.

14. അതാ അതു നിങ്ങൾ ആസ്വദിച്ചുകൊള്ളുക. സത്യനിഷേധികൾക്ക് തന്നെയാണ് നരകശിക്ഷ എന്ന് (മനസ്സിലാക്കുകയും ചെയ്യുക.)

15. സത്യവിശ്വാസികളേ, സത്യനിഷേധികൾ പടയണിയായി വരുന്നതു നിങ്ങൾ കണ്ടാൽ നിങ്ങൾ അവരിൽ നിന്നു പിന്തിരിഞ്ഞു ഓടരുത്.

16. യുദ്ധ (തന്ത്ര)ത്തിനായി സ്ഥാനം മാറുന്നതിനോ (സ്വന്തം) സംഘത്തോടൊപ്പം ചേരുന്നതിനോ അല്ലാതെ അന്ന് അവരിൽ നിന്നു (ശത്രുക്കളുടെ മുമ്പിൽ നിന്ന്) വല്ലവനും പിന്തിരിഞ്ഞു കളയുന്നപക്ഷം അവൻ അല്ലാഹുവിൽ നിന്നുള്ള കോപത്തിനു പാത്രമായിരിക്കുന്നതും അവന്റെ സങ്കേതം നരകമായിരിക്കുന്നതുമാണ്. ചെന്നു ചേരാൻ കൊള്ളരുതാത്ത സ്ഥലമത്രെ അത്.²⁶³

17. എന്നാൽ നിങ്ങൾ അവരെ കൊലപ്പെടുത്തിയിട്ടില്ല. പക്ഷെ അല്ലാഹുവാണ് അവരെ കൊലപ്പെടുത്തിയത്. (നബിയേ) നീ എറിഞ്ഞ സമയത്ത്

مَاءً لِيُطَهِّرَكُمْ بِهِ وَيُذْهِبَ عَنْكُمْ رِجْسَ الشَّيْطَانِ وَلِيَرْبِطَ عَلَى قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْأَقْدَامَ ۝۱۱

إِذْ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلِكَةِ أَنْتِي مَعَكُمْ فَثَبَّتُوا الَّذِينَ آمَنُوا سَأَلَتْنِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرَّعْبَ فَأَخْرَبُوا فَوْقَ الْأَعْنَاقِ وَأَخْرَبُوا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ۝۱۲

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَمَنْ يُنَاقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝۱۳

ذَٰلِكُمْ فَذُوقُوا وَآتِ الْكَافِرِينَ عَذَابَ النَّارِ ۝۱۴

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا زَحَفًا فَلَا تُولُوهُمْ الْأَدْبَارَ ۝۱۵

وَمَنْ يُؤَلِّمْهُمْ يَوْمَئِذٍ دُبُرَهُ إِلَّا مُتَحَرِّقًا لِّقِتَالٍ أَوْ مُتَحَدِّثًا إِلَىٰ فِتْنَةٍ فَذُوقْ بَاءَ بِعَضْبٍ مِّنَ اللَّهِ وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۝۱۶

فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ

263. ദീരുതം കൊണ്ട് പിന്തിരിഞ്ഞോടുന്നത് ഉപാപാപമാകുന്നു. എന്നാൽ യുദ്ധതന്ത്രത്തിന്റെ ഭാഗമെന്ന നിലയ്ക്കുള്ള പിന്മാറ്റം കുറ്റകരമല്ല.

നി എറിഞ്ഞിട്ടുമില്ല. പക്ഷെ അല്ലാഹുവാണ് എറിഞ്ഞത്.²⁶⁴ തന്റെ ഭാഗത്തു നിന്നുള്ള ഗുണ കരമായ ഒരു പരീക്ഷണത്തിലൂടെ അല്ലാഹു സത്യവിശ്വാസികളെ പരീക്ഷിക്കുന്നതിനുമായിരുന്നു അത്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനുമാണ്.

18. അതാണ് (കാര്യം.) സത്യനിഷേധികളുടെ തന്ത്രത്തെ അല്ലാഹു ബലഹീനമാക്കുക തന്നെ ചെയ്യുന്നതുമാണ്.

19. (സത്യനിഷേധികളേ) നിങ്ങൾ വിജയമായിരുന്നു തേടിയിരുന്നതെങ്കിൽ ആ 'വിജയ'മിതാ നിങ്ങൾക്ക് വന്നു കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു.²⁶⁵ നിങ്ങൾ വിരമിക്കുകയാണെങ്കിൽ അതാണ് നിങ്ങൾക്കു ഞ്ഞം. നിങ്ങൾ ആവർത്തിക്കുകയാണെങ്കിലോ നാമും ആവർത്തിക്കുന്നതാണ്. നിങ്ങളുടെ സംഘം എത്ര എണ്ണക്കൂടുതലുള്ളതാണെങ്കിലും അത് നിങ്ങൾക്കു ഉപകരിക്കുകയേയില്ല. അല്ലാഹു സത്യവിശ്വാസികളുടെ കൂടെതന്നെയാണ്.

20. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ യും അവന്റെ റസൂലിനെയും അനുസരിക്കുക. (സത്യസന്ദേശം) കേട്ടുകൊണ്ടിരിക്കെ നിങ്ങൾ അദ്ദേഹത്തെ വിട്ടുതിരിഞ്ഞുകളയരുത്.

21. ഞങ്ങൾ കേട്ടിരിക്കുന്നു എന്നു പറയുകയും യാതൊന്നും കേൾക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്തവരെപ്പോലെ നിങ്ങളാകരുത്.

22. തീർച്ചയായും ജനങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽ ഏറ്റവും മോശമായവർ ചിന്നിച്ചു മനസ്സിലാക്കാത്ത 'ഊമ'കളും 'ബധിര'ന്മാരുമാകുന്നു.²⁶⁶

23. അവരിൽ പല്ല നനയുമുള്ളതായി അല്ലാഹു അറിഞ്ഞിരുന്നുവെങ്കിൽ അവരെ അവൻ കേൾപിക്കുക തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു. അവരെ

وَمَا رَمَيْتْ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَىٰ وَلَئِيلَى الْمُؤْمِنِينَ
مِنْهُ بَلَاءٌ حَسَنًا إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٨﴾

ذِكْرُكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ مُؤَمِّنٌ كَثِيرٌ ﴿١٩﴾

إِنْ تَسْتَفْتِحُوا فَقَدْ جَاءَكُمُ الْقَوْلُ وَإِنْ تَهْتَفُوا فَهُوَ حَقٌّ
لَّكُمْ وَإِنْ تَوَدُّوا نَعْدًا وَلَنْ تُغْنِيَ عَنْكُمْ سِيئًا وَلَوْ
كَثُرَتْ ﴿٢٠﴾ وَاللَّهُ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢١﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَوَلَّوْا
عَنَّهُ وَأَنْتُمْ تَسْمَعُونَ ﴿٢٢﴾

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ قَالُوا سَمِعْنَا وَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿٢٣﴾

إِنَّ شَرَّ الْوَالِدِ الَّذِي إِذَا بَعَدَ اللَّهُ الضُّمُّ الْبُكْمُ الَّذِينَ
لَا يَعْقِلُونَ ﴿٢٤﴾

وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَأَسْمَعَهُمْ

264. മുസ്ലിംകളുടെ കഴിവുകൊണ്ടല്ല വളരെയധികം ശത്രുക്കളെ വകവരുത്താൻ അവർക്ക് കഴിഞ്ഞത്. മലക്കുകളെ അയച്ചും ആത്മയെയും നൽകിയും അല്ലാഹു സഹായിച്ചതുകൊണ്ട് മാത്രമാണ്. നബി(സ) ഒരു പിടി മണ്ണ് വാരി എറിഞ്ഞപ്പോൾ സത്യനിഷേധികൾ പിന്മാറാൻ തുടങ്ങിയതും നബി(സ)യുടെ കഴിവ് കൊണ്ടല്ല. അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രത്യേക സഹായം കൊണ്ട് മാത്രമാണ്. അല്ലാഹുവിന്റെ ഏത് സഹായത്തിനും ഒരു ഉപാധിയുണ്ട്. മുസ്ലിംകൾ അവരുടെ കഴിവിന്റെ പരമാവധി ശ്രമിക്കണം. അവർ അച്ചടക്കലാലേനം നടത്തിയാൽ അല്ലാഹു അവന്റെ സഹായം പിൽവലിക്കും-അതാണ് ഉഹ്റിലെ പരാജയത്തിന് കാരണം.

265. സത്യനിഷേധികളായ ബുദ്ധിശീലരായ യൂദ്ധത്തിന് പുറപ്പെട്ടപ്പോൾ കൽബത്തിൽ ചെന്ന് ഇപ്രകാരം പ്രാർത്ഥിച്ചിരുന്നു: "അല്ലാഹുവേ, ഈ രണ്ട് സൈന്യങ്ങളിൽ ഏറ്റവും ഉന്നതമായതിനെ, രണ്ട് വിഭാഗത്തിൽ ഏറ്റവും മാനുഷ്യമുള്ളതിനെ, രണ്ട് ഗോത്രങ്ങളിൽ ഏറ്റവും ഉത്തമമായതിനെ നീ സഹായിക്കേണമെ" ഈ പ്രാർത്ഥനയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ തന്നെ മുസ്ലിംകളായിരുന്നു സഹായത്തിനും വിജയത്തിനും അവകാശികൾ. കാരണം അവരാണ് കൂടുതൽ ഉന്നതരും മാനുഷ്യരും ഉത്തമരും. അപ്പോൾ സത്യനിഷേധികൾ തേടിയിരുന്ന വിജയം അല്ലാഹു നൽകി. പക്ഷെ, അവർക്കല്ല അത് അർഹിക്കുന്ന മുസ്ലിംകൾക്കാണ് നൽകിയതെന്നുമാത്രം.

266. അല്ലാഹു അവരെ സൃഷ്ടിച്ചത് സംസാരശേഷിയും കേൾവിയും ഉള്ളവരായിട്ടുതന്നെയാണ്. പക്ഷെ, അവർ സത്യം തൂറുന്നവരായതോ, സത്യം ശ്രദ്ധിച്ചു കേൾക്കാനോ തയ്യാറല്ലാത്തതിനാൽ പലത്തിൽ അവർ ഊമകളും ബധിരരായിരിക്കുന്നു.

അവൻ കേൾപ്പിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ തന്നെ അവർ അവഗണിച്ചുകൊണ്ട് തിരിഞ്ഞു കളയുമായിരുന്നു.

24. നിങ്ങൾക്ക് ജീവൻ നൽകുന്ന കാര്യത്തിലേക്ക് നിങ്ങളെ വിളിക്കുമ്പോൾ²⁶⁷ സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനും റസൂലിനും ഉത്തരം നൽകുക. മനുഷ്യനും അവന്റെ മനസ്സിനും ഇടയിൽ അല്ലാഹു മറയ്ക്കുന്നതാണ് എന്നും²⁶⁸ അവകളേക്ക് നിങ്ങൾ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടപ്പെടുമെന്നും നിങ്ങൾ അറിഞ്ഞു കൊള്ളുക.

25. ഒരു പരീക്ഷണം (ശിക്ഷ) വരുന്നത് നിങ്ങൾ സൂക്ഷിച്ചു കൊള്ളുക. അത് ബാധിക്കുന്നത് നിങ്ങളിൽനിന്നുള്ള അക്രമികൾക്ക് പ്രത്യേകമായിട്ടാവുകയില്ല.²⁶⁹ അല്ലാഹു കഠിനമായി ശിക്ഷിക്കുന്നവനാണെന്ന് നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുകയും ചെയ്യുക.

26. നിങ്ങൾ ഭൂമിയിൽ ബലഹീനരായി ഗണിക്കപ്പെട്ടിരുന്ന കുറച്ചുപേർ മാത്രമായിരുന്ന സന്ദർഭം നിങ്ങളോർക്കുക. ജനങ്ങൾ നിങ്ങളെ റാഞ്ചിയെടുത്ത് കളയുമെന്ന് നിങ്ങൾ ഭയപ്പെട്ടിരുന്നു. എന്നിട്ട് അവൻ നിങ്ങൾക്ക് ആശ്രയം നൽകുകയും അവന്റെ സഹായം കൊണ്ട് നിങ്ങൾക്കു പിൻബലം നൽകുകയും വിശിഷ്ടവസ്തുക്കളിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾക്ക് ഉപജീവനം നൽകുകയും ചെയ്തു. നിങ്ങൾ നന്ദിയുള്ളവരാകാൻ വേണ്ടി.

27. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവോടും റസൂലിനോടും വഞ്ചന കാണിക്കരുത്. നിങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചുതീർത്ത കാര്യങ്ങളിൽ അറിഞ്ഞുകൊണ്ട് വഞ്ചന കാണിക്കുകയും ചെയ്യരുത്.

28. നിങ്ങളുടെ സ്വത്തുകളും നിങ്ങളുടെ സന്താനങ്ങളും ഒരു പരീക്ഷണമാണെന്നും അല്ലാഹു വിങ്കലാണ് മഹത്തായ പ്രതിഫലമുള്ളതെന്നും നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുകയും ചെയ്യുക.

وَلَوْ اَسْمَعْتَهُمْ لَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٣٧﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَهٌُ مُّخْتَرُونَ ﴿٣٨﴾

وَاقْفُوا فَنَّةَ لَا تُصِيبَنَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٣٩﴾

وَإِذْ كُنْتُمْ قَلِيلٌ مُّسْتَضْعَفُونَ فِي الْأَرْضِ تَخَافُونَ أَن يَتَخَفَلَغُ الْإِنسَانُ قُلُوبَكُمْ وَآيْدُكُمْ بِقَمَرٍ وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٤٠﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمْنَكُمْ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾

وَاعْلَمُوا أَنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَأَنَّ اللَّهَ عِنْدَ أَجْرٍ عَظِيمٍ ﴿٤٢﴾

267. അവിശ്വാസവും അധർമ്മവും നിമിത്തം ചൈതന്യം നഷ്ടപ്പെട്ട മനുഷ്യമനസ്സുകൾക്ക് നവജീവൻ നൽകുന്ന കാര്യങ്ങളിലേക്കാണ് അല്ലാഹു മനുഷ്യരെ ക്ഷണിക്കുന്നത്.

268. അല്ലാഹു നമുക്ക് നൽകിയ ദാനങ്ങളിൽ ഏറ്റവും അതൃപ്തമാണ് മനസ്സ്. മനസ്സിൽ മിന്നിമറയുന്ന ചിന്തകൾ അല്ലാഹു ഗ്രഹിക്കുന്നു, നന്ദിയും വിനയവും സത്യാന്വേഷണ വാഞ്ചനയുമുള്ളവരുടെ മനസ്സിന് അല്ലാഹു വിശാലത നൽകുന്നു. സത്യത്തിന് നേരെ പുറം തിരിഞ്ഞു നിൽക്കുന്നവരുടെ മനസ്സിനു മുമ്പിൽ അല്ലാഹു ഒരു തരം മറ വെക്കുന്നു. തന്മൂലം അവർക്ക് സന്ദർശനം കണ്ടെത്താനാകുകയില്ല.

269. അക്രമങ്ങളും അന്തഃസംഘ്രവണതകളും പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുകയോ അവയുടെ നേരെ നിസ്സംഗത നടിക്കുകയോ ചെയ്യാൻ ഒരു സത്യവിശ്വാസിക്ക് പാടില്ല. അല്ലാഹുവിന്റെ പരീക്ഷണം അഥവാ ശിക്ഷ ചിലപ്പോൾ എല്ലാവരെയും ബാധിച്ചെന്നു വരും.

29. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിച്ചു ജീവിക്കുകയാണെങ്കിൽ നിങ്ങൾക്ക് സത്യവും അസത്യവും വിവേചിക്കാനുള്ള കഴിവ് അവനുണ്ടാക്കിത്തരികയും, അവൻ നിങ്ങളുടെ തിന്മകൾ മാച്ചുകളയുകയും, നിങ്ങൾക്കു പൊറുത്തു തരികയും ചെയ്യുന്നതാണ്. അല്ലാഹു മഹത്തായ അനുഗ്രഹമുള്ളവനാകുന്നു.

30. നിന്നെ ബന്ധനസ്ഥനാക്കുകയോ കൊല്ലുകയോ നാട്ടിൽ നിന്ന് പുറത്താക്കുകയോ ചെയ്യാൻ വേണ്ടി നിനക്കെതിരായി സത്യനിഷേധികൾ തന്ത്രം പ്രയോഗിച്ചിരുന്ന സന്ദർഭം (ഓർക്കുക). അവർ തന്ത്രം പ്രയോഗിക്കുന്നു. അല്ലാഹുവും തന്ത്രം പ്രയോഗിക്കുന്നു. എന്നാൽ അല്ലാഹുവാണ് തന്ത്രം പ്രയോഗിക്കുന്നവരിൽ മെച്ചപ്പെട്ടവൻ.

31. നമ്മുടെ വചനങ്ങൾ അവർക്ക് ഓതിക്കേൾപ്പിക്കപ്പെടുമ്പോൾ അവർ പറയും: ഞങ്ങൾ കേട്ടിരിക്കുന്നു. ഞങ്ങൾ വിചാരിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ ഇതു (പൂർത്ത) പോലെ ഞങ്ങളും പറയുമായിരുന്നു. ഇതു പൂർവ്വികന്മാരുടെ പഴങ്കഥകളല്ലാതെ മറെറാണുമല്ല.

32. അല്ലാഹുവേ, ഇതു നിന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള സത്യമാണെങ്കിൽ നീ ഞങ്ങളുടെ മേൽ ആകാശത്ത് നിന്ന് കല്ലു വർഷിപ്പിക്കുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ ഞങ്ങൾക്ക് വേദനാജനകമായ ശിക്ഷ കൊണ്ടുവരികയോ ചെയ്യുക എന്ന് അവർ (അവിശ്വാസികൾ) പറഞ്ഞ സന്ദർഭവും (ഓർക്കുക.).

33. എന്നാൽ നീ അവർക്കിടയിൽ ഉണ്ടായിരിക്കെ അല്ലാഹു അവരെ ശിക്ഷിക്കുന്നതല്ല. അവർ പാപമോചനം തേടിക്കൊണ്ടിരിക്കുമ്പോഴും അല്ലാഹു അവരെ ശിക്ഷിക്കുന്നതല്ല.

34. അല്ലാഹു അവരെ ശിക്ഷിക്കാതിരിക്കാൻ അവർക്ക് എന്തർഹതയാണുള്ളത്? അവരാകട്ടെ മസ്ജിദിൽ ഹറാമിൽ നിന്ന് ആളുകളെ തടഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. അവരാണെങ്കിൽ അതിന്റെ രക്ഷാധികാരികളല്ലതാനും. ഭയഭക്തിയുള്ളവരല്ലാതെ അതിന്റെ രക്ഷാധികാരികളാകാവുന്നതല്ല. പക്ഷേ അവരിൽ അധികപേരും (കാര്യം) മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

35. ആ ഭവനത്തിന്റെ (കഅ്ബയുടെ) അടുക്കൽ അവർ നടത്തുന്ന പ്രാർത്ഥന ചുളംവിളിയും

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا
وَيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ
الْعَظِيمِ ٢٩

وَاذْكُرْكَ الْبَاطِلِينَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ
أَوْ يُخْرِجُوكَ وَيَكُفِّرُونَ وَيَسْكُرُونَ وَاللَّهُ
خَيْرُ الْكَافِرِينَ ٣٠

وَإِذْ اتَّخَذُوا عَلَيْهِمْ إِلَهًا قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ
لَقُلْنَا مِثْلَ هَذَا إِنْ هَذَا إِلَّا آسَاطِيرُ
الْأَوَّلِينَ ٣١

وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ
فَاْمْطُرْنَا حِجَابًا مِنَ السَّمَاءِ أَوْ ائْتِنَا
بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ٣٢

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ
مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ٣٣

وَمَا لَهُمْ آلَاءُ إِلَّا بِعَدٍّ مِنْ اللَّهِ وَهُمْ يُصِدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ
الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَ إِنْ أَوْلِيَاءُ إِلَّا الْمَثْقُونُ
وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ٣٤

وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءً وَتَصْدِيَةً

കൈകൊട്ടുമല്ലാതെ മറെറൊന്നുമായിരുന്നില്ല.²⁷⁰ അതിനാൽ നിങ്ങൾ സത്യനിഷേധം കൈക്കൊണ്ടിരുന്നത് നിമിത്തം ശിക്ഷ ആസ്വദിച്ചുകൊള്ളുക.

36. തീർച്ചയായും സത്യനിഷേധികൾ തങ്ങളുടെ സ്വത്തുകൾ ചെലവഴിക്കുന്നത് അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗത്തിൽ നിന്ന് (ജനങ്ങളെ) പിന്തിരിപ്പിക്കുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ. അവർ അത് ചെലവഴിക്കും. പിന്നീട് അതവർക്ക് വേദത്തിന് കാരണമായിത്തീരും. അനന്തരം അവർ കീഴടക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും. സത്യനിഷേധികൾ നരകത്തിലേക്ക് വിളിച്ചു കൂട്ടപ്പെടുന്നതാണ്.

37. അല്ലാഹു നല്ലതിൽ നിന്ന് ചീത്തയെ വേർതിരിക്കുവാനും ചീത്തയെ ഒന്നിനു മേൽ മറെറൊന്നായി ഒന്നിച്ചു കുമ്പാരമാക്കി നരകത്തിലിടാനും വേണ്ടിയത്രെ അത്. അക്കൂട്ടർ തന്നെയാണ് നഷ്ടം പറ്റിയവർ.

38. സത്യനിഷേധികളോട്, അവർ വിരമിക്കുകയാണെങ്കിൽ അവർ മുമ്പ് ചെയ്ത പോയിട്ടുള്ളത് അവർക്കു പൊറുത്തു കൊടുക്കപ്പെടുന്നതാണ് എന്ന് നീ പറയുക. ഇനി അവർ (നിഷേധത്തിലേക്കു തന്നെ) മടങ്ങുകയാണെങ്കിലോ, പൂർവ്വികന്മാരുടെ കാര്യത്തിൽ (അല്ലാഹുവിന്റെ) നടപടി കഴിഞ്ഞു പോയിട്ടുണ്ടല്ലോ.

39. കുഴപ്പം ഇല്ലാതെയാവുകയും മതം മുഴുവൻ അല്ലാഹുവിനു വേണ്ടിയാകുകയും ചെയ്യുന്നത് വരെ²⁷¹ നിങ്ങൾ അവരോട് യുദ്ധം ചെയ്യുക. ഇനി, അവർ വിരമിക്കുന്ന പക്ഷം അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നതെല്ലാം അല്ലാഹു കണ്ടറിയുന്നവനാണ്.

40. എന്നാൽ അവർ പിന്തിരിഞ്ഞു കളയുകയാണെങ്കിൽ അല്ലാഹുവാണ് നിങ്ങളുടെ രക്ഷാധികാരിയെന്ന് നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുക. എത്രയോ നല്ല രക്ഷാധികാരി! എത്രയോ നല്ല സഹായി!!

فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٦﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدَّوْا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَسَيُنفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَ وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ يُخْرَجُونَ ﴿٣٧﴾

لِيَبَيِّنَ اللَّهُ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ الْخَبِيثَ بَعْضَهُ عَلَىٰ بَعْضٍ فَيَرْكَبَهُ جَمِيعًا فَيَجْعَلَهُ فِي جَهَنَّمَ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٣٨﴾

قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَدْنُو يُغْفَرْ لَهُمْ مَا قَدْ سَلَفَ وَإِنْ يَعُودُوا فَقَدْ مَضَتْ سُنتُ الْأَوَّلِينَ ﴿٣٩﴾

وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ فَإِنِ انْتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٤٠﴾

وَإِن تَوَلَّوْا فَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَوْلَكُمْ نَعْمَ الْمَوْلَىٰ وَنَعْمَ النَّصِيرُ ﴿٤١﴾

270. ബഹുദൈവാരാധകർക്കിടയിൽ കണ്ടുവരുന്ന പ്രാർത്ഥനാക്രമങ്ങളൊക്കെ ബഹുജയമാണ്. കൊട്ടും കുരവയുമായിരിക്കും അവയുടെ മുഖമുദ്ര.

271. നബി(സ) പരസ്യമായി പ്രബോധനം നടത്തുകയും, അത് ശ്രദ്ധിച്ചു കേട്ടവർ ഇസ്‌ലാം സ്വീകരിക്കുകയും ചെയ്യുമ്പോൾ സത്യനിഷേധികൾ നബി(സ)യെയും മുസ്‌ലിംകളെയും ഉന്മൂലനം ചെയ്യാൻ വേണ്ടി യുദ്ധം തുടങ്ങുകയാണ് ചെയ്തത്. അതിനെ പ്രതിരോധിക്കുകയും വിശ്വാസസാമ്പ്രദായം സ്ഥാപിക്കുകയുമായിരുന്നു ഇസ്‌ലാമിക യുദ്ധത്തിന്റെ ലക്ഷ്യം. മതം മുഴുവൻ അല്ലാഹുവിന് വേണ്ടിയാവുക എന്നതിന്റെ അർത്ഥം തത്വിശ്വാസത്തിന്റെ കാര്യം പുരോഹിതന്മാരുടെയും പ്രമാണിമാരുടെയും ബലാൽക്കാരത്തിന് നിന്ന് മുക്തമായി ദൈവഭയത്തിന്റെ മാത്രം അടിസ്ഥാനത്തിലാവുക എന്നത്രെ.

ഭാഗം 10

41. നിങ്ങൾ (യുദ്ധത്തിൽ) നേടിയെടുത്ത ഏതൊരു വസ്തുവിൽ നിന്നും അതിന്റെ അഞ്ചിലൊന്ന് അല്ലാഹുവിനും റസൂലിനും (റസൂലിന്റെ) അടുത്ത ബന്ധുക്കൾക്കും അനാഥകൾക്കും, പാപ്പെട്ടവർക്കും വഴിപോക്കന്മാർക്കും ഉള്ളതാണെന്ന് നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുവിൻ.²⁷² അല്ലാഹുവിലും, സത്യാസത്യ വിവേചനത്തിന്റെ ദിവസത്തിൽ അഥവാ ആ രണ്ടു സംഘങ്ങൾ ഏറ്റുമുട്ടിയ ദിവസത്തിൽ നമ്മുടെ ദാസന്റെ മേൽ നാം അവതരിപ്പിച്ചതിലും²⁷³ നിങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചു കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ. അല്ലാഹു ഏതൊരു കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

42. നിങ്ങൾ (താഴ്വരയിൽ മരീനയോട്) അടുത്ത ഭാഗത്തും, അവർ അകന്ന ഭാഗത്തും, സാർത്ഥവാഹക സംഘം നിങ്ങളെക്കാൾ താഴെയായിരുന്ന സന്ദർഭം (ഓർക്കുക.) നിങ്ങൾ അന്യോന്യം (പോരിന്) നിശ്ചയിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ നിശ്ചയം നിറവേറ്റുന്നതിൽ നിങ്ങൾ ഭിന്നിക്കുമായിരുന്നു. ²⁷⁴ പക്ഷെ ഉണ്ടാകേണ്ട ഒരു കാര്യം അല്ലാഹു നിർവ്വഹിക്കുന്നതിനു വേണ്ടിയായിരുന്നു അത്. അതായത് നശിച്ചവർ വ്യക്തമായ തെളിവ് കണ്ടുകൊണ്ട് നശിക്കാനും, ജീവിച്ചവർ വ്യക്തമായ തെളിവ് കണ്ടുകൊണ്ട് ജീവിക്കാനും വേണ്ടി. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനാകുന്നു.

43. അവരെ (ശത്രുക്കളെ) അല്ലാഹു നിനക്ക് നിന്റെ സ്വപ്നത്തിൽ കുറച്ചുപേർ മാത്രമായി കാണിച്ചു തന്നിരുന്ന സന്ദർഭം (ഓർക്കുക.) നിനക്ക് അവരെ അധികമായി കാണിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ നിങ്ങളുടെ ധൈര്യം ക്ഷയിക്കുകയും, കാര്യത്തിൽ നിങ്ങൾ ഭിന്നിക്കുകയും ചെയ്യുമായിരുന്നു. പക്ഷെ അല്ലാഹു രക്ഷിച്ചു. തീർച്ചയായും അവൻ ഹൃദയങ്ങളിലുള്ളത് അറിയുന്നവനാകുന്നു.

44. നിങ്ങൾ കണ്ടുമുട്ടിയ സന്ദർഭത്തിൽ നിങ്ങളുടെ ദൃഷ്ടിയിൽ നിങ്ങൾക്ക് അവരെ അവൻ കുറച്ച് മാത്രമായി കാണിക്കുകയും, അവരുടെ

وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلِّهِ خُمُسَهُ وَ
لِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ
السَّبِيلِ إِن كُنْتُمْ مِنْكُمْ يَدْرُسُونَ فَمَا آتَيْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا يَوْمَ
الْفُرْقَانِ يَوْمَ التَّلَاقِ الْيَمِينَ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣١﴾

إِذْ أَنْتُمْ بِالْعُدْوَةِ الدَّنِيَّةِ وَهُمْ بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوَىٰ وَالرَّكْبُ أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَلَوْ تَوَاعَدْتُمْ لَخْتَلَفْتُمْ فِي
الْمِيعَادِ وَلَكِنَّ لِّلْقَاضِيِ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا لِّبَهْلِكِ
مَنْ هَلَكَ عَن بَيْبِنَةٍ وَيَحْيَىٰ مَنْ حَىٰ عَن بَيْبِنَةٍ طَوْرًا
اللَّهُ أَسْمِعُكُمْ عَلَيْهِمْ ﴿٣٢﴾

إِذْ يُرِيكُمُ اللَّهُ فِي مَتَابِكُمْ قَلِيلًا وَلَوْ أَنَّهُمْ
كَثُرُوا لَفَشَلْتُمْ وَتَنَزَّاعْتُمْ فِي الْأَمْرِ وَلَكِنَّ
اللَّهَ سَكَّنَ لَهُ عَلَيْهِمْ يَدَايِ الْأُمُودِ ﴿٣٣﴾

وَإِذْ يُرِيكُمُ اللَّهُ إِذِ اتَّقَيْتُمْ فِي أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا

272. യുദ്ധത്തിൽ നേടിയ സാത്തിന്റെ അഞ്ചിൽ നാലുഭാഗവും പടയാളികൾക്ക് വീതിച്ചു കൊടുക്കേണ്ടതാണ്. ബാക്കിയുള്ള അഞ്ചിലൊന്ന് വീണ്ടും അഞ്ചായി ഭാഗിക്കണം. അതിൽ ഒരു ഭാഗം അല്ലാഹുവിനും റസൂലിനും അഥവാ മതപരമായ ആവശ്യങ്ങൾക്ക്. രണ്ട്, നബി(സ)യുടെ കുടുംബത്തിന് അഥവാ ബന്ധുഹാരി, ബന്ധുത്തലിബ് കുടുംബങ്ങളിൽപ്പെട്ടവർക്ക്. [ഈ രണ്ട് കുടുംബങ്ങൾ ഇസ്ലാമിനു വേണ്ടി വളരെ യധികം ത്യാഗങ്ങൾ സഹിച്ചവരാണ്] മൂന്ന്, അനാഥകൾക്ക്. നാല്, പാവപ്പെട്ടവർക്ക്. അഞ്ച്, വഴിപോക്കർക്ക്.

273. ബദർനത്തിൽ അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ച ദിവ്യസന്ദേശങ്ങൾ - വിശിഷ്ടം. യുദ്ധത്തിൽ നേടിയ സാത്തിനെപ്പറ്റിയുള്ള നിർദ്ദേശങ്ങളാണ് വിവക്ഷ.

274. ബദറിൽ മുസ്ലിംകളും ശത്രുക്കളും ഏറ്റുമുട്ടിയത് ഒരു മുൻതീരുമാനത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിലായിരുന്നില്ല.

ദ്വഷ്ടിയിൽ നിങ്ങളെ എണ്ണം കുറച്ച് കാണിക്കുകയും ചെയ്തു സന്ദർഭവും ഓർക്കുക.²⁷⁵ നടക്കേണ്ടതായ ഒരു കാര്യം അല്ലാഹു നിർവ്വഹിക്കുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ അത്. അല്ലാഹുവിങ്കലേക്കാണ് കാര്യങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുന്നത്.

45. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ ഒരു (സൈന്യ)സംഘത്തെ കണ്ടുമുട്ടിയാൽ ഉറച്ചുനിൽക്കുകയും അല്ലാഹുവെ അധികമായി ഓർമ്മിക്കുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങൾ വിജയം പ്രാപിച്ചെക്കാം.

46. അല്ലാഹുവെയും അവന്റെ ദൂതനെയും നിങ്ങൾ അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങൾ ഭിന്നിച്ചു പോകരുത്. എങ്കിൽ നിങ്ങൾക്ക് ധൈര്യക്ഷയം നേരിടുകയും നിങ്ങളുടെ വിര്യം (നശിച്ചു) പോകുകയും ചെയ്യും. നിങ്ങൾ ക്ഷമിക്കുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ക്ഷമാശീലരുടെ കൂടെയാകുന്നു.

47. ഗർവ്വോട് കൂടിയും, ജനങ്ങളെ കാണിക്കാൻ വേണ്ടിയും, അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് (ജനങ്ങളെ) തടഞ്ഞുനിർത്താൻ വേണ്ടിയും തങ്ങളുടെ വീടുകളിൽനിന്ന് ഇറങ്ങി പുറപ്പെട്ടവരെപ്പോലെ നിങ്ങളാകരുത്. അല്ലാഹു അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നതെല്ലാം സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

48. 'ഇന്ന് ജനങ്ങളിൽ നിങ്ങളെ തോൽപിക്കാൻ ആരും തന്നെയില്ല. തീർച്ചയായും ഞാൻ നിങ്ങളുടെ സംരക്ഷകനായിരിക്കും' എന്ന് പറഞ്ഞു കൊണ്ട് പിശാച് അവർക്ക് അവരുടെ ചെയ്തികൾ ഭംഗിയായി തോന്നിച്ച സന്ദർഭവും (ഓർക്കുക.) അങ്ങനെ ആ രണ്ടു സംഘങ്ങൾ അന്യോന്യം കണ്ടുമുട്ടിയപ്പോൾ, 'എനിക്കു നിങ്ങളുമായി ഒരു ബന്ധവുമില്ല, തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ കാണാത്ത പലതും ഞാൻ കാണുന്നുണ്ട്'²⁷⁶, തീർച്ചയായും ഞാൻ അല്ലാഹുവെ ഭയപ്പെടുന്നു, അല്ലാഹു കഠിനമായി ശിക്ഷിക്കുന്നവനത്രെ' എന്ന് പറഞ്ഞുകൊണ്ട് അവൻ (പിശാച്) പിന്മാറിയിരിക്കുന്നു.

وَيَقِيلُ لَكُمْ فِي آعْيُنِهِمْ يَقْضَى اللَّهُ آمْرًا كَانَ مَفْعُولًا
وَرَأَى اللَّهُ تَرْجِعَ الْأُمُورَ ﴿٣٧﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا وَاذْكُرُوا
اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٣٨﴾

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ
رِيحُكُمْ وَاصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٣٩﴾

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطَرًا وَرِئَاءَ
النَّاسِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَاللَّهُ بِمَا
يَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٤٠﴾

وَإِذْ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَغَالِبَ لَكُمْ
الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَإِنِّي جَارٌ لَكُمْ فَلَمَّا تَرَ اتَّخَذَ الْفِئَتَيْنِ
نَكْصًا عَلَىٰ عَقِبَيْهِ وَقَالَ إِنِّي بِبَرِّيٍّ مِّنْكُمْ إِنِّي أَرَىٰ مَا لَا تَرَوْنَ
إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٤١﴾

275. വളരെ എളുപ്പത്തിൽ ജയിച്ചു കളയാം എന്ന പ്രതീക്ഷയോടെ ഇരുവിഭാഗവും പടക്കളത്തിൽ ഇറങ്ങേണ്ടതിനു വേണ്ടിയാണ് അല്ലാഹു അപകാരം ചെയ്തത്.
276. മലക്കുകളുടെ സാന്നിധ്യത്തെ പററിയിരിക്കാം സൂചന.

49. ഈ കൂട്ടരെ (മുസ്‌ലിംകളെ) അവരുടെ മതവിശ്വാസം വഞ്ചിച്ചു കളഞ്ഞിരിക്കുന്നു എന്ന് കപടവിശ്വാസികളും, മനസ്സിൽ രോഗമുള്ളവരും പറഞ്ഞുകൊണ്ടിരുന്ന സന്ദർഭമത്രെ അത്. വല്ലവനും അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ ഭരമേൽപിക്കുന്ന പക്ഷം തീർച്ചയായും അല്ലാഹു പ്രതാപിയും യുക്തിമാനുമാകുന്നു.

50. സത്യനിഷേധികളുടെ മുഖങ്ങളിലും പിൻ വശങ്ങളിലും അടിച്ചുകൊണ്ട്²⁷⁷ മലക്കുകൾ അവരെ മരിപ്പിക്കുന്ന സന്ദർഭം നീ കണ്ടിരുന്നുവെങ്കിൽ: [അവർ (മലക്കുകൾ) അവരോട് പറയും:] ജ്വലിക്കുന്ന അഗ്നിയുടെ ശിക്ഷ നിങ്ങൾ ആസ്വദിച്ചുകൊള്ളുക.

51. നിങ്ങളുടെ കൈകൾ മുൻകൂട്ടി ചെയ്തു വെച്ചത് നിമിത്തമത്രെ അത്. അല്ലാഹു അടിമകളോട് ഒട്ടും അനീതി കാണിക്കുന്നവനല്ല എന്നതിനാലും.²⁷⁸

52. ഫിരഔന്റെ ആളുകളുടെയും അവരുടെ മുമ്പുള്ളവരുടെയും സമ്പ്രദായം പോലെത്തന്നെ അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ അവർ നിഷേധിക്കുകയും, അപ്പോൾ അവരുടെ പാപങ്ങൾ കാരണമായി അല്ലാഹു അവരെ പിടികൂടുകയും ചെയ്തു. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ശക്തനും കഠിനമായി ശിക്ഷിക്കുന്നവനുമാണ്.

53. ഒരു ജനവിഭാഗത്തിന് താൻ ചെയ്തുകൊടുത്ത അനുഗ്രഹം അവരുടെ സ്വന്തം നിലപാടിൽ അവർ മാറ്റം വരുത്തുന്നത് വരെ അല്ലാഹു മാറ്റിക്കളയുന്നതല്ല എന്നതുകൊണ്ടത്രെ അത്. അല്ലാഹു എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനുമാണ് എന്നതുകൊണ്ടും.

54. ഫിരഔന്റെ ആളുകളുടെയും അവർക്കു മുമ്പുള്ളവരുടെയും സമ്പ്രദായം പോലെ തന്നെ. അവർ അവരുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ നിഷേധിച്ചുതള്ളുകയും, അപ്പോൾ അവരുടെ പാപങ്ങൾ കാരണമായി നാം അവരെ നശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. ഫിരഔന്റെ ആളുകളെ നാം മൂക്കിനശിപ്പിക്കുകയാണ് ചെയ്തത്. (അവർ) എല്ലാവരും അക്രമികളായിരുന്നു.

اِذْ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ غَرَّ هَؤُلَاءِ دِينُهُمْ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٤٩﴾

وَلَوْ تَرَى إِذْ يَتَوَفَّى الَّذِينَ كَفَرُوا الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿٥٠﴾

ذَٰلِكَ بِمَا قَدَّمْتُمْ أَبْدَانَكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَالِمٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿٥١﴾

كَذَٰبٍ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَآخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٥٢﴾

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرَ اٰلِئِمَّةٍ اَنْتُمْ بَاعْتَدْتُمْ لِقَوْمِكُمْ حٰثِيًا يُغَيِّرُوْا مَا يَنْفُسُهُمْ وَاَنَّ اللَّهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٥٣﴾

كَذَٰبٍ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ فَاهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَاعْرِضْنَا لَٰ فِرْعَوْنَ وَكُلِّ كَاٰنٍ ظَالِمِيْنَ ﴿٥٤﴾

277. മലക്കുകളുടെ പ്രവർത്തനം നമുക്ക് കണ്ടു മനസ്സിലാക്കാൻ പററാത്ത അദ്യശകാര്യങ്ങളിൽ പെട്ടതത്രെ.

278. ദൃഷ്ടന്മാർക്ക് ശിക്ഷ നൽകേണ്ടത് നീതിയുടെ താല്പര്യമത്രെ. ദൃഷ്ടന്മാരെ വെറുതെ വിടുന്നത് സദൃശത്തരോടുള്ള അനീതി കൂടിയാണ്.

55. തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽ ജന്തുക്കളിൽ വെച്ച് ഏററവും മോശപ്പെട്ടവർ സത്യനിഷേധികളാകുന്നു. ആകയാൽ അവർ വിശ്വസിക്കുകയില്ല.

56. അവരിൽ ഒരു വിഭാഗവുമായി നീ കരാറിൽ ഏർപ്പെടുകയുണ്ടായി. എന്നിട്ട് ഓരോ തവണയും തങ്ങളുടെ കരാർ അവർ ലംഘിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. അവർ (അല്ലാഹുവെ) സൂക്ഷിക്കുന്നുമില്ല.

57. അതിനാൽ നീ അവരെ യുദ്ധത്തിൽ കണ്ടു മുട്ടിയാൽ അവർക്കേൽപ്പിക്കുന്ന നാശം അവരുടെ പിന്നിൽ വരുന്നവരെയും കൂടി തിരിച്ചോടിക്കും വിധമാക്കുക. അവർ ശ്രദ്ധിച്ചു മനസ്സിലാക്കിയേക്കാം.

58. വല്ല ജനവിഭാഗത്തിൽ നിന്നും വഞ്ചനയുണ്ടാകുമെന്ന് നീ ഭയപ്പെടുന്ന പക്ഷം തത്തുല്യമായി നീ അവരിലേക്ക് എറിഞ്ഞുകൊടുത്തേക്കുക.²⁷⁹ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു വഞ്ചകന്മാരെ ഇഷ്ടപ്പെടുകയില്ല.

59. സത്യനിഷേധികളായ ആളുകൾ, തങ്ങൾ അതിജീവിച്ചു കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു എന്ന് ധരിച്ചു പോകരുത്. തീർച്ചയായും അവർക്ക് (അല്ലാഹുവെ) തോല്പിക്കാനാവില്ല.

60. അവരെ നേരിടാൻ വേണ്ടി നിങ്ങളുടെ കഴിവിൽപ്പെട്ട എല്ലാ ശക്തിയും, കെട്ടിനിർത്തിയ കൂതറുകളെയും നിങ്ങൾ ഒരുക്കുക.²⁸⁰ അതു മുഖേന അല്ലാഹുവിന്റെയും നിങ്ങളുടെയും ശത്രുവെയും, അവർക്കു പുറമെ നിങ്ങൾ അറിയാത്തവരും അല്ലാഹു അറിയുന്നവരായ മറ്റു ചിലരെയും നിങ്ങൾ ഭയപ്പെടുത്തുവാൻ വേണ്ടി. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ ഏതൊരു വസ്തു ചെലവഴിച്ചാലും നിങ്ങൾക്കതിന്റെ പൂർണ്ണമായ ഫലം നൽകപ്പെടും. നിങ്ങളോട് അനിതി കാണിക്കപ്പെടുന്നതല്ല.

61. ഇനി, അവർ സമാധാനത്തിലേക്ക് ചായ്വ് കാണിക്കുകയാണെങ്കിൽ നീയും അതിലേക്ക്

إِنَّ شَرَّ الدِّينِ عِنْدَ اللَّهِ الدِّينُ الْكَفْرُ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ⑤٥

الَّذِينَ عٰهَدْتَ مِنْهُمْ تَنْقُضُونَ عَهْدَهُمْ فِي كُلِّ مَرَّةٍ وَهُمْ لَا يَتَّقُونَ ⑤٦

فَاَمَّا تَتَّبِعُهُمْ فِي الْغُرُبِ فَضَدِّبِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ⑤٧

وَاِمَّا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَانْبِذْ إِلَيْهِمْ عَلَى سَوَاءٍ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِنِينَ ⑤٨

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَبَقُوا إِلَهُمْ لِأَعْلَجُورُونَ ⑤٩

وَإِعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَآخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ ۚ لَا تَعْلَمُوهُمْ ۗ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ ۚ وَأَنْتُمْ أَهْلُ سَبِيلٍ ⑥٠
اللَّهُ يَوَفِّي الْبَيْعَ وَانْتُمْ لَا تَكْفُرُونَ ⑥١

وَإِنْ جَنَحُوا لِلسَّلَامِ فَاجْعَلْ لَهَا

279. മുസ്ലിംകളുമായി സമാധാനക്കരാറിൽ എർപ്പെട്ട ഒരു വിഭാഗം ഓർക്കാവുന്നതാണ് ആക്രമിച്ചേക്കുമെന്ന് സൂചന ലഭിക്കുകയാണെങ്കിൽ മുസ്ലിംകൾ സ്വീകരിക്കേണ്ട നടപടിയാണ് ഇവിടെ വിവരിക്കുന്നത്. പെട്ടെന്ന് ഒരു യുദ്ധത്തിന് കോപ്പ് കൂട്ടരുത് 'നിങ്ങൾ കരാർ പാലിക്കാൻ വേണ്ടിയില്ലെങ്കിൽ അതേപോലെ തന്നെ ഞങ്ങളും കരാർ തള്ളിക്കളയുന്നു' എന്ന് പരസ്യമായി അവരെ അറിയിക്കണം. തുറന്ന സമീപനമേ പാടുള്ളൂ. വഞ്ചനാപരമായ നീക്കങ്ങൾ നടത്തരുത്.

280. ഓരോ കാലത്തെയും യുദ്ധതന്ത്രങ്ങളും ആയുധങ്ങളും വ്യത്യസ്തമായിരിക്കും. അതാൽ കാലത്തിന് വിജയം നേടാൻ സഹായിക്കുന്ന സൈനിക സജ്ജീകരണങ്ങളാണ് നടത്തേണ്ടത്.

ചായ്വ് കാണിക്കുകയും, അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ രേമേൽപിക്കുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും അവനാണ് എല്ലാം കേൾക്കുകയും അറിയുകയും ചെയ്യുന്നവൻ.

62. ഇനി അവർ നിന്നെ വഞ്ചിക്കാനുദ്ദേശിക്കുന്ന പക്ഷം തീർച്ചയായും നിനക്ക് അല്ലാഹു മതി. അവനാണ് അവന്റെ സഹായം മുഖേനയും, വിശ്വാസികൾ മുഖേനയും നിനക്ക് പിൻബലം നൽകിയവൻ.

63. അവരുടെ (വിശ്വാസികളുടെ) ഹൃദയങ്ങൾ തമ്മിൽ അവൻ ഇണക്കിച്ചേർക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ഭൂമിയിലുള്ളത് മുഴുവൻ നീ ചെലവഴിച്ചാൽ പോലും അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾ തമ്മിൽ ഇണക്കി ചേർക്കാൻ നിനക്ക് സാധിക്കുമായിരുന്നില്ല. എന്നാൽ അല്ലാഹു അവരെ തമ്മിൽ ഇണക്കി ചേർത്തിരിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും അവൻ പ്രതാപിയും യുക്തിമാനുമാകുന്നു.

64. നബിയേ, നിനക്കും നിന്നെ പിൻപററിയ സത്യവിശ്വാസികൾക്കും അല്ലാഹു തന്നെ മതി.

65. നബിയേ, നീ വിശ്വാസികളെ യുദ്ധത്തിന് പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുക. നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ ക്ഷമാശീലരായ ഇരുപതുപേരുണ്ടായിരുന്നാൽ ഇരുനൂറ് പേരെ അവർക്കു ജയിച്ചുക്കാവുന്നതാണ്. നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ നൂറ് പേരുണ്ടായിരുന്നാൽ സത്യനിഷേധികളിൽ നിന്ന് ആയിരം പേരെ അവർക്കു ജയിച്ചുക്കാവുന്നതാണ്. അവർ കാര്യം ഗ്രഹിക്കാത്ത ഒരു ജനവിഭാഗമാണ് എന്നതുകൊണ്ടത്രെ അത്.

66. ഇപ്പോൾ അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്കു ഭാരം കുറച്ചു തന്നിരിക്കുന്നു. നിങ്ങളിൽ ബലഹീനതയുണ്ട് എന്നവൻ അറിയുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ ക്ഷമാശീലരായ നൂറുപേരുണ്ടായിരുന്നാൽ അവർക്ക് ഇരുനൂറു പേരെ ജയിച്ചുക്കാവുന്നതാണ്. നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ ആയിരം പേരുണ്ടായാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ അനുമതി പ്രകാരം രണ്ടായിരം പേരെ അവർക്കു ജയിച്ചുക്കാവുന്നതാണ്.²⁸¹ അല്ലാഹു ക്ഷമാശീലരോടൊപ്പമാകുന്നു.

وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦١﴾

وَأَنْ يُرِيدُوا أَنْ يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ اللَّهُ هُوَ الَّذِي
أَيْدِكَ بِفَضْلِهِ وَيَآمُنُونَ بِهِ ﴿٦٢﴾

وَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ لَوْ أَنْفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَا أَلْفَ
بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ أَلْفَ بَيْنَهُمْ إِنَّهُ عَزِيزٌ ذُو
﴿٦٣﴾

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبَكَ اللَّهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٤﴾

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ
عِشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتِينَ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ
مِائَةٌ يَغْلِبُوا أَلْفًا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ
لَا يَفْقَهُونَ ﴿٦٥﴾

أَلَنْ خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفًا فَإِنْ يَكُنْ
مِنْكُمْ مِائَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ
يَغْلِبُوا أَلْفَيْنِ بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٦٦﴾

281. പത്തരിട്ടി വരുന്ന ശത്രുസൈന്യത്തിന്റെ മുമ്പിൽ പോലും ഉറച്ചുനിന്ന് പോരാടണമെന്നും, പിന്മാറാൻ പാടില്ലെന്നുമായിരുന്നു മുസ്‌ലിംകൾ ദൃഢവിശ്വാസമുള്ള ന്യൂനപക്ഷമായിരുന്ന സമയത്ത് അല്ലാഹുവിന്റെ കല്പന. പിന്നീട് ഇരട്ടിയിലേറെ വരുന്ന ശത്രു സൈന്യത്തിന്റെ മുമ്പിൽ ഉറച്ചുനിന്ന് പൊരുതാൽ സാധിച്ചില്ലെങ്കിലും കുറവിലൂ എന്ന നിലയ്ക്ക് കല്പനയിൽ ഇളവ് വന്നു. വിശ്വാസപരമായി വളരെ പ്രബലരല്ലാത്ത കുറെ പേരും കൂടിചേർന്ന് മുസ്‌ലിംകളുടെ എണ്ണം കൂടിയ സന്ദർഭത്തിലാണ് ഈ ഇളവ് പ്രഖ്യാപിക്കപ്പെട്ടത്.

67. ഒരു പ്രവാചകനും ശത്രുക്കളെ കീഴടക്കി നാട്ടിൽ ശക്തി സ്ഥാപിക്കുന്നത് വരെ യുദ്ധത്തടവുകാരുണ്ടായിരിക്കാൻ പാടുള്ളതല്ല²⁸² നിങ്ങൾ ഇഹലോകത്തെ ക്ഷണികമായ നേട്ടം ആഗ്രഹിക്കുന്നു.²⁸³ അല്ലാഹുവാക്കട്ടെ പരലോകത്തെയും ഉദ്ദേശിക്കുന്നു. അല്ലാഹു പ്രതാപിയും യുക്തിമാനുമാകുന്നു.

68. അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള ഒരു നിശ്ചയം മുൻകൂട്ടി ഉണ്ടായിരുന്നില്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾ ആവാങ്ങിയതിന്റെ പേരിൽ നിങ്ങളെ വമ്പിച്ച ശിക്ഷ ബാധിക്കുക തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു.

69. എന്നാൽ (യുദ്ധത്തിനിടയിൽ) നിങ്ങൾ നേടിയെടുത്തതിൽ നിന്ന് അനുവദനീയവും ഉത്തമവുമായത് നിങ്ങൾ കേജിച്ചുകൊള്ളുക. അല്ലാഹുവെ നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

70. നബിയേ, നിങ്ങളുടെ കൈവശമുള്ള യുദ്ധത്തടവുകാരോട് നീ പറയുക: നിങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ വല്ല നന്മയുമുള്ളതായി അല്ലാഹു അറിയുന്നപക്ഷം നിങ്ങളുടെ പക്കൽ നിന്ന് മേടിക്കപ്പെട്ടതിനേക്കാൾ ഉത്തമമായത് അവൻ നിങ്ങൾക്കു തരികയും നിങ്ങൾക്കവൻ പൊറുത്തുതരികയും ചെയ്യുന്നതാണ്. അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

71. ഇനി നിന്നെ വഞ്ചിക്കാനാണ് അവരുദ്ദേശിക്കുന്നതെങ്കിൽ അവർ മുമ്പ് അല്ലാഹുവോടും വഞ്ചന കാണിച്ചിട്ടുണ്ട്. അതുകൊണ്ടാണ് അവൻ അവരെ (നിങ്ങൾക്കു) കീഴ്പെടുത്തി തന്നത്. അല്ലാഹു എല്ലാം അറിയുന്നവനും യുക്തിമാനുമാകുന്നു.

72. തീർച്ചയായും വിശ്വസിക്കുകയും, സ്വദേശം വെടിഞ്ഞുപോകുകയും തങ്ങളുടെ സ്വത്തുകളും ശരീരങ്ങളും കൊണ്ട് അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ സമരത്തിലേർപ്പെടുകയും ചെയ്യ

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ أَنْ يَكُونَ لَهُ أَسْرَىٰ حَتَّىٰ يَبْذُلَ فِي الْأَرْضِ تُرْبَةً وَنَعَوَ الدِّينَ وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٦٧﴾

لَوْلَا كَيْدُكَ مِنَ اللَّهِ سَبَقَ لَسْتُمْ فِي مَا أَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٦٨﴾

فَكُلُوا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلَالًا طَيِّبًا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٦٩﴾

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِمَنْ فِي أَيْدِيكُمْ مِنَ الْأَسْرَىٰ إِنْ يَعْلَمِ اللَّهُ فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا يُؤْتِيكُمْ خَيْرًا مِمَّا أَخَذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٧٠﴾

وَإِنْ يُرِيدُوا خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ فَأَمْكَنَ مِنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٧١﴾

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَآخَرُوا وَآمَنُوا بِأُمُورِهِمْ فَوُتُوا سَبِيلَ اللَّهِ وَالَّذِينَ آوَوْا وَتَصَرَّوْا أُولَٰئِكَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ

282. സത്യവിശ്വാസവും സദൃശ്യത്തെയും സ്വീകരിച്ചുവെന്ന കാരണത്താൽ മാത്രം നബി(സ)യുടെയും അനുചരന്മാരുടെയും നേർക്ക് ഭീകരമായ അജ്ഞാതമായ ഒരു ശത്രുക്കൾ ചെയ്തത്. വിശ്വാസികൾ ദുർബ്ബലരായ ന്യൂനപക്ഷം. സത്യനിഷേധികൾ സുസജ്ജരായ മുൻപക്ഷം. എന്നിട്ടും ശത്രുക്കൾ ബദറിൽ ദയനീയമായി പരാജയപ്പെട്ടു. അവരിൽ അനേകം പേർ മുസ്ലിംകളുടെ കയ്യിൽ യുദ്ധത്തടവുകാരായി. സഹാബികളിൽ പലരുടെയും നിർദ്ദേശം മാനിച്ച് നബി(സ) അവരെ മോചനമുലം വാങ്ങിവിട്ടയക്കാൻ നിർദ്ദേശിച്ചു. ഈ നടപടി യുദ്ധതന്ത്രപരമായി ശരിയായില്ലെന്ന് ഈ വചനം ഉണ്ടർത്ത്. മുൻപ്രകാരമായ ശത്രുക്കളെ കൊന്നും പരിക്കേല്പിച്ചും ഒതുക്കിയതിനു ശേഷമല്ലാതെ അവരോട് ഉദാരനയം സ്വീകരിച്ചുകൂടാ. അത് അപകടമാണ് എന്ന് അല്ലാഹു ഓർമ്മിപ്പിക്കുന്നു.

283. മോചന മുഖ്യമായി കിട്ടുന്ന സംഖ്യ ആഗ്രഹിച്ചുകൊണ്ടാണ് നിങ്ങൾ അവരെ വിട്ടയക്കുന്നത്. താമസിയാതെ മറ്റൊരു യുദ്ധത്തിന് കോപ്പുട്ടാൻ ശത്രുക്കൾക്ക് അത് അവസരം സൃഷ്ടിച്ചേക്കാം. അത് നിങ്ങൾക്ക് ഐഹികവും പാരത്രികവുമായ നഷ്ടത്തിനു കാരണമായേക്കാം.

വരും, അവർക്ക് അഭയം നൽകുകയും സഹായിക്കുകയും ചെയ്തവരും അന്യോന്യം ഉറമിത്രങ്ങളാകുന്നു. വിശ്വസിക്കുകയും എന്നാൽ സ്വദേശം വെടിഞ്ഞുപോരാതിരിക്കുകയും ചെയ്തവരോട് അവർ സ്വദേശം വെടിഞ്ഞു പോരുന്നത് വരെ നിങ്ങൾക്ക് യാതൊരു സംരക്ഷണബാധയുതയുമില്ല²⁸⁴ ഇനി മതകാര്യത്തിൽ അവർ നിങ്ങളുടെ സഹായം തേടുകയാണെങ്കിൽ സഹായിക്കാൻ നിങ്ങൾക്ക് ബാധ്യതയുണ്ട്. എന്നാൽ നിങ്ങളുമായി കരാറിലേർപ്പെട്ടു കഴിയുന്ന ജനതയ്ക്കെതിരായി (നിങ്ങളുവരെ സഹായിക്കാൻ) പാടില്ല. അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതെല്ലാം കണ്ടറിയുന്നവനാകുന്നു.

73. സത്യനിഷേധികളും അന്യോന്യം മിത്രങ്ങളാകുന്നു²⁸⁵ ഇത് (ഈ നിർദ്ദേശങ്ങൾ) നിങ്ങൾ പ്രാവർത്തികമാക്കിയിട്ടില്ലെങ്കിൽ നാട്ടിൽ കൃഷ്ണവും വലിയ നാശവും ഉണ്ടായിത്തീരുന്നതാണ്.

74. വിശ്വസിക്കുകയും സ്വദേശം വെടിഞ്ഞു പോകുകയും അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ സമരത്തിലേർപ്പെടുകയും ചെയ്തവരും²⁸⁶ അവർക്ക് അഭയം നൽകുകയും സഹായിക്കുകയും ചെയ്തവരും²⁸⁷തന്നെയാണ് യഥാർത്ഥത്തിൽ സത്യ വിശ്വാസികൾ. അവർക്ക് പാപമോചനവും മാന്യമായ ഉപജീവനവും ഉണ്ടായിരിക്കും.

75. അതിനുശേഷം വിശ്വസിക്കുകയും, സ്വദേശം വെടിയുകയും, നിങ്ങളോടൊപ്പം സമരത്തിലേർപ്പെടുകയും ചെയ്തവരും നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ തന്നെ. എന്നാൽ രക്തബന്ധമുള്ളവർ അല്ലാഹുവിന്റെ രേഖയിൽ (നിയമത്തിൽ) അന്യോന്യം കൂടുതൽ ബന്ധപ്പെട്ടവരാകുന്നു. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏതു കാര്യത്തെപ്പറ്റി യും അറിവുള്ളവനാകുന്നു.

بَعْضُ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَهَاجِرُوا مَا لَكُم مِّنْ وَلَدِكُمْ مِّنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ يَهَاجِرُوا وَإِنِ اسْتَفْزَعُوكُمْ فِي الدِّينِ فَعَلَيْكُمْ التَّصَدُّقُ الْأَعْلَىٰ قَوْمٌ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّثَاقٌ وَاللَّهُ بِهِمَا ثَعْلَمُونَ بِصِيرٍ ﴿٧٣﴾

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ إِلَّا تَفْعَلُوا تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيرٌ ﴿٧٤﴾

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجْهَهُدْ وَأَنَّىٰ سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ آوَوْا وَانصَرَوْا وَلَيْكُمُ هُمُ الْفُتُونَةُ حَقًّا لَهُمْ مَّعْفَرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٧٥﴾

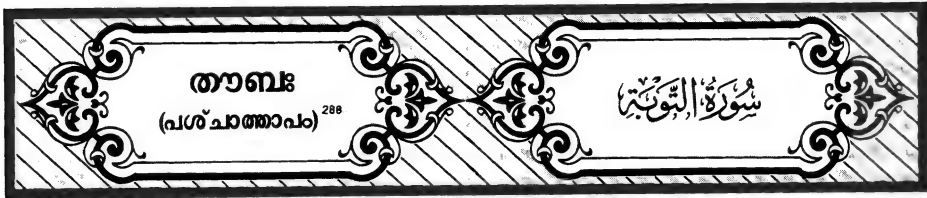
وَالَّذِينَ آمَنُوا مِن بَعْدِ وَهَاجَرُوا وَجْهَهُدْ وَمَعَكُمْ قُلُوبُكُمْ وَأُولَ الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٧٦﴾

284. നബി(സ)യുടെ ഹിജ്റയ്ക്കും മക്കാപിടയത്തിനുമിടയിൽ ഏത് നാട്ടിൽ നിന്ന് ഇസ്ലാം സ്വീകരിച്ചവരും മദീനയിലേക്ക് 'ഹിജ്റ' ചെയ്യുന്ന മെന്ന് കലിപനയുണ്ടായിരുന്നു. അയോർത്ഥികളായ മുസ്ലിംകളും, മദീനക്കാരായ മുസ്ലിംകളും തമ്മിൽ ദുഃഖമായ മൈത്രിബന്ധമായിരുന്നു ഉണ്ടായിരുന്നത്. മദീനയിലെ മുസ്ലിം സമൂഹത്തിൽ വന്നു ചേരാതെ അവിശ്വാസിസമൂഹങ്ങൾക്കിടയിൽ ജീവിക്കുന്ന സത്യവിശ്വാസികളുമായി ഇത് പോലെയുള്ള മൈത്രിബന്ധം സ്ഥാപിക്കുക സാധ്യമല്ലല്ലോ. എന്നാൽ അവർ സഹായം തേടുന്നപക്ഷം സോപാധികമായ സഹായം നൽകാൻ മുസ്ലിംകൾക്ക് ബാധ്യതയുണ്ട്.

285. സത്യനിഷേധികൾക്കിടയിൽ പല വിധ മിന്നതകളും ഉണ്ടെങ്കിലും മുസ്ലിംകളെ എതിർക്കുന്ന വിഷയത്തിൽ അവർക്കിടയിൽ ഐക്യവും മൈത്രിയും നിലവിൽ വരുമെന്ന് ഖുർആൻ ഉണർത്തുന്നു. എക്കാലത്തും ഇക്കാര്യത്തിൽ ജാഗ്രത പുലർത്തേണ്ടതാണ്.

286. മദീനയിൽ വന്നുചേർന്ന മുഹാജിറുകളായ മുസ്ലിംകൾ.

287. മദീനാ സ്വദേശികളായ മുസ്ലിംകൾ. അൽസാർ (സഹായികൾ) എന്നാണ് ഇവർക്ക് പേരു നൽകപ്പെട്ടത്.



അദ്ധ്യായം - 9

1. ബഹുദൈവവിശ്വാസികളിൽ നിന്ന് ആരുമായി നിങ്ങൾ കരാറിലേർപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടോ അവരോട് അല്ലാഹുവിന്റെയും അവന്റെ ദൂതന്റെയും ഭാഗത്തുനിന്നുള്ള ബാധ്യത ഒഴിഞ്ഞതായി ഇതാ പ്രഖ്യാപിക്കുന്നു.

2. അതിനാൽ (ബഹുദൈവ വിശ്വാസികളേ) നിങ്ങൾ നാലു മാസക്കാലം ഭൂമിയിൽ യഥേഷ്ടം സഞ്ചരിച്ചുകൊള്ളുക.²⁸⁹ നിങ്ങൾക്കു അല്ലാഹുവെ തോൽപിക്കാനാവില്ലെന്നും, സത്യനിഷേധികൾക്കു അല്ലാഹു അപമാനം വരുത്തുന്നതാണെന്നും നിങ്ങൾ അറിഞ്ഞിരിക്കുകയും ചെയ്യുക.

3. മഹത്തായ ഹജ്ജിന്റെ ദിവസത്തിൽ മനുഷ്യരോട് (പൊതുവായി) അല്ലാഹുവിന്റെയും ദൂതന്റെയും ഭാഗത്തുനിന്ന് ഇതാ അറിയിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു; അല്ലാഹുവിനും അവന്റെ ദൂതനും ബഹുദൈവ വിശ്വാസികളോട് യാതൊരു ബാധ്യതയുമില്ലെന്ന്. എന്നാൽ (ബഹുദൈവ വിശ്വാസികളേ) നിങ്ങൾ പശ്ചാത്താപിക്കുകയാണെങ്കിൽ അതാണ് നിങ്ങൾക്കുത്തമം. നിങ്ങൾ പിന്തിരിഞ്ഞു കളയുകയാണെങ്കിൽ നിങ്ങൾക്കു അല്ലാഹുവെ തോൽപിക്കാനാവില്ലെന്ന് നിങ്ങൾ അറിഞ്ഞിരിക്കുക. (നബിയേ) സത്യനിഷേധികൾക്ക് വേദനയേറിയ ശിക്ഷയെപ്പറ്റി നീ 'സന്തോഷവാർത്ത' അറിയിക്കുക.

4. എന്നാൽ ബഹുദൈവവിശ്വാസികളുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ കരാറിലേർപ്പെടുകയും,

بَرَاءَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ①

فَيَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَاعْلَمُوا أَنَّهُمْ غَيْرُ مُجْرِمِينَ
وَأَنَّ اللَّهَ مُخْزِي الْكَافِرِينَ ②

وَأَذَانٌ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ
اللَّهُ يَرَى الَّذِينَ يُشْرِكُونَ وَرَسُولُهُ إِنَّا بُنَيْنَا فَهْوَ خَيْرٌ
لَّكُمْ وَإِنْ تَوَيْبْتُمْ عَنَّا فَأَعْلَمُوا أَنَّهُمْ غَيْرُ مُجْرِمِينَ
وَلَا الَّذِينَ كَفَرُوا يَعْدِلُونَ ③

إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

288. പലരുടെയും പശ്ചാത്താപത്തെപ്പറ്റി പരാമർശമുള്ളത് കൊണ്ടാണ് ഈ അദ്ധ്യായത്തിന് 'താബ്' എന്ന് പേര് നൽകപ്പെട്ടത്. ബറാ അത്ത് എന്നും ഈ സ്വരത്തിന് പേര് നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. ആദ്യപാഠത്തിലെ ആദ്യ പദം തന്നെ 'ബറാഅത്ത്' ആണല്ലോ. ഈ അദ്ധ്യായത്തിൽ 'ബിസ്മി' ഇല്ല.

289. ഗുഡാലോചനകളും, കരാർ ലംഘനവും പതിവാക്കിയിരുന്ന സത്യനിഷേധികളുടെ കാര്യത്തിലുള്ള ഒരു പൊതുവിളംബരമാണിത്. നാലു മാസക്കാലത്തോളം ഭൂസ്ഥലംകൾ യാതൊരാക്രമണവും നടത്തുകയില്ലെന്നും, അത് കഴിഞ്ഞാൽ സത്യസന്ധരായ സഖ്യകക്ഷികൾ ഒഴിച്ചു മറ്റൊരാളെയും നേരെ ആക്രമണം നടത്താൻ മടിക്കുകയില്ലെന്നുമുള്ള പ്രഖ്യാപനം.

എന്നിട്ട് നിങ്ങളോട് (അത് പാലിക്കുന്നതിൽ) യാതൊരു ന്യൂനതയും വരുത്താതിരിക്കുകയും, നിങ്ങൾക്കെതിരിൽ ആർക്കും സഹായം നൽകാതിരിക്കുകയും ചെയ്തവർ ഇതിൽ നിന്ന് ഒഴിവാണ്. അപ്പോൾ അവരോടുള്ള കരാർ അവരുടെ കാലാവധി വരെ നിങ്ങൾ നിറവേറുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവരെ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു.

5. അങ്ങനെ ആ വിലക്കപ്പെട്ട മാസങ്ങൾ കഴിഞ്ഞാൽ²⁹⁰ ആ ബഹുദൈവ വിശ്വാസികളെ നിങ്ങൾ കണ്ടെത്തിയേടത്ത് വെച്ച് കൊന്നു കളയുക. അവരെ പിടികൂടുകയും വളയുകയും അവർക്കുവേണ്ടി പതിയിരിക്കാവുന്നിടത്തെല്ലാം പതിയിരിക്കുകയും ചെയ്യുക.²⁹¹ ഇനി അവർ പശ്ചാത്തപിക്കുകയും നമസ്കാരം മുറപോലെ നിർവ്വഹിക്കുകയും സകാത് നൽകുകയും ചെയ്യുന്നപക്ഷം നിങ്ങൾ അവരുടെ വഴി ഒഴിവാക്കിക്കൊടുക്കുക.²⁹² തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാണ്.

6. ബഹുദൈവ വിശ്വാസികളിൽ വല്ലവനും നിന്റെ അടുക്കൽ അഭയം തേടി വന്നാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ വചനം അവൻ കേട്ടു ഗ്രഹിക്കാൻ വേണ്ടി അവന്ന് അഭയം നൽകുക. എന്നിട്ട് അവന്ന് സുരക്ഷിതത്വമുള്ള സ്ഥലത്ത് അവനെ എത്തിച്ചുകൊടുക്കുകയും ചെയ്യുക. അവർ അറിവില്ലാത്ത ഒരു ജനവിഭാഗമാണ് എന്നതു കൊണ്ടാണത്.

7. എങ്ങനെയാണ് ആ ബഹുദൈവ വിശ്വാസികൾക്ക് അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കലും അവന്റെ ദൂതന്റെ അടുക്കലും ഉടമ്പടി നിലനിൽക്കുക? നിങ്ങൾ ആരുമായി മസ്ജിദിൽ ഹറാമിന്റെ അടുത്ത് വെച്ച് കരാറിലേർപ്പെടുവോ അവർക്കല്ലാതെ.²⁹³ എന്നാൽ അവർ നിങ്ങളോട് ശരിയായി വർത്തിക്കുന്നേടത്തോളം നിങ്ങൾ അവരോടും ശരിയായി വർത്തിക്കുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവരെ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു.

ثُمَّ لَمْ يَنْقُصُوا شَيْئًا وَلَمْ يُظَاهِرُوا عَلَيْكُمْ أَحَدًا فَأَتَهُوا إِلَيْهِمْ
عَهْدَهُمْ إِلَىٰ مَدَّتِهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ﴿٣٠﴾

فَإِذَا اسْلَخَ الْأَشْهُرَ الْحُرُمَ فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ
وَجَدْتُمُوهُمْ وَخُذُواهُمْ وَاحْصِرُوهُمْ وَأَقْبِدُوا
لَهُمْ كُلَّ مَرْصِدٍ ۚ فَبَأْوَا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَ
آتُوا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ ذَرِيمٌ ﴿٣١﴾

وَإِنْ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّىٰ يَسْمَعَ
كَلِمَ اللَّهِ ثُمَّ ابْلِغْهُ مَأْمَنَهُ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ
لَّا يَعْلَمُونَ ﴿٣٢﴾

كَيْفَ يَكُونُ لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ رَسُولٍ
إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَمَا اسْتَقَامُوا
لَكُمْ فَاسْتَقِيمُوا إِلَيْهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ﴿٣٣﴾

290. കരാർപ്രകാരമോ, മുകളിൽ പരാമർശിച്ച വിളംബരപ്രകാരമോ ആക്രമണം ആരംഭിക്കാൻ പാടില്ലാത്ത കാലപരിധി കഴിഞ്ഞാൽ എന്നർത്ഥം. 'യുദ്ധം നിഷിദ്ധമായ മാസങ്ങൾ കഴിഞ്ഞാൽ' എന്നാണ് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ അർത്ഥം കൽപിച്ചിട്ടുള്ളത്.
291. മുസ്ലിംകളുമായി ശത്രുതയിൽ വർത്തിക്കുന്നവരുടെ കാര്യമാണ് ഇവിടെ പരാമർശിച്ചിട്ടുള്ളതെന്ന് ഇതിനുശ്വസ്യം പിന്തുടർച്ച വചനങ്ങളിൽനിന്ന് വ്യക്തമാണ്.
292. അവരുടെ സൈരജീവിതത്തിന് തടസ്സം സൃഷ്ടിക്കരുത് എന്നർത്ഥം.
293. ഹുദൈബിയ എന്ന സ്ഥലത്ത് വെച്ച് മുസ്ലിംകളുമായി സമാധാന സന്ധിയുണ്ടാക്കിയതുകൊണ്ടും എന്നിട്ട് അത് ലംഘിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്ത ചില ഗോത്രങ്ങളെപറ്റിയാണ് സൂചന.

8. അതെങ്ങനെ (നിലനിൽക്കും?) നിങ്ങളുടെ മേൽ അവർ വിജയം നേടുന്നപക്ഷം നിങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ കൂടുംബബന്ധമോ ഉടമ്പടിയോ അവർ പരിഗണിക്കുകയില്ല. അവരുടെ വായ്കൊണ്ട് അവർ നിങ്ങളെ തൃപ്തിപ്പെടുത്തും. അവരുടെ മനസ്സുകൾ വെറുക്കുകയും ചെയ്യും. അവരിൽ അധികപേരും ധിക്കാരികളാകുന്നു.

9. അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ തുച്ഛമായ വിലയ്ക്ക് വിറ്റു കളയുകയും, അങ്ങനെ അവന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് (ആളുകളെ) തടയുകയും ചെയ്യും. തീർച്ചയായും അവർ പ്രവർത്തിച്ചു വരുന്നത് വളരെ ചിത്തയാകുന്നു.

10. ഒരു സത്യവിശ്വാസിയുടെ കാര്യത്തിലും കൂടുംബ ബന്ധമോ ഉടമ്പടിയോ അവർ പരിഗണിക്കാറില്ല. അവർ തന്നെയാണ് അതിക്രമകാരികൾ.

11. എന്നാൽ അവർ പശ്ചാത്താപിക്കുകയും, നമസ്കാരം മുറപോലെ നിർവ്വഹിക്കുകയും, സകാത്ത് നൽകുകയും ചെയ്യുന്നപക്ഷം അവർ മതത്തിൽ നിങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങളാകുന്നു. മനസ്സിലാക്കുന്ന ആളുകൾക്കു വേണ്ടി നാം ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ വിശദീകരിക്കുന്നു.

12. ഇനി അവർ കരാറിലേർപ്പെട്ടതിനുശേഷം തങ്ങളുടെ ശപഥങ്ങൾ ലംഘിക്കുകയും, നിങ്ങളുടെ മതത്തെ പരിഹസിക്കുകയും ചെയ്യുകയാണെങ്കിൽ സത്യനിഷേധത്തിന്റെ നേതാക്കളോട് നിങ്ങൾ യുദ്ധം ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും അവർക്ക് ശപഥങ്ങളേയില്ല.²⁹⁴ അവർ വിരമിച്ചേക്കാം.

13. തങ്ങളുടെ ശപഥങ്ങൾ ലംഘിക്കുകയും, റസൂലിനെ പുറത്താക്കാൻ മുതിരുകയും ചെയ്ത ഒരു ജനവിഭാഗത്തോട് നിങ്ങൾ യുദ്ധം ചെയ്യുന്നില്ലേ? അവരാണ്ല്ലോ നിങ്ങളോട് ആദ്യതവണ (യുദ്ധം) തുടങ്ങിയത്. അവരെ നിങ്ങൾ ഭയപ്പെടുകയാണോ? എന്നാൽ നിങ്ങൾ ഭയപ്പെടാൻ ഏറെയും അർഹതയുള്ളത് അല്ലാഹുവെയാണ്; നിങ്ങൾ വിശ്വാസികളാണെങ്കിൽ.

14. നിങ്ങൾ അവരോട് യുദ്ധം ചെയ്യുക. നിങ്ങളുടെ കൈകളാൽ അല്ലാഹു അവരെ ശിക്ഷി

كَيْفَ وَإِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ لَا رِقَابَ فِيكُمْ إِلَّا ذِمَّةٌ يُرَٰضُوْنَكُمْ بِأَقْوَاهِهِمْ وَتَأْبَىٰ قُلُوبُهُمْ رَٰكِبُهُمْ فَيُفْقَرُونَ ۝

اِشْتَرَوْا بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا قَصْدًا وَعَنْ سَبِيلِهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ④

لَا يَرْفِقُونَ فِي مُؤْمِنٍ إِلَّا وَآذِمَّةٌ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ ⑤

فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَفَخَرَكُمُ فِي الدِّينِ وَفَقَصَلَ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ⑥

وَإِنْ تَكَثَّرَ آيْمَانُهُمْ مِنْ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعَنُوا فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُوا أَهْلَ الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لَا آيْمَانَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُونَ ⑦

أَلَا تَقَاتِلُونَ قَوْمًا تَكَثَّرَ آيْمَانُهُمْ وَهَمُّوا بِإِخْرَاجِ الرَّسُولِ وَهُمْ بَدَءُوكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ أَتَخْشَوْنَهُمْ قَالَهُ أَتَقْتُلُونَهُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ⑧

قَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ بِآيَاتِكُمْ وَيَغْرِهِمْ وَيَصْرُمُ عَلَيْهِمْ

294. ശപഥം ചെയ്ത കാര്യം നിറവേറ്റുന്ന സമ്പ്രദായം തന്നെ അവർക്കില്ലെന്നർത്ഥം.

ക്കുകയും, അവരെ അവൻ അപമാനിക്കുകയും, അവർക്കെതിരിൽ നിങ്ങളെ അവൻ സഹായിക്കുകയും, വിശ്വാസികളായ ആളുകളുടെ ഹൃദയങ്ങൾക്ക് അവൻ ശമനം നൽകുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്.

15. അവരുടെ മനസ്സുകളിലെ രോഷം അവൻ നീക്കിക്കളയുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്. അല്ലാഹു താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരുടെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുന്നു അല്ലാഹു എല്ലാം അറിയുന്നവനും യുക്തിമാനുമായവനും.

16. അതല്ല, നിങ്ങളിൽ നിന്ന് സമരം ചെയ്യുകയും, അല്ലാഹുവിനും അവന്റെ ദൂതനും സത്യവിശ്വാസികൾക്കും പുറമെ യാതൊരു രഹസ്യം കൂടുകെട്ടും സ്വീകരിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്തവർ ആരെന്ന് അല്ലാഹു അറിഞ്ഞിട്ടല്ലാതെ നിങ്ങളെ വിട്ടേക്കുമെന്ന് നിങ്ങൾ ധരിച്ചിരിക്കുകയോണ്ടോ? അല്ലാഹുവാകട്ടെ നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതെല്ലാം സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

17. ബഹുദൈവവാദികൾക്ക്, സത്യനിഷേധത്തിന് സ്വയം സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നവരായിക്കൊണ്ട് അല്ലാഹുവിന്റെ പള്ളികൾ പരിപാലിക്കാനവകാശമില്ല. അത്തരക്കാരുടെ കർമ്മങ്ങൾ നിഷ്പഫലമായിരിക്കുന്നു. നരകത്തിൽ അവർ നിത്യവാസികളായിരിക്കുകയും ചെയ്യും.

18. അല്ലാഹുവിന്റെ പള്ളികൾ പരിപാലിക്കേണ്ടത് അല്ലാഹുവിലും അന്ത്യദിനത്തിലും വിശ്വസിക്കുകയും, നമസ്കാരം മുറുപോലെ നിർവ്വഹിക്കുകയും, സകാത്ത് നൽകുകയും, അല്ലാഹുവെയല്ലാതെ ഭയപ്പെടാതിരിക്കുകയും ചെയ്തവർ മാത്രമാണ്. എന്നാൽ അത്തരക്കാർ സന്മാർഗ്ഗം പ്രാപിക്കുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലായേക്കാം.

19. തീർത്ഥാടകന് കുടിക്കാൻ കൊടുക്കുന്നതും, മസ്ജിദിൽ ഹറാം പരിപാലിക്കുന്നതും അല്ലാഹുവിലും അന്ത്യദിനത്തിലും വിശ്വസിക്കുകയും, അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗത്തിൽ സമരം നടത്തുകയും ചെയ്യുന്നവരുടെ പ്രവർത്തനത്തിനു തുല്യമായി നിങ്ങൾ കണക്കാക്കിയിരിക്കുകയോണ്ടോ? ²⁹⁵ അവർ അല്ലാഹുവിങ്കൽ ഒരുപോലെ യാവുകയില്ല. അല്ലാഹു അക്രമികളായ ആളുകളെ സന്മാർഗ്ഗത്തിലാക്കുന്നതല്ല.

وَيُثَبِّتُ صُدُورَهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٧﴾

وَيُدْخِلُهُمْ غِيظًا فُلُوقِهِمْ وَيُؤْتِي اللَّهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٨﴾

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُتْرَكُوا أَنْ لَا يَعْلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَلَمْ يَخِفُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَأَرْسُولِهِ وَلَا الْمُؤْمِنِينَ وَلِيجَةً وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾

مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَنْ يَعْبُرُوا مَسْجِدَ اللَّهِ شَاهِدِينَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ بِالْكَفْرِ أُولَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي النَّارِ هُمْ خَالِدُونَ ﴿٢٠﴾

إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَحْضُرْ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ أُولَئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴿٢١﴾

أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَاجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ جَعَلَ اللَّهُ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَجَاهِدًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَوُونَ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٢٢﴾

20. വിശ്വസിക്കുകയും സ്വദേശം വെടിയുകയും തങ്ങളുടെ സ്വത്തുകളും ശരീരങ്ങളും കൊണ്ട് അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ സമരം നടത്തുകയും ചെയ്തവർ അല്ലാഹുവിങ്കൽ ഏറ്റവും മഹത്തായ പദവിയുള്ളവരാണ്. അവർ തന്നെയാണ് വിജയം പ്രാപിച്ചവർ.

21. അവർക്ക് അവരുടെ രക്ഷിതാവ് അവന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള കാര്യങ്ങളെയും പ്രീതിയെയും സ്വർഗ്ഗത്തോപ്പുകളെയും പറ്റി സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുന്നു. അവർക്ക് അവിടെ ശാശ്വതമായ സുഖാനുഭവമാണുള്ളത്.

22. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കലാണ് മഹത്തായ പ്രതിഫലമുള്ളത്.

23. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങളുടെ പിതാക്കളും നിങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങളും സത്യവിശ്വാസത്തെക്കാൾ സത്യനിഷേധത്തെ പ്രിയങ്കരമായി കരുതുകയാണെങ്കിൽ അവരെ നിങ്ങൾ രക്ഷാകർത്താക്കളായി സ്വീകരിക്കരുത്. നിങ്ങളിൽ നിന്ന് ആരെങ്കിലും അവരെ രക്ഷാകർത്താക്കളായി സ്വീകരിക്കുന്നപക്ഷം അവർ തന്നെയാണ് അക്രമികൾ.

24. (നബിയേ,) പറയുക: നിങ്ങളുടെ പിതാക്കളും, നിങ്ങളുടെ പുത്രന്മാരും, നിങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങളും, നിങ്ങളുടെ ഇണകളും, നിങ്ങളുടെ ബന്ധുക്കളും, നിങ്ങൾ സമ്പാദിച്ചുണ്ടാക്കിയ സ്വത്തുകളും, മാന്യം നേരിടുമെന്ന് നിങ്ങൾ ഭയപ്പെടുന്ന കച്ചവടവും, നിങ്ങൾ തൃപ്തിപ്പെടുന്ന പാഠ്യങ്ങളും നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹുവെക്കൊളും അവന്റെ ദൂതനെക്കൊളും അവന്റെ മാർഗ്ഗത്തിലുള്ള സമരത്തെക്കൊളും പ്രിയപ്പെട്ടതായിരുന്നാൽ അല്ലാഹു അവന്റെ കൽപന കൊണ്ടുവരുന്നതുവരെ നിങ്ങൾ കാത്തിരിക്കുക. അല്ലാഹു ധിക്കാരികളായ ജനങ്ങളെ നേർവഴിയിലാക്കുന്നതല്ല.²⁹⁵

25. തീർച്ചയായും ധാരാളം (യുദ്ധ)രംഗങ്ങളിൽ അല്ലാഹു നിങ്ങളെ സഹായിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഹുനൈൻ

الَّذِينَ آمَنُوا وَهَجَرُوا وَجْهَهُدُورِي سَبِيلِ اللَّهِ
يَأْمُرُ لَهُمْ وَأَنْفُسِهِمْ أَكْظَمُ دَرَجَةٍ عِنْدَ اللَّهِ وَأُولَئِكَ
هُمْ الْفَائِزُونَ ﴿٢٠﴾

يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ وَرِضْوَانٍ وَجَدَتْ لَهُمْ فِيهَا
نَعِيمٌ مُّقِيمٌ ﴿٢١﴾

خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٢٢﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا آبَاءَكُمْ وَآخَوَانَكُمْ
أُولَئِكَ إِنِ اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ عَلَى الْإِيمَانِ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ
فَلَئِنْ قَالُوا لَكُمْ هُمْ الظَّالِمُونَ ﴿٢٣﴾

قُلْ إِنْ كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ
وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَالٌ بِأَقْرَبَ شُؤْهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ
كَسَادَهَا وَمَسَاكِينُ تَرْضَوْنَهَا أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ
وَرُسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ فَتَرْتَضَوْنَ حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ
بِأَمْرٍ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿٢٤﴾

لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ

295. മക്കയിലെ ബഹുദൈവാരാധകർ തങ്ങളുടെ ഏറ്റവും വലിയ പുണ്യകർമ്മമായി എടുത്തു കാണിച്ചിരുന്ന കാര്യങ്ങളാണ് തീർത്ഥാടകർക്ക് കൂടിനിൽ കൊടുക്കുന്നതും, മസ്ജിദിൽ ഹറാം പരിപാലിക്കുന്നതും. ഇവയുടെയെല്ലാക്കൂടിയെ ഏതെങ്കിലും പുണ്യകർമ്മവും അല്ലാഹുവിങ്കൽ സ്വീകാര്യമാകണമെങ്കിൽ ശരിയായ വിശ്വാസവും ത്യാഗസന്നദ്ധതയും ഉണ്ടാകണം. ബഹുദൈവാരാധകർക്ക് ഇവ രണ്ടുമില്ല. ആ നിലയിൽ അവരും സത്യവിശ്വാസികളും ഒരിക്കലും സമമാവുകയില്ല.

296. ഭൗതിക ബന്ധുക്കൾക്കും, ഐഹിക നേട്ടങ്ങൾക്കും അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശങ്ങളെക്കാൾ പ്രാധാന്യം നൽകുന്നവർക്കുള്ള കനത്ത താക്കീതാണ് ഈ വചനം.

(യുദ്ധ) ദിവസത്തിലും²⁹⁷ (സഹായിച്ചു.) അതായത് നിങ്ങളുടെ എണ്ണപ്പെരുന്നാളിന്റെ നിങ്ങളെ ആഹ്ലാദം കൊള്ളിക്കുകയും, എന്നാൽ അത് നിങ്ങൾക്ക് യാതൊരു പ്രയോജനവും ഉണ്ടാക്കാതിരിക്കുകയും, ഭൂമി വിശാലമായിട്ടും നിങ്ങൾക്ക് ഇടുങ്ങിയതാവുകയും, അനന്തരം നിങ്ങൾ പിന്തിരിഞ്ഞാടുകയും ചെയ്ത സന്ദർഭം.

26. പിന്നീട് അല്ലാഹു അവന്റെ ദൂതനും സത്യവിശ്വാസികൾക്കും അവന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള മനസ്സമാധാനം ഇറക്കിക്കൊടുക്കുകയും, നിങ്ങൾ കാണാത്ത ചില സൈന്യങ്ങളെ ഇറക്കുകയും, സത്യനിഷേധികളെ അവൻ ശിക്ഷിക്കുകയും ചെയ്തു. അതത്രെ സത്യനിഷേധികൾക്കുള്ള പ്രതിഫലം.

27. പിന്നീട് അതിനുശേഷം താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരുടെ പശ്ചാത്താപം അല്ലാഹു സ്വീകരിക്കുന്നതാണ്. അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

28. സത്യവിശ്വാസികളേ, ബഹുദൈവ വിശ്വാസികൾ അശുദ്ധർ തന്നെയാകുന്നു.²⁹⁸ അതിനാൽ അവർ ഈ കൊല്ലത്തിനുശേഷം മസ്ജിദിൽ ഹറാമിനെ സമീപിക്കരുത്.²⁹⁹ (അവരുടെ അഭാവത്താൽ) ദാരിദ്ര്യം നേരിടുമെന്ന് നിങ്ങൾ ഭയപ്പെടുകയാണെങ്കിൽ അല്ലാഹു അവന്റെ അനുഗ്രഹത്താൽ അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പക്ഷം നിങ്ങൾക്ക് ഐശ്വര്യം വരുത്തുന്നതാണ്.³⁰⁰ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു എല്ലാം അറിയുന്നവനും യുക്തിമാനുമാണ്.

29. വേദം നൽകപ്പെട്ടവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ അല്ലാഹുവിലും അന്ത്യദിനത്തിലും വിശ്വസിക്കാതിരിക്കുകയും, അല്ലാഹുവും അവന്റെ ദൂതനും നിഷിദ്ധമാക്കിയത് നിഷിദ്ധമായി ഗണിക്കാതിരിക്കുകയും, സത്യമതത്തെ മതമായി

وَيَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ أَعْيَبْتُمُوْكُمْ فَكَرْتُمْ عَنْكُمْ
سَيْئًا وَصَافَتْ عَلَيْكُمُ الْاَرْضُ بِمَاءٍ رَّحْبَةٍ ثُمَّ
وَكَيْلُمْ مُدْبِرِينَ ﴿٢٦﴾

ثُمَّ اَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِيْنَتَهٗ عَلٰى رَسُوْلِهٖ وَعَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ
وَانْزَلَ جُبُوْدًا لِّمَنْ تَرَاهَا وَعَذَّبَ الْاٰثِمِيْنَ كَفَرًا
وَذٰلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِيْنَ ﴿٢٧﴾

ثُمَّ يَتُوبُ اللّٰهُ مَنْ بَعْدَ ذٰلِكَ عَلٰى مَنْ يَّشَاءُ ۗ وَاللّٰهُ
غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٢٨﴾

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اِنَّمَا الْمُشْرِكُوْنَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرُبُوْا
الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عِلْمِهِمْ بِهٰذَا ۗ اَوْ اِنْ خِفْتُمْ عِيْلَةً
مِّنْهُ فَيُغْنِيْكُمْ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ اِنْ شِئَاءَ اللّٰهِ
عَلَيْكُمْ حَكِيْمٌ ﴿٢٩﴾

قَالُوا الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ
وَلَا يُحَرِّمُوْنَ مَا حَرَّمَ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ
وَلَا يَدِيْنُوْنَ دِيْنَ الْحَقِّ

297. ഹിജ്ര: 8ാം വർഷത്തിലാണ് ഹുനൈൻ യുദ്ധം നടന്നത്. മക്കാവിഷയത്തിൽ അരിശം കൊണ്ടു ഏതാനും ദേവാത്രങ്ങൾ മുസ്ലിംകൾക്കെതിരിൽ പടർന്നു നശിക്കുകയാണുണ്ടായത്. മുസ്ലിം സൈന്യത്തിന് ഗണ്യമായ സംഖ്യാബലമുണ്ടായിട്ടും യുദ്ധത്തിന്റെ ആദ്യഘട്ടത്തിൽ നബി(സ)യും ഏതാനും അടുത്ത അനുചരന്മാരും ഒഴിച്ച് ബാക്കിയുള്ളവർ പിന്തിരിഞ്ഞോടി. എന്നാൽ ഏറെത്താമസിയാതെ ഓടിപ്പോവുവാൻ പടക്കളത്തിലേക്ക് തിരിച്ചു വരികയും അല്ലാഹുവിന്റെ സഹായത്തോടെ പൊരുതി ജയിക്കുകയും ചെയ്തു.
298. ബഹുദൈവവിശ്വാസികളുടെ ശരീരം അശുദ്ധമാണെന്നല്ല ഇതിന്റെ അർത്ഥം. അവരോട് തൊട്ടുകൂടാതെ കൈകൊള്ളണമെന്നും അല്ല. അവിശ്വാസവും അധർമ്മവും നിമിത്തം അവരുടെ മനസ്സും ആത്മാവും മലിനപ്പെട്ടിരിക്കുന്നുവെന്നാണ്.
299. ഏകദൈവാരാധനയ്ക്ക് വേണ്ടി സ്ഥാപിതമായിട്ടുള്ളതാണല്ലോ മസ്ജിദിൽ ഹറാമം. ഇടക്കാലത്ത് അവിടെ ബഹുദൈവാരാധനാ സമ്പ്രദായങ്ങൾ കടന്നുകൂടി, റസൂലി(സ)ന്റെ മക്കാവിഷയത്തോടെ വിഗ്രഹങ്ങൾ എടുത്ത് നീക്കി മസ്ജിദിൽ ഹറാമം ശുദ്ധീകരിക്കപ്പെടുകയും, ബഹുദൈവാരാധകർക്ക് അവിടെ പ്രവേശനം നിഷേധിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തു.
300. മക്കാനിവാസികളുടെ വരുമാനം മുഴുവൻ തീർത്ഥാടനം വഴിക്കുള്ളതാണ്. ബഹുദൈവാരാധകർക്ക് പ്രവേശനം നിഷേധിക്കുന്നത് മുലം വരുമാനത്തിൽ ഇടിവുണ്ടായേക്കാമെന്ന ആശങ്ക അല്ലാഹു ദൂരിക്കരിക്കുന്നു.

സ്വീകരിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരോട് നിങ്ങൾ യുദ്ധം ചെയ്തുകൊള്ളുക. അവർ കീഴടങ്ങിക്കൊണ്ട് കയ്യോടെ കപ്പം കൊടുക്കുന്നത് വരെ.

30. ഉസൈർ (എസ്രാപ്രവാചകൻ) ദൈവപുത്രനാണെന്ന് യഹൂദന്മാർ പറഞ്ഞു. മസീഹ് (മിശിഹാ) ദൈവപുത്രനാണെന്ന് ക്രിസ്ത്യാനികളും പറഞ്ഞു. അതവരുടെ വായ്കൊണ്ടുള്ള വാക്ക് മാത്രമാണ്. മുമ്പ് അവിശ്വസിച്ചവരുടെ വാക്കിനെ അവർ അനുകരിക്കുകയാകുന്നു. അല്ലാഹു അവരെ ശപിച്ചിരിക്കുന്നു. എങ്ങനെയാണവർ തെറ്റിക്കപ്പെടുന്നത്?

31. അവരുടെ പണ്ഡിതന്മാരെയും പുരോഹിതന്മാരെയും മർയമിന്റെ മകനായ മസീഹിനെയും അല്ലാഹുവിനു പുറമെ അവർ രക്ഷിതാക്കളായി സ്വീകരിച്ചു. എന്നാൽ ഏക ദൈവത്തെ ആരാധിക്കാൻ മാത്രമായിരുന്നു അവർ കൽപിക്കപ്പെട്ടിരുന്നത്. അവനല്ലാതെ ഒരു ദൈവവുമില്ല. അവർ പങ്കു ചേർക്കുന്നതിൽ നിന്ന് അവനെത്രയോ പരിശുദ്ധൻ!

32. അവരുടെ വായ്കൊണ്ട് അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രകാശം കെടുത്തിക്കളയാമെന്ന് അവർ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. അല്ലാഹുവാകട്ടെ തന്റെ പ്രകാശം പൂർണ്ണമാക്കാതെ സമ്മതിക്കയില്ല; സത്യനിഷേധികൾക്ക് അത് അനിഷ്ടകരമായാലും.

33. അവനാണ് സന്മാർഗ്ഗവും സത്യമതവുമായി തന്റെ ദൂതനെ അയച്ചവൻ. എല്ലാ മതത്തെയും അത് അതിജയിക്കുന്നതാക്കാൻ വേണ്ടി. ബഹുദൈവവിശ്വാസികൾക്ക് അത് അനിഷ്ടകരമായാലും ശരി.

34. സത്യവിശ്വാസികളേ, പണ്ഡിതന്മാരിലും പുരോഹിതന്മാരിലും പെട്ട ധാരാളം പേർ ജനങ്ങളുടെ ധനം അന്യായമായി തിന്നുകയും, അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് (അവരെ) തടയുകയും ചെയ്യുന്നു.³⁰¹ സർണ്ണവും വെള്ളിയും നിക്ഷേപമാക്കിവെക്കുകയും, അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ അത് ചെലവഴിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്യു

مِنَ الَّذِينَ أَوْتُوا الْكِتَابَ حَتَّى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ وَهُمْ مُنْكَرُونَ ﴿٣٠﴾

وَقَالَتِ الْيَهُودُ دُعَيِّ بْنِ اللَّهِ وَقَالَتِ النَّصْرَى الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ ذَلِكَ قَوْلُهُمْ يَأْفُوهُمْ يُضَاهُونَ قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ قَاتِلْهُمْ اللَّهُ أَتَى يُؤْفَكُونَ ﴿٣١﴾

إِتَّخَذُوا أَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَالْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِعِبَادَةِ إِلَهِ وَاحِدٍ إِلَّا إِلَٰهَهُمْ سُبْحَنَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٣٢﴾

يُرِيدُونَ أَنْ يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَيَأْبَى اللَّهُ إِلَّا أَنْ يَتَّخِذَ نُورَهُ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴿٣٣﴾

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ﴿٣٤﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن كَثِيرٌ مِّنَ الْأَحْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لَيَآكْفُونَ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ يَكْتُمُونَ الذَّهَبَ وَالْوُضْءَ

301. പ്രവാചകന്മാരെല്ലാം നിയോഗിക്കപ്പെട്ടത് മനുഷ്യരെ ദൈവവുമായി അടുപ്പിക്കാൻ വേണ്ടിയാണ്. യാതൊരു മദ്ധ്യവർത്തിയെയും കൂടാതെ പ്രപഞ്ചനാഥനോട് നേരിട്ട് പ്രാർത്ഥിക്കണമെന്ന് മനുഷ്യരെ പഠിപ്പിക്കാൻ വേണ്ടി. എന്നാൽ പുരോഹിതന്മാർ എക്കാലത്തും ഇതിനെ തിരാണ്. ദൈവത്തിനും സാധാരണ മനുഷ്യർക്കും മദ്ധ്യ ഇടത്തട്ടുകാരായി വർത്തിച്ച് ചൂഷണം നടത്താൻ വേണ്ടി അവർ വേദങ്ങൾ ദുർവ്യാഖ്യാനം ചെയ്യുന്നു. ഫലത്തിൽ മനുഷ്യരെ ദൈവത്തിൽ നിന്ന് അകറ്റുന്ന ജോലിയിലാണ് അവർ ഏർപ്പെട്ടു വരുന്നത്.

ന്നവരാരോ അവർക്ക് വേദനയേറിയ ശിക്ഷയെ ഹുററി 'സന്തോഷവാർത്ത'യറിയിക്കുക.

35. നരകാഗ്നിയിൽ വെച്ച് അവ ചുട്ടു പഴുപ്പി ക്കപ്പെടുകയും, എന്നിട്ടുകൊണ്ട് അവരുടെ നെറികളിലും പാർശ്വങ്ങളിലും മുതുകുകളിലും ചുട്ടുവെക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്ന ദിവസം (അവ രോട് പറയപ്പെടും): നിങ്ങൾ നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി തന്നെ നിക്ഷേപിച്ചു വെച്ചതാണിത്. അതിനാൽ നിങ്ങൾ നിക്ഷേപിച്ചു വെച്ചിരുന്നത് നിങ്ങൾ ആസ്വദിച്ചുകൊള്ളുക.

36. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും സൃഷ്ടിച്ച ദിവസം അല്ലാഹു രേഖപ്പെടുത്തിയതനുസരിച്ച് അല്ലാ ഹുവിന്റെ അടുക്കൽ മാസങ്ങളുടെ എണ്ണം പന്ത്രണ്ടാകുന്നു. അവയിൽ നാലെണ്ണം (യുദ്ധം) വില ക്കപ്പെട്ട മാസങ്ങളാകുന്നു. അതാണ് വക്രത യില്ലാത്ത മതം. അതിനാൽ ആ (നാല്) മാസങ്ങ ലിൽ നിങ്ങൾ നിങ്ങളോടു തന്നെ അക്രമം പ്ര വർത്തിക്കരുത്. ബഹുദൈവ വിശ്വാസികൾ നി ണ്ങളോട് ആകമാനം യുദ്ധം ചെയ്യുന്നതുപോലെ നിങ്ങൾ അവരോടും ആകമാനം യുദ്ധം ചെയ്യുക. അല്ലാഹു സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവരുടെ കൂടെ യാണെന്ന് നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുകയും ചെയ്യുക.

37. വിലക്കപ്പെട്ട മാസം പുറകോട്ട് മാറുക എന്നത് സത്യനിഷേധത്തിന്റെ വർദ്ധനവ് തന്നെ യാകുന്നു.³⁰² സത്യനിഷേധികൾ അതുമൂലം തെറ്റിലേക്ക് നയിക്കപ്പെടുന്നു. ഒരു കൊല്ലം അവരത് അനുവദനീയമാക്കുകയും മറ്റൊരു കൊല്ലം നിഷിദ്ധമാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അല്ലാ ഹു നിഷിദ്ധമാക്കിയതിന്റെ (മാസത്തിന്റെ) എണ്ണമൊപ്പിക്കുവാനും, എന്നിട്ട്, അല്ലാഹു നിഷി ധമാക്കിയത് ഏതോ അത് അനുവദനീയമാക്കു വാനും വേണ്ടിയാണ് അവരങ്ങനെ ചെയ്യുന്നത്. അവരുടെ ദുഷ്പ്രവൃത്തികൾ അവർക്ക് ഭംഗി യായി തോന്നിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. സത്യനിഷേധി കളായ ജനങ്ങളെ അല്ലാഹു നേർവഴിയിലാക്കു കയില്ല.

38. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾക്കെന്തു പററി? 'അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ (ധർമ്മ

وَلَا يُنْفِقُوهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَجْعَلَهُمْ بَعْدَ إِذٍ يُدْمِرُ

يَوْمَ يُحْمَى عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكْوَى بِهَا جِبَاهُهُمْ
وَجُفُوفُهُمْ وَظُهُورُهُمْ هَذَا مَا كُنْتُمْ لَا تَنْفُسُكُمْ فَذُوقُوا
مَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ٣٥

إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِي
كِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ مِنْهَا
أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ فَلَا تَطْلُبُوا
فِيهِنَّ أَنْفُسَكُمْ وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَافَّةً كَمَا
يُقَاتِلُونَكُمْ كَافَّةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ٣٦

إِنَّمَا النَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا
يُخَلِّفُونَ غَمًّا وَآمَنُوا بِمُؤْمَنَةٍ غَمًّا يُوَاطِّئُونَ عِدَّةَ مَا حَرَّمَ
اللَّهُ فَيَجِدُوا مَا حَرَّمَ اللَّهُ زَيْنٌ لَهُمْ سَوَاءٌ أَعْبَاهُ اللَّهُ وَاللَّهُ
لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ٣٧

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمْ

302. കലഹപ്രിയരായ അറേബ്യൻ ഗോത്രവർഗ്ഗങ്ങൾക്ക് മൂന്ന് മാസം തുടർച്ചയായി യുദ്ധത്തിൽ നിന്ന് വിട്ടുനിൽക്കാൻ വലിയ മടിയായിരുന്നു. അതിനാൽ യുദ്ധം നിഷിദ്ധമായ ഏതെങ്കിലും മാസത്തിൽ വേണ്ടിവന്നാൽ യുദ്ധം ചെയ്യുകയും, പുറകെ വരുന്ന ഏതെങ്കിലും മാസം അതിനുപകരം വിലക്കപ്പെട്ട മാസമായി ഗണിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഒരു സമ്പ്രദായം അവർക്കിടയിൽ ഉണ്ടായിരുന്നു. അതിന് 'നസീത്' എന്നു പറയുന്നു. തീർത്ഥാടനം ഒരേ കാലാവസ്ഥയിലാകുന്നതിനുവേണ്ടി ചാന്ദ്രവർഷത്തെ സൗരവർഷവുമായി ഒപ്പിച്ചുകൊണ്ടുപോകുന്ന സമ്പ്രദായത്തിനും 'നസീത്' എന്നു പറയുന്നു. ഇതൊക്കെയും നിഷിദ്ധമാകുന്നു.

സമരത്തിന്) നിങ്ങൾ ഇറങ്ങി പുറപ്പെട്ടുകൊള്ളുക' എന്ന് നിങ്ങളോട് പറയപ്പെട്ടാൽ നിങ്ങൾ ഭൂമിയിലേക്ക് തുണിക്കളയുന്നു! പരലോകത്തിനുപകരം ഇഹലോകജീവിതം കൊണ്ട് നിങ്ങൾ തൃപ്തിപ്പെട്ടിരിക്കയാണോ? എന്നാൽ പരലോകത്തിന്റെ മുമ്പിൽ ഇഹലോകത്തിലെ സുഖാനുഭവം തുച്ഛം മാത്രമാകുന്നു.

39. നിങ്ങൾ (യുദ്ധത്തിനു) ഇറങ്ങി പുറപ്പെടുന്നില്ലെങ്കിൽ അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് വേദനയേറിയ ശിക്ഷ നൽകുകയും, നിങ്ങളല്ലാത്ത വല്ല ജനതയെയും അവൻ പകരം കൊണ്ടുവരികയും ചെയ്യും. അവൻ ഒരു ഉപദ്രവവും ചെയ്യാൻ നിങ്ങൾക്കുവില്ല. അല്ലാഹു ഏതു കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

40. നിങ്ങൾ അദ്ദേഹത്തെ സഹായിക്കുന്നില്ലെങ്കിൽ; സത്യനിഷേധികൾ അദ്ദേഹത്തെ പുറത്താക്കുകയും, അദ്ദേഹം രണ്ടുപേരിൽ ഒരാൾ ആയിരിക്കുകയും ചെയ്ത സന്ദർഭത്തിൽ അഥവാ, അവർ രണ്ടുപേരും (നബിയും അബൂബക്കറും) ആ ഗുഹയിലായിരുന്നപ്പോൾ അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തെ സഹായിച്ചിട്ടുണ്ട്. അദ്ദേഹം തന്റെ കൂട്ടുകാരനോട്, 'ദുഃഖിക്കേണ്ട തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നമ്മുടെ കൂടെയുണ്ട്'³⁰³ എന്ന് പറയുന്ന സന്ദർഭം. അപ്പോൾ അല്ലാഹു തന്റെ വകയായുള്ള സമാധാനം അദ്ദേഹത്തിന് ഇറക്കിക്കൊടുക്കുകയും, നിങ്ങൾ കാണാത്ത സൈന്യങ്ങളെ കൊണ്ട് അദ്ദേഹത്തിന് പിൻബലം നൽകുകയും, സത്യനിഷേധികളുടെ വാക്കിനെ അവൻ അങ്ങേയറ്റം താഴ്ത്തിക്കളയുകയും ചെയ്യും. അല്ലാഹുവിന്റെ വാക്കാണ് ഏറ്റവും ഉയർന്നു നിൽക്കുന്നത്. അല്ലാഹു പ്രതാപിയും യുക്തിമാനാകുന്നു.

41. നിങ്ങൾ സൗകര്യമുള്ളവരാണെങ്കിലും ഞെരുക്കമുള്ളവരാണെങ്കിലും (ധർമ്മസമരത്തിന്) ഇറങ്ങിപ്പുറപ്പെട്ടുകൊള്ളുക. നിങ്ങളുടെ സ്വത്തുകൾകൊണ്ടും ശരീരങ്ങൾകൊണ്ടും അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിങ്ങൾ സമരം

انْفِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّا قُلْنَا إِلَى الْأَرْضِ أَرَضَيْتُمْ بِأَحْيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ فَمَا تَتَأَخَّرُونَ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٣٩﴾

إِلَّا تَنْفِرُوا يَغِيظَ اللَّهُ بِكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَنْصُرُوهُ شَيْئًا وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤٠﴾

إِلَّا تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَى وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٤١﴾

انْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾

303. സത്യനിഷേധികൾ തന്നെ കൊല്ലാൻ തീരുമാനിച്ചതിനെപ്പോൾ നബി(സ) സ്വദേശമായ മക്കയിൽ നിന്ന് പലായനം ചെയ്യാൻ നിർബന്ധിതനായി. രാത്രിയിൽ ആരുമറിയാതെ നബി(സ)യും അബൂബക്കറും (റ) കൂടി മദ്നയെ ലക്ഷ്യമാക്കി പുറപ്പെട്ടു. നേരം പൂലർന്നപ്പോൾ നബി(സ) രക്ഷപ്പെട്ട വിവരമറിഞ്ഞ് ശത്രുക്കൾ തെരച്ചിൽ ആരംഭിച്ചു.

തങ്ങളെ ശത്രുക്കൾ പിന്തുടരുന്നുണ്ടെന്ന് മനസ്സിലാക്കിയ നബി(സ)യും, അബൂബക്കറും (റ) കൂടി മാൽ മലയിലെ ഒരു ഗുഹയിൽ അഭയം പ്രാപിച്ചു. ഗുഹാമുഖത്തും ശത്രുക്കൾ വന്നു. അപ്പോൾ അബൂബക്കർ(റ) തന്റെ ഉത്കണ്ഠ നബി(സ)യെ അറിയിച്ചു. അപ്പോൾ നബി(സ) പറഞ്ഞ മറുപടിയാണിത്. അവരെ കണ്ടെത്താതെ ശത്രുക്കൾ തിരിച്ചുപോയി. അത് അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രത്യേക സഹായമായിരുന്നു.

ചെയ്യുക. അതാണ് നിങ്ങൾക്കുത്തമം; നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുന്നുണ്ടെങ്കിൽ.

42. അടുത്തു തന്നെയുള്ള ഒരു നേട്ടവും വിഷമകരമല്ലാത്ത യാത്രയുമായിരുന്നെങ്കിൽ അവർ നിന്നെ പിന്തുടരുകയായിരുന്നു. പക്ഷെ, വിഷമകരമായ യാത്രാലക്ഷ്യം അവർക്ക് വിദൂരമായിത്തോന്നിയിരിക്കുന്നു.³⁰⁴ 'ഞങ്ങൾക്ക് സാധിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ ഞങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ കൂടെ പുറപ്പെട്ടുമായിരുന്നു' എന്ന് അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ സത്യം ചെയ്തു പറഞ്ഞേക്കാം. അവർ അവർക്കു തന്നെ നാശമുണ്ടാക്കുകയാകുന്നു. തീർച്ചയായും അവർ കള്ളം പറയുന്നവരാണെന്ന് അല്ലാഹുവിനറിയാം.

43. (നബിയേ,) നിനക്ക് അല്ലാഹു മാപ്പ് നൽകിയിരിക്കുന്നു. സത്യം പറഞ്ഞവർ ആരെന്ന് നിനക്ക് വ്യക്തമായി ബോദ്ധ്യപ്പെടുകയും കള്ളം പറയുന്നവരെ നീ തിരിച്ചറിയുകയും ചെയ്യുന്നതുവരെ നീ എന്തിനാണ് അവർക്ക് അനുവാദം നൽകിയത്?

44. അല്ലാഹുവിലും അന്ത്യദിനത്തിലും വിശ്വസിക്കുന്നവരാരോ അവർ തങ്ങളുടെ സ്വത്തുകൾ കൊണ്ടും ശരീരങ്ങൾക്കൊണ്ടും സമരം ചെയ്യുന്നതിൽ നിന്ന് ഒഴിഞ്ഞുനിൽക്കാൻ നിന്നോട് അനുവാദം ചോദിക്കുകയില്ല. സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവരെപ്പറ്റി അല്ലാഹു നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാണ്.

45. അല്ലാഹുവിലും അന്ത്യദിനത്തിലും വിശ്വസിക്കാതിരിക്കുകയും, മനസ്സുകളിൽ സംശയം കൂടികൊള്ളുകയും ചെയ്യുന്നവർ മാത്രമാണ് നിന്നോട് അനുവാദം ചോദിക്കുന്നത്. കാരണം അവർ അവരുടെ സംശയത്തിൽ ആടിക്കളിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്.

46. അവർ പുറപ്പെടാനുദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ അതിനുവേണ്ടി ഒരുക്കേണ്ടതെല്ലാം അവർ ഒരുക്കുമായിരുന്നു. പക്ഷെ, അവരുടെ പുറപ്പാട് അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടാതിരുന്നതുകൊണ്ട് അവരെ പിന്തിരിപ്പിച്ചു നിർത്തിയിരിക്കുകയാണ്. മുടങ്ങിയിരിക്കുന്നവരോടൊപ്പം നിങ്ങളും ഇരുന്നുകൊ

لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا لَاتَّبَعُوكَ وَلَكِنْ بَعَدَتْ عَلَيْهِمُ السَّيَّةُ وَتَوَسَّيْ حُلُفُوكَ بِاللَّهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ يُهْلِكُونَ أَنْفُسَهُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٣٤﴾

عَفَا اللَّهُ عَنْكَ لِمَ إِذْ نَتَّيْلَهُمْ حَتَّى يَسْتَبَيِّنَ لَكَ الْاِذِينَ صَدَقُوا وَعَلَّمَ الْاِذِينَ ﴿٣٥﴾

لَا يَسْتَأْذِنُكَ الْاِذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ اَنْ يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ وَاللَّهُ عَلَيْهِمْ بِالْمُتَّقِينَ ﴿٣٦﴾

اِنَّمَا يَسْتَأْذِنُكَ الْاِذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَارْتَابَتْ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ فِي رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُونَ ﴿٣٧﴾

وَلَوْ اَرَادُوا الْخُرُوجَ لَأَعَدُّوا لَهُ عُدَّةً وَلَكِنْ كَرِهَ اللَّهُ انْبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ وَقِيلَ اَعْدُوا

304. തബ്യക്കിലേക്ക് യുദ്ധത്തിന് പുറപ്പെടാൻ കൽപനയുണ്ടായത് ക്ഷാമവും വരൾച്ചയും മൂലം ജനങ്ങൾ വിപരീതസാഹചര്യമായിരുന്നു. പ്രതികൂല സാഹചര്യത്തിൽ വിദൂരമായ യുദ്ധമുഖത്തേക്ക് പോകാൻ മടിച്ചുനിന്ന കപടവിശ്വാസികളെപ്പറ്റിയാണ് ഈ വചനത്തിൽ പറയുന്നത്.

ഉളുക എന്ന് അവരോട് പറയപ്പെടുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

47. നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ അവർ പുറപ്പെട്ടിരുന്നെങ്കിൽ നാശമല്ലാതെ മരണാനും അവർ നിങ്ങൾക്കു കൂടുതൽ നേടിത്തരുമായിരുന്നില്ല. നിങ്ങൾക്കു കൂഴപ്പം വരുത്താനാഗ്രഹിച്ചുകൊണ്ട് നിങ്ങളുടെ ഇടയിലൂടെ അവർ പരക്കം പായുകയും ചെയ്യുമായിരുന്നു.³⁰⁵ നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ അവർ പറയുന്നത് ചെവിക്കൊടുത്തു കേൾക്കുന്ന ചിലരുണ്ടാകുന്നു. അല്ലാഹു അക്രമികളെപ്പറ്റി നന്നായി അറിയുന്നവനാണ്.

48. മുമ്പും അവർ കൂഴപ്പമുണ്ടാക്കാൻ ആഗ്രഹിക്കുകയും, നിനക്കെതിരിൽ അവർ കാര്യങ്ങൾ കൂഴച്ചു മറിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. അവസാനം അവർക്കിഷ്ടമില്ലാതിരുന്നിട്ടും സത്യം വന്നെത്തുകയും, അല്ലാഹുവിന്റെ കാര്യം വിജയിക്കുകയും ചെയ്തു.

49. 'എനിക്ക് (യുദ്ധത്തിന് പോകാതിരിക്കാൻ) സമ്മതം തരണേ, എന്നെ കൂഴപ്പത്തിലാക്കരുതേ' എന്ന് പറയുന്ന ചില ആളുകളും അവരുടെ കൂട്ടത്തിലുണ്ട്. അറിയുക: അവർ കൂഴപ്പത്തിൽ തന്നെയാണ് വീണിരിക്കുന്നത്. തീർച്ചയായും നരകം സത്യനിഷേധികളെ വലയം ചെയ്യുന്നതാകുന്നു.

50. നിനക്ക് വല്ല നന്മയും വന്നെത്തുന്നപക്ഷം അതവരെ ദുഃഖിതരാക്കും. നിനക്കു വല്ല ആപത്തും വന്നെത്തുന്നപക്ഷം, 'ഞങ്ങൾ ഞങ്ങളുടെ കാര്യം മുമ്പു തന്നെ സൂക്ഷിച്ചിട്ടുണ്ട്' എന്ന് അവർ പറയുകയും, ആഹ്ലാദിച്ചുകൊണ്ട് അവർ പിന്തിരിഞ്ഞുപോകുകയും ചെയ്യും.

51. പറയുക: അല്ലാഹു ഞങ്ങൾക്ക് രേഖപ്പെടുത്തിയതല്ലാതെ ഞങ്ങൾക്കൊരിക്കലും ബാധിക്കുകയില്ല. അവനാണ് ഞങ്ങളുടെ യജമാനൻ. അല്ലാഹുവിന്റെ മേലാണ് സത്യവിശ്വാസികൾ രേഖപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നത്.

52. പറയുക: (രക്തസാക്ഷിത്വം വിജയം എന്നീ) രണ്ടു നല്ല കാര്യങ്ങളിൽ ഏതെങ്കിലും ഒന്നല്ലാതെ ഞങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ നിങ്ങൾ പ്രതീക്ഷി

مَعَ التَّائِبِينَ ﴿٣٠﴾

لَوْ خَرَجُوا فِيكُمْ مَا زَادُوكُمْ إِلَّا خَبَالًا
وَلَا أَوْصَعُوا خِلَالَكُمْ يَبْغُونَكُمُ الْفِتْنَةَ
وَفِيكُمْ سَمْعُونُ لَهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمُ بِالظَّالِمِينَ ﴿٣١﴾

لَقَدْ ابْتَغُوا الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلُ وَقَلَّبُوا الْأُمُورَ
حَتَّى جَاءَ الْحَقُّ وَظَهَرَ أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ كَرِهُونَ ﴿٣٢﴾

وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ اضْحَنُنِّي وَلَا تَفْتِنِّي ۚ أَلَا فِي
الْفِتْنَةِ سَقَطُوا ۚ وَإِنْ جَهَنَّمُ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ ﴿٣٣﴾

إِنْ تُصِيبَكَ حَسَنَةٌ فُسِّرْهُمْ وَإِنْ تُصِيبَكَ مُصِيبَةٌ
يَقُولُوا أَقَدْ أَخَذْنَا أَمْرَنَا مِنْ قَبْلُ وَيَتَوَلَّوْا وَهُمْ
فَرِحُونَ ﴿٣٤﴾

قُلْ لَنْ يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا هُوَ مَوْلَانَا
وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿٣٥﴾

قُلْ هَلْ تَرْتَضُونَ بِنَاءً إِلَّا أَحَدَى

305. കള്ളം പറഞ്ഞും, എപ്പണിയുണ്ടാക്കിയും നിങ്ങൾക്കിടയിൽ ആശയക്കുഴപ്പം സൃഷ്ടിക്കാനും, പടയാളികളെ പിന്തിരിപ്പിക്കാനും അവർ പരമാവധി ശ്രമിക്കുമായിരുന്നു എന്ന് അർത്ഥം.

ക്കുന്നുണ്ടോ? എന്നാൽ നിങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ ഞങ്ങൾ പ്രതീക്ഷിക്കുന്നത് നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹു തന്റെ പക്കൽ നിന്ന് നേരിട്ടോ, ഞങ്ങളുടെ കൈക്കോ ശിക്ഷ ഏൽപ്പിക്കും എന്നാണ്. അതിനാൽ നിങ്ങൾ പ്രതീക്ഷിച്ചുകൊള്ളുക. ഞങ്ങളും നിങ്ങളോടൊപ്പം പ്രതീക്ഷിച്ചിരിക്കുന്നവരാണ്.

53. പറയുക: നിങ്ങൾ അനുസരണത്തോടെയോ വെറുപ്പോടെയോ ചെലവഴിച്ചുകൊള്ളുക. (എങ്ങനെയായാലും) നിങ്ങളുടെ പക്കൽ നിന്നത് സ്വീകരിക്കപ്പെടുന്നതേയല്ല. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ ധിക്കാരികളായ ഒരു ജനവിഭാഗമായിരിക്കുന്നു.

54. അവർ അല്ലാഹുവിലും അവന്റെ ദൂതനിലും അവിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു എന്നതും, മടിയന്മാരായിക്കൊണ്ടല്ലാതെ അവർ നമസ്കാരത്തിന് ചെല്ലുകയില്ല എന്നതും, വെറുപ്പുള്ളവരായിക്കൊണ്ടല്ലാതെ അവർ ചെലവഴിക്കുകയില്ല എന്നതും മാത്രമാണ് അവരുടെ പക്കൽ നിന്ന് അവരുടെ ദാനങ്ങൾ സ്വീകരിക്കപ്പെടുന്നതിനു തടസ്സമായിട്ടുള്ളത്.

55. അവരുടെ സ്വത്തുകളും സന്താനങ്ങളും നിന്നെ ആശ്ചര്യപ്പെടുത്താതിരിക്കട്ടെ! അവ മുമ്പേന ഇഹലോക ജീവിതത്തിൽ അവരെ ശിക്ഷിക്കണമെന്നും, അവർ സത്യനിഷേധികളായിരിക്കത്തന്നെ അവർ ജീവനാശമടയണമെന്നും മാത്രമാണ് അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്.

56. തീർച്ചയായും അവർ നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ പെട്ടവരാണെന്ന് അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ സത്യം ചെയ്തു പറയും. എന്നാൽ അവർ നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽപെട്ടവരല്ല. പക്ഷെ, അവർ പേടിച്ചു കഴിയുന്ന ഒരു ജനവിഭാഗമാകുന്നു.

57. ഏതെങ്കിലും അഭയസ്ഥാനമോ, ഗുഹകളോ, കടന്നുകൂടാൻ പററിയ ഏതെങ്കിലും സ്ഥലമോ അവർ കണ്ടെത്തുകയാണെങ്കിൽ കൂതരിച്ചാടിക്കൊണ്ട് അവരോട് തിരിഞ്ഞു പോകുന്നതാണ്.

58. അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ദാനധർമ്മങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ നിന്നെ ആക്ഷേപിക്കുന്ന ചിലരുണ്ട്. അതിൽ നിന്ന് അവർക്ക് നൽകപ്പെടുന്നപക്ഷം അവർ തൃപ്തിപ്പെടും. അവർക്കതിൽ നിന്ന് നൽകപ്പെട്ടിട്ടില്ലെങ്കിലോ അവരതാ കോപിക്കുന്നു.

الْحُسَيْنَيْنِ وَنَحْنُ نَتَرَكُصْ بِكُمْ أَنْ يُصِيبَكُمُ اللَّهُ
يَعَذِّبُ مَنْ عِنْدَهُ أَوْ يَأْيِدِيَنَّا فَتَرْتَضَوْا إِنَّا مَعَكُمْ
مُتَرَضُّونَ ﴿٥٧﴾

قُلْ أَنْفِقُوا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا لَنْ يَقْبَلَ مِنْكُمْ كُنُفُكُمْ
قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿٥٨﴾

وَمَا مَنَعَهُمْ أَنْ تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقَتُهُمْ إِلَّا أَنَّهُمْ كَفَرُوا
بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَلَا يَأْتُونَ الصَّلَاةَ إِلَّا وَهُمْ
كُسَالَى وَلَا يُنْفِقُونَ إِلَّا وَهُمْ كَرِهُونَ ﴿٥٩﴾

فَلَا تُحِبُّكَ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ
بِهَآ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كَرِهُونَ ﴿٦٠﴾

وَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنَّهُمْ لَمِنْكُمْ وَمَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَٰكِنَّهُمْ قَوْمٌ
يَفْرُقُونَ ﴿٦١﴾

لَوْ يَجِدُونَ مَلْجَأً أَوْ مَخْرَجًا أَوْ مَدَنًا خَلَّ لَوْكَوَالِيَهُ
وَهُمْ يَجْمَحُونَ ﴿٦٢﴾

وَمِنْهُمْ مَنْ يَلْمِزُكَ فِي الصَّدَقَاتِ فَإِنْ أُعْطُوا مِنْهَا
رَضُوا وَإِنْ لَمْ يُعْطُوا مِنْهَا إِذَا هُمْ يَسْعَوْنَ ﴿٦٣﴾

59. അല്ലാഹുവും അവന്റെ റസൂലും കൊടുത്തതിൽ അവർ തൃപ്തിയടയുകയും, 'ഞങ്ങൾക്കു അല്ലാഹു മതി, അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്ന് അവനും അവന്റെ റസൂലും ഞങ്ങൾക്കു തന്നുകൊള്ളും. തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവിങ്കലേക്കാണ് ആഗ്രഹങ്ങൾ തിരിക്കുന്നത്' എന്നവർ പറയുകയും ചെയ്തിരുന്നെങ്കിൽ (എത്ര നന്നായിരുന്നേനെ!)

60. സകാത്ത് മുതലുകൾ(നൽകേണ്ടത്) ദരിദ്രന്മാർക്കും, അഗതികൾക്കും, അതിന്റെ കാര്യത്തിൽ പ്രവർത്തിക്കുന്നവർക്കും³⁰⁶ (ഇസ്ലാമുമായി) മനസ്സുകൾ ഇണക്കപ്പെട്ടവർക്കും, അടിമകളുടെ (മോചനത്തിന്റെ) കാര്യത്തിലും, കടംകൊണ്ട് വിഷമിക്കുന്നവർക്കും, അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിലും, വഴിപോക്കെന്നും³⁰⁷ മാത്രമാണ്. അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നു നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ടതത്രെ ഇത്. അല്ലാഹു എല്ലാം അറിയുന്നവനും യുക്തിമാനും മാണ്.

61. നബിയെ ദ്രോഹിക്കുകയും അദ്ദേഹം എല്ലാം ചെയ്തൊക്കെക്കൂന്ന ആളാണ് എന്നു പറയുകയും ചെയ്യുന്ന ചിലർ അവരുടെ കൂട്ടത്തിലുണ്ട്. പറയുക: അദ്ദേഹം നിങ്ങൾക്കു ഗുണമുള്ളത് ചെയ്തൊക്കെക്കൂന്ന ആളാകുന്നു. അദ്ദേഹം അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിക്കുന്നു. യഥാർത്ഥ വിശ്വാസികളെയും അദ്ദേഹം വിശ്വസിക്കുന്നു. നിങ്ങളിൽ നിന്ന് വിശ്വസിച്ചവർക്ക് ഒരനുഗ്രഹവുമാണദ്ദേഹം. അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതനെ ദ്രോഹിക്കുന്നവരാരോ അവർക്കാണ് വേദനയേറിയ ശിക്ഷയുള്ളത്.

62. നിങ്ങളെ തൃപ്തിപ്പെടുത്താൻ വേണ്ടി നിങ്ങളോടവർ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ സത്യം ചെയ്തു സംസാരിക്കുന്നു. എന്നാൽ അവർ സത്യവിശ്വാസികളാണെങ്കിൽ അവർ തൃപ്തിപ്പെടുത്താൻ ഏറെയും അവകാശപ്പെട്ടവർ അല്ലാഹുവും അവന്റെ ദൂതനുമാണ്.

63. വല്ലവനും അല്ലാഹുവോടും അവന്റെ ദൂതനോടും എതിർത്തു നിൽക്കുന്നപക്ഷം അവന് നരകാഗ്നിയാണുണ്ടായിരിക്കുക എന്നും,

وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا مَا آتَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ سَيُؤْتِينَا اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَرَسُولُهُ إِنَّا إِلَى اللَّهِ رَاغِبُونَ ﴿٥٩﴾

إِنَّمَا الصَّدَقَتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالسَّكِينِ وَالْعَمِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَرَمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦٠﴾

وَمِنْهُمْ الَّذِينَ يُؤْذُونَ النَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ ذُنُّ قُلٍّ أَذُنٌ خَيْرٌ لَّكُمْ يَوْمَ مَنَ بِاللَّهِ وَيُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ وَرَحْمَةً لِّلَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦١﴾

يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمُ يُرْضَوْنَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ آخِ قًا أَن يُرْضَوْهُ إِنْ كَانُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٦٢﴾

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّهُ مَن يُحَادِدِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَأَنَّ لَهُ

306. സകാത്ത് ശേഖരിക്കാനും വിതരണം ചെയ്യാനും വേണ്ടി പ്രവർത്തിക്കുന്നവർക്കും അതിൽ ഒരു വിഹിതത്തിന് അവകാശമുണ്ട്. സകാത്ത് ഓരോ ധനികനും നേരിട്ട് കൊടുക്കുന്ന രീതിയല്ല, പ്രത്യേക: സകാത്ത് മൊത്തമായി പിരിച്ചെടുത്ത് വ്യവസ്ഥാപിതമായി വിതരണം ചെയ്യുന്ന രീതിയാണ് ഇസ്ലാം വിഭാവനം ചെയ്യുന്നതെന്ന് ഇതിൽ നിന്ന് മനസ്സിലാക്കാം.
307. നാട്ടിൽനിന്ന് പുറത്തു പോയിട്ട് കൈയിൽ യാതൊന്നുമില്ലാതെ വിഷമിക്കുന്നവരൊക്കെ ഈ വാക്കിന്റെ പരിധിയിൽ വരും.

അവനതിൽ നിത്യവാസിയായിരിക്കുമെന്നും അവർ മനസ്സിലാക്കിയിട്ടില്ലെ? അതാണ് വമ്പിച്ച അപമാനം.

64. തങ്ങളുടെ മനസ്സുകളിൽ ഉള്ളതിനെപ്പറ്റി അവരെ വിവരമറിയിക്കുന്ന (ഘൂർത്തനിൽ നിന്നു) ഉള്ള ഏതെങ്കിലും ഒരദ്ധ്യായം അവരുടെ കാര്യത്തിൽ അവതരിപ്പിക്കപ്പെടുമോ എന്ന് കപടവിശ്വാസികൾ ഭയപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. പറയുക: നിങ്ങൾ പരിഹസിച്ചുകൊള്ളൂ. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ ഭയപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത് അല്ലാഹു വെളിയിൽ കൊണ്ടുവരുന്നതാണ്.

65. നീ അവരോട് (അതിനെപ്പറ്റി) ചോദിച്ചാൽ അവർ പറയും: ഞങ്ങൾ തമാശ പറഞ്ഞു കളിക്കുക മാത്രമായിരുന്നു. പറയുക: അല്ലാഹുവെയും അവന്റെ ദൂഷ്ടാന്തങ്ങളെയും അവന്റെ ദൂതനെയുമാണോ നിങ്ങൾ പരിഹസിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത്?

66. നിങ്ങൾ ഒഴികഴിവുകളൊന്നും പറയേണ്ട. വിശ്വസിച്ചതിനുശേഷം നിങ്ങൾ അവിശ്വസിച്ചു കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. നിങ്ങളിൽ ഒരു വിഭാഗത്തിനു നാം മാപ്പ് നൽകുകയാണെങ്കിൽ തന്നെ മറെറൊരു വിഭാഗത്തിന്, അവർ കുറ്റവാളികളായിരുന്നതിനാൽ നാം ശിക്ഷ നൽകുന്നതാണ്.

67. കപടവിശ്വാസികളും കപടവിശ്വാസിനികളും എല്ലാം ഒരേ തരക്കാരാകുന്നു. അവർ ദുരാചാരം കൽപിക്കുകയും, സദാചാരത്തിൽ നിന്ന് വിലക്കുകയും, തങ്ങളുടെ കൈകൾ അവർ പിൻവലിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അവർ അല്ലാഹുവെ മറന്നു. അപ്പോൾ അവൻ അവരെയും മറന്നു. തീർച്ചയായും കപടവിശ്വാസികൾ തന്നെയാണ് ധിക്കാരികൾ.

68. കപടവിശ്വാസികൾക്കും, കപടവിശ്വാസിനികൾക്കും, സത്യനിഷേധികൾക്കും അല്ലാഹു നരകാഗ്നി വാഗ്ദാനം ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. അവർക്കതുമതി. അവരെ അല്ലാഹു ശപിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അവർക്ക് സ്ഥിരമായ ശിക്ഷയുണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്.

نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا ذَلِكَ الْخِزْيُ الْعَظِيمُ ﴿٦٣﴾

يَحْذَرُ الْمُنْفِقُونَ أَنْ تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ قُلِ اسْتَهِزَّؤْا إِنَّا اللَّهُ مُخْرِجُونَ مَا تَحْذَرُونَ ﴿٦٤﴾

وَلَيْن سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَعُوضُ وَنَلْعَبُ قُلِ ابْلُغْهُ أَيْتَهُ وَرَسُولُهُ كُنتُمْ تَسْتَهْزِئُونَ ﴿٦٥﴾

لَا تَعْتَبِرُوا قَدًّا فَهَرُمْ بَعْدَ إِبْرَائِيمَ إِنَّا نَعْفُ عَنْ طَائِفَةٍ مِّنْكُمْ نَعَذِّبُ طَائِفَةً يَا أَيُّهَا الَّذِينَ يُكْفَرُوا أَفَمُرْمِزُونَ ﴿٦٦﴾

الْمُنْفِقُونَ وَالْمُنْفِقَتُ بَعْضُهُمْ مِّنْ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمُنْكَرِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوفِ وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ نَسُوا اللَّهَ فَنَسِيَهُمْ إِنَّ الْمُنْفِقِينَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٦٧﴾

وَعَدَ اللَّهُ الْمُنْفِقِينَ وَالْمُنْفِقَتِ وَالْكَافِرَ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا هِيَ حَسْبُهُمْ وَلَعْنَهُمُ اللَّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٦٨﴾

308. അവർ കടുത്ത പിശുക്ക് കാണിക്കുമെന്നർത്ഥം.

69. നിങ്ങളുടെ മുമ്പുണ്ടായിരുന്നവരെപ്പോലെ അന്നെ. നിങ്ങളെക്കാൾ കനത്ത ശക്തിയുള്ളവരും, കൂടുതൽ സ്വത്തുകളും സന്തതികളുമുള്ളവരുമായിരുന്നു അവർ. അങ്ങനെ തങ്ങളുടെ ഓഹരികൊണ്ട് അവർ സുഖമനുഭവിച്ചു. എന്നാൽ നിങ്ങളുടെ ആ മുൻഗാമികൾ അവരുടെ ഓഹരികൊണ്ട് സുഖമനുഭവിച്ചതുപോലെ ഇപ്പോൾ നിങ്ങളുടെ ഓഹരികൊണ്ട് നിങ്ങളും സുഖമനുഭവിച്ചു. അവർ (അധർമ്മത്തിൽ) മുഴുകിയതുപോലെ നിങ്ങളും മുഴുകി. അത്തരക്കാരുടെ കർമ്മങ്ങൾ ഇഹത്തിലും പരത്തിലും നിഷ്ഫലമായിരിക്കുന്നു. അവർ തന്നെയാണ് നഷ്ടം പററിയവർ.

70. ഇവർക്കു മുമ്പുള്ളവരുടെ വൃത്താന്തം ഇവർക്കു വന്നെത്തിയില്ലേ? അതായത് നൂഹിന്റെ ജനതയുടെയും, അദ്, മമൂർ ജനവിഭാഗങ്ങളുടെയും, ഇബ്റാഹിമിന്റെ ജനതയുടെയും, മദ്യൻകാരുടെയും, കിഴമേൽ മറിഞ്ഞ രാജ്യങ്ങളുടെയും³⁰⁹ (വൃത്താന്തം.) അവരിലേക്കുള്ള ദൂതന്മാർ വ്യക്തമായ തെളിവുകളും കൊണ്ട് അവരുടെ അടുത്ത് ചെല്ലുകയുണ്ടായി. അപ്പോൾ അല്ലാഹു അവരോട് അക്രമം കാണിക്കുകയുണ്ടായില്ല. പക്ഷെ, അവർ അവരോടുതന്നെ അക്രമം കാണിക്കുകയായിരുന്നു.

71. സത്യവിശ്വാസികളും സത്യവിശ്വാസിനികളും അന്യോന്യം മിത്രങ്ങളാകുന്നു. അവർ സദാചാരം കൽപിക്കുകയും, ദുരാചാരത്തിൽ നിന്ന് വിലക്കുകയും, നമസ്കാരം മുൻപോലെ നിർവ്വഹിക്കുകയും, സകാത്ത് നൽകുകയും, അല്ലാഹുവെയും അവന്റെ ദൂതനെയും അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അത്തരക്കാരോട് അല്ലാഹു കരുണ കാണിക്കുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു പ്രതാപിയും യുക്തിമാനുമാണ്.

72. സത്യവിശ്വാസികൾക്കും സത്യവിശ്വാസിനികൾക്കും താഴ്ഭാഗത്തുകൂടി അരുവികൾ ഒഴുകുന്ന സാർഗ്ഗത്തോപ്പുകൾ അല്ലാഹു വാഗ്ദാനം ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അവർ അതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. സ്ഥിരവാസത്തിനുള്ള തോട്ടങ്ങളിൽ വിശിഷ്ടമായ പാർപ്പിടങ്ങളും (വാഗ്ദാനം ചെയ്തിരിക്കുന്നു) എന്നാൽ അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള

كَأَذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوا أَشَدَّ مِنْكُمْ فُؤَادًا وَأَكْثَرُ أَمْوَالًا وَأَوْلَادًا فَاسْتَبَعُوا بِخِلَافِهِمْ فَاسْتَبَعْتُمْ بِخِلَافِكُمْ كَمَا اسْتَبَعْتُمُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ بِخِلَافِهِمْ وَخُضُّمُ كَالَّذِي خَاضُوا أُولَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٦٩﴾

أَلَمْ يَأْتِهِمْ نَبَأُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَ قَوْمِ إِرِهَيْمَ وَأَصْحَابِ مَدْيَنَ وَالنُّؤَيْدِ أَتَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لِيُظْلَمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٧٠﴾

وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٧١﴾

وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَمَسْكَنٍ طَيِّبَةٍ فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ

309. ലുത്ത് നബി(അ)യുടെ ജനത താമസിച്ചിരുന്ന സൊദോം രാജ്യമാണ് ദൈവശിക്ഷയാൽ കിഴമേൽ മറിക്കപ്പെട്ടത്

പ്രീതിയാണ് ഏറ്റവും വലുത്. അതത്രെ മഹത്തായ വിജയം.

73. നബിയേ, സത്യനിഷേധികളോടും കപടവിശ്വാസികളോടും സമരം ചെയ്യുകയും, അവരോട് പരുഷമായി പെരുമാറുകയും ചെയ്യുക. അവർക്കുള്ള സങ്കേതം നരകമത്രെ. ചെന്നുചേരാനുള്ള ആ സ്ഥലം വളരെ ചീത്ത തന്നെ.

74. തങ്ങൾ (അങ്ങനെ) പറഞ്ഞിട്ടില്ല എന്ന് അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ സത്യം ചെയ്യു പറയും.³¹⁰ തീർച്ചയായും അവിശ്വാസത്തിന്റെ വാക്ക് അവർ ഉച്ചരിക്കുകയും, ഇസ്ലാം സീകരിച്ചതിനുശേഷം അവർ അവിശ്വാസിച്ചു കളയുകയും, അവർക്കു നേടാൻ കഴിയാത്ത കാര്യത്തിന്³¹¹ അവർ ആലോചന നടത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹത്താൽ അവനും അവന്റെ ദൂതനും അവർക്ക് ഐശ്വര്യമുണ്ടാക്കിക്കൊടുത്തു എന്നതൊഴിച്ച് അവരുടെ എതിർപ്പിന് ഒരു കാരണവുമില്ല. ആകയാൽ അവർ പശ്ചാത്തപിക്കുകയാണെങ്കിൽ അതവർക്ക് ഉത്തമമായിരിക്കും. അവർ പിന്തിരിഞ്ഞു കളയുന്നപക്ഷം അല്ലാഹു അവർക്ക് ഇഹത്തിലും പരത്തിലും വേദനയേറിയ ശിക്ഷ നൽകുന്നതാണ്. ഭൂമിയിൽ അവർക്ക് ഒരു മിത്രമോ സഹായിയോ ഉണ്ടായിരിക്കുകയുമില്ല.

75. 'അല്ലാഹു അവന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്ന് ഞങ്ങൾക്ക് നൽകുകയാണെങ്കിൽ തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ ദാനം ചെയ്യുകയും, ഞങ്ങൾ സജ്ജനങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കുകയും ചെയ്യും'മെന്ന് അവനുമായി കരാറു ചെയ്ത ചിലരും ആ കൂട്ടത്തിലുണ്ട്.

76. എന്നിട്ട് അവൻ അവർക്ക് തന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്ന് നൽകിയപ്പോൾ അവർ അതിൽ പിശുക്ക് കാണിക്കുകയും, അവഗണിച്ചുകൊണ്ട് അവർ തിരിഞ്ഞുകളയുകയും ചെയ്തു.

77. അവർ അവനെ കണ്ടുമുട്ടുന്ന ദിവസം (നൂയവിധിയുടെ ദിവസം) വരെ അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ കാപട്യമുണ്ടായിരിക്കുക എന്നതാണ്

وَرِضْوَانٍ مِّنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٤٧﴾

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ وَأُولُوهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿٤٨﴾

يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ مَا قَالُوا وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ وَمَنُوءُوا بِمَا لَمْ يَنَالُوا وَمَا نَقَمُوا إِلَّا أَن أَغْنَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ مِنْ فَضْلِهِ فَإِن يَتُوبُوا يَكُ خَيْرًا لَهُمْ وَإِن يَتَوَلَّوْا يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأُولَٰئِهِم فِي الْأَرْضِ مَن وَلِيَ إِلَّا نَصِيرُ ﴿٤٩﴾

وَمِنْهُمْ مَّنْ عٰهَدَ اللّٰهَ لَئِن اٰتٰنَا مِنْ فَضْلِهِ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُوْنُ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٥٠﴾

فَلَمَّا اٰتٰهُمْ مِنْ فَضْلِهِ بَخِلُوْا بِهٖ وَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿٥١﴾

فَاَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِيْ قُلُوْبِهِمْ اِلٰى يَوْمِ يَلْقَوْنَ

310. നബി(സ)യെ അപഹസിച്ചുകൊണ്ട് സംസാരിക്കുകയും, അതിനെപ്പറ്റി ചോദ്യം ചെയ്യുമ്പോൾ അത് നിഷേധിക്കുകയും ചെയ്ത ചില കപടവിശ്വാസികളെ പററിയാണ് പരാമർശം.

311. തണ്ണികിൽ നിന്ന് തിരിച്ചുവരുന്ന വഴിക്ക് നബി(സ)യെ അപകടപ്പെടുത്താൻ ശ്രമിച്ച ചില കപടവിശ്വാസികളെപററിയാണ് ഈ വചന മെന്ന് ചില ഹദീസുകളിൽ വന്നിട്ടുണ്ട്.

അതിന്റെ അനന്തരഫലമായി അവൻ അവർക്ക് നൽകിയത്. അല്ലാഹുവോട് അവർ ചെയ്ത വാഗ്ദാനം അവർ ലംഘിച്ചതുകൊണ്ടും, അവർ കള്ളം പറഞ്ഞിരുന്നതുകൊണ്ടുമാണത്.

78. അവരുടെ രഹസ്യവും അവരുടെ ഗൂഢമന്ത്രവും അല്ലാഹു അറിയുന്നുണ്ടെന്നും, അല്ലാഹു അദ്യശ്യകാര്യങ്ങൾ നന്നായി അറിയുന്നവനാണെന്നും അവർ മനസ്സിലാക്കിയിട്ടില്ലേ?

79. സത്യവിശ്വാസികളിൽ നിന്ന് ദാനധർമ്മങ്ങൾ ചെയ്യാൻ സ്വയംസന്നദ്ധരായി വരുന്നവരെയും,³¹² സ്വന്തം അദ്ധ്വാനമല്ലാതെ മറെറാനും (ദാനം ചെയ്യാൻ) കണ്ടെത്താത്തവരെയും അധികേഷപിക്കുന്നവരത്രെ അവർ. അങ്ങനെ ആ വിശ്വാസികളെ അവർ പരിഹസിക്കുന്നു. അല്ലാഹു അവരെയും പരിഹസിച്ചിരിക്കയാണ്. അവർക്ക് വേദനയേറിയ ശിക്ഷയാണുള്ളത്.

80. (നബിയേ), നീ അവർക്കുവേണ്ടി പാപമോചനം തേടിക്കൊള്ളുക. അല്ലെങ്കിൽ അവർക്കുവേണ്ടി പാപമോചനം തേടാതിരിക്കുക. നീ അവർക്കുവേണ്ടി എഴുപത് പ്രാവശ്യം പാപമോചനം തേടിയാലും അല്ലാഹു അവർക്ക് പൊറുത്തു കൊടുക്കുകയേയില്ല. അവർ അല്ലാഹുവിലും അവന്റെ ദൂതനിലും അവിശ്വസിച്ചതുകൊണ്ടത്രെ അത്. ധിക്കാരികളായ ജനങ്ങളെ അല്ലാഹു നേർവഴിയിലാക്കുകയില്ല.

81. (യുദ്ധത്തിനു പോകാതെ) പിൻമാറി ഇരുന്നവർ അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതന്റെ കൽപനക്കെതിരായുള്ള അവരുടെ ആ ഇരുത്തത്തിൽ സന്തോഷം പുണ്ടു. തങ്ങളുടെ സ്വത്തുകൾക്കൊണ്ടും ശരീരങ്ങൾക്കൊണ്ടും അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ സമരം ചെയ്യുവാൻ അവർ ഇഷ്ടപ്പെട്ടില്ല. അവർ പറഞ്ഞു: ഈ ഉഷ്ണത്തിൽ നിങ്ങൾ ഇറങ്ങിപ്പുറപ്പെടേണ്ട. പറയുക: നരകാഗ്നി കൂടുതൽ കഠിനമായ ചൂടുള്ളതാണ്. അവർ കാര്യം ഗ്രഹിക്കുന്നവരായിരുന്നെങ്കിൽ!

82. അതിനാൽ അവർ അൽപം ചിരിക്കുകയും കൂടുതൽ കരയുകയും ചെയ്യുകൊള്ളട്ടെ; അവർ ചെയ്ത വെച്ചിരുന്നതിന്റെ ഫലമായിട്ട്.

يٰۤاٰخِلَافُوْا اللّٰهَ مَا وَعَدُوْهُ وَبِمَا كَانُوْا يَكْذِبُوْنَ ۝۴۴

اَلَمْ يَعْلَمُوْا اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ عَلٰمُ الْغُيُوْبِ ۝۴۵

اَلَّذِيْنَ يَلِيْزُوْنَ الْمُبْرَمِيْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ فِي الصَّدَقٰتِ وَالَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ اِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُوْنَ مِنْهُمْ سَخِرَ اللّٰهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝۴۶

اِسْتَغْفِرْ لَهُمْ اَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ اِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِيْنَ مَرَّةً فَلَنْ يَغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ذٰلِكَ يَاۤاَهُمْ كُفْرًا بِاللّٰهِ وَرَسُولِهِ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ۝۴۷

فَرِحَ الْمُخَلَّفُوْنَ بِمَقْعَدِهِمْ خَلْفَ رَّسُوْلٍ وَّكَرِهُوْا اَنْ يُجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَقَالُوْا لَا تَنْفِرُوْا فِي الْحَرْبِ قُلْ نَارُجْهَٰمْ اَسَدٌ حَرٰلُوْكَ اَوْ لَا يَفْقَهُوْنَ ۝۴۸

فَلْيَضْحَكُوْا قَلِيْلًا وَّلْيَبْكُوْا كَثِيْرًا ۝۴۹ جَزَاءُۢ مَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ۝۵۰

312. മഹാത്മാരായ സഹാബികൾ അവരുടെ സമ്പത്ത് മുഴുവനായോ ഭാഗികമായോ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ ദാനം ചെയ്യുമ്പോൾ അതൊക്കെ ആളുകളെ കാണിക്കാൻ ചെയ്യുന്നതാണെന്ന് പറഞ്ഞു കപടവിശ്വാസികൾ ആക്ഷേപിക്കുകയാണ് ചെയ്തത്.

83. ഇനി (യുദ്ധം കഴിഞ്ഞിട്ട്) അവരിൽ ഒരു വിഭാഗത്തിന്റെ അടുത്തേക്ക് നിന്നെ അല്ലാഹു (സുരക്ഷിതനായി) തിരിച്ചെത്തിക്കുകയും, അനന്തരം (മറ്റൊരു യുദ്ധത്തിന്) നിന്റെ കൂടെ പുറപ്പെടാൻ അവർ സമ്മതം തേടുകയും ചെയ്യുന്ന പക്ഷം നീ പറയുക: നിങ്ങളെതിക്കലും എന്റെ കൂടെ പുറപ്പെടുന്നതല്ല. നിങ്ങൾ എന്റെ കൂടെ ഒരു ശത്രുവോടും യുദ്ധം ചെയ്യുന്നതുമല്ല. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ ആദ്യത്തെ പ്രാവശ്യം ഒഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നതിൽ തൃപ്തി അടയുകയാണല്ലോ ചെയ്തത്. അതിനാൽ ഒഴിഞ്ഞിരുന്നവരുടെ കൂടെ നിങ്ങളും ഇരുന്നൂ കൊള്ളുക.

84. അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്ന് മരണപ്പെട്ട യാതൊരാളുടെ പേരിലും നീ ഒരിക്കലും നമസ്കരിക്കരുത്, അവന്റെ ഖബ്റിനരികിൽ നിൽക്കുകയും ചെയ്യരുത്. തീർച്ചയായും അവർ അല്ലാഹുവിലും അവന്റെ ദൂതനിലും അവിശ്വസിക്കുകയും, ധിക്കാരികളായിക്കൊണ്ട് മരിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

85. അവരുടെ സ്വത്തുകളും സന്താനങ്ങളും നിന്നെ അന്ത്യതപ്പെടുത്താതിരിക്കട്ടെ. ഇഹലോകത്തിൽ അവ മൂലം അവരെ ശിക്ഷിക്കുവാനും, സത്യനിഷേധികളായിക്കൊണ്ട് അവർ ജീവനാശമടയുവാനും മാത്രമാണ് അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്.

86. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിക്കുകയും, അവന്റെ ദൂതനോടൊപ്പം സമരത്തിൽ ഏർപ്പെടുകയും ചെയ്യുക എന്ന് (നിർദ്ദേശിച്ചുകൊണ്ട്) വല്ല അദ്ധ്യായവും അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടാൽ അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ കഴിവുള്ളവർ നിന്നോട് (യുദ്ധത്തിന് പോകാതിരിക്കാൻ) സമ്മതം തേടുന്നതാണ്. അവർ പറയും: ഞങ്ങളെ വിട്ടേക്കണം. ഞങ്ങൾ ഒഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ആകാം.

87. (യുദ്ധത്തിന് പോകാതെ) ഒഴിഞ്ഞിരിക്കുന്ന സ്ത്രീകളുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കുന്നതിൽ അവർ തൃപ്തിയടഞ്ഞിരിക്കുന്നു. അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ മൂദ്രവെക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ അവർ (കാര്യം) ഗ്രഹിക്കുകയില്ല.

88. പക്ഷെ, റസൂലും അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പം വിശ്വസിച്ചവരും തങ്ങളുടെ സ്വത്തുകൾകൊ

فَإِنْ رَجَعَكَ اللَّهُ إِلَى طَائِفَةٍ مِنْهُمْ فَاسْتَأْذَنُوكَ لِلْخُرُوجِ فَقُلْ لَنْ مَخْرُجًا مَعِيَ أَبَدًا وَلَنْ تُفَاتِلُوا مَعِيَ عَدُوًّا أَلَيْسَ لَكُمْ ضَيْعٌ بِالْقَعْدِ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعَدُوا مَعَ الْخُلَفَاءِ ۝٨٣

وَلَا تَصِلْ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ عَلَى قَبْرِهِ ۚ إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَأَنُؤُوا وَهُمْ فِيْ سَقَوْنَ ۝٨٤

وَلَا تُجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَأَوْلَاؤُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُعَذِّبَ بِهَا فِي الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ ۝٨٥

وَإِذَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ أَنْ آمِنُوا بِاللَّهِ وَحَاجِدُوا مَعَ رَسُولِهِ اسْتَأْذَنَكَ أُولُو الطُّوْلِ مِنْهُمْ وَقَالُوا ذَرْنَا لَكُمْ مَعَ الْقُعْدِيِّينَ ۝٨٦

رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُوْنَ ۝٨٧

لَكِنَّ الرُّسُولَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ جَاهِدُوا

ണ്ടും ശരീരങ്ങൾ കൊണ്ടും സമരം ചെയ്തു. അവർക്കാണ് നന്മകളുള്ളത്. അവർ തന്നെയാണ് വിജയം പ്രാപിച്ചവർ.

89. അല്ലാഹു അവർക്ക് താഴ്ഭാഗത്തുകൂടി അരുവികൾ ഒഴുകുന്ന സ്വർഗ്ഗത്തോപ്പുകൾ ഒരുക്കിവെച്ചിരിക്കുന്നു. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. അതത്രെ മഹത്തായ വിജയം.

90. ഗ്രാമീണ അറബികളിൽ നിന്ന് (യുദ്ധത്തിന് പോകാതിരിക്കാൻ) ഒഴികഴിവ് ബോധിപ്പിക്കാനുള്ളവർ തങ്ങൾക്ക് സമ്മതം നൽകപ്പെടുവാൻ വേണ്ടി (റസൂലിന്റെ അടുത്തു) വന്നു. അല്ലാഹുവിനോടും അവന്റെ ദൂതനോടും കള്ളം പറഞ്ഞവർ (വീട്ടിൽ) ഇരിക്കുകയും ചെയ്തു. അവരിൽ നിന്ന് അവിശ്വസിച്ചിട്ടുള്ളവർക്ക് വേദനയേറിയ ശിക്ഷ ബാധിക്കുന്നതാണ്.

91. ബലഹീനരുടെ മേലും, രോഗികളുടെ മേലും, ചെലവഴിക്കാൻ യാതൊന്നും കിട്ടാത്തവരുടെ മേലും — അവർ അല്ലാഹുവോടും റസൂലിനോടും ഗുണകാക്ഷയുള്ളവരാണെങ്കിൽ — (യുദ്ധത്തിന് പോകാത്തതിന്റെ പേരിൽ) യാതൊരു കുറ്റവുമില്ല. സർവ്വത്തരായ ആളുകൾക്കെതിരിൽ (കുറ്റം ചുമത്താൻ) യാതൊരു മാർഗ്ഗവുമില്ല. അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

92. മറ്റൊരു വിഭാഗത്തിന്റെ മേലും കുറ്റമില്ല. (യുദ്ധത്തിനു പോകാൻ) നീ അവർക്കു വാഹനം നൽകുന്നതിനുവേണ്ടി അവർ നിന്റെ അടുത്ത് വന്നപ്പോൾ നീ പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾക്ക് നൽകാൻ യാതൊരു വാഹനവും ഞാൻ കണ്ടെത്തുന്നില്ല. അങ്ങനെ (യുദ്ധത്തിനുവേണ്ടി) ചെലവഴിക്കാൻ യാതൊന്നും കണ്ടെത്താത്തതിന്റെ പേരിലുള്ള ദുഃഖത്താൽ കണ്ണുകളിൽ നിന്ന് കണ്ണുനീർ ഒഴുകിക്കൊണ്ട് അവർ തിരിച്ചുപോയി. (അങ്ങനെയുള്ള ഒരു വിഭാഗത്തിന്റെ മേൽ)

93. ഐശ്വര്യമുള്ളവരായിരിക്കെ (ഒഴിഞ്ഞു നിൽക്കാൻ) നിന്നോട് സമ്മതം തേടുകയും, ഒഴിഞ്ഞിരിക്കുന്ന സ്ത്രീകളുടെ കൂട്ടത്തിൽ ആയിരിക്കുന്നതിൽ തൃപ്തി അടയുകയും ചെയ്ത വിഭാഗത്തിനെതിരിൽ മാത്രമാണ് (കുറ്റമാരോപിക്കാൻ) മാർഗ്ഗമുള്ളത്. അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ അല്ലാഹു മുദ്രവെക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ അവർ (കാര്യം) മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنفُسَكُمْ وَأُولَئِكَ لَهُمُ الْخَيْرَاتُ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٨٩﴾

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٩٠﴾

وَجَاءَ الْمُعَذِّرُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِينَ كَذَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٩١﴾

لَيْسَ عَلَى الضُّعَفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَى وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا جِدُّونَ مَا يُنْفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا انْصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٩٢﴾

وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا اتَّوَلَّوْا لِحُبْلِهِمْ قُلْتُ لَا جِدُّ مَّا أَحْبَبْتُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوْا وَاعْتَدْتُمْ قَيْضَ مِنَ الدَّامِرِ خَزَنَ الْأَرْحَامِ وَمَا يُنْفِقُونَ ﴿٩٣﴾

إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ وَهُمْ أَغْنَاءُ رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ الْغَوَالِفِ وَطُبِعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ﴿٩٤﴾

ഭാഗം 11

94. അവരുടെ അടക്കമേക്ക് (യുദ്ധം കഴിഞ്ഞ്) നിങ്ങൾ മടങ്ങി എത്തിയാൽ അവർ നിങ്ങളോട് ഒഴികഴിവ് പറയുന്നതാണ്. പറയുക: നിങ്ങൾ ഒഴികഴിവൊന്നും പറയേണ്ട. നിങ്ങളെ ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുകയേ ഇല്ല. (കാരണം,) നിങ്ങളുടെ ചില വർത്തമാനങ്ങൾ അല്ലാഹു ഞങ്ങൾക്ക് അറിയിച്ചു തന്നിട്ടുണ്ട്. നിങ്ങളുടെ പ്രവർത്തനം അല്ലാഹുവും അവന്റെ ദൂതനും കാണുന്നതുമാണ്. പിന്നീട് അദ്വൈതവും ദൃശ്യവും അറിയുന്നവന്റെ അടുത്തേക്ക് നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുന്നതാണ്. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിനെപ്പറ്റി അപ്പോൾ അവൻ നിങ്ങൾക്ക് വിവരം നൽകുന്നതാണ്.

95. നിങ്ങൾ അവരുടെ അടുത്തേക്ക് തിരിച്ചുചെന്നാൽ നിങ്ങളോട് അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ സത്യം ചെയ്യും. നിങ്ങൾ അവരെ വിട്ടു ഒഴിഞ്ഞു കളയുവാൻ വേണ്ടി³¹³യത്രെ അത്. അതുകൊണ്ട് നിങ്ങൾ അവരെ ഒഴിവാക്കി വിട്ടേക്കുക. തീർച്ചയായും അവർ വൃത്തികെട്ടവരാകുന്നു. അവരുടെ സങ്കേതം നരകമത്രെ. അവർ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിനുള്ള പ്രതിഫലമാണത്.

96. നിങ്ങളോടവർ സത്യം ചെയ്യുന്നത് നിങ്ങൾക്ക് അവരെപ്പറ്റി തൃപ്തിയാകുവാൻ വേണ്ടിയാണ്. ഇനി നിങ്ങൾക്ക് അവരെപ്പറ്റി തൃപ്തിയാൽ തന്നെയും അല്ലാഹു അധർമ്മകാരികളായ ജനങ്ങളെപ്പറ്റി തൃപ്തിപ്പെടുകയില്ല; തീർച്ച.

97. അഅറാബികൾ (മരുഭൂവാസികൾ) കൂടുതൽ കടുത്ത അവിശ്വാസവും കാപട്യവുമുള്ളവരത്രെ. അല്ലാഹു അവന്റെ ദൂതന് അവതരിപ്പിച്ചു കൊടുത്തതിലെ നിയമപരിധികളറിയാതിരിക്കാൻ കൂടുതൽ തരപ്പെട്ടവരാണ്³¹⁴. അല്ലാഹു എല്ലാം അറിയുന്നവനും യുക്തിമാനുമായവനും.

98. തങ്ങൾ (ദാനമായി) ചെലവഴിക്കുന്നത് ഒരു ധനനഷ്ടമായി ഗണിക്കുകയും³¹⁵ നിങ്ങൾ

يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ قُلْ لَا تَعْتَذِرُونَ لِي أَن نُّؤْمِنَ بِمَا تَأْتِيَنَا اللَّهُ مِنْ آخْبَارِكُمْ وَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ يُعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِلَى اللَّهِ الْغَيْبِ وَاللَّهُ يَشَهِدُ فِيمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٥﴾

سَيَجْعَلُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِعُرْضُوا عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رَجِسٌ وَمَا وَهُمْ بِمُحَرَّرِينَ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٩٦﴾

يَخْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿٩٧﴾

الْأَعْرَابُ أَشَدُّ فِرَارًا وَنِفَاقًا وَأَجْدَرُ أَنْ لَا يَعْلَمُوا حُدُودَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٩٨﴾

وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ

313. അതായത് നിങ്ങൾ അവരെ ആക്ഷേപിക്കുകയോ, അവർക്കെതിരിൽ എന്തെങ്കിലും നടപടി സ്വീകരിക്കുകയോ ചെയ്യാതിരിക്കാൻ വേണ്ടി.
 314. പ്രാകൃതരശ്മിയിൽ കഴിയുന്ന മനുഷ്യരുടെ പൊതുവെയുള്ള അവസ്ഥയാണ് ഇവിടെ പരാമർശിച്ചിട്ടുള്ളത്. പട്ടണങ്ങളിലുള്ളവരുമായി ബന്ധപ്പെടാനുള്ള അസാധാര്യം മൂലം അവർക്ക് വിവരങ്ങൾ ലഭിക്കാനുള്ള സാധ്യത കുറവായിരിക്കും. സംസാരത്തിലും പെരുമാറ്റത്തിലുമൊക്കെ പരസ്യതയും കാര്യശൂന്യവും കൂടുതലായിരിക്കുകയും ചെയ്യും. എന്നാൽ ഇത്തരക്കാരിൽ നിന്ന് വിശ്വാസം സ്വീകരിക്കാനും വിജ്ഞാനം നേടാനും അവസരം ലഭിക്കുന്ന ചിലർ ആത്മാർത്ഥതയുടെ നിറകുടങ്ങളായി മാറാറുണ്ട്. അത്തരക്കാരെപ്പറ്റി 99ാം വചനത്തിൽ പ്രതിപാദിക്കുന്നുണ്ട്.

ക്ക് കാലക്കേടുകൾ വരുന്നത് കാത്തിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഒരു വിഭാഗം അഅറാബികളുടെ കൂട്ടത്തിലുണ്ട്. അവരുടെ മേൽ തന്നെയായിരിക്കട്ടെ ഹീനമായ കാലക്കേട്. അല്ലാഹു എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനുമത്രെ.

99. അല്ലാഹുവിലും അന്ത്യദിനത്തിലും വിശ്വസിക്കുകയും, തങ്ങൾ ചെലവഴിക്കുന്നതിനെ അല്ലാഹുവിങ്കൽ സാമീപ്യത്തിനനുതകുന്ന പുണ്യ കർമ്മങ്ങളും, റസൂലിന്റെ പ്രാർത്ഥനകൾക്കുള്ള മാർഗ്ഗവും ആക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ചിലരും അഅറാബികളുടെ കൂട്ടത്തിലുണ്ട്. ശ്രദ്ധിക്കുക: തീർച്ചയായും, അതവർക്ക് ദൈവസാമീപ്യം നൽകുന്നതാണ്. അല്ലാഹു അവരെ തന്റെ കാര്യങ്ങളിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

100. മുഹാജിറുകളിൽ നിന്നും അൻസാറുകളിൽ നിന്നും ആദ്യമായി മുന്നോട്ടു വന്നവരും, സുകുതം ചെയ്തുകൊണ്ട് അവരെ പിന്തുടർന്നവരും ആരോ അവരെപ്പറ്റി അല്ലാഹു സംതൃപ്തനായിരിക്കുന്നു. അവനെപ്പറ്റി അവരും സംതൃപ്തരായിരിക്കുന്നു. താഴ്ഭാഗത്ത് അരുവികൾ ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന സ്വർഗ്ഗത്തോപ്പുകൾ അവർക്ക് അവൻ ഒരുക്കിവെക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. എന്നെന്നും അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. അതത്രെ മഹത്തായ ഭാഗ്യം.

101. നിങ്ങളുടെ ചുറ്റുമുള്ള അഅറാബികളുടെ കൂട്ടത്തിലും കപടവിശ്വാസികളുണ്ട്. മറ്റിനക്കാരുടെ കൂട്ടത്തിലുമുണ്ട്. കാപട്യത്തിൽ അവർ കടുത്തു പോയിരിക്കുന്നു. നിനക്ക് അവരെ അറിയില്ല. നമുക്ക് അവരെ അറിയാം. രണ്ട് പ്രാവശ്യം നാം അവരെ ശിക്ഷിക്കുന്നതാണ്.³¹⁷ പിന്നീട് വമ്പിച്ച ശിക്ഷയിലേക്ക് അവർ തള്ളപ്പെടുന്നതുമാണ്.

102. തങ്ങളുടെ കുറ്റങ്ങൾ ഏറ്റവും പരഞ്ഞവേറെ ചിലരുമുണ്ട്. (കുറെ) സൽകർമ്മവും, വേറെ ദുഷ്കർമ്മവുമായി അവർ കൂട്ടിക്കലർത്തിയിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹു അവരുടെ പശ്ചാത്താ

مَغْرَمًا وَيَتَرَبَّصُّ بِكُمُ الدَّوَائِرَ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ٩٩

وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ قُرْبًا عِنْدَ اللَّهِ وَصَلَوَاتُ الرَّسُولِ أَلَّا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَهُمْ سَيِّدٌ خَلَعَهُمُ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ إِنَّ اللَّهَ عَفْوٌ رَحِيمٌ ١٠٠

وَالشَّيْقُونَ الْأَوَّلُونَ مِنَ الْهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَالَّذِينَ اتَّبَعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ١٠١

وَمِنْ حَوْلَكُم مِّنَ الْأَعْرَابِ مُنَافِقُونَ وَمِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مَرَدُّوا عَلَى النَّفَاقِ لَا يَتْلُمُهُمْ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ سَاعِدٌ بِهِمْ مَّتَّيْنِ تَوَيَّرُدُونَ إِلَىٰ عَذَابٍ عَظِيمٍ ١٠٢

وَالْآخَرُونَ اعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا وَآخَرًا سَيِّئًا

315. ദാനം ചെയ്യുന്നയാളുടെ മനസ്സിലിതിയാണ് അല്ലാഹു നോക്കുന്നത്. നഷ്ടബോധത്തോടെ വല്ലതും കൊടുക്കുന്നവന് അല്ലാഹുവിങ്കൽ ഒരു നേട്ടവും ഉണ്ടാവുകയില്ല. പുണ്യത്തിനും ദൈവപ്രീതിക്കുമുള്ള മാർഗ്ഗമെന്ന നിലയിൽ നൽകുന്നതിനു മാത്രമേ അല്ലാഹുവിങ്കൽ വിലയുള്ളൂ.

316. റസൂലി(സ)ന്റെ മുമ്പാകെ ദൈവമാർഗ്ഗത്തിൽ ദാനം ചെയ്യുന്നവർക്കുവേണ്ടി റസൂൽ(സ) പ്രാർത്ഥിക്കുക പതിവായിരുന്നു.

317. കള്ളി വെളിച്ചത്താകുന്നത് വഴിയുള്ള അപമാനവും, ഹീനമായ മരണവുമാണ് ഇഹലോകത്ത് കപടന്മാർക്കുണ്ടാകുന്ന ശിക്ഷകൾ.

പം സ്വീകരിച്ചെന്നു വരാം. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

103. അവരെ ശുദ്ധീകരിക്കുകയും, അവരെ സംസ്കരിക്കുകയും ചെയ്യാനുള്ളതായ ദാനം അവരുടെ സ്വത്തുകളിൽ നിന്ന് നീ വാങ്ങുകയും, അവർക്കുവേണ്ടി (അനുഗ്രഹത്തിനായി) പ്രാർത്ഥിക്കുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും നിന്റെ പ്രാർത്ഥന അവർക്ക് ശാന്തി നൽകുന്നതത്രെ. അല്ലാഹു എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനുമാകുന്നു.

104. അല്ലാഹു തന്നെയാണ് തന്റെ ദാസന്മാരുടെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുകയും, ദാനധർമ്മങ്ങൾ ഏറ്റെടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നതെന്നും അല്ലാഹു തന്നെയാണ് പശ്ചാത്താപം ഏറെ സ്വീകരിക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമെന്നും അവർ മനസ്സിലാക്കിയിട്ടില്ലേ?

105. (നബിയേ,) പറയുക: നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചുകൊള്ളുക. അല്ലാഹുവും അവന്റെ ദൂതനും സത്യവിശ്വാസികളും നിങ്ങളുടെ പ്രവർത്തനം കണ്ടുകൊള്ളും. അദ്ദേഹവും ദൂതനും അറിയുന്നവന്റെ അടുക്കലേക്ക് നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുന്നതും, നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതിനെപ്പറ്റി അപ്പോൾ അവൻ നിങ്ങളെ വിവരമറിയിക്കുന്നതുമാണ്.

106. അല്ലാഹുവിന്റെ കൽപന കിട്ടുന്നതുവരെ തീരുമാനം മാററിവെക്കപ്പെട്ട മറ്റു ചിലരുമുണ്ട്.³¹⁹ ഒന്നുകിൽ അവൻ അവരെ ശിക്ഷിക്കും. അല്ലെങ്കിൽ അവരുടെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കും. അല്ലാഹു എല്ലാം അറിയുന്നവനും യുക്തനുമായാകുന്നു.

107. ഭ്രാന്തനാക്കിയവനും, സത്യനിഷേധത്താലും, വിശ്വാസികൾക്കിടയിൽ ഭിന്നതയുണ്ടാക്കാൻ വേണ്ടിയും മുമ്പുതന്നെ അല്ലാഹുവോടും അവന്റെ ദൂതനോടും യുദ്ധം ചെയ്തവർക്ക് താവളമുണ്ടാക്കിക്കൊടുക്കാൻ വേണ്ടിയും ഒരു

عَسَى اللَّهُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنْ اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٠٣﴾

خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٠٤﴾

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَأْخُذُ الصَّدَقَاتِ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٥﴾

وَقُلْ أَعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنْزِلُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٦﴾

وَالْآخَرُونَ مُرْجُونَ لِمِزَانٍ أَلَّا يَدَّبَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ وَاسْمَ تَوْبِهِ عَلَيْهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٠٧﴾

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مَسْجِدًا ضِرَارًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ وَإِصْرًا عَلَىٰ آلِ بْنِ حَارِبٍ اللَّهُ وَرَسُولُهُ مِنَ

318. 'ഖൈബ്' എന്ന പദത്തിന് 'അടുത്തം' എന്ന അർത്ഥം നൽകിയത്. പ്രസ്തുത പദത്തിന്റെ കൃത്യവും സൂക്ഷ്മവുമായ അർത്ഥം മനസ്സിലാക്കി അല്ലാഹു നൽകിയ അറിവിന്റെ പരിധിക്ക് അപ്പുറത്തുള്ളത് എന്നാണ്. പ്രസ്തുത പരിധിക്കുള്ളിലുള്ളതിന് 'ശഹാദത്ത്' എന്നു പറയുന്നു.

319. തബ്ലിഖ് യുദ്ധത്തിൽ നിന്ന് പിന്മാറി നിന്നവരെ മൂന്ന് വിഭാഗമായി തിരിച്ചിരിക്കുകയാണ് 101, 102, 106 എന്നീ വചനങ്ങളിൽ, ഒന്ന്: കാപട്യത്തിൽ മുഴുകിയവർ. രണ്ട്: കുറ്റം ഏറ്റെടുക്കുകയും, പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തവർ. മൂന്ന്: അല്ലാഹുവിന്റെ കൽപന കിട്ടുന്നതുവരെ തീരുമാനം മാററിവെക്കപ്പെട്ടവർ.

പള്ളിയുണ്ടാക്കിയവരും (ആ കപടന്മാരുടെ കൂട്ടത്തിലുണ്ട്.)³²⁰ ഞങ്ങൾ നല്ലതല്ലാതെ ഒന്നും ഉദ്ദേശിച്ചില്ല എന്ന് അവർ ആണയിട്ട പറയുകയും ചെയ്യും. തീർച്ചയായും അവർ കള്ളം പറയുന്നവർ തന്നെയാണ് എന്നതിന് അല്ലാഹു സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നു.

108. (നബിയേ,) നീ ഒരിക്കലും അതിൽ നമസ്കാരത്തിന് നിൽക്കരുത്. ആദ്യദിവസം മുതൽ തന്നെ ഭക്തിയിന്മേൽ സ്ഥാപിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള പള്ളിയാണ് നീ നിന്നു നമസ്കരിക്കുവാൻ ഏററവും അർഹതയുള്ളത്.³²¹ ശുദ്ധി കൈവരിക്കാൻ ഇഷ്ടപ്പെടുന്ന ചില ആളുകളുണ്ട് ആ പള്ളിയിൽ. ശുദ്ധി കൈവരിക്കുന്നവരെ അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു.

109. അല്ലാഹുവെ സംബന്ധിച്ച ഭക്തിയിന്മേലും അവന്റെ പ്രീതിയിന്മേലും തന്റെ കെട്ടിടം സ്ഥാപിച്ചവനോ അതല്ല, പൊളിഞ്ഞുവീഴാൻ പോകുന്ന ഒരു മണൽതിട്ടയുടെ വക്കത്ത് കെട്ടിടം സ്ഥാപിക്കുകയും എന്നിട്ട് തന്നെയുംകൊണ്ട് നരകാഗ്നിയിൽ പൊളിഞ്ഞു വീഴുകയും ചെയ്തവനോ കൂടുതൽ ഉത്തമൻ? അക്രമികളായ ജനങ്ങളെ അല്ലാഹു നേർവഴിയിലാക്കുകയില്ല.

110. അവർ സ്ഥാപിച്ച അവരുടെ ആ കെട്ടിടം അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ ഒരു ആശങ്കയായി തുടരുന്നതാണ്. അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾ കഷണംകഷണമായി തീർന്നെങ്കിലൊതെ.³²² അല്ലാഹു എല്ലാം അറിയുന്നവനും യുക്തിമാനുമാകുന്നു.

111. തീർച്ചയായും സത്യവിശ്വാസികളുടെ പക്കൽനിന്ന്, അവർക്ക് സ്വർഗ്ഗമുണ്ടായിരിക്കുക എന്നതിനുപകരമായി അവരുടെ ദേഹങ്ങളും അവരുടെ ധനവും അല്ലാഹു വാങ്ങിയിരിക്കുന്നു. അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ യുദ്ധം ചെയ്യുന്നു. അങ്ങനെ അവർ കൊല്ലുകയും കൊല്ലപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നു. (അങ്ങനെ അവർ സ്വർഗ്ഗാവകാശികളാകുന്നു.) താനാത്തിലും ഇൻജിലിലും ഖുർആനിലും തന്റെ മേൽ ബാധ്യ

قَبْلَ وَلِيَّحَلْفَنَ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا الْحُسْنَىٰ وَاللَّهُ يَسْهُدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١٠٨﴾

لَا تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا لِّلْمَسْجِدِ آسِسَ عَلَى التَّقْوَىٰ مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَنْ تَقُومَ فِيهِ فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَّخِظُوا لِلَّهِ بُيُوتًا مُّطَهَّرِينَ ﴿١٠٩﴾

أَفَمَنْ آسَسَ بُنْيَانَهُ عَلَى تَقْوَىٰ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٍ خَيْرٌ أَمْ مَنْ آسَسَ بُنْيَانَهُ عَلَى شَفَا حَرْفٍ هَارٍ فَانَهَارٍ فِي نَارٍ جَهَنَّمَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١١٠﴾

لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِي بَنَوْا رِيبَةً فِي قُلُوبِهِمْ إِلَّا أَنْ تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ خَلِيمٌ ﴿١١١﴾

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنْ لَهُمُ الْجَنَّةُ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ تَوْعَدًا عَلَيْهِ حَقٌّ فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ وَمَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا

320. മദീനയിൽ ബുബായിലെ പള്ളിക്കുസരിപ്പം കപടവിശ്വാസികൾ ഉണ്ടാക്കിയ മറ്റൊരു പള്ളിയെപറ്റിയാണ് പരാമർശം. 'മസ്ജിദുൽനാർ' അഥവാ ദ്രോഹപ്പള്ളി എന്ന പേരിലാണ് ചരിത്രത്തിൽ ഇത് അറിയപ്പെടുന്നത്.

321. മദീനയുടെ തെക്ക് ഭാഗത്തുള്ള ബുബാ എന്ന സ്ഥലത്താണ് നബി(സ) ആദ്യമായി വന്നിറങ്ങി ഏതാനും ദിവസം താമസിച്ചത്. അവിടെ അന്ന് സ്ഥാപിതമായ പള്ളിയെപറ്റിയാണ് ഇവിടെ പരാമർശിച്ചിട്ടുള്ളത്. മദീനയിലെ അത് മസ്ജിദുനുബവി പിന്നീടാണ് സ്ഥാപിതമായത്.

322. ആ പള്ളിയുടെയും അത് സ്ഥാപിച്ച കപടന്മാരുടെയും കാര്യത്തിൽ അല്ലാഹുവും റസൂലും എന്ത് തീരുമാനമായിരിക്കും എടുക്കുകയെന്ന കാര്യമാണ് അവർക്ക് ആശങ്ക ജനിപ്പിച്ചിരുന്ന വിഷയം. അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്ന കാലമത്രയും ആ ആശങ്ക നിലനിൽക്കുമെന്ന് അല്ലാഹു വ്യക്തമാക്കുന്നു.

തയായി അല്ലാഹു പ്രഖ്യാപിച്ച സത്യവാഗ്ദാന³²³ മത്ര അത്. അല്ലാഹുവെക്കുള്ളികം തന്റെ കരാർ നിറവേറുന്നവനായി ആരുണ്ട്? അതിനാൽ നിങ്ങൾ (അല്ലാഹുവുമായി)നടത്തിയിട്ടുള്ള ആ ഇടപാടിൽ നിങ്ങൾ സന്തോഷം കൊള്ളുവിൻ. അതുതന്നെയാണ് മഹത്തായ ഭാഗ്യം.

112. പശ്ചാത്തപിക്കുന്നവർ, ആരാധനയിലേർപ്പെടുന്നവർ, സ്തുതികീർത്തനം ചെയ്യുന്നവർ, നോമ്പനുഷ്ഠിക്കുന്നവർ കുമ്പിടുകയും സാഷ്ടാംഗം നടത്തുകയും ചെയ്യുന്നവർ, സദാചാരം കൽപിക്കുകയും ദുരാചാരത്തിൽനിന്ന് വിലക്കുകയും ചെയ്യുന്നവർ, അല്ലാഹുവിന്റെ അതിർവരമ്പുകളെ കാത്തു സൂക്ഷിക്കുന്നവർ. (ഇങ്ങനെയുള്ള) സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുക.

113. ബഹുദൈവവിശ്വാസികൾ ജലിക്കുന്ന നരകാഗ്നിയുടെ അവകാശികളാണെന്ന് തങ്ങൾക്കു വ്യക്തമായിക്കഴിഞ്ഞതിനുശേഷം അവർക്കുവേണ്ടി പാപമോചനം തേടുവാൻ — അവർ അടുത്ത ബന്ധമുള്ളവരായാൽപോലും—പ്രവാചകനും സത്യവിശ്വാസികൾക്കും പാടുള്ളതല്ല.

114. ഇബ്രാഹീം അദ്ദേഹത്തിന്റെ പിതാവിനുവേണ്ടി പാപമോചനം തേടിയത് അദ്ദേഹം പിതാവിനോട് അങ്ങനെ വാഗ്ദാനം ചെയ്തുകൊണ്ട് മാത്രമായിരുന്നു. എന്നാൽ അയാൾ (പിതാവ്) അല്ലാഹുവിന്റെ ശത്രുവാണെന്ന് അദ്ദേഹത്തിന് വ്യക്തമായപ്പോൾ അദ്ദേഹം അയാളെ (പിതാവിനെ) വിട്ടൊഴിഞ്ഞു. തീർച്ചയായും ഇബ്രാഹീം ഏറെ താഴ്മയുള്ളവനും സഹനശീലനുമാകുന്നു.

115. ഒരു ജനതയ്ക്ക് മാർഗ്ഗദർശനം നൽകിയതിനുശേഷം, അവർ കാത്തു സൂക്ഷിക്കേണ്ടതെന്തെന്ന് അവർക്ക് വ്യക്തമാക്കിക്കൊടുക്കുന്നതുവരെ അല്ലാഹു അവരെ പിഴച്ചവരായി ഗണിക്കുന്നതല്ല.³²⁴ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏത് കാര്യത്തെപ്പറ്റിയും അറിവുള്ളവനാകുന്നു.

116. തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിനുള്ളതാകുന്നു ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും ആധിപത്യം. അവൻ ജീവിപ്പിക്കുകയും മരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും.

يَبْعَثُكُمْ فِيهِ الْمَوْلِيُّ الْعَظِيمُ ۝

الَّذِينَ الْعِيدُونَ الْخَيْرُونَ الْكَافُونَ
الْحَقُّ وَالْأَمْرُ وَالْأَمْرُ وَالْأَمْرُ وَالْأَمْرُ
وَالْحَقُّ وَالْأَمْرُ وَالْأَمْرُ وَالْأَمْرُ ۝

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا
لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا أُولِي قُرْبَىٰ مِنْ بَعْدِ
مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ۝

وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا عَنْ مَوْعِدَةٍ
وَعَدَهَا آيَاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ لِلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ
إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَأَوَّاهٌ حَلِيمٌ ۝

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ قَوْمًا بَعْدَ إِذْ هَدَاهُمْ حَتَّى
يُبَيِّنَ لَهُمْ مَا يَتَّقُونَ إِنَّ اللَّهَ لَنَجَلُّ شَيْءٍ
عَلَيْهِمْ ۝

إِنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُحْيِي وَيُمِيتُ

323. അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ ദേഹവും ധനവും അർപ്പിക്കുന്നവർക്ക് സ്വർഗ്ഗം നൽകാമെന്ന വാഗ്ദാനം.

യ്ക്കുന്നു. അല്ലാഹുവിന് പുറമെ നിങ്ങൾക്ക് യാതൊരു രക്ഷാധികാരിയും സഹായിയുമില്ല.

117. തീർച്ചയായും പ്രവാചകന്റെയും, ഞ്ഞരു കത്തിന്റെ ഘട്ടത്തിൽ അദ്ദേഹത്തെ പിന്തുടർന്നവരായ മുഹാജിറുകളുടെയും അന്തസാറുകളുടെയും നേരെ അല്ലാഹു കനിഞ്ഞു മടങ്ങിയിരിക്കുന്നു — അവരിൽ നിന്ന് ഒരു വിഭാഗത്തിന്റെ³²⁵ ഹൃദയങ്ങൾ തെറിപ്പോകുമാറായതിനു ശേഷം. എന്നിട്ട് അല്ലാഹു അവരുടെ നേരെ കനിഞ്ഞു മടങ്ങി. തീർച്ചയായും അവൻ അവരോട് ഏറെ കൃപയുള്ളവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

118. പിന്നേക്ക് മാറിവെക്കപ്പെട്ട ആ മൂന്ന് പേരുടെ നേരെയും (അല്ലാഹു കനിഞ്ഞു മടങ്ങിയിരിക്കുന്നു³²⁶.) അങ്ങനെ ഭൂമി വിശാലമായിട്ടുകൂടി അതവർക്ക് ഇടുങ്ങിയതായിത്തീരുകയും, തങ്ങളുടെ മനസ്സുകൾ തന്നെ അവർക്ക് ഞ്ഞരുങ്ങിപ്പോവുകയും, അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് രക്ഷ തേടുവാൻ അവകലല്ലാതെ അഭയസ്ഥാനമില്ലെന്ന് അവർ മനസ്സിലാക്കുകയും ചെയ്തപ്പോൾ അവൻ വീണ്ടും അവരുടെ നേരെ കനിഞ്ഞു മടങ്ങി. അവർ ചേദിച്ചു മടങ്ങുന്നവരായിരിക്കാൻ വേണ്ടിയത്രെ അത്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ പരമാർത്ഥനും സിറിക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

119. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും, സത്യവാന്മാരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ആയിരിക്കുകയും ചെയ്യുക.

120. മദീനക്കാർക്കും അവരുടെ ചുറ്റുപാടുമുള്ള അന്താബികൾക്കും അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതനെ വിട്ട് പിൻമാറി നിൽക്കാനോ, അദ്ദേഹത്തിന്റെ കാര്യം അവഗണിച്ചുകൊണ്ട് അവരവരുടെ (സ്വന്തം) കാര്യങ്ങളിൽ താൽപര്യം കാണിക്കാനോ പാടുള്ളതല്ല. അതെന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ

وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ⑪٧

لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبَ فَرِيقٍ مِنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ بِهِمْ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ⑪٨

وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خُلِفُوا حَتَّىٰ إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ وَظَنُّوا أَنَّهُ لَا مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ⑪٩

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ ⑫٠

مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ مِنَ الْأَعْرَابِ أَن يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرْغَبُوا بِأَنْفُسِهِمْ عَنْ نَفْسِهِ

324. മദ്യം നിഷിദ്ധമാക്കിക്കൊണ്ടുള്ള വിധി വിശുദ്ധ ഖുർആനിലൂടെ അവതരിപ്പിക്കുന്നതിനുമുമ്പ് അത് കഴിച്ചവനെ ദുർമാർഗ്ഗിയായി അല്ലാഹു ഗണിക്കുകയല്ല എന്ന് ഇതിൽനിന്ന് ഗ്രഹിക്കാം. ഒരു കാര്യം നിഷിദ്ധമായി പ്രഖ്യാപിക്കപ്പെടുന്നതിനുമുമ്പ് അത് ചെയ്യുവരുടെയെല്ലാം വിധി ഇതുപോലെതന്നെ.

325. തബ്യക്ക് യുദ്ധരംഗത്തേക്കുള്ള ക്ഷമകരമായ യാത്രയുടെ വിഷയത്തിൽ കനത്ത പ്രയാസങ്ങൾ നിമിത്തം ദാർബദ്യവും ചാഞ്ചല്യവും പ്രകടിപ്പിച്ച ദുർബ്ബലനസ്കരായ സത്യവിശ്വാസികളെ പറിയാണ് സൂചന. 102ാം വചനത്തിലും ഇവരെപറ്റി പരാമർശിച്ചിട്ടുണ്ട്.

326. 'തീരുമാനം മാറിവെക്കപ്പെട്ടവർ' എന്ന് 106ാം വചനത്തിൽ വിശേഷിപ്പിച്ചതും ഈ മൂന്നു പേരെതന്നെയാണ്: കഅ്ബുബ്നനു മാലിക്, ഹിലാലുബ്നനു ഉമയ്യു, മുറാത്തുബ്നനു റബീഅ് എന്നീ സഹാബികളത്രെ അവർ. അന്താബികളിൽ പെട്ട ഈ മൂന്നുപേർ ന്യായമായ കാരണം കൂടാതെ തബ്യക്ക് യുദ്ധത്തിൽ നിന്ന് ഒഴിഞ്ഞു നിൽക്കുകയാണ് ചെയ്തത്. അവർ ചെയ്ത അക്ഷതവ്യമായ അപരാധം നിമിത്തം ദസ്തൂറും (സ) സഹാബികളും അവരുമായുള്ള സമ്പർക്കം അവസാനിപ്പിച്ചു. അവർക്ക് കടുത്ത ദുഃഖവും പരമാർത്ഥപാവമുണ്ടായി. അവസാനം അല്ലാഹു അവരുടെ പരമാർത്ഥനും സിറിയുമായി.

അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ അവർക്ക് ദാഹവും ക്ഷീണവും വിശപ്പും നേരിടുകയോ, അവിശ്വാസികളെ പ്രകോപിപ്പിക്കുന്ന വല്ല സ്മാനത്തും അവർ കാൽവെക്കുകയോ, ശത്രുവിന് വല്ല നാശവും ഏൽപ്പിക്കുകയോ ചെയ്യുന്നപക്ഷം അതു കാരണം അവർക്ക് ഒരു സൽകർമ്മം രേഖപ്പെടുത്തപ്പെടാതിരിക്കുകയില്ല. തീർച്ചയായും സൂക്ഷ്മം ചെയ്യുന്നവർക്കുള്ള പ്രതിഫലം അല്ലാഹു നഷ്ടപ്പെടുത്തിക്കളയുന്നതല്ല.

121. ചെറുതാകട്ടെ വലുതാകട്ടെ എന്തൊന്ന് അവർ ചെലവഴിക്കുന്നതും, വല്ല താഴ്വരയും അവർ മുറിച്ചു കടന്നുപോകുന്നതും അവർക്ക് (പുണ്യകർമ്മമായി) രേഖപ്പെടുത്തപ്പെടാതിരിക്കുകയില്ല. അങ്ങനെ അവർ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന അത്യുത്തമമായ കാര്യത്തിന് അല്ലാഹു അവർക്ക് പ്രതിഫലം നൽകുന്നതാണ്.

122. സത്യവിശ്വാസികൾ ആകമാനം (യുദ്ധത്തിന്) പുറപ്പെടാവതല്ല. എന്നാൽ അവരിലെ ഓരോ വിഭാഗത്തിൽ നിന്നും ഓരോ സംഘം പുറപ്പെട്ടു പോയിക്കൂടെ? ³²⁷ എങ്കിൽ (ബാക്കിയുള്ളവർക്ക് നബിയോടൊപ്പം നിന്ന്) മതകാര്യങ്ങളിൽ ജ്ഞാനം നേടുവാനും, തങ്ങളുടെ ആളുകൾ (യുദ്ധരംഗത്ത് നിന്ന്) അവരുടെ അടുത്തേക്ക് തിരിച്ചുവന്നാൽ അവർക്ക് താക്കീതു നൽകുവാനും കഴിയുമല്ലോ. ³²⁸ അവർ സൂക്ഷ്മത പാലിച്ചേക്കാം.

123. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് താമസിക്കുന്ന സത്യനിഷേധികളോട് നിങ്ങൾ യുദ്ധം ചെയ്യുക. അവർ നിങ്ങളിൽ രൂക്ഷത കണ്ടെത്തണം. ³²⁹ അല്ലാഹു സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവരോടൊപ്പമാണെന്ന് നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുകയും ചെയ്യുക.

124. (ഖുർആനിലെ) ഏതെങ്കിലും ഒരദ്ധ്യായം അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടാൽ അവരിൽ ചിലർ പറയും: നിങ്ങളിൽ ആർക്കാണ് ഇത് വിശ്വാസം വർദ്ധിപ്പിച്ചു തന്നത്? എന്നാൽ സത്യവിശ്വാസികൾക്കൊക്കെ, അതവരുടെ വിശ്വാസം വർദ്ധിപ്പിക്കുക

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ ظَمًا وَلَا تَصَبٌ وَلَا مَخَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ وَلَا يَطْؤُونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ الْكُفَّارَ وَلَا يَنَالُونَ مِنْ عَدُوٍّ نَّيْلًا اِلَّا كَتَبَ لَهُمْ بِهِ عَمَلٌ صَالِحٌ اِنَّ اللّٰهَ لَافْضِيزٌ اَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٢٠﴾

وَلَا يُفْقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا يَقْطَعُونَ وَادِيًا اِلَّا كَتَبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ اللّٰهُ اَحْسَنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٢١﴾

وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُوْنَ لِيَنفِرُوْا كَآفَّةً فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَآئِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوْا فِي الدِّيْنِ وَلِيُنذِرُوْا قَوْمَهُمْ اِذَا رَجَعُوْا اِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُوْنَ ﴿١٢٢﴾

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَاتِلُوْا الَّذِيْنَ يَلُوْنَكُمْ مِّنَ الْكُفَّارِ وَلِيَجِدُوْا فِيْكُمْ غُلَظَةً وَّاعْلَمُوْا اَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْبَلَّةِيْنَ ﴿١٢٣﴾

وَإِذَا مَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُمْ مَّن يَقُولُ اٰتَيْنٰكُمْ رَّادَّتْهُ هٰذِهِۦ اَيْمَانًا فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَرَادَتْهُمْ اَيْمَانًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُوْنَ ﴿١٢٤﴾

327. ആരോഗ്യവും ആയോധനപാടവവുമുള്ളവരാണ് യുദ്ധത്തിന് പോകേണ്ടത്. മറ്റു തരത്തിൽ സേവനങ്ങൾ അർപ്പിക്കാൻ കഴിവുള്ളവർ അങ്ങനെ ചെയ്യേണ്ടതാണ്.
 328. ഈ ആയത്തിന് പൃത്യുസ്സമായ വ്യാഖ്യാനങ്ങൾ നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. അതിലൊന്നാണ് ഇവിടെ അവലംബിച്ചിട്ടുള്ളത്. കൂടുതൽ ഗ്രഹിക്കാൻ വിശദമായ വ്യാഖ്യാനഗ്രന്ഥങ്ങൾ നോക്കേണ്ടതാണ്.
 329. തഞ്ചം കിട്ടുമ്പോൾ നിങ്ങളെ ഭ്രാന്താക്കിയിട്ട് ശ്രമിക്കുന്നവർക്ക് നിങ്ങളുടെ സ്മരണയും വീര്യവും തെളിയിച്ചു കാണിച്ചുകൊടുക്കണം എന്നർത്ഥം.

തന്നെയാണ് ചെയ്തത്. അവർ (അതിൽ) സന്തോഷം കൊള്ളുകയും ചെയ്യുന്നു.

125. എന്നാൽ മനസ്സുകളിൽ രോഗമുള്ളവർക്കൊക്കെ അവർക്ക് അവരുടെ ദുഷ്ടതയിലേക്ക് കൂടുതൽ ദുഷ്ടത കൂട്ടിച്ചേർക്കുകയാണ് അത് ചെയ്തത്. അവർ സത്യനിഷേധികളായിരിക്കെത്തന്നെ മരിക്കുകയും ചെയ്യും.

126. അവർ ഓരോ കൊല്ലവും ഒന്നോ രണ്ടോ തവണ പരീക്ഷിക്കപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു എന്ന് അവർ കാണുന്നില്ലേ? എന്നിട്ടും അവർ വേദിച്ചു മടങ്ങുന്നില്ല. ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നുമില്ല.³³⁰

127. ഏതെങ്കിലും ഒരുദ്ധ്യായം അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടാൽ അവരിൽ ചിലർ മറു ചിലരെ, നിങ്ങളെ ആരെങ്കിലും കാണുന്നുണ്ടോ എന്ന ചോദ്യം വെത്തിൽ നോക്കും. എന്നിട്ട് അവർ തിരിഞ്ഞു കളയുകയും ചെയ്യും.³³¹ അവർ (കാര്യം) ഗ്രഹിക്കാത്ത ഒരു ജനവിഭാഗമായതിനാൽ അല്ലാഹു അവരുടെ മനസ്സുകളെ തിരിച്ചു കളഞ്ഞിരിക്കുകയാണ്.

128. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾക്കിതാ നിങ്ങളിൽ നിന്നുതന്നെയുള്ള ഒരു ദുതൻ വന്നിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ കഷ്ടപ്പെടുന്നത് സഹിക്കാൻ കഴിയാത്തവനും, നിങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ അതീവ താൽപര്യമുള്ളവനും, സത്യവിശ്വാസികളോട് അത്യന്തം ദയാലുവും കാര്യബുദ്ധനാണ് അദ്ദേഹം.

129. എന്നാൽ അവർ തിരിഞ്ഞുകയുന്ന പക്ഷം (നബിയേ,) നീ പറയുക: എനിക്ക് അല്ലാഹു മതി. അവനല്ലാതെ ഒരു ദൈവവുമില്ല. അവന്റെ മേലാണ് ഞാൻ ഭരമേൽപ്പിച്ചിരിക്കുന്നത്. അവനാണ് മഹത്തായ സിംഹാസനത്തിന്റെ നാഥൻ.

وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَىٰ رِجْسِهِمْ وَمَاتُوا وَهُمْ كَافِرُونَ ﴿١٢٥﴾

أَوَلَا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٢٦﴾

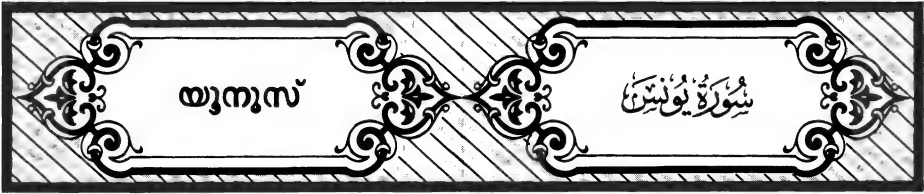
وَإِذَا مَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ لَّظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ هَلْ يَرِيكُمْ مِنْ أَحَدٍ ثُمَّ انْصَرَفُوا صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ ۖ يَأْتِيهِمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ﴿١٢٧﴾

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢٨﴾

وَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۖ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿١٢٩﴾

330. റസൂലി(സ)നും അനുചരന്മാർക്കും ഉണ്ടായിരിക്കാണ്ടിരുന്ന വിജയങ്ങളെയും, സത്യനിഷേധികൾക്ക് നേരിടുന്ന അപമാനത്തെയും പരാജയങ്ങളെയും സംബന്ധിച്ച് ശരിയായി ചിന്തിക്കുന്ന പക്ഷം അവർ പശ്ചാത്താപിക്കുക തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു.

331. വിശ്വസ്തരായ പ്രവാചകന്മാർക്ക് ഓരോ വാചനവും ഓരോ അദ്ധ്യായവും അവതരിപ്പിക്കപ്പെടുമ്പോൾ സത്യവിശ്വാസികൾ സന്തുഷ്ടരായിരുന്നു. റസൂലി(സ) പ്രവാചകൻ ഓരോ വാചനവും അവതരിപ്പിക്കുമ്പോൾ അവിടുത്തെ തിരുസന്നിധിയിലുള്ള വിശ്വാസികൾ അത് ശ്രദ്ധിച്ചു കേൾക്കുന്നു. എന്നാൽ കപടവിശ്വാസികളുടെ നില അങ്ങനെയല്ല. തങ്ങളെ ആരെങ്കിലും ശ്രദ്ധിക്കുന്നുണ്ടോ എന്ന് നോക്കിക്കൊണ്ട് അവിടെ നിന്ന് ഒഴിഞ്ഞു മാറാനായിരിക്കും അവർ ശ്രദ്ധിക്കുക.



അദ്ധ്യായം - 10

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. 'അലിഫ് ലാം റാ' - വിജ്ഞാനപ്രദമായ വേദഗ്രന്ഥത്തിലെ വചനങ്ങളാണവ.

2. 'ജനങ്ങൾക്ക് താക്കീതു നൽകുകയും, സത്യവിശ്വാസികളോട്, അവർക്ക് അവരുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ സത്യത്തിന്റെതായ പദവിയുണ്ട് എന്ന സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുകയും ചെയ്യുക' എന്ന് അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്നുതന്നെയുള്ള ഒരാൾക്ക് നാം ദിവ്യസന്ദേശം നൽകിയത് ജനങ്ങൾക്ക് ഒരത്ഭുതമായിപ്പോയോ? സത്യനിഷേധികൾ പറഞ്ഞു: ഇയാൾ സ്വപ്നമായും ഒരു മാരണക്കാരൻ തന്നെയാകുന്നു.

3. തീർച്ചയായും നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് ആകാശങ്ങളെയും ഭൂമിയെയും ആറ് ദിവസങ്ങളിലായി സൃഷ്ടിക്കുകയും, പിന്നീട് കാര്യങ്ങൾ നിയന്ത്രിച്ചുകൊണ്ട് സിംഹാസനസ്ഥനാവുകയും ചെയ്ത അല്ലാഹുവാകുന്നു. അവന്റെ അനുവാദത്തിനു ശേഷമല്ലാതെ യാതൊരു ശുപാർശക്കാരനും ശുപാർശ നടത്തുന്നതല്ല. അവനത്രെ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവായ അല്ലാഹു. അതിനാൽ അവനെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുക. നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നില്ലേ?

4. അവങ്കലേക്കാണ് നിങ്ങളുടെയെല്ലാം മടക്കം. അല്ലാഹുവിന്റെ സത്യവാഗ്ദാനമത്രെ അത്. തീർച്ചയായും അവൻ സൃഷ്ടി ആരംഭിക്കുന്നു. വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവർക്ക് നിതിപൂർവ്വം പ്രതിഫലം നൽകുവാൻ വേണ്ടി അവൻ സൃഷ്ടികർമ്മം ആവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. എന്നാൽ നിഷേധ

الرَّسْمِ يَا أَيُّهَا الْكِتَابُ الْحَكِيمُ ①

أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ أَوْحَيْنَا إِلَى رَجُلٍ مِنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنَّ لَهُمْ قَدْ مَصَدَّقَ وَعْدُ رَبِّهِمْ قَالُوا الْكُفْرُ وَلَئِنْ رَأَوْا هَذَا إِلْحَادًا ②

إِنْ رَكَّبَهُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُدِيرُ الْأُمُورَ مَنْ شَفِيعٌ إِلَّا مِنْ بَعْدِ إِذْنِهِ ذَلِكَ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ③

الْبَيْتِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا إِنَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ بِالْقِسْطِ

ധിച്ഛതാരോ അവർക്ക് ചുട്ടുതിളക്കുന്ന പാനീയവും വേദനയേറിയ ശിക്ഷയും ഉണ്ടായിരിക്കും. അവർ നിഷേധിച്ചിരുന്നതിന്റെ ഫലമത്രെ അത്.

5. സൂര്യനെ ഒരു പ്രകാശമാക്കിയത് അവനാകുന്നു. ചന്ദ്രനെ അവനെക്കുറേ ശോഭയാക്കുകയും, അതിന് ഘട്ടങ്ങൾ നിർണ്ണയിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ കൊല്ലങ്ങളുടെ എണ്ണവും കണക്കും അറിയുന്നതിനുവേണ്ടി. യഥാർത്ഥമുറപ്രകാരമല്ലാതെ അല്ലാഹു അതൊന്നും സൃഷ്ടിച്ചിട്ടില്ല. മനസ്സിലാക്കുന്ന ആളുകൾക്കുവേണ്ടി അല്ലാഹു തെളിവുകൾ വിശദീകരിക്കുന്നു.

6. തീർച്ചയായും രാപ്പകലുകൾ വ്യത്യസ്തപ്പെടുന്നതിലും, ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലും അല്ലാഹു സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുള്ളവയിലും സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്ന ആളുകൾക്ക് പല തെളിവുകളുമുണ്ട്.

7. നമ്മെ കണ്ടുമുട്ടും എന്ന് പ്രതീക്ഷിക്കാതിരിക്കുന്നവരും, ഇഹലോകജീവിതം കൊണ്ട് തൃപ്തിപ്പെടുകയും, അതിൽ സമാധാനമടയുകയും ചെയ്തവരും, നമ്മുടെ തെളിവുകളെപ്പറ്റി അശ്രദ്ധരായി കഴിയുന്നവരും ആരോ.

8. അവരുടെ സങ്കേതം നരകം തന്നെയാകുന്നു. അവർ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിന്റെ ഫലമായിട്ടത്രെ അത്.

9. തീർച്ചയായും വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവരാരോ, അവരുടെ വിശ്വാസത്തിന്റെ ഫലമായി അവരുടെ രക്ഷിതാവ് അവരെ നേർവഴിയിലാക്കുന്നതാണ്. അനുഗ്രഹങ്ങൾ നിറഞ്ഞ സ്വർഗ്ഗത്തോപ്പുകളിൽ അവരുടെ താഴ്ഭാഗത്തുകൂടി അരുവികൾ ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കും.

10. അതിനകത്ത് അവരുടെ പ്രാർത്ഥന 'അല്ലാഹുവേ, നിനക്ക് സ്തോത്രം' എന്നായിരിക്കും. അതിനകത്ത് അവർക്കുള്ള അഭിവാദ്യം 'സമാധാനം!' എന്നായിരിക്കും. അവരുടെ പ്രാർത്ഥനയുടെ അവസാനം 'ലോകരക്ഷിതാവായ അല്ലാഹുവിന് സ്തുതി' എന്നായിരിക്കും.

11. ജനങ്ങൾ നേട്ടത്തിന് ധൃതി കൂട്ടുന്നതുപോലെ അവർക്ക് ദോഷം വരുത്തുന്ന കാര്യത്തിൽ അല്ലാഹു ധൃതി കൂട്ടുകയാണിരുന്നെങ്കിൽ

وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَبِيرٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٥﴾

هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسُ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا وَقَدَرَهُ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابَ مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٦﴾

إِنَّ فِي اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٧﴾

إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأَنَّنُوا فِيهَا وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلَتِنَا غَافِلُونَ ﴿٨﴾

أُولَٰئِكَ مَا لَهُمْ مِنَ النَّارِ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٩﴾

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيُهُمْ رَبُّهُمْ إِلَىٰ رِزْقِهِمْ يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَىٰ النُّورِ ۚ إِنَّهُم كَانُوا فِي جَنَّتِ النَّعِيمِ ﴿١٠﴾

دَعْوَاهُمْ فِيهَا سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَحَمْدُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ۚ الْآخِرُ دَعْوَاهُمْ أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١١﴾

وَلَوْ يَجْعَلُ اللَّهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتِعْجَالًا لَهُم بِالْآخِرِ

അവരുടെ ജീവിതാവധി അവസാനിപ്പിക്കപ്പെടുകതന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു.³³² എന്നാൽ നമ്മെ കണ്ടുമുട്ടുമെന്ന് പ്രതീക്ഷിക്കാത്തവരെ അവരുടെ ധിക്കാരത്തിൽ വിഹരിച്ചു കൊള്ളാൻ നാം വിടുകയാകുന്നു.

12. മനുഷ്യൻ കഷ്ടത ബാധിച്ചാൽ കിടന്നിട്ടോ ഇരുന്നിട്ടോ നിന്നിട്ടോ അവൻ നമ്മോട് പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു. അങ്ങനെ അവനിൽ നിന്ന് നാം കഷ്ടത നീക്കിക്കൊടുത്താൽ, അവനെ ബാധിച്ച കഷ്ടതയുടെ കാര്യത്തിൽ നമ്മോടവൻ പ്രാർത്ഥിച്ചിട്ടേയില്ല എന്ന ഭാവത്തിൽ അവൻ നടന്നു പോകുന്നു. അതിരുകവിയുന്നവർക്ക് അപ്രകാരം, അവർ ചെയ്യുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത് അലങ്കാരമായി തോന്നിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

13. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾക്ക് മുമ്പുള്ള പല തലമുറകളെയും അവർ അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചപ്പോൾ നാം നശിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്. വ്യക്തമായ തെളിവുകളുമായി നമ്മുടെ ദൂതന്മാർ അവരുടെ അടുത്ത് ചെല്ലുകയുണ്ടായി. അവർ വിശ്വസിക്കുകയുണ്ടായില്ല. അപ്രകാരമാണ് കുറവൊളികളായ ജനങ്ങൾക്കു നാം പ്രതിഫലം നൽകുന്നത്.

14. പിന്നെ, അവർക്കുശേഷം നിങ്ങളെ നാം ഭൂമിയിൽ പിൻഗാമികളാക്കി. നിങ്ങൾ എങ്ങനെ പ്രവർത്തിക്കുന്നു എന്ന് നാം നോക്കുവാൻ വേണ്ടി.

15. നമ്മുടെ സ്പഷ്ടമായ തെളിവുകൾ അവർക്ക് വായിച്ചു കേൾപ്പിക്കപ്പെടുമ്പോൾ, നമ്മെ കണ്ടുമുട്ടുമെന്ന് പ്രതീക്ഷിക്കാത്തവർ പറയും: നീ ഇതല്ലാത്ത ഒരു ഖുർആൻ കൊണ്ടുവരികയോ, ഇതിൽ ദേവഗതി വരുത്തുകയോ ചെയ്യുക. (നബിയേ,) പറയുക: എന്റെ സ്വന്തം വകയായി അത് ദേവഗതി ചെയ്യുവാൻ എനിക്ക് പാടുള്ളതല്ല. എനിക്ക് ബോധനം നൽകപ്പെടുന്നതിനെ പിൻപറുക മാത്രമാണ് ഞാൻ ചെയ്യുന്നത്. തീർച്ചയായും എന്റെ രക്ഷിതാവിനെ ഞാൻ ധിക്കരിക്കുന്ന പക്ഷം ഭയങ്കരമായ ഒരു ദിവസത്തെ ശിക്ഷ ഞാൻ പേടിക്കുന്നു.

16. പറയുക: അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ നിങ്ങൾക്ക് ഞാനിൽ ഓതിക്കേൾപ്പിക്കുകയോ,

لَقَضَىٰ إِلَيْهِمْ أَجَلَهُمْ فَفَنذَرُوا الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١﴾

وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا لِجَنَّةٍ أُوقَاعِدًا أَوْ قَالِبًا ۖ فَلَمَّا كَثَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهُ مَرَّكَانَ لَمْ يَدْعُنَا إِلَىٰ ضُرِّ مَسَّهُ كَذَلِكِ زَيْنَ لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢﴾

وَلَقَدْ أَهَلَّكْنَا الْقُرُونُ مِنْ قَبْلِكَ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَاءَهُمْ رَسُولُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٣﴾

ثُمَّ جَعَلْنَاكَ خَلِيفَ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا تَأْتِيَتْ بِفَرِّغٍ غَيْرِ هَذَا أَوْ بَدَّلَ لَهُ قُلٌ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أَبَدَّ لَهُ مِنْ تَلْقَائِي فَحَسْبِيَ إِنَّ أَكْبِمَ الْأُمَامِ يُوحَىٰ إِلَيَّ ۖ إِنِّي أَخَافُ أَنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥﴾

قُلْ أَوْشَاءَ اللَّهِ مَا تَكُونُ عَلَيْهِمْ وَلَا أَدْرِيكُمْ بِهِ ۖ

332. ആളുകൾക്ക് ഏത് കാര്യത്തിലും ധൃതിയും അക്ഷമയുമാണ്. നേട്ടങ്ങൾ വാനിക്കുട്ടാനുള്ള ധൃതിക്കിടയിൽ അല്ലാഹുവിന്റെ താക്കീതുകൾ അവർ അവഗണിച്ചു തള്ളുന്നു. അവരെ ശിക്ഷിക്കുന്ന കാര്യത്തിൽ അല്ലാഹുവും അതുപോലെ ധൃതി കാണിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ അവരുടെ കഥ ഉടനെ കഴിഞ്ഞേനെ.

നിങ്ങളെ അവൻ ഇത് അറിയിക്കുകയോ ചെയ്തില്ലായിരുന്നു. ഇതിനു മുമ്പു കുറെ കാലം ഞാൻ നിങ്ങൾക്കിടയിൽ ജീവിച്ചിട്ടുണ്ടല്ലോ.³³³ നിങ്ങൾ ചിന്തിക്കുന്നില്ലേ?

17. അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ കള്ളം കെട്ടിച്ചമയ്ക്കുകയോ, അവന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയോ ചെയ്തവനെക്കാൾ കടുത്ത അക്രമി ആരുണ്ട്? തീർച്ചയായും കുറ്റം വാളികൾ വിജയം പ്രാപിക്കുകയില്ല.

18. അല്ലാഹുവിന് പുറമെ, അവർക്ക് ഉപദ്രവമോ ഉപകാരമോ ചെയ്യാത്തതിനെ അവർ ആരായിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. ഇവർ (ആരാധ്യർ) അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽ ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശുപാർശക്കാരാണ് എന്ന് പറയുകയും ചെയ്യുന്നു. (നബിയേ,) പറയുക: ആകാശങ്ങളിലോ ഭൂമിയിലോ ഉള്ളതായി അല്ലാഹുവിനറിയാത്ത വല്ല കാര്യവും നിങ്ങളവൻ അറിയിച്ചു കൊടുക്കുകയോണോ?³³⁴ അല്ലാഹു അവർ പങ്കുചേർക്കുന്നതിൽ നിന്നെല്ലാം എത്രയോ പരിശുദ്ധനും ഉന്നതനുമായിരിക്കുന്നു.

19. മനുഷ്യർ ഒരൊറ്റ സമൂഹം മാത്രമായിരുന്നു. എന്നിട്ടവർ ഭിന്നിച്ചിരിക്കുകയാണ്³³⁵ നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് ഒരു വചനം³³⁶ മുൻകൂട്ടി ഉണ്ടായിരുന്നില്ലെങ്കിൽ അവർ ഭിന്നിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്ന വിഷയത്തിൽ അവർക്കിടയിൽ (ഇതിനകം) തീർപ്പു കൽപിക്കപ്പെട്ടിരുന്നേനെ.

20. അവർ പറയുന്നു: അദ്ദേഹത്തിന് (നബിക്ക്) തന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് ഒരു തെളിവ് (നേരിട്ട്) ഇറക്കിക്കൊടുക്കപ്പെടാത്തതെന്തുകൊണ്ട്? (നബിയേ,) പറയുക; അദ്യശ്യജ്ഞാനം അല്ലാഹുവിന് മാത്രമാകുന്നു.³³⁷ അതിനാൽ നിങ്ങൾ കാത്തിരിക്കൂ. തീർച്ചയായും ഞാനും

فَقَدْ لَبِثْتُ فِيكُمْ عُمُرًا مِّن قَبْلِهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ⑬

فَمَن أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْمُجْرِمُونَ ⑭

وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلاَ يَضُرُّهُمْ وَيَقُولُونَ هَؤُلَاءِ شَفَعَاؤُنَا عِندَ اللَّهِ قُلْ أَتَدْرِسُونَ اللَّهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمَوَاتِ وَلاَ فِي الْأَرْضِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ⑮

وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَاحِدَةً فَاخْتَلَفُوا وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَفُضِيَ بَيْنَهُمْ فِي مَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ⑯

وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِّن رَّبِّهِ فَقُلْ إِنَّمَا الْغَيْبُ لِلَّهِ فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ

333. നാല്പതാം വയസ്സിലാണ് മുഹമ്മദ് നബി(സ) പ്രവാചകനായി നിയോഗിക്കപ്പെട്ടത്. അന്നു മുതലാണ് അദ്ദേഹത്തിന് ദിവ്യബോധനം ലഭിക്കാൻ തുടങ്ങിയത്. അതിന്നുമുമ്പുള്ള അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജീവിതം നാട്ടുകാർക്ക് സുപരിചിതമാണ്. ദൈവത്തെയാത്ര വേദത്തെയോ പററി അന്നെന്നും അദ്ദേഹം അവരോട് യാതൊന്നും സംസാരിച്ചിരുന്നില്ല.

334. അല്ലാഹുവിങ്കൽ ശുപാർശ നടത്തി കാര്യം സാധിച്ചു തരുന്ന വല്ലവരുമുണ്ടെങ്കിൽ അത് അല്ലാഹു അറിയാതിരിക്കില്ലല്ലോ. ആ ശുപാർശകരോട് പ്രാർത്ഥിക്കേണ്ടതുണ്ടെങ്കിൽ അല്ലാഹു തന്നെ നമുക്കത് അറിയിച്ചു തരുമല്ലോ. പക്ഷെ, ബഹുദൈവാരാധകർക്ക് സ്വായവും തെളിവുമൊന്നുമില്ല അന്ധമായ അന്യകരണമാണ് പ്രമാണം.

335. ഒരൊറ്റ ദൈവം, ഒരൊറ്റ ഭക്ത - ഇതായിരുന്നു മനുഷ്യർ തങ്ങളുടെ ശുദ്ധമായ പ്രകൃതിയിൽ നിലകൊണ്ടിരുന്നപ്പോഴൊക്കെ അവരുടെ വീക്ഷണം. അവിശ്വാസവും അധർമ്മവുമാണ് അവർക്കിടയിൽ ഭിന്നിച്ചുണ്ടാക്കിയത്.

336. വിശ്വാസികൾക്കും അവിശ്വാസികൾക്കും, ധർമ്മനിരതർക്കും അധർമ്മകാരികൾക്കുമെല്ലാം ഇഹലോകത്ത് ജീവിക്കാൻ അവസരം നൽകുകയും, അന്തിമമായ സ്വായവിധി പരലോകത്തേക്ക് നീട്ടിവെക്കുകയും ചെയ്തുകൊണ്ടുള്ള അല്ലാഹുവിന്റെ ഉത്തരവാണ് ഇവിടെ 'വചനം' കൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെടുന്നത്.

337. ഒരു പ്രവാചകനും താൻ ഇച്ഛിക്കുമ്പോൾ അമാനുഷിക ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ കാണിക്കുക സാധ്യമല്ല. പ്രവാചകൻ മുഖേന ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ വെളിപ്പെടുത്താൻ അല്ലാഹു തീരുമാനിക്കുമ്പോൾ അത് സംഭവിക്കുന്നു.

നിങ്ങളോടൊപ്പം കാത്തിരിക്കുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലാകുന്നു.

21. ജനങ്ങൾക്ക് കഷ്ടത ബാധിച്ചതിനുശേഷം നാമവർക്ക് ഒരു കാര്യം അനുഭവിപ്പിച്ചാൽ അപ്പോഴതാ നമ്മുടെ ദുഷ്ടാന്തങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ അവരുടെ ഒരു കൂട്ടത്തോടു³³⁸ പറയുക: അല്ലാഹു അതിവേഗം തന്ത്രം പ്രയോഗിക്കുന്നവനാകുന്നു. നിങ്ങൾ തന്ത്രം പ്രയോഗിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത് നമ്മുടെ ദുതന്മാർ³³⁹ രേഖപ്പെടുത്തുന്നതാണ്; തീർച്ച.

22. അവനാകുന്നു കരയിലും കടലിലും നിങ്ങൾക്ക് സഞ്ചാരസൗകര്യം നൽകുന്നത്. അങ്ങനെ നിങ്ങൾ കപ്പലുകളിൽ ആയിരിക്കുകയും, നല്ല ഒരു കാറ്റർ നിമിത്തം യാത്രക്കാരെയും കൊണ്ട് അവ സഞ്ചരിക്കുകയും, അവരതിൽ സന്തുഷ്ടരായിരിക്കുകയും ചെയ്തപ്പോഴതാ ഒരു കൊടുങ്കാറ്റർ അവർക്ക് വന്നെത്തി. എല്ലായിടത്തു നിന്നും തിരമാലകൾ അവരുടെ നേർക്ക് വന്നു. തങ്ങൾ വലയം ചെയ്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു എന്ന് അവർ വിചാരിച്ചു. അപ്പോൾ കീഴ്വണക്കം അല്ലാഹുവിന് നിഷ്കളങ്കമാക്കിക്കൊണ്ട് അവനോടവർ പ്രാർത്ഥിച്ചു: 'ഞങ്ങളെ നീ ഇതിൽ നിന്ന് രക്ഷപ്പെടുത്തുന്നപക്ഷം തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ നന്ദിയുള്ളവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കും'.

23. അങ്ങനെ അല്ലാഹു അവരെ രക്ഷപ്പെടുത്തിയപ്പോൾ അവരതാ ന്യായമില്ലാതെ ഭൂമിയിൽ അതിക്രമം പ്രവർത്തിക്കുന്നു. ഹേ; മനുഷ്യരേ, നിങ്ങൾ ചെയ്യുന്ന അതിക്രമം നിങ്ങൾക്കെതിരിൽ തന്നെയായിരിക്കും (ഭവിക്കുക.) ഇഹലോക ജീവിതത്തിലെ സുഖാനുഭവം മാത്രമാണ് (അത് വഴി നിങ്ങൾക്ക് കിട്ടുന്നത്). പിന്നെ നമ്മുടെ അടുത്തേക്കാണ് നിങ്ങളുടെ മടക്കം. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിനെപ്പറ്റി നിങ്ങളെ നാം വിവരമറിയിക്കുന്നതാണ്.

24. നാം ആകാശത്തുനിന്ന് വെള്ളം ഇറക്കിയിട്ട് അതുമൂലം മനുഷ്യർക്കും കാലികൾക്കും ഭക്ഷിക്കാനുള്ള ഭൂമിയിലെ സസ്യങ്ങൾ ഇടകലർന്നു വളർന്നു. അങ്ങനെ ഭൂമി അതിന്റെ അലങ്കാ

مِّنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿١٠﴾

وَإِذَا دُمْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِّن بَعْدِ غَرٍّ مَّسَّهُمْ إِذَا كُفِّرُوا
فِي أَيَّامِنَا قُلِ اللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا لَّن رُسُلَنَا يَكْتُوبُونَ مَا تَكْفُرُونَ ﴿٢١﴾

هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ حَتَّى إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلِ وَ
جَرَيْنَ بِهِمْ بِرِيحٍ طَيِّبَةٍ وَفَرِحُوا بِهَا جَاءَ تَهَاوُكُمْ عاصِفٌ
وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ أُجِطِبُوا
اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الْدِينَ هَٰلِكِينَ ابْتِغَيْنَا مِنْ هَٰذَا لَنَكُونَنَّ
مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٢٢﴾

فَلَمَّا أَجْتَهُمْ إِذَا هُمْ يَبْعُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ يَأْتِيهَا النَّاسُ
إِنْبَاءً خَبِيرَةً عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ تَتَابَعُ الْحَيَوةِ الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ
فَنُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٣﴾

إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَوةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ أُنْزِلَتْهُ مِنَ السَّمَاءِ فَلَخَسَلَتْ
بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ مِنَّا يَأْتِي كُلُّ النَّاسِ وَالْإِنْعَامُ حَتَّى إِذَا

338. നല്ല വിളവോ, കാലിസമ്പത്തിൽ സമൃദ്ധിയോ, വ്യാപാരത്തിൽ ലാഭമോ മറ്റോ ലഭിക്കുമ്പോൾ അത് അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹമായി കണക്കാക്കി അവന് നന്ദി രേഖപ്പെടുത്തുന്നതിനുപകരം അതൊക്കെ ഏതെങ്കിലും നക്ഷത്രത്തിന്റെയോ ദേവീദേവന്മാരുടെയോ ദാനമായി ചിത്രീകരിക്കുകയാണ് ബഹുദൈവാരാധകരുടെ കൂട്ടത്തോ.

339. മനുഷ്യരുടെ എല്ലാ കർമ്മങ്ങളും അല്ലാഹു നിശ്ചയിച്ച മലകൾ രേഖപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു.

രമണിയുകയും, അത് അഴകാർന്നതാകുകയും, അവയൊക്കെ കരസ്ഥമാക്കാൻ തങ്ങൾക്ക് കഴിയുമാറായെന്ന് അതിന്റെ ഉടമസ്ഥർ വിചാരിക്കുകയും ചെയ്തപ്പോഴതാ ഒരു രാത്രിയോ പകലോ നമ്മുടെ കൽപന അതിന് വന്നെത്തുകയും, തലേദിവസം അവയൊന്നും അവിടെ നിലനിന്നിട്ടേയില്ലാത്തമട്ടിൽ നാമവയെ ഉന്മൂലനം ചെയ്യപ്പെട്ട അവസ്ഥയിലാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ഇതുപോലെ മാത്രമാകുന്നു ഐഹികജീവിതത്തിന്റെ ഉപമ. ചിന്തിക്കുന്ന ആളുകൾക്കു വേണ്ടി അപ്രകാരം നാം തെളിവുകൾ വിശദീകരിക്കുന്നു.

25. അല്ലാഹു ശാന്തിയുടെ ഭവനത്തിലേക്ക് ക്ഷണിക്കുന്നു. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അവൻ നേരായ പാതയിലേക്ക് നയിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

26. സൂക്ഷ്യം ചെയ്തവർക്ക് ഏറ്റവും ഉത്തമമായ പ്രതിഫലവും കൂടുതൽ നേട്ടവുമുണ്ട്. ഇരുളോ അപമാനമോ അവരുടെ മുഖത്തെ തിണ്ടുകയില്ല. അവരാകുന്നു സ്വർഗ്ഗാവകാശികൾ. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും.

27. തിന്മകൾ പ്രവർത്തിച്ചവർക്കൊക്കട്ടെ തിന്മയ്ക്കുള്ള പ്രതിഫലം അതിനു തുല്യമായതു തന്നെയായിരിക്കും. അപമാനം അവരെ ബാധിക്കുകയും ചെയ്യും. അല്ലാഹുവിൽ നിന്ന് അവരെ രക്ഷിക്കുന്ന ഒരാളുമില്ല. ഇരുണ്ട രാവിന്റെ കഷ്ണങ്ങൾകൊണ്ട് അവരുടെ മുഖങ്ങൾ പൊതിഞ്ഞതുപോലെയായിരിക്കും. അവരാകുന്നു നരകാവകാശികൾ. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും.

28. അവരെല്ലാം നാം ഒരുമിച്ചു കൂട്ടുകയും, എന്നിട്ട് ബഹുദൈവ വിശ്വാസികളോട് 'നിങ്ങളും നിങ്ങൾ പങ്കാളികളായി ചേർത്തവരും അവിടെത്തന്നെ നിൽക്കൂ.' എന്ന് നാം പറയുകയും ചെയ്യുന്ന ദിവസം (ശ്രദ്ധേയമത്രെ.) അനന്തരം നാം അവരെ തമ്മിൽ വേർപെടുത്തും. അവർ പങ്കാളികളായി ചേർത്തവർ പറയും: നിങ്ങൾ ഞങ്ങളെ യല്ല ആരാധിച്ചിരുന്നത്.

29. അതിനാൽ ഞങ്ങൾക്കും നിങ്ങൾക്കുമിടയിൽ സാക്ഷിയായി അല്ലാഹു മതി. നിങ്ങളുടെ ആരാധനയെപ്പറ്റി ഞങ്ങൾ തീർത്തും അറിവില്ലാത്തവരായിരുന്നു.

أَخَذَتِ الْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَأُتْبِتَتْ وَطْنَ أَهْلِهَا آلَهُمْ
قُدْرُونَ عَلَيْهِمْ أَنَّهُمْ أَمْرًا لَّيْلًا وَنَهَارًا فَجَعَلْنَاهَا
حَصِيدًا كَأَن لَّمْ تَعْنِ بِالْأَمْسِ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ
الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٢٥﴾

وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى دَارِ السَّلَامِ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ
إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٢٦﴾

لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ وَلَا
ذِلَّةٌ ۚ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٧﴾

وَالَّذِينَ كَفَرُوا السَّيِّئَاتِ جَزَاءُ سَيِّئَةٍ بِسَيِّئَةٍ لَّا تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ
مَّا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاجِمٍ ۚ كَانَتْ أَغْشِيَتٌ وَجُوهَهُمْ قُطْعًا
مِّنَ الْإِلِّ مُطْلًا ۚ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٨﴾

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَبِعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا مَكَانَكُمْ
أَنْتُمْ وَشُرَكَاءُكُمْ فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ وَقَالَ شُرَكَاءُهُمْ
مَا أَنْتُمْ بِلَانَا عِبْدُونَ ﴿٢٩﴾

فَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ عَبَادَتَكُمْ
لَغُفْلِينَ ﴿٣٠﴾

30. അവിടെവെച്ച് ഓരോ ആത്മാവും അത് മുൻകൂട്ടി ചെയ്തത് പരീക്ഷിച്ചുനിയും. അവരുടെ യഥാർത്ഥ രക്ഷാധികാരിയായ അല്ലാഹുവിങ്കലേക്ക് അവർ മടക്കപ്പെടുകയും, അവർ പറഞ്ഞുണ്ടാക്കിയിരുന്നതെല്ലാം അവരിൽ നിന്ന് തെറ്റിപ്പോകുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്.

31. പറയുക: ആകാശത്തുനിന്നും ഭൂമിയിൽ നിന്നും നിങ്ങൾക്ക് ആഹാരം നൽകുന്നതാരാണ്? അതല്ലെങ്കിൽ കേൾവിയും കാഴ്ചകളും അധീനപ്പെടുത്തുന്നത് ആരാണ്? ജീവനില്ലാത്തതിൽ നിന്ന് ജീവനുള്ളതും, ജീവനുള്ളതിൽ നിന്ന് ജീവനില്ലാത്തതും പുറപ്പെടുവിക്കുന്നതും ആരാണ്? കാര്യങ്ങൾ നിയന്ത്രിക്കുന്നതും ആരാണ്? അവർ പറയും: അല്ലാഹു എന്ന്.³⁴⁰ അപ്പോൾ പറയുക: എന്നിട്ടും നിങ്ങൾ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നില്ലേ?

32. അവനാണ് നിങ്ങളുടെ യഥാർത്ഥ രക്ഷിതാവായ അല്ലാഹു. എന്നിരിക്കെ യഥാർത്ഥമായുള്ളതിന് പുറമെ വഴികേടല്ലാതെ എന്താണുള്ളത്? അപ്പോൾ എങ്ങനെയാണ് നിങ്ങൾ തെറ്റിക്കപ്പെടുന്നത്?

33. അപ്രകാരം ധിക്കാരം കൈക്കൊണ്ടവരുടെ കാര്യത്തിൽ, അവർ വിശ്വസിക്കുകയില്ല എന്നുള്ള നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ വചനം സത്യമായിരിക്കുന്നു.

34. (നബിയേ,) പറയുക: സൃഷ്ടി ആദ്യമായി തുടങ്ങുകയും പിന്നെ അത് ആവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന വല്ലവരും നിങ്ങൾ പങ്കാളികളായി ചേർത്തവരുടെ കൂട്ടത്തിലുണ്ടോ? പറയുക: അല്ലാഹുവാണ് സൃഷ്ടി ആദ്യമായി തുടങ്ങുകയും പിന്നെ അത് ആവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുന്നത്. എന്നിരിക്കെ നിങ്ങൾ എങ്ങനെയാണ് തെറ്റിക്കപ്പെടുന്നത്?

35. (നബിയേ,) പറയുക: സത്യത്തിലേക്ക് വഴി കാട്ടുന്ന വല്ലവരും നിങ്ങൾ പങ്കാളികളായി ചേർത്തവരുടെ കൂട്ടത്തിലുണ്ടോ? പറയുക: അല്ലാഹുവത്രെ സത്യത്തിലേക്ക് വഴി കാട്ടുന്നത്. ആകയാൽ സത്യത്തിലേക്ക് വഴി കാണിക്കു നാവനാണോ, അതല്ല, ആരെങ്കിലും വഴി കാണിച്ചെങ്കിലല്ലാതെ നേർമാർഗ്ഗം പ്രാപിക്കാത്തവനാ

هَٰذَا لِكَيْ تَبْلُغَ كُلُّ نَفْسٍ مَّا سَأَلَتْ وَرُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقِّ وَصَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ ﴿٣٠﴾

كُلٌّ مِّنْ يَّرْزُقُهُمِنَ السَّمَاءِ وَٱلْأَرْضِ أَمْ يَمْلِكُ السَّمْعُ وَٱلْأَبْصَارُ وَمَنْ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَنْ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ فَيَقُولُوْنَ لِلَّهِ قُلُّ ۖ أَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿٣١﴾

فَذَلِكُمُ اللَّهُ يَذْكُرُ الْحَقِّ فَمَا ذَا بَعْدَ الْحَقِّ إِلَّا الضَّلَالُ ۚ فَأَنَّى تُصْرَفُوْنَ ﴿٣٢﴾

كَذَٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ فَسَقُوا ۖ لَهُمْ لَٰذِيْمُوْنَ ﴿٣٣﴾

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَّنْ يَّبْدِئُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ۚ قُلِ ٱللَّهُ يَبْدِئُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ۚ فَأَنَّى تُؤْفَكُوْنَ ﴿٣٤﴾

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَّنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ ۚ قُلِ ٱللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ ۖ أَفَمَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ أَحَقُّ أَنْ يُتَّبَعَ أَمْ ٱلَّذِينَ هَدَىٰ ٱلْأَنۢبِيَآءُ ۚ قُلْ هَدَىٰ ٱلَّذِينَ هَدَىٰ ٱلْأَنۢبِيَآءُ ۚ كَيْفَ تَعْبَهُوْنَ ﴿٣٥﴾

340. ലോകത്തുള്ള ബഹുദൈവാരാധകരിൽ ബഹുഭൂരിപക്ഷം എന്നായ പ്രപഞ്ചനാഥന്റെ രക്ഷാകർതൃത്വം അംഗീകരിക്കുന്നവരാണ്.

ഒന്നോ പിന്തുടരാൻ കൂടുതൽ അർഹതയുള്ളവൻ? അപ്പോൾ നിങ്ങൾക്കെന്തുപററി? എങ്ങനെയാണ് നിങ്ങൾ വിധി കല്പിക്കുന്നത്?

36. അവരിൽ അധികപേരും ഊഹത്തെ മാത്രമാണ് പിന്തുടരുന്നത്. തീർച്ചയായും സത്യത്തിന്റെ സ്മാനത്ത് ഊഹം ഒട്ടും പര്യാപ്തമാകുകയില്ല. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നിങ്ങൾ ചെയ്യുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതെല്ലാം അറിയുന്നവനാകുന്നു.

37. അല്ലാഹുവിന് പുറമെ (മററാലും) ഈ ഖുർആൻ കെട്ടിച്ചമയ്ക്കപ്പെടാവുന്നതല്ല. പ്രത്യേക അതിന്റെ മുമ്പുള്ള ദിവ്യസന്ദേശത്തെ സത്യപ്പെടുത്തുന്നതും, ദൈവിക പ്രമാണത്തിന്റെ വിശദീകരണവുമത്രെ അത്. അതിൽ യാതൊരു സംശയവുമില്ല. ലോകരക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ളതാണ്.

38. അതല്ല, അദ്ദേഹം (നബി) അത് കെട്ടിച്ചമയ്ക്കുന്നത് എന്നാണോ അവർ പറയുന്നത്? (നബിയേ,) പറയുക; എന്നാൽ അതിന് തുല്യമായ ഒരു അദ്ധ്യായം നിങ്ങൾ കൊണ്ടു വരു. അല്ലാഹു വിനു പുറമെ നിങ്ങൾക്ക് സാധിക്കുന്നവരെയെല്ലാം വിളിച്ചു കൊള്ളുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങൾ സത്യവാന്മാരാണെങ്കിൽ.

39. അല്ല, മുഴുവൻ വശവും അവർ സൂക്ഷ്മമായി അറിഞ്ഞിട്ടില്ലാത്ത, അനുഭവസാക്ഷ്യം അവർക്കു വന്നുകഴിഞ്ഞിട്ടില്ലാത്ത ഒരു കാര്യത്തെ അവർ നിഷേധിച്ചു തള്ളിയിരിക്കയാണ്. അപ്രകാരം തന്നെയാണ് അവരുടെ മുമ്പുള്ളവരും നിഷേധിച്ചു തള്ളിയത്. എന്നിട്ട് ആ അക്രമികളുടെ പര്യവസാനം എങ്ങനെയാകുന്നു എന്ന് നോക്കൂ.

40. അതിൽ (ഖുർആനിൽ) വിശ്വസിക്കുന്ന ചിലർ അവരുടെ കൂട്ടത്തിലുണ്ട്. അതിൽ വിശ്വസിക്കാത്ത ചിലരും അവരുടെ കൂട്ടത്തിലുണ്ട്.³⁴¹ നിന്റെ രക്ഷിതാവ് കൃപ്യമുണ്ടാക്കുന്നവരെപ്പറ്റി നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാകുന്നു.

41. അവർ നിന്നെ നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയാണെങ്കിൽ നീ പറഞ്ഞേക്കുക: എനിക്കുള്ളത് എന്റെ കർമ്മമാകുന്നു. നിങ്ങൾക്കുള്ളത് നിങ്ങളുടെ

وَمَا يَنْبَغِي أَكْثَرُهُمْ أَكْثَرًا إِنَّ الظَّنَّ أَضَلُّهُ مِنَ الْحَقِّ سَيِّئًا
إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ لِّمَا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَى مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ
تَصْدِيقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ الْكِتَابِ لَارِيبَ فِيهِ
مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٧﴾

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ وَادْعُوا مَنِ
اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٨﴾

بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا بِعَلَمِهِ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُ
كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ
عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ ﴿٣٩﴾

وَمِنْهُمْ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ لَمْ يُؤْمِنْ بِهِ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ
بِالْمُفْسِدِينَ ﴿٤٠﴾

وَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ إِنِّي عَلَىٰ وَكَلِّمَ عَمَلِكُمْ

341. ആദ്യം നിഷേധിച്ചിരുന്ന ചിലർ തന്നെ പിന്നീട് സത്യം മനസ്സിലാക്കി വിശ്വാസികളായി മാറുന്നു. ചിലർ സത്യനിഷേധത്തിൽ തന്നെ ഉറച്ചുനിൽക്കുന്നു.

കർമ്മവും.³⁴² ഞാൻ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ വിമുക്തരാണ്. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിൽ നിന്ന് ഞാനും വിമുക്തനാണ്.

42. അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ നീ പറയുന്നത് ശ്രദ്ധിച്ചു കേൾക്കുന്ന ചിലരുണ്ട്. എന്നാൽ 'ബധിരന്മാ'രെ — അവർ ചിന്തിക്കാൻ ഭാവമില്ലെങ്കിലും — നിനക്ക് കേൾപ്പിക്കാൻ കഴിയുമോ?

43. അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്നെ ഉററുനോക്കുന്ന ചിലരുമുണ്ട്. എന്നാൽ 'അന്ധന്മാ'ർക്ക് — അവർ കണ്ടറിയാൻ ഭാവമില്ലെങ്കിലും — നേർവഴി കാണിക്കുവാൻ നിനക്ക് സാധിക്കുമോ?³⁴³

44. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു മനുഷ്യരോട് ഒട്ടും അനിതി കാണിക്കുന്നില്ല. എങ്കിലും മനുഷ്യർ അവരവരോട് തന്നെ അനിതി കാണിക്കുന്നു.

45. അവൻ അവരെ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടുന്ന ദിവസം പകലിൽ നിന്ന് അല്പസമയം മാത്രമേ അവർ (ഇഹലോകത്ത്) കഴിച്ചുകൂട്ടിയിട്ടുള്ളൂ എന്ന പോലെ തോന്നും. അവർ അന്യോന്യം തിരിച്ചറിയുന്നതാണ്.³⁴⁴ അല്ലാഹുവുമായി കണ്ടുമുട്ടുന്നതിനെ നിഷേധിച്ചു തള്ളിയവർ നഷ്ടത്തിലായിരിക്കുന്നു. അവർ സന്മാർഗം പ്രാപിക്കുന്നവരായതുമില്ല.

46. (നബിയേ,) അവർക്കു നാം വാഗ്ദാനം ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ശിക്ഷകളിൽ ചിലത് നാം നിനക്ക് കാണിച്ചു തരികയോ, അല്ലെങ്കിൽ (അതിനുമുമ്പ്) നിന്നെ നാം മരിപ്പിക്കുകയോ ചെയ്യുന്ന പക്ഷം നമ്മുടെ അടുത്തേക്ക് തന്നെയാണ് അവരുടെ മടക്കം. പിന്നെ അവർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനെല്ലാം അല്ലാഹു സാക്ഷിയായിരിക്കും.

47. ഓരോ സമൂഹത്തിനും ഓരോ ദൂതനുണ്ട്. അങ്ങനെ അവരിലേക്കുള്ള ദൂതൻ വന്നാൽ അവർക്കിടയിൽ നിതിപൂർവ്വം തിരുമാനമെടുക്കപ്പെടുന്നതാണ്.³⁴⁵ അവരോട് അനിതി കാണിക്കപ്പെടുന്നതല്ല.

أَنْتُمْ يَرْيَوْنَ مِنْكُمْ أَعْمَلُ وَأَنَا بَرِيءٌ مِمَّا تَعْبَسُونَ ﴿٣٠﴾

وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ وَلَوْ كَانُوا يَرْيَوْنَ ﴿٣١﴾

وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْظُرُ إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تَهْدِي الْعُمْىَ

لَوْ كَانُوا لَا يُبْصِرُونَ ﴿٣٢﴾

إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الشَّيْثًا وَلَكِنَّ الْبَشَرَ إِنَّفُسَهُمْ يَهْدِيْنَ ﴿٣٣﴾

وَيَوْمَ يُنْفَخُ عَنْهُمْ أَوَّارٌ لَا يُصْبِحُونَ إِلَّا سَاعَةً مِنَ النَّهَارِ يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿٣٤﴾

وَأَمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ ﴿٣٥﴾

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَسُولٌ فَإِذَا جَاءَ رَسُولُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٣٦﴾

342. ഓരോരുത്തരും അവനവന്റെ കർമ്മഫലം മാത്രമാണ് അനുഭവിക്കേണ്ടി വരിക.

343. കേൾവി ഉണ്ടായതുകൊണ്ടായില്ല കേട്ടതിനെപ്പറ്റി ചിന്തിക്കാത്തവർ ബധിരനാണ്. കാഴ്ച ഉണ്ടായതുകൊണ്ടായില്ല. കാര്യം കണ്ടറിയാത്തവർ അന്ധനാണ്.

344. അനശ്വരയുടെ ലോകമായ പരലോകത്തെത്തുമ്പോൾ ഇഹലോകജീവിതമാകെ ഒരു നാഴിക നേരമേ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ എന്നാണ് ആളുകൾക്ക് തോന്നുക.

48. അവർ (സത്യനിഷേധികൾ) പറയും: 'എപ്പോഴാണ് ഈ വാഗ്ദാനം (നിറവേറുന്നത്?) (പറയൂ,) നിങ്ങൾ സത്യവാന്മാരാണെങ്കിൽ'.

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٨﴾

49. (നബിയേ,) പറയുക: എനിക്ക് തന്നെ ഉപകാരമോ ഉപദ്രവമോ ഉണ്ടാക്കുക എന്നത് എന്റെ അധീനത്തിലല്ല — അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചതല്ലാതെ. ഓരോ സമൂഹത്തിനും ഒരവധിയുണ്ട്.³⁴⁵ അവരുടെ അവധി വന്നെത്തിയാൽ ഒരു നാഴികനേരം പോലും അവർക്ക് വൈകിക്കാനാവില്ല. അവർക്കത് നേരത്തേയാക്കാനും കഴിയില്ല.

قُلْ أَكْرِمَاكَ لِغَفَىٰ عَنَّا أَوَّلَ الْبَرَاءَةِ ۚ إِنَّا لِلَّهِ أَكْمَلُ أُمَّةٍ ۖ إِنَّا جَاءَ أَجَلَهُمْ فَلَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً ۖ وَلَا يَسْتَعْمِلُونَ ﴿٣٩﴾

50. (നബിയേ,) പറയുക: അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷ രാത്രിയോ പകലോ നിങ്ങൾക്ക് വന്നാൽ (നിങ്ങളുടെ അവസ്ഥ എങ്ങനെയായിരിക്കുമെന്ന്) നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചിട്ടുണ്ടോ? അതിൽ നിന്ന് ഏതു ശിക്ഷയ്ക്കായിരിക്കും കുറ്റവാളികൾ ധൂതി കാണിക്കുന്നത്?

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِن كُنتُمْ عِدَائِيَّ فَإِنَّا لَأُوتَاهَا مَاذَا يَسْتَعْمِلُونَ مِنْهُ الْمُجْرِمُونَ ﴿٤٠﴾

51. എന്നിട്ട് അത് (ശിക്ഷ) വന്നുവേക്കുമ്പോഴോണോ നിങ്ങളിൽ വിശ്വസിക്കുന്നത്? (അപ്പോൾ നിങ്ങളോട് പറയപ്പെടും:) 'നിങ്ങൾ ഈ ശിക്ഷയ്ക്ക് തിടുക്കം കാണിക്കുന്നവരായിരുന്നല്ലോ. എന്നിട്ട് ഇപ്പോഴാണോ' (നിങ്ങളുടെ വിശ്വാസം?)

أَنَّمَا إِذَا مَوْعِدُكُمْ بِهِ النَّاسُ وَقَدْ كُنتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٤١﴾

52. പിന്നീട് അക്രമകാരികളോട് പറയപ്പെടും: നിങ്ങൾ ശാശ്വത ശിക്ഷ ആസ്വദിച്ചുകൊള്ളുക. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതിനനുസരിച്ചല്ലാതെ നിങ്ങൾക്ക് പ്രതിഫലം നൽകപ്പെടുമോ?

ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا دُفُّوْا عِدَابَ الْغُلَّ ۖ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا بِمَا كُنتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٤٢﴾

53. ഇത് സത്യമാണോ എന്ന് നിന്നോട് അവർ അന്വേഷിക്കുന്നു. പറയുക: അതെ; എന്റെ രക്ഷിതാവിനെത്തന്നെയാണ്! തീർച്ചയായും അത് സത്യം തന്നെയാണ്. നിങ്ങൾക്ക് തോല്പിച്ച് കളയാനാവില്ല.

وَيَسْتَنْبِئُونَكَ أَحَقُّ هُوَ قُلْ إِي وَرَبِّي إِنَّهُ لَا يُمْسِكُهُ مِنَ الْغَمِّ شَيْءٌ ۚ وَمَا أَنتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٤٣﴾

54. അക്രമം പ്രവർത്തിച്ച ഓരോ വ്യക്തിക്കും ഭൂമിയിലുള്ളത് മുഴുവൻ കൈവശമുണ്ടായിരുന്നാൽ പോലും അതയാൾ പ്രായശ്ചിത്തമായി

وَأَن يَكُلْ نَفْسٌ ظَلَمَتْ مَآ فِي الْأَرْضِ لَا تَنفَعُهَا

345. ഈ വചനത്തിന് വ്യത്യസ്തമായ വ്യാഖ്യാനങ്ങൾ നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. ഒന്ന്, ഓരോ സമൂഹവും പരലോകത്ത് ഹാജരാക്കപ്പെടുമ്പോൾ അവരിലേക്ക് നിയോഗിക്കപ്പെട്ട പ്രവാചകൻ വന്ന് താൻ നിർവ്വഹിച്ച പ്രബോധനദൗത്യത്തിന് സാക്ഷ്യം വഹിക്കും. അതേത്തുടർന്ന് അവരിലെ വിശ്വാസികളുടെയും അവിശ്വാസികളുടെയും കാര്യങ്ങൾ അല്ലാഹു നീതിപൂർവ്വം തീരുമാനമെടുക്കും. രണ്ട്, ഒരു ദൂതനെ അയച്ച് സത്യം വ്യക്തമാക്കിക്കൊടുത്തതിനു ശേഷമല്ലാതെ ഒരു സമൂഹത്തെയും അല്ലാഹു ശിക്ഷിക്കുകയില്ല. പ്രവാചകൻ വരുകയും, സത്യം അസന്നിദ്ധമായി തെളിയിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്ത കഴിഞ്ഞാൽ വിശ്വാസികളെ വിജയിപ്പിക്കുകയും, നിഷേധികളെ പരാജയപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുകയാണ് അല്ലാഹുവിന്റെ നീതിപൂർവ്വകമായ തീരുമാനമുണ്ടാകും.

346. അതിനില്ലാത്ത അധർമ്മവും ധിക്കാരവുമായി അനുസ്യൂതം മുന്നേറാൻ അല്ലാഹു ആരെയും അനുവദിക്കുകയില്ല. ഒരവധിവരെ അവർക്ക് സമയം നീട്ടിക്കൊടുക്കുമെന്ന് മാത്രം.

നൽകുമായിരുന്നു.³⁴⁷ ശിക്ഷ കാണുമ്പോൾ അവർ വേദം മനസ്സിലാളിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും. അവർക്കിടയിൽ നിതിയനുസരിച്ച് തീർപ്പു കല്പിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും. അവരോട് അനീതി കാണിക്കപ്പെടുകയില്ല.

55. ശ്രദ്ധിക്കുക; തീർച്ചയായും ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലും ഉള്ളതൊക്കെ അല്ലാഹുവിന്റെതാകുന്നു. ശ്രദ്ധിക്കുക; തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദാനം സത്യമാകുന്നു. പക്ഷെ അവരിൽ അധികപേരും (കാര്യം) മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

56. അവൻ ജീവിപ്പിക്കുകയും മരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അവങ്കലേക്ക് തന്നെ നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നു.

57. മനുഷ്യരേ, നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള സദുപദേശവും, മനസ്സുകളിലുള്ള രോഗത്തിന് ശമനവും നിങ്ങൾക്ക് വന്നു കിട്ടിയിരിക്കുന്നു. സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് മാർഗദർശനവും കാരുണ്യവും (വന്നുകിട്ടിയിരിക്കുന്നു.)

58. പറയുക; അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹം കൊണ്ടും കാരുണ്യം കൊണ്ടുമാണത്. അതുകൊണ്ട് അവർ സന്തോഷിച്ചുകൊള്ളട്ടെ. അതാണ് അവർ സമ്പാദിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനേക്കാൾ ഉത്തമമായിട്ടുള്ളത്.

59. പറയുക: അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്കിറക്കിത്തന്ന ആഹാരത്തെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചിട്ടുണ്ടോ? എന്നിട്ട് അതിൽ (ചിലത്) നിങ്ങൾ നിഷിദ്ധവും (വേറെ ചിലത്) അനുവദനീയവുമാക്കിയിരിക്കുന്നു.³⁴⁸ പറയുക: അല്ലാഹുവാനോ നിങ്ങൾക്ക് (അതിന്) അനുവാദം തന്നത്? അതല്ല, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ കെട്ടിച്ചമയ്ക്കുകയായോ?

60. അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ കള്ളം കെട്ടിച്ചമയ്ക്കുന്നവരുടെ വിചാരം ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ എന്തായിരിക്കും? തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ജനങ്ങളോട് ഔദാര്യം കാണിക്കുന്നവനാകുന്നു. പക്ഷെ, അവരിൽ അധികപേരും നന്ദി കാണിക്കുന്നില്ല.

وَأَسْرَأَ لِلَّذِينَ لَبَّاتُوا الْعَذَابَ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٥٥﴾

إِنَّا إِنَّمَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الْإِلَهَ وَعَدَ اللَّهِ حَقُّهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٦﴾

هُوَ الْحَيُّ وَيُحْيِي وَيُمِيتُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٥٧﴾

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَبُشْرَى لِمَا فِي الصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٨﴾

قُلْ يَفْضِلُ اللَّهُ وَرَحِمَتُهُ فَيَدَايِكَ فَيفْرَحُوا هُوَ خَيْرٌ مِنْهُمَا يُجْعَلُونَ ﴿٥٩﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ لَكُمْ مِنْ رِزْقٍ فَجَعَلْنَاهُ حَرَامًا وَحَلَالًا قُلْ اللَّهُ أَدْنَىٰ لَكُمْ أَعَلَيْهِ تَقَرُّونَ ﴿٦٠﴾

وَمَا ظَنُّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦١﴾

347. പരലോകത്തെത്തുമ്പോൾ നരകശിക്ഷയിൽ നിന്ന് മോചനം കിട്ടുന്നതിനുവേണ്ടി എന്തും നൽകാൻ മനുഷ്യൻ തയ്യാറാകും. ഭൂമിയിലെ സ്വത്ത് മുഴുവൻ കൈവശമാണെങ്കിൽ അത്രയും പ്രായശ്ചിത്തമായി നൽകാൻ അവൻ സന്നദ്ധനാകും.

348. ഏതാണ് പൂണ്ണമെന്നും, ഏതാണ് പാപമെന്നും തീരുമാനിക്കാൻ അല്ലാഹുവിന് മാത്രമേ അവകാശമുള്ളൂ.

61. (നബിയേ,) നീ വല്ല കാര്യത്തിലും ഏർപ്പെടുകയോ, അതിനെപ്പറ്റി ചൂർത്തുനിൽ നിന്ന് വല്ലതും ഓതികേൾപ്പിക്കുകയോ, നിങ്ങൾ ഏതെങ്കിലും പ്രവർത്തനത്തിൽ ഏർപ്പെടുകയോ ചെയ്യുന്നുവെങ്കിൽ നിങ്ങളിൽ മുഴുകുന്ന സമയത്ത് നിങ്ങളുടെ മേൽ സാക്ഷിയായി നാം ഉണ്ടാകാതിരിക്കുകയില്ല. ഭൂമിയിലോ ആകാശത്തോ ഉള്ള ഒരണുവോളമുള്ള യാതൊന്നും നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ ശ്രദ്ധയിൽ നിന്ന് വിട്ടുപോകുകയില്ല. അതിനെക്കാൾ ചെറുതോ വലുതോ ആയിട്ടുള്ള യാതൊന്നും സ്വപക്ഷമായ ഒരു രേഖയിൽ ഉൾപ്പെടാത്തതായി ഇല്ല.

62. ശ്രദ്ധിക്കുക: തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിന്റെ മിത്രങ്ങളാകരോ അവർക്ക് യാതൊരു യേവുമില്ല. അവർ ദുഃഖിക്കേണ്ടി വരികയുമില്ല.

63. വിശ്വസിക്കുകയും സൂക്ഷ്മത പാലിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരെ അവർ.³⁴⁹

64. അവർക്കാണ് ഐഹിക ജീവിതത്തിലും പരലോകത്തും സന്തോഷവാർത്തയുള്ളത്. അല്ലാഹുവിന്റെ വചനങ്ങൾക്ക് യാതൊരു മാറ്റവുമില്ല. അതു (സന്തോഷവാർത്ത) തന്നെയാണ് മഹത്തായ ഭാഗ്യം.

65. (നബിയേ,) അവരുടെ വാക്ക് നിനക്ക് വ്യസനമുണ്ടാക്കാതിരിക്കട്ടെ. തീർച്ചയായും പ്രതാപം മുഴുവൻ അല്ലാഹുവിനാകുന്നു. അവൻ എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനുമത്രെ.

66. ശ്രദ്ധിക്കുക: തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിനുള്ളതാകുന്നു ആകാശങ്ങളിലുള്ളവരും ഭൂമിയിലുള്ളവരുംമെല്ലാം. അല്ലാഹുവിനു പുറമെ പങ്കാളികളെ³⁵⁰ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവർ എന്തൊന്നിനെയാണ് പിൻപററുന്നത്? അവർ ഈ ഹത്തെ മാത്രമാണ് പിന്തുടരുന്നത്. അവർ അനുമാനിച്ച് (കള്ളം) പറയുക മാത്രമാണ് ചെയ്യുന്നത്.

67. അവനത്രെ നിങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി രാത്രിയെ ശാന്തമായി കഴിയത്തക്കവിധവും പകലിനെ

وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتْلُوا مِنْهُ مِنْ قُرْآنٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ وَمَا يَعْرِبُ عَنْ رَبِّكَ مِنْ مِّثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَلَا أَصْغَرَ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿٦١﴾

إِلَّا إِنْ أَوْلِيَائَهُ لَاحِقُوا عَلَيْهِمْ وَلَهُمْ يُخْرَجُونَ ﴿٦٢﴾

الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾

لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ لَا يَبْدِيلُ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٦٤﴾

وَلَا يَخْرُتُكَ قَوْلُهُمْ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۖ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦٥﴾

إِلَّا أَنْ يُلَاقِيَ اللَّهُ مَن فِي السَّمَوَاتِ وَمَن فِي الْأَرْضِ وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ شُرَكَاءَ ۚ إِنَّهُمْ لَا يَخْرُصُونَ ﴿٦٦﴾

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ

349. മതത്തിന്റെ ചിട്ടകളൊന്നും പാലിക്കാതെ, വെടിപ്പും വ്യത്തിയുമില്ലാതെ ചില ഹാവഹാവങ്ങളുമായി 'ഓലിയോ' വേഷം കെട്ടി നടക്കുന്ന ചിലരുണ്ട്. അവരൊന്നും അല്ലാഹുവിന്റെ മിത്രങ്ങളിൽ പെടില്ലെന്ന് ഈ വചനം നമുക്ക് മനസ്സിലാക്കിത്തരുന്നു.

350. അതുശ്ശഹറും ശാപവും, ഭാഗ്യവും നിർഭാഗ്യവും, രോഗവും ആരോഗ്യവും നൽകാൻ ദിവ്യമായ കഴിവുള്ളവർ എന്ന നിലയിൽ വിവിധവ്യക്തികളോടും ശക്തികളോടും പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവർ പ്രപഞ്ചനാഥനോട് നന്ദികേട് കാണിക്കുകയും അവന്റെ അധികാരാവകാശങ്ങളിൽ മറുപറ്റുവരെ പങ്കുചേർക്കുകയുമാണ് ചെയ്യുന്നത്.

വെളിച്ചമുള്ളതും ആക്കിത്തന്നത്. തീർച്ചയായും കേട്ട് മനസ്സിലാക്കുന്ന ആളുകൾക്ക് അതിൽ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്.

68. അല്ലാഹു ഒരു സന്താനത്തെ സ്വീകരിച്ചിരിക്കുന്നു എന്നവർ പറഞ്ഞു.³⁵¹ അവൻ എത്ര പരിശുദ്ധൻ! അവൻ പരാശ്രയമുക്തനത്രെ. ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതുമെല്ലാം അവന്റെതാകുന്നു. നിങ്ങളുടെ പക്കൽ ഇതിന് (ദൈവത്തിന് സന്താനം ഉണ്ടെന്നതിന്) യാതൊരു പ്രമാണവുമില്ല. അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ നിങ്ങൾക്കറിവില്ലാത്തത് നിങ്ങൾ പറഞ്ഞുണ്ടാകുകയാണോ?

69. പറയുക: അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ കള്ളം കെട്ടിച്ചമയ്ക്കുന്നവർ വിജയിക്കുകയില്ല; തീർച്ച.

70. (അവർക്കുള്ളത്) ഇഹലോകത്തെ സുഖാനുഭവമത്രെ. പിന്നെ നമ്മുടെ അടുക്കലേക്കാണ് അവരുടെ മടക്കം. എന്നിട്ട് അവർ അവിശ്വസിച്ചിരുന്നതിന്റെ ഫലമായി കഠിനമായ ശിക്ഷനാം അവർക്ക് ആസ്വദിക്കുന്നതാണ്.

71. (നബിയേ,) നീ അവർക്ക് നുഹിനെപ്പറ്റിയുള്ള വിവരം ഓതികേൾപ്പിക്കുക. അദ്ദേഹം തന്റെ ജനതയോട് പറഞ്ഞ സന്ദർഭം: 'എന്റെ ജനങ്ങളേ, എന്റെ സാന്നിദ്ധ്യവും അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെപ്പറ്റിയുള്ള എന്റെ ഉത്ബോധനവും നിങ്ങൾക്ക് ഒരു വലിയ ഭാരമായി അതിർന്നിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ ഞാനിതാ ഭരമേല്പിച്ചിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ നിങ്ങളുടെ കാര്യം നിങ്ങളും നിങ്ങൾ പങ്കാളികളാക്കിയവരും കൂടി തീരുമാനിച്ചുറപ്പിച്ചുകൊള്ളുവിൻ. പിന്നെ നിങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ (തീരുമാനത്തിൽ) നിങ്ങൾക്ക് ഒരവ്യക്തതയും ഉണ്ടായിരിക്കരുത്. എന്നിട്ട് എന്റെ നേരെ നിങ്ങൾ (ആ തീരുമാനം) നടപ്പിൽ വരുത്തു. എനിക്ക് നിങ്ങൾ ഇടതരികയേ വേണ്ട.

72. ഇനി നിങ്ങൾ പിന്തിരിഞ്ഞു കളയുന്ന പക്ഷം ഞാൻ നിങ്ങളോട് യാതൊരു പ്രതിഫലവും ചോദിച്ചിട്ടില്ല. എനിക്ക് പ്രതിഫലം തരേണ്ടത് അല്ലാഹു മാത്രമാകുന്നു. (അല്ലാഹുവിന്) കീഴ്പെടുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ആയിരിക്കുവാനാണ് ഞാൻ കല്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്.

مُبْصِرًا إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَسْعَوْنَ ﴿٣٥١﴾

قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحَنَهُ هُوَ الْغَنِيُّ لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ إِنَّ عِنْدَكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ بِهَٰذَا أَتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣٥٢﴾

قُلْ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿٣٥٣﴾

مَتَاعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نَذَرُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٣٥٤﴾

وَأَنشَأْنَاهُمْ بَنَاتٍ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ يَوْمَئِذٍ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكُمْ مَّقَامِي وَتَذَكَّرِي بِآيَاتِ اللَّهِ فَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ فَأَجِيعُوا أَمْرَكُمْ وَسِرَّكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ أَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غِنًىةً ثُمَّ أَفْضَوْا إِلَيَّ وَ لَا يَنْظُرُونَ ﴿٣٥٥﴾

فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَأَلْتُمْ مِنِّي إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَ أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٥٦﴾

351. മലക്കുകൾ അല്ലാഹുവിന്റെ പെൺമക്കളാണെന്ന് അറേബ്യയിലെ ബഹുദൈവാരാധകർ വിശ്വസിച്ചിരുന്നു. ഉസൈൻ നബി(എസ്റാ പ്രവാചകൻ) ദൈവപുത്രനാണെന്ന് യഹൂദരും, ഈസാനബി (യേശുക്രിസ്തു) ദൈവപുത്രനാണെന്ന് ക്രിസ്ത്യാനികളും വാദിച്ചിരുന്നു.

73. എന്നിട്ട് അവർ അദ്ദേഹത്തെ നിഷേധിച്ചു തള്ളിക്കളഞ്ഞു. അപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തെയും അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പമുള്ളവരെയും നാം കപ്പലിൽ രക്ഷപ്പെടുത്തുകയും, അവരെ നാം (ഭൂമിയിൽ) പിൻഗാമികളാക്കുകയും ചെയ്തു. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടിയിൽ നഷ്ടപ്പെട്ടവർ നഷ്ടപ്പെട്ടവരല്ല. നാം മുകളിൽ നിൽക്കുകയും, അപ്പോൾ നോക്കുകയും, താക്കീത് നൽകുകയും ചെയ്ത ആ വിഭാഗത്തിന്റെ പര്യവസാനം എങ്ങനെയാകുന്നുവെന്ന്.

74. പിന്നെ അദ്ദേഹത്തിനു ശേഷം പല ദൂതന്മാരെയും അവരുടെ ജനതയിലേക്ക് നാം നിയോഗിച്ചു. അങ്ങനെ അവരുടെ അടുത്ത് തെളിവുകളും കൊണ്ട് അവർ ചെന്നു. എന്നാൽ മുമ്പ് ഏതൊന്ന് അവർ നിഷേധിച്ചു തള്ളിയോ അതിൽ അവർ വിശ്വസിക്കുവാൻ തയ്യാറാണായിരുന്നില്ല. അതിക്രമകാരികളുടെ ഹൃദയങ്ങളിന്മേൽ അപ്രകാരം നാം മൂട്രവെക്കുന്നു.

75. പിന്നീട് അവർക്ക് ശേഷം, നമ്മുടെ ദൃഷ്ടിയിൽ നഷ്ടപ്പെട്ടവരായി ഫിരഓന്റെയും അവന്റെ പ്രമാണിമാരുടെയും അടുത്തേക്ക് മുമ്പാകെയും ഹാജരായും നാം നിയോഗിച്ചു. എന്നാൽ അവർ അഹങ്കരിക്കുകയാണ് ചെയ്തത്. അവർ കുറ്റവാളികളായ ഒരു ജനവിഭാഗമായിരുന്നു.

76. അങ്ങനെ നമ്മുടെ പക്കൽ നിന്നുള്ള സത്യം അവർക്ക് വന്നെത്തിയപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: 'തീർച്ചയായും ഇതു സ്വപ്നമായ ഒരു ജാലവിദ്യ തന്നെയാകുന്നു.'

77. മുമ്പാകെ പറഞ്ഞു: സത്യം നിങ്ങൾക്ക് വന്നെത്തിയപ്പോൾ അതിനെപ്പറ്റി (ജാലവിദ്യയെന്ന്) നിങ്ങൾ പറയുകയോ? ജാലവിദ്യയാണോ ഇത്? (യഥാർത്ഥത്തിൽ) ജാലവിദ്യക്കാർ വിജയം പ്രാപിക്കുകയില്ല.³⁵²

78. അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കന്മാർ എന്തൊന്നിൽ നിലകൊള്ളുന്നവരായി ഞങ്ങൾ കണ്ടുവോ അതിൽ നിന്ന് ഞങ്ങളെ തിരിച്ചുകളയാൻ വേണ്ടിയും, ഭൂമിയിൽ മേധാവിത്വം നിങ്ങൾക്ക് രണ്ടു പേർക്കുമാകാൻ വേണ്ടിയുമോ നോ നീ ഞങ്ങളുടെ അടുത്ത് വന്നിരിക്കുന്നത്? നിങ്ങൾ ഇരുവരെയും ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നതേ അല്ല.

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَمَنْ مَّعَهُ فِي الْفُلِكِ وَجَعَلْنَاهُمْ خُلَفَاءَ وَأَعْرَفْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿٧٣﴾

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ فَجَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِهَا كَذَّبُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ كَذَلِكَ نَطْبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِ الْمُفْسِدِينَ ﴿٧٤﴾

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِم مُّوسَىٰ وَهَارُونَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ بِآيَاتِنَا فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿٧٥﴾

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالَ أُولَٰئِكَ هَٰذَا السَّحَرُ الْمُضْمِرُونَ ﴿٧٦﴾

قَالَ مُوسَىٰ أَتَقُولُونَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ أَسْحَرُهُمْ أَوْ لَافِقُهُمُ السَّحَرُونَ ﴿٧٧﴾

قَالُوا أَجَعَلْنَا لِنَفْتِنَا عَمَلًا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا وَتَكُونُ لَكُمُ الْكِبْرِيَاءُ فِي الْأَرْضِ وَمَا نَحْنُ لَكُمُ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٧٨﴾

352. ജാലവിദ്യ അഥവാ കണ്ടുകെട്ട് കൊണ്ട് സ്ഥിരമായ ഒരു നേട്ടമുണ്ടാക്കാൻ കഴിയില്ല. അതിനേൽ ഒരു ആദർശം സ്ഥാപിക്കാനുമാവില്ല. ദൈവിക ദൃഷ്ടിയിലായിട്ടായിട്ട് എന്തുമാകട്ടെ ബലപരീക്ഷയിൽ വിജയിക്കാൻ ഒരു മാർഗ്ഗമില്ല.

79. ഫിർഔൻ പറഞ്ഞു: 'എല്ലാ വിവരമുള്ള ജാലവിദ്യക്കാരെയും നിങ്ങൾ എന്റെ അടുക്കൽ കൊണ്ടുവരൂ'.

80. അങ്ങനെ ജാലവിദ്യക്കാർ വന്നപ്പോൾ മൂസാ അവരോട് പറഞ്ഞു: 'നിങ്ങൾക്ക് ഇടാനുളളതെല്ലാം ഇട്ടേക്കൂ'.

81. അങ്ങനെ അവർ ഇട്ടപ്പോൾ മൂസാ പറഞ്ഞു: 'നിങ്ങൾ ഈ അവതരിപ്പിച്ചത് ജാലവിദ്യയാകുന്നു. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു അതിനെ പൊളിച്ചു കളയുന്നതാണ്. കൗഴപ്പുമുണ്ടാക്കുന്നവരുടെ പ്രവർത്തനം അല്ലാഹു ഫലവത്താക്കി അതിരുകയീല്ല; തീർച്ച'.

82. സത്യത്തെ അവന്റെ വചനങ്ങളിലൂടെ അവൻ യാഥാർത്ഥ്യമാക്കിത്തീർക്കുന്നതാണ്. കൂററവാളികൾക്ക് അത് അനിഷ്ടകരമായാലും ശരി.

83. എന്നാൽ മൂസായെ തന്റെ ജനതയിൽ നിന്നുള്ള ചില ചെറുപ്പക്കാരല്ലാതെ മറ്റാരും വിശ്വസിച്ചില്ല. (അത് തന്നെ) ഫിർഔനും അവരിലുള്ള പ്രധാനികളും അവരെ മർദ്ദിച്ചേക്കുമോ എന്ന ഭയപ്പാടോടുകൂടിയിരുന്നു. തീർച്ചയായും ഫിർഔൻ ഭൂമിയിൽ ഔന്നത്യം നടിക്കുന്നവൻ തന്നെയാകുന്നു. തീർച്ചയായും അവൻ അതിരുകവിഞ്ഞവരുടെ കൂട്ടത്തിൽത്തന്നെയാകുന്നു.

84. മൂസാ പറഞ്ഞു: 'എന്റെ ജനങ്ങളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അവന്റെ മേൽ നിങ്ങൾ ഭരമേൽപ്പിക്കുക — നിങ്ങൾ അവൻ കീഴ്പെട്ടവരാണെങ്കിൽ'.

85. അപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ ഞങ്ങൾ ഭരമേൽപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങളെ നീ അക്രമികളായ ഈ ജനവിഭാഗത്തിന്റെ മർദ്ദനത്തിനിരയാക്കരുതേ.

86. നിന്റെ കാര്യണുംകൊണ്ട് സത്യനിഷേധികളായ ഈ ജനതയിൽ നിന്ന് ഞങ്ങളെ നീ രക്ഷപ്പെടുത്തേണമേ.

87. മൂസായ്ക്കും അദ്ദേഹത്തിന്റെ സഹോദരനും നാം ഇപ്രകാരം സന്ദേശം നൽകി: 'നിങ്ങൾ രണ്ടു പേരും നിങ്ങളുടെ ആളുകൾക്ക് വേണ്ടി

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ائْتُونِي بِكُلِّ سَاحِرٍ عَلِيمٍ ٧٩

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُمْ مُوسَى الْقَوْمَ اَمَّا اَنْتُمْ مُّقْتُلُونَ ٨٠

فَلَمَّا الْقَا قَالَ مُوسَى مَا جِئْتُمْ بِالسَّحَرَةِ اِنَّ اللَّهَ سَيُبْطِلُهُ ٨١
اِنَّ اللَّهَ لَا يُضِلُّ عَمَلِ الْمُفْسِدِينَ ٨٢

وَيُخَيِّ اللَّهُ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ٨٣

فَمَا اَمَّنْ لِمُوسَى الْاَذَى مِنْ قَوْمِهِ عَلَى خَوْفٍ مِنْ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِمْ اَنْ يَقْتُلُوهُمْ وَاَنْ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِي الْاَرْضِ وَاِنَّهٗ لَیِّنَ الْمُسْرِفِينَ ٨٤

وَقَالَ مُوسَى یَقُومُونَ اِنْ كُنْتُمْ اٰمِنُۢم بِاللّٰهِ فَعَلِیْهِ تَوَكَّلُوْا اِنْ كُنْتُمْ مُّسْلِمِیْنَ ٨٥

فَقَالُوْا عَلٰی اللّٰهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظَّالِمِیْنَ ٨٦

وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِیْنَ ٨٧

وَاَوْحِیْنَا اِلٰی مُوسٰی وَاٰخِیْهِ اَنْ تَبَاۤءَ الْقَوْمِ مَکْمًا

ഇറുജിപ്പിൽ (പ്രത്യേകം) വീടുകൾ സൗകര്യപ്പെടുത്തുകയും,³⁵³ നിങ്ങളുടെ വീടുകൾ നിങ്ങൾ ഖിബ്ലയാക്കുകയും,³⁵⁴ നിങ്ങൾ നമസ്കാരം മൂറപോലെ നിർവ്വഹിക്കുകയും ചെയ്യുക. സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് നീ സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുക’.

88. മൂസാ പറഞ്ഞു: ‘ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഫിരഔനും അവന്റെ പ്രമാണിമാർക്കും നീ ഐഹികജീവിതത്തിൽ അലങ്കാരവും സമ്പത്തുകളും നൽകിയിരിക്കുന്നു. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, നിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് അളുകളെ തെറിക്കുവാൻ വേണ്ടിയാണ് (അവരത് ഉപയോഗിക്കുന്നത്.) ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, നീ അവരുടെ സ്വത്തുകൾ തുടച്ചു നീക്കേണമേ. വേദനയേറിയ ശിക്ഷ കാണുന്നതു വരെയും അവർ വിശ്വസിക്കാതിരിക്കത്തക്കവണ്ണം അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾക്ക് നീ കാഠിന്യം നൽകുകയും ചെയ്യേണമേ’.

89. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: ‘നിങ്ങളുടെ ഇരുവരുടെയും പ്രാർത്ഥന ഇതാ സ്വീകരിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ നിങ്ങളിരുവരും നേരെ നിലകൊള്ളുവിൻ. വിവരമില്ലാത്തവരുടെ വഴി നിങ്ങൾ ഇരുവരും പിന്തുടർന്നു പോകരുത്’.

90. ഇസ്റായിൽ സന്തതികളെ നാം കടൽ കടത്തി കൊണ്ടുപോയി. അപ്പോൾ ഫിരഔനും അവന്റെ സൈന്യങ്ങളും ധിക്കാരവും അതിക്രമവുമായി അവരെ പിന്തുടർന്നു. ഒടുവിൽ മുങ്ങിമരിക്കാനായപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: ഇസ്റായിൽ സന്തതികൾ ഏതൊരു ദൈവത്തിൽ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നുവോ അവനല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല എന്ന് ഞാൻ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു. ഞാൻ (അവൻ) കിഴ്പെട്ടവരുടെ കൂട്ടത്തിലാകുന്നു.’

91. (അല്ലാഹു അവനോട് പറഞ്ഞു:) ‘മുമ്പൊക്കെ ധിക്കരിക്കുകയും കൗഴപ്പക്കാരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കുകയും ചെയ്തിട്ട് ഇപ്പോഴാണോ (നീ വിശ്വസിക്കുന്നത്?)³⁵⁵

يُضْمِرُ بَيِّنَاتًا وَاجْعَلُوا بِيَوْمِكُمْ قِيلَةً وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ
وَيَتَّبِعُوا الْهُدًى ۝ ٨٨

وَقَالَ مُوسَى رَبَّنَا إِنَّكَ آتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَئَهُ زِينَةً
وَأَمْوَالًا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِكَ رَبَّنَا
اطْمِسْ عَلَى أَمْوَالِهِمْ وَاشْدُدْ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا حَتَّى
يُرَوُّوا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ۝ ٨٩

قَالَ قَدْ أُجِيبْتُ دَعْوَتُكُمْ فَاسْتَقِيمُوا وَلَا تَبِغِينَ سَبِيلَ
الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۝ ٩٠

وَجَوَّزْنَا بِبَنِي إِسْرَءِيلَ الْبَحْرَ فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُودُهُ بَغْيًا
وَعَدًّا وَخَفَى إِذَا دُرِكَ الْعَرَقُ قَالَ أَأَنْتَ الْإِلَهِ إِلَّا
الَّذِي أَنْتَ بِهِ بَنُو إِسْرَءِيلَ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ ۝ ٩١

الْحَنُّ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ الْفَاسِقِينَ ۝ ٩٢

353. ശത്രുക്കൾക്കിടയിൽ ഒറ്റപ്പെട്ടപോയത് സത്യവിശ്വാസികൾ കൂടുതൽ പീഡനങ്ങൾക്ക് ഇരയാകേണ്ടി വരും. അത് ഒഴിവാക്കാൻ വേണ്ടിയാണ് വിശ്വാസികൾ ഒന്നിച്ച് ഒരേത്ത് വീടുകൾ ഉണ്ടാക്കി അമസിക്കാൻ നിർദ്ദേശിച്ചത്.

354. ‘വീടുകൾ ഖിബ്ലയാക്കുക’ എന്നതിന്റെ വിവക്ഷയെപ്പറ്റി അഭിപ്രായഭേദങ്ങളുണ്ട്. ഒന്ന്: വീടുകൾ ആരാധനാലയങ്ങൾ കൂടിയാക്കുക. രണ്ട്: വീടുകൾ വൈതര്യമില്ലാതെ അഭിമുഖമായി നിർമ്മിക്കുക. മൂന്ന്: എല്ലാ വീടുകളും ഒരേ ദിക്കിലേക്ക് അഭിമുഖമായി നിർമ്മിക്കുക. മൂന്ന് അഭിപ്രായങ്ങളും ഫലത്തിൽ ഒന്നാകുന്നു.

355. ഇനി തനിക്ക് മുന്നേഴ്ത്തി നിന്ന് രക്ഷയില്ലെന്ന് ബോദ്ധ്യമാകുന്ന സമയത്ത് ഒരാൾ വിശ്വസിച്ചത് കൊണ്ട് യാതൊരു പ്രയാണവുമില്ല.

92. എന്നാൽ നിന്റെ പുറകെ വരുന്നവർക്ക് നി ഒരു ദൃഷ്ടാന്തമായിരിക്കേണ്ടതിനുവേണ്ടി ഇന്നു നിന്റെ ശരീരത്തെ നാം രക്ഷപ്പെടുത്തിയെടുക്കുന്നതാണ്.³⁵⁶ തീർച്ചയായും മനുഷ്യരിൽ ധാരാളം പേർ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെപ്പറ്റി അശ്രദ്ധരാകുന്നു.

93. തീർച്ചയായും ഇസ്റായിൽ സന്തതികളെ ഉചിതമായ ഒരു താവളത്തിൽ നാം കുടിയിരുത്തുകയും, വിശിഷ്ടമായ വസ്തുക്കളിൽ നിന്ന് അവർക്ക് നാം ആഹാരം നൽകുകയും ചെയ്യും. എന്നാൽ അവർക്ക് അറിവ് വന്നു കിട്ടിയതിനുശേഷം തന്നെയാണ് അവർ ഭിന്നിച്ചത്.³⁵⁷ അവർ ഭിന്നിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന കാര്യത്തിൽ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ നിന്റെ രക്ഷിതാവ് അവർക്കിടയിൽ വിധി കൽപിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും.

94. ഇനി നിനക്ക് നാം അവതരിപ്പിച്ചു തന്ന തിന്നെപ്പറ്റി നിനക്ക് പല സംശയവുമുണ്ടെങ്കിൽ നിനക്ക് മുമ്പുതന്നെ വേദഗ്രന്ഥം വായിച്ചുവരുന്ന വരോട് ചോദിച്ചു നോക്കുക.³⁵⁸ തീർച്ചയായും നിനക്ക് നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള സത്യം വന്നു കിട്ടിയിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ നീ സംശയാലുക്കളുടെ കൂട്ടത്തിലായിപ്പോകരുത്.

95. അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിഷേധിച്ചു തളളിവരുടെ കൂട്ടത്തിലും നീ ആയിപ്പോകരുത്. എങ്കിൽ നീ നഷ്ടം പറ്റിയവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കും.

96, 97. തീർച്ചയായും ഏതൊരു വിഭാഗത്തിന്റെ മേൽ നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ വചനം³⁵⁹ സ്ഥിരപ്പെട്ടിരിക്കുന്നുവോ അവർ ഏതൊരു തെളിവ് അവർക്ക് വന്ന് കിട്ടിയാലും വേദനയേറിയ ശിക്ഷ നേരിൽ കാണുന്നതുവരെ വിശ്വസിക്കുകയില്ല.

98. ഏതെങ്കിലുമൊരു രാജ്യം വിശ്വാസം സ്വീകരിക്കുകയും, വിശ്വാസം അതിന് പ്രയോജനപ്പെടുകയും ചെയ്യാത്തതെന്ത്?³⁶⁰ യൂനുസിന്റെ ജനത ഒഴികെ.³⁶¹ അവർ വിശ്വസിച്ചപ്പോൾ ഇഹ

قَالُوا مَن نَّجِيكَ بِكَ إِن تَكُونُ لِنَا إِلَهًا وَإِن كُنَّا مِنَّا إِلَهِينَ ۖ قَالُوا مَا اتَّخَذُوا آلَ اللَّهِ وَلَدًا ۚ إِن كُنتُمْ فِي شَكٍّ مِّن مَّا أَنزَلْنَا إِلَيْكَ فَاصْذُوقُوا رَسُولَنَا ۖ سَأُفِيضُ إِلَيْكُمْ يَوْمَ الْفَيْصَةِ ۚ فِيهَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٩٣﴾

وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ مَبَازِئِدَ وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الْكَلْبِ ۖ فَمَا اخْتَلَفُوا حَتَّى جَاءَهُمُ الْعِلْمُ ۚ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٩٤﴾

وَإِن كُنتُمْ فِي شَكٍّ مِّن مَّا أَنزَلْنَا إِلَيْكَ فَاصْذُوقُوا رَسُولَنَا ۖ سَأُفِيضُ إِلَيْكُمْ يَوْمَ الْفَيْصَةِ ۚ فِيهَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٩٥﴾

وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَتَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٩٦﴾

إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٩٧﴾ وَلَوْ جَاءَهُمْ كُلُّ آيَةٍ حَتَّى يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٩٨﴾

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ آمَنَتْ فَنَمَعُوا بِآبَائِهِمْ الْآفَامَ يَوْمَ يُؤْتَسَفَرُ

356. മരണത്തിന്ശേഷം പാരാദൈവ ശരീരം ജീർണ്ണിക്കരുതെന്ന് അല്ലാഹു തീരുമാനിച്ചുവെന്നർത്ഥം.
357. വേദഗ്രന്ഥം ലഭിക്കുകയും സത്യം ഗ്രഹിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടും അവർ ഭിന്നിച്ചു പോവുകയാണുണ്ടായത്.
358. തന്റാത്ത് പാരായണം ചെയ്യുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന യഹൂദരോടും, ഇരീഖിൽ പാരായണം ചെയ്യുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ക്രിസ്ത്യാനികളോടും അനേകമായി പ്രവാചകതയെയും ദിവ്യസന്ദേശത്തെയും സംബന്ധിച്ചുള്ള വിവരങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കാം.
359. അവരെ ശിക്ഷിക്കുമെന്നുള്ള പ്രഖ്യാപനമാണ് വചനംകൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെടുന്നത്.
360. ഏതെങ്കിലും നാട്ടിലേക്ക് അല്ലാഹു ഒരു ദൂതനെ നിയോഗിച്ചാൽ അദ്ദേഹത്തെ വിശ്വസിക്കുകയും, വിശ്വാസം കൊണ്ട് വിജയം നേടുകയുമാണ് അവിടത്തുകാരുടെ കടമ. പക്ഷെ, മിക്ക നാടുകാരും ഇത് വിസ്മരിക്കുന്നു.

ലോകജീവിതത്തിലെ അപമാനകരമായ ശിക്ഷ അവരിൽ നിന്ന് നാം നീക്കം ചെയ്യുകയും, ഒരു നിശ്ചിത കാലം വരെ നാം അവർക്ക് സൗഖ്യം നൽകുകയും ചെയ്യും.

99. നിന്റെ രക്ഷിതാവ് ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ ഭൂമിയിലുള്ളവരെല്ലാം ഒന്നിച്ച് വിശ്വസിക്കുമായിരുന്നു. എന്നിരിക്കെ ജനങ്ങൾ സത്യവിശ്വാസികളാകുവാൻ നീ അവരെ നിർബന്ധിക്കുകയോ?

100. യാതൊരാൾക്കും അല്ലാഹുവിന്റെ അനുജനായി പ്രകാരമല്ലാതെ വിശ്വസിക്കാൻ കഴിയുന്നതല്ല.³⁶² ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കാത്തവർക്ക് അല്ലാഹു നികൃഷ്ടത വരുത്തിവെക്കുന്നതാണ്.

101. (നബിയേ.) പറയുക: 'ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലും എന്തൊക്കെയാണുള്ളതെന്ന് നിങ്ങൾ നോക്കുവിൻ'. വിശ്വസിക്കാത്ത ജനങ്ങൾക്ക് ദുഷ്ടാന്തങ്ങളും താക്കീതുകളും എന്തുഫലം ചെയ്യാനാണ്?

102. അപ്പോൾ അവരുടെ മുമ്പ് കഴിഞ്ഞു പോയവരുടെ അനുഭവങ്ങൾ പോലുള്ളതല്ലാതെ മറ്റു വല്ലതും അവർ കാത്തിരിക്കുകയാണോ? പറയുക: 'എന്നാൽ നിങ്ങൾ കാത്തിരിക്കുക. തീർച്ചയായും ഞാനും നിങ്ങളോടൊപ്പം കാത്തിരിക്കുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലാണ്.'

103. പിന്നീട് നമ്മുടെ ദൂതന്മാരെയും വിശ്വസിച്ചവരെയും നാം രക്ഷപ്പെടുത്തുന്നു. അപ്രകാരം നമ്മുടെ മേലുള്ള ഒരു ബാധ്യത എന്ന നിലയിൽ നാം വിശ്വാസികളെ രക്ഷപ്പെടുത്തുന്നു.

104. പറയുക: 'ജനങ്ങളേ, എന്റെ മതത്തെ സംബന്ധിച്ച് നിങ്ങൾ സംശയത്തിലാണെങ്കിൽ (നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുക) അല്ലാഹുവിനു പുറമെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുന്നവരെ ഞാൻ ആരാധിക്കുകയില്ല. പക്ഷെ നിങ്ങളെ മരിപ്പിക്കുന്നവനായ അല്ലാഹുവെ ഞാൻ ആരാധിക്കുന്നു. സത്യവിശ്വാസികളുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കുവാനാണ് ഞാൻ കല്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത്.

لَمَّا امْتُكِنُوا اَخْبَرْنَاهُمْ عَدَابَ الْغَوِيَّةِ الَّذِي نَا
وَمَعْنَاهُمْ اِلَى حِينٍ 99

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَآمَنَ مَن فِي الْاَرْضِ كُلُّهُمْ جَمْعًا ۚ اَفَاَنْتَ تُكْرِهُ
النَّاسَ حَتَّىٰ يُؤْمِنُوْا مُؤْمِنِيْنَ 100

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ اَنْ تُوْمِنَ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ وَيَجْعَلُ الرِّجْسَ
عَلَى الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ 101

قُلْ اِنظُرُوْا مَاذَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا تُعْبِى الْاَيْتُ
وَالنُّذُرُ عَنْ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُوْنَ 102

فَهَلْ يَنْتَظِرُوْنَ اِلَّا مِثْلَ الْاَيَّامِ الَّذِيْنَ خَلَقُوْا مِنْ قَبْلِهِمْ قُلْ
فَاَنْتَظِرُوْا اِنِّيْ مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ 103

تَمَّ نَجْيُ رُسُلَنَا وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوا كَذٰلِكَ ۚ حَقَّ عَلَيْنَا نَجْمُ
الْمُؤْمِنِيْنَ 104

قُلْ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اِنْ كُنْتُمْ فِيْ شَكٍّ مِّنْ دِيْنِيْ فَلَا اَعْبُدُ
الَّذِيْنَ تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ اَعْبُدُ اللّٰهَ الَّذِيْ
يَتَوَكَّلْكُمْ ۚ وَاُمرْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ 105

361. ഇറാഖിലെ 'നീതെവാ' എന്ന നാട്ടിലാണ് യൂനുസ് നബി(അ) നിയോഗിക്കപ്പെട്ടത്. അവിടത്തുകാർ ആദ്യം നിഷേധത്തിൽ ശഠിച്ചു നിന്നുവെങ്കിലും, പിന്നീട് തെറ്റർ ബോധ്യപ്പെട്ട് പശ്ചാത്താപിക്കുകയും, ശരിയായ വിശ്വാസം കൈകൊള്ളുകയും ചെയ്തു.

362. സത്യംതന്നെയാണ് ബുദ്ധിയും, സത്യം സീറകിനോട് സന്നദ്ധതയുമുള്ളവരെ മാത്രമേ അല്ലാഹു നേർവഴിയിലാക്കുകയുള്ളൂ. മനുഷ്യന്റെ സന്നദ്ധതയും അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹവും ഒന്നിച്ചേരുമ്പോൾ മാത്രമേ ഒരാൾ വിശ്വാസിയായവയുള്ളൂ. ആരുടെയും ദൈവം അല്ലാഹു വിശ്വാസം അടിച്ചേൽപ്പിക്കുകയില്ല.

105. വക്രതയില്ലാത്തവനായിക്കൊണ്ട് നിന്റെ മുഖം മതത്തിന് നേരെയാക്കി നിർത്തണമെന്നും നീ ബഹുദൈവവിശ്വാസികളിൽപെട്ടവനായിരിക്കരുതെന്നും (ഞാൻ കല്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.)

106. അല്ലാഹുവിനു പുറമെ നിനക്ക് ഉപകാരം ചെയ്യാത്തതും, നിനക്ക് ഉപദ്രവം ചെയ്യാത്തതുമായ യാതൊന്നിനോടും നീ പ്രാർത്ഥിക്കരുത്. നീ അപകാരം ചെയ്യുന്ന പക്ഷം തീർച്ചയായും നീ അക്രമികളുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കും.

107. നിനക്ക് അല്ലാഹു വല്ല ദോഷവും ഏല്പിക്കുന്ന പക്ഷം അവനൊഴികെ അത് നീക്കം ചെയ്യാൻ ഒരാളുമില്ല. അവൻ നിനക്ക് വല്ല ഗുണവും ഉദ്ദേശിക്കുന്നപക്ഷം അവന്റെ അനുഗ്രഹം തട്ടിമാറാൻ ഒരാളുമില്ല. തന്റെ ദാസന്മാരിൽ നിന്ന് താൻ ഇച്ഛിക്കുന്നവർക്ക് അത് (അനുഗ്രഹം) അവൻ അനുഭവിപ്പിക്കുന്നു. അവൻ ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമത്രെ.

108. പറയുക: ഹേ; ജനങ്ങളേ, നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള സത്യം നിങ്ങൾക്ക് വന്നെത്തിയിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ ആർ നേർവഴി സ്വീകരിക്കുന്നുവോ അവൻ തന്റെ ഗുണത്തിനു തന്നെയാണ് നേർവഴി സ്വീകരിക്കുന്നത്. വല്ലവനും വഴി പിഴച്ചുപോയാൽ അതിന്റെ ദോഷവും അവനു തന്നെയാണ്. ഞാൻ നിങ്ങളുടെ മേൽ ഉത്തരവാദിത്തം ഏൽപ്പിക്കപ്പെട്ടവനല്ല.

109. നിനക്ക് സന്ദേശം നൽകപ്പെടുന്നതിനെ നീ പിന്തുടരുക. അല്ലാഹു തീർപ്പു കൽപിക്കുന്നതു വരെ ക്ഷമിക്കുകയും ചെയ്യുക. തീർപ്പു കൽപിക്കുന്നവരിൽ ഉത്തമനത്രെ അവൻ.

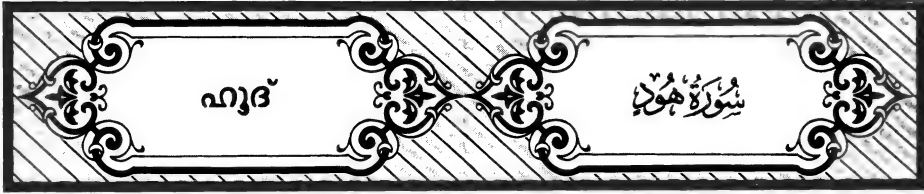
وَأَنْ أَقِمَّ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ⑩

وَلَا تَتَّبِعْ مَنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا نَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ فَإِنْ فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذَا مِنَّ الظَّالِمِينَ ⑪

وَأِنْ يَسْأَلْكُمُ اللَّهُ يَفْرَ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ يُرِيدْكُمُ بَيْزًا فَلَا رَافِعَ لَهُ إِلَّا يُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ⑫

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنِ اهْتَدَى فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ⑬

وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّىٰ يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ⑭



അദ്ധ്യായം - 11

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. അലിഫ്—ലാം—റാ

ഒരു പ്രമാണഗ്രന്ഥമത്രെ ഇത്. അതിലെ വചനങ്ങൾ ആശയഭ്രമതയുള്ളതാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. പിന്നീട് വിശദീകരിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. യുക്തിമാനും സൂക്ഷ്മജ്ഞാനിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽ നിന്നുള്ളതത്രെ അത്.

2. എന്തെന്നാൽ അല്ലാഹുവിനെയല്ലാതെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കരുത്. തീർച്ചയായും അവങ്കൽ നിന്ന് നിങ്ങളിലേക്ക് നിയോഗിക്കപ്പെട്ട താക്കീതുകാരനും സന്തോഷവാർത്തക്കാരനുമത്രെ³⁶³ ഞാൻ.

3. നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനോട് പാപമോചനം തേടുകയും എന്നിട്ട് അവനിലേക്ക് വേദിച്ചു മടങ്ങുകയും ചെയ്യുക. എങ്കിൽ നിർണ്ണിതമായ ഒരവധിവരെ അവൻ നിങ്ങൾക്ക് നല്ല സൗഖ്യമനുഭവിക്കുകയും, ഉദാരമനസ്സാലിത്തയുള്ള എല്ലാവർക്കും തങ്ങളുടെ ഉദാരതയ്ക്കുള്ള പ്രതിഫലം നൽകുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്. നിങ്ങൾ തിരിഞ്ഞു കളയുന്നപക്ഷം ഭയങ്കരമായ ഒരു ദിവസത്തിലെ ശിക്ഷ നിങ്ങളുടെ മേൽ ഞാൻ നിശ്ചയമായും ഭയപ്പെടുന്നു.

4. അല്ലാഹുവിങ്കലേക്കാണ് നിങ്ങളുടെ മടക്കം. അവൻ എല്ലാ കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനത്രെ.

5. ശ്രദ്ധിക്കുക: അവനിൽ നിന്ന് (അല്ലാഹുവിൽ നിന്ന്) ഒളിക്കാൻ വേണ്ടി അവർ തങ്ങളുടെ നെഞ്ചുകൾ മടക്കിക്കളയുന്നു.³⁶⁴ ശ്രദ്ധിക്കുക:

الرَّحْمَنِ أَنْزَلَ إِلَيْنَا الْكِتَابَ فَقُلْنَا مَنْ لَدُنْ حِكْمٍ خَيْرٌ ①

أَلَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَبِيرٌ وَبَشِيرٌ ②

وَأِنْ اسْتَفْغَرُوا أَرْبَعَهُمْ ثَمُوًّا إِلَيْهِ يُمَتِّعْكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى وَ يُؤْتِ كُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَهُ وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيرٍ ③

إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ④

إِلَّا أَنَّهُمْ يُخَوِّفُونَ صُدُورَهُمْ لَيَسَّ خِفَافًا مِنْهُ

363. പ്രവാചകദൗത്യത്തിന്റെ പ്രധാന ഭാഗമത്രെ സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് ഇഹപരസൗഭാഗ്യങ്ങളെപ്പറ്റി സന്തോഷമറിയിക്കലും, സത്യ നിഷേധികൾക്ക് ഇഹപരശിക്ഷകളെപ്പറ്റി മുന്നറിയിപ്പ് നൽകലും.

അവർ തങ്ങളുടെ വസ്ത്രങ്ങൾകൊണ്ട് പുതച്ചു മുട്ടുമ്പോൾ പോലും അവർ രഹസ്യമാക്കുന്നതും പരസ്യമാക്കുന്നതും അവർ അറിയുന്നു. തീർച്ചയായും അവൻ നെഞ്ചുകളിലുള്ളത് അറിയുന്നവനാകുന്നു.

ഭാഗം 12

6. ഭൂമിയിൽ യാതൊരു ജന്തുവും അതിന്റെ ഉപജീവനം അല്ലാഹു ബാധ്യത ഏററതായിട്ടല്ലാതെ ഇല്ല. അവയുടെ താമസസ്ഥലവും സൂക്ഷിപ്പുസ്ഥലവും³⁶⁵ അവൻ അറിയുന്നു. എല്ലാം സ്പഷ്ടമായ ഒരു രേഖയിലുണ്ട്.

7. ആറുദിവസങ്ങളിലായി ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും സൃഷ്ടിച്ചത് അവനത്രെ. അവന്റെ “അർശ്” (സിംഹാസനം) വെള്ളത്തിന്മേലായിരുന്നു.³⁶⁶ നിങ്ങളിൽ ആരാണ് കർമ്മംകൊണ്ട് ഏററവും നല്ലവൻ എന്നറിയുന്നതിന് നിങ്ങളെ പരീക്ഷിക്കുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ അത്. ‘തീർച്ചയായും, നിങ്ങൾ മരണത്തിനുശേഷം ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുന്നവരാണ്’ എന്ന് നീ പറഞ്ഞാൽ അവിശ്വസിച്ചവർ പറയും; ‘ഇത് സ്പഷ്ടമായ ജാലവിദ്യയല്ലാതെ മറെറൊന്നുമല്ല.’

8. ഒരു നിർണ്ണയിതകാലപരിധി വരെ അവരിൽ നിന്നു നാം ശിക്ഷ മാററിവെച്ചാൽ അവർ പറയുക തന്നെ ചെയ്യും; ‘അതിനെ തടഞ്ഞുനിർത്തുന്ന കാര്യമെന്താണ്’ എന്ന്. ശ്രദ്ധിക്കുക; അവർക്ക് വന്നെത്തുന്ന ദിവസം അതവരിൽ നിന്ന് തിരിച്ചുകളയപ്പെടുന്നതല്ല. എന്തൊന്നിനെപ്പറ്റി അവർ പരിഹസിച്ചിരുന്നുവോ അതവരിൽ വന്നെത്തുകയും ചെയ്യും.

9. മനുഷ്യന് നാം നമ്മുടെ പക്കൽ നിന്നുള്ള വല്ല കാര്യങ്ങളും ആസാദിപ്പിക്കുകയും, എന്നിട്ട് നാം അതവരിൽ നിന്ന് എടുത്തുനീക്കുകയും ചെയ്താൽ തീർച്ചയായും അവൻ നിരാശനും ഏററവും നന്ദികെട്ടവനുമായിരിക്കും.

الَّذِينَ يَسْتَشْعِرُونَ شَاءَ مَا يَحْكُمُونَ وَمَا يَعْلَمُونَ مِنْهُ عِلْمٌ
بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٥﴾

وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا
وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعَهَا كُلٌّ فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿٦﴾

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ
عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ لِيَبْلُوَكُمْ أَحْسَنُ عِبَادًا وَلَئِنْ قُلْتُمْ
إِنَّكُمْ مَبْعُوثُونَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ
هَذَا إِلَّا خَيْرٌ مِمَّا يَشْتَرُونَ ﴿٧﴾

وَلَئِنْ أَخَّرْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ إِلَى آتٍ مَعْدُودَةٍ لَيَقُولُنَّ
مَا مِثْلُهَا إِلَّا يَوْمَ يُنْفَخُ الصُّورُ فَاعْلَمُوا أَنَّهُمْ
مَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٨﴾

وَلَئِنْ أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ رَدَدْنَاهَا إِنَّهُ
لَيَكُونُ مِنَّا قُفُورًا ﴿٩﴾

364. സത്യത്തിലേക്ക് ക്ഷണിക്കപ്പെട്ടാൽ തല പററി താഴ്ത്തിക്കൊണ്ട് ഒളിച്ചുപതുങ്ങി പോയിരുന്ന ആളുകളെപറ്റിയാണ് ഈ വചനമെന്നാണ് ഒരു വ്യാഖ്യാനം. ‘നെഞ്ചുകൾ മടക്കുന്നു’ എന്നതിന് ‘ദേഷ്യം ഉള്ളിലൊതുക്കുന്നു’ എന്ന് അർത്ഥം കല്പിച്ചു വ്യാഖ്യാതാക്കളുമുണ്ട്.
365. ‘സൂക്ഷിപ്പുസ്ഥലം’ എന്ന വാക്കിന് ഗർഭാശയം, താൽക്കാലിക സങ്കേതം എന്നൊക്കെ വ്യാഖ്യാനം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.
366. ‘അല്ലാഹുവിന്റെ സിംഹാസനം വെള്ളത്തിന്മേലായിരുന്നു’ എന്ന വാക്യത്തിന്റെ പൊരുളിനെപറ്റി ഖബീരയായ അറിയൊന്നും തപസ്വീർ ഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ നിന്ന് ലഭിക്കുന്നില്ല. അദ്വൈതജ്ഞാനത്തിൽ നിന്ന് അല്ലാഹു തമിഴ് അറിയിച്ചു തന്നതിനപ്പുറം പോകാൻ തമിഴ്ക്കാവില്ല, പ്രപഞ്ചോല്പത്തിയെപറ്റിയുള്ള ആധുനിക നിഗമനങ്ങളുടെ വെളിച്ചത്തിൽ ‘ആദിജാല’ത്തെ പറ്റി കൂടുതൽ വ്യക്തമായി ഗ്രഹിക്കാനാകുമെന്ന് ആധുനിക മുസ്ലിം പണ്ഡിതന്മാരിൽ ചിലർ പ്രത്യോശിക്കുന്നു.

10. അവന്ന് ഒരു കഷ്ടത ബാധിച്ചതിനുശേഷം നാമവന്ന് ഒരുസംഗ്രഹം ആസ്വദിപ്പിച്ചുവെങ്കിലോ നിഷ്പക്ഷമായും അവൻ പറയും; തിന്മകൾ എന്നിൽ നിന്ന് ഒഴിഞ്ഞുപോയിരിക്കുന്നു എന്ന്. തീർച്ചയായും അവൻ ആഹ്ലാദഭരിതനും അഹങ്കാരിയുമാകുന്നു.

11. ക്ഷമിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവരൊഴികെ. അവർക്കൊക്കെയും പാപമോചനവും വലിയ പ്രതിഫലവും മുളുത്.

12. ഇയാൾക്ക് ഒരു നിയമിതനല്ലെങ്കിലും, ഇയാളോടൊപ്പം ഒരു മലക്ക് വരികയോ ചെയ്യാത്തതെന്ന് എന്ന് (നിന്നെപറ്റി) അവർ പറയുന്ന കാരണത്താൽ നിനക്ക് നൽകപ്പെടുന്ന സന്ദേശങ്ങളിൽ ചിലത് നി വിട്ടുകളയുകയും, അതിന്റെ പേരിൽ നിനക്ക് മനഃപ്രയാസമുണ്ടാകുകയും ചെയ്യേക്കാം.³⁶⁷ എന്നാൽ നീ ഒരു താക്കീതുകാരൻ മാത്രമാകുന്നു. അല്ലാഹു എല്ലാ കാര്യത്തിന്റെയും സംരക്ഷണമേററവനാകുന്നു.

13. അതല്ല, അദ്ദേഹം അത് കെട്ടിച്ചമച്ചു എന്താണോ അവർ പറയുന്നത്? പറയുക: എന്നാൽ ഇതു പോലെയുള്ള പത്ത് അദ്ധ്യായങ്ങൾ ചമച്ചുണ്ടാക്കിയത് നിങ്ങൾ കൊണ്ടുവരു. അല്ലാഹു വിനു പുറമെ നിങ്ങൾക്ക് സാധിക്കുന്നവരെല്ലാം നിങ്ങൾ വിളിച്ചുകൊള്ളുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങൾ സത്യവാന്മാരാണെങ്കിൽ.

14. അവരാരും നിങ്ങളുടെ വിളിക്കുത്തരം നൽകിയില്ലെങ്കിൽ, അല്ലാഹുവിന്റെ അറിവോടുകൂടി മാത്രമാണ് ഇത് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതെന്നും, അവനല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ലെന്നും നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുക. ഇനിയെങ്കിലും നിങ്ങൾ മുസ്ലിമാവാൻ സന്നദ്ധരാണോ?

15. ഐഹികജീവിതത്തെയും അതിന്റെ അലങ്കാരത്തെയുമാണ് ആരെങ്കിലും ഉദ്ദേശിക്കുന്നതെങ്കിൽ³⁶⁸ അവരുടെ പ്രവർത്തനങ്ങൾ അവിടെ (ഇഹലോകത്ത്) വെച്ച് അവർക്ക് നാം നിറവേറിക്കൊടുക്കുന്നതാണ്. അവർക്കവിടെ യാതൊരു കുറവും വരുത്തപ്പെടുകയില്ല.

وَلَيْنَ أَذَقْنَاهُ نَعْمَاءَ بَعْدَ ضَرَاءٍ مَشَتْهُ لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ السَّيِّئَاتُ عَنِّي إِنَّهُ لَفَرِحٌ فَخُورٌ ﴿١٠﴾

إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿١١﴾

فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضَ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَضَائِقٌ بِهِ صَدْرُكَ أَنْ يَقُولُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ كُتُبٌ وَجَاءَ مَعَهُ مَلَكٌ إِنَّمَا أَنْتَ نَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٢﴾

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِعَشْرِ سُوْرٍ مِّثْلِهِ مُفْتَرِيَةٌ ﴿١٣﴾ ادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٤﴾

وَأَلَمْ يَتَّخِذُوا الْكُفْرَ عِلْمًا إِنَّمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَحْيَ الْكِتَابِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ الْغُيُوبِ ﴿١٥﴾

مَنْ كَانَ يُرِيدِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نُوفِّ إِلَيْهَا أَعْمَالَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يُبْخَسُونَ ﴿١٦﴾

367. നിരന്തരം എതിർപ്പുകൾ നേരിടുന്നവർ, അസഹ്യമായ പരിഹാസവാക്കുകൾ കേൾക്കുമ്പോൾ നബി(സ)ക്ക് വിഷമം തോന്നുക സ്വാഭാവികമാണ്. എതിർപ്പുകൾക്ക് ഇഷ്ടപ്പെടാത്ത ചില പ്രശ്നങ്ങൾ അവരെ കേൾപ്പിക്കാതിരിക്കുന്നതല്ല നല്ലതെന്നും ചിലപ്പോൾ തോന്നിപ്പോകും. പ്രവാചകന്റെ ചുമതല ദിവ്യസന്ദേശം പൂർണ്ണമായി ജനങ്ങൾക്ക് എത്തിച്ചുകൊടുക്കുക മാത്രമാണെന്നും, ജനങ്ങളെ വിശ്വസിപ്പിക്കാൻ അദ്ദേഹം ബലബുദ്ധിമുട്ടിച്ചെന്നുമാണ് അല്ലാഹു ഉണർത്തുന്നത്.

16. പരലോകത്ത് നരകമല്ലാതെ മരണാനന്ദം കിട്ടാനില്ലാത്തവരാകുന്നു അക്കൂട്ടർ. അവർ ഇവിടെ പ്രവർത്തിച്ചതെല്ലാം പൊളിഞ്ഞുപോയിരിക്കുന്നു. അവർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരുന്നതെല്ലാം ഫലശൂന്യമത്രെ.

17. എന്നാൽ ഒരാൾ തന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് ലഭിച്ച വ്യക്തമായ തെളിവിനെ അവലംബിക്കുന്നു. അവങ്കൽ നിന്നുള്ള ഒരു സാക്ഷി (ഖുർആൻ) അതിനെ തുടർന്നുവരുകയും ചെയ്യുന്നു. അതിനുമുമ്പ് മാതൃകയും കാരണവുമായി കൊണ്ട് മുമ്പാകെ ഗ്രന്ഥം വന്നിട്ടുണ്ട്. (അങ്ങനെയുള്ള ഒരാൾ ആ ദുർന്യാപ്രേമികളെപ്പോലെ ഖുർആൻ നിഷേധിക്കുമോ? ഇല്ല.) അത്തരക്കാർ അതിൽ വിശ്വസിക്കും.³⁶⁹ വിവിധ സംഘങ്ങളിൽ നിന്ന് അതിൽ അവിശ്വസിക്കുന്നവരോ അവരുടെ വാഗ്ദത്തസ്ഥാനം നരകമാകുന്നു. ആകയാൽ നി അതിനെപ്പറ്റി സംശയത്തിലാവരുത്. തീർച്ചയായും അത് നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽനിന്നുള്ള സത്യമാകുന്നു. പക്ഷെ ജനങ്ങളിൽ അധികപേരും വിശ്വസിക്കുന്നില്ല.

18. അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ കള്ളം കെട്ടി ചുമച്ചവനെക്കാൾ അക്രമിയായി ആരുണ്ട്? അവർ അവരുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ മുമ്പിൽ ഹാജരാക്കപ്പെടുന്നതാണ്. സാക്ഷികൾ പറയും: 'ഇവരാകുന്നു തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ പേരിൽ കള്ളം പറഞ്ഞവർ.' ശ്രദ്ധിക്കുക: അല്ലാഹുവിന്റെ ശാപം ആ അക്രമികളുടെ മേലുണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്.

19. അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് തടയുകയും, അതിന് വക്രത വരുത്താനാഗ്രഹിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരെത്ര അവർ. അവരാകട്ടെ പരലോകത്തിൽ വിശ്വാസമില്ലാത്തവരുമാണ്.

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ إِلَّا النَّارُ وَحِطَّ مَا صَنَعُوا فِيهَا وَبِطُلَّ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾

أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ يَدَيْهِ مِن رَّبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ وَمِنْ قَبْلِهِ كُتِبَتْهُ أَمَّا وَرَحْمَةُ أُولَٰئِكَ يَوْمَئِذٍ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿١٧﴾

مِنْهُ إِنَّهُ أَحَقُّ مِنْ رَبِّكَ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٨﴾

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أُولَٰئِكَ يُعْرَضُونَ عَلَىٰ رَبِّهِمْ وَيَقُولُ الْأَشْهَادُ هَٰؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ ۚ أَلَا لعنةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿١٩﴾

الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ﴿٢٠﴾

368. ഭൗതികജീവിതത്തിന്റെ ലക്ഷ്യം അനുശ്ശരമായ പരലോകവിജയമായിരിക്കണം. നശ്ശരമായ ഐഹികനേട്ടങ്ങൾ മറന്നിടമായ മനുഷ്യജീവിതത്തിന്റെ ആത്യന്തിക ലക്ഷ്യമായിരിക്കാൻ യോഗ്യമല്ല. ഭൗതികമായ സുഖസൗകര്യങ്ങളാകെ വെടിയിണമെന്നല്ല അവയെ ആത്യന്തികലക്ഷ്യത്തിലെത്താനുള്ള ഉപാധികളായി സ്വീകരിക്കണമെന്നാണ് ഇസ്‌ലാം പഠിപ്പിക്കുന്നത്. എന്നാൽ ഇപ്രലോകത്തെത്തണമെന്നില്ലാത്തവരായി സ്വീകരിക്കുന്നവരാണ് മനുഷ്യരിൽ ഭൂരിഭാഗം. അവർക്ക് ദുർന്യാപിൻ അവർ അർപ്പിക്കുന്നത് നൽകാൻ അല്ലാഹു മടിക്കുകയില്ല. പക്ഷെ പരലോകത്ത് അവർക്ക് നരകമല്ലാതെ മരണാനന്ദം ഉണ്ടാകുകയില്ല.

369. ഈ ആയത്തിലെ 'യൽ' എന്ന വാക്കിന് 'തുടർന്നു വരുന്നു' എന്നും, 'വായിച്ചു കേൾക്കുന്നു' എന്നും അർത്ഥമാകാവുന്നതാണ്. 'ബുദ്ധി' (തെളിവ്) എന്നതിനെ കൊണ്ടുള്ള ഉദ്ദേശം ബുദ്ധിപരമായ തെളിവും വേദപ്രമാണവും ആകാവുന്നതാണ്. ഈ വചനം ക്രിസ്ത്യാനികളുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്ന് ഖുർആൻ വിശ്വസിച്ചവരെപ്പറ്റി ആയിരിക്കാൻ കൂടുതൽ സാദ്ധ്യതയുണ്ട്. ഇൻജിലി (സുവിശേഷം)യെന്നാണല്ലോ അവർ അവലംബിച്ചിരുന്നത്. അതിന്റെ മൂലം ദൈവികമാണെന്നതിന് സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്ന ഖുർആൻ അതിനെ തുടർന്നു വരുന്നു. അതിന്റെ മുമ്പ് വന്ന മുമ്പാകെ (അ)യുടെ വേദഗ്രന്ഥമായ താനാത്തും അവരുടെ പക്കലുണ്ട്. അതുകൊണ്ട് സംശയരഹിതമായി അവർ ഖുർആനിൽ വിശ്വസിക്കുന്നു.

20. അക്കൂട്ടർ ഭൂമിയിൽ (അല്ലാഹുവെ) തോൽ പിടിക്കാൻ കഴിയുന്നവരായിട്ടില്ല. അല്ലാഹുവിനു പുറമെ അവർക്ക് രക്ഷാധികാരികൾ ആരും ഉണ്ടായിട്ടുമില്ല. അവർക്ക് ശിക്ഷ ഇരട്ടിപ്പിക്കപ്പെടുന്നതാണ്. അവർ കേൾക്കാൻ കഴിയുന്നവരായില്ല. അവർ കണ്ടറിയുന്നവരുമായില്ല.

21. അത്തരക്കാർക്കു നൂ ആത്മനഷ്ടം പററി വവർ. അവർ കെട്ടിച്ചമച്ചിരുന്നതെല്ലാം അവരെ വിട്ടുമാറിക്കളയുകയും ചെയ്തു.

22. നിസ്സംശം, അവർ തന്നെയാണ് പര ലോകത്തിൽ ഏറ്റവും നഷ്ടം പററിവവർ.

23. തീർച്ചയായും വിശ്വസിക്കുകയും, സൽ കർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും, തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്ക് വിനയപൂർവ്വം മടങ്ങുകയും ചെയ്തുവരാമോ അവരാകുന്നു സ്വർഗ്ഗാവകാശികൾ. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും.

24. ഈ രണ്ട് വിഭാഗങ്ങളുടെ ഉപമ അന്ധനും ബധിരനുമായ ഒരാളെപ്പോലെയും, കാഴ്ചയും കേൾവിയുമുള്ള മറ്റൊരാളെപ്പോലെയുമാകുന്നു. ഇവർ ഇരുവരും ഉപമയിൽ തുല്യരാകുമോ? അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചുനോക്കുന്നില്ലേ?

25. നൂഹിനെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനതയിലേക്ക് നാം നിയോഗിക്കുകയുണ്ടായി. (അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു:) തീർച്ചയായും ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് സ്പഷ്ടമായ താക്കീത് നൽകുന്നവനാകുന്നു.

26. എന്തെന്നാൽ അല്ലാഹുവെല്ലാതെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കരുത്. വേദനയേറിയ ഒരു ദിവസത്തെ ശിക്ഷ നിങ്ങളുടെ മേൽ തീർച്ചയായും ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു.

27. അപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനതയിൽ നിന്ന് അവിശ്വസിച്ചവരായ പ്രമാണിമാർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങളെപ്പോലെയുള്ള ഒരു മനുഷ്യനായിട്ട് മാത്രമേ നിന്നെ ഞങ്ങൾ കാണുന്നുള്ളൂ. ഞങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ ഏറ്റവും നിസ്സാരന്മാരായിട്ടുള്ളവർ പ്രഥമവീക്ഷണത്തിൽ (ശരിയായി ചിന്തിക്കാതെ) നിന്നെ പിന്തുടരുന്നതായിട്ട് മാത്രമാണ് ഞങ്ങൾ കാണുന്നത്. നിങ്ങൾക്ക് ഞങ്ങളെക്കാൾ യാതൊരു ശ്രേഷ്ഠതയും ഞങ്ങൾ കാണുന്നുമില്ല. പ്രത്യുത, നിങ്ങൾ വ്യാജവാദികളാണെന്ന് ഞങ്ങൾ കരുതുന്നു.

أُولَٰئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ يُضْعِفُ لَهُمُ الْعَذَابَ مَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ السَّمْعَ وَمَا كَانُوا يُبْصِرُونَ ﴿٢٠﴾

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَصَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢١﴾

لَا جَبْرَ أَلَيْهِمْ فِي الْأَخِرَةِ هُمْ الْخَسِرُونَ ﴿٢٢﴾

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَآخَبُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٣﴾

مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَىٰ وَالْأَبْصَرِ وَالسَّيِّعِ هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا فَلَا تَن كُرُونَ ﴿٢٤﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ إِلَىٰ لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٥﴾

أَنْ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمِ الْيَوْمِ ﴿٢٦﴾

فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا تَرْكُ إِلَّا يَنْشُرُ أَمَثَلَنَا وَمَا تَرْكُ إِلَّا تَعْبَكَ إِلَّا الَّذِينَ هُمْ أَرَادُوا بِادْيَ الرَّأْيِ وَمَا نَرَىٰ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ بَلْ نَحْنُكُمْ كُنُودِينَ ﴿٢٧﴾

28. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: 'എന്റെ ജനങ്ങളേ, നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചുനോക്കിയിട്ടുണ്ടോ? ഞാൻ എന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള വ്യക്തമായ തെളിവിനെ അവലംബിക്കുന്നവനായിരിക്കുകയും അവന്റെ അടുക്കൽനിന്നുള്ള കാര്യവും അവൻ എനിക്ക് തന്നിരിക്കുകയും, എന്നിട്ട് നിങ്ങൾക്ക് (അത് കണ്ടറിയാനാകാത്ത വിധം) അന്ധത വരുത്തപ്പെടുകയുമാണ് ഉണ്ടായിട്ടുള്ളതെങ്കിൽ (ഞാൻ എന്ത് ചെയ്യും?) നിങ്ങൾ അത് ഇഷ്ടപ്പെടാത്തവരായിരിക്കെ നിങ്ങളുടെ മേൽനാം അതിന് നിർബന്ധം ചെലുത്തുകയോ?'³⁷⁰

29. എന്റെ ജനങ്ങളേ, ഇതിന്റെ പേരിൽ നിങ്ങളോട് ഞാൻ ധനം ചോദിക്കുന്നില്ല. എനിക്കുള്ള പ്രതിഫലം അല്ലാഹു തരേണ്ടത് മാത്രമാകുന്നു. വിശ്വസിച്ചവരെ ഞാൻ ആട്ടിയോടിക്കുന്നതല്ല.³⁷¹ തീർച്ചയായും അവർ അവരുടെ രക്ഷിതാവിനെ കണ്ടുമുട്ടാൻ പോകുന്നവരാണ്.³⁷² എന്നാൽ നിങ്ങളെ ഞാൻ കാണുന്നത് വിവരമില്ലാത്ത ഒരു ജനവിഭാഗമായിട്ടാണ്.³⁷³

30. എന്റെ ജനങ്ങളേ, ഞാനവരെ ആട്ടിയോടിക്കുന്ന പക്ഷം അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് എന്നെ രക്ഷിക്കുവാനാണുള്ളത്? നിങ്ങൾ ആലോചിച്ചു നോക്കുന്നില്ലേ?

31. അല്ലാഹുവിന്റെ ഖജനാവുകൾ എന്റെ പക്കലുണ്ടെന്ന് ഞാൻ നിങ്ങളോട് പറയുന്നുമില്ല. ഞാൻ അദൃശ്യകാര്യം അറിയുകയുമില്ല. ഞാൻ ഒരു മലക്കാണ് പറയുന്നുമില്ല. നിങ്ങളുടെ കണ്ണുകൾ നിസ്സാരമായി കാണുന്നവരെപറ്റി, അവർക്ക് അല്ലാഹു യാതൊരു ഗുണവും നൽകുന്നതേയല്ല എന്നും ഞാൻ പറയുകയില്ല. അല്ലാഹുവാണ് അവരുടെ മനസ്സുകളിലുള്ളതിനെപ്പറ്റി നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവൻ. അപ്പോൾ (അവരെ ദുഷിച്ചുപറയുന്ന പക്ഷം) തീർച്ചയായും ഞാൻ അക്രമികളിൽ പെട്ടവനായിരിക്കും.

32. അവർ പറഞ്ഞു: നുഹേ, നീ ഞങ്ങളോട് തർക്കിച്ചു. വളരെയേറെ തർക്കിച്ചു. എന്നാൽ നീ സത്യവാന്മാരുടെ കൂട്ടത്തിലാണെങ്കിൽ നീ

قَالَ يَقَوْمِ إِن كُنتُمْ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَآتَيْتُمْ حُجَّتِي مِّن عِندِي فَخُذُوا عَلَيْكُمْ أُنُوفَكُمْ وَأَنُوفَهُمْ لَكُمُوهَا ۖ إِنَّكُمْ لَكِرْهُونَ ﴿٣٨﴾

وَيَقَوْمِ إِن كُنتُمْ عَلِيمًا لِّأَنَّ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّهُمْ مُلْمَعُونَ وَلَكِنِّي أَرَكُمُ قَوْمًا يَّجَاهِلُونَ ﴿٣٩﴾

وَيَقَوْمِ مَن يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ طَرَدْتُمْ أَفَلَا تَدَّكُرُونَ ﴿٤٠﴾

وَلَا أَقُولُ لَكُمْ عِندِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ إِنِّي مَلَكٌ وَلَا أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزْدِرِي أَعْيُنُكُمْ إِنِّي يَوْمِيَهُمُ اللَّهُ خَيْرٌ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا فِي أَنفُسِهِمْ إِنِّي إِذًا لِّنَ الظَّالِمِينَ ﴿٤١﴾

قَالُوا يٰهُوَ قَدْ جَادَلْتَنَا فَكُنتَ فِيْنَا بِمَا تَقْدِرُ أَنْ كُنتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٤٢﴾

370. ജനങ്ങൾ സത്യം ഇഷ്ടപ്പെടുന്നില്ലെങ്കിൽ അവരുടെമേൽ അത് അടിച്ചേല്പിക്കുകയെന്നത് പ്രവാചകന്മാരുടെ ദൗത്യമല്ല.
 371. നുഹ് നബി(അ)യുടെ കൂടെ അണിനിരന്നിട്ടുള്ളത് അയസ്മിതരായ കുറച്ച പേർ മാത്രമാണെന്ന് പറഞ്ഞ് പരിഹസിക്കുകയും, അവരെ ആട്ടിയോടിച്ചാൽ തങ്ങളെക്കെ കൂടെ ചേരാമെന്ന് വാഗ്ദാനം നൽകുകയും ചെയ്ത പ്രമാണിമാർക്കുള്ള മറുപടിയാണിത്.
 372. അവർ അയസ്മിതരോ ഉന്നതരോ എന്ന് അപ്പോൾ അല്ലാഹു തീരുമാനിച്ചുകൊള്ളും.
 373. വിവരമേകാൻ പറിയത് പാവപ്പെട്ട സത്യവിശ്വാസികൾക്കല്ല ആധുനാർക്കാണ്.

ഞങ്ങൾക്ക് താക്കീത് നൽകിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നത് (ശിക്ഷ) ഞങ്ങൾക്ക് നീ ഇങ്ങു കൊണ്ടു വരു.

33. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: 'അല്ലാഹു മാത്രമാണ് നിങ്ങൾക്ക് കൊണ്ടു വരുക; അവൻ ഉദ്ദേശിച്ചെങ്കിൽ. നിങ്ങൾക്ക് (അവനെ) തോൽപ്പിച്ചുകൂടയാ നാവില്ല.

34. അല്ലാഹു നിങ്ങളെ വഴിതെറ്റിച്ചുവിടാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പക്ഷം ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് ഉപദേശം നൽകാൻ ഉദ്ദേശിച്ചാലും എന്റെ ഉപദേശം നിങ്ങൾക്ക് പ്രയോജനപ്പെടുകയില്ല. അവനാണ് നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ്. അവങ്കലേക്കാണ് നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുന്നത്.'

35. അതല്ല, അദ്ദേഹമത് കെട്ടിച്ചമച്ചു എന്നാണോ അവർ പറയുന്നത്? പറയുക: 'ഞാനത് കെട്ടിച്ചമച്ചുവെങ്കിൽ ഞാൻ കുറ്റം ചെയ്യുന്നതിന്റെ ദോഷം എനിക്കു തന്നെയായിരിക്കും. നിങ്ങൾ ചെയ്യുന്ന കുറ്റത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ ഞാൻ നിരപരാധിയുമാണ്.'

36. നിന്റെ ജനതയിൽ നിന്ന് വിശ്വസിച്ചു കഴിഞ്ഞിട്ടുള്ളവരല്ലാതെ ഇനിയാരും വിശ്വസിക്കുകയേയില്ല. അതിനാൽ അവർ ചെയ്യുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി നീ സങ്കടപ്പെടരുത് എന്ന് നൂഹിന് സന്ദേശം നൽകപ്പെട്ടു.

37. നമ്മുടെ മേൽനോട്ടത്തിലും, നമ്മുടെ നിർദ്ദേശപ്രകാരവും നീ കപ്പൽ നിർമ്മിക്കുക. അക്രമം ചെയ്യുവരുടെ കാര്യത്തിൽ നീ എന്നോട് സംസാരിക്കരുത്. തീർച്ചയായും അവർ മുകളി നശിപ്പിക്കപ്പെടാൻ പോകുകയാണ്.

38. അദ്ദേഹം കപ്പൽ നിർമ്മിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനതയിലെ ഓരോ പ്രമാണിക്കൂട്ടം അദ്ദേഹത്തിന്റെ അടുത്തുകൂടിക്കന്നുപോയപ്പോഴെല്ലാം അദ്ദേഹത്തെ പരിഹസിച്ചു. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: 'നിങ്ങൾ ഞങ്ങളെ പരിഹസിക്കുന്നപക്ഷം തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ പരിഹസിക്കുന്നപോലെത്തന്നെ ഞങ്ങൾ നിങ്ങളെയും പരിഹസിക്കുന്നതാണ്.'

39. അപമാനകരമായ ശിക്ഷ ആർക്കാണ് വന്നെത്തുന്നതെന്നും, സ്ഥിരമായ ശിക്ഷ ആരുടെമേലാണ് വന്നുവേരിക്കുന്നതെന്നും നിങ്ങൾക്ക് വഴിയെ അറിയാം.

قَالَ إِنَّمَا يُبَيِّنُ اللَّهُ لِي شَاءَ وَمَا أَنَا بِمُخَيِّرٍ ۝

وَلَا يَنْفَعُكُمْ ضُحًى إِنِ ارْتَدَّ أَنْ أَصَمَّ لَكُمْ إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيَكُمْ هُوَ أَكْبَرُ وَأَلْيَا تَرْجِعُونَ ۝

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ إِنْ افْتَرَيْتُهُ فَعَلَّيْ جَزَائِي وَأَنَا بَرِيءٌ مِمَّا تَجْرُمُونَ ۝

وَأُوحِيَ إِلَى نُوحٍ أَنَّهُ لَنْ يُؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ إِلَّا مَنْ قَدْ آمَنَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

وَاصْنَعِ الْفُلَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيُنَا وَلَا تَخَاطَبُنِي فِي الدِّينِ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُخْرَجُونَ ۝

وَيَصْنَعِ الْفُلَ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأَ مِنْ قَوْمِهِ بَخْرًا وَمِنَهُ قَالِ إِنَّ تَسْعَرُوا مِنَّا فَإِنَّا تَسْعَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْعَرُونَ ۝

سَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُقِيمٌ ۝

40. അങ്ങനെ നമ്മുടെ കല്പന വരികയും, അടുപ്പ് ഉറുവ് പൊട്ടി ഒഴുകുകയും³⁷⁴ ചെയ്തപ്പോൾ നാം പറഞ്ഞു: 'എല്ലാ വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നും രണ്ട് ഇണകളെ വീതവും, നിന്റെ കുടുംബാംഗങ്ങളെയും അതിൽ കയറിക്കൊള്ളുക. (അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്ന്) ആർക്കെതിരിൽ (ശിക്ഷയുടെ) വചനം മുൻകൂട്ടി ഉണ്ടായിട്ടുണ്ടോ അവരൊഴികെ. വിശ്വസിച്ചവരെയും (കയറിക്കൊള്ളുക.)' അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പം കുറച്ച് പേരല്ലാതെ വിശ്വസിച്ചിട്ടുണ്ടായിരുന്നില്ല.

41. അദ്ദേഹം (അവരോട്) പറഞ്ഞു: 'നിങ്ങളിൽ കയറിക്കൊള്ളുക. അതിന്റെ ഓട്ടവും നിർത്തവും അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിലാകുന്നു. തീർച്ചയായും എന്റെ രക്ഷിതാവ് ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാണ്.'

42. പർവ്വതതൂലമായ തിരമാലകൾക്കിടയിലൂടെ അത് (കപ്പൽ) അവരെയും കൊണ്ട് സഞ്ചരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. നൂറ് തന്റെ മകനെ വിളിച്ചു. അവൻ അകലെ ഒരു സ്ഥലത്തായിരുന്നു. 'എന്റെ കുഞ്ഞുമകനേ, നീ ഞങ്ങളോടൊപ്പം കയറിക്കൊള്ളുക. നീ സത്യനിഷേധികളുടെ കൂടെ ആയിപ്പോകരുത്.'

43. അവൻ പറഞ്ഞു: 'വെള്ളത്തിൽ നിന്ന് എനിക്ക് രക്ഷ നൽകുന്ന വല്ല മലയിലും ഞാൻ അഭയം പ്രാപിച്ചുകൊള്ളാം.' അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: 'അല്ലാഹുവിന്റെ കൽപനയിൽ നിന്ന് ഇന്ന് രക്ഷ നൽകാൻ ആരുമില്ല; അവൻ കരുണ ചെയ്തവർക്കൊഴികെ.' (അപ്പോഴേക്കും) അവർ രണ്ടു പേർക്കുമിടയിൽ തിരമാല മറയിട്ടു. അങ്ങനെ അവൻ മുകളിൽ നശിപ്പിക്കപ്പെട്ടവരുടെ കൂട്ടത്തിലായി.

44. 'ഭൂമീ! നിന്റെ വെള്ളം നീ വിഴുങ്ങൂ. ആകാശമേ! മഴ നിർത്തൂ!' എന്ന് കൽപന നൽകപ്പെട്ടു. വെള്ളം വറുകയും ഉത്തരവ് നിറവേററപ്പെടുകയും ചെയ്തു. അത് (കപ്പൽ) ജൂരി³⁷⁵ പർവ്വതത്തിന് മേൽ ഉറച്ചുനിൽക്കുകയും ചെയ്തു. അക്രമികളായ ജനതയ്ക്ക് നാശം എന്ന് പറയപ്പെടുകയും ചെയ്തു.

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ قُلْنَا احْمِلْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ آمَنَ وَمَا آمَنَ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٤٠﴾

وَقَالَ ارْكَبُوا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ جَحْمٌ بِهَا وَمُصْهَارٌ إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٤١﴾

وَهِيَ تَجْرِي بِعَمْرِىَ وَمَوْجِهَا جِبَالٌ تَدُورُ إِيَّاهُ وَكَانَ فِي مَعْرِزٍ لِّبَنِيَّ ارْكَبْ مَعَنَا وَلَا تَكُنْ مَعَ الْكَافِرِينَ ﴿٤٢﴾

قَالَ سَوِّىْ إِلَىٰ جِبَلٍ يَّعْمُومُنِي مِنَ الْمَاءِ قَالَ لِمَ أَصِمُّ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ زَجَمْ وَحَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمُنْقَرِبِينَ ﴿٤٣﴾

وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكِ وَيَسَّاءِ أَفْلَعِي وَغِيضَ الْمَاءِ وَقُصِّ الْأَمْرَ وَاسْتَوَتْ عَلَىٰ الْجُودِيِّ وَقِيلَ بُعْدَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤٤﴾

374. സത്യനിഷേധികളെ മുകളിക്കൊല്ലാൻ വേണ്ടി അല്ലാഹു ഉണ്ടാക്കിയ ആ മഹാപ്രളയത്തിന്റെ ആരംഭം കുറിക്കുന്ന സംഭവമായിരുന്നു അടുപ്പിൽ നിന്ന് ഉറുവ് പൊട്ടി ഒഴുകൽ.

375. ആർജീനിയയിലെ അറാറാത്ത് മലനിരകളിലെ ഒരു മലയാണ് 'ജൂരി' എന്നാണ് കരുതപ്പെടുന്നത്.

45. നൂഹ് തന്റെ രക്ഷിതാവിനെ വിളിച്ചു കൊണ്ട് പറഞ്ഞു: 'എന്റെ രക്ഷിതാവേ, എന്റെ മകൻ എന്റെ കുടുംബാംഗങ്ങളിൽ പെട്ടവൻ തന്നെയാണല്ലോ. തീർച്ചയായും നിന്റെ വാഗ്ദാനം സത്യമാണ് താനും.³⁷⁶ നീ വിധികർത്താക്കളിൽ വെച്ച് ഏറ്റവും നല്ല വിധികർത്താവുമാണ്.'

46. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: 'നൂഹേ, തീർച്ചയായും അവൻ നിന്റെ കുടുംബത്തിൽ പെട്ടവനല്ല.³⁷⁷ തീർച്ചയായും അവൻ ശരിയല്ലാത്തതെ ചെറുപ്പനാണ്. അതിനാൽ നിനക്ക് അറിവില്ലാത്ത കാര്യം എന്നാൽ ആവശ്യപ്പെടരുത്. നീ വിവരമില്ലാത്തവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിപ്പോകരുതെന്ന് ഞാൻ നിന്നോട് ഉപദേശിക്കുകയാണ്.'

47. അദ്ദേഹം (നൂഹ്) പറഞ്ഞു: 'എന്റെ രക്ഷിതാവേ, എനിക്കറിവില്ലാത്ത കാര്യം നിന്നോട് ആവശ്യപ്പെടുന്നതിൽ നിന്ന് ഞാൻ നിന്നോട് ശരണം തേടുന്നു. നീ എനിക്ക് പൊറുത്തു തരികയും, നീ എന്നോട് കരുണ കാണിക്കുകയും ചെയ്യാത്ത പക്ഷം ഞാൻ നഷ്ടക്കാരരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കും.'

48. (അദ്ദേഹത്തോട്) പറയപ്പെട്ടു: 'നൂഹേ, നമ്മുടെ പക്കൽ നിന്നുള്ള ശാന്തിയോടു കൂടിയും, നിനക്കും നിന്റെ കൂടെയുള്ളവരിൽ നിന്നുള്ള³⁷⁸ സമൂഹങ്ങൾക്കും അനുഗ്രഹങ്ങളോടു കൂടിയും നീ ഇറങ്ങിക്കൊള്ളുക.' എന്നാൽ (വേറെ) ചില സമൂഹങ്ങളുണ്ട്. അവർക്ക് നാം സൗഖ്യം നൽകുന്നതാണ്. പിന്നീട് നമ്മുടെ പക്കൽ നിന്നുള്ള വേദനയേറിയ ശിക്ഷയും അവർക്ക് ബാധിക്കുന്നതാണ്.

49. (നബിയേ,) അവയൊക്കെ അദ്യശ്യവാർത്തകളിൽ പെട്ടതാകുന്നു. നിനക്ക് നാം അത് സന്ദേശമായി നൽകുന്നു. നീയോ, നിന്റെ ജനതയോ ഇതിനുമുമ്പ് അതറിയാമായിരുന്നില്ല. അതുകൊണ്ട് ക്ഷമിക്കുക. തീർച്ചയായും അനന്തരഫലം സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്ക് അനുകൂലമായിരിക്കും.

50. ആദ് ജനതയിലേക്ക് അവരുടെ സഹോദരനായ ഹുദിനെയും (നാം) നിയോഗിക്കുകയും

وَنَادَى نُوحٌ رَبَّهُ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ابْنِي مِنْ أَهْلِي وَإِنَّ
وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَكَمِينَ ﴿٣٧٦﴾

قَالَ يُوسُفُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ وَلَا
تَسْأَلُنِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنِّي أَعِظُكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ
الْجَاهِلِينَ ﴿٣٧٧﴾

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَإِلَّا
تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُنْ مِنَ الْخَسِرِينَ ﴿٣٧٨﴾

قِيلَ يُوسُفُ أَمِيطْ سِلْمَكَ وَارْكَبْ لَكَ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ
مَنْ مَعَكَ وَأَمْرُهُمْ شُورَىٰ بَيْنَهُمْ وَمَتَاعًا أَبْكِلُومُ ﴿٣٧٩﴾

بَلِّغْكَ مِنَ الْأَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهَا إِلَيْكَ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَا أَنْتَ
وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هَذَا فَاصْبِرْ إِنَّ الْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٣٨٠﴾

وَإِلَىٰ عَادِ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ

376. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ബന്ധുക്കളെ രക്ഷപ്പെടുത്താമെന്ന അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദാനത്തെപ്പറ്റിയാണ് പരാമർശം.
377. ഒരു പ്രവാചകന്റെ ബന്ധുക്കൾ കേവലം രക്തബന്ധമുള്ളവരല്ല, പ്രവാചകനിൽ വിശ്വസിക്കുന്ന ആദർശബന്ധുക്കളാണ്.
378 'അല്ലാ ഉമ്മൻ' മേൽ മതം' എന്നതിന് 'നിന്റെ കൂടെയുള്ളവരിൽ നിന്നുള്ള വിവിധവിഭാഗങ്ങൾക്ക്' എന്നും, 'നിന്റെ കൂടെയുള്ളവരിൽ നിന്ന്' ജനം കൊള്ളുന്ന അനന്തരതലമുറകൾക്ക്' എന്നും അർത്ഥം കല്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

ണ്ടായി.) അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: 'എന്റെ ജനങ്ങളേ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ ആരാധിക്കുക. നിങ്ങൾക്ക് അവനല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല. നിങ്ങൾ കെട്ടിച്ചമച്ചു പറയുന്നവർ മാത്രമാകുന്നു.

51. എന്റെ ജനങ്ങളേ, ഞാൻ നിങ്ങളോട് ഇതിന്റെ പേരിൽ യാതൊരു പ്രതിഫലവും ആവശ്യപ്പെടുന്നില്ല. എനിക്ക് ഉള്ള പ്രതിഫലം എന്നെ സൃഷ്ടിച്ചവൻ തരേണ്ടത് മാത്രമാണ്. നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ച് ഗ്രഹിക്കുന്നില്ലേ?

52. എന്റെ ജനങ്ങളേ, നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനോട് പാപമോചനം തേടുക. എന്നിട്ട് അവങ്കലേക്ക് വേദിച്ച് മടങ്ങുകയും ചെയ്യുക. എങ്കിൽ അവൻ നിങ്ങൾക്ക് സമുദ്ധമായി മഴ അയച്ചു തരികയും, നിങ്ങളുടെ ശക്തിയിലേക്ക് അവൻ കൂടുതൽ ശക്തി ചേർത്തു തരികയും ചെയ്യുന്നതാണ്. നിങ്ങൾ കുററവായിരിക്കുമായി കൊണ്ട് പിന്തിരിഞ്ഞു പോകരുത്.

53. അവർ പറഞ്ഞു: 'ഹുദ്ദേ, നീ ഞങ്ങൾക്ക് വ്യക്തമായ ഒരു തെളിവും കൊണ്ടുവന്നിട്ടില്ല. നീ പറഞ്ഞതിനാൽ മാത്രം ഞങ്ങൾ ഞങ്ങളുടെ ദൈവങ്ങളെ വിട്ടുകളയുന്നതല്ല. ഞങ്ങൾ നിന്നെ വിശ്വസിക്കുന്നതുമല്ല.'

54, 55. 'ഞങ്ങളുടെ ദൈവങ്ങളിൽ ഒരാൾ നിനക്ക് എന്തോ ദോഷബാധ ഉളവാക്കിയിരിക്കുന്നു എന്ന് മാത്രമാണ് ഞങ്ങൾക്ക് പറയാനുള്ളത്.³⁷⁹' ഹുദ് പറഞ്ഞു: അല്ലാഹുവിന് പുറമെ നിങ്ങൾ പങ്കാളികളായി ചേർക്കുന്ന യാതൊന്നുമായും എനിക്ക് ബന്ധമില്ല എന്നതിന് ഞാൻ അവനെ സാക്ഷി നിർത്തുന്നു. നിങ്ങളും (അതിന്ന്) സാക്ഷികളായിരിക്കുക. അതുകൊണ്ട് നിങ്ങളെല്ലാവരും കൂടി എനിക്കെതിരിൽ തന്ത്രം പ്രയോഗിച്ചുകൊള്ളുക. എന്നിട്ട് നിങ്ങൾ എനിക്ക് ഇട തരികയും വേണ്ട.

56. എന്റെയും നിങ്ങളുടെയും രക്ഷിതാവായ അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ ഞാനിതാ ഭരമേല്പിച്ചിരിക്കുന്നു. യാതൊരു ജനവും അവൻ അതിന്റെ നെറുകയിൽ പിടിക്കുന്ന³⁸⁰ (നിയന്ത്രി

مِّنَ الْغَيْرِ إِنَّا أَنْتُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ ﴿٥٠﴾

يَقُومُوا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِنَّا أَجْرَى الْأَعْلَىٰ الَّذِي
قَطَرْنِي أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٥١﴾

وَلَقَدْ أَوْسَعْتَ غُفْرًا وَارْتَبَعْتُمْ تَوْبُوا إِلَيْهِ يُرْسِلُ السَّمَاءَ
عَلَيْكُمْ مَّدْرَارًا وَبِزَكَاةٍ قُوَّةٍ إِلَىٰ قُوتِكُمْ لَتَسَوُوا
مُجْرِمِينَ ﴿٥٢﴾

قَالُوا هُوَ دُجَانٌ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ وَمَا نَحْنُ بِتَارِكِي الْهِنَا
عَنْ قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٥٣﴾

إِن نُّقُولُ إِلَّا نَعْتَرِكَ بِبَعْضِ الْهِنَا مَوْءُ قَالَ إِنِّي أَشْهَدُ اللَّهَ
وَأَشْهَدُ أَيُّ يَوْمِي مِمَّا تَكْفُرُونَ ﴿٥٤﴾ مِنْ دُونِهِ قُلُوبٌ وَفِي جَمِيعَا
تُمْ لَا تَنْظُرُونَ ﴿٥٥﴾

إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمْ مَا مِنْ دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ
خَذِلْنَاهَا صَيْتَهَا

379. ഹുദ് നബി(അ)ക്ക് ഏതോ ദൈവത്തിന്റെ 'കുരുത്തക്കേട്' തട്ടിയതാണെന്നും, അതുകൊണ്ടാണ് അദ്ദേഹം അവർക്ക് പരിചയമില്ലാത്ത എന്തൊക്കെയോ പറഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതെന്നും ആയിരുന്നു ബഹുദൈവാരാധകരായ നാട്ടുകാരുടെ കണ്ടുപിടുത്തം.

380. നെറുകയിൽ അഥവാ ഉച്ചയിൽ പിടിക്കുക എന്നത് പൂർണ്ണമായ നിയന്ത്രണം സ്ഥാപിക്കുക എന്ന അർത്ഥത്തിലുള്ള ഒരു അലങ്കാര പ്രയോഗമത്രെ.

ക്കുന്ന)തായിട്ടല്ലാതെയില്ല. തീർച്ചയായും എന്റെ രക്ഷിതാവ് നേരായ പാതയിലാകുന്നു.

57. ഇനി നിങ്ങൾ പിന്തിരിഞ്ഞു കളയുകയാണെങ്കിൽ, ഞാൻ നിങ്ങളുടെ അടുത്തേക്ക് അയക്കപ്പെട്ടത് ഏതൊരു കാര്യവുമായിട്ടാണോ അത് ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് എത്തിച്ചുതന്നിട്ടുണ്ട്. നിങ്ങളല്ലാത്ത ഒരു ജനതയെ എന്റെ രക്ഷിതാവ് പകരം കൊണ്ടുവരുന്നതുമാണ്. അവൻ യാതൊരു ഉപദ്രവവും വരുത്താൻ നിങ്ങൾക്കുവല്ല. തീർച്ചയായും എന്റെ രക്ഷിതാവ് എല്ലാ കാര്യവും സംരക്ഷിച്ചുപോരുന്നവനാകുന്നു.

58. നമ്മുടെ കൽപന വന്നപ്പോൾ ഹുദിനെയും അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പം വിശ്വസിച്ചവരെയും നമ്മുടെ കാര്യവും കൊണ്ട് നാം രക്ഷിച്ചു. കഠിനമായ ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് നാം അവരെ രക്ഷപ്പെടുത്തി.

59. അതാണ് ആദ് ജനത. തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ അവർ നിഷേധിക്കുകയും, അവന്റെ ദൂതന്മാരെ അവർ ധിക്കരിക്കുകയും, മർക്കടമുഷ്ടിക്കാരായ എല്ലാ സേവ്യാധിപതികളുടെയും കൽപന അവർ പിൻപററുകയും ചെയ്തു.

60. ഈ ഐഹികജീവിതത്തിലും ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിലും ശാപം അവരുടെ പിന്നാലെ അയക്കപ്പെട്ടു. ശ്രദ്ധിക്കുക: തീർച്ചയായും ആദ് ജനത തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനോട് നന്ദികേട് കാണിച്ചിരിക്കുന്നു.³⁸¹ ശ്രദ്ധിക്കുക; ഹുദിന്റെ ജനതയായ ആദിന് നാശം!

61. മമൂദ് ജനതയിലേക്ക് അവരുടെ സഹോദരനായ സാലിഹിനെയും (നാം നിയോഗിക്കുകയുണ്ടായി.) അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ ജനങ്ങളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ ആരാധിക്കുക. നിങ്ങൾക്ക് അവനല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല. അവൻ നിങ്ങളെ ഭൂമിയിൽ നിന്ന് സൃഷ്ടിച്ചുവളർത്തുകയും നിങ്ങളെ അവിടെ അധിവസിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ആകയാൽ നിങ്ങൾ അവനോട് പാപമോചനം തേടുകയും, എന്നിട്ട് അവനിലേക്ക് വേദിച്ചു മടങ്ങുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും എന്റെ രക്ഷിതാവ് അടുത്തു

إِنَّ رَبِّي عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٥٧﴾

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ إِلَيْكُمْ وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّي قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ شَيْئًا إِنْ رَبِّي عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَفِيفٌ ﴿٥٨﴾

وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا لِهَودٍ وَأُولَئِكَ مِنَّا مُتَوَلِّينَ ﴿٥٩﴾
وَنَجَّيْنَاهُمْ مِّنْ عَذَابٍ عَلِيظٍ ﴿٦٠﴾

وَتِلْكَ عَادُ جَدًّا وَإِبْرَاهِيمَ وَعَصَوُا رُسُلَهُ وَاتَّبَعُوا أَمْرًا جَبْرًا عَنِيدٍ ﴿٦١﴾

وَاتَّبَعُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا الْغَنَةَ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ إِلَّا إِنْ عَادُوا لِقَوْمِهِمْ أَلَّا يَكُونُوا لَهَا قَوْمًا ﴿٦٢﴾

وَالِإِسْرَافَ أَخَاهُ صَالِحًا قَالَ يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ هُوَ أَنشَأَكُمْ مِّنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوا لَهُمْ تَوْفِيرًا ﴿٦٣﴾
تَوَفَّرَ إِلَيْهِ إِنْ رَبِّي قَرِيبٌ مُّجِيبٌ ﴿٦٤﴾

381. 'കപന' എന്ന പദത്തിന് അവിശ്വസിച്ചു, നിഷേധിച്ചു, നന്ദികേട് കാണിച്ചു എന്നൊക്കെ അർത്ഥമുണ്ട്.

തന്നെയുള്ളവനും (പ്രാർത്ഥനയ്ക്ക്) ഉത്തരം നൽകുന്നവനാകുന്നു.

62. അവർ പറഞ്ഞു: സ്വാലിഹേ, ഇതിനു മുമ്പ് നീ ഞങ്ങൾക്കിടയിൽ അഭിലഷണിയനായിരുന്നു. ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കന്മാർ ആരാധിച്ചു വരുന്നതിനെ ഞങ്ങൾ ആരാധിക്കുന്നതിൽ നിന്ന് നീ ഞങ്ങളെ വിലക്കുകയാണോ? നീ ഞങ്ങളെ ക്ഷണിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്ന കാര്യത്തെപ്പറ്റി ഞങ്ങൾ അവിശ്വാസജനകമായ സംശയത്തിലാണ്.

63. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ ജനങ്ങളേ, നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചിട്ടുണ്ടോ? ഞാൻ എന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള വ്യക്തമായ തെളിവ്വിനെ അവലംബിക്കുന്നവനായിരിക്കുകയും, അവന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള കാര്യവും അവനെനിക്ക് നൽകിയിരിക്കുകയുമാണെങ്കിൽ — അല്ലാഹുവോട് ഞാൻ അനുസരണക്കേട് കാണിക്കുന്ന പക്ഷം — അവന്റെ ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് (രക്ഷിച്ചുകൊണ്ട്) എന്നെ സഹായിക്കാനാരുണ്ട്? അപ്പോൾ (കാര്യം ഇങ്ങനെയാണെങ്കിൽ) നിങ്ങൾ എനിക്ക് കൂടുതൽ നഷ്ടം വരുത്തിവെക്കുക മാത്രമേ ചെയ്യൂ.

64. എന്റെ ജനങ്ങളേ, ഇതാ നിങ്ങൾക്ക് ഒരു ദൃഷ്ടാന്തമായിക്കൊണ്ട് അല്ലാഹുവിന്റെ ഒട്ടകം. അല്ലാഹുവിന്റെ ഭൂമിയിൽ നടന്നു തിന്നുവാൻ നിങ്ങളുതിനെ വിട്ടേക്കുക. നിങ്ങളുതിന് ഒരു ദോഷവും വരുത്തിവെക്കരുത്. അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നപക്ഷം അടുത്തുതന്നെ ശിക്ഷ നിങ്ങളെ പിടികൂടുന്നതാണ്.

65. എന്നിട്ട് അവരതിനെ വെട്ടിക്കൊന്നു. അപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ മൂന്നു ദിവസം നിങ്ങളുടെ വീടുകളിൽ സൗഖ്യമനുഭവിച്ചുകൊള്ളുക. (അതോടെ ശിക്ഷ വന്നെത്തും) തെറ്റാകാനിടയില്ലാത്ത ഒരു വാഗ്ദാനമാണിത്.

66. അങ്ങനെ നമ്മുടെ കൽപന വന്നപ്പോൾ സ്വാലിഹിനെയും അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പം വിശ്വസിച്ചവരെയും നമ്മുടെ കാര്യവും കൊണ്ട് നാം രക്ഷപ്പെടുത്തി. ആ ദിവസത്തെ അപമാനത്തിൽ നിന്നും (അവരെ നാം മോചിപ്പിച്ചു) തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് തന്നെയാണ് ശക്തനും പ്രതാപവാനും.

قَالُوا لِيُصْلِحْ قَدْ كُنْتَ فِينَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هَذَا أَتَنْهَانَا أَنْ نَعْبُدَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا وَإِنَّ الْإِنْفِ شَيْءًا لَا خُوفًا لِلَّهِ مِنْ رَبِّ ۖ ﴿٦٢﴾

قَالَ يَوْمَئِذٍ أَتَعْلَمُونَ إِنْ كُنْتُمْ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَإِنِّي مِنْهُ رَحِيمٌ ۖ فَمَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ فَمَا زَيْدٌ وَنَبِيٍّ غَيْرٍ تَحْسِيرٌ ﴿٦٣﴾

وَيَقُولُ هَذِهِ آيَةُ اللَّهِ لَكُمْ إِيَّاهُ فَذَرُوهَا كُلَّ فِى أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمْسُوهَا بِسَوْءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ قَرِيبٌ ﴿٦٤﴾

فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتُّعُوا فِى دَارِكُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ۖ ذَٰلِكَ وَعَذَابُ غَيْرِ مَكْنُوءٍ ﴿٦٥﴾

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا صَالِحًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَمِنْ خِزْيِ يَوْمٍ ۖ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ﴿٦٦﴾

67. അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചവരെ ഘോരശബ്ദം പിടികൂടി. അങ്ങനെ പ്രഭാതമായപ്പോൾ അവർ അവരുടെ വീടുകളിൽ കമിഴ്ന്നുവീണ അവസ്ഥയിലായിരുന്നു.

68. അവർ അവിടെ താമസിച്ചിട്ടില്ലാത്തപോലെ (അവർ ഉന്മൂലനം ചെയ്യപ്പെട്ടു). ശ്രദ്ധിക്കുക: തീർച്ചയായും മമൂദ് ജനത തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനോട് നന്ദികേട് കാണിച്ചു. ശ്രദ്ധിക്കുക: മമൂദ് ജനതയ്ക്ക് നാശം!

69. നമ്മുടെ ദൂതന്മാർ ഇബ്രാഹീമിന്റെ അടുത്ത് സന്തോഷവാർത്തയും കൊണ്ട് വരികയുണ്ടായി. അവർ പറഞ്ഞു: 'സലാം'. അദ്ദേഹം പ്രതിവചിച്ചു: 'സലാം'. വൈകിയില്ല, അദ്ദേഹം ഒരു പൊരിച്ച മുരിക്കുട്ടിയെ കൊണ്ടുവന്നു.

70. എന്നിട്ട് അവരുടെ കൈകൾ അതിലേക്ക് നീളുന്നില്ലെന്ന് കണ്ടപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിന് അവരുടെ കാര്യത്തിൽ പത്തികേട് തോന്നുകയും അവരെപ്പറ്റി ഭയം അനുഭവപ്പെടുകയും ചെയ്തു.³⁸² അവർ പറഞ്ഞു: ഭയപ്പെടേണ്ട. ഞങ്ങൾ ലൂത്രിന്റെ ജനതയിലേക്ക് നിയോഗിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുകയാണ്.

71. അദ്ദേഹത്തിന്റെ (ഇബ്രാഹീം നബി(അയുടെ) ഭാര്യ അവിടെ നിൽക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു. അവർ ചിരിച്ചു. അപ്പോൾ അവർക്ക് ഇസഹാബി നെപ്പറ്റിയും ഇസഹാബിന്റെ പിന്നാലെ യത്ത് ഖുബ്ബിനെപ്പറ്റിയും നാം സന്തോഷവാർത്ത അറിയിച്ചു.³⁸³

72. അവർ പറഞ്ഞു: കഷ്ടം! ഞാനൊരു കിഴവിയായിട്ടും പ്രസവിക്കുകയോ? എന്റെ ഭർത്താവ് ഇതാ ഒരു വൃദ്ധൻ! തീർച്ചയായും ഇതൊരു അത്ഭുതകരമായ കാര്യം തന്നെ.

73. അവർ (ദൂതന്മാർ) പറഞ്ഞു: അല്ലാഹുവിന്റെ കല്പനയെപ്പറ്റി നീ അത്ഭുതപ്പെടുകയോ? ഹേ; വീട്ടുകാരേ, നിങ്ങളിൽ അല്ലാഹുവിന്റെ കാര്യങ്ങളും അനുഗ്രഹങ്ങളുമുണ്ടായിരിക്കട്ടെ. തീർച്ചയായും അവൻ സ്തുത്യർഹനും മഹത്വമേറിയവനും ആകുന്നു.

وَآخِذْ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا دِيَارَهُمْ جَثِيئًا ۝٤٧

كَانَ لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْأَكْفَرُ وَآرَاءَهُمْ إِلَّا بُعْدًا ۝٤٨
لَشُمُودَ ۝٤٩

وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَىٰ قَالُوا سَلَامًا ۝٥٠ قَالَ سَلَامٌ ۝٥١
فَمَا لَبِثَ أَنْ جَاءَ بِعِجْلٍ حَنِيذٍ ۝٥٢

فَلَمَّا رَأَىٰ أَنَّهُمْ لَا يَصِلُونَ إِلَيْهِ نَكَرَهُمْ وَأَوَّحَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ۝٥٣
قَالُوا لَا تَخَفْ إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ قَوْمِ لُوطٍ ۝٥٤

وَأَمْرَأَتُهُ قَائِمَةٌ فَضَحِكَتْ فَلْتَرْبَاهُ يَأْسُخَرُ وَمِنْ وَرَاءِ ۝٥٥
إِسْحَاقَ يُعْقُوبَ ۝٥٦

قَالَتْ يَوِْلَتَىٰ أَيْدِي وَآتَا عَجُوزٌ وَهَذَا بَعْثٌ شَيْخَانِ هَذَا ۝٥٧
لَتَمَيَّ عَجِبٌ ۝٥٨

قَالُوا اتَّعَجِبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ رَحِمْتُ اللَّهُ وَرَبُّكَ عَلَيْهِمْ أَهْلٌ ۝٥٩
أَبَيْتَ إِنَّهُ حَنِيدٌ مُجْدٍ ۝٦٠

382. സാധാരണ അതിഥികളെപ്പോലെയൊണ് അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതന്മാരായ മലക്കുകൾ ഇബ്രാഹീം നബി(അയുടെ അടുത്ത് കടന്നുചെന്നത്. ആ നിലയ്ക്കാണ് അദ്ദേഹം സൽക്കരിച്ചതും. അവർ മലക്കുകളാണെന്ന വസ്തുത വൈകിയാണ് അദ്ദേഹം മനസ്സിലാക്കിയത്.
383. ഇബ്രാഹീം നബി(അയ്ക്ക് ഇസഹാബ് എന്ന മകനും, യത്ഖ്വബ് എന്ന പൗത്രനും ഉണ്ടാകുമെന്നാണ് മലക്കുകൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭാര്യയായ സാറയെ സന്തോഷവാർത്ത അറിയിച്ചത്.

74. അങ്ങനെ ഇബ്റാഹിമിൽ നിന്ന് യോവിട്ടു മാറുകയും, അദ്ദേഹത്തിന് സന്തോഷവാർത്ത വന്നു കിട്ടുകയും ചെയ്തപ്പോൾ അദ്ദേഹമതാ ലൂതിന്റെ ജനതയുടെ കാര്യത്തിൽ നമ്മോട് തർക്കിക്കുന്നു.

75. തീർച്ചയായും ഇബ്റാഹിം സഹനശീലനും ഏറെ അനുകമ്പയുള്ളവനും³⁸⁴ പശ്ചാത്താപമുള്ളവനും തന്നെയാണ്.

76. ഇബ്റാഹിമേ, ഇതിൽനിന്ന് പിൻതിരിഞ്ഞേക്കുക. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ കല്പന വന്നു കഴിഞ്ഞു. തീർച്ചയായും അവർക്ക് റദ്ദാക്കപ്പെടാത്ത ശിക്ഷ വരുകയാകുന്നു.³⁸⁵

77. നമ്മുടെ ദൂതന്മാർ (മലക്കുകൾ) ലൂതിന്റെ അടുക്കൽ ചെന്നപ്പോൾ അവരുടെ കാര്യത്തിൽ അദ്ദേഹത്തിന് ദുഃഖം തോന്നുകയും അവരെപററി ചിന്തിച്ചിട്ട് അദ്ദേഹത്തിന് മനപ്രയാസമുണ്ടാവുകയും ചെയ്തു. ഇതൊരു വിഷമകരമായ ദിവസം തന്നെ എന്ന് അദ്ദേഹം പറയുകയും ചെയ്തു.³⁸⁶

78. ലൂതിന്റെ ജനങ്ങൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ അടുത്തേക്ക് ഓടി വന്നു. മുമ്പു തന്നെ അവർ ദുർന്നടപ്തകാരായിരുന്നു. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ ജനങ്ങളേ, ഇതാ എന്റെ പെൺമക്കൾ. അവരാണ് നിങ്ങൾക്ക് കൂടുതൽ പരിശുദ്ധിയുള്ളവർ. (അവരെ നിങ്ങൾക്ക് വിവാഹം കഴിക്കാമല്ലോ?) അതിനാൽ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും എന്റെ അതിഥികളുടെ കാര്യത്തിൽ എന്നെ അപമാനിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ വിവേകമുള്ള ഒരു പുരുഷനുമില്ലേ?

79. അവർ പറഞ്ഞു: നിന്റെ പെൺമക്കളെ ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമില്ലെന്ന് നിനക്ക് അറിവുണ്ടല്ലോ. തീർച്ചയായും നിനക്കറിയാം; ഞങ്ങൾ എന്താണുദ്ദേശിക്കുന്നതെന്ന്.

فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّغْوُ وَجَاءَتْهُ الْمُرَايُ يُجَادِلُنَا فِي قَوْمِ لُوطٍ ﴿٧٤﴾

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّاهٌ مُنِيبٌ ﴿٧٥﴾

يَا إِبْرَاهِيمُ اعْرِضْ عَنْ هَذَا إِنَّهُ قَدْ جَاءَ أَمْرٌ رَبِّكَ وَإِنَّهُمْ لِیَبْغِیْكَ عَدَاوًا غَیْرَ مُرَدَّةٍ ﴿٧٦﴾

وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِیِّئًا بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالَ هَذَا یَوْمٌ عَصِیْبٌ ﴿٧٧﴾

وَجَاءَهُ قَوْمُهُ یُهْرَعُونَ إِلَیْهِ وَمِنْ قَبْلُ كَانُوا یَعْمَلُونَ السَّیِّئَاتِ قَالَ یَقَوْمِ هَؤُلَاءِ بَنَاتُ هُنَّ لَكُمْ طَهُرٌ لَكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تَخْرُوْا فِی صِغْفُرٍ أَلَیْسَ مِنْكُمْ جُلُوءٌ رَّشِیدٌ ﴿٧٨﴾

قَالُوا لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِی بَنَاتِكَ مِنْ حَقٍّ وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِیدُ ﴿٧٩﴾

384. 'അപ്പാഹ്' എന്ന പദത്തിന് ജനങ്ങളോട് അത്യധികം അനുകമ്പ കാണിക്കുന്നവൻ എന്നും, അല്ലാഹുവോട് കൂടുതൽ യഥേഷ്ടം കാണിക്കുന്നവൻ എന്നും അർത്ഥമുണ്ട്.

385. പ്രകൃതിവിരുദ്ധ ലൈംഗികതയിൽ നിന്ന് വിരമിക്കാൻ കൂട്ടാക്കാത്ത ആ ജനതയെ ശിക്ഷിക്കാൻ അല്ലാഹുവിന്റെ കല്പന വന്നു കഴിഞ്ഞു. ഇനി അവരുടെ കാര്യത്തിൽ ആരും തർക്കിച്ചിട്ട് കാര്യമില്ല.

386. കാനോൻ കൊള്ളാവുന്ന ആരെയും ലൈംഗിക വൈകൃതത്തിന് ഇരയാക്കുന്ന ആ അധമന്മാർ തന്റെ അതിഥികളെയും അപമാനിക്കുമോ എന്നതായിരുന്നു ലൂത്ത് നബി(അ)യുടെ ആശങ്ക.

80. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എനിക്ക് നിങ്ങളെ തടയുവാൻ ശക്തിയുണ്ടായിരുന്നുവെങ്കിൽ അല്ലെങ്കിൽ ശക്തനായ ഒരു സഹായിയെ എനിക്ക് ആശ്രയിക്കാനുണ്ടായിരുന്നുവെങ്കിൽ.

81. അവർ പറഞ്ഞു: ലുത്, തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ ദൂതന്മാരാണ്. അവർക്ക് (ജനങ്ങൾക്ക്) നിന്റെ അടുത്തേക്കെത്താനാവില്ല. ആകയാൽ നീ രാത്രിയിൽ നിന്നുള്ള ഒരു യാമത്തിൽ നിന്റെ കുടുംബത്തെയും കൊണ്ട് യാത്ര പുറപ്പെട്ടുകൊള്ളുക. നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്ന് ഒരാളും തിരിഞ്ഞു നോക്കരുത്. നിന്റെ ഭാര്യ ഒഴികെ. തീർച്ചയായും അവർക്ക് (ജനങ്ങൾക്ക്) വന്നു ഭേദിച്ച ശിക്ഷ അവൾക്കും വന്നു ഭേദിക്കുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും അവർക്ക് നിശ്ചയിച്ച അവധി പ്രഭാതമേകുന്നു. പ്രഭാതം അടുത്തുതന്നെയല്ലേ?

82. അങ്ങനെ നമ്മുടെ കൽപന വന്നപ്പോൾ ആ രാജ്യത്തെ നാം കീഴ്മേൽ മറിക്കുകയും അട്ടിയട്ടിയായി ചുളവെച്ച ഇപ്പടികളെല്ലാം നാം അവരുടെ മേൽ വർഷിക്കുകയും ചെയ്തു.

83. നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ അടുക്കൽ അടയാളം വെക്കപ്പെട്ടവയത്രെ (ആ കല്ലുകൾ.) അത് ഈ അക്രമികളിൽ നിന്ന് അകലെയല്ല.³⁸⁷

84. മർയ്യാകാരിലേക്ക് അവരുടെ സഹോദരനായ ശുഘ്ലബിനെയും (നാം നിയോഗിക്കുകയുണ്ടായി.) അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ ജനങ്ങളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ ആരാധിക്കുക. നിങ്ങൾക്ക് അവനല്ലാതെ ഒരു ദൈവവുമില്ല. അളവിലും തൂക്കത്തിലും നിങ്ങൾ കുറവ് വരുത്തരുത്. തീർച്ചയായും നിങ്ങളെ ഞാൻ കാണുന്നതേ ക്ഷേമത്തിലായിട്ടാണ്. നിങ്ങളെ ആകെ വലയം ചെയ്യുന്ന ഒരു ദിവസത്തെ ശിക്ഷ നിങ്ങളുടെ മേൽ തീർച്ചയായും ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു.

85. എന്റെ ജനങ്ങളേ, നിങ്ങൾ അളവും തൂക്കവും നീതിപൂർവ്വം പൂർണ്ണമാക്കിക്കൊടുക്കുക. ജനങ്ങൾക്ക് അവരുടെ സാധനങ്ങളിൽ നിങ്ങൾ കമ്മി വരുത്താതിരിക്കുകയും ചെയ്യുക. നാശകാരികളായിക്കൊണ്ട് ഭൂമിയിൽ നിങ്ങൾ കൂഴപ്പുണ്ടാക്കരുത്.

قَالَ لَوْ أَنَّ لِي كَيْفُ فَتَوَّءَ أَذْوَئِي إِلَىٰ رُكْنٍ شَدِيدٍ ٨٠

قَالُوا يَلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنُصِلَنَّكَ فَاسْرِبْ بِهَاتِكَ بِقِطْعٍ مِنَ الْبَيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ إِلَّا امْرَأَتَكَ إِنَّهُ مُصِيبُهَا مَا أَصَابَهُمْ إِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ أَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ ٨١

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالِيَهَا سَاقًا وَقَامَطْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِنْ سِجِّيلٍ مُنْقُودَةٍ ٨٢

مُسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ وَمَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِينَ بِبَعِيدٍ ٨٣

وَالِإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ يَبْقَوْمُ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنَ الْعِزَّةِ وَلَا تَتَّبِعُوا الْهَيْكَالَ وَالْبِيزَانَ إِنِّي أَرَاكُمْ خَيْرَ وَأَنَّىٰ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيطٍ ٨٤

وَيَقَوْمُ أَوْفُوا الْهَيْكَالَ وَالْبِيزَانَ بِالْقِسْطِ وَلَا تَبْخُسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْتَوُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ٨٥

387. ലുത്(നബി(അ)യുടെ ജനത താമസിച്ചിരുന്ന നാട് അറേബ്യയിലെ സത്യനിഷേധികളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം അത്ര ദൂരെയാണെന്നല്ല എന്നർത്ഥം.

86. അല്ലാഹു ബാക്കിയാക്കിത്തരുന്നതാണ് നിങ്ങൾക്ക് ഗുണകരമായിട്ടുള്ളത്; നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുകയാണെങ്കിൽ. ഞാൻ നിങ്ങളുടെ മേൽ കാവൽക്കാരനെന്നുമല്ല.

87. അവർ പറഞ്ഞു: ശുഐബേ, ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കന്മാർ ആരാധിച്ചു വരുന്നതിനെ ഞങ്ങൾ ഉപേക്ഷിക്കണമെന്നോ, ഞങ്ങളുടെ സ്വത്തു കളിൽ ഞങ്ങൾക്കിഷ്ടമുള്ള പ്രകാരം പ്രവർത്തിക്കാൻ പാടില്ലെന്നോ നിനക്ക് കല്പന നൽകുന്നത് നിന്റെ ഈ നമസ്കാരമാണോ? തീർച്ചയായും നീ സഹനശീലനും വിവേകശാലിയുമാണല്ലോ;³⁸⁸

88. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ ജനങ്ങളേ, നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചു നോക്കിയിട്ടുണ്ടോ? ഞാൻ എന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള വ്യക്തമായ തെളിവിലെ അവലംബിക്കുന്നവനായിരിക്കുകയും, അവൻ എനിക്ക് അവന്റെ വകയായി ഉത്തമമായ ഉപജീവനം³⁸⁹ നൽകിയിരിക്കുകയുമാണെങ്കിൽ (എനിക്കെങ്ങനെ സത്യം മറച്ചുവെക്കാൻ കഴിയും?) നിങ്ങളെ ഞാൻ ഒരു കാര്യത്തിൽ നിന്ന് വിലക്കുകയും, എന്നിട്ട് നിങ്ങളിൽ നിന്ന് വ്യത്യസ്തനായിക്കൊണ്ട് ഞാൻ തന്നെ അത് പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യണമെന്ന് ഉദ്ദേശിക്കുന്നുമില്ല.³⁹⁰ എനിക്ക് സാധ്യമായത്ര നന്മ വരുത്താനല്ലാതെ മറെറാന്നും ഞാനുദ്ദേശിക്കുന്നില്ല. അല്ലാഹു മുഖേന മാത്രമാണ് എനിക്ക് (അതിന്) ഉതവി ലഭിക്കുന്നത്. അവന്റെ മേലാണ് ഞാൻ രേമേൽപിച്ചിരിക്കുന്നത്. അവനിലേക്ക് ഞാൻ താഴ്മയോടെ മടങ്ങുകയും ചെയ്യുന്നു.

89. എന്റെ ജനങ്ങളേ, നൂഹിന്റെ ജനതയ്ക്കോ, ഹുദിന്റെ ജനതയ്ക്കോ, സാലിഹിന്റെ ജനതയ്ക്കോ ബാധിച്ചതുപോലെയുള്ള ശിക്ഷ നിങ്ങൾക്കും ബാധിക്കുവാൻ എന്നോടുള്ള മാത്സര്യം നിങ്ങൾക്ക് ഇട വരുത്താതിരിക്കട്ടെ. ലൂത്രിന്റെ ജനത നിങ്ങളിൽ നിന്ന് അകലെയല്ലതാനും.

90. നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനോട് പാപമോചനം തേടുകയും എന്നിട്ട് അവനിലേക്ക്

بَقِيَّتُ اللَّهِ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ مُؤْمِنِينَ ۚ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ ﴿٨٦﴾

قَالُوا يَشْعَبُ أَصْلُكَ تَأْمُرُكَ أَنْ تَتْرُكَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا وَأَنْ تَفْعَلَ فِي أَمْوَالِنَا مَا نَشَاءُ إِنَّكَ لَأَنْتَ الْحَكِيمُ الرَّشِيدُ ﴿٨٧﴾

قَالَ يَقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَرَزَقَنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا وَمَأْرُؤِي أَنَّ أَخْلَافَكُمْ إِلَىٰ مَا أَنهَلَكُمْ عَنْهُ إِن رَّبُّدُ إِلَّا الْإِصْلَاحَ مَا اسْتَطَعْتُ وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ﴿٨٨﴾

وَيَقَوْمِ لَا يَجْرُ مِنْكُمْ شِقَاقِي إِن يَضِيبُكُمْ مِّثْلُ مَا أَصَابَ قَوْمَ نُوحٍ أَوْ قَوْمَ هُودٍ أَوْ قَوْمَ صَالِحٍ وَمَا قَوْمُ لُوطٍ مِنْكُمْ بِبَعِيدٍ ﴿٨٩﴾

وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ ذُنُوبَهُمْ ثُمَّ تَوَلَّوْا إِلَيْهِ ۚ إِنَّ رَّبِّي حَكِيمٌ وَدُودٌ ﴿٩٠﴾

388. ഇത് അദ്ദേഹത്തിൽ വിശ്വാസമർപ്പിച്ചുകൊണ്ട് പറയുന്നതല്ല; പരിഹാസവാക്കാണ്.
389. 'നിൻബ്' എന്ന പദം ഉപജീവനം, വിഭവം, ദാനം, അനുഗ്രഹം എന്നീ അർത്ഥങ്ങളിൽ പ്രയോഗിക്കപ്പെടാറുണ്ട്.
390. പ്രവാചകന്മാർ ജനങ്ങൾക്ക് ഉപദേശനിർദ്ദേശങ്ങളും, വിധിവിധികളും നൽകുക മാത്രമല്ല, സന്തം ജീവിതത്തിൽ കൃത്യമായി അവ പകർത്തി മാതൃക കാണിക്കുക, കൂടി ചെയ്യുന്നു.

വേദിച്ചു മടങ്ങുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും എന്റെ രക്ഷിതാവ് ഏറെ കരുണയുള്ളവനും ഏറെ സ്നേഹമുള്ളവനുമാത്രം.

91. അവർ പറഞ്ഞു: ശുഐബേ, നീ പറയുന്നതിൽ നിന്ന് അധികഭാഗവും ഞങ്ങൾക്ക് മനസ്സിലാകുന്നില്ല. തീർച്ചയായും ഞങ്ങളിൽ ബലഹീനനായിട്ടാണ് നിന്നെ ഞങ്ങൾ കാണുന്നത്. നിന്റെ കൂടംബങ്ങൾ ഇല്ലായിരുന്നെങ്കിൽ നിന്നെ ഞങ്ങൾ എറിഞ്ഞുകൊല്ലുക തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു. ഞങ്ങളെ സംബന്ധിച്ചേടത്തോളം നീയൊരു പ്രതാപവാണെന്നുമല്ല.

92. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ ജനങ്ങളേ, എന്റെ കൂടംബങ്ങളാണോ നിങ്ങളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം അല്ലാഹുവേക്കാൾ കൂടുതൽ പ്രതാപമുള്ളവർ? എന്നിട്ട് അവനെ നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ പിന്നിലേക്ക് പുറംതള്ളിക്കളഞ്ഞിരിക്കുകയുമാണോ? തീർച്ചയായും എന്റെ രക്ഷിതാവ് നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതെല്ലാം സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

93. എന്റെ ജനങ്ങളേ, നിങ്ങളുടെ നിലപാടനുസരിച്ച് നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചുകൊള്ളുക. തീർച്ചയായും ഞാനും പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. ആർക്കാണ് അപമാനകരമായ ശിക്ഷ വരുന്നതെന്നും ആരാണ് കള്ളം പറയുന്നവരെന്നും പുറകെ നിങ്ങൾക്കറിയാം. നിങ്ങൾ കാത്തിരിക്കുക. തീർച്ചയായും ഞാനും നിങ്ങളോടൊപ്പം കാത്തിരിക്കുകയാണ്.

94. നമ്മുടെ കല്പന വന്നപ്പോൾ ശുഐബിനെയും അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പം വിശ്വസിച്ചവരെയും നമ്മുടെ കാരുണ്ഡം കൊണ്ട് നാം രക്ഷപ്പെടുത്തി. അക്രമം ചെയ്തവരെ ഘോരശബ്ദം പിടികൂടുകയും ചെയ്തു. അങ്ങനെ നേരം പുലർന്നപ്പോൾ അവർ തങ്ങളുടെ പാർപ്പിടങ്ങളിൽ കമിഴ്ന്നുവീണു കിടക്കുകയായിരുന്നു.

95. അവർ അവിടെ താമസിച്ചിട്ടില്ലാത്തപോലെ (സ്ഥലം ശൂന്യമായി). ശ്രദ്ധിക്കുക, മമൂദ് നശിച്ചതുപോലെതന്നെ മർയ്യാനും നാശം.

96, 97. നമ്മുടെ ദൂഷ്ടാദിത്തങ്ങളും വ്യക്തമായ പ്രമാണവുമായി മുമ്പത്തെ ഫിരഔന്റെയും അവന്റെ പ്രമാണികളുടെയും അടുത്തേക്ക് നാം

قَالُوا يَشْعِبُ مَا نَفَقَهُ كَثِيرًا مِمَّا نَقُولُ وَإِنَّا لَنَرِيكَ
فِينَا ضَعِيفًا وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنَاكَ وَإِنَّا عَلَيْنَا بِعَزِيزٍ ٩١

قَالَ يَقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ أَغْرَعْتُكُمْ مِنَ اللَّهِ وَاتَّخَذْتُكُمْ
وَأَزْوَاجَكُمْ ظَهْرًا إِنِّي رَبِّي بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ٩٢

وَيَقَوْمِ اعْمَلُوا عَلَى مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ سَوْفَ تَعْلَمُونَ
مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَمَنْ هُوَ كَاذِبٌ وَارْتَقِبُوا إِنِّي
مَعَكُمْ رَقِيبٌ ٩٣

وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا شُعَيْبًا وَآلِيَيْنَ آمِنًا مَعَهُ رَحِمَةً
مِّنَّا وَأَخَذَتِ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْعَةَ فَاصْبَوْا فِي
دِيَارِهِمْ جُثَمِينَ ٩٤

كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا فِيهَا الْآبَعْدَ الْبَدَيْنَ كَمَا بَدَعَ ثُبُودُ ٩٥

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ٩٦

നിയോഗിക്കുകയുണ്ടായി. എന്നിട്ട് അവർ (പ്രമാണിമാർ) ഫിർഔന്റെ കല്പന പിൻപററുകയാണ് ചെയ്തത്. ഫിർഔന്റെ കല്പനയാകട്ടെ വിവേകപൂർണ്ണമല്ലതാനും.

98. ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ അവൻ (ഫിർഔൻ) തന്റെ ജനതയുടെ മുമ്പിലുണ്ടായിരിക്കും. എന്നിട്ട് അവരെ അവൻ നരകത്തിലേക്കു നയിക്കും. (അവർ) ആനയിക്കപ്പെടുന്ന ആ സ്മാനം എത്ര ചീത്ത!

99. ഈ ലോകത്തും ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിലും ശാപം അവരുടെ പിന്നാലെ അയക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. (അവർക്ക്) നൽകപ്പെട്ട ആ സമ്മാനം എത്ര ചീത്ത!

100. വിവിധ രാജ്യങ്ങളുടെ വൃത്താന്തങ്ങളിൽ ചിലതത്രെ അത്. നാമത് നിനക്ക് വിവരിച്ചു തരുന്നു. അവയിൽ (ആ രാജ്യങ്ങളിൽ) ചിലതു നിലനിൽക്കുന്നുണ്ട്. ചിലത് ഉന്മൂലനം ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

101. നാം അവരോട് അക്രമം ചെയ്തിട്ടില്ല. പക്ഷെ അവർ അവരോടു തന്നെ അക്രമം പ്രവർത്തിക്കുകയാണുണ്ടായത്. എന്നാൽ നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ കല്പന വന്ന സമയത്ത് അല്ലാഹുവിന് പുറമെ അവർ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന അവരുടെ ദൈവങ്ങൾ അവർക്ക് യാതൊരു ഉപകാരവും ചെയ്തില്ല. അവർ (ദൈവങ്ങൾ) അവർക്ക് നാശം വർദ്ധിപ്പിക്കുക മാത്രമാണ് ചെയ്തത്.

102. വിവിധ രാജ്യക്കാർ അക്രമികളായിരിക്കെ അവരെ പിടികൂടി ശിക്ഷിക്കുമ്പോൾ നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ പിടുത്തം അപ്രകാരമാകുന്നു. തീർച്ചയായും അവന്റെ പിടുത്തം വേദനയേറിയതും കഠിനമായതുമാണ്.

103. പരലോകശിക്ഷയെ ഭയപ്പെടുന്നവർക്ക് തീർച്ചയായും അതിൽ ദൃഷ്ടാന്തമുണ്ട്. സർവ്വ മനുഷ്യരും സമ്മേളിപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ഒരു ദിവസമാണത്. (സർവ്വരുടെയും) സാന്നിധ്യമുണ്ടാകുന്ന ഒരു ദിവസമാകുന്നു അത്.

104. നിർണ്ണിതമായ ഒരവധി വരെ മാത്രമാണ് നാമത് നീട്ടിവെക്കുന്നത്.

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَأَتَّبَعُوا أَمْرَ فِرْعَوْنَ وَمَا
أَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ ④

يَقْدُمُ قَوْمَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَأَوْدَحَهُمُ النَّارُ وَبِئْسَ الْوَرْدُ
الْمُورَدُ ⑤

وَأَتَّبَعُوا فِي هَذِهِ لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ بِئْسَ الرَّقْدُ
الْمَرْقُودُ ⑥

ذَٰلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْقُرْآنِ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْهَا قَائِلٌ وَحَصِيدٌ ⑦

وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَمَا أَغْنَتْ عَنْهُمْ
إِلَهُهُمُ الَّتِي يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ لَمَّا جَاءَ أَمْرُ
رَبِّكَ وَمَا زَادُوهُمْ غَيْرَ تَتْبِيرٍ ⑧

وَكَذَٰلِكَ أَخَذَ رَبُّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرْآنَ وَهِيَ ظَالِمَةٌ إِنَّ
أَخَذَةَ الْيَمِّ شَدِيدٌ ⑨

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِمَنْ خَافَ عَذَابَ الْآخِرَةِ ۚ ذَٰلِكَ يَوْمُ
تُجْمَعُونَ ۚ لَكُمْ النَّاسُ وَذَٰلِكَ يَوْمُ مَشْهُودٍ ⑩

وَمَا تَوْجِهُهُ إِلَّا لِيُجْلِيَ مَعْدُودٌ ⑪

105. ആ അവധി വന്നെത്തുന്ന ദിവസം യാ തൊരാളും അവന്റെ (അല്ലാഹുവിന്റെ) അനു മതിയോടെയല്ലാതെ സംസാരിക്കുകയില്ല. അപ്പോൾ അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിർഭാഗ്യവാനും സൗഭാഗ്യവാനുമുണ്ടാകും.

106. എന്നാൽ നിർഭാഗ്യമടഞ്ഞവരാകട്ടെ അവർ നരകത്തിലായിരിക്കും. അവർക്കവിടെ നെടുവീർപ്പും തേങ്ങിക്കരച്ചിലുമാണുണ്ടായിരി ക്കുക.

107. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും നിലനിൽക്കു ന്നേടത്തോളം³⁹¹ അവരതിൽ നിത്യവാസികളാ യിരിക്കും. നിന്റെ രക്ഷിതാവ് ഉദ്ദേശിച്ചതൊ ഴികെ.³⁹² തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് തികച്ചും നടപ്പിലാക്കു ന്നവനാകുന്നു.

108. എന്നാൽ സൗഭാഗ്യം സിദ്ധിച്ചവരാകട്ടെ, അവർ സ്വർഗ്ഗത്തിലായിരിക്കും. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും നിലനിൽക്കുന്നിടത്തോളം അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. നിന്റെ രക്ഷിതാവ് ഉദ്ദേശിച്ചതൊഴികെ.³⁹³ നിലച്ചുപോകാത്ത ഒരു ദാനമായിരിക്കും അത്.

109. അപ്പോൾ ഇക്കൂട്ടർ ആരാധിച്ചുവരുന്ന തിനെ സംബന്ധിച്ച് നി യാതൊരു സംശയ ത്തിലും അകപ്പെടരുത്. മുമ്പ് ഇവരുടെ പിതാ ക്കന്മാർ ആരാധിച്ചിരുന്ന അതേ രീതിയിൽ ആരാധന നടത്തുക മാത്രമാണിവർ ചെയ്യുന്നത്. തീർച്ചയായും അവർക്കുള്ള ഓഹരി കുറവൊ ന്നും വരുത്താതെ നാമവർക്ക് നിറവേറിക്കൊ ട്ടുക്കുന്നതാണ്.

110. മുമ്പാകെ നാം വേദഗ്രന്ഥം നൽകുകയു ണ്ടായി. എന്നിട്ട് അതിന്റെ കാര്യത്തിൽ അഭി പ്രായഭിന്നതകളുണ്ടായി. നിന്റെ രക്ഷിതാവി ക്കൽ നിന്ന് ഒരു വചനം മുൻകൂട്ടി ഉണ്ടായിരു ന്നില്ലെങ്കിൽ അവർക്കിടയിൽ വിധി നടത്തപ്പെടു മായിരുന്നു. തീർച്ചയായും അവർ ഇതിനെപ്പറ്റി അവിശ്വാസജനകമായ സംശയത്തിലാകുന്നു.

يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ فَيَسْمَعُ شِقَىٰ وَّسَعِيدٌ ﴿١٠٥﴾

فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُوا فَيُنَادُوهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ ﴿١٠٦﴾

خَلِيدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَالأَرْضُ إِنْ أَرَادْنَا بِكَ إِنَّا لَمَاشَاءُ رَبِّكَ ﴿١٠٧﴾

وَأَمَّا الَّذِينَ سُوِدُوا فَيُنَادِيهِمْ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَالأَرْضُ إِنْ أَرَادْنَا بِكَ عَظَاءً فَغَيْرُ بَعْذٍ ﴿١٠٨﴾

فَلَا تَكُ فِي عِزِّ مَنَّا يَعْبُدُ هَؤُلَاءِ مَا يَعْْبُدُونَ الْكَلِمَا يَعْبُدُ آبَاءَهُمْ مِنْ قَبْلُ وَآئِلَهُمْ فَوَهُمْ نَصِيبُهُمْ غَيْرَ مَنقُوصٍ ﴿١٠٩﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتَلَفَ فِيهِ ذُلُولًا وَمِنْهُمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ ﴿١١٠﴾

391. അനന്തകാലത്തേക്ക് എന്ന അർത്ഥത്തിലുള്ള ഒരു അലങ്കാരപ്രയോഗമാണിത്.
392. അല്ലാഹു ഇളവ് ചെയ്താൽ ഉദ്ദേശിച്ചവർക്കൊക്കെ നരകശിക്ഷയിൽ യാതൊരു ഇളവും ഉണ്ടായിരിക്കുകയില്ല. അവർ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന ചിലരെ ഒരു നിശ്ചിത കാലത്തെ ശിക്ഷക്ക് ശേഷം അവർ നരകത്തിൽ നിന്ന് മോചിപ്പിച്ച് സ്വർഗ്ഗത്തിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കും.
393. സ്വർഗ്ഗപ്രവേശത്തിന് മുമ്പായി നരകശിക്ഷ അനുഭവിക്കാൻ വിധിക്കപ്പെടുന്ന ചിലരുണ്ടാകുമെന്ന് പറഞ്ഞുവെങ്കിലും അവരെപ്പറ്റിയായിരിക്കാം ഈ വാക്ക്. 'നിന്റെ രക്ഷിതാവ് ഉദ്ദേശിച്ചതൊഴികെ' എന്ന വാക്കിന് 'വേറെയും വ്യാഖ്യാനങ്ങൾ നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്'.

111. തീർച്ചയായും അവരിൽ ഓരോ വിഭാഗത്തിനും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് അവരവരുടെ കർമ്മങ്ങൾക്കുള്ള പ്രതിഫലം പൂർണ്ണമായി നൽകുക തന്നെ ചെയ്യും. തീർച്ചയായും അവൻ അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

وَإِنْ كُنَّا لَنَاقِبُهُمْ رَبُّكَ أَعْمَالُكُمْ إِنَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ⑪

112. ആകയാൽ നീ കൽപിക്കപ്പെട്ടതുപോലെ നീയും നിന്നോടൊപ്പം (അല്ലാഹുവിങ്കലേക്ക്) മടങ്ങിയവരും നേരായ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിലകൊള്ളുക. നിങ്ങൾ അതിരൂപിച്ച് പ്രവർത്തിക്കരുത്. തീർച്ചയായും അവൻ നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതെല്ലാം കണ്ടറിയുന്നവനാണ്.

فَأَسْتَقِمَّ كَمَا أُمِرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ⑫

113. അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചവരുടെ പക്ഷത്തേക്ക് നിങ്ങൾ ചായരുത്. എങ്കിൽ നരകം നിങ്ങളെ സ്വീകരിക്കുന്നതാണ്. അല്ലാഹുവിന് പുറമെ നിങ്ങൾക്ക് രക്ഷാധികാരികളേയില്ല. പിന്നീട് നിങ്ങൾ സഹായിക്കപ്പെടുന്നതല്ല.

وَلَا تَزْكُزُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُم مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ⑬

114. പകലിന്റെ രണ്ടറ്റങ്ങളിലും, രാത്രിയിലെ ആദ്യയാമങ്ങളിലും നീ നമസ്കാരം മുറപോലെ നിർവ്വഹിക്കുക.³⁹⁴ തീർച്ചയായും സൽകർമ്മങ്ങൾ രൂപകർമ്മങ്ങളെ നീക്കിക്കളയുന്നതാണ്. ചിന്തിച്ചു ഗ്രഹിക്കുന്നവർക്ക് ഒരു ഉത്ഭോധനമാണത്.

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي الْإِيمَانِ الْبَيْتَ الْحَرَامَ يَذُكَّرُ بِهِ السَّيِّئَاتِ ذَٰلِكَ ذِكْرُ الْبَازِغِينَ ⑭

115. നീ ക്ഷമിക്കുക. സുകൃതവാരാരുടെ പ്രതിഫലം അല്ലാഹു നഷ്ടപ്പെടുത്തിക്കളയുകയില്ല; തീർച്ച.

وَاصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضَيِّعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ⑮

116. ഭൂമിയിൽ നാശമുണ്ടാക്കുന്നതിൽ നിന്ന് (ജനങ്ങളെ) തടയുന്ന, (നന്മയുടെ) പാരമ്പര്യമുള്ള ഒരു വിഭാഗം നിങ്ങൾക്കു മുമ്പുള്ള തലമുറകളിൽ നിന്ന് എന്തുകൊണ്ട് ഉണ്ടായില്ല? അവരിൽ നിന്ന് നാം രക്ഷപ്പെടുത്തി എടുത്ത കൂട്ടത്തിൽപ്പെട്ട ചുരുക്കം ചിലരെഴുകുക. എന്നാൽ അക്രമകാരികൾ തങ്ങൾക്ക് നൽകപ്പെട്ട സുഖാധാരങ്ങളുടെ പിന്നാലെ പോവുകയാണു ചെയ്തത്. അവർ കുറ്റവാളികളായിരിക്കുന്നു.

فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ أُولُو بَقِيَّةٍ يَنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّنْ أَنْجَيْنَا مِنْهُمْ وَاتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَا أُتْرِفُوا فِيهِ وَكَانُوا مُجْرِمِينَ ⑯

117. നാട്ടുകാർ സൽപ്രവൃത്തികൾ ചെയ്യുന്നവരായിരിക്കെ നിന്റെ രക്ഷിതാവ് അന്യായമായി രാജ്യങ്ങൾ നശിപ്പിക്കുന്നതല്ല.

وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُخْلِكَ الْقُرَى بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا مُصْلِحُونَ ⑰

394. അഞ്ചുനേരത്തെ നമസ്കാരങ്ങളുടെ കണിശമായ സമയനിർണ്ണയമല്ല. ദിനരാത്രങ്ങളിൽ മൂറു തെറ്റാതെ പ്രാർത്ഥന നടത്താനുള്ള ഉത്ഭോധനമാണ് ഈ വചനത്തിൽ അടങ്ങിയിട്ടുള്ളത്. പകലിന്റെ ഒരറ്റത്തെ നമസ്കാരം സൂർയ്യാസ്തം, രാവേ അററത്തേക്ക് അസ്തംഭാണ്. ഖയാഹ്നത്തിന് ശേഷമുള്ളവ എന്ന നിലയിൽ ചിലർ സൂഹ്നനെയും അസ്തനെയും ചേർത്താണ് പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത്. 'സുലഹ്' എന്ന പദത്തിന് പകലിനോട് അടുത്ത യാമങ്ങൾ എന്നാണ് അർത്ഥം. മഗ്ദബ്ബും ഇശാഖ്കാണ് ഈ സമയത്തെ നമസ്കാരങ്ങൾ.

118. നിന്റെ രക്ഷിതാവ് ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ മനുഷ്യരെ അവൻ ഒരൊറ്റ സമുദായമാക്കുമായിരുന്നു. (എന്നാൽ) അവർ ഭിന്നിച്ചുകൊണ്ടേയിരിക്കുന്നതാണ്.

119. നിന്റെ രക്ഷിതാവ് കരുണ ചെയ്തവരൊഴികെ. അതിനുവേണ്ടിയാണ് അവൻ അവരെ സൃഷ്ടിച്ചത്.³⁹⁵ 'ജിന്നുകൾ, മനുഷ്യർ എന്നീ രണ്ട് വിഭാഗത്തെയുംകൊണ്ട് ഞാൻ നരകം നിറയ്ക്കുക തന്നെ ചെയ്യുന്നതാണ്' എന്ന നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ വചനം നിറവേറിയിരിക്കുന്നു.

120. ദൈവദൂതന്മാരുടെ വൃത്താന്തങ്ങളിൽ നിന്ന് നിന്റെ മനസ്സിന് സ്മൈര്യം നൽകുന്നതെല്ലാം നിനക്ക് നാം വിവരിച്ചു തരുന്നു. ഇതിലൂടെ യഥാർത്ഥ വിവരവും, സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് വേണ്ട സദുപദേശവും, ഉത്ബോധനവും നിനക്ക് വന്നു കിട്ടിയിരിക്കുകയാണ്.

121. വിശ്വസിക്കാത്തവരോട് നീ പറഞ്ഞുകുക: 'നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ നിലപാടനുസരിച്ച് പ്രവർത്തിച്ചുകൊള്ളുക. തീർച്ചയായും ഞങ്ങളും പ്രവർത്തിക്കുകയാണ്.'

122. നിങ്ങൾ കാത്തിരിക്കുക. തീർച്ചയായും ഞങ്ങളും കാത്തിരിക്കുകയാണ്.

123. ആകാശഭൂമികളിലെ അദ്യശ്യ യാഥാർത്ഥ്യങ്ങളെപ്പറ്റിയുള്ള അറിവ് അല്ലാഹുവിനാണുള്ളത്. അവങ്കലേക്ക് തന്നെ കാര്യമെല്ലാം മടക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും. ആകയാൽ നീ അവനെ ആരാധിക്കുകയും, അവന്റെ മേൽ ഭരമേൽപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റിയൊന്നും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് അശ്രദ്ധനല്ല.

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ ﴿١١٨﴾

إِلَّا مَن تَحِمَّ رَبُّكَ وَلِذَا لَكَ خَلْقُهُمْ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١١٩﴾

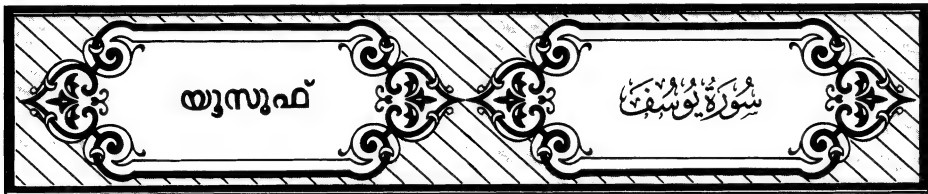
وَكُلًّا نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الرُّسُلِ مَا نَشِئْتُ بِهِ فُؤَادَكَ ۚ وَجَاءَكَ فِي هَذِهِ الْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٠﴾

وَقُلْ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ أَعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنَّا عَمِلُونَ ﴿١٢١﴾

وَأَنْتُمْ وَآلَانَا مُنْتَظَرُونَ ﴿١٢٢﴾

وَاللَّهُ غَیْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَمُ الْأَشْرُ كُلُّهُ فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ ۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٢٣﴾

395. വിചിന്നമായ ആശയാദർശങ്ങൾ സ്വീകരിക്കാൻ സാതന്ത്ര്യമുള്ള നിലയിലാണ് അല്ലാഹു മനുഷ്യരെ സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുള്ളത്. അതുകൊണ്ടുതന്നെ സ്വന്തം കർമ്മങ്ങളുടെ ഫലം അനുഭവിക്കാൻ അവർ വിധിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.



അദ്ധ്യായം - 12

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. അലിഫ്-ലാം-റാ. സ്പഷ്ടമായ വേദ
ഗ്രന്ഥത്തിലെ വചനങ്ങളാകുന്നു അവ.

2. നിങ്ങൾ ഗ്രഹിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി അത്
അറബിഭാഷയിൽ വായിക്കപ്പെടുന്ന ഒരു പ്രമാ
ണമായി³⁹⁶ നാം അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു.

3. നിനക്ക് ഈ ഖുർആൻ ബോധനം നൽകി
യത് വഴി ഏറ്റവും നല്ല ചരിത്രവിവരണമാണ്
നാം നിനക്ക് നൽകിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നത്. തീർ
ച്ചയായും ഇതിനു മുമ്പ് നീ അതിനെപ്പറ്റി ബോധ
മില്ലാത്തവനായിരുന്നു.³⁹⁷

4. യുസുഫ് തന്റെ പിതാവിനോട് പറഞ്ഞ
സന്ദർഭം: 'എന്റെ പിതാവേ, പതിനൊന്ന് നക്ഷ
ത്രങ്ങളും സൂര്യനും ചന്ദ്രനും എനിക്ക് സാഷ്
ടാംഗം ചെയ്യുന്നതായി ഞാൻ സ്വപ്നം കണ്ടിരി
ക്കുന്നു.'

5. അദ്ദേഹം (പിതാവ്) പറഞ്ഞു: 'എന്റെ
കുഞ്ഞുമകനേ, നിന്റെ സ്വപ്നം നീ നിന്റെ
സഹോദരന്മാർക്ക് വിവരിച്ചുകൊടുക്കരുത്. അ
വർ നിനക്കെതിരെ വല്ല തന്ത്രവും പ്രയോഗിച്ചേ
ക്കും. തീർച്ചയായും പിശാച് മനുഷ്യന്റെ പ്ര
ത്യക്ഷ ശത്രുവാകുന്നു.'³⁹⁸

6. അപ്രകാരം നിന്റെ രക്ഷിതാവ് നിന്നെ
തെരഞ്ഞെടുക്കുകയും, സ്വപ്നവാർത്തകളുടെ

الرَّحْمَنُ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ①

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ②

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ
هَذَا الْقُرْآنَ وَإِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهِ لَمِنَ الْغَافِلِينَ ③

إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ
عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ ④

قَالَ يَبْنَىٰ لَا يَبْنَىٰ زُيَاكَ عَلَىٰ أَحْوَاتِكَ فَيَكِيدُوكَ
كَيْدًا إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُبِينٌ ⑤

وَكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ

396. ഖുർആൻ എന്ന അറബിപദത്തിന് 'പാരായണം' എന്നും, 'പാരായണം ചെയ്യപ്പെടുന്ന ഗ്രന്ഥം' എന്നും അർത്ഥമുണ്ട്.

397. യുസുഫ് നബി(അ)യുടേതടക്കം ധാരാളം ചരിത്രവിവരണങ്ങൾ വിശുദ്ധ ഖുർആനിലുണ്ട്. ചരിത്രത്തിൽ നിന്ന് സത്യവിശ്വാസികൾ അറി
വാശ്യമായി അറിഞ്ഞിരിക്കേണ്ട കാര്യങ്ങൾ തെരഞ്ഞെടുത്ത് ഏറ്റവും നല്ല രീതിയിൽ വിവരിക്കുകയാണ് അല്ലാഹു ചെയ്യുന്നത്. ദിവ്യബോധനം
ലഭിക്കുന്നതിനുമുമ്പ് നബി(സ)ക്ക് ഈ ചരിത്ര വസ്തുതകളൊന്നും അറിയില്ലായിരുന്നു.

398. യുസുഫി(അ)ന് ലഭിക്കാതിരിക്കുന്ന മഹത്വത്തിലേക്ക് വിരൽചൂണ്ടുന്ന ഈ സ്വപ്നത്തെപ്പറ്റി സഹോദരന്മാർ അറിഞ്ഞാൽ അവർക്ക്
യുസുഫിനോട് അസുയരം തോന്നുകയും, യുസുഫിനെതിരെ ഗൂഢാലോചന നടത്താൻ പിശാച് അവരെ പ്രേരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യേക്കാമോ
എന്നാണ് ആ സന്ദേഹമുള്ള പിതാവിന്റെ ഉൽകണ്ഠ.

വ്യാഖ്യാനത്തിൽ നിന്ന് നിനക്കവൻ പഠിപ്പിച്ചു തരികയും, നിന്റെ മേലും യഅ്ശുബ് കൂടുംബത്തിന്റെമേലും അവന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങൾ അവൻ നിറവേറുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്. മുമ്പ് നിന്റെ രണ്ടു പിതാക്കളായ³⁹⁹ ഇബ്രാഹീമിന്റെയും ഇസ്മാഖീലിന്റെയും കാര്യത്തിൽ അതവൻ നിറവേറിയതുപോലെതന്നെ. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് സർവ്വജ്ഞനും യുക്തിമാനുമായ കുന്നു.

7. തീർച്ചയായും യൂസുഫിലും അദ്ദേഹത്തിന്റെ സഹോദരന്മാരിലും ചോദിച്ച് മനസ്സിലാക്കുന്നവർക്ക് പല ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുമുണ്ട്.

8. യൂസുഫും അവന്റെ സഹോദരനുമാണ് നമ്മുടെ പിതാവിന് നമ്മെക്കാൾ ഇഷ്ടപ്പെട്ടവർ. നമ്മളാകട്ടെ ഒരു (പ്രബലമായ) സംഘമാണ് താനും. തീർച്ചയായും നമ്മുടെ പിതാവ് വ്യക്തമായ വഴി പിഴവിൽ തന്നെയാണ്.

9. നിങ്ങൾ യൂസുഫിനെ കൊന്നുകളയുക. അല്ലെങ്കിൽ വല്ല ഭൂപ്രദേശത്തും അവനെ (കൊണ്ടു പോയി) ഇട്ടേക്കുക. എങ്കിൽ നിങ്ങളുടെ പിതാവിന്റെ മുഖം നിങ്ങൾക്ക് ഒഴിഞ്ഞു കിട്ടും.⁴⁰⁰ അതിനുശേഷം നിങ്ങൾക്ക് നല്ല ആളുകളായി കഴിയുകയും ചെയ്യാം.⁴⁰¹ എന്ന് അവർ പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധേയമത്രെ).

10. അവരിൽ നിന്ന് ഒരു വക്താവ് പറഞ്ഞു: യൂസുഫിനെ നിങ്ങൾ കൊല്ലരുത്. നിങ്ങൾക്ക് (വല്ലതും) ചെയ്യണമെന്നുണ്ടെങ്കിൽ അവനെ നിങ്ങൾ (ഒരു) കിണറിന്റെ അടിയിലേക്ക് ഇട്ടേക്കുക. ഏതെങ്കിലും യാത്രാസംഘം അവനെ കണ്ടെടുത്ത് കൊള്ളും.

11. (തുടർന്ന് പിതാവിന്റെ അടുത്ത് ചെന്ന്) അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങളുടെ പിതാവേ: താങ്കൾക്കെന്ത് പറി? യൂസുഫിന്റെ കാര്യത്തിൽ താങ്കൾ ഞങ്ങളെ വിശ്വസിക്കുന്നില്ല! ഞങ്ങളാകട്ടെ തീർച്ചയായും അവന്റെ ഗുണകാഠക്ഷികളാണ് താനും.

الْحَادِيثُ وَيُحْمَتُهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ آلِ يَعْقُوبَ كَمَا اتَّخَذَ
عَلَىٰ أَبِيكَ مِنْ قَبْلُ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ
إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ٣٩٩

لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٍ لِلْمُتَذَكِّرِينَ ٤٠٠

إِذْ قَالَ الْيُوسُفُ لِأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَيَّ إِنَّمَا
أَعْنَىٰ غَضَبِي إِنَّ آبَاءَنَا عَلَىٰ ضَلَالٍ مُّبِينٍ ٤٠١

لَقُتِلُوا يُوسُفَ أَوْ طُرِحُوا مَخْلَصِينَ لَمْ يَجِدْ لَهُمْ
وَيَكُونُوا مِنْ بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ ٤٠٢

قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ يُونُسَ وَالْقَوْمَ فِي غِيبَتِ الْجُبِّ
يَلْقَاهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ ٤٠٣

قَالُوا يَا أَبَا نَامٍ مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا عَلَىٰ يُوسُفَ
وَإِنَّا لَهُ لَنَحْمُودُ ٤٠٤

399. പിതാമഹന്മാർ എന്ന അർത്ഥത്തിലാണ് പിതാക്കൾ എന്ന പദം പ്രയോഗിച്ചിട്ടുള്ളത്.
400. യൂസുഫിനോടും ഇസ്മാഖീലിനോടും യഅ്ശുബിനോടും യൂസുഫിനോട് പിതാവ് കൂടുതൽ സ്നേഹം കാണിക്കുന്നു എന്ന് തോന്നുകയാൽ മേൽപ്പറഞ്ഞ സഹോദരന്മാർക്ക് അദ്ദേഹത്തോട് കടുത്ത അസുയയായിരുന്നു. യൂസുഫിനെ കൊന്നാൽ തൽക്കാലം പിതാവിന് കടുത്ത ദുഃഖമുണ്ടാകുമെങ്കിലും ക്രമേണ പിതാവ് അവനെ മറന്നുകൊള്ളുമെന്നും പിതാവിന്റെ സ്നേഹം തങ്ങൾക്ക് തിരിച്ചുകിട്ടുമെന്നുമായിരുന്നു അവരുടെ കണക്കുകൂട്ടൽ.
401. കൊലപാതകത്തിന് ശേഷം പരിചരണപിച്ച് സജ്ജനങ്ങളായിത്തീരാം എന്നാണ് അവരുടെ പ്രത്യാശ.

12. നാളെ അവനെ ഞങ്ങളോടൊപ്പം അയച്ചു തരിക. അവൻ ഉല്ലസിച്ചു നടന്നു കളിക്കട്ടെ. തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ അവനെ കാത്തു രക്ഷിച്ചുകൊള്ളാം.

13. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ അവനെ കൊണ്ടുപോകുക എന്നത് തീർച്ചയായും എനിക്ക് സങ്കടമുണ്ടാക്കുന്നതാണ്. നിങ്ങൾ അവനെപ്പറ്റി അശ്രദ്ധരായിരിക്കെ അവനെ ചെന്നായ തിന്നേക്കുമെന്ന് ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു.

14. അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങൾ ഒരു പ്രബലമായ സംഘമുണ്ടായിട്ടും അവനെ ചെന്നായ തിന്നുകയാണെങ്കിൽ തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ മഹാനഷ്ടക്കാർ തന്നെയായിരിക്കും.

15. അങ്ങനെ അവർ അവനെ (യൂസൂഫിനെയും) കൊണ്ടുപോകുകയും, അവനെ കിണറിനടിയിലേക്ക് ഇടുവാൻ അവർ ഒന്നിച്ച് തീരുമാനിക്കുകയും ചെയ്തപ്പോൾ (അവർ ആ കടുംകൈ പ്രവർത്തിക്കുക തന്നെ ചെയ്തു.) 'തീർച്ചയായും നീ അവർക്ക് അവരുടെ ഈ ചെയ്തിനെ പറ്റി (ഒരിക്കൽ) വിവരിച്ചുകൊടുക്കും'മെന്ന്⁴⁰² അവൻ (യൂസൂഫിന്) നാം ബോധനം നൽകുകയും ചെയ്തു. (അന്ന്) അവർ അതിനെപറ്റി ബോധവാന്മാരായിരിക്കുകയില്ല.

16. അവർ സന്ധ്യാസമയത്ത് അവരുടെ പിതാവിന്റെ അടുക്കൽ കരഞ്ഞുകൊണ്ട് ചെന്നു.

17. അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങളുടെ പിതാവേ, ഞങ്ങൾ മത്സരിച്ചു ഓടിപ്പോകുകയും, യൂസൂഫിനെ ഞങ്ങളുടെ സാധനങ്ങളുടെ അടുത്ത് വിട്ടുപോകുകയും ചെയ്തു. അപ്പോൾ അവനെ ചെന്നായ തിന്നു കളഞ്ഞു. ഞങ്ങൾ സത്യം പറയുന്നവരാണെങ്കിൽപോലും താങ്കൾ ഞങ്ങളെ വിശ്വസിക്കുകയില്ലല്ലോ.

18. യൂസൂഫിന്റെ കുപ്പായത്തിൽ കള്ളച്ചോരയുമായാണ് അവർ വന്നത്. പിതാവ് പറഞ്ഞു: അങ്ങനെയല്ല, നിങ്ങളുടെ മനസ്സ് നിങ്ങൾക്ക് ഒരു കാര്യം ഭംഗിയായി തോന്നിച്ചിരിക്കയാണ്. അതിനാൽ നല്ല ക്ഷമ കൈക്കൊള്ളുക തന്നെ. നിങ്ങളി

أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَزْتَعِ وَيَلْعَبْ وَإِنَّا لَهُ لَحَفِظُونَ ﴿١٢﴾

قَالَ إِنِّي لَيَحْزُنُنِي أَنَّ تَذْهَبُوا بِهِ وَأَخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ الدِّيبُ وَأَنْتُمْ عَنْهُ غَافِلُونَ ﴿١٣﴾

قَالُوا لَئِنْ أَكَلَهُ الدِّيبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّا إِذًا لَّخَيْرُونَ ﴿١٤﴾

فَلَمَّا تَذَهَبُوا بِهِ وَاجْتَمَعُوا أَن يَجْعَلُوهُ فِي غَيَابَتِ الْجُبِّ وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُمْ بِأَمْرِهِمْ هَذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٥﴾

وَجَاءُوا أَبَاهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ ﴿١٦﴾

قَالُوا يَا أَبَانَا إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِشُ وَرَكْنَا يُوسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَأَكَلَهُ الدِّيبُ وَمَا أَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صَادِقِينَ ﴿١٧﴾

وَجَاءُوا عَلَى قَمِيصِهِ بِدَمٍ كَذِبٍ
قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْرًا فَصَبْرٌ

402. പിൽക്കാലത്ത് യൂസൂഫ് നബി(അ) ഈജിപ്റ്റിൽ വെച്ച് സഹോദരന്മാരോട് ഇതിനെപറ്റി സംസാരിച്ച കാര്യം 89ാം വാചനത്തിൽ പറയുന്നുണ്ട്.

പറഞ്ഞുണ്ടാക്കുന്ന കാര്യത്തിൽ (എനിക്ക്) സഹായം തേടാനുള്ള അല്ലാഹുവോടത്രെ.

19. ഒരു യാത്രാസംഘം വന്നു. അവർ അവർക്ക് വെള്ളം കൊണ്ടുവരുന്ന ജോലിക്കാരനെ അയച്ചു. അവൻ തന്റെ തൊട്ടി ഇറക്കി. അവൻ പറഞ്ഞു; ഹാ, സന്തോഷം! ഇതാ ഒരു ബാലൻ! അവർ ആ ബാലനെ ഒരു കച്ചവടച്ചരക്കായി ഒളിച്ചുവെച്ചു. അവർ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതിനെപ്പറ്റി അല്ലാഹു നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാകുന്നു.

20. അവർ അവനെ തുച്ഛമായ ഒരു വിലയ്ക്ക് - ഏതാനും വെള്ളിക്കാശിന് - വിൽക്കുകയും ചെയ്തു. അവർ അവനെന് കാര്യത്തിൽ താൽപര്യമില്ലാത്തവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരുന്നു.⁴⁰³

21. ഈജിപ്തിൽ നിന്ന് അവനെ (യൂസുഫിനെ) വിലക്കെടുത്ത ആൾ തന്റെ ഭാര്യയോട് പറഞ്ഞു: ഇവൻ മാനുഷമായ താമസസൗകര്യം നൽകുക. അവൻ നമുക്ക് പ്രയോജനപ്പെട്ടേക്കാം. അല്ലെങ്കിൽ നമുക്കവനെ മകനായി സ്വീകരിക്കാം. അപ്രകാരം യൂസുഫിന് നാം ആ ഭൂപ്രദേശത്ത് സൗകര്യമുണ്ടാക്കിക്കൊടുത്തു. സ്വപ്നവാർത്തകളുടെ വ്യാഖ്യാനം അദ്ദേഹത്തിന് നാം അറിയിച്ചുകൊടുക്കാൻ വേണ്ടിയും കൂടിയാണത് അല്ലാഹു തന്റെ കാര്യം ജയിച്ചുടക്കുന്നവനത്രെ. പക്ഷെ മനുഷ്യരിൽ അധികപേരും അത് മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

22. അങ്ങനെ അദ്ദേഹം പൂർണ്ണ വളർച്ചയെത്തിയപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിന് നാം യുക്തിബോധവും അറിവും നൽകി. സുകൃതം ചെയ്യുന്നവർക്ക് അപ്രകാരം നാം പ്രതിഫലം നൽകുന്നു.

23. അവൻ (യൂസുഫ്) ഏതൊരുവളുടെ വീട്ടിലാണോ അവൾ⁴⁰⁴ അവനെ വശീകരിക്കുവാൻ ശ്രമം നടത്തി. വാതിലുകൾ അടച്ചുപൂട്ടിയിട്ട് അവൾ പറഞ്ഞു: ഇങ്ങോട്ട് വാ. അവൻ പറഞ്ഞു: അല്ലാഹുവിൽ ശരണം! നിശ്ചയമായും അവനാണ് എന്റെ രക്ഷിതാവ്. അവൻ എന്റെ താമസം ഭക്ഷമകരമാക്കിയിരിക്കുന്നു.⁴⁰⁵ തീർച്ചയായും അക്രമം പ്രവർത്തിക്കുന്നവർ വിജയിക്കുകയില്ല.

جَبِيلٌ ۖ وَاللّٰهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ﴿١٩﴾

وَجَاءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا وَارِدَهُمْ فَأَدْلَىٰ دَلْوَةً ۖ
قَالَ يَبْرِئِي هَذَا عِلْمٌ ۖ
وَأَسْرَوْهُ بِضَاعَةٍ ۖ وَاللّٰهُ عَلَيْهِمْ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿٢٠﴾

وَسَرَّوهُ بِشَيْنٍ نَّحْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ ۖ
وَكَانُوا فِيهِ مِنَ الزَّاهِدِينَ ﴿٢١﴾

وَقَالَ الَّذِي اشْتَرَاهُ مِن مِّصْرَ لِامْرَأَتِهِ أَكْرِمِي مَثْوَاهُ ۖ
عَلَىٰ أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا ۖ وَكَذَلِكَ مَكَانُهُ يُوْسُفَ
فِي الْأَرْضِ ۖ وَلِنُعَلِّمَهُ مِن تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ ۖ وَاللّٰهُ عَلِيمٌ
عَلَىٰ أَمْرِهِ ۖ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٢﴾

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۖ
وَكَذَلِكَ يَجْرِي الْمَعِينِينَ ﴿٢٣﴾

وَرَأَوْنَاهُ الْيَتِيمَ الَّذِي هُوَ فِي بَيْتِنَا عَن نَّفْسِهِ ۖ وَغَلَقَتِ الْأَبْوَابُ
وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ ۖ قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنَّهُ رَبِّي أَحْسَنَ مَثْوَايَ
إِنَّهُ لَإِيْلَهُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٤﴾

403. വീണുകിട്ടിയ ഒരു ബാലൻ വിലയായി എന്ത് കിട്ടിയാലും തരക്കേടില്ല എന്നതായിരുന്നു അവരുടെ നിലപാട്.

404. പ്രമുഖിന്റെ ഭാര്യയുടെ പേര് ഖുർആനിൽ വ്യക്തമാക്കിയിട്ടില്ല. 'സുലൈഖാ' എന്നാണ് തഥ്സീറുകളിൽ പേര് നൽകിയിട്ടുള്ളത്.

405. 'എന്റെ രക്ഷിതാവ്' എന്ന വാക്ക് ഇവിടെ പ്രപഞ്ചനാഥൻ എന്ന അർത്ഥത്തിലും എന്റെ യജമാനൻ അഥവാ വീട്ടുടമ എന്ന അർത്ഥത്തിലും ആകാൻ സാധ്യതയുണ്ട്.

24. അവൾക്ക് അവനിൽ ആഗ്രഹം ജനിച്ചു. തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ പ്രമാണം കണ്ടറിഞ്ഞിട്ടില്ലായിരുന്നെങ്കിൽ അവൻ അവളിലും ആഗ്രഹം ജനിച്ചേനെ. അപ്രകാരം (സംഭവിച്ചത്) തിന്മയും നീചവൃത്തിയും അവനിൽ നിന്ന് നാം തിരിച്ചു വിടുന്നതിന് വേണ്ടിയത്രെ. തീർച്ചയായും അവൻ നമ്മുടെ നിഷ്കളങ്കരായ ദാസന്മാരിൽ പെട്ടവനാകുന്നു.

25. അവർ രണ്ടു പേരും വാതിൽക്കലെക്ക് മത്സരിച്ചോടി. അവൾ പിന്നിൽ നിന്ന് അവന്റെ കൂപ്പായം (പിടിച്ചു. അത്) കിറി. അവരിരുവരും വാതിൽക്കൽപെച്ച് അവളുടെ നാമനെ (ഭർത്താവിനെ) കണ്ടുമുട്ടി. അവൾ പറഞ്ഞു: താങ്കളുടെ ഭാര്യയുടെ കാര്യത്തിൽ ദുരുദ്ദേശം പുലർത്തിയവനുള്ള പ്രതിഫലം, അവൻ തടവിലാക്കപ്പെടുക എന്നതോ, വേദനയേറിയ മരണത്തെങ്കിലും ശിക്ഷയോ തന്നെ ആയിരിക്കണം.

26. യൂസുഫ് പറഞ്ഞു: അവളാണ് എന്നെ വശീകരിക്കുവാൻ ശ്രമം നടത്തിയത്. അവളുടെ കൂടുംബത്തിൽപെട്ട ഒരു സാക്ഷി ഇപ്രകാരം സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തി: അവന്റെ കൂപ്പായം മുന്നിൽ നിന്നാണ് കീറിയിട്ടുള്ളതെങ്കിൽ അവൾ സത്യമാണ് പറഞ്ഞത്. അവനാകട്ടെ കളവ് പറയുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലാണ്.

27. എന്നാൽ അവന്റെ കൂപ്പായം പിന്നിൽ നിന്നാണ് കീറിയിട്ടുള്ളതെങ്കിൽ അവൾ കളവാണ് പറഞ്ഞത്. അവനാകട്ടെ സത്യം പറഞ്ഞവരുടെ കൂട്ടത്തിലാണ്.

28. അങ്ങനെ അവന്റെ (യൂസുഫിന്റെ) കൂപ്പായം പിന്നിൽ നിന്നാണ് കീറിയിട്ടുള്ളത് എന്ന് കണ്ടപ്പോൾ അയാൾ (ഗുഹനാഥൻ—തന്റെ ഭാര്യയോട്) പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും ഇത് നിങ്ങളുടെ (സ്ത്രീകളുടെ) തന്ത്രത്തിൽ പെട്ടതാണ്. നിങ്ങളുടെ തന്ത്രം യേങ്കരം തന്നെ.

29. യൂസുഫേ, നീ ഇത് അവഗണിച്ചേക്കുക. (പെണ്ണേ,) നീ നിന്റെ പാപത്തിന് മാപ്പ് തേടുക. തീർച്ചയായും നീ പിഴച്ചവരുടെ കൂട്ടത്തിലാകുന്നു.

30. നഗരത്തിലെ ചില സ്ത്രീകൾ പറഞ്ഞു: പ്രഭുവിന്റെ ഭാര്യ തന്റെ വേലക്കാരനെ വശീകരിക്കാൻ ശ്രമിക്കുന്നു. അവൾ അവനോട്

وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهِ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَا أَنْ رَأَاهَا رَبِّي
كَذَلِكَ لَنَصْرَفَ عَنْهُ السُّوءَ وَالْفَحْشَاءَ
إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِينَ ﴿٢٧﴾

وَأَسْتَبَقَا الْبَابَ وَقَدَّتْ
قَيْبُصَهُ مِنْ دُبُرٍ فَلَمَّا سَيِدَهَا لَدَا الْبَابِ قَالَتْ مَا حَزَّ
مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوءًا إِلَّا أَنْ يُسْجَنَ أَوْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٨﴾

قَالَ هِيَ رَأَوْدَتْنِي عَنْ نَفْسِي وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِنْ أَهْلِهَا
إِنْ كَانَ قَيْبُصُهُ قُدَّ مِنْ قُبُلٍ فَصَدَقَتْ
وَهُوَ مِنَ الْكَذَّابِينَ ﴿٢٩﴾

وَلَوْ كَانَ قَيْبُصُهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ فَكَذَّبَتْ وَهُوَ مِنَ
الصَّادِقِينَ ﴿٣٠﴾

فَلَمَّا رَأَوْهُ بَصُصَهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُ مِنْ
كِبْدِيِّنَ إِنَّ كَيْدَ كُنْ عَظِيمٌ ﴿٣١﴾

يُوسُفُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا
وَاسْتَغْفِرْ لِي ذَنْبِيَ إِنَّكَ كُنْتَ مِنَ الْغَافِلِينَ ﴿٣٢﴾

وَقَالَ يَسُوفاً فِي الْمَدِينَةِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ تُرَاوِدُ فَتَاهَا

പ്രമേയമായിക്കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും അവൾ വ്യക്തമായ പിഴവിൽ അകപ്പെട്ടതായി ഞങ്ങൾ കാണുന്നു.

31. അങ്ങനെ ആ സ്ത്രീകളുടെ കൂസ്യതിയെപ്പറ്റി അവൾ കേട്ടറിഞ്ഞപ്പോൾ അവരുടെ അടുത്തേക്ക് അവൾ ആളെ അയക്കുകയും, അവർക്ക് ചാരി ഇരിക്കാവുന്ന ഇരിപ്പിടങ്ങളൊരുക്കുകയും ചെയ്തു.⁴⁰⁶ അവരിൽ ഓരോരുത്തർക്കും (പഴങ്ങൾ മുറിക്കാൻ) അവൾ ഓരോ കത്തി കൊടുത്തു. (യൂസുഫിനോട്) അവൾ പറഞ്ഞു: നീ അവരുടെ മുമ്പിലേക്ക് പുറപ്പെടുക. അങ്ങനെ അവനെ അവർ കണ്ടപ്പോൾ അവർക്ക് അവനെപ്പറ്റി വിസ്മയം തോന്നുകയും, അവരുടെ സ്വന്തം കൈകൾ അവർ തന്നെ അറുത്തു പോകുകയും ചെയ്തു.⁴⁰⁷ അവർ പറഞ്ഞു: 'അല്ലാഹു എത്ര പരിശുദ്ധൻ!' ഇതൊരു മനുഷ്യനല്ല. ആദരണീയനായ ഒരു മലക്ക് തന്നെയാണു്.

32. അവൾ പറഞ്ഞു: എന്നാൽ ഏതൊരുവന്റെ കാര്യത്തിൽ നിങ്ങളെന്നെ ആക്ഷേപിച്ചുവോ അവനാണിത്. തീർച്ചയായും ഞാൻ അവനെ വശീകരിക്കാൻ ശ്രമിച്ചിട്ടുണ്ട്. അപ്പോൾ അവൻ (സ്വയം കളങ്കപ്പെടുത്താതെ) കാത്തു സൂക്ഷിക്കുകയാണ് ചെയ്തത്. ഞാനവനോട് കല്പിക്കുന്ന പ്രകാരം അവൻ ചെയ്തില്ലെങ്കിൽ തീർച്ചയായും അവൻ തടവിലാക്കപ്പെടുകയും, നിന്ദരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കുകയും ചെയ്യും.

33. അവൻ (യൂസുഫ്) പറഞ്ഞു: 'എന്റെ രക്ഷിതാവേ, ഇവർ എന്നെ ഏതൊന്നിലേക്ക് ക്ഷണിക്കുന്നുവോ അതിനെക്കാളും എനിക്ക് കൂടുതൽ പ്രിയപ്പെട്ടത് ജയിലാകുന്നു. ഇവരുടെ കൂതന്ത്രം എന്നെ വിട്ട് നീ തിരിച്ചുകളയാത്ത പക്ഷം ഞാൻ അവരിലേക്ക് ചാഞ്ഞുപോയേക്കും. അങ്ങനെ ഞാൻ അവിവേകികളുടെ കൂട്ടത്തിൽ ആയിപ്പോകുകയും ചെയ്യും.

34. അപ്പോൾ അവന്റെ പ്രാർത്ഥന തന്റെ രക്ഷിതാവ് സ്വീകരിക്കുകയും അവരുടെ കൂതന്ത്രം അവനിൽ നിന്ന് അവൻ തട്ടിത്തിരിച്ചു

عَنْ نَفْسِهِ قَدْ شَغَفَهَا حُبُّ آدَمَ لَهَا فِي صَلَاتِ مُبِينٍ ③

فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكًا وَآتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّينًا وَقَالَتِ اخْرُجْ عَلَيْهِنَّ فَلَمَّا رَأَيْنَهُ أَكْبَرْنَهُ وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ ④

قَالَتْ فَذَلِكُنَّ الَّذِي لُمْتُنَّنِي فِيهِ وَلَقَدْ رَاودْتَهُ عَنْ نَفْسِهِ فَأَسْتَعْصَمَ وَلَئِنْ لَّمْ يَفْعَلْ مَا أَمَرْتُ لَيْسَجُنَّ وَليَكُونَا مِنَ الضَّالِّينَ ⑤

قَالَ رَبِّ السِّجْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ وَمَا يُدْعَوْنِي إِلَيْهِ وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِّي كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَأَكُنْ مِنَ الْخَاسِرِينَ ⑥

فَاسْتَجَابَ لَهُ رَبُّهُ فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ

406. 'മുത്തകത്ത്' എന്ന പദത്തിന് ഭാഷാർത്ഥം ചാരിയിരിക്കാവുന്ന ഇരിപ്പിടം എന്നാണ്. ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ 'സദ്യ' എന്നാണ് അർത്ഥം കല്പിച്ചിട്ടുള്ളത്.

407. അവർ പഴങ്ങൾ മുറിച്ചുതിന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനിടയിലാണ് പ്രഭി യൂസുഫി(അ)നെ വിളിച്ചത്. യൂസുഫി(അ)ന്റെ സൗന്ദര്യം കണ്ട് കണ്ണുമ്പിറപ്പായ സ്ത്രീകളുടെ കൈകൾക്ക് അബദ്ധത്തിൽ മുറിവേല്ക്കുകയാണുണ്ടായത്.

കളയുകയും ചെയ്തു. തീർച്ചയായും അവൻ എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും കാണുന്നവനുമത്ര.

35. പിന്നീട് തെളിവുകൾ കണ്ടറിഞ്ഞതിനു ശേഷവും അവർക്ക് തോന്നി; അവനെ ഒരവധി വരെ തടവിലാക്കുക തന്നെ വേണമെന്ന്.⁴⁰⁸

36. അവനോടൊപ്പം രണ്ട് യുവാക്കളും ജയിലിൽ പ്രവേശിച്ചു. അവരിൽ ഒരാൾ പറഞ്ഞു: ഞാൻ വീഞ്ഞ് പിഴിഞ്ഞെടുക്കുന്നതായി സ്വപ്നം കാണുന്നു. മറെറൊരാൾ പറഞ്ഞു: ഞാൻ എന്റെ തലയിൽ റെട്ടി ചുമക്കുകയും, എന്നിട്ട് അതിൽ നിന്ന് പറവകൾ തിന്നുകയും ചെയ്യുന്നതായി സ്വപ്നം കാണുന്നു. ഞങ്ങൾക്ക് താങ്കൾ അതിന്റെ വ്യാഖ്യാനം വിവരിച്ചു തരു. തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ താങ്കളെ കാണുന്നത് സർവ്വതരത്തിൽ ഒരാളായിട്ടാണ്.

37. അവൻ (യൂസുഫ്) പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾക്ക് (കൊണ്ടു വന്ന്) നൽകപ്പെടാറുള്ള ഭക്ഷണം നിങ്ങൾക്ക് വന്നെത്തുന്നതിന്റെ മുമ്പായി അതിന്റെ വ്യാഖ്യാനം ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് വിവരിച്ചു തരാതിരിക്കുകയില്ല. എന്റെ രക്ഷിതാവ് എനിക്ക് പരിപിച്ചുതന്നതിൽ പെട്ടതത്രെ അത്. അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിക്കാത്തവരും, പരലോകത്തെ നിഷേധിക്കുന്നവരുമായിട്ടുള്ളവരുടെ മാർഗ്ഗം തീർച്ചയായും ഞാൻ ഉപേക്ഷിച്ചിരിക്കുന്നു.

38. എന്റെ പിതാക്കളായ ഇബ്റാഹീം, ഇസ്ഹാഖ്, യഅ്ഖൂബ് എന്നിവരുടെ മാർഗ്ഗം ഞാൻ പിന്തുടർന്നിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹുവിനോട് യാതൊന്നിനെയും പങ്കുചേർക്കുവാൻ ഞങ്ങൾക്ക് പാടുള്ളതല്ല. ഞങ്ങൾക്കും മനുഷ്യർക്കും അല്ലാഹു നൽകിയ അനുഗ്രഹത്തിൽപെട്ടതത്രെ അത് (സന്മാർഗ്ഗം). പക്ഷെ മനുഷ്യരിൽ അധികപേരും നന്ദി കാണിക്കുന്നില്ല.

39. ജയിലിലെ രണ്ട് സുഹൃത്തുക്കളെ, വ്യത്യസ്ത രക്ഷാധികാരികളാണോ ഉത്തമം; അതല്ല, ഏകനും സർവ്വാധികാരിയുമായ അല്ലാഹുവാണ്.

40. അവനനു പുറമെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുന്നവനിങ്ങളും നിങ്ങളുടെ പിതാക്കളും നാമകരണം

إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٣٥﴾

ثُمَّ يَدَّاهُم مِّنْ بَعْدِ مَا أَوْا أَلَيْتَ لِّسَجْنَتِهِ حَتَّىٰ جُنِّتَ ﴿٣٦﴾

وَدَخَلَ مَعَهُ السَّجْنَ قَبِيلٌ قَالَ أَحَدُهُمَا إِنِّي أَرَانِي أَعْصِرُ خَمْرًا وَقَالَ الْآخَرُ إِنِّي أَرَانِي أُجْلَىٰ فَوْقَ رَأْسِي خُبْرًا تَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ نَبَأًا بَيِّنًا ۚ أَتَأْثُرُكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٧﴾

قَالَ لَا يَأْتِيكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقُ فِيهِ إِلَّا بَنَاتُكُمَا يَتَوَلَّيْهِ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَكُمَا ذَلِكُمَا مَعَ عَمَلَيْنِ إِنِّي تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ﴿٣٨﴾

وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ آبَائِي إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ مَا كَانَ لَنَا أَنْ نُشْرِكَ بِاللَّهِ مِنْ شَيْءٍ ذَلِكَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٩﴾

يُصَاحِبِي السَّجْنَ ۖ إِنِّي بِآبَابٍ مُّتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمِ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٤٠﴾

مَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا أَسْمَاءُ سَبَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ

408. യൂസുഫ് കുററക്കാരുനല്ലെങ്കിൽപോലും പ്രശ്നങ്ങൾ ഒഴിവാക്കാൻ കൂടുതൽ സൗകര്യപ്രദമായ മാർഗ്ഗം അവനെ തടവിലാക്കുകയാണെന്ന് പ്രഭുവിന് തോന്നി. യൂസുഫ് ഒരടിമ മാത്രമാണല്ലോ. അവർ പ്രതാപവാന്മാരും. അപ്പോൾ അവരുടെ തീരുമാനത്തെ ചോദ്യം ചെയ്യാൻ ആരുമില്ലല്ലോ.

ചെയ്തിട്ടുള്ള ചില നാമങ്ങളെ ഉല്ലാതെ മറന്നുവെച്ചു. അവയെപ്പറ്റി അല്ലാഹു യാതൊരു പ്രമാണവും അവതരിപ്പിച്ചിട്ടില്ല. വിധികർത്തൃത്വം അല്ലാഹുവിന് മാത്രമാകുന്നു. അവനെയല്ലാതെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കരുതെന്ന് അവൻ കൽപിച്ചിരിക്കുന്നു. വക്രതയില്ലാത്ത മതം അതത്രെ. പക്ഷെ മനുഷ്യരിൽ അധികപേരും മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

41. ജയിലിലെ രണ്ട് സുഹൃത്തുക്കളേ, എന്നാൽ നിങ്ങളിൽ ഒരുവൻ തന്റെ യജമാനന് വീഞ്ഞ് കുടിപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കും.⁴⁰⁹ എന്നാൽ മറേറ ആൾ കൂടിക്കൂടെയും. എന്നിട്ട് അയാളുടെ തലയിൽ നിന്ന് പറവകൾ കൊത്തിത്തീർന്നു. ഏതൊരു കാര്യത്തെപ്പറ്റി നിങ്ങളിരുവരും വിധി ആരായുന്നുവോ ആ കാര്യം തീരുമാനിക്കപ്പെട്ടുകഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു.⁴¹⁰

42. അവർ രണ്ടു പേരിൽ നിന്ന് രക്ഷപ്പെടുന്ന വനാണ് എന്ന് താൻ വിചാരിച്ച ആളോട് അദ്ദേഹം (യൂസുഫ്) പറഞ്ഞു: 'നിന്റെ യജമാനന്റെ അടുക്കൽ നീ എന്നെപ്പറ്റി പ്രസ്താവിക്കുക.' എന്നാൽ തന്റെ യജമാനനോട് അത് പ്രസ്താവിക്കുന്ന കാര്യം പിശാച് അവനെ മറപ്പിച്ചു കളഞ്ഞു. അങ്ങനെ ഏതാനും കൊല്ലങ്ങൾ അദ്ദേഹം (യൂസുഫ്) ജയിലിൽ താമസിച്ചു.

43. (ഒരിക്കൽ) രാജാവ് പറഞ്ഞു: തടിച്ചുകൊഴുത്ത ഏഴ് പശുക്കളെ ഏഴ് മെലിഞ്ഞ പശുക്കൾ തിന്നുന്നതായി ഞാൻ സ്വപ്നം കാണുന്നു. ഏഴ് പച്ചക്കിരകളും ഏഴ് ഉണങ്ങിയ കിരകളും ഞാൻ കാണുന്നു. ഹേ, പ്രധാനികളേ, നിങ്ങൾ സ്വപ്നത്തിന് വ്യാഖ്യാനം നൽകുന്നവരാണെങ്കിൽ എന്റെ ഈ സ്വപ്നത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ നിങ്ങളെനിക്ക് വിധി പറഞ്ഞു തരൂ.

44. അവർ പറഞ്ഞു: പലതരം പേക്കിനാവുകൾ! ഞങ്ങൾ അത്തരം പേക്കിനാവുകളുടെ വ്യാഖ്യാനത്തെപ്പറ്റി അറിവുള്ളവരല്ല.

45. ആ രണ്ട് പേരിൽ (യൂസുഫിന്റെ) രണ്ട് ജയിൽ സുഹൃത്തുക്കളിൽനിന്ന് രക്ഷപ്പെട്ടവൻ ഒരു നീണ്ട കാലയളവിനുശേഷം (യൂസുഫിന്റെ കാര്യം) ഓർമ്മിച്ചുകൊണ്ട് പറഞ്ഞു: 'അതിന്റെ വ്യാഖ്യാനത്തെപ്പറ്റി ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് വിവര

وَأَبَاؤُهُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهِمْ مِنْ سُلْطٰنٍ إِنْ ائْتٰهُمْ اِلَّا بِلَا اَمْرٍ اِلَّا تَعْبُدُوْا اِلَّا اِيَّاهُ ذٰلِكَ الدِّيْنُ الْقَيِّمُ وَلٰكِنْ اَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٤٠﴾

يُصَاحِبِي السِّجْنِ اَمَّا اَحَدُكُمَا فَيَسْقِي رَبَّهُ خَمْرًا وَاَمَّا الْاُخَرُ فَيُصَلِّبُ فَتَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْ رَاسِهٖ فَضَيَّ اَمْرًا لِّذِي فِيْهِ تَسْتَفْتِيْنَ ﴿٤١﴾

وَقَالَ لِلَّذِي ظَنَّ اَنَّهُ نَاجٍ مِّنْهُمَا اذْكُرْنِيْ عِنْدَ رَبِّكَ فَاَنْسَاهُ الشَّيْطٰنُ ذِكْرَ رَبِّهِ فَلَمَثَلٌ فِي السِّجْنِ بِضْعَ سِنِيْنَ ﴿٤٢﴾

وَقَالَ الْمَلِكُ اِنِّيْ اَرٰى سَبْعَ بَقَرٰتٍ سَمٰنٍ يَّاْكُلُوْنَ سَبْعٌ عِجَافٌ وَّسَبْعَ سُنْبُلٰتٍ خُضْرٌ وَاُخْرٰى يَبْسُتُ يَآئِهِنَّ الْمَلَا اَفْتُوْنِيْ فِيْ رُؤْيَايَ اِنْ تَسْمُوْا لِرُؤْيَايَ تَعْبُرُوْنَ ﴿٤٣﴾

قَالُوْا اَضَافَاتٌ اَحْلَامٌ وَمَا عَنَّا بِتَأْوِيْلِ الْاَحْلَامِ بِعِلْمِنَا ﴿٤٤﴾

وَقَالَ الَّذِي نَجَّى مِنْهُمَا وَاذْكُرْ عِدَّةً اَمَّةً اَنَا اَتَيْتُكُمْ بِتَاْوِيْلِهٖ فَارْسِلُوْنِيْ ﴿٤٥﴾

409. അവൻ ജയിലിൽ നിന്ന് മുകളുകയറി യജമാനന് മദ്യം വിളമ്പുന്ന അലിലിൽ നിയമിക്കപ്പെടും എന്നർത്ഥം.

410. അല്ലാഹു തീരുമാനിച്ച കാര്യം അവർ അറിയിച്ചുകൊടുത്തതിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ യൂസുഫ് നബി(അ) വിശദീകരിച്ചുകൊടുക്കുന്നു.

മറിയിച്ചു തരാം. നിങ്ങൾ (അതിന്) എന്നെ നി യോഗിച്ചേക്കാം.'

46. (അവൻ യൂസുഫിന്റെ അടുത്ത് ചെന്ന് പറഞ്ഞു:) ഹേ; സത്യസന്ധനായ യൂസുഫ്, തടിച്ചുകൊഴുത്ത ഏഴ് പശുക്കളെ ഏഴ് മെലിഞ്ഞ പശുക്കൾ തിന്നുന്ന കാര്യത്തിലും, ഏഴ് പച്ചക്ക തിരുകളുടെയും വേറെ ഏഴ് ഉണങ്ങിയ കതി രുകളുടെയും കാര്യത്തിലും താങ്കൾ ഞങ്ങൾക്ക് വിധി പറഞ്ഞു തരണം. ജനങ്ങൾ അറിയുവാ നായി ആ വിവരവും കൊണ്ട് എനിക്ക് അവരുടെ അടുത്തേക്ക് മടങ്ങാമല്ലോ.

47. അദ്ദേഹം (യൂസുഫ്) പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ ഏഴുകൊല്ലം തുടർച്ചയായി കൃഷി ചെയ്യുന്ന താണ്. എന്നിട്ട് നിങ്ങൾ കൊയ്തെടുത്തതിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾക്ക് കേജിക്കുവാൻ അൽപം ഒഴിച്ച് ബാക്കി അതിന്റെ കതിരിൽ തന്നെ വിട്ടേക്കുക.

48. പിന്നീടിതിന് ശേഷം പ്രയാസകരമായ ഏഴ് വർഷം വരും. ആ വർഷങ്ങൾ, അന്നേ ക്കായി നിങ്ങൾ മുൻകൂട്ടി സൂക്ഷിച്ചുവെച്ചിട്ടുള്ള തിനെയെല്ലാം തിന്നുതീർക്കുന്നതാണ്. നിങ്ങൾ കാത്തുവെക്കുന്നതിൽ നിന്ന് അൽപം ഒഴികെ.

49. പിന്നീടിതിനുശേഷം ഒരു വർഷം വരും. അന്ന് ജനങ്ങൾക്ക് സമൃദ്ധി നൽകപ്പെടുകയും , അന്ന് അവർ (വീഞ്ഞും മറും) പിഴിഞ്ഞെടുക്കു കയും ചെയ്യും.

50. രാജാവ് പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ യൂസുഫിനെ എന്റെ അടുത്ത് കൊണ്ടുവരു. അങ്ങനെ തന്റെ അടുത്ത് ദൂതൻ വന്നപ്പോൾ അദ്ദേഹം (യൂസുഫ്) പറഞ്ഞു: നീ നിന്റെ യജമാനന്റെ അടുത്തേക്ക് തിരിച്ചുപോയിട്ട് സ്വന്തം കൈകൾ മുറിപ്പെടു ത്തിയ ആ സ്ത്രീകളുടെ നിലപാടേന്താണെന്ന് അദ്ദേഹത്തോട് ചോദിച്ചുനോക്കുക. തീർച്ചയാ യും എന്റെ രക്ഷിതാവ് അവരുടെ തന്ത്രത്തെ പറ്റി നന്നായി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

51. (ആ സ്ത്രീകളെ വിളിച്ചുവരുത്തിയിട്ട്) അദ്ദേ ഹം (രാജാവ്) ചോദിച്ചു: യൂസുഫിനെ വശീകരി ക്കുവാൻ നിങ്ങൾ ശ്രമം നടത്തിയപ്പോൾ നിങ്ങ ುടെ സ്ഥിതി എന്തായിരുന്നു? അവർ പറഞ്ഞു: അല്ലാഹു ഏത പരിശുദ്ധൻ! ഞങ്ങൾ യൂസുഫി നെപ്പറ്റി ദോഷകരമായ ഒന്നും മനസ്സിലാക്കിയി

يُوسُفَ إِنَّهَا الصَّيْقُ أَفْتِنَا فِي سَبْعِ بَقَرَاتٍ
سَبَانٍ يَأْكُلْنَ سَبْعَ عَجَافٍ وَسَبْعِ سُبُلَاتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ
يُبْسِتُ لَعَلَّ أَرْجِعَ إِلَى النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٤٦﴾

قَالَ زَعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَابًّا فَمَا حَصَدْتُمْ فَذَرُّوهُ
فِي سُنْبُلِهِ إِلَّا قَلِيلًا مِمَّا تَكْتُمُونَ ﴿٤٧﴾

ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ سَبْعٌ شِدَادًا يَأْكُلْنَ مَا
قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ إِلَّا قَلِيلًا مِمَّا تَحْصُونَ ﴿٤٨﴾

ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَامٌ فِيهِ يُغَاثُ النَّاسُ
وَفِيهِ يَعْرَوْنَ ﴿٤٩﴾

وَقَالَ الْمَلِكُ إِنِّي فِيكُمْ فَكَلَّمَا جَاءَهُ الرَّسُولُ
قَالَ ارْجِعْ إِلَىٰ رَّبِّكَ فَسَلْهُ مَا بَالُ
النِّسْوَةِ الَّتِي قَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ إِنَّ رَبِّي بِبَيْدِهِنَّ عَلِيمٌ ﴿٥٠﴾

قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ إِذْ رَاوَدْتُنَّ يُوسُفَ عَنْ نَفْسِهِ قُلْنَ حَاشَ
لَهُ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِنْ سُوءٍ قَالَتِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ إِنَّكَ حَصَصَ

ട്ടില്ല. പ്രഭുവിന്റെ ഭാര്യ പറഞ്ഞു: ഇപ്പോൾ സത്യം വെളിപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ഞാൻ അദ്ദേഹത്തെ വശികരിക്കാൻ ശ്രമിക്കുകയാണ് ഞായത്. തീർച്ചയായും അദ്ദേഹം സത്യവാന്മാരുടെ കൂട്ടത്തിൽ തന്നെയാകുന്നു.

52. അത് (ഞാനങ്ങനെ പറയുന്നത്, അദ്ദേഹത്തിന്റെ) അസാന്നിദ്ധ്യത്തിൽ ഞാൻ അദ്ദേഹത്തെ വഞ്ചിച്ചിട്ടില്ലെന്ന് അദ്ദേഹം അറിയുന്നതിനു വേണ്ടിയാകുന്നു.⁴¹¹ വഞ്ചകന്മാരുടെ തന്ത്രത്തെ അല്ലാഹു ലക്ഷ്യത്തിലെത്തിക്കുകയില്ല എന്നതിനാലുമാകുന്നു.

ഭാഗം 13

53. ഞാൻ എന്റെ മനസ്സിനെ കുററത്തിൽ നിന്നൊഴിവാക്കുന്നില്ല. തീർച്ചയായും മനസ്സ് ദുഷ്പ്രവൃത്തിക്ക് ഏറെ പ്രേരിപ്പിക്കുന്നത് തന്നെയാകുന്നു. എന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ കരുണ ലഭിച്ച മനസ്സൊഴികെ. തീർച്ചയായും എന്റെ രക്ഷിതാവ് ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

54. രാജാവ് പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ അദ്ദേഹത്തെ എന്റെ അടുത്ത് കൊണ്ടുവരു. ഞാൻ അദ്ദേഹത്തെ എന്റെ ഒരു പ്രത്യേകക്കാരനായി സ്വീകരിക്കുന്നതാണ്. അങ്ങനെ അദ്ദേഹത്തോട് സംസാരിച്ചപ്പോൾ രാജാവ് പറഞ്ഞു; തീർച്ചയായും താങ്കൾ ഇന്ന് നമ്മുടെ അടുക്കൽ സ്ഥാനമുള്ളവനും വിശ്വസ്തനുമാകുന്നു.

55. അദ്ദേഹം (യൂസുഫ്) പറഞ്ഞു: താങ്കൾ എന്നെ ഭൂമിയിലെ ഖജനാവുകളുടെ അധികാരമേല്പിക്കൂ. തീർച്ചയായും ഞാൻ വിവരമുള്ള ഒരു സൂക്ഷിപ്പുകാരനായിരിക്കും.⁴¹²

56. അപ്രകാരം യൂസുഫിന് ആ ഭൂപ്രദേശത്ത്, അദ്ദേഹം ഉദ്ദേശിക്കുന്നിടത്ത് താമസമുറപ്പിക്കാവുന്ന വിധം നാം സ്വാധീനം നൽകി. നമ്മുടെ കാര്യം നാം ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് നാം

الْحَقُّ أَنَا رَاوِدْتُهُ عَنْ نَفْسِهِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الصّٰدِقِيْنَ ۝٤١

ذٰلِكَ لِيَعْلَمَ اَنِّیْ لَمْ اَخْنَهُ بِالْغَيْبِ ۝٤٢ وَ اَنَّ اللّٰهَ لَیَهْدِیْ كَيْدَ الْخٰیثِيْنَ ۝٤٣

وَمَا اَبْرِئُ نَفْسِیْ اِنَّ النَّفْسَ لَمَآرَءٌ بِالسُّوْءِ ۝٥٣ مَا رَحِمَ رَبِّیْ اِنَّ رَبِّیْ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝٥٤

وَقَالَ الْمَلِكُ اُتُوْنِیْ بِهٖ اَسْتَخْصِصْهُ لِنَفْسِیْ فَلَمَّا كَلَمَہٗ ۝٥٥ قَالَ اِنَّكَ الْیَوْمَ لَدِیْنَا مَكِيْنٌ اَمِيْنٌ ۝٥٦

قَالَ اَجْعَلْنِیْ عَلٰی خَزَاۤیِنِ الْاَرْضِ اِنِّیْ حَفِيْظٌ عَلِيْمٌ ۝٥٧

وَكٰذٰلِكَ مَنَّ اللّٰهُ عَلٰی یُوْسُفَ فِی الْاَرْضِ یَتَوَّٰمُهٗمُ حٰیثُ

411. യൂസുഫി(അ)നെ ജയിലിലടയ്ക്കുന്നതിനുശേഷം അദ്ദേഹത്തിന്റെ അഭാവത്തിൽ താൻ അദ്ദേഹത്തെ പററി ദുരാരാപണങ്ങളൊന്നും നടത്തിയിട്ടില്ലെന്ന് പ്രതി ഏറ്റുപറയുന്നു. അവർക്ക് തന്റെ തെറ്റ് ഇപ്പോൾ ബോദ്ധ്യമാവുകയും, പശ്ചാത്താപം പ്രകടിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുകയാണ്. 'താൻ പ്രഭുവിനെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ അസാന്നിദ്ധ്യത്തിൽ വഞ്ചിച്ചിട്ടില്ല' (യൂസുഫി(അ)നെ വശികരിക്കുവാൻ ശ്രമിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിലും, അദ്ദേഹവുമായി അവിഹിതവേഷ്ചയിൽ ഏർപ്പെട്ടിട്ടില്ല എന്ന അർത്ഥത്തിൽ) എന്നാണ് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ 'ഉം അഖുരഹുബിൽ ടൈബി' എന്നതിന് അർത്ഥം കല്പിച്ചിട്ടുള്ളത്.

412. ക്ഷേമകാലത്തെ വിളവെടുപ്പിൽ അത്യാവശ്യം കഴിച്ച് ബാക്കി മുഴുവൻ സൂക്ഷിച്ചുവെച്ചിട്ട് അതുപയോഗിച്ച് ക്ഷാമകാലം തരണം ചെയ്യുന്നതിന് വേണ്ട പരിപാടികൾ ആസൂത്രണം ചെയ്യുകയായിരുന്നു അടിയന്തരമായി വേണ്ടിയിരുന്നത്. അതിന്റെ ചുമതല തന്നെ ഏല്പിക്കാനാണ് യൂസുഫ് തബി രാജാവിനോട് ആവശ്യപ്പെട്ടത്.

അനുഭവിപ്പിക്കുന്നു. സർവ്വത്തർക്കുള്ള പ്രതിഫലം നാം നഷ്ടപ്പെടുത്തിക്കളയുകയില്ല.

57. വിശ്വസിക്കുകയും സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവരായിരിക്കുകയും ചെയ്തവർക്ക് പരലോകത്തെ പ്രതിഫലമാകുന്നു കൂടുതൽ ഉത്തമം.

58. യൂസുഫിന്റെ സഹോദരന്മാർ വന്നു⁴¹³ അദ്ദേഹത്തിന്റെ അടുത്ത് പ്രവേശിച്ചു. അപ്പോൾ അദ്ദേഹം അവരെ തിരിച്ചറിഞ്ഞു. അവർ അദ്ദേഹത്തെ തിരിച്ചറിഞ്ഞിരുന്നില്ല.

59. അങ്ങനെ അവർക്കുവേണ്ട സാധനങ്ങൾ അവർക്ക് ഒരുക്കിക്കൊടുത്തപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: നിങ്ങളുടെ ബാപ്പയൊത്ത ഒരു സഹോദരൻ⁴¹⁴ നിങ്ങൾക്കുണ്ടല്ലോ. അവനെ നിങ്ങൾ എന്റെ അടുത്ത് കൊണ്ടുവരണം. ഞാൻ അളവ് തികച്ചുതരുന്നുവെന്നും, ഏറ്റവും നല്ല ആതിഥ്യമാണ് ഞാൻ നൽകുന്നത് എന്നും നിങ്ങൾ കാണുന്നില്ലേ?

60. എന്നാൽ അവനെ നിങ്ങൾ എന്റെ അടുത്ത് കൊണ്ടുവരുന്നില്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾക്കിനി എന്റെ അടുക്കൽ നിന്ന് അളന്നു തരുന്നതല്ല. നിങ്ങൾ എന്നെ സമീപിക്കേണ്ടതുമില്ല.

61. അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങൾ അവന്റെ കാര്യത്തിൽ അവന്റെ പിതാവിനോട് ഒരു ശ്രമം നടത്തി നോക്കാം. തീർച്ചയായും ഞങ്ങളത് ചെയ്യും.

62. അദ്ദേഹം (യൂസുഫ്) തന്റെ ഭൃത്യന്മാരോട് പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ അവർ കൊണ്ടുവന്ന ചരക്കുകൾ അവരുടെ ഭാഗ്യങ്ങളിൽ തന്നെ വെച്ചേക്കുക. അവർ അവരുടെ കുടുംബത്തിൽ തിരിച്ചെത്തുമ്പോൾ അവരത് മനസ്സിലാക്കിക്കൊള്ളും. അവർ ഒരു വേള മടങ്ങി വന്നേക്കാം.

63. അങ്ങനെ അവർ തങ്ങളുടെ പിതാവിന്റെ അടുത്ത് തിരിച്ചെത്തിയപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങളുടെ പിതാവേ, ഞങ്ങൾക്ക് അളന്നു തരുന്നത് മൂടക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അതുകൊണ്ട് ഞങ്ങളോടൊപ്പം ഞങ്ങളുടെ സഹോദരനെയും കൂടി

يَسَاءُ نُصِيبُ بِرَحْمَتِنَا مَنْ نَشَاءُ وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ الْحَسَنِينَ ﴿٥٧﴾

وَلَا جُرْ الْآخِرَةَ خَيْرَ لِّلَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿٥٨﴾

وَجَاءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ
فَعَرَّوْهُمْ وَهَمُّهُمْ لَهُ مُنْزَوُونَ ﴿٥٩﴾

وَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ قَالَ أَتُنُونِي بِأَمْ لَكُمْ مِنْ أَيْكُمُ الْكَارِ
رُونَ إِنِّي أَوْفَى الْكَافِلِينَ وَأَخْيَرُ الْمُنْزِلِينَ ﴿٦٠﴾

فَإِنْ لَّمْ تَأْتُونِي بِهِ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ عِنْدِي وَلَا تَقْرُبُونِ ﴿٦١﴾

قَالُوا سُرَّادُوعْنَهُ أَبَاهُ وَإِنَّا لَفَاعِلُونَ ﴿٦٢﴾

وَقَالَ لِفَتِيِّهِ اجْعَلُوا بِصَاعَتِهِمْ فِي رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ
يَعْرِفُونَهَا إِذَا انْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٦٣﴾

فَلَمَّا رَجَعُوا إِلَى أَبِيهِمْ قَالُوا يَا أَبَانَا مُنِعَ مِنَّا

413. കർത്താൻ ദേശത്ത് കടുത്ത ക്ഷാമം നേരിട്ടപ്പോൾ ഈജിപ്തിൽ ഭക്ഷ്യധാന്യങ്ങൾ ലഭ്യമാണെന്നറിഞ്ഞ് വന്നതാണ് അവർ. ധാന്യങ്ങൾക്ക് വിലയായി നൽകാനുള്ള സാധനങ്ങളും അവർ കൊണ്ടുവന്നിരുന്നു.

414. യൂസുഫ് നബി(അ)യും, ബിൻയാമിൻ എന്ന ഇളയസഹോദരനും ഒരേ മാതാവിന്റെ മക്കളാണ്. മറ്റു സഹോദരന്മാർ മരിക്കാതെ മാതാവിന്റെ മക്കളും.

താങ്കൾ അയച്ചു തരണം. എങ്കിൽ ഞങ്ങൾക്ക് അളന്നുകിട്ടുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ അവനെ കാത്തു സൂക്ഷിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും.

64. അദ്ദേഹം (പിതാവ്) പറഞ്ഞു: അവന്റെ സഹോദരന്റെ കാര്യത്തിൽ മുമ്പ് ഞാൻ നിങ്ങളെ വിശ്വസിച്ചതുപോലെയാണത്രെ അവന്റെ കാര്യത്തിൽ എനിക്ക് നിങ്ങളെ വിശ്വസിക്കാനാകുമോ? എന്നാൽ അല്ലാഹുവാണ് നല്ലവണ്ണം കാത്തുസൂക്ഷിക്കുന്നവൻ. അവൻ കരുണയുള്ളവരിൽ ഏറ്റവും കാരുണികനാകുന്നു.

65. അവർ അവരുടെ സാധനങ്ങൾ തുറന്നു നോക്കിയപ്പോൾ തങ്ങളുടെ ചരക്കുകൾ തങ്ങൾക്ക് തിരിച്ചു നൽകപ്പെട്ടതായി അവർ കണ്ടെത്തി. അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങളുടെ പിതാവേ, നമുക്കിനി എന്ത് വേണം? നമ്മുടെ ചരക്കുകൾ ഇതാ നമുക്ക് തന്നെ തിരിച്ചു നൽകപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. (മേലിലും) ഞങ്ങൾ ഞങ്ങളുടെ കുടുംബത്തിന് ആഹാരം കൊണ്ടുവരാം. ഞങ്ങളുടെ സഹോദരനെ ഞങ്ങൾ കാത്തുകൊള്ളുകയും ചെയ്യാം. ഒരൊട്ടകത്തിന് വഹിക്കാവുന്ന അളവ് ഞങ്ങൾക്ക് കൂടുതൽ കിട്ടുകയും ചെയ്യും. കുറഞ്ഞ ഒരു അളവാകുന്നു അത്.⁴¹⁵

66. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ അവനെ എന്റെ അടുക്കൽ കൊണ്ടുവന്നു തരുമെന്ന് അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ എനിക്ക് നിങ്ങൾ ഉറപ്പ് നൽകുന്നതുവരെ ഞാനവനെ നിങ്ങളുടെ കൂടെ അയക്കുകയില്ല തന്നെ. നിങ്ങൾ (ആപത്തുകളാൽ) വലയം ചെയ്യപ്പെടുന്നുവെങ്കിൽ ഒഴികെ.⁴¹⁶ അങ്ങനെ അവരുടെ ഉറപ്പ് അദ്ദേഹത്തിനവർ നൽകിയപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: അല്ലാഹു നാം പറയുന്നതിന്മേൽ നോട്ടം വഹിക്കുന്നവനാകുന്നു.

67. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ മക്കളേ, നിങ്ങൾ ഒരു വാതിലിലൂടെ പ്രവേശിക്കാതെ വ്യത്യസ്ത വാതിലുകളിലൂടെ പ്രവേശിക്കുക.⁴¹⁷ അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുണ്ടാകുന്ന യാതൊന്നും നിങ്ങളിൽ നിന്ന് തടയുകുവാൻ എനിക്കാവില്ല.

الْكَيْلُ فَأَرْسِلْ مَعَنَا آخَانَا نَتَّكِلْ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ﴿٦٤﴾

قَالَ هَلْ آمَنُكُمْ عَلَيْهِ إِلَّا كَمَا آمَنُتُمْ عَلَىٰ أَخِيهِ مِن قَبْلُ
قَالَ اللَّهُ خَيْرَ حَافِظٍ وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ﴿٦٥﴾

وَلَمَّا فَتَحُوا مَتَاعَهُمْ
وَجَدُوا بِضَاعَهُمْ زُدَّتْ إِلَيْهِمْ قَالُوا يَا بَابَا مَا
نَبَغِي هَذِهِ بِضَاعَنَا زِدَتْ لَنَا وَنَبِيرُهَا هَلْنَا وَنَحْفَظُ أَخَانَا
وَنَزِدُّكَ كَيْلَ بَعِيرٍ ذَاكَ كَيْلٌ نَبِيرٌ ﴿٦٦﴾

قَالَ لَنْ أُرْسِلَهُ
مَعَكُمْ حَتَّىٰ تُؤْتُوا مِنِّي فِيمَا مَنَ اللَّهُ أَنِّي بِكُمْ إِلَّا أَن
يُحَاطَ بِكُمْ فَلَبَّيْ أَوَّاهٌ مُّؤْتِقُهُمْ قَالَ اللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ﴿٦٧﴾

وَقَالَ يَبْنَئِي لَأَتَدْخُلُوهُنَّ أَبْوَابٍ وَادْخُلُوهُنَّ
أَبْوَابٍ مُّتَفَرِّقَةٍ وَمَا عَصَيْتُمْ عَنِّي مِنَ اللَّهِ مِن شَيْءٍ

415. 'യസീർ' എന്ന പദത്തിന് എളുപ്പമുള്ളത് എന്നും, കുറഞ്ഞത് എന്നും അർത്ഥമുണ്ട്. ഈജിപ്തിലെ രാജാവിനെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ഒരു ഒട്ടകപ്പുൽ താരതമ്യേന ചെറിയ ഒരുവ് മാത്രമാണ്. യൂസുഫ് നബി(അ)യുടെ സഹോദരന്മാരെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം എളുപ്പത്തിൽ കിട്ടുന്നതുമാണ്.

416. അവർ മഹാവിപത്തിൽ അകപ്പെടുകയും, സ്വയം രക്ഷപ്പെടാനോ ഇല്ലാത്ത സഹോദരനെ രക്ഷപ്പെടുത്താനോ കഴിയാതെ വരികയുമാണെങ്കിൽ ആരെയും കുറപ്പെടുത്തിയിട്ട് കാര്യമില്ലല്ലോ.

417. ഈജിപ്തിൽ പ്രവേശിക്കുമ്പോൾ അല്ലെങ്കിൽ രാജധാനിയിൽ കടന്നുചെല്ലുമ്പോൾ.

വിധികർതൃത്വം അല്ലാഹുവിന് മാത്രമാകുന്നു. അവന്റെ മേൽ ഞാൻ ഭരമേൽപിച്ചിരിക്കുന്നു. അവന്റെ മേൽ തന്നെയാണ് ഭരമേൽപിക്കുന്നവർ ഭരമേൽപിക്കേണ്ടത്.

68. അവരുടെ പിതാവ് അവരോട് കൽപിച്ച വിധത്തിൽ അവർ പ്രവേശിച്ചപ്പോൾ അല്ലാഹു വിങ്കൽ നിന്നുണ്ടാകുന്ന യാതൊന്നും അവരിൽ നിന്ന് തടുക്കുവാൻ അദ്ദേഹത്തിന് കഴിഞ്ഞിരുന്നില്ല. യഅ്ഖൂബിന്റെ മനസ്സിലുണ്ടായിരുന്ന ഒരാവശ്യം അദ്ദേഹം നിറവേറി എന്ന് മാത്രം.⁴¹⁸ നാം അദ്ദേഹത്തിന് പഠിപ്പിച്ചുകൊടുത്തിട്ടുള്ള തിനാൽ തീർച്ചയായും അദ്ദേഹം അറിവുള്ളവൻ തന്നെയാണ്. പക്ഷെ മനുഷ്യരിൽ അധിക പേരും അറിയുന്നില്ല.

69. അവർ യൂസുഫിന്റെ അടുത്ത് കടന്നു ചെന്നപ്പോൾ അദ്ദേഹം തന്റെ സഹോദരനെ⁴¹⁹ തന്നിലേക്ക് അടുപ്പിച്ചു. എന്നിട്ടദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും ഞാൻ തന്നെയാണ് നിന്റെ സഹോദരൻ. ആകയാൽ അവർ (മുത്ത സഹോദരന്മാർ) ചെയ്ത വരുന്നതിനെപ്പറ്റി നീ ദുഃഖിക്കേണ്ടതില്ല.

70. അങ്ങനെ അവർക്കുള്ള സാധനങ്ങൾ അവർക്ക് ഒരുക്കിക്കൊടുത്തപ്പോൾ അദ്ദേഹം (യൂസുഫ്) പാതപാത്രം⁴²⁰ തന്റെ സഹോദരന്റെ ഭാഗ്യത്തിൽ വെച്ചു. പിന്നെ ഒരാൾ വിളിച്ചു പറഞ്ഞു: ഹേ; യാത്രാ സംഘമേ, തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ മോഷ്ടാക്കൾ തന്നെയാണ്.

71. അവരുടെ നേരെ തിരിഞ്ഞുകൊണ്ട് അവർ (യാത്രാസംഘം) പറഞ്ഞു: എന്താണ് നിങ്ങൾക്ക് നഷ്ടപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്?

72. അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങൾക്ക് രാജാവിന്റെ അളവുപാത്രം നഷ്ടപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അത് കൊണ്ടുവന്നു തരുന്നവന് ഒരൊട്ടകത്തിന് വഹിക്കാവുന്നത് (ധാന്യം) നൽകുന്നതാണ്. ഞാനത് ഏറിരിക്കുന്നു.

إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ قَلَّيْتُ وَلَكِنَّ

النُّفُوتُ ۝ ٤٨

وَلَمَّا دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ أَمَرَهُمْ أَبُوهُمْ مَا كَانَ يُغْنِي عَنْهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا حَاجَةً فِي نَفْسِ يَعْقُوبَ قَضَاهُ وَإِنَّهُ لَذُو عِلْمٍ لِمَا عَلَّمْنَاهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۝ ٤٩

وَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُسُفَ أَوَىٰ إِلَيْهِ أَخَاهُ قَالَ إِنِّي أَنَا أَخُوكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ ٥٠

فَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمْ جَعَلَ السِّقَايَةَ فِي رَحْلِ أَخِيهِ ثُمَّ أَذَّنَ مُؤَذِّنٌ أَتَيْهَا الْعِزِّي أُنْكَمَ لَسِرُونَ ۝ ٥١

قَالُوا وَقَبِلُوا عَلَيْهِم مَّا ذَاقْتُمْ ذُنُوبَكُمْ ۝ ٥٢

قَالُوا نَفْقَدُ صُوعَ الْمَلِكِ وَلَيْسَ جَاءَ بِهِ حِمْلُ بَعِيرٍ وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ ۝ ٥٣

418. മനുഷ്യർ എന്തൊക്കെ മുൻകരുതലെടുത്താലും അല്ലാഹു വിധിച്ചതൊക്കെ സംഭവിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും. എന്നാൽ മനുഷ്യരുടെ കഴിവിൽപ്പെട്ട ശ്രദ്ധയും ജാഗ്രതയും അവർ പുലർത്തുക തന്നെ വേണം. അവരുടെ അശ്രദ്ധ കൊണ്ട് സംഭവിക്കുന്ന കഷ്ടനഷ്ടങ്ങൾക്ക് അവർ ഉത്തരവാദിത്വം വഹിക്കുകയും വേണം. മക്കളെ ഈജിപ്റ്റിലേക്ക് അയക്കുന്ന സമയത്ത് യഅ്ഖൂബ് നബിയുടെ മനസ്സിൽ എന്തൊക്കെ ആശങ്കകൾ ഉൾക്കൊണ്ടിരുന്നു. അതിന്റെ പേരിലാണ് അദ്ദേഹം അവരോട് വ്യത്യസ്ത കവാടങ്ങളിലൂടെ കടക്കാൻ നിർദ്ദേശിച്ചത്. എന്തിനെപ്പറ്റിയായിരുന്നു അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഉൽക്കണ്ഠയെന്ന് ഖുർആനിൽ നിന്നോ ഹദീസിൽ നിന്നോ വ്യക്തമല്ല.

419. യൂസുഫ് നബി(അ) തന്റെ ഏകോദരസഹോദരനായ ബിൻയാമീനെ തന്റെ അരികിലേക്ക് വിളിച്ചു താൻ ആരാണെന്ന് വ്യക്തമാക്കിക്കൊടുത്തു.

420. ഒരു നിശ്ചിത അളവ് കൊള്ളുന്ന പാതപാത്രം തന്നെയായിരുന്നു സാധനങ്ങൾ അളക്കാനും അവർ ഉപയോഗിച്ചിരുന്നത്.

73. അവർ പറഞ്ഞു: അല്ലാഹുവെ തന്നെ യാണ, ഞങ്ങൾ നാട്ടിൽ കൃഷ്ണമുണ്ടാക്കാൻ വേണ്ടി വന്നതല്ലെന്ന് നിങ്ങൾക്കറിയാമല്ലോ. ഞങ്ങൾ മോഷ്ടാക്കളായിരുന്നിട്ടുമില്ല.

74. അവർ ചോദിച്ചു: എന്നാൽ നിങ്ങൾ കള്ളം പറയുന്നവരാണെങ്കിൽ അതിന് എന്തു ശിക്ഷയാണ് നൽകേണ്ടത്?

75. അവർ പറഞ്ഞു: അതിനുള്ള ശിക്ഷ ഇപ്രകാരമത്രെ: ഏതൊരുവന്റെയത്രാ ഭാഗ്യത്തിലാണോ അതു കാണപ്പെട്ടത് അവനെ പിടിച്ചു വെക്കുകയാണ് അതിനുള്ള ശിക്ഷ. അപ്രകാരമാണ് ഞങ്ങൾ അക്രമികൾക്ക് പ്രതിഫലം നൽകുന്നത്.

76. എന്നിട്ട് അദ്ദേഹം (യൂസൂഫ്) തന്റെ സഹോദരന്റെ ഭാഗ്യത്തെക്കാൾ മുമ്പായി അവരുടെ ഭാഗ്യങ്ങൾ പരിശോധിക്കുവാൻ തുടങ്ങി. പിന്നീട് തന്റെ സഹോദരന്റെ ഭാഗ്യത്തിൽ നിന്ന് അദ്ദേഹമത് പുറത്തെടുത്തു. അപ്രകാരം യൂസൂഫിന് വേണ്ടി നാം തന്ത്രം പ്രയോഗിച്ചു. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നുവെങ്കിലല്ലാതെ രാജാവിന്റെ നിയമമനുസരിച്ച് അദ്ദേഹത്തിന് തന്റെ സഹോദരനെ പിടിച്ചു വെക്കാൻ പറയുമായിരുന്നില്ല. നാം ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ നാം പല പദവികൾ ഉയർത്തുന്നു. അറിവുള്ളവരുടെയെല്ലാം മീതെ എല്ലാം അറിയുന്നവനുണ്ട്.

77. അവർ (സഹോദരന്മാർ) പറഞ്ഞു: അവൻ മോഷ്ടിക്കുന്നുവെങ്കിൽ (അതിൽ അത്ഭുതമില്ല) മുമ്പ് അവന്റെ സഹോദരനും മോഷ്ടിക്കുകയുണ്ടായിട്ടുണ്ട്.⁴²¹ എന്നാൽ യൂസൂഫ് അത് തന്റെ മനസ്സിൽ ഗോപ്യമാക്കി വെച്ചു. അവരോട് അദ്ദേഹം അത് (പ്രതികരണം) പ്രകടിപ്പിച്ചില്ല. അദ്ദേഹം (മനസ്സിൽ) പറഞ്ഞു: നിങ്ങളാണ് മോശമായ നിലപാടുകാർ. നിങ്ങൾ പറഞ്ഞുണ്ടാക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി അല്ലാഹു നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാണ്.

78. അവർ പറഞ്ഞു: പ്രഭോ! ഇവന് വലിയ വ്യഭാസമായ ഒരു പിതാവുണ്ട്. അതിനാൽ ഇവ

قَالُوا تَاللّٰهِ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَّا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِي الْاَرْضِ وَمَا كُنَّا سِرَّاقِينَ ﴿٧٣﴾

قَالُوا فَمَا جَزَاؤُهُ اِنْ كُنْتُمْ كَذِبِينَ ﴿٧٤﴾

قَالُوا جَزَاؤُهُ مَنْ وُجِدَ فِي رَحْلِهِ فَهُوَ جَزَاؤُهُ كَذٰلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِيْنَ ﴿٧٥﴾

فَبَدَّ اِيَّاهُمْ قَبْلَ وِعَاءِ اَخِيْهِ ثُمَّ اسْتَخْرَجَهَا مِنْ وِعَاءِ اَخِيْهِ كَذٰلِكَ يُدۡرِكُ الْاَلۡيُوسُفَ مَا كَانَ لِيََاۡخُذَ اَخَاهُ فِي دِيۡنِ الْمَلِكِ اِلَّا اَنۡ يَّشَآءَ اللّٰهُ تَرَفُّعُ دَرَجٰتٍ مِّنۡ شَآءَ وَفَوۡقَ كُلِّ ذِيۡ عِلۡمٍ ﴿٧٦﴾

قَالُوا اِنْ يَّسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ اَخۡرَ لَهٗ مِنْ قَبْلُ فَاَسْرَهَا يُّوسُفُ فِي نَفْسِهٖ وَلَمۡ يُبۡدِهَا لَهُمْ قَالۡ اَنْتُمْ سُرَّوۡكُمْ اَنۡ اِذَا اللّٰهُ اَعۡلَمُ بِمَا تَصِفُوۡنَ ﴿٧٧﴾

قَالُوا يَا اَيُّهَا الْعَزِيزُ اِنَّ لَكَ اَبًا شَيْخًا

421. യൂസൂഫ് നബി(അ) മുമ്പ് മോഷണം നടത്തിയിട്ടുണ്ടെന്നാണ് അവർ ആരോപിച്ചത്. അവർ മോഷണമായി ചിത്രീകരിച്ച സംഭവം ഏതാണെന്ന കാര്യത്തിൽ വ്യാഖ്യാതാക്കൾ ഏകാഭിപ്രായക്കാരല്ല. രഹസ്യമായി അദ്ദേഹം ഒരു വിഗ്രഹമെടുത്ത് തകർത്ത സംഭവത്തെ പററിയാണെന്ന് ചിലർ പറയുന്നു. വീട്ടുകാരെ അറിയിക്കാതെ എന്തോ എടുത്ത് ദാനം ചെയ്തതിനെപറ്റിയാണെന്ന് പറഞ്ഞവരും ഉണ്ട്.

ന്റെ സ്മാനത്തന് താങ്കൾ ഞങ്ങളിൽ ഒരാളെ പിടിച്ചു വെക്കുക. തീർച്ചയായും താങ്കളെ ഞങ്ങൾ കാണുന്നത് സർവ്വത്തരിൽപ്പെട്ട ഒരാളായിട്ടാണ്.

79. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: അല്ലാഹുവിൽ ശരണം! നമ്മുടെ സാധനം ആരുടെ അടുക്കൽ നാം കണ്ടെത്തിയോ അവനെയല്ലാതെ നാം പിടിച്ചുവെക്കുകയോ? എങ്കിൽ തീർച്ചയായും നാം അക്രമകാരികൾ തന്നെയായിരിക്കും.

80. അങ്ങനെ അവനെ (സഹോദരനെ)പ്പറ്റി അവർ നിരാശരായി കഴിഞ്ഞപ്പോൾ അവർ തനിച്ച് മാറിയിരുന്ന് കുടിയാലോചന നടത്തി. അവരിൽ വലിയ ആൾ പറഞ്ഞു: നിങ്ങളുടെ പിതാവ് അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ നിങ്ങളോട് ഉറപ്പ് വാങ്ങിയിട്ടുണ്ടെന്നും, യൂസുഫിന്റെ കാര്യത്തിൽ മുമ്പ് നിങ്ങൾ വീഴ്ച വരുത്തിയിട്ടുണ്ടെന്നും നിങ്ങൾക്കറിഞ്ഞുകൂടെ? അതിനാൽ എന്റെ പിതാവ് എനിക്കനുവാദം തരികയോ, അല്ലാഹു എനിക്ക് വിധി തരുകയോ ചെയ്യുന്നത് വരെ ഞാൻ ഈ പ്രേരണം വിട്ടുപോരുകയേ ഇല്ല. വിധി കർത്താക്കളിൽ ഏറ്റവും ഉത്തമനത്രെ അവൻ.

81. നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ പിതാവിന്റെ അടുത്തേക്ക് മടങ്ങിച്ചെന്നിട്ട് പറയൂ; ഞങ്ങളുടെ പിതാവേ, താങ്കളുടെ മകൻ മോഷണം നടത്തിയിരിക്കുന്നു. ഞങ്ങൾ അറിഞ്ഞതിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ മാത്രമാണ് ഞങ്ങൾ സാക്ഷ്യം വഹിച്ചിട്ടുള്ളത്.⁴²² അദ്യുക്തകാര്യം ഞങ്ങൾക്ക് അറിയുമായിരുന്നില്ലല്ലോ⁴²³

82. ഞങ്ങൾ പോയിരുന്ന രാജ്യക്കാരോടും, ഞങ്ങൾ (ഇങ്ങോട്ട്) ഒന്നിച്ച് യാത്ര ചെയ്ത യാത്രാ സംഘത്തോടും താങ്കൾ ചോദിച്ചു നോക്കുക. തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ സത്യം പറയുന്നവരാകുന്നു.

83. അദ്ദേഹം (പിതാവ്) പറഞ്ഞു: അല്ല, നിങ്ങളുടെ മനസ്സുകൾ നിങ്ങൾക്ക് എന്തോ ഒരു കാര്യം ഭംഗിയായി തോന്നിച്ചിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ നന്നായി ക്ഷമിക്കുക തന്നെ. അവരെല്ലാവരെയും അല്ലാഹു എന്റെ അടുത്തത് കൊണ്ടു

كَبِيرًا فَقَدْ أَحَدْنَا مَكَانَهُ إِنَّا نَرَاكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٤٨﴾

قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنَّ تَأْخُذَ الْإِمْنِ وَجَدْنَا مَتَاعَنَا عِنْدَهُ إِنَّا إِذًا الظَّالِمُونَ ﴿٤٩﴾

فَلَمَّا اسْتَيْسَسُوا مِنْهُ خَلَصُوا نَجِيًّا ۖ
قَالَ كَبِيرُهُمْ أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنَّ آبَاءَكُمْ قَدْ أَخَذَ عَلَيْكُمْ مَوْثِقًا مِنَ اللَّهِ وَمِنْ قَبْلُ مَا قَرَّرْتُمْ فِي يُوسُفَ فَلَنْ أَبْرَحَ الْأَرْضَ حَتَّى يَأْذَنَ لِي أَبِي أَوْ يَحْكُمَ اللَّهُ لِي وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴿٥٠﴾

ارْجِعُوا إِلَىٰ آبَائِكُمْ فَقُولُوا يَا أَبَانَا إِنَّ ابْنَكَ سَرَقَ وَمَا شَهِدْنَا إِلَّا بِمَا عَلَّمَنَا وَمَا كُنَّا لِنُغَيِّبَ حِفْظِينَ ﴿٥١﴾

وَسَلَّ الْقَرْيَةَ الَّتِي كُنَّا فِيهَا
وَالْعِيرَ الَّتِي أَقْبَلْنَا فِيهَا وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٥٢﴾

قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْراً فَصَبْرٌ جَبِيلٌ
عَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَنِي بِهِمْ جَبِيلٌ

422. 'സഹോദരന്റെ ഭാഗ്യത്തിൽ നിന്ന് 'തൊണ്ടിസാധനം' കണ്ടെടുത്തതിന് ഞങ്ങൾ ദൃക്സാക്ഷികളാണ്' എന്നർത്ഥം.
423. അവൻ മോഷ്ടിക്കുമെന്ന് മുൻകൂട്ടി മനസ്സിലാക്കാൻ ഞങ്ങൾക്ക് സാധിക്കുമായിരുന്നില്ല എന്ന് വിവക്ഷ.

വന്നു തന്നെക്കാവുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും അവൻ എല്ലാം അറിയുന്നവനും യുക്തിമാനുമാകുന്നു.

84. അവരിൽ നിന്ന് തിരിഞ്ഞു കളഞ്ഞിട്ട് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: യൂസൂഫിന്റെ കാര്യം എത്ര സങ്കടകരം! ദുഃഖം നിമിത്തം അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഇരുകണ്ണുകളും വെളുത്തുപോയി. അങ്ങനെ അദ്ദേഹം (ദുഃഖം) ഉള്ളിലൊതുക്കി കഴിയുകയാണ്.

85. അവർ പറഞ്ഞു: അല്ലാഹുവിനെ തന്നെയാണ്, താങ്കൾ തീർത്തും അവശനാകുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ മരണമടയുകയോ ചെയ്യുന്നതുവരെ താങ്കൾ യൂസൂഫിനെ ഓർത്തു കൊണ്ടേയിരിക്കും.

86. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ വേവലാതിയും വ്യസനവും ഞാൻ അല്ലാഹുവോട് മാത്രമാണ് ബോധിപ്പിക്കുന്നത്. അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നും നിങ്ങൾ അറിയാത്ത ചിലത് ഞാനറിയുന്നുമുണ്ട്.⁴²⁴

87. എന്റെ മക്കളേ, നിങ്ങൾ പോയി യൂസൂഫിനെയും അവന്റെ സഹോദരനെയും സംബന്ധിച്ച് അന്വേഷിച്ച് നോക്കുക. അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള ആശ്വാസത്തെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ നിരാശപ്പെടരുത്. അവിശ്വാസികളായ ജനങ്ങളല്ലാതെ അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള ആശ്വാസത്തെപ്പറ്റി നിരാശപ്പെടുകയില്ല; തീർച്ച.

88. അങ്ങനെ അവർ യൂസൂഫിന്റെ അടുക്കൽ കടന്നുചെന്നിട്ട് അവർ പറഞ്ഞു: പ്രഭോ, ഞങ്ങളെയും ഞങ്ങളുടെ കുടുംബത്തെയും ദുരിതം ബാധിച്ചിരിക്കുന്നു. മോശമായ ചരക്കുകളെ ഞങ്ങൾ കൊണ്ടുവന്നിട്ടുള്ളു. അതിനാൽ താങ്കൾ ഞങ്ങൾക്ക് അളവ് തികച്ചുതരികയും, ഞങ്ങളോട് ഔദാര്യം കാണിക്കുകയും ചെയ്യണം. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഉദാരമതികൾക്ക് പ്രതിഫലം നൽകുന്നതാണ്.

89. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ അറിവില്ലാത്തവരായിരുന്നപ്പോൾ യൂസൂഫിന്റെയും അവ

إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ١٢

وَكَوْلٍ عَنْهُمْ وَقَالَ يَاسْفَى عَلَى يُوسُفَ وَأَبْصَتْ عَيْنُهُ مِنَ الْحُزَنِ فَهُوَ كَظِيمٌ ١٣

قَالُوا تَاللَّهِ تَفْتَوْنَا نَدُرُّ يُوسُفَ حَتَّى تَكُونَ حَرَضًا أَوْ تَكُونَ مِنَ الْهَالِكِينَ ١٤

قَالَ إِنَّمَا أَشْكُوا بَثِّي وَحُزْنِي إِلَى اللَّهِ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ١٥

يَبْنَى اذْهَبُوا فَتَحَسَّسُوا مِنْ يُوسُفَ وَأَخِيهِ وَلَا تَأْسُوا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِنَّهُ لَا يَأْتِئُشُ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ ١٦

فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَيْهِ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ مَسَّنَا وَأَهْلَنَا الضُّرُّ وَجِئْنَا بِمِصَاعَةٍ مُزْجُجَةٍ فَأَوْفِ لَنَا الْكَيْلَ وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَا إِنَّ اللَّهَ يَجْزِي الْمُتَصَدِّقِينَ ١٧

قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَا فَعَلْتُ بِيُوسُفَ وَأَخِيهِ

424. യൂസൂഫ് നബി(അ) ചെറുപ്പത്തിൽ കണ്ട സ്വപ്നവും, തുടർന്നുണ്ടായ സംഭവവികാസങ്ങളുമൊക്കെ അസാധാരണമായ ചില കാര്യങ്ങൾ സൂചിപ്പിക്കുന്നതായി അദ്ദേഹത്തിന് തോന്നിയിട്ടുണ്ട്. അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തെ കൈവെടിയുകയില്ലെന്ന ശുഭാപ്തിവിശ്വാസവുമുണ്ട്. എന്നാലും അല്ലാഹു അറിയിച്ചുകൊടുക്കുന്നതുവരെ അദ്യശ്യകാര്യങ്ങളെ പറ്റി കൃത്യമായി ആർക്കും അറിയാനാവില്ല; പ്രവാചകന്മാർക്ക് പോലും.

ന്റെ സഹോദരന്റെയും കാര്യത്തിൽ ചെയ്ത തെന്താണെന്ന് നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കിയിട്ടുണ്ടോ?

إِذْ أَنْتُمْ جَاهِلُونَ ④

90. അവർ ചോദിച്ചു: 'നി തന്നെയാണോ യൂസുഫ്?' അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: 'ഞാൻ തന്നെയാണ് യൂസുഫ്. ഇതെന്റെ സഹോദരനും!' അല്ലാഹു ഞങ്ങളോട് ഔദാര്യം കാണിച്ചിരിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും ആർ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുകയും ക്ഷമിക്കുകയും ചെയ്യുന്നുവോ ആ സർവ്വത്തർക്കുള്ള പ്രതിഫലം അല്ലാഹു നഷ്ടപ്പെടുത്തിക്കളയുകയില്ല; തീർച്ച.

قَالُوا إِنَّكَ لَمَنْ يُّوسُفُ قَالَ أَنَا يُوسُفُ وَهَذَا أَخِي قَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا إِنَّكَ مِنْ يَشْتَقِ وَيَصِيرُ إِنْ أَلَّهُ لِكُضَيْعٍ أَجْرًا مُمْسِكِينَ ⑤

91. അവർ പറഞ്ഞു: അല്ലാഹുവെ തന്നെയാണ്, തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നിനക്ക് ഞങ്ങളെക്കാൾ മൂൻഗണന നൽകിയിരിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ തെറ്റുകാരായിരിക്കുന്നു.

قَالُوا تَاللَّهِ لَقَدْ ارْتَكَبَ اللَّهُ عَلَيْنَا وَإِنْ كُنَّا لَخَاطِئِينَ ⑥

92. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: ഇന്ന് നിങ്ങളുടെ മേൽ ഒരാക്ഷേപവുമില്ല. അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് പൊറുത്തു തരട്ടെ. അവൻ കരുണയുള്ളവരിൽ വെച്ച് ഏറ്റവും കാര്യണികനാകുന്നു.

قَالَ لَا تَثْرِيبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ⑦

93. നിങ്ങൾ എന്റെ ഈ കുപ്പായവും കൊണ്ട് പോയിട്ട് അത് എന്റെ പിതാവിന്റെ മുഖത്ത് ഇട്ടുകൊടുക്കുക. എങ്കിൽ അദ്ദേഹം കാഴ്ചയുള്ളവനായിത്തീരും.⁴²⁵ നിങ്ങളുടെ മുഴുവൻ കുടുംബാംഗങ്ങളെയും കൊണ്ട് നിങ്ങൾ എന്റെ അടുത്ത് വരുകയും ചെയ്യുക.

إِذْ هَبُوا بَقِيَّةَ مِصْرَ هَذَا الْقَوَاعِ عَلَى وَجْهِ أَبِي يَأْتِ بَصِيرًا وَأَتَوْنِي بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ ⑧

94. യാത്രാസംഘം (ഈജിപ്റ്റിൽ നിന്ന് പുറപ്പെട്ടപ്പോൾ അവരുടെ പിതാവ് (അടുത്തുള്ളവരോട്) പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും എനിക്ക് യൂസുഫിന്റെ വാസന അനുഭവപ്പെടുന്നുണ്ട്.⁴²⁶ നിങ്ങളെ നന്നെ ബുദ്ധിമുട്ടേ പറ്റിയവനായി കരുതുന്നില്ലെങ്കിൽ (നിങ്ങൾക്കിത് വിശ്വസിക്കാവുന്നതാണ്.)

وَلَمَّا فَصَلَ الْغَيْرِ قَالَ أَبُوهُمْ إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ لَوْلَا أَنْ تُفِئِدُونِ ⑨

95. അവർ പറഞ്ഞു: അല്ലാഹുവെ തന്നെയാണ്. തീർച്ചയായും താങ്കൾ താങ്കളുടെ ആ പഴയ വഴികേടിൽ തന്നെയാണ്.

قَالُوا تَاللَّهِ إِنَّكَ لَفِي ضَلَالِكَ الْقَدِيمِ ⑩

96. അനന്തരം സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുന്ന ആൾ വന്നപ്പോൾ അയാൾ ആ കുപ്പായം

فَلَمَّا أَنْ جَاءَ الْبَشِيرُ أَلْفَهُ عَلَى وَجْهِهِ فَارْتَدَّ بَصِيرًا ⑪

425. മൂന്ന് യൂസുഫ് നബി(സ)യെ ചെന്നായ തിന്നുപെന്ന് വരുത്തിത്തീർക്കാൻവേണ്ടി അദ്ദേഹത്തിന്റെ കുപ്പായത്തിൽ ചോര പുരട്ടിയിട്ട് അവർ പിതാവിന് കൊണ്ട് പോയികൊടുക്കുകയാണല്ലോ ചെയ്തത്. അതാണ് അദ്ദേഹത്തെ നിത്യദുഃഖിതനും കാഴ്ച ഉണ്ടായവനുമാക്കിയത്. ഇവിടെ ഇതാ മറെറൊരു കുപ്പായം കൊടുത്തതെക്കപ്പെടുന്നു; അതിന്റെ വിപരീതഫലം സൃഷ്ടിക്കുവാൻ വേണ്ടി.
426. അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തിന് ഉളവാക്കിയ ഒരു സവിശേഷാനുഭവമത്രെ അത്.

അദ്ദേഹത്തിന്റെ മുമ്പാകെ വെച്ചുകൊടുത്തു. അപ്പോൾ അദ്ദേഹം കാഴ്ചയുള്ളവനായി മാറി. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾക്കറിഞ്ഞുകൂടാത്ത ചിലത് അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് ഞാൻ അറിയുന്നുണ്ട് എന്ന് ഞാൻ നിങ്ങളോട് പറഞ്ഞിട്ടില്ലേ.

97. അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങളുടെ പിതാവേ, ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടി ഞങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾ പൊറുത്തു കിട്ടാൻ താങ്കൾ പ്രാർത്ഥിക്കണേ — തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ തെറ്റുകാരായിരിക്കുന്നു.

98. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി എന്റെ രക്ഷിതാവിനോട് ഞാൻ പാപമോചനം തേടാം. തീർച്ചയായും അവൻ ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

99. അനന്തരം അവർ യൂസുഫിന്റെ മുമ്പാകെ പ്രവേശിച്ചപ്പോൾ അദ്ദേഹം (യൂസുഫ്) തന്റെ മാതാപിതാക്കളെ തന്നിലേക്ക് അണച്ചുകൂട്ടി. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പക്ഷം നിങ്ങൾ നിർഭയരായിക്കൊണ്ട് ഈജിപ്റ്റിൽ പ്രവേശിച്ചു കൊള്ളുക.

100. അദ്ദേഹം തന്റെ മാതാപിതാക്കളെ രാജപീഠത്തിന്മേൽ കയറ്റിയിരുത്തി. അവർ അദ്ദേഹത്തിന്റെ മുമ്പിൽ പ്രണാമം ചെയ്യുന്നവരായിക്കൊണ്ട് വീണു.⁴²⁷ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ പിതാവേ, മുമ്പ് ഞാൻ കണ്ട സ്വപ്നം പൂർണ്ണമാണിത്. എന്റെ രക്ഷിതാവ് അതൊരു യാഥാർത്ഥ്യമാക്കിത്തീർത്തിരിക്കുന്നു. എന്നെ അവൻ ജയിലിൽ നിന്ന് പുറത്തുകൊണ്ടുവന്ന സന്ദർഭത്തിലും എന്റെയും എന്റെ സഹോദരങ്ങളുടെയും ഇടയിൽ പിശാച് കുഴപ്പം ഇളക്കിവിട്ടതിനുശേഷം മരുഭൂമിയിൽ നിന്ന് അവൻ നിങ്ങളെല്ലാവരെയും (എന്റെ അടുത്തേക്ക്) കൊണ്ടുവന്ന സന്ദർഭത്തിലും അവൻ എനിക്ക് ഉപകാരം ചെയ്തിരിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും എന്റെ രക്ഷിതാവ് താനുദ്ദേശിക്കുന്ന കാര്യങ്ങൾ സൂക്ഷ്മമായി നിയന്ത്രിക്കുന്നവനത്രെ. തീർച്ചയായും അവൻ എല്ലാം അറിയുന്നവനും യുക്തിമാനുമാകുന്നു.

101. (അദ്ദേഹം (യൂസുഫ്) പ്രാർത്ഥിച്ചു.) എന്റെ രക്ഷിതാവേ, നീ എനിക്ക് ഭരണാധി

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَّكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٩٧﴾

قَالُوا يَا أَبَانَا اسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا إِنَّا كُنَّا خَاطِئِينَ ﴿٩٨﴾

قَالَ سَوْفَ أَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٩٩﴾

فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُسُفَ الْأَيْمُ أَبُو يُوْسُفَ قَالَ ادْخُلُوا مِن مَّصْرَ لَئِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ ﴿١٠٠﴾

وَرَفَعَ أَبَوَيْهُ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوا لَهُ سُجَّدًا وَقَالَ يَا أَبَتِ هَذَا تَأْوِيلُ رُؤْيَايَ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَعَلْتُ رَجِيْحًا وَقَدْ أَحْسَنَ بِي إِذْ أَخْرَجْتَنِي مِنَ السِّجْنِ وَجَاءَ بِكَ مِنَ الْبَدْوِ مِنْ بَعْدِ أَنْ تَنَزَّعَ الشَّيْطَانُ بَيْنِي وَبَيْنَ إِخْوَتِي إِنَّ رَبِّي لَطِيفٌ لِّمَا يَشَاءُ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿١٠١﴾

رَبِّ قَدْ آتَيْتَنِي مِنَ الْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِي مِنْ تَأْوِيلِ

427. ആരാധനാഭാവത്തിലുള്ള സാക്ഷാദഗമല്ല, സന്തോഷഭാവങ്ങൾ സൂചിപ്പിക്കുന്ന ഒരു ഉപഹാരം മാത്രമാകുന്നു ഈ പ്രണാമം.

കാരത്തിൽ നിന്ന് (ഒരംശം) നൽകുകയും, സ്വപ്നവാർത്തകളുടെ വ്യാഖ്യാനത്തിൽ നിന്നും (ചിലത്) നീ എനിക്ക് പഠിപ്പിച്ചു തരികയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും സ്രഷ്ടാവും, നീ ഇഹത്തിലും പരത്തിലും എന്റെ രക്ഷാധികാരിയാകുന്നു. നീ എന്നെ മുസ്ലിമായി മരിപ്പിക്കുകയും സജ്ജനങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ ചേർക്കുകയും ചെയ്യേണമേ.

102. (നബിയേ) നിനക്ക് നാം സന്ദേശമായി നൽകുന്ന അദ്യുശ്യവാർത്തകളിൽ പെട്ടതത്രെ അത്. (യൂസുഫിനെതിരിൽ) തന്ത്രം പ്രയോഗിച്ചുകൊണ്ട് അവർ തങ്ങളുടെ പദ്ധതി കൂടി അതിരുമാനിച്ചപ്പോൾ നീ അവരുടെ അടുക്കൽ ഉണ്ടായിരുന്നില്ലല്ലോ.

103. എന്നാൽ നീ അതിയായി ആഗ്രഹിച്ചാലും മനുഷ്യരിൽ അധികപേരും വിശ്വസിക്കുന്ന വരല്ല. ⁴²⁸

104. നീ അവരോട് ഇതിന്റെ പേരിൽ യാതൊരു പ്രതിഫലവും ചോദിക്കുന്നില്ല. ഇത് ലോകർക്ക് വേണ്ടിയുള്ള ഒരു ഉത്ബോധന മാത്രമാകുന്നു.

105. ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലും എത്രയെത്ര ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ! അവയെ അവഗണിച്ചുകൊണ്ട് അവർ അവയുടെ അടുത്തുകൂടി കടന്നുപോകുന്നു.

106. അവരിൽ അധികപേരും അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിക്കുന്നത് അവനോട് (മറുളളവരെ) പങ്കു ചേർക്കുന്നവരായിക്കൊണ്ട് മാത്രമാണ്. ⁴²⁹

107. അവരെ വലയം ചെയ്യുന്ന തരത്തിലുള്ള അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷ അവർക്ക് വന്നെത്തുന്നതിനെപ്പറ്റി, അല്ലെങ്കിൽ അവർ ഓർക്കാതിരിക്കെ പെട്ടെന്ന് അന്ത്യദിനം അവർക്ക് വന്നെത്തുന്നതിനെപ്പറ്റി അവർ നിർഭയരായിരിക്കുകയാണോ?

الرَّحَادِثَ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
أَنْتَ وَبِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ تَوَفِّي مُسْلِمًا وَالْحَقِّي
بِالضَّالِّينَ ⑩

ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ
وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ أَجْمَعُوا أَمْرَهُمْ وَهُمْ يَمْكُرُونَ ⑪

وَمَا أَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِينَ ⑫

وَمَا تَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ⑬

وَكَايِنَ مِنْ آيَةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَبُورُنَ
عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ ⑭

وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُمْ بِاللَّهِ إِلَّا وَهُمْ مُشْرِكُونَ ⑮

أَفَأَمْسُوا أَنْ تَأْتِيَهُمْ عَاشِيَةٌ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ
أَوْ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ⑯

428. എത്ര ഖണ്ഡിതമായ തെളിവുകൾ ലഭിച്ചാലും ദിവ്യസന്ദേശത്തെ നിഷേധിക്കാനുള്ള പ്രവണതയാണ് ബഹുഭൂരിപക്ഷം ജനങ്ങളും കാണിക്കുന്നത്. പൈശാചികമായ പ്രലോഭനങ്ങളെ അതിജയിക്കാനുള്ള മനക്കരുത്തിലായ്തെത്ര ഇതിനു കാരണം.

429. പ്രപഞ്ചതാമനിൽ വിശ്വസിക്കുകയും, അവന്റെ ഏകത്വം അംഗീകരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരിൽനിന്നെ അധികപേരും ശിക്ക് ചെയ്യുന്നവരാണ്. അഥവാ ദൈവേതരരെ ആരാധിക്കുന്നവരും അവരോട് പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവരുമാണ്. ഇത് പൊറുക്കപ്പെടാത്ത കൊടും പാപമത്രെ. അല്ലാഹു ഏകനാണെന്ന് വിശ്വസിച്ചുകൊണ്ട് മാത്രം ഒരാൾ സത്യവിശ്വാസിയായവയ്ക്കയില്ലെന്നും, ഇബ്രാഹിമിന്റെ ഒരിനവും അല്ലാഹുവല്ലാത്തവർക്ക് അർപ്പിക്കാൻനിഷേധിക്കുന്നത് സത്യവിശ്വാസത്തിന്റെ അനിവാര്യപാധമായൊന്നെന്നും ഈ വചനം അസന്ദിഗ്ധമായി തെളയിക്കുന്നു.

108. (നബിയേ) പറയുക: ഇതാണ് എന്റെ മാർഗം. ദുഃഖബോധത്തോടുകൂടി അല്ലാഹുവിലേക്ക് ഞാൻ ക്ഷണിക്കുന്നു. ഞാനും എന്നെ പിൻപറിയവരും. അല്ലാഹു എത്ര പരിശുദ്ധൻ! ഞാൻ (അവനോട്) പങ്കുചേർക്കുന്ന കൂട്ടത്തിലല്ല തന്നെ.

109. വിവിധരാജ്യക്കാരിൽ നിന്ന് നാം സന്ദേശം നൽകിക്കൊണ്ടിരുന്ന ചില പുരുഷന്മാരെ അന്നെയാണ് നിനക്ക് മുമ്പും നാം ദൂതന്മാരായി നിയോഗിച്ചിട്ടുള്ളത്.⁴³⁰ അവർ (അവിശ്വാസികൾ) ഭൂമിയിലൂടെ സഞ്ചരിച്ചിട്ട് തങ്ങളുടെ മുൻ ഗാമികളുടെ പര്യവസാനം എങ്ങനെയായിരുന്നു വെന്ന് നോക്കിയിട്ടില്ലേ? എന്നാൽ പരലോകമാണ് സൂക്ഷ്മത പാലിച്ചവർക്ക് കൂടുതൽ ഉത്തമമായിട്ടുള്ളത്. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഗ്രഹിക്കുന്നില്ലേ?

110. അങ്ങനെ ദൈവദൂതന്മാർ നിരാശപ്പെടുകയും (അവർ) തങ്ങളോട് പറഞ്ഞത് കളവാണെന്ന് ജനങ്ങൾ വിചാരിക്കുകയും ചെയ്തപ്പോൾ നമ്മുടെ സഹായം അവർക്ക് (ദൂതന്മാർക്ക്) വന്നെത്തി. അങ്ങനെ നാം ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നവർക്ക് രക്ഷ നൽകപ്പെട്ടു. കുറ്റവാളികളായ ജനങ്ങളിൽ നിന്നും നമ്മുടെ ശിക്ഷ തടയപ്പെടുന്നതല്ല.

111. തീർച്ചയായും അവരുടെ ചരിത്രത്തിൽ ബുദ്ധിമാന്മാർക്ക് പാഠമുണ്ട്. അത് കെട്ടിയുണ്ടാക്കാവുന്ന ഒരു വർത്തമാനമല്ല. പ്രത്യുത; അതിന്റെ മുമ്പുള്ളതിനെ (വേദങ്ങളെ) ശരി വെക്കുന്നതും, എല്ലാ കാര്യത്തെയും സംബന്ധിച്ചുള്ള ഒരു വിശദീകരണവും വിശ്വസിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്ക് മാർഗദർശനവും കാര്യബുദ്ധിമാകുന്നു അത്.

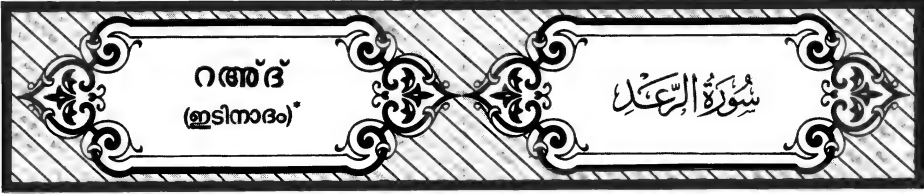
قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي أَدْعُو إِلَى اللَّهِ عَلَىٰ بَصِيرَةٍ أَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِي وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٨﴾

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوْحِي إِلَيْهِمْ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلَكِنْ أَفْرَا خَيْرٌ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَفَلَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠٩﴾

حَتَّىٰ إِذَا اسْتَيْسَسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ قَدْ كُذِّبُوا جَاءَهُمْ نَصْرٌ نَا فَجِيءٌ مِنْ شَاءِ وَلَا يُدْرِكُ أَبْصَارُهَا الْقَوْمُ الْمُجْرِمِينَ ﴿١١٠﴾

لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِأُولِي الْأَلْبَابِ مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَىٰ وَلَكِنْ تَصْدِيقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١١١﴾

430. മാരോ നാട്ടിലേക്കും അവിടത്തുകാരിൽ നിന്ന് പ്രത്യേകം തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട പുരുഷന്മാരായ ദൂതന്മാരെ മാത്രമേ അല്ലാഹു നിയോഗിച്ചിട്ടുള്ളൂ.



അദ്ധ്യായം - 13

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. അലിഫ് ലാം മീം റാ

വേദഗ്രന്ഥത്തിലെ വചനങ്ങളത്രെ അവ. നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് നിനക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത് സത്യമാകുന്നു. പക്ഷെ, ജനങ്ങളിലധികപേരും വിശ്വസിക്കുന്നില്ല.

2. അല്ലാഹുവാകുന്നു നിങ്ങൾക്കു കാണാവുന്ന അവലംബങ്ങൾ കൂടാതെ ആകാശങ്ങളെ ഉയർത്തി നിർത്തിയവൻ.⁴³¹

പിന്നെ അവൻ സിംഹാസനസ്ഥനാവുകയും, സൂര്യനെയും ചന്ദ്രനെയും കീഴ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. എല്ലാം ഒരു നിശ്ചിത അവധി വരെ സഞ്ചരിക്കുന്നു. അവൻ കാര്യം നിയന്ത്രിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവുമായി കണ്ടുമുട്ടുന്നതിനെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ ദുഃഖബോധമുള്ളവരായിരിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി അവൻ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ വിവരിച്ചു തരുന്നു.

3. അവനാണ് ഭൂമിയെ വിശാലമാക്കുകയും,

അതിൽ ഉറച്ചുനിൽക്കുന്ന പർവ്വതങ്ങളും നദികളും ഉണ്ടാക്കുകയും ചെയ്തവൻ. എല്ലാ ഫലവർഗ്ഗങ്ങളിൽ നിന്നും അവനതിൽ ഈരണ്ട് ഇണകളെ⁴³² ഉണ്ടാക്കിയിരിക്കുന്നു. അവൻ രാത്രിയെക്കൊണ്ട് പകലിനെ മുടുന്നു. തീർച്ചയായും അതിൽ ചിന്തിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്ക് ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്.

الْقُرْآنُكَ الْكِتَابُ وَالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ①

اللَّهُ الَّذِي رَفَعَ السَّمَوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ وَسَمِعَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى يُدَبِّرُ الْأَمْرَ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ بِلِقَاءِ رَبِّكُمْ تُؤْمِنُونَ ②

وَهُوَ الَّذِي مَدَّ الْأَرْضَ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْهَارًا وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ جَعَلَ فِيهَا زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ يُغْشَى اللَّيْلُ النَّجَاطُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ③

¹³⁰ വചനത്തിൽ ഇടിനാദത്തെപ്പറ്റിയുള്ള പരാമർശമാണ് ഈ അദ്ധ്യായത്തിന് ഈ പേരു വരാൻ കാരണം.

⁴³¹ അന്യോന്യം കൂട്ടിച്ചിതകരാതെ ജ്യോതിർഗോളങ്ങളെ ശൂന്യാകാശത്ത് താങ്ങി നിർത്തുന്ന ശക്തിനിയമങ്ങൾ അത്യന്തം സങ്കീർണ്ണമത്രെ. നിശ്ചിതമായ സഞ്ചാരപഥങ്ങളും, നിർണ്ണിതമായ ഭ്രമണവേഗതയുമുള്ള ആകാശഗോളങ്ങളുടെ സംവിധാനം സർവ്വജ്ഞനും സർവ്വശക്തനുമായ സ്രഷ്ടാവിന്റെ സാന്നിധ്യം വിളിച്ചോതുന്നു.

⁴³² 'സൗഖ്യങ്ങൾ' എന്ന പദത്തിന് ഇണകൾ, ജോടികൾ, ഇനങ്ങൾ എന്നൊക്കെ അർത്ഥമാകാവുന്നതാണ്.

4. ഭൂമിയിൽ തൊട്ടു തൊട്ടു കിടക്കുന്ന ഖണ്ഡങ്ങളുണ്ട്.⁴³³ മൂന്നിരത്തോട്ടങ്ങളും കൃഷികളും, ഒരു മുരട്ടിൽ നിന്ന് പല ശാഖകളായി വളരുന്നതും, വേറെ വേറെ മുരട്ടുകളിൽ നിന്ന് വളരുന്നതുമായ ഈത്തപ്പനകളും ഉണ്ട്. ഒരേ വെള്ളം കൊണ്ടാണ് അത് നനയ്ക്കപ്പെടുന്നത്. ഫലങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ അവയിൽ ചിലതിനെ മറു ചിലതിനെക്കാൾ നാം മെച്ചപ്പെടുത്തുന്നു. തീർച്ചയായും, അതിൽ ചിന്തിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്ക് ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്.

5. നീ അത്ഭുതപ്പെടുന്നുവെങ്കിൽ അവരുടെ ഈ വാക്കത്രെ അത്ഭുതകരമായിട്ടുള്ളത്. 'ഞങ്ങൾ മണ്ണായിക്കഴിഞ്ഞിട്ടോ? ഞങ്ങൾ പുതുതായി സൃഷ്ടിക്കപ്പെടുക തന്നെ ചെയ്യുമോ?' അക്കൂട്ടരാണ് തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിൽ അവിശ്വസിച്ചവർ. അക്കൂട്ടരാണ് കഴുത്തുകളിൽ വിലങ്ങുകളുള്ളവർ. അക്കൂട്ടരാണ് നരകാവകാശികൾ. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും.

6. (നബിയേ,) നിന്നോട് അവർ നന്മയെക്കാൾ മുമ്പായി തിന്മയ്ക്ക് (ശിക്ഷയ്ക്ക്) വേണ്ടി തിടുക്കം കൂട്ടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. അവരുടെ മുമ്പ് മാതൃകാപരമായ ശിക്ഷകൾ കഴിഞ്ഞുപോയിട്ടുണ്ടുതാനും. തീർച്ചയായും, നിന്റെ രക്ഷിതാവ് മനുഷ്യർ അക്രമ പ്രവൃത്തിച്ചിട്ടുകൂടി അവർക്ക് പാപമോചനം നൽകുന്നവനത്രെ.⁴³⁴ തീർച്ചയായും, നിന്റെ രക്ഷിതാവ് കഠിനമായി ശിക്ഷിക്കുന്നവനുമാണ്.

7. (നബിയെ പരിഹസിച്ചുകൊണ്ട്) സത്യനിഷേധികൾ പറയുന്നു: ഇവന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് ഇവന്റെ മേൽ എന്താണ് ഒരു ദൃഷ്ടാന്തം ഇറക്കപ്പെടാത്തത്? (നബിയേ,) നീ ഒരു മൂന്നറിയിപ്പുകാരൻ മാത്രമാകുന്നു. എല്ലാ ജനവിഭാഗത്തിനുമുണ്ട് ഒരു മാർഗ്ഗദർശി.

8. ഓരോ സ്ത്രീയും ഗർഭം ധരിക്കുന്നതെന്തെന്ന് അല്ലാഹു അറിയുന്നു. ഗർഭാശയങ്ങൾ കമ്മി വരുത്തുന്നതും വർദ്ധനവുണ്ടാക്കുന്നതും⁴³⁵

وَالْأَرْضُ قَطْعٌ مُّتَبَعٍ وَجَنَّاتٌ مِّنْ أَعْنَابٍ وَزُرُرٌ وَنَخِيلٌ
صَّنَوَانٌ وَغَيْرُصُنَوَانٍ يُسْقَىٰ بِمَاءٍ وَاحِدٍ وَنُقْطَلُ بَعْضَهُمَا
عَلَىٰ بَعْضٍ فِي الْأُكُلِ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٤﴾

وَإِنْ تَعْجَبَ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ إِذْ كُنَّا ثَرَاءً لَا نُلْقِي خَلْقًا
جَدِيدًا أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ الْأَكْفَلُ فِي
أَعْيُنِهِمْ وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٥﴾

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ مِنْ
قَبْلِهِمُ الْمَثَلُ وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرٍ لِّلنَّاسِ عَلَىٰ
ظُلُمِهِمْ وَإِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيدٌ الْعِقَابِ ﴿٦﴾

وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِّن رَّبِّهِ
إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرٌ وَلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ ﴿٧﴾

اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنْثَىٰ وَمَا تَغِيضُ الْأَرْحَامُ

433. ഭൂമിയിൽ അടുത്തടുത്ത് തന്നെ മണ്ണിന്റെ ഘടനയിൽ വ്യത്യാസമുള്ള ഖണ്ഡങ്ങൾ സ്ഥിതി ചെയ്യുന്നതായി നാം കാണുന്നു. ഓരോ തരം മണ്ണും ഓരോ തരം വിളയ്ക്ക് കൂടുതൽ അനുയോജ്യമായിരിക്കും. തൊട്ടുതൊട്ടു കിടക്കുന്ന കുറെ പ്ളെയ്ററുകൾ അഥവാ ഖണ്ഡങ്ങൾ ചേർന്നതാണ് ഭൂമിയിലെ ആധുനിക ഭൂമിശാസ്ത്രം തെളിയിച്ചിട്ടുള്ളത്. ഈ വചനത്തിലെ 'തൊട്ടുതൊട്ടു കിടക്കുന്ന ഖണ്ഡങ്ങൾ' കൊണ്ട് വിവക്ഷിക്കപ്പെടുന്നത് എന്താണെന്ന് ഖണ്ഡമായി പറയാനാവില്ല.

434. ഏത് കടുത്ത അക്രമം ചെയ്ത വ്യക്തിയും നിഷ്കളങ്കമായി വേദിക്കുകയും, തെറ്റി ആവർത്തിക്കുകയില്ലെന്ന് തീരുമാനിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന പക്ഷം അല്ലാഹു മാപ്പ് നൽകുക തന്നെ ചെയ്യും.

435. ഗർഭത്തിലുള്ള കുഞ്ഞുങ്ങളുടെ എണ്ണം കുറവോ കൂടുതലോ എന്നും, ഗർഭസ്ഥ ശിശു പൂർണ്ണ വളർച്ചയെത്തിയതോ, അപൂർണ്ണയുള്ളതോ എന്നും, ഗർഭകാലം കൂടുതലോ കുറവോ എന്നും അല്ലാഹു അറിയുന്നു.

അവനറിയുന്നു. ഏതൊരു കാര്യവും അവന്റെ അടുക്കൽ ഒരു നിശ്ചിത തോതനുസരിച്ചാകുന്നു.

وَمَا تَرَدُّدٌ وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِقَدَرٍ ①

9. അദ്യശ്യത്തെയും ദൃശ്യത്തെയും അറിയുന്നവനും ഹൊനും ഉന്നതനുമാകുന്നു അവൻ.

عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْكَبِيرُ الْمَعَالِ ①

10. നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്ന് രഹസ്യമായി സംസാരിച്ചവനും പരസ്യമായി സംസാരിച്ചവനും രാത്രിയിൽ ഒളിഞ്ഞിരിക്കുന്നവനും പകലിൽ പുറത്തിറങ്ങി നടക്കുന്നവനുമെല്ലാം (അവനെപ്പും ബന്ധിച്ചുത്തോളം) സമമാകുന്നു.⁴³⁶

سَوَاءٌ مِنْكُمْ مَنْ أَسْرَأَ الْقَوْلَ وَمَنْ جَهَرَ بِهِ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍ بِأَيْلٍ وَسَارِبٍ بِأَيْلٍ ①

11. മനുഷ്യന് അവന്റെ മുമ്പിലൂടെയും പിന്നിലൂടെയും തുടരെത്തുടരെ വന്നുകൊണ്ട് അല്ലാഹുവിന്റെ കൽപനപ്രകാരം അവനെ കാത്തു സൂക്ഷിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവർ (മലക്കുകൾ) ഉണ്ട്. ഏതൊരു ജനതയും തങ്ങളുടെ സ്വന്തം നിലപാടുകളിൽ മാറ്റം വരുത്തുന്നതുവരെ അല്ലാഹു അവരുടെ സ്ഥിതിക്ക് വ്യത്യാസം വരുത്തുകയില്ല; തീർച്ച.⁴³⁷ ഒരു ജനതയ്ക്ക് വല്ല ദോഷവും വരുത്താൻ അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചാൽ അത് തട്ടിമാറ്റാനാവില്ല. അവന്നുപുറമെ അവർക്ക് യാതൊരു രക്ഷാധികാരിയുമില്ല.

لَهُ مُعَقِّبَاتٌ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَ ①
مَنْ أَمَرَ اللَّهُ أَنْ لَا يُغَيِّرَ مَا يَقُومُ حَتَّىٰ يُعْزِرَ ①
بِأَنْفُسِهِمْ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءَ فَلَا مَرَدَ لَهُ وَمَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ ①

12. ഭയവും ആശയവും ജനിപ്പിച്ചുകൊണ്ട് നിങ്ങൾക്ക് മിന്നൽപിണർ കാണിച്ചുതരുന്നത് അവനത്രെ. (ജല) ഭാരമുള്ള മേഘങ്ങളെ അവൻ ഉണ്ടാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

هُوَ الَّذِي يُرِيكُمْ الْبَرْقَ حَوًّا وَطَبَعًا وَيُسَيِّرُ السَّحَابَ الْبُقَالِ ①

13. ഇടിനാദം അവനെ സ്തുതിക്കുന്നതോടൊപ്പം (അവനെ) പ്രകീർത്തിക്കുന്നു.⁴³⁸ അവനെപ്പറിയുള്ള ഭയത്താൽ മലക്കുകളും (അവനെ പ്രകീർത്തിക്കുന്നു.) അവൻ ഇടിവാളുകൾ അയക്കുകയും, താനുദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അവ ഏൽപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അവർ (അവിശ്വാസികൾ) അല്ലാഹുവിന്റെ കാര്യത്തിൽ തർക്കിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. അതിശക്തമായി തന്ത്രം പ്രയോഗിക്കുന്നവനത്രെ അവൻ.

وَيُسَيِّرُ الرِّعْدَ بِحَمْدِهِ وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ وَيُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَنْ يَشَاءُ وَهُمْ يُجَادِلُونَ فِي اللَّهِ وَهُوَ شَدِيدُ الْمِحَالِ ①

14. അവനോടുള്ളതുമത്രമാണ് ന്യായമായ പ്രാർത്ഥന. അവന്നുപുറമെ ആരോടെല്ലാം അ

لَهُ دَعْوَةُ الْحَقِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُونَ

436. എല്ലാവരെപറിയും എല്ലാ കാര്യവും അല്ലാഹു അറിയുന്നു.

437. വ്യക്തികളുടെയും സമൂഹങ്ങളുടെയും അധഃപതനവും പുരോഗതിയുമെക്കെ അവരുടെ ജീവിതവികാസത്തിനും കർമ്മരീതിക്കും അനുസൃതമായിരിക്കും. മനുഷ്യർ തങ്ങളുടെ നിലപാടിൽ സ്വയം മാറ്റം വരുത്താത്ത കാലത്തോളം അല്ലാഹു അവരുടെ സ്ഥിതിഗതികളിൽ മാറ്റം വരുത്തുകയില്ല.

438. പ്രകൃതിയിലെ ഏതൊരു പ്രതിഭാസവും അല്ലാഹുവിന്റെ സൃഷ്ടിഭവവേദത്തെ വാഴ്ത്തുന്നതത്രെ.

വർ പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നുവോ അവ രാരും അവർക്ക് യാതൊരു ഉത്തരവും നൽകു ന്നതല്ല. വെള്ളം തന്റെ വായിൽ (തനിയെ) വന്നെത്താൻ വേണ്ടി തന്റെ ഇരുകൈകളും അതിന്റെ നേരെ നീട്ടിക്കാണിക്കുന്നവനെ പോലെ മാത്രമാകുന്നു അവർ. അത് (വെള്ളം) വായിൽ വന്നെത്തുകയില്ലല്ലോ. സത്യനിഷേധി കളുടെ പ്രാർത്ഥന നഷ്ടത്തിൽ തന്നെയാകുന്നു.

15. അല്ലാഹുവിനാണ് ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമി യിലും ഉള്ളവരെല്ലാം പ്രണാമം ചെയ്യുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത്. സ്വമനസ്സോടെയും നിർബ്ബന്ധിത രായിട്ടും പ്രഭാതങ്ങളിലും സായാഹ്നങ്ങളിലും അവരുടെ നിഴലുകളും (അവന്ന് പ്രണാമം ചെയ്യുന്നു).⁴³⁹

16. (നബിയേ,) ചോദിക്കുക: ആരാണ് ആകാ ശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും രക്ഷിതാവ്? പറയുക: അല്ലാഹുവാണ്. പറയുക: എന്നിട്ടും അവന്നുപുറമെ അവരവർക്കുതന്നെ ഉപകാര മോ ഉപദ്രവമോ ചെയ്യാൻ സ്വാധീനമില്ലാത്ത ചില രക്ഷാധികാരികളെ നിങ്ങൾ സ്വീകരിച്ചിരിക്ക യാണോ? പറയുക: അന്ധനും കാഴ്ചയുള്ളവനും⁴⁴⁰ തുല്യരാകുമോ? അഥവാ ഇരുട്ടുകളും വെളിച്ചവും തുല്യമാകുമോ? അതല്ല, അല്ലാ ഹുവിനു പുറമെ അവർ പങ്കാളികളാക്കി വെച്ചവർ, അവൻ സൃഷ്ടിക്കുന്നത് പോലെത്തന്നെ സൃഷ്ടി നടത്തിയിട്ട് (ഇരു വിഭാഗത്തിന്റെയും) സൃഷ്ടികൾ അവർക്ക് തിരിച്ചറിയത്താകുക യാണോ ഉണ്ടായത്? പറയുക: അല്ലാഹുവത്രെ എല്ലാ വസ്തുക്കളുടെയും സ്രഷ്ടാവ്. അവൻ ഏകനും സർവ്വാധിപതിയുമാകുന്നു.

17. അവൻ (അല്ലാഹു) ആകാശത്തുനിന്ന് വെള്ളം ചൊരിഞ്ഞു. എന്നിട്ട് താഴ്വരകളിലൂടെ അവയുടെ (വലിപ്പത്തിന്റെ) തോതനുസരിച്ച് വെള്ളമൊഴുകി. അപ്പോൾ ആ ഒഴുക്ക് പൊങ്ങി നിൽക്കുന്ന നൂരയെ വഹിച്ചുകൊണ്ടാണ് വന്നത്. വല്ല ആരേണമോ ഉപകരണമോ ഉണ്ടാക്കാ നാഗ്രഹിച്ചുകൊണ്ട് അവർ തിയിലിട്ടു കത്തിക്കുന്ന ലോഹത്തിൽ നിന്നും അതുപോലുള്ള നൂരയുണ്ടാകുന്നു. അതുപോലെയാകുന്നു

لَهُمْ يَسْجُدُ مِنَ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا
وَوَلَّهُمْ يَالْعُدُوِّ وَالْأَصْلَالِ ۝¹⁶

قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلْ اللَّهُ قُلْ أَتَأْتِخَذُونَ دُونَهُ أَوْلِيَاءَ لِيُكَفِّرُوا عَنْهُمْ نَفَعًا
وَلَا ضَرَّ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ أَمْ هَلْ
تَسْتَوِي الظُّلُمَاتُ وَالنُّورُ أَمْ جَعَلَ اللَّهُ شُرَكَاءَ خَلْقُوا
كَخَلْقِهِ فَتَشَابَهَ الْخَلْقُ عَلَيْهِمْ قُلِ اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ
وَهُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۝¹⁷

أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا
فَاتَّخَذَ السَّيْلُ رِبْدًا ۚ أَرَأَيْتُمْ وَمَا يُوقَدُونَ
عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَاءَ حُلْيَةٍ أَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِثْلَهُ
كَذَلِكَ يُضَرِّبُ اللَّهُ الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ ۚ فَأَمَّا

439. രാവിലെയും വൈകുന്നേരവും അവരുടെ നിഴലുകൾ നീളുന്നതും ചുരുങ്ങുന്നതും അവരുടെ തീരുമാനമനുസരിച്ചല്ല; അല്ലാഹുവിന്റെ നിയമമനുസരിച്ചാണ്. നിഴലുകൾ തിരിയുന്നത് അവർ തിരിയുന്ന ദിശയിലേക്കല്ല, അല്ലാഹു നിശ്ചയിച്ച ഭാഗത്തേക്കാണ്.
440. യാതൊരു തെളിവുമില്ലാതെ ആർക്കെങ്കിലും ദിവ്യത്വം കൽപിക്കുന്നവർ ഇരുട്ടിൽ തപ്പുന്നവരാണ്. പ്രപഞ്ചനാഥനെ മാത്രം ആരാധിക്കുന്നവർ പരമമായ സത്യത്തിന്റെ വെളിച്ചം ലഭിച്ചവരാണ്.

അല്ലാഹു സത്യത്തെയും അസത്യത്തെയും ഉപമിക്കുന്നത്. എന്നാൽ ആ നൂര ചവറായി പോകുന്നു. മനുഷ്യർക്കുപകാരമുള്ളതാകട്ടെ ഭൂമിയിൽ തങ്ങിനിൽക്കുന്നു.⁴⁴¹ അപ്രകാരം അല്ലാഹു ഉപമകൾ വിവരിക്കുന്നു.

18. തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ ആഹ്വാനം സ്വീകരിച്ചവർക്കാണ് ഏറ്റവും ഉത്തമമായ പ്രതിഫലമുള്ളത്. അവന്റെ ആഹ്വാനം സ്വീകരിക്കാത്തവരാകട്ടെ ഭൂമിയിലുള്ളത് മുഴുവനും, അതോടൊപ്പം അത്രയും കൂടിയും അവർക്ക് ഉണ്ടായിരുന്നാൽപോലും (തങ്ങളുടെ രക്ഷയ്ക്കുവേണ്ടി) അതൊക്കെയും അവർ പ്രായശ്ചിത്തമായി നൽകുമായിരുന്നു. അവർക്കാണ് കടുത്ത വിചാരണയുള്ളത്. അവരുടെ സങ്കേതം നരകമത്രെ. ആ വാസസ്ഥലം എത്ര മോശം!

19. അപ്പോൾ നിനക്ക് നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത് സത്യമാണെന്ന് മനസ്സിലാക്കുന്ന ഒരാൾ അന്ധനായി കഴിയുന്ന ഒരാളെപ്പോലെയാണോ? ബുദ്ധിമാന്മാർ മാത്രമേ ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കുകയുള്ളൂ.

20. അല്ലാഹുവോടുള്ള ബാധ്യത നിറവേറുകയും കരാർ ലംഘിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരെത്ര അവർ.

21. കൂട്ടിയിണക്കപ്പെടാൻ അല്ലാഹു കൽപിച്ചത് (ബന്ധങ്ങൾ) കൂട്ടിയിണക്കുകയും, തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ പേടിക്കുകയും, കടുത്ത വിചാരണയെ ഭയപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നവർ.

22. തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ പ്രീതി ആഗ്രഹിച്ചുകൊണ്ട് ക്ഷമ കൈക്കൊള്ളുകയും, നമസ്കാരം മുമ്പോലെ നിർവ്വഹിക്കുകയും, നാം നൽകിയിട്ടുള്ളതിൽ നിന്ന് രഹസ്യമായും പരസ്യമായും ചെലവഴിക്കുകയും, തിന്മയെ കൊണ്ട് തടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നവർ. അത്തരക്കാർക്ക് അനുകൂലമത്ര ലോകത്തിന്റെ പര്യവസാനം.

23. അതായത്, സ്ഥിരവാസത്തിനുള്ള സ്വർഗ്ഗത്തോപ്പുകൾ. അവരും, അവരുടെ പിതാക്കളിൽ

الرَّحْمٰنُ فَيَذَرُهَا جُلُجًا ۚ وَامَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمُوتُ فِي الْاَرْضِ كَذٰلِكَ يَضْرِبُ اللّٰهُ الْاَمْثَالَ ۝٤١

الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ الْخَيْرِ وَالَّذِينَ لَمْ يَسْتَجِيبُوْا لَهُ لَوْ اَنَّ لَهُمْ مَّا فِى الْاَرْضِ جَمِيعًا مِّثْلَ مَعَةٍ لَّافْتَدٰى بِهٖ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ سُوءُ الْحِسَابِ ۝٤٢ وَمَا وَّرَثَهُمْ زَبَدٌ مِّنَ الْيَمِّ ۝٤٣

اَفَمَنْ يَعْلَمُ اَنَّمَا اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ الْحَقُّ ۙ هُوَ اَعْلٰى اَلْمَنَازِلِ ۝٤٤

الَّذِينَ يُؤْتُونَ بِعَهْدِ اللّٰهِ وَاِلٰى يَفْقَهُونَ الصِّيٰتِ ۝٤٥

وَالَّذِينَ يَصِلُوْنَ مَا مَرَّاهُمُ بِهِۦٓ اَنۡ يُّوَصَّلَ وَيَتَشَوَّرُوْنَ رَحْمَةً ۙ وَيَخَافُوْنَ سُوءَ الْحِسَابِ ۝٤٦

وَالَّذِينَ صَبَرُوْا بِبَعَاۗءِ رَبِّهِمْ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاَنْفَقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ سِرًّا وَعَلٰنِيَةً وَّيَذَرُوْنَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ ۚ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عُقْبَى الدَّارِ ۝٤٧

جَدَّتْ عَدْنٌ يَّدْخُلُوْنَهَا وَمِنْ صُلَحٍ مِّنۡ اَبَائِهِمْ وَاَزْوَاجِهِمْ

441. ശുദ്ധമായ ലോഹം അടിയിൽ തങ്ങിനിൽക്കുന്നു. ശുദ്ധമായ വെള്ളം ഭൂമിയിലേക്ക് ആഴ്ന്നിറങ്ങി മനുഷ്യർക്കും കാലികൾക്കും മറ്റും പ്രയോജനപ്പെടുന്നു.

ജീവിതപ്രവാഹത്തിന്റെ മുകൾപരപ്പിൽ അസത്യത്തിന്റെ ചുറ്റും ചവറും പൊങ്ങിനിൽക്കുന്നതായി നമുക്ക് പലപ്പോഴും കാണാം. എന്നാൽ കാലക്രമത്തിൽ അവയൊക്കെ ചർന്നിടുന്നതായി നശിച്ചുപോകുന്നു. സത്യം സ്ഥായിയായ അംഗീകാരത്തോടെ സമൂഹത്തിന്റെ അന്തർധാരയായി എന്നും വർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

നിന്നും, ഇണകളിൽ നിന്നും, സന്തതികളിൽ നിന്നും സർവ്വത്തരായിട്ടുള്ളവരും അതിൽ പ്രവേശിക്കുന്നതാണ്. മലക്കുകൾ എല്ലാ വാതിലിലൂടെയും അവരുടെ അടുക്കൽ കടന്നുവന്നിട്ടു പറയും:

24. 'നിങ്ങൾ ക്ഷമ കൈക്കൊണ്ടതിനാൽ നിങ്ങൾക്ക് സമാധാനം' അപ്പോൾ അന്തിമഗൃഹം (സ്വർഗ്ഗം) എത്ര മെച്ചം.

25. അല്ലാഹുവോടുള്ള ബാധ്യത ഉറപ്പിച്ചതിനുശേഷം ലംഘിക്കുകയും, കൂട്ടിയിണക്കപ്പെടാൻ അല്ലാഹു കൽപിച്ചതിനെ (ബന്ധങ്ങളെ) അറുത്തു കളയുകയും, ഭൂമിയിൽ കൃഷ്ണമുണ്ടാക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരാരോ അവർക്കാണ് ശാപം. അവർക്കാണ് ചിത്ത ഭവനം.

26. അല്ലാഹു അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന ചിലർക്ക് ഉപജീവനം വിശാലമാക്കുകയും, (മറു ചിലർക്ക് അത്) പരിമിതപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുന്നു. അവർ ഇഹലോകജീവിതത്തിൽ സന്തോഷമടഞ്ഞിരിക്കുന്നു. പരലോകത്തെ അപേക്ഷിച്ച് ഇഹലോകജീവിതം (നിസ്സാരമായ) ഒരു സുഖാനുഭവം മാത്രമാകുന്നു.

27. അവിശ്വസിച്ചവർ (നബിയെപറ്റി) പറയുന്നു: ഇവന്റെ മേൽ എന്തുകൊണ്ടാണ് ഇവന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് വല്ല ദൃഷ്ടാന്തവും ഇറക്കപ്പെടാത്തത്? (നബിയേ) പറയുക: തീർച്ചയായും അല്ലാഹു താനുദ്ദേശിക്കുന്നവരെ വഴികേടില്ലാക്കുന്നു. പശ്ചാത്തപിച്ചു മടങ്ങിയവരെ തന്റെ മാർഗ്ഗത്തിലേക്ക് അവൻ നയിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

28. അതായത് വിശ്വസിക്കുകയും, അല്ലാഹു വെപ്പറിയുള്ള ഓർമ്മകൊണ്ട് മനസ്സുകൾ ശാന്തമായിത്തീരുകയും ചെയ്യുന്നവരെ. ശ്രദ്ധിക്കുക; അല്ലാഹുവെപ്പറിയുള്ള ഓർമ്മകൊണ്ടത്രെ മനസ്സുകൾ ശാന്തമായിത്തീരുന്നത്.

29. വിശ്വസിക്കുകയും, സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരാരോ അവർക്കാണ് മംഗളം; മടങ്ങിച്ചെല്ലാനുള്ള നല്ല സങ്കേതവും (അവർക്കു തന്നെ.)

30. അപ്രകാരം നിന്നെ നാം ഒരു സമുദായത്തിൽ ദൂതനായി നിയോഗിച്ചിരിക്കുന്നു. അതി

وَذُرِّيَّتِهِ الْمُلْكِيُّ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابٍ ۝

سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ ۝

وَالَّذِينَ يَبْقُصُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ يَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِمْ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَهُمُ الْعَذَابُ وَأَلَّامُ سَوَاءِ الدَّارِ ۝

اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۚ وَفَرِحُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فِي الْأَخِرَّةِ إِلَّا مَتَاعٌ ۝

وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنْ اللَّهُ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ لَا يَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ آتَابَ ۝

الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ ۝

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ طُوبَى لَهُمْ وَحَسُنَ مَا يَمِ

كَذَلِكَ أَرْسَلْنَاكَ فِي آتَةٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهَا أُمَمٌ لَتَتْلُو

ന്നുമുമ്പ് പല സമുദായങ്ങളും കഴിഞ്ഞു പോയിട്ടുണ്ട്. നിനക്ക് നാം ദിവ്യസന്ദേശമായി നൽകിയിട്ടുള്ളത് അവർക്ക് ഓതിക്കേൾപ്പിക്കുവാൻ വേണ്ടിയാണ് (നിന്നെ നിയോഗിച്ചത്.) അവരാകട്ടെ, പരമകാര്യണികനായ ദൈവത്തിൽ അവിശ്വസിക്കുന്നു. പറയുക: അവനാണ് എന്റെ രക്ഷിതാവ്. അവ നല്ലതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല. അവന്റെ മേലാണ് ഞാൻ ഭരമേൽപ്പിച്ചിരിക്കുന്നത്. അവനിലേക്കാണ് എന്റെ മടക്കം.

31. പാരായണം ചെയ്യപ്പെടുന്ന ഒരു ഗ്രന്ഥം മൂലം പരീവൃത്തങ്ങൾ നടത്തപ്പെടുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ അതു കാരണമായി ഭൂമി തുണ്ടാത്തുണ്ടായി മുറിക്കപ്പെടുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ അതു മൂലമോ മരിച്ചവരോട് സംസാരിക്കപ്പെടുകയോ ചെയ്തിരുന്നെങ്കിൽപോലും (അവർ വിശ്വസിക്കുമായിരുന്നില്ല.) എന്നാൽ, കാര്യം മുഴുവൻ അല്ലാഹുവിന്റെ നിയന്ത്രണത്തിലത്രെ. അപ്പോൾ അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ മനുഷ്യരെ മുഴുവൻ അവൻ നേർവഴിയിലാക്കുമായിരുന്നുവെന്ന് സത്യവിശ്വാസികൾ മനസ്സിലാക്കിയിട്ടില്ലേ?⁴⁴² സത്യനിഷേധികൾക്ക് തങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചതിന്റെ ഫലമായി ഏതെങ്കിലും അത്യാപത്ത് ബാധിച്ചുകൊണ്ടേയിരിക്കുന്നതാണ്. അല്ലെങ്കിൽ അവരുടെ താമസസ്ഥലത്തിനടുത്തുതന്നെ അത് (ശിക്ഷ) വന്നിറങ്ങിക്കൊണ്ടിരിക്കും, അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദത്തം വന്നെത്തുന്നത് വരെ.⁴⁴³ അല്ലാഹു വാഗ്ദാനം ലംഘിക്കുകയില്ല; തീർച്ച.

32. തീർച്ചയായും നിനക്കു മുമ്പും ദൂതന്മാർ പരിഹസിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. അപ്പോൾ അവിശ്വസിച്ചവർക്ക് ഞാൻ സമയം നീട്ടിക്കൊടുക്കുകയും, പിന്നീട് അവരെ ഞാൻ പിടികൂടുകയും ചെയ്യും. അപ്പോൾ എന്റെ ശിക്ഷ എങ്ങനെയായിരുന്നു!

33. അപ്പോൾ ഓരോ വ്യക്തിയും പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന കാര്യത്തിനു മേൽനോട്ടം വഹിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവൻ (അല്ലാഹു) (യാതൊന്നും അറിയാത്തവരെപ്പോലെയാണോ?) അവർ അല്ലാഹുവിന് പങ്കാളികളെ ആക്കിയിരിക്കുന്നു.

عَلَيْهِمُ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هُمْ يَكْفُرُونَ بِالرَّحْمٰنِ قُلْ هُوَ رَبُّ
الْاٰلَةِ اِلٰهُهُمْ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَالْيَهُ مَتَابٍ ﴿٣١﴾

وَلَوْ اَنْ قُرْاٰنَا سَيَّرَتْ بِهٖ الْجِبَالُ اَوْ قَطَّعَتْ بِهٖ الْاَرْضُ
اَوْ كَلَّمَتْ بِهٖ الْمَوْئِدَ بَلْ يَلٰهُ الْاَرْمٰجُ مِمَّا اَقْلَمَ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اِنْ
لَّوَيْسَ اَللّٰهُ لَهْدٰى النَّاسَ جَمِيْعًا وَاَلَمْ نَزَلْ اِلَآلَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا صٰبِيْمٌ
بِمَا صَنَعُوْا قَارِعَةً اَوْ تَحُلُّ قَرِيْبًا مِّنْ دَارِهِمْ حَتّٰى يَأْتِیَ وَعْدُ اللّٰهِ اِنْ
اللّٰهُ لَكٰیخِفُ الْيَمِيْعَادُ ﴿٣٢﴾

وَلَقَدْ اَسْلَمْنٰهُ زَيْ رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ فَآلَمْتَ
لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا اَتَمَّ اَحَدُهُمْ فَاَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ﴿٣٣﴾

اَقَمْنَ هُوَقَامٍ عَلٰى كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ
وَجَعَلُوْا لِلّٰهِ شُرَكَاءَ قُلْ سَمُوْهُمْ اَمْ تَبْنُوْنَ ۚ بِمَا لَا يَعْمَلُوْا فِى الْاَرْضِ

442. 'അഥലം യെഅസ്' എന്ന വാക്കിന്റെ നേർക്ക് നേരെ അർത്ഥം ആശയനദിയിലേക്ക് എന്നാണ്. മുഴുവൻ മനുഷ്യരെയും നേർവഴിയിലാക്കാൻ അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടില്ല എന്ന അടിസ്ഥാന വസ്തുത സത്യവിശ്വാസികൾ മനസ്സിലാക്കുകയും, സമൂഹമാകെ വിശ്വസിച്ചു കാണാനുള്ള ആശയം അവർ ഒഴിവാക്കുകയും ചെയ്യാത്തതെന്തെന്ന് എന്നാണ് അല്ലാഹു ചോദിക്കുന്നത്.

443. റസൂലി(സ)നും സഹാബികൾക്കും അല്ലാഹു വാഗ്ദാനം ചെയ്തിട്ടുള്ള നിർണായക വിജയത്തിനും, സത്യനിഷേധികളുടെ ദയനീയമായ പരാജയത്തിനും സമയമാകുന്നത് വരെ.

(നബിയേ) പറയുക: നിങ്ങൾ അവരുടെ പേരൊന്നു പറഞ്ഞു തരൂ, അതല്ല, ഭൂമിയിൽ അവൻ (അല്ലാഹു) അറിയാത്ത ഒരു കാര്യത്തെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ അവൻ പറഞ്ഞതിലൂടെയൊക്കെയാണോ? അതല്ല, (നിങ്ങൾ പറയുന്നത്) ഉപരിപുരുഷമായ ഒരു സംസാരമാണോ? 44 അല്ല, സത്യനിഷേധികൾക്ക് അവരുടെ കൃത്യം അലംകൃതമായി തോന്നിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. (ശരിയായ) മാർഗ്ഗത്തിൽനിന്ന് അവർ തട്ടിത്തിരിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹു വല്ലവനെയും ദുർമ്മാർഗ്ഗത്തിലാക്കുന്നപക്ഷം അവനെ നേർവഴിയിലാക്കാൻ ആരുമില്ല.

34. അവർക്ക് ഇപ്രലോകജീവിതത്തിൽ ശിക്ഷയുണ്ടായിരിക്കും. പരലോകശിക്ഷയാകട്ടെ ഏറ്റവും വിഷമമേറിയതു തന്നെയായിരിക്കും. അവർക്ക് അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് (തങ്ങളെ) കാത്തു രക്ഷിക്കാൻ ആരുമില്ല.

35. സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്കു വാഗ്ദാനം ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുള്ള സ്വർഗ്ഗത്തിന്റെ അവസ്ഥ (ഇതാതെ): അതിന്റെ താഴ്ഭാഗത്തു കൂടി അരുവികൾ ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കും. അതിലെ കനികളും അതിലെ തണലും ശാശ്വതമായിരിക്കും. അതത്രെ സൂക്ഷ്മത പാലിച്ചവരുടെ പര്യവസാനം. സത്യനിഷേധികളുടെ പര്യവസാനം നരകമാകുന്നു.

36. നാം (മുസ്ലിം) വേദഗ്രന്ഥം നൽകിയിട്ടുള്ളതാർക്കൊന്നോ അവർ നിനക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതിൽ (ഖുർആനിൽ) സന്തോഷം കൊള്ളുന്നു. ആ കക്ഷികളുടെ കൂട്ടത്തിൽ തന്നെ അതിന്റെ ചില ഭാഗം നിഷേധിക്കുന്നവരുമുണ്ട്. പറയുക: അല്ലാഹുവെ ഞാൻ ആരാധിക്കണമെന്നും, അവനോട് ഞാൻ പങ്കുചേർക്കരുത് എന്നും മാത്രമാണ് ഞാൻ കൽപിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്. അവനിലേക്കാണ് ഞാൻ ക്ഷണിക്കുന്നത്. അവനിലേക്ക് തന്നെയാണ് എന്റെ മടക്കവും.

37. അപ്രകാരം ഇതിനെ (ഖുർആനിനെ) അറബിഭാഷയിലുള്ള ഒരു ന്യായപ്രമാണമായി നാം അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. നിനക്ക് അറിവുവന്നുകിട്ടിയതിനുശേഷം അവരുടെ തന്നിഷ്ടങ്ങളെ നീ പിൻപററിയാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ

أَمْرًا هَرَمَ الْقَوْلُ بِلِ زَيْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مَكْرَهُمْ وَصَدُّوا عَنِ السَّبِيلِ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ﴿٣٤﴾

لَهُمْ عَذَابٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَقُّ وَمَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَاقٍ ﴿٣٥﴾

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وَعِدَ الْمُتَّقُونَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ كُلُّهَا دَائِمٌ وَظِلُّهَا تِلْكَ عُقْبَى الَّذِينَ اتَّقَوْا وَعُقْبَى الْكَافِرِينَ النَّارُ ﴿٣٦﴾

وَالَّذِينَ اتَّيَهُمُ الْغَيْبُ يَرْجُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمِنَ الْأَحْزَابِ مَنْ يُبْكَرُ بَعْضُهُمْ أَمْرًا مَرُتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ وَلَا أُشْرِكَ بِهِ إِلَهٌ أَدْعُو وَإِلَيْهِ مَآبٌ ﴿٣٧﴾

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا وَلَئِنْ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ

444. അല്ലാഹുവിന്റെ അധികാരാവകാശങ്ങൾ പലർക്കും പലതിനുമായി പങ്ക് വച്ചുകൊടുക്കുന്നവർ അതിന്റെ തെളിവുനഷ്ടമാകാൻ മനസ്സാക്കിയല്ല. ഉപരിപുരുഷമായ സംസാരത്തിലൂടെ ദിവ്യതം പറഞ്ഞുണ്ടാക്കുകയാണ് അവരുടെ പതിവ്.

ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് രക്ഷിക്കുന്ന യാതൊരു രക്ഷാധികാരിയും, യാതൊരു കാവൽക്കാരനും നിനക്ക് ഉണ്ടായിരിക്കുകയില്ല.

مَنْ ذُوِّ وَلَا وَاَقِ ٢٤

38. നിനക്ക് മുമ്പും നാം ദൂതന്മാരെ നിയോഗിച്ചിട്ടുണ്ട്. അവർക്ക് നാം ഭാര്യമാരെയും സന്താനങ്ങളെയും നൽകിയിട്ടുമുണ്ട് ഒരു ദൂതനും അല്ലാഹുവിന്റെ അനുജനായോടുകൂടി യല്ലാതെ യാതൊരു ദുഷ്ടാത്മവും കൊണ്ടുവരാനാവില്ല. ഓരോ കാലാവധിക്കും ഓരോ പ്രമാണഗ്രന്ഥമുണ്ട്.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِنْ قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ
أَزْوَاجًا وَذُرِّيَّةً وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ
بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ لِكُلِّ أَجَلٍ كِتَابٌ ٣٨

39. അല്ലാഹു താനുദ്ദേശിക്കുന്നത് മാച്ചുകളയുകയും (താനുദ്ദേശിക്കുന്നത്) സ്ഥിരപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുന്നു. മൂലഗ്രന്ഥം അവന്റെ പക്കലാണുള്ളത്.⁴⁴⁵

يَخُودُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثَبِّتُ ۖ وَعِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ ٣٩

40. നാം അവർക്ക് മുന്നറിയിപ്പ് നൽകുന്നതിൽ (ശിക്ഷാനടപടികളിൽ) ചിലത് നിനക്ക് നാം കാണിച്ചു തരുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ (അതിനു മുമ്പ്) നിന്റെ ജീവിതം നാം അവസാനിപ്പിക്കുകയോ ചെയ്യുന്നപക്ഷം (ഇത് രണ്ടിൽ ഏതാണ് സംഭവിക്കുന്നതെങ്കിലും) നിന്റെ മേൽ പ്രബോധനബാധ്യത മാത്രമേയുള്ളൂ.⁴⁴⁶ (അവരുടെ) കണക്കു നോക്കുന്ന ബാധ്യത നമുക്കൊക്കുന്നു.

وَإِنْ مَا تَرَى نَكَ بَعْضَ الَّذِي نَعْدُهُمْ وَتَتَوَقَّعُكَ
وَأَنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاءُ وَعَلَيْنَا الْحِسَابُ ٤٠

41. നാം (അവരുടെ) ഭൂമിയിൽ ചെന്ന് അതിന്റെ നാനാവശങ്ങളിൽ നിന്ന് അതിനെ ചുരുക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നത് അവർ കണ്ടില്ലേ?⁴⁴⁷ അല്ലാഹു വിധിക്കുന്നു. അവന്റെ വിധി ദേവതാവിധിയോട് ആരും തന്നെയില്ല. • അവൻ അതിവേഗത്തിൽ കണക്ക് നോക്കുന്നവനത്രെ.

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا
وَاللَّهُ يَحْكُمُ لَا مُعَقِّبَ لِحُكْمِهِ وَهُوَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ٤١

42. ഇവരുടെ മുമ്പുള്ളവരും തന്ത്രം പ്രയോഗിച്ചിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ മുഴുവൻ തന്ത്രവും അല്ലാഹുവിനാണുള്ളത്. ഓരോ വ്യക്തിയും പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത് അവൻ അറിയുന്നു. ലോകത്തിന്റെ പര്യവസാനം ആരക്കുന്നു

وَقَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلِلَّهِ الْكُفْرُ جَمِيعًا يَعْمَلُ

445. 'കിതാബ്' എന്ന വാക്കിന് ഗ്രന്ഥമെന്നും രേഖയെന്നും അർത്ഥമുണ്ട്. ഈ വാക്കും അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രാപഞ്ചികഭരണത്തിലെ നടപടിക്രമത്തോടുനിറപ്പാതയുള്ള പരാമർശിക്കുന്നതാണെന്നാണ് മിക്ക വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെയും വീക്ഷണം. എല്ലാ കാര്യങ്ങൾക്കും അവൻ സമയപരിധി നിശ്ചയിച്ചു രേഖപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു. എല്ലാ കാര്യങ്ങൾക്കും വ്യവസ്ഥ വെച്ചിരിക്കുന്നു. കാലാവധി നിശ്ചയിച്ചുകൊണ്ട് അവൻ വേദഗ്രന്ഥങ്ങൾ അവതരിപ്പിക്കുന്നു. നിയമങ്ങളിൽ ചിലത് അവർ കാലാനുസൃതമായി മാറുകയും, ചിലത് സ്ഥിരമായി നിലനിർത്തുകയും ചെയ്യുന്നു. പ്രപഞ്ചനാഥന്റെ പക്കലുള്ള രേഖയാണ് പ്രപഞ്ചത്തിന്റെ മൂലഗ്രന്ഥം.

446. ആരെ എപ്പോൾ എങ്ങനെ ശിക്ഷിക്കണമെന്ന് അല്ലാഹുവാണ് തീരുമാനിക്കുന്നത്. ചിലപ്പോൾ, പ്രവാചകന്മാർ കാണുക തന്നെ അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷാനടപടി ഉണ്ടായെന്ന് വരാം. ചിലപ്പോൾ അക്രമികൾക്ക് ഒരു അവധി വരെ ഇട നൽകിയെന്നും വരാം.

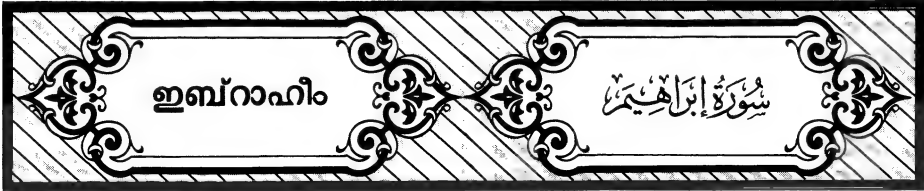
447. ഒരു കാലത്ത് അറേബ്യ മുഴുവൻ ബഹുവൈഭവാകര്യമുള്ള അധിനത്തിലായിരുന്നു. ഇസ്ലാമിന് അറേബ്യയുടെ ഭൂപടത്തിൽ സ്ഥാനമുണ്ടായിരുന്നില്ല. എന്നാൽ, ഇസ്ലാമിക പ്രബോധനവും, ധർമ്മശാസ്ത്രവും വീശിയിട്ടു തുടങ്ങിയതോടെ ബഹുവൈഭവത്തിന്റെ അധിഷ്ഠിതകൾ ചുരുങ്ങി ചുരുങ്ങി വരികയും ക്രമേണ അറേബ്യ മുഴുക്കെ ഇസ്ലാമിക രാഷ്ട്രത്തിന്റെ ഭാഗമായി മാറുകയും പിന്നീട് ഇതര രാജ്യങ്ങളിലേക്ക് ഇസ്ലാം വ്യാപിക്കുകയും ചെയ്തു.

കുലമാണെന്ന് സത്യനിഷേധികൾ അറിഞ്ഞു കൊള്ളും.

43. നീ (ദൈവത്താൽ) നിയോഗിക്കപ്പെട്ടവനല്ലെന്ന് സത്യനിഷേധികൾ പറയുന്നു. പറയുക: എനിക്കും നിങ്ങൾക്കുമിടയിൽ സാക്ഷിയായി അല്ലാഹു മതി. ആരുടെ പക്കലാണോ വേദ വിജ്ഞാനമുള്ളത് അവരും മതി.

مَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ وَسَيَعْلَمُ الْكُفْرُ لِمَنْ عَقِبَ الدَّارِ ﴿٣٧﴾

وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَسْتَ مُرْسَلًا قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا
بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَمَنْ عِنْدَ اللَّهِ عِلْمُ الْكِتَابِ ﴿٣٨﴾



അദ്ധ്യായം - 14

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. 2. അലിഫ് ലാം റാ

മനുഷ്യരെ അവരുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ അനു മതിപ്രകാരം ഇരുട്ടുകളിൽ നിന്ന് വെളിച്ചത്തി ലേക്ക് കൊണ്ടുവരാൻ വേണ്ടി നിനക്ക് അവതരി പ്പിച്ചു തന്നിട്ടുള്ള ഗ്രന്ഥമാണിത്. അതായത്, പ്രതാപിയും സ്തുത്യർഹനും ആയിട്ടുള്ളവന്റെ മാർഗ്ഗത്തിലേക്ക്, ആകാശങ്ങളിലുള്ളതിന്റെയും ഭൂമിയിലുള്ളതിന്റെയും ഉടമയായ അല്ലാഹുവി ന്റെ (മാർഗ്ഗത്തിലേക്ക് അവരെ കൊണ്ടുവരാൻ വേണ്ടി). സത്യനിഷേധികൾക്ക് കഠിനമായ ശിക്ഷയാൽ മഹാനാശം തന്നെ.

3. അതായത്, പരലോകത്തെക്കാൾ ഇഹലോ കജീവിതത്തെ കൂടുതൽ സ്നേഹിക്കുകയും, അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് (ജനങ്ങളെ) പിന്തിരിപ്പിക്കുകയും അതിന് (ആ മാർഗ്ഗത്തിന്) വക്രത വരുത്താൻ ആഗ്രഹിക്കുകയും ചെയ്യു ന്നവരാരോ അവർക്ക്. അക്കൂട്ടർ വിദ്വേഗമായ വഴികേടിലാകുന്നു.

4. യാതൊരു ദൈവദൂതനെയും തന്റെ ജന തയ്ക്ക് (കാര്യങ്ങൾ) വിശദീകരിച്ചു കൊടുക്കു ന്നതിനുവേണ്ടി, അവരുടെ ഭാഷയിൽ (സന്ദേ ശം നൽകിക്കൊണ്ട്) അല്ലാതെ നാം നിയോഗി ച്ചിട്ടില്ല. അങ്ങനെ താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അല്ലാഹു ദൂർമ്മാർഗ്ഗത്തിലാക്കുകയും, താനു ദ്ദേശിക്കുന്നവരെ നേർവഴിയിലാക്കുകയും ചെയ്യും.

الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُ الْغَيْبُ إِلَّا نَحْنُ وَنَحْنُ الْمُنِشِقُونَ ﴿١﴾
إِنَّ اللَّهَ الَّذِي فِي يَدَيْهِ الْمَقَالِدُ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ وَهُوَ الْغَنِيُّ الْقَدِيرُ ﴿٢﴾

الَّذِينَ يَسْتَحْيُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِجَابًا أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ﴿٣﴾

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ
لِيُبَيِّنَ لَهُمْ فَيُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ

യൂന്നു. അവനത്രെ പ്രതാപിയും യുക്തിമാനു
മായിട്ടുള്ളവൻ.

وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑤

5. നിന്റെ ജനതയെ ഇരുട്ടുകളിൽ നിന്ന് വെ
ളിച്ചതിലേക്ക് കൊണ്ടുവരികയും, അല്ലാഹുവി
ന്റെ (അനുഗ്രഹത്തിന്റെ) നാളുകളെപ്പറ്റി അവ
രെ ഓർമ്മിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുക എന്ന് നിർദ്ദേ
ശിച്ചുകൊണ്ട് മൂസായെ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങ
ളുമായി നാം അയക്കുകയുണ്ടായി. തികഞ്ഞ
ക്ഷമാശീലമുള്ളവരും ഏറെ നന്മിയുള്ളവരുമായ
എല്ലാവർക്കും അതിൽ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട് തീർച്ച.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا أَنْ أَخْرِجْ قَوْمَكَ
مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۚ وَذَرِهِمْ بِآيَاتِنَا إِنَّ
فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ⑥

6. മൂസാ തന്റെ ജനതയോട് പറഞ്ഞ സന്ദർ
ഭം (ശ്രദ്ധേയമാണ്.) നിങ്ങൾക്ക് കടുത്ത ശിക്ഷ
ആസ്വദിപ്പിക്കുകയും, നിങ്ങളുടെ ആൺമക്കളെ
അറുകൊല നടത്തുകയും, നിങ്ങളുടെ പെണ്ണു
ങ്ങളെ ജീവിക്കാൻ വിടുകയും ചെയ്തുകൊ
ണ്ടിരുന്ന ഫിരഔനിയുടെ കൂട്ടരിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ
രക്ഷപ്പെടുത്തിയ സന്ദർഭത്തിൽ അല്ലാഹു നിങ്ങൾ
ക്കു ചെയ്ത അനുഗ്രഹം നിങ്ങളോർമ്മിക്കുക.
അതിൽ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള
വമ്പിച്ച പരീക്ഷണമുണ്ട്.

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ إِذْ كُرُوا فِعْهَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ
أَجْعَلُكُمْ مِنَ الْفِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ
وَيَذْبَحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ
وَفِي ذَلِكَ لُبَآئٍ مِّنْ ذِكْرٍ عَظِيمٍ ⑦

7. 'നിങ്ങൾ നന്ദി കാണിച്ചാൽ തീർച്ചയായും
ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് (അനുഗ്രഹം) വർദ്ധിപ്പിച്ചു
തരുന്നതാണ്. എന്നാൽ, നിങ്ങൾ നന്ദികേട്
കാണിക്കുകയാണെങ്കിൽ തീർച്ചയായും എന്റെ
ശിക്ഷ കഠിനമായിരിക്കും' എന്ന് നിങ്ങളുടെ രക്ഷി
താവ് പ്രഖ്യാപിച്ച സന്ദർഭവും (ശ്രദ്ധേയമത്രെ).

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِنْ شَكَرْتُمْ
لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ ⑧

8. മൂസാ പറഞ്ഞു: നിങ്ങളും ഭൂമിയിലുള്ള
മുഴുവൻ പേരും കൂടി നന്ദികേട് കാണിക്കു
ന്നപക്ഷം, തീർച്ചയായും അല്ലാഹു പരാശ്രയ
മുക്തനും, സ്തുത്യർഹനാണ് (എന്ന് നിങ്ങൾ
അറിഞ്ഞുകൊള്ളുക).⁴⁴⁸

وَقَالَ مُوسَىٰ إِنَّ تَكْفُرًا أَنتُمْ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ
جَمِيعًا فَإِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ حَمِيدٌ ⑨

9. നൂഹിന്റെ ജനത, ആദ്യ മമുദ് സമുദായ
ങ്ങൾ, അവർക്കുശേഷമുള്ള അല്ലാഹുവിനു മാ
ത്രം (കൃത്യമായി) അറിയാവുന്ന ജനവിഭാഗ
ങ്ങൾ എന്നിവരെല്ലാം അടങ്ങുന്ന നിങ്ങളുടെ
മുൻഗാമികളെപ്പറ്റിയുള്ള വർത്തമാനം നിങ്ങൾ
ക്ക് വന്നുകിട്ടിയിട്ടില്ലേ? നമ്മുടെ ദൂതന്മാർ വ്യക്ത
മായ തെളിവുകളും കൊണ്ട് അവരുടെ അടു
ക്കൽ ചെന്നു. അപ്പോൾ അവർ തങ്ങളുടെ

أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبُوءُ الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَإِبْرٰهِيْمَ
وَعِيسٰى وَالَّذِينَ مِن بَعْدِهِمْ أَكَلَتْ اٰلِهٰهُمُ
اِلٰهَهُمْ حٰجَةً مِّنْهُمْ رُّسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَرَدُّوا

448. മനുഷ്യവർഗ്ഗം ഒന്നടങ്കം അല്ലാഹുവെ ധിക്കരിച്ചാലും അല്ലാഹുവിന് ഒന്നും നഷ്ടപ്പെടാറില്ല. അവർക്കൊന്നെങ്കിലോ അളവറ നഷ്ടം നേരിടേണ്ടി വരികയും ചെയ്യും.

കൈകൾ വായിലേക്ക്⁴⁴⁹ മടക്കിക്കൊണ്ട്, 'നിങ്ങൾ ഏതൊന്നുമായി അയക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നുവോ, അതിൽ ഞങ്ങൾ അവിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ ഞങ്ങളെ ഏതൊന്നിലേക്ക് ക്ഷണിക്കുന്നുവോ അതിനെപ്പറ്റി ഞങ്ങൾ അവിശ്വാസജനകമായ സംശയത്തിലാണ്' എന്നു പറയുകയാണ് ചെയ്തത്.

10. അവരിലേക്ക് നിയോഗിക്കപ്പെട്ട ദൂതന്മാർ പറഞ്ഞു: ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും സൃഷ്ടികൾത്താവായ അല്ലാഹുവിന്റെ കാര്യത്തിലാണോ സംശയമുള്ളത്? നിങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾ നിങ്ങൾക്ക് പൊറുത്തു തരാനും, നിർണ്ണിതമായ ഒരവധി വരെ നിങ്ങൾക്കു സമയം നീട്ടിത്തരുവാനുമായി അവൻ നിങ്ങളെ ക്ഷണിക്കുന്നു. അവർ (ജനങ്ങൾ) പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ ഞങ്ങളെപ്പോലെയുള്ള മനുഷ്യർ മാത്രമാകുന്നു. ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കൾ ആരാധിച്ചുവന്നിരുന്നതിൽ നിന്നു ഞങ്ങളെ പിന്തിരിപ്പിക്കാനാണ് നിങ്ങൾ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്. അതിനാൽ വ്യക്തമായ വല്ല രേഖയും നിങ്ങൾ ഞങ്ങൾക്കു കൊണ്ടുവന്നു തരൂ.

11. അവരോട് അവരിലേക്കുള്ള ദൈവദൂതന്മാർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങൾ നിങ്ങളെപ്പോലെയുള്ള മനുഷ്യന്മാർ തന്നെയാണ്. എങ്കിലും, അല്ലാഹു തന്റെ ദാസന്മാരിൽ നിന്ന് താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരോട് ഔദാര്യം കാണിക്കുന്നു. അല്ലാഹുവിന്റെ അനുമതി പ്രകാരമല്ലാതെ നിങ്ങൾക്ക് യാതൊരു തെളിവും കൊണ്ടുവന്നു തരാൻ ഞങ്ങൾക്കാവില്ല. അല്ലാഹുവിന്റെ മേലാണ് വിശ്വാസികൾ രേമേൽപിക്കേണ്ടത്.

12. അല്ലാഹു ഞങ്ങളെ ഞങ്ങളുടെ വഴികളിൽ ചേർത്തു തന്നിരിക്കെ അവന്റെ മേൽ രേമേൽപിക്കാതിരിക്കാൻ ഞങ്ങൾക്കെന്തു ന്യായമാണുള്ളത്? നിങ്ങൾ ഞങ്ങളെ ദ്രോഹിച്ചതിനെപ്പറ്റി ഞങ്ങൾ ക്ഷമിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും. അല്ലാഹുവിന്റെ മേലാണ് രേമേൽപിക്കുന്നവരെല്ലാം രേമേൽപിക്കേണ്ടത്.

13, 14. അവിശ്വാസികൾ തങ്ങളിലേക്കുള്ള ദൈവദൂതന്മാരോട് പറഞ്ഞു: ഞങ്ങളുടെ നാട്ടിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ ഞങ്ങൾ പുറത്താക്കുക തന്നെ ചെയ്യും. അല്ലാത്തപക്ഷം നിങ്ങൾ ഞങ്ങളുടെ

اَيُّ يَهُمُّ فِيْ اَفْوَاهِهِمْ وَقَالُوْا اِنَّا كَفَرْنَا بِمَاۤ اَسْلَمْتُمْ بِهٖ
وَاِنَّا لَفِيْ شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُوْنَاۤ اِلَيْهِ مُرِيْبٍ ۝۱

قَالَتْ رُسُلُهُمْ اِنِّى اللّٰهُ شَكُّ فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ
وَالْاَرْضِ يَدْعُوْكُمْ لِيَغْفِرَ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ
وَيُخْرِجَكُمْ اِلَىٰ اَجَلٍ مُّسَمًّى قَالُوْا اِنْ اَنْتُمْ
اِلَّاۤ اَشْرَءٌ مُّثَلَا تُزَيَّدُوْنَ اَنْ تَتَّصَدَّقُوْا
عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ اٰبَاؤُنَا قَاتِلُوْا
بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ۝۱۰

قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ اِنْ نَحْنُ اِلَّاۤ اَبَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَنْزِلُ
عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖۭ وَمَا كَانَ لَنَا اَنْ نَّآتِيَكُمْ بِسُلْطٰنٍ
اِلَّاۤ بِاِذْنِ اللّٰهِ وَعَلَى اللّٰهِ قَلْبَتُوْكَلِّلْمُؤْمِنِيْنَ ۝۱۱

وَمَا لَنَا اِلَّاۤ اَنْ نَّتَوَكَّلَ عَلَى اللّٰهِ وَقَدْ هَدٰۤى سَبِيْلَنَا وَلَوْ كُنَّا
عَلٰى مَاۤ اٰذَيْنٰۤىتُمْوَا وَعَلَى اللّٰهِ قَلْبَتُوْكَلِّلْمُتَوَكِّلِيْنَ ۝۱۲

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا رُسُلُهُمْ اَنْخُرِجْكُمْ مِّنْ اَرْضِنَاۤ اَوْ
لَنَعُوْدَنَّ فِىْ مَلٰٓئِكَةٍۭ قَاۤوِمٍۭ اِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ الظّٰلِمِيْنَ ۝۱۳

449. കോപം കൊണ്ട് കൈകളിട്ടു എന്നോ, പ്രതിഷേധം സൂചിപ്പിക്കാൻ വായ്പൊത്തി എന്നോ ആകാം വിവക്ഷ.

മതത്തിലേക്ക് തിരിച്ചു വന്നെ തീരു. അപ്പോൾ അവർക്ക് (ആ ദൂതന്മാർക്ക്) അവരുടെ രക്ഷിതാവ് സന്ദേശം നൽകി: 'തീർച്ചയായും നാം ആ അക്രമികളെ നശിപ്പിക്കുകയും, അവർക്കുശേഷം നിങ്ങളെ നാം നാട്ടിൽ അധിവസിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്. എന്റെ സ്മാനത്തെപറ്റി⁴⁵⁰ ഭയപ്പെടുകയും, എന്റെ താക്കീതിനെ ഭയപ്പെടുകയും ചെയ്യവേർക്കുള്ളതാണ് ആ അനുഗ്രഹം.'

وَلَسَيَسْأَلُ الْأَرْضَ مَنْ بَعْدَهُمْ ذَلِكَ
لَمَنْ خَافَ مَقَامِي وَعَذَائِي ⑪

15. അവർ (ആ ദൂതന്മാർ) വിജയത്തിനായി (അല്ലാഹുവോട്) അപേക്ഷിച്ചു. ഏത് ദുർവാശി കാരനായ സർവ്വാധിപതിയും പരാജയപ്പെടുകയും ചെയ്യും⁴⁵¹

وَاسْتَفْتَوْا وَخَابَ كُلُّ جَبَلٍ عَنِيدٍ ⑫

16. അവന്റെ പിന്നാലെ തന്നെയുണ്ട് നരകം. ചോരയും ചലവും കലർന്ന നീരിൽ നിന്നായിരിക്കും അവൻ കൂടിക്കാൻ നൽകപ്പെടുന്നത്.

مَنْ زَايَاهُمْ يَسْأَلُ مِنْ مَّاءٍ صَدِيدٍ ⑬

17. അതവൻ കീഴ്പോട്ടിറക്കാൻ ശ്രമിക്കും. അത് തൊണ്ടയിൽ നിന്നിറക്കാൻ അവൻ കഴിഞ്ഞെക്കുകയില്ല. എല്ലായിടത്തു നിന്നും മരണം അവന്റെ നേർക്ക് വരും. എന്നാൽ അവൻ മരണപ്പെടുകയില്ലതാനും. അതിന്റെ പിന്നാലെ തന്നെയുണ്ട് കറോരമായ വേറെയും ശിക്ഷ.

يَجْعَلُهُ لَازِكًا دُوبِغُهُ وَيَأْتِيهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ
مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ وَمِنْ زَايَاهُ عَذَابٌ غَلِيظٌ ⑭

18. തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ നിഷേധിച്ചവരെ, അവരുടെ കർമ്മങ്ങളെ ഉപമിക്കാവുന്നത് കൊടുങ്കാറ്റുള്ള ഒരു ദിവസം കനത്ത കാറ്റിടിച്ചു പാറിപ്പോയ വെണ്ണിറനോടാകുന്നു. അവർ പ്രവർത്തിച്ചുണ്ടാക്കിയതിൽ നിന്ന് യാതൊന്നും അനുഭവിക്കാൻ അവർക്ക് സാധിക്കുന്നതല്ല.⁴⁵² അതു തന്നെയാണ് വിദൂരമായ മാർഗ്ഗഭ്രംശം.

مَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ أَعْمَالُهُمْ كَمَا دُفِنَتْ يَدُ
الرَّجُلِ فِي بُرٍّ عَصِيفٍ أَلَيْسَ رُؤًى وَمَا كَسَبُوا عَلَى شَيْءٍ
ذَلِكَ هُوَ الصَّلُ الْبَعِيدُ ⑮

19. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും അല്ലാഹു ശരിയായ ക്രമത്തിലാണ് സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുള്ളതെന്ന് നിങ്ങളല്ലേ? അവനുദേശിക്കുന്നപക്ഷം നിങ്ങളെ അവൻ നീക്കം ചെയ്യുകയും, ഒരു പുതിയ സൃഷ്ടിയെ അവൻ കൊണ്ടുവരികയും ചെയ്യുന്നതാണ്.

أَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ إِنْ يَشَاءُ يُبَدِّلْ
وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ⑯

20. അല്ലാഹുവെ സംബന്ധിച്ചേതോളം അത് ഒരു വിഷമകരമായ കാര്യമല്ല.

وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ⑰

450. സകല ഏകാധിപതികളും അല്ലാഹുവിന്റെ നീക്കംചെയ്യപ്പെടാത്ത വിചാരണയെ നേരിടുന്ന ന്യായവിധി നാളിൽ അല്ലാഹുവിനുള്ള അതൃപ്തിയും അത്യുന്നതവുമായ സ്മാനമാണ് വിവക്ഷ. 451. സത്യനിഷേധികളുടെ ധിക്കാരം അതിരുകവിഞ്ഞപ്പോൾ പ്രവാചകന്മാർ അവർക്കെതിരിൽ അല്ലാഹുവോട് പ്രാർത്ഥിക്കുകയും, വിവിധ തരത്തിലുള്ള ശിക്ഷകൾക്ക് അവർ വിധേയരാവുകയും ചെയ്തു. 452. കാറ്റിൽ പാറിപ്പോയ വെണ്ണിർ തിരിച്ചെടുത്ത് പ്രയോജനപ്പെടുത്താനാകാത്തതുപോലെ സത്യനിഷേധികളുടെ കർമ്മങ്ങൾ മുഴുകെ ഫലശൂന്യമായിരിക്കുന്നു.

21. അവരെല്ലാവരും അല്ലാഹുവിങ്കലേക്ക് പുറപ്പെട്ടു വന്നിരിക്കുകയാണ്.⁴⁵³ അപ്പോഴതാ ദുർബലർ അഹങ്കരിച്ചിരുന്നവരോട് പറയുന്നു: 'തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ അനുയായികളായിരുന്നല്ലോ. ആകയാൽ, അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് അത്പമമെങ്കിലും നിങ്ങൾ ഞങ്ങളിൽ നിന്ന് ഒഴിവാക്കിത്തരുമോ?' അവർ (അഹങ്കരിച്ചിരുന്നവർ) പറയും: 'അല്ലാഹു ഞങ്ങളെ നേർവഴിയിലാക്കിയിരുന്നെങ്കിൽ ഞങ്ങൾ നിങ്ങളെയും നേർവഴിയിലാക്കുമായിരുന്നു. നമ്മെ സംബന്ധിച്ചേടത്തോളം നാം ക്ഷമകേട് കാണിച്ചാലും ക്ഷമിച്ചാലും ഒരുപോലെയാകുന്നു. നമുക്ക് യാതൊരു രക്ഷാമാർഗ്ഗവുമില്ല.'

22. കാര്യം തീരുമാനിക്കപ്പെട്ടു കഴിഞ്ഞാൽ പിശാച് പറയുന്നതാണ്.⁴⁵⁴ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നിങ്ങളോട് ഒരു വാഗ്ദാനം ചെയ്തു. സത്യവാഗ്ദാനം. ഞാനും നിങ്ങളോട് വാഗ്ദാനം ചെയ്തു. എന്നാൽ, നിങ്ങളോട് (ഞാൻ ചെയ്ത വാഗ്ദാനം) ഞാൻ ലംഘിച്ചു. എന്നിക്ക് നിങ്ങളുടെമേൽ യാതൊരധികാരവും ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. ഞാൻ നിങ്ങളെ ക്ഷണിച്ചു. അപ്പോൾ നിങ്ങളെനിക്ക് ഉത്തരം നൽകി എന്ന് മാത്രം. ആകയാൽ, നിങ്ങൾ എന്നെ കുറപ്പെടുത്തേണ്ട, നിങ്ങൾ നിങ്ങളെത്തന്നെ കുറപ്പെടുത്തുക. എന്നിക്ക് നിങ്ങളെ സഹായിക്കാനാവില്ല. നിങ്ങൾക്ക് എന്നെയും സഹായിക്കാനാവില്ല. മുമ്പ് നിങ്ങൾ എന്നെ പങ്കാളിയാക്കിയിരുന്നതിനെ ഞാനിതാ നിഷേധിച്ചിരിക്കുന്നു.⁴⁵⁵ തീർച്ചയായും അക്രമകാരികളാരോ അവർക്കാണ് വേദനയേറിയ ശിക്ഷയുള്ളത്.

23. വിശ്വസിക്കുകയും, സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവർ താഴ്ഭാഗത്തുകൂടി അരുവികൾ ഒഴുകുന്ന സ്വർഗ്ഗത്തോളമുള്ള പ്രവേശിപ്പിക്കപ്പെടുന്നതാണ്. അവരുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ അനുമതിപ്രകാരം അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. അവിടെ അവർക്കുള്ള അഭിവാദ്യം സലാം ആയിരിക്കും.

وَرَزَّوَالِلَهُ جَمِيعًا فَقَالَ الضُّعْفُ الْكَذِبِينَ اسْتَكْبَرُوا إِلَىٰ
كُلِّكُمْ تَبَعًا قَهْلُ أَنْتُمْ مُتَعَوِّذُونَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ اللَّهِ مِنْ
شَيْءٍ قَالُوا لَوْ هَدَانَا اللَّهُ لَهْدَيْنَاكُمْ سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَجْرَعْنَا أَمْ
صَبَرْنَا مَا لَنَا مِنْ مَّحْيِيصٍ ٢١

وَقَالَ الشَّيْطَانُ لَمَّا قُضِيَ الْأَمْرُ إِنَّ اللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ الْحَقِّ
وَوَعَدْتُكُمْ فَأَخْلَفْتُكُمْ وَمَا كَانَ لِي عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ
إِلَّا أَنْ دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِي فَلَا تَلُمُونِي وَلَا مَوْمًا
أَنْفُسَكُمْ مَا أَنَا بِمُصْرِخِكُمْ وَمَا أَنَا بِمُصْرِخِي إِنْ تَلُمْتُ
بِمَا أَسْرَفْتُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ أَتِيَنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ
عَذَابٌ أَلِيمٌ ٢٢

وَأَدْخَلَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي
 مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ
 يُحَيَّيْهِمْ فِيهَا سَلَامٌ ٢٣

453. പരലോകത്ത് വരാതിരിക്കുന്ന ഒരു രംഗം മനുഷ്യരുടെ ചിന്ത തട്ടിയുണർത്താൻ വേണ്ടി അല്ലാഹു ഇവിടെ അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുകയാണ്.
454. പരലോകത്തെ മറ്റൊരു രംഗമാണ് അല്ലാഹു ഇവിടെ അവതരിപ്പിക്കുന്നത്. പിശാചിനും കുറ്റാളികൾക്കും തരകം വീധിക്കപ്പെട്ടു കഴിഞ്ഞതിനുശേഷം, തന്റെ ദുർബോധനങ്ങൾക്ക് വഴങ്ങി തരകാവകാശികളായിത്തീർന്നവരോട് പിശാച് നടത്തുന്ന പ്രസ്താവന അല്ലാഹു ഉദ്ധരിക്കുന്നു.
455. പിശാചിനെ അല്ലാഹുവിന് പങ്കാളിയാക്കുക എന്നത് രണ്ട് വീധത്തിലാകാം. ഒന്ന്, പിശാചിനെത്തന്നെ ആരാധിക്കുക. മറഞ്ഞ വഴിയിലൂടെ സഹായം ലഭിക്കാൻ വേണ്ടി പിശാചിനെ സേവിക്കുന്ന ധാരാളരായ്ക്കൾ എക്കാലത്തും ഉണ്ടായിട്ടുണ്ട്. കേരളത്തിലെ ചാത്താൻ സേവാ മഠങ്ങൾ പ്രസിദ്ധമാണല്ലോ. രണ്ട്, പിശാചിന്റെ പ്രേരണയ്ക്ക് വഴങ്ങി വിവിധ വ്യക്തികളെയും ശക്തികളെയും ആരാധിക്കുക.

24. അല്ലാഹു നല്ല വചനത്തിന് എങ്ങനെയാണ് ഉപമ നൽകിയിരിക്കുന്നത് എന്ന് നീ കണ്ടില്ലേ? (അത്) ഒരു നല്ല മരം പോലെയാകുന്നു. അതിന്റെ മൂർച്ഛ ഉറച്ചുനിൽക്കുന്നതും, അതിന്റെ ശാഖകൾ ആകാശത്തേക്ക് ഉയർന്നു നിൽക്കുന്നതുമാകുന്നു.

25. അതിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ ഉത്തരവനു സരിച്ച് അത് എല്ലാ കാലത്തും അതിന്റെ ഫലം നൽകിക്കൊണ്ടിരിക്കും.⁴⁵⁶ മനുഷ്യർക്ക് അവർ ആലോചിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നതിനായി അല്ലാഹു ഉപമകൾ വിവരിച്ചു കൊടുക്കുന്നു.

26. ദുഷിച്ച വചനത്തെ ഉപമിക്കാവുന്നതാകട്ടെ, ഒരു ദുഷിച്ച വൃക്ഷത്തോടാകുന്നു. ഭൂതലത്തിൽ നിന്ന് അത് പിഴുതെടുക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അതിന്ന് യാതൊരു നിലനിൽപുമില്ല.

27. ഐഹികജീവിതത്തിലും, പരലോകത്തും സുസ്ഥിരമായ വാക്കുകൊണ്ട് സത്യവിശ്വാസികളെ അല്ലാഹു ഉറപ്പിച്ചു നിർത്തുന്നതാണ്.⁴⁵⁷ അക്രമകാരികളെ അല്ലാഹു ദുർമ്മാർഗ്ഗത്തിലാക്കുകയും ചെയ്യും. അല്ലാഹു താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നതെന്തോ അത് പ്രവർത്തിക്കുന്നു.

28, 29. അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹത്തിന് (നന്ദി കാണിക്കേണ്ടതിനു) പകരം നന്ദികേട് കാണിക്കുകയും, തങ്ങളുടെ ജനതയെ നാശത്തിന്റെ ഭവനത്തിൽ അഥവാ നരകത്തിൽ ഇറക്കിക്കളയുകയും ചെയ്തു ഒരു വിഭാഗത്തെ⁴⁵⁸ നീ കണ്ടില്ലേ? അതിൽ അവർ എരിയുന്നതാണ്. അത് എത്ര മോശമായ താമസസ്ഥലം!

30. അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് (ജനങ്ങളെ) തെറ്റിച്ചു കളയാൻ വേണ്ടി അവർ അവന്ന് ചില സമന്വാര ഉണ്ടാക്കി വെച്ചിരിക്കുന്നു. പറയുക: നിങ്ങൾ സുഖിച്ചുകൊള്ളൂ. നിങ്ങളുടെ മടക്കം നരകത്തിലേക്ക് തന്നെയാണ്.

31. വിശ്വാസികളായ എന്റെ ദാസന്മാരോട് നീ പറയുക: അവർ നമസ്കാരം മൂറപോലെ നിർവ്വഹിക്കുകയും, നാം അവർക്കു നൽകിയ

الْمَرْكَبَ ضَرْبَ اللَّهِ مَثَلًا لِّكَلِمَةٍ طَيِّبَةٍ كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ ﴿٢٤﴾

تُؤْتِي أَكْثَرَهَا ثَمَرًا لِّأَنَّ رَّبَّهَا يَقْرُبُ إِلَهُ الْأَمْثَالِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٥﴾

وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ لِّجَذَّتْ مِنْ قَوَى الْأَرْضِ مَالَهَا مِنْ قَرَارٍ ﴿٢٦﴾

يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ ﴿٢٧﴾

الَّذِينَ يَدْعُونَ إِلَى بَدَلٍ لِّمَا كُفِّرُوا وَاحْلُوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ ﴿٢٨﴾

جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا وَبِئْسَ الْقَرَارُ ﴿٢٩﴾

وَجَعَلُوا لِلَّهِ أَدَادًا لِّيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِهِ قُلْ تَمَتَّعُوا فَإِن مَّصِيرَكُمْ إِلَى النَّارِ ﴿٣٠﴾

قُلْ لِّلْعِبَادِ الَّذِينَ آمَنُوا قِيمُوا الصَّلَاةَ

456. ഒരു കാനിലും മറിഞ്ഞുവീഴാത്ത ശാഖകൾ ഉയർന്ന് പടർന്നു നിൽക്കുന്ന, എല്ലാ കാലാവസ്ഥയിലും പഴഞ്ചൾ നൽകുന്ന ഒരു നല്ല മരം പോലെ സുപ്രതിഷ്ഠിതവും, ഫലദായകവുമത്രെ സത്യസാക്ഷ്യം ഉദ്ഘോഷിക്കുന്ന സർവ്വമനം.
457. ഒരു പരീക്ഷണത്തിലും പരാജയപ്പെടാത്ത അപ്രമാദമായി വർത്തിക്കാൻ സത്യവിശ്വാസികളെ അല്ലാഹു സഹായിക്കുമെന്ന് വിവക്ഷ.
458. ബഹുദൈവാരാധനയുടെ വക്താക്കളെപറ്റിയാണ് ഈ വാക്യം. അല്ലാഹു നൽകിയ സമൃദ്ധിക്കും, ഐശ്വര്യത്തിനും അവനോട് നന്ദി കാണിക്കുന്നതിനുപകരം ഏതെങ്കിലും ദേവദൈവന്മാർക്കോ പുണ്യാത്മാക്കൾക്കോ നേർച്ച വഴിപാടുകൾ അർപ്പിക്കാൻ പ്രേരിപ്പിക്കുന്നവർ ജനങ്ങളെ നരകത്തിലിറക്കുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്.

ധനത്തിൽ നിന്ന്, യാതൊരു ക്രയവിക്രയവും ചങ്ങാത്തവും നടക്കാത്ത ഒരു ദിവസം വരുന്നതിനുമുമ്പായി രഹസ്യമായും പരസ്യമായും അവർ (നല്ല വഴിയിൽ) ചെലവഴിക്കുകയും ചെയ്യുകൊള്ളട്ടെ.

32. അല്ലാഹുവത്രെ ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും സൃഷ്ടിക്കുകയും, ആകാശത്ത് നിന്ന് വെള്ളം ഇറക്കുകയും, എന്നിട്ട് അതുമൂലം നിങ്ങളുടെ ഉപജീവനത്തിനായി കായ്കനികൾ ഉല്പാദിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തത്. അവന്റെ കൽപന (നിയമ) പ്രകാരം കടലിലൂടെ സഞ്ചരിക്കുന്നതിനായി അവൻ നിങ്ങൾക്കു കപ്പലുകൾ വിധേയമാക്കിത്തരികയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.⁴⁵⁹ നദികളെയും അവൻ നിങ്ങൾക്ക് വിധേയമാക്കിത്തന്നിരിക്കുന്നു.

33. സൂര്യനെയും ചന്ദ്രനെയും പതിവായി സഞ്ചരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന നിലയിൽ അവൻ നിങ്ങൾക്കു വിധേയമാക്കി തന്നിരിക്കുന്നു. രാവിയെയും പകലിനെയും അവൻ നിങ്ങൾക്കു വിധേയമാക്കിത്തന്നിരിക്കുന്നു.

34. നിങ്ങളവനോട് ആവശ്യപ്പെട്ടതിൽ നിന്നെല്ലാം നിങ്ങൾക്ക് അവൻ നൽകിയിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹം നിങ്ങൾ എണ്ണുകയാണെങ്കിൽ നിങ്ങൾക്കതിന്റെ കണക്കെടുക്കാനാവില്ല. തീർച്ചയായും മനുഷ്യൻ മഹാ അക്രമകാരിയും വളരെ നന്ദികെട്ടവനും തന്നെ.

35. ഇബ്രാഹിം ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധേയമാകുന്നു:) എന്റെ രക്ഷിതാവേ, നി ഈ നാടിനെ (മക്കയെ) നിർഭയത്വമുള്ളതാക്കുകയും, എന്നെയും എന്റെ മക്കളെയും ഞങ്ങൾ വിഗ്രഹങ്ങൾക്ക് ആരാധന നടത്തുന്നതിൽ നിന്ന് അകറ്റി നിർത്തുകയും ചെയ്യേണമേ.

36. എന്റെ രക്ഷിതാവേ! തീർച്ചയായും അവ (വിഗ്രഹങ്ങൾ) മനുഷ്യരിൽ നിന്ന് വളരെ പേരെ പിഴുപ്പിച്ചുകളഞ്ഞിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ, എന്നെ ആർ പിന്തുടരുന്നുവോ അവൻ എന്റെ കൂട്ടത്തിൽ പെട്ടവനാകുന്നു. ആരെങ്കിലും എനോട് അനുസരണക്കേട് കാണിക്കുന്ന പക്ഷം തീർച്ചയായും നീ ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാണല്ലോ.

وَيُفْقَرُامْنَارَ لَهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً مِّن قَبْلِ اَنْ يَّاتِيَ يَوْمَ لَا يَبْعُ فِيْهِ وَلَاحِلٌ ﴿٤٦﴾

اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ
وَانْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَخَرَجَ مِنْهُ
مِّنَ الشَّجَرِ رِزْقًا لَّكُمْ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْفَلَكَ لِتَجْرِيَ فِي الْبَحْرِ
بِأَمْرٍ ؕ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْاَنْهَارَ ﴿٤٧﴾

وَسَخَّرَ لَكُمُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ
دَائِمَيْنَّ ۚ وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ﴿٤٨﴾

وَاللّٰهُمِّنْ كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ ۚ وَاِنْ تَعُدُّوا نِعْمَتَ اللّٰهِ
لَا تُحْصُوْهَا ۚ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَظَلُوْمٌ كَفَّارٌ ﴿٤٩﴾

وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ رَبِّ اجْعَلْ هٰذَا
الْبَيْتَ اَمْنًا وَّاجْنُبْنِيْ وَبَنِيَّ اَنْ نَّعْبُدَ الْاَصْنَامَ ﴿٥٠﴾

رَبِّ اِنَّهُمْ اضَلُّنَا كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ ۚ فَمَنْ
تَّبِعْنِيْ فَاِنَّهٗ مِنِّيْ وَمَنْ عَصَانِيْ فَاِنَّكَ عَفُوْرٌ
رَّحِيْمٌ ﴿٥١﴾

459. കപ്പലുകൾ വെള്ളത്തിൽ പൊങ്ങിക്കിടക്കുന്നതും, പായ്ക്കപ്പലുകൾ കാറ്റിന്റെ സഹായത്തോടെ നീങ്ങുന്നതുമൊക്കെ അല്ലാഹു നിശ്ചയിച്ച പ്രകൃതി നിയമമനുസരിച്ചു തന്നെയൊക്കുന്നു.

37. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, എന്റെ സന്തതികളിൽ നിന്ന് (ചിലരെ) കൃഷിയൊന്നും ഇല്ലാത്ത ഒരു താഴ്വരയിൽ, നിന്റെ പവിത്രമായ ഭവനത്തിന്റെ (കഅ്ബയുടെ) അടുത്ത് ഞാനിതാ താമസിച്ചിരിക്കുന്നു.⁴⁶⁰ ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, അവർ നമസ്കാരം മൂറപ്രകാരം നിർവ്വഹിക്കാൻ വേണ്ടിയാണ് (അങ്ങനെ ചെയ്തത്.) അതിനാൽ, മനുഷ്യരിൽ ചിലരുടെ മനസ്സുകളെ നീ അവരോട് ചായ്വുള്ളതാക്കുകയും, അവർക്ക് കായ്കനികളിൽ നിന്ന് നീ ഉപജീവനം നൽകുകയും ചെയ്യേണമേ.⁴⁶¹ അവർ നന്ദി കാണിച്ചെന്നു വരാം.

38. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ മറച്ചുവെക്കുന്നതും പരസ്യമാക്കുന്നതും എല്ലാം നീ അറിയും. ഭൂമിയിലുള്ളതോ ആകാശത്തുള്ളതോ ആയ യാതൊരു വസ്തുവും അല്ലാഹുവിന് അവിഷ്കാരമാകുകയില്ല.

39. വാർദ്ധക്യകാലത്ത് എനിക്ക് ഇസ്‌മാഇലിനെയും ഇസഹാഖിനെയും പ്രദാനം ചെയ്ത അല്ലാഹുവിന് സ്തുതി. തീർച്ചയായും എന്റെ രക്ഷിതാവ് പ്രാർത്ഥന കേൾക്കുന്നവനാണ്.

40. എന്റെ രക്ഷിതാവേ, എന്നെ നീ നമസ്കാരം മൂറപ്രകാരം നിർവ്വഹിക്കുന്നവനാക്കേണമേ. എന്റെ സന്തതികളിൽ പെട്ടവരെയും (അപ്രകാരം ആക്കേണമേ) ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ. എന്റെ പ്രാർത്ഥന നീ സ്വീകരിക്കുകയും ചെയ്യേണമേ.

41. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, വിചാരണ നിലവിൽ വരുന്ന ദിവസം എനിക്കും എന്റെ മാതാപിതാക്കൾക്കും സത്യവിശ്വാസികൾക്കും നീ പൊറുത്തു തരേണമേ.

42. അക്രമികൾ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി അല്ലാഹു അശ്രദ്ധനാണെന്ന് നീ വിചാരിച്ചു പോകരുത്. കണ്ണുകൾ തളളിപ്പോകുന്ന ഒരു (ഭയാനകമായ) ദിവസം വരെ അവർക്കു അവൻ സമയം നീട്ടിക്കൊടുക്കുക മാത്രമാണ് ചെയ്യുന്നത്.

رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفْئِدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ وَارْزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ ﴿٣٧﴾

رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِي وَمَا نُعْلِنُ وَمَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ﴿٣٨﴾

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى الْكِبَرِ إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ الدُّعَاءِ ﴿٣٩﴾

رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي ۚ رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ ﴿٤٠﴾

رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ ﴿٤١﴾

وَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهُ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ ۚ إِنَّمَا يُؤَخَّرُهُمْ لِيَوْمَ تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ ﴿٤٢﴾

460. ഇബ്രാഹിം നബി(അ) പുത്രന്മാരിൽ ഞാളായ ഇസ്‌മായിലി(അ)നെ മക്കയിൽ താമസിപ്പിച്ചു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ സന്തതിപരമ്പര കഅ്ബയുടെ പരിസരത്ത് ഹൈവബോധമുള്ളവരായി വളരുകയായിരുന്നു ലക്ഷ്യം. കൃഷിയോഗ്യമല്ലാത്ത മക്കയിൽ കായ്കനികൾ ലഭ്യമാകാത്ത സാധ്യത വളരെ വീരളമായിരുന്നു.

461. ഇബ്രാഹിം നബി(അ)യുടെ പ്രാർത്ഥന അല്ലാഹു സ്വീകരിച്ചു. പിൽക്കാലത്ത് മക്ക കായ്കനികൾ ധാരാളമായി എത്തിച്ചേരുന്ന ഒരു ജനവാസകേന്ദ്രമായിത്തീർന്നു.

43. (അന്ന്) ബലപ്പെട്ടു ഓടിക്കൊണ്ടും, തല കളുയർത്തിപ്പിടിച്ചുകൊണ്ടും (അവർ വരും.) അവരുടെ ദൃഷ്ടികൾ അവരിലേക്ക് തിരിച്ചു വരുകയില്ല. അവരുടെ മനസ്സുകൾ ശൂന്യവുമായിരിക്കും.

مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُءُوسِهِمْ
لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ وَأَنْدَرُهُمْ هَوًى ۝ ٣٣

44. മനുഷ്യർക്ക് ശിക്ഷ വന്നെത്തുന്ന ഒരു ദിവസത്തെപ്പറ്റി നീ അവർക്ക് താക്കീത് നൽകുക. അക്രമം ചെയ്തവർ അപ്പോൾ പറയും: ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, അടുത്ത ദൈവവി വരെ ഞങ്ങൾക്ക് നീ സമയം നീട്ടത്തരണമേ. എങ്കിൽ നീന്റെ വിളിക്ക് ഞങ്ങൾ ഉത്തരം നൽകുകയും, ദൂതന്മാരെ ഞങ്ങൾ പിന്തുടരുകയും ചെയ്തുകൊള്ളാം. 'നിങ്ങൾക്കു (മറ്റൊരു ലോകത്തേക്കു) മാറേണ്ടി വരില്ലെന്ന് നിങ്ങൾ മുമ്പ് സത്യം ചെയ്തു പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടായിരുന്നില്ലേ?' (എന്നായിരിക്കും അവർക്ക് നൽകപ്പെടുന്ന മറുപടി.)

وَأَنْذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ فَيَقُولُ الَّذِينَ ظَلَمُوا رَبَّنَا آخِرْنَا إِلَىٰ آجَلٍ قَرِيبٍ يُجِيبُ دَعْوَتَكَ وَتَتَّبِعُ الرُّسُلَ أَوَلَمْ تَكُونُوا أَقْسَمْتُمْ مِّنْ قَبْلِ الْكَافِرِينَ زَالٍ ۝ ٣٤

45. അവരവർക്കു തന്നെ ദ്രോഹം വരുത്തി വെച്ച ഒരു ജനവിഭാഗത്തിന്റെ വാസസ്ഥലങ്ങളിലാണ് നിങ്ങൾ താമസിച്ചിരുന്നത്. അവരെ കൊണ്ട് നാം എങ്ങനെയെന്ന് പ്രവർത്തിച്ചതെന്ന് നിങ്ങൾക്ക് വ്യക്തമായി മനസ്സിലായിട്ടുണ്ട്. നിങ്ങൾക്ക് നാം ഉപമകൾ വിവരിച്ചു തന്നിട്ടുണ്ട്.

وَسَلَّمْتُمْ فِي مَسْكِنِ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمُ الْآمَثَالَ ۝ ٣٥

46. അവരാൽ കഴിയുന്ന തന്ത്രം അവർ പ്രയോഗിച്ചിട്ടുണ്ട്. അല്ലാഹുവിങ്കലുണ്ട് അവർക്കായുള്ള തന്ത്രം.⁴⁶² അവരുടെ തന്ത്രം നിമിത്തം പര്യുതങ്ങൾ നീങ്ങിപ്പോകാൻ മാത്രമൊന്നു മാതിരില്ല.

وَقَدْ نَكَرُوا مَا كَرَّهُمْ وَعِنْدَ اللَّهِ مَكْرُهُمْ
وَلَئِنْ كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ الْجِبَالُ ۝ ٣٦

47. ആകയാൽ അല്ലാഹു തന്റെ ദൂതന്മാരാട് ചെയ്ത വാഗ്ദാനം ലംഘിക്കുന്നവനാണെന്ന് നീ വിചാരിച്ചു പോകരുത്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു പ്രതാപിയും ശിക്ഷാനടപടി കൈക്കൊള്ളുന്നവനുമാണ്;

فَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ مُخْلِفًا وَعِدَةَ رُسُلِهِ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ ذُو انْتِقَامٍ ۝ ٣٧

48. ഭൂമി ഈ ഭൂമിയല്ലാത്ത മറ്റൊന്നായും, അതുപോലെ ആകാശങ്ങളും മാറപ്പെടുകയും⁴⁶³ ഏകനും സർവ്വാധികാരിയുമായ അല്ലാഹുവിങ്കലേക്ക് അവരെല്ലാം പുറപ്പെട്ടു വരുകയും ചെയ്യുന്ന ദിവസം.

يَوْمَ تَبْدُلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتُ
وَرَبُّهُ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۝ ٣٨

49. ആ ദിവസം കുറ്റവാളികളെ ചങ്ങലകളിൽ അന്യോന്യം ചേർത്ത് ബന്ധിക്കപ്പെട്ടതായിട്ട് നിനക്ക് കാണാം.

وَرَىٰ الْبُحْرَيْنِ يَوْمَئِذٍ مُّقْرَّنَيْنِ فِي الْصَفَادِ ۝ ٣٩

462. 'മക്റഹു' എന്ന വാക്കിന് അവരുടെ തന്ത്രം എന്നും, അവരോടുള്ള തന്ത്രം എന്നും അർത്ഥമാകാവുന്നതാണ്. അവർക്കായുള്ള അല്ലാഹുവിന്റെ തന്ത്രം കൊണ്ടുള്ള വിവക്ഷ അവർക്കുവേണ്ടി തന്ത്രപൂർവ്വം ഒരുക്കിയിട്ടുള്ള ശിക്ഷ തന്നെ. അവരുടെ തന്ത്രം എന്ന് ഭാഷാശാസ്ത്രപ്പെടുത്തുമ്പോൾ തന്ത്രത്തിന്റെ ഫലമായിരിക്കും വിവക്ഷിക്കപ്പെടുന്നത്.

463. പരലോകം നിലവിൽ വരുമ്പോൾ ആകാശഭൂമികളുടെ ഘടനയൊക്കെ മാറുമെന്ന് നമുക്ക് ഇതിൽ നിന്ന് മനസ്സിലാക്കാം.

50. അവരുടെ കുപ്പായങ്ങൾ കറുത്ത കീല് (ടാർ) കൊണ്ടുള്ളതായിരിക്കും. അവരുടെ മുഖങ്ങളെ തീ പൊതിയുന്നതുമാണ്.

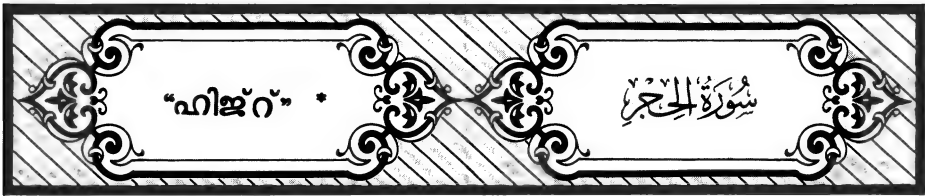
51. ഓരോ വ്യക്തിക്കും താൻ സമ്പാദിച്ചുണ്ടാക്കിയതിനുള്ള പ്രതിഫലം അല്ലാഹു നൽകുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ അത്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു അതിവേഗത്തിൽ കണക്ക് നോക്കുന്നവനത്രെ.

52. ഇത് മനുഷ്യർക്കുവേണ്ടി വ്യക്തമായ ഒരു ഉത്തബോധനമാകുന്നു. ഇതുമുഖേന അവർക്കു മുന്നറിയിപ്പ് നൽകപ്പെടേണ്ടതിനും, അവൻ ഒരേ യൊരാരാധ്യൻ മാത്രമാണെന്ന് അവർ മനസ്സിലാക്കുന്നതിനും ബുദ്ധിമാന്ദർ ആലോചിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നതിനും വേണ്ടിയുള്ള (ഉത്തബോധനം).

سَرَابِيلُهُمْ مِنْ قَطَرٍ وَتَغْشَىٰ وُجُوهُهُمُ النَّارُ ⑤

لِيَجْزِيَ اللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ⑥

هَذَا بَلَدُ الْلَّائِسِ وَلْيُنذِرْهُ بِهِ وَيَعْلَمُوا أَنَّمَا هُوَ إِلَهُ وَاحِدٌ
وَلْيُنذِرْ رَؤُوسَ الْآلِيَابِ ⑦



അദ്ധ്യായം - 15

سُورَةُ الْاِنْفِصَارِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. അലിഫ് ലാം നാ — വേദഗ്രന്ഥത്തിലെ അഥവാ (കാര്യങ്ങൾ) സ്പഷ്ടമാക്കുന്ന ഖുർആനിലെ വചനങ്ങളാകുന്നു അവ.

ഭാഗം 14

2. തങ്ങൾ മുസ്ലിംകളായിരുന്നെങ്കിൽ എത്ര നന്നായിരുന്നേനെ എന്ന് ചിലപ്പോൾ സത്യനിഷേധികൾ കൊതിച്ചുപോകും.

3. നീ അവരെ വിട്ടേക്കുക. അവർ തിന്നുകയും സുഖിക്കുകയും വ്യാമോഹത്തിൽ വ്യാപൃതരാവുകയും ചെയ്യുകൊള്ളട്ടെ. (പിന്നീട്) അവർ മനസ്സിലാക്കിക്കൊള്ളും.

4. ഒരു രാജ്യത്തെയും നാം നശിപ്പിച്ചിട്ടില്ല; നിർണ്ണിതമായ ഒരവധി അതിന് നൽകപ്പെട്ടിട്ടല്ലാതെ.

الرَّحْمَةِ تِلْكَ الْكِتَابِ وَقُرْآنٍ مُّبِينٍ ①

رُبَّ مَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ كَانُوا مُسْلِمِينَ ②

ذَرَهُمْ يَلْغُوا وَيَتَمَتَّعُوا وَيُلْهِهِمُ الْأَمَلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ③

وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَّعْمُورٌ ④

* 30ാം വചനത്തിൽ ഹിജ്റ നിവാസികളെ പറിയുള്ള പരാമർശമാണ് ഈ അദ്ധ്യായത്തിന് ഈ പേര് വരാൻ കാരണം.

5. യാതൊരു സമുദായവും അതിന്റെ അവധി യെക്കാൾ മുമ്പിലാവുകയില്ല. (അവധി വിട്ട്) അവർ പിന്നോട്ട് പോകുകയുമില്ല.

6. അവർ (അവിശ്വാസികൾ) പറഞ്ഞു: 'ഹേ; ഉൽബോധനം അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള മനുഷ്യ! തീർച്ചയായും നീ ഒരു ഭ്രാന്തൻ തന്നെ.

7. നീ സത്യവാന്മാരിൽ പെട്ടവനാണെങ്കിൽ നീ ഞങ്ങളുടെ അടുക്കൽ മലക്കുകളെ കൊണ്ടു വരാത്തതെന്ത്?'⁴⁶⁴

8. എന്നാൽ ന്യായമായ കാരണത്താലല്ലാതെ നാം മലക്കുകളെ ഇറക്കുന്നതല്ല. അനേകം അവർക്ക് (സത്യനിഷേധികൾക്ക്) സാവകാശം നൽകപ്പെടുന്നതുമല്ല.⁴⁶⁵

9. തീർച്ചയായും നാമാണ് ആ ഉൽബോധനം അവതരിപ്പിച്ചത്. തീർച്ചയായും നാം അതിനെ കാത്തു സൂക്ഷിക്കുന്നതാണ്.⁴⁶⁶

10. തീർച്ചയായും നിനക്ക് മുമ്പ് പൂർവ്വികന്മാരിലെ പല കക്ഷികളിലേക്കും നാം ദൂതന്മാരെ അയച്ചിട്ടുണ്ട്.

11. ഏതൊരു ദൂതൻ അവരുടെ അടുത്ത് ചെല്ലുമ്പോഴും അവരദ്ദേഹത്തെ പരിഹസിക്കാതിരുന്നിട്ടില്ല.

12. അപ്രകാരം കുററവാളികളുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ അത് (പരിഹാസം) നാം ചെലുത്തി വിടുന്നതാണ്.

13. പൂർവ്വികന്മാരിൽ (ദൈവത്തിന്റെ) നടപടി നടന്നു കഴിഞ്ഞിട്ടും അവർ ഇതിൽ വിശ്വസിക്കുന്നില്ല.

14, 15. അവരുടെ മേൽ ആകാശത്തുനിന്ന് നാം ഒരു കവാടം തുറന്നുകൊടുക്കുകയും, എനിട്ട് അതിലൂടെ അവർ കയറിപ്പോയിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യാൻപോലും അവർ പറയും: 'ഞങ്ങളുടെ കണ്ണുകൾക്ക് മത്ത് ബാധിച്ചത് മാത്രമാണ്. അല്ല, ഞങ്ങൾ മാരണം ചെയ്യപ്പെട്ട ഒരു കൂട്ടം ആളുകളാണ്.'

مَا تَسْئَلُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ ①

وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ ②

لَوْ مَا تَأْتِيَنَا بِالْمَلِكَةِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ③

مَا نُنَزِّلُ الْمَلِكَةَ إِلَّا بِأَمْرٍ وَمَا كَانُوا إِذْ مُنْظَرِينَ ④

إِنَّا نَحْنُ نُزِّلُ الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَفِظُونَ ⑤

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي شِعْرِ الْأَوَّلِينَ ⑥

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ⑦

كَذَلِكَ نَسْلُكُهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ⑧

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ وَقَدْ خَلَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ ⑨

وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا مِنَ السَّمَاءِ فَظَلُّوا فِيهِ يَعْرُجُونَ ⑩

لَقَالُوا إِنَّمَا سَكِرَاتُ أَبْصَارِنَا بَلْ عَنْ قَوْمٍ مُسْجَرُونَ ⑪

464. ഒരാൾ ദൈവത്തോളമെങ്കിൽ അയാളുടെ കൂടെ മലക്കുകൾ അയക്കപ്പെടേണ്ടതുണ്ടെന്നാണ് അവരുടെ വാദം.

465. മലക്കുകളെ അയച്ചിട്ടും അവർ വിശ്വസിക്കുന്നില്ലെങ്കിൽ അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷയ്ക്ക് പിന്നീട് ഒട്ടും താമസമുണ്ടാവില്ല എന്നർത്ഥം.

466. പരിശുദ്ധ ഖുർആൻ മാനിഷ്ഠതയെക്കൊണ്ടും വിധേയമാകാത്തവിധം ലോകാവസ്ഥാം വരെ അല്ലാഹു കാത്തുസൂക്ഷിക്കുന്നതാണ്.

16. ആകാശത്തു നാം നക്ഷത്രമണ്ഡലങ്ങൾ നിശ്ചയിക്കുകയും, നോക്കുന്നവർക്ക് അവയെ നാം അലംകൃതമാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

17. ആട്ടിയകറ്റപ്പെട്ട എല്ലാ പിശാചുകളിൽ നിന്നും അതിനെ നാം കാത്തുസൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

18. എന്നാൽ കട്ടുകേൾക്കാൻ ശ്രമിച്ചവനാകട്ടെ, പ്രതൃക്ഷമായ ഒരു തീജ്വാല അവനെ പിന്തുടരുന്നതാണ്.⁴⁶⁷

19. ഭൂമിയെ നാം വിശാലമാക്കുകയും അതിൽ ഉറച്ചുനിൽക്കുന്ന പർവ്വതങ്ങൾ സ്ഥാപിക്കുകയും, അളവ് നിർണ്ണയിക്കപ്പെട്ട എല്ലാ വസ്തുക്കളും⁴⁶⁸ അതിൽ നാം മുളപ്പിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

20. നിങ്ങൾക്കും, നിങ്ങൾ ആഹാരം നൽകിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നവരല്ലാത്തവർക്കും അതിൽ നാം ഉപജീവനമാർഗ്ഗങ്ങൾ ഏർപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.⁴⁶⁹

21. യാതൊരു വസ്തുവും നമ്മുടെ പക്കൽ അതിന്റെ വജനാവുകൾ ഉള്ളതായിട്ടല്ലാതെയില്ല. (എന്നാൽ) ഒരു നിർണ്ണിതമായ തോതനുസരിച്ചല്ലാതെ നാമത് ഇറക്കുന്നതല്ല.⁴⁷⁰

22. മേഘങ്ങളുല്പാദിപ്പിക്കുന്ന കാരനുകളെ⁴⁷¹ നാം അയക്കുകയും, എന്നിട്ട് ആകാശത്തുനിന്നു നാം വെള്ളം ചൊരിഞ്ഞു തരുകയും, എന്നിട്ട് നിങ്ങൾക്കു നാം അത് കുടിക്കുമാറാക്കുകയും ചെയ്യും. നിങ്ങൾക്കത് സംഭരിച്ചുവെക്കാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല.⁴⁷²

23. തീർച്ചയായും, നാം തന്നെയാണ് ജീവിപ്പിക്കുകയും മരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നത്. (എല്ലാ റിന്റെയും) അനന്തരാവകാശിയും നാം തന്നെയാണ്.

وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَرَتَبَنا إِلَيْنَظِيرِنا ۝١٦

وَحَفَظَنا مِنْ كُلِّ شَيْطَنا رَجا ۝١٧

إِلّا مَنْ اسْتَرَقَ السَّمْعَ فَاتَّبَعَ شَهَابِ مُبِينِ ۝١٨

وَالْأَرْضَ مَدَدْنا وَهَنا وَآلَنا فِيها رَاسِنا وَأَنْبَتْنا فِيها مِنْ كُلِّ شَيْ مُوزُونِ ۝١٩

وَجَعَلْنا لَها فِيها مَعايشَ وَمَنْ سَئَلْها بِرِزْقِنا ۝٢٠

وَلِنا مِنْ شَيْ إِعْنا نَنا إِنا وَما نَنا إِنا بِقَدْرِ ما عَنا ۝٢١

وَأَرْسَلْنا الرِّجا لَنا قَنا نَنا مِنَ السَّماءِ ماءً فَانْبايْنا كُنا وَما أَنْنا إِنا بِخِنا ۝٢٢

وَإِنا لَنا نَنا وَنَنا وَنَنا الْوِنا ۝٢٣

467. ആകാശലോകത്തുനിന്ന് വാർത്താകൾ കട്ടുകേൾക്കാൻ പിശാചുക്കൾ ശ്രമിക്കുമെന്നും, അവരുടെ നേരെ തീജ്വാലകൾ അയക്കപ്പെടുമെന്നും, വിശുദ്ധ ഖുർആനിൽ പല സ്ഥലത്തും കാണാം. മലക്കുകളുടെയും പിശാചുക്കളുടെയും (ജിന്നുകൾ)യുടെയും പ്രകൃതിയെയും, പ്രവർത്തനത്തിനെയും പറ്റി വിശുദ്ധ ഖുർആനിലും തിരുസുന്നത്തിലും പറഞ്ഞതിനപ്പുറം യാതൊന്നും മനുഷ്യർക്ക് അറിയാവുന്നതല്ല.

468. ഭൂമിയിൽ അല്ലാഹു മുളപ്പിച്ച ഓരോ സസ്യത്തിന്റെയും ഗുണഗണങ്ങൾ നിർണ്ണയിക്കാനും, സത്യാലിതവുമാണെന്ന് ഇതിൽ നിന്ന് ഗ്രഹിക്കാം. 'മൗസുൻ' എന്ന പദത്തിന് തുക്കം രഥപാ അളവ് നിർണ്ണയിക്കപ്പെട്ടത് എന്നും, സത്യാലിതം എന്നും അർത്ഥമുണ്ട്.

469. ഗർഭസ്ഥ ശിശുക്കളടക്കം സകല ജീവജാലങ്ങൾക്കും അവയുടെ പ്രകൃതിക്കൊത്ത ഭക്ഷണം ലഭ്യമാക്കുന്ന അല്ലാഹുവെക്കാൾ വലിയ അനുഗ്രഹ ദാതാവ് ആരുണ്ട്?

470. എന്തൊരു വസ്തുവും യഥേഷ്ടം സൃഷ്ടിച്ചിറക്കുവാൻ അല്ലാഹുവിന് കഴിയും. പക്ഷെ, നിർണ്ണിതമായ അനുപാതത്തിലല്ലാതെ യാതൊന്നും അവൻ സൃഷ്ടിക്കുകയില്ല.

471. 'ലവാഹിഫ്' എന്ന വാക്കിന് ചെടികളിൽ പരാഗണം നടത്തുന്ന കാരനുകൾ എന്നും വ്യാഖ്യാനം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. അന്തരീക്ഷത്തിലെ നിരാവിനെ കാർമ്മേഘമാക്കി മാറ്റുന്നതിലും, കാർമ്മേഘത്തെ വിവിധ ഭാഗങ്ങളിലേക്ക് നയിക്കുന്നതിലും കാരന്റെ പങ്ക് നിസ്സീമാണ്.

472. അതിനിർവ്വേദമായ കാലത്തേക്ക് വെള്ളം സൂക്ഷിച്ചുവെക്കാൻ മനുഷ്യന് സാധിക്കില്ല. നിരാവി—കാർമ്മേഘം—മൗ ഈ നിലയിൽ ഒരു ചാക്രിക വ്യവസ്ഥ നിലവിലില്ലാതിരുന്നെങ്കിൽ ഇവിടെ ജീവിതം തന്നെ അസാധ്യമാകുമായിരുന്നു.

24. തീർച്ചയായും നിങ്ങളിൽ നിന്ന് മുമ്പിലായവർ ആരെന്ന് നാം അറിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. പിന്നിലായവർ ആരെനും നാം അറിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്.⁴⁷³

وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْبَلِينَ مِنْكُمْ
وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ ﴿٢٤﴾

25. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് തന്നെ അവരെ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടുന്നതുമാണ്. തീർച്ചയായും അവൻ യുക്തിമാനും സർവ്വജ്ഞനുമത്രെ.

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٢٥﴾

26. കറുത്ത ചെളിപാകപ്പെടുത്തിയുണ്ടാക്കിയ (മുട്ടിയാൽ) മുഴക്കമുണ്ടാക്കുന്ന കളിമൺ രൂപത്തിൽ നിന്ന് നാം മനുഷ്യനെ സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു.

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ
مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ ﴿٢٦﴾

27. അതിന്നുമുമ്പ് ജിന്നിനെ അത്യുഷ്ണമുള്ള അഗ്നിജ്വാലയിൽ നിന്നു നാം സൃഷ്ടിച്ചു.

وَالْجَانَّ خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَّارِ السُّمُورِ ﴿٢٧﴾

28. നിന്റെ രക്ഷിതാവ് മലക്കുകളോട് ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞ സന്ദർഭം ശ്രദ്ധയമാകുന്നു: കറുത്ത ചെളി പാകപ്പെടുത്തിയുണ്ടാക്കിയ മുഴക്കമുണ്ടാക്കുന്ന കളിമൺ രൂപത്തിൽ നിന്ന് ഞാൻ ഒരു മനുഷ്യനെ സൃഷ്ടിക്കാൻ പോകുകയാണ്.

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِّنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ ﴿٢٨﴾

29. അങ്ങനെ ഞാൻ അവനെ ശരിയായ രൂപത്തിലാക്കുകയും, എന്റെ ആത്മാവിൽ നിന്ന് അവനിൽ ഞാൻ ഊതുകയും ചെയ്താൽ, അപ്പോൾ അവൻ പ്രണമിക്കുന്നവരായിക്കൊണ്ട് നിങ്ങൾ വീഴുവിൻ.⁴⁷⁴

فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُّوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ﴿٢٩﴾

30. അപ്പോൾ മലക്കുകൾ എല്ലാവരും പ്രണമിച്ചു.

سَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ﴿٣٠﴾

31. ഇബ്ലീസ് ഒഴികെ. പ്രണമിക്കുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കാൻ അവൻ വിസമ്മതിച്ചു.

إِلَّا إِبْلِيسَ إِلَىٰ أَن يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ ﴿٣١﴾

32. അല്ലാഹു പറഞ്ഞു: ഇബ്ലീസേ, പ്രണമിക്കുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ചേരാതിരിക്കുവാൻ നിനക്കെന്താണ് ന്യായം?

قَالَ يَا بَلِيسَ مَا لَكَ لَا تَكُونُ مَعَ السَّاجِدِينَ ﴿٣٢﴾

33. അവൻ പറഞ്ഞു: കറുത്ത ചെളി പാകപ്പെടുത്തിയുണ്ടാക്കിയ മുഴക്കമുണ്ടാക്കുന്ന കളിമൺ രൂപത്തിൽ നിന്ന് നീ സൃഷ്ടിച്ച മനുഷ്യന് ഞാൻ പ്രണമിക്കേണ്ടവനല്ല.

قَالَ لَمْ أَكُنْ لِرَبِّكَ لَشَرِّ خَلْقَةٍ مِّنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ ﴿٣٣﴾

34. അല്ലാഹു പറഞ്ഞു: നീ ഇവിടെനിന്ന് പുറത്തു പോ. തീർച്ചയായും നീ ആട്ടിയകറ്റപ്പെട്ടവനാകുന്നു.

قَالَ فَاحْرَبْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ﴿٣٤﴾

473. ജീവിതത്തിലും മരണത്തിലും കർമ്മങ്ങളിലുമൊക്കെ മുന്നിലായവരെയും പിന്നിലായവരെയും ഒരുപോലെ അല്ലാഹുവിന് അറിയാം.

474. മുഖിയിൽ സ്വതന്ത്രമായ കൈകാര്യകർമ്മം എൽപിക്കപ്പെടാൻ പോകുന്ന മനുഷ്യൻ എന്ന സൃഷ്ടിയോട് ആരവ് പ്രകടിപ്പിക്കുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ ഈ സൂക്ഷ്മ (പ്രണാമം). ഇത് ആരാധനാഭാവത്തോടുകൂടിയുള്ള സൂക്ഷ്മമല്ല.

35. തീർച്ചയായും ന്യായവിധിയുടെ നാശ വരെയും നിന്റെ മേൽ ശാപമുണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്.

36. അവൻ പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, അവർ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ദിവസം വരെ എനിക്ക് നീ അവധി നീട്ടിത്തരേണമേ.

37, 38. അല്ലാഹു പറഞ്ഞു: എന്നാൽ ആ നിശ്ചിത സന്ദർഭം വന്നെത്തുന്ന ദിവസം വരെ അവധി നൽകപ്പെടുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ തന്നെ യായിരിക്കും നീ.

39. അവൻ പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, നീ എന്നെ വഴികേടിലാക്കിയതിനാൽ, ഛുലോ കത്ത് അവർക്കു ഞാൻ (ദുഷ്പ്രവൃത്തികൾ) അലംകൃതമായി തോന്നിക്കുകയും, അവരെ മുഴുവൻ ഞാൻ വഴികേടിലാക്കുകയും ചെയ്യും; തീർച്ച.

40. അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്ന് നിന്റെ നിഷ് കളങ്കരായ ദാസന്മാരെയാഴിക്കെ.⁴⁷⁵

41. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: എന്നിലേക്ക് നേർക്കുനേരെയുള്ള മാർഗ്ഗമാകുന്നു ഇത്.⁴⁷⁶

42. തീർച്ചയായും എന്റെ ദാസന്മാരുടെ മേൽ നിനക്ക് യാതൊരു ആധിപത്യവുമില്ല. നിന്നെ പിൻപറിയ ദുർമ്മാർഗികളുടെ മേലല്ലാതെ.

43. തീർച്ചയായും നരകം അവർക്കെല്ലാം നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ട സ്ഥാനം തന്നെയാകുന്നു.

44. അതിന് ഏഴ് കവാടങ്ങളുണ്ട്. ഓരോ വാതിലിലൂടെയും കടക്കുവാനായി വിതരിക്കപ്പെട്ട ഓരോ വിഭാഗം അവരിലുണ്ട്.

45. തീർച്ചയായും സൂക്ഷ്മത പാലിച്ചവർ തോട്ടങ്ങളിലും അരുവികളിലുമായിരിക്കും.

46. 'നിർഭയരായി ശാന്തിയോടെ അതിൽ പ്രവേശിച്ചുകൊള്ളുക' (എന്ന് അവർക്ക് സ്വാഗതം ആശംസിക്കപ്പെടും)

47. അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ വല്ല വിദ്വേഷവുമുണ്ടെങ്കിൽ നാമത് നീക്കം ചെയ്യുന്നതാണ്. സഹോദരങ്ങളെന്ന നിലയിൽ അവർ കട്ടിലു

وَلَا عَلَىكَ الْعَنَةُ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ﴿٣٥﴾

قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٣٦﴾

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٣٧﴾

إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٣٨﴾

قَالَ رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي

الْأَرْضِ وَلَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٣٩﴾

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ ﴿٤٠﴾

قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ ﴿٤١﴾

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ

إِلَّا مَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْغَاوِينَ ﴿٤٢﴾

وَأَنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْءُدُهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٣﴾

لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ لِكُلِّ بَابٍ مِنْهُمْ جُزْءٌ مَقْسُومٌ ﴿٤٤﴾

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٤٥﴾

أُدْخِلُوهُمْ بِسَلَامٍ آمِينَ ﴿٤٦﴾

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غِلٍّ إِخْوَانًا عَلَى

475. അല്ലാഹുവിന്റെ നിഷ്കളങ്കരായ ദാസന്മാരെ പിഴപ്പിക്കാൻ കഴിയുമെന്ന് ഇബ്ലീസിന് പ്രതീക്ഷയില്ലായിരുന്നു.

476. 'ഞാൻ ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചു തരേണ്ടതായ നേർമാർഗ്ഗമാകുന്നു ഇത്' എന്നും വ്യാഖ്യാനം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

കളിൽ⁴⁷⁷ പരസ്പരം അഭിമുഖമായി ഇരിക്കുന്ന വരായിരിക്കും.

48. അവിടെവെച്ച് യാതൊരു ക്ഷീണവും അവരെ ബാധിക്കുന്നതല്ല. അവിടെ നിന്ന് അവർ പുറത്താക്കപ്പെടുന്നതുമല്ല.

49. (നബിയേ,) ഞാൻ ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാണ് എന്ന് എന്റെ ദാസന്മാരെ വിവരമറിയിക്കുക.

50. എന്റെ ശിക്ഷ തന്നെയാണ് വേദനയേറിയ ശിക്ഷ എന്നും (വിവരമറിയിക്കുക.)

51. ഇബ്രാഹിമിന്റെ (അടുത്തുവന്ന) അതിമികളപ്പറിയും നീ അവരെ വിവരമറിയിക്കുക.

52. അദ്ദേഹത്തിന്റെ അടുത്ത് കടന്നുവന്ന് അവർ സലാം എന്ന് പറഞ്ഞ സന്ദർഭം. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ നിങ്ങളെപ്പറ്റി ഭയമുള്ളവരാകുന്നു.⁴⁷⁸

53. അവർ പറഞ്ഞു: താങ്കൾ ഭയപ്പെടേണ്ട. ജ്ഞാനിയായ ഒരു ആൺകുട്ടിയെപ്പറ്റി ഞങ്ങളിതാ താങ്കൾക്കു സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുന്നു.

54. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എനിക്ക് വാർദ്ധക്യം ബാധിച്ചു കഴിഞ്ഞിട്ടാണോ എനിക്ക് നിങ്ങൾ (സന്താനത്തെപറ്റി) സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുന്നത്. അപ്പോൾ എന്തൊന്നിനെപ്പറ്റിയാണ് നിങ്ങളി സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുന്നത്?

55. അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങൾ താങ്കൾക്ക് സന്തോഷവാർത്ത നൽകിയിട്ടുള്ളത് ഒരു യാഥാർത്ഥ്യത്തെപ്പറ്റി തന്നെയാണ്. അതിനാൽ താങ്കൾ നിരാശരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കരുത്.

56. അദ്ദേഹം (ഇബ്രാഹീം) പറഞ്ഞു: തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ കാര്യത്തെപ്പറ്റി ആരാണ് നിരാശപ്പെടുക? വഴി പിഴച്ചവരല്ലാതെ.

57. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: ഹേ; ദൂതന്മാരേ, എന്നാൽ നിങ്ങളുടെ (മുഖ്യ) വിഷയമെന്താണ്?

سُرِّتْ لَهُمْ ذُنُوبُهُمْ

لَا يَسْأَلُهُمْ فِيهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ مِنْهَا بِمُخْرِجِينَ

يَا أَيُّهَا الْعَبَادُ إِنِّي أَنَا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ

وَيَذِيبُهُمْ عَنْ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ إِنَّا مِنْكُمْ وَجِلُونَ

قَالُوا لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ

قَالَ ابْسِرْتُمْ مَن عَلَى أَنْ مَسَّنِيَ الْكِبَرُ فَبِمَ تُبَشِّرُونَ

قَالُوا بَشْرُكَ يَا حَقُّ فَلَا تَكُنْ مِنَ الْفَاطِينَ

قَالَ وَمَنْ يَقْنَطُ مِنْ رَحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا الضَّالُّونَ

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ

477. 'സരി' എന്ന പദത്തിന്റെ ബഹുവചനമാണ് 'സുറുർ'. കട്ടിലിന് മാത്രമല്ല വിശിഷ്ടമായ പലതരം ഇരിപ്പിടങ്ങൾക്കും ഈ പദം പ്രയോഗിക്കാറുണ്ട്.

478. അതിഥികൾക്ക് ഇബ്രാഹീം നബി(അ) നൽകിയ ഭക്ഷണം അവർ കഴിക്കുന്നില്ലെന്ന് കണ്ടപ്പോഴാണ് അവരെ പററി അദ്ദേഹത്തിന് ഭയം തോന്നിയതെന്ന് 11:70ൽ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്.

58. അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങൾ കുററവാളികളായ ഒരു ജനതയിലേക്ക് അയക്കപ്പെട്ടിരിക്കുകയാണ്.

قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ﴿٥٨﴾

59. (എന്നാൽ) ലുത്തിന്റെ കുടുംബം അതിൽ നിന്നൊഴിവാൻ. തീർച്ചയായും അവരെ മുഴുവൻ ഞങ്ങൾ രക്ഷപ്പെടുത്തുന്നതാണ്.

إِلَّا آلَ لُوطٍ إِنَّا لَمُجْرِمُهُمْ مُّجْتَمِعِينَ ﴿٥٩﴾

60. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭാര്യ ഒഴികെ. തീർച്ചയായും അവൾ ശിക്ഷയിൽ അകപ്പെടുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലാണെന്ന് ഞങ്ങൾ കണക്കാക്കിയിരിക്കുന്നു.⁴⁷⁹

إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَّرْنَا إِنَّهَا لَمِنَ الْغَايِينَ ﴿٦٠﴾

61, 62. അങ്ങനെ ലുത്തിന്റെ കുടുംബത്തിൽ ആ ദുതന്മാർ വന്നെത്തിയപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ അപരിചിതരായ ആളുകളാണല്ലോ.

فَلَمَّا جَاءَ آلَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ ﴿٦١﴾
قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّنْكَرُونَ ﴿٦٢﴾

63. അവർ (ആ ദുതന്മാരായ മലക്കുകൾ) പറഞ്ഞു: അല്ല, ഏതൊരു (ശിക്ഷയുടെ) കാര്യത്തിൽ അവർ (ജനങ്ങൾ) സംഗതിച്ചിരിക്കുന്നു വോ അതുംകൊണ്ടാണ് ഞങ്ങൾ താങ്കളുടെ അടുത്ത് വന്നിരിക്കുന്നത്.

قَالُوا بَلْ جُمُنَا مَا كَا تُوَفِّيهِ بُتْرُونَ ﴿٦٣﴾

64. യാഥാർത്ഥ്യവുംകൊണ്ടാണ് ഞങ്ങൾ താങ്കളുടെ അടുത്ത് വന്നിരിക്കുന്നത്. തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ സത്യം പറയുന്നവരാകുന്നു.

وَ اتَيْنَاكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٦٤﴾

65. അതിനാൽ താങ്കളുടെ കുടുംബത്തെയും കൊണ്ട് രാത്രിയിൽ അൽപസമയം ബാക്കിയുള്ളപ്പോൾ യാത്ര ചെയ്യുകൊള്ളുക. താങ്കൾ അവരുടെ പിന്നാലെ അനുഗമിക്കുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങളിൽ ഒരാളും തിരിഞ്ഞു നോക്കരുത്. നിങ്ങൾ കൽപിക്കപ്പെടുന്ന ഭാഗത്തേക്ക് നടന്നുപോയിക്കൊള്ളുക.

فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِنَ اللَّيْلِ وَاتَّبِعْ أَدْبَارَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ وَامْضُوا حَيْثُ تُؤْمَرُونَ ﴿٦٥﴾

66. ആ കാര്യം, അതായത് പ്രഭാതമാകുന്ന തോടെ ഇക്കൂട്ടരുടെ മൂർഛിതനെന്ന മുറിച്ചു നിർപ്പെടുന്നതാണ് എന്ന കാര്യം നാം അദ്ദേഹത്തിന് (ലുത്ത് നബിക്ക്) ഖണ്ഡിതമായി അറിയിച്ചു കൊടുത്തു.

وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَٰلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَهُمْ لَآءٌ مُّقْطُوعٌ مُّصْبِحِينَ ﴿٦٦﴾

67. രാജ്യക്കാരെ സന്തോഷം പ്രകടിപ്പിച്ചുകൊണ്ട് വന്നു.⁴⁸⁰

وَجَاءَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٦٧﴾

479. അല്ലാഹു കണക്കാക്കിയ കാര്യത്തെപ്പറ്റി 'ഞങ്ങൾ കണക്കാക്കി' എന്ന് മലക്കുകൾ പറയുന്നത് അല്ലാഹുവിന്റെ തീരുമാനം നടപ്പിലാക്കാൻ തീരുമാനിച്ചിരിക്കുന്നു എന്ന അർത്ഥത്തിലാണ്. അല്ലാഹുവിന്റെ തീരുമാനത്തിനെതിരായ തീരുമാനമെടുക്കുക മലക്കുകൾക്ക് അസാധ്യമാണല്ലോ.

480. ലുത്ത് നബി(അ)യുടെ അടുത്ത് വന്ന ചെറുപ്പക്കാരെ പ്രകൃതി വിരുദ്ധ ലൈംഗിക വേഷ്ചക്ക് വിധേയരാക്കാമെന്ന് കരുതിയാണ് അവർ വന്നത്.

68. അദ്ദേഹം (ലുത്ത്) പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും ഇവർ എന്റെ അതിഥികളാണ്. അതിനാൽ നിങ്ങളെന്നെ വഷളാക്കരുത്.

قَالَ إِنَّ هَؤُلَاءِ صِيفِي فَأَلْفَضُّهُمْ ④⑧

69. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും, എന്നെ അപമാനിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുക.

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزَوْنِ ④⑨

70. അവർ പറഞ്ഞു: ലോകരുടെ കാര്യത്തിൽ (ഇടപെടുന്നതിൽ) നിന്നു നിന്നെ ഞങ്ങൾ വിലക്കിയിട്ടില്ലേ?

قَالُوا أَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعَالَمِينَ ⑤①

71. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: ഇതാ എന്റെ പെൺമക്കൾ. (അവരെ നിങ്ങൾക്ക് വിവാഹം കഴിക്കാം) നിങ്ങൾക്ക് ചെയ്യാം എന്നുണ്ടെങ്കിൽ.

قَالَ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ ⑤②

72. നിന്റെ ജീവിതം തന്നെയാണു സത്യം.⁴⁸¹ തീർച്ചയായും അവർ അവരുടെ ലഹരിയിൽ വിഹരിക്കുകയാകുന്നു.

لَعَمْرُكَ إِنَّهُمْ لَفِي سَكْرَتِهِمْ يَعْمَهُونَ ⑤③

73. അങ്ങനെ സുര്യോദയത്തോടെ ആ ഘോരശബ്ദം അവരെ പിടികൂടി.

فَاَخَذَهُمُ الصَّبْحُ مُسْرِقِينَ ⑤④

74. അങ്ങനെ നാം ആ രാജ്യത്തെ തലകീഴായി മറിക്കുകയും, ചുട്ടുപഴുത്ത ഇഷ്ടികക്കല്ലുകൾ അവരുടെ മേൽ നാം വർഷിക്കുകയും ചെയ്തു.

فَجَعَلْنَا عَلَيْهِمَا سَافِلًاوَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حَارًّا مِنْ سِجِّيلٍ ⑤⑤

75. നിരീക്ഷിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നവർക്ക് തീർച്ചയായും അതിൽ പല ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുമുണ്ട്.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّمُتَوَسِّبِينَ ⑤⑥

76, 77. തീർച്ചയായും അത് (ആ രാജ്യം) (ഇന്നും) നിലനിന്നു വരുന്ന ഒരു പാതയിലാണ് സ്ഥിതി ചെയ്യുന്നത്.⁴⁸² തീർച്ചയായും അതിൽ വിശ്വാസികൾക്ക് ഒരു ദൃഷ്ടാന്തമുണ്ട്.

وَأَنَّهُ لَاسِجِّيلٍ مُّقِيمٌ ⑤⑦
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ⑤⑧

78, 79. തീർച്ചയായും മരക്കൂട്ടത്തിൽ താമസിച്ചിരുന്ന ജനവിഭാഗം അക്രമികളായിരുന്നു.⁴⁸³ അതിനാൽ നാം അവരുടെ നേരെ ശിക്ഷാപടികൾ സിംഹിതചിച്ഛ. തീർച്ചയായും ഈ രണ്ട് പ്രദേശവും⁴⁸⁴ തുറന്ന പാതയിൽ തന്നെയാണ് സ്ഥിതി ചെയ്യുന്നത്.

وَإِنْ كَانَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ ظَالِمِينَ ⑤⑨
فَلَنَقُصَّنَّ عَنْهُمْ وَآتَيْنَاهُمَا مِمَّا يُبِينُ ⑥①

481. 'അംറ' എന്ന പദത്തിന് ആയുഷ്കാലം അഥവാ ജീവിതം എന്നർത്ഥം. അഭിസംബോധിതന്റെജീവിതത്തെ മുൻനിർത്തി സത്യം ചെയ്തു സംസാരിക്കുന്ന രീതി അറബികൾക്കിടയിൽ സാധാരണമായിരുന്നു. ഈ വാക്യം അല്ലാഹു ലുത്ത് നബി(അ)യോട് പറഞ്ഞതാണോ, മുഹമ്മദ് നബി(സ)യോട് പറഞ്ഞതാണോ എന്ന കാര്യത്തിൽ അഭിപ്രായാന്തരമുണ്ട്.

482. നശിപ്പിക്കപ്പെട്ട സൊദോം ദേശം ഉൾക്കൊള്ളുന്ന ചാവു കടലിനടുത്തുകൂടിയായിരുന്നു അറബികളുടെ വ്യാപാരയാത്രാമർഗ്ഗങ്ങളിൽ ചിലത്. ഖുർആൻ അവതരിക്കുന്ന കാലത്ത് ആ നാടിന്റെ നഷ്ടാവശിഷ്ടങ്ങൾ ആ പ്രദേശത്ത് കാണാമായിരുന്നുവെന്നാണ് പല ആയത്തു കളും സൂചിപ്പിക്കുന്നത്.

483. 'ഐകത്ത്' എന്നാൽ മരങ്ങൾ തിങ്ങി നിറഞ്ഞ പ്രദേശം എന്നർത്ഥം. മദ്യൻ ദേശത്തിനടുത്തായിരുന്നു ഈ സ്ഥലം. ശുഐബ് നബി(അ) യാണ് അവരിലേക്ക് നിയോഗിക്കപ്പെട്ട പ്രവാചകൻ.

484. സൊദോം ദേശവും, മദ്യൻ പരിസരവും.

80. തീർച്ചയായും ഹിജ്റിലെ⁴⁸⁵ നിവാസികൾ ദൈവദൂതന്മാരെ നിഷേധിച്ചു കളയുകയുണ്ടായി.

وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِينَ ﴿٨٥﴾

81. അവർക്ക് നാം നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ നൽകുകയും ചെയ്തു. എന്നിട്ട് അവർ അവയെ അവഗണിച്ചു കളയുകയായിരുന്നു.

وَأَنبِئْهُمْ بِالْعَذَابِ أَفْكَانَ أَعْمَاءُ مُعْرِضِينَ ﴿٨٦﴾

82. അവർ പരീവൃതങ്ങളിൽ നിന്ന് (പാറകൾ) വെട്ടിത്തുറന്ന് വീടുകളുണ്ടാക്കി നിർഭയരായി കഴിയുകയായിരുന്നു.

وَكَاؤُنَا يَنحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا آمِنِينَ ﴿٨٧﴾

83. അങ്ങനെയിരിക്കെ പ്രഭാതവേളയിൽ ഒരു ഘോരശബ്ദം അവരെ പിടികൂടി.

فَاَخَذَ تَهُمُ الصَّيْحَةُ مُضْجِينَ ﴿٨٨﴾

84. അപ്പോൾ അവർ പ്രവർത്തിച്ചുണ്ടാക്കിയിരുന്നതൊന്നും അവർക്ക് ഉപകരിച്ചില്ല.

فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨٩﴾

85. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും അവ രണ്ടിനും ഇടയിലുള്ളതും യുക്തിപൂർവ്വമായല്ലാതെ നാം സൃഷ്ടിച്ചിട്ടില്ല. തീർച്ചയായും അന്ത്യസമയം വരുക തന്നെ ചെയ്യും. ആയതിനാൽ നീ ഭംഗിയായി മാപ്പ് ചെയ്യുകൊടുക്കുക.⁴⁸⁶

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَإِنَّ السَّاعَةَ لَآتِيَةٌ فَاصْفِرِ الصَّفِيرَ الْجَبِيلَ ﴿٩٠﴾

86. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് എല്ലാം സൃഷ്ടിക്കുന്നവനും എല്ലാം അറിയുന്നവനും മാകുന്നു.

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلْقُ الْعَلِيمُ ﴿٩١﴾

87. ആവർത്തിച്ചു പാരായണം ചെയ്യപ്പെടുന്ന ഏഴ് വചനങ്ങളും,⁴⁸⁷ മഹത്തായ ഖുർആനും തീർച്ചയായും നാം നിനക്ക് നൽകിയിട്ടുണ്ട്.

وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِّنَ الْمَثَانِ وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ ﴿٩٢﴾

88. അവരിൽ (അവിശ്വാസികളിൽ) പെട്ട പല വിഭാഗക്കാർക്കും നാം സുഖഭോഗങ്ങൾ നൽകിയിട്ടുള്ളതിന്റെ നേരിൽ നീ നിന്റെ ദൃഷ്ടികൾ നീട്ടിപ്പോകരുത്. ⁴⁸⁸ അവരെപ്പറ്റി നീ വ്യസനിക്കേണ്ട.⁴⁸⁹ സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് നീ നിന്റെ ചിറക് താഴ്ത്തിക്കൊടുക്കുക.⁴⁹⁰

لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْهُمْ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَخَفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٩٣﴾

89. തീർച്ചയായും ഞാൻ വ്യക്തമായ ഒരു താക്കീതുകാരൻ തന്നെയാണ് എന്ന് പറയുകയും ചെയ്യുക.

وَقُلْ إِنِّي أَنَا النَّذِيرُ الْمُبِينُ ﴿٩٤﴾

485. മദീനയ്ക്കും, തബുക്കിനും മദ്ധ്യമായാണ് ഹിജ്റ. ഫുജ്റ ഗോത്രമാണ് അവിടെ താമസിച്ചിരുന്നത്.

486. സത്യനിഷേധികൾ ശിക്ഷിക്കപ്പെടാതെ പോകുമെന്ന് കരുതി വ്യാകുലപ്പെടേണ്ടതില്ല. ന്യായവിധിയുടെ നാൾ വരുമെന്ന് ഉറപ്പാണ്. അതിനാൽ അവരുടെ ദൃഷ്ടികൾക്ക് മാപ്പ് നൽകിയേക്കുക. അവരെ അല്ലാഹു കൈകാര്യം ചെയ്തു കൊള്ളും.

487. സത്യവിശ്വാസികൾ നമസ്കാരത്തിൽ അനേകതവണ പാരായണം ചെയ്യുന്ന സൂറത്തുൽ ഫാതിഹ: (പാരോദ്ധ്യായം)യത്രെ ഇതു കൊണ്ട് വിവക്ഷിക്കപ്പെടുന്നത്. ഫാതിഹയിൽ ഏഴ് വചനങ്ങളാണുള്ളത്.

488. സത്യനിഷേധികൾക്ക് അല്ലാഹു നൽകിയ സുഖൈശ്വര്യങ്ങളിൽ കണ്ണുനട്ടുപോകരുത്. അത് ഒരു പരീക്ഷണം മാത്രമാണ്. അല്ലാഹു വിന്റെ പരമമായ അതുഗ്രഹം സത്യവിശ്വാസവും സർവ്വജ്ഞവും പരമോക്തോക്ഷവുമത്രെ.

489. അവർ വിശ്വസിക്കാത്തതിന്റെ പേരിൽ വ്യസനിക്കേണ്ട എന്നർത്ഥം.

490. അവരോട് വിനയത്തോടെ പെരുമാറണം എന്നർത്ഥം.

90. വിഭജനം നടത്തിക്കളഞ്ഞവരുടെ മേൽ നാം ഇറക്കിയതുപോലെത്തന്നെ.

كَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِبِينَ ﴿٩٠﴾

91. അതായത് ഖുർആനിനെ വ്യത്യസ്ത ഖണ്ഡങ്ങളാക്കി മാറ്റിയവരുടെ മേൽ.⁴⁹¹

الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضِينَ ﴿٩١﴾

92, 93. എന്നാൽ നിന്റെ രക്ഷിതാവിനെത്തന്നെയാണു്, അവർ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി അവരെ മുഴുവൻ നാം ചോദ്യം ചെയ്യുകതന്നെ ചെയ്യും.

فَوَرَبِّكَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٩٢﴾
عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾

94. അതിനാൽ നീ കൽപിക്കപ്പെടുന്നതെന്തോ അത് ഉറക്കെ പ്രഖ്യാപിച്ചുകൊള്ളുക. ബഹുദൈവവാദികളിൽ നിന്ന് തിരിഞ്ഞുകളയുകയും ചെയ്യുക.

فَأَصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ﴿٩٤﴾

95, 96. അല്ലാഹുവോടൊപ്പം മററു ദൈവത്തെ സ്ഥാപിക്കുന്നവരായ പരിഹാസക്കാരിൽ നിന്ന് നിന്നെ സംരക്ഷിക്കാൻ തീർച്ചയായും നാം മതിയായിരിക്കുന്നു. അവർ (പിന്നീട്) അറിഞ്ഞുകൊള്ളും.

إِنَّا كُنَّا بِكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ ﴿٩٥﴾
الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾

97. അവർ പറഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതു നിമിത്തം നിനക്ക് മനഃപ്രയാസം അനുഭവപ്പെടുന്നുണ്ട് എന്ന് തീർച്ചയായും നാം അറിയുന്നുണ്ട്.

وَلَقَدْ عَلِمْنَا أَنَّا بِمِصْرِيقِ صَدْرِكَ بِمَا يَقُولُونَ ﴿٩٧﴾

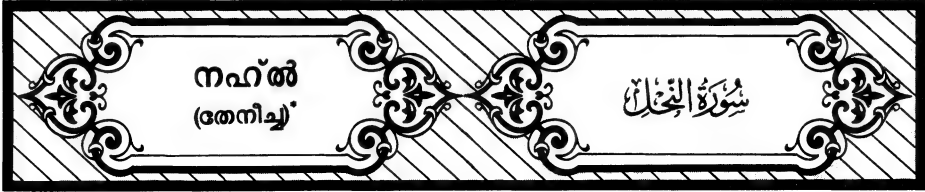
98. ആകയാൽ നിന്റെ രക്ഷിതാവിനെ സ്തുതിച്ചുകൊണ്ട് നീ സ്തോത്രകീർത്തനം നടത്തുകയും, നീ സൂജൂദ് ചെയ്യുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കുകയും ചെയ്യുക.

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ ﴿٩٨﴾

99. ഉറപ്പായ കാര്യം (മരണം) നിനക്ക് വന്നെത്തുന്നത് വരെ നീ നിന്റെ രക്ഷിതാവിനെ ആരാധിക്കുകയും ചെയ്യുക.

وَلْعَبْدُ رَبِّكَ حَتَّى يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ ﴿٩٩﴾

491. വിഭജനം നടത്തിയവർ എന്നതുകൊണ്ടുള്ള വിവക്ഷ യഹൂദരും ക്രൈസ്തവരുമത്രെ. ഖുർആനിൽ പറഞ്ഞ കാര്യങ്ങളിൽ നിന്ന് അവരുടെ താൽപര്യങ്ങളോട് യോജിക്കുന്നത് അവർ സ്വീകരിക്കുകയും, യോജിക്കാത്തത് അവർ തള്ളിക്കളയുകയും ചെയ്യും. അവർക്ക് അല്ലാഹു വേദം ഇറക്കിക്കൊടുത്തതുപോലെതന്നെയാണ് മുഹമ്മദ് നബി(സ)ക്ക് ഖുർആൻ ഇറക്കിക്കൊടുത്തത് എന്നർത്ഥം. മററുവിധത്തിലും ഈ വചനം വ്യാഖ്യാനിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.



അദ്ധ്യായം - 16

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. അല്ലാഹുവിന്റെ കൽപന വന്നിരിക്കുന്നു.⁴⁹² എന്നാൽ നിങ്ങളതിന് ധൃതി കൂട്ടേണ്ട. അവർ പങ്കുചേർക്കുന്നതിൽ നിന്നെല്ലാം അല്ലാഹു എത്രയോ പരിശുദ്ധനും ഉന്നതനുമായിരിക്കുന്നു.

2. തന്റെ ദാസന്മാരിൽ നിന്ന് താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരുടെ മേൽ തന്റെ കൽപനപ്രകാരം (സത്യസന്ദേശമാകുന്ന) ചൈതന്യവും⁴⁹³ കൊണ്ട് മലക്കുകളെ അവൻ ഇറക്കുന്നു. ഞാനല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല. അതിനാൽ നിങ്ങളെ നന്നെ സൂക്ഷിച്ചുകൊള്ളുവിൻ എന്ന് നിങ്ങൾ താക്കീത് നൽകുക (എന്നത്രെ ആ സന്ദേശം.)

3. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും അവൻ യുക്തിപൂർവ്വം സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു. അവർ പങ്കുചേർക്കുന്നതിനെല്ലാം അവൻ അതീതനായിരിക്കുന്നു.

4. മനുഷ്യനെ അവൻ ഒരു ബീജകണത്തിൽ നിന്ന് സൃഷ്ടിച്ചു. എന്നിട്ട് അവനതാ വ്യക്തമായ എതിർപ്പുകാരനായിരിക്കുന്നു.⁴⁹⁴

5. കാലികളെയും അവൻ സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു; നിങ്ങൾക്ക് അവയിൽ തണുപ്പുകററാനുള്ളതും (കമ്പിളി) മറു പ്രയോജനങ്ങളുമുണ്ട്.

إِنِّي أَمْرُ اللَّهِ فَلَا تَسْتَعْجِلْهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ①

يُنَزِّلُ الْمَلَائِكَةَ بِالرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ أَنْ أَنْذِرُوا أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاتَّقُونِ ②

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ تَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ③

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَوَّصٌ مُبِينٌ ④

وَالْأَنْعَامَ خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَمَنَافِعُ

* 68, 69 വചനങ്ങളിൽ തേനീച്ചയെപറിയുള്ള പരാമർശമാണ് ഈ അദ്ധ്യായത്തിന് ഈ പേര് വരാൻ കാരണം.

492. അല്ലാഹുവിന്റെ കൽപന എന്ന വാക്ക് കൊണ്ടുള്ള വിവക്ഷ ഈ ലോകത്തിന് അന്ത്യം കുറിച്ചുകൊണ്ടുള്ള കൽപനയാകാം. സത്യനിഷേധികൾക്ക് പരാജയമോ നാശമോ വീശിച്ചുകൊണ്ടുള്ള കൽപനയുമാകാം. മനുഷ്യർക്ക് വിദ്വേഷമായി തോന്നുന്ന കാര്യം അല്ലാഹുവെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ഒട്ടും വിദ്വരമല്ലെന്നും, എന്നാൽ അല്ലാഹു അവധി നിശ്ചയിച്ച കാര്യത്തിനുവേണ്ടി മനുഷ്യൻ തിടുക്കം കൂട്ടുന്നത് ശരിയല്ലെന്നും ഈ വചനം നമ്മെ ഉണർത്തുന്നു.

493. ദിവ്യസന്ദേശം നിർജീവമായ മനസ്സുകൾക്ക് ജീവൻ നൽകുന്നതിനാലാണ് അതിന് 'റുഹ്' (ജീവചൈതന്യം) എന്ന പദം പ്രയോഗിച്ചത്.

494. എത്ര വലിയ വ്യക്തിത്വത്തിന്റെ ഉടമയും ഒരു ശൂക്ലബിന്ദുവിൽ നിന്ന്, ബീജത്തിൽ നിന്ന് വളർന്നുവന്നവനാണ്. അല്ലാഹുവിന്റെ സൃഷ്ടി നിയമമനുസരിച്ചാണ് അവൻ വളർന്നുവന്നത്. എന്നിട്ട് ഇപ്പോൾ അവൻ പടച്ച തമ്പുരാണെന്നതിൽ വാദിക്കാൻ തുടങ്ങിയിരിക്കുകയാണ്.

അവയിൽ നിന്നുതന്നെ നിങ്ങൾ ഭക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

6. നിങ്ങൾ (വൈകുന്നേരം ആലയിലേക്ക്) തിരിച്ചു കൊണ്ടുവരുന്ന സമയത്തും, നിങ്ങൾ മേയാൻ വിടുന്ന സമയത്തും അവയിൽ നിങ്ങൾക്ക് കൗതുകമുണ്ട്.

7. ശാരീരിക ക്ഷേമത്തോടുകൂടിയല്ലാതെ നിങ്ങൾക്ക് ചെന്നെത്താനാകാത്ത നാട്ടിലേക്ക് അവ നിങ്ങളുടെ ഭാരങ്ങൾ ഹരിച്ചുകൊണ്ട് പോകുകയും ചെയ്യുന്നു. തീർച്ചയായും നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് ഏറെ ദയയുള്ളവനും കരുണാ നിധിയുമാകുന്നു.

8. കൃതിരകളെയും കോവർ കഴുതകളെയും, കഴുതകളെയും (അവൻ സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു). അവയെ നിങ്ങൾക്ക് വാഹനമായി ഉപയോഗിക്കുവാനും, അലങ്കാരത്തിനുവേണ്ടിയും. നിങ്ങൾക്കറിവില്ലാത്തതും അവൻ സൃഷ്ടിക്കുന്നു.⁴⁹⁵

9. അല്ലാഹുവിന്റെ ബാധ്യതയാകുന്നു നേരായ മാർഗ്ഗം (കാണിച്ചു തരുക എന്നത്.) അവയുടെ (മാർഗ്ഗങ്ങളുടെ) കൂട്ടത്തിൽ പിഴച്ചവയുണ്ട്. അവൻ ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ നിങ്ങളെയെല്ലാം അവൻ നേർവഴിയിലാക്കുമായിരുന്നു.

10. അവനാണ് ആകാശത്തുനിന്ന് വെള്ളം ചൊരിഞ്ഞു തന്നത്. അതിൽ നിന്നാണ് നിങ്ങളുടെ കൂടിനീർ. അതിൽ നിന്നുതന്നെയാണ് നിങ്ങൾക്ക് (കാലികളെ) മേക്കുവാനുള്ള ചെടികളുമുണ്ടാകുന്നത്.

11. അത് (വെള്ളം) മൂലം ധാന്യവിളകളും, ഒലിവും, ഈത്തപ്പനയും, മുന്തിരികളും അവൻ നിങ്ങൾക്ക് മുളപ്പിച്ചുതരുന്നു. എല്ലാതരം ഫലവർഗ്ഗങ്ങളും (അവൻ ഉൽപാദിപ്പിച്ചു തരുന്നു.) ചിന്തിക്കുന്ന ആളുകൾക്ക് തീർച്ചയായും അതിൽ ദൃഷ്ടാന്തമുണ്ട്.

12. രാവിനെയും പകലിനെയും സൂര്യനെയും ചന്ദ്രനെയും അവൻ നിങ്ങൾക്ക് വിധേയമാക്കിത്തന്നിരിക്കുന്നു. നക്ഷത്രങ്ങളും അവന്റെ കൽപനയാൽ വിധേയമാക്കപ്പെട്ടവ തന്നെ.

وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ⑤

وَلَكُمْ فِيهَا جَبَالٌ حِينَ تُرْجَوْنَ وَحِينَ تَسْرَحُونَ ⑥

وَتَحْمِلُ أَثْقَالَكُمْ إِلَىٰ بَلَدٍ لَّمْ تَكُونُوا بِلَيْغِهِ إِلَّا بِشَرِّ الْأَنْفُسِ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرَّوْفٌ رَّحِيمٌ ⑦

وَالْخَيْلِ وَالْبِغَالِ وَالْجِبْرِ لِتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ⑧

وَعَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ وَمِنْهَا جَاذِبٌ وَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ ⑨

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لَكُمْ مِنْهُ شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ تُسِيمُونَ ⑩

يُنْبِتُ لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ الشَّجَرِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ⑪

وَسَخَّرَ لَكُمْ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ

495. ഈ പ്രപഞ്ചത്തെപ്പറ്റി ഏറെയും കൂടുതൽ പഠിച്ച ആളുകൾ അംഗീകരിക്കുന്ന ഒരു വസ്തുതയത്രെ തങ്ങൾക്ക് അറിയാവുന്നതിന്റെ അനേകമനേകം മടങ്ങ് അറിയാത്ത കാര്യങ്ങളുണ്ട് എന്നത്.

ചിന്തിക്കുന്ന ആളുകൾക്ക് തീർച്ചയായും അതിൽ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്.

13. നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി ഭൂമിയിൽ വൃത്യസ്ത വർണ്ണങ്ങളിൽ⁴⁹⁶ അവൻ സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കിത്തന്നിട്ടുള്ളവയും (അവന്റെ കൽപനയ്ക്ക് വിധേയം തന്നെ.) ആലോചിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്ന ആളുകൾക്ക് തീർച്ചയായും അതിൽ ദൃഷ്ടാന്തമുണ്ട്.

14. നിങ്ങൾക്ക് പുതുമാംസം എടുത്തു തിന്നുവാനും നിങ്ങൾക്കണിയാനുള്ള ആരേണങ്ങൾ⁴⁹⁷ പുറത്തെടുക്കുവാനും പാകത്തിൽ കടലിനെ വിധേയമാക്കിയവനും അവൻ തന്നെ. കപ്പലുകൾ അതിലൂടെ വെള്ളം പിളർന്നുമാറിക്കൊണ്ട് ഓടുന്നതും നിനക്ക് കാണാം. അവന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ തേടുവാനും നിങ്ങൾ നന്ദി കാണിക്കുവാനും വേണ്ടിയാണ് (അവനത് നിങ്ങൾക്ക് വിധേയമാക്കിത്തന്നത്.)

15. ഭൂമി നിങ്ങളെയും കൊണ്ട് ഇളകാതിരിക്കാനായി അതിൽ ഉറച്ചുനിൽക്കുന്ന പർവ്വതങ്ങൾ അവൻ സ്ഥാപിച്ചിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾക്ക് വഴികണ്ടെത്തുവാൻ വേണ്ടി⁴⁹⁸ നദികളും പാതകളും (അവൻ ഏർപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.)

16. (പുറമെ) പല വഴിയടയാളങ്ങളും ഉണ്ട്. നക്ഷത്രം മൂവേനയും അവർ വഴികണ്ടെത്തുന്നു.

17. അപ്പോൾ, സൃഷ്ടിക്കുന്നവൻ സൃഷ്ടിക്കാത്തവരെപ്പോലെയാണോ? നിങ്ങളെന്താണ് ആലോചിച്ചു മനസ്സിലാക്കാത്തത്?

18. അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹം നിങ്ങൾ എണ്ണുകയാണെങ്കിൽ നിങ്ങൾക്കതിന്റെ കണക്കെടുക്കാനാകുകയില്ല. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയും തന്നെ.

19. നിങ്ങൾ പരസ്യമാക്കുന്നതും, നിങ്ങൾ പരസ്യമാക്കുന്നതും അല്ലാഹു അറിയുന്നു.

20. അല്ലാഹുവിന് പുറമെ അവർ ആരെ യൊക്കെ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നുവോ അവർ യാതൊന്നും സൃഷ്ടിക്കുന്നില്ല. അവരാകട്ടെ സൃഷ്ടിക്കപ്പെടുന്നവരുമാണ്.

مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِ إِيَّانَ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿١٣﴾

وَمَا ذَرَأَاكُمْ فِي الْأَرْضِ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٤﴾

وَهُوَ الَّذِي سَخَّرَ الْبَحْرَ لَنَا كُلًّا مِنْهُ لَمَنَّا طَرِيقًا وَتَسْتَخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا وَنَبَاتًا وَنَخْلًا وَدَرَى الْفُلْكَ مَوَازِيرَ فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٥﴾

وَالَّذِي فِي الْأَرْضِ رَوَايَا أَنْ يَبْدِيَهُمْ وَأَنْهَارًا وَسُبُلًا لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٦﴾

وَعَلَمَاتٍ وَالْبَحْرِ هُمْ يَهْتَدُونَ ﴿١٧﴾

أَفَبِمَنْ يَخْلُقُ مَنْ لَا يَخْلُقُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٨﴾

وَأَنْ تَعْبُدُوا إِلَهًا لَا تُخْصَوْنَ أَنْ إِلَٰهُهُ لَعَفْوٌ رَّحِيمٌ ﴿١٩﴾

وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُسْرَوْنَ وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿٢٠﴾

وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ ﴿٢١﴾

496. വർണ്ണം വിവിധവർണമായ ഒരു പ്രതിഭാസമാണ്. പല വസ്തുക്കളെയും ആകർഷകവും ആസാദൃപ്യമാക്കി മാറ്റുന്നത് അവയുടെ വർണ്ണമത്രെ. പല വസ്തുക്കൾക്കും വർണ്ണം വ്യതിരിക്തമാണ്. പലപ്പോഴും വർണ്ണം ഒരു രക്ഷാകവചമായി വർത്തിക്കുന്നു.
497. കടലിൽ നിന്ന് പുറത്തെടുക്കുന്ന രത്നങ്ങൾക്ക് എക്കാലത്തും ആരേണനിർമ്മാണത്തിൽ ഉപയോഗമായ ഒരു സ്ഥാനമുണ്ട്.
498. കരയിലും കടലിലും സഞ്ചരിക്കുന്നവർക്ക് നദികളും താഴ്വരകളും നക്ഷത്രങ്ങളും വഴികാട്ടികളായി വർത്തിക്കുന്നു.

21. അവർ (പ്രാർത്ഥിക്കപ്പെടുന്നവർ) മരിച്ചവരാണ്. ജീവനുള്ളവരല്ല. ഏത് സമയത്താണ് അവർ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുക എന്ന് അവർ അറിയുന്നുമില്ല.⁴⁹⁹

22. നിങ്ങളുടെ ദൈവം ഏക ദൈവമത്രെ. എന്നാൽ പരലോകത്തിൽ വിശ്വസിക്കാത്തവരാകട്ടെ, അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾ നിഷേധ സ്വഭാവമുള്ളവയത്രെ. അവർ അഹങ്കാരികളും ആകുന്നു.

23. അവർ രഹസ്യമാക്കുന്നതും പരസ്യമാക്കുന്നതും അല്ലാഹു അറിയുന്നു എന്നതിൽ യാതൊരു സംശയവുമില്ല. അവൻ അഹങ്കാരികളെ ഇഷ്ടപ്പെടുകയില്ല; തീർച്ച.

24. നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് എന്താണ് അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നത് എന്ന് അവരോട് ചോദിക്കപ്പെട്ടാൽ അവർ പറയും. പൂർവ്വികന്മാരുടെ പുരാണകഥകൾ തന്നെ.

25. തങ്ങളുടെ പാപഭാരങ്ങൾ മുഴുവനായിട്ടും, യാതൊരു വിവരവുമില്ലാതെ തങ്ങൾ ആരെ യെല്ലാം വഴി പിഴപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നുവോ അവരുടെ പാപഭാരങ്ങളിൽ ഒരു ഭാഗവും ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ അവർ വഹിക്കുവാനത്രെ (അത് ഇടയാക്കുക.) ശ്രദ്ധിക്കുക: അവർ പേറുന്ന ആ ഭാരം എത്ര മോശം!

26. അവരുടെ മുമ്പുള്ളവരും തന്ത്രം പ്രയോഗിച്ചിട്ടുണ്ട്. അപ്പോൾ അവർ കെട്ടിപ്പൊക്കിയതിന്റെ അടിത്തറകൾക്കു തന്നെ അല്ലാഹു നാശം വരുത്തി. അങ്ങനെ അവരുടെ മുകൾഭാഗത്തു നിന്ന് മേൽക്കൂര അവരുടെ മേൽ പൊളിഞ്ഞു വീണു.⁵⁰⁰ അവർ ഓർക്കാത്ത ഭാഗത്തു നിന്നു ശിക്ഷ അവർക്ക് വരുകയും ചെയ്തു.

27. പിന്നെ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ അവൻ അവർക്ക് അപമാനം വരുത്തുന്നതാണ്. 'എനിക്ക് പങ്കുകാരുണ്ടെന്ന് വാദിച്ചുകൊണ്ടാ യിരുന്നല്ലോ നിങ്ങൾ ചേരിപിരിഞ്ഞു നിന്നിരുന്നത് അവർ എവിടെ?' എന്ന് അവൻ

أَمْ أَمَاتٌ غَيْرَ أَحْيَاءٍ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ ﴿٢١﴾

إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ ۖ فَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
بِالْآخِرَةِ قُلُوبُهُمْ مُنْكَرَةٌ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ ﴿٢٢﴾

لَا جُرْمَ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسْرُونَ وَمَا يَعْلَمُونَ
إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ ﴿٢٣﴾

وَلَا إِقْبَالَ لَهُمْ مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا لَسَاطِيرُ
الْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾

لِيَحْمِلُوا أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَمَةِ
وَمَنْ أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضِلُّوهُمْ بَغِيرٍ عِلْمِ الْأَسَاءِ مَا
يَزُرُّونَ ﴿٢٥﴾

قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَأَتَى
اللَّهُ بُنْيَانَهُمْ مِنَ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ
فَوْقِهِمْ وَأَتَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾

ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يُخْزِيهِمْ وَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ
كُنْتُمْ تُشَاقِقُونَ فِيهِمْ قَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ إِنَّ الْخِزْيَ

499. എല്ലാവരും ആഗ്രഹങ്ങളും സാധിച്ചു കിട്ടാൻ വേണ്ടി ശവകുടീരങ്ങൾ തേടിപ്പോവുകയും പരേതന്മാരെക്കൂട്ടി പ്രാർത്ഥിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരാണ്. മതവിശ്വാസികളിൽ പലരും. എന്നാൽ, അല്ലാഹു പറയുന്നത് മരിച്ചവർക്ക് സ്വന്തം കാര്യത്തിൽ പോലും യാതൊന്നും ചെയ്യാൻ കഴിയില്ലെന്നും, സ്വന്തം ഭാഗ്യവേളയെപ്പറ്റി പോലും അവർക്ക് അറിയാൻ കഴിയില്ലെന്നുമാണ്. എന്നിട്ടുപോലും മറുപടിയില്ലാത്തവരുടെ ആഗ്രഹങ്ങൾ സാധിച്ചു കൊടുക്കൽ!

500. പ്രവാചകന്മാരെയും സത്യവിശ്വാസികളെയും തോൽപ്പിക്കാൻ വേണ്ടി കൂതലത്തിന്റെ ഒരു ഗോപുരം തന്നെ അവർ കെട്ടിപ്പൊക്കിയിരുന്നു. എന്നാൽ അവരുടെ കൂതലത്തിന്റെ അടിത്തറ തന്നെ തകർക്കുന്നതായിരുന്നു അല്ലാഹുവിന്റെ തന്ത്രം.

ചോദിക്കുകയും ചെയ്യും. അറിവ് നൽകപ്പെട്ടവർ പറയും: ഇന്ന് അപമാനവും ശിക്ഷയും സത്യ നിഷേധികൾക്കൊക്കുന്നു; തീർച്ച.

28. അതായത് അവരവർക്കു തന്നെ ദ്രോഹം ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കെ മലക്കുകൾ ഏതൊരു കൂട്ടരുടെ ജീവിതം അവസാനിപ്പിക്കുന്നുവോ അവർക്ക്. ഞങ്ങൾ യാതൊരു തിന്മയും ചെയ്തിരുന്നില്ല എന്ന് പറഞ്ഞുകൊണ്ട് അനേകം അവർ കീഴ്വണക്കത്തിന് സന്നദ്ധത പ്രകടിപ്പിക്കും.⁵⁰¹ അങ്ങനെയല്ല, തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിനെപ്പറ്റി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

29. അതിനാൽ നരകത്തിന്റെ കവാടങ്ങളിലൂടെ നിങ്ങൾ കടന്നുകൊള്ളുക. (നിങ്ങൾ) അതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. അപ്പോൾ അഹങ്കാരികളുടെ വാസസ്ഥലം മോശം തന്നെ!

30. നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് എന്താണ് അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളത് എന്ന് സൂക്ഷ്മത പാലിച്ചവരോട് ചോദിക്കപ്പെട്ടു. അവർ പറഞ്ഞു: ഉത്തമമായത് തന്നെ. നല്ലത് ചെയ്തവർക്ക് ഈ ദുർന്യാവിൽ തന്നെ നല്ല ഫലമുണ്ട്. പരലോകവേനമാകട്ടെ കൂടുതൽ ഉത്തമമാകുന്നു. സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്കുള്ള ഭവനം എത്രയോ നല്ലത്!

31. അതെ, അവർ പ്രവേശിക്കുന്ന സ്ഥിരവാസത്തിനുള്ള സ്വർഗ്ഗത്തൊപ്പുകൾ. അവയുടെ താഴ്ഭാഗത്തു കൂടി അരുവികൾ ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കും. അവർക്ക് അവർ ഉദ്ദേശിക്കുന്നതെന്തും അതിൽ ഉണ്ടായിരിക്കും. അപ്രകാരമാണ് സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്ക് അല്ലാഹു പ്രതിഫലം നൽകുന്നത്.

32. അതായത്, നല്ലവരായിരിക്കെ മലക്കുകൾ ഏതൊരു കൂട്ടരുടെ ജീവിതം അവസാനിപ്പിക്കുന്നുവോ അവർക്ക്. അവർ (മലക്കുകൾ) പറയും: നിങ്ങൾക്ക് സമാധാനം. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിന്റെ ഫലമായി നിങ്ങൾ സ്വർഗ്ഗത്തിൽ പ്രവേശിച്ചു കൊള്ളുക.

33. തങ്ങളുടെ അടുക്കൽ മലക്കുകൾ വരുന്നതോ, നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ കൽപന വരു

الْيَوْمَ وَالشَّوْءَ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٢٨﴾

الَّذِينَ تَتَوَفَّوهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ فَأَلْقَوْا السَّلَامَ مَا كُنَّا فَعَلٌ مِنْ شَيْءٍ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٩﴾

فَادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا قُلُوبُكُمْ مَتَوًى الْمُنَكَّرِينَ ﴿٣٠﴾

وَقِيلَ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا خَيْرٌ الْمَلَايِكَةُ اتَّقُوا هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَلَكُمُ الْآخِرَةُ خَيْرٌ وَلَكُمْ دَارُ الْمُتَّقِينَ ﴿٣١﴾

جَدُّتُمْ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا يُجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ كَذَلِكَ يَجْزِي اللَّهُ الْمُتَّقِينَ ﴿٣٢﴾

الَّذِينَ تَتَوَفَّوهُمْ الْمَلَائِكَةُ طَيِّبِينَ يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٣٣﴾

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ أَمْرٌ رَّبِّكَ

501. മുതിയിൽ അതിരറ്റ ധിക്കാരം കാണിച്ചിരുന്നവരെക്കൊണ്ടെ പരലോകത്ത് വെച്ച് അല്ലാഹുവിന് കീഴ്പെട്ട ജീവിക്കാൻ സന്നദ്ധത കാണിക്കുന്നതാണ്. പക്ഷെ, അതുകൊണ്ട് അവർക്ക് ഒരു പ്രയോജനവും ലഭിക്കുന്നതല്ല.

നതോ അല്ലാതെ (മറു വല്ലതും) അവർ കാത്തിരിക്കുന്നുവോ?⁵⁰² അപ്രകാരം തന്നെയാണ് അവർക്ക് മുമ്പുള്ളവരും ചെയ്തത്. അല്ലാഹു അവരോട് അക്രമം ചെയ്യിട്ടില്ല. പക്ഷെ, അവർ അവരോടു തന്നെ അക്രമം ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

34. അങ്ങനെ അവർ പ്രവർത്തിച്ചതിന്റെ ദുഷ്ഫലങ്ങൾ അവരെ ബാധിക്കുകയും, അവർ ഏതൊന്നിനെപ്പറ്റി പരിഹസിച്ചിരുന്നുവോ അത് അവരെ വലയം ചെയ്യുകയും ചെയ്യും.

35. (അല്ലാഹുവോട്) പങ്കാളികളെ ചേർത്തവർ പറഞ്ഞു: അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ ഞങ്ങളോ ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കന്മാരോ അവന്നു പുറമെ യാതൊന്നിനെയും ആരാധിക്കുമായിരുന്നില്ല. അവന്റെ കൽപന കൂടാതെ ഞങ്ങൾ യാതൊന്നും നിഷിദ്ധമാക്കുകയും ഇല്ലായിരുന്നു. അതുപോലെതന്നെ അവർക്കു മുമ്പുള്ളവരും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ ദൈവദൂതന്മാരുടെ മേൽ സ്പഷ്ടമായ പ്രബോധനമല്ലാതെ വല്ല ബാധ്യതയുമുണ്ടോ?⁵⁰³

36. തീർച്ചയായും ഓരോ സമുദായത്തിലും നാം ദൂതനെ നിയോഗിച്ചിട്ടുണ്ട്. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ ആരാധിക്കുകയും, ദുർമുർത്തികളെ വെടിയുകയും ചെയ്യണം എന്ന് (പ്രബോധനം ചെയ്യുന്നതിനുവേണ്ടി.) എന്നിട്ട് അവരിൽ ചിലരെ അല്ലാഹു നേർവഴിയിലാക്കി. അവരിൽ ചിലരുടെ മേൽ വഴികേട് സ്ഥിരപ്പെടുകയും ചെയ്യും. ആകയാൽ നിങ്ങൾ ഭൂമിയിലൂടെ നടന്നിട്ട് നിഷേധിച്ചു തള്ളിക്കളഞ്ഞവരുടെ പര്യവസാനം എപ്രകാരമായിരുന്നു എന്നു നോക്കുക.

37. (നബിയേ,) അവർ സന്മാർഗ്ഗത്തിലായിത്തീരുവാൻ നീ കൊതിക്കുന്നുവെങ്കിൽ (അത് വെറുതെയാകുന്നു. കാരണം) താൻ വഴികേടിലാക്കുന്നവരെ അല്ലാഹു നേർവഴിയിലാക്കുന്നതല്ല; തീർച്ച. അവർക്ക് സഹായികളായി ആരുമില്ലതാനും.

كَذَلِكَ فَكَّلَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ وَآخِلَهُمْ
اللَّهُ وَلَكِن كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٣٥﴾

فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ بِهِمْ
مَا كَانُوا بِأَيْدِيهِمْ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٣٦﴾

وَقَالَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا عَبَدْنَا مِن دُونِهِ
مِنْ شَيْءٍ نَّحْنُ وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَزَمْنَا مِن دُونِهِ مِن شَيْءٍ
كَذَلِكَ فَكَّلَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ قَهْلَ عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا
الْبَلَاءُ الْبَيْنُ ﴿٣٧﴾

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ
وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ فَبِمَا هَدَى اللَّهُ مِن قَبْلِهِمْ
مَنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ تَبَيَّنَ فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٨﴾

إِن تَحْزِضْ عَلَى هُدًى مِّن قِبَلِ اللَّهِ لَا يُهْدِي
مَنْ يُضِلُّ وَمَا لَهُمْ مِّن تَصْرِيفٍ ﴿٣٩﴾

502. തങ്ങളെ ശിക്ഷിക്കാനുള്ള അല്ലാഹുവിന്റെ കൽപനയുമായി മലക്കുകൾ വരുന്നതുവരെ അവർ വിശ്വസിക്കാതെ കാത്തിരിക്കുകയും, മരണം മുമ്പിൽ കാണുമ്പോൾ മാത്രം വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ആ വിശ്വാസം അവർക്ക് ഒരു പ്രയോജനവും ചെയ്തില്ല.

503. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ ഞങ്ങൾ ബഹുദൈവാരാധന നടത്തുമായിരുന്നല്ലോ. ഞങ്ങൾ ഇങ്ങനെയൊക്കെമെന്ന് അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചതുകൊണ്ടാണ് ഞങ്ങൾ ഇങ്ങനെയായത് എന്ന വാദം പുതിയതല്ല. അത് മനുഷ്യാചരിത്രത്തോളം പഴക്കമുള്ളതാണ്. അത് തികച്ചും തെറ്റായ ഒരു വാദമാണ്. സത്യവും അസത്യവും വ്യക്തമാക്കിക്കൊടുക്കാൻ പ്രവാചകന്മാരെ വേദങ്ങൾ സഹിതം അയക്കുക. സത്യവും അസത്യവും തെരഞ്ഞെടുക്കാൻ മനുഷ്യന് സ്വാതന്ത്ര്യം നൽകുക, സ്വയം തെരഞ്ഞെടുത്ത ജീവിതരീതിക്ക് ഉചിതമായ പ്രതിഫലം നൽകുക - ഇതാണ് അല്ലാഹു സ്വീകരിച്ച നടപടിക്രമം. ഇതിൽ ഒട്ടും അനിതിയില്ല.

38. അവർ പരമാവധി ഉറപ്പിച്ച് സത്യം ചെയ്യാറുള്ള രീതിയിൽ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ ആണിട്ടു പറഞ്ഞു; മരണപ്പെടുന്നവരെ അല്ലാഹു ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കുകയില്ല എന്ന്. അങ്ങനെയല്ല. അത് അവൻ ബാധ്യതയേറിയ സത്യവാഗ്ദാനമാകുന്നു. പക്ഷെ, മനുഷ്യരിൽ അധികപേരും മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

39. ഏതൊരു വിഷയത്തിൽ അവർ ഭിന്നത പുലർത്തുന്നുവോ അതവർക്ക് വ്യക്തമാക്കിക്കൊടുക്കുവാനും തങ്ങൾ കള്ളം പറയുന്നവരായിരുന്നെന്ന് സത്യനിഷേധികൾ മനസ്സിലാക്കുവാനും വേണ്ടിയത്രെ അത്. (അവരെ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കുന്നത്.)

40. നാം ഒരു കാര്യം ഉദ്ദേശിച്ചാൽ അത് സംബന്ധിച്ച നമ്മുടെ വചനം “ഉണ്ടാകൂ” എന്ന് അതിനോട് നാം പറയുക മാത്രമാകുന്നു. അപ്പോഴതാ അതുണ്ടാകുന്നു.

41. അക്രമത്തിന് വിധേയരായതിനുശേഷം അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ സ്വദേശം വെടിഞ്ഞു പോയവരാരോ അവർക്ക് ഇഹലോകത്ത് നാം നല്ല താമസസൗകര്യം ഏർപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കുക തന്നെ ചെയ്യും. എന്നാൽ, പരലോകത്തെ പ്രതിഫലം തന്നെയാകുന്നു എന്തെന്നും മഹത്തായത്. അവർ (അത്) അറിഞ്ഞിരുന്നെങ്കിൽ!

42. ക്ഷമിക്കുകയും തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ മേൽ ഭരമേൽപ്പിക്കുകയും ചെയ്തവരത്രെ അവർ (മുഹാജിറുകൾ).

43. നിനക്ക് മുമ്പ് മനുഷ്യന്മാരെയെല്ലാതെ നാം ദൂതന്മാരായി നിയോഗിച്ചിട്ടില്ല.⁵⁰⁴ അവർക്ക് നാം സന്ദേശം നൽകുന്നു. നിങ്ങൾക്ക് അറിഞ്ഞുകൂടെങ്കിൽ (വേദം മുഖേന) ഉൽബോധനം ലഭിച്ചവരോട് നിങ്ങൾ ചോദിച്ചുനോക്കുക.

44. വ്യക്തമായ തെളിവുകളും വേദഗ്രന്ഥങ്ങളുമായി (അവരെ നാം നിയോഗിച്ചു.) നിനക്കു നാം ഉൽബോധനം അവതരിപ്പിച്ചു തന്നിരിക്കുന്നു. ജനങ്ങൾക്കായി അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടത് നി അവർക്ക് വിവരിച്ചു കൊടുക്കാൻ വേണ്ടിയും, അവർ ചിന്തിക്കാൻ വേണ്ടിയും.

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَا يَبْعَثُ اللَّهُ مِنْكُمْ نَبِيًّا ۖ
بَلْ وَعَدَ آبَاءَهُمْ حَقًّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٨﴾

لِيُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي يُخْتَلَفُونَ فِيهِ وَلِيُعَلِّمَ الَّذِينَ كَفَرُوا
أَنَّهُمْ كَانُوا كَاذِبِينَ ﴿٣٩﴾

إِنَّا قَوْلُ النَّبِيِّ إِذَا أَرَدْنَا أَنْ نَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٤٠﴾

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا إِلَى اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا
ظَلَمُوا النَّبِيَّ ثَبَّتْهُمْ فِي الدِّينِ سَاسَةً ۖ وَلَئِنْ لَمْ
يَكُنْ لَهُ الْخِزْيَةُ الْكُبْرَىٰ لَكَانُوا كَاذِبِينَ ﴿٤١﴾

الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٤٢﴾

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رَجُلًا نُوْحِي إِلَيْهِمْ فَسَلُوا أَهْلَ
الدِّينِ أَنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٤٣﴾

بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ مُبَيِّنًا لِلنَّاسِ
مَا نَزَّلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٤٤﴾

504. അല്ലാഹു മലക്കുകളെയല്ല ദൂതന്മാരായി അയക്കേണ്ടതെന്ന് ചോദിക്കുന്നവർക്കുള്ള മറുപടിയാണ്. പൂർവ്വവേദങ്ങൾ ലഭിച്ചവരോട് ചോദിച്ചാൽ അറിയാം, മനുഷ്യന്മാരെയെല്ലാതെ ഒരിക്കലും ദൂതന്മാരായി അയച്ചിട്ടില്ലെന്ന്.

45, 46, 47. എന്നാൽ ദുഷിച്ച കുതന്ത്രങ്ങൾ പ്രയോഗിച്ചവർ, അല്ലാഹു അവരെ ഭൂമിയിൽ ആഴ്ത്തിക്കളയുകയില്ലെന്നോ, അവർ ഓർക്കാത്ത ഭാഗത്തു കൂടി അവർക്ക് ശിക്ഷ വരുകയില്ലെന്നോ, അവരുടെ പോക്കുവരവുകൾക്കിടയിൽ അവർക്കു തോൽപിച്ചു കളയാൻപററാത്ത വിധത്തിൽ അവൻ അവരെ പിടികൂടുകയില്ലെന്നോ, അവർ ഭയപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കെ അവരെ പിടികൂടുകയില്ലെന്നോ സമാധാനിച്ചിരിക്കുകയോ നോ? എന്നാൽ തീർച്ചയായും നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് ഏറെ ദയയുള്ളവനും കരുണാനിധിയും തന്നെയാകുന്നു.⁵⁰⁵

48. അല്ലാഹു സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുള്ള ഏതൊരു വസ്തുവിന്റെയും നേർക്ക് അവർ നോക്കിയിട്ടില്ലേ? എളിയവരായിട്ടും അല്ലാഹുവിന് സുജൂദ് ചെയ്യുകൊണ്ടും അതിന്റെ നിഴലുകൾ വലത്തോട്ടും ഇടത്തോട്ടും തിരിഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു.⁵⁰⁶

49. ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതുമായ ഏതൊരു ജീവിയും അല്ലാഹുവിന് സുജൂദ് ചെയ്യുന്നു.⁵⁰⁷ മലക്കുകളും (സുജൂദ് ചെയ്യുന്നു.) അവർ അഹങ്കാരം നടിക്കുന്നില്ല.

50. അവർക്കുമീതെയുള്ള അവരുടെ രക്ഷിതാവിനെ അവർ ഭയപ്പെടുകയും, അവർ കൽപിക്കപ്പെടുന്നതെന്തും അവർ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

51. അല്ലാഹു അരുളിയിരിക്കുന്നു: രണ്ട് ദൈവങ്ങളെ നിങ്ങൾ സ്വീകരിക്കരുത്. അവൻ ഒരേയൊരു ദൈവം മാത്രമേ ഉള്ളൂ. അതിനാൽ (ഏക ദൈവമായ) എന്നെമാത്രം നിങ്ങൾ ഭയപ്പെടുവിൻ.

52. അവന്റെതാകുന്നു ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതും നിരന്തരമായിട്ടുള്ള കീഴ്വനക്കം അവന്നു മാത്രമാകുന്നു. എന്നിരിക്കെ അല്ലാഹു അല്ലാത്തവരോടാണോ നിങ്ങൾ ഭക്തി കാണിക്കുന്നത്!

أَفَمِنَ الَّذِينَ مَكُرُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ يَخْسِفَ اللَّهُ بِمَرِّمِ الْأَرْضِ
أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٤٥﴾
أَوْ يَأْخُذَهُمْ فِي تَقْلُبِهِمْ فَهُمْ لَا يُمْسِكُونَ ﴿٤٦﴾
أَوْ يَأْخُذَهُمْ عَلَى تَخَوُّفٍ فَإِنْ رَبُّكُمْ لَرْءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿٤٧﴾

وَلَمْ يَرَوْا إِلَى مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ يُتَفَتَّرُونَ بِظُلْمٍ
الْيَمِينِ وَالشَّمَالِ سُبْحَانَ اللَّهِ وَهُمْ فِي دُخْرٍ ﴿٤٨﴾

وَلِلَّهِ سَجْدٌ مِمَّا فِي السَّمَوَاتِ وَمِمَّا فِي الْأَرْضِ مِنْ
دَابَّةٍ وَالْمَلَائِكَةِ وَهُمْ لَا يُسْتَكْبَرُونَ ﴿٤٩﴾

يَخَافُونَ رَبَّهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ﴿٥٠﴾

وَقَالَ اللَّهُ لَا تَتَّخِذُوا إِلَهَيْنِ اثْنَيْنِ
إِنَّمَا هُوَ إِلَهُ الْوَاحِدُ فَإِذَا يَفَاهِهِ بُونَ ﴿٥١﴾

وَلَهُ مِمَّا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَهُ الدِّينُ
وَاصْبًا أَفَعَالِ اللَّهِ تَتَفَوَّنَ ﴿٥٢﴾

505. ഏത് സമയത്ത് ഏത് വിധത്തിൽ വേണമെങ്കിലും അവരെ ശിക്ഷിക്കാൻ അല്ലാഹുവിന് കഴിയും. പക്ഷെ അവന്റെ അപാരമായ കാര്യങ്ങളാൽ അവർക്ക് അധിനിവേശിക്കാൻ കഴിയില്ലെന്നുവെന്ന് മാത്രം.

506. ഭൂമിയിലെ 'അച്ചുതണ്ടി'ന്റെ ചരിവ് നിമിത്തം അനുഭവപ്പെടുന്ന പ്രതിഭാസങ്ങളിലൊന്നാണ് നിഴലുകളുടെ ദിശാമാറ്റം. സങ്കീർണ്ണമായ പ്രാപഞ്ചിക വ്യവസ്ഥയുടെ ഒരംശമത്രെ ഇത്.

507. അല്ലാഹുവിന് സുജൂദ് ചെയ്യുക എന്നതുകൊണ്ട് ഇവിടെ ഉദ്ദേശിക്കപ്പെടുന്നത് അല്ലാഹുവിന്റെ നിയമവ്യവസ്ഥയ്ക്ക് വിധേയമാവുക എന്നതല്ല.

53. നിങ്ങളിൽ അനുഗ്രഹമായി എന്തുണ്ടെങ്കിലും അത് അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ളതാകുന്നു. എന്നിട്ട് നിങ്ങൾക്കൊരു കഷ്ടത ബാധിച്ചാൽ അവങ്കലേക്ക് തന്നെയാണ് നിങ്ങൾ മുറവിളി കൂട്ടി ചെല്ലുന്നത്.

54. പിന്നെ നിങ്ങളിൽ നിന്ന് അവൻ കഷ്ടത നീക്കിത്തന്നാൽ നിങ്ങളിൽ ഒരു വിഭാഗമതാ തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനോട് പങ്കാളികളെ ചേർക്കുന്നു.

55. നാം അവർക്കു നൽകിയിട്ടുള്ളതിൽ അങ്ങനെ അവർ നന്ദികേട് കാണിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ സുഖിച്ചുകൊള്ളുക. എന്നാൽ വഴിയെ നിങ്ങൾക്ക് അറിയാം.⁵⁰⁸

56. നാം അവർക്ക് നൽകിയിട്ടുള്ളതിൽ നിന്ന് ഒരു ഓഹരി, അവർക്കു തന്നെ (ശരിയായ) അറിവില്ലാത്ത ചിലതിന് (വ്യാജ ദൈവങ്ങൾക്ക്) അവർ നിശ്ചയിച്ചുവെക്കുന്നു.⁵⁰⁹ അല്ലാഹുവെ തന്നെയാണു, നിങ്ങൾ കെട്ടിച്ചമക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടുന്നതാണ്.

57. അല്ലാഹുവിന് അവർ പെൺമക്കളെ സ്ഥാപിക്കുന്നു.⁵¹⁰ അവൻ എത്രയോ പരിശുദ്ധൻ. അവർക്കൊക്കട്ടെ അവർ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നതും (ആൺമക്കൾ)

58. അവരിൽ ഒരാൾക്ക് ഒരു പെൺകുഞ്ഞുണ്ടായ സന്തോഷവാർത്ത നൽകപ്പെട്ടാൽ കോപാകുലനായിട്ട് അവന്റെ മുഖം കറുത്തിരുണ്ടു പോകുന്നു.

59. അവന് സന്തോഷവാർത്ത നൽകപ്പെട്ട ആ കാര്യത്തിലുള്ള അപമാനത്താൽ ആളുകളിൽ നിന്ന് അവൻ ഒളിച്ചുകളയുന്നു. അപമാനത്തോടെ അതിനെ വെച്ചുകൊണ്ടിരിക്കണമോ, അതല്ല അതിനെ മണ്ണിൽ കുഴിച്ചുമൂടണമോ (എന്നതായിരിക്കും അവന്റെ ചിന്ത). ശ്രദ്ധിക്കുക: അവർ എടുക്കുന്ന തീരുമാനം എത്ര മോശം!⁵¹¹

وَمَا يَكُ مِنْ نَجْمٍ فَبَيْنَ أَيْدِيكُمْ أَلْأَنفَالُ إِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ أَفْبَالُ ۝٥٣
تَجْرُونَ ۝٥٤

ثُمَّ إِذَا شَفَعَ الضُّرُّ عَنْكُمْ إِفْرَاقٌ مِّنْكُمْ بَرٌّ يَّكْفُرُونَ ۝٥٤

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ فَتَنَّا قُتُسُوفَ تَعْبُونَ ۝٥٥

وَيَعْلَمُونَ لِمَا آتَيْنَاهُمْ نَصِيبًا مِّمَّا زَقَّاهُمْ تَاللَّهِ لَكُنَّا عَمَّا كُنْتُمْ تَفَرِّوْنَ ۝٥٦

وَيَعْلَمُونَ لِلَّهِ الْبَنَاتُ سُبْحَانَهُ وَلَهُمْ مَا يَشْتَهُونَ ۝٥٧

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِالْأُنْثَىٰ ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَافٍ ۝٥٨

يَتَوَالَىٰ مِنَ الْقَوْمِ مِن سَوْءِ مَا يُبْتَرِكُ إِلَّا يُبْسِكُهُ عَلَىٰ هُونٍ ۝٥٩
يَدُسُّ فِي الْأَرَابِ الْأَسَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ۝٦٠

508. ബഹുദൈവാരാധനയുടെ പരിണതഫലമെന്തെന്ന് നിങ്ങൾക്ക് പരലോകത്ത് വെച്ച് വ്യക്തമായി മനസ്സിലാകും.

509. വ്യാജ ദൈവങ്ങൾക്ക് നേർച്ച വഴിപാടുകളായി ഭരതങ്ങളെയും, വിളകളും, പണവും നൽകുന്നതിനെപ്പറ്റിയാണ് പരാമർശം.

510. മലക്കുകൾ അല്ലാഹുവിന്റെ പെൺമക്കളാണെന്ന് പലരും വിശ്വസിച്ചിരുന്നു.

511. തനിക്ക് ഒരു പെൺകുഞ്ഞ് പിറന്നിരിക്കുന്നുവെന്ന് അറിഞ്ഞാൽ അപമാനഭാരത്താൽ വീട്ടിൽ ഒളിച്ചിരിക്കുന്ന അതേ വ്യക്തിയാണ് പ്രപഞ്ചതാമ്രൻ പെൺമക്കളാണുള്ളതെന്ന് പറയുന്നത്. തനിക്ക് അഹിതമായിട്ടുള്ളത് അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ ആരോപിക്കുമ്പോൾ അവൻ അല്ലാഹുവിന്റെ മഹത്വം ഗൗനിക്കുന്നതല്ല.

60. പരലോകത്തിൽ വിശ്വസിക്കാത്തവർക്കു കുന്നു ഹിനമായ അവസ്ഥ. അല്ലാഹുവിന്നു കുന്നു അത്യുന്നതമായ അവസ്ഥ. അവൻ പ്രതാപിയും യുക്തിമാനുമാകുന്നു.

61. അല്ലാഹു മനുഷ്യരെ അവരുടെ അക്രമം മൂലം (ഉടനടി) പിടികൂടുകയായിരുന്നെങ്കിൽ ഭൂമുഖത്ത് യാതൊരു ജന്തുവെയും അവൻ വിട്ടേക്കുമായിരുന്നില്ല. എന്നാൽ നിർണ്ണിതമായ ഒരവധി വരെ അവൻ അവർക്ക് സമയം നീട്ടിക്കൊടുക്കുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്. അങ്ങനെ അവരുടെ അവധി വന്നാൽ ഒരു നാഴിക നേരം പോലും അവർക്ക് വൈകിക്കാനാവുകയില്ല. അവർക്കത് നേരത്തെയാക്കാനും കഴിയില്ല.

62. അവർക്കിഷ്ടമില്ലാത്തതിനെ അവർ അല്ലാഹുവിന് നിശ്ചയിക്കുന്നു. ഏറെയും ഉത്തമമായിട്ടുള്ളതെന്തോ അത് തങ്ങൾക്കുള്ളതാണെന്ന് അവരുടെ നാവുകൾ വ്യാജവർണ്ണന നടത്തുകയും ചെയ്യുന്നു. ഒട്ടും സംശയമില്ല. അവർക്കുള്ളത് നരകം തന്നെയാണ്. അവർ (അങ്ങോട്ട്) മുമ്പിൽ നയിക്കപ്പെടുന്നതാണ്.⁵¹²

63. അല്ലാഹുവെ തന്നെയാണ്, താങ്കൾക്കു മുമ്പ് പല സമുദായങ്ങളിലേക്കും നാം ദൂതന്മാരെ അയച്ചിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ പിശാച് അവർക്ക് അവരുടെ (ദുഷ്ട)പ്രവർത്തനങ്ങൾ അലങ്കാരമായി തോന്നിക്കുകയാണ് ചെയ്തത്. അങ്ങനെ അവനാണ് ഇന്ന് അവരുടെ മിത്രം. അവർക്കുള്ള താക്കട്ട വേദനാജനകമായ ശിക്ഷയാണുതാനും.

64. അവർ ഏതൊരു കാര്യത്തിൽ ഭിന്നിച്ചു പോയിരിക്കുന്നുവോ, അതവർക്ക് വ്യക്തമാക്കിക്കൊടുക്കുവാൻ വേണ്ടിയും, വിശ്വസിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്കു മാർഗ്ഗദർശനവും കാര്യണുവും ആയിക്കൊണ്ടും മാത്രമാണ് നിനക്ക് നാം വേദഗ്രന്ഥം അവതരിപ്പിച്ചു തന്നത്.

65. അല്ലാഹു ആകാശത്തുനിന്ന് വെള്ളം ചൊരിഞ്ഞുതരികയും, അതുമൂലം ഭൂമിയെ — അത് നിർജ്ജീവമായി കിടന്നതിനുശേഷം — അവൻ സജീവമാക്കുകയും ചെയ്തു. കേട്ടു മനസ്സിലാക്കുന്ന ആളുകൾക്ക് തീർച്ചയായും അതിൽ ദൃഷ്ടാന്തമുണ്ട്.

لَّذِينَ كَانُوا يُشْرِكُونَ بِالْآخِرَةِ مِثْلُ الْسَّوِّ وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٥٠﴾

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِم مَّا تَرَكُوا عَلَيْهَا مِن دَابَّةٍ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ وَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِرُونَ ﴿٥١﴾

وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكُونُ لَهُمْ وَيَصِفُ أَلْسِنُهُمُ الْكَذِبَ أَنَّ لَهُمُ الْحُسْنَىٰ ۚ لَئِنْ لَّمْ يَكْفُرُوا لَأَكْثَرُنَا كُفْرًا ۚ وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٥٢﴾

تَاللَّهِ لَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ فَزَوَّيْنَاهُمُ الشَّيْطَانَ أَعْمَالَهُمْ فَهُمْ لَهُمْ وَلِيَّهُمُ الْيَوْمَ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٥٣﴾

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا لِّمَن لَّدَىٰ ۚ اخْتَلَفُوا فِيهِ ۚ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٤﴾

وَاللَّهُ أَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٥٥﴾

512. അവരവർക്ക് ആൺമക്കൾ, അല്ലാഹുവിന് പെൺമക്കൾ, വിശിഷ്ടമായ സമ്പാദ്യങ്ങൾ അവരവർക്ക് അല്ലെങ്കിൽ വ്യാജ ദൈവങ്ങൾക്ക്, അല്ലാഹുവിന് (ദാനധർമ്മങ്ങളായി) മോശമായ വിഭവങ്ങൾ! ഈ നിലപാട് സ്വീകരിക്കുന്നവർക്കുള്ളതാണ് നരകം. അവരായിരിക്കും നരകത്തിലേക്ക് ആദ്യമായി ആനയിക്കപ്പെടുന്നവർ.

66. കാലികളുടെ കാര്യത്തിൽ തീർച്ചയായും നിങ്ങൾക്ക് ഒരു പാഠമുണ്ട്. അവയുടെ ഉദരങ്ങളിലുള്ളതിൽ നിന്ന് — കാഷ്ഠത്തിനും രക്തത്തിനും ഇടയിൽ നിന്ന്⁵¹³ കുടിക്കുന്നവർക്ക് സുഖദമായ ശുദ്ധമായ പാൽ നിങ്ങൾക്കു കൂടിക്കുവാനായി നാം നൽകുന്നു.

67. ഈത്തപ്പനകളുടെയും മൂന്തിരിവളളികളുടെയും ഫലങ്ങളിൽ നിന്നും (നിങ്ങൾക്കു നാം പാനീയം നൽകുന്നു.) അതിൽ നിന്ന് ലഹരിപദാർത്ഥവും, ഉത്തമമായ ആഹാരവും നിങ്ങളുണ്ടാക്കുന്നു.⁵¹⁴ ചിന്തിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്ക് തീർച്ചയായും അതിൽ ദൃഷ്ടാന്തമുണ്ട്.

68. നിന്റെ നാഥൻ തേനീച്ചയ്ക്ക് ഇപ്രകാരം ബോധനം നൽകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു: മലകളിലും മരങ്ങളിലും മനുഷ്യർ കെട്ടിയുയർത്തുന്നവയിലും നി പാർപ്പിടങ്ങളുണ്ടാക്കിക്കൊള്ളുക.

69. പിന്നെ എല്ലാതരം ഫലങ്ങളിൽ നിന്നും നി ഭക്ഷിച്ചുകൊള്ളുക. എന്നിട്ട് നിന്റെ രക്ഷിതാവ് സൗകര്യപ്രദമായി ഒരുക്കിത്തന്നിട്ടുള്ള മാർഗ്ഗങ്ങളിൽ നി പ്രവേശിച്ചുകൊള്ളുക.⁵¹⁵ അവയുടെ ഉദരങ്ങളിൽ നിന്ന് വ്യത്യസ്ത വർണ്ണങ്ങളുള്ള പാനീയം പുറത്തു വരുന്നു. അതിൽ മനുഷ്യർക്ക് രോഗശമനമുണ്ട്. ചിന്തിക്കുന്ന ആളുകൾക്ക് തീർച്ചയായും അതിൽ ദൃഷ്ടാന്തമുണ്ട്.

70. അല്ലാഹുവാണ് നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചത്. പിന്നീട് അവൻ നിങ്ങളെ മരിപ്പിക്കുന്നു. നിങ്ങളിൽ ചിലർ ഏറവും അവശമായ പ്രായത്തിലേക്ക് തള്ളപ്പെടുന്നു; (പലതും) അറിഞ്ഞതിനുശേഷം യാതൊന്നും അറിയാത്ത അവസ്ഥയിൽ എത്തത്തക്കവണ്ണം⁵¹⁶ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു എല്ലാം അറിയുന്നവനും എല്ലാ കഴിവുമുള്ളവനും മാകുന്നു.

وَلَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةٌ لِّكُمْ أَنْ تَضَّوُّهُ مِنْ بَيْنِ قَرْنٍ
وَدَمٍ لَبَنًا خَالِصًا سَائِغًا لِلشَّارِبِينَ ﴿٦٦﴾

وَمِنْ شَرَابِ النَّخْلِ وَالْعِنَابِ تَجِدُونَ مِنْهُ سَكْرًا وَرِزْقًا
حَسَنًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٦٧﴾

وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنْ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا
وَمِنَ الشَّجَرِ وَغِيَرِ شُؤْنٍ ﴿٦٨﴾

ثُمَّ كُلِي مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا يَخْرُجُ مِنْ
بُطُونِهَا شَرَابٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِّلنَّاسِ إِنَّ فِي ذَلِكَ
لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٦٩﴾

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَوَدُّكُمْ وَيُرِيدُ إِلَىٰ أَرْدَلٍ
الْعُرَىٰ لَا يَبْعَثُكُمْ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ﴿٧٠﴾

513. കാലികൾ തിന്നുന്ന ഭക്ഷ്യവസ്തുക്കളിൽ ഒരു ഭാഗം കാഷ്ഠവും മൃത്രവുമായി പുറംതള്ളപ്പെടുന്നു. ഒരു ഭാഗം ശരീരത്തിലേക്ക് വലിച്ചെടുക്കപ്പെടുന്നു. അതിൽ ഒരു ഭാഗം രക്തമായി മാറുന്നു. ഒരു ഭാഗം പാലായും മാറുന്നു. ഒരേതരം തീറന്യ്ക്കു തന്നെ എന്തൊക്കെ അവസ്ഥാന്തരങ്ങൾ.

514. ഒരേതരം പഴത്തിൽ നിന്ന് തന്നെ ദോഷകരമായ ലഹരിപദാർത്ഥവും, വിശിഷ്ടമായ പഴണ്ണത്തും മനുഷ്യർക്ക് ലഭ്യമാകുന്നു. നല്ലതും ചീത്തയും യഥേഷ്ടം തെരഞ്ഞെടുത്ത് ഉപയോഗിക്കാൻ അല്ലാഹു അവസരം നൽകിയിരിക്കുകയാണ്.

515. ഇരട്ടേടുന്ന കാര്യത്തിലും, പാർപ്പിടമുണ്ടാക്കുന്ന കാര്യത്തിലും, ആത്മരക്ഷയ്ക്കുള്ള ഉപായങ്ങൾ സ്വീകരിക്കുന്നതിലും ഒന്നു ജാലങ്ങൾക്ക് അതുല്യമായ വൈഭവമുണ്ട്. തേനീച്ച ഈ വിഷയത്തിലൊക്കെ വിസ്മയകരമായ സവിശേഷതകളുള്ള ഒരു ജീവിവ്യക്തി. അതുവഴി സമാധാനമയ്യത്തോടെ തേനീച്ചകൾ തേനും പുണ്യാടിയും ശേഖരിക്കുന്നു. അസാമാന്യമായ വൈദഗ്ദ്ധ്യത്തോടും അതിവ സൂക്ഷ്മതയോടും കൂടി അവ അറയുണ്ടാക്കുന്നു. ആരാണിതൊക്കെ പഠിപ്പിച്ചത്? പ്രപഞ്ചനാഥനായ അല്ലാഹുവല്ലാതെ മറ്റൊരുമല്ല.

516. പാർവ്വകൃത്തിൽ ചിലർക്ക് ഓർമ്മശക്തിയും ചിന്താശക്തിയും പൂർണ്ണമായോ ഭാഗികമായോ നഷ്ടപ്പെട്ടുപോകുന്നു.

71. അല്ലാഹു നിങ്ങളിൽ ചിലരെ ചിലരെക്കാൾ ഉപജീവനത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ മെച്ചപ്പെട്ടവരാക്കിയിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ (ജീവിതത്തിൽ) മെച്ചം ലഭിച്ചവർ തങ്ങളുടെ ഉപജീവനം തങ്ങളുടെ വലതുകൈകൾ അധീനപ്പെടുത്തി വെച്ചിട്ടുള്ളവർ (അടിമകൾ)ക്ക് വിട്ടുകൊടുക്കുകയും, അങ്ങനെ ഉപജീവനത്തിൽ അവർ (അടിമയും ഉടമയും) തുല്യരാകുകയും ചെയ്യുന്നില്ല. അപ്പോൾ അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹത്തെയാണോ അവർ നിഷേധിക്കുന്നത്?⁵¹⁷

وَاللَّهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ فَمَا الَّذِينَ فُضِّلُوا بِرَأْيِ رَبِّهِمْ عَلَى مَا كُنْتُمْ تَحْكُمُونَ سَوَاءٌ أَفْتِنَمَهُ اللَّهُ يَجْحَدُونَ ④

72. അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്കു നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്നുതന്നെ ഇണകളെ ഉണ്ടാക്കുകയും, നിങ്ങളുടെ ഇണകളിലൂടെ അവൻ നിങ്ങൾക്ക് പുത്രന്മാരെയും പുത്രിന്മാരെയും ഉണ്ടാക്കിത്തരികയും, വിശിഷ്ട വസ്തുക്കളിൽ നിന്നും അവൻ നിങ്ങൾക്ക് ഉപജീവനം നൽകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. എന്നിട്ടും അവർ അസത്യത്തിൽ വിശ്വസിക്കുകയും, അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹത്തെ നിഷേധിക്കുകയുമാണോ ചെയ്യുന്നത്?

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ بَنِينَ وَحَفَدَةً وَرَزَقَكُمْ مِنْ الطَّيِّبَاتِ أَلَيْسَ لَكُمْ يُؤْمِنُونَ وَبِعَمَّتِ اللَّهُ لَهُمْ يَكْفُرُونَ ⑤

73. ആകാശങ്ങളിൽ നിന്നോ ഭൂമിയിൽ നിന്നോ അവർക്കുവേണ്ടി യാതൊരു ഭക്ഷണവും അധീനപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കാത്തവരും, (യാതൊന്നിനും) കഴിയാത്തവരുമായിട്ടുള്ളവരെയാണ് അല്ലാഹുവിനു പുറമെ അവർ ആരാധിക്കുന്നത്.

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ رَبُّقَانِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ شَيْئًا وَلَا يَسْتَظِلُّوْنَ ⑥

74. ആകയാൽ അല്ലാഹുവിനു നിങ്ങൾ ഉപമകൾ പറയരുത്.⁵¹⁸ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു അറിയുന്നു. നിങ്ങൾ അറിയുന്നില്ല.

فَلَا تَضْرِبُوا لِلَّهِ الْأَمْثَالَ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ⑦

75. മറ്റൊരാളുടെ ഉടമസ്ഥതയിലുള്ള, യാതൊന്നിനും കഴിവില്ലാത്ത ഒരടിമയെയും, നമ്മുടെ വകയായി നാം നല്ല ഉപജീവനം നൽകിയിട്ട് അതിൽ നിന്ന് രഹസ്യമായും പരസ്യമായും ചെലവഴിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഒരാളെയും അല്ലാഹു ഉപമയായി എടുത്തു കാണിക്കുന്നു. ഇവർ തുല്യരാകുമോ? അല്ലാഹുവിന് സ്തുതി. പക്ഷെ, അവരിൽ അധികപേരും മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

خَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا مَمْلُوكًا لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَمِنْ رَزْقِنَا قَاهِرًا فَاحْسَنًا فَهُمْ يُبْغُونَ مِنْهُ سِرًّا وَجَهْرًا هَلْ يَسْتَوْنَ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ⑧

517. ലൂർആൻ അവതരിക്കുന്ന കാലത്ത് അറേബ്യയിൽ അടിമത്തം നിലവിലുണ്ടായിരുന്നുവല്ലോ. ആ വ്യവസ്ഥിതിയിൽ കഴിഞ്ഞിരുന്നവർക്ക് എളുപ്പത്തിൽ മനസ്സിലാകുന്ന വിധത്തിൽ ഏക ദൈവതത്തിന്റെ മൗലികത ഉറപ്പിപ്പറയുകയാണിവിടെ. ഒരു ഉടമ തന്റെ സമ്പത്തോ ഐശ്വര്യമോ അടിമകൾക്ക് പങ്കുവെച്ചു കൊടുക്കുന്നില്ല. ആ നിലയ്ക്ക് അല്ലാഹു തന്റെ അധികാരാവകാശങ്ങൾ ദേവീദേവന്മാർക്ക് പങ്കുവെച്ചു കൊടുത്തിരിക്കുന്നുവെന്ന് പറയുന്നതിന് എന്ത് ന്യായമാണുള്ളത്? അല്ലാഹുവിന്റെ അടിമകളിൽ നിന്ന് അഭൗതികമായ മാർഗ്ഗത്തിലൂടെ ഭാഗ്യനിർഭാഗ്യങ്ങൾ പ്രതീക്ഷിക്കുന്നവർ യഥാർത്ഥത്തിൽ അല്ലാഹു അവർക്ക് ചെയ്തുകൊടുത്തിട്ടുള്ള അനുഗ്രഹങ്ങളെ നിഷേധിക്കുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്.

518. അല്ലാഹുവല്ലാത്തവരെ ആരാധിക്കുകയും, അവരോട് പ്രാർത്ഥിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവർ തങ്ങളുടെ നിലപാട് ന്യായീകരിക്കാൻ വേണ്ടി പല ഉദാഹരണങ്ങളും പറയാറുണ്ട്. വകയിൽ മുഖേനയല്ലാത്ത കോടതിയിൽ നിന്ന് നീതി തേടാനാകുമോ? ശുപാർശകരെയാണോ കൂടാതെ പ്രധാനമന്ത്രിയിൽ നിന്ന് കാര്യം തേടാനാകുമോ എന്നൊക്കെ ചോദിച്ചുകൊണ്ട് ഇടയാളന്മാർക്ക് തെളിവുണ്ടാക്കുന്ന പലരും നമ്മുടെ ഇടയിൽതന്നെയുണ്ടല്ലോ.

76. (ഇനിയും) രണ്ട് പുരുഷന്മാരെ അല്ലാഹു ഉപമയായി എടുത്തുകാണിക്കുന്നു. അവരിൽ ഒരാൾ യാതൊന്നിനും കഴിവില്ലാത്ത ഊമയാകുന്നു. അവൻ തന്റെ യജമാനന് ഒരു ഭാരവുമാണ്. അവനെ എവിടേക്ക് തിരിച്ചുവിട്ടാലും അവൻ യാതൊരു നന്മയും കൊണ്ടുവരില്ല. അവനും, നേരായ പാതയിൽ നിലയുറപ്പിച്ചുകൊണ്ട് നീതി കാണിക്കാൻ കൽപിക്കുന്നവനും തുല്യരാകുമോ?⁵¹⁹

77. അല്ലാഹുവിനാണ് ആകാശങ്ങളിലെയും ഭൂമിയിലെയും അദ്യശ്യജ്ഞാനമുള്ളത്. അന്ത്യസമയത്തിന്റെ കാര്യം കണ്ണ് ഇമ വെട്ടുമ്പോലെ മാത്രമാകുന്നു. അഥവാ അതിനെക്കാൾ വേഗത കൂടിയതാകുന്നു. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏത് കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

78. നിങ്ങളുടെ മാതാക്കളുടെ ഉദരങ്ങളിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾക്ക് യാതൊന്നും അറിഞ്ഞുകൂടാത്ത അവസ്ഥയിൽ അല്ലാഹു നിങ്ങളെ പുറത്തുകൊണ്ടുവന്നു.⁵²⁰ നിങ്ങൾക്കു അവൻ കേൾവിയും കാഴ്ചകളും ഹൃദയങ്ങളും നൽകുകയും ചെയ്തു. നിങ്ങൾ നന്ദിയുള്ളവരായിരിക്കാൻ വേണ്ടി.

79. അന്തരീക്ഷത്തിൽ (ദൈവിക കല്പനയ്ക്ക്) വിധേയമായിക്കൊണ്ടു പറക്കുന്ന പക്ഷികളുടെ നേർക്ക് അവർ നോക്കിയില്ലേ? അല്ലാഹു അല്ലാതെ ആരും അവയെ താങ്ങി നിർത്തുന്നില്ല. വിശ്വസിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്ക് തീർച്ചയായും അതിൽ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്.

80. അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്കു നിങ്ങളുടെ വീടുകളെ വിശുദ്ധസ്ഥാനമാക്കിയിരിക്കുന്നു. കാലികളുടെ തോലുകളിൽ നിന്നും അവൻ നിങ്ങൾക്ക് പാർപ്പിടങ്ങൾ നൽകിയിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ യാത്ര ചെയ്യുന്ന ദിവസവും നിങ്ങൾ താവളമടിക്കുന്ന ദിവസവും നിങ്ങൾ അവ അനായാസം ഉപയോഗപ്പെടുത്തുന്നു.⁵²¹ ചെമ്മരിയാടുകളുടെയും ഒട്ടകങ്ങളുടെയും കോലാടുകളുടെയും രോമങ്ങളിൽ നിന്ന് ഒരവധി വരെ ഉപയോഗിക്കാവുന്ന വീട്ടുപ

وَصَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِّجَلِيلٍ أَحَدُهُمَا أَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَهُوَ كَلٌّ عَلَى مَوْلَاهُ أَيْنَمَا يُوَجِّههُ لَا يَأْتِ بِخَبَرٍ هَلْ يَنْصَوِي هُوَ وَمَنْ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَهُوَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ٥١٩

وَاللَّهُ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا أَمْرُ السَّاعَةِ إِلَّا كَلِمَةٍ الْبَصِيرُ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ٥٢٠

وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ٥٢١

الْمَيْرَ إِلَى الظَّيْرِ مُسَخَّرَاتٍ فِي جَوِّ السَّمَاءِ مَا يَسْكُرُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ٥٢٢

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّنْ بُيُوتِكُمْ سَكَنًا وَجَعَلَ لَكُم مِّنْ جُلُودِ الْأَنْعَامِ بُيُوتًا تَسْتَخِفُّونَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ إِقَامَتِكُمْ وَمِنْ أَصْوَانِهَا وَأَوْبَارِهَا وَأَشْعَارِهَا أَثَاثًا وَمَتَاعًا

519. സ്വതന്ത്രനും പരമാധികാരിയുമായ അല്ലാഹുവിനു തുല്യരായി സൃഷ്ടികളിൽ ആരെങ്കിലും ഗണിക്കുന്നത് തികച്ചും തെറ്റാണെന്ന് ഈ ഉദാഹരണങ്ങൾ വ്യക്തമാക്കുന്നു.

520. സ്വന്തമായി ആഹാരം തേടാനും, കൂടുണ്ടാക്കാനും, ശത്രുക്കളിൽ നിന്ന് രക്ഷ തേടാനുമുള്ള അറിവോടുകൂടിയാണ് ജന്തുക്കൾ പിറക്കുന്നത്. മനുഷ്യൻ ഒന്നും അറിയാത്തവനായി പിറന്നു വീശുന്നു. ജന്തുവർഗ്ഗങ്ങളിൽ നിന്ന് മനുഷ്യനെ വ്യത്യസ്തനാക്കുന്ന ഊലികയായ ഒരു സവിശേഷതയത്രെ ഇത്.

521. താൽക്കാലിക വാസത്തിന് ഭാരം കുറഞ്ഞതും ഉറപ്പുള്ളതുമായ തന്മൂകളുണ്ടാക്കാൻ മൃഗങ്ങളുടെ തോൽ ഏറെ പ്രയോജനപ്പെടുന്നു.

കരണങ്ങളും ഉപഭോഗസാധനങ്ങളും (അവൻ നൽകിയിരിക്കുന്നു.)

٥٠ إِلَىٰ حِينٍ

81. അല്ലാഹു താൻ സൃഷ്ടിച്ച വസ്തുക്കളിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾക്കു തണലുകളുണ്ടാക്കിത്തരികയും, നിങ്ങൾക്ക് പരിവൃതങ്ങളിൽ അവൻ അഭയ കേന്ദ്രങ്ങളുണ്ടാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. നിങ്ങളെ ചൂടിൽ നിന്നു കാത്തുരക്ഷിക്കുന്ന ഉടുപ്പുകളും, നിങ്ങളുന്മേലും നടത്തുന്ന ആക്രമണത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ കാത്തുരക്ഷിക്കുന്ന കവചങ്ങളും അവൻ നിങ്ങൾക്കു നൽകിയിരിക്കുന്നു. അപ്രകാരം അവന്റെ അനുഗ്രഹം അവൻ നിങ്ങൾക്ക് നിറവേററിത്തരുന്നു; നിങ്ങൾ (അവൻ) കീഴ്പെടുന്നതിനുവേണ്ടി.

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّنَ الْجِبَالِ أَكْنَانًا وَجَعَلَ لَكُم سَرَائِيلَ تَقِيكُمُ الْحَرَّ وَسَرَائِيلَ تَقِيكُمُ بَأْسَكُمْ كَذَلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُونَ ٥١

82. ഇനി അവർ തിരിഞ്ഞുകളയുന്നപക്ഷം നിനക്കുള്ള ബാധ്യത (കാര്യങ്ങൾ) വ്യക്തമാക്കുന്ന പ്രബോധനം മാത്രമാകുന്നു.

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ٥٢

83. അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹം അവർ മനസ്സിലാക്കുകയും, എന്നിട്ട് അതിനെ നിഷേധിക്കുകയുമാണ് ചെയ്യുന്നത്. അവരിൽ അധികപേരും നന്ദി കെട്ടവരാകുന്നു.⁵²²

يَعْرِفُونَ نِعْمَتَ اللَّهِ ثُمَّ يُنْكِرُونَهَا وَأَكْفَرُ مِنْهُ الْكُفْرُونَ ٥٣

84. ഓരോ സമുദായത്തിൽ നിന്നും ഓരോ സാക്ഷിയെ നാം എഴുന്നേൽപ്പിക്കുന്ന ദിവസം⁵²³ (ശ്രദ്ധേയമാകുന്നു.) പിന്നീട് സത്യനിഷേധികൾക്കു (ഉരിയാടാൻ) അനുവാദം നൽകപ്പെടുകയില്ല. പരിഹാരം ചെയ്യാൻ അവരോട് ആവശ്യപ്പെടുകയുമില്ല.

وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ٥٤

85. അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചവർ ശിക്ഷ നേരിട്ട് കാണുമ്പോഴാകട്ടെ അതവർക്ക് ലഘൂകരിച്ചു കൊടുക്കപ്പെടുകയില്ല. അവർക്ക് ഇട നൽകപ്പെടുകയുമില്ല.

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يَخَفُّ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ٥٥

86. (അല്ലാഹുവോട്) പങ്കുചേർത്തവർ തങ്ങൾ പങ്കാളികളാക്കിയിരുന്നവരെ (പരലോകത്തു വെച്ചു) കണ്ടാൽ ഇപ്രകാരം പറയും: ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, നിനക്കു പുറമെ ഞങ്ങൾ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കാറുണ്ടായിരുന്ന ഞങ്ങളുടെ പങ്കാളികളാണിവർ. അപ്പോൾ അവർ (പങ്കാളികൾ) അവർക്ക് നൽകുന്ന മറുപടി തീർച്ചയായും നി

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ أَشْرَكُوا شُرَكَاءَهُمْ قَالُوا رَبَّنَا هَؤُلَاءِ شُرَكَائُنَا الَّذِينَ كُنَّا نَدْعُوا مِن دُونِكَ قَالُوا

522. കാഫിർ എന്ന പദത്തിന് സത്യനിഷേധി എന്നും, നന്ദികെട്ടവൻ എന്നും അർത്ഥമുണ്ട്.

523. പരലോകത്ത് ഓരോ സമുദായത്തെയും അല്ലാഹു വിചാരണ ചെയ്യുമ്പോൾ അവർലേക്ക് നിയോഗിക്കപ്പെടുന്ന പ്രവാചകനെ സാക്ഷിയായി ഹാജരാക്കുന്നതാണ്.

ങ്ങൾ കള്ളം പറയുന്നവരാകുന്നു എന്ന വാക്കായിരിക്കും.⁵²⁴

87. ആ ദിവസം അവർ അർപ്പണം അല്ലാഹുവിന് നൽകുന്നതും, അവർ കെട്ടിച്ചമച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതെല്ലാം അവരെവിട്ട് മാറിക്കളയുന്നതുമാണ്.

88. അവിശ്വസിക്കുകയും അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് (ആളുകളെ) തടയുകയും ചെയ്യുവരാരോ അവർക്ക് നാം ശിക്ഷയ്ക്കുമേൽ ശിക്ഷ കൂട്ടിക്കൊടുക്കുന്നതാണ്. അവർ കുമ്പസാരം സൃഷ്ടിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിന്റെ ഫലമത്രെ അത്.

89. ഓരോ സമുദായത്തിലും അവരുടെ കാര്യത്തിന് സാക്ഷിയായിക്കൊണ്ട് അവരിൽ നിന്നു തന്നെയുള്ള ഒരാളെ നാം നിശ്ചയിക്കുകയും, ഇക്കൂട്ടരുടെ കാര്യത്തിന് സാക്ഷിയായിക്കൊണ്ട് നിന്നെ നാം കൊണ്ട്വരികയും ചെയ്യുന്ന ദിവസം (ശ്രദ്ധേയമത്രെ.) എല്ലാ കാര്യത്തിനും വിശദീകരണമായിക്കൊണ്ടും, മാർഗ്ഗദർശനവും കാര്യണവും കീഴ്പെട്ടു ജീവിക്കുന്നവർക്ക് സന്തോഷവാർത്തയുമായിക്കൊണ്ടുമാണ് നിനക്ക് നാം വേദഗ്രന്ഥം അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നത്.

90. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു കൽപിക്കുന്നത് നിതി പാലിക്കുവാനും നന്മ ചെയ്യാവാനും കൂടും ബലബലമുള്ളവർക്ക് (സഹായം) നൽകുവാനുമാണ്. അവൻ വിലക്കുന്നത് നീചവൃത്തിയിൽ നിന്നും ദുരാചാരത്തിൽ നിന്നും അതിക്രമത്തിൽ നിന്നുമാണ്.⁵²⁵ നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചു ഗ്രഹിക്കുവാൻ വേണ്ടി അവൻ നിങ്ങൾക്കു ഉപദേശം നൽകുന്നു.

91. നിങ്ങൾ കരാർ ചെയ്യുന്ന പക്ഷം അല്ലാഹുവിന്റെ കരാർ നിങ്ങൾ നിറവേറുക.⁵²⁶ അല്ലാഹുവെ നിങ്ങളുടെ ജാമ്യക്കാരനാക്കിക്കൊണ്ട് നിങ്ങൾ ഉറപ്പിച്ചു സത്യം ചെയ്യുശേഷം അത് ലംഘിക്കരുത്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത് അറിയുന്നു.

92. ഉറപ്പോടെ നുൽനൂററശേഷം തന്റെ നുൽ പല ഇഴകളാക്കി പിരിയുടച്ചുകളഞ്ഞ ഒര

إِلَيْهِمُ الْقَوْلَ إِنَّكُمْ لَكِن بُؤُونَ ٥٢٤

وَالْقَوْلَ إِلَى اللَّهِ يَوْمَئِذٍ السَّلَامُ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ٥٢٥

الَّذِينَ كَفَرُوا وَاصْطَدُوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ زَادَ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ ٥٢٦

وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِمْ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَى هَؤُلَاءِ وَتَرَوْنا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تَتَّبِعَانَا لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ ٥٢٧

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ٥٢٨

وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَفْضَحُوا أَلْسِنَتَكُمْ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ٥٢٩

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِي نَفَضَتْ غَرْلَهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ

524. തങ്ങളെ അല്ലാഹുവിന്റെ അധികാരപദങ്ങളിൽ പങ്കാളികളായി സങ്കല്പിച്ച് ആരാധിക്കണമെന്ന് അവരാരും ആവശ്യപ്പെട്ടിരുന്നില്ല. അതുകൊണ്ടുതന്നെ ആരാധകരുടെ വാദങ്ങൾ അവർ തള്ളിക്കളയുന്നു.

525. ന്യായമായ ഏത് കാര്യവും ഇസ്‌ലാം പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുന്നു. അന്യായമായ ഏത് കാര്യവും വിലക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അതുകൊണ്ട് ഇസ്‌ലാമിന്റെ അദ്ധ്യാപനങ്ങൾ തല്ല മനുഷ്യർക്ക് ഒരിക്കലും അസ്വീകാര്യമാവില്ല.

526. ഇസ്‌ലാമികമായ അടിസ്ഥാനത്തിൽ സത്യവിശ്വാസികൾ ചെയ്യുന്ന ഏത് കാര്യവും അല്ലാഹുവിന്റെ കരാർ - അഥവാ അല്ലാഹുവോടുള്ള കരാർ ആകുന്നു.

ന്ദ്രിയയെപ്പോലെ നിങ്ങൾ ആകരുത്. ഒരു ജന സമൂഹം മറെറാരു ജനസമൂഹത്തെക്കാൾ എണ്ണപ്പെരുപ്പമുള്ളതാകുന്നതിന്റെ പേരിൽ നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ ശപഥങ്ങളെ അന്യോന്യം ചതിപ്രയോഗത്തിനുള്ള മാർഗ്ഗമാക്കിക്കളയുന്നു.⁵²⁷ അതു മുഖേന അല്ലാഹു നിങ്ങളെ പരീക്ഷിക്കുക മാത്രമാണ് ചെയ്യുന്നത്. നിങ്ങൾ ഏതൊരു കാര്യത്തിൽ ഭിന്നത പുലർത്തുന്നവരായിരിക്കുന്നുവോ ആ കാര്യം ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ അവൻ നിങ്ങൾക്കു വ്യക്തമാക്കിത്തരികതന്നെ ചെയ്യും.

93. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ നിങ്ങളെ അവൻ ഏക സമുദായമാക്കുമായിരുന്നു. എന്നാൽ താനുദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അവൻ ദൂർമാർഗത്തിലാക്കുകയും, താനുദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അവൻ നേർവഴിയിലാക്കുകയും ചെയ്യും. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടുക തന്നെ ചെയ്യും.

94. നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ ശപഥങ്ങളെ അന്യോന്യം ചതിപ്രയോഗത്തിനുള്ള മാർഗ്ഗമാക്കിക്കളയരുത്. (ഇസ്‌ലാമിൽ) നിൽപ്പുറിച്ചതിനുശേഷം പാദം ഇടറിപ്പോകാനും,⁵²⁸ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ ആളുകളെ തടഞ്ഞുനിമിത്തം നിങ്ങൾ കെടുതി അനുഭവിക്കുവാനും അത് കാരണമായിത്തീരും. നിങ്ങൾക്ക് ഭയങ്കരമായ ശിക്ഷയുണ്ടായിരിക്കുകയും ചെയ്യും.

95. അല്ലാഹുവിന്റെ കരാറിനുപകരം നിങ്ങൾ തുച്ഛമായ വില വാങ്ങരുത്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിങ്കലുള്ളതു തന്നെയാണ് നിങ്ങൾക്ക് ഉത്തമം; നിങ്ങൾ (കാര്യം) ഗ്രഹിക്കുന്നവരാണെങ്കിൽ.

96. നിങ്ങളുടെ അടങ്കലുള്ളത് തീർന്നു പോകും. അല്ലാഹുവിങ്കലുള്ളത് അവശേഷിക്കുന്നതത്രെ. ക്ഷമ കൈക്കൊണ്ടവർക്ക് അവർ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിൽ ഏററവും ഉത്തമമായതിന് അനുസൃതമായി അവർക്കുള്ള പ്രതിഫലം നാം നൽകുക തന്നെ ചെയ്യും.

أَنكَرًا تَتَخَذُونَ آيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ أَنْ
تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَىٰ مِنْ أُمَّةٍ إِنَّمَا يَبْلُوكُمُ اللَّهُ بِهِ وَلَيُبَيِّنَنَّ
لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٩٣﴾

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يُبَيِّنُ
مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَلَتَسْتَلْزَمَنَّ
عَمَّا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٤﴾

وَلَا تَتَّخِذُوا آيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ قَدَمٌ بَعْدَ
ثُبُوتِهَا وَتَذُوقُوا الشَّوْءَ بِمَا صَدَقْتُمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
وَلَكُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٩٥﴾

وَلَا تَشْتَرُوا بِعَهْدِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا
إِنَّمَا عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾

مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ وَلَنَجْزِيَنَ الَّذِينَ
صَبَرُوا أَجْرَهُم بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٧﴾

527. ഒരു വിഭാഗവുമായി - ഞങ്ങൾ നിങ്ങളെ ഏതവസരത്തിലും സഹായിച്ചുകൊള്ളാമെന്ന് സത്യം ചെയ്തു പറഞ്ഞുകൊണ്ട് - സഖ്യത്തിലേർപ്പെടുകയും, കൂടുതൽ പ്രബലരായ ഒരു വിഭാഗവുമായി സഖ്യം സ്ഥാപിക്കാൻ അവസരം കിട്ടുകയാണെങ്കിൽ ആദ്യത്തെ വിഭാഗത്തിന്തെരിയായിട്ട് - അവരുമായി സഖ്യമുണ്ടാക്കുകയും ചെയ്യുന്ന പ്രവണതയാണ് ഇവിടെ വിമർശിക്കപ്പെടുന്നത്.
528. പ്രതിജ്ഞാലംഘനം ഇസ്‌ലാമിൽ ഉറപ്പില്ലായ്മയും, വ്യതിയാനത്തിന്റെ ലക്ഷണവുമാണെന്ന് ഇതിൽ നിന്ന് ഗ്രഹിക്കാം.

97. ഏതൊരു ആണോ പെണ്ണോ സത്യവിശ്വാസിയാക്കിയിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ സൽകർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുന്ന പക്ഷം നല്ലൊരു ജീവിതം തീർച്ചയായും ആ വ്യക്തിക്ക് നാം നൽകുന്നതാണ്. അവർ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിൽ ഏറ്റവും ഉത്തമമായതിന് അനുസൃതമായി അവർക്കുള്ള പ്രതിഫലം തീർച്ചയായും നാം അവർക്ക് നൽകുകയും ചെയ്യും.

98. നീ ഖുർആൻ പാരായണം ചെയ്യുകയാണെങ്കിൽ ശപിക്കപ്പെട്ട പിശാചിൽ നിന്ന് അല്ലാഹുവോട് ശരണം തേടിക്കൊള്ളുക.

99. വിശ്വസിക്കുകയും, തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ മേൽ ഭരമേൽപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരാരോ അവരുടെ മേൽ അവന്ന് (പിശാചിന്) യാതൊരധികാരവുമില്ല; തീർച്ച.

100. അവന്റെ അധികാരം അവനെ രക്ഷാധികാരിയാക്കുന്നവരുടെയും, അല്ലാഹുവോട് പങ്കുചേർക്കുന്നവരുടെയും മേൽ മാത്രമാകുന്നു.

101. ഒരു വേദവാക്യത്തിന്റെ സ്മാനത്ത് മറ്റൊരു വേദവാക്യം നാം പകരം വെച്ചാൽ — അല്ലാഹുവാകട്ടെ താൻ അവതരിപ്പിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാണ് താനും — അവർ പറയും: നീ കെട്ടിച്ചമച്ചു പറയുന്നവൻ മാത്രമാകുന്നു എന്ന്. അല്ല, അവരിൽ അധികപേരും (കാര്യം) മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

102. പറയുക: വിശ്വസിച്ചവരെ ഉറപ്പിച്ചു നിർത്താൻ വേണ്ടിയും, കീഴ്പെട്ടു ജീവിക്കുന്നവർക്കു മാർഗ്ഗദർശനവും സന്തോഷവാർത്തയും ആയി കൊണ്ടും സത്യപ്രകാരം പരിശുദ്ധാത്മാവ് നീന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് അത് ഇറക്കിയിരിക്കുകയാണ്.

103. ഒരു മനഃശൂന്യൻ തന്നെയാണ് അദ്ദേഹത്തിന് (നബിക്ക്) പഠിപ്പിച്ചു കെട്ടുകുന്നത് എന്ന് അവർ പറയുന്നുണ്ടെന്ന് തീർച്ചയായും നമുക്കറിയാം. അവർ ദുസ്സചന നടത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നത് ഏതൊരാളെപ്പറ്റിയാണോ ആ ആളുടെ ഭാഷ അനൗചിതമാകുന്നു.⁵²⁹ ഇതാകട്ടെ സ്പഷ്ടമായ അറബി ഭാഷയുമാകുന്നു.

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أَتَتْهُ
وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً
وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُم بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٧﴾

فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ
مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ﴿٩٨﴾

إِنَّهُ لَيْسَ لَهُ سُلْطٰنٌ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ
يَتَوَكَّلُونَ ﴿٩٩﴾

إِنَّمَا سُلْطٰنُهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَوَكَّلُونَ وَالَّذِينَ
هُم بِهِ مُشْرِكُونَ ﴿١٠٠﴾

وَإِذْ أَبَدْنَا آيَةً مَّكَانَ آيَةٍ ۖ وَاللّٰهُ أَعْلَمُ بِمَا يُرْسَلُ
قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مُفْتِرٌ بِّلَا إِلٰهَ إِلَّا هُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٠١﴾

قُلْ تَزَكَّيْكُمْ رُوحَ الْقُدُسِ مِّنْ رَبِّكَ بِالصَّحٰقِ
لِيُنْزِلََ الَّذِينَ آمَنُوا وَهُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ ﴿١٠٢﴾

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَعْمَلُونَ إِنَّمَا عَلِمَهُمْ بَشَرٌ لِّسَانِ الَّذِي
يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجِبُوا ۖ وَهَٰذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُّبِينٌ ﴿١٠٣﴾

529. പുർവ്വവേദങ്ങൾ പഠിച്ച ഒരു റോമൻ അടിമ പറഞ്ഞുകൊടുക്കുന്ന കാര്യങ്ങൾ ഏറ്റവും പറയുകയാണ് മുഹമ്മദ് നബി(സ) ചെയ്യുന്നതെന്ന് അർത്ഥപ്പെടുത്തേണ്ടതുണ്ട്. അറബിസാഹിത്യകാരന്മാരെ വെല്ലുവിളിക്കുന്ന ഒരു മഹദ്ഗ്രന്ഥത്തിലെ വചനങ്ങൾ ഒരു റോമൻ അടിമയുടെ വായിൽ നിന്ന് വന്നതാണെന്ന് പറഞ്ഞാൽ സാമാന്യബുദ്ധിയുള്ള ആർക്കും അത് അംഗീകരിക്കാനാവില്ല.

104. അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ വിശ്വസിക്കാത്തവരാരോ അവരെ അല്ലാഹു നേർവഴിയിലാക്കുകയില്ല; തീർച്ച. അവർക്ക് വേദനാജനകമായ ശിക്ഷയുണ്ടായിരിക്കുന്നതുമാണ്.

105. അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ വിശ്വസിക്കാത്തവർ തന്നെയാണ് കള്ളം കെട്ടിച്ചമക്കുന്നത്. അവർ തന്നെയാണ് വ്യാജവാദികൾ.

106. വിശ്വസിച്ചതിനുശേഷം അല്ലാഹുവിൽ അവിശ്വസിച്ചവരാരോ അവരുടെ - തങ്ങളുടെ ഹൃദയം വിശ്വാസത്തിൽ സമാധാനം പുണ്ടതായിരിക്കെ⁵³⁰ നിർബുന്ധിക്കപ്പെട്ടവരല്ല; പ്രത്യുത, തുറന്ന മനസ്സോടെ അവിശ്വാസം സ്വീകരിച്ചതാരോ അവരുടെ - മേൽ അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള കോപമുണ്ടായിരിക്കും. അവർക്ക് ഭയങ്കരമായ ശിക്ഷയുമുണ്ടായിരിക്കും.

107. അതെന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ ഇഹലോകജീവിതത്തെ പരലോകത്തെക്കാൾ കൂടുതൽ അവർ ഇഷ്ടപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹുവകട്ടെ സത്യനിഷേധികളായ ആളുകളെ നേർവഴിയിലാക്കുന്നതുമല്ല.

108. ഹൃദയങ്ങൾക്കും കേൾവിക്കും കാഴ്ചകൾക്കും അല്ലാഹു മുദ്രവെച്ചിട്ടുള്ള ഒരു വിഭാഗമാകുന്നു അക്കൂട്ടർ. അക്കൂട്ടർതന്നെയാകുന്നു അശ്രദ്ധർ.

109. ഒട്ടും സംശയമില്ല. അവർ തന്നെയാണ് പരലോകത്ത് നഷ്ടക്കാർ.

110. പിന്നെ, തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ സഹായം മർദ്ദനത്തിന്നിരയായശേഷം സ്വദേശം വെടിഞ്ഞുപോവുകയും, അനന്തരം സമരത്തിലേർപ്പെടുകയും, ക്ഷമിക്കുകയും ചെയ്തവർക്കായിരിക്കും. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് അതിനുശേഷം ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

111. ഓരോ വ്യക്തിയും തന്റെ സ്വന്തം കാര്യത്തിനായി വാദിച്ചുകൊണ്ടുവരുന്ന, ഓരോ വ്യക്തിക്കും താൻ പ്രവർത്തിച്ചതേന്താ അത് നിറവേറിക്കൊടുക്കപ്പെടുന്ന, അവർ അനീതിക്ക് വിധേയരാകാത്ത ഒരു ദിവസത്തിൽ.

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ لَا يَهْدِيَهُمُ اللَّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦٧﴾

إِنَّمَا يَفْتَرِي الْكَذِبَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
بِآيَاتِ اللَّهِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ ﴿٦٨﴾

مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ بَعْدِ إيمَانِهِ أَتَمَنَّى أَنْ يُبْعَثَ
مُطْمَئِنِّينَ إِلَىٰ إِمَآءٍ وَلَٰكِنْ مَنْ شَرَحَ بِالْكُفْرِ صَدْرًا
فَعَلَيْهِمْ عَذَابٌ مِنَ اللَّهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٦٩﴾

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ اسْتَحْبَبُوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
عَلَىٰ الْآخِرَةِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٧٠﴾

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ طَمِعَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَسَمِعَهُمْ
وَابْصَرَهُمْ ﴿٧١﴾ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ ﴿٧٢﴾

لَا جَرَمَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمْ الْخَاسِرُونَ ﴿٧٣﴾

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ هَاجَرُوا مِنْ بَعْدِ
مَا فَعَلُوا ثَمَّ جَهْدًا وَصَبَرُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا
لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٧٤﴾

يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ بِجَادِلٍ عَنْ
نَفْسِهَا وَتُوَفَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَاعَمَلَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٧٥﴾

530. അല്ലാഹു നോക്കുന്നത് മനുഷ്യരുടെ മനസ്സുകളിലേക്കാണ്. മനസ്സിൽ ഉറച്ച വിശ്വാസമുള്ള ഞാൻ നിർബുന്ധിതാവസ്ഥയിൽ അവിശ്വാസപ്രഖ്യാപനം നടത്തുകയോ, വിശ്വാസപൂജ നടത്തുകയോ ചെയ്തപോയാൽ അയാൾ കുറ്റക്കാരനല്ല.

112. അല്ലാഹു ഒരു രാജ്യത്തെ ഉപമയായി എടുത്തു കാണിക്കുകയാകുന്നു. അത് സുരക്ഷിതവും ശാന്തവുമായിരുന്നു. അതിലെ ആവശ്യത്തിനുള്ള ഭക്ഷണം എല്ലായിടത്തുനിന്നും സമൃദ്ധമായി അവിടെ എത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കും. എന്നിട്ട് ആ രാജ്യം അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളെ നിഷേധിച്ചു. അപ്പോൾ അവർ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നത് നിമിത്തം വിശപ്പിന്റെയും ഭയത്തിന്റെയും ഉടുപ്പ് അല്ലാഹു ആ രാജ്യത്തിന് അനുഭവിക്കുമാറാക്കി.⁵³¹

113. അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽപെട്ട ഒരു ദൂതൻ അവരുടെ അടുത്ത് ചെല്ലുകയുണ്ടായിട്ടുണ്ട്. അപ്പോൾ അവർ അദ്ദേഹത്തെ നിഷേധിച്ചു തള്ളിക്കളഞ്ഞു. അങ്ങനെ അവർ അക്രമകാരികളായിരിക്കെ ശിക്ഷ അവരെ പിടി കൂടി.

114. ആകയാൽ അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് നൽകിയിട്ടുള്ളതിൽ നിന്ന് അനുവദനീയവും വിശിഷ്ടവുമായിട്ടുള്ളത് നിങ്ങൾ തിന്നുകൊള്ളുക. അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹത്തിന് നിങ്ങൾ നന്ദി കാണിക്കുകയും ചെയ്യുക; നിങ്ങൾ അവനെയാണ് ആരാധിക്കുന്നതെങ്കിൽ.

115. ശവം, രക്തം, പന്നിമാംസം, അല്ലാഹു അല്ലാത്തവരുടെ പേരിൽ പ്രഖ്യാപിക്കപ്പെട്ടത്⁵³² എന്നിവ മാത്രമേ അവൻ (അല്ലാഹു) നിങ്ങളുടെ മേൽ നിഷിദ്ധമാക്കിയിട്ടുള്ളൂ. വല്ലവനും (ഇവ ഭക്ഷിക്കുവാൻ) നിർബ്ബന്ധിതനാകുന്നപക്ഷം, അവൻ അതിന് ആഗ്രഹം കാണിക്കുന്നവനോ അതിരുവിട്ടു തിന്നുന്നവനോ അല്ലെങ്കിൽ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാണ്.

116. നിങ്ങളുടെ നാവുകൾ വിശേഷിപ്പിക്കുന്നതിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ 'ഇത് അനുവദനീയമാണ്, ഇത് നിഷിദ്ധമാണ്' എന്നിങ്ങനെ നിങ്ങൾ കള്ളം പറയരുത്. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ കള്ളം കെട്ടിച്ചമക്കുകയെത്ര (അതിന്റെ ഫലം.) അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ കള്ളം കെട്ടിച്ചമക്കുന്നവർ വിജയിക്കുകയില്ല; തീർച്ച.

117. തുച്ഛമായ സുഖാനുഭവമാണ് (ഇപ്പോൾ അവർക്കുള്ളത്). അവർക്ക് (വരാനുള്ളതാകട്ടെ) വേദനയേറിയ ശിക്ഷയും.

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا قَرْيَةً كَانَتْ آمِنَةً مُطْمَئِنَّةً يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِّنْ كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ بِأَنْعُمِ اللَّهِ فَأَذَاقَهَا اللَّهُ لِبَاسَ الْجُوعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿١١٢﴾

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْهُمْ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١١٣﴾

فَكُلُوا مِمَّا ذَرَأَ اللَّهُ حَلَّالًا طَيِّبًا وَاشْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ إِن كُنتُمْ رَايَاهُ تَعْبُدُونَ ﴿١١٤﴾

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخَيْزِ وَمَا أَهْلٌ لِّغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَن اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١١٥﴾

وَلَا تَقُولُوا لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتُكُمُ الْكَذِبَ هَذَا حَلَلٌ وَهَذَا حَرَامٌ لِّتَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿١١٦﴾

مَتَاعٌ قَلِيلٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١١٧﴾

531 ഉടുപ്പ് അല്ലെങ്കിൽ കവചം എന്നാണ് 'ലിബാസി'ന്റെ അർത്ഥം. പട്ടിണിയും ഭയവുമുണ്ടാകട്ടെ ഒരു ഉടുപ്പ് അണിഞ്ഞതുപോലുള്ള അവസ്ഥയിൽ അല്ലാഹു അവരെ ആക്കിത്തീർത്തുവെന്നർത്ഥം.

532. അല്ലാഹു അല്ലാത്തവർക്ക് ബലിയിരപ്പിക്കപ്പെട്ടത് അല്ലെങ്കിൽ അവർക്ക് നേർച്ചയാക്കിയത്.

118. മുമ്പ് നാം നിനക്ക് വിവരിച്ചുതന്നവ ജൂതന്മാരുടെ മേൽ നാം നിഷിദ്ധമാക്കുകയുണ്ടായി. നാം അവരോട് അനിതി ചെയ്തിട്ടില്ല. പക്ഷെ, അവർ അവരോട് തന്നെ അനിതി ചെയ്യുകയായിരുന്നു.⁵³³

119. പിന്നെ തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ്, അവിവേകം മൂലം തിന്മ പ്രവർത്തിക്കുകയും പിന്നീട് അതിനുശേഷം വേദിച്ചു മടങ്ങുകയും (ജീവിതം) നന്നാക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്തവർക്ക് (വിട്ടുവീഴ്ച ചെയ്യുന്നവനാകുന്നു.) തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് അതിനുശേഷം ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

120. തീർച്ചയായും ഇബ്റാഹിം അല്ലാഹുവിന് കീഴ്പെട്ടു ജീവിക്കുന്നു. നേർവഴിയിൽ (വ്യതിചലിക്കാതെ) നിലകൊള്ളുന്ന ഒരു സമുദായം തന്നെയായിരുന്നു.⁵³⁴ അദ്ദേഹം ബഹുദൈവവാദികളിൽ പെട്ടവനായിരുന്നില്ല.

121. അവന്റെ (അല്ലാഹുവിന്റെ) അനുഗ്രഹങ്ങൾക്ക് നന്ദി കാണിക്കുന്നവനായിരുന്നു അദ്ദേഹം. അദ്ദേഹത്തെ അവൻ തെരഞ്ഞെടുക്കുകയും നേരായ പാതയിലേക്ക് നയിക്കുകയും ചെയ്തു.

122. ഇഹലോകത്ത് അദ്ദേഹത്തിനു നാം നന്മ നൽകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. പരലോകത്താകട്ടെ തീർച്ചയായും അദ്ദേഹം സർവ്വത്തരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കും.

123. പിന്നീട്, നേർവഴിയിൽ (വ്യതിചലിക്കാതെ) നിലകൊള്ളുന്നവനായിരുന്ന ഇബ്റാഹീമിന്റെ മാർഗ്ഗത്തെ പിൻതുടരണം എന്ന് നിനക്ക് ഇതാ നാം ബോധനം നൽകിയിരിക്കുന്നു. അദ്ദേഹം ബഹുദൈവവാദികളിൽ പെട്ടവനായിരുന്നില്ല.⁵³⁵

124. ശബ്ബത്ത് ദിനാചരണം നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത് അതിന്റെ കാര്യത്തിൽ ഭിന്നിച്ചു കഴിഞ്ഞിട്ടുള്ളവരാരാണോ അവരുടെ മേൽ തന്നെ

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١١٨﴾

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١١٩﴾

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِلَّهِ حَنِيفًا وَلَمْ يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٢٠﴾

شَاكِرًا لِلنِّعَمِ إِجْتَبَاهُ وَهَدَاهُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٢١﴾

وَاتَّبَعْنَاهُ فِي الْدِينِ حَسَنَةً وَوَرَّانَاهُ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٢٢﴾

ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنْ اتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٢٣﴾

إِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ وَإِنَّ رَبَّكَ

533. സൂറ: അൽഅം 146ാം വചനത്തിൽ ഈ കാര്യം വിവരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

534. ഒരു മാതൃകായോഗ്യമായ നേതാവിനെ കേന്ദ്രീകരിച്ചാണ് ഒരു ഉൽകൃഷ്ട സമൂഹം വളർന്നു വരുന്നത്. അങ്ങനെയുള്ള ഒരു നേതാവിനെ കേവലം ഒരു വ്യക്തിയായി കറുപ്പു കാണുന്നത് ശരിയല്ല. ഒരു സമുദായം അഥവാ സമൂഹം എന്ന വിശേഷണമാണ് അദ്ദേഹത്തിന് കൂടുതൽ ഇണങ്ങുന്നത്.

535. അറേബ്യയിലെ ബഹുദൈവരാധാകർ ഇബ്രാഹീം നബി(അ)യുടെ പാരമ്പര്യം അപകാശപ്പെട്ടിരുന്നതുകൊണ്ടാണ് ഈ കാര്യം അവർ അറിഞ്ഞിട്ടു പറയുന്നത്.

യാണ്. അവർ ഭിന്നിച്ചിരുന്ന വിഷയത്തിൽ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് അവർക്കിടയിൽ തീർപ്പ് കൽപിക്കുകതന്നെ ചെയ്യും.

125. യുക്തിരീക്ഷയോടുകൂടിയും, സദുപദേശം മുഖേനയും നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിലേക്ക് നീ ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുക. ഏറ്റവും നല്ല രീതിയിൽ അവരുമായി സംവാദം നടത്തുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് തന്റെ മാർഗ്ഗം വിട്ട് പിഴച്ചു പോയവരെപ്പറ്റി നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനത്രെ. സന്മാർഗ്ഗം പ്രാപിച്ചവരെപ്പറ്റിയും അവൻ നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനത്രെ.

126. നിങ്ങൾ ശിക്ഷാനടപടി സ്വീകരിക്കുകയാണെങ്കിൽ (എതിരാളികളിൽ നിന്ന്) നിങ്ങളുടെ നേരെയുണ്ടായ ശിക്ഷാനടപടിക്ക് തുല്യമായ നടപടി നിങ്ങൾ സ്വീകരിച്ചുകൊള്ളുക. നിങ്ങൾ ക്ഷമിക്കുകയാണെങ്കിലോ അതു തന്നെയാണ് ക്ഷമാശീലർക്ക് കൂടുതൽ ഉത്തമം.

127. നീ ക്ഷമിക്കുക. അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹത്താൽ മാത്രമാണ് നിനക്ക് ക്ഷമിക്കാൻ കഴിയുന്നത്. അവരുടെ (സത്യനിഷേധികളുടെ) പേരിൽ നീ വ്യസനിക്കരുത്. അവർ കൂതലും പ്രയോഗിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി നീ മനഃക്ലേശത്തിലാവുകയും അരുത്.

128. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു സുക്ഷ്മത പാലിച്ചവരോടൊപ്പമാകുന്നു. സർവ്വത്തരായിട്ടുള്ളവരോടൊപ്പവും.

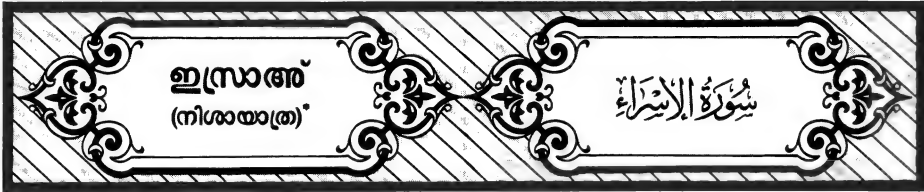
لِيَجْزِيَ بِهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٢٥﴾

ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَالنُّعْظَةِ الْحَسَنَةِ
وَجَادِلْهُمْ بِأَقْوَمِ هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ
بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١٢٦﴾

وَأِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عُوقِبْتُمْ بِهِ وَلَئِنْ صَبَرْتُمْ لَهُمْ خَيْرٌ لِلَّذِينَ نَزَّلَ

وَاصِرٌ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِي ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ ﴿١٢٧﴾

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ ﴿١٢٨﴾



അദ്ധ്യായം - 17

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. തന്റെ ദാസനെ (നബിയെ) ഒരു രാത്രിയിൽ മസ്ജിദിൽ ഹറാമിൽ നിന്ന് മസ്ജിദിൽ അഖ്സാ യിലേക്ക് — അതിന്റെ പരിസരം നാം അനുഗൃഹീതമാക്കിയിരിക്കുന്നു — നീശായാത്ര ചെയ്യിച്ചുവെന്ന് എത്രയോ പരിശുദ്ധൻ⁵³⁶ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ ചിലത് അദ്ദേഹത്തിന് നാം കാണിച്ചു കൊടുക്കുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ അത്. തീർച്ചയായും അവൻ (അല്ലാഹു) എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും കാണുന്നവനുമത്രെ.

2. മൂസായ്ക്ക് നാം വേദഗ്രന്ഥം നൽകുകയും, അതിനെ നാം ഇസ്രായീൽ സന്തതികൾക്ക് മാർഗ്ഗദർശകമാക്കുകയും ചെയ്തു. എനിക്കു പുറമെ യാതൊരു കൈകാര്യകർത്താവിനെയും നിങ്ങൾ സ്വീകരിക്കരുത് എന്ന് (അനുശാസിക്കുന്ന വേദഗ്രന്ഥം).

3. നൂഹിനോടൊപ്പം നാം കപ്പലിൽ കയറി യവരുടെ സന്തതികളേ, തീർച്ചയായും അദ്ദേഹം (നൂഹ്) വളരെ നന്ദിയുള്ള ഒരു ദാസനായിരുന്നു.

4. ഇസ്രായീൽ സന്തതികൾക്ക് ഇപ്രകാരം നാം വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ വിധി നൽകിയിരിക്കുന്നു: തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ ഭൂമിയിൽ രണ്ട് പ്രാവശ്യം കൂഴപ്പുറമുണ്ടാക്കുകയും വലിയ ഔന്നത്യം നടി്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്.

سُبْحَنَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَرَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنَ الْأَيْمَانِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ①

وَآتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ ②
الْأَتَمِّ الَّذِينَ دُونِي وَيَكُونُ ③

ذُرِّيَّةً مِّنْ حَمَلِنَا مَعَ نُوحٍ إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا ④

وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ فِي الْكِتَابِ لَقُيْلُ دُنْ فِي الْأَرْضِ مَرَّتَيْنِ وَلِتَعْلَمَ عُلُوًّا كَبِيرًا ⑤

* നബി(സ)യുടെ നീശായാത്രയെപറ്റി പരാമർശിക്കുന്നത് കൊണ്ടാണ് ഈ അദ്ധ്യായത്തിന് ഈ പേര് നൽകപ്പെട്ടത്.

536. അല്ലാഹു മുഹമ്മദ് നബി(സ)യെ ഒരു രാത്രിയിൽ മക്കയിൽ നിന്ന് ആദ്യം ഫലസ്തീനിലെ മസ്ജിദിൽ അഖ്സാ (അൽഖൈത്തുൽ മുഖദ്ദസ്)യിലേക്കും, പിന്നീട് അവിടെനിന്ന് ആകാശങ്ങളിലേക്കും കൊണ്ടുപോവുകയും, മക്കയിൽ തന്നെ തിരിച്ചെത്തിക്കുകയും ചെയ്തു. ഒരു 'മുഅ്ജിസത്ത്' (അസാധാരണ സംഭവം) ആയിരുന്നു ഇത്. ഹിജ്രയുടെ ഒരു വർഷം മുമ്പ് റബീഉൽ അഹ്ദ് 17ാം രാത്രിയിലായിരുന്നു ഈ സംഭവമെന്ന് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ രേഖപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു.

മസ്ജിദിൽ അഖ്സായിലേക്കുള്ള നീശായാത്രക്ക് ഇസ്രാഅ് എന്നും, തുടർന്നുള്ള ആകാശയാത്രയ്ക്ക് മിഅ്റാജ് എന്നും പറയുന്നു. കൃഷിയിടങ്ങളും, തോട്ടങ്ങളുംകൊണ്ട് സമൃദ്ധവും, അധിവാസയോഗ്യവുമായ ഭൂപ്രദേശമത്രെ മസ്ജിദിൽ അഖ്സായുടെ പരിസരം.

5. അങ്ങനെ ആ രണ്ട് സന്ദർഭങ്ങളിൽ ഒന്നാ മെത്തതിന് നിശ്ചയിച്ച (ശിക്ഷയുടെ) സമയമായാൽ ഉഗ്രപരാക്രമശാലികളായ നമ്മുടെ ചില ദാസന്മാരെ നിങ്ങളുടെ നേരെ നാം അയക്കുന്നതാണ്. അങ്ങനെ അവർ വീടുകൾക്കിടയിൽ (നിങ്ങളെ) തെരഞ്ഞു നടക്കും⁵³⁷ അത് പ്രാവർത്തികമാക്കപ്പെട്ട ഒരു 'വാഗ്ദാനം' തന്നെയാകുന്നു.⁵³⁸

6. പിന്നെ നാം അവർക്കെതിരിൽ നിങ്ങൾക്ക് വിജയം തിരിച്ചു തന്നു.⁵³⁹ സ്വത്തുകളും സന്താനങ്ങളും കൊണ്ട് നിങ്ങളെ നാം പോഷിപ്പിക്കുകയും, നിങ്ങളെ നാം കൂടുതൽ സംഘബലമുള്ളവരാക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്തു.

7. നിങ്ങൾ നന്മ പ്രവർത്തിക്കുന്നപക്ഷം നിങ്ങളുടെ ഗുണത്തിനായി തന്നെയാണ് നിങ്ങൾ നന്മ പ്രവർത്തിക്കുന്നത്. നിങ്ങൾ തിന്മ പ്രവർത്തിക്കുകയാണെങ്കിൽ (അതിന്റെ ദോഷവും) നിങ്ങൾക്കു തന്നെ. എന്നാൽ (ആ രണ്ട് സന്ദർഭങ്ങളിൽ) അവസാനത്തേതിന് നിശ്ചയിച്ച (ശിക്ഷയുടെ) സമയം വന്നാൽ നിങ്ങളുടെ മുഖങ്ങളെ അപമാനത്തിലാഴ്ത്തുവാനും, ആദ്യ തവണ ആരാധനാലയത്തിൽ പ്രവേശിച്ചതുപോലെ വീണ്ടും പ്രവേശിക്കുവാനും കീഴടക്കിയതെല്ലാം തകർത്തു കളയുവാനും (നാം ശത്രുക്കളെ നിയോഗിക്കുന്നതാണ്).⁵⁴⁰

8. നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് നിങ്ങളോട് കരുണ കാണിക്കുന്നവനായേക്കാം. നിങ്ങൾ ആവർത്തിക്കുന്നപക്ഷം നമ്മളും ആവർത്തിക്കുന്നതാണ്.⁵⁴¹ നരകത്തെ നാം സത്യനിഷേധികൾക്ക് ഒരു തടവറ ആക്കിയിരിക്കുന്നു.

9. തീർച്ചയായും ഈ ഖുർആൻ ഏററവും ശരിയായതിലേക്ക് വഴികാണിക്കുകയും, സൽ

وَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَاهُمْ عَلَيْنَا بَآئِلَاتٍ
شَدِيدَاتٍ فَمَا نُؤْتِي الْيَتَامَىٰ وَكَانَ وَعْدُ مَفْعُولٍ ۝

ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكُرَّةَ عَلَيْهِمْ وَأَمْدَدْنَاكُمْ بِأَمْوَالٍ
وَّيَتِيمِينَ وَجَعَلْنَاكُمْ أَكْثَرَ نَفِيرًا ۝

إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنفُسِكُمْ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا
فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ لِيَسُوءَ وُجُوهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا
الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَلِيُتَبِّرُوا مَا عَلَوْنَا تَبِيرًا ۝

عَلَىٰ رَبِّكَ أَنْ يَحْكُمَ وَإِنْ عُدْتُمْ عَدَاً وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ
لِلكَافِرِينَ حَصِيرًا ۝

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّذِي هُوَ أَقْوَمُ وَيُبَيِّرُ الْغُيُوبِينَ

537. നിങ്ങളെ കൊല്ലാനും, സ്വത്തുക്കൾ കവർച്ച ചെയ്യാനുംവേണ്ടി നിങ്ങളുടെ അധിവാസകേന്ദ്രങ്ങളിലാകെ അവർ തെരച്ചിൽ നടത്തും എന്നർത്ഥം.

538. വിശുദ്ധ ഖുർആൻ ചൂണ്ടിക്കാണിച്ച ഈ സംഭവം ഏതെന്ന കാര്യത്തിൽ വ്യാഖ്യാതാക്കൾ ഏകാഭിപ്രായക്കാരല്ല. യഹൂദന്മാരുടെ നേരെ ആക്രമണം അഴിച്ചുവിട്ട മുൻ രാജാക്കന്മാരുടെ പേർ ഇതോടനുബന്ധിച്ച് പറയപ്പെടുന്നുണ്ട്. ഒന്ന്, ജാലൂത്ത് അഥവാ ഗോലിയത്ത്, രണ്ട്, ബാബിലോണിലെ സിന്ഹാരിബ് മുൻ, ബുഖ്തുനസ്സർ അഥവാ തെബുകൽ നസ്സർ എന്ന ബാബിലോണിയൻ ചക്രവർത്തി. യഹൂദന്മാർ അതിക്രമത്തിന്റെയും അഹങ്കാരത്തിന്റെയും ഔന്നത്യത്തിലായിരിക്കെ കനത്ത ആക്രമണത്തിലൂടെ അവരെ തൂത്തുവാരിയ ഉഗ്രപരാക്രമശാലിയെപറ്റി ഇവിടെയുള്ള വിവരണം തെബുകൽ നസ്സറിന്റെ ചരിത്രവുമായാണ് കൂടുതൽ യോജിക്കുന്നത്.

539. പിന്നീട് ശത്രുക്കൾക്കെതിരിൽ യഹൂദന്മാർ വിജയം കൈവരിക്കുകയും, തടവുകാരെ മോചിപ്പിക്കുകയും, കൊള്ളമുതലുകൾ തിരിച്ചുപിടിക്കുകയും ചെയ്തു.

540. ഇസ്രായീലുകൾ അതിക്രമത്തിന്റെയും അഹങ്കാരത്തിന്റെയും പാരമ്യത്തിലെത്തുകയും, തുടർന്ന് ശത്രുക്കളുടെ കയ്യാൽ അല്ലാഹു അവർക്ക് നാശമേൽപ്പിക്കുകയും ചെയ്ത നരണാരത്തെ സന്ദർഭം ഇതിനകം കഴിഞ്ഞുപോയിട്ടുണ്ടോ? അതല്ല, ഇനിയും വരാനിരിക്കുകയാണോ എന്നൊന്നും തീർത്തുപറയാൻ ഖണ്ഡിതമായ തെളിവുകളില്ല. അസ്‌പിയാനോസ് എന്ന് പേരുള്ള റോമൻ ചക്രവർത്തി യഹൂദരുടെ നേരെ നടത്തിയ ആക്രമണമാണ് ഈ രണ്ടാമത്തെ സന്ദർഭമെന്ന് ചിലർ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

541. നിങ്ങൾ അതിക്രമങ്ങൾ ആവർത്തിക്കുന്നപക്ഷം അല്ലാഹു ശിക്ഷാനടപടികളും ആവർത്തിക്കും എന്നർത്ഥം.

കർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്ന സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് വലിയ പ്രതിഫലമുണ്ട് എന്ന സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

10. പരലോകത്തിൽ വിശ്വസിക്കാത്തവരാരോ അവർക്ക് നാം വേദനയേറിയ ശിക്ഷ ഒരുക്കിവെച്ചിട്ടുണ്ട് എന്നും (സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുന്നു.)

11. മനുഷ്യൻ ഗുണത്തിനുവേണ്ടി പ്രാർത്ഥിക്കുന്നത് പോലെ തന്നെ ദോഷത്തിനുവേണ്ടിയും പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു. മനുഷ്യൻ ഏറെ തിടുക്കം കൂട്ടുന്നവനായിരിക്കുന്നു.⁵⁴²

12. രാവിയെയും പകലിനെയും നാം രണ്ട് ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളാക്കിയിരിക്കുന്നു. രാവുകുന്ന ദൃഷ്ടാന്തത്തെ നാം മങ്ങിയതാക്കുകയും, പകലാകുന്ന ദൃഷ്ടാന്തത്തെ നാം പ്രകാശം നൽകുന്നതാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള അനുഗ്രഹം നിങ്ങൾ തേടുന്നതിനുവേണ്ടിയും, കൊല്ലങ്ങളുടെ എണ്ണവും കണക്കും നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുവാൻ വേണ്ടിയും. ഓരോ കാര്യവും നാം നല്ലവണ്ണം വിശദീകരിച്ചിരിക്കുന്നു.

13. ഓരോ മനുഷ്യനും അവന്റെ 'ശകുനം' അവന്റെ കഴുത്തിൽ തന്നെ നാം ബന്ധിച്ചിരിക്കുന്നു.⁵⁴³ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ ഒരു ഗ്രന്ഥം നാമവന്ന് വേണ്ടി പുറത്തെടുക്കുന്നതാണ്. അത് നിവർത്തി വെക്കപ്പെട്ടതായി അവൻ കണ്ടെത്തും.

14. നീ നിന്റെ ഗ്രന്ഥം വായിച്ചു നോക്കുക. നിന്നെപ്പുംബന്ധിച്ചേടത്തോളം കണക്ക് നോക്കാൻ ഇന്ന് നീ തന്നെ മതി (എന്ന് അവനോട് അന്ന് പറയപ്പെടും)

15. വല്ലവനും നേർമാർഗ്ഗം സ്വീകരിക്കുന്ന പക്ഷം തന്റെ സ്വന്തം ഗുണത്തിനായിതന്നെയാണ് അവൻ നേർമാർഗ്ഗം സ്വീകരിക്കുന്നത്. വല്ലവനും വഴിപിഴച്ചു പോകുന്നപക്ഷം തനിക്ക് ദോഷത്തിനായി തന്നെയാണ് അവൻ വഴിപിഴച്ചു

الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ إِنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَثِيرًا ﴿٥﴾

وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٦﴾

وَيَذَرُ الْإِنْسَانُ بِالْآخِرَةِ دُعَاءً بِالْخَيْرِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا ﴿٧﴾

وَجَعَلْنَا الْآيَةَ وَاللَّهُ لَا يَتَّبِعُ أَفْضَالَكَ إِنَّ رَبَّكَ لَبَاعُوذٌ عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابِ وَكُلُّ شَيْءٍ فَضْلُهُ تَقْوِيلًا ﴿٨﴾

وَكُلُّ إِنْسَانٍ لَّزَمْنَهُ طَائِفَةٌ فِي عُنُقِهِ وَنُحِرُّ لَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ مَشْهُورًا ﴿٩﴾

إِقْرَأْ كِتَابَكَ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا ﴿١٠﴾

مَنْ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا

542. അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷയെപ്പറ്റി റസൂൽ(സ) താക്കീത് നൽകിയപ്പോൾ അതിന് തിടുക്കം കൂട്ടിയവരെപ്പറ്റിയാണ് ഈ പരാമർശം.
543. പക്ഷി എന്നാണ് താളർ എന്ന പദത്തിന്റെ ഭാഷാർത്ഥം. ഒരു പക്ഷി പറന്നത് ഇടത്തോട്ടോ വലത്തോട്ടോ എന്നതിനെ അടിസ്ഥാനമാക്കി ശകുനം നോക്കുന്ന രീതി അറേബ്യയിൽ നിലവിലുണ്ടായിരുന്നു. അങ്ങനെ ശകുനം എന്ന അർത്ഥത്തിൽ താളർ എന്ന പദം പ്രയോഗിച്ചു തുടങ്ങി. ശകുനത്തിലെ വിശ്വാസത്തെ നിരാകരിക്കുകയും, ഏതൊരാളുടെയും ഭാഗ്യവശം നിർണ്ണയിക്കുന്നത് അയാളുടെ കർമ്മങ്ങളാണെന്ന് സ്ഥാപിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു ഈ വചനം.

പോകുന്നത്. പാപഭാരം ചുമക്കുന്ന യാതൊരാളും മരണാശങ്കയുടെ പാപഭാരം ചുമക്കുകയില്ല. ഒരു ദൂതനെ അയക്കുന്നതുവരെ നാം (ആരെ യും) ശിക്ഷിക്കുന്നതുമല്ല.⁵⁴⁴

16. ഏതെങ്കിലും ഒരു രാജ്യം നാം നശിപ്പിക്കാൻ ഉദ്ദേശിച്ചാൽ അവിടത്തെ സുഖലോലുപന്മാർക്ക് നാം ആജ്ഞകൾ നൽകും. എന്നാൽ (അത് വകവെക്കാതെ) അവർ അവിടെ താനേതാണിത്തം നടത്തും. (ശിക്ഷയെപ്പറ്റിയുള്ള) വാക്ക് അങ്ങനെ അതിന്റെ (രാജ്യത്തിന്റെ) കാര്യത്തിൽ സ്ഥിരപ്പെടുകയും, നാം അതിനെ നിശ്ശേഷം തകർക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്.

17. നൂഹിന്റെ ശേഷം എത്രയെത്ര തലമുറകളെ നാം നശിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്! തന്റെ ദാസന്മാരുടെ പാപങ്ങളെ സ്തംഭനമായി സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനും കാണുന്നവനുമായി നിന്റെ രക്ഷിതാവ് തന്നെ മതി.

18. ക്ഷണികമായിത്തന്നെ (ഇഹലോകത്തെ) യാത്രികനും ഉദ്ദേശിക്കുന്നതെങ്കിൽ അവർക്ക് അഥവാ (അവരിൽ നിന്ന്) നാം ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് നാം ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് ഇവിടെ വെച്ചുതന്നെ വേഗത്തിൽ നൽകുന്നതാണ്. പിന്നെ നാം അങ്ങനെയുള്ളവന് നൽകുന്നത് നരകമായിരിക്കും. അപമാനത്തും പുറംതള്ളപ്പെട്ടവനുമായി കൊണ്ട് അവൻ അതിൽ കടന്നെറിയുന്നതാണ്.⁵⁴⁵

19. ആരെങ്കിലും പരലോകം ഉദ്ദേശിക്കുകയും, സത്യവിശ്വാസിയായിക്കൊണ്ട് അതിനു വേണ്ടി അതിന്റെതായ പരിശ്രമം നടത്തുകയും ചെയ്യുന്നപക്ഷം അത്തരക്കാരുടെ പരിശ്രമം പ്രതിഫലാർഹമായിരിക്കും.

20. ഇക്കൂട്ടരെയും അക്കൂട്ടരെയും എല്ലാം തന്നെ (ഇവിടെവെച്ചു) നാം സഹായിക്കുന്നതാണ്.⁵⁴⁶ നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ ദാനത്തിൽ പെട്ടതത്രെ അത്. നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ ദാനം തടഞ്ഞുവെക്കപ്പെടുന്നതല്ല.

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ رَسُولًا ﴿٥٤٤﴾

وَاِذَا ارَدْنَاۤ اَنْ نَّهْلِكَ قَرْيَةً اَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوۡا فِيهَا فَحَقَّ عَلَيۡهَا الْقَوْلُ فَمَزٰنُهَا تُدْمِيۡمًا ﴿٥٤٥﴾

وَكُنَّا هٰكُنَا مِنَ الْقُرُوۡنِ مِنْۢ بَعْدِ نُوۡحٍ ۚ وَكُنِيَ بِرَبِّكَ يٰۤاِبْرٰهِيۡمُ عَبْدًا مَّحَبُوۡبًا ﴿٥٤٦﴾

مَنْ كَانَ يُّرِيۡدُ الْعٰجِلَةَ جَعَلْنَاۤ اِلٰهَ فِيۡهَا مَآثِمًا ۚ لِّمَنْ يُرِيۡدُ مَجَلَّةً ۚ لَّهٖ جَهَنَّمُ يَصۡلُهَا مِنْۢ مَّوَادٍّ مَّاۤ اَخْرٰجُوۡا ﴿٥٤٧﴾

وَمَنْ اَرَادَ الْاٰخِرَةَ وَسَعٰى لَهَا سَعٰيًا وَهُوَ مُؤْمِنٌ ۖ فَلَا يَكُنْ كَانَ سَعِيًّا مَّشْكُوۡرًا ﴿٥٤٨﴾

لَا يُدۡمِيۡهُمُۭا ۚ وَهُوَ اَكۡرَمُ عَطَاۡرِيۡكَ ۚ وَمَا كَانَ عَطَاۡرِيۡكَ حَظُوۡرًا ﴿٥٤٩﴾

544. പ്രവാചകനെപ്പറ്റിയോ വേദഗ്രന്ഥത്തെപ്പറ്റിയോ അറിയാൻ ഒരിക്കലും അവസരം ലഭിക്കാത്ത വ്യക്തി ശിക്ഷാർഹനല്ലെന്ന് ഇതിൽനിന്ന് ഗ്രഹിക്കാം.

545. ഇഹലോകത്തെ അനുഗ്രഹങ്ങൾ ആഗ്രഹിക്കുന്നതോ അനുഭവിക്കുന്നതോ പാപമല്ല. ഭൗതികമുട്ടങ്ങളെ ജീവിതത്തിന്റെ ആത്യന്തിക ലക്ഷ്യമാക്കുന്നതിനെയാണ് ഇവിടെ ആക്ഷേപിക്കുന്നത്.

546. ദുര്യോധനൻ അല്ലാഹുവിന്റെ സഹായം (സമൃദ്ധിയും ഐശ്വര്യവും) സത്യവിശ്വാസികൾക്കും സത്യനിഷേധികൾക്കും വിഭവമാകുമെന്നു ലക്ഷിക്കുന്നതാണ്. പരലോകത്തെ അനുഗ്രഹമാണ് വിശ്വാസികൾക്ക് മാത്രമായുള്ളത്.

21. നാം അവരിൽ ചിലരെ മറ്റു ചിലരെക്കാൾ മെച്ചപ്പെട്ടവരാക്കിയിരിക്കുന്നത് എങ്ങനെയെന്ന് നോക്കൂ. പരലോകജീവിതം ഏറ്റവും വലിയ പദവിയുള്ളതും, ഏറ്റവും വലിയ ഉൽകൃഷ്ടതയുള്ളതും തന്നെയാകുന്നു.

22. അല്ലാഹുവോടൊപ്പം മറ്റൊരു ദൈവത്തെയും നീ സ്മാപിക്കരുത്. എങ്കിൽ അപമാനനും കയ്യൊഴിക്കപ്പെടവുമായി നീ ഇരിക്കേണ്ടി വരും.

23. തന്നെയല്ലാതെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കരുതെന്നും, മാതാപിതാക്കൾക്ക് നന്മ ചെയ്യണമെന്നും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് വിധിച്ചിരിക്കുന്നു. അവരിൽ (മാതാപിതാക്കളിൽ) ഒരാളോ അവരിൽ രണ്ട് പേരും തന്നെയോ നിന്റെ അടുക്കൽ വെച്ച് വാർദ്ധക്യം പ്രാപിക്കുകയാണെങ്കിൽ അവരോട് നീ 'ഓ' എന്ന് പറയുകയോ, അവരോട് കയർക്കുകയോ ചെയ്യരുത്. അവരോട് നീ മാന്യമായ വാക്ക് പറയുക.

24. കാര്യങ്ങളത്തോടുകൂടി എളിയയുടെ ചിറക് നീ അവർ ഇരുവർക്കും താഴ്ത്തിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുക.⁵⁴⁷ എന്റെ രക്ഷിതാവേ, ചെറുപ്പത്തിൽ ഇവർ ഇരുവരും എന്നെ പോറ്റി വളർത്തിയതു പോലെ ഇവരോട് നീ കരുണ കാണിക്കേണമേ എന്ന് നീ പറയുകയും ചെയ്യുക.

25. നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് നിങ്ങളുടെ മനസ്സുകളിലുള്ളത് നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാണ്. നിങ്ങൾ നല്ലവരായിരിക്കുന്നപക്ഷം തീർച്ചയായും അവൻ വേദിച്ചുമാടങ്ങുന്നവർക്ക് ഏറെ പൊരുത്തുകൊടുക്കുന്നവനാകുന്നു.

26. കുടുംബബന്ധമുള്ളവന് അവന്റെ അവകാശം നീ നൽകുക. അഗതിക്കും വഴിപോക്കനും (അവരുടെ അവകാശവും). നീ (ധനം) ദുർവ്യയം ചെയ്തുകൊള്ളരുത്.

27. തീർച്ചയായും ദുർവ്യയം ചെയ്യുന്നവർ പിശാചുക്കളുടെ സഹോദരങ്ങളാകുന്നു. പിശാച് തന്റെ രക്ഷിതാവിനോട് ഏറെ നന്മ കെട്ടവനാകുന്നു.

28. നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നു നീ ആഗ്രഹിക്കുന്ന അനുഗ്രഹം തേടിക്കൊണ്ട് നിനക്ക

أَنْظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَلَإِخْرَافِ الْأَبْدَانِ
وَالْأَكْبَرُ تَفْصِيلًا ﴿٢١﴾

لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُومًا مَّخَذُورًا ﴿٢٢﴾

وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا يَاقُوتَ الْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا إِنَّمَا يُبَلِّغُنَّ
عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا آيٌ وَلَا تُنْهَرُهُمَا
وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ﴿٢٣﴾

وَإِخْفِضْ لَهَا جَنَاحَ الذِّبْلِ مِنَ الرِّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا
كَمَا رَبَّيْنِي صَغِيرًا ﴿٢٤﴾

رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ إِن تَكُونُوا صَالِحِينَ فَإِنَّهُ كَانَ
لِإِلَهِائِينَ غَفُورًا ﴿٢٥﴾

وَإِنَّ ذَٰلِكَ لَافْرَافٌ عَلَى الْفَاسِقِينَ وَالْيَسِيرِينَ وَالنَّازِلِينَ
وَالْمُبْدِيَّاتِ ﴿٢٦﴾

إِنَّ الْمُبْدِيَّاتِ كَانُوا الْأَخْوَانَ الشَّيْطَانِ وَكَانَ الشَّيْطَانُ
رَبًّا مُّغْوًرًا ﴿٢٧﴾

وَأَمَّا الْغُرُوحُ فَلَهُمْ أَيْتَاءٌ رَّحْمَةً مِنْ رَبِّكَ تَرْجُوهَا فَعَلَّ لَهُمْ

547. ഗർഭവും അപകാരവും മാറ്റിവെച്ചു അത്യന്തം വിനയത്തോടുകൂടിയിരിക്കണം മാതാപിതാക്കളോട് പെരുമാറുന്നതെന്നർത്ഥം.

വരിൽ നിന്ന് തിരിഞ്ഞു കളയേണ്ടി വരുന്നപക്ഷം, നീ അവരോട് സൗമ്യമായ വാക്ക് പറഞ്ഞു കൊള്ളുക.⁵⁴⁸

29. നിന്റെ കൈ നീ പിരടിയിലേക്ക് ബന്ധി കപ്പെട്ടതാക്കരുത്. അത് (കൈ) മുഴുവനായാണു നീട്ടിയിടുകയും ചെയ്യരുത്.⁵⁴⁹ അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നപക്ഷം നീ നിന്ദിതനും കഷ്ടപ്പെട്ടവനുമായിരിക്കേണ്ടി വരും.

30. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് ഉപജീവനമാർഗ്ഗം വിശാലമാക്കിക്കൊടുക്കുന്നു. (ചിലർക്കത്) ഇടുങ്ങിയതാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. തീർച്ചയായും അവൻ തന്റെ ദാസന്മാരെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനും കാണുന്നവനുമാകുന്നു.

31. ദാരിദ്ര്യഭയത്താൽ നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ കുഞ്ഞുങ്ങളെ കൊന്നുകളയരുത്. നാമാണ് അവർക്കും നിങ്ങൾക്കും ഉപജീവനം നൽകുന്നത്. അവരെ കൊല്ലുന്നത് തീർച്ചയായും ഭീമമായ അപരാധമാകുന്നു.

32. നിങ്ങൾ വ്യഭിചാരത്തെ സമീപിച്ചു പോകരുത്. തീർച്ചയായും അത് ഒരു നീചവൃത്തിയും ദുഷിച്ച മാർഗ്ഗവുമാകുന്നു.

33. അല്ലാഹു പവിത്രത നൽകിയിട്ടുള്ള ജീവനെ ന്യായപ്രകാരമല്ലാതെ നിങ്ങൾ ഹനിക്കരുത്. അക്രമത്തിന്നു വിധേയനായി വല്ലവനും കൊല്ലപ്പെടുന്നപക്ഷം അവന്റെ അവകാശിക്ക് നാം (പ്രതികാരം ചെയ്യാൻ) അധികാരം വെച്ചുകൊടുത്തിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ അവൻ കൊലയിൽ അതിരുകവിയരുത്.⁵⁵⁰ തീർച്ചയായും അവൻ സഹായിക്കപ്പെടുന്നവനാകുന്നു.

34. അനാഥയ്ക്ക് പ്രാപ്തി എത്തുന്നതുവരെ ഏറ്റവും നല്ല രീതിയിലല്ലാതെ അവന്റെ സ്വത്തിനെ നിങ്ങൾ സമീപിക്കരുത്. നിങ്ങൾ കരാർ നിറവേറുക. തീർച്ചയായും കരാറിനെപ്പറ്റി ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടുന്നതാണ്.

قُلُوبِهِمْ

وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ
فَتَقْعَدَ سُلُوًّا مَّخْمُورًا

إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ
خَبِيرًا

وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ إِمْلَاقٍ نَّحْنُ نَرْزُقُهُمْ
وَإِيَّاكُمْ إِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطْئًا كَبِيرًا

وَلَا تَقْرَبُوا الزِّنَىٰ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَسَاءَ سَبِيلًا

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَن قُتِلَ
مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيٍّ سُلْطَانًا فَلَا يَسْرِفُ فِي الْقَتْلِ
إِنَّهُ كَانَ مَنصُورًا

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالْيَقِينِ هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ
أَسْأَدُهُ وَآؤُفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا

548. മേൽപറഞ്ഞവരുടെ ആവശ്യങ്ങൾ മുഴുവൻ നിറവേറിക്കൊടുക്കാൻ നിനക്ക് കഴിയാതെ വരുന്നപക്ഷം അവരുടെ അപേക്ഷ അവഗണിക്കേണ്ടി വരുന്നതും. എന്നാൽ അത്തരം സന്ദർഭങ്ങളിലും അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹം ലഭിക്കുന്ന പക്ഷം അവരുടെ ആവശ്യം നിറവേറിക്കൊടുക്കണമെന്ന ആഗ്രഹമുണ്ടായിരിക്കണം. അവർക്ക് സൗമ്യമായ ഭാഷയിൽ മറുപടി നൽകുകയും വേണം.

549. നീ അറു പിശുക്കനോ ധാരാളിയോ ആകരുതെന്ന് വിവക്ഷ.

550. കുറ്റകൃത്യത്തെക്കാൾ കടുത്ത ശിക്ഷ ഒരിക്കലും പാടില്ല. യഥാർത്ഥ കുറ്റവാളിയല്ലാത്തവർക്ക് ശിക്ഷ ബാധിക്കാനും പാടില്ല.

35. നിങ്ങൾ അളന്നു കൊടുക്കുകയാണെങ്കിൽ അളവ് നിങ്ങൾ തികച്ചു കൊടുക്കുക. ശരിയായ തുലാസ്സുകൊണ്ട് നിങ്ങൾ തുക്കിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുക. അതാണ് ഉത്തമവും അന്യ ഫലത്തിൽ ഏറ്റവും മെച്ചമായിട്ടുള്ളതും.

36. നിനക്കറിവില്ലാത്ത യാതൊരു കാര്യത്തിന്റെയും പിന്നാലെ നീ പോകരുത്.⁵⁵¹ തീർച്ചയായും കേൾവി, കാഴ്ച, ഹൃദയം എന്നിവയെ സ്റ്ററിയെല്ലാം ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടുന്നതാണ്.

37. നീ ഭൂമിയിൽ അഹന്തതയോടെ നടക്കരുത്. തീർച്ചയായും നിനക്ക് ഭൂമിയെ പിച്ചിക്കൊന്നെന്നു മാവില്ല. ഉയരത്തിൽ നിനക്ക് പർവ്വതങ്ങൾക്കൊപ്പമെത്താനും ആവില്ല; തീർച്ച.

38. അവയിൽ (മേൽപ്പറഞ്ഞ കാര്യങ്ങളിൽ) നിന്നെല്ലാം ദുഷിച്ചത് നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ വെറുക്കപ്പെട്ടതാകുന്നു.

39. നിന്റെ രക്ഷിതാവ് നിനക്ക് ബോധനം നൽകിയ ജ്ഞാനത്തിൽ പെട്ടതെത്ര അത്. അല്ലാഹുവോടൊപ്പം മറ്റൊരു ദൈവത്തെയും നീ സ്ഥാപിക്കരുത്. എങ്കിൽ ആക്ഷേപിക്കപ്പെട്ടവനും പുറംതള്ളപ്പെട്ടവനുമായി നീ നരകത്തിൽ എറിയപ്പെടുന്നതാണ്.

40. എന്നാൽ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് ആൺ മക്കളെ നിങ്ങൾക്കു പ്രത്യേകമായി നൽകുകയും, അവർ മലക്കുകളിൽ നിന്ന് പെൺമക്കളെ സ്വീകരിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുകയാണോ? തീർച്ചയായും ഗുരുതരമായ ഒരു വാക്ക് തന്നെയാകുന്നു നിങ്ങൾ പറയുന്നത്.

41. അവർ ആലോചിച്ചു മനസ്സിലാക്കാൻ വേണ്ടി ഈ ഖുർആനിൽ നാം (കാര്യങ്ങൾ) വിവിധ രൂപത്തിൽ വിവരിച്ചിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ അവർക്ക് അത് അകൽച്ച വർദ്ധിപ്പിക്കുക മാത്രമാണ് ചെയ്യുന്നത്.

42. (നബിയേ,) പറയുക: അവർ പറയും പോലെ അവനോടൊപ്പം മറ്റു ദൈവങ്ങളുണ്ടായിരുന്നുവെങ്കിൽ സിംഹാസനാധിപന്റെ അടുക്കലേക്ക് അവർ (ആ ദൈവങ്ങൾ) വല്ല മാർഗ്ഗവും തേടുകതന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു.⁵⁵²

وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كِلْتُمْ ذُوقُوا لِقَاسَ السُّقُوتِ
ذَٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٣٥﴾

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَٰئِكَ كَانَ عَنْدهُ مَسْئُورًا ﴿٣٦﴾

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَحْنًا إِنَّكَ لَن تَخْوَقَ الْأَرْضَ وَلَن تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا ﴿٣٧﴾

كُلُّ ذَٰلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِندَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ﴿٣٨﴾

ذَٰلِكَ مِنَّمَا أَوْحَى إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتُنْفِلِي فِي جَهَنَّمَ مَكْرُومًا مَّدْحُورًا ﴿٣٩﴾

أَفَأَصْفَحْتُمْ رَبُّكُمُ الْبَنِينَ وَالَّتَّخَذَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ إِنَاثًا إِنَّكُمْ لَتَتَّقُونَ قَوْلَ الْعِظِيمَاءِ ﴿٤٠﴾

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ لِيَذَّكَّرُوا وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا ﴿٤١﴾

قُلْ لَوْ كَانَ مَعَهُ آلِهَةٌ كَمَا يَقُولُونَ إِذْ أَتَى النَّبِيَّ إِلَى ذِي الْعَرْشِ سَبِيلًا ﴿٤٢﴾

551. ഖബ്രിതമായ അറിവ് ലഭിച്ചശേഷമേ ഏത് കാര്യത്തിലും നടപടി സ്വീകരിക്കാവൂ. ഊഹത്തെ മാത്രം അവലംബമാക്കി ഒന്നും ചെയ്യരുത് എന്നർത്ഥം.

552. ഈ വാക്യത്തിന് രണ്ട് വ്യതിതികൾ ഉണ്ട്. ഒന്ന്, പ്രപഞ്ചനാഥന് പുറമെ മറ്റു ദൈവങ്ങളുണ്ടായിരുന്നെങ്കിൽ അവന്റെയടുത്ത് ചെന്ന് അവനുമായി പൊരുതി അധികാരം കൈവശപ്പെടുത്താൻ അവർ ശ്രമിക്കുമായിരുന്നു. രണ്ട്, ദിവ്യതും ആരോപിക്കപ്പെട്ട മലക്കുൾ. മഹാത്താക്കൾ തുടങ്ങിയവരാണ് നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുന്നതെങ്കിൽ അത് നിർരത്നമാണ്. കാരണം, അവരൊക്കെ സിംഹാസനാധിപനായ അല്ലാഹുവിങ്കൽ സാമീപ്യത്തിനുള്ള മാർഗ്ഗം തേടുന്നവരാണ്. അപ്പോൾ അവരോട് പ്രാർത്ഥിച്ചിട്ട് കാര്യമില്ല.

43. അവൻ എത്ര പരിശുദ്ധൻ! അവർ പറഞ്ഞു ഞാക്കുന്നതിനെല്ലാം ഉപരിയായി അവൻ വലിയ ഔന്നത്യം പ്രാപിച്ചിരിക്കുന്നു.

سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ عُلَّوًّا كَبِيرًا ﴿٣٣﴾

44. ഏഴ് ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും അവയിലുള്ളവരും അവന്റെ പരിശുദ്ധിയെ പ്രകീർത്തിക്കുന്നു. യാതൊരു വസ്തുവും അവനെ സ്തുതിച്ചുകൊണ്ട് (അവന്റെ) പരിശുദ്ധിയെ പ്രകീർത്തിക്കാത്തതായി ഇല്ല. പക്ഷെ അവരുടെ കീർത്തനം നിങ്ങൾ ഗ്രഹിക്കുകയില്ല. തീർച്ചയായും അവൻ സഹനശീലനും ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനുമാകുന്നു.

سُبْحَنَ لَهُ السَّمَوَاتُ السَّبْعُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا أَيْدِي بَعْدِهِ وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ إِنَّهُ كَانَ جَلِيلًا غَفُورًا ﴿٣٤﴾

45. നീ ഖുർആൻ പാരായണം ചെയ്താൽ നിന്റെയും പരലോകത്തിൽ വിശ്വസിക്കാത്തവരുടെയും ഇടയിൽ ദൃശ്യമല്ലാത്ത ഒരു മറ നാം വെക്കുന്നതാണ്.

وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَابًا مَسُورًا ﴿٣٥﴾

46. അവരത് ഗ്രഹിക്കുന്നതിന് (തടസ്സമായി) അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിന്മേൽ നാം മുടികൾ വെക്കുന്നതും, അവരുടെ കാതുകളിൽ നാം ഒരു തരം ഭാരം വെക്കുന്നതുമാണ്⁵⁵³ ഖുർആൻ പാരായണത്തിൽ നിന്റെ രക്ഷിതാവിനെപ്പറ്റി മാത്രം പ്രസ്താവിച്ചാൽ അവർ വിറളിയെടുത്ത് പുറംതിരിഞ്ഞു പോകുന്നതാണ്.

وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِذَا ذُكِّرْتُمْ بَكَرْنَا فِي الْقُرْآنِ وَحْدَهُ وَلَوْ عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ نُفُورًا ﴿٣٦﴾

47. നീ പറയുന്നത് അവർ ശ്രദ്ധിച്ചുകേൾക്കുന്ന സമയത്ത് എന്തൊരു കാര്യമാണ് അവർ ശ്രദ്ധിച്ചു കേട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത് എന്ന് നമുക്ക് നല്ലവണ്ണം അറിയാം.⁵⁵⁴ അവർ സ്വകാര്യം പറയുന്ന സന്ദർഭം അഥവാ മാരണം ബാധിച്ച ഒരാളെ മാത്രമാണ് നിങ്ങൾ പിന്തുടരുന്നത് എന്ന് (നിന്നെ പരിഹസിച്ചുകൊണ്ട്) അക്രമികൾ പറയുന്ന സന്ദർഭവും (നമുക്ക് നല്ലവണ്ണം അറിയാം.)

عَنْ أَعْلَمَ بِمَا يَسْتَمِعُونَ بِهِ إِذْ يَسْمَعُونَ إِلَيْكَ وَذُمْهُمْ نَجْوَىٰ إِذْ يَقُولُ الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا أَرْجُلًا مَسْجُورًا ﴿٣٧﴾

48. (നബിയേ,) നോക്കൂ; എങ്ങനെയാണ് അവർ നിനക്ക് ഉപമകൾ പറഞ്ഞുണ്ടാക്കിയതെന്ന്. അങ്ങനെ അവർ പിഴച്ചുപോയിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ അവർക്ക് ഒരു മാർഗ്ഗവും പ്രാപിക്കാൻ സാധിക്കുകയില്ല.

أَنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ﴿٣٨﴾

49. അവർ പറഞ്ഞു: നാം എല്ലുകളും ജീർണാവശിഷ്ടങ്ങളുമായിക്കഴിഞ്ഞാൽ തീർച്ചയായും

وَقَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْصَرِفْ إِنَّكَ أَنْتَ عِظَامًا وَّأَرْقًا

553. ഏകദൈവത്വത്തിലും പരലോകത്തിലും അവർ വിശ്വസിക്കാൻ കൂട്ടാക്കാത്തതിനാൽ അല്ലാഹു അവരുടെ മനസ്സുകളെ അടഞ്ഞ സ്ഥിതിയിലാക്കുന്നതാണ് എന്നർത്ഥം.

554. വിമർശനത്തിന് പശ്ചാൽ, കണ്ടെത്താൻ വേണ്ടിയായിരുന്നു അവർ നബി(സ)യുടെ വാക്കുകൾ ശ്രദ്ധിച്ചിരുന്നത്.

നാം പുതിയൊരു സൃഷ്ടിയായി ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുന്നതാണോ?

إِنَّا الْبَعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ﴿٥٠﴾

50. (നബിയേ,) നീ പറയുക: നിങ്ങൾ കല്ലോ ഇരുമ്പോ ആയിക്കൊള്ളുക.

قُلْ لَّوْاْ تُجَاوِزُوْا أَوْحَدِيْدًا ﴿٥١﴾

51. അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങളുടെ മനസ്സുകളിൽ വലുതായി തോന്നുന്ന ഏതെങ്കിലുമൊരു സൃഷ്ടിയായിക്കൊള്ളുക (എന്നാലും നിങ്ങൾ പുനരുജ്ജീവിപ്പിക്കപ്പെടും) അപ്പോൾ, 'ആരാണ് ഞങ്ങളെ (ജീവിതത്തിലേക്ക്) തിരിച്ചുകൊണ്ടുവരിക?' എന്ന് അവർ പറഞ്ഞേക്കാം. 'നിങ്ങളെ ആദ്യതവണ സൃഷ്ടിച്ചവൻ തന്നെ' എന്ന് നീ പറയുക. അപ്പോൾ നിന്റെ നേരെ (നോക്കിയിട്ട്) അവർ തലയാട്ടിക്കൊണ്ട് പറയും: 'എപ്പോഴായിരിക്കും അത്?' നീ പറയുക: 'അത് അടുത്തുതന്നെ ആയേക്കാം.'

أَوْخَلَقْنَا مِمَّا يَكْفُرُ فِيْ صُدُوْرِكُمْ فَسَيَقُوْلُوْنَ مَن يُعِيْدُنَا قُلِ الْاِلٰهِيْ فَطَرَكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ فَسَيُنْغَضُوْنَ اِلَيْكَ رُءُوسُهُمْ وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هُوَ قُلْ عَسٰى اَنْ يُّكُوْنَ قَرِيْبًا ﴿٥٢﴾

52. അതെ, അവൻ നിങ്ങളെ വിളിക്കുകയും, അവനെ സ്തുതിച്ചുകൊണ്ട് നിങ്ങൾ ഉത്തരം നൽകുകയും ചെയ്യുന്ന ദിവസം⁵⁵⁵ (അതിന്നിടക്ക്) വളരെ കുറച്ചുമാത്രമേ നിങ്ങൾ കഴിച്ചു കൂട്ടിയിട്ടുള്ളൂ എന്ന് നിങ്ങൾ വിചാരിക്കുകയും ചെയ്യും.

يَوْمَ يَدْعُوْهُمْ فَتَسْتَجِيْبُوْنَ حَمِيْدًا وَتَقُوْلُوْنَ اِنْ لَّبِثْنَا اِلَّا قَلِيْلًا ﴿٥٣﴾

53. നീ എന്റെ ദാസന്മാരോട് പറയുക; അവർ പറയുന്നത് ഏറ്റവും നല്ല വാക്കായിരിക്കണമെന്ന്. തീർച്ചയായും പിശാച് അവർക്കിടയിൽ (കുഴപ്പം) ഇളക്കിവിടുന്നു. തീർച്ചയായും പിശാച് മനുഷ്യന് പ്രതൃക്ഷ ശത്രുവാകുന്നു.

وَقُلْ لِّعِبَادِيْ يَقُوْلُوْا الَّذِيْ هِيَ اَحْسَنُ اِنْ الشَّيْطٰنَ يَكُوْرُ بِبَيْنِهِمُ اِنَّ الشَّيْطٰنَ كَانَ لِلْاِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِيْنًا ﴿٥٤﴾

54. നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് നിങ്ങളെപ്പറ്റി നല്ല വണ്ണം അറിയുന്നവനാകുന്നു. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പക്ഷം അവൻ നിങ്ങളോട് കരുണ കാണിക്കും. അല്ലെങ്കിൽ അവനുദ്ദേശിക്കുന്നപക്ഷം നിങ്ങളെ അവൻ ശിക്ഷിക്കും. അവരുടെ മേൽ മേൽനോട്ടക്കാരനായി നിന്നെ നാം നിയോഗിച്ചിട്ടില്ല.

رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِكُمْ اِنْ يَّشَآءْ يَّخْتَارْ حِمْلًا وَّلَا يَشَآءُ يَّعَذِّبْكُمْ وَّمَا اَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ وَكِيْلًا ﴿٥٥﴾

55. നിന്റെ രക്ഷിതാവ് ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലും ഉള്ളവരെപ്പറ്റി നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനത്രെ. തീർച്ചയായും പ്രവാചകന്മാരിൽ ചിലർക്കു ചിലരെക്കാൾ നാം ശ്രേഷ്ഠനാക്കിയിട്ടുണ്ട്. ദാവൂദിന് നാം 'സബൂർ'⁵⁵⁶ എന്ന വേദം നൽകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

وَرَبُّكَ اَعْلَمُ بِمَن فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيِّنَ عَلَى بَعْضٍ وَاتَيْنَا دَاوُدَ زَبُوْرًا ﴿٥٦﴾

555. അല്ലാഹുവിന്റെ വിളി കേട്ട് എല്ലാവരും പരലോകത്ത് സമ്മേളിക്കുന്ന ദിവസമത്രെ ഉദ്ദേശ്യം.

556. ബൈബിൾ പഴയ നിയമത്തിലെ 'സങ്കീർത്തനങ്ങൾ' എന്ന പുസ്തകം ദാവൂദ് നബി(അ)ക്ക് നൽകപ്പെട്ട സബൂറാണെന്ന് കരുതപ്പെടുന്നു. ഒരുപക്ഷേ, സബൂരിന്റെ ഒരു ഭാഗം മാത്രമായിരിക്കാം 'സങ്കീർത്തനങ്ങൾ'.

56. (നബിയേ,) പറയുക: അല്ലാഹുവിനു പുറമെ നിങ്ങൾ (ദൈവങ്ങളെന്ന്) വാദിച്ചുപോന്ന വരെ നിങ്ങൾ വിളിച്ചുനോക്കൂ. നിങ്ങളിൽ നിന്ന് ഉപദ്രവം നീക്കുവാനോ (നിങ്ങളുടെ സ്മിതിക്ക്) മാറ്റം വരുത്തുവാനോ ഉള്ള കഴിവ് അവരുടെ അധീനത്തിലില്ല.

57. അവർ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നത് ആരെയാണോ അവർ തന്നെ തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവികളെന്ന് സമീപനമാർഗ്ഗം തേടി കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്.⁵⁵⁷ അതെ, അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ അല്ലാഹുവോട് ഏറ്റവും അടുത്തവർ തന്നെ (അപ്രകാരം തേടുന്നു.) അവർ അവന്റെ കാര്യവും ആഗ്രഹിക്കുകയും അവന്റെ ശിക്ഷ ഭയപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നു. നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ ശിക്ഷ തീർച്ചയായും ഭയപ്പെടേണ്ടതാകുന്നു.

58. ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ ദിവസത്തിനു മുമ്പായി നാം നശിപ്പിച്ചു കളയുന്നതോ അല്ലെങ്കിൽ നാം കഠിനമായി ശിക്ഷിക്കുന്നതോ ആയിട്ടല്ലാതെ ഒരു രാജ്യവുമില്ല. അത് ഗ്രന്ഥത്തിൽ രേഖപ്പെടുത്തപ്പെട്ട കാര്യമാകുന്നു.⁵⁵⁸

59. നാം ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ അയക്കുന്നതിന് നമുക്കു തടസ്സമായത് പൂർവ്വികന്മാർ അത്തരം ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിഷേധിച്ചു തള്ളിക്കളഞ്ഞു എന്നതുമാത്രമാണ്. നാം മുമ്പ് സമുദായത്തിന് പ്രത്യക്ഷ ദൃഷ്ടാന്തമായിക്കൊണ്ട് ഒട്ടകത്തെ നൽകുകയുണ്ടായി. എന്നിട്ട് അവർ അതിന്റെ കാര്യത്തിൽ അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചു. ഭയപ്പെട്ടുത്താൻ മാത്രമാകുന്നു നാം ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ അയക്കുന്നത്.⁵⁵⁹

60. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് മനുഷ്യരെ വലയം ചെയ്തിരിക്കുന്നു.⁵⁶⁰ എന്ന് നാം നിന്നോട് പറഞ്ഞ സന്ദർഭവും ശ്രദ്ധേയമാണ്. നിനക്ക് നാം കാണിച്ചു തന്ന ആ ദർശനത്തെ നാം ജനങ്ങൾക്കു ഒരു പരീക്ഷണം മാത്രമാക്കിയിരിക്കുകയാണ്.⁵⁶¹ ഖുർആനിലെ ശപിക്കപ്പെട്ട

قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ رَعَيْتُمْ مِنْ دُونِهِ فَلَا يَمْلِكُونَ
كُفَّ الشَّرْعَ عَنْكُمْ وَلَا تَحْزَنُوا ۝

أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ
وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُ وَيَخَافُونَ عَذَابََ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ
كَانَ مُحْذَرًا ۝

وَأَنَّ مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا نَحْنُ مُهْلِكُهَا قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَمَةِ
أَوْ مَعَذَّيْنَاهَا عَذَابًا شَدِيدًا كَانَ ذَلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ۝

وَمَا مَنَعَنَا أَنْ نُرْسِلَ بِالْآيَاتِ إِلَّا أَنْ كَذَّبَ بِهَا الْأَوَّلُونَ
وَآتَيْنَا مُوسَىٰ الْوَاقَةَ مُبْصَرَةً فَظَلَمُوا بِهَا
وَمَا نُرْسِلُ بِالْآيَاتِ إِلَّا تَوْبًا ۝

وَأَذِّنْ لِلْعَالَمِينَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِالْمَنَاسِكِ وَاجْعَلْنَا لِلَّذِي آتَيْنَاكَ
الْكِتَابَ لِلْمَنَاسِكِ وَالشَّجَرَةَ الْمُلَوَّنَةِ فِي الْقُرْآنِ وَنُفُوسَهُمْ قَائِمِينَ ۝

557. മലക്കുകളോടും മഹത്താക്കളോടും മറ്റും പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവരുടെ വിപ്ലവീത്തമാണ് ഇവിടെ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കുന്നത്. മുഴുവൻ നബിമാരും മലക്കുകളും അല്ലാഹുവോട് തേരിട്ട് പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവരാണ്. അല്ലാഹുവിങ്കൽ സാമീപ്യം ലഭിക്കാൻ അവർ നിർദ്ദേശിച്ച മാർഗ്ഗം സീക്രീക്കുന്നവരാണ്. എന്നിരിക്കെ അവരെ സ്തംഭിപ്പിക്കുന്നവർ അല്ലാഹുവല്ലാത്തവരോട് പ്രാർത്ഥിക്കുന്നതിന് എന്താണ് ന്യായം? 558. ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന് മുമ്പ് - അന്ത്യദിനത്തിൽ - ലോകമാകെ നശിപ്പിക്കപ്പെടും. കടുത്ത അതിക്രമകാർകളുടെ നാടുകളെ അതിനു മുമ്പു തന്നെ അല്ലാഹു നശിപ്പിച്ചെന്നും വരാം. ഈ കാര്യം അല്ലാഹുവിന്റെ രേഖയിൽ-ലാഹുൽ ഹക്ഫുജിൽ - രേഖപ്പെടുത്തിയതാകുന്നു. 559. ജനങ്ങളുടെ മനസ്സിൽ ഭയവും ഭക്തിയും ജനിപ്പിക്കുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ അവതരിപ്പിക്കുന്നത്. 560. മനുഷ്യർ ഏതെങ്കിലൊരു അല്ലാഹുവിന്റെ നിയന്ത്രണവലയത്തിൽ തന്നെയാകുന്നു. അതിനെ അവർക്ക് മറികടക്കാനാവില്ല. 561. നിശ്ചയായാൽ അല്ലാഹു നബി(സ)ക്ക് കാണിച്ചുകൊടുത്ത കാഴ്ചകളെല്ലാറിയാണ് ഇവിടെ പരാമർശിക്കുന്നത്. നബി(സ) അത് വിവരിച്ചപ്പോൾ സത്യനിഷേധികൾ ശക്തിയായി പരിഹസിക്കുകയുണ്ടായി. നരകത്തിൽ 'സഖ്ഖ്' എന്നൊരു വൃക്ഷമുണ്ടെന്നും, അതിൽ നിന്നായിരിക്കും ദുർമാർഗികൾക്കുള്ള ഭക്ഷണമെന്നും വിശ്വസ്യ ഖുർആൻ പ്രസ്താവിച്ചപ്പോഴും സത്യനിഷേധികൾ രൂക്ഷമായ പരിഹാസം നടത്തുകയുണ്ടായി. അദ്വൈതവാദികളോട് ജനങ്ങൾ എങ്ങനെ പ്രതികരിക്കുമെന്ന് പരീക്ഷിച്ചറിയാനുള്ള സന്ദർഭങ്ങളത്രെ ഇതൊക്കെ.

വൃക്ഷത്തെയും (ഒരു പരീക്ഷണമാക്കിയിരിക്കുന്നു.) നാം അവരെ ഭയപ്പെടുത്തുന്നു. എന്നാൽ വലിയ ധിക്കാരം മാത്രമാണ് അത് അവർക്ക് വർദ്ധിപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത്.

61. നിങ്ങൾ ആദമിന് പ്രണാമം ചെയ്യുക എന്ന് നാം മലക്കുക്കളോട് പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധയമാകുന്നു.) അപ്പോൾ അവർ പ്രണമിച്ചു. ഇബ്ലീസ് ഒഴികെ. അവൻ പറഞ്ഞു: നീ കളി മണ്ണിനാൽ സൃഷ്ടിച്ചവൻ ഞാൻ പ്രണാമം ചെയ്യുകയോ?

62. അവൻ പറഞ്ഞു: എന്നെക്കാൾ നീ ആദരിച്ചിട്ടുള്ള ഇവനാരെന്ന് നീ എനിക്ക് പറഞ്ഞു തരു. തീർച്ചയായും ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളുവരെ നീ എനിക്ക് അവധി നീട്ടിത്തരുന്ന പക്ഷം, ഇവന്റെ സന്തതികളിൽ ചുരുക്കം പേരെഴിച്ച് എല്ലാവരെയും ഞാൻ കീഴ്പെടുത്തുക തന്നെ ചെയ്യും.

63. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: നീ പോയിക്കൊള്ള. അവരിൽ നിന്ന് വല്ലവരും നിന്നെ പിന്തുടരുന്നപക്ഷം നിങ്ങൾക്കെല്ലാമുള്ള പ്രതിഫലം നരകം തന്നെയായിരിക്കും. അതേ; തികഞ്ഞ പ്രതിഫലം തന്നെ.

64. അവരിൽ നിന്ന് നിനക്ക് സാധ്യമായവരെ നിന്റെ ശബ്ദം മൂലേന നീ ഇളക്കി വിട്ടുകൊള്ളുക. അവർക്കെതിരിൽ നിന്റെ കൃതിരൂപമായും കാലാശിഷ്ടയെയും നീ വിളിച്ചു കൂട്ടുകയും ചെയ്യുകൊള്ളുക. സ്വത്തുകളിലും സന്താനങ്ങളിലും നീ അവരോടൊപ്പം പങ്കുചേരുകയും⁶² അവർക്കു നീ വാഗ്ദാനങ്ങൾ നൽകുകയും ചെയ്യുകൊള്ളുക. പിശാച് അവരോട് ചെയ്യുന്ന വാഗ്ദാനം വഞ്ചനമാത്രമാകുന്നു.

65. തീർച്ചയായും എന്റെ ദാസന്മാരാരോ അവരുടെമേൽ നിനക്ക് യാതൊരു അധികാരവുമില്ല. കൈകാര്യകർത്താവായി നിന്റെ രക്ഷിതാവ് തന്നെ മതി.

66. നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി കടലിലൂടെ കപ്പൽ ഓടിക്കുന്നവനാകുന്നു. അവ

الْأَطْعِيَانَا كَيْبَرًا ④

وَرَدُّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ قَالَ
أَسْجُدْ لِمَنْ خَلَقْتُ طِينًا ⑤

قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَنْ أَخِزَّنَ إِلَى يَوْمِ
الْقِيَامَةِ لَأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ⑥

قَالَ أَذْهَبَ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاءُكُمْ
جَزَاءً مُّوَفَّرًا ⑦

وَاسْتَغْفِرْ مَنْ اسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ
وَاجْلِبْ عَلَيْهِمْ بِخَبْرِكَ وَرَجِّلْ فِي أَمْوَالِهِمْ
وَأَوْلَادِهِمْ وَعَدِّهِمْ وَمَا يَعْدُهُمُ الشَّيْطَانُ الْأَغْوَرًا ⑧

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ وَكَفَى بِرَبِّكَ وَكِيلًا ⑨

رَبُّكُمْ الْإِنِّي يُرْجِي لَكُمْ الْفُلْكَ فِي الْبَحْرِ لِيَتَّبِعُوا مِنْ فَضْلِهِ

562. കൂടുംബരോഗത്തും, സാമ്പത്തികരോഗത്തും ഇസ്ലാം വിരുദ്ധ മാർഗങ്ങൾ സ്വീകരിക്കുന്നവർ തങ്ങളുടെ ജീവിതത്തിൽ പിശാചിന് ഒരു പങ്ക് നൽകുകയത്രെ ചെയ്യുന്നത്.

ന്റെ ഔദാര്യത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ തേടിക്കൊണ്ടുവരുന്നതിന് വേണ്ടിയത്രെ അത്. തീർച്ചയായും അവൻ നിങ്ങളോട് ഏറെ കരുണയുള്ളവനാകുന്നു.

67. കടലിൽവെച്ച് നിങ്ങൾക്ക് കഷ്ടത (അപായം) നേരിട്ടാൽ അവനൊഴികെ, നിങ്ങൾ ആരെ യെല്ലാം വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിച്ചിരുന്നുവോ അവർ അപ്രത്യക്ഷരാകും.⁵⁶³ എന്നാൽ നിങ്ങളെ അവൻ രക്ഷപ്പെടുത്തി കരയിലെത്തിക്കുമ്പോൾ നിങ്ങൾ തിരിഞ്ഞു കളയുകയായി. മനുഷ്യൻ ഏറെ നന്ദികെട്ടവനായിരിക്കുന്നു.

68. കരയുടെ ഭാഗത്ത് തന്നെ അവൻ നിങ്ങളെ ആഴ്ത്തിക്കളയുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ അവൻ നിങ്ങളുടെ നേരെ ഒരു ചരൽമഴ അയക്കുകയോ ചെയ്യുകയും, നിങ്ങളുടെ സംരക്ഷണം ഏൽക്കാൻ യാതൊരാളെയും നിങ്ങൾ കണ്ടെത്താതിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതിനെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ നിർഭയരായിരിക്കുകയാണോ?

69. അതല്ലെങ്കിൽ മറ്റൊരു പ്രാവശ്യം അവൻ നിങ്ങളെ അവിടേക്ക് (കടലിലേക്ക്) തിരിച്ചു കെണ്ടുപോകുകയും, എന്നിട്ട് നിങ്ങളുടെ നേർക്ക് അവൻ ഒരു തകർപ്പൻ കാറ്റയച്ചിട്ട് നിങ്ങൾ നന്ദികേട് കാണിച്ചതിന് നിങ്ങളെ അവൻ മുക്കിക്കളയുകയും, അനന്തരം ആ കാര്യത്തിൽ നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി നമുക്കെതിരിൽ നടപടിയെടുക്കാൻ യാതൊരാളെയും നിങ്ങൾ കണ്ടെത്താതിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതിനെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ നിർഭയരായിരിക്കുകയാണോ?

70. തീർച്ചയായും ആദം സന്തതികളെ നാം ആദരിക്കുകയും, കടലിലും കരയിലും അവരെ നാം വാഹനത്തിൽ കയറുകയും,⁵⁶⁴ വിശിഷ്ടമായ വസ്തുക്കളിൽ നിന്ന് നാമവർക്ക് ഉപജീവനം നൽകുകയും, നാം സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുള്ളവരിൽ മിക്കവരെക്കാളും അവർക്കു നാം സവിശേഷമായ ശ്രേഷ്ഠത നൽകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

71. എല്ലാ മനുഷ്യരെയും അവരുടെ നേതാവിനോടൊപ്പം നാം വിളിച്ചുകൂട്ടുന്ന ദിവസം (ശ്രദ്ധേയമാകുന്നു.) അപ്പോൾ ആർക്ക് തന്റെ

إِنَّهٗ كَانَ بِكُمْ رَحِيْمًا ۝

وَإِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُونَ إِلَّا اِيَّاهُ ۚ فَلَمَّا نَجَّيْكُمْ إِلَى الْبَرِّ اَعْوَضْتُمْ وَكَانَ الْاِنْسَانُ كَفُوْرًا ۝

اَفَاَمْتُمْ اَنْ يَّخْصِفَ بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ اَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ۚ ثُمَّ لَا يَجِدُ الْاَكْمَرَ وَكَيْلًا ۝

اَمْ اَمْتُمْ اَنْ يُعَيِّدَ كُمْ فَيُدْخِلَ اُخْرٰى فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ فَاِصْفًا مِّنَ الرِّيحِ فَيَغْرِقْكُمْ مَّيْمًا ۚ لَّمْ تُمْ لَمْ لَا تَجِدُ الْاَكْمَرَ عَلَيَّاهُ يَتَّبِعًا ۝

وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي اٰدَمَ وَجَعَلْنٰهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ رَزَقْنٰهُمْ مِّنَ الْفَيْيَاطِ وَقَضٰنٰهُمْ عَلٰى كَثِيْرٍ مِّنْ خَلْقِنَا فَفَضِيْلًا ۝

يَوْمَ نَدْعُوْا كُلَّ اُنۡسٍ بِاِمَامِهِمْ ۚ فَمَنْ اَوۡتٰى كِتٰبَهٗ يَمِيۡنُهٗ

563. വ്യാജദൈവങ്ങളെപ്പറ്റിയുള്ള ചിന്ത മനസ്സിൽ നിന്ന് അപ്രത്യക്ഷമാവുകയും, പ്രാർത്ഥന അല്ലാഹുവോടു മാത്രമാവുകയും ചെയ്യും എന്നർത്ഥം.
564. വാഹനം ഉപയോഗിക്കുന്ന ഏക ജീവിമനുഷ്യനാകുന്നു. മറ്റു പല ഘടകങ്ങളോടൊപ്പം ഇതും അവന്റെ മഹത്വത്തിന് മാറ്റം കൂട്ടുന്നു.

(കർമ്മങ്ങളുടെ) രേഖ തന്റെ വലതുകയ്യിൽ നൽകി പെട്ടുവോ അത്തരക്കാർ അവരുടെ ഗ്രന്ഥം വായിച്ചു നോക്കുന്നതാണ്. അവരോട് ഒരു തരി നൂറും അനിതി ചെയ്യപ്പെടുന്നതുമല്ല.

72. വല്ലവനും ഈ ലോകത്ത് അന്ധനായിരുന്നാൽ പരലോകത്തും അവൻ അന്ധനായിരിക്കും.⁵⁶⁵ ഏറ്റവും വഴിപിഴച്ചവനുമായിരിക്കും.

73. തീർച്ചയായും നാം നിനക്ക് ബോധനം നൽകിയിട്ടുള്ളതിൽ നിന്ന് അവർ നിന്നെ തെറ്റിച്ചുകളയാൻ ഒരുങ്ങിയിരിക്കുന്നു. നിനമ്മുടെ മേൽ അതല്ലാത്ത വല്ലതും കെട്ടിച്ചമക്കുവാനാണ് (അവർ ആഗ്രഹിക്കുന്നത്). അപ്പോൾ അവർ നിന്നെ മിത്രമായി സ്വീകരിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും.

74. നിന്നെ നാം ഉറപ്പിച്ചു നിർത്തിയിട്ടില്ലായിരുന്നെങ്കിൽ തീർച്ചയായും നീ അവരിലേക്ക് അൽപമൊക്കെ ചാഞ്ഞു പോയേക്കുമായിരുന്നു.

75. എങ്കിൽ ജീവിതത്തിലും ഇരട്ടി ശിക്ഷ, മരണത്തിലും ഇരട്ടി ശിക്ഷ അതായിരിക്കും നാം നിനക്ക് ആസ്വദിപ്പിക്കുന്നത്. പിന്നീട് നമുക്കെതിരിൽ നിനക്ക് സഹായം നൽകാൻ യാതൊരാളെയും നീ കണ്ടെത്തുകയില്ല.

76. തീർച്ചയായും അവർ നിന്നെ നാട്ടിൽ നിന്ന് വിരട്ടി വിടുവാൻ ഒരുങ്ങിയിരിക്കുന്നു. നിന്നെ അവിടെ നിന്ന് പുറത്താക്കുകയത്ര അവരുടെ ലക്ഷ്യം. എങ്കിൽ നിന്റെ (പുറത്താക്കലിന്) ശേഷം കുറച്ചു കാലമല്ലാതെ അവർ (അവിടെ) താമസിക്കുകയില്ല.

77. നിനക്ക് മുമ്പ് നാം അയച്ച നമ്മുടെ ദൂതന്മാരുടെ കാര്യത്തിലുണ്ടായ നടപടിക്രമം തന്നെ.⁵⁶⁶ നമ്മുടെ നടപടിക്രമത്തിന് യാതൊരു ഭേദഗതിയും നീ കണ്ടെത്തുകയില്ല.

78. സൂര്യൻ (ആകാശമദ്ധ്യത്തിൽ നിന്ന്) തെറ്റിയതുമുതൽ രാത്രി ഇരുട്ടുന്നതുവരെ (നിശ്ചിത സമയങ്ങളിൽ) നീ നമസ്കാരം മൂറപ്രകാരം നിർവ്വഹിക്കുക.⁵⁶⁷ പൂർത്തൻ പാരായണം ചെയ്യും

وَأُولَٰئِكَ يَفْرَهُونَ كِتَابَهُمْ وَلَا يَظْلُمُونَ قَتِيلًا ④

وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَىٰ فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَىٰ وَأَضَلُّ سَبِيلًا ⑤

وَلَا كَادُوا الْيَقِينُونَكَ عَنِ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ لِتَتْلُوَ عَلَىٰ غَيْرِهِ ⑥ وَإِذَا الْخُذُوكَ خِيلًا ⑦

وَلَوْ أَنَّ بَنِيكَ لَقَدْ كَذَّبْتَ رَبَّنَا بِالْبُيُوتِ لَآتَيْنَاكَ لَدُورًا ⑧

إِذَا آذَنَّاكَ فُتِحَتِ الْحَيَاةُ وَضَعَتِ الْمَوَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُكَ عَلَيْهَاَصِيرًا ⑨

وَأِنْ كَادُوا لَيَسْتَفِزُّوكَ مِنَ الْأَرْضِ لَيُخْرِجُوكَ مِنْهَا وَإِذَا لَا يَلْبَثُونَ خَلْقَكَ إِلَّا قَلِيلًا ⑩

سَنَةٌ مِّن قَدْ أَسْلَمْنَا بِكَ مِن رُّسُلِنَا وَلَا تَجِدُ لُسْتِنَا حُجُومًا ⑪

اقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِكَ الشَّيْءِ إِلَىٰ عَشْرِ الْيَلِّ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ ⑫

565. തെളിവുകളൊക്കെ കണ്ടിട്ടും സത്യം സ്വീകരിക്കാതെ ഇരട്ടിയിൽ കഴിയുന്നവനെക്കുറിച്ച് ഇവിടെ അന്ധൻ എന്ന് വിശേഷിപ്പിച്ചത് പരലോകത്ത് യാതൊരു രക്ഷാമാർഗ്ഗവും കാണാതെ അവൻ അന്ധനായിട്ട് കഴിയേണ്ടി വരും.

566. സത്യത്തിന്റെ സന്ദേശം ഒരിക്കലും ജനസമ്മതി നേടരുത് എന്ന ദുഷ്ടാശയമാണ് പ്രവാചകന്മാരെ പുറത്താക്കാനും, വധിക്കാനുമൊക്കെ ശ്രമിച്ചവരെ അതിന് പ്രേരിപ്പിച്ചത്. എന്നാൽ സത്യത്തെ കൂഴിച്ചുമുടി എന്ന കൃതാർത്ഥതയോടെ സ്വസ്ഥരായി ഏറെ നാൾ കഴിയാൻ സത്യത്തിന്റെ ശത്രുക്കൾക്ക് അല്ലാഹു അവസരം നൽകാറില്ല.

567. ഉച്ച തിരിഞ്ഞതുമുതൽ രാത്രി ഇരുട്ടുന്നത് വരെ നാല് നമസ്കാരങ്ങളാണുള്ളത്. സൂഹർ, അസർ, മഗ്ദിബ്, ഇശാ.

കൊണ്ടുള്ള പ്രഭാതനമസ്കാരവും (നിലനിർത്തുക). തീർച്ചയായും പ്രഭാതനമസ്കാരത്തിലെ ഖുർആൻ പാരായണം സാക്ഷ്യം വഹിക്കപ്പെടുന്നതാകുന്നു.⁵⁶⁸

79. രാത്രിയിൽ നിന്ന് അല്പസമയം നീ ഉറക്കമുണർന്ന് അതോടെ (ഖുർആൻ പാരായണത്തോടെ) നമസ്കരിക്കുകയും ചെയ്യുക. അത് നിനക്ക് കൂടുതലായുള്ള ഒരു പുണ്യകർമ്മമാകുന്നു.⁵⁶⁹ നിന്റെ രക്ഷിതാവ് നിന്നെ സ്നേഹിക്കുന്ന ഒരു സ്മാനത്ത് നിയോഗിച്ചേക്കാം.

80. 'എന്റെ രക്ഷിതാവേ, സത്യത്തിന്റെ പ്രവേശനമാർഗ്ഗത്തിലൂടെ നീ എന്നെ പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും, സത്യത്തിന്റെ ബഹിർഗ്ഗമന മാർഗ്ഗത്തിലൂടെ നീ എന്നെ പുറപ്പെടുവിക്കുകയും ചെയ്യേണമേ.⁵⁷⁰ നിന്റെ പക്കൽ നിന്ന് എനിക്ക് സഹായകമായ ഒരു ആധികാരിക ശക്തി⁵⁷¹ നീ ഏർപ്പെടുത്തിത്തരികയും ചെയ്യേണമേ' എന്ന് നീ പറയുകയും ചെയ്യുക.

81. 'സത്യം വന്നിരിക്കുന്നു. അസത്യം മാഞ്ഞുപോയിരിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും അസത്യം മാഞ്ഞുപോകുന്നതാകുന്നു.' എന്നും നീ പറയുക.

82. സത്യവിശ്വാസികൾക്കു ശമനവും കാരുണ്യവുമായിട്ടുള്ളത് ഖുർആനിലൂടെ നാം അവതരിപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. അക്രമികൾക്ക് അത് നഷ്ടമല്ലാതെ (മറെറൊന്നും) വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നില്ല.

83. നാം മനുഷ്യന് അനുഗ്രഹം ചെയ്യുകൊടുത്താൽ അവൻ തിരിഞ്ഞു കളയുകയും, അവന്റെ പാട്ടിന് മാറിപ്പോവുകയും ചെയ്യുന്നു. അവൻ ദോഷം ബാധിച്ചാലാകട്ടെ അവൻ വളരെ നിരാശ നായിരിക്കുകയും ചെയ്യും.

84. പറയുക: എല്ലാവരും അവരവരുടെ സമ്പ്രദായമനുസരിച്ച് പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ കൂടുതൽ ശരിയായ മാർഗ്ഗം

إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ۝

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسُجِّدْ لَهُ وَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ الْحَقِّ فِطْرَةَ الْبَشَرِ ۝
رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا ۝

وَقُلْ رَبِّ ادْخُلْنِي مَدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِي مَخْرَجَ صِدْقٍ
وَأَجْعَلْ لِي مِنْ أَمْرِكَ سُلْطَانًا نَصِيرًا ۝

وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا ۝

وَنَزَّلُ مِنَ الْقُرْآنِ نَافَاحًا وَرَحْمَةً وَأَنْبُؤًى لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ۝
الظَّالِمِينَ الْاِخْسَارَ ۝

وَإِذَا نَعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَأْجِبْجِبُهُ
وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ زُؤَمًا ۝

قُلْ كُلٌّ يَعْمَلُ عَلَى شَاكْرَتِهِ فَرْقُهُمْ أَعْلَمُ بَيْنَ

568. രാത്രിയിലും പകലും മനുഷ്യരുടെ കർമ്മങ്ങൾ നിരീക്ഷിക്കുവാൻ ചുമതലയേൽപിക്കപ്പെട്ട മലക്കുകൾ പ്രഭാത നമസ്കാരത്തിന് സാക്ഷികളായിരിക്കും എന്നാണ് ഇതിന്റെ വിവക്ഷയെന്ന് ഹദീസുകളിൽ നിന്ന് വ്യക്തമാകുന്നു.
569. രാത്രിയിൽ ഉറക്കമുണർന്നിട്ട് തീർപ്പാക്കുന്ന 'തഹജ്ജുദ്' നമസ്കാരം നബി(സ)ക്ക് ഒരു നിർബന്ധ കർമ്മവും, മറ്റു മുസ്ലിംകൾക്ക് ഒരു ഐച്ഛിക കർമ്മവുമാണെന്നത്രെ ഭൂരിപക്ഷം പണ്ഡിതന്മാരുടെ അഭിപ്രായം.
570. ഞാൻ എവിടെ പ്രവേശിക്കുകയാണെങ്കിലും, എവിടെനിന്ന് പുറത്തു വരികയാണെങ്കിലും അത് സത്യസന്ധതയ്ക്ക് ഇണങ്ങും വിധമാണെന്നേ എന്നർത്ഥം.
571. പാശ്ചാത്യങ്ങളിലും യുദ്ധങ്ങളിലും മറ്റും വിജയത്തിന് നിദാനമായിട്ടുള്ള ഒരു അധികൃത പിൻബലം.

സ്വീകരിച്ചവൻ ആരാണെന്നതിനെപ്പറ്റി നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാകുന്നു.

85. നിന്നോടവർ ആത്മാവിനെപ്പറ്റി ചോദിക്കുന്നു. പറയുക: ആത്മാവ് എന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ കാര്യത്തിൽ പെട്ടതാകുന്നു. അറിവിൽ നിന്ന് അൽപമല്ലാതെ നിങ്ങൾക്ക് നൽകപ്പെട്ടിട്ടില്ല.

86, 87. തീർച്ചയായും നാം ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ നിനക്ക് നാം നൽകിയ സന്ദേശം നാം പിൻവലിക്കുമായിരുന്നു. പിന്നീട് അതിന്റെ കാര്യത്തിൽ നമുക്കെതിരായി നിനക്ക് ഭരമേൽ പിടാവുന്ന യാതൊരാളെയും നീ കണ്ടെത്തുകയുമില്ല.⁵⁷² നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള കാര്യവും മാത്രമാകുന്നു അത്. നിന്റെ മേൽ അവന്റെ അനുഗ്രഹം തീർച്ചയായും മഹത്തരമായിരിക്കുന്നു.

88. (നബിയേ,) പറയുക: ഈ ഖുർആൻ പോലൊന്ന് കൊണ്ടുവരുന്നതിനായി മനുഷ്യരും ജിന്നുകളും ഒന്നിച്ചു ചേർന്നാലും തീർച്ചയായും അതുപോലൊന്ന് അവർ കൊണ്ടുവരികയില്ല. അവരിൽ ചിലർ ചിലർക്ക് പിന്തുണ നൽകുന്ന തായാൽ പോലും.

89. തീർച്ചയായും ഈ ഖുർആനിൽ എല്ലാവിധ ഉപമകളും ജനങ്ങൾക്കുവേണ്ടി വിവിധ രൂപത്തിൽ നാം വിവരിച്ചിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ മനുഷ്യരിൽ അധികപേർക്കും നിഷേധിക്കാനല്ലാതെ മനസ്സുവന്നില്ല.

90. അവർ പറഞ്ഞു: ഈ ഭൂമിയിൽ നിന്ന് നീ ഞങ്ങൾക്ക് ഒരു ഉറവ് ഒഴുക്കിത്തരുന്നത് വരെ ഞങ്ങൾ നിന്നെ വിശ്വസിക്കുകയേയില്ല.

91. അല്ലെങ്കിൽ നിനക്ക് ഈത്തപ്പനയുടെയും മുന്തിരിയുടെയും ഒരു തോട്ടമുണ്ടായിരിക്കുകയും, അതിന്നിടയിലൂടെ നീ സമൃദ്ധമായി അരുവികൾ ഒഴുകുകയും ചെയ്യുന്നത് വരെ.

92. അല്ലെങ്കിൽ നീ ജൽപിച്ചതുപോലെ ആ കാശത്തെ ഞങ്ങളുടെ മേൽ കഷണം കഷണം മായി നീ വീഴ്ത്തുന്നതുവരെ.⁵⁷³ അല്ലെങ്കിൽ അല്ലാഹുവെയും മലക്കുകളെയും കൂട്ടം കൂട്ടമായി നീ കൊണ്ടുവരുന്നതുവരെ.

هُوَ هَذَا سَبِيلًا ⑥

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا ⑦

وَلَوْ كُنَّا نَسْكُنُ لَدُنْ هَٰبِلَ بْنِ يَدْنَئِىٰ أَوْ حَيْنَئِىٰ أَلَيْكَ كُفْرًا ⑧
لَآ جُنْدَ لَكَ بِهِ عَلَيْنَا وَكَيْلًا ⑨
إِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ إِنْ فَضَلَهُ كَانَ عَلَيْكَ كَيْدًا ⑩

قُلْ لِّمَنِ اجْتَمَعَتِ الْأَرْسُ وَالْجَنُّ عَلَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِثَلْثِ هَٰذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِثَلْثِهِ وَلَوْ كَانُوا يَصْغُرُكُمْ لَبَعْضٌ ظَهِيرًا ⑪

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ مِن كُلِّ مَثَلٍ فَأَبَىٰ أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ⑫

وَقَالُوا إِنَّا نُؤْمِنُ بِكَ حَتَّىٰ تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُوعًا ⑬

أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ مِّنْ نَّجِيلٍ وَعَذَابٌ فَتَجْرِ الْأَنْهَارَ خِلَالَهَا فَنَجِيًّا ⑭

أَوْ نُسَوِّطَ السَّمَاءَ كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْهِمْ كَسَافًا أَوْ تَأْتِي بِاللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ قَبِيلًا ⑮

572. ദിവ്യസന്ദേശം അല്ലാഹു പിൻവലിക്കുന്നപക്ഷം അതു പുനഃസ്ഥാപിക്കുന്ന വിഷയത്തിൽ ഭരമേൽപിക്കപ്പെടാവുന്ന ആരും തന്നെയില്ല എന്നർത്ഥം.
573. ലോകാവസാനത്തെപറ്റിയുള്ള ഖുർആനിക പ്രവചനങ്ങളെ പരിഹസിച്ചുകൊണ്ടാണ് അവർ ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞത്.

93. അല്ലെങ്കിൽ നിനക്ക് സ്വർണ്ണം കൊണ്ടുള്ള ഒരു വീട് ഉണ്ടാകുന്നതുവരെ, അല്ലെങ്കിൽ ആകാശത്തു കൂടി നീ കയറിപ്പോകുന്നതുവരെ. ഞങ്ങൾക്കു വായിക്കാവുന്ന ഒരു ഗ്രന്ഥം ഞങ്ങളുടെ അടുത്തേക്ക് നീ ഇറക്കിക്കൊണ്ടുവരുന്നതുവരെ നീ കയറിപ്പോയതായി ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുകയേ ഇല്ല. (നബിയേ,) പറയുക: എന്റെ രക്ഷിതാവ് എത്ര പരിശുദ്ധൻ! ഞാനൊരു ദൂതനായ മനുഷ്യൻ മാത്രമല്ലേ⁵⁷⁴

94. ജനങ്ങൾക്കു സന്മാർഗ്ഗം വന്നപ്പോൾ അ വർ അത് വിശ്വസിക്കുന്നതിന് തടസ്സമായത്, അല്ലാഹു ഒരു മനുഷ്യനെ ദൂതനായി നിയോഗിച്ചിരിക്കുകയാണോ എന്ന അവരുടെ വാക്ക് മാത്രമായിരുന്നു.

95. (നബിയേ,) പറയുക: ഭൂമിയിലുള്ളത് ശാന്തരായി നടന്നുപോകുന്ന മലക്കുകളായിരുന്നെങ്കിൽ അവരിലേക്ക് ആകാശത്തുനിന്ന് ഒരു മലക്കിനെത്തന്നെ നാം ദൂതനായി ഇറക്കുമായിരുന്നു.

96. നീ പറയുക: എനിക്കും നിങ്ങൾക്കുമിടയിൽ സാക്ഷിയായി അല്ലാഹു തന്നെ മതി. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു തന്റെ ദാസന്മാരെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനും കാണുന്നവനുമായാണ്.

97. അല്ലാഹു ആരെ നേർവഴിയിലാക്കുന്നുവോ അവനാണ് നേർമാർഗ്ഗം പ്രാപിച്ചവൻ. അവൻ ആരെ ദൂർമ്മാർഗ്ഗത്തിലാക്കുന്നുവോ, അവർക്ക് അവന്നുപുറമെ രക്ഷാധികാരികളെയൊന്നും നീ കണ്ടെത്തുന്നതേയല്ല. ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ മുഖം നിലത്തു കുത്തിയവരായിക്കൊണ്ടും അന്ധരും, ഊമകളും, ബധിരരും ആയിക്കൊണ്ടും നാം അവരെ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടുന്നതാണ്. അവരുടെ സങ്കേതം നരകമത്രെ. അത് അണഞ്ഞുപോകുമ്പോഴെല്ലാം നാം അവർക്ക് ജ്വാല കൂട്ടിക്കൊടുക്കുന്നതാണ്.

98. അവർ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിഷേധിച്ചതിനും, 'ഞങ്ങൾ എല്ലാകളും, ജീർണാവശിഷ്ടങ്ങളും ആയിക്കഴിഞ്ഞിട്ടാണോ പുതിയൊരു സൃഷ്ടിയായി ഞങ്ങൾ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്ക

أَوَكُنْ لَكَ بَيْتٌ مِّن زُرْعَةٍ أَوْ نَرُفِقُ فِي السَّمَاءِ وَكُن تُؤْمِنُ لِرُفْقِكَ حَتَّى تُنْزِلَ عَلَيْنَا كِتَابًا تُفَرِّقُوهُ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّيْ هَلْ كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا مِّثْلَ سَوْلٍ ۝٩٣

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ ۝٩٤
إِلَّا أَنْ قَالُوا أَبَعَثَ اللَّهُ بَشَرًا مِّثْلَ سَوْلٍ ۝٩٥

قُلْ لَوْ كَانَ فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ يَشْهَدُونَ مَطْبُوعِينَ لَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِم مِّن السَّمَاءِ مَلَكًَا مِّثْلَ سَوْلٍ ۝٩٥

قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا لِّبَيْنِي وَبَيْنَكُمْ أَنَّهُ كَانَ يُعَادِدُ خَيْرًا لِّبَصِيرَةٍ ۝٩٦

وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضِلْ فَلَنْ يَجِدَ لَهُمْ أَوْلِيَاءَ مِّن دُونِنَا وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عُمِّيًّا وَبِمَا وصَلُوا مَا لَهُمْ جَهَنَّمَ كُلًّا خَبِثَ زِدْنَاهُمْ سَعِيرًا ۝٩٧

ذَٰلِكَ جَزَاءُ مَّن يَأْتِيهِمْ نَفْرًا بِلَايَتِنَا وَقَالُوا ءَاذَا كُنَّا عِظَامًا

574. പ്രവാചകന്മാരാരും യഥേഷ്ടം അത്ഭുതങ്ങൾ കാണിക്കാൻ കഴിവുള്ളവരല്ല. അവർ മുഖേന അത്ഭുത സംഭവങ്ങൾ പ്രകടമാക്കാൻ അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്ന സമയത്ത് അത് സംഭവിക്കുമെന്ന് മാത്രം.

പ്പെടുന്നത് എന്ന് അവർ പറഞ്ഞതിനും അവർക്കുള്ള പ്രതിഫലമത്രെ അത്.

99. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും സൃഷ്ടിച്ച അല്ലാഹു ഇവരെപ്പോലുള്ളവരെയും സൃഷ്ടിക്കാൻ ശക്തനാണ് എന്ന് ഇവർ മനസ്സിലാക്കിയിട്ടില്ലേ? ഇവർക്ക് അവൻ ഒരവധി നിശ്ചയിച്ചിട്ടുണ്ട്. അതിൽ സംശയമേ ഇല്ല. എന്നാൽ നന്ദികേട് കാണിക്കാനല്ലാതെ ഈ അക്രമികൾക്ക് മനസ്സ് വന്നില്ല.

100. (നബിയേ) പറയുക: എന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ കാര്യം നിന്റെ ഖജനാവുകൾ നിങ്ങളുടെ ഉടമസ്ഥതയിലായിരുന്നെങ്കിൽ ചെലവഴിച്ചു തീർന്നുപോകുമെന്ന് ഭയന്ന് നിങ്ങൾ പിശുക്കിപ്പിക്കുക തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു. മനുഷ്യൻ കടുത്ത ലുബ്ധനാകുന്നു.

101. തീർച്ചയായും മുമ്പാകെ നാം പ്രത്യക്ഷമായ ഒമ്പതു ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ നൽകുകയുണ്ടായി.⁵⁷⁵ അദ്ദേഹം അവരുടെ അടുത്ത് ചെല്ലുകയും, 'മുമ്പാകെ തീർച്ചയായും നിന്നെ ഞാൻ മാരണം ബാധിച്ച ഒരാളായിട്ടാണ് കരുതുന്നത്' എന്ന് ഫരിഔന്ദ് അദ്ദേഹത്തോട് പറയുകയും ചെയ്ത സന്ദർഭത്തെപ്പറ്റി ഇസ്രായീൽ സന്തതികളോട് നീ ചോദിച്ചു നോക്കുക.

102. അദ്ദേഹം (ഫരിഔന്ദോട്) പറഞ്ഞു: കണ്ണു തുറപ്പിക്കുന്ന ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളായിക്കൊണ്ട് ഇവ ഇറക്കിയത് ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും രക്ഷിതാവ് തന്നെയാണ് എന്ന് തീർച്ചയായും നീ മനസ്സിലാക്കിയിട്ടുണ്ട്. ഫരിഔന്ദേ, തീർച്ചയായും നീ നാശമടഞ്ഞവൻതന്നെ എന്നാണ് ഞാൻ കരുതുന്നത്.

103. അപ്പോൾ അവരെ (ഇസ്രായീലുകാരെ) നാട്ടിൽനിന്ന് വിരട്ടിയോടിക്കുവാനാണ് അവൻ ഉദ്ദേശിച്ചത്. അതിനാൽ അവനെയും അവന്റെ കുടുംബത്തെയും മുഴുവൻ നാം മുകളിൽ നശിപ്പിച്ചു.

104. അവന്റെ (നാശത്തിനു) ശേഷം നാം ഇസ്രായീൽ സന്തതികളോട് ഇപ്രകാരം പറ

وَرَأَوْا آيَاتِنَا الْمُبِينَاتِ ۖ خَلَقْنَا جَدِيدًا ۝٩٩

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَجَعَلْ لَهُمْ أَجَلَ الْآخِرِ فِيهِ قَالُوا الْظُلْمُونَ إِلَّا نُفُورًا ۝١٠٠

قُلْ كُونَتْكُمْ تَمْلِكُونَ خَزَائِنَ رَحْمَةِ رَبِّي إِذًا لَأَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ الْإِنْفَاقِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ قَتُورًا ۝١٠١

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى تِسْعَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ رَبِّ إِلَهَائِهِمْ فَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ إِنِّي لَأَكْبُذُكَ يَٰمُوسَىٰ مَسْكُورًا ۝١٠٢

قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا أَنْزَلَ هَؤُلَاءِ إِلَّا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ بِصَافِرٍ وَابٍ ۖ لَأَكْبُتَنَّكَ يَٰفِرْعَوْنُ مِثْرًا ۝١٠٣

فَأَرَادَ أَنْ يَنْفِتَهُمْ هُمُ مِنَ الْأَرْضِ فَأَغْرَقْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ جَمِيعًا ۝١٠٤

وَقُلْنَا مَنْ بَعْدَ هَٰذَا إِلَٰهَىٰ إِسْرَءِيلَ اسْكُنُوا الْأَرْضَ

575. സത്യനിഷേധികൾക്ക് മുമ്പാകെ (അ)യുടെ പ്രവാചകത്വം ബോധ്യപ്പെടാനുതകുന്ന ഒമ്പത് തെളിവുകൾ അദ്ദേഹം മുഖേന അല്ലാഹു അവർക്ക് കാണിച്ചു കൊടുക്കുകയുണ്ടായി. ഒന്ന്, അദ്ദേഹത്തിന്റെ കൈ തുവെച്ച നിറമായി മാറുന്നത്. രണ്ട്, അദ്ദേഹത്തിന്റെ വടി പാമ്പായിത്തീരുന്നത്. മൂന്ന് മുതൽ ഒമ്പത് വരെയുള്ളവ അദ്ദേഹത്തിന്റെ എതിരാളികൾക്ക് അല്ലാഹു അനുഭവിപ്പിച്ച കെടുതികളത്രെ വരൾച്ച, വിവേദനകൾ, പ്രളയം, വെട്ടുകളി, പേൻ, തവള, രക്തം എന്നിവ.

യുകയും ചെയ്തു. നിങ്ങൾ ഈ നാട്ടിൽ താമസിച്ചു കൊള്ളുക. അനന്തരം പരലോകത്തിന്റെ വാഗ്ദാനം വന്നെത്തിയാൽ⁵⁷⁶ നിങ്ങളെയെല്ലാം കൂട്ടത്തോടെ നാം കൊണ്ടുവരുന്നതാണ്.

105. സത്യത്തോടുകൂടിയാണ് നാം അത് (ഖുർആൻ) അവതരിപ്പിച്ചത്. സത്യത്തോടുകൂടിത്തന്നെ അത് അവതരിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.⁵⁷⁷ സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുന്നവനും താക്കീത് നൽകുന്നവനുമായിക്കൊണ്ടല്ലാതെ നിന്നെ നാം അയച്ചിട്ടില്ല.

106. നീ ജനങ്ങൾക്ക് സാവകാശത്തിൽ ഓതി കൊടുക്കേണ്ടതിനായി ഖുർആനിനെ നാം (പല ഭാഗങ്ങളായി) വേർതിരിച്ചിരിക്കുന്നു. നാം അതിനെ ക്രമേണയായി ഇറക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

107. (നബിയേ,) പറയുക: നിങ്ങൾ ഇതിൽ (ഖുർആനിൽ) വിശ്വസിച്ചുകൊള്ളുക. അല്ലെങ്കിൽ വിശ്വസിക്കാതിരിക്കുക. തീർച്ചയായും ഇതിനു മുമ്പ് (ദിവ്യ)ജ്ഞാനം നൽകപ്പെട്ടവരാരോ അവർക്ക് ഇത് വായിച്ചുകേൾപ്പിക്കപ്പെട്ടാൽ അവർ പ്രണമിച്ചുകൊണ്ട് മുഖംകുത്തി വീഴുന്നതാണ്.⁵⁷⁸

108. അവർ പറയും: ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് എത്ര പരിശുദ്ധൻ! തീർച്ചയായും ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ വാഗ്ദാനം നടപ്പിലാക്കപ്പെടുന്നതു തന്നെയാകുന്നു.

109. അവർ കരഞ്ഞുകൊണ്ട് മുഖംകുത്തി വീഴുകയും, അതവർക്ക് വിനയം വർദ്ധിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും.

110. (നബിയേ,) പറയുക: നിങ്ങൾ അല്ലാഹു എന്ന് വിളിച്ചുകൊള്ളുക. അല്ലെങ്കിൽ റഹ്മാൻ എന്ന് വിളിച്ചുകൊള്ളുക. ഏതു തന്നെ നിങ്ങൾ വിളിക്കുകയാണെങ്കിലും അവന്നുള്ളതാകുന്നു ഏറ്റവും ഉൽകൃഷ്ടമായ നാമങ്ങൾ. നീന്റെ

قَالَ اجَاءَ وَعَدُ الْآخِرَةِ جُنُودًا مُّغِيثًا ﴿١٠٦﴾

وَالْحَقُّ أَنزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿١٠٥﴾

وَقَرَأْنَا قُرْآنَهُ لِنَتَقَرَّاهُ عَلَى النَّاسِ عَلَى نَكْتٍ وَنَزَّلْنَاهُ تَنْزِيلًا ﴿١٠٦﴾

قُلْ إِيْمَانُكُمْ أَوْ لَا تُوْمِنُوْا إِنَّ الَّذِيْنَ أُوْتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهِ إِذَا يُنْعَلٰى عَلَيْهِمْ يَخِرُّوْنَ لِلْآذْقَانِ سُجَّدًا ﴿١٠٧﴾

وَيَقُوْلُوْنَ سُبْحٰنَ رَبِّنَا اِنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُوْلًا ﴿١٠٨﴾

وَيَخِرُّوْنَ لِلْآذْقَانِ يَبْكُوْنَ وَيَزِيدُهُمْ خُشُوْعًا ﴿١٠٩﴾

قُلْ اَدْعُوْا اللّٰهَ اَوْ اَدْعُوا الرَّحْمٰنَ اَيًّا مَّا دَعَوْا فَلَهُ الْكُفْرُ الْحَسِيُّ وَلَا يَنْجُرُھُمْ صِمَاتُكَ وَلَا تَنْقُذُھَا

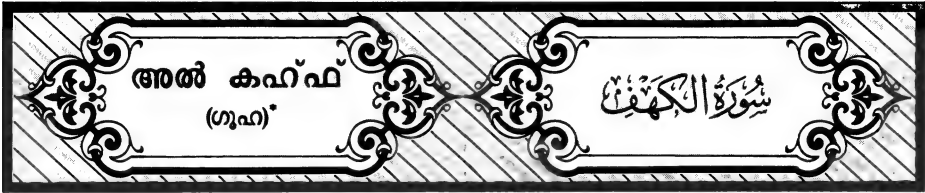
576. പരലോകത്ത് മനുഷ്യരെ മുഴുവൻ ഒരുമിച്ചുകൂട്ടുമെന്ന് അല്ലാഹു വാഗ്ദാനം ചെയ്ത സമയം വന്നെത്തിയാൽ.
577. അല്ലാഹുവിന്റെ സന്നിധിയിൽ നിന്ന് മുഹമ്മദ് നബി(സ)ക്ക് വന്നു കിട്ടുന്നതിനിടയ്ക്ക് വിശുദ്ധ ഖുർആനിൽ അസത്യത്തിന്റെ ഒരശവ്യം കലർന്നിട്ടില്ലെന്നർത്ഥം.
578. പുർവ്വപേരങ്ങളുടെ പൊരുൾ ശരിയാംവിധം മനസ്സിലാക്കിയാൽ വിശുദ്ധ ഖുർആൻ കേൾക്കുമ്പോൾ അതിന്റെ ആധികാരികത ബോധ്യപ്പെട്ട് അല്ലാഹുവിന് പ്രണാമമർപ്പിക്കും എന്നർത്ഥം.

പ്രാർത്ഥന നീ ഉച്ചത്തിലാക്കരുത്. അത് പതുക്കെയുമാക്കരുത്. അതിനിടയിലുള്ള ഒരു മാർഗ്ഗം നീ തേടിക്കൊള്ളുക.

iii. 'സന്താനത്തെ സമീകരിച്ചിട്ടില്ലാത്തവനും, ആധിപത്യത്തിൽ പങ്കാളിയില്ലാത്തവനും, നിന്ദിതയിൽ നിന്ന് രക്ഷിക്കുവാൻ ഒരു രക്ഷകൻ ആവശ്യമില്ലാത്തവനുമായ അല്ലാഹുവിന് സ്തുതി' എന്ന് നീ പറയുകയും അവനെ ശരിയാംവണ്ണം മഹത്വപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുക.

وَاتَّبِعْ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا ۝

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وِليٌّ مِنَ الذَّلِيلِ وَكَرَّةٌ كَثِيرًا ۝



അദ്ധ്യായം - 18

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1, 2. തന്റെ ദാസന്റെ മേൽ വേദഗ്രന്ഥമവതരിപ്പിക്കുകയും, അതിന് ഒരു വക്രതയും വരുത്താതെ ചൊവ്വായ നിലയിലാക്കുകയും ചെയ്ത അല്ലാഹുവിന് സ്തുതി. തന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള കഠിനമായ ശിക്ഷയെപ്പറ്റി താക്കീത് നൽകുവാനും, സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്ന സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് ഉത്തമമായ പ്രതിഫലമുണ്ട് എന്ന് സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുവാനും വേണ്ടിയത്രെ അത്.

3. അത് (പ്രതിഫലം) അനുഭവിച്ചുകൊണ്ട് അവർ എന്നെന്നും കഴിഞ്ഞു കൂടുന്നതായിരിക്കും.

4. അല്ലാഹു സന്താനത്തെ സമീകരിച്ചിരിക്കുന്നു എന്ന് പറഞ്ഞവർക്ക് താക്കീതു നൽകുവാൻ വേണ്ടിയുമാകുന്നു.

5. അവർക്കൊക്കെ, അവരുടെ പിതാക്കൾക്കൊക്കെ അതിനെപ്പറ്റി യാതൊരറിവുമില്ല. അവരുടെ വായിൽ നിന്ന് പുറത്തു വരുന്ന ആ വാക്ക് ഗുരുതരമായിരിക്കുന്നു. അവർ കള്ളമല്ലാതെ പറയുന്നില്ല.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا ۝ قَيِّمًا لِّيُنذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا لِّمَنْ كَذَبَهُ وَيُبَيِّنَ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا ۝

مَا كُنْتُمْ فِيهِ أَبَدًا ۝

وَيُنذِرَ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ۝

مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا أَبَاسٍ لَهُمْ كَذَبَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ لَا يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا ۝

* എന്നതും സത്യവിശ്വാസികളായ യുവാക്കളെ ഒരു ഗുഹയിൽ മൂന്ന് നൂറ്റാണ്ടുകാലം അല്ലാഹു ഒരുതരം ഉറക്കത്തിൽ കിടത്തുകയും അത്തരം അവരെ എഴുന്നേൽപ്പിക്കുകയും ചെയ്ത സംഭവം വിവരിക്കുന്നതുകൊണ്ടാണ് ഈ അദ്ധ്യായത്തിന് ഇപ്രകാരം പേര് നൽകപ്പെട്ടത്.

6. അതിനാൽ ഈ സന്ദേശത്തിൽ അവർ വിശ്വസിച്ചില്ലെങ്കിൽ അവർ പിന്തിരിഞ്ഞു പോയതിനെത്തുടർന്ന് (അതിലുള്ള) ദുഃഖത്താൽ നിജീവനൊടുക്കുന്നവനായേക്കാം.⁵⁷⁹

7. തീർച്ചയായും ഭൂമുഖത്തുള്ളതിനെ നാം അതിന് ഒരലങ്കാരമാക്കിയിരിക്കുന്നു. മനുഷ്യരിൽ ആരാണ് ഏറ്റവും നല്ല നിലയിൽ പ്രവർത്തിക്കുന്നത് എന്ന് നാം പരീക്ഷിക്കുവാൻ വേണ്ടി.⁵⁸⁰

8. തീർച്ചയായും അതിമേലുള്ളതെല്ലാം നശിപ്പിച്ച് നാം തന്നെ അതൊരു മൊട്ടയായ ഭൂപ്രദേശമാക്കി മാറിക്കളയുന്നതുമാണ്.⁵⁸¹

9. അതല്ല, ഗുഹയുടെയും 'റഖീമി'ന്റെയും ആളുകൾ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ ഒരത്ഭുതമായിരുന്നുവെന്ന് നീ വിചാരിച്ചിരിക്കുകയാണോ?⁵⁸²

10. ആ യുവാക്കൾ ഗുഹയിൽ അഭയം പ്രാപിച്ച സന്ദർഭം;⁵⁸³ അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, നിന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള കാര്യം ഞങ്ങൾക്ക് നീ നൽകുകയും, ഞങ്ങളുടെ കാര്യം നേരാംവണ്ണം നിർവ്വഹിക്കുവാൻ നീ സൗകര്യം നൽകുകയും ചെയ്യേണമേ.

11. അങ്ങനെ കുറെയേറെ വർഷങ്ങൾ ആ ഗുഹയിൽ വെച്ച് നാം അവരുടെ കാതുകൾ അടച്ചു (ഉറക്കിക്കളഞ്ഞു).⁵⁸⁴

12. പിന്നെ അവർ (ഗുഹയിൽ) താമസിച്ച കാലത്തെപ്പറ്റി കൃത്യമായി അറിയാനവർ ഇരുകക്ഷികളിൽ⁵⁸⁵ ആരാണെന്ന് അറിയാൻ തക്കവണ്ണം അവരെ നാം എഴുന്നേൽപ്പിച്ചു.

فَلَعَلَّكَ بَاحِعٌ نَفْسِكَ عَلَىٰ أَنَا رَهْمًا مِّنْ مَّرْمُومًا
بِهَذَا الْحَدِيثِ أَقْبَا ⑤

إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لِّهَا لِنَبْلُوَهُمْ إِنَّهُمْ
أَحْسَنُ عَمَلًا ⑥

وَأَنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرًّا ⑦

أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِن
إِلٰهِنَا عِجَابًا ⑧

إِذْ أَدَّى الْقَتِيلَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا مِن دُنْكَ
رَحَبَةٍ وَهِيَ لَنَا مِن أَمْرِنَا شَدًّا ⑩

فَضَرَبْنَا عَلَىٰ آذَانِهِمْ فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا ⑪

ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ الْحِزْبَيْنِ أَحْصَىٰ لِمَا لَبِئُوا أَمَدًا ⑫

579. ജനങ്ങൾ സത്യം സ്വീകരിക്കാത്തതിൽ മനംനൊന്ത് കഷ്ടപ്പെടേണ്ടതില്ലെന്ന് നബി(സ)യെ അല്ലാഹു ഉണർത്തുന്നു. വിശ്വസിച്ചിട്ടില്ലാത്ത അദ്ദേഹത്തിന്റെ ചുമതലയല്ല. സത്യം അറിയിച്ചുകൊടുക്കാനുള്ള ബാധ്യതയേ അദ്ദേഹത്തിനുള്ളൂ.

580. അല്ലാഹു നൽകിയ ജീവിതാലങ്കാരങ്ങളോട് ഉചിതമായ നിലയിൽ പ്രതികരിക്കുന്നത് ആരെന്ന് പരീക്ഷിക്കുവാൻ വേണ്ടി.

581. ലോകാവസാനത്തോടെ ഭൂമിക്ക് അല്ലാഹു വരുത്തുന്ന മാറ്റത്തെപ്പറ്റിയാണ് സൂചന.

582. ഗുഹാവാസികളെ പറ്റിയുള്ള ഖുർആനിലെ വിവരണം ഇവിടെ തുടങ്ങുന്നു. ഗുഹാവാസികളുടെ ചരിത്രം ഖുർആൻ അവതരിക്കുന്ന കാലത്ത് അറബികൾക്കിടയിൽ ഒരു സംസാരവിഷയമായിരുന്നു. ഏറ്റവും വലിയ അത്ഭുതമായിട്ടായിരുന്നു അവരത് ഗണിച്ചിരുന്നത്. എന്നാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ അത്ഭുതകരമായ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ എത്രയോ ഉണ്ട്. അക്കൂട്ടത്തിൽ അത്രയൊന്നും അത്ഭുതകരമല്ലാത്ത ഒന്ന് മാത്രമാണ് ഈ സംഭവം.

'റഖീം' എന്നത് ആ ഗുഹ സ്ഥിതി ചെയ്യുന്ന സ്ഥലത്തിന്റെ പേരാണെന്നും, ഗുഹാവാസികളുടെ പേർ രേഖപ്പെടുത്തിയ ഫലകമാണെന്നും അഭിപ്രായമുണ്ട്.

583. ഉറച്ച ഏകദൈവവിശ്വാസികളായിരുന്നു ഈ ചെറുപ്പക്കാർ. ഏകദൈവാരാധനയുടെ കടത്ത ശത്രുവായിരുന്നു അവരുടെ നാട് ഭരിച്ചിരുന്ന ദബ്യാനൂസ് രാജാവ്. വിശ്വാസാരാധന നടത്താൻ തയ്യാറല്ലാത്തവരെയാക്കെ കൊന്നുകളയാൻ രാജാവ് ഉത്തരവിട്ടപ്പോഴാണ് ഈ ചെറുപ്പക്കാർ ഒരു ഗുഹയിൽ അഭയം തേടിയിത്.

584. 'ഉറബ്ബാ അലാ ആദാനി'റഖീം എന്നതിന്റെ ഭാഷാർത്ഥം നാം അവരുടെ കാതുകളിൽ അടിച്ചു എന്നാണ്. അവരെ ഒരു പ്രത്യേക തരം ഉറക്കത്തിലാക്കി എന്നാണ് അതുകൊണ്ടുള്ള വിവക്ഷ.

585. തങ്ങൾ എത്ര കാലം ഗുഹയിൽ താമസിച്ചുവെന്ന കാര്യത്തിൽ ഗുഹാവാസികൾ തന്നെ രണ്ട് അഭിപ്രായക്കാരായിരുന്നു. 'രണ്ട് കക്ഷികൾ' എന്ന വാക്കുകൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെടുന്നത് ഇതാകാം. ഗുഹാവാസികൾ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽക്കപ്പെട്ട കാലത്ത് നാട്ടിലുണ്ടായിരുന്ന വിശ്വാസികളെയും അവിശ്വാസികളെയും ഉദ്ദേശിച്ചുകൊണ്ടുമാകാം രണ്ട് കക്ഷികൾ എന്ന് പറഞ്ഞത്.

13. അവരുടെ വർത്തമാനം നാം നിനക്ക് യഥാർത്ഥ രൂപത്തിൽ വിവരിച്ചു തരാം. തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിൽ വിശ്വസിച്ച ഏതാനും യുവാക്കളായിരുന്നു അവർ. അവർക്കു നാം സന്മാർഗ്ഗബോധം വർദ്ധിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു.

14. 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് ആകാശഭൂമികളുടെ രക്ഷിതാവாகുന്നു. അവന്നു പുറമെ യാതൊരു ദൈവത്തോടും ഞങ്ങൾ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നതേയല്ല, എങ്കിൽ (അങ്ങനെ ഞങ്ങൾ ചെയ്യുന്നപക്ഷം) തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ അന്യായമായ വാക്ക് പറഞ്ഞവരായിപ്പോകും' എന്ന് അവർ എഴുന്നേറ്റു നിന്ന് പ്രഖ്യാപിച്ച സന്ദർഭത്തിൽ അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾക്കു നാം കെട്ടുറപ്പ് നൽകുകയും ചെയ്തു.

15. ഞങ്ങളുടെ ഈ ജനത അവന്നുപുറമെ പല ദൈവങ്ങളെയും സ്വീകരിച്ചിരിക്കുന്നു. അവരെ (ദൈവങ്ങളെ) സംബന്ധിച്ച് വ്യക്തമായ യാതൊരു പ്രമാണവും ഇവർ കൊണ്ടുവരാത്തതെന്താണ്? അപ്പോൾ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ കള്ളം കെട്ടിച്ചമച്ചവനെക്കാൾ അക്രമിയായി ആരുണ്ട്?

16. (അവർ അന്യോന്യം പറഞ്ഞു:) അവരെയും അല്ലാഹു ഒഴികെ അവർ ആരാധിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനെയും നിങ്ങൾ വിട്ടൊഴിഞ്ഞ സ്ഥിതിക്ക് നിങ്ങൾ ആ ഗുഹയിൽ അഭയം പ്രാപിച്ചുകൊള്ളുക. നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് അവന്റെ കാര്യത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾക്ക് വിശാലമായി നൽകുകയും, നിങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ സൗകര്യമേർപ്പെടുത്തിത്തരികയും ചെയ്യുന്നതാണ്.

17. സൂര്യൻ ഉദിക്കുമ്പോൾ അതവരുടെ ഗുഹവിട്ട് വലതുഭാഗത്തേക്ക് മാറിപ്പോകുന്നതായും, അത് അസ്തമിക്കുമ്പോൾ അതവരെ വിട്ടുകടന്ന് ഇടതുഭാഗത്തേക്ക് പോകുന്നതായും നിനക്ക് കാണാം. അവരാകട്ടെ അതിന്റെ (ഗുഹയുടെ) വിശാലമായ ഒരു ഭാഗത്താകുന്നു.⁵⁸⁶ അത് അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽപ്പെട്ടതത്രെ. അല്ലാഹു ആരെ നേർവഴിയിലാക്കുന്നുവോ അവനാണ് സന്മാർഗ്ഗം പ്രാപിച്ചവൻ. അവൻ ആരെ ദുർമാർഗ്ഗത്തിലാക്കുന്നുവോ അവനെ നേർവഴിയിലേക്ക് നയിക്കുന്ന ഒരു രക്ഷാധികാരിയെയാണ് നീ കണ്ടെത്തുന്നതല്ല തന്നെ.

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ بَأْسَهُم بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ
وَزَدَّ لَهُمُ هُدًى⁵⁸⁶

وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ لَنْ نَدْعُو مِنْ دُونِهِ إِلَهًا قَدْ كُنَّا إِذًا شَاطِطًا⁵⁸⁷

هَؤُلَاءِ قَوْمٌ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلَؤُا لَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ
سُلْطَانٌ بَيْنَ يَدَيْنِ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا⁵⁸⁸

وَإِذَا عَزَلْتَهُمْ هُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ فَأَوَّا إِلَى الْكَهْفِ
يَسْتَرْكَبُونَ مِنْ خَشْيَتِهِ وَيَهَيَّئُ لَهُمْ مِنْ أَمْرِهِمْ رَفِيقًا⁵⁸⁹

وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَوْرُوعُنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِينِ
وَإِذَا غَرَبَتْ تَقَرَّبُ مِنْهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ مِنْهُ ذَلِكَ
مِنْ آيَاتِ اللَّهِ مَن يَهْدِ اللَّهُ فُتُوهُ الْمُهْتَدِ وَمَن يُضِلِلْ
فَلَن تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُّرْشِدًا⁵⁹⁰

586. ഉച്ചയ്ക്കുമുമ്പായാലും ഉച്ചയ്ക്കുശേഷമായാലും വെയിൽ അകത്തേക്ക് എത്താത്ത വിധത്തിലായിരുന്നു ആ ഗുഹയുടെ കിടപ്പ് എന്നർത്ഥം.

18. അവർ ഉണർന്നിരിക്കുന്നവരാണ് എന്ന് നീ ധരിച്ചുപോകും. (വാസ്തവത്തിൽ) അവർ ഉറങ്ങുന്നവരത്രെ. നാമവരെ വലത്തോട്ടും ഇടത്തോട്ടും മറിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. അവരുടെ നായ ഗുഹാ മുഖത്ത് അതിന്റെ രണ്ട് കൈകളും നീട്ടിവെച്ചിരിക്കുകയാണ്. അവരുടെ നേർക്ക് നീ എത്തിനോക്കുന്നപക്ഷം നീ അവരിൽ നിന്ന് പിന്തിരിഞ്ഞോടുകയും, അവരെപ്പറ്റി നീ ഭീതി പുണ്ടവനായിത്തീരുകയും ചെയ്യും.

19. അപ്രകാരം - അവർ അന്യോന്യം ചോദ്യം നടത്തുവാൻ തക്കവണ്ണം - നാം അവരെ എഴുന്നേൽപ്പിച്ചു.⁵⁸⁷ അവരിൽ ഒരാൾ ചോദിച്ചു: നിങ്ങളെത്രകാലം (ഗുഹയിൽ) കഴിച്ചുകൂട്ടി? മറുപടി ഉള്ളവർ പറഞ്ഞു: നാം ഒരു ദിവസമോ ഒരു ദിവസത്തിന്റെ അൽപഭാഗമോ കഴിച്ചു കൂട്ടിയിരിക്കും. മറു ചിലർ പറഞ്ഞു: നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവായവരും നിങ്ങൾ കഴിച്ചുകൂട്ടിയതിനെപ്പറ്റി ശരിയായി അറിയുന്നവർ. എന്നാൽ നിങ്ങളിൽ ഒരാളെ നിങ്ങളുടെ ഈ വെള്ളിനാണയവും കൊണ്ട് പട്ടണത്തിലേക്ക് അയക്കുക. അവിടെ ആരുടെ പക്കലാണ് ഏറ്റവും നല്ല ഭക്ഷണമുള്ളത് എന്ന് നോക്കിയിട്ട് അവിടെ നിന്ന് നിങ്ങൾക്ക് അവൻ വല്ല ആഹാരവും കൊണ്ടുവരട്ടെ. അവൻ കരുതലോടെ പെരുമാറട്ടെ. നിങ്ങളെപ്പറ്റി അവൻ യാതൊരാളെയും അറിയിക്കാതിരിക്കട്ടെ.

20. തീർച്ചയായും നിങ്ങളെപ്പറ്റി അവർക്ക് അറിവ് ലഭിച്ചാൽ അവർ നിങ്ങളെ എറിഞ്ഞു കൊല്ലുകയോ, അവരുടെ മതത്തിലേക്ക് മടങ്ങാൻ നിങ്ങളെ നിർബ്ബന്ധിക്കുകയോ ചെയ്യും. എങ്കിൽ (അങ്ങനെ നിങ്ങൾ മടങ്ങുന്നപക്ഷം) നിങ്ങളൊരിക്കലും വിജയിക്കുകയില്ല തന്നെ.

21. അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദാനം സത്യമാണെന്നും, അന്ത്യസമയത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ യാതൊരു സംശയവുമില്ലെന്നും അവർ (ജനങ്ങൾ) മനസ്സിലാക്കുവാൻ വേണ്ടി നാം അവരെ (ഗുഹാവാസികളെ) കണ്ടെത്താൻ അപ്രകാരം അവസരം നൽകി.⁵⁸⁸ അവർ അന്യോന്യം അവരുടെ

وَنَحْسِبُهُمْ يَقَاطًا وَهُمْ رُقُودٌ وَنَقْدُ لَهُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ
وَذَاتَ الشِّمَالِ وَكَلْبُهُمْ بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيدِ لَوِ اطَّلَعَتْ
عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ فَرَارًا وَلَئِلْ لَمِيتَ مِنْهُمْ رُعْبًا ①٨

وَكَذَلِكَ بَعَثْنَاهُمْ لِنِسَاءٍ لِّوَالِيَيْهِمْ قَالِ قَائِلٌ مِنْهُمْ
كَمْ لَكُمْ لِمَأْتِكُمْ قَالُوا يَمُونَا يَوْمًا وَبَعْضٌ قَالُوا لَا نَكُنْ
أَعْلَمُ بِمَا لَيْتَكُمْ قَابَعُوا أَحَدَكُمْ يَورِقْكُمْ هَذِهِ
إِلَى الْمَدِينَةِ فَلَيْنَ نُنْظَرُ أَيُّهَا أَزْكَى طَعَامًا فَلْيَأْكُلْكَ يَرْزُقُ
مِنْهُ وَلَيْتَ تَكَظِفَ وَلَا تَيْسَعِرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا ①٩

إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ أَوْ يُعَذِّبُوكُمْ
فِي دِينِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوا إِذْ أَبَدًا ②٠

وَكَذَلِكَ أَغْتَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ
وَأَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيهَا إِذْ يَتَنَازَعُونَ
بَيْنَهُمْ أَمْرُهُمْ فَقَالُوا ابْنُوا عَلَيْهِم بُنْيَانًا ②١

587. ഒരു ആട്ടിയടിയ്ക്ക് ഗുഹാമുഖം തുറന്നു നോക്കിയ സമയത്താണ് ഇവർ ഉറക്കത്തിൽ നിന്ന് എഴുന്നേറ്റതെന്നാണ് വ്യാഖ്യാതാക്കൾ ഈ വശ്യപ്പട്ടത്തിയിട്ടുള്ളത്.

588. ആഹാരപാനീയങ്ങളൊന്നും കഴിക്കാതെ മൂന്ന് നൂറ്റാണ്ട് കാലം ഒരുതരം ഉറക്കത്തിലാക്കിയശേഷം ഗുഹാവാസികളെ എഴുന്നേൽപ്പിച്ച അല്ലാഹുവിന് ലോകാവസാനത്തെ തുടർന്ന് മനുഷ്യരെ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കാൻ ഒരു പ്രയാസവുമില്ലെന്ന് ഈ സംഭവത്തിനു സാക്ഷ്യമായ ഏതൊരാൾക്കും വ്യക്തമാകും.

(ഗുഹാവാസികളുടെ) കാര്യത്തിൽ തർക്കിച്ചു കൊണ്ടിരുന്ന സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധേയമാകുന്നു.) അവർ (ഒരുവിഭാഗം) പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ അവരുടെ മേൽ ഒരു കെട്ടിടം നിർമ്മിക്കുക - അവരുടെ രക്ഷിതാവ് അവരെപ്പറ്റി നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനത്രെ - അവരുടെ കാര്യത്തിൽ പ്രാബല്യം നേടിയവർ പറഞ്ഞു: നമുക്ക് അവരുടെ മേൽ ഒരു പള്ളി നിർമ്മിക്കുക തന്നെ ചെയ്യാം.⁵⁸⁹

22. അവർ (ജനങ്ങളിൽ ഒരു വിഭാഗം) പറയും; (ഗുഹാവാസികൾ) മൂന്ന് പേരാണ്, നാലമത്തെത് അവരുടെ നായയാണ് എന്ന്. ചിലർ പറയും; അവർ അഞ്ച് പേരാണ്; ആറാമത്തെത് അവരുടെ നായയാണ് എന്ന്. അദൃശ്യകാര്യത്തെപ്പറ്റി യുള്ള ഊഹം പറയൽ മാത്രമാണത്. ചിലർ പറയും, അവർ ഏഴു പേരാണ് എട്ടാമത്തെത് അവരുടെ നായയാണ് എന്ന്.⁵⁹⁰ (നബിയേ,) പറയുക; എന്റെ രക്ഷിതാവ് അവരുടെ എണ്ണത്തെപ്പറ്റി നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാണ്. ചുരുക്കം പേരല്ലാതെ അവരെപ്പറ്റി അറിയുക യില്ല. അതിനാൽ വ്യക്തമായ അറിവിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിലല്ലാതെ അവരുടെ വിഷയത്തിൽ നീ തർക്കിക്കരുത്.⁵⁹¹ അവരിൽ (ജനങ്ങളിൽ) ആരോടും അവരുടെ കാര്യത്തിൽ നീ അഭിപ്രായം ആരായുകയും ചെയ്യരുത്.

23, 24. യാതൊരു കാര്യത്തെപ്പറ്റിയും നാളെ ഞാനത് തീർച്ചയായും ചെയ്യാം എന്ന് നീ പറഞ്ഞുപോകരുത്. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നുവെങ്കിൽ (ചെയ്യാമെന്ന്) അല്ലാതെ. നീ മറന്നു പോകുന്നപക്ഷം (ഓർമ്മ വരുമ്പോൾ) നിന്റെ രക്ഷിതാവിനെ അനുസ്മരിക്കുക.⁵⁹² 'എന്റെ രക്ഷിതാവ് എന്നെ ഇതിനെക്കാൾ സന്മാർഗ്ഗത്തോട് അടുത്ത ഒരു ജീവിതത്തിലേക്ക് നയിച്ചേക്കാം' എന്ന് പറയുകയും ചെയ്യുക.

رَبُّهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ قَالَ الَّذِينَ غَلَبُوا عَلَىٰ أَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِم مَّسْجِدًا ﴿٢١﴾

سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةٌ رَّأَيْبُهُمْ كُلُّهُمْ وَيَقُولُونَ خَمْسَةً سَادِسُهُمْ كُلُّهُمْ رَجَبًا بِالْغَيْبِ وَيَقُولُونَ سَبْعَةً وَتَأْمِنُهُمْ كُلُّهُمْ قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ بِعَدَّتِهِمْ مَا يَعْلَمُهُمُ إِلَّا قَلِيلٌ ۚ فَلَا تَبَارَفِيهِمُ ۖ إِلَّا مِرَاءً ظَاهِرًا ۚ وَلَا تَسْتَفْتِ فِيهِمْ مِنْهُمْ أَحَدًا ﴿٢٢﴾

وَلَا تَقُولَنَّ لِشَيْءٍ إِنِّي فَاعِلٌ ذَٰلِكَ غَدًا ﴿٢٣﴾ إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ ۚ وَادْكُرْ رَبَّكَ إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَلَىٰ أَن يَهْدِيَنِّي رَبِّي لِاقْرَبَ مِنْ هَٰذَا شِدْدًا ﴿٢٤﴾

589. എഴുന്നേല്പിക്കപ്പെട്ട യുവാക്കൾ ഏറെത്താമസിയാതെ മരിച്ചുവെന്നാണ് വ്യാഖ്യാതാക്കൾ രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളത്. അപ്പോൾ അവരുടെ സ്മരണ നിലനിർത്താൻ എന്തു ചെയ്യണമെന്ന കാര്യത്തിൽ നാട്ടുകാർ തമ്മിൽ തർക്കമായി. അവരുടെ ഗുഹയുടെ സമീപം ഒരു കെട്ടിടം നിർമ്മിക്കാമെന്ന് ഒരു വിഭാഗം നിർദ്ദേശിച്ചു. പ്രബലമായ ഒരു വിഭാഗം അഭിപ്രായപ്പെട്ടത് അവരുടെ ഒരു പള്ളി നിർമ്മിക്കാമെന്നായിരുന്നു. 590. ഈ അഭിപ്രായത്തെ വ്യത്യസ്ത വ്യക്തികൾ വിമർശിക്കാത്തതുകൊണ്ട് ഇതാണ് ശരിയെന്ന് ഊഹിക്കാവുന്നതാണ്. 591. ചരിത്രവിവരണത്തിൽ പൂർത്തയ്ക്കൽ സമീപം ചരിത്രഗ്രന്ഥങ്ങളുടെതിൽ നിന്ന് വ്യത്യസ്തമാണ്. സിംഗല, തിയ്യതി, ജനനം, മരണം തുടങ്ങിയവ വിശദീകരിക്കുന്നതിനുപകരം ഓരോ സംഭവത്തിൽ നിന്നും നമുക്ക് ഉൾക്കൊള്ളാനുള്ള ഗുണപാഠം ഊന്നിപ്പറയുകയാണ് പൂർത്തയ്ക്കൽ ചെയ്യുന്നത്. പൂർത്തയ്ക്കൽ നിന്ന് വ്യക്തമായ അറിവിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ സംസാരിക്കുകയല്ലാതെ അതിനപ്പുറമുള്ള അപ്രസക്തമായ കാര്യങ്ങളെപ്പറ്റി തർക്കിക്കാൻ പോകരുതെന്ന് നബി(സ)യെ അല്ലാഹു ഉണർത്തുന്നു. 592. ഒരു സത്യവിശ്വാസി ഏതൊരു കാര്യം ചെയ്യുമെന്ന് പ്രഖ്യാപിക്കുകയാണെങ്കിലും ഇൻശാഅല്ലാഹി (അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചെങ്കിൽ) എന്ന് കൂടി പറയണം. അത് മറന്നുപോയാൽ ഓർമ്മ വരുമ്പോൾ പറയണം.

25. അവർ അവരുടെ ഗുഹയിൽ മൂന്നു് വർഷം താമസിച്ചു. അവർ ബന്ധു വർഷം കൂടുതലാകുകയും ചെയ്തു.⁵⁹³

26. നീ പറയുക: അവർ താമസിച്ചതിനെപ്പറ്റി അല്ലാഹു നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാകുന്നു. ആകാശങ്ങളിലെയും ഭൂമിയിലെയും അദ്യശ്യ ജ്ഞാനം അവന്നാണുള്ളത്. അവൻ എത്ര കാഴ്ചയുള്ളവൻ; എത്ര കേൾവിയുള്ളവൻ! അവന്നു പുറമെ അവർക്ക് (മനുഷ്യർക്ക്) യാതൊരു രക്ഷാധികാരിയുമില്ല. തന്റെ തിരുമാനാധികാരത്തിൽ യാതൊരാളെയും അവൻ പങ്കു ചേർക്കുകയുമില്ല.

27. നിനക്ക് ബോധനം നൽകപ്പെട്ട നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ ഗ്രന്ഥം നീ പാരായണം ചെയ്യുക. അവന്റെ വചനങ്ങൾക്ക് ഭേദഗതി വരുത്താനാരുമില്ല. അവന്നു പുറമെ യാതൊരു അഭയസ്ഥാനവും നീ ഒരിക്കലും കണ്ടെത്തുകയുമില്ല.

28. തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ മുഖം ലക്ഷ്യമാക്കിക്കൊണ്ട് ⁵⁹⁴ കാലത്തും വൈകുന്നേരവും അവനോട് പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവരുടെ കൂടെ നീ നിന്റെ മനസ്സിനെ അടക്കി നിർത്തുക. ഇഹലോകജീവിതത്തിന്റെ അലങ്കാരം ലക്ഷ്യമാക്കിക്കൊണ്ട് നിന്റെ കണ്ണുകൾ അവരെ വിട്ടു മാറിപ്പോകാതിരിക്കട്ടെ. ഏതൊരുവന്റെ ഹൃദയത്തെ നമ്മുടെ സ്മരണയെ വിട്ടു നാം അശ്രദ്ധമാക്കിയിരിക്കുന്നുവോ, ഏതൊരുവൻ തന്നിഷ്ടത്തെ പിന്തുടരുകയും അവന്റെ കാര്യം അതിരുകവിഞ്ഞതായിരിക്കുകയും ചെയ്തുവോ, അവനെ നീ അനുസരിച്ചു പോകരുത്.⁵⁹⁵

29. പറയുക: സത്യം നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ളതാകുന്നു. അതിനാൽ ഇഷ്ടമുള്ളവർ വിശ്വസിക്കട്ടെ. ഇഷ്ടമുള്ളവർ അവിശ്വസിക്കട്ടെ, അക്രമികൾക്കു നാം നരകാഗ്നി ഒരുക്കിവെച്ചിട്ടുണ്ട്. അതിന്റെ 'കൂടാരം' അവരെ വലയം ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അവർ വെള്ളത്തിനപേക്ഷിക്കുന്നപക്ഷം ഉരുക്കിയ ലോഹം പോ

وَلِئَلَّيْكُمْ فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ وَازْدَادُوا تِسْعًا ﴿٥٩٣﴾

قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَيْتُوا ۚ لَهُ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ أَن يَبْصُرَ بِهِ وَأَن يَسْمِعَ مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ قَوْلٍ وَلَا يُشْرِكُ فِي حُكْمِهِ أَحَدًا ﴿٥٩٤﴾

وَاتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ رَبِّكَ ۚ لَا يُبَدِّلُ الْكَلِمَاتِ ۚ وَلَكِنْ يَحْدِثُ مِنْ دُونِهِ مَلْتَحَدًا ﴿٥٩٥﴾

وَأَصْرِفْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۚ وَلَا تُطِعْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوْلَهُ ۚ وَكَانَ أَمْرُهُ فُرُطًا ﴿٥٩٦﴾

وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ ۚ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُكْفُرْ ۚ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا ۚ وَإِنْ يَسْتَغِيثُوا يُغَاثُوا بِمَاءٍ

593. അറബികൾ ചാന്ദ്രവർഷമനുസരിച്ചാണ് കാലഗണന നടത്തുന്നത്. നോമക്കാരും മറ്റും സൗരവർഷമനുസരിച്ചും. 300 സൗരവർഷത്തിന് 309 ചാന്ദ്രവർഷമാണുണ്ടാവുക.
594. അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രീതി മാത്രം ലാക്കാക്കിക്കൊണ്ട് എന്നർത്ഥം.
595. നബി(സ)യുടെ സന്തത സഹചാരികളായിരുന്ന പാവങ്ങളെ മാറിനിൽത്തിയാൽ തങ്ങളൊക്കെ നബി(സ)യുടെ പക്ഷത്തു ചേർന്നു കൊള്ളാമെന്ന് ചില ഖുറൈശിപര്യവർ വാഗ്ദാനം ചെയ്യുകയുണ്ടായി. അവരുടെ അക്രപായം ചെവിക്കൊള്ളരുതെന്ന് അല്ലാഹു നബി(സ)യെ തെരുപ്പെടുത്തുന്നു.

ലുള്ള ഒരു വെള്ളമായിരിക്കും അവർക്ക് കുടിക്കാൻ നൽകപ്പെടുന്നത്. അത് മുഖങ്ങളെ എരിച്ചുകളയും. വളരെ ദുഷിച്ച പാനീയം തന്നെ. അത് (നരകം) വളരെ ദുഷിച്ച വിശ്രമസ്ഥലം തന്നെ.

30. തീർച്ചയായും വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവരാരോ അത്തരം സൽപ്രവർത്തനം നടത്തുന്ന യാതൊരാളുടെയും പ്രതിഫലം നാം തീർച്ചയായും പാഴാക്കുന്നതല്ല.

31. അക്കൂട്ടർക്കൊക്കുന്നു സ്മിരവാസത്തിനുള്ള സ്വർഗ്ഗത്തോപ്പുകൾ. അവരുടെ താഴ്ഭാഗത്തു കൂടി അരുവികൾ ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നതാണ്. അവർക്ക് അവിടെ സ്വർണ്ണം കൊണ്ടുള്ള വളകൾ അണിയിക്കപ്പെടുന്നതാണ്. നേരിയതും കട്ടിയുള്ളതുമായ പച്ചപ്പട്ടു വസ്ത്രങ്ങൾ അവർ ധരിക്കുകയും ചെയ്യും. അവിടെ അവർ അലങ്കരിച്ച കട്ടിലുകളിൽ ചാരിയിരുന്ന് വിശ്രമിക്കുന്നവരായിരിക്കും. എത്ര വിശിഷ്ടമായ പ്രതിഫലം, എത്ര ഉത്തമമായ വിശ്രമസ്ഥലം!

32. നീ അവർക്ക് ഒരു ഉപമ വിവരിച്ചു കൊടുക്കുക. രണ്ട് പുരുഷന്മാർ. അവരിൽ ഒരാൾക്ക് നാം രണ്ട് മുന്തിരിത്തോട്ടങ്ങൾ നൽകി. അവയെ (തോട്ടങ്ങളെ) നാം ഈത്തപ്പനകൊണ്ട് വലയം ചെയ്തു. അവയ്ക്കിടയിൽ (തോട്ടങ്ങൾക്കിടയിൽ) ധാന്യകൃഷിയിടവും നാം നൽകി.

33. ഇരുതോട്ടങ്ങളും അവയുടെ ഫലങ്ങൾ നൽകി വന്നു. അതിൽ യാതൊരു ക്രമക്കേടും വരുത്തിയില്ല. അവയ്ക്കിടയിലൂടെ നാം ഒരു നദി ഒഴുകുകയും ചെയ്തു.

34. അവന്നു പല വരുമാനവുമുണ്ടായിരുന്നു. അങ്ങനെ അവൻ തന്റെ ചങ്ങാതിയോട് സംവാദം നടത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കെ പറയുകയുണ്ടായി: ഞാനാണ് നിന്നെക്കാൾ കൂടുതൽ ധനമുള്ളവനും കൂടുതൽ സംഘബലമുള്ളവനും.

35. സ്വന്തത്തോട് തന്നെ അന്യായം പ്രവർത്തിച്ചവനായിക്കൊണ്ട് അവൻ തന്റെ തോട്ടത്തിൽ പ്രവേശിച്ചു. അവൻ പറഞ്ഞു: ഒരിക്കലും ഇതൊന്നും നശിച്ചുപോകുമെന്ന് ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല.

كَالْمُهْلِ يَغْوِي الْوُجُوهَ يَشْرَابُ سَاءَتْ مُرْتَقًى ۝ ٣٠

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا ۝ ٣١

وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِنْ سُندُسٍ وَاسْتَرَقَىٰ مُتَكِبِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ نِعْمَ الثَّوَابُ وَحَسُنَتْ مُرْتَقًى ۝ ٣٢

وَإِخْرَاجُ لَهُمْ مَثَلًا ثَلَاثِينَ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ وَحَفَفْنَاهُمَا بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زُرْعًا ۝ ٣٣

كُلَّتَا الْجَنَّتَيْنِ تَتَا كُلَّهُمَا وَلَمْ تَغْلَمْ مِنْهُ شَيْئًا وَفَجَّرْنَا خِلْفَهُمَا نَهْرًا ۝ ٣٤

وَكَانَ لَهُ شِجْرَةٌ فَعَالَ لِصَاحِبِهِ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَأَعَزُّ نَفَرًا ۝ ٣٥

وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ قَالَ مَا أَظُنُّ أَنْ تَبِيدَ هَٰذِهِ أَبَدًا ۝ ٣٦

36. അന്ത്യസമയം നിലവിൽ വരും എന്നും ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല. ഇനി ഞാൻ എന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്ക് മടക്കപ്പെടുകയാണെങ്കിലോ, തീർച്ചയായും, മടങ്ങിച്ചെല്ലുന്നതിന് ഇതിനെക്കാൾ ഉത്തമമായ ഒരു സ്ഥലം എനിക്ക് ലഭിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും.⁵⁹⁶

37. അവന്റെ ചങ്ങാതി അവനുമായി സംവാദം നടത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കെ പറഞ്ഞു: മണ്ണിൽ നിന്നും അനന്തരം ബീജത്തിൽ നിന്നും നിന്നെ സൃഷ്ടിക്കുകയും, പിന്നീട് നിന്നെ ഒരു പുരുഷനായി സംവിധാനിക്കുകയും ചെയ്തവനിൽ നീ അവിശ്വസിച്ചിരിക്കുകയാണോ?

38. എന്നാൽ (എന്റെ വിശ്വാസമിതാണ്): അവൻ അഥവാ അല്ലാഹുവാകുന്നു എന്റെ രക്ഷിതാവ്. എന്റെ രക്ഷിതാവിനോട് യാതൊന്നിനെയും ഞാൻ പങ്കുചേർക്കുകയില്ല.

39, 40. നീ നിന്റെ തോട്ടത്തിൽ കടന്ന സമയത്ത്, 'ഇത് അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചതത്രെ, അല്ലാഹു വെക്കൊണ്ടല്ലാതെ യാതൊരു ശക്തിയും ഇല്ല' എന്ന് നിനക്ക് പറഞ്ഞു കൂടായിരുന്നോ? നിന്നെക്കാൾ ധനവും സന്താനവും കുറഞ്ഞവനായി നീ എന്നെ കാണുന്നുവെങ്കിൽ എന്റെ രക്ഷിതാവ് എനിക്ക് നിന്റെ തോട്ടത്തെക്കാൾ നല്ലത് നൽകി എന്ന് വരാം. നിന്റെ തോട്ടത്തിന്റെ നേരെ അവൻ ആകാശത്തുനിന്ന് ശിക്ഷ അയക്കുകയും, അങ്ങനെ അതു ചതുപ്പുനിലമായിത്തീരുകയും ചെയ്തു എന്നും വരാം.

41. അല്ലെങ്കിൽ അതിലെ വെള്ളം നിനക്ക് ഒരിക്കലും തേടിപ്പിടിച്ചുകൊണ്ടുവരാൻ കഴിയാത്തവിധം വറുപ്പായെന്നും വരാം.

42. അവന്റെ ഫലസമൃദ്ധി (നാശത്താൽ) വലയം ചെയ്യപ്പെട്ടു. അവ (തോട്ടങ്ങൾ) അവയുടെ പന്തലുകളോടെ വിണിഞ്ഞു കിടക്കവെ താൻ അതിൽ ചെലവഴിച്ചതിന്റെ പേരിൽ അവൻ (നഷ്ടബോധത്താൽ) കൈ മലർത്തുന്നവനായിത്തീർന്നു. എന്റെ രക്ഷിതാവിനോട് ആരെയും ഞാൻ പങ്കുചേർക്കാതിരുന്നെങ്കിൽ എത്ര നന്നായിരുന്നേനെ എന്നവൻ പറയുകയും ചെയ്തുകൊണ്ടിരുന്നു.

وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِنْ رُودْتُ إِلَىٰ رَبِّي لَأُحَدِّثَ
خَيْرًا مِّنْهَا مُنْقَلَبًا ﴿٣٦﴾

قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَكَفَرْتَ بِالَّذِي
خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّاهُ رَجُلًا ﴿٣٧﴾

لَكَ إِلَهُهُ اللَّهُ رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا ﴿٣٨﴾

وَلَوْلَا إِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ
إِنْ تَرَىٰ أَنَا أَقَلُّ مِنْكَ مَالًا فَوَلَدْنَا ﴿٣٩﴾ فَعَلَىٰ رَبِّي أَن
يُؤْتِيَنَّ خَيْرًا مِنْ بَحْتِكَ وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِنَ السَّمَاءِ
فَتُصْبِحَ صَعِيدًا زَلَقًا ﴿٤٠﴾

أَوْ يُصْبِحَ مَاؤُهَا غَوْرًا فَلَنْ تَسْتَطِيعَ لَهُ طَلَبًا ﴿٤١﴾

وَإِحْصِ بَشْرَهُ فَاصْبِرْ يَقْلَبْ كَهَيِّوَةٍ عَلَىٰ مَا أَنْفَقَ فِيهَا
وَهُيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا وَيَقُولُ يَالَيِّتَنِي
لِمَ اشْرَكْتُ بِرَبِّي أَحَدًا ﴿٤٢﴾

596. പരലോകം ഉണ്ടായാൽ തന്നെയും അവിടെ തന്റെ നില ഒട്ടും മോശമായിരിക്കില്ലെന്നാണ് അവന്റെ അവകാശവാദം.

43. അല്ലാഹുവിന് പുറമെ യാതൊരു കക്ഷി
യും അവന് സഹായം നൽകുവാനുണ്ടായില്ല.
അവന് (സ്വയം) അതിജയിക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞതു
മില്ല.

44. യഥാർത്ഥ ദൈവമായ അല്ലാഹുവിനത്രെ
അവിടെ രക്ഷാധികാരം. നല്ല പ്രതിഫലം നൽകു
ന്നവനും നല്ല പര്യവസാനത്തിലെത്തിക്കുന്ന
വനും അവനത്രെ.

45. (നബിയേ,) നീ അവർക്ക് ഐഹിക ജീവി
തത്തിന്റെ ഉപമ വിവരിച്ചുകൊടുക്കുക: ആകാ
ശത്തുനിന്ന് നാം വെള്ളമിറക്കി. അതുമൂലം ഭൂമി
യിൽ സസ്യങ്ങൾ ഇടകലർന്നു വളർന്നു. താമ
സിയാതെ അത് കാറുകൾ പറത്തിക്കളയുന്ന
തൂരുമ്പായിത്തീർന്നു. (അതുപോലെയാത്ര
ഐഹികജീവിതം.) അല്ലാഹു ഏതു കാര്യത്തി
നും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

46. സ്വത്തും സന്താനങ്ങളും ഐഹികജീവിത
ത്തിന്റെ അലങ്കാരമാകുന്നു.⁵⁹⁷ എന്നാൽ നില
നിൽക്കുന്ന സൽകർമ്മങ്ങളാണ് നിന്റെ രക്ഷി
താവികൾ ഉത്തമമായ പ്രതിഫലമുള്ളതും
ഉത്തമമായ പ്രതീക്ഷ നൽകുന്നതും.

47. പർവ്വതങ്ങളെ നാം സഞ്ചരിപ്പിക്കുകയും
തെളിഞ്ഞുനിരപ്പായ നിലയിൽ ഭൂമി നിനക്ക്
കാണുമാറാകുകയും, തുടർന്ന് അവരിൽ നിന്ന്
(മനുഷ്യരിൽ നിന്ന്) ഒരാളെയും വിട്ടുകളയാതെ
നാം അവരെ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടുകയും ചെയ്യുന്ന
ദിവസം⁵⁹⁸ (ശ്രദ്ധയമാകുന്നു.)

48. നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ മുമ്പാകെ അവർ
അണിയണിയായി പ്രദർശിപ്പിക്കപ്പെടുകയും
ചെയ്യും. (അന്നവൻ പറയും:) നിങ്ങളെ നാം
ആദ്യതവണ സൃഷ്ടിച്ചപ്രകാരം നിങ്ങളിതാ
നമ്മുടെ അടുത്ത് വന്നിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ
നിങ്ങൾക്ക് നാം ഒരു നിശ്ചിത സമയം⁵⁹⁹ ഏർ
പ്പെടുത്തുകയേയില്ല എന്ന് നിങ്ങൾ ജൽപിക്കു
കയാണ് ചെയ്തത്.

49. (കർമ്മങ്ങളുടെ) രേഖ വെക്കപ്പെടും. അ
പ്പോൾ കുററവായികളെ, അതിലുള്ളതിനെപ്പറ്റി

وَلَمْ تَكُنْ لَهُ فِئَةٌ تَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ
وَمَا كَانَ مُنْتَصِرًا ﴿٤٣﴾

هَٰذَا لِكِ الْوَلَايَةِ لِلَّهِ الْحَقِّ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَخَيْرٌ عُقْبًا ﴿٤٤﴾

وَاضْرِبْ لَهُمْ مَثَلِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَا أَنْزَلْنَاهُ
مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ
هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيحُ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ﴿٤٥﴾

الْبَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْبَاقِيَاتُ
الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا ﴿٤٦﴾

وَيَوْمَ نُسِفُ الْجِبَالَ وَتَرَى الْأَرْضَ بَلْرُزَةٍ وَخَرَّ عَنْهَا
فَلَمُ غُلُومُهُمْ أَحَدًا ﴿٤٧﴾

وَعَرَّضُوا عَلَى رَبِّكَ صَمًا لَقَدْ جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَاكُمْ
أَوَّلَ مَرَّةٍ أَبَلْ زَعَمْتُمْ أَلَّنْ جُعَلَ لَكُمْ مَوْعِدًا ﴿٤٨﴾

وَوُضِعَ الْكِتَابُ فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ مُشْفِقِينَ

597. സ്വത്തുനേടും സന്താനങ്ങളോടും സ്നേഹമുണ്ടാവാകു സാമാധികമാണ്. അതിൽ അപാകതയില്ല. എന്നാൽ ശാശ്വതമായ ഫലം നൽകുന്ന സൽകർമ്മങ്ങൾക്കാണ് ഒരു സത്യവിശ്വാസി മുൻഗണന നൽകേണ്ടത്.

598. ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ ദിവസം.

599. എല്ലാ കർമ്മങ്ങളുടെയും കണക്ക് നോക്കി പ്രതിഫലം നൽകുന്ന സന്ദർഭത്തെപ്പറ്റിയത്രെ സൂചന.

യേവിഹലരായ നിലയിൽ നിനക്ക് കാണാം. അവർ പറയും: അയ്യോ! ഞങ്ങൾക്കു നാശം. ഇതെന്തൊരു രേഖയാണ്? ചെറുതോ വലുതോ ആയ ഒന്നും തന്നെ അത് കൃത്യമായി രേഖപ്പെടുത്താതെ വിട്ടുകളയുന്നില്ലല്ലോ! തങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചതൊക്കെ (രേഖയിൽ) നിലവിലുള്ളതായി അവർ കണ്ടെത്തും. നിന്റെ രക്ഷിതാവ് യാതൊരാളോടും അനീതി കാണിക്കുകയില്ല.

50. നാം മലക്കുകളോട് നിങ്ങൾ ആദമിന് പ്രണാമം ചെയ്യുക എന്ന് പറഞ്ഞ സന്ദർഭവും (ശ്രദ്ധേയമത്രെ.) അവർ പ്രണാമം ചെയ്തു. ഇബ്ലീസ് ഒഴികെ. അവൻ ജിന്നുകളിൽ പെട്ടവനായിരുന്നു. അങ്ങനെ തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ കൽപന അവൻ ധിക്കരിച്ചു. എന്നിരിക്കെ നിങ്ങൾ എന്നെ വിട്ട് അവനെയും അവന്റെ സന്തതികളെയും രക്ഷാധികാരികളാക്കുകയാണോ? അവർ നിങ്ങളുടെ ശത്രുക്കളത്രെ. അക്രമികൾക്ക് (അല്ലാഹുവിന്) പകരം കിട്ടിയത് വളരെ ചിത്തതന്നെ.

51. ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും സൃഷ്ടിപ്പിനാകട്ടെ, അവരുടെ തന്നെ സൃഷ്ടിപ്പിനാകട്ടെ നാം അവരെ സാക്ഷികളാക്കിയിട്ടില്ല. വഴി പിഴപ്പിക്കുന്നവരെ ഞാൻ സഹായികളായി സ്വീകരിക്കുന്നവനല്ലതാനും.⁶⁰⁰

52. എന്റെ പങ്കാളികളെന്ന് നിങ്ങൾ ജൽപിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നവരെ നിങ്ങൾ വിളിച്ചു നോക്കൂ എന്ന് അവൻ (അല്ലാഹു) പറയും ദിവസവും (ശ്രദ്ധേയമത്രെ.) അപ്പോൾ ഇവർ അവരെ വിളിച്ചു നോക്കുന്നതാണ്. എന്നാൽ അവർ ഇവർക്ക് ഉത്തരം നൽകുന്നതല്ല. അവർക്കിടയിൽ നാം ഒരു നാശഗർഭം ഉണ്ടാക്കുകയും ചെയ്യും.⁶⁰¹

53. കുററവാളികൾ നരകം നേരിൽ കാണും. അപ്പോൾ തങ്ങൾ അതിൽ അകപ്പെടാൻ പോകുകയാണെന്ന് അവർ മനസ്സിലാക്കും. അതിൽ നിന്ന് വിട്ടുമാറിപ്പോകാൻ ഒരു മാർഗ്ഗവും അവർ കണ്ടെത്തുകയുമില്ല.

مَتَافِيهِ وَيَقُولُونَ يَوْمَلْنَا مَا لَ هَذَا الْكِتَابِ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا وَلَا يَظُنُّ رَبُّكَ أَحَدًا ٥٠

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ أَفَتَتَّخِذُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِكُمْ لَكُمْ عَذَابٌ يُسَّ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا ٥١

مَا أَشْهَدُ لَهُمْ خَلْقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَا خَلَقَ أَنْفُسَهُمْ وَمَا كُنْتُ مُخَيِّدًا الْمُضِلِّينَ عَصْدًا ٥٢

وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا زُرَّاءِيَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَوْبِقًا ٥٣

وَرَأَى الْمَجْرُمُونَ النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ مُوَاعِدُهَا وَلَمْ يُحْدِثْ عَنْهَا مَصْرُفًا ٥٤

600. അല്ലാഹുവിന് ഒരു സഹായിയുടെയും ആവശ്യമില്ല. വഴിപിഴപ്പിക്കുന്ന പിശാചുക്കളെ അല്ലാഹു സഹായികളായി സ്വീകരിക്കുന്ന പ്രശ്നമേയില്ല.

601. 'ജഅൽനാ ബൈനഹും മൗബിഖൻ' എന്ന വാക്യാംശം പല വിധത്തിൽ വ്യാഖ്യാനിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. 'പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവർക്കും പ്രാർത്ഥിക്കപ്പെടുന്നവർക്കുമിടയിൽ പിന്നാശകരമായ നരകമുണ്ടായിരിക്കും', 'പ്രാർത്ഥിക്കപ്പെടുന്ന സജ്ജനങ്ങൾക്കും പ്രാർത്ഥിക്കുന്ന ബഹുദൈവ വിശ്വാസികൾക്കുമിടയിൽ പിന്നാശകരമായ അകലം (എത്തിച്ചേരാൻ ശ്രമിക്കുന്നവർ തുലഞ്ഞുപോകുന്ന വിധമുള്ള അകലം) ഉണ്ടായിരിക്കും', 'പ്രാർത്ഥിക്കപ്പെടുന്ന വ്യാജദൈവങ്ങളും പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവരും തമ്മിലുള്ള ബന്ധം നാശപേതകമായിരിക്കും' എന്നിങ്ങനെയാണ് പ്രമുഖ വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെ വ്യാഖ്യാനങ്ങൾ.

54. തീർച്ചയായും ജനങ്ങൾക്കുവേണ്ടി എല്ലാ വിധ ഉപമകളും ഈ ഖുർആനിൽ നാം വിവിധ തരത്തിൽ വിവരിച്ചിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ മനുഷ്യൻ അത്യധികം തർക്കസ്വഭാവമുള്ളവനത്രെ.

55. തങ്ങൾക്കു മാർഗ്ഗദർശനം വന്നുകിട്ടിയപ്പോൾ അതിൽ വിശ്വസിക്കുകയും, തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനോട് പാപമോചനം തേടുകയും ചെയ്യുന്നതിന് ജനങ്ങൾക്ക് തടസ്സമായത് പൂർവ്വികന്മാരുടെ കാര്യത്തിലുണ്ടായ അതേ നടപടി അവർക്കും വരണം, അല്ലെങ്കിൽ അവർക്ക് നേരിട്ട് ശിക്ഷ വരണം എന്ന അവരുടെ നിലപാടു മാത്രമാകുന്നു.⁶⁰²

56. സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുന്നവരായി കൊണ്ടും, താക്കിതു നൽകുന്നവരായിക്കൊണ്ടും മാത്രമാണ് നാം ദൂതന്മാരെ നിയോഗിക്കുന്നത്. അവിശ്വസിച്ചവർ മിഥ്യാവാദവുമായി തർക്കിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു; അതുമൂലം സത്യത്തെ തകർത്തുകളയുവാൻ വേണ്ടി. എന്തെങ്കിലും ദുഷ്ടാന്തങ്ങളെയും അവർക്ക് നൽകപ്പെട്ട താക്കീതുകളെയും അവർ പരിഹാസ്യമാക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

57. തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ ദുഷ്ടാന്തങ്ങളെപ്പറ്റി ഓർമ്മിപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ട് അതിൽ നിന്ന് തിരിഞ്ഞുകളയുകയും, തന്റെ കൈകൾ മുൻകൂട്ടി ചെയ്തത് (ദുഷ്കർമ്മങ്ങൾ) മറന്നുകളയുകയും ചെയ്യുവെന്നൊക്കെ ആക്രമിയായി ആരുണ്ട്? തീർച്ചയായും അവരത് ഗ്രഹിക്കുന്നതിന് (തടസ്സമായി) നാം അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ മുടികളും, അവരുടെ കാതുകളിൽ ഭാര (അടപ്പ്) വും ഏർപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു. (അങ്ങനെയിരിക്കെ) നി അവരെ സന്മാർഗ്ഗത്തിലേക്ക് ക്ഷണിക്കുന്ന പക്ഷം അവർ ഒരിക്കലും സന്മാർഗ്ഗം സ്വീകരിക്കുകയില്ല.

58. നിന്റെ രക്ഷിതാവ് ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണയുള്ളവനുമാകുന്നു. അവർ ചെയ്തുകൂട്ടിയതിന് അവൻ അവർക്കെതിരിൽ നടപടി എടുക്കുകയായിരുന്നെങ്കിൽ അവർക്കവൻ ഉടൻ തന്നെ ശിക്ഷ നൽകുമായിരുന്നു. പക്ഷെ അവർക്കൊരു നിശ്ചിത അവധിയുണ്ട്. അതിനെ

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ
وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرُ شَيْءٍ جَدًّا ۝

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ وَيَسْتَغْفِرُوا
رَبَّهُمْ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةٌ الْأَوَّلِينَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ
الْعَذَابُ جُبُلًا ۝

وَمَا تُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ
وَيَجَادِلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا
بِهِ الْحَقَّ وَاتَّخَذُوا الْيَتِيمَ وَمَا أَتَدْرَأُوهُرُوا ۝

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا
وَلَيْسَ بِآتِنَةٍ يَدُهُ إِنَّا جَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً
أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِنْ تَدْعُهُمْ
إِلَى الْهُدَىٰ فَلَنْ يُهْتَدُوا إِذَا أَبَدًا ۝

وَرَبُّكَ الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ لَوْ يُؤْخَذُ مِنْهُمْ مِمَّا
كَسَبُوا لَعَجَلْ لَهُمُ الْعَذَابُ بَلْ لَهُمْ مَوْعِدٌ لَّانْ يَجِدُوا

602. അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷയെപറ്റി പ്രവാചകന്മാർ മുന്നറിയിപ്പ് നൽകിയപ്പോഴൊക്കെ സത്യനിഷേധികളുടെ പ്രതികരണം 'ആ ശിക്ഷ വരട്ടെ അത് കണ്ടിട്ടാകാം ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നത്' എന്നായിരുന്നു. ശിക്ഷ വന്നപ്പോൾ അവർക്ക് ഒട്ടും സാധകാശം നൽകപ്പെടുകയുണ്ടായില്ല.

മറികടന്നുകൊണ്ട് രക്ഷ പ്രാപിക്കാവുന്ന ഒരു സ്ഥാനവും അവർ കണ്ടെത്തുകയേയില്ല.

59. ആ രാജ്യങ്ങൾ അക്രമത്തിലേർപ്പെട്ടപ്പോൾ അവരെ നാം നശിപ്പിച്ചു കളഞ്ഞു. അവരുടെ നാശത്തിനും നാം ഒരു നിശ്ചിത അവധി വെച്ചിട്ടുണ്ട്.

60. മൂസാ തന്റെ ഭൃത്യനോട് ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധേയമാകുന്നു:) ഞാൻ രണ്ട് കടലുകൾ കൂടിച്ചേരുന്നിടത്ത് എത്തുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ സുദീർഘമായ ഒരു കാലഘട്ടം മുഴുവൻ നടന്നു കഴിയുകയോ ചെയ്യുന്നതുവരെ ഞാൻ (ഈ യാത്ര) തുടർന്നുകൊണ്ടേയിരിക്കും.

61. അങ്ങനെ അവർ അവ (കടലുകൾ) രണ്ടും കൂടിച്ചേരുന്നിടത്തെത്തിയപ്പോൾ തങ്ങളുടെ മത്സ്യത്തിന്റെ കാര്യം മറന്നുപോയി.⁶⁰³ അങ്ങനെ അത് കടലിൽ (ചാടി) അത് പോയ മാർഗ്ഗം ഒരു തുരങ്കം (പോലെ) ആക്കിത്തീർത്തു.⁶⁰⁴

62. അങ്ങനെ അവർ ആ സ്ഥലം വിട്ടു മുന്നോട്ട് പോയിക്കഴിഞ്ഞപ്പോൾ മൂസാ തന്റെ ഭൃത്യനോട് പറഞ്ഞു. നീ നമുക്ക് നമ്മുടെ ഭക്ഷണം കൊണ്ടുവാ. നമ്മുടെ ഈ യാത്ര നിമിത്തം നമുക്ക് ക്ഷീണം നേരിട്ടിരിക്കുന്നു.

63. അവൻ പറഞ്ഞു: താങ്കൾ കണ്ടുവോ? നാം ആ പാറക്കല്ലിൽ അഭയം പ്രാപിച്ച സന്ദർഭത്തിൽ ഞാൻ ആ മത്സ്യത്തെ മറന്നുപോവുക തന്നെ ചെയ്തു. അത് (പറയാൻ) എന്നെ മറപ്പിച്ചത് പിശാചല്ലാതെ മററാരുമല്ല. അത് കടലിലൂടെ സഞ്ചരിച്ച വഴി ഒരത്യാതമാക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

64. അദ്ദേഹം (മൂസാ) പറഞ്ഞു: അതുതന്നെയാണ് നാം തേടിക്കൊണ്ടിരുന്നത്.⁶⁰⁵ ഉടനെ അവർ രണ്ടു പേരും തങ്ങളുടെ കാൽപ്പാടുകൾ നോക്കിക്കൊണ്ട് മടങ്ങി.

65. അപ്പോൾ അവർ രണ്ടുപേരും നമ്മുടെ ദാസന്മാരിൽ ഒരാളെ⁶⁰⁶ കണ്ടെത്തി. അദ്ദേഹത്തിന് നാം നമ്മുടെ പക്കൽ നിന്നുള്ള കാര്യം

مِنْ دُونِهِمْ مَوْلًى ۝

وَبَلَدِكَ الْفُرَى أَهْلَهُمْ لَبَّىٰ ظَلَمُوا وَجَعَلْنَا لِيَهْلِكَ مِنْهُمْ مَوْعِدًا ۝

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِفَتَاهُ لَا أَبْرُرُّهُ حَتَّىٰ أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا ۝

فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنَهُمَا نَسِيَا حُوتَهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا ۝

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَاهُ إِنِّي خِشَاؤُهُمَا لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا ۝

قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ وَمَا أَنسَيْنِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ عَجَبًا ۝

قَالَ ذَلِكَ نَكَلٌ بَيْنُهُمَا فَارْتَدَّا عَلَىٰ آثَارِهِمَا قَصَصًا ۝

فَوَجَدَا عَبْدًا مِنْ عِبَادِنَا آتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِنَا

603. അല്ലാഹുവിന്റെ നിർദ്ദേശപ്രകാരം അവർ കൊണ്ടുപോയതായിരുന്നു ആ മത്സ്യമെന്ന് ഹദീസിൽ വന്നിട്ടുണ്ട്.
604. മൂസാ നബി(അ)യെ ചില കാര്യങ്ങൾ പഠിപ്പിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി അല്ലാഹു സ്വീകരിച്ച അസാധാരണ നടപടികളുടെ ഭാഗമായിരുന്നു മത്സ്യം പോയ ഭാഗം കടലിൽ ഒരു തുരങ്കം പോലെ കിടന്നത്.
605. ആ മത്സ്യം ചാടിപ്പോകുന്ന സ്ഥലത്ത് ഒരു മഹാപഞ്ചിതനെ കാണാൻ കഴിയുമെന്ന് അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തെ മുൻകൂട്ടി അറിയിച്ചിരുന്നുവെന്ന് ഹദീസിൽ വന്നിട്ടുണ്ട്.

നൽകുകയും, നമ്മുടെ പക്കൽനിന്നുള്ള ജ്ഞാനം നാം അദ്ദേഹത്തെ പഠിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

66. മൂസാ അദ്ദേഹത്തോട് പറഞ്ഞു: താങ്കൾക്ക് പഠിപ്പിക്കപ്പെട്ട സന്മാർഗ്ഗജ്ഞാനത്തിൽ നിന്ന് എനിക്ക് താങ്കൾ പഠിപ്പിച്ചു തരുന്നതിനായി ഞാൻ താങ്കളെ അനുഗമിക്കട്ടെ?

67. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും താങ്കൾക്ക് എന്റെ കൂടെ ക്ഷമിച്ചു കഴിയാൻ സാധിക്കുകയേ ഇല്ല.

68. താങ്കൾ സൂക്ഷ്മമായി അറിഞ്ഞിട്ടില്ലാത്ത ഒരു വിഷയത്തിൽ താങ്കൾക്കെങ്ങനെ ക്ഷമിക്കാനാകും?

69. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നപക്ഷം ക്ഷമയുള്ളവനായി താങ്കൾ എന്നെ കണ്ടെത്തുന്നതാണ്. ഞാൻ താങ്കളുടെ ഒരു കൽപനയ്ക്കും എതിർ പ്രവർത്തിക്കുന്നതല്ല.

70. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്നാൽ താങ്കൾ എന്നെ അനുഗമിക്കുന്നപക്ഷം യാതൊരു കാര്യത്തെപ്പറ്റിയും താങ്കൾ എന്നോട് ചോദിക്കരുത്; അതിനെപ്പറ്റിയുള്ള വിവരം ഞാൻ തന്നെ താങ്കൾക്കു പറഞ്ഞു തരുന്നത് വരെ.

71. തുടർന്ന് അവർ രണ്ടുപേരും പോയി. അങ്ങനെ അവർ രണ്ടുപേരും കപ്പലിൽ കയറിയപ്പോൾ അദ്ദേഹം അത് ഓട്ടയാക്കിക്കളഞ്ഞു. മൂസാ പറഞ്ഞു: അതിലുള്ളവരെ മൂക്കിക്കളയാൻ വേണ്ടി താങ്കളത് ഓട്ടയാക്കിയിരിക്കുകയാണോ? തീർച്ചയായും ഗുരുതരമായ ഒരു കാര്യം തന്നെയാണ് താങ്കൾ ചെയ്തത്.

72. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും താങ്കൾക്കു എന്റെ കൂടെ ക്ഷമിച്ചുകഴിയാൻ സാധിക്കില്ല എന്ന് ഞാൻ പറഞ്ഞിട്ടില്ലേ?

73. മൂസാ പറഞ്ഞു: ഞാൻ മറന്നുപോയതിന് താങ്കൾ എന്റെ പേരിൽ നടപടി എടുക്കരുത്. എന്റെ കാര്യത്തിൽ വിഷമകരമായ യാതൊന്നിനും താങ്കൾ എന്നെ നിർബന്ധിക്കുകയും ചെയ്യരുത്.

وَعَلَّمْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا ۝

قَالَ لَهُ مُوسَى هَلْ آتَيْكَ عَلَى أَنْ تُعَلِّمَنِي
مِمَّا عَلَّمْتَ رَبُّكَ ۝

قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ۝

وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَى مَا لَمْ تُحِط بِهِ خُبْرًا ۝

قَالَ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا ۝

قَالَ فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّى أُحْدِثَ
لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا ۝

فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ خَرَقَهَا
قَالَ أَخْرِقْنَهَا لِنَفْسٍ أَهْلَهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا ۝

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ۝

قَالَ لَا تَأْخُذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا تَكُنْ فِي رُحْمِي
مِنْ أَمْرِي غَمْرًا ۝

606. മൂസാതബി(അ)യുടെ ഭൃത്യന്റെ പേര് യൂശഅബ്നു നൂൽ എന്നും, മൂസാതബി(അ) അനുഗമിച്ച പണ്ഡിതന്റെ പേര് ഖിദ്ർ എന്നുമാണ്. ഖുർആൻ വ്യാഖ്യാന ഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത്. ഖിദ്ർ നബിയായിരുന്നോ അല്ലെ എന്ന കാര്യത്തിൽ അഭിപ്രായാന്തരമുണ്ട്. ദിവ്യസന്ദേശം ലഭിച്ചിരുന്നതിനാൽ അദ്ദേഹം പ്രവാചകനായിരിക്കാനാണ് കൂടുതൽ സാദ്ധ്യത.

74. അനന്തരം അവർ ഇരുവരും പോയി. അങ്ങനെ ഒരു ബാലനെ അവർ കണ്ടുമുട്ടിയപ്പോൾ അദ്ദേഹം അവനെ കൊന്നുകളഞ്ഞു. മൂസാ പറഞ്ഞു: നിർദ്ദോഷിയായ ഒരാളെ മറെറാരാൾക്കു പകരമായിട്ടല്ലാതെ⁶⁰⁷ താങ്കൾ കൊന്നുവോ? തീർച്ചയായും നിഷിദ്ധമായ ഒരു കാര്യം തന്നെയാണ് താങ്കൾ ചെയ്തിട്ടുള്ളത്.

ഭാഗം 16

75. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും താങ്കൾക്കു എന്റെ കൂടെ ക്ഷമിച്ചു കഴിയാൻ സാധിക്കുകയേ ഇല്ല എന്ന് ഞാൻ താങ്കളോട് പറഞ്ഞിട്ടില്ലേ?

76. മൂസാ പറഞ്ഞു: ഇതിനുശേഷം വല്ല തിനെപ്പറ്റിയും ഞാൻ താങ്കളോട് ചോദിക്കുകയാണെങ്കിൽ പിന്നെ താങ്കൾ എന്നെ സഹവാസിയാക്കേണ്ടതില്ല. എന്നിൽ നിന്ന് താങ്കൾക്ക് ന്യായമായ കാരണം കിട്ടിക്കഴിഞ്ഞു.⁶⁰⁸

77. അനന്തരം അവരിരുവരും പോയി. അങ്ങനെ അവർ ഇരുവരും ഒരു രാജ്യക്കാരുടെ അടുക്കൽ ചെന്നപ്പോൾ ആ രാജ്യക്കാരോട് അവർ ഭക്ഷണം ആവശ്യപ്പെട്ടു. എന്നാൽ ഇവരെ സൽക്കരിക്കുവാൻ അവർ വൈമനസ്യം കാണിക്കുകയാണ് ചെയ്തത്. അപ്പോൾ പൊളിഞ്ഞുവീഴാ നൊരുങ്ങുന്ന ഒരു മതിൽ അവർ അവിടെ കണ്ടെത്തി. ഉടനെ അദ്ദേഹം അത് നേരെയെക്കി. മൂസാ പറഞ്ഞു: താങ്കൾ ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ അതിന്റെ പേരിൽ താങ്കൾക്ക് വല്ല പ്രതിഫലവും വാങ്ങാമായിരുന്നു.

78. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: ഇത് ഞാനും താങ്കളും തമ്മിലുള്ള വേർപാടാകുന്നു. ഏതൊരു കാര്യത്തിന്റെ പേരിൽ താങ്കൾക്കു ക്ഷമിക്കാൻ കഴിയാതിരുന്നുവോ അതിന്റെ പൊരുൾ ഞാൻ താങ്കൾക്ക് അറിയിച്ചു തരാം.

79. എന്നാൽ ആ കപ്പൽ കടലിൽ ജോലി ചെയ്യുന്ന ഏതാനും ദരിദ്രന്മാരുടെതായിരുന്നു. അതിനാൽ ഞാനത് കേടുവരുത്തണമെന്ന് ഉദ്ദേശിച്ചു. (കാരണം) അവരുടെ പുറകെ എല്ലാ (നല്ല) കപ്പലും ബലാൽക്കാരമായി പിടിച്ചെടുക്കുന്ന ഒരു രാജാവുണ്ടായിരുന്നു.

فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا الْيَمِينُ غُلِمَا فَقَتَلَهُمَا قَالَا أَتَمَلِكُنَا
نَفْسًا رَّكِيَّةً يُغَيِّرُ نَفْسَ لَقَدْ جِئْتُمَا شَيْئًا ثَكْرًا ﴿٦٧﴾

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٦٨﴾

قَالَ إِن سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَ هَٰذَا فَلَا تُصَحِّبْنِي قَدْ بَلَغْتَ
مِن لَّدُنِّي عُذْرًا ﴿٦٩﴾

فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا تَيَآهَلَا أَهْلًا وَرِيًّا سَمِعُوا نَازِلًا
أَنَّهُمْ قَائِلُونَ يُصِيفُوهَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ
يَنْقَضَ فَأَقَامَهُ قَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَجِدَّ عَلَيْهِ أَجْرًا ﴿٧٠﴾

قَالَ هَٰذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنَكَ سَاءَ بُدْيُكَ بِتَأْوِيلِ
مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ﴿٧١﴾

أَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسْكِينٍ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ فَأَرَدْتُ
أَنْ أَعْيِبَهَا وَكَانَ وَرَاءَهُمْ لَكُلِّ سَفِينَةٍ غَصْبٌ ﴿٧٢﴾

607. മറെറാരുളെ കൊന്നതിന് പ്രതികാരമായിട്ടല്ലാതെ.

608. മൂസാമൂസം ഞാൻ കല്പന ലംഘിക്കുന്നപക്ഷം ഞാനുമായി വേർപിരിയാൻ അത് മതിയായ കാരണമാണെന്നർത്ഥം.

80. എന്നാൽ ആ ബാലനാകട്ടെ അവന്റെ മാതാപിതാക്കൾ സത്യവിശ്വാസികളായിരുന്നു. എന്നാൽ അവരെ അതിക്രമത്തിനും അവിശ്വാസത്തിനും നിർബ്ബന്ധിതരാക്കിത്തീർക്കുമെന്ന് നാം ഭയപ്പെട്ടു.

81. അതിനാൽ അവർക്ക് അവരുടെ രക്ഷിതാവ് അവനെക്കാൾ സ്വഭാവശുദ്ധിയിൽ മെച്ചപ്പെട്ടവനും, കാര്യങ്ങളാൽ കൂടുതൽ അടുപ്പമുള്ളവനുമായ ഒരു സന്താനത്തെ പകരം നൽകണം എന്നു നാം ആഗ്രഹിച്ചു.

82. ആ മതിലാണെങ്കിലോ, അത് ആ പട്ടണത്തിലെ അനാഥരായ രണ്ട് ബാലന്മാരുടെതായിരുന്നു. അതിനു ചുവട്ടിൽ അവർക്കായുള്ള ഒരു നിധിയുണ്ടായിരുന്നു. അവരുടെ പിതാവ് ഒരു നല്ല മനുഷ്യനായിരുന്നു. അതിനാൽ അവർ ഇരുവരും യൗവനം പ്രാപിക്കുകയും, എന്നിട്ടവരുടെ നിധി പുറത്തെടുക്കുകയും ചെയ്യണമെന്ന് താങ്കളുടെ രക്ഷിതാവ് ഉദ്ദേശിച്ചു.⁶⁰⁹ താങ്കളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ കാര്യവും എന്ന നിലയിലത്രെ അത്. അതൊന്നും എന്റെ അഭിപ്രായപ്രകാരമല്ല ഞാൻ ചെയ്തത്.⁶¹⁰ താങ്കൾക്ക് ഏത് കാര്യത്തിൽ ക്ഷമിക്കാൻ കഴിയാതിരുന്നുവോ അതിന്റെ പൊരുളാകുന്നു അത്.

83. അവർ നിന്നോട് 'ദുൽഖർനൈനി'⁶¹¹ യെ പറ്റി ചോദിക്കുന്നു. നി പറയുക: അദ്ദേഹത്തെപ്പറ്റിയുള്ള വിവരം ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് ഓതി കേൾപ്പിച്ചു തരാം.

84. തീർച്ചയായും നാം അദ്ദേഹത്തിന് ഭൂമിയിൽ സ്വാധീനം നൽകുകയും, എല്ലാ കാര്യത്തിനുമുള്ള മാർഗ്ഗങ്ങൾ നാം അദ്ദേഹത്തിന് സൗകര്യപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു.

85. അങ്ങനെ അദ്ദേഹം ഒരു മാർഗ്ഗം പിന്തുടർന്നു.⁶¹²

86. അങ്ങനെ അദ്ദേഹം സുര്യാസ്തമന സ്മാനത്തെത്തിയപ്പോൾ അത് ചെളിവെള്ളമുള്ള ഒരു

وَأَمَّا الْغُلَامُ كَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ فَفَحِشْنَا أَنْ يَرْفَعَهُمَا طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۝

فَارَدْنَا أَنْ يَبْدُلَهُمَا خَيْرًا مِنْهُ زَكَاةً وَأَقْرَبَ رَحْمًا ۝

وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ وَكَانَ تَحْتَهُ كَنْزُ لَهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَسْرِجَا كَرَاهًا أَمْحَمَةً مِنْ رَبِّكَ وَمَا فَعَلْتُهُ عَنْ أَمْرِي ذَلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ۝

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْقُرْنَيْنِ قُلْ سَأَتْلُو عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا ۝

إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ وَاتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا ۝

فَاتَّبَعَ سَبَبًا ۝

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَرْجُبُ فِي عَيْنٍ حَبِئَةٍ

609. അതിനുപേരെഴുതാൻ മെളിന്റെ കേടുപാട് തീർത്തത്.

610. അല്ലാഹുവിന്റെ നിർദ്ദേശപ്രകാരമാണ് ഇതൊക്കെ ചെയ്യേണ്ടതെന്നർത്ഥം. അല്ലാഹു പ്രവർത്തിക്കുന്ന എല്ലാ കാര്യത്തിന്റെയും യുക്തി നമുക്ക് മനസ്സിലാചെയ്യാൻ വാഴൂ. അവർ സർവ്വജ്ഞന്മാരത്രെ. അവർ അറിയിച്ചു തന്നതിനപ്പുറം യാതൊന്നുമറിയാൻ നമുക്ക് കഴിയില്ല.

611. പരിശുദ്ധ വൃത്താന്തപരമാർശിപ്പിച്ചുള്ള ദുൽഖർനൈനി ആരാണെന്ന കാര്യത്തിൽ വ്യാഖ്യാതാക്കൾ ഏകാഭിപ്രായക്കാരല്ല. ദുൽഖർനൈനി എന്ന വാക്ക് ഒരർത്ഥമൊന്നും രണ്ട് സ്തവ്ഗങ്ങൾ ജീവിച്ചവർ എന്നോ, രണ്ട് 'കൊമ്പു'ള്ളവർ എന്നോ ആയിരിക്കും. അപ്പോൾ ഇത് ഒരു വ്യക്തിനാമമായിരിക്കില്ല. ഒരു അപരാദിധാനം മാത്രമായിരിക്കും. ഈ അപരനാമം നൽകപ്പെട്ട വ്യക്തി ആരാണെന്ന് മാസിഡോണിയയിലെ അലക്സാണ്ടർ ചക്രവർത്തിയാണെന്ന് കരുതുന്നവരുണ്ട്. പേർഷ്യയിലെ സൈറസ് ചക്രവർത്തിയാണെന്ന് കരുതുന്നവരുമുണ്ട്.

612. ഒരു ഭാഗത്തേക്ക് അദ്ദേഹം യാത്ര തിരിച്ചുവെന്നർത്ഥം.

ജലാശയത്തിൽ മറഞ്ഞുപോകുന്നതായി അദ്ദേഹം കണ്ടു.⁶¹³ അതിന്റെ അടുത്ത് ഒരു ജന വിഭാഗത്തെയും അദ്ദേഹം കണ്ടെത്തി. (അദ്ദേഹത്തോട്) നാം പറഞ്ഞു: ഹേ, ദുൽഖർനൈൻ, ഒന്നുകിൽ നിനക്ക് ഇവരെ ശിക്ഷിക്കാം. അല്ലെങ്കിൽ നിനക്ക് അവരിൽ നന്മയുണ്ടാക്കാം.⁶¹⁴

87. അദ്ദേഹം (ദുൽഖർനൈൻ) പറഞ്ഞു: എന്താൽ ആർ അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചുവോ അവനെ നാം ശിക്ഷിക്കുന്നതാണ്. പിന്നീട് അവൻ തന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്ക് മടക്കപ്പെടുകയും അപ്പോൾ അവൻ ഗുരുതരമായ ശിക്ഷ അവന്ന് നൽകുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്.

88. എന്നാൽ ആർ വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തുവോ അവനാണ് പ്രതിഫലമായി അതിവിശിഷ്ടമായ സാർഗ്ഗമുള്ളത്. അവനോട് നാം നിർദ്ദേശിക്കുന്നത് നമ്മുടെ കൽപനയിൽ നിന്ന് എളുപ്പമുള്ളതായിരിക്കുകയും ചെയ്യും.⁶¹⁵

89. പിന്നെ അദ്ദേഹം മറ്റൊരു മാർഗ്ഗം പിൻതുടർന്നു.

90. അങ്ങനെ അദ്ദേഹം സൂര്യോദയസ്ഥാനത്തെത്തിയപ്പോൾ⁶¹⁶ അത് ഒരു ജനതയുടെ മേൽ ഉദിച്ചുയരുന്നതായി അദ്ദേഹം കണ്ടെത്തി. അതിന്റെ (സൂര്യന്റെ) മുമ്പിൽ അവർക്കു നാം യാതൊരു മറയും ഉണ്ടാക്കിക്കൊടുത്തിട്ടില്ല.⁶¹⁷

91. അപ്രകാരം തന്നെ (അദ്ദേഹം പ്രവർത്തിച്ചു).⁶¹⁸ അദ്ദേഹത്തിന്റെ പക്കലുള്ളതിനെപ്പറ്റി (നമ്മുടെ) സൂക്ഷ്മജ്ഞാനംകൊണ്ട് നാം പൂർണ്ണമായി അറിഞ്ഞിട്ടുണ്ട് താനും.

92. പിന്നെ അദ്ദേഹം മറ്റൊരു മാർഗ്ഗം പിന്തുടർന്നു.

وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا قُلْنَا يٰذَا الْقَرْنَيْنِ اِمَّا اَنْ نَّعَذِّبَ وَاِمَّا اَنْ نَّجْعِدَ فِيْهِمْ حُسْنًا ﴿٦١﴾

قَالَ اَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نَعَذِّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ اِلٰى رَبِّهِ فَيُعَذِّبُهُ عَذَابًا مُّكْتَرًا ﴿٦٢﴾

وَاَمَّا مَنْ اٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهٗ جَزَاءٌ اَحْسَنُ ۖ وَسَنُقَدِّرُ لَهُ مِنْ اَمْرٍ اٰمُرًا ﴿٦٣﴾

ثُمَّ اتَّبَعَ سَبِيلًا ﴿٦٤﴾

حَتّٰى اِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَاطُّعًا عَلٰى قَوْمٍ لَّمْ يَجْعَلْ لَهُمْ مِّنْ دُونِهَا سَبِيلًا ﴿٦٥﴾

كَذٰلِكَ وَقَدْ اَحْطٰنَا بِمَا لَيْدِيْكُمْ خَبْرًا ﴿٦٦﴾

ثُمَّ اتَّبَعَ سَبِيلًا ﴿٦٧﴾

613. ജനവാസമുണ്ടായിരുന്ന ഭൂപ്രദേശങ്ങളുടെ പടിഞ്ഞാറെ അറ്റത്താണ് ദുൽഖർനൈൻ എത്തിച്ചേർന്നതെന്നും, അതിന്നുപുറത്തുള്ള കടലിലാണ് സൂര്യൻ അസ്തമിച്ചു മറഞ്ഞുപോകുന്നതെന്ന് അന്ന് ജനങ്ങൾ കരുതിയിരുന്നുവെന്നുമാണ് ഖുർആൻ വ്യാഖ്യാതാക്കൾ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്. ഇത് മദ്ധ്യധരണ്യാഴിയുടെയോ അൽലാത്തിക്കിന്റെയോ കിഴക്കൻ തീരമാകാം.

കടൽക്കരയിൽ നിന്ന് സൂര്യാസ്തമനം വീക്ഷിക്കുന്ന രൊൾക്ക് സൂര്യൻ ചെളി കലങ്ങിയ വെള്ളത്തിലേക്ക് താഴ്ന്നു പോകുന്നതായിട്ടാണ് ഭോന്നുക.

614. ഒരു ചക്രവർത്തിക്ക് അദ്ദേഹം കീഴടക്കിയ പ്രദേശങ്ങളിൽ ദുർഭരണം നടത്തി ജനങ്ങളെ പീഡിപ്പിക്കാനും, സൽഭരണത്തിലൂടെ ജനങ്ങളെ നല്ല നിലയിലെത്തിക്കാനും കഴിയും. അതിൽ ഏത് തെരഞ്ഞെടുക്കുന്നുവെന്നതിനെ ആശ്രയിച്ചിരിക്കും അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജയാപജയങ്ങൾ.

615. സത്യവിശ്വാസിയോട് അല്ലാഹു അനുഗ്രഹിക്കുന്ന കാര്യങ്ങൾ പ്രാവർത്തികമാക്കാൻ എളുപ്പമുള്ളവയായിരിക്കും എന്നർത്ഥം.

616. കിഴക്കോട്ട് യാത്ര ചെയ്തിട്ട് അന്ന് ജനവാസമുണ്ടായിരുന്ന ഭൂപ്രദേശങ്ങളുടെ കിഴക്കെ അറ്റത്ത് അദ്ദേഹം എത്തി എന്നാണ് വ്യാഖ്യാതാക്കൾ ഇതിന് വിശദീകരണം നൽകിയിട്ടുള്ളത്.

617. വെയിലിൽ നിന്ന് രക്ഷ ലഭിക്കാൻ വേണ്ടി വസ്ത്രം ധരിക്കുകയോ, വീടുകളിൽ അയം പ്രാപിക്കുകയോ ചെയ്യുന്ന സമ്പ്രദായം അവർക്ക് ഉണ്ടായിരുന്നില്ലെന്നർത്ഥം.

618. പര്യവേഷണങ്ങളിലൂടെ കാര്യത്തിൽ ചെമ്പതുപോലെതന്നെ പൂർവ്വദേശങ്ങളിലൂടെ കാര്യത്തിലും അദ്ദേഹം ചെമ്പു എന്നായിരിക്കാം വിവക്ഷ.

93. അങ്ങനെ അദ്ദേഹം രണ്ട് പരീവൃതനിരകൾ കിടയിലെത്തിയപ്പോൾ അവയുടെ ഇപ്പുറത്തുണ്ടായിരുന്ന ഒരു ജനതയെ അദ്ദേഹം കാണുകയുണ്ടായി. പറയുന്നതൊന്നും മിക്കവാറും അവർക്ക് മനസ്സിലാക്കാനാവില്ല.

94. അവർ പറഞ്ഞു: ഹേ! ദുൽഖർനൈൻ തീർച്ചയായും യഅ്ജൂജ്-മഅ്ജൂജ് വിഭാഗങ്ങൾ⁶¹⁹ ഭൂമിയിൽ കൂഴപ്പുളണ്ടാക്കുന്നവരാകുന്നു. ഞങ്ങൾക്കും അവർക്കുമിടയിൽ താങ്കൾ ഒരു മതിൽകെട്ട് ഉണ്ടാക്കിത്തരണമെന്ന വ്യവസ്ഥയിൽ ഞങ്ങൾ താങ്കൾക്ക് ഒരു കരം നിശ്ചയിച്ചു തരട്ടെയോ?

95. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവ് എനിക്ക് അധീനപ്പെടുത്തിത്തന്നിട്ടുള്ളത് (അധികാരവും ഐശ്വര്യവും) (നിങ്ങൾ നൽകുന്നതിനെക്കാളും) ഉത്തമമത്രെ. എന്നാൽ (നിങ്ങളുടെ ശാരീരിക) ശക്തികൊണ്ട് നിങ്ങളെന്നെ സഹായിക്കുവിൻ. നിങ്ങൾക്കും അവർക്കുമിടയിൽ ഞാൻ ബലവത്തായ ഒരു മതിലുണ്ടാക്കിത്തരാം.⁶²⁰

96. നിങ്ങൾ എനിക്ക് ഇരുമ്പുകട്ടികൾ കൊണ്ടുവന്നു തരു. അങ്ങനെ ആ രണ്ട് പരീവൃത പാർശ്വങ്ങളുടെ ഇട സമമാക്കിത്തീർത്തിട്ട് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ കാററുക. അങ്ങനെ അത് (പഴുപ്പിച്ച്) തീ പോലെയാക്കിയപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: നിങ്ങളെനിക്ക് ഉറുകിയ ചെമ്പ് കൊണ്ടുവന്നു തരു ഞാനത് അതിന്മേൽ ഒഴിക്കട്ടെ.

97. പിന്നെ, ആ മതിൽകെട്ട് കയറി മറിയുവാൻ അവർക്ക് (യഅ്ജൂജ്-മഅ്ജൂജിന്) സാധിച്ചില്ല. അതിന് തുളയുണ്ടാക്കുവാനും അവർക്ക് സാധിച്ചില്ല.

98. അദ്ദേഹം (ദുൽഖർനൈൻ) പറഞ്ഞു: ഇത് എന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള കാര്യമല്ല. എന്നാൽ എന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ വാഗ്ദത്ത സമയം വന്നാൽ അവൻ അതിനെ തകർത്തു നിർപ്പാക്കിക്കളയുന്നതാണ്.⁶²¹ എന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ വാഗ്ദാനം യാഥാർത്ഥ്യമാകുന്നു.

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ الْبَيْنَ السَّادِنَ ۖ وَجَدَ مِنْ دُونِهِمَا
قَوْمًا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا ۝٩٣

قَالُوا يَا الْقَرْنَيْنِ إِنَّ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ
مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ ۖ قَهْلُ ۖ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا
عَلَىٰ أَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ۝٩٤

قَالَ مَا مَكْنِيَ فِيهِ رَبِّي خَيْرٌ ۖ فَأَعِينُونِي بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ
بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ۝٩٥

أَتُونِي زُرَّ الْحَدِيدِ حَتَّىٰ إِذَا سَاوَىٰ بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ
انفُخُوا حَتَّىٰ إِذَا جَعَلَهُ نَارًا قَالَ أَتُونِي أُفْرِغْ عَلَيْكُمْ قَطْرًا ۝٩٦

فَمَا اسْطَاعُوا أَنْ يَظْهَرُوهُ ۖ وَمَا اسْتَطَاعُوا لَهُ نَقْبًا ۝٩٧

قَالَ هَذَا صِمَةٌ مِنْ رَبِّي ۖ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكًّا
وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي حَقًّا ۝٩٨

619. യഅ്ജൂജ് താർത്താരികളും മഅ്ജൂജ് മുഗളന്മാരും ആണെന്നാണ് പല ഖുർആൻ വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെയും വീക്ഷണം.

620. യഅ്ജൂജിന്റെയും മഅ്ജൂജിന്റെയും ആക്രമണം തടയാൻ വേണ്ടി ദുൽഖർനൈൻ കെട്ടിക്കൊടുത്ത മതിൽകെട്ട് എവിടെയാണെന്ന കാര്യത്തിൽ ഖുർആൻ വ്യാഖ്യാതാക്കൾ ഏകാഭിപ്രായക്കാരല്ല. അസർബൈജാനും അർമേനിയയും മദ്ധ്യ സിമിലായുള്ള രണ്ട് മലകൾക്കിടയിലായിരുന്നു ഈ ഇരുമ്പ് ഭിത്തിയെന്ന അഭിപ്രായത്തിനാണ് പല വ്യാഖ്യാതാക്കളും മുൻഗണന നൽകിയിട്ടുള്ളത്.

621. യഅ്ജൂജും മഅ്ജൂജും ആ ഭിത്തി തകർത്തുകൊണ്ട് മുന്നേറാൻ അല്ലാഹു നിശ്ചയിച്ച സമയത്ത് അത് നടക്കുക തന്നെ ചെയ്യുമെന്നർത്ഥം.

99. (അന്ന്) അവരിൽ ചിലർ മറു ചിലരുടെ മേൽ തിരമാലകൾ പോലെ തളളിക്കയറുന്ന രൂപത്തിൽ നാം വിട്ടേക്കുന്നതാണ്.⁶²² കാഹളത്തിൽ ഊതപ്പെടുകയും അപ്പോൾ നാം അവരെ ഒന്നിച്ച് ഒരുമിച്ചു കൂട്ടുകയും ചെയ്യും.

100. അവിശ്വാസികൾക്കു അന്നേ ദിവസം നാം നരകത്തെ ശരിയാവണ്ണം കാണിച്ചുകൊടുക്കുന്നതാണ്.

101. എന്റെ സന്ദേശത്തിന്റെ മുമ്പിൽ ആരുടെ കണ്ണുകൾക്ക് മുടി വീണുപോകുകയും, അതു കേട്ടു ഗ്രഹിക്കാൻ ആർക്ക് സാധിക്കാത്തവു കയും ചെയ്തിരുന്നുവോ അവരെത്ര (ആ അവിശ്വാസികൾ).

102. എനിക്കുപുറമെ എന്റെ ദാസന്മാരെ രക്ഷാകർത്താക്കളായി സ്വീകരിക്കാമെന്ന് അവിശ്വാസികൾ വിചാരിച്ചിരിക്കയാണോ? തീർച്ചയായും അവിശ്വാസികൾക്ക് സൽക്കാരം നൽകുവാനായി നാം നരകത്തെ ഒരുക്കിവെച്ചിരിക്കുന്നു.

103. (നബിയേ,) പറയുക: കർമ്മങ്ങൾ ഏറ്റവും നഷ്ടകരമായി തീർന്നവരെ സംബന്ധിച്ച് നാം നിങ്ങൾക്ക് പറഞ്ഞു തരട്ടെയോ?

104. ഐഹികജീവിതത്തിലെ തങ്ങളുടെ പ്രയത്നം പിഴച്ചുപോയവരെത്ര അവർ. അവർ വിചാരിക്കുന്നതാകട്ടെ തങ്ങൾ നല്ല പ്രവർത്തനം നടത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു എന്നാണ്.

105. തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിലും അവനുമായി കണ്ടുമുട്ടുന്നതിലും വിശ്വസിക്കാത്തവരെത്ര അവർ. അതിനാൽ അവരുടെ കർമ്മങ്ങൾ നിഷ്പഫലമായിപ്പോയിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ നാം അവർക്ക് ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ യാതൊരു തൂക്കവും (സ്ഥാനവും) നിലനിർത്തുകയില്ല.⁶²³

وَكُنَّا بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ يَوْمَئِذٍ فِي الْقُورِ
فَجَبَعْنَهُمْ جَمْعًا ٩٩

وَعَرَّضْنَاهُمْ يُومَئِذٍ لِلْكَرْبِ عَرَضًا ١٠٠

وَالَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غَطَاءٍ عَنْ ذِكْرِي وَكَانُوا لَا يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا ١٠١

أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِنْ دُونِي
أَوْلِيَاءَ إِنَّا أَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ نُزُلًا ١٠٢

قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا ١٠٣

الَّذِينَ ضَلَّ سَبِيلُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يُحْسِبُونَ
أَنَّهُمْ يُؤْتُونَ صُنْعًا ١٠٤

أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ فَحَبِطَتْ
أَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَزَنًا ١٠٥

622. താരീത്താരികൾ പിന്നെ 7-ാം നൂറ്റാണ്ടിൽ മുസ്ലിം ലോകത്ത് നടത്തിയ ആക്രമണത്തെയാണ് ഈ വചനം സൂചിപ്പിക്കുന്നതെന്നാണ് പല വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെയും അഭിപ്രായം.

623. കർമ്മങ്ങളുടെ തൂക്കമാണല്ലോ പരലോകത്തെ സ്ഥാനമാനങ്ങൾക്ക് നിദാനം.

106. അതത്രെ അവർക്കുള്ള പ്രതിഫലം. അവിശ്വസിക്കുകയും, എന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെയും ദുതന്മാരെയും പരിഹാസ്യമാക്കുകയും ചെയ്തതിനുള്ള (ശിക്ഷയായ) നരകം.

107. തീർച്ചയായും വിശ്വസിക്കുകയും, സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവരാരോ അവർക്ക് സൽക്കാരം നൽകാനുള്ളതാകുന്നു സ്വർഗ്ഗത്തോപ്പുകൾ.

108. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. അതിൽ നിന്ന് വിട്ടുമാറാൻ അവർ ആഗ്രഹിക്കുകയില്ല.

109. (നബിയേ,) പറയുക: സമുദ്രജലം എന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ വചനങ്ങളെഴുതാനുള്ള മഷിയായിരുന്നെങ്കിൽ എന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ വചനങ്ങൾ തീരുന്നതിനുമുമ്പായി സമുദ്രജലം തീർന്നുപോകുക തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു; അതിന് തുല്യമായ മറ്റൊരു സമുദ്രം കൂടി നാം സഹായത്തിനു കൊണ്ടുവന്നാലും ശരി.

110. (നബിയേ,) പറയുക: ഞാൻ നിങ്ങളെപ്പേലെയുള്ള ഒരു മനുഷ്യൻ മാത്രമാകുന്നു.⁶²⁴ നിങ്ങളുടെ ദൈവം ഏക ദൈവം മാത്രമാണെന്ന് എനിക്ക് ബോധനം നൽകപ്പെടുന്നു. അതിനാൽ വല്ലവനും തന്റെ രക്ഷിതാവുമായി കണ്ടുമുട്ടണമെന്ന് ആഗ്രഹിക്കുന്നുവെങ്കിൽ അവൻ സൽകർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുകയും, തന്റെ രക്ഷിതാവിനുള്ള ആരാധനയിൽ യാതൊന്നിനെയും പങ്കുചേർക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്തുകൊള്ളട്ടെ.

ذَٰلِكَ جَزَاؤُهُمْ جَهَنَّمَ ۖ أَقْرَبُوا ۖ وَاتَّخَذُوا إِلَٰهًا ۖ وَرُسُلًا ۖ هُزُوا ۖ ١٠٦

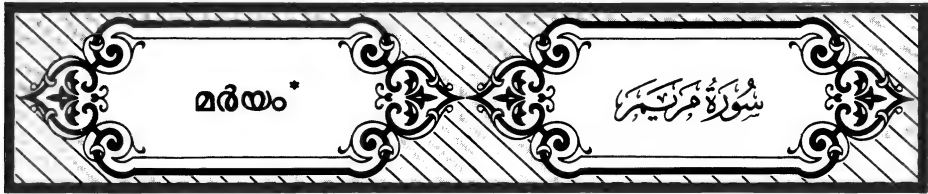
إِنَّ الدِّينَ أَمْنٌ ۖ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ۖ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ۖ ١٠٧

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حَوْلًا ۖ ١٠٨

قُلْ كَوَٰنَ الْبَحْرِ مَادًّا لِّلْمِلَّةِ ۖ رُبِّي ۖ لَنُفِدَا الْبَحْرَ قَبْلَ أَنْ تَنفَدَ ۖ كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جُنُودًا مُّدَّةً ۖ ١٠٩

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مُّثَّلْتُ بِيَاسَىٰ إِلَىٰ إِمَامٍ ۖ إِلَٰهِي إِلَٰهُ أَحَدٍ ۖ مَن كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ ۖ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ ۖ أَحَدًا ۖ ١١٠

624. തിന്നുകയും കൂടിക്കൂടുകയും ചെയ്യുന്ന, മാംസവും രക്തവുമുള്ള, വേദനയും വികാരങ്ങളുമുള്ള ഒരു മനുഷ്യൻ തന്നെയാണ് മുഹമ്മദ് നബി(സ) എന്നർത്ഥം. അല്ലാഹുവിൽ നിന്ന് വഹിയ് (ബോധനം) ലഭിക്കുന്നുവെന്നതാണ് സാധാരണ മനുഷ്യരിൽ നിന്ന് അദ്ദേഹത്തെ ഉയർത്തി നിർത്തുന്ന ഘടകം.



അദ്ധ്യായം - 19

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരൂണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. കാഫ് - ഹാ - യാ - ഐൻ - സാദ്.

2. നിന്റെ രക്ഷിതാവ് തന്റെ ദാസനായ
സകരിയ്യായ്ക്ക് ചെയ്ത അനുഗ്രഹത്തെ സംബ
ന്ധിച്ചുള്ള വിവരണമത്രെ ഇത്.

3. (അതായത്) അദ്ദേഹം തന്റെ രക്ഷിതാ
വിനെ പതുകെ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിച്ച സന്ദർഭം.

4. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ,
എന്റെ എല്ലുകൾ ബലഹീനമായിക്കഴിഞ്ഞി
രിക്കുന്നു. തലയാണെങ്കിൽ നരച്ചു തിളങ്ങുന്ന
തായിരിക്കുന്നു. എന്റെ രക്ഷിതാവേ, നിന്നോട്
പ്രാർത്ഥിച്ചിട്ട് ഞാൻ ഭാഗ്യം കെട്ടവനായിട്ടില്ല.

5. എനിക്ക് പുറകെ വരാനുള്ള ബന്ധുമിത്രാ
ദികളെപ്പറ്റി എനിക്ക് ഭയമാകുന്നു. എന്റെ
ഭാര്യയാണെങ്കിൽ വന്ധ്യയുമാകുന്നു. അതിനാൽ
നിന്റെ പക്കൽനിന്ന് നീ എനിക്ക് ഒരു ബന്ധുവെ
(അവകാശിയെ) നൽകേണമേ.

6. എനിക്ക് അവൻ അനന്തരാവകാശിയായിരി
ക്കും. യഅ്വൂബ് കൂടുംബത്തിനും അവൻ അന
ന്തരാവകാശിയായിരിക്കും. എന്റെ രക്ഷിതാവേ,
അവനെ നീ (ഏവർക്കും) തൃപ്തിപ്പെടുവനാക്കു
കയും ചെയ്യേണമേ.

7. ഹേ, സകരിയ്യ, തീർച്ചയായും നിനക്ക്
നാം ഒരാളെങ്കൂട്ടിയെപ്പറ്റി സന്തോഷവാർത്ത
അറിയിക്കുന്നു. അവന്റെ പേര് യഹ്യാ എന്നാ
കുന്നു. മുമ്പ് നാം ആരെയും അവന്റെ പേരു
ള്ളവരാക്കിയിട്ടില്ല.

كُلُّيْعَصَّ ①

ذَكَرْ حَدَّثَ رَبِّكَ عَبْدَهُ ذَكَرْ يَا ②

إِذْ تَادَى رَبَّهُ يَدًا حَفِيًّا ③

قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ ④

شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَاؤِكَ رَبِّ سَقِيًّا ⑤

وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَرَائِي وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا ⑥

فَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ⑦

يَرْثِي وَيَرِثُ مِنْ آلِ يَعْقُوبَ وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ⑧

يُزَكِّرُنَا إِنَّا لِلَّهِ رَبِّكَ بَغْلٌ مُسْتَمْسِكِينَ ⑨

لَمْ يَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلُ سَبِيًّا ⑩

* മർയമിന്റെയും, മകൻ ഈസാനബി(അ)യുടെയും ചരിത്രം വിവരിക്കുന്നതിനാലാണ് ഈ അദ്ധ്യായത്തിന് മർയം എന്ന് പേര് നൽകപ്പെട്ടത്.

8. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, എനിക്കെങ്ങനെ ഒരാൾകൂട്ടിയുണ്ടാകും? എന്റെ ഭാര്യ വന്ധ്യയാകുന്നു. ഞാനാണെങ്കിൽ വാർദ്ധക്യത്താൽ ചുക്കിച്ചുളിഞ്ഞ അവസ്ഥയിലെത്തിയിരിക്കുന്നു.

قَالَ رَبِّ اَنْى يَكُوْن لِىْ عِلْمٌ وَكَانَتْ اَمْرًاى عَاقِرًا
وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ①

9. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: അങ്ങനെ തന്നെ. മുമ്പ് നീ യാതൊന്നുമല്ലാതിരുന്നപ്പോൾ നിന്നെ ഞാൻ സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കെ, ഇത് എന്നെ സ്തംബന്ധിച്ചപ്പോഴേക്കാലം ഒരു നിസ്സാര കാര്യം മാത്രമാണ് എന്ന് നിന്റെ രക്ഷിതാവ് പ്രഖ്യാപിച്ചിരിക്കുന്നു.

قَالَ كَذٰلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلٰى هٰٓئِيْنٍ وَقَدْ خَلَقْتٰكَ
مِّنْ قَبْلُ وَلَمْ تَكُ شَيْئًا ②

10. അദ്ദേഹം (സക്കരിയ്യാ) പറഞ്ഞു: നീ എനിക്ക് ഒരു ദുഷ്ടാന്തം ഏർപ്പെടുത്തിത്തരണമേ. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: നിനക്കുള്ള ദുഷ്ടാന്തം വൈകല്യമൊന്നും ഇല്ലാത്തവനായിരിക്കെത്തന്നെ⁶²⁵ ജനങ്ങളോട് മൂന്ന് രാത്രി (ദിവസം) നീ സംസാരിക്കാതിരിക്കലാകുന്നു.

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّىْ اٰيَةً قَال
اِنَّكَ اَلْاَكْبَرُ النَّاسِ تِلْكَ لَآيٰتِىْ سَوِيًّا ③

11. അങ്ങനെ അദ്ദേഹം പ്രാർത്ഥനാമണ്ഡപത്തിൽ നിന്ന് തന്റെ ജനങ്ങളുടെ അടുക്കലേക്ക് പുറപ്പെട്ടു. എന്നിട്ട്, നിങ്ങൾ രാവിലെയും വൈകുന്നേരവും അല്ലാഹുവിന്റെ പരിശുദ്ധി പ്രകീർത്തിക്കുക എന്ന് അവരോട് ആംഗ്യം കാണിച്ചു.

فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ
مِنَ الْمِحْرَابِ فَاَوْحٰى اِلَيْهِمْ اَنْ سَبِّحُوْا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ④

12. ഹേ, യഹ്യാ,⁶²⁶ വേദഗ്രന്ഥം ബലമായി സ്വീകരിച്ചുകൊള്ളുക (എന്ന് നാം പറഞ്ഞു.) കൂട്ടിയായിരിക്കെത്തന്നെ അദ്ദേഹത്തിന് നാം ജ്ഞാനം നൽകുകയും ചെയ്തു.

لِيُعِيْنِيْ خُذِ الْكِتٰبَ بِقُوَّةٍ وَّاٰتَيْنَاهُ الْحِكْمَ صَبِيًّا ⑤

13, 14. നമ്മുടെ പക്കൽ നിന്നുള്ള അനുകമ്പയും പരിശുദ്ധിയും (നൽകി.) അദ്ദേഹം ധർമ്മനിഷ്ഠനുള്ളവനും, തന്റെ മാതാപിതാക്കൾക്ക് നന്മ ചെയ്യുന്നവനുമായിരുന്നു. നിഷ്ഠൂരനും അനുസരണം കെട്ടവനുമായിരുന്നില്ല.

وَحَنَافًا مِّنْ دُنَا وَرُكُوَّةً وَّاَن تَقِيًّا ⑥
وَبَرًّا بِوَالِدَيْهِ وَلَمْ يَكُنْ جَبًا اَعْصِيًّا ⑦

15. അദ്ദേഹം ജനിച്ച ദിവസവും മരിക്കുന്ന ദിവസവും ജീവനോടെ എഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ദിവസവും അദ്ദേഹത്തിന് സമാധാനം.

وَسَلَّمَ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوْتُ وَيَوْمَ يُعْبَثُ حَيًّا ⑧

16. വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ മര്യമിനെപ്പറ്റിയുള്ള വിവരം നീ പറഞ്ഞുകൊടുക്കുക. അവൾ തന്റെ

وَادْكُرْ فِى الْكِتٰبِ مَرْيَمَ اِذْ اَتَتْكَ مِنْ اٰهْلِهَا

625. 'സവിത്ത്' എന്ന പദത്തിന് അവികല്പം, സമം, ശരി, അന്യനും എന്നൊക്കെ അർത്ഥമുണ്ട്. 'സവിത്ത്' എന്നത് 'മൂന്ന് രാത്രി'യുടെ വിശേഷണമാകാം. സകരിയ്യായുടെ വിശേഷണവുമാകാം.
626. യഹ്യാ നബി(അ)യെ ക്രിസ്ത്യാനികൾ വിളിക്കുന്നത് യോഹന്നാൻ (സ്നാപകൻ) എന്നാണ്.

വിട്ടുകാരിൽ നിന്നുകന്ന് കിഴക്കുഭാഗത്തുള്ള ഒരു സ്മലത്തേക്ക് മാറിത്താമസിച്ചു സന്ദർഭം.⁶²⁷

17. എന്നിട്ട് അവൾ കാണാതിരിക്കാൻ അവൾ ഒരു മറയുണ്ടാക്കി. അപ്പോൾ നമ്മുടെ ആത്മാവിനെ (ജിബ്രീലിനെ)⁶²⁸ നാം അവളുടെ അടുത്തേക്ക് നിയോഗിച്ചു. അങ്ങനെ അദ്ദേഹം അവളുടെ മുമ്പിൽ തികഞ്ഞ മനുഷ്യരൂപത്തിൽ പ്രത്യക്ഷപ്പെട്ടു.

18. അവൾ പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും നിന്നിൽ നിന്ന് ഞാൻ പരമകാരുണികനിൽ ശരണം പ്രാപിക്കുന്നു. നീ ധർമ്മനിഷ്ഠനായുള്ളവനാണെങ്കിൽ (എന്നെ വിട്ട് മാറിപ്പോകൂ.)⁶²⁹

19. അദ്ദേഹം (ജിബ്രീൽ) പറഞ്ഞു: പരിശുദ്ധനായ ഒരാൾക്കുട്ടിയെ നിനക്ക് ദാനം ചെയ്യുന്നതിനുവേണ്ടി നിന്റെ രക്ഷിതാവ് അയച്ച ദൂതൻ മാത്രമാകുന്നു ഞാൻ.

20. അവൾ പറഞ്ഞു: എനിക്കെങ്ങനെ ഒരു ആൺകുട്ടിയുണ്ടാകും? യാതൊരു മനുഷ്യനും എന്നെ സ്പർശിച്ചിട്ടില്ല. ഞാൻ ഒരു ദൂതനടപടിക്കാരിയായിട്ടുമില്ല.

21. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: (കാര്യം) അങ്ങനെ തന്നെയാകുന്നു. അത് തന്നെ സംബന്ധിച്ചേടത്തോളം നിസ്സാരമായ ഒരു കാര്യമാണെന്ന് നിന്റെ രക്ഷിതാവ് പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. അവനെ (ആ കുട്ടിയെ) മനുഷ്യർക്കൊരു ദുഷ്ടാന്തവും, നമ്മുടെ പക്കൽ നിന്നുള്ള കാര്യങ്ങളും ആക്കാനും (നാം ഉദ്ദേശിക്കുന്നു.) അത് തീരുമാനിക്കപ്പെട്ട ഒരു കാര്യമാകുന്നു.

22. അങ്ങനെ അവനെ ഗർഭം ധരിക്കുകയും, എന്നിട്ട് അതുമായി അവൾ അകലെ ഒരു സ്മലത്ത് മാറിത്താമസിക്കുകയും ചെയ്തു.

23. അങ്ങനെ പ്രസവവേദന അവളെ ഒരു ഈന്തപ്പന മരത്തിന്റെ അടുത്തേക്ക് കൊണ്ടുവന്നു.⁶³⁰ അവൾ പറഞ്ഞു: ഞാൻ ഇതിനുമുമ്പു തന്നെ മരിക്കുകയും, പാടേ വിസ്മരിച്ചു തള്ളപ്പെട്ടവളാവുകയും ചെയ്തിരുന്നെങ്കിൽ എത്ര നന്നായേനെ!

مَكَانًا شَرْوِيًّا¹⁹

فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا¹⁹

قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا¹⁸

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَامًا زَكِيًّا¹⁹

قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا²⁰

قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلَى هَيْنٍ وَلَنَجْعَلَ لَكَ لُكَاثِلًا وَرَحْمَةً مِنَّا وَكَانَ أَمْرًا مَقْضِيًّا²¹

فَحَصَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا²²

فَاجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جُذْعِ النَّخْلَةِ قَالَتْ يَكُنتُنِي مَرْتًا قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا نَسِيًّا²³

627. ദൈവസ്മരണയിൽ മുഴുകിക്കഴിയിച്ചവൻ വേണ്ടിയാണ് അവർ ഏകാന്തവാസം വരിച്ചത്.

628. റൂഹ് (ആത്മാവ്), റുഹുൽ ഖുദസ് (പരിശുദ്ധാത്മാവ്) എന്നീ വാക്കുകൾ ജിബ്രീൽ എന്ന മലകിനെ സംബന്ധിച്ച വിശുദ്ധ വ്യക്തിത്വത്തിൽ പലയിടത്തും പ്രയോഗിച്ചിട്ടുണ്ട്.

629. പ്രത്യക്ഷപ്പെട്ടത് ഒരു മലക്കൊന്നെന്ന വസ്തുത അറിയാതെയാണ് അവർ അപ്രകാരം പറഞ്ഞത്.

630. പ്രസവവേദനയുണ്ടായപ്പോൾ മരത്തിൽ ചാരിയിരുന്ന് വിശ്രമിക്കാൻ വേണ്ടിയായിരിക്കാം അവർ അങ്ങോട്ട് ചെന്നത്.

24. ഉടനെ അവളുടെ താഴ്ഭാഗത്തുനിന്ന് (ഒരാൾ) അവളെ വിളിച്ചു പറഞ്ഞു: നീ വ്യസനിക്കേണ്ട, നിന്റെ രക്ഷിതാവ് നിന്റെ താഴ്ഭാഗത്ത് ഒരു അരുവ്⁶³¹ ഉണ്ടാക്കിത്തന്നിരിക്കുന്നു.

25. നീ ഈന്തപ്പനമരം നിന്റെ അടുക്കലേക്ക് പിടിച്ചു കുലുക്കിക്കൊള്ളുക. അത് നിനക്ക് പാകമായ ഈന്തപ്പഴം വീഴ്ത്തിത്തരുന്നതാണ്.

26. അങ്ങനെ നീ തിന്നുകയും കുടിക്കുകയും കണ്ണുകൾമുറുത്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യുക. ഇനി നീ മനുഷ്യരിൽ ആരെങ്കിലും കാണുന്നപക്ഷം ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞേക്കാം: പരമകാര്യം ഇതാണ്. അതിനാൽ ഇന്നു ഞാൻ ഒരു മനുഷ്യനോടും സംസാരിക്കുകയില്ല തന്നെ.

27. അനന്തരം അവനെ (കുട്ടിയെ)യും വഹിച്ചു കൊണ്ട് അവൾ തന്റെ ആളുകളുടെ അടുത്ത് ചെന്നു. അവർ പറഞ്ഞു: മർയമേ, ആക്ഷേപകരമായ ഒരു കാര്യം തന്നെയാകുന്നു നീ ചെയ്തിരിക്കുന്നത്.

28. ഹേ; ഹാറൂന്റെ സഹോദരി,⁶³² നിന്റെ പിതാവ് ഒരു ചീത്ത മനുഷ്യനായിരുന്നില്ല, നിന്റെ മാതാവ് ഒരു ദുർന്നടപടിക്കാരിയുമായിരുന്നില്ല.

29. അപ്പോൾ അവൾ അവന്റെ (കുട്ടിയുടെ) നേരെ ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചു. അവർ പറഞ്ഞു: തൊട്ടിലിലുള്ള ഒരു കുട്ടിയോട് ഞങ്ങൾ എങ്ങനെ സംസാരിക്കും?

30. അവൻ (കുട്ടി) പറഞ്ഞു: ഞാൻ അല്ലാഹുവിന്റെ ദാസനാകുന്നു. അവൻ എനിക്ക് വേദഗ്രന്ഥം നൽകുകയും എന്നെ അവൻ പ്രവാചകനാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

31. ഞാൻ എവിടെയായിരുന്നാലും എന്നെ അവൻ അനുഗ്രഹിതനാക്കിയിരിക്കുന്നു. ഞാൻ ജീവിച്ചിരിക്കുന്ന കാലമത്രയും നമസ്കരിക്കുവാനും സകാത്ത് നൽകുവാനും അവൻ എന്നോട് അനുശാസിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

فَنَادَاهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَا تَحْزَنُ
قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا ٢٤

وَهَئِذَا يُنَادِيكِ الْغُلَّةَ شُغُطَّ عَلَيْكَ
رُطْبًا جَنِيًّا ٢٥

فَكُلِيْ وَاشْرَبِيْ وَقَرِّيْ عَيْنًا ۚ وَمَا تَرَيْنَ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا
قُلُوْا اِنِّیْ نَذَرْتُ لِلرَّحْمٰنِ صَوْمًا فَلَنْ اَكَلَمَ اَيَّوْمًا اِنْسِيًّا ٢٦

فَاَتَتْ بِهٖ قَوْمَهَا تَحْمِلَةً ۚ قَالُوْا اَيُّرِيْمٌ لِّقَدْ جِئْتِ شَيْئًا فَرِيًّا ٢٧

يَاخُتُّ هٰرُوْنُ مَا كَانَ اَبُوْكَ اِمْرًا سَوِيًّا ۚ وَمَا كُنْتَ اَنْتِ بِعَيْنًا ٢٨

فَاَشَارَتْ اِلَيْهٖ ۚ قَالُوْا كَيْفَ تُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِی الْمَهْدِ صَبِيًّا ٢٩

قَالَ اِنِّیْ عَبْدُ اللّٰهِ ۚ اَتٰنِي الْكِتٰبُ وَجَعَلْنِيْ نَبِيًّا ٣٠

وَجَعَلْنِيْ مُبْرَكًا اٰیْنَ مَا كُنْتُ وَاَوْصٰنِيْ بِالصَّلٰوةِ وَالزَّكٰوةِ
مَا دُمْتُ حَيًّا ٣١

631. 'സരിയ്' എന്ന പദത്തിനാണ് ഇവിടെ അരുവി എന്ന് അർത്ഥം നൽകിയിട്ടുള്ളത്. മഹാൻ എന്നും ആ പദത്തിന് അർത്ഥമുണ്ട്. ആ അർത്ഥപ്രകാരം 'ഖദ് ജഅല... ..' എന്ന വാക്യാംശത്തിന്റെ പരിഭാഷ 'നിന്റെ രക്ഷിതാവ് നിനക്ക് കീഴിൽ ഒരു മഹാനെ (മഹാനായ പുത്രനെ) ഉണ്ടാക്കിയിരിക്കുന്നു' എന്നായിരിക്കും. വിളിച്ചു പറഞ്ഞത് ഒരു മലക്കോണോ അതല്ല, നവഭാത ശിശുവായ ഈസാ (അ) തന്നെയാണോ എന്ന കാര്യത്തിലും അഭിപ്രായവ്യത്യാസമുണ്ട്. അല്ലാഹു നൽകിയ അസാധാരണ കഴിവുകൊണ്ട് ഈസാ (അ) തൊട്ടിലിൽപ്പെട്ട സംസാരിച്ച കാര്യം 30ാം വചനത്തിൽ പറയുന്നുണ്ട്.

* ഹാറൂൻ എന്നത് കൊണ്ടു് മദ്യശം മുസ്ലാ (അ) മിന്റെ സഹോദരൻ ഹാറൂൻ അല്ല. സ്വലീഹായ മറെറാരാണ്. മർയം (അ) അവരോട് ആരാധനയിൽ വളരെ സാദർശ്യം ഉള്ളവരായിരുന്നു.

32. (അവൻ എന്നെ) എന്റെ മാതാപിതാക്കളോട് നല്ല നിലയിൽ പെരുമാറുന്നവനും (ആക്കിയിരിക്കുന്നു.) അവൻ എന്നെ നിഷ്ഠൂരനും ഭാഗ്യം കെട്ടവനുമായിട്ടില്ല.

33. ഞാൻ ജനിച്ച ദിവസവും മരിക്കുന്ന ദിവസവും ജീവനോടെ എഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ദിവസവും എന്റെ മേൽ ശാന്തി ഉണ്ടായിരിക്കും.

34. അതത്രെ മർദ്ദാമിന്റെ മകനായ ഹുസാ.⁶³² അവർ ഏതൊരു വിഷയത്തിൽ തർക്കിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നുവോ അതിനെപ്പറ്റിയുള്ള യഥാർത്ഥമായ വാക്കത്രെ ഇത്.

35. ഒരു സന്താനത്തെ സ്വീകരിക്കുക എന്നത് അല്ലാഹുവിനുണ്ടാകാവുന്നതല്ല.⁶³³ അവൻ എത്ര പരിശുദ്ധൻ! അവൻ ഒരു കാര്യം തീരുമാനിച്ചു കഴിഞ്ഞാൽ അതിനോട് ഉണ്ടാകൂ എന്ന് പറയുക മാത്രം ചെയ്യുന്നു. അപ്പോൾ അതുണ്ടാകുന്നു.

36. (ഹുസാ പറഞ്ഞു:) തീർച്ചയായും അല്ലാഹു എന്റെയും നിങ്ങളുടെയും രക്ഷിതാവായ കുന്നു. അതിനാൽ അവനെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുക. ഇതത്രെ നേരെയുള്ള മാർഗ്ഗം.

37. എന്നിട്ട് അവർക്കിടയിൽ നിന്ന് കക്ഷികൾ ഭിന്നിച്ചുണ്ടായി.⁶³⁴ അപ്പോൾ അവിശ്വസിച്ചവർക്കത്രെ ഭയങ്കരമായ ഒരു ദിവസത്തിന്റെ സാന്നിധ്യത്താൽ വമ്പിച്ച നാശം.

38. അവർ നമ്മുടെ അടുത്ത് വരുന്ന ദിവസം അവർക്ക് എന്തൊരു കേൾവിയും കാഴ്ചയുമായിരിക്കും!⁶³⁵ പക്ഷെ ഇന്ന് ആ അക്രമികൾ പ്രത്യക്ഷമായ വഴികേടിലാകുന്നു.

39. നഷ്ടബോധത്തിന്റെ ദിവസത്തെപ്പറ്റി അഥവാ കാര്യം (അന്തിമമായി) തീരുമാനിക്കപ്പെടുന്ന സന്ദർഭത്തെപ്പറ്റി നീ അവർക്ക് താക്കീത് നൽകുക. അവർ അശ്രദ്ധയിലകപ്പെട്ടിരിക്കുകയാകുന്നു. അവർ വിശ്വസിക്കുന്നില്ല.

وَالَّذِينَ يَدْعُونَ لَكُمْ لِيُتَّبَعُوا لَكُمْ تَجْعَلُ فِي جَنَّتِهِمْ

وَالسَّلَامُ عَلَى يَوْمٍ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا

ذَلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ الْحَيِّ الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ

مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ سُبْحَنَهُ إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّهُ يَقُولُ لَهُ كُنْ يَكُونُ

وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَأَعْبُدُوا هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ

أَسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْعِرْ يَوْمَ يَأْتُوتَنَّا لَكِ الْظَلِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

وَأَنْذَرُهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

632. യേശു അഥവാ ജീസസ് എന്നതിന്റെ അറബിരൂപമത്രെ 'ഹുസാ'. 'യസൂത്' എന്നും പറയാറുണ്ട്. മിശിഹായുടെ അറബി രൂപമാണ് മസീഹ്.
633. യേശുക്രിസ്തു ദൈവപുത്രനാണെന്ന വാദം സെന്റർപോൾ കെട്ടിച്ചമച്ചുണ്ടാക്കിയതാണ്.
634. ഇസ്രായീലിൽ ഒരു വിഭാഗം ഹുസാനബി(അ)യിൽ വിശ്വസിച്ചു. അവരത്രെ ക്രിസ്ത്യാനികൾ. ഒരു വിഭാഗം നിഷേധിച്ചു. അവരത്രെ യഹൂദന്മാരുമായി ഉള്ള നിയമങ്ങൾ. ക്രിസ്ത്യാനികൾ തന്നെ താമസിയാതെ അനേകം അപാരതരവിശ്വാസങ്ങളായി പരിഞ്ഞു.
635. ഇഹലോകത്ത് വെച്ച് സത്യം കണ്ടറിയാനോ കേട്ടു മനസ്സിലാക്കാനോ തയ്യാറാകാതിരുന്നവർക്ക് പരലോകത്ത് ചെല്ലുമ്പോൾ കാര്യം വളരെ വ്യക്തമായി ഗ്രഹിക്കാൻ കഴിയും. കാണുന്നതും കേൾക്കുന്നതുമൊക്കെ സംശയാതീതമാംവിധം വ്യക്തമാകും. പക്ഷെ, ആ അറിവ് കൊണ്ട് ഒരു പ്രയോജനവുമുണ്ടാകില്ല. കൊടും ദൈവമല്ലാതെ.

40. തീർച്ചയായും നാം തന്നെയാണ് ഭൂമിയുടെയും അതിലുള്ളവരുടെയും അനന്തരാവകാശിയാകുന്നത്. നമ്മുടെ അടയ്ക്കലേക്ക് തന്നെയായിരിക്കും അവർ മടക്കപ്പെടുന്നത്.

41. വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ ഇബ്രാഹീമിനെപ്പറ്റിയുള്ള വിവരം നീ പറഞ്ഞുകൊടുക്കുക: തീർച്ചയായും അദ്ദേഹം സത്യവാന്മാരും പ്രവാചകന്മാരായിരുന്നു.

42. അദ്ദേഹം തന്റെ പിതാവിനോട് പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധേയമാകുന്നു.) 'എന്റെ പിതാവേ, കേൾക്കുകയോ കാണുകയോ ചെയ്യാത്ത, താങ്കൾക്ക് യാതൊരുപകാരവും ചെയ്യാത്ത വസ്തുവെ താങ്കൾ എന്തിന് ആരാധിക്കുന്നു?'

43. എന്റെ പിതാവേ, തീർച്ചയായും താങ്കൾക്കു വന്നുകിട്ടിയിട്ടില്ലാത്ത അറിവ് എനിക്ക് വന്നു കിട്ടിയിട്ടുണ്ട്. ആകയാൽ താങ്കൾ എന്നെ പിന്തുടരു. ഞാൻ താങ്കൾക്ക് ശരിയായ മാർഗ്ഗം കാണിച്ചു തരാം.

44. എന്റെ പിതാവേ, താങ്കൾ പിശാചിനെ ആരാധിക്കരുത്. തീർച്ചയായും പിശാച് പരമകാര്യണികനോട് അനുസരണമില്ലാത്തവനാകുന്നു.

45. എന്റെ പിതാവേ, തീർച്ചയായും പരമകാര്യണികനിൽ നിന്നുള്ള വല്ല ശിക്ഷയും താങ്കളെ ബാധിക്കുമെന്ന് ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു. അപ്പോൾ താങ്കൾ പിശാചിന്റെ മിത്രമായിരിക്കുന്നതാണ്.

46. അയാൾ പറഞ്ഞു: ഹേ; ഇബ്രാഹീം, നീ എന്റെ ദൈവങ്ങളെ വേണ്ടെന്ന് വെക്കുകയാണോ? നീ (ഇതിൽ നിന്ന്) വിരമിക്കുന്നില്ലെങ്കിൽ ഞാൻ നിന്നെ കല്ലെറിഞ്ഞോടിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും. കുറെകാലത്തേക്ക് നീ എന്നിൽ നിന്ന് വിട്ടു മാറിക്കൊള്ളണം.

47. അദ്ദേഹം (ഇബ്രാഹീം) പറഞ്ഞു: താങ്കൾക്ക് സലാം. താങ്കൾക്കുവേണ്ടി ഞാൻ എന്റെ രക്ഷിതാവിനോട് പാപമോചനം തേടാം.⁶³⁶ തീർച്ചയായും അവനെന്നോട് ദയയുള്ളവനാകുന്നു.

إِنَّا نَحْنُ رَبُّ الْأَرْضِ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ﴿٤٠﴾

وَأَذْكُرِي الْكِتَابَ إِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ﴿٤١﴾

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا ﴿٤٢﴾

يَا أَبَتِ إِنِّي دَدَجْتُ مِنْ أَلْوَمَ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا ﴿٤٣﴾

يَا أَبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ عَصِيًّا ﴿٤٤﴾

يَا أَبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَسْكَ عَذَابٍ مِنَ الرَّحْمَنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا ﴿٤٥﴾

قَالَ لَوْ كُنْتَ عَلِيمًا لَأَسْمَعُ لَكِن لَمْ تَنْتَ إِلَّا جَاهِلٌ ﴿٤٦﴾

قَالَ سَلَامٌ عَلَيْكَ سَأَسْتَغْفِرُكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا ﴿٤٧﴾

636. പിതാവിന് മനഃപരിവർത്തനമുണ്ടായിക്കൊണ്ടിരുന്നെങ്കിൽ ആശങ്കയോടെ അദ്ദേഹം അപകാരം വാഗ്ദാനം ചെയ്തത്. പക്ഷെ പിതാവ് പിശാചിന്റെ മിത്രമാണെന്നും, ഒരിക്കലും സന്മാർഗ്ഗം സ്വീകരിക്കുകയില്ലെന്നും ബോധ്യമായപ്പോൾ പിതാവിനെ നേർവഴിയിലാക്കാനുള്ള ശ്രമം അദ്ദേഹം ഉപേക്ഷിച്ചു. (വി.ഖു. 9:114)

48. നിങ്ങളെയും അല്ലാഹുവിനുപുറമെ നിങ്ങൾ പ്രാർത്ഥിച്ചു വരുന്നവയെയും ഞാൻ വെടിയുന്നു. എന്റെ രക്ഷിതാവിനോട് ഞാൻ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു. എന്റെ രക്ഷിതാവിനോട് പ്രാർത്ഥിക്കുന്നതുമൂലം ഞാൻ ഭാഗ്യം കെട്ടുവനാകാതിരുന്നേക്കാം.

49. അങ്ങനെ അവരെയും അല്ലാഹുവിനുപുറമെ അവർ ആരാധിക്കുന്നവയെയും വെടിഞ്ഞ് അദ്ദേഹം പോയപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിന് നാം ഇസ്ഹാഖിനെയും (മകൻ) യഅ്ഖൂബിനെയും (പുത്രൻ) നൽകി. അവരെയൊക്കെ നാം പ്രവാചകന്മാരാക്കുകയും ചെയ്തു.

50. നമ്മുടെ കാര്യത്തിൽ നിന്നും അവർക്ക് നാം നൽകുകയും, അവർക്ക് നാം ഉന്നതമായ സൽകീർത്തി ഉണ്ടാക്കുകയും ചെയ്തു.

51. വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ മൂസായെപ്പറ്റിയുള്ള വിവരവും നീ പറഞ്ഞുകൊടുക്കുക. തീർച്ചയായും അദ്ദേഹം നിഷ്കളങ്കനായിരുന്നു. അദ്ദേഹം ദൂതനും പ്രവാചകനുമായിരുന്നു.

52. പർവ്വതത്തിന്റെ വലതുഭാഗത്തുനിന്ന് നാം അദ്ദേഹത്തെ വിളിക്കുകയും, രഹസ്യ സംഭാഷണത്തിനായി നാം അദ്ദേഹത്തിന് സാമീപ്യം നൽകുകയും ചെയ്തു.

53. നമ്മുടെ കാര്യത്തിൽ തന്റെ സഹോദരനായ ഹാറൂനിനെ ഒരു പ്രവാചകനായി, അദ്ദേഹത്തിന് (സഹായത്തിനായി) നാം നൽകുകയും ചെയ്തു.

54. വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ ഇസ്മായീലിനെപ്പറ്റിയുള്ള വിവരം നീ പറഞ്ഞുകൊടുക്കുക. തീർച്ചയായും അദ്ദേഹം വാഗ്ദാനം പാലിക്കുന്നവനായിരുന്നു. അദ്ദേഹം ദൂതനും പ്രവാചകനുമായിരുന്നു.

55. തന്റെ ആളുകളോട് നമസ്കരിക്കുവാനും സകാത്ത് നൽകുവാനും അദ്ദേഹം കൽപിക്കുമായിരുന്നു. തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ അടുക്കൽ അദ്ദേഹം പ്രീതി ലഭിച്ചവനായിരുന്നു.

56. വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ ഇദ്ദീസിനെപ്പറ്റിയുള്ള വിവരം നീ പറഞ്ഞുകൊടുക്കുക. തീർച്ചയായും അദ്ദേഹം സത്യവാനും പ്രവാചകനുമായിരുന്നു.

وَاعْتَرَكُم مَّا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَدْعَايَ عَسَىٰ أَن يَكُونَ يَدُ اللَّهِ رَافِعَةً ﴿٤٨﴾

فَلَمَّا اعْتَزَلَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ كُلًّا جَعَلْنَا نَبِيًّا ﴿٤٩﴾

وَوَهَبْنَا لَهُم مِّن رَّحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا ﴿٥٠﴾

وَإِذْ كُنَّا فِي الْكِتَابِ مُوسَىٰ إِنَّهُ كَانَ مُخْلَصًا وَكَانَ رَسُولًا نَّبِيًّا ﴿٥١﴾

وَنَادَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَقَرَّبْنَاهُ نَجِيًّا ﴿٥٢﴾

وَوَهَبْنَا لَهُ مِنْ رَّحْمَتِنَا أَخَاهُ هَارُونَ نَبِيًّا ﴿٥٣﴾

وَإِذْ كُنَّا فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلَ إِنَّهُ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَّبِيًّا ﴿٥٤﴾

وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا ﴿٥٥﴾

وَإِذْ كُنَّا فِي الْكِتَابِ إِدْرِيسَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَّبِيًّا ﴿٥٦﴾

57. അദ്ദേഹത്തെ നാം ഉന്നതമായ സ്ഥാനത്തേക്ക് ഉയർത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا ﴿٥٧﴾

58. അല്ലാഹു അനുഗ്രഹം നൽകിയിട്ടുള്ള പ്രവാചകന്മാരത്രെ അവർ. ആദമിന്റെ സന്തതികളിൽ പെട്ടവരും, നൂഹിനോടൊപ്പം നാം കപ്പലിൽ കയറിയവരിൽ പെട്ടവരും, ഇബ്രാഹീമിന്റെയും ഇസ്രായീലിന്റെയും സന്തതികളിൽ പെട്ടവരും, നാം നേർവഴിയിലാക്കുകയും പ്രത്യേകം തെരഞ്ഞെടുക്കുകയും ചെയ്തവരിൽ പെട്ടവരുമത്രെ അവർ. പരമകാര്യണികന്റെ തെളിവുകൾ അവർക്ക് വായിച്ചു കേൾപ്പിക്കപ്പെടുന്നപക്ഷം പ്രണമിക്കുന്നവരും, കരയുന്നവരുമായിക്കൊണ്ട് അവർ താഴെ വീഴുന്നതാണ്.

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ مِنْ ذُرِّيَةِ آدَمَ وَنُوحٍ وَإِسْرَآءِيلَ وَمِنْ ذُرِّيَةِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْرَآءِيلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَا إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُ الرَّحْمَنِ خَرَوْا سُجَّدًا وَبُكِيًّا ﴿٥٨﴾

59. എന്നിട്ട് അവർക്കുശേഷം അവരുടെ സ്ഥാനത്ത് ഒരു പിൻതലമുറ വന്നു. അവർ നമസ്കാരം പാഴാക്കുകയും തന്നിഷ്ടങ്ങളെ പിന്തുടരുകയും ചെയ്തു. തന്മൂലം ദുർമ്മാർഗ്ഗത്തിന്റെ ഫലം അവർ കണ്ടെത്തുന്നതാണ്.

خَلَفَ مِنْ بَٰعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهَوَاتِ فَسُوفَ يَلْقَوْنَ غِيًّا ﴿٥٩﴾

60. എന്നാൽ പശ്ചാത്താപിക്കുകയും, വിശ്വസിക്കുകയും, സൽകർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുവാൻ ഇതിൽ നിന്നൊഴിവാകുന്നു. അവർ സ്വർഗ്ഗത്തിൽ പ്രവേശിക്കുന്നതാണ്. അവർ ഒട്ടും അനിതിക്ക് വിധേയരാവുകയില്ല.

إِلَّا مَن تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُ مِنَّا وَلِيًّا ﴿٦٠﴾ وَلَٰكِن يَّظْلِمُونَ شَيْئًا ﴿٦١﴾

61. പരമകാര്യണികൻ തന്റെ ദാസന്മാരോട് അദ്യുക്തമായ നിലയിൽ വാഗ്ദാനം ചെയ്തിട്ടുള്ള സ്ഥിരവാസത്തിനായുള്ള സ്വർഗ്ഗത്തോപ്പുകളിൽ (അവർ പ്രവേശിക്കും). തീർച്ചയായും അവന്റെ വാഗ്ദാനം നടപ്പിൽ വരുന്നതു തന്നെയാകുന്നു.

جَذَبْتُ عَدْنَ إِلَٰهِي وَعَدَ الرَّحْمَنُ عِبَادًا بِآلِغَيْبٍ ﴿٦١﴾ إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًّا ﴿٦٢﴾

62. സലാം അല്ലാതെ നിരർത്ഥകമായ യാതൊന്നും അവരവിടെ കേൾക്കുകയേയില്ല. തങ്ങളുടെ ആഹാരം രാവിലെയും വൈകുന്നേരവും അവർക്കവിടെ ലഭിക്കുന്നതാണ്.

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا إِلَّا سَلَامًا وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ﴿٦٢﴾

63. നമ്മുടെ ദാസന്മാരിൽ നിന്ന് ആർ ധർമ്മനിഷ്ഠ പുലർത്തുന്നവരായിരുന്നാലോ അവർക്കു നാം അവകാശപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കുന്ന സ്വർഗ്ഗമത്രെ അത്.

تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَن كَانَ تَقِيًّا ﴿٦٣﴾

64. (നബിയോട് ജിബ്ബിൽ പറഞ്ഞു:) താങ്കളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ കൽപനപ്രകാരമല്ലാതെ നാം ഇറങ്ങി വരുന്നതല്ല, നമ്മുടെ മുമ്പിലുള്ളതും

وَمَا نَنْزِلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ لَهُ مَبِينٌ أَيْدِينَا وَمَا خُلِفْنَا

നമ്മുടെ പിന്നിലുള്ളതും അതിന്നിടയിലുള്ളതും എല്ലാം അവന്റെതത്രെ. താങ്കളുടെ രക്ഷിതാവ് മറക്കുന്നവനായിട്ടില്ല.

65. ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും അവയ്ക്കിടയിലുള്ളതിന്റെയും രക്ഷിതാവത്രെ അവൻ. അതിനാൽ അവനെ താങ്കൾ ആരാധിക്കുകയും അവനുള്ള ആരാധനയിൽ ക്ഷമയോടെ ഉറച്ചുനിൽക്കുകയും ചെയ്യുക. അവന്നു പേരൊത്ത ആരെങ്കിലും താങ്കൾക്കറിയാമോ?

66. മനുഷ്യൻ പറയും: ഞാൻ മരിച്ചുകഴിഞ്ഞാൽ പിന്നീട് എന്നെ ജീവനുള്ളവനായി പുറത്തു കൊണ്ടുവരുമോ?

67. മനുഷ്യൻ ഓർമ്മിക്കുന്നില്ല; അവൻ ഒന്നുമല്ലാതിരുന്ന ഒരു ഘട്ടത്തിൽ നാമാണ് ആദ്യം അവനെ പടച്ചുണ്ടാക്കിയതെന്ന്?

68. എന്നാൽ നിന്റെ രക്ഷിതാവിനെ തന്നെയാണു! അവരെയും പിശാചുക്കളെയും നാം ഒരുമിച്ചുകൂട്ടുക തന്നെ ചെയ്യും. പിന്നീട് മൂട്ടുകുത്തിയവരായിക്കൊണ്ട് നരകത്തിനുചുറ്റും അവരെ നാം ഹാജരാക്കുക തന്നെ ചെയ്യും.

69. പിന്നീട് ഓരോ കക്ഷിയിൽ നിന്നും പരമകാര്യണികനോട് ഏറ്റവും കടുത്ത ധിക്കാരം കാണിച്ചിരുന്നവരെ നാം വേർതിരിച്ചു നിർത്തുന്നതാണ്.

70. പിന്നീട് അതിൽ (നരകത്തിൽ) കിടന്ന് എരിയുവാൻ അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ഏറ്റവും അർഹതയുള്ളവരെപ്പറ്റി നമുക്ക് നല്ലവണ്ണം അറിയാവുന്നതാണ്.

71. അതിനടുത്ത് (നരകത്തിനടുത്ത്) വരാത്തവരായി നിങ്ങളിൽ ആരും തന്നെയില്ല. നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ ഖണ്ഡിതവും നടപ്പിലാക്കപ്പെടുന്നതുമായ ഒരു തീരുമാനമാകുന്നു അത്.

72. പിന്നീട് ധർമ്മനിഷ്ഠ പാലിച്ചവരെ നാം രക്ഷപ്പെടുത്തുകയും, അക്രമികളെ മൂടുകുത്തിയവരായിക്കൊണ്ട് നാം അതിൽ വിടേക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്.⁶³⁷

وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا ٦٥

رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ
وَاصْطِرْ لِّعِبَادَتِهِ هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا ٦٦

وَيَقُوْلُ الْاِنْسَانُ اِذَا مَاتَ اَسَوْفَ اُخْرَجُ حَيًّا ٦٧

اَوَلَا يَذْكُرُ الْاِنْسَانُ اَنَّا خَلَقْنٰهُ مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا سَمِيًّا ٦٨

فَوَرَبِّكَ لَنَحْضُرَنَّهُمْ وَالشَّيْطٰنُ لَنُحْضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ
جِثِيًّا ٦٩

لَنُفَرِّقَنَّ عَنْ كُلِّ شَبْعَةٍ اِيْمًا اَشَدَّ عَلَى الرَّحْمٰنِ عِتِيًّا ٧٠

لَنُفَصِّلَنَّ اَعْمٰلُ الْاٰدِيْنَ هُمْ اَوَّلُ بٰهٰلِيَّا ٧١

وَاِنَّ مِنْكُمْ اِلٰوًا وَّ اِرْدٰهَا كَانَ عَلَى رَبِّكَ حَتْمًا مَّقْضِيًّا ٧٢

ثُمَّ نَبْلِيْ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا وَنَذَرُ الظَّٰلِمِيْنَ فِيْهَا جِثِيًّا ٧٣

637. സത്യപിശാസികളെയും, സത്യനിഷേധികളെയും ഒരുപോലെ അല്ലാഹു നരകത്തിന്റെ മുമ്പിൽ ഹാജരാക്കുമെന്നും, എന്നിട്ട് ധർമ്മനിഷ്ഠരായ സത്യപിശാസികളെ അവിടെനിന്ന് രക്ഷപ്പെടുത്തി കൊണ്ടുപോകുമെന്നും, സത്യനിഷേധികളെ നരകത്തിലേക്ക് തള്ളുമെന്നും ഇതിൽ നിന്ന് ഗ്രഹിക്കാം.

73. സ്പഷ്ടമായ നിലയിൽ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ അവർക്ക് വായിച്ചു കേൾപിക്കപ്പെട്ടാൽ അവിശ്വസിച്ചവർ വിശ്വസിച്ചവരോട് പറയുന്നതാണ്: ഈ രണ്ട് വിഭാഗത്തിൽ കൂടുതൽ ഉത്തമമായ സ്ഥാനമുള്ളവരും ഏറെയും മെച്ചപ്പെട്ട സംഘമുള്ളവരും ആരാണ്?⁶³⁸

74. സാധനസാമഗ്രികളിലും ബാഹ്യമോടിയിലും കൂടുതൽ മെച്ചപ്പെട്ടവരായ എത്ര തലമുറകളെയാണ് ഇവർക്കു മുമ്പ് നാം നശിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളത്!

75. (നബിയേ,) പറയുക: വല്ലവനും ദുർമാർഗ്ഗത്തിലായിക്കഴിഞ്ഞാൽ പരമകാര്യണികൻ അവന്നു അവധി നീട്ടിക്കൊടുക്കുന്നതാണ്. അങ്ങനെ തങ്ങൾക്കു മുന്നറിയിപ്പു നൽകപ്പെടുന്ന കാര്യം അതായത് ഒന്നുകിൽ ശിക്ഷ, അല്ലെങ്കിൽ അന്ത്യസമയം — അവർ കാണുമ്പോൾ അവർ അറിഞ്ഞുകൊള്ളും; കൂടുതൽ മോശമായ സ്ഥാനമുള്ളവരും, കൂടുതൽ ദുർബലരായ സൈന്യവും ആരാണെന്ന്.

76. സന്മാർഗം സ്വീകരിച്ചവർക്ക് അല്ലാഹു സന്മാർഗനിഷ്ഠ വർദ്ധിപ്പിച്ചുകൊടുക്കുന്നതാണ്. നിലനിൽക്കുന്ന സൽക്കർമ്മങ്ങളാണ് നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ ഉത്തമമായ പ്രതിഫലമുള്ളതും ഉത്തമമായ പരിണാമമുള്ളതും.

77. എന്നാൽ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ അവിശ്വസിക്കുകയും 'എനിക്ക് സമ്പത്തും സന്താനവും നൽകപ്പെടുക തന്നെ ചെയ്യും' എന്ന് പറയുകയും ചെയ്യുവനെ നീ കണ്ടുവോ?

78. അദൃശ്യകാര്യം അവൻ കണ്ടറിഞ്ഞിട്ടുണ്ടോ? അതല്ലെങ്കിൽ പരമകാര്യണികന്റെ അടുത്ത് അവൻ വല്ല കരാറുണ്ടാക്കിയിട്ടുണ്ടോ?

79, 80. അല്ല, അവൻ പറയുന്നത് നാം രേഖപ്പെടുത്തുകയും, അവന്നു നാം ശിക്ഷ കുട്ടിക്കുട്ടികൊടുക്കുകയും ചെയ്യും. അവൻ ആ പറയുന്നതിനെല്ലാം (സ്വത്തിനും സന്താനത്തിനുമെല്ലാം) നാമായിരിക്കും അനന്തരാവകാശിയാകുന്നത്. അവൻ ഏകനായിക്കൊണ്ട് നമ്മുടെ അടുത്ത് വരികയും ചെയ്യും.

وَإِذَا تَنَادَىٰ عَلَيْهِمْ إِيْتَابَيْتَ قَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَعَامًا وَآحْسَنُ نَدِيًّا ۝

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَثَاثًا وَرَمِيًّا ۝

قُلْ مَن كَانَ فِي الضَّلَالَةِ فَلْيَبْذُذْهُ الرَّحْمَنُ مَذَاهِجِي إِذَا رَأَوْا مَآيُوعِدُونَ إِنَّمَا الْعَذَابُ وَإِنَّا فَاعِلُونَ مَن هُوَ شَرٌّ مَّكَانًا وَأَضْعَفُ جُنْدًا ۝

وَيَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى وَالْبَيْتُ الصَّلَاحُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَّرَدًّا ۝

أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأُوتِيَنَّ مَالًا وَوَلَدًا ۝

أَظْلَمَ الْغَيْبُ أَمْ اخْتَدَعَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ۝

كَلَّا سَنَنْبُؤُكَ بِمَا يَقُولُ وَمَذْلَأَهُ مِنَ الْعَذَابِ مَذًّا ۝ وَتَرَىٰ تَهُتَاتُ مَا يَقُولُ وَبِآيَاتِنَا أَفْرَادًا ۝

638. സമ്പന്നരും സുഖലോലുപരും സംഘലോലുപരും ആണ് ഭാഗ്യവാന്മാർ എന്ന് കരുതുന്ന സത്യനിഷേധികൾ പരിഹാസപൂർവ്വം ചോദിക്കുന്ന ചോദ്യമത്രെ ഇത്.

81. അല്ലാഹുവിനു പുറമെ അവർ ദൈവങ്ങളെ സ്വീകരിച്ചിരിക്കുകയാണ്, അവർ ഇവർക്കു പിൻബലമാകുന്നതിനുവേണ്ടി.

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لِيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا ۝٨١

82. അല്ല, ഇവർ ആരാധന നടത്തിയ കാര്യം തന്നെ അവർ നിഷേധിക്കുകയും, അവർ ഇവർക്ക് എതിരായിത്തീരുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്.

كَلَّا سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا ۝٨٢

83. സത്യനിഷേധികളുടെ നേർക്ക്, അവരെ ശക്തിയായി ഇളക്കിവിടാൻ വേണ്ടി നാം പിശാചുക്കളെ അയച്ചുവിട്ടിരിക്കയാണെന്ന് നീ കണ്ടില്ലേ?

أَلَمْ تَرَ أَنَا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكَافِرِينَ تَؤْوُهُمْ إِلَى الْيَوْمِ ۝٨٣

84. അതിനാൽ അവരുടെ കാര്യത്തിൽ നീ തിടുക്കം കാണിക്കേണ്ട. അവർക്കായി നാം (നാളുകൾ) എണ്ണി എണ്ണിക്കൊണ്ടിരിക്കുക മാത്രമാകുന്നു.

فَلَا تَجْعَلْ عَلَيْهِمْ إِعْزَازَهُمْ ۝٨٤

85, 86. ധർമ്മനിഷ്ഠയുള്ളവരെ വിശിഷ്ടാതിഥികളെന്ന നിലയിൽ പരമകാര്യണികന്റെ അടുത്തേക്ക് നാം വിളിച്ചു കൂട്ടുകയും, കുററവാളികളെ ദാഹാർത്തരായ നിലയിൽ നരകത്തിലേക്ക് നാം തെളിച്ചുകൊണ്ടുപോവുകയും ചെയ്യുന്ന ദിവസം.

يَوْمَ نَحْضُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ وَفْدًا ۝٨٥

وَسَوْفَ الْمَجْرُمِينَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ دُحْدُوحًا ۝٨٦

87. ആർക്കും ശുപാർശ ചെയ്യാൻ അധികാരമുണ്ടായിരിക്കുകയില്ല; പരമകാര്യണികനുമായി കരാറുണ്ടാക്കിയിട്ടുള്ളവനൊഴികെ.⁶³⁹

لَا يَمْلِكُونَ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ۝٨٧

88, 89. പരമകാര്യണികൻ ഒരു സന്താനത്തെ സ്വീകരിച്ചിട്ടുണ്ടെന്ന് അവർ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു (അപകാരം പറയുന്നവരേ), തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ ചെയ്തിരിക്കുന്നത് ഗുരുതരമായ ഒരു കാര്യമാകുന്നു.

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا ۝٨٨

لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِدًّا ۝٨٩

90, 91. അത് നിമിത്തം ആകാശങ്ങൾ പൊട്ടിപ്പിളരുകയും, ഭൂമി വിണ്ടുകീറുകയും, പർവ്വതങ്ങൾ തകർന്നു വീഴുകയും ചെയ്യുമാറാകും. (അതെ), പരമകാര്യണികൻ സന്താനമുണ്ടെന്ന് അവർ വാദിച്ചത് നിമിത്തം.

كَذَٰلِكَ الْمَوْتُ يُنْفَخِرُونَ مِنْهُ وَتَنشَقُّ الْأَرْضُ وَتُزْجَرُ الْجِبَالُ

هَٰذَا ۝٩٠ أَنْ دَعَوُا لِلرَّحْمَنِ وَلَدًا ۝٩١

639. കണിശമായ ഏകദൈവവിശ്വാസമത്രെ അല്ലാഹുവുമായി മനുഷ്യൻ ഉണ്ടാക്കിയിരിക്കേണ്ട കരാർ.

92, 93 സന്താനത്തെ സ്വീകരിക്കുക എന്നത് പരമകാര്യം. അനുകൂലമായൊരു മാതൃകയായില്ല. ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലുമുള്ള ഏതൊരാളും ഒരു ദാസനെന്ന നിലയിൽ പരമകാര്യം. അതിനാൽ അടുത്ത വരുന്നവൻ മാത്രമായിരിക്കും.

94, 95. തീർച്ചയായും അവരെ അവൻ തിട്ടപ്പെടുത്തുകയും എണ്ണിക്കണക്കാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അവരോരോരുത്തരും ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ ഏകാകിയായി കൊണ്ട് അവന്റെ അടുക്കൽ വരുന്നതാണ്.

96. വിശ്വസിക്കുകയും സൽക്കർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവരാരോ അവർക്ക് പരമകാര്യം. സ്നേഹമുണ്ടാക്കിക്കൊടുക്കുന്നതാണ്; തീർച്ച.⁶⁴⁰

97. ഇത് (ഖുർആൻ) നിന്റെ ഭാഷയിൽ നാം ലളിതമാക്കിത്തന്നിരിക്കുന്നത് ധർമ്മനിഷ്ഠരായുള്ളവർക്ക് ഇത് മുഖേന നീ സന്തോഷവാർത്ത നൽകുവാനും, മർക്കമുഷ്ടിക്കാരായ ആളുകൾക്ക് ഇത് മുഖേന നീ താക്കീത് നൽകുവാനും വേണ്ടി മാത്രമാകുന്നു.

98. ഇവർക്കു മുമ്പ് എത്ര തലമുറകളെ നാം നശിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്. അവരിൽ നിന്ന് ആരെക്കൊണ്ടും നീ കാണുന്നുണ്ടോ? അഥവാ അവരുടെ നേരിയ ശബ്ദമെങ്കിലും നീ കേൾക്കുന്നുണ്ടോ?

وَالْيَتِيمَ الْإِمْرَءَانَ أَنْ تَتَّخِذُوا وَلَدًا
إِنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا آتِي الرَّحْمَنِ عَبْدًا

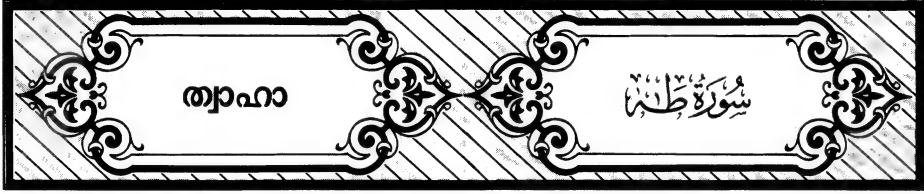
لَقَدْ أَحْصَاهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا
وَكُلُّهُمْ أِنْتِ بِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ قَرْدًا

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ وُدًّا

فَاتَّبِعْنَاهُ بِلسَانِكَ لِنُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِينَ وَنُنْذِرَ
بِهِ قَوْمًا لُدًّا

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هَلْ يُحْسِنُ
مِنْهُمْ مَنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزًا

640. സത്യവിശ്വാസികളായ സദ്വൃത്തർക്ക് നല്ലവരായ മനുഷ്യരുടെയും മലക്കുകളുടെയും സ്നേഹം അല്ലാഹു ലഭ്യമാക്കിക്കൊടുക്കുന്നതാണ്.



അദ്ധ്യായം - 20

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. താഹാ.
2. നിനക്ക് നാം ഖുർആൻ അവതരിപ്പിച്ചു തന്നത് നീ കഷ്ടപ്പെടാൻ വേണ്ടിയല്ല
3. ഭയപ്പെടുന്നവർക്ക് ഉദ്ബോധനം നൽകാൻ വേണ്ടി മാത്രമാണത്.
4. ഭൂമിയും ഉന്നതമായ ആകാശങ്ങളും സൃഷ്ടിച്ചവന്റെ പക്കൽ നിന്ന് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതത്രെ അത്.
5. പരമകാരുണികൻ സിംഹാസനസ്ഥനായിരിക്കുന്നു.
6. അവന്നുള്ളതാകുന്നു ആകാശങ്ങളിലുളളതും, ഭൂമിയിലുളളതും, അവയ്ക്കിടയിലുളളതും, മണ്ണിനടിയിലുളളതുമെല്ലാം.
7. നീ വാക്ക് ഉച്ചത്തിലാക്കുകയാണെങ്കിൽ തീർച്ചയായും അവൻ (അല്ലാഹു) രഹസ്യമായതും, അത്യന്തം നിഗൂഢമായതും അറിയും (എന്ന് നീ മനസ്സിലാക്കുക.) ⁶⁴¹
8. അല്ലാഹു — അവനല്ലാതെ ഒരു ദൈവവുമില്ല. അവന്റെതാകുന്നു ഏറ്റവും ഉൽകൃഷ്ടമായ നാമങ്ങൾ.
9. മൂസായുടെ വർത്തമാനം നിനക്ക് വന്നു കിട്ടിയോ?

طه ①

مَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَى ①

إِلَّا أَنْذِرَ كَرَّةً لِمَنْ يَخْشَى ②

تَنْزِيلًا لِمَنْ خَلَقَ الْأَرْضَ وَالسَّمُوتَ الْعُلَى ③

الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى ④

لَهُ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرَى ⑤

وَإِنْ تَجْهَر بِالْقَوْلِ فَإِنَّهُ يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى ⑥

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى ⑦

وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ⑧

641. അല്ലാഹുവെ കേൾപ്പിക്കാൻ വേണ്ടി പ്രാർത്ഥനയോ ഖുർആൻ പാരായണമോ ഉച്ചത്തിലാക്കേണ്ടതില്ല. കാരണം, അല്ലാഹു ഏത് ശബ്ദവും കേൾക്കുന്നവനാണ്. എന്നാൽ അല്പം ശബ്ദമുയർത്തി ചൊല്ലാൻ അല്ലാഹു നിർദ്ദേശിച്ച കാര്യങ്ങൾ അങ്ങനെയൊന്നെ ചൊല്ലണം. അതിൽ നമുക്കറിയാത്ത എന്തെങ്കിലും യുക്തി അടങ്ങിയിട്ടുണ്ടാകും.

10. അതായത് അദ്ദേഹം ഒരു തീ കണ്ട സന്ദർഭം.⁶⁴² അപ്പോൾ തന്റെ കുടുംബത്തോട് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ നിൽക്കൂ; ഞാൻ ഒരു തീ കണ്ടിരിക്കുന്നു. ഞാൻ അതിൽ നിന്ന് കത്തിച്ചെടുത്തുകൊണ്ട് നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് വന്നേക്കാം. അല്ലെങ്കിൽ തീയുടെ അടുത്ത് വല്ല വഴികാട്ടിയേയും ഞാൻ കണ്ടേക്കാം.

11, 12. അങ്ങനെ അദ്ദേഹം അതിനടുത്ത് ചെന്നപ്പോൾ (ഇപ്രകാരം) വിളിച്ചുപറയപ്പെട്ടു.⁶⁴³ ഹേ; മൂസാ, തീർച്ചയായും ഞാനാണ് നിന്റെ രക്ഷിതാവ്. അതിനാൽ നീ നിന്റെ ചെരിപ്പുകൾ അഴിച്ചു വെക്കുക. നീ 'താവാ' എന്ന പരിശുദ്ധമായ താഴ്വരയിലാകുന്നു.

13. ഞാൻ നിന്നെ തെരഞ്ഞെടുത്തിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ ബോധനം നൽകപ്പെടുന്നത് നീ ശ്രദ്ധിച്ചു കേട്ടുകൊള്ളുക.

14. തീർച്ചയായും ഞാനാകുന്നു അല്ലാഹു. ഞാനല്ലാതെ ഒരു ദൈവവുമില്ല. അതിനാൽ എന്നെ നീ ആരാധിക്കുകയും, എന്നെ ഓർമ്മിക്കുന്നതിനായി നമസ്കാരം മുറുപോലെ നിർവ്വഹിക്കുകയും ചെയ്യുക.

15. തീർച്ചയായും, അന്ത്യസമയം വരികതന്നെ ചെയ്യും. ഓരോ വൃക്ഷിക്കും താൻ പ്രയത്നിക്കുന്നതിനനുസൃതമായി പ്രതിഫലം നൽകപ്പെടാൻ വേണ്ടി ഞാനത് ഗോപ്യമാക്കി വെച്ചേക്കാം.

16. ആകയാൽ അതിൽ (അന്ത്യസമയത്തിൽ) വിശ്വസിക്കാതിരിക്കുകയും തന്നിഷ്ടദൈവത്തിന് പറുകയും ചെയ്തവർ അതിൽ (വിശ്വസിക്കുന്നതിൽ) നിന്ന് നിന്നെ തടയാതിരിക്കട്ടെ. അങ്ങനെ സംഭവിക്കുന്നപക്ഷം നീയും നാശമടയുന്നതാണ്.

17. (അല്ലാഹു പറഞ്ഞു:) ഹേ;മൂസാ, നിന്റെ വലതുകയ്യിലുള്ള ആ വസ്തു എന്താകുന്നു?

18. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: ഇത് എന്റെ വടിയാകുന്നു. ഞാനതിനേൽ ഊന്നി നിൽക്കുകയും, അതുകൊണ്ട് എന്റെ ആടുകൾക്ക് (ഇല) അടിച്ചു

إِذْ رَأَيْنَا فَتَلَاحِلِهِمْ مُّكْتَوَّرًا إِنِّي أَنْتُ نَارُ الْعِلَى
إِنِّي أَنْتُ نَارُ الْعِلَى

فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ يٰمُوسَى ۖ إِنِّي آنَا رَبُّكَ فَاحْلَمْ
نَعْلَيْكَ إِنَّكَ بِآلَوَادِ الْمُقَدَّسِ طَوًى

وَأَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَىٰ

إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ
الصَّلَاةَ لِذِكْرِي

إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ أَكَادُ أُخْفِيهَا لِيُجْزَىٰ
كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَىٰ

فَلَا يَصُدُّكَ عَنْهَا مَنْ لَّا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَتَرْدَىٰ

وَأَتَىٰكَ بِعِصِيكَ يٰمُوسَىٰ

قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّؤُا عَلَيْهَا وَهِيَ بِعَافِيٍّ لِّيَ فِيهَا

642. മറയനിൽ കുറെക്കാലം അയോർത്ഥിയായി കഴിച്ചുകൂട്ടിയശേഷം സാദേശമായ ഈജിപ്തിലേക്ക് മടങ്ങുന്ന വഴിയിൽ സിനാ താഴ്വരയിൽ വെച്ചാണ് മൂസാനബി(അ) തീ കണ്ടത്.

643. മൂസാനബി(അ)ക്ക് അല്ലാഹുവിൽ നിന്ന് ലഭിക്കുന്ന ആദ്യസന്ദേശമത്രെ ഇത്.

വീഴ്ത്തിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അതു കൊണ്ട് എനിക്ക് വേറെയും ഉപയോഗങ്ങളുണ്ട്.

19. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: ഹേ; മുസാ, നീ ആ വടി താഴെയിടൂ.

20. അദ്ദേഹം അത് താഴെയിട്ടു. അപ്പോഴതാ അത് ഒരു പാമ്പായി ഓടുന്നു.

21. അവൻ പറഞ്ഞു: അതിനെ പിടിച്ചു കൊള്ളുക. പേടിക്കേണ്ട. നാം അതിനെ അതിന്റെ ആദ്യത്തെ സ്ഥിതിയിലേക്കു തന്നെ മടക്കുന്നതാണ്.

22. നീ നിന്റെ കൈ കക്ഷത്തിലേക്ക് ചേർത്തു പിടിക്കുക യാതൊരു ദുഷ്ടവും കൂടാതെ തെളിഞ്ഞ വെള്ള നിറമുള്ളതായി അത് പുറത്തു വരുന്നതാണ്. അത് മറൊരു ദൃഷ്ടാന്തമത്രെ.

23. നമ്മുടെ മഹത്തായ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ ചിലത് നിനക്ക് നാം കാണിച്ചുതരുവാൻ വേണ്ടി യത്രെ അത്.⁶⁴⁴

24. നീ ഫിരഔന്റെ അടുത്തേക്ക് പോകുക. തീർച്ചയായും അവൻ അതിക്രമകാരിയായിരിക്കുന്നു.

25. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, നീ എനിക്ക് ഹൃദയവിശാലത നൽകേണമേ.

26. എനിക്ക് എന്റെ കാര്യം നീ എളുപ്പമാക്കിത്തരേണമേ.

27, 28 ജനങ്ങൾ എന്റെ സംസാരം മനസ്സിലാക്കേണ്ടതിനായി എന്റെ നാവിലൂടെ നിന്ന് നീ 'കെട്ട'ഴിച്ചു തരേണമേ.⁶⁴⁵

29. എന്റെ കുടുംബത്തിൽ നിന്ന് എനിക്ക് നീ ഒരു സഹായിയെ ഏർപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യേണമേ.

30. അതായത് എന്റെ സഹോദരൻ ഹാറൂനെ.

31. അവൻ മുമ്പേ എന്റെ ശക്തി നീ ദൃഢമാക്കുകയും,

32. എന്റെ കാര്യത്തിൽ അവനെ നീ പങ്കാളിയാക്കുകയും ചെയ്യേണമേ.

مَا رَبُّ آخِرَى ①

قَالَ الْقَهَائِلُ ②

وَالْقَهَائِلُ قَدْ أَهَيَّ حَيَّةٌ تَسْعَى ③

قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ سَعِيدٌ هَاسِرٌ قَدْ أَوَّلَى ④

وَأَمْرٌ يَدَاكَ إِلَى جَنَاحِكَ تَخْرُجُ بَيْضًا مِنْ غَيْرِ سَوْءٍ آيَةٍ ⑤

لِيُرِيكَ مِنَ الْآيَاتِ الْكُبْرَى ⑥

إِذْ هَبَّ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى ⑦

قَالَ رَبِّ اشْرُرْ لِي صَدْرِي ⑧

وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي ⑨

وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِنْ لِسَانِي ⑩ يَفْقَهُوا قَوْلِي ⑪

وَاجْعَلْ لِي وَزِيرًا مِنْ أَهْلِي ⑫

هُرُونَ أَخِي ⑬

أَشَدُّ دَرِيَّةً أَرْبَى ⑭

وَأَشْرِكْ لِي فِي أَمْرِي ⑮

644. ഒരു പ്രവാചകനെന്ന നിലയിൽ അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തിന് കാണിച്ചുകൊടുക്കുന്ന മഹത്തായ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുടെ ഒരു ഭാഗമത്രെ വടിയും കയ്യും.

645. മുസാനബി (അ)ക്ക് വിക്ക് ഉണ്ടായിരുന്നു. അത് ഒഴിവാക്കിയിട്ടുവാൻ വേണ്ടിയാണ് അദ്ദേഹം പ്രാർത്ഥിച്ചത്.

33. ഞങ്ങൾ ധാരാളമായി നിന്റെ പരിശുദ്ധിയെ വാഴ്ത്തുവാനും,

كُنْ نَسِيكَ كَثِيرًا ۝

34. ധാരാളമായി നിന്നെ ഞങ്ങൾ സ്മരിക്കുവാനും വേണ്ടി.

وَنَذْكُرَكَ كَثِيرًا ۝

35. തീർച്ചയായും നീ ഞങ്ങളെപ്പറ്റി കണ്ടറിയിക്കുന്നവനാകുന്നു.

إِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيرًا ۝

36. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: ഹേ; മൂസാ, നീ ചോദിച്ചത് നിനക്ക് നൽകപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

قَالَ قَدْ أُوتِيتَ سُؤْلَكَ يٰمُوسَىٰ ۝

37. മറെറാരികളും നിനക്ക് നാം അനുഗ്രഹം ചെയ്തതന്നിട്ടുണ്ട്.

وَلَعَدْنَاكَ مَعَنا عَلَيْهِ مَرَّةٍ أُخْرَىٰ ۝

38. അതായത് നിന്റെ മാതാവിന് ബോധനം നൽകപ്പെടേണ്ട കാര്യം നാം ബോധനം നൽകിയ സന്ദർഭത്തിൽ.

إِذْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰ ۝

39. 'നീ അവനെ (കുട്ടിയെ) പെട്ടിയിലാക്കിയിട്ട് നദിയിലിട്ടേക്കുക. നദി ആ പെട്ടി കരയിൽ തള്ളിക്കൊള്ളും. എന്നിങ്ങനെ അവനും ശത്രുവായിട്ടുള്ള ഒരാൾ അവനെ എടുത്തുകൊള്ളും. 646 (ഹേ; മൂസാ,) എന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള സ്നേഹം നിന്റെ മേൽ ഞാൻ ഇട്ടുതരികയും ചെയ്തു. എന്റെ നോട്ടത്തിലായിക്കൊണ്ട് നീ വളർത്തിയെടുക്കപ്പെടാൻ വേണ്ടിയും കൂടിയാണത്.

إِن أَرَادْتَ فِي التَّائِبِينَ فَاقْضِ فِيهِ إِلَى الْبَرِّ فَلْيَلْقِهِ الْبَرُّ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّي وَعَدُوٌّ لَهُ وَأَلْقَيْتُ عَلَيْكَ حَبْرَةً مِّنِّي ۚ وَلِتُصْنَعَ عَلَىٰ عَيْنِي ۝

40. നിന്റെ സഹോദരി നടന്നുചെല്ലുകയും 'ഇവന്റെ (കുട്ടിയുടെ) സംരക്ഷണമേൽക്കാൻ കഴിയുന്ന ഒരാളെപ്പറ്റി ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് അറിയിച്ചു തരട്ടെയോ' എന്ന് പറയുകയും ചെയ്യുന്ന സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധയമാകുന്നു.) അങ്ങനെ നിന്റെ മാതാവിങ്കലേക്ക് തന്നെ നിന്നെ നാം തിരിച്ചെല്പിച്ചു; അവളുടെ കണ്ണ് കുളിർക്കുവാനും, അവൾ ദുഃഖിക്കാതിരിക്കുവാനും വേണ്ടി. നീ ഒരാളെ കൊല്ലുകയുമുണ്ടായി. എന്നിട്ട് (അതു സംഭവമായി) മനുഷ്യശരണിൽ നിന്ന് നിന്നെ നാം രക്ഷിക്കുകയും ചെയ്തു. പല പരീക്ഷണങ്ങളിലൂടെയും നിന്നെ നാം പരീക്ഷിക്കുകയുണ്ടായി. അങ്ങനെ മദ്യൻകാര്യം കൂട്ടത്തിൽ കൊല്ലങ്ങളോളം നീ താമസിച്ചു. പിന്നീട് ഹേ; മൂസാ, നീ (എന്റെ) ഒരു നിശ്ചയപ്രകാരം ഇതാ വന്നിരിക്കുന്നു.

إِذْ نَسِيَّ أَخُوكَ فَقَوْلُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُ ۖ فَرَجَعْنَاكَ إِلَىٰ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَوَقَّاتَ لَنفْسٍ فَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ وَفَعَدْنَاكَ قُتُوبًا فَلَبِثْتَ سِنِينَ فِي أَهْلِ مَدْيَنَ ۚ ثُمَّ جِئْتَ عَلَىٰ قَدَرٍ يٰمُوسَىٰ ۝

646. ഇസ്രായീൽ വംശത്തിൽ പിറക്കുന്ന ആൺകുഞ്ഞുങ്ങളെ മുഴുവൻ കൊന്നുകളയാൻ ഫരിഈൻ (ഹറോവ ചക്രവർത്തി) ഉത്തരവിട്ടിരുന്നു. എന്നാൽ ഇസ്രായീലിന്റെ വിമോചനവും, അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രവാചകനുമായ മൂസാനബി(അ) ശത്രുവിന്റെ കൊടാരത്തിൽപ്പെട്ട് തന്നെ വളർത്തിയെടുക്കപ്പെടണമെന്നായിരുന്നു അല്ലാഹുവിന്റെ വിധി. അത് നടപ്പിലാക്കുവാൻ വേണ്ടി അല്ലാഹു സ്വീകരിച്ച തന്ത്രമത്രെ മൂസാ(അ) ജനിച്ച ഉടനെ ഒരു പെട്ടിയിലാക്കി നദിയിലെറിയാൻ മാതാവിന് നൽകിയ നിർദ്ദേശം.

41. എന്റെ സ്വന്തം കാര്യത്തിനായി നിന്നെ ഞാൻ വളർത്തിയെടുത്തിരിക്കുന്നു.

وَأَصْطَفَيْتُكَ إِنِّسِي ٥

42. എന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുമായി നീയും നിന്റെ സഹോദരനും പോയിക്കൊള്ളുക. എന്നെ സ്മരിക്കുന്നതിൽ നിങ്ങൾ അമാന്തിക്കരുത്.

إِذْ هَبَّ أَنْتَ وَأَخُوكَ بِآيَتِي وَلَا تَتَّبِعَانِي فِي ذِكْرِي ٦

43. നിങ്ങൾ രണ്ടുപേരും ഫിരഔന്റെ അടുത്തേക്ക് പോകുക. തീർച്ചയായും അവൻ അതിക്രമകാരിയായിരിക്കുന്നു.

إِذْ هَبَّا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ٧

44. എന്നിട്ട് നിങ്ങൾ അവനോട് സൗമ്യമായ വാക്ക് പറയുക. അവൻ ഒരു വേള ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കിയേക്കാം. അല്ലെങ്കിൽ ഭയപ്പെട്ടു വെന്ന് വരാം.⁶⁴⁷

فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَّيْسَ الْعَلَمَةَ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَىٰ ٨

45. അവർ രണ്ടുപേരും പറഞ്ഞു: ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, അവൻ (ഫിരഔൻ) ഞങ്ങളുടെ നേർക്ക് എടുത്തു ചാടുകയോ, അതിക്രമം കാണിക്കുകയോ ചെയ്യുമെന്ന് ഞങ്ങൾ ഭയപ്പെടുന്നു.

قَالَا رَبَّنَا نَخَافُ أَنْ يُفْرَطَ عَلَيْنَا أَوْ أَنْ يَطْغَىٰ ٩

46. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ ഭയപ്പെടേണ്ട. തീർച്ചയായും ഞാൻ നിങ്ങളുടെ കൂടെയുണ്ട്. ഞാൻ കേൾക്കുകയും കാണുകയും ചെയ്യുന്നുണ്ട്.

قَالَ لَئِنَّمَا فَأْتَانِي مَعْلَمًا أَسْمَعُ ١٠ وَآرَىٰ

47. അതിനാൽ നിങ്ങളിരുവരും അവന്റെ അടുത്ത് ചെന്നിട്ട് പറയുക: തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ ദൂതന്മാരാകുന്നു. അതിനാൽ ഇസ്രായീൽ സന്തതികളെ ഞങ്ങളുടെ കൂടെ വിട്ടുതരണം. അവരെ മർദ്ദിക്കരുത്. നിന്റെയടുത്ത് ഞങ്ങൾ വന്നിട്ടുള്ളത് നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള ദൃഷ്ടാന്തവും കൊണ്ടാകുന്നു. സന്മാർഗ്ഗം പിന്തുടരുന്നവർക്കായിരിക്കും സമാധാനം.

فَأْتِيَهُ فَقُولَا إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ وَلَا نُعَذِّبْهُمْ قَدْ جِئْنَاكَ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكَ وَالسَّلَامُ عَلَىٰ مَنْ اتَّبَعَ الْهُدَىٰ ١١

48. നിഷേധിച്ചുതള്ളുകയും, പിന്മാറിക്കളയുകയും ചെയ്തവർക്കാണ് ശിക്ഷയുള്ളതെന്ന് തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾക്ക് ബോധനം നൽകപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَىٰ مَنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ١٢

49. അവൻ (ഫിരഔൻ) ചോദിച്ചു: ഹേ! മൂസാ, അപ്പോൾ ആരാണ് നിങ്ങളുടെ രണ്ടുപേരുടെയും രക്ഷിതാവ്?

قَالَ فَمَنْ رَبُّكُمَا يُوسَىٰ ١٣

647. സത്യത്തിന്റെ ശബ്ദം ശക്തിപ്പെടുത്തുവരുമോ എന്ന ആശങ്ക എല്ലാ സോപാചാര്യപതികൾക്കും ഉണ്ടായിരിക്കും.

50. അദ്ദേഹം (മൂസാ) പറഞ്ഞു: ഓരോ വസ്തുവിനും അതിന്റെ പ്രകൃതം നൽകുകയും, എന്നിട്ട് (അതിന്) വഴി കാണിക്കുകയും⁶⁴⁸ ചെയ്തവനാരോ അവനത്രെ ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ്.

51. അവൻ പറഞ്ഞു: അപ്പോൾ മുൻതലമുറകളുടെ അവസ്ഥയെന്താണ്?⁶⁴⁹

52. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: അവരെപ്പോലെയാണിപ്പോൾ അറബ് എന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ ഒരു രേഖയിലുണ്ട്. എന്റെ രക്ഷിതാവ് പിഴച്ചുപോകുകയില്ല. അവൻ മറന്നുപോകുകയും ഇല്ല.

53. നിങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി ഭൂമിയെ തൊട്ടിലാക്കുകയും, നിങ്ങൾക്ക് അതിൽ വഴികൾ ഏർപ്പെടുത്തിതരികയും, ആകാശത്തുനിന്ന് വെള്ളം ഇറക്കിത്തരികയും ചെയ്തവനത്രെ അവൻ. അങ്ങനെ അത് (വെള്ളം) മൂലം വൃത്യസ്ത തരത്തിലുള്ള സസ്യങ്ങളുടെ ജോടികൾ നാം (അല്ലാഹു) ഉൽപാദിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

54. നിങ്ങൾ തിന്നുകയും, നിങ്ങളുടെ കന്നുകാലികളെ മേയ്ക്കുകയും ചെയ്തുകൊള്ളുക. ബുദ്ധിമാന്മാർക്ക് അതിൽ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്.

55. അതിൽ (ഭൂമിയിൽ) നിന്നാണ് നിങ്ങളെ നാം സൃഷ്ടിച്ചത്. അതിലേക്ക് തന്നെ നിങ്ങളെ നാം മടക്കുന്നു. അതിൽ നിന്നു തന്നെ മറ്റൊരു പ്രാവശ്യം നിങ്ങളെ നാം പുറത്തുകൊണ്ടുവരികയും ചെയ്യും.

56. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളോരോന്നും നാം അവന്ന് (ഫിരഔന്) കാണിച്ചുകൊടുക്കുക തന്നെ ചെയ്യും. എന്നിട്ടും അവൻ നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയും നിരസിക്കുകയുമാണ് ചെയ്തത്.

57. അവൻ പറഞ്ഞു: ഓ, മൂസാ, നിന്റെ ജാലവിദ്യകൊണ്ട് ഞങ്ങളെ ഞങ്ങളുടെ നാട്ടിൽ നിന്ന് പുറത്തുള്ളാൻ വേണ്ടിയാണോ നീ ഞങ്ങളുടെ അടുത്ത് വന്നിരിക്കുന്നത്?

58. എന്നാൽ ഇതുപോലെയുള്ള ജാലവിദ്യ തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ നിന്റെ അടുത്തും കൊ

قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَىٰ

قَالَ قَائِلُ الْقُرُونِ الْأُولَىٰ

قَالَ عَلِمَهَا عِنْدَ رَبِّي فِي كِتَابٍ لَا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنسَىٰ

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَسَكَّ لَكُمْ فِيهَا صُبُلًا
وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ جَبَابِةً أَزْوَاجًا مِنْ بَنَاتِ شَيْ

كُلُوا وَارْعَوْا أَنْعَامَكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النَّهْيِ

مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَىٰ

وَلَقَدْ آتَيْنَاهُ الْيَتِيمَ أَكْثَرَ مِنْ أَكْثَرِ الْبَنَاتِ وَآبَىٰ

قَالَ أَجَعَلْتَنَا الْخُرُجَ مِنْ أَرْضِنَا بِسِحْرِكَ مُوسَىٰ

فَلَنَأْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهِ فَاجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ

648. പരമാണ്മ മുതൽ നക്ഷത്രസമൂഹങ്ങൾ വരെയുള്ള പദാർത്ഥത്തിന്റെ ഏത് രൂപവും കണിശമായ നിയമങ്ങളനുസരിച്ചാണ് വർത്തിക്കുന്നത്. എണ്ണം നിർണ്ണയിതമായ ഭാവങ്ങൾ, നിശ്ചിതമായ ചലനങ്ങൾ, അതുല്യനായൊരു മാർഗ്ഗരശ്മിയുടെ സാന്നിദ്ധ്യം വിളിച്ചോതുന്നതത്രെ പ്രകൃതിയുടെ ഓരോ അംശവും.

649. യാഥാസ്ഥിതികത്വത്തിന്റെ തുരുപ്പുൾപ്പാണ് ഫിരഔന് ഇറക്കുന്നത്. അതെ, 'അപ്പോൾ നമ്മുടെ പൂർവ്വപിതാക്കളെക്കെ പിഴച്ചുവരാണോ?' എന്ന സിദ്ധി പലുവി!

ബുവന്നു കാണിക്കാം. അതുകൊണ്ട് ഞങ്ങൾക്കും നിനക്കുമിടയിൽ നീ ഒരവധി നിശ്ചയിക്കുക. ഞങ്ങളോ നീയോ അത് ലംഘിക്കാവുന്നതല്ല. മദ്ധ്യമായ ഒരു സ്ഥലത്തായിരിക്കട്ടെ അത്.⁶⁵⁰

59. അദ്ദേഹം (മൂസാ) പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾക്കുള്ള അവധി ഉത്സവദിവസമാകുന്നു.⁶⁵¹ പൂർവ്വാഹ്നത്തിൽ ജനങ്ങളെ ഒരുമിച്ചുകൂട്ടേണ്ടതാണ്.

60. എന്നിട്ട് ഫിർഔൻ പിരിഞ്ഞുപോയി. തന്റെ തന്ത്രങ്ങൾ സംഘടിപ്പിച്ചു. എന്നിട്ടവൻ (നിശ്ചിത സമയത്ത്) വന്നു.

61. മൂസാ അവരോട് പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾക്ക് നാശം! നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ കള്ളം കെട്ടിച്ചമക്കരുത്. ഏതെങ്കിലും ഒരു ശിക്ഷ മുമ്പേന അവൻ നിങ്ങളെ ഉന്മൂലനാചെയ്യേക്കും. കള്ളം കെട്ടിച്ചമച്ചവനാരോ അവൻ തീർച്ചയായും പരാജയപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

62. (ഇത് കേട്ടപ്പോൾ) അവർ (ആളുകൾ) തമ്മിൽ അവരുടെ കാര്യത്തിൽ ഭിന്നതയിലായി.⁶⁵² അവർ രഹസ്യസംഭാഷണത്തിലേർപ്പെടുകയും ചെയ്തു.

63. (ചർച്ചയ്ക്ക് ശേഷം) അവർ പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും ഇവർ രണ്ടു പേരും ജാലവിദ്യക്കാർ തന്നെയാണ്. അവരുടെ ജാലവിദ്യകൊണ്ട് നിങ്ങളുടെ നാട്ടിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ പുറംതള്ളാനും നിങ്ങളുടെ മാതൃകാപരമായ മാർഗ്ഗത്തെ നശിപ്പിച്ചുകളയാനും അവർ ഉദ്ദേശിക്കുന്നു.

64. അതിനാൽ നിങ്ങളുടെ തന്ത്രം നിങ്ങൾ ഏകകണ്ഠമായി തീരുമാനിക്കുകയും, എന്നിട്ട് നിങ്ങൾ ഒരൊറ്റ അണിയായി (രംഗത്ത്) വരുകയും ചെയ്യുക. മികവ് നേടിവരാരോ അവരാണ് ഇന്ന് വിജയികളായിരിക്കുക.

65. അവർ (ജാലവിദ്യക്കാർ) പറഞ്ഞു: ഹേ; മൂസാ, ഒന്നുകിൽ നീ ഇടുക. അല്ലെങ്കിൽ ഞങ്ങളാകാം ആദ്യയായി ഇടുന്നവർ.

٦٥٠ مَوْعِدًا لِّخَلْفَةٍ نَّحْنُ وَلَا أَنْتَ مَكَانًا سَوِيًّا

٦٥١ قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمَ الزَّيْنَةِ وَأَنْ يُخَشِّرَ النَّاسُ ضُمِّي

٦٥٢ فَتَوَلَّى فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُ ثُمَّ أَتَى

٦٥٣ قَالَ لَهُمُ مُوسَى وَبِكُمْ لَا تَفْرُوا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا

٦٥٤ فَيُسْجَنُكُمْ يَوْمَ يَأْتِي وَقَدْ خَابَ مَنْ افْتَرَى

٦٥٥ فَتَنَادَوْا آمَهُمْ بَيْنَهُمْ وَاسْتَوْسَوْا الْحَوِي

٦٥٦ قَالُوا إِن هَٰذَا لَسِجْنٌ مُّبِينٌ أَنْ تُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ

٦٥٧ بِسِحْرِهِمْ وَإِذْ هَبَّا بَاطِلَ فَعِيقَكُمْ كَمَا نَبْلَى

٦٥٨ فَاجْمَعُوا كَيْدَكُمْ إِنْتُمْ أَوْصَاءُ وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنْ اسْتَعْلَى

٦٥٩ قَالُوا لِيُؤْتَسَىٰ إِمَّا أَنْ نُلْقَىٰ وَإِمَّا أَنْ نَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَلْقَىٰ

650. സിവാ എന്നും സുവാ എന്നും പാഠഭേദമുണ്ട്. 'ചകാനൻ സിവാ' എന്നാണെങ്കിൽ വേറെ സ്ഥലം എന്നർത്ഥം. 'ചകാനൻ സുവാ' എന്നാണെങ്കിൽ 'ഇരുവിഭാഗത്തിനും ഒരുപോലെ സൗകര്യപരമായ സ്ഥലം', 'തിരപ്പായ സ്ഥലം', 'ഇരുവിഭാഗത്തിനും സമ്മതമായ സ്ഥലം' എന്നൊക്കെ അർത്ഥമാകാവുന്നതാണ്.

651. ഒരേ സമയത്ത് പരമാവധി ആളുകൾക്ക് ജാലവിദ്യക്കെതിരിൽ ദൈവികദ്യുഷ്ടാന്തത്തിന്റെ ശക്തി തെളിയിച്ചു കാണിച്ചുകൊടുക്കാനുള്ളൊരു എന്ന് കരുതിയാണ് നാട്ടിലെ പൊതു ഉത്സവദിവസം അദ്ദേഹം തെരഞ്ഞെടുത്തത്.

652. മൂസാനബി(അ)യുടെ താക്കീത് കേട്ടപ്പോൾ ചിലർക്ക് അദ്ദേഹത്തെ എതിർക്കുന്നതിൽ എതിരഭൂപായമുണ്ടായി. പക്ഷെ, അവസാനം ദുരഭിമാനം അവരെ യോജിപ്പിച്ചു.

66. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: അല്ല, നിങ്ങളിട്ടുകൊള്ളുക. അപ്പോഴതാ അവരുടെ ജാലവിദ്യ നിമിത്തം അവരുടെ കയറുകളും വടികളുമെല്ലാം ഓടുകയാണെന്ന് അദ്ദേഹത്തിന് തോന്നുന്നു.

67. അപ്പോൾ മൂസായ്ക്ക് തന്റെ മനസ്സിൽ ഒരു പേടി തോന്നി.

68. നാം പറഞ്ഞു: പേടിക്കേണ്ട. തീർച്ചയായും നി തന്നെയാണ് കൂടുതൽ ഔന്നത്യം നേടുന്നവൻ.

69. നിന്റെ വലതുകയ്യിലുള്ളത് (വടി) നീ ഇട്ടേക്കുക. അവർ ഉണ്ടാക്കിയതെല്ലാം അത് വിഴുങ്ങിക്കൊള്ളും. അവരുണ്ടാക്കിയത് ജാലവിദ്യക്കാരന്റെ തന്ത്രം മാത്രമാണ്. ജാലവിദ്യക്കാരൻ എവിടെച്ചെന്നാലും വിജയിയാവുകയില്ല.

70. ഉടനെ ആ ജാലവിദ്യക്കാർ പ്രണമിച്ചുകൊണ്ട് താഴെ വീണു. അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങൾ ഹാറൂന്റെയും മൂസായുടെയും രക്ഷിതാവിൽ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു.

71. അവൻ (ഫിരഔൻ) പറഞ്ഞു: ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് സമ്മതം തരുന്നതിനുമുമ്പ് നിങ്ങൾ അവനെ വിശ്വസിച്ചുകഴിഞ്ഞെന്നോ? തീർച്ചയായും നിങ്ങൾക്ക് ജാലവിദ്യ പഠിപ്പിച്ചുതന്ന നിങ്ങളുടെ നേതാവ് തന്നെയാണവൻ. ആകയാൽ തീർച്ചയായും ഞാൻ നിങ്ങളുടെ കൈകളും കാലുകളും എതിർവശങ്ങളിൽ നിന്നായി മുറിച്ചുകളയുകയും, ഈന്തപ്പനത്തടികളിൽ നിങ്ങളെ ഞാൻ ക്രൂശിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്. ഞങ്ങളിൽ ആരാണ് ⁶⁵³ ഏറ്റവും കഠിനമായതും നീണ്ടു നിൽക്കുന്നതുമായ ശിക്ഷ നൽകുന്നവൻ എന്ന് തീർച്ചയായും നിങ്ങൾക്ക് മനസ്സിലാക്കുകയും ചെയ്യും.

72. അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങൾക്ക് വന്നുകിട്ടിയ പ്രത്യക്ഷമായ തെളിവുകളെക്കൊളും, ഞങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചവനെക്കൊളും നിനക്ക് ഞങ്ങൾ മുൻഗണന നൽകുകയില്ലതന്നെ. അതിനാൽ നീ വിധിക്കുന്നതെന്തോ അത് വിധിച്ചുകൊള്ളുക. ഈ ഐഹികജീവിതത്തിൽ മാത്രമേ നീ വിധിക്കുകയുള്ളൂ.

قَالَ بَلْ أَلْقُوا فَإِذَا حِجَابًا لَّهُمْ وَعَصِيْبُهُمْ يُخَيَّلُ إِلَيْهِمْ مِنْ سُحُورِهِمْ أَهْلًا سَعَى ﴿٦٦﴾

فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُوسَى ﴿٦٧﴾

فَلَمَّا لَفَظَفْنَا لَكَ أَنَّكَ الْأَعْلَى ﴿٦٨﴾

وَأَلَيْ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفُ مَا صَنَعُوا إِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدُ سِحْرٍ وَلَا يُفْلِكُ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَى ﴿٦٩﴾

فَأَلْفَى السَّحَرَةُ سَجْدًا أَقَالُوا لَوْ أَنَّا رَبُّهُمْ وَنَا وَمُوسَى ﴿٧٠﴾

قَالَ أَمْنَمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ أَدْنَى لَكُمْ إِنَّهُ لَكَيْفُ الْكَرُمُ الَّذِي عَلِمَكُمْ السَّحَرُ فَلَا قُطْعَنَ أَيْدِيَهُمْ وَرَجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ وَلَا وَصِيْلَتُهُمْ فِي جُذُوعِ النَّخْلِ وَلَتَعْلَمُنَّ إِنَّا أَنَا شَدِيدُ الْعِقَابِ وَأَبْقَى ﴿٧١﴾

قَالُوا لَنْ نُؤْثِرَكَ عَلَى مَا جَاءَنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالَّذِي فَطَرْنَا فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ إِنَّمَا تَقْضِي هَذِهِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ﴿٧٢﴾

653. ഞാനോ, മൂസായോ, ദൈവമോ ആരാണ് ഏറ്റവും കടുത്ത ശിക്ഷ നൽകുവാൻ കഴിവുള്ളവനെന്ന് നിങ്ങൾക്ക് മനസ്സിലാക്കും എന്നർത്ഥം.

73. ഞങ്ങൾ ചെയ്ത പാപങ്ങളും, നീ ഞങ്ങളെ നിർബ്ബന്ധിച്ച് ചെയ്യിച്ച ജാലവിദ്യയും അവൻ ഞങ്ങൾക്ക് പൊറുത്തുതരേണ്ടതിനായി തിരിച്ചയായും ഞങ്ങൾ അവനിൽ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹുവാണ് ഏറ്റവും ഉത്തമനും എന്നും നിലനിൽക്കുന്നവനും⁶⁵⁴

74. തിരിച്ചയായും വല്ലവനും കുറ്റവാളിയായി കൊണ്ട് തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ അടുത്ത് ചെല്ലുന്ന പക്ഷം അവനുള്ളത് നരകമത്രെ. അതിലവൻ മരിക്കുകയില്ല. ജീവിക്കുകയുമില്ല.

75. സത്യവിശ്വാസിയായിക്കൊണ്ട് സൽക്കർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചിട്ടാണ് വല്ലനും അവന്റെയടുത്ത് ചെല്ലുന്നതെങ്കിൽ അത്തരക്കാർക്കുള്ളതാകുന്നു ഉന്നതമായ പദവികൾ.

76. അതായത് താഴ്ഭാഗത്തുകൂടി നദികളൊഴുകുന്ന, സ്മിരവാസത്തിനുള്ള സ്വർഗ്ഗത്തോപ്പുകൾ. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. അതാണ് പരിശുദ്ധി നേടിയവർക്കുള്ള പ്രതിഫലം.

77. മുമ്പാകെ ഇപ്രകാരം നാം ബോധനം നൽകുകയുണ്ടായി: എന്റെ ദാസന്മാരെയും കൊണ്ട് രാത്രിയിൽ നീ പോകുക. എന്നിട്ട് അവർക്കുവേണ്ടി സമുദ്രത്തിലൂടെ ഒരു ഉണങ്ങിയ വഴി⁶⁵⁵ നീ ഏർപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കുക. (ശത്രുക്കൾ) പിൻതുടർന്ന് എത്തുമെന്ന് നീ പേടി കേണ്ടതില്ല. (യാതൊന്നും) നീ ഭയപ്പെടേണ്ടതുമില്ല.

78. അപ്പോൾ ഫിരഔൻ തന്റെ സൈന്യങ്ങളോടുകൂടി അവരുടെ പിന്നാലെ ചെന്നു. അപ്പോൾ കടലിൽ നിന്ന് അവരെ ബാധിച്ചതെല്ലാം അവരെ ബാധിച്ചു.

79. ഫിരഔൻ തന്റെ ജനതയെ ദുർമാർഗ്ഗത്തിലാക്കി. അവൻ നേർവഴിയിലേക്ക് നയിച്ചില്ല.

80. ഇസ്രായീൽ സന്തതികളേ, നിങ്ങളുടെ ശത്രുവിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ നാം രക്ഷപ്പെടുത്തുകയും, തുർപരവൃത്തത്തിന്റെ വലതുഭാഗം നിങ്ങൾക്ക് നാം നിശ്ചയിച്ചുതരികയും,⁶⁵⁶ മന്നാ

إِنَّا أَنۢمَنَّا بِتَاٰلِیۡغِیۡرِ لَنَا خَطۡبَا وَمَا كَرِهَتْنَا عَلَیۡهِ
مِّنَ السَّیۡخَرِ وَاللّٰهُ خَیۡرٌ وَأَبۡغَىٰ ۝۶۵

إِنَّهُۥ مَنۢ یَّاتِ رَبَّهٖ مُّجۡرِمًا فَاِنَّ لَهُۥ جَهَنَّمَ لَا یَبۡوُتُ
فِیۡهَا وَلَا یَحۡیِی ۝۶۶

وَمَنۢ یَّاتِہٖ مُّؤۡمِنًا قَدْ عَمِلَ الصَّٰلِحٰتِ فَاولٰئِکَ
لَهُمُ الدَّرَجٰتُ الْعُلٰی ۝۶۷

جَذَبْتُ عَدۡنَ یَیۡحٰی مِّنۡ تَحَتَّیۡهَا الَّا نَهَرُ خٰلِدِیۡنَ
فِیۡهَا وَذٰلِکَ جَزَاۗءُ مَنۡ تَزَوٰی ۝۶۸

وَلَقَدْ اَوْحَیۡنَاۤ اِلٰی مُّوسٰی اَنۡ اَسْرِ بِعِبَادِیۡ فَاَصۡرَبْ
لَهُمۡ طَرِیۡقًا فِیۡ الْبَحْرِ یَبۡسًا لَا تَخۡفُ دَرَکًا وَلَا تَخۡشٰی ۝۶۹

فَاَتَّبَعَهُمۡ فِرْعَوۡنُ یُجۡرِفُ فَتَغۡشِیۡهِمۡ مِّنَ الَّیۡمِ مَا غَشِیۡهُمۡ ۝۷۰

وَاصۡلَ فِرْعَوۡنُ قَوْمَهٗ وَمَا هَدٰی ۝۷۱

یٰۤیۡنَاۤ اِۡسۡرَآءِیۡلَ قَدْ اَجۡجَبۡنَاکُمۡ مِّنۡ عَدُوِّکُمۡ وَوَعَدۡنَاکُمۡ

654. 'ഏറ്റവും നല്ല പ്രതിഫലം നൽകുന്നവനും എന്നെന്നും നിലനിൽക്കുന്ന ശിക്ഷ നൽകുന്നവനും' എന്നും അർത്ഥമാകാവുന്നതാണ്.
655. വെള്ളം ഇരുവശത്തേക്കും മാറിനിന്നിട്ട് നനവ് വരിയ വഴി.
656. അല്ലാഹുവിന്റെ വിധിപിലകൾ സീകരിച്ചുകൊണ്ട് സീനാ താഴ്വരയിൽ താമസിക്കാൻ അവർക്ക് സൗകര്യമേർപ്പെടുത്തിക്കൊടുത്തു.

യും സൽവായും നിങ്ങൾക്ക് നാം ഇറക്കിത്തരികയും ചെയ്യും.

81. നിങ്ങൾക്ക് നാം തന്നിട്ടുള്ള വിശിഷ്ടമായ വസ്തുക്കളിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ ഭക്ഷിച്ചുകൊള്ളുക. അതിൽ നിങ്ങൾ അതിർ കവിയരുത്. (നിങ്ങൾ അതിർകവിയുന്നപക്ഷം) എന്റെ കോപം നിങ്ങളുടെ മേൽ വന്നിറങ്ങുന്നതാണ്. എന്റെ കോപം ആരുടെമേൽ വന്നിറങ്ങുന്നുവോ അവൻ നാശത്തിൽ പതിച്ചു.

82. പശ്ചാത്താപിക്കുകയും, വിശ്വസിക്കുകയും, സൽക്കർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുകയും, പിന്നെ നേർമാർഗ്ഗത്തിൽ നിലകൊള്ളുകയും ചെയ്തവർക്ക് തീർച്ചയായും ഞാൻ ഏറെ പൊറുത്തു കൊടുക്കുന്നവനത്രെ.

83. (അല്ലാഹു ചോദിച്ചു:) ഹേ; മുസാ, നിന്റെ ജനങ്ങളെ വിട്ടേച്ച് നീ ഇത്ര ധൂതിപ്പെട്ട് വരാൻ കാരണമെന്താണ്?

84. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: അവരിതാ എന്റെ പിന്നിൽ തന്നെയുണ്ട്. എന്റെ രക്ഷിതാവേ, നീ തൃപ്തിപ്പെടുന്നതിനുവേണ്ടിയാണ് ഞാൻ നിന്റെ അടുത്തേക്ക് ധൂതിപ്പെട്ട് വന്നിരിക്കുന്നത്.

85. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: എന്നാൽ നീ പോന്നശേഷം നിന്റെ ജനതയെ നാം പരീക്ഷിച്ചിരിക്കുകയാണ്. 'സാമിരി' അവരെ വഴിതെറിയിച്ചുകളഞ്ഞിരിക്കുന്നു.

86. അപ്പോൾ മുസാ തന്റെ ജനങ്ങളുടെ അടുത്തേക്ക് കൂപിതനും ദുഃഖിതനുമായി കൊണ്ട് തിരിച്ചു ചെന്നു. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ ജനങ്ങളെ, നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് നിങ്ങൾക്ക് ഉത്തമമായ ഒരു വാഗ്ദാനം നൽകിയില്ലേ? എന്നിട്ട് നിങ്ങൾക്ക് കാലം ദീർഘമായിപ്പോയോ? അഥവാ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള കോപം നിങ്ങളിൽ ഇറങ്ങണമെന്ന് ആഗ്രഹിച്ചുകൊണ്ടുതന്നെ എന്നോടുള്ള നിശ്ചയം നിങ്ങൾ ലംഘിച്ചതാണോ?

87. അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങൾ ഞങ്ങളുടെ ഹിതമനുസരിച്ച് താങ്കളോടുള്ള നിശ്ചയം ലംഘിച്ചതല്ല. എന്നാൽ ആ ജനങ്ങളുടെ ആരോപണമടുകൾ ഞങ്ങൾ വഹിപ്പിക്കപ്പെട്ടിരുന്നു.⁵⁵⁷ അങ്ങനെ ഞങ്ങളത് (തീയിൽ) എറിഞ്ഞു

جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الْيَمَنِ وَالسَّلْوَىٰ ۖ

كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِي ۖ وَمَن يَحِلَّ عَلَيْهِ غَضَبِي فَقَدْ هَوَىٰ ۖ

وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِّمَن تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَىٰ ۖ

وَمَا أَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمِكَ يٰمُوسَىٰ ۖ

قَالَ هُمْ أَوْلَاءُ عَلَىٰ أَشْرَىٰ وَعَجِلْتُ إِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضَىٰ ۖ

قَالَ فَإِنَّكَ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْ بَعْدِكَ وَأَضَلَّهُمُ السَّامِرِيُّ ۖ

فَرَجَعَهُ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا ۚ قَالَ يَقَوْمُ أَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعَدًّا حَسَنًا أَ أَتَاكُمْ عَلَىٰ الْعَهْدِ أَمْ أَرَدْتُمْ أَن يَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّكُمْ فَأَخْلَفْتُم مَّوْعِدِي ۖ

قَالُوا مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلِكِنَا وَلَكِنَّا حَمَلْنَا أَوْزَارًا مِّن زِينَةٍ

കളഞ്ഞു. അപ്പോൾ സാമിരിയും അപ്രകാരം അത് (തീയിൽ) ഇട്ടു.⁶⁵⁸

88. എന്നിട്ട് അവർക്ക് അവൻ (ആ ലോഹം കൊണ്ട്) ഒരു മൂക്രയിടുന്ന കാളക്കുട്ടിയുടെ രൂപം ഉണ്ടാക്കിക്കൊടുത്തു.⁶⁵⁹ അപ്പോൾ അവർ (അന്യോന്യം) പറഞ്ഞു: നിങ്ങളുടെ ദൈവവും മൂസായുടെ ദൈവവും ഇതു തന്നെയാണ്. എന്നാൽ അദ്ദേഹം മറന്നുപോയിരിക്കുകയാണ്.

89. എന്നാൽ അത് ഒരു വാക്ക് പോലും അവരോട് മറുപടി പറയുന്നില്ലെന്നും, അവർക്ക് യാതൊരുപ്രഭവവും ഉപകാരവും ചെയ്യാൻ അതിന് കഴിയില്ലെന്നും അവർ കാണുന്നില്ലേ?

90. മുമ്പ് തന്നെ ഹാറൂൻ അവരോട് പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടായിരുന്നു: എന്റെ ജനങ്ങളേ, ഇത് (കാളക്കുട്ടി) മൂലം നിങ്ങൾ പരീക്ഷിക്കപ്പെടുക മാത്രമാണുണ്ടായത്. തീർച്ചയായും നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് പരമകാര്യണികനത്രെ. അതു കൊണ്ട് നിങ്ങളെന്നെ പിന്തുടരുകയും, എന്റെ കല്പന നിങ്ങൾ അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യുക.

91. അവർ പറഞ്ഞു: മൂസാ ഞങ്ങളുടെ അടുത്തേക്ക് മടങ്ങി വരുവോളം ഞങ്ങൾ ഇതിനുള്ള ആരാധനയിൽ നിരതരായി തന്നെയിരിക്കുന്നതാണ്.

92, 93. അദ്ദേഹം (മൂസാ) പറഞ്ഞു: ഹാറൂനേ, ഇവർ പിഴച്ചുപോയതായി നീ കണ്ടപ്പോൾ എന്നെ പിന്തുടരാതിരിക്കാൻ നിനക്ക് എന്തു തടസ്സമാണുണ്ടായത്?⁶⁶⁰ നീ എന്റെ കൽപനക്ക് എതിർപ്രവർത്തിക്കുകയാണോ ചെയ്യുന്നത്?

94. അദ്ദേഹം (ഹാറൂൻ) പറഞ്ഞു: എന്റെ ഉമ്മയുടെ മകനേ, നീ എന്റെ താടിയിലും തലയിലും പിടിക്കാതിരിക്കൂ. 'ഇസ്രായീൽ സന്തതികൾക്കിടയിൽ നീ ഭിന്നിപ്പുണ്ടാക്കിക്കളഞ്ഞു, എന്റെ വാക്കിന് നീ കാത്തുനിന്നില്ല' എന്ന് നീ പറയുമെന്ന് ഞാൻ ഭയപ്പെടുകയാണുണ്ടായത്.

الْقَوْمِ فَقَدْ فَنَاهَا فَكَذَلِكَ أَلْقَى السَّامِرِيُّ ۝

فَاَخْرَجَ لَهُمْ عَجَلًا جَسَدًا اَلًا خَوَّارًا فَقَالُوا هَذَا اِلَهُكُمْ وَ اِلَهُ مُوسَى هُ فَنَبِي ۝

اَفَلَا يَرَوْنَ اَلَّا يَرْجِعُ اِلَيْهِمْ قَوْلُهُ وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ صَرْفًا وَلَا نَفْعًا ۝

وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَارُونُ مِنْ قَبْلُ يَقَوْمُ اِنِّ اَفْتَنُكُمْ بِهِ وَاِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمٰنُ فَاتَّبِعُونِي وَاَطِيعُوا اَمْرِي ۝

قَالُوا لَنْ تَبْرَحَ عَلَيْهِ عَظْفَيْنِ حَتَّى يَرْجِعَ اِلَيْنَا مُوسَى ۝

قَالَ يَهُرُّونَ مَا مَنَّكَ اِذْ رَاَيْتَهُمْ ضَلُّوا ۝
اَلَا تَتَّبِعُنَّ اَنْفُسَكُمْ فَاَمْرِي ۝

قَالَ يَبْنَؤُمْرًا لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي وَلَا بِرَأْسِي اِنِّي خَشِيتُ اَنْ
تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي اِسْرَءٰءِيلَ وَتَمَرَّقْتُ قَوْلِي ۝

657. പരിഛായം വംശജനായ ഖിബ്താകളുടെ (കോപ്റ്ററുകളുടെ) ആരോഹണങ്ങൾ വായ്പ വാങ്ങിക്കൊണ്ടാണ് ഇസ്രായീലുകൾ പലായനം നടത്തിയത്. തങ്ങൾക്ക് ഒരു കല്യാണത്തിൽ പങ്കെടുക്കാനുണ്ടെന്ന് പറഞ്ഞുകൊണ്ടാണ് അവർ സ്ഥലം വിട്ടത്. ഖിബ്താകൾക്ക് സംശയം തോന്നാതിരിക്കാൻ വേണ്ടിയാണ് ഇസ്രായീലുകൾ ഇങ്ങനെയൊരു തന്ത്രം പ്രയോഗിച്ചത്. കടൽ കടന്ന് സീനായിൽ എത്തിയശേഷം ആ ആരോഹണങ്ങൾ ഒന്നിച്ചു തീയിലെറിയാനാണ് അവർക്ക് കൽപന ലഭിച്ചത്.

658. ഇസ്രായീലുകൾക്കിടയിലുണ്ടായിരുന്ന, മനസ്സ് കൊണ്ട് വിശ്വസിച്ചിട്ടില്ലാത്ത ഒരു കപടനായിരുന്നു 'സാമിരി'.

659. ആ ലോഹക്കുളയുടെ ഉള്ളിലൂടെ കാറ്റ് കടന്നുപോകുമ്പോൾ മൂക്രയിടുന്ന പോലുള്ള ശബ്ദം പുറപ്പെടുവിക്കുന്നു.

660. അവരെ അവരുടെ പാട്ടിന് വിട്ട് നിനക്ക് എന്റെ അടുത്തേക്ക് വന്നുകൂടാമെന്നോ എന്നായിരിക്കാം അർത്ഥം. നീ എന്തുകൊണ്ട് എന്റെ കല്പന സ്വീകരിച്ചില്ല എന്നും ആകാം.

95. (തുടർന്ന് സാമിരിയോട്) അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: ഹേ; സാമിരി, നിന്റെ കാര്യം എന്താണ്?

قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يَا مِرْيَ ⑩

96. അവൻ പറഞ്ഞു: അവർ (ജനങ്ങൾ) കണ്ടു മനസ്സിലാക്കാത്ത ഒരു കാര്യം ഞാൻ കണ്ടു മനസ്സിലാക്കി.⁶⁶¹ അങ്ങനെ ദൈവദൂതന്റെ കാല്പാടിൽ നിന്ന് ഞാനൊരു പിടി പിടിക്കുകയും, എന്നിട്ടത് ഇട്ടുകളയുകയും ചെയ്തു.⁶⁶² അപ്രകാരം ചെയ്യാനാണ് എന്റെ മനസ്സ് എന്നെ പ്രേരിപ്പിച്ചത്.

قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً ⑪
مِّنْ أَثَرِ الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا وَكَذَلِكَ سَوَّلَتْ لِي نَفْسِي ⑫

97. അദ്ദേഹം (മുസാ) പറഞ്ഞു: എന്നാൽ നീ പോ. തീർച്ചയായും നിനക്ക് ഈ ജീവിതത്തിലുള്ളത് 'തൊട്ടുകൂടാ' എന്ന് പറയലായിരിക്കും.⁶⁶³ തീർച്ചയായും നിനക്ക് നിശ്ചിതമായ ദൈവധിയുണ്ട്. അത് അതിലംഘിക്കപ്പെടുകയേ ഇല്ല. നീ പുജിച്ചു കൊണ്ടേയിരിക്കുന്ന നിന്റെ ആ ദൈവത്തിന്റെ നേരെ നോക്കൂ. തീർച്ചയായും നാം അതിനെ ചൂട്ടെരിക്കുകയും, എന്നിട്ട് നാം അത് പൊടിച്ച് കടലിൽ വിതറിക്കളയുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്.

قَالَ فَادْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ لَا مِسَاسَ ⑬
وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَّنْ تُلْقَيْنَهَا إِلَى اللَّهِ أَلَّذِي ظَلَمْتَ ⑭
عَلَيْهِ عَالِمًا لِّمَا تُخْرِجُهُ لَمْ تَنصِفْهُ فِي الْيَوْمِ نَصْفًا ⑮

98. നിങ്ങളുടെ ദൈവം അല്ലാഹു മാത്രമാകുന്നു. അവനല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല. അവന്റെ അറിവ് എല്ലാ കാര്യത്തെയും ഉൾക്കൊള്ളാൻ മാത്രം വിശാലമായിരിക്കുന്നു.

إِنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَسِعَ كُلُّ شَيْءٍ عِلْمًا ⑯

99. അപ്രകാരം മുമ്പ് കഴിഞ്ഞുപോയ സംഭവങ്ങളെപ്പറ്റിയുള്ള വൃത്താന്തങ്ങളിൽ നിന്ന് നാം നിനക്ക് വിവരിച്ചുതരുന്നു. തീർച്ചയായും നാം നിനക്ക് നമ്മുടെ പക്കൽ നിന്നുള്ള ബോധനം നൽകിയിരിക്കുകയാകുന്നു.

كَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ مَا قَدْ سَبَقَ وَقَدْ آتَيْنَاكَ ⑰
مِّنْ قَدْ دَنَا ذِكْرًا ⑱

100. ആരെങ്കിലും അതിൽ നിന്ന് തിരിഞ്ഞു കളയുന്ന പക്ഷം തീർച്ചയായും ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിൽ അവൻ (പാപത്തിന്റെ) ഭാരം വഹിക്കുന്നതാണ്.

مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وِزْرًا ⑲

101. അതിൽ അവർ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ ആ ഭാരം അവർക്കെത്ര ദുസ്സഹം!

خَالِدِينَ فِيهِ وَسَاءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ حِمْلًا ⑳

661. 'സാധാരണക്കാർക്ക് അറിയാത്ത ചില തന്ത്രങ്ങൾ ഞാൻ വശമാക്കി' എന്നായിരിക്കാം വിവക്ഷ. 662. 'ദൈവദൂതനായ മുസായുടെ അദ്ധ്യാപനങ്ങളിൽ നിന്ന് അലിപസാലപമൊക്കെ ഞാൻ സ്വീകരിക്കുകയും, പിന്നീട് ഞാൻ വിട്ടുകളയുകയും ചെയ്തു' എന്നാണ് ഇമാം റാസി ഇതിന് വ്യാഖ്യാനം നൽകിയിട്ടുള്ളത്. 'ദൈവദൂതനായ ഷിബ്രിലിന്റെ കാല്പാടുകളിൽ നിന്ന് ഒരു പിടി മണ്ണെടുത്ത് ആ ഉറക്കിയ ലോഹത്തിൽ ഞാൻ ഇട്ടു' എന്നാണ് മറ്റൊരു വ്യാഖ്യാനം. 663. 'ലാമിസാസ' എന്നതിന്റെ അർത്ഥം പരസ്പര സ്പർശമല്ല അഥവാ പരസ്പര സമ്പർക്കമല്ല എന്നത്രെ. മുസാനബി(അ) സാമിരിക്ക് പൂർണ്ണമായ ഭ്രഷ്ട് കല്പിച്ചുവെന്നും, അങ്ങനെ സമൂഹവുമായുള്ള എല്ലാ ബന്ധവും വിചേരിക്കപ്പെട്ട നിലയിൽ അവൻ ആജീവനാന്തം കഴിയേണ്ടിവന്നുവെന്നുമാണ് വ്യാഖ്യാനാക്കൾ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത്.

102. അതായത് കാഹളത്തിൽ ഊതപ്പെടുന്ന ദിവസം. കുറ്റവാളികളെ അന്നേദിവസം നീല വർണ്ണമുള്ളവരായിക്കൊണ്ട് നാം ഒരുമിച്ചു കൂട്ടുന്നതാണ്.

103. അവർ അന്യോന്യം പതുകെ പറയും: പത്ത് ദിവസമല്ലാതെ നിങ്ങൾ (ഭൂമിയിൽ) താമസിക്കുകയുണ്ടായിട്ടില്ല എന്ന്.

104. അവരിൽ ഏറ്റവും ന്യായമായ നിലപാടു കാർത്ത് 'ഒരൊറ്റ ദിവസം മാത്രമേ നിങ്ങൾ താമസിച്ചിട്ടുള്ളൂ' എന്ന് പറയുമ്പോൾ അവർ പറയുന്നതിനെപ്പറ്റി നാം നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാകുന്നു.

105. പർവ്വതങ്ങളെസ്സംബന്ധിച്ച് അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു. പറയുക: എന്റെ രക്ഷിതാവ് അവയെ പൊടിച്ച് പാററിക്കളയുന്നതാണ്.

106. എന്നിട്ട് അവൻ അതിനെ സമനിരപ്പായ മൈതാനമാക്കി വിടുന്നതാണ്.

107. ഇറക്കമോ കയറമോ നീ അവിടെ കാണുകയില്ല.

108. അന്നേദിവസം വിളിക്കുന്നവന്റെ പിന്നാലെ അവനോട് യാതൊരു വക്രതയും കാണിക്കാതെ അവർ പോകുന്നതാണ്. എല്ലാ ശബ്ദങ്ങളും പരമകാര്യം ഞികന് കീഴടങ്ങുന്നതാണ്. അതിനാൽ ഒരു നേർത്ത ശബ്ദമല്ലാതെ നീ കേൾക്കുകയില്ല.

109. അന്നേ ദിവസം പരമകാര്യം ഞികന് ആരുടെ കാര്യത്തിൽ അനുമതി നൽകുകയും, ആരുടെ വാക്ക് തൃപ്തിപ്പെടുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നുവോ അവനല്ലാതെ ശുപാർശ പ്രയോജനപ്പെടുകയില്ല.

110. അവരുടെ മുമ്പിലുള്ളതും പിന്നിലുള്ളതും അവൻ അറിയുന്നു. അവർക്കൊക്കെ അതിനെപ്പറ്റിയൊന്നും പരിപൂർണ്ണമായി അറിയാനാവികയില്ല.

111. എന്നെന്നും ജീവിച്ചിരിക്കുന്നവനും എല്ലാം നിയന്ത്രിക്കുന്നവനും ആയുള്ളവൻ മുഖങ്ങൾ കീഴൊതുങ്ങിയിരിക്കുന്നു. അക്രമത്തിന്റെ ഭാരം ചുമന്നവൻ പരാജയമടയുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

يَوْمَ يَنْفَعُ فِي الصُّورِ نَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا ۝١٠٢

يَخَافَتُونَ بَيْنَهُمْ إِنْ لَيْسَ لَهُمْ عَسْرًا ۝١٠٣

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يُلْقُونَ إِذْ يَقُولُ أَفَأَمْلَهُمْ طَرِيقَةً إِنْ لَيْسَ لَهُمُ الْآيَاتُ ۝١٠٤

وَيَمْنَعُونَ عَنْ الْجِبَالِ فَعَلَّ يُسِفُّهَا رَبِّي نَسْفًا ۝١٠٥

فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ۝١٠٦

لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا ۝١٠٧

يَوْمَئِذٍ يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ أَعْوَجَ لَهُ وَخِشَعَتِ الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا ۝١٠٨

يَوْمَئِذٍ لَا تَنفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَرَضِيَ لَهُ قَوْلًا ۝١٠٩

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ عِلْمًا ۝١١٠

وَعَنَتِ الْوُجُوهُ لِلْحَىِّ الْقَيُّومِ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا ۝١١١

664. അനന്തതയുടെ നാളിലെത്തുമ്പോൾ ഭൗതികജീവിതമാകെ ഒരു ദിവസത്തോളം പ്രസരമായി അവർക്ക് തോന്നുന്നു.

112. ആരെങ്കിലും സത്യവിശ്വാസിയായിക്കൊണ്ട് സൽക്കർമ്മങ്ങളിൽ വല്ലതും പ്രവർത്തിക്കുന്ന പക്ഷം അവൻ അക്രമത്തെയോ അനീതിയെയോ ഭയപ്പെടേണ്ടി വരില്ല.

113. അപ്രകാരം അറബിയിൽ പാരായണം ചെയ്യപ്പെടുന്ന ഒരു ഗ്രന്ഥമായി നാം ഇതിനെ അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. ഇതിൽ നാം താക്കീത് വിവിധ തരത്തിൽ വിവരിച്ചിരിക്കുന്നു. അവർ സൂക്ഷ്മതയുള്ളവരാകുകയോ, അവർക്ക് ബോധമുള്ളവരാകുകയോ ചെയ്യുന്നതിനുവേണ്ടി.

114. സാക്ഷാൽ രാജാവായ അല്ലാഹു അത്യാനതനായിരിക്കുന്നു. ഖുർആൻ—അത് നിനക്ക് ബോധനം നൽകപ്പെട്ടു കഴിയുന്നതിനു മുമ്പായി— പാരായണം ചെയ്യുന്നതിന് നീ ധൃതി കാണിക്കരുത്.* ‘എന്റെ രക്ഷിതാവേ, എനിക്ക് നീ ജ്ഞാനം വർദ്ധിപ്പിച്ചു തരേണമേ’ എന്ന് നീ പറയുകയും ചെയ്യുക.

115. മുമ്പ് നാം ആദമിനോടും കരാർ ചെയ്യുകയുണ്ടായി. എന്നാൽ, അദ്ദേഹം അത് മറന്നു കളഞ്ഞു. അദ്ദേഹത്തിന് നിശ്ചയദാർഢ്യമുള്ളതായി നാം കണ്ടില്ല.

116. നിങ്ങൾ ആദമിന് സൂജുദ് ചെയ്യു എന്ന് നാം മലക്കുകളോട് പറഞ്ഞ സന്ദർഭവും (ശ്രദ്ധയമത്രെ.) അപ്പോൾ അവർ സൂജുദ് ചെയ്യു. ഇബ്ലീസെസാധിക്കുക. അവൻ വിസമ്മതിച്ചു.

117. അപ്പോൾ നാം പറഞ്ഞു: ആദമേ, തീർച്ചയായും ഇവൻ നിന്റെയും നിന്റെ ഇണയുടെയും ശത്രുവാകുന്നു. അതിനാൽ നിങ്ങളെ രണ്ടുപേരെയും അവൻ സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് പുറംതള്ളാതിരിക്കട്ടെ (അങ്ങനെ സംഭവിക്കുന്ന പക്ഷം) നീ കഷ്ടപ്പെടും.

118. തീർച്ചയായും നിനക്ക് ഇവിടെ വിശക്കായെയും നഗ്നനായതെയും കഴിയാം.

119. നിനക്കിവിടെ ദാഹിക്കായെയും വെയിലുകൊള്ളായെയും കഴിയാം.

120. അപ്പോൾ പിശാച് അദ്ദേഹത്തിന് ദുർബോധനം നൽകി: ആദമേ, അനശ്വരത

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الظَّالِمَاتِ لَهُمْ مَوْتٌ
فَلَا يَخْفُ ظُلْمًا وَلَا هَضْمًا ⑪

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَصَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ
لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا ⑫

فَتَعَلَى اللَّهِ الْمَلِكُ الْحَقُّ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ
يُفْضَى إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا ⑬

وَلَقَدْ عَهِدْنَا إِلَى آدَمَ مِنْ قَبْلِ فَنَسَى وَلَمْ يُحْدِثْ لَهُ عَزْمًا ⑭

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى ⑮

فَقُلْنَا يَا آدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوُّكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا تَخْرُجْ جَنَّاتٍ
مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقَى ⑯

إِنَّ لَكَ الْآخِرَ فِيهَا وَلَا تَعْرَى ⑰

وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَصْحَى ⑱

وَسُوسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ قَالَ يَا آدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَى شَجَرَةٍ

* ഓരോ സന്ദർഭത്തിലും ടിബ്ലിൽ എന്ന മലക്ക് ദിവ്യസന്ദേശം കേൾപ്പിക്കുമ്പോൾ അത് കേൾപ്പിച്ചു തീരുന്നതിനു മുമ്പ് തന്നെ നബി(സ) അത് പാരായണം ചെയ്യാൻ തിടുക്കം കാണിച്ചിരുന്നു. മറന്നുപോകുമോ എന്ന ആശങ്ക നിമിത്തമായിരുന്നു അത്. അതിന്റെ ആവശ്യമില്ലെന്നും അറിവും ഓർമ്മശക്തിയും വർദ്ധിപ്പിച്ചു നൽകാൻവേണ്ടി പ്രാർത്ഥിച്ചാൽ മതിയെന്നും അല്ലാഹു ഉണ്ടർത്തുന്നു.

നൽകുന്ന ഒരു വ്യക്തത്തെപ്പറ്റിയും, ക്ഷയിച്ചുപോകാത്ത ആധിപത്യത്തെപ്പറ്റിയും ഞാൻ നിനക്ക് അറിയിച്ചു തരട്ടെയോ?

121. അങ്ങനെ അവർ (ആദമും ഭാര്യയും) ആ വ്യക്തത്തിൽ നിന്ന് ഭക്ഷിച്ചു. അപ്പോൾ അവർ ഇരുവർക്കും തങ്ങളുടെ ഗുഹ്യഭാഗങ്ങൾ വെളിപ്പെടുകയും, സ്വർഗത്തിലെ ഇലകൾ കൂട്ടിച്ചേർത്ത് തങ്ങളുടെ ദേഹം അവർ പൊതിയാൻ തുടങ്ങുകയും ചെയ്തു. ആദം തന്റെ രക്ഷിതാവിനോട് അനുസരണക്കേട് കാണിക്കുകയും, അങ്ങനെ പിഴച്ചുപോകുകയും ചെയ്തു.

122. അനന്തരം അദ്ദേഹത്തിന്റെ രക്ഷിതാവ് അദ്ദേഹത്തെ ഉൽകൃഷ്ടനായി തെരഞ്ഞെടുക്കുകയും, അദ്ദേഹത്തിന്റെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുകയും, മാർഗ്ഗദർശനം നൽകുകയും ചെയ്തു.

123. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ രണ്ടു പേരും ഒന്നിച്ച് ഇവിടെ നിന്ന് ഇറങ്ങിപ്പോകുക. നിങ്ങളിൽ ചിലർ ചിലർക്ക് ശത്രുക്കളാകുന്നു. എന്നാൽ എന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള വല്ല മാർഗ്ഗദർശനവും നിങ്ങൾക്ക് വന്നുകിട്ടുന്ന പക്ഷം, അപ്പോൾ എന്റെ മാർഗ്ഗദർശനം ആർ പിൻപറുന്നുവോ അവൻ പിഴച്ചുപോകുകയില്ല, കഷ്ടപ്പെടുകയുമില്ല.

124. എന്റെ ഉൽബോധനത്തെ വിട്ട് വല്ലവനും തിരിഞ്ഞുകളയുന്ന പക്ഷം തീർച്ചയായും അവന് ഇടുങ്ങിയ ഒരു ജീവിതമാണുണ്ടായിരിക്കുക. ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിൽ അവനെ നാം അന്ധനായ നിലയിൽ എഴുന്നേല്പിച്ചുകൊണ്ടു വരുന്നതുമാണ്.

125. അവൻ പറയും: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, നീ എന്തിനാണെന്നെ അന്ധനായ നിലയിൽ എഴുന്നേല്പിച്ചുകൊണ്ടുവന്നത്? ഞാൻ കാഴ്ചയുള്ളവനായിരുന്നല്ലോ!

126. അല്ലാഹു പറയും: അങ്ങനെതന്നെയാകുന്നു. നിനക്ക് നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ വന്നെത്തുകയുണ്ടായി. എന്നിട്ട് നീ അത് മറന്നുകളഞ്ഞു. അത്പോലെ ഇന്ന് നീയും വിസ്മരിക്കപ്പെടുന്നു.

الْخُلْدِ وَمُلْكِ لَيْسَى ①

فَاَكَلَا مِنْهَا قَبَذَتْ لَهَا سَاقَاتُهَا وَطَفِقَا يَخْصِفْنَ عَلَيْهِمَا مِنْ ذَرْقِ الْجَنَّةِ وَعَصَى آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَى ②

ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَى ③

قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا جَبِينًا لِبَعْضِ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ فَمَا يَأْتِيَنَّكُم مِّنِّي هُدًى فَمَنِ اتَّبَعَ هَذَا آى فَلَا يَضِلَّ وَلَا يُشْغَى ④

وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَعْمَى ⑤

قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِيْٓ أَعْمَى وَقَدْ كُنْتُ بَصِيرًا ⑥

قَالَ كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا فَنَسِيَتْهَا كَذَلِكَ الْيَوْمِ تُنْسَى ⑦

127. അതിരുകവിയുകയും, തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ വിശ്വസിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്തവർക്ക് അപ്രകാരമാണ് നാം പ്രതിഫലം നൽകുന്നത്. പരലോകത്തെ ശിക്ഷ കൂടുതൽ കഠിനമായതും നിലനിൽക്കുന്നതും തന്നെയാകുന്നു.

128. അവർക്ക് മുമ്പ് നാം എത്രയോ തലമുറകളെ നശിപ്പിച്ചുകളഞ്ഞിട്ടുണ്ട് എന്ന വസ്തുത അവർക്ക് മാർഗ്ഗദർശകമായിട്ടില്ലെന്ന്⁶⁶⁵ അവരുടെ വാസസ്ഥലങ്ങളിൽ കൂടി ഇവർ സഞ്ചരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നുണ്ട്. ബുദ്ധിമാന്മാർക്ക് തീർച്ചയായും അതിൽ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്.

129. നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് ഒരു വാക്കും⁶⁶⁶ നിശ്ചിതമായ ഒരവധിയും മുമ്പേ പ്രഖ്യാപിക്കപ്പെട്ടില്ലായിരുന്നെങ്കിൽ അത് (ശിക്ഷാനടപടി ഇവർക്കും) അനിവാര്യമാകുമായിരുന്നു.

130. ആയതിനാൽ ഇവർ പറയുന്നതിനെപ്പറ്റി ക്ഷമിക്കുക. സൂര്യോദയത്തിനു മുമ്പും, സൂര്യസ്തമയത്തിനു മുമ്പും നിന്റെ രക്ഷിതാവിനെ സ്തുതിക്കുന്നതോടൊപ്പം അവന്റെ പരിശുദ്ധിയെ നീ പ്രകീർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുക. രാത്രിയിൽ ചില നാഴികകളിലും, പകലിന്റെ ചില ഭാഗങ്ങളിലും നീ അവന്റെ പരിശുദ്ധിയെ പ്രകീർത്തിക്കുക. നിനക്ക് സംതൃപ്തി കൈവരേക്കാം.

131. അവരിൽ (മനുഷ്യരിൽ) പല വിഭാഗങ്ങൾക്ക് നാം ഐഹികജീവിതാലങ്കാരം അനുഭവിപ്പിച്ചതിലേക്ക് നിന്റെ ദൃഷ്ടികൾ നീ പായിക്കരുത്. അതിലൂടെ നാം അവരെ പരീക്ഷിക്കാൻ (ഉദ്ദേശിക്കുന്നു.) നിന്റെ രക്ഷിതാവ് നൽകുന്ന ഉപജീവനമാകുന്നു കൂടുതൽ ഉത്തമവും നിലനിൽക്കുന്നതും.

132. നിന്റെ കുടുംബത്തോട് നീ നമസ്കരിക്കാൻ കല്പിക്കുകയും, അതിൽ (നമസ്കാരത്തിൽ) നീ ക്ഷമാപൂർവ്വം ഉറച്ചുനിൽക്കുകയും ചെയ്യുക. നീനോട് നാം ഉപജീവനം ചോദിക്കുന്നില്ല. നാം നിനക്ക് ഉപജീവനം നൽകുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്. ധർമ്മനിഷ്ഠയ്ക്കാകുന്നു ശുഭപര്യവസാനം.

وَذَلِكَ لِيُخْزِيَ مَنْ أَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِنْ بِآيَاتِ رَبِّهِ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَدُّ وَأَبْقَى ﴿١٢٧﴾

أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ يَستَوْن فِي مَسْئَلِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النُّبْيِ ﴿١٢٨﴾

وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا وَأَجَلٌ مُّسَمًّى ﴿١٢٩﴾

فَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا وَمِنْ آنَاءِ الْيَلِّ سُبِّحْ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضَى ﴿١٣٠﴾

وَلَا تُنْصِتْ عَيْنُكَ إِلَى مَا مَعَ تَبَوَّاهُ زُوجًا مِّنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لِنَفْسِهِمْ فَيُوقَ رِزْقٌ مِنْ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَى ﴿١٣١﴾

وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا لَا تَسْأَلْكَ رِزْقًا نَحْنُ نَرْزُقُكَ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى ﴿١٣٢﴾

665. ധിക്കാരികളായ മുൻഗാമികളുടെ പതനത്തിൽ നിന്ന് അവർക്ക് ഗുണപാഠം ലഭിച്ചിട്ടില്ല എന്നർത്ഥം.

666. മുഹമ്മദ് നബി(സ)യുടെ സമുദായത്തെ ഉന്മൂലനം ചെയ്യുകയില്ലെന്നുള്ള അല്ലാഹുവിന്റെ നിശ്ചയമാണ് ഈ വാക്ക് കൊണ്ടുള്ള വിവക്ഷയെന്നാണ് വ്യാഖ്യാതാക്കൾ വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുള്ളത്.

133. അവർ പറഞ്ഞു: അദ്ദേഹം (പ്രവാചകൻ) എന്തുകൊണ്ട് ഞങ്ങൾക്ക് തന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് ഒരു ദൃഷ്ടാന്തം കൊണ്ടുവന്നു തരുന്നില്ല? പൂർവ്വഗ്രന്ഥങ്ങളിലെ പ്രത്യക്ഷമായതെല്ലാം അവർക്ക് വന്നുകിട്ടിയിട്ടില്ലേ?

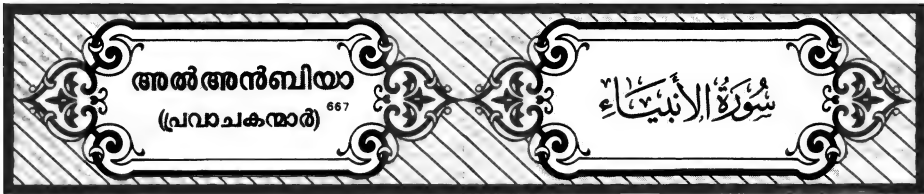
134. ഇതിനു മുമ്പ് വല്ല ശിക്ഷ കൊണ്ടും നാം അവരെ നശിപ്പിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ അവർ പറയുമായിരുന്നു: 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, നീ എന്തുകൊണ്ട് ഞങ്ങളുടെ അടുത്തേക്ക് ഒരു ദൂതനെ അയച്ചുതന്നില്ല? എങ്കിൽ ഞങ്ങൾ അപമാനിതരും നിന്ദിതരുമായിത്തീരുന്നതിനുമുമ്പ് നിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ ഞങ്ങൾ പിന്തുടരുകയായിരുന്നു.'

135. (നബിയേ) പറയുക: എല്ലാവരും കാത്തിരിക്കുന്നവരാകുന്നു. നിങ്ങളും കാത്തിരിക്കുക. നേരായ പാതയുടെ ഉടമകളാണെന്നും, സന്ദർശനം പ്രാപിച്ചവരാണെന്നും അപ്പോൾ നിങ്ങൾക്ക് അറിയാറാകും.

وَقَالُوا لَوْلَا يَأْتِيُنَا بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّهِ اَوْ لَمَّا تَأْتِيَهُم بَيِّنَةٌ
مِّنَّا فِي الصُّحُفِ الْاُولَى ٣٣

وَلَوْ اَنَّا اَهْلَكْنَاهُمْ بَعْدَ اِيٍّ مِّن قَبْلِهِ لَقَالُوا
رَبَّنَا لَوْلَا ارْسَلْتَ اِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعُ اٰيَاتِكَ مِنْ قَبْلِ
اَنْ نَّذِلَّ وَنَخْزَى ٣٤

قُلْ كُلُّ مُرْتَضًى فَرَّ بَصُوءًا
فَسَتَعْلَمُونَ مَن اَصْحَبُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَمَنِ اهْتَدَى ٣٥



അദ്ധ്യായം - 21

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. ജനങ്ങൾക്ക് അവരുടെ വിചാരണ ആസന്നമായിരിക്കുന്നു. അവരാകട്ടെ അശ്രദ്ധയിലായി കൊണ്ട് തിരിഞ്ഞുകളയുന്നവരാകുന്നു.

2, 3. അവരുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് പുതുതായി ഏതൊരുത്ഭവോധനം അവർക്ക് വന്നെത്തിയാലും കളിയാക്കുന്നവരായിക്കൊണ്ടും, ഹൃദയങ്ങൾ അശ്രദ്ധമായിക്കൊണ്ടും മാത്രമേ അവരത് കേൾക്കുകയുള്ളൂ. (അവരിലെ) അക്രമികൾ അന്യോന്യം രഹസ്യമായി ഇപ്രകാരം മന്ത്രിച്ചു: 'നിങ്ങളെപ്പോലെയുള്ള ഒരു മനുഷ്യൻ മാത്രമല്ലേ ഇത്? എന്നിട്ട് നിങ്ങൾ കണ്ടറിഞ്ഞുകൊണ്ട് തന്നെ ഈ ജാലവിദ്യയുടെ അടുത്തേക്ക് ചെല്ലുകയാണോ?'

اِفْتَرَبَ الْاِنْسَاسُ حِصَابُهُمْ وَهَمَّ بِفِ عَمَلَةٍ
مُّعْرَضُونَ ١

مَا يَأْتِيَهُمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّن رَّبِّهِمْ مُّحَدَّثٍ اِلَّا اسْتَمْعَوْهُ وَهُمْ يَلْعَبُونَ ٢

لَا هِیَءَ قُلُوبُهُمْ وَاَسْرَا الْجَوِّ الَّذِیْنَ ظَلَمُوا

هَلْ هَذَا اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ اَفَتَأْتُونَ السَّعْرَ وَاَنْتُمْ بَصُرُونَ ٣

667. പ്രവാചകന്മാരുടെ ദൗത്യത്തെപ്പറ്റിയുള്ള പരാമർശങ്ങളും അവരുടെ ചരിത്രവിവരണവും അടങ്ങിയിട്ടുള്ളതുകൊണ്ടാണ് ഈ അദ്ധ്യായത്തിന് ഇങ്ങനെ പേര് നൽകപ്പെട്ടത്.

4. അദ്ദേഹം (നബി) പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവ് ആകാശത്തും ഭൂമിയിലും പറയപ്പെടുന്നതെല്ലാം അറിയുന്നു. അവനാണ് എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനും.

قُلْ رَبِّي يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ
وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ④

5. എന്നാൽ അവർ പറഞ്ഞു. പാഴ്കിനാവുകൾ കണ്ട വിവരമാണ് (മുഹമ്മദ് പറയുന്നത്.) (മറെറാരികളെ അവർ പറഞ്ഞു:) അല്ല, അതവൻ കെട്ടിച്ചമച്ചുണ്ടാക്കിയതാണ്. (മറെറാരികളെ അവർ പറഞ്ഞു:) അല്ല; അവനൊരു കവിയാണ്. എന്നാൽ (അവൻ പ്രവാചകനാണെങ്കിൽ) മൂൻ പ്രവാചകന്മാർ ഏതൊരു ദൃഷ്ടാന്തവുമായാണോ അയക്കപ്പെട്ടത് അതുപോലെന്ന് അവൻ നമുക്ക് കൊണ്ടുവന്ന് കാണിക്കട്ടെ.

بَلْ قَالُوا أَضْغَاتٌ أَلْهَمَ بَلِ الْوَشَّاعِ ⑤
يَايَةُ كَمَا أُرْسِلُ الْأَوَّلُونَ ⑥

6. ഇവരുടെ മുമ്പ് നാം നശിപ്പിച്ച ഒരു നാട്ടുകാരും വിശ്വസിക്കുകയുണ്ടായില്ല. എന്നിരിക്കെ ഇവർ വിശ്വസിക്കുമോ?⁶⁶⁸

مَا أَمَدَّتْ قَبْلَهُمْ مِنْ قَوْمٍ أَهْلَكْنَا أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ ④

7. നിനക്കുമുമ്പ് പുരുഷന്മാരെ (ആളുകളെ) യല്ലാതെ നാം ദൂതന്മാരായി നിയോഗിച്ചിട്ടില്ല.⁶⁶⁹ അവർക്ക് നാം ബോധനം നൽകുന്നു. നിങ്ങൾ (ഈ കാര്യം) അറിയാത്തവരാണെങ്കിൽ വേദക്കാരോട് ചോദിച്ചുനോക്കുക.

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا مِّنْهُمْ
فَسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ⑤

8. അവരെ (പ്രവാചകന്മാരെ) നാം ക്ഷണം കഴിക്കാത്ത ശീരങ്ങളാക്കിയിട്ടില്ല. അവർ നിത്യജീവികളായിരുന്നതുമില്ല.

وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا آلَا كُنُونَ الطَّعَامَ
وَمَا كَانُوا خَالِدِينَ ⑥

9. അനന്തരം അവരോടുള്ള വാഗ്ദാനത്തിൽ നാം സത്യസന്ധത പാലിച്ചു. അങ്ങനെ അവരെയും നാം ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെയും നാം രക്ഷപ്പെടുത്തി. അതിനു കവിഞ്ഞവരെ നാം നശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു.

لَوْ صَدَقْنَاهُمُ الْوَعْدَ فَأَنْجَيْنَاهُمْ وَمَنْ نَّشَاءُ
وَأَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِينَ ④

10. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾക്ക് നാം ഒരു ഗ്രന്ഥം അവതരിപ്പിച്ചുതന്നിട്ടുണ്ട്. നിങ്ങൾക്കുള്ള ഉൽബോധനം അതിലുണ്ട്. എന്നിട്ടും നിങ്ങൾ ചിന്തിക്കുന്നില്ലേ?

لَقَدْ أَنزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ⑤

11. അക്രമത്തിലേർപ്പെട്ടിരുന്ന എത്ര നാടുകളെ നാം നിശ്ശേഷം തകർത്തുകളയുകയും, അതിനുശേഷം നാം മറെറൊരു ജനവിഭാഗത്തെ വളർത്തിയെടുക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്!

وَكَمْ قَصَمْنَا مِن قَوْمٍ كَانَتْ أَلْفُهَا
وَقَوْمًا آخَرِينَ ⑥

668. ഏത് നാട്ടിലേക്ക് പ്രവാചകന്മാർ നിയോഗിക്കപ്പെട്ടപ്പോഴും അവിടത്തുകാരിൽ വളരെച്ചെറിയ ഒരു ന്യൂനപക്ഷം മാത്രമേ എതിർപ്പ് കൂടാതെ സത്യം സ്വീകരിക്കാൻ മുന്നോട്ട് വന്നുള്ളൂ. അതുകൊണ്ട് ആ നാട്ടിൽ ദൈവികശിക്ഷ വന്നു ചേർക്കുകയും, സത്യവിശ്വാസികൾ അതിൽ നിന്ന് ഒഴിവാക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തു.
669. മലക്കുകളെ മനുഷ്യരേക്കിടയിൽ പ്രബോധനം നടത്തുവാൻ ഒരിക്കലും നിയോഗിച്ചിട്ടില്ലെന്ന് സൂചന.

12. അങ്ങനെ നമ്മുടെ ശിക്ഷ അവർക്ക് അനുഭവപ്പെട്ടപ്പോൾ അവരതാ അവിടെനിന്ന് ഓടി രക്ഷപ്പെടാൻ നോക്കുന്നു.

فَلَمَّا أَحَسُّوا بَأْسَنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَرْكُضُونَ ﴿١٢﴾

13. (അപ്പോൾ അവരോട് പറയപ്പെട്ടു) നിങ്ങൾ ഓടിപ്പോകേണ്ട. നിങ്ങൾക്ക് നൽകപ്പെട്ട സുഖാധാരങ്ങളിലേക്കും, നിങ്ങളുടെ വസതികളിലേക്കും നിങ്ങൾ തിരിച്ചുപോയിക്കൊള്ളുക. നിങ്ങൾക്ക് വല്ല അപേക്ഷയും നൽകപ്പെടാനുണ്ടായേക്കാം.⁶⁷⁰

لَا تَرْكُضُوا وَاجْعُوا إِلَىٰ مَا نُفِثْتُمْ فِيهِ وَيَسْكِنُوا لَكُمْ تَسْكُونَ ﴿١٣﴾

14. അവർ പറഞ്ഞു: അയ്യോ, ഞങ്ങൾക്ക് നാശം! തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ അക്രമികളായിപ്പോയി.

قَالُوا يَوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿١٤﴾

15. അങ്ങനെ അവരെ നാം കൊയ്തിട്ട വിളപോലെ ചലനമറ നിലയിലാക്കിത്തീർക്കുവോളം അവരുടെ മുമ്പിളി അതു തന്നെയായിക്കൊണ്ടിരുന്നു.

فَمَا زِلْنَا إِلَيْكَ دَعْوَاهُمْ حَتَّىٰ جَعَلْنَاهُمْ حَصِيدًا خَامِدِينَ ﴿١٥﴾

16. ആകാശത്തെയും, ഭൂമിയെയും, അവ രണ്ടിനുമിടയിലുള്ളതിനെയും നാം കളിയായിക്കൊണ്ട് സൃഷ്ടിച്ചിട്ടില്ല.

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا الْغَيْبِ ﴿١٦﴾

17. നാം ഒരു വിനോദമുണ്ടാക്കുവാൻ ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ നമ്മുടെ അടുക്കൽ നിന്നു തന്നെ നാമത് ഉണ്ടാക്കുമായിരുന്നു. (എന്നാൽ) നാം (അത്) ചെയ്യുന്നതല്ല.⁶⁷¹

لَوْ أَرَدْنَا أَنْ نَتَّخِذَ لَهُمْ آتِخْدُ نَهُ مِنْ لَدُنَّا لَإِنْ كُنَّا فَاعِلِينَ ﴿١٧﴾

18. എന്നാൽ നാം സത്യത്തെ എടുത്ത് അസത്യത്തിന്റെ നേർക്ക് എറിയുന്നു. അങ്ങനെ അസത്യത്തെ അത് തകർത്തു കളയുന്നു. അതോടെ അസത്യം നാശമടയുകയായി. നിങ്ങൾ (അല്ലാഹുവെപ്പറ്റി) പറഞ്ഞുണ്ടാക്കുന്നത് നിമിത്തം നിങ്ങൾക്ക് നാശം.

بَلْ نَقْدِفُ الْبَاطِلَ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ وَلَكُمُ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ ﴿١٨﴾

19. അവന്റെതാകുന്നു ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലും ഉള്ളവരെല്ലാം. അവന്റെ അടുക്കലുള്ളവർ (മലക്കുകൾ) അവനെ ആരാധിക്കുന്നത് വിട്ട് അഹങ്കരിക്കുകയില്ല. അവർക്ക് ക്ഷിണം തോന്നുകയുമില്ല.

وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ عِنْدَهُ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ ﴿١٩﴾

20. അവർ രാവു പകലും (അല്ലാഹുവിന്റെ പരിശുദ്ധിയെ) പ്രകീർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. അവർ തളരുകയില്ല.

يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُونَ ﴿٢٠﴾

670. അല്ലാഹു അവരെ പരിഹസിക്കുകയാണ്: 'നിങ്ങൾ വലിയ ആളുകളല്ല! നിങ്ങളെ കാത്ത് പലരും അപേക്ഷകളും നിവേദനങ്ങളുമായി ഇരിക്കുന്നുണ്ടാവില്ല! നിങ്ങളെക്കൊണ്ട് ഓടിപ്പോകുന്നത് ശരിയാണോ?'

671. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നപക്ഷം കളിയിലും വിനോദത്തിലും ഏർപ്പെടാൻ അവൻ സാധിക്കും. പക്ഷെ, കാര്യമായിട്ടല്ലാത്ത അവൻ യാതൊന്നും സൃഷ്ടിച്ചിട്ടില്ല.

21. അതല്ല, അവർ ഭൂമിയിൽ നിന്നു തന്നെ (മരിച്ചവരെ) ജീവിപ്പിക്കാൻ കഴിവുള്ള വല്ല ദൈവങ്ങളെയും സ്വീകരിച്ചിരിക്കയാണോ?

22. ആകാശഭൂമികളിൽ അല്ലാഹുവല്ലാത്ത വല്ല ദൈവങ്ങളുമുണ്ടായിരുന്നെങ്കിൽ അത് രണ്ടും തകരാറാകുമായിരുന്നു.⁶⁷² അപ്പോൾ സിംഹാസനത്തിന്റെ നാഥനായ അല്ലാഹു, അവർ പറഞ്ഞുണ്ടാക്കുന്നതിൽ നിന്നെല്ലാം എത്ര പരിശുദ്ധനാകുന്നു!

23. അവൻ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടുകയില്ല. അവരുകളുടെ ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടുന്നതുമാണ്.

24. അതല്ല, അവന്നുപുറമെ അവർ ദൈവങ്ങളെ സ്വീകരിച്ചിരിക്കയാണോ? പറയുക: എങ്കിൽ നിങ്ങൾക്കെതിനുള്ള പ്രമാണം കൊണ്ടുവരിക. ഇതു തന്നെയാകുന്നു എന്റെ കൂടെയുള്ളവർക്കുള്ള ഉത്ബോധനവും, എന്റെ മുമ്പുള്ളവർക്കുള്ള ഉത്ബോധനവും.⁶⁷³ പക്ഷെ, അവരിൽ അധികപേരും സത്യം അറിയുന്നില്ല. അതിനാൽ അവർ തിരിഞ്ഞുകയറുകയാകുന്നു.

25. ഞാനല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല. അതിനാൽ എന്നെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കു എന്ന് ബോധനം നൽകിക്കൊണ്ടല്ലാതെ നിനക്ക് മുമ്പ് ഒരു ദൂതനെയും നാം അയച്ചിട്ടില്ല.

26. പരമകാരുണികൻ സന്താനത്തെ സ്വീകരിച്ചിരിക്കുന്നു എന്നവർ പറഞ്ഞു. അവൻ എത്ര പരിശുദ്ധൻ! എന്നാൽ (അവർ-മലക്കുകൾ) അവന്റെ ആദരണീയരായ ദാസന്മാർ മാത്രമാകുന്നു.

27. അവർ അവനെ മറികടന്നു സംസാരിക്കുകയില്ല. അവന്റെ കൽപനയനുസരിച്ച മാത്രം അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നു.⁶⁷⁴

28. അവരുടെ മുമ്പിലുള്ളതും പിന്നിലുള്ളതും അവൻ അറിയുന്നു. അവൻ തൃപ്തിപ്പെട്ടവർക്കു വേണ്ടിയല്ലാതെ അവർ ശുപാർശ ചെയ്യുകയില്ല. അവരുകളുടെ, അവനെപ്പറ്റിയുള്ള ഭയത്താൽ നടുങ്ങുന്നവരാകുന്നു.

أَمْ اتَّخَذُوا مِنَ الْأَرْضِ هُمْ مَبْدُؤُونَ ﴿٢١﴾

لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا فَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٢٢﴾

لَا يَسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ ﴿٢٣﴾

أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ هَذَا إِذْ كُنتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٢٤﴾ وَإِذْ كُنتُمْ مِنْ قَبْلُ بَلْ أَعْتَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ الْحَقَّ فَهُمْ مُعْرِضُونَ ﴿٢٥﴾

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِيَ إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ ﴿٢٦﴾

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا سُبْحَانَهُ بَلْ عِبَادٌ مُكْرَمُونَ ﴿٢٧﴾

لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِأَمْرِ يُعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنْ ارْتَضَىٰ وَهُمْ مِنْ خَشْيَتِهِ مُسْتَغْفِرُونَ ﴿٢٩﴾

672. പ്രപഞ്ചത്തിന്റെ ആധിപത്യത്തിൽ ഒന്നിലേറെ ശക്തികൾക്ക് പങ്കുണ്ടായിരുന്നെങ്കിൽ അവരുടെ താല്പര്യങ്ങൾ തമ്മിൽ സംഘട്ടനമുണ്ടാവുകയും, അത് പ്രപഞ്ചത്തിന്റെയൊക്കെ നാശത്തിന് കാരണമാവുകയും ചെയ്യുമായിരുന്നു.

673. എല്ലാ സമുദായങ്ങൾക്കു നൽകപ്പെട്ട ദിവ്യസന്ദേശവും അടിസ്ഥാനപരമായി ഐക്യരൂപമുള്ളതത്രെ.

674. മലക്കുകൾ അല്ലാഹുവിന്റെ പെൺമക്കളാണെന്ന് വാദിക്കുന്നവർക്കുള്ള ഖണ്ഡനമത്രെ. ഈ വചനങ്ങൾ.

29. അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ആരെങ്കിലും 'ഞാൻ അവൻ (അല്ലാഹുവിന്) പുറമെയുള്ള ദൈവമാണെന്ന് പറയുന്ന പക്ഷം അവൻ നാം നരകം പ്രതിഫലമായി നൽകുന്നതാണ്. അപ്രകാരമത്രെ അക്രമികൾക്ക് നാം പ്രതിഫലം നൽകുന്നത്.

وَمَنْ يَقُلْ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَهٌ مِنْ دُونِهِ فَلْيَاكُفِّرْ بِهِ كَذِبًا
كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴿٢٩﴾

30. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും ഒട്ടിച്ചേർന്നതായി രുന്നുവെന്നും,⁶⁷⁵ എന്നിട്ട് നാം അവയെ വേർപെടുത്തുകയാണുണ്ടായതെന്നും സത്യനിഷേധികൾ കണ്ടില്ലേ? വെള്ളത്തിൽ നിന്ന് എല്ലാ ജീവവസ്തുക്കളെയും നാം ഉണ്ടാക്കുകയും ചെയ്തു.⁶⁷⁶ എന്നിട്ടും അവർ വിശ്വസിക്കുന്നില്ലേ?

وَأُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ
كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٠﴾

31. ഭൂമി അവരെയും കൊണ്ട് ഇളകാതിരിക്കുവാനായി അതിൽ നാം ഉറച്ചുനിൽക്കുന്ന പർവ്വതങ്ങളുണ്ടാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു⁶⁷⁷ അവർ വഴി കണ്ടെത്തേണ്ടതിനായി അവയിൽ (പർവ്വതങ്ങളിൽ) നാം വിശാലമായ പാതകളേർപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِهِمْ وَجَعَلْنَا فِيهَا
فِجَاجًا سُبُلًا لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿٣١﴾

32. ആകാശത്തെ നാം സംരക്ഷിതമായ ഒരു മേല്പുരയായിട്ടുമാണ്⁶⁷⁸ അവരാകട്ടെ അതിലെ (ആകാശത്തിലെ) ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ ശ്രദ്ധിക്കാതെ തിരിഞ്ഞു കളയുന്നവരാകുന്നു.

وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَفَافًا مَحْفُوظًا وَهُمْ عَنْ
آيَاتِهَا مُمْرِنُونَ ﴿٣٢﴾

33. അവനത്രെ രാത്രി, പകൽ, സൂര്യൻ, ചന്ദ്രൻ എന്നിവയെ സൃഷ്ടിച്ചത്. ഓരോന്നും ഓരോ ഭ്രമണപഥത്തിലൂടെ നിന്തി (സഞ്ചരിച്ചു) കൊണ്ടിരിക്കുന്നു.

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ
فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٣٣﴾

34. (നബിയേ,) നിനക്ക് മുമ്പ് ഒരു മനുഷ്യനും നാം അനശ്വരനാക്കിയിട്ടില്ല. എന്നിരിക്കെ നിമരിച്ചെങ്കിൽ അവർ നിത്യജീവികളായിരിക്കുമോ?

وَمَا جَعَلْنَا الْبَشَرِ مِنْ قَبْلِكَ الْخُلْدَ أَأَيْنَ مِمَّا
فَهُمُ الْخُلْدُونَ ﴿٣٤﴾

675. 'റത്ഖ്' എന്ന പദത്തിനാണ് ഒട്ടിച്ചേർന്നത് എന്ന് അർത്ഥം നൽകിയത്. അടങ്ങുകക്കുറുന്ന് എന്നും ചിലർ അർത്ഥം നൽകിയിട്ടുണ്ട്. അതനുസരിച്ച് ആയത്തിന്റെ അർത്ഥം, 'ആകാശവും ഭൂമിയും അടങ്ങുന്ന അവസ്ഥയിലായിരുന്നെന്നും, പിന്നീട് അവയെ നാം പിളർക്കുകയാണുണ്ടായതെന്നും സത്യനിഷേധികൾ കണ്ടില്ലേ?' എന്നായിരിക്കും. അത്തരീക്ഷവും ഭൂമിയും വരണ്ടുണങ്ങിയ ശേഷം മഴ പെയ്യിച്ച് പ്രകൃതിയെ ഉല്പാദനത്തിനായി തുറന്നുവെക്കുന്നതിനെയാണ് ഈ വചനം സൂചിപ്പിക്കുന്നതെന്നത്രെ പൂർവ്വികരായ വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെ പക്ഷം.

ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും രൂപംകൊള്ളുന്നതിന് മുമ്പ് ആദിപദാർത്ഥം ഒന്നിച്ച് ചേർന്നായിരുന്നു നിലകൊണ്ടിരുന്നതെന്നും, ഒരു ഉഗ്രസ്ഫോടനം അതിനെ വേർപെടുത്തി ഇന്നത്തെ നിലയിലെത്തിക്കുകയാണുണ്ടായതെന്നും ആധുനികശാസ്ത്രം സിദ്ധാന്തിക്കുന്നു. 'റത്ഖ്' എന്ന പദത്തിന് ഭാഷാപരമായി കൂടുതൽ അനുയോജ്യമായ അർത്ഥം ഒട്ടിച്ചേർന്നത് എന്നത്രെ. സർവ്വകാലത്തെ ഖുർആൻ വ്യാഖ്യാതാക്കളൊക്കെ ഈ അർത്ഥമാണ് നൽകിയിട്ടുള്ളത്. അതനുസരിച്ച് ഈ വചനം പ്രപഞ്ചോൽപ്പത്തിയെപറിയുള്ള ആധുനിക വിക്ഷണത്തോട് യോജിക്കുന്നതത്രെ. വിശുദ്ധ ഖുർആന്റെ അവതരണകാലത്ത് ലോകത്തിന് അജ്ഞാതമായിരുന്ന ഒരു ഭൗതിക യാഥാർത്ഥ്യത്തെപറിയുള്ള ഈ പരാമർശം അതിന്റെ ദൈവികതയ്ക്കു സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നു.

676. ഏതൊരു ജീവകോശത്തിന്റെയും മുഖ്യഭാഗം ജലമത്രെ. ജലത്തിന്റെ അഭാവത്തിൽ ജീവൻ നിലനില്പില്ല.

677. ഭൂചലനങ്ങൾ കുറവെന്നതിൽ പർവ്വതങ്ങൾ വഹിക്കുന്ന പങ്കിനെപറ്റി മുഗൾശാസ്ത്രത്തിലെ ആധുനികപഠനങ്ങൾ സൂചന നൽകുന്നുണ്ട്.

678. ബാഹ്യാകാശത്തുനിന്ന് വീണുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഉൽക്കാപിണ്ഡങ്ങളിൽ നിന്നും, മാർകമായ കോസ്മിക് റശ്മികളിൽ നിന്നും അന്തരീക്ഷം ഭൂമുപരിത്തെ സംരക്ഷിക്കുന്നു. അങ്ങനെ ഭൗമാന്തരീക്ഷം നമുക്ക് മുകളിൽ സുദൃഢമായ ഒരു മേൽപുരയായി വർത്തിക്കുന്നു. ഇതായിരിക്കാം 'സംരക്ഷിതമായ മേൽപുര' കൊണ്ടുള്ള വിപക്ഷ.

35. ഓരോ വ്യക്തിയും മരണം ആസ്വദിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും. ഒരു പരീക്ഷണം എന്ന നിലയിൽ തീയ നൽകിക്കൊണ്ടും നന്മ നൽകിക്കൊണ്ടും നിങ്ങളെ നാം പരിശോധിക്കുന്നതാണ്.⁶⁷⁹ നമ്മുടെ അടുത്തേക്ക് തന്നെ നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും.

36. സത്യനിഷേധികൾ നിന്നെ കണ്ടാൽ, ഇവനാണോ നിങ്ങളുടെ ദൈവങ്ങളെ ആക്ഷേപിച്ചു സംസാരിക്കുന്നവൻ എന്നു പറഞ്ഞുകൊണ്ട് നിന്നെ തമാശയാക്കുക മാത്രമായിരിക്കും ചെയ്യുന്നത്. അവർ തന്നെയാണ് പരമകാര്യത്തിന്റെ ഉത്ഭവോധനത്തിൽ അവിശ്വസിക്കുന്നവർ.

37. ധൃതികൂട്ടുന്നവനായിട്ടാകുന്നു മനുഷ്യൻ സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്. എന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ വഴിയേ ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് കാണിച്ചുതന്നതാണ്. അതിനാൽ നിങ്ങൾ എന്നോട് ധൃതികൂട്ടരുത്.

38. അവർ ചോദിക്കുന്നു; നിങ്ങൾ സത്യവാന്മാരാണെങ്കിൽ ഈ വാഗ്ദാനം എപ്പോഴാണ് (പൂലുക) എന്ന്.

39. ആ അവിശ്വാസികൾ, അവർക്ക് തങ്ങളുടെ മുഖങ്ങളിൽ നിന്നും മുതുകുകളിൽ നിന്നും നരകാഗ്നിയെ തടുക്കാനാവാത്ത, അവർക്ക് ഒരു സഹായവും സിദ്ധിക്കാത്ത ഒരു സന്ദർഭത്തെപ്പറ്റി മനസ്സിലാക്കിയിരുന്നെങ്കിൽ!

40. അല്ല, പെട്ടെന്നായിരിക്കും അത് (അന്ത്യസമയം) അവർക്ക് വന്നെത്തുന്നത്. അങ്ങനെ അതവരെ അമ്പരപ്പിച്ചുകളയും. അതിനെ തടുത്തുനിർത്താൻ അവർക്ക് സാധിക്കുകയില്ല. അവർക്ക് ഇട കൊടുക്കപ്പെടുകയുമില്ല.

41. നിനക്ക് മുമ്പ് പല ദൈവദൂതന്മാരും പരിഹസിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. എന്നിട്ട് അവരെ പൂർത്തിയാക്കിയവർക്ക് തങ്ങൾ പരിഹസിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നത് (ശിക്ഷ) വന്നെത്തുക തന്നെ ചെയ്യും.

42. (നബിയേ,) പറയുക: പരമകാര്യത്തിനിൽ നിന്ന് രാത്രിയും പകലും നിങ്ങൾക്ക് രക്ഷ നൽകാനാരുണ്ട്? അല്ല അവർ (ജനങ്ങൾ)

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَنَبْذُوكُم بِالنَّارِ وَالْخَيْرِ فَنُنْفِثُكُمْ وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿٣٥﴾

وَاذْأُرَاكَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَتَخَذُواكَ إِلَّا هُزَاءً مِمَّنْ الَّذِي يَذْكُرُ الْهَيْكَلُ وَهُمْ يَذْكُرُ الرَّحْمَنَ هُمْ كَفَرُونَ ﴿٣٦﴾

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَجٍ فَأَوْرَثَهُمُ الْبِرَّ فَاسْتَعْجِلُونَ ﴿٣٧﴾

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٨﴾

لَوْ يَعْلَمُ الَّذِينَ كَفَرُوا حِينَ لَا يَكْفُونُ عَنْ وُجُوهِهمُ النَّارُ وَلَا عَنْ ظُهُورِهِمْ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٣٩﴾

بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿٤٠﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٤١﴾

قُلْ مَنْ يَجْعَلُ لَكُمْ بَأْسًا إِنْ أَلَمْتُمْ بِالرَّحْمَنِ

679. നേട്ടുകോട്ടങ്ങളുടെ നേരെയുള്ള ഓരോരുത്തരുടെയും പ്രതികരണം ഇസ്ലാമികമോ അനിസ്ലാമികമോ എന്ന് അല്ലാഹു പരീക്ഷിക്കുമെന്നർത്ഥം.

തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ ഉത്ഭവോദനത്തിൽ നിന്ന് തിരിഞ്ഞു കളയുന്നവരാകുന്നു.

43. അതല്ല, നമുക്ക് പുറമെ അവരെ സംരക്ഷിക്കുന്ന വല്ല ദൈവങ്ങളും അവർക്കുണ്ടോ? സമുദ്രങ്ങൾക്ക് തന്നെ സഹായം ചെയ്യുവാൻ അവർക്ക് (ദൈവങ്ങൾക്ക്) സാധിക്കുകയില്ല. നമ്മുടെ ഭാഗത്തുനിന്നും അവർ തുണക്കപ്പെടുകയുമില്ല.

44. അല്ല, ഇവർക്കും ഇവരുടെ പിതാക്കൾക്കും നാം ജീവിതസുഖം നൽകി. അങ്ങനെ അവർ ദീർഘകാലം ജീവിച്ചു. എന്നാൽ ആ പ്രദേശത്തെ അതിന്റെ നാനാഭാഗങ്ങളിൽ നിന്നും നാം ചുരുക്കിക്കൊണ്ടു വരുന്നത് ഇവർ കാണുന്നില്ലോ? എന്നിട്ടും ഇവർ തന്നെയാണോ വിജയം പ്രാപിക്കുന്നവർ?

45. (നബിയേ,) പറയുക: ദിവ്യസന്ദേശ പ്രകാരം മാത്രമാണ് ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് താക്കീത് നൽകുന്നത്. താക്കീത് നൽകപ്പെടുമ്പോൾ ബധിരന്മാർ ആ വിളികൾക്കുകയില്ല.

46. നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് ഒരു നേരിയ കാരറ്റ് അവരെ സ്വീകരിക്കുന്ന പക്ഷം തീർച്ചയായും അവർ പറയും: ഞങ്ങളുടെ നാശമേ! തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ അക്രമികളായി പൊയല്ലോ!

47. ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ നിതിപൂർണ്ണമായ തുലാസ്സുകൾ⁶¹ നാം സമാപിക്കുന്നതാണ്. അപ്പോൾ ഒരാളോടും ഒട്ടും അനീതി കാണിക്കപ്പെടുകയില്ല. അത് (കർമ്മം) ഒരു കടുകു മണിത്തൂക്കമുള്ളതാണെങ്കിലും നാമത് കൊണ്ടു വരുന്നതാണ്. കണക്ക് നോക്കുവാൻ നാം തന്നെ മതി.

48. മൂസായ്ക്കും ഹാറൂന്നും സത്യാസത്യ വിവേചനത്തിനുള്ള പ്രമാണവും, പ്രകാശവും, ധർമ്മനിഷ്ഠ പുലർത്തുന്നവർക്കുള്ള ഉത്ഭവോദനവും നാം നൽകിയിട്ടുണ്ട്.

49. തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ അഭ്യശ്യാവസ്ഥയിൽ ഭയപ്പെടുന്നവരും, അന്ത്യനാളിനെപ്പറ്റി ഉത്കണ്ഠയുള്ളവരുമാരോ (അവർക്കുള്ള ഉത്ഭവോദനം).

بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُعْرِضُونَ ﴿٦٣﴾

أَمْ لَهُمُ إِلَهَةٌ سَنَعْمُهُمْ مِنْ دُونِنَا لَا يَسْتَرْشِدُونَ نَصَرَ
أَنْفُسِهِمْ وَلَا هُمْ يَتَصَحَّبُونَ ﴿٦٤﴾

بَلْ مَتَّعْنَا هَؤُلَاءِ وَآبَاءَهُمْ حَتَّى طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ
أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا
أَفَهُمُ الْغَالِبُونَ ﴿٦٥﴾

قُلْ إِنَّمَا أُنذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَاءَ
إِذَا مَا يُنَادُونَ ﴿٦٦﴾

وَلَيْنَ مَسَّتْهُمْ نَفْحَةٌ مِنْ عَذَابِ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ يُوَكِّلُنَا
إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٦٧﴾

وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَمَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ
شَيْئًا وَإِنْ كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا
بِهَا وَلَكِنْ يَتَوَحَّشِينَ ﴿٦٨﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى وَهَارُونَ الْفُرْقَانَ وَضِيَاءً
وَذِكْرًا لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٦٩﴾

الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَهُمْ مِّنَ السَّاعَةِ
مُشْفِقُونَ ﴿٧٠﴾

680. അവിശ്വാസികളുടെ പ്രദേശങ്ങൾ സത്യവിശ്വാസികളുടെ അധീനതയിലായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനെയാകാം സൂചിപ്പിക്കുന്നത്.
681. കർമ്മങ്ങൾ കൃത്യമായി തൂക്കി കണക്കാക്കുന്ന തുലാസ്സുകൾ.

50. ഇത് (ഖുർആൻ) നാം അവതരിപ്പിച്ച അനുഗ്രഹപുർണ്ണമായ ഒരു ഉൽബോധനമാകുന്നു. എന്നിരിക്കെ നിങ്ങൾ അതിനെ നിഷേധിക്കുകയാണോ?

51. മുമ്പ് ഇബ്രാഹീമിന് തന്റെതായ വിവേകം നാം നൽകുകയുണ്ടായി. അദ്ദേഹത്തെ പറ്റി നമുക്ക് അറിയാമായിരുന്നു.

52. തന്റെ പിതാവിനോടും തന്റെ ജനങ്ങളോടും അദ്ദേഹം ഇപ്രകാരം ചോദിച്ച സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധയോടെ!) നിങ്ങൾ പൂജിച്ചുകൊണ്ടേയിരിക്കുന്ന ഈ പ്രതിമകൾ എന്താകുന്നു?

53. അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കൾ ഇവയെ ആരാധിച്ചുവരുന്നതായിട്ടാണ് ഞങ്ങൾ കണ്ടത്.

54. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും നിങ്ങളും നിങ്ങളുടെ പിതാക്കളും വ്യക്തമായ വഴികേടിലായിരിക്കുന്നു.

55. അവർ പറഞ്ഞു: നീ ഞങ്ങളുടെ അടുത്ത് സത്യവും കൊണ്ട് വന്നിരിക്കുകയാണോ? അതല്ല, നീ കളി പറയുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലാണോ.

56. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: അല്ല നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും രക്ഷിതാവാകുന്നു. അവയെ സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കിയവൻ. ഞാൻ അതിന് സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലാകുന്നു.

57. അല്ലാഹുവെ തന്നെയാണു, തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ പിന്നിട്ടുപോയതിനുശേഷം ഞാൻ നിങ്ങളുടെ വിഗ്രഹങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ ഒരു തന്ത്രം പ്രയോഗിക്കുന്നതാണ്.⁶⁸²

58. അങ്ങനെ അദ്ദേഹം അവരെ (ദൈവങ്ങളെ) തുണ്ടാത്തുണ്ടാക്കിക്കളഞ്ഞു. അവരിൽ വലിയ ഒരാളെ ഒഴികെ. അവർക്ക് (വിവരമറിയാനായി) അയാളുടെ അടുത്തേക്ക് തിരിച്ചു ചെല്ലാമല്ലോ!

59. അവർ പറഞ്ഞു: നമ്മുടെ ദൈവങ്ങളെ കൊണ്ട് ഇത് ചെയ്തവൻ ആരാണ്? തീർച്ചയായും അവൻ അക്രമികളിൽ പെട്ടവൻ തന്നെയാണ്.

وَهَذَا إِذْ كَرَّمْنَا بَرَكًا أَنْزَلْنَاهُ أَفَأَنْتُمْ لَهُ مُكْرِمُونَ ٥٠

وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا بِهِ عَلِيمِينَ ٥١

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا عَاكِفُونَ ٥٢

قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا لَهَا عِبَادِينَ ٥٣

قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ٥٤

قَالُوا أَحْمِلْنَا إِيَّاكَ الْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ اللَّاعِبِينَ ٥٥

قَالَ بَلْ رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ وَأَنَا عَلَى ذَلِكَ مِنَ الشَّاهِدِينَ ٥٦

وَتَاللَّهِ لَأَكِيدَنَّ أَصْنَامَكُمْ بَعْدَ أَنْ تُوَلُّوا مُدْبِرِينَ ٥٧

فَجَعَلَهُمْ جُودًا إِلَّا كَيْبَارَ آلِ إِبْرَاهِيمَ لَأَنَّهُمْ عَلَيْهِمْ بَرَكَاتٌ ٥٨

قَالُوا مَنْ فَعَلَ هَذَا بِإِلهَتِنَا إِنَّهُ لَمِنَ الظَّالِمِينَ ٥٩

682. അവർ ഒന്നടങ്കം ഒരു ഉത്സവത്തിൽ പങ്കെടുക്കാൻ വേണ്ടി സ്ഥലംവിട്ടപ്പോൾ വിഗ്രഹങ്ങൾ തകർക്കാനാണ് അദ്ദേഹം പരിപാടിയിട്ടത്.

60. ചിലർ പറഞ്ഞു: ഇബ്രാഹീം എന്ന് വിളിക്കപ്പെടുന്ന ഒരു ചെറുപ്പക്കാരൻ ആ ദൈവങ്ങളെപ്പറ്റി പരാമർശിക്കുന്നത് ഞങ്ങൾ കേട്ടിട്ടുണ്ട്.

61. അവർ പറഞ്ഞു: എന്നാൽ നിങ്ങൾ അവനെ ജനങ്ങളുടെ കൺമുമ്പിൽ കൊണ്ടുവരു. അവർ സാക്ഷ്യം വഹിച്ചേക്കാം.

62. അവർ ചോദിച്ചു: ഇബ്രാഹീമേ, നീയാണോ ഞങ്ങളുടെ ദൈവങ്ങളെക്കൊണ്ട് ഇതു ചെയ്തത്.

63. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്നാൽ അവരുടെ കൂട്ടത്തിലെ ഈ വലിയവനാണ് അത് ചെയ്തത്. അവർ സംസാരിക്കുമെങ്കിൽ നിങ്ങൾ അവരോട് ചോദിച്ചുനോക്കൂ!

64. അപ്പോൾ അവർ സ്വമനസ്സുകളിലേക്കു തന്നെ മടങ്ങി. എന്നിട്ടവർ (അന്വേഷണം) പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ തന്നെയാണ് അക്രമകാരികൾ.

65. പിന്നെ അവർ തല കുത്തനെ മറിഞ്ഞു. (അവർ പറഞ്ഞു:) ഇവർ സംസാരിക്കുകയില്ലെന്ന് നിനക്കറിയാമല്ലോ.⁶⁸³

66. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: അപ്പോൾ നിങ്ങൾക്ക് യാതൊരുപകാരമോ ഉപദ്രവമോ ചെയ്യാത്തവസ്തുക്കളെ അല്ലാഹുവിന് പുറമെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുകയാണോ?

67. നിങ്ങളുടെയും, അല്ലാഹുവിനു പുറമെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുന്നവരുടെയും കാര്യം അപഹാസ്യം തന്നെ. നിങ്ങൾ ചിന്തിക്കുന്നില്ലേ?

68. അവർ പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾക്ക് (വല്ലതും) ചെയ്യാനാകുമെങ്കിൽ നിങ്ങൾ ഇവനെ ചുട്ടെരിച്ചുകളയുകയും, നിങ്ങളുടെ ദൈവങ്ങളെ സഹായിക്കുകയും ചെയ്യുക.

69. നാം പറഞ്ഞു: തീയേ, നീ ഇബ്രാഹീമിന് തണുപ്പും സമാധാനവും ആയിരിക്കുക.

70. അദ്ദേഹത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ ഒരു തന്ത്രം പ്രയോഗിക്കാൻ അവർ ഉദ്ദേശിച്ചു. എന്നാൽ അവരെ ഏറ്റവും നഷ്ടം പറ്റിയവരാക്കുകയാണ് നാം ചെയ്തത്.

قَالُوا سُبْحَانَكَ يَبْدُ كُرْهُهُمْ يُقَالُ لَهُ اِبْرَاهِيمُ ﴿٦٠﴾

قَالُوا فَاَتُوبُا بِهِ عَلَىٰ عَيْنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٦١﴾

قَالُوا اَأَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا يَا ابْرَاهِيمَ ﴿٦٢﴾

قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَذَا فَاسْأَلُوهُمْ
إِنْ كَانُوا يَنْطِقُونَ ﴿٦٣﴾

فَرَجَعُوا إِلَىٰ أَنفُسِهِمْ فَقَالُوا لَوْلَا أَنْتُمْ الظَّالِمُونَ ﴿٦٤﴾

ثُمَّ نَكَسُوا عَلَىٰ رُءُوسِهِمْ لَقَدْ عَلِمْتُمْ
مَا هُمُولاؤُا يَنْطِقُونَ ﴿٦٥﴾

قَالَ اقْبَلُونِ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا
وَلَا يَضُرُّكُمْ ﴿٦٦﴾

أَفِ لَكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾

قَالُوا حَرِّقُوهُ وَانصُرُوا آلِهَتَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ ﴿٦٨﴾

قُلْنَا يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ﴿٦٩﴾

وَإِذَا دُؤِبَ بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْخَسِرِينَ ﴿٧٠﴾

683. ആദ്യം കുറ്റബോധമുണ്ടായെങ്കിലും പിന്നീട് അവർ നിലപാട് മാറിക്കൊണ്ട് അദ്ദേഹത്തോട് തർക്കിക്കാൻ ഒരുവ്യക്തിയാണ് ചെയ്തത്.

71. ലോകർക്കുവേണ്ടി നാം അനുഗൃഹീതമാക്കിവെച്ചിട്ടുള്ള ഒരു പ്രപഞ്ചത്തോട് അദ്ദേഹത്തെയും ലുത്തിനെയും നാം രക്ഷപ്പെടുത്തി കൊണ്ടുപോകുകയും ചെയ്തു.

72. അദ്ദേഹത്തിന് നാം ഇസ്ഹാഖിനെ പ്രദാനം ചെയ്തു. പുറമെ (പൗത്രൻ) യഅ്ഖൂബിനെയും. അവരെയെല്ലാം നാം സർവ്വത്തരാക്കിയിരിക്കുന്നു.

73. അവരെ നാം നമ്മുടെ കല്പനപ്രകാരം മാർഗ്ഗദർശനം നൽകുന്ന നേതാക്കളാക്കുകയും ചെയ്തു. നല്ല കാര്യങ്ങൾ ചെയ്യണമെന്നും, നമസ്കാരം മുന്നോട്ടു നിർവ്വഹിക്കണമെന്നും, സകാത്ത് നൽകണമെന്നും നാം അവർക്ക് ബോധനം നൽകുകയും ചെയ്തു. നമ്മെയായിരുന്നു അവർ ആരാധിച്ചിരുന്നത്.

74. ലുത്തിന് നാം വിധികർത്തൃത്വവും വിജ്ഞാനവും നൽകുകയുണ്ടായി. ദുർവൃത്തികൾ ചെയ്തു കൊണ്ടിരുന്ന ആ നാട്ടിൽ നിന്ന് അദ്ദേഹത്തെ നാം രക്ഷപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു. തീർച്ചയായും അവർ (നാട്ടുകാർ) ധിക്കാരികളായ ഒരു ദൂഷിച്ച ജനതയായിരുന്നു.

75. നമ്മുടെ കാര്യങ്ങളിൽ അദ്ദേഹത്തെ നാം ഉൾപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു. തീർച്ചയായും അദ്ദേഹം സർവ്വത്തരുടെ കൂട്ടത്തിലാകുന്നു.

76. നൂഹിനെയും (ഓർക്കുക) മുസ് അദ്ദേഹം വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിച്ച സന്ദർഭം. അദ്ദേഹത്തിന് നാം ഉത്തരം നൽകി. അങ്ങനെ അദ്ദേഹത്തെയും, അദ്ദേഹത്തിന്റെ കുടുംബത്തെയും നാം മഹാദുഃഖത്തിൽ നിന്ന് രക്ഷപ്പെടുത്തി.

77. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിഷേധിച്ചു തള്ളിയ ജനങ്ങളിൽ നിന്ന് അദ്ദേഹത്തിന് നാം രക്ഷ നൽകുകയും ചെയ്തു. തീർച്ചയായും അവർ ദുഷിച്ച ഒരു ജനവിഭാഗമായിരുന്നു. അതിനാൽ അവരെ മുഴുവൻ നാം മൂക്കി നശിപ്പിച്ചു കളഞ്ഞു.

78. ദാവൂദിനെയും (പുത്രൻ) സുലൈമാനെയും (ഓർക്കുക). ഒരു ജനവിഭാഗത്തിന്റെ ആടുകൾ വിളയിൽ കടന്നു മേഞ്ഞ പ്രശ്നത്തിൽ അവർ രണ്ടുപേരും വിധി കല്പിക്കുന്ന സന്ദർഭം. അവരുടെ വിധിക്ക് നാം സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു.

وَنَجَّيْنَاهُ وَلُوطًا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ ﴿٧١﴾

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً ۚ وَكُلًّا جَعَلْنَا صَالِحِينَ ﴿٧٢﴾

وَجَعَلْنَاهُمْ آيَةً يُهَدُونَ بِأَمْرِنَا وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِمْ فَعَلِ الْخَيْرَاتِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَكَانُوا لِعِبَادِنَا ﴿٧٣﴾

وَلُوطًا آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْغَرِيَّةِ الَّتِي كَانَتْ تَعْمَلُ الْغَبِيثَ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ فُضِيلِينَ ﴿٧٤﴾

وَأَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٧٥﴾

وَنُوحًا إِذْ نَادَى مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾

وَنَصْرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٧٧﴾

وَدَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ إِذْ يَحْكُمَانِ فِي الْحَرْثِ إِذْ نَفَشَتْ فِيهِ غَمُّ الْقَوْمِ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَاهِدِينَ ﴿٧٨﴾

79. അപ്പോൾ സുലൈമാന് നാം അത് (പ്രശ്നം) ഗ്രഹിപ്പിച്ചു.⁸⁸⁴ അവർ ഇരുവർക്കും നാം വിധികർത്തൃത്വവും വിജ്ഞാനവും നൽകിയിരുന്നു. ദാവൂദിനോടൊപ്പം കീർത്തനം ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന നിലയിൽ പരീവൃതങ്ങളെയും പക്ഷികളെയും നാം കീഴ്പെടുത്തിക്കൊടുത്തു.⁸⁸⁵ നാമായിരുന്നു (അതെല്ലാം) നടപ്പാക്കിക്കൊണ്ടിരുന്നത്.

80. നിങ്ങൾ നേരിടുന്ന യുദ്ധവിപത്തുകളിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾക്ക് സംരക്ഷണം നൽകുവാനായി നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടിയുള്ള പടയങ്കിയുടെ നിർമ്മാണവും അദ്ദേഹത്തെ നാം പഠിപ്പിച്ചു. എനിട്ട് നിങ്ങൾ നന്ദിയുള്ളവരാണോ?

81. സുലൈമാന് ശക്തിയായി വീശുന്ന കാരറിനെയും (നാം കീഴ്പെടുത്തിക്കൊടുത്തു.) നാം അനുഗ്രഹം നൽകിയിട്ടുള്ള ഭൂപ്രദേശത്തേക്ക് അദ്ദേഹത്തിന്റെ കല്പനപ്രകാരം അത് (കാററി) സഞ്ചരിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. എല്ലാ കാര്യത്തെപ്പറ്റിയും നാം അറിവുള്ളവനാകുന്നു.

82. പിശാചുകളുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്ന് അദ്ദേഹത്തിനുവേണ്ടി (കടലിൽ) മുങ്ങുന്ന ചിലരെയും (നാം കീഴ്പെടുത്തിക്കൊടുത്തു.) അതു കൂടാതെ മറു ചില പ്രവൃത്തികളും അവർ ചെയ്തിരുന്നു.⁸⁸⁶ നാമായിരുന്നു അവരെ കാത്തു സൂക്ഷിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നത്.

83. അയ്യൂബിനെയും (ഓർക്കുക) തന്റെ രക്ഷിതാവിനെ വിളിച്ചുകൊണ്ട് അദ്ദേഹം ഇപ്രകാരം പ്രാർത്ഥിച്ച സന്ദർഭം: എനിക്കിതാ കഷ്ടപ്പാട് ബാധിച്ചിരിക്കുന്നു. നീ കാര്യണികരിൽ വെച്ച് ഏററവും കരുണയുള്ളവനാണല്ലോ.

84. അപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിന് നാം ഉത്തരം നൽകുകയും, അദ്ദേഹത്തിന് നേരിട്ട കഷ്ടപ്പാട് നാം അകറ്റിക്കളയുകയും ചെയ്തു. അദ്ദേഹത്തി

فَفَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ ۚ وَكُلًّا آتَيْنَاهُمْ حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُدَ الْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرَ ۚ وَكُنَّا فَاعِلِينَ ﴿٨٩﴾

وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَّكُمْ لَتُحَصِّنَكُمْ مِنَ بَأْسِكُمْ ۖ فَهَلْ أَنْتُمْ شَاكِرُونَ ﴿٩٠﴾

وَلِسُلَيْمَانَ الرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِي بِأَمْرِهِ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا وَكُنَّا بِحُلْمِ شَيْءٍ عَالِمِينَ ﴿٩١﴾

وَمِنَ الشَّيَاطِينِ مَنْ يَغْوِصُونَ لَهُ وَيَعْمَلُونَ عَمَلًا دُونَ ذَلِكَ ۚ وَكُنَّا لَهُمْ حَافِظِينَ ﴿٩٢﴾

وَايُوبَ إِذْ نَادَى رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ﴿٩٣﴾

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضُرٍّ ۚ وَآتَيْنَاهُ أَهْلَهُ

884. ആടുകളുടെ ഉടമസ്ഥന്മാർ വിളയുടെ ഉടമകൾക്ക് എങ്ങനെ നഷ്ടപരിഹാരം നൽകണമെന്ന വിഷയം അല്ലാഹു സുലൈമാന് നബിക്ക് ഗ്രഹിപ്പിച്ചു. അദ്ദേഹം അന്ന് പതിനൊന്ന് വയസ്സുള്ള ഒരു ബാലനായിരുന്നുവെന്നാണ് വ്യാഖ്യാതാക്കൾ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത്. പിതാവിന്റെ തീർപ്പിനെക്കാൾ യുക്ലിപുർണ്ണമായിരുന്നു പുത്രന്റെത്. അതിനാൽ പിതാവ് പിന്നീട് പുത്രന്റെ അഭിപ്രായത്തോട് യോജിച്ചു.

885. പരീവൃതങ്ങളെയും പറവകളെയും ദാവൂദ് നബി(അ)ക്ക് കീഴ്പെടുത്തിക്കൊടുത്തതിന്റെ വിശദാംശങ്ങൾ നമുക്ക് അജ്ഞാതമാകുന്നു. അല്ലാഹു ഏതു കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനത്രെ. ദാവൂദ് നബി(അ)യുടെ ശ്രുതിയുരമായ കീർത്തനഗാനങ്ങൾ ജന്തുജാലങ്ങളിലും നിർജീവ വസ്തുക്കളിലുമൊക്കെ പ്രതീകരണം സൃഷ്ടിക്കാൻ പര്യാപ്തമായിരുന്നുവത്രെ. സബൂർ അഥവാ സങ്കീർത്തനങ്ങളാണ് അദ്ദേഹത്തിന് ലഭിച്ച റിവ്യാസഭാരം.

886. സുലൈമാന് നബി(അ)ക്ക് അല്ലാഹു പ്രത്യേകമായി നൽകിയ രണ്ട് അനുഗ്രഹങ്ങളെപറ്റിയാണ് ഇവിടെ പരാമർശിച്ചിട്ടുള്ളത്. കാരറിനെ അദ്ദേഹം എന്തൊക്കെ കാര്യങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി ഉപയോഗപ്പെടുത്തിയെന്ന് വ്യക്തമാക്കുന്ന തെളിവുകളില്ല. നാവികസഞ്ചാരം അതിൽ പ്രധാനപ്പെട്ട ഒരു ഇനമായിരിക്കാം. മനുഷ്യർക്ക് ദുഷ്കരമായ മുങ്ങൽപ്പോലികൾക്കും നിർമ്മാണപ്പോലികൾക്കും മറുപടിയായിരുന്നു ജിന്നുകളെ ഉപയോഗപ്പെടുത്തിയിരുന്നതെന്ന് ഈ വചനവും, സബൂർ സുറയിലെ 12, 13 വചനങ്ങളും വ്യക്തമാക്കുന്നു.

ന്റെ കൂട്ടംബാംഗങ്ങളെയും, അവരോടൊപ്പം അവരുടെ അത്രയും പേരെ വേറെയും നാം അദ്ദേഹത്തിന് നൽകുകയും ചെയ്തു.⁸⁸⁷ നമ്മുടെ പക്കൽ നിന്നുള്ള ഒരു കാരൂണ്യവും, ആരാധനാ നിരതരായിട്ടുള്ളവർക്ക് ഒരു സ്മരണയുമാണത്.

85. ഇസ്‌മാഇലിനെയും, ഇദ്‌രീസിനെയും, ദുൽ‌കിഫ്ലിനെയും (ഓർക്കുക) അവരെല്ലാം ക്ഷമാശീലരുടെ കൂട്ടത്തിലാക്കുന്നു.

86. അവരെ നാം നമ്മുടെ കാരൂണ്യത്തിൽ ഉൾപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും അവർ സർവ്വത്തരുടെ കൂട്ടത്തിലാക്കുന്നു.

87. 'ദുന്നുനി'നെയും⁸⁸⁸ (ഓർക്കുക). അദ്ദേഹം കുപിതനായി പോയിക്കളഞ്ഞ സന്ദർഭം⁸⁸⁹ നാം ഒരിക്കലും അദ്ദേഹത്തിന് ഞെരുക്കമുണ്ടാക്കുകയില്ലെന്ന് അദ്ദേഹം ധരിച്ചു. അനന്തരം ഇരുട്ടുകൾക്കുള്ളിൽ നിന്ന്⁸⁹⁰ അദ്ദേഹം വിളിച്ചു പറഞ്ഞു: നീയല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല. നീ എത്ര പരിശുദ്ധൻ! തീർച്ചയായും ഞാൻ അക്രമികളുടെ കൂട്ടത്തിൽ പെട്ടവനായിരിക്കുന്നു.

88. അപ്പോൾ നാം അദ്ദേഹത്തിന് ഉത്തരം നൽകുകയും, ദുഃഖത്തിൽ നിന്ന് നാം അദ്ദേഹത്തെ രക്ഷപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു. സത്യവിശ്വാസികളെ അപ്രകാരം നാം രക്ഷിക്കുന്നു.

89. സക്കരിയായേയും (ഓർക്കുക). അദ്ദേഹം തന്റെ രക്ഷിതാവിനെ വിളിച്ച് ഇപ്രകാരം പ്രാർത്ഥിച്ച സന്ദർഭം: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, നീ എന്നെ ഏകനായി (പിന്തുടർച്ചക്കാരില്ലാതെ) വിടരുതേ. നീയാണല്ലോ അനന്തരാവകാശമെടുക്കുന്നവരിൽ ഏറ്റവും ഉത്തമൻ.

90. അപ്പോൾ നാം അദ്ദേഹത്തിന് ഉത്തരം നൽകുകയും, അദ്ദേഹത്തിന് (മകൻ) യഹ്യായെ

وَمَثَلُهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِّنْ عِندِنَا
وَذُرِّيٍّ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٨٦﴾

وَأَسْمِعِلْ وَأَذِنْ لَّيْسَ وَذَ الْكِفْلِ كُلِّ مِّنَ الصَّابِرِينَ ﴿٨٥﴾

وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُمْ مِّنَ الصَّالِحِينَ ﴿٨٦﴾

وَذَ النَّوْنِ إِذْ هَبَّ مَعْصِفًا فَظَنَّ أَنَّ كُنْ تَقْدِرَ عَلَيَّ
فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ
إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٨٧﴾

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ وَكَذَلِكَ
نُجِّي الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٨﴾

وَذَكَرِيَّا إِذْ نَادَى رَبَّهُ رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا
وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ ﴿٨٩﴾

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَوَهَبْنَا لَهُ يَحْيَى وَاصْلَحْنَا لَهُ زَوْجَهُ

887. അദ്ദേഹത്തിന്റെ മരിച്ചുപോയ മക്കൾക്ക് പകരം കൂടുതൽ മക്കളെ അല്ലാഹു ജനിപ്പിക്കുകയും, അകന്നുപോയ ബന്ധുബിത്രാദികളെ അവർ അടുപ്പിച്ചുകൊണ്ടുപോകുകയും ചെയ്തു. മരിച്ചുപോയ മക്കളെത്തന്നെ അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തിനുവേണ്ടി ജീവിപ്പിച്ചുവെന്നാണ് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുള്ളത്.

അയ്യബ് നബി(അ)യുടെ ക്ഷമ അല്ലാഹു പരീക്ഷിക്കുകയായിരുന്നു. രോഗങ്ങളും, ധനനഷ്ടവും, സന്താനനഷ്ടവുമൊന്നും അദ്ദേഹത്തിന്റെ ക്ഷമ കെടുത്തിയില്ല. അപാരമായ ആ ക്ഷമയ്ക്ക് അല്ലാഹു ഉചിതമായ പ്രതിഫലം നൽകുകതന്നെ ചെയ്തു.

888. 'ദുന്നുൻ' എന്ന വാക്കിന്റെ അർത്ഥം മത്സ്യക്കാരൻ എന്നത്രെ. ഒരു മത്സ്യത്തിന്റെ വയറിൽ അകപ്പെട്ട് അല്ലാഹുവിന്റെ സഹായത്താൽ രക്ഷപ്പെട്ട യൂനുസ് നബി(അ)യുടെ അപരാധിധാനമാണ് 'ദുന്നുൻ.'

889. അസ്സീറിയയുടെ തലസ്ഥാനമായിരുന്ന നീനെവാ നഗരത്തിലാണ് യൂനുസ്(അ) പ്രവാചകനായി നിയോഗിക്കപ്പെട്ടത്. നാട്ടുകാർ തന്റെ പ്രബോധനം ചെവികൊള്ളാത്തതിലുള്ള അമർഷം നിമിത്തം അദ്ദേഹം നാടുവിട്ടുപോയി.

890. രാത്രിയുടെയും, കടലിന്റെയും, മത്സ്യത്തിന്റെ ആമാശയത്തിന്റെയും കൂടി ഇരുട്ട് ഉദ്ദേശിച്ചായിരിക്കാം 'ഇരുട്ടുകൾ' എന്ന് ബഹുവചനത്തിൽ പ്രയോഗിച്ചത്.

നാം പ്രദാനം ചെയ്യുകയും, അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭാര്യയെ നാം (ഗർഭധാരണത്തിന്) പ്രാപ്തയാക്കുകയും ചെയ്യും. തീർച്ചയായും അവർ (പ്രവാചകന്മാർ) ഉത്തമകാര്യങ്ങൾക്ക് ധൃതി കാണിക്കുകയും, ആശിച്ചുകൊണ്ടും പേടിച്ചുകൊണ്ടും നമ്മോട് പ്രാർത്ഥിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരായിരുന്നു. അവർ നമ്മോട് താഴ്മ കാണിക്കുന്നവരുമായിരുന്നു.

91. തന്റെ ഗൃഹസ്ഥാനത്തെ സൂക്ഷിച്ച ഒരു വളെ (മര്യം)യും ഓർക്കുക. അങ്ങനെ അവളിൽ നമ്മുടെ ആത്മാവിൽ നിന്ന് നാം ഊതുകയും, അവളെയും അവളുടെ മകനെയും നാം ലോകർക്ക് ദൃഷ്ടാന്തമാക്കുകയും ചെയ്യും.

92. (മനുഷ്യരേ,) തീർച്ചയായും ഇതാണ് നിങ്ങളുടെ സമുദായം.⁹⁹¹ ഏകസമുദായം. ഞാൻ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവും. അതിനാൽ നിങ്ങൾ എന്നെ ആരാധിക്കുവിൻ.

93. എന്നാൽ അവർക്കിടയിൽ അവരുടെ കാര്യം അവർ ശിഥിലമാക്കിക്കളഞ്ഞിരിക്കയാണ്. എല്ലാവരും നമ്മുടെ അടുത്തേക്ക് തന്നെ മടങ്ങിവരുന്നവരത്രെ.

94. വല്ലവനും സത്യവിശ്വാസിയായിക്കൊണ്ട് സൽക്കർമ്മങ്ങളിൽ വല്ലതും ചെയ്യുന്നപക്ഷം അവന്റെ പ്രയത്നത്തിന്റെ ഫലം നിഷേധിക്കപ്പെടുകയേയില്ല. തീർച്ചയായും നാം അത് എഴുതിവെക്കുന്നതാണ്.

95. നാം നശിപ്പിച്ചുകളഞ്ഞിട്ടുള്ള ഏതൊരു നാട്ടുകാരെസ്സംബന്ധിച്ചെത്താളവും അവർ നമ്മുടെ അടുത്തേക്ക് തിരിച്ചു വരാതിരിക്കുക എന്നത് അസംഭവ്യമാകുന്നു.⁹⁹²

96, 97. അങ്ങനെ യഅ്ജൂജ്-മഅ്ജൂജ് ജനവിഭാഗങ്ങൾ തുറന്നുവിടപ്പെടുകയും, അവർ എല്ലാ കുന്നുകളിൽ നിന്നും കൂതിച്ചിറങ്ങി വരികയും, ആ സത്യവാഗ്ദാനം ആസന്നമാകുകയും ചെയ്താൽ⁹⁹³ അപ്പോഴതാ അവിശ്വസിച്ചവരുടെ കണ്ണുകൾ ഇമവെട്ടാതെ നിന്നു പോകുന്നു.

إِنَّهُمْ كَانُوا يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا رَغَبًا وَرَهَبًا وَكَانُوا لَنَا خِشَعِينَ ٩١

وَالَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهَا مِنْ رُوحِنَا وَجَعَلْنَاهَا وَابْنَهَا آيَةً لِلْعَالَمِينَ ٩٢

إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ ٩٣

وَتَطَعُوا أَمْرًا بَيْنَهُمْ كُلٌّ إِلَيْنَا رَاجِعُونَ ٩٤

مَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَنْفَرَنَّ لِسَعْيِهِ وَإِنَّا لَهُ كَنُيُودٌ ٩٥

وَحَرَامٌ عَلَى قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ٩٦

حَتَّىٰ إِذَا فُتِحَتْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ ٩٧

وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَإِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ أَبْصَارِ الَّذِينَ

991. പ്രവാചകന്മാരെല്ലാം ജനങ്ങളെ ക്ഷണിച്ചത്, മനുഷ്യർ ഒരൊറ്റ സമുദായം; അവർക്ക് ഒരേയൊരു ദൈവം എന്ന ആശയത്തിലേക്കായിരുന്നു. 992. ഭൗതികനാശത്തോടെ അവർക്കുള്ള ശിക്ഷ അവസാനിക്കുകയില്ല. അവസാനിക്കാത്ത ശിക്ഷ ആസ്വദിക്കാനായി അവർ തിരിച്ചു വരികപ്പെടുക തന്നെ ചെയ്യും. വേറെയും ചില വ്യാഖ്യാനങ്ങൾ ഈ വചനത്തിന് നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. 993. യഅ്ജൂജ് - മഅ്ജൂജ് വിഭാഗങ്ങൾക്ക്മുമ്പായിൽ സർവ്വത്ര കൂഴപ്പം സൃഷ്ടിക്കാൻ സാധിക്കുക എന്നത് ലോകാവസാനം അകലെ യല്ലെന്നതിനുള്ള സൂചനയാണെന്ന് ഈ വചനത്തിൽ നിന്ന് ഗ്രഹിക്കാം.

ഞങ്ങളുടെ നാശമേ! ഞങ്ങൾ ഈ കാര്യത്തെ പറ്റി അശ്രദ്ധയിലായിപ്പോയല്ലോ. അല്ല ഞങ്ങൾ അക്രമകാരികളായിപ്പോയല്ലോ എന്നായിരിക്കും അവർ പറയുന്നത്.

98. തീർച്ചയായും നിങ്ങളും അല്ലാഹുവിനു പുറമെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുന്നവരും നരകത്തിലെ ഇന്ധനമാകുന്നു. നിങ്ങൾ അതിലേക്ക് വന്നുചേരുക തന്നെ ചെയ്യുന്നതാണ്.

99. ഇക്കൂട്ടർ ദൈവങ്ങളായിരുന്നുവെങ്കിൽ ഇവർ അതിൽ (നരകത്തിൽ) വന്നുചേരുകയില്ലായിരുന്നു. അവരെല്ലാം അതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും.

100. അവർക്ക് അവിടെ ഒരു തേങ്ങാലുണ്ടായിരിക്കും. അവർ അതിൽ വെച്ച് (യാതൊന്നും) കേൾക്കുകയുമില്ല.⁶⁹⁴

101. തീർച്ചയായും നമ്മുടെ പക്കൽ നിന്ന് മുമ്പേ നന്മ ലഭിച്ചവരാരോ അവർ അതിൽ (നരകത്തിൽ) നിന്ന് അകറ്റിനിർത്തപ്പെടുന്നവരാകുന്നു.⁶⁹⁵

102. അതിന്റെ നേരിയ ശബ്ദം പോലും അവർ കേൾക്കുകയില്ല. തങ്ങളുടെ മനസ്സുകൾക്ക് ഇഷ്ടപ്പെട്ട സുഖാനുഭവങ്ങളിൽ അവർ നിത്യവാസികളായിരിക്കും.

103. ഏറ്റവും വലിയ ആ സംഭ്രമം അവർക്ക് ദുഃഖമുണ്ടാക്കുകയില്ല. നിങ്ങൾക്ക് വാഗ്ദാനം ചെയ്യപ്പെടുന്ന നിങ്ങളുടെതായ ദിവസമാണിത് എന്ന് പറഞ്ഞുകൊണ്ട് മലക്കുകൾ അവരെ സ്വാഗതം ചെയ്യുന്നതാണ്.

104. ഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ ഏടുകൾ ചുരുട്ടുന്ന പ്രകാരം ആകാശത്തെ നാം ചുരുട്ടിക്കളയുന്ന ദിവസം! ആദ്യമായി സൃഷ്ടി ആരംഭിച്ചതുപോലെത്തന്നെ നാം അത് ആവർത്തിക്കുന്നതുമാണ്. നാം ബാധ്യതയേറിയ ഒരു വാഗ്ദാനമത്രെ അത്. നാം (അത്) നടപ്പിലാക്കുക തന്നെ ചെയ്യുന്നതാണ്.

كَمْ أَتَيْنَاكَ مِنْ قَبْلِهِ عَفْلَةً مِّنْ هَذَا بَلِّغْنَاكَ فِي هَٰذَا عَنَّا ۖ كَلَّا فَمَلَّيْنٰ

إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ أَنتُمْ لَهَا وَرَدُونَ ٩٨

لَوْ كَانَ هَٰؤُلَاءِ إِلَهًا مَا وَرَدَوْهَا ۚ وَكُلٌّ فِيهَا خَالِدُونَ ٩٩

لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَهُمْ فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ ١٠٠

إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَىٰ أُولَٰئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ ١٠١

لَا يَسْمَعُونَ حَسِيسَهَا ۖ وَهُمْ فِي مَا اشْتَهَتْ أَنفُسُهُمْ خَالِدُونَ ١٠٢

لَا يَحْزَنُهُمُ الْفَزَعُ الْأَكْبَرُ وَتَتَلَقَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ هَٰذَا يَوْمُكُمْ الَّذِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ١٠٣

يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ ۚ كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُّعِيدُهُ ۖ وَعَدًا عَلَيْنَا ۚ إِنَّا كُنَّا فَاعِلِينَ ١٠٤

694. മറെറാരുളുടെ വിലാപം കേൾക്കാൻ കഴിയാത്തവിധം മയവിഹവലരും പരിഭ്രാന്തരായിരിക്കും ഓരോരുത്തരും.

695. അല്ലാഹുവിന് പുറമെയുള്ള ആരാധ്യരെല്ലാം നരകത്തിലെ ഇന്ധനമാകുന്നു എന്ന് പറഞ്ഞതിൽ നിന്ന് ഈസാ നബി(അ)യും, ഉസൈറും (അ), മലക്കുകളും എതെങ്കിലും ജനവിഭാഗങ്ങളാൽ ആരാധിക്കപ്പെടുന്ന പ്രവാചകന്മാരും സത്യവിശ്വാസികളും ഒഴിവാകുന്നു. കാരണം, അവരുടെ അറിവോ അംഗീകാരമോ കൂടാതെയാണല്ലോ അവർ ആരാധിക്കപ്പെടുന്നത്.

105. ഭൂമിയുടെ അനന്തരാവകാശമെടുക്കുന്നത് എന്റെ സർവ്വത്തരായ ദാസന്മാരായിരിക്കും എന്ന് 'ഉൽബോധന'ത്തിനുശേഷം നാം 'സബൂറി'ൽ രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്.⁶⁹⁶

106. തീർച്ചയായും ഇതിൽ ആരാധനാനിരതരായ ആളുകൾക്ക് ഒരു സന്ദേശമുണ്ട്.

107. ലോകർക്ക് കാര്യങ്ങളുമായിക്കൊണ്ടല്ലാതെ നിന്നെ നാം അയച്ചിട്ടില്ല.

108. പറയുക: നിങ്ങളുടെ ദൈവം ഏകദൈവം മാത്രമാണ് എന്നത്രെ എനിക്ക് ബോധനം നൽകപ്പെടുന്നത്. അതിനാൽ നിങ്ങൾ മുസ്ലിം കളാറുന്നില്ലേയോ?

109. എന്നിട്ട് അവർ തിരിഞ്ഞുകളയുകയാണെങ്കിൽ നീ പറയുക: “നിങ്ങളോട് ഞാൻ പ്രഖ്യാപിച്ചിട്ടുള്ളത് തുല്യമായ വിധത്തിലാകുന്നു.⁶⁹⁷ നിങ്ങളോട് വാഗ്ദാനം ചെയ്യപ്പെടുന്ന കാര്യം ആസന്നമാണോ അതല്ല വിദൂരമാണോ എന്നെ നിക്കറിഞ്ഞുകൂടാ.”

110. “തീർച്ചയായും സംസാരത്തിൽ നിന്ന് പരസ്യമായിട്ടുള്ളത് അവൻ അറിയും. നിങ്ങൾ ഒളിച്ചു വെക്കുന്നതും അവൻ അറിയും.”

111. “എനിക്കറിഞ്ഞുകൂടാ, ഇത് ഒരുവേള നിങ്ങൾക്കൊരു പരീക്ഷണവും, അല്പസമയത്തേക്ക് മാത്രമുള്ള ഒരു സുഖാനുഭവവും ആയേക്കാം.”

112. അദ്ദേഹം (നബി) പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, നീ യാഥാർത്ഥ്യമനുസരിച്ച് വിധികൽപിക്കേണമേ. നമ്മുടെ രക്ഷിതാവ് പരമകാരുണികനും നിങ്ങൾ പറഞ്ഞുണ്ടാക്കുന്നതിനെതിരിൽ സഹായമർത്ഥിക്കപ്പെടാവുന്നവനു മത്രെ.

وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزُّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ
الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ ﴿١٠٥﴾

إِنَّ فِي هَذَا لَبَلَاغًا لِقَوْمٍ غَيْبِينَ ﴿١٠٦﴾

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ﴿١٠٧﴾

قُلْ إِنَّمَا يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُمُ إِلَهٌ وَاحِدٌ ۖ قَهْلَ أَنْتُمْ
مُسْلِمُونَ ﴿١٠٨﴾

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ إِنِّي نَذَرْتُكُمْ عَلَىٰ سَوَاءٍ وَإِنِّي
أَقْرَبُ أَمْرٍ بَعِيدٌ مَّا تُوْعَدُونَ ﴿١٠٩﴾

إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُونَ ﴿١١٠﴾

وَإِنِّي أَدْرِي لَعَلَّه فِتْنَةٌ لَّكُمْ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿١١١﴾

قُلْ رَبِّ احْكُم بِالْحَقِّ ۚ وَرَبُّنَا
الرَّحْمَنُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ﴿١١٢﴾

696. ഇവിടെ 'ദിക്ർ' എന്ന പദം കൊണ്ടുള്ള വിവക്ഷ അല്ലാഹുവിങ്കലുള്ള മൂലഗ്രന്ഥമാണെന്നും, അതല്ല താനാത്താണെന്നും രണ്ടുപ്രായമുണ്ട്. തന്നുസ്യതമായി 'സബൂർ' എന്ന പദത്തിന്റെ വിവക്ഷയെപററിയും രണ്ടുപ്രായമുണ്ട്; ദാവൂദ് നബി(അ)ക്ക് നൽകപ്പെട്ട വേദമെന്നും, കേവലം വേദഗ്രന്ഥമെന്നും.

697. 'അലാ സവാഇൻ' എന്ന വാക്കിന് 'തുല്യമായിക്കൊണ്ട്', 'ശരിയായിക്കൊണ്ട്' എന്നൊക്കെ അർത്ഥമാകാവുന്നതാണ്. 'വിശ്വാസകാര്യങ്ങളും, വിധിവിധികളും, യുദ്ധവും സമാധാനവും സംബന്ധിച്ച കാര്യങ്ങളുമൊക്കെ ഞാൻ നിങ്ങളോട് പ്രഖ്യാപിച്ചിട്ടുള്ളത് ശരിയാം വിധത്തിലാണ് - അഥവാ എല്ലാവർക്കും ഒരുപോലെ ബോധ്യമായിക്കൊണ്ടാണ്' എന്ന് വിവക്ഷ.



അദ്ധ്യായം - 22

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. മനുഷ്യരേ, നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ സൂക്ഷിക്കുവിൻ, തീർച്ചയായും ആ അന്ത്യസമയത്തെ പ്രകമ്പനം ഭയങ്കരമായ ഒരു കാര്യം തന്നെയാകുന്നു.

2. നിങ്ങൾ അത് കാണുന്ന ദിവസം ഏതൊരു മൂല കൊടുക്കുന്ന മാതാവും താൻ മൂലയുടുന്ന കുഞ്ഞിനെ പറി അശ്രദ്ധയിലായിപ്പോകും. ഗർഭവതിയായ ഏതൊരു സ്ത്രീയും തന്റെ ഗർഭത്തിലുള്ളത് പ്രസവിച്ചു പോകുകയും ചെയ്യും. ജനങ്ങളെ മത്തു പിടിച്ചവരായി നിനക്ക് കാണുകയും ചെയ്യും. (യഥാർത്ഥത്തിൽ) അവർ ലഹരി ബാധിച്ചവരല്ല⁶⁹⁸ പക്ഷെ, അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷ കഠിനമാകുന്നു.

3. യാതൊരു അറിവുമില്ലാതെ അല്ലാഹുവിന്റെ കാര്യത്തിൽ തർക്കിക്കുകയും, ധിക്കാരിയായ ഏത് പിശാചിനെയും പിൻപററുകയും ചെയ്യുന്ന ചിലർ മനുഷ്യരുടെ കൂട്ടത്തിലുണ്ട്.

4. അവനെ (പിശാചിനെ) വല്ലവനും മിത്രമായി സ്വീകരിക്കുന്ന പക്ഷം അവൻ (പിശാച്) തീർച്ചയായും അവനെ പിഴപ്പിക്കുകയും, ജലിക്കുന്ന നരകശിക്ഷയിലേക്ക് അവനെ നയിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ് എന്ന് അവനെ സംബന്ധിച്ച് എഴുതപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

5. മനുഷ്യരേ, ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപിനെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ സംശയത്തിലാണെങ്കിൽ (ആലോചിച്ചു നോക്കുക:) തീർച്ചയായും നാമാണ് നിങ്ങളെ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ①

يَوْمَ تَرَوْهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ
وَتَضْمُمُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَرَى
وَمَا هُمْ بِسُكَرَى وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ ②

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ
وَيَكْتُمُ كُلَّ شَيْطَانٍ مَّرِيدٍ ③

كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مِنْ تَوَلَاةٍ فَلَمْ يَضِلَّ
وَيَهْدِيهِ إِلَى عَذَابِ السَّعِيرِ ④

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ

* ഹജ്ജിനെ (തീർത്ഥാടനത്തെ) പറിയുള്ള വചനങ്ങൾ അടങ്ങിയതുകൊണ്ടത്രെ ഈ അദ്ധ്യായത്തിന് ഇപ്രകാരം പേര് നൽകപ്പെട്ടത്.
698. ലഹരിയല്ല, ഭയവിഹവലതയാണ് അവരെ ഉന്മത്തരാക്കിത്തീർക്കുന്നത്.

മണ്ണിൽ നിന്നും,⁶⁹⁹ പിന്നീട് ബീജത്തിൽ നിന്നും, പിന്നീട് ഭൂണത്തിൽ നിന്നും, അനന്തരം രൂപം നൽകപ്പെട്ടതും രൂപം നൽകപ്പെടാത്തതുമായ മാംസപിണ്ഡത്തിൽ നിന്നും സൃഷ്ടിച്ചത്. നാം നിങ്ങൾക്ക് കാര്യങ്ങൾ വിശദമാക്കിത്തരാൻ വേണ്ടി (പറയുകയാകുന്നു.) നാം ഉദ്ദേശിക്കുന്നതിനെ നിശ്ചിതമായ ഒരവധി വരെ നാം ഗർഭാശയങ്ങളിൽ താമസിപ്പിക്കുന്നു. പിന്നീട് നിങ്ങളെ നാം ശിശുക്കളായി പുറത്തുകൊണ്ടുവരുന്നു. അനന്തരം നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ പൂർണ്ണശക്തി പ്രാപിക്കുന്നതുവരെ (അവൻ നിങ്ങളെ വളർത്തുന്നു.) (നേരത്തെ)ജീവിതം അവസാനിപ്പിക്കപ്പെടുന്നവരും നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിലുണ്ട്. അറിവുണ്ടായിരുന്നതിനുശേഷം യാതൊന്നും അറിയാതാകുംവിധം ഏറെയും അവശമായ പ്രായത്തിലേക്ക് മടക്കപ്പെടുന്നവരും നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിലുണ്ട്. ഭൂമി വരണ്ടു നിർജ്ജീവമായി കിടക്കുന്നതായി നിനക്ക് കാണാം. എന്നിട്ട് അതിന്മേൽ നാം വെള്ളം ചൊരിഞ്ഞാൽ അത് ഇളകുകയും വികസിക്കുകയും, കൗതുകമുള്ള എല്ലാതരം ചെടികളെയും അത് മുളപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

6. അതെന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ അല്ലാഹു തന്നെയാണ് സത്യമായുള്ളവൻ. അവൻ മരിച്ചവരെ ജീവിപ്പിക്കും. അവൻ ഏത് കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാണ്.

7. അന്ത്യസമയം വരിക തന്നെ ചെയ്യും. അതിൽ യാതൊരു സംശയവുമില്ല. ഖബറുകളിലുള്ളവരെ അല്ലാഹു ഉയിർത്തേഴുന്നേല്പിക്കുകയും ചെയ്യും.

8, 9. യാതൊരറിവോ, മാർഗദർശനമോ, വെളിച്ചം നൽകുന്ന ഗ്രന്ഥമോ ഇല്ലാതെ, അഹങ്കാരത്തോടെ തിരിഞ്ഞുകൊണ്ട് അല്ലാഹുവിന്റെ കാര്യത്തിൽ തർക്കിക്കുന്നവനും മനുഷ്യരുടെ കൂട്ടത്തിലുണ്ട്. അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് (ജനങ്ങളെ) തെറ്റിച്ചുകളയാൻ വേണ്ടിയത്രെ (അവൻ അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നത്.) ഇഹലോകത്ത് അവന്ന് നിന്ദ്യതയാണുള്ളത്. ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ ചുട്ടെരിയുന്ന ശിക്ഷ അവന്ന് നാം ആസവിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും.

فَإِنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِنْ مُضْغَةٍ مُخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِنُبَيِّنَ لَكُمْ وَنُقَرِّفِي الْأَرْحَامَ مَا شَاءَ إِلَىٰ آجَلٍ مُسَمًّى ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشَدَّكُمْ وَمِنْكُمْ مَنْ يُتَوَفَّىٰ وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْدَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنْ بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَأَنْبَتَتْ مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ۝

ذَٰلِكُمْ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّهُ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَأَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

وَأَنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَأَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُورِ ۝

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُنِيرٍ ۝

ثَانِي عَظُمَ لَهُ خِصْلٌ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَنَذِيقُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَذَابَ الْعَرِينِ ۝

699. ആദിമമനുഷ്യൻ കളിമൺരൂപത്തിൽ നിന്ന് നേരിട്ട് സൃഷ്ടിക്കപ്പെടുകയാണുണ്ടായത്. ഓരോ മനുഷ്യന്റെയും ഭൗതികശരീരം മണ്ണിലെ ധാതുലവണങ്ങളുടെ സമുച്ചയമത്രെ.

10. (അന്നവനോട് ഇപ്രകാരം പറയപ്പെടും:) നിന്റെ കൈകൾ മുൻകൂട്ടി ചെയ്ത നിമിത്തവും, അല്ലാഹു (തന്റെ) ദാസന്മാരോട് ഒട്ടും അനിതി ചെയ്യുന്നവനല്ല എന്നതിനാലുമത്രെ അത്.

11. ഒരു 'വക്കി'ലിരുന്നുകൊണ്ട് അല്ലാഹുവെ ആരാധിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവനും ജനങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിലുണ്ട്. അവൻ വല്ല ഗുണവും വന്നെത്തുന്ന പക്ഷം അതിൽ അവൻ സമാധാനമടഞ്ഞുകൊള്ളും.⁷⁰⁰ അവൻ വല്ല പരീക്ഷണവും നേരിട്ടാലോ, അവൻ അവന്റെ പാട്ടിലേക്കു തന്നെ മറിഞ്ഞുകളയുന്നതാണ്.⁷⁰¹ ഇഹലോകവും പരലോകവും അവൻ നഷ്ടപ്പെട്ടു. അതുതന്നെയാണ് വ്യക്തമായ നഷ്ടം.

12. അല്ലാഹുവിന് പുറമെ അവൻ ഉപദ്രവമോ ഉപകാരമോ ചെയ്യാത്ത വസ്തുക്കളെ അവൻ വിളിച്ച് പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു. അതു തന്നെയാണ് വിദൂരമായ വഴികേട്.

13. ഏതൊരുത്തനെയൊക്കെയുള്ള ഉപദ്രവം അവനെയൊക്കെയുള്ള ഉപകാരത്തേക്കാൾ അടുത്തുനിൽക്കുന്നുവോ അങ്ങനെയുള്ളവനെത്തന്നെ അവൻ വിളിച്ച് പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു. അവൻ എത്ര ചീത്ത സഹായി! എത്ര ചീത്ത കൂട്ടുകാരൻ!⁷⁰²

14. വിശ്വസിക്കുകയും, സൽക്കർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുവരെ താഴ്ചാഗത്തുകൂടി നദികൾ ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന സ്വർഗ്ഗത്തോപ്പുകളിൽ അല്ലാഹു പ്രവേശിപ്പിക്കുക തന്നെ ചെയ്യുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് പ്രവർത്തിക്കുന്നു.

15. ഇഹലോകത്തും പരലോകത്തും അദ്ദേഹത്തെ (നബിയെ) അല്ലാഹു സഹായിക്കുന്നതേ അല്ല എന്ന് വല്ലവനും വിചാരിക്കുന്നുവെങ്കിൽ അവൻ ആകാശത്തേക്ക് ഒരു കയർ നീട്ടിക്കെട്ടിയിട്ട് (നബിക്ക് കിട്ടുന്ന സഹായം) വിച്ഛേദിച്ചുകൊള്ളട്ടെ.⁷⁰³ എന്നിട്ട് തന്നെ രോഷം കൊള്ളി

ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمْتَ يَدَكَ وَاِنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَالِمٍ لِّلْعٰلَمِيْنَ ۝١٠

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَّعْبُدُ اللّٰهَ عَلَىٰ حَرْفٍ ۚ فَاِنْ اَصَابَهُ خَيْرٌ اٰمَنَ بِهٖ ۚ وَاِنْ اَصَابَتْهُ مُصِيبَةٌ اِنْقَلَبَ عَلَىٰ وُجْهِهٖ ۚ خَيْرُ الدِّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ ذٰلِكَ هُوَ الْخَسِرَانِ الْمُبِيْنُ ۝١١

يَدْعُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَمَا لَا يَضُرُّهُمْ ۚ ذٰلِكَ هُوَ الضَّلٰلُ الْبَعِيْدُ ۝١٢

يَدْعُوْا لِمَنْ ضَرُّهُ اَقْرَبُ ۚ مِنْ تَفْعٰلِهٖ لَيْسَ الْمَوْلٰى وَكَيْسَ الْخٰثِرِ ۝١٣

اِنَّ اللّٰهَ يَدْخُلُ الْاَبْيْنَ اَمْوَالُهُمْ وَالضَّلٰلِحَتِ جَنَّتْ ۖ تَجْرٰى مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۚ اِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيْدُ ۝١٤

مَنْ كَانَ يَظُنُّ اَنْ لَّنْ يَنْصُرَهُ اللّٰهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ اِلٰى

700. അവൻ സമാധാനപൂർവ്വം അല്ലാഹുവെ ആരാധിക്കും.

701. ബഹുദൈവാരാധനയിലേക്കോ ദൈവനിഷേധത്തിലേക്കോ അവൻ മടങ്ങിപ്പോകും.

702. 'ഏതൊരുത്തനെയൊക്കെയുള്ള ഉപദ്രവം അവനെയൊക്കെയുള്ള ഉപകാരത്തേക്കാൾ അടുത്തുനിൽക്കുന്നുവോ അവൻ എത്ര ചീത്ത സഹായി? എത്ര ചീത്ത കൂട്ടുകാരൻ? എന്ന് അവൻ (പരലോകത്തുവെച്ച്) വിളിച്ചു പറയുന്നതാണ്' എന്നും ഈ വചനത്തിന് അർത്ഥം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. 'യർളാ' എന്ന പദത്തിന് വിളിച്ചു പറയുന്നു എന്നും വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു എന്നും അർത്ഥമുള്ളതിനാലാണ് ഈ വ്യാഖ്യാനമേറേ.

703. 'തന്നെ അല്ലാഹു സഹായിക്കുകയോ ഇല്ലെന്ന് വല്ലവനും വിചാരിക്കുന്നുവെങ്കിൽ മുകൾഭാഗത്തേക്ക് ഒരു കയർ നീട്ടിക്കെട്ടിയിട്ട് അവൻ ആത്മഹത്യ ചെയ്യുകയുള്ളൂ' എന്നാണ് ഒട്ടേറെ വ്യാഖ്യാതാക്കൾ വ്യാഖ്യാനം നൽകിയിട്ടുള്ളത്.

ക്കുന്ന കാര്യത്തെ (നബിയുടെ വിജയത്തെ) തന്റെ തന്ത്രംകൊണ്ട് ഇല്ലാതാക്കാൻ കഴിയുമോ എന്ന് അവൻ നോക്കട്ടെ.

16. അപ്രകാരം വ്യക്തമായ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളായിരിക്കാണ്ട് നാം ഇത് (ഗ്രന്ഥം) അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹു താനുദ്ദേശിക്കുന്നവരെ നേർവഴിയിലേക്ക് നയിക്കുന്നതാണ്.

17. സത്യവിശ്വാസികൾ, യഹൂദന്മാർ, സാബി മതക്കാർ, ക്രിസ്ത്യാനികൾ, മജൂസികൾ, ബഹുദൈവവിശ്വാസികൾ എന്നിവർക്കിടയിൽ ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിൽ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു തീർപ്പ് കല്പിക്കുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു എല്ലാ കാര്യത്തിനും സാക്ഷിയായും കുന്നു.

18. ആകാശങ്ങളിലുള്ളവരും ഭൂമിയിലുള്ളവരും, സൂര്യനും ചന്ദ്രനും നക്ഷത്രങ്ങളും, പർവ്വതങ്ങളും വൃക്ഷങ്ങളും ജന്തുക്കളും, മനുഷ്യരിൽ കുറെപേരും അല്ലാഹുവിന് പ്രണാമം അർപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു എന്ന് നീ കണ്ടില്ലേ? (വേറെ) കുറെ പേരുടെ കാര്യത്തിൽ ശിക്ഷ സ്ഥിരപ്പെടുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹു വല്ലവനെയും അപമാനിക്കുന്നതാക്കുന്ന പക്ഷം അവനെ ബഹുമാനിക്കുവാൻ ആരും തന്നെയില്ല. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് ചെയ്യുന്നു.

19. ഈ രണ്ടു വിഭാഗം രണ്ടു എതിർകക്ഷികളാകുന്നു. തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ കാര്യത്തിൽ അവർ എതിർവാദിക്കാറായി. എന്നാൽ അവിശ്വസിച്ചവരാകാ അവർക്ക് അഗ്നികൊണ്ടുളള 'വസ്ത്രങ്ങൾ' മുറിച്ചു കൊടുക്കപ്പെടുന്നതാണ്. അവരുടെ തലയ്ക്കു മീതെ തിളയ്ക്കുന്ന വെള്ളം ചൊരിയപ്പെടുന്നതാണ്.

20. അതുനിമിത്തം അവരുടെ വയറുകളിലുള്ളതും ചർമ്മങ്ങളും ഉരുക്കപ്പെടും.

21. അവർക്ക് ഇരുമ്പിന്റെ ദണ്ഡുകളുമുണ്ടായിരിക്കും.⁷⁰⁴

22. അതിൽ നിന്ന് കഠിനശ്ലോം നിമിത്തം പുറത്തുപോകാൻ അവർ ഉദ്ദേശിക്കുമ്പോഴെല്ലാം അതിലേക്ക് തന്നെ അവർ മടക്കപ്പെടുന്ന

السَّمَاءِ ثُمَّ لَقِطَهُمْ فَلَيَظُنُّهُمْ يُدْهِبُ كَيْدُهُ مَا يَغِيظُ ⑩

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ آيَاتٍ يُبَيِّنُهَا وَإِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يُرِيدُ ⑪

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِغِينَ وَالنَّصَارَى
وَالْمَجُوسَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا إِنَّ اللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ
إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ⑫

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ
وَالشَّجَرُ وَالْأَنْبَاءُ وَالْحَائِرُونَ وَكُلُّ دَابَّةٍ وَمَنْ يُهَيِّئُ
اللَّهُ فِتْنَةً أَلَا مَنْ خَلَقَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ⑬

هَذِهِ خَصْمَتَانِ ائْتَصِمُوا فِي رِيبِهِمَا فَالَّذِينَ كَفَرُوا
قُطِعَتْ لَهُمْ شِرَابٌ مِنْ ثَأْنٍ يُصَبُّ مِنْ
فَوْقِ رُءُوسِهِمُ الْحَبِيمَ ⑭

يُصْهَرُ بِهِ مَا فِي بُطُونِهِمْ وَالْجَبُودُ ⑮

وَلَهُمْ مَقَامٌ مِنْ حَدِيدٍ ⑯

كَلِمًا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا

704. ഇരുമ്പിദണ്ഡുകൾകൊണ്ടുള്ള ദണ്ഡനുമുണ്ടായിരിക്കുമെന്നർത്ഥം.

താണ്. എരിച്ചുകളയുന്ന ശിക്ഷ നിങ്ങൾ ആസ്പദിച്ചുകൊള്ളുക (എന്ന് അവരോട് പറയപ്പെടുകയും ചെയ്യും.)

23. വിശ്വസിക്കുകയും സൽക്കർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവരെ, താഴ്ഭാഗത്തുകൂടി നദികൾ ഒഴുകുന്ന സമീപത്തോടുകൂടി തീർച്ചയായും അല്ലാഹു പ്രവേശിപ്പിക്കുന്നതാണ്. അവർക്കവിടെ സ്വർണ്ണവളകളും മുത്തും അണിയിക്കപ്പെടുന്നതാണ്. പട്ടായിരിക്കും അവർക്കവിടെയുള്ള വസ്ത്രം.

24. വാക്കുകളിൽ വെച്ച് ഉത്തമമായതിലേക്കാണ് അവർക്ക് മാർഗ്ഗദർശനം നൽകപ്പെട്ടത്. സ്തുത്യർഹനായ അല്ലാഹുവിന്റെ പാതയിലേക്കാണ് അവർക്ക് മാർഗ്ഗദർശനം നൽകപ്പെട്ടത്.

25. തീച്ചയായും സത്യത്തെ നിഷേധിക്കുകയും, അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നും, മനുഷ്യർക്ക്— സ്ഥിരവാസിക്കും പരദേശിക്കും— സമാവകാശമുള്ളതായി നാം നിശ്ചയിച്ചിട്ടുള്ള മസ്ജിദിൽ ഹറാമിൽ നിന്നും ജനങ്ങളെ തടഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരാരോ അവർ (കരുതിയിരിക്കട്ടെ). അവിടെവെച്ച് വല്ലവനും അന്യായമായി ധർമ്മവിരുദ്ധമായ വല്ലതും ചെയ്യാനുദ്ദേശിക്കുന്നപക്ഷം അവന് വേദനയേറിയ ശിക്ഷയിൽ നിന്നും നാം ആസ്പദിക്കുന്നതാണ്.

26. ഇബ്രാഹീമിന് ആ ഭവനത്തിന്റെ (കഅബ യുടെ) സ്ഥാനം നാം സൗകര്യപ്പെടുത്തിക്കൊടുത്ത സന്ദർഭം⁷⁰⁵ (ശബേയമത്രെ.) യാതൊരു വസ്തുവെയും എന്തോട് നീ പങ്കുചേർക്കരുത് എന്നും, ത്വവാഫ് (പ്രദക്ഷിണം) ചെയ്യുന്നവർക്കുവേണ്ടിയും, നിന്നുംകുനിഞ്ഞും സാഷ്ടാംഗത്തിലായി കൊണ്ടും പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവർക്ക് വേണ്ടിയും എന്റെ ഭവനം ശുദ്ധമാക്കിവെക്കണം എന്നും (നാം അദ്ദേഹത്തോട് നിർദ്ദേശിച്ചു.)

27. (നാം അദ്ദേഹത്തോട് പറഞ്ഞു:) ജനങ്ങൾക്കിടയിൽ നീ തീർത്ഥാടനത്തെപറ്റി വിളംബരം ചെയ്യുക. നടന്നുകൊണ്ടും, വിദൂരമായ സകല മലമ്പാതകളിലൂടെയും വരുന്ന എല്ലാവിയ മെലിഞ്ഞ ഒട്ടകങ്ങളുടെ പുറത്ത് കയറിയും അവർ നിന്റെയടുത്ത് വന്നുകൊള്ളും.

فِيهَا أَذْوَاقُ وَعَذَابُ الْخَرِيقِ ٢٢

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ٢٣

وَهُمْ دَاوِلُ إِلَى الْكَافِرِ مِنَ الْقَوْلِ ٢٤ وَهُمْ دَاوِلُ إِلَى صِرَاطِ الْحَمِيدِ ٢٥

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَاصْبَدُوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالْأَسْبَاطِ الْحَرَامِ الَّتِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَنْ يُزِدْ فِيهِ بِالْحَادِ يُظْلَمْ تَذْفُ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ ٢٦

وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَطَهِّرْ بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ٢٧

وَإِذْ قَالَ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَا أَيُّهَا النَّاسُ ٢٨ وَعَلَى كُلِّ مَرْجَأٍ فَأَبْرِئُوا مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ عَيْنِي ٢٩

705. 'ബുഅ്നാ' എന്ന വാക്കിന് 'നാം നിശ്ചയിച്ചുകൊടുത്തു', 'നാം സൗകര്യപ്പെടുത്തിക്കൊടുത്തു', 'നാം സങ്കേതമാക്കിക്കൊടുത്തു' എന്നൊക്കെ അർത്ഥം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

28. അവർക്ക് പ്രയോജനകരമായ രംഗങ്ങളിൽ⁷⁰⁶ അവർ സന്നിഹിതരാകുവാനും, അല്ലാഹു അവർക്ക് നൽകിയിട്ടുള്ള നാല്ക്കാലി മൃഗങ്ങളെ നിശ്ചിതദിവസങ്ങളിൽ അവന്റെ നാമം ഉച്ചരിച്ചുകൊണ്ട് ബലി കഴിക്കാനും വേണ്ടിയത്രെ അത്. അങ്ങനെ അവയിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ തിന്നുകയും, പരവശനും ദരിദ്രനുമായിട്ടുള്ളവന് ഭക്ഷിക്കാൻ കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുക.

29. പിന്നെ അവർ തങ്ങളുടെ അഴുക്ക് നീക്കിക്കളയുകയും,⁷⁰⁷ തങ്ങളുടെ നേർച്ചകൾ നിറവേറുകയും, പുരാതനമായ ആ വേനത്തെ പ്രദക്ഷിണം വെക്കുകയും ചെയ്യുകൊള്ളട്ടെ.

30. അത് (നിങ്ങൾ ഗ്രഹിക്കുക.) അല്ലാഹു പവിത്രത നൽകിയ വസ്തുക്കളെ വല്ലവനും ബഹുമാനിക്കുന്നപക്ഷം അത് തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ അടുക്കൽ അവന് ഗുണകരമായിരിക്കും. നിങ്ങൾക്ക് ഓതിക്കേൾപ്പിക്കപ്പെടുന്നതൊഴിച്ചുള്ള കന്നുകാലികൾ നിങ്ങൾക്ക് അനുവദിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.⁷⁰⁸ ആകയാൽ വിഗ്രഹങ്ങളാകുന്ന മാലിന്യത്തിൽ നിന്നും നിങ്ങൾ അകന്നുനിൽക്കുക. വ്യാജവാക്കിൽ നിന്നും നിങ്ങൾ അകന്നു നിൽക്കുക.

31. വക്രതയില്ലാതെ (ഋജുമാനസരായി) അല്ലാഹുവിലേക്ക് തിരിഞ്ഞവരും, അവനോട് യാതൊന്നും പങ്കു ചേർക്കാത്തവരുമായിരിക്കണം (നിങ്ങൾ.) അല്ലാഹുവോട് വല്ലവനും പങ്കുചേർക്കുന്നപക്ഷം അവൻ ആകാശത്തുനിന്ന് വീണത് പോലെയാകുന്നു. അങ്ങനെ പക്ഷികൾ അവനെ റാഞ്ചിക്കൊണ്ടുപോകുന്നു. അല്ലെങ്കിൽ കാററ അവനെ വിദൂരസ്ഥലത്തേക്ക് കൊണ്ടുപോയി തള്ളുന്നു.

32. അത് (നിങ്ങൾ ഗ്രഹിക്കുക.) വല്ലവനും അല്ലാഹുവിന്റെ മതചിഹ്നങ്ങളെ⁷⁰⁹ ആദരിക്കുന്നപക്ഷം തീർച്ചയായും അത് ഹൃദയങ്ങളിലെ ധർമ്മനിഷ്ഠയിൽ നിന്നുണ്ടാകുന്നതത്രെ.

لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَّعْلُومَاتٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِّنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ ۖ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِيعُوا أَمْرَ الْفَتْيَرِ ﴿٢٨﴾

ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلِيُتَوَأَدُوا ذُرَّهُمْ وَلِيُقَظُّوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ﴿٢٩﴾

ذَٰلِكَ وَمَنْ يُعْظَمْ حُرْمَتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ ۖ وَأَجَلْتُ لَكُمْ الْأَنْعَامَ إِلَّا مَا يَنْتَلِي عَلَيْكُمْ فَأَجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ ﴿٣٠﴾

حُنَفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ ۚ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخَفَفَ الطَّيْرُ وَتَهَوَّىٰ بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَجِيقٍ ﴿٣١﴾

ذَٰلِكَ وَمَنْ يُعْظَمْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِن تَقْوَى الْقُلُوبِ ﴿٣٢﴾

706. തീർത്ഥാടനം കൊണ്ട് ജനങ്ങൾക്ക് ആത്മീയവും ഭൗതികവുമായ ധാരാളം പ്രയോജനങ്ങളുണ്ട്. മഹത്തായ പുണ്യകർമ്മങ്ങളിലൂടെ അവർക്ക് അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രീതി നേടാൻ കഴിയുന്നു. വിവിധ ദേശക്കാരും വർണക്കാരും ഭാഷക്കാരും ആളുകൾക്ക് അടുത്തറിയാനും ആശയവിനിമയം നടത്താനും അവസരം ലഭിക്കുന്നു. വിവിധ നാട്ടുകാരായ തീർത്ഥാടകർ അവരവരുടെ നാട്ടിലെ ഉല്പന്നങ്ങളുമായി അവിടെ എത്തുന്നതിനാൽ കച്ചവടസംബന്ധമായ പ്രയോജനങ്ങളും ലഭിക്കുന്നു.

707. കഴാരം ചെയ്യുക, നഖം മുറിക്കുക തുടങ്ങിയ കാര്യങ്ങളത്രെ അഴുക്ക് നീക്കിക്കൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെടുന്നത്.

708. ഭക്ഷിക്കാൻ പാടില്ലാത്തത് എന്തൊക്കെയാണെന്ന് സുറ അൽമാഇദയിൽ വിവരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

709. ഇവിടെ മതചിഹ്നങ്ങൾക്കൊണ്ടുള്ള വിവക്ഷ തീർത്ഥാടകർ ബലിയർപ്പിക്കാൻ കൊണ്ടുപോകുന്ന ബലിമൃഗങ്ങളത്രെ. അവയെ ആദരിക്കുകയെന്നതിന് നല്ലയ്കനും മൃഗങ്ങളെ ബലിക്കായി തെരഞ്ഞെടുക്കുകയെന്നാണ് പല വ്യാഖ്യാനങ്ങളും അർത്ഥം കല്പിച്ചിട്ടുള്ളത്. വിലകുറഞ്ഞ തരം മൃഗങ്ങളെ ബലിയർപ്പിക്കുന്നത് ബലികർമ്മത്തെ ഒരു തരത്തിൽ അനാദരിക്കലാണല്ലോ.

33. അവയിൽ നിന്ന് ഒരു നിശ്ചിത അവധി വരെ നിങ്ങൾക്ക് പ്രയോജനങ്ങളെടുക്കാം. പിന്നെ അവയെ ബലി കഴിക്കേണ്ട സ്ഥലം ആ പുരാതന ഭവന (കഅ്ബ)ത്തിങ്കലാകുന്നു.

لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَىٰ الْبَيْتِ الْعَتِيقِ ﴿٣٣﴾

34. ഓരോ സമുദായത്തിനും നാം ഓരോ ആരാധനാകർമ്മം⁷¹⁰ നിശ്ചയിച്ചിട്ടുണ്ട്. അവർക്ക് ഉപജീവനത്തിനായി അല്ലാഹു അവർക്ക് നൽകിയിട്ടുള്ള കന്നുകാലിമൃഗങ്ങളെ അവന്റെ നാമം ഉച്ചരിച്ചുകൊണ്ട് അവർ അറുക്കേണ്ടതിനു വേണ്ടിയത്രെ അത്. നിങ്ങളുടെ ദൈവം ഏക ദൈവമാകുന്നു. അതിനാൽ അവന്നു മാത്രം നിങ്ങൾ കീഴ്പെടുക. (നബിയേ,) വിനീതന്മാർക്ക് നീ സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുക.

وَلِكُلٍّ أَمَةٌ جَعَلْنَاهُمْ عَلَيْهَا ذِكْرًا وَإِلَىٰ ذِكْرِهِمْ عَلَىٰ مَا رَزَقْنَاهُمْ مِنْ بَيْهِيمَةِ الْأَنْعَامِ ۚ فَالْهُمُ إِلَٰهُ وَاحِدٌ ۚ فَلَهُ أَسْلِمُوا وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِينَ ﴿٣٤﴾

35. അല്ലാഹുവെപ്പറ്റി പരാമർശിക്കപ്പെട്ടാൽ ഹൃദയങ്ങൾ കിടിലംകൊള്ളുന്നവരും, തങ്ങളെ ബാധിച്ച ആപത്തിനെ ക്ഷമാപൂർവ്വം തരണം ചെയ്യുന്നവരും, നമസ്കാരം മുറുപോലെ നിർവ്വഹിക്കുന്നവരും, നാം നൽകിയിട്ടുള്ളതിൽ നിന്ന് ചെലവ് ചെയ്യുന്നവരുമത്രെ അവർ.

الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِاللهِ ۖ وَجَلَتْ قُلُوبُهُمْ وَالصَّابِرِينَ عَلَىٰ مَا آصَابَهُمْ وَالْمُقِيمِي الصَّلَاةِ ۖ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ﴿٣٥﴾

36. ബലിയൊട്ടകങ്ങളെ നാം നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹുവിന്റെ ചിഹ്നങ്ങളിൽ പെട്ടതാക്കിയിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾക്കവയിൽ ഗുണമുണ്ട്.⁷¹¹ അതിനാൽ അവയെ വരിവരിയായി നിർത്തി കൊണ്ട് അവയുടെമേൽ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമം ഉച്ചരിച്ചുകൊണ്ട് ബലിയർപ്പിക്കുക. അങ്ങനെ അവ പാർശ്വങ്ങളിൽ വീണു കഴിഞ്ഞാൽ അവയിൽ നിന്നെടുത്ത് നിങ്ങൾ ഭക്ഷിക്കുകയും, (യാചിക്കാതെ) സംതൃപ്തിയടയുന്നവന്നും, ആവശ്യപ്പെട്ടു വരുന്നവന്നും നിങ്ങൾ ഭക്ഷിക്കാൻ കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങൾ നന്ദി കാണിക്കുവാൻ വേണ്ടി അവയെ നിങ്ങൾക്ക് അപ്രകാരം നാം കീഴ്പെടുത്തിത്തന്നിരിക്കുന്നു.

وَالْبُدْنَ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِنْ شَعَائِرِ اللهِ ۚ لَكُمْ فِيهَا حَيْرٌ ۚ فَادْكُرُوا اللهَ عَلَيْهِمْ صَوَافٍ ۚ فَإِذَا وُجِبَتْ جُنُوبُهَا فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِيعُوا الْقَانِعَ ۚ وَالْمَعْرُوكَ ۚ ذَٰلِكَ سَخَرَهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٣٦﴾

37. അവയുടെ മാംസങ്ങളോ രക്തങ്ങളോ അല്ലാഹുവിങ്കൽ എത്തുന്നതേയില്ല. എന്നാൽ നിങ്ങളുടെ ധർമ്മനിഷ്ഠയാണ് അവങ്കൽ എത്തുന്നത്. അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് മാർഗ്ഗദർശനം നൽകിയതിന്റെ പേരിൽ നിങ്ങൾ അവന്റെ മഹത്വം പ്രകീർത്തിക്കേണ്ടതിനായി അപ്രകാരം അവൻ

لَنْ يَنَالَ اللهُ لُحُومُهَا وَلَا دِمَاؤُهَا وَلَكِنْ يَنَالُهُ التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ ۚ ذَٰلِكَ سَخَرَهَا

710. 'മൽസക്' എന്ന പദത്തിന് ആരാധനാകർമ്മം എന്നും, ബലികർമ്മം എന്നും അർത്ഥമുണ്ട്.
711. ബലിയർപ്പിക്കുന്നതുവരെ സവാരിക്കും മറ്റും അവയെ ഉപയോഗപ്പെടുത്താം. ബലിയിലൂടെ ആത്മീയമായ നേട്ടങ്ങൾ കരസ്ഥമാക്കുകയും ചെയ്യാം.

അവയെ നിങ്ങൾക്ക് കീഴ്പെടുത്തി തന്നിരിക്കുന്നു. (നബിയേ,) സർവ്വത്തർക്ക് നീ സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുക.

38. തീർച്ചയായും സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് വേണ്ടി അല്ലാഹു പ്രതിരോധം ഏർപ്പെടുത്തുന്നതാണ്. നന്ദികെട്ട വഞ്ചകരെയൊന്നും അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുകയില്ല; തീർച്ച.

39. യുദ്ധത്തിനിരയാകുന്നവർക്ക്, അവർ മർദ്ദിതരായതിനാൽ (തീരിച്ചടിക്കാൻ) അനുവാദം നൽകപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.⁷¹² തീർച്ചയായും അല്ലാഹു അവരെ സഹായിക്കാൻ കഴിവുള്ളവൻ തന്നെയാകുന്നു.

40. യാതൊരു ന്യായവും കൂടാതെ, 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് അല്ലാഹുവാണ്' എന്ന് പറയുന്നതിന്റെ പേരിൽ മാത്രം തങ്ങളുടെ വേനങ്ങളിൽ നിന്ന് പുറത്താക്കപ്പെട്ടവരത്രെ അവർ. മനുഷ്യരിൽ ചിലരെ മറ്റു ചിലരെക്കൊണ്ട് അല്ലാഹു തടുക്കുന്നില്ലായിരുന്നെങ്കിൽ പല സന്യാസിമഠങ്ങളും, ക്രിസ്തീയദേവാലയങ്ങളും യഹൂദദേവാലയങ്ങളും, അല്ലാഹുവിന്റെ നാമം ധാരാളമായി പ്രകീർത്തിക്കപ്പെടുന്ന മുസ്ലിം പള്ളികളും തകർക്കപ്പെടുമായിരുന്നു.⁷¹³ തന്നെ സഹായിക്കുന്നതാരോ അവനെ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു സഹായിക്കും. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ശക്തനും പ്രതാപിയും തന്നെയാകുന്നു.

41. ഭൂമിയിൽ നാം സ്വാധീനം നൽകിയാൽ നമസ്കാരം മുറപോലെ നിർവ്വഹിക്കുകയും, സകാത്ത് നൽകുകയും, സദാചാരം സ്വീകരിക്കാൻ കൽപിക്കുകയും, ദുരാചാരത്തിൽ നിന്ന് വിലക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരത്രെ അവർ (ആ മർദ്ദിതർ). കാര്യങ്ങളുടെ പര്യവസാനം അല്ലാഹു വിനുള്ളതാകുന്നു.

42, 43, 44. (നബിയേ,) നിന്നെ ഇവർ നിഷേധിച്ചുതള്ളുന്നപക്ഷം ഇവർക്ക് മുമ്പ് നുഹിന്റെ ജനതയും, ആദ്യം, മദ്ധ്യം, ഇബ്രാഹിമിന്റെ ജനതയും, ലൂത്തിന്റെ ജനതയും, മർയ്യാൻ നിവാസികളും (പ്രവാചകന്മാരെ) നിഷേധിച്ചു തള്ളി

لَكُمْ لَتَكْبِرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ وَيَشِيرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٨﴾

إِنَّ اللَّهَ يُدْفِعُ عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُورٍ ﴿٣٩﴾

أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقْتَلُونَ بِإِثْمِهِمْ ظِلْمًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٤٠﴾

الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ ۚ إِنَّ يَقُولُهُمْ رَبَّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ أَهْلَا مَتَّ صَوَامِعُ وَبِيَعٌ وَصَلَوَاتٌ وَمَسْجِدٌ يُذْكَرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٤١﴾

الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَآمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ ۚ وَاللَّهُ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ﴿٤٢﴾

وَإِنْ يَكِيدْ بُوْلُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَثَمُودٌ ﴿٤٣﴾ وَقَوْمُ إِبْرَاهِيمَ وَقَوْمُ لُوطٍ ﴿٤٤﴾ وَأَصْحَابَ سَيْنَ وَكُرْبَ

712. ശത്രുക്കൾ എന്തൊക്കെ മർദ്ദനങ്ങൾ നടത്തിയാലും ക്ഷമിക്കണമെന്നായിരുന്നു ആദ്യകാലത്ത് സത്യവിശ്വാസികൾക്കുള്ള നിർദ്ദേശം. ഈ വചനത്തിലൂടെയാണ് പ്രത്യാക്രമണം നടത്താൻ മുസ്ലിംകൾക്ക് അനുവാദം നൽകപ്പെട്ടത്.
713. അതിരും എതിരുമില്ലാത്ത ധിക്കാരവുമായി സംഹാരതാണ്ഡവം തുടരാൻ അല്ലാഹു ഒരു ജനവിഭാഗത്തെയും അനുവദിക്കുകയില്ല. ഒരു വിഭാഗത്തിന്റെ ആക്രമണം മറെറൊരു വിഭാഗത്തെക്കൊണ്ട് തടയുക എന്ന തന്ത്രം മുഖേന ഭൂമിയിൽ അല്ലാഹു ശാക്തീകസന്തുലനം നിലനിർത്തുന്നു. ആരാധനാലയങ്ങളും, ആരാധനാനിരതരായ സാത്വികരും അങ്ങനെ ഉയ്യലനത്തിൽ നിന്ന് സംരക്ഷിക്കപ്പെടുന്നു.

യിട്ടുണ്ട്. മുമ്പാകെയും അവിശ്വസിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ അവിശ്വസികൾക്ക് നാം സമയം നീട്ടി കൊടുക്കുകയും, പിന്നെ ഞാനവരെ പിടി കുടുക്കുകയുമാണ് ചെയ്യുന്നത്. അപ്പോൾ എന്റെ പ്രതിഷേധം എങ്ങനെയുണ്ടായിരുന്നു?

45. എത്രയെത്ര നാടുകൾ അവിടത്തുകാർ അക്രമത്തിലേർപ്പെട്ടിരിക്കെ നാം നശിപ്പിച്ചു കളഞ്ഞു! അങ്ങനെ അവയെത്താമരപുരകളോടെ വീണിട്ടിരിക്കുകയുണ്ടായിരുന്നു. ഉപയോഗശൂന്യമായിത്തീർന്ന എത്രയെത്ര കിണറുകൾ! പടത്തുയർത്തിയ എത്രയെത്ര കോട്ടകൾ!

46. ഇവർ ഭൂമിയിലൂടെ സഞ്ചരിക്കുന്നില്ലേ? എങ്കിൽ ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കാനുതകുന്ന ഹൃദയങ്ങളോ, കേട്ടറിയാനുതകുന്ന കാതുകളോ അവർക്കുണ്ടാകുമായിരുന്നു. തീർച്ചയായും കണ്ണുകളെയല്ല അന്ധത ബാധിക്കുന്നത്. പക്ഷെ, നെഞ്ചുകളിലുള്ള ഹൃദയങ്ങളെയാണ് അന്ധത ബാധിക്കുന്നത്.⁷¹⁴

47. (നബിയേ,) നിന്നോട് അവർ ശിക്ഷയുടെ കാര്യത്തിൽ ധൃതി കൂട്ടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹു തന്റെ വാഗ്ദാനം ലംഘിക്കുകയേയില്ല. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ അടുക്കൽ ഒരു ദിവസമെന്നാൽ നിങ്ങൾ എണ്ണിവരുന്ന തരത്തിലുള്ള ആയിരം കൊല്ലം പോലെയാകുന്നു.⁷¹⁵

48. എത്രയോ നാടുകൾക്ക് അവിടത്തുകാർ അക്രമികളായിരിക്കെത്തന്നെ ഞാൻ സമയം നീട്ടിക്കൊടുക്കുകയും, പിന്നീട് ഞാൻ അവരെ പിടികൂടുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. എന്റെ അടുത്തേക്കുകുന്നു (എല്ലാറ്റിന്റെയും) മടക്കം.

49. (നബിയേ,) പറയുക: മനുഷ്യരേ, ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് വ്യക്തമായ ഒരു താക്കീതുകാരൻ മാത്രമാകുന്നു.

50. എന്നാൽ വിശ്വസിക്കുകയും, സൽക്കർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുവരാരോ

مُوسَىٰ فَأَمْلَيْتُ لِلْكَافِرِينَ ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ فَقَتِلْتُ ۚ كَانَ نَكِيرٌ ﴿٣٩﴾

فَكَأَيُّنَ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ لِيَّ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا
وَبُيُوتِ مُعَظَّمَةٍ وَاقِفَةٍ ۖ مَشِيدٍ ﴿٤٠﴾

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَكُنْ لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا
أَوْ أَذْنَ يَسْمَعُونَ ۚ بِهَا وَانْهَاهَا لَا تَعْنَى الْأَبْصَارُ
وَلَكِن تَعْنَى الْقُلُوبِ الَّتِي فِي الصُّدُورِ ﴿٤١﴾

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ ۚ وَكَأَيُّ يَوْمٍ يَخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ وَإِنْ يَوْمًا
عِنْدَ رَبِّكَ كَالْبَرْقِ سَنَدًا مِمَّا تَعْدُونَ ﴿٤٢﴾

وَكَأَيُّنَ مِنْ قَرْيَةٍ أَمْلَيْتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْتُهَا
وَأَلَى الْمَصِيرِ ﴿٤٣﴾

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿٤٤﴾

فَأَذِّنِ لِلنَّاسِ أَلَمْ تَوْعَدُوا عِبَادَ اللَّهِ لَكُمْ مَغْفِرَةٌ

714. ജീവിതത്തിലേക്ക് സത്യത്തിന്റെ വെളിച്ചം കടന്നുചെല്ലുന്നതിന് കണ്ണിന്റെ അന്ധത ഒരിക്കലും തടസ്സമാകുന്നില്ല. മനസ്സ് അന്ധമായാൽ ജീവിതത്തിലാകെ അസത്യത്തിന്റെ ഇരുട്ട് പരക്കുന്നു.

715. അനന്തകോടി നക്ഷത്രങ്ങളിലൊന്നുമാത്രമാണ് സൂര്യൻ. സൂര്യന്റെ ഗ്രഹങ്ങളിലൊന്നായ ഭൂമിയിൽ, സൂര്യനും ഭൂമിയും തമ്മിലുള്ള ബന്ധത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ നിർണ്ണയിക്കപ്പെടുന്ന ഒരു സമയമാത്രമാണ് ദിവസം. മനുഷ്യനെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ഒരു കാര്യം ആസന്നമാകുന്നുവെന്ന് പറഞ്ഞാൽ ഒന്നോ രണ്ടോ ദിവസത്തിനുള്ളിൽ നടക്കുന്നതാണ് എന്നായിരിക്കും ഉദ്ദേശ്യം. എന്നാൽ ആദ്യവും അന്ത്യവും ഇല്ലാത്ത അല്ലാഹുവെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം സമയം ഒരു നക്ഷത്രത്തിന്റെയോ ഗ്രഹത്തിന്റെയോ പരിമിതികളാൽ സീമിതമല്ല. അവനെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ഒരു ദിവസമെന്നത് ആയിരക്കണക്കിന് വർഷങ്ങളുടെ ദൈർഘ്യമുള്ള ഒരു യുഗമായിരിക്കും.

അവർക്ക് പാപമോചനവും മാനുഷമായ ഉപജീവനവുമുണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്.

وَذَرِكُمْ ۝

51. (നമ്മെ) തോല്പിച്ചുകളയാമെന്ന ഭാവത്തിൽ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ വളച്ചൊടിക്കാൻ ശ്രമിക്കുന്നവരാരോ അവരത്രെ നരകാവകാശികൾ.

وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ
أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ۝

52. നിനക്ക് മുമ്പ് ഏതൊരു ദൂതനെയും പ്രവാചകനെയും നാം അയച്ചിട്ട്, അദ്ദേഹം ഓതി കേൾപ്പിക്കുന്ന സമയത്ത് ആ ഓതിക്കേൾപ്പിക്കുന്ന കാര്യത്തിൽ പിശാച് (തന്റെ ദുർബോധനം) ചെലുത്തിവിടാതിരുന്നിട്ടില്ല. ⁷¹⁶ എന്നാൽ പിശാച് ചെലുത്തിവിടുന്നത് അല്ലാഹു മാച്ചുകളയുകയും, എന്നിട്ട് അല്ലാഹു തന്റെ വചനങ്ങളെ പ്രബലമാക്കുകയും ചെയ്യും. അല്ലാഹു എല്ലാം അറിയുന്നവനും യുക്തിമാനുമാകുന്നു.

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا آتَيْنَاهُ
الْقِيَاسَ الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ فَبَنَسَّ اللَّهُ مَا يَلْقَى الشَّيْطَانُ
ثُمَّ يُحْكِمُ اللَّهُ إِلَهَهُ وَاللَّهُ عَلَيْهِ حَكِيمٌ ۝

53. ആ പിശാച് കുത്തിച്ചെലുത്തുന്ന കാര്യത്തെ ഹൃദയങ്ങളിൽ രോഗമുള്ളവർക്കും, ഹൃദയങ്ങൾ കടുത്തുപോയവർക്കും ഒരു പരിക്ഷണമാക്കിത്തീർക്കുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ അത്. തീർച്ചയായും അക്രമികൾ (സത്യത്തിൽ നിന്ന്) വിദൂരമായ കക്ഷിമാത്സര്യത്തിലാകുന്നു.

لِيَجْعَلَ مَا يَلْقَى الشَّيْطَانُ فِتْنَةً لِلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ
مَّرَضٌ وَالْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ
لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ۝

54. വിജ്ഞാനം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുള്ളവർക്കൊക്കെ ഇത് നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള സത്യം തന്നെയാണെന്ന് മനസ്സിലാക്കിയിട്ട് ഇതിൽ വിശ്വസിക്കുവാനും, അങ്ങനെ അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾ ഇതിന് കീഴ്പെടുവാനുമാണ് (അത് ഇടയാക്കുക.) തീർച്ചയായും അല്ലാഹു സത്യവിശ്വാസികളെ നേരായ പാതയിലേക്ക് നയിക്കുന്നവനാകുന്നു.

وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ
فَيُؤْمِنُوا بِهِ فَتُخْبِتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ اللَّهَ الْهَادِ
الَّذِينَ آمَنُوا إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝

55. തങ്ങൾക്ക് അന്ത്യസമയം പെട്ടെന്ന് വന്നെത്തുകയോ, വിനാശകരമായ ഒരു ദിവസത്തെ ശിക്ഷ തങ്ങൾക്ക് വന്നെത്തുകയോ ചെയ്യുന്നതുവരെ ആ അവിശ്വാസികൾ ഇതിനെ (സത്യത്തെ)പ്പറ്റി സംശയത്തിലായിക്കൊണ്ടേയിരിക്കും.

وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي مَرِيضَةٍ مِنْهُمْ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ
السَّاعَةُ بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ يَوْمٌ عَقِيمٌ ۝

56. അന്നേദിവസം ആധിപത്യം അല്ലാഹുവിനായിരിക്കും. അവൻ അവർക്കിടയിൽ വിധി

الْمَلِكِ يَوْمَئِذٍ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فَالَّذِينَ

716. ഏതൊരു പ്രവാചകൻ അല്ലാഹുവിന്റെ വചനങ്ങൾ ജനങ്ങളെ കേൾപ്പിച്ചപ്പോഴും പിശാച് ആശയക്കുഴപ്പം സൃഷ്ടിക്കാൻ ശ്രമിക്കാതിരുന്നിട്ടില്ല. ചിലപ്പോൾ പിശാച് ആളുകളെക്കൊണ്ട് പറയിച്ചു; അതൊക്കെ ഭ്രാന്തൻജൽപനങ്ങളാണെന്ന്, ചിലപ്പോൾ പഴങ്കഥകളാണെന്ന്, ചിലപ്പോൾ ആത്മീയ നീന്തോ കേട്ടുപഠിച്ചതാണെന്ന്, ചിലപ്പോൾ മന്ത്രവിദ്യയാണെന്ന്.

കല്പിക്കും. എന്നാൽ വിശ്വസിക്കുകയും സൽ കർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവരാരോ അവർ സുഖാനുഭവത്തിന്റെ സർഗ്ഗത്തോപ്പുകളിലായിരിക്കും.

57. അവിശ്വസിക്കുകയും നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിഷേധിച്ച് തള്ളുകയും ചെയ്തവരാരോ അവർക്കാണ് അപമാനകരമായ ശിക്ഷയുള്ളത്.

58. അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ സ്വദേശം വെടിഞ്ഞതിനുശേഷം കൊല്ലപ്പെടുകയോ, മരിക്കുകയോ 717 ചെയ്തവർക്ക് തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഉത്തമമായ ഉപജീവനം നൽകുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു തന്നെയാണ് ഉപജീവനം നൽകുന്നവരിൽ ഏറ്റവും ഉത്തമൻ.

59. അവർക്ക് തൃപ്തികരമായ ഒരു സ്ഥലത്ത് തീർച്ചയായും അല്ലാഹു അവരെ പ്രവേശിപ്പിക്കുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു സർവ്വജ്ഞനും ക്ഷമാശീലനുമാകുന്നു.

60. അത് (അങ്ങനെതന്നെയാകുന്നു.) താൻ ശിക്ഷിക്കപ്പെട്ടതിന് തുല്യമായ ശിക്ഷയിലൂടെ വല്ലവനും പ്രതികാരം ചെയ്യുകയും, പിന്നീട് അവൻ അതിക്രമത്തിനിരയാവുകയും 718 ചെയ്യുന്നപക്ഷം തീർച്ചയായും അല്ലാഹു അവനെ സഹായിക്കുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ മാപ്പ് ചെയ്യുന്നവനും പൊറുക്കുന്നവനുമത്രെ.

61. അതെന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ അല്ലാഹുവാണ് രാവിനെ പകലിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും, പകലിനെ രാവിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നത്. അല്ലാഹുവാണ് എല്ലാം കേൾക്കുകയും കാണുകയും ചെയ്യുന്നവൻ.

62. അതെന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ അല്ലാഹുവാണ് സത്യമായിട്ടുള്ളവൻ 719. അവനുപുറമെ അവർ ഏതൊന്നിനെ വിളിച്ചുപ്രാർത്ഥിക്കുന്നുവോ അതുതന്നെയാണ് നിരർത്ഥകമായിട്ടുള്ളത്. അല്ലാഹുതന്നെയാണ് ഉന്നതനും മഹാനുമായിട്ടുള്ളവൻ.

الْمُنُوْا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِيْ جَذَبِ النَّعِيْمِ ۝۵

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِآيَاتِنَا فَاولٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِِيْنٌ ۝۵

وَالَّذِيْنَ هَاجَرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ثُمَّ قَتَلُوْا اَوْ مَاتُوْا لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللّٰهُ رِزْقًا حَسَنًا ۚ وَاِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ غَفِيْرُ الرَّحِيْمِيْنَ ۝۵

لَيَدْخُلَنَّهُمْ دَخْلًا يَّرْضُوْنَهُ ۚ وَاِنَّ اللّٰهَ لَعَلِيْمٌ حَلِيْمٌ ۝۵

ذٰلِكَ ۙ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوْقِبَ بِهِ ثُمَّ نَبَغِيَ عَلَيْهِ لَيَصْرِفَهُ اللّٰهُ اِنْ اللّٰهُ لَعَفُوْۤؤُ غَفُوْرٌ ۝۵

ذٰلِكَ يَآ اَيُّهَا اللّٰهُ يُؤَيِّلُ الْاَيْلَ فِي الْهَلٰكِ وَنُجُوْلِ الْهَلٰكِ فِي الْاَيْلِ ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ بَصِيْرٌ ۝۵

ذٰلِكَ يَآ اَيُّهَا اللّٰهُ هُوَ الْحَقُّ ۙ وَاَنَّ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ هُوَ الْاِبَاطِلُ ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ ۝۵

717. അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ തുഗ്ധങ്ങളെപ്പറ്റിപ്പറഞ്ഞ് പടക്കളത്തിൽ കൊല്ലപ്പെട്ടാലും, യുദ്ധത്തെ അതിജീവിച്ചിട്ട് സാദാവിക മരണമടഞ്ഞാലും അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹത്തിന് അവകാശി തന്നെ.

718. മുസ്ലിംകളുടെ ഭാഗത്തുനിന്ന് ഒരിക്കലും അതിക്രമമോ കയ്യേറ്റമോ ഉണ്ടാകാൻ പാടില്ല. എന്നാൽ അവർ കയ്യേറ്റത്തിന് വിധേയരായാൽ തുല്യമായ അളവിൽ തിരിച്ചടിക്കാൻ അവർക്ക് അനുവാദമുണ്ട്. വിഞ്ചും മുസ്ലിംകൾ അതിക്രമത്തിന് ഇരയാകുന്ന പക്ഷം അവർക്ക് അല്ലാഹു സഹായം ഉറപ്പ് നൽകുന്നു.

719. അല്ലാഹുവിന്റെ ഉന്മ നിയുസത്യമത്രെ. മറുതള്ളതിനെല്ലാം ക്ഷണികവും നശാരവുമായ അന്യീതമാണുള്ളത്.

63. അല്ലാഹു ആകാശത്തുനിന്ന് വെള്ളമിറക്കി യിട്ട് അതുകൊണ്ടാണ് ഭൂമി പച്ചപിടിച്ചതായി അറിയാനാകുന്നത് എന്ന് നീ മനസ്സിലാക്കിയിട്ടില്ലേ? തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നയജ്ഞനും സൂക്ഷ്മ ജ്ഞാനുമാകുന്നു.

64. അവന്റെറതാകുന്നു ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതും. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു പരാശ്രയമുക്തനും സ്തുതീകരനാകുന്നു.

65. അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് ഭൂമിയുള്ളതെല്ലാം കീഴ്പെടുത്തിത്തന്നിരിക്കുന്നു എന്ന് നീ മനസ്സിലാക്കിയില്ലേ? അവന്റെ കല്പനപ്രകാരം കടലിലൂടെ സഞ്ചരിക്കുന്ന കപ്പലിനെയും (അവൻ കീഴ്പെടുത്തി തന്നിരിക്കുന്നു.) അവന്റെ അനുജനായ കൂടാതെ ഭൂമിയിൽ വീണുപോകാത്തവിധം ഉപരിലോകത്തെ അവൻ പിടിച്ചുനിർത്തുകയും ചെയ്യുന്നു.⁷²⁰ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു മനുഷ്യരോട് ഏറെ ദയയുള്ളവനും കരുണയുള്ളവനാകുന്നു.

66. അവനാണ് നിങ്ങളെ ജീവിപ്പിച്ചവൻ. പിന്നെ അവൻ നിങ്ങളെ മരിപ്പിക്കും. പിന്നെയും അവൻ നിങ്ങളെ ജീവിപ്പിക്കും. തീർച്ചയായും മനുഷ്യൻ ഏറെ നന്ദികെട്ടവൻ തന്നെയാകുന്നു.

67. ഓരോ സമുദായത്തിനും നാം ഓരോ ആരാധനാക്രമം നിശ്ചയിച്ചുകൊടുത്തിട്ടുണ്ട്. അവർ അതാണ് അനുഷ്ഠിച്ചുവരുന്നത്. അതിനാൽ ഈ കാര്യത്തിൽ അവർ നിന്നോട് വഴക്കിടാതിരിക്കട്ടെ. നീ നിന്റെ രക്ഷതാവിങ്കലേക്ക് ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുക. തീർച്ചയായും നീ വക്രതയില്ലാത്ത സന്തോഷത്തിലാകുന്നു.

68. അവർ നിന്നോട് തർക്കിക്കുകയാണെങ്കിൽ നീ പറഞ്ഞേക്കാക: 'നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി അല്ലാഹു നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാകുന്നു.'

69. നിങ്ങൾ ഭിന്നിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന വിഷയത്തിൽ ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിൽ അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്കിടയിൽ വിധി കല്പിച്ചുകൊള്ളും.

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُخْرِجُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿٦٣﴾

لَهُ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٦٤﴾

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مِمَّا فِي الْأَرْضِ وَالْفُلُكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِأَمْرٍ وَيُسْكَ السَّمَاءُ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بَازِيْدًا إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَوُّوفٌ رَحِيمٌ ﴿٦٥﴾

وَهُوَ الَّذِي أَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ ﴿٦٦﴾

لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ فَلَا يُبَارِكُ فِي الْأَمْرِ وَادْعُ إِلَى رَبِّكَ إِنَّكَ لَعَلَى هُدًى مُسْتَقِيمٍ ﴿٦٧﴾

وَإِنْ جَادَلُوكَ فَقُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٦٨﴾

اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٦٩﴾

720. ആകാശഗോളങ്ങൾ ശൂന്യതയിലൂടെ അലക്ഷ്യമായി നിങ്ങളുകയാണെങ്കിൽ അവ അന്യോന്യം കൂട്ടിച്ചുട്ടു തകരുമായിരുന്നു. കണിശമായ പ്രകൃതിനിയമങ്ങൾ അവയുടെ ഭ്രമണത്തിന്റെ ആവൃത്തിയും ആവേഗവും നിയന്ത്രിക്കുന്നതുകൊണ്ടാണ് അവ വ്യവസ്ഥാപിതമായി വർത്തിക്കുന്നത്. അല്ലാഹു ഈ വ്യവസ്ഥ മാനദണ്ഡം ഉദ്ദേശിക്കുമ്പോൾ എല്ലാം ശിഥിലമായി സമ്പൂർണ്ണനാശം സംഭവിക്കുന്നതാണ്. ഈ വചനത്തിൽ 'സമാജ്' എന്ന പദം കൊണ്ട് മേലമാണ് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതെന്ന് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

70. ആകാശത്തിലും ഭൂമിയിലുമുള്ളത് അല്ലാഹു അറിയുന്നുണ്ടെന്ന് നിനക്ക് അറിഞ്ഞുകൂടേ? തീർച്ചയായും അത് ഒരു രേഖയിലുണ്ട്.⁷²¹ തീർച്ചയായും അത് അല്ലാഹുവിന് എളുപ്പമുള്ള കാര്യമത്രെ.

71. അല്ലാഹു യാതൊരു പ്രമാണവും അവ തരിപ്പിച്ചിട്ടില്ലാത്തതും, അവർക്ക് തന്നെ യാതൊരറിവുമില്ലാത്തതുമായ വസ്തുക്കളെ അവന് പുറമെ അവർ ആരാധിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. അക്രമകാരികൾക്ക് യാതൊരു സഹായിയും ഇല്ല.

72. വ്യക്തമായ നിലയിൽ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ അവർക്ക് വായിച്ചുകേൾപ്പിക്കപ്പെടുകയാണെങ്കിൽ അവിശ്വാസികളുടെ മുമ്പാകെ അനിഷ്ടം (പ്രകടമാകുന്നത്) നിനക്ക് മനസ്സിലാക്കാം. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ അവർക്ക് വായിച്ചുകേൾപ്പിക്കുന്നവരെ കയ്യേറ്റം ചെയ്യാൻ തന്നെ അവർ മുതിർന്നേക്കാം. പറയുക: അതിനെക്കാളെല്ലാം ദോഷകരമായ കാര്യം ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് അറിയിച്ചു തരട്ടെയോ? നരകാഗ്നിയത്രെ അത്. അവിശ്വാസികൾക്ക് അതാണ് അല്ലാഹു വാഗ്ദാനം ചെയ്തിട്ടുള്ളത്. ചെന്നുചേരാനുള്ള ആ സ്ഥലം എത്ര ചീത്ത!

73. മനുഷ്യരേ, ഒരു ഉദാഹരണമിതാ വിവരിക്കപ്പെടുന്നു. നിങ്ങൾ അത് ശ്രദ്ധിച്ചു കേൾക്കുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിനു പുറമെ നിങ്ങൾ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവർ ഒരു ഈച്ചയെപ്പോലും സൃഷ്ടിക്കുകയില്ല. അതിനായി അവരെല്ലാവരുംഒത്തുചേർന്നാൽ പോലും. ഈച്ച അവരുടെ പക്കൽനിന്ന് വല്ലതും തട്ടിയെടുത്താൽ അതിന്റെ പക്കൽ നിന്ന് അത് മോചിപ്പിച്ചെടുക്കാനും അവക്ക് കഴിയില്ല. അപേക്ഷിക്കുന്നവനും അപേക്ഷിക്കപ്പെടുന്നവനും ദുർബ്ബലർ തന്നെ.

74. അല്ലാഹുവെ കണക്കാക്കേണ്ട മുറപ്രകാരം അവർ കണക്കാക്കിയിട്ടില്ല. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ശക്തനും പ്രതാപിയും തന്നെയാകുന്നു.

75. മലക്കുകളിൽ നിന്നും മനുഷ്യരിൽ നിന്നും അല്ലാഹു ദൂതന്മാരെ തെരഞ്ഞെടുക്കുന്നു.⁷²² തീർച്ചയായും അല്ലാഹു കേൾക്കുന്നവനും കാണുന്നവനുമത്രെ.

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ
إِنَّ ذَلِكَ فِي كِتَابٍ ۖ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ۝

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَمْ يَنْزِلْ بِهِ سُلْطَانٌ
وَمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ ۝

وَإِذَا تَنَادَى إِلَهُاتُهُمْ أَتَيْنَبِّئُكَ عِزُّكَ فِي
وُجُوهَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ الْمُنْكَرُ يَكْذِبُونَ ۚ بِالَّذِينَ
يَتْلُونَ عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا قُلْ أَفَأَنْتُمْ تُبْشِرُونَ مِنْ ذَلِكَ مَنْ
النَّارُ وَعَدَ هَٰذَا اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَوَيْسَ الْمَصِيرُ ۝

يَأْتِيهَا النَّاسُ ضُرْبَ مَثَلٍ ۚ فَاستَعْمُوا لَهُ ۚ إِنَّ الَّذِينَ
تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ
اجْتَمَعُوا لَهُ ۚ وَإِنْ يَسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَفِئُوهُ
مِنْهُ ۚ ضَعُفَ الظَّالِمُ وَالْمُطْلُوبُ ۝

مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ۝

اللَّهُ يَصْطَلِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ
إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ۝

721. അല്ലാഹുവിന്റെ രേഖയിൽ രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ള പ്രകാരമാണ് ഏത് കാര്യവും സംഭവിക്കുന്നത്.

76. അവരുടെ മുഖിലുള്ളതും പിന്നിലുള്ളതും അവൻ അറിയുന്നു. അല്ലാഹുവിങ്കലേക്കാകുന്നു കാര്യങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുന്നത്.

77. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ കുമ്പിടുകയും, സാഷ്ടാംഗം ചെയ്യുകയും, നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ ആരാധിക്കുകയും, നന്മ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങൾ വിജയം പ്രാപിച്ചേക്കാം.

78. അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ സമരം ചെയ്യേണ്ട മുൻപ്രകാരം നിങ്ങൾ സമരം ചെയ്യുക. അവൻ നിങ്ങളെ ഉൽകൃഷ്ടരായി തെരഞ്ഞെടുത്തിരിക്കുന്നു. മതകാര്യത്തിൽ യാതൊരു പ്രയാസവും നിങ്ങളുടെ മേൽ അവൻ ചുമത്തിയിട്ടില്ല. നിങ്ങളുടെ പിതാവായ ഇബ്രാഹിമിന്റെ മാർഗ്ഗമത്രെ അത്. മുമ്പും (മുൻവേദങ്ങളിലും) ഇതിലും (ഈ വേദത്തിലും) അവൻ (അല്ലാഹു) നിങ്ങൾക്ക് മുസ്ലിംകളെന്ന് പേര് നൽകിയിരിക്കുന്നു. റസൂൽ നിങ്ങൾക്ക് സാക്ഷിയായിരിക്കുവാനും, നിങ്ങൾ ജനങ്ങൾക്ക് സാക്ഷികളായിരിക്കുവാനും വേണ്ടി. ആകയാൽ നിങ്ങൾ നമസ്കാരം മുറുപോലെ നിർവ്വഹിക്കുകയും, സകാത്ത് നൽകുകയും, അല്ലാഹുവെ മറുകെ പിടിക്കുകയും ചെയ്യുക. അവനാണ് നിങ്ങളുടെ രക്ഷാധികാരി. എത്ര നല്ല രക്ഷാധികാരി! എത്ര നല്ല സഹായി!

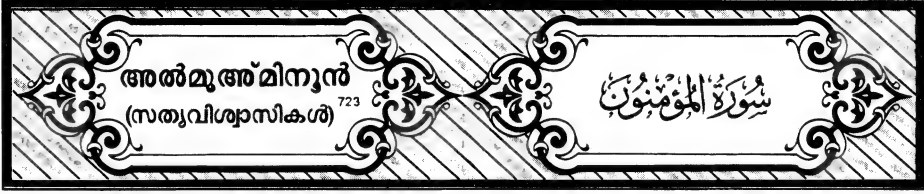
يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ٥٦

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ٥٧

وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ مِلَّةَ أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ هُوَ سَمَّاكُمُ الْمُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلُ وَفِي هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ مَوْلَاكُمْ فَنِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ ٥٨

അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ സമരം ചെയ്യുക

722. മനുഷ്യർക്ക് സത്യസന്ദേശമെത്തിക്കാൻ മനുഷ്യരായ ദൂതന്മാരെ നിയോഗിക്കുന്നു. പ്രവാചകന്മാർക്ക് വഹ്വ് നൽകാനും മററും മലക്കുകളെ ദൂതന്മാരായി നിയോഗിക്കുന്നു.



അദ്ധ്യായം - 23

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1, 2, 3, 4. തങ്ങളുടെ നമസ്കാരത്തിൽ ഭക്തിയു
ള്ളവരും, അനാവശ്യകാര്യത്തിൽ നിന്ന് തിരി
ഞ്ഞുകഴിയുന്നവരും, സകാത്ത് നിർവ്വഹിക്കുന്ന
വരുമായ വിശ്വാസികൾ വിജയം പ്രാപിച്ചിരി
ക്കുന്നു.

5. തങ്ങളുടെ ഗൃഹ്യ അവയവങ്ങളെ കാത്തു
സൂക്ഷിക്കുന്നവരുമത്രെ അവർ.

6. തങ്ങളുടെ ഭാര്യമാരുമായോ, തങ്ങളുടെ
അധീനത്തിലുള്ള അടിമസ്ത്രീകളുമായോ ⁷²³ ഉള്ള
ബന്ധം ഒഴികെ. അപ്പോൾ അവർ ആക്ഷേ
പാർഹരല്ല.

7. എന്നാൽ അതിനപ്പുറം ആരെങ്കിലും ആഗ്ര
ഹിക്കുന്ന പക്ഷം അവർ തന്നെയാണ് അതിക്ര
മകാരികൾ.

8, 9. തങ്ങളുടെ അനാമത്തുകളും കരാറുകളും
പാലിക്കുന്നവരും, തങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ
കൃത്യമായി അനുഷ്ഠിച്ചുപോരുന്നവരുമത്രെ
(ആ വിശ്വാസികൾ.)

10. അവർ തന്നെയാകുന്നു അനന്തരാവകാ
ശികൾ.

11. അതായത് ഉന്നതമായ സ്വർഗ്ഗം അനന്തരാ
വകാശമായി നേടുന്നവർ. അവരതിൽ നിത്യ
വാസികളായിരിക്കും.

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ①
الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ
خَشِعُونَ ② وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ
الْفُتُوْرِ مَعْرُضُونَ ③
وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ ④

وَالَّذِينَ هُمْ لِأُفْرُوْهِمْ حَافِظُونَ ⑤

إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ ⑥ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ⑦

فَمَن ابْتَغَىٰ زَوْجًا دَلِكًا ⑧ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ⑨

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رِعُونَ ⑩
وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ⑪

أُولَٰئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ ⑫

الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرَادِيسَ ⑬ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ⑭

723. ഈ അദ്ധ്യായം ആരംഭിക്കുന്നതും തന്നെ സത്യവിശ്വാസികളുടെ സവിശേഷതകൾ വിവരിച്ചുകൊണ്ടായതിനാലാണ് ഇപ്രകാരം പേര് നൽകപ്പെട്ടത്.

724. ഭാര്യയെപ്പോലെ സ്വന്തം ഇണയായി സ്വീകരിച്ച അടിമസ്ത്രീയുമായുള്ള ബന്ധമാണ് ഇവിടെ ഉദ്ദേശ്യം.

12. തീർച്ചയായും മനുഷ്യനെ കളിമണ്ണിന്റെ സത്തിൽ നിന്ന് നാം സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു.

13. പിന്നീട് ഒരു ബീജമായിക്കൊണ്ട് അവനെ നാം ഭദ്രമായ ഒരു സ്ഥാനത്ത് വെച്ചു.

14. പിന്നെ ആ ബീജത്തെ നാം ഒരു ഭ്രൂണമായി രൂപപ്പെടുത്തി. അനന്തരം ആ ഭ്രൂണത്തെ നാം ഒരു മാംസപിണ്ഡമായി രൂപപ്പെടുത്തി. തുടർന്ന് നാം ആ മാംസപിണ്ഡത്തെ അസ്ഥിക്കൂടമായി രൂപപ്പെടുത്തി. എന്നിട്ട് നാം അസ്ഥിക്കൂടത്തെ മാംസംകൊണ്ട് പൊതിഞ്ഞു. പിന്നീട് മറ്റൊരു സൃഷ്ടിയായി നാം അവനെ വളർത്തിയെടുത്തു. അപ്പോൾ ഏറെവും നല്ല സൃഷ്ടികർത്താവായ അല്ലാഹു അനുഗ്രഹപൂർണ്ണമായിരിക്കുന്നു.

15. പിന്നീട് തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ അതിനു ശേഷം മരിക്കുന്നവരാകുന്നു.

16. പിന്നീട് ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിൽ തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ എഴുന്നേല്പിക്കപ്പെടുന്നതാണ്.

17. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾക്ക് മീതെ നാം ഏഴുപഥങ്ങൾ⁷²⁵ സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുണ്ട്. സൃഷ്ടിയെപ്പറ്റി നാം അശ്രദ്ധനായിരുന്നിട്ടില്ല.

18. ആകാശത്തുനിന്ന് നാം ഒരു നിശ്ചിത അളവിൽ വെള്ളം ചൊരിയുകയും, എന്നിട്ട് നാം അതിനെ ഭൂമിയിൽ തങ്ങിനിൽക്കുന്നതാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അത് വററിച്ചുകളയാൻ തീർച്ചയായും നാം ശക്തനാകുന്നു.

19. അങ്ങനെ അത് (വെള്ളം)കൊണ്ട് നാം നിങ്ങൾക്ക് ഈത്തപ്പനകളുടെയും, മൂന്തിരി വള്ളികളുടെയും തോട്ടങ്ങൾ വളർത്തിത്തരുന്നു. അവയിൽ നിങ്ങൾക്ക് ധാരാളം പഴങ്ങളുണ്ട്. അവയിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ തിന്നുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

20. സീനാപർവ്വതത്തിൽ മുളച്ചുവരുന്ന ഒരു മരവും⁷²⁶ (നാം സൃഷ്ടിച്ചുതന്നിരിക്കുന്നു.) എണ്ണയും, ഭക്ഷണം കഴിക്കുന്നവർക്ക് കറിയും അത് ഉൽപ്പാദിപ്പിക്കുന്നു.

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سَلْمَةٍ مِنْ طِينٍ ١٢

ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نَظْفَةً فِي قَرَارٍ مَكِينٍ ١٣

ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا الْمَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظًا فَكَسَوْنَا الْعِظَ عِجَاءً ثُمَّ نَشَأْنَاهُ خَلْقًا آخَرَ فَبَرَكَ إِلَهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ ١٤

ثُمَّ إِنَّكُمْ بَعْدَ ذَلِكَ لَمَيِّتُونَ ١٥

ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ لَمُبْعُوثُونَ ١٦

وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ أَفْوَكَكُمْ سَبْعَ طَرَائِقَ وَأَوَّاكُمَا عَنِ الْخَلْقِ غَظِيلِينَ ١٧

وَأَنزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَقَدَرْنَا فَنَزَّلْنَاهُ فِي الْأَرْضِ ١٨ وَإِنَّا عَلَى ذَهَابٍ بِقَلْبِ رُؤُونِ ١٩

فَأَنشَأْنَا لَكُمْ بِهِ جَدَّتٍ مِنْ نَخِيلٍ وَأَعْنَابٍ لَكُمْ فِيهَا فَوَاكِهُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ٢٠

وَشَجَرَةً تَخْرُجُ مِنْ طُورِ سَيْنَاءَ تَنْبُتُ بِالدِّهْنِ وَصِبْغٍ لِلْكَالِينَ ٢١

725. ആകാശത്തിലെ ഏഴ് പഥങ്ങളാണ് വിവക്ഷ. ഈ പഥങ്ങളെപറ്റിയോ, അവയുടെ പരിധിയെപറ്റിയോ വിശുദ്ധ ഖുർആൻ കൂടുതൽ വിവരങ്ങൾ നൽകുന്നില്ല.

726. ലിഖ്വ വൃക്ഷമത്രേ ഉദ്ദേശം. ലിഖ്വപ്പെ കറിയിൽ ചേർക്കുകയും, ഭക്ഷണസാധനങ്ങൾ പൊരിക്കാനും തേച്ചു കുളിക്കാനും ഉപയോഗിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

21. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾക്ക് കന്നുകാലികളിൽ⁷²⁷ ഒരു ഗുണപാഠമുണ്ട്. അവയുടെ ഉദരങ്ങളിലുള്ളതിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾക്ക് നാം കുടിക്കാൻ തരുന്നൂ. നിങ്ങൾക്ക് അവയിൽ ധാരാളം പ്രയോജനങ്ങളുണ്ട്. അവയിൽ നിന്ന് (മാംസം) നിങ്ങൾ ഭക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

22. അവയുടെ പുറത്തും കപ്പലുകളിലും നിങ്ങൾ വഹിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നു.

23. നൂഹിനെ നാം അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനതയിലേക്ക് ദൂതനായി അയക്കുകയുണ്ടായി. എന്നിട്ടദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ ജനങ്ങളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ ആരാധിക്കുക. നിങ്ങൾക്ക് അവ നല്ലതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല. അതിനാൽ നിങ്ങൾ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നില്ലേ?

24. അപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനതയിലെ സത്യനിഷേധികളായ പ്രമാണിമാർ പറഞ്ഞു: ഇവൻ നിങ്ങളെപ്പോലെയുള്ള ഒരു മനുഷ്യൻ മാത്രമാകുന്നു. നിങ്ങളെക്കാളുപരിയായി അവൻ മഹത്വം നേടിയെടുക്കാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ അവൻ (ദൂതന്മാരായി) മലക്കുകളെ തന്നെ ഇറക്കുമായിരുന്നു. ഞങ്ങളുടെ പൂർവ്വപിതാക്കൾക്കിടയിൽ ഇങ്ങനെയൊന്ന് ഞങ്ങൾ കേട്ടിട്ടില്ല.

25. ഇവൻ ഭ്രാന്തൻ ബാധിച്ച ഒരു മനുഷ്യൻ മാത്രമാകുന്നു. അതിനാൽ കുറച്ചു കാലം വരെ ഇവന്റെ കാര്യത്തിൽ നിങ്ങൾ കാത്തിരിക്കുവിൻ.

26. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, ഇവരെന്നെ നിഷേധിച്ചു തള്ളിയിരിക്കയാൽ നി എന്നെ സഹായിക്കേണമേ.

27. അപ്പോൾ നാം അദ്ദേഹത്തിന് ഇപ്രകാരം ബോധനം നൽകി: 'നമ്മുടെ മേൽനോട്ടത്തിലും, നമ്മുടെ നിർദ്ദേശമനുസരിച്ചും നീ കപ്പൽ നിർമ്മിച്ചു കൊള്ളുക. അങ്ങനെ നമ്മുടെ കല്പന വരുകയും, അടുപ്പിൽ നിന്ന് ഉറവ് പൊട്ടുകയും ചെയ്താൽ എല്ലാ വസ്തുക്കളിൽ നിന്നും രണ്ടു ഇണകളേയും, നിന്റെ കുടുംബത്തെയും നീ അതിൽ കയറിക്കൊള്ളുക. അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ആർക്കെതിരിൽ (ശിക്ഷയുടെ) വചനം മുൻകൂട്ടി ഉണ്ടായിട്ടുണ്ടോ അവരൊഴികെ.⁷²⁸ അ

وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً لِّتُنَبِّحُوا بِطَوَّانِهَا وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٢١﴾

وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلِ تُحْمَلُونَ ﴿٢٢﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ اقْبِرُوا عِبَادُوا اللَّهَ تَالِكُمْ مِنْ إِلَهِ غَيْرَةٍ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٢٣﴾

فَقَالَ الْمَلَأُو الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَهَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُرِيدُ أَنْ يَتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَنزَلَ مَلَائِكَةً فَأَسْمِعْنَا لِهَذَا آيَاتِنَا الْأُولَىٰ ﴿٢٤﴾

إِنْ هُوَ إِلَّا جُلٌّ فِيهِ جِنَّةٌ مِّثْلُ بَصُورِهِ حَتَّىٰ جِئَ ﴿٢٥﴾

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّي آيَةً مِّنْكَ جِئَ ﴿٢٦﴾

فَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ أَنْ اصْنَعِ الْفُلَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحَيْنَا لَهُ آجَاءَ أَمْرِنَا وَأَقَرَّ النَّوْرَ فَأَسْلَكَ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَمْلَكَ الْإِلَاحَ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ

727. ആടുമാടുകൾക്കും ഒട്ടകത്തിനും കൂടി പൊതുവായുള്ള വാക്കാണ് 'അൻആം'. പാൽ, മാംസം, രോമം, സവാരി തുടങ്ങി എത്രയെത്ര പ്രയോജനങ്ങളാണ് ഇവയെക്കൊണ്ട് മനുഷ്യനുള്ളത്!

ക്രമം ചെയ്തവരുടെ കാര്യത്തിൽ നീ എന്നോട് സംസാരിച്ചു പോകരുത്. തീർച്ചയായും അവർ മൂക്കി നശിപ്പിക്കപ്പെടുന്നതാണ്.

28. അങ്ങനെ നീയും നിന്റെ കൂടെയുള്ളവരും കപ്പലിൽ കയറിക്കഴിഞ്ഞാൽ നീ പറയുക: അക്രമകാരികളിൽ നിന്ന് ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ച അല്ലാഹുവിന് സ്തുതി.

29. 'എന്റെ രക്ഷിതാവേ, അനുഗൃഹീതമായ ഒരു താവളത്തിൽ നീ എന്നെ ഇറക്കിത്തരേണമേ. നീയാണല്ലോ ഇറക്കിത്തരുന്നവരിൽ ഏറ്റവും ഉത്തമൻ' എന്നും പറയുക.

30. തീർച്ചയായും അതിൽ (പ്രളയത്തിൽ) പല ദുഷ്ടാന്തങ്ങളുമുണ്ട്. തീർച്ചയായും നാം പരീക്ഷണം നടത്തുന്നവൻ തന്നെയാകുന്നു.

31. പിന്നീട് അവർക്കുശേഷം നാം മറ്റൊരു തലമുറയെ വളർത്തിയെടുത്തു.

32. അപ്പോൾ അവരിൽ നിന്നുതന്നെയുള്ള ഒരു ദൂതനെ അവരിലേക്ക് നാം അയച്ചു. (അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു:) നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ ആരാധിക്കുക. നിങ്ങൾക്ക് അവനല്ലാതെ ഒരു ദൈവവുമില്ല. അതിനാൽ നിങ്ങൾ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നില്ലേ?

33. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനതയിൽ നിന്ന് അവിശ്വസിച്ചവരും, പരലോകത്തെ കണ്ടുമുട്ടുന്നതിനെ നിഷേധിച്ചുകുളഞ്ഞവരും, ഐഹികജീവിതത്തിൽ നാം സുഖാധംബരങ്ങൾ നൽകിയവരുമായ പ്രമാണിമാർ പറഞ്ഞു: ഇവൻ നിങ്ങളെപ്പോലെയുള്ള ഒരു മനുഷ്യൻ മാത്രമാകുന്നു. നിങ്ങൾ തിന്നുന്ന തരത്തിലുള്ളത് തന്നെയാണ് അവൻ തിന്നുന്നത്. നിങ്ങൾ കുടിക്കുന്ന തരത്തിലുള്ളത് തന്നെയാണ് അവനും കുടിക്കുന്നത്.

34. നിങ്ങളെപ്പോലെയുള്ള ഒരു മനുഷ്യനെ നിങ്ങൾ അനുസരിക്കുകയാണെങ്കിൽ തീർച്ചയായും നിങ്ങളെപ്പോൾ നഷ്ടക്കാർ തന്നെയാകുന്നു.

35. നിങ്ങൾ മരിക്കുകയും, മണ്ണും അസ്ഥിശകലങ്ങളുമായിത്തീരുകയും ചെയ്താൽ നിങ്ങൾ

مِنْهُمْ وَلَا تَخْطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ مَعْرِفُونَ ﴿٢٨﴾

فَإِذَا سَوَّيْتَنَّاكَ وَمِنْ مَعَكَ عَلَى الْفُلِّ فَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي نَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ وَالظُّلُمِ ﴿٢٩﴾

وَقُلِ رَبِّ ارْزُقْنِي زُلْفًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْبَازِلِينَ ﴿٣٠﴾

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ وَإِنْ كُنَّا لَمُبْتَلِينَ ﴿٣١﴾

ثُمَّ أَنشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِينَ ﴿٣٢﴾

فَأَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْهُمْ أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣٣﴾

وَقَالَ الْمَلَأَمِنْ قَوْمِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا الْآخِرَةِ وَآتَرَفْتَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا مَا هَٰذَا إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يَأْكُلُ مِمَّا نَأْكُلُونَ مِنْهُ وَيَشْرَبُ مِمَّا شَرَبُونَ ﴿٣٤﴾

وَلَئِنْ أَطَعْتُم بَشَرًا مِّثْلَكُمْ إِنَّكُمْ إِذَا لَخَبِرُونَ ﴿٣٥﴾

أَيَعِدْكُمْ أَنُكُم إِذَا مِتُّمْ وَكُنْتُمْ تُرَابًا وَعِظَامًا

728. അവിശ്വാസം മൂലം അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷക്ക് അവകാശികളായിത്തീർന്ന അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഒരു ഭാര്യയെയും മകനെയും കപ്പലിൽ കയറേണ്ടതില്ലെന്നത്രെ അല്ലാഹുവിന്റെ നിർദ്ദേശം.

(വീണ്ടും ജീവനോടെ) പുറത്ത് കൊണ്ടുവരപ്പെടും എന്നാണോ അവൻ നിങ്ങൾക്കു വാഗ്ദാനം നൽകുന്നത്?

اَكْمُرْخُجُونَ ﴿٢٥﴾

36. നിങ്ങൾക്ക് നൽകപ്പെടുന്ന ആ വാഗ്ദാനം എത്രയെത്ര വിദൂരം!

هِيَ مَاتَ هِيَ مَاتَ لِمَا تُوْعَدُونَ ﴿٢٦﴾

37. ജീവിതമെന്നത് നമ്മുടെ ഈ ഐഹിക ജീവിതം മാത്രമാകുന്നു. നാം മരിക്കുന്നു. നാം ജനിക്കുന്നു. നാം ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുന്നവരല്ല തന്നെ.

إِنْ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ ﴿٢٧﴾

38. ഇവൻ അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ കള്ളം കെട്ടിച്ചമച്ച ഒരു പുരുഷൻ മാത്രമാകുന്നു. ഞങ്ങൾ അവനെ വിശ്വസിക്കുന്നവരേ അല്ല.

إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا وَمَا نَحْنُ لَهُ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٢٨﴾

39. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, ഇവർ എന്നെ നിഷേധിച്ചു തള്ളിയിരിക്കയാൽ നീ എന്നെ സഹായിക്കേണമേ.

قَالَ رَبِّ اضْرُرْنِي بِمَا كَذَبُونَ ﴿٢٩﴾

40. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: അടുത്തു തന്നെ അവർ ചേരിക്കുന്നവരായിത്തീരും.

قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ لِّيُصْبِحُنَّ نَادِيَةً ﴿٣٠﴾

41. അങ്ങനെ ഒരു കരോര ശബ്ദം യഥാർത്ഥമായും അവരെ പിടികൂടി. എന്നിട്ട് നാം അവരെ വെറും ചവറാക്കിക്കളഞ്ഞു. അപ്പോൾ അക്രമികളായ ജനങ്ങൾക്കു നാശം!

فَاَخَذَهُمُ الصَّيْحَةُ بِالْحَقِّ فَجَعَلْنَاهُمْ غُرَاءَ ۚ فَبُعْدَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٣١﴾

42. പിന്നെ അവർക്ക് ശേഷം വേറെ തലമുറകളെ നാം വളർത്തിയെടുത്തു.

ثُمَّ اَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قُرُونًا اٰخَرِينَ ﴿٣٢﴾

43. ഒരു സമുദായവും അതിന്റെ അവധിവിട്ടു മുന്നോട്ട് പോകുകയോ പിന്നോട്ട് പോകുകയോ ഇല്ല.

مَا تَسْبِقُ مِنْ اُمَّةٍ اَجَلُهَا وَمَا يَسْتَاخِرُونَ ﴿٣٣﴾

44. പിന്നെ നാം നമ്മുടെ ദൂതന്മാരെ തുടരെ തുടരെ അയച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. ഓരോ സമുദായത്തിന്റെ അടുക്കലും അവരിലേക്കുള്ള ദൂതൻ ചെല്ലുമ്പോഴൊക്കെ അവർ അദ്ദേഹത്തെ നിഷേധിച്ചുതള്ളുകയാണു ചെയ്തത്. അപ്പോൾ അവരെ ഒന്നിനുപുറകെ മറെറാന്നായി നാം നശിപ്പിച്ചു. അവരെ നാം സംസാരവിഷയമാക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്തു. ആകയാൽ വിശ്വസിക്കാത്ത ജനങ്ങൾക്ക് നാശം!

ثُمَّ اَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرًا ۖ اَلَمْ يَأْتِ اُمَّةً رَّسُولُهَا كَذِبًا ۚ فَاَتَّبَعْنَا بَعْضَهُمْ بَعْضًا وَجَعَلْنَاهُمْ اَحَادِيثَ ۚ فَبُعْدَ الْقَوْمِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٤﴾

45, 46. പിന്നീട് മൂസായെയും അദ്ദേഹത്തിന്റെ സഹോദരൻ ഹാറൂനെയും നമ്മുടെ ദൂഷ്ടാന്തങ്ങളോടും, വ്യക്തമായ പ്രമാണത്തോടും കൂടി ഫിരഔന്റെയും, അവന്റെ പ്രമാണിസംഘത്തിന്റെയും

ثُمَّ اَرْسَلْنَا مُوسٰى وَاَخَاهُ هَارُونَ بِآيَاتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿٣٥﴾

ന്റെയും അടുത്തേക്ക് നാം അയക്കുകയുണ്ടായി. അപ്പോൾ അവർ അഹംഭാവം നടിക്കുകയാണു ചെയ്തത്. അവർ പൊങ്ങച്ചക്കാരായ ഒരു ജനതയായിരുന്നു.

47. അതിനാൽ അവർ പറഞ്ഞു: നമ്മളെപ്പോലെയുള്ള രണ്ടു മനുഷ്യന്മാരെ നാം വിശ്വസിക്കുകയോ? അവരുടെ ജനതയാകട്ടെ നമുക്ക് കീഴ്വണക്കം ചെയ്യുന്നവരാണെന്ന് താനും.

48. അങ്ങനെ അവരെ രണ്ടുപേരെയും അവർ നിഷേധിച്ചു തള്ളിക്കളഞ്ഞു. തന്നിമിത്തം അവർ നശിപ്പിക്കപ്പെട്ടവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിത്തീർന്നു.

49. അവർ (ജനങ്ങൾ) സന്മാർഗ്ഗം കണ്ടെത്തുന്നതിന്നുവേണ്ടി മുമ്പായ്ക്കു നാം വേദഗ്രന്ഥം നൽകുകയുണ്ടായി.

50. മർയ്യാമിന്റെ പുത്രനെയും അവന്റെ മാതാവിനെയും നാം ഒരു ദൃഷ്ടാന്തമാക്കിയിരിക്കുന്നു. നിവാസയോഗ്യമായതും, ഒരു നീറുറവുള്ളതുമായ ഒരു ഉയർന്ന പ്രദേശത്ത് അവർ ഇരുവർക്കും നാം അഭയം നൽകുകയും ചെയ്തു.

51. ഹേ; ദൂതന്മാരേ, വിശിഷ്ട വസ്തുക്കളിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ ഭക്ഷിക്കുകയും, സൽകർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യൂവിൻ. തീർച്ചയായും ഞാൻ നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

52. തീർച്ചയായും ഇതാണ് നിങ്ങളുടെ സമുദായം. ഏക സമുദായം. ഞാനാണ് നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ്. അതിനാൽ നിങ്ങൾ എന്നെ സൂക്ഷിച്ചു ജീവിക്കൂവിൻ.

53. എന്നാൽ അവർ (ജനങ്ങൾ) കക്ഷികളായി പിരിഞ്ഞുകൊണ്ട് തങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ പരസ്പരം ഭിന്നിക്കുകയാണുണ്ടായത്. ഓരോ കക്ഷിയും തങ്ങളുടെ പക്കലുള്ളതുകൊണ്ട് സംതൃപ്തി അടയുന്നവരാകുന്നു.

54. (നബിയേ,) അതിനാൽ ഒരു സമയം വരെ അവരെ അവരുടെ വഴികേടിലായിക്കൊണ്ട് വിട്ടേക്കുക.

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَأِيْهِ فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا عَالِينَ ﴿٢٧﴾

فَقَالُوا أَنُؤْمِنُ لِبَشَرَيْنِ مِثْلِنَا وَقَوْمُهُمَا لَنَا عِدُونَ ﴿٢٨﴾

فَلَدَّ بُوْهُمَا فَكَانُوا مِنَ الْمُهْلَكِيْنَ ﴿٢٩﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿٣٠﴾

وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَإِمَّةً آيَةً وَأَوْيَيْنَاهُمَا إِلَىٰ رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ ﴿٣١﴾

يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُّو مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٣٢﴾

وَإِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاتَّقُونِ ﴿٣٣﴾

فَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُرًا ۚ كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ ﴿٣٤﴾

فَدَّرَبْنَاهُمْ فِي عَنَزَتِهِمْ ۚ جَحِيْمٌ ﴿٣٥﴾

55. 56. സ്വത്തും സന്താനങ്ങളും നൽകി നാം അവരെ സഹായിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത് നാം അവർക്കു നന്മകൾ നൽകാൻ ധൃതി കാണിക്കുന്നതാണ് എന്ന് അവർ വിചാരിക്കുന്നുണ്ടോ?⁷²⁹ അല്ല, അവർ (യാഥാർത്ഥ്യം) ഗ്രഹിക്കുന്നില്ല.

57, 58, 59, 60, 61. തീർച്ചയായും തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെപ്പറ്റിയുള്ള ഭയത്താൽ നടുങ്ങുന്നവരും, തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ ദുഷ്ടാപ്തങ്ങളിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവരും, തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനോട് പങ്കുചേർക്കാത്തവരും, രക്ഷിതാവിങ്കലേക്ക് തങ്ങൾ മടങ്ങിച്ചെല്ലേണ്ടവരല്ലോ എന്ന് മനസ്സിൽ ഭയമുള്ളതോടുകൂടി തങ്ങൾ ദാനം ചെയ്യുന്നതെല്ലാം ദാനം ചെയ്യുന്നവരും ആരോ അവരത്രെ നന്മകളിൽ ധൃതിപ്പെട്ടു മുന്നേറുന്നവർ. അവരത്രെ അവയിൽ മുമ്പേ ചെന്നെത്തുന്നവരും.

62. ഒരാളോടും അയാളുടെ കഴിവിൽ പെട്ടതല്ലാതെ നാം ശാസിക്കുകയില്ല. സത്യം തുറന്നു പറയുന്ന ഒരു രേഖ നമ്മുടെ പക്കലുണ്ട്. അവരോട് അനീതി കാണിക്കപ്പെടുന്നതല്ല.

63. പക്ഷെ, അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾ ഈ കാര്യത്തെപ്പറ്റി അശ്രദ്ധയിലാകുന്നു. അവർക്ക് അതുകൂടാതെയുള്ള ചില പ്രവൃത്തികളാണുള്ളത്. അവർ അത് ചെയ്യുകൊണ്ടിരിക്കുകയാകുന്നു.

64. അങ്ങനെ അവരിലെ സുഖലോലുപന്മാരെ ശിക്ഷയിലൂടെ നാം പിടികൂടിയപ്പോൾ അവരതാ നിലവിളി കൂട്ടുന്നു.

65. (നാം പറയും:) നിങ്ങളിന്ന് നിലവിളി കൂട്ടേണ്ട. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾക്ക് നമ്മുടെ പക്കൽ നിന്ന് സഹായം നൽകപ്പെടുകയില്ല.

66, 67. എന്റെ തെളിവുകൾ നിങ്ങൾക്ക് ഓതി കേൾപ്പിക്കപ്പെടാനുണ്ടായിരുന്നു. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ പൊങ്ങച്ചം നടിച്ചുകൊണ്ട് പുറം തിരിഞ്ഞുപോകുകയായിരുന്നു.⁷³⁰ ഒരു രാക്കഥയെന്നോണം നിങ്ങൾ അതിനെപ്പറ്റി (ഖുർആനി

اَيَحْسَبُونَ اَنَّمَا نُمِدُّهُمْ بِهِ مِنْ مَّالٍ وَبَيْنَ

نَسَارٍ لَهُمْ فِي الْخَيْرَاتِ بَلْ لَا يَتَعَارَوْنَ

اِنَّ الَّذِيْنَ هُمْ مِنْ حَشِيَّةٍ رَّيِّحٍ مُّشْفِقُونَ

وَالَّذِيْنَ هُمْ بِآيَاتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ

وَالَّذِيْنَ هُمْ بِرَّيِّحِهِمْ لَا يَشْعُرُونَ

وَالَّذِيْنَ يُؤْتُونَ مَا اتَّوَاَوْ قُلُوبُهُمْ وَجِلَّةٌ اَهُمْ

اِلَى رَبِّهِمْ لَجْعُونَ

اَوَّلِيْكَ يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا سِقُونَ

وَلَا تَحْكُمُ فَهُمْ اِلَّا بِوَسْعَمَا وَلَدَيْنَا كِتَابٌ يَنْطِقُ بِالْحَقِّ

وَهُمْ لَا يُلَاقُونَ

بَلْ قُلُوبُهُمْ فِي غَمَرٍ مِّنْ هَذَا وَلَهُمْ اَعْمَالٌ

مِّنْ دُونِ ذَلِكَ هُمْ لَهَا عِلْمُونَ

حَتَّىٰ اِذَا اخَذْنَا نَفْسَهُمْ بِالْعَنَابِ اِذَا هُمْ يَجْرُونَ

لَا تَجْعَلُوا الْيَوْمَ لَكُمْ مَوْتًا اَلَا تَصْرُونَ

فَاَ كُنْتُمْ اَلَيْسَ عَلَىٰ عِلْمٍ فَاَلَيْسَ عَلَىٰ اَعْقَابِكُمْ تَكْصُونَ

729. സന്താനസമ്പൽസമൃദ്ധി ലഭിക്കുന്നവർ തങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന് ഇഷ്ടപ്പെട്ടവരാണെന്നും, അതുകൊണ്ടാണ് അല്ലാഹു സമൃദ്ധി നൽകിയതെന്നും ധരിച്ചുപോകരുത്. സമൃദ്ധി ഒരു പരീക്ഷണോപാധി മാത്രമാണ്. നന്മകൊണ്ടും തിന്മകൊണ്ടും അല്ലാഹു മനുഷ്യരെ പരീക്ഷിക്കുമെന്ന് വിശുദ്ധ ഖുർആൻ വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുണ്ട്.

730. പരിശുദ്ധവേദനത്തിന്റെ പരിശാലകന്മാർ എന്ന നിലയിൽ തങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹുവിങ്കൽ അത്ഭുതമായ സ്ഥാനമുണ്ടെന്നായിരുന്നു ഖുറൈശികളുടെ വാദം.

നെപ്പറ്റി) അസംബന്ധങ്ങൾ പുലമ്പുകയായി രുന്നു.

68. ഈ വാക്കിനെ (ഖുർആനിനെ)പ്പറ്റി അവർ ആലോചിച്ചുനോക്കിയിട്ടില്ലേ? അതല്ല അവരുടെ പൂർവ്വപിതാക്കൾക്ക് വന്നിട്ടില്ലാത്ത ഒരു കാര്യമാണോ അവർക്ക് വന്നുകിട്ടിയിരിക്കുന്നത്?⁷³¹

69. അതല്ല അവരുടെ ദൂതനെ അവർക്ക് പരിചയമില്ലാഞ്ഞിട്ടാണോ അവർ അദ്ദേഹത്തെ നിഷേധിക്കുന്നത്?⁷³²

70. അതല്ല, അദ്ദേഹത്തിന് ഭ്രാന്തുണ്ടെന്നാണോ അവർ പറയുന്നത്? അല്ല, അദ്ദേഹം അവരുടെയടുക്കൽ സത്യവുമാകൊണ്ട് വന്നിരിക്കുകയാണ്. എന്നാൽ അവരിൽ അധികപേരും സത്യത്തെ വെറുക്കുന്നവരത്രെ.

71. സത്യം അവരുടെ തന്നിഷ്ടങ്ങളെ പിൻ പററിയിരുന്നെങ്കിൽ ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും അവയിലുള്ളവരുമെല്ലാം കൂഴപ്പത്തിലാകുമായിരുന്നു. അല്ല, അവർക്കുള്ള ഉത്ബോധനവും കൊണ്ടാണ് നാം അവരുടെ അടുത്ത് ചെന്നിരിക്കുന്നത്. എന്നിട്ട് അവർ തങ്ങൾക്കുള്ള ഉത്ബോധനത്തിൽ നിന്ന് തിരിഞ്ഞുകളയുകയാകുന്നു.

72. അതല്ല, നി അവരോട് വല്ല പ്രതിഫലവും ചോദിക്കുന്നുണ്ടോ? എന്നാൽ നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള പ്രതിഫലമാകുന്നു ഏറെയും ഉത്തമമായിട്ടുള്ളത്. അവൻ ഉപജീവനം നൽകുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ഉത്തമനാകുന്നു.

73. തീർച്ചയായും നി അവരെ നേരായ പാതയിലേക്കൊക്കുന്നു ക്ഷണിക്കുന്നത്.

74. പരലോകത്തിൽ വിശ്വസിക്കാത്തവർ ആ പാതയിൽ നിന്ന് തെറ്റിപ്പോകുന്നവരാകുന്നു.

75. നാം അവരോട് കരുണ കാണിക്കുകയും, അവരിലുള്ള കഷ്ടത നീക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നുവെങ്കിൽ അവർ തങ്ങളുടെ ധിക്കാരത്തിൽ വിഹരിക്കുന്ന അവസ്ഥയിൽ തന്നെ ശരിച്ചതിൽ കൂമായിരുന്നു.

مُسْتَكْبِرِينَ فِيهِمْ سِирَاتُهُمْ جُرُورًا ④

أَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا الْقَوْلَ أَمْ جَاءَهُمْ مَا لَمْ يَأْتِ آبَاءَهُمُ الْأَوَّلِينَ ⑤

أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا رَسُولَهُمْ فَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ ⑥

أَمْ يَقُولُونَ بِهِ جِنَّةٌ بَلْ جَاءَهُمُ بِالْحَقِّ وَكَذَّبُوهُمُ بِالْحَقِّ ⑦

وَلَوْ أَنَّهُمَ لَحَقُوا هَؤُلَاءِ لَفَسَدَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ بَلْ أَتَيْنَاهُمْ بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ عَنْ ذِكْرِهِمْ مُعْرِضُونَ ⑧

أَمْ تَسْأَلُهُمْ خَرْجًا فَخَارَ جَبْرُوكَ خَيْرٌ ⑨ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ⑩

وَإِنَّكَ لَتَدْعُوهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ⑪

وَإِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ عَنِ الصَّراطِ لَنُكَيِّبُنَ ⑫

وَلَوْ رَحِبْنَاهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِنْ ضُرٍّ لَلْجُورِ لَطَغَيَا فِيهِمْ يَعمَهُونَ ⑬

731. വേദവും പ്രവാചകൻ യോഗവുമാകെ അറബികൾക്ക് സുപരിചിതമായ യാഥാർത്ഥ്യങ്ങൾ തന്നെയായിരുന്നു.

732. റസൂലി(സ)ന്റെ വശത്തു സത്യസന്ധതയും അവർക്ക് ചിരപരിചിതമായിരുന്നു.

76. നാം അവരെ ശിക്ഷയുമായി പിടികൂടുകയുണ്ടായി. എന്നിട്ടവർ തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന് കീഴൊതുങ്ങിയില്ല. അവർ താഴ്മ കാണിക്കുന്നില്ല.

77. അങ്ങനെ നാം അവരുടെ നേരെ കഠിന ശിക്ഷയുടെ ഒരു കവാടമുണ്ട് തുറന്നാൽ അവരതാ അതിൽ നൈരാശ്യം പുണ്ടവരായികഴിയുന്നു.

78. അവനാണ് നിങ്ങൾക്ക് കേൾവിയും കാഴ്ചകളും ഹൃദയങ്ങളും ഉണ്ടാക്കിത്തന്നിട്ടുള്ളവൻ. കുറച്ചു മാത്രമെ നിങ്ങൾ നന്ദി കാണിക്കുന്നുള്ളൂ.

79. അവനാകുന്നു ഭൂമിയിൽ നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചു വ്യാപിപ്പിച്ചവൻ. അവന്റെ അടങ്കലേക്കാകുന്നു നിങ്ങൾ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടപ്പെടുന്നതും.

80. അവൻ തന്നെയാണ് ജീവിപ്പിക്കുകയും മരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവൻ. രാപകലുകളുടെ വ്യത്യാസവും അവന്റെ നിയന്ത്രണത്തിൽ തന്നെയാകുന്നു. അതിനാൽ നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നില്ലേ?

81. അല്ല, പൂർവ്വികന്മാർ പറഞ്ഞതുപോലെ ഇവരും പറഞ്ഞിരിക്കുകയാണ്.

82. അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങൾ മരിച്ചു മണ്ണും അസ്ഥികളെയും ആയിക്കഴിഞ്ഞാൽ ഞങ്ങൾ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുമെന്നോ?

83. ഞങ്ങൾക്കും, മുമ്പ് ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കൾക്കും ഈ വാഗ്ദാനം നൽകപ്പെട്ടിരുന്നു. ഇത് പൂർവ്വികന്മാരുടെ കെട്ടുകഥകൾ മാത്രമാകുന്നു.

84. (നബിയേ,) ചോദിക്കുക: ഭൂമിയും അതിലുള്ളതും ആരുടെതാണ്? നിങ്ങൾക്കറിയാമെങ്കിൽ (പറയൂ.).

85. അവർ പറയും; അല്ലാഹുവിന്റെതാണെന്ന്. നീ പറയുക: എന്നാൽ നിങ്ങൾ ആലോചിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നില്ലേ?

86. നീ ചോദിക്കുക: ഏഴു ആകാശങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവും മഹത്തായ സിംഹാസനത്തിന്റെ രക്ഷിതാവും ആരാകുന്നു?

وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُمَّ بِالْعَذَابِ فَمَا اسْتَكَوُّوا لِلرَّحْمَنِ وَيَا بَقِيَّةَ عُرُونَ ﴿٧٦﴾

حَتَّىٰ إِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِمُ بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيدٍ إِذْ هُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ ﴿٧٧﴾

وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٧٨﴾

وَهُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٧٩﴾

وَهُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ وَلَهُ اخْتِلَافُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٨٠﴾

بَلْ قَالُوا مِثْلَ مَا قَالَ الْأَوَّلُونَ ﴿٨١﴾

قَالُوا إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا أَأَنْتَ الْبَعُوثُونَ ﴿٨٢﴾

لَقَدْ وَعِدْنَا نَحْنُ وَآبَاؤُنَا هَذَا مِنْ قَبْلُ إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٨٣﴾

قُلْ لِّمَنِ الْأَرْضُ وَمَنْ فِيهَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٤﴾

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٨٥﴾

قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿٨٦﴾

87. അവർ പറയും: അല്ലാഹുവിന്നാകുന്നു (രക്ഷാകർത്ഥം). നീ പറയുക: എന്നാൽ നിങ്ങൾ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നില്ലേ?

سَيَقُولُونَ لِلّٰهِ قُلْ اَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٨٧﴾

88. നീ ചോദിക്കുക: എല്ലാ വസ്തുക്കളുടെയും ആധിപത്യം ഒരുവന്റെ കൈവശത്തിലാണ്. അവൻ അഭയം നൽകുന്നു. അവനെന്നിരായി (എവിടെ നിന്നും) അഭയം ലഭിക്കുകയില്ല. അങ്ങനെയുള്ളവൻ ആരാണ്? നിങ്ങൾക്കറിയാമെങ്കിൽ (പറയൂ.)

قُلْ مَنْ يَمْلِكُ مَلَكُوتَ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٨﴾

89. അവർ പറയും: (അതെല്ലാം) അല്ലാഹുവിനുള്ളതാണ്. നീ ചോദിക്കുക: പിന്നെ എങ്ങനെയാണ് നിങ്ങൾ മായാവലയത്തിൽ പെട്ടുപോകുന്നത്?

سَيَقُولُونَ لِلّٰهِ قُلْ فَاَلَيْ سَعَرُونَ ﴿٨٩﴾

90. അല്ല. നാം അവരുടെ അടുത്ത് സത്യവും കൊണ്ട് ചെന്നിരിക്കയാണ്. അവരാകട്ടെ വ്യാജവാദികൾ തന്നെയാകുന്നു.

بَلْ اَتَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يَذَّكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

91. അല്ലാഹു യാതൊരു സന്താനത്തെയും സ്വീകരിച്ചിട്ടില്ല. അവനോടൊപ്പം യാതൊരു ദൈവവുമുണ്ടായിട്ടുമില്ല. അങ്ങനെയായിരുന്നു വെങ്കിൽ ഓരോ ദൈവവും താൻ സൃഷ്ടിച്ചതുമായി പോയ്ക്കളയുകയും, അവരിൽ ചിലർ ചിലരെ അടിച്ചമർത്തുകയും ചെയ്യുമായിരുന്നു. അവർ പറഞ്ഞുണ്ടാക്കുന്നതിൽ നിന്നെല്ലാം അല്ലാഹു എത്ര പരിശുദ്ധൻ!

مَا اخْتَلَفَ اللّٰهُ مِنْ وَلَدٍ وَمَا كَانَ مَعَهُ مِنَ الشَّيْءِ اِذَا اَدَّاهَبَ كُلُّ اِلٰهٍ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَّ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ سُبْحَنَ اللّٰهِ عَمَّا يُصِفُونَ ﴿٩١﴾

92. അവൻ അദൃശ്യവും ദൃശ്യവും അറിയുന്നവനാകുന്നു. അതിനാൽ അവൻ അവർ പങ്കുചേർക്കുന്നതിനെല്ലാം അതീതനായിരിക്കുന്നു.

عَلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَتَعَلٰى عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٩٢﴾

93, 94 (നബിയേ,) പറയുക: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, ഇവർക്കു താക്കീതു നൽകപ്പെടുന്ന ശിക്ഷ നീ എനിക്ക് കാണുമാറാക്കുകയാണെങ്കിൽ, എന്റെ രക്ഷിതാവേ, നീ എന്നെ അക്രമികളായ ജനതയുടെ കൂട്ടത്തിൽ പെടുത്തരുതേ.

قُلْ رَبِّ اِنَّمَا تُرِيّٰى مَا يُوْعَدُونَ ﴿٩٣﴾
رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِي فِي الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٩٤﴾

95. നാം അവർക്ക് താക്കീതു നൽകുന്ന ശിക്ഷ നിനക്ക് കാണിച്ചു തരുവാൻ തീർച്ചയായും നാം കഴിവുള്ളവൻ തന്നെയാകുന്നു.

وَ اِنَّا عَلٰى اَنْ تُرِيْكَ مَا نَعِدُهُمْ لَقْدِرُونَ ﴿٩٥﴾

96. ഏറ്റവും നല്ലതേതോ അതുകൊണ്ട് നീ തിന്മയെ തടുത്തുകൊള്ളുക. അവർ പറഞ്ഞുണ്ടാക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി നാം നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാകുന്നു.

اِذْ فَعَّمَا تَبَيَّنَ اِلٰى اَحْسَنِ الْيَسِيْنَةِ فَعَمَّ اَعْلَمُهَا يَصِفُونَ ﴿٩٦﴾

97. നീ പറയുക: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, പിശാചുക്കളുടെ ദുർബ്ബോധനങ്ങളിൽ നിന്ന് ഞാൻ നിന്നോട് രക്ഷതേടുന്നു.

98. അവർ (പിശാചുക്കൾ) എന്റെ അടുത്ത് സന്നിഹിതരാകുന്നതിൽ നിന്നും എന്റെ രക്ഷിതാവേ, ഞാൻ നിന്നോട് രക്ഷ തേടുന്നു.

99, 100. അങ്ങനെ അവരിൽ ഒരാൾക്ക് മരണം വന്നെത്തുമ്പോൾ അവൻ പറയും: 'എന്റെ രക്ഷിതാവേ, ഞാൻ ഉപേക്ഷ വരുത്തിയിട്ടുള്ള കാര്യത്തിൽ എനിക്ക് നല്ലനിലയിൽ പ്രവർത്തിക്കുവാൻ കഴിയാത്തവിധം എന്നെ (ജീവിതത്തിലേക്ക്) തിരിച്ചയക്കേണമേ' ഒരിക്കലുമില്ല! അതൊരു വെറും വാക്കാണ്. അതവൻ പറഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കും. അവരുടെ പിന്നിൽ അവർ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ദിവസം വരെ ഒരു മറയുണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്.⁷³³

101. എന്നിട്ട് കാഹളത്തിൽ ഊതപ്പെട്ടാൽ അന്ന് അവർക്കിടയിൽ കുടുംബബന്ധങ്ങളൊന്നുമുണ്ടായിരിക്കുകയില്ല. അവർ അന്യോന്യം അന്യേഷിക്കുകയുമില്ല.⁷³⁴

102. അപ്പോൾ ആരുടെ (സൽകർമ്മങ്ങളുടെ) തൂക്കങ്ങൾ ഘനമുള്ളതായോ അവർ തന്നെയാണ് വിജയികൾ.

103. ആരുടെ (സൽകർമ്മങ്ങളുടെ) തൂക്കങ്ങൾ ലഘുവായിപ്പോയോ അവരാണ് ആത്മനഷ്ടം പറ്റിയവർ, നരകത്തിൽ നിത്യവാസികൾ.

104. നരകാഗ്നി അവരുടെ മുഖങ്ങൾ കരിച്ചുകളയും. അവരതിൽ പല്ലിളിച്ചവരായിരിക്കും.

105. (അവരോട് പറയപ്പെടും:) എന്റെ ദുഷ്ടാനുഷം നിങ്ങൾക്ക് ഓതിക്കേൾപ്പിക്കപ്പെട്ടിരുന്നില്ലേ? അപ്പോൾ നിങ്ങൾ അവയെ നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയായിരുന്നവരല്ലോ.

106. അവർ പറയും: ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങളുടെ നിർഭാഗ്യം ഞങ്ങളെ അതിജയിച്ചുകളഞ്ഞു. ഞങ്ങൾ വഴി പിഴച്ച ഒരു ജനവിഭാഗമായിപ്പോയി.

وَقُلْ رَبِّ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيْطَانِ ﴿٩٧﴾

وَاعُوْذُ بِكَ رَبِّ اَنْ يَّخْضُرُوْنِ ﴿٩٨﴾

حَتّٰى اِذَا جَآءَ اَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُوْنِ ﴿٩٩﴾
لَعَلِّيْ اَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ كَلِمَةً هِيَ قَالُهَا
وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِمْ يَرْجِعُوْنَ اِلٰى يَوْمٍ يَّجْعَلُوْنَ ﴿١٠٠﴾

وَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ فَلَا أَنسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ
وَلَا يَتَسَاءَلُوْنَ ﴿١٠١﴾

فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٠٢﴾

وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ
فِي جَهَنَّمَ خَالِدُونَ ﴿١٠٣﴾

تَلْفَحُ وُجُوهُهُمُ النَّارُ وَهُمْ فِيهَا كَالِحُونَ ﴿١٠٤﴾

أَلَمْ تَكُنْ اِلٰتِي سُلٰى عَلَيْهِمْ فَلَمَّتُمْ بِهَا تُكْذِبُوْنَ ﴿١٠٥﴾

قَالُوْا رَبَّنَا عَبَّدْتَ عَلَيْنَا شُعُوْرَنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَالِّينَ ﴿١٠٦﴾

733. ജീവിതത്തിലേക്ക് തിരിച്ചുവരാനാകാത്തവിധം മരണത്തിന്റെ തിരശ്ശീലയ്ക്ക് പിന്നിൽ അവർ മരഞ്ഞു പോകുന്നതാണ്.

734. ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കൽ നാളിൽ ഓരോരുത്തരും താന്താങ്ങളുടെ ഭാഗ്യവൈപരീതി അത്യന്തം ഉൾക്കൾക്കുകൾ ഉൾക്കൊള്ളുന്നതാണ്. മറ്റുള്ളവരുടെ കാര്യത്തെപ്പറ്റി ചിന്തിക്കാൻ അവർക്ക് മനസ്സ് വരികയേ ഇല്ല.

107. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങളെ നീ ഇതിൽ നിന്ന് പുറത്തുകൊണ്ടുവരേണമേ. ഇനി ഞങ്ങൾ (ദുർമാർഗത്തിലേക്ക് തന്നെ) മടങ്ങുകയാണെങ്കിൽ തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ അക്രമികൾ തന്നെയായിരിക്കും.

108. അവൻ (അല്ലാഹു) പറയും: നിങ്ങൾ അവിടെത്തന്നെ നിന്ദുരായിക്കഴിയുക. നിങ്ങൾ എന്നോട് മിണ്ടിപ്പോകരുത്.

109. തീർച്ചയായും എന്റെ ദാസന്മാരിൽ ഒരു വിഭാഗം ഇപ്രകാരം പറയാറുണ്ടായിരുന്നു ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ ഞങ്ങൾക്ക് നീ പൊറുത്തു തരികയും, ഞങ്ങളോട് കരുണ കാണിക്കുകയും ചെയ്യേണമേ. നീ കാര്യണികരിൽ ഉത്തമനാണല്ലോ.

110. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ അവരെ പരിഹാസപാത്രമാക്കുകയാണ് ചെയ്തത്. അങ്ങനെ നിങ്ങൾക്ക് എന്നെപ്പറിയുള്ള ഓർമ്മ മറന്നുപോകാൻ അവർ ഒരു കാരണമായിത്തീർന്നു. നിങ്ങൾ അവരെ പൂച്ചരിച്ചു ചിരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു.

111. അവർ ക്ഷമിച്ചതുകൊണ്ട് ഇന്നിതാ ഞാൻ വർഷം പ്രതിഫലം നൽകിയിരിക്കുന്നു. അതെന്തെന്നാൽ അവർ തന്നെയാകുന്നു ഭാഗ്യവാന്മാർ.

112. അവൻ (അല്ലാഹു) ചോദിക്കും: ഭൂമിയിൽ നിങ്ങൾ താമസിച്ച കൊല്ലങ്ങളുടെ എണ്ണം എത്രയാകുന്നു?

113. അവർ പറയും: ഞങ്ങൾ ഒരു ദിവസമോ ഒരു ദിവസത്തിന്റെ അൽപഭാഗമോ താമസിച്ചിട്ടുണ്ടാകും. എണ്ണിത്തിട്ടുപെടുത്തിയവരോട് നീ ചോദിച്ചു നോക്കുക.

114. അവൻ പറയും: നിങ്ങൾ അല്പം മാത്രമേ താമസിച്ചിട്ടുള്ളൂ. നിങ്ങളത് മനസ്സിലാക്കുന്നവരായിരുന്നെങ്കിൽ (എത്ര നന്നായിരുന്നേനെ!)

115. അപ്പോൾ നാം നിങ്ങളെ വ്യഥാ സൃഷ്ടിച്ചതാണെന്നും, നമ്മുടെ അടുക്കലേക്ക് നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുകയില്ലെന്നും നിങ്ങൾ കണക്കാക്കിയിരിക്കയാണോ?

رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْهَا فَإِنْ عُدْنَا فَإِنَّا ظَالِمُونَ ﴿١٠٧﴾

قَالَ احْسُوفِيهَا وَلَا تَكَلِمُونِ ﴿١٠٨﴾

إِنَّهُ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْ عِبَادِي يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّحِيمِينَ ﴿١٠٩﴾

فَاتَّخَذَ نُفُوسَهُمْ سِغْرِيًّا حَتَّىٰ اسْوَأَ الَّذِي ذُكِّرُوا وَهُمْ مِنْهُمْ تَصَحَّكُونَ ﴿١١٠﴾

إِنِّي جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوا إِنَّهُمْ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿١١١﴾

قُلْ كَمْ لَبِئْتُمْ فِي الْأَرْضِ عَدَدَ سِنِينَ ﴿١١٢﴾

قَالُوا الْبَيْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضُ يَوْمٍ فَمَسَّ لِلْعَادِيْنَ ﴿١١٣﴾

قُلْ إِن لَّبِئْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا أَوْ لَوْ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١١٤﴾

أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ ﴿١١٥﴾

116. എന്നാൽ യഥാർത്ഥ രാജാവായ അല്ലാഹു ഉന്നതനായിരിക്കുന്നു. അവനല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല. മഹത്തായ സിംഹാസനത്തിന്റെ നാമനത്രെ അവൻ.

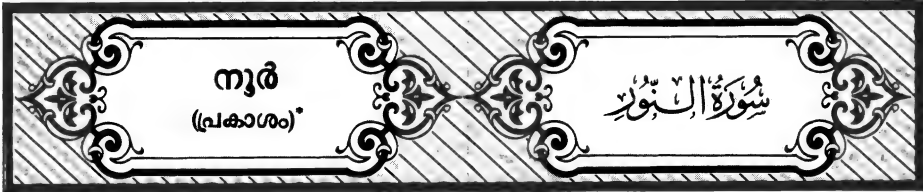
117. വല്ലവനും അല്ലാഹുവോടൊപ്പം മറു ദൈവത്തെയും വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കുന്ന പക്ഷം - അതിന് അവന്റെ പക്കൽ യാതൊരു പ്രമാണവും ഇല്ല തന്നെ - അവന്റെ വിചാരണ അവന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ അടുക്കൽ വെച്ചു തന്നെയായിരിക്കും. സത്യനിഷേധികൾ വിജയം പ്രാപിക്കുകയില്ല; തീർച്ച.

118. (നബിയേ,) പറയുക: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, നീ പൊറുത്തു തരികയും, കരുണ കാണിക്കുകയും ചെയ്യേണമേ. നീ കാരൂണികരിൽ എററവും ഉത്തമനാണല്ലോ.

قَتَلَ اللَّهُ الْمَلِكَ الْحَقَّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ 116

وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ 117

وَقُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّحِيمِينَ 118



അദ്ധ്യായം - 24

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരൂണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. നാം അവതരിപ്പിക്കുകയും, നിയമമാക്കി വെക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുള്ള ഒരദ്ധ്യായമത്രെ ഇത്. നിങ്ങൾ ആലോചിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നതിനു വേണ്ടി വ്യക്തമായ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ നാം ഇതിൽ അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു.

2. വ്യഭിചരിക്കുന്ന സ്ത്രീപുരുഷന്മാരിൽ ഓരോരുത്തരെയും നിങ്ങൾ നൂറ് അടി അടിക്കുക.⁷³⁵ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിലും അന്ത്യദിനത്തിലും വിശ്വസിക്കുന്നവരാണെങ്കിൽ അല്ലാഹുവിന്റെ മതനിയമത്തിൽ (അത് നടപ്പാക്കുന്ന വിഷയത്തിൽ) അവരോടുള്ള ദയയൊന്നും നിങ്ങളെ ബാധിക്കാതിരിക്കട്ടെ. അവരുടെ ശിക്ഷ നടക്കുന്നേടത്ത് സത്യവിശ്വാസികളിൽ നിന്നുള്ള ഒരു സംഘം സന്നിഹിതരാകുകയും ചെയ്യട്ടെ.

سُورَةُ أَنْزَلْنَاهَا وَفَرَضْنَاهَا وَأَنْزَلْنَاهَا فِيهَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ 1

الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةً جَلْدَةً وَلَا تَأْخُذْ بَعِثَارَافَةٍ فِي دِينِ اللَّهِ إِنَّكُمْ أَنْتُمْ مُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَيْسَ هَدًى عَذَابُهُمَا طَائِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ 2

* 350ം വാചത്തിൽ ദിവ്യപ്രകാശത്തെപ്പറ്റി പരാമർശിക്കുന്നതിനാലാണ് ഈ അദ്ധ്യായത്തിന് പ്രകാശം എന്ന് പേർ നൽകപ്പെട്ടത്.

735. വിവാഹിതൻ (അഥവാ വിവാഹിത) വ്യഭിചരിച്ചതായി നാലു സാക്ഷികൾ വഴിയോ, കുറുസമ്മതം വഴിയോ തെളിഞ്ഞാൽ എറഞ്ഞു കൊല്ലുകയാണ് വേണ്ടതെന്ന് സിവിൽ കോഡ് നബിചര്യവഴി സമാപിതമായിട്ടുള്ളതിനാൽ ഈ ആയത്തിലെ വിധി അവിവാഹിതരായ വ്യഭിചാരികൾക്ക് മാത്രം ബാധകമാണെന്ന് ഖുർആൻ വ്യാഖ്യാതാക്കൾ വ്യക്തമാക്കിയിരിക്കുന്നു.

3. വ്യഭിചാരിയായ പുരുഷൻ വ്യഭിചാരിണിയെ യോ ബഹുദൈവവിശ്വാസിയെയോ അല്ലാതെ വിവാഹം കഴിക്കാറില്ല. വ്യഭിചാരിണിയെ വ്യഭിചാരിയോ ബഹുദൈവവിശ്വാസിയോ അല്ലാതെ വിവാഹം കഴിക്കാറുമില്ല.⁷³⁶ സത്യവിശ്വാസികളുടെ മേൽ അത് നിഷിദ്ധമാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

4. ചാരിത്ര്യത്തിനുള്ള മേൽ (വ്യഭിചാരം) ആരോപിക്കുകയും, എന്നിട്ട് നാലു സാക്ഷികളെ കൊണ്ടു വരാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരെ നിങ്ങൾ എൺപത് അടി അടിക്കുക. അവരുടെ സാക്ഷ്യം നിങ്ങൾ ഒരിക്കലും സ്വീകരിക്കുകയും ചെയ്യരുത്. അവർ തന്നെയാകുന്നു അധർമ്മകാരികൾ.

5. അതിനുശേഷം പശ്ചാത്താപിക്കുകയും, നിലപാട് നന്നാക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്യുവരൊഴികെ. എന്നാൽ അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയും തന്നെയാകുന്നു.

6. തങ്ങളുടെ ഭാര്യമാരുടെ മേൽ (വ്യഭിചാരം) ആരോപിക്കുകയും, അവരവർ ഒഴികെ മറ്റു സാക്ഷികളൊന്നും തങ്ങൾക്ക് ഇല്ലാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരാരോ അവരിൽ ഓരോരുത്തരും നിർവ്വഹിക്കേണ്ട സാക്ഷ്യം തീർച്ചയായും താൻ സത്യവാന്മാരുടെ കൂട്ടത്തിലാകുന്നു എന്ന് അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ നാലു പ്രാവശ്യം സാക്ഷ്യം വഹിക്കലാകുന്നു.

7. അഞ്ചാമതായി, താൻ കള്ളം പറയുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലാണെങ്കിൽ അല്ലാഹുവിന്റെ ശാപം തന്റെ മേൽ ഭവിക്കട്ടെ എന്ന് (പറയുകയും വേണം.)

8. 'തീർച്ചയായും അവൻ കള്ളം പറയുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലാകുന്നു' എന്ന് അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ അവൾ നാലു പ്രാവശ്യം സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നപക്ഷം, അതവളെ ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് ഒഴിവാക്കുന്നതാണ്.

9. അഞ്ചാമതായി, 'അവൻ സത്യവാന്മാരുടെ കൂട്ടത്തിലാണെങ്കിൽ അല്ലാഹുവിന്റെ കോപം തന്റെ മേൽ ഭവിക്കട്ടെ' എന്ന് (പറയുകയും വേണം.)

الرَّانِي لَا يَنْكِحُ إِلَّا زَانِيَةً أَوْ مُشْرِكَةً وَالزَّانِيَةُ لَا يَنْكِحُهَا إِلَّا زَانٍ أَوْ مُشْرِكٌ وَحُرْمٌ ذَلِكَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ⑤

وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْبَحْصَاتِ ثُمَّ لَا يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا ⑥ وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ⑦

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ⑧

وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ شُهَدَاءُ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ ⑨

وَالْخَامِسَةُ أَنَّ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ الْكَذَّابِينَ ⑩

وَيَذَرُونَ أَعْمَاءَ الْعَذَابِ أَنْ تَشْهَدَ أَرْبَعُ شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الْكَذَّابِينَ ⑪

وَالْخَامِسَةُ أَنَّ غَضَبَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ الصَّادِقِينَ ⑫

736. ധർമ്മനിഷ്ഠായുള്ള ഒരു പുരുഷനോ സ്ത്രീയോ സാധാരണ നിലയിൽ അവിഹിതവേഷ്ഠക്കാരെ ബോധപൂർവ്വം ജീവിതപങ്കാളികളായി സ്വീകരിക്കാറില്ല.

10. അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹവും കാര്യവും നിങ്ങളുടെ മേൽ ഇല്ലാതിരിക്കുകയും, അല്ലാഹു ഏറെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുന്നവനും, യുക്തിമാനും അല്ലാതിരിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നെങ്കിൽ (നിങ്ങളുടെ സ്ഥിതി എന്താകുമായിരുന്നു?)

11. തീർച്ചയായും ആ കള്ളവാർത്തയും⁷³⁷ കൊണ്ട് വന്നവർ നിങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള ഒരു സംഘം തന്നെയാകുന്നു. അത് നിങ്ങൾക്ക് ദോഷകരമാണെന്ന് നിങ്ങൾ കണക്കാക്കേണ്ട. അല്ല, അത് നിങ്ങൾക്ക് ഗുണകരം തന്നെയാകുന്നു. അവരിൽ ഓരോ ആൾക്കും താൻ സ്വന്തമായി പാപം ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്. അവരിൽ അതിന്റെ നേതൃത്വം ഏറ്റെടുത്തവനാണോ അവനാണ് ഭയങ്കര ശിക്ഷയുള്ളത്.⁷³⁸

12. നിങ്ങൾ അതു കേട്ട സമയത്ത് സത്യവിശ്വാസികളായ സ്ത്രീകളും പുരുഷന്മാരും തങ്ങളുടെ സ്വന്തം ആളുകളെപ്പറ്റി എന്തുകൊണ്ട് നല്ലതു വിചാരിക്കുകയും,⁷³⁹ 'ഇതു വ്യക്തമായ നൂണതന്നെയാണ്' എന്ന് പറയുകയും ചെയ്തില്ല?

13. അവർ എന്തുകൊണ്ട് അതിന് നാലു സാക്ഷികളെ കൊണ്ടുവന്നില്ല? എന്നാൽ അവർ സാക്ഷികളെ കൊണ്ട് വരാത്തതിനാൽ അവർ തന്നെയാകുന്നു അല്ലാഹുവിങ്കൽ വ്യാജവാദികൾ.

14. ഇഹലോകത്തും പരലോകത്തും നിങ്ങളുടെ മേൽ അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹവും കാര്യവുമില്ലായിരുന്നെങ്കിൽ നിങ്ങൾ ഈ സംസാരത്തിൽ ഏർപ്പെട്ടതിന്റെ പേരിൽ ഭയങ്കരമായ ശിക്ഷ നിങ്ങളെ ബാധിക്കുമായിരുന്നു.

15. നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ നാവുകൾ കൊണ്ട് അതേററു പറയുകയും, നിങ്ങൾക്കൊരു വിവരവുമില്ലാത്തത് നിങ്ങളുടെ വായ കൊണ്ട് മൊഴിയുകയും ചെയ്തിരുന്ന സന്ദർഭം. അതൊരു നിസ്സാര കാര്യമായി നിങ്ങൾ ഗണിക്കുന്നു. അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽ അത് ഗുരുതരമാകുന്നു.

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ ١٠

إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِّنكُمْ لَا تَحْسَبُوهُ شَرًّا لَّكُم بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ مَا أَكْتَسَبَ مِنَ الْإِثْمِ وَالَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ ١١

لَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بِأَنفُسِهِمْ خَيْرًا وَقَالُوا هَذَا أَفْكٌ مِّبِينٌ ١٢

لَوْ أَجَبُوا وَعَلَيْهِمْ أَرْبَعَةٌ شُهَدَاءُ فَإِذْ لَمْ يَأْتُوا بِالشَّهَادَةِ فَأُولَٰئِكَ عِنْدَ اللَّهِ هُمُ الْكَذِبُونَ ١٣

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِي مَا أَفَضْتُمْ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ١٤

إِذْ تَلْقَوْنَهُ يَاسَيِّدَتُمْ وَتَقُولُونَ بِأَفْوَاهِكُمْ مَا لَيْسَ لَكُم بِهِ عِلْمٌ وَتَحْسَبُونَهُ هَيِّنًا وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ ١٥

737. പ്രവാചകപത്നിയായ ആയിശ(റ)യെ പററി ലൈംഗികാപവാദം പറഞ്ഞുപരത്തിയ ചില ആളുകളെ പററിയാണ് ഈ വചനത്തിൽ പരാമർശിക്കുന്നത്.

738. കപടവിശ്വാസികളുടെ നേതാവായ അബൂമുല്ലാഹിബ്നുഇബ്നുയ്യൂബ് ഈ അപവാദപ്രചാരണത്തിന് നേതൃത്വം നൽകിയത്.

739. ഏതൊരു സത്യവിശ്വാസികളും മറ്റൊരു സത്യവിശ്വാസിയെപറ്റി നല്ല വിചാരം മാത്രമേ ഉണ്ടാകാൻ പാടുള്ളൂ.

16. നിങ്ങൾ അത് കേട്ട സന്ദർഭത്തിൽ, 'ഞങ്ങൾക്ക് ഇതിനെപ്പറ്റി സംസാരിക്കുവാൻ പാടുള്ളതല്ല. (അല്ലാഹുവേ,) നീ എത്ര പരിശുദ്ധൻ! ഇത് ഭയങ്കരമായ ഒരപവാദം തന്നെയാകുന്നു' എന്ന് നിങ്ങൾ എന്തുകൊണ്ട് പറഞ്ഞില്ല?

17. നിങ്ങൾ സത്യവിശ്വാസികളാണെങ്കിൽ ഇതു പോലുള്ളത് ഒരിക്കലും നിങ്ങൾ ആവർത്തിക്കാതിരിക്കുന്നതിന് അല്ലാഹു നിങ്ങളെ ഉപദേശിക്കുന്നു.

18. അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് ദുഷ്ടാന്തങ്ങൾ വിവരിച്ചു തരികയും ചെയ്യുന്നു. അല്ലാഹു സർവ്വജ്ഞനും യുക്തിമാനുമാകുന്നു.

19. തീർച്ചയായും സത്യവിശ്വാസികൾക്കിടയിൽ ദുർവ്വൃത്തി പ്രചരിക്കുന്നത് ഇഷ്ടപ്പെടുന്നവരാരോ അവർക്കാണ് ഇഹത്തിലും പരത്തിലും വേദനയേറിയ ശിക്ഷയുള്ളത്. അല്ലാഹു അറിയുന്നു. നിങ്ങൾ അറിയുന്നില്ല.

20. അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹവും കാര്യവും നിങ്ങളുടെ മേൽ ഇല്ലാതിരിക്കുകയും, അല്ലാഹു ദയാലുവും കരുണാനിധിയും അല്ലാതിരിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നെങ്കിൽ (നിങ്ങളുടെ സ്ഥിതി എന്താകുമായിരുന്നു?)

21. സത്യവിശ്വാസികളേ, പിശാചിന്റെ കാല്പാടുകളെ നിങ്ങൾ പിൻപററരുത്. വല്ലവനും പിശാചിന്റെ കാല്പാടുകൾ പിൻപററുന്ന പക്ഷം തീർച്ചയായും അവൻ (പിശാച്) കൽപിക്കുന്നത് നീചവൃത്തിയും ദുരാചാരവും ചെയ്യാനായിരിക്കും. നിങ്ങളുടെ മേൽ അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹവും കാര്യവും ഇല്ലാതിരുന്നെങ്കിൽ നിങ്ങളിൽ ഒരാളും ഒരിക്കലും പരിശുദ്ധി പ്രാപിക്കുകയില്ലായിരുന്നു. പക്ഷെ, അല്ലാഹു താനുദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് പരിശുദ്ധി നൽകുന്നു. അല്ലാഹു എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനുമത്രെ.

22. നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ ശ്രേഷ്ഠനായും കഴിവുമുള്ളവർ കൂടുംബബന്ധമുള്ളവർക്കും സാധുക്കൾക്കും അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ സ്വദേശം വെടിഞ്ഞു വന്നവർക്കും ഒന്നും കൊടുക്കുകയില്ലെന്ന് ശപഥം ചെയ്യരുത്. അവർ മാപ്പു നൽകുകയും വിട്ടുവീഴ്ച കാണിക്കുകയും ചെയ്

وَلَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ قُلْتُمْ لَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَكَلِّمَ بِهِ أَشْجَاكَ هَذَا هَتَّانِ عَظِيمٌ ١٦

يَعِظُكُمُ اللَّهُ أَنْ تَعُودُوا لِلْغَلَاةِ أَبَدًا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ١٧

وَيُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ١٨

إِنَّ الَّذِينَ يُجِبُونَ أَنْ تُشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ١٩

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ رَوْفٌ ذَرِيمٌ ٢٠

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ وَمَنْ يَتَّبِعْهُ فَهُوَ الشَّيْطَانُ فَإِنَّهُ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ مَا زَكَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَلَكِنَّ اللَّهَ يُزَكِّي مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ٢١

وَلَا يَأْتِلْ أَوْلُوا الْفَضْلَ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ أَنْ يُؤْتُوا أُولَى الْقُرْبَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْمُهَاجِرِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلْيَعْفُوا وَلْيَصْفَحُوا

യുട്ടെ.⁷⁴⁰ അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് പൊറുത്തു തരാൻ നിങ്ങൾ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നില്ലേ?⁷⁴¹ അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമത്രെ.

23. പതിവ്രതകളും (ദുർവൃത്തിയെപ്പറ്റി) ഓർക്കുക പോലും ചെയ്യാത്തവരുമായ സത്യ വിശ്വാസിനികളെപ്പറ്റി ദുരാഭാപണം നടത്തുന്നവരാരോ അവർ ഇഹത്തിലും പരത്തിലും ശപിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു; തീർച്ച. അവർക്ക് ഭയങ്കരമായ ശിക്ഷയുമുണ്ട്.

24. അവർ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിനെപ്പറ്റി അവരുടെ നാവുകളും അവരുടെ കൈകളും അവരുടെ കാലുകളും അവർക്കെതിരായി സാക്ഷി പറയുന്ന ദിവസത്തിലത്രെ അത് (ശിക്ഷ).

25. അന്ന് അല്ലാഹു അവർക്ക് അവരുടെ യഥാർത്ഥ പ്രതിഫലം നിറവേറിക്കൊടുക്കുന്നതാണ്. അല്ലാഹു തന്നെയാണ് പ്രത്യക്ഷമായ സത്യമെന്ന് അവർ അറിയുകയും ചെയ്യും.

26. ദുഷിച്ച സ്ത്രീകൾ ദുഷിച്ച പുരുഷന്മാർക്കും, ദുഷിച്ച പുരുഷന്മാർ ദുഷിച്ച സ്ത്രീകൾക്കുമാകുന്നു. നല്ല സ്ത്രീകൾ നല്ല പുരുഷന്മാർക്കും, നല്ല പുരുഷന്മാർ നല്ല സ്ത്രീകൾക്കുമാകുന്നു. ഇവർ(ദുഷ്ടന്മാർ) പറഞ്ഞുണ്ടാക്കുന്ന കാര്യത്തിൽ അവർ (നല്ലവർ) നിരപരാധരാകുന്നു. അവർക്ക് പാപമോചനവും മാനുഷമായ ഉപജീവനവും ഉണ്ടായിരിക്കും.

27. ഹേ; സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങളുടെതല്ലാത്ത വീടുകളിൽ നിങ്ങൾ കടക്കരുത്; നിങ്ങൾ അനുവാദം തേടുകയും ആ വീട്ടുകാർക്ക് സലാം പറയുകയും ചെയ്തിട്ടല്ലാതെ. അതാണ് നിങ്ങൾക്ക് ഗുണകരം.⁷⁴² നിങ്ങൾ ആലോചിച്ചു മനസ്സിലാക്കാൻ വേണ്ടിയത്രെ (ഇതു പറയുന്നത്).

28. ഇനി നിങ്ങൾ അവിടെ ആരെയും കണ്ടെത്തിയില്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾക്ക് സമ്മതം കിട്ടുന്നതുവരെ നിങ്ങൾ അവിടെ കടക്കരുത്. 'നിങ്ങൾ തിരിച്ചു പോകൂ' എന്ന് നിങ്ങളോട് പറയപ്പെട്ടാൽ

الْاَنْعَامَ اَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ٢٢

اِنَّ الَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ الْفَحْشٰى الْمُؤْتَمِرٰتِ لَعُنُوْا فِي الدُّنْيَا وَالْآٰخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ٢٣

يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ اَلْسِنَتُهُمْ وَاَيْدِيهِمْ وَاَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ٢٤

يَوْمَ يُدْعٰى يُؤْفِكُهُمُ اللّٰهُ دِيْنَهُمُ الْحَقَّ وَيَعْلَمُوْنَ اَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ اَلْبَيِّن ٢٥

الْحَيٰثَةُ الْحَيٰثَتَيْنِ وَالْحَيٰثَتُ الْطَّيِّبَتِ وَالطَّيِّبَتِ الْطَّيِّبَيْنِ وَالطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَتِ اُولٰٓئِكَ مُبَرَّءُونَ مِمَّا يَقُولُوْنَ لَمْ مَغْفِرَةٌ وَّرِيقٌ كَرِيْمٌ ٢٦

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَدْخُلُوْا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتّٰى تَسْتَاْذِنُوْا وَسَلِّمُوْا عَلٰٓى اَهْلِهَا ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ٢٧

وَ اِنْ لَّمْ يَجِدُوْا فِيْهَا اَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوْهَا حَتّٰى يُؤْذَنَ لَكُمْ وَلَنْ يَّكُنَ

740. ആയശ്ശ(ന)യുടെ പിന്മാവാധ അബൂബക്കർ സിദ്ദീഖിന്റെ ബന്ധുക്കളെയാവാമെന്നുള്ളതായിരുന്നു. അതറിഞ്ഞപ്പോൾ അബൂബക്കർ(ന) മിസ്താഹിന് മേലിൽ സഹായം നൽകുകയില്ലെന്ന് ശപഥം ചെയ്തു. അത്തരം ആത്യന്തിക നടപടികൾ ശരിയല്ലെന്ന് അല്ലാഹു ഈ വചനത്തിലൂടെ ഉണർത്തുന്നു.

741. അല്ലാഹു നമുക്ക് മാപ്പ് നൽകുവാൻ നാം ആഗ്രഹിക്കുന്നുവെങ്കിൽ നാം നമ്മുടെ സഹജീവികൾക്കും മാപ്പ് നൽകേണ്ടതാണ്.

742. അന്യരുടെ വ്യക്തിത്വത്തിലോ, കുടുംബജീവിതത്തിലോ അവിഹിതമായി ഇടപെടാതിരിക്കുകയും, സമ്പർക്കങ്ങളിൽ പരമാവധി മാനുഷത പുലർത്തുകയും ചെയ്യുന്നത് വ്യക്തിയും സമൂഹത്തിനും ഒരുപോലെ ഗുണകരമത്രെ.

നിങ്ങൾ തിരിച്ചുപോകണം. അതാണ് നിങ്ങൾക്ക് ഏറെ പരിശുദ്ധമായിട്ടുള്ളത്. അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി അറിവുള്ളവനാകുന്നു.

29. ആൾ പാർപ്പില്ലാത്തതും, നിങ്ങൾക്ക് എന്തെങ്കിലും ഉപയോഗമുള്ളതുമായ ഭവനങ്ങളിൽ നിങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുന്നതിന് നിങ്ങൾക്ക് കുറവ് മിപ്പ്⁷⁴³ നിങ്ങൾ വെളിപ്പെടുത്തുന്നതും നിങ്ങൾ ഒളിച്ചുവെക്കുന്നതും അല്ലാഹു അറിയുന്നു.

30. (നബിയ്യേ,) നീ സതുവിശ്വാസികളോട് അവരുടെ ദൃഷ്ടികൾ താഴ്ത്തുവാനും, ഗുഹ്യ അവയവങ്ങൾ കാത്തുസൂക്ഷിക്കുവാനും പറയുക. അതാണ് അവർക്ക് ഏറെ പരിശുദ്ധമായിട്ടുള്ളത്.⁷⁴⁴ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

31. സത്യവിശ്വാസനികളോടും അവരുടെ ദുഷ്ടികൾ താഴ്ത്തുവാനും അവരുടെ ഗുഹ്യ അവയവങ്ങൾ കാത്തു സൂക്ഷിക്കുവാനും, അവരുടെ ഭംഗിയിൽ നിന്ന് പ്രത്യക്ഷമായതൊഴിച്ചു⁴⁴ മറ്റൊന്നും വെളിപ്പെടുത്താതിരിക്കുവാനും നീ പറയുക. അവരുടെ മക്കെകൾ കുപ്പായമാറുകൾക്ക് മീതെ അവർ താഴ്ത്തിയിട്ടുകൊള്ളട്ടെ. അവരുടെ ഭർത്താക്കന്മാർ, അവരുടെ പിതാക്കൾ, അവരുടെ ഭർത്താപിതാക്കൾ, അവരുടെ പുത്രന്മാർ, അവരുടെ ഭർത്താപുത്രന്മാർ, അവരുടെ സഹോദരന്മാർ, അവരുടെ സഹോദരപുത്രന്മാർ, അവരുടെ സഹോദരി പുത്രന്മാർ, മുസ്ലിംകളിൽ നിന്നുള്ള സ്ത്രീകൾ, അവരുടെ വലക്കൈകൾ ഉടപ്പെടുത്തിയവർ (അടിമകൾ), ലൈംഗികാസക്തി ഉള്ളവരല്ലാത്ത പുരുഷന്മാരായ പരിചാരകർ, സ്ത്രീകളുടെ രഹസ്യങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കിയിട്ടില്ലാത്ത കുട്ടികൾ എന്നിവരൊഴിച്ചു മറ്റൊരിക്കലും തങ്ങളുടെ ഭംഗി അവർ വെളിപ്പെടുത്തരുത്. തങ്ങൾ മറച്ചുവെക്കുന്ന തങ്ങളുടെ അലങ്കാരം അറിയപ്പെടുവാൻ വേണ്ടി അവർ

لَكُمْ ارْجِعُوا فَارْجِعُوا اِزْكِ لَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٢٨﴾

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَدْخُلُوا بُيُوتَكُمْ مَسْكُونَةً فِيهَا نِسَاءٌ لَكُمْ
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ﴿٢٥﴾

قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَعْزُّوْا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوْا أَرْوَاحَهُمْ ذَلِكَ
أَزْكٰى لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا يَصْنَعُوْنَ ﴿٣٠﴾

وَقُلْ لِّلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَصْوَاحِهِنَّ وَخِيفْنَ فَرُوضَهُنَّ
وَلْيُذْنِبْنَ زِينَتَهُنَّ الَّتِي ظَهَرَتْ مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ خِطْمَهُنَّ عَلَى
جُجُبِهِنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ الَّتِي لَعَنَ لِهِنَّ أَوَّلُ آيَةٍ
بُعُولَتُهُنَّ أَوْ أَبْنَاءَهُنَّ أَوْ إِخْوَانَهُنَّ أَوْ أَبْنَاءَ
إِخْوَانَهُنَّ أَوْ بُنَى أَخَوَاتِهِنَّ أَوْ إِسَاءَتَهُنَّ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ
أَوَالْتَّبِعْنَ غَيْرَ أُولَى الْأَرْبَابِ مِنَ الرِّجَالِ أَوَالْطِّفْلِ الَّذِينَ
لَهُنَّ بَهْرَةٌ عَلَى عَوَاتِ الْمَسَاكِينِ وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ
لِيُعْلَمَ أَيْمَانُهُنَّ مِنْ زِينَتِهِنَّ وَكُنَّ إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا آيَةً

743. പൊതു ഇപ്രകാരത്തിനുവേണ്ടി നിർമ്മിച്ചിട്ടുള്ള കെട്ടിടങ്ങളിൽ ബന്ധപ്പെട്ട ആവശ്യത്തിനുവേണ്ടി പ്രവേശിക്കുന്നതിൽ പ്രതേക കൗതുകവും തേടേണ്ടതില്ലെന്ന് ഇതിൽ നിന്ന് ഗ്രഹിക്കാം. സിമ്രമായി ആശുപത്രിയിലെ ഏത് സിമലത്ത് പ്രവേശിക്കണമെങ്കിലും അതുപോലെ തേടുക, തന്നെ വേണം.

744. അന്യ സ്ത്രീകളിലേക്കുള്ള നോട്ടം ഒഴിവാക്കുകയും ലൈംഗിക വിഷയത്തിൽ സാമരസം ഫലിക്കുകയും ചെയ്യുന്നത് സംശ്ലഭധമായ ജീവിതം നിലനിർത്താൻ അനിവാര്യമത്രെ.

7.45. 'പ്രത്യക്ഷമായത്', കൊണ്ടുള്ള വിപ്ലവം മുഖവുര കൊടുത്തതാണെന്നാണ് പത്മിതൻമാരിലൊരു വിഭാഗത്തിന്റെ അഭിപ്രായം. വെളിയിലിറങ്ങിയവർ ശരിക്കും മുഴുവൻ മറക്കൽ സ്ത്രീകൾക്ക് നീർബൃന്ധമായതാണെന്നാണ് പ്രബലമായ അഭിപ്രായം.

കാലിട്ടടിക്കുകയും ചെയ്യരുത്.⁷⁴⁶ സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങളെല്ലാവരും അല്ലാഹുവിങ്കലേക്ക് വേദിച്ചുമടങ്ങുക. നിങ്ങൾ വിജയം പ്രാപിച്ചേക്കാം.

النُّوْرُ لَكُمْ نَفْسُكُمْ ﴿٢١﴾

32. നിങ്ങളിലുള്ള അവിവാഹിതരെയും,⁷⁴⁷ നിങ്ങളുടെ അടിമകളിൽ നിന്നും അടിമസ്ത്രീകളിൽ നിന്നും നല്ലവരായിട്ടുള്ളവരെയും നിങ്ങൾ വിവാഹബന്ധത്തിലേർപ്പെടുത്തുക. അവർ ദരിദ്രരാണെങ്കിൽ അല്ലാഹു തന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്ന് അവർക്ക് ഐശ്വര്യം നൽകുന്നതാണ്. അല്ലാഹു വിപുലമായ കഴിവുള്ളവനും സർവ്വജ്ഞനുമത്രെ.

وَأَنْكِحُوا الْأَيَامَىٰ مِنكُمُ وَالصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَإِمَائِكُمْ ۚ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَفَرَأَيْتُمْ اللَّهَ مَنِ قَضَىٰ لِلَّهِ وَأَسْمُ عَلَيْهِ ۚ ﴿٢٢﴾

33. വിവാഹം കഴിക്കാൻ കഴിവ് ലഭിക്കാത്തവർ അവർക്ക് അല്ലാഹു തന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്ന് സ്വാശ്രയത്വം നൽകുന്നത് വരെ സന്മാർഗ്ഗനിഷ്ഠ നിലനിർത്തട്ടെ. നിങ്ങളുടെ വലതുകൈകൾ ഉടമപ്പെടുത്തിയവരിൽ (അടിമകളിൽ) നിന്ന് മോചനക്കരാറിൽ ഏർപ്പെടാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നവരാരോ അവരുമായി നിങ്ങൾ മോചനക്കരാറിൽ ഏർപ്പെടുക; അവരിൽ നന്മയുള്ളതായി നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കിയിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ.⁷⁴⁸ അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് നൽകിയിട്ടുള്ള സമ്പത്തിൽ നിന്ന് അവർക്ക് നിങ്ങൾ നൽകി സഹായിക്കുകയും ചെയ്യുക.⁷⁴⁹ നിങ്ങളുടെ അടിമസ്ത്രീകൾ ചാരിത്രശുദ്ധിയോടെ ജീവിക്കാനാഗ്രഹിക്കുന്നുണ്ടെങ്കിൽ ഐഹികജീവിതത്തിന്റെ വിഭവം ആഗ്രഹിച്ചുകൊണ്ട് നിങ്ങൾ അവരെ വേശ്യാവൃത്തിക്ക് നിർബന്ധിക്കരുത്.⁷⁵⁰ വല്ലവനും അവരെ നിർ

وَلَيْسَ حَافِيٍّ إِلَيْكَ لَاحِدٌ وَلَا حَافِيٍّ يُغْنِيَهُمُ اللَّهُ مَنِ قَضَىٰ لِلَّهِ وَأَسْمُ عَلَيْهِ ۚ
فَضْلُهُ وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الْكُتُبَ مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ فَكَانُوا مِنْكُمْ
إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا ۚ وَآتُوهُمْ مِّن مَّالِ اللَّهِ الَّذِي آتَىٰكُمْ وَلَا تَكُونُوا قَانِئِينَ بِعَلَىٰ الْبَعَاءِ إِنْ أَرَدْتُمْ أَنْ تَحْسُنُوا ۚ وَتَبْتَغُوا عَرْضَ الْحَيَاةِ
الدُّنْيَا وَمَنْ يُكْرِهْهُمْ قَانَ اللَّهُ

746. പാദസന്ദർഭമുള്ള കിഴക്കും കേൾപ്പിക്കാൻ വേണ്ടി കാൽ അമർത്തിപ്പിടി നടക്കുന്നതും അത് പോലെ ശ്രദ്ധ ക്ഷണിക്കുവാനോ, സന്ദർശനം പ്രകടിപ്പിക്കുവാനോ സ്ത്രീകൾ സ്വീകരിക്കുന്ന തന്ത്രങ്ങളും നിഷ്ഠിരമാണെന്ന് ഇതിൽ നിന്ന് ഗ്രഹിക്കാം.

747. വിവാഹം കഴിച്ചിട്ടില്ലാത്ത സ്ത്രീ പുരുഷന്മാരും, വിവാഹമുക്തരായ സ്ത്രീപുരുഷന്മാരും, 'അയാൾ' എന്ന പദത്തിന്റെ അർത്ഥപരിധിയിൽപ്പെടുന്നു.

748. മുഹമ്മദ് നബി(സ) പ്രബോധനം നടത്തിയത് അടിമത്വം നിലവിലുള്ള ഒരു സമൂഹത്തിലാണ്. അടിമത്വം അവിടത്തെ സാമൂഹിക സാമ്പത്തികപണയങ്ങളുടെ ഒരു അവിഭാജ്യഘടകമായിരുന്നു. അടിമകളെ വാങ്ങാൻ കനത്ത വില കൊടുത്ത ഉടമകളോട് ഒരു നഷ്ടപരിഹാരവും കൂടാതെ അവരെ മോചിപ്പിക്കാൻ ആവശ്യപ്പെടുന്നത് എല്ലായ്പ്പോഴും നീതിപൂർവ്വകമായിരുന്നില്ല. കാരണം അടിമകൾ മുഖേനയല്ലാതെ മററു വരുമാനമൊന്നുമില്ലാത്ത നിർമ്മാണമായ ഉടമകളുണ്ടായിരുന്നു. അതിനാൽ നിരൂപാധികൾ അടിമകളെ മോചിപ്പിക്കുന്നത് അതിമഹത്തായ ഒരു പുണ്യകർമ്മമായി പ്രഖ്യാപിക്കുകയും, അതിന് സാധിക്കാത്തപക്ഷം അടിമകളുമായി മോചനക്കരാറിലേർപ്പെടാൻ ആഹ്വാനം ചെയ്യുകയുമാണ് ഇസ്ലാം ചെയ്യുന്നത്.

ഒരു നിർബന്ധിത സംഖ്യ താൻ യജമാനന് ഒന്നിച്ചോ ഗവൃക്കളായോ അടച്ചുതീർത്തുകൊള്ളാമെന്ന വ്യവസ്ഥയിലാണ് അടിമ യജമാനനുമായി മോചനക്കരാറിലേർപ്പെടുന്നത്. അതോടെ അടിമയ്ക്ക് സാമ്പത്തികസ്വാതന്ത്ര്യം കൈവരുന്നു. താൻ അധ്വാനിച്ചു ചിലവുണ്ടാക്കിയതിൽ നിന്ന് നിർബന്ധിതസംഖ്യ അടച്ചുതീർക്കുന്നതോടെ അവൻ എല്ലാ അർത്ഥത്തിലും സ്വാതന്ത്രനായിത്തീരുകയും ചെയ്യുന്നു.

മോചനം അടിമയ്ക്ക് ഗുണകരമായിത്തീരരുമെന്ന് യജമാനന് ഉത്തരവിശ്വാസമില്ലെങ്കിൽ, അടിമ ആവശ്യപ്പെട്ടാലും മോചനക്കരാറിലേർപ്പെടാതിരിക്കാൻ യജമാനന് അവകാശമുണ്ടെന്ന് ഈ വചനം സൂചിപ്പിക്കുന്നു. അടിമ നിത്യരോഗിയോ, പ്രായാധിക്യമുള്ളവനോ ആണെങ്കിൽ സംരക്ഷണം ഉറപ്പു നൽകാത്ത സ്വാതന്ത്ര്യത്തെക്കാൾ അടിമത്വമായിരിക്കും ചിലപ്പോൾ കൂടുതൽ ഗുണകരം.

749. മോചനക്കരാറിലേർപ്പെട്ട അടിമകൾക്ക് സാമ്പത്തികസഹായം നൽകുന്നതും, അടിമകളെ മോചിപ്പിക്കാൻ സന്നദ്ധനാകാത്ത ഉടമകളിൽ നിന്ന് അടിമകളെ വിലകൊടുത്ത് വാങ്ങി മോചിപ്പിക്കുന്നതും മഹത്തായ പുണ്യകർമ്മമാകുന്നു. സകാത്തിൽ നിന്ന് ഒരു വിഹിതം ഇതിന് വിനിയോഗിക്കാൻ വിശുദ്ധ ഖുർആൻ (9:60) അനുശാസിക്കുന്നു.

750. അടിമസ്ത്രീകളെക്കൊണ്ട് നിർബന്ധപൂർവ്വം വേശ്യാവൃത്തി ചെയ്യിച്ചിട്ട് വരുമാനമുണ്ടാക്കുന്നത് അത്യന്തം ഹീനമാകുന്നു. തെറ്റ് ചെയ്യാൻ നിർബന്ധിതനാകുന്നവർക്ക് - അവരുടെ മനസ്സ് പാപപങ്കിലമല്ലെങ്കിൽ - അല്ലാഹു മാപ്പ് നൽകുന്നതാണ്.

ബുന്ധിക്കുന്നപക്ഷം അവർ നിർബുന്ധിതരായി തെറ്റു ചെയ്തതിനുശേഷം തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണ കാണിക്കുന്നവനുമാകുന്നു.

34. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾക്ക് നാം വ്യക്തമായ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളും, നിങ്ങളുടെ മുമ്പ് കഴിഞ്ഞ പോയവരുടെ (ചരിത്രത്തിൽ നിന്നുള്ള) ഉദാഹരണങ്ങളും, ധർമ്മനിഷ്ഠ പാലിക്കുന്നവർക്ക് വേണ്ടിയുള്ള ഉപദേശവും അവതരിപ്പിച്ചുതന്നിരിക്കുന്നു.

35. അല്ലാഹു ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും പ്രകാശമാകുന്നു. അവന്റെ പ്രകാശത്തിന്റെ ഉപമയിതാ: (ചുമരിൽ വിളക്ക് വെക്കാനുള്ള) ഒരു മാടം⁷⁵¹ അതിൽ ഒരു വിളക്ക്. വിളക്ക് ഒരു സഫടികത്തിനകത്ത്. സഫടികം ഒരു ജ്വലിക്കുന്ന നക്ഷത്രംപോലെയിരിക്കുന്നു. അതു ഗൃഹിതമായ ഒരു വ്യക്ഷത്തിൽ നിന്നാണ് അതിന് (വിളക്കിന്) ഇന്ധനം നൽകപ്പെടുന്നത്. അതായത് കിഴക്ക് ഭാഗത്തുള്ളതോ പടിഞ്ഞാറ് ഭാഗത്തുള്ളതോ അല്ലാത്ത ഒലീവ് വ്യക്ഷത്തിൽ നിന്ന്⁷⁵² അതിന്റെ എണ്ണ തീ തട്ടിയില്ലെങ്കിൽ പോലും പ്രകാശിക്കുമാറാകുന്നു. (അങ്ങനെ) പ്രകാശത്തിനുമേൽ പ്രകാശം.⁷⁵³ അല്ലാഹു തന്റെ പ്രകാശത്തിലേക്ക് താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ നയിക്കുന്നു. അല്ലാഹു ജനങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി ഉപമകൾ വിവരിച്ചുകൊടുക്കുന്നു. അല്ലാഹു ഏതുകാരെത്തന്നെയും അറിവുള്ളവനത്രെ.

36, 37. ചില ഭവനങ്ങളിലത്രെ (ആ വെളിച്ചമുള്ളത്.) അവ ഉയർത്തപ്പെടാനും അവയിൽ തന്റെ നാമം സ്മരിക്കപ്പെടാനും അല്ലാഹു ഉത്തരവ് നൽകിയിരിക്കുന്നു.⁷⁵⁴ അവയിൽ രാവിലെയും സന്ധ്യാസമയങ്ങളിലും ചില ആളുകൾ അവന്റെ മഹത്വം പ്രകീർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു.

مَنْ بَعْدَ الزَّاهِقِينَ غَوْرٌ تَجِيمٌ ﴿٣٦﴾

وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ آيَاتٍ مُبَيِّنَاتٍ وَمَثَلًا لِّلَّذِينَ خَلَوْا مِن قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٣٧﴾

اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ مِثْلُ نُورِ كِبْشَوْرٍ فِيهَا وَصَبَّاءُ الْمَصْبَاهِ فِي زُجَاجَةٍ الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِن شَجَرَةٍ مُّبَرَّكََةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضْفَىٰ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ نُّورٌ عَلَىٰ نُورٍ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَن يَشَاءُ وَيَقْرُبُ اللَّهُ الْإِمْتَالَ لِلنَّاسِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٣٨﴾

فِي بُيُوتٍ أُذُنَ اللَّهِ أَن تَرُفَعُ وَيَذْكُرَ فِيهَا سُمٌّ لِّمَن لَّهُ فِيهَا بِالْعَذْوِ وَالْإِصْلَافِ ﴿٣٩﴾

رِجَالٌ لَا تُلَهِهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ

751. വിളക്ക് വെക്കാൻ വേണ്ടി ചുമരിൽ അർദ്ധവൃത്താകൃതിയിൽ ഉണ്ടാക്കുന്ന പഴുതിനാണ് മിടുകാത്ത് എന്ന് പറയുന്നത്. വിളക്ക് കാറ്റിൽ അണഞ്ഞ് പോകാതിരിക്കാനും, വെളിച്ചം ഒരു പ്രത്യേക ഭാഗത്ത് കേന്ദ്രീകരിക്കാനും ഇത് സഹായിക്കുന്നു.

752. ഒരു കുന്നിന്റെ കിഴക്ക് ഭാഗത്ത് നിൽക്കുന്ന മരത്തിന് ഉച്ചക്ക് ശേഷം സൂര്യൻ കുന്നിന്റെ പടിഞ്ഞാറ് ഭാഗത്ത് മറയുമ്പോൾ വെയിൽ ലഭിക്കുകയില്ല. കുന്നിന്റെ പടിഞ്ഞാറ് ഭാഗത്ത് നിൽക്കുന്ന മരത്തിന് ഉച്ചയ്ക്ക് മുമ്പ് കുറെസമയം വെയിൽ കിട്ടാതെപോകും. ഇത് രണ്ടു മറ്റൊരു പക്ഷത്ത് മുഴുവൻ വെയിൽ ലഭിക്കുന്നു - ഒലീവ് വ്യക്ഷമാണ് ഇവിടെ ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതെന്നാണ് പല വ്യാഖ്യാനങ്ങളും പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത്. പക്ഷത്ത് മുഴുവൻ വെയിലേറ്റു നിൽക്കുന്ന ഒലീവ് വ്യക്ഷത്തിന്റെ എണ്ണ കൂടുതൽ തെളിഞ്ഞതായിരിക്കും.

753. എണ്ണയുടെ തെളിത്തും, സഫടികത്തിന്റെ തിളക്കവും, വിളക്കുമാടത്തിന്റെ ആകൃതിയും എല്ലാം കൂടി പ്രകാശത്തെ പരമാവധി തെളിഞ്ഞതാക്കിത്തീർക്കുന്നു. ശുദ്ധപ്രകൃതിയിൽ നിന്ന് ലഭിക്കുന്ന ശുദ്ധപ്രകാശം. പ്രപഞ്ചത്തിനാകെ പ്രകാശം നൽകിയ ദിവ്യദീപ്തിയുടെ അത്യന്തം ലളിതമായ ഒരു പ്രതീകം.

754. അല്ലാഹുവിന്റെ ഭവനങ്ങളായ പള്ളികളത്രെ വിവക്ഷ. ദിവ്യപ്രകാശം - സത്യസന്ദർഭത്തിന്റെ വെളിച്ചം - അവിടെ നിന്ന് സദാ പ്രസരിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. ദൈനംദിനജീവിത വ്യവഹാരങ്ങൾക്കിടയിലും സത്യവിശ്വാസികൾ ആ ഭവനങ്ങൾ സന്ദർശിക്കാനും, തങ്ങളുടെ മനസ്സിനെ ചൈതന്യപൂർണ്ണമാക്കാനും സമയം കണ്ടെത്തുന്നു.

അല്ലാഹുവെ സ്മരിക്കുന്നതിൽ നിന്നും, നമസ്കാരം മുറപോലെ നിർവ്വഹിക്കുന്നതിൽ നിന്നും, സകാത്ത് നൽകുന്നതിൽ നിന്നും കച്ച വടമോ ക്രയവിക്രയമോ അവരുടെ ശ്രദ്ധ തിരിച്ചുവിടുകയില്ല. ഹൃദയങ്ങളും കണ്ണുകളും ഇളകി മറിയുന്ന ഒരു ദിവസത്തെ അവർ ഭയപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു.

38. അല്ലാഹു അവർക്ക് അവർ പ്രവർത്തിച്ചതിനുള്ള ഏറ്റവും നല്ല പ്രതിഫലം നൽകുവാനും, അവന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്ന് അവർക്ക് കൂടുതലായി നൽകുവാനും വേണ്ടിയത്രെ അത്. അല്ലാഹു അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് കണക്ക് നോക്കാതെ തന്നെ നൽകുന്നു.

39. അവിശ്വസിച്ചവരാകട്ടെ അവരുടെ കർമ്മങ്ങൾ മരുഭൂമിയിലെ മരിച്ചിടം പോലെയാകുന്നു. ദാഹിച്ചവർ അത് വെള്ളമാണെന്ന് വിചാരിക്കുന്നു. അങ്ങനെ അവൻ അതിനടുത്തേക്ക് ചെന്നാൽ അങ്ങനെ ഒന്ന് ഉള്ളതായി തന്നെ അവൻ കണ്ടെത്തുകയില്ല. എന്നാൽ തന്റെ അടുത്ത് അല്ലാഹുവെ അവൻ കണ്ടെത്തുന്നതാണ്.⁷⁵⁵ അപ്പോൾ (അല്ലാഹു) അവന് അവന്റെ കണക്ക് തീർത്തുകൊടുക്കുന്നതാണ്. അല്ലാഹു അതിവേഗം കണക്ക് നോക്കുന്നവനത്രെ.

40. അല്ലെങ്കിൽ ആഴക്കടലിലെ ഇരുട്ടുകൾ പോലെയാകുന്നു (അവരുടെ പ്രവർത്തനങ്ങളുടെ ഉപമ). തിരമാല അതിനെ (കടലിനെ) പൊതിയുന്നു. അതിനു മീതെ വീണ്ടും തിരമാല. അതിനു മീതെ കാർമേഘം. അങ്ങനെ ഒന്നിനു മീതെ മറെറാന്നായി അനേകം ഇരുട്ടുകൾ. അവന്റെ കൈ പുറത്തേക്ക് നീട്ടിയാൽ അതുപോലും അവൻ കാണുമാറാകില്ല. അല്ലാഹു ആർക്ക് പ്രകാശം നൽകിയിട്ടില്ലയോ അവന് യാതൊരു പ്രകാശവുമില്ല.⁷⁵⁶

41. ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലുമുള്ളവരും, ചിറകു നിവർത്തിപ്പിടിച്ചുകൊണ്ട് പക്ഷികളും അല്ലാഹുവിന്റെ മഹത്വം പ്രകീർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു എന്ന് നീ കണ്ടില്ലേ? ഓരോരുത്തർ

وَأَنبَأَ الْاَكْبَادَ بِمَا هُمْ فِيهَا مُنْقَلَبُونَ ۚ وَالْاَبْصَارُ ۝٣٨

لِيَجْزِيَ اللَّهُ اَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَيَرْيَدُ لَهُمْ مِّنْ فَضْلِهِ وَاللَّهُ يَرْزُقُ
مَنْ يَشَاءُ بِحِسَابٍ ۝٣٩

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَعَمَّا لَهُمْ كَسْرَابٍ يَفِيَعُ يَحْسِبُهُ الظَّالِمَانِ
مَا هَآءُ حَتَّىٰ اِذَا جَاءَهُمْ لَا يَجِدُهَا سَيِّئًا وَوَجَدَ اللَّهُ عِنْدَهُ
قُوَّةً هَآءُ حِسَابَةً وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝٤٠

أَوْ كَظُلُمَاتٍ فِي بَحْرٍ لُّجِّيٍّ يَغْشَاهُ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهِ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهِ
سَعَابٌ طُلُتْ لِبَعْضٍ الْقَوَىٰ بَعْضٌ اِذَا الْاَخْرَجَ يَدُهُ لَمْ يَكِدْ
يَرِيهَا وَمَنْ لَّمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُوْرًا فَلَا هَادِيَ لَهُ ۝٤١

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَن فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَالْطَّيْرِ

755. ദൈവനിഷേധികളും, ബഹുദൈവവിശ്വാസികളുമൊക്കെ തങ്ങളുടെ ജീവിതവിജയത്തിന് നിദാനമായി കരുതിയിരുന്ന പ്രവർത്തനങ്ങളൊക്കെ തികച്ചും പ്രയോജനരഹിതമായിപ്പോയെന്ന് പരലോകത്ത് ചെല്ലുമ്പോൾ അവർക്ക് ബോധ്യപ്പെട്ടു. എന്നാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ വിചാരണയും ശിക്ഷയുമൊക്കെ പ്രവാചകന്മാർ മുന്നറിയിപ്പ് നൽകിയത് പോലെതന്നെ യാഥാർത്ഥ്യമായി അവർ കണ്ടെത്തുകയും ചെയ്തു.
756. സത്യവിശ്വാസത്തിന്റെയും സന്മാർദ്ദ്യത്തിന്റെയും വെളിച്ചം ലഭിക്കാത്തവരാകെ ഇരുട്ടിൽ തപ്പുന്നവരാകുന്നു. ഭൗതികജീവിതത്തിന്റെ തിളക്കം എത്രമാത്രം അവർക്ക് ലഭിച്ചാലും ശരി.

ക്കും തന്റെ പ്രാർത്ഥനയും കീർത്തനവും എങ്ങനെയെന്ന് അറിവുണ്ട്.⁷⁵⁷ അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി അല്ലാഹു അറിയുന്നവനത്രെ.

42. അല്ലാഹുവിനാകുന്നു ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും ആധിപത്യം. അല്ലാഹുവിങ്കലേക്ക് തന്നെയാണ് മടക്കവും.

43. അല്ലാഹു കാർമേഘത്തെ തെളിച്ചുകൊണ്ട് വരികയും, എന്നിട്ട് അത് തമ്മിൽ സംയോജിപ്പിക്കുകയും, എന്നിട്ടതിനെ അവൻ അട്ടിയാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു എന്ന് നീ കണ്ടിട്ടേ? അപ്പോൾ അതിനിടയിലൂടെ മഴ പുറത്തു വരുന്നതായി നിനക്ക് കാണാം. ആകാശത്ത് നിന്ന് — അവിടെ മലകൾ പോലുള്ള മേഘക്കുമ്പാരങ്ങളിൽ നിന്ന് — അവൻ ആലിപ്പഴം ഇറക്കുകയും, എന്നിട്ട് താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അത് അവൻ ബാധിപ്പിക്കുകയും താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരിൽ നിന്ന് അത് തിരിച്ചുവിടുകയും ചെയ്യുന്നു. അതിന്റെ മിന്നൽ വെളിച്ചം കാഴ്ചകൾ റാഞ്ചിക്കളയുമാറാകുന്നു.

44. അല്ലാഹു രാവു പകലും മാറി മറിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും അതിൽ കണ്ണുള്ളവർക്ക് ഒരു ചിന്താവിഷയമുണ്ട്.

45. എല്ലാ ജന്തുക്കളെയും അല്ലാഹു വെള്ളത്തിൽ നിന്ന് സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു. അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ഉദരത്തിന്മേൽ ഇഴഞ്ഞുനടക്കുന്നവരുണ്ട്. രണ്ട് കാലിൽ നടക്കുന്നവരും അവരിലുണ്ട്. നാലുകാലിൽ നടക്കുന്നവരും അവരിലുണ്ട്. അല്ലാഹു താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് സൃഷ്ടിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു എല്ലാ കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

46. (യാഥാർത്ഥ്യം) വ്യക്തമാക്കുന്ന ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ നാം അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹു താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ നേരായ പാതയിലേക്ക് നയിക്കുന്നു.

47. അവർ പറയുന്നു: ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവിലും നസ്രലിലും വിശ്വസിക്കുകയും, അന്നുസരിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു എന്ന്. പിന്നെ അതിന് ശേഷവും അവരിൽ ഒരു വിഭാഗമതാ

صَفَّتْ كُلُّ قَدِّ عِلْمَ صَلَاتِهِ وَتَسْبِيحِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٧٥٧﴾

وَاللَّهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ﴿٧٥٨﴾

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ سَمَاءًا مِمَّا يُؤْتِي بَيْنَهُ ثُمَّ يَجْعَلُهُ رِيًّا فَاتَرَى الْوَدْقَ يَصْرُورُ مِنْ خِلَالِهِ وَيَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ جِبَالٍ فِيهَا مِنْ بَرَدٍ فَيُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَصْرِفُهُ عَنْ مَنْ يَشَاءُ لِيُكَاذِبَ سَتَا بَرْقِهِ يَذْهَبُ بِالْأَبْصَارِ ﴿٧٥٩﴾

يُقَلِّبُ اللَّهُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِقَوْمٍ يُرْءُونَ ﴿٧٦٠﴾

وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِنْ مَاءٍ فَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَى بَطْنٍ وَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَى رِجْلَيْنِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَى أَرْبَعٍ يَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٧٦١﴾

لَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ مُبَيِّنَاتٍ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٧٦٢﴾

وَيَقُولُونَ آمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ وَأَعْتَانَا ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ

757. 'ഓരോരുത്തരുടെയും പ്രാർത്ഥനയും, കീർത്തനവും അല്ലാഹുവിന്നറിയാം' എന്നും വ്യാഖ്യാനം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

പിന്മാറിപ്പോകുന്നു. അവർ വിശ്വാസികളല്ല തന്നെ.

48. അവർക്കിടയിൽ (റസൂൽ) തീർപ്പ് കല്പിക്കുന്നതിനായി അല്ലാഹുവിലേക്കും അവന്റെ റസൂലിലേക്കും അവർ വിളിക്കപ്പെട്ടാൽ അപ്പോഴതാ അവരിൽ ഒരുവിഭാഗം തിരിഞ്ഞു കളയുന്നു.

49. ന്യായം അവർക്കനുഭവമാണെങ്കിലോ അവർ അദ്ദേഹത്തിന്റെ (റസൂലിന്റെ) അടുത്തേക്ക് വിധേയതയ്ക്കോടുകൂടി വരികയും ചെയ്യും.

50. അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ വല്ല രോഗവും മുണ്ടോ? അതല്ല അവർക്ക് സംശയം പിടിപെട്ടിരിക്കുകയോ? അതല്ല അല്ലാഹുവും അവന്റെ റസൂലും അവരോട് അനിതി പ്രവർത്തിക്കുമെന്ന് അവർ ഭയപ്പെടുകയോ? അല്ല, അവർ തന്നെയാകുന്നു അക്രമികൾ.

51. തങ്ങൾക്കിടയിൽ (റസൂൽ) തീർപ്പ് കൽപിക്കുന്നതിനായി അല്ലാഹുവിലേക്കും റസൂലിലേക്കും വിളിക്കപ്പെട്ടാൽ സത്യവിശ്വാസികളുടെ വാക്ക്, 'ഞങ്ങൾ കേൾക്കുകയും അനുസരിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു' എന്ന് പറയുക മാത്രമായിരിക്കും. അവർ തന്നെയാണ് വിജയികൾ.

52. അല്ലാഹുവെയും റസൂലിനെയും അനുസരിക്കുകയും, അല്ലാഹുവെ ഭയപ്പെടുകയും അവനോട് സൂക്ഷ്മത പുലർത്തുകയും ചെയ്യുന്നവരാരോ അവർ തന്നെയാണ് വിജയം നേടിയവർ.

53. നീ അവരോട് കല്പിക്കുകയാണെങ്കിൽ അവർ പുറപ്പെടുക തന്നെ ചെയ്യുമെന്ന് — അവർക്ക് സത്യം ചെയ്യാൻ കഴിയുന്നവിധത്തിലെല്ലാം — അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ അവർ സത്യം ചെയ്തു പറഞ്ഞു. നീ പറയുക: നിങ്ങൾ സത്യം ചെയ്യേണ്ടതില്ല. ന്യായമായ അനുസരണമാണ് വേണ്ടത്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

54. നീ പറയുക: നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ അനുസരിക്കുവിൻ. റസൂലിനെയും നിങ്ങൾ അനുസരിക്കുവിൻ. എന്നാൽ നിങ്ങൾ പിന്തിരിഞ്ഞു കളയുന്നപക്ഷം അദ്ദേഹം (റസൂൽ) ചുമതല

مِنْهُمْ مَنْ يَعِدُ ذَلِكَ وَلَيْكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٨﴾

وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ مُعْرِضُونَ ﴿٤٩﴾

وَإِنْ يَكُنْ لَهُمُ الْحَقُّ يَأْتُوا إِلَيْهِمْ مِنْ عَيْنٍ ﴿٥٠﴾

أَفِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَمْ ارْتَابُوا أَنْ يَحْكُمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَرَسُولُهُ بَلْ أُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٥١﴾

إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ أَنْ يَقُولُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥٢﴾

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَحْزَنْ إِلَى اللَّهِ وَالْيَوْمِئَةِ قَوْلَ لَبِئْسَ الْأَعْمَلُونَ ﴿٥٣﴾

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ أَمَرْتَهُمْ لَيَعْرُجْنَ قُلْ لَا تَقْسِمُوا لَعْنَةُ مَعْرُوفَةٍ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٥٤﴾

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْهِ

പ്പെടുത്തപ്പെട്ട കാര്യത്തിൽ മാത്രമാണ് അദ്ദേഹത്തിന് ബാധ്യതയുള്ളത്. നിങ്ങൾക്ക് ബാധ്യതയുള്ളത് നിങ്ങൾ ചുമതല ഏല്പിക്കപ്പെട്ട കാര്യത്തിലാണ്. നിങ്ങൾ അദ്ദേഹത്തെ അനുസരിക്കുകയാണെങ്കിൽ നിങ്ങൾക്ക് സന്മാർഗ്ഗം പ്രാപിക്കാം. റസൂലിന്റെ ബാധ്യത വ്യക്തമായ പ്രബോധനം മാത്രമാകുന്നു.

55. നിങ്ങളിൽ നിന്ന് വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവരോട് അല്ലാഹു വാർദാനം ചെയ്തിരിക്കുന്നു; അവരുടെ മുമ്പുള്ളവർക്ക് പ്രാതിനിധ്യം നൽകിയതുപോലെതന്നെ തീർച്ചയായും ഭൂമിയിൽ അവൻ അവർക്ക് പ്രാതിനിധ്യം നൽകുകയും, അവർക്ക് അവൻ തൃപ്തിപ്പെട്ടുകൊടുത്ത അവരുടെ മതത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ അവർക്ക് അവൻ സാധിനം നൽകുകയും, അവരുടെ ഭയപ്പാടിനുശേഷം അവർക്ക് നിർഭയത്വം പകരം നൽകുകയും ചെയ്യുന്നതാണെന്ന്. എന്നെയായിരിക്കും അവർ ആരാധിക്കുന്നത്, എന്നോട് യാതൊന്നും അവർ പങ്കു ചേർക്കുകയില്ല.⁷⁵⁸ അതിന് ശേഷം ആരെങ്കിലും നന്ദികേട് കാണിക്കുന്ന പക്ഷം അവർ തന്നെയാകുന്നു ധിക്കാരികൾ.

56. നിങ്ങൾ നമസ്കാരം മൂറപോലെ നിർവ്വഹിക്കുകയും സകാത്ത് നൽകുകയും, റസൂലിനെ അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യൂവിൻ. നിങ്ങൾക്ക് കാര്യം ലഭിക്കട്ടെ.

57. സത്യനിഷേധികൾ ഭൂമിയിൽ (അല്ലാഹുവെ) തോൽപ്പിച്ചുകളയുന്നവരാണെന്ന് നിവിചരിക്കരുത്. അവരുടെ വാസസ്ഥലം നരകമാകുന്നു. ചെന്നുചേരാനുള്ള ആ സ്ഥലം വളരെ ചീത്ത.

58. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങളുടെ വലതു കൈകൾ ഉടമപ്പെടുത്തിയവ(അടിമകൾ)രും, നിങ്ങളിൽ പ്രായപൂർത്തി എത്തിയിട്ടില്ലാത്തവരും മൂന്ന് സന്ദർഭങ്ങളിൽ നിങ്ങളോട് (പ്രവേശനത്തിന്) അനുവാദം തേടിക്കൊള്ളട്ടെ.⁷⁵⁹ പ്രഭാതനമസ്കാരത്തിനു മുമ്പും, ഉച്ച സമയത്ത് (ഉറ

مَاحِلٌ وَعَلَيْكُمْ مَا حُمِلْتُمْ وَإِنْ تُطِيعُوا تَهْتَدُوا وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿٥٥﴾

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَىٰ لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِنْ بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٥٦﴾

وَاقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاطِيعُوا الرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٥٧﴾

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا أُمَّا النَّارِ وَلَيْسَ الْمَصِيرُ ﴿٥٨﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَيْسَ إِلَٰهُكُمْ إِلَّا اللَّهُ مَلَكَتْ أَيْمَانُكُم وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْكُمْ ثَلَاثٌ مَرَّاتٍ مِنْ قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُمْ مِنَ الظَّهِيرَةِ

758. പരലോക മോക്ഷത്തിനെന്നപോലെ ഐഹികജീവിതത്തിൽ അല്ലാഹു നൽകുന്ന വിജയത്തിനും, സാധിനത്തിനും അവൻ ഉപാധിയായി നിശ്ചയിച്ചിട്ടുള്ളത് ശീർക്കിൽ നിന്ന് മുകളായ ഏകദൈവവിശ്വാസവും അല്ലാഹു അനുശാസിക്കുന്ന സൽകർമ്മങ്ങളും സീകരിച്ചുള്ളതാണ്. 759. അനുരുടെ വാസസ്ഥലങ്ങളിൽ അനുവാദം കൂടാതെ കടന്ന് ചെല്ലരുതെന്ന് 27-30 വചനത്തിൽ പറഞ്ഞു. എന്നാൽ ഒരാളേയും അടുത്ത് പെരുമാറുന്ന കൂട്ടികൾ, ഭൃത്യന്മാർ എന്നിവർ പോലും സ്വകാര്യ സന്ദർഭങ്ങളിൽ - ഗോപ്യഭാഗങ്ങൾ വെളിപ്പെടാൻ സാധ്യമായ ഉള്ള സന്ദർഭങ്ങളിൽ - അയാളുടെ സമ്മതം ലഭിച്ചശേഷമേ അയാളുടെ മുറിയിൽ കടന്ന് ചെല്ലാവൂ എന്ന് ഈ വചനം അനുശാസിക്കുന്നു.

ങ്ങുവാൻ) നിങ്ങളുടെ വസ്ത്രങ്ങൾ മാറി വെക്കുന്ന സമയത്തും, ഇശാനമസ്കാരത്തിന് ശേഷവും. നിങ്ങളുടെ മൂന്ന് സ്വകാര്യ സന്ദർഭങ്ങളെത്ര ഇത്. ഈ സന്ദർഭങ്ങൾക്ക് ശേഷം നിങ്ങൾക്കോ അവർക്കോ (കുടിക്കലർന്ന് ജീവിക്കുന്നതിന്) യാതൊരു കുറ്റവുമില്ല. അവർ നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് ചുറ്റി നടക്കുന്നവരത്രെ. നിങ്ങൾ അന്യോന്യം ഇടകലർന്ന് വർത്തിക്കുന്നു. അപ്രകാരം അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് തെളിവുകൾ വിവരിച്ചു തരുന്നു. അല്ലാഹു സർവ്വജ്ഞനും യുക്തിമാനും മാകുന്നു.

59. നിങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള കുട്ടികൾ പ്രായപൂർത്തി എത്തിയാൽ അവരും അവർക്ക് മുമ്പുള്ളവർ സമ്മതം ചോദിച്ചതുപോലെതന്നെ സമ്മതം ചോദിക്കേണ്ടതാണ്.⁷⁶⁰ അപ്രകാരം അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് അവന്റെ തെളിവുകൾ വിവരിച്ചു തരുന്നു. അല്ലാഹു സർവ്വജ്ഞനും യുക്തിമാനും മാകുന്നു.

60. വിവാഹജീവിതം പ്രതീക്ഷിക്കാത്ത കിഴവി കളെ⁷⁶¹ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം സൗന്ദര്യം പ്രദർശിപ്പിക്കാത്തവരായിക്കൊണ്ട് തങ്ങളുടെ മേൽ വസ്ത്രങ്ങൾ മാറി വെക്കുന്നതിൽ അവർക്ക് കുറ്റമില്ല. അവർ മാനുത കാത്തു സൂക്ഷിക്കുന്നതാണ് അവർക്ക് കൂടുതൽ നല്ലത്.⁷⁶² അല്ലാഹു എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും എല്ലാം അറിയുന്നവനും മാകുന്നു.

61. അന്ധന്റെ മേൽ കുറ്റമില്ല. മുടന്തന്റെ മേലും കുറ്റമില്ല. രോഗിയുടെ മേലും കുറ്റമില്ല.⁷⁶³ നിങ്ങളുടെ വീടുകളിൽ നിന്നോ, നിങ്ങളുടെ പിതാക്കളുടെ വീടുകളിൽ നിന്നോ, നിങ്ങളുടെ മാതാക്കളുടെ വീടുകളിൽ നിന്നോ, നിങ്ങളുടെ സഹോദരന്മാരുടെ വീടുകളിൽ നിന്നോ, നിങ്ങളുടെ സഹോദരിമാരുടെ വീടുകളിൽ നിന്നോ, നിങ്ങളുടെ പിതൃവൃന്ദരുടെ വീടുകളിൽ നിന്നോ, നിങ്ങളുടെ അമ്മാവികളുടെ വീടുകളിൽ നിന്നോ, നിങ്ങളുടെ അമ്മാവന്മാരുടെ വീടുകളിൽ നിന്നോ,

وَمَنْ بَعْدَ صَلَوةِ الْعِشَاءِ ثَلَاثُ عَوْرَاتٍ لَكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ بَعْدَ هُنَّ طَوْفُونَ عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ٥٩

وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا كَمَا اسْتَأْذَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ٥٩

وَالْعَوَامِدُ مِنَ النِّسَاءِ الَّتِي لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَنْ يَضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجَاتٍ بِزِينَةٍ وَأَنْ يَسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لَهُنَّ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ٦٠

لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى أَنْفُسِكُمْ أَنْ تَأْكُلُوا مِنْ بُيُوتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ آبَائِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أُمَّهَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ إِخْوَانِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَعْمَامِكُمْ أَوْ بُيُوتِ عَمَّاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخْوَالِكُمْ

760. കുട്ടികൾ പ്രായപൂർത്തിയായിക്കഴിഞ്ഞാൽ മാതാപിതാക്കളുടെയും അടുത്ത ബന്ധുക്കളുടെയും അടുത്ത് പോലും അനുവാദം തേടിയിട്ടേ കടന്ന് ചെല്ലാവൂ എന്ന് ഈ വചനം വ്യക്തമാക്കുന്നു. അത് ഏത് സമയത്താണെങ്കിലും ശരി.
 761. 'ഖവാഇദ്' എന്ന പദത്തിനാണ് കിഴവുകൾ എന്ന് അർത്ഥം നൽകിയത്. ആർത്തവം നിലച്ചുപോയ സ്ത്രീകൾ അഥവാ ഗർഭധാരണത്തിന് സാധ്യതയില്ലാത്ത സ്ത്രീകൾ എന്നാണ് കുറെകുടി സ്വകർമ്മമായ അർത്ഥം.
 762. വാർദ്ധക്യത്തിലും മാനുതയായ വസ്ത്രധാരണം (സ്ത്രീക്ക് മറുപടിയെടുക്കുന്നു).
 763. വികലാംഗരെ വീട്ടിൽ കയറി ആഹാരം നൽകുന്ന കാര്യത്തിൽ വിട്ടുകാർക്കും, മറ്റുള്ളവരോടൊപ്പം ഭക്ഷണം കഴിക്കുന്ന കാര്യത്തിൽ വികലാംഗർക്കും ഉണ്ടായിരുന്ന മനഃപ്രയാസം ഒഴിവാക്കുകയാണ് ഈ വചനത്തിന്റെ ഉദ്ദേശ്യമെന്ന് പല വ്യാഖ്യാതാക്കളും വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുണ്ട്. സഹോദരത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ വേറെയും പല അബദ്ധധാരണകളും അറബികൾക്കിടയിൽ നിലവിലുണ്ടായിരുന്നു.

നിങ്ങളുടെ മാതൃസഹോദരികളുടെ വീടുകളിൽ നിന്നോ, താക്കോലുകൾ നിങ്ങളുടെ കൈവശത്തിലിരിക്കുന്ന വീടുകളിൽ നിന്നോ,⁷⁶⁴ നിങ്ങളുടെ സ്നേഹിതന്റെ വീട്ടിൽ നിന്നോ നിങ്ങൾ ഭക്ഷണം കഴിക്കുന്ന കാര്യത്തിൽ നിങ്ങൾക്കും കുറുമ്പില്ല. നിങ്ങൾ ഒരുമിച്ചോ വെവ്വേറെയോ ഭക്ഷണം കഴിക്കുന്നതിന് നിങ്ങൾക്ക് കുറുമ്പില്ല. എന്നാൽ നിങ്ങൾ വല്ല വീടുകളിലും പ്രവേശിക്കുകയാണെങ്കിൽ അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള അനുഗൃഹീതവും പാവനവുമായ ഒരു ഉപചാരമെന്ന നിലയിൽ നിങ്ങൾ അന്യോന്യം സലാം പറയണം. നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചു ഗ്രഹിക്കുന്നതിന് വേണ്ടി അപ്രകാരം അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് തെളിവുകൾ വിവരിച്ചു തരുന്നു.

62. അല്ലാഹുവിലും അവന്റെ റസൂലിലും വിശ്വസിച്ചവർ മാത്രമാകുന്നു സത്യവിശ്വാസികൾ. അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പം അവർ വല്ല പൊതു കാര്യത്തിലും ഏർപ്പെട്ടിരിക്കുകയാണെങ്കിൽ അദ്ദേഹത്തോട് അനുവാദം ചോദിക്കാതെ അവർ പിരിഞ്ഞുപോവുകയില്ല. തീർച്ചയായും നിന്നോട് അനുവാദം ചോദിക്കുന്നവരാരോ അവരാകുന്നു അല്ലാഹുവിലും അവന്റെ റസൂലിലും വിശ്വസിക്കുന്നവർ. അങ്ങനെ അവരുടെ എന്തെങ്കിലും ആവശ്യത്തിനുവേണ്ടി (പിരിഞ്ഞുപോകാൻ) അവർ നിന്നോട് അനുവാദം ചോദിക്കുകയാണെങ്കിൽ അവരിൽ നിന്നു ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് നിങ്ങളോട് അനുവാദം നൽകുകയും, അവർക്ക് വേണ്ടി നിങ്ങളോടുവേണ്ടി പാപമോചനം തേടുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

63. നിങ്ങൾക്കിടയിൽ റസൂലിന്റെ വിളിയെ നിങ്ങളിൽ ചിലർ ചിലരെ വിളിക്കുന്നത് പോലെ നിങ്ങൾ ആക്കിത്തീർക്കരുത്.⁷⁶⁵ (മറുത്തുപറയരുത്) മറ പിടിച്ച് കൊണ്ട് നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്ന് ചോർന്ന് പോകുന്നവരെ അല്ലാഹു അറിയുന്നുണ്ട്. ആകയാൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ കല്പനയ്ക്ക് എതിർ പ്രവർത്തിക്കുന്നവർ തങ്ങൾക്ക് വല്ല ആ

أَوْبُوتْ خَلَيْتُمْ أَوْ مَا مَلَكَتُمْ مَفَاتِحَهُ أَوْ صَدِيقَكُمْ
لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَأْكُلُوا جَمِيعًا أَوْ أَشْتَاتًا
وَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةٌ مِنْ
عِنْدِ اللَّهِ مُبْرَكَةٌ طَيِّبَةٌ كَذَلِكَ يَبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ
الآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٦٢﴾

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِذَا كَانُوا
مَعَهُ عَلَى أَمْرٍ جَامِعٍ لَمْ يَذْهَبُوا حَتَّى يَسْتَأْذِنُوا الْإِن
َّ الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُكَ أُولَئِكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ
وَإِذَا سَأَلَكَ لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ قَالُوا قَدْ لَبِثْنَا مِنْهُمْ
وَاسْتَغْفِرُ لَهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٦٣﴾

لَا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ بَيْنَكُمْ كَدُعَاءِ بَعْضِكُمْ بَعْضًا
يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ يَسْتَلُونُ مِنْكُمْ لَوْ أَدَّاهُمْ وَلِيًّا لَأَنذَرْنَا
يَخَافُونَ عَنْ أَمْرِهِ أَنْ يُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ

764. ഒരു വീട്ടിലെ കൈകാര്യ കർത്വ്യതം ഏല്പിക്കപ്പെട്ട വ്യക്തിക്ക് ആ വീടുകാരോടൊപ്പം അവുടെ നിന്ന് ഭക്ഷണം കഴിക്കുന്നതിന് വിരോധമില്ല.

765. റസൂൽ(സ) നിങ്ങളെ ഒരു കാര്യത്തിന് വിളിച്ചാൽ നിങ്ങളിൽ ഒരാൾ മറെറൊരാളെ വിളിക്കുന്നത് പോലെ നിങ്ങളിൽ പരിഗണിച്ചാൽ പോരാ. റസൂൽ(സ)ന്റെ ആഹ്വാനം സർവ്വാത്മനാ സ്വീകരിച്ചാൽ മാത്രമേ നിങ്ങൾ യഥാർത്ഥ മുസ്ലിംകളാകാവുകയുള്ളൂ.

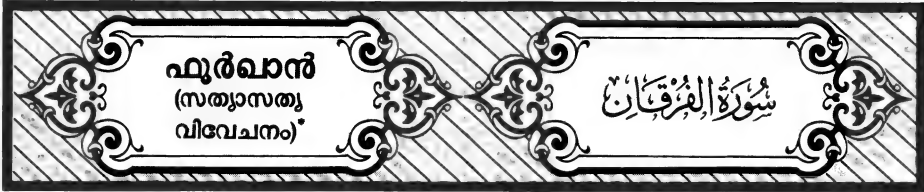
¹ റസൂൽ(സ)നെ നിങ്ങൾ വിളിക്കുന്നത് നിങ്ങൾ അന്യോന്യം വിളിക്കുന്നത് പോലെയൊക്കെ എന്ന് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ അർത്ഥം നൽകിയിട്ടുള്ളത്. അതായത്, മുഹമ്മദ്, എന്ന് സംബോധന ചെയ്യരുത്; അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതരേ, അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രവാചകരേ, എന്നിങ്ങനെ ഉപപാരപുര്പ്പം വിളിക്കണമെന്നർത്ഥം. 'മറ പിടിച്ച് കൊണ്ട്.....' എന്ന ഭാഗവുമായി കൂടുതൽ യോജിക്കുന്നത് ആദ്യം പറഞ്ഞ വ്യാഖ്യാനമാണ്.

പത്തും വന്നുവേദിക്കുകയോ, വേദനയേറിയ ശിക്ഷ ബാധിക്കുകയോ ചെയ്യുന്നത് സൂക്ഷിച്ചു കൊള്ളട്ടെ.

64. അറിയുക, തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിനുള്ളതാകുന്നു ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലുമുള്ളതെല്ലാം. നിങ്ങൾ ഏതൊരു നിലപാടിലാണെന്ന് അവന്നറിയാം. അവകളേക്ക് അവർ മടക്കപ്പെടുന്ന ദിവസവും അവന്നറിയാം. അപ്പോൾ അവർ പ്രവർത്തിച്ചതിനെപ്പറ്റി അവർക്കവൻ പറഞ്ഞുകൊടുക്കുന്നതാണ്. അല്ലാഹു ഏതു കാര്യത്തെപ്പറ്റിയും അറിവുള്ളവനത്രെ.

أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٢٣

الَّذِينَ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ قَدْ يَعْلَمُ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ وَيَوْمَ يُرْجَعُونَ إِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ٢٤



അദ്ധ്യായം - 25

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണീകനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. തന്റെ ദാസന്റെ മേൽ സത്യാസത്യ വിവേചനത്തിനുള്ള പ്രമാണം (ഖുർആൻ) അവ തരിപ്പിച്ചവൻ അതുഗ്രഹ പൂർണ്ണനാകുന്നു. അദ്ദേഹം (റസൂൽ) ലോകർക്ക് ഒരു താക്കീതുകാരൻ ആയിരിക്കുന്നതിനുവേണ്ടിയത്രെ അത്.

2. ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും ആധിപത്യം ആർക്കൊണോ അവനത്രെ (അത് അവ തരിപ്പിച്ചവൻ.) അവൻ സന്താനത്തെ സ്വീകരിച്ചിട്ടില്ല. ആധിപത്യത്തിൽ അവന് യാതൊരു പങ്കാളിയും ഉണ്ടായിട്ടുമില്ല. ഓരോ വസ്തുവെയും അവൻ സൃഷ്ടിക്കുകയും, അതിനെ അവൻ ശരിയാംവണ്ണം വ്യവസ്ഥപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

3. അവന് പുറമെ പല ദൈവങ്ങളെയും അവർ സ്വീകരിച്ചിരിക്കുന്നു. അവർ (ദൈവങ്ങൾ) യാതൊന്നും സൃഷ്ടിക്കുന്നില്ല. അവർ തന്നെയും സൃഷ്ടിക്കപ്പെടുകയാകുന്നു. തങ്ങൾക്ക് തന്നെ ഉപദ്രവമോ ഉപകാരമോ അവർ അധീനപ്പെടുത്തുന്നുമില്ല. മരണത്തെയോ ജീവിതത്തെ യോ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിനെയോ അവർ അധീനപ്പെടുത്തുന്നില്ല.⁷⁶⁶

تَبَرَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا ١

لَئَلَّيْ أَهْلُ الْمُلْكِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذُوا وَلَدًا وَهُمْ بَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدْ رُفِعَ نَقْدِيرًا ٢

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَّا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ وَلَا يَمْلِكُونَ أَنْفُسَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا وَلَا حَيَاةً وَلَا تُشْرُوا ٣

* ആരംഭത്തിൽ 'ഹുർഖാൻ'നെപറ്റി പറയുന്നതുകൊണ്ടാണ് ഈ അദ്ധ്യായത്തിന് ഇപ്രകാരം പേര് നൽകപ്പെട്ടത്

4. സത്യനിഷേധികൾ പറഞ്ഞു: 'ഇത് (ഖുർആൻ) അവൻ കെട്ടിച്ചമച്ച നൂണ മാത്രമാകുന്നു. വേറെ ചില ആളുകൾ അവനെ അതിന് സഹായിച്ചിട്ടുണ്ട്'. എന്നാൽ അന്യായത്തിലും വ്യാജത്തിലും തന്നെയാണ് ഈ കൂട്ടർ വന്നെത്തിയിരിക്കുന്നത്.

5. 'ഇത് പൂർവ്വികന്മാരുടെ കെട്ടുകഥകൾ മാത്രമാണ്, ഇവൻ അത് എഴുതിച്ചുവെച്ചിരിക്കുന്നു, എന്നിട്ടത് രാവിലെയും വൈകുന്നേരവും അവൻ വായിച്ചു കേൾപ്പിക്കപ്പെടുന്നു' എന്നും അവർ പറഞ്ഞു.

6. (നബിയേ,) പറയുക: ആകാശങ്ങളിലെയും ഭൂമിയിലെയും രഹസ്യമറിയാനവനാണ് ഇത് അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നത്. തീർച്ചയായും അവൻ ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

7. അവർ പറഞ്ഞു: ഈ ദൂതൻ എന്താണിങ്ങനെ? ഇയാൾ ഭക്ഷണം കഴിക്കുകയും, അങ്ങാടി കളിലൂടെ നടക്കുകയും ചെയ്യുന്നല്ലോ. ഇയാളുടെ കൂടെ ഒരു താക്കീതുകാരനായിരിക്കത്തക്കവണ്ണം ഇയാളുടെ അടുത്തേക്ക് എന്ത് കൊണ്ട് ഒരു മലക്ക് ഇറക്കപ്പെടുന്നു?

8. അല്ലെങ്കിൽ എന്തുകൊണ്ട് ഇയാൾക്ക് ഒരു നിധി ഇട്ടുകൊടുക്കപ്പെടുന്നു? അല്ലെങ്കിൽ ഇയാൾക്ക് (കായകനികൾ) എടുത്തു തിന്നാൻ പാകത്തിൽ ഒരു തോട്ടമുണ്ടാകുന്നു? (റസൂലിനെ പററി) അക്രമികൾ പറഞ്ഞു: മാരണം ബാധിച്ച ഒരാളെ മാത്രമാകുന്നു നിങ്ങൾ പിൻപറുന്നത്.

9. അവർ നിന്നെക്കുറിച്ച് എങ്ങനെയാണ് ചിത്രീകരണങ്ങൾ നടത്തിയതെന്ന് നോക്കൂ. അങ്ങനെ അവർ പിഴച്ചുപോയിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ യാതൊരു മാർഗവും കണ്ടെത്താൻ അവർക്ക് സാധിക്കുകയില്ല.⁷⁶⁷

10. താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നപക്ഷം അതിനെക്കാൾ ഉത്തമമായത് അഥവാ താഴ്ഭാഗത്തുകൂടി നദി കളൊഴുകുന്ന തോപ്പുകൾ നിനക്ക് നൽകുവാനും

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا إِفْكٌ لِإِبْرَاهِيمَ
وَإِعَانَةٌ عَلَيْهِ قَوْمُ الْآخَرُونَ ۖ فَغَدَّ جَارُوا ظُلُمًا وُزُورًا ۝٧

وَقَالُوا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۚ اكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلَى عَلَيْهِ
بُكْرَةً وَأَوْصِيلًا ۝٨

قُلْ أَنْزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ السِّرَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ
كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ۝٩

وَقَالُوا مَالِ هَذَا الرَّسُولِ يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَنْشِئُ فِي
الْأَسْوَاقِ ۚ لَوْلَا أَنْزَلَ إِلَهُهُ مَلَكٌ فَيَكُونُ مَعَهُ
نَذِيرًا ۝١٠

أَوْ يُنْفِثَ إِلَيْهِ كَذَبٌ ۚ وَكَذَّبُوا عَنْهُ لَعَنَهُ جَهَنَّمَ لَمَّا قَالَ لِرَاسِمٍ
الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْخُورًا ۝١١

أَنْظُرْ كَيْفَ صَرَفُوا إِلَيْكَ إَمْثَالَ مَا فَضَّلُوا ۚ فَلَا يَتَذَكَّرُونَ
سَيِّئًا ۝١٢

تَبَارَكَ الَّذِي إِنْ شَاءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِنْ ذَلِكَ

766. സ്വന്തം കാര്യത്തിൽ തന്നെ തീർത്തും നിസ്സഹായരായ ആ ദൈവങ്ങളിൽ നിന്ന് സഹായം പ്രതീക്ഷിക്കുന്നതും, അവയെ പൂജിക്കുന്നതും എന്തൊരു മൗഢ്യമാണ്!

767. റസൂലി(സ)ന്റെ വ്യക്തിത്വത്തെ ഇടിച്ചുതാഴ്ത്താൻ വേണ്ടി നടത്തിയ ചിത്രീകരണങ്ങളിൽ അവർക്ക് പിഴവ് പറിയിരിക്കുന്നു. അദ്ദേഹത്തെ അടുത്തറിയാനവർ അതിലൊന്നും വഞ്ചിതരാവുകയില്ല. അദ്ദേഹത്തെ അഭിമാനപരമായ ചെറുപ്പം ഫലപ്രദമായ ഒരു മാർഗ്ഗവും അവർക്ക് കണ്ടെത്താനാവില്ല.

നിനക്ക് കൊട്ടാരങ്ങളുണ്ടാക്കിത്തരുവാനും കഴിവുള്ളവനാരോ അവൻ അനുഗ്രഹപൂർണ്ണനാകുന്നു.

11. അല്ല, അന്ത്യസമയത്തെ അവർ നിഷേധിച്ചു തള്ളിയിരിക്കുന്നു. അന്ത്യസമയത്തെ നിഷേധിച്ചു തള്ളിയവർക്ക് കത്തിജ്വലിക്കുന്ന നരകം നാം ഒരുക്കിവെച്ചിരിക്കുന്നു.

12. ദൂരസ്ഥലത്തുനിന്ന് തന്നെ അത് അവരെ കാണുമ്പോൾ കേൾക്കപ്പെടുന്നതും ഇരമ്പുന്നതും അവർക്ക് കേൾക്കാവുന്നതാണ്.

13. അതിൽ (നരകത്തിൽ) ഒരു ഇടുങ്ങിയ സ്ഥലത്ത് ചങ്ങലകളിൽ ബന്ധിക്കപ്പെട്ട നിലയിൽ അവരെ ഇട്ടാൽ അവിടെവെച്ച് അവർ നാശമേ, എന്ന് വിളിച്ചുകേൾക്കുന്നതാണ്.

14. ഇന്ന് നിങ്ങൾ ഒരു നാശത്തെ വിളിക്കേണ്ടതില്ല. ധാരാളം നാശത്തെ വിളിച്ചുകൊള്ളുക (എന്നായിരിക്കും അവർക്ക് കിട്ടുന്ന മറുപടി).

15. (നബിയേ,) പറയുക; അതാണോ ഉത്തമം, അതല്ല ധർമ്മനിഷ്ഠ പാലിക്കുന്നവർക്ക് വാഗ്ദാനം ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ശാശ്വത സ്വർഗ്ഗമാണോ? അതായിരിക്കും അവർക്കുള്ള പ്രതിഫലവും ചെന്ന് ചേരാനുള്ള സ്ഥലവും.

16. തങ്ങൾ ഉദ്ദേശിക്കുന്നതെന്തും അവർക്ക് വിടെ ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്. അവർ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. അത് നിന്റെ രക്ഷിതാവ് ബാധ്യത ഏറ്റിട്ടുള്ള വാഗ്ദാനമാകുന്നു. ചോദിക്കപ്പെടാവുന്നതാകുന്നു.

17. അവരെയും അല്ലാഹുവിനു പുറമെ അവർ ആരാധിക്കുന്നവരെയും അവൻ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടുന്ന ദിവസം (ശ്രദ്ധേയമാകുന്നു.) എന്നിട്ടവൻ (ആരാധ്യരോട്) പറയും: 'എന്റെ ഈ ദാസന്മാരെ നിങ്ങൾ വഴിപിഴപ്പിച്ചതാണോ അതല്ല അവർ തന്നെ വഴിതെറ്റിപ്പോയതാണോ?'

18. അവർ (ആരാധ്യർ) പറയും: 'നീ എത്ര പരിശുദ്ധൻ! നിനക്ക് പുറമെ വല്ല രക്ഷാധികാരികളെയും സ്വീകരിക്കുക എന്നത് ഞങ്ങൾക്ക് യോജിച്ചതല്ല. പക്ഷെ, അവർക്കും അവരുടെ പിതാക്കൾക്കും നീ സൗഖ്യം നൽകി. അങ്ങനെ അവർ ഉത്ഭവോദനം മറന്നുകളയുകയും, നശിച്ച ഒരു ജനതയായിത്തീരുകയും ചെയ്തു.'

جَدَّتْ تَجَرُّي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَيَجْعَلْ لَكَ قُصُورًا ⑩

بَلْ كَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ وَأَعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيرًا ⑪

إِذَا رَأَوْهُمْ مِنْ مَكَانٍ يَبِيدُ سَمِعُوا لَهَا تَغِيْطًا وَزَفِيرًا ⑫

وَإِذَا الْقَوْمُ مِنْهَا مُنَاكِثًا صِفًا مُفَرِّقِينَ دَعَا هُنَا لَكَ بُيُوتًا ⑬

لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ مُبُورًا وَاحِدًا وَادْعُوا ثُبُورًا كَثِيرًا ⑭

قُلْ أَذِلَّكَ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ كَانَتْ لَهُمْ جَزَاءً وَمَصِيرًا ⑮

لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ خُلْدٍ يَنْ كَانَتْ عَلَى رَبِّكَ وَعْدًا مَسْئُورًا ⑯

وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَقُولُ أَأَنْتُمْ أَضَلَلْتُمْ عِبَادِي هَؤُلَاءِ أَمْ هُمْ ضَلُّوا السَّبِيلَ ⑰

قَالُوا سُبْحَنَكَ مَا كَانَ يُغْنِي لَنَا أَنْ نَتَّخِذَ مِنْ دُونِكَ مِنْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنْ مَتَّعْتَهُمْ وَآبَاءَهُمْ حَتَّى نَسُوا الذِّكْرَ وَكَانُوا قَوْمًا بُورًا ⑱

19. (അപ്പോൾ ബഹുദൈവാരാധകരോട് അല്ലാഹു പറയുക:) 'നിങ്ങൾ പറയുന്നതിൽ അവർ നിങ്ങളെ നിഷേധിച്ചു തള്ളിക്കുഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ഇനി (ശിക്ഷ) തിരിച്ചുവിടാനോ, വല്ല സഹായവും നേടാനോ നിങ്ങൾക്ക് സാധിക്കുന്നതല്ല'. അതിനാൽ (മനുഷ്യരേ,) നിങ്ങളിൽ നിന്ന് അക്രമം⁷⁶⁸ ചെയ്യുതാരോ അവന്ന് നാം ഗുരുതരമായ ശിക്ഷ ആസാദിച്ചിരിക്കുന്നതാണ്.

20. ക്ഷേണം കഴിക്കുകയും അങ്ങാടിയിലൂടെ നടക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരായിട്ടല്ലാതെ നിനക്ക് മുമ്പ് ദൂതന്മാരിൽ ആരെയും നാം അയക്കുകയുണ്ടായിട്ടില്ല. നിങ്ങൾ ക്ഷമിക്കുമോ എന്ന് നോക്കാനായി നിങ്ങളിൽ ചിലരെ ചിലർക്ക് നാം ഒരു പരീക്ഷണമാക്കിയിരിക്കുന്നു.⁷⁶⁹ നിന്റെ രക്ഷിതാവ്(എല്ലാം) കണ്ടറിയുന്നവനാകുന്നു.

ഭാഗം 19

21. നമ്മെ കണ്ടുമുട്ടാൻ ആശിക്കാത്തവർ പറഞ്ഞു: 'നമ്മുടെ മേൽ മലക്കുകൾ ഇറക്കപ്പെടുകയോ, നമ്മുടെ രക്ഷിതാവിനെ നാം (നേരിൽ) കാണുകയോ ചെയ്യാത്തതെന്താണ്?' തീർച്ചയായും അവർ സ്വയം ഗർവ്വ് നടിക്കുകയും, വലിയ ധിക്കാരം കാണിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

22. മലക്കുകളെ അവർ കാണുന്ന ദിവസം (ശ്രദ്ധേയമാകുന്നു).⁷⁷⁰ അന്നേ ദിവസം കുററ വാളികൾക്ക് യാതൊരു സന്തോഷവാരത്തെയുമില്ല. കർക്കശമായ വിലക്ക് കൽപിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുകയാണ് എന്നായിരിക്കും അവർ (മലക്കുകൾ) പറയുക.

23. അവർ പ്രവർത്തിച്ച കർമ്മങ്ങളുടെ നേരെ നാം തിരിയുകയും, നാമതിനെ ചിതറിയ യുളി പോലെ ആക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്യും.

24. അന്ന് സ്വർഗ്ഗവാസികൾ ഉത്തമമായ വാസസ്ഥലവും ഏറവും നല്ല വിശ്രമ സ്ഥലവുമുള്ളവരായിരിക്കും.

فَقَدْ كَذَّبَ بَوْمُكُمْ بِآتِقُولُونَ فَمَا تَسْتَطِيعُونَ صَرْفًا
وَلَا نَصْرًا وَمَنْ يَظْلِمْ مِنْكُمْ تَذْوًا مَا كَبِيرًا ١٩

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا أَنْهُمْ لِيَاكُلُوا
الْعُصَاةَ وَيَشْعُرُونَ فِي الْأَسْوَاقِ وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ
لِبَعْضٍ فِتْنَةً أَنْتَصِرُونَ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا ٢٠

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا
الْمَلَكُ أَوْ تَرَى رَبَّنَا لَقَدْ اسْتَكْبَرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ
وَعَتَوْا عُتْوًا كَبِيرًا ٢١

يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلَائِكَةَ لَا بُشْرَى لِمُمْذِلِّ الْمَجْرِمِينَ
يَقُولُونَ حِجْرًا مَحْجُورًا ٢٢

وَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى النَّاسِ إِذْ أَنْزَلَ فِيهِ الْهَبَاءَ مِنْ مَّوْرٍ ٢٣

أَصْحَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَ يَمِيزُ خَيْرٌ مُسْتَقَرًّا وَأَحْسَنُ مَقِيلًا ٢٤

768. അക്രമം എന്ന വാക്ക് കൊണ്ട് ഇവിടെ വിവക്ഷിക്കപ്പെടുന്നത് ബഹുദൈവാരാധനയാണെന്ന് പല വ്യാഖ്യാതാക്കളും അഭിപ്രായപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

769. അല്ലാഹു ചിലർക്ക് ആത്മീയമായ പരവകൾ നൽകുന്നു. ചിലർക്ക് ഭൗതികമായ സമാനമാനങ്ങളും സമൃദ്ധിയും നൽകുന്നു. ചിലർക്ക് ഒന്നും നൽകാതിരിക്കുന്നു. ഇതൊക്കെ അല്ലാഹു തന്റെ യുക്തപ്രകാരം ചെയ്യുന്നതാണ്. അത് മനസ്സിലാക്കി കൃതജ്ഞതാപൂർവ്വം പ്രതികരിക്കാനും, വിഷമങ്ങളെ ക്ഷമാപൂർവ്വം തരണം ചെയ്യാനും ആർക്കൊക്കെ കഴിയുന്നുവെന്ന് അല്ലാഹു പരീക്ഷിക്കുന്നു. പ്രവാചകനെ നിയോഗിച്ചുകൊണ്ട് അദ്ദേഹത്തോടുള്ള നിങ്ങളുടെ നിലപാട് അവൻ പരീക്ഷിക്കുന്നു, നിങ്ങളുടെ എതിർപ്പിന്റെ നേരെ അദ്ദേഹം എങ്ങനെ പ്രതികരിക്കുന്നുവെന്നും അല്ലാഹു പരീക്ഷിക്കുന്നു.

770. ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ ദിവസമത്രെ വിവക്ഷ. 'ഇന്ന് എല്ലാ സന്തോഷവും അനുഗ്രഹവും നിങ്ങൾക്ക് വിലക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു' എന്നായിരിക്കും അന്ന് കുററവാളികളോട് മലക്കുകൾ പറയുന്നത്.

25. ആകാശം പൊട്ടിപ്പിളർന്ന് വെൺമേഘ പടലം പുറത്തു വരുകയും, മലക്കുകൾ ശക്തിയായി ഇറക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്ന ദിവസം.

26. അന്ന് യഥാർത്ഥമായ ആധിപത്യം പരമ കാരുണികനായിരിക്കും. സത്യനിഷേധികൾക്ക് വിഷമകരമായ ഒരു ദിവസമായിരിക്കും അത്.

27, 28, 29. അക്രമം ചെയ്തവൻ തന്റെ കൈകൾ കടിക്കുന്ന ദിവസം. 'റസൂലിന്റെ കൂടെ ഞാനൊരു മാർഗ്ഗം സ്വീകരിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ എത്ര നന്നായിരുന്നേനെ, എന്റെ കഷ്ടമേ! ഇന്ന ആളെ ഞാൻ സുഹൃത്തായി സ്വീകരിച്ചിട്ടില്ലായിരുന്നെങ്കിൽ എത്ര നന്നായിരുന്നേനെ. എനിക്ക് ബോധനം വന്നു കിട്ടിയതിനുശേഷം അതിൽ നിന്നവൻ എന്നെ തെറ്റിച്ചുകളഞ്ഞുവല്ലോ' — എന്നിങ്ങനെ അവൻ പറയും. പിശാച് മനുഷ്യനെ കൈവിട്ടുകളയുന്നവനാകുന്നു.

30. (അന്ന്) റസൂൽ പറയും: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, തീർച്ചയായും എന്റെ ജനത ഈ ഖുർആനെ അഗണ്യമാക്കിത്തള്ളിക്കളഞ്ഞിരിക്കുന്നു.

31. അപ്രകാരം തന്നെ ഓരോ പ്രവാചകനും കുററവുകളിൽപ്പെട്ട ചില ശത്രുക്കളെ നാം ഏർപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു. മാർഗ്ഗദർശകനായും സഹായിയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് തന്നെ മതി.

32. സത്യനിഷേധികൾ പറഞ്ഞു; ഇദ്ദേഹത്തിന് ഖുർആൻ ഒറ്റത്തവണയായി ഇറക്കപ്പെടാത്തതെന്താണെന്ന്. അത് അപ്രകാരം (ഘട്ടങ്ങളിലായി അവതരിപ്പിക്കുക) തന്നെയാണ് വേണ്ടത്. അത് കൊണ്ട് നിന്റെ ഹൃദയത്തെ ഉറപ്പിച്ചുനിർത്തുവാൻ വേണ്ടിയാകുന്നു. ശരിയായ സാവകാശത്തോടെ നാമത് പാരായണം ചെയ്ത് കേൾപ്പിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

33. അവർ ഏതൊരു പ്രശ്നവും കൊണ്ട് നിന്റെ അടുത്ത് വരുകയാണെങ്കിലും അതിന്റെ യഥാർത്ഥതയും ഏറ്റവും നല്ല വിവരണവും നിനക്ക് നാം കൊണ്ടു വന്നു തരാതിരിക്കില്ല.⁷⁷¹

وَيَوْمَ تَشْقَى السَّمَاءُ بِالدَّهَامِ وَتُزَلَّ الْمَلَائِكَةُ تَزِيلًا ①

الْمَلِكُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ لِلرَّحْمَنِ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكَافِرِينَ عَسِيرًا ②

وَيَوْمَ يَعْصُ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ يَقُولُ يَلَيْتَنِي اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا ③

يُوَلِّتُنِي لَيْتَنِي لَمْ أَكُنْ مِنْ مَنَّا خَلِيلًا ④
لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ جَاءَنِي، وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِلْإِنْسَانِ خَذُولًا ⑤

وَقَالَ الرَّسُولُ يَرْبِّ إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا ⑥

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ وَكَفَى بِرَبِّكَ هَادِيًّا وَنَصِيرًا ⑦

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَالْوَلَا يُزَلُّ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جُمْلَةً
وَاحِدَةً كَذَلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا ⑧

وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئْنَاكَ بِالْحَقِّ وَأَحْسَنَ تَفْسِيرًا ⑨

771 നബി(സ)യുടെ പ്രവാചകത്വത്തിനെതിരിൽ അവർ ഏത് പ്രശ്നം ഉന്നയിച്ചാലും അതിനുള്ള ഉചിതവും വിശദവുമായ മറുപടി അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തിന് അറിയിച്ചുകൊടുക്കാതിരിക്കയില്ല എന്നർത്ഥം.

34. മുഖങ്ങൾ നിലത്തു കുത്തിയ നിലയിൽ നരകത്തിലേക്ക് തെളിച്ചു കൂട്ടപ്പെടുന്നവരാരോ അവരാണ് ഏറ്റവും മോശമായ സ്ഥാനത്ത് നിൽക്കുന്നവരും, ഏറ്റവും വഴിപിഴച്ചുപോയവരും.

35. മൂസായ്ക്ക് നാം വേദഗ്രന്ഥം നൽകുകയും, അദ്ദേഹത്തിന്റെ സഹോദരൻ ഹാറൂനെ അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പം നാം സഹായിയായി നിശ്ചയിക്കുകയും ചെയ്തു.

36. എനിട്ട് നാം പറഞ്ഞു: 'നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാക്കളെ നിഷേധിച്ചുകളഞ്ഞ ജനതയുടെ അടുത്തേക്ക് നിങ്ങൾ പോവുക' തുടർന്ന് നാം ആ ജനതയെ പാടെ തകർത്തു കളഞ്ഞു.

37. നൂറിന്റെ ജനതയെയും (നാം നശിപ്പിച്ചു.) അവർ ദൂതന്മാരെ നിഷേധിച്ചുകളഞ്ഞപ്പോൾ നാം അവരെ മുകളി നശിപ്പിച്ചു. അവരെ നാം മനുഷ്യർക്ക് ഒരു ദൃഷ്ടാന്തമാക്കുകയും ചെയ്തു. അക്രമികൾക്ക് (പരലോകത്ത്) വേദനയേറിയ ശിക്ഷ നാം ഒരുക്കിവെക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

38. ആദ്യ സമുദായത്തെയും, മമൂദ്യ സമുദായത്തെയും, റസ്സുകാരെയും⁷⁷² അതിനിടയിലായി അനേകം തലമുറകളെയും (നാം നശിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്.)

39. എല്ലാവർക്കും നാം ഉദാഹരണങ്ങൾ വിവിധിച്ചു കൊടുത്തു. (അത് തള്ളിക്കളഞ്ഞപ്പോൾ) എല്ലാവരെയും നാം നിശ്ശേഷം നശിപ്പിച്ചുകളയുകയും ചെയ്തു.

40. ആ ചിത്ത മഴ വർഷിക്കപ്പെട്ട നാട്ടിലൂടെ⁷⁷³ ഇവർ കടന്നുവന്നിട്ടുണ്ടല്ലോ. അപ്പോൾ ഇവരത് കണ്ടിരുന്നില്ലേ? അല്ല, ഇവർ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പ് പ്രതീക്ഷിക്കാത്തവരാകുന്നു.

41. നിന്നെ അവർ കാണുമ്പോൾ നിന്നെ ഒരു പരിഹാസപാത്രമാക്കിക്കൊണ്ട്, 'അല്ലാഹു ദൂതനായി നിയോഗിച്ചിരിക്കുന്നത് ഇവനെയോണോ?' എന്ന് ചോദിക്കുക മാത്രമായിരിക്കും അവർ ചെയ്യുന്നത്.

42. 'നമ്മുടെ ദൈവങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ നാം ക്ഷമയോടെ ഉറച്ചു നിന്നിട്ടില്ലെങ്കിൽ അവയിൽ

الَّذِينَ يُخْشَوْنَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ ۚ أُولَٰئِكَ سَمَكُنَا
وَأَصْلُ سَبِيلًا ﴿٣٤﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَا مَعَهُ أَخَاهُ هَارُونَ وَزِيرًا ﴿٣٥﴾

فَقُلْنَا أَذْهَبَ إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَذَرْنَاهُمْ تَدْمِيًا ﴿٣٦﴾

وَقَوْمُ نُوحٍ ۖ لَمَّا كَذَّبُوا الرَّسُولَ ۖ فَعَجَّلْنَاهُمْ لِلنَّارِ
آيَةً ۖ وَاعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ عَذَابًا لَّيْمًا ﴿٣٧﴾

وَعَادَآدَ وَثَمُودَ ۚ وَأَصْحَابَ الرَّيِّسِ وَقُرُونًا بَيْنَ ذَلِكَ كَثِيرًا ﴿٣٨﴾

وَكُلًّا صَرَفْنَا لَهُ الْأَمْثَالَ وَكُلًّا تَبَرَّأْنَا تَبَرُّيًّا ﴿٣٩﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا عَلَى الْغَرْبَةِ الْإِسْرَافَ ۖ مَطَرَتِ مَطَرُ السَّوَاءِ ۖ أَفَلَمْ يَكُونُوا
يَرَوْنَهَا ۚ بَلْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ نُشُورًا ﴿٤٠﴾

وَلَا ذُرَاوًا ۚ وَإِنْ يَنْتَهِدُونَكَ إِلَّا هُزُوءًا ۖ هَٰذَا الَّذِي بَعَثَ
اللَّهُ رَسُولًا ﴿٤١﴾

إِنْ كَادَ لَيُضِلَّنَا عَنْ الْهَدْيِ لَوْلَا أَن صَبَرْنَا عَلَيْهَا وَسَوْفَ

772. റസ്സുകാരെ സംബന്ധിച്ച് ഖുർആൻ വ്യാഖ്യാതാക്കൾ വ്യത്യസ്താഭിപ്രായക്കാരാണ്. ശുഐബ് നബി(അ)യുടെ ജനനയാണ് ഇവരെ ന്നാണു് ഒരഭിപ്രായം. മമൂദ്യ സമുദായത്തിലെ ഒരു വിഭാഗമാണെന്നും മററും വേറെയും അഭിപ്രായങ്ങളുണ്ട്.

773. ലുത്ത് നബി(അ)യുടെ നാടായ സദ്റും (സൊഹറാം) ആണ് വിവക്ഷ.

നിന്ന് ഇവൻ നമ്മെ തെറ്റിച്ചുകളയാനിടയാകുമായിരുന്നു' (എന്നും അവർ പറഞ്ഞു.) ശിക്ഷ നേരിൽ കാണുന്ന സമയത്ത് അവർക്കറിയുമാറാകും; ആരാണ് ഏറ്റവും വഴി പിഴച്ചവൻ എന്ന്.

43. തന്റെ ദൈവത്തെ തന്റെ തന്നിഷ്ടമാക്കി മാറ്റിയവനെ നീ കണ്ടുവോ?⁷⁷⁴ എന്നിരിക്കെ നീ അവന്റെ കാര്യത്തിന് ചുമതലപ്പെട്ടവനാകുമോ?

44. അതല്ല, അവരിൽ അധികപേരും കേൾക്കുകയോ ചിന്തിക്കുകയോ ചെയ്യും എന്ന് നീ വിചാരിക്കുന്നുണ്ടോ? അവർ കന്നുകാലികളെപ്പോലെ മാത്രമാകുന്നു. അല്ല, അവരാകുന്നു കൂടുതൽ വഴിപിഴച്ചവർ.

45. നിന്റെ രക്ഷിതാവിനെ സംബന്ധിച്ച് നീ ചിന്തിച്ചു നോക്കിയിട്ടില്ലേ? എങ്ങനെയാണ് അവൻ നിഴലിനെ നീട്ടിയത് എന്ന്. അവൻ ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ അതിനെ അവൻ നിശ്ചലമാക്കുമായിരുന്നു. എന്നിട്ട് നാം സൂര്യനെ അതിന് തെളിവാക്കി.

46. പിന്നീട് നമ്മുടെ അടുത്തേക്ക് നാം അതിനെ അല്പാല്പമായി പിടിച്ചെടുത്തു.⁷⁷⁵

47. അവനത്രെ നിങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി രാത്രിയെ ഒരു വസ്ത്രവും, ഉറക്കത്തെ ഒരു വിശ്രമവും ആക്കിത്തന്നവൻ. പകലിനെ അവൻ എടുത്തുപു സമയമാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

48. തന്റെ കാര്യത്തിന്റെ മുമ്പിൽ സന്തോഷസൂചകമായി കാറ്റുകളെ അയച്ചതും അവനത്രെ. ആകാശത്തു നിന്ന് ശുദ്ധമായ ജലം നാം ഇറക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

49. നിർജ്ജീവമായ നാടിന് അതുമൂലമേ നാം ജീവൻ നൽകുവാനും, നാം സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുള്ള ധാരാളം കന്നുകാലികൾക്കും മനുഷ്യർക്കും അത് കൂടിപ്പകുവാനും വേണ്ടി.

يَعْلَمُونَ حِينَ يَرُونَ الْعَذَابَ مَنْ أَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٣٧﴾

أَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ أَفَأَنْتَ تَكُونُ عَلَيْهِ وَكِيلًا ﴿٣٨﴾

أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ يَسْعَوْنَ أَوْ يَتَّقُونَ إِنْ هُمْ إِلَّا كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٣٩﴾

أَلَمْ تَرَ إِلَى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسُ عَلَيْهِ دَلِيلًا ﴿٤٠﴾

ثُمَّ بَصَضْنَاهُ إِنَّا فِضَّا يَبِيرًا ﴿٤١﴾

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْيَوْمَ سُبَاتًا وَجَعَلَ الْفُتُورًا ﴿٤٢﴾

وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا ﴿٤٣﴾

لِنُنْجِيَ بِهِ بَلَدَةً مَيِّتًا وَنُقْفِيَهُ وَمِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَامًا وَأَنَا بَيْنَ يَدَيْهِ كَاشِفٌ

774. താൻ ആരെ (അഥവാ എന്തെന്തെ) ആരാധിക്കണമെന്ന് തന്നിഷ്ടപ്രകാരം തീരുമാനിക്കുന്നവനെ അല്ലാഹു ആക്ഷേപിക്കുന്നു. 'തന്റെ തന്നിഷ്ടത്തെ (അഥവാ ദേഹോച്ഛയെ) ദൈവമാക്കിയവനെ നീ കണ്ടുവോ' എന്നാണ് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ അർത്ഥം നൽകിയിട്ടുള്ളത്.

775. നിഴലും വെളിച്ചവും, വെയിലും തണുപ്പും മനുഷ്യനെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം നിർണ്ണായക പ്രാധാന്യമുള്ളവയത്രെ. ചുട്ടുപൊള്ളുന്ന മരുഭൂമിയിലെ യാത്രികനെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം രാവിലെയും വൈകുന്നേരവും തീണ്ടുവരുന്ന നിഴൽ—മാട്ടെക്കുന്നുകളുടെയും മറ്റും തണൽ—പ്രതീക്ഷയും അശ്വാസവും നൽകുന്ന ഒരു ഘടകമത്രെ. നിഴൽ നീളുകയും ചുരുങ്ങുകയും വീണ്ടും നീളുകയും ചെയ്യുന്നതിന് നിരാനുമായിട്ടുള്ളത് ഭൂമിയുടെ ഭ്രമണമാണ്. എന്നാൽ നമുക്ക് അത് അനുഭവപ്പെടുന്നത് 'സൂര്യനത്ത്' മൂലമായതത്രെ. 'നമ്മുടെ അടുത്തേക്ക്' എന്നതുകൊണ്ടുള്ള വിവക്ഷ 'നാം' നിശ്ചയിക്കുന്ന ദിശയിലേക്ക് എന്നത്രെ.

50. അവർ ആലോചിച്ചു മനസ്സിലാക്കേണ്ടതിനായി അത് (മഴവെള്ളം) അവർക്കിടയിൽ നാം വിതരണം ചെയ്തിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ മനുഷ്യരിൽ അധികപേർക്കും നന്ദികേട് കാണിക്കുവാനല്ലാതെ മനസ്സുവന്നില്ല.

51. നാം ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ എല്ലാ നാട്ടിലും ഓരോ താക്കിതുകാരനെ നാം നിയോഗിക്കുമായിരുന്നു. ⁷⁷⁶

52. അതിനാൽ സത്യനിഷേധികളെ നീ അനുസരിച്ചുപോകരുത്. ഇത് (ഖുർആൻ) കൊണ്ട് നീ അവരോട് വലിയൊരു സമരം നടത്തിക്കൊള്ളുക.

53. രണ്ട് ജലാശയങ്ങളെ ⁷⁷⁷ സ്വതന്ത്രമായി ഒഴുകാൻ വിട്ടുവനാകുന്നു അവൻ. ഒന്ന് സ്വച്ഛരമായ ശുദ്ധജലം. മറെറൊന്ന് അരോചകമായിത്തോന്നുന്ന ഉപ്പുവെള്ളവും. അവ രണ്ടിനുമിടയിൽ ഒരു മറയും ശക്തിയായ ഒരു തടസ്സവും അവൻ ഏർപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ⁷⁷⁸

54. അവൻ തന്നെയാണ് വെള്ളത്തിൽ നിന്ന് മനുഷ്യനെ സൃഷ്ടിക്കുകയും, അവനെ രക്ഷബന്ധമുള്ളവനും വിവാഹബന്ധമുള്ളവനും ആക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നത്. ⁷⁷⁹ നീന്റെ രക്ഷിതാവ് കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

55. അല്ലാഹുവിന് പുറമെ അവർക്ക് ഉപകാരമുണ്ടാക്കുകയോ ഉപദ്രവമുണ്ടാക്കുകയോ ചെയ്യാത്തതിനെ അവർ ആരാധിക്കുന്നു. സത്യനിഷേധി തന്റെ രക്ഷിതാവിനെതിരെ (ദുശ്ശക്തികൾക്ക്) പിന്തുണ നൽകുന്നവനായിരിക്കുന്നു.

56. (നബിയേ,) ഒരു സന്തോഷവാർത്തക്കാരനായിക്കൊണ്ടും, താക്കിതുകാരനായിക്കൊണ്ടുമല്ലാതെ നിന്നെ നാം നിയോഗിച്ചിട്ടില്ല.

57. പറയുക: ഞാൻ ഇതിന്റെ പേരിൽ നിങ്ങളോട് യാതൊരു പ്രതിഫലവും ചോദിക്കു

وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ لِيَذَّكَّرُوا فَأَبَى أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ٥٠

وَلَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَا كُلَّ قَرْيَةٍ نَذِيرًا ٥١

لَا نُنْطِقُ الْكُفْرَيْنَ وَجَاهِدْهُمْ بِهِ جِهَادًا كَبِيرًا ٥٢

وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَذَا امِلْحٌ أُجَاجٌ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزًا وَخِجْرًا مَحْجُورًا ٥٣

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا ٥٤

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ وَكَانَ الْكَافِرُ عَلَى رَبِّهِ ظَهِيرًا ٥٥

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ٥٦

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ شَاءَ

776. എത്ര ദൂരത്താലെയെങ്കിലും, എത്ര വേദങ്ങൾ ഇറക്കാനും അല്ലാഹുവിന് സാധിക്കും. പക്ഷെ അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന സന്ദർഭത്തിൽ അവൻ തീരുമാനിക്കുന്ന ദേശത്ത് മാത്രമേ അവർ ദൂതനെ നിയോഗിച്ചിട്ടുള്ളൂ. അവന്റെ വിധി അലോലയമത്രെ.
777. ധാരാളം വെള്ളമുള്ള വലിയ ജലാശയങ്ങൾക്കൊക്കെ 'ബഹർ' എന്ന പദം പ്രയോഗിക്കാറുണ്ട്.
778. ശക്തിയായ ഒഴുക്കുള്ള നദികൾ സമുദ്രത്തിൽ പതിക്കുമ്പോൾ തിരമാലകളെയും വേലിയേറ്റത്തെയും അതിജയിച്ചുകൊണ്ട്, നദീജലം സമുദ്രജലവുമായി കലരാതെ വളരെ ദൂരം ഒഴുകുന്നു.
779. മനുഷ്യരും ഇതര ജീവികളെപ്പോലെ ബീജത്തിൽ നിന്ന് വളർന്ന് വളരുകുന്നവരല്ലെങ്കിലും ജന്തുക്കളിൽ നിന്ന് വ്യത്യസ്തമായി മനുഷ്യരുടെ സാമൂഹിക ബന്ധങ്ങൾ അവരുടെ ജീവിതത്തിന് ഭദ്രതയും വികസനവും നൽകുന്നു. രക്തബന്ധവും വിവാഹബന്ധവുമാണ് മനുഷ്യന്റെ സാമൂഹികതയ്ക്ക് അടിസ്ഥാനമാകുന്നത്. ബന്ധുക്കളോടുള്ള ബാധ്യതകൾ നിറവേറ്റുന്നതിന് ഇസ്ലാം വളരെ പ്രാധാന്യം കൽപിക്കുന്നു. ബന്ധുവിച്ഛേദം ഇസ്ലാമിന്റെ ഗുരുതരമായ കുറ്റമാണ്. ഈ രണ്ട് വിധത്തിൽ ബന്ധുക്കളുവർക്കാണ് ഇസ്ലാം അനന്തരാവകാശം നൽകുന്നത്.

ന്നില്ല. വല്ലവനും തന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്കുള്ള മാർഗ്ഗം സ്വീകരിക്കണം എന്നുദ്ദേശിക്കുന്നുവെങ്കിൽ (അങ്ങനെ ചെയ്യാം എന്ന്) മാത്രം.

58. ഒരിക്കലും മരിക്കാതെ ജീവിച്ചിരിക്കുന്നവനെ നീ ഭരമേല്പിക്കുക. അവനെ സ്തുതിക്കുന്നതോടൊപ്പം പ്രകീർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുക. തന്റെ ദാസന്മാരുടെ പാപങ്ങളെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മജ്ഞാനമുള്ളവനായിട്ട് അവൻ തന്നെ മതി.

59. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും അവയ്ക്കിടയിലുള്ളതും ആറുദിവസങ്ങളിൽ സൃഷ്ടിച്ചവനത്രെ അവൻ. എന്നിട്ട് അവൻ സിംഹാസനസ്ഥനായിരിക്കുന്നു. പരമ കാരൂണികനത്രെ അവൻ. ആകയാൽ ഇതിനെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മജ്ഞാനമുള്ളവനോടു തന്നെ ചോദിക്കുക.

60. പരമകാരൂണികന് നിങ്ങൾ പ്രണാമം ചെയ്യുക എന്ന് അവരോട് പറയപ്പെട്ടാൽ അവർ പറയും: 'എന്താണീ പരമകാരൂണികൻ?'⁷⁸⁰ നീ ഞങ്ങളോട് കല്പിക്കുന്നതിന് ഞങ്ങൾ പ്രണാമം ചെയ്യുകയോ? അങ്ങനെ അത് അവരുടെ അകൽച്ച വർദ്ധിപ്പിക്കുകയാണ് ചെയ്തത്.

61. ആകാശത്ത് നക്ഷത്രമണ്ഡലങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കിയവൻ അനുഗ്രഹപൂർണ്ണനാകുന്നു. അവിടെ അവൻ ഒരു വിളക്കും (സൂര്യൻ) വെളിച്ചം നൽകുന്ന ചന്ദ്രനും ഉണ്ടാക്കിയിരിക്കുന്നു.

62. അവൻ തന്നെയാണ് രാപകലുകളെ മാറി മാറി വരുന്നതാക്കിയവൻ. ആലോപിച്ചു മനസ്സിലാക്കാനുദ്ദേശിക്കുകയോ, നന്ദികാണിക്കാനുദ്ദേശിക്കുകയോ ചെയ്യുന്നവർക്ക് (ദ്വുഷ്ടാന്തമായിരിക്കുവാനാണത്)

63. പരമകാരൂണികന്റെ ദാസന്മാർ ഭൂമിയിൽ കൂടി വിനയത്തോടെ നടക്കുന്നവരും, അവിഭേകികൾ തങ്ങളോട് സംസാരിച്ചാൽ സമാധാനപരമായി മറുപടി നൽകുന്നവരുമാകുന്നു.⁷⁸¹

64. തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന് പ്രണാമം ചെയ്യുന്നവരായിക്കൊണ്ടും, നിന്ന് നമസ്കരിക്കുന്നവരായിക്കൊണ്ടും രാത്രി കഴിച്ചു കൂട്ടുന്നവരുമാകുന്നു അവർ.

أَنْ يَخْبِتَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَيِّئًا ٥٨

وَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَيَسِّرْ يَمْدُ ذِكْرِي بِهِ
بِذُنُوبِ عِبَادٍ خَيْرًا ٥٩

الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا يَسْتَوِي ٦٠
ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ الرَّحْمَنُ فَسَلِّ بِهِ خَيْرًا ٦١

وَلَا يَقِيلَ لَهُمْ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ قَالُوا وَمَا
الرَّحْمَنُ أَتَعْبُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُورًا ٦٢

تَبَرَّكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا
سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا ٦٣

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِّمَنْ أَرَادَ أَنْ يَذَّكَّرَ
أَوْ أَرَادَ شُكُورًا ٦٤

وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ
الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا ٦٥

وَالَّذِينَ يَسْتَوْنَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا ٦٦

780. അനേകം ദേവീദേവന്മാരുടെ കാര്യവും കാത്തിരിക്കുന്നവരോട്, 'നിങ്ങൾ പരമകാരൂണികന്റെ കരുണയ്ക്കായി മാത്രം പ്രാർത്ഥിക്കുക' എന്ന് പറഞ്ഞാൽ അവർക്ക് കടുത്ത എതിർപ്പായിരുന്നു.

781. 'സൂരക്ഷിതമായ വാക്ക് പറഞ്ഞ് ഒഴിവാക്കുന്നവർ' എന്നും അർത്ഥമാകാവുന്നതാണ്.

65, 66. 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങളിൽ നിന്ന് നരകശിക്ഷ നീ ഒഴിവാക്കിത്തരണമേ, തീർച്ചയായും അതിലെ ശിക്ഷ വിട്ടൊഴിയാത്ത വിപത്താകുന്നു. തീർച്ചയായും അത് (നരകം) ചീത്തയായ ഒരു താവളവും പാർപ്പിടവും തന്നെയാകുന്നു' എന്ന് പറയുന്നവരുമാകുന്നു അവർ.

67. ചെലവുചെയ്യുകയാണെങ്കിൽ അമിതവ്യയം നടത്തുകയോ, പിശുക്കിപ്പിടിക്കുകയോ ചെയ്താൽ അതിനിടക്കുള്ള മിതമായ മാർഗം സ്വീകരിക്കുന്നവരുമാകുന്നു അവർ.

68. അല്ലാഹുവോടൊപ്പം വേറെയൊരു ദൈവത്തെയും വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കാത്തവരും, അല്ലാഹു പവിത്രമാക്കി വെച്ചിട്ടുള്ള ജീവനെ ന്യായമായ കാരണത്താലല്ലാതെ ഹനിച്ചുകളയാത്തവരും, വ്യഭിചരിക്കാത്തവരുമാകുന്നു അവർ. ആ കാര്യങ്ങൾ വല്ലവനും ചെയ്യുന്നപക്ഷം അവൻ പാപഫലം കണ്ടെത്തുക തന്നെ ചെയ്യും.

69. ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ അവന്നു ശിക്ഷ ഇരട്ടിയാക്കപ്പെടുകയും, നിന്ദുനായിക്കൊണ്ട് അവൻ അതിൽ എന്നെന്നും കഴിച്ചു കൂട്ടുകയും ചെയ്യും.

70. പശ്ചാത്താപിക്കുകയും, വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവരൊഴികെ. അത്തരക്കാർക്ക് അല്ലാഹു തങ്ങളുടെ തിന്മകൾക്ക് പകരം നന്മകൾ മാറിക്കൊടുക്കുന്നതാണ്. അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമായിരിക്കുന്നു.

71. വല്ലവനും പശ്ചാത്താപിക്കുകയും, സൽകർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുന്നപക്ഷം അല്ലാഹുവിങ്കലേക്ക് ശരിയായ നിലയിൽ മടങ്ങുകയാണ് അവൻ ചെയ്യുന്നത്.

72. വ്യാജത്തിന് സാക്ഷി നിൽക്കാത്തവരും, അനാവശ്യവ്യത്തികൾ നടക്കുന്നേടത്തുകൂടി പോകുകയാണെങ്കിൽ മാനുന്മാരായിക്കൊണ്ടു കടന്നുപോകുന്നവരുമാകുന്നു അവർ.

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ
إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ۖ
إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ۝

وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ
ذَٰلِكَ قَوَامًا ۝

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ
الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ وَمَنْ يَفْعَلْ
ذَٰلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ۝

يُضَاعَفْ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَيَخْلُدْ فِيهِ مُهْلًا ۝

إِلَّا مَن تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يَبَدِّلُ
اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ۝

وَمَن تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَابًا ۝

وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا بِالْغُرُوبِ وَآثَامًا ۝

73. തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ വചനങ്ങൾ മുഖേന ഉത്ഭവമായതും നൽകപ്പെട്ടാൽ ബധിരന്മാരും അന്ധന്മാരുമായിക്കൊണ്ട് അതിന്മേൽ ചാടിവിഴാത്തവരുമാകുന്നു അവർ.⁷⁸²

74. 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങളുടെ ഭാര്യമാരിൽ നിന്നും സന്തതികളിൽ നിന്നും ഞങ്ങൾക്ക് നീ കൺകുളുർമ്മ നൽകുകയും, ധർമ്മനിഷ്ഠ പാലിക്കുന്നവർക്ക് ഞങ്ങളെ നീ മാതൃകയാക്കുകയും ചെയ്യേണമേ എന്ന് പറയുന്നവരുമാകുന്നു അവർ.

75. അത്തരക്കാർക്ക് തങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചതിന്റെ പേരിൽ (സ്വർഗ്ഗത്തിൽ) ഉന്നതമായ സ്ഥാനം പ്രതിഫലമായി നൽകപ്പെടുന്നതാണ്. അഭിവാദ്യത്തോടും സമാധാനാശംസയോടുംകൂടി അവർ അവിടെ സ്വീകരിക്കപ്പെടുന്നതുമാണ്.

76. അവർ അതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. എത്ര നല്ല താവളവും പാർപ്പിടവും!

77. (നബിയേ,) പറയുക: നിങ്ങളുടെ പ്രാർത്ഥനയില്ലെങ്കിൽ എന്റെ രക്ഷിതാവ് നിങ്ങൾക്ക് എന്ത് പരിഗണന നൽകാനാണ്? ⁷⁸³ എന്നാൽ നിങ്ങൾ നിഷേധിച്ചു തള്ളിയിരിക്കുകയാണ്. അതിനാൽ അതിനുള്ള ശിക്ഷ അനിവാര്യമായിരിക്കും.

وَالَّذِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيَدُونَ الزَّكَاةَ وَيَدْعُوا إِلَى حُدُودِ اللَّهِ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَيَحْكُمُونَ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ سَاءَ مَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَثْرَتُ ثَمَرِهِمْ لَا يَسْتَغْنُونَ ۚ

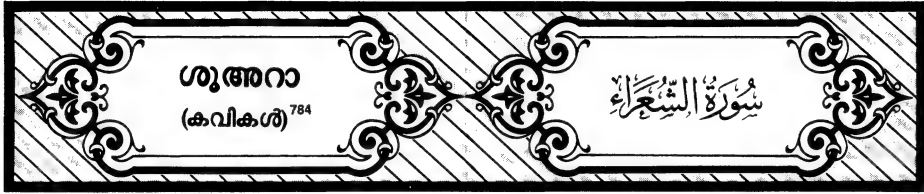
وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا ذُرِّيَّتًا مُطَهَّرَةً ۖ وَاجْعَلْ لَنَا لِمَثْقُونٍ إِمَامًا ۖ

وَالَّذِينَ يُجِرُونَ الْغُرُفَةَ بِمِصَابِرِهَا وَيُقِيمُونَ فِيهَا حَاشِيَةً ۚ وَسَاءَ مَا

يُخْلِدُونَ فِيهَا حَسَنَتْ مُسْتَقَرًّا أَوْ مَعْمَرًا ۖ

قُلْ مَا يَعْبُؤُا بِكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا ۖ

782. ഉത്ഭവമായതും കേൾക്കാനോ, ഗ്രഹിക്കാനോ തയ്യാറാകാതെ അന്ധമായി എതിർക്കുന്നതിന് പകരം അത് ശ്രദ്ധിച്ചു കേട്ടിട്ട് ഉചിതമായ നിലപാട് സ്വീകരിക്കുന്നവരെത്ര അവർ.
783. എത്ര ഉന്നതന്മാരായിട്ടുള്ളവർക്കും അല്ലാഹുവിങ്കൽ പരിഗണനയൊന്നുമില്ല. അവനോട് ആത്മാർത്ഥമായി പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവരെ ഞവൽ പരിഗണിക്കുന്നുവെന്ന് മാത്രം.



അദ്ധ്യായം - 26

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. താ—സീൻ—മീം.
2. സുവ്യക്തമായ ഗ്രന്ഥത്തിലെ വചനങ്ങളാണിവ.
3. അവർ വിശ്വാസികളാകാത്തതിന്റെ പേരിൽ നീ നിന്റെ ജീവൻ നശിപ്പിച്ചേക്കാം.
4. എന്നാൽ നാം ഉദ്ദേശിക്കുന്നപക്ഷം അവരുടെ മേൽ ആകാശത്ത് നിന്ന് നാം ഒരു ദൃഷ്ടാന്തം ഇറക്കിക്കൊടുക്കുന്നതാണ്. അനേകം അവരുടെ പിരടികൾ അതിന്ന് കീഴൊതുങ്ങുന്നതായിത്തീരുകയും ചെയ്യും.
5. പരമകാരുണികന്റെ പക്കൽ നിന്ന് ഏതൊരു പുതിയ ഉൽബോധനം വന്നെത്തുമ്പോഴും അവർ അതിൽ നിന്ന് തിരിഞ്ഞുകളയുന്നവരാകാതിരുന്നിട്ടില്ല.
6. അങ്ങനെ അവർ നിഷേധിച്ചു തള്ളിയിരിക്കുകയാണ്. അതിനാൽ അവർ ഏതൊന്നിനെ പരിഹസിക്കുന്നവരായിരുന്നുവോ അതിനെപ്പറ്റിയുള്ള വ്യത്യാസങ്ങൾ അവർക്ക് വന്നെത്തിക്കൊള്ളും.
7. ഭൂമിയിലേക്ക് അവർ നോക്കിയില്ലേ? എല്ലാ മികച്ച സസ്യവർഗ്ഗങ്ങളിൽ നിന്നും എത്രയാണ് നാം അതിൽ മുളപ്പിച്ചിരിക്കുന്നത്?
8. തീർച്ചയായും അതിൽ ഒരു ദൃഷ്ടാന്തമുണ്ട്. എന്നാൽ അവരിൽ അധികപേരും വിശ്വാസികളായില്ല.

طسّم

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ

لَمَّا كَبُخَ نَفْسَكَ لَا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ

إِنْ تَشَاءُ نَزَّلَ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ آيَةً فَظَلَّتْ

أَعْيُنُهُمْ لَهَا خَفِيعِينَ

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرٍ مِنَ الرَّحْمَنِ مُحَدَّثٍ إِلَّا كَانُوا عَنْهَ

مُعْرِضِينَ

فَقَدْ كَذَّبُوا أَنْبِيََاءَهُمْ آتَيْنُوا مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمَا أَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ جَدِيدٍ

إِنْ فِي ذَلِكَ آيَةٌ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

784. 224ാം വചനത്തിൽ കവികളെപ്പറ്റി പരാമർശിക്കുന്നതുകൊണ്ടാണ് ഈ അദ്ധ്യായത്തിന് ഇപ്രകാരം പേര് നൽകപ്പെട്ടത്.

9. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് തന്നെ യാകുന്നു പ്രതാപിയും കരുണാനിധിയും.

وَأَنَّ رَبَّكَ لَهوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ٩

10, 11. നിന്റെ രക്ഷിതാവ് മൂസായെ വിളിച്ചുകൊണ്ട്, നീ ആ അക്രമികളായ ജനങ്ങളുടെ അടുത്തേക്ക് അതായത്, ഫിരഔന്റെ ജനതയുടെ അടുക്കലേക്ക് ചെല്ലുക, അവർ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നില്ലേ? (എന്നു ചോദിക്കുക) എന്ന് പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധേയമത്രെ).

وَأِذْ نَادَىٰ رَبُّكَ مُوسَىٰ إِنَّ أَبْنَاءَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ١٠

قَوْمٌ فِرْعَوْنُ الْأَكْبَرُونَ ١١

12. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, അവർ എന്നെ നിഷേധിച്ചുതള്ളുമെന്ന് തീർച്ചയായും ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു.

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَيِّدُوا ١٢

13. എന്റെ ഹൃദയം ഞെരുങ്ങിപ്പോകും. എന്റെ നാവിന് ഒഴുകുണ്ടാവുകയില്ല. അതിനാൽ ഹാറൂന് കൂടി നീ സന്ദേശം അയക്കേണമേ.

وَيُضِيقْ صَدْرِي وَلَا يَنْطِقْ لِسَانِي فَأَرْسِلْ إِلَىٰ هَارُونَ ١٣

14. അവർക്ക് എന്റെ പേരിൽ ഒരു കുറ്റം ആരോപിക്കാനുണ്ട്.⁷⁸⁵ അതിനാൽ അവർ എന്നെ കൊന്നെടുക്കുമെന്ന് ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു.

وَلَهُمْ عَلَيَّ ذَنْبٌ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ١٤

15. അല്ലാഹു പറഞ്ഞു: ഒരിക്കലുമില്ല, നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളും കൊണ്ട് നിങ്ങളിരുവരും പോയിക്കൊള്ളുക. തീർച്ചയായും നിങ്ങളോടൊപ്പം നാം ശ്രദ്ധിച്ചുകേൾക്കുന്നുണ്ട്.

قَالَ كَلَّا ۖ فَاذْهَبَا بِالْبَيِّنَاتِ إِنَّا مَعَكُمْ مُسْتَمِعُونَ ١٥

16, 17. എന്നിട്ട് നിങ്ങൾ ഫിരഔന്റെ അടുക്കൽ ചെന്ന്, ഇസ്രായീൽ സന്തതികളെ ഞങ്ങളോടൊപ്പം അയച്ചുതരണം എന്ന നിർദ്ദേശവുമായി ലോകരക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് നിയോഗിക്കപ്പെട്ട ദൂതന്മാരാണ് ഞങ്ങൾ എന്ന് പറയുക.

فَأْتِيَا فِرْعَوْنَ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ١٦

أَنْ أَرْسِلَ مَعَنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ ١٧

18. അവൻ (ഫിരഔൻ) പറഞ്ഞു: കൂട്ടിയായി രുന്നപ്പോൾ ഞങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്നെ ഞങ്ങൾ വളർത്തിയില്ലേ? നിന്റെ ആയുസ്സിൽ കുറെ കൊല്ലങ്ങൾ ഞങ്ങളുടെ ഇടയിൽ നീ കഴിച്ചുകൂട്ടിയിട്ടുണ്ട്.

قَالَ أَلَمْ نَرْبِكُ فَيَنَّا وَلِيدًا ۖ أَوَلَمْ نَكُنْ مِنْ عَمْرِكَ سِنِينَ ١٨

19. നീ ചെയ്ത നിന്റെ ആ (ദുഷ്)പ്രവൃത്തി നീ ചെയ്യുകയുമുണ്ടായി.⁷⁸⁶ നീ നന്ദികെട്ടവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ തന്നെയാകുന്നു.

وَفَعَلْتَ فَعَلَتِكَ الَّتِي فَعَلْتَ وَأَنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ١٩

20. അദ്ദേഹം (മൂസാ) പറഞ്ഞു: ഞാൻ അത് ചെയ്യുകയുണ്ടായി. എന്നാൽ ഞാൻ പിഴവ് പററിയവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരുന്നു.⁷⁸⁷

قَالَ فَعَلْتُهَا إِذْ أَنَا مِنَ الضَّالِّينَ ٢٠

785. മൂസാനബി(അ) അബദ്ധത്തിൽ കോപ്റ്ററുകളിൽ ഒരാളെ കൊല്ലാനിടയായ സംഭവത്തെപററിയുള്ള വിവരണം 28:15ൽ വരുന്നുണ്ട്.

786. ഉപരി സൂചിതമായ കൊലപാതകത്തെപറ്റി തന്നെയാണ് പരാമർശം.

21. അങ്ങനെ നിങ്ങളെപ്പറ്റി ഭയം തോന്നിയപ്പോൾ ഞാൻ നിങ്ങളിൽ നിന്ന് ഓടിപ്പോയി. അനന്തരം എന്റെ രക്ഷിതാവ് എനിക്ക് തത്വജ്ഞാനം നൽകുകയും, അവൻ എന്നെ ദൂതന്മാരിൽ ഒരാളാക്കുകയും ചെയ്തു.

فَقَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ فَوَهَبَ لِي رَبِّي حُكْمًا وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢١﴾

22. എനിക്ക് നീ ചെയ്യുന്നതായി നീ എടുത്തു പറയുന്ന ആ അനുഗ്രഹം ഇസ്രായീൽ സന്തതികളെ നീ അടിമകളാക്കിവെച്ചതിനാൽ ഉണ്ടായതത്രെ.⁷⁸⁷

وَلَيْكَ يِعْمَةُ نَمُوهُنَا عَلَىٰ أَنْ عَبَّدَتْ بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿٢٢﴾

23. ഫിരഔൻ പറഞ്ഞു: എന്താണ് ഈ ലോകരക്ഷിതാവ് എന്ന് പറയുന്നത്?

قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٣﴾

24. അദ്ദേഹം (മുസാ) പറഞ്ഞു: ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും അവയ്ക്കിടയിലുള്ളതിന്റെയും രക്ഷിതാവாகുന്നു. നിങ്ങൾ ദൃഢശ്ചിശ്വാസമുള്ളവരാണെങ്കിൽ.

قَالَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ ﴿٢٤﴾

25. അവൻ (ഫിരഔൻ) തന്റെ ചുറ്റുമുള്ളവരോട് പറഞ്ഞു: എന്താ നിങ്ങൾ ശ്രദ്ധിച്ചുകേൾക്കുന്നില്ലേ?

قَالَ لَيْسَ حَوْلَهُ إِلَّا السَّمْعُ وَنُفُوسٌ

26. അദ്ദേഹം (മുസാ) പറഞ്ഞു: നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവും നിങ്ങളുടെ പൂർവ്വപിതാക്കളുടെ രക്ഷിതാവുമത്രെ (അവൻ).

قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٥﴾

27. അവൻ (ഫിരഔൻ) പറഞ്ഞു: നിങ്ങളുടെ അടുത്തേക്ക് നിയോഗിക്കപ്പെട്ട നിങ്ങളുടെ ഈ ദൂതനുള്ളോ തീർച്ചയായും അവൻ ഒരു ഭ്രാന്തൻ തന്നെയാണ്.

قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمْ الَّذِي أُنْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ ﴿٢٦﴾

28. അദ്ദേഹം (മുസാ) പറഞ്ഞു: ഉദയസ്ഥാനത്തിന്റെയും അസ്തമയസ്ഥാനത്തിന്റെയും അവയ്ക്കിടയിലുള്ളതിന്റെയും രക്ഷിതാവത്രെ (അവൻ). നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നവരാണെങ്കിൽ.

قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢٧﴾

29. അവൻ (ഫിരഔൻ) പറഞ്ഞു: ഞാനല്ലാത്തവല്ല ദൈവത്തെയും നീ സ്വീകരിക്കുകയാണെങ്കിൽ തീർച്ചയായും നിന്നെ ഞാൻ തടവുകാരുടെ കൂട്ടത്തിലാക്കുന്നതാണ്.

قَالَ لَيْسَ اتَّخَذْتُ آلِهَافِي إِلَّا جَعَلَنِي مِنَ الْمُسْجُورِينَ ﴿٢٨﴾

787. ഒരു കയ്യേറനാ തടയാൻ ഉദ്ദേശിച്ചുകൊണ്ട് മുസാനബി(അ) തന്റെ എതിർപക്ഷക്കാരനെ മുറുപ്പിച്ച് ഇടിക്കുകയും, അത് മരണഹേതുവാകുകയുമാണുണ്ടായത്.

788. 'എനിക്ക് നീ ചെയ്യുന്നതായി നീ എടുത്തു പറയുന്ന അനുഗ്രഹം ഇസ്രായീൽ സന്തതികളെ നീ അടിമകളാക്കിവെച്ചു എന്നതാണല്ലോ' എന്നുമാകാം അർത്ഥം.

ഫിരഔൻ മുസാനബി(അ)ക്കുചെയ്യുകൊടുത്തതായി ചൂണ്ടിക്കാണിച്ച സഹായങ്ങളൊന്നും സദുദ്ദേശത്തോടുകൂടി ചെയ്യരുത്. ഇസ്രായീലുകാരുടെ നേരെ കാണിച്ച കൊടുംക്രൂരതയുടെ ഫലമായി ഉരുത്തിരിഞ്ഞ ചില സംഭവവികാസങ്ങളുടെ ഭാഗം മാത്രമാണ് അതൊക്കെ. അല്ലാഹുവിന്റെ അലംഘ്യമായ വിധി ഫിരഔനെക്കൊണ്ട് അങ്ങനെ ചെയ്യിച്ചു എന്ന് പറയുന്നതാകും കൂടുതൽ ശരി. ഈ വസ്തുത വ്യംഗ്യമായി സൂചിപ്പിച്ചുകൊണ്ട് ഫിരഔന്റെ അപകാശവാദത്തെ മുസാനബി(അ) അപഹാസ്യമായി തള്ളിക്കളയുന്നു.

30. അദ്ദേഹം (മുസാ) പറഞ്ഞു: സ്പഷ്ടമായ എന്തെങ്കിലും തെളിവു ഞാൻ നിനക്ക് കൊണ്ടു വന്നുകാണിച്ചാലും (നീ സമ്മതിക്കുകയില്ലേ?)

31. അവൻ (ഫിരഔൻ) പറഞ്ഞു: എന്നാൽ നീ അതു കൊണ്ടു വരിക. നീ സത്യവാന്മാരിൽപെട്ടവനാണെങ്കിൽ.

32. അപ്പോൾ അദ്ദേഹം (മുസാ) തന്റെ വടി താഴെയിട്ടു. അപ്പോഴതാ അത് പ്രത്യക്ഷമായ ഒരു സർപ്പമായി മാറുന്നു.

33. അദ്ദേഹം തന്റെ കൈ പുറത്തേക്കെടുക്കുകയും ചെയ്തു. അപ്പോഴതാ അത് കാണികൾക്ക് വെള്ളനിറമാകുന്നു.

34. തന്റെ ചുറ്റുമുള്ള പ്രമുഖന്മാരോട് അവൻ (ഫിരഔൻ) പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും ഇവൻ വിവരമുള്ള ഒരു ജാലവിദ്യക്കാരൻ തന്നെയാണ്.

35. തന്റെ ജാലവിദ്യകൊണ്ട് നിങ്ങളുടെ നാട്ടിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ പുറത്താക്കാൻ അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നു. അതിനാൽ നിങ്ങൾ എന്തു നിർദ്ദേശിക്കുന്നു?

36. അവർ പറഞ്ഞു: അവനും അവന്റെ സഹോദരനും താങ്കൾ സാവകാശം നൽകുക. ആളുകളെ വിളിച്ചുകൂട്ടാൻ നഗരങ്ങളിലേക്ക് താങ്കൾ ദൂതന്മാരെ നിയോഗിക്കുകയും ചെയ്യുക.

37. എല്ലാ വിവരമുള്ള ജാലവിദ്യക്കാരെയും അവർ താങ്കളുടെ അടുത്ത് കൊണ്ടുവരട്ടെ.

38. അങ്ങനെ അറിയപ്പെട്ട ഒരു ദിവസം⁷⁸⁹ നിശ്ചിതമായ ഒരു സമയത്ത് ജാലവിദ്യക്കാർ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടപ്പെട്ടു.

39. ജനങ്ങളോട് ചോദിക്കപ്പെട്ടു: നിങ്ങൾ സമ്മേളിക്കുന്നുണ്ടല്ലോ?

40. ജാലവിദ്യക്കാരാണ് വിജയികളാകുന്നതെങ്കിൽ നമുക്കവരെ പിന്തുടരാനല്ലോ!

41. അങ്ങനെ ജാലവിദ്യക്കാർ വന്നെത്തിയപ്പോൾ ഫിരഔനോട് അവർ ചോദിച്ചു: ഞങ്ങളാണ് വിജയികളാകുന്നതെങ്കിൽ തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾക്ക് പ്രതിഫലമുണ്ടായിരിക്കുമോ?

قَالَ أَوْ لِحُجَّتِكَ يُسَيِّئِينَ ﴿٣٠﴾

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٣١﴾

فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ﴿٣٢﴾

وَنَزَّيْدًا فَإِذَا هِيَ بَيْضٌ لِلنَّظِيرِينَ ﴿٣٣﴾

قَالَ لِلْمَلَاحِقَةِ إِنَّ هَذَا السَّحْرُ عَلِيُّكُمْ ﴿٣٤﴾

يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ بِسَحْرِ قَوْمِ أَتْلُوزٍ ﴿٣٥﴾

قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَبْعَثْ فِي الْمَدَائِنِ خُرُوجًا ﴿٣٦﴾

يَأْتُوكَ بِجُلٍّ سَحَرٍ عَلَيْهِمْ ﴿٣٧﴾

فَجِئِمَ السَّحَرَةُ لِبَيْعَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿٣٨﴾

وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَمِعُونَ ﴿٣٩﴾

لَعَلَّكُمْ تَتَّبِعُمُ السَّحْرَةَ إِنْ كَانُوا هُمْ الْغَالِبِينَ ﴿٤٠﴾

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوا لِفِرْعَوْنَ إِنَّ كُنَّا لَمُتْلُوزِينَ ﴿٤١﴾

نَحْنُ الْغَالِبِينَ ﴿٤١﴾

789. അത് ഒരു ഉത്സവദിവസമായിരുന്നു. വലിയ സന്ധ്യയ്ക്കുശേഷം വേണ്ടിയാണ് ഈ ദിവസം തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ടത്.

42. അവൻ (ഫിരഔൻ) പറഞ്ഞു: അതെ, തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ സാമീപ്യം നൽകപ്പെടുമ്പോൾ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കും.

43. മൂസാ അവരോട് പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾക്ക് ഇടാനുള്ളതെല്ലാം നിങ്ങൾ ഇട്ടുകൊള്ളുക.

44. അപ്പോൾ തങ്ങളുടെ കയറുകളും വടികളും അവർ ഇട്ടു. അവർ പറയുകയും ചെയ്തു: ഫിരഔന്റെ പ്രതാപം തന്നെയാണു സത്യം! തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ തന്നെയായിരിക്കും വിജയികൾ.

45. അനന്തരം മൂസാ തന്റെ വടി താഴെയിട്ടു. അപ്പോഴതാ അത് അവർ വ്യാജമായി നിർമ്മിച്ചിരുന്നതിനെയെല്ലാം വിഴുങ്ങിക്കളയുന്നു.

46. അപ്പോൾ ജാലവിദ്യക്കാർ സാഷ്ടാംഗം അതിലായി വീണു.

47. അവർ പറഞ്ഞു: ലോക രക്ഷിതാവിൽ ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു.

48. അതായത് മൂസായുടെയും ഹാറൂന്റെയും രക്ഷിതാവിൽ.

49. അവൻ (ഫിരഔൻ) പറഞ്ഞു: ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് അനുവാദം തരുന്നതിനുമുമ്പായി നിങ്ങൾ അവനിൽ വിശ്വസിച്ചുവെന്നോ? തീർച്ചയായും ഇവൻ നിങ്ങൾക്ക് ജാലവിദ്യ പഠിപ്പിച്ച നിങ്ങളുടെ തലവൻ തന്നെയാണ്. വഴിയെ നിങ്ങൾ അറിഞ്ഞുകൊള്ളും. തീർച്ചയായും നിങ്ങളുടെ കൈകളും, നിങ്ങളുടെ കാലുകളും എതിർ വശങ്ങളിൽ നിന്നായിക്കൊണ്ട് ⁷⁹⁰ ഞാൻ മുറിച്ചു കളയുകയും, നിങ്ങളെ മുഴുവൻ ഞാൻ ക്രൂശിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്.

50. അവർ പറഞ്ഞു: കൃഷ്ണമില്ല. തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്ക് മടങ്ങിപ്പോകുന്നവരാകുന്നു.

51. ഞങ്ങൾ ആദ്യമായി വിശ്വസിച്ചവരായതിനാൽ ഞങ്ങളുടെ തെറ്റുകൾ ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് ഞങ്ങൾക്ക് പൊറുത്തു തരുമെന്ന് ഞങ്ങൾ ആശിക്കുന്നു.

52. മൂസാക്ക് നാം ബോധനം നൽകി: 'എന്റെ ദാസന്മാരെയും കൊണ്ട് രാത്രിയിൽ നി പുറ

قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ إِذًا لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿٣٧﴾

قَالَ لَهُم مُّوسَى الْقَوَامَ أَنتُمْ مُلْقُونَ ﴿٣٨﴾

قَالُوا جِبَابَهُمْ وَعِصِيَّهُمْ وَقَالُوا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ الْغَالِبُونَ ﴿٣٩﴾

قَالَ فِى مَوْسَىٰ عَصَاةُ ۖ وَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴿٤٠﴾

قَالَ فِى السَّحَرَةِ لِيُجِدِينَ ﴿٤١﴾

قَالُوا مَنَّا رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٢﴾

رَبِّ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿٤٣﴾

قَالَ امْنُؤْا لَهُ قَبْلَ أَنْ أَدْنِيَ لَكُمُ الْكَيِّكُمُ الَّذِي عَمِلْتُمْ السَّحَرَ ۖ فَلْيَنْصَبُوا ۖ لَا تَقْطَعْنَ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خِلَافٍ وَلَا وَصَلْ بَعْضُكُمْ أَجْزَاعَ بَعْضٍ ﴿٤٤﴾

قَالُوا اضْيُرْنَا إِلَىٰ رَبِّنَا مَتَّقِبُونَ ﴿٤٥﴾

إِنَّا نَظْمِعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطِيئَاتِنَا ۖ إِنَّ كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٦﴾

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَمْرِ

790. ഒന്നുകിൽ വലതുകൈയും ഇടതുകാലും കൂടി, അല്ലെങ്കിൽ ഇടതുകൈയും വലതുകാലും കൂടി.

പ്പെട്ടു കൊള്ളുക. തീർച്ചയായും (ശത്രുക്കൾ) നിങ്ങളെ പിന്തുടരാൻ പോകുകയാണ്.⁷⁹

يَعْلَمُونَ أَنَّهُمْ مُبْعَدُونَ⁸⁰

53. അപ്പോൾ ഫിർഓൻ ആളുകളെ വിളിച്ചു കൂട്ടാൻ പട്ടണങ്ങളിലേക്ക് ദൂതന്മാരെ അയച്ചു.

فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِي الْمَدَائِنِ خَيْرِينَ⁸¹

54. 'തീർച്ചയായും ഇവർ കുറച്ചുപേർ മാത്രമുള്ള ഒരു സംഘമാകുന്നു.

إِنَّ هَؤُلَاءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ⁸²

55. തീർച്ചയായും അവർ നമ്മെ അരിശം കൊള്ളിക്കുന്നവരാകുന്നു.

وَأَنَّهُمْ لَنَا أَغْلَظُونَ⁸³

56. തീർച്ചയായും നാം സംഘടിതരും ജാഗരൂകരുമാകുന്നു'. (എന്നിങ്ങനെ വിളിച്ചു പറയാനാണ് ഫിർഓൻ നിർദ്ദേശിച്ചത്.)

وَأَنَّا لَجَبِيْمٌ حَذِرُونَ⁸⁴

57, 58. അങ്ങനെ തോട്ടങ്ങളിൽ നിന്നും നീരൂറ വൃകളിൽ നിന്നും ഭണ്ഡാരങ്ങളിൽ നിന്നും മാനുമായ വാസസ്ഥലങ്ങളിൽ നിന്നും നാം അവരെ പുറത്തിറക്കി.

فَأَخْرَجْنَاهُم مِّنْ جَدَّتٍ وَعِوَيْنَ⁸⁵

وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ⁸⁶

59. അപ്രകാരമത്രെ (നമ്മുടെ നടപടി.) അതൊക്കെ ഇസ്രായീൽ സന്തതികൾക്ക് നാം അവകാശപ്പെടുത്തി കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു.⁷⁹

كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا بَنِي إِسْرَءِيلَ⁸⁷

60. എന്നിട്ട് അവർ (ഫിർഓനും സംഘവും) ഉദയവേളയിൽ അവരുടെ (ഇസ്രായീലുരുടെ) പിന്നാലെ ചെന്നു.

فَاتَّبَعُوهُمْ مُّشْرِقِينَ⁸⁸

61. അങ്ങനെ രണ്ട് സംഘവും പരസ്പരം കണ്ടപ്പോൾ മുസായുടെ അനുചരന്മാർ പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും നാം പിടിയിലകപ്പെടാൻ പോകുകയാണ്.

فَلَمَّا تَرَاءَى الْجَمْعَيْنِ قَالَ اصْحَبْ مُوسَى إِنَّا لَمُدْرِكُونَ⁸⁹

62. അദ്ദേഹം (മുസാ) പറഞ്ഞു: ഒരിക്കലുമില്ല, തീർച്ചയായും എന്നോടൊപ്പം എന്റെ രക്ഷിതാവുണ്ട്. അവൻ എനിക്ക് വഴി കാണിച്ചു തരും.

قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ⁹⁰

63. അപ്പോൾ നാം മുസായ്ക്ക് ബോധനം നൽകി; നീ നിന്റെ വടി കൊണ്ട് കടലിൽ അടിക്കൂ എന്ന്. അങ്ങനെ അത് (കടൽ) പിളരുകയും

فَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ اذْهَبْ بِعَصَاكَ الْبَحْرَ

79: ഫിർഓനും കൂട്ടരും മുങ്ങി നശിച്ചതിനുശേഷം ഇസ്രായീലുർ ഈജിപ്തിൽ താമസമാക്കിയോ? ഈജിപ്തിൽ നിന്നുള്ള പുറപ്പാട്നുശേഷം ഇസ്രായീലുരെ അവിടെത്തന്നെ പുനരധിവസിച്ചതായി ഖണ്ഡിതമായ പരാമർശമൊന്നും ഖുർആനിലില്ല. പുറപ്പാട്നുശേഷം അവർ സീനായിൽ അലഞ്ഞു തീർച്ചയായും, പതിനാണ്ടുകൾക്ക് ശേഷം അവർ വാഗ്ദത്ത ഭൂമിയിൽ (ഫലസ്തീനിൽ) പ്രവേശിക്കുകയും ചെയ്തതായ്ക്കാണ് ഖുർആനിൽ നിന്ന് മനസ്സിലാകുന്നത്. ഈ കാരണത്താൽ 'അതൊക്കെ ഇസ്രായീൽ സന്തതികൾക്ക് നാം അവകാശപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു' എന്ന വാക്യത്തിന്, ഈജിപ്തിൽ ഉണ്ടായിരുന്നതിന് തുല്യമായ സുഖസൗകര്യങ്ങളൊക്കെ പിൽക്കാലത്ത് ഫലസ്തീനിൽ അവർക്ക് നൽകി എന്നാണ് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ വിശദീകരണം നൽകിയിട്ടുള്ളത്.

ഫിർഓൻ മുങ്ങിനശിച്ച ഉടനെ ഇസ്രായീലുർ ഈജിപ്തിലേക്ക് തിരിച്ചുപോയി കുറെക്കാലം അവിടെ താമസിച്ചിട്ടുണ്ടെന്ന് പറയുന്ന ചില വ്യാഖ്യാതാക്കളും ഉണ്ട്. അവർ ഈ വാക്യം അക്ഷരാർത്ഥത്തിൽ തന്നെ എടുക്കുന്നു. പ്രാചീന ഈജിപ്തിനെ പററിയുള്ള ആധുനിക പഠനങ്ങൾ ഈ അഭിപ്രായത്തിന് പിൻബലം നൽകുന്നതായി ചൂണ്ടിക്കാണിക്കപ്പെടുന്നുണ്ട്.

എന്നിട്ട് (വെള്ളത്തിന്റെ) ഓരോ പൊളിയും വലിയ പർവ്വതം പോലെ ആയിത്തീരുകയും ചെയ്യും.

64. മററവരെ (ഫിർഔൻ പക്ഷം) യും നാം അതിന്റെ അടുത്തെത്തിക്കുകയുണ്ടായി

65. മൂസായെയും അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പമുള്ളവരെയും മുഴുവൻ നാം രക്ഷപ്പെടുത്തി.

66. പിന്നെ മററവരെ നാം മുക്കി നശിപ്പിച്ചു.

67. തീർച്ചയായും അതിൽ (സത്യനിഷേധികൾക്ക്) ഒരു ദൃഷ്ടാന്തമുണ്ട്. എന്നാൽ അവരിൽ അധികപേരും വിശ്വസിക്കുന്നവരായില്ല.

68. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് തന്നെയാണ് പ്രതാപിയും കരുണാനിധിയും.

69. ഇബ്രാഹീമിന്റെ വ്യത്യാസവും അവർക്ക് നീ വായിച്ചു കേൾപ്പിക്കുക.

70. അതായത് നിങ്ങൾ എന്തൊന്നിനെയാണ് ആരാധിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നത് എന്ന് തന്റെ പിതാവിനോടും, തന്റെ ജനങ്ങളോടും അദ്ദേഹം ചോദിച്ചു സന്ദർഭം.

71. അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങൾ ചില വിഗ്രഹങ്ങളെ ആരാധിക്കുകയും അവയുടെ മുമ്പിൽ ഭജനമിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

72. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ പ്രാർത്ഥിക്കുമ്പോൾ അവരത് കേൾക്കുമോ?

73. അഥവാ, അവർ നിങ്ങൾക്ക് ഉപകാരമോ ഉപദ്രവമോ ചെയ്യുമോ?

74. അവർ പറഞ്ഞു: അല്ല, ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കൾ അപ്രകാരം ചെയ്യുന്നതായി ഞങ്ങൾ കണ്ടിരിക്കുന്നു (എന്ന് മാത്രം).

75, 76. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: അപ്പോൾ നിങ്ങളും നിങ്ങളുടെ പൂർവ്വികന്മാരും ആരാധിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നത് എന്തിനെയാണെന്ന് നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചു നോക്കിയിട്ടുണ്ടോ?

77. എന്നാൽ അവർ (ദൈവങ്ങൾ) എന്റെ ശത്രുക്കളാകുന്നു; ലോക രക്ഷിതാവ് ഒഴികെ.

78. അതായത് എന്നെ സൃഷ്ടിച്ച് എനിക്ക് മാർഗ്ഗദർശനം നൽകിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നവൻ.

فَاتَّفَقُوا فَكَانَ كُلُّ فِرْعَوْنَ كَالظُّورِ الْعَظِيمِ ٦٣

وَأَرْفَعْنَا فِرْعَوْنَ ٦٤

وَأَخْبَيْنَا مُوسَى وَمَنْ مَعَهُ أَجْمَعِينَ ٦٥

كَمْ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ ٦٦

إِن فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ٦٧

وَإِنْ رَبُّكَ لَهوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ٦٨

وَأَتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ إِبْرَاهِيمَ ٦٩

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ ٧٠

قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظُنُّهَا إِلَهاتٍ ٧١

قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكُمْ إِذْ تَدْعُونَ ٧٢

أَوْ يَنْفَعُونَكُمْ أَوْ يُضُرُّونَ ٧٣

قَالُوا بَلَى وَعِبَدْنَا آبَاءَنَا كَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ٧٤

قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ٧٥

أَنْتُمْ وَأَبَاؤُكُمْ الْأَقْدَمُونَ ٧٦

فَأَنْهَمُ عَنْدَهُ إِلَى الْأَرْضِ الْعَالِيَيْنِ ٧٧

الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ ٧٨

79. എനിക്ക് ആഹാരം തരികയും കുടിനീർ തരികയും ചെയ്യുന്നവൻ.

وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ ٤٩

80. എനിക്ക് രോഗം ബാധിച്ചാൽ അവനാണ് എന്നെ സുഖപ്പെടുത്തുന്നത്.

وَإِذَا مَرَضْتُ هُوَ يَشْفِينِ ٥٠

81. എന്നെ മരിപ്പിക്കുകയും പിന്നീട് ജീവിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവൻ.

وَالَّذِي يُمِيتُنِي ثُمَّ يُحْيِينِ ٥١

82. പ്രതിഫലത്തിന്റെ നാളിൽ എന്തൊരുവൻ എന്റെ തെറ്റ് പൊറുത്തു തരുമെന്ന് ഞാൻ ആശിക്കുന്നുവോ അവൻ.

وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خِطِيئِي يَوْمَ الدِّينِ ٥٢

83. എന്റെ രക്ഷിതാവേ, എനിക്ക് നീ തത്വജ്ഞാനം നൽകുകയും എന്നെ നീ സജ്ജനങ്ങളോടൊപ്പം ചേർക്കുകയും ചെയ്യേണമേ.

رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَارْحَمْنِي بِطُغْيَانِ ٥٣

84. പിതൃകാലക്കാർക്കിടയിൽ എനിക്ക് നീ സൽകീർത്തി ഉണ്ടാക്കേണമേ.

وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ ٥٤

85. എന്നെ നീ സുഖസമ്പൂർണ്ണമായ സർഗ്ഗത്തിന്റെ അവകാശികളിൽ പെട്ടവനാക്കേണമേ.

وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ ٥٥

86. എന്റെ പിതാവിനു നീ പൊറുത്തു കൊടുക്കേണമേ. തീർച്ചയായും അദ്ദേഹം വഴിപിഴച്ചവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കുന്നു.

وَاعْفِرْ لِي إِنِّي كَانُ مِنَ الضَّالِّينَ ٥٦

87. അവർ (മനുഷ്യർ) ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ദിവസം എന്നെ നീ അപമാനത്തിലാക്കരുതേ.

وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ ٥٧

88, 89. അതായത്, കുററമററ ഹൃദയവുമായി അല്ലാഹുവിങ്കൽ ചെന്നവർക്കൊഴികെ സ്വത്തോ സന്താനങ്ങളോ പ്രയോജനപ്പെടാത്ത ദിവസം.

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ٥٨

إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ٥٩

90. (അന്ന്) സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്ക് സ്വർഗം അടുപ്പിക്കപ്പെടുന്നതാണ്.

وَأُفْلِتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ ٦٠

91. ദുർമ്മാർഗികൾക്ക് നരകം തുറന്നു കാണിക്കപ്പെടുന്നതുമാണ്.

وَبَرَزَتِ الْجَحِيمُ لِلْغَاوِينَ ٦١

92, 93. 'അല്ലാഹുവിനു പുറമെ നിങ്ങൾ ആരാധിച്ചിരുന്നതെല്ലാം എവിടെപ്പോയി? അവർ നിങ്ങളെ സഹായിക്കുകയോ, സ്വയം സഹായം നേടുകയോ ചെയ്യുന്നുണ്ടോ?' എന്ന് അവരോട് ചോദിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും.

وَقِيلَ لَهُمْ أَيْنَمَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ٦٢

مِنْ دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنْصَرُونَكُمْ أَوْ يَنْصَرُونَ ٦٣

94, 95. തുടർന്ന് അവരും (ആരാധ്യന്മാർ) ആ ദുർമ്മാർഗികളും ഇബ്ലീസിന്റെ മൃഗവൽ സൈന്യങ്ങളും അതിൽ (നരകത്തിൽ) മുഖം കുത്തി വീഴ്ത്തപ്പെടുന്നതാണ്.

كُلُّهُمْ فِيهَا هُمْ وَالْغَاوُونَ ٦٤

وَجُودِ ابْلِيسَ أَجْمَعُونَ ٦٥

96. അവിടെ വെച്ച് അന്യോന്യം വഴക്ക് കൂടി കൊണ്ടിരിക്കെ അവർ പറയും:

قَالُوا هُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ ﴿٩٦﴾

97, 98. അല്ലാഹുവാണ സത്യം! നിങ്ങൾക്ക് ഞങ്ങൾ ലോകരക്ഷിതാവിനോട് തുല്യത കല്പിക്കുന്ന സമയത്ത് ഞങ്ങൾ വ്യക്തമായ വഴികേടിൽ തന്നെയായിരുന്നു.

تَاللَّهِ إِنَّ كَذَّابِيَّ صَلِيلٌ مُّبِينٌ ﴿٩٧﴾

إِذْ سَوَّيْتُمْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٩٨﴾

99. ഞങ്ങളെ വഴി പിഴപ്പിച്ചത് ആ കുറ്റവാളി കളല്ലാതെ മറ്റൊരുമല്ല.

وَمَا أَضَلَّكَ إِلَّا الْهَجْمُورُونَ ﴿٩٩﴾

100. ഇപ്പോൾ ഞങ്ങൾക്ക് ശുപാർശക്കാരായി ആരുമില്ല.

فَمَا لِلنَّاسِ شُفْعَاءٌ ﴿١٠٠﴾

101. ഉറ്റ സുഹൃത്തുമാണ്.

وَلَا صَدِيقٌ حَمِيمٌ ﴿١٠١﴾

102. അതിനാൽ ഞങ്ങൾക്കൊന്നു മടങ്ങിപ്പോകാൻ കഴിഞ്ഞിരുന്നെങ്കിൽ. എങ്കിൽ ഞങ്ങൾ സത്യവിശ്വാസികളുടെ കൂട്ടത്തിലാകുമായിരുന്നു.

فَلَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةٌ فَنَكُونُ مِنَ الْمُنْذَرِينَ ﴿١٠٢﴾

103. തീർച്ചയായും അതിൽ (മനുഷ്യർക്ക്) ഒരു ദൃഷ്ടാന്തമുണ്ട്. എന്നാൽ അവരിൽ അധികപേരും വിശ്വാസിക്കുന്നവരായില്ല.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾

104. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് തന്നെയാകുന്നു പ്രതാപിയും കരുണാനിധിയും.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٤﴾

105. നുഹിന്റെ ജനത ദൈവദൂതന്മാരെ നിഷേധിച്ചു തള്ളി.

كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٠٥﴾

106. അവരുടെ സഹോദരൻ നുഹ് അവരോട് ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞ സന്ദർഭം: 'നിങ്ങൾ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നില്ലേ?

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٠٦﴾

107. തീർച്ചയായും ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് വിശ്വസ്തനായ ഒരു ദൂതനാകുന്നു.

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٠٧﴾

108. അതിനാൽ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും, എന്നെ അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَاطِيعُونَ ﴿١٠٨﴾

109. ഇതിന്റെ പേരിൽ യാതൊരു പ്രതിഫലവും ഞാൻ നിങ്ങളോട് ചോദിക്കുന്നില്ല. എന്നിട്ടുള്ള പ്രതിഫലം ലോകരക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് മാത്രമാകുന്നു.

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٩﴾

110. അതിനാൽ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും, എന്നെ അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യുക.'

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَاطِيعُونَ ﴿١١٠﴾

111. അവർ പറഞ്ഞു; നിന്നെ പിന്തുടർന്നിട്ടു ഉള്ളത് ഏറ്റവും താഴ്ന്ന ആളുകളായിരിക്കെ ഞങ്ങൾ നിന്നെ വിശ്വസിക്കുകയോ?

قَالُوا نَتُؤْمِنُ بِكَ وَاتَّبَعْنَاكَ الْأَرْدَلُونَ ﴿١١١﴾

112. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: അവർ പ്രവർത്തിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി എനിക്ക് എന്തറിയാം?⁷⁹²

قَالَ وَمَا عَلَيَّ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١١٢﴾

113. അവരെ വിചാരണ നടത്തുക എന്നത് എന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ ബാധ്യത മാത്രമാകുന്നു. നിങ്ങൾ ബോധമുള്ളവരായെങ്കിൽ!

إِنْ حَسِبْتُمْ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّي لَوَ تَشْعُرُونَ ﴿١١٣﴾

114. സത്യവിശ്വാസികളെ ഞാൻ ഒരിക്കലും ആട്ടിക്കളയുന്നതല്ല.

وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٤﴾

115. ഞാൻ വ്യക്തമായ ഒരു താക്കീതുകാരൻ മാത്രമാകുന്നു.

إِن أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿١١٥﴾

116. അവർ പറഞ്ഞു: നുഹേ, നീ (ഇതിൽ നിന്നു) വിരമിക്കുന്നില്ലെങ്കിൽ തീർച്ചയായും നീ എറിഞ്ഞുകൊല്ലപ്പെടുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കും.

قَالُوا لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهِ يَوْمَ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمَرْجُومِينَ ﴿١١٦﴾

117. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, തീർച്ചയായും എന്റെ ജനത എന്നെ നിഷേധിച്ചു തള്ളിയിരിക്കുന്നു.

قَالَ رَبِّ إِنَّ قَوْمِي كَذَّبُونِ ﴿١١٧﴾

118. അതിനാൽ എനിക്കും അവർക്കുമിടയിൽ നീ ഒരു തുറന്ന തീരുമാനമെടുക്കുകയും, എന്നെയും എന്റെ കുടിയുള്ള വിശ്വാസികളെയും നീ രക്ഷപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യേണമേ.

فَأَنْقِصْنِي وَبَيْنَهُمْ قَتْلًا وَيَحْيَىٰ وَمِنْ مَعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٨﴾

119. അപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തെയും അദ്ദേഹത്തിന്റെ കുടിയുള്ളവരെയും ഭാരം നിറയ്ക്കപ്പെട്ട കപ്പലിൽ നാം രക്ഷപ്പെടുത്തി.

فَأَجْنَيْنَهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلِ الْمَشْحُونِ ﴿١١٩﴾

120. പിന്നെ ബാക്കിയുള്ളവരെ അതിനുശേഷം നാം മുക്കി നശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു.

ثُمَّ أَعْرَفْنَا بَعْدَ الْبَاقِينَ ﴿١٢٠﴾

121. തീർച്ചയായും അതിൽ (മനുഷ്യർക്ക്) ഒരു ദൃഷ്ടാന്തമുണ്ട്. എന്നാൽ അവരിൽ അധികപേരും വിശ്വസിക്കുന്നവരായില്ല.

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٢١﴾

122. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് തന്നെയാകുന്നു പ്രതാപിയും കരുണാനിധിയും.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٢٢﴾

123. ആദ്യ സമുദായം ദൈവദൂതന്മാരെ നിഷേധിച്ചു തള്ളി.

كَذَّبَتْ عَادُ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٣﴾

792. അവരുടെ കർമ്മമാണ് അവരുടെ താഴ്ചയ്ക്കും, ഉയർച്ചയ്ക്കും നിദാനം. കർമ്മങ്ങളുടെ കണക്ക് എനിക്കറിയില്ല; അല്ലാഹുവാണ് കണക്ക് നോക്കി പ്രതിഫലം നിശ്ചയിക്കുന്നവൻ. അതിനാൽ നിങ്ങൾ തരം താഴ്ത്തുന്ന സത്യവിശ്വാസികളെ നിങ്ങളുടെ പ്രീതിക്ക് വേണ്ടി ഞാൻ ആട്ടിയകറ്റുകയില്ല; എന്നർത്ഥം.

124. അവരുടെ സഹോദരൻ ഹുദ് അവരോട് പറഞ്ഞ സന്ദർഭം: നിങ്ങൾ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നില്ലേ?

إِذْ قَالَ لَهُمُ أَخُوهُمْ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾

125. തീർച്ചയായും ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് വിശ്വസ്തനായ ഒരു ദൂതനാകുന്നു.

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٢٥﴾

126. അതിനാൽ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും, എന്നെ അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യൂവിൻ.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٢٦﴾

127. ഇതിന്റെ പേരിൽ ഞാൻ നിങ്ങളോട് യാതൊരു പ്രതിഫലവും ചോദിക്കുന്നില്ല. എന്നിങ്ങുള്ള പ്രതിഫലം ലോകരക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് മാത്രമാകുന്നു.

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٢٧﴾

128. വ്യഥാ പൊങ്ങച്ചം കാണിക്കുവാനായി എല്ലാ കുന്നിൻ പ്രദേശങ്ങളിലും നിങ്ങൾ പ്രതാപചിഹ്നങ്ങൾ (ഗോപുരങ്ങൾ) കെട്ടിപ്പൊക്കുകയാണോ?

أَتَبْنُونَ بُجُولًا يَرَىٰ إِلَهُ تَعَالَىٰ ﴿١٢٨﴾

129. നിങ്ങൾക്ക് എന്നെന്നും താമസിക്കാമെന്ന ഭാവേന നിങ്ങൾ മഹാ സൗധങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കുകയുമാണോ?

وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ ﴿١٢٩﴾

130. നിങ്ങൾ ബലം പ്രയോഗിക്കുകയാണെങ്കിൽ നിഷ്ഠൂരന്മാരായിക്കൊണ്ട് നിങ്ങൾ ബലം പ്രയോഗിക്കുന്നു.

وَإِذَا بَطِشْتُمْ بَطِشْتُمْ جَبَّارِينَ ﴿١٣٠﴾

131. ആകയാൽ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും എന്നെ അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യുക.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٣١﴾

132. നിങ്ങൾക്ക് തന്നെ അറിയാവുന്നവ (സുഖസൗകര്യങ്ങൾ) മുഖേന നിങ്ങളെ സഹായിച്ചുവെന്ന നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുക.

وَاتَّقُوا الْيَوْمَ الَّذِي آتَاكُمْ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٣٢﴾

133, 134. കന്നുകാലികളും സന്താനങ്ങളും തോട്ടങ്ങളും അരുവികളും മുഖേന അവൻ നിങ്ങളെ സഹായിച്ചിരിക്കുന്നു.

أَمْ لَمْ يُنَبِّأْكُمْ بِأَنْعَامِهِمْ بَيْنَ يَدَيْنِ ﴿١٣٣﴾ وَجَدْتُمْ وَعْيِيَوْمَ ﴿١٣٤﴾

135. നിങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ ഭയങ്കരമായ ഒരു ദിവസത്തെ ശിക്ഷ തീർച്ചയായും ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു.

إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٣٥﴾

136. അവർ പറഞ്ഞു: 'നി ഉപദേശം നൽകിയാലും, ഉപദേശിക്കുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ആയില്ലെങ്കിലും ഞങ്ങളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം സമമാകുന്നു.

قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَعَضْتَ أَمْ لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَاعِظِينَ ﴿١٣٦﴾

137. ഇത്⁷⁹³ പൂർവ്വികന്മാരുടെ സമ്പ്രദായം തന്നെയാകുന്നു.

إِنَّ هَذَا الْإِسْلَامُ الْأَوَّلِينَ⁽¹³⁷⁾

138. ഞങ്ങൾ ശിക്ഷിക്കപ്പെടുന്നവരല്ല'

وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ⁽¹³⁸⁾

139. അങ്ങനെ അവർ അദ്ദേഹത്തെ നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയും, അതിനാൽ നാം അവരെ നശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. തീർച്ചയായും അതിൽ (മനുഷ്യർക്ക്) ഒരു ദൃഷ്ടാന്തമുണ്ട്. എന്നാൽ അവരിൽ അധികപേരും വിശ്വസിക്കുന്നവരായില്ല.

كَذَلِكَ نُبْهِئُكُمْ أَنْ فِي ذَلِكَ آيَةٌ وَمَا كُنَّا أَكْثَرَهُمْ مُؤْمِنِينَ⁽¹³⁹⁾

140. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് തന്നെയാകുന്നു പ്രതാപിയും കരുണാനിധിയും.

وَأَنَّ رَبَّكَ لَهوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ⁽¹⁴⁰⁾

141. മമൂദ് സമുദായം ദൈവദൂതന്മാരെ നിഷേധിച്ചു തള്ളി.

كَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ⁽¹⁴¹⁾

142. അവരുടെ സഹോദരൻ സാലിഹ് അവരോട് പറഞ്ഞ സന്ദർഭം: 'നിങ്ങൾ സുക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നില്ലേ?

إِذْ قَالَ أُمُّ أُخُوهُمْ طَمِعْتُمْ أَنْ تَتَّقُونَ⁽¹⁴²⁾

143. തീർച്ചയായും ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് വിശ്വസ്തനായ ഒരു ദൂതനാകുന്നു.

إِنِّي لَمُرْسُولُ آمِينَ⁽¹⁴³⁾

144. അതിനാൽ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും, എന്നെ അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا⁽¹⁴⁴⁾

145. നിങ്ങളോട് ഞാൻ ഇതിന്റെ പേരിൽ യാതൊരു പ്രതിഫലവും ചോദിക്കുന്നില്ല. എന്നിക്കുള്ള പ്രതിഫലം ലോകരക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് മാത്രമാകുന്നു.

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ⁽¹⁴⁵⁾

146. ഇവിടെയുള്ളതിൽ (സമുദ്രിയിൽ) നിർഭയരായിക്കഴിയാൻ നിങ്ങൾ വിട്ടേക്കപ്പെടുമോ?

أَتَذْكُرُونَ فِي مَا هُمْ بِأَمِينِينَ⁽¹⁴⁶⁾

147, 148. അതായത് തോട്ടങ്ങളിലും, അരുവികളിലും, വയലുകളിലും കൂല ഭാരം തൂങ്ങുന്ന ഈന്തപ്പനകളിലും.⁷⁹⁴

فِي جَدَّتِ وَيُونُ⁽¹⁴⁷⁾ وَذُرِّيَّتِ نَحْلَ طَلْعًا هَضِيمًا⁽¹⁴⁸⁾

149. നിങ്ങൾ സന്തോഷ പ്രമത്തരായിക്കൊണ്ട് പർവ്വതങ്ങളിൽ വീടുകൾ തുരന്നുണ്ടാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

وَتُخْتَلُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فَرِهِينَ⁽¹⁴⁹⁾

793. 'ഇത്' എന്ന വാക്ക് കൊണ്ട് സൂചിപ്പിക്കപ്പെടുന്നത് അവരുടെ മതാചാരമാകാം. 'ഞങ്ങൾ സ്വീകരിച്ചിട്ടുള്ള ഈ മതം ഞങ്ങളുടെ പൂർവ്വികന്മാരുടെ സമ്പ്രദായം തന്നെയാകുന്നു. അത് ഞങ്ങൾ കൈവെടിയുകയില്ല' എന്നായിരിക്കും അപ്പോൾ ഈ വാക്കിന്റെ വിവക്ഷ. അദ്ദേഹം പ്രബോധനം ചെയ്യുന്ന വിശ്വാസാചാരങ്ങളെ പറിയുമാകാം 'ഇത്' എന്ന സൂചന. 'നീ പറയുന്ന കാര്യങ്ങൾ-വിശിഷ്ട പരലോകശിക്ഷയെപറിയുള്ള താക്കീതുകൾ- പഴഞ്ചന്മാർ പറഞ്ഞു ശീലിച്ച കാര്യങ്ങൾ മാത്രമാണ്. അതൊന്നും യാഥാർത്ഥ്യമല്ല' എന്നായിരിക്കും അപ്പോൾ ഈ വാക്കിന്റെ വിവക്ഷ.

794. ഐശ്വര്യപൂർണ്ണമായ ഈ ജീവിതം എന്നെന്നും അസ്വദിക്കുകൊണ്ടിരിക്കാൻ നിങ്ങൾ അനുവദിക്കപ്പെടുമെന്ന് കരുതുന്നുണ്ടോ? എന്നർത്ഥം.

150. ആകയാൽ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും, എന്നെ അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ.

151, 152. ഭൂമിയിൽ കുഴപ്പമുണ്ടാക്കുകയും, നന്മ വരുത്താതിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരായ അതിക്രമകാരികളുടെ കല്പന നിങ്ങൾ അനുസരിച്ചു പോകരുത്

153. അവർ പറഞ്ഞു: 'നീ മാത്രം ബാധിച്ചവരിൽ പെട്ട ഒരാൾ മാത്രമാകുന്നു'.⁷⁹⁵

154. നീ ഞങ്ങളെപ്പോലെയുള്ള ഒരു മനുഷ്യൻ മാത്രമാണ്. അതിനാൽ നീ സത്യവാനാരിൽ പെട്ടവനാണെങ്കിൽ വല്ല ദൃഷ്ടാന്തവും കൊണ്ടുവരു.

155. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: ഇതാ ഒരു ഒട്ടകം. അതിന് വെള്ളം കുടിക്കാൻ ഒരു ഊഴമുണ്ട്. നിങ്ങൾക്കും ഒരു ഊഴമുണ്ട്; ഒരു നിശ്ചിത ദിവസത്തിൽ.

156. നിങ്ങൾ അതിന് യാതൊരു ദ്രാഹവും ഏല്പിക്കരുത്. (അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നപക്ഷം) യേക്കരമായ ഒരു ദിവസത്തെ ശിക്ഷ നിങ്ങളെ പിടികൂടും.

157. എന്നാൽ അവർ അതിനെ വെട്ടിക്കൊന്നു. അങ്ങനെ അവർ വേദക്കാരായിത്തീർന്നു.

158. ഉടനെ ശിക്ഷ അവരെ പിടികൂടി. തീർച്ചയായും അതിൽ (മനുഷ്യർക്ക്) ഒരു ദൃഷ്ടാന്തമുണ്ട്. എന്നാൽ അവരിൽ അധികപേരും വിശ്വസിക്കുന്നവരായില്ല.

159. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് തന്നെയാകുന്നു പ്രതാപിയും കരുണാനിധിയും.

160. ലൂത്തിന്റെ ജനത ദൈവദൂതന്മാരെ നിഷേധിച്ചു തള്ളി.

161. അവരുടെ സഹോദരൻ ലൂത്ത് അവരോട് പറഞ്ഞ സന്ദർഭം: 'നിങ്ങൾ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നില്ലേ?

162. തീർച്ചയായും ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് വിശ്വസ്തനായ ഒരു ദൂതനാകുന്നു.

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا¹⁵⁰

وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ¹⁵¹
الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَهُمْ عَذَابٌ¹⁵²

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ¹⁵³

مَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا فَأْتِ بِآيَةٍ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ¹⁵⁴

قَالَ هَذِهِ نَاقَةٌ لَهَا شِرْكٌ وَلَكُمْ رَبٌّ يَوْمَ مَعْوَدٍ¹⁵⁵

وَلَا تَسْجُدُوا لِلشَّيْطَانِ فَيَحْذَرَكُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيمٍ¹⁵⁶

فَعَقَرُوهَا فَاصْبِرُوا لِلَّذِينَ¹⁵⁷

فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ¹⁵⁸
أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ¹⁵⁹

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ الْمُرْسَلِينَ¹⁶⁰

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطُ أَلَا تَتَّقُونَ¹⁶¹

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ¹⁶²

795. നീ ഇങ്ങനെ അസാധാരണമാംവിധം സംസാരിക്കുന്നതും മറ്റും നിനക്ക് ഏതോ മാരണം ബാധിച്ചതിന്റെ ഫലമായാണെന്ന് ഞങ്ങൾ കരുതുന്നു എന്നർത്ഥം.

163. അതിനാൽ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും, എന്നെ അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا⁷⁹⁶

164. ഇതിന്റെ പേരിൽ നിങ്ങളോട് ഞാൻ യാതൊരു പ്രതിഫലവും ചോദിക്കുന്നില്ല. എന്നിങ്ങുള്ള പ്രതിഫലം ലോകരക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് മാത്രമാകുന്നു.

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ⁷⁹⁷

165, 166. നിങ്ങൾ ലോകരിൽ നിന്ന് ആണുങ്ങളുടെ അടുക്കൽ ചെല്ലുകയും, നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് നിങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി സൃഷ്ടിച്ചു തന്നിട്ടുള്ള നിങ്ങളുടെ ഇണകളെ വിട്ടുകളയുകയുമാണോ? അല്ല, നിങ്ങൾ അതിക്രമകാരികളായ ഒരു ജനത തന്നെ.

أَتَأْتُونَ الذُّكْرَانَ مِنَ الْعَالَمِينَ⁷⁹⁸
وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا⁷⁹⁹
لَهُمْ قُلُوبٌ يَدْرُونَ⁸⁰⁰

167. അവർ പറഞ്ഞു: ലുത്തേ, നീ (ഇതിൽ നിന്ന്) വിരമിച്ചില്ലെങ്കിൽ തീർച്ചയായും നീ (നാട്ടിൽ നിന്ന്) പുറത്താക്കപ്പെടുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കും.

قَالُوا لَنْ نَمُوتَ لَهُ يُؤْخَذُ النَّفْسُ مِنَ الْمُخْرَجِينَ⁸⁰¹

168. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും ഞാൻ നിങ്ങളുടെ പ്രവൃത്തിയെ വെറുക്കുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലാകുന്നു.

قَالَ إِنِّي لَبِئْسَ لَكُمْ مِنَ الْقَالِينَ⁸⁰²

169. (അദ്ദേഹം പ്രാർത്ഥിച്ചു:) എന്റെ രക്ഷിതാവേ, എന്നെയും എന്റെ കുടുംബത്തെയും ഇവർ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിൽ നിന്ന് നീ രക്ഷപ്പെടുത്തേണമേ.

رَبِِّّيَ نَبِيٍّ وَالْهَلِيلَ مِمَّا يَعْمَلُونَ⁸⁰³

170. അപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തെയും അദ്ദേഹത്തിന്റെ കുടുംബത്തെയും മുഴുവൻ നാം രക്ഷപ്പെടുത്തി.

فَنَجَّيْنَاهُ وَآلَهُ أَجْمَعِينَ⁸⁰⁴

171. പിന്മാറി നിന്നവരിൽ ഒരു കിഴവി ഒഴികെ.⁷⁹⁶

إِلَّا جُوزَافِي الْغَابِرِينَ⁸⁰⁵

172. പിന്നീട് മററുള്ളവരെ നാം തകർത്തുകളഞ്ഞു.

ثُمَّ دَرَرْنَا الْآخِرِينَ⁸⁰⁶

173. അവരുടെ മേൽ നാം ഒരു തരം മഴ വർഷിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. താക്കിതു നൽകപ്പെട്ടവർക്ക് ലഭിച്ച ആ മഴ എത്ര മോശം!⁷⁹⁷

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءَ السَّيِّئِينَ⁸⁰⁷

174. തീർച്ചയായും അതിൽ (മനുഷ്യർക്ക്) ഒരു ദുഷ്ടാന്തമുണ്ട്. എന്നാൽ അവരിൽ അധികപേരും വിശ്വസിക്കുന്നവരായില്ല.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ⁸⁰⁸

796. അത് ലുത്തേ നബി(അ)യുടെ അവിശ്വാസിനിയായ ഭാര്യയായിരുന്നു.

797. ഒരു തരം ചൂടു കല്ലുകൾ അവരുടെ മേൽ വർഷിക്കുകയാണുണ്ടായതെന്ന് 15:74ൽ വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുണ്ട്.

175. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് തന്നെയാണ് പ്രതാപിയും കരുണാനിധിയും.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ١٧٥

176. 'ഐക്കത്തിൽ' (മരക്കുട്ടങ്ങൾക്കിടയിൽ) താമസിച്ചിരുന്നവരും⁷⁹⁸ ദൈവദൂതന്മാരെ നിഷേധിച്ചുതള്ളി.

كَذَّبَ أَصْحَابُ آلِ يُثُفَّاءَ الْمُرْسَلِينَ ١٧٦

177. അവരോട് ശുഐബ് പറഞ്ഞ സന്ദർഭം: 'നിങ്ങൾ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നില്ലേ?

إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ أَلَا تَتَّقُونَ ١٧٧

178. തീർച്ചയായും ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് വിശ്വസ്തനായ ഒരു ദൂതനാകുന്നു.

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ١٧٨

179. അതിനാൽ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും, എന്നെ അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ١٧٩

180. ഇതിന്റെ പേരിൽ യാതൊരു പ്രതിഫലവും ഞാൻ നിങ്ങളോട് ചോദിക്കുന്നില്ല. എന്നിട്ടുള്ള പ്രതിഫലം ലോക രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് മാത്രമാകുന്നു.

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ١٨٠

181. നിങ്ങൾ അളവു പൂർത്തിയാക്കിക്കൊടുക്കുക. നിങ്ങൾ (ജനങ്ങൾക്ക്) നഷ്ടമുണ്ടാക്കുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലാകരുത്.

أَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ ١٨١

182. കൃത്രിമമില്ലാത്ത തുലാസ്സ് കൊണ്ട് നിങ്ങൾ തുക്കുക.

وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ ١٨٢

183. ജനങ്ങൾക്ക് അവരുടെ സാധനങ്ങളിൽ നിങ്ങൾ കമ്മി വരുത്തരുത്. നാശകാരികളായി കൊണ്ട് നിങ്ങൾ ഭൂമിയിൽ അതിക്രമം പ്രവർത്തിക്കരുത്.

وَلَا تَبْخُسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ١٨٣

184. നിങ്ങളെയും പൂർവ്വതലമുറകളെയും സൃഷ്ടിച്ചവനെ നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുക.'

وَاتَّقُوا الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالْجِيلَ الْأَوَّلِينَ ١٨٤

185. അവർ പറഞ്ഞു: 'നീ മാരണം ബാധിച്ചവരിൽ ഒരാൾ മാത്രമാകുന്നു.

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ١٨٥

186. നീ ഞങ്ങളെപ്പോലെയുള്ള ഒരു മനുഷ്യൻ മാത്രമാകുന്നു. തീർച്ചയായും നീ വ്യാജവാദികളിൽ പെട്ടവനാണെന്നാണ് ഞങ്ങൾ വിചാരിക്കുന്നത്.

وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَإِنْ نُظُنُّكَ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ ١٨٦

187. അതുകൊണ്ട് നീ സത്യവാന്മാരിൽ പെട്ടവനാണെങ്കിൽ ആകാശത്തു നിന്നുള്ള കഷ്ണങ്ങൾ ഞങ്ങളുടെ മേൽ നീ വീഴ്ത്തുക.'

فَأَسْقُطْ عَلَيْنَا كَسَمَاءٍ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ١٨٧

798. മദീയൻ ദേശത്തിനടുത്തായിരുന്നു 'ഐക്കത്തു'കാർ താമസിച്ചിരുന്നത്.

188. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു; നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി എന്റെ രക്ഷിതാവ് നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാകുന്നു.

قَالَ رَبِّيَ عَلِيمٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨٨﴾

189. അങ്ങനെ അവർ അദ്ദേഹത്തെ നിഷേധിച്ചു തളളി. അതിനാൽ മേഘത്തണൽ മുടിയ ദിവസത്തെ ശിക്ഷ അവരെ പിടികൂടി.⁷⁹⁹ തീർച്ചയായും അത് ഭയങ്കരമായ ഒരു ദിവസത്തെ ശിക്ഷ തന്നെയായിരുന്നു.

فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ الظُّلَّةِ إِنَّهُ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٨٩﴾

190. തീർച്ചയായും അതിൽ (മനുഷ്യർക്ക്) ഒരു ദുഷ്ടാന്തമുണ്ട്. എന്നാൽ അവരിൽ അധികപേരും വിശ്വസിക്കുന്നവരായില്ല.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٩٠﴾

191. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് തന്നെയാകുന്നു പ്രതാപിയും കരുണാനിധിയും.

وَأَنَّ رَبَّكَ لَهَوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٩١﴾

192. തീർച്ചയായും ഇത് (ഖുർആൻ) ലോകരക്ഷിതാവ് അവതരിപ്പിച്ചത് തന്നെയാകുന്നു.

وَأَنَّهُ لَنَزْلُ رَبِّ السَّمِيعِ الْبَصِيرِ ﴿١٩٢﴾

193, 194. വിശ്വസ്താത്മാവ് (ജിബ്രീൽ) നിന്റെ ഹൃദയത്തിൽ അതുകൊണ്ട് ഇറങ്ങിയിരിക്കുന്നു. നീ താക്കീതു നൽകുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ അത്.

نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ ﴿١٩٣﴾ عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ ﴿١٩٤﴾

195. സ്പഷ്ടമായ അറബി ഭാഷയിലാണ് (അത് അവതരിപ്പിച്ചത്.)

بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ ﴿١٩٥﴾

196. തീർച്ചയായും അത് മുൻഗാമികളുടെ വേദഗ്രന്ഥങ്ങളിലുണ്ട്.⁸⁰⁰

وَأَنَّهُ لَقَدْ آتَيْنَا آلَ إِبْرَٰهِيمَ آيَاتِنَا أَنِ لَا يُعْبَدَ إِلَّا الْإِلَٰهَ ﴿١٩٦﴾

197. ഇസ്രായീൽ സന്തതികളിലെ പണ്ഡിതന്മാർക്ക് അത് അറിയാം എന്ന കാര്യം ഇവർക്ക് (അവിശ്വാസികൾക്ക്) ഒരു ദുഷ്ടാന്തമായിരിക്കുന്നില്ലേ?⁸⁰¹

أَوَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ آيَةٌ أَنَّا جَعَلْنَا إِبْرَٰهِيمَ الْإِسْرَٰءِيلَ ﴿١٩٧﴾

198, 199. നാം അത് അനറബികളിൽ ഒരാളുടെ മേൽ അവതരിപ്പിക്കുകയും, എന്നിട്ട് അയാൾ അത് അവർക്ക് ഓതിക്കേൾപ്പിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നുവെങ്കിൽ അവരതിൽ വിശ്വസിക്കുമായിരുന്നില്ല.

وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَىٰ بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ ﴿١٩٨﴾

فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا بِهِ مُؤْمِنِينَ ﴿١٩٩﴾

200. അപ്രകാരം കുററവരികളുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ നാം അത് (അവിശ്വാസം) കടത്തിവിട്ടിരിക്കുകയാണ്.

كَذَٰلِكَ سَلَكْنَاهُ فِي قُلُوبِ الْبَٰعِثِينَ ﴿٢٠٠﴾

799. ഒരു മേഘപടലം അവരുടെ മീതെ പ്രത്യക്ഷപ്പെടുകയും, അതിൽ നിന്ന് അവരുടെ മേൽ തീ വർഷിക്കപ്പെടുകയുമാണുണ്ടായതെന്ന് വ്യാഖ്യാതാക്കൾ വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുണ്ട്. അതൊരു അഗ്നിപർവ്വത സ്പോടനമായിരിക്കാമെന്നാണ് അബ്ദുല്ലാ യുസുഫിലി അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്.
800. വിശുദ്ധ ഖുർആന്റെ അവതരണത്തെപ്പറ്റി സൂചിപ്പിക്കുന്നതും, അതിന്റെ സത്യതയ്ക്ക് സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നതുമായ പല വചനങ്ങളും പൂർവ്വവേഷങ്ങളിലുണ്ട്.
801. അബ്ദുല്ലാഹിന്റെ സലാതിനെപ്പോലുള്ള യഹൂദ പണ്ഡിതന്മാർ വിശുദ്ധ ഖുർആന്റെ ദൈവികതയ്ക്കും, മുഹമ്മദ് നബി(സ)യുടെ പ്രവാചകത്വത്തിനും സാക്ഷ്യം വഹിച്ചിട്ടുണ്ട്.

201. വേദനയേറിയ ശിക്ഷ കാണുന്നത് വരേക്കും അവരതിൽ വിശ്വസിക്കുകയില്ല.

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّى يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٢٠١﴾

202. അവർ ഓർക്കാത്ത നിലയിൽ പെട്ടെന്നായിരിക്കും അതവർക്ക് വന്നെത്തുന്നത്.

فَيَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٠٢﴾

203. 'ഞങ്ങൾക്ക് (ഒരല്പം) അവധി നൽകപ്പെടുമോ?' എന്ന് അപ്പോൾ അവർ ചോദിച്ചു കൂടും.

فَيَقُولُوا هَلْ عَنَّا مُنْتَوَرُونَ ﴿٢٠٣﴾

204. എന്നാൽ നമ്മുടെ ശിക്ഷയെപ്പറ്റിയായാ അവർ ധൂതികൂട്ടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നത്?

أَفِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿٢٠٤﴾

205, 206. എന്നാൽ നീ ആലോചിച്ചിട്ടുണ്ടോ? നാം അവർക്ക് കുറെ കൊല്ലങ്ങളോളം സുഖസൗകര്യം നൽകുകയും, അനന്തരം അവർക്ക് താക്കീതു നൽകപ്പെടുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ശിക്ഷ അവർക്ക് വരികയും ചെയ്യുവെന്നു വെക്കുക.

أَفَرَأَيْتَ إِنَّمَا نَسْتَعْتِبُكَ سَيِّئِينَ ﴿٢٠٥﴾

ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٢٠٦﴾

207. (എന്നാലും) അവർക്ക് നൽകപ്പെടുന്ന ആ സുഖസൗകര്യങ്ങൾ അവർക്കൊരു പ്രയോജനവും ചെയ്യുമായിരുന്നില്ല.⁸⁰²

ثُمَّ أَخَذْنَاهُم مِّن مَّكَانٍ لَّا يَشْعُرُونَ ﴿٢٠٧﴾

208. ഒരു രാജ്യവും നാം നശിപ്പിച്ചിട്ടില്ല; അതിന്ന് താക്കീതുകാർ ഉണ്ടായിട്ടല്ലാതെ.

وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا هَا مُنذِرُونَ ﴿٢٠٨﴾

209. ഓർമ്മപ്പെടുത്തുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ അത്. നാം അക്രമം ചെയ്യുന്നവനായിട്ടില്ല.

ذِكْرَىٰ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ﴿٢٠٩﴾

210. ഇതുമായി (ഖുർആനുമായി) പിശാചുക്കൾ ഇറങ്ങിവന്നിട്ടില്ല.⁸⁰³

وَأَنزَلْنَا إِلَيْهِ الشَّيْطِينَ ﴿٢١٠﴾

211. അതവർക്ക് അനുകൂലമാവുകയുമില്ല. അതവർക്ക് സാധിക്കുന്നതുമല്ല.

وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٢١١﴾

212. തീർച്ചയായും അവർ (ദിവ്യസന്ദേശം) കേൾക്കുന്നതിൽ നിന്ന് അകറ്റപ്പെട്ടവരാകുന്നു.

إِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمَعُزُونَ ﴿٢١٢﴾

213. ആകയാൽ അല്ലാഹുവോടൊപ്പം മറെറാരു ദൈവത്തെയും നീ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കരുത്. എങ്കിൽ നീ ശിക്ഷിക്കപ്പെടുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കും.

فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ تَكُونَ مِنَ الْمُعَذَّبِينَ ﴿٢١٣﴾

214, 215. നിന്റെ അടുത്ത ബന്ധുക്കൾക്ക് നീ താക്കീതു നൽകുകയും, നിന്നെ പിന്തുടർന്ന സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് നിന്റെ ചിറകുതാഴ്ത്തി കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുക.⁸⁰⁴

وَأَنذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ ﴿٢١٤﴾

وَخَفِضْ جَا حَاكَ لِمَنِ ابَّعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢١٥﴾

802. നീണ്ടകാലത്തെ സമൃദ്ധിയുടെ ഫലങ്ങൾ കൈവശം വെച്ചിരിക്കുന്ന സമയത്താണ് അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷ വരുന്നതെങ്കിലും ശിക്ഷയെ തടുക്കാനോ ലഘൂകരിക്കാനോ അതൊന്നും ഉപകരിക്കുകയില്ല എന്നർത്ഥം.

803. വിശുദ്ധ ഖുർആനത്തെപ്പറ്റി സത്യനിഷേധികളിൽ ചിലർ പ്രചരിപ്പിച്ചിരുന്നത് മുഹമ്മദിന് ഒരു പിശാച് ചൊല്ലിക്കൊടുക്കുന്നതാണ് അതെന്നായിരുന്നു. അതിനെയാണ് ഇവിടെ വെണ്ണിക്കുന്നത്.

216. ഇനി അവർ നിന്നെ അനുസരിക്കാതിരിക്കുന്നപക്ഷം, നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെന്നും ഞാൻ ഉത്തരവാദിയല്ലെന്ന് നീ പറഞ്ഞേക്കുക.

وَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا يَعْمَلُونَ ﴿٢١٦﴾

217. പ്രതാപിയും കരുണാതിധിയുമായിട്ടുള്ളവനെ നീ ഭരമേൽപിക്കുകയും ചെയ്യുക.

وَكُذِّبَ عَلَى الْغَرْزِ الرَّجِيمِ ﴿٢١٧﴾

218. നീ നിന്നു പ്രാർത്ഥിക്കുന്ന സമയത്ത് നിന്നെ കാണുന്നവനത്രെ അവൻ.

الَّذِي يُرِيكَ حِينَ تَقُومُ ﴿٢١٨﴾

219. സാഷ്ടാംഗം ചെയ്യുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലുള്ള നിന്റെ ചലനവും (കാണുന്നവൻ).

وَتَقْلِبَكَ فِي السُّجُودِ ﴿٢١٩﴾

220. തീർച്ചയായും അവൻ എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനുമത്രെ.

إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٢٢٠﴾

221. (നബിയേ, പറയുക:) ആരുടെ മേലാണ് പിശാചുക്കൾ ഇറങ്ങുന്നതെന്ന് ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് അറിയിച്ചുതരട്ടെയോ?

هَلْ أُنَبِّئُكُمْ عَلَىٰ مَن تَنَزَّلُ الشَّيَاطِينُ ﴿٢٢١﴾

222. പെരും നൂണയന്മാരും പാപികളുമായ എല്ലാവരുടെ മേലും അവർ (പിശാചുക്കൾ) ഇറങ്ങുന്നു.

تَنَزَّلُ عَلَىٰ كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ ﴿٢٢٢﴾

223. അവർ ചെവിക്കൊടുത്തു കേൾക്കുന്നു. അവരിൽ അധികപേരും കള്ളം പറയുന്നവരാകുന്നു.

يُلْقُونَ السَّمَّ وَأَكْثُهُمْ كَاذِبُونَ ﴿٢٢٣﴾

224. കവികളാകട്ടെ, ദുർമാർഗ്ഗികളാകുന്നു അവരെ പിൻപററുന്നത്.

وَالشَّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ ﴿٢٢٤﴾

225, 226. അവർ എല്ലാ താഴ്വരകളിലും അലഞ്ഞു നടക്കുന്നവരാണെന്നും, തങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കാത്തത് പറയുന്നവരാണ് അവരെന്നും നീ കണ്ടില്ലേ?⁸⁰⁴

أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهِيمُونَ ﴿٢٢٥﴾

وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ ﴿٢٢٦﴾

227. വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും, അല്ലാഹുവെ ധാരാളമായി സ്തമിക്കുകയും, അക്രമത്തിനിരയായതിനെത്തുടർന്ന് ആത്മരക്ഷയ്ക്ക് നടപടി എടുക്കുകയും ചെയ്തവർ⁸⁰⁵ ഇതിൽ നിന്നൊഴിവാകുന്നു. അക്രമകാരികൾ അറിഞ്ഞുകൊള്ളൂ; തങ്ങൾ തിരിഞ്ഞുമറിഞ്ഞ് എങ്ങനെയുള്ള പരവസാനത്തിലാണ് എത്തുകയെന്ന്.

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَانْتَصَرُوا ۚ إِنَّ بَعْدَ مَا ظَلَمُوا وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ ﴿٢٢٧﴾

804. അവരോട് അനുകമ്പയോടും കനിവോടും കൂടി പെരുമാറണമെന്നർത്ഥം.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. താ—സീൻ. ഖുർആനിലെ, അഥവാ കാര്യങ്ങൾ സ്പഷ്ടമാക്കുന്ന ഗ്രന്ഥത്തിലെ വചനങ്ങളെത്ര അവ.

2, 3. നമസ്കാരം മുറുപോലെ നിർവ്വഹിക്കുകയും, സകാത്ത് നൽകുകയും, പരലോകത്തിൽ ദൃഢമായി വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന സത്യ വിശ്വാസികൾക്ക് മാർഗദർശനവും സന്തോഷ വാർത്തയുമെത്ര അത്.

4. പരലോകത്തിൽ വിശ്വസിക്കാത്തതാരോ അവർക്ക് തങ്ങളുടെ പ്രവർത്തനങ്ങൾ നാം ഭംഗിയാക്കി തോന്നിച്ചിരിക്കുന്നു. അങ്ങനെ അവർ വിഹരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു.

5. അവരത്രെ കഠിന ശിക്ഷയുള്ളവർ. പരലോകത്താകട്ടെ അവർ തന്നെയായിരിക്കും ഏറ്റവും നഷ്ടം നേരിടുന്നവർ.

6. തീർച്ചയായും യുക്തിമാനും സർവ്വജ്ഞനും മായിട്ടുള്ളവന്റെ പക്കൽ നിന്നാകുന്നു നിനക്ക് ഖുർആൻ നൽകപ്പെടുന്നത്.

7. മൂസാ തന്റെ കുടുംബത്തോടു പറഞ്ഞ സന്ദർഭം: 'തീർച്ചയായും ഞാൻ ഒരു തീ കണ്ടിരിക്കുന്നു'.⁸⁰⁷ അതിന്റെ അടുത്തു നിന്ന് ഞാൻ

طَسَفَ تِلْكَ آيَاتُ الْقُرْآنِ وَكِتَابٍ مُبِينٍ ①

هُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٢﴾

الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَ

هُم بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ﴿٣﴾

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ زَيَّنَّا لَهُمْ أَعْمَالَهُمْ

فَهْمِ يَعْبَهُونَ ﴿٢٧﴾

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَهُمْ سُوءُ الْعَذَابِ وَهُمْ فِي الْآخِرَةِ

هُمُ الْآخِضَرُونَ ⑤

وَإِنَّكَ لَتَلْقَى الْقُرْآنَ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ ﴿٦﴾

إِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِأَهْلِهِ إِنِّي آنَسْتُ نَارًا سَأَلْتُكُمُ مِنْهَا بِخَبْرٍ أَوْ أَيْتَمٌ

805. கவித ஒரு மாமூலമാണ്. നമു പോഷിപ്പിക്കുവാനും, തിര വളർത്തുവാനും അത് ഉപയോഗപ്പെടുത്താവുന്നതാണ്. സമൂഹത്തോട് തങ്ങളെക്ക് ഒരു കപ്പോടുമില്ലെന്നും, തങ്ങളെക്ക് സുരമയായിത്തീരുന്നതെന്നും ആഹിഷ്കരിക്കാത്തതുമാണ് സാഹിത്യമെന്നുള്ളതാണ് കപ്പോഷ്ക ഉന്നത്തെപ്പോലെ അന്നും കവികളെ ഏറെ സാധിയിട്ടിരുന്നു. അതിത്തോറും ലൈലികളായും, അപഹസനം, സ്വാമഹസനിയ്യം ഇതക്കെയായിരുന്നു അന്ന് പല കവിതകളുടെയും പ്രമേയം. സത്യനിഷേധികൾ കുലിക്കെടുത്ത കവികൾ നബി(സ)യെ അപഹസിച്ചുകൊണ്ട് കവിതകൾ രചിക്കുകയുണ്ടായി. ഇതാണ് 224 മുതൽ 227 കൂടിയുള്ള വചനങ്ങളുടെ അന്തരംഗം സർഷത്തലം. രചനാശങ്ക ലക്ഷ്യങ്ങളുള്ള കവികളെ 227-ാം വചനം ആക്ഷേപിക്കുകയാണു്.

806. സത്യനിഷേധികളായ കവികളുടെ ഭരണനടപടികൾ ശക്തിയായ തിരിച്ചടി നൽകിയ മുസ്ലിം കവികളെപ്പറ്റിയാണ് ഈ പരാമർശം.

* 1800 വചനത്തിൽ ഉറപ്പിനെപ്പറ്റി പരാമർശിക്കുന്നതിനാലാണ് ഈ അദ്ധ്യായത്തിന് ഇപ്രകാരം പേര് നൽകപ്പെട്ടത്.

807. സീനാ മരുഭൂമിയിലൂടെ മസാ(അ)യും കിടുംബവും യാത്ര ചെയ്യുമ്പോഴായിരുന്നു അ സംഭവം.

നിങ്ങൾക്ക് വല്ല വിവരവും കൊണ്ട് വരാം. അല്ലെങ്കിൽ അതിൽ നിന്ന് ഒരു തീ നാളം കൊളുത്തി എടുത്ത് ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് കൊണ്ടു വരാം. നിങ്ങൾക്ക് തീ കായാമല്ലേ?

بَشَاهِبٍ قَبْلِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ﴿٤﴾

8. അങ്ങനെ അദ്ദേഹം അതിനടുത്തു ചെന്നപ്പോൾ ഇപ്രകാരം വിളിച്ചു പറയപ്പെട്ടു; തീയിലുള്ളവരും അതിനു ചുറ്റുമുള്ളവരും അനുഗ്രഹിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ലോകരക്ഷിതാവായ അല്ലാഹു എത്രയോ പരിശുദ്ധനാകുന്നു.

فَلَمَّا جَاءَهَا نُودِيَ أَنْ بُورِكَ مَنْ فِي النَّارِ
مَنْ حَوَّلَهَا وَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٥﴾

9. ഹേ; മൂസാ, തീർച്ചയായും പ്രതാപിയും യുക്തിമാനുമായ അല്ലാഹുവാണ് ഞാൻ.

يُوسَى إِنَّهُ أَنَا اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٦﴾

10. നീ നിന്റെ വടി താഴെ ഇടു. അങ്ങനെ അത് ഒരു സർപ്പമെന്നോണം ചലിക്കുന്നത് കണ്ടപ്പോൾ അദ്ദേഹം പിന്തിരിഞ്ഞൊടി. അദ്ദേഹം തിരിഞ്ഞു നോക്കിയില്ല. അല്ലാഹു പറഞ്ഞു: ഹേ; മൂസാ, നീ ഭയപ്പെടരുത്. ദൂതന്മാർ എന്റെ അടുക്കൽ പേടിക്കേണ്ടതില്ല; തീർച്ച.

وَأَنْتَ عَصَاكَ فَلَمَّا رَأَاهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا
وَلَمْ يُعَقِّبْ يَوسَى لَا تَخَفْ إِنِّي لَا يَخِيفُ لَدُنِّي
الْمُرْسَلُونَ ﴿٧﴾

11. പക്ഷെ, വല്ലവനും അക്രമം പ്രവർത്തിക്കുകയും, പിന്നീട് തിന്മയ്ക്ക് ശേഷം നന്മയെ പകരം കൊണ്ടുവരികയും ചെയ്താൽ തീർച്ചയായും ഞാൻ ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാ നിധിയുമാകുന്നു.⁸⁰⁸

إِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلْ حَسَنًا بَدَدَ سُوءٍ فَإِنِّي
عَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٨﴾

12. നീ നിന്റെ കൈ കുപ്പായത്തിന്റെ മാറി ലൂടെ പ്രവേശിപ്പിക്കുക. യാതൊരു കളങ്കവും കൂടാതെ വെളുപ്പുനിറമുള്ളതായിക്കൊണ്ട് അത് പുറത്ത് വരും. ഫിരഔന്റെയും അവന്റെ ജനതയുടെയും അടുത്തേക്കുള്ള ഒമ്പത് ദൂഷ്ടാത്തങ്ങളിൽ പെട്ടതത്രെ ഇവ.⁸⁰⁹ തീർച്ചയായും അവർ ധിക്കാരികളായ ഒരു ജനതയായിരിക്കുന്നു.

وَادْخُلْ يَدَاكَ فِي جَيْبِكَ تَخَرُّجَ بَيْضًا مِمَّنْ غَيْرِ سَوِّفٍ
فِي تِسْعِ آيَاتٍ إِلَى فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهِ إِنَّهُمْ كَانُوا
قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿٩﴾

13. അങ്ങനെ കണ്ണു തുറപ്പിക്കത്തക്കനിലയിൽ നമ്മുടെ ദൂഷ്ടാത്തങ്ങൾ അവർക്ക് വന്നെത്തിയപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: ഇതു സ്പഷ്ടമായ ജാലവിദ്യ തന്നെയാകുന്നു.

فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ أَيْبَانُنَا مُبْصِرَةً قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُبِينٌ ﴿١٠﴾

14. അവയെപ്പറ്റി അവരുടെ മനസ്സുകൾക്ക് ദൃഢമായ ബോധ്യം വന്നിട്ടും അക്രമവും അഹ

وَحَدُّوْهَا وَأَسْبَقْنَاهَا أَنْفُسَهُمْ ظَلَمًا وَعُلُوًّا

808. കുററവാളികൾ ഭയപ്പെടാതെ കഴിയേണ്ടി വരുമെന്ന സൂചന 10ാം വചനത്തിൽ അടങ്ങിയിട്ടുള്ളതുകൊണ്ടായിരിക്കാം 11ാം വചനത്തിൽ തീന്ത മാറി നന്മ സീകരിച്ചവർക്ക് അല്ലാഹു മാപ്പു നൽകുന്ന കാര്യം പ്രത്യേകം എടുത്ത് പറഞ്ഞത്. മൂസാ നബി(അ) അബദ്ധത്തിൽ വീണ്ടും വാശിജന കൊന്നത് പോലെ പ്രവാചകന്മാർക്ക് സംഭവിക്കാവുന്ന ചില്ലറ വീഴ്ചകൾ അല്ലാഹു മാപ്പാക്കുന്ന കാര്യമാണ് 11ാം വചനത്തിൽ സൂചിപ്പിച്ചതെന്നും ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.
809. മറ്റു ദൂഷ്ടാത്തങ്ങളെപ്പറ്റി 7:130, 7:133 എന്നീ വചനങ്ങളിൽ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്.

ജാരവും മൂലം അവരതിനെ നിഷേധിച്ചു കളഞ്ഞു. അപ്പോൾ ആ കൂഴപ്പക്കാരുടെ പര്യവസാനം എങ്ങനെയായിരുന്നു എന്ന് നോക്കുക.

15. ദാവൂദിനും സുലൈമാനും നാം വിജ്ഞാനം നൽകുകയുണ്ടായി. 'തന്റെ വിശ്വാസികളായ ദാസന്മാരിൽ മിക്കവരെക്കൊളും ഞങ്ങൾക്ക് ശ്രേഷ്ഠനാക്കിയ അല്ലാഹുവിന് സ്തുതി' എന്ന് അവർ ഇരുവരും പറയുകയും ചെയ്തു.

16. സുലൈമാൻ ദാവൂദിന്റെ അനന്തരാവകാശിയായി. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു; ജനങ്ങളെ, പക്ഷികളുടെ ഭാഷ നമുക്ക് പഠിപ്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. എല്ലാ കാര്യങ്ങളിൽ നിന്നും നമുക്ക് നൽകപ്പെടുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും ഇതു തന്നെയാകുന്നു പ്രത്യക്ഷമായ അനുഗ്രഹം.

17. സുലൈമാനുവേണ്ടി ജിന്നിലും മനുഷ്യരിലും പക്ഷികളിലും പെട്ട തന്റെ സൈന്യങ്ങൾ ശേഖരിക്കപ്പെട്ടു. അങ്ങനെ അവരതാ ക്രമപ്രകാരം നിർത്തപ്പെടുന്നു.⁸¹⁰

18. അങ്ങനെ അവർ ഉറുമ്പിൻ താഴ്വരയിലൂടെ ചെന്നപ്പോൾ ഒരു ഉറുമ്പ് പറഞ്ഞു: 'ഘേ; ഉറുമ്പുകളേ, നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ പാർപ്പിടങ്ങളിൽ പ്രവേശിച്ചുകൊള്ളുക. സുലൈമാനും അദ്ദേഹത്തിന്റെ സൈന്യങ്ങളും അവർ ഓർക്കാത്ത വിധത്തിൽ നിങ്ങളെ ചവിട്ടിത്തള്ളുകയായിരിക്കട്ടെ'⁸¹¹

19. അപ്പോൾ അതിന്റെ വാക്ക് കേട്ട അദ്ദേഹം നന്നായൊന്ന് പുഞ്ചിരിച്ചു. എന്റെ രക്ഷിതാവേ, എനിക്കും എന്റെ മാതാപിതാക്കൾക്കും നീ ചെയ്യു തന്നിട്ടുള്ള നിന്റെ അനുഗ്രഹത്തിന് നന്ദി കാണിക്കുവാനും നീ തൃപ്തിപ്പെടുന്ന സൽകർമ്മം ചെയ്യുവാനും എനിക്ക് നീ പ്രചോദനം നൽകേണമേ. നിന്റെ കാര്യങ്ങളാൽ നിന്റെ സർവ്വത്തരായ ദാസന്മാരുടെ കൂട്ടത്തിൽ എന്നെ നീ ഉൾപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യേണമേ.

20. അദ്ദേഹം പക്ഷികളെ പരിശോധിക്കുകയുണ്ടായി. എന്നിട്ട് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു; എന്തു പറി? മരം കൊത്തിയെ ഞാൻ കാണുന്നില്ലല്ലോ, അഥവാ അത് സ്ഥലം വിട്ടുപോയ കൂട്ടത്തിലാണോ?

فَأَنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٥﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ عَلَمًا وَقَالَا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي فَضَّلَنَا عَلَى كَثِيرٍ مِّنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٦﴾

وَوَرَّثَ سُلَيْمَانُ دَاوُدَ وَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ عِلمْتُ أَنَّ الْمَطَافِيرَ وَأُوتِيْنَا مِن كُلِّ شَيْءٍ إِنَّ هَذَا لَهُ الْفَضْلُ الْبَاقِي ﴿١٧﴾

وَجِئْنَا سُلَيْمَانَ جُنُودًا مِّنَ الْجِئِ وَالْإِنسِ وَالطَّيْرِ ثُمَّ يُدْعَوْنَ ﴿١٨﴾

حَتَّى إِذَا أَتَوْا عَلَى وَادِ النَّمْلِ قَالَتْ نَمْلَةٌ يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا مَسْكِنَكُمْ لَا يَحْطُبُّكُمْ سُلَيْمَانُ وَجُنُودُهُ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٩﴾

فَتَسَبَّحَ صَاحِبُكَ مِنْ قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ ﴿٢٠﴾

وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَا أَرَى الْهُدًى هَذَا ثُمَّ كَانَ مِنَ الْغَائِبِينَ ﴿٢١﴾

810. ഓരോ വിഭാഗവും അവരവരുടെ സ്ഥാനത്ത് നിന്ന് തെറ്റിപ്പോകാതെ തടസ്സം നിൽക്കപ്പെടുന്നു എന്നർത്ഥം.

811. ഉറുമ്പിന്റെ ഈ സംസാരം ഒരു അസാധാരണ സംഭവമത്രെ. സുലൈമാൻ നബി(അ)ക്ക് അല്ലാഹു നൽകിയ പ്രത്യേക അനുഗ്രഹങ്ങളുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് തന്നെയാണ് ഇതു.

21. ഞാനതിന് കഠിനശിക്ഷ നൽകുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ അതിനെ അറുക്കുകയോ തന്നെ ചെയ്യും. അല്ലെങ്കിൽ വ്യക്തമായ വല്ല ന്യായവും അതെനിക്ക് ബോധിപ്പിച്ചു തരണം.

لَاَعْدِيَّةَ عَدَا بَاشِدِيْدًا اَوْ لَا اَذْبَحِيَّةَ اَوْ لِبَايِيَّةٍ
بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿٢١﴾

22. എന്നാൽ അത് എത്തിച്ചേരാൻ അധികം താമസിച്ചില്ല. എന്നിട്ട് അത് പറഞ്ഞു: താങ്കൾ സൂക്ഷ്മമായി അറിഞ്ഞിട്ടില്ലാത്ത ഒരു കാര്യം ഞാൻ സൂക്ഷ്മമായി മനസ്സിലാക്കിയിട്ടുണ്ട്. 'സബഇ'ൽ⁸¹² നിന്ന് യഥാർത്ഥമായ ഒരു വാർത്തയും കൊണ്ടാണ് ഞാൻ വന്നിരിക്കുന്നത്.

فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيْدٍ فَقَالَ اَحْطْتُ بِمَا لَمْ تُحْطِ بِهٖ
وَ جِئْتُكَ مِنْ سَبَإٍ لِّبَيِّنٰتٍ ﴿٢٢﴾

23. ഒരു സ്ത്രീ അവരെ ഭരിക്കുന്നതായി ഞാൻ കണ്ടെത്തുകയുണ്ടായി. എല്ലാ കാര്യങ്ങളിൽ നിന്നും അവൾക്ക് നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. അവൾക്ക് ഗംഭീരമായ ഒരു സിംഹാസനവുമുണ്ട്.

اِنِّىْ وَجَدْتُ اِمْرَاةً تَمْلِكُهُمْ وَاُوْتِيَتْ مِنْ كُلِّ شَيْ
وَاَهَا عَرْشٌ عَظِيْمٌ ﴿٢٣﴾

24. അവളും അവളുടെ ജനതയും അല്ലാഹുവിന് പുറമെ സൂര്യന് പ്രണാമം ചെയ്യുന്നതായിട്ടാണ് ഞാൻ കണ്ടെത്തിയത്. പിശാച് അവർക്ക് തങ്ങളുടെ പ്രവർത്തനങ്ങൾ ഭംഗിയായി തോന്നിക്കുകയും, അവരെ നേർമാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് തടയുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ അവർ നേർവഴി പ്രാപിക്കുന്നില്ല.

وَجَدُوْهُمۡ يَسْجُدُوْنَ لِلشَّمْسِ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَرَبِّنَّ اَمۡ
الشَّيْطٰنِ اَعۡمَالُ اَمۡ فَصَدَّ هُمۡ عَنِ السَّبِيْلِ فَهَمۡ لِّرَبِّهِمۡدُوْنَ ﴿٢٤﴾

25. ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലും ഒളിഞ്ഞ് കിടക്കുന്നത് പുറത്തുകൊണ്ട് വരികയും, നിങ്ങൾ രഹസ്യമാക്കുന്നതും പരസ്യമാക്കുന്നതും അറിയുകയും ചെയ്യുന്നവനായ അല്ലാഹുവിന് അവർ പ്രണാമം ചെയ്യാതിരിക്കുവാൻ വേണ്ടി (പിശാച് അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നു.)

اَلَا يَسْجُدُوْا لِلّٰهِ الَّذِىْ يُخْرِجُ الْغَبَّ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ
وَيَعْلَمُ مَا تُخْفَوْنَ وَمَا تُعْلِنُوْنَ ﴿٢٥﴾

26. മഹത്തായ സിംഹാസനത്തിന്റെ നാഥനായ അല്ലാഹു അല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല.

اَللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ﴿٢٦﴾

27. സുലൈമാൻ പറഞ്ഞു: നീ സത്യം പറഞ്ഞതാണോ അതല്ല നീ കള്ളം പറയുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കുന്നുവോ എന്ന് നാം നോക്കാം.

قَالَ سَنَنْظُرُ اَصَدَقْتَ اَمْ كُنْتَ مِنَ الْكَٰذِبِيْنَ ﴿٢٧﴾

28. നീ എന്റെ ഈ എഴുത്ത് കൊണ്ടുപോയി അവർക്ക് ഇട്ടുകൊടുക്കുക. പിന്നീട് നീ അവരിൽ നിന്ന് മാനി നിന്ന് അവർ എന്തു മറുപടി നൽകുന്നു എന്ന് നോക്കുക.

اِذْهَبْ بِكِتٰبِيْ هٰذَا فَاَلْقِهٖۤ اِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّ عَمۡرُمۡ فَاَنظُرْ
مَاذَا يَجۡعُرُوْنَ ﴿٢٨﴾

812. 'സബഇ' അല്ലെങ്കിൽ 'ഷേബാ' എന്നത് പുരാതന യമനിലെ ഒരു നഗരത്തിന്റെയോ ഗോത്രത്തിന്റെയോ പേരാണ്. പിന്നീട് യമന്റെ പല ഭാഗങ്ങളിലും ആധിപത്യമുള്ള ഒരു രാഷ്ട്രത്തിന്റെ നാമമായി മാറി. ഏതോപ്യയിലും ഷേബാ രാഷ്ട്രത്തിന് ആധിപത്യമുണ്ടായിരുന്നതായി കരുതപ്പെടുന്നുണ്ട്. സുലൈമാൻ നബി(അ)യുടെ കാലത്ത് ബൽഖീസ് എന്ന് പേരുള്ള ഒരു രാജ്ഞിയായിരുന്നു 'സബഇ' ഭരിച്ചിരുന്നത്.

29. അവൾ പറഞ്ഞു: ഹേ; പ്രമുഖന്മാരേ, എനിക്കിതാ മാനുഷമായ ദൈവമുണ്ട്⁸¹³ നൽകപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

30. അത് സുലൈമാന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ളതാണ്. ആ കത്ത് ഇപ്രകാരമത്രെ: 'പരമകാര്യണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

31. എനിക്കെതിരിൽ നിങ്ങൾ അഹങ്കാരം കാണിക്കാതിരിക്കുകയും, കിഴൊതുങ്ങിയവരായിക്കൊണ്ട് നിങ്ങൾ എന്റെ അടുത്ത് വരികയും ചെയ്യുക.

32. അവൾ പറഞ്ഞു: ഹേ; പ്രമുഖന്മാരേ, എന്റെ ഈ കാര്യത്തിൽ നിങ്ങൾ എനിക്ക് നിർദ്ദേശം നൽകുക. നിങ്ങൾ എന്റെ അടുക്കൽ സന്നിഹിതരായിട്ടല്ലാതെ യാതൊരു കാര്യവും വ്യക്തിയായി തിരുമാനിക്കുന്നവല്ല ഞാൻ.

33. അവർ പറഞ്ഞു; 'നാം ശക്തിയുള്ളവരും ഉഗ്രമായ സമരവിരുദ്ധരും ആണ്. അധികാരം അങ്ങയ്ക്കാണല്ലോ, അതിനാൽ എന്താണ് കല്പിച്ചിട്ടുള്ളതെന്ന് ആലോചിച്ചു നോക്കുക.'

34. അവൾ പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും രാജാക്കന്മാർ ഒരു നാട്ടിൽ കടന്നാൽ അവർ അവിടെ നാശമുണ്ടാക്കുകയും, അവിടത്തുകാരിലെ പ്രതാപികളെ നിന്ദ്യന്മാരാക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്. അപ്രകാരമാകുന്നു അവർ ചെയ്യുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത്.

35. ഞാൻ അവർക്ക് ഒരു പാരിതോഷികം കൊടുത്തുയച്ചിട്ട് എന്തൊരു വിവരവും കൊണ്ടാണ് ദുരുന്മാർ മടങ്ങി വരുന്നതെന്ന് നോക്കാൻ പോകുകയാണ്.

36. അങ്ങനെ അവൻ (ദുതൻ) സുലൈമാന്റെ അടുത്ത് ചെന്നപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: 'നിങ്ങൾ എന്നെ സമ്പത്ത് തന്ന് സഹായിക്കുകയാണോ? എന്നാൽ എനിക്ക് അല്ലാഹു നൽകിയിട്ടുള്ളതാണ് നിങ്ങൾക്കവൻ നൽകിയിട്ടുള്ളതിനേക്കാൾ ഉത്തമം. പക്ഷെ, നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ പാരിതോഷികം കൊണ്ട് സന്തോഷം കൊള്ളുകയാകുന്നു.

قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُوْاِئِنَّ الْقَىٰٓ إِلَىٰ كَيْبٍ كُرُومٍ ۝٢٩

إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمَانَ وَإِنَّهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝٣٠

الْأَعْلُوْا عَلٰٓى وَأَتُوْنِ مُسْلِمِيْنَ ۝٣١

قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُوْاِئَفْتُوْنِيْ فِيْ أَمْرِىْ مَا كُنْتُ قَاطِعَةً أَمْرًا حَتّٰى تَشْهَدُوْا ۝٣٢

قَالُوْا لَنْ نَّأُوْثِقَٓكَ وَآلُوْا بِأَبَاسٍ شَدِيْدَةٍ ۝٣٣ وَالْأَمْرُ إِلَيْكَ فَانْظُرِيْ مَاذَا تَأْمُرِيْنَ ۝٣٤

قَالَتْ إِنَّ الْمُلُوْكَ إِذَا دَخَلُوْا قَرْيَةً أَفْسَدُوْهَا وَجَعَلُوْا أَعْرَٓةَ أَهْلِهَا أَذِلَّةً ۝٣٥ وَكَذٰلِكَ يَفْعَلُوْنَ ۝٣٦

وَإِنِّيْ مُرْسِلَةٌ إِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ فَنْظُرْهُ بِرَحْمَةِ الْمُرْسَلُوْنَ ۝٣٧

فَلَمَّا جَآءَ سُلَيْمٰن قَالَ أَتَيْدُوْنَ بِإِلَٔ مَا آتٰنِ اللَّهُ خَيْرٌ مِّمَّا آتٰكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بِهَدِيَّتِهِمْ تَفْرَحُوْنَ ۝٣٨

813. രാജാക്കന്മാരും മറ്റും എഴുതുന്ന രീതിയിൽ രേഖയായി എഴുതി കവറില്പിട്ട് മൂദ്രവെക്കപ്പെട്ട എഴുത്ത് എന്നായിരിക്കാം വിവക്ഷ.

37. നീ അവരുടെ അടുത്തേക്ക് തന്നെ മടങ്ങി ചെല്ലുക. തീർച്ചയായും അവർക്ക് നേരിടുവാൻ കഴിയാത്ത സൈന്യങ്ങളെയും കൊണ്ട് നാം അവരുടെ അടുത്ത് ചെല്ലുകയും, നിന്ദയും അപമാനീതരമായ നിലയിൽ അവരെ നാം അവിടെ നിന്ന് പുറത്താക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്.

رُحِمَ الْبُحْمَ فَلَمَّا نَبْتِغِمْ بَينَهُمْ ذَلِيلًا قَبِلَ لَهُمُهَا وَلَمْ يُغْرِجْهُم مِّنْهَا إِذْ لَهُمْ فِيهَا مَصْرُورٌ ﴿٣٧﴾

38. അദ്ദേഹം (സുലൈമാൻ) പറഞ്ഞു: ഹേ, പ്രമുഖന്മാരേ, അവർ കീഴൊതുങ്ങിക്കൊണ്ട് എന്റെ അടുത്ത് വരുന്നതിനുമുമ്പായി നിങ്ങളിൽ ആരാണ് അവളുടെ സിംഹാസനം എനിക്ക് കൊണ്ടുവന്നു തരിക?

قَالَ يَا أَيُّهَا الْمَلَأَ الْأَعْيُنَ وَيَأْتِينِي بَعْرُهَا قَبْلَ أَنْ يَأْتَوْنِي مُسْلِمِينَ ﴿٣٨﴾

39. ജിന്നുകളുടെ കൂട്ടത്തിലെ ഒരു മല്ലൻ പറഞ്ഞു; അങ്ങ് അങ്ങയുടെ ഈ സദസ്സിൽ നിന്ന് എഴുന്നേൽക്കുന്നതിനുമുമ്പായി ഞാനത് അങ്ങക്കു കൊണ്ടുവന്നുതരാം. തീർച്ചയായും ഞാനതിന് കഴിവുള്ളവനും വിശ്വസ്തനാകുന്നു.

قَالَ عِفْرِيتٌ مِّنَ الْجِنِّ أَنَا آتِيكَ بِهِ قَبْلَ أَنْ تَقُومَ مِن مَّقَامِكَ وَإِنِّي عَلَيْهِ لَقَوِيٌّ أَمِينٌ ﴿٣٩﴾

40. വേദത്തിൽ നിന്നുള്ള വിജ്ഞാനം⁸¹⁴ കരഗതമാക്കിയിട്ടുള്ള ആൾ പറഞ്ഞു; താങ്കളുടെ ദൂഷ്ടി താങ്കളിലേക്ക് തിരിച്ചുവരുന്നതിനുമുമ്പായി ഞാനത് താങ്കൾക്ക് കൊണ്ടു വന്നുതരാം. അങ്ങനെ അത് (സിംഹാസനം) തന്റെ അടുക്കൽ സ്ഥിതി ചെയ്യുന്നതായി കണ്ടപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു; ഞാൻ നന്ദി കാണിക്കുമോ, അതല്ല നന്ദികേട് കാണിക്കുമോ എന്ന് എന്നെ പരീക്ഷിക്കുവാനായി എന്റെ രക്ഷിതാവ് എനിക്ക് നൽകിയ അനുഗ്രഹത്തിൽ പെട്ടതാകുന്നു ഇത്. വല്ലവനും നന്ദി കാണിക്കുന്ന പക്ഷം തന്റെ ഗുണത്തിനായിട്ടുതന്നെയാകുന്നു അവൻ നന്ദി കാണിക്കുന്നത്. വല്ലവനും നന്ദികേട് കാണിക്കുന്ന പക്ഷം തീർച്ചയായും എന്റെ രക്ഷിതാവ് പരാശ്രയമുക്തനും, ഉൽകൃഷ്ടനാകുന്നു.

قَالَ الَّذِي عِنْدَهُ عِلْمٌ مِّنَ الْكِتَابِ أَنَا آتِيكَ بِهِ قَبْلَ أَنْ يَرْتَدَّ إِلَيْكَ طَرْفُكَ فَلَمَّا رَآهُ مُسْتَقِرًّا عِنْدَهُ قَالَ هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي لِيَبْلُوَنِي أَأَشْكُرُ أَمْ أَكْفُرُ وَمَن شَكَرَ فَإِنَّمَا يَبْشُرُ لِنَفْسِهِ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ رَيْبِي عَسِيٌّ كَرِيمٌ ﴿٤٠﴾

41. അദ്ദേഹം (സുലൈമാൻ) പറഞ്ഞു; നിങ്ങൾ അവളുടെ സിംഹാസനം അവൾക്ക് തിരിച്ചറിയാത്ത വിധത്തിൽ മാറുക. അവൾ യാഥാർത്ഥ്യം മനസ്സിലാക്കുമോ, അതല്ല അവൾ യാഥാർത്ഥ്യം കണ്ടെത്താത്തവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കുമോ എന്ന് നമുക്ക് നോക്കാം.

قَالَ نَكِّرُوا لَهَا عَرْشَهَا نَنظُرْ أَتَهْتَدِي أَمْ تَكُونُ مِنَ الْإِيْدِينَ لَا يَهْدِيُونَ ﴿٤١﴾

814. 'വേദ വിജ്ഞാനമുള്ള ആൾ' എന്ന വാക്ക് ആരെയാണ് സൂചിപ്പിക്കുന്നത് എന്ന കാര്യത്തിൽ വ്യാഖ്യാതാക്കൾ ഏകാഭിപ്രായക്കാരല്ല. ബിബിയിൽ എന്ന മലക്കോണെന്നും, അസഹ്യബ്നു ബർഖിയാ എന്ന പേരുള്ള ഒരു ഇസ്രായീലി പണ്ഡിതനാണെന്നും, സുലൈമാൻ നബി(അ) തന്നെയാണെന്നും അഭിപ്രായങ്ങളുണ്ട്. ആദ്യത്തെ രണ്ടാലിപ്രായപ്രകാരവും അഭിസംബോധിതൻ സുലൈമാൻ നബി(അ)യായിരിക്കും. രണ്ടാമത്തെ അഭിപ്രായപ്രകാരം അഭിസംബോധിതൻ 'ഇസ്രായീൽ'യിരിക്കും. പ്രവാചകനായ സുലൈമാൻ നബി(അ)യുടെ സാന്നിധ്യമുള്ള ഒരു സദസ്സിൽ 'വേദവിജ്ഞാനമുള്ള ആൾ' എന്ന വിശേഷണത്തിന് ഏറെയും അർഹൻ അദ്ദേഹം തന്നെയാണ്.

42. അങ്ങനെ അവൾ വന്നപ്പോൾ (അവളോട്) ചോദിക്കപ്പെട്ടു: 'താങ്കളുടെ സിംഹാസനം ഇതുപോലെയാണോ? അവൾ പറഞ്ഞു: ഇത് അതു തന്നെയാണെന്ന് തോന്നുന്നു. ഇതിനു മുമ്പ് തന്നെ ഞങ്ങൾക്ക് അറിവു നൽകപ്പെട്ടിരുന്നു. ഞങ്ങൾ മുസ്ലിംകളാകുകയും ചെയ്തിരുന്നു.⁸¹⁵

43. അല്ലാഹുവിനു പുറമെ അവൾ ആരാധിച്ചിരുന്നതിൽ നിന്ന് അദ്ദേഹം അവളെ തടയുകയും ചെയ്തു.⁸¹⁶ തീർച്ചയായും അവൾ സത്യനിഷേധികളായ ജനതയിൽ പെട്ടവളായിരുന്നു.

44. കൊട്ടാരത്തിൽ പ്രവേശിച്ചുകൊള്ളുക എന്ന് അവളോട് പറയപ്പെട്ടു. എന്നാൽ അവളുതകണ്ടപ്പോൾ അതൊരു ജലാശയമാണെന്ന് വിചാരിക്കുകയും, തന്റെ കണങ്കാലുകളിൽനിന്ന് വസ്ത്രം മേലോട്ടു നീക്കുകയും ചെയ്തു. സുലൈമാൻ പറഞ്ഞു: ഇത് സഫ്ഫികക്കെഴുത്തുകൾ പാകി മിനുക്കിയ ഒരു കൊട്ടാരമാകുന്നു. അവൾ പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, ഞാൻ എന്തോട് തന്നെ അന്യായം ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ഞാനിതാ സുലൈമാനോടൊപ്പം ലോകരക്ഷിതാവായ അല്ലാഹുവിന് കീഴ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

45. 'നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ (മാത്രം) ആരാധിക്കുക' എന്ന ദൗത്യവുമായി മമൂദ് സമുദായത്തിലേക്ക് അവരുടെ സഹോദരനായ സാലിഹിനെ നാം അയക്കുകയുണ്ടായി. അപ്പോഴതാ അവർ അന്യോന്യം വഴക്കിക്കുന്ന രണ്ടു കക്ഷികളായിത്തീരുന്നു.

46. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ ജനങ്ങളേ, നിങ്ങൾ എന്നിനാണ് നന്മയെക്കാൾ മുമ്പായി തിന്മയ്ക്ക് തിടുക്കം കൂട്ടുന്നത്? നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹുവോട് പാപമോചനം തേടിക്കൂടെ? എങ്കിൽ നിങ്ങൾക്കു കാര്യം നൽകപ്പെട്ടേക്കാം.

47. അവർ പറഞ്ഞു: നീ മൂലവും, നിന്റെ കൂടെയുള്ളവർ മൂലവും ഞങ്ങൾ ശകുനപ്പിഴയിലായിരിക്കുന്നു.⁸¹⁷ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: നിങ്ങളുടെ ശകുനം അല്ലാഹുവിങ്കൽ രേഖപ്പെടുത്തപ്പെട്ടതല്ല. അല്ല, നിങ്ങൾ (ദൈവികമായ) പരി

قَالَتْ جَاءَتْ قِيلَ أَهَلَكُنَا عَرْشُكَ قَالَتْ كَأَنَّهُ هُوَ وَأُوتِينَا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمِينَ ﴿٣٧﴾

وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَعْبُدُ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنَّهَا كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ كَافِرِينَ ﴿٣٨﴾

قِيلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ فَلَمَّا رَأَتْهُ حَبِطَتْ لُجَّةً وَكَشَفَتْ عَنْ سَاقَيْهَا قَالَ إِنَّهُ صَرْحٌ مُتْرَدٍّ مِنْ قَوَارِيرَ قَالَتْ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاسْلُمْتُ مَعَ سُلَيْمَانَ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٩﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ فَإِذَا هُمْ فَرِيقَانِ يَخْتَصِمُونَ ﴿٤٠﴾

قَالَ يَوْمَئِذٍ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ لِلَّهِ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤١﴾

قَالُوا الظُّلُمَاتُ بَيْنَ مَعَكَ قَالَ طَرُّكُمْ عِنْدَ اللَّهِ

815. 'ഇതിന് മുമ്പ്' മുതൽക്കുള്ള വാചകം ബൽഖിസിന്റെ വാക്കാണെന്നും, സുലൈമാൻ തബി(അ)യുടെ വാക്കാണെന്നും രണ്ടാിപ്രായമുണ്ട്. 816. 'അല്ലാഹു അവളെ തടഞ്ഞു' എന്നും ചിലർ അർത്ഥം നൽകിയിട്ടുണ്ട്. 'അല്ലാഹുവിന് പുറമെ അവൾ ആരാധിച്ചിരുന്ന ദൈവങ്ങൾ അവളെ (സത്യവിശ്വാസത്തിൽ നിന്ന്) തടഞ്ഞു നിർത്തിയതായിരുന്നു' എന്ന് മറ്റൊരു വ്യാഖ്യാനവുമുണ്ട്. സർവ്വനാമങ്ങളുടെ സൂചന നിർണ്ണയിക്കുന്നതിലും മറ്റും സംഭവിക്കുന്ന വ്യത്യാസമാണ് വ്യാഖ്യാനഭേദങ്ങൾക്ക് നിദാനം.

ക്ഷണത്തിന് വിധേയരാകുന്ന ഒരു ജനതയാകുന്നു.

48. ഭൂമിയിൽ കൂഴപ്പുമുണ്ടാക്കുന്നവരും, ഒരു നന്മയുമുണ്ടാക്കാത്തവരുമായ ഒമ്പതുപേർ ആ പട്ടണത്തിലുണ്ടായിരുന്നു.

49. അവനെ (സാലിഹിനെ)യും അവന്റെ ആളുകളെയും നമുക്ക് രാത്രിയിൽ കൊന്നുകളയണമെന്നും പിന്നീട് അവന്റെ അവകാശിയോട്, 'തന്റെ ആളുകളുടെ നാശത്തിന് ഞങ്ങൾ സാക്ഷ്യം വഹിച്ചിട്ടില്ല, തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ സത്യം പറയുന്നവരാകുന്നു' എന്ന് നാം പറയണമെന്നും നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ സത്യം ചെയ്യണം എന്ന് അവർ തമ്മിൽ പറഞ്ഞുറച്ചു.

50. അവർ ഒരു തന്ത്രം പ്രയോഗിച്ചു. അവർ ഓർക്കാതിരിക്കെ നാമും ഒരു തന്ത്രം പ്രയോഗിച്ചു.

51. എന്നിട്ട് അവരുടെ തന്ത്രത്തിന്റെ പര്യവസാനം എങ്ങനെയായിരുന്നു എന്ന് നോക്കുക. അതെ, അവരെയും അവരുടെ ജനങ്ങളെയും മുഴുവൻ നാം തകർത്തു കളഞ്ഞു.

52. അങ്ങനെ അവർ അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചതിന്റെ ഫലമായി അവരുടെ വീടുകളൊരു (ശൂന്യമായി) വീണടിഞ്ഞു കിടക്കുന്നു. തീർച്ചയായും അതിൽ മനസ്സിലാക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്കു ദുഷ്ടാത്മമുണ്ട്.

53. വിശ്വസിക്കുകയും, ധർമ്മനിഷ്ഠ പാലിച്ചുവരികയും ചെയ്തവരെ നാം രക്ഷപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യും.

54. ലുത്തിനെയും (ഓർക്കുക.) അദ്ദേഹം തന്റെ ജനതയോട് പറഞ്ഞ സന്ദർഭം: നിങ്ങൾ കണ്ടറിഞ്ഞുകൊണ്ട് നീചവൃത്തി ചെയ്യുകയാണോ?

55. നിങ്ങൾ കാമനിവൃത്തിക്കായി സ്ത്രീകളെ വിട്ട് പുരുഷന്മാരുടെ അടുക്കൽ ചെല്ലുകയാണോ? അല്ല, നിങ്ങൾ അവിവേകം കാണിക്കുന്ന ഒരു ജനതയാകുന്നു.

بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّفْتِنُونَ ﴿٤٨﴾

وَكَانَ فِي الْمَدِينَةِ سَعَةُ الرَّهْطِ يُسَبِّدُونَ

فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿٤٩﴾

قَالُوا اتَّاعَسُوا بِاللَّهِ لَنُبَيِّتَنَّهُ وَأَهْلَهُ ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِ

مَا شَاءَ نَأْمُرُكَ أَهْلَهُ وَاتَّأْصِدُقُونَ ﴿٥٠﴾

وَمَكَرُوا مَكْرًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥١﴾

فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مُّكْرِهِمْ أَتَاذَمُرُهُمْ

وَقَوْمُهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٢﴾

فَإِنَّكَ بِبُيُوتِهِمْ خَاوِيَةٌ بِمَا ظَلِمُوا إِن فِي ذَلِكَ لَآيَةً

لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٥٣﴾

وَإِنِّيَبَا الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿٥٤﴾

وَلَوْ كُنَّا إِذْ قَالُوا لَقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ

وَأَنْتُمْ تَبْصُرُونَ ﴿٥٥﴾

إِنِّيَبَاكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِنْ دُونِ الْبَنَاءِ بَلْ

أَنْتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿٥٦﴾

817. പ്രവാചകന്മാരോ പ്രബോധകന്മാരോ ഒരു പ്രദേശത്ത് പ്രവർത്തനമാരംഭിക്കുമ്പോൾ അവിടെ വല്ല ആപത്തുകളോ അനിഷ്ടസംഭവങ്ങളോ ഉണ്ടായാൽ അതൊക്കെ ഇവരുടെ ശക്തവ്യാപ്തിയാണെന്ന് പ്രചരിപ്പിക്കാൻ സത്യനിഷേധികൾ ഒരിക്കലും മറക്കാറില്ല. നമ്മുടെ നാട്ടിൽ കൂർവ്വത്തക്കടന്നുപറ്റി പറഞ്ഞു പേടിപ്പിക്കുന്നതുപോലെതന്നെ, ഓരോരുത്തർക്കും കൈവരുന്ന ഭാഗ്യനിർഭാഗ്യങ്ങളൊക്കെ അല്ലാഹുവിന്റെ അഭയത്തിൽ അവർക്ക് വിധിക്കപ്പെട്ടതാണെന്ന മാനിക്സത്യം എല്ലാ സത്യനിഷേധികളും വിസ്മരിക്കുന്നു.

ഭാഗം 20

56. 'ലുത്തിന്റെ അനുയായികളെ നിങ്ങളുടെ രാജ്യത്തുനിന്നും പുറത്താക്കുക, അവർ ശുദ്ധി പാലിക്കുന്ന കുറെ ആളുകളാകുന്നു' എന്ന് പറഞ്ഞതു മാത്രമായിരുന്നു അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനതയുടെ മറുപടി.

57. അപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തെയും, അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആളുകളെയും നാം രക്ഷപ്പെടുത്തി; അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭാര്യ ഒഴികെ. പിന്മാറി നിന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലാണ് അവളെ നാം കണ്ടാക്കിയത്.

58. അവരുടെ മേൽ നാം ഒരു മഴ വർഷിക്കുകയും ചെയ്തു. താക്കീതു നൽകപ്പെട്ടവർക്ക് ലഭിച്ച ആ മഴ എത്ര മോശം!

59. (നബിയേ,) പറയുക: അല്ലാഹുവിന് സ്തുതി. അവൻ തെരഞ്ഞെടുത്ത അവന്റെ ദാസൻ മാർക്ക് സമാധാനം. അല്ലാഹുവാനോ ഉത്തമൻ; അതല്ല, (അവനോട്) അവർ പങ്കു ചേർക്കുന്നവരോ?

60. അഥവാ, ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും സൃഷ്ടിക്കുകയും നിങ്ങൾക്ക് ആകാശത്തു നിന്ന് വെള്ളം ചൊരിഞ്ഞു തരുകയും ചെയ്യുമനോ? (അതോ അവരുടെ ദൈവങ്ങളോ!) എന്നിട്ട് അത് (വെള്ളം) മൂലം കൗതുകമുള്ള ചില തോട്ടങ്ങൾ നാം മുളപ്പിച്ചുണ്ടാക്കിത്തരികയും ചെയ്യൂ. അവയിലെ വൃക്ഷങ്ങൾ മുളപ്പിക്കുവാൻ നിങ്ങൾക്ക് കഴിയുമായിരുന്നില്ല. അല്ലാഹുവോടൊപ്പം വേറെ വല്ല ദൈവവുമുണ്ടോ? അല്ല, അവർ വ്യതിചലിച്ചു പോകുന്ന ഒരു ജനതയാകുന്നു.

61. അഥവാ, ഭൂമിയെ നിവാസയോഗ്യമാക്കുകയും, അതിനിടയിൽ നദികളുണ്ടാക്കുകയും, അതിന് ഉറപ്പു നൽകുന്ന പർവ്വതങ്ങളുണ്ടാക്കുകയും, രണ്ടു തരം ജലാശയങ്ങൾക്കിടയിൽ ഒരു തടസ്സം ഉണ്ടാക്കുകയും⁶¹⁸ ചെയ്യുമനോ? (അതോ അവരുടെ ദൈവങ്ങളോ?) അല്ലാഹുവോടൊപ്പം മറ്റു വല്ല ദൈവവുമുണ്ടോ? അല്ല, അവരിൽ അധികപേരും അറിയുന്നില്ല.

62. അഥവാ, കഷ്ടപ്പെട്ടവൻ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിച്ചാൽ അവന്നു ഉത്തരം നൽകുകയും, വിഷമം നീക്കിക്കൊടുക്കുകയും, നിങ്ങളെ ഭൂമിയിൽ പ്രതിനിധികളാക്കുകയും ചെയ്യുന്നവനോ (അ

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُو آلَ لُوطٍ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ أَنَاسٌ يَّتَطَهَّرُونَ ﴿٥٦﴾

فَأَنجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَّرْنَاهَا مِنَ الْغَابِرِينَ ﴿٥٧﴾

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَنسَاءً مَّطَرِ السُّنْدَرِينَ ﴿٥٨﴾

قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَىٰ ۗ اللَّهُ خَبِيرٌ أَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٥٩﴾

أَمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا بِهِ حَدَائِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ مَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُنْبِتُوا شَجَرَهَا ۗ إِنَّ اللَّهَ بَلِّغُكُمْ قَوْمٌ تَعْلَمُونَ ﴿٦٠﴾

أَمْ مَنْ جَعَلَ الْإَرْضَ قَرَارًا وَجَعَلَ خِلَالَهَا أَنْهَارًا وَجَعَلَ لَهَا رَوَاسِي وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ۗ إِنَّ اللَّهَ بَلِّغُكُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْلَمُونَ ﴿٦١﴾

أَمْ مَنْ يُعِيبُ الْمُظْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوءَ وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَاءَ الْأَرْضِ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ دَلِيلٌ

618. 25:53 നോക്കുക.

തല്ല, അവരുടെ ദൈവങ്ങളോ?) അല്ലാഹുവോടൊപ്പം വേറെ വല്ല ദൈവവുമുണ്ടോ? കുറച്ചു മാത്രമേ നിങ്ങൾ ആലോചിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നുള്ളൂ.

63. അഥവാ, കരയിലെയും കടലിലെയും അന്ധകാരങ്ങളിൽ നിങ്ങൾക്ക് വഴി കാണിക്കുകയും, തന്റെ കാര്യത്തിനു മുമ്പിൽ സന്തോഷ സൂചകമായി കാറുകൾ അയക്കുകയും ചെയ്യുന്നവനോ? (അതല്ല, നിങ്ങളുടെ ദൈവങ്ങളോ?) അല്ലാഹുവോടൊപ്പം മറ്റു വല്ല ദൈവവുമുണ്ടോ? അവർ പങ്കു ചേർക്കുന്നതിനെല്ലാം അല്ലാഹു അതിതനായിരിക്കുന്നു.

64. അഥവാ, സൂഷ്മി ആരംഭിക്കുകയും പിന്നീട് അതാവർത്തിക്കുകയും, ആകാശത്തു നിന്നും ഭൂമിയിൽ നിന്നും നിങ്ങൾക്ക് ഉപജീവനം നൽകുകയും ചെയ്യുന്നവനോ? (അതല്ല, അവരുടെ ദൈവങ്ങളോ?) അല്ലാഹുവോടൊപ്പം വേറെ വല്ല ദൈവവുമുണ്ടോ? (നബിയേ.) പറയുക: നിങ്ങൾ സത്യവാന്മാരാണെങ്കിൽ നിങ്ങൾക്കുള്ള തെളിവ് നിങ്ങൾ കൊണ്ട് വരിക.

65. (നബിയേ.) പറയുക; ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലും ഉള്ളവരാരും അദ്ദേഹം അറിയുകയില്ല; അല്ലാഹുവല്ലാതെ. തങ്ങൾ എന്നാണ് ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുക എന്നും അവർക്കറിയില്ല.

66. അല്ല, അവരുടെ അറിവ് പരലോകത്തിൽ എത്തി നിൽക്കുകയാണ്.⁸¹⁹ അല്ല, അവർ അതിനെപ്പറ്റി സംശയത്തിലാകുന്നു. അല്ല, അവർ അതിനെപ്പറ്റി അന്ധതയിൽ കഴിയുന്നവരെത്ര.

67. അവിശ്വസിച്ചവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങളും ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കളുമൊക്കെ മണ്ണായിക്കഴിഞ്ഞാൽ ഞങ്ങൾ (ശവകുടീരങ്ങളിൽ നിന്ന്) പുറത്തുകൊണ്ടു വരപ്പെടുന്നവരാണെന്നോ?

68. ഞങ്ങളോടും മുമ്പ് ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കളോടും ഇപ്രകാരം വാഗ്ദാനം ചെയ്യപ്പെടുകയുണ്ടായിട്ടുണ്ട്. പൂർവ്വികന്മാരുടെ ഇതിഹാസങ്ങൾ മാത്രമാകുന്നു ഇത്.

69. (നബിയേ.) പറയുക: നിങ്ങൾ ഭൂമിയിൽ കൂടി സഞ്ചരിച്ചിട്ട് കുറ്റവാളികളുടെ പര്യവസാനം എപ്രകാരമായിരുന്നു എന്ന് നോക്കുക.

قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ﴿٦٦﴾

أَمْ يَهْدِيكُمْ فِي ظُلُمَاتٍ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَنْ يُرْسِلِ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۚ ءِالَهُ مَعَ اللَّهِ تَعَالَى اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٧﴾

أَمْ يَبِيدُوا مَا خَلَقْنَا ثُمَّ يُعِيدُهُ ۚ وَمَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۚ ءِالَهُ مَعَ اللَّهِ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٦٨﴾

قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ ﴿٦٩﴾

بَلْ اذْكُرْ عَلَيْهِمْ فِي الْآخِرَةِ ۚ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِمَّا بَلَغُوا مِنْهُمْ مِنْ بَعْمُونٍ ﴿٧٠﴾

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ إِذَا كُنَّا تُرَابًا وَآبَاءُنَا يُسَاءَلُونَ لِمَنْ جُئُوا ﴿٧١﴾

لَقَدْ وَعَدْنَا هَٰذَا نَحْنُ وَالْآبَاءُ ۚ وَمَنْ قَبْلُ ۚ إِنْ هَٰذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٧٢﴾

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ﴿٧٣﴾

819. 'ഇറ്റാറക' എന്ന പദത്തിന് എത്തി, തീർന്നു, പൂർത്തിയായി എന്നൊക്കെ അർത്ഥമുണ്ട്. 'പരലോകത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ അവരുടെ അറിവൊക്കെ അപരപ്രാപ്തയ്ക്കിരിക്കുന്നു' എന്നും, 'അവരുടെ അറിവ് ആകെക്കൂടി പരലോക നിഷ്പക്ഷത്തിലാണ് എത്തിയിരിക്കുന്നത്' എന്നും വ്യാഖ്യാനം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

70. നീ അവരുടെ പേരിൽ ദുഃഖിക്കേണ്ട. അവർ നടത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന കൃത്യത്തെപ്പറ്റി നീ മനഃപ്രയാസത്തിലാവുകയും വേണ്ട.

71. അവർ പറയുന്നു: 'എപ്പോഴാണ് ഈ വാഗ്ദാനം നടപ്പിൽ വരിക? നിങ്ങൾ സത്യവാന്മാരല്ലെങ്കിൽ (പറഞ്ഞു തരൂ)'.
 72. നീ പറയുക: 'നിങ്ങൾ ധൃതികൂട്ടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന കാര്യങ്ങളിൽ ചിലത് ഒരു പക്ഷെ നിങ്ങളുടെ തൊട്ടുപുറകിൽ എത്തിയിട്ടുണ്ടായിരിക്കാം'.

73. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് മനുഷ്യരോട് ഔദാര്യമുള്ളവൻ തന്നെയാകുന്നു. പക്ഷെ അവരിൽ അധികപേരും നന്ദി കാണിക്കുന്നില്ല.

74. അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾ ഒളിച്ചുവെക്കുന്നതും അവർ പരസ്യമാക്കുന്നതും എല്ലാം നിന്റെ രക്ഷിതാവ് അറിയുന്നു.

75. ആകാശത്തിലോ ഭൂമിയിലോ മറഞ്ഞു കിടക്കുന്ന യാതൊരു കാര്യവും സ്പഷ്ടമായ ഒരു രേഖയിൽ രേഖപ്പെടുത്താതിരുന്നില്ല.

76. ഇസ്രാഹീൽ സന്തതികൾ അഭിപ്രായഭിന്നത പുലർത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന വിഷയങ്ങളിൽ മിക്കതും ഈ ഖുർആൻ അവർക്ക് വിവരിച്ചുകൊടുക്കുന്നു.

77. തീർച്ചയായും ഇത് സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് മാർഗ്ഗദർശനവും കാര്യബുദ്ധിമാകുന്നു.

78. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് തന്റെ വിധിയിലൂടെ അവർക്കിടയിൽ തീർപ്പു കല്പിക്കുന്നതാണ്. അവനത്രെ പ്രതാപിയും സർവ്വജ്ഞനും.

79. അതിനാൽ നീ അല്ലാഹുവെ രേഖേല്പിച്ചുകൊള്ളുക. തീർച്ചയായും നീ സ്പഷ്ടമായ സത്യത്തിൽ തന്നെയാകുന്നു.

80. മരണപ്പെട്ടവരെ⁸²⁰ നിനക്ക് കേൾപിക്കാനാവുകയില്ല; തീർച്ച.⁸²¹ ബധിരന്മാർ പുറം തിരിച്ച് മാറിപ്പോയാൽ അവരെയും നിനക്ക് വിളി കേൾപ്പിക്കാനാവില്ല.

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ فِي ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ ﴿٧٠﴾

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٧١﴾

قُلْ عَلَىٰ أَن يَكُونَ رَدِفَ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِي تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٧٢﴾

وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾

وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٤﴾

وَمَا مِنْ غَائِبَةٍ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿٧٥﴾

إِنَّ هَٰذَا الْقُرْآنَ يُقَضُّ عَلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ أَكْثَرَ الَّذِي هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٧٦﴾

وَإِنَّهُ لَهْدَىٰ وَرَحْمَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٧٧﴾

إِنَّا سَرَّ بِكَ يَقْضَىٰ بَيْنَهُمْ بِحُكْمٍ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ﴿٧٨﴾

فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبِينِ ﴿٧٩﴾

إِنَّكَ لَا تَسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تَسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ إِذَا وَكُوا مَذْمُورِينَ ﴿٨٠﴾

820. മനസ്സിൽ നിന്ന് സത്യാനേഷണവാന്റെ നഷ്ടപ്പെട്ടുപോയവരെയാണ് ഇവിടെ മരണപ്പെട്ടവരെന്ന് വിശദീകരിച്ചിരിക്കുന്നത്. കേട്ടു മനസ്സിലാക്കാൻ തയ്യാറല്ലാത്തവരെ മരിച്ചവരോട് ഉപമിച്ചതിൽ നിന്ന് മരിച്ച മനുഷ്യർ തീർത്തും കേൾവിയല്ലാത്തവരാണെന്ന് വ്യക്തമാകുന്നു.
 821. സത്യം അവരുടെ ശ്രദ്ധയിൽ പെടുത്താൻ നിനക്ക് കഴിയില്ലെന്നർത്ഥം.

81. അന്ധന്മാരെ⁸²² അവരുടെ ദുർമാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നും നേർവഴിക്കു കൊണ്ടു വരാനും നിനക്ക് കഴിയില്ല. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ വിശ്വസിക്കുകയും, തന്നിമിത്തം കീഴൊതുങ്ങുന്നവരായിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരെല്ലാതെ നിനക്ക് കേൾപ്പിക്കാനാവില്ല.

82. ആ വാക്ക് അവരുടെ മേൽ വന്നുവെച്ചാൽ⁸²³ ഭൂമിയിൽ നിന്ന് ഒരു ജന്തുവെ നാം അവരുടെ നേരെ പുറപ്പെടുവിക്കുന്നതാണ്. ⁸²⁴ മനുഷ്യർ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ ദുഃഖവിശ്വാസം കൊള്ളാതിരിക്കുകയാകുന്നു എന്ന വിഷയം അത് അവരോട് സംസാരിക്കുന്നതാണ്.⁸²⁵

83. ഓരോ സമുദായത്തിൽ നിന്നും നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിഷേധിച്ചു തള്ളുന്ന ഓരോ സംഘത്തെ നാം ഒരുമിച്ചു കൂട്ടുകയും, അങ്ങനെ അവർ ക്രമത്തിൽ നിർത്തപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്ന ദിവസത്തെ (ഓർക്കുക.)

84. അങ്ങനെ അവർ വന്നു കഴിഞ്ഞാൽ അവൻ പറയും: എന്തെന്തെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെപ്പറ്റി തികച്ചും മനസ്സിലാക്കാതെ നിങ്ങൾ അവയെ നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയാണോ ചെയ്തത്? അതല്ല, എന്താണ് നിങ്ങൾ ചെയ്യുകൊണ്ടിരുന്നത്?

85. അവർ അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചതു നിമിത്തം (ശിക്ഷയെപ്പറ്റിയുള്ള) വാക്ക് അവരുടെ മേൽ വന്നു വേിച്ചു. അപ്പോൾ അവർ (യാതൊന്നും) ഉരിയാടുകയില്ല.

86. രാത്രിയെ നാം അവർക്കു സമാധാനമടയാനുളളതാക്കുകയും, പകലിനെ പ്രകാശമുള്ളതാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു എന്നവർ കണ്ടിട്ടേ? വിശ്വസിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്കു തീർച്ചയായും അതിൽ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്.

87. കാഹളത്തിൽ ഊതപ്പെടുന്ന ദിവസത്തെ (ഓർക്കുക). അപ്പോൾ ആകാശങ്ങളിലുള്ളവരും,

وَمَا أَنْتَ بِهَادِي الْعَمَىٰ عَنْ ضَلَالِهِمْ ۚ إِنَّ تُسْمِعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٨١﴾

وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً مِنَ الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا بِآيَاتِنَا لَا يُوقِنُونَ ﴿٨٢﴾

وَيَوْمَ نَحْشُرُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ فَوْجًا مِمَّنْ يُكَذِّبُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿٨٣﴾

حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهُ وَ قَالَ أَكَذَّبْتُمْ بِآيَاتِي وَلَمْ تَحِيطُوا بِهَا عِلْمًا أَمْ آذَانًا ۚ إِنَّكُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٨٤﴾

وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا ظَلَمُوا فَهُمْ لَا يَنْطِقُونَ ﴿٨٥﴾

الْمُرِيرُوا أَكَا جَعَلْنَا الْيَلَّ لَيْسَ كُنُوفِيهِ وَآلِهَاهُمْ مُبْرِحُونَ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٨٦﴾

وَيَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَنُفِّعُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ

822. ഈ വചനങ്ങളിലെ ബധിരന്മാർ, അന്ധന്മാർ എന്നീ പദങ്ങൾ യഥാക്രമം സത്യാ ശ്രദ്ധിച്ചു കേൾക്കാത്തവർ, കണ്ടു മനസ്സിലാക്കാത്തവർ എന്നീ അർത്ഥങ്ങളിലാണ് പ്രയോഗിച്ചിട്ടുള്ളത്.
823. ആ വാക്ക് അവരുടെ മേൽ വേിക്കുക എന്നതിന് അന്ത്യദിനം ആസന്നമാകുക എന്നാണ് വ്യാഖ്യാതാക്കൾ അർത്ഥം കല്പിച്ചിട്ടുള്ളത്. അന്ത്യദിനം സംബന്ധിച്ച അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രഖ്യാതമാണ് 'ആ വാക്ക്'.
824. അന്ത്യദിനം ആസന്നമായെന്ന് മനസ്സിലാക്കാൻ സഹായിക്കുന്ന പല ഘടകങ്ങളുണ്ടാകും. അവയിലൊന്നാണ് 'റാബ്യുൽ അർദ്ദ്' അഥവാ ഭൂമിയിൽ നിന്ന് എഴുന്നേല്പിക്കപ്പെടുന്ന അജ്ഞാതജന്തു. ഈ ജന്തുവെ സംബന്ധിച്ച വിവരങ്ങൾക്കുള്ളിൽ വ്യാഖ്യാതാക്കൾക്ക് അഭിപ്രായ വൈകല്യമില്ല.
825. 'തുകല്ലിമുഹൂ' എന്നതിന്റെ സ്പ്രമാനത്ത് 'തക്ലിമുഹൂ' എന്നൊരു പാഠഭേദമുണ്ട്. അതുപ്രകാരം 'ആ ജന്തു അവർക്ക് പരിഭവപ്പെടിക്കൊള്ള' എന്നായിരിക്കും അർത്ഥം.

ഭൂമിയിലുള്ളവരും ഭേദവിഹാലരായിപ്പോകും; അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചവരൊഴികെ. എല്ലാവരും എളിയവരായിക്കൊണ്ട് അവന്റെ അടുത്ത് ചെല്ലുകയും ചെയ്യും.

88. പർവ്വതങ്ങളെ നീ കാണുമ്പോൾ അവ ഉറച്ചു നിൽക്കുന്നതാണെന്ന് നീ ധരിച്ചു പോകും. എന്നാൽ അവ മേഘങ്ങൾ ചലിക്കുന്നതുപോലെ ചലിക്കുന്നതാണ്.⁸²⁶ എല്ലാ കാര്യവും കുറുമ്മറ താക്കിതിരിഞ്ഞ അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രവർത്തന മത്രെ അത്.⁸²⁷ തീർച്ചയായും അവൻ നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

89. ആർ നന്മയും കൊണ്ട് വന്നോ അവൻ (അന്ന്) അതിനെക്കാൾ ഉത്തമമായതുണ്ടായിരിക്കും. അന്ന് ഭേദവിഹാലതയിൽ നിന്ന് അവർ സുരക്ഷിതരായിരിക്കുകയും ചെയ്യും.

90. ആർ തിന്മയും കൊണ്ടുവന്നുവോ അവർ നരകത്തിൽ മുഖം കുത്തി വീഴ്ത്തപ്പെടുന്നതാണ്. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിനല്ലാതെ നിങ്ങൾക്ക് പ്രതിഫലം നൽകപ്പെടുമോ?

91. (നീ പറയുക:) ഈ രാജ്യത്തെ പവിത്രമാക്കിത്തീർത്ത ഇതിന്റെ രക്ഷിതാവിനെ ആരാധിക്കുവാൻ മാത്രമാണ് ഞാൻ കല്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്. എല്ലാ വസ്തുവും അവന്റെതത്രെ. ഞാൻ കീഴ്പെടുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കണമെന്നും കല്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

92. ഖുർആൻ ഓതിക്കേൾപ്പിക്കുവാനും (ഞാൻ കല്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.) ആകയാൽ വല്ലവരും സന്മാർഗ്ഗം സ്വീകരിക്കുന്ന പക്ഷം സ്വന്തം ഗുണത്തിനായിത്തന്നെയാണ് അവൻ സന്മാർഗ്ഗം സ്വീകരിക്കുന്നത്. വല്ലവനും വ്യതിചലിച്ചു പോകുന്ന പക്ഷം നീ പറഞ്ഞേക്കുക: 'ഞാൻ മുന്നറിയിപ്പുകാരിൽ ഒരാൾ മാത്രമാകുന്നു.'

93. പറയുക: 'അല്ലാഹുവിന് സ്തുതി'. തന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ അവൻ നിങ്ങൾക്ക് കാണിച്ചു തരുന്നതാണ്. അപ്പോൾ നിങ്ങൾക്കെ മനസ്സിലാകും. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന യാതൊന്നിനെപ്പറ്റിയും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് അശ്രദ്ധനല്ല.

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ
وَكُلٌّ أَتَوْهُ ذُخْرِينَ ٨٨

وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ صُفِّرَ اللَّهُ الَّذِي أَتَقَنَ كُلَّ شَيْءٍ إِنَّهُ خَيْرٌ بِمَا تَفْعَلُونَ ٨٩

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا وَهُمْ مِنْ فَزَعٍ
يَوْمَئِذٍ آمُونُونَ ٩٠

وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكَيْتٌ وَجُوهُهُمْ فِي النَّارِ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ٩١

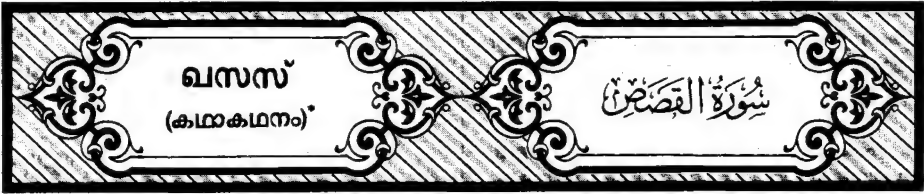
إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ رَبَّ هَذِهِ الْبَلَدِ الَّذِي حَرَّمَ هَؤُلَاءِ
كُلَّ شَيْءٍ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ٩٢

وَأَن تَتْلُوا الْقُرْآنَ مِمَّنْ اهْتَدَىٰ فَإِمَامَةٌ يُدْرَىٰ لِنَفْسِهِ
وَمَنْ ضَلَّ فَقُلْ إِنَّمَا أَنَا مِنَ الْمُنذِرِينَ ٩٣

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ سَيَرْبِّيهِمُ اللَّهُ فَعَرَفُوهُنَّ وَمَا رَبُّكَ
بِعَافٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ٩٤

826. അന്ത്യദിനത്തിൽ പർവ്വതങ്ങൾ പൊടിക്കപ്പെടുകയും, പൊടിപടലങ്ങൾ മേഘങ്ങളപ്പോലെ പറന്നു നടക്കുകയും ചെയ്യുമെന്നർത്ഥം. നിൾചലമെന്ന് നമുക്ക് തോന്നുന്ന പർവ്വതങ്ങളും, നിൾചലമെന്ന് തോന്നുന്ന ഭൂമിയും യഥാർത്ഥത്തിൽ അതിവേഗത്തിൽ ചുറ്റി കൊണ്ടിരിക്കുകയാണെന്ന കാര്യമാണ് ഈ വചനം ചൂണ്ടിക്കാട്ടുന്നതെന്ന് ചില ആധുനികവ്യാഖ്യാതാക്കൾക്ക് അഭിപ്രായമുണ്ട്.

827. എല്ലാം അന്ത്യനമായി നിർമ്മിച്ച അല്ലാഹു തന്നെ എല്ലാം നശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു എന്നായിരിക്കും ആദ്യ വ്യാഖ്യാനപ്രകാരം ഇതിന്റെ അർത്ഥം. എല്ലാം അന്ത്യനമായി നിർമ്മിച്ച അല്ലാഹുവിന്റെ സൃഷ്ടിക്കവേഗഭൂതിന്റെ തെളിവാണ് ഭൂമിയുടെ ഭ്രമണം എന്നായിരിക്കും രണ്ടാമത്തെ വികല്പനപ്രകാരം ഇതിന്റെ അർത്ഥം.



അദ്ധ്യായം - 28

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1, 2. താ-സീൻ-മീം. സ്വപക്ഷമായ വേദ
ഗ്രന്ഥത്തിലെ വചനങ്ങളത്രെ അവ.

3. വിശ്വസിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്കു വേണ്ടി മൂസാ
യുടെയും ഫിരഔന്റെയും വൃത്താന്തത്തിൽ
നിന്നും സത്യപ്രകാരം നിനക്ക് നാം ഓതി
ക്കേൾപ്പിക്കുന്നു.

4. തീർച്ചയായും ഫിരഔൻ നാട്ടിൽ ഔന്നത്യം
നടിച്ചു. അവിടത്തുകാരെ അവൻ വ്യത്യസ്ത
കക്ഷികളാക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്തു. അവരിൽ
ഒരു വിഭാഗത്തെ ദുർബ്ബലരാക്കിയിട്ട് അവരുടെ
ആൺമക്കളെ അറുകൊല നടത്തുകയും, അവ
രുടെ പെൺമക്കളെ ജീവിക്കാൻ അനുവദിക്കു
കയും ചെയ്തുകൊണ്ട്. തീർച്ചയായും അവൻ
നാശകാരികളിൽ പെട്ടവനായിരുന്നു.

5. നാമാകട്ടെ ഭൂമിയിൽ അടിച്ചമർത്തപ്പെട്ട
ദുർബ്ബലരോട് ഔദാര്യം കാണിക്കുവാനും, അവ
രെ നേതാക്കളാക്കുവാനും, അവരെ (നാടിന്റെ)
അനന്തരാവകാശികളാക്കുവാനുമാണ് ഉദ്ദേശി
ക്കുന്നത്.

6. അവർക്ക് (ആ മർദ്ദിതർക്ക്) ഭൂമിയിൽ സ്വാ
ധീനം നൽകുവാനും, ഫിരഔനും ഹാമാനും
അവരുടെ സൈന്യങ്ങൾക്കും അവരിൽ നിന്ന്
തങ്ങൾ ആശങ്കിച്ചിരുന്നതെന്തോ അത് കാണിച്ചു
കൊടുക്കുവാനും (നാം ഉദ്ദേശിക്കുന്നു.)

7. മൂസായുടെ മാതാവിന് നാം ബോധനം
നൽകി: 'അവൻ നീ മൂലകൊടുത്തു കൊള്ളുക.

طسّم ① تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ②

تَنَلُّوْا عَلَيْكَ مِنْ بَنِي مُوسَىٰ وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ
لِقَوْمٍ يُؤْمِنُوْنَ ③

إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي الْأَرْضِ وَجَعَلْ أَهْلَهَا شِيَعًا
يَسْتَضَعِفُ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ يُدَبِّحُونَ أَبْنَاءَهُمْ وَيَسْتَحْيِ
نِسَاءَهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا مِنَ الْمُفْسِدِينَ ④

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ
وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ ⑤

وَنُبَيِّنَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَنُرَىٰ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا
مِنْهُمْ مَا كَانُوا يَحْذَرُونَ ⑥

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ أَنْ أَرْضِعِيْهِ فَإِذَا خَفَتْ عَلَيْهِ

* മൂസാനബി(അ), ഫിരഔൻ, ഹാറൂൻ എന്നിവരുടെ കഥകൾ വിവരിക്കുന്നതിനാലാണ് ഈ അദ്ധ്യായത്തിന് ഇപ്രകാരം പേര് നൽകപ്പെട്ടത്.

ഇനി അവന്റെ കാര്യത്തിൽ നിനക്ക് ഭയം തോന്നുകയാണെങ്കിൽ⁸²⁸ അവനെ നീ നദിയിൽ ഇട്ടേക്കുക. നീ ഭയപ്പെടുകയും ദുഃഖിക്കുകയും വേണ്ട. തീർച്ചയായും അവനെ നാം നിന്റെ അടുത്തേക്ക് തിരിച്ചു കൊണ്ടുവരുന്നതും, അവനെ ദൈവദൂതന്മാരിൽ ഒരാളാക്കുന്നതുമാണ്.

8. എന്നിട്ട് ഫിർഔന്റെ ആളുകൾ അവനെ (നദിയിൽ നിന്ന്) കണ്ടെടുത്തു. അവൻ അവരുടെ ശത്രുവും ദുഃഖഹേതുവും ആയിരിക്കാൻ വേണ്ടി.⁸²⁹ തീർച്ചയായും ഫിർഔനും ഹാമാനും അവരുടെ സൈന്യങ്ങളും അബദ്ധം പററിയവരായിരുന്നു.

9. ഫിർഔന്റെ ഭാര്യ പറഞ്ഞു: എനിക്കും അങ്ങേക്കും കണ്ണിന് കുളിർമ്മയത്രെ (ഈ കൂട്ടി.) അതിനാൽ ഇവനെ നിങ്ങൾ കൊല്ലരുത്. ഇവൻ നമുക്ക് ഉപകരിച്ചേക്കാം. അല്ലെങ്കിൽ ഇവനെ നമുക്ക് ഒരു മകനായി സ്വീകരിക്കാം. അവർ യാഥാർത്ഥ്യം ഗ്രഹിച്ചിരുന്നില്ല.

10. മുസായുടെ മാതാവിന്റെ മനസ്സ് (അന്യ ചിന്തകളിൽ നിന്ന്) ഒഴിവാത്തായിത്തീർന്നു. അവളുടെ മനസ്സിനെ നാം ഉറപ്പിച്ചു നിർത്തിയില്ലായിരുന്നുവെങ്കിൽ അവന്റെ കാര്യം അവൾ വെളിപ്പെടുത്തിയേക്കുമായിരുന്നു. അവൾ സത്യവിശ്വാസികളുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കാൻ വേണ്ടി യത്രെ (നാം അങ്ങനെ ചെയ്തു).

11. അവൾ അവന്റെ (മുസായുടെ) സഹോദരിയോട് പറഞ്ഞു: നീ അവന്റെ പിന്നാലെ പോയി അന്വേഷിച്ചു നോക്കൂ. അങ്ങനെ ദൂരെ നിന്ന് അവൾ അവനെ നിരീക്ഷിച്ചു. അവർ അതറിഞ്ഞിരുന്നില്ല.

12. അതിനു മുമ്പ് മൂലയുടുന്ന സ്ത്രീകൾ അവന് മൂലകൊടുക്കുന്നതിന് നാം തടസ്സമുണ്ടാക്കിയിരുന്നു.⁸³⁰ അപ്പോൾ അവൾ (സഹോദരി) പറഞ്ഞു: 'നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി ഇവനെ സംരക്ഷിക്കുന്ന ഒരു വീട്ടുകാരെപററി ഞാൻ നിങ്ങൾക്കു അറിവു തരട്ടെയോ? അവർ ഇവന്റെ ഗുണകാംക്ഷികളായിരിക്കുകയും ചെയ്യും.'

فَأَقْبَهُ فِي النَّارِ وَلَا تَخَافُ وَلَا تَحْزَنُ إِنَّا رَازِقُوهُ إِلَيْكَ وَجَاعِلُوهُ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ①

فَالْتَفَتَهُ آلُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا خَاطِئِينَ ②

وَقَالَتِ امْرَأَتُ فِرْعَوْنَ قُرْتُ عَيْنِي لِئَلَّا لَا تَقْتُلُوهُ عَلَىٰ أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ③

وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فِرْعَاوَانَ كَادَتْ لِتَبْدِيهِ ④ لَوْلَا أَنَّ رِبْطَنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ لَكُنُوا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ⑤

وَقَالَتْ لِأُخْتِهِ قُصِّيهِ فَبَصُرَتْ بِهِ عَنْ جُنُبٍ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ⑥

وَحَرَمْنَا عَلَيْهِ الرِّاضِعَ مِنْ قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ وَهُمْ لَهُ نَاصِحُونَ ⑦

828. ഇസ്രായീലിന്മേൽ ഇനിപ്പറയുന്ന ആളുകൾക്കുവേണ്ടി മുഴുവൻ കൊന്നുകളയാൻ ഫിർഔന്റെ ഉത്തരവുണ്ടായിരുന്നു. അതായിരുന്നു ആ മാതാവിന്റെ ഭയത്തിന് കാരണം.

829. കൂട്ടിയെ വീണ്ടെടുത്തിട്ട് അവരുടെ പരിണിതി അങ്ങനെയായിത്തീർന്നുവെന്നർത്ഥം.

830. മാതാവല്ലാത്ത ഏതെങ്കിലും സ്ത്രീയുടെയും മൂല കൂടിക്കാൻ വിസമ്മതിക്കുന്ന നിലയിൽ കൂട്ടിയെ അല്ലാഹു ആക്കിത്തീർത്തുവെന്നർത്ഥം.

13. അങ്ങനെ അവന്റെ മാതാവിന്റെ കണ്ണ് കൂളുർക്കുവാനും, അവൾ ദുഃഖിക്കാതിരിക്കുവാനും, അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദാനം സത്യമാണെന്ന് അവൾ മനസ്സിലാക്കുവാനും വേണ്ടി അവനെ നാം അവൾക്ക് തിരിച്ചേൽപ്പിച്ചു. പക്ഷേ അവരിൽ അധികപേരും (കാര്യം) മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

14. അങ്ങനെ അദ്ദേഹം (മൂസാ) ശക്തി പ്രാപിക്കുകയും, പാകത എത്തുകയും ചെയ്തപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിനു നാം വിവേകവും വിജ്ഞാനവും നൽകി. അപ്രകാരമാണ് സർവ്വത്തർക്ക് നാം പ്രതിഫലം നൽകുന്നത്.

15. പട്ടണവാസികൾ അശ്രദ്ധരായിരുന്ന സമയത്ത് മൂസാ അവിടെ കടന്നു ചെന്നു.⁸³¹ അപ്പോൾ അവിടെ രണ്ടു പുരുഷന്മാർ പരസ്പരം പൊരുതുന്നതായി അദ്ദേഹം കണ്ടു. ഒരാൾ തന്റെ കക്ഷിയിൽപെട്ടവൻ. മറ്റൊരാൾ തന്റെ ശത്രുവിഭാഗത്തിൽ പെട്ടവനും. അപ്പോൾ തന്റെ കക്ഷിയിൽ പെട്ടവൻ തന്റെ ശത്രുവിഭാഗത്തിൽ പെട്ടവനെതിരിൽ അദ്ദേഹത്തോട് സഹായം തേടി. അപ്പോൾ മൂസാ അവനെ മുഷ്ടി ചൂരുട്ടി ഇടിച്ചു. അതവന്റെ കഥ കഴിച്ചു. മൂസാ പറഞ്ഞു: ഇത് പിശാചിന്റെ പ്രവർത്തനത്തിൽ പെട്ടതാകുന്നു. അവൻ വ്യക്തമായും വഴി പിഴപ്പിക്കുന്ന ശത്രു തന്നെയാകുന്നു.⁸³²

16. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, തീർച്ചയായും ഞാൻ എനോട് തന്നെ അന്യായം ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ നീ എനിക്ക് പൊറുത്തു തരണമേ. അപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിന് അവൻ പൊറുത്തു കൊടുത്തു. തീർച്ചയായും അവൻ ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

17. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, നീ എനിക്ക് അനുഗ്രഹം നൽകിയിട്ടുള്ളതുകൊണ്ട് ഇനി ഒരിക്കലും ഞാൻ കുറ്റവാളികൾക്കു സഹായം നൽകുന്നവനാവുകയില്ല.

فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ أُمِّهِ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَلَنَعْلَمَ
أَنْ وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَاسْتَوَىٰ آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ وَكَذَٰلِكَ
نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٤﴾

وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينٍ غَفْلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا
رَجُلَيْنِ يَمْتَنِعَانِ هَٰذَا مِنْ شَيْعَتِهِ وَهَٰذَا مِنْ عَدُوِّهِ
فَاسْتَعَاذَهُ الَّذِي مِنْ شَيْعَتِهِ عَلَى الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ
فَوَكَرَهُ مُوسَىٰ فَقَضَىٰ عَلَيْهِ قَالِ هَٰذَا مِنْ غِلِّ الشَّيْطَانِ
إِنَّهُ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ مُّبِينٌ ﴿١٥﴾

قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَغَفَرَهُ إِنَّهُ
هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿١٦﴾

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعْتَمْتُ عَلَىٰ فُلْنٍ ۖ لَّئِنْ كُنْتُ
ظَهِيرَ الْبَٰلِغِينَ ﴿١٧﴾

831. കൊട്ടാരത്തിൽ ഉന്നത സ്ഥാനം നൽകപ്പെട്ടിരുന്ന മൂസാ (അ) സാധാരണ പട്ടണത്തിൽ ഇറങ്ങി നടക്കാറുണ്ടാവില്ലെന്നുവേണം കരുതാൻ. അതുകൊണ്ടായിരിക്കാം ആളുകൾ ശ്രദ്ധിക്കാത്തവിധം, അവർ ഉച്ചയറക്കത്തിലായിരിക്കുമ്പോഴോ മറ്റോ അദ്ദേഹം പട്ടണത്തിൽ ഇറങ്ങിച്ചെന്നത്.

832. തന്റെ വർഗ്ഗക്കാരന്റെ നേരെ കയ്യുറം നടത്തുന്നതിൽ നിന്ന് എതിരാളിയെ തടയണമെന്നൊക്കെ അവനെ കൊല്ലണമെന്ന് മൂസാ (അ)ക്ക് ഉദ്ദേശമില്ലായിരുന്നു. താൻ ഒരു കൊലയാളിയായിത്തീർന്നതിൽ അദ്ദേഹം ദുഃഖിതനായി.

18. അങ്ങനെ അദ്ദേഹം പട്ടണത്തിൽ യേപ്പാ ടോടും കരുതലോടും കൂടി വർത്തിച്ചു. അപ്പോഴതാ തലേദിവസം തന്നോട് സഹായം തേടി യവൻ വീണ്ടും തന്നോട് സഹായത്തിനു മുറവിളി കൂട്ടുന്നു. മൂസാ അവനോടു പറഞ്ഞു: നീ വ്യക്തമായും ഒരു ദുർമാർഗ്ഗി തന്നെയാകുന്നു.

19. എന്നിട്ട് അവർ ഇരുവർക്കും ശത്രുവായിട്ടു ഇളവനെ പിടികൂടാൻ അദ്ദേഹം ഉദ്ദേശിച്ചപ്പോൾ⁸³³ അവൻ പറഞ്ഞു:⁸³⁴ 'ഹേ മൂസാ, ഇന്നലെ നീ ഒരാളെ കൊന്നത് പോലെ നീ എന്നെയും കൊല്ലാനുദ്ദേശിക്കുകയാണോ? നാട്ടിൽ ഒരു പോക്കിരിയാകാൻ മാത്രമാണ് നീ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്. നന്മയുണ്ടാക്കുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലാകാൻ നീ ഉദ്ദേശിക്കുന്നില്ല.'

20. പട്ടണത്തിന്റെ അങ്ങേ അറ്റത്തു നിന്ന് ഒരു പുരുഷൻ ഓടി വന്നു.⁸³⁵ അയാൾ പറഞ്ഞു: ഹേ; മൂസാ, താങ്കളെ കൊല്ലാൻവേണ്ടി പ്രമുഖ വ്യക്തികൾ ആലോചന നടത്തികൊണ്ടിരിക്കുന്നുണ്ട്. അതിനാൽ താങ്കൾ (ഈജിപ്റ്റിൽനിന്ന്) പുറത്തുപോയിക്കൊള്ളുക. തീർച്ചയായും ഞാൻ താങ്കളുടെ ഗുണകാംക്ഷികളുടെ കൂട്ടത്തിലാകുന്നു.

21. അങ്ങനെ യേപ്പാടോടും കരുതലോടും കൂടി അദ്ദേഹം അവിടെനിന്ന് പുറപ്പെട്ടു. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, അക്രമികളായ ജനതയിൽ നിന്ന് എന്നെ നീ രക്ഷപ്പെടുത്തണമേ.

22. മദ്യന്റെ നേർക്ക് യാത്ര തിരിച്ചപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവ് ശരിയായ മാർഗ്ഗത്തിലേക്ക് എന്നെ നയിച്ചേക്കാം.

23. മദ്യനിലെ ജലാശയത്തിങ്കൽ അദ്ദേഹം ചെന്നെത്തിയപ്പോൾ ആടുകൾക്ക് വെള്ളം കൊടുത്തു കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഒരു കൂട്ടം ആളുകളെ അതിന്നടുത്ത് അദ്ദേഹം കണ്ടെത്തി. അവരുടെ

قَاصِبَةٍ فِي الْمَدِينَةِ خَائِفًا يَتَرَقَّبُ فَإِذَا الَّذِي اَسْتَصَارَ
بِالْأَمْسِ يَسْتَصْرِخُهُ قَالَ لَهُ مُوسَى إِنَّكَ لَغَوِي مُبِينٌ ٨

فَلَمَّا أَنْ ارَادَ أَنْ يَبْطِشَ بِالَّذِي هُوَ عَدُوٌّ لَهُمَا قَالَ
يُوسَى أَتُرِيدُ أَنْ تَمْلِكُنِي كَمَا تَمْلِكُ نَفْسًا بِالْأَمْسِ
إِنْ تُرِيدُ إِلَّا أَنْ تَكُونَ جَبَّارًا فِي الْأَرْضِ وَمَا تُرِيدُ
أَنْ تَكُونَ مِنَ الْمَصْلُحِينَ ٩

وَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ يَسْعَى قَالَ يُوسَى إِنَّ
الْمَلَأَ يَأْتِيْرُونَكَ لِيُقَتِّلُوكَ فَاهْرُبْ إِلَى لَكَ
مِنَ الْمُجْرِمِينَ ١٠

فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ قَالَ رَبِّ نَجِّنِي
مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ١١

وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلْقَاءَ مَدْيَنَ قَالَ عَلَى رَأْسِ أَنْ يَجِدَ نَجِيًّا
سَوَاءَ السَّبِيلِ ١٢

وَلَمَّا وَرَدَ مَاءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أَمَةً مِنَ النَّاسِ

833. സഹായം തേടിയ ഇസ്രായീൽ വംശജനെ ഒരു ശല്യക്കാരൻ എന്ന നിലയ്ക്ക് മൂസാ (അ) ആക്ഷേപിച്ചുവെങ്കിലും പൊതുശത്രുവിനെതിരിൽ അവനെ സഹായിക്കുവാൻ തന്നെ അദ്ദേഹം തീരുമാനിച്ചു.
834. ഇത് പറഞ്ഞത് ഇസ്രായീൽക്കാരൻ തന്നെയാണെന്ന് മിക്ക വ്യാഖ്യാതാക്കളും അഭിപ്രായപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. മൂസാ(അ)യുടെ ആക്ഷേപം കേട്ടപ്പോൾ അദ്ദേഹം തന്നെത്തന്നെയാണ് പിടികൂടാൻ പോകുന്നതെന്ന് അവൻ തെറ്റിധരിച്ചതുകൊണ്ടാണ് ഇങ്ങനെ പറഞ്ഞതെന്നാണ് അപരരുടെ വിശദീകരണം. തലേദിവസം കൊല നടത്തിയത് മൂസാ(അ)യാണെന്ന് ആ 'ഖിബ്ത' വംശജൻ അറിഞ്ഞിരിക്കാൻ സാധ്യതയില്ലെന്നും അവർ ചൂണ്ടിക്കാട്ടുന്നു. ഇത് ഖിബ്തിയുടെ തന്നെ വാക്കാണെന്ന് അഭിപ്രായപ്പെട്ട ചിലരുമുണ്ട്.
ഈ സംസാരത്തോടുകൂടി കൊലയാളി മൂസാ(അ) ആണെന്ന വിവരം പട്ടണത്തിലാകെ പരന്നു.
835. മൂസാ(അ)യുടെ ഗുണകാംക്ഷിയായ ഈ വ്യക്തി 'ഖിബ്ത'കളുടെ കൂട്ടത്തിൽപ്പെട്ട ആളായിരുന്നുവെന്ന് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുണ്ട്.

ഇപ്പുറത്തായി (തങ്ങളുടെ ആട്ടിൻപററത്തെ) തടഞ്ഞു നിർത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന രണ്ടു സ്ത്രീകളെയും അദ്ദേഹം കണ്ടു. അദ്ദേഹം ചോദിച്ചു: എന്താണ് നിങ്ങളുടെ പ്രശ്നം? അവർ പറഞ്ഞു: ഇടയന്മാർ (ആടുകൾക്ക് വെള്ളം കൊടുത്ത്) തിരിച്ചു കൊണ്ടു പോകുന്നതുവരെ ഞങ്ങൾക്ക് വെള്ളം കൊടുക്കാനാവില്ല. ഞങ്ങളുടെ പിതാവாகട്ടെ വലിയൊരു വ്യഭാസ്യമാണ്.

24. അങ്ങനെ അവർക്കു വേണ്ടി അദ്ദേഹം (അവരുടെ കാലികൾക്കു) വെള്ളം കൊടുത്തു. പിന്നീടദ്ദേഹം തണലിലേക്ക് മാറിയിരുന്നിട്ട് ഇപ്രകാരം പ്രാർത്ഥിച്ചു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, നീ എനിക്ക് ഇറക്കിത്തരുന്ന ഏതൊരു നന്മയ്ക്കും ഞാൻ ആവശ്യക്കാരനാകുന്നു.

25. അപ്പോൾ ആ രണ്ടു സ്ത്രീകളിൽ ഒരാൾ നാണിച്ചുകൊണ്ട് അദ്ദേഹത്തിന്റെ അടുത്ത് നടന്നു ചെന്നിട്ടു പറഞ്ഞു: താങ്കൾ ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടി (ആടുകൾക്ക്) വെള്ളം കൊടുത്തതിനുള്ള പ്രതിഫലം താങ്കൾക്കു നൽകുവാനായി എന്റെ പിതാവ്⁸³⁶ താങ്കളെ വിളിക്കുന്നു. അങ്ങനെ മൂസാ അദ്ദേഹത്തിന്റെ അടുത്ത് ചെന്നിട്ട് തന്റെ കഥ അദ്ദേഹത്തിനു വിവരിച്ചു കൊടുത്തപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: ഭയപ്പെടേണ്ട. അക്രമികളായ ആ ജനതയിൽ നിന്ന് നീ രക്ഷപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

26. ആ രണ്ടു സ്ത്രീകളിലൊരാൾ പറഞ്ഞു: എന്റെ പിതാവേ, ഇദ്ദേഹത്തെ താങ്കൾ കൂലിക്കാരനായി നിർത്തുക. തീർച്ചയായും താങ്കൾ കൂലിക്കാരായി എടുക്കുന്നവരിൽ ഏറ്റവും ഉത്തമൻ ശക്തനും വിശ്വസ്തനുമായിട്ടുള്ളവനത്രെ.

27. അദ്ദേഹം (പിതാവ്) പറഞ്ഞു: നീ എട്ടു വർഷം എനിക്ക് കൂലിവേല ചെയ്യണം എന്ന വ്യവസ്ഥയിൽ എന്റെ ഈ രണ്ടു പെൺമക്കളിൽ ഒരാളെ നിനക്ക് വിവാഹം ചെയ്തു തരാൻ ഞാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നു. ഇനി പത്തു വർഷം നീ പൂർത്തിയാക്കുകയാണെങ്കിൽ അത് നിന്റെ ഇഷ്ടം. നിനക്ക് പ്രയാസമുണ്ടാക്കാൻ ഞാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നില്ല. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പക്ഷം നല്ല നിലയിൽ വർത്തിക്കുന്നവരിൽ ഒരാളായി നിനക്ക് എന്നെ കാണാം.

يَسْقُونَ هُ وَوَجَدَ مِنْ دُونِهِمْ امْرَأَتَيْنِ تَذُودَانِ ۚ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا ۖ قَالَتَا لَا تَسْئَلُنِي حَتَّىٰ يَصْدِرَ الرَّعَاءُ ۖ وَابْنُا شَيْخًا كَبِيرًا ﴿٢٤﴾

فَسَقَى لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّى إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ﴿٢٥﴾

فَجَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا تَتَشْتَّى عَلَىٰ اسْتِغْيَاءٍ ۖ قَالَتْ إِنَّ ابْنِي يَدْعُوكَ لِجَعَلِكَ أَجْرًا مَسْقِيَتٍ لَنَا ۖ فَلَمَّا جَاءَ وَوَقَفَ عَلَيْهِ الْقَصَصُ ۖ قَالَ لَا تَخَفْ نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٢٦﴾

قَالَتْ إِحْدَاهُمَا يَا أَبَتِ اسْتَأْجِرْهُ ۖ إِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَأْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْأَمِينُ ﴿٢٧﴾

قَالَ إِنِّي زَيْدٌ أَنْ أَنْكَحَكَ إِحْدَى ابْنَتَيَّ عَلَىٰ أَنْ تَاجِرُنِي ثَمْنِي حِجْرًا ۖ فَإِنْ أَتَمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ ۖ وَمَا أَرِيدُ أَنْ أُسْقِيَ عَلَيْكَ سَمْعِي ۖ إِنِّي شَاءَ اللَّهُ مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٢٨﴾

836. ആ സ്ത്രീകളുടെ പിതാവ് ശുഐബ് നബി(അ)യായിരുന്നുവെന്ന് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

28. അദ്ദേഹം (മുസാ) പറഞ്ഞു; ഞാനും താങ്കളും തമ്മിലുള്ള നിശ്ചയം അതു തന്നെ. ഈ രണ്ടു അവധികളിൽ ഏത് ഞാൻ നിറവേറിയാലും എന്നോട് വിരോധമുണ്ടാകരുത്. നാം പറയുന്നതിന് അല്ലാഹു സാക്ഷിയാകുന്നു.

29. അങ്ങനെ മുസാ ആ അവധി നിറവേറുകയും, തന്റെ കുടുംബവും കൊണ്ട് യാത്ര പോകുകയും ചെയ്തപ്പോൾ പരീവതത്തിന്റെ ഭാഗത്തു നിന്ന് അദ്ദേഹം ഒരു തീ കണ്ടു. അദ്ദേഹം തന്റെ കുടുംബത്തോടു പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ നിൽക്കൂ, ഞാനൊരു തീ കണ്ടിരിക്കുന്നു. അവിടെ നിന്ന് വല്ല വിവരമോ, അല്ലെങ്കിൽ ഒരു തീ കൊള്ളിയോ ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് കൊണ്ടുവന്നു തന്നേക്കാം. നിങ്ങൾക്ക് തീ കായാമല്ലോ.

30. അങ്ങനെ അദ്ദേഹം അതിനടുത്ത് ചെന്നപ്പോൾ അനുഗൃഹീതമായ പ്രദേശത്തുള്ള താഴ്വരയുടെ വലതുഭാഗത്തുനിന്ന്, ഒരു വൃക്ഷത്തിൽ നിന്ന് അദ്ദേഹത്തോട് വിളിച്ചു പറയപ്പെട്ടു: ഹേ; മുസാ, തീർച്ചയായും ഞാനാകുന്നു ലോകരക്ഷിതാവായ അല്ലാഹു.

31. 'നീ നിന്റെ വടി താഴെയിടൂ!' എന്നിട്ടത് ഒരു സർപ്പമെന്നോണം പിടയുന്നതുകണ്ടപ്പോൾ അദ്ദേഹം പിന്നോക്കം തിരിഞ്ഞോടി. അദ്ദേഹം തിരിഞ്ഞു നോക്കിയതുപോലുമില്ല. അല്ലാഹു പറഞ്ഞു: മുസാ! നീ മുന്നോട്ടു വരിക. പേടി കേണ്ട. തീർച്ചയായും നീ സുരക്ഷിതരുടെ കൂട്ടത്തിലാകുന്നു.

32. നീ നിന്റെ കൈ നിന്റെ കുപ്പായ മാറി ലേക്ക് പ്രവേശിപ്പിക്കുക. യാതൊരു കെടുതിയും കൂടാതെ വെളുത്തതായി അതുപുറത്തു വരുന്നതാണ്. ഭയത്തിൽ നിന്നു മോചനത്തിനായി നിന്റെ പാർശ്വഭാഗം നീ ശരീരത്തിലേക്ക് ചേർത്തു പിടിക്കുകയും ചെയ്യുക.⁸³⁷ അങ്ങനെ അത് രണ്ടും⁸³⁸ ഫിർഔന്റെയും, അവന്റെ പ്രമുഖ മാര്യുടെയും അടുത്തേക്ക് നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള രണ്ടു തെളിവുകളാകുന്നു. തീർച്ചയായും അവർ ധിക്കാരികളായ ഒരു ജനതയായിരിക്കുന്നു.

قَالَ ذَلِكَ نَبِيٌّ مِنْكُمْ وَإِنَّا إِلَهُكُم فَذُكِّرُوا بِالْعَدْلِ ۚ وَكَفَىٰ لَكُمْ عَلِيمًا الَّذِي أَنْتُمْ عَلَيْهِ مُتَوَكِّلُونَ ۝

فَلَمَّا قَضَىٰ مُوسَى الْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهِ آنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا تَلْعَلْ إِلَيَّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُبَدِّلَ مَا بَخَّرَ وَاحِدٌ وَفَرَّقَ مِنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ۝

فَلَمَّا آتَاهُ نُورًا دَرَىٰ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبْرَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ أَنْ يَتُوسَّلَ إِلَىٰ آتَا اللَّهُ رَبَّ الْعَالَمِينَ ۝

وَأَنْ أُلْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَآهَا تُهَلِكُ كَانَتْهَا جَانٌّ وَلِي مُدِيرًا أَوَلَمْ يُعَقِّبْ يَمُوسَىٰ أَقْبَلَ وَلَا خَفَ ۚ إِنَّكَ مِنَ الْآمِنِينَ ۝

أَسْلُكَ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخَرُّجَ بَيْضًا مِنْ غَيْرِ سُوٍّ ۚ وَأَضْمَرَ إِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ فَذَلِكَ بَرْهَانُ مِنْ رَبِّكَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ۝

837. കൈ വെളുത്തതായി കാണുമ്പോൾ ആശങ്ക തോന്നുന്നവെങ്കിൽ കുപ്പായമാറിലൂടെ കൈ കക്ഷത്തേക്ക് തന്നെ ചേർത്തു പിടിക്കുക. കൈ പുറത്തുവെച്ചു കൊള്ളും എന്നാണ് ഈ വചനത്തിന്റെ വിവക്ഷയെന്നാണ് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെ പക്ഷം.

എന്തിനെപ്പറ്റി യേശു തോന്നിയാലും കൈകൾ കക്ഷത്തേക്ക് ചേർത്തുപിടിക്കാനുള്ള പൊതുനിർദ്ദേശമാണ് ഈ വചനത്തിൽ അടങ്ങിയിട്ടുള്ളതെന്നാണ് മറ്റു ചിലരുടെ അഭിപ്രായം.

838. വെളുത്ത് തിളങ്ങുന്ന കയ്യും, പാമ്പായി മാറുന്ന വടിയും.

33. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ഒരാളെ ഞാൻ കൊന്നു പോയിട്ടുണ്ട്. അതിനാൽ അവർ എന്നെ കൊല്ലുമെന്ന് ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു.

34. എന്റെ സഹോദരൻ ഹാറൂൻ എന്നെക്കാൾ വ്യക്തമായി സംസാരിക്കാൻ കഴിവുള്ളവനാകുന്നു. അതുകൊണ്ട് എന്നോടൊപ്പം എന്റെ സത്യത സ്ഥാപിക്കുന്ന ഒരു സഹായിയായി കൊണ്ട് അവനെ നീ നിയോഗിക്കേണമേ. അവർ എന്നെ നിഷേധിച്ചു കളയുമെന്ന് തീർച്ചയായും ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു.

35. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: നിന്റെ സഹോദരൻ മുഖേന നിന്റെ കൈക്ക് നാം ബലം നൽകുകയും, നിങ്ങൾക്കിരുവർക്കും നാം ഒരു ആധികാരികൾക്കിടയിലുള്ളതും ചെയ്യുന്നതാണ്. അതിനാൽ അവർ നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് എത്തുകയില്ല. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ നിമിത്തം നിങ്ങളും നിങ്ങളെ പിന്തുടരുന്നവരും തന്നെയായിരിക്കും വിജയികൾ.

36. അങ്ങനെ നമ്മുടെ വ്യക്തമായ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളും കൊണ്ട് മൂസാ അവരുടെ അടുത്ത് ചെന്നപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: ഇത് വ്യാജനിർമ്മിതമായ ഒരു ജാലവിദ്യയല്ലാതെ മറ്റൊന്നുമല്ല. നമ്മുടെ പൂർവ്വപിതാക്കളിൽ ഇങ്ങനെ ഒരു കാര്യത്തെപ്പറ്റി നാം കേട്ടിട്ടുണ്ടല്ല.

37. മൂസാ പറഞ്ഞു: തന്റെ പക്കൽ നിന്ന് സന്മാർഗ്ഗവും കൊണ്ട് വന്നിട്ടുള്ളവനാണെന്നും, ഈ ലോകത്തിന്റെ പര്യവസാനം ആർക്ക് അതുകുലമായിരിക്കുമെന്നും എന്റെ രക്ഷിതാവിന് നല്ലപോലെ അറിയാം. അക്രമികൾ വിജയം പ്രാപിക്കുകയില്ല; തീർച്ച.

38. ഫിരഔൻ പറഞ്ഞു: പ്രമുഖന്മാരേ, ഞാനല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവും നിങ്ങൾക്കുള്ളതായി ഞാൻ അറിഞ്ഞിട്ടില്ല. അതുകൊണ്ട് ഹാമാനേ,⁸³⁹ എന്നിക്കു വേണ്ടി കളിമണ്ണുകൊണ്ട് (ഇഷ്ടിക) ചുട്ടെടുക്കുക. എന്നിട്ട് എനിക്ക് നീ ഒരു ഉന്നത സൗധം ഉണ്ടാക്കിത്തരിക. മൂസായുടെ ദൈവത്തിങ്കലേക്ക് എനിക്കൊന്നു എത്തിനോക്കാമല്ലോ. തീർച്ചയായും അവൻ വ്യാജപറയുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലാണെന്നാണ് ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നത്.

قَالَ رَبِّ إِنِّي قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ﴿٣٣﴾

وَإِخِي هَارُونُ هُوَ أَفْضَلُ مِنِّي لِسًا إِنَّا قَارِئِينَ مَعِيَ زُجْرًا يُصَدِّقُنِي إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَيِّدُوا ﴿٣٤﴾

قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِأَخِيكَ وَجَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطَانًا فَلَا يَصِلُونَ إِلَيْكُمَا بِآيَاتِنَا أَنْتُمْ وَمَنِ اتَّبَعَكُمَا الْغَالِبُونَ ﴿٣٥﴾

فَلَمَّا جَاءَهُمْ مُوسَى بِآيَاتِنَا تَبَيَّنَتْ قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُفْتَرًى وَمَا سَمِعْنَا بِهَذَا إِبْرَاهِيمَ ابْنِ آدَمَ الْأَوَّلِينَ ﴿٣٦﴾

وَقَالَ مُوسَى رَبِّي أَعْلَمُ بِمَا يَهْدِي مِنْ عِنْدِي وَمَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدِّارِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿٣٧﴾

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا أَيُّهَا الْمَلَأَ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِي فَأَوْقِدْ لِي يَهَامُنَ عَلَى الطِّينِ فَاجْعَلْ لِي صَرْحًا لَعَلَّ أَظْلَعُ إِلَى إِلَهِ مُوسَى وَإِنِّي لَأَكْذِبُ ﴿٣٨﴾

839. ഫിരഔന്റെ മന്ത്രിയത്രെ ഹാമാൻ.

39. അവനും അവന്റെ സൈന്യങ്ങളും ഭൂമിയിൽ അന്യായമായി അഹങ്കരിക്കുകയും, നമ്മുടെ അടുക്കലേക്ക് അവർ മടക്കപ്പെടുകയില്ലെന്ന് അവർ വിചാരിക്കുകയും ചെയ്യും.

40. അതിനാൽ അവനെയും അവന്റെ സൈന്യങ്ങളെയും നാം പിടികൂടി കടലിൽ എറിഞ്ഞു കളഞ്ഞു. അപ്പോൾ ആ അക്രമികളുടെ പര്യവസാനം എങ്ങനെയായിരുന്നു എന്ന് നോക്കൂ.

41. അവരെ നാം നരകത്തിലേക്ക് ക്ഷണിക്കുന്ന നേതാക്കന്മാരാക്കി. ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിൽ അവർക്കൊരു സഹായവും നൽകപ്പെടുന്നതല്ല.

42. ഈ ഐഹികജീവിതത്തിൽ അവരുടെ പിന്നാലെ നാം ശാപം അയക്കുകയും ചെയ്യും. ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിൽ അവർ വെറുക്കപ്പെട്ടവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കുകയും ചെയ്യും.

43. പൂർവ്വതലമുറകളെ നാം നശിപ്പിച്ചതിനു ശേഷം, ജനങ്ങൾക്കു ഉൾക്കാഴ്ച നൽകുന്ന തെളിവുകളും മാർഗദർശനവും കാരുന്നുവുമായിക്കൊണ്ട് മൂസായ്ക്ക് നാം വേദഗ്രന്ഥം നൽകുകയുണ്ടായി. അവർ ചിന്തിച്ചു ഗ്രഹിച്ചേക്കാമല്ലോ.

44. (നബിയേ,) മൂസായ്ക്ക് നാം കല്പന ഏല്പിച്ചുകൊടുത്ത സമയത്ത് ആ പടിഞ്ഞാറെ മലയുടെ പാർശ്വത്തിൽ നി ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. (ആ സംഭവത്തിന്) സാക്ഷ്യം വഹിച്ചവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ നി ഉണ്ടായിരുന്നതുമില്ല.

45. പക്ഷെ നാം (പിന്നീട്) പല തലമുറകളെയും വളർത്തിയെടുത്തു. അങ്ങനെ അവരിലൂടെ യുഗങ്ങൾ ദീർഘിച്ചു. മർയൻകാർക്ക് നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ ഓതിക്കേൾപ്പിച്ചുകൊടുത്തുകൊണ്ട് നി അവർക്കിടയിൽ താമസിച്ചിരുന്നു. ⁸⁴⁰ പക്ഷെ നാം ദുതന്മാരെ നിയോഗിക്കുന്നവനായിരിക്കുന്നു.

46. നാം (മൂസായെ) വിളിച്ച സമയത്ത് ആ പർവ്വതത്തിന്റെ പാർശ്വത്തിൽ നി ഉണ്ടായിരുന്നില്ല.

وَأَسْتَكْبَرَ هُوَ وَجُنُودُهُ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَنُوا
أَنَّهُم إِلَيْنَا لَا يُرْجَعُونَ ﴿٣٩﴾

فَاَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ فَاُنْظُرْ كَيْفَ
كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ ﴿٤٠﴾

وَجَعَلْنَاهُمْ اٰيَةً يَذْعَبُونَ اِلَى الْتَّارُوِيَوْمَ الْقِيٰمَةِ
لَا يُصْرَفُونَ ﴿٤١﴾

وَاتَّبَعْنَاهُمْ فِي هٰذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ هُمْ
مِنَ الْمَقْبُورِينَ ﴿٤٢﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتٰبَ مِنْۢ بَعْدِ مَا اَهْلَكْنَا
الْقُرُوْنَ الْاُولٰٓى بِصَآئِرَ لِّلنَّاسِ وَهٰدًى
وَّرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿٤٣﴾

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْعُرْبِ اِذْ قَضَيْنَا اِلَى مُوسَى الْاَمْرَ مَا
كُنْتَ مِنَ الشَّٰهِدِينَ ﴿٤٤﴾

وَلَكِنَّا اَنْشَاكَ اَفْرَؤْنَا فَمَطَّوْلُ عَلَيْهِمُ الْعُرُومَ مَا كُنْتَ تَاوِيًا
فِيْ اَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُوْا عَلَيْهِمُ الْاٰتِيَآ
وَلَكِنَّا لَكُنَّا مُرْسِلِينَ ﴿٤٥﴾

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّوْرِ اِذْ نَادَيْنَا وَلٰكِنْ رَّحْمَةً مِّنْ

840. ശുഐബ് നബി(അ)യുടെ കാലത്ത് ജീവിച്ചിട്ടില്ലാത്ത, മർയൻകാർക്കിടയിൽ താമസിച്ചിട്ടില്ലാത്ത മുഹമ്മദ് നബി(സ) മർയനിലെ ചരിത്ര സംഭവങ്ങൾ ശരിയായി ഉദ്ധരിക്കുന്നുവെങ്കിൽ അദ്ദേഹത്തിന് ദിവ്യസന്ദേശം ലഭിക്കുന്നുവെന്നതിന് തെളിവായി അതു തന്നെ മതി. 'നി (രക്കൊർക്ക്) നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ വായിച്ചുകേൾപ്പിക്കവെ മർയൻകാർക്കിടയിൽ നി താമസിക്കാറുണ്ടായിരുന്നില്ല' എന്നാണ് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ അർത്ഥം നൽകിയിട്ടുള്ളത്.

ന്നുമില്ല. പക്ഷെ, നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള കാര്യങ്ങളാൽ (ഇതെല്ലാം അറിയിച്ചു തരുകയാകുന്നു). നിനക്ക് മുമ്പ് ഒരു താക്കീതു കാരനും വന്നിട്ടില്ലാത്ത ഒരു ജനതയ്ക്ക്⁸⁴¹ നീ താക്കീതു നൽകുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ ഇത്. അവർ ആലോചിച്ച് മനസ്സിലാക്കിയേക്കാം.

47. തങ്ങളുടെ കൈകൾ മുൻകൂട്ടി ചെയ്യുവെച്ചതിന്റെ ഫലമായി അവർക്കു വല്ല വിപത്തും നേരിടുകയും അപ്പോൾ 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങളുടെ അടുത്തേക്ക് നിനക്ക് ഒരു ദൂതനെ അയച്ചു കൂടായിരുന്നോ, എങ്കിൽ ഞങ്ങൾ നിന്റെ തെളിവുകൾ പിന്തുടരുകയും, ഞങ്ങൾ സത്യവിശ്വാസികളുടെ കൂട്ടത്തിൽ ആവുകയും ചെയ്യേണമെ' എന്ന് അവർ പറയുകയും ചെയ്തില്ലായിരുന്നെങ്കിൽ (നാം നിന്നെ ദൂതനായി അയക്കുമായിരുന്നില്ല).⁸⁴²

48. എന്നാൽ നമ്മുടെ പക്കൽ നിന്നുള്ള സത്യം (മുഹമ്മദ് നബി മുഖേന) അവർക്ക് വന്നെത്തിയപ്പോൾ അവർ പറയുകയാണ്, മുമ്പാകെ നൽകപ്പെട്ടതുപോലെയുള്ള ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ ഇവന്ന് നൽകപ്പെടാത്തത് എന്താണ് എന്ന്. എന്നാൽ മുമ്പ് മുമ്പാകെ നൽകപ്പെട്ടതിൽ അവർ അവിശ്വസിക്കുകയുണ്ടായില്ലേ? അവർ പറഞ്ഞു: 'പരസ്പരം പിന്തുണ നൽകിയ രണ്ടു ജാലവിദ്യകളാണിവ.' 'ഞങ്ങൾ ഇതൊക്കെ അവിശ്വസിക്കുന്നവരാണ്' എന്നും അവർ പറഞ്ഞു.

49. (നബിയേ,) പറയുക: എന്നാൽ അവരണ്ടിനെക്കൊളും നേർവഴി കാണിക്കുന്നതായ ഒരു ഗ്രന്ഥം അല്ലാഹുവിന്റെ പക്കൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ കൊണ്ടുവരു; ഞാനത് പിൻപറിക്കാളോ. നിങ്ങൾ സത്യവാന്മാരാണെങ്കിൽ.

50. ഇനി നിനക്ക് അവർ ഉത്തരം നൽകിയില്ലെങ്കിൽ തങ്ങളുടെ തന്നിഷ്ടങ്ങളെ മാത്രമാണ് അവർ പിന്തുടരുന്നത് എന്ന് നീ അറിഞ്ഞേക്കുക. അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള യാതൊരു മാർഗ്ഗദർശനവും കൂടാതെ തന്നിഷ്ടത്തെ പിന്തു

رَبِّكَ لَتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أَتَاهُمْ مِنْ نَذِيرٍ مِنْ قَبْلِكَ
لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤٧﴾

وَلَوْ أَنَّ تُصِيبُهُمْ مُصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ
فَيَقُولُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنُتَّبِعِ آيَاتِكَ
وَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٨﴾

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا لَوْلَا أُوتِيَ
مِثْلَ مَا أُوتِيَ مُوسَىٰ أَوْ لَمْ يَكُنْ لِوَيْبَاءِ أُوتِيَ مُوسَىٰ
مِنْ قَبْلُ قَالُوا سِحْرَانِ تَظَاهَرَا وَقَالُوا
إِنَّا بِكُمْ لَكَافِرُونَ ﴿٤٩﴾

قُلْ فَأْتُوا بِكِتَابٍ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ هُوَ أَهْدَىٰ مِنْهُمَا أَتَّبَعُهُ
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٥٠﴾

وَإِنْ لَمْ يَنْتَهِبُوا إِلَيْكَ فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا يُتَّبَعُونَ أَهْوَاءَهُمْ
وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ اتَّبَعَ هَوَاهُ بِغَيْرِ هُدًى مِنَ اللَّهِ

841. മുൻപകലും വ്യാഖ്യാതാക്കൾ അംഗീകരിച്ച അർത്ഥമാണ് പരിഭാഷയിൽ നൽകിയിട്ടുള്ളത്. ഇതനുസരിച്ച്, മുഖൊരു താക്കീതുകാരനും നിയോഗിക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ലാത്ത അറബ് ജനതയ്ക്ക് താക്കീത് നൽകുവാനാണ് മുഹമ്മദ് നബി(സ) നിയോഗിക്കപ്പെട്ടതെന്ന് സാരം. 'മുമ്പ് അവർക്ക് താക്കീത് ലഭിച്ചിട്ടുള്ള കാര്യത്തെപ്പറ്റി നീ അവർക്ക് താക്കീത് നൽകുവാൻ വേണ്ടി' എന്നാണ് ചിലർ അർത്ഥം നൽകിയിട്ടുള്ളത്. 'മേ' എന്ന പദം രണ്ടർത്ഥത്തിൽ പ്രയോഗിക്കാവുന്നതാണ് വ്യാഖ്യാനമേരത്തിന് കാരണം.

842. ശരിയായ വിശ്വാസാചാരങ്ങളെപ്പറ്റി അറിവ് നൽകാൻ ആരും വരാതിരുന്നതുകൊണ്ടാണ് സത്യവിശ്വാസികളും സച്ചരിതരും ആകാൻ കഴിയാതെ ഞങ്ങൾ ശിക്ഷാപേരായിത്തീർന്നതെന്ന് ആരും പരാതിപ്പെടാൻ ഇടയാകരുതെന്ന് കരുതിയാണ് അല്ലാഹു ദൂതന്മാരെ നിയോഗിച്ചുപോന്നതെന്ന് സാരം.

ടർന്നവനെക്കാൾ വഴി പിഴച്ചവൻ ആരുണ്ട്? അല്ലാഹു അക്രമികളായ ജനങ്ങളെ നേർവഴിയിലാക്കുകയില്ല; തീർച്ച.

51. അവർ ആലോചിച്ച് മനസ്സിലാക്കേണ്ടതിനായി വചനം അവർക്ക് നാം നിരന്തരമായി എത്തിച്ചു കൊടുത്തിട്ടുണ്ട്.⁸⁴³

52. ഇതിനുമുമ്പ് നാം ആർക്ക് വേദഗ്രന്ഥം നൽകിയോ അവർ ഇതിൽ വിശ്വസിക്കുന്നു.

53. ഇതവർക്ക് ഓതിക്കേൾപ്പിക്കപ്പെടുമ്പോൾ അവർ പറയും: 'ഞങ്ങൾ ഇതിൽ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും ഇത് ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള സത്യമാകുന്നു. ഇതിനു മുമ്പുതന്നെ തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ കീഴ്പടുനവരായിരിക്കുന്നു'.

54. അത്തരക്കാർക്ക് അവർ ക്ഷമിച്ചതിന്റെ ഫലമായി അവരുടെ പ്രതിഫലം രണ്ടുമടങ്ങായി നൽകപ്പെടുന്നതാണ്. അവർ നന്മകൊണ്ട് തിന്മയെ തടുക്കുകയും, നാം അവർക്ക് നൽകിയിട്ടുള്ളതിൽ നിന്ന് ചെലവഴിക്കുകയും ചെയ്യും.

55. വ്യർത്ഥമായ വാക്കുകൾ അവർ കേട്ടാൽ അതിൽ നിന്നവർ തിരിഞ്ഞു കളയുകയും ഇപ്രകാരം പറയുകയും ചെയ്യും: 'ഞങ്ങൾക്കുള്ളത് ഞങ്ങളുടെ കർമ്മങ്ങളാണ്. നിങ്ങൾക്കുള്ളത് നിങ്ങളുടെ കർമ്മങ്ങളും. നിങ്ങൾക്കു സലാം. മുമ്പന്മാരെ ഞങ്ങൾക്ക് ആവശ്യമില്ല.'

56. തീർച്ചയായും നിനക്കിഷ്ടപ്പെട്ടവരെ നിനക്ക് നേർവഴിയിലാക്കാനാവില്ല. പക്ഷെ, അല്ലാഹു താനുദ്ദേശിക്കുന്നവരെ നേർവഴിയിലാക്കുന്നു. സന്മാർഗ്ഗം പ്രാപിക്കുന്നവരെപ്പറ്റി അവൻ (അല്ലാഹു) നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാകുന്നു.⁸⁴⁴

57. 'നിന്നോടൊപ്പം ഞങ്ങൾ സന്മാർഗ്ഗം പിന്തുടരുന്ന പക്ഷം ഞങ്ങളുടെ നാട്ടിൽ നിന്ന് ഞങ്ങൾ എടുത്തേറിയപ്പെടും' എന്ന് അവർ പറഞ്ഞു.⁸⁴⁵ നിർഭയമായ ഒരു പവിത്രസങ്കേതം

إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٥١﴾

وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٥٢﴾

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِهِ هُمْ بِهِ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٣﴾

وَإِذْ أُنْتَلَىٰ عَلَيْهِمْ قَالُوا الْمَنَافِقُ إِنْ هُوَ إِلَّا كَذَّابٌ وَمِنْ قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ ﴿٥٤﴾

أُولَٰئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرُهُمْ مَرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا وَإِذْ رَوَّوْنَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٥٥﴾

وَإِذْ أَسْمِعُوا النَّعُوَّ أَنْعُرُوا عَنْهُ وَقَالُوا لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ سَلَّمْ عَلَيْكُمْ لَتَكُنَّ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٥٦﴾

إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٥٧﴾

وَقَالُوا إِنْ تَتَّبِعِ الْهَدَىٰ مَعَكَ تَتَخَلَّفُ مِنْ أَرْضِنَا أَوْ لَمْ نَمُكِّنْ لَهُمْ حَرَمًا مِمَّا يُحِبُّ إِلَيْهِمْ فَمَنَّا

843. വിശുദ്ധ ഖുർആന്റെ അവതരണം ആരംഭിച്ചതു മുതൽ വചനങ്ങൾ ക്രമപ്രവൃദ്ധമായി അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടുകൊണ്ടേയിരുന്നു. വിവിധ ഭാഗങ്ങളുടെ അവതരണത്തിനിടയിൽ വളരെ നീണ്ട ഇടവേളകളുണ്ടായിരുന്നു.

844. ചെറുപ്പം മുതൽ നബി(സ)യെ സഹായിച്ചുപോന്ന പിതൃവ്യൻ അബൂതാലിബ് സത്യവിശ്വാസിയായിരിക്കാൻ നബി(സ)ക്ക് അതിയായ ആഗ്രഹമുണ്ടായിരുന്നു. അബൂതാലിബിന് മരണം ആസന്നമായ സമയത്ത് പോലും നബി(സ) അയാളോട് സത്യവിശ്വാസം പ്രഖ്യാപിക്കാൻ അഭ്യർത്ഥിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. പക്ഷെ, ഖഹ്വരൈവതത്തെ തള്ളിപ്പറയാൻ അയാൾ വൈജനസ്യം പ്രകടിപ്പിക്കുകയും, അവിശ്വാസിയായിരിക്കാൻ തന്നെ മരിക്കുകയുമാണുണ്ടായത്. ഈ സന്ദർഭത്തിലാണ് ഈ വചനം അവതരിപ്പിക്കുന്നത് എങ്കിൽ ഖുർആൻ വ്യാഖ്യാതാക്കളും രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളത്.

845. ഇസ്ലാം സാധനം നേടിയാൽ മക്കയിൽ ഖുറൈശികൾക്കുള്ള ആധിപത്യം നഷ്ടപ്പെടുമെന്ന് അവരിൽ ചിലർക്ക് ആശങ്കയുണ്ടായിരുന്നു.

നാം അവർക്കു അധീനപ്പെടുത്തിയൊടുത്തിട്ടില്ലേ എല്ലാ വസ്തുക്കളുടെയും ഫലങ്ങൾ അവിടേക്ക് ശേഖരിച്ചുകൊണ്ടുവരപ്പെടുന്നു. നമ്മുടെ പക്കൽ നിന്നുള്ള ഉപജീവനമത്രെ അത്. പക്ഷെ അവരിൽ അധികപേരും (കാര്യം) മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.⁸⁴⁶

58. സ്വന്തം ജീവിതസുഖത്തിൽ മതിമറന്ന് അഹങ്കരിച്ചു എത്ര രാജ്യങ്ങൾ നാം നശിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്. അവരുടെ വാസസ്ഥലങ്ങളുതാ, അവർക്കു ശേഷം അപൂർവ്വമായല്ലാതെ അവിടെ ജനവാസമുണ്ടായിട്ടില്ല. നാം തന്നെയായി (അവയുടെ) അവകാശി.

59. രാജ്യങ്ങളുടെ കേന്ദ്രത്തിൽ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടിടാനങ്ങൾ ജനങ്ങൾക്കു ഓതിക്കേൾപ്പിക്കുന്ന ഒരു ദൂതനെ അയക്കുന്നതുവരെക്കും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് ആ രാജ്യങ്ങളെ നശിപ്പിക്കുന്നവനല്ല. രാജ്യക്കാർ അക്രമികളായിരിക്കുമ്പോഴല്ലാതെ നാം രാജ്യങ്ങളെ നശിപ്പിക്കുന്നതുമല്ല.

60. നിങ്ങൾക്കു വല്ല വസ്തുവും നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അത് ഐഹിക ജീവിതത്തിന്റെ സുഖഭോഗവും, അതിന്റെ അലങ്കാരവും മാത്രമാകുന്നു. അല്ലാഹുവിങ്കലുള്ളത് കൂടുതൽ ഉത്തമവും നിങ്ങളുനിൽക്കുന്നതുമത്രെ. എന്നിരിക്കെ നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നില്ലേ?

61. അപ്പോൾ നാം ഏതൊരുവന് നല്ലൊരു വാഗ്ദാനം നൽകുകയും എന്നിട്ട് അവൻ അത് (നിറവേറിയതായി) കണ്ടെത്തുകയും ചെയ്യുമ്പോ അവൻ ഐഹികജീവിതത്തിന്റെ സുഖാനുഭവം നാം അനുഭവിപ്പിക്കുകയും, പിന്നീട് ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിൽ (ശിക്ഷയ്ക്ക്) ഹാജരാക്കപ്പെടുന്നവരുടെ കൂട്ടിത്തലാവുകയും ചെയ്യവനെപ്പോലെയാണോ?⁸⁴⁷

62. അവൻ (അല്ലാഹു) അവരെ വിളിക്കുകയും, 'എന്റെ പങ്കുകാർ എന്ന് നിങ്ങൾ ജല്പിച്ചിരുന്നവർ എവിടെ?' എന്ന് ചോദിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ദിവസം (ശ്രദ്ധേയമത്രെ.)

كُلُّ شَيْءٍ رَّزَقْنَا مِنْهُ لَدُنَّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٨﴾

وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ بَطَرَتْ مَعِيشَتَهَا فَإِذَا جَاءَ مَسْكِدُهُمْ لَمْ تُمْسِكْ مِنْ بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلًا وَلَكِنَّا نَحْنُ الْوَارِثِينَ ﴿٥٩﴾

وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَىٰ حَتَّىٰ يَبْعَثَ فِي أُمِّهَا رَسُولًا يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي الْقُرَىٰ إِلَّا وَأَهْلُهَا ظَالِمُونَ ﴿٦٠﴾

وَمَا أَوْتِيتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَبْتَغُوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَبِئْسَمَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦١﴾

أَفَمَنْ وَعَدْنَاهُ وَعْدًا حَسَنًا فَهُوَ لَاقِيهِ كَسَفَتْ عَنْهُ أُمُ الْخَيْرِ مِنَ اللَّهِ إِنَّهُمْ هُمُ الْمُحْضَرُونَ ﴿٦٢﴾

وَيَوْمَ نَبْأُ دِيعَهُمْ يَقُولُ آيَنُ شُرَكَآئِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تُرْعَمُونَ ﴿٥٩﴾

846. മക്കാനിവാസികൾ അനുഭവിക്കുന്ന എല്ലാ സൗകര്യങ്ങളും അല്ലാഹു കനിഞ്ഞരുളിയതാണ്. അവനിൽ വിശ്വാസമർപ്പിക്കുകയും, അവനോട് നന്ദി കാണിക്കുകയും ചെയ്യുന്നപക്ഷം അവർ കൂടുതൽ അനുഗ്രഹങ്ങൾ നൽകുകയാണ് ചെയ്യുക. പക്ഷെ, അല്ലാഹുവിന്റെ നടപടികളും മനസ്സിലാക്കാതെ അവർ അനാവശ്യമായ ആശങ്ക വെച്ചു പുലർത്തുകയാണ്.

847. പരലോക പ്രതിഫലത്തെപററിയുള്ള അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദാനത്തിൽ വിശ്വാസമർപ്പിച്ചവർ അനന്തമായ ശിക്ഷയിൽനിന്ന് മോചനം നേടാം. ഇഹലോകത്തും തൃപ്തികരമായ ജീവിതം നയിക്കാം. ഭൗതികസുഖത്തിൽ മതിമറന്ന് അവിശ്വാസവും അധർമ്മവും കൈക്കൊണ്ടവർ അതുപോലൊരു അവസ്ഥ ഒരിക്കലും കൈവരില്ല..

63. (ശിക്ഷയെപ്പറ്റിയുള്ള) വാക്ക് ആരുടെ മേൽ സ്ഥിരപ്പെടുത്തിക്കുന്നുവോ അവർ (അന്ന്) ഇപ്രകാരം പറയുന്നതാണ്: ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഇവരെയാണ് ഞങ്ങൾ വഴിപിഴപ്പിച്ചത്. ഞങ്ങൾ വഴിപിഴച്ചതുപോലെ ഞങ്ങൾ അവരെയും വഴിപിഴപ്പിച്ചതാണ്. ഞങ്ങൾ നിന്റെ മുമ്പാകെ ഉത്തരവാദിത്തം ഒഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ഞങ്ങളെയല്ല അവർ ആരാധിച്ചിരുന്നത്.⁸⁴⁸

64. നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ പങ്കാളികളെ വിളിക്കു എന്ന് (ബഹുദൈവവാദികളോട്) പറയപ്പെടും. അപ്പോൾ ഇവർ അവരെ വിളിക്കും. എന്നാൽ അവർ (പങ്കാളികൾ) ഇവർക്കു ഉത്തരം നൽകുന്നതല്ല. ശിക്ഷ ഇവർ നേരിൽ കാണുകയും ചെയ്യും. ഇവർ സന്മാർഗ്ഗം പ്രാപിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ!

65. അവൻ (അല്ലാഹു) അവരെ വിളിക്കുകയും, ദൈവദൂതന്മാർക്ക് എന്ത് ഉത്തരമാണ് നിങ്ങൾ നൽകിയത് എന്ന് ചോദിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ദിവസം (ശ്രദ്ധേയമാകുന്നു.)

66. അന്നത്തെ ദിവസം വർത്തമാനങ്ങൾ അവർക്ക് അവിഷ്കരിച്ചിരിക്കുന്നതാണ്. അപ്പോൾ അവർ അന്യോന്യം ചോദിച്ചിരിക്കുകയില്ല.

67. എന്നാൽ വേദിച്ചു മടങ്ങുകയും വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവനാകാ, അവൻ വിജയികളുടെ കൂട്ടത്തിലായേക്കാം.

68. നിന്റെ രക്ഷിതാവ് താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് സൃഷ്ടിക്കുകയും, (ഇഷ്ടമുള്ളത്) തെരഞ്ഞെടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അവർക്ക് തെരഞ്ഞെടുക്കുവാൻ അർഹതയില്ല. അല്ലാഹു എത്രയോ പരിശുദ്ധനും, അവർ പങ്കു ചേർക്കുന്നതിനെല്ലാം അതിതനുമായിരിക്കുന്നു.

69. അവരുടെ മനസ്സുകൾ ഒളിച്ചുവെക്കുന്നതും അവർ പരസ്യമാക്കുന്നതും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് അറിയുന്നു.

70. അവനത്രെ അല്ലാഹു. അവനല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല. ഈ ലോകത്തും പരലോകത്തും അവന്നാകുന്നു സ്തുതി. അവന്നാണ് വിധി കർതൃത്വവും. അവകളേക്ക് തന്നെ നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുന്നതുമാണ്.

قَالَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَغْوَيْنَا أَغْوَيْنَاهُمْ كَمَا غَوَيْنَا تَبَرَّأْنَا إِلَيْكَ مَا كَانُوا إِيَّانَا يَعْبُدُونَ ﴿٦٣﴾

وَقِيلَ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ فَدَعَوْهُمُ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَرَأَوُا الْعَذَابَ لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا يَهْتَدُونَ ﴿٦٤﴾

وَيَوْمَ يَنَادِيهِمْ فَيَقُولُ مَاذَا أَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِينَ ﴿٦٥﴾

فَعَبِدْتَ عَلَيْهِمُ الْآلِهَةَ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَاءَلُونَ ﴿٦٦﴾

فَأَمَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَعَلَىٰ أَنْ يَكُونَ مِنَ الْمُفْلِحِينَ ﴿٦٧﴾

وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ مَا كَانَ لَكُمْ الْخِيَرَةُ سُبْحَانَ اللَّهِ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٨﴾

وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٦٩﴾

وَهُوَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْحُكْمُ فِي الْأُولَىٰ وَالْآخِرَةِ وَلَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٧٠﴾

848. പല ദൈവസങ്കല്പങ്ങളും പുജാസമ്പ്രദായങ്ങളും ജനങ്ങൾക്ക് സുന്ദരമായി തോന്നിക്കുകയാണ് അവർ ചെയ്തിരുന്നത്. തങ്ങളെ ആരാധിക്കാൻ അവർ ആവശ്യപ്പെട്ടിരുന്നു. അവർ ആരാധിക്കപ്പെടുന്നുമില്ല.

71. (നബിയേ.) പറയുക: നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചു നോക്കിയിട്ടുണ്ടോ? ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളു വരെ അല്ലാഹു നിങ്ങളുടെ മേൽ രാത്രിയെ ശാശ്വതമാക്കിത്തീർത്തിരുന്നെങ്കിൽ അല്ലാഹു അല്ലാത്ത ഏതൊരു ദൈവമാണ് നിങ്ങൾക്ക് വെളിച്ചം കൊണ്ടു വന്നു തരിക? എന്നിരിക്കെ നിങ്ങൾ കേട്ടു മനസ്സിലാക്കുന്നില്ലേ?

72. പറയുക: നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചു നോക്കിയിട്ടുണ്ടോ? ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളുവരെ അല്ലാഹു നിങ്ങളുടെ മേൽ പകലിനെ ശാശ്വതമാക്കിയിരുന്നെങ്കിൽ അല്ലാഹുവല്ലാത്ത ഏതൊരു ദൈവമാണ് നിങ്ങൾക്ക് വിശ്രമിക്കുവാൻ ഒരു രാത്രി കൊണ്ടുവന്നുതരിക? എന്നിരിക്കെ നിങ്ങൾ കണ്ടു മനസ്സിലാക്കുന്നില്ലേ?

73. അവന്റെ കാരണത്താൽ അവൻ നിങ്ങൾക്ക് രാവു പകലും ഉണ്ടാക്കിത്തന്നിരിക്കുന്നു. രാത്രിയിൽ നിങ്ങൾ വിശ്രമിക്കുവാനും (പകൽ സയമത്ത്) അവന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ തേടികൊണ്ടുവരാനും, നിങ്ങൾ നന്ദിക്കാൻ കാരണമാകുവാനും വേണ്ടി.

74. അവൻ (അല്ലാഹു) അവരെ വിളിക്കുകയും, 'എന്റെ പങ്കാളികളെന്ന് നിങ്ങൾ ജല്പിച്ചു കൊണ്ടിരുന്നവർ എവിടെ?' എന്ന് ചോദിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ദിവസം (ശ്രദ്ധേയമാകുന്നു.)

75. ഓരോ സമുദായത്തിൽ നിന്നും ഓരോ സാക്ഷിയെ⁸⁴⁹ (അന്ന്) നാം പുറത്ത് കൊണ്ടുവരുന്നതാണ്. എന്നിട്ട് (ആ സമുദായങ്ങളോട്) 'നിങ്ങളുടെ തെളിവ് നിങ്ങൾ കൊണ്ടുവരു' എന്ന് നാം പറയും. ന്യായം അല്ലാഹുവിനാണുള്ളതെന്ന് അപ്പോൾ അവർ മനസ്സിലാക്കും. അവർ കെട്ടിച്ചമച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതെല്ലാം അവരെ വിട്ട് മാറിപ്പോകുകയും ചെയ്യും.

76. തീർച്ചയായും ഖാറുൻ മുസായുടെ ജനതയിൽ പെട്ടവനായിരുന്നു.⁸⁵⁰ എന്നിട്ട് അവൻ അവരുടെ നേരെ അതിക്രമം കാണിച്ചു. തന്റെ ഖജനാവുകൾ⁸⁵¹ ശക്തനായ ഒരു സംഘത്തിനു പോലും ഭാരമാകാൻ തക്കവണ്ണമുള്ള നിക്ഷേപങ്ങൾ നാം അവന്ന് നല്കിയിരുന്നു. അവനോട്

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ الْبَيْلَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مِنَ إِلَهِ غَيْرِ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بُضْيَاءٌ أَفَلَا تَسْمَعُونَ ﴿٤١﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ الْبَيْلَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مِنَ إِلَهِ غَيْرِ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ يَكِيلٌ تَسْكُنُونَ فِيهِ أَفَلَا تُبْهَرُونَ ﴿٤٢﴾

وَمِنْ دَحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ الْيَلَّ وَاللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٤٣﴾

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَاءِيَ الَّذِينَ كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٤٤﴾

وَنَزَعْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا فَاسْتَأْذَنَّا عَنْهُمْ أَفْرَ هَاتَكُمْ فَعَلِمُوا أَنَّ الْحَقَّ لِلَّهِ وَصَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٤٥﴾

إِنْ قَارُونَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوسَى فَبَغَى عَلَيْهِمْ وَآتَيْنَاهُ مِنَ الْكُنُوزِ مَا إِنَّ مَفَاتِحَهُ لَتَنُوءَ بِالْعُصْبَةِ أُولَى الْقُوَّةِ

849. അല്ലാഹു ഓരോ സമുദായത്തിലേക്കും നിയോഗിച്ച പ്രവാചകന്മാരെ അവർക്കെതിരിൽ സാക്ഷികളായിട്ട് പരലോകത്ത് അവൻ കൊണ്ടുവരുന്നതാണ്.

850. ഖാറുൻ ഇസ്രായീലിൽ പെട്ടവനായിരുന്നു. മുസാനബി(അ)യുടെ പിതൃവ്യപുത്രനായിരുന്നുവെന്ന് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്.

851. 'മഹാതിഹ്' എന്ന പദത്തിന് ഖജനാവുകൾ എന്നും, താക്കോലുകൾ എന്നും അർത്ഥമാകാവുന്നതാണ്.

അവന്റെ ജനത ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധേയമത്രെ:) 'നീ പുളകം കൊള്ളേണ്ട. പുളകം കൊള്ളുന്നവരെ അല്ലാഹു തീർച്ചയായും ഇഷ്ടപ്പെടുകയില്ല'.

77. 'അല്ലാഹു നിനക്ക് നൽകിയിട്ടുള്ളതിലൂടെ നീ പരലോകവിജയം തേടുക. ഐഹികജീവിതത്തിൽ നിന്ന് നിനക്കുള്ള ഓഹരി നീ വിസ്മരിക്കുകയും വേണ്ട.⁸⁵² അല്ലാഹു നിനക്കു നന്മ ചെയ്തുപോലെ നീയും നന്മ ചെയ്യുക. നീ നാട്ടിൽ കൃഷ്ണത്തിന്നു മുതിരരുത്. കൃഷ്ണമുണ്ടാക്കുന്നവരെ അല്ലാഹു തീർച്ചയായും ഇഷ്ടപ്പെടുന്നതല്ല'.

78. ഖാറൂന് പറഞ്ഞു: എന്റെ കൈവശമുള്ള വിദൂരകാണ്ഡമാണ് എനിക്കിതു ലഭിച്ചത്. എന്നാൽ അവന്നു മുമ്പ് അവനേക്കാൾ കടുത്ത ശക്തിയുള്ളവരും, കൂടുതൽ സംഘബലമുള്ളവരും മായിരുന്ന തലമുറകളെ അല്ലാഹു നശിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ടെന്ന് അവൻ മനസ്സിലാക്കിയിട്ടില്ലേ? തങ്ങളുടെ പാപങ്ങളെപ്പറ്റി കുറ്റവാളികളോട് അന്വേഷിക്കപ്പെടുന്നതല്ല.⁸⁵³

79. അങ്ങനെ അവൻ ജനമദ്ധ്യത്തിലേക്ക് ആർഭാടത്തോടെ ഇറങ്ങിപ്പുറപ്പെട്ടു. ഐഹികജീവിതം ലക്ഷ്യമാക്കുന്നവർ അത് കണ്ടിട്ട് ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞു: ഖാറൂന് ലഭിച്ചതുപോലുള്ളത് ഞങ്ങൾക്കും ഉണ്ടായിരുന്നെങ്കിൽ എത്ര നന്നായിരുന്നേനെ. തീർച്ചയായും അവൻ വലിയ ഭാഗ്യമുള്ളവൻ തന്നെ!

80. ജ്ഞാനം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുള്ളവർ പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾക്ക് നാശം! വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുള്ളവർക്ക് അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രതിഫലമാണ് കൂടുതൽ ഉത്തമം. ക്ഷമാശീലമുള്ളവർക്കല്ലാതെ അതു നൽകപ്പെടുകയില്ല.

81. അങ്ങനെ അവനെയും അവന്റെ ഭവനത്തെയും നാം ഭൂമിയിൽ ആഴ്ത്തിക്കളഞ്ഞു. അപ്പോൾ അല്ലാഹുവിന് പുറമെ തന്നെ സഹാ

إِذْ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ لَا تَفْرَحْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِينَ ①

وَابْتَغِ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَأَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الْفُسَادَ فِي الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ②

قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ عِنْدِي ۖ أَوَلَمْ يَعْلَم أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ مِنْ قَبْلِهِ مِنَ الْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَأَكْثَرُ جَعًا وَلَا يَسْئَلُ عَنْ ذُنُوبِهِمُ الْمُجْرِمُونَ ③

فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ ۚ قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا لِيَلْبَسَنَّ ۖ لَنَا مِثْلَ مَا أَذَىٰ قَارُونَ ۖ إِنَّهُ لَنَاضِرٌ عَظِيمٌ ④

وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَيَكُن ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ لَّنَا ۖ أَمِنْ وَعِلٍّ صَالِحًا ۚ وَلَئِنْ كُنَّا إِلَّا الضَّالِّينَ ⑤

فَحَسَفْنَا بِهِ وَبَدَارِهِ الْأَرْضَ فَمَا كَانَ لَهُ مِنْ فِئَةٍ يَنْصُرُوهُ

852. ഇതിന് രണ്ട് വിധത്തിൽ വിശദീകരണം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. ഒന്ന്, ഐഹികനേട്ടങ്ങളിൽ നിന്ന് നിനക്ക് അനുവദനീയമായ ഒരു വിഹിതമുണ്ട്. അത് നീ വിസ്മരിക്കേണ്ടതില്ല. രണ്ട്, ഐഹികനേട്ടങ്ങളെല്ലാം നശാരഥമാണ്. നഷ്ടപ്പെടാനുള്ളതാണ്. എന്നാൽ അതിൽ നിന്ന് നിനക്ക് ശാശ്വതമായി അവകാശപ്പെട്ട ഒരു വിഹിതം നേടിയെടുക്കാവുന്നതാണ്. അത് നിന്റെ ദാനധർമ്മങ്ങളുടെയും സലിക്കർമ്മങ്ങളുടെയും ഫലമത്രെ. അത് നീ വിസ്മരിക്കരുത്.
853. കുറ്റവാളികളോട് അവരുടെ കുറ്റകൃത്യങ്ങളെപ്പറ്റി അല്ലാഹുവിന് അന്വേഷിച്ചു മനസ്സിലാക്കേണ്ട ആവശ്യമില്ല. അവർ കുറ്റം ഏറ്റു പറഞ്ഞില്ലെങ്കിലും അവരുടെ പാപത്തിനുള്ള കണ്ടിശമായ പ്രതിഫലം അവർ നൽകുന്നതാണ്.

യിക്കുന്ന ഒരു കക്ഷിയും അവന്നുണ്ടായില്ല. അവൻ സ്വയം രക്ഷിക്കുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലുമായില്ല.

82. ഇന്നലെ അവന്റെ സ്മാനം കൊതിച്ചിരുന്നവർ (ഇന്ന്) ഇപ്രകാരം പറയുന്നവരായിത്തീർന്നു: അഹോ! കഷ്ടം! തന്റെ ദാസന്മാരിൽനിന്ന് താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അല്ലാഹു ഉപജീവനം വിശാലമാക്കിക്കൊടുക്കുകയും, (താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അതു) ഇടുങ്ങിയതാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ഞങ്ങളോട് അല്ലാഹു ഔദാര്യം കാണിച്ചിരുന്നില്ലെങ്കിൽ ഞങ്ങളെയും അവൻ ആഴ്ത്തിക്കളയുമായിരുന്നു. അഹോ, കഷ്ടം! സത്യനിഷേധികൾ വിജയം പ്രാപിക്കുകയില്ല.

83. ഭൂമിയിൽ ഔന്നത്യമോ കുഴപ്പമോ ആഗ്രഹിക്കാത്തവർക്കൊക്കുന്നു ആ പാരത്രികഭവനം നാം ഏർപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കുന്നത്. അന്ത്യഫലം സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്കെന്നു കൂലമായിരിക്കും.

84. ആർ നന്മയും കൊണ്ട് വന്നുവോ അവന്ന് അതിനേക്കാൾ ഉത്തമമായതുണ്ടായിരിക്കും. വല്ലവനും തിന്മയും കൊണ്ടാണ് വരുന്നതെങ്കിൽ തിന്മ പ്രവർത്തിച്ചവർക്ക് തങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതിന്റെ ഫലമല്ലാതെ നൽകപ്പെടുകയില്ല.

85. തീർച്ചയായും നിനക്ക് ഈ ഖുർആൻ നിയമമായി നൽകിയവൻ തിരിച്ചുത്തേണ്ട സ്മാനത്തേക്ക് നിന്നെ തിരിച്ചുകൊണ്ടുവരികതന്നെ ചെയ്യും.⁸⁵⁴ പറയുക: സന്മാർഗവും കൊണ്ട് വന്നതാണെന്നും, സ്വപക്ഷമായ ദുർമാർഗത്തിലകപ്പെട്ടത് ആണെന്നും എന്റെ രക്ഷിതാവ് നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാണ്.

86. നിനക്ക് വേദഗ്രന്ഥം നൽകപ്പെടണമെന്ന് നീ ആഗ്രഹിച്ചിരുന്നില്ല, പക്ഷെ നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള കാര്യങ്ങളാൽ (അതു ലഭിച്ചു.) ആകയാൽ നീ സത്യനിഷേധികൾക്കു സഹായിയായിരിക്കരുത്.

87. അല്ലാഹുവിന്റെ വചനങ്ങൾ നിനക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതിനുശേഷം അവർ നിന്നെ അതിൽ നിന്ന് തടയാതിരിക്കട്ടെ.⁸⁵⁵ നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്ക് നീ ക്ഷണിക്കുക. നീ ബഹുദൈവവിശ്വാസികളുടെ കൂട്ടത്തിലായിപ്പോകരുത്.

مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُنتَصِرِينَ ①

وَأَصْحَارَ الَّذِينَ تَمَنَّوْا مَكَانَهُ بِالْأَمْسِ يَقُولُونَ وَيَسْتَطِرُّ الرِّزْقُ لِمَنْ يَنْتَازِعُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَوْلَا أَنْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا وَيَكَاذِبُ لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ ②

تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ وَلَا أَكْسَادًا وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ③

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ حَيْرُهُمَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى الَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ④

إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لَرَادُّكَ إِلَى مَعَادٍ ⑤
قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ مَنْ جَاءَ بِالْهُدَى وَمَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ⑥

وَمَا كُنْتَ تَرْجُو أَنْ يُلْقَى إِلَيْكَ الْكِتَابُ إِلَّا رَحْمَةً ⑦
مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ ظَهِيرًا لِلْكَافِرِينَ ⑧

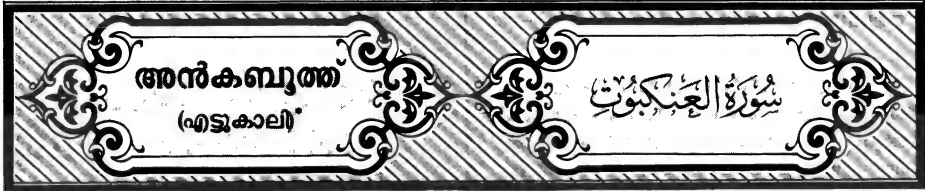
وَلَا يَصُدُّكَ عَنْ آيَاتِ اللَّهِ بَعْدَ إِذْ أُنْزِلَتْ إِلَيْكَ ⑨
وَادْعُ إِلَى رَبِّكَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ⑩

854. നബി(സ)യെ അല്ലാഹു മേയ്ക്കിൽ മേത്താവായി തിരിച്ചു കൊണ്ടു വരുമെന്ന വാഗ്ദാനമാണ് ഈ വചനത്തിലുള്ളതെന്നാണ് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെ അഭിപ്രായം. പരമോക്താർക്കു മേത്തായ പദവിയിൽ അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തെ എത്തിക്കുമെന്നാണ് ഈ വചനത്തിന്റെ സൂചനയെന്ന അഭിപ്രായക്കാരും ഉണ്ട്.

855. അല്ലാഹുവിന്റെ വചനങ്ങൾ പ്രബോധനം ചെയ്യുന്നതിൽ നിന്ന് നിന്നെ പിന്തിരിപ്പിക്കാൻ അവരെല്ലാം കൂടി ശ്രമിച്ചാലും നീ പിന്തിരിയരുത് എന്നർത്ഥം.

88. അല്ലാഹുവോടൊപ്പം വേറെ യാതൊരു ദൈവത്തെയും നീ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കുകയും ചെയ്യരുത്. അവനല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല. അവന്റെ തിരുമുഖം ഒഴികെ എല്ലാവന്മുഖങ്ങളും നാശമടയുന്നതാണ്. അവന്നുള്ളതാണ് വിധികർത്തൃത്വം. അവങ്കലേക്ക് തന്നെ നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും.

وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ٥٥



അദ്ധ്യായം - 29

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1, 2. അലിഫ്—ലാം—മീം
ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു എന്ന് പറയുന്നതു കൊണ്ട് മാത്രം തങ്ങൾ പരീക്ഷണത്തിന് വിധേയരാകാതെ വിട്ടേക്കപ്പെടുമെന്ന് മനുഷ്യർ വിചാരിച്ചിരിക്കുകയോ? 856

3. അവരുടെ മുമ്പുണ്ടായിരുന്നവരെ നാം പരീക്ഷിച്ചിട്ടുണ്ട്. അപ്പോൾ സത്യം പറഞ്ഞവർ ആരെന്ന് അല്ലാഹു അറിയാതെ തന്നെ ചെയ്യും. കള്ളം പറയുന്നവരെയും അവനറിയും.

4. അതല്ല, തിന്മ ചെയ്തു കൊണ്ടിരിക്കുന്നവർ നമ്മെ മറികടന്നു കളയാം എന്നു വിചാരിച്ചിരിക്കുകയോ? അവർ തീരുമാനിക്കുന്നത് വളരെ മോശം തന്നെ.

5. വല്ലവനും അല്ലാഹുവുമായി കണ്ടുമുട്ടണമെന്നാഗ്രഹിക്കുന്നുവെങ്കിൽ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നിശ്ചയിച്ച അവധി വരിക തന്നെ ചെയ്യും. അവൻ എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനുമത്രെ.

6. വല്ലവനും [അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ] സമരം ചെയ്യുകയാണെങ്കിൽ തന്റെ സ്വന്തം ഗുണത്തിനായിത്തന്നെയാണ് അവൻ സമരം

اللَّهُ ١ أَحَسِبَ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا
مَنْ آوَيْنَاهُمْ لَا يُقْتَلُونَ ٢

وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ
الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ ٣

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْلَمُونَ السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْفِقُونَا
سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ٤

مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنْ أَجَلَ اللَّهُ لَاتٍ
وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ٥

وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ

* 41ാം വാചനത്തിൽ ബഹുദൈവാരാധകരെ എട്ടുകാലിയോട് ഉപരിച്ചിട്ടുള്ളതുകൊണ്ടാണ് ഈ അദ്ധ്യായത്തിന് ഇപ്രകാരം പേര് നൽകപ്പെട്ടത്.
856. സത്യം വിശ്വാസം പ്രഖ്യാപിച്ച് നടക്കുന്നവരെയാകെ സർഗ്ഗത്തിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കുകയെന്നതല്ല അല്ലാഹുവിന്റെ നയം. സകല പ്രലോഭനങ്ങളെയും പ്രകോപനങ്ങളെയും അതിജയിച്ച്, അന്ധപരീക്ഷകളെ അതിജീവിച്ച് വിശ്വാസം തെളിയിക്കുന്നവർക്ക് മാത്രം അവർ മോക്ഷം നൽകുന്നു.

ചെയ്യുന്നത്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ലോകരെ ആശ്രയിക്കുന്നതിൽ നിന്ന് മുകളുന്നതെ.

7. വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുവരാരോ അവരുടെ തിന്മകൾ അവരിൽനിന്നു നാം മാച്ചുകളയുക തന്നെ ചെയ്യും. അവർ പ്രവർത്തിച്ചു കൊണ്ടിരുന്നതിൽ ഏറെവും നല്ലതിനുള്ള പ്രതിഫലം അവർക്ക് നാം നല്കുന്നതുമാണ്.

8. തന്റെ മാതാപിതാക്കളോട് നല്ല നിലയിൽ വർത്തിക്കാൻ മനുഷ്യനോട് നാം അനുശാസിച്ചിരിക്കുന്നു. നിനക്ക് യാതൊരറിവുമില്ലാത്ത ഒന്നിനെ എന്നോട് പങ്കുചേർക്കുവാൻ അവർ [മാതാപിതാക്കൾ] നിന്നോട് നിർബന്ധപൂർവ്വം ആവശ്യപ്പെട്ടാൽ അവരെ നീ അനുസരിച്ച് പോകരുത്. എന്റെ അടുത്തേക്കാണ് നിങ്ങളുടെ മടക്കം. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതിനെപ്പറ്റി ഞാൻ നിങ്ങളെ വിവരമറിയിക്കുന്നതാണ്.

9. വിശ്വസിക്കുകയും, സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുവരാരോ അവരെ നാം സർവ്വത്തരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ഉൾപെടുത്തുക തന്നെ ചെയ്യും.

10. 'ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു' എന്ന് പറയുന്ന ചിലർ മനുഷ്യരുടെ കൂട്ടത്തിലുണ്ട്. എന്നാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ അവർ പീഡിപ്പിക്കപ്പെട്ടാൽ ജനങ്ങളുടെ മർദ്ദനത്തെ അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷയെപ്പോലെ അവർ ഗണിക്കുന്നു.⁸⁵⁷ നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് വല്ല സഹായവും വന്നാൽ (സത്യവിശ്വാസികളോട്) അവർ പറയും: 'തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ നിങ്ങളോടൊപ്പം തന്നെയായിരുന്നു'. ലോകരുടെ ഹൃദയങ്ങളിലുള്ളതിനെപ്പറ്റി അല്ലാഹു നല്ല വണ്ണം അറിയുന്നവനല്ലയോ?

11. വിശ്വസിച്ചിട്ടുള്ളവരാണെന്ന് അല്ലാഹു അറിയുക തന്നെ ചെയ്യും. കപടന്മാരെയും അല്ലാഹു അറിയും.

12. 'നിങ്ങൾ ഞങ്ങളുടെ മാർഗ്ഗം പിന്തുടരു, നിങ്ങളുടെ തെറ്റുകുറ്റങ്ങൾ ഞങ്ങൾ വഹിച്ചുകൊള്ളാം' എന്ന് സത്യനിഷേധികൾ സത്യവിശ്വാ

إِنَّ اللَّهَ لَعَلِيَّ عَنِ الْعَالَمِينَ ①

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَحْسَنَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ②

وَوَعَيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا وَإِنْ جَاهَدَاكَ لِتُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا ۚ إِلَّآ مَرْحُومًا فَأَنِيبْ لَكُمْ بِهَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ③

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصَّالِحِينَ ④

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ فِتْنَةَ النَّاسِ كَعَذَابِ اللَّهِ وَلَئِنْ جَاءَ نَصْرٌ مِن رَّبِّكَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ أَوْ لَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا فِي صُدُورِ الْعَالَمِينَ ⑤

وَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْمُنَافِقِينَ ⑥

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا اتَّبِعُوا سَبِيلَنَا

857. അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷയെപ്പറ്റി ഭയപ്പെടുന്നതുപോലെ ജനങ്ങളുടെ പീഡനത്തെയും പേടിക്കുന്ന, അവസരത്തിനൊത്ത് നയം മാറുന്ന കപടവിശ്വാസികളെപ്പറ്റിയാണ് പരാമർശം.

സികളോട് പറഞ്ഞു. എന്നാൽ അവരുടെ തെറ്റു കുറ്റങ്ങളിൽ നിന്ന് യാതൊന്നും തന്നെ ഇവർ വഹിക്കുന്നതല്ല. തീർച്ചയായും ഇവർ കള്ളം പറയുന്നവരാകുന്നു.

13. തങ്ങളുടെ പാപഭാരങ്ങളും സ്വന്തം പാപ ഭാരങ്ങളോടൊപ്പം വേറേയും പാപഭാരങ്ങളും അവർ വഹിക്കേണ്ടി വരും. അവർ കെട്ടിച്ചമച്ചിരുന്നതിനെ പറ്റി ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിൽ ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടുന്നതുമാണ്.

14. നൂറിനെ നാം അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനതയിലേക്ക് അയക്കുകയുണ്ടായി. അവനും കൊല്ലം ഒഴിച്ചാൽ ആയിരം വർഷം⁸⁵⁸ തന്നെ അദ്ദേഹം അവർക്കിടയിൽ കഴിച്ചുകൂട്ടി. അങ്ങനെ അവർ അക്രമികളായിരിക്കെ പ്രളയം അവരെ പിടികൂടി.

15. എന്നിട്ട് നാം അദ്ദേഹത്തേയും കപ്പലിലുള്ളവരെയും രക്ഷപ്പെടുത്തുകയും അതിനെ ലോകർക്ക് ഒരു ദൃഷ്ടാന്തമാക്കുകയും ചെയ്തു.

16. ഇബ്രാഹിമിനെയും (നാം അയച്ചു) അദ്ദേഹം തന്റെ ജനതയോട് ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധേയമത്രെ): 'നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ ആരാധിക്കുകയും, അവനെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുക. അതാണ് നിങ്ങൾക്ക് ഉത്തമം. നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുന്നുവെങ്കിൽ'.

17. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനു പുറമെ ചില വിഗ്രഹങ്ങളെ ആരാധിക്കുകയും, കള്ളം കെട്ടിയുണ്ടാക്കുകയുമാണ് ചെയ്യുന്നത്. അല്ലാഹുവിനു പുറമെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുന്നത് ആരെയാണോ അവർ നിങ്ങൾക്കുള്ള ഉപജീവനം അധീനമാക്കുന്നില്ല.⁸⁵⁹ അതിനാൽ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിങ്കൽ ഉപജീവനം തേടുകയും, അവനെ ആരാധിക്കുകയും അവനോട് നന്ദി കാണിക്കുകയും ചെയ്യുക. അവങ്കലേക്കാണ് നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുന്നത്.

18. നിങ്ങൾ നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയാണെങ്കിൽ നിങ്ങൾക്കു മുമ്പുള്ള പല സമുദായങ്ങളും നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയുണ്ടായിട്ടുണ്ട്. ദൈവദൂതന്റെ ബാധ്യത വ്യക്തമായ പ്രബോധനം മാത്രമാകുന്നു.

19. അല്ലാഹു എങ്ങനെ സൃഷ്ടി ആരംഭിക്കുകയും, പിന്നെ അത് ആവർത്തിക്കുകയും ചെയ്

وَلَنَحْمِلَ خَطِيئَتَكُمْ وَمَا هُمْ بِحَمِيلِينَ مِنْ خَطِيئِهِمْ
مِنْ شَيْءٍ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١٣﴾

وَلَنَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ وَأَنْتَ الْآثِمُ أَثْقَالَهُمْ وَلَنَسْأَلَنَّكَ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ عَمَّا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿١٤﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَلَمَّتْ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ
إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا فَأَخَذَهُمُ الطُّوفَانُ وَهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١٥﴾

فَأَنجَيْنَاهُ وَأَصْحَابَ السَّفِينَةِ وَجَعَلْنَاهَا آيَةً لِّلْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾

وَأِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَانْقُضُوا ذُرِّيَّتَكُمْ
حَيْرَ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٧﴾

إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا وَتَخْلُقُونَ
إِفْكًا إِنَّا لَنَكُونُ لَهُمْ رَحِيمًا عَدَدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
لَنَسْلُكَنَّهُمْ لَكُمْ رِزْقًا فَابْتَغُوا عِنْدَ اللَّهِ الرِّزْقَ
وَاعْبُدُوهُ وَاشْكُرُوا لَهُ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿١٨﴾

وَإِن تَكْذِبُوا فَقَدْ كَذَّبَ أُمَمٌ مِّن قَبْلِكُمْ وَمَا
عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿١٩﴾

أَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللَّهُ الْخَلْقَ

858. 950 വർഷമായിരുന്നു നൂഹ് നബി(അ)യുടെ ജീവിതകാലം. തികച്ചും അസാധാരണമാംവിധം ദീർഘമായ ഒരു ആയുഷ്കാലം മുഴുവൻ അവർക്കിടയിൽ പ്രബോധനം നടത്തിയിട്ടും ഒരു ന്യൂനപക്ഷം മാത്രമേ സത്യവിശ്വാസം സ്വീകരിച്ചുള്ളൂ.
859. നിങ്ങളുടെ ഉപജീവനമാർഗ്ഗങ്ങൾ ആ ദൈവങ്ങളുടെ അധീനത്തിലല്ല.

യ്ക്കുന്നു എന്ന് അവർ ചിന്തിച്ചു നോക്കിയില്ലേ? തീർച്ചയായും അത് അല്ലാഹുവെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം എളുപ്പമുള്ളതത്രെ.

20. പറയുക: നിങ്ങൾ ഭൂമിയിലൂടെ സഞ്ചരിച്ചിട്ട് അവൻ എപ്രകാരം സൃഷ്ടി ആരംഭിച്ചിരിക്കുന്നു എന്ന് നോക്കൂ. പിന്നീട് അല്ലാഹു അവസാനം മറൊരിക്കൽ കൂടി സൃഷ്ടിക്കുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏതു കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനത്രെ.

21. താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അവൻ ശിക്ഷിക്കുകയും, താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരോട് അവൻ കരുണ കാണിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അവങ്കലേക്ക് തന്നെ നിങ്ങൾ തിരിച്ചു കൊണ്ടുവരപ്പെടുകയും ചെയ്യും.

22. ഭൂമിയിലാകട്ടെ ആകാശത്താകട്ടെ നിങ്ങൾക്കു (അവനെ) തോല്പിക്കാനാവില്ല. നിങ്ങൾക്കു അല്ലാഹുവിനു പുറമെ ഒരു രക്ഷാധികാരിയോ സഹായിയോ ഇല്ല.

23. അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിലും, അവനെ കണ്ടുമുട്ടുന്നതിലും അവിശ്വസിച്ചവരോ അവർ എന്റെ കാര്യങ്ങളെത്തപററി നിരാശപ്പെട്ടിരിക്കുകയാണ്.⁸⁶⁰ അക്കൂട്ടർക്കത്രെ വേദനയേറിയ ശിക്ഷയുള്ളത്.

24. 'നിങ്ങൾ അവനെ കൊന്ന് കളയുകയോ ചുട്ടെരിക്കുകയോ ചെയ്യൂ' എന്ന് പറഞ്ഞതല്ലാതെ അപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ (ഇബ്രാഹിമിന്റെ) ജനത മറുപടിയൊന്നും നല്കിയില്ല. എന്നാൽ അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തെ അഗ്നിയിൽ നിന്ന് രക്ഷിച്ചു. വിശ്വസിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്കു തീർച്ചയായും അതിൽ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്.

25. അദ്ദേഹം (ഇബ്രാഹിം) പറഞ്ഞു: അല്ലാഹുവിന് പുറമെ നിങ്ങൾ വിഗ്രഹങ്ങളെ സ്വീകരിച്ചിട്ടുള്ളത് ഐഹിക ജീവിതത്തിൽ നിങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള സ്നേഹബന്ധത്തിന്റെ പേരിൽ മാത്രമാകുന്നു.⁸⁶¹ പിന്നീട് ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ നിങ്ങളിൽ ചിലർ ചിലരെ നിഷേധി

تَمَّ يُعِيدُكَ. إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ١٥

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ ثُمَّ اللَّهُ يُنشِئُ النَّشْأَةَ الْآخِرَةَ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ٢٠

يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَرْحَمُ مَنْ يَشَاءُ وَإِلَيْهِ تُقْلَبُونَ ٢١

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ٢٢

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَلِقَائِهِ أُولَئِكَ يَكْفُرُونَ ٢٣

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا اقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ فَأَنجَاهُ اللَّهُ مِنَ النَّارِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ٢٤

وَقَالَ إِنَّمَا اتَّخَذْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا مَوَدَّةَ بَيْنِكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُمُ بِبَعْضٍ وَيَلْعَنُ بَعْضُكُمُ بَعْضًا

860. അല്ലാഹുവിന്റെ കാര്യങ്ങളെത്തപററിയുള്ള പ്രതീക്ഷയാണ് നമ്മെ മുന്നോട്ട് നയിക്കേണ്ടത്. 'അല്ലാഹുവിന്റെ കാര്യങ്ങളെത്തപററി നിങ്ങൾ നിരാശപ്പെടരുതെ'ന്ന് 39:53ൽ അല്ലാഹു നമ്മെ ഉണർത്തുന്നു.

861. ബഹുദൈവാരാധകർ തമ്മിലും, അധർമ്മകാരികൾ തമ്മിലുമൊക്കെ ഭൗതികമായ താല്പര്യങ്ങളുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ ശക്തമായ സ്നേഹബന്ധം നിലനിൽക്കുന്നതായിക്കാണാം. അത്തരം സ്നേഹബന്ധങ്ങളാണ് ഏകദൈവവിശ്വാസം സ്വീകരിക്കുന്നതിൽ നിന്ന് പലപ്പോഴും അവരെ തടഞ്ഞുനിർത്തുന്നത്. എന്നാൽ പരമോക്താവ് ചെല്ലുമ്പോൾ ഈ ബന്ധമൊക്കെ അററുപോകുന്നതാണ്.

ക്കുകയും, ചിലർ ചിലരെ ശപിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്. നിങ്ങളുടെ സങ്കേതം നരകമായിരിക്കുകയും ചെയ്യും. നിങ്ങൾക്കു സഹായികളാരുമുണ്ടാവുകയില്ല.

26. അപ്പോൾ ലുത്ത്⁸⁶² അദ്ദേഹത്തിൽ വിശ്വസിച്ചു. അദ്ദേഹം (ഇബ്റാഹീം) പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും ഞാൻ സ്വദേശം വെടിഞ്ഞ് എന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്ക് പോകുകയാണ്⁸⁶³ തീർച്ചയായും അവനാകുന്നു പ്രതാപിയും യുക്തിമാനും.

27. അദ്ദേഹത്തിന് (പുത്രൻ) ഇസ്ഹാഖിനെയും (പൗത്രൻ) യഅ്ഖൂബിനെയും നാം പ്രദാനം ചെയ്യുകയുണ്ടായി. അദ്ദേഹത്തിന്റെ സന്തതി പരമ്പരയിൽ പ്രവാചകന്മാരും വേദവും നാം നൽകുകയും ചെയ്തു. ഇഹലോകത്ത് അദ്ദേഹത്തിന് നാം പ്രതിഫലം നൽകിയിട്ടുണ്ട്. പരലോകത്ത് തീർച്ചയായും അദ്ദേഹം സജ്ജനങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കുകയും ചെയ്യും.

28. ലുത്തിനെയും (ദൂതനായി അയച്ചു) തന്റെ ജനതയോട് അദ്ദേഹം ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധേയമാകുന്നു:) തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ നീചകൃത്യമാണ് ചെയ്യുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത്. നിങ്ങൾക്കു മുമ്പ് ലോകരിൽ ഒരാളും അതു ചെയ്യുകയുണ്ടായിട്ടില്ല.

29. നിങ്ങൾ കാമനിവൃത്തിക്കായി പുരുഷന്മാരുടെ അടുത്ത് ചെല്ലുകയും, (പ്രകൃതിപരമായ) മാർഗം ലംഘിക്കുകയും⁸⁶⁴ നിങ്ങളുടെ സദസ്സിൽ വെച്ച് നിഷിദ്ധ വൃത്തി ചെയ്യുകയുമാണോ? അപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനത മറുപടിയൊന്നും നൽകുകയുണ്ടായില്ല; 'നീ സത്യവാന്മാരുടെ കൂട്ടത്തിലാണെങ്കിൽ ഞങ്ങൾക്കു അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷ നീ കൊണ്ടുവാ' എന്ന് അവർ പറഞ്ഞതല്ലാതെ.

30. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, കൃഷ്ണക്കാരായ ഈ ജനതയ്ക്കെതിരിൽ എന്നെ നീ സഹായിക്കേണമേ.

31. നമ്മുടെ ദൂതന്മാർ ഇബ്റാഹീമിന്റെ അടുത്ത് സന്തോഷവാർത്തയും കൊണ്ട് ചെന്ന

وَمَا أَوْلَا لَهُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِنْ لَّصِيرِينَ ﴿٢٦﴾

فَأَمَّنَ لَهُ لُوطٌ وَقَالَ إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٧﴾

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ وَآتَيْنَاهُ أَجْرَهُ فِي الدُّنْيَا وَآتَيْنَاهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٢٨﴾

وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ لَأَنْتُنَّ الْفَاحِشَةُ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿٢٩﴾

إِنَّكُمْ لَأَنْتُنَّ الرِّجَالُ وَتَقْعُونَ الصِّبْغَةَ وَتَأْتُون فِي نَادِيِكُمُ الْمُسَكَّرَ قَمًّا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا اتُّخِنَا بِعَذَابِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٣٠﴾

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ ﴿٣١﴾

وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَىٰ

862. ഇബ്രാഹീം നബി(അ)യുടെ സഹോദരപുത്രനാണ് ലുത്ത് നബി(അ).

863. ഇറാഖാണ് ഇബ്രാഹീം നബി(അ)യുടെയും ലുത്ത് നബി(അ)യുടെയും സ്വദേശം, അവിടെനിന്ന് അവർ ഫലസ്തീനിലേക്ക് പലായനം ചെയ്തു. ലുത്ത് നബി(അ) സദ്രം (സൊറോം) ദേശത്ത് താമസമാക്കി.

864. 'തബിത്വൗന സുബില' എന്ന വാക്കിന് നിങ്ങൾ കൊള്ള ചെയ്യുന്നു എന്നും, നിങ്ങൾ വഴി തടസ്സപ്പെടുത്തുന്നു എന്നും വ്യാഖ്യാനം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

പ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ ഈ നാട്ടുകാരെ നശിപ്പിക്കാൻ പോകുന്നവരാകുന്നു. തീർച്ചയായും ഈ നാട്ടുകാർ അക്രമികളായിരിക്കുന്നു.

32. ഇബ്റാഹിം പറഞ്ഞു: ലുത്ത് അവിടെ ഉണ്ടല്ലോ. അവർ (ദൂതന്മാർ) പറഞ്ഞു: അവിടെ യുദ്ധവരെപ്പറ്റി നമുക്ക് നല്ലവണ്ണം അറിയാം. അദ്ദേഹത്തെയും അദ്ദേഹത്തിന്റെ കുടുംബത്തെയും നാം രക്ഷപ്പെടുത്തുക തന്നെ ചെയ്യും. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭാര്യ ഒഴികെ. അവൾ ശിക്ഷയിൽ അകപ്പെടുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കുന്നു.

33. നമ്മുടെ ദൂതന്മാർ ലുത്തിന്റെ അടുത്തു ചെന്നപ്പോൾ അവരുടെ കാര്യത്തിൽ അദ്ദേഹം ദുഃഖിതനാവുകയും, അവരുടെ കാര്യത്തിൽ അദ്ദേഹത്തിന് മനപ്രയാസമുണ്ടാവുകയും ചെയ്തു.⁸⁶⁵ അവർ പറഞ്ഞു: താങ്കൾ ഭയപ്പെടുകയോ ദുഃഖിക്കുകയോ വേണ്ട. താങ്കളെയും കുടുംബത്തെയും തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ രക്ഷപ്പെടുത്തുന്നതാണ്. താങ്കളുടെ ഭാര്യ ഒഴികെ. അവൾ ശിക്ഷയിൽ അകപ്പെടുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കുന്നു.

34. ഈ നാട്ടുകാരുടെ മേൽ അവർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരുന്ന അധർമ്മത്തിന്റെ ഫലമായി ആകാശത്തു നിന്ന് ഞങ്ങൾ ഒരു ശിക്ഷ ഇറക്കുന്നതാണ്.

35. തീർച്ചയായും അതിൽ ചിന്തിക്കുന്ന ആളുകൾക്ക് വ്യക്തമായ ഒരു ദൃഷ്ടാന്തം നാം അവശേഷിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്.

36. മദ്യൻകാരിലേക്ക് അവരുടെ സഹോദരനായ ശുഐബിനെയും (നാം അയച്ചു). അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ ജനങ്ങളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ ആരാധിക്കുകയും, അന്ത്യദിനത്തെ പ്രതീക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യൂവിൻ. നാശകാരികളായിക്കൊണ്ട് നിങ്ങൾ ഭൂമിയിൽ കുഴപ്പമുണ്ടാക്കരുത്.

37. അപ്പോൾ അവർ അദ്ദേഹത്തെ നിഷേധിച്ചു തള്ളി. അതിനാൽ ഭൂകമ്പം അവരെ പിടികൂടി. അങ്ങനെ അവർ തങ്ങളുടെ വീടുകളിൽ വീണടിഞ്ഞവരായിത്തീർന്നു.

قَالُوا إِنَّا مَهْلِكُوا أَهْلَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ إِنَّ أَهْلَهَا كَانُوا ظَالِمِينَ ﴿٣١﴾

قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطًا قَالُوا نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَنْ فِيهَا لَنَجْيِيَنَّهُ وَآهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ﴿٣٢﴾

وَلَمَّا أَنْ جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِيقَىٰ إِلَيْهِمْ وَصَاقِيَهُمْ ذُرْمًا قَالُوا لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ إِنَّا مُنْجِيُكَ وَآهْلَكَ إِلَّا امْرَأَتَكَ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ﴿٣٣﴾

إِنَّا مُنْزِلُونَ عَلَىٰ أَهْلِ هَذِهِ الْقَرْيَةِ رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٣٤﴾

وَلَقَدْ تَرَكْنَا مَنَافِيَ بَيْنَهُ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٣٥﴾

وَالِى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا فَقَالَ يَوْمَ اعْبُدُوا اللَّهَ وَارْحَبُوا الْيَوْمَ الْآخِرَ وَلَا تَعْتَوُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٣٦﴾

فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جِثِيمًا ﴿٣٧﴾

865. അവർ ആ ദൂതന്മാരെ കൈലാശികവൈകൃതത്തിനിരയാക്കുമോ എന്നായിരുന്നു അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആശങ്ക.

38. ആദ്, മമൂദ് സമുദായങ്ങളെയും (നാം നശിപ്പിക്കുകയുണ്ടായി). അവരുടെ വാസസ്ഥലങ്ങളിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾക്കത് വ്യക്തമായി മനസ്സിലായിട്ടുണ്ട്. പിശാച് അവർക്ക് അവരുടെ പ്രവർത്തനങ്ങൾ ഭംഗിയായി തോന്നിക്കുകയും അവരെ ശരിയായ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് തടയുകയും ചെയ്തു. (വാസ്തവത്തിൽ) അവർ കണ്ടറിയുവാൻ കഴിവുള്ളവരായിരുന്നു.

39. ഖാറുനെയും, ഫിർഔനെയും ഹാമാനെയും (നാം നശിപ്പിച്ചു). വ്യക്തമായ തെളിവുകളും കൊണ്ട് മൂസാ അവരുടെ അടുത്ത് ചെല്ലുകയുണ്ടായി. അപ്പോൾ അവർ നാട്ടിൽ അഹങ്കരിച്ചു നടന്നു. അവർ (നമ്മെ) മറി കടക്കുന്നവരായില്ല.

40. അങ്ങനെ എല്ലാവരെയും അവരവരുടെ കുറ്റത്തിന് നാം പിടികൂടി. അവരിൽ ചിലരുടെ നേരെ നാം ചരൽ കാറ്റ് അയക്കുകയാണ് ചെയ്തത്. അവരിൽ ചിലരെ ഘോരശബ്ദം പിടികൂടി. അവരിൽ ചിലരെ നാം ഭൂമിയിൽ ആഴ്ത്തിക്കളഞ്ഞു. അവരിൽ ചിലരെ നാം മുകളി നശിപ്പിച്ചു. അല്ലാഹു അവരോട് അക്രമം ചെയ്യുകയായിരുന്നില്ല. പക്ഷെ അവർ അവരോട് തന്നെ അക്രമം ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

41. അല്ലാഹുവിന് പുറമെ വല്ല രക്ഷാധികാരികളെയും സ്വീകരിച്ചവരുടെ ഉപമ എട്ടുകാലിയുടെതുപോലെയാകുന്നു. അത് ഒരു വീടുണ്ടാക്കി. വീടുകളിൽ വെച്ച് ഏറ്റവും ദുർബലമായത് എട്ടുകാലിയുടെ വീട് തന്നെ. അവർ കാര്യം മനസ്സിലാക്കിയിരുന്നുവെങ്കിൽ!

42. തനിക്കു പുറമെ അവർ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കുന്ന ഏതൊരു വസ്തുവെയും തീർച്ചയായും അല്ലാഹു അറിയുന്നു. അവനാകുന്നു പ്രതാപിയും യുക്തിമാനും.

43. ആ ഉപമകൾ നാം മനുഷ്യർക്ക് വേണ്ടി വിവരിക്കുകയാണ്. അറിവുള്ളവരല്ലാതെ അവയെപ്പറ്റി ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കുകയില്ല.

44. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും മൂറപ്രകാരം അല്ലാഹു സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും അതിൽ സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് ദൃഷ്ടാന്തമുണ്ട്.

45. (നബിയേ,) വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ നിന്നും നിനക്ക് ബോധനം നൽകപ്പെട്ടത് ഓതിക്കേൾപ്പി

وَعَادًا وَثَمُودًا وَقَدْ تَبَيَّنَ لَكُم مِّن مَّسِيحِهِمْ وَرَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَ هُمْ فَصَدَّ هُمْ عَنِ السَّبِيلِ وَكَانُوا مُسْتَبْصِرِينَ ﴿٣٨﴾

وَقَارُونَ وَفِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مُّوسَىٰ بِآيَاتِنَا فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانُوا سَاقِينَ ﴿٣٩﴾

فَكُلًّا أَخَذْنَا بِذُنُوبِهِ فَمِنْهُمْ مَّنْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا وَمِنْهُمْ مَّنْ أَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ وَمِنْهُمْ مَّنْ حَسَفْنَا بِهِ الْأَرْضَ وَمِنْهُمْ مَّنْ أَعْرَفْنَا وَمَا كَانُ اللَّهُ لِيُظْلِمَهُمْ وَلَكِن كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٤٠﴾

مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنكَبُوتِ اتَّخَذَتْ بَيْتًا وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنكَبُوتِ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٤٢﴾

وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالِمُونَ ﴿٤٣﴾

حَاقَّ اللَّهُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ بِالْحَقِّ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٤﴾

أَتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ

ക്കുകയും, നമസ്കാരം മൂറപോലെ നിർവ്വഹിക്കുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും നമസ്കാരം നിചവൃത്തിയിൽ നിന്നും, നിഷിദ്ധകർമ്മത്തിൽ നിന്നും തടയുന്നു.⁸⁶⁶ അല്ലാഹുവെ ഓർമ്മിക്കുക എന്നത് ഏറ്റവും മഹത്തായ കാര്യം തന്നെയാകുന്നു. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതെന്തോ അത് അല്ലാഹു അറിയുന്നു.

ഭാഗം 21

46. വേദക്കാരോട് ഏറ്റവും നല്ല രീതിയിലല്ലാതെ നിങ്ങൾ സംവാദം നടത്തരുത് - അവരിൽ നിന്ന് അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചവരോടൊഴികെ. നിങ്ങൾ (അവരോട്) പറയുക: ഞങ്ങൾക്ക് അവ തരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതിലും നിങ്ങൾക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതിലും ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു. ഞങ്ങളുടെ ദൈവവും നിങ്ങളുടെ ദൈവവും ഒരുവനാകുന്നു. ഞങ്ങൾ അവൻ കീഴ്പെട്ടവരുമാകുന്നു.

47. അതുപോലെ നിനക്കും നാം വേദഗ്രന്ഥം അവതരിപ്പിച്ചു തന്നിരിക്കുന്നു. അപ്പോൾ നാം (മുമ്പ്) വേദഗ്രന്ഥം നൽകിയിട്ടുള്ളവർ ഇതിൽ വിശ്വസിക്കുന്നതാണ്. ഈ കൂട്ടരിലും⁸⁶⁷ അതിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവരുണ്ട്. അവിശ്വാസികളല്ലാതെ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിഷേധിക്കുകയില്ല.

48. ഇതിനുമുമ്പ് നീ വല്ല ഗ്രന്ഥവും പാരായണം ചെയ്യുകയോ, നിന്റെ വലതു കൈ കൊണ്ട് അത് എഴുതുകയോ ചെയ്തിരുന്നില്ല. അങ്ങനെയൊന്നെങ്കിൽ ഈ സത്യനിഷേധികൾക്കു സംശയിക്കാമായിരുന്നു.⁸⁶⁸

49. എന്നാൽ ജ്ഞാനം നൽകപ്പെട്ടവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ അത് സുവ്യക്തമായ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളാകുന്നു. അക്രമികളല്ലാതെ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിഷേധിക്കുകയില്ല.

50. അവർ (അവിശ്വാസികൾ) പറഞ്ഞു: 'ഇവന്നു ഇവന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് എന്തു

إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿٢٩﴾

وَلَا تَجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ۚ إِنَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلُوا آمَنَّا بِالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَأَنْزَلَ إِلَيْنَا الْبُكْمُ وَالْهَمَّا وَالْهَمُّ وَاحِدٌ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿٣٠﴾

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ فَالَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمِنْ هَؤُلَاءِ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَمَا يَجْحَدُ بِالَّذِي آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ ۚ

وَمَا كُنْتَ تَتْلُو مِنْ قَبْلِهِ مِنْ كِتَابٍ وَلَا تَخُطُّهُ بِيَمِينِكَ إِذْ أَرْتَابَ الْمُبْطُونَ ﴿٣١﴾

بَلْ هُوَ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ فِي صُدُورِ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَمَا يَجْحَدُ بِالَّذِي آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ ۚ

وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَاتٌ مِنْ رَبِّهِ

866. അല്ലാഹുവോടുള്ള പ്രാർത്ഥനയും, അവന്റെ മുമ്പാകെയുള്ള പ്രതിജ്ഞയും, അവനോടുള്ള താഴ്മയും അടങ്ങിയതാണല്ലോ നമസ്കാരം. അത് മൂറപോലെ നിർവ്വഹിക്കുന്ന ഏതൊരാളും ദൃഷ്ടി ചിന്തകളിൽ നിന്നും പ്രവൃത്തികളിൽ നിന്നും മുക്തനാകുന്നു. അഥവാ നമസ്കാരം മുഖേന നിർമ്മലമായ മനസ്സ് അവനെ അതിൽ നിന്ന് തടഞ്ഞുനിർത്തുന്നു.

867. 'ഈ കൂട്ടർ' എന്ന വാക്ക് കൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെടുന്നത് മക്കയിലെ ബഹുദൈവവിശ്വാസികളത്രെ.

868. നബി(സ) നിരക്ഷരനായിരുന്നു. അദ്ദേഹം ഒരിക്കലും വായിക്കുകയോ എഴുതുകയോ ചെയ്തിട്ടില്ല. ഈ വസ്തുത അദ്ദേഹത്തെ അടുത്തറിയുന്നവർക്കെല്ലാം അറിയാമായിരുന്നു. അക്ഷരജ്ഞാതമല്ലാത്ത ഒരു വ്യക്തിക്ക് ഉന്നതനിലവാരം പുലർത്തുന്ന ഒരു ഗ്രന്ഥം രചിക്കാൻ ഒരു നിലയ്ക്കും കഴിയില്ലെന്ന് സാമാന്യബുദ്ധിയുള്ളവർക്കെല്ലാം അറിയാം. തേരെമറിച്ച്, അദ്ദേഹം മുമ്പ് തന്നെ വായിക്കുകയും എഴുതുകയും ചെയ്യാറുണ്ടായിരുന്നെങ്കിൽ പൂർത്ത അദ്ദേഹത്തിന്റെ സ്വന്തം നിർമ്മിതിയാണോ എന്ന് എതിരാളികൾക്ക് സംശയിക്കാൻ ന്യായമുണ്ടാകുമായിരുന്നു.

കൊണ്ട് ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ ഇറക്കിക്കൊടുക്കപ്പെടുന്നില്ല? നീ പറയുക: ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ അല്ലാഹുവിങ്കൽ മാത്രമാകുന്നു. ഞാൻ വ്യക്തമായ ഒരു താക്കീതുകാരൻ മാത്രമാകുന്നു.

51. നാം നിനക്ക് വേദഗ്രന്ഥം ഇറക്കിത്തന്നിരിക്കുന്നു എന്നതു തന്നെ അവർക്കു (തെളിവ്) മതിയായിട്ടില്ലേ? അതവർക്ക് ഓതിക്കേൾപ്പിക്കപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. വിശ്വസിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്ക് തീർച്ചയായും അതിൽ അനുഗ്രഹവും ഉൽബോധനവുമുണ്ട്.

52. (നബിയേ) പറയുക: എനിക്കും നിങ്ങൾക്കുമിടയിൽ സാക്ഷിയായി അല്ലാഹു മതി. ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലുമുള്ളത് അവൻ അറിയുന്നു. അസത്യത്തിൽ വിശ്വസിക്കുകയും, അല്ലാഹുവിൽ അവിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യവരാമോ അവർ തന്നെയാണ് നഷ്ടം പററിയവർ.

53. ശിക്ഷയുടെ കാര്യത്തിൽ അവർ നിന്നോട് ധൂതി കൂട്ടുന്നു. നിർണ്ണയിക്കപ്പെട്ട ഒരവധി ഉണ്ടായിരുന്നില്ലെങ്കിൽ അവർക്ക് ശിക്ഷ വന്നു കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ടാകുമായിരുന്നു. അവർ ഓർക്കാതിരിക്കെ പെട്ടെന്ന് അതവർക്കു വന്നെത്തുക തന്നെ ചെയ്യും.

54. ശിക്ഷയുടെ കാര്യത്തിൽ അവർ നിന്നോട് ധൂതി കൂട്ടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു.⁸⁶⁹ തീർച്ചയായും നരകം സത്യനിഷേധികളെ വലയം ചെയ്യുന്നതാകുന്നു.

55. അവരുടെ മുകൾഭാഗത്തു നിന്നും, അവരുടെ കാലുകൾക്കിടയിൽ നിന്നും ശിക്ഷ അവരെ മുടിക്കളയുന്ന ദിവസത്തിൽ. (അന്ന്) അവൻ (അല്ലാഹു) പറയും: നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതിന്റെ ഫലം നിങ്ങൾ ആസ്വദിച്ചു കൊള്ളുക.

56. വിശ്വസിച്ചവരായ എന്റെ ദാസന്മാരേ, തീർച്ചയായും എന്റെ ഭൂമി വിശാലമാകുന്നു. അതിനാൽ ഏതൊരു മാത്രം നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുവിൻ.

57. ഏതൊരാളും മരണത്തെ ആസ്വദിക്കുന്നതാണ്. പിന്നീട് നമ്മുടെ അടുക്കലേക്കു തന്നെ നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും.

قُلْ إِنَّمَا أَلِيتُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا بَرُّ مُبِينٌ ①

أَوَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّا أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَرَحْمَةً وَذِكْرَىٰ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ②

قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ شَهِيدًا يَعْلَمُ بَاقِيَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ③
وَالَّذِينَ آمَنُوا بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوا بِاللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ④

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَوْلَا أَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَاءَهُمُ الْعَذَابُ ⑤
وَلِيَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ⑥

يَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ ⑦

يَوْمَ يَغْشَاهُمْ الْعَذَابُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ ⑧
وَيَقُولُ دُوْعُوا مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ⑨

يُعْبَادِي الَّذِينَ آمَنُوا إِنِّي وَاسِعَةٌ يَا أَيُّهَا الْمُعْبُدُونَ ⑩

كُلُّ نَفْسٍ ذَٰئِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ⑪

869. രണ്ടുതരം ശിക്ഷയെപററിയാണല്ലോ റസൂൽ(സ) അവിശ്വാസികൾക്ക് താക്കീത് നല്കിയിരുന്നത്. ഒന്ന്, ഇഹലോകത്ത് അവർക്ക് നേരിടാവുന്ന ആപത്തും പരാജയവും പത്ത്വവും. രണ്ട്, ശാശ്വതമായ നരകശിക്ഷ. ഇത് രണ്ടും നിർണ്ണയിതമായ അവധിയുണ്ട്. ബുദ്ധിമുട്ട് മഹാവിജയം വരെയുള്ള സംഭവപരമ്പരകളിലൂടെ ദുർവ്യാപിത സത്യനിഷേധികൾക്ക് അല്ലാഹു വിധിച്ചതെന്തെന്ന് അവർ കണിഞ്ഞു. പരലോകശിക്ഷയും അതിന്റെ അവധിയെത്തുമ്പോൾ അവർ അനുഭവിച്ചറിയുക തന്നെ ചെയ്യും.

58. വിശ്വസിക്കുകയും സൽക്കർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുവരാരോ അവർക്കു നാം സ്വർഗ്ഗത്തിൽ താഴ്ഭാഗത്ത് കൂടി നദികൾ ഒഴുകുന്ന ഉന്നത സൗധങ്ങളിൽ താമസസൗകര്യം നല്കുന്നതാണ്. അവർ അവിടെ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. പ്രവർത്തിക്കുന്നവർക്കുള്ള പ്രതിഫലം എത്ര വിശിഷ്ടം!

59. ക്ഷമ കൈകൊള്ളുകയും, തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ രേഖപ്പെടുത്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യുവരത്രെ അവർ.

60. സ്വന്തം ഉപജീവനത്തിന്റെ ചുമതല വഹിക്കാത്ത എത്രയെത്ര ജീവികളുണ്ട്? അല്ലാഹുവാണ് അവയ്ക്കും നിങ്ങൾക്കും ഉപജീവനം നല്കുന്നത്. അവനാണ് എല്ലാം കേൾക്കുകയും അറിയുകയും ചെയ്യുന്നവൻ.

61. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും സൃഷ്ടിക്കുകയും സൂര്യനെയും ചന്ദ്രനെയും കീഴ്പെടുത്തുകയും ചെയ്ത് ആരാണെന്ന് നീ അവരോട് (ബഹുദൈവ വിശ്വാസികളോട്) ചോദിക്കുന്ന പക്ഷം തീർച്ചയായും അവർ പറയും: അല്ലാഹുവാണ്. അപ്പോൾ എങ്ങനെയാണ് അവർ (സത്യത്തിൽ നിന്ന്) തെറ്റിക്കപ്പെടുന്നത്?

62. അല്ലാഹുവാണ് തന്റെ ദാസന്മാരിൽ നിന്ന് താനുദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് ഉപജീവനമാർഗ്ഗം വിശാലമാക്കുന്നതും, താനുദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അതു ഇടുങ്ങിയതാക്കുന്നതും. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏതെങ്കിലും കാര്യത്തെപ്പറ്റിയും അറിവുള്ളവനത്രെ.

63. ആകാശത്തുനിന്ന് വെള്ളം ചൊരിയുകയും, ഭൂമി നിർജീവമായി കിടന്നതിനുശേഷം അതുമൂലം അതിന് ജീവൻ നൽകുകയും ചെയ്തതാണെന്ന് നീ അവരോട് ചോദിക്കുന്നപക്ഷം തീർച്ചയായും അവർ പറയും; അല്ലാഹുവാണ്. പറയുക: 'അല്ലാഹുവിന് സ്തുതി!' പക്ഷെ അവരിൽ അധികപേരും ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.*

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُبَوِّئَنَّهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ غُرَفًا
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نِعَمَ
أَجْرُ الْعَمِلِينَ ﴿٥٨﴾

الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٥٩﴾

وَكَايْنٍ مِّنْ دَابَّةٍ لَّا تَحْمِلُ رُمْحَهَا ۗ وَاللَّهُ يَرُدُّهَا وَإِلَيْهِ أَمْرٌ
وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦٠﴾

وَلَيْنَ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَسَجَّرَ الشَّمْسَ
وَالْقَمَرَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قَالِي يُفَكِّرُونَ ﴿٦١﴾

اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ ۚ إِنَّ
اللَّهَ بَصِيرٌ شَيْءٌ عَلَيْهِمْ ﴿٦٢﴾

وَلَيْنَ سَأَلْتَهُمْ مَنْ نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَكَبَّاهُ إِلَى الْأَرْضِ
مِنْ بَعْدِ مَوْتِهَا لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ
لَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٣﴾

870. കഠിനാധ്വാനം ചെയ്ത് ഉപജീവനം നേടാൻ കഴിയാത്ത, ശത്രുക്കളെ ചെറുത്തു തോല്പിക്കാൻ കഴിവില്ലാത്ത എത്രയോ ജീവികൾക്ക് അല്ലാഹു ഉപജീവനവും സാരകുണ്ഡവും നല്കുന്നു.

* ബഹുദൈവാരാധകരിൽ മുരിപക്ഷം പേർ എക്കാലത്തും പ്രപഞ്ചത്തിന്റെ സ്രഷ്ടാവും പരിപാലകനും ഏകനാഥനാണെന്ന് വിശ്വസിക്കുന്നവരായിരുന്നു. എന്നിട്ടും ഈ വിശ്വാസത്തിന്റെ താല്പര്യത്തിന് വിരുദ്ധമായിക്കൊണ്ട് യാതൊരു അർഹതയും ഇല്ലാത്തവരെ അവർ ആരാധിക്കുകയും പ്രാർത്ഥിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

64. ഈ ഐഹികജീവിതം വിനോദവും കളിയുമല്ലാതെ മറ്റൊന്നുമല്ല. തീർച്ചയായും പരലോകം തന്നെയാണ് യഥാർത്ഥ ജീവിതം. അവർ മനസ്സിലാക്കിയിരുന്നെങ്കിൽ!

65. എന്നാൽ അവർ (ബഹുദൈവാരാധകർ) കപ്പലിൽ കയറിയാൽ കീഴ്വണക്കം അല്ലാഹുവിന് നിഷ്കളങ്കമാക്കിക്കൊണ്ട് അവനെ വിളിച്ചുപ്രാർത്ഥിക്കും. എന്നിട്ട് അവരെ അവൻ കരയിലേക്ക് രക്ഷപ്പെടുത്തിയപ്പോഴോ അവരതാ (അവനോട്) പങ്കു ചേർക്കുന്നു.

66. അങ്ങനെ നാം അവർക്കു നൽകിയതിൽ അവർ നന്ദികേട് കാണിക്കുകയും, അവർ സുഖമനുഭവിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരായിത്തീർന്നു. എന്നാൽ വഴിയെ അവർ (കാര്യം) മനസ്സിലാക്കിക്കൊള്ളും.

67. നിർഭയമായ ഒരു പവിത്ര സങ്കേതം നാം ഏർപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു എന്ന് അവർ കണ്ടില്ലേ?⁸⁷¹ അവരുടെ ചുറ്റുഭാഗത്തുനിന്നാകട്ടെ ആളുകൾ റാഞ്ചിയെടുക്കപ്പെടുന്നു. എന്നിട്ടും അസത്യത്തിൽ അവർ വിശ്വസിക്കുകയും അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹത്തോട് അവർ നന്ദികേട് കാണിക്കുകയുമാണോ?

68. അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ കള്ളം കെട്ടിച്ചുയ്ക്കുകയോ, സത്യം വന്നുകിട്ടിയപ്പോൾ അത് നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയോ ചെയ്യവനെക്കാൾ അക്രമിയായി ആരുണ്ട്? നരകത്തിൽ സത്യനിഷേധികൾക്കു വാസസ്ഥലം ഇല്ലയോ?⁸⁷²

69. നമ്മുടെ മാർഗത്തിൽ സമരത്തിൽ ഏർപ്പെട്ടവരാരോ, അവരെ നമ്മുടെ വഴികളിലേക്ക് നാം നയിക്കുക തന്നെ ചെയ്യുന്നതാണ്.⁸⁷³ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു സർവ്വത്തരോടൊപ്പമാകുന്നു.

وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهْوٌ وَلَعِبٌ وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَإِىَّ الْحَيَوَانُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٦٤﴾

وَإِذْ أَرْكَبُوا فِي الْفُلِكِ دَعَاُ اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۚ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ ﴿٦٥﴾

لِيَكْفُرُوا بِآيَاتِنَاهُمْ وَلِيَسْتَمْتِعُوا بِمَا مَسَّوْفٌ يَغْلِبُونَ ﴿٦٦﴾

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا مِمَّا يُنْحَتِفُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ أَقْيَالًا طِيلَ يُؤْمِنُونَ وَيَنْعِمَ اللَّهُ لِكُفْرِهِمْ ۚ ﴿٦٧﴾

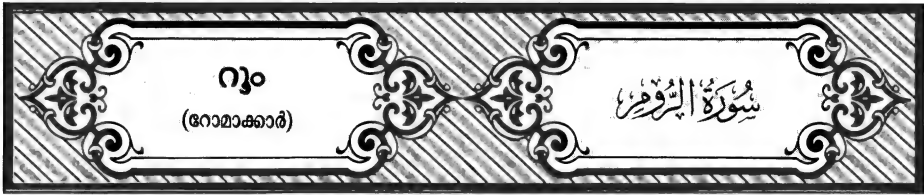
وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُ ۚ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ ﴿٦٨﴾

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَهُمْ صُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٦٩﴾

871. പരിശുദ്ധ കഅ്ബയും പരിസരവും അല്ലാഹു പവിത്രസങ്കേതമായി നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നു. അവിടെവെച്ച് അക്രമരോ കയ്യുറയോ നടത്തുന്നത് വളരെ ഗുരുതരമായ കുറ്റമത്രെ. ബഹുദൈവവിശ്വാസികൾപോലും ഈ പവിത്രത അംഗീകരിക്കുകയും, ഹറമിന്നും ഹറമില്ലാത്തവർക്കും പൂർണ്ണ സുരക്ഷിതത്വം ഉറപ്പ് നൽകുകയും ചെയ്തിരുന്നു.

872. സത്യനിഷേധികൾക്കുള്ള വാസസ്ഥലം നരകത്തിലല്ലയോ എന്നും അർത്ഥമാകാം.

873. അവർ ഏത് വിഷയത്തിൽ ഏർപ്പെട്ടാലും അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുന്ന മാർഗ്ഗത്തിലേക്ക് അവരെഅവൻ നയിക്കുന്നതാണെന്നർത്ഥം.



അദ്ധ്യായം - 30

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1-5. അലിഫ്-ലാം-മീം

അടുത്തനാട്ടിൽ വെച്ച് റോമാക്കാർ തോല്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.⁸⁷⁴ തങ്ങളുടെ പരാജയത്തിനു ശേഷം ഏതാനും വർഷങ്ങൾക്കുള്ളിൽ തന്നെ അവർ വിജയം നേടുന്നതാണ്. മുമ്പും പിമ്പും അല്ലാഹുവിനാകുന്നു കാര്യങ്ങളുടെ നിയന്ത്രണം. അന്നേ ദിവസം സത്യവിശ്വാസികൾ അല്ലാഹുവിന്റെ സഹായം കൊണ്ട് സന്തുഷ്ടരാകുന്നതാണ്. താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അവൻ സഹായിക്കുന്നു. അവനെത്ര പ്രതാപിയും കരുണാനിധിയും.

6. അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദാനമത്രെ ഇത്. അല്ലാഹു അവന്റെ വാഗ്ദാനം ലംഘിക്കുകയില്ല. പക്ഷെ മനുഷ്യരിൽ അധികപേരും മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

7. ഐഹികജീവിതത്തിൽ നിന്ന് പ്രത്യക്ഷമായത് അവർ മനസ്സിലാക്കുന്നു. പരലോകത്തെപ്പറ്റിയാകട്ടെ അവർ അശ്രദ്ധയിൽ തന്നെയോകുന്നു.

8. അവരുടെ സ്വന്തത്തെപ്പറ്റി അവർ ചിന്തിച്ചുനോക്കിയിട്ടില്ലേ? ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും അവയ്ക്കിടയിലുള്ളതും ശരിയായ മുമ്പകാരവും നിർണ്ണിതമായ അവധിയോടുകൂടിയുമല്ലാതെ അല്ലാ

الْم ١

عَلَيْتِ الزُّمُرُ ٢

فِي آذِنِ الْأَرْضِ وَهُمْ مِّنْ بَعْدِ عَلَيْهِمْ سَاعِلُونَ ٣

فِي بَضْعِ سِنِينَ هَٰذَا الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدِ

وَيَوْمَئِذٍ يَقَرُّ الْمُؤْمِنُونَ ٤

بِنَصْرِ اللَّهِ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ٥

وَعَدَ اللَّهُ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا

يَعْلَمُونَ ٦

يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ عَنِ

الْآخِرَةِ هُمْ غَفْلُونَ ٧

أَلَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي أَنفُسِهِمْ مَّا خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِأَحْسَنِ مَا هِيَ وَآجِلٌ مُّسَىٰ

874. റസൂലി(സ)ന്റെ കാലത്തും, തൊട്ടുമുമ്പും അറേബ്യൻ അർദ്ധദ്വീപിന്റെ ചില ഭാഗങ്ങളിൽ ആധിപത്യം സ്ഥാപിക്കാൻ വേണ്ടി പേർഷ്യക്കാരും റോമാക്കാരും തമ്മിൽ യുദ്ധം നടന്നുകൊണ്ടിരുന്നു. വേദക്കാരായ ക്രിസ്ത്യാനികളെന്നയിലയിൽ റോമാക്കാരോടായിരുന്നു മുസ്ലിംകൾക്ക് അനുഭാവം. ബഹുദൈവാരാധകരായ അറബികൾക്ക് പേർഷ്യക്കാരോടായിരുന്നു അനുഭാവം. ഹിന്ദി അഞ്ചാംവർഷത്തിൽ റോമാക്കാർക്കെതിരിൽ പേർഷ്യക്കാർ വിജയം നേടിയപ്പോൾ ബഹുദൈവാരാധകർ അതിൽ ആഹ്ലാദം പ്രകടിപ്പിക്കുകയും, മുസ്ലിംകളെ പരിഹസിക്കുകയും ചെയ്തു. ആ സന്ദർഭത്തിലാണ് ഈ വചനങ്ങൾ അവതരിച്ചത്.

റോമാക്കാരുടെ പരാജയം താൽക്കാലികം മാത്രമാണെന്നും, ഏതാനും വർഷങ്ങൾക്കുള്ളിൽ അവർ വിജയം നേടുമെന്നും അല്ലാഹു പ്രഖ്യാപിക്കുന്നു. ഏഴ് വർഷങ്ങൾക്ക് ശേഷം വിശുദ്ധ ഖുർആന്റെ പ്രവചനം പൂർത്തിയായി. റോമാക്കാർ വിജയം നേടുകയും, പേർഷ്യയുടെ അധീനത്തിലിരുന്ന പല പ്രദേശങ്ങളിലും അവർ അധിനിവേശം നടത്തുകയും ചെയ്തു.

ഹു സൃഷ്ടിച്ചിട്ടില്ല. തീർച്ചയായും മനുഷ്യനിൽ അധികപേരും തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ കണ്ടു മുട്ടുന്നതിൽ വിശ്വാസമില്ലാത്തവരത്രെ.

9. അവർ ഭൂമിയിലൂടെ സഞ്ചരിച്ചിട്ട് തങ്ങളുടെ മുമ്പുള്ളവരുടെ പര്യവസാനം എങ്ങനെയാണെന്നു എന്ന് നോക്കുന്നില്ലേ? അവർ ഇവരെക്കാൾ കൂടുതൽ ശക്തിയുള്ളവരായിരുന്നു. അവർ ഭൂമി ഉഴുതു മറിക്കുകയും, ഇവർ അധിവാസമുറപ്പിച്ചതിനേക്കാൾ കൂടുതൽ അതിൽ അധിവാസമുറപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. നമ്മുടെ ദൂതന്മാർ വ്യക്തമായ തെളിവുകളും കൊണ്ട് അവരുടെ അടുത്ത് ചെല്ലുകയുമുണ്ടായി. എന്നാൽ അല്ലാഹു അവരോട് അക്രമം ചെയ്യുകയുണ്ടായിട്ടില്ല. പക്ഷെ, അവർ തങ്ങളോട് തന്നെ അക്രമം ചെയ്യുകയായിരുന്നു.

10. പിന്നീട്, ദുഷ്പ്രവൃത്തി ചെയ്യവരുടെ പര്യവസാനം ഏറവും മോശമായിത്തീർന്നു. അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ അവർ നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയും അവയെപ്പറ്റി അവർ പരിഹസിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്തതിന്റെ ഫലമത്രെ അത്.

11. അല്ലാഹു സൃഷ്ടി ആരംഭിക്കുകയും പിന്നീട് അത് ആവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. പിന്നീട് അവങ്കലേക്ക് നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നു.

12. അന്ത്യസമയം നിലവിൽ വരുന്ന ദിവസം കുറ്റവാളികൾ ആശയറവരാകും.

13. അവർ പങ്കാളികളാക്കിയവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ അവർക്കു ശുപാർശക്കാർ ആരുമുണ്ടായിരിക്കയില്ല. അവരുടെ ആ പങ്കാളികളെത്തന്നെ അവർ നിഷേധിക്കുന്നവരാവുകയും ചെയ്യും.

14. അന്ത്യസമയം നിലവിൽ വരുന്ന ദിവസം— അന്നാണ് അവർ വേർപിരിയുന്നത്.

15. എന്നാൽ വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവരാകാതെ അവർ ഒരു പുനോത്ഥത്തിൽ ആനന്ദമനുഭവിക്കുന്നതായിരിക്കും.

16. എന്നാൽ അവിശ്വസിക്കുകയും നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെയും പരലോകത്തെ കണ്ടുമുട്ടു

وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ بِإِلْقَائِ رَبِّهِمْ لَكَاذُونَ ﴿٩﴾

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۖ كَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَأَثَارُوا الْأَرْضَ وَعَمَرُوهَا أَكْثَرَ مِمَّا عَمَرُوهَا وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ ۖ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَكِن كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١٠﴾

ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ اسَاءُوا الشُّوْأَىٰ ۚ إِنَّ كَذِبُوا بِاللَّهِ وَكَانُوا يَكْتُمُونَ ﴿١١﴾

اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿١٢﴾

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُبْلِسُ الْمُجْرِمُونَ ﴿١٣﴾

وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ مِّنْ شُرَكَائِهِمْ شُفَعَاءُ وَكَانُوا بِشُرَكَائِهِمْ كَاْفِرِينَ ﴿١٤﴾

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُنْفَخُونَ ﴿١٥﴾

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ ﴿١٦﴾

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ

നാനിനെയും നിഷേധിച്ചുകൊണ്ടുകയും ചെയ്തവരാരോ അവർ ശിക്ഷയ്ക്കായി ഹാജരാക്കപ്പെടുന്നവരാകുന്നു.

17. ആകയാൽ നിങ്ങൾ സന്ധ്യാവേളയിലാകുമ്പോഴും പ്രഭാതവേളയിലാകുമ്പോഴും അല്ലാഹുവിന്റെ പരിശുദ്ധിയെ പ്രകീർത്തിക്കുക.

18. ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലും അവന്നു തന്നെയാകുന്നു സ്തുതി. വൈകുന്നേരവും ഉച്ചതിരിയുമ്പോഴും (അവനെ നിങ്ങൾ പ്രകീർത്തിക്കുക.)⁸⁷⁵

19. നിർജ്ജീവമായതിൽ നിന്ന് ജീവനുള്ളതിനെ അവൻ പുറത്തുകൊണ്ടുവരുന്നു. ജീവനുള്ളതിൽ നിന്ന് നിർജ്ജീവമായതിനെയും അവൻ പുറത്തുകൊണ്ടുവരുന്നു. ഭൂമിയുടെ നിർജ്ജീവാവസ്ഥയ്ക്ക് ശേഷം അതിന്നവൻ ജീവൻ നൽകുകയും ചെയ്യുന്നു. അതുപോലെത്തന്നെ നിങ്ങളും പുറത്തുകൊണ്ടുവരപ്പെടും.

20. നിങ്ങളെ അവൻ മണ്ണിൽ നിന്ന് സൃഷ്ടിച്ചു. എന്നിട്ട് നിങ്ങളെ (ലോകമാകെ) വ്യാപിപ്പിക്കുന്ന മനുഷ്യവർഗമായിരിക്കുന്നു. ഇത് അവന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽപെട്ടതത്രെ.

21. നിങ്ങൾക്ക് സമാധാനപൂർവ്വം ഒത്തുചേരേണ്ടതിനായി നിങ്ങളിൽ നിന്ന് തന്നെ നിങ്ങൾക്ക് ഇണകളെ സൃഷ്ടിക്കുകയും, നിങ്ങൾക്കിടയിൽ സ്നേഹവും കാരുണ്യവും ഉണ്ടാക്കുകയും ചെയ്യുകയും അവന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ പെട്ടതത്രെ. തീർച്ചയായും അതിൽ ചിന്തിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്ക് ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്.

22. ആകാശഭൂമികളുടെ സൃഷ്ടിയും, നിങ്ങളുടെ ഭാഷകളിലും വർണ്ണങ്ങളിലുമുള്ള വ്യത്യാസവും അവന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ പെട്ടതത്രെ. തീർച്ചയായും അതിൽ അറിവുള്ളവർക്ക് ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്.

23. രാത്രിയും പകലും നിങ്ങൾ ഉറങ്ങുന്നതും, അവന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ ഉപജീവനംതേടുന്നതും അവന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ പെട്ടതത്രെ. തീർച്ചയായും അതിൽ കേട്ടു മനസ്സിലാക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്ക് ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്.

فَاُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ مُخَضَّرُونَ ﴿١٧﴾

فَسُبِّحْنَ اللَّهَ جِئْنَ تَسُوْن وَجِئْنَ تَصْبِحُوْنَ ﴿١٨﴾

وَالَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَعَشِيًّا وَحِينَ تُظْهِرُوْنَ ﴿١٩﴾

يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَيُحْيِي الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَكَذٰلِكَ تُخْرَجُوْنَ ﴿٢٠﴾

وَمِنَ الْاَيَّةِ اَنْ خَلَقَكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ اِذَا اَنْتُمْ مُّبْتَرُونَ ﴿٢١﴾

وَمِنَ الْاَيَّةِ اَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا لِّتَسْكُنُوْا اِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَّوَدَّةً وَرَحْمَةً اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿٢٢﴾

وَمِنَ الْاَيَّةِ خَلْقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاخْتِلَافِ السِّنِّكُمْ وَالْوَانِئِكُمْ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿٢٣﴾

وَمِنَ الْاَيَّةِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَابْتِغَاؤُكُمْ مِّنْ قَضٰئِكُمْ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّسْمَعُوْنَ ﴿٢٤﴾

875. ദിനരാത്രങ്ങളിലെ നിർജീവതയെക്കുറിച്ചുള്ള അല്ലാഹുവിന്റെ സ്രഷ്ടാപ്രകീർത്തനങ്ങളടങ്ങുന്ന നമസ്കാരം നിർവ്വഹിക്കാനാണ് 17, 18 വചനങ്ങൾ അനുശാസിക്കുന്നതെന്നാണ് മിക്ക വ്യാഖ്യാതാക്കളും അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്.

സന്ധ്യാവേളയിൽ മഗ്ഗിബ്, ഇശാതമസ്കാരങ്ങൾ, പ്രഭാതവേളയിൽ സുബ്ഹി നമസ്കാരം, സാധാഹ്നത്തിൽ അസർ നമസ്കാരം, ഉച്ചതിരിയുമ്പോൾ സുഹ്റ നമസ്കാരം.

24. ഭയവും ആശയവും ഉളവാക്കിക്കൊണ്ട് നിങ്ങൾക്ക് മിന്നൽ കാണിച്ചുതരുന്നതും, ആകാശത്തു നിന്ന് വെള്ളം ചൊരിയുകയും അത് മൂലം ഭൂമിക്ക് അതിന്റെ നിർജ്ജീവാവസ്ഥയ്ക്കു ശേഷം ജീവൻ നൽകുകയും ചെയ്യുന്നതും അവന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ പെട്ടതത്രെ. തീർച്ചയായും അതിൽ ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്ക് ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്.

25. അവന്റെ കല്പനപ്രകാരം ആകാശവും ഭൂമിയും നിലനിന്നു വരുന്നതും അവന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ പെട്ടതത്രെ. പിന്നെ, ഭൂമിയിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ അവൻ ഒരു വിളി വിളിച്ചാൽ നിങ്ങളുതാ പുറത്തു വരുന്നു.

26. ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലും ഉള്ളവരെല്ലാം അവന്റെ അധീനത്തിലത്രെ. എല്ലാവരും അവന് കീഴടങ്ങുന്നവരാകുന്നു.

27. അവനാകുന്നു സൃഷ്ടി ആരംഭിക്കുന്നവൻ. പിന്നെ അവൻ അത് ആവർത്തിക്കുന്നു. അത് അവനെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം കൂടുതൽ എളുപ്പമുള്ളതാകുന്നു. ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലും ഏറ്റവും ഉന്നതമായ അവസ്ഥയുള്ളത് അവനാകുന്നു. അവൻ പ്രതാപിയും യുക്തിമാനുമത്രെ.

28. നിങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ നിന്നു തന്നെ അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്കിതാ ഒരു ഉപമ വിവരിച്ചു തന്നിരിക്കുന്നു. നിങ്ങളുടെ വലതു കൈകൾ ഉടമപ്പെടുത്തിയ അടിമകളിൽ ആരെങ്കിലും നിങ്ങൾക്ക് നാം നൽകിയ കാര്യങ്ങളിൽ നിങ്ങളുടെ പങ്കുകാരാകുന്നുണ്ടോ? എന്നിട്ട് നിങ്ങൾ അന്യോന്യം ഭയപ്പെടുന്നതുപോലെ അവരെ (അടിമകളെയും) നിങ്ങൾ ഭയപ്പെടുമാറ് നിങ്ങളിരുകൂട്ടരും അതിൽ സമാവകാശികളാകുകയും ചെയ്യുന്നുണ്ടോ?76 ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്കുവേണ്ടി അപ്രകാരം നാം തെളിവുകൾ വിശദീകരിക്കുന്നു.

29. പക്ഷെ, അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചവർ യാതൊരിവുമില്ലാതെ തങ്ങളുടെ തന്നിഷ്ടങ്ങളെ പിൻ

وَمِنَ الْبَيْتِ يُرْكَمُ الْبَرْقُ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيَرْزُقُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُخْرِجُ بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢٤﴾

وَمِنَ الْبَيْتِ آتَى قَوْمُ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ بِأَمْرِهِ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً مِّنَ الْأَرْضِ إِذَا أَنتُمْ تَخْرُجُونَ ﴿٢٥﴾

وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلٌّ لَهُ قُبُورٌ ﴿٢٦﴾

وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ ۚ وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٧﴾

ضَرَبَ لَكُم مَّثَلًا مِّنْ أَنفُسِكُمْ هَلْ لَّكُمْ مِّنْ مَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِّنْ شُرَكَاءَ فِي مَآزٍ فَأَنتُمْ فِيهِ سَوَاءٌ تَخَافُوهُمْ كَخِفَتِكُمْ أَنفُسَكُمْ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢٨﴾

بَلِ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهْوَاءَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ فَمَنْ يَهْدِي

876. പ്രപഞ്ചനാഥനായ അല്ലാഹു തന്റെ അടിമകളിൽ ചിലർക്ക് പ്രാർത്ഥന സ്വീകരിക്കാനും, അവർ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നവർക്ക് വേണ്ടി ശുപാർശ ചെയ്യാനും അവകാശം നൽകിയിട്ടുണ്ടെന്ന ബഹുദൈവാരാധകരുടെ വാദത്തെയാണ് ഇവിടെ ഖണ്ഡിക്കുന്നത്. ഖുർആൻ അവതരിക്കുന്ന കാലത്ത് അറേബ്യയിൽ അടിമകളും യജമാനന്മാരുമുണ്ടായിരുന്നു. യജമാനന്മാർ തങ്ങളുടെ സമ്പത്തിലോ അധികാരാവകാശങ്ങളിലോ യാതൊരു പങ്കും അടിമകൾക്ക് നൽകിയിരുന്നില്ല. അടിമകൾക്ക് സാമൂഹ്യാംഗീകാരമോ പരിഗണനയോ നൽകിയിരുന്നില്ല. എന്നിരിക്കെ പ്രപഞ്ചത്തന്റേ ആകെ സ്രഷ്ടാവും യജമാനനുമായ അല്ലാഹു തന്റെ അധികാരാവകാശങ്ങളിൽ വല്ലവർക്കും പങ്ക് നൽകിയിട്ടുണ്ടെന്ന് അവർക്കെങ്ങനെ വാദിക്കാൻ കഴിയും?

പററിയിരിക്കുകയാണ്. അപ്പോൾ അല്ലാഹു വഴി തെറിച്ചവരെ ആരാണ് സന്മാർഗത്തിലാക്കുക? അവർക്ക് സഹായികളായി ആരുമില്ല.

30. ആകയാൽ (സത്യത്തിൽ) നേരെ നിലകൊള്ളുന്നവനായിട്ട് നിന്റെ മുഖത്തെ നീ മതത്തിലേക്ക് തിരിച്ചു നിർത്തുക. അല്ലാഹു മനുഷ്യരെ ഏതൊരു പ്രകൃതിയിൽ സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നുവോ ആ പ്രകൃതിയത്രെ അത്. അല്ലാഹുവിന്റെ സൃഷ്ടിവിവസ്ഥയ്ക്ക് യാതൊരു മാറ്റവുമില്ല. അതത്രെ വ്യക്തമായില്ലാത്ത മതം. പക്ഷെ, മനുഷ്യരിൽ അധികപേരും മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

31. (നിങ്ങൾ) അവകളേക്ക് തിരിഞ്ഞവരായിരിക്കുകയും, അവനെ സൂക്ഷിക്കുകയും, നമസ്കാരം മൂറപോലെ നിർവ്വഹിക്കുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങൾ ബഹുദൈവാരാധകരുടെ കൂട്ടത്തിലായിപ്പോകരുത്.

32. അതായത്, തങ്ങളുടെ മതത്തെ ചരിന്ന ഭിന്നമാക്കുകയും, പല കക്ഷികളായി തിരിയുകയും ചെയ്യുവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ. ഓരോ കക്ഷിയും തങ്ങളുടെ പക്കലുള്ളതിൽ സന്തോഷമടയുന്നവരത്രെ.

33. ജനങ്ങൾക്ക് വല്ല ദുരിതവും ബാധിച്ചാൽ തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്ക് തിരിഞ്ഞും കൊണ്ട് അവനോട് അവർ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നതാണ്. പിന്നെ തന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള കാര്യവും അവർക്കവൻ അനുഭവിപ്പിച്ചാൽ അവരിൽ ഒരു വിഭാഗമതാ തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനോട് പങ്കു ചേർക്കുന്നു.

34. അങ്ങനെ നാം അവർക്ക് നൽകിയതിനു നന്ദികേടു കാണിക്കുകയത്രെ അവർ ചെയ്യുന്നത്. ആകയാൽ നിങ്ങൾ സുഖം അനുഭവിച്ചുകൊള്ളുക. വഴിയെ നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കി കൊള്ളും.

35. അതല്ല, അവർ (അല്ലാഹുവോട്) പങ്കു ചേർത്തിരുന്നതിനുകുലമായി അവരോട് സംസാരിക്കുന്ന വല്ല പ്രമാണവും നാം അവർക്ക് ഇറക്കിക്കൊടുത്തിട്ടുണ്ടോ?

36. മനുഷ്യർക്ക് നാം കാര്യവും അനുഭവിപ്പിക്കുന്ന പക്ഷം അവർ അതിൽ ആഘാദം കൊള്ളുന്നു. തങ്ങളുടെ കൈകൾ മുൻകൂട്ടി ചെയ്യു

مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرٍ ۝

فَاقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ
النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَلِكَ الدِّينُ
الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۝

مُنِيبِينَ إِلَيْهِ وَاتَّقُوهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَلَا تَكُونُوا
مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝

مِنَ الَّذِينَ يَرْفَعُونَ دِينَهُمْ وَكَانُوا شِعَاءً كُلِّ حِزْبٍ بِمَا
لَدَيْهِمْ فِرْحُونٌ ۝

وَإِذَا مَسَّ النَّاسُ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُمْ مُنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا
أَذَقَهُمْ مِنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُمْ بِرَبِّهِمْ يُتَرَدُّونَ ۝

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ فَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝

أَمْ أَنزَلْنَاهُمْ سُلْطَانًا فَهُوَ يَسْكُرُ يَا كَاذِبًا يُتَرَدُّونَ ۝

وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا بِهَا وَإِن تُصِيبْهُمْ سَيْئَةٌ

തിന്റെ ഫലമായി അവർക്ക് വല്ല ദോഷവും ബാധിക്കുകയാണെങ്കിലോ അവരതാ ആശയന വരാകുന്നു.

37. താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അല്ലാഹു ഉപജീവനം വിശാലമാക്കുകയും (താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക്) ഇടുങ്ങിയതാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു എന്ന് അവർ കണ്ടില്ലേ? വിശ്വസിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്ക് അതിൽ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്; തീർച്ച.

38. ആകയാൽ കുടുംബബന്ധമുള്ളവൻ നീ അവന്റെ അവകാശം കൊടുക്കുക. അഗതിക്കും വഴിപോക്കനും (അവരുടെ അവകാശവും നൽകുക). അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രീതി ലക്ഷ്യമാക്കുന്നവർക്ക് അതാണുത്തമം. അവർ തന്നെയാണ് വിജയികളും.

39. ജനങ്ങളുടെ സ്വത്തുകളിലൂടെ വളർച്ച നേടുവാനായി നിങ്ങൾ വല്ലതും 'പലിശ'യ്ക്ക്⁸⁷⁷ കൊടുക്കുന്ന പക്ഷം അല്ലാഹുവിങ്കൽ അത് വളരുകയില്ല. അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രീതി ലക്ഷ്യമാക്കിക്കൊണ്ട് നിങ്ങൾ വല്ലതും സകാത്തായി നൽകുന്ന പക്ഷം അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നവരെത്ര ഇരട്ടി സമ്പാദിക്കുന്നവർ.

40. അല്ലാഹുവാണ് നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചത്. എന്നിട്ടവൻ നിങ്ങൾക്ക് ഉപജീവനം നൽകി. പിന്നെ അവൻ നിങ്ങളെ മരിപ്പിക്കുന്നു. പിന്നീട് അവൻ നിങ്ങളെ ജീവിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും. അതിൽ പെട്ട ഏതെങ്കിലും ഒരു കാര്യം ചെയ്യുന്നവല്ലവരും നിങ്ങൾ പങ്കാളികളാക്കിയവരുടെ കൂട്ടത്തിലുണ്ടോ? അവൻ എത്രയോ പരിശുദ്ധൻ. അവർ പങ്കുചേർക്കുന്നതിനെല്ലാം അവൻ അതീതനായിരിക്കുന്നു.

41. മനുഷ്യരുടെ കൈകൾ പ്രവർത്തിച്ചത് നിമിത്തം കരയിലും കടലിലും കൃഷ്ണം വെളിപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അവർ പ്രവർത്തിച്ചതിൽ ചിലതിന്റെ ഫലം അവർക്ക് ആസ്വദിക്കുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ അത്. അവർ ഒരു വേള മടങ്ങിയേക്കാം.

42. (നബിയേ,) പറയുക: നിങ്ങൾ ഭൂമിയിലൂടെ സഞ്ചരിച്ചിട്ട് മുമ്പുണ്ടായിരുന്നവരുടെ പര്യവ

بِمَا قَدَّمْتُمْ أَيْدِيَكُمْ إِذَا هُمْ يَنْظُرُونَ ﴿٣٧﴾

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٣٨﴾

قَاتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْيَسِيرَ وَابْنَ السَّبِيلِ ذَٰلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٣٩﴾

وَمَا آتَيْتُم مِّن رِّبَا لِّزَبْوٍ فِي أَمْوَالِ النَّاسِ فَكَأَيُّكُمْ عِندَ اللَّهِ وَمَا آتَيْتُم مِّن زَكَاةٍ تُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُونَ ﴿٤٠﴾

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُبْيِتُكُمْ ثُمَّ يُجِيبُكُمْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَفْعَلُ مِثْلَ ذَٰلِكُمْ مِنْ شَيْءٍ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٤١﴾

ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا أَلَمْ هُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤٢﴾

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ

877. 'റിബാ' എന്ന പദത്തിന് പർദ്ധിക്കുന്നത് എന്നാണർത്ഥം. കൊടുത്തതിനെക്കാളേറെ തിരിച്ചുകിട്ടണമെന്ന ഉദ്ദേശത്തോടെ നൽകുന്ന കടവും ദാനവും പാരിതോഷികവുമെല്ലാം ഇവിടെ 'റിബാ' എന്ന പദത്തിന്റെ പരിധിയിൽ പെടുന്നതാണ് പല വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെയും അഭിപ്രായം.

സാനം എങ്ങനെയായിരുന്നു എന്ന് നോക്കുക. അവരിൽ അധികപേരും ബഹുദൈവാരാധകരായിരുന്നു.

الَّذِينَ مِنْ قَبْلُ كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُشْرِكِينَ ﴿٣١﴾

43. ആകയാൽ അല്ലാഹുവിൽ നിന്ന് ആർക്കും തടുക്കാനാവാത്ത ഒരു ദിവസം വരുന്നതിനു മുമ്പായി നീ നിന്റെ മുഖം വക്രതയില്ലാത്ത മതത്തിലേക്ക് തിരിച്ചു നിർത്തുക. അനേകദിവസം ജനങ്ങൾ (രണ്ടുവിഭാഗമായി) പിരിയുന്നതാണ്.

فَأَقْمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ الْقَدِيمِ مِنْ قَبْلُ أَنْ تَأْتِيَنِي يَوْمَ الرَّازِئَةِ ﴿٣٢﴾
لَهُ مِنَ اللَّهِ يَوْمَئِذٍ يَصْدَعُونَ ﴿٣٣﴾

44. വല്ലവനും നന്ദികേട് കാണിച്ചാൽ അവന്റെ നന്ദികേടിന്റെ ദോഷം അവന്നു തന്നെ യായിരിക്കും. വല്ലവനും സൽകർമ്മം ചെയ്യുന്ന പക്ഷം തങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി തന്നെ സൗകര്യമൊരുക്കുകയാണ് അവർ ചെയ്യുന്നത്.

مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلَا نَفْسُ لَهُمْ بِنْدُونَ ﴿٣٤﴾

45. വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുവർക്ക് തന്റെ അനുഗ്രഹത്താൽ അല്ലാഹു പ്രതിഫലം നൽകുന്നതിനു വേണ്ടിയത്രെ അത്. സത്യനിഷേധികളെ അവൻ ഇഷ്ടപ്പെടുകയില്ല.

لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ ﴿٣٥﴾

46. (മഴയെപ്പറ്റി) സന്തോഷസൂചകമായി കൊണ്ടും, തന്റെ കാര്യങ്ങളിൽ നിന്നും നിങ്ങൾക്ക് അനുഭവിപ്പിക്കുവാൻ വേണ്ടിയും, തന്റെ കല്പന പ്രകാരം കപ്പൽ സഞ്ചരിക്കുവാൻ വേണ്ടിയും, തന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ ഉപജീവനം തേടുവാൻ വേണ്ടിയും, നിങ്ങൾ നന്ദി കാണിക്കുവാൻ വേണ്ടിയും അവൻ കാര്യങ്ങളെ അയക്കുന്നത് അവന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ പെട്ടതത്രെ.

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيحَ مُبَشِّرَاتٍ وَلِيُذِيقَكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَلِتَجْرِيَ الْفُلُكُ بِأَمْرِهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٣٦﴾

47. നിനക്ക് മുമ്പ് പല ദുതന്മാരെയും അവരുടെ ജനതയിലേക്ക് നാം നിയോഗിച്ചിട്ടുണ്ട്. എന്നിട്ട് വ്യക്തമായ തെളിവുകളും കൊണ്ട് അവർ (ദുതന്മാർ) അവരുടെയടുത്ത് ചെന്നു. അപ്പോൾ കുറ്റകരമായ നിലപാട് സ്വീകരിച്ചവരുടെ കാര്യത്തിൽ നാം ശിക്ഷാ നടപടി സ്വീകരിച്ചു. വിശ്വാസികളെ സഹായിക്കുക എന്നത് നമ്മുടെ ബാധ്യതയായിരിക്കുന്നു.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَاْتَقَمْنَا مِنَ الَّذِينَ أَجْرُومُوا وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٧﴾

48. അല്ലാഹുവാകുന്നു കാര്യങ്ങളെ അയക്കുന്നവൻ. എന്നിട്ട് അവ (കാര്യങ്ങൾ) മേഘത്തെ ഇളക്കിവിടുന്നു. എന്നിട്ട് അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പ്രകാരം അതിനെ ആകാശത്ത് പരത്തുന്നു. അതിനെ അവൻ പല കഷ്ണങ്ങളാ

اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ تَتَّبِعُوا سَحَابًا فَيَبْسُطُهُ فِي السَّمَاءِ كَيْفَ يَشَاءُ وَيَجْعَلُهُ كِسْفًا

ക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അപ്പോൾ അതിന്നിടയിൽ നിന്ന് മഴ പുറത്തു വരുന്നതായി നിനക്ക് കാണാം. എന്നിട്ട് തന്റെ ദാസന്മാരിൽ നിന്ന് താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അവൻ ആ മഴ എത്തിച്ചു കൊടുത്താൽ അവരതാ സന്തുഷ്ടരാകുന്നു.

49. ഇതിന് മുമ്പ് - ആ മഴ അവരുടെ മേൽ വർഷിപ്പിക്കപ്പെടുന്നതിനുമുമ്പ്- തീർച്ചയായും അവർ ആശയററവർ തന്നെയായിരുന്നു.

50. അപ്പോൾ അല്ലാഹുവിന്റെ കാരണത്താൽ നീക്കം ഫലങ്ങൾ നേടുക. ഭൂമി നിർജ്ജീവമായിരുന്നതിനുശേഷം എങ്ങനെയാണ് അവൻ അതിന് ജീവൻ നൽകുന്നത്? തീർച്ചയായും അത് ചെയ്യുന്നവൻ മരിച്ചവരെ ജീവിപ്പിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും. അവൻ ഏതു കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനത്രെ.

51. ഇനി നാം മറെറാരു കാര്യം അയച്ചിട്ട് അത് (കൃഷി) മഞ്ഞനിറം ബാധിച്ചതായി അവർ കണ്ടാൽ അതിനുശേഷവും അവർ നന്ദികേട് കാണിക്കുന്നവരായിക്കൊണ്ടേയിരിക്കുന്നതാണ്.⁸⁷⁸

52. എന്നാൽ 'മരിച്ച'വരെ⁸⁷⁹ നിനക്ക് കേൾപ്പിക്കാനാവില്ല തീർച്ച. ബധിരന്മാർ പിന്നോക്കം തിരിഞ്ഞുപോയാൽ അവരെ വിളികേൾപ്പിക്കാനും നിനക്കാവില്ല.

53. അന്യത ബാധിച്ചവരെ അവരുടെ വഴികേടിൽ നിന്ന് നേർവഴിയിലേക്ക് നയിക്കാനും നിനക്കാവില്ല. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവരും, എന്നിട്ട് കീഴ്പെട്ട് ജീവിക്കുന്നവരുമായിട്ടുള്ളവരെയല്ലാതെ നിനക്ക് കേൾപ്പിക്കാനാവില്ല.

54. നിങ്ങളെ ബലഹീനമായ അവസ്ഥയിൽ നിന്നു സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കിയവനാകുന്നു അല്ലാഹു. പിന്നെ ബലഹീനതയ്ക്കുശേഷം അവൻ ശക്തിയുണ്ടാക്കി. പിന്നെ അവൻ ശക്തിക്കുശേഷം ബലഹീനതയും നരയും ഉണ്ടാക്കി. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് അവൻ സൃഷ്ടിക്കുന്നു. അവനത്രെ സർവ്വജ്ഞനും സർവ്വശക്തനും.

55. അന്ത്യസമയം നിലവിൽ വരുന്ന ദിവസം കുററവാളികൾ സത്യം ചെയ്തു പറയും; തങ്ങൾ

قَتَرَى الْوَدَقَ يَخْرُجُ مِنْ خَلْفِهِ ۖ فَإِذَا أَصَابَ بِهِ
مَنْ يَسْتَأْذِنُ مِنْ عِبَادَةٍ إِذَا هُمْ يَسْتَبِشِرُونَ ﴿٨٧﴾

وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ يُتْرَكَ عَلَيْهِمْ مِنْ
قِبَلِهِ لَمُبَشِّرِينَ ﴿٨٨﴾

فَأَنْظُرْ إِلَى الثَّارِ حَبَّتِ اللَّهُ كَيْفَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا
إِنَّ ذَلِكَ لَمُعْجِزٌ الْبَاقِي ۖ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٨٩﴾

وَلَمَّا أَرْسَلْنَا زَيْدًا فَإِنَّهُ وَاهٍ مُضْمَرٌ الظُّلُمَاتِ مِنْ بَعْدِهِ
يَكْفُرُونَ ﴿٩٠﴾

فَإِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتَى وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدَّاعِيَ إِذَا
وَلَوْ أَمْدَدْتَهُمْ ﴿٩١﴾

وَأَنْتَ بِهَذَا الْعَمَى عَنْ صَلَاتِهِمْ إِنَّ تُسْمِعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ
بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْمِعُونَ ﴿٩٢﴾

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ ضَعْفٍ
قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ ضَعْفًا وَشَيْبَةً يَخْلُقُ مَا
يَشَاءُ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ ﴿٩٣﴾

وَبَوْمَرُّ نَقُومُ السَّاعَةِ يُفْسِمُ الْهَاجِرُونَ ۚ

878. അല്ലാഹു ഐശ്വര്യം നൽകുമ്പോൾ നന്ദി കാണിക്കാനോ, കെടുതികൾ മുഖേന അവൻ പരീക്ഷിക്കുമ്പോൾ കഷ്ടം കാണിക്കുവാനോ തയ്യാറാകാതെ നേട്ടങ്ങളുടെയും കോട്ടങ്ങളുടെയും നേരെ കൃതഘ്നതാപൂർവ്വം പ്രതികരിക്കുന്നവരെത്ര ജനങ്ങളിൽ അധികപേരും.
879. സത്യത്തിന്റെ ചൈതന്യം ഉൾക്കൊള്ളാതെ മനസ്സ് നിർജീവമായവരെ ഉദ്ദേശിച്ചാണ് 'ജാതാ' എന്ന പദം ഇവിടെ പ്രയോഗിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്.

(ഇഹലോകത്ത്) ഒരു നാഴികനേരമല്ലാതെ കഴിച്ചു കൂട്ടിയിട്ടില്ലെന്ന്. അപ്രകാരം തന്നെയായിരുന്നു അവർ (സത്യത്തിൽ നിന്ന്) തെറ്റിക്കപ്പെട്ടിരുന്നത്.

56. വിജ്ഞാനവും വിശ്വാസവും നൽകപ്പെട്ടവർ ഇപ്രകാരം പറയുന്നതാണ്: 'അല്ലാഹുവിന്റെ രേഖയിലുള്ള പ്രകാരം ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളുവരെ നിങ്ങൾ കഴിച്ചുകൂട്ടിയിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ ഇതാ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാൾ. പക്ഷെ നിങ്ങൾ (അതിനെപ്പറ്റി) മനസ്സിലാക്കിയിരുന്നില്ല.'

57. എന്നാൽ അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചവർക്ക് അന്നത്തെ ദിവസം അവരുടെ ഒഴികഴിവ് പ്രയോജനപ്പെടുകയില്ല. അവർ പശ്ചാത്തപിക്കാൻ അനുശാസിക്കപ്പെടുന്നതുമല്ല.⁸⁸⁰

58. മനുഷ്യർക്കുവേണ്ടി ഈ ഖുർആനിൽ എല്ലാവിധ ഉപമയും നാം വിവരിച്ചിട്ടുണ്ട്. നീ വല്ല ദുഷ്ടാത്തവും കൊണ്ട് അവരുടെ അടുത്ത് ചെന്നാൽ അവിശ്വാസികൾ പറയും; നിങ്ങൾ അസത്യവാദികൾ മാത്രമാണെന്ന്.

59. (കാര്യം) മനസ്സിലാക്കാത്തവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ അപ്രകാരം അല്ലാഹു മൂദ്രവെക്കുന്നു.

60. ആകയാൽ നീ ക്ഷമിക്കുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദാനം സത്യമാകുന്നു. ദുഃഖവിശ്വാസമില്ലാത്ത ആളുകൾ നിനക്ക് ചാഞ്ചല്യം വരുത്താതിരിക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ.⁸⁸¹

مَا يُؤْتِيهِمْ سَاعَةٌ كَذَلِكَ كَانُوا يُوَفَّقُونَ ④

وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَالْإِيمَانَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِلَى يَوْمِ الْبَعْثِ فَمَهَذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَلَكُمْ كُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ⑤

فَيَوْمَئِذٍ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَعَذَرَتُهُمْ وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ⑥

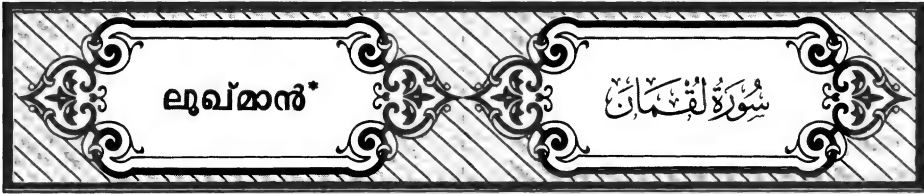
وَلَقَدْ صَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ وَلَئِنْ جِئْتُم بِآيَةٍ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا مُبْطِلُونَ ⑦

كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ⑧

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَا يَسْتَخِفُّكَ الَّذِينَ يُؤَيَّدُونَ ⑨

880. പശ്ചാത്താപത്തിനുള്ള സന്ദർഭം ഇഹലോകമാണ്. പരലോകത്ത് പശ്ചാത്താപിക്കാനോ പാപമുക്തിക്കോ അവിസരം നൽകപ്പെടുകയില്ല.

881. അവിശ്വാസികളുടെ വിമർശനങ്ങളും പരിഹാസങ്ങളും നിന്റെ നിശ്ചയദാർഢ്യത്തിന് ഇളക്കം തട്ടിക്കൊതിരിക്കട്ടെ എന്നർത്ഥം.



അദ്ധ്യായം - 31

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1, 2 അലിഫ്-ലാം-മീം—

തത്ത്വസമ്പൂർണ്ണമായ വേദഗ്രന്ഥത്തിലെ
വചനങ്ങളത്രെ അവ.

3, 4. നമസ്കാരം മുറപ്രകാരം നിർവ്വഹിക്കുകയും സകാത്ത് നൽകുകയും, പരലോകത്തിൽ ദുഃഖവിശ്വാസമുള്ളവരായിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന സദ്‌വൃത്തർക്കു മാർഗദർശനവും കാരുണ്യവുമത്രെ അത്.

5. തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള മാർഗദർശനമനുസരിച്ച് നിലകൊള്ളുന്നവരത്രെ അവർ. അവർ തന്നെയാണ് വിജയികൾ.

6. യാതൊരറിവുമില്ലാതെ ദൈവമാർഗത്തിൽ നിന്ന് ജനങ്ങളെ തെറ്റിച്ചു കളയുവാനും, അതിനെ പരിഹാസ്യമാക്കിത്തീർക്കുവാനും വേണ്ടി വിനോദവാർത്തകൾ വിലയ്ക്കു വാങ്ങുന്ന ചിലർ മനുഷ്യരുടെ കൂട്ടത്തിലുണ്ട്. അത്തരക്കാർക്കാണ് അപമാനകരമായ ശിക്ഷയുള്ളത്.

7. അത്തരം ഒരാൾക്ക് നമ്മുടെ വചനങ്ങൾ ഓതിക്കേൾപ്പിക്കപ്പെടുകയാണെങ്കിൽ അവൻ അഹങ്കരിച്ചുകൊണ്ട് തിരിഞ്ഞുകളയുന്നതാണ്. അവനത് കേട്ടിട്ടില്ലാത്തപോലെ. അവന്റെ ഇരുകാതുകളിലും അടപ്പുള്ളതുപോലെ. ആകയാൽ നീ അവന്ന് വേദനയേറിയ ശിക്ഷയെപ്പറ്റി 'സന്തോഷവാർത്ത'യറിയിക്കുക.

8. തീർച്ചയായും; വിശ്വസിക്കുകയും സൽക്കരണങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുവരാരോ അവർക്കുള്ളതാണ് സുഖാനുഭൂതിയുടെ സ്വർഗ്ഗത്തോപ്പുകൾ.

الْم

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ

هَذَى وَرَحْمَةً لِّلْمُحْسِنِينَ

الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ

يُؤْتُونَ

أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَشْتَرِي لَهْوَ الْحَدِيثِ لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ

اللَّهِ وَيَعْبِرَ عَلَيْهِ وَيَتَذَكَّرَ مَا هُوَ زَاوٍ وَلَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ

وَإِذَا تَنَادَىٰ عَلَيْهِ الْإِنسَانُ أَنِ اسْكُتْ فَإِن سَكَتَ كَانَ

فِي أَدْبَارِهِمْ وَقَرَأَ الْقُرْآنَ يُعَذِّبُ عَذَابَ الْإِيمِ

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتُ النَّعِيمِ

* ഇസ്രായീല്യരിലെ ഒരു തത്ത്വജ്ഞാനിയായിരുന്ന ലുഖ്മാന്റെ തത്ത്വാപദേശങ്ങൾ ഉൾക്കൊള്ളുന്നതിനാലാണ് ഈ അദ്ധ്യായത്തിന് ഇപ്രകാരം പേര് നൽകപ്പെട്ടത്.

9. അവൻ അതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. അല്ലാഹുവിന്റെ സതുവാഗ്ദാനമത്രെ അത്. അവനാകുന്നു പ്രതാപിയും യുക്തിമാനും.

10. നിങ്ങൾക്ക് കാണാവുന്ന തുണുക്കളൊന്നും കൂടാതെ ആകാശങ്ങളെ അവൻ സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു. ഭൂമി നിങ്ങളെയും കൊണ്ട് ഇളകാതിരിക്കുവാനായി അതിൽ അവൻ ഉറച്ച പർവ്വതങ്ങൾ സ്ഥാപിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. എല്ലാ തരം ജന്തുക്കളെയും അവൻ അതിൽ പരത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ആകാശത്തുനിന്ന് നാം വെള്ളം ചൊരിയുകയും, എന്നിട്ട് വിശിഷ്ടമായ എല്ലാ (സസ്യ)ജാതികളെയും നാം അതിൽ മുളപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും.

11. ഇതൊക്കെ അല്ലാഹുവിന്റെ സൃഷ്ടിയാകുന്നു. എന്നാൽ അവന്നു പുറമെയുള്ളവർ സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുള്ളത് എന്താണെന്ന് നിങ്ങൾ എനിക്ക് കാണിച്ചു തരു. അല്ല, അക്രമകാരികൾ വ്യക്തമായ വഴികേടില്ലാകുന്നു.

12. ലുഖ്മാൻ നാം തത്താജ്ഞാനം നൽകുകയുണ്ടായി. 'നീ അല്ലാഹുവോട് നന്ദി കാണിക്കുക. ആർ നന്ദി കാണിച്ചാലും തന്റെ ഗുണത്തിനായി തന്നെയാണ് അവൻ നന്ദി കാണിക്കുന്നത്. വല്ലവനും നന്ദികേട് കാണിക്കുകയാണെങ്കിൽ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു പരാശ്രയമുക്തനും സ്തുത്യർഹനാകുന്നു'. (എന്ന് അദ്ദേഹത്തോട് നാം അനുശാസിച്ചു.)

13. ലുഖ്മാൻ തന്റെ മകൻ സദുപദേശം നൽകിക്കൊണ്ടിരിക്കെ അവനോട് ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധേയമാകുന്നു:) 'എന്റെ കുഞ്ഞുമകനേ, നീ അല്ലാഹുവോട് പങ്കു ചേർക്കരുത്. തീർച്ചയായും അങ്ങനെ പങ്കു ചേർക്കുന്നത് വലിയ അക്രമം തന്നെയാകുന്നു.'

14. മനുഷ്യൻ തന്റെ മാതാപിതാക്കളുടെ കാര്യത്തിൽ നാം അനുശാസനം നൽകിയിരിക്കുന്നു — ക്ഷീണത്തിനുമേൽ ക്ഷീണവുമായിട്ടാണ് മാതാവ് അവനെ ഗർഭം ചൂമെന്നു നടന്നത്. അവന്റെ മൂലകുടി നിർത്തുന്നതാകട്ടെ രണ്ടു വർഷം കൊണ്ടുമാണ് — എന്നോടും നിന്റെ മാതാപിതാക്കളോടും നീ നന്ദി കാണിക്കൂ. എന്റെ അടുത്തേക്കാണ് (നിന്റെ) മടക്കം.

خَلَقَ فِيهَا وَعَدَّ اللَّهُ حَقًّا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑩

خَلَقَ السَّمَوَاتِ بِعَبِيدِ تَرَوْنَهَا وَآلِ فِي الْأَرْضِ رَوَى أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ ⑪

هَذَا خَلْقُ اللَّهِ فَأَرُونِي مَاذَا خَلَقَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ بَلِ الظَّالِمُونَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ⑫

وَلَقَدْ آتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ أَنْ اشْكُرْ لِلَّهِ وَمَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَفِيْرٌ حَمِيدٌ ⑬

وَإِذْ قَالَ لُقْمَانُ لِابْنِهِ وَهُوَ يُعْطِيهِ يَبْنِيْ لَكَ بِاللَّهِ إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ ⑭

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا إِنَّهُ وَهْنًا عَلَى وَهْنٍ وَفَصْلُهُ فِي عَامَيْنِ أَنْ اشْكُرْ لِلَّهِ وَلِلْوَالِدَيْنِ إِلَى الْمَصِيرِ ⑮

15. നിനക്ക് യാതൊരറിവുമില്ലാത്ത വല്ലതിനെ യും എന്നോട് നീ പങ്കുചേർക്കുന്ന കാര്യത്തിൽ അവർ ഇരുവരും നിന്റെ മേൽ നിർബന്ധം ചെലുത്തുന്ന പക്ഷം അവരെ നീ അനുസരിക്കരുത്. ഇഹലോകത്ത് അവരോട് നീ നല്ല നിലയിൽ സഹവസിക്കുകയും, എന്നിലേക്ക് മടങ്ങിയവരുടെ മാർഗ്ഗം നീ പിന്തുടരുകയും ചെയ്യുക. പിന്നെ എന്റെ അടുത്തേക്കാകുന്നു നിങ്ങളുടെ മടക്കം. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതിനെപ്പറ്റി ഞാൻ നിങ്ങളെ വിവരമറിയിക്കുന്നതാണ്.

16. എന്റെ കൗണ്തുകനേ, തീർച്ചയായും അത് (കാര്യം) ഒരു കടുകുമണിയുടെ തുക്കമുള്ളതായിരുന്നാലും, എന്നിട്ട് ഒരു പാറക്കല്ലിനുള്ളിലോ ആകാശങ്ങളിലോ ഭൂമിയിലോ എവിടെതന്നെ ആയാലും അല്ലാഹു അത് കൊണ്ടുവരുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നയജ്ഞനും സൂക്ഷ്മജ്ഞനുമാകുന്നു.

17. എന്റെ കൗണ്തുകനേ, നീ നമസ്കാരം മുറപോലെ നിർവ്വഹിക്കുകയും സദാചാരം കല്പിക്കുകയും ദുരാചാരത്തിൽ നിന്ന് വിലക്കുകയും, നിനക്ക് ബാധിച്ച വിപദങ്ങളിൽ ക്ഷമിക്കുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും ഖണ്ഡിതമായി നിർദ്ദേശിക്കപ്പെട്ട കാര്യങ്ങളിൽ പെട്ടതത്രെ അത്.

18. നീ (അഹങ്കാരത്തോടെ) മനുഷ്യരുടെ നേർക്ക് നിന്റെ കവിൾ തിരിച്ചുകളയരുത്. ഭൂമിയിലൂടെ നീ പൊങ്ങച്ചം കാട്ടി നടക്കുകയും അരുത്. ദുരഭിമാനിയും പൊങ്ങച്ചക്കാരനുമായ യാതൊരാളെയും അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുകയില്ല.

19. നിന്റെ നടത്തത്തിൽ നീ മിതത്വം പാലിക്കുകയും നിന്റെ ശബ്ദം നീ ഒതുക്കുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും ശബ്ദങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ ഏറ്റവും വൈഷ്ണവമാക്കുന്നത് കഴുതയുടെ ശബ്ദമത്രെ.

20. ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതും അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് അധീനപ്പെടുത്തിത്തന്നിരിക്കുന്നു എന്ന് നിങ്ങൾ കണ്ടിട്ടില്ലേ? പ്രത്യക്ഷവും പരോക്ഷവുമായ അവന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങൾ അവൻ നിങ്ങൾക്ക് നിറവേറിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. വല്ല അറിവോ മാർഗ്ഗദർശനമോ വെ

وَإِنْ جِهَدَكَ عَلَى أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبِ مَائِي الدِّينَارَ مَعْرُوفًا وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَيَّ ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَكُمْ فَأُنَبِّئُكُم بِمَا لُكْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾

يُنَبِّئُ أَهْلَ الْإِنِّ أَنْ تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِي صُغْرَةٍ أَوْ فِي السَّمُوتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِ بِهَا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿١٦﴾

يُنَبِّئُ أَقِمْ الصَّلَاةَ وَامْرُؤٌ بِالْمَعْرُوفِ وَأَنَّهُ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأَصْبِرْ عَلَى مَا أَصَابَكَ ۖ إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴿١٧﴾

وَلَا تُصْعِرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿١٨﴾

وَأَقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَاعْظُضْ مِنْ صَوْتِكَ ۚ إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ ﴿١٩﴾

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَائِي السَّمُوتِ وَمَائِي الْأَرْضِ وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً ۚ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ

ഇപ്പോൾ നൽകുന്ന ഗ്രന്ഥമോ ഇല്ലാതെ അല്ലാഹുവിന്റെ കാര്യത്തിൽ തർക്കിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ചിലർ മനുഷ്യരിലുണ്ട്.

بَغْيَرِ عِلْمِهِ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُبِينٍ ①

21. അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ചതിനെ നിങ്ങൾ പിന്തുടരു എന്ന് അവരോട് പറയപ്പെട്ടാൽ, അല്ല, ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കൾ എന്തെന്നിൽ നില കൊള്ളുന്നതായി ഞങ്ങൾ കണ്ടുവോ അതിനെയാണ് ഞങ്ങൾ പിന്തുടരുന്നത് എന്നായിരിക്കും അവർ പറയുക. പിശാച് ജ്വലിക്കുന്ന നരക ശിക്ഷയിലേക്കാണ് അവരെ ക്ഷണിക്കുന്നതെങ്കിൽപോലും (അവരതിനെ പിന്തുടരുകയോ?)

وَإِذْ قِيلَ لَهُمُ اسْمِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَنبَغِي مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا أَوْ لَوْ كَانَ الشَّيْطَانُ يَدْعُوهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ②

22. വല്ലവനും സർവ്വത്തനായിക്കൊണ്ട് തന്റെ മുഖത്തെ അല്ലാഹുവിന് സമർപ്പിക്കുന്ന പക്ഷം ഏറ്റവും ഉറപ്പുള്ള പിടികയറിൽ തന്നെയാണ് അവൻ പിടിച്ചിരിക്കുന്നത്. അല്ലാഹുവിനേക്കാൾ കൂടുതൽ കാര്യങ്ങളുടെ പരിണതി.

وَمَنْ يُسَلِّمْ وَجْهَهُ إِلَى اللَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ وَإِلَى اللَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ③

23. വല്ലവനും അവിശ്വസിച്ചുവെങ്കിൽ അവന്റെ അവിശ്വാസം നിന്നെ ദുഃഖിപ്പിക്കാതിരിക്കട്ടെ. നമ്മുടെ അടുത്തക്കാണ് അവരുടെ മടക്കം. അപ്പോൾ അവർ പ്രവർത്തിച്ചതിനെപ്പറ്റി നാം അവരെ വിവരമറിയിക്കുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഹൃദയങ്ങളിലുള്ളതിനെപ്പറ്റി അറിവുള്ളവനാകുന്നു.

وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْزُنكَ كُفْرُهُ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ④

24. നാം അവർക്ക് അല്പം സുഖം അനുഭവിപ്പിക്കുന്നു. പിന്നെ കഠിനമായ ശിക്ഷയിലേക്ക് നാം അവരെ തള്ളിവിടുന്നതാണ്.

نُنَبِّئُهُمْ فَلْيَرْجُوا أَثْمَرَ نَظَرِهِمْ إِلَىٰ عَذَابِ عَلِيظٍ ⑤

25. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും സൃഷ്ടിച്ചത് ആരെന്ന് നി അവരോട് ചോദിച്ചാൽ തീർച്ചയായും അവർ പറയും; അല്ലാഹുവാണ്. പറയുക: അല്ലാഹുവിന് സ്തുതി. പക്ഷെ, അവരിൽ അധികപേരും മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

وَلَيْن سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ⑥

26. അല്ലാഹുവിന്റെതാകുന്നു ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലുമുള്ളത്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു പരാശ്രയമുക്തനും, സ്തുത്യർഹനാകുന്നു.

إِلَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَبِيدُ ⑦

27. ഭൂമിയിലുള്ള വൃക്ഷമെല്ലാം പേനയായിരിക്കുകയും സമുദ്രം മഷിയാവുകയും അതിനു പുറമെ ഏഴു സമുദ്രങ്ങൾ അതിനെ പോഷിപ്പിക്കുകയും ചെയ്താലും അല്ലാഹുവിന്റെ വചനങ്ങൾ എഴുതിത്തീരുകയില്ല. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു പ്രതാപിയും യുക്തിമാനാകുന്നു.

وَلَوْ أَنبَأَ فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ وَالْبَحْرُ يَمْدُ مِنْ بَعْدِ سَبْعَةِ أَبْحُرٍ مَا نَفِدَتْ كَلِمَاتُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ⑧

28. നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിക്കുന്നതും നിങ്ങളെ പുനർജീവിപ്പിക്കുന്നതും ഒരൊറ്റ വ്യക്തിയെ (സൃഷ്ടിക്കുകയും പുനർജീവിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതുപോലെ മാത്രമാകുന്നു.⁸⁸² തീർച്ചയായും അല്ലാഹു എല്ലാം കേൾക്കുകയും കാണുകയും ചെയ്യുന്നവനത്രെ.

29. അല്ലാഹു രാത്രിയെ പകലിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും, പകലിനെ രാത്രിയിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു എന്ന് നീ ചിന്തിച്ചു നോക്കിയിട്ടില്ലേ? അവൻ സൂര്യനെയും ചന്ദ്രനെയും അധീനപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. എല്ലാം നിർണ്ണയിതമായ ഒരവധിവരെ സഞ്ചരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെ പറ്റിയെല്ലാം അല്ലാഹു സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാണെന്നും (നീ ആലോചിച്ചിട്ടില്ലേ?)

30. അതെന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ അല്ലാഹുവാണ് സത്യമായിട്ടുള്ളവൻ. അവന്നു പുറമെ അവർ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കുന്നതെല്ലാം വ്യർത്ഥമാകുന്നു. അല്ലാഹു തന്നെയാകുന്നു ഉന്നതനും വലിയവനും.

31. കടലിലൂടെ കപ്പലുകൾ സഞ്ചരിക്കുന്നത് അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹം നിമിത്തമാണെന്ന് നീ കണ്ടില്ലേ? അവന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ ചിലത് നിങ്ങൾക്കു കാണിച്ചു തരാൻ വേണ്ടി യത്രെ അത്. ക്ഷമാശീലരും നന്ദിയുള്ളവരുമായ ഏവർക്കും തീർച്ചയായും അതിൽ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്.

32. പർവ്വതങ്ങൾ⁸⁸³ പോലുള്ള തിരമാല അവരെ മുടിക്കളഞ്ഞാൽ കീഴ്വണക്കം അല്ലാഹുവിന്നു മാത്രമാക്കിക്കൊണ്ട് അവനോട് അവർ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നതാണ്. എന്നാൽ അവരെ അവൻ കരയിലേക്ക് രക്ഷപ്പെടുത്തുമ്പോഴോ അവരിൽ ചിലർ (മാത്രം) മരോദ്ര പാലിക്കുന്നവരായിരിക്കും. പരമവഞ്ചകന്മാരും നന്ദികെട്ടവരും ആരെല്ലാമോ അവർ മാത്രമേ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ നിഷേധിക്കുകയുള്ളൂ.

33. മനുഷ്യരേ, നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ സൂക്ഷിക്കുക. ഒരു പിതാവും തന്റെ

مَا خَلَقَكُمْ وَلَا يَبْعَثُكُمْ إِلَّا أَنْفُسٌ وَاحِدَةٌ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ۝ ٢٨

أَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُبْدِلُ الْيَلَّ فِي النَّهَارِ وَيُؤْتِيهِ النَّهَارَ فِي الْيَلِّ
وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَإِنَّ اللَّهَ
بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝ ٢٩

ذَٰلِكَ يَأْتِ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَإِنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الْبَاطِلُ
وَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ۝ ٣٠

أَمْ تَرَ أَنَّ الْفُلْكَ يَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِنِعْمَتِ اللَّهِ لِيُكْمِلَ
الْبَيْتَ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ۝ ٣١

وَإِذَا غَشِيَكَ مِوجٌ كَالْظَّلِيلِ دَعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ
فَلَنَنجِيَنَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ فَيَنْبَغِ لَهُمْ مَقْصِدٌ وَمَا يَجْحَدُ
بِالْبَيْتِ إِلَّا كُلُّ خَتَّارٍ كَفُورٍ ۝ ٣٢

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ وَأَخْشَوْا يَوْمًا لَا يَجْرِي وَالِدٌ

882. കോടാനുകോടി മനുഷ്യരെ ഒന്നിച്ചു അല്ലാഹു എങ്ങനെ പുനർജീവിപ്പിക്കുമെന്ന് സംശയിക്കുന്നവരുണ്ടാകാം. എന്നാൽ അല്ലാഹുവെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ഒരാളെ സൃഷ്ടിക്കുന്നതും, അനേകായിരം കോടി പേരെ സൃഷ്ടിക്കുന്നതും ഒരുപോലെ പ്രയാസരഹിതമത്രെ.

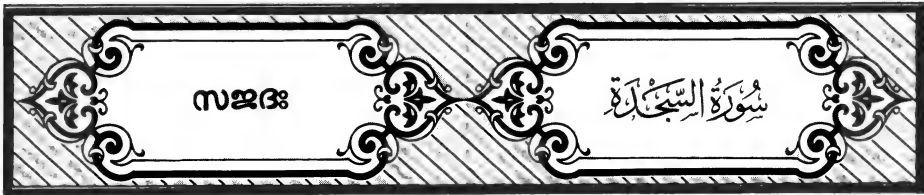
883. 'ഉലൽ' എന്ന വാക്കിന് പർവ്വതങ്ങൾ എന്നും മേഘങ്ങൾ എന്നും അർത്ഥം നല്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

സന്താനത്തിന് പ്രയോജനം ചെയ്യാത്ത, ഒരു സന്തതിയും തന്റെ പിതാവിന് ഒട്ടും പ്രയോജനകാരിയാവാത്ത ഒരു ദിവസത്തെ നിങ്ങൾ ഭയപ്പെടുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദാനം സത്യമാകുന്നു. അതിനാൽ ഐഹികജീവിതം നിങ്ങളെ വഞ്ചിച്ചു കളയാതിരിക്കട്ടെ. പരമവഞ്ചകനായ പിശാചും അല്ലാഹുവിന്റെ കാര്യത്തിൽ നിങ്ങളെ വഞ്ചിച്ചു കളയാതിരിക്കട്ടെ.

34. തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിന്റെ പക്കലാണ് അന്ത്യസമയത്തെപ്പറ്റിയുള്ള അറിവ്. അവൻ മഴ പെയ്യിക്കുന്നു. ഗർഭാശയങ്ങളിലുള്ളത് അവൻ അറിയുകയും ചെയ്യുന്നു.⁸⁸⁴ നാളെ താൻ എന്താണ് പ്രവർത്തിക്കുക എന്ന് ഒരാളും അറിയുകയില്ല. താൻ ഏത് നാട്ടിൽ വെച്ചാണ് മരിക്കുക എന്നും ഒരാളും അറിയുകയില്ല. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു സർവ്വജ്ഞനും സൂക്ഷ്മജ്ഞാനിയുമാകുന്നു.

عَنْ وَلَدٍ ۖ وَلَا مَوْلُودٌ هُوَ جَارِعٌ عَنْ وَالِدٍ ۚ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۚ
وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا فَلَا تُغْوِيَكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۚ
وَلَا يَغْوِيَكُمُ بِاللَّهِ الْغُرُورُ ﴿٣٤﴾

إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ عَدَاوِمًا
تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿٣٥﴾



അദ്ധ്യായം - 32

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1, 2. അലിഫ്—ലാം—മീം.

ഈ ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ അവതരണം സർവ്വലോകരക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നാകുന്നു. ഇതിൽ യാതൊരു സംശയവുമില്ല.

3. അതല്ല, ഇത് അദ്ദേഹം കെട്ടിച്ചമച്ചു എന്നാണോ അവർ പറയുന്നത്? അല്ല, അത് നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള സത്യമാകുന്നു. നിനക്ക് മുമ്പ് ഒരു താക്കീതുകാരനും വന്നിട്ടില്ലാത്ത⁸⁸⁵ ഒരു ജനതയ്ക്ക് നീ താക്കീത് നൽകുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ അത്. അവർ സന്മാർഗം പ്രാപിച്ചേക്കാം.

الْم ۝

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١﴾

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا

أَلَمْ يَكُنْ مِنْ نَذِيرٍ مِّن قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿٢﴾

884. എവിടെ എപ്പോൾ ഏതളവിൽ മഴ ലഭിക്കുമെന്ന് കൃത്യമായി അറിയാൻ ആർക്കും സാധ്യമല്ല. അല്ലാഹുവിനല്ലാതെ ഗർഭാശയത്തിൽ രൂപകൊള്ളുന്ന ശിശുവെ സംബന്ധിച്ച മുഴുവൻ വിശദാംശങ്ങളും അറിയുന്നതും അല്ലാഹു മാത്രമാകുന്നു.

885. അറബികളിലേക്ക് (അല്ലെങ്കിൽ ഖുറൈശികളിലേക്ക്) മുഹമ്മദ് നബി(സ)ക്ക് മുമ്പ് പ്രവാചകന്മാർ നിയോഗിക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ലെന്ന് ഈ വചനവും 'യാസീൻ' 6-ാം വചനവും വ്യക്തമാക്കുന്നു.

4. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും അവയ്ക്കിടയിലുള്ളതും ആറു ദിവസങ്ങളിൽ സൃഷ്ടിച്ചവനാകുന്നു അല്ലാഹു. പിന്നീട് അവൻ സിംഹാസനസ്ഥനായി. അവന്നുപുറമെ നിങ്ങൾക്ക് യാതൊരു രക്ഷാധികാരിയും ശുപാർശകനുമില്ല. എന്നിരിക്കെ നിങ്ങൾ ആലോചിച്ച് ഗ്രഹിക്കുന്നില്ലേ?

5. അവൻ ആകാശത്തുനിന്ന് ഭൂമിയിലേക്ക് കാര്യങ്ങൾ നിയന്ത്രിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു.⁸⁸⁶ പിന്നീട് ഒരു ദിവസം കാര്യം അവകളേക്ക് ഉയർന്നുപോകുന്നു.⁸⁸⁷ നിങ്ങൾ കണക്കാക്കുന്ന തരത്തിലുള്ള ആയിരം വർഷമാകുന്നു ആ ദിവസത്തിന്റെ അളവ്.

6. അദ്യശ്യവും ദൃശ്യവും അറിയുന്നവനും പ്രതാപിയും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു അവൻ.

7. താൻ സൃഷ്ടിച്ച എല്ലാ വസ്തുക്കളെയും വിശിഷ്ടമാക്കിയവനത്രെ അവൻ. മനുഷ്യന്റെ സൃഷ്ടി കളിമണ്ണിൽ നിന്ന് അവൻ ആരംഭിച്ചു.

8. പിന്നെ അവന്റെ സന്തതിയെ നിസ്സാരമായ ഒരു വെള്ളത്തിന്റെ സന്തതിൽ നിന്ന് അവൻ ഉണ്ടാക്കി.

9. പിന്നെ അവനെ ശരിയായ രൂപത്തിലാക്കുകയും, തന്റെ വകയായുള്ള ആത്മാവ് അവനിൽ ഊതുകയും ചെയ്തു. നിങ്ങൾക്കവൻ കേൾവിയും കാഴ്ചകളും ഹൃദയങ്ങളും ഉണ്ടാക്കിത്തരികയും ചെയ്തു. കുറച്ച് മാത്രമേ നിങ്ങൾ നന്ദി കാണിക്കുന്നുള്ളൂ.

10. അവർ (അവിശ്വാസികൾ) പറഞ്ഞു: ഞങ്ങൾ ഭൂമിയിൽ ലയിച്ച് അപ്രത്യക്ഷരായാൽ പോലും ഞങ്ങൾ പുതുതായി സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടു മെനോ? അല്ല, അവർ തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ കണ്ടുമുട്ടുന്നതിനെ നിഷേധിക്കുന്നവരാകുന്നു.

11. (നബിയേ,) പറയുക: നിങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ ഏൽപ്പിക്കപ്പെട്ട മരണത്തിന്റെ മലക്ക് നിങ്ങളെ മരിപ്പിക്കുന്നതാണ്. പിന്നീട് നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്ക് നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുന്നതുമാണ്.

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ
ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ ۚ مَا لَكُم مِّن دُونِهِ مِن شَيْءٍ ۚ لَا تَسْبِيحُ
أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ﴿٣﴾

يَذُرُّ الْأَمْرَمِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ
كَانَ مِقْدَارُهُ أَلْفَ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ ۝

ذَلِكَ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٥﴾

الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ وَبَدَأَ خَلْقَ الْإِنسَانِ مِنْ طِينٍ ۝

ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهُ مِنْ سُلَالَةٍ مِّنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ﴿٨﴾

ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ رُوحِهِ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ
وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ①

وَقَالُوا إِذَا ضَلَلْنَا فِي الْأَرْضِ أَتَأْتِلَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ۖ
بَلْ هُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ كَافِرُونَ ﴿١٥﴾

قُلْ يَتُوبُ إِلَهُكُمْ مَا كَانَ لِإِنْسَانٍ أَنْ يَمْلِكَ أَنْ يُبَدِّلَ مَا كَفَرَ بِهِ إِذَا كَانَ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ

886. ആകാശം മുതൽ ഭൂമിവരെയുള്ള എല്ലാകാര്യവും അവൻ നിയന്ത്രിക്കുന്നു എന്നും അർത്ഥമാകാവുന്നതാണ്.

887. ഒരു കാര്യത്തിലും അർത്ഥത്തിലും ഒരേ തീരുമാനമായിക്കാരവും അവശ്യപ്പെടുന്നതാണ്, എല്ലാ അധികാരവും അല്ലാത്തവർക്ക് മാത്രം നിക്ഷിപ്തമാകുന്ന ന്യായവിധിനാളിനെപ്പറ്റിയാണ് ഇവിടെ പരാമർശിക്കുന്നതെന്നാണ് പല വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെയും അഭിപ്രായം.

12. കുറ്റവാളികൾ തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ അടുക്കൽ തല താഴ്ത്തിക്കൊണ്ട്, 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങളിതാ (നേരിൽ) കാണുകയും കേൾക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ ഞങ്ങളെ നീ തിരിച്ചയച്ചുതരണമേ. എങ്കിൽ ഞങ്ങൾ നല്ലത് പ്രവർത്തിച്ചുകൊള്ളാം. തിരിച്ചയായും ഞങ്ങളിപ്പോൾ ദുഃഖവിശ്വാസമുള്ളവരാകുന്നു' എന്ന് പറയുന്ന സന്ദർഭം നീ കാണുകയാണെങ്കിൽ (അതെന്തൊരു കാഴ്ചയായിരിക്കും!)

13. നാം ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ ഓരോ ആൾക്കും തന്റെ സന്തർഭം നാം നൽകുമായിരുന്നു. എന്നാൽ, 'ജിന്നുകൾ, മനുഷ്യർ എന്നീ രണ്ടു വിഭാഗത്തെയും കൊണ്ട് ഞാൻ നരകം നിറയ്ക്കുക തന്നെ ചെയ്യും' എന്ന എന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള വാക്ക് സ്ഥിരപ്പെടുകഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു.⁸⁸⁸

14. ആകയാൽ നിങ്ങളുടെ ഈ ദിവസത്തെ കണ്ടു മുട്ടുന്ന കാര്യം നിങ്ങൾ മറന്നുകളഞ്ഞതിന്റെ ഫലമായി നിങ്ങൾ ശിക്ഷ ആസ്വദിച്ചുകൊള്ളുക. തിരിച്ചയായും നിങ്ങളെ നാം മറന്നുകളഞ്ഞിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിന്റെ ഫലമായി ശാശ്വതമായ ശിക്ഷ നിങ്ങൾ ആസ്വദിച്ചുകൊള്ളുക.

15. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ മുഖേന ഉൽബോധനം നൽകപ്പെട്ടാൽ സാഷ്ടാംഗം പ്രണമിക്കുന്നവരായി വീഴുകയും, തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ സ്തുതിച്ചുകൊണ്ട് പ്രകീർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവർ മാത്രമേ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ വിശ്വസിക്കുകയുള്ളൂ. അവർ അഹംഭാവം നടിക്കുകയുമില്ല.

16. ഭയത്തോടും പ്രത്യാശയോടും കൂടി തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനോട് പ്രാർത്ഥിക്കുവാനായി, കിടന്നുറങ്ങുന്ന സ്ഥലങ്ങൾ വിട്ട് അവരുടെ പാർശ്വങ്ങൾ അകലുന്നതാണ്.⁸⁸⁹ അവർക്ക് നാം നൽകിയതിൽ നിന്ന് അവർ ചെലവഴിക്കുകയും ചെയ്യും.

وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الْمُرْسَلُونَ كَأَسْوَأِ الْمَؤْمِنِينَ خَدُّوهُمْ غَدَّوْنَ رَبَّنَا ابْصُرْنَا
وَسَمِعْنَا فَأَجْعَلْنَا عُيُولًا إِنَّا مُؤْتُونَ ﴿١٢﴾

وَلَوْ تَرَىٰ إِلَّا تَبْنِيًّا كُلُّ نَفْسٍ هُدًى لَهَا وَلَكِنْ حَقَّ الْقَوْلُ مِنِّي
لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْإِنْسِ أَجْمَعِينَ ﴿١٣﴾

فَذُوقُوا بِهَا نَسِئَتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا إِنَّا نَسِينَاكُمْ
وَذُوقُوا عَذَابَ الْعُلْدِ إِنَّا كُنَّا تَعْلُونَ ﴿١٤﴾

إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِهَا خَرُّوا سُجَّدًا وَسَبَّحُوا
مُحَمِّدًا رَبَّهُمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿١٥﴾

تَتَجَافَىٰ جُفُوهُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا
وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿١٦﴾

888. തിന്മ ചെയ്യാനുള്ള പ്രലോഭനത്തെ അതിജീവിച്ചുകൊണ്ട് നന്മ തെരഞ്ഞെടുക്കുന്നതിലാണ് മഹത്വം കൂടിക്കൊള്ളുന്നത്. മനുഷ്യർക്കും, ജിന്നുകൾക്കും ഒരുപോലെ ഈ മഹത്വത്തിലെത്താൻ അല്ലാഹു അവസരം നൽകുന്നുണ്ട്. എന്നാൽ ബോധപൂർവ്വം തിന്മ തെരഞ്ഞെടുക്കുന്നവർക്ക് അവർ അർഹിക്കുന്ന ശിക്ഷ നൽകുക എന്നത് അല്ലാഹുവിന്റെ നീതിയുടെ താല്പര്യമല്ല. അതിനുവേണ്ടിയാണ് അവർ നരകം ഒരുക്കിയിട്ടുള്ളത്.

889. ലോകം നിദ്രയിൽ ആണിരിക്കെ അവർ ശയ്യകൾ വിട്ട് പ്രാർത്ഥനാനിരതരായി ഉണർന്നിരിക്കുമെന്നർത്ഥം.

17. എന്നാൽ അവർ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതിനുള്ള പ്രതിഫലമായിക്കൊണ്ട് കൺകുളുർപ്പിക്കുന്ന എന്തെല്ലാം കാര്യങ്ങളാണ് അവർക്കുവേണ്ടി രഹസ്യമാക്കിവെക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത് എന്ന് ഒരാൾക്കും അറിയാവുന്നതല്ല.

18. അപ്പോൾ വിശ്വസിയായിക്കഴിഞ്ഞവൻ ധിക്കാരിയായിക്കഴിഞ്ഞവനെപ്പോലെയാണോ? അവർ തുല്യരാവുകയില്ല.

19. എന്നാൽ വിശ്വസിക്കുകയും സൽക്കർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവരാരോ അവർക്കാണ് — തങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതിന്റെ പേരിൽ ആതിഥ്യമായിക്കൊണ്ട് — താമസിക്കുവാൻ സ്വർഗ്ഗത്തോപ്പുകളുള്ളത്.

20. എന്നാൽ ധിക്കാരം കാണിച്ചവരാരോ അവരുടെ വാസസ്ഥലം നരകമാകുന്നു. അവർ അതിൽ നിന്ന് പുറത്തു കടക്കാൻ ഉദ്ദേശിക്കുമ്പോഴൊക്കെ അതിലേക്ക് തന്നെ അവർ തിരിച്ചുകൊണ്ടുവരുന്നു. നിങ്ങൾ നിഷേധിച്ചു തള്ളിക്കളഞ്ഞിരുന്ന ആ നരകത്തിലെ ശിക്ഷ നിങ്ങൾ ആസ്വദിച്ചുകൊള്ളുക എന്ന് അവരോട് പറയപ്പെടുകയും ചെയ്യും.

21. ഏറ്റവും വലിയ ആ ശിക്ഷ കൂടാതെ (ഐഹികമായ) ചില ചെറിയതരം ശിക്ഷകളും നാം അവരെ ആസ്വദിപ്പിക്കുന്നതാണ്. അവർ ഒരു വേള മടങ്ങിയേക്കാമല്ലോ.

22. തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെപ്പറ്റി ഉത്ഭോധനം നൽകപ്പെട്ടിട്ട് അവയിൽ നിന്ന് തിരിഞ്ഞുകളഞ്ഞവനെക്കാൾ അക്രമിയായി ആരുണ്ട്? തീർച്ചയായും അത്തരം കുറ്റവാളികളുടെ പേരിൽ നാം ശിക്ഷാനടപടിയെടുക്കുന്നതാണ്.

23. തീർച്ചയായും മുസായ്ക്കു നാം വേദഗ്രന്ഥം നൽകിയിട്ടുണ്ട്. അതിനാൽ അത് കണ്ടെത്തുന്നതിനെ പറ്റി നീ സംശയത്തിലാകരുത്.⁸⁹⁰ ഇസ്രായേൽ സന്തതികൾക്ക് നാം അതിനെ മാർഗദർശകമാക്കുകയും ചെയ്തു.

فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُم مِّن قُرَّةِ
أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٧﴾

أَفَمَن كَانَ مُؤْمِنًا كَمَن كَانَ فَاسِقًا لَّا يَسْتَوُونَ ﴿١٨﴾

أَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ
جَنَّاتُ الْمَأْوَىٰ نُزُلًا بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾

وَأَمَّا الَّذِينَ فَسَقُوا فَمَأْوَاهُمُ النَّارُ كُلَّمَا أَرَادُوا أَن يَخْرُجُوا
مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا وَقِيلَ لَهُمْ دُفُّوا عَنَّا ابْنِ التَّارِكِ الَّذِي
كُنتُم بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿٢٠﴾

وَلَنَذِقَنَّهُمْ مِّنَ الْعَذَابِ الْأَدْنَىٰ دُونَ الْعَذَابِ
الْأَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢١﴾

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَا
إِنَّا مِنَ الْجَاحِدِينَ مُتَّقِينَ ﴿٢٢﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَلَا تَكُن فِي مِرْيَةٍ
مِّن لِّقَائِهِ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿٢٣﴾

890. 'ലിഖാഇഹി' എന്നതിലെ 'ഹി' എന്ന സർവ്വനാമത്തിന് 'അതിനെ' എന്നോ 'അദ്ദേഹത്തെ' എന്നോ അർത്ഥമാകാവുന്നതാണ്. അതിനാൽ ഈ വാക്യാംശം പല വിധത്തിൽ വ്യാഖ്യാനിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. 'മുസാ(അ)ക്ക് നാം വേദഗ്രന്ഥം നൽകിയത് പോലെതന്നെയാണ് നിനക്കും നൽകുന്നത്. അതിനാൽ ദിവ്യസന്ദേശം വന്നുകിട്ടുമ്പോൾ അതിനെപറ്റി നിനക്ക് സംശയമുണ്ടാകരുത്' എന്നാണ് ഒരു വ്യാഖ്യാനം 'അദ്ദേഹത്തെ (മുസ(അ)യെ) കണ്ടെത്തുമെന്നതിനെപ്പറ്റി നിനക്ക് സംശയമുണ്ടാകരുത്' എന്നാണ് മറ്റൊരു വ്യാഖ്യാനം. 'മിഅ്റാഖ്' രാത്രിയിൽ നബി(സ) മുസാ(അ)യെ കണ്ടെത്തിയതിനെപ്പറ്റിയുള്ള ഹദീസാണ് ഈ വ്യാഖ്യാനത്തിന് ഉപോൽബലകമായി ചൂണ്ടിക്കാണിക്കപ്പെടുന്നത്. 'അദ്ദേഹത്തിന് (മുസാ(അ)ക്ക്) ദിവ്യസന്ദേശം ലഭിച്ചതിനെപ്പറ്റി നിനക്ക് സംശയമുണ്ടാകരുത്' എന്നും വ്യാഖ്യാനം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

24. അവർ ക്ഷമ കൈക്കൊള്ളുകയും, നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ ദുഃഖമായി വിശ്വസിക്കുന്നവരാകുകയും ചെയ്തപ്പോൾ അവരിൽ നിന്ന് നമ്മുടെ കല്പന അനുസരിച്ച് മാർഗദർശനം നൽകുന്ന നേതാക്കളെ നാം ഉണ്ടാക്കുകയും ചെയ്യും.

25. അവർ ഭിന്നത പുലർത്തിയിരുന്ന വിഷയങ്ങളിൽ നിന്റെ രക്ഷിതാവ് തന്നെ ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിൽ അവർക്കിടയിൽ തീർപ്പ് കല്പിക്കുന്നതാണ്; തീർച്ച.

26. ഇവർക്ക് മുമ്പ് എത്രയോ തലമുറകളെ നാം നശിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട് എന്ന വസ്തുത ഇവർക്ക് നേർവഴി കാണിച്ചില്ലേ? അവരുടെ വാസസ്ഥലങ്ങളിലൂടെ ഇവർ സഞ്ചരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നല്ലോ. തീർച്ചയായും അതിൽ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്. എന്നിട്ടും ഇവർ കേട്ടു മനസ്സിലാക്കുന്നില്ലേ?

27. വരണ്ട ഭൂമിയിലേക്ക് നാം വെള്ളം കൊണ്ടുചെല്ലുകയും, അത് മൂലം ഇവരുടെ കാലികൾക്കും ഇവർക്കു തന്നെയും തിന്നാനുള്ള കൃഷി നാം ഉൽപാദിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു എന്ന് ഇവർ കണ്ടില്ലേ? എന്നിട്ടും ഇവർ കണ്ടറിയുന്നില്ലേ?

28. അവർ പറയുന്നു: 'എപ്പോഴാണ് ഈ തീരുമാനം? (പറയൂ) നിങ്ങൾ സത്യവാന്മാരാണെങ്കിൽ.'

29. (നബിയേ,) പറയുക: അവിശ്വസിച്ചിരുന്ന ആളുകൾക്ക് ആ തീരുമാനത്തിന്റെ ദിവസം തങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നതുകൊണ്ട് പ്രയോജനം ഉണ്ടാവുകയില്ല. അവർക്ക് അവധി നൽകപ്പെടുകയുമില്ല.

30. അതിനാൽ നീ അവരിൽ നിന്ന് തിരിഞ്ഞുകളയുകയും കാത്തിരിക്കുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും അവർ കാത്തിരിക്കുന്നവരാണല്ലോ.

وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ آيَةً يَّهْدُونَ بِأَمْرِنَا لِمَا صَبَرُوا
وَكَانُوا بِالْبَيِّنَاتِ يُوقِنُونَ ﴿٢٤﴾

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٢٥﴾

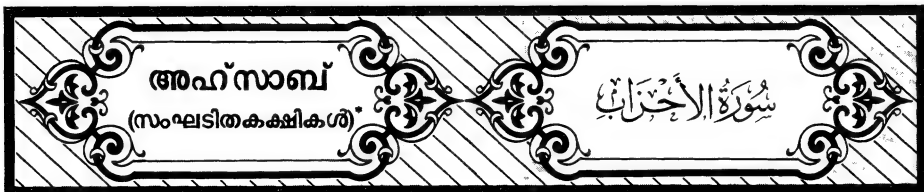
أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْقُرُونِ يَيسُّونَ فِي مَسْكِتِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً أَفَلَا يَسْمَعُونَ ﴿٢٦﴾

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ فَنُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا تَأْكُلُ مِنْهُ أَنْعَامُهُمْ وَأَنْفُسُهُمْ أَفَلَا يُبْصِرُونَ ﴿٢٧﴾

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْفَعْلُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٨﴾

قُلْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ لَا نَنْفَعُ الْكَافِرِينَ كَفَرُوا وَإِنَّمَا لَهُمْ وُلاَهُمْ يُنْظَرُونَ ﴿٢٩﴾

فَاعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرِ إِنَّهُمْ مُنْتَظَرُونَ ﴿٣٠﴾



അദ്ധ്യായം - 33

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാര്യണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. (നബിയേ,) നീ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുക. സത്യനിഷേധികളെയും കപടവിശ്വാസികളെയും അനുസരിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു സർവ്വജ്ഞനും യുക്തിമാനും മാനുഷനും.

2. നിനക്ക് നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് ബോധനം നൽകപ്പെടുന്നതിനെ പിൻതുടരുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

3. അല്ലാഹുവെ നീ ഭരമേൽപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുക. കൈകാര്യകർത്താവായി അല്ലാഹു തന്നെ മതി.

4. യാതൊരു മനുഷ്യനും അവന്റെ ഉള്ളിൽ അല്ലാഹു രണ്ടു ഹൃദയങ്ങളുണ്ടാക്കിയിട്ടില്ല⁸⁹¹ നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ മാതാക്കളെപ്പോലെയാതി പ്രഖ്യാപിക്കുന്ന നിങ്ങളുടെ ഭാര്യമാരെ അവൻ നിങ്ങളുടെ മാതാക്കളാക്കിയിട്ടുമില്ല⁸⁹² നിങ്ങളിലേക്ക് ചേർത്തു വിളിക്കപ്പെടുന്ന നിങ്ങളുടെ ദത്തുപുത്രന്മാരെ അവൻ നിങ്ങളുടെ പുത്രന്മാരാക്കിയിട്ടുമില്ല⁸⁹³ അതൊക്കെ നിങ്ങളുടെ വായ്

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ①

وَأَتَّبِعْ مَا يوحىٰ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ②
إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ③

وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ④

مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِنْ قَلْبَيْنِ فِيْ جَوْفٍ وَمَا جَعَلَ
أَزْوَاجَكُمْ أَلْفًا تُظَاهَرُونَ مِنْهُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَمَا جَعَلَ أَدْعِيَاءَكُمْ
أَبْنَاءَكُمْ ذَٰلِكُمْ قَوْلُكُمْ بِأَفْوَاهِكُمْ وَاللَّهُ يَقُولُ الْحَقَّ وَهُوَ

* മനീനയിലെ യഹൂദഗോത്രങ്ങളുടെ പിതൃണയോടെ ബുറൈരികളും മറ്റു ചില അറേബ്യൻ ഗോത്രങ്ങളും സംഘടിതരായി മനീനയിലെ മുസ്ലിംകളെ ആക്രമിക്കാൻ വന്ന സംഭവത്തെപ്പറ്റി പരാമർശിക്കുന്നതിനാലാണ് ഈ അദ്ധ്യായത്തിന് ഇപ്രകാരം പേർ നൽകപ്പെട്ടത്.

891. ഒരാൾക്കും മനഃസാക്ഷിയെ വഞ്ചിക്കാതെ പരസ്പര വിരുദ്ധമായ നിലപാടുകൾ സ്വീകരിക്കുവാൻ കഴിയില്ലെന്ന് സൂചന.

892. ഭാര്യയോട് 'നീ എന്നെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം എന്റെ മാതാവിന് തുല്യമാകുന്നു' എന്ന് പ്രഖ്യാപിച്ചുകൊണ്ട് അവളുമായുള്ള ദാമ്പത്യ ബന്ധങ്ങൾ അവസാനിപ്പിക്കുന്ന ഒരു സ്വന്തമായ അറബികൾക്കിടയിൽ നിലവിലുണ്ടായിരുന്നു. ഇതിനാണ് 'ഉഹാർ' എന്നു പറയുന്നത്. 'ഉഹാർ' ചെയ്യപ്പെടുന്ന സ്ത്രീ സാങ്കേതികമായി വിവാഹമുക്തയായിരുന്നില്ല. അവൾക്ക് വേറെ വിവാഹം കഴിക്കാൻ അവകാശം നൽകിയിരുന്നുമില്ല. ഇസ്ലാം ഈ സ്ത്രീധന സ്വന്തമായും അവസാനിപ്പിച്ചു.

893. കുഞ്ഞുങ്ങളെ ദത്തെടുക്കുന്നതിന് ഇസ്ലാം എതിരല്ല. അനാഥരും, അഗതികളുമായ കുട്ടികൾക്ക് സംരക്ഷണം നൽകുന്നത് മഹത്തായ പണ്ഡിതർക്കുമായി തന്നെയാണ് ഇസ്ലാം പരിഗണിക്കുന്നത്. പക്ഷെ ദത്തെടുക്കപ്പെടുന്ന വ്യക്തി ദത്തുപുത്രൻ മാത്രമാണ്, സന്തം പുത്രനല്ല. ദത്തെടുത്ത വ്യക്തി അവന്റെ സംരക്ഷകൻ മാത്രമാണ്, സാക്ഷാൽ പിതാവല്ല. പിതൃപുത്രബന്ധത്തിന്റെ എല്ലാ മാതൃകകളും ആ ബന്ധത്തില്ല. സംരക്ഷണത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ മാത്രം രൂപം കൊള്ളുന്ന ബന്ധത്തെ രക്തബന്ധത്തിന്റെ സിമാനത്തോടെ ഇയർത്തുന്നത് കൂടുതൽപരവും സാമൂഹ്യവുമായ പല പ്രശ്നങ്ങൾക്കും വഴിയൊരുക്കും.

കൊണ്ടു നിങ്ങൾ പറയുന്ന വാക്ക് മാത്രമാകുന്നു. അല്ലാഹു സത്യം പറയുന്നു. അവൻ നേർവഴി കാണിച്ചു തരികയും ചെയ്യുന്നു.

يَهْدِي السَّبِيلَ ٣

5. നിങ്ങൾ അവരെ (ദത്തുപുത്രന്മാരെ) അവരുടെ പിതാക്കളിലേക്ക് ചേർത്തു വിളിക്കുക. അതാണ് അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽ ഏറ്റവും നിതിപൂർവ്വമായിട്ടുള്ളത്. ഇനി അവരുടെ പിതാക്കളെ നിങ്ങൾ അറിയില്ലെങ്കിൽ അവർ മതത്തിൽ നിങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങളും മിത്രങ്ങളുമാകുന്നു.⁸⁹⁴ അബദ്ധവശാൽ നിങ്ങൾ ചെയ്തു പോയതിൽ നിങ്ങൾക്ക് കുറ്റമില്ല.⁸⁹⁵ പക്ഷെ നിങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങൾ അറിഞ്ഞുകൊണ്ട് ചെയ്ത് (കുറ്റകരമാകുന്നു.) അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

ادْعُوهُمْ لِابَائِهِمْ هُوَ اقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ ۖ وَإِنْ لَمْ تَعْلَمُوا
الآبَاءَ هُمْ فَاخوانُكُمْ فِي الدِّينِ وَمَوَالِيكُمْ ۚ وَكَيْسَ عَلَيْكُمْ
جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُم بِهِ ۚ وَلَكِنْ تَتَعَدَّتْ قُلُوبُكُمْ ۚ وَكَانَ
اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ٥

6. പ്രവാചകൻ സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് സ്വദേശങ്ങളെക്കൊണ്ടും അടുത്ത ആളാകുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭാര്യമാർ അവരുടെ മാതാക്കളുമാകുന്നു.⁸⁹⁶ രക്തബന്ധമുള്ളവർ അന്യോന്യം അല്ലാഹുവിന്റെ നിയമത്തിൽ മററു വിശ്വാസികളെക്കൊണ്ടും മുഹാജിറുകളെക്കൊണ്ടും കൂടുതൽ അടുപ്പമുള്ളവരാകുന്നു.⁸⁹⁷ നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ മിത്രങ്ങൾക്ക് വല്ല ഉപകാരവും ചെയ്യുന്നുവെങ്കിൽ അത് ഇതിൽ നിന്ന് ഒഴിവാകുന്നു. അത് വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ രേഖപ്പെടുത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു.

الَّذِينَ أُولَىٰ بِأَمْوَالِهِمْ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَأَزْوَاجُهُمْ وَأَهْلُ
بُيُوتِهِمْ ۚ وَالَّذِينَ حَبِطَتْ أَيْدِيهِمْ عَنْ الدِّينِ ۚ فَكَفَىٰ لَهُمْ
الْإِيمَانُ ۚ وَالْمُهَاجِرِينَ إِلَّا أَنْ تَفْعَلُوا إِلَىٰ أَوْلِيَائِهِمْ مَعْرُوفًا
كَانَ فِي ذَلِكَ لِلَّذِينَ لَمْ يَفْعَلُوا مَسْطُورًا ٦

7. പ്രവാചകന്മാരിൽ നിന്ന് തങ്ങളുടെ കരാർ നാം വാങ്ങിയ സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധേയമാണ്). നിന്റെ പക്കൽ നിന്നും നൂഹ്, ഇബ്രാഹീം, മുസാ, മർയമിന്റെ മകൻ ഈസാ എന്നിവരിൽ നിന്നും (നാം കരാറു വാങ്ങിയ സന്ദർഭം). ഗൗരവമുള്ള ഒരു കരാറാണ് അവരിൽ നിന്നെല്ലാം നാം വാങ്ങിയത്.

وَلَا تَحْذَرُوا مِنَ الْمَنِّ ۖ بَيْنَنَا فَتَمُّهُمْ وَمِنْكُمْ نُورٌ فَأَبْرَأَهُمْ
مُوسَىٰ وَعِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ ۚ وَأَخَذْنَا مِنْهُم مِّيثَاقًا غَلِيظًا ٧

8. അവൻ സത്യവാനാരോട് അവരുടെ സത്യസന്ധതയെപ്പറ്റി ചോദിക്കുവാൻ വേണ്ടി യത്ര അത്. സത്യനിഷേധികൾക്ക് അവൻ വേദനയേറിയ ശിക്ഷ ഒരുക്കിവെക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

لَيَسْئَلَنَّ الصِّدِّيقِينَ عَنْ صِدْقِهِمْ وَأَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ٨

894. പിതാവ് അറിയപ്പെട്ടാലും ഇല്ലെങ്കിലും ഒരു സത്യവിശ്വാസിയുടെ പദവിക്ക് വ്യത്യാസമൊന്നുമില്ല. അതാളെ സഹോദരനായി, ആദർശബന്ധുവായി പരിഗണിക്കുക എന്നതത്രെ സത്യവിശ്വാസികളുടെ ബാധ്യത. “മവാലി” എന്ന പദത്തിന് ബന്ധുക്കൾ അഥവാ മിത്രങ്ങൾ എന്നും, അടിമത്തത്തിൽ നിന്ന് മോചിതരായവർ എന്നും അർത്ഥമാകാവുന്നതാണ്.

895. നബി(സ)യുടെ ദത്തുപുത്രനായ സൈദിനെ ചിലർ മുഹമ്മദിന്റെ മകൻ സൈദ് എന്ന് വിളിക്കാറുണ്ടായിരുന്നു. ഇത്പോലെ സ്വന്തം പിതാക്കളല്ലാത്തവരിലേക്ക് ആരെങ്കിലും ചേർത്തുവിളിക്കുന്നത് ഇസ്ലാം നിരോധിച്ചിരിക്കുന്നു. അബദ്ധവശാൽ അങ്ങനെ വിളിച്ചുപോയാൽ കുറ്റമില്ല.

896. സത്യവിശ്വാസികളുടെ മാതാക്കൾ എന്ന സ്ഥാനമാണ് പ്രവാചകപത്നിമാർക്ക് ഇസ്ലാം നൽകിയിട്ടുള്ളത്.

897. മദീനാജിവിതത്തിന്റെ ആദ്യഘട്ടത്തിൽ സത്യവിശ്വാസികളിൽ ഈരണ്ടുപേർ തമ്മിൽ നബി(സ) പ്രത്യേക സാഹോദരബന്ധം സ്ഥാപിക്കുകയും അവരിൽ ഒരാൾ മരിച്ചാൽ അയാളുടെ സ്വത്തിൽ അപരൻ അനന്തരാവകാശം നൽകുകയും ചെയ്തിരുന്നു. പിന്നീട് അനന്തരാവകാശനിയമങ്ങൾ വിശദീകരിക്കുന്ന ഖുർആൻ വചനങ്ങളിലൂടെ അനന്തരാവകാശം അടുത്ത ബന്ധുക്കൾക്ക് മാത്രമായി നിർദ്ധയിക്കപ്പെട്ടു. ഈ വചനത്തിന് പുറമെ അൻപാൽ 75-ാം വചനത്തിലും രക്തബന്ധത്തിന് മുൻഗണന നൽകാൻ നിർദ്ദേശമുണ്ട്.

9. സത്യവിശ്വാസികളെ, നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് കൂറെ സൈന്യങ്ങൾ വരികയും, അപ്പോൾ അവരുടെ നേരെ നാം ഒരു കാര്യം, നിങ്ങൾ കാണാത്ത സൈന്യങ്ങളെയും അയക്കുകയും ചെയ്ത സന്ദർഭത്തിൽ അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് ചെയ്തതന്ന അനുഗ്രഹം നിങ്ങൾ ഓർമ്മിക്കുക.⁸⁹⁸ അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നത് കണ്ടറിയുന്നവനാകുന്നു.

10. നിങ്ങളുടെ മുകൾഭാഗത്തു കൂടിയും നിങ്ങളുടെ താഴ്ഭാഗത്തു കൂടിയും അവർ നിങ്ങളുടെ അടുക്കൽ വന്ന സന്ദർഭം. ദൃഷ്ടികൾ തെന്നിപ്പോവുകയും, ഹൃദയങ്ങൾ തൊണ്ടുകളിലെത്തുകയും, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെപ്പറ്റി പല ധാരണകളും ധരിച്ചുപോവുകയും ചെയ്തതന്ന സന്ദർഭം.⁸⁹⁹

11. അവരിടവെച്ച് വിശ്വാസികൾ പരീക്ഷിക്കപ്പെടുകയും, അവർ കിടക്കിടെ വിറപ്പിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തു.

12. നമ്മോട് അല്ലാഹുവും അവന്റെ ദൂതനും വാഗ്ദാനം ചെയ്തത് വഞ്ചന മാത്രമാണെന്ന് കപട വിശ്വാസികളും ഹൃദയങ്ങളിൽ രോഗമുള്ളവരും പറയുകയും ചെയ്തിരുന്ന സന്ദർഭം.

13. 'യഥ്രിബുകാരേ!⁹⁰⁰ നിങ്ങൾക്കു നിൽക്കേ ഉളിയില്ല. അതിനാൽ നിങ്ങൾ മടങ്ങിക്കളയൂ' എന്ന് അവരിൽ ഒരു വിഭാഗം പറയുകയും ചെയ്ത സന്ദർഭം.⁹⁰¹ ഞങ്ങളുടെ വീടുകൾ ഭദ്രതയില്ലാത്തതാകുന്നു എന്ന് പറഞ്ഞുകൊണ്ട് അവരിൽ ഒരു വിഭാഗം (യുദ്ധരംഗം വിട്ടുപോകാൻ) നബിയോട് അനുവാദം തേടുകയും ചെയ്തന്നു. യഥാർത്ഥത്തിൽ അവ ഭദ്രതയില്ലാത്തതല്ല. അവർ ഓടിക്കളയാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നുവെന്ന് മാത്രം.

14. അതിന്റെ (മരീനയുടെ) വിവിധ ഭാഗങ്ങളിലൂടെ (ശത്രുക്കൾ) അവരുടെ അടുത്ത് കടന്നു ചെല്ലുകയും, എന്നിട്ട് (മുസ്ലിംകൾക്കെതിരിൽ) കൂഴപ്പുമുണ്ടാക്കാൻ അവരോട് ആവശ്യപ്പെടുകയും

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَتْكُمْ جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُودًا أَمْ تَرَوْهَا وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ٩

إِذْ جَاءَ وَكُم مِّن فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ مِنكُمْ وَإِذْ زَاغَتِ الْأَبْصَارُ وَبَكَتِ الْقُلُوبُ احْجَاجًا وَنَظُّونَ بِاللَّهُ الظُّنُونَا ١٠

هَٰذَا لِكِ ابْتِلَاءِ الْمُؤْمِنُونَ وَلِتُرَىٰ بِالنَّازِلِينَ ١١

وَإِذ يَقُولُ الْمُبْتَغُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ مَّا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا غُرُورًا ١٢

وَإِذ قَالَتْ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ يَا هَلْ يَنْتَرِبَ لَكُمْ مَقَامُكُمْ فَأَجْعُوا وَيَسْتَأْذِنُ فَرِيقٌ مِّنَ النَّبِيِّ يَقُولُونَ إِنَّا يُمْسِكُهُمْ وَالْمَوَالِي يَعْزِفُونَ إِلَّا فَرَارًا ١٣

وَلَوْ دَخَلَتْ عَلَيْهِمْ مِّنْ أَقْطَارِهِمْ سُبُلُ الْفِتْنَةِ

898. ഹിജ്ര 5-ാം വർഷത്തിൽ ഖുറൈശികളും സഖ്യകക്ഷികളും ചേർന്ന് 10000 പേർ വരുന്ന ഒരു വൻസൈന്യം മദീന വളഞ്ഞ് മുസ്ലിംകളെ ഉരുളനം ചെയ്തുകൊണ്ട് ശമിച് സംഭവത്തെപ്പറ്റിയാണ് സ്വചന. അഹ്സാബ് യുദ്ധം എന്ന പേരിലും ഖൻദബ് യുദ്ധം എന്ന പേരിലും ഈ സംഭവം അറിയപ്പെടുന്നു.

899. അല്ലാഹു തങ്ങളെ കയ്യൊഴിച്ചുകളയുമോ എന്ന് ആശങ്കിച്ചുപോകാൻ മാത്രം സംഭ്രമം ജനിപ്പിക്കുന്നതായിരുന്നു പരീക്ഷണത്തിന്റെ കാരണം.

900. നബി(സ)യുടെ ആഗമനത്തിന് മുമ്പ് മദീനയുടെ പേര് യഥ്രിബ് എന്നായിരുന്നു.

901. ശത്രുക്കളുടെ ആഗമനവിവരമറിഞ്ഞപ്പോൾ മുസ്ലിംകൾ മദീനയ്ക്ക് ചുറ്റും കിടങ്ങ് (ഖൻദബ്) കൂഴിച്ചു. അതും മറികടന്ന് ശത്രുക്കൾ മദീനയിൽ പ്രവേശിക്കുന്ന പക്ഷം അവരെ നേരിടാൻ വേണ്ടി പട്ടണത്തിനും കിടങ്ങിനുമിടക്കുള്ള ഒഴിഞ്ഞ സ്ഥലത്ത് സമരസജ്ജരായി തമ്പടിച്ച് നിൽക്കുകയായിരുന്നു മുസ്ലിംകൾ. തത്സമയം മുസ്ലിംകൾക്കിടയിൽ മീതി പരത്താൻ വേണ്ടി പലതരം കള്ളത്തരങ്ങൾ കാണിച്ച കപട വിശ്വാസികളെപ്പറ്റിയാണ് ഇവിടെ പരാമർശിക്കുന്നത്.

കയ്യമാണെങ്കിൽ അവരത് ചെയ്തുകൊടുക്കുന്നതാണ്. അവരതിന് താമസം വരുത്തുകയുമില്ല. കുറച്ചു മാത്രമല്ലാതെ.

15. തങ്ങൾ പിന്തിരിഞ്ഞു പോകുകയില്ലെന്ന് മുമ്പ് അവർ അല്ലാഹുവോട് ഉടമ്പടി ചെയ്തിട്ടുണ്ടായിരുന്നു. അല്ലാഹുവിന്റെ ഉടമ്പടി ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടുന്നതാണ്.

16. (നബിയേ) പറയുക: മരണത്തിൽ നിന്നോ കൊലയിൽ നിന്നോ നിങ്ങൾ ഓടിക്കളയുകയാണെങ്കിൽ ആ ഓട്ടം നിങ്ങൾക്ക് പ്രയോജനപ്പെടുകയില്ല. അങ്ങനെ (ഓടി രക്ഷപ്പെട്ടാലും) അല്പമല്ലാതെ നിങ്ങൾക്ക് ജീവിതസുഖം നൽകപ്പെടുകയില്ല.

17. പറയുക: അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് വല്ല ദോഷവും വരുത്താൻ ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ — അഥവാ അവൻ നിങ്ങൾക്ക് വല്ല കാരണവും നൽകാൻ ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ — അല്ലാഹുവിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ കാത്തുരക്ഷിക്കാൻ ആരാണുളളത്? തങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹുവിനു പുറമെ യാതൊരു രക്ഷാധികാരിയേയും സഹായിയേയും അവർ കണ്ടെത്തുകയില്ല.

18. നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിലുള്ള 'മുടക്കി'കളെയും⁹⁰² തങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങളോട് 'ഞങ്ങളുടെ അടുത്തേക്ക് വരു' എന്ന് പറയുന്നവരെയും⁹⁰³ അല്ലാഹു അറിയുന്നുണ്ട്. ചുരുക്കത്തിലല്ലാതെ അവർ യുദ്ധത്തിന് ചെല്ലുകയില്ല.

19. നിങ്ങൾക്കെതിരിൽ പിശുക്ക് കാണിക്കുന്നവരായിരിക്കും അവർ. അങ്ങനെ (യുദ്ധ) ഭയം വന്നാൽ അവർ നിന്നെ ഉറക്കുന്നതായി നിനക്ക് കാണാം. മരണവെപ്രാളം കാണിക്കുന്ന ഒരാളെപ്പോലെ അവരുടെ കണ്ണുകൾ കറങ്ങിക്കൊണ്ടിരിക്കും. എന്നാൽ (യുദ്ധ) ഭയം നീങ്ങിപ്പോയാലോ, ധനത്തിൽ ദുർമോഹം പുണ്ടവരായിക്കൊണ്ട് മുർച്ചയേറിയ നാവുകൾ കൊണ്ട് അവർ നിങ്ങളെ കുത്തിപ്പറയുകയും ചെയ്യും.⁹⁰⁴ അത്തരക്കാർ വിശ്വസിച്ചിട്ടില്ല അതിനാൽ അല്ലാ

لَا تَوَّعُّهَا وَمَا تَوَّعُّوا بِهَا إِلَّا بُهْرًا ۝١٣

وَلَقَدْ كَانُوا عَاهِدُوا لَِّهِ مِنْ قَبْلُ لَا يُؤْتُونَ الْأَدْبَارَ وَكَانَ عَهْدُ اللَّهِ مَسْئُورًا ۝١٤

قُلْ لَنْ يَنْفَعَكُمْ أَلْفٌ إِنْ قُرَرْتُمْ مِنَ الْمَوْتِ أَوِ الْقَتْلِ وَلَئِنْ لَمْ تَمُوتُوا لَأُقْتَلَنَّ ۝١٥

قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَعْصِي أَمْرَ اللَّهِ إِنْ أَرَادَ بِكُمْ سُوءًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝١٦

وَلَا يَعْلَمُ اللَّهُ الْمَعْرُوفِينَ مِنْكُمْ وَالْقَائِلِينَ لِإِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ إِلَيْنَا وَلَا يَأْتُونَ الْبَأْسَ إِلَّا قَلِيلًا ۝١٧

أَشْحَةً عَلَيْهِمْ وَإِذْ جَاءَ الْخَوْفُ رَأَيْتَهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ تَوَّعُّرًا عَيْنُهُمْ كَالَّذِي يُغْشَى عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَإِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُوكُمْ بِالسِّنَةِ جَدِيدٍ أَشْحَةً عَلَى الْخَيْرِ أَوَّلَكُمْ

902. റസൂലി(സന്) പിന്തുണ നൽകിക്കൊണ്ടിരുന്നവരെ പിന്തിരിപ്പിക്കാൻ ശ്രമിച്ച കപടവിശ്വാസികളെ പററിയാണ് പരാമർശം.
903. അബൂദുല്ലാഹിബ്നു ഉബയ്യിനെപ്പോലുള്ള കപടന്മാർ ഖതബ് യുദ്ധരംഗത്ത് നിന്ന് പലരെയും മടനയിലേക്ക് തിരിച്ചുവിളിച്ചുകൊണ്ട് നബി(സ)ക്കുള്ള പിന്തുണ കുറക്കാൻ ശ്രമിക്കുകയായിരുന്നു.
904. യുദ്ധം മുസ്ലിംകൾക്ക് അനുകൂലമായി കലാശിച്ചാൽ ഉടനെ കപടന്മാർ യുദ്ധരംഗത്ത് സന്തോഷത്തോടെ അവകാശവാദം ഉന്നയിച്ചുകൊണ്ട് രംഗത്ത് വരുമായിരുന്നു. അവർക്ക് ഒന്നും നൽകിയില്ലെങ്കിൽ രൂക്ഷമായ സ്വഭാവത്തിൽ അവർ നബി(സ)യെയും സഹാബികളെയും അധികൃഷ്ടപിക്കുകയും ചെയ്തുമായിരുന്നു.

ഹു അവരുടെ കർമ്മങ്ങൾ നിഷ്പഫലമാക്കിയിരിക്കുന്നു. അത് അല്ലാഹുവെ സംബന്ധിച്ചുടത്തോളം നിസ്സാരമായ ഒരു കാര്യമാകുന്നു.

20. സംഘടിതകക്ഷികൾ പോയിക്കഴിഞ്ഞിട്ടില്ലെന്നാണ് അവർ (കപടന്മാർ) വിചാരിക്കുന്നത്.⁹⁰⁵ സംഘടിതകക്ഷികൾ(ഇനിയും) വരുകയാണെങ്കിലോ, (യുദ്ധത്തിൽ പങ്കെടുക്കാതെ) നിങ്ങളുടെ വിവരങ്ങൾ അന്വേഷിച്ചറിഞ്ഞുകൊണ്ട് ഗ്രാമീണ അറബികളുടെ കൂടെ മരുഭൂവാസികളായി കഴിഞ്ഞിരുന്നെങ്കിൽ എന്നായിരിക്കും അവർ (കപടന്മാർ) കൊതിക്കുന്നത്.⁹⁰⁶ അവർ നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിലുണ്ടായിരുന്നാലും ചുരുക്കത്തിലല്ലാതെ അവർ യുദ്ധം ചെയ്യുകയില്ല.

21. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതനിൽ ഉത്തമമായ മാതൃകയുണ്ട്. അതായത് അല്ലാഹുവെയും അന്ത്യദിനത്തെയും പ്രതീക്ഷിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുകയും, അല്ലാഹുവെ ധാരാളമായി ഓർമ്മിക്കുകയും ചെയ്യുവരുന്നവർക്ക്.

22. സത്യവിശ്വാസികൾ സംഘടിതകക്ഷികളെ കണ്ടപ്പോൾ ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞു: ഇത് അല്ലാഹുവും അവന്റെ ദൂതനും ഞങ്ങളോട് വാഗ്ദാനം ചെയ്തിട്ടുള്ളതാകുന്നു. അല്ലാഹുവും അവന്റെ ദൂതനും സത്യമാണ് പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത്. അതവർക്ക് വിശ്വാസവും അർപ്പണവും വർദ്ധിപ്പിക്കുക മാത്രമേ ചെയ്യൂള്ളൂ.

23. സത്യവിശ്വാസികളുടെ കൂട്ടത്തിൽ ചില പുരുഷന്മാരുണ്ട്. ഏതൊരു കാര്യത്തിൽ അല്ലാഹുവോട് അവർ ഉടമ്പടി ചെയ്യുമ്പോ, അതിൽ അവർ സത്യസന്ധത പുലർത്തി. അങ്ങനെ അവരിൽ ചിലർ (രക്ത സാക്ഷിത്വത്തിലൂടെ) തങ്ങളുടെ പ്രതിജ്ഞ നിറവേറി. അവരിൽ ചിലർ (അത്) കാത്തിരിക്കുന്നു. അവർ (ഉടമ്പടിക്ക്) യാതൊരുവിധ മാറ്റവും വരുത്തിയിട്ടില്ല.

24. സത്യവാന്മാർക്ക് തങ്ങളുടെ സത്യസന്ധതയ്ക്കുള്ള പ്രതിഫലം അല്ലാഹു നൽകുവാൻ വേണ്ടി. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നപക്ഷം കപടവിശ്വാസികളെ ശിക്ഷിക്കുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ അവരുടെ

لَمْ يُؤْمِرُوا فَأَحْبَطَ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ①

يَحْسِبُونَ الْحَزْبَ لَمْ يُدْهِبُوا وَإِن يَأْتِ الْحَزْبُ يَوَدُّوا
لَوْ أَنَّهُمْ بَادُونَ فِي الْحَزْبِ يَسْأَلُونَ عَنْ أَسْبَابِكُمْ
وَيُرَوِّدُوكُمْ مَّا قُتِلُوا إِلَّا قَلِيلًا ②

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا
اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ③

وَلَيَأْتِيَنَّ الْمُؤْمِنُونَ الْإِخْرَابَ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ
وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَمَا زَادَهُمْ إِلَّا إِيمَانًا
وَتَسْلِيمًا ④

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَبِمَا
مَنْ قَضَىٰ عَلَيْهِ وَفِيهِمْ مَّن يَنْتَظِرُ ⑤ وَمَا لَوْ أَتَيْنَاكَ

لَيَحْزِيَنَّ اللَّهُ الصَّادِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنَافِقِينَ

905. സംഘടിതശക്തികളുടെ വൻസൈന്യം അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷ നിമിത്തം പിന്തിരിഞ്ഞാകിയിട്ടും അവർ പോയിട്ടുണ്ടാവില്ലെന്ന ധാരണയിലായിരുന്നു കപടവിശ്വാസികൾ. മറ്റുള്ളവയ്ക്ക് കപടന്മാർക്ക് അത്ര വലിയ ഒരു സൈന്യം പിന്തിരിഞ്ഞാകിയെന്ന് വിശ്വാസിക്കാൻ കഴിഞ്ഞിരുന്നില്ല.

906. കപടന്മാർക്ക് ഏതെങ്കിലുമൊരു പക്ഷത്ത് ചേർന്നു നിന്ന് പൊരുതാൽ ധൈര്യമുണ്ടായിരുന്നില്ല. മദ്നയ്ക്ക് വെള്ളിയിൽ മരുഭൂവാസികളുടെ കൂടെ മാറി നിന്നുകൊണ്ട് യുദ്ധത്തിന്റെ ഗതി നിരീക്ഷിച്ചിട്ട് അവസാനം വിജയികളുടെ പക്ഷത്ത് ചേരാനായിരുന്നു അവർ കൊതിച്ചിരുന്നത്.

പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുകയോ ചെയ്യാൻ വേണ്ടിയും. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

25. സത്യനിഷേധികളെ അവരുടെ ഈർഷ്യയോടെത്തന്നെ അല്ലാഹു തിരിച്ചയക്കുകയും ചെയ്തു. യാതൊരു ഗുണവും അവർ നേടിയില്ല. സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് അല്ലാഹു യുദ്ധത്തിന്റെ ആവശ്യം ഇല്ലാതാക്കി. അല്ലാഹു ശക്തനും പ്രതാപിയുമാകുന്നു.

26. വേദക്കാരിൽ നിന്ന് അവർക്ക് (സത്യനിഷേധികൾക്ക്) പിന്തുണ നൽകിയവരെ അവരുടെ കോട്ടകളിൽ നിന്ന് അവൻ ഇറക്കിവിടുകയും, അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ അവൻ ഭയം ഇട്ടുകൊടുക്കുകയും ചെയ്തു.⁹⁰⁷ അവരിൽ ഒരു വിഭാഗത്തെ നിങ്ങളാതാ കൊല്ലുന്നു. ഒരു വിഭാഗത്തെ നിങ്ങൾ തടവിലാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

27. അവരുടെ ഭൂമിയും വീടുകളും സ്വത്തുകളും നിങ്ങൾ (മുസ്ലീം) കാലെടുത്തു വെച്ചിട്ടില്ലാത്ത ഒരു ഭൂപ്രദേശവും നിങ്ങൾക്കവൻ അവകാശപ്പെടുത്തി തരികയും ചെയ്തു.⁹⁰⁸ അല്ലാഹു എല്ലാ കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

28. നബിയേ, നിന്റെ ഭാര്യമാരോട് നീ പറയുക: ഐഹികജീവിതവും അതിന്റെ അലങ്കാരവുമാണ് നിങ്ങൾ ഉദ്ദേശിക്കുന്നതെങ്കിൽ നിങ്ങൾ വരൂ; നിങ്ങൾക്ക് ഞാൻ ജീവിതവിഭവം നൽകുകയും, ഭംഗിയായ നിലയിൽ ഞാൻ നിങ്ങളെ മോചിപ്പിച്ച് അയച്ചു തരികയും ചെയ്യാം.⁹⁰⁹

29. അല്ലാഹുവെയും അവന്റെ ദൂതനെയും പരലോക ഭവനത്തെയുമാണ് നിങ്ങളുദ്ദേശിക്കുന്നതെങ്കിൽ നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ സദ്വൃത്ത

اِنْ شَاءَ اَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۝

وَرَدَّ اللّٰهُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَيَعْظِمُوْهُمْ اَلَمْ يَلَوْ اَخْبَرًا وَّكَفَى اللّٰهُ الْمُؤْمِنِيْنَ الْقِتَالَ ۝ وَكَانَ اللّٰهُ قَوِيْمًا عَزِيْزًا ۝

وَاَنْزَلَ الَّذِيْنَ ظَاهَرُوْهُمْ مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ مِنْ صَيّٰبِهِمْ وَقَدْ فِىْ قُلُوْبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيْقًا تَقْتُلُوْنَ وَتَآسِرُوْنَ فَرِيْقًا ۝

وَاَوْزَلَكُمْ اَرْضَهُمْ وَاَيَارَهُمْ وَاَمْوَالَهُمْ وَاَرْضًا لَمْ تَطُوْهَا وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرًا ۝

يٰۤاَيُّهَا اللّٰهُ قُلْ لِّاَزْوَاجِكَ اِنْ كُنْتُمْ تُرَدُّنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَزِيْنَتَهَا فَعَلٰىنِ امْتِعٰنٌ وَّاَسْرَحْكُمْ سَرَاحًا جَمِيْلًا ۝

وَاِنْ كُنْتُمْ تُرَدُّنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهُ وَالْاٰخِرَةَ فَاِنَّ

907. മദ്നാ നിലാസികളുടെ നേർക്ക് വെളിയിൽ നിന്ന് ആക്രമണമുണ്ടായാൽ മുസ്ലിംകളോടൊപ്പം നിന്ന് ശത്രുക്കൾക്കെതിരെ പൊരുതി കൊള്ളാമെന്ന് കരാർ ചെയ്യുവരായിരുന്നു മദ്നയിലെ ബന്ധുക്കൾ. എന്നാൽ യഹൂദഗോത്രക്കാർ. എന്നാൽ സംഘടിതകക്ഷികളുടെ സൈന്യശേഖരം മദ്നാ വളഞ്ഞപ്പോൾ അവർ ശത്രുക്കളുടെ ഒറ്റുകാരായി മാറുകയാണുണ്ടായത്.

വശ്യകാരായ യഹൂദന്മാരെ മദ്നയിൽ തുടരാൻ നിർബന്ധിക്കുന്നപക്ഷം മുസ്ലിം സമൂഹത്തിന്റെ സുരക്ഷിതത്വത്തിന് ഒരു സ്ഥിരം ഭീഷണി യായിരിക്കുമെന്ന് മനസ്സിലാക്കിയ റസൂലു(സ) സഹാബികളും ഖന്ദാഖ് യുദ്ധം കഴിഞ്ഞ ഉടനെ അവരെ നേരിടാൻ തന്നെ തീരുമാനിച്ചു. യഹൂദർ മദ്നയുടെ വടക്കുകിഴക്കുഭാഗത്തുള്ള അവരുടെ കോട്ടകളിൽ അഭയം തേടി. മുസ്ലിംകൾ 25 ദിവസം നീണ്ടുനിന്ന ഉപരോധം ഏർപ്പെടുത്തി. അവസാനം തങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ തീരുമാനമെടുക്കാനുള്ള അവകാശം സന്റുബ്നുയുആദിന് നൽകിക്കൊണ്ട് അവർ കീഴടങ്ങി. യഹൂദ നിയമത്തിൽ തന്നെ അനുശാസിക്കുന്ന പോലെ അവരിലെ മുതിർന്ന പുരുഷന്മാരെ കൊന്നുകളയാനും, സ്ത്രീകളെയും, കുട്ടികളെയും യുദ്ധത്തടവുകാരാക്കാനുമാണ് സന്റർ തീരുമാനിച്ചത്.

908. മദ്നയുടെ വടക്ക് പിത്താറുമാഗത് ഏകദേശം നൂറു നാഴിക ദൂരെ ലൈബർ എന്ന സ്ഥലത്ത് യഹൂദന്മാർക്ക് മൂന്ന് കോട്ടകളുണ്ടായിരുന്നു. ലൈബർ കേന്ദ്രമാക്കിക്കൊണ്ടായിരുന്നു മുസ്ലിംകൾക്കെതിരിൽ യഹൂദന്മാർ ഉപജാപങ്ങൾ നടത്തിക്കൊണ്ടിരുന്നത്. ഫിജ്റ 7-ാം വർഷം റസൂൽ(സ) അങ്ങോട്ട് ഒരു സൈന്യത്തെ നയിക്കുകയും ലൈബർ കീഴടങ്ങുകയും ചെയ്തു. ഈ സംഭവത്തെപ്പറ്റിയാണ് 27-ാം വചനം സൂചിപ്പിക്കുന്നതെന്ന് പല വ്യാഖ്യാതാക്കളും അഭിപ്രായപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

909. പ്രവാചകപതിമാർ സത്യവിശ്വാസികളുടെ മാതാക്കളാണ്. അവർക്ക് മഹത്തായ പല ചുമതലകളും നിർവ്വഹിക്കാനുണ്ട്. മററു സ്ത്രീകളെപ്പോലെ ഐഹികജീവിതാലങ്കാരങ്ങൾ ലക്ഷ്യമാക്കുന്നവരായിരിക്കരുത് അവർ. ഭൗതികതാല്പര്യങ്ങൾക്ക് മുൻഗണന നൽകുന്നവർക്ക് ആ പദവിയിൽ തുടരാൻ അർഹതയില്ലെന്നാണ് അല്ലാഹു നബി(സ) മുഖേന അവരെ അറിയിക്കുന്നത്.

കളായിട്ടുള്ളവർക്ക് അല്ലാഹു മഹത്തായ പ്രതിഫലം ഒരുക്കിവെച്ചിട്ടുണ്ട്.

30. പ്രവാചക പത്നിമാരേ, നിങ്ങളിൽ ആരെങ്കിലും വ്യക്തമായ നീചവൃത്തി ചെയ്യുന്നപക്ഷം അവൾക്ക് ശിക്ഷ രണ്ടിരട്ടിയായി വർദ്ധിപ്പിക്കപ്പെടുന്നതാണ്. അത് അല്ലാഹുവെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം എളുപ്പമായിട്ടുള്ളതാകുന്നു.

ഭാഗം 22

31. നിങ്ങളിൽ ആരെങ്കിലും അല്ലാഹുവോടും അവന്റെ ദൂതനോടും താഴ്മ കാണിക്കുകയും സൽകർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുന്നപക്ഷം അവൾക്ക് അവളുടെ പ്രതിഫലം രണ്ടുമടങ്ങായി നാം നൽകുന്നതാണ്. അവൾക്കു വേണ്ടി നാം മാനുഷമായ ഉപജീവനം ഒരുക്കിവെക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

32. പ്രവാചക പത്നിമാരേ, സ്ത്രീകളിൽ മററു ആരെപ്പോലെയുമല്ല നിങ്ങൾ. നിങ്ങൾ ധർമ്മ നിഷ്ഠ പാലിക്കുന്നുവെങ്കിൽ നിങ്ങൾ (അന്യരോട്) അനുനയസ്വരത്തിൽ സംസാരിക്കരുത്. അപ്പോൾ ഹൃദയത്തിൽ രോഗമുള്ളവന് മോഹം തോന്നിയേക്കാം.⁹¹⁰ ന്യായമായ വാക്ക് നിങ്ങൾ പറഞ്ഞുകൊള്ളുക.

33. നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ വീടുകളിൽ അടങ്ങിക്കഴിയുകയും ചെയ്യുക. പഴയ അജ്ഞാനകാലത്തെ സൗന്ദര്യപ്രകടനം പോലുള്ള സൗന്ദര്യപ്രകടനം നിങ്ങൾ നടത്തരുത്. നിങ്ങൾ നമസ്കാരം മുറുപോലെ നിർവ്വഹിക്കുകയും, സകാത്ത് നൽകുകയും, അല്ലാഹുവെയും അവന്റെ ദൂതനെയും അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യുക. (പ്രവാചകന്റെ) വീട്ടുകാരേ! നിങ്ങളിൽ നിന്നു മാലിന്യം നീക്കിക്കളയുവാനും, നിങ്ങളെ ശരിയായി ശുദ്ധീകരിക്കുവാനും മാത്രമാണ് അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്.

34. നിങ്ങളുടെ വീടുകളിൽ വെച്ച് ഓതിക്കേൾപ്പിക്കപ്പെടുന്ന അല്ലാഹുവിന്റെ വചനങ്ങളും തത്വജ്ഞാനവും നിങ്ങൾ ഓർമ്മിക്കുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നയജ്ഞനും സൂക്ഷ്മജ്ഞാനിയുമാകുന്നു.

اللَّهُ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنْكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا ٢٠

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ مَنْ يَأْتِ مِنْكُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبَيَّنَةٍ يُضَاعَفْ لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ٢١

وَمَنْ يَفْعَلْ مِنْكُنَّ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وِعْمَلٌ صَالِحًا نُؤْتِهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا ٣١

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ مِنَ النِّسَاءِ إِنَّ اتَّقِيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَعْرُوفًا ٣٢

وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ٣٣

وَاذْكُرْنَ مَا يُتْلَى فِي بُيُوتِكُنَّ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا ٣٤

910. പരപുരുഷന്മാരോട് സംസാരിക്കുമ്പോൾ പ്രവാചകപത്നിമാർ മാനുഷയുടെ ഉത്തമോദാഹരണങ്ങളായി വർത്തിക്കണമെന്ന് അല്ലാഹു അനുശാസിക്കുന്നു. മനസ്സുകളിൽ മോഹം ജനിപ്പിക്കുന്ന സ്നേഹമനുസൃതമായ വാക്കുകൾ ഉപേക്ഷിക്കാൻ അവരെ ഉപദേശിക്കുന്നു.

35. (അല്ലാഹുവിന്) കീഴ്പ്പെടുന്നവരായ പുരുഷന്മാർ, സ്ത്രീകൾ, വിശ്വാസികളായ പുരുഷന്മാർ, സ്ത്രീകൾ, ക്ഷേത്രങ്ങളിലുള്ളവരായ പുരുഷന്മാർ, സ്ത്രീകൾ, സത്യസന്ധരായ പുരുഷന്മാർ, സ്ത്രീകൾ, ക്ഷമാശീലരായ പുരുഷന്മാർ, സ്ത്രീകൾ, വിനീതരായ പുരുഷന്മാർ, സ്ത്രീകൾ, ദാനം ചെയ്യുന്നവരായ പുരുഷന്മാർ, സ്ത്രീകൾ, വ്രതമനുഷ്ഠിക്കുന്നവരായ പുരുഷന്മാർ, സ്ത്രീകൾ, തങ്ങളുടെ ഗൃഹാവയവങ്ങൾ കാത്തുസൂക്ഷിക്കുന്നവരായ പുരുഷന്മാർ, സ്ത്രീകൾ, ധാരാളമായി അല്ലാഹുവെ ഓർമ്മിക്കുന്നവരായ പുരുഷന്മാർ, സ്ത്രീകൾ ഇവർക്ക് തീർച്ചയായും അല്ലാഹു പാപമോചനവും മഹത്തായ പ്രതിഫലവും ഒരുക്കിവെച്ചിരിക്കുന്നു.

36. അല്ലാഹുവും അവന്റെ ദസ്യവും ഒരു കാര്യത്തിൽ തീരുമാനമെടുത്തു കഴിഞ്ഞാൽ സത്യവിശ്വാസിയായ ഒരു പുരുഷനാകട്ടെ സ്ത്രീകളാകട്ടെ, തങ്ങളുടെ കാര്യത്തെ സംബന്ധിച്ച് സ്വതന്ത്രമായ അഭിപ്രായം ഉണ്ടായിരിക്കാവുന്നതല്ല. വല്ലവനും അല്ലാഹുവെയും അവന്റെ ദൂതനെയും ധിക്കരിക്കുന്നപക്ഷം അവൻ വ്യക്തമായ നിലയിൽ വഴിപിഴച്ചു പോയിരിക്കുന്നു.

37. നിന്റെ ഭാര്യയെ നീ നിന്റെ അടുത്ത് തന്നെ നിർത്തിപ്പോരുകയും, അല്ലാഹുവെ നീ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുക എന്ന്, അല്ലാഹു അനുഗ്രഹം ചെയ്തു കൊടുത്തിട്ടുള്ളവനും നീ അനുഗ്രഹം ചെയ്തുകൊടുത്തിട്ടുള്ളവനുമായ ഒരാളോട്⁹¹¹ നീ പറഞ്ഞിരുന്ന സന്ദർഭം (ഓർക്കുക). അല്ലാഹു വെളിപ്പെടുത്താൻ പോകുന്ന ഒരു കാര്യം നിന്റെ മനസ്സിൽ നീ മറച്ചുവെക്കുകയും ജനങ്ങളെ നീ പേടിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നു.⁹¹² എന്നാൽ നീ പേടിക്കുവാൻ ഏറെയും അർഹതയുള്ളവൻ അല്ലാഹുവാകുന്നു. അങ്ങ

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَنَاتِينَ وَالْقَنَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّالِحِينَ وَالصَّالِحَاتِ وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ٣٥

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ صِلًا مُمِيزًا ٣٦

وَأَذِّنْ لِلنَّبِيِّ إِنْ أَعَمَّ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَمَرَتْ عَلَيْهِ أَمْرًا عَلَيْكَ رَوْحَكَ وَأَتَى اللَّهَ وَتَحَقَّقَ فِي نَفْسِكَ مَا أَلَهُ مَبْدِيَّةً وَتَحَقَّقَ النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ فَلَمَّا قَضَى زَيْدٌ مَمَلًا وَطَرًا زَوَّجْنَاهَا لَكَ لَا يَكُونُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ

911. നബി(സ)യുടെ അടിമയായിരുന്ന സൈറബ്ബനുഹാരിഥ്. പിന്നീട് നബി(സ) അദ്ദേഹത്തെ മോചിപ്പിക്കുകയും വളർത്തുപുത്രനായി സ്വീകരിക്കുകയും ചെയ്തു. തന്റെ ഒരു ബന്ധുവായ ഷഹീരിന്റെ മകൾ സൈനബിനെ നബി(സ) അദ്ദേഹത്തെക്കൊണ്ട് വിവാഹം കഴിപ്പിച്ചു. സുന്ദരിയും കൂലിയുമായ സൈനബിനെ സുന്ദരനല്ലാത്ത ഒരു മുൻ അടിമയെക്കൊണ്ട് വിവാഹം കഴിപ്പിക്കുക വഴി ഇസ്ലാമിലെ സമത്വ ഭാവന തെളിയിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. പക്ഷെ, ആ ദമ്പതികൾക്ക് ഏറെ നാൾ പൊരുത്തപ്പെട്ടുപോകാൻ കഴിഞ്ഞില്ല. സൈനബിന്റെ സൗന്ദര്യവും ആഭിജാത്യവും ദാമ്പത്യവിജയത്തിന് തടസ്സം സൃഷ്ടിച്ചു. സൈനബിയെ സംതൃപ്തമായ ദാമ്പത്യബന്ധം തുടരാൻ വില്ലെന്ന് ബോദ്ധ്യപ്പെട്ട സൈറബ്ബിനെ നബി(സ)യെ സമീപിച്ച് സൈനബിനെ വിവാഹമോചനം ചെയ്യാൻ അനുവദിക്കണമെന്നപേക്ഷിച്ചു. താൻ തന്നെ മുൻകൈയെടുത്തു നടത്തിയ ആ വിവാഹം വിവാഹമോചനത്തിൽ കലാശിക്കരുതെന്നായിരുന്നു നബി(സ)യുടെ ആഗ്രഹം. അതിനാൽ ദാമ്പത്യം തുടരാൻ സൈറബിനെ അവിടുന്ന് ഉപദേശിച്ചത്.

912. നബി(സ) മറച്ചുവെച്ച കാര്യം എന്താണ്? ഖുർആൻ വ്യാഖ്യാതാക്കൾ ഈ കാര്യത്തിൽ ഏകാഭിപ്രായക്കാരല്ല. വിവാഹമോചനം അനിവാര്യമാകത്തക്കവിധം സൈറബ്ബിനെ—സൈനബി ദാമ്പത്യബന്ധം തകർന്നു കഴിഞ്ഞ കാര്യം നബി(സ) പൊതുജനങ്ങളിൽ നിന്ന് തൽക്കാലത്തേക്ക് മറച്ചുവെച്ചുവെന്നാണ് ഒരു വ്യാഖ്യാനം. സൈറബ്ബിനെ സൈനബിനെ വിവാഹമോചനം ചെയ്യുമെന്നും, തുടർന്ന് സൈനബി നബി(സ)യുടെ പത്നിയായിത്തീരുമെന്നും അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തെ മുൻകൂട്ടി അറിയിച്ചിരുന്നുവെന്നും, ആ കാര്യം നബി(സ) മനസ്സിൽ മറച്ചുവെച്ചുവെന്നുമാണ് മറ്റൊരു വ്യാഖ്യാനം. വേറെയും വ്യാഖ്യാനങ്ങൾ നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

നെ സൈദ് അവളിൽ നിന്ന് ആവശ്യം നിറവേറിക്കഴിഞ്ഞപ്പോൾ⁹¹³ അവളെ നാം നിനക്ക് ഭാര്യയാക്കിത്തന്നു. തങ്ങളുടെ ദത്തുപുത്രന്മാർ അവരുടെ ഭാര്യമാരിൽ നിന്ന് ആവശ്യം നിറവേറിക്കഴിഞ്ഞിട്ട് അവരെ വിവാഹം കഴിക്കുന്ന കാര്യത്തിൽ സത്യവിശ്വാസികൾക്കു യാതൊരു വിഷമവും ഉണ്ടാകാതിരിക്കാൻ വേണ്ടിയത്രെ അത്.⁹¹⁴ അല്ലാഹുവിന്റെ കൽപന പ്രാവർത്തികമാക്കപ്പെടുന്നതാകുന്നു.

38. തനിക്ക് അല്ലാഹു നിശ്ചയിച്ചു തന്ന കാര്യത്തിൽ പ്രവാചകൻ യാതൊരു വിഷമവും തോന്നേണ്ടതില്ല.⁹¹⁵ മുമ്പ് കഴിഞ്ഞുപോയിട്ടുള്ളവരിൽ അല്ലാഹു നടപ്പാക്കിയിരുന്ന നടപടികളും തന്നെ. അല്ലാഹുവിന്റെ കൽപന ഖണ്ഡിതമായ ഒരു വിധിയാകുന്നു.

39. അതായത് അല്ലാഹുവിന്റെ സന്ദേശങ്ങൾ എത്തിച്ചു കൊടുക്കുകയും, അവനെ പേടിക്കുകയും അല്ലാഹുവല്ലാത്ത ഒരാളെയും പേടിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നവരുടെ കാര്യത്തിലുള്ള (അല്ലാഹുവിന്റെ നടപടി). കണക്ക് നോക്കുന്നവനായി അല്ലാഹു തന്നെ മതി.

40. മുഹമ്മദ് നിങ്ങളുടെ പുരുഷന്മാരിൽ ഒരാളുടെയും പിതാവായിട്ടില്ല⁹¹⁶ പക്ഷെ, അദ്ദേഹം അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതനും പ്രവാചകന്മാരിൽ അവസാനത്തെ ആളുമാകുന്നു.⁹¹⁷ അല്ലാഹു ഏത് കാര്യത്തെപ്പറ്റിയും അറിവുള്ളവനാകുന്നു.

41, 42. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ ധാരാളമായി അനുസ്മരിക്കുകയും, കാലത്തും വൈകുന്നേരവും അവനെ പ്രകീർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ.

حَرَجَ فِي أَرْوَاحِهِمْ إِذْ أَقْضَوْا مِنْهُمْ وَطَرَا وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ﴿٣٨﴾

مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ سِنَّةُ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَقْدُورًا ﴿٣٩﴾

لِلَّذِينَ يُبَلِّغُونَ رِسَالَاتِ اللَّهِ وَيَحْشُونَ إِلَهَ لَا يُخِشُونَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا ﴿٤٠﴾

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِكُمْ وَلَكِنْ رَسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٤١﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ﴿٤٢﴾ وَسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٤٣﴾

913. 'ലമ്മാ ഖുദാ പതറൻ' എന്ന വാക്യംശത്തിന് 'ആവശ്യം തീർന്നപ്പോൾ' അഥവാ 'ആവശ്യം ഇല്ലാതായിക്കഴിഞ്ഞപ്പോൾ' എന്നും അർത്ഥമാകാവുന്നതാണ്. സൈദ് വിവാഹമോചനം നടത്തുകയും 'ഇദ്ദ' കഴിയുകയും ചെയ്യുമ്പോൾ നബി(സ) സൈനബിനെ വിവാഹം കഴിച്ചു. 914. ദത്തുപുത്രന്മാർ വിവാഹമോചനം നടത്തിയ സ്ത്രീകളെ വളർത്തച്ഛന്മാർക്ക് വിവാഹം ചെയ്യാൻ പാടില്ലെന്നായിരുന്നു അറബികളുടെ ധാരണ. രക്തബന്ധത്തിന്റെയും മൂലകുടി ബന്ധത്തിന്റെയും അടിസ്ഥാനത്തിൽ മാത്രമേ വിവാഹം നിഷ്ഠാബദ്ധവുകയുള്ളൂവെന്ന് പ്രഖ്യാപിച്ച ഇസ്ലാം ഈ ധാരണ തിരുത്തി. 915. അല്ലാഹു വിധിച്ച കാര്യം എന്തായാലും ഒട്ടും മനഃപ്രയാസം കൂടാതെ സ്വീകരിക്കുകയത്രെ പ്രവാചകന്റെ ബാധ്യസ്ഥ. ഒന്നാമത് എങ്ങനെ പ്രതികരിക്കുന്നുവെന്ന് ഒരു പ്രവാചകനെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം പ്രശ്നമാകേണ്ടതില്ല. സമ്പൂർണ്ണമായ അറിവിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിലാണ് അല്ലാഹു തീരുമാനമെടുക്കുന്നത്. മനുഷ്യരുടെ പ്രതികരണങ്ങൾക്ക് ആസ്പദമായിട്ടുള്ളത് അത്യന്തം പരിമിതമായ ഒന്നാണത്രെ. അതൊരിക്കലും പ്രമാണമുക്തമാവില്ല. 916. സൈദിന്റെ വിവാഹമുക്തയെ നബി(സ) വിവാഹം ചെയ്യുമ്പോൾ അനാവശ്യമായ വിമർശനങ്ങൾ ഉയർന്നു വന്നു. 'മുഹമ്മദ് തന്റെ മകന്റെ ഭാര്യയെ വിവാഹം ചെയ്തിരിക്കുന്നു' എന്നായിരുന്നു ശത്രുക്കളുടെ പ്രചാരണം. നബി(സ) ഒരേ നൽകിയവർ മാത്രമാണ് അദ്ദേഹത്തിന്റെ പുത്രന്മാരെന്നും, അവയെയാണായിരുന്ന പുരുഷന്മാരിൽ ആർക്കും നബി(സ) ഒരേ നൽകിയിട്ടില്ലെന്നും ഈ വചനം വ്യക്തമാക്കുന്നു. 917. 'ഖാതം' എന്ന പദത്തിന് മൂലമെന്നാണർത്ഥം. ഒരു ലിഖിതം അവസാനിപ്പിക്കുമ്പോഴാണല്ലോ മൂല ചാർത്തുന്നത്. അതുകൊണ്ടാണ് അറബിയിലെ 'ഖത്ത്' എന്ന ശബ്ദധാതുവിന് മൂലവെക്കൽ എന്നും സമാപനം എന്നും അർത്ഥം നൽകപ്പെടുന്നത്. 'ഖാതമുനബിയ്യിൻ' എന്ന വാക്കിന് പ്രവാചകത്വത്തിന് മൂലമാർത്തിയ (അഥവാ സമാപ്തി കുറിച്ച) ആൾ എന്നാണ് എല്ലാ ആധികാരിക വൃത്തരും വ്യാഖ്യാതാക്കളും അർത്ഥം നൽകിയിട്ടുള്ളത്.

43. അവൻ നിങ്ങളുടെ മേൽ കരുണ ചൊരിയുന്നവനാകുന്നു. അവന്റെ മലക്കുകളും (കരുണ കാണിക്കുന്നു.) അന്ധകാരങ്ങളിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ വെളിച്ചത്തിലേക്ക് ആനയിക്കുന്നതിന് വേണ്ടിയത്രെ അത്. അവൻ സത്യവിശ്വാസികളോട് അത്യന്തം കരുണയുള്ളവനാകുന്നു.

هُوَ الَّذِي يُصَلِّيْ عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ يُخَرِّجُكُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ اِلَى النُّوْرِ ۚ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ رَحِيْمًا ﴿٣٣﴾

44. അവർ അവനെ കണ്ടുമുട്ടുന്ന ദിവസം അവർക്കുള്ള അഭിവാദ്യം സലാം ആയിരിക്കും. അവർക്കവൻ മാനുഷമായ പ്രതിഫലം ഒരുക്കിവെച്ചിട്ടുണ്ട്.

يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ سَلَامٌ ۚ وَّاَعَدَّ لَهُمْ جَزَاءً كَرِيْمًا ﴿٣٤﴾

45, 46. നബിയേ, തീർച്ചയായും നിന്നെ നാം ഒരു സാക്ഷിയും സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുന്നവനും, താക്കീതുകാരനും, അല്ലാഹുവിന്റെ ഉത്തരവനുസരിച്ച് അവർക്കേക്ക് ക്ഷണിക്കുന്നവനും, പ്രകാശം നൽകുന്ന ഒരു വിളക്കും ആയിക്കൊണ്ട് നിയോഗിച്ചിരിക്കുന്നു.

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ اِنَّا اَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٤٥﴾
وَدَاعِيًا اِلَى اللّٰهِ بِاِذْنِهِ ۚ وَبِرَآءَاتِنَا ﴿٤٦﴾

47. സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് വലിയ ഔദാര്യം ലഭിക്കാനുണ്ട് എന്ന് അവരെ നീ സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുക.

وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ بِاَنَّ لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ فَضْلًا كَثِيْرًا ﴿٤٧﴾

48. സത്യനിഷേധികളെയും കപടവിശ്വാസികളെയും നീ അനുസരിച്ചു പോകരുത്. അവരുടെ ദ്രോഹം നീ അവഗണിക്കുകയും, അല്ലാഹുവെ രേമേൽപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുക. കൈകാര്യകർത്താവായി അല്ലാഹു തന്നെ മതി.

وَلَا تَطْعَمِ الْكُفْرِيْنَ وَالْمُنَافِقِيْنَ وَدَعَاؤُهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ وَكُفٍّ بِاللّٰهِ وَكِيلًا ﴿٤٨﴾

49. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ സത്യവിശ്വാസികളെ വിവാഹം കഴിക്കുകയും, എന്നിട്ട് നിങ്ങളവരെ സ്വീകരിക്കുന്നതിന് മുമ്പായി അവരെ വിവാഹമോചനം നടത്തുകയും ചെയ്താൽ നിങ്ങൾ എണ്ണിക്കണക്കാക്കുന്ന ഇദ്ദേഹം⁹¹⁸ ആചരിക്കേണ്ട ബാധ്യത അവർക്കു നിങ്ങളോടില്ല. എന്നാൽ നിങ്ങൾ അവർക്ക് 'മതാത്ത്'⁹¹⁹ നൽകുകയും, അവരെ ഭംഗിയായി പിരിച്ചയക്കുകയും ചെയ്യുക.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اِذَا تَكَتُمْ الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّمُتُوهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ تَعْتَدُونَهَا فَمَعَهُنَّ وَسْرُحُوهُنَّ سَرَاحًا جَمِيْلًا ﴿٤٩﴾

50. നബിയേ, നീ വിവാഹമുലം കൊടുത്തിട്ടുള്ളവരായ നിന്റെ ഭാര്യമാരെ നിനക്ക് നാം അനുവദിച്ചു തന്നിരിക്കുന്നു.⁹²⁰ അല്ലാഹു നിനക്ക് (യുദ്ധത്തിൽ) അധീനപ്പെടുത്തിത്തന്ന കൂട്ടത്തിൽ നിന്റെ വലതുകൈ ഉടമപ്പെടുത്തിയ (അടിമ)

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ اِنَّا اَحْلَلْنَا لَكَ اَزْوَاجَ الَّذِيْنَ اَتَيْنَتْ اَجْرَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ يَمِيْنُكَ

918. വിവാഹമുക്ത മരണാർത്ഥം വിവാഹത്തിലേർപ്പെടാതെ കാത്തിരിക്കാൻ ബാധ്യസ്ഥനായ ഭർത്താക്കാരനാണ് ഇദ്ദേഹം എന്നു പറയുന്നത്. ഗർഭിണിയല്ലെന്ന് ഉറപ്പു വരികയോ, ഗർഭിണിയെങ്കിൽ പ്രസവിക്കുകയോ ചെയ്യുന്നതുവരെയാണ് കാത്തിരിക്കേണ്ടത്. ലൈംഗികബന്ധം നടന്നിട്ടില്ലെങ്കിൽ ഇതിന്റെ ആവശ്യം തന്നെ വരുന്നില്ലല്ലോ.

919. ഭാര്യയെ പിരിച്ചയക്കുമ്പോൾ അവളുടെ മേന്മയ്ക്ക് സംതൃപ്തിയും ജീവിതത്തിന് ആശ്വാസവും നൽകത്തക്കവിധം ഭർത്താവ് കൊടുക്കേണ്ട പാരിതോഷികത്തിനാണ് 'മതാത്ത്' എന്നു പറയുന്നത്.

സ്ത്രീകളെയും⁹²¹ നിന്നോടൊപ്പം സ്വദേശം വിട്ടു പോന്നവരായ നിന്റെ പിതൃവൃന്ദൻ പുത്രിമാർ, നിന്റെ പിതൃസഹോദരിമാരുടെ പുത്രിമാർ, നിന്റെ അമ്മാവന്റെ പുത്രിമാർ, നിന്റെ മാതൃ സഹോദരിമാരുടെ പുത്രിമാർ എന്നിവരെയും (വിവാഹം ചെയ്യാൻ അനുവദിച്ചിരിക്കുന്നു).⁹²² സത്യവിശ്വാസിനിയായ ഒരു സ്ത്രീ സ്വദേശം നബിക്കു ദാനം ചെയ്യുന്ന പക്ഷം നബി അവളെ വിവാഹം കഴിക്കുവാനുദ്ദേശിക്കുന്നെങ്കിൽ അതും (അനുവദിച്ചിരിക്കുന്നു.) ഇത് സത്യവിശ്വാസികളെ കൂടാതെ നിനക്ക് മാത്രമായുള്ളതാകുന്നു.⁹²³ അവരുടെ ഭാര്യമാരുടെയും അവരുടെ വലതുകൈകൾ ഉടമപ്പെടുത്തിയവരുടെയും കാര്യത്തിൽ നാം നിയമമായി നിശ്ചയിച്ചിട്ടുള്ളത് നമുക്കറിയാം.⁹²⁴ നിനക്ക് യാതൊരു വിഷമവും ഉണ്ടാകാതിരിക്കാൻ വേണ്ടിയത്രെ ഇത്. അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

51. അവരിൽ നിന്ന് നീ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ നിനക്ക് മാറി നിർത്താം. നീ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ നിന്റെ അടുക്കലേക്ക് അടുപ്പിക്കുകയും ചെയ്യാം.⁹²⁵ നീ മാറി നിർത്തിയവരിൽനിന്ന് വല്ലവരെയും നീ ആഗ്രഹിക്കുന്നുവെങ്കിൽ നിനക്ക് കുററ മില്ല്.⁹²⁶ അവരുടെ കണ്ണുകൾ കുളിർക്കുവാനും,

مِمَّا آتَاكَ اللَّهُ عَلَيْكَ وَبَنَاتِ عَمَّتِكَ وَبَنَاتِ خَالِكَ وَبَنَاتِ خَالَاتِكَ الَّتِي هَاجَرْنَ مَعَكَ وَأَمْرًا مُمُؤْمِنَةً إِنْ وَهَبْتَ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ يَسْتَنْكِحَهَا خَالِصَةً لَكَ مِنْ دُونَ الْمُؤْمِنِينَ قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِي أَزْوَاجِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ لِكَيْلَا يَكُونَ عَلَيْكَ حَرَجٌ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ٥١

تُرْجَى مِنْ شَأْنِهِمْ وَتُؤْتَى إِلَيْكَ مِنْ شَأْنِهِمْ وَمِنْ ابْنَةِ عَمِّكَ فَالْجُنُبَ عَلَيْكَ ذَلِكَ إِنْ نَكَحْتَ عَبْدًا وَلَكَ جُزْءٌ وَيُرْصَدُ بِمَا اتَّيْتَهُمْ مِنْهُنَّ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا

920. നബി(സ)യുടെ പത്നിമാർ സത്യവിശ്വാസികളുടെ മാതാക്കൾ' എന്ന പ്രത്യേകപദവിയുള്ളവരാണെന്ന് ആറാം വചനത്തിൽ വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുണ്ടല്ലോ. നബി(സ)യുടെ കാലത്തും അവിടുത്തെ വിധേയനായിത്തീർന്നവരും ഇസ്ലാമിക സമൂഹത്തിൽ അവർക്ക് മഹത്തായ പല ദൗത്യങ്ങളും നിർവ്വഹിക്കാനുണ്ടായിരുന്നു. അതിനാൽ നബി(സ)യുടെ വിവാഹങ്ങൾ ലൈംഗികമായ പരിഗണനകളെക്കാലുപരി മഹത്തായ ഈ പദവിയോട് നീതിപൂർവ്വമായിട്ടുള്ള കഴിവ് അടിസ്ഥാനത്തിലായിരുന്നു.

ഈ വചനം അവതരിക്കുന്നതിന് മുമ്പ് വിവാഹമൂലം നൽകിക്കൊണ്ട് നബി(സ) നടത്തിയ വിവാഹങ്ങൾ അല്ലാഹു അംഗീകരിക്കുകയും, ഇനി വിവാഹം കഴിക്കുകയാണെങ്കിൽ അത് സംബന്ധിച്ച വ്യവസ്ഥകൾ വ്യക്തമാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

921. യുദ്ധത്തടവുകാരെ അടിമകളാക്കിയിട്ട് പടയാളികൾ പങ്കിട്ടെടുക്കുകയായിരുന്നു പ്രാചീന അറേബ്യൻ സമ്പ്രദായം. മുസ്ലിം യുദ്ധത്തടവുകാരോട് ശത്രുക്കൾ ഇതേ നിലപാട് തന്നെ സ്വീകരിച്ചിരുന്നതിനാലും, മോചിപ്പിച്ചു വിട്ടാൽ ഒട്ടും താമസിയാതെ ആ ശത്രുക്കൾ യുദ്ധത്തിനു മോപ്പ് കൂട്ടുമെന്നതിനാലും മുസ്ലിംകൾക്ക് ഈ സമ്പ്രദായം എകപക്ഷീയമായി അവസാനിപ്പിക്കാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല. ഒരു മുസ്ലിം പടയാളിയുടെ വിപരീതത്തിൽ വരുന്ന യുദ്ധത്തടവുകാരിയെ ഭാര്യയെപ്പോലെ സ്വീകരിക്കാൻ അയാൾക്ക് അനുവാദമുണ്ടായിരുന്നു. അവിപരീതബന്ധങ്ങളുടെ പഴുതടക്കാൻ ഇത് ആവശ്യമായിരുന്നു.

922. നബി(സ)യുടെ അടുത്തബന്ധുക്കളിൽ ചിലർ നേരത്തെ തന്നെ ഇസ്ലാം മതം സ്വീകരിക്കുകയും, ദേശത്യാഗം ചെയ്ത് മദീനയിൽ ചെല്ലുകയും ചെയ്തിരുന്നു. ചിലർ മക്കാ വിജയം വരെയാണ് ശത്രുക്കളുടെ കൂടെ മക്കയിൽ കഴിച്ചു കൂട്ടുകയാണ് ചെയ്തത്. മാതാവിന്റെയോ പിതാവിന്റെയോ ബന്ധത്തിലുള്ള സ്ത്രീകളിൽ ആരെങ്കിലും നബി(സ) വിവാഹം കഴിക്കുകയാണെങ്കിൽ അത് ഇസ്ലാമിനുവേണ്ടി ദേശത്യാഗം ചെയ്യുവരെ മാത്രമേ ആകാവൂ എന്ന് അല്ലാഹു അനുശാസിക്കുന്നു.

923. ഒരു സ്ത്രീ നേർട്ട് ഒരു പുരുഷനെ വരിക്കുന്ന രീതിയല്ല ഇസ്ലാമിലുള്ളത്. സ്ത്രീയുടെ അനുവാദത്തോടെ രക്ഷിതാവ് സാക്ഷികളുടെ മുമ്പാകെ അവളെ വാൻ മഹ്റ നീർചയിച്ചുകൊണ്ട് വിവാഹം കഴിപ്പിച്ചുകൊടുക്കുന്നതാണ് ഇസ്ലാമിക രീതി. എന്നാൽ നബി(സ)ക്ക് അല്ലാഹു ഈ കാര്യത്തിൽ ഇളവുവദിച്ചുകൊടുത്തിരിക്കുന്നു. വിവാഹമൂലമെന്നും വാങ്ങാതെ ഏതെങ്കിലുമൊരു സ്ത്രീ നബി(സ)യോട് തന്നെ ഭാര്യയായി സ്വീകരിക്കണമെന്ന് അപേക്ഷിക്കുന്ന പക്ഷം അത് സ്വീകരിക്കാൻ അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തിന് അനുവാദം നൽകിയിരിക്കുന്നു.

ഇപ്രകാരം നബി(സ) ആരെങ്കിലും വിവാഹം കഴിപ്പിച്ചുണ്ടോ ഇല്ല എന്നു നമുക്കു തീർത്തു പറയാനാവില്ല. 924. സാധാരണ മുസ്ലിംകൾക്കെല്ലാം ബാധകമായ ദാമ്പത്യനിയമങ്ങൾ അൽബഹറ, നിസാഅ് തുടങ്ങിയ അദ്ധ്യായങ്ങളിലും പ്രബലമായ ഹദീസുകളിലും രേഖപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു.

925. അത്യാവശ്യമായി വരുമ്പോൾ സഹശയനത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ സ്വതന്ത്ര തീരുമാനമെടുക്കാൻ നബി(സ)ക്ക് പ്രത്യേകം അനുവാദമുണ്ടായിരുന്നു എന്ന് ഈ ആയത്തിൽ നിന്ന് ഗ്രഹിക്കാമെങ്കിലും ഉപം നിലനിർത്തുവാൻ നബി(സ) മരണം വരെ ശ്രദ്ധിച്ചിരുന്നു എന്നാണ് ഹദീസുകളിൽ നിന്ന് മനസ്സിലാക്കുന്നത്.

926. നബി(സ) ആഗ്രഹിക്കുന്നപക്ഷം ഒരിക്കൽ സഹശയനം നിർത്തിവെച്ച ഭാര്യമാരുടെ കാര്യത്തിൽ അത് പുനഃനിർവാഹിക്കാമെന്നും, വിവാഹമോചനം ചെയ്ത ഭാര്യയെ തിരിച്ചെടുക്കാമെന്നും ഈ ആയത്തിൽ നിന്ന് ഗ്രഹിക്കാം.

അവർ ദുഃഖിക്കാതിരിക്കുവാനും, നീ അവർക്ക് നൽകിയതിൽ അവരെല്ലാം സംതൃപ്തി അടയുവാനും ഏറെയും അനുയോജ്യമായ മാർഗ്ഗമാകുന്നു അത്. നിങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങളിലുള്ളത് അല്ലാഹു അറിയുന്നു. അല്ലാഹു സർവ്വജ്ഞനും സഹനശീലനുമാകുന്നു.

52. ഇനിമേൽ നിനക്ക് (വേറെ) സ്ത്രീകളെ വിവാഹം കഴിക്കാൻ അനുവാദമില്ല. ഇവർക്ക് പകരം വേറെ ഭാര്യമാരെ സ്വീകരിക്കാനും (അനുവാദമില്ല)⁹²⁷ അവരുടെ സൗന്ദര്യം നിനക്ക് കൗതുകം തോന്നിച്ചാലും ശരി. നിന്റെ വലതുകൈ ഉടമപ്പെടുത്തിയവർ (അടിമസ്ത്രീകൾ) ഒഴികെ. അല്ലാഹു എല്ലാ കാര്യവും നിരീക്ഷിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നവനാകുന്നു.

53. സത്യവിശ്വാസികളേ, ഭക്ഷണത്തിന് (നിങ്ങളെ ക്ഷണിക്കുകയും,) നിങ്ങൾക്കു സമ്മതം കിട്ടുകയും ചെയ്താലല്ലാതെ നബിയുടെ വീടു കളിൽ നിങ്ങൾ കടന്നുചെല്ലരുത്. അത് (ഭക്ഷണം) പാകമാകുന്നത് നിങ്ങൾ നോക്കിയിരിക്കുന്നവരാകരുത്. പക്ഷെ, നിങ്ങൾ ക്ഷണിക്കപ്പെട്ടാൽ നിങ്ങൾ കടന്നു ചെല്ലുക. നിങ്ങൾ ഭക്ഷണം കഴിച്ചാൽ പിരിഞ്ഞു പോകുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങൾ വർത്തമാനം പറഞ്ഞു രസിച്ചിരിക്കുന്നവരാവുകയും അരുത്. തീർച്ചയായും അതൊക്കെ നബിയെ ശല്യപ്പെടുത്തുന്നതാകുന്നു. എന്നാൽ നിങ്ങളോട് (അത് പറയാൻ) അദ്ദേഹത്തിന് ലജ്ജ തോന്നുന്നു. സത്യത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ അല്ലാഹുവിന് ലജ്ജ തോന്നുകയില്ല. നിങ്ങൾ അവരോട് (നബിയുടെ ഭാര്യമാരോട്) വല്ല സാധനവും ചോദിക്കുകയാണെങ്കിൽ നിങ്ങളവരോട് മറയുടെ പിന്നിൽ നിന്ന് ചോദിച്ചുകൊള്ളുക. അതാണ് നിങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങൾക്കും അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾക്കും കൂടുതൽ സംശയമായിട്ടുള്ളത്. അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതന് ശല്യമുണ്ടാക്കാൻ നിങ്ങൾക്ക് പാടില്ല. അദ്ദേഹത്തിന് ശേഷം ഒരിക്കലും അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭാര്യമാരെ നിങ്ങൾ വിവാഹം കഴിക്കാനും പാടില്ല*. തീർച്ചയായും അതൊക്കെ അല്ലാഹുവിങ്കൽ ഗൗരവമുള്ള കാര്യമാകുന്നു.

54. നിങ്ങൾ എന്തെങ്കിലും വെളിപ്പെടുത്തുകയാണെങ്കിലും അത് മറച്ചു വെക്കുകയാണെ

فَقُلُوبُكُمْ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَلِيمًا ﴿٥١﴾

لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَاءُ مِنْ بَعْدُ وَلَا أَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ أَزْوَاجٍ وَلَوْ أَعْبَبَكَ حُسْنُهُنَّ إِلَّا مَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ رَقِيبًا ﴿٥٢﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرَ نَبِذِينَ إِنَّهُ وَلَكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَبِرُوا وَلَا مُسْتَأْسِنِينَ لِحَدِيثٍ إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ يُؤْذَى النَّبِيَّ فَيَسْتَجِی مِنْكُمْ وَاللَّهُ لَا يَسْتَجِی مِنْ الْحَقِّ وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ ذَلِكُمْ أَطْهَرُ لِقَوْلِكُمْ وَقُلُوبِكُمْ وَمَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُؤْذُوا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَنْ تُنْكِحُوا زَوَاجَهُ مِنْ بَعْدِهِ أَبَدًا إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمًا ﴿٥٣﴾

إِنْ تُبْدُوا شَيْئًا أَوْ تَخْفَوْهُ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٥٤﴾

927. ഈ സൂക്ഷം അവതരിക്കുമ്പോൾ നബി(സ)ക്ക് ഒമ്പത് ഭാര്യമാരാണുണ്ടായിരുന്നത്. പിന്നീട് അദ്ദേഹം വിവാഹം കഴിച്ചിട്ടില്ല. * എല്ലാ സത്യവിശ്വാസികളും പ്രവാചകപത്നിമാരെ സൗന്ദര്യ മാതാക്കൾക്ക് തുല്യമായ സ്ഥാനമുള്ളവരായി ഗണിക്കാൻ ബാബുസ്ഥാനാണ് എന്നതുകൊണ്ടാണ് അവരെ വിവാഹം കഴിക്കുന്നത് സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് നിഷിദ്ധമാക്കിയത്.

ങ്കിലും തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏത് കാര്യത്തെപ്പറ്റിയും അറിവുള്ളവനാകുന്നു.

55. ആ സ്ത്രീകൾക്ക് തങ്ങളുടെ പിതാക്കളുമായോ, പുത്രന്മാരുമായോ, സഹോദരന്മാരുമായോ, സഹോദരിപുത്രന്മാരുമായോ, തങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ പെട്ട സ്ത്രീകളുമായോ, തങ്ങളുടെ വലതുകൈകൾ ഉടമപ്പെടുത്തിയവരുമായോ ഇടപഴകുന്നതിന് വിരോധമില്ല⁹²⁸ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു എല്ലാ കാര്യത്തിനും സാക്ഷിയാകുന്നു.

56. തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവും അവന്റെ മലക്കുകളും നബിയോട് കാര്യം കാണിക്കുന്നു. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ മേൽ (അല്ലാഹുവിന്റെ) കാര്യം ശാന്തിയുണ്ടാകാൻ പ്രാർത്ഥിക്കുക.⁹²⁹

57. അല്ലാഹുവെയും അവന്റെ റസൂലിനെയും ദ്രോഹിക്കുന്നവരാരോ അവരെ ഇഹത്തിലും പരത്തിലും അല്ലാഹു ശപിച്ചിക്കുന്നു. അവർക്കുവേണ്ടി അപമാനകരമായ ശിക്ഷ അവൻ ഒരുക്കിവെച്ചിട്ടുണ്ട്.

58. സത്യവിശ്വാസികളായ പുരുഷന്മാരെയും സ്ത്രീകളെയും അവർ (തെറ്റായ) യാതൊന്നും ചെയ്യാതിരിക്കെ ശല്യപ്പെടുത്തുന്നവരാരോ അവർ അപവാദവും പ്രത്യക്ഷമായ പാപവും പേരിയിരിക്കയാണ്.

59. നബിയേ, നിന്റെ പത്നിമാരോടും പുത്രിമാരോടും സത്യവിശ്വാസികളുടെ സ്ത്രീകളോടും അവർ തങ്ങളുടെ മുടുപടങ്ങൾ⁹³⁰ തങ്ങളുടെ മേൽ താഴ്ത്തിയിടാൻ പറയുക. അവർ തിരിച്ചറിയപ്പെടുവാനും, അങ്ങനെ അവർ ശല്യം ചെയ്യപ്പെടാതിരിക്കുവാനും അതാണ് ഏറ്റവും അനുകൂലമായത്. അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

60. കപട വിശ്വാസികളും, തങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ രോഗമുള്ളവരും, നൂണ പ്രചരിപ്പിച്ച് മദി

لَا جُنَاحَ عَلَيْهِمْ فِي آبَائِهِمْ وَلَا أَبْنَائِهِمْ وَلَا إِخْوَانِهِمْ وَلَا أَبْنَاءَ إِخْوَانِهِمْ وَلَا نِسَاءَهُمْ وَلَا مَمْلُوكَاتٍ أَيْمَانُهُمْ وَالتَّقِيْنَ اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ﴿٥٥﴾

اِنَّ اللّٰهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّوْنَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اِنَّ الدِّينَ يُدْوَنُ اللّٰهُ وَرَسُولُهُ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاعَدَ لَهُمْ عَذَابًا مُّهِينًا ﴿٥٧﴾

وَالَّذِيْنَ يُؤْذِنُ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِعِيْرِمَا كَتَبَوا فَعَدِ احْتَمِلُوْا بُهْتَانًا وَّاَرْتَابًا مُّبِيْنًا ﴿٥٨﴾

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّاَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِيْنَ يُدْنِيْنَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِيْبِهِنَّ ذٰلِكَ اَدْنٰى اَنْ يَّعْرِفْنَ فَلَا يُؤْذِيْنَ وَاَنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٥٩﴾

لِيْنِ لِّمُؤْمِنَتٍ الْمُتَّقُوْنَ وَالَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ

928. ഇവരുടെ മുമ്പിൽ സ്ത്രീകൾ പദയണിയേണ്ടതില്ല. മാതൃമായി വസ്ത്രം ധരിച്ചാൽ മതി. ഇവരുമായി അടുത്ത് പെരുമാറുന്നതിനും അടുത്ത് നിന്ന് സംസാരിക്കുന്നതിനും വിരോധമില്ല. മുസ്ലിം സ്ത്രീകൾക്ക് അമുസ്ലിം സ്ത്രീകളുമായി ഇത് പോലെ സൗത്രമായ ഇടപഴകാവുന്നതല്ല.
929. 'സല്ലൂ തസ്ലീമൻ' എന്ന വാക്യത്തിന് 'നിങ്ങൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആജ്ഞകൾക്ക് പൂർണ്ണമായി കീഴ്പെടുക' എന്നും ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ അർത്ഥം കല്പിച്ചിട്ടുണ്ട്.
930. 'ജലാബിബ്' എന്ന പദത്തിന് ശരീരമാകെ ചുറ്റിപ്പൊതിയുന്ന വസ്ത്രങ്ങൾ എന്നും തലയും കഴുത്തും മറയ്ക്കുന്ന വസ്ത്രങ്ങൾ എന്നും അർത്ഥം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

നയിൽ കുഴപ്പം ഇളക്കിവിടുന്നവരും (അതിൽ നിന്ന്) വിരമിക്കാത്തപക്ഷം അവർക്കുനേരെ നിന്നെ നാം തിരിച്ചുവിടുക തന്നെ ചെയ്യും. പിന്നെ അവർക്ക് നിന്റെ അയൽവാസികളായി അല്പം മാത്രമേ അവിടെ കഴിയാനൊക്കൂ.

61. അവർ ശാപം ബാധിച്ച നിലയിലായിരിക്കും. എവിടെവെച്ച് കണ്ടുമുട്ടിയാലും അവർ പിടിക്കപ്പെടുകയും, കൊന്നൊടുക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും.

62. മുമ്പ് കഴിഞ്ഞുപോയവരുടെ കാര്യത്തിൽ അല്ലാഹു സ്വീകരിച്ച അതേ നടപടിക്രമം തന്നെ.⁹³¹ അല്ലാഹുവിന്റെ നടപടിക്രമത്തിന് യാതൊരു മാറ്റവും നീ കണ്ടെത്തുകയില്ല.

63. ജനങ്ങൾ അന്ത്യസമയത്തെപ്പറ്റി നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു. പറയുക: അതിനെപ്പറ്റിയുള്ള അറിവ് അല്ലാഹുവിങ്കൽ മാത്രമാകുന്നു. നിനക്ക് (അതിനെപ്പറ്റി) അറിവുനൽകുന്ന എന്തൊന്നാണുള്ളത്? അന്ത്യസമയം ഒരു വേള സമീപസ്ഥമായിരിക്കാം.

64. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു സത്യനിഷേധികളെ ശപിക്കുകയും അവർക്കുവേണ്ടി ജലിക്കുന്ന നരകാഗ്നി ഒരുക്കിവെക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

65. എന്നെന്നും അവരതിൽ ശാശ്വതവാസികളായിരിക്കും. യാതൊരു രക്ഷാധികാരിയെയും സഹായിയെയും അവർ കണ്ടെത്തുകയില്ല.

66. അവരുടെ മുഖങ്ങൾ നരകത്തിൽ കിഴ്ചമേൽ മറിക്കപ്പെടുന്ന ദിവസം. അവർ പറയും: ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവെയും റസൂലിനെയും അനുസരിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ എത്ര നന്നായിരുന്നേനെ!

67, 68. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങൾ ഞങ്ങളുടെ നേതാക്കന്മാരെയും പ്രമുഖന്മാരെയും അനുസരിക്കുകയും, അങ്ങനെ അവർ ഞങ്ങളെ വഴിതെറ്റിക്കുകയുമാണുണ്ടായത്. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, അവർക്ക് നീ രണ്ടിരട്ടി ശിക്ഷ നൽകുകയും, അവർക്ക് നീ വൻ ശാപം ഏല്പിക്കുകയും ചെയ്യണമേ എന്നും അവർ പറയും.

وَالْمُرْجُونَ فِي الْمَدِينَةِ لَنُغْرِيَنَّكَ بِكُمْ نَمْرًا
لِكَيْ يَرْوَوْكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا ⑩

مَلْعُونِينَ ۖ أَيَّمَا الَّتِي أُخِذُوا وَقُتِلُوا لَتُبْدِلَنَّ ⑪

سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ
وَلَن يَجْدِيَ سُنَّةُ اللَّهِ تَبْدِيلًا ⑫

يُنْعِكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَمَا
يُذَرِّيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا ⑬

إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الْكَاذِبِينَ ۖ وَأَعَدَّ لَهُمْ سَعِيرًا ⑭

خَلِيلَيْنَ فِيهَا أَبَدًا لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ⑮

يَوْمَ يُنْقَلَبُ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ يَقُولُونَ لَئِنَّا أَطَعْنَا
اللَّهَ وَأَطَعْنَا الرَّسُولَ ⑯

وَقَالُوا إِنَّا لَأَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكِبَرَاءَنَا فَأَصَلَّوْنَا لِلَّهِ
رَبَّنَا إِنَّهُمْ فُعِلْنَا مِنْ آلِ الْإِنْسَانِ لَعَنَّا كَيْفَ ⑰

931. തികച്ചും അന്യായമായും അകാരണമായും സത്യവിശ്വാസികളെ ദ്രോഹിക്കുന്നവരുടെ നേരെ നിരോക്ഷിപ്പും നടപടി സ്വീകരിക്കുക എന്നത് ദൈവികനീതിയുടെ താല്പര്യമത്രെ.

69. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ മുസാനബി
യെ ശല്യപ്പെടുത്തിയവരെപ്പോലെയാകരുത്⁹³²
എന്നിട്ട് അല്ലാഹു അവർ പറഞ്ഞതിൽ നിന്ന്
അദ്ദേഹത്തെ മുകളാക്കുകയും ചെയ്യും⁹³³ അദ്ദേ
ഹം അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽ ഉൽകൃഷ്ടനാ
യിരിക്കുന്നു.

70. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ
സൂക്ഷിക്കുകയും, ശരിയായ വാക്ക് പറയുകയും
ചെയ്യുക.

71. എങ്കിൽ അവൻ നിങ്ങൾക്ക് നിങ്ങളുടെ
കർമ്മങ്ങൾ നന്നാക്കിത്തരികയും, നിങ്ങളുടെ
പാപങ്ങൾ നിങ്ങൾക്കവൻ പൊറ്റത്തു തരികയും
ചെയ്യും. അല്ലാഹുവെയും അവന്റെ ദൂതനെയും
ആർ അനുസരിക്കുന്നുവോ അവൻ മഹത്തായ
വിജയം നേടിയിരിക്കുന്നു.

72. തീർച്ചയായും നാം ആ വിശ്വസ്ത ദൗത്യം
(ഉത്തരവാദിത്തം) ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയു
ടെയും പരീവൃതങ്ങളുടെയും മുമ്പാകെ എടുത്തു
കാട്ടുകയുണ്ടായി. എന്നാൽ അത് ഏറെറടുക്കു
ന്നതിന് അവ വിസമ്മതിക്കുകയും, അതിനെ
പ്പറ്റി അവയ്ക്ക് പേടി തോന്നുകയും ചെയ്യും.
മനുഷ്യൻ അത് ഏറെറടുത്തു. തീർച്ചയായും
അവൻ കടുത്ത അക്രമിയും അവിവേകിയുമായി
രിക്കുന്നു.⁹³⁴

73. കപടവിശ്വാസികളായ പുരുഷന്മാരെയും
സ്ത്രീകളെയും, ബഹുദൈവവിശ്വാസികളായ
പുരുഷന്മാരെയും സ്ത്രീകളെയും അല്ലാഹു ശി
ക്ഷിക്കുവാനും, സത്യവിശ്വാസികളായ പുരുഷ
ന്മാരുടെയും സ്ത്രീകളുടെയും പശ്ചാത്താപം
അല്ലാഹു സ്വീകരിക്കുവാനും⁹³⁵ അല്ലാഹു ഏറെ
പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ إِذْ دَاوُودُ مُوسَى فَابْرَأَهُ
اللَّهُ مَبَاقِلًا وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا ﴿٩٣﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَفُؤَلُوا قَوْلَ رُسُلِهِ ﴿٩٤﴾

يُضِلُّ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ
وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٩٥﴾

إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ
فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ
إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ﴿٩٦﴾

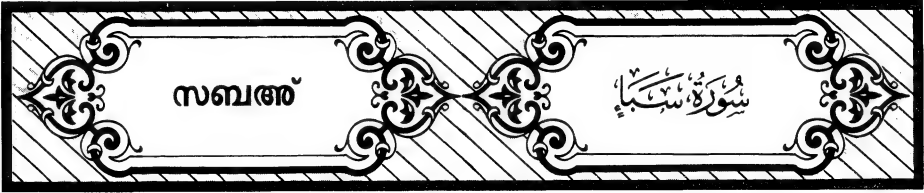
لِيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ
وَالْمُشْرِكَاتِ وَيَتُوبَ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٩٧﴾

932. നബി(സ)യുടെ പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ ആക്ഷേപത്തന്ത് പഴുത് തേടി നടക്കുന്ന കപടന്മാരുടെ മാർഗ്ഗം സത്യവിശ്വാസികൾ സ്വീകരിക്കരുതെന്ന് അല്ലാഹു തെരുപ്പെടുത്തുന്നു.

933. മുസാനബി(അ)യുടെ പേരിൽ അപവാദം പ്രചരിപ്പിക്കാൻ ഖാറുൻ ഒരു സ്ത്രീയെ പ്രേരിപ്പിച്ചതിനെ പററിയാണ് ഈ വചനത്തിൽ സൂചിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളതെന്നാണ് വ്യാഖ്യാതാക്കളിൽ ചിലർ രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളത്. സ്വന്തം സഹോദരനായ ഹാറുൻ നബി(അ)യെ അദ്ദേഹം കൊല്ലുകയാണുണ്ടായതെന്ന് ആരോ പ്രചരിപ്പിച്ചതിനെപറ്റിയാണ് സൂചനയെന്ന് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. മുസാ നബി(അ)ക്ക് ചില ശാരീരികവൈകല്യങ്ങളുണ്ടെന്ന് ചിലർ പ്രചരിപ്പിച്ചതിനെപ്പറ്റിയാണ് സൂചനയെന്ന് അഭിപ്രായപ്പെട്ടവരുമുണ്ട്.

934. മനുഷ്യനും മറ്റു സൃഷ്ടികളും തമ്മിലുള്ള അടിസ്ഥാനപരമായ അന്തരം പ്രതീകാത്മകമായി അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുകയാണ് ഈ വചനത്തിൽ. ദൈവകാരങ്ങളായ ആകാശഗോളങ്ങൾക്കോ ഭൂമിക്കോ ഉന്നതങ്ങളായ പരീവൃതങ്ങൾക്കോ ഒന്നും തന്നെ 'അമാനത്ത്' (ഉത്തരവാദിത്തം) ഏറെറടുക്കാൻ കഴിയില്ല. അല്ലാഹു നിർദ്ദാശിച്ച പ്രകൃതിനിയമങ്ങൾക്ക് വിധേയമായി വർത്തിക്കാനേ അവയ്ക്ക് കഴിയൂ. പ്രപഞ്ചഘടനയിൽ അവയ്ക്ക് വഹിക്കാനുള്ള പങ്ക് സ്വയം നിർണ്ണയിക്കാൻ അവയ്ക്ക് അവകാശമില്ല. എന്നാൽ മനുഷ്യന്റെ സിദ്ധി അങ്ങനെയല്ല. വലിയൊരളവോളം പ്രകൃതിയുടെ മേൽ ആധിപത്യം സിദ്ധിപ്പിക്കാൻ അവർ സാമ്രാജ്യം നൽകപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. സ്വതന്ത്രമായ കർമ്മങ്ങളിലൂടെ സ്വന്തം ഭാഗ്യവേയം നിർണ്ണയിക്കാൻ അവർ അവസരം നൽകപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. വിവേകമതികളായ മനുഷ്യർ ഈ കഴിവുകൾ ഉപയോഗിച്ച് മഹത്തായ വിജയം നേടുന്നു. എന്നാൽ ഇതിനൊരു മറുപടിയുണ്ട്. അതത്രെ അവിവേകവും അന്ധതയും കാണിക്കാനുള്ള തരം. അതിനെ അതിജയിക്കാനുള്ള ആർജ്ജവത്തെ ആശ്രയിച്ചിരിക്കുന്നു മനുഷ്യന്റെ വിജയവും മോക്ഷവുമൊക്കെ.

935. അമാനത്ത് അഥവാ ഉത്തരവാദിത്തം ഏറെറടുത്ത് നിർവ്വഹിക്കാനുള്ള കഴിവ് മനുഷ്യൻ അല്ലാഹു വ്യഥാ നൽകിയതല്ല. ആ കഴിവ് മനുഷ്യൻ എന്തനുവേണ്ടി എങ്ങനെ വിനിയോഗിക്കുന്നുവെന്ന് നിരീക്ഷിച്ച് ഉചിതമായ പ്രതിഫലം നൽകാനുള്ള തീരുമാനത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിലാണ് അവനത് ചെയ്തിട്ടുള്ളത്.



*അദ്ധ്യായം - 34

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതും ആരുടെതാണോ ആ അല്ലാഹുവിന് സ്തുതി. പരലോകത്തും അവന്നു തന്നെ സ്തുതി. അവൻ യുക്തിമാനും സൂക്ഷ്മജ്ഞനുമാത്രെ.

2. ഭൂമിയിൽ പ്രവേശിക്കുന്നതും, അതിൽ നിന്നു പുറത്തു വരുന്നതും, ആകാശത്തുനിന്ന് ഇറങ്ങുന്നതും അതിൽ കയറുന്നതുമായ വസ്തുക്കളെപ്പറ്റി അവൻ അറിയുന്നു. അവൻ കരുണാനിധിയും ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനുമാത്രെ.

3. ആ അന്ത്യസമയം ഞങ്ങൾക്ക് വന്നെത്തുകയില്ലെന്ന് സത്യനിഷേധികൾ പറഞ്ഞു. നീ പറയുക: അല്ല, എന്റെ രക്ഷിതാവിനെതന്നെയാണ്, അത് നിങ്ങൾക്ക് വന്നെത്തുക തന്നെ ചെയ്യും. അദ്ദേഹം ആകാശങ്ങളിലാകട്ടെ ഭൂമിയിലാകട്ടെ ഒരു അംഗുവിന്റെ തൂക്കമുള്ളതോ അതിനെക്കാൾ ചെറുതോ വലുതോ ആയ യാതൊന്നും അവനിൽ നിന്ന് മറഞ്ഞുപോകുകയില്ല. സ്പഷ്ടമായ ഒരു രേഖയിൽ ഉൾപ്പെടാത്തതായി യാതൊന്നുമില്ല.

4. വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവർക്ക് അവൻ പ്രതിഫലം നൽകുന്നതിനു വേണ്ടിയത്രെ അത്. അങ്ങനെയുള്ളവർക്കൊക്കുന്നു പാപമോചനവും മാനുഷമായ ഉപജീവനവുമുള്ളത്.

5. (നമ്മെ) തോൽപ്പിച്ചു കളയുവാനായി നമ്മുടെ ദുഷ്ടാന്തങ്ങളെ എതിർക്കുന്നതിന് ശ്രമിച്ചവരാരോ അവർക്കത്രെ വേദനാജനകമായ കഠിന ശിക്ഷയുള്ളത്.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي الْآخِرَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْحَكِيمُ ①

يَعْلَمُ مَا يَلِيحُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ الرَّحِيمُ الْغَفُورُ ②

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَأْتِينَا السَّاعَةُ قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتَأْتِيَنَّكُمْ عِلْمُ الْغَيْبِ لَا يُعْزِبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا أَصْغَرُ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرُ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ③

لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِثَةٌ كَرِيمٌ ④

وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي الْيَتِيمَاسِ مَعْجِرِينَ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رَّجْزٍ أَلِيمٌ ⑤

* 15ാം വചനത്തിൽ സബഅ ദേശത്തെപ്പറ്റി പറയുന്നതിനാലാണ് ഈ അദ്ധ്യായത്തിന് ഇപ്രകാരം പേരു നൽകപ്പെട്ടത്.

6. നിനക്ക് നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതു തന്നെയാണ് സത്യമെന്നും, പ്രതാപിയും സ്തുത്യർഹനുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗത്തിലേക്കാണ് അത് നയിക്കുന്നതെന്നും ജ്ഞാനം നൽകപ്പെട്ടവർ കാണുന്നുണ്ട്.

7. സത്യനിഷേധികൾ (പരിഹാസസ്വരത്തിൽ) പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ സർവ്വത്രമിന്നഭിന്നമാക്കപ്പെട്ടു കഴിഞ്ഞാലും നിങ്ങൾ പുതുതായി സൃഷ്ടിക്കപ്പെടുക തന്നെ ചെയ്യുമെന്ന് നിങ്ങൾക്കു വിവരം തരുന്ന ഒരാളെപ്പറ്റി ഞങ്ങൾ നിങ്ങൾക്കു അറിയിച്ചു തരട്ടെയോ?

8. അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ അയാൾ കള്ളം കെട്ടിച്ചുമച്ചതാണോ അതല്ല അയാൾക്കു ഭ്രാന്തുണ്ടോ? അല്ല, പരലോകത്തിൽ വിശ്വസിക്കാത്തവർ ശിക്ഷയിലും വിദൂരമായ വഴികേടിലുമായകുന്നു.

9. അവരുടെ മുമ്പിലും അവരുടെ പിന്നിലുമുള്ള ആകാശത്തേക്കും ഭൂമിയിലേക്കും അവർ നോക്കിയിട്ടില്ലേ? നാം ഉദ്ദേശിക്കുകയാണെങ്കിൽ അവരെ നാം ഭൂമിയിൽ ആഴ്ത്തിക്കളയുകയോ അവരുടെ മേൽ ആകാശത്തുനിന്ന് കഷ്ണങ്ങൾ വീഴ്ത്തുകയോ ചെയ്യുന്നതാണ്. അല്ലാഹുവിലേക്കു (വിനയാനിതനായി) മടങ്ങുന്ന ഏതൊരു ദാസനും തീർച്ചയായും അതിൽ ദൃഷ്ടാന്തമുണ്ട്.

10. തീർച്ചയായും ദാവൂദിന് നാം നമ്മുടെ പക്കൽ നിന്ന് അനുഗ്രഹം നൽകുകയുണ്ടായി. (നാം നിർദ്ദേശിച്ചു): “പർവ്വതങ്ങളേ, നിങ്ങൾ അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പം (കീർത്തനങ്ങൾ) ഏറ്റു ചൊല്ലുക. പക്ഷികളേ, നിങ്ങളും”⁹³⁶ നാം അദ്ദേഹത്തിന് ഇരുമ്പ് മയപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു.⁹³⁷

11. പൂർണ്ണ വലിപ്പമുള്ള കവചങ്ങൾ നിർമ്മിക്കുകയും, അതിന്റെ കണ്ണികൾ ശരിയായ അളവിലാക്കുകയും, നിങ്ങളെല്ലാവരും സൽ കർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുക⁹³⁸ എന്ന് (നാം അദ്ദേഹത്തിന് നിർദ്ദേശം നൽകി.) തീർ

وَرَى الَّذِينَ أَوْتُوا الْعِلْمَ الَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ هُوَ الْحَقُّ وَيَعْدِي إِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَبِيدِ ⑤

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلَىٰ جُنٍّ تُنَادِيكُمْ إِذْ مَرَّكُمْ كُلَّ مَرَّزٍ ۚ إِنَّكُمْ لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ⑥

أَفَتَدْرِي عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَمْ بِهِ جِنَّةٌ بَلِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ فِي الْعَذَابِ وَالضَّلَالِ الْبَعِيدِ ⑧

أَفَلَمْ يَرَوْا إِلَىٰ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۚ إِنَّ شَأْنَهُمْ كِبَارٌ ۚ وَتُسْقِطُ عَلَيْهِمْ كِسَفًا مِنَ السَّمَاءِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيبٍ ⑨

وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ مِمَّا فُضِّلَ بِهِ ۖ جِبَالًا ۖ أَوْيَىٰ مَعَهُ وَالْكَبِيرَ ۚ وَآتَيْنَاهُ الْحَدِيدَ ⑩

إِنْ أَعْمَلْ سِغَاتٍ وَقَدَّرَ فِي السَّرْدِ وَأَعْمَلُوا صَالِحًا

936. 21:79ലും ഈ വിഷയം പരാമർശിച്ചിട്ടുണ്ട്. പർവ്വതങ്ങളും പറവകളും ദാവൂദ് നബിയോടൊപ്പം ക്ലേശിതങ്ങൾ ഏറ്റു ചൊല്ലിയത് സംബന്ധിച്ച വിശദാംശങ്ങൾ വിശുദ്ധ ഖുർആൻ വിവരിക്കുന്നില്ല. അല്ലാഹു ഏത് തരം ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ കൊണ്ടുവരാനും കഴിവുള്ളവനത്രെ. 937. കടുമ്പവും ഉറപ്പുമുള്ള ലോഹമാണല്ലോ ഇരുമ്പ്. അത് ഉറക്കി ആവശ്യമുള്ള ആകൃതിയിൽ വാർത്തെടുത്തിട്ടാണ് തങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ള മിക്ക ആയുധങ്ങളും ഉപകരണങ്ങളും മനുഷ്യർ നിർമ്മിച്ചത്. ഇരുമ്പിനെ 'മെരുക്കി'യെടുക്കാനുള്ള അറിവ് ദാവൂദ് നബിക്ക് അല്ലാഹു നൽകിയ അനുഗ്രഹങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ വളരെ പ്രധാനപ്പെട്ട ഒന്നത്രെ. 21:80ലും ഈ കാര്യം പരാമർശിച്ചിട്ടുണ്ട്. 938. സാങ്കേതികവിദ്യയും അതിന്റെ നേട്ടങ്ങളും അല്ലാഹുവിന്റെ ദാനം തന്നെയാണ്. സൽകർമ്മങ്ങൾ ചെയ്യുകൊണ്ടാണ് മനുഷ്യൻ അതിന് നന്മ കാണിക്കേണ്ടത്.

ച്ചയായും ഞാൻ നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്ന തെല്ലാം കാണുന്നവനാകുന്നു.

إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ⑩

12. സുലൈമാൻ കാററിനെയും (നാം അധീനപ്പെടുത്തിക്കൊടുത്തു.) അതിന്റെ പ്രഭാത സഞ്ചാരം ഒരുമാസത്തെ ദൂരവും അതിന്റെ സായാഹ്ന സഞ്ചാരം ഒരു മാസത്തെ ദൂരവും ആകുന്നു.⁹³⁹ അദ്ദേഹത്തിന് നാം ചെമ്പിന്റെ ഒരു ഉറവ് ഒഴുക്കിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു.⁹⁴⁰ അദ്ദേഹത്തിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ കൽപനപ്രകാരം അദ്ദേഹത്തിന്റെ മുമ്പാകെ ജിന്നുകൾ ചിലർ ജോലി ചെയ്യുന്നുമുണ്ടായിരുന്നു. അവരിൽ ആരെങ്കിലും നമ്മുടെ കൽപനയ്ക്ക് എതിരായി പ്രവർത്തിക്കുന്ന പക്ഷം നാം അവന് ജലിക്കുന്ന നരകശിക്ഷ ആസദിച്ചിരിക്കുന്നതാണ്.

وَلِسُلَيْمَانَ الْإِيزِمَّ عَذَابًا شَهْرًا وَرَوَّاحَهَا شَهْرًا وَسَلْنَا لَهُ عَيْنَ الْفُطْرِ وَمِنَ الْجِنِّ مَن يَعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَمَن يَزِغْ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا ذُنُوبُهُ مِّنْ عَذَابِ الْعَذَابِ ⑪

13. അദ്ദേഹത്തിനുവേണ്ടി ഉന്നതസൗധങ്ങൾ,⁹⁴¹ ശില്പങ്ങൾ, വലിയ ജലസംഭരണി പോലെയുള്ള തളികകൾ, നിലത്ത് ഉറപ്പിച്ചുനിർത്തിയിട്ടുള്ള പാചകപാത്രങ്ങൾ എന്നിങ്ങനെ അദ്ദേഹം ഉദ്ദേശിക്കുന്നതെന്തും അവർ (ജിന്നുകൾ) നിർമ്മിച്ചിരുന്നു. ദാവൂദ് കൂടുംബമേ, നിങ്ങൾ നന്ദിപൂർവ്വം പ്രവർത്തിക്കുക. തികഞ്ഞ നന്ദിയുള്ളവർ എന്റെ ദാസന്മാരിൽ അപൂർവ്വമത്രെ.

يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُونَ مِنْ تَحْرِيْبٍ وَنَسْأَلُ وَجْعَانِ كَالْجَوَابِ وَقَدْ وَرَّسْنَا لَهُ أَعْمَالَهُمْ دَاوُدَ شُكْرًا وَقَبْلَهُ مِنْ عِبَادِيَ النَّكُورِ ⑫

14. നാം അദ്ദേഹത്തിന്റെ മേൽ മരണം വിധിച്ചപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഊന്നുവടി തിന്നു കൊണ്ടിരുന്ന ചിതൽ മാത്രമാണ് അദ്ദേഹത്തിന്റെ മരണത്തെപ്പറ്റി അവർക്ക് (ജിന്നുകൾക്ക്) അറിവു നൽകിയത്.⁹⁴² അങ്ങനെ അദ്ദേഹം വീണപ്പോൾ, തങ്ങൾക്ക് അദൃശ്യകാര്യം അറിയാമായിരുന്നെങ്കിൽ അപമാനകരമായ ശിക്ഷയിൽ⁹⁴³ തങ്ങൾ കഴിച്ചു കൂട്ടേണ്ടിവരില്ലായിരുന്നെന്ന് ജിന്നുകൾക്ക് ബോധ്യമായി.

فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلَى مَوْتِهِ إِلَّا دَابَّةُ الْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنْسَأَتَهُ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ الْجِنَّ أَن كُؤُوا يَعْلَمُونَ الْغَيْبَ مَا لَبِئَاسَ الْوَعْدِ الْمُهِينِ ⑬

939. സുലൈമാൻ നബി(അ)ക്ക് അദ്ദേഹത്തിന്റെ സാമ്രാജ്യത്തിന്റെ അതിവിദൂരമേഖലകളിൽ ദൈനംദിന സന്ദർശനം നടത്താനുതകാത്തവിധം കാററിനെ ഒരു വാഹനമെന്നാണ് അല്ലാഹു സൗകര്യപ്പെടുത്തിക്കൊടുത്തുവെന്നർത്ഥം. കാറർ ഉപയോഗപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ട് അദ്ദേഹം നടത്തിയിരുന്ന യാത്രയുടെ വിശദരൂപം വിശുദ്ധ ഖുർആൻ വ്യക്തമാക്കിയിട്ടില്ല.

940. ഉറുകിയ ചെമ്പിന്റെ വിപുലമായ ഒരു ശേഖരം തന്നെ അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തിന് അധീനപ്പെടുത്തിക്കൊടുത്തുവെന്നാണ് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ ഇതിന് വിശദീകരണം നൽകിയിട്ടുള്ളത്. ചെമ്പ് ഉറുക്കി ധാരാളമായി പാത്രങ്ങളും കൗതുകവസ്തുക്കളും നിർമ്മിക്കാനുള്ള വിദഗ്ദ്ധ അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തിന് വശമാക്കിക്കൊടുത്തുവെന്നാണ് മറ്റു ചിലർ വ്യാഖ്യാനം നൽകിയിട്ടുള്ളത്.

941. 'മഹാർബ്' എന്ന പദത്തിനാണ് ഉന്നതസൗധങ്ങൾ എന്ന് അർത്ഥം നൽകിയത്. പള്ളികൾ എന്നാണ് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ അർത്ഥം നൽകിയിട്ടുള്ളത്. കമാനങ്ങൾ എന്ന് അർത്ഥം നൽകിയവരുമുണ്ട്.

942. മനുഷ്യർക്ക് അറിയാത്ത ചില കാര്യങ്ങൾ അറിയാനും, മനുഷ്യകഴിവിനപ്പുറത്തുള്ള പലതും ചെയ്യാനും തങ്ങൾക്ക് കഴിവുണ്ടെന്ന് സന്ധി വിശ്വസിക്കുന്നവരാണ് ജിന്നുകൾ. അവരെയാണ് അല്ലാഹു സുലൈമാൻനബിക്ക് കീഴ്പെടുത്തിക്കൊടുത്തത്. അദ്ദേഹം ഒരു വടിയിൽ ഊന്നിനിന്നുകൊണ്ട് ജോലിയുടെ മേൽനോട്ടം വഹിക്കവെയാണ് അദ്ദേഹത്തിന് മരണം വന്നെത്തിയത്. പക്ഷെ ജിന്നുകൾ ആ കാര്യം അറിഞ്ഞില്ല. അദ്ദേഹം നിന്നു നിൽക്കുമ്പോഴൊരിക്കലും കയറുന്ന വിചാരത്തോടെ അവർ അവിശ്വരൂപ ജോലി ചെയ്തു പോന്നു. നാളികൾക്ക് ശേഷം അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഊന്നുവടി ചിതൽ തിന്നിട്ട് അദ്ദേഹത്തിന്റെ മൃതശരീരം മറിഞ്ഞുവീണപ്പോൾ മാത്രമാണ് മരണത്തെപ്പറ്റി അവർ അറിഞ്ഞത്. ദൈവത്തുൽമുഖദൂസിന്റെ നിർമ്മാണജോലി മുടങ്ങാതെ മുന്നോട്ട് വേണ്ടി അല്ലാഹു സ്വീകരിച്ച ഒരു തന്ത്രമായിരിക്കാം ഇത്.

15. തീർച്ചയായും സബത്ത്ദേശക്കാർക്ക് തങ്ങളുടെ അധിവാസകേന്ദ്രത്തിൽ തന്നെ ദൃഷ്ടാന്തമുണ്ടായിരുന്നു. അതായത്, വലതുഭാഗത്തും ഇടതുഭാഗത്തുമായി രണ്ടു തോട്ടങ്ങൾ. (അവ രോട് പറയപ്പെട്ടു:) നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് തന്നെ ഉപജീവനത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ ഭക്ഷിക്കുകയും, അവനോട് നിങ്ങൾ നന്ദി കാണിക്കുകയും ചെയ്യുക. നല്ലൊരു രാജ്യവും ഏറെ പൊറുക്കുന്ന രക്ഷിതാവും.

16. എന്നാൽ അവർ പിന്തിരിഞ്ഞു കളഞ്ഞു. അപ്പോൾ അണക്കെട്ടിൽ നിന്നുള്ള ജലപ്രവാഹത്തെ അവരുടെ നേരെ നാം അയച്ചു.⁹⁴⁴ അവരുടെ ആ രണ്ട് തോട്ടങ്ങൾക്ക് പകരം കയ്പുള്ള കായ്കനികളും, കാരറാടി മരവും, അല്പം ചില വാകമരങ്ങളും ഉള്ള രണ്ട് തോട്ടങ്ങൾ നാം അവർക്ക് നൽകുകയും ചെയ്തു.⁹⁴⁵

17. അവർ നന്ദികേട് കാണിച്ചതിന് നാം അവർക്ക് പ്രതിഫലമായി നൽകിയതാണത്. കടുത്ത നന്ദികേട് കാണിക്കുന്നവന്റെ നേരെയല്ലാതെ നാം ശിക്ഷാ നടപടി എടുക്കുമോ?

18. അവർക്കും (സബത്ത് ദേശക്കാർക്കും) നാം അനുഗ്രഹം നൽകിയ (സിറിയൻ) ഗ്രാമങ്ങൾക്കുമിടയിൽ തെളിഞ്ഞു കാണാവുന്ന പല ഗ്രാമങ്ങളും നാം ഉണ്ടാക്കി. അവീടെ നാം യാത്രയ്ക്ക് താവളങ്ങൾ നിർണ്ണയിക്കുകയും ചെയ്തു.⁹⁴⁶ രാപ്പകലുകളിൽ നിർഭയരായിക്കൊണ്ട് നിങ്ങൾ അതിലൂടെ സഞ്ചരിച്ചുകൊള്ളുക (എന്ന് നാം നിർദ്ദേശിക്കുകയും ചെയ്തു.)

19. അപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങളുടെ യാത്രാതാവളങ്ങൾ കിടയിൽ നീ അകലമുണ്ടാക്കേണമേ.'⁹⁴⁷ അങ്ങനെ തങ്ങൾക്കുതന്നെ അവർ ദ്രോഹം വരുത്തി

لَقَدْ كَانَ لِسِبَاقِي مَسْكِنُهُمْ آيَةً جَنَّتٍ عَنْ يَمِينٍ وَشِمَالٍ ۚ كُلُّوا مِنْ رِزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبٌّ غَفُورٌ ﴿١٥﴾

فَأَعْرَضُوا فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرِيرِ وَلَدَّخْلُهُمْ جَنَّتَيْنِ ذَوَاتَىٰ كُلٍّ خَضِرٌ وَأَثَلٌ مِن شَيْءٍ مِّن سِدْرٍ قَلِيلٍ ﴿١٦﴾

ذَٰلِكَ جَزَاؤُهُمْ بِمَا كَفَرُوا ۖ وَهَلْ نَجْزِي إِلَّا الْكَفُورَ ﴿١٧﴾

وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمُ الْوَادِيَّ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا فَرْقًى ظَاهِرَةً ۖ وَقَدَرْنَا فِيهَا السَّيْرَ وَفِيهَا الْيَلَىٰ ۖ وَأَيَّامًا مِّن يَّامِينَ ﴿١٨﴾

فَقَالُوا رَبَّنَا بَعْدَ بَيِّنَاتِنَا أَفْآرِنَا وَظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَجَعَلْنَاهُمْ

943. നിരന്തരമായ നിർമ്മാണഘോഷങ്ങൾ നിർബന്ധിതരായി ചെയ്യേണ്ടിവന്ന ജിന്നുകൾ അതൊരു ശിക്ഷയെന്നാണെന്ന് ഗണിച്ചത്.

944. പ്രാചീനകാലത്ത് യമനിലുണ്ടായിരുന്ന 'മത്വരിബ്' അണക്കെട്ടിന്റെ തകർച്ചയെപ്പറ്റിയാണ് ഇവിടെ പരാമർശിക്കുന്നത്. ഈ അണക്കെട്ടിൽ നിന്നുള്ള ജലസേചന കനാലിന്റെ ഇരുവശങ്ങളിലുമുള്ള തോട്ടങ്ങളായിരുന്നു അന്ന് ആ നാട്ടിന്റെ സമ്പദ് സമൃദ്ധിക്ക് നിദാനം.

ഒരു മഹാപ്രളയത്തെത്തുടർന്ന് അണക്കെട്ട് നിശ്ശേഷം തകരുകയും മുഴുവൻ കൃഷിയും നശിച്ചുപോകുകയും ചെയ്തു. കാര്യദീന ജലസേചനരംഗങ്ങളിൽ തങ്ങൾ നേടിയ പുരോഗതിയുടെ പേരിൽ പൊങ്ങച്ചം നടിച്ചിരുന്ന സബത്ത് ദേശക്കാർ അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷയ്ക്ക് മുമ്പിൽ തികച്ചും നിസ്സഹായരായിരുന്നു.

945. ആ തോട്ടങ്ങൾ സ്ഥിതിചെയ്തിരുന്ന സ്ഥലം കാട്ടുചെടികളും കള്ളിമുൾച്ചെടികളും പാഴ്വരകളും മാത്രം വളരുന്ന ഒരു പ്രദേശമായി മാറിയെന്നർത്ഥം.

946. പ്രാചീന അറേബ്യയിൽ യമൻ മുതൽ സിറിയ വരെയുള്ള വ്യാപാരമാർഗ്ഗം (കാരവൻ റൂട്ട്) അതിവ്യവായനമുള്ളതായിരുന്നു. യമനിലെ തുറമുഖങ്ങളായിരുന്നു അറബ്ദേശങ്ങളെ പാരമ്പര്യരാജ്യങ്ങളുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തിയിരുന്നത്. യമനിലും സിറിയക്കുടിയ്ക്കൽ യാത്രയും ശുപുഷ്ടകളും, യാത്രക്കാർക്ക് വിശ്രമിക്കാനുള്ള അനേകം താവളങ്ങളുമുണ്ടായിരുന്നു. ഈ താവളങ്ങളോരോന്നും ചെറുകിട വാണിജ്യകേന്ദ്രങ്ങൾ കൂടിയായിരുന്നു. ഈ താവളങ്ങൾ തമ്മിൽ വലിയ അകലമില്ലാത്തതുകൊണ്ട് തികച്ചും സുഗമമായ ഒരു വ്യാപാര മാർഗമായിരുന്നു യമൻ-സിറിയ റൂട്ട്. യമൻകാരും സാമ്പത്തികപുരോഗതിയിൽ ഈ വ്യാപാരപാതയ്ക്ക് വലിയ പങ്കുണ്ടായിരുന്നു.

വെച്ചു. അപ്പോൾ അവരെ നാം കഥാവശേഷമാക്കിക്കളഞ്ഞു. അവരെ നാം സർവ്വത്ര മനനഭിന്നമാക്കി⁹⁴⁸ ക്ഷമാശീലനും നന്ദിയുള്ളവനുമായ ഏതൊരാൾക്കും തീർച്ചയായും അതിൽ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്.

20. തീർച്ചയായും തന്റെ ധാരണ ശരിയാണെന്ന് ഇബ്ലീസ് അവരിൽ തെളിയിച്ചു.⁹⁴⁹ അങ്ങനെ അവർ അവനെ പിന്തുടർന്നു. ഒരു സംഘം സത്യവിശ്വാസികളൊഴികെ.

21. അവന്ന് (ഇബ്ലീസിന്) അവരുടെ മേൽ യാതൊരധികാരവും ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. പരലോകത്തിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവരെ അതിനെപ്പറ്റി സംശയത്തിൽ കഴിയുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്ന് നാം തിരിച്ചറിയുവാൻവേണ്ടി മാത്രമാണിത്.⁹⁵⁰ നിന്റെ രക്ഷിതാവ് ഏതു കാര്യവും നിരീക്ഷിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവനാകുന്നു.

22. പറയുക: അല്ലാഹുവിനു പുറമെ നിങ്ങൾ ജൽപിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നവരോടൊക്കെയും നിങ്ങൾ പ്രാർഥിച്ചു നോക്കുക. ആകാശത്തിലാകട്ടെ ഭൂമിയിലാകട്ടെ ഒരണുവിന്റെ തൂക്കം പോലും അവർ ഉടമപ്പെടുത്തുന്നില്ല. അവ രണ്ടിലും അവർക്ക് യാതൊരു പങ്കുമില്ല. അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ അവന്ന് സഹായിയായി ആരുമില്ല.

23. ആർക്കുവേണ്ടി അവൻ അനുമതി നൽകിയോ അവർക്കല്ലാതെ അവന്റെ അടുക്കൽ ശുപാർശ പ്രയോജനപ്പെടുകയുമില്ല⁹⁵¹ അങ്ങനെ അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ നിന്ന് പരിഭ്രമം നിങ്ങളിടയിലുണ്ടാകാൻ അവർ ചോദിക്കും; നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് എന്താണു പറഞ്ഞതെന്ന്.⁹⁵² അവർ മറുപടി പറയും: സത്യമാണ് (അവൻ പറഞ്ഞത്.) അവൻ ഉന്നതനും മഹാനുമാകുന്നു.

أَحَادِيثَ وَمَرَفُفَهُمْ كُلَّ مَرَقٍ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٩٤٨﴾

وَلَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ إِبْلِيسُ ظَنَّهُ فَاتَّبَعُوهُ إِلَّا فَرِيقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٩٤٩﴾

وَمَا كَانَ لَهُ عَلَيْهِم مِّن سُلْطَانٍ إِلَّا لِنَعْلَمَ مَن يُّؤْمِنُ بِآخِرَةِ مَن هُوَ مِنَّا فِي شَكٍّ وَ رَبُّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِظٌ ﴿٩٥٠﴾

قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِن دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهَا مِن شِرْكٍ وَمَا لَهُ مِنْهُمْ مِّن ظَهِيرٍ ﴿٩٥١﴾

وَلَا تَتَّبِعُوا الشَّعَاةَ عِنْدَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ حَقٌّ إِذَا فَرَّعَ عَنْ قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُوا الْحَقُّ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴿٩٥٢﴾

947. ജനങ്ങളുടെ താല്പര്യങ്ങളെക്കൊണ്ടും, വ്യാപാരമാർഗത്തിന്റെ പൊതുവായ അഭിവൃദ്ധിയേക്കൊണ്ടും കൂടുതൽ സാർത്ഥതതാല്പര്യങ്ങൾക്കാണ് അവർ മുൻഗണന നൽകിയത്. ഏദൻ-സീറിയ വ്യക്തികളെ വ്യാപാരമാക്കെ കൃത്യമായിക്കൊണ്ടുവരാനാണ് സബഅ്ദേശക്കാർ കൊണ്ടുവന്നത്. ഇടത്താവളങ്ങളുടെ എണ്ണം കുറയുകയും, അവ തമ്മിലുള്ള അകലം വർദ്ധിക്കുകയും ചെയ്താൽ-ചെറുകിട വ്യാപാരികളെ ഒഴിവാക്കിക്കൊണ്ട് പ്രസ്തുത വാണിജ്യമാർഗവും ഇടത്താവളങ്ങളും തങ്ങളുടെ കൃത്യകാര്യമാക്കുമെന്നാണ് അവർ കണക്ക് കൂട്ടിയത്.
948. മതേന്ദ്രി അണക്കെട്ടിന്റെ തകർച്ചയാൽ യമനിൽ കാര്യങ്ങൾ കലശമായി. താല്ക്കാലിക ലാഭം മാത്രം മുൻനിർത്തി കണ്ടുകൊണ്ടുള്ള നയങ്ങൾ വ്യാപാരരംഗത്ത് വിപരീതഫലങ്ങൾ സൃഷ്ടിച്ചു. അങ്ങനെ അറേബ്യയിലെ യമനിപ്രതാപം ഒരു പഴങ്കഥയായിത്തീർന്നു. ധർമ്മവും നീതിയും അവഗണിച്ചുകൊണ്ടുള്ള ജീവിതത്തിന് അല്ലാഹു നൽകിയ ശിക്ഷ അവരെ മുന്നിർത്തിനിൽക്കുന്നു.
949. അവരെ പിഴപ്പിക്കാനാകുമെന്ന ഇബ്ലീസിന്റെ കണക്ക് കൂട്ടൽ തെറ്റിയില്ലെന്നർത്ഥം.
950. മനുഷ്യരെ പിഴപ്പിക്കാനുള്ള അധികാരമൊന്നും അല്ലാഹു ഇബ്ലീസിന് നൽകിയിട്ടില്ല. മനുഷ്യരുടെ വിശ്വാസദാർശ്യവും, പ്രലോഭനങ്ങളെ അതിജീവിക്കാനുള്ള കഴിവും പരീക്ഷിക്കുന്നതിന് അല്ലാഹു ഒരു അവസരം സൃഷ്ടിക്കുന്നുവെന്ന് മാത്രം.
951. അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽ ശുപാർശ പ്രയോജനപ്പെടണമെങ്കിൽ ശുപാർശകർ ശുപാർശ ചെയ്താൽ അല്ലാഹുവിന്റെ അനുവാദം ലഭിച്ചിരിക്കണം. ആരുടെ കാര്യത്തിൽ ശുപാർശ ചെയ്യണമെന്നും അല്ലാഹുവിന്റെ അനുവാദത്തെ ആശ്രയിച്ചായിരിക്കും.
952. ന്യായവിധിയുടെ നാളിൽ മലക്കുകളും മനുഷ്യരുമെല്ലാം തങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ അല്ലാഹുവിന്റെ തീരുമാനത്തെനന്നായിതന്നെ വലിയ സംഭരണത്തിലായിരിക്കും. തുടർന്ന്, കർമ്മങ്ങളുടെ കണക്ക് നോക്കി സർവ്വത്തരം സർവ്വതലങ്ങളും ദുർവൃത്തതരം നരകത്തിലേക്കും അയക്കുവാനുള്ള അല്ലാഹുവിന്റെ കലിപനയുണ്ടാകുന്നതോടെ മലക്കുകൾക്കും സത്യവിശ്വാസികൾക്കും സമാധാനമാകും. തത്സമയം മലക്കുകൾ തമ്മിലോ, മലക്കുകളും സത്യവിശ്വാസികളും തമ്മിലോ നടക്കുന്ന സംഭാഷണമാണ് ഇവിടെ പരാമർശിക്കപ്പെടുന്നത്.

24. ചോദിക്കുക: ആകാശങ്ങളിൽ നിന്നും ഭൂമിയിൽ നിന്നും നിങ്ങൾക്ക് ഉപജീവനം നൽകുന്നവൻ ആരാകുന്നു? നീ പറയുക: അല്ലാഹുവാകുന്നു. തീർച്ചയായും ഒന്നുകിൽ ഞങ്ങൾ അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾ സന്മാർഗത്തിലാകുന്നു. അല്ലെങ്കിൽ വ്യക്തമായ ദുർമാർഗത്തിൽ.

25. പറയുക: ഞങ്ങൾ കുററം ചെയ്യതിനെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ ചോദിക്കപ്പെടുകയില്ല. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി ഞങ്ങളും ചോദിക്കപ്പെടുകയില്ല.

26. പറയുക: നമ്മുടെ രക്ഷിതാവ് നമ്മെ തമ്മിൽ ഒരുമിച്ചു കൂടുകയും, അനന്തരം നമുക്കിടയിൽ അവൻ സത്യപ്രകാരം തീർപ്പ് കല്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്. അവൻ സർവ്വജ്ഞനായ തീർപ്പുകാരനത്രെ.

27. പറയുക: പങ്കുകാരെന്ന നിലയിൽ അവനോട് (അല്ലാഹുവോട്) നിങ്ങൾ കൂട്ടിച്ചേർത്തിട്ടുള്ളവരെ എനിക്ക് നിങ്ങളൊന്ന് കാണിച്ചു തരു. ഇല്ല (അങ്ങനെ ഒരു പങ്കാളിയുമില്ല). എന്നാൽ അവൻ പ്രതാപിയും യുക്തിമാനുമായ അല്ലാഹുവത്രെ.

28. നിന്നെ നാം മനുഷ്യർക്കൊക്കാനും സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുന്നവനും താക്കീത് നല്കുന്നവനും ആയിക്കൊണ്ട് തന്നെയാണ് അയച്ചിട്ടുള്ളത്. പക്ഷെ, മനുഷ്യരിൽ അധികപേരും അറിയുന്നില്ല.

29. അവർ ചോദിക്കുന്നു; നിങ്ങൾ സത്യവാദികളാണെങ്കിൽ, ഈ താക്കീത് എപ്പോഴാണ് (പൂലുക) എന്ന്.

30. പറയുക: നിങ്ങൾക്കൊരു നിശ്ചിത ദിവസമുണ്ട്. അതുവിട്ട് ഒരു നിമിഷം പോലും നിങ്ങൾ പിന്നോട്ട് പോകുകയോ മുന്നോട്ട് പോകുകയോ ഇല്ല.

31. ഈ ഖുർആനിലാകട്ടെ, ഇതിനു മുമ്പുള്ള വേദത്തിലാകട്ടെ ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നതേ അല്ല എന്ന് സത്യനിഷേധികൾ പറഞ്ഞു. (നബിയേ,) ഈ അക്രമികൾ തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ അടുക്കൽ നിർത്തപ്പെടുന്ന സന്ദർഭം നീ കണ്ടിരുന്നെങ്കിൽ! അവരിൽ ഓരോ വിഭാഗവും മറുവിഭാഗത്തിന്റെമേൽ കുറുമാരോപിച്ചു

قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلِ اللَّهُ وَإِنَّا أَوْيَاكُمْ لَعَلَّ هُدًى آوِي صَالِحٍ مُبِينٍ ٣٤

قُلْ لَسْتُ لَكُمْ عَمَّا أَجْرُمُونَ وَلَا تَسْأَلُونِي عَمَّا تَعْمَلُونَ ٣٥

قُلْ يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبَّنَا فَتَقَرُّ بَيْنَنَا يَا حَقُّ وَهُوَ الْفَتَّاحُ الْعَلِيمُ ٣٦

قُلْ أَرُونِي الَّذِينَ اتَّخَذْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَكِلَاءَ بَلْ هُوَ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٣٧

وَمَا أَسْأَلُكَ إِلَّا كَافَّةً لِلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ٣٨

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ٣٩

قُلْ لَكُمْ مِيعَادٌ يَوْمَ لَا تَسْتَأْذِنُونَ عَنْهُ سَاعَةً وَلَا تَسْتَقْدِرُونَ ٤٠

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ نُؤْمِنَ بِهَذَا الْقُرْآنِ وَلَا بِالَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَوْ تَرَى إِذِ الظَّالِمُونَ مَوْقُوفُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ يَرْجِعُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ لِقَوْلِ يَقُولُ الَّذِينَ

കൊണ്ടിരിക്കും. ബലഹീനരായി ഗണിക്കപ്പെട്ടവർ വലുപ്പം നടിച്ച്വരുന്നവരോട് പറയും: നിങ്ങളിലായിരുന്നെങ്കിൽ ഞങ്ങൾ വിശ്വാസികളായിരുന്നേനെ.⁹⁵³

32. വലിപ്പം നടിച്ച്വരൂ ബലഹീനരായി ഗണിക്കപ്പെട്ടവരോട് പറയും: മാർഗദർശനം നിങ്ങൾക്കു വന്നെത്തിയതിനു ശേഷം അതിൽനിന്ന് നിങ്ങളെ തടഞ്ഞത് ഞങ്ങളാണോ? അല്ല, നിങ്ങൾ കുറവായിരുന്നെന്ന് തന്നെയായിരുന്നു.⁹⁵⁴

33. ബലഹീനരായി ഗണിക്കപ്പെട്ടവർ വലുപ്പം നടിച്ച്വരോട് പറയും: അല്ല, ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവിൽ അവിശ്വസിക്കുവാനും, അവന്ന് സമന്വാരം സ്ഥാപിക്കുവാനും നിങ്ങൾ ഞങ്ങളോട് കല്പിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന സന്ദർഭത്തിൽ (നിങ്ങൾ) രാവുപകലും നടത്തിയ കൃത്യത്തിന്റെ ഫലമാണത്. ശിക്ഷ കാണുമ്പോൾ അവർ വേദം മനസ്സിൽ ഒളിപ്പിക്കും. സത്യനിഷേധികളുടെ കഴുത്തുകളിൽ നാം ചങ്ങലകൾ വെക്കുകയും ചെയ്യും. തങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതിന്റെ ഫലമല്ലാതെ അവർക്കു നൽകപ്പെടുമോ.⁹⁵⁵

34. ഏതൊരു നാട്ടിൽ നാം ഒരു താക്കീതുകാരനെ അയച്ചപ്പോഴും, നിങ്ങൾ എന്തൊന്നുമായി നിയോഗിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നുവോ അതിൽ ഞങ്ങൾ അവിശ്വസിക്കുന്നവരാകുന്നു എന്ന് അവിടത്തെ സുഖലോലുപർ പറയാതിരുന്നിട്ടില്ല.

35. അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങൾ കൂടുതൽ സ്വത്തുകളും സന്താനങ്ങളുമുള്ളവരാകുന്നു. ഞങ്ങൾ ശിക്ഷിക്കപ്പെടുന്നവരല്ല.

36. നീ പറയുക: തീർച്ചയായും എന്റെ രക്ഷിതാവ് താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് ഉപജീവനം വിശാലമാക്കുകയും, (താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക്) അത് ഇടുങ്ങിയതാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.⁹⁵⁶ പക്ഷെ ജനങ്ങളിൽ അധികപേരും അറിയുന്നില്ല.

اسْتَضِعُّوا الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا وَلَوْ اَنْتُمْ لَكُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٣١﴾

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لِلَّذِينَ اسْتَضِعُّوا اَنْتُمْ صَدَدْتُمْ عَنْ الْهُدَى بَعْدَ اِجَاءِكُمْ بَلْ كُنْتُمْ مُجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾

وَقَالَ الَّذِينَ اسْتَضِعُّوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا بَلْ مَكْرُ الْبَيْلِ وَالْهَارِادُ تَأْمُرُونَنَا أَنْ نَكْفُرَ بِاللَّهِ وَنَجْعَلَ لَهُ اِئْتِادًا ۖ وَاسْرُوا التَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ وَجَعَلْنَا الْاَغْلَ فِيْ اَعْنَاقِ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ يُعْزَوْنَ اِلَآ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٣٣﴾

وَمَا اَرْسَلْنَا فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيْرٍ اِلَّا اَقَالُ مُتْرَفُوْهَا اِنَّا بَايَاۤ اَرْسَلْنَاهُ يُعْزَوْنَ ﴿٣٤﴾

وَ قَالَوْا اَنْتُمْ اَكْثَرُ اَمْوَالًا وَّلَادًا وَّمَا نَحْنُ بِمُعَذِّبِيْنَ ﴿٣٥﴾

قُلْ اِنَّ رَبِّيْ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَاءُ وَيَقْدِرُ وَلَكِنْ اَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٣٦﴾

953. ഞങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ സാധിനവലയത്തിലായതുകൊണ്ടാണ് ഞങ്ങൾക്ക് സത്യം സ്വീകരിക്കാൻ കഴിയാതെ പോയതെന്നർത്ഥം.
954. സത്യാന്വേഷണ മനസ്സാലുള്ള ഒരാളെ ആർക്കെങ്കിലും ബലം പ്രയോഗിച്ച് പിന്തിരിപ്പിക്കാൻ കഴിയുമോ എന്നും, സത്യം വന്നു കിട്ടിയതിനുശേഷവും നിങ്ങൾ ബോധപൂർവ്വം ദുർമാർഗത്തിൽ തന്നെ തുടർന്നതിന് ഞങ്ങൾ ഉത്തരവാദികളാണോ എന്നുമാണ് അവർ ചോദിക്കുന്നത്.
955. ബലവാതനെന്നോ ബലഹീനനെന്നോ ഉള്ള ഭേദമെന്തേ ഓരോരുത്തരും ബോധപൂർവ്വം ചെയ്ത കർമ്മങ്ങൾക്ക് അർഹമായ പ്രതിഫലം അല്ലാഹു നൽകുന്നു.
956. ഇഹലോകത്ത് അല്ലാഹു സമൃദ്ധി നൽകുന്നത് കർമ്മങ്ങളുടെ അടിസ്ഥാനത്തിലല്ല. സർവ്വത്തരം ചിലപ്പോൾ അവൻ ദാരിദ്ര്യം വിധിച്ചെന്ന് വരാം, ദുർവൃത്തർക്ക് ചിലപ്പോൾ ഐശ്വര്യവും. ചിലർക്ക് അല്ലാഹു ഐശ്വര്യം നൽകിയത് കണ്ടിട്ട് അവർ ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് മുക്തരാണ് ആരും ധർമ്മങ്ങളെല്ലാം.

37. നിങ്ങളുടെ സമ്പത്തുകളും നിങ്ങളുടെ സന്താനങ്ങളുമൊന്നും നമ്മുടെ അടുക്കൽ നിങ്ങൾക്കു സാമീപമുണ്ടാക്കിത്തരുന്നവയല്ല. വിശ്വസിക്കുകയും നല്ലത് പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവർക്കെഴികെ. അത്തരക്കാർക്ക് തങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചതിന്റെ ഫലമായി ഇരട്ടി പ്രതിഫലമുണ്ട്. അവർ ഉന്നത സൗധങ്ങളിൽ നിർഭയരായി കഴിയുന്നതാണ്.

38. (നമ്മെ) തോല്പിക്കുവാനായി നമ്മുടെ ദുഷ്ടാത്മങ്ങളെ എതിർക്കുവാൻ ശ്രമിക്കുന്നവരാകട്ടെ അവർ ശിക്ഷയിൽ ഹാജരാക്കപ്പെടുന്നവരാകുന്നു.

39. നീ പറയുക: തീർച്ചയായും എന്റെ രക്ഷിതാവ് തന്റെ ദാസന്മാരിൽ നിന്ന് താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് ഉപജീവനം വിശാലമാക്കുകയും, താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് ഇടുങ്ങിയതാക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്. നിങ്ങൾ എന്തൊന്ന് ചെലവഴിച്ചാലും അവൻ അതിന് പകരം നൽകുന്നതാണ്. അവൻ ഉപജീവനം നൽകുന്നവരിൽ ഏറ്റവും ഉത്തമനത്രെ.

40. അവരെ മുഴുവൻ അവൻ ഒരുമിച്ചുകൂട്ടുന്ന ദിവസം (ശ്രദ്ധേയമാകുന്നു.) എന്നിട്ട് അവൻ മലക്കുകളോട് ചോദിക്കും: നിങ്ങളെയാണോ ഈ കൂട്ടർ ആരാധിച്ചിരുന്നത്?

41. അവർ പറയും: നീ എത്ര പരിശുദ്ധൻ! നീയാണ് ഞങ്ങളുടെ രക്ഷാധികാരി. അവരല്ല. എന്നാൽ അവർ ജിന്നുകളായിരുന്നു ആരാധിച്ചിരുന്നത്.⁹⁵⁷ അവരിൽ അധികപേരും അവരിൽ (ജിന്നുകളിൽ) വിശ്വസിക്കുന്നവരത്രെ.

42. ആകയാൽ അന്ന് നിങ്ങൾക്ക് അന്യോന്യം ഉപകാരമോ ഉപദ്രവമോ ചെയ്യാൻ കഴിവുണ്ടായിരിക്കുന്നതല്ല. അക്രമം ചെയ്യുവരോട് “നിങ്ങൾ നിഷേധിച്ചുതള്ളിക്കൊണ്ടിരുന്ന ആ നരകശിക്ഷ നിങ്ങൾ ആസ്വദിച്ചുകൊള്ളുക.” എന്ന് നാം പറയുകയും ചെയ്യും.

وَمَا أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ بِالَّتِي تُفَرُّكُمْ عَنْ عَذَابِناَ زُلْفَى
إِلَّا أَمِنْ أَمْنٍ وَعَمِلْ صَالِحًا فَإِنَّ لَكَ لَهُمْ جَزَاءَ الصَّعْوَةِ
بِمَا عَمِلُوا وَهُمْ فِي الْغُرُفَاتِ الْمُتَوَنِّينَ ﴿٣٧﴾

وَالَّذِينَ يَسْعَوْنَ فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَئِكَ فِي الْعَذَابِ
مُخْضَرُونَ ﴿٣٨﴾

قُلْ إِنْ رَبِّي يَسْتَطِيعُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ
وَيَقْدِرُ لَهُ وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ
وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿٣٩﴾

وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَائِكَةِ أَهَؤُلَاءِ
إِيَّاكُمْ كَانُوا يَعْبُدُونَ ﴿٤٠﴾

قَالُوا سُبْحَانَكَ أَنْتَ وَلِيِّنَا مَنْ دُونِهِمْ بَلْ كَانُوا يَعْبُدُونَ
الْجِنَّ أَكْثَرُهُمْ بِهِمْ مُؤْمِنُونَ ﴿٤١﴾

فَالْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَفَعًا وَلَا ضَرًّا وَقُولُ
لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿٤٢﴾

957. മലക്കുകളെ ദേവന്മാരായോ, ദേവികളായോ സങ്കല്പിച്ച് പൂജിക്കുന്ന സമ്പ്രദായം പല സമൂഹങ്ങളിലും നിലവിലുണ്ടായിരുന്നു. അവരുടെ പേരിൽ സിമാപിക്കപ്പെടുന്ന പ്രതിഷ്ഠകളുടെ മുമ്പാകെയായിരുന്നു ഇത്തരം ആരാധനകൾ നടന്നിരുന്നത്. മലക്കുകളുടെ അംഗീകാരത്തോടുകൂടിയായിരുന്നില്ല ഇത് നടന്നിരുന്നത്. ആ പ്രതിഷ്ഠകളുടെ അടുത്ത് മലക്കുകളുടെ സാന്നിദ്ധ്യമുണ്ടായിരുന്നുമില്ല. മറിച്ച് പശാചുകളുടെ (ജിന്നുകളുടെ) പ്രേരണയും സാന്നിദ്ധ്യവുമാണ് അവരുടെയുണ്ടായിരുന്നത്. ഫലത്തിൽ ഈ പ്രതിഷ്ഠകളിൽ കൂടിയിരിക്കുന്ന പശാചുകളായിരുന്നു പൂജിക്കപ്പെട്ടിരുന്നത്. ഈ കാര്യമാണ് മലക്കുകൾ ചൂണ്ടിക്കാട്ടുന്നത്.

താൻ ആരാധിക്കപ്പെടുന്നത് ഒരാൾ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നുവെങ്കിൽ മാത്രമേ ‘മഅ്ബൂദ്’ (ആരാധ്യൻ) എന്ന നിലയിൽ അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷയ്ക്ക് അയാൾ അവകാശിയായുകയുള്ളൂ. ഈ സാന്നിധ്യം (അ) തുടങ്ങിയ മഹാത്മാക്കളും മലക്കുകളും ആരാധിക്കപ്പെടുന്നത് അവരുടെ അറിവോ അംഗീകാരമോ കൂടാതെയാണ്. അതുകൊണ്ടുതന്നെ അവർ നിരപരാധ്യരാണ്. മലക്കുകളുടെ മറുപടിയിൽ ഈ നിരപരാധിത്വവും സൂചിപ്പിക്കപ്പെടുന്നു.

43. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ സ്പഷ്ടമായ നിലയിൽ അവർക്ക് വായിച്ചു കേൾപ്പിക്കപ്പെട്ടാൽ അവർ (ജനങ്ങളോട്) പറയും: 'നിങ്ങളുടെ പിതാക്കന്മാർ ആരാധിച്ചുവന്നിരുന്നതിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ തടയുവാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്ന ഒരാൾ മാത്രമാണിത്.' 'ഇത് കെട്ടിമൂടിയൊളക്കിയ കള്ളം മാത്രമാണ്' എന്നും അവർ പറയും. തങ്ങൾക്ക് സത്യം വന്നു കിട്ടിയപ്പോൾ അതിനെപ്പറ്റി അവിശ്വാസികൾ പറഞ്ഞു: 'ഇത് സ്പഷ്ടമായ ജാലവിദ്യ മാത്രമാകുന്നു.'

44. അവർക്ക് പഠിക്കാനുള്ള വേദഗ്രന്ഥങ്ങളൊന്നും നാം അവർക്ക് നൽകിയിരുന്നില്ല. നിനക്ക് മുമ്പ് അവരിലേക്ക് ഒരു താക്കീതുകാരനെയും നാം നിയോഗിച്ചിരുന്നുമില്ല.⁹⁵⁸

45. ഇവർക്കു മുമ്പുള്ളവരും നിഷേധിച്ചു തള്ളിയിട്ടുണ്ട്. അവർക്ക് നാം കൊടുത്തിരുന്നതിന്റെ പത്തിലൊന്നുപോലും ഇവർ നേടിയിട്ടില്ല.⁹⁵⁹ അങ്ങനെ നമ്മുടെ ദൂതന്മാരെ അവർ നിഷേധിച്ചു തള്ളി. അപ്പോൾ എന്റെ രോഷം എങ്ങനെയുള്ളതായിരുന്നു!

46. നീ പറയുക: ഞാൻ നിങ്ങളോട് ഒരു കാര്യം മാത്രമേപദേശിക്കുന്നുള്ളൂ. അല്ലാഹുവിനു വേണ്ടി നിങ്ങൾ ഈരണ്ടു പേരായോ ഒന്നായോ നിൽക്കുകയും എന്നിട്ട് നിങ്ങൾ ചിന്തിക്കുകയും ചെയ്യണമെന്ന്.⁹⁶⁰ നിങ്ങളുടെ കൂട്ടുകാരന് (മുഹമ്മദ് നബി(സ)ക്ക്) യാതൊരു ഭ്രാന്തുമില്ല. ഭയങ്കരമായ ശിക്ഷയുടെ മുമ്പിൽ നിങ്ങൾക്കു താക്കീതു നൽകുന്ന ആൾ മാത്രമാകുന്നു അദ്ദേഹം.

47. നീ പറയുക: നിങ്ങളോട് വല്ല പ്രതിഫലവും ഞാൻ ആവശ്യപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അത് നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി തന്നെയാകുന്നു.⁹⁶¹ എന്നിങ്ങുള്ള പ്രതിഫലം അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് മാത്രമാകുന്നു. അവൻ എല്ലാ കാര്യത്തിനും സാക്ഷിയാകുന്നു.

وَإِذَا شَتَلْنَا عَلَيْهِمُ الْإِنشَاءَ بَيَّنَّتْ قَالُوا هَذَا إِلَّا رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يَصِدَّكُمْ عَمَّا كَانْتُمْ عَلَيْهِ قَالُوا هَذَا إِلَّا رَأْفُكَ مُفْتَرًى وَقَالَ الْإِنشِينَ كَفَرُوا بِالْحَقِّ لَنَا جَاءَهُمْ هَذَا إِلَّا سَحَرٌ مِمَّنْ ۝

وَمَا آتَيْنَهُمْ مِنْ كُتُبٍ يُدْرسُونَهَا وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِنْ نَذِيرٍ ۝

وَكَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَتَبْلُغُوا عُشْرًا مِمَّا آتَيْنَهُمْ وَلَكِنْ بَوَّاسُ كَيْفَ كَانَ نَكِيرٌ ۝

قُلْ إِنَّمَا أَعْظَمُكُمْ بِوَاحِدَةٍ أَنْ تَقُومُوا لِلَّهِ مِثْلٌ وَفَرَادَى شَمِّ تَتَفَكَّرُوا مَا بِصَاحِبِكُمْ مِنْ جِنَّةٍ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَكُمْ بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ۝

قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝

958. തങ്ങൾ പൂർവ്വികരുടെ മതമാണ് പിന്തുടരുന്നതെന്നും, അത് കുറമെറതാണെന്നും ആയിരുന്നല്ലോ മക്കയിലെ ബഹുദൈവാരാധകരുടെ വാരം. എന്നാൽ അവർ തങ്ങളുടെ മാതൃകാ പൂജാക്കാരായി കരുതിയിരുന്ന ആ മുൻഗാമികൾക്കിടയിൽ ഒരു പ്രവാചകനും നിയോഗിക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ല, ഒരു വേദഗ്രന്ഥവും അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ല. എന്നിരിക്കെ അവരുടെ വിശ്വാസാചാരങ്ങൾക്ക് എങ്ങനെയാണ് പ്രമാണീകൃതയുണ്ടാകുക? 959. അതേവുമ്പു ബഹുദൈവവാദികൾക്ക് അല്ലാഹു നൽകിയ ജീവിതസൗകര്യങ്ങളുടെ പതിനടങ്ങ് നൽകപ്പെട്ടവരായിരുന്നു ഈജിപ്തിലെയും യമനിയിലെയും മറ്റും പൂർവ്വനിവാസികൾ. ദൈവദൂതന്മാരെ നിഷേധിച്ചു തള്ളിയപ്പോൾ അവരെക്കെയും അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷാനടപടിക്ക് വിധേയരാകുകയുണ്ടായി. 960. നബി(സ)യുടെ വ്യക്തിഗത ശരീരമായി വിലയിരുത്തുകയോ, അദ്ദേഹം പ്രബോധനം ചെയ്യുന്ന വിഷയങ്ങളെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മമായി പഠിക്കുകയോ ചെയ്യാതെ അദ്ദേഹത്തെ അവധിയായി എതിർക്കുന്ന ആൾകൂട്ടത്തിൽ വിഭജനവിചാരം കൂടാതെ ചേർന്നുവരായിരുന്നു പലരും. അതിൽ നിന്ന് ഒന്നു മാറി നിന്ന് ഒന്നുകൂടാതെ ഈരണ്ടു പേർ ചേർന്നോ അല്ലാഹുവെ മുൻനിർത്തി ഗൗരവപൂർവ്വം ഈ വിഷയത്തെപ്പറ്റി ചിന്തിക്കണമെന്ന് ജനങ്ങളെ ആഹ്വാനം ചെയ്താണ് ഇവിടെ അല്ലാഹു നിർദ്ദേശിക്കുന്നത്. 961. ഭൗതികമായ യാതൊരു പ്രതിഫലവും ഞാൻ നിങ്ങളോട് ചോദിക്കുന്നില്ല. എന്നാൽ ഒരു കാര്യം ഞാൻ നിങ്ങളോട് ആവശ്യപ്പെടുന്നുണ്ട്. സന്മാർഗ്ഗം സ്വീകരിക്കണമെന്ന്. അതിന്റെ ഫലം നിങ്ങൾക്കു തന്നെയാണ്.

48. തീർച്ചയായും എന്റെ രക്ഷിതാവ് സത്യത്തെ ഇട്ടു തരുന്നു. (അവൻ) അദ്യക്ഷകാര്യങ്ങൾ നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാകുന്നു.

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَعْزِزُ بِأَحَقِّ عِلْمِهِ الْغَيْبَ ۝٩٨

49. നീ പറയുക: സത്യം വന്നു കഴിഞ്ഞു. അസത്യം (യാതൊന്നിനും) തുടക്കം കുറിക്കുകയില്ല. (യാതൊന്നും) പുനസ്ഥാപിക്കുകയുമില്ല.

قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِيُ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ ۝٩٩

50. നീ പറയുക: ഞാൻ പിഴച്ചുപോയിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ ഞാൻ പിഴക്കുന്നതിന്റെ ദോഷം എനിക്കു തന്നെയാണ്. ഞാൻ നേർമാർഗ്ഗം പ്രാപിച്ചുവെങ്കിലോ അത് എനിക്ക് എന്റെ രക്ഷിതാവ് ബോധനം നൽകുന്നതിന്റെ ഫലമായിട്ടാണ്. തീർച്ചയായും അവൻ കേൾക്കുന്നവനും സമീപസ്ഥനുമാകുന്നു.

قُلْ إِنْ صَلَّيْتُ فَأِنَّمَا أَضِلُّ عَلَى نَفْسِي وَإِنْ اهْتَدَيْتُ فِيمَا يُحْيِي إِلَىٰ رَبِّي إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ ۝١٠٠

51. അവർ (സത്യനിഷേധികൾ) പരിഭ്രാന്തരായിപ്പോയ സന്ദർഭം നീ കണ്ടിരുന്നെങ്കിൽ⁹⁶² എന്നാൽ അവർ (പിടിയിൽനിന്ന്) ഒഴിവാകുകയില്ല. അടുത്ത സ്ഥലത്തു നിന്നുതന്നെ അവർ പിടിക്കപ്പെടും.

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ يَفْعَلُونَ أَفْكَوتَ وَأُنْذِرُ مِنْ مُّكَانٍ قَرِيبٍ ۝١٠١

52. ഇതിൽ ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു എന്നവർ പറയുകയും ചെയ്യും. വിദ്വരമായ ഒരു സ്ഥലത്തു നിന്ന് അവർക്ക് എങ്ങനെയാണ് (ആ വിശ്വാസം) നേടിയെടുക്കാൻ കഴിയുക?⁹⁶³

وَقَالُوا آمَنَّا بِهِ وَإِنَّا لَلتَّائِبُونَ مِنْ مُّكَانٍ بَعِيدٍ ۝١٠٢

53. മുമ്പ് അവർ അതിൽ അവിശ്വസിച്ചതായിരുന്നു. വിദ്വരസ്ഥലത്തു നിന്ന് നേരിട്ട് അറിയാതെ അവർ ആരോപണം ഉന്നയിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നു.⁹⁶⁴

وَقَدْ كَفَرُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ وَيَعْزِفُونَ بِالْغَيْبِ مِنْ مُّكَانٍ بَعِيدٍ ۝١٠٣

54. അങ്ങനെ മുമ്പ് അവരുടെ പക്ഷക്കാരെ കൊണ്ട് ചെയ്തതുപോലെതന്നെ അവർക്കും അവർ ആഗ്രഹിക്കുന്ന കാര്യത്തിനുമിടയിൽ തടസ്സം സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടു.⁹⁶⁵ തീർച്ചയായും അവർ അവിശ്വാസജനകമായ സംശയത്തിലായിരുന്നു.

وَجِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ كَالْجِلِّ بِأَشْيَاءٍ مِّنْ قَبْلُ ۝١٠٤

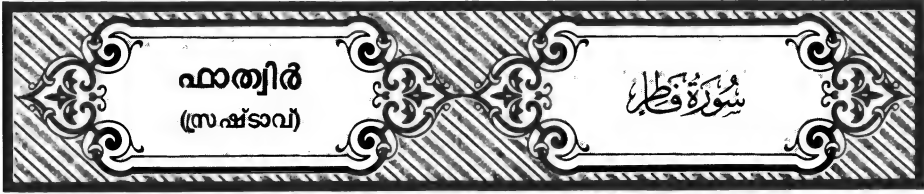
962. സത്യവിശ്വാസികളുടെ കൈത്രയാത്ര കാണുമ്പോഴുള്ള പരിഭ്രമമാകാം ഉദ്ദേശ്യം. മരണം ആസന്നമാകുമ്പോഴുള്ള പരിഭ്രമമാണ് ഇവിടെ ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതെന്നും ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

963. കടുത്ത സത്യനിഷേധത്തിൽ ഉറച്ചുനിൽക്കുകയും, സത്യവിശ്വാസത്തിൽ നിന്ന് ബഹുദൂരം അകലുകയും ചെയ്ത അവിശ്വാസികൾക്ക് ആപത്തി മുന്നിൽ കാണുമ്പോൾ 'ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു' എന്ന് പ്രസ്താവിക്കുന്നതുകൊണ്ട് മാത്രം വിശ്വാസത്തിന്റെ മഹത്വം നേടിയെടുക്കാനാവില്ല എന്നർത്ഥം.

നൂറുവർഷത്തിന്റെ നാളിൽ, സത്യം സംശയാതീതമായി ബോദ്ധ്യപ്പെടുത്തിയശേഷം വിശ്വാസപ്രഖ്യാപനം നടത്തുന്നതിന്റെ നിഷ്ഫലതയാണ് ഈ വചനത്തിൽ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കുന്നതെന്നും ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

964. പ്രവാചകന്റെ വ്യക്തിത്വത്തെ നേരിട്ടറിയാതെ അദ്ദേഹത്തിനെതിരെ അവർ ദുരാരോപണങ്ങൾ നടത്തിയിരുന്നു. അവരുടെ പ്രത്യക്ഷജ്ഞാതന്ത്രി അതിരമായ പരലോകത്തെപ്പറ്റി പറഞ്ഞപ്പോൾ പ്രവാചകനെ അവർ പൂച്ചിച്ചിരുന്നു.

965. സത്യവിശ്വാസത്തെയും സത്യവിശ്വാസികളെയും തുടച്ചുനീക്കാമെന്നായിരുന്നു ഇവരുടെ മുൻഗാമികളെപ്പോലെ ഇവരുടെയും ആഗ്രഹം. ആ ആഗ്രഹസാഫല്യത്തിനു മുമ്പിൽ അല്ലാഹു തടസ്സം സൃഷ്ടിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു.



*അദ്ധ്യായം - 35

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കിയവനും രണ്ടും മൂന്നും നാലും ചിറകുകളുള്ള മലക്കുകളെ⁹⁶⁶ ദുതന്മാരായി നിയോഗിച്ചവനുമായ അല്ലാഹുവിന് സ്തുതി. സൃഷ്ടിയിൽ താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് അവൻ അധികമാക്കുന്നു.⁹⁶⁷ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏതു കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

2. അല്ലാഹു മനുഷ്യർക്ക് വല്ല കാര്യങ്ങളും തുറന്നുകൊടുക്കുന്ന പക്ഷം അത് പിടിച്ചു വെക്കാനാരുമില്ല. അവൻ വല്ലതും പിടിച്ചുവെക്കുന്ന പക്ഷം അതിനുശേഷം അത് വിട്ടുകൊടുക്കാനും ആരുമില്ല. അവനത്രെ പ്രതാപിയും യുക്തിമാനും.

3. മനുഷ്യരേ, അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്കു ചെറു അനുഗ്രഹം നിങ്ങൾ ഓർമ്മിക്കുക. ആകാശത്തു നിന്നും ഭൂമിയിൽ നിന്നും⁹⁶⁸ നിങ്ങൾക്ക് ഉപജീവനം നൽകാൻ അല്ലാഹുവല്ലാത്ത വല്ല സ്രഷ്ടാവുമുണ്ടോ? അവനല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ എങ്ങനെയാണ് തെറിക്കപ്പെടുന്നത്?

الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلَكُوتِ رُسُلًا
أُولَىٰ أَجْحَدَ مَثْنَىٰ وَتِلْكَ وَرُبُّكَ يُزِيدُنِي الْخَلْقَ مَا يَشَاءُ إِنَّ لِلَّهِ
عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قُدْرًا ①

مَا يَفْتَحِ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا وَمَا يُمْسِكْ
فَلَا مُرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ②

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرِ اللَّهِ
يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِلَّا لَهُ قَاتِلُ تُقُونَ ③

* ഒന്നാം വചനത്തിൽ തന്നെ സൃഷ്ടികർത്താവിനെ പറ്റി പരാമർശിക്കുന്നതിനാലാണ് ഈ അദ്ധ്യായത്തിന് ഇപ്രകാരം പേര് നൽകപ്പെട്ടത്.
966. പ്രപഞ്ചത്തിന്റെ വിവിധ കോണുകളിലേക്ക് വ്യത്യസ്ത ദൗത്യങ്ങളുമായി നിയോഗിക്കപ്പെടുന്ന, അല്ലാഹുവുമായി സാമീപ്യമുള്ള അവന്റെ ദാസന്മാരാണ് മലക്കുകൾ. അവരുടെ സത്താപരമായ സവിശേഷതകളെപ്പറ്റി വിശുദ്ധ ഖുർആനും, തിരുസുന്നത്തും നൽകുന്നതിൽ കവിഞ്ഞ വിവരങ്ങൾ നമുക്ക് ലഭ്യമല്ല. അതുകൊണ്ട് തന്നെ ചിറകുകൾ സംബന്ധിച്ച വിശദാംശങ്ങളും നമ്മുടെ അറിവിന് അതിതമത്രെ.
967. പല ഘട്ടങ്ങളായിട്ടാണ് അല്ലാഹു പ്രപഞ്ചത്തെ സൃഷ്ടിച്ചത്. ആകാശഭൂമികളായി, നക്ഷത്രങ്ങളും ഗ്രഹഹാപ്രഗഹങ്ങളുമായി വികാസം പ്രാപിക്കുന്നതിന് മുമ്പ് പദാർത്ഥം ഏകപിണ്ഡമായിരുന്നുവെന്ന് 21:30ൽ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. സസൃഷ്ടവജാലങ്ങളടക്കം ദൃശ്യപ്രപഞ്ചത്തിലെ പല സുപ്രധാന ഘടകങ്ങളും തുടർന്നു അല്ലാഹു സൃഷ്ടിച്ചു. നമുക്ക് ഊഹിക്കാൻ പോലും കഴിയാത്ത വിസ്മയങ്ങൾ അവൻ സൃഷ്ടിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നു.
968. സൂര്യപകാശത്തെ ആശ്രയിച്ച് വളരുന്ന സസ്യങ്ങളും, സസ്യങ്ങൾ ഭക്ഷിച്ചു വളരുന്ന ജന്തുക്കളുടെ മാംസവുമുണ്ടല്ലോ നമ്മുടെ ആഹാരം. ആകാശത്ത് നിന്ന് ലഭിക്കുന്ന സൗരോർജ്ജവും ഉപരിഭാഗത്ത് നിന്ന് വർഷിക്കുന്ന വെള്ളവും ഭൂമിയിലെ യാതാലവണങ്ങളും ഒരുപോലെ നമുക്ക് ആഹാരമാരാകുന്നതിൽ പങ്ക് വഹിക്കുന്നു.

4. അവർ നിന്നെ നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയാണെങ്കിൽ നിനക്ക് മുമ്പും ദൂതന്മാർ നിഷേധിച്ചു തള്ളപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. അല്ലാഹുവിനുള്ളതാണ് കാര്യങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുന്നത്.

5. മനുഷ്യരേ, തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദാനം സത്യമാകുന്നു. ഐഹികജീവിതം നിങ്ങളെ വഞ്ചിച്ചു കളയാതിരിക്കട്ടെ. പരമവഞ്ചകനായ പിശാചും അല്ലാഹുവിന്റെ കാര്യത്തിൽ നിങ്ങളെ വഞ്ചിക്കാതിരിക്കട്ടെ.

6. തീർച്ചയായും പിശാച് നിങ്ങളുടെ ശത്രുവാകുന്നു. അതിനാൽ അവനെ നിങ്ങൾ ശത്രുവായി തന്നെ ഗണിക്കുക. അവൻ തന്റെ പക്ഷക്കാരെ ക്ഷണിക്കുന്നത് അവർ നരകാവകാശികളുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കുവാൻ വേണ്ടി മാത്രമാണ്.

7. അവിശ്വസിച്ചവരാരോ അവർക്കു കഠിന ശിക്ഷയുണ്ട്. വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവരാരോ അവർക്ക് പാപമോചനവും വലിയ പ്രതിഫലവുമുണ്ട്.

8. എന്നാൽ തന്റെ ദുഷ്പ്രവൃത്തികൾ അലംകൃതമായി തോന്നിക്കപ്പെടുകയും, അങ്ങനെ അത് നല്ലതായി കാണുകയും ചെയ്തവന്റെ കാര്യമോ? അല്ലാഹു താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ വഴിപിഴപ്പിക്കുകയും താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ നേർവഴിയിലാക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്. അതിനാൽ അവരെപ്പറ്റിയുള്ള കൊടുംവേദം നിമിത്തം നിന്റെ പ്രാണൻ പോകാതിരിക്കട്ടെ. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി അറിവുള്ളവനാകുന്നു.

9. അല്ലാഹുവാണ് കാര്യങ്ങളെ അയച്ചവൻ. അങ്ങനെ അവ മേലത്തെ ഇളക്കിവിടുന്നു. എന്നിട്ട് ആ മേലത്തെ നിർജീവമായ നാട്ടിലേക്ക് നാം തെളിച്ചുകൊണ്ടുപോകുകയും, അതു മൂലമേ ഭൂമിയെ അതിന്റെ നിർജീവാവസ്ഥയ്ക്ക് ശേഷം നാം സജീവമാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അതുപോലെതന്നെയാകുന്നു ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പ്.

10. ആരെങ്കിലും പ്രതാപം ആഗ്രഹിക്കുന്നുവെങ്കിൽ പ്രതാപമെല്ലാം അല്ലാഹുവിന്റെ അധീനത്തിലാകുന്നു.⁹⁶⁹ അവകളേക്കാണ് ഉത്തമ വചനങ്ങൾ കയറിപ്പോകുന്നത്.⁹⁷⁰ നല്ല പ്രവർ

وَأَن يَّكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ وَ إِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٣﴾

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلَا يَغُرَّكُم بِاللَّهِ الْغُرُورُ ﴿٤﴾

إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا إِنَّمَا يَفْخَرُ بِمَا يُكُونُ مِنَ أَصْحَابِ السَّعِيرِ ﴿٥﴾

الَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿٦﴾

أَمَّن رَّبِّنَ لَهُ سَوْءٌ عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَاءُ وَيَهْدِي مَن يَشَاءُ فَلَا تَذْهَبُ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسْرَتٌ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ﴿٧﴾

وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ فَتُبْرِسَ آبَا فَسَقْنَا إِلَى بِلَدٍ مِّمَّاتٍ فَآخِذِي بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا كَذَلِكَ النُّشُورُ ﴿٨﴾

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ جَمِيعًا إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكُلُّ الْقَلْبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ وَالَّذِينَ يَمْكُرُونَ السَّيِّئَاتِ

ത്തനത്തെ അവൻ ഉയർത്തുകയും ചെയ്യുന്നു. ദുഷിച്ച തന്ത്രങ്ങൾ പ്രയോഗിക്കുന്നതാരോ അവർക്ക് കഠിന ശിക്ഷയുണ്ട്. അത്തരക്കാരുടെ തന്ത്രം നാശമടയുകതന്നെ ചെയ്യും.

11. അല്ലാഹു നിങ്ങളെ മണ്ണിൽ നിന്നും പിന്നീട് ബീജകണത്തിൽ നിന്നും സൃഷ്ടിച്ചു. പിന്നെ അവൻ നിങ്ങളെ ഇണകളാക്കി. അവന്റെ അറിവനുസരിച്ചല്ലാതെ ഒരു സ്ത്രീയും ഗർഭം ധരിക്കുന്നില്ല, പ്രസവിക്കുന്നില്ല. ഒരു ദീർഘായുസ്സ് നൽകപ്പെട്ട ആൾക്കും ആയുസ്സ് നീട്ടിക്കൊടുക്കപ്പെടുന്നതോ അയാളുടെ ആയുസ്സിൽ കുറവു വരുത്തപ്പെടുന്നതോ ഒരു രേഖയിൽ ഉള്ളതനുസരിച്ചല്ലാതെ നടക്കുന്നില്ല. തീർച്ചയായും അത് അല്ലാഹുവിന് എളുപ്പമുള്ളതാകുന്നു.

12. രണ്ടു ജലാശയങ്ങൾ സമമാകുകയില്ല. ഒന്ന് കൂടിക്കാൻ സുഖമുള്ള ഹൃദ്യമായ ശുദ്ധജലം, മറെറാന്ന് കയ്പുറ്റ ഉപ്പുവെള്ളവും. രണ്ടിൽ നിന്നും നിങ്ങൾ പുത്തൻമാംസം⁹⁶ എടുത്തു തിന്നുന്നു. നിങ്ങൾക്ക് ധരിക്കുവാനുള്ള ആരേണം (അതിൽ നിന്ന്) പുറത്തെടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നു⁹⁷ അതിലൂടെ കപ്പലുകൾ കീറിക്കടന്നു പോകുന്നതും നിനക്ക് കാണാം. അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്നും നിങ്ങൾ തേടിപ്പിടിക്കുവാൻ വേണ്ടിയും നിങ്ങൾ നന്ദി കാണിക്കുവാൻ വേണ്ടിയുമത്രെ അത്.

13. രാവീനെ അവൻ പകലിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കുന്നു. പകലിനെ രാവിലും പ്രവേശിപ്പിക്കുന്നു. സൂര്യനെയും ചന്ദ്രനെയും അവൻ (തന്റെ നിയമത്തിന്) വിധേയമാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അവയോരോന്നും നിശ്ചിതമായ ഒരു പരിധിവരെ സഞ്ചരിക്കുന്നു. അങ്ങനെയുള്ളവനാകുന്നു നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവായ അല്ലാഹു. അവനാകുന്നു ആധിപത്യം. അവനു പുറമെ ആരോട് നിങ്ങൾ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നുവോ അവർ ഒരു ഈശ്വരക്കുരുവിന്റെ പാടപോലും ഉടമപ്പെടുത്തുന്നില്ല.

لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَكْرُأُولَهُمْ يُبْزَرُ ⑩

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ أَزْوَاجًا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ وَمَا يُعَمَّرُ مِنْ مُعْتَمِرٍ وَلَا يُنْقَصُ مِنْ عُمْرٍ إِلَّا فِي كِتَابٍ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ⑪

وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَانِ هَذَا عَذَابٌ فَرَاتٍ سَابِغٌ شَرَابُهُ وَهَذَا أَمْلٌ أَحْجَرٌ وَمَنْ جُلٌّ تَأْكُلُونَ لِحَاطَاتِهِا وَتَنْتَفِرُونَ حَلِيَةً تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى الْفُلْكَ فِيهِ مَوَازِحَ لَا تَعْبُدُونَ مِنْ فَضْلِهِ وَلَكُمْ تَشْكُرُونَ ⑫

يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُسَمًّى ذَلِكَ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِنْ قِطِيرٍ ⑬

96. സത്യനിഷേധികൾ പ്രതാപൈശ്വര്യങ്ങളോടെ വാഴുന്നത് കണ്ട് പലരും വഞ്ചിതരാകാറുണ്ട്. അത്തരക്കാരെ അനുകൂലിക്കുന്നതിലും അവരുടെ പക്ഷം ചേരുന്നതിലുമാണ് അത്തസ് കൂടികൊള്ളുന്നതെന്ന് ചിലർ ധരിച്ചുപോകാറുണ്ട്. അത് മിഥ്യാധാരണയാണ്. ആർക്ക് എല്ലാശ്ക് പ്രതാപം നൽകണമെന്ന് അല്ലാഹുവാണ് തീരുമാനിക്കുന്നത്.

97. ഉത്തമപാപനങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ സന്നിധിയിൽ അല്ലെങ്കിൽ അവന്റെ രേഖയിൽ എത്തിച്ചേരുന്നു.

98. സമുദ്രങ്ങളിൽ നിന്നും നദികളിൽ നിന്നും ഒരുപോലെ ലഭിക്കുന്ന ഹൃദ്യമായ പുത്തൻ മത്സ്യഭക്ഷണമത്രെ വിവക്ഷ.

99. കടലിനടിയിൽ നിന്ന് ലഭിക്കുന്ന അമൂല്യങ്ങളായ രത്നങ്ങളെപറ്റിയാണ് പരാമർശം.

14. നിങ്ങൾ അവരോട് പ്രാർത്ഥിക്കുന്ന പക്ഷം അവർ നിങ്ങളുടെ പ്രാർത്ഥന കേൾക്കുകയില്ല. അവർ കേട്ടാലും നിങ്ങൾക്കവർ ഉത്തരം നൽകുന്നതല്ല. ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിലാകട്ടെ നിങ്ങൾ അവരെ പങ്കാളികളാക്കിയതിനെ അവർ നിഷേധിക്കുന്നതുമാണ്. സൂക്ഷ്മമജ്ഞാനമുള്ളവനെ (അല്ലാഹുവെ)പ്പോലെ നിനക്ക് വിവരം തരാൻ ആരുമില്ല.

15. മനുഷ്യരേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ ആശ്രിതന്മാരാകുന്നു. അല്ലാഹുവായാകട്ടെ സ്വയം പരയാപ്പാനും സ്തുത്യർഹനാകുന്നു.

16. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പക്ഷം നിങ്ങളെ അവൻ നീക്കം ചെയ്യുകയും, പുതിയൊരു സൃഷ്ടിയെ അവൻ കൊണ്ടുവരുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്.

17. അത് അല്ലാഹുവിന് പ്രയാസമുള്ള കാര്യമല്ല.

18. പാപഭാരം വഹിക്കുന്ന യാതൊരാളും മറെറാരുളുടെ പാപഭാരം ഏറ്റെടുക്കുകയില്ല. ഭാരം കൊണ്ട് ഞ്ഞെരുങ്ങുന്ന ഒരാൾ തന്റെ ചുമട് താങ്ങുവാൻ (ആരെങ്കിലും) വിളിക്കുന്ന പക്ഷം അതിൽ നിന്ന് ഒട്ടും തന്നെ ഏറ്റെടുക്കപ്പെടുകയുമില്ല.⁹⁷³ (വിളിക്കുന്നത്) അടുത്ത ബന്ധുവിനെയാണെങ്കിൽപോലും. തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ അദൃശ്യമായ വിധത്തിൽതന്നെ യെപ്പെടുകയും നമസ്കാരം മുമ്പോലെ നിർവ്വഹിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവർക്ക് മാത്രമേ നിന്റെ താക്കിൽ ഫലപ്പെടുകയുള്ളൂ. വല്ലവനും വിശുദ്ധി പാലിക്കുന്ന പക്ഷം തന്റെ സ്വന്തം നന്മക്കായി തന്നെയാണ് അവൻ വിശുദ്ധി പാലിക്കുന്നത് അല്ലാഹുവിങ്കലേക്കാണ് മടക്കം.

19, 20, 21, 22, 23. അന്ധനും കാഴ്ചയുള്ളവനും സമമാകുകയില്ല. ഇരുളുകളും വെളിച്ചവും (സമമാകുകയില്ല). തണലും ചൂടുള്ള വെയിലും (സമമാകുകയില്ല). ജീവിച്ചിരിക്കുന്നവരും മരിച്ചവരും സമമാകുകയില്ല. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ കേൾപ്പിക്കുന്നു. നിനക്ക് ഖബ്റുകളിലുള്ളവരെ കേൾപ്പിക്കാനാവില്ല. നീ ഒരു താക്കിതുകാരൻ മാത്രമാകുന്നു.

إِنْ تَدْعُهُمْ لَا يَسْمَعُوا دَعَاكُمْ وَلَا يُبْصِرُونَ سَمْعًا أَمْ لَا يَأْتِيَكُمُ الْيَوْمَ الْآخِرَةُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُونَ بَشِرْ كُمْ وَلَا تُنَبِّئْكُمْ مِثْلَ خَبِيرٍ ١٥

يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ١٦

إِنْ يَشَاءُ يُدْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ١٧

وَمَا ذَاكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ١٨

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ وَإِنْ تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ جِهْلِمَا لَا يَحْمِلُ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ إِنَّمَا تُنذِرُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَمَنْ تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِهِ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ١٩

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ٢٠ وَلَا الظُّلُمَاتُ وَلَا النُّورُ ٢١ وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُورُ ٢٢ وَلَا الْمَوَاتُ ٢٣ إِنَّ اللَّهَ يُسْمِعُ مَنْ يَشَاءُ ٢٤ وَمَا أَنتَ بِمُسْمِعٍ مَنْ فِي الْقُبُورِ ٢٥ إِنْ أَنْتَ إِلَّا نَذِيرٌ ٢٦

973. ന്യായവിധിയുടെ നാളിൽ ഒരു പിതാവിനും പുത്രന്റെ പാപഭാരം ഏറ്റെടുക്കാനാവില്ല. ഒരു പുത്രൻ പിതാവിന്റെ പാപഭാരവും ഏൽക്കാനാവില്ല. ദമ്പതികളിൽ ഒരാൾക്ക് മറെറാരുളുടെ പാപഭാരം ഏറ്റെടുക്കാനും കഴിയില്ല. ഓരോരുത്തരും അവരവരുടെ കർമ്മഫലങ്ങൾ അനുഭവിക്കാൻ വിധിക്കപ്പെട്ടവരത്രെ.

24. തീർച്ചയായും നിന്നെ നാം അയച്ചിരിക്കുന്നത് സത്യവുമാകൊണ്ടാണ്. ഒരു സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുന്നവനും താക്കീതുകാരനുമായിട്ട്. ഒരു താക്കീതുകാരൻ കഴിഞ്ഞുപോകാത്ത ഒരു സമുദായവുമില്ല.

25. അവർ നിന്നെ നിഷേധിച്ചുതള്ളുന്നുവെങ്കിൽ അവർക്ക് മുമ്പുള്ളവരും നിഷേധിച്ചുതള്ളിയിട്ടുണ്ട്. അവരിലേക്കുള്ള ദൂതന്മാർ പ്രത്യക്ഷലക്ഷ്യങ്ങളും ന്യായപ്രമാണങ്ങളും വെളിച്ചം നല്കുന്ന ഗ്രന്ഥവുമാകൊണ്ട് അവരുടെ അടുത്ത് ചെല്ലുകയുണ്ടായി.

26. പിന്നീട് നിഷേധിച്ചവരെ ഞാൻ പിടികൂടി. അപ്പോൾ എന്റെ രോഷം എങ്ങനെയുള്ളതായിരുന്നു!

27. നീ കണ്ടില്ലേ; അല്ലാഹു ആകാശത്തു നിന്നും വെള്ളം ചൊരിഞ്ഞു. എന്നിട്ട് അതു മുമ്പേ വ്യത്യസ്തവർണ്ണങ്ങളുള്ള പഴങ്ങൾ നാം ഉല്പാദിപ്പിച്ചു. പർവ്വതങ്ങളിലുമുണ്ട് വെളുത്തതും ചുവന്നതുമായ നിറഭേദങ്ങളുള്ള പാതകൾ.⁹⁷⁴ കറുത്തിരുണ്ടവയുമുണ്ട്.

28. മനുഷ്യരിലും മൃഗങ്ങളിലും കന്നുകാലികളിലും അതുപോലെ വിടന്ന വർണ്ണങ്ങളുള്ളവയുണ്ട്.⁹⁷⁵ അല്ലാഹുവെ ഭയപ്പെടുന്നത് അവന്റെ ദാസന്മാരിൽ നിന്ന് അറിവുള്ളവർ മാത്രമാകുന്നു.⁹⁷⁶ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു പ്രതാപിയും ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനുമാകുന്നു.

29. തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിന്റെ ഗ്രന്ഥം പാരായണം ചെയ്യുകയും, നമസ്കാരം മുന്നോലെ നിർവ്വഹിക്കുകയും, നാം കൊടുത്തിട്ടുള്ളതിൽ നിന്ന് രഹസ്യമായും പരസ്യമായും ചെലവഴിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരാരോ അവർ ആശിക്കുന്നത് ഒരിക്കലും നഷ്ടം സംഭവിക്കാത്ത ഒരു കച്ചവടമാകുന്നു.

30. അവർക്ക് അവരുടെ പ്രതിഫലങ്ങൾ അവൻ പൂർത്തിയാക്കി കൊടുക്കുവാനും അവ

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَإِنْ مِنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ﴿٢٤﴾

وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ جَاءَهُمْ رَسُولُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ﴿٢٥﴾

ثُمَّ أَخَذْتُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِي ﴿٢٦﴾

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ ثَمَرَاتٍ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهَا وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بَيَضٌ وَحُمْرٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا وَغَرَابِيبُ سُودٌ ﴿٢٧﴾

وَمِنَ النَّاسِ وَالْأَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ كَذَلِكَ إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ ﴿٢٨﴾

إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنْفَقُوا مِنْ ثَمَرِهِمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً لَنْ تَبُورَ ﴿٢٩﴾

لِيُؤْتِيَهُمْ أَجُورَهُمْ وَيَزِيدَهُمْ مِنْ فَضْلِهِ ﴿٣٠﴾

974. വളഞ്ഞുപുളഞ്ഞുപോകുന്ന മലമ്പാതകൾ പലയിടത്തും പാറകളുടെ വർണ്ണഭേദം കൊണ്ട് ശ്രദ്ധേയമായിരിക്കും.
975. പ്രകൃതിദൃശ്യങ്ങളിലെ വർണ്ണവിന്യാസം വിസ്മയാവഹമായ ഒരു പ്രതിഭാസമത്രെ. വർണ്ണവൈവിധ്യങ്ങളുടെ പിന്നിലെ നിറുലതകൾ പലതും ഇനിയും അനാവരണം ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടില്ല. അല്ലാഹുവിന്റെ സൃഷ്ടിവൈവിധ്യത്തിന്റെ നിദർശനങ്ങളത്രെ വർണ്ണങ്ങൾ.
976. ബുദ്ധിമുട്ടുകളെന്ന് സ്വയം കരുതുന്ന ചില ആളുകളുണ്ട്. ദൈവഭയത്തേപ്പറ്റി അവർ എക്കാലത്തും പ്രചരിപ്പിച്ചുപോന്നത് അത് മനബുദ്ധികളുടെ മാനസിക സൗർബല്യമാണെന്നാണ്. ഇത് തെറ്റാണെന്നും, അറിവും ആർജ്ജവവുമുള്ള ആളുകൾ ദൈവഭയമുള്ളവരായിരിക്കുമെന്നും ഈ വചനം വ്യക്തമാക്കുന്നു. മിഥ്യാഭ്രമങ്ങളിലകപ്പെട്ട് മതവിരോധ പ്രചാരണങ്ങൾക്ക് നേതൃത്വം വഹിച്ചിരുന്ന പലരും പകരതകൈവര്യങ്ങൾ ഉറച്ച ദൈവവിശ്വാസികളായി മാറുന്ന അനുഭവങ്ങൾ യാഥാർത്ഥ്യബോധമുള്ളവരുടെ കണ്ണ് തുറിക്കൊണ്ട് പര്യാപ്തമത്രെ.

ന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്ന് അവൻ അവർക്ക് കൂടുതലായി നൽകുവാനുംവേണ്ടി. തീർച്ചയായും അവൻ ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും നന്ദിയുള്ളവനുമാകുന്നു.

31. നിനക്ക് നാം ബോധനം നൽകിയ ഗ്രന്ഥം തന്നെയാകുന്നു സത്യം. അതിന്റെ മുമ്പുള്ളതിനെ (വേദങ്ങളെ) സത്യപ്പെടുത്തുന്നതായിട്ട്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു തന്റെ ദാസന്മാരെ പറ്റി സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനും കാണുന്നവനുമാകുന്നു.

32. പിന്നീട് നമ്മുടെ ദാസന്മാരിൽ നിന്ന് നാം തെരഞ്ഞെടുത്തവർക്ക് നാം വേദഗ്രന്ഥം അവകാശപ്പെടുത്തിക്കൊടുത്തു. അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ സ്വന്തത്തോട് അന്യായം ചെയ്തവരുണ്ട്. മദ്ധ്യനില പാടുകാരും അവരിലുണ്ട്. അല്ലാഹുവിന്റെ അനുമതിയോടെ നന്മകളിൽ മുൻകടന്നവരും അവരിലുണ്ട്. അതുതന്നെയാണ് മഹത്തായ അനുഗ്രഹം.

33. സ്ഥിരവാസത്തിനുള്ള സ്വർഗ്ഗത്തോപ്പുകളിൽ അവർ പ്രവേശിക്കുന്നതാണ്. സ്വർണം കൊണ്ടുള്ള ചില വളകളും മുത്തും അവർക്കവിടെ അണിയിക്കപ്പെടും. അവിടെ അവരുടെ വസ്ത്രം പട്ടായിരിക്കും.

34. അവർ പറയും: ഞങ്ങളിൽ നിന്നു രുഖം നീക്കം ചെയ്ത അല്ലാഹുവിന് സ്തുതി. തീർച്ചയായും ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും നന്ദിയുള്ളവനുമാത്രം.

35. തന്റെ അനുഗ്രഹത്താൽ സ്ഥിരവാസത്തിനുള്ള ഈ ഭവനത്തിൽ ഞങ്ങളെ കുടിയിരുത്തിയവനാകുന്നു അവൻ. യാതൊരു ബുദ്ധിമുട്ടും ഇവിടെ ഞങ്ങളെ ബാധിക്കുകയില്ല. യാതൊരു ക്ഷീണവും ഇവിടെ ഞങ്ങളെ സ്പർശിക്കുകയില്ല.

36. അവിശ്വസിച്ചവരാരോ അവർക്കാണ് നരകാഗ്നി. അവരുടെ മേൽ (മരണം) വിധിക്കപ്പെടുന്നതല്ല. എങ്കിൽ അവർക്ക് മരിക്കാമായിരുന്നു. അതിലെ ശിക്ഷയിൽനിന്ന് ഒട്ടും അവർക്ക് ഇളവു ചെയ്യപ്പെടുകയുമില്ല. അപ്രകാരം എല്ലാ നന്ദികെട്ടവർക്കും നാം പ്രതിഫലം നൽകുന്നു.

إِنَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٣٠﴾

وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ إِنَّ اللَّهَ بِعِبَادِهِ لَخَبِيرٌ بَصِيرٌ ﴿٣١﴾

ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ وَمِنْهُمْ مُقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ يُأْتِرُونَ لِلَّهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ﴿٣٢﴾

جَنَّتْ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ﴿٣٣﴾

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزْنَ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٣٤﴾

وَالَّذِي أَحَلَّنَا دَارَ النِّعَامِ مِنْ قَبْلِهِ لَنَبْشُرَ فِيهَا رَبَّنَا نَصَبٌ وَلَنَبْشُرَ فِيهَا الْعُوبَ ﴿٣٥﴾

وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ لَا يُقْضَىٰ عَلَيْهِمْ فِيمَوتُوا وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِنْ عَذَابِهَا كَذَلِكَ نَجْزِي كُلَّ كَفُورٍ ﴿٣٦﴾

37. അവർ അവിടെവെച്ച് മുറവിളി കൂട്ടും: ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങളെ നീ പുറത്തയക്കേണമേ. (മുസ്) ചെപ്പിരുന്നതിൽ നിന്ന് വ്യത്യസ്തമായി ഞങ്ങൾ സൽകർമ്മം ചെയ്തുകൊള്ളാം. (അപ്പോൾ നാം പറയും:) ആലോചിക്കുന്നവൻ ആലോചിക്കാൻ മാത്രം നിങ്ങൾക്ക് നാം ആയുസ്സ് തന്നില്ലേ? താക്കീതുകാരൻ നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് വരികയും ചെയ്തു. അതിനാൽ നിങ്ങൾ അനുഭവിച്ചുകൊള്ളുക. അക്രമികൾക്ക് യാതൊരു സഹായിയുമില്ല.

38. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ആകാശങ്ങളിലെയും ഭൂമിയിലെയും അദൃശ്യകാര്യങ്ങൾ അറിയുന്നവനാകുന്നു. തീർച്ചയായും അവൻ ഹൃദയങ്ങളിലുള്ളത് അറിയുന്നവനാകുന്നു.

39. അവനാണ് നിങ്ങളെ ഭൂമിയിൽ പ്രതിനിധികളാക്കിയവൻ. ആകയാൽ വല്ലവനും അവിശ്വസിക്കുന്നപക്ഷം അവന്റെ അവിശ്വാസത്തിന്റെ ദോഷം അവന്നു തന്നെ. അവിശ്വാസികൾക്ക് അവരുടെ അവിശ്വാസം അവരുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ കോപമല്ലാതൊന്നും വർദ്ധിപ്പിക്കുകയില്ല. അവിശ്വാസികൾക്ക് അവരുടെ അവിശ്വാസം നഷ്ടമല്ലാതൊന്നും വർദ്ധിപ്പിക്കുകയില്ല.

40. നീ പറയുക: അല്ലാഹുവിനു പുറമെ നിങ്ങൾ വളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കുന്ന നിങ്ങളുടെ പങ്കാളികളെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചുനോക്കിയിട്ടുണ്ടോ? ഭൂമിയിൽ എന്തൊന്നാണവർ സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുള്ളതെന്ന് നിങ്ങൾ എനിക്ക് കാണിച്ചു തരിക. അതല്ല, ആകാശങ്ങളിൽ അവർക്ക് വല്ല പങ്കുമുണ്ടോ? അതല്ല, നാം അവർക്ക് വല്ല ഗ്രന്ഥവും നൽകിയിട്ട് അതിൽ നിന്നുള്ള തെളിവനുസരിച്ചാണോ അവർ നിലകൊള്ളുന്നത്? അല്ല അക്രമകാരികൾ അന്യോന്യം വാഗ്ദാനം ചെയ്യുന്നത് വഞ്ചന മാത്രമാകുന്നു.

41. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ആകാശങ്ങളെയും ഭൂമിയെയും (യഥാർത്ഥ സ്ഥാനങ്ങളിൽ നിന്ന്) നിങ്ങളെ പിടിച്ചുനിർത്തുന്നു. അവ നിങ്ങളെപ്പോകുകയാണെങ്കിൽ അവനുപുറമെ യാതൊരാൾക്കും അവയെ പിടിച്ചുനിർത്താനാവില്ല. തീർച്ചയായും അവൻ സഹനശീലനും ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനുമാകുന്നു.

وَهُمْ يَصْطَرِّخُونَ فِيهَا رَبَّنَا أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا
غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُم مَّا يَتَذَكَّرُ فِيهِ
مَنْ تَذَكَّرْ وَجَاءَكُمُ الْبَيِّنَاتُ فَوَقُوا
فَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ ﴿٣٧﴾

إِنَّ اللَّهَ عَلِيمُ غَيْبِ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ عَلِيمُ ذَاتِ
الْصُّدُورِ ﴿٣٨﴾

هُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ فَمَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ
وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ إِلَّا مَقْتًا وَلَا يَزِيدُ
الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ إِلَّا خَسَارًا ﴿٣٩﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ شُرَكَاءَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمُوتِ
أَمْ آتَيْنَهُم كِتَابًا فهُمْ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْهُ بَلْ إِنْ يَعِدُ
الظَّالِمُونَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا إِلَّا غُرُورًا ﴿٤٠﴾

إِنَّ اللَّهَ يُنْسِكُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ أَنْ تَزُولَا وَلَكِنْ
رَآلَتَا إِنْ أَمْسَاهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِنْ بَعْدِ إِثْنِهِ كَانَ
حَلِيمًا عَفُورًا ﴿٤١﴾

42. തങ്ങളുടെ അടുത്ത് ഒരു താക്കീതുകാരൻ വരുന്ന പക്ഷം തങ്ങൾ ഏതൊരു സമുദായത്തെയും സന്മാർഗ്ഗം സ്വീകരിക്കുന്നവരായാമെന്ന് അവരെക്കൊണ്ട് സത്യം ചെയ്യാൻ കഴിയുന്നതിന്റെ പരമാവധി അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ സത്യം ചെയ്തു പറഞ്ഞു. എന്നാൽ ഒരു താക്കീതുകാരൻ അവരുടെ അടുത്ത് വന്നപ്പോൾ അത് അവർക്ക് അകൽച്ച മാത്രമേ വർദ്ധിച്ചുള്ളൂ.

43. ഭൂമിയിൽ അവർ അഹങ്കരിച്ചു നടക്കുകയും, ദുഷിച്ച തന്ത്രം കൈക്കൊള്ളുകയും ചെയ്യുന്നതിനാലാണ് അത്. ദുഷിച്ച തന്ത്രം (അതിന്റെ ഫലം) അത് പ്രയോഗിച്ചവരിൽ തന്നെയാണ് വന്നു ഭവിക്കുക. അപ്പോൾ പൂർവ്വികന്മാരുടെ കാര്യത്തിൽ ഉണ്ടായ നടപടിക്രമമല്ലാതെ⁹⁷⁷ എന്താണവർ കാത്തിരിക്കുന്നത്? അല്ലാഹുവിന്റെ നടപടിക്രമത്തിന് യാതൊരു ഭേദഗതിയും നീ കണ്ടെത്തുകയില്ല. അല്ലാഹുവിന്റെ നടപടിക്രമത്തിന് യാതൊരു മാറ്റവും നീ കണ്ടെത്തുകയില്ല.

44. അവർ ഭൂമിയിലൂടെ സഞ്ചരിച്ചിട്ട് തങ്ങളുടെ മുൻഗാമികളുടെ പര്യവസാനം എങ്ങനെയായിരുന്നു എന്ന് നോക്കിയില്ലേ? അവർ ഇവരെക്കാൾ മികച്ച ശക്തിയുള്ളവരായിരുന്നു. ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലുമുള്ള യാതൊന്നിനും അല്ലാഹുവെ തോല്പിക്കാനാവില്ല. തീർച്ചയായും അവൻ സർവ്വജ്ഞനും സർവ്വശക്തനാകുന്നു.

45. അല്ലാഹു മനുഷ്യരെ അവർ പ്രവർത്തിച്ചതിന്റെ പേരിൽ (ഉടനേതന്നെ) പിടിച്ചു ശിക്ഷിക്കുകയായിരുന്നുവെങ്കിൽ ഭൂമുഖത്ത് ഒരു ജന്തുവെയും അവൻ വിട്ടേക്കുകയില്ലായിരുന്നു. എന്നാൽ ഒരു നിശ്ചിത അവധിവരെ അവരെ അവൻ നീട്ടിയിടുന്നു. അങ്ങനെ അവരുടെ അവധി വന്നെത്തിയാൽ (അവർക്ക് രക്ഷപ്പെടാനാവില്ല.) കാരണം, തീർച്ചയായും അല്ലാഹു തന്റെ ദാസന്മാരെപ്പറ്റി കണ്ടറിയുന്നവനാകുന്നു.

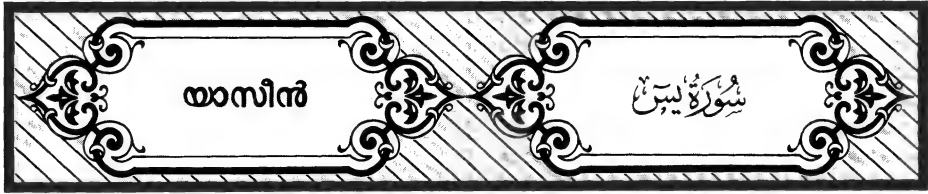
وَأَنصَبُوا إِلَٰهًا حَهُدَ ۖ إِنَّمَا هُمْ تَدْرِي
لَيَكُونَنَّ أَهْدَىٰ مِنْ أَهْدَى الْأُمَمِ فَلَمَّا جَاءَهُمْ تَدْرِي
فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَشْقَرِ ۝

إِسْتَكْبَارًا فِي الْأَرْضِ وَمَكْرَ السَّيِّئِ وَلَا يَجِئُ الْمَكْرُ
السَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِ ۖ فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا سُنَّتَ الْأَوَّلِينَ
فَلَنْ يَجِدَ إِلَّا سُنَّتَ اللَّهِ تَبْدِيلًا ۖ وَلَنْ يَجِدَ لِسُنَّتِ
اللَّهِ تَحْوِيلًا ۝

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَكَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَمَا
كَانَ اللَّهُ لِيُعْجِزَهُ مِنْ شَيْءٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ
إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا ۝

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى ظُهُرِهَا
مِنْ دَابَّةٍ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ
فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِ بَصِيرًا ۝

977. പൂർവ്വപ്രവാചകന്മാരുടെ എതിരാളികൾക്ക് അല്ലാഹു നൽകിയ കടുത്ത ശിക്ഷയെത്ര 'നടപടിക്രമം' കൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെടുന്നത്.



അദ്ധ്യായം - 36

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1, 2, 3, 4. യാസിൻ. ത്വന്ത സമ്പൂർണ്ണമായ
ഖുർആൻ തന്നെയാണു സത്യം; നീ ദൈവദൂത
ന്മാരിൽ പെട്ടവൻ തന്നെയാകുന്നു. നേരായ
പാതയിലാകുന്നു (നീ).

5. പ്രതാപിയും കരുണാനിധിയുമായിട്ടുള്ള
വൻ അവതരിപ്പിച്ചതത്രെ ഇത് (ഖുർആൻ).

6. ഒരു ജനതയ്ക്ക് നീ താക്കീതു നൽകുവാൻ
വേണ്ടി. അവരുടെ പിതാക്കന്മാർക്ക് താക്കീതു
നൽകപ്പെട്ടിട്ടില്ല. അതിനാൽ അവർ അശ്രദ്ധയിൽ
കഴിയുന്നവരാകുന്നു.⁹⁷⁸

7. അവരിൽ മിക്കവരുടെ കാര്യത്തിലും
(ശിക്ഷയെ സംബന്ധിച്ച) വചനം സത്യമായി
പൂലർന്നിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ അവർ വിശ്വസിക്കുകയില്ല.

8. അവരുടെ കഴുത്തുകളിൽ നാം ചങ്ങലകൾ
വെച്ചിരിക്കുന്നു. അത് (അവരുടെ) താടിയെ
ല്ലുകൾ വരെ എത്തുന്നു. തന്മൂലം അവർ തല
കുത്തനെ പിടിച്ചവരായിരിക്കും.⁹⁷⁹

9. അവരുടെ മുമ്പിൽ ഒരു തടസ്സവും അവ
രുടെ പിന്നിൽ ഒരു തടസ്സവും നാം വെച്ചി
രിക്കുന്നു. അങ്ങനെ നാം അവരെ മുടിക്കളഞ്ഞു;
അതിനാൽ അവർക്ക് കാണാൻ കഴിയില്ല.

يَسْ ١ وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ ٢
إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ٣ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ٤

تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ٥

لِنُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنْذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ٦

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَى أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ٧

إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلًا فَمَا إِلَى

الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُقْمَحُونَ ٨

وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا

فَأَعْيَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ٩

978. ഈസാനബി(അ)ക്ക് ശേഷം നീണ്ടകാലത്തേക്ക് പ്രവാചകനിയോഗമുണ്ടായിട്ടില്ല. വിശുദ്ധ ഖുർആന്റെ പ്രഥമപ്രബോധിതരെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം അവരുടെ തൊട്ടുമുമ്പുള്ള അനേകം തലമുറകൾ ഒരു പ്രവാചകന്റെ മുന്നറിയിപ്പ് കേട്ടിട്ടില്ലാത്തവരാണ്. അത് നിമിത്തം അവർ സത്യത്തെയും, സന്മാർഗ്ഗത്തെയും പററി അശ്രദ്ധയിൽ കഴിയുന്നവരായിരുന്നു.

979. സത്യം സ്വീകരിക്കുന്നതിൽ നിന്ന് തടഞ്ഞുനിർത്തുന്ന അനേകം ഘടകങ്ങൾ ചേർന്ന് അവരുടെ കഴുത്തിൽ ഒരു കനത്ത ചങ്ങല സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു. തങ്ങൾക്ക് ചുറ്റുമുള്ള ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിലേക്ക് തിരിഞ്ഞുനോക്കാനോ, തല താഴ്ത്തി കൺമുമ്പിലുള്ള യാഥാർത്ഥ്യങ്ങൾ പോലും നോക്കിക്കാണാനോ സാധിക്കാത്തവിധം അവർ അവിശ്വാസത്തിന്റെയും അധർമ്മത്തിന്റെയും ബന്ധനത്തിൽ പെട്ടിരിക്കുന്നു.

10. നീ അവർക്ക് താക്കീതു നൽകിയോ അതല്ല താക്കീത് നൽകിയില്ലേ എന്നത് അവരെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം സമമാകുന്നു. അവർ വിശ്വസിക്കുകയില്ല.

11. ബോധനം പിൻപറുകയും, അഭ്യുത്ഥാവസ്ഥയിൽ പരമകാര്യങ്ങളെ യേശ്വയ്ക്കുകയും ചെയ്യുവതു മാത്രമേ നിന്റെ താക്കീത് ഫലപ്പെടുകയുള്ളൂ. ആകയാൽ പാപമോചനത്തേയും ഉദാരമായ പ്രതിഫലത്തേയും പറ്റി അവൻ സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുക.

12. തീർച്ചയായും നാം തന്നെയാണ് മരിച്ചവരെ ജീവിപ്പിക്കുന്നത്. അവർ ചെയ്തവെച്ചതും അവരുടെ (പ്രവർത്തനങ്ങളുടെ) അനന്തര ഫലങ്ങളും നാം എഴുതിവെക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. എല്ലാ കാര്യങ്ങളും വ്യക്തമായ ഒരു രേഖയിൽ നാം നിജപ്പെടുത്തി വെച്ചിരിക്കുന്നു.

13. ആ രാജ്യക്കാരെ⁹⁸⁰ ഒരു ഉദാഹരണമെന്ന നിലക്ക് നീ അവർക്ക് പറഞ്ഞുകൊടുക്കുക. ദൈവദൂതന്മാർ അവിടെചെന്ന സന്ദർഭം.

14. അവരിലേക്ക് രണ്ടുപേരെ നാം ദൂതന്മാരായി അയച്ചപ്പോൾ അവരെ അവർ നിഷേധിച്ചുതള്ളി. അപ്പോൾ ഒരു മുന്നാമനെക്കൊണ്ട് നാം അവർക്ക് പിൻബലം നൽകി. എന്നിട്ടവർ പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ അടുത്തേക്ക് നിയോഗിക്കപ്പെട്ടവരാകുന്നു.

15. അവർ (ജനങ്ങൾ) പറഞ്ഞു; നിങ്ങൾ ഞങ്ങളെപ്പോലെയുള്ള മനുഷ്യർ മാത്രമാകുന്നു. പരമകാര്യങ്ങൾ യാതൊന്നും അവതരിപ്പിച്ചിട്ടില്ല. നിങ്ങൾ കളവുപറയുക തന്നെയാണ്.

16. അവർ (ദൂതന്മാർ) പറഞ്ഞു: ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്നറിയാം; തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ അടുക്കലേക്ക് നിയോഗിക്കപ്പെട്ടവർ തന്നെയാണെന്ന്.

17. വ്യക്തമായ പ്രബോധനമല്ലാതെ ഞങ്ങൾക്ക് യാതൊരു ബാധ്യതയുമില്ല.

18. അവർ (ജനങ്ങൾ) പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ നിങ്ങളെ ഒരു ദൂഷകനുമായി കരു

وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أُنْذِرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠﴾

إِنَّمَا تُنْذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَنَ الْغَيْبَ
فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَجْرٍ كَرِيمٍ ﴿١١﴾

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ
وَكُلُّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ ﴿١٢﴾

وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ ۚ
جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿١٣﴾

إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ
فَقَالُوا إِنَّا إِلَهُكُم مُّرْسَلُونَ ﴿١٤﴾

قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَمَا أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ
مِنْ شَيْءٍ ۚ إِن أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ ﴿١٥﴾

قَالُوا رَبَّنَا عَلِّمُوا الْبِكُمْ لِمُرْسَلُونَ ﴿١٦﴾

وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿١٧﴾

قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ لَئِنْ كُنْتُمْ تَنْهَوهُمُ الرَّجْمَ لَكُمْ

980. ഈ നാട് ഏതെന്നോ, അവിടേക്ക് നിയോഗിക്കപ്പെട്ട ദൈവദൂതന്മാർ ആരെന്നോ വിശുദ്ധ ഖുർആൻ വ്യക്തമാക്കുന്നില്ല. സിറിയയുടെ ഹദ്രസ്സുകളിലും ഈ കാര്യം വിശദീകരിക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ല. ദൈവദൂതന്മാരുടെ കാര്യത്തിൽ ആ നാട്ടുകാർ സ്വീകരിച്ച നിലപാടും അതിന്റെ അനന്തരഫലവുമാണ് ഇവിടെ ഉന്നിപ്പറയുന്നത്.

തുന്നു.⁹⁸¹ നിങ്ങൾ(ഇതിൽ നിന്ന്)വിരമിക്കാത്ത പക്ഷം നിങ്ങളെ ഞങ്ങൾ എറിഞ്ഞോടിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും. ഞങ്ങളിൽ നിന്ന് വേദനിപ്പിക്കുന്ന ശിക്ഷ നിങ്ങളെ സ്പർശിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും.

وَلَيَسَّتَنَّكُمْ مَّاعَذَابُ الْيَمِّ ۝ 18

19. അവർ (ദുതന്മാർ) പറഞ്ഞു: നിങ്ങളുടെ ശകുനപ്പിഴ നിങ്ങളുടെ കൂടെയുള്ളത് തന്നെ യാകുന്നു.⁹⁸² നിങ്ങൾക്ക് ഉത്ബോധനം നൽകപ്പെട്ടാൽ ഇതാണോ (നിങ്ങളുടെ നിലപാട്?) എന്നാൽ നിങ്ങൾ ഒരു അതിരുകവിഞ്ഞ ജനത തന്നെയാകുന്നു.

قَالُوا طَائِرُكُمْ مَعَكُمْ ۚ إِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ۝ 19

20. പട്ടണത്തിന്റെ അങ്ങേയറ്റത്തു നിന്ന് ഒരാൾ ഓടിവന്നു പറഞ്ഞു: എന്റെ ജനങ്ങളേ, നിങ്ങൾ ആ ദുതന്മാരെ പിന്തുടരുവിൻ.⁹⁸³

وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَّسْعَىٰ قَالَ يَاقَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ ۝ 20

21. നിങ്ങളോട് യാതൊരു പ്രതിഫലവും ചോദിക്കാത്തവരും സന്മാർഗം പ്രാപിച്ചവരും ആയിട്ടുള്ളവരെ നിങ്ങൾ പിന്തുടരുക.

اتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْئَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مُّهْتَدُونَ ۝ 21

22. ഏതൊരുവൻ എന്നെ സൃഷ്ടിച്ചുവോ, ഏതൊരുവന്റെ അടുത്തേക്ക് നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുന്നുവോ അവനെ ഞാൻ ആരാധിക്കാതിരിക്കാൻ എനിക്കെന്തു ന്യായം?

وَمَا لِيَ لَا أَعْبُدَ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝ 22

23. അവനുപുറമെ വല്ല ദൈവങ്ങളേയും ഞാൻ സിദ്ധിക്കുകയോ? പരമകാരണികൻ എനിക്ക് വല്ല ദോഷവും വരുത്താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പക്ഷം അവരുടെ ശുപാർശ എനിക്കൊരു പ്രയോജനവും ചെയ്യുകയില്ല. അവർ എന്നെ രക്ഷപ്പെടുത്തുകയുമില്ല.

أَتَدْعُنُ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَهًا إِن يُرِيدَنَّ الرَّحْمَنُ يُضِلَّ أَتَمَنُ عَنِّي شَفَاعَةُ الْمُشْرِكِينَ ۚ وَلَا يَبْقَىٰ وَدُونَ ۝ 23

24. അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നപക്ഷം തീർച്ചയായും ഞാൻ വ്യക്തമായ ദുർമാർഗത്തിലായിരിക്കും.

إِنِّي إِذْ أَلْفَيْ ضَلِيلٍ مُّبِينٍ ۝ 24

25. തീർച്ചയായും ഞാൻ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിൽ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു. അത് കൊണ്ട് നിങ്ങൾ എന്റെ വാക്ക് കേൾക്കുക.

إِنِّي أَمِنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ ۝ 25

26, 27. സ്വർഗത്തിൽ പ്രവേശിച്ചു കൊള്ളുക എന്ന് പറയപ്പെട്ടു.⁹⁸⁴ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവ് എനിക്ക് പൊറുത്തുതരികയും

قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ ۚ قَالَ لِيَبَيِّنَنَّ لِي يَوْمَ يَعْلَمُونَ ۝ 26

981. അസ്വവിശ്വാസികളുടെ സമൂഹങ്ങളിലേക്ക് സത്യത്തിന്റെ സന്ദേശവുമായി ചെല്ലുന്നവരെ 'കുരുത്തംകെട്ടവ'രാക്കിയാണ് ബഹുജനം എക്കാലത്തും ഗണിച്ചുപോന്നിട്ടുള്ളത്. ഈ 'കുരുത്തംകെട്ടവരെ' തങ്ങളുടെ നാട്ടിൽ ജീവിക്കാൻ അനുവദിച്ചാൽ ദൈവങ്ങളുടെ ശാപകോപങ്ങൾക്ക് തങ്ങൾ വിധേയരാകുമെന്ന് അവർ ഭയപ്പെടുന്നു.

982. നിങ്ങളുടെ പിഴച്ച വിശ്വാസങ്ങളും, ദുഷ്കൃത്യങ്ങളും തന്നെയാണ് നിങ്ങൾക്ക് ദുരന്തം വരുത്തിവെക്കുന്നതെന്ന് വിവക്ഷ.

983. പട്ടണത്തിലെ പ്രമുഖന്മാരും ബഹുജനങ്ങളിൽ ദുരിഭാഗവും ആ ദുതന്മാരെ നിഷേധിച്ചുതള്ളിയെങ്കിലും ഒന്നപ്പെട്ട ചില വ്യക്തികൾ അവരിൽ വിശ്വാസമർപ്പിച്ചു. അവരെല്ലാവരാണ് ജനങ്ങളെ അർത്ഥലീകരിച്ചുകൊണ്ട് ദൈവദുതന്മാരുടെ സന്ദേശത്തിന്റെ മൗലികതയെപറ്റി സംസാരിച്ചത്.

ആദരിക്കപ്പെട്ടവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ എന്നെ ഉൾപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തതിനെപ്പറ്റി എന്റെ ജനത അറിഞ്ഞിരുന്നെങ്കിൽ എത്ര നന്നായിരുന്നു!

ഭാഗം 23

28. അദ്ദേഹത്തിനുശേഷം അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനതയുടെ നേരെ നാം ആകാശത്തുനിന്ന് സൈനിക സംഘത്തെയാണും ഇറക്കിയിട്ടില്ല⁹⁸⁵ നാം അങ്ങനെ ഇറക്കാറുണ്ടായിരുന്നുമില്ല.

29. അത് ഒരൊറ്റ ഘോരശബ്ദം മാത്രമായിരുന്നു. അപ്പോഴേക്കും അവരതാ കെട്ടടങ്ങിക്കഴിഞ്ഞു.

30. ആ ദാസന്മാരുടെ കാര്യം എത്ര പരിതാപകരം! ഏതൊരു ദൂതൻ അവരുടെ അടുത്ത് ചെല്ലുമ്പോഴും അവർ അദ്ദേഹത്തെ പരിഹസിക്കാതിരുന്നിട്ടില്ല.

31. അവർക്കു മുമ്പ് എത്രയെത്ര തലമുറകളെ നാം നശിപ്പിച്ചു! അവരാരും ഇവരുടെ അടുത്തേക്ക് തിരിച്ചു വരുന്നില്ല എന്ന് അവർ കണ്ടില്ലേ?

32. തീർച്ചയായും അവരെല്ലാവരും ഒന്നൊഴിയാതെ നമ്മുടെ മുമ്പിൽ ഹാജരാക്കപ്പെടുന്നവരാകുന്നു.

33. അവർക്കൊരു ദൃഷ്ടാന്തമുണ്ട്; നിർജീവമായ ഭൂമി. അതിന് നാം ജീവൻ നൽകുകയും, അതിൽ നിന്നു നാം ധാന്യം ഉല്പാദിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും. എന്നിട്ട് അതിൽ നിന്നാണവർ ഭക്ഷിക്കുന്നത്.

34. ഈന്തപ്പനയുടെയും മുന്തിരിയുടെയും തോട്ടങ്ങൾ അതിൽ നാം ഉണ്ടാക്കുകയും, അതിൽ നാം ഉറവിടങ്ങൾ ഒഴുക്കുകയും ചെയ്യും.

35. അതിന്റെ ഫലങ്ങളിൽ നിന്നും, അവരുടെ കൈകൾ അദ്ധ്വാനിച്ചുണ്ടാക്കിയതിൽ നിന്നും അവർ ഭക്ഷിക്കുവാൻ വേണ്ടി. എന്നിരിക്കെ അവർ നന്ദി കാണിക്കുന്നില്ലേ?

36. ഭൂമി മുളപ്പിക്കുന്ന സസ്യങ്ങളിലും, അവരുടെ സ്വന്തം വർഗ്ഗങ്ങളിലും, അവർക്കറിയാത്ത

بِمَا عَصَوْا رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمَكْرُومِينَ ﴿٢٨﴾

وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَى قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِي مِنْ جُنْدٍ مِّنَ السَّمَاءِ
وَمَا لَنَا لِمُؤْمِنِينَ ﴿٢٩﴾

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خُمُودُونَ ﴿٣٠﴾

يَحْزَنُهُ عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ مِّن رَّسُولٍ
إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٣١﴾

أَلَمْ يَرَوْا كَمَا أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُونِ
أَنَّهُمْ إِلَٰهٌ إِلَٰهٌ لَّا يَرْجِعُونَ ﴿٣٢﴾

وَأَن كُلَّ لَمَّا جُمِعَ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٣٣﴾

وَأَيُّ لَّهُمُ الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ ۚ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا
فِيْنَهَا يَأْكُلُونَ ﴿٣٤﴾

وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِّن نَّجِيلٍ وَأَعْنَابٍ
وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ ﴿٣٥﴾

لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ ۖ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ إِلَّا يَشْكُرُونَ ﴿٣٦﴾

سُبْحَنَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ

984. ആ സത്യവിശ്വാസിയെ നാട്ടുകാർ കൊല്ലുകയാണുണ്ടായത്. രക്തസാക്ഷിത്വത്തെ തുടർന്ന് അദ്ദേഹത്തിന് അല്ലാഹു സ്വർഗത്തെപറ്റി സന്തോഷപാർശ്വം നൽകിയ കാര്യമാണ് ഇവിടെ പരാമർശിക്കുന്നത്. ആ സന്ദർഭത്തിൽ പോലും അദ്ദേഹത്തിന്റെ മനസ്സിൽ നിറഞ്ഞുനിൽക്കുന്നത് തന്റെ നാട്ടുകാർ സത്യത്തെപ്പറ്റി ബോധവാന്മാരായിക്കൊണ്ടുള്ള ആഗ്രഹമത്രെ.

985. സത്യവിശ്വാസത്തിലേക്ക് കയ്യിച്ച ദൂതന്മാരോട് കടുത്ത എതിർപ്പ് പ്രകടിപ്പിച്ച ആ ജനവിഭാഗം അല്ലാഹുവിന്റെ ശക്തിയുടെ മുമ്പിൽ തികച്ചും നിസ്സാരരായിരുന്നു. അവരെ നേരിടാൻ അല്ലാഹുവിന് ഒരു സൈന്യത്തെ നിയോഗിക്കേണ്ട ആവശ്യമുണ്ടായില്ല. ഒരു ഘോര ശബ്ദത്തോടെ അവരുടെ കഥ കഴിഞ്ഞു.

വസ്തുക്കളിലും പെട്ട എല്ലാ ഇണകളെയും സൃഷ്ടിച്ചവൻ എത്ര പരിശുദ്ധൻ!986

37. രാത്രിയും അവർക്കൊരു ദൃഷ്ടാന്തമത്രെ. അതിൽ നിന്ന് പകലിനെ നാം ഊരിയെടുക്കുന്നു.⁹⁸⁷ അപ്പോൾ അവരതാ ഇരുട്ടിൽ അകപ്പെടുന്നു.

38. സൂര്യൻ അതിന് സ്മിരമായുള്ള ഒരു സ്മാനത്തേക്ക് സഞ്ചരിക്കുന്നു. പ്രതാപിയും സർവ്വജ്ഞനുമായ അല്ലാഹു കണക്കാക്കിയതാണത്.

39. ചന്ദ്രന് നാം ചില ഘട്ടങ്ങൾ നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നു. അങ്ങനെ അത് പഴയ ഈത്തപ്പഴക്കുലയുടെ വളഞ്ഞ തണ്ടുപോലെ ആയിത്തീരുന്നു.

40. സൂര്യന് ചന്ദ്രനെ പ്രാപിക്കാനൊക്കുകയില്ല. രാവ് പകലിനെ മറികടക്കുന്നതുമല്ല. ഓരോന്നും ഓരോ (നിശ്ചിത) ഭ്രമണപഥത്തിൽ നിന്നിരിക്കെങ്ങിരിക്കുന്നു.

41. അവരുടെ സന്തതികളെ ഭാരം നിറച്ച കപ്പലിൽ നാം കയറിക്കൊണ്ടുപോയതും അവർക്കൊരു ദൃഷ്ടാന്തമാകുന്നു.⁹⁸⁸

42. അതുപോലെ അവർക്ക് വാഹനമായി ഉപയോഗിക്കാവുന്ന മറ്റു വസ്തുക്കളും അവർക്കു വേണ്ടി നാം സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുണ്ട്.

43. നാം ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പക്ഷം നാം അവരെ മുകളിലെയുന്നതാണ്. അപ്പോൾ അവർക്കൊരു സഹായിയും ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതല്ല. അവർ രക്ഷിക്കപ്പെടുന്നതുമല്ല.

44. നമ്മുടെ പക്കൽ നിന്നുള്ള കാര്യവും, ഒരു നിശ്ചിത കാലം വരെയുള്ള സുഖാനുഭവവും ആയിക്കൊണ്ട് (നാം അവർക്ക് നൽകുന്നത്) അല്ലാതെ.

وَمِنْ أَنْفِهِمْ وَمِمَّا لَا يُعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾

وَأَيُّهُمْ أَيْلٌ ۖ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ ﴿٣٧﴾

وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٣٨﴾

وَالْقَمَرَ ۚ قَدَّارُهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْوَةِ الْقَدِيمِ ﴿٣٩﴾

لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ ۚ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٤٠﴾

وَأَيُّهُمْ أَتَا حِمْلًا ذَرِيَّتَهُمْ فِي الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ ﴿٤١﴾

وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ ﴿٤٢﴾

وَأِنْ نَشَاءْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيحَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنْقَذُونَ ﴿٤٣﴾

إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ ﴿٤٤﴾

986. പദാർത്ഥമോകത്തുണ്ടാകുന്ന എല്ലാ വികാസങ്ങളിലും ഭോടികൾ അഥവാ ഇണകൾ വഹിക്കുന്ന പങ്ക് അതുല്യമത്രെ. ഇണകളിലൂടെയുള്ള വളർച്ച ജൈവസസ്യമോകങ്ങളിൽ കൂടുതൽ പ്രകടമാണ്. സൂക്ഷ്മവിശകലനത്തിൽ പദാർത്ഥത്തിന്റെ പല സംരചനകളിലും ഭോടികൾക്കുള്ള നിയമകർമ്മാനം സ്പഷ്ടമായികാണാം.

987. സൂര്യപ്രകാശത്തിന്റെ സാന്നിദ്ധ്യമാണല്ലോ സമയത്തിന്റെ ഒരു നിശ്ചിത മാത്രയെ പകലാക്കിത്തീർക്കുന്നത്. പകൽ അഥവാ അതിന്റെ പ്രതീകമായ സൂര്യപ്രകാശം നിഷ്കാസിതമാകുമ്പോഴാണല്ലോ രാത്രിയുണ്ടാകുന്നത്. രാത്രിയുടെ അഥവാ ഇരുട്ടിന്റെ ജ്ഞാതകതയെ ഈ വചനം സൂചിപ്പിക്കുന്നു.

988. മനുഷ്യസന്തതികളെ സമുദ്രാന്തര ലക്ഷ്യങ്ങളിലെത്തിക്കാൻ കപ്പൽ യാത്രയ്ക്ക് അല്ലാഹു സൗകര്യം സൃഷ്ടിച്ചതിനെപ്പറ്റി പൊതുവായി പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്നതാണ് ഈ വചനമെന്നാണ് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെ അഭിപ്രായം. നൂഹ് നബി(അ)യുടെ കാലത്തുണ്ടായ പ്രളയത്തിൽ മുങ്ങി നശിക്കാതെ സത്യപിശാസികളെ (അവരിലൂടെ അവരുടെ സന്തതികളെയും) കപ്പലിൽ കയറി അല്ലാഹു രക്ഷിച്ചതിനെപ്പറ്റിയാണ് ഈ വചനത്തിലെ പരാമർശമെന്നാണ് മറ്റു ചിലർ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്.

45. 'നിങ്ങളുടെ മുമ്പിൽ വരാനിരിക്കുന്നതും, നിങ്ങളുടെ പിന്നിൽ കഴിഞ്ഞതുമായ ശിക്ഷയെ നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുക.⁹⁸⁹ നിങ്ങൾക്ക് കാര്യം ലഭിച്ചേക്കാം' എന്ന് അവരോട് പറയപ്പെട്ടാൽ (അവരത് അവഗണിക്കുന്നു.)

46. അവരുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ പെട്ട ഏതൊരു ദൃഷ്ടാന്തം അവർക്ക് വന്നെത്തിയാലും അവർ അതിൽ നിന്ന് തിരിഞ്ഞുകൂടാത്തതിരിക്കുന്നില്ല.

47. നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹു നൽകിയതിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ ചെലവഴിക്കു എന്ന് അവരോട് പറയപ്പെട്ടാൽ അവിശ്വാസികൾ വിശ്വാസികളോട് പറയും: "അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ അവൻ തന്നെ ഭക്ഷണം നൽകുമായിരുന്ന ആളുകൾക്ക് ഞങ്ങൾ ഭക്ഷണം നൽകുകയോ?"⁹⁹⁰ നിങ്ങൾ വൃക്തമായ വഴികേടിൽ തന്നെയാകുന്നു."

48. അവർ ചോദിക്കുന്നു: "നിങ്ങൾ സത്യവാന്മാരാണെങ്കിൽ ഈ വാഗ്ദത്തം എപ്പോഴാണ് പൂലറുക?"⁹⁹¹

49. ഒരൊറ്റ വേലാരശബ്ദം മാത്രമാണ് അവർ കാത്തിരിക്കുന്നത്.⁹⁹² അവർ അന്യോന്യം തർക്കിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കെ അതവരെ പിടികൂടും.

50. അപ്പോൾ യാതൊരു വസിയുത്തും നൽകാൻ അവർക്ക് സാധിക്കയില്ല. അവർക്ക് അവരുടെ കുടുംബത്തിലേക്ക് മടങ്ങാനും ആകുകയില്ല.

51. കാഹളത്തിൽ ഊതപ്പെടും.⁹⁹³ അപ്പോൾ അവർ ഖബ്റുകളിൽ നിന്ന് അവരുടെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്ക് കൂട്ടിച്ചു ചെല്ലും.

52. അവർ പറയും: നമ്മുടെ നാശമേ! നമ്മുടെ ഉറക്കത്തിൽ നിന്നും നമ്മെ എഴുന്നേല്പിച്ചതാരാണ്? ഇത് പരമകാര്യണികൻ വാഗ്ദാനം ചെയ്തതാണല്ലോ. ദൈവദൂതന്മാർ സത്യം തന്നെയാണ് പറഞ്ഞത്.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَاتَّقُوا
لَعْنَكُمْ رُحُوتَكُمْ ۝

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ۝

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا عَذَابَ اللَّهِ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ
آمَنُوا أَطْعِمُ مَنْ لَوْ شَاءَ اللَّهُ أَطْعَمَهُ إِنَّا أَنْتُمْ فِي
صَلِيلٍ مُبِينٍ ۝

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝

مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ ۝

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ ۝

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ الْجِبَالِ إِثَارٍ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ ۝

قَالُوا أَوَلَيْسَ مِنَّا بَعْثًا مِنْ مُرْقِدٍ نَآ هَذَا مَا وَعَدَ
الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ۝

989. സത്യനിഷേധികളും ധിക്കാരികളുമായിരുന്ന പൂർവ്വികർക്ക് വന്ന് ഭവിച്ച ശിക്ഷയെപററിയും, മരണാനന്തരം വരാനിരിക്കുന്ന പരലോക ശിക്ഷയെപററിയും ഓർത്ത് നിങ്ങൾ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുക - ഇതായിരുന്നു അവർ അവഗണിച്ചിരുന്ന ഉദ്ദേശ്യം.

990. ദൈവനിഷേധികളായ ലുബ്ധന്മാർ തങ്ങളുടെ മുഖം രക്ഷിക്കാൻ വേണ്ടി ഉന്നയിക്കുന്ന ഒരു ചോദ്യമാണിത്. ഒരാൾ പട്ടിണി കിടക്കാനാണ് ദൈവധീയെങ്കിൽ ഞങ്ങൾ അയാളെ സഹായിക്കുന്നത് ദൈവഹിതത്തിന് എതിരാവില്ലെന്ന് എന്നതാണ് അവരുടെ ന്യായവാദം. ദൈവഹിതം എന്തെന്ന് മനഃപൂർവ്വ തീരുമാനിക്കേണ്ടത്. പ്രവാചകന്മാർ മുഖേന ദൈവം നൽകിയ മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശങ്ങൾ പിൻതുടരുകയാണ് അവരുടെ ബാധ്യത.

991. അത്യദിനത്തെ പററിയും ദൈവശിക്ഷയെപ്പററിയും അല്ലാഹു നൽകിയ താക്കീത് പൂർവ്വനൂകാണാണെന്ന് അവർ തിടുക്കം കൂടുന്നത്.

992. ലോകാവസാനത്തിന്റെ വിളംബരമായിക്കൊണ്ടുള്ള ഭയങ്കരശബ്ദം അഥവാ ആദ്യത്തെ കാഹളധ്വനിയാണ് വിവക്ഷ.

993. എല്ലാം നശിച്ചതിന് ശേഷം ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ വിളംബരമായിക്കൊണ്ടുള്ള കാഹളധ്വനിയാണ് ഉദ്ദേശ്യം. 53ാം വാചത്തിലെ വേലാരശബ്ദം കൊണ്ടുള്ള വിവക്ഷയും ഇത് തന്നെ.

53. അത് ഒരൊറ്റ ഫലാരശ്മിമാർ മാത്രമായിരിക്കും. അപ്പോഴതാ അവർ ഒന്നടങ്കം നമ്മുടെ അടുക്കൽ ഹാജരാക്കപ്പെടുന്നു.

54. അനേകിവിധം യാതൊരാളോടും ഒട്ടും അനിതി ചെയ്യപ്പെടുകയില്ല. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതല്ലാതെ നിങ്ങൾക്ക് പ്രതിഫലം നൽകപ്പെടുകയുമില്ല.

55. തീർച്ചയായും സ്വർഗ്ഗവാസികൾ അന്ന് ഓരോ ജോലിയിലായിക്കൊണ്ട് സുഖമനുഭവിക്കുന്നവരായിരിക്കും.

56. അവരും അവരുടെ ഇണകളും തണലുകളിൽ അലംകൃതമായ കട്ടിലുകളിൽ ചാരിയിരിക്കുന്നവരായിരിക്കും.

57. അവർക്കവിടെ പഴവർഗങ്ങളുണ്ട്, അവർക്ക് തങ്ങൾ ആവശ്യപ്പെടുന്നതെല്ലാമുണ്ട്.

58. സമാധാനം! അതായിരിക്കും കരുണാ നിധിയായ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് അവർക്കുള്ള അഭിവാദ്യം.

59. 'കുറ്റവാളികളേ, ഇന്ന് നിങ്ങൾ വേറിട്ടു നിൽക്കുക' (എന്ന് അവിടെവെച്ച് പ്രഖ്യാപിക്കപ്പെടും.)

60, 61 ആദംസന്തതികളേ, നിങ്ങൾ പിശാചിനെ ആരാധിക്കരുത്.⁹⁹⁴ തീർച്ചയായും അവൻ നിങ്ങൾക്ക് പ്രതൃക്ഷശത്രുവാകുന്നു. നിങ്ങൾ എന്നെ ആരാധിക്കുവിൻ. ഇതാണ് നേരായ മാർഗം എന്ന് ഞാൻ നിങ്ങളോട് അനുശാസിച്ചിട്ടില്ലേ?

62. തീർച്ചയായും നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്ന് അനേകം സംഘങ്ങളെ അവൻ (പിശാച്) പിഴപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്. എന്നിട്ടും നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നവരായില്ലേ?

63. ഇതാ, നിങ്ങൾക്ക് മുന്നറിയിപ്പ് നൽകപ്പെട്ടിരുന്ന നരകം!

64. നിങ്ങൾ അവിശ്വസിച്ചിരുന്നതിന്റെ ഫലമായി അതിൽ കടന്നു എരിഞ്ഞുകൊള്ളുക.

٥٣ إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ

٥٤ فَاَلْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا تُخْزَوْنَ إِلَّا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

٥٥ إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فَكُهُونٍ

٥٦ هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلِّ عَلَى الْأَرَائِكِ مُتَكِنُونَ

٥٧ لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُمْ مَا يَدْعُونَ

٥٨ سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَجِيمٍ

٥٩ وَامَّا تَذَارَا الْيَوْمَ إِنَّمَا السَّبْحُ مُمُوزُونَ

٦٠ أَلَمْ أَعْهِدْ إِلَيْكُمْ يٰبَنِي آدَمَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ٦١ وَإِنْ اعْبُدُونِي هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ

٦٢ وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيرًا أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ

٦٣ هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ

٦٤ اصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ

994. പ്രപഞ്ചമാമനെ മാത്രം ആരാധിക്കുന്നതിൽ നിന്ന് മനുഷ്യരെ വ്യതിചലിപ്പിക്കുന്നതിലാണ് പിശാച് ശ്രദ്ധ കേന്ദ്രീകരിച്ചിട്ടുള്ളത്. മനുഷ്യരിൽ ചിലർ പിശാച്യങ്ങളെ തന്നെ ആരാധിക്കുന്നു. പലരും പിശാച് നിർദ്ദേശിക്കുന്ന വ്യാജദൈവങ്ങളെ ആരാധിക്കുന്നു. പിശാചിനെ സംതൃപ്തനാക്കുന്നതും പിശാചിന്റെ ഉദ്ദേശ്യം. സഫലമാക്കുന്നതുമായ എല്ലാ ആരാധനയും ഒരർത്ഥത്തിൽ പിശാചിനുള്ള ആരാധന തന്നെ.

65. അന്ന് നാം അവരുടെ വായകൾക്കു മൂഢ വെക്കുന്നതും, അവരുടെ കൈകൾ നമ്മോട് സംസാരിക്കുന്നതും, അവർ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്ന തിനെപറ്റി അവരുടെ കാലുകൾ സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നതുമാണ്.

الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ وَتُغْلَقُ أَيْدِيهِمْ وَتُفْتَلَتُ أَرْجُلُهُمْ
بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٦٥﴾

66. നാം ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ അവരുടെ കണ്ണുകളെ നാം തുടച്ചുനീക്കുമായിരുന്നു.⁹⁹⁵ എന്നിട്ടും പാതയിലൂടെ മുന്നോട്ട് നീങ്ങാൻ അവർ ശ്രമിച്ചേനെ. എന്നാൽ അവർക്കെങ്ങനെ കാണാൻ കഴിയും?.

وَلَوْ شَاءَ لَطَمَسْنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنَّى يُبْصِرُونَ ﴿٦٦﴾

67. നാം ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ അവർ നിലക്കുന്നേടത്ത് വെച്ചുതന്നെ അവർക്ക് നാം രൂപദോഷം വരുത്തുമായിരുന്നു. അപ്പോൾ അവർക്ക് മുന്നോട്ട് നീങ്ങാൻ സാധിക്കുകയില്ല. അവർക്ക് തിരിച്ചു പോകാനുമാവില്ല.

وَلَوْ شَاءَ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ ﴿٦٧﴾

68. വല്ലവനും നാം ദീർഘായുസ്സ് നൽകുന്നുവെങ്കിൽ അവന്റെ പ്രകൃതി നാം തലതിരിച്ചു കൊണ്ടുവരുന്നു. എന്നിരിക്കെ അവർ ചിന്തിക്കുന്നില്ലേ?⁹⁹⁶

وَمَنْ تُعَذِّبْهُ مُتَسِّئًا فِي الْخَلْقِ أَفَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٨﴾

69. അദ്ദേഹത്തിന് (നബിക്ക്) നാം കവിത പഠിപ്പിച്ചിട്ടില്ല. അത് അദ്ദേഹത്തിന് അനുയോജ്യമാകുകയുമില്ല. ഇത് ഒരു ഉത്ബോധനവും കാര്യങ്ങൾ സ്പഷ്ടമാക്കുന്ന ഖുർആനും⁹⁹⁷ മാത്രമാകുന്നു.

وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَلَا يُبَيِّنُ لَهُ إِنَّا لَهُ الْادْرُكَؤُورُ ﴿٦٩﴾ مُبِينٌ ﴿٧٠﴾

70. ജീവനുള്ളവർക്ക് താക്കീതു നൽകുന്നതിനുവേണ്ടിയത്രെ ഇത്. സത്യനിഷേധികളുടെ കാര്യത്തിൽ (ശിക്ഷയുടെ) വചനം സത്യമായി പുലരുവാൻ വേണ്ടിയും.⁹⁹⁸

لِيَذُنَّ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيُحْيِيَ الْقَوْلَ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٧٠﴾

71. നമ്മുടെ കൈകൾ നിർമ്മിച്ചതിൽപ്പെട്ട കാലികളെ അവർക്കുവേണ്ടിയാണ് നാം സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നത് എന്ന് അവർ കണ്ടില്ലേ? അങ്ങനെ അവർ അവയുടെ ഉടമസ്ഥരായിരിക്കുന്നു.

وَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِّنَّا عَمَلَتْ أَيْدِيَنَا إِنَّا بَعْدَهُم مِّلْكُونَ ﴿٧١﴾

995. തങ്ങൾ ദൈവനിഷേധത്തിൽ ഏർപ്പെട്ടിട്ടും ദൈവം എന്തുകൊണ്ട് ശിക്ഷിക്കുന്നില്ലെന്ന് പലരും ചോദിക്കാറുണ്ട്. മനുഷ്യനെ നൂറ്റെട്ടായിരത്തിലധികം വർഷം ജീവിക്കാൻ ഉപയോഗിക്കുന്ന വെള്ളം നൽകാൻ അല്ലാഹുവിനു കഴിയും. പക്ഷെ സർവ്വജ്ഞന്മാർക്കും ദുർജ്ജ്ഞന്മാർക്കും ഒരുപോലെ ഇഹലോകത്ത് ഒരു പരിധി വരെ പ്രവർത്തനസാധ്യത്വം നൽകുക എന്ന നയമാണ് അല്ലാഹു സ്വീകരിച്ചിട്ടുള്ളത്. 996. അറിവുകളുടെയും കഴിവുകളുടെയും പാരമ്യത്തിലേത്തി നിൽക്കുന്ന മനുഷ്യൻ തന്റെ ഭൂതവും ഭാവിയും വിസ്മരിച്ച് ധിക്കാരിയായിത്തീരുന്നു. ഒരറിവുമില്ലാത്ത അവസ്ഥയിൽ നിന്നാണ് അല്ലാഹു അവനെ വളർത്തിക്കൊണ്ടുവരുന്നത്. അറിവും വിവേകവും നഷ്ടപ്പെടുന്ന വാർദ്ധക്യത്തിലേക്ക് അല്ലാഹു അവനെ തിരിച്ചുകൊണ്ടുവരികയും ചെയ്യും. ഇതിനെപ്പറ്റി ചിന്തിക്കുന്ന മനുഷ്യൻ തന്റെ മേൽ അല്ലാഹുവിനുള്ള നിയന്ത്രണാധികാരത്തെ പറ്റി സദാബോധവാനായി കഴിയുകയാണ് വേണ്ടത്. 997. ആസാദകരിൽ അനുഭവിക്കുന്നവർക്കാണ് വേണ്ടിയുള്ളതാണ് കവിത. വികാരപരതയാണ് അതിന്റെ ജീവൻ. മുഹമ്മദ് നബി(സ)യെ കവിയായും വിശുദ്ധ ഖുർആനെ ഒരു കാവ്യമായും കാണുന്ന വിശിഷ്ടർ ഖുർആന്റെ സവിശേഷതകൾ ഗ്രഹിക്കാത്തവരാണ്. മനുഷ്യന്റെ വികാരത്തെ ഉദ്ദീപിപ്പിക്കുകയല്ല അവനെ ബോധവൽക്കരിക്കുകയാണ് ഖുർആൻ ചെയ്യുന്നത്. വിചാരശീലരായ മനുഷ്യർക്ക് വായിച്ചു മനസ്സിലാക്കാനുള്ള ഗ്രന്ഥമാണത്. ഖുർആൻ എന്ന പദത്തിന്റെ അർത്ഥം തന്നെ പാരായണം അഥവാ പാരായണം ചെയ്യാനുള്ളത് എന്നത്രെ. 998. സൂര്യകുമാര തെളിവു ലഭിച്ചുകഴിഞ്ഞാൽ പിന്നീട് സത്യനിഷേധികൾക്ക് ഒഴികഴിവ് പറയാൻ ഒരു പഴുതുമുണ്ടാവില്ലല്ലോ.

72. അവയെ അവർക്ക് വേണ്ടി നാം കീഴ്പ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അങ്ങനെ അവയിൽ നിന്നാകുന്നു അവർക്കുള്ള വാഹനം. അവയിൽ നിന്ന് അവർ (മാംസം) ഭക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

73. അവർക്ക് അവയിൽ പല പ്രയോജനങ്ങളുമുണ്ട്. (പുറമെ) പാനീയങ്ങളും⁹⁹⁹ എന്നിരിക്കെ അവർ നന്ദി കാണിക്കുന്നില്ലേ?

74. തങ്ങളിൽ സഹായം ലഭിക്കുവാൻ വേണ്ടി അല്ലാഹുവിന് പുറമെ പല ദൈവങ്ങളെയും അവർ സ്വീകരിച്ചിരിക്കുന്നു.

75. അവരെ സഹായിക്കാൻ അവർക്ക് (ദൈവങ്ങൾക്ക്) സാധിക്കുകയില്ല. അവർ അവർക്ക് (ദൈവങ്ങൾക്ക്) വേണ്ടി സജ്ജീകരിക്കപ്പെട്ട പട്ടാളമാകുന്നു.

76. അതിനാൽ അവരുടെ വാക്ക് നിന്നെ ദുഃഖിപ്പിക്കാതിരിക്കട്ടെ. തീർച്ചയായും നാം അവർ രഹസ്യമാക്കുന്നതും പരസ്യമാക്കുന്നതും അറിയുന്നു.

77. മനുഷ്യൻ കണ്ടില്ലേ; അവനെ നാം ഒരു ബീജകണത്തിൽ നിന്നാണ് സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നതെന്ന്? എന്നിട്ട് അവനതാ ഒരു പ്രത്യക്ഷമായ എതിർപ്പുകാരനായിരിക്കുന്നു.

78. അവൻ നമുക്ക് ഒരു ഉപമ എടുത്തു കാണിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.¹⁰⁰⁰ തന്നെ സൃഷ്ടിച്ചത് അവൻ മറന്നു കളയുകയും ചെയ്തു. അവൻ പറഞ്ഞു: എല്ലാകൾ ദ്രവിച്ചുപോയിരിക്കെ ആരാണ് അവയ്ക്ക് ജീവൻ നൽകുന്നത്?

79. പറയുക: ആദ്യതവണ അവയെ ഉണ്ടാക്കിയവനാരോ അവൻ തന്നെ അവയ്ക്ക് ജീവൻ നൽകുന്നതാണ്. അവൻ എല്ലാതരം സൃഷ്ടിപ്പിനെപ്പറ്റിയും അറിവുള്ളവനത്രെ.

80. പച്ചമരത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾക്ക് തീ ഉണ്ടാക്കിത്തന്നവനത്രെ അവൻ.¹⁰⁰¹ അങ്ങനെ നിങ്ങളതാ അതിൽ നിന്ന് കത്തിച്ചെടുക്കുന്നു.

وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ ﴿٧٢﴾

وَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ أَفَلَا تَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَّهُمْ يُبْصِرُونَ ﴿٧٤﴾

لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُنَدٌ مُخَضَّرُونَ ﴿٧٥﴾

فَلَا يَحِزُّكَ قَوْلُهُمْ إِنَّا نَعْلَمُ بَائِبُونَ وَمَا يَعْلَمُونَ ﴿٧٦﴾

أَوَلَمْ يَرِ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُبِينٌ ﴿٧٧﴾

وَصَرَبَ لَنَا مِثْلَ لَوْحٍ سَبَى خَلْقَهُ قَالُوا مِنْ يَسْرِ الْوِطَامِ وَيَوْمَ يُعْمَرُ ﴿٧٨﴾

قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ ﴿٧٩﴾

الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ مُنْتَهُةٌ ﴿٨٠﴾

999. പാലും പാലിൽ നിന്ന് ഉണ്ടാക്കുന്നതോ പാൽ ചേർത്തുണ്ടാക്കുന്നതോ ആയ പാനീയങ്ങളും.

1000. ദ്രവിച്ച അസ്ഥിശകലങ്ങൾ പുനഃസംഘടിച്ച് ഒരു മനുഷ്യനെ പുനഃസൃഷ്ടിക്കാൻ ആർക്ക് കഴിയുമെന്ന് ചോദിക്കുന്നവർ സർവ്വ ശക്തനായ അല്ലാഹുവെ നിസ്സഹായരും ദുർബ്ബലരുമായ മനുഷ്യരോട് ഉപമിക്കുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്. കഴിവുകെട്ട സൃഷ്ടികളെ പററിയുള്ള അതേ വിക്ഷണമാണ് പ്രപഞ്ചനാഥനെപററിയും അവർക്കുള്ളത്.

1001. മരക്കഷണങ്ങൾ തമ്മിൽ ഉരസിയാണ് ആദ്യമനുഷ്യർ തിപ്പുണ്ടാക്കിയിരുന്നത്.

81. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും സൃഷ്ടിച്ചവൻ അവരെപ്പോലുള്ളവരെ സൃഷ്ടിക്കാൻ കഴിവുള്ളവനല്ലേ? അതെ, അവനത്രെ സർവ്വവും സൃഷ്ടിക്കുന്നവനും എല്ലാം അറിയുന്നവനും.

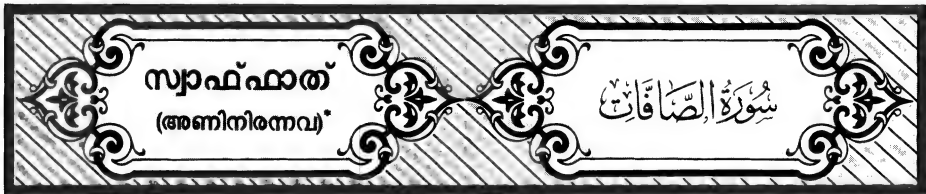
82. താൻ ഒരു കാര്യം ഉദ്ദേശിച്ചാൽ അതിനോട് ഉണ്ടാകൂ എന്ന് പറയുക മാത്രമാകുന്നു അവന്റെ കാര്യം. അപ്പോഴതാ അതുണ്ടാകുന്നു.

83. മുഴുവൻ കാര്യങ്ങളുടെയും ആധിപത്യം ആരുടെ കയ്യിലാണോ, നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുന്നത് ആരുടെ അടുത്തേക്കാണോ അവൻ എത്ര പരിശുദ്ധൻ!

أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
بِقَدِيرٍ عَلَى أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ﴿٨١﴾

إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٨٢﴾

فَسُبْحَانَ الَّذِي يَدِينُ مَلَكُوتَ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٣﴾



അദ്ധ്യായം - 37

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1 - 5. ശരിക്കു അണിനിരന്നുനിൽക്കുന്നവരും, എന്നിട്ട് ശക്തിയായി തടയുന്നവരും,¹⁰⁰² എന്നിട്ട് കീർത്തനം ചൊല്ലുന്നവരുമായ മലക്കുക്കളെത്തന്നെയാണു സത്യം; തീർച്ചയായും നിങ്ങളുടെ ദൈവം ഏകൻ തന്നെയാകുന്നു. അതെ, ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും, അവയ്ക്കിടയിലുള്ളതിന്റെയും രക്ഷിതാവും, ഉദയസ്ഥാനങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവും ആയിട്ടുള്ളവൻ.

6. തീർച്ചയായും അടുത്തുള്ള ആകാശത്തെ നാം നക്ഷത്രാലങ്കാരത്താൽ മോടി പിടിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു.¹⁰⁰³

7. ധിക്കാരിയായ ഏതു പിശാചിൽ നിന്നും (അതിനെ) സുരക്ഷിതമാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

وَالصَّفَّاتِ صَفًّا ﴿١﴾ فَالزُّجَرِ زَجْرًا ﴿٢﴾
فَاللَّيْلِ ذِكْرًا ﴿٣﴾ إِنَّ إِلَهُكُمْ لَوَاحِدٌ ﴿٤﴾
رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشَارِقِ ﴿٥﴾

إِذَا زَيَّيْنَا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِزِينَةِ الْكَوَاكِبِ ﴿٦﴾

وَحِفْظًا مِّنْ كُلِّ شَيْطَانٍ تَارِدٍ ﴿٧﴾

* ഈ അദ്ധ്യായത്തിലെ ആദ്യവചനത്തിൽ നിന്നാണ് സാഫ്ഫാത്ത് എന്ന പേര് വന്നത്.

1002. 'സാഫിറാത്ത്' എന്ന പദത്തിന് തിരുകകളെ അഥവാ ദൃശ്യശക്തികളെ തടയുന്നവർ എന്നും, മേഘങ്ങളെ തടഞ്ഞുനിർത്തി ലക്ഷ്യസ്ഥാനങ്ങളിലേക്ക് തിരിച്ചുവിടുന്നവർ എന്നും വ്യാഖ്യാനം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

1003. ഉപരിലോകത്തെ അല്ലാഹു ഏഴ് ആകാശങ്ങളായി സംവിധാനിച്ചിരിക്കുന്നു. ഓരോ ആകാശത്തിന്റെയും അതിരുകൾ അല്ലാഹു വരച്ചുകാണിച്ചിട്ടില്ല. നമ്മുടെ നഗ്നദൃഷ്ടിക്ക് ഗോചരമാകുന്ന നക്ഷത്രങ്ങൾ ഒന്നാം ആകാശത്തിന്റെ ഭാഗമാണെന്ന് ഈ വചനം സൂചിപ്പിക്കുന്നു.

8, 9. അത്യുന്നതമായ സമൂഹത്തിന്റെ¹⁰⁰⁴ നേരെ അവർക്ക് (പിശാചുക്കൾക്ക്) ചെവിക്കൊടുത്തു കേൾക്കാനാവില്ല. എല്ലാ വശത്തു നിന്നും അവർ എറിഞ്ഞ് ഓടിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും. അവർക്ക് ശാശ്വതമായ ശിക്ഷയുമുണ്ട്.

10. പക്ഷെ, ആരെങ്കിലും പെട്ടെന്ന് വല്ലതും നാഞ്ചി എടുക്കുകയാണെങ്കിൽ തുളച്ചു കടക്കുന്ന ഒരു തീജാല അവനെ പിന്തുടരുന്നതാണ്.

11. ആകയാൽ (നബിയേ,) നീ അവരോട് (ആ നിഷേധികളോട്) അഭിപ്രായം ആരാധക: സൃഷ്ടിക്കാൻ ഏറ്റവും പ്രയാസമുള്ള അവരെയോണോ, അതല്ല നാം സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുള്ള മറു സൃഷ്ടികളെയോണോ? തീർച്ചയായും നാം അവരെ സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നത് പരിമയുള്ള കളിമണ്ണിൽ നിന്നാകുന്നു.

12. പക്ഷെ, നിനക്ക് അത്ഭുതം തോന്നി. അവരാകട്ടെ പരിഹസിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

13. അവർക്ക് ഉപദേശം നൽകപ്പെട്ടാൽ അവർ ആലോചിക്കുന്നില്ല.

14. അവർ ഏതൊരു ദൃഷ്ടാന്തം കണ്ടാലും തമാശയാക്കിക്കളയുന്നു.

15. അവർ പറയും: ഇത് പ്രത്യക്ഷമായ ഒരു ജാലവിദ്യമാത്രമാകുന്നു എന്ന്.

16, 17. (അവർ പറയും:) മരിച്ച് മണ്ണും അസ്ഥി ശകലങ്ങളുമായിക്കഴിഞ്ഞാൽ ഞങ്ങൾ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുക തന്നെ ചെയ്യുമോ? ഞങ്ങളുടെ പൂർവ്വപിതാക്കളും (ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുമോ?)

18. പറയുക: അതെ. (അന്ന്) നിങ്ങൾ അപമാനിതരായിരിക്കുകയും ചെയ്യും.

19. എന്നാൽ അത് ഒരു ഘോരശബ്ദം മാത്രമായിരിക്കും. അപ്പോഴതാ അവർ (എഴുന്നേറ്റു നിന്ന്) നോക്കുന്നു.

20. അവർ പറയും: അഹോ! ഞങ്ങൾക്ക് കഷ്ടം! ഇത് പ്രതിഫലത്തിന്റെ ദിനമാണല്ലോ!

لَا يَتَمَنَّوْنَ إِلَى الْبَلَاءِ الْاٰخِرِ وَيَقَدُّوْنَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ۝
دُخْرًا وَلَهُمْ عَذَابٌ وَّاصِبٌ ۝

اِلَّا مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَاتَّبَعْنَاهُ ۚ ثَابِتٌ ۝

وَأَسْتَفْتِيَهُمْ اَمْ اَمْشَدُ خَلْقًا اَمْ مَنْ خَلَقْنَا اِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِنْ طِينٍ لَّازِبٍ ۝

بَلْ عَجَبْتَ وَيَسْخَرُوْنَ ۝

وَإِذَا دُرُّوْا اِلَآ اَيْدٍ كُرُوْنَ ۝

وَإِذَا رَاوُا اِلَآ اِيَّهٖ يَسْتَسْخَرُوْنَ ۝

وَقَالُوْا اِنْ هٰذَا اِلَّآ اِسْعٰرُ مُبِيْنٌ ۝

عٰدًا اَمْ مِّنَّا وَاَمْ اَنْتَ اَرْبَابُنَا عِظَامُنَا الْبَعُوْنُ ۝
اَوَاٰبَانَا الْاَوَّلُوْنَ ۝

قُلْ نَعْمَ وَاَنْتُمْ دٰخِرُوْنَ ۝

وَاِنَّمَا هِىَ زَجْرَةٌ وَّاحِدَةٌ ۚ فَاِذَا هُمْ يَنْظُرُوْنَ ۝

وَقَالُوْا يَوَيْلَنَا هٰذَا يَوْمُ الدِّينِ ۝

1004. അല്ലാഹുവിൽ സാദൃശ്യം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുള്ള മലക്കുകളെ അത്യുന്നതസമൂഹം. അവരുടെ സംസാരം കേൾക്കാൻ പിശാചുക്കൾക്ക് അല്ലാഹു അവസരം നൽകുകയില്ല.

21. (അവർക്ക് മറുപടി നൽകപ്പെടും:) അതെ; നിങ്ങൾ നിഷേധിച്ചു തള്ളിക്കളഞ്ഞിരുന്ന നിർണ്ണായകമായ തീരുമാനത്തിന്റെ ദിവസമത്രെ ഇത്.

هَذَا يَوْمُ الْقِيَامِ الَّذِي تُمْتَرُونَ ۝٢١

22, 23. (അപ്പോൾ അല്ലാഹുവിന്റെ കല്പനയുണ്ടാകും:) അക്രമം ചെയ്തവരെയും അവരുടെ ഇണകളെയും അല്ലാഹുവിനു പുറമെ അവർ ആരാധിച്ചിരുന്നവയെയും നിങ്ങൾ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടുക. എന്നിട്ട് അവരെ നിങ്ങൾ നരകത്തിന്റെ വഴിയിലേക്ക് നയിക്കുക.

أَحْشُرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا وَأَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوا يَعْبُدُونَ ۝٢٢
مِن دُونِ اللَّهِ فَأَهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ ۝٢٣

24, 25. അവരെ നിങ്ങളൊന്നു നിർത്തുക. 'നിങ്ങൾക്ക് എന്തു പറി? നിങ്ങൾ പരസ്പരം സഹായിക്കുന്നില്ലല്ലോ' എന്ന് അവരോട് ചോദ്യം ചെയ്യേണ്ടതാകുന്നു.

وَقِفُّهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُورُونَ ۝٢٤
مَا لَكُمْ لَا تَنَاصَرُونَ ۝٢٥

26. അല്ല, അവർ ആ ദിവസത്തിൽ കീഴടങ്ങിയവരായിരിക്കും.

بَلْ هُمُ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُونَ ۝٢٦

27, 28. അവരിൽ ചിലർ ചിലരുടെ നേരെ തിരിഞ്ഞ് പരസ്പരം ചോദ്യം ചെയ്യും. അവർ പറയും: തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ ഞങ്ങളുടെ അടുത്ത് കൈയെക്കുമായി വന്ന് (ഞങ്ങളെ സത്യത്തിൽ നിന്ന് പിന്തിരിപ്പിക്കുകയായിരുന്നു.)

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ۝٢٧
قَالُوا إِنَّا كُنْكُمْ تَاوِنًا عَنِ الْقِيَامِ ۝٢٨

29, 30. അവർ മറുപടി പറയും: അല്ല, നിങ്ങൾ തന്നെ വിശ്വാസികളാവാതിരിക്കുകയാണുണ്ടായത്.¹⁰⁰⁵ ഞങ്ങൾക്കകപ്പെട്ട നിങ്ങളുടെ മേൽ ഒരധികാരവും ഉണ്ടായിരുന്നതുമില്ല. പ്രത്യുത, നിങ്ങൾ അതിക്രമകാരികളായ ഒരു ജനവിഭാഗമായിരുന്നു.

قَالُوا بَلْ كُنتُمْ قَوْلًا مُّعِينِينَ ۝٢٩
وَمَا كُنَّا لَكُمْ عَلَيْهِمْ مِنْ سُلْطَانٍ ۝٣٠ بَلْ كُنتُمْ قَوْمًا طَٰغِينَ ۝٣١

31. അങ്ങനെ നമ്മുടെ മേൽ നമ്മുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ വചനം¹⁰⁰⁶ യാഥാർത്ഥ്യമായിത്തീർന്നു. തീർച്ചയായും നാം (ശിക്ഷ) അനുഭവിക്കാൻ പോകുകയാണ്.

فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا ذَايِقُونَ ۝٣١

32. അപ്പോൾ ഞങ്ങൾ നിങ്ങളെ വഴികേടി ലെത്തിച്ചിരിക്കുന്നു. (കാരണം) തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ വഴി തെറ്റിയവരായിരുന്നു.¹⁰⁰⁷

فَاغْوَيْنَاكُمْ إِنَّا كُنَّا غَايِينَ ۝٣٢

1005. വിശ്വാസവും അവിശ്വാസവും ആർക്കും ആരുടെയും മേൽ അടിച്ചേല്പിക്കാനാവില്ല. വിശ്വാസം പരസ്യമായി പ്രഖ്യാപിക്കുന്നതും, വിശ്വാസത്തിന്റെ താല്പര്യപ്രകാരം പരസ്യമായ പ്രവർത്തനങ്ങൾ നടത്തുന്നതും തടയാൻ മാത്രമേ ഒരു സോപാധിപതിക്ക് പരമാവധി സാധിക്കുകയുള്ളൂ. തന്നിത്തം, സമ്മർദ്ദത്തിന് വിധേയമായിട്ടാണ് തങ്ങൾ അവിശ്വാസികളായതെന്ന് ആരെങ്കിലും വാദിക്കുന്നപക്ഷം അത് നിരർത്ഥകമാണ്.

1006. ദുർമാർഗ്ഗം സന്ധി സങ്കീർണ്ണവൽ ആരായാലും ശക്തരായാലും അശക്തരായാലും ശിക്ഷാർഹരാണെന്ന അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രഖ്യാപനമായിരിക്കാം ഇദ്ദേഹം.

1007. 'നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ വിവേചനബുദ്ധി ഉപയോഗിച്ച് സന്മാർഗ്ഗം കണ്ടെത്താൻ ശ്രമിക്കാതെ ഞങ്ങളുടെ ദുർമാർഗ്ഗം പിന്തുടരുകയും പിഴച്ചു പോകുകയുമാണുണ്ടായത്' എന്ന് വിവക്ഷ.

33. അപ്പോൾ അന്നേ ദിവസം തീർച്ചയായും അവർ (ഇരുവിഭാഗവും) ശിക്ഷയിൽ പങ്കാളികളായിരിക്കും.¹⁰⁰⁸

34. തീർച്ചയായും നാം കുറ്റവാളികളെ കൊണ്ട് ചെയ്യുന്നത് അപ്രകാരമാകുന്നു.

35, 36. അല്ലാഹു അല്ലാതെ ഒരു ദൈവവുമില്ല എന്ന് അവരോട് പറയപ്പെട്ടാൽ അവർ അഹങ്കാരം നടിക്കുകയും, 'ഭ്രാന്തനായ ഒരു കവിക്ക് വേണ്ടി ഞങ്ങൾ ഞങ്ങളുടെ ദൈവങ്ങളെ ഉപേക്ഷിച്ചു കളയണമോ' എന്ന് ചോദിക്കുകയും ചെയ്യുമായിരുന്നു.

37. അല്ല, സത്യവും കൊണ്ടാണ് അദ്ദേഹം വന്നത്. (മുമ്പ് വന്ന) ദൈവദൂതന്മാരെ അദ്ദേഹം സത്യപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

38. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ വേദനയേറിയ ശിക്ഷ ആസ്വദിക്കുക തന്നെ ചെയ്യേണ്ടവരാകുന്നു.

39. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതിനു മാത്രമേ നിങ്ങൾക്ക് പ്രതിഫലം നൽകപ്പെടുകയുള്ളൂ.

40, 41. അല്ലാഹുവിന്റെ നിഷ്കളങ്കരായ ദാസന്മാർ ഇതിൽനിന്നൊഴിവാകുന്നു. അങ്ങനെയുള്ളവർക്കാകുന്നു അറിയപ്പെട്ട ഉപജീവനം.

42, 43, 44. വിവിധതരം പഴവർഗ്ഗങ്ങൾ. സൗഭാഗ്യത്തിന്റെ സ്വർഗ്ഗത്തോപ്പുകളിൽ അവർ ആദരിക്കപ്പെടുന്നവരായിരിക്കും. അവർ ചില കട്ടിലുകളിൽ പരസ്പരം അഭിമുഖമായി ഇരിക്കുന്നവരായിരിക്കും.

45, 46, 47. ഒരു തരം ഉറവു ജലം നിറച്ച കോപ്പകൾ അവരുടെ ചുറ്റും കൊണ്ടു നടക്കപ്പെടും. വെളുത്തതും കൂടിക്കുന്നവർക്ക് ഹൃദ്യവുമായ പാനീയം. അതിൽ യാതൊരു ദോഷവുമില്ല. അത് നിമിത്തം അവർക്കു ലഹരി ബാധിക്കുകയുമില്ല.¹⁰⁰⁹

48, 49. ദൃഷ്ടി നിയന്ത്രിക്കുന്നവരും¹⁰¹⁰ വിശാലമായ കണ്ണുകളുള്ളവരുമായ സ്ത്രീകൾ അവരുടെ അടുത്ത് ഉണ്ടായിരിക്കും. സൂക്ഷിച്ചുവെക്കപ്പെട്ട മുട്ടകൾ പോലെയിരിക്കും അവർ.¹⁰¹¹

وَأَنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٣﴾

إِنَّا كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ﴿٣٤﴾

أَنَّهُمْ كَانُوا إِذْ أُقِيلَ لَهُمُ الْإِلَٰهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٣٥﴾
وَيَقُولُونَ إِنَّا لَنَرَوُا إِلَٰهَتَنَا لَشَاءٍ مُّجْتَوُونَ ﴿٣٦﴾

بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٧﴾

إِنَّكُمْ لَذَائِقُوا الْعَذَابِ الْإِيمِ ﴿٣٨﴾

وَمَا تَجْزُونَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٣٩﴾

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٤٠﴾

أُولَٰئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ﴿٤١﴾

فَوَاكِهُ وَهُمْ مُنْمُوْنَ ﴿٤٢﴾

فِي جَدَّتِ النَّجِيمِ ﴿٤٣﴾

عَلَى سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ ﴿٤٤﴾

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكَأْسٍ مِّنْ مَّعِينٍ ﴿٤٥﴾

بَيْضَاءَ لَّيَالٍ لِّلشَّرِبِ ﴿٤٦﴾

لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنْفَوْنَ ﴿٤٧﴾

وَعِنْدَهُمْ قُفُوفُ الظَّرَبِ عَيْنٌ ﴿٤٨﴾

كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ لِّلْكُوْنِ ﴿٤٩﴾

1008. പിഴുപ്പിച്ചവരും പിഴച്ചവരും ശിക്ഷയിൽ പങ്കാളികളാണെന്ന് പറഞ്ഞതുകൊണ്ട് ഇരുവിഭാഗത്തിനും ശിക്ഷ തുല്യമാണെന്ന് വരുമ്പില്ല. സായം പിഴക്കുകയും മറുളളവരെ പിഴപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുവാൻ കൂടുതൽ കടുത്ത ശിക്ഷയ്ക്ക് അവകാശികളായിരിക്കും.

1009. ദുർയാപിലെ പാനീയങ്ങളിൽ പലതും ദോഷമലങ്ങൾ ഉള്ളവയാകുന്നു. ചിലത് ലഹരിയും ബുദ്ധിമുട്ടും ഉണ്ടാക്കുന്നവയാണ്. സ്വർഗ്ഗത്തിലെ പാനീയങ്ങൾ ഇതിൽ നിന്ന് ഭിന്നമാണ്. അവ യാതൊരു ദോഷവും വരുത്താത്തവയാണ്.

1010. 'ദൃഷ്ടി നിയന്ത്രിക്കുന്നവർ' എന്നാൽ അനുപൂര്യക്ഷമാരെ നോക്കാത്ത പതിവുകൾ എന്നർത്ഥം.

50. ആ സ്വർഗ്ഗവാസികളിൽ ചിലർ ചിലരുടെ നേരെ തിരിഞ്ഞുകൊണ്ട് പരസ്പരം (പല ചോദ്യങ്ങളും) ചോദിക്കും.

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٥٠﴾

51-53. അവരിൽ നിന്ന് ഒരു വക്താവ് പറയും: “തീർച്ചയായും എനിക്ക് ഒരു കൂട്ടുകാരനുണ്ടായിരുന്നു. അവൻ പറയുമായിരുന്നു: തീർച്ചയായും നി പരലോകത്ത് വിശ്വസിക്കുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ തന്നെയാണോ? നാം മരിച്ചിട്ട് മണ്ണും അസ്ഥിശകലങ്ങളുമായി കഴിഞ്ഞാലും നമുക്ക് നമ്മുടെ കർമ്മഫലങ്ങൾ നൽകപ്പെടുന്നതാണോ?”

قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ ﴿٥١﴾

يَقُولُ أَتَذَكَّرُ ﴿٥٢﴾

أَدْرَأَيْتُمْ أَفْئِدَتُّهُمُ أَنْ يُعْذَبُوا عَذَابًا أَعْظَمًا ﴿٥٣﴾

54, 55. തുടർന്ന് ആ വക്താവ് (കൂടെയുള്ളവരോട്) പറയും: നിങ്ങൾ (ആ കൂട്ടുകാരനെ) എത്തിനോക്കാനുദ്ദേശിക്കുന്നുണ്ടോ? എനിട്ട് അദ്ദേഹം എത്തിനോക്കും. അപ്പോൾ അദ്ദേഹം അവനെ നരകത്തിന്റെ മധ്യത്തിൽ കാണും.

قَالَ هَلْ أُنَبِّئُكُمْ مُطَّلِعُونَ ﴿٥٤﴾

فَاطَّلَعَ قَرَأَهُ فِي سَوَاءٍ الْجَحِيمِ ﴿٥٥﴾

56, 57. അദ്ദേഹം (അവനോട്) പറയും: അല്ലാഹുവെ തന്നെയാണ്! നീ എന്നെ നാശത്തിൽ അകപ്പെടുത്തുക തന്നെ ചെയ്തേക്കുമായിരുന്നു. എന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹം ഇല്ലായിരുന്നുവെങ്കിൽ (ആ നരകത്തിൽ) ഹാജരാക്കപ്പെടുന്നവരിൽ ഞാനും ഉൾപ്പെടുമായിരുന്നു.

قَالَ تَاللَّهِ إِنْ كِدْتُ لِتُزَيِّنَ ﴿٥٦﴾

وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّي لَكُنْتُ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٥٧﴾

58-61. (സ്വർഗ്ഗവാസികൾ പറയും): നമ്മുടെ ആദ്യത്തെ മരണമല്ലാതെ ഇനി നാം മരണപ്പെടുന്നവരല്ലല്ലോ. നാം ശിക്ഷിക്കപ്പെടുന്നവരുമല്ല. തീർച്ചയായും ഇതുതന്നെയാണ് മഹത്തായ ഭാഗ്യം. ഇതുപോലെയുള്ളതിനുവേണ്ടിയാകട്ടെ പ്രവർത്തകന്മാർ പ്രവർത്തിക്കുന്നത്.

أَفَمَا نَحْنُ بِمَبْتَئِينَ ﴿٥٨﴾ إِلَّا أَوَّلَتْنَا آلَ أُولَىٰ وَنَاحِنُ

بِمُعَذِّبِينَ ﴿٥٩﴾ إِنَّ هَٰذَا لَفُتْرٌ زَعِيمٌ ﴿٦٠﴾

لِمِثْلِ هَٰذَا فَلْيَعْمَلِ الْعِبَادُونَ ﴿٦١﴾

62. അതാണോ വിശിഷ്ടമായ സല്ക്കാരം? അതല്ല സഖ്യം വ്യക്തമാണോ?¹⁰¹²

أَذٰلِكَ خَيْرٌ تُرِئُوا أَمْ شَجَرَةُ الزَّوْمِ ﴿٦٢﴾

63. തീർച്ചയായും അതിനെ നാം അക്രമകാരികൾക്കു ഒരു പരീക്ഷണമാക്കിയിരിക്കുന്നു.¹⁰¹³

إِنَّا جَعَلْنَاهَا فِتْنَةً لِلظَّالِمِينَ ﴿٦٣﴾

64. നരകത്തിന്റെ അടിയിൽ മുളച്ചു പൊങ്ങുന്ന ഒരു വൃക്ഷമത്രെ അത്.

إِنَّمَا شَجَرَةُ زَحْرٍ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ ﴿٦٤﴾

65. അതിന്റെ കുലപിശാചുക്കളുടെ തലകൾ പോലെയിരിക്കും.

كُلُّهَا كَأَنَّهُ رُءُوسُ الشَّيْطَانِ ﴿٦٥﴾

1011. വെളുത്ത സുന്ദരിമാരുടെ മുഖത്തെ അറബികൾ പലപ്പോഴും ഉപരിച്ചിരുന്നത് വൃത്തിയായി സൂക്ഷിച്ചു ഒട്ടകപ്പുറത്തിലോ മറ്റോ വെക്കുമായിരുന്നു. 1012. അസഹനീയമായ കയ്പുള്ളതായിരിക്കും സഖ്യത്തിന്റെ കായ്. അതായിരിക്കും നരകവാസികൾക്ക് തിന്നാനുള്ള വിഭവം. 1013. 'ആളിക്കത്തുന്ന നരകത്തിൽ മരം മുളക്കുകയോ?' എന്നായിരിക്കും സത്യനിഷേധികളുടെ ചോദ്യം. അല്ലാഹുവിന് ഏത് വസ്തു ഏത് വിധത്തിൽ സൃഷ്ടിക്കാനും കഴിയുമെന്ന വസ്തുത ആരോടൊക്കെ വിശ്വസിക്കുമെന്ന് സഖ്യമിനെപറിയുള്ള പരമാർശം മുഖേന അല്ലാഹു പരീക്ഷിക്കുന്നു.

66. തീർച്ചയായും അവർ അതിൽ നിന്ന് തിന്ന് വയറ് നിറക്കുന്നവരായിരിക്കും.

فَأَنَّهُمْ لَالَهُونَ مِنْهَا قَبْلَ الْوَنِّ وَمِنْهَا الْبُطُونُ ﴿٦٦﴾

67, 68. പിന്നീട് അവർക്ക് അതിനുമീതെ ചുട്ടു തിളക്കുന്ന വെള്ളത്തിന്റെ ഒരു ചേരുവയുണ്ട്. പിന്നീട് തീർച്ചയായും അവരുടെ മടക്കം നരകത്തിലേക്ക് തന്നെയാകുന്നു.

ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا شَوْبًا مِنْ حِمِيمٍ ﴿٦٧﴾

ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ إِلَى الْجَحِيمِ ﴿٦٨﴾

69. തീർച്ചയായും അവർ തങ്ങളുടെ പിതാക്കളെ കണ്ടെത്തിയത് വഴി പിഴച്ചവരായിട്ടാണ്.

إِنَّهُمْ الْفَوَّابَاءُ هُمْ ضَالِّينَ ﴿٦٩﴾

70. അങ്ങനെ ഇവർ അവരുടെ (പിതാക്കളുടെ) കാല്പാടുകളിലൂടെ കുതിച്ചുപായുന്നു.

فَهُمْ عَلَىٰ أَثَرِهِمْ يُهْرَعُونَ ﴿٧٠﴾

71. ഇവർക്ക് മുമ്പ് പൂർവ്വികരിൽ അധികപേരും വഴിപിഴച്ചുപോകുക തന്നെയാണുണ്ടായത്.

وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٧١﴾

72. അവരിൽ നാം താക്കീതുകാരെ നിയോഗിക്കുകയുണ്ടായിട്ടുണ്ട്.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ مُنْذِرِينَ ﴿٧٢﴾

73, 74. എന്നിട്ട് നോക്കൂ; ആ താക്കീതു നല്കപ്പെട്ടവരുടെ പര്യവസാനം എങ്ങനെയായിരുന്നുവെന്ന്. അല്ലാഹുവിന്റെ നിഷ്കളങ്കരായ ദാസന്മാർ ഒഴികെ.

فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِينَ ﴿٧٣﴾

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٧٤﴾

75. നൂഹ് നമ്മെ വിളിക്കുകയുണ്ടായി. അപ്പോൾ ഉത്തരം നല്കിയവൻ എത്ര നല്ലവൻ!

وَلَقَدْ نَادَانَا نُوحٌ فَلَنِعْمَ الْمُجِيبُونَ ﴿٧٥﴾

76. അദ്ദേഹത്തെയും അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആളുകളെയും നാം വമ്പിച്ച ദൂരത്തതിൽ നിന്ന് രക്ഷപ്പെടുത്തി.

وَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾

77, 78. അദ്ദേഹത്തിന്റെ സന്തതികളെ നാം (ഭൂമിയിൽ) നിലനില്ക്കുന്നവരാക്കുകയും, പില്ക്കാലത്ത് വന്നവരിൽ അദ്ദേഹത്തെപ്പറ്റിയുള്ള സൽക്കീർത്തി നാം അവശേഷിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു.

وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ ﴿٧٧﴾

وَوَرَّكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿٧٨﴾

79, 80. ലോകരിൽ നൂഹിന് സമാധാനം! തീർച്ചയായും അപ്രകാരമാണ് സർവ്വത്തന്മാർക്ക് നാം പ്രതിഫലം നല്കുന്നത്.

سَلَامٌ عَلَىٰ نُوحٍ فِي الْعَالَمِينَ ﴿٧٩﴾

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٠﴾

81, 82. തീർച്ചയായും അദ്ദേഹം നമ്മുടെ സത്യവിശ്വാസികളായ ദാസന്മാരുടെ കൂട്ടത്തിലാകുന്നു. പിന്നീട് നാം മറുതള്ളവരെ മുകളിനശിപ്പിച്ചു.

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨١﴾ ثُمَّ أَعْرَفْنَا الْأَخْرِينَ ﴿٨٢﴾

83, 84. തീർച്ചയായും അദ്ദേഹത്തിന്റെ കക്ഷിയിൽ പെട്ട ആൾതന്നെയാകുന്നു ഇബ്രാഹീം. നിഷ്കളങ്കമായ ഹൃദയത്തോടുകൂടി അദ്ദേഹം

وَإِنَّ مِنْ شِيعَتِهِ لَإِبْرَاهِيمَ ﴿٨٣﴾

തന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ വന്ന സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധേയമാകുന്നു.)

85—87. തന്റെ പിതാവിനോടും ജനതയോടും അദ്ദേഹം ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞ സന്ദർഭം: എന്തൊന്നിനെയാണ് നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുന്നത്? അല്ലാഹുവിന്നു പുറമെ വ്യാജമായി നിങ്ങൾ മറ്റു ദൈവങ്ങളെ ആഗ്രഹിക്കുകയാണോ? അപ്പോൾ ലോകരക്ഷിതാവിനെപ്പറ്റി നിങ്ങളുടെ വിചാരമെന്താണ്?

88, 89. എന്നിട്ട് അദ്ദേഹം നക്ഷത്രങ്ങളുടെ നേരെ ഒരു നോട്ടം നോക്കി.¹⁰¹⁴ തുടർന്ന് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും എനിക്ക് അസുഖമാകുന്നു.

90. അപ്പോൾ അവർ അദ്ദേഹത്തെ വിട്ടു പിന്തിരിഞ്ഞു പോയി.

91—92. എന്നിട്ട് അദ്ദേഹം അവരുടെ ദൈവങ്ങളുടെ നേർക്ക് തിരിഞ്ഞിട്ടു പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ തിന്നുന്നില്ലേ? നിങ്ങൾക്കെന്തുപററി? നിങ്ങൾ മിങ്ങുന്നില്ലല്ലോ?

93. തുടർന്ന് അദ്ദേഹം അവയുടെ നേരെ തിരിഞ്ഞു വലതുകൈകൊണ്ട് ഊക്കോടെ അവയെ വെട്ടിക്കളഞ്ഞു.

94—96. എന്നിട്ട് അവർ അദ്ദേഹത്തിന്റെ അടുത്തേക്ക് കൂട്ടിച്ചു ചെന്നു. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ തന്നെ കൊത്തിയുണ്ടാക്കുന്നവയെയാണോ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുന്നത്? അല്ലാഹുവാണല്ലോ നിങ്ങളെയും നിങ്ങൾ നിർമ്മിക്കുന്നവയെയും സൃഷ്ടിച്ചത്.

97. അവർ (അന്യോന്യം) പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ അവന് (ഇബ്രാഹീമിന്) വേണ്ടി ഒരു ചുള പണിയുക. എന്നിട്ടവനെ ജലിക്കുന്ന അഗ്നിയിൽ ഇട്ടേക്കുക.

98. അങ്ങനെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ അവർ ഒരു തന്ത്രം ഉദ്ദേശിച്ചു. എന്നാൽ നാം അവരെ ഏറ്റവും അധമന്മാരാക്കുകയാണ് ചെയ്തത്.

إِذْ جَاءَ رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ٨٥

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَاذَا تَعْبُدُونَ ٨٦

أَفَبِكُلٍّ إِلَهٌ دُونُ اللَّهِ تُرِيدُونَ ٨٧

فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ٨٨

فَنَظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ ٨٩

فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ ٩٠

فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ ٩١

فَرَأَى إِلَى الْيَمِينِ فَقَالَ آلَا تَأْكُلُونَ ٩٢

مَا لَكُمْ لَا تَنْطِفُونَ ٩٣

فَرَأَى عَلَيْهِمْ صَرَإً بِالْيَمِينِ ٩٤

فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ يَرْفُُونَ ٩٥

قَالَ اتَّبِعُونَنِي مَا سَأَلُوكُنِي ٩٦

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ ٩٧

قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُنْيَانًا فَأَلْفُوكُمْ فِي الْجَحِيمِ ٩٨

فَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَسْفَلِينَ ٩٩

1014. നാട്ടുകാരുടേയും ഒരു ഉത്സവത്തിന് പോകാൻ ഒരുങ്ങിയ സന്ദർഭത്തിലാണ് ഇബ്രാഹീം-നബി(അ) അവരോട് 85—87 വചനങ്ങളിലുള്ള ചോദ്യങ്ങൾ ചോദിച്ചത്. 'നക്ഷത്രപഥ'ത്തിൽ വിശ്വാസമർപ്പിച്ചിരുന്ന നാട്ടുകാരുടെ ബോദ്ധ്യപ്പെടുത്താൻ വേണ്ടിയായിരിക്കണം തുടർന്ന് അദ്ദേഹം നക്ഷത്രങ്ങളുടെ നേരെ നോക്കിക്കൊണ്ട് 'എനിക്ക് അസുഖമാകുന്നു' എന്ന് പറഞ്ഞത്. ബഹുദൈവവിശ്വാസത്തിൽ നിന്ന് തന്റെ ജനതയെ മോചിപ്പിക്കാൻ കഴിയാത്തതിലുള്ള മനഃപ്രയാസത്തെ ഉദ്ദേശിച്ചായിരിക്കാം തനിക്ക് അസുഖമാണെന്ന് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞത്. നാട്ടുകാർ ഉത്സവത്തിന് പോകുമ്പോൾ കൂടെ പോകാതെ നാട്ടിൽ തന്നെ തങ്ങുന്നതിന് ഒരു ന്യായീകരണമായിട്ടാണ് അദ്ദേഹം ഈ അസുഖം ചൂണ്ടിക്കാട്ടിയത്. നാട്ടുകാരുടെ അസാന്നിധ്യത്തിൽ 'വിഗ്രഹഭജനം' നടത്താനായിരുന്നല്ലോ അദ്ദേഹം പരിപാടിയിട്ടിരുന്നു.

99, 100. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും ഞാൻ എന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്ക് പോകുകയാണ്. അവൻ എനിക്ക് വഴി കാണിക്കുന്നതാണ്. എന്റെ രക്ഷിതാവേ, സർവ്വത്തരിൽ ഒരാളെ നീ എനിക്ക് (പുത്രനായി) പ്രദാനം ചെയ്യേണമേ.

101. അപ്പോൾ സഹനശീലനായ ഒരു ബാലനെപ്പറ്റി നാം അദ്ദേഹത്തിന് സന്തോഷവാർത്ത അറിയിച്ചു.

102. എന്നിട്ട് ആ ബാലൻ അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പം പ്രവർത്തിക്കാനുള്ള പ്രായമെത്തിയപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ കുഞ്ഞുമകനേ! ഞാൻ നിന്നെ അറുക്കണമെന്ന് ഞാൻ സ്വപ്നത്തിൽ കാണുന്നു.¹⁰¹⁵ അതുകൊണ്ട് നോക്കൂ: നീ എന്താണ് അഭിപ്രായപ്പെടുന്നത്? അവൻ പറഞ്ഞു: എന്റെ പിതാവേ, കല്പിക്കപ്പെടുന്നതെന്തോ അത് താങ്കൾ ചെയ്തുകൊള്ളുക. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നപക്ഷം ക്ഷമാശീലരുടെ കൂട്ടത്തിൽ താങ്കൾ എന്നെ കണ്ടെത്തുന്നതാണ്.

103-106. അങ്ങനെ അവർ ഇരുവരും (കല്പനക്ക്) കീഴ്പ്പെടുകയും, അവനെ നെറി (ചെന്തി) മേൽ ചരിച്ചു കിടത്തുകയും ചെയ്ത സന്ദർഭം! നാം അദ്ദേഹത്തെ വിളിച്ചു പറഞ്ഞു: ഹേ! ഇബ്രാഹിം, തീർച്ചയായും നീ സ്വപ്നം സാക്ഷാത്കരിച്ചിരിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും അപ്രകാരമാണ് നാം സർവ്വത്തരിൽ പ്രതിഫലം നൽകുന്നത്. തീർച്ചയായും ഇത് സ്പഷ്ടമായ പരീക്ഷണം തന്നെയാണ്.

107. അവന് പകരം ബലിയർപ്പിക്കാനായി മഹത്തായ ഒരു ബലിമൃഗത്തെ നാം നൽകുകയും ചെയ്തു.

108. പിശ്ശാലക്കാരിൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ (ഇബ്രാഹിമിന്റെ) സൽക്കീർത്തി നാം അവശേഷിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു.

109-111. ഇബ്രാഹിമിന് സമാധാനം! അപ്രകാരമാണ് നാം സർവ്വത്തരിൽ പ്രതിഫലം നൽകുന്നത്. തീർച്ചയായും അദ്ദേഹം നമ്മുടെ

وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي سَهْدٌ ④

رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ ⑤

فَبَشِّرْنَاهُ بِعِلْمٍ حَلِيمٍ ⑥

فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ يَبْنَؤُ إِنِّي فِي الْمَأْمَرِ إِنِّي
أَذْجُوكَ فَانْظُرْ أَذْأَتْرَىٰ قَالَ يَآبَتِ أَفْعَلْ مَاؤُمَرُ
سَجْدَتِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ ⑦

فَلَمَّا أَسْلَمَا وَتَلَّىٰ لِلْجَبِينِ ⑧ وَآدَيْنَاهُ أَنْ يَأْخُذَ بِهِمُ ⑨
قَدْ صَدَّقْتَ الرُّؤْيَا إِنَّا كَذَبُكَ تَجْرَىٰ الْمُسْتَبِينَ ⑩
إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ⑪

وَقَدْ يَنْبَغُ عَظِيمٍ ⑫

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ⑬

سَلَامٌ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ⑭

كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ⑮

1015. എന്ത് പുത്രനെ ബലിയർപ്പിക്കാനാണ് ഇബ്രാഹിം നബി(അ)ക്ക് കല്പന ലഭിച്ചത്? ഇസ്‌മാഇലിനെയോ ഇസ്‌ഹാഖിനെയോ യഹൂദകൈസ്തവ പണ്ഡിതന്മാരെല്ലാം ഇസ്‌ഹാഖിനെയെന്നെ പക്ഷക്കാരാണ്. മുസ്‌ലിം പണ്ഡിതന്മാരിൽ ഒരു വിഭാഗവും ഈ അഭിപ്രായക്കാരാണ്. എന്നാൽ ഈ അദ്ധ്യായത്തിൽ ബലിയെ സംബന്ധിച്ച പരാമർശമെല്ലാം കഴിഞ്ഞശേഷം ഇസ്‌ഹാഖിനെപ്പറ്റി പ്രത്യേകം വിവരിക്കുന്നതുകൊണ്ട് ഈ അഭിപ്രായം ശരിയാകാൻ സാധ്യത കുറവാണ്. പുരസ്കാരം ആധുനികരൂപമായ മുസ്‌ലിം പണ്ഡിതന്മാരിൽ മുൻഭാഗവും ബലിയർപ്പിക്കപ്പെട്ട പുത്രൻ ഇസ്‌മാഇലാണെന്ന പക്ഷക്കാരാണ്.

സത്യവിശ്വാസികളായ ദാസന്മാരിൽ പെട്ടവ നാകുന്നു.

112. ഇസ്ഹാഖ് എന്ന മകന്റെ ജനനത്തെപ്പറ്റിയും അദ്ദേഹത്തിന് നാം സന്തോഷവാർത്ത അറിയിച്ചു.¹⁰¹⁶ സദ്വൃത്തരിൽപെട്ട ഒരു പ്രവാചകൻ എന്ന നിലയിൽ.

113. അദ്ദേഹത്തിനും ഇസ്ഹാഖിനും നാം അനുഗ്രഹം നൽകുകയും ചെയ്തു. അവർ ഇരുവരുടെയും സന്തതികളിൽ സദ്വൃത്തരുണ്ട്. സ്വന്തത്തോട് തന്നെ സ്പഷ്ടമായ അന്യായം ചെയ്യുന്നവരുമുണ്ട്.

114—116. തീർച്ചയായും മൂസായോടും ഹാറൂനോടും നാം ഔദാര്യം കാണിച്ചു. അവർ ഇരുവരെയും അവരുടെ ജനതയെയും മഹാദുരിതത്തിൽ നിന്ന് നാം രക്ഷപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു. അവരെ നാം സഹായിക്കുകയും, അങ്ങനെ വിജയികൾ അവർ തന്നെ ആകുകയും ചെയ്തു.

117—119. അവർക്ക് രണ്ടുപേർക്കും നാം (കാര്യങ്ങൾ) വ്യക്തമാക്കുന്ന ഗ്രന്ഥം നൽകുകയും, അവരെ നേരായ പാതയിലേക്ക് നയിക്കുകയും ചെയ്തു. പിൽക്കാലക്കാരിൽ അവരുടെ സൽകീർത്തി നാം അവശേഷിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു.

120—122. മൂസായ്ക്കും ഹാറൂനും സമാധാനം! തീർച്ചയായും അപ്രകാരമാകുന്നു സദ്വൃത്തർക്ക് നാം പ്രതിഫലം നൽകുന്നത്. തീർച്ചയായും അവർ ഇരുവരും നമ്മുടെ സത്യവിശ്വാസികളായ ദാസന്മാരുടെ കൂട്ടത്തിലാകുന്നു.

123, 124. ഇൽയാസും ദുതന്മാരിലൊരാൾ തന്നെ. അദ്ദേഹം തന്റെ ജനതയോട് ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞ സന്ദർഭം: നിങ്ങൾ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നില്ലേ?

125, 126. നിങ്ങൾ ബഅ്ലിനെ¹⁰¹⁷ വിളിച്ച് പ്രാർത്ഥിക്കുകയും, ഏറ്റവും നല്ല സൃഷ്ടികർത്താവിനെ, അഥവാ നിങ്ങളുടെയും നിങ്ങളുടെ പൂർവ്വിതാക്കളുടെയും രക്ഷിതാവായ അല്ലാഹുവെ വിട്ടുകളയുകയുമാണോ?

إِنَّهُمْ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ 111

وَبَشِّرْهُ بِأَسْحَقَ بَيْتًا مِّنَ الصَّالِحِينَ 112

وَبَارَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰ اسْحَقَ وَمِن دُرِّيٍّ مَّا مَحْسِينٌ وَظَلَمُوا
نَفْسَهُمْ مُّبِينٌ 113

وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ 114
وَجَعَلْنَاهُمَا قَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ 115
وَنَصَرْنَاهُمْ فَكَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ 116

وَإِنِّيهِمَا الْكِتَابَ الْمُسْتَقِيمَ 117
وَهَدَيْنَاهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ 118
وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي الْآخِرِينَ 119

سَلَامٌ عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ 120
إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ 121
إِنَّهُمْ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ 122
وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ 123
إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَلَأَتَتَّبِعُونَ 124

أَتَدْعُون بَعْلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ 125
اللَّهُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ 126

1016. ഇസ്ഹാഖ്(അ) ജനിച്ചത് ഇബ്രാഹിം നബി(അ)യുടെ 100ാം വയസ്സിലും ഇസ്ഹാഖ്(അ) ജനിച്ചത് അദ്ദേഹത്തിന്റെ 86-ാം വയസ്സിലുമാണെന്ന് ബൈബിൾ ഉല്പത്തി പുസ്തകത്തിൽ രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്.
1017. സിറിയക്കാരുടെ സൂര്യദേവനായിരുന്നു 'ബഅൽ'

127, 128. അപ്പോൾ അവർ അദ്ദേഹത്തെ നിഷേധിച്ചുകളഞ്ഞു. അതിനാൽ അവർ (ശിക്ഷയ്ക്ക്) ഹാജരാക്കപ്പെടുക തന്നെ ചെയ്യും. അല്ലാഹുവിന്റെ നിഷ്കളങ്കരായ ദാസന്മാർ ഒഴികെ.

كَذَّبُوا وَهُمْ بِهِ نَعْفَرُونَ ﴿١٢٧﴾
إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٢٨﴾

129, 130. പിൽക്കാലക്കാരിൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ സലീകീർത്തി നാം അവശേഷിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും. ഇത്യാസിന് സമാധാനം!

وَتَرْكُنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿١٢٩﴾
سَلَامٌ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ﴿١٣٠﴾

131, 132. തീർച്ചയായും അപ്രകാരമാകുന്നു സർവ്വത്തർക്ക് നാം പ്രതിഫലം നൽകുന്നത്. തീർച്ചയായും അദ്ദേഹം നമ്മുടെ സത്യവിശ്വാസികളായ ദാസന്മാരുടെ കൂട്ടത്തിലാകുന്നു.

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣١﴾
إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٢﴾

133—135. ലുത്തും ദുതന്മാരിലൊരാൾ തന്നെ. അദ്ദേഹത്തെയും അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആളുകളെയും മുഴുവൻ നാം രക്ഷപ്പെടുത്തിയ സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധേയമത്രെ). പിൻമാറി നിന്നവരിൽപ്പെട്ട ഒരു കിഴവിയൊഴികെ.

وَإِنْ لَوْ كُنَّا لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٣٣﴾
إِذْ نَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿١٣٤﴾
إِلَّا نَجَّوْا فِي الْغَيْرِينَ ﴿١٣٥﴾
ثُمَّ دَمَرْنَا الْآخَرِينَ ﴿١٣٦﴾

136. പിന്നെ മറുതലമുറകൾ നാം തകർത്തുകളഞ്ഞു.

وَأَنكُم مِّنْهُمْ مُّضِحِينَ ﴿١٣٧﴾
وَبِأَنبَاءِ آلِ إِبْرَاهِيمَ إِذَا نَادَوْا لِأَصْحَابِ الْوُتُنِ ﴿١٣٨﴾

137, 138. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ രാവിലെയും രാത്രിയും അവരുടെ അടുത്തുകൂടി കടന്നുപോവാറുണ്ട്.¹⁰¹⁸ എന്നിട്ടും നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചു ഗ്രഹിക്കുന്നില്ലേ?

139—141. യൂനൂസും ദുതന്മാരിലൊരാൾ തന്നെ. അദ്ദേഹം ഭാരം നിറച്ച കപ്പലിലേക്ക് ഒളിച്ചോടി¹⁰¹⁹ സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധേയമത്രെ). എന്നിട്ടദ്ദേഹം (കപ്പൽ യാത്രക്കാരോടൊപ്പം) നറുക്കെടുപ്പിൽ പങ്കെടുത്തു.¹⁰²⁰ അപ്പോൾ അദ്ദേഹം പരാജിതരുടെ കൂട്ടത്തിലായിപോയി.

وَلَمَّا يُؤْتَسَّرَ لِمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٣٩﴾
إِذْ أَبَقَ إِلَى الْفُلِ الْمَنْجُونِ ﴿١٤٠﴾
فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِينَ ﴿١٤١﴾

142. അങ്ങനെ അദ്ദേഹം ആക്ഷേപത്തിന് അർഹനായിരിക്കെ ആ വൻമത്സ്യം അദ്ദേഹത്തെ വിഴുങ്ങി.

فَاتَّخَذَتْهُ جُحُوتٌ وَهِيَ مَمْلُوءَةٌ ﴿١٤٢﴾

143, 144. എന്നാൽ അദ്ദേഹം അല്ലാഹുവിന്റെ പരിശുദ്ധിയെ പ്രകീർത്തിക്കുന്നവരുടെ

قَوْلًا إِنَّهُ كَانَ مِنَ السَّاجِدِينَ ﴿١٤٣﴾

1018. സിറിയയിലേക്ക് പോകുന്ന അറബ് സാർവ്വവ്യാപക സംഘങ്ങളുടെ സഞ്ചാരമാർഗത്തിലായിരുന്നു. ലുത്നബി(അ)യുടെ ജനന താമസിച്ചിരുന്ന - നശിപ്പിക്കപ്പെട്ട - നാട്.

1019. നീനെവാ നഗരത്തിലായിരുന്നു യൂനൂസ്(അ) ദൈവദൂതനായി നിയോഗിക്കപ്പെട്ടത്. അദ്ദേഹം നിരന്തരമായി പ്രബോധനം നടത്തിയിട്ടും ജനങ്ങളാലും വിശ്വസിച്ചില്ല. അപ്പോഴാണ് മനംനൊന്ത് അദ്ദേഹം സ്ഥലം വിട്ടത്. അല്ലാഹുവിന്റെ നിർദ്ദേശം ലഭിക്കാതെയും ജനങ്ങളെ അറിയിക്കാതെയുമാണ് അദ്ദേഹം പോയത്. അത് കൊണ്ടാണ് 'ഒളിച്ചോടി' എന്ന വാക്ക് പ്രയോഗിച്ചത്.

1020. അദ്ദേഹം കയറിയ കപ്പൽ പ്രതികൂലമായ കാലാവസ്ഥയിൽ തകർച്ചയെ നേരിട്ടപ്പോൾ കപ്പലിൽ ഏതാനും 'കുരുത്തന്മാരെ' വൃഷ്ടി കയറി യൽ കൊണ്ടാണ് അതെന്ന് കപ്പൽ മോലിക്കാർ വിശ്വസിച്ചു. 'കുരുത്തന്മാരെ' കാരനെ കണ്ടുപിടിക്കാൻവേണ്ടി അവർ നറുക്കിടാൻ തീരുമാനിച്ചു. യൂനൂസ്നബി(അ)ക്ക് അതിൽ പങ്കെടുക്കേണ്ടി വന്നു. നിർദോഷ്യവശാൽ പുറത്തുള്ളപ്പോൾ അദ്ദേഹം ആൾക്കൂട്ടത്തെ നറുക്ക് യൂനൂസ് നബി(അ) കൊണ്ട് കിട്ടിയത്. അങ്ങനെ അദ്ദേഹം കപ്പലിൽ നിന്ന് പുറത്തെറിയപ്പെട്ടു.

കൂട്ടത്തിലായിരുന്നില്ലെങ്കിൽ ജനങ്ങൾ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ദിവസം വരെ അതിന്റെ വയറിൽ തന്നെ അദ്ദേഹത്തിന് കഴിഞ്ഞുകൂടേണ്ടി വരുമായിരുന്നു.

145, 146. എന്നിട്ട് അദ്ദേഹത്തെ അനാരോഗ്യവാനായ നിലയിൽ തുറന്ന സ്ഥലത്തേക്ക് നാം തള്ളി.¹⁰²¹ അദ്ദേഹത്തിന്റെ മേൽ നാം 'യഖ് തീൻ' വൃക്ഷം മുളപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു.¹⁰²²

147. അദ്ദേഹത്തെ നാം ഒരു ലക്ഷമോ അതിലധികമോ വരുന്ന ജനവിഭാഗത്തിലേക്ക് നിയോഗിച്ചു.

148. അങ്ങനെ അവർ വിശ്വസിക്കുകയും തൽഫലമായി കുറെ കാലത്തേക്ക് അവർക്ക് നാം സുഖജീവിതം നൽകുകയും ചെയ്തു.

149, 150. എന്നാൽ (നബിയേ,) നീ അവരോട് (ബഹുദൈവവിശ്വാസികളോട്) അഭിപ്രായം ആരാധക; നിന്റെ രക്ഷിതാവിന് പെൺമക്കളും അവർക്ക് ആൺമക്കളുമാണോ എന്ന്. അതല്ല നാം മലക്കുകളെ സ്ത്രീകളായി സൃഷ്ടിച്ചതിന് അവർ ദുഷ്സാക്ഷികളായിരുന്നോ?

151, 152. അറിഞ്ഞെക്കുക: അല്ലാഹു സന്തികൾക്കു ജന്മം നൽകിയിട്ടുണ്ടെന്ന് അവർ പറയുന്നത് തീർച്ചയായും അവരുടെ വ്യാജനിർമ്മിതിയിൽ പെട്ടതാകുന്നു. തീർച്ചയായും അവർ കള്ളം പറയുന്നവർ തന്നെയാകുന്നു.

153—155. ആൺമക്കളെക്കാളുപരിയായി അവൻ പെൺമക്കളെ തെരഞ്ഞെടുത്തുവെന്നോ? നിങ്ങൾക്കെന്തു പറി? എപ്രകാരമാണ് നിങ്ങൾ വിധി കല്പിക്കുന്നത്? നിങ്ങൾ ആലോചിച്ചുനോക്കുന്നില്ലേ?

156, 157. അതല്ല, വ്യക്തമായ വല്ല പ്രമാണവും നിങ്ങൾക്കു കിട്ടിയിട്ടുണ്ടോ? എന്നാൽ നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ രേഖ കൊണ്ടുവരുവിൻ; നിങ്ങൾ സത്യവാന്മാരാണെങ്കിൽ.

158. അല്ലാഹുവിനും ജിന്നുകൾക്കുമിടയിൽ അവർ കുടുംബബന്ധം സ്ഥാപിക്കുകയും ചെയ്തു.

لَيْسَ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿١٣٧﴾

فَبَدَّدْنَا يَا عِزْرَاءَ وَهُوَ سَقِيمٌ ﴿١٤٥﴾
وَأَبْتَدْنَا عَلَيْهِ شَجَرًا مِّنْ يَقْطِيبٍ ﴿١٤٦﴾

وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَى مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ ﴿١٤٧﴾

فَأَمَّاؤُا كَبَتْنَاهُمْ إِلَى حِينٍ ﴿١٤٨﴾

فَأَسْتَفْتِهِمُ الرِّبَّكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ الْبَنُونَ ﴿١٤٩﴾
أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنَاثًا وَهُمْ شَاهِدُونَ ﴿١٥٠﴾

أَلَا إِنَّهُمْ مِّنْ أَفْكَهٍ يُفْتَوُونَ ﴿١٥١﴾
وَلَدَ اللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١٥٢﴾

أَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ ﴿١٥٣﴾
مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿١٥٤﴾
أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٥﴾

أَمْ لَكُمْ سُلْطٰنٌ مُّبِينٌ ﴿١٥٦﴾
فَأْتُوا بِكِتَابِكُمْ إِن كُنْتُمْ صٰدِقِينَ ﴿١٥٧﴾

وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ نَبَاطًا

1021. അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രത്യേക സാരകജ്ഞത്താൽ മത്സ്യത്തിന്റെ വയറിൽ നിന്ന് ഒരു തുറന്ന തീരപ്രദേശത്തേക്ക് അദ്ദേഹം പുറം തള്ളപ്പെട്ടു.

1022. ക്ഷീണിതനും, അനാരോഗ്യവാനുമായി പുറത്തുവന്ന യൂനുസി(അ)ന് വിശ്വമാർത്ഥം തണലും, ആരോഗ്യം തിരിച്ചുകിട്ടാൻ പോഷകാഹാരവും ആവശ്യമായിരുന്നു. അതിനുവേണ്ടിയാണ് അല്ലാഹു 'യഖ്തീൻ' മുളപ്പിച്ചു വളർത്തിയത്. ചുരുക്കം വർഷത്തിൽപ്പെട്ട നന്നായി പടർന്നുപന്തലിക്കുന്ന ഒരു തരം പച്ചക്കറിയത്രെ 'യഖ്തീൻ'.

യ്ക്കിരിക്കുന്നു.¹⁰²⁴ എന്നാൽ തീർച്ചയായും തങ്ങൾ ശിക്ഷയ്ക്ക് ഹാജരാക്കപ്പെടുക തന്നെ ചെയ്യുമെന്ന് ജിന്നുകൾ മനസ്സിലാക്കിയിട്ടുണ്ട്.

159, 160. അവർ ചമച്ചു പറയുന്നതിൽ നിന്നെല്ലാം അല്ലാഹു എത്രയോ പരിശുദ്ധൻ! എന്നാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ നിഷ്കളങ്കരായ ദാസന്മാർ (ഇതിൽ നിന്നെല്ലാം) ഒഴിവാകുന്നു.¹⁰²⁵

161—163. എന്നാൽ നിങ്ങൾക്കും നിങ്ങൾ എന്തിനെ ആരാധിക്കുന്നുവോ അവയ്ക്കും അല്ലാഹു വിന്നെതിരായി (ആരെയും) കൗടുബ്ബത്തിലാക്കാനാവില്ല; തീർച്ച. നരകത്തിൽ വെന്തെരിയാൻ പോകുന്നവനാരോ അവനെയല്ലാതെ.

164—166. (മലക്കുകൾ ഇപ്രകാരം പറയും:) നിശ്ചിതമായ ഓരോ സ്ഥാനമുള്ളവരായിട്ടല്ലാതെ ഞങ്ങളിൽ ആരും തന്നെയില്ല. തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ തന്നെയാണ് അണിനിരന്നിരിക്കുന്നവർ. തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ തന്നെയാണ് (അല്ലാഹുവിന്റെ) പരിശുദ്ധിയെ പ്രകീർത്തിക്കുന്നവർ.

167—169. തീർച്ചയായും അവർ (സത്യനിഷേധികൾ) ഇപ്രകാരം പറയാറുണ്ടായിരുന്നു: പൂർവ്വികന്മാരിൽ നിന്ന് ലഭിച്ച വല്ല ഉത്ബോധനവും ഞങ്ങളുടെ പക്കൽ ഉണ്ടായിരുന്നെങ്കിൽ ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ നിഷ്കളങ്കരായ ദാസന്മാരാവുക തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു.

170. എന്നിട്ട് അവർ ഇതിൽ (ഈ വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ) അവിശ്വസിക്കുകയാണ് ചെയ്തത്. അതിനാൽ അവർ പിന്നീട് (കാര്യം) മനസ്സിലാക്കിക്കൊള്ളൂ.

171. ദൂതന്മാരായി നിയോഗിക്കപ്പെട്ട നമ്മുടെ ദാസന്മാരോട് നമ്മുടെ വചനം മുമ്പേ ഉണ്ടായിട്ടുണ്ട്.

172, 173. തീർച്ചയായും അവർ തന്നെയായിരിക്കും സഹായം നല്കപ്പെടുന്നവരെന്നും, തീർച്ചയായും നമ്മുടെ സൈന്യം തന്നെയാണ് ജേതാക്കളായിരിക്കുക എന്നും.

وَلَقَدْ عَلِمَتْ الْمَلَائِكَةُ إِذْهُمْ مُخْفَرُونَ ﴿١٥٩﴾

سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُصِفُونَ ﴿١٦٠﴾

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٦١﴾

وَأَنْتُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ ﴿١٦٢﴾

مَا أَنتُمْ عَلَيْهِ بِفَعْتِينَ ﴿١٦٣﴾

إِلَّا مَنْ هُوَ صَالٍ الْجَحِيمِ ﴿١٦٤﴾

وَمَا مِمَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَعْلُومٌ ﴿١٦٥﴾

وَإِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُّونَ ﴿١٦٦﴾

وَإِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ ﴿١٦٧﴾

طَائِفًا لَوَالِيَعُونَ ﴿١٦٨﴾

لَوْ أَنَّ عِدَدًا ذُكِّرِمْنَ الْأَوَّلِينَ ﴿١٦٩﴾

لَكُنَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٧٠﴾

فَكْفَرُوا بِهِ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿١٧١﴾

وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧٢﴾

إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُورُونَ ﴿١٧٣﴾

وَإِن جُنْدَنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ ﴿١٧٤﴾

1024. ജിന്നുകളെ ദേവഗണത്തിൽ ഉൾപ്പെടുത്തി പൂജിക്കുന്ന ആളുകൾ പല നാഗരികതകളിലും ഉണ്ടായിരുന്നു.

1025. അവർ അല്ലാഹുവെപ്പറ്റി അവന്റെ മഹത്വത്തിന് മറുക്കാത്ത പരാമർശങ്ങളൊന്നും നടത്തുകയില്ല.

174, 175. അതിനാൽ ഒരവധി വരെ നീ അവരിൽ നിന്ന് തിരിഞ്ഞുകളയുക. നീ അവരെ വീക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുക. അവർ പിന്നീട് കണ്ടറിഞ്ഞു കൊള്ളും.

176, 177. അപ്പോൾ നമ്മുടെ ശിക്ഷയുടെ കാര്യത്തിലാണോ അവർ തിടുക്കം കൂട്ടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നത്? എന്നാൽ അത് അവരുടെ മുന്നിൽ വന്ന് ഇറങ്ങിയാൽ ആ താക്കീതു നല്കപ്പെട്ടവരുടെ പ്രഭാതം എത്ര മോശമായിരിക്കും!

178, 179. (അതിനാൽ) ഒരവധി വരെ നീ അവരിൽ നിന്ന് തിരിഞ്ഞുകളയുക. നീ വീക്ഷിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യുക. അവർ പിന്നീട് കണ്ടറിഞ്ഞുകൊള്ളും.

180. പ്രതാപത്തിന്റെ നാമനായ നിന്റെ രക്ഷിതാവ് അവർ ചമച്ചു പറയുന്നതിൽ നിന്നെല്ലാം എത്ര പരിശുദ്ധൻ!

181, 182. ദൂതന്മാർക്കു സമാധാനം! ലോകരക്ഷിതാവായ അല്ലാഹുവിന് സ്തുതി!

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿١٧٤﴾

وَأَبْصُرْهُمْ سَوَافٍ يُبْصِرُونَ ﴿١٧٥﴾

أَفِعْدَا إِنَّا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿١٧٦﴾

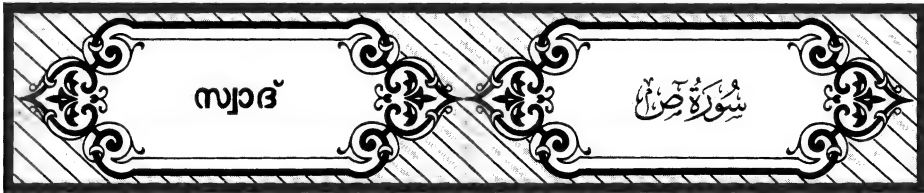
فَإِذَا أُنْزِلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَاءَ صَبَابُ الْمُنْذَرِينَ ﴿١٧٧﴾

وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿١٧٨﴾

وَأَبْصُرْهُمْ سَوَافٍ يُبْصِرُونَ ﴿١٧٩﴾

سُبْحَنَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿١٨٠﴾

وَسَلَّمَ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ﴿١٨١﴾ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨٢﴾



അദ്ധ്യായം - 38

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1, 2. 'സാദ്' — ഉത്ഭവോധനം ഉൾക്കൊള്ളുന്ന ഖുർആൻ തന്നെ സത്യം. എന്നാൽ സത്യനിഷേധികൾ ദുരഭിമാനത്തിലും കക്ഷി മാത്സര്യത്തിലും മാകുന്നു.

3. അവർക്ക് മുമ്പ് എത്രയെത്ര തലമുറകളെ നം നശിപ്പിച്ചു! അപ്പോൾ അവർ മുറവിളികൂട്ടി. എന്നാൽ അത് രക്ഷ പ്രാപിക്കാനുള്ള സമയമല്ല.

4. അവരിൽ നിന്നുതന്നെയുള്ള ഒരു താക്കീതു കാരൻ അവരുടെ അടുത്തുവന്നതിൽ അവർക്ക് ആശ്ചര്യം തോന്നിയിരിക്കുന്നു. സത്യനിഷേധികൾ പറഞ്ഞു: "ഇവൻ കള്ളവാദിയായ ഒരു ജാലവിദ്യക്കാരനാകുന്നു"¹⁰²⁶

صَ وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ ﴿١﴾

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَشِقَاقٍ ﴿٢﴾

كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قُرُونٍ فَتَادُوا وَأَرْكَتَ حِينِ مَنَاصٍ ﴿٣﴾

وَعَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ وَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا صِرٌّ كَذَّابٌ ﴿٤﴾

5. “ഇവൻ പല ദൈവങ്ങളെ ഒരൊറ്റ ദൈവമാക്കിയിരിക്കുകയാണോ? തീർച്ചയായും ഇത് ഒരത്ഭുതകരമായ കാര്യം തന്നെ”

اجْعَلِ الْاِلٰهَةَ الْاِلٰهًا وَاحِدًا ۚ اِنَّ هَذَا شَيْءٌ عَجَابٌ ۝

6. അവരിലെ പ്രധാനികൾ (ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞുകൊണ്ട്) പോയി: ‘നിങ്ങൾ മുന്നോട്ട് പോയ് കൊള്ളുക. നിങ്ങളുടെ ദൈവങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ നിങ്ങൾ ക്ഷമാപൂർവ്വം ഉറച്ചുനിൽക്കുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും ഇത് ഉദ്ദേശപൂർവ്വം ചെയ്യപ്പെടുന്ന ഒരു കാര്യം തന്നെയാകുന്നു.’¹⁰²⁷

وَاَنْطَلَقَ الْمَلَكُ مِنْهُمْ اَنْ اَمْشَوْا وَاصْبِرُوْا عَلٰى الْهَيْكَلِ ۚ اِنَّ هَذَا شَيْءٌ نُّبَاٌ ۝

7. “അവസാനത്തെ മതത്തിൽ¹⁰²⁸ ഇതിനെ പററി ഞങ്ങൾ കേൾക്കുകയുണ്ടായിട്ടില്ല. ഇത് ഒരു കൃത്രിമസൃഷ്ടി മാത്രമാകുന്നു.”

مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي الْاِيْمَةِ الْاٰخِرَةِ ۚ اِنَّ هَذَا اِلَّا اَخْيَالٌ ۝

8. “ഞങ്ങളുടെ ഇടയിൽ നിന്ന് ഉൽബോധനം ഇറക്കപ്പെട്ടത് ഇവന്റെ മേലാണോ?”¹⁰²⁹ അങ്ങനെയൊന്നുമല്ല. അവർ എന്റെ ഉൽബോധനത്തെപ്പറ്റി തന്നെ സംശയത്തിലാകുന്നു. അല്ല, അവർ എന്റെ ശിക്ഷ ഇതുവരെ ആസ്വദിക്കുകയുണ്ടായിട്ടില്ല.

ۚ اَنْزَلْ عَلَيْهِ الَّذِيْ كُرِّمَ بَيْنَنَا بَلْ هُمْ فِيْ سَكِّتٍ مِّنْ ذِكْرِىْ ۚ بَلْ لَّمَّا يَدُوُّوْا عَادَابٌ ۝

9. അതല്ല, പ്രതാപിയും അത്യുദാരനുമായ നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ കാര്യം അറിയാത്തതിന്റെ വജനാവുകൾ അവരുടെ പക്കലാണോ?

اَمْعِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَّحْمَةِ رَبِّكَ الْعَزِيْزِ الْوَهَّابِ ۝

10. അതല്ല, ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും അവയ്ക്കിടയിലുള്ളതിന്റെയും ആധിപത്യം അവർക്കുണ്ടോ? എങ്കിൽ ആ മാർഗ്ഗങ്ങളിലൂടെ അവർ കയറി നോക്കട്ടെ.

اَمْ لَهُمْ مُّلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَلْيَرَوْا فِي الْاَسْبَابِ ۝

11. പല കക്ഷികളിൽപ്പെട്ട പരാജയപ്പെടാൻ പോകുന്ന ഒരു സൈന്യവ്യൂഹമത്രെ അവിടെ യുള്ളത്.¹⁰³⁰

جُنُودًا مَّهْلِكًا لِّكَ مَهْزُوْمًا مِّنَ الْاَحْزَابِ ۝

1026. മുഹമ്മദ് നബി(സ) മക്കാനിവാസികൾക്കിടയിൽ തന്നെയാണ് ജനിച്ചുവളർന്നത്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ സത്യസന്ധതയും, സ്വഭാവ വൈശിഷ്ട്യവും അവർക്ക് ചിരപരിചിതമായിരുന്നു. എന്നിട്ടും അദ്ദേഹം ദൈവദൂതനെന്ന നിലയിൽ അവരെ അഭിമുഖീകരിച്ചപ്പോൾ അവർ അദ്ദേഹത്തെ വ്യാജവാദിയായി ചിത്രീകരിക്കുകയാണുണ്ടായത്.

1027. തങ്ങളുടെ ദൈവങ്ങളെ നബി(സ) വിമർശിക്കുന്നത് തങ്ങളിൽ നിന്ന് അധികാരം അപഹരിച്ചെടുക്കാൻ വേണ്ടിയുള്ള ഒരു ആസൂത്രിത ശ്രമത്തിന്റെ ഭാഗമാണെന്നായിരുന്നു മക്കയിലെ ബഹുദൈവാരാധകരായ പ്രമാണിമാരുടെ പ്രചാരണം.

1028. അവസാനത്തെ മതംകൊണ്ടുള്ള വിവക്ഷ അന്ന് നിലവിലുണ്ടായിരുന്നതിൽ ഏറ്റവും പുതിയ മതമായ ക്രിസ്തുമതമായിരിക്കാം. ത്രിയേകത്വത്തിൽ അധിഷ്ഠിതമായിരുന്ന അന്നത്തെ ക്രിസ്തുമതത്തിന് തീർത്തും അപരിചിതമായിരുന്നപ്പോൾ കണിശമായ ഏകദൈവത്വം ‘അവസാനത്തെ മതം’ കൊണ്ടുള്ള വിവക്ഷ ആ സത്യനിഷേധികളുടെ തൊട്ടടുത്തുള്ള തലമുറകൾ അംഗീകരിച്ചുപോന്നിരുന്ന ബഹു ദൈവമതമാണെന്നും ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

1029. അല്ലാഹു മുഹമ്മദ് നബി(സ)യെ പ്രവാചകനായി നിയോഗിക്കുകയും, അദ്ദേഹത്തിന് ദിവ്യസന്ദേശം നൽകുകയും ചെയ്തത് സ്ഥാനമാനങ്ങളെ പററിയുള്ള അവരുടെ കാഴ്ചപ്പാടിന് വിപരീതമായിട്ടായിരുന്നു. തങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിലെ ഉന്നതസ്ഥാനീയനായ ഏതെങ്കിലുമൊരു പ്രമാണിയാണ് ആ സ്ഥാനത്തിന് അർഹനെന്നായിരുന്നു അവരുടെ അഭിപ്രായം.

1030. ആശയക്കുറുത്തുമിളച്ചതും, ലക്ഷ്യപ്രാപ്തിക്ക് വേണ്ടി ഉറച്ച് നിന്ന് പോരാടാൻ സന്നദ്ധതയില്ലാത്ത തലിപരകക്ഷികൾ ചേർന്നു രൂപം നൽകിയ, പരാജയപ്പെടാനിരിക്കുന്ന ഒരു പടയണിയാണ് പ്രവാചകനത്തിൽ രംഗത്തുള്ളതെന്ന് വിവക്ഷ.

12, 13. അവർക്ക് മുമ്പ് നൂഹിന്റെ ജനതയും, ആദ്യ സമുദായവും, ആണികളുറപ്പിച്ചിരുന്ന ഫിർഔനും,¹⁰³¹ ഫമുദ് സമുദായവും, ലൂത്തിന്റെ ജനതയും, മരക്കുട്ടങ്ങളിൽ വസിച്ചിരുന്നവരും (സത്യത്തെ) നിഷേധിച്ചു തള്ളിയിട്ടുണ്ട്. അക്കൂട്ടരെത്ര (സത്യത്തിനെതിരിൽ അണിനിരന്ന) കക്ഷികൾ.

14. ഇവരാരും തന്നെ ദുതന്മാരെ നിഷേധിച്ചു കളയാതിരുന്നിട്ടില്ല. അങ്ങനെ എന്റെ ശിക്ഷ (അവരിൽ) അനിവാര്യമായിത്തീർന്നു.

15. ഒരൊറ്റ ഘോരശബ്ദമല്ലാതെ മറെറാന്നും ഇക്കൂട്ടർ നോക്കിയിരിക്കുന്നില്ല. (അത് സംഭവിച്ചു കഴിഞ്ഞാൽ) ഒട്ടും സാവകാശമുണ്ടായിരിക്കുകയില്ല.¹⁰³²

16. അവർ പറയുന്നു: ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, വിചാരണയുടെ ദിവസത്തിനു മുമ്പ് തന്നെ ഞങ്ങൾക്കുള്ള (ശിക്ഷയുടെ) വിഹിതം ഞങ്ങൾക്കെന്നു വേഗത്തിലാക്കിത്തന്നേക്കണേ എന്ന്.

17. (നബിയേ,) അവർ പറയുന്നതിനെപ്പറ്റി നീ ക്ഷമിച്ചുകൊള്ളുക. നമ്മുടെ കൈയ്യുള്ള ഉദാസനായ ദാവൂദിനെ നീ അനുസ്മരിക്കുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും അദ്ദേഹം (ദൈവത്തിങ്കലേക്ക്) ഏറ്റവും അധികം വേദിച്ചു മടങ്ങിയവനാകുന്നു.

18. സന്ധ്യാസമയത്തും, സൂര്യോദയസമയത്തും സ്തോത്രകീർത്തനം നടത്തുന്ന നിലയിൽ നാം പരീവൃത്തങ്ങളെ അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പം കീഴ്പ്പെടുത്തുക തന്നെ ചെയ്തു.¹⁰³³

19. ശേഖരിക്കപ്പെട്ട നിലയിൽ പറവകളെയും (നാം കീഴ്പ്പെടുത്തി.) എല്ലാതന്നെ അദ്ദേഹത്തിങ്കലേക്ക് ഏറ്റവും അധികം വിനയത്തോടെ തിരിഞ്ഞവയായിരുന്നു.

20. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആധിപത്യം നാം സൂക്ഷ്മമാക്കുകയും, അദ്ദേഹത്തിനു നാം തത്വജ്ഞാനവും തീർപ്പ് കല്പിക്കുവാൻ വേണ്ട സംസാരവൈഭവവും നല്കുകയും ചെയ്തു.

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَنُوحٌ ذُو الْاَوْتَارِ
وَشُعُودٌ وَقَوْمُ لُوطٍ وَاصْحَابُ اَيُّكَا اُولٰٓئِكَ الْاَحْزَابُ

اِنْ كُلُّ اِلَّا كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ عِقَابِ

وَمَا يَنْظُرُ هَؤُلَاءِ اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً مَّا لَهَا مِنْ فَوَاقِ

وَقَالُوا اَرَبَّنَا عَجَلْنَا لَنَا قَتْلًا قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ

اَصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَاذْكُرْ عَبْدًا دَاوُدَ
اَلَيْدًا اِنَّهُ اَوَابٌ

اِنَّا سَخَرْنَا الْجِبَالَ مَعَهُ يُسَبِّحْنَ بِالْعِثَىٰ وَالْاَشْرَاقِ

وَالطَّيْرِ مَحْشُورَةً كُلٌّ لَّهٗ اَوَابٌ

وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَاَتَيْنَاهُ الْكِتَابَ وَفَضَّلْنَا الْخَطَابِ

1031: 'ദുൽഔതാദ്' എന്ന വാക്കിന് ആണികളുള്ളവൻ അല്ലെങ്കിൽ ആണിയടിച്ചവൻ എന്നാണ് അർത്ഥം. ആണികൾക്ക് മാത്രമല്ല അടിച്ചുതാഴ്ത്തുന്ന കുറ്റികൾക്കും 'ഔതാദ്' എന്നു പറയാറുണ്ട്. ആർക്കും ഇളക്കാനാകാത്തവിധം അധികാരത്തിന്റെ കാലുകൾ ഉറപ്പിച്ചവൻ എന്നാണ് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ 'ദുൽഔതാദ്'ൻ വിശദീകരണം നല്കിയിട്ടുള്ളത്. പാവാങ്ങളുടെ ശരീരത്തിൽ ആണി തറച്ച് പീഡിപ്പിച്ചിരുന്നവൻ എന്നാണ് മറ്റ് ചിലർ വിശദീകരണം നല്കിയത്.

1032: 'ഫവ്വഹ്' എന്ന പദത്തിന്റെ അർത്ഥം രണ്ട് കറവകൾക്കിടയിലെ ഇടവേള എന്നർത്ഥം. ഇവിടെ അത് ആലങ്കാരികമായിട്ടാണ് പ്രയോഗിച്ചിരിക്കുന്നത്.

1033: ദാവൂദ് നബി(അ)യുടെ ശുതിയുദ്ധമായ കീർത്തനങ്ങളിൽ പരീവൃത്തങ്ങൾപോലും പക്ഷു ചേർന്നിരുന്നവെന്നർത്ഥം. പ്രകൃതിശക്തികളാകെ അല്ലാഹുവിന്റെ മഹത്വത്തെ പ്രകീർത്തിക്കുന്നതായി വിശുദ്ധവ്യർത്ഥനയിലെ അനേകം വാക്യങ്ങളിൽ വ്യക്തമാക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

21. വഴക്ക് കൂട്ടുന്ന കക്ഷികൾ പ്രാർത്ഥനാ മണ്ഡപത്തിന്റെ മതിൽ കയറിയെന്ന സമയത്തെ വർത്തമാനം നിനക്ക് ലഭിച്ചിട്ടുണ്ടോ?

22. അവർ ദാവൂദിന്റെ അടുത്ത് കടന്നു ചെല്ലുകയും, അദ്ദേഹം അവരെപ്പറ്റി പരിഭ്രാന്തനാകുകയും ചെയ്ത സന്ദർഭം! അവർ പറഞ്ഞു: “താങ്കൾ ഭയപ്പെടേണ്ട. ഞങ്ങൾ രണ്ടു എതിർ കക്ഷികളാകുന്നു. ഞങ്ങളിൽ ഒരു കക്ഷി മറു കക്ഷിയോട് അന്യായം ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ ഞങ്ങൾക്കിടയിൽ താങ്കൾ ന്യായപ്രകാരം വിധി കല്പിക്കണം. താങ്കൾ നീതിക്കേട് കാണിക്കരുത്. ഞങ്ങൾക്ക് നേരായ പാതയിലേക്ക് വഴി കാണിക്കണം.”

23. “ഇതാ, ഇവൻ എന്റെ സഹോദരനാകുന്നു. അവൻ തൊണ്ണൂറ്റി ഒമ്പതു പെണ്ണാടുകുളുണ്ട്. എനിക്ക് ഒരു പെണ്ണാടും. എന്നിട്ട് അവൻ പറഞ്ഞു; അതിനെയും കൂടി എനിക്ക് ഏൽപ്പിച്ചു തരണമെന്ന്. സംഭാഷണത്തിൽ അവൻ എന്നെ തോൽപ്പിച്ചു കളയുകയും ചെയ്തു.”

24. അദ്ദേഹം (ദാവൂദ്) പറഞ്ഞു: “തന്റെ പെണ്ണാടുകളുടെ കൂട്ടത്തിലേക്ക് നിന്റെ പെണ്ണാടിനെ കൂടി ആവശ്യപ്പെട്ടതു മുഖേന അവൻ നിന്നോട് അനീതി കാണിക്കുക തന്നെ ചെയ്തിരിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും പങ്കാളികളിൽ (കുട്ടികാരിൽ) പലരും പരസ്പരം അതിക്രമം കാണിക്കുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്. വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരെഴികെ. വളരെക്കുറച്ചു പേരെയുള്ള അത്തരക്കാർ. ദാവൂദ് വിചാരിച്ചു; നാം അദ്ദേഹത്തെ പരീക്ഷിക്കുക തന്നെയാണ് ചെയ്തതെന്ന്. തുടർന്ന് അദ്ദേഹം തന്റെ രക്ഷിതാവിനോട് പാപമോചനം തേടുകയും അദ്ദേഹം കുമ്പിട്ടു കൊണ്ട് വീഴുകയും വേദിച്ചു മടങ്ങുകയും ചെയ്തു.

25. അപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിന് നാം അത് പൊറുത്തുകൊടുത്തു. തീർച്ചയായും അദ്ദേഹത്തിന് നമ്മുടെ അടുക്കൽ സാമീപ്യവും മടങ്ങിവരാനുളത്തുമായ സ്ഥാനവുമുണ്ട്.¹⁰³⁴

وَهَلْ أَتَاكَ نَبُؤُا الْخَصْمِ إِذْ تَسُوْرُو الْحَرْابِ ﴿٢١﴾

إِذْ دَخَلُوا عَلَى دَاوُدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ قَالُوا لَا تَخَفْ خَصْمَيْنِ يَغِي بَعْضُنَا عَلَى بَعْضٍ فَاَحْكُم بَيْنَنَا يَاحَيُّوْا لَا تَسْطِطُوْا هٰذَا اِلٰى سَوَآءٍ الصِّرَاطِ ﴿٢٢﴾

اِنَّ هٰذَا اَخِيْ مِنْ نِّسْبَةٍ تَسْمَعُوْنَ نَجْعَهُ وَلِيْ نَجْعَهُ وَاحِدٌ تَقَالُ اٰفَلَيْتٰهَا وَعَزَّيْنِيْ فِي الْخَطَايِ ﴿٢٣﴾

قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَجْعِكَ اِلٰى يَعَاجِهِ وَاِنَّ كَيْدًا مِّنَ الْخُلَطَآءِ لَيَبْغِيْ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصَّٰلِحٰتِ وَقَلِيْلٌ مَّا مَعُوْذُنْ دَاوُدَ اٰتٰهُ فَتَنَّهُ فَاسْتَعْفَرَتْهُ وَخَرَّ رَاكِعًا وَاٰتٰهُ ﴿٢٤﴾

فَفَقَرْنَا لَهٗ ذٰلِكَ وَاِنَّ لَهٗ عِنْدَنَا رُتْبَةً وَّحُسْنٌ مَّآبٍ ﴿٢٥﴾

1034. ദാവൂദ് നബി(അ)യുടെ പ്രാർത്ഥനാമണ്ഡപത്തിൽ മതിൽ കയറി കടന്നുചെന്ന രണ്ട് കക്ഷികൾ മനുഷ്യവേഷത്തിൽ വന്ന രണ്ട് മലക്കുകളായിരുന്നുവെന്നാണ് ഉക്തം വ്യാഖ്യാതാക്കളും അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്. എന്തിനാവേ! ഇങ്ങനെ ഒരു പ്രശ്നവുമായി ദാവൂദ് നബി(അ)യെ സമീപിച്ചത്? അദ്ദേഹം എടുത്ത ഏതോ ഒരു ശിരൂമാനത്തിലെ അപാകതയെ പറി അദ്ദേഹത്തെ ഉണർത്താൻവേണ്ടി അല്ലാഹു ഏർപ്പെടുത്തിയ ഒരു പരീക്ഷണത്തിന്റെ ഭാഗമാണ് മലക്കുകളുടെ ആഗമനമെന്നാണ് 2430 വാചത്തിൽ നിന്ന് മനസ്സിലാകുന്നത്. ഈ സാഹചര്യമായി ബന്ധപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ട് പലരും പല കഥകളും എഴുതിപ്പിടിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്. അവയ്ക്കൊന്നും പ്രബലമായ ഒരു പ്രമാണത്തിന്റെയും പിൻബലമില്ല. വിപുലമായ അധികാരവും, അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹവും ലഭിച്ച പ്രവാചകന്മാർ പോലും പലതരം പരീക്ഷണങ്ങൾക്ക് വിധേയരായിട്ടുണ്ടെന്ന് നബി(സ)യെ തെരുപ്പെടുത്താൻ വേണ്ടിയാണ് ദാവൂദ് നബി(അ)യുടെ ചരിത്രം അല്ലാഹു ഇവിടെ അനുസ്മരിപ്പിക്കുന്നത്.

26. (അല്ലാഹു പറഞ്ഞു:) ഹേ; ദാവൂദ്, തീർച്ചയായും നിന്നെ നാം ഭൂമിയിൽ ഒരു പ്രതിനിധിയാക്കിയിരിക്കുന്നു. ആകയാൽ ജനങ്ങൾക്കിടയിൽ ന്യായപ്രകാരം നീ വിധി കല്പിക്കുക. തന്നിഷ്ടത്തെ നീ പിന്തുടർന്നു പോകരുത്. കാരണം അത് അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗത്തിൽ നിന്ന് നിന്നെ തെറ്റിച്ചുകളയും. അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗത്തിൽ നിന്ന് തെറ്റിപ്പോകുന്നവരാരോ അവർക്ക് തന്നെയാകുന്നു കഠിനമായ ശിക്ഷയുള്ളത്. കണക്കുനോക്കുന്ന ദിവസത്തെ അവർ മറന്നു കളഞ്ഞതിന്റെ ഫലമത്രെ അത്.

27. ആകാശവും ഭൂമിയും അവയ്ക്കിടയിലുള്ളതും നാം നിരർത്ഥകമായി സൃഷ്ടിച്ചതല്ല. സത്യനിഷേധികളുടെ ധാരണയത്രെ അത്. ആകയാൽ സത്യനിഷേധികൾക്ക് നരകശിക്ഷയാൽ മഹാനാശം!

28. അതല്ല, വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവരെ ഭൂമിയിൽ കൃഷ്ണമുണ്ടാക്കുന്നവരെപ്പോലെ നാം ആക്കുമോ? അതല്ല, ധർമ്മനിഷ്ഠ പാലിക്കുന്നവരെ ദുഷ്ടന്മാരെപ്പോലെ നാം ആക്കുമോ?

29. നിനക്ക് നാം അവതരിപ്പിച്ചുതന്ന അനുഗൃഹീതമായ ഗ്രന്ഥമത്രെ ഇത്. ഇതിലെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെപ്പറ്റി അവർ ചിന്തിച്ചു നോക്കുന്നതിനും ബുദ്ധിമാന്മാർ ഉത്ബുദ്ധരാകേണ്ടതിനും വേണ്ടി.

30. ദാവൂദിന് നാം സുലൈമാനെ (പുത്രൻ) പ്രദാനം ചെയ്തു. വളരെ നല്ല ദാസന്; തീർച്ചയായും അദ്ദേഹം (അല്ലാഹുവിങ്കലേക്ക്) ഏറ്റവും അധികം വേദിച്ചു മടങ്ങുന്നവനാകുന്നു.

31. കൃതിച്ചോടാൻ തയ്യാറായി നില്ക്കുന്ന വിശിഷ്ടമായ കൃതിരകൾ വൈകുന്നേരം അദ്ദേഹത്തിന്റെ മുമ്പിൽ പ്രദർശിപ്പിക്കപ്പെട്ട സന്ദർഭം.

32. അപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ സ്മരണയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിലാണ് ഐശ്വര്യത്തെ ഞാൻ സ്നേഹിച്ചിട്ടുള്ളത്.¹⁰³⁵ അങ്ങനെ അവ (കൃതിരകൾ) മറവിൽ പോയി മറഞ്ഞു.¹⁰³⁶

يَا دَاوُدُ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّ الَّذِينَ يَضِلُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ يَوْمَ الْحِسَابِ ﴿٢٦﴾

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَابَيْنَهُمَا بَاطِلًا ذَٰلِكَ ظَنُّ الَّذِينَ كَفَرُوا فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنَ النَّارِ ﴿٢٧﴾

أَمْ جَعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ أَمْ جَعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَّارِ ﴿٢٨﴾

كُتِبَ إِلَيْنَا الْيُكُوفُكَ لِيَدَّبَّرُوا آيَاتِنَا وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٢٩﴾

وَوَهَبْنَا لِدَاوُدَ دَاوُدَ سُلَيْمَانَ نِعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ ﴿٣٠﴾

إِذْ عَرَضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصُّفُفُ الْحِيَادِ ﴿٣١﴾

فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّي حَتَّى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ﴿٣٢﴾

1035. ഭൗതികവസ്തുക്കളിലുള്ള താല്പര്യം കൊണ്ടല്ല, അല്ലാഹുവിന്റെ സ്മരണ നിലനിർത്താനും, അവന്റെ മാർഗത്തിൽ സമരം നടത്താനും സഹായിക്കുന്ന ഒരു ഉപാധി എന്ന നിലയിൽ മാത്രമാണ് മികച്ച കൃതിരകൾ അടക്കമുള്ള സമ്പത്ത് ഞാൻ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നത് എന്നർത്ഥം. 'എന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ സ്മരണവിട്ട് ഐശ്വര്യത്തോടുള്ള സ്നേഹത്തിൽ ഞാൻ മുഴുകിപ്പോയി' എന്നും അർത്ഥം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. കൗതുകപൂർവ്വം കൃതിരകളെ നിരീക്ഷിക്കുന്നതിനിടയിൽ സാധാരണക്കാരന്റെ പ്രാർത്ഥനയുടെ കാര്യം മറന്നുപോയതിലുള്ള ദുഃഖം പ്രകടിപ്പിക്കുവാനാണ് സുലൈമാൻ നവ്വ(അ) അപ്രകാരം പറഞ്ഞതെന്നാണ് ഈ അർത്ഥപ്രകാരമുള്ള വിശദീകരണം.

1036. 'തപാറത്ത് ബിൽ ഫിഷാബ് എന്നതിന് അത് (സൂര്യൻ) മറവിൽ പോയി മറഞ്ഞു (അസ്തമിച്ചു)' എന്നും അർത്ഥം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

33. (അപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു:) ‘നിങ്ങൾ അവയെ എന്റെ അടുത്തേക്ക് തിരിച്ചുകൊണ്ടു വരു.’ എന്നിട്ട് അദ്ദേഹം (അവയുടെ) കണങ്കാലുകളിലും കഴുത്തുകളിലും തടവാൻ തുടങ്ങി!¹⁰³⁷

34. സുലൈമാനെ നാം പരീക്ഷിക്കുകയുണ്ടായി. അദ്ദേഹത്തിന്റെ സിംഹാസനത്തിന്മേൽ നാം ഒരു ജഡത്തെ ഇടുകയും ചെയ്തു.¹⁰³⁸ പിന്നീട് അദ്ദേഹം താഴ്മയുള്ളവനായി മടങ്ങി.

35. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, നീ എനിക്ക് പൊറുത്തു തരികയും എനിക്ക് ശേഷം ഒരാൾക്കും തരപ്പെടാത്ത ഒരു രാജവാഴ്ച¹⁰³⁹ നീ എനിക്ക് പ്രദാനം ചെയ്യുകയും ചെയ്യേണമേ. തിരിച്ചായും നീ തന്നെയാണ് ഏറ്റവും വലിയ ദാനശീലൻ.

36. അപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിന് കാററിനെ നാം കീഴ്പെടുത്തിക്കൊടുത്തു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ കല്പന പ്രകാരം അദ്ദേഹം ലക്ഷ്യമാക്കിയേടത്തേക്ക് സൗമ്യമായ നിലയിൽ അത് സഞ്ചരിക്കുന്നു.

37. എല്ലാ കെട്ടിടനിർമ്മാണ വിദഗ്ദ്ധരും മുങ്ങൽ വിദഗ്ദ്ധരുമായ പിശാചുക്കളെയും (അദ്ദേഹത്തിന്നു കീഴ്പെടുത്തിക്കൊടുത്തു.)

38. ചങ്ങലകളിൽ ബന്ധിക്കപ്പെട്ട മററു ചിലരെ (പിശാചുക്കളെയും) (അധീനപ്പെടുത്തിക്കൊടുത്തു.)

39. ‘ഇത് നമ്മുടെ ദാനമാകുന്നു. ആകയാൽ നീ ഔദാര്യം ചെയ്യുകയോ കൈവശം വെച്ചുകൊള്ളുകയോ ചെയ്യുക. കണക്കു ചോദിക്കൽ ഉണ്ടാവില്ല’.¹⁰⁴⁰ (എന്ന് നാം സുലൈമാനോട് പറയുകയും ചെയ്തു.)

رُدُّوْهَا عَلَىٰ ظَفَفِكَ مَسْحَاً بِالسُّوقِ وَالْأَعْنَاقِ ﴿٣٣﴾

وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ وَالْقَيْنَاعَ عَلَىٰ كُرْسِيِّهِ جَسَداً ثُمَّ آتَا ب ﴿٣٤﴾

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكاً لَّا يَتْبَغِي لِإِحْدَىٰ مِنْ بَعْدِي إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ﴿٣٥﴾

فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهِ رُخَاءً حَيْثُ أَصَابَ ﴿٣٦﴾

وَالشَّيَاطِينَ كُلَّ بَنَّاءٍ وَخَوَّاصٍ ﴿٣٧﴾

وَالْآخَرِينَ مُقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ﴿٣٨﴾

هَذَا عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٩﴾

1037. ‘തപ്രിഖി മസ്ഹാൻ’ എന്നതിന്റെ അർത്ഥം ‘തടവാൻ തുടങ്ങി’ എന്നാണ്. വെട്ടുവാൻ തുടങ്ങി എന്ന അർത്ഥത്തിലുള്ള ഒരു ആലങ്കാരിക പ്രയോഗമാണ് അതെന്നാണ് പല വ്യാഖ്യാതാക്കളും പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത്. കൂതിരകളോടുള്ള കൗതുകം തന്റെ പ്രാർത്ഥനയ്ക്ക് വിപ്ലവം വരുത്തിയിട്ടുള്ള മനഃപ്രയാസം കൊണ്ട് അദ്ദേഹം അവയെ കൊന്നുകളഞ്ഞുവെന്നും അവർ രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. ഈ വിഷയത്തിൽ പ്രബലമായ പ്രമാണങ്ങളൊന്നും ഉദ്ധരിക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ല.

1038. ഈ ആയത്തിന് വ്യത്യസ്ത വ്യാഖ്യാനങ്ങൾ നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. പ്രബലമായ തെളിവുകളുടെ അഭാവത്തിൽ അവയുടെ ബലാബലങ്ങൾ നിർണ്ണയിക്കാനാവില്ല. ഇവിടത്തെ പ്രതിപാദ്യവിഷയം ഭരണനിർവഹണവുമായി ബന്ധപ്പെട്ടതായതിനാൽ ആ കാര്യത്തിൽ അദ്ദേഹത്തിനു നേരിട്ട എന്തെങ്കിലും പരാജയമായിരിക്കാം ഇവിടെ പരാമർശിക്കപ്പെട്ട പരീക്ഷണം. തുടർന്ന് അദ്ദേഹം പൾചാതപിച്ചു മടങ്ങുകയും അല്ലാഹു അത് സ്വീകരിക്കുകയും ചെയ്തുവെന്നാണ് തുടർന്നുള്ള വാക്യങ്ങൾ വ്യക്തമാക്കുന്നത്.

1039. സുലൈമാൻ നബി(അ)ക്ക് അല്ലാഹു കീഴ്പെടുത്തിക്കൊടുത്ത ശക്തികളെ മററൊരു ഭരണാധികാരിക്കും അല്ലാഹു കീഴ്പെടുത്തി കൊടുത്തിട്ടില്ല.

1040. അല്ലാഹു നൽകിയ അനുഗ്രഹങ്ങൾ കൈവശം വെച്ച് അനുഭവിക്കാനും, മററുള്ളവർക്ക് ഉദാരമായി നൽകാനും അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തിന് സ്വാതന്ത്ര്യം നൽകുന്നു. അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തിന് കീഴ്പെടുത്തിക്കൊടുത്തവരെ തന്റെ അധീനത്തിൽ തന്നെ നിർത്തണമോ, അതല്ല വിട്ടയക്കണമോ എന്ന് തീരുമാനിക്കാനുള്ള അവകാശവും അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തിന് നൽകുന്നു. അതിന്റെ പേരിൽ അദ്ദേഹത്തോട് കണക്ക് ചോദിക്കുകയില്ലെന്ന് അല്ലാഹു ഉറപ്പ് നൽകുന്നു.

40. തീർച്ചയായും അദ്ദേഹത്തിന് നമ്മുടെ അടുക്കൽ സാമീപ്യമുണ്ട്. മടങ്ങിയെത്താൻ ഉത്തമമായ സ്മാനവും.

وَأَن لَّهٗ عِنْدَنَا لُفْيٌ وَحُسْنٌ مَّآبٍ ۝

41. നമ്മുടെ ദാസനായ അയ്യൂബിനെ ഓർമ്മിക്കുക. 'പിശാച് എന്നിക്ക് അവശതയും പിഡനവും ഏല്പിച്ചിരിക്കുന്നു' ¹⁰⁴¹ എന്ന് തന്റെ രക്ഷിതാവിനെ വിളിച്ച് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞ സന്ദർഭം.

وَاذْكُرْ عَبْدَنَا أَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الشَّيْطَانُ ۚ نَبْصُوبٌ وَعَذَابٌ ۝

42. (നാം നിർദ്ദേശിച്ചു:) 'നിന്റെ കാലുകൊണ്ട് നീ ചവിട്ടുക. ഇതാ! തണുത്ത സ്മാനജലവും കുടിനീരും.' ¹⁰⁴²

أَرْضُ يَرْجِلِكَ هَذَا مُغْتَسَلٌ بَارِدٌ وَشَرَابٌ ۝

43. അദ്ദേഹത്തിന് അദ്ദേഹത്തിന്റെ സ്വന്തക്കാരെയും അവരോടൊപ്പം അവരുടെ അത്ര ആളുകളെയും നാം പ്രദാനം ചെയ്യുകയും ചെയ്യും. നമ്മുടെ പക്കൽ നിന്നുള്ള കാര്യങ്ങളും ബുദ്ധിമാന്മാർക്ക് ഒരു ഉത്ഭോധനവുമെന്ന നിലയിൽ.

وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمَثَلُكُمْ مَعَهُم رَحْمَةً مِنَّا وَذِكْرَىٰ لِرَأُولِي الْأَلْبَابِ ۝

44. 'നീ ഒരുപിടി പുല്ലു നിന്റെ കയ്യിലെടുക്കുക. എന്നിട്ട് അതുകൊണ്ട് നീ അടിക്കുകയും ശപഥം ലംഘിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുക.' ¹⁰⁴³ തീർച്ചയായും അദ്ദേഹത്തെ നാം ക്ഷമാശീലനായി കണ്ടു. വളരെ നല്ല ദാസൻ! തീർച്ചയായും അദ്ദേഹം ഏറെ വേദിച്ചു മടങ്ങുന്നവനാകുന്നു.

وَحُذِّبِيكَ ضَعُفًا فَاصْرَبِي بِهِ وَلَا تَحْنَثِي إِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا ۚ نِعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ ۝

45. കൈക്കരുത്തും കാഴ്ചപ്പാടുകളും ഉള്ളവരായിരുന്ന നമ്മുടെ ദാസന്മാരായ ഇബ്രാഹീം, ഇസ്മായീൽ, യഅഖ്യാബ് എന്നിവരെയും ഓർക്കുക.

وَاذْكُرْ عَبْدَنَا إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ وَيَعْقُوبَ أُولِيَ الْأَيْدِي وَالْأَبْصَارِ ۝

46. നിഷ്കളങ്കമായ ഒരു വിചാരം കൊണ്ട് നാം അവരെ ഉത്കൃഷ്ടരാക്കിയിരിക്കുന്നു. പരലോകസ്മരണയത്രെ അത്.

إِنَّا أَخْلَصْنَاهُمْ بِخَالِصَةٍ ذُكِّرَ النَّارِ ۝

47. തീർച്ചയായും അവർ നമ്മുടെ അടുക്കൽ തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട ഉത്തമന്മാരിൽ പെട്ടവരാകുന്നു.

وَأَنَّهُمْ عِنْدَنَا مِنَ الْمُصْطَفَيْنَ الْخَيْرِ ۝

1041. അയ്യൂബ് നബി(അ) രോഗങ്ങളും കഷ്ടപ്പാടുകളും മൂലം പരീക്ഷിക്കപ്പെട്ടു. അദ്ദേഹം എല്ലാം സഹിക്കുകയും ക്ഷമിക്കുകയും ചെയ്തു. പിശാച് ഈ അവസരം ശരിക്കും ഉപയോഗപ്പെടുത്തി. ഒരു പ്രവാചകൻ ഒരിക്കലും രോഗമോ കഷ്ടപ്പാടുകളോ ഉണ്ടാകാൻ പാടില്ലെന്നും അതിനാൽ അയ്യൂബ് വ്യാജവാദിയാണെന്നും അവൻ ദുർബോധനം നടത്തി ബന്ധുമിത്രാദികൾ അദ്ദേഹത്തിനെതിരായി തിരിഞ്ഞു. ഇതിനെപറ്റിയാണ് അദ്ദേഹം അല്ലാഹുവോട് സങ്കടമുണർത്തിയത്.

1042. അല്ലാഹു ഒഴുക്കിക്കൊടുത്ത നീരുവിൽ നീന്ത് കുടിക്കുകയും കുളിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതോടെ അദ്ദേഹത്തിന് രോഗവിമുക്തി ലഭിക്കുകയും, നവചൈതന്യം കൈവരുകയും ചെയ്തു.

1043. അയ്യൂബ് നബി(അ) രോഗാതുരനായിത്തീർന്നപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിനെതിരായിത്തീർന്ന ഭാര്യ രുക്സാമായ ശൈലിയിൽ അദ്ദേഹത്തെ അധികക്ഷപിക്കുകയും, അല്ലാഹുവെ തളിപ്പറയുകയും ചെയ്യുമ്പോൾ അവളെ നൂറ് അടിക്കുമെന്ന് അദ്ദേഹം ശപഥം ചെയ്തിരുന്നുവെന്നും, ആ ശപഥം ലംഘിക്കാതിരിക്കാൻ വേണ്ടി നൂറ് കണക്കിന് പുൽക്കൊടികളടങ്ങുന്ന ഒരു കെട്ട് കൊണ്ട് അവളെ (അവൾ വിശ്വാസത്തിലേക്ക് മടങ്ങിയതിനുശേഷം) ഒരടി അടിക്കുവാൻ അല്ലാഹു നിർദ്ദേശിക്കുകയാണുണ്ടായതെന്നുമാണ് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ ഈ വചനത്തിന് വിശദീകരണം നല്കിയിട്ടുള്ളത്.

48. ഇസ്‌മാഇലിനെയും അൽ‌യസഇനെയും ദുൽ‌കിഫ്ലിനെയും ഓർക്കുക. അവരെല്ലാവരും ഉത്തമന്മാരിൽ പെട്ടവരാകുന്നു.

49. ഇതൊരു ഉൽബോധനമത്രെ. തീർച്ചയായും സൂക്ഷ്മതയുള്ളവർക്ക് മടങ്ങിച്ചെല്ലാൻ ഉത്തമമായ സ്മാനമുണ്ട്.

50. അവർക്ക് വേണ്ടി കവാടങ്ങൾ തുറന്നുവെച്ചിട്ടുള്ള സ്മിരവാസത്തിന്റെ സ്വർഗ്ഗത്തോപ്പുകൾ.

51. അവർ അവിടെ ചാരി ഇരുന്നു വിശ്രമിച്ചുകൊണ്ട് സമൃദ്ധമായുള്ള ഫലവർഗ്ഗങ്ങൾക്കും പാനീയത്തിനും ആവശ്യപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കും.

52. അവരുടെ അടുത്ത് ദൃഷ്ടി നിയന്ത്രിക്കുന്ന¹⁰⁴⁴ സമവയസ്കരായ സ്ത്രീകളുണ്ടായിരിക്കും.

53. ഇതത്രെ വിചാരണയുടെ ദിവസത്തേക്ക് നിങ്ങൾക്ക് വാഗ്ദാനം നൽകപ്പെടുന്നത്.

54. തീർച്ചയായും ഇത് നാം നൽകുന്ന ഉപജീവനമാകുന്നു. അത് തീർന്നു പോകുന്നതല്ല.

55. ഇതത്രെ (അവരുടെ അവസ്ഥ). തീർച്ചയായും ധിക്കാരികൾക്ക് മടങ്ങിച്ചെല്ലാൻ മോശപ്പെട്ട സ്മാനമാണുള്ളത്.

56. നരകമത്രെ അത്. അവർ അതിൽ കത്തി എരിയും. അതത്രെ മോശമായ വിശ്രമസ്ഥാനം!

57. ഇതാണവർക്കുള്ളത്. ആകയാൽ അവർ അത് ആസ്വദിച്ചുകൊള്ളട്ടെ. കൊടുംചൂടുള്ള വെള്ളവും കൊടുംതണുപ്പുള്ള വെള്ളവും.

58. ഇത്തരത്തിൽപ്പെട്ട മറു പല ഇനം ശിക്ഷകളും.

59. (നരകത്തിൽ ആദ്യമെത്തിയവരോട് അല്ലാഹു പറയും:) 'ഇതാ, ഒരു കൂട്ടം നിങ്ങളോടൊപ്പം തള്ളിക്കയറി വരുന്നു' (അപ്പോൾ അവർ പറയും:) 'അവർക്ക് സ്വാഗതമില്ല. തീർച്ചയായും അവർ നരകത്തിൽ കത്തി എരിയുന്നവരത്രെ.'

60. അവർ (ആ കടന്നുവരുന്നവർ) പറയും; 'അല്ല, നിങ്ങൾക്ക് തന്നെയാണ് സ്വാഗതമില്ലാത്തത്. നിങ്ങളാണ് ഞങ്ങൾക്കിത് വരുത്തിവെച്ചത്.' അപ്പോൾ വാസസ്ഥലം ചീത്ത തന്നെ.

وَاذْكُرْ إِسْمَيْلَ وَ الْيَسَعَ وَ الْكَيْلَ وَ كُلٌّ مِّنَ الْخِيَارِ ۝

هَذَا ذِكْرٌ وَإِنَّ لِلْمُتَّقِينَ لَحُسْنَ بَابٍ ۝

جَبَّتْ عَيْنٌ مُّفْتَحَةً لِّمِ الْأَبْوَابِ ۝

مُتَّكِئِينَ فِيهَا يَدْعُونَ فِيهَا بِغَاكِهَ كَثِيرَةٍ وَشَرَّابٍ ۝

وَ عِنْدَهُمْ قَصِيرَاتُ الْظُّرُفِ أَتْرَابٍ ۝

هَذَا أَمَّا نُوعُ وَنَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ ۝

إِنَّ هَذَا الرَّقْمُ مَالَةٌ مِّنْ تَقْدِيرٍ ۝

هَذَا وَإِنَّ لِلْمُتَّغِينَ لَشَرَّ مَالٍ ۝

جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا فَيَسَّ إِلَيْهَا ۝

هَذَا فَلْيَذُوقُوهُ حَبِيمٌ وَغَسَّاقٌ ۝

وَ آخَرِينَ شَكْلَةً أَوْ جِ ۝

هَذَا فَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ لَا مَرْجَا لَهُمْ إِنْهُمْ صَالُوا النَّارَ ۝

قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ لَأَمْرَجَاءُ كُمْ أَنْتُمْ قَدْ مُّمُّوهُ لَنَا فَيَسَّ

الْقَرَارِ ۝

1044. സ്വന്തം ഇണകളല്ലാത്ത മററരുടെയും ദേഹദൃഷ്ടി തിരിക്കാത്ത പരിവൃതകൾ എന്തിനാ.

61. അവർ പറയും: 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങൾക്ക് ഇത് (ശിക്ഷ) വരുത്തിവെച്ചതാരോ അവന്ന് നീ നരകത്തിൽ ഇരട്ടി ശിക്ഷ വർദ്ധിപ്പിച്ചുകൊടുക്കേണമേ.

62. അവർ പറയും: നമുക്കെന്തു പറി! ദുർജനങ്ങളിൽ പെട്ടവരായി നാം ഗണിച്ചിരുന്ന പല ആളുകളെയും നാം കാണുന്നില്ലല്ലോ.¹⁰⁴⁵

63. നാം അവരെ (അബദ്ധത്തിൽ) പരിഹാസപാത്രമാക്കിയതാണോ? അതല്ല, അവരെയും വിട്ട് കണ്ണുകൾ തെന്നിപ്പോയതാണോ?

64. നരകവാസികൾ തമ്മിലുള്ള വഴക്ക്—തിർച്ചയായും അതൊരു യാഥാർത്ഥ്യം തന്നെയാണ്.

65. (നബിയേ,) പറയുക: ഞാനൊരു മുന്നറിയിപ്പുകാരൻ മാത്രമാണ്. ഏകനും സർവ്വാധിപതിയുമായ അല്ലാഹുവല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല.

66. ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും അവയ്ക്കിടയിലുള്ളതിന്റെയും രക്ഷിതാവും പ്രതാപശാലിയും ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനുമത്രെ അവൻ.

67, 68. പറയുക: അത് ഒരു ഗൗരവമുള്ള വർത്തമാനമാകുന്നു. നിങ്ങൾ അത് അവഗണിച്ചുകളയുന്നവരാകുന്നു.

69. അത്യുന്നത സമൂഹം വിവാദം നടത്തിയിരുന്ന സന്ദർഭത്തെപ്പറ്റി എനിക്ക് യാതൊരറിവും ഉണ്ടായിരുന്നില്ല.¹⁰⁴⁶

70. ഞാനൊരു സ്പഷ്ടമായ താക്കീതുകാരനായിരിക്കേണ്ടതിന് മാത്രമാണ് എനിക്ക് സന്ദേശം നൽകപ്പെടുന്നത്.

71. നിന്റെ രക്ഷിതാവ് മലക്കുകളോട് പറഞ്ഞ സന്ദർഭം: തീർച്ചയായും ഞാൻ കളിമണ്ണിൽ നിന്നും ഒരു മനുഷ്യനെ സൃഷ്ടിക്കാൻ പോകുകയാണ്.

قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هَذَا فَرَدَّاهُ عَدَا بَاضِعًا فِي النَّارِ ۝٦١

وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَىٰ رَجَاءً لَّكَ نَعُدُّهُمْ مِّنَ الْأَشْرَارِ ۝٦٢

أَنَحْنُ لَهُمُ سَعِيرٌ يَا أَمْرًا زَعَمْتَ عَنْهُمْ الْأَبْصَارُ ۝٦٣

إِنَّ ذَلِكَ لَحَقٌّ تَخَاضَعُ أَهْلُ النَّارِ ۝٦٤

قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنذِرٌ وَمَنْ إِلَهٌ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۝٦٥

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ۝٦٦

قُلْ هُوَ بَوَّاءٌ عَظِيمٌ ۝٦٧ أَنْتُمْ عَنْهُ مَعْرُضُونَ ۝٦٨

مَا كَانَ لِي مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَأِ الْأَعْلَىٰ إِذْ يَخْتَصِمُونَ ۝٦٩

إِنْ يُؤْمَرُ إِلَىٰ إِلَّا أَنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝٧٠

إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِّنْ طِينٍ ۝٧١

1045. തങ്ങളാണ് സത്യമതത്തിൽ നില്ക്കെത്തന്നെ അവകാശപ്പെടുകയും, യഥാർത്ഥ വിശ്വാസികളെ മതപ്രേക്ഷരായി മുദ്രകുത്തുകയും ചെയ്തിരുന്നവർ നരകത്തിലെത്തുമ്പോൾ അവർക്കുണ്ടാകുന്ന അങ്കലാപ്പാണ് അല്ലാഹു ഇവിടെ ചിത്രീകരിക്കുന്നത്. പീഴച്ചവരും നരകാവകാശികളുമായി അവർ മുദ്രയിടിച്ചിരുന്നവർ നരകത്തിലെത്തിക്കൊണ്ടാണത് അവർ കൂണ്ഠിതപ്പെടുന്നു. ആ 'പീഴച്ചവർ'ക്കാണ് അല്ലാഹു സർവ്വം നൽകാൻ പോകുന്നതെന്ന് ആ 'സത്യമത'ത്തിന്റെ കൃത്യതക്കാർ ഊഹിച്ചിട്ടുപോലുമുണ്ടായിരുന്നില്ല.

1046. 'അത്യുന്നതസമൂഹം' എന്ന വാക്ക് കൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെടുന്നത് അല്ലാഹുവിൽ സാമീപ്യം നൽകപ്പെട്ട മലക്കുകളത്രെ. മുഖ്യയിൽ മനുഷ്യനെ ഖലീഫയായാക്കുന്ന ആ അല്ലാഹുവിന്റെ തീരുമാനത്തെപ്പറ്റി മലക്കുകൾ സംശയമുന്തിച്ച കാര്യമായിരിക്കാം ഇവിടെ സൂചിപ്പിക്കപ്പെടുന്നത്. നിരക്ഷരനായിരുന്ന മുഹമ്മദ് നബി(സ)ക്ക് ദിവ്യസന്ദേശം വരിയല്ലാതെ ഇത്തരം അദ്യക്ഷകാര്യങ്ങളെപ്പറ്റി അറിവ് ലഭിക്കാൻ ഒരു സാധ്യതയുമുണ്ടായിരുന്നില്ല.

72. അങ്ങനെ ഞാൻ അവനെ സംവിധാനി ക്കുകയും, അവനിൽ എന്റെ ആത്മാവിൽ നിന്ന് ഞാൻ ഊതുകയും ചെയ്താൽ നിങ്ങൾ അവൻ പ്രണാമം ചെയ്യുന്നവരായി വീഴണം.

73, 74. അപ്പോൾ മലക്കുകൾ എല്ലാവരും ഒന്നടങ്കം പ്രണാമം ചെയ്യും; ഇബ്ലീസ് ഒഴികെ. അവൻ അഹങ്കരിക്കുകയും സത്യനിഷേധികളുടെ കൂട്ടത്തിലാകുകയും ചെയ്യും.

75. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: ഇബ്ലീസേ, എന്റെ കൈകൊണ്ട് ഞാൻ സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കിയതിനെ നീ പ്രണമിക്കുന്നതിന് നിനക്കെന്ത് തടസ്സമാണുണ്ടായത്? നീ അഹങ്കരിച്ചിരിക്കയാണോ, അതല്ല നീ പൊങ്ങച്ചക്കാരുടെ കൂട്ടത്തിൽ പെട്ടിരിക്കയാണോ?

76. അവൻ (ഇബ്ലീസ്) പറഞ്ഞു: ഞാൻ അവനെ (മനുഷ്യനെ)ക്കാൾ ഉത്തമനാകുന്നു. എന്നെ നീ അഗ്നിയിൽ നിന്ന് സൃഷ്ടിച്ചു. അവനെ നീ കളിമണ്ണിൽ നിന്നും സൃഷ്ടിച്ചു.

77. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: എന്നാൽ നീ ഇവിടെനിന്ന് പുറത്തുപോകണം. തീർച്ചയായും നീ ആട്ടിയകറ്റപ്പെട്ടവനാകുന്നു.

78. തീർച്ചയായും ന്യായവിധിയുടെ നാൾ വരെയും നിന്റെമേൽ എന്റെ ശാപം ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്.

79. അവൻ (ഇബ്ലീസ്) പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, എന്നാൽ അവർ ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിക്കപ്പെടുന്ന ദിവസം വരെ നീ എനിക്ക് അവധി അനുവദിച്ചുതരേണമേ.

80, 81. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: എന്നാൽ നീ അവധി അനുവദിക്കപ്പെട്ടവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ തന്നെയാകുന്നു. നിശ്ചിതമായ ആ സമയം സമാഗതമാകുന്ന ദിവസം വരെ.

82, 83. അവൻ (ഇബ്ലീസ്) പറഞ്ഞു: നിന്റെ പ്രതാപമാണ സത്യം; അവരെ മുഴുവൻ ഞാൻ വഴി തെറ്റിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും. അവരിൽ നിന്റെ നിഷ്കളങ്കരായ ദാസന്മാരൊഴികെ.

84, 85. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: അപ്പോൾ സത്യം ഇതത്രെ — സത്യമേ ഞാൻ പറയുകയുള്ളൂ— നിന്നെയും അവരിൽ നിന്ന് നിന്നെ പിന്തുടർന്ന മുഴുവൻ പേരെയും കൊണ്ട് ഞാൻ നരകം നിറയ്ക്കുക തന്നെ ചെയ്യും.

فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ﴿٧٢﴾

سَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ﴿٧٣﴾

إِلَّا إِبْلِيسَ اسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٧٤﴾

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِإِيدِي

اسْتَكْبَرْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْعَالِينَ ﴿٧٥﴾

قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَخَلَقْتَهُ

مِنْ طِينٍ ﴿٧٦﴾

قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا تَآذِيَكَ رَٰجِعٌ

وَأَنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ﴿٧٧﴾

قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٧٨﴾

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٧٩﴾

إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٨٠﴾

قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨١﴾

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمْ الْمُخْلِصِينَ ﴿٨٢﴾

قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقُّ أَقُولُ ﴿٨٣﴾

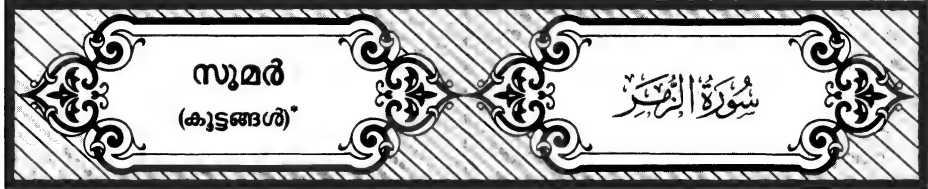
لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨٤﴾

86. (നബിയ്യേ) പറയുക: ഇതിന്റെ പേരിൽ നിങ്ങളോട് ഞാൻ യാതൊരു പ്രതിഫലവും ചോദിക്കുന്നില്ല. ഞാൻ കൃപയിൽ കൈട്ടിച്ചമയ്ക്കുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലുമാണ്.

87, 88. ഇത് ലോകമുള്ള ഒരു ഉത്ബോധനം മാത്രമാകുന്നു. ഒരു കാലയളവിനുശേഷം ഇതിലെ വൃത്താന്തം നിങ്ങൾക്ക് മനസ്സിലാവുക തന്നെ ചെയ്യും.

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ٨٦

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ٨٧
وَلَتَعْلَمُنَّ نَبَأَهُ بَعْدَ حِينٍ ٨٨



അദ്ധ്യായം - 39

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുന്നികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. ഈ ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ അവതരണം പ്രതാപിയും യുക്തിമാനുമായ അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നാകുന്നു.

2. തീർച്ചയായും നിനക്ക് നാം ഈ ഗ്രന്ഥം അവതരിപ്പിച്ചതുന്നത് സത്യപ്രകാരമാകുന്നു. അതിനാൽ കീഴ്വണക്കം അല്ലാഹുവിന് നിഷ്കളങ്കമാക്കിക്കൊണ്ട് അവനെ നീ ആരാധിക്കുക.

3. അറിയുക: അല്ലാഹുവിന് മാത്രം അവകാശപ്പെട്ടതാകുന്നു നിഷ്കളങ്കമായ കീഴ്വണക്കം. അവന്നു പുറമെ രക്ഷാധികാരികളെ സ്വീകരിച്ചവർ (പറയുന്നു) 'അല്ലാഹുവിങ്കലേക്ക് ഞങ്ങൾക്ക് കൂടുതൽ അടുപ്പമുണ്ടാക്കിത്തരാൻ വേണ്ടി മാത്രമാകുന്നു ഞങ്ങൾ അവരെ ആരാധിക്കുന്നത്.' അവർ ഏതൊരു കാര്യത്തിൽ ഭിന്നത പുലർത്തുന്നുവോ അതിൽ അല്ലാഹു അവർക്കിടയിൽ വിധി കല്പിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും. നൂണയനും നന്ദികെട്ടവനുമായിട്ടുള്ളവനാരോ അവനെ അല്ലാഹു നേർവഴിയിലാക്കുകയില്ല; തീർച്ച.

4. ഒരു സന്താനത്തെ സ്വീകരിക്കണമെന്ന് അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ അവൻ സൃഷ്ടിക്കുന്നതിൽ നിന്ന് അവൻ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നത്

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ١

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ٢

إِلَّا لِلَّهِ الدِّينُ الْحَقُّ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَىٰ إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ٣ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَاذِبٌ كَفَّارٌ ٤

لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَخْلُقَ وَلَدًا لَمَا مَخْلُقٌ مِمَّا يَخْلُقُ ٥

* സത്യനിഷേധികൾ കൂടുകൂട്ടമായി നരകത്തിലേക്കും, ധർമ്മനിഷ്ഠയുള്ളവർ കൂടുകൂട്ടമായി സ്വർഗ്ഗത്തിലേക്കും നയിക്കപ്പെടുന്നതിനെപ്പറ്റി 71, 73 വചനങ്ങളിലുള്ള പരാമർശമാണ് 'കൂട്ടങ്ങൾ' എന്ന പേരിന് നിദാനം.

അവൻ തെരഞ്ഞെടുക്കുമായിരുന്നു. അവൻ എത്ര പരിശുദ്ധൻ! ഏകനും സർവ്വാധിപതിയുമായ അല്ലാഹുവത്രെ അവൻ.

5. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും അവൻ യാഥാർത്ഥ്യപൂർവ്വം സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു. രാത്രിയെ കൊണ്ട് അവൻ പകലിന്മേൽ ചുറ്റിപ്പൊതിയുന്നു. പകലിനെകൊണ്ട് അവൻ രാത്രിമേലും ചുറ്റിപ്പൊതിയുന്നു. സൂര്യനെയും ചന്ദ്രനെയും അവൻ നിയന്ത്രണവിധേയമാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. എല്ലാം നിശ്ചിതമായ പരിധിവരെ സഞ്ചരിക്കുന്നു. അറിയുക: അവനത്രെ പ്രതാപിയും ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും.

6. ഒരൊറ്റ അസ്തിത്വത്തിൽ നിന്ന് അവൻ നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചു. പിന്നീട് അതിൽ നിന്ന് അതിന്റെ ഇണയെയും അവൻ ഉണ്ടാക്കി. കന്നുകാലികളിൽ നിന്ന് എട്ടുജോടികളെയും അവൻ നിങ്ങൾക്ക് ഇറക്കിത്തന്നു. നിങ്ങളുടെ മാതാക്കളുടെ വയറുകളിൽ നിങ്ങളെ അവൻ സൃഷ്ടിക്കുന്നു. മൂന്നുതരം അന്ധകാരങ്ങൾക്കുള്ളിൽ¹⁰⁴⁷ സൃഷ്ടിയുടെ ഒരു ഘട്ടത്തിനുശേഷം മറെറാരു ഘട്ടമായിക്കൊണ്ട്. അങ്ങനെയുള്ളവനാകുന്നു നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവായ അല്ലാഹു. അവനാണ് ആധിപത്യം. അവനല്ലാതെ യതൊരു ദൈവവുമില്ല. എന്നിരിക്കെ നിങ്ങൾ എങ്ങനെയാണ് (സത്യത്തിൽ നിന്ന്) തെറ്റിക്കപ്പെടുന്നത്?

7. നിങ്ങൾ നന്ദികേട് കാണിക്കുകയാണെങ്കിൽ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നിങ്ങളുടെ ആശ്രയത്തിൽ നിന്ന് മുക്തനാകുന്നു. തന്റെ ദാസന്മാർ നന്ദികേട് കാണിക്കുന്നത് അവൻ തൃപ്തിപ്പെടുകയില്ല. നിങ്ങൾ നന്ദി കാണിക്കുന്നപക്ഷം നിങ്ങളോട് അത് വഴി അവൻ സംതൃപ്തനായിരിക്കുന്നതാണ്. പാപഭാരം വഹിക്കുന്ന യാതൊരാളും മറെറാരുളുടെ ഭാരം വഹിക്കുകയില്ല. പിന്നീട് നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്കാകുന്നു നിങ്ങളുടെ മടക്കം. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതിനെപ്പറ്റി അപ്പോൾ അവൻ നിങ്ങളെ വിവരം അറിയിക്കുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും അവൻ ഹൃദയങ്ങളിലുള്ളതിനെപ്പറ്റി അറിവുള്ളവനാകുന്നു.

8. മനുഷ്യൻ വല്ല വിഷമവും ബാധിച്ചാൽ അവൻ തന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്ക് താഴ്മയോ

سُبْحَانَهُ هُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٣٩﴾

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ يَكُونُ اللَّيْلُ عَلَى النَّهَارِ وَيَكُونُ النَّهَارُ عَلَى اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ أَلَا هُوَ الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ﴿٤٠﴾

خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَآتَى لَكُمْ مِنَ الْأَنْعَامِ نَافِلَةً ۚ أَزْوَاجًا يَخْلُقُكُمْ فِي بُطُونٍ أُمَّهَاتِكُمْ خَلَقًا مِّنْ بَعْدِ خَلْقٍ فِي ظُلُمَاتٍ ثَلَاثٍ ۚ ذِكْرُ اللَّهِ رَبِّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَأَنَّى تُصَوَّرُونَ ﴿٤١﴾

إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ عَنَىٰ عَنْكُمْ وَلَا يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ ۚ وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٤٢﴾

وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُبِيبًا إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ

1047. ഉദരം, ഗർഭാശയം, ഗർഭാശയത്തിനകത്തുള്ള ഒരു നേർത്ത ആവരണം - ഇവ മൂന്നുംകൂടി ഗർഭസ്ഥിമൂലം ഇരുട്ടുകളുടെ തടവറയിലാക്കിയിരിക്കുന്നു.

ടെ മടങ്ങിക്കൊണ്ട് പ്രാർത്ഥിക്കും. എന്നിട്ട് തന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള വല്ല അനുഗ്രഹവും അല്ലാഹു അവൻ പ്രദാനം ചെയ്താൽ ഏതൊ നിനായി മുമ്പ് അവൻ പ്രാർത്ഥിച്ചിരുന്നുവോ അത്വൻ മറന്നു പോകുന്നു. അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് വഴിതെറിച്ചുകളയുവാൻ വേണ്ടി അവൻ സമന്മാരെ സ്ഥാപിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. (നബിയേ) പറയുക: നി അല്പകാലം നിന്റെ ഈ സത്യനിഷേധവുംകൊണ്ട് സുഖിച്ചുകൊള്ളുക. തീർച്ചയായും നി നരകാവകാശികളുടെ കൂട്ടത്തിലാകുന്നു.

9. അതല്ല, പരലോകത്തെപ്പറ്റി ജാഗ്രത പുലർത്തുകയും, തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ കാര്യവും ആശിക്കുകയും ചെയ്യുകൊണ്ട് സാഷ്ടാംഗം ചെയ്യും, നിന്നു പ്രാർത്ഥിച്ചും രാത്രിസമയങ്ങളിൽ കീഴ്വണക്കം ചെയ്യുന്നവനോ (അതല്ല സത്യനിഷേധിയോ ഉത്തമൻ?) പറയുക: അറിവുള്ളവരും അറിവില്ലാത്തവരും സമമാകുമോ? ബുദ്ധിമാന്മാർ മാത്രമേ ആലോചിച്ചു മനസ്സിലാക്കുകയുള്ളൂ.

10. പറയുക: 'വിശ്വസിച്ചവരായ എന്റെ ദാസന്മാരേ, നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ സൂക്ഷിക്കുക. ഈ ഐഹികജീവിതത്തിൽ നന്മ പ്രവർത്തിച്ചവർക്കാണ് സൽഫലമുള്ളത്. അല്ലാഹുവിന്റെ ഭൂമിയാകട്ടെ വിശാലമാകുന്നു. ക്ഷമാശീലർക്കു തന്നെയാകുന്നു തങ്ങളുടെ പ്രതിഫലം കണക്കുനോക്കാതെ നിറവേറി കൊടുക്കപ്പെടുന്നത്.'

11. പറയുക: 'കീഴ്വണക്കം അല്ലാഹുവിന് നിഷ്കളങ്കമാക്കിക്കൊണ്ട് അവനെ ആരാധിക്കുവാനാണ് ഞാൻ കല്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്.'

12. 'ഞാൻ കീഴ്പ്പെടുന്നവരിൽ ഒന്നാമനായിരിക്കണമെന്നും എനിക്ക് കല്പന നല്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.'

13. പറയുക: 'ഞാൻ എന്റെ രക്ഷിതാവിനെ ധിക്കരിക്കുന്നപക്ഷം ഭയങ്കരമായ ഒരു ദിവസത്തെ ശിക്ഷ തീർച്ചയായും ഞാൻ പേടിക്കുന്നു.'

14. പറയുക: 'അല്ലാഹുവെയാണ് ഞാൻ ആരാധിക്കുന്നത്; എന്റെ കീഴ്വണക്കം അവന് നിഷ്കളങ്കമാക്കിക്കൊണ്ട്.'

نِعْمَةً مِنْهُ لِيُنْزِلَ مِنْ سَمَاءٍ قَدْ نَسِيَ قُلْ مَثَرَكُم كَقَمَرٍ قَلِيلٍ ۝
إِنَّكَ مِنَ أَصْحَابِ النَّارِ ⑩

أَمَّنْ هُوَ قَائِلُ مَا كَانَ آلَ الْيَسْرِ ۚ أَذَقْنَا الْيَاسِرَ الْآخِرَةَ
وَيَرْجُوا رَحْمَةً رَبِّهِ ۚ قُلْ هَلْ يَسْكُو الَّذِينَ الَّذِينَ يَعْلَمُونَ
وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ ⑪

قُلْ يُعْبَادِ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِينَ أَحْسَنُوا
فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَأَرْضَ اللَّهِ وَاسِعَةٌ ۝ إِنَّمَا يُوَفَّى
الضَّالِّينَ أَجْرُهُمْ بِمَا عَمِلُوا ⑫

قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ⑬

وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ ⑭

قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ⑮

قُلْ اللَّهُ أَعْبُدْ مُخْلِصًا لَهُ دِينِي ⑯

15. 'എന്നാൽ നിങ്ങൾ അവന്നുപുറമെ നിങ്ങളു ഭദ്രപ്പെട്ടതിന് ആരാധന ചെയ്തുകൊള്ളുക.' പറയുക: 'ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിൽ സ്വദേശങ്ങൾക്കും തങ്ങളുടെ ആളുകൾക്കും നഷ്ടം വരുത്തിവെച്ചതാരോ അവരത്രെ തീർച്ചയായും നഷ്ടക്കാർ. അതു തന്നെയാണ് വ്യക്തമായ നഷ്ടം.'

16. അവർക്ക് അവരുടെ മുകൾഭാഗത്ത് തിയിന്റെ തട്ടുകളുണ്ട്. അവരുടെ കീഴ്ഭാഗത്തുമുണ്ട് തട്ടുകൾ. അതിനെപ്പറ്റിയാകുന്നു അല്ലാഹു തന്റെ ദാസന്മാരെ ഭയപ്പെടുത്തുന്നത്. ആകയാൽ എന്റെ ദാസന്മാരേ, നിങ്ങൾ എന്നെ സൂക്ഷിക്കുവിൻ.

17. ദൂർമൂർത്തിയെ — അതിനെ ആരാധിക്കുന്നത് — വർജ്ജിക്കുകയും, അല്ലാഹുവിലേക്ക് വിനയത്തോടെ മടങ്ങുകയും ചെയ്തവരാരോ അവർക്കാണ് സന്തോഷവാർത്ത. അതിനാൽ എന്റെ ദാസന്മാർക്ക് നീ സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുക.

18. അതായത് വാക്ക് ശ്രദ്ധിച്ചുകേൾക്കുകയും അതിൽ ഏറ്റവും നല്ലത് പിൻപറുകയും ചെയ്യുന്നവർക്ക്. അക്കൂട്ടർക്കൊക്കുന്നു അല്ലാഹു മാർഗദർശനം നൽകിയിട്ടുള്ളത്. അവർ തന്നെയാകുന്നു ബുദ്ധിമാന്മാർ.

19. അപ്പോൾ വല്ലവന്റെ കാര്യത്തിലും ശിക്ഷയുടെ വചനം സ്മരിക്കപ്പെടുകഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ടെങ്കിലും (അവനെ നിനക്ക് സഹായിക്കാനാകുമോ?) അപ്പോൾ നരകത്തിലുള്ളവനെ നിനക്ക് രക്ഷപ്പെടുത്താനാകുമോ?¹⁰⁴⁸

20. പക്ഷെ, തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ സൂക്ഷിച്ചു ജീവിച്ചവരാരോ അവർക്കാണ് മേൽക്കുമേൽ തട്ടുകളായി നിർമ്മിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള മണിമേടകളുള്ളത്. അവയുടെ താഴ്ഭാഗത്തുകൂടി അരുവികൾ ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദാനമത്രെ അത്. അല്ലാഹു വാഗ്ദാനം ലംഘിക്കുകയില്ല.

21. നീ കണ്ടില്ലേ, അല്ലാഹു ആകാശത്തുനിന്ന് വെള്ളം ചൊരിഞ്ഞു. എന്നിട്ട് ഭൂമിയിലെ ഉറവിട

وَأَعْبُدُوا مَا شِئْنُم مِّن دُونِي قُلْ إِن الْخَيْرِ مَنَ الْاٰذِيْنَ
خَيْرٌ وَّانْفُسُهُمْ وَاٰهْلِيَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ اَلَا ذٰلِكَ
هُوَ الْخَيْرُ الْمُبِيْنُ ①

اَمْ مِّنْ قُوَّتِهِمْ كُلُّ مَنَ النَّارِ وَمِنْ خَزَائِمِ كُلِّ ذٰلِكَ يُعَوِّفُ
اَللّٰهُ بِهِ عِبَادَةً يَّعْبَادُ فَاَقْوَمُ ②

وَالَّذِيْنَ اجْتَبَا الطَّاغُوْتَ اَنْ يَّعْبُدُوْهَا وَاَنۡبَاۤءُ اِلٰى اَللّٰهِ
اَمْ الْبَشَرِۦ قَبِيْۡرٌ عَبَادُ ③

الَّذِيْنَ يَسْتَمْعُوْنَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُوْنَ اَحْسَنَ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ
هَدٰىهُمُ اللّٰهُ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْاٰلِبَابُ ④

اَمَّنۡ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ اَفَاَنْتَ تُنۡقِذُ مَنَ
فِي النَّارِ ⑤

لٰكِن الَّذِيْنَ اتَّقَوْا اَمۡرُؤۡم مِّنۡ قُوَّتِهَا غَرۡفٌ مَّبِيۡتٌ يَّجۡرِۦ
مِّنۡ تَحْتِهَا اَلۡنَهۡرُ وَعَدَ اللّٰهُ لَا يَخۡفِۦ اَللّٰهُ الْبَيۡعَادُ ⑥

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ اَنۡزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَسَلَكۡتُۦمۡ فِيْهَا نٰۤيۡمَ فِى الْاَرۡضِ

1048. ദാഹാരാജ്യത്തും സ്വയം തെരഞ്ഞെടുക്കുന്ന വിശ്വാസാചാരങ്ങളാണ് അവരുടെ ഭാഗ്യം നിർണ്ണയിക്കുന്നത്. ദൈവനിഷേധത്തിന്റെയും അധർമ്മത്തിന്റെയും മാർഗം തെരഞ്ഞെടുത്തവർ വിധിക്കപ്പെട്ടതാണ് അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷ. അതിൽ നിന്ന് അവനെ രക്ഷിക്കാൻ പ്രവാചകൻ ഉൾപ്പെടെ ആർക്കും സാധ്യമല്ല.

ങ്ങളിൽ അതവൻ പ്രവേശിപ്പിച്ചു. അനന്തരം അതു മുഖേന വ്യത്യസ്തവർണ്ണങ്ങളിലുള്ള വിള അവൻ ഉല്പാദിപ്പിക്കുന്നു. പിന്നെ അത് ഉണങ്ങിപ്പോകുന്നു. അപ്പോൾ അത് മഞ്ഞനിറം പുണ്ടതായി നിനക്ക് കാണാം. പിന്നീട് അവൻ അതിനെ വൈക്കോൽ തുരുമ്പാക്കുന്നു. തീർച്ചയായും അതിൽ ബുദ്ധിമാന്മാർക്ക് ഒരു ഗുണപാഠമുണ്ട്.

22. അപ്പോൾ ഏതൊരാളുടെ ഹൃദയത്തിന് ഇസ്‌ലാം സ്വീകരിക്കാൻ അല്ലാഹു വിശാലതനൽകുകയും, അങ്ങനെ അവൻ തന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള പ്രകാശത്തിലായിരിക്കുകയും ചെയ്യുമ്പോ (അവൻ ഹൃദയം കടുത്തുപോയവനെപ്പോലെയാണോ?) എന്നാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ സ്മരണയിൽ നിന്ന് അകന്ന് ഹൃദയങ്ങൾ കടുത്തുപോയവർക്കൊക്കുന്നു നാശം. അത്തരക്കാർ വ്യക്തമായ ദുർമാർഗത്തിലത്രെ.

23. അല്ലാഹുവാണ് ഏറ്റവും ഉത്തമമായ വർത്തമാനം അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നത്. അഥവാ വചനങ്ങൾക്ക് പരസ്പരം സാമ്യമുള്ളതും ആവർത്തിക്കപ്പെടുന്ന വചനങ്ങളുള്ളതുമായ ഒരു ഗ്രന്ഥം. തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ ഭയപ്പെടുന്നവരുടെ ചർമ്മങ്ങൾ അതുനിമിത്തം രോമാഞ്ചമണിയുന്നു. പിന്നീട് അവരുടെ ചർമ്മങ്ങളും ഹൃദയങ്ങളും അല്ലാഹുവെ അനുസ്മരിക്കുന്നതിനായി വിനീതമാകുകയും ചെയ്യുന്നു. അതത്രെ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗദർശനം. അതു മുഖേന താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അവൻ നേർവഴിയിലാക്കുന്നു. വല്ലവനെയും അല്ലാഹു പിഴവിലാക്കുന്നപക്ഷം അവന് വഴി കാട്ടാൻ ആരും തന്നെയില്ല.

24. എന്നാൽ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ കടുത്ത ശിക്ഷയെ സ്വന്തം മുഖം കൊണ്ട് തടുക്കേണ്ടി വരുന്ന ഒരാൾ (അന്ന് നിർഭയനായിരിക്കുന്നവനെപ്പോലെ ആകുമോ?) 'നിങ്ങൾ സമ്പാദിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നത്, നിങ്ങൾ ആസാദിച്ചുകൊള്ളുക' എന്ന് അക്രമികളോട് പറയപ്പെടുകയും ചെയ്യും.

25. അവർക്ക് മുമ്പുള്ളവരും സത്യത്തെ നിഷേധിച്ചു കളഞ്ഞു. അപ്പോൾ അവർ അറിയാത്ത ഭാഗത്തുകൂടി അവർക്ക് ശിക്ഷ വന്നെത്തി.

ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَعَا حَتَّىٰ تُلَاقُوا أَوْلَاءَهُمْ فِيهِ مُضْمَرٌ ثُمَّ يُجْعَلُهُ حُطَامًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿٢١﴾

أَفَمَن سَرَّ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَىٰ نُورٍ مِّن رَّبِّهِ قَوِيلٌ لِّلْغَيْبَةِ قُلُوبُهُمْ مِّن ذِكْرِ اللَّهِ أَوْ لِيكَ فِي صَلَاتٍ مُّبِينٍ ﴿٢٢﴾

اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُّتَشَابِهًا مَّثَانِيَ تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ ذَلِكَ هُدَىٰ اللَّهِ يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِيسًا وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ﴿٢٣﴾

أَفَمَن يَتَّبِعِ يَوْجَهُهُ سُوءَ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَقِيلَ لِلظَّالِمِينَ ذُوقُوا مَا كُنتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٢٤﴾

كَذَّبَ الَّذِينَ مِّن قَبْلِهِمْ فَآتَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٥﴾

26. അങ്ങനെ ഐഹികജീവിതത്തിൽ അല്ലാഹു അവർക്ക് അപമാനം ആസാദിപ്പിച്ചു. പരലോകശിക്ഷ തന്നെയാകുന്നു ഏറ്റവും ഗുരുതരമായത്. അവർ അത്മനസ്സിലാക്കിയിരുന്നെങ്കിൽ!

27. തീർച്ചയായും ഈ ഖുർആനിൽ ജനങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി നാം എല്ലാവിധത്തിലുമുള്ള ഉപമകൾ വിവരിച്ചിട്ടുണ്ട്; അവർ ആലോചിച്ചു മനസ്സിലാക്കുവാൻ വേണ്ടി.

28. അതെ, ഒട്ടും വ്യക്തമുള്ളതല്ലാത്ത, അറിയാത്തതല്ലാത്ത ഒരു ഖുർആൻ, അവർ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുവാൻ വേണ്ടി.

29. അല്ലാഹു ഇതാ ഒരു മനുഷ്യനെ ഉപമയായി എടുത്തുകാണിച്ചിരിക്കുന്നു. പരസ്പരം വഴക്കടിക്കുന്ന ഏതാനും പങ്കുകാരാണ് അവന്റെ യജമാനന്മാർ. ഒരു യജമാനന് മാത്രം കീഴ് പെടേണ്ടവനായ മറ്റൊരാളെയും (ഉപമയായി എടുത്തുകാണിച്ചിരിക്കുന്നു.) ഉപമയിൽ ഇവർ രണ്ടുപേരും ഒരുപോലെയാകുമോ? അല്ലാഹു വിന് സ്തുതി. പക്ഷെ അവരിൽ അധികപേരും അറിയുന്നില്ല.¹⁰⁴⁹

30. തീർച്ചയായും നി മരിക്കുന്നവനാകുന്നു. അവരും മരിക്കുന്നവരാകുന്നു.

31. പിന്നീട് നിങ്ങൾ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ അടുക്കൽവെച്ച് വഴക്കുക്കൂട്ടുന്നതാണ്.

ഭാഗം 24

32. അപ്പോൾ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ കള്ളം പറയുകയും, സത്യം തനിക്ക് വന്നെത്തിയപ്പോൾ അതിനെ നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയും ചെയ്തവനെക്കാൾ കടുത്ത അക്രമി ആരുണ്ട്? നരകത്തിലല്ലയോ സത്യനിഷേധികൾക്കുള്ള പാർപ്പിടം?

33. സത്യവുമൊക്കെ വരുകയും അതിൽ വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്തതാകയാൽ അത്തരക്കാർ തന്നെയാകുന്നു സൂക്ഷ്മത പാലിച്ചവർ.

فَإِنَّهُمْ اللَّهُ الْخَيْرَىٰ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ ۚ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٣١﴾

وَلَقَدْ عَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٣٢﴾

قُرْآنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي عِوَجٍ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٣٣﴾

عَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَاكِسُونَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِرَجُلٍ هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾

إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ ﴿٣٥﴾

ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُونَ ﴿٣٦﴾

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللَّهِ وَكَذَّبَ بِالصِّدْقِ إِذْ جَاءَهُ ۚ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَتَوًى لِلْكَافِرِينَ ﴿٣٧﴾

وَالَّذِي جَاءَ بِالصِّدْقِ وَصَدَّقَ بِهِ ۖ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴿٣٨﴾

1049. ബഹുദൈവവിശ്വാസിയെയാണ് പരസ്പരം വഴക്കടിക്കുന്ന യജമാനന്മാരുടെ കല്പനയ്ക്ക് വിധേയനായി ജീവിക്കേണ്ടിവരുന്ന അടിമയോട് അല്ലാഹു ഉപമിക്കുന്നത്. അത്തരം ഒരു അടിമ പരസ്പരവിരുദ്ധങ്ങളായ കല്പനകൾ അനുസരിക്കാൻ വിധിക്കപ്പെട്ടവനായിരിക്കും. ഒരിക്കലും യജമാനന്മാരെ മുഴുവൻ പ്രീതിപ്പെടുത്താൻ അവന് കഴിയില്ല. ഏതൊക്കെ ദൈവങ്ങളെ എങ്ങനെയൊക്കെ പ്രീതിപ്പെടുത്താം, എപ്പോഴൊക്കെ ഏതൊക്കെ ദൈവങ്ങൾ പിണങ്ങും എന്ന് പിടികിട്ടാത്ത ബഹുദൈവവിശ്വാസിയുടെ ഗതികേടും ഇതുപോലെതന്നെ. എന്നാൽ ഒരൊറ്റ യജമാനനെ മാത്രം സേവിക്കാൻ ബാധ്യസ്ഥനായ അടിമയെപ്പോലെതന്നെ പ്രപഞ്ചനാഥനെ മാത്രം ആരാധിക്കുന്ന, അവനോട് മാത്രം പരമമായ വിധേയത കാണിക്കുന്ന ഏകദൈവവിശ്വാസിയും അനിശ്ചിതത്വത്തിൽ നിന്ന് മുക്തനത്രെ.

34. അവർക്ക് തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ അവർ ഉദ്ദേശിക്കുന്നതെന്തോ അതുണ്ടായിരിക്കും. അതത്രെ സർവ്വത്തർക്കുള്ള പ്രതിഫലം.

لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٩﴾

35. അവർ പ്രവർത്തിച്ചതിൽ നിന്ന് ഏറ്റവും ചീത്തയായതുപോലും അല്ലാഹു അവരിൽ നിന്ന് മാച്ചുകളയും. അവർ പ്രവർത്തിച്ചതിൽ ഏറ്റവും ഉത്തമമായതനുസരിച്ച് അവർക്കവൻ പ്രതിഫലം നൽകുകയും ചെയ്യും.

لِيَكْفُرَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي عَمِلُوا وَيَجْزِيَهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٣٩﴾

36. തന്റെ ദാസന് അല്ലാഹു മതിയായവനല്ലയോ? ¹⁰⁵⁰ അവന് പുറമെയുള്ളവരെപ്പറ്റി അവർ നിന്നെ പേടിപ്പിക്കുന്നു. വല്ലവനെയും അല്ലാഹു പിഴവിലാക്കുന്നപക്ഷം അവന് വഴികാട്ടാൻ ആരുമില്ല.

أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ وَيُخَوِّتُكَ يَا أَلْدَيْنِ مَنْ دُونِ؟ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ﴿٣٦﴾

37. വല്ലവനെയും അല്ലാഹു നേർവഴിയിലാക്കുന്നപക്ഷം അവനെ വഴിപിഴപ്പിക്കുവാനും ആരുമില്ല. അല്ലാഹു പ്രതാപിയും ശിക്ഷാനടപടി എടുക്കുന്നവനും അല്ലയോ?

وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ ضَلِيلٍ أَلَيْسَ اللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِي انْتِقَامٍ ﴿٣٧﴾

38. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും സൃഷ്ടിച്ചത് ആരെന്ന് നീ അവരോട് ചോദിക്കുന്നപക്ഷം തീർച്ചയായും അവർ പറയും; അല്ലാഹു എന്ന്. ¹⁰⁵¹ നീ പറയുക: എങ്കിൽ അല്ലാഹുവിനു പുറമെ നിങ്ങൾ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവയെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചുനോക്കിയിട്ടുണ്ടോ? എനിക്ക് വല്ല ഉപദ്രവവും വരുത്താൻ അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അവയ്ക്ക് അവന്റെ ഉപദ്രവം നീക്കം ചെയ്യാനാവുമോ? അല്ലെങ്കിൽ അവൻ എനിക്ക് വല്ല അനുഗ്രഹവും ചെയ്യുവാൻ ഉദ്ദേശിച്ചാൽ അവയ്ക്ക് അവന്റെ അനുഗ്രഹം പിടിച്ചുവെക്കാനാകുമോ? പറയുക: എനിക്ക് അല്ലാഹു മതി. അവന്റെ മേലാകുന്നു ഭരമേല്പിക്കുന്നവർ ഭരമേല്പിക്കുന്നത്.

وَلَيْنِ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلْ أَكْفَرْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كَاشِفَاتُ ضُرِّي أَوْ أَرَادَنِي بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُمْسِكَتُ رَحْمَتِي قُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ ﴿٣٨﴾

39, 40. പറയുക: എന്റെ ജനങ്ങളേ, നിങ്ങളുടെ നിലപാടനുസരിച്ച് നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചുകൊള്ളുക. ഞാനും പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകതന്നെയാകുന്നു. എന്നാൽ വഴിയെ നി

قُلْ يَوْمَ عَمَلُوا عَلَى مَكَانَتِهِمْ إِيَّايَ عَامِلٌ قَسُوفَ تَعْمَلُونَ ﴿٣٩﴾

1050. തനിക്ക് അല്ലാഹു മാത്രം മതി എന്നതായിരിക്കണം ഒരു സത്യവിശ്വാസിയുടെ മുദ്രാവാക്യം. അല്ലാഹുവല്ലാത്തവരോട് പ്രാർത്ഥിക്കുന്നതും, അവരിൽ നിന്ന് അഭരണികമായ സഹായം പ്രതീക്ഷിക്കുന്നതും സത്യവിശ്വാസത്തിന് വിരുദ്ധമത്രെ. അല്ലാഹുവോടുള്ളതുപോലെയോ അതിലുപരിയായോ ഭക്തികൾക്കുള്ളത് വിധേയത്വം കാണിക്കുന്നതും ഒരു സത്യവിശ്വാസിക്ക് ഭൂഷണമല്ല.

1051. ലോകത്തുള്ള ഐഹ്വദൈവാരാധകരിൽ ഐഹ്വഭക്തിപക്ഷവും പ്രപഞ്ചനാഥന്റെ ഏകത്വം അംഗീകരിക്കുന്നവരാണ്. വിശുദ്ധവ്യക്തിത്വം 'അവതരിക്കുന്ന കാലത്ത് അദൃശ്യമായിത്തീരുന്ന ഐഹ്വദൈവാരാധകരും ഇതിൽ നിന്ന് വ്യത്യസ്തരായിത്തീരുന്നു. സർവ്വലോകപരിപാലകൻ എന്ന സ്ഥാനം അല്ലാഹുവിനല്ലാതെ മറ്റൊരാൾക്കും അവർ നൽകിയിരുന്നില്ല. പക്ഷെ, ഭാഗ്യം വരുത്താനും, നിർഭാഗ്യമകരാനും കഴിവുള്ളവരായി ഗണിച്ചുകൊണ്ട് പലരെയും പലതിനെയും അവർ ആരാധിച്ചിരുന്നു, പ്രാർത്ഥിച്ചിരുന്നു. ഇതായിരുന്നു അവരുടെ ശീർഷ്ക, അഥവാ ഐഹ്വദൈവത്വം.

ങ്ങൾക്ക് അറിയുമാറാകും; അപമാനകരമായ ശിക്ഷ വന്നെത്തുന്നതും, ശാശ്വതമായ ശിക്ഷ വന്നിറങ്ങുന്നതും ആർക്കൊന്നാണ്.

41. തീർച്ചയായും നാം മനുഷ്യർക്കുവേണ്ടി സത്യപ്രകാരമുള്ള വേദഗ്രന്ഥം നിന്റെറമേൽ ഇറക്കിത്തന്നിരിക്കുന്നു. ആകയാൽ വല്ലവനും സന്മാർഗ്ഗം സ്വീകരിച്ചാൽ അത് അവന്റെ ഗുണത്തിനു തന്നെയാണ്. വല്ലവനും വഴിപിഴച്ചുപോയാൽ അവൻ വഴിപിഴച്ചുപോകുന്നതിന്റെ ദോഷവും അവന് തന്നെ. നീ അവരുടെ മേൽ കൈകാര്യ കർത്താവെന്നുമല്ല.

42. ആത്മാവുകളെ അവയുടെ മരണവേളയിൽ അല്ലാഹു പൂർണ്ണമായി ഏറ്റെടുക്കുന്നു. മരണപ്പെടാത്തവയെ അവയുടെ ഉറക്കത്തിലും. എന്നിട്ട് ഏതൊക്കെ ആത്മാവിന് അവൻ മരണം വിധിച്ചിരിക്കുന്നുവോ അവയെ അവൻ പിടിച്ചുവെയ്ക്കുന്നു. മറുതലവയെ നിശ്ചിതമായ ഒരവധിവരെ അവൻ വിട്ടയക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. തീർച്ചയായും അതിൽ ചിന്തിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്ക് ദുഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്.

43. അതല്ല, അല്ലാഹുവിനു പുറമെ അവർ ശുപാർശക്കാരെ സ്വീകരിച്ചിരിക്കുകയാണോ? പറയുക: അവർ (ശുപാർശക്കാർ) യാതൊന്നും അധീനപ്പെടുത്തുകയോ ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കുകയോ ചെയ്യുന്നില്ലെങ്കിൽപോലും (അവരെ ശുപാർശക്കാരാക്കുകയോ?)

44. പറയുക: അല്ലാഹുവിനാകുന്നു ശുപാർശമുഴുവൻ.¹⁰⁵² അവനാകുന്നു ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും ആധിപത്യം. പിന്നീട് അവങ്കലേക്ക് തന്നെയാകുന്നു നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുന്നത്.

45. അല്ലാഹുവെപ്പറ്റി മാത്രം പ്രസ്താവിക്കപ്പെട്ടാൽ പരലോകത്തിൽ വിശ്വാസമില്ലാത്തവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾക്ക് അസഹ്യത അനുഭവപ്പെടുന്നതാണ്.¹⁰⁵³ അല്ലാഹുവിന് പുറമെയുള്ളവരെപ്പറ്റി പ്രസ്താവിക്കപ്പെട്ടാലോ അപ്പോഴതാ അവർ സന്തുഷ്ടചിത്തരാകുന്നു.

مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٣٩﴾

إِنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ فَمَنِ اهْتَدَىٰ فَلِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ ضَلَّٰ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهِ ۖ وَإِنَّا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٌ ﴿٤٠﴾

اللَّهُ يَتَوَلَّى الْإِنْسَانَ حِينَ مَوْتِهِ ۖ وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي مَمَاتِهَا ۖ فَيَمْسِكُ الَّتِي قَطَعَ عَلَيْهَا الْهَوْتَ وَيُرْسِلُ الْأُخْرَىٰ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٤١﴾

أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ شُفَعَاءَ ۚ قُلْ أَوْ كَذَّبُوا لَا يُبَلِّغُونَ سَيِّئًا وَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٢﴾

قُلْ لِلَّهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيعًا ۖ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٤٣﴾

وَإِذَا ذُكِّرَ اللَّهُ وَحْدَهُ شَبَّاهَتْ قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ ۚ وَإِذَا ذُكِّرَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٤٤﴾

1052. ആരുടെ ശുപാർശ സ്വീകരിക്കണം, ആർക്കുവേണ്ടിയുള്ള ശുപാർശ സ്വീകരിക്കണം എന്നൊക്കെ തീരുമാനിക്കാനുള്ള അധികാരം അല്ലാഹുവിന് മാത്രമാണ്. സൂക്ഷ്മികളുടെ ഇഷ്ടാനിഷ്ടങ്ങൾക്ക് ഈ കാര്യത്തിൽ ഒരു സ്വാധീനവും ചെലുത്താനാവില്ല.

1053. അല്ലാഹുവോട് മാത്രമേ പ്രാർത്ഥിക്കാവൂ എന്ന് പറഞ്ഞാൽ രോഷാകുലരാകുന്നവരെത്ര ഏകദൈവവിശ്വാസികളെന്ന് അവകാശപ്പെടുന്നവരൽ വലിയ ഒരു വിഭാഗം.

46. പറയുക: ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും സ്രഷ്ടാവും, അദ്യശ്യവും ദൃശ്യവും അറിയുന്നവനുമായ അല്ലാഹുവേ, നിന്റെ ദാസന്മാർക്കിടയിൽ, അവർ ഭിന്നിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന വിഷയത്തിൽ നീ തന്നെയാണ് വിധി കല്പിക്കുന്നത്.

47. ഭൂമിയിലുള്ളത് മുഴുവനും അതോടൊപ്പം അത്രയും കൂടിയും അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചവരുടെ അധീനത്തിൽ ഉണ്ടായിരുന്നാൽപോലും ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിലെ കടുത്ത ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് രക്ഷപ്പെടാൻ അവർ പ്രായശ്ചിത്തമായി നല്കിയേക്കും. അവർ കണക്ക് കൂട്ടിയിട്ടില്ലായിരുന്ന പലതും അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് അവർക്ക് വെളിപ്പെടുകയും ചെയ്യും.

48. അവർ സമ്പാദിച്ചതിന്റെ ദുഷ്ടങ്ങൾ അവർക്ക് വെളിപ്പെടുകയും ചെയ്യും. എന്തെന്നിനെപറ്റി അവർ പരിഹസിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നുവോ അത് അവരെ വലയം ചെയ്യുകയും ചെയ്യും.

49. എന്നാൽ മനുഷ്യൻ വല്ല ദോഷവും ബാധിച്ചാൽ നമ്മോടവൻ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു. പിന്നീട് നാം അവന് നമ്മുടെ പക്കൽനിന്നുള്ള വല്ല അനുഗ്രഹവും പ്രദാനം ചെയ്താൽ അവൻ പറയും: അറിവിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ തന്നെയാണ് തനിക്ക് അത് നല്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത് എന്ന്.¹⁰⁵⁴ പക്ഷെ അത് ഒരു പരീക്ഷണമാകുന്നു.¹⁰⁵⁵ എന്നാൽ അവരിൽ അധികപേരും അത് മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

50. ഇവരുടെ മുമ്പുള്ളവരും ഇപ്രകാരം പറയുകയുണ്ടായിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ അവർ സമ്പാദിച്ചിരുന്നത് അവർക്ക് പ്രയോജനപ്പെടുകയുണ്ടായില്ല.

51. അങ്ങനെ അവർ സമ്പാദിച്ചിരുന്നതിന്റെ ദുഷ്ടങ്ങൾ അവർക്ക് ബാധിച്ചു. ഇക്കൂട്ടരിൽ നിന്ന് അക്രമം ചെയ്തിട്ടുള്ളവർക്കും തങ്ങൾ സമ്പാദിച്ചതിന്റെ ദുഷ്ടങ്ങൾ ബാധിക്കാൻ പോകുകയാണ്. അവർക്ക് (നമ്മെ) തോല്പിച്ചുകളയാനാവില്ല.

قُلِ اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ عَلِمَ الْغَيْبِ
وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِي مَا كَانُوا
فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٤٦﴾

وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ
مَعَهُ لَا فُتِنُوا بِهِ مِنْ سُوءِ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ
وَبَدَّلَ اللَّهُ مِنْ بَالِهِمْ مَا لَهُمْ لِيَكُونُوا يَخْتَلِفُونَ ﴿٤٧﴾

وَبَدَّلَ اللَّهُ سَيِّئَاتِ مَا كَسَبُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا
يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٤٨﴾

فَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ نِعْمَةً
مِمَّا قَالُوا إِنَّمَا أُوتِينَاهُ عَلَىٰ عِلْمٍ بَلَّهِ فَتَنَةٌ
وَلَكِنَّ الْكَثْرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٩﴾

قَدْ قَالُوا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ نَبَأًا غَنَىٰ عَنْهُمْ
مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٥٠﴾

فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَالَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ
هُوَ لَآءٍ سَيُصِيبُهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَأَهُمْ بِمَعْرِفَتِنَا ﴿٥١﴾

1054. താൻ ആ അനുഗ്രഹത്തിന് അർഹനാണെന്ന് അല്ലാഹു അറിഞ്ഞിട്ടുതന്നെ തന്നതാണ് എന്നത്രെ അവന്റെ അവകാശവാദം. 'എന്റെ സാമർത്ഥ്യംകൊണ്ട് ലഭിച്ചതാണ് എനിക്ക് കൈവന്ന നേട്ടം' എന്നും അർത്ഥമാകാവുന്നതാണ്.
1055. അനുഗ്രഹങ്ങൾ നല്കിയും, നിർദോഷങ്ങൾ വരുത്തിയും അല്ലാഹു മനുഷ്യരെ പരീക്ഷിക്കുന്നു, അവർ നേട്ടകോട്ടങ്ങളോട് എങ്ങനെ പ്രതികരിക്കുന്നുവെന്ന് നോക്കുവാൻ വേണ്ടി.

52. അല്ലാഹു താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് ഉപജീവനം വിശാലമാക്കി കൊടുക്കുകയും, താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് ഇടുങ്ങിയതാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു എന്ന് അവർ മനസ്സിലാക്കിയിട്ടില്ലേ? വിശ്വസിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്ക് തീർച്ചയായും അതിൽ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്.

53. പറയുക: സ്വന്തം ആത്മാക്കളോട് അതിക്രമം പ്രവർത്തിച്ചുപോയ എന്റെ ദാസന്മാരേ, അല്ലാഹുവിന്റെ കാര്യങ്ങളെത്തപ്പറി നിങ്ങൾ നിരാശപ്പെടരുത്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു പാപങ്ങളെല്ലാം പൊറുക്കുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും അവൻ തന്നെയാകുന്നു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയും.

54. നിങ്ങൾക്ക് ശിക്ഷ വന്നെത്തുന്നതിനു മുമ്പായി നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്ക് താഴ്മയോടെ മടങ്ങുകയും, അവന്നു കീഴ്പ്പെടുകയും ചെയ്യവിൻ. പിന്നെ (അത് വന്നതിനു ശേഷം) നിങ്ങൾ സഹായിക്കപ്പെടുന്നതല്ല.

55. നിങ്ങൾ ഓർക്കാതിരിക്കെ പെട്ടെന്ന് നിങ്ങൾക്ക് ശിക്ഷ വന്നെത്തുന്നതിനു മുമ്പായി നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് നിങ്ങൾക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതിൽ ഏറെയും ഉത്തമമായത് നിങ്ങൾ പിൻപറുകയും ചെയ്യുക.

56. 'എന്റെ കഷ്ടമേ, അല്ലാഹുവിന്റെ ഭാഗത്തേക്ക് ഞാൻ ചെയ്യേണ്ടതിൽ ഞാൻ വീഴ്ച വരുത്തിയല്ലോ. തീർച്ചയായും ഞാൻ കളിയാക്കുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിൽതന്നെ ആയിപ്പോയല്ലോ' എന്ന് വല്ല വ്യക്തിയും പറഞ്ഞേക്കും എന്നതിനാലാണിത്.

57. അല്ലെങ്കിൽ 'അല്ലാഹു എന്നെ നേർവഴിയിലാക്കിയിരുന്നെങ്കിൽ ഞാൻ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലാകുമായിരുന്നു' എന്ന് പറഞ്ഞേക്കുമെന്നതിനാൽ.

58. അല്ലെങ്കിൽ ശിക്ഷ നേരിൽ കാണുന്ന സന്ദർഭത്തിൽ, 'എനിക്കൊന്ന് മടങ്ങിപ്പോകാൻ കഴിഞ്ഞിരുന്നെങ്കിൽ ഞാൻ സർവ്വത്തരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ആകുമായിരുന്നു' എന്ന് പറഞ്ഞേക്കുമെന്നതിനാൽ.

59. അതെ, തീർച്ചയായും എന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ നിനക്ക് വന്നെത്തുകയുണ്ടായി. അപ്പോൾ

أَوَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾

قُلْ يٰعِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا
مِّن رَّحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا
إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٥٣﴾

وَإِنِّي بَوَّأِلِيَ رَبِّكُمْ وَأَسْلُمُوهُ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ
كَمْ لَا تَصْرُفُونَ ﴿٥٤﴾

وَأَنبِئُوا أَحْسَنَ مَا أُنزِلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ
يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ بَغْةً وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿٥٥﴾

أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ مُّسَّرَّتِي عَلَىٰ مَا قَرَّطْتُ فِي جَنبِ اللَّهِ
وَإِنْ كُنْتُ لِمِنَ الشَّخِيرِينَ ﴿٥٦﴾

أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿٥٧﴾

أَوْ تَقُولَ حِينَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةً فَأَكُونَ مِنَ
الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾

بَلَىٰ قَدْ جَاءَتْكَ الْيَقِينُ فَكَلِّبَتْ بِهَا وَاسْتَلْبِزَّتْ

നീ അവയെ നിഷേധിച്ചുതള്ളുകയും അഹങ്കരിക്കുകയും സത്യനിഷേധികളുടെ കൂട്ടത്തിലാകുകയും ചെയ്യും.¹⁰⁵⁶

60. ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിൽ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ കള്ളം പറഞ്ഞവരുടെ മുഖങ്ങൾ കറുത്തിരുണ്ടതായി നിനക്ക് കാണാം. നരകത്തിലല്ലയോ അഹങ്കാരികൾക്കുള്ള വാസസ്ഥലം!

61. സൂക്ഷ്മത പുലർത്തിയവരെ രക്ഷപ്പെടുത്തി അവർക്കുള്ളതായ സുരക്ഷിതസ്ഥാനത്ത് അല്ലാഹു എത്തിക്കുകയും ചെയ്യും. ശിക്ഷ അവരെ സ്പർശിക്കുകയില്ല. അവർ ദുഃഖിക്കേണ്ടി വരികയുമില്ല.

62. അല്ലാഹു എല്ലാ വസ്തുക്കളുടെയും സ്രഷ്ടാവാണ്. അവൻ എല്ലാ വസ്തുക്കളുടെ മേലും കൈകാര്യകർത്താവുമാകുന്നു.

63. ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും താക്കോലുകൾ അവന്റെ അധീനത്തിലാകുന്നു. അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിഷേധിച്ചവരാരോ അവർ തന്നെയാകുന്നു നഷ്ടക്കാർ.

64. (നബിയേ,) പറയുക: ഹേ; വിവരംകെട്ടവരേ, അപ്പോൾ അല്ലാഹുവല്ലാത്തവരെ ഞാൻ ആരാധിക്കണമെന്നാണോ നിങ്ങൾ എന്നോട് കല്പിക്കുന്നത് ?

65. തീർച്ചയായും നിനക്കും നിന്റെ മുമ്പുള്ളവർക്കും സന്ദേശം നല്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത് ഇതത്രെ: '(അല്ലാഹുവിന്) നീ പങ്കാളിയെ ചേർക്കുന്ന പക്ഷം തീർച്ചയായും നിന്റെ കർമ്മം നിഷ്ഫലമായിപ്പോകുകയും തീർച്ചയായും നീ നഷ്ടക്കാരന്റെ കൂട്ടത്തിൽ ആകുകയും ചെയ്യും.'

66. അല്ല, അല്ലാഹുവെതന്നെ നീ ആരാധിക്കുകയും നീ നന്ദിയുള്ളവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കുകയും ചെയ്യുക.

67. അല്ലാഹുവെ കണക്കാക്കേണ്ട നിലയിൽ അവർ കണക്കാക്കിയിട്ടില്ല. ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിൽ ഭൂമി മുഴുവൻ അവന്റെ ഒരു പിടിയിൽ ഒതുങ്ങുന്നതായിരിക്കും. ആകാശങ്ങൾ അവന്റെ വലത് കൈയിൽ ചുരുട്ടി പിടിക്ക

وَكُنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ⑤

وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُمُ سُودَةٌ ⑥ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّمُتَكَبِّرِينَ ⑦

وَيُنْفِخُ اللَّهُ فِي الصُّورِ ⑧ الَّذِينَ اتَّقَوْا مَقَارِظَهُمْ لَا يَتَذَكَّرُ أَلَهُمْ عَذَابٌ ⑨

اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ⑩

لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ⑪ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ أُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ⑫

قُلْ أَفَعَبَّرَ اللَّهُ أَمْرُؤَافِي عَبَادَاتِهَا الْجَاهِلُونَ ⑬

وَلَقَدْ أَوْحَى إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ ⑭ أَشْرَكَ أَنْ يَحْبَطَ عَنْكَ لِتَكُونَ مِنَ الْخَاسِرِينَ ⑮

بَلِ اللَّهُ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ ⑯

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ ⑰ وَالْأَرْضُ جَمِيعًا بِيَمِينِهِ ⑱ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَالسَّمَوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ ⑲

1056. ശിക്ഷ കണ്ടുമുനിൽ കാണുമ്പോൾ സത്യനിഷേധി നടത്തുന്ന വേദപ്രകടനത്തിന് അല്ലാഹു നല്കുന്ന മറുപടിയത്രെ ഇത്.

പ്പെട്ടവയുമായിരിക്കും. അവനെത്ര പരിശുദ്ധൻ! അവർ പങ്കുചേർക്കുന്നതിനെല്ലാം അവൻ അതി തനായിരിക്കുന്നു.

68. കാഹളത്തിൽ ഊതപ്പെടും. അപ്പോൾ ആകാശങ്ങളിലുള്ളവരും ഭൂമിയിലുള്ളവരും ചലനമറവരായിത്തീരും; അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചവ രൊഴികെ. പിന്നീട് അതിൽ (കാഹളത്തിൽ) മറെറാരിക്കൽ ഊതപ്പെടും. അപ്പോഴതാ അവർ എഴുന്നേറ്റ് നോക്കുന്നു.

69. ഭൂമി അതിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ പ്രഭ കൊണ്ട് പ്രകാശിക്കുകയും ചെയ്യും.¹⁰⁵⁷ (കർമ്മങ്ങളുടെ) രേഖ വെക്കപ്പെടുകയും, പ്രവാചകന്മാരും സാക്ഷികളും¹⁰⁵⁸ കൊണ്ടുവരപ്പെടുകയും, ജനങ്ങൾക്കിടയിൽ സത്യപ്രകാരം വിധിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും. അവരോട് അനീതി കാണിക്കപ്പെടുകയില്ല.

70. ഓരോ വ്യക്തിക്കും താൻ പ്രവർത്തിച്ചത് നിറവേറികൊടുക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും. അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി അവൻ നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനത്രെ.

71. സത്യനിഷേധികൾ കൂട്ടംകൂട്ടമായി നരകത്തിലേക്ക് നയിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും. അങ്ങനെ അവർ അതിന്നടുത്തുവന്നാൽ അതിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെടും. 'നിങ്ങൾക്ക് നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ ഓതി കേൾപ്പിക്കുകയും, നിങ്ങൾക്കുള്ളതായ ഈ ദിവസത്തെ കണ്ടുമുട്ടുന്നതിനെപ്പറ്റി നിങ്ങൾക്ക് താക്കീതു നൽകുകയും ചെയ്യുന്ന നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്നുതന്നെയുള്ള ദുരുന്മാർ നിങ്ങളുടെ അടുക്കൽ വന്നിട്ടില്ലേ' എന്ന് അതിന്റെ (നരകത്തിന്റെ) കാവൽക്കാർ അവരോട് ചോദിക്കുകയും ചെയ്യും. അവർ പറയും: അതെ, പക്ഷെ, സത്യനിഷേധികളുടെ മേൽ ശിക്ഷയുടെ വചനം സ്ഥിരപ്പെട്ടുപോയി.

72. (അവരോട്) പറയപ്പെടും: നിങ്ങൾ നരകത്തിന്റെ വാതിലുകളിലൂടെ പ്രവേശിക്കുക. നിങ്ങളിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. എന്നാൽ അഹങ്കാരികളുടെ പാർപ്പിടം എത്ര ചീത്ത!

سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٨﴾

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخْرَىٰ فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَّظُنُّونَ ﴿٦٩﴾

وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتَابُ وَحُتِيَ بِالنَّارِ وَالشُّهَدَاءُ وَوُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٧٠﴾

وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٧١﴾

وَسِيقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا ۖ فِذَا جَاءُوهَا فَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَتْلُونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِ رَبِّكُمْ وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا قَالُوا بَلَىٰ وَلَكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٧٢﴾

قِيلَ ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ فَبِمَا كُفَرْتُمْ مَخْرُجًا مِّنْكُمْ ﴿٧٣﴾

1057. ഭൂമിയുടെ ഇന്നത്തെ നിലയ്ക്ക് അത്യുദിനത്തിൽ മാത്രം വരുമെന്ന് 14.48ൽ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. അതിനുശേഷമുള്ള അവസ്ഥയാണ് ഇവിടെ പ്രതിപാദിക്കപ്പെടുന്നത്.

1058. പ്രവാചകന്മാർ സത്യത്തിന്റെ സന്ദേശം ജനങ്ങൾക്ക് എത്തിച്ചുകൊടുത്തിട്ടുണ്ടെന്നതിന് സാക്ഷികളായി ഹാജരാക്കപ്പെടുന്ന സാധുവിരായ സത്യവിശ്വാസികളായിരിക്കാം 'സാക്ഷികൾ' എന്ന വാക്ക് കൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെടുന്നത്.

73. തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ സൂക്ഷിച്ചു ജീവിച്ചവർ സ്വർഗത്തിലേക്ക് കൂട്ടംകൂട്ടമായി നയിക്കപ്പെടും. അങ്ങനെ അതിന്റെ കവാടങ്ങൾ തുറന്നുവെക്കപ്പെട്ട നിലയിൽ അവർ അതിനടുത്ത് വരുമ്പോൾ അവരോട് അതിന്റെ കാവൽക്കാരർ പറയും: നിങ്ങൾക്ക് സമാധാനം. നിങ്ങൾ സംശുദ്ധരായിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ നിത്യവാസികളെന്ന നിലയിൽ നിങ്ങൾ അതിൽ പ്രവേശിച്ചു കൊള്ളുക.

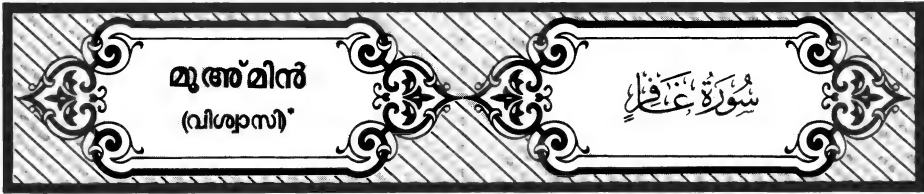
74. അവർ പറയും: നമ്മോടുള്ള തന്റെ വാഗ്ദാനം സത്യമായി പാലിക്കുകയും സ്വർഗത്തിൽ നിന്ന് നാം ഉദ്ദേശിക്കുന്ന സ്ഥലത്ത് നമുക്ക് താമസിക്കാവുന്ന വിധം ഈ (സ്വർഗ്ഗ) ഭൂമി നമുക്ക് അവകാശപ്പെടുത്തിത്തരുകയും ചെയ്യൂ അല്ലാഹുവിന് സ്തുതി. അപ്പോൾ പ്രവർത്തിച്ചവർക്കുള്ള പ്രതിഫലം എത്ര വിശിഷ്ടം!

75. മലക്കുകൾ തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ സ്തുതിക്കുന്നതോടൊപ്പം കീർത്തനം ചെയ്യുകൊണ്ട് സിംഹാസനത്തിന്റെ ചുറ്റും വലയം ചെയ്യുന്നതായി നിനക്ക് കാണാം. അവർക്കിടയിൽ സത്യപ്രകാരം വിധി കല്പിക്കപ്പെടും. ലോകരക്ഷിതാവായ അല്ലാഹുവിന് സ്തുതി എന്ന് പറയപ്പെടുകയും ചെയ്യും.

وَسَيَقُودُ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا حَتَّى إِذَا جَاءُوهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ ﴿٧٣﴾

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقَنَا وَعْدَهُ وَأَوْرَثَنَا الْأَرْضَ مَنْ نَبِّئُونا مِنْ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ نَنعِمُ أَجْرُ الْعَمِلِينَ ﴿٧٤﴾

وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَافِينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَتُضَى بَيْنَهُمُ بِالْحَقِّ وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٧٥﴾



അദ്ധ്യായം - 40

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1, 2, 3. ഹാ—മീം. ഈ ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ അവതരണം പ്രതാപിയും സർവ്വജ്ഞനുമായ അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നാകുന്നു. പാപം പൊറുക്കുന്നവനും പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുന്നവനും കഠിനമായി ശിക്ഷിക്കുന്നവനും വിപുലമായ കഴിവുള്ളവനുമത്രെ അവൻ. അവനല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല. അവങ്കലേക്ക് തന്നെയാകുന്നു മടക്കം.

4. സത്യനിഷേധികളല്ലാത്തവർ അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെപറ്റി തർക്കിക്കുകയില്ല. അതിനാൽ നാടുകളിൽ അവരുടെ സ്വൈരവിഹാരം നിന്നെ വഞ്ചിതനാക്കിയിരിക്കട്ടെ.

5. അവർക്ക് മുമ്പ് നൂഹിന്റെ ജനതയും അവരുടെ ശേഷമുള്ള കക്ഷികളും (സത്യത്തെ) നിഷേധിച്ചു തള്ളിക്കളയുകയുണ്ടായി. ഓരോ സമുദായവും തങ്ങളുടെ റസൂലിനെ പിടികൂടാൻ ഉദ്യമിക്കുകയും, അസത്യത്തെക്കൊണ്ട് സത്യത്തെ തകർക്കുവാൻവേണ്ടി അവർ തർക്കം നടത്തുകയും ചെയ്തു. തന്നിമിത്തം ഞാൻ അവരെ പിടി കുടി. അപ്പോൾ എന്റെ ശിക്ഷ എങ്ങനെ യുണ്ടായിരുന്നു!

6. സത്യനിഷേധികളുടെ മേൽ, അവർ നരകാവകാശികളാണ് എന്നുള്ള നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ വചനം അപ്രകാരം സ്ഥിരപ്പെടുകഴിഞ്ഞു.

7. സിംഹാസനം വഹിക്കുന്നവരും അതിന്റെ ചുറ്റിലുള്ളവരും (മലക്കുകൾ) തങ്ങളുടെ

لحم

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ
غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ الْعِقَابِ ذِي الطَّوْلِ
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِلَهُ الْمَصِيرِ

مَا يَجَادِلُ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَا يَغْرُرُكَ
تَقَبُّهُمُ فِي الْبِلَادِ

كَذَّبَتْ بَنِي إِسْرَءِيلَ قَوْمُ نُوحٍ وَ الْكَافِرَاتِ مِنْ بَعْدِهِمْ
وَهَمَّتْ كُلُّ أُمَّةٍ بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوهُ وَجَادَلُوهُ
بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ فَأَخَذْنَاهُمْ فَكَيْفَ
كَانَ عِقَابِ

وَكَذَلِكَ حَقَّتْ لِرَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ
أَصْحَابُ النَّارِ

الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُ يُسَبِّحُونَ

* സത്യവിശ്വാസിയുടെ സവിശേഷഗുണങ്ങളിലേക്ക് വെളിച്ചം വീശുന്ന ഒരു അദ്ധ്യായമെന്ന നിലയിലാണ് ഇതിന് 'മുഅ്മിൻ' എന്ന് പേർ നൽകപ്പെട്ടത്. 'ഗാഫിർ' എന്നും ഈ അദ്ധ്യായത്തിന് പേരുണ്ട്. 3-ാം വചനത്തിലെ 'ഗാഫിർ' എന്ന വാക്കാണ് ഈ പേരിന് നിദാനം.

രക്ഷിതാവിനെ സ്തുതിക്കുന്നതോടൊപ്പം കീർത്തനം നടത്തുകയും അവനിൽ വിശ്വസിക്കുകയും വിശ്വസിച്ചവർക്കുവേണ്ടി (ഇപ്രകാരം) പാപമോചനം തേടുകയും ചെയ്യുന്നു; 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ! നിന്റെ കാര്യങ്ങളും അറിവും സകല വസ്തുക്കളെയും ഉൾക്കൊള്ളുന്നതായിരിക്കുന്നു. ആകയാൽ പശ്ചാത്തപിക്കുകയും നിന്റെ മാർഗം പിന്തുടരുകയും ചെയ്യുന്നവർക്ക് നീ പൊറുത്തുകൊടുക്കേണമേ. അവരെ നീ നരകശിക്ഷയിൽ നിന്ന് കാക്കുകയും ചെയ്യേണമേ'.

8. 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, അവർക്ക് നീ വാഗ്ദാനം ചെയ്തിട്ടുള്ള സഫിരവാസത്തിനുള്ള സ്വർഗങ്ങളിൽ അവരെയും അവരുടെ മാതാപിതാക്കൾ, ഭാര്യമാർ, സന്തതികൾ എന്നിവരിൽ നിന്നു സർവ്വത്തരായിട്ടുള്ളവരെയും നീ പ്രവേശിപ്പിക്കേണമേ. തീർച്ചയായും നീ തന്നെയാകുന്നു പ്രതാപിയും യുക്തിമാനും'.

9. 'അവരെ നീ തിന്മകളിൽ നിന്ന് കാക്കുകയും ചെയ്യേണമേ. അനേക ദിവസം നീ ഏതൊരാളെ തിന്മകളിൽ നിന്ന് കാക്കുന്നുവോ, അവനോട് തീർച്ചയായും നീ കരുണ കാണിച്ചിരിക്കുന്നു അതു തന്നെയാകുന്നു മഹാഭാഗ്യം'.

10. തീർച്ചയായും സത്യനിഷേധികളോട് ഇപ്രകാരം വിളിച്ചുപറയപ്പെടും: 'നിങ്ങൾ വിശ്വാസത്തിലേക്ക് ക്ഷണിക്കപ്പെടുകയും, എന്നിട്ട് നിങ്ങൾ അവിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്ന സന്ദർഭത്തിൽ അല്ലാഹുവിന് (നിങ്ങളോടുള്ള) അമർഷം നിങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള അമർഷത്തേക്കാൾ വലുതാകുന്നു.'

11. അവർ പറയും: ഞങ്ങളുടെ നാഥാ! രണ്ടു പ്രാവശ്യം നീ ഞങ്ങളെ നിർജീവാവസ്ഥയിലാക്കുകയും രണ്ടുപ്രാവശ്യം നീ ഞങ്ങൾക്ക് ജീവൻ നൽകുകയും ചെയ്തു.¹⁰⁵⁹ എന്നാൽ ഞങ്ങളിതാ ഞങ്ങളുടെ കുറ്റങ്ങൾ സമ്മതിച്ചിരിക്കുന്നു. ആകയാൽ ഒന്നു പുറത്തുപോകേണ്ടതിലേക്ക് വല്ല മാർഗവുമുണ്ടോ?

يَعْبُدُ رَبَّهُمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَحْمَةً وَعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ٤

رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّاتٍ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٥

وَقِهِمُ السَّيِّئَاتِ وَمَنْ تَقِ السَّيِّئَاتِ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهُ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ٦

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَأْتِيَادُونَ كَمَا قُتِلَ اللَّهُ أَكْبَرُ مِنْ هَٰؤُلَاءِ فَتَكْفُرُونَ ٧

قَالُوا رَبَّنَا آمَنَّا أَتُتَبِّحُنَا وَآخِيتَنَا أَتُتَبِّحُنَا فَاغْتَرَفْنَا بِذُنُوبِنَا فَهَلْ إِلَى خُرُوجٍ مِنْ سَبِيلٍ ٨

1059. മുബിലെ നിർജീവമായ ധാതുലവണങ്ങളിൽ നിന്നാണ് ജീവനുംജീവികളും ഉരുത്തിരിയുന്നത്. ഏതൊരു ജീവിയും ജീവന്റെ ഒരു സ്പെലിംഗമായി ഉരുത്തിരിയുന്നതിനുമുമ്പ് നിർജീവവസ്തു മാത്രമായിരുന്നു. ഏത് ജീവിയും മരണത്തോടെ നിർജീവാവസ്ഥയിലേക്ക് തന്നെ തിരിച്ചുപോകുന്നു. ആ നിർജീവാവസ്ഥയിൽ നിന്ന് മനുഷ്യനെ അല്ലാഹു ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിക്കുന്നു. ഇങ്ങനെ നിർജീവതയുടെ രണ്ട് ഘട്ടങ്ങളും, ജീവന്റെ രണ്ട് ഘട്ടങ്ങളുമാണ് മനുഷ്യനുള്ളത്.

12. അല്ലാഹുവോട് മാത്രം പ്രാർത്ഥിക്കപ്പെട്ടാൽ നിങ്ങൾ അവിശ്വസിക്കുകയും, അവനോട് പങ്കാളികൾ കൂട്ടിച്ചേർക്കപ്പെട്ടാൽ നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നത് നിമിത്തമത്രെ അത്. എന്നാൽ (ഇന്ന്) വിധികല്പിക്കാനുള്ള അധികാരം ഉന്നതനും മഹാനുമായ അല്ലാഹുവിനാകുന്നു.

13. അവനാണ് നിങ്ങൾക്ക് തന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ കാണിച്ചുതരുന്നത്. ആകാശത്തു നിന്ന് അവൻ നിങ്ങൾക്ക് ഉപജീവനം ഇറക്കിത്തരികയും ചെയ്യുന്നു. (അവങ്കലേക്ക്) മടങ്ങുന്നവർ മാത്രമേ ആലോചിച്ചു ഗ്രഹിക്കുകയുള്ളൂ.

14. അതിനാൽ കീഴ്വണക്കം അല്ലാഹുവിന് നിഷ്കളങ്കമാക്കിക്കൊണ്ട് അവനോട് നിങ്ങൾ പ്രാർത്ഥിക്കുക. അവിശ്വാസികൾക്ക് അനിഷ്ടകരമായാലും ശരി.

15. അവൻ പദവികൾ ഉയർന്നവനും സിംഹാസനത്തിന്റെ അധിപനുമാകുന്നു. തന്റെ ദാസന്മാരിൽ നിന്ന് താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് തന്റെ സന്ദേശമാകുന്ന ചൈതന്യം അവൻ നൽകുന്നു. (മനുഷ്യർ) പരസ്പരം കണ്ടുമുട്ടുന്ന ദിവസത്തെപ്പറ്റി താക്കിതു നൽകുന്നതിനു വേണ്ടിയത്രെ അത്.

16. അവർ വെളിക്കുവരുന്ന ദിവസമത്രെ അത്. അവരെ സംബന്ധിച്ച യാതൊരു കാര്യവും അല്ലാഹുവിന് ഗോപ്യമായിരിക്കുകയില്ല. ഈ ദിവസം ആർക്കാണ് രാജാധികാരം? ഏകനും സർവ്വാധിപതിയുമായ അല്ലാഹുവിന്.

17. ഈ ദിവസം ഓരോ വ്യക്തിക്കും താൻ സമ്പാദിച്ചതിനുള്ള പ്രതിഫലം നൽകപ്പെടും. ഈ ദിവസം അണിത്തിരില്ല. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു അതിവേഗം കണക്കു നോക്കുന്നവനാകുന്നു.

18. ആസന്നമായ ആ സംഭവത്തിന്റെ ദിവസത്തെപ്പറ്റി നീ അവർക്ക് മുന്നറിയിപ്പു നൽകുക. അതായത് ഹൃദയങ്ങൾ തൊണ്ടക്കുഴികളുടെ അടുത്തെത്തുന്ന, അവർ ശ്വാസമടക്കിപ്പിടിച്ചവരായിരിക്കുന്ന സന്ദർഭം. അക്രമകാരികൾക്ക് ഉററബന്ധുവായോ സ്വീകാര്യനായ ശുപാർശകനായോ ആരും തന്നെയില്ല.

ذَٰلِكُمْ بِآيَةٍ إِذَا دَعَىٰ اللَّهُ وَحْدَهُ كَفَرْتُمْ وَلَٰنَ يُشْرِكُ بِهُ
تُؤْمِنُوا فَالْحُكْمُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ ﴿١٢﴾

هُوَ الَّذِي يُرِيكُمُ الْآيَاتِ وَيُنَزِّلُ لَكُم مِّنَ السَّمَاءِ رِزْقًا
وَمَا تَسْتَكْذِرُونَ إِلَّا مَن يُنِيبُ ﴿١٣﴾

فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴿١٤﴾

رَفِيعُ الدَّرَجَاتِ ذُو الْعَرْشِ يُلْقِي الرُّوحَ مِنْ أَمْرِهِ
عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ لِيُنْذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ ﴿١٥﴾

يَوْمَ هُمْ بَارِزُونَ ۚ لَا يَخْفَىٰ عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ لِّبَن
الْمَلِكِ الْيَوْمَ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ﴿١٦﴾

أَلْيَوْمَ تُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ ۚ إِنَّ اللَّهَ
سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿١٧﴾

وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْأَزْفَةِ إِذِ الْقُلُوبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ كَاطِبِينَ ۚ
مَّا لِلظَّالِمِينَ مِنْ حِمِيمٍ وَلَا شَفِيعٍ يُطَاعُ ﴿١٨﴾

19. കണ്ണുകളുടെ കള്ളനോട്ടവും ഹൃദയങ്ങൾ മറച്ചുവെക്കുന്നതും അവൻ (അല്ലാഹു) അറിയുന്നു.

20. അല്ലാഹു സത്യപ്രകാരം തീർപ്പു കല്പിക്കുന്നു. അവൻ പുറമെ അവർ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവരാകട്ടെ യാതൊന്നിലും തീർപ്പു കല്പിക്കുകയില്ല. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു തന്നെയാകുന്നു എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും കണ്ടറിയുന്നവനും.

21. ഇവർ ഭൂമിയിലൂടെ സഞ്ചരിച്ചിട്ടില്ലേ? അപ്പോൾ ഇവർക്ക് മുമ്പുണ്ടായിരുന്നവരുടെ പര്യവസാനം എങ്ങനെയായിരുന്നുവെന്ന് ഇവർക്കു നോക്കാമല്ലോ. അവർ ശക്തികൊണ്ടും ഭൂമിയിൽ (അവശേഷിപ്പിച്ച) സ്ഥലങ്ങൾ കൊണ്ടും ഇവരെക്കാൾ കരുത്തരായിരുന്നു. എന്നിട്ട് അവരുടെ പാപങ്ങൾ നിമിത്തം അല്ലാഹു അവരെ പിടികൂടി. അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് അവർക്ക് കാവൽ നൽകാൻ ആരുമുണ്ടായില്ല.

22. അതെന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ അവരിലേക്കുള്ള ദൈവദൂതന്മാർ വ്യക്തമായ തെളിവുകളും കൊണ്ട് അവരുടെ അടുക്കൽ ചെല്ലാറുണ്ടായിരുന്നു. എന്നിട്ട് അവർ അവിശ്വസിച്ചുകളഞ്ഞു. അപ്പോൾ അല്ലാഹു അവരെ പിടികൂടി. തീർച്ചയായും അവൻ ശക്തനും കഠിനമായി ശിക്ഷിക്കുന്നവനുമത്രെ.

23, 24. തീർച്ചയായും നാം നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളും വ്യക്തമായ പ്രമാണവും കൊണ്ട് മുമ്പായെ ഫിരഔന്റെയും ഹാമാന്റെയും ഖാറുന്റെയും അടുക്കലേക്ക് അയക്കുകയുണ്ടായി. അപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: വ്യാജവാദിയായ ഒരു ജാലവിദ്യക്കാരൻ എന്ന്.

25. അങ്ങനെ നമ്മുടെ പക്കൽ നിന്നുള്ള സത്യവും കൊണ്ട് അദ്ദേഹം അവരുടെ അടുക്കൽ ചെന്നപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: 'ഇവനോടൊപ്പം വിശ്വസിച്ചവരുടെ ആത്മകളെ നിങ്ങൾ കൊന്നുകളയുകയും അവരുടെ സ്ത്രീകളെ ജീവിക്കാൻ അനുവദിക്കുകയും ചെയ്യുക.' (പക്ഷേ) സത്യനിഷേധികളുടെ കൃതന്ത്രം വഴികേടിൽ മാത്രമേ കലാശിക്കൂ.

26. ഫിരഔൻ പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ എന്നെ വിടു; മുമ്പായെ ഞാൻ കൊല്ലും. അവൻ അവ

يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ ①

وَاللَّهُ يَقْضِي بِالْحَقِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَقْضُونَ شَيْئًا إِنْ اللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ②

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ كَانُوا مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَآثَارًا فِي الْأَرْضِ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَاكِ ③

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَكَفَرُوا ④
فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ إِنَّهُ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ⑤

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُبِينٍ ⑥
إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَقَارُونَ فَقَالُوا سَاحِرٌ كَذَّابٌ ⑦

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا اقْتُلُوا أَبْنَاءَ الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ وَاسْتَحْيُوا نِسَاءَهُمْ وَمَا كَيْدُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ⑧

وَقَالَ فِرْعَوْنُ دُرُوءِيَ افْتُلْ مُوسَىٰ

ന്റെ രക്ഷിതാവിനോട് വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിച്ചു കൊള്ളട്ടെ. അവൻ നിങ്ങളുടെ മതം മാറ്റിമറിക്കുകയോ ഭൂമിയിൽ കൃഷ്ണം കുത്തിപ്പൊക്കുകയോ ചെയ്യുമെന്ന് തീർച്ചയായും ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു.

27. മൂസാ പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവും നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവുമായിട്ടുള്ളവനോട്, വിചാരണയുടെ ദിവസത്തിൽ വിശ്വസിക്കാത്ത എല്ലാ അഹങ്കാരികളിൽ നിന്നും ഞാൻ ശരണം തേടുന്നു.

28. ഫിർഔന്റെ ആൾക്കാരിൽപ്പെട്ട — തന്റെ വിശ്വാസം മറച്ചുവെച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന — ഒരു വിശ്വാസിയായ മനുഷ്യൻ പറഞ്ഞു: ‘എന്റെ രക്ഷിതാവ് അല്ലാഹുവാണ്’ എന്ന് പറയുന്നതിനാൽ ഒരു മനുഷ്യനെ നിങ്ങൾ കൊല്ലുകയോ? അദ്ദേഹം നിങ്ങൾക്ക് നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള വ്യക്തമായ തെളിവുകൾ കൊണ്ടുവന്നിട്ടുണ്ട്. അദ്ദേഹം കള്ളം പറയുന്നവനാണെങ്കിൽ കള്ളം പറയുന്നതിന്റെ ദോഷം അദ്ദേഹത്തിന്നു തന്നെയാണ്. അദ്ദേഹം സത്യം പറയുന്നവനാണെങ്കിലോ അദ്ദേഹം നിങ്ങൾക്ക് താക്കീതു നൽകുന്ന ചില കാര്യങ്ങൾ (ശിക്ഷകൾ) നിങ്ങളെ ബാധിക്കുകയും ചെയ്യും. അതിക്രമകാരിയും വ്യാജവാദിയുമായിട്ടുള്ള ഒരാളെ അല്ലാഹു നേർവഴിയിലാക്കുകയില്ല; തീർച്ച.’

29. ‘എന്റെ ജനങ്ങളേ, ഭൂമിയിൽ മികച്ചതിൽക്കുന്നവർ എന്ന നിലയിൽ ഇന്ന് ആധിപത്യം നിങ്ങൾക്ക് തന്നെ. എന്നാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷ നമുക്ക് വന്നാൽ അതിൽ നിന്ന് നമ്മെ രക്ഷിച്ചു സഹായിക്കാൻ ആരുണ്ട്?’ ഫിർഔൻ പറഞ്ഞു: ‘ഞാൻ (ശരിയായി) കാണുന്ന മാർഗം മാത്രമാണ് ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് കാണിച്ചുതരുന്നത്. ശരിയായ മാർഗത്തിലേക്കല്ലാതെ ഞാൻ നിങ്ങളെ നയിക്കുകയുമില്ല.’

30. ആ വിശ്വസിച്ച ആൾ പറഞ്ഞു: ‘എന്റെ ജനങ്ങളേ, ആ കക്ഷികളുടെ ദിവസം¹⁰⁰ പോലെയുള്ള ഒന്ന് തീർച്ചയായും നിങ്ങളുടെ കാര്യത്തിലും ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു.’

31. ‘അതായത് നൂഹിന്റെ ജനതയുടെയും ആദിന്റെയും ഫമുദിന്റെയും അവർക്കുശേഷം

وَلَيْدَعْرِ رَبِّهِ أَإِنِّي أَخَافُ أَنْ يُبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ الْفَسَادَ ۝

وَقَالَ مُوسَىٰ إِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ مِنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ الْحِسَابِ ۝

وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَنْ يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ وَقَدْ جَاءَكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ ۚ وَإِنَّ يَكُ كَاذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهُ ۚ وَإِنَّ يَكُ صَادِقًا يُصِيبْكُمْ بَعْضُ الَّذِي يَعِدُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ ۝

يَقُومُ لَكُمْ الْهَلَكُ الْيَوْمَ ظَهَرَ مِنْ فِي الْأَرْضِ فَمَنْ يَنْصُرُنَا مِنْ بَأْسِ اللَّهِ إِنْ جَاءَنَا ۚ قَالَ فِرْعَوْنُ مَا أُرِيكُمْ إِلَّا الْأَمْرَ الْأَرَىٰ وَمَا أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ الرَّشَادِ ۝

وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَوْمَئِذٍ أَخَافُ عَلَيْكُمْ مِثْلَ يَوْمِ الْأَحْزَابِ ۝

مِثْلَ دَابِّ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَالَّذِينَ

100. അല്ലാഹുവിനെതിരിൽ കടുത്ത അക്രമം കാണിച്ചു കക്ഷികളെ അല്ലാഹു ശിക്ഷിച്ച ദിവസത്തെ വിവക്ഷ.

മുള്ളവരുടെയും അനുഭവത്തിനു തുല്യമായത്. ദാസന്മാരോട് യാതൊരക്രമവും ചെയ്യാൻ അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നില്ല.

32. 'എന്റെ ജനങ്ങളേ, (നിങ്ങൾ) പരസ്പരം വിളിച്ചു കേഴുന്ന ദിവസത്തെ നിങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ തീർച്ചയായും ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു.'

33. അതായത് നിങ്ങൾ പിന്നോക്കം തിരിഞ്ഞോടുന്ന ദിവസം. അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷയിൽ നിന്നും രക്ഷ നൽകുന്ന ഒരാളും നിങ്ങൾക്കില്ല. ഏതൊരാളെ അല്ലാഹു വഴി തെറ്റിക്കുന്നുവോ അവന് നേർവഴി കാണിക്കാൻ ആരുമില്ല.

34. വ്യക്തമായ തെളിവുകളും കൊണ്ട് മുസ്ലിം യൂസുഫ് നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് വരുകയുണ്ടായിട്ടുണ്ട്. അപ്പോൾ അദ്ദേഹം നിങ്ങൾക്ക് കൊണ്ടുവന്നതിനെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ സംശയാന്തരമായിരിക്കണമെന്നു പറയുന്നു. എന്നിട്ട് അദ്ദേഹം മരണപ്പെട്ടപ്പോൾ, 'ഇദ്ദേഹത്തിനു ശേഷം അല്ലാഹു ഇനി ഒരു ദൂതനെയും നിയോഗിക്കുകയേ ഇല്ല' എന്ന് നിങ്ങൾ പറഞ്ഞു.¹⁰⁶¹ അപ്രകാരം അതിക്രമകാരിയും സംശയാലുവുമായിട്ടുള്ളതാരോ അവരെ അല്ലാഹു വഴി തെറ്റിക്കുന്നു.

35. അതായത് തങ്ങൾക്ക് യാതൊരു ആധികാരിക പ്രമാണവും വന്നുകിട്ടാതെ അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ തർക്കം നടത്തുന്നവരെ. അത് അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കലും സത്യവിശ്വാസികളുടെ അടുക്കലും വലിയ കോപഹേതുവായിരിക്കുന്നു. അപ്രകാരം അഹങ്കാരികളും ഗർവ്വിഷ്ഠരും ആയിട്ടുള്ളവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിലെല്ലാം അല്ലാഹു മുദ്രവെക്കുന്നു.

36, 37. ഫിരഔൻ പറഞ്ഞു: 'ഹാമാനേ, എനിക്ക് ആ മാർഗങ്ങളിൽ അഥവാ ആകാശ മാർഗങ്ങളിൽ എത്തിച്ചേരുവാനും, എന്നിട്ടു മുമ്പാകെ ദൈവത്തിന്റെ അടുത്തേക്ക് എത്തിനോക്കുവാനും തക്കവണ്ണം എനിക്കുവേണ്ടി നീ ഒരു ഉന്നത സൗധം പണിതു തരു! തീർച്ചയായും അവൻ (മുമ്പാകെ) കളവു പറയുകയാണെന്നാണ്

مِنْ بَعْدِهِمْ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظَلْمًا لِلْعِبَادِ ①

وَيَقُولُ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ التَّنَادِ ②

يَوْمَ تُولَوْنَ مُدْبِرِينَ مِمَّا لَكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ③

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِنْ قَبْلِ الْبَيِّنَاتِ فَهَارَ لَكُمْ فِي شَيْءٍ مِمَّا جَاءَكُمْ بِهِ حَتَّىٰ إِذَا هَكَأْتُمْ لَنْ يُبْعَثَ اللَّهُ مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِئٌ مُرْتَابٍ ④

الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَمُّ مِنْ قَبَرٍ مَقَنًا عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ الَّذِينَ آمَنُوا كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ قَلْبٍ مُتَكِبٍّ ⑤

وَقَالَ فِرْعَوْنُ لِهَا مَن ابْنِ إِلَىٰ صَرَخَاتِي لَعَلَّ أَبْلَغُ السَّبَابِ ⑥
أَسْبَابَ السَّمَوَاتِ فَأَطْلِعْ إِلَىٰ آلِهِ هُمُوسِي وَإِنِّي لَأَكْثُهُ كَاذِبًا

1061. ഗുരുതരമായ കേഴുകയാണെന്ന് അതിർപ്പിക്കാൻ ഈ പദപ്രയോഗം യൂസുഫ് തന്നെ (അ) സഹായിച്ചു. എന്നിട്ടും അവരിൽ ബഹുഭൂരിപക്ഷവും അദ്ദേഹത്തിന്റെ പ്രവാചകത്വത്തിൽ വിശ്വസിച്ചില്ല. അദ്ദേഹത്തിന്റെ മരണശേഷമാകട്ടെ, ഇനി ഈ നാട്ടിൽ അല്ലാഹു ഒരു പ്രവാചകനെ നിയോഗിക്കുകയേ ഇല്ല എന്ന് വാദിച്ചുകൊണ്ട് പിതൃക്കൾ പ്രവാചകന്മാരെ നിഷേധിച്ചു. തളരാൻ ഞ്ഞാണി ന്യായം കണ്ടെത്തുകയാണ് അവർ ചെയ്തത്.

ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നത്' അപ്രകാരം ഫിർഔന് തന്റെ ദുഷ്പ്രവൃത്തി അലംകൃതമായി തോന്നി കണ്ടപ്പോൾ നേരായ മാർഗത്തിൽ നിന്ന് അവൻ തടയപ്പെടുകയും ചെയ്തു. ഫറോവയുടെ തന്ത്രം നഷ്ടത്തിൽ തന്നെയായിരുന്നു.

38. ആ വിശ്വസിച്ച വ്യക്തി പറഞ്ഞു: എന്റെ ജനങ്ങളേ, നിങ്ങൾ എന്നെ പിന്തുടരു. ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് വിവേകത്തിന്റെ മാർഗം കാട്ടിത്തരാം.

39. എന്റെ ജനങ്ങളേ, ഈ ഐഹികജീവിതം ഒരു (താൽക്കാലിക) വിഭവം മാത്രമാണ്. തീർച്ചയായും പരലോകം തന്നെയാണ് സ്മിരവാസത്തിനുള്ള ഭവനം.

40. ആരെങ്കിലും ഒരു തിന്മ പ്രവർത്തിച്ചാൽ തത്തുല്യമായ പ്രതിഫലമേ അവന്നു നൽകപ്പെടുകയുള്ളൂ.¹⁰⁶² സത്യവിശ്വാസിയായിക്കൊണ്ട് സൽക്കർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുന്നതാരോ —പുരുഷനോ സ്ത്രീയോ ആകട്ടെ — അവർ സ്വർഗത്തിൽ പ്രവേശിക്കുന്നതാണ്. കണക്കുനോക്കാതെ അവർക്ക് അവുടെ ഉപജീവനം നൽകപ്പെടുകൊണ്ടിരിക്കും.

41. എന്റെ ജനങ്ങളേ, എനിക്കെന്തൊരു വേം! ഞാൻ നിങ്ങളെ രക്ഷയിലേക്ക് ക്ഷണിക്കുന്നു. നിങ്ങളാകട്ടെ എന്നെ നരകത്തിലേക്കും ക്ഷണിക്കുന്നു.

42. ഞാൻ അല്ലാഹുവിൽ അവിശ്വസിക്കുവാനും എനിക്ക് യാതൊരറിവുമില്ലാത്തത് അവനോട് ഞാൻ പങ്കു ചേർക്കുവാനും നിങ്ങളെന്നെ ക്ഷണിക്കുന്നു. ഞാനാകട്ടെ, പ്രതാപശാലിയും ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനുമായ അല്ലാഹുവിലേക്ക് നിങ്ങളെ ക്ഷണിക്കുന്നു.

43. നിങ്ങൾ എന്നെ ഏതൊന്നിലേക്ക് ക്ഷണിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നുവോ അതിന് ഇഹലോകത്താകട്ടെ പരലോകത്താകട്ടെ യാതൊരു പ്രാർത്ഥനയും ഉണ്ടാകാവുന്നതല്ല¹⁰⁶³ എന്നതും,

وَكَذَلِكَ يُرَىٰ لِفِرْعَوْنَ سُوءَ عَمَلِهِ وَصُدَّ عَنِ السَّبِيلِ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ إِلَّا فِي تَبَابٍ ﴿٤٠﴾

وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَوْمَ الشُّعُوبِ أَهْدَيْتُمُنِي السَّبِيلَ ۖ وَرَبِّ الشَّادِ ﴿٣٨﴾

يَقُومُ إِنَّمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا مَتَاعٌ ۚ وَإِنَّ الْآخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ ﴿٣٩﴾

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَىٰ إِلَّا مِثْلَهَا وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ نُفَىٰ ۖ وَهُوَ مَوْمِنٌ ۖ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْرُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٤٠﴾

وَيَقُومُ مَا لِي أَدْعُوكُمْ إِلَى الْجُودِ وَتَدْعُونَنِي إِلَى النَّارِ ﴿٤١﴾

تَدْعُونَنِي لِأَكْفُرَ بِاللَّهِ وَأَشْرِكَ بِهِ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ ۖ وَأَنَا أَدْعُوكُمْ إِلَى الْعَزِيزِ الْغَفَّارِ ﴿٤٢﴾

لَا جُورَ لِمَا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْآخِرَةِ ۚ وَأَنَا مُرَدَّدٌ إِلَى اللَّهِ

1062. നന്മയ്ക്ക് അല്ലാഹു അനേകം ഇരട്ടി പ്രതിഫലം നൽകുമെന്ന് ഖുർആനും ഹദീസും പറിപ്പിക്കുന്നു. എന്നാൽ തിന്മയ്ക്ക് അതിനുള്ള കൃത്യമായ ശിക്ഷ മാത്രമേ അവർ നൽകുകയുള്ളൂ. മാപ്പുപറിക്കുന്നവർക്ക് അവർ മാപ്പ് നൽകുകയും ചെയ്യും. അല്ലാഹുവിന്റെ വിടുവീഴ്ചയും കാര്യബുദ്ധമാണ് ശിക്ഷയെക്കാൾ മുന്നിട്ടുനിൽക്കുന്നതെന്ന് ഈ വചനം സൂചിപ്പിക്കുന്നു.
1063. 'ദഅ്വത്ത്' എന്ന പദത്തിന് ക്ഷണം (അല്ലെങ്കിൽ ആഹ്വാനം) എന്നും പ്രാർത്ഥന എന്നും അർത്ഥമുണ്ട്. അതിനാൽ ഈ ആയത്തിലെ 'ലൈസലഹു ദഅ്വത്തുന് ഫിദ്ദുന്'യായ വലാഫിൽ ആഖിറ' എന്ന വാക്യത്തിന് രണ്ടു വിധത്തിൽ അർത്ഥം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. 'ഇഹലോകത്ത് വെച്ചോ പരലോകത്ത് വെച്ചോ അതിനോട് (വ്യാജദൈവത്തോട്) പ്രാർത്ഥിക്കാവുന്നതല്ല' എന്നാണ് ഒരർത്ഥം. 'ഇഹലോകത്ത് വെച്ചോ പരലോകത്ത് വെച്ചോ (തങ്ങളെ ആരാധിക്കണമെന്ന്) ആഹ്വാനം ചെയ്യാൻ കഴിവില്ലാത്തവയാണ് അവ' (വിഗ്രഹങ്ങൾ) എന്നാണ് മറ്റൊരു അർത്ഥം.

നമ്മുടെ മടക്കം അല്ലാഹുവിങ്കലേക്കാണ് എന്നതും അതിക്രമകാരികൾ തന്നെയാണ് നരകാവകാശികൾ എന്നതും ഉറപ്പായ കാര്യമാകുന്നു.

44. എന്നാൽ ഞാൻ നിങ്ങളോട് പറയുന്നത് വഴിയെ നിങ്ങൾ ഓർക്കും. എന്റെ കാര്യം ഞാൻ അല്ലാഹുവിങ്കലേക്ക് ഏൽപ്പിച്ചു വിടുന്നു. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ദാസന്മാരെപ്പറ്റി കണ്ടറിയുന്നവനാകുന്നു.

45. അപ്പോൾ അവർ നടത്തിയ കൃത്യങ്ങളുടെ ദുഷ്ടഫലങ്ങളിൽ നിന്ന് അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തെ കാത്തു. ഫിർഔന്റെ ആളുകളെ കടുത്ത ശിക്ഷ വലയം ചെയ്യുകയുണ്ടായി.

46. നരകം! രാവിലെയും വൈകുന്നേരവും അവർ അതിനു മുമ്പിൽ പ്രദർശിപ്പിക്കപ്പെടും.¹⁰⁴ ആ അന്ത്യസമയം നിലവിൽ വരുന്ന ദിവസം ഫിർഔന്റെ ആളുകളെ ഏറ്റവും കഠിനമായ ശിക്ഷയിൽ നിങ്ങൾ പ്രവേശിപ്പിക്കുക (എന്ന് കൽപ്പിക്കപ്പെടും.)

47. നരകത്തിൽ അവർ അന്യോന്യം ന്യായവാദം നടത്തുന്ന സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധയമാകുന്നു). അപ്പോൾ ദുർബലർ അഹംഭാവം നടിച്ചവരോട് പറയും: തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ നിങ്ങളെ പിന്തുടർന്ന് ജീവിക്കുകയായിരുന്നു. അതിനാൽ നരകശിക്ഷയിൽ നിന്നുള്ള വല്ല വിഹിതവും ഞങ്ങളിൽ നിന്ന് ഒഴിവാക്കിത്തരാൻ നിങ്ങൾക്ക് കഴിയുമോ?

48. അഹംഭാവം നടിച്ചവർ പറയും: തീർച്ചയായും നമ്മളെല്ലാം ഇതിൽ തന്നെയാകുന്നു. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ദാസന്മാർക്കിടയിൽ വിധി കല്പിച്ചു കഴിഞ്ഞു.

49. നരകത്തിലുള്ളവർ നരകത്തിന്റെ കാവൽക്കാരോട് പറയും: നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനോടൊന്ന് പ്രാർത്ഥിക്കുക. ഞങ്ങൾക്ക് ഒരു ദിവസത്തെ ശിക്ഷയെങ്കിലും അവൻ ലഘൂകരിച്ചു തരട്ടെ.

50. അവർ (കാവൽക്കാർ) പറയും: നിങ്ങളിലേക്കുള്ള ദുരന്താർ വ്യക്തമായ തെളിവുകളും കൊണ്ട് നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് വന്നിട്ടുണ്ടായി

وَأَنَّ الْمُسْرِفِينَ هُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ﴿٣٧﴾

سَتَذَكَّرُونَ مَا أَقُولُ لَكُمْ وَأَوْصِ أُمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ﴿٣٨﴾

فَوَقَّعَهُ اللَّهُ سَيِّئَاتٍ مَا مَكَرُوا وَاحِقًا لِأَلٍ فِرْعَوْنَ سُوءُ الْعَذَابِ ﴿٣٩﴾

النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ ﴿٤٠﴾

وَإِذْ يَتَحَكَّمُونَ فِي النَّارِ فَيَقُولُ الضُّعَفَاءُ لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنْتُمْ مُعْتَنُونَ عَنَّا نَصِيبًا مِنَ النَّارِ ﴿٤١﴾

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُلٌّ فِيهَا إِنَّ اللَّهَ قَدِ احْكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ ﴿٤٢﴾

وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوا رَبَّكُمْ يُحَقِّقْ عَنَّا يُؤْمَرُ مِنَ الْعَذَابِ ﴿٤٣﴾

قَالُوا أَوَلَمْ تَكُنْ تَأْتِيكُمْ رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ

104. മരണം മുതൽ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പ് വരെയുള്ള കാലത്താണ് അവർ (അവരുടെ ആത്മാവുകൾ) ഇപ്രകാരം രാവിലെയും വൈകുന്നേരവും നരകത്തിനുമുമ്പിൽ ഹാജരാക്കപ്പെടുക എന്നാണ് വ്യാഖ്യാതാക്കൾ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്.

രുന്നില്ലേ? അവർ പറയും: അതെ. അവർ (കാവൽക്കാർ) പറയും: എന്നാൽ നിങ്ങൾ തന്നെ പ്രാർത്ഥിച്ചു കൊള്ളുക. സത്യനിഷേധികളുടെ പ്രാർത്ഥന വ്യഥാവിധായിപ്പോകുകയേയുള്ളൂ.

51. തീർച്ചയായും നാം നമ്മുടെ ദുതന്മാരെ യും വിശ്വസിച്ചവരെയും ഐഹികജീവിതത്തിലും, സാക്ഷികൾ രംഗത്തു വരുന്ന ദിവസത്തിലും¹⁰⁶⁵ സഹായിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും.

52. അതായത് അക്രമികൾക്ക് അവരുടെ ഒഴികഴിവ് പ്രയോജനപ്പെടാത്ത ദിവസം. അവർക്കൊക്കുന്നു ശാപം. അവർക്കൊക്കുന്നു ചിത്ത ഭവനം.

53, 54. മുമ്പാകെ നാം മാർഗദർശനം നൽകുകയും, ഇസ്സാഫിയ്യരെ നാം വേദഗ്രന്ഥത്തിന്റെ അവകാശികളാക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്യും. ബുദ്ധിയുള്ളവർക്ക് മാർഗദർശനവും ഉത്ബോധനവും മായിരുന്നു അത്.

55. അതിനാൽ നീ ക്ഷമിക്കുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദാനം സത്യമാകുന്നു. നീന്റെ പാപത്തിന് നീ മാപ്പു തേടുകയും വൈകുന്നേരവും രാവിലെയും നിന്റെ രക്ഷിതാവിനെ സ്തുതിക്കുന്നതോടൊപ്പം പ്രകീർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുക.

56. തങ്ങൾക്ക് യാതൊരു പ്രമാണവും വന്നു കിട്ടാതെ അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെപ്പറ്റി തർക്കിക്കുന്നതാരോ അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ തീർച്ചയായും അഹങ്കാരം മാത്രമേയുള്ളൂ. അവർ അവിടെ എത്തുന്നതേ അല്ല.¹⁰⁶⁶ അതുകൊണ്ട് നീ അല്ലാഹുവോട് ശരണം തേടുക. തീർച്ചയായും അവനാണ് എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും കാണുന്നവനും.

57. തീർച്ചയായും ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും സൃഷ്ടിക്കുക എന്നതാണ് മനുഷ്യനെ സൃഷ്ടിക്കുന്നതിനേക്കാൾ വലിയ കാര്യം. പക്ഷേ, മനുഷ്യരിൽ അധികപേരും മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

58. അന്ധനും കാഴ്ചയുള്ളവനും സമമാകുകയില്ല. വിശ്വസിച്ച സൽകർമ്മങ്ങൾ ചെയ്തവരും ദൃഷ്ടകൃത്യം ചെയ്തവരും സമമാകുകയില്ല. ചുരു

قَالُوا بَلَىٰ قَالُوا قَدْ عُوَا وَمَا دُعَا الْكَافِرِينَ
إِلَّا فِي ضَلَالٍ ۝

إِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ ۝

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظَّالِمِينَ مَعَذَرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ
وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ۝

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْهُدَىٰ وَأَوْرَثْنَا بَنِي
إِسْرَءِيلَ الْكِتَابَ ۝

هُدًى وَذِكْرَىٰ لِأُولَى الْأَلْبَابِ ۝

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَسَبِّحْ
بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَتَمَةِ وَالْإِبْكَارِ ۝

إِنَّ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِعَدْرِ سُلْطَانِ
أَتَاهُمْ إِنَّ فِي صُدُورِهِمْ لَأكْبَرٌ مَا هُمْ بِالْغَائِبِ ۝
فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ۝

لَخَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ
وَلَكِنْ أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۝

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ وَالَّذِينَ
آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

1065. അന്തിമമായ ന്യായവിധിയുടെ നാളെ ഉദ്ദേശ്യം.

1066. ദൈവികദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിഷേധിക്കുന്നവർ ആ നിഷേധം കൊണ്ട് ലക്ഷ്യമാക്കുന്നതെന്നായാലും അവർക്ക് ആ ലക്ഷ്യം പ്രാപിക്കാനാവില്ലെന്നർത്ഥം.

ക്കത്തിൽ മാത്രമേ നിങ്ങൾ ആലോചിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നുള്ളൂ.

59. ആ അന്ത്യസമയം വരാനുള്ളത് തന്നെയാണ് അതിൽ സംശയമേ ഇല്ല. പക്ഷെ മനുഷ്യരിൽ അധികപേരും വിശ്വസിക്കുന്നില്ല.

60. നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു: നിങ്ങൾ എന്നോട് പ്രാർത്ഥിക്കൂ. ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് ഉത്തരം നൽകാം. എന്നെ ആരാധിക്കാതെ* അഹങ്കാരം നടിക്കുന്നവരാരോ അവർ വഴിയെ നിന്ദൂരായിക്കൊണ്ട് നരകത്തിൽ പ്രവേശിക്കുന്നതാണ്; തീർച്ച.

61. അല്ലാഹുവാകുന്നു നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി രാത്രിയെ നിങ്ങൾക്കു ശാന്തമായി വസിക്കാൻ തക്കവണ്ണവും, പകലിനെ വെളിച്ചമുള്ളതും ആക്കിയവൻ. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ജനങ്ങളോട് ഔദാര്യമുള്ളവനാകുന്നു. പക്ഷെ മനുഷ്യരിൽ അധികപേരും നന്ദി കാണിക്കുന്നില്ല.

62. അവനാകുന്നു നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവും എല്ലാ വസ്തുക്കളുടെയും സൃഷ്ടികർത്താവുമായ അല്ലാഹു. അവനല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല. എന്നിരിക്കെ നിങ്ങൾ എങ്ങനെയാണ് (സന്മാർഗത്തിൽ നിന്ന്) തെറ്റിക്കപ്പെടുന്നത്?

63. അപ്രകാരം തന്നെയാണ് അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിഷേധിച്ചിരുന്നവർ (സന്മാർഗത്തിൽ നിന്ന്) തെറ്റിക്കപ്പെടുന്നത്.

64. അല്ലാഹുവാകുന്നു നിങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി ഭൂമിയെ വാസസ്ഥലവും ആകാശത്തെ മേൽപുരയും ആക്കിയവൻ. അവൻ നിങ്ങളെ രൂപപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു. അങ്ങനെ അവൻ നിങ്ങളുടെ രൂപങ്ങൾ മികച്ചതാക്കി. വിശിഷ്ട വസ്തുക്കളിൽ നിന്ന് അവൻ നിങ്ങൾക്ക് ഉപജീവനം നൽകുകയും ചെയ്തു. അവനാകുന്നു നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവായ അല്ലാഹു. അപ്പോൾ ലോകങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവായ അല്ലാഹു അനുഗ്രഹ പൂർണ്ണനായിരിക്കുന്നു.

65. അവനാകുന്നു ജീവിച്ചിരിക്കുന്നവൻ. അവനല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല. അതിനാൽ കീഴ്വണക്കം അവൻ നിഷ്കളങ്കമാക്കിക്കൊണ്ട്

وَالْأَنبِيَاءُ قُلُوبُهُمْ لَا تَذَكَّرُونَ ﴿٥٩﴾

إِنَّ السَّاعَةَ لَأَيِّمَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٦٠﴾

وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دُخْرَيْنَ ﴿٦١﴾

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْهَرَجًا إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦٢﴾

ذِكْرُ اللَّهِ رَبِّكُمْ خَالِقِ كُلِّ شَيْءٍ لَّآ إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَآلَىٰ تَوَكَّلُونَ ﴿٦٣﴾

كَذَٰلِكَ يُؤْفِكُ الَّذِينَ كَانُوا بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٦٤﴾

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَرَزَقَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ ذِكْرُ اللَّهِ رَبِّكُمْ فَتَبَرَّكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٥﴾

هُوَ الَّذِي لَّآ إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ

* പ്രാർത്ഥന ആരാധനയാണെന്ന് ഈ വചനം അസന്നിധ്യമായി തെളിയിക്കുന്നു.

നിങ്ങൾ അവനോട് പ്രാർത്ഥിക്കുക. ലോകങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവായ അല്ലാഹുവിന് നൂതി.

66. (നബിയേ) പറയുക: എന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് എനിക്ക് തെളിവുകൾ വന്നു കിട്ടിയിരിക്കെ അല്ലാഹുവിനു പുറമെ നിങ്ങൾ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവരെ ആരാധിക്കുന്നതിൽ നിന്ന് തീർച്ചയായും ഞാൻ വിലക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ലോകങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന് ഞാൻ കിഴ്പെടണമെന്ന് കല്പിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

67. മണ്ണിൽ നിന്നും, പിന്നെ ബീജകണത്തിൽ നിന്നും, പിന്നെ ഭൂണത്തിൽ നിന്നും നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചത് അവനാകുന്നു. പിന്നീട് ഒരു ശിശുവായി നിങ്ങളെ അവൻ പുറത്തു കൊണ്ടുവരുന്നു. പിന്നീട് നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ പൂർണ്ണശക്തി പ്രാപിക്കുവാനും പിന്നീട് നിങ്ങൾ വ്യഭാസമായിത്തീരുവാനും വേണ്ടി. നിങ്ങളിൽ ചിലർ മുമ്പേതന്നെ മരണമടയുന്നു. നിർണ്ണയിതമായ ഒരു അവധിയിൽ നിങ്ങൾ എത്തിച്ചേരുവാനും നിങ്ങൾ ഒരു വേള ചിന്തിക്കുന്നതിനും വേണ്ടി.

68. അവനാണ് ജീവിപ്പിക്കുകയും മരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവൻ. ഒരു കാര്യം അവൻ തീരുമാനിച്ചു കഴിഞ്ഞാൽ “ഉണ്ടാകൂ” എന്ന് അതിനോട് അവൻ പറയുക മാത്രം ചെയ്യുന്നു. അപ്പോൾ അത് ഉണ്ടാകുന്നു.

69. അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെപ്പറ്റി തർക്കിക്കുന്നവരുടെ നേർക്ക് നീ നോക്കിയില്ലേ? എങ്ങനെയാണ് അവർ വ്യതിചലിപ്പിക്കപ്പെടുന്നത് എന്ന്.

70. വേദഗ്രന്ഥത്തെയും, നാം നമ്മുടെ ദൂതന്മാരെ അയച്ചത് എന്തൊരു ദൗത്യം കൊണ്ടാണോ അതിനെയും നിഷേധിച്ചു കളഞ്ഞവരെത്ര അവർ. എന്നാൽ വഴിയെ അവർ അറിഞ്ഞുകൊള്ളും.

71, 72. അതെ; അവരുടെ കഴുത്തുകളിൽ കുരുക്കുകളും ചങ്ങലകളുമായി അവർ ചുട്ടുതിളക്കുന്ന വെള്ളത്തിലൂടെ വലിച്ചിടക്കപ്പെടുന്ന സന്ദർഭം. പിന്നീട് അവർ നരകാഗ്നിയിൽ എരിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും.

73, 74. പിന്നീട് അവരോട് പറയപ്പെടും: അല്ലാഹുവിന് പുറമെ നിങ്ങൾ പങ്കാളികളായി

لَهُ الدِّينَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٦﴾

كُلُّ إِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَمَّا جَاءَنِي الْبَيِّنَاتُ مِنْ رَبِّي وَأُمِرْتُ أَنْ أُسْلِمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٧﴾

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ رُءُوبٍ ثُمَّ يَمْسِكُكُمْ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشُدَّكُمْ ثُمَّ لِتَكُونُوا شُيُوخًا ۖ وَمِنْكُمْ مَنْ يُوَفِّي مِنْ قَبْلِ وَلِتَبْلُغُوا أَجْلًا مُسَمًّى وَلِعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٦٨﴾

هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ فَإِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٦٩﴾

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَىٰ يَصْرَفُونَ ﴿٧٠﴾

الَّذِينَ كَذَّبُوا بِالْكِتَابِ وَبِمَا أَرْسَلْنَا بِهِ رُسُلَنَا فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٧١﴾

إِذَا الْغُلُوفُ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَالسَّلْسِلُ يُسْحَبُونَ ﴿٧٢﴾ فِي الْحَمِيمِ ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُونَ ﴿٧٣﴾

ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تُشْرِكُونَ ﴿٧٤﴾

ചേർത്തിരുന്നവർ എവിടെയാകുന്നു? അവർ പറയും: അവർ ഞങ്ങളെ വിട്ട് അപ്രത്യക്ഷരായിരിക്കുന്നു. അല്ല, ഞങ്ങൾ മുമ്പ് പ്രാർഥിച്ചിരുന്നത് യാതൊന്നിനോടുമായിരുന്നില്ല. ¹⁰⁶⁷ അപകാരം അല്ലാഹു സത്യനിഷേധികളെ പിഴവിലാക്കുന്നു.

75, 76. ന്യായമില്ലാതെ നിങ്ങൾ ഭൂമിയിൽ ആഹ്ലാദം കൊണ്ടിരുന്നതിന്റെയും, ഗർവ്വം നടിച്ചിരുന്നതിന്റെയും ഫലമത്രെ അത്. നരകത്തിന്റെ കവാടങ്ങളിലൂടെ അതിൽ നിത്യവാസികളെന്ന നിലയിൽ നിങ്ങൾ കടന്നുകൊള്ളുക. അഹങ്കാരികളുടെ പരീപ്പിടം ചിത്ത തന്നെ. (എന്ന് അവരോട് പറയപ്പെടും)

77. അതിനാൽ നീ ക്ഷമിക്കുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദാനം സത്യമാകുന്നു. എന്നാൽ നാം അവർക്ക് താക്കീതു നൽകുന്ന ശിക്ഷയിൽ ചിലത് നിനക്ക് നാം കാണിച്ചു തരുന്നതായാലു (അതിന്നിടക്കു തന്നെ) നിന്നെ നാം മരിപ്പിക്കുന്നതായാലും നമ്മുടെ അടുത്തേക്ക് തന്നെയാണ് അവർ മടക്കപ്പെടുന്നത്.

78. നിനക്ക് മുമ്പ് നാം പല ദൂതന്മാരെയും അയച്ചിട്ടുണ്ട്. അവരിൽ ചിലരെപ്പറ്റി നാം നിനക്ക് വിവരിച്ചു തന്നിട്ടുണ്ട്. അവരിൽ ചിലരെപ്പറ്റി നാം നിനക്ക് വിവരിച്ചു തന്നിട്ടില്ല. യാതൊരു ദൂതനും അല്ലാഹുവിന്റെ അനുമതിയോടു കൂടിയല്ലാതെ ഒരു ദുഷ്ടാന്തം കൊണ്ടുവരാനാവില്ല. എന്നാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ കല്പന വന്നാൽ ന്യായപ്രകാരം വിധിക്കപ്പെടുന്നതാണ്. അസത്യവാദികൾ അവിടെ നഷ്ടത്തിലാവുകയും ചെയ്യും.

79. അല്ലാഹുവാകുന്നു നിങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി കന്നുകാലികളെ സൃഷ്ടിച്ചു തന്നവൻ. അവയിൽ ചിലതിനെ നിങ്ങൾ വാഹനമായി ഉപയോഗിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി. അവയിൽ ചിലതിനെ നിങ്ങൾ ഭക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

80. നിങ്ങൾക്ക് അവയിൽ പല പ്രയോജനങ്ങളുമുണ്ട്. അവ മുഖേന നിങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങളിലുള്ള വല്ല ആവശ്യത്തിലും നിങ്ങൾ എത്തി

مَنْ دُونَ اللَّهِ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا بَلْ لَمْ نَكُنْ نَدْعُوا مِنْ قَبْلُ شَيْئًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ الْكَافِرِينَ ﴿٧٥﴾

ذَلِكُمْ بِمَا كُنتُمْ تَفْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنتُمْ تَرْحَوْنَ ﴿٧٦﴾
ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فِيمَا يُعْطَسُ مَثْوًى الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٧٧﴾

فَأَصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ قَالُوا مَا نُنْفِكَ عَنْكَ الْبَعْضَ الَّذِي نَعُدُّهُمْ أَنْ نَتُوبَ لَكَ فَأَلَيْنَا لِرَجْعُونَ ﴿٧٨﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِنْ قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَنْ قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنْ لَمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ فَإِذَا جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ فَخُصِيَ بِالْحَقِّ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْمُبْطِلُونَ ﴿٧٩﴾

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَنْعَامَ لِتَرْْكَبُوا مِنْهَا وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٨٠﴾

وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَلِتَبْلُغُوا عَلَيْهَا حَاجَةً

1067. പ്രാർത്ഥിക്കപ്പെടാൻ യാതൊരു അർഹതയുമില്ലാത്ത വസ്തുക്കളോട് തങ്ങൾ പ്രാർത്ഥിച്ചിരുന്നത് ശൂന്യതയോട് പ്രാർത്ഥിക്കുന്നതിന് തുല്യമാണെന്ന് തങ്ങൾക്ക് ബോധ്യമായതായി അവർ ഏറ്റു പറയുമെന്നർത്ഥം.

ചേരുകയും ചെയ്യുന്നു.¹⁰⁶⁸ അവയുടെ പുറത്തും കപ്പലുകളിലുമായി നിങ്ങൾ വഹിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നു.

81. അവന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ അവൻ നിങ്ങൾക്ക് കാണിച്ചു തരികയും ചെയ്യുന്നു. അപ്പോൾ അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ ഏതൊന്നിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

82. എന്നാൽ അവർക്ക് മുമ്പുണ്ടായിരുന്നവരുടെ പര്യവസാനം എങ്ങനെയായിരുന്നു എന്ന് കാണാൻ അവർ ഭൂമിയിൽ സഞ്ചരിച്ച് നോക്കിയിട്ടില്ലേ? അവർ ഇവരേക്കാൾ എണ്ണം കൂടിയവരും, ശക്തി കൊണ്ടും ഭൂമിയിൽ വിട്ടേച്ചുപോയ അവശിഷ്ടങ്ങൾ കൊണ്ടും ഏറെവും പ്രബലന്മാരുമായിരുന്നു. എന്നിട്ടും അവർ നേടിയെടുത്തിരുന്നതൊന്നും അവർക്ക് പ്രയോജനപ്പെട്ടില്ല.

83. അങ്ങനെ അവരിലേക്കുള്ള ദുതന്മാർ വ്യക്തമായ തെളിവുകളും കൊണ്ട് അവരുടെ അടുത്ത് ചെന്നപ്പോൾ അവരുടെ പക്കലുള്ള അറിവുകൊണ്ട് അവർ തൃപ്തിയടയുകയാണ് ചെയ്തത്. എന്തൊന്നിനെപ്പറ്റി അവർ പരിഹസിച്ചിരുന്നുവോ അത് (ശിക്ഷ) അവരെ വലയം ചെയ്യുകയുമുണ്ടായി.

84. എന്നിട്ട് നമ്മുടെ ശിക്ഷ കണ്ടപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവിൽ മാത്രം വിശ്വസിക്കുകയും അവനോട് ഞങ്ങൾ പങ്കുചേർത്തിരുന്നതിൽ (ദൈവങ്ങളിൽ) ഞങ്ങൾ അവിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

85. എന്നാൽ അവർ നമ്മുടെ ശിക്ഷ കണ്ടപ്പോഴത്തെ അവരുടെ വിശ്വാസം അവർക്ക് പ്രയോജനപ്പെടുകയുണ്ടായില്ല. ¹⁰⁶⁹ അല്ലാഹു തന്റെ ദാസന്മാരുടെ കാര്യത്തിൽ മുമ്പേ നടപ്പിലാക്കി കഴിഞ്ഞിട്ടുള്ള നടപടിക്രമമെത്ര അത്. അവിടെ സത്യനിഷേധികൾ നഷ്ടത്തിലാവുകയും ചെയ്തു.

فِي صُورٍ لَهُمْ وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ ﴿٦٨﴾

وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ فَكَيْفَ آيَاتِ اللَّهِ تُنْكِرُونَ ﴿٦٩﴾

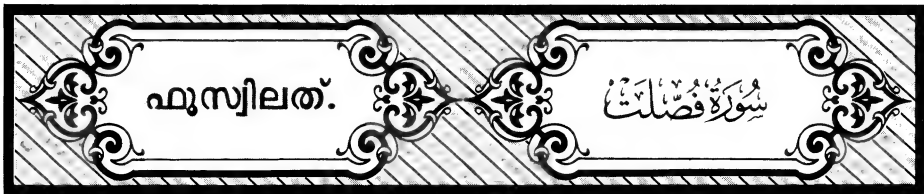
أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا أَكْثَرُ مِنْهُمْ وَأَشَدَّ قُوَّةً وَآتَارُوا فِي الْأَرْضِ فَمَا عَصَى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٧٠﴾

فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَرَحُوا بِمَا عِنْدَهُمْ مِنَ الْعِلْمِ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا يَاسْتَهْزِءُونَ ﴿٧١﴾

فَلَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا قَالُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَحَدُّهُ وَكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا يَمُرُّونَ ﴿٧٢﴾

فَلَمْ يَكُنْ يَنْفَعُهُمْ إِيمَانُهُمْ لَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا سَدَّتْ اللَّهُ الْبَابَ فَخَلَّتْ فِي عِبَادَةٍ وَخَسِرَهَا أَكْثَرُ الْكَافِرِينَ ﴿٧٣﴾

1068. യാത്ര, യുദ്ധം, ചരക്കുകൾക്ക് തുടങ്ങിയ പല ആവശ്യങ്ങൾക്കും നാൽകാലികളെ മനുഷ്യൻ ഉപയോഗപ്പെടുത്തുന്നുണ്ടല്ലോ.
1069. ദൈവശിക്ഷയെപ്പറ്റി പ്രവാചകർ നൽകിയ താക്കീതുകൾ പൂർത്തിയായി തുളച്ചു ജനവിഭാഗങ്ങളൊക്കെ ശിക്ഷ കണ്ടുമുമ്പിൽ കണ്ട സന്ദർഭത്തിൽ അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വാസം പ്രഖ്യാപിക്കാൻ സന്നദ്ധരായിരുന്നു. പക്ഷെ; മരണം മുന്നിൽ കാണുമ്പോഴത്തെ ആ പ്രഖ്യാപനം അല്ലാഹു പരിഗണിക്കുകയേ ഇല്ല. ശിക്ഷ ലഭ്യമാകുമ്പോൾ കിട്ടാൻ അത് പ്രയോജനപ്പെടുകയുമില്ല.



അദ്ധ്യായം - 41

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1, 2. ഹാമീം. പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായിട്ടുള്ളവന്റെ പക്കൽ നിന്ന് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതത്രെ ഇത്.

3. വചനങ്ങൾ വിശദീകരിക്കപ്പെട്ട ഒരു വേദഗ്രന്ഥം. മനസ്സിലാക്കുന്ന ആളുകൾക്കുവേണ്ടി അറബിഭാഷയിൽ പാരായണം ചെയ്യപ്പെടുന്ന (ഒരു ഗ്രന്ഥം.)

4. സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുന്നതും താക്കീതു നൽകുന്നതുമായിട്ടുള്ള (ഗ്രന്ഥം). എന്നാൽ അവരിൽ അധികപേരും തിരിഞ്ഞുകളഞ്ഞു. അവർ കേട്ടു മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

5. അവർ പറഞ്ഞു: നീ ഞങ്ങളെ എന്തൊന്നിലേക്ക് വിളിക്കുന്നുവോ അത് മനസ്സിലാക്കാനാവാത്ത വിധം ഞങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങൾ മുടികൾക്കുള്ളിലാകുന്നു. ഞങ്ങളുടെ കാതുകൾക്ക് ബധിരതയുമാകുന്നു. ഞങ്ങൾക്കും നിനക്കുമിടയിൽ ഒരു മറയുമുണ്ട്.¹⁰⁷⁰ അതിനാൽ നീ പ്രവർത്തിച്ചുകൊള്ളുക. തീർച്ചയായും ഞങ്ങളും പ്രവർത്തിക്കുന്നവരാകുന്നു.

6, 7. നീ പറയുക: ഞാൻ നിങ്ങളെപ്പോലെ ഒരു മനുഷ്യൻ മാത്രമാകുന്നു. നിങ്ങളുടെ ദൈവം ഏകദൈവമാകുന്നു എന്ന് എനിക്ക് ബോധനം നൽകപ്പെടുന്നു. ആകയാൽ അവങ്കലേക്കുള്ള മാർഗത്തിൽ നിങ്ങൾ നേരെ നിലകൊള്ളുകയും അവനോട് നിങ്ങൾ പാപമോചനം തേടുകയും

١ حم

تَنْزِيلٌ مِّنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ٢

كُتِبَ فَصَّلَاتٌ لِّئِنَّهُ فَرَأَانَا عَرَبِيًّا لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ٣

بَشِيرًا وَنَذِيرًا فَأَعْرَضَ أَكْثَرُهُمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ٤

وَقَالُوا لَوْلَا إِنَّا بَنَاءُ آلِهَةٍ وَرَبِّ آدَمَاءَ وَإِنَّا وَرَدُّ ٥

وَمِنْ بَيْنِنَا وَبَيْنَكَ حِجَابٌ فَاغْلُظْ إِنَّا غُلُوفُونَ ٦

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُ الْإِنسَاءِ وَاحِدٌ ٧

فَأَسْتَفِيضُوا إِلَيْهِ وَاسْتَغْفِرُوا وَوَيْلٌ لِلْمُصْرِكِينَ ٨

1070. 'ആശയവിനിമയം സാധ്യമല്ലാത്തവിധം നാം തമ്മിൽ അകന്നു കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നുവെന്നാ'യിരിക്കാം അവർ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്.

ചെയ്യുവിൻ. സകാത്ത് നൽകാത്തവരും പരലോകത്തിൽ വിശ്വാസമില്ലാത്തവരുമായ ബഹുദൈവാരാധകർക്കൊക്കുന്നു¹⁰⁷¹ നാശം.

8. തീർച്ചയായും വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുവരാമോ അവർക്കാണ് മുറിഞ്ഞു പോവാത്ത പ്രതിഫലമുള്ളത്.

9. നീ പറയുക: രണ്ടു ദിവസങ്ങളിലായി ഭൂമിയെ സൃഷ്ടിച്ചവനിൽ നിങ്ങൾ അവിശ്വസിക്കുകയും അവൻ നിങ്ങൾ സമന്മാരെ സ്ഥാപിക്കുകയും തന്നെയോണോ ചെയ്യുന്നത്? അവനാകുന്നു ലോകങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ്.

10. അതിൽ (ഭൂമിയിൽ)— അതിന്റെ ഉപരിഭാഗത്ത് — ഉറച്ചുനിൽക്കുന്ന പർവ്വതങ്ങൾ അവൻ സ്ഥാപിക്കുകയും അതിൽ അഭിവൃദ്ധിയുണ്ടാക്കുകയും, അതിലെ ആഹാരങ്ങൾ അവിടെ വ്യവസ്ഥപ്പെടുത്തി വെക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. നാലു ദിവസങ്ങളിലായിട്ടാണ് (അവനത് ചെയ്തത്.)¹⁰⁷² ആവശ്യപ്പെടുന്നവർക്കുവേണ്ടി ശരിയായ അനുപാതത്തിൽ.¹⁰⁷³

11. അതിനു പുറമെ¹⁰⁷⁴ അവൻ ആകാശത്തിന്റെ നേർക്കു തിരിഞ്ഞു. അത് ഒരു പുകയായിരുന്നു. എന്നിട്ട് അതിനോടും ഭൂമിയോടും അവൻ പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ രണ്ടും അനുസരണപൂർവ്വമോ നിർബന്ധിതമായോ വരിക. അവരണ്ടും പറഞ്ഞു: ഞങ്ങളിത്ര അനുസരണമുള്ളവരായി വന്നിരിക്കുന്നു.

12. അങ്ങനെ രണ്ടു ദിവസങ്ങളിലായി അവയെ അവൻ ഏഴു ആകാശങ്ങളാക്കിത്തീർത്തു. ഓരോ ആകാശത്തിലും അതാതിന്റെ കാര്യം അവൻ നിർദ്ദേശിക്കുകയും ചെയ്തു. സമീപത്തുള്ള ആകാശത്തെ നാം ചില വിളക്കുകൾ കൊണ്ട് അലങ്കരിക്കുകയും സംരക്ഷണം ഏർ

الَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كُفْرُونَ ④

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ⑤

قُلْ إِنِّي كُنْتُ نَذِيرٌ بِالْآدَمِيِّ خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ وَتَجَعَلُونَ لَهُ إِتْدَادًا ذَٰلِكَ رَبُّ الْعَالَمِينَ ⑥

وَجَعَلَ فِيهَا رِاسِي مِنْ ذَوْنِهَا وَبَرَكَ فِيهَا وَقَدَّرَ فِيهَا أَقْوَاتَهَا فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ سَوَاءً لِّلنَّاسِ لِيْلَيْنِ ⑦

ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ ائْتِيَا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعَتَيْنِ ⑧

فَقَضَاهُنَّ سَبْعَ سَوَآتٍ فِي يَوْمَيْنِ وَأَوْحَىٰ فِي كُلِّ سَمَاءٍ أَمْرَهَا وَزَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحٍ وَكَفَّظْنَا

1071. ബഹുദൈവാരാധകരുടെ പൊതുവെയുള്ള അവസ്ഥയാണ് ഈ സൂക്തത്തിൽ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കപ്പെടുന്നത്. പല തരം പ്രാർത്ഥനകളും പൂജകളും താല്പര്യപൂർവ്വം നിർവ്വഹിക്കുന്ന ബഹുദൈവാരാധകർ സാമ്പത്തികമായ ബാധ്യതകൾ നിറവേറ്റുന്നതിൽ മിക്കപ്പോഴും വിമുഖരായിരിക്കും. ദുനിയ്യാവിൽ ആഗ്രഹസഫലീകരണത്തിന് വേണ്ടി നേർച്ചപ്രവൃത്തികൾ ധാരാളമായി ചെയ്യുന്ന മിക്ക ബഹുദൈവാരാധകരും ശരിയായ പരലോകവിശ്വാസമില്ലാത്തവരായിരിക്കും.

1072. ഒമ്പതാം വചനത്തിൽ പറഞ്ഞ ഭൂമിയുടെ സൃഷ്ടിയും, പത്താം വചനത്തിൽ പറഞ്ഞ കാര്യങ്ങളും കൂടി മൊത്തം നാലു ദിവസങ്ങളിൽ അഥവാ ഘട്ടങ്ങളിൽ നടന്നുവെന്നാണ് പൂർവ്വികരായ പല വ്യാഖ്യാതാക്കളും അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്.

1073. 'സവാഅ്' എന്ന പദത്തിന് ശരിയായത്, പൂർണ്ണമായത് എന്നൊക്കെ അർത്ഥമുണ്ട്. 'സാഇലിൻ' എന്ന പദത്തിന് ചോദിക്കുന്നവർ, ആവശ്യപ്പെടുന്നവർ, ആവശ്യക്കാർ എന്നൊക്കെ അർത്ഥമാകാവുന്നതാണ്.

1074. 'പിന്നെ' എന്ന് അർത്ഥമുള്ള 'ഥമ്മ' എന്ന അദ്ധ്യയം സംഭവങ്ങളുടെ കാലക്രമത്തെ സൂചിപ്പിക്കുവാൻ മാത്രമല്ല വിവരണത്തിലെ ക്രമാനുഗതതയെ കുറിക്കുവാനും പ്രയോഗിക്കാറുണ്ട്. 70:30ൽ ആകാശത്തിന്റെ സൃഷ്ടിക്ക് ശേഷമാണ് ഭൂമിയെ വികസിപ്പിച്ചെടുത്തതെന്ന് വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുണ്ട്.

പ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യും. പ്രതാപശാലിയും സർവ്വജ്ഞനുമായ അല്ലാഹു വ്യവസ്ഥപ്പെടുത്തിയതത്രെ അത്.

13. എന്നിട്ട് അവർ തിരിഞ്ഞു കളയുന്ന പക്ഷം നി പറഞ്ഞേക്കുക: ആദ്, മമൂദ് എന്നീ സമുദായങ്ങൾക്ക് നേരിട്ട ഭയങ്കര ശിക്ഷപോലെത്തന്നെ ഒരു ശിക്ഷയെപ്പറ്റി ഞാനിതാ നിങ്ങൾക്ക് താക്കീതു നൽകുന്നു.

14. അവരുടെ മുന്നിലൂടെയും പിന്നിലൂടെയും ചെന്ന് അല്ലാഹുവെയല്ലാതെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കരുത് എന്ന് പറഞ്ഞുകൊണ്ട് അവരുടെ അടുത്ത് ദൈവദൂതന്മാർ ചെന്ന സമയത്ത് അവർ പറഞ്ഞു: 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ അവൻ മലക്കുകളെ ഇറക്കുമായിരുന്നു. അതിനാൽ നിങ്ങൾ ഏതൊന്നുമായി അയക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നുവോ അതിൽ തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ വിശ്വാസമില്ലാത്തവരാകുന്നു'.

15. എന്നാൽ ആദ് സമുദായം ന്യായം കൂടാതെ ഭൂമിയിൽ അഹംഭാവം നടിക്കുകയും, 'ഞങ്ങളേക്കാൾ ശക്തിയിൽ മികച്ചവർ ആരുണ്ട്' എന്ന് പറയുകയുമാണ് ചെയ്തത്. അവർക്കു കണ്ടുകൂടെ; അവരെ സൃഷ്ടിച്ച അല്ലാഹുതന്നെയാണ് അവരെക്കാൾ ശക്തിയിൽ മികച്ചവരെന്നത് നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ അവർ നിഷേധിച്ച് കളയുകയായിരുന്നു.

16. അങ്ങനെ ദൂരിതം പിടിച്ച ഏതാനും ദിവസങ്ങളിൽ അവരുടെ നേർക്ക് ഉഗ്രമായ ഒരു ശിതക്കാറ്റ് നാം അയച്ചു. ഐഹികജീവിതത്തിൽ തന്നെ അവർക്ക് അപമാനകരമായ ശിക്ഷ നാം ആസ്വദിപ്പിക്കുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ അത്. എന്നാൽ പരലോകത്തിലെ ശിക്ഷയാണ് കൂടുതൽ അപമാനകരം. അവർക്ക് സഹായമൊന്നും നൽകപ്പെടുകയുമില്ല.

17, 18. എന്നാൽ മമൂദ് ഗോത്രമോ, അവർക്ക് നാം നേർവഴി കാണിച്ചുകൊടുത്തു. അപ്പോൾ സന്മാർഗത്തെക്കാളുപരി അന്ധതയെ അവർ പ്രിയങ്കരമായി കരുതുകയാണ് ചെയ്തത്. അങ്ങനെ അവർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരുന്നതിന്റെ ഫലമായി അപമാനകരമായ ഒരു ഭയങ്കര ശിക്ഷ അവരെ പിടികൂടി. വിശ്വസിക്കുകയും ധർമ്മനിഷ്ഠ പുലർത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്തവരെ നാം രക്ഷപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യും.

ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿١٢﴾

وَإِنْ أَعْرَضُوا فَقُلْ أَنذَرْتُكُمْ صِيعَةً مِّثْلَ صِيعَةِ عَادَ وَثَمُودَ ﴿١٣﴾

إِذْ جَاءَهُمُ الرُّسُلُ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ
أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ قَالُوا لَوْ شَاءَ رَبُّنَا لَأَنزَلَ مَلَائِكَةً
فَإِنَّا بِنَا أَرْسَلْنَاهُ كُفْرًا وَكَفَرُوا ﴿١٤﴾

فَأَمَّا عَادُ فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَقَالُوا
مَنْ أَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَهُمْ هُوَ أَشَدُّ
مِنْهُمْ قُوَّةً وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿١٥﴾

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي أَيَّامٍ نَحْسَاتٍ لِنَنْذِرَهُمْ
عَذَابَ الْخِزْيَانِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَنَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَكْثَرُ
لَا يُبْصَرُونَ ﴿١٦﴾

وَأَمَّا ثَمُودُ فَهَدَيْنَاهُمْ فَاسْتَحَبُّوا الْعُلَى عَلَى الْهَدَىٰ فَأَخَذَهُمُ
صِيعَةُ الْعَذَابِ الْهُونِ بِمَا كَانُوا يَكْبُرُونَ ﴿١٧﴾
وَنَحْنُ الْبَاقُونَ ﴿١٨﴾

19. അല്ലാഹുവിന്റെ ശത്രുക്കളെ നരകത്തിലേക്ക് പോകാനായി വിളിച്ചു കൂട്ടുകയും, എന്നിട്ടവരെ തെളിച്ചു കൂട്ടിക്കൊണ്ടു പോകുകയും ചെയ്യുന്ന ദിവസം (ശ്രദ്ധേയമാകുന്നു.)

20. അങ്ങനെ അവർ അവിടെ (നരകത്തിൽ) ചെന്നാൽ അവരുടെ കാതും അവരുടെ കണ്ണുകളും അവരുടെ തൊലികളും അവർക്കെതിരായി അവർ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതിനെപ്പറ്റി സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നതാണ്.

21. തങ്ങളുടെ തൊലികളോട് അവർ പറയും: നിങ്ങളെന്തിനാണ് ഞങ്ങൾക്കെതിരായി സാക്ഷ്യം വഹിച്ചത്? അവ (തൊലികൾ) പറയും: എല്ലാ വസ്തുക്കളെയും സംസാരിപ്പിച്ച അല്ലാഹു ഞങ്ങളെ സംസാരിപ്പിച്ചതാകുന്നു. ആദ്യതവണ നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചത് അവനാണല്ലോ. അവങ്കലേക്കു തന്നെ നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നു.

22. നിങ്ങളുടെ കാര്യം നിങ്ങളുടെ കണ്ണുകളോ നിങ്ങളുടെ തൊലികളോ നിങ്ങൾക്കെതിരിൽ സാക്ഷ്യം വഹിക്കുമെന്നു കരുതി നിങ്ങൾ (അവയിൽ നിന്നും) ഒളിഞ്ഞിരിക്കാറുണ്ടായിരുന്നില്ലല്ലോ. എന്നാൽ നിങ്ങൾ വിചാരിച്ചത് നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിൽ മിക്കതും അല്ലാഹു അറിയില്ലെന്നാണ്.

23. അതത്രെ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ ധരിച്ചുവെച്ച ധാരണ: അത് നിങ്ങൾക്ക് നാശം വരുത്തി, അങ്ങനെ നിങ്ങൾ നഷ്ടക്കാരിൽപ്പെട്ടവരായിത്തീർന്നു.

24. ഇനി അവർ സഹിച്ചു കഴിയുകയാണെങ്കിൽ ആ നരകം തന്നെയാകുന്നു അവർക്കുള്ള പാർപ്പിടം. അവർ വിട്ടുവീഴ്ച തേടുകയാണെങ്കിലോ വിട്ടുവീഴ്ച നൽകപ്പെടുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ അവർ പെടുകയുമില്ല.

25. അവർക്ക് നാം ചില കൂട്ടുകാരെ ഏർപ്പെടുത്തിക്കൊടുത്തു. എന്നിട്ട് ആ കൂട്ടാളികൾ അവർക്ക് തങ്ങളുടെ മുമ്പിലുള്ളതും പിന്നിലുള്ളതും അലംകൃതമായി തോന്നിച്ചു. ജിന്നുകളിൽ നിന്നും മനുഷ്യരിൽ നിന്നും അവർക്ക് മുമ്പ് കഴിഞ്ഞു പോയിട്ടുള്ള സമുദായങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ ഇവരുടെ മേലും (ശിക്ഷയെപ്പറ്റിയുള്ള) പ്രഖ്യാപനം സ്മിരപ്പെടുകയുണ്ടായി. തീർച്ചയായും അവർ നഷ്ടം പറിയവരായിരുന്നു.

وَيَوْمَ يُحْشَرُ أَعْدَاءُ اللَّهِ إِلَى النَّارِ فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿١٩﴾

حَتَّىٰ إِذَا مَا جَاءُوهَا شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ وَأَبْصَارُهُمْ وَجُلُودُهُم بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٠﴾

وَقَالُوا الْيَوْمَ لَاحِلُ يَوْمِنَا أَتَالَوْا أَتُفَقَّتْ لَّهُمُ النَّارُ ۖ لَقَدْ أَنتَقْنَا كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ خَلْقُكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۖ وَآلِئِهِمْ يُرْجَعُونَ ﴿٢١﴾

وَمَا لَكُمْ لِمَ تَسْتَعِزُّونَ ۖ أَنْ يُشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَارُكُمْ وَلَا جُلُودُكُمْ وَلَكِنْ ظَنَنْتُمْ أَنَّ اللَّهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا مِمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢٢﴾

وَذَلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِي ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ أَرْدَبَكُمْ فَاصْبَحْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٢٣﴾

فَإِنْ يَصْبِرُوا فَالنَّارُ مَثْوًى لَهُمْ ۖ وَإِنْ يَسْتَعِزُّوا فَلَهُمُ الْمُعْتَابُ ۚ ﴿٢٤﴾

وَقَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَاءَ فَزَيَّنُوا لَهُمْ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمِّهِمْ ۖ فَذَلَّخَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنَّ وَالِإِنْسِ إِنَّهُمْ كَانُوا خَاسِرِينَ ﴿٢٥﴾

26. സത്യനിഷേധികൾ പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ ഈ ഖുർആൻ ശ്രദ്ധിച്ചു കേൾക്കരുത്. അത് പാരായണം ചെയ്യുമ്പോൾ നിങ്ങൾ ബഹളമുണ്ടാക്കുക. നിങ്ങൾക്ക് (അതിനെ) അതിജയിക്കാൻ കഴിഞ്ഞേക്കാം.

27. എന്നാൽ ആ സത്യനിഷേധികൾക്ക് നാം കഠിനമായ ശിക്ഷ ആസ്വദിപ്പിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും. അവർ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിൽ അതിനീചമായതിനുള്ള പ്രതിഫലം നാം അവർക്കു നൽകുക തന്നെ ചെയ്യും.

28. അതത്രെ അല്ലാഹുവിന്റെ ശത്രുക്കൾക്കുള്ള പ്രതിഫലമായ നരകം. അവർക്ക് അവിടെയാണ് സ്ഥിരവാസത്തിനുള്ള വസതി. നമ്മുടെ ദുഷ്ടാന്തങ്ങളെ അവർ നിഷേധിച്ചു കളഞ്ഞിരുന്നതിനുള്ള പ്രതിഫലമത്രെ അത്.

29. സത്യനിഷേധികൾ പറയും: ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങളെ പിഴുപ്പിച്ചവരായ ജിന്നുകളിൽ നിന്നും മനുഷ്യരിൽ നിന്നുമുള്ള രണ്ടു വിഭാഗത്തെ നീ ഞങ്ങൾക്ക് കാണിച്ചു തരേണമേ. അവർ അധമന്മാരുടെ കൂട്ടത്തിലാകത്തക്കവണ്ണം ഞങ്ങൾ അവരെ ഞങ്ങളുടെ പാദങ്ങൾക്ക് ചുവട്ടിലിട്ട് ചവിട്ടട്ടെ.

30. 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് അല്ലാഹുവാണ്'ന്ന് പറയുകയും, പിന്നീട് നേരാംവണ്ണം നിലകൊള്ളുകയും ചെയ്തിട്ടുള്ളവരാരോ അവരുടെ അടുക്കൽ മലക്കുകൾ ഇറങ്ങിവന്നുകൊണ്ട് ഇപ്രകാരം പറയുന്നതാണ്.¹⁰⁷⁵ 'നിങ്ങൾ ഭയപ്പെടുകയോ ദുഃഖിക്കുകയോ വേണ്ട നിങ്ങൾക്ക് വാഗ്ദാനം നൽകപ്പെട്ടിരുന്ന സ്വർഗ്ഗത്തെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ സന്തോഷമടഞ്ഞുകൊള്ളുക'.

31, 32. 'ഐഹികജീവിതത്തിലും പരലോകത്തിലും ഞങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ മിത്രങ്ങളാകുന്നു. നിങ്ങൾക്ക് അവിടെ (പരലോകത്ത്) നിങ്ങളുടെ മനസ്സുകൾ കൊതിക്കുന്നതെല്ലാമുണ്ടായിരിക്കും. നിങ്ങൾക്കവിടെ നിങ്ങൾ ആവശ്യപ്പെടുന്നതെല്ലാമുണ്ടായിരിക്കും. ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള സൽക്കാരമത്രെ അത്.'

33. അല്ലാഹുവിലേക്ക് ക്ഷണിക്കുകയും സൽകർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുകയും 'തീർച്ചയായും

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَسْمَعُوا هَذَا الْقُرْآنَ
وَالْغَوْا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾

فَلَنَذِيقَنَ الَّذِينَ كَفَرُوا عَذَابًا شَدِيدًا
وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾

ذَٰلِكَ جَزَاءُ أَعْدَاءِ اللَّهِ الَّذِينَ هُمْ فِيهَا دَارُ الْخُلْدِ
جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَلْتَبِتُونَ يَجْحَدُونَ ﴿٢٨﴾

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا رَبَّنَا أَرْنَا الَّذِينَ آذَلْنَا مِنَ الْجِنِّ
وَالْإِنْسِ نَجْعَلُهُم تَحْتَ أَقْدَامِنَا لِيَكُونُوا مِنَ الْاسْفَلِينَ ﴿٢٩﴾

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ
الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَفْخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنتُمْ
تُوْعَدُونَ ﴿٣٠﴾

تَحْنُ أَوْلِيَائُكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَلَكُمْ فِيهَا
مَا تَشْتَهُيْ أَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدَّخِرُونَ ﴿٣١﴾
تُزَاوِنُ عَفْوَ رَبِّهِمْ ﴿٣٢﴾

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا

1075. സജ്ജനങ്ങളുടെ മരണവേളയിൽ സന്തോഷപാർത്ത്യമായി മലക്കുകൾ വരുമെന്നാണ് പല വ്യാഖ്യാതാക്കളും അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്.

ഞാൻ മുസ്ലിംകളുടെ കൂട്ടത്തിലാകുന്നു' എന്ന് പറയുകയും ചെയ്തവനെക്കാൾ വിശിഷ്ടമായ വാക്ക് പറയുന്ന മററാരുണ്ട്?¹⁰⁷⁶

34. നല്ലതും ചീത്തയും സമമാവുകയില്ല. ഏറ്റവും നല്ലത് ഏതോ അതുകൊണ്ട് നീ (തിന്മയെ) പ്രതിരോധിക്കുക. അപ്പോൾ ഏതാരുവനും നീയും തമ്മിൽ ശത്രുതയുണ്ടോ അവനതാ (നീന്റെ) ഉററബന്ധു എന്നോണം ആയിത്തീരുന്നു.

35. ക്ഷമ കൈക്കൊണ്ടവർക്കല്ലാതെ അതിനുള്ള അനുഗ്രഹം നൽകപ്പെടുകയില്ല. വമ്പിച്ച ഭാഗ്യമുള്ളവനല്ലാതെ അതിനുള്ള അനുഗ്രഹം നൽകപ്പെടുകയില്ല.¹⁰⁷⁷

36. പിശാചിൽ നിന്നുള്ള വല്ല ദുഷ്പ്രേരണയും നിന്നെ വൃതിചലിപ്പിച്ചു കളയുന്നപക്ഷം അല്ലാഹുവോട് നീ ശരണം തേടിക്കൊള്ളുക. തീർച്ചയായും അവൻ തന്നെയാകുന്നു എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനും.

37. അവന്റെ ദുഷ്ടാന്തങ്ങളിൽപെട്ടതത്രെ രാവും പകലും സൂര്യനും ചന്ദ്രനും. സൂര്യനോ ചന്ദ്രനോ നിങ്ങൾ പ്രണാമം ചെയ്യരുത്. അവയെ സൃഷ്ടിച്ചവനായ അല്ലാഹുവിന് നിങ്ങൾ പ്രണാമം ചെയ്യുക; നിങ്ങൾ അവനെയാണ് ആരാധിക്കുന്നതെങ്കിൽ.

38. ഇനി അവർ അഹംഭാവം നടിക്കുകയാണെങ്കിൽ നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ അടുക്കലുള്ളവർ (മലക്കുകൾ) രാവും പകലും അവനെ പ്രകീർത്തിക്കുന്നുണ്ട്. അവർക്ക് മടുപ്പ് തോന്നുകയില്ല.

39. നീ ഭൂമിയെ വരണ്ടുണങ്ങിയതായി കാണുന്നു. എന്നിട്ട് അതിൽ നാം വെള്ളം വർഷിച്ചാൽ അതിന് ചലനമുണ്ടാകുകയും¹⁰⁷⁸ അത് വളരുകയും ചെയ്യുന്നു. ഇതും അവന്റെ ദുഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ പെട്ടതത്രെ. അതിന് ജീവൻ നൽകിയവൻ തീർച്ചയായും മരിച്ചവർക്കും ജീവൻ

وَقَالَ إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٤﴾

وَلَا تَتَّبِعُوا الْحَسَنَةَ وَلَا السَّيِّئَةَ ۚ دُفِعَ بِإِثْمِي إِلَى أَحْسَنِ قَادٍ ۚ
إِنِّي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ ﴿٣٥﴾

وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا الذِّينُ صَبَرُوا وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا ذُو
حِزْظٍ عَظِيمٍ ﴿٣٦﴾

وَأَمَّا يُدْرِكُكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْعٌ ۖ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ
هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٣٧﴾

وَمِنَ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالشَّمْسِ وَالْقَمَرِ لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ
وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ
إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿٣٨﴾

فَإِن اسْكُرُوا فَلَا زِيَادَ لَكُمْ ۖ عِنْدَ رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُ بِاللَّيْلِ
وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٣٩﴾

وَمِنَ الْبَيْتَةِ أَنْتَ تَرَى الْأَرْضَ خَاشِعَةً ۚ وَإِذَا أُنْزِلْنَا عَلَيْهِ الْمَاءُ
اهْتَزَتْ وَرَبَّتْ ۚ إِنَّ الَّذِي أَحْيَاهَا لَمُجِي الْمَوْتِ

1076. പലതരം പാഴ്വാക്കുകൾ താല്പര്യപൂർവ്വം പറയുകയും കേൾക്കുകയും ചെയ്യുന്നവർ സത്യവിശ്വാസത്തിന്റെയും ധർമ്മനിഷ്ഠതയുടെയും പ്രബോധനത്തെ നിന്ദാപൂർവ്വം വിക്ഷിപ്തമാക്കുന്നവരത്രെ. സത്യത്തിന്റെ ശബ്ദത്തെ നിർവീര്യമാക്കാൻ തിന്മയുടെ ശക്തികൾ നടത്തുന്ന നിരന്തര ശ്രമങ്ങൾക്കിടയിലും സത്യപ്രചാരണവുമായി മുന്നോട്ട് സത്യവിശ്വാസികൾ ഈ വചനം പ്രചോദനം നൽകുന്നു. അതെ, സത്യപ്രബോധനത്തെക്കാൾ ഉത്തമമായ മറെറാരും വാക്കുമില്ല.
1077. തെറിക്ക് പകരം തെറി, തൊഴിക്ക് പകരം തൊഴി എന്ന നിലപാട് സ്വീകരിക്കാനേ പലർക്കും കഴിയൂ. ശകാരിക്കുന്നവന് ശകാരത്തിന് പകരം സ്തേഹം തീർപ്പു നൽകിയാൽ അത് വഴി ഇരുപക്ഷത്തിനും ഉണ്ടാകാനിരിക്കുന്ന നേടത്തക്കറിയാത്ത ദീർഘവീക്ഷണം അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹിത ദാസന്മാർക്ക് മാത്രം ലഭിക്കുന്ന സവിധ്യത്രെ.
1078. നിർജീവമായി കിടന്നിരുന്ന മണ്ണിൽ പുതുജന്മയോടെ സസൃഷ്ടീകൃതത്തിന്റെ ചലനം അല്ലെങ്കിൽ തുടർച്ച തുടങ്ങുകയായി. അടങ്ങുകയെന്ന മണ്ണിലേക്ക് വെള്ളം അരിച്ചിറങ്ങുന്നതോടെ മണ്ണിനും ചലനവും വികാസവുമുണ്ടാകുന്നു.

നൽകുന്നവനാകുന്നു. തീർച്ചയായും അവൻ ഏതു കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

40. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുടെ നേരെ വക്രത കാണിക്കുന്നവരാരോ അവർ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടിയിൽനിന്ന് മറഞ്ഞു പോകുകയില്ല; തീർച്ച. അപ്പോൾ നരകത്തിലെറിയപ്പെടുന്നവനാണോ ഉത്തമൻ അതല്ല ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ നിർഭയനായിട്ട് വരുന്നവനോ? നിങ്ങൾ ഉദ്ദേശിച്ചത് നിങ്ങൾ ചെയ്യുകൊള്ളുക. തീർച്ചയായും അവൻ നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നത് കണ്ടറിയുന്നവനാകുന്നു.

41. തീർച്ചയായും ഈ ഉത്ഭവോധനം തങ്ങൾക്ക് വന്നുകിട്ടിയപ്പോൾ അതിൽ അവിശ്വസിച്ചവർ (നഷ്ടം പറിയവർ തന്നെ) തീർച്ചയായും അത് പ്രതാപമുള്ള ഒരു ഗ്രന്ഥം തന്നെയാകുന്നു.

42. അതിന്റെ മുന്നിലൂടെയോ പിന്നിലൂടെയോ അതിൽ അസത്യം വന്നെത്തുകയില്ല. യുക്തിമാനും സ്തുത്യർഹനുമായിട്ടുള്ളവന്റെ പക്കൽ നിന്ന് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതത്രെ അത്.

43. (നബിയേ,) നിനക്ക് മുമ്പുണ്ടായിരുന്ന ദൂതന്മാരോട് പറയപ്പെട്ടതല്ലാത്ത ഒന്നും നിനോട് പറയപ്പെടുന്നില്ല. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് പാപമോചനം നൽകുന്നവനും വേദനയേറിയ ശിക്ഷ നൽകുന്നവനുമായിട്ടുണ്ട്.¹⁰⁷⁹

44. നാം ഇതിനെ ഒരു അനന്വി ഖുർആനാക്കിയിരിക്കെങ്കിൽ അവർ പറഞ്ഞെക്കും: എന്തുകൊണ്ട് ഇതിലെ വചനങ്ങൾ ആശയങ്ങൾ വിശദമാക്കപ്പെട്ടവയായില്ല. (ഗ്രന്ഥം) അനന്വിയും (പ്രവാചകൻ) അനന്വിയും ആവുകയോ? നീ പറയുക: അത് (ഖുർആൻ) സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് മാർഗദർശനവും ശമനാഷ്ടയവുമാകുന്നു. വിശ്വസിക്കാത്തവർക്കൊക്കെ അവരുടെ കാതു കളിൽ ഒരു തരം ബധിരതയുണ്ട്. അത് (ഖുർആൻ) അവരുടെ മേൽ ഒരു അന്ധതയായിരിക്കുന്നു. ആ കൂട്ടർ വിദൂരമായ ഏതോ സ്ഥലത്ത് നിന്ന് വിളിക്കപ്പെടുന്നു (എന്ന പോലെയാകുന്നു അവരുടെ പ്രതികരണം).

45. മുമ്പായിക്ക് നാം വേദഗ്രന്ഥം നൽകുകയുണ്ടായി. എന്നിട്ട് അതിന്റെ കാര്യത്തിലും

إِنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤٠﴾

إِنَّ الَّذِينَ يُجَادِدُونَ فِي آلِهَتِنَا لَيُخْفَوْنَ عَلَيْنَا أَفَمَنْ يُلْقَى فِي النَّارِ خَيْرٌ أَمْ مَنْ يَأْتِيَ آمِنًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ اعْلَمُوا مَا شُئِمُّرَاءُ بِهِمَا لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤١﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَاءَهُمْ وَإِنَّهُ لَكِتَابٌ عَزِيزٌ ﴿٤٢﴾

لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ ﴿٤٣﴾

مَا يَقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدْ قِيلَ لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِكَ إِنْ رَجَبْتَ لَذُوْغَفَرَةٍ ذُوْ ذُرِّيَّتٍ وَوَعْقَابٍ الْيَمِّ ﴿٤٤﴾

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَجَبًا لَقَالُوا لَوْلَا فُصِّلَتْ آيَاتُهُ أَأَعْجَبِي وَعَرَبِيٌّ قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْوَاهْدِي وَيُشَفِّئُ وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ فِي آذَانِهِمْ وَقُرْهُو عَلَيْهِمْ عَمًى أُولَئِكَ يُنَادَوْنَ مِنْ مَكَاْنٍ بَعِيدٍ ﴿٤٥﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتَلَفَ فِيهِ

1079. പശ്ചാത്തപിച്ചു മടങ്ങിയവർക്ക് പാപമോചനവും അധർമ്മത്തിൽ ഉറച്ചുനിന്നവർക്ക് വേദനാജനകമായ ശിക്ഷയും.

അഭിപ്രായ വ്യത്യാസമുണ്ടായി. ഒരു വചനം മുമ്പുതന്നെ നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ പക്കൽ നിന്ന് ഉണ്ടായിട്ടില്ലായിരുന്നുവെങ്കിൽ അവർക്കിടയിൽ (ഇപ്പോൾ തന്നെ) തീർപ്പു കല്പിക്കപ്പെടുമായിരുന്നു. തീർച്ചയായും അവർ ഇതിനെ (ഖുർആനിനെ) പഠി അവിശ്വാസജനകമായ സംശയത്തിലാകുന്നു.

46. വല്ലവനും നല്ലതു പ്രവർത്തിച്ചാൽ അതിന്റെ ഗുണം അവനു തന്നെയാകുന്നു. വല്ലവനും തിന്മ ചെയ്താൽ അതിന്റെ ദോഷവും അവന് തന്നെ. നിന്റെ രക്ഷിതാവ് (തന്റെ) അടിമകളോട് അനീതി കാണിക്കുന്നവനേ അല്ല.

ഭാഗം 25

47. ആ അന്ത്യസമയത്തെപ്പറ്റിയുള്ള അറിവ് അവകളേക്കാണ് മടക്കപ്പെടുന്നത്.¹⁰⁸⁰ പഴങ്ങളൊന്നും അവയുടെ പോളകളിൽ നിന്ന് പുറത്തു വരുന്നില്ല; ഒരു സ്ത്രീയും ഗർഭം ധരിക്കുകയോ പ്രസവിക്കുകയോ ചെയ്യുന്നില്ല; അവന്റെ അറിവോടുകൂടിയല്ലാതെ. 'എന്റെ പങ്കാളികളെ വിട' എന്ന് അവൻ അവരോട് വിളിച്ചുചോദിക്കുന്ന ദിവസം അവർ പറയും: 'ഞങ്ങളിതാ നിന്നെ അറിയിക്കുന്നു. ഞങ്ങളിൽ (അതിന്ന്) സാക്ഷികളായി ആരുമില്ല'¹⁰⁸¹

48. മുമ്പ് അവർ വിളിച്ചുപ്രാർത്ഥിച്ചിരുന്നതെല്ലാം അവരെ വിട്ട് മറഞ്ഞു പോകുകയും തങ്ങൾക്ക് യാതൊരു രക്ഷാസങ്കേതവുമില്ല എന്ന് അവർക്ക് ബോധ്യം വരികയും ചെയ്യും.

49. നന്മയ്ക്ക് വേണ്ടി പ്രാർത്ഥിക്കുന്നതിൽ മനുഷ്യന് മടുപ്പ് തോന്നുന്നില്ല. തിന്മ അവനെ ബാധിച്ചാലോ അവൻ മനം മടുത്തവനും നിരാശനുമായിത്തീരുന്നു.

50. അവന് കഷ്ടത ബാധിച്ചതിനുശേഷം നമ്മുടെ പക്കൽ നിന്നുള്ള കാര്യവും നാം അവന് അനുഭവിപ്പിച്ചാൽ തീർച്ചയായും അവൻ പറയും: 'ഇത് എനിക്ക് അവകാശപ്പെട്ടതാകുന്നു. അന്ത്യസമയം നിലവിൽ വരുമെന്ന് ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല.'¹⁰⁸² ഇനി എന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്ക്

وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّي لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَفِي سَنَكٍ مِنْهُ مُرِيبٍ ﴿٢٥﴾

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا وَمَا رَبُّكَ بِظَالِمٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿٢٦﴾

إِلَيْهِ يُرْدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ وَمَا تَخْتِجُ مِنْ ثَمَرَاتٍ مِّنْ أَكْمَامِهَا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ أَيْنَ شُرَكَائِيَ قَالُوا أَلَا ذَٰلِكَ مَا مَنَّا مِنْ شَيْءٍ ﴿٢٧﴾

وَصَلَٰ عَذَابُهُمْ كَآثُوا يَدْعُونَ مِن قَبْلُ وَظُنُّوْا لَهُمْ مِّنْ حَٰصِلٍ ﴿٢٨﴾

أَلَيْسَ الْإِنْسَانُ مِنْ دُعَاءِ الْخَيْرِ وَإِن مَّسَّهُ الضُّرُّ فَيُنُوسُ مَقُوطٌ ﴿٢٩﴾

وَلَٰئِنْ أَذَقْنَاهُ رَحْمَةً مِنَّا مِنْ بَعْدِ ضَرَاءٍ مَّتَّتَهُ لَيَفْقُرَنَّ هَٰذَا إِلَىٰ وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَآئِمَةً ۖ

1080. അന്ത്യസമയം എപ്പോഴാണെന്ന് അല്ലാഹുവല്ലാത്ത ആർക്കും അറിഞ്ഞുകൂടാ.

1081. ഇന്ന് അല്ലാഹുവല്ലാത്തവരെ ആരാധനയിലും പ്രാർത്ഥനയിലും പങ്കുചേർക്കുന്നതിനെ ന്യായീകരിക്കുന്നവർക്ക് പരലോകത്ത് ഒരു തെളിവും അവതരിപ്പിക്കാത്തുണ്ടാവില്ല. അവർ തീർത്തും നിസ്സഹായരായിരിക്കും.

1082. ഐശ്വര്യവും അനുഗ്രഹവും കൈവരുമ്പോൾ മനുഷ്യൻ അല്ലാഹുവെയും പരലോകത്തെയും വിസ്മരിച്ചു കളയുന്നു.

ഞാൻ തിരിച്ചയക്കപ്പെടുകയാണെങ്കി ലോ എനിക്ക് അവന്റെ അടുക്കൽ തീർച്ചയായും ഏറ്റവും മെച്ചപ്പെട്ട നില തന്നെയാണുണ്ടായിരിക്കുക'. എന്നാൽ സത്യനിഷേധികൾക്ക് അവർ പ്രവർത്തിച്ചതിനെപ്പറ്റി നാം വിവരം നൽകുകയും കഠിനമായ ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് നാം അവർക്ക് അനുഭവിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും.

51. നാം മനുഷ്യന് അനുഗ്രഹം ചെയ്താൽ അവനതാ പിന്തിരിഞ്ഞു കളയുകയും, അവന്റെ പാട്ടിന് മറിക്കളയുകയും ചെയ്യുന്നു. അവന് തിന്മ ബാധിച്ചാലോ അവനതാ നീണ്ട പ്രാർത്ഥനക്കാരനായിത്തീരുന്നു.

52. നീ പറയുക നിങ്ങൾ ആലോചിച്ചു നോക്കിയിട്ടുണ്ടോ? ഇത് (ഖുർആൻ) അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ളതായിരിക്കുകയും എന്നിട്ട് നിങ്ങളിൽ അവിശ്വസിച്ചിരിക്കുകയുമാണെങ്കിൽ കടുത്ത മാന്ദ്യത്തിൽ കഴിയുന്നവനേക്കാളും കൂടുതൽ പിഴച്ചു പോയവൻ ആരുണ്ട്?

53. ഇത് (ഖുർആൻ) സത്യമാണെന്ന് അവർക്ക് വ്യക്തമാകത്തക്കവണ്ണം വിവിധ ദിക്കുകളിലും അവരിൽ തന്നെയും നമ്മുടെ ദൂഷ്ടാന്തങ്ങൾ വഴിയെ നാം അവർക്ക് കാണിച്ചുകൊടുക്കുന്നതാണ്. നിന്റെ രക്ഷിതാവ് ഏതു കാര്യത്തിനും സാക്ഷിയാണ് എന്നതു തന്നെ മതിയായതല്ലേ?

54. ഓർക്കുക, തീർച്ചയായും അവർ തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ കണ്ടുമുട്ടുന്ന കാര്യത്തെപ്പറ്റി സംശയത്തിലാകുന്നു. ഓർക്കുക, തീർച്ചയായും അവൻ ഏതൊരു വസ്തുവിനെയും വലയം ചെയ്തിട്ടുള്ളവനാകുന്നു.

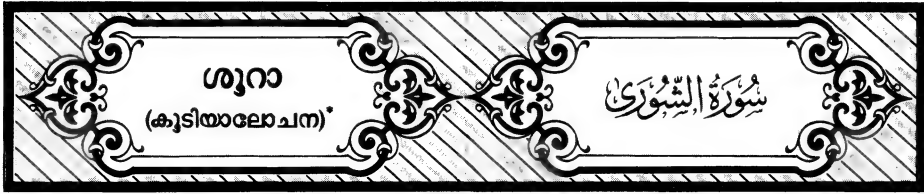
وَلَيْنِ رُجِمْتَ إِلَىٰ رَبِّيَ إِنِّي لَعِنْدَهُ الْخُسِيُّ الْكَتِيْبُ ۝
الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا وَلَنُيَقْتِلَنَّهُمْ مِنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ۝

وَإِذَا أَعْمَيْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَجَّيْنَاهُ ۖ وَإِذَا مَسَّهُ
الشَّرُّ فَنُودِعَاهُ عَرِيضٍ ۝

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ثُمَّ كَفَرْتُمْ بِهِ مِنْ
أَضَلُّ مِنْ هَؤُلَاءِ شَقَاقٍ ۖ بَعِيدٍ ۝

سَرَّيْنَاهُمُ الْيَتِيمَانِ الْإِفَاقِ ۖ وَفِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَبَيِّنَ لَهُمْ
أَنَّهُ الْحَقُّ ۖ أَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝

أَلَا إِنَّهُمْ فِي مِرْيَةٍ مِّن لِّقَاءِ رَبِّهِمْ أَلَا أَنَّهُمْ
بِشَيْءٍ مُّجِيطٍ ۝



അദ്ധ്യായം - 42

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1-3. ഹാമീം ഐൻ സീൻ ഖാഫ്. അപ്രകാരം നിനക്കും നിന്റെ മുമ്പുള്ളവർക്കും പ്രതാപിയും യുക്തിമാനുമായ അല്ലാഹു ബോധനം നൽകുന്നു.

4. അവന്നാകുന്നു ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതും. അവന്നാകുന്നു ഉന്നതനും മഹാനുമായിട്ടുള്ളവൻ.

5. ആകാശങ്ങൾ അവയുടെ ഉപരിഭാഗത്തു നിന്ന് പൊട്ടിപ്പിളരുമാറാകുന്നു.¹⁰⁸³ മലക്കുകൾ തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ സ്തുതിക്കുന്നതോടൊപ്പം പ്രകീർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. ഭൂമിയിലുള്ളവർക്ക് വേണ്ടി അവർ പാപമോചനം തേടുകയും ചെയ്യുന്നു. അറിയുക! തീർച്ചയായും അല്ലാഹു തന്നെയാകുന്നു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയും.

6. അവനുപുറമെ രക്ഷാധികാരികളെ സ്വീകരിച്ചവരാരോ അവരെ അല്ലാഹു സൂക്ഷ്മ നിരീക്ഷണം ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാകുന്നു. നീ അവരുടെ കാര്യത്തിൽ ചുമതല ഏല്പിക്കപ്പെട്ടവനേ അല്ല.

7. അപ്രകാരം നിനക്ക് നാം അറബി ഭാഷയിലുള്ള ഖുർആൻ ബോധനം നൽകിയിരിക്കുന്നു. ഉമ്മുൽഖുറാ¹⁰⁸⁴ (മക്ക)യിലുള്ളവർക്കും അതിനു ചുറ്റുമുള്ളവർക്കും നീ താക്കീതു നൽകുവാൻ

حَمْدٌ

عَسَقٌ

كَذَلِكَ يُوحِي إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ

اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَنْقَطِرْنَ مِنْ قَوْقِحٍ وَإِلَيْكَ يُسْجُدُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا إِنْ اللَّهُ هُوَ الْغَفُورُ

الرَّحِيمُ

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ اللَّهُ حَفِظَ عَلَيْهِمْ وَمَا أَتَ

عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِتُنْذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ

وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُنْذِرُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ لِارَبِيبِ فِيْءٍ

* 380 വചനത്തിൽ കുടിയോലോചനയെപ്പറ്റിയുള്ള പരാമർശമാണ് ഈ പേരിന് നിദാനം.

1083. അല്ലാഹുവിന്റെ ഉത്തരവുണ്ടായാൽ ഒട്ടും താമസിയാതെ പൊട്ടിത്തകരാൻ പോകുന്നവയത്രെ ആകാശഗോളങ്ങൾ.

1084. നഗരങ്ങളുടെ മാതാവ് അഥവാ മാതൃനഗരി എന്നത്രെ 'ഉമ്മുൽ ഖുറാ' എന്ന വാക്കിന്റെ അർത്ഥം. ലോകത്തിന്റെ മുഴുവൻ സാംസ്കാരിക ആസ്ഥാനമെന്ന പദവിയിലേക്ക് ഈ വചനം മഹാ നഗരിയെ ഉയർത്തുന്നു.

വേണ്ടിയും, സംശയരഹിതമായ സമ്മേളന ദിവസത്തെപ്പറ്റി നീ താക്കീതു നൽകാൻ വേണ്ടിയും. അന്ന് ഒരു വിഭാഗക്കാർ സ്വർഗത്തിലായിരിക്കും. മറെറാരു വിഭാഗക്കാർ കത്തിജ്വലിക്കുന്ന നരകത്തിലും.

8. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ അവരെ (മനുഷ്യരെ)യെല്ലാം അവൻ ഒരേ സമുദായമാക്കുമായിരുന്നു.¹⁰⁸⁵ പക്ഷെ, താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ തന്റെ കാര്യത്തിൽ അവൻ പ്രവേശിപ്പിക്കുന്നു. അക്രമികളാരോ അവർക്ക് യാതൊരു രക്ഷാധികാരിയും സഹായിയുമില്ല.

9. അതല്ല, അവർ അവന്നുപുറമെ രക്ഷാധികാരികളെ സ്വീകരിച്ചിരിക്കയാണോ? എന്നാൽ അല്ലാഹു തന്നെയാകുന്നു രക്ഷാധികാരി. അവൻ മരിച്ചവരെ ജീവിപ്പിക്കുന്നു. അവൻ ഏതു കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനത്രെ.

10. നിങ്ങൾ അഭിപ്രായവ്യത്യാസക്കാരായിട്ടുള്ളത് ഏത് കാര്യത്തിലാവട്ടെ അതിൽ തീർപ്പ് കല്പിക്കാനുള്ള അവകാശം അല്ലാഹുവിനാകുന്നു. അവനാണ് എന്റെ രക്ഷിതാവായ അല്ലാഹു. അവന്റെ മേൽ ഞാൻ ഭരമേല്പിച്ചിരിക്കുന്നു. അവങ്കലേക്ക് ഞാൻ താഴ്മയോടെ മടങ്ങുകയും ചെയ്യുന്നു.

11. ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും സ്രഷ്ടാവാകുന്നു (അവൻ). നിങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി നിങ്ങളുടെ വർഗത്തിൽ നിന്നുതന്നെ അവൻ ഇണകളെ ഉണ്ടാക്കി തന്നിരിക്കുന്നു. കന്നുകാലികളിൽ നിന്നും ഇണകളെ (ഉണ്ടാക്കിയിരിക്കുന്നു) അതിലൂടെ നിങ്ങളെ അവൻ സുഷ്ടിച്ച് വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നു.¹⁰⁸⁶ അവനു തുല്യമായി യാതൊന്നുമില്ല. അവൻ എല്ലാം കാണുന്നവനും കേൾക്കുന്നവനുമാകുന്നു.

12. ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും താക്കോലുകൾ അവന്റെ അധീനത്തിലാകുന്നു. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് ഉപജീവനം അവൻ വിശാലമാക്കുന്നു. (മററുള്ളവർക്ക്) അവൻ അത് ഇടുങ്ങിയതാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. തീർച്ചയായും

فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ ①

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمُونَ مَا لَهُمْ مِنْ نَفْعٍ وَلَا نَصِيرٍ ②

أَمْ اخْتَدَوْا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ ۚ قَالَهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ يُحْيِي الْمَوْتَى وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ③

وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبِّي عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ④

فَاطْرَأَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَعَلَّكُمْ تَزْوَاجًا ۚ وَمِنَ الْإِنْعَامِ أَزْوَاجًا يَذُرُّكُمْ فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَعْلَمُونَ ⑤

لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّهُ يُجِزُّ شَيْءٌ عَلِيمٌ ⑥

1085. ആരും വ്യതിചലിച്ചുപോകാത്തവിധം മനുഷ്യസമുദായത്തെ മുഴുവൻ സത്യത്തിൽ ഉറപ്പിച്ചിട്ടിരിക്കാൻ അല്ലാഹുവിന് കഴിയും. എന്നാൽ അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നതിന് പകരം നന്മയും തിന്മയും തെരഞ്ഞെടുക്കാനുള്ള സാമ്രാജ്യം മനുഷ്യന് നല്കുകയാണ് അല്ലാഹു ചെയ്തത്. അസത്യത്തിന്റെ നീർദോഷിത്വത്തെക്കുറിച്ച് എത്രയോ ഉന്നതമന്ത്ര സ്വതന്ത്രന്റെ സർഭാവം.

1086. മനുഷ്യരെയും ജന്തുക്കളെയും ഇണകളായി സൃഷ്ടിച്ചതു വഴി സന്താനസമൃദ്ധിയുണ്ടാകുന്നുവെന്നർത്ഥം.

അവൻ ഏതു കാര്യത്തെപ്പറ്റിയും അറിവുള്ളവനാകുന്നു.

13. നൂഹിനോട് കല്പിച്ചതും നിനക്ക് നാം ബോധനം നൽകിയതും ഇബ്രാഹിം, മുസാ, ഈസാ എന്നിവരോട് നാം കല്പിച്ചതുമായ കാര്യം — നിങ്ങൾ മതത്തെ നേരാവണ്ണം നിലനിർത്തുക, അതിൽ നിങ്ങൾ ഭിന്നിക്കാതിരിക്കുക എന്ന കാര്യം — ¹⁰⁸⁷ അവൻ നിങ്ങൾക്ക് മതനിയമമായി നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നു. ആ ബഹുദൈവവിശ്വാസികളെ നിങ്ങൾ ഏതൊരു കാര്യത്തിലേക്ക് ക്ഷണിക്കുന്നുവോ അത് അവർക്ക് വലിയ ഭാരമായി തോന്നിയിരിക്കുന്നു. താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അല്ലാഹു തന്റെ അടുക്കലേക്ക് തെരഞ്ഞെടുക്കുന്നു. താഴ്മയോടെ മടങ്ങുന്നവരെ അവങ്കലേക്കുള്ള മാർഗത്തിൽ നയിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

14. പൂർവ്വവേദക്കാർ ഭിന്നിച്ചത് അവർക്ക് അറിവുവന്നുകിട്ടിയതിനുശേഷം തന്നെയാണ്. അവർ തമ്മിലുള്ള വിരോധം നിമിത്തമാണത്. ¹⁰⁸⁸ നിർണ്ണയിതമായ ഒരവധിവരേക്ക് ബാധകമായ ഒരു വചനം നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് മുമ്പ് തന്നെ ഉണ്ടായിട്ടില്ലായിരുന്നുവെങ്കിൽ അവർ കിടയിൽ (ഉടനെ) തീർപ്പു കല്പിക്കപ്പെട്ടുമായിരുന്നു. ¹⁰⁸⁹ അവർക്കുശേഷം വേദഗ്രന്ഥത്തിന്റെ അനന്തരാവകാശം നൽകപ്പെട്ടവർ തീർച്ചയായും അതിനെപ്പറ്റി അവിശ്വാസജനകമായ സംശയത്തിലാകുന്നു.

15. അതിനാൽ നീ പ്രബോധനം ചെയ്തുകൊള്ളുക. നീ കല്പിക്കപ്പെട്ടതുപോലെ നേരെ നിലകൊള്ളുകയും ചെയ്യുക. അവരുടെ തന്നിഷ്ടങ്ങളെ നീ പിന്തുടർന്നു പോകരുത്. നീ പറയുക: അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ച ഏതു ഗ്രന്ഥത്തിലും ഞാൻ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾക്കിടയിൽ നീതി പുലർത്തുവാൻ ഞാൻ കല്പിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹുവാകുന്നു ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവും നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവും.

شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَهُ اللَّهِ يَجْتَبِىَ إِلَهُهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ يُنِيبُ ﴿١٣﴾

وَمَا تَفَرَّقُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعِيًا بَيْنَهُمْ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى لَفُضِّى بَيْنَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ أُورِثُوا الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ ﴿١٤﴾

فَلِلَّهِ فَادُءٌ وَأَسْفَعُ كَمَا أَمَرْتُ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَهُمْ وَقُلْ أَمَنْتُ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ كِتَابٍ وَأُمِرْتُ لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ رَبَّنَا وَرَبُّكُمْ

1087. ആദമി (അ)ൻ അല്ലാഹു സത്യത്തെപ്പറ്റി ബോധനം നൽകിയിരുന്നു. അനന്തരതലമുറകളിൽ എങ്ങനെയോ തെറ്റായ വിശ്വാസാചാരങ്ങൾ കടന്നുകൂടാൻ തുടങ്ങി. സത്യമതത്തിൽ നിന്നുള്ള ഇത്തരം വ്യതിയാനങ്ങൾ തിരുത്തുവാനും മതത്തെ നേരാവണ്ണം നിലനിർത്തുവാനുമാണ് പ്രവാചകന്മാരെല്ലാം നിയുക്തരായത്.

1088. പൂരോഹിതന്മാരും മതാദ്ധ്യക്ഷന്മാരും തമ്മിലുള്ള ചേരിപ്പോരാണു് വേദങ്ങളുടെ യഥാർത്ഥ അദ്ധ്യാപനങ്ങളിൽ നിന്ന് ജനങ്ങൾ തെറ്റിപ്പോകുന്നതിന് ഒരു പ്രധാനകാരണം.

1089. ഇഹലോകത്ത് ഒരു പരിധി വരെ കുറവൊളികളെ അവരുടെ പാട്ടിനുവിടാനും, പരലോകത്ത് അവർക്ക് കഠിനശിക്ഷ നല്കാനും അല്ലാഹു മുമ്പ് തന്നെ തീരുമാനിച്ചിരുന്നില്ലെങ്കിൽ അക്രമകാരികൾക്ക് ഉടനെ ശിക്ഷ നല്കുമായിരുന്നു എന്നർത്ഥം.

ഞങ്ങൾക്കുള്ളത് ഞങ്ങളുടെ കർമ്മങ്ങളും നിങ്ങൾക്കുള്ളത് നിങ്ങളുടെ കർമ്മങ്ങളും. ഞങ്ങൾക്കും നിങ്ങൾക്കുമിടയിൽ യാതൊരു തർക്കപ്രശ്നവുമില്ല. അല്ലാഹു നമ്മെ തമ്മിൽ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടും. അവങ്കലേക്കൊക്കുന്നു ചെന്നെത്താനുള്ളത്.

16. അല്ലാഹുവിന്റെ അഹ്വാനത്തിന് സ്വീകാര്യത ലഭിച്ചതിന് ശേഷം¹⁰⁹⁰ അവന്റെ കാര്യത്തിൽ തർക്കിക്കുന്നവരാരോ അവരുടെ തർക്കം അവരുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിഷ്പഫലമാകുന്നു. അവരുടെ മേൽ കോപമുണ്ടായിരിക്കും. അവർക്കാണ് കഠിനമായ ശിക്ഷ.

17. അല്ലാഹുവാകുന്നു സത്യപ്രകാരം വേദഗ്രന്ഥവും (തെറും ശരിയും) തുക്കിനോക്കാനുള്ള) തുലാസ്സും¹⁰⁹¹ ഇറക്കിത്തന്നവൻ. നിനക്ക് എന്തിനാണ്? ആ അന്ത്യസമയം അടുത്തു തന്നെ ആയിരിക്കാം.

18. അതിൽ (അന്ത്യസമയത്തിൽ) വിശ്വസിക്കാത്തവർ അതിന്റെ കാര്യത്തിൽ ധൂതികൂട്ടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. വിശ്വസിച്ചവരാകട്ടെ അതിനെപ്പറ്റി ഭയവിഹീനരാകുന്നു. അവർക്കറിയാം അത് സത്യമാണെന്ന്. ശ്രദ്ധിക്കുക: തീർച്ചയായും അന്ത്യസമയത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ തർക്കം നടത്തുന്നവർ വിദ്യുരമായ പിഴവിൽ തന്നെയാകുന്നു.

19. അല്ലാഹു തന്റെ ദാസന്മാരോട് കനിവുള്ളവനാകുന്നു. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അവൻ ഉപജീവനം നൽകുന്നു. അവനാകുന്നു ശക്തനും പ്രതാപശാലിയുമായിട്ടുള്ളവൻ.

20. വല്ലവനും പരലോകത്തെ കൃഷിയാണ് ഉദ്ദേശിക്കുന്നതെങ്കിൽ അവന്റെ കൃഷിയിൽ നാം അവന് വർദ്ധന നൽകുന്നതാണ്. വല്ലവനും ഇഹലോകത്തെ കൃഷിയാണ് ഉദ്ദേശിക്കുന്നതെങ്കിൽ നാം അവന് അതിൽ നിന്ന് നൽകുന്നതാണ്. അവന് പരലോകത്ത് യാതൊരു വിഹിതവും ഉണ്ടായിരിക്കുകയുമില്ല.¹⁰⁹²

لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿١٦﴾

وَالَّذِينَ يُجَاجُونَ فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا اسْتَجَبَ لَهُمْ جُمُوحٌ دَاحِضَةٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿١٧﴾

اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَالْبَيِّنَاتِ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ ﴿١٨﴾

يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِهَا وَالَّذِينَ آمَنُوا مُشْفِقُونَ مِنْهَا وَيَعْلَمُونَ أَنَّهَا الْحَقُّ أَلَا إِنَّ الَّذِينَ يُبَارُونَ فِي السَّاعَةِ لَفِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ﴿١٩﴾

اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ﴿٢٠﴾

مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ شَيْءٍ ﴿٢١﴾

1090. എല്ലാവരെയും ഒന്നിച്ച് വിശ്വസിക്കുക പ്രവാചകത്വത്തിന്റെ ലക്ഷ്യമല്ല. നിഷ്പക്ഷമതികളായ സത്യാനുഗ്രഹങ്ങൾ സത്യം സ്വീകരിച്ചു കഴിയുന്നതോടെ പ്രവാചകദൗത്യം സഫലമാകുന്നു. പിന്നീട് അതിനെതിരായി തർക്കിക്കുന്നവരുടെ തർക്കമൊക്കെ നിഷ്പഫലമത്രെ.
1091. ഏതൊരു ജീവിതപ്രശ്നത്തിലും സത്യവും അസത്യവും തുക്കിനോക്കി തിട്ടപ്പെടുത്തുവാൻ സഹായിക്കുന്നതത്രെ ദിവ്യസന്ദേശം.
1092. ഐഹികത്തോളം ജീവിതത്തിന്റെ ലക്ഷ്യമായി സ്വീകരിക്കുന്നവർ പരലോക സൗभाग്യം നഷ്ടപ്പെടുത്തുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്.

21. അതല്ല, അല്ലാഹു അനുവദിച്ചിട്ടില്ലാത്ത കാര്യം മതമായി അവർക്ക് നിശ്ചയിച്ചുകൊടുത്ത വല്ല പങ്കാളികളും അവർക്കുണ്ടോ? നിർണ്ണായക വിധിയെ പറിയുള്ള കല്പന നിലവിലില്ലായിരുന്നെങ്കിൽ അവർക്കിടയിൽ ഉടനെ വിധി കല്പിക്കപ്പെടുമായിരുന്നു. അക്രമികളാരോ അവർക്ക് തീർച്ചയായും വേദനയേറിയ ശിക്ഷയുണ്ട്.

22. (പരലോകത്ത് വെച്ച്) ആ അക്രമകാരികളെ തങ്ങൾ സമ്പാദിച്ചു വെച്ചതിനെപ്പറ്റി യോചകിതരായ നിലയിൽ നിനക്ക് കാണാം. അത് (സമ്പാദിച്ചു വെച്ചതിനുള്ള ശിക്ഷ) അവരിൽ വന്നു വേിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും. വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവർ സർഗത്തോപ്പുകളിലായിരിക്കും. അവർ ഉദ്ദേശിക്കുന്നതെന്തോ അത് അവരുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ അവർക്കുണ്ടായിരിക്കും. അതത്രെ മഹത്തായ അനുഗ്രഹം.

23. വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്ത തന്റെ ദാസന്മാർക്ക് അല്ലാഹു സത്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുന്നതത്രെ അത്. നീ പറയുക: അതിന്റെ പേരിൽ നിങ്ങളോട് ഞാൻ യാതൊരു പ്രതിഫലവും ആവശ്യപ്പെടുന്നില്ല. അടുത്ത ബന്ധത്തിന്റെ പേരിലുള്ള സ്നേഹമല്ലാതെ.¹⁰⁹³ വല്ലവനും ഒരു നന്മ പ്രവർത്തിക്കുന്ന പക്ഷം അവന് നാം ഗുണം വർദ്ധിപ്പിച്ചുകൊടുക്കുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും ഏറെയും നന്മയുള്ളവനുമാകുന്നു.

24. അതല്ല, അദ്ദേഹം (പ്രവാചകൻ) അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ കള്ളം കെട്ടിച്ചമച്ചു എന്നാണോ അവർ പറയുന്നത്? എന്നാൽ അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ നിന്റെ ഹൃദയത്തിനുമേൽ അവൻ മൂട്രവെക്കുമായിരുന്നു. അല്ലാഹു അസത്യത്തെ മാച്ചുകളയുകയും തന്റെ വചനങ്ങൾകൊണ്ട് സത്യത്തെ സ്ഥിരീകരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. തീർച്ചയായും അവൻ ഹൃദയങ്ങളിലുള്ളതിനെപ്പറ്റി അറിവുള്ളവനാകുന്നു.

25. അവനാകുന്നു തന്റെ ദാസന്മാരിൽ നിന്ന് പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുന്നവൻ. അവൻ

أَمْرُهُمْ شُرَكَاءُ شَرَعُوا لَهُم مِّنَ الدِّينِ مَا كُم يَأْذَنُ بِهِ اللَّهُ وَلَوْلَا كَلِمَةُ الْفَصْلِ لَفُصِّي بَيْنَهُمْ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٢١

تَرَى الظَّالِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُوا وَهُمْ وَاقِعٌ بِهِمْ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي رَوْضَةٍ أَلْحَبَّ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِندَ رَبِّهِمْ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ٢٢

ذَلِكَ الَّذِي يَبَشِّرُ اللَّهُ عِبَادَهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ وَمَن يَقْرِضْ حَسَنَةً تَرْدْ لَهُ فِيهَا حَسَنَاتٌ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ ٢٣

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا إِنَّ يَسِيرًا اللَّهُ يُعْجِمَ عَلَىٰ قَلْبِكَ وَيَمْحُ اللَّهُ الْبَاطِلَ وَيُخَوِّدُ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ٢٤

وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَن عِبَادِهِ

1093. ഏതൊരാളും തന്റെ അടുത്ത ബന്ധുക്കളിൽ നിന്നും സുഹൃത്തുക്കളിൽ നിന്നും സ്നേഹപൂർവ്വമായ പെരുമാറ്റം ആഗ്രഹിക്കുക സാധവീകമാണ്. നബി(സ) തിരുമേനിക്ക് അത് പോലും നിഷേധിക്കപ്പെട്ടു. പല ബന്ധുക്കളും കടുത്ത ശത്രുത കാണിക്കുകയും മർദ്ദനങ്ങൾക്ക് നേതൃത്വം നൽകുകയും ചെയ്തു.

ദുഷ്കൃത്യങ്ങൾക്ക് മാപ്പു നൽകുകയും ചെയ്യുന്നു. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതെന്തോ അത് അവൻ അറിയുകയും ചെയ്യുന്നു.

26. വിശ്വസിക്കുകയും സൽക്കർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുവർക്ക് അവൻ (പ്രാർത്ഥനയ്ക്ക്) ഉത്തരം നൽകുകയും, തന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്ന് അവർക്ക് കൂടുതൽ നൽകുകയും ചെയ്യും. സത്യനിഷേധികളാവട്ടെ, കഠിനമായ ശിക്ഷയാണ് അവർക്കുള്ളത്.

27. അല്ലാഹു തന്റെ ദാസന്മാർക്ക് ഉപജീവനം വിശാലമാക്കിക്കൊടുത്തിരുന്നെങ്കിൽ ഭൂമിയിൽ അവർ അതിക്രമം പ്രവർത്തിക്കുമായിരുന്നു. പക്ഷെ, അവൻ ഒരു കണക്കനുസരിച്ച് താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് ഇറക്കി കൊടുക്കുന്നു. തീർച്ചയായും അവൻ തന്റെ ദാസന്മാരെപ്പറ്റി സുഷമജ്ഞാനമുള്ളവനും കണ്ടറിയുന്നവനുമായ കുന്നു.

28. മനുഷ്യർ നിരാശപ്പെട്ടു കഴിഞ്ഞതിനുശേഷം മഴ വർഷിപ്പിക്കുകയും, തന്റെ കാര്യവും വ്യാപിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവൻ അവൻ തന്നെയാകുന്നു. അവൻ തന്നെയാകുന്നു സ്തുത്യർഹനായ രക്ഷാധികാരി.

29. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും സൃഷ്ടിച്ചതും അവ രണ്ടിലും ജീവജാലങ്ങളെ വ്യാപിപ്പിച്ചതും അവന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ പെട്ടതത്രെ. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുമ്പോൾ അവരെ ഒരുമിച്ചുകൂട്ടുവാൻ കഴിവുള്ളതാണ് അവൻ.

30. നിങ്ങൾക്ക് ഏതൊരാപത്ത് ബാധിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിലും അത് നിങ്ങളുടെ കൈകൾ പ്രവർത്തിച്ചതിന്റെ ഫലമായിട്ടു തന്നെയാണ്. മിക്കതും അവൻ മാപ്പാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

31. നിങ്ങൾക്ക് ഭൂമിയിൽ വെച്ച് (അല്ലാഹുവിനെ) തോൽപിച്ചു കളയാനാവില്ല. അല്ലാഹുവിനു പുറമെ നിങ്ങൾക്ക് യാതൊരു രക്ഷാധികാരിയും സഹായിയുമില്ലതാനും.

32. കടലിലൂടെ മലകളെന്നോണം സഞ്ചരിക്കുന്ന കപ്പലുകളും അവന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ പെട്ടതത്രെ.

33. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പക്ഷം അവൻ കാണുന്നെ അടക്കിനിർത്തും. അപ്പോൾ അവ കടൽ

وَيَعْفُو عَنِ السَّيِّئَاتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٢٦﴾

وَيَنْصَحِبُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ ۗ أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ

وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهِ لَبَغَوْا فِي الْأَرْضِ وَلَكِنْ يُنْزِلُ بِقَدَرٍ مَا يَشَاءُ إِنَّهُ يَعْلَمُ خَيْرٌ بِصِيرٍ ﴿٢٧﴾

وَهُوَ الَّذِي يُنْزِلُ الْغَيْثَ مِنْ بَعْدِ مَا قَنَطُوا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ ۗ وَهُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٢٨﴾

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا مِنْ دَابَّةٍ ۚ وَهُوَ عَلَى جَمْعِهِمْ إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ ﴿٢٩﴾

وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فَمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرٍ ﴿٣٠﴾

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ ۚ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٣١﴾

وَمِنْ آيَاتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ﴿٣٢﴾

إِنْ يَشَاءُ يُفَيِّتِ الرِّيحَ قَيْظَلْنَ ۖ ذَوَاكَ عَلَى ظُهُرِهِ

പരപ്പിൽ നിശ്ചലമായി നിന്നുപോകും. തീർച്ചയായും അതിൽ ക്ഷമാശീലരും നന്ദിയുള്ളവരായ ഏവർക്കും ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്.

34. അല്ലെങ്കിൽ അവർ പ്രവർത്തിച്ചതിന്റെ ഫലമായി അവയെ (കുപ്പലുകളെ) അവൻ തകർത്തുകളയും. മിക്കതും അവൻ മാപ്പാക്കുകയും ചെയ്യും.

35. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ തർക്കം നടത്തുന്നവർ തങ്ങൾക്ക് രക്ഷ പ്രാപിക്കുവാൻ ഒരു സാധനവുമില്ല എന്ന് മനസ്സിലാക്കേണ്ടതിനുമാണത്.

36. നിങ്ങൾക്ക് വല്ലതും നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അത് ഐഹികജീവിതത്തിലെ (താൽക്കാലിക)വിഭവം മാത്രമാകുന്നു. അല്ലാഹുവിന്റെ പക്കലുള്ളത്¹⁰⁹⁴ കൂടുതൽ ഉത്തമവും കൂടുതൽ നീണ്ടുനിൽക്കുന്നതുമാകുന്നു. വിശ്വസിക്കുകയും തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ മേൽ ഭരമേൽപിക്കുകയും ചെയ്യുവർക്കുള്ളതത്രെ അത്.

37. മഹാപാപങ്ങളും നീചവൃത്തികളും വർജ്ജിക്കുന്നവരും, കോപം വന്നാലും പൊറുക്കുന്നവരും ആയിട്ടുള്ളവർക്ക്.

38. തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ ആഹ്വാനം സ്വീകരിക്കുകയും, നമസ്കാരം മുറുപ്പോലെ നിർവ്വഹിക്കുകയും, തങ്ങളുടെ കാര്യം തീരുമാനിക്കുന്നത് അന്യോന്യമുള്ള കൂടിയാലോചനയിലൂടെ ആയിരിക്കുകയും, നാം നൽകിയിട്ടുള്ളതിൽ നിന്ന് ചെലവഴിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരാരോ അവർക്കും.

39. തങ്ങൾക്ക് വല്ല മർദ്ദനവും നേരിട്ടാൽ രക്ഷാനടപടി സ്വീകരിക്കുന്നവർക്കും.¹⁰⁹⁵

40. ഒരു തിന്മയ്ക്കുള്ള പ്രതിഫലം അതുപോലുള്ള ഒരു തിന്മ തന്നെയാകുന്നു.¹⁰⁹⁶ എന്നാൽ ആരെങ്കിലും മാപ്പു നൽകുകയും രഞ്ജിപ്പുണ്ടാക്കുകയും ആണെങ്കിൽ അവനുള്ള പ്രതിഫലം അല്ലാഹുവിന്റെ ബാധ്യതയിലാകുന്നു. തീർച്ച

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٣٤﴾

أَوْ يُؤْفِكُهُنَّ بِمَا كَسَبُوا وَيَعْفُ عَنْ كَثِيرٍ ﴿٣٥﴾

وَيَعْلَمُ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِنَا مَا لَهُمْ مِنْ خَبِيرٍ ﴿٣٦﴾

فَمَا أُوتِيتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَّاعٌ أَحْيَاةِ الدُّنْيَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَى لِلَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٣٧﴾

وَالَّذِينَ يَحْتَسِبُونَ كِبَارَ الْأَنْعَامِ وَالْمَوَاجِشِ وَإِذَا مَا غَضِبُوا هُمْ يَغْفِرُونَ ﴿٣٨﴾

وَالَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَمْرُهُمْ شُورَىٰ بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٣٩﴾

وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُونَ ﴿٤٠﴾

وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا ۖ فَمَنْ عَفَا وَأَصْلَحَ فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ ۚ إِنَّهُ يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿٤١﴾

1094. ഒരു സത്യവിശ്വാസികൾ പരലോകത്ത് അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് ലഭിക്കാനിരിക്കുന്ന അനുഗ്രഹങ്ങൾ.
1095. ക്ഷമിക്കാനും സഹിക്കാനും പൊറുക്കാനുമുള്ള അഹ്വാനത്തിന് കര്യേറ്റങ്ങൾക്ക് ഇരയാകുമ്പോൾ കയ്യും കെട്ടി നിൽക്കിയരായി നിലകണമെന്ന് അർത്ഥമില്ല. ആത്തരക്ഷയ്ക്കുവേണ്ടി ഉചിതമായ നടപടികൾ സ്വീകരിക്കുന്നവർ അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹത്തിന് അർഹരാണെന്ന് ഈ വചനം പറയുന്നു.
1096. കര്യേറ്റത്തിന് വിധേയനാകുന്ന വ്യക്തിക്ക് തുല്യ അളവിൽ തിരിച്ചടിക്കാൻ അവകാശമുണ്ട്. പക്ഷെ, അതിലും അരയ്ക്ക്. ഇനി രൊൾ പ്രതിഷ്ഠ ചെയ്യാതെ ക്ഷമിക്കുകയും പൊറുക്കുകയും ചെയ്യുകയാണെങ്കിൽ അത് പ്രതിഫലമാർഗ്ഗമായ ഒരു സൽകർമ്മമത്രെ.

യായും അവൻ അക്രമം പ്രവർത്തിക്കുന്നവരെ ഇഷ്ടപ്പെടുകയില്ല.

41. താൻ മർദ്ദിക്കപ്പെട്ടതിനുശേഷം വല്ലവനും രക്ഷാനടപടി സ്വീകരിക്കുന്ന പക്ഷം അത്തരക്കാർക്കെതിരിൽ (കുററം ചുമത്താൻ) യാതൊരു മാർഗ്ഗവുമില്ല.

42. ജനങ്ങളോട് അനീതി കാണിക്കുകയും ന്യായമില്ലാതെ ഭൂമിയിൽ അതിക്രമം പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവർക്കെതിരിൽ മാത്രമേ (കുററം ചുമത്താൻ) മാർഗമുള്ളൂ. അത്തരക്കാർക്കു തന്നെയാകുന്നു വേദനയേറിയ ശിക്ഷയുള്ളതും.

43. വല്ലവനും ക്ഷമിക്കുകയും പൊറുക്കുകയും ചെയ്യുന്നപക്ഷം തീർച്ചയായും അത് ദൃഢ നിശ്ചയം ചെയ്യേണ്ട കാര്യങ്ങളിൽ പെട്ടതാകുന്നു.¹⁰⁹⁷

44. അല്ലാഹു ഏതൊരുവനെ വഴി പിഴവിലാക്കിയോ അവൻ അതിനുശേഷം യാതൊരു രക്ഷാധികാരിയുമില്ല. ശിക്ഷ നേരിൽ കാണുമ്പോൾ ഒരു തിരിച്ചുപോക്കിനു വല്ല മാർഗവുമുണ്ടോ എന്ന് അക്രമകാരികൾ പറയുന്നതായി നിനക്ക് കാണാം.

45. നിന്ദിതയാൽ കീഴൊതുങ്ങിയവരായിരിക്കെ ഞ് അവർ അതിന് (നരകത്തിന്) മുമ്പിൽ പ്രദർശിപ്പിക്കപ്പെടുന്നത് നിനക്കു കാണാം. ഒളികണ്ഠിട്ടായിരിക്കും അവർ നോക്കുന്നത്. വിശ്വസിച്ചവർ പറയും: ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ സ്വദേഹങ്ങളും തങ്ങളുടെ സ്വന്തക്കാരും നഷ്ടപ്പെട്ടവരാരോ അവർ തന്നെയാകുന്നു തീർച്ചയായും നഷ്ടക്കാർ. ശ്രദ്ധിക്കുക; തീർച്ചയായും അക്രമികൾ നിരന്തരമായ ശിക്ഷയിലാകുന്നു.

46. അല്ലാഹുവിനു പുറമെ തങ്ങളെ സഹായിക്കുന്ന രക്ഷാധികാരികളാരും അവർക്ക് ഉണ്ടായിരിക്കുകയുമില്ല. ഏതൊരുവനെ അല്ലാഹു വഴി പിഴവിലാക്കിയോ അവൻ (ലക്ഷ്യപ്രാപ്തിക്ക്) യാതൊരു മാർഗവുമില്ല.

47. ഒരു ദിവസം വന്നെത്തുന്നതിനു മുമ്പായി നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ ആഹ്വാനം നിങ്ങൾ സ്വീകരിക്കുക. അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള ആ ദിവസത്തെ തടുക്കുക സാധ്യമല്ല. അന്ന് നിങ്ങൾക്ക് യാതൊരു അഭയസ്ഥാനവുമുണ്ടാവില്ല. നിങ്ങൾ ക്ക് (കുററങ്ങൾ) നിഷേധിക്കാനുമാവില്ല.

وَلَمَّا اتَّخَذَ بَعْدَ ظُلْمِهِ فَأُولَئِكَ مَا عَلَيْهِمْ مِّن سَبِيلٍ ﴿٤١﴾

إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَيَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۚ أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٢﴾

وَلَمَّا صَبَرَ وَخَفَىٰ ۖ إِنَّا كُنَّا عِزًّا لِّمُؤْمِرٍ ﴿٤٣﴾

وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ بَعيدٍ ۖ ذَٰلِكَ يَرَى الْظَّالِمِينَ ۚ لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ إِلَىٰ مَرَدٍّ مِّن سَبِيلٍ ﴿٤٤﴾

وَتَرَاهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا خَشِيعَتٍ مِّنَ الذَّلِيلِ ۖ يَنْظُرُونَ مِّن طَرَفٍ خَفِيٍّ ۚ وَقَالَ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ الْخَبِيرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ وَاهْلَكُوا يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۖ إِيَّانَا الظَّالِمِينَ فِي عَذَابٍ مُّقِيمٍ ﴿٤٥﴾

وَمَا كَانَ لَهُمْ مِّنْ أَوْلِيَاءَ يَنْصُرُوهُمْ مِّن دُونِ اللَّهِ ۚ وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ سَبِيلٍ ﴿٤٦﴾

إِسْتَجِيبُوا لِلرَّيِّكُم مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِيَ يَوْمٌ لَّا مَرَدٍّ لَهُ مِنَ اللَّهِ ۚ مَا لَكُم مِّنْ مُّجَابِلٍ وَمَا لَكُم مِّنْ نَّكِيرٍ ﴿٤٧﴾

1097. നിശ്ചയരാർദ്ദമുള്ള, സുചിന്തിതമായ തീരുമാനമെടുക്കാൻ കഴിവുള്ള വ്യക്തികൾക്ക് മാത്രമേ ക്ഷമയുടെയും വിട്ടുവീഴ്ചയുടെയും മാർഗം സ്വീകരിക്കാൻ കഴിയൂ.

48 ഇനി അവർ തിരിഞ്ഞുകളയുകയാണെങ്കിൽ (നബിയേ) നിന്നെ നാം അവരുടെ മേൽ കാവൽക്കാരനായി അയച്ചിട്ടില്ല. നിന്റെ മേൽ പ്രബോധന ബാധയുത മാത്രമേയുള്ളൂ. തീർച്ചയായും നാം മനുഷ്യന് നമ്മുടെ പക്കൽ നിന്നുള്ള ഒരു അനുഗ്രഹം ആസ്വദിപ്പിച്ചാൽ അതിന്റെ പേരിൽ അവൻ ആഹ്ലാദം കൊള്ളുന്നു. അവരുടെ കൈകൾ മുമ്പ് ചെയ്തവെച്ചതിന്റെ ഫലമായി അവർക്ക് വല്ല തിന്മയും ബാധിക്കുന്നുവെങ്കിലോ അപ്പോഴതാ മനുഷ്യൻ നന്ദികെട്ടവൻ തന്നെയാകുന്നു.

49. അല്ലാഹുവിനാകുന്നു ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും ആധിപത്യം. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് അവൻ സൃഷ്ടിക്കുന്നു. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അവൻ പെൺമക്കളെ പ്രദാനം ചെയ്യുന്നു. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അവൻ ആൺമക്കളെയും പ്രദാനം ചെയ്യുന്നു.

50. അല്ലെങ്കിൽ അവർക്ക് അവൻ ആൺമക്കളെയും പെൺമക്കളെയും ഇടകലർത്തിക്കൊടുക്കുന്നു. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അവൻ വന്ധ്യരാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. തീർച്ചയായും അവൻ സർവ്വജ്ഞനും സർവ്വശക്തനാകുന്നു.

51. (നേരിട്ടുള്ള) ഒരു ബോധനം എന്ന നിലയിലോ ഒരു മറയുടെ പിന്നിൽ നിന്നായിക്കൊണ്ടോ, ഒരു ദൂതനെ¹⁰⁹⁸ അയച്ച് അല്ലാഹുവിന്റെ അനുവാദപ്രകാരം അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് അദ്ദേഹം (ദൂതൻ) ബോധനം നൽകുക എന്ന നിലയിലോ അല്ലാതെ അല്ലാഹു തന്നോട് സംസാരിക്കുക എന്ന കാര്യം യാതൊരു മനുഷ്യനും ഉണ്ടാവുകയില്ല. തീർച്ചയായും അവൻ ഉന്നതനും യുക്തിമാനാകുന്നു.

52. അപ്രകാരം തന്നെ നിനക്ക് നാം നമ്മുടെ കൽപനയാൽ ഒരു ചൈതന്യവത്തായ സന്ദേശം ബോധനം ചെയ്തിരിക്കുന്നു. വേദഗ്രന്ഥമോ സത്യവിശ്വാസമോ എന്തെന്ന് നിനക്കറിയുമായിരുന്നില്ല. പക്ഷെ, അതിനെ നാം ഒരു പ്രകാശമാക്കിയിരിക്കുന്നു. അതുമൂലമേ നമ്മുടെ ദാസന്മാരിൽ നിന്ന് നാം ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് നാം വഴി കാണിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും നീ നേരായ പാതയിലേക്കാകുന്നു മാർഗദർശനം നൽകുന്നത്.

53. ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതും ഏതൊരുവന്നുള്ളതാണോ ആ അല്ലാഹുവിന്റെ പാതയിലേക്ക്. ശ്രദ്ധിക്കുക; അല്ലാഹുവിലേക്കാകുന്നു കാര്യങ്ങൾ ചെന്നെത്തുന്നത്.

فَإِنْ أَعْرَضُوا عَنْكَ فَلْيَسْأَلْكَ عَلَيْهِمْ حَفِيطًا ۚ إِنَّ عَيْنَكَ إِلَّا الْبَلَدُ وَإِنَّا إِذَا أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فَوَرَّحَ بِهَا وَانْصَبْهُمْ سِينَةً ۖ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ۚ فَإِنَّ الْإِنْسَانَ كَفُورٌ ﴿٤٨﴾

بَلَلَهُ مَلَكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ يَخْتَلِفُ مَا يَشَاءُ يَتَّبِعُ لِمَنْ يُشَاءُ ۚ إِنَّا إِنَّا تَا وَيَتَّبِعُ لِمَنْ يُشَاءُ ۚ الذُّكُورُ ﴿٤٩﴾

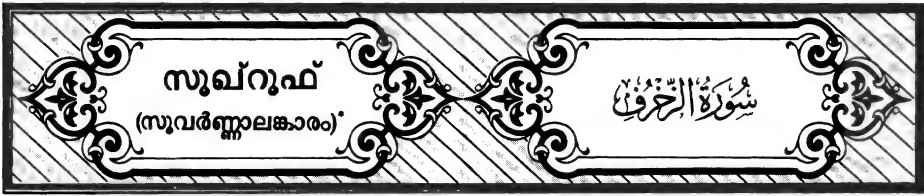
أَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا وَآثَرًا ۚ يَعْلَمُ مَنْ يَشَاءُ عَقِيمًا ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ ذَوِي فَؤَادٍ ﴿٥٠﴾

وَمَا كَانَ لِشَيْءٍ أَنْ يُضِلَّهُ ۖ اللَّهُ الْوَاحِدُ ۖ أَوْ يَهْدِي ۚ وَرَأَىٰ جِبَابَ أُوَيْسَ ۖ رَسُولَ الْفُؤَادِ ۖ بِأَذْنِهِ مَا يَشَاءُ ۚ إِنَّهُ عَلَىٰ حَكِيمٍ ﴿٥١﴾

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِّنْ أَمْرِنَا ۖ مَا تَدْرِىٰ مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِيمَانُ وَلَكِنَّهُ نُوَرِّثُكَ بِهِ مِمَّنْ نَّشَاءُ ۚ مِنْ عِبَادِنَا وَإِنَّكَ لَتَهْدِي إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٥٢﴾

صِرَاطَ اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ أَلَّا إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ الْأُمُورُ ﴿٥٣﴾

1098. ജിബീൽ എന്ന മലക്കിനെയാണ് മൂഹമ്മദ് നബി(സ)ക്ക് വഹ്യം നല്കുന്ന ദൗത്യവുമായി അല്ലാഹു നിയോഗിച്ചത്.



അദ്ധ്യായം - 43

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1 - 3 ഹാ മീം. (കാര്യങ്ങൾ) വിശദമാക്കുന്ന വേദഗ്രന്ഥം തന്നെയാണു, തീർച്ചയായും നാം ഇതിനെ അറബി ഭാഷയിലുള്ള ഒരു ഖുർആനാക്കിയിരിക്കുന്നത് നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നതിനു വേണ്ടിയായുകുന്നു.

4. തീർച്ചയായും അത് മൂലഗ്രന്ഥത്തിൽ നമ്മുടെ അടുക്കൽ (സൂക്ഷിക്കപ്പെട്ടതത്രെ.) അത് ഉന്നതവും വിജ്ഞാനസമ്പന്നവും തന്നെയാകുന്നു.

5. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ അതിക്രമകാരികളായ ജനങ്ങളായതിനാൽ (നിങ്ങളെ) ഒഴിവാക്കിവിട്ടുകൊണ്ട് ഈ ഉൽബോധനം നിങ്ങളിൽ നിന്ന് നാം മാറിവെക്കുകയോ?

6. പൂർവ്വസമുദായങ്ങളിൽ എത്രയോ പ്രവാചകന്മാരെ നാം നിയോഗിച്ചിട്ടുണ്ട്.

7. ഏതൊരു പ്രവാചകൻ അവരുടെ അടുത്ത് ചെല്ലുകയാണെങ്കിലും അവർ അദ്ദേഹത്തെ പരിഹസിക്കുന്നവരാകാതിരുന്നിട്ടില്ല.

8. അങ്ങനെ ഇവരെക്കാൾ കനത്ത കയ്യുക്കുണ്ടായിരുന്നവരെ നാം നശിപ്പിച്ചു കളഞ്ഞു. പൂർവ്വികന്മാരുടെ ഉദാഹരണങ്ങൾ മുമ്പ് കഴിഞ്ഞുപോയിട്ടുണ്ട്.

9. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും സൃഷ്ടിച്ചതാണെന്നു നീ അവരോട് ചോദിച്ചാൽ തീർച്ചയായും അവർ പറയും; പ്രതാപിയും സർവ്വജ്ഞനുമായിട്ടുള്ളവനാണ് അവ സൃഷ്ടിച്ചത് എന്ന്.

١ حم

٢ وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ

٣ إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْلَمُونَ

٤ وَإِنَّهُ فِي أُولِ الْأَلْفَابِ لَكَيْتٌ عَلِيمٌ

٥ أَفَضَرَبُ عَنْكُمْ الذِّكْرَ صَفْحًا أَن كُنْتُمْ قَوْمًا مُّسْرِفِينَ

٦ وَكَمْ أَرْسَلْنَا مِنْ نَبِيِّ فِي الْأَوَّلِينَ

٧ وَمَا يَنْتَهُيهِمْ مِنْ نَبِيِّ إِلَّا أَنْوَابُهُ يَسْتَخْزِعُونَ

٨ فَاهْلَكْنَا أَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا وَمَضَى مَثَلُ الْأَوَّلِينَ

٩ وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ

١٠ خَلَقَهُنَّ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ

* 35-ാം വചനത്തിൽ സുവർണ്ണാലങ്കാരത്തെപ്പറ്റിയുള്ള പരാമർശമാണ് ഈ നാമകരണത്തിന് നിദാനം.

10. അതെ, നിങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി ഭൂമിയെ ഒരു തൊട്ടിലാക്കുകയും¹⁰⁹⁹ നിങ്ങൾ നേരായ മാർഗം കണ്ടെത്താൻ വേണ്ടി നിങ്ങൾക്കവിടെ പാതകളുണ്ടാക്കിത്തരികയും ചെയ്യവൻ.

11. ആകാശത്തുനിന്ന് ഒരു തോതനുസരിച്ച് വെള്ളം വർഷിച്ചുതരുകയും ചെയ്യവൻ. എന്നിട്ട് അതുമൂലം നാം നിർജീവമായ രാജ്യത്തെ പുനരുജ്ജീവിപ്പിച്ചു. അതുപോലെതന്നെ നിങ്ങളും (മരണാനന്തരം) പുറത്തു കൊണ്ടുവരപ്പെടുന്നതാണ്.

12. എല്ലാ ഇണകളെയും സൃഷ്ടിക്കുകയും നിങ്ങൾക്ക് സവാരി ചെയ്യാനുള്ള കപ്പലുകളും കാലികളെയും നിങ്ങൾക്ക് ഏർപ്പെടുത്തിത്തരികയും ചെയ്യവൻ.

13, 14. അവയുടെ പുറത്ത് നിങ്ങൾ ഇരിപ്പുറപ്പിക്കുവാനും എന്നിട്ട് നിങ്ങൾ അവിടെ ഇരിപ്പുറപ്പിച്ചു കഴിയുമ്പോൾ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹം നിങ്ങൾ ഓർമ്മിക്കുവാനും, നിങ്ങൾ ഇപ്രകാരം പറയുവാനും വേണ്ടി: 'ഞങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി ഇതിനെ വിധേയമാക്കിത്തന്നവൻ എത്ര പരിശുദ്ധൻ! ഞങ്ങൾക്കതിനെ ഇണക്കുവാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല. തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്ക് തിരിച്ചെത്തുന്നവർ തന്നെയാകുന്നു'.

15. അവന്റെ ദാസന്മാരിൽ ഒരു വിഭാഗത്തെ അവരതാ അവന്റെ അംശം (അഥവാ മക്കൾ) ആക്കി വെച്ചിരിക്കുന്നു.¹¹⁰⁰ തീർച്ചയായും മനുഷ്യൻ പ്രത്യക്ഷമായിത്തന്നെ തികച്ചും നന്ദികെട്ടവനാകുന്നു.

16. അതല്ല, താൻ സൃഷ്ടിക്കുന്ന കുട്ടത്തിൽ നിന്ന് പെൺമക്കളെ അവൻ (സ്വന്തമായി) സ്വീകരിക്കുകയും, ആൺമക്കളെ നിങ്ങൾക്ക് പ്രത്യേകമായി നൽകുകയും ചെയ്തിരിക്കയാണോ?

17. അവരിൽ ഒരാൾക്ക്, താൻ പരമകാരുണി കന്ന് ഉപമയായി എടുത്തു കാണിക്കാറുള്ളതിനെ (പെൺകുഞ്ഞിനെ)പ്പറ്റി സന്തോഷവാർത്ത

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَجَعَلَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا تَعْلَمُونَ ١٠

وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً يَقْدِرُ فَأَنْشُرْنَآ بِهِ بَلَدًا كَبَدًا ١١
كَذَٰلِكَ تُخْرَجُونَ ١١

وَالَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ الْفُلْكِ وَالْأَنْعَامِ مَا تَرْكَبُونَ ١٢

لِتَسْتَوِيَ عَلَى ظُهُورِهِمْ تَحْمِلُونَهَا رِجَالًا ۖ وَإِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُولُوا سُبْحَنَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَٰذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ١٣
وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَرِبُونَ ١٣

وَجَعَلُوا لَهُ مِنْ عِبَادِهِ جُزْءًا ۖ إِنَّ الْإِنسَانَ لَكَفُورٌ مُّبِينٌ ١٤

أَمْ اتَّخَذَ مِنَّمَآ خَلْقٍ بَنَاتٍ ۖ وَأَصْنَابُكُمْ بِالْبَنِينَ ١٥

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَنِ مَثَلًا ١٦

1099. ഭൗമോപരിതലത്തിന്റെ സവിശേഷതകൾ, കാലാവസ്ഥ, അന്തരീക്ഷഘടന തുടങ്ങിയ അനേകം ഘടകങ്ങൾ സമന്വയിപ്പിച്ച് ഭൂമിയിൽ ജീവനും ജീവികൾക്കും അല്ലാഹു കളിത്തൊട്ടിലൊരുക്കിയിരിക്കുന്നു. മഹദ്, മഹാദ് എന്നീ പദങ്ങൾക്ക് തൊട്ടിൽ എന്നും ശയ്യ എന്നും അർത്ഥമുണ്ട്.

1100. സൃഷ്ടികൾ സ്രഷ്ടാവിൽ നിന്ന് തികച്ചും വ്യത്യസ്തരത്രെ. മലക്കുകൾ ദൈവത്തിന്റെ പെൺമക്കളാണെന്ന് വിശ്വസിക്കുന്നവരും, യേശുക്രിസ്തു ദൈവപുത്രനാണെന്ന് വിശ്വസിക്കുന്നവരും ചെയ്യുന്നത് സ്രഷ്ടാവിന്റെയും സൃഷ്ടികളുടെയും അന്ധിതാത്മ്യം കൂട്ടിക്കുഴക്കുകയെന്ന മഹാപരാധമത്രെ.

അറിയിക്കപ്പെട്ടാൽ അവന്റെറ മുഖം കരുവാളിച്ചു താകുകയും, അവൻ കൂൺറതനാവുകയും ചെയ്യുന്നു. ¹¹⁰¹

18. ആരേണമണിയിച്ച് വളർത്തപ്പെടുന്ന, വാഗ്ദാദത്തിൽ (ന്യായം) തെളിയിക്കാൻ കഴിവില്ലാത്ത ഒരാളാണോ ¹¹⁰² (അല്ലാഹുവിന് സന്താനമായി കല്പി ക്കപ്പെടുന്നത്?)

19. പരമകാരുണികന്റെ ദാസന്മാരായ മലക്കുകൾ അവർ പെണ്ണുങ്ങളാക്കിയിരിക്കുന്നു. അവരെ (മലക്കുകളെ) സൃഷ്ടിച്ചതിന് അവർ സാക്ഷ്യം വഹിച്ചിരുന്നോ? അവരുടെ സാക്ഷ്യം രേഖപ്പെടുത്തുന്നതും അവർ ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടുന്നതുമാണ്.

20. 'പരമകാരുണികൻ ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ ഞങ്ങൾ അവരെ (മലക്കുകളെ) ആരാധിക്കുമായിരുന്നില്ല' എന്ന് അവർ പറയുകയും ചെയ്യും. അവർക്ക് അതിനെപ്പറ്റി യാതൊരു അറിവും ഇല്ല. അവർ ഊഹിച്ചു പറയുക മാത്രമാകുന്നു.

21. അതല്ല, അവർക്ക് നാം ഇതിനു മുമ്പ് വല്ല ഗ്രന്ഥവും നൽകിയിട്ട് അവർ അതിൽ മുറുകെ പിടിച്ച് നിൽക്കുകയാണോ?

22. അല്ല, 'ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കൾ ഒരു മാർഗത്തിൽ നിലകൊള്ളുന്നതായി ഞങ്ങൾ കണ്ടെത്തിയിരിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ അവരുടെ കാല്പാടുകളിൽ നേർമാർഗം കണ്ടെത്തിയിരിക്കുകയാണ്' എന്നാണ് അവർ പറഞ്ഞത്.

23. അതുപോലെതന്നെ നിനക്ക് മുമ്പ് ഏതൊരു രാജ്യത്തിന് നാം താക്കീതുകാരനെ അയച്ചപ്പോഴും 'ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കളെ ഒരു മാർഗത്തിൽ നിലകൊള്ളുന്നവരായി ഞങ്ങൾ കണ്ടെത്തിയിരിക്കുന്നു; തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ അവരുടെ കാല്പാടുകളെ അനുഗമിക്കുന്നവരാകുന്നു' എന്ന് അവിടെയുള്ള സുഖലോലുപന്മാർ പറയാതിരുന്നില്ല.

24. അദ്ദേഹം (താക്കീതുകാരൻ) പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ പിതാക്കളെ ഏതൊരു മാർഗ

ظَلَّ وَجْهَهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَافٍ ¹¹⁰¹

أَوَمَنْ يُنَشِّئُ فِي الْحَيَاةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ ¹¹⁰²

وَجَعَلُوا الْمَلَائِكَةَ الَّذِينَ هُمْ عِبْدُ الرَّحْمَنِ إِنَاءً أَشْهَدُوا

خَلَقَهُمْ سَتَلَبَّ شَهِادَتُهُمْ وَيَسْأَلُونَ ¹¹⁰³

وَقَالُوا لَوْ شَاءَ الرَّحْمَنُ مَا عَبَدْنَاهُمْ مَالَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ

إِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ¹¹⁰⁴

أَمْ آتَيْنَاهُمْ كِتَابًا مِنْ قَبْلِهِ فَهُمْ بِهِ مُسْتَكْبِرُونَ ¹¹⁰⁵

بَلْ قَالُوا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَرِهِمْ

مُقْتَدُونَ ¹¹⁰⁶

وَكَذَلِكَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي قَرْيَةٍ مِنْ نَذِيرٍ إِلَّا قَالَ

مُتْرُكُوهَا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَرِهِمْ

مُقْتَدُونَ ¹¹⁰⁷

قُلْ أَوْ لَوْ كُنْتُمْ بِأَهْلِي بِمَا وَجَدْتُمْ عَلَيْهِ آبَاءَهُمْ

1101. തനിക്കൊരു പെൺകുഞ്ഞ് ജനിച്ചാൽ അപമാനം തോന്നുകയും അതിനൊരു ദുഃഖിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന അറേബ്യൻ ബഹുദൈവവിശ്വാസികൾ ആരാധിക്കുന്ന ദൈവത്തിന്റെ മേൽ പെൺമക്കളെ വെച്ചുകെട്ടുന്നതിലുള്ള വിരോധാഭാസത്തിനുതന്നെയാണ് ഈ വചനം വിരൽ ചൂണ്ടുന്നത്.

1102. ജീവിതമനുഭവത്തിൽ നിർണ്ണായകമായ ഒരു പക്ഷം വഹിക്കാനില്ലാത്ത ഒരു അലങ്കാര വസ്തു മാത്രമായിരുന്നു സ്ത്രീ അവരുടെ കാഴ്ചപ്പാടിൽ.

അതിൽ കണ്ടെത്തിയോ അതിനെക്കൊണ്ടും നല്ല മാർഗ്ഗം കാണിച്ചുതന്ന ഒരു സന്ദേശവുമായൊക്കെ ഞാൻ നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് വന്നാലും (നിങ്ങൾ പിതാക്കളെത്തന്നെ അനുകരിക്കുകയോ?) അവർ പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ ഏതൊരു സന്ദേശവും കൊണ്ട് അയക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നുവോ അതിൽ തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ വിശ്വാസമില്ലാത്തവരാകുന്നു.

25. അതിനാൽ നാം അവർക്ക് ശിക്ഷ നൽകി. അപ്പോൾ ആ സത്യനിഷേധികളുടെ പര്യവസാനം എങ്ങനെയായിരുന്നുവെന്ന് നോക്കുക.

26. ഇബ്റാഹീം തന്റെ പിതാവിനോടും ജനങ്ങളോടും ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധേയമാകുന്നു): തീർച്ചയായും ഞാൻ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുന്നതിൽ നിന്ന് ഒഴിഞ്ഞുനിൽക്കുന്നവനാകുന്നു.

27. എന്നെ സൃഷ്ടിച്ചവൻ ഒഴികെ. കാരണം തീർച്ചയായും അവൻ എനിക്ക് മാർഗദർശനം നൽകുന്നതാണ്.

28. അദ്ദേഹത്തിന്റെ പിൻഗാമികൾ (സത്യത്തിലേക്കു) മടങ്ങേണ്ടതിനായി അതിനെ (ആ പ്രഖ്യാപനത്തെ) അദ്ദേഹം അവർക്കിടയിൽ നിലനിൽക്കുന്ന ഒരു വചനമാക്കുകയും ചെയ്തു.

29. അല്ല, ഇക്കൂട്ടർക്കും അവരുടെ പിതാക്കൾക്കും ഞാൻ ജീവിതസുഖം നൽകി. സത്യസന്ദേശവും, വ്യക്തമായി വിവരിച്ചുകൊടുക്കുന്ന ഒരു ദൂതനും അവരുടെ അടുത്ത് വരുന്നത് വരെ.

30. അവർക്കു സത്യം വന്നെത്തിയപ്പോഴാകട്ടെ അവർ പറഞ്ഞു: 'ഇതൊരു മായാജാലമാണ്. തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ അതിൽ വിശ്വാസമില്ലാത്തവരാകുന്നു'

31. ഈ രണ്ട് പട്ടണങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള ഏതെങ്കിലും ഒരു മഹാപുരുഷന്റെ മേൽ എന്തു കൊണ്ട് ഈ ഖുർആൻ അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടു എന്നും അവർ പറഞ്ഞു.¹¹⁰³

32. അവരാനോ നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹം പങ്കുവെച്ചുകൊടുക്കുന്നത്¹¹⁰⁴ നാ

قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كُرْهُونَ ۝

فَاتَّبَعْنَاهُمْ فَأَنْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ۝

وَاذْ قَالِ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ إِنَّنِي بَرَاءٌ مِمَّا تَعْبُدُونَ ۝

إِلَّا الَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ سَيَهْدِينِ ۝

وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقِبِهِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ۝

بَلْ مَتَّعْتُ هَؤُلَاءَ وَأَبَاءَهُمْ حَتَّىٰ جَاءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُولٌ مُّبِينٌ ۝

وَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ وَإِنَّا بِهِ كَارُؤُونَ ۝

وَقَالُوا لَوْلَا نَزَلَ هَذَا الْقُرْآنُ عَلَىٰ رَسُولٍ مِّنْ أَمْقَرَيْنَيْنِ عَظِيمٍ ۝

أَهُمْ يَقْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ

1103. സമ്പത്തോ പ്രതാപമോ ഇല്ലാത്ത മുഹമ്മദല്ല മക്കയിലെതോ താഇഫിലെയോ ഏതെങ്കിലും പൗരമുഖ്യനാണ് പ്രവാചകനാകേണ്ടിയിരുന്നത് എന്നായിരുന്നു അവരുടെ വാദം.

1104. പ്രവാചകനിയോഗം അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹമാണ്. അത് ആർക്കൊക്കെ ലഭിക്കണമെന്ന് തീരുമാനിക്കേണ്ടത് അവരല്ല.

മാണ് ഐഹികജീവിതത്തിൽ അവർക്കിടയിൽ അവരുടെ ജീവിതമാർഗം പങ്കുവെച്ചുകൊടുത്തത്. അവരിൽ ചിലർക്ക് ചിലരെ കീഴാളരാക്കി വെക്കത്തക്കവണ്ണം അവരിൽ ചിലരെ മറു ചിലരെക്കാൾ ഉപരി നാം പല പടികൾ ഉയർത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ കാര്യണുമാകുന്നു അവർ ശേഖരിച്ചുവെക്കുന്നതിനേക്കാൾ ഉത്തമം.

33. മനുഷ്യർ ഒരേ തരത്തിലുള്ള (ദുഷിച്ച) സമുദായമായിപ്പോകുമായിരുന്നില്ലെങ്കിൽ പരമ കാരണികനിൽ അവിശ്വസിക്കുന്നവർക്ക് അവരുടെ വീടുകൾക്ക് വെള്ളി കൊണ്ടുള്ള മേൽപൂരകളും, അവർക്ക് കയറിപ്പോകുവാൻ (വെള്ളി കൊണ്ടുള്ള) കോണുകളും നാം ഉണ്ടാക്കിക്കൊടുക്കുമായിരുന്നു.

34, 35. അവരുടെ വീടുകൾക്ക് (വെള്ളി) വാതിലുകളും അവർക്ക് ചാരിയിരിക്കാൻ(വെള്ളി) കട്ടിലുകളും സ്വർണം കൊണ്ടുള്ള അലങ്കാരവും നാം നൽകുമായിരുന്നു. എന്നാൽ അതെല്ലാം ഐഹികജീവിതത്തിലെ സുഖഭോഗം മാത്രമാകുന്നു. പരലോകം നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ അടുക്കൽ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്കുള്ളതാകുന്നു.

36. പരമകാരണികന്റെ ഉൽബോധനത്തിന്റെ നേർക്ക് വല്ലവനും അന്ധത നടിക്കുന്ന പക്ഷം അവന്നു നാം ഒരു പിശാചിനെ ഏർപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കും. എന്നിട്ട് അവൻ (പിശാച്) അവൻ കൂട്ടാളിയായിരിക്കും.

37. തീർച്ചയായും അവർ (പിശാചുക്കൾ) അവരെ നേർമാർഗത്തിൽ നിന്ന് തടയും. തങ്ങൾ സന്മാർഗം പ്രാപിച്ചവരാണ് എന്ന് അവർ വിചാരിക്കുകയും ചെയ്യും.

38. അങ്ങനെ നമ്മുടെ അടുത്ത് വന്നെത്തുമ്പോൾ (തന്റെ കൂട്ടാളിയായ പിശാചിനോട്) അവൻ പറയും: എനിക്കും നിനക്കുമിടയിൽ ഉദയാസ്തമനസ്ഥാനങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള അകലം ഉണ്ടായിരുന്നെങ്കിൽ എത്ര നന്നായിരുന്നേനെ. അപ്പോൾ ആ കൂട്ടുകാരൻ എത്ര ചിത്ത!

39. നിങ്ങൾ അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചിരിക്കെ നിങ്ങൾ ശിക്ഷയിൽ പങ്കാളികളാകുന്നു എന്ന വ

عَنْ قَسَبَاتِهِمْ مَعِيشَتَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا عِزًّا وَرَحِمْتَ رَبِّكَ خَيْرٌ مِمَّا يَجْعَلُونَ ﴿٣٣﴾

وَلَوْ لَا أَنَّا يَخْلُفُونَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً لَجَعَلْنَا لِمَن يَكْفُرُ بِالرَّحْمَنِ لِيُوقِعَهُمْ سُمْفًا مِّنْ فَضَاءٍ وَمَعَارِجَ عَلَيْهِمْ يَظْهَرُونَ ﴿٣٤﴾

وَلِيُوقِعَهُمْ أِثْوَابًا وَسُورًا عَلَيْهَا يُكْرَهُونَ ﴿٣٥﴾ وَزُخْرَفًا وَإِنَّ كُلَّ ذَٰلِكَ لَمَّا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةُ عِندَ رَبِّكَ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٣٦﴾

وَمَنْ يُعِشْ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ نُقِضْ لَهُ سَيْطَانًا فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ ﴿٣٧﴾

وَأَنَّهُمْ لِيَصُدُّوا عَنْهُمُ السَّبِيلَ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿٣٨﴾

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَنَا قَالَ لِيَلَيْتَ إِلَيْنِيَّ وَبَيْنَكَ بَعْدَ الْبَشَرَيْنِ فَيْسَ الْقَرِينُ ﴿٣٩﴾

وَلَنُتَفَعَلَنَّ الْيَوْمَ أَذْلًا مِّنْ أَكْثَرِ الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٤٠﴾

സ്കൂത ഇന്ന് നിങ്ങൾക്ക് ഒട്ടും പ്രയോജനം ചെയ്യില്ല.

40. എന്നാൽ (നബിയേ) നിനക്ക് ബധിരന്മാരെ കേൾപ്പിക്കാനും, അന്ധന്മാരെയും വ്യക്തമായ ദുർമാർഗത്തിലായവരെയും വഴികാണിക്കാനും കഴിയുമോ?

41. ഇനി നിന്നെ നാം കൊണ്ടുപോകുന്ന പക്ഷം അവരുടെ നേരെ നാം ശിക്ഷാനടപടി എടുക്കുക തന്നെ ചെയ്യുന്നതാണ്.

42. അഥവാ നാം അവർക്ക് താക്കീതു നൽകിയത് (ശിക്ഷ) നിനക്ക് നാം കാട്ടിത്തരികയാണെങ്കിലോ നാം അവരുടെ കാര്യത്തിൽ കഴിവുള്ളവൻ തന്നെയാകുന്നു.

43. ആകയാൽ നിനക്ക് ബോധനം നൽകപ്പെട്ടത് നീ മറുകെ പിടിക്കുക. തീർച്ചയായും നീ നേരായ പാതയിലാകുന്നു.

44. തീർച്ചയായും അത് നിനക്കും നിന്റെ ജനതയ്ക്കും ഒരു ഉൽബോധനം തന്നെയാകുന്നു. വഴിയെ നിങ്ങൾ ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടുന്നതാണ്.

45. നിനക്ക് മുമ്പ് നമ്മുടെ ദുതന്മാരായി നാം അയച്ചവരോട് ചോദിച്ചു നോക്കുക. പരമകാര്യണികന് പുറമെ ആരാധിക്കപ്പെടേണ്ട വല്ല ദൈവങ്ങളെയും നാം നിശ്ചയിച്ചിട്ടുണ്ടോ എന്ന്.¹¹⁰⁵

46. മുമ്പാകെ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുമായി ഹിരൈൻറേയും അവന്റെ പൗരമുഖ്യന്മാരുടെയും അടുത്തേക്ക് നാം അയക്കുകയുണ്ടായി. എന്നിട്ട് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും ഞാൻ ലോകരക്ഷിതാവിന്റെ ദുതന്മാകുന്നു.

47. അങ്ങനെ അദ്ദേഹം നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുമായി അവരുടെ അടുത്ത് ചെന്നപ്പോൾ അവരതാ അവയെ കളിയാക്കി ചിരിക്കുന്നു.

48. അവർക്ക് നാം ഓരോ ദൃഷ്ടാന്തവും കാണിച്ചുകൊടുത്തുകൊണ്ടിരുന്നത് അതിന്റെ ഇണയെക്കാൾ മഹത്തരമായിക്കൊണ്ട് തന്നെയായിരുന്നു.¹¹⁰⁶ അവർ (വേദിച്ചു) മടങ്ങുവാൻ

أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ وَتُهْدِي الْعُمْيَ وَمَنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٤٠﴾

وَمَا نَذْهَبُ بِكَ فَإِنَّمَا هُمْ يُنْفِقُونَ ﴿٤١﴾

أَوْ يُبَيِّنُكَ لِمَنْ يَشَاءُ وَعَدْتُهُمْ مُّقْتَدِرُونَ ﴿٤٢﴾

فَأَسْمِسْ بِآيَاتِي أَوْحَى إِلَيْكَ آتَاكَ عَلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٤٣﴾

وَأِنَّكَ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ ﴿٤٤﴾

وَسَأَلَ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُسُلِنَا أَجَعَلْنَا مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ إِلَهَةً يُعْبَدُونَ ﴿٤٥﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٦﴾

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِآيَاتِنَا إِذَا لَهُمْ مِنْهَا يَضْحَكُونَ ﴿٤٧﴾

وَمَا يُزِيهِمْ مِّنْ آيَةِ الرَّحْمَنِ أَكْثَرَ مِنْ أَنْتَهِبَا

1105. പുരൂഷപ്രവാചകന്മാരോട് ചോദിച്ചുനോക്കാനുള്ള കല്പന അക്ഷരാർത്ഥത്തിലല്ല ആലങ്കാരികമാണെന്നാണ് ഖുർആൻ വ്യാഖ്യാതാക്കൾ എല്ലാവരും അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്. 'പുരൂഷപ്രവാചകന്മാരിൽ വിശ്വസിക്കുന്ന സമുദായങ്ങളോട്, വിശിഷ്ട; അവരിലെ പണ്ഡിതന്മാരോട് ചോദിക്കൂ' എന്നാണ് ഈ വചനത്തിന്റെ ഉദ്ദേശ്യം. ഒരു പ്രവാചകനും ഒരു വേദഗ്രന്ഥവും ബഹുദൈവാരാധന പരിവൃട്ടിപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത് ഈ വചനം സമർത്ഥിക്കുന്നു.

1106. ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ ഒന്നിനെന്ന് മികച്ചതായിട്ടായിരുന്നു അവർക്ക് കാണിച്ചുകൊടുത്തിരുന്നതെന്നർത്ഥം.

വേണ്ടി നാം അവരെ ശിക്ഷകൾ മുഖേന പിടി കൂടുകയും ചെയ്യും.

49. അവർ പറഞ്ഞു: 'ഹേ, ജാലവിദ്യക്കാരാ! താങ്കളുമായി താങ്കളുടെ രക്ഷിതാവ് കരാറു ചെയ്തിട്ടുള്ളതനുസരിച്ച് ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടി താങ്കൾ അവനോട് പ്രാർഥിക്കുക. തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ നേർമാർഗ്ഗം പ്രാപിക്കുന്നവർ തന്നെയാകുന്നു.'

50. എന്നിട്ട് അവരിൽ നിന്ന് നാം ശിക്ഷ എടുത്തുകളഞ്ഞപ്പോൾ അവരതാ വാക്കുമാറുന്നു.

51. ഫരിഓൻ തന്റെ ജനങ്ങൾക്കിടയിൽ ഒരു വിളംബരം നടത്തി. അവർ പറഞ്ഞു: 'എന്റെ ജനങ്ങളേ, ഈജിപ്തിന്റെ ആധിപത്യം എനിക്കല്ലെ? ഈ നദികൾ ഒഴുകുന്നതാകട്ടെ എന്റെ കീഴിലൂടെയാണ്. എന്നിരിക്കെ നിങ്ങൾ (കാര്യങ്ങൾ) കണ്ടറിയുന്നില്ലേ?'

52. 'അല്ല, ഹീനനായിട്ടുള്ളവനും വ്യക്തമായി സംസാരിക്കാൻ കഴിയാത്തവനുമായ ഇവനേക്കാൾ ഉത്തമൻ ഞാൻ തന്നെയാകുന്നു.'¹¹⁰⁷

53. 'അപ്പോൾ, ഇവന്റെ മേൽ സ്വർണ്ണവളകൾ അണിയിക്കപ്പെടുകയോ ഇവനോടൊപ്പം തുണയായിക്കൊണ്ട് മലക്കുകൾ വരികയോ ചെയ്യാത്തതെന്താണ്?'¹¹⁰⁸

54. അങ്ങനെ ഫരിഓൻ തന്റെ ജനങ്ങളെ വിഡ്ഢികളാക്കി. അവർ അവനെ അനുസരിച്ചു. തീർച്ചയായും അവർ അധർമ്മകാരികളായ ഒരു ജനതയായിരുന്നു.

55. അങ്ങനെ അവർ നമ്മെ പ്രകോപിപ്പിച്ചപ്പോൾ നാം അവരെ ശിക്ഷിച്ചു. അവരെ മുഴുവൻ നാം മുകളി നശിപ്പിച്ചു.

56. അങ്ങനെ അവരെ നാം ഒരു പുർവ്വമാതൃകയും പിന്നീട് വരുന്നവർക്ക് ഒരു ഉദാഹരണവും ആക്കിത്തീർത്തു.

57. മര്യമിന്റെ മകൻ ഒരു ഉദാഹരണമായി എടുത്തു കാണിക്കപ്പെട്ടപ്പോൾ നിന്റെ ജനതയതാ അതിന്റെ പേരിൽ ആർത്തുവിളിക്കുന്നു.

وَآخِذْهُمْ بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٥٠﴾

وَقَالَ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ الْأَعْيُنَ لِنَارِكَ بِمَا عَدَدْتُمْ إِنَّكُمْ مَعُدُونَ ﴿٥١﴾

فَلَمَّا كَفَتْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابِ إِذَا هُمْ يَكُونُونَ ﴿٥٢﴾

وَنَادَى فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ قَالَ يَوْمُ الْيَسْ لِي مُلْكٌ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٥٣﴾

أَمْ آتَاخِيْرِينَ هَذَا الَّذِي هُوَ مَهْيْنٌ وَلَا يَكْدِيْبِينَ ﴿٥٤﴾

فَلَوْلَا الْفِي عَلَيْهِ أَسْوَرَةٌ مِنْ ذَهَبٍ أَوْ جَاءَ مَعَهُ الْمَلَكُ الْمُقَرَّبِينَ ﴿٥٥﴾

فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهُ فَطَاعُوهُ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿٥٦﴾

فَلَمَّا أَسْفَوْا اتَّبَعْنَاهُمْ فَأَعْرَضْنَا عَنْهُمْ أَجْبَعِينَ ﴿٥٧﴾

فَجَعَلْنَاهُمْ سَلَفًا وَمَثَلًا لِّلْآخِرِينَ ﴿٥٨﴾

وَلَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا إِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ ﴿٥٩﴾

1107. മുസാനബി(അ)ക്ക് സ്പഷ്ടതയോടെ സംസാരിക്കാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല. അത് ഒരു ന്യൂനതയായി ഫരോവ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കുന്നു.
1108. ഒരു ദൈവദൂതൻ സ്വർണ്ണാരേണങ്ങളിഞ്ഞ് മാലാഖമാരുടെ അകമ്പടിയോടെയാണ് വരേണ്ടതെന്നാണ് ഫരോവയുടെ ന്യായവാദം.

58. ഞങ്ങളുടെ ദൈവങ്ങളാണോ ഉത്തമം, അതല്ല അദ്ദേഹമാണോ എന്നവർ പറയുകയും ചെയ്തു. അവർ നിന്റെ മുമ്പിൽ അതെടുത്തു കാണിച്ചത് ഒരു തർക്കത്തിനായി മാത്രമാണ്.¹¹⁰⁹ എന്നു തന്നെയല്ല അവർ പിടിവാശിക്കാരായ ഒരു ജനവിഭാഗമാകുന്നു.

وَقَالُوا إِلَهًا خَيْرٌ أَمْ هُوَ مَا ضَرَبُوا عَلَيْكَ إِلَّا الْحَدَّ الْأَيْدِيَّ
فَمَنْ قَوْمُ خُثُومٍ ۝

59. അദ്ദേഹം നമ്മുടെ ഒരു ദാസൻ മാത്രമാകുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന് നാം അനുഗ്രഹം നൽകുകയും അദ്ദേഹത്തെ ഇസ്റായിൽ സന്തതികൾക്ക് നാം ഒരു മാതൃകയാക്കുകയും ചെയ്തു.

إِنْ هُوَ إِلَّا عَبْدٌ أَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنَاهُ مَثَلًا
لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ ۝

60. നാം ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ (നിങ്ങളുടെ) പിൽതലമുറയായിരിക്കത്തക്കവിധം നിങ്ങളിൽ നിന്നു തന്നെ നാം മലക്കുകളെ ഭൂമിയിൽ ഉണ്ടാക്കുമായിരുന്നു.¹¹¹⁰

وَلَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَلَائِكَةً فِي الْأَرْضِ يَخْلُفُونَ ۝

61. തീർച്ചയായും അദ്ദേഹം അന്ത്യസമയത്തിനുള്ള ഒരു അറിയിപ്പുമാകുന്നു.¹¹¹¹ അതിനാൽ അതിനെ (അന്ത്യസമയത്തെ)പ്പറ്റി നിങ്ങൾ സംശയിച്ചുപോകരുത്. എന്നെ നിങ്ങൾ പിന്തുടരുക. ഇതാകുന്നു നേരായ പാത.

وَأَنَّهُ لَئِنْ لَّمْ يَلْسَازَهُ فَلَا تَلْمِزُوهَا وَابْعَثُوا هَذَا صِرَاطَ
مُسْتَقِيمٍ ۝

62. പിശാച് (അതിൽ നിന്ന്) നിങ്ങളെ തടയാതിരിക്കട്ടെ. തീർച്ചയായും അവൻ നിങ്ങൾക്ക് പ്രത്യക്ഷ ശത്രുവാകുന്നു.

وَلَا يَصِدُّكُمْ الشَّيْطَانُ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ۝

63. വ്യക്തമായ തെളിവുകളും കൊണ്ട് ഈസാ വന്നിട്ട് ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും വിജ്ഞാനവും കൊണ്ടാണ് ഞാൻ നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് വന്നിരിക്കുന്നത്. നിങ്ങൾ അഭിപ്രായഭിന്നത പുലർത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന കാര്യങ്ങളിൽ ചിലത് ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് വിവരിച്ചുതരാൻ വേണ്ടിയും. ആകയാൽ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുകയും എന്നെ അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ.

وَلَمَّا جَاءَ عِيسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ قَالَ ذَرُّهُكُمْ بِالحِجْمَةِ وَلَا يَجْنُ
لَكُمْ بَعْضُ الَّذِي تَخْتَلَفُونَ فِيهِ فَأَتَمَّوَاللَّهُ وَأَطِيعُوا ۝

64. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു തന്നെയാകുന്നു എന്റെ രക്ഷിതാവും, നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവും.

إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ فَأَعْبُدُواْ هَذَا صِرَاطَ مُسْتَقِيمٍ ۝

1109. 'നിങ്ങളും അല്ലാഹുവിനു പുറമെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുന്നവയും നരകത്തിന്റെ ഇന്ധനമാകുന്നു' (21:98) എന്ന വചനമനുസരിച്ച് തങ്ങളുടെ ദൈവങ്ങൾ മാത്രമല്ല ക്രിസ്ത്യാനികളുടെ ആരാധനയായ ഈസാ നബി(അ)യും നരകശിക്ഷയ്ക്ക് അപകാശമായാണെന്ന് വരിച്ചോ എന്നായിരുന്നു ബഹുദൈവാരാധകരുടെ കൃതർക്കം. 21:101ൽ തന്നെ ഈ ചോദ്യത്തിനു മറുപടിയുണ്ട്. തങ്ങൾ ആരാധിക്കപ്പെടുന്നത് ഇഷ്ടപ്പെടാത്ത മലക്കുകളോ പ്രവാചകന്മാരോ സജ്ജനങ്ങളോ നരകത്തിലെ ഇന്ധനമാവുകയില്ലെന്ന് ഈ വചനം വ്യക്തമാക്കുന്നു. 1110. 'നിങ്ങൾക്ക് പകരം ഭൂമിയിൽ മലക്കുകളെ ആക്കുമായിരുന്നു' എന്നും അർത്ഥം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. പിതാവില്ലാതെ ജനിച്ചു എന്നത് റൊളണ്ട റിവ്യതന്ത്രിൻ തെളിവാകുന്നില്ല. എവിടെയും എത് തരം സൃഷ്ടിയും നടത്താൻ അല്ലാഹുവിന് കഴിവുണ്ട്. ഒരു സൃഷ്ടിയുടെ അസാധാരണതം അതിനെ ആരാധ്യപദവിയിലേക്കുയർത്തുന്ന ഘടകമല്ല. ആരാധ്യത (സഷ്ടാവിന് മാത്രമാണുള്ളത്. 1111. അന്ത്യദിനത്തോടടുത്ത് ഈസാനബി(അ) ഇറങ്ങിവരുമെന്ന് അനേകം ഹദീസുകളിൽ വന്നിട്ടുണ്ട്. ഈസാനബി(അ)യുടെ പുനരാഗമം അന്ത്യദിനം ആസന്നമായതിനുള്ള സൂചനയായിരിക്കുമെന്നാണ് ഈ വചനത്തിന് ബഹുഭൂതപക്ഷം ഖുർആൻ വ്യാഖ്യാതാക്കളും അർത്ഥം കൽപിച്ചിട്ടുള്ളത്.

അതിനാൽ അവനെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുക. ഇതാകുന്നു നേരായ പാത.

65. എന്നിട്ട് അവർക്കിടയിലുള്ള കക്ഷികൾ ഭിന്നിച്ചു. അതിനാൽ അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചവർക്ക് വേദനയേറിയ ഒരു ദിവസത്തെ ശിക്ഷ മൂലം നാശം!

66. അവർ ഓർക്കാതിരിക്കെ പെട്ടെന്ന് ആ അന്ത്യസമയം¹¹¹² അവർക്ക് വന്നെത്തുന്നതിനെ യല്ലാതെ അവർ നോക്കിയിരിക്കുന്നുണ്ടോ?

67. സുഹൃത്തുക്കൾ ആ ദിവസം അന്ത്യോന്ത്യം ശത്രുക്കളായിരിക്കും. സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവരൊഴികെ.

68. എന്റെ ദാസന്മാരേ, ഇന്ന് നിങ്ങൾക്ക് യാതൊരു ഭയവുമില്ല. നിങ്ങൾ ദുഃഖിക്കേണ്ടതുമില്ല.

69. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ വിശ്വസിക്കുകയും കീഴ്പെട്ടു ജീവിക്കുന്നവരായിരിക്കുകയും ചെയ്യുവരത്രെ (നിങ്ങൾ).

70. നിങ്ങളും നിങ്ങളുടെ ഇണകളും സന്തോഷഭരിതരായിക്കൊണ്ട് സ്വർഗത്തിൽ പ്രവേശിച്ചുകൊള്ളുക.

71. സ്വർണ്ണത്തിന്റെ തളികകളും പാറപാത്രങ്ങളും അവർക്ക് ചുറ്റും കൊണ്ടുനടക്കപ്പെടും. മനസ്സുകൾ കൊതിക്കുന്നതും കണ്ണുകൾക്ക് ആനന്ദകരവുമായ കാര്യങ്ങൾ അവിടെ ഉണ്ടായിരിക്കും. നിങ്ങൾ അവിടെ നിത്യവാസികളായിരിക്കുകയും ചെയ്യും.

72. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിന്റെ ഫലമായി നിങ്ങൾക്ക് അവകാശപ്പെടുത്തിത്തന്നിട്ടുള്ള സ്വർഗ്ഗമത്രെ അത്.

73. നിങ്ങൾക്കിടയിൽ പഴങ്ങൾ ധാരാളമായി ഉണ്ടാകും. അതിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾക്ക് ഭക്ഷിക്കാം.

74. തീർച്ചയായും കുറ്റവാളികൾ നരകശിക്ഷയിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും.

75. അവർക്ക് അത് ലഘൂകരിച്ചുകൊടുക്കപ്പെടുകയില്ല. അവർ അതിൽ ആശയറവരായിരിക്കും.

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ قَوْلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ عَذَابِ يَوْمِئِذٍ ﴿٦٥﴾

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٦٦﴾

الْإِخْلَافَ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدَاوٌ إِلَّا الْمُتَّقِينَ ﴿٦٧﴾

يُعِيذُ لَخَوْفِ عَلَيْهِمُ الْيَوْمَ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ﴿٦٨﴾

الَّذِينَ آمَنُوا بِالْآيَاتِنَا وَكَانُوا مُسْلِمِينَ ﴿٦٩﴾

ادْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ تُحْبَرُونَ ﴿٧٠﴾

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصَفَافٍ مِّنْ ذَهَبٍ وَالْكَوَابِ فِيهَا مَا شَتَّاهِيَ الْأَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ وَأَنْتُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٧١﴾

وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُدْخِلْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٧٢﴾

لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ مِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٧٣﴾

إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي عَذَابٍ جَهَنَّمَ خَالِدُونَ ﴿٧٤﴾

لَا يُفَرِّجُهُمْ فِيهِمْ مُبْسَلُونَ ﴿٧٥﴾

1112. അന്ത്യദിനം അല്ലെങ്കിൽ ന്യായവിധിയുടെ സന്ദർഭം.

76. നാം അവരോട് അക്രമം ചെയ്തിട്ടില്ല. പക്ഷെ അവർ തന്നെയായിരുന്നു അക്രമകാരികൾ.

77. അവർ വിളിച്ചു പറയും; ഹേ, മാലിക്! ¹¹¹³ താങ്കളുടെ രക്ഷിതാവ് ഞങ്ങളുടെ മേൽ (മരണം) വിധിക്കട്ടെ. അദ്ദേഹം (മാലിക്) പറയും: നിങ്ങൾ (ഇവിടെ) താമസിക്കേണ്ടവർ തന്നെയാകുന്നു.

78. (അല്ലാഹു പറയും:) തീർച്ചയായും നാം നിങ്ങൾക്ക് സത്യം കൊണ്ടുവന്നു തരികയുണ്ടായി. പക്ഷെ നിങ്ങളിൽ അധികപേരും സത്യത്തെ വെറുക്കുന്നവരാകുന്നു.

79. അതല്ല, അവർ (നമുക്കെതിരിൽ) വല്ല കാര്യവും തീരുമാനിച്ചിരിക്കുകയാണോ? എന്നാൽ നാം തന്നെയൊക്കെ തീരുമാനമെടുക്കുന്നവൻ.

80. അതല്ല, അവരുടെ രഹസ്യവും ഗുഡാലോചനയും നാം കേൾക്കുന്നില്ല എന്ന് അവർ വിചാരിക്കുന്നുണ്ടോ? അതെ, നമ്മുടെ ദൂതന്മാർ (മലക്കുകൾ) അവരുടെ അടുക്കൽ എഴുതിയെടുക്കുന്നുണ്ട്. ¹¹¹⁴

81. നീ പറയുക: പരമകാരുണികന് സന്താനമുണ്ടായിരുന്നെങ്കിൽ ഞാനായിരിക്കും അതിനെ ആരാധിക്കുന്നവരിൽ ഒന്നാമൻ.

82. എന്നാൽ ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും രക്ഷിതാവ്, സിംഹാസനത്തിന്റെ നാഥൻ അവർ പറഞ്ഞുണ്ടാക്കുന്നതിൽ നിന്ന് എത്രയോ പരിശുദ്ധനത്ര.

83. അതിനാൽ നീ അവരെ വിട്ടേക്കുക. അവർക്കു താക്കിതു നൽകപ്പെടുന്ന അവരുടെ ആദിവസം അവർ കണ്ടുമുട്ടുന്നതുവരെ അവർ അസംബന്ധങ്ങൾ പറയുകയും കളിതമാശയിൽ ഏർപ്പെടുകയും ചെയ്തു കൊള്ളട്ടെ.

84. അവനാകുന്നു ആകാശത്ത് ദൈവമായിട്ടുള്ളവനും, ഭൂമിയിൽ ദൈവമായിട്ടുള്ളവനും. അവനാകുന്നു യുക്തിമാനും സർവജ്ഞനും.

وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا هُمُ الظَّالِمِينَ ①

وَنَادُوا مَالِكًا لِّيَقْضِ عَيْنَنَا رَبَّنَا قَالَ إِنَّكُمْ مُرْسَوْنَ ②

لَقَدْ جِئْتُم بِالْحَقِّ وَلَكِنْ أَنتُمْ لَیْحَقُّ بِهِ ③

أَمْ أَمْرًا مَرَأً فَإِنَّا مُبْرَمُونَ ④

أَمْ یَحْسَبُونَ أَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ بَلَىٰ وَرُسُلُنَا لَدَيْهِمْ یَكْتُبُونَ ⑤

قُلْ إِنْ كَانَ لِلرَّحْمَنِ وَلَدٌ فَأَنَا أَوَّلُ الْعِبْدِينَ ⑥

سُبْحَنَ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبِّ الْعَرْشِ عَظِيمٍ ⑦

ذَرَهُمْ حَوْصًا وَیَلْبِسُوا حَتَّىٰ یُلْقَوْا یَوْمَهُمُ الَّذِی یُوعَدُونَ ⑧

وَهُوَ الَّذِی فِی السَّمَاءِ إِلَهٌ فِی الْأَرْضِ إِلَهٌ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِیمُ ⑨

1113. മാലിക്—നരകത്തിന്റെ മേധാവിയായ മലക്.

1114. അല്ലാഹുവിന്റെ നിർദ്ദേശപ്രകാരം മലക്കുകൾ മനുഷ്യരുടെ എല്ലാ ചെയ്തികളും രേഖപ്പെടുത്തുന്നു.

85. ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും അവയ്ക്കിടയിലുള്ളതിന്റെയും ആധിപത്യം ഏതൊരുവനാണോ അവൻ അനുഗ്രഹപൂർണ്ണനാകുന്നു. അവന്റെ പക്കൽ തന്നെയാകുന്നു ആ (അന്ത്യ) സമയത്തെപ്പറ്റിയുള്ള അറിവ്. അവന്റെ അടുത്തേക്ക് തന്നെ നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും.

وَبَرَكِ الْاِذْنِ لَكَ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا
وَعِنْدَكَ عِلْمُ السَّاعَةِ ۚ وَالْيَوْمُ تَرْجَعُوْنَ ۝۸۵

86. അവന്നു പുറമെ ഇവർ ആരെ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കുന്നുവോ അവർ ശുപാർശ അധീനപ്പെടുത്തുന്നില്ല; അറിഞ്ഞുകൊണ്ടുതന്നെ സത്യത്തിന് സാക്ഷ്യം വഹിച്ചവരൊഴികെ. ¹¹¹⁵

وَلَا يَسْئَلُكَ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهِ الشَّفَاعَةَ ۚ اِلَّا مَنِ ۙ
شَهِدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ۝۸۶

87. ആരാണ് അവരെ സൃഷ്ടിച്ചതെന്ന് നീ അവരോട് ചോദിച്ചാൽ തീർച്ചയായും അവർ പറയും; അല്ലാഹു എന്ന്. അപ്പോൾ എങ്ങനെയാണ് അവർ വ്യതിചലിപ്പിക്കപ്പെടുന്നത്.

وَلَمَّا سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُوْلُنَّ اَللّٰهُ فَاَنَّى يُؤْفَكُوْنَ ۝۸۷

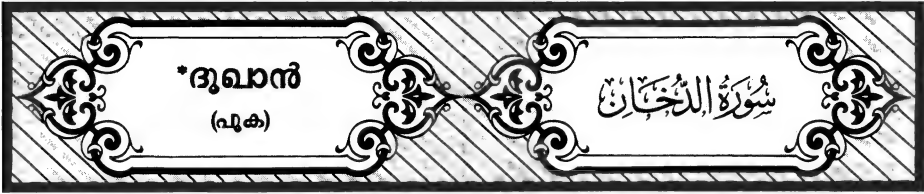
88. 'എന്റെ രക്ഷിതാവേ! തീർച്ചയായും ഇക്കൂട്ടർ വിശ്വസിക്കാത്ത ഒരു ജനതയാകുന്നു' എന്ന് അദ്ദേഹം (പ്രവാചകൻ) പറയുന്നതും (അല്ലാഹു അറിയും.)

وَقِيْلَ لَهُمْ يَرْبِّ اِنَّ هٰؤُلَاءِ قَوْمٌ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝۸۸

89. അതിനാൽ നീ അവരെ വിട്ട് തിരിഞ്ഞുകളയുക. 'സലാം!' എന്ന് പറയുകയും ചെയ്യുക. അവർ വഴിയെ അറിഞ്ഞുകൊള്ളും.

فَاَصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَامٌ وَسَلٰمٌ يَّعْلَمُوْنَ ۝۸۹

1115. അല്ലാഹുവല്ലാത്തവരോട് പ്രാർത്ഥിക്കുന്ന പലരുടെയും ലക്ഷ്യം അല്ലാഹുവിങ്കൽ അവർ ശുപാർശ നടത്തിയിട്ട് കാര്യം സാധിച്ചിട്ടു കൊടുക്കുകയത്രെ. എന്നാൽ അങ്ങനെ നടത്താനുള്ള അവകാശം ആർക്കുവെച്ചെന്നും സത്യത്തിന് സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നവർക്ക് അല്ലാഹുവാണ് ശുപാർശക്ക് അവസരം നൽകുന്നതെന്നും അതിനു അല്ലാഹുവോട് പ്രാർത്ഥിക്കുകയാണ് വേണ്ടതെന്നും ഈ വചനം നമുക്ക് മനസ്സിലാക്കിത്തരുന്നു.



അദ്ധ്യായം - 44

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1-3 ഹാമീം. സ്വപ്നമായ വേദഗ്രന്ഥം തന്നെയാണു സത്യം; തീർച്ചയായും നാം അതിനെ ഒരതൃഗുഹിത രാത്രിയിൽ അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും നാം മുന്നറിയിപ്പ് നൽകുന്നവനാകുന്നു.

4. ആ രാത്രിയിൽ യുക്തിപൂർണ്ണമായ ഓരോ കാര്യവും വേർതിരിച്ചു വിവരിക്കപ്പെടുന്നു.

5. അതെ, നമ്മുടെ പക്കൽനിന്നുള്ള കല്പന. തീർച്ചയായും നാം (ദൂതന്മാരെ) നിയോഗിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നവനാകുന്നു.

6. നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള ഒരു കാര്യമത്രെ അത്. തീർച്ചയായും അവൻ തന്നെയാകുന്നു എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനും.

7. ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും അവയ്ക്കിടയിലുള്ളതിന്റെയും രക്ഷിതാവ്. നിങ്ങൾ ദൃഢവിശ്വാസമുള്ളവരാണെങ്കിൽ.

8. അവനല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല. അവൻ ജീവിപ്പിക്കുകയും മരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവും നിങ്ങളുടെ പൂർവ്വപിതാക്കളുടെ രക്ഷിതാവും ആയിട്ടുള്ളവൻ.

9. എങ്കിലും അവർ സംശയത്തിൽ കളിക്കുകയാകുന്നു.

10. അതിനാൽ ആകാശം, തെളിഞ്ഞു കാണാവുന്ന ഒരു പുകയും കൊണ്ട് വരുന്ന ദിവസം നീ പ്രതീക്ഷിച്ചിരിക്കുക.

حَمْدٌ ١

وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ٢

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُبَارَكَةٍ إِنَّا كُنَّا مُنذِرِينَ ٣

فِيهَا يُفَرَّقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ ٤

أَمْرًا مِنْ عِنْدِنَا إِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ٥

رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ٦

رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنَّ كُنُومَ مُؤْمِنِينَ ٧

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ٨

بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ يَلْعَبُونَ ٩

فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُبِينٍ ١٠

* 10-ാം വചനത്തിൽ പുകയെപ്പറ്റിയുള്ള പരാമർശമാണ് ഈ പേരിന് നിദാനം.

11. മനുഷ്യരെ അത് പൊതിയുന്നതാണ്. ഇത് വേദനയേറിയ ഒരു ശിക്ഷയായിരിക്കും.¹¹¹⁶

12. (അവർ പറയും:) ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങളിൽ നിന്ന് നീ ഈ ശിക്ഷ ഒഴിവാക്കിത്തരണമേ. തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചുകൊള്ളാം.

13. എങ്ങനെയാണ് അവർക്ക് ഉൽബോധനം ഫലപ്പെടുക? (കാര്യം) വ്യക്തമാക്കുന്ന ഒരു ദൂതൻ അവരുടെ അടുക്കൽ ചെന്നിട്ടുണ്ട്.

14. എന്നിട്ട് അദ്ദേഹത്തെ വിട്ട് അവർ പിന്തിരിഞ്ഞുകളയുകയാണ് ചെയ്തത്. ആരോ പഠിപ്പിച്ചു വിട്ടവൻ, ഭ്രാന്തൻ എന്നൊക്കെ അവർ പറയുകയും ചെയ്തു.

15. തീർച്ചയായും നാം ശിക്ഷ അല്പം ഒഴിവാക്കിത്തരാം. എന്നാൽ നിങ്ങൾ (പഴയ അവസ്ഥയിലേക്ക്) മടങ്ങുക തന്നെ ചെയ്യുമല്ലോ.

16. ഏറ്റവും വലിയ പിടുത്തം നാം പിടിക്കുന്ന ദിവസം തീർച്ചയായും നാം ശിക്ഷാനടപടി സ്വീകരിക്കുന്നതാണ്.

17. ഇവർക്ക് മുമ്പ് ഫിരഔന്റെ ജനതയെ നാം പരീക്ഷിച്ചിട്ടുണ്ട്. മാനുനായ ഒരു ദൂതൻ അവരുടെ അടുത്ത് ചെന്നു.

18. അല്ലാഹുവിന്റെ ദാസന്മാരെ നിങ്ങൾ എനിക്ക് ഏല്പിച്ചു തരണം. തീർച്ചയായും ഞാൻ നിങ്ങളിലേക്കുള്ള വിശ്വാസനായ ദൂതനാകുന്നു (എന്ന് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു.)

19. അല്ലാഹുവിനെതിരിൽ നിങ്ങൾ പൊങ്ങച്ചം കാണിക്കുകയും ചെയ്യരുത്. തീർച്ചയായും ഞാൻ സ്വപക്ഷമായ തെളിവും കൊണ്ട് നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് വരാം.

20. നിങ്ങളെന്നെ കല്പെറിയാതിരിക്കാൻ എന്റെ രക്ഷിതാവും നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവും ആയിട്ടുള്ളവനോട് തീർച്ചയായും ഞാൻ ശരണം തേടിയിരിക്കുന്നു.

21. നിങ്ങൾക്കെന്നെ വിശ്വാസമായില്ലെങ്കിൽ എന്നിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ വിട്ടുമാറുക.

يَعْنَى النَّاسِ هَذَا عَذَابُ الْيَوْمِ ⑪

رَبَّنَا أَلْخِثْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا مُؤْمِنُونَ ⑫

أَنَّى لَهُمُ الذِّكْرَى وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُبِينٌ ⑬

ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوا مُعَلَّمٌ مَجْنُونٌ ⑭

إِنَّا كَاشِفُو الْعَذَابِ وَلَئِن لَّمْ نَعْلِدْ ⑮

يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَى إِنَّا مُنْتَقِمُونَ ⑯

وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ كَرِيمٌ ⑰

أَن أَدَّاءَ إِلَىٰ عِبَادِ اللَّهِ لِيَأْتِيَهُمْ رَسُولٌ آتِينٌ ⑱

وَأَن لَّا تَعْلُوا عَلَى اللَّهِ إِنِّي آتِيكُم بِسُلْطَنِ مُّبِينٍ ⑲

وَأَنِّي عِدْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ أَن تَرْجُبُونِ ⑳

وَأَن لَّمْ تُوْمِنُوا لِي فَأَعْرِضُونِ ㉑

1116. മനുഷ്യരെക്കൊണ്ട് ഉണ്ടാക്കുന്ന പുക നബി(സ)യുടെ കാലത്തുണ്ടായതാണെന്നും, ലോകാവസാനത്തിൽ ഉണ്ടാകുന്നതാണെന്നും രണ്ടു അഭിപ്രായങ്ങൾ വ്യാഖ്യാതാക്കൾ രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്.

22. ഇക്കൂട്ടർ കുററവാളികളായ ഒരു ജനവിഭാഗമാണെന്നതിനാൽ അദ്ദേഹം തന്റെ രക്ഷിതാവിനെ വിളിച്ച് (സഹായത്തിനായി) പ്രാർത്ഥിച്ചു.

فَدَعَا رَبَّهُ أَنِ لَّوْ لَآ قَوْمٌ مُّجْرِمُونَ ﴿٢٢﴾

23. (അപ്പോൾ അല്ലാഹു നിർദ്ദേശിച്ചു:) എന്റെ ദാസന്മാരെയും കൊണ്ട് നീ രാത്രിയിൽ പ്രയാണം ചെയ്യുകൊള്ളുക. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ (ശത്രുക്കളാൽ) പിന്തുടരപ്പെടുന്നതാണ്.

فَأَسْرِبْ بِيَّادِي لَيْلًا إِنَّمَا مُتَّبَعُونَ ﴿٢٣﴾

24. സമുദ്രത്തെ ശാന്തമായ നിലയിൽ നീ വിട്ടേക്കുകയും ചെയ്യുക.¹¹¹⁷ തീർച്ചയായും അവർ മുകളി നശിപ്പിക്കപ്പെടാൻ പോകുന്ന ഒരു സൈന്യമാകുന്നു.

وَأَنزِلْ الْبَحْرَ رَوْحًا فَهُمْ جُذُوعٌ مُّعْرَوْنَ ﴿٢٤﴾

25. എത്രയെത്ര തോട്ടങ്ങളും അരുവികളുമാണ് അവർ വിട്ടേച്ചുപോയത്!

كَمْ تَرَكُوا مِزْنَ جَنَّتٍ وَغَيْرُونَ ﴿٢٥﴾

26. (എത്രയെത്ര) കൃഷികളും മാനുഷമായ പാർപ്പിടങ്ങളും!

وَزُرُورٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٢٦﴾

27. അവർ ആഹ്ലാദപൂർവ്വം അനുഭവിച്ചിരുന്ന (എത്രയെത്ര) സൗഭാഗ്യങ്ങൾ!

وَتَعْمَةٍ كَانُوا فِيهَا فِرِينَ ﴿٢٧﴾

28. അങ്ങനെയൊന്നാൽ (കലാശിച്ചത്.) അതെല്ലാം മറെറൊരു ജനതയ്ക്ക് നാം അവകാശപ്പെടുന്നതിനൊക്കുകയും ചെയ്യും.

كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا آخَرِينَ ﴿٢٨﴾

29. അപ്പോൾ അവരുടെ പേരിൽ ആകാശവും ഭൂമിയും കരഞ്ഞില്ല. അവർക്ക് ഇടകൊടുക്കപ്പെടുകയുമുണ്ടായില്ല.

فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنظَرِينَ ﴿٢٩﴾

30, 31. ഇസ്റായിൽ സന്തതികളെ അപമാനകരമായ ശിക്ഷയിൽ നിന്ന്, ഫിര്യൗനിൽ നിന്ന് നാം രക്ഷിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും. തീർച്ചയായും അവൻ അഹങ്കാരിയായിരുന്നു. അതിക്രമകാരികളിൽ പെട്ടവനുമായിരുന്നു.

وَلَقَدْ جَعَلْنَا لِبَنِي إِسْرَءِيلَ مِنَ الْعَذَابِ الْمُهِينَ ﴿٣٠﴾

مِنْ دُونِ آلِهَةٍ كَانَ عَلَيْهِمُ الْكُفْرُ ﴿٣١﴾

32. അറിഞ്ഞുകൊണ്ടുതന്നെ തീർച്ചയായും അവരെ നാം ലോകരെക്കാൾ ഉൽകൃഷ്ടരായി തെരഞ്ഞെടുക്കുകയുണ്ടായി.

وَلَقَدْ اخْتَرْنَاهُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٣٢﴾

33. വ്യക്തമായ പരീക്ഷണം ഉൾക്കൊള്ളുന്ന ചില ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ നാം അവർക്ക് നൽകുകയുമുണ്ടായി.

وَأَتَيْنَاهُمُ مِنَ الْآيَاتِ مَا فِيهَا بَلَاءٌ مُّبِينٌ ﴿٣٣﴾

1117. 'റഹ്വൻ' എന്ന പദത്തിന് ശാന്തം എന്നും, പിളർന്നത് എന്നും അർത്ഥം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. 'കടൽ പിളർന്ന വഴിയിലൂടെ നിങ്ങൾ കടന്നുപോവുക. കടലിനെ പിളർന്ന—ശാന്തമായ—അവസ്ഥയിൽ തന്നെവിട്ടുകൊണ്ട് നിങ്ങൾ മുന്നോട്ടു പോയുകൊള്ളുക' എന്നായിരുന്നു മുസാനബി(അ)ക്കും അനുയായികൾക്കും നൽകപ്പെട്ട നിർദ്ദേശം.

34-36. എന്നാൽ ഇക്കൂട്ടരിതാ പറയുന്നു: നമ്മുടെ ഒന്നാമത്തെ മരണമല്ലാതെ മരണാനുഭവമില്ല. നാം ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുന്നവരുമല്ല. അതിനാൽ നിങ്ങൾ സത്യവാന്മാരാണെങ്കിൽ ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കളെ നിങ്ങൾ (ജീവിപ്പിച്ചു) കൊണ്ടുവരിക എന്ന്.

37. ഇവരാനോ കൂടുതൽ മെച്ചപ്പെട്ടവർ, അതല്ല 'തൂണ്ണു'ന്റെ ജനതയും¹¹¹⁸ അവർക്കു മുമ്പുള്ളവരുമാണോ? അവരെയെല്ലാം നാം നശിപ്പിക്കുകയുണ്ടായി. കാരണം അവർ കുറ്റവാളികളായിരുന്നത് തന്നെ.

38. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും അവയ്ക്കിടയിലുള്ളതും നാം കളിയാക്കിക്കൊണ്ട് സൃഷ്ടിച്ചതല്ല.

39. ശരിയായ ഉദ്ദേശത്തോടുകൂടി തന്നെയാണ് നാം അവയെ സൃഷ്ടിച്ചത്. പക്ഷെ അവരിൽ അധികപേരും അറിയുന്നില്ല.

40. തീർച്ചയായും ആ നിർണ്ണായക തീരുമാനത്തിന്റെ ദിവസമാകുന്നു അവർക്കെല്ലാമുള്ള നിശ്ചിത സമയം.

41. അതെ, ഒരു ബന്ധു മരണാനുഭവ ബന്ധുവിന് യാതൊരു പ്രയോജനവും ചെയ്യാത്ത, അവർക്ക് ഒരു സഹായവും ലഭിക്കാത്ത ഒരു ദിവസം.

42. അല്ലാഹു ആരോട് കരുണ കാണിച്ചുവോ അവർക്കെഴികെ. തീർച്ചയായും അവൻ തന്നെയാകുന്നു പ്രതാപിയും കരുണാനിധിയും.

43, 44. തീർച്ചയായും 'സഖ്ഖും' വ്യക്തമാകുന്നു (നരകത്തിൽ) പാപിയുടെ ആഹാരം.

45, 46. ഉറുകിയ ലോഹം പോലിരിക്കും (അതിന്റെ കനി.) ചൂടുവെള്ളം തിളയ്ക്കുന്നതുപോലെ അത് വയറുകളിൽ തിളയ്ക്കും.

47. നിങ്ങൾ അവനെ പിടിക്കൂ. എന്നിട്ട് നരകത്തിന്റെ മദ്ധ്യത്തിലേക്ക് വലിച്ചിഴക്കൂ.

48. അനന്തരം ചൂടുവെള്ളം കൊണ്ടുള്ള ശിക്ഷ അവന്റെ തലയ്ക്കുമീനെ നിങ്ങൾ ചൊരിഞ്ഞേക്കൂ. (എന്ന് നിർദ്ദേശിക്കപ്പെടും).

إِنَّ هَؤُلَاءِ لَيَقُولُونَ

إِنْ هِيَ إِلَّا أَمْوَاتُنَا الْأُولَىٰ وَمَا عَنَّا بِمُنْشَرِّينَ

فَأْتُوا بِآبَاتِنَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

أَهُمْ خَيْرٌ أَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ ۚ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ أَهْلَكْنَاهُمْ

إِنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لِحَيْثٍ

مَا خَلَقْنَاهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ بَيْنَهُمْ أَجْمَعِينَ

يَوْمَ لَا يُغْنِي مَوْلَىٰ عَنْ مَوْلَىٰ شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ

إِلَّا مَنْ رَحِمَ اللَّهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

إِنَّ شَجَرَتَ الزُّقُومِ طَعَامُ الْآثِمِينَ

كَالْهَيْئِ لِيُغْلِيَ فِي الْبُطُونِ

كَغَلْيِ الْحَمِيمِ

خُذُوهُ وَاعْتَبُوهُ إِلَىٰ سَوَاءِ الْجَحِيمِ

ثُمَّ صُبُّوا فَوْقَ رَأْسِهِ مِنْ عَذَابِ الْحَمِيمِ

1118. പുരാതന യമനിലെ ചക്രവർത്തിമാരുടെ സ്ഥാനപ്പേരോ കൂടുംബനാമമോ ആണ് 'തൂണ്ണു'. ഈ രാജവംശത്തിന് ഒരു കാലത്ത് അറബുൻ ഉപദ്വീപിലും ആഫ്രിക്കയുടെ പൂർവ്വതീരങ്ങളിലും ആധിപത്യമുണ്ടായിരുന്നു.

49. ഇത് ആസ്വദിച്ചോളൂ. തീർച്ചയായും നീ തന്നെയായിരുന്നല്ലോ പ്രതാപിയും മാന്യനും.

ذُئِيَكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ ④

50. നിങ്ങൾ ഏതൊരു കാര്യത്തിൽ സംശയാലുക്കളായിരുന്നുവോ ആ കാര്യമത്രെ ഇത്.

إِنَّ هَذَا مَا كُنْتُمْ بِهِ تَمْتَرُونَ ⑤

51. സൂക്ഷ്മത പാലിച്ചവർ തീർച്ചയായും നിർഭയമായ വാസസ്ഥലത്താകുന്നു.

إِنَّ الْمُنْتَقِينَ فِي مَقَامٍ آمِنٍ ⑥

52. തോട്ടങ്ങൾക്കും അരുവികൾക്കുമിടയിൽ.

فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ⑦

53. നേർത്ത പട്ടുതുണിയും കട്ടിയുള്ള പട്ടുതുണിയും അവർ ധരിക്കും. അവർ അന്യോന്യം അഭിമുഖമായിട്ടായിരിക്കും ഇരിക്കുന്നത്.

يَلْبَسُونَ مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَقَابِلِينَ ⑧

54. അങ്ങനെയൊക്കുന്നു (അവരുടെ അവസ്ഥ.) വിശാലമായ നേത്രങ്ങളുള്ള വെളുത്ത സ്ത്രീകളെ അവർക്ക് നാം ഇണകളായി നൽകുകയും ചെയ്യും.

كَذَلِكَ وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ ⑨

55. സുരക്ഷിതത്വബോധത്തോടുകൂടി എല്ലാവിധ പഴങ്ങളും അവർ അവിടെ വെച്ച് ആവശ്യപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കും.

يَدْعُونَ فِيهَا بِخُلٍّ فَكَهَّةٍ امْنَةٍ ⑩

56. ആദ്യത്തെ മരണമല്ലാതെ മറ്റൊരു മരണം അവർക്കവിടെ അനുഭവിക്കേണ്ടതില്ല. നരകശിക്ഷയിൽ നിന്ന് അല്ലാഹു അവരെ കാത്തു രക്ഷിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

لَا يَذُوقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَىٰ وَوَقَّعَهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ⑪

57. നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള ഔദാര്യമത്രെ അത്. അത് തന്നെയാണ് മഹത്തായ ഭാഗ്യം.

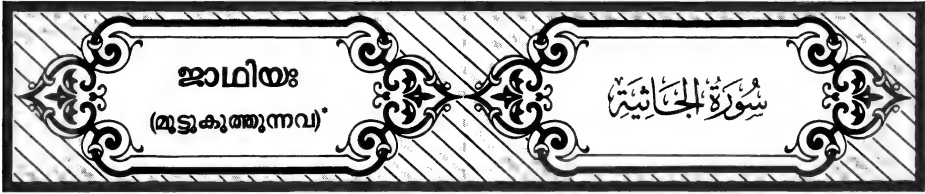
فَضْلًا مِّن رَّبِّكَ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑫

58. നിനക്ക് നിന്റെ ഭാഷയിൽ ഇതിനെ (ഖുർആനിനെ) നാം ലളിതമാക്കിത്തന്നിട്ടുള്ളത് അവർ ആലോചിച്ചു മനസ്സിലാക്കാൻ വേണ്ടി മാത്രമാകുന്നു.

فَأَنشَأْنَا سِرْنَہٗ بِلسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ⑬

59. ആകയാൽ നീ കാത്തിരിക്കുക. അവരും കാത്തിരിക്കുന്നവർ തന്നെയാകുന്നു.

فَارْتَقِبْ إِنَّهُمْ مُّرْتَقِبُونَ ⑭



അദ്ധ്യായം - 45

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1, 2. ഹാമീം. ഈ വേദഗ്രന്ഥത്തിന്റെ അവതരണം പ്രതാപിയും യുക്തിമാനുമായ അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നാകുന്നു.

3. തീർച്ചയായും ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലും വിശ്വാസികൾക്ക് പല ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുമുണ്ട്.

4. നിങ്ങളുടെ സൃഷ്ടിപ്പിലും ജന്തുജാലങ്ങളെ അവൻ വിന്യസിക്കുന്നതിലുമുണ്ട് ദൃഢമായി വിശ്വസിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്ക് പല ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളും.

5. രാവു പകലും മാറിമാറി വരുന്നതിലും, അല്ലാഹു ആകാശത്തുനിന്ന് ഉപജീവനം ഇറക്കി അതുമുഖേന ഭൂമിക്ക് അതിന്റെ നിർജീവാവസ്ഥയ്ക്ക് ശേഷം ജീവൻ നൽകിയതിലും, കാരുകളുടെ ഗതി നിയന്ത്രണത്തിലും ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്ന ആളുകൾക്ക് പല ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുമുണ്ട്.

6. അല്ലാഹുവിന്റെ തെളിവുകളത്രെ അവസത്യപ്രകാരം നാം നിനക്ക് അവ ഓതിക്കേൾപ്പിക്കുന്നു. അല്ലാഹുവിനും അവന്റെ തെളിവുകൾക്കും പുറമെ ഇനി ഏതൊരു വ്യത്യാസത്തിലാണ് അവർ വിശ്വസിക്കുന്നത്?

7. വ്യാജവാദിയും അധർമകാരിയുമായ ഏതൊരാൾക്കും നാശം.

8. അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ തനിക്ക് ഓതിക്കേൾപ്പിക്കപ്പെടുന്നത് അവൻ കേൾക്കുകയും എന്നിട്ട് അത് കേട്ടിട്ടില്ലാത്തപോലെ അഹ

حَمِّ

تَنْزِيلِ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ①

إِنَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِلْمُؤْمِنِينَ ②

وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُثُّ مِنْ دَابَّةٍ آيَاتٌ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ③

وَإِخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ

رِزْقٍ فَالْحَيَاةِ الْأَرْضِ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيفِ الرِّيحِ آيَاتٌ

لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ④

بَلْكَ آيَاتِ اللَّهِ تَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَ

اللَّهِ وَالْيَتْرِ يُؤْمِنُونَ ⑤

وَيْلٌ لِّكُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ ⑥

يَمَعُ آيَاتِ اللَّهِ تَتْلَى عَلَيْهِمْ يُؤْمِنُونَ ⑦

* 28-ാം വചനത്തിൽ സമുദായങ്ങൾ മുട്ടുകുത്തി നിങ്ങളുടേതെന്നു പറിയുള്ള പരാമർശമാണ് ഈ നാമകരണത്തിന് നിദാനം.

ജാരിയായിക്കൊണ്ട് ശഠിച്ചുനിൽക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ആകയാൽ അവൻ വേദനയേറിയ ശിക്ഷയെപ്പറ്റി സന്തോഷവർത്തന അറിയിച്ചുകൊള്ളുക.

9. നമ്മുടെതെളിവുകളിൽ നിന്ന് വല്ലതും അവൻ അറിഞ്ഞാലോ അവനത് ഒരു പരിഹാസവിഷയമാക്കിക്കളയുകയും ചെയ്യും. അത്തരക്കാർക്കൊക്കുന്നു അപമാനകരമായ ശിക്ഷ.

10. അവരുടെ പുറകെ നരകമുണ്ട്. അവർ സമ്പാദിച്ചുവെച്ചിട്ടുള്ളതോ, അല്ലാഹുവിനു പുറമെ അവർ സ്വീകരിച്ചിട്ടുള്ള രക്ഷാധികാരികളോ അവർക്ക് ഒട്ടും പ്രയോജനം ചെയ്യുകയില്ല. അവർക്കാണ് കനത്ത ശിക്ഷയുള്ളത്.

11. ഇത് ഒരു മാർഗദർശനമാകുന്നു. തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ അവിശ്വസിച്ചവരാരോ അവർക്ക് കഠിനമായ തരത്തിലുള്ള വേദനയേറിയ ശിക്ഷയുണ്ട്.

12. അല്ലാഹുവാകുന്നു സമുദ്രത്തെ നിങ്ങൾക്ക് അധീനമാക്കിത്തന്നവൻ. അവന്റെ കൽപന പ്രകാരം അതിലൂടെ കപ്പലുകൾ സഞ്ചരിക്കുവാനും, അവന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ തേടുവാനും, നിങ്ങൾ നന്ദി കാണിക്കുന്നവരായേക്കാനും വേണ്ടി.

13. ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതുമെല്ലാം തന്റെ വകയായി അവൻ നിങ്ങൾക്ക് അധീനപ്പെടുത്തിത്തരികയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ചിന്തിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്ക് തീർച്ചയായും അതിൽ പല ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുമുണ്ട്.

14. (നബിയേ,) നീ സത്യവിശ്വാസികളോടു പറയുക: അല്ലാഹുവിന്റെ (ശിക്ഷയുടെ) നാളുകൾ പ്രതീക്ഷിക്കാത്ത സത്യനിഷേധികൾക്ക് അവർ മാപ്പു ചെയ്യുകൊടുക്കണമെന്ന്. ഓരോ ജനതയ്ക്കും അവർ സമ്പാദിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിന്റെ ഫലം അല്ലാഹു നൽകുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ അത്. ¹¹¹⁹

15. വല്ലവനും നല്ലതു പ്രവർത്തിച്ചാൽ അത് അവന്റെ ഗുണത്തിന് തന്നെയാകുന്നു. വല്ലവ

كَانَ يُسَبِّحُهَا قَبْرِكَ يُعَاذُكَ الْيَوْمَ ①

وَإِذَا عَلِمَ مِنَ الْبَيْنَاتِ شَيْئًا اتَّخَذَهَا هُزُوًا أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ①

مِنْ دُونِ اللَّهِ أَزْوَاجًا وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ①

هَٰذَا هُدًى وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِنْ رَجْزِ الْيَوْمِ ②

اللَّهُ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمُ الْبَحْرَ لَتَجْزِيَ الْفُلُكُ فِيهِ بِأَمْثَرٍ وَأَنْتُمْ تَبْتَغُونَ مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ③

وَسَخَّرَ لَكُم مَّا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ جِئْتُمُنَّ لِرَاقٍ فِي ذَٰلِكَ لَا يَتْلُو آيَاتِ الْقَوْمِ تَتَفَكَّرُونَ ④

قُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا غُفْرٌ وَالَّذِينَ لَا يُحِبُّونَ آيَامُ اللَّهِ لِيُجْزِيَ قَوْمًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ⑤

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ

1119. സത്യനിഷേധത്തിന്റെയും അധർമ്മത്തിന്റെയും വക്താക്കളോട് വൈരാഗ്യത്തിൽ വർത്തിക്കുന്നതിനു പകരം അവർക്ക് മാപ്പു നൽകുകയും, അവരുടെ നിഷേധത്തിന്റെ പ്രതിഫലം അല്ലാഹു അവർക്ക് നൽകിക്കൊള്ളുമെന്ന് കരുതി ആശ്വസിക്കുകയുമാണ് സത്യ വിശ്വാസികൾ ചെയ്യേണ്ടതെന്ന് ഈ വചനം വ്യക്തമാക്കുന്നു.

നും തിന്മ പ്രവർത്തിച്ചാൽ അതിന്റെ ദോഷവും അവന് തന്നെ. പിന്നീട് നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്ക് നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുന്നതാണ്.

16. ഇസ്സറായിൽ സത്തുകൾക്ക് വേദഗ്രന്ഥവും വിജ്ഞാനവും പ്രവാചകത്വവും നാം നൽകുകയുണ്ടായി. വിശിഷ്ട വസ്തുക്കളിൽ നിന്ന് നാം അവർക്ക് ആഹാരം നൽകുകയും ലോകരെക്കാൾ അവർക്ക് നാം ശ്രേഷ്ഠനാക്കുകയും ചെയ്തു.

17. അവർക്ക് നാം (മത)കാര്യത്തെപ്പറ്റിയുള്ള വ്യക്തമായ തെളിവുകൾ നൽകുകയും ചെയ്തു. എന്നാൽ അവർ ഭിന്നിച്ചത് അവർക്ക് അറിവുവന്നു കിട്ടിയതിനുശേഷം തന്നെയാണ്. അവർ തമ്മിലുള്ള മാത്സര്യം നിമിത്തമാണത്. ഏതൊരു കാര്യത്തിൽ അവർ ഭിന്നിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നുവോ അതിൽ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ അവർക്കിടയിൽ നിന്റെ രക്ഷിതാവ് വിധി കൽപിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും.

18. (നബിയേ,) പിന്നീട് നിന്നെ നാം (മത) കാര്യത്തിൽ ഒരു തെളിഞ്ഞ മാർഗത്തിലാക്കിയിരിക്കുന്നു. ആകയാൽ നീ അതിനെ പിൻതുടരുക. അറിവില്ലാത്തവരുടെ തനിപ്പേരുമുള്ള നീ പിൻപററരുത്.

19. അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള യാതൊരു കാര്യത്തിനും അവർ നിനക്ക് ഒട്ടും പ്രയോജനപ്പെടുകയേയില്ല. തീർച്ചയായും അക്രമകാരികളിൽ ചിലർ ചിലർക്ക് രക്ഷാകർത്താക്കളാകുന്നു. അല്ലാഹു സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവരുടെ രക്ഷാകർത്താവാകുന്നു.

20. ഇത് മനുഷ്യരുടെ കണ്ണുതുറപ്പിക്കുന്ന തെളിവുകളും ദൃഢമായി വിശ്വസിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്ക് മാർഗദർശനവും കാരണവുമാകുന്നു.

21. അതല്ല, തിന്മകൾ പ്രവർത്തിച്ചവർ വിചാരിച്ചിരിക്കയാണോ; അവരെ നാം, വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവരെപ്പോലെ, അതായത് അവരുടെ (രണ്ടു കൂട്ടരുടെയും) ജീവിതവും മരണവും തുല്യമായ നിലയിൽ ആക്കുമെന്ന്? ¹¹²⁰ അവർ വിധികൽപിക്കുന്നത് വളരെ മോശം തന്നെ.

22. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും അല്ലാഹു ശരിയായ ലക്ഷ്യത്തോടെ സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു. ഓ

وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ﴿١٥﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا نَبِيَّ إِسْرَٰءِيلَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَ وَالنَّبُوءَةَ وَرِزْقَهُمْ
مِّنَ الظُّلُمَاتِ وَقَضَّيْنَاهُمْ عَلَىٰ الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾

وَأَتَيْنَاهُم بِبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْأَمْرِ فَاسْتَخَفُّوا أَلَا لِمُنَّعِدَ مَا جَاءَهُمْ
الْعِلْمُ بَعِيًّا لِّيَهْمَهُمْ إِنْ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٧﴾

ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَىٰ شَرِّ ذُرِّيَّتِهِ مِنَ الْأَوَّلِينَ فَلْيَتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ
الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨﴾

إِنَّمَا لَنْ يُغْنِيَ عَنْكَ مِنَ اللَّهِ شَيْءٌ أَوْ إِنْ الظُّلُمِينَ بَعْضُهُمْ
أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِينَ ﴿١٩﴾

هَٰذَا بَصَائِرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿٢٠﴾

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ أَن نَّجْعَهُم كَالَّذِينَ آمَنُوا
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَوَاءً مَّحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٢١﴾

وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

രോ ആൾക്കും താൻ പ്രവർത്തിച്ചതിനുള്ള പ്രതിഫലം നൽകപ്പെടാൻ വേണ്ടിയുമാണ് അത്. അവരോട് അനിതി കാണിക്കപ്പെടുന്നതല്ല.

23. എന്നാൽ തന്റെ ദൈവത്തെ തന്റെ തന്നിഷ്ടമാക്കിയവനെ നീ കണ്ടുവോ?¹¹²¹ അറിഞ്ഞ് കൊണ്ട് തന്നെ അല്ലാഹു അവനെ പിഴവിലാക്കുകയും, അവന്റെ കാതിനും ഹൃദയത്തിനും മൂദ്രവെക്കുകയും, അവന്റെ കണ്ണിന്മേൽ ഒരു മൂടി ഉണ്ടാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അപ്പോൾ അല്ലാഹുവിന് പുറമെ ആരാണു് അവനെ നേർവഴിയിലാക്കുവാനുള്ളത്? എന്നിരിക്കെ നിങ്ങൾ ആലോചിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നില്ലേ?

24. അവർ പറഞ്ഞു; ജീവിതമെന്നാൽ നമ്മുടെ ഐഹികജീവിതം മാത്രമാകുന്നു. നാം മരിക്കുന്നു. നാം ജീവിക്കുന്നു. നമ്മെ നശിപ്പിക്കുന്നത് കാലം മാത്രമാകുന്നു. (വാസ്തവത്തിൽ) അവർക്ക് അതിനെപ്പറ്റി യാതൊരു അറിവുമില്ല. അവർ ഊഹിക്കുക മാത്രമാകുന്നു.

25. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ വ്യക്തമായി അവർക്ക് വായിച്ചുകേൾപ്പിക്കപ്പെടുകയാണെങ്കിൽ അവരുടെ ന്യായവാദം 'നിങ്ങൾ സത്യവാന്മാരാണെങ്കിൽ ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കളെ (ജീവിപ്പിച്ചു) കൊണ്ടുവരിക' എന്ന അവരുടെ വാക്ക് മാത്രമായിരിക്കും.

26. പറയുക: അല്ലാഹു നിങ്ങളെ ജീവിപ്പിക്കുന്നു. പിന്നീട് അവൻ നിങ്ങളെ മരിക്കുകയും പിന്നീട് ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിലേക്ക് നിങ്ങളെ അവൻ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടുകയും ചെയ്യും. അതിൽ യാതൊരു സംശയവുമില്ല. പക്ഷെ, മനുഷ്യരിൽ അധികപേരും അറിയുന്നില്ല.

27. അല്ലാഹുവിനാകുന്നു ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും ആധിപത്യം. ആ അന്ത്യസമയം നിലവിൽ വരുന്ന ദിവസമുണ്ടല്ലോ അന്നായിരിക്കും അസത്യവാദികൾക്കു നഷ്ടം നേരിടുന്ന ദിവസം.

بِالْحَقِّ وَلَيُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٣﴾

أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ وَأَضَلَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ عِلْمِهِ وَحَتَمَ عَلَىٰ سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَىٰ بَصَرِهِ غِشَاةً فَمَنْ يُهْدِيهِ مَنْ بَعْدَ اللَّهِ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾

وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ وَمَا لَهُم بِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٢٥﴾

وَإِذَا أُنْزِلَ عَلَيْهِمُ الْبُيُوتُ مَا كَانُوا يَحْتَجُّهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا اتُّوْا يَا أَبَائِنَا إِنَّ كُنُتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٦﴾

قُلِ اللَّهُ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٧﴾

وَاللَّهُ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَوْمَ يَقُومُ السَّاعَةُ يُبَدِّلُهَا بِلُطْفٍ إِلَهٍ ﴿٢٨﴾

1120. രാഷ്ട്രീയവും സാമ്പത്തികവുമായ ആധിപത്യം കയ്യിലുള്ളവരായിരുന്നു പ്രവാചകന്മാരുടെയും സത്യവിശ്വാസികളുടെയും പ്രധാന ശത്രുക്കൾ. തങ്ങൾക്ക് ഈ ലോകത്ത് ഐശ്വര്യം നൽകിയ അല്ലാഹു പരലോകത്തും തങ്ങളെത്തന്നെയായിരിക്കും അനുഗ്രഹിക്കുകയെന്നായിരുന്നു അവരുടെ വാദം. സത്യവിശ്വാസികൾ അനുഭവിക്കുന്ന കഷ്ടതകൾ എതിരാളികളുടെ കാഴ്ചപ്പാടിൽ അല്ലാഹു അവരെ കയ്യൊഴിച്ചതിന്റെ തെളിവായിരുന്നു. അല്ലാഹുവിന്റെ നടപടിക്രമം അവർ മനസ്സിലാക്കാത്തതാണ് ഈ തെറ്റിദ്ധാരണയ്ക്ക് കാരണം. സജ്ജനങ്ങൾക്കും ദുർജ്ജനങ്ങൾക്കും ഒരുപോലെ ഇഹലോകത്ത് അല്ലാഹു സൗമ്യനും നൽകിയെന്നു വരും. എന്നാൽ മരണാനന്തരം അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹത്തിന് അവകാശികളാകുന്നവർ സത്യവിശ്വാസികളും സച്ചരിതരും മാത്രമാണ്. ജീവിതത്തിലും മരണത്തിനുശേഷവും ഒരുപോലെ അല്ലാഹു തങ്ങളെ അനുഗ്രഹിക്കുമെന്നാണ് സത്യനിഷേധികൾ ധരിച്ചിരിക്കുന്നതെങ്കിൽ അവർക്ക് ഗുരുതരമായ തെറ്റി പറിയായിരിക്കുന്നു. 1121. മോന്നിയതിനെല്ലാം ദിവ്യതം കലിപ്പിച്ച് തന്നിഷ്ടപ്രകാരം ആരാധന നടത്തുന്നവരുടെ കാര്യത്തിലാണ് ഈ വചനം അവതരിപ്പിക്കുന്നത് ഇതിന്റെ അവതരണ പര്യായം സംബന്ധിച്ചുള്ള സഹിഹായ റിപ്പോർട്ടുകൾ നമുക്ക് മനസ്സിലാക്കത്തക്കതാണ്.

28. (അന്ന്) എല്ലാ സമുദായങ്ങളെയും മുട്ടു കൃത്തിയ നിലയിൽ നീ കാണുന്നതാണ്. ഓരോ സമുദായവും അതിന്റെ രേഖയിലേക്ക് വിളിക്കപ്പെടും.¹¹²² നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിന് ഇന്ന് നിങ്ങൾക്ക് പ്രതിഫലം നൽകപ്പെടുന്നതാണ് (എന്ന് അവരോട് പറയപ്പെടുകയും ചെയ്യും.)

29. ഇതാ നമ്മുടെ രേഖ . നിങ്ങൾക്കെതിരായി അത് സത്യം തുറന്നു പറയുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതെല്ലാം നാം എഴുതിക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു.

30. എന്നാൽ വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവരാരോ അവരെ അവരുടെ രക്ഷിതാവ് തന്റെ കാര്യങ്ങളിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കുന്നതാണ്. അതു തന്നെയാകുന്നു വ്യക്തമായ ഭാഗ്യം.

31. എന്നാൽ അവിശ്വസിച്ചവരാരോ (അവരോട് പറയപ്പെടും) എന്റെ ദുഷ്ടാന്തങ്ങൾ നിങ്ങൾക്ക് ഓതിക്കേൾപ്പിക്കപ്പെട്ടിരുന്നില്ലേ? എന്തിട്ട് നിങ്ങൾ അഹങ്കരിക്കുകയും കുററവാളികളായ ഒരു ജനതയാകുകയും ചെയ്തു.

32. 'തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദാനം സത്യമാണ്. ആ അന്ത്യസമയമാകട്ടെ അതിന്റെ കാര്യത്തിൽ യാതൊരു സംശയവുമില്ല' എന്ന് പറയപ്പെട്ടാൽ നിങ്ങൾ പറയും: എന്താണ് അന്ത്യസമയമെന്ന് ഞങ്ങൾക്കറിഞ്ഞുകൂടാ. ഞങ്ങൾക്ക് ഒരു തരം ഊഹം മാത്രമാണുള്ളത്. ഞങ്ങൾക്ക് ഒരു ഉറപ്പുമില്ല.

ഭാഗം 26

33. തങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചതിന്റെ ദുഷ്ടങ്ങൾ അവർക്കു വെളിപ്പെടുന്നതാണ്. അവർ എന്തിനെയെന്നോ പരിഹസിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നത് അത് അവരെ വലയം ചെയ്യുന്നതാണ്.

34. (അവരോട്) പറയപ്പെടും: നിങ്ങളുടെ ഈ ദിവസത്തെ കണ്ടുമുട്ടുന്നത് നിങ്ങൾ മറന്നത്പോലെ ഇന്ന് നിങ്ങളെ നാം മറന്നുകള

وَرَىٰ كُلُّ أُمَّةٍ جَائِئَةً كُلُّ أُمَّةٍ تُدْعَىٰ إِلَىٰ كِتَابِهَا ۚ الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾

هَٰذَا كِتَابُنَا يُطَاقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ إِنَّا كُنَّا نَسْتَنسِخُ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٩﴾

وَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِي رَحْمَتِهِ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ﴿٣٠﴾

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَهُمْ أَفْلَهُمْ تَكُنُّ إِلَٰهِي تُنْثَلِ عَلَيْكُمْ فَأَسْتَخْبِرُوهُمْ وَكُنْتُمْ قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿٣١﴾

وَأَذِ قِيلَ إِنَّ وَعَدَ اللَّهِ حَقٌّ ۖ وَالسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيهَا ۚ فَلِمَ تَدْرِكُوا مَا تَدْرِي مَا السَّاعَةُ ۚ إِنَّ نَظْنَ الْأَكْثَانِ وَالْمَآحِنِ بِسُتْقِينِ ﴿٣٢﴾

وَبَدَّاهُمْ سَيَّاتٍ مَا عَمِلُوا ۖ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا يَٰٓهٖ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٣٣﴾

وَقِيلَ الْيَوْمَ نَنسِيكُمْ مَّا كُنتُمْ لِقَاءِ يَوْمِكُمْ هَٰذَا

1122. ഏത് വിശ്വാസാചാരങ്ങൾ സ്വീകരിച്ചവർക്കും, ഏത് വിമോശത്തിൽപ്പെട്ടവർക്കും താന്താങ്ങളുടെ കർമ്മങ്ങൾ കണിശമായി രേഖപ്പെടുത്തിയ രേഖ നൽകപ്പെടുകയും, തദടിസ്ഥാനത്തിൽ അവർ വിചാരണയ്ക്ക് വിധേയരാക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും.

'രേഖ' എന്ന പദം കൊണ്ട് ഇവിടെ ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത് ഓരോ സമുദായത്തിനും നൽകപ്പെട്ട വേദഗ്രന്ഥമാണെന്നും, ഓരോ സമുദായവും അതിന് നൽകപ്പെട്ട വേദത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ വിചാരണ ചെയ്യപ്പെടുന്നുണ്ടെന്ന് ഈ വചനത്തിന് ചിലർ വ്യാഖ്യാനം നൽകിയിട്ടുള്ളത്.

യുന്നു. നിങ്ങളുടെ വാസസ്ഥലം നരകമാകുന്നു. നിങ്ങൾക്ക് സഹായികളാരും ഇല്ലതാനും.

35. അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂഷ്ടാചരങ്ങളെ നിങ്ങൾ പരിഹാസ്യമാക്കിത്തീർക്കുകയും ഐഹിക ജീവിതം നിങ്ങളെ വഞ്ചിക്കുകയും ചെയ്തത് കൊണ്ടാണ് അങ്ങനെ സംഭവിച്ചത്. ആകയാൽ ഇന്ന് അവർ അവിടെ നിന്ന് പുറത്താക്കപ്പെടുന്നതല്ല. അവരോട് പ്രായശ്ചിത്തം ആവശ്യപ്പെടുകയുമില്ല.

36. അപ്പോൾ ആകാശങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവും ഭൂമിയുടെ രക്ഷിതാവും ലോകരുടെ രക്ഷിതാവുമായ അല്ലാഹുവിനാണ് സ്തുതി.

37. ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലും അവന്നു തന്നെയാകുന്നു മഹത്വം. അവൻ തന്നെയാകുന്നു പ്രതാപിയും യുക്തിമാനും.

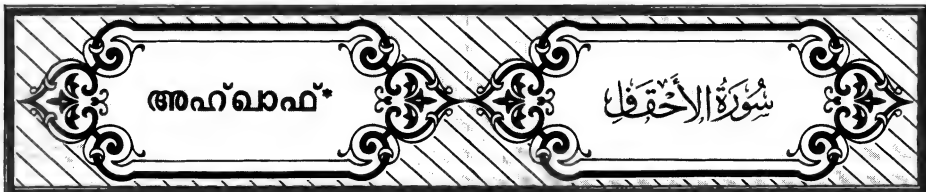
وَمَا لَكُمْ التَّارُ وَمَا لَكُمْ مِنْ قُورَيْنِ ﴿٣٥﴾

ذَلِكُمْ بِأَنَّهُمْ اخْتَدَتْ إِلَيْتُ اللَّهُ هُرُؤًا وَخَرَّتْكُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا

فَالْيَوْمَ لَا يَجْرُونَ مِنْهَا وَلَا لَهُمْ يُسْتَعْبُونَ ﴿٣٦﴾

فَلِلَّهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَرَبِّ الْأَرْضِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٧﴾

وَلَهُ الْكِبَرُ يَا ذَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٣٨﴾



അദ്ധ്യായം - 46

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1, 2. ഹാമീം, ഈ വേദഗ്രന്ഥത്തിന്റെ അവതരണം പ്രതാപിയും യുക്തിമാനുമായ അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നാകുന്നു.

3. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും അവയ്ക്കിടയിലുള്ളതും നാം സൃഷ്ടിച്ചത് ശരിയായ ഉദ്ദേശത്തോടു കൂടിയും നിർണ്ണിതമായ ഒരു അവധി വെച്ചുകൊണ്ടും മാത്രമാകുന്നു. സത്യനിഷേധികളാകട്ടെ തങ്ങൾക്ക് താക്കീതു നൽകപ്പെട്ടതു ശ്രദ്ധിക്കാതെ തിരിഞ്ഞുകളയുന്നവരാകുന്നു.

4. (നബിയേ,) പറയുക: അല്ലാഹുവിന് പൂരെ നിങ്ങൾ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കുന്നതിനെ പറ്റി നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചു നോക്കിയിട്ടുണ്ടോ? ഭൂമിയിൽ അവർ എന്താണ് സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുള്ളതെന്ന് നിങ്ങൾ എനിക്ക് കാണിച്ചു തരു. അതല്ല ആകാശങ്ങളുടെ സൃഷ്ടിയിൽ വല്ല പങ്കും അവർക്കുണ്ടോ? നി

حَمْدُ ١

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ٢

مَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ

مُسَمًّى وَالَّذِينَ كَفَرُوا عَمَّا أُنذِرُوا مُعْرِضُونَ ٣

قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَا ذَا خَلَقُوا

مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَوَاتِ

* നീണ്ടുവളഞ്ഞു കിടക്കുന്ന മണൽകുന്നുകളുള്ള പ്രദേശത്തിനാണ് 'അഹ്‌ഖാഫ്' എന്നു പറയുന്നത്. 21-ാം വചനത്തിൽ ആദ്യ ഗോത്രം താമസിച്ചിരുന്ന അഹ്‌ഖാഫ് പ്രദേശത്തെപ്പറ്റിയുള്ള പരാമർശമാണ് ഈ പേരിന് നിദാനം.

ങ്ങൾ സത്യവാന്മാരാണെങ്കിൽ ഇതിന് മുമ്പുള്ള ഏതെങ്കിലും വേദഗ്രന്ഥമോ അറിവിന്റെ വല്ല അംശമോ നിങ്ങൾ എനിക്കു കൊണ്ടുവന്നുതരുവിൻ.

5. അല്ലാഹുവിനു പുറമെ, ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളുവരെയും തനിക്ക് ഉത്തരം നൽകാത്തവരെ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവനെക്കാൾ വഴി പിഴച്ചവൻ ആരുണ്ട്? അവരാകട്ടെ ഇവരുടെ പ്രാർത്ഥനയെപ്പറ്റി ബോധമില്ലാത്തവരാകുന്നു.

6. മനുഷ്യരെല്ലാം ഒരുമിച്ചു കൂട്ടപ്പെടുന്ന സന്ദർഭത്തിൽ അവർ ഇവരുടെ ശത്രുക്കളായിരിക്കുകയും ചെയ്യും. ഇവർ അവരെ ആരാധിച്ചിരുന്നതിനെ അവർ നിഷേധിക്കുന്നവരായിത്തീരുകയും ചെയ്യും.¹¹²³

7. സുവ്യക്തമായ നിലയിൽ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാക്കൾ അവർക്ക് ഓതികേൾപ്പിക്കപ്പെടുകയാണെങ്കിൽ സത്യം തങ്ങൾക്കു വന്നെത്തുമ്പോൾ അതിനെപ്പറ്റി ആ സത്യനിഷേധികൾ പറയും; ഇതു വ്യക്തമായ ഒരു മായാജാലമാണെന്ന്.

8. അതല്ല, അദ്ദേഹം (റസൂൽ) അത് കെട്ടിച്ചമച്ചു എന്നാണോ അവർ പറയുന്നത്? നീ പറയുക: ഞാനത് കെട്ടിച്ചമച്ചതാണെങ്കിൽ എനിക്ക് അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് ഒട്ടും രക്ഷനൽകാൻ നിങ്ങൾക്കു കഴിയില്ല. അതിന്റെ (ഖുർആന്റെ) കാര്യത്തിൽ നിങ്ങൾ കടന്നു സംസാരിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി അവൻ നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാകുന്നു. എനിക്കും നിങ്ങൾക്കുമിടയിൽ സാക്ഷിയായി അവൻ തന്നെ മതി. അവൻ ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാണ്.

9. (നബിയേ,) പറയുക: ഞാൻ ദൈവദൂതന്മാരിൽ ഒരു പുതുമക്കാരനൊന്നുമല്ല. എന്നെക്കൊണ്ടോ നിങ്ങളെക്കൊണ്ടോ എന്തു ചെയ്യപ്പെടും എന്ന് എനിക്ക് അറിയുകയുമില്ല. എനിക്ക് ബോധനം നല്കപ്പെടുന്നതിനെ പിൻതുടരുക മാത്രമാകുന്നു ഞാൻ ചെയ്യുന്നത്. ഞാൻ വ്യക്തമായ താക്കീതുകാരൻ മാത്രമാകുന്നു.

10. (നബിയേ,) പറയുക: നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചുനോക്കിയിട്ടുണ്ടോ? ഇത് (ഖുർആൻ) അല്ലാഹുവി

اِنۡنُوۡنُۢمۡ يَكۡتُبُۢمۡنۡ قَبۡلَ هٰذَا اَوْ اَشۡرَءُۢمِّنۡ عِندِ اَنۡ
كُنۡتُمۡ صٰدِقِيۡنَ ﴿٥﴾

وَمَنۡ اَضَلُّۢمِمَّنۡ يَدۡعُوۡا مِّنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ مَنۡ كَرِهَ اللّٰهُ جَبۡ
لَہٗ اِلٰی یَوْمِ الۡاٰقِمَةِ وَاَنۡ عَنۡ دُعَآئِهِمْ غَفُوۡنٌ ﴿٦﴾

وَ اِذَا حِجَّرَ النَّاسُ مَاۤ اَلٰہُمۡ اَعۡدَآءُ وَّ کَاۡوِبِعِبَادِہِمۡ
کٰفِرِیۡنَ ﴿٧﴾

وَ اِذَا تُتۡلَ عَلَیْہِمۡ اٰیٰتُنَا بَيِّنٰتٌ قَالَ الَّذِیۡنَ کَفَرُوۡا وَ اللّٰحِقُ
لَمَآۤ اٰجَآءُ ہُمۡ ہٰذَا سِحۡرٌ مُّبِیۡنٌ ﴿٨﴾

اَمۡ یَقُوۡلُوۡنَ اَفۡکَرۡہُ قُلۡ اِنۡ اَفۡکَرِیۡتَہٗ فَلَا تَسۡبِکُوۡنَ
لِیۡ مِنَ اللّٰهِ شَیۡئًا ۚ ہُوَ اَعۡلَمُۢمۡا یَقِیۡضُوۡنَ فِیۡہِ کَفٰیۢہٗ
شَہِیۡدًاۤ اَبِیۡنِیۡ وَ بَیۡنَکُمۡ وَ ہُوَ الْغَفُوۡرُ الرَّحِیۡمُ ﴿٩﴾

قُلۡ مَا کُنْتُ بِدُعَآءِیۡنَ الرُّسُلِ وَمَاۤ اَدْرِیۡ مَا یَفۡعَلُۢنَّیۡ وَلَا یَکُمۡ
اِنۡ اَنۡتُمۡ اِلَّا مَآیُوۡحٰی اِلَیَّ وَمَاۤ اَنَاۤ اِلَّا نَذِیۡرٌ مُّبِیۡنٌ ﴿١٠﴾

قُلۡ اَرَاَیۡتُمۡ اِنۡ کَانَ مِنَ عِنۡدِ اللّٰهِ وَ کَفَرۡتُمۡ بِہٖ وَ شَہِدۡ شَہِدُ

1123. അല്ലാഹുവല്ലാത്തവരോടുള്ള പ്രാർത്ഥന അവർക്കുള്ള ഇബാദത്താണെന്നും, അല്ലാഹുവല്ലാത്ത ആരും പ്രാർത്ഥനക്ക് ഉത്തരം നല്കുകയില്ലെന്നും, 5, 6 വചനങ്ങൾ വ്യക്തമാക്കുന്നു. മഹാത്മാക്കളെ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവരോട് ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിൽ ആ മഹാത്മാക്കൾ സ്നേഹം ഭാവികളായോ, അവർക്ക് വേണ്ടി ശുപാർശ ചെയ്യുകയോ ഇല്ലെന്നും നേരെമറിച്ചു ആ ആരാധനയെ അവർ തള്ളിപറയുകയാണുണ്ടാവുകയെന്നും ഈ വചനങ്ങൾ നമുക്ക് മനസ്സിലാക്കത്തക്കതുമാകുന്നു.

ന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ളതായിരിക്കുകയും, എന്നിട്ട് നിങ്ങൾ ഇതിൽ അവിശ്വസിക്കുകയും, ഇതു പോലുള്ളതിന് ഇസ്രായീൽ സന്തതികളിൽ നിന്നുള്ള ഒരു സാക്ഷി സാക്ഷ്യം വഹിക്കുകയും,¹¹²⁴ അങ്ങനെ അയാൾ (ഇതിൽ) വിശ്വസിക്കുകയും, നിങ്ങൾ അഹംഭാവം നടിക്കുകയുമാണ് ഉണ്ടായിട്ടുള്ളതെങ്കിൽ (നിങ്ങളുടെ നില എത്ര മോശമായിരിക്കും?) അക്രമകാരികളായ ജനങ്ങളെ അല്ലാഹു നേർവഴിയിലാക്കുകയില്ല; തീർച്ച.

11. വിശ്വസിച്ചവരെപ്പറ്റി ആ സത്യനിഷേധികൾ പറഞ്ഞു: 'ഇതൊരു നല്ല കാര്യമായിരുന്നെങ്കിൽ ഞങ്ങളെക്കാൾ മുമ്പ് ഇവർ അതിൽ എത്തിച്ചേരുകയില്ലായിരുന്നു' ഇതുമുഖേന അവർ സന്മാർഗം പ്രാപിച്ചിട്ടില്ലാത്തതുകൊണ്ട് അവർ പറഞ്ഞേക്കാം; ഇതൊരു പഴക്കം ചെന്ന വ്യാജവാദമാണെന്ന്.

12. മാതൃകായോഗ്യമായിക്കൊണ്ടും കാര്യം ന്യായമായിക്കൊണ്ടും ഇതിനു മുമ്പ് മുമ്പായുടെ ഗ്രന്ഥം വന്നിട്ടുണ്ട്. ഇത് (അതിനെ) സത്യപ്പെടുത്തുന്ന അറബി ഭാഷയിലുള്ള ഒരു ഗ്രന്ഥമാകുന്നു. അക്രമം ചെയ്തവർക്ക് താക്കീതു നല്കുവാൻ വേണ്ടിയും, സർവ്വത്തർക്ക് സന്തോഷവാർത്ത ആയി കൊണ്ടും.

13. 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് അല്ലാഹുവാണ്' എന്ന് പറയുകയും പിന്നീട് ചൊല്ലെ നിലകൊള്ളുകയും ചെയ്തവരാരോ അവർക്ക് യാതൊന്നും ഭയപ്പെടാനില്ല. അവർ ദുഃഖിക്കേണ്ടി വരികയുമില്ല.

14. അവരാകുന്നു സർഗ്ഗാവകാശികൾ. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. അവർ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതിനുള്ള പ്രതിഫലമത്രെ അത്.

15. തന്റെ മാതാപിതാക്കളോട് നല്ല നിലയിൽ വർത്തിക്കണമെന്ന് നാം മനുഷ്യനോട് അനുശാസിച്ചിരിക്കുന്നു. അവന്റെ മാതാവ് പ്രയാസപ്പെട്ടുകൊണ്ട് അവനെ ഗർഭം ധരിക്കുകയും, പ്രയാസപ്പെട്ടുകൊണ്ട് അവനെ പ്രസവിക്കുകയും ചെയ്തു. അവന്റെ ഗർഭകാലവും മൂലകുടി നിർത്തലും കൂടി മൂപ്പത് മാസക്കാലമാകുന്നു.¹¹²⁵

مَنْ بَنَىٰ بُنْيَانًا مِّثْلَهُ قَامَنَ وَاسْتَبْرَأَ ۚ ثُمَّ قَالَ
اللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١١﴾

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُونَا
إِلَيْهِ ۚ وَإِذْ لَمْ يَهْتَدُوا بِهِ فَسَيَقُولُونَ هَذَا أَفْكٌ قَدِيمٌ ﴿١٢﴾

وَمَنْ قَبْلِهِ كَتَبَ مُوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً ۚ وَهَذَا كِتَابٌ مُّصَدِّقٌ
لِّسَانِ عَزَّازِ الْبَيْتِ ۚ الَّذِينَ ظَلَمُوا نُبْرِئِ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣﴾

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَفْتَاؤُا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ
وَلَهُمْ يُجْزَوْنَ ﴿١٤﴾

أُولَٰئِكَ أَصْعَابُ الْجَنَّةِ ۖ خَالِدِينَ فِيهَا جَزَاءً بِمَا كَانُوا
يَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا ۚ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ
كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا ۚ وَحَمَلُهُ وَفِصْلُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا

1124. വരാന്തിരിക്കുന്ന ഒരു പ്രവാചകനെപ്പറ്റി ബൈബിളിലുള്ള പരാമർശത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ യഹൂദ ക്രൈസ്തവസമുദായങ്ങളിൽപെട്ട പലരും നബി(സ)യുടെ കാലത്ത് വിശുദ്ധ ഖുർആനിലും നബി(സ)യുടെ പ്രവാചകത്വത്തിലും വിശ്വാസമർപ്പിക്കുകയുണ്ടായി.

അങ്ങനെ അവൻ തന്റെ പുത്രന്മാരെ പ്രാപിക്കുകയും നാലുപതു വയസ്സിലെത്തുകയും ചെയ്താൽ ഇപ്രകാരം പറയും: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, എനിക്കും എന്റെ മാതാപിതാക്കൾക്കും നീ ചെയ്യുന്നതിനുള്ള അനുഗ്രഹത്തിന് നന്ദി കാണിക്കുവാനും നീ തൃപ്തിപ്പെടുന്ന സൽകർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുവാനും നീ എനിക്ക് പ്രചോദനം നൽകേണമേ. എന്റെ സന്തതികളിൽ നീ എനിക്ക് നന്മയുണ്ടാക്കിത്തരുകയും ചെയ്യേണമേ. തീർച്ചയായും ഞാൻ നിന്നിലേക്ക് ചേരിച്ചു മടങ്ങിയിരിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും ഞാൻ കീഴ്പെടുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലാകുന്നു.

16. അത്തരക്കാരിൽ നിന്നാകുന്നു അവർ പ്രവർത്തിച്ചതിൽ ഏറ്റവും ഉത്തമമായത് നാം സ്വീകരിക്കുന്നത്. അവരുടെ ദുഷ്പ്രവൃത്തികളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം നാം വിട്ടുവീഴ്ച കാണിക്കുകയും ചെയ്യും. (അവർ) സ്വർഗാവകാശികളുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കും. അവർക്ക് നൽകപ്പെടുന്ന സത്യവാഗ്ദാനമത്രെ അത്.

17. ഒരാൾ—തന്റെ മാതാപിതാക്കളോട് അവൻ പറഞ്ഞു: ചെര; നിങ്ങൾക്ക് കഷ്ടം! ഞാൻ (മരണാനന്തരം) പുറത്തുകൊണ്ടുവരപ്പെടും എന്ന് നിങ്ങൾ രണ്ടുപേരും എന്നോട് വാഗ്ദാനം ചെയ്യുകയാണോ? എനിക്ക് മുമ്പ് തലമുറകൾ കഴിഞ്ഞു പോയിട്ടുണ്ട്. അവർ (മാതാപിതാക്കൾ) അല്ലാഹുവോട് സഹായം തേടിക്കൊണ്ട് പറയുന്നു: നിനക്ക് നാശം! നീ വിശ്വസിക്ക! തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദാനം സത്യമാകുന്നു. അപ്പോൾ അവൻ പറയുന്നു: 'ഇതൊക്കെ പൂർവ്വികന്മാരുടെ കെട്ടുകഥകൾ മാത്രമാകുന്നു.'

18. അത്തരക്കാരുടെ കാര്യത്തിലാകുന്നു (ശിക്ഷയുടെ) വചനം സ്ഥിരപ്പെട്ടുകഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നത്. ജിന്നുകളിൽ നിന്നും മനുഷ്യരിൽ നിന്നും അവരുടെ മുമ്പ് കഴിഞ്ഞുപോയിട്ടുള്ള പല സമുദായങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ. തീർച്ചയായും അവർ നഷ്ടം പറിയവരാകുന്നു.

19. ഓരോരുത്തർക്കും അവരവർ പ്രവർത്തിച്ചതിനനുസരിച്ചുള്ള പദവികളുണ്ട്. അവർക്ക്

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي إِنِّي بُنْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٦﴾

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ تَقْبَلُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَعْرُوفٍ وَأَنْتَ جَاوِزٌ سَائِرَهُمْ فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ وَعَدَ الصِّدِّيقُ الَّذِي كَانُوا يَعِدُونَ ﴿١٧﴾

وَالَّذِي قَالَ لِلْوَالِدَيْنِ إِقْبِلَا فَقَالَا نَبَأُ نَبَأٍ خَيْرٍ وَقد حَلَّتِ الْقُرُونُ مِنْ قَبْلِي وَأَمْهَا مُستَبْعِثُونَ اللَّهُ يَكُنُّ إِنْ وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا ۖ يَقُولُ مَا هَذَا إِلَّا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٨﴾

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ نَحْنُ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أَمْرٍ قد حَلَّتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ إِنَّهُمْ كَانُوا خَائِرِينَ ﴿١٩﴾

وَلِكُلٍّ دَرَجَاتٌ مِمَّا عَمِلُوا

1125. പൂർണ്ണമായ മൂലകൂടി കാലം രണ്ടുവർഷമാണെന്ന് 31:4ൽ വന്നിട്ടുണ്ട്. അപ്പോൾ ഏറ്റവും ചുരുങ്ങിയ ഗർഭകാലം 6 മാസമാണെന്ന് ഈ വചനം സൂചിപ്പിക്കുന്നു. 30 മുതൽ 34 വരെ മാസങ്ങളായി മാറി മാറി വരാവുന്ന ഒരു കാലയളവിനെ കുറിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി മൂപ്പർ മാസം എന്ന് സാമാന്യമായി പ്രയോഗിക്കാവുന്നതാണ്.

അവരുടെ കർമ്മങ്ങൾക്ക് ഫലം പൂർത്തിയാക്കി കൊടുക്കുവാനുമാണത്. അവരോട് അനിതി കാണിക്കപ്പെടുകയില്ല.

وَلِيُؤْيِيَهُمْ اَعْمَالَهُمْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٤﴾

20. സത്യനിഷേധികൾ നരകത്തിനു മുമ്പിൽ പ്രദർശിപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ദിവസം (അവരോടു പറയപ്പെടും): ഐഹികജീവിതത്തിൽ നിങ്ങളുടെ നല്ല വസ്തുക്കളെല്ലാം നിങ്ങൾ പാഴാക്കിക്കളയുകയും, നിങ്ങൾ അവകൊണ്ട് സുഖമനുഭവിക്കുകയും ചെയ്തു. അതിനാൽ ന്യായം കൂടാതെ നിങ്ങൾ ഭൂമിയിൽ അഹംഭാവം നടിച്ചിരുന്നതിന്റെ ഫലമായും നിങ്ങൾ ധിക്കാരം കാണിച്ചിരുന്നതിന്റെ ഫലമായും ഇന്നു നിങ്ങൾക്ക് അപമാനകരമായ ശിക്ഷ പ്രതിഫലമായി നൽകപ്പെടുന്നു.

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ اَذْهَبْتُمْ طِبَابَكُمْ فِي حَيَاتِكُمْ الدُّنْيَا وَاسْتَنْعَمْتُمْ بِهَا فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَفْسُقُونَ ﴿٢٠﴾

21. ആദിന്റെ സഹോദരനെ (അഥവാ ഹുദിനെ)പ്പറ്റി നി ഓർമ്മിക്കുക. അഹ്ഖാഫിലുള്ള തന്റെ ജനതക്ക് അദ്ദേഹം താക്കിതു നൽകിയ സന്ദർഭം¹¹²⁶ അദ്ദേഹത്തിന്റെ മുമ്പും അദ്ദേഹത്തിന്റെ പിന്നിലും താക്കിതുകാർ കഴിഞ്ഞുപോയിട്ടുമുണ്ട്. അല്ലാഹുവെയല്ലാതെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കരുത്. നിങ്ങളുടെമേൽ ഭയങ്കരമായ ഒരു ദിവസത്തെ ശിക്ഷ ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു (എന്നാണ് അദ്ദേഹം താക്കിതു നൽകിയത്.)

وَاذْكُرْ اَخَا عَادٍ اِذْ اَنْذَرْتَهُمْ بِالْاَحْقَافِ وَقَدْ خَلَتْ النُّجُومُ مِنْ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ اَلَّا يَعْبُدُوْا اِلَّا اللّٰهَ اِنِّيْ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٢١﴾

22. അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങളുടെ ദൈവങ്ങളിൽ നിന്ന് ഞങ്ങളെ തിരിച്ചുവിടാൻ വേണ്ടിയാണോ നി ഞങ്ങളുടെ അടുത്ത് വന്നിരിക്കുന്നത്? എന്നാൽ നീ സത്യവാന്മാരുടെ കൂട്ടത്തിലാണെങ്കിൽ ഞങ്ങൾക്കു നീ താക്കിതു നൽകുന്നത് (ശിക്ഷ) ഞങ്ങൾക്കു കൊണ്ടുവന്നു തരൂ.

قَالُوا اِحْتَسِبْنَا اِنْ كُنَّا مِنَ الْهَتِنَةِ اَفَاَنْتَا بِمَا تَعْدُوْنَا اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿٢٢﴾

23. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: (അതിനെപ്പറ്റിയുള്ള) അറിവ് അല്ലാഹുവിങ്കൽ മാത്രമാകുന്നു. ഞാൻ എന്തൊന്നുമായി നിയോഗിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നുവോ അതു ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് എത്തിച്ചുതരുന്നു. എന്നാൽ നിങ്ങളെ ഞാൻ കാണുന്നത് അവിവേകം കാണിക്കുന്ന ഒരു ജനതയായിട്ടാണ്.

قَالَ اِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللّٰهِ وَابْلَغْتُكُمْ مَا اُرْسِلْتُ بِهِ وَلَكِنِّيْ اَرَاكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ ﴿٢٣﴾

24. അങ്ങനെ അതിനെ (ശിക്ഷയെ) തങ്ങളുടെ താഴ്വരകൾക്കിടമുഖമായിക്കൊണ്ട് വെളിപ്പെട്ട ഒരു മേഘമായി അവർ കണ്ടപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: ഇതാ നമുക്ക് മഴ നൽകുന്ന ഒരു മേഘം!

فَلَمَّارَاَوْهُ عَارِضًا مُّسْتَقْبِلَ اَوْبَهِمْ قَالُوا هٰذَا عَارِضٌ مُّطْرًا

1126. അറേബ്യയുടെ തെക്ക് ഭാഗത്ത് ഹദർമാത്തിലെ മണൽക്കുന്നുകൾ നിറഞ്ഞ പ്രദേശത്ത് (അഹ്ഖാഫ്) ആയിരുന്നു ആദ് സമുദായം താമസിച്ചിരുന്നത്. അവിടേയായിരുന്ന ഹുദ് നബി(അ) നിയോഗിക്കപ്പെട്ടിരുന്നു.

അല്ല, നിങ്ങൾ എന്തൊന്നിന് ധൃതി കൂട്ടിയോ അതു തന്നെയാണിത്. അതെ വേദനയേറിയ ശിക്ഷ ഉൾക്കൊള്ളുന്ന ഒരു കാര്യം.

25. അതിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ കല്പന പ്രകാരം സകല വസ്തുക്കളെയും അത് നശിപ്പിച്ചു കളയുന്നു. അങ്ങനെ അവർ താമസിപ്പിരുന്ന സ്ഥലങ്ങളെല്ലാതെ മറ്റൊന്നും കാണപ്പെടാത്ത അവസ്ഥയിൽ അവർ ആയിത്തീർന്നു. അപ്രകാരമാണ് കുറ്റവാളികളായ ജനങ്ങൾക്ക് നാം പ്രതിഫലം നൽകുന്നത്.

26. നിങ്ങൾക്കു നാം സാധിനം നൽകിയിട്ടില്ലാത്ത മേഖലകളിൽ അവർക്കു നാം സാധിനം നൽകുകയുണ്ടായി. കേൾവിയും കാഴ്ചകളും ഹൃദയങ്ങളും അവർക്കു നൽകുകയും ചെയ്തു. എന്നാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ അവർ നിഷേധിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിനാൽ അവരുടെ കേൾവിയും കാഴ്ചകളും ഹൃദയങ്ങളും അവർക്ക് യാതൊരു പ്രയോജനവും ചെയ്യില്ല. എന്തൊന്നിനെ അവർ പരിഹസിച്ചിരുന്നുവോ അത് അവരിൽ വന്നു ഭവിക്കുകയും ചെയ്തു.

27. നിങ്ങളുടെ ചുറ്റുമുള്ള ചില രാജ്യങ്ങളെയും നാം നശിപ്പിക്കുകയുണ്ടായി. ആ രാജ്യക്കാർ സത്യത്തിലേക്ക് മടങ്ങുവാൻ വേണ്ടി നാം തെളിവുകൾ വിവിധരൂപത്തിൽ വിവരിച്ചുകൊടുക്കുകയും ചെയ്തു.

28. അല്ലാഹുവിന് പുറമെ അവനിലേക്ക് സാമീപ്യം കിട്ടുവാനായി അവർ ദൈവങ്ങളായി സമീകരിച്ചവർ അപ്പോൾ എന്തുകൊണ്ട് അവരെ സഹായിച്ചില്ല? അല്ല, അവരെ വിട്ട് അവർ (ദൈവങ്ങൾ) അപ്രത്യക്ഷരായി. അത് (ബഹുദൈവവാദം) അവരുടെ വകയായുള്ള വ്യാജവും, അവർ കൃത്രിമമായി സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കിയിരുന്ന തുമരത്രെ.

29. ജിന്നുകളിൽ ഒരു സംഘത്തെ നാം നിന്റെ അടുത്തേക്ക് ഖുർആൻ ശ്രദ്ധിച്ചു കേൾക്കുവാനായി തിരിച്ചുവിട്ട സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധേയമാണ്.) അങ്ങനെ അവർ അതിന് സന്നിഹിതരായപ്പോൾ അവർ അന്യോന്യം പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ നിശ്ശബ്ദരായിരിക്കൂ. അങ്ങനെ അത് കഴിഞ്ഞപ്പോൾ അവർ തങ്ങളുടെ സമുദായത്തിലേക്ക് താക്കീതുകാരായിക്കൊണ്ട് തിരിച്ചുപോയി.

بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهِ رَڤٍ فِيهَا عَذَابٌ اَلِيمٌ ﴿٢٥﴾

تُدْمِرُ كُلَّ شَيْءٍ بِاَمْرِ رَبِّهَا فَاصْبِرْ اَلَيْسَ اِلَّا مَسْكِنُهُمْ كَذٰلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْاٰثِمِيْنَ ﴿٢٦﴾

وَلَقَدْ مَكَّنَّهُمْ فِيمَا اَنْ مَّكَّنَّاكُمْ فِيْهِ وَجَعَلْنَا لَهُمْ سَمْعًا وَّاَبْصَارًا وَّاَفْهَدَةً فَمَا اَغْنٰ عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ وَلَا اَبْصَارُهُمْ وَلَا اَفْهَدُهُمْ مِنْ شَيْءٍ اِذْ كَانُوْا يَجْحَدُوْنَ بِآيٰتِ اللّٰهِ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوْا بِهِ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿٢٧﴾

وَلَقَدْ اَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ مِنَ الْقُرٰى وَصَرَّفْنَا الْآيٰتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿٢٨﴾

فَلَوْلَا نَصْرُهُمُ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ قُرْبٰٓا ۙ اِلٰهَةً بَلْ ضَلُّوْا عَنْهُمْ وَذٰلِكَ اَفْهَمُهُمْ وَمَا كَانُوْا يَفْقَهُوْنَ ﴿٢٩﴾

وَإِذْ صَرَّفْنَا اِلَيْكَ نَفْرًا مِّنَ الْجِيْنِ يَسْمَعُوْنَ الْقُرْآنَ فَلَئِنْ حَضَرُوْهُ قَالُوْا اَنْصِتُوْا فَلَمَّا قُضِيَ وَلَوْ اِلَّا قَوْمُهُمْ مُّنْذِرِيْنَ ﴿٣٠﴾

30. അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങളുടെ സമുദായമേ, തീർച്ചയായും മുമ്പാകെ ശേഷം അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതും, അതിന് മുമ്പുള്ളതിനെ സത്യപ്പെടുത്തുന്നതുമായ ഒരു വേദഗ്രന്ഥം ഞങ്ങൾ കേട്ടിരിക്കുന്നു. സത്യത്തിലേക്കും നേരായ പാതയിലേക്കും അത് വഴികാട്ടുന്നു.

31. ഞങ്ങളുടെ സമുദായമേ, അല്ലാഹുവിനുള്ളേക്കു വിളിക്കുന്ന ആൾക്ക് നിങ്ങൾ ഉത്തരം നൽകുകയും, അദ്ദേഹത്തിൽ നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യുക. അവൻ നിങ്ങൾക്ക് നിങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾ പൊറുത്തു തരികയും, വേദനയേറിയ ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് അവൻ നിങ്ങൾക്ക് അഭയം നൽകുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്.

32. അല്ലാഹുവിനുള്ളേക്കു വിളിക്കുന്ന ആൾക്ക് വല്ലവനും ഉത്തരം നൽകാതിരിക്കുന്ന പക്ഷം ഈ ഭൂമിയിൽ (അല്ലാഹുവെ) അവൻ തോൽ പിടിക്കാനാവില്ല. അല്ലാഹുവിനു പുറമേ അവനു രക്ഷാധികാരികളുണ്ടായിരിക്കുകയുമില്ല. അത്തരക്കാർ വ്യക്തമായ വഴികേടിലാകുന്നു.

33. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും സൃഷ്ടിക്കുകയും അവയെ സൃഷ്ടിച്ചതുകൊണ്ട് ക്ഷീണിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്ത അല്ലാഹു മരിച്ചവരെ ജീവിപ്പിക്കാൻ കഴിവുള്ളവൻ തന്നെയാണ് എന്ന് അവർക്കു കണ്ടുകൂടെ? അതേ; തീർച്ചയായും അവൻ ഏതു കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

34. സത്യനിഷേധികൾ നരകത്തിന്നു മുമ്പിൽ പ്രദർശിപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ദിവസം. (അവരോടു ചോദിക്കപ്പെടും:) ഇതു സത്യം തന്നെയല്ലേ എന്ന്. അവർ പറയും: അതേ; ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ തന്നെയാണ്! അവൻ പറയും: എന്നാൽ നിങ്ങൾ അവിശ്വസിച്ചിരുന്നതിന്റെ ഫലമായി ശിക്ഷ ആസ്വദിച്ചുകൊള്ളുക.

35. ആകയാൽ ദുഃഖമനസ്കരായ ദൈവദൂതന്മാർ ക്ഷമിച്ചതുപോലെ നീ ക്ഷമിക്കുക. അവരുടെ (സത്യനിഷേധികളുടെ) കാര്യത്തിന് നീ ധൂതി കാണിക്കരുത്. അവർക്ക് താക്കീതു നൽകപ്പെടുന്നത് (ശിക്ഷ) അവർ നേരിൽ കാണുന്ന ദിവസം പകലിൽ നിന്നുള്ള ഒരു നാഴികനേരം മാത്രമേ തങ്ങൾ (ഇഹലോകത്ത്) താമസിച്ചിട്ടുള്ളൂ എന്ന പോലെ അവർക്കു തോന്നും. ഇതൊരു ഉദ്ബോധനം ആകുന്നു. എന്നാൽ ധിക്കാരികളായ ജനങ്ങളല്ലാതെ നശിപ്പിക്കപ്പെട്ടതോ?

قَالُوا يَوْمَئِذٍ اِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا اُنْزِلَ مِنْ بَعْدِ مُوسٰى مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ هٰدِئًّا اِلَى الْحَقِّ وَاِلٰى طَرِيقٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٣٠﴾

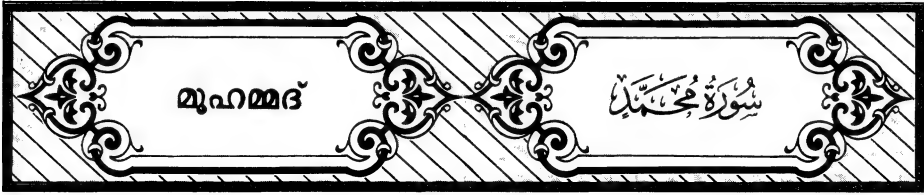
يَوْمَئِذٍ اٰجِبُوْا دَاعِيَ اللّٰهِ وَامْنُوْا بِهٖ يَغْفِرْ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوْبِكُمْ وَيَجْزِيْكُمْ مِّنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿٣١﴾

وَمَنْ لَا يُجِبْ دَاعِيَ اللّٰهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِي الْاَرْضِ وَلَيْسَ لَهُ مِنْ دُوْنِهَا اَوْلِيَاۗءُ اُولٰٓئِكَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٣٢﴾

اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَلَمْ يَعْ يَخْلُقْهُمْ يَوْمَئِذٍ عَلٰى اَنْ يُحْيِيَ النَّوْٓتِ بَلٰى اِنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٣٣﴾

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَلَی النَّارِ اَلَيْسَ هٰذَا الْاَحْقَ قَالُوْا بَلٰى وَرَبِّنَا قَالَ ذٰلِكُمْ اَلْعَذَابُ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿٣٤﴾

فَاَصْبِرْ كَمَا صَبَرَ اُولُو الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَّهٗمْ اَكْثَرُ يَوْمٍ يَّرَوْنَ مَا يُوْعَدُوْنَ لَمْ يَلْبِسُوْا الْاَسَاعَةَ مِّنْ نَّهَارٍ ۭ بَلْغَةً فَهَلْ يَهْدِيْكَ اِلَّا الْقَوْمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿٣٥﴾



അദ്ധ്യായം - 47

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. അവിശ്വസിക്കുകയും അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗത്തിൽ നിന്ന് (ജനങ്ങളെ) തടയുകയും ചെയ്തവരാരോ അവരുടെ കർമ്മങ്ങളെ അല്ലാഹു പാഴാക്കിക്കളയുന്നതാണ്.

2. വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും മുഹമ്മദ് നബിയുടെ മേൽ അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതിൽ—അതത്രെ അവരുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള സത്യം—വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്തവരാരോ അവരിൽനിന്ന് അവരുടെ തിന്മകൾ അവൻ (അല്ലാഹു) മാച്ചുകളയുകയും അവരുടെ അവസ്ഥ അവൻ നന്നാക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്.

3. അതെന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ സത്യനിഷേധികൾ അസത്യത്തെയാണ് പിന്തുടർന്നത്. വിശ്വസിച്ചവരാകട്ടെ തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള സത്യത്തെയാണ് പിൻപററിയത്. അപ്രകാരം അല്ലാഹു ജനങ്ങൾക്കുവേണ്ടി അവരുടെ മാതൃകകൾ വിശദീകരിക്കുന്നു.

4. ആകയാൽ സത്യനിഷേധികളുമായി നിങ്ങൾ ഏറ്റുമുട്ടിയാൽ (നിങ്ങൾ) പിരടികളിൽ വെട്ടുക. അങ്ങനെ അവരെ നിങ്ങൾ അമർച്ച ചെയ്യുകഴിഞ്ഞാൽ നിങ്ങൾ അവരെ ശക്തിയായി ബന്ധിക്കുക.¹¹²⁷ എന്നിട്ട് അതിനുശേഷം (അവരോട്) ദാക്ഷിണ്യം കാണിക്കുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ മോചനമുലും വാങ്ങി വിട്ടയക്കുകയോ ചെയ്യുക.

① الَّذِينَ كَفَرُوا وَاصْطَادُوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ أَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَآمَنُوا بِمَا نُزِّلَ عَلَى مُحَمَّدٍ

وَهُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ كَفَرَتْ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَأَصْلَحَ بَالَهُمْ

ذَلِكَ بِأَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ وَأَنَّ الَّذِينَ آمَنُوا

اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ رَبِّهِمْ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ

وَإِذْ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا أَفَصْرَبَ الرُّوَابُ حَتَّىٰ إِذَا أَتَخَسَّسْتَهُمْ

فَشُدُّوا الرُّوَابَ وَثَامًا مَّا بَعْدُ وَإِنَّا فَنَأْتِيهِمْ حَتَّىٰ تَضْمَحْهُمُ الرُّبُ

1127. ഒന്നുകിൽ ശത്രുക്കളാൽ ഉന്മൂലനം ചെയ്യപ്പെടുക അല്ലെങ്കിൽ ശത്രുക്കളെ ഉന്മൂലനം ചെയ്യുക—രണ്ടിലൊന്ന് അനിവാര്യമായിത്തീർന്ന സാഹചര്യത്തിലാണ് റസൂലും(സ) സഹാബികളും യുദ്ധത്തിനൊരുങ്ങിയത്. ഇത്തരമൊരു യുദ്ധത്തിൽ ശത്രുവിനെ അമർച്ച ചെയ്യുന്നതിന് മുമ്പ് ഏത് വിധ ദാക്ഷിണ്യവും ആത്മഹത്യാപരമായിരിക്കും. ഉന്മൂലന ഭീഷണി നിങ്ങൾക്കിടയിൽത്താൽ രക്തച്ചൊരിച്ചിൽ ഒഴിവാക്കുകയും, ഉചിതമായ മറുനടപടികൾ സ്വീകരിക്കുകയുമാകാം.

യുദ്ധം അതിന്റെ ഭാരങ്ങൾ ഇറക്കിവെക്കുന്നത് വരെയത്രെ അത്. ¹¹²⁸ അതാണ് (യുദ്ധത്തിന്റെ) മുറ. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ അവരുടെ നേരെ അവൻ ശിക്ഷാനടപടി സ്വീകരിക്കുമായിരുന്നു. പക്ഷെ നിങ്ങളിൽ ചിലരെ മറു ചിലരെക്കൊണ്ട് പരീക്ഷിക്കേണ്ടതിനായിട്ടാകുന്നു ഇത്. അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗത്തിൽ കൊല്ലപ്പെട്ടവരാകട്ടെ അല്ലാഹു അവരുടെ കർമ്മങ്ങൾ പാഴാക്കുകയേ ഇല്ല.

5. അവൻ അവരെ ലക്ഷ്യത്തിലേക്ക് നയിക്കുകയും അവരുടെ അവസ്ഥ നന്നാക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്.

6. സ്വർഗത്തിൽ അവരെ അവൻ പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും. അവർക്ക് അതിനെ അവൻ മുമ്പേ പരിചയപ്പെടുത്തി കൊടുത്തിട്ടുണ്ട്.

7. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സഹായിക്കുന്ന പക്ഷം ¹¹²⁹ അവൻ നിങ്ങളെ സഹായിക്കുകയും നിങ്ങളുടെ പാദങ്ങൾ ഉറപ്പിച്ചു നിർത്തുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്.

8. അവിശ്വസിച്ചവരാരോ അവർക്ക് നാശം. അവൻ (അല്ലാഹു) അവരുടെ കർമ്മങ്ങളെ പാഴാക്കിക്കളയുന്നതാണ്.

9. അതെന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ അല്ലാഹു അവ തരിപ്പിച്ചതിനെ അവർ വെറുത്തുകളഞ്ഞു. അപ്പോൾ അവരുടെ കർമ്മങ്ങളെ അവൻ നിഷ്ഫലമാക്കിത്തീർത്തു.

10. അവർ ഭൂമിയിൽ കൂടി സഞ്ചരിച്ചിട്ടില്ലേ? എങ്കിൽ തങ്ങളുടെ മുൻഗാമികളുടെ പര്യവസാനം എങ്ങനെയായിരുന്നു എന്നവർക്ക് നോക്കിക്കാണാമായിരുന്നു. അല്ലാഹു അവരെ തകർത്തുകളഞ്ഞു. ഈ സത്യനിഷേധികൾക്കുമുണ്ട് അതുപോലെയുള്ളവ (ശിക്ഷകൾ).

11. അതിന്റെ കാരണമെന്തെന്നാൽ അല്ലാഹു സത്യവിശ്വാസികളുടെ രക്ഷാധികാരിയാണ്. സത്യനിഷേധികൾക്കൊക്കട്ടെ ഒരു രക്ഷാധികാരിയും ഇല്ല.

12. വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യവരെ താഴ്ഭാഗത്തു കൂടി

أَوْرَاهَا ۚ ذَٰلِكَ وَلَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَنُنَصِّرَهُمِ ۖ وَلَٰكِنْ لِّيَبْلُوَ
بَعْضَكُمْ بِبَعْضٍ ۚ وَالَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَن يُضِلَّ
أَعْمَالُهُمْ ۝

سَيَهْدِيهِمْ وَيُصْلِحُ بَالَهُمْ ۝

وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَّفَهَا لَهُمْ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ
أَقْدَامَكُمْ ۝

وَالَّذِينَ كَفَرُوا فَتَعْسًا لَهُمْ وَأَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ۝

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَرِهُوا مَا أُنْزِلَ اللَّهُ فَاحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ ۝

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ
مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ دُمِّرُوا اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلِلْكَافِرِينَ أَمْتًا لَهُمْ ۝

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ مَوْلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَأَنَّ الْكَافِرِينَ
لَأَعْدَاءُ لَهُمْ ۝

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرَى

1128. യുദ്ധഭീഷണി നിങ്ങളോട് എല്ലാവരുമായി സമാധാനപൂർവ്വം സഹവർത്തിക്കാൻ വിശുദ്ധ ഖുർആൻ (60:8) നിർദ്ദേശിക്കുന്നു.

1129. അല്ലാഹുവെ സഹായിക്കുക എന്നാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ ദീനിയുപേണ്ടി സേവനം ചെയ്യുക എന്നർത്ഥം.

നദികളൊഴുകുന്ന സ്വർഗത്തോപ്പുകളിൽ അല്ലാഹു പ്രവേശിപ്പിക്കുന്നതാണ്; തീർച്ച. സത്യനിഷേധികളാകട്ടെ (ഇഹലോകത്ത്) സുഖമനുഭവിക്കുകയും നാൽകാലികൾ തിന്നുന്നതുപോലെ തിന്നുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. നരകമാണ് അവർക്കുള്ള വാസസ്ഥലം.

13. നിന്നെ പുറത്താക്കിയ നിന്റെ രാജ്യത്തെക്കാൾ ശക്തിയേറിയ എത്രയെത്ര രാജ്യങ്ങൾ! അവരെ നാം നശിപ്പിച്ചു. അപ്പോൾ അവർക്കൊരു സഹായിയുമുണ്ടായിരുന്നില്ല.

14. തന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള സ്പഷ്ടമായ തെളിവനുസരിച്ച് നിലകൊള്ളുന്ന ഒരാൾ സ്വന്തം ദുഷ്പ്രവൃത്തി അലംകൃതമായി തോന്നുകയും തന്നിഷ്ടങ്ങളെ പിന്തുടരുകയും ചെയ്ത ഒരവനെപ്പോലെയാണോ?

15. സൂക്ഷ്മതയുള്ളവർക്ക് വാഗ്ദാനം ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുള്ള സ്വർഗത്തിന്റെ അവസ്ഥ എങ്ങനെയെന്നാൽ അതിൽ പകർച്ച വരാത്ത വെള്ളത്തിന്റെ അരുവികളുണ്ട്. രുചിദോഷം വരാത്ത പാലിന്റെ അരുവികളും, കൂടിക്കുന്നവർക്ക് ആസ്വാദ്യമായ മദ്യത്തിന്റെ അരുവികളും, ശുദ്ധീകരിക്കപ്പെട്ട തേനിന്റെ അരുവികളുണ്ട്. അവർക്കെതിൽ എല്ലാ തരം കായ്കനികളുമുണ്ട്. തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള പാപമോചനവുമുണ്ട്. (ഈ സ്വർഗവാസികളുടെ അവസ്ഥ) നരകത്തിൽ നിത്യവാസിയായിട്ടുള്ളവനെപ്പോലെ ആയിരിക്കുമോ? അത്തരക്കാർക്കൊക്കട്ടെ കൊടും ചൂടുള്ള വെള്ളമായിരിക്കും കൂടിക്കാൻ നല്കപ്പെടുക. അങ്ങനെ അത് അവരുടെ കൂടലുകളെ ചീന്നഭീന്നമാക്കിക്കളയും.

16. അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ നീ പറയുന്നത് ശ്രദ്ധിച്ചുകേൾക്കുന്ന ചിലരുണ്ട്. എന്നാൽ നിന്റെ അടുത്ത് നിന്ന് അവർ പുറത്തുപോയാൽ വേദവിജ്ഞാനം നൽകപ്പെട്ടവരോട് ¹¹³⁰ അവർ (പരിഹാസ പൂർവ്വം) പറയും: 'എന്താണ് ഇദ്ദേഹം ഇപ്പോൾ പറഞ്ഞത്?' അത്തരക്കാരുടെ ഹൃദയങ്ങളിലേലാകുന്നു അല്ലാഹു മുദ്രവെച്ചിരിക്കുന്നത്. തങ്ങളുടെ തന്നിഷ്ടങ്ങളെ പിൻപറയുകയാണവർ ചെയ്യുന്നത്.

مَنْ حَبَّ الْآلِهَةَ وَالَّذِينَ لَهُمْ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَامُ وَاللَّامُتَوَنَّى لَهُمْ ⁽¹³⁾

وَكَايُنْ مَنْ قُرْبِهِ شِدَّةٌ قُوَّةٌ مَنْ قُرْبِكَ الْإِنِّي أَخْرَجْتُكَ
أَهْلَكُهُمْ فَلَا تَمْرَهُمْ ⁽¹⁴⁾

أَفَنْ كَانَ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّهِ كُنْ رَبُّنْ لَهُ سَوْءَ عَمَلِهِ
وَ اتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ⁽¹⁵⁾

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وَعَدَ الْمُتَّقُونَ فِيهَا أَنْهَارٌ مِنْ مَاءٍ غَيْرِ
إِسْنٍ وَأَنْهَارٌ مِنْ لَبَنٍ لَمْ يَتَغَيَّرَ طَعْمُهُ وَأَنْهَارٌ مِنْ خَمْرٍ لَذِيَّةٍ
لِلشَّارِبِينَ وَأَنْهَارٌ مِنْ عَسَلٍ مُصَفًّى وَلَهُمْ فِيهَا مِنْ كُلِّ
الثَّمَرَاتِ وَمَغْفِرَةٌ مِنْ رَبِّهِمْ كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ وَسُقُوا
مَاءً حَمِيمًا فَتَقَطَّعَ أَمْعَاءُهُمْ ⁽¹⁶⁾

وَمَنْهُمْ مَنْ يَسْمَعُ إِلَيْكَ حَتَّى إِذَا خَرَجُوا مِنْ عِنْدِكَ قَالُوا
لِلَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ إِنْشَاءً أُولَئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ
اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَ اتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ⁽¹⁷⁾

1130. യഹൂദരോടും ക്രൈസ്തവരോടും.

17. സന്മാർഗം സ്വീകരിച്ചവരാകട്ടെ അല്ലാഹു അവർക്ക് കൂടുതൽ മാർഗദർശനം നൽകുകയും, അവർക്ക് വേണ്ടതായ സുക്ഷ്മത അവർക്ക് നൽകുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്.

18. ഇനി ആ (അന്ത്യ) സമയം പെട്ടെന്ന് അവർക്ക് വന്നെത്തുന്നതല്ലാതെ മറു വല്ലതും അവർക്കു കാത്തിരിക്കാനുണ്ടോ? എന്നാൽ അതിന്റെ അടയാളങ്ങൾ വന്നു കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. അപ്പോൾ അത് അവർക്കു വന്നു കഴിഞ്ഞാൽ അവർക്കുള്ള ഉത്ബോധനം അവർക്കെങ്ങനെ പ്രയോജനപ്പെടും?

19. ആകയാൽ അല്ലാഹുവല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ലെന്ന് നീ മനസ്സിലാക്കുക. നിന്റെ പാപത്തിന് നീ പാപമോചനം തേടുക. സത്യവിശ്വാസികൾക്കും സത്യവിശ്വാസിനികൾക്കും വേണ്ടിയും (പാപമോചനം തേടുക.) നിങ്ങളുടെ പോക്കുവരവും നിങ്ങളുടെ താമസവും അല്ലാഹു അറിയുന്നുണ്ട്.

20. സത്യവിശ്വാസികൾ പറയും: ഒരു സുറത്ത് അവതരിപ്പിക്കപ്പെടാത്തതെന്താണ്? എന്നാൽ ഖബീതമായ നിയമങ്ങളുള്ള ഒരു സുറത്ത് അവതരിപ്പിക്കപ്പെടുകയും അതിൽ യുദ്ധത്തെപ്പറ്റി പ്രസ്താവിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്താൽ ഹുദയങ്ങളിൽ രോഗമുള്ളവർ, മരണം ആസന്നമായതിനാൽ ബോധരഹിതനായ ആൾ നോക്കുന്നതുപോലെ നിന്റെ നേർക്ക് നോക്കുന്നതായി കാണാം. എന്നാൽ അവർക്ക് ഏറെവും അനുയോജ്യമായത് തന്നെയാണത്.

21. അനുസരണവും ഉചിതമായ വാക്കുമാണ് വേണ്ടത്. എന്നാൽ കാര്യം തീർച്ചപ്പെടു കഴിഞ്ഞപ്പോൾ അവർ അല്ലാഹുവോട് സത്യസന്ധത കാണിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ അതായിരുന്നു അവർക്ക് കൂടുതൽ ഉത്തമം.

22. എന്നാൽ നിങ്ങൾ കൈകാര്യ കർത്തൃത്വം ഏറ്റെടുക്കുകയാണെങ്കിൽ ഭൂമിയിൽ നിങ്ങൾ കൃഴപ്പമുണ്ടാക്കുകയും, നിങ്ങളുടെ കുടുംബബന്ധങ്ങൾ വെട്ടിമുറിക്കുകയും ചെയ്തേക്കുമോ?

23. അത്തരക്കാരെയാകുന്നു അല്ലാഹു ശപിച്ചിട്ടുള്ളത്. അങ്ങനെ അവർക്ക് അവൻ ബധിരനാക്കുകയും, അവരുടെ കണ്ണുകൾക്ക് അന്ധത വരുത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

وَالَّذِينَ هُمْ يُرِيدُونَ أَن تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً فَقَدْ جَاءَ أَشْرَاطُهَا فَأَنَّى لَهُمْ إِذَا جَاءَهُمْ ثُمَّ ذَكْرُهُمْ ۖ

فَاعْلَمُوا أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَغْفِرُوا ذُنُوبَكُمْ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مُتَقَلَّبَكُمْ وَمَثْوَاكُمْ ۖ

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا لَوْلَا نُزِّلَتْ سُورَةٌ فَإِذَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ مُّكْرَمَةٌ وَذُكِرَ فِيهَا الْقِتَالُ رَأَيْتَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ يُنْظَرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشَىٰ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ

طَاعَةٌ وَقَوْلٌ مَّعْرُوفٌ فَإِذَا عَزَمْتَ الْأَمْرُ فَلَوْصَدَّقُوا اللَّهَ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ ۖ

فَهُلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتَقَطَّعُوا أَرْحَامَكُمْ ۚ

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّىٰ أَبْصَارَهُمْ ۖ

24. അപ്പോൾ അവർ ഖുർആൻ ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നില്ലേ? അതല്ല, ഹൃദയങ്ങളിന്മേൽ പൂട്ടുകളിട്ടിരിക്കയാണോ?

أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَى قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا ﴿٢٤﴾

25. തങ്ങൾക്ക് സന്മാർഗ്ഗം വ്യക്തമായി കഴിഞ്ഞ ശേഷം പുറകോട്ട് തിരിച്ചുപോവവരാരോ അവർക്ക് പിശാച് (തങ്ങളുടെ ചെയ്തികൾ) അലംകൃതമായി തോന്നിച്ചിരിക്കയാണ്; തീർച്ച. അവർക്ക് അവൻ (വ്യാമോഹങ്ങൾ) നീട്ടിയിട്ടുകൊടുക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ عِبَادَئِينَ لَهُمْ لَهْدًى الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ وَأَمْلَ لَهُمْ ﴿٢٥﴾

26. അത്, അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ചത് ഇഷ്ടപ്പെടാത്തവരോട് 'ചില കാര്യങ്ങളിൽ ഞങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ കൽപന അനുസരിക്കാ'മെന്ന് അവർ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത് കൊണ്ടാണ്. അവർ രഹസ്യമാക്കി വെക്കുന്നത് അല്ലാഹു അറിയുന്നു.

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ كَرِهُوا مَا نَزَّلَ اللَّهُ سَبِيحًا فِي بَعْضِ الْأُمْرِ وَاللَّهُ يُعَلِّمُ إسرَارَهُمْ ﴿٢٦﴾

27. അപ്പോൾ മലക്കുക്കൾ അവരുടെ മുഖത്തും പിൻഭാഗത്തും അടിച്ചുകൊണ്ട് അവരെ മരിപ്പിക്കുന്ന സന്ദർഭത്തിൽ എന്തായിരിക്കും അവരുടെ സ്ഥിതി!

فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ يَصْرُخُونَ وَجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ ﴿٢٧﴾

28. അതെന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ അല്ലാഹുവിന് വെറുപ്പുണ്ടാക്കുന്ന കാര്യത്തെ അവർ പിന്തുടരുകയും, അവന്റെ പ്രീതി അവർ ഇഷ്ടപ്പെടാതിരിക്കുകയുമാണ് ചെയ്തത്. അതിനാൽ അവരുടെ കർമ്മങ്ങളെ അവൻ നിഷ്പലമാക്കിക്കളഞ്ഞു.

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ اتَّبَعُوا مَا اسْتَطَاعُوا وَكَرِهُوا رِضْوَانَهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ ﴿٢٨﴾

29. അതല്ല, ഹൃദയങ്ങളിൽ രോഗമുള്ള ആളുകൾ അല്ലാഹു അവരുടെ ഉള്ളിലെ പക വെളിപ്പെടുത്തുകയേയില്ല എന്നാണോ വിചാരിച്ചത്?

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَنْ لَنْ يُخْرِجَهُ اللَّهُ أَضْغَانَهُمْ ﴿٢٩﴾

30. നാം ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ നിനക്ക് നാം അവരെ കാട്ടിത്തരുമായിരുന്നു.¹¹³¹ അങ്ങനെ അവരുടെ ലക്ഷണം കൊണ്ട് നിനക്ക് അവരെ മനസ്സിലാക്കുമായിരുന്നു. സംസാരശൈലിയിലൂടെയും തീർച്ചയായും നിനക്ക് അവരെ മനസ്സിലാക്കാവുന്നതാണ്. അല്ലാഹു നിങ്ങളുടെ പ്രവൃത്തികൾ അറിയുന്നു.

وَلَوْ نَشَاءُ لَكُنَّا لَهُمْ فَاعْرِفَهُمْ بِسِيمَاهُمْ وَلَتَعْرِفَهُمْ فِي لَحْنِ الْقَوْلِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ ﴿٣٠﴾

31. നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ സമരം ചെയ്യുന്നവരെയും ക്ഷമ കൈക്കൊള്ളുന്നവരെയും നാം തിരിച്ചറിയുകയും, നിങ്ങളുടെ വർത്തമാനങ്ങൾ

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّىٰ نَعْلَمَ الْمُجْتَهِدِينَ مِنْكُمْ وَالصَّابِرِينَ

1131. മുസ്ലിം സമൂഹത്തിലെ അംഗങ്ങളായി അഭിനയിക്കുകയും, മനസ്സിൽ മുസ്ലിംകളോട് വിരോധം പുലർത്തുകയും ചെയ്തിരുന്ന കപടന്മാരെ സംബന്ധിച്ചാണ് 25 മുതൽ 30 വരെ പാഠങ്ങളിൽ പരാമർശിക്കുന്നത്. എക്കാലത്തും ഈ വ്യാജവേഷവുംമായി നടക്കുമെന്നായിരുന്നു അവരുടെ മോഹം. എന്നാൽ അല്ലാഹു നബി(സ)ക്ക് അവരിൽ പലരെപ്പറ്റിയും, അവരുടെ ലക്ഷണങ്ങളെപറ്റിയും അറിവ് നൽകിയതിനാൽ അവർക്ക് ഏതൊക്കെ രസുലി(സ)നെയും സഹാബികളെയും കണ്ടെത്തിക്കാൻ കഴിഞ്ഞില്ല.

നാം പരിശോധിച്ചുനോക്കുകയും ചെയ്യുന്നത് വരെ നിങ്ങളെ നാം പരീക്ഷിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും.

32. അവിശ്വസിക്കുകയും, അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗത്തിൽ നിന്ന് (ജനങ്ങളെ) തടയുകയും, തങ്ങൾക്ക് സന്മാർഗം വ്യക്തമായിക്കഴിഞ്ഞതിനു ശേഷം റസൂലുമായി മാത്സര്യത്തിലേർപ്പെടുകയും ചെയ്തവരാരോ തീർച്ചയായും അവർ അല്ലാഹുവിന് യാതൊരു ഉപദ്രവവും വരുത്തുകയില്ല. വഴിയെ അവൻ അവരുടെ കർമ്മങ്ങൾ നിഷ്പഥലമാക്കിക്കളയുകയും ചെയ്യും.

33. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ അനുസരിക്കുക. റസൂലിനെയും നിങ്ങൾ അനുസരിക്കുക. നിങ്ങളുടെ കർമ്മങ്ങളെ നിങ്ങൾ നിഷ്പഥലമാക്കിക്കളയാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുക.

34. അവിശ്വസിക്കുകയും, അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗത്തിൽ നിന്ന് (ജനങ്ങളെ) തടയുകയും, എന്നിട്ട് സത്യനിഷേധികളായിക്കൊണ്ടുതന്നെ മരിക്കുകയും ചെയ്തവരാരോ അവർക്ക് അല്ലാഹു പൊറുത്തു കൊടുക്കുകയേ ഇല്ല.

35. ആകയാൽ നിങ്ങൾ ദാർബല്യം കാണിക്കരുത്, നിങ്ങൾ തന്നെയാണ് ഉന്നതന്മാർ എന്നിരിക്കെ (ശത്രുക്കളെ) നിങ്ങൾ സന്ധിക്കു ക്ഷണിക്കുകയും ചെയ്യരുത്.¹¹³² അല്ലാഹു നിങ്ങളുടെ കൂടെയുണ്ട്. നിങ്ങളുടെ കർമ്മഫലങ്ങൾ നിങ്ങൾക്ക് ഒരിക്കലും അവൻ നഷ്ടപ്പെടുത്തുകയില്ല.

36. ഐഹികജീവിതം കളിയും വിനോദവും മാത്രമാകുന്നു. നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുകയും സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന പക്ഷം നിങ്ങൾക്കുള്ളതായ പ്രതിഫലം അവൻ നിങ്ങൾക്ക് നൽകുന്നതാണ്. നിങ്ങളോട് നിങ്ങളുടെ സാത്തുകൾ അവൻ ചോദിക്കുകയുമില്ല.¹¹³³

37. നിങ്ങളോട് അവ (സാത്തുകൾ) ചോദിച്ച് അവൻ നിങ്ങളെ ബുദ്ധിമുട്ടിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ നി

وَبَلَّوْا حَبَارَكُمْ ①

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدَّوْا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَشَاقُّوا
الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ لَنْ يَصْرِفَهُ
اللَّهُ سَيِّئًا وَبِغِيْطِ أَعْمَالِهِمْ ②

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَلَا تَبْطُلُوا
أَعْمَالَكُمْ ③

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدَّوْا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ
مَاتُوا وَهُمْ كَافِرُونَ فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ④

فَلَا تَهِنُوا وَتَدْعُوا إِلَى السَّلَامَةِ وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ ۗ وَاللَّهُ
مَعَكُمْ وَلَنْ يَتْرُكَكُمْ أَعْمَالَكُمْ ⑤

إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَهْوَارٌ أَنْ تُوْمِتُوا وَتُنْفَخُوا ۖ تُوْمِتُكُمْ
أُجُورُكُمْ وَلَا يَسْأَلُكُمْ أَمْوَالُكُمْ ⑥

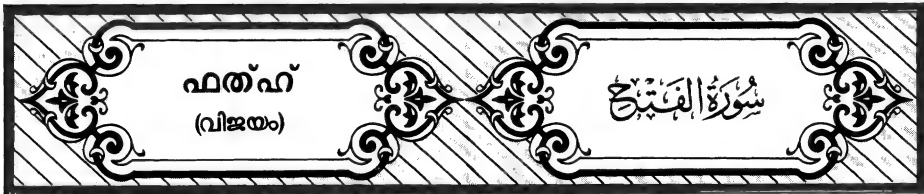
إِنْ يَسْأَلْكُمْ عَنْهَا فَيُحْفَظْكُمْ بِخَلْقِهَا وَخُرُوجِ أَصْعَانِكُمْ ⑦

1132. ഒരു ന്യായവും കൂടാതെ ആക്രമണത്തിന് ഇരയായിക്കൊണ്ടിരുന്ന സാഹചര്യത്തിലാണ് പ്രത്യാക്രമണം നടത്താൻ അല്ലാഹു മുസ്ലിംകളോട് കൽപിച്ചത്. ഈ സാഹചര്യത്തിൽ മുസ്ലിംകൾ തന്നെ സന്ധിക്ക് മുൻകയ്യെടുക്കുന്നത് ദാർബല്യമായി മാത്രമേ ഗണിക്കപ്പെടുകയുള്ളൂ. വിശ്വാസം കൊണ്ടും ആത്മബോധം കൊണ്ടും ശത്രുക്കളെക്കാൾ എത്രയോ ഉന്നതരായ മുസ്ലിംകൾ യാതൊരു കാരണവശാലും ഭീരുത്വപരമായ നിലപാട് സ്വീകരിച്ചുകൂടാ. എന്നാൽ ശത്രുക്കൾ ആക്രമണം അവസാനിപ്പിച്ച് സന്ധി നിർദ്ദേശവുമായി മുന്നോട്ടു വന്നാൽ അത് സവീകരിക്കണമെന്ന് തന്നെയാണ് വിശുദ്ധ ഖുർആൻ (8:6) നിർദ്ദേശിക്കുന്നത്.
1133. ഒരാൾ വിശ്വസിക്കുകയും ധർമ്മനിഷ്ഠ പാലിക്കുകയും ചെയ്തു കഴിഞ്ഞാൽ അതുകൊണ്ട് അല്ലാഹു സംതൃപ്തനാകുന്നു. അയാളുടെ ധനം തനിക്ക് നൽകണമെന്ന് അല്ലാഹു ആവശ്യപ്പെടുകയില്ല. ദാനധർമ്മങ്ങൾ അല്ലാഹു അനുശാസിക്കുന്നത് അല്ലാഹുവിനുവേണ്ടിയല്ല മനുഷ്യരുടെ നന്മയ്ക്ക് വേണ്ടിതന്നെയാണ്.

ങ്ങൾ പിശുക്ക് കാണിക്കുകയും നിങ്ങളുടെ ഉള്ളിലെ പക അവൻ വെളിയിൽ കൊണ്ടു വരികയും ചെയ്യുമായിരുന്നു. ¹¹³⁴

38. ഹേ; കൂട്ടരേ, അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗത്തിൽ നിങ്ങൾ ചെലവഴിക്കുന്നതിനാണ് നിങ്ങൾ ആഹ്വാനം ചെയ്യപ്പെടുന്നത്. അപ്പോൾ നിങ്ങളിൽ ചിലർ പിശുക്കു കാണിക്കുന്നു. വല്ലവനും പിശുക്കു കാണിക്കുന്നപക്ഷം തന്നോടു തന്നെയാണ് അവൻ പിശുക്ക് കാണിക്കുന്നത്. അല്ലാഹുവാകട്ടെ പരാശ്രയമുക്തനാകുന്നു. നിങ്ങളോ ദരിദ്രന്മാരും. നിങ്ങൾ പിന്തിരിഞ്ഞു കളയുകയാണെങ്കിൽ നിങ്ങളല്ലാത്ത ഒരു ജനതയെ അവൻ പകരം കൊണ്ടുവരുന്നതാണ്. എന്നിട്ട് അവർ നിങ്ങളെപ്പോലെ ആയിരിക്കുകയുമില്ല.

مَا أَنتُمْ هَؤُلَاءِ تَدْعُونَ لِشُقُوقِ سَبِيلِ اللَّهِ فَبِمَنْ مِّنْ يَّبْخُلُ وَمَنْ يَّبْخُلْ فَإِنَّمَا يَخْجَلُ عَنْ نَفْسِهِ وَاللَّهُ الْغَنِيُّ وَأَنتُمُ الْفُقَرَاءُ وَإِن تَتَوَلَّوْا يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُونُوا أَمْثَلَكُمْ ﴿٣٨﴾



അദ്ധ്യായം - 48

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. തീർച്ചയായും നിനക്ക് നാം പ്രത്യക്ഷമായ ഒരു വിജയം നൽകിയിരിക്കുന്നു. ¹¹³⁵

2. നിന്റെ പാപത്തിൽ നിന്ന് ¹¹³⁶ മുൻ കഴിഞ്ഞുപോയതും പിന്നീട് ഉണ്ടാകുന്നതും അല്ലാഹു നിനക്ക് പൊരുത്തുതരുന്നതിനുവേണ്ടിയും, അവന്റെ അനുഗ്രഹം നിനക്ക് നിറവേററിത്തരുന്നതിനുവേണ്ടിയും, നിന്നെ നേരായ പാതയിലൂടെ നയിക്കുന്നതിന് വേണ്ടിയുമാകുന്നു അത്.

3. അന്തസ്സാർന്ന ഒരു സഹായം അല്ലാഹു നിനക്ക് നൽകാൻ വേണ്ടിയും.

4. അവനാകുന്നു സത്യവിശ്വാസികളുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ ശാന്തി ഇറക്കിക്കൊടുത്തത്. ¹¹³⁷

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا ﴿١﴾
لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِن ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيكَ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ﴿٢﴾

وَيَنْصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَظِيمًا ﴿٣﴾
هُوَ الَّذِي أَنزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ

¹¹³⁴. പെരുമാറ്റത്തിൽ മാന്യത പുലർത്തുന്ന പല ആളുകളോടും പണം ചോദിച്ചാൽ അവരുടെ ഭാഗം മാറുകയും കോപം പ്രകടമാവുകയും ചെയ്യുന്നതു കാണാം.

¹¹³⁵. ഹൃദയത്തിൽ വെച്ച് നബി(സ)യും ശുൽക്കളും തമ്മിലുണ്ടായ സന്ധിയെയാണ് പ്രത്യക്ഷമായ വിജയമെന്ന് ഇവിടെ വിശദീകരിച്ചിരിക്കുന്നത്. പല വ്യാഖ്യാതാക്കളും അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്, മക്കാവിജയം ഉൾപ്പെടെ ഇസ്ലാം അറേബ്യയിൽ നേടിയ വൻവിജയങ്ങൾക്ക് വഴിയൊരുക്കിയത് ഹൃദയത്തിൽ സന്ധിയാണ്. ആ സന്ധി കഴിഞ്ഞ് നബി(സ) മദീനയിലേക്ക് മടങ്ങുമ്പോഴാണ് ഈ അദ്ധ്യായം അവതരിപ്പിച്ച്, മക്കാവിജയത്തെപ്പറ്റിയുള്ള ഒരു പ്രവചനമാണ് ഒന്നാം വചനമെന്നാണ് മറ്റു ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്. രണ്ടാം ഉദ്ദേശ്യമാകാം.

¹¹³⁶. നയങ്ങളിലും സമീപനങ്ങളിലും വരുന്ന ചില്ലറ പിഴവുകളാണ് ഇവിടെ പാപം എന്ന് വാക്കുകൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്.

അവരുടെ വിശ്വാസത്തോടൊപ്പം കൂടുതൽ വിശ്വാസം ഉണ്ടായിത്തീരേണ്ടതിന് വേണ്ടി. അല്ലാഹുവിനുള്ളതാകുന്നു ആകാശങ്ങളിലെയും ഭൂമിയിലെയും സൈന്യങ്ങൾ. അല്ലാഹു സർവ്വജ്ഞനും യുക്തിമാനുമായിരിക്കുന്നു.

5. സത്യവിശ്വാസികളെയും സത്യവിശ്വാസിനികളെയും താഴ്ഭാഗത്തു കൂടി നദികളൊഴുകുന്ന സമീപത്തോപ്പുകളിൽ നിത്യവാസികളെന്ന നിലയിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ അത്. അവരിൽ നിന്ന് അവരുടെ തിന്മകൾ മാച്ചുകളയുവാൻ വേണ്ടിയും. അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽ അത് ഒരു മഹാഭാഗ്യമാകുന്നു.

6. അല്ലാഹുവെപ്പറ്റി തെറ്റായ ധാരണ വെച്ചു പുലർത്തുന്ന കപടവിശ്വാസികളെയും കപടവിശ്വാസിനികളെയും, ബഹുദൈവ വിശ്വാസികളെയും ബഹുദൈവവിശ്വാസിനികളെയും ശിക്ഷിക്കുവാൻ വേണ്ടിയുമാണത്. അവരുടെ മേൽ തിന്മയുടെ വലയമുണ്ട്. അല്ലാഹു അവരുടെ നേരെ കോപിക്കുകയും അവരെ ശപിക്കുകയും, അവർക്കുവേണ്ടി നരകം ഒരുക്കിവെക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ചെന്നുചേരാനുള്ള ആ സ്ഥലം ഏതുമോശം.

7. അല്ലാഹുവിനുള്ളതാകുന്നു ആകാശങ്ങളിലെയും ഭൂമിയിലെയും സൈന്യങ്ങൾ. അല്ലാഹു പ്രതാപിയും യുക്തിമാനുമായിരിക്കുന്നു.

8. തീർച്ചയായും നിന്നെ നാം ഒരു സാക്ഷിയായും സന്തോഷവാർത്ത നൽകുന്നവനായും താക്കീതുകാരനായും അയച്ചിരിക്കുന്നു.

9. അല്ലാഹുവിലും അവന്റെ റസൂലിലും നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുവാനും അവനെ നിങ്ങൾ സഹായിക്കുവാനും ആദരിക്കുവാനും രാവിലെയും വൈകുന്നേരവും നിങ്ങൾ അവന്റെ മഹത്വം പ്രകീർത്തിക്കുവാനും വേണ്ടി.

10. തീർച്ചയായും നിന്നോട് പ്രതിജ്ഞ ചെയ്യുന്നവർ അല്ലാഹുവോട് തന്നെയാണ് പ്രതിജ്ഞ ചെയ്യുന്നത്. അല്ലാഹുവിന്റെ കൈ അവരുടെ കൈകൾക്കു മിതെയുണ്ട്. അതിനാൽ ആരെങ്കിലും (അത്) ലംഘിക്കുന്ന പക്ഷം ലംഘിക്കുന്ന

لِيَذَرَ الْاِيْمَانًا مَعَكُمْ وَلِلّٰهِ جُودُ السَّمٰوٰتِ
وَالْاَرْضِ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿٥﴾

لِيَدْخُلَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ جَنَّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا
الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَلَيُغْفَرُ عَنْهُمْ سَيِّئٰتِهِمْ وَكَانَ ذٰلِكَ
عِنْدَ اللّٰهِ قُوْرًا عَظِيْمًا ﴿٦﴾

وَيُعَذِّبُ الْمُنٰفِقِيْنَ وَالْمُنٰفِقٰتِ وَالْمُشْرِكِيْنَ وَالْمُشْرِكَاتِ
الظَّٰلِمِيْنَ بِاللّٰهِ لَنْ السَّوْءِ عَلَيْهِمْ دَآرَةُ السَّوْءِ وَغَضِبَ
اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ وَاَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ سَآءَتْ مَصِيْرًا ﴿٧﴾

وَلِلّٰهِ جُودُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَكَانَ اللّٰهُ غَوِيْرًا حَكِيْمًا ﴿٨﴾

اِنَّا رَسَلْنَاكَ شَٰهِيْدًا وَّ مُّبَشِّرًا وَّ نَذِيْرًا ﴿٩﴾

لَتُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُوْلِهِ وَتَعَزَّوْا وَتُوقِرُوْا وَتَسَبِّحُوْهُ
بُكْرَةً وَّاٰخِرًا ﴿١٠﴾

اِنَّ الَّذِيْنَ يَبَايِعُوْنَكَ اِنَّمَا يَبَايِعُوْنَ اللّٰهَ يَدُ اللّٰهِ فَوْقَ اَيْدِيْهِمْ
مَنْ تَكَتْ فَاِنَّمَا يَتَكَبَّرُ عَلٰٓى نَفْسِهٖ وَمَنْ اَوْفٰٓى بِمَا عٰهَدَ

1137 ഹുദൈബിയെ സന്ധിക്ക് മുമ്പ് ഒരു സംഘട്ടനമുണ്ടാകുമെന്ന ആശങ്കയുണ്ടായ സമയത്ത് ദുഃഖവിശ്വാസമില്ലാത്ത ചിലർ പിന്മാറിയപ്പോൾ നിഷ്കളങ്കമായ വിശ്വാസമുള്ള സഹാബികൾ മരണംവരെ നബി(സ)യോടൊപ്പം നിൽക്കാനുള്ളതാണ് പ്രതിജ്ഞയെടുക്കുകയുണ്ടായി. ആ സത്യവിശ്വാസികളുടെ മനസ്സമാധാനത്തോടുനിന്നാണ് ഇവിടെ പരാമർശിക്കുന്നത്.

തിന്റെ ദോഷഫലം അവനുതന്നെയാകുന്നു. താൻ അല്ലാഹുവുമായി ഉടമ്പടിയിലേർപ്പെട്ട കാര്യം വല്ലവനും നിറവേറിയാൽ അവൻ മഹത്തായ പ്രതിഫലം അവൻ നൽകുന്നതാണ്.

11. ഗ്രാമീണ അറബികളിൽ നിന്ന് പിന്നോക്കം മാറി നിന്നവർ നിന്നോട് പറഞ്ഞേക്കും: 'ഞങ്ങളുടെ സ്വത്തുകളുടെയും കുടുംബങ്ങളുടെയും കാര്യം ഞങ്ങളെ (നിങ്ങളോടൊപ്പം വരാൻ പറയാത്ത വിധം) വ്യാപൃതരാക്കിക്കളഞ്ഞു. അതുകൊണ്ട് താങ്കൾ ഞങ്ങൾക്കു പാപമോചനത്തിനായി പ്രാർഥിക്കണം'. അവരുടെ നാവുകൾ കൊണ്ട് അവർ പറയുന്നത് അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിലുള്ളതല്ലാത്ത കാര്യമാണ്. നീ പറയുക: അപ്പോൾ അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്കു വല്ല ഉപദ്രവവും ചെയ്യാൻ ഉദ്ദേശിച്ചാൽ അല്ലെങ്കിൽ അവൻ നിങ്ങൾക്ക് വല്ല ഉപകാരവും ചെയ്യാൻ ഉദ്ദേശിച്ചാൽ അവന്റെ പക്കൽ നിന്ന് നിങ്ങൾക്കു വല്ലതും അധീനപ്പെടുത്തിത്തരാൻ ആരുണ്ട്? അല്ല, നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി അല്ലാഹു സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

12. അല്ല, റസൂലും സത്യവിശ്വാസികളും ഒരിക്കലും അവരുടെ കുടുംബങ്ങളിലേക്ക് തിരിച്ചെത്തുകയേ ഇല്ല എന്ന് നിങ്ങൾ വിചാരിച്ചു. നിങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ അത് അലംകൃതമായി തോന്നുകയും ചെയ്തു. ദുർവിചാരമാണ് നിങ്ങൾ വിചാരിച്ചത്. നിങ്ങൾ തുലഞ്ഞ ഒരു ജനവിഭാഗമാകുന്നു.

13. അല്ലാഹുവിലും അവന്റെ റസൂലിലും വല്ലവനും വിശ്വസിക്കാത്തപക്ഷം അത്തരം സത്യനിഷേധികൾക്ക് വേണ്ടി നാം ജലിക്കുന്ന നരകാഗ്നി ഒരുക്കിവെച്ചിരിക്കുന്നു.

14. അല്ലാഹുവിന്നാകുന്നു ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും ആധിപത്യം. അവനുദേശിക്കുന്നവർക്ക് അവൻ പൊറുത്തുകൊടുക്കും. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അവൻ ശിക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യും. അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

15. സ്വത്തുകൾ കൈവശപ്പെടുത്താൻ ഉള്ളടത്തേക്ക് നിങ്ങൾ (യുദ്ധത്തിന്) പോകുകയാണെങ്കിൽ ആ പിന്നോക്കം മാറിനിന്നവർ പറയും: 'ഞങ്ങളെ നിങ്ങൾ (തടയാതെ) വിട്ടേക്കണം —

عَلَيْهِ اللَّهُ فَسَيُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ⑪

سَيَقُولُ لَكَ الْمُخَلَّفُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ شَغَلَتْنَا أَمْوَالُنَا وَأَهْلُونَا فَاسْتَغْفِرْ لَنَا يَقُولُونَ بِآيَاتِنَا أَهْلَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ لَكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا بَلْ كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ⑫

بَلْ ظَنَنْتُمْ أَنْ لَنْ يَنْقَلِبَ الرَّسُولُ وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَى أَهْلِيهِمْ أَبَدًا وَرَبِّينَ ذَلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ وَظَنَنْتُمْ ظَنًّا سَوْءًا وَكُنْتُمْ قَوْمًا بُورًا ⑬

وَمَنْ لَمْ يُؤْمَرْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَعِيرًا ⑭

وَاللَّهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُعْزِلُ مَنْ يَشَاءُ وَيُعِزُّبِ مَنْ يَشَاءُ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا رَحِيمًا ⑮

سَيَقُولُ الْمُخَلَّفُونَ إِذَا انْطَلَقْتُمْ إِلَى مَغَائِرِكُمْ لَتَأْخُذُوهَا

ഞങ്ങളും നിങ്ങളെ അനുഗമിക്കാം'. അല്ലാഹുവിന്റെ വാക്കിന് മാററം വരുത്താനാണ് അവർ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്. നീ പറയുക: 'നിങ്ങൾ ഒരിക്കലും ഞങ്ങളെ അനുഗമിക്കുകയില്ല. അപ്രകാരമാണ് അല്ലാഹു മുമ്പേ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത്.' അപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞതക്കും; അല്ല, നിങ്ങൾ ഞങ്ങളോട് അസുയ കാണിക്കുകയാണ് എന്ന്. അങ്ങനെയല്ല അവർ (കാര്യം) ഗ്രഹിക്കാതിരിക്കുകയാകുന്നു; അല്പം മാത്രമല്ലാതെ.

16. ഗ്രാമീണ അറബികളിൽ നിന്നും പിന്നോക്കം മാറിയിരുന്നവരോട് നീ പറയുക: 'കനത്ത ആക്രമണശേഷിയുള്ള ഒരു ജനവിഭാഗത്തെ നേരിടാനായി വഴിയെ നിങ്ങൾ വിളിക്കപ്പെടും. അവർ കീഴടങ്ങുന്നതുവരെ നിങ്ങൾ അവരുമായി യുദ്ധം ചെയ്യേണ്ടി വരും. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ അനുസരിക്കുന്ന പക്ഷം അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്കു ഉത്തമമായ പ്രതിഫലം നൽകുന്നതാണ്. മുമ്പ് നിങ്ങൾ പിന്തിരിഞ്ഞുകൂടാത്തതുപോലെ (ഇനിയും) പിന്തിരിഞ്ഞു കൂടുന്ന പക്ഷം വേദനയേറിയ ശിക്ഷ അവൻ നിങ്ങൾക്കു നൽകുന്നതാണ്.

17. അന്ധന്റെ മേൽ കുറമില്ല. മുടന്തന്റെ മേലും കുറമില്ല. രോഗിയുടെ മേലും കുറമില്ല. വല്ലവനും അല്ലാഹുവെയും അവന്റെ റസൂലിയെയും അനുസരിക്കുന്ന പക്ഷം താഴ്ഭാഗത്തു കൂടി നദികളൊഴുകുന്ന സ്വർഗത്തോപ്പുകളിൽ അവനെ പ്രവേശിപ്പിക്കുന്നതാണ്. വല്ലവനും പിന്തിരിഞ്ഞു കൂടുന്ന പക്ഷം വേദനയേറിയ ശിക്ഷ അവന്നു നൽകുന്നതുമാണ്.

18. ആ മരത്തിന്റെ ചുവട്ടിൽ വെച്ച് സത്യവിശ്വാസികൾ നിന്നോട് പ്രതിജ്ഞ ചെയ്തിരുന്ന സന്ദർഭത്തിൽ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു അവരെ പറ്റി തൃപ്തിപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിലുള്ളത് അവൻ അറിയുകയും, അങ്ങനെ അവർക്ക് അവൻ മനസ്സമാധാനം ഇറക്കിക്കൊടുക്കുകയും, ആസന്നമായ വിജയം അവർക്ക് പ്രതിഫലമായി നൽകുകയും ചെയ്യും.

19. അവർക്ക് പിടിച്ചെടുക്കുവാൻ ധാരാളം സമരാർജിത സന്തതകളും (അവൻ നൽകി.) അല്ലാഹു പ്രതാപിയും യുക്തിമാനുമാകുന്നു.

20. നിങ്ങൾക്കു പിടിച്ചെടുക്കാവുന്ന ധാരാളം സമരാർജിത സന്തതകൾ അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക്

ذَرُونَا نَتَّبِعْكُمْ يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلِمَ اللَّهِ قُلْ لَنْ تَتَّبِعُونَا كَذَلِكُمْ قَالَ اللَّهُ مِنْ قَبْلُ مَسِئَةٌ لَكَ بَلْ تَحْسُدُ عَلَيْنَا لَكُنَا أَلا يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا ٥١

قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سِتْرٌ عَزَّ إِلَى قَوْمٍ أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ يُقَاتِلُونَهُمْ أَوْ يُسَلِّمُونَ فَإِنْ يُطِيعُوا يُكْرِمَهُ اللَّهُ أَجْرًا حَسَنًا وَإِنْ تَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِنْ قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ٥٢

لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يَدْخُلْهُ جَنَّاتُ جَعْدٍ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَنْ تَوَلَّى يَعَذِّبْهُ اللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا ٥٣

لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَنْزَلَ السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثَابَهُمْ فَتْحًا قَرِيبًا ٥٤

وَمَغَانِمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ٥٥

وَعَدَ اللَّهُ مَغَانِمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا فَعَجَّلَ لَكُمْ هَذِهِ

വാഗ്ദാനം നൽകിയിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ ഇത് (ബൈബിളിലെ സമരാർജിത സ്വത്ത്) അവൻ നിങ്ങൾക്ക് നേരത്തെ തന്നെ തന്നിരിക്കുകയാണ്. ജനങ്ങളുടെ കൈകളെ നിങ്ങളിൽ നിന്ന് അവൻ തടയുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. സത്യവിശ്വാസി കൾക്ക് അതൊരു ദൃഷ്ടാന്തമായിരിക്കുവാനും, നേരായ പാതയിലേക്ക് നിങ്ങളെ അവൻ നയിക്കു വാനും വേണ്ടി.

21. നിങ്ങൾക്ക് നേടിയെടുക്കാൻ കഴിഞ്ഞിട്ടില്ലാത്ത മറ്റു നേട്ടങ്ങളും (അവൻ വാഗ്ദാനം ചെയ്തിരിക്കുന്നു.) അല്ലാഹു അവയെ വലയം ചെയ്തിരിക്കുകയാണ്. അല്ലാഹു ഏതു കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

22. ആ സത്യനിഷേധികൾ നിങ്ങളോട് യുദ്ധത്തിൽ ഏർപ്പെടുന്നുണ്ടെങ്കിൽതന്നെ അവർ പിന്തിരിഞ്ഞ് ഓടുകയായിരുന്നു. പിന്നീട് ഒരു സംരക്ഷകനെയോ സഹായിയെയോ അവർ കണ്ടെത്തുകയുമില്ല.

23. മുമ്പു മുതലേ കഴിഞ്ഞുപോന്നിട്ടുള്ള അല്ലാഹുവിന്റെ നടപടികളാകുന്നു അത്. അല്ലാഹുവിന്റെ നടപടികളെക്കുറിച്ച് യാതൊരു ഭയം നീ കണ്ടെത്തുകയില്ല.

24. അവർക്ക് (ശത്രുക്കൾക്ക്) എതിരിൽ നിങ്ങൾക്ക് വിജയം നൽകിയതിന് ശേഷം¹¹³⁸ അവനാകുന്നു മക്കയുടെ ഉള്ളിൽവെച്ച് അവരുടെ കൈകൾ നിങ്ങളിൽ നിന്നും നിങ്ങളുടെ കൈകൾ അവരിൽ നിന്നും തടഞ്ഞു നിർത്തിയത്. അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി കണ്ടറിയുന്നവനാകുന്നു.

25. സത്യത്തെ നിഷേധിക്കുകയും, പവിത്രമായ ദേവാലയത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ തടയുകയും, ബലിമൃഗങ്ങളെ അവയുടെ നിശ്ചിത സ്ഥാനത്തെത്താൻ അനുവദിക്കാത്ത നിലയിൽ തടഞ്ഞുനിർത്തുകയും ചെയ്യുവാനാകുന്നു അവർ.¹¹³⁹ നിങ്ങൾക്ക് അറിഞ്ഞു കൂടാത്ത സത്യവിശ്വാസികളായ ചില പുരുഷന്മാരെയും സത്യവിശ്വാസികളായ ചില സ്ത്രീകളെയും നിങ്ങൾ ചവിട്ടിത്തടക്കുകയും, എന്നിട്ട് (നിങ്ങൾ) അറിയാതെതന്നെ

وَكَيْفَ آيَاتِ النَّاسِ عَنْكُمْ وَلَيَكُنَ آيَةً لِلْمُؤْمِنِينَ
وَيَهْدِيكُمْ صِرَاطًا سَيِّمًا ﴿٢٠﴾

وَأُخْرَى لَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهَا قَدْ أَحَاطَ اللَّهُ بِهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ﴿٢١﴾

وَلَوْ قَاتَلَكُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا وَالْوَلَوُ الْأَدْبَارُ لَمْ يَجِدُوا
وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٢٢﴾

سَاءَ اللَّهُ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ
اللَّهِ تَبْدِيلًا ﴿٢٣﴾

وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ
مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ﴿٢٤﴾

هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيِ
مَعْكُوفًا أَنْ يَبْلُغَ عَمَلُهُمْ وَلَوْ لَا رِجَالٌ مُؤْمِنُونَ وَبِأَسْمَاءُ مُؤْمِنَاتٌ
لَمْ تَعْلَمُوهُمْ أَنْ تَطُوفُ هُمْ فَتُصِيبُكُمْ مِنْهُمْ مَعْرَةٌ يُغَيِّرُ عِلْمَهُ

1138. ഹുദൈബിയാ സന്ധിക്കുമുമ്പ് മുസ്ലിംകളുടെ നേരെ ആക്രമണത്തിന് മുതിർന്ന ഒരു സംഘം ആയുധധാരികളെ സഹാബികൾ പിടിച്ചുകെട്ടി നബി(സ)യുടെ മുഖിൽ ഹാജരാക്കുകയും നബി(സ) അവരെ വിട്ടയക്കുകയും ചെയ്തിനെപ്പറ്റിയാണ് ഈ പരാമർശം.

1139. ഉറവ: നിർവ്വഹിക്കാൻ പറ്റാത്ത നബി(സ)യെയും സഹാബികളെയും ശത്രുക്കൾ തടഞ്ഞുനിർത്തുകയും, തുടർന്നുണ്ടായ സന്ധിയിലെ വ്യവസ്ഥകൾ മാറ്റിച്ചുകൊണ്ട് മക്കയിൽ പ്രവേശിക്കാതെ അവർ തിരിച്ചു പോരുകയുമാണുണ്ടായത്.

അവർ നിമിത്തം നിങ്ങൾക്ക് പാപം വന്നു ഭവിക്കാൻ ഇടയാവുകയും ചെയ്തില്ലായിരുന്നെങ്കിൽ (അല്ലാഹു നിങ്ങളെ ഇരുവിഭാഗത്തെയും യുദ്ധത്തിൽ നിന്ന് തടയുമായിരുന്നില്ല) അല്ലാഹു തന്റെ കാര്യങ്ങളിൽ താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ ഉൾപ്പെടുത്തേണ്ടതിനായിട്ടാകുന്നു അത്. അവർ (മക്കയിലെ വിശ്വാസികളും സത്യനിഷേധികളും) വേറിട്ടായിരുന്നു താമസിച്ചിരുന്നതെങ്കിൽ അവരിലെ സത്യനിഷേധികൾക്ക് വേദനയേറിയ ശിക്ഷ നാം നൽകുക തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു.

26. സത്യനിഷേധികൾ തങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ ദുരഭിമാനം — ആ അജ്ഞാനയുഗത്തിന്റെ ദുരഭിമാനം — വെച്ചു പുലർത്തിയ സന്ദർഭം! അപ്പോൾ അല്ലാഹു അവന്റെ റസൂലിന്റെ മേലും സത്യവിശ്വാസികളുടെ മേലും അവന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള മനസ്സമാധാനം ഇറക്കിക്കൊടുത്തു. സുക്ഷ്മത പാലിക്കാനുള്ള കൽപന സീകരിക്കാൻ അവരെ നിർബന്ധിക്കുകയും ചെയ്തു. അതിന് (അത് സീകരിക്കാൻ) കൂടുതൽ അർഹതയുള്ളവരും അതിന് അവകാശപ്പെട്ടവരുമായിരുന്നു അവർ. അല്ലാഹു ഏതു കാര്യത്തെപ്പറ്റിയും അറിവുള്ളവനായിരിക്കുന്നു.

27. അല്ലാഹു അവന്റെ ദൂതന് സ്വപ്നം സത്യപ്രകാരം സാക്ഷാൽകരിച്ചിരിക്കുന്നു. അതായത് അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പക്ഷം സമാധാനചിത്തരായിരിക്കാൻ തല മൂണ്ഡനം ചെയ്തവരും മുടി വെട്ടിയവരും ആയിരിക്കാൻ നിങ്ങൾ ഒന്നും ഭയപ്പെടാതെ പവിത്രമായ ദേവാലയത്തിൽ പ്രവേശിക്കുക തന്നെ ചെയ്യുന്നതാണ് എന്ന സ്വപ്നം. ¹¹⁴⁰ എന്നാൽ നിങ്ങൾ അറിയാത്തത് അവൻ അറിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. അതിനാൽ അതിന്നുപുറമെ സമീപസ്ഥമായ ഒരു വിജയം അവൻ ഉണ്ടാക്കിത്തന്നു.

لِيُدْخِلَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ لَو تَزَلَّوَالْعَذَابُ بَنَاءُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٦﴾

لِيَجْعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ قُلُوبِهِمْ حَيَّةٌ حَيَّةً الْجَاهِلِيَّةَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَى وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٢٧﴾

لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّؤْيَا بِالْحَقِّ لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ أَحْرَافًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ مُحَلِّقِينَ رُءُوسَهُمْ وَمُقَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا فَعَجَلْ مِنْ دُونِ ذَلِكَ فَتَحَا قَرِيبًا ﴿٢٨﴾

¹¹⁴⁰. സഹാബികളോടൊത്ത് താൻ സമാധാനപൂർവ്വം ഉറങ്ങി നിർവ്വഹിക്കുമെന്ന് സ്വപ്നദർശനമുണ്ടായതിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിലാണ് റസൂൽ(സ) സഹാബികളെ കൂട്ടി മക്കയിലേക്ക് പുറപ്പെട്ടത്. പക്ഷെ, ഖുറൈശികൾ വഴിയിൽ അവരെ തടഞ്ഞു നിർത്തിയതും, ഒരു യുദ്ധത്തിന്റെ വക്കോളമെത്തിയ സംഘർഷം ഹുദൈബിയാ സന്ധിയിൽ കലാശിക്കുകയും ഉറങ്ങി നിർവ്വഹിക്കാതെ റസൂലും സഹാബികളും മരീനയിലേക്ക് മടങ്ങുകയുമാണുണ്ടായത്. നബി(സ)യുടെ സ്വപ്നം സഫലമായില്ലെന്ന് പറഞ്ഞ് കപടവിശ്വാസികളും മററും പരിഹസിക്കാൻ തുടങ്ങി. അവർക്കുള്ള മറുപടിയാണ് ഈ വചനം.

റസൂൽ(സ) കണ്ടത് പാഴ്ക്കിനാവല്ലെന്നും അല്ലാഹുവിന്റെ സത്യവാഗ്ദാനമാണെന്നും, മക്കയിൽ ചെന്ന് സമാധാനപൂർവ്വം തീർത്ഥാടനം നടത്താൻ മുസ്ലിംകൾക്ക് സാധിക്കുമെന്ന് ഉറപ്പാണെന്നും, അതിന്റെ മുന്നോടിയായിരിക്കാണ്ടുള്ള നിർണ്ണായകമായ ഒരു വിജയമാണ് ഹുദൈബിയാ സന്ധിയിലൂടെ മുസ്ലിംകൾ നേടിയിരിക്കുന്നതെന്നും ഈ വചനം വ്യക്തമാക്കുന്നു. സന്ധിയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ അടുത്ത വർഷം തന്നെ റസൂലും (സ) സഹാബികളും സമാധാനപൂർവ്വം ഉറങ്ങി നിർവ്വഹിക്കുകയുണ്ടായി.

28. സന്മാർഗവും സത്യമതവുമായി തന്റെ റസൂലിനെ നിയോഗിച്ചത് അവനാകുന്നു. അതിനെ എല്ലാ മതത്തിനും മീതെ തെളിയിച്ചു കാണിക്കാൻ വേണ്ടി. സാക്ഷിയായിട്ട് അല്ലാഹു തന്നെ മതി.

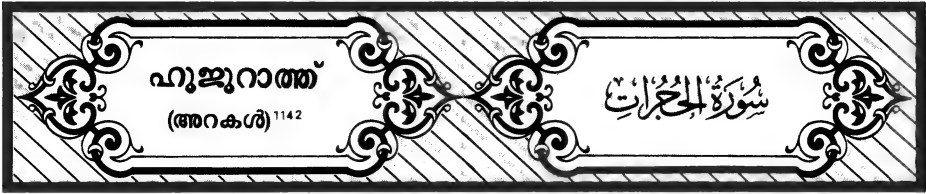
29. മുഹമ്മദ് അല്ലാഹുവിന്റെ റസൂലാകുന്നു. അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പമുള്ളവർ സത്യനിഷേധികളുടെ നേരെ കർക്കശമായി വർത്തിക്കുന്നവരാകുന്നു. അവർ അന്യോന്യം ദയാലുക്കളുമാകുന്നു. അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള അനുഗ്രഹവും പ്രീതിയും തേടിക്കൊണ്ട് അവർ കുമ്പിട്ടും സാഷ്ടാംഗം ചെയ്യും നമസ്കരിക്കുന്നതായി നിനക്ക് കാണാം. സുജുദിന്റെ ഫലമായി അവരുടെ അടയാളം അവരുടെ മുഖങ്ങളിലുണ്ട്. അതാണ് തൗറാത്തിൽ അവരെപ്പറിയുള്ള ഉപമ. ഇൻജിലിൽ അവരെപ്പറിയുള്ള ഉപമ ഇങ്ങനെയാകുന്നു: ¹¹⁴¹ ഒരു വിള അത് അതിന്റെ കുമ്പിട്ടു പുറത്തു കാണിച്ചു. എന്നിട്ടതിനെ പുഷ്പിപ്പിച്ചു. എന്നിട്ടത് കരുത്താർജിച്ചു. അങ്ങനെ അത് കർഷകർക്ക് കൗതുകം തോന്നിച്ചുകൊണ്ട് അതിന്റെ കാണാത്തതോളം നിവർന്നു നിന്നു. (സത്യവിശ്വാസികളെ ഇങ്ങനെ വളർത്തിക്കൊണ്ടുവരുന്നത്) അവർ മൂലം സത്യനിഷേധികളെ അരിശം പിടിപ്പിക്കുവാൻ വേണ്ടിയാകുന്നു. അവരിൽ നിന്ന് വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുവർക്കു അല്ലാഹു പാപമോചനവും മഹത്തായ പ്രതിഫലവും വാഗ്ദാനം ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَكُنِيَ بِاللَّهِ شَهِيدًا ﴿٢٨﴾

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِنْ أَشْرَ السُّجُودِ ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَمَثَلُهم فِي الْإِنْجِيلِ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطَاةً فَازَرَهُ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَىٰ عَلَىٰ سُوقِهِ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٢٩﴾

1141. തൗറാത്ത് അഥവാ മൂസാ നബി(അ)ക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ട വേദം അവികലമായ രൂപത്തിൽ ഇന്ന് ലഭ്യമല്ല. ബൈബിൾ പഴയ നിയമത്തിലെ പല പുസ്തകങ്ങളിലായി തൗറാത്തിലെ പല ഭാഗങ്ങൾ കാണപ്പെടുന്നതിനാൽ ബൈബിൾ പഴയനിയമമാണ് തൗറാത്തെന്ന് സാമാന്യമായി പറയപ്പെടുന്നു. പഴയനിയമത്തിലെ സംഖ്യാപുസ്തകത്തിൽ സാഷ്ടാംഗ നിരതരായ സത്യവിശ്വാസികളെ പററി പരാമർശിച്ചിട്ടുണ്ട്.

ഇൻജിൽ അഥവാ ഊസാനബി(അ)ക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ട വേദവും അന്യതമായി നമ്മുടെ മുമ്പിലില്ല. ബൈബിൾ പുതിയ നിയമത്തിലെ നാലു സുവിശേഷങ്ങളിലായി ഇൻജിലിന്റെ പല ഭാഗങ്ങൾ കാണപ്പെടുന്നതിനാൽ ബൈബിൾ പുതിയ നിയമമാണ് ഇൻജിലെന്ന് സാമാന്യമായി പറയപ്പെടുന്നു. ഒരു വിത്ത് ക്രമപ്രവൃദ്ധമായി വളർന്ന് കരുത്താർജിക്കുന്നതിന്റെ ഉപമ മാർക്കോസ് സുവിശേഷത്തിൽ കാണാം.



അദ്ധ്യായം - 49

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെയും അവന്റെ റസൂലിന്റെയും മുഖിൽ (യാതൊന്നും) മുൻകടന്നു പ്രവർത്തിക്കരുത്. അല്ലാഹുവിനെ നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനുമാകുന്നു.

2. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങളുടെ ശബ്ദങ്ങൾ പ്രവാചകന്റെ ശബ്ദത്തിന്റെ മീതെ നിങ്ങൾ ഉയർത്തരുത്. അദ്ദേഹത്തോട് സംസാരിക്കുമ്പോൾ നിങ്ങൾ അന്യോന്യം ഒച്ചയിടുന്ന പോലെ ഒച്ചയിടുകയും ചെയ്യരുത്. നിങ്ങളറിയാതെ തന്നെ നിങ്ങളുടെ കർമ്മങ്ങൾ നിഷ്പഫലമായിപ്പോകാതിരിക്കാൻ വേണ്ടി.

3. തീർച്ചയായും തങ്ങളുടെ ശബ്ദങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ റസൂലിന്റെ അടുത്ത് താഴ്ത്തുന്നവരാരോ അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളെയാകുന്നു അല്ലാഹു ധർമ്മനിഷ്ഠയ്ക്കായി പരീക്ഷിച്ചെടുത്തിട്ടുള്ളത്. അവർക്കൊക്കുന്നു പാപമോചനവും മഹത്തായ പ്രതിഫലവുമുള്ളത്.

4. (നീ താമസിക്കുന്ന) അറകൾക്കു പുറത്തു നിന്ന് നിന്നെ വിളിക്കുന്നവരാരോ അവരിൽ അധികപേരും ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

5. നീ അവരുടെ അടുത്തേക്കു പുറപ്പെട്ടു ചെല്ലുന്നതുവരെ അവർ ക്ഷമിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ അതായിരുന്നു അവർക്ക് കൂടുതൽ നല്ലത്. അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ
وَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ①

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ
وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَن تَحْبَطَ
أَعْمَالُكُمْ وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ②

إِنَّ الَّذِينَ يَغُضُّونَ أَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ
الَّذِينَ امْتَنَّ اللَّهُ قُلُوبَهُمُ لِلتَّقْوَىٰ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ
وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ③

إِنَّ الَّذِينَ يُنَادُونَكَ مِنَ الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ
لَا يَعْقِلُونَ ④

وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّىٰ تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ
وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑤

1142 നാലാം വചനത്തിൽ അറകളെപ്പറ്റിയുള്ള പരാമർശമാണ് ഈ പേരിന് നിദാനം.

6. സത്യവിശ്വാസികളേ, ഒരു അധർമ്മകാരി വല്ല വാർത്തയും കൊണ്ട് നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് വന്നാൽ നിങ്ങളുതിനെപ്പറ്റി വ്യക്തമായി അന്വേഷിച്ചറിയാണം. അറിയാതെ ഏതെങ്കിലും ഒരു ജനതയ്ക്ക് നിങ്ങൾ ആപത്ത് വരുത്തുകയും, എന്നിട്ട് ആ ചെയ്യതിന്റെ പേരിൽ നിങ്ങൾ ചോദ്യക്കാരായിത്തീരുകയും ചെയ്യാതിരിക്കാൻ വേണ്ടി.

7. അല്ലാഹുവിന്റെ റസൂലാണ് നിങ്ങൾക്കിടയിലുള്ളതെന്ന് നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കണം. പല കാര്യങ്ങളിലും അദ്ദേഹം നിങ്ങളെ അനുസരിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ നിങ്ങൾ വിഷമിച്ചുപോകുമായിരുന്നു.¹¹⁴³ എങ്കിലും അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് സത്യവിശ്വാസത്തെ പ്രിയംകരമാക്കിത്തീർക്കുകയും, നിങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ അത് അലംകൃതമായി തോന്നിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അവിശ്വാസവും അധർമ്മവും അനുസരണക്കേടും നിങ്ങൾക്കവൻ അനിഷ്ടകരമാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അങ്ങനെയുള്ളവരാകുന്നു നേർമാർഗ്ഗം സ്വീകരിച്ചവർ.

8. അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള ഒരു ഔദാര്യവും അനുഗ്രഹവുമാകുന്നു അത്. അല്ലാഹു സർവ്വജ്ഞനും യുക്തിമാനുമാകുന്നു.

9. സത്യവിശ്വാസികളിൽ നിന്നുള്ള രണ്ടു വിഭാഗങ്ങൾ പരസ്പരം പോരാടിയാൽ അവർക്കിടയിൽ നിങ്ങൾ രഞ്ജിപ്പുണ്ടാക്കണം. എന്നിട്ടു രണ്ടിൽ ഒരു വിഭാഗം മറുവിഭാഗത്തിനെതിരിൽ അതിക്രമം കാണിച്ചാൽ അതിക്രമം കാണിക്കുന്ന വിഭാഗത്തോട് അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ കല്പനയിലേക്കു മടങ്ങിവരുന്നതുവരെ നിങ്ങൾ സമരം നടത്തണം. അങ്ങനെ ആ വിഭാഗം മടങ്ങിവരികയാണെങ്കിൽ നീതിപൂർവ്വം ആ രണ്ടു വിഭാഗങ്ങൾക്കിടയിൽ നിങ്ങൾ രഞ്ജിപ്പുണ്ടാക്കുകയും, നിങ്ങൾ നീതി പാലിക്കുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നീതി പാലിക്കുന്നവരെ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു.

10. സത്യവിശ്വാസികൾ (പരസ്പരം) സഹോദരങ്ങൾ തന്നെയാകുന്നു.¹¹⁴⁴ അതിനാൽ നിങ്ങൾ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ فَتَبَيَّنُوا أَنْ تُصِيبُوا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ فَتُصْحِرُوا عَلَى مَا كُنْتُمْ لِدَيْمِينَ *

وَأَعْلَمُوا أَنْ فِيكُمْ رَسُولَ اللَّهِ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي كَثِيرٍ مِنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ الْإِيمَانَ وَزَيَّنَّ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ إِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْإِغْصِيَانِ أُولَئِكَ هُمُ الرُّشِدُونَ ①

فَضَلًا مِّنَ اللَّهِ وَرِعْمَةً ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ①

وَأِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا إِلَيْهِمَا فَإِنْ بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَىٰ فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّىٰ تَفِئَ إِلَىٰ آلِ اللَّهِ فَإِنْ تَاءَتَا فَاصْلَحُوا إِلَيْهِمَا الْعَدْلَ وَالْقِسْطَ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ①

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلَحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ

1143. നിങ്ങളുടെ അഭിഷ്ടമനുസരിച്ച് തീരുമാനമെടുക്കാനല്ല അല്ലാഹുവിന്റെ നിർദ്ദേശമനുസരിച്ച് പ്രവർത്തിക്കാനാണ് പ്രവാചകൻ നിയോഗിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത്. നിങ്ങൾക്ക് തന്നെ ആത്യന്തികമായി ഗുണകരമായത് ഏതെന്നു നിങ്ങളെക്കാൾ അറിവുള്ളത് അല്ലാഹുവിന്റെ റസൂലിനാണ് എന്നർത്ഥം.

1144. ഒരേ മാതാവിന്റെയും പിതാവിന്റെയും സന്താനങ്ങളെപ്പോലെ പരസ്പര സഹോദരത്തോടും മനഃപൊരുത്തത്തോടും കൂടി വർത്തിക്കേണ്ടവരാണ് സത്യവിശ്വാസികൾ.

ളുടെ രണ്ടു സഹോദരങ്ങൾക്കിടയിൽ നിങ്ങൾ രഞ്ജിപ്പുണ്ടാക്കുക. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങൾക്കു കാര്യവും ലഭിച്ചേക്കാം.

11. സത്യവിശ്വാസികളേ, ഒരു ജനവിഭാഗവും മറ്റൊരു ജനവിഭാഗത്തെ പരിഹസിക്കരുത്. ഇവർ (പരിഹസിക്കപ്പെടുന്നവർ) അവരെക്കാൾ നല്ലവരായിരുന്നേക്കാം. ഒരു വിഭാഗം സ്ത്രീകൾ മറ്റൊരു വിഭാഗം സ്ത്രീകളെയും പരിഹസിക്കരുത്. ഇവർ (പരിഹസിക്കപ്പെടുന്ന സ്ത്രീകൾ) മറ്റവരെക്കാൾ നല്ലവരായിരുന്നേക്കാം. നിങ്ങൾ അന്യോന്യം കൃത്യാവാക്ക് പറയരുത്. നിങ്ങൾ പരിഹാസപ്പെടുകൾ വിളിച്ച് പരസ്പരം അപമാനിക്കുകയും അരുത്. സത്യവിശ്വാസം കൈക്കൊണ്ടതിനുശേഷം അധർമ്മമായ പേര് (വിളിക്കുന്നത്) എത്ര ചീത്ത! വല്ലവനും പശ്ചാത്താപിക്കാത്ത പക്ഷം അത്തരക്കാർ തന്നെയാകുന്നു അക്രമികൾ.

12. സത്യവിശ്വാസികളേ, ഊഹത്തിൽ നിന്ന് മിക്കതും നിങ്ങൾ വെടിയുക. തീർച്ചയായും ഊഹത്തിൽ ചിലത് കുറവ്യാകുന്നു. നിങ്ങൾ ചാരവൃത്തി നടത്തുകയും അരുത്. നിങ്ങളിൽ ചിലർ ചിലരെപ്പറ്റി അവരുടെ അഭാവത്തിൽ ദുഷിച്ചു പറയുകയും അരുത്. തന്റെ സഹോദരൻ മരിക്കുകയോ മരിക്കുമ്പോൾ അവന്റെ മാംസം ഭക്ഷിക്കുവാൻ നിങ്ങളിൽ ആരെങ്കിലും ഇഷ്ടപ്പെടുമോ?¹¹⁴⁵ എന്നാൽ അത് (ശവം തിന്നുന്നത്) നിങ്ങൾ വെറുക്കുകയാണു ചെയ്യുന്നത്. അല്ലാഹുവെ നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുന്നവനും കരുണാ നിധിയുമാകുന്നു.

13. ഹേ! മനുഷ്യരേ, തീർച്ചയായും നിങ്ങളെ നാം ഒരാണിൽ നിന്നും ഒരു പെണ്ണിൽ നിന്നുമായി സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു. നിങ്ങളന്യോന്യം അറിയേണ്ടതിന് നിങ്ങളെ നാം വിവിധ സമുദായങ്ങളും ഗോത്രങ്ങളും ആക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിന്റെ അടുത്ത് നിങ്ങളിൽ ഏറ്റവും അദരണീയൻ നിങ്ങളിൽ ഏറ്റവും ധർമ്മനിഷ്ഠ പാലിക്കുന്നവനാകുന്നു.¹¹⁴⁶ തീർച്ച

وَأَقُولُ لِلَّهِ لَعَلَّكُمْ تَرْحَمُونَ ﴿١١﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا الْيَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ عَسَى أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِنْكُمْ وَلَا تَسَاءَلُوا عَنْهُمْ عَسَى أَنْ يَكُنْ خَيْرًا مِنْهُمْ وَلَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِاللِّغَابِ بِسْمِ الْإِسْمِ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَنْ لَمْ يَتُبْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿١٢﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبَ بَعْضُكُم بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ وَاقُولُوا لِلَّهِ إِنَّهُ تَوَّابٌ رَّحِيمٌ ﴿١٣﴾

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ

1145. പരദുഷണം ശവം തിന്നുന്നതിന് തുല്യമാണെന്ന് ഈ വചനം സൂചിപ്പിക്കുന്നു. സ്വന്തം സഹോദരന്റെ മൃതദേഹം കടിച്ചു പറിച്ച് തിന്നാൻ ഒരാളും ഇഷ്ടപ്പെടുകയില്ലെങ്കിൽ അത് പോലെതന്നെ സാസഹോദരന്റെ അമാവത്തിൽ അയാൾക്ക് അനിഷ്ടകരമായ കാര്യങ്ങൾ പറയുന്നതും അയാൾ ഒഴിവാക്കേണ്ടതാണ്.

യായും അല്ലാഹു സർവ്വജ്ഞനും സൂക്ഷ്മജ്ഞാനിയുമാകുന്നു.

إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ⑪

14. ഗ്രാമീണ അറബികൾ പറയുന്നു: ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു എന്ന്. നീ പറയുക: നിങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിട്ടില്ല. എന്നാൽ 'ഞങ്ങൾ കീഴ്പെട്ടിരിക്കുന്നു' എന്ന് നിങ്ങൾ പറഞ്ഞുകൊള്ളുക. വിശ്വാസം നിങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ പ്രവേശിച്ചുകഴിഞ്ഞിട്ടില്ല. അല്ലാഹുവെയും അവന്റെ ദൂതനെയും നിങ്ങൾ അനുസരിക്കുന്ന പക്ഷം നിങ്ങൾക്കു നിങ്ങളുടെ കർമ്മഫലങ്ങളിൽ നിന്ന് യാതൊന്നും അവൻ കുറവു വരുത്തുന്നതല്ല. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ تَزُمُّوا وَلَكِنْ قَوْلُوا اسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ وَإِنْ تُطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَكُنْ مِنْكُمْ مَنْ أَعْلَمُ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ⑫

15. അല്ലാഹുവിലും അവന്റെ ദൂതനിലും വിശ്വസിക്കുകയും പിന്നീട് സംശയിക്കാതിരിക്കുകയും, തങ്ങളുടെ സ്വത്തുകളും ശരീരങ്ങളും കൊണ്ട് അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ സമരം നടത്തുകയും ചെയ്യുവരാരോ അവർ മാത്രമാകുന്നു സത്യവിശ്വാസികൾ. അവർ തന്നെയാകുന്നു സത്യവാന്മാർ.

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ⑬

16. നീ പറയുക: നിങ്ങളുടെ മതത്തെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ പഠിപ്പിക്കുകയാണോ? അല്ലാഹുവാകട്ടെ ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതും അറിയുന്നു. അല്ലാഹു ഏതു കാര്യത്തെപ്പറ്റിയും അറിയുന്നവനാകുന്നു.

قُلْ أَعْلَمُونَهُ اللَّهُ يَدَّبُّكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللَّهُ بَصِيرٌ ⑭

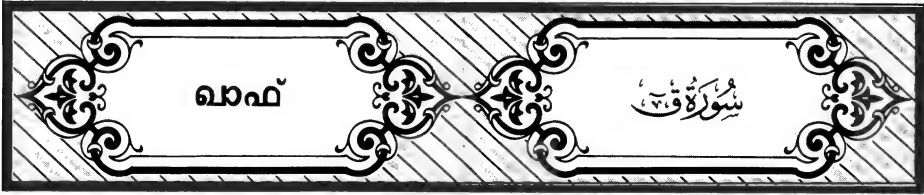
17. അവർ ഇസ്‌ലാം മതം സ്വീകരിച്ചു എന്നത് അവർ നിന്നോട് കാണിച്ച ദാക്ഷിണ്യമായി എടുത്തു പറയുന്നു. നീ പറയുക: നിങ്ങൾ ഇസ്‌ലാം സ്വീകരിച്ചതിനെ എന്നോടു കാണിച്ച ദാക്ഷിണ്യമായി എടുത്തു പറയരുത്. പ്രത്യുത, സത്യവിശ്വാസത്തിലേക്ക് നിങ്ങൾക്ക് മാർഗ്ഗദർശനം നൽകി എന്നത് അല്ലാഹു നിങ്ങളോട് ദാക്ഷിണ്യം കാണിക്കുന്നതാകുന്നു. നിങ്ങൾ സത്യവാന്മാരാണെങ്കിൽ (ഇത് നിങ്ങൾ അംഗീകരിക്കുക)

يَتُوبُونَ عَلَيْكَ أَنْ اسْلَمُوا قُلْ لَا تَمُوتُوا عَلَى إِسْلَامِكُمْ بَلِ اللَّهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ أَنْ هَدَاكُمْ لِلْإِيمَانِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ⑮

18. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ആകാശങ്ങളിലെയും ഭൂമിയിലെയും അദൃശ്യകാര്യം അറിയുന്നു. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നത് കണ്ടറിയുന്നവനുമാകുന്നു അല്ലാഹു.

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ بَصِيرٌ ⑯

1146. സമുദായത്തിന്റെ വലിപ്പമോ ഗോത്രത്തിന്റെ മഹിമയോ അല്ലാഹുവിങ്കൽ ആർക്കും ഒരു നേടവും ഉണ്ടാക്കിക്കൊടുക്കുകയില്ലെന്നും, ധർമ്മനിഷ്ഠനായുള്ളവൻ മാത്രമേ അല്ലാഹുവിങ്കൽ സമാനമുണ്ടായിരിക്കുകയുള്ളൂവെന്നും ഈ വചനം വ്യക്തമാക്കുന്നു.



അദ്ധ്യായം - 50

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. ഖാഫ്. മഹത്വമേറിയ ഖുർആൻ തന്നെ
യാണു സത്യം.

2. എന്നാൽ അവരിൽ നിന്നു തന്നെയുള്ള
ഒരു താക്കീതുകാരൻ അവരുടെ അടുത്ത് വന്നതി
നാൽ അവർ ആശ്ചര്യപ്പെട്ടു. എന്നിട്ട് സത്യ
നിഷേധികൾ പറഞ്ഞു: ഇത് അത്ഭുതകരമായ
കാര്യമാകുന്നു.

3. നാം മരിച്ചു മണ്ണായിക്കഴിഞ്ഞിട്ടോ (ഒരു
പുനർജന്മം?) അത് വിദ്യുതമായ ഒരു മടക്കമാ
കുന്നു.

4. അവരിൽ നിന്ന് ഭൂമി ചുരുക്കിക്കൊണ്ടിരി
ക്കുന്നത് നാം അറിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. തീർച്ച¹¹⁴⁷ നമ്മുടെ
അടുക്കൽ (വിവരങ്ങൾ) സൂക്ഷ്മമായി രേഖപ്പെ
ടുത്തിയ ഒരു ഗ്രന്ഥവുണ്ട്.

5. എന്നാൽ സത്യം അവർക്കു വന്നെത്തിയ
പ്പോൾ അവർ അത് നിഷേധിച്ചു കളഞ്ഞു. അങ്ങ
നെ അവർ ഇളക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന (അനിശ്ചിത
മായ) ഒരു നിലപാടിലാകുന്നു.

6. അവർക്കു മുകളിലുള്ള ആകാശത്തേക്ക്
അവർ നോക്കിയിട്ടില്ലേ; എങ്ങനെയാണ് നാം
അതിനെ നിർമ്മിക്കുകയും അലങ്കരിക്കുകയും
ചെയ്തിട്ടുള്ളതെന്ന്? അതിന് വിടവുകളൊന്നു
മില്ല.¹¹⁴⁸

7. ഭൂമിയാകട്ടെ നാം അതിനെ വികസിപ്പി
ക്കുകയും, അതിൽ ഉറച്ചുനിൽക്കുന്ന പർവ്വത

ق وَالْقُرْآنِ الْمَجِيدِ ①

بَلْ يَجْحَدُونَ أَن جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ فَقَالَ الْكَافِرُونَ
هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ ②

إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ذَلِكَ رَجْعٌ بَعِيدٌ ③

فَدَعَلْنَا مَا نَسْفُصُ الْأَرْضِ مِنْهُمْ وَعِنْدَنَا كِتَابٌ حَفِيفٌ ④

بَلْ كَذَّبُوا بِالحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَهُمْ فِي أَمْرٍ مُّرْهِقٍ ⑤

أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَزَيَّنَّاهَا وَمَا لَهَا
مِنْ فُرُوجٍ ⑥

وَالْأَرْضِ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَشْنَيْنَاهَا ⑦

1147. മണ്ണ് തിന്നുന്നതിനുള്ള അമ്പലം മുതലായവങ്ങൾ സംബന്ധിച്ച സൂക്ഷ്മവിവരങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന് അറിയാം എന്നർത്ഥം.

1148. ആകാശഗോളങ്ങൾ മുഴുവൻ കണ്ഠാരമായ പ്രാപഞ്ചിക നിയമങ്ങളാൽ ബന്ധിതമാണ്. അവ്യവസ്ഥിതമോ അനാസൂത്രീതമോ അല്ല ഉപരിലോകമെന്നാണ് ഗോളശാസ്ത്രസംബന്ധമായ എല്ലാ പഠനങ്ങളും തെളിയിക്കുന്നത്.

ങ്ങൾ നാം സ്ഥാപിക്കുകയും, കൗതുകമുള്ള എല്ലാ സസ്യവർഗങ്ങളും നാം അതിൽ മുളപ്പിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

8. (സത്യത്തിലേക്ക്) മടങ്ങുന്ന ഏതൊരു ദാസനും കണ്ടു മനസ്സിലാക്കുവാനും അനുസ്മരിക്കുവാനും വേണ്ടി.

9. ആകാശത്തുനിന്നു നാം അനുഗൃഹീതമായ വെള്ളം വർഷിക്കുകയും, എന്നിട്ട് അതു മൂലം പല തരം തോട്ടങ്ങളും കൊയ്തെടുക്കുന്ന ധാന്യങ്ങളും നാം മുളപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും.

10. അടുക്കടക്കായി കുലകളുള്ള ഉയരമുള്ള ഈത്തപ്പനകളും.

11. (നമ്മുടെ) ദാസന്മാർക്ക് ഉപജീവനമായിട്ടുള്ളതത്രെ അവ. നിർജീവമായ നാടിനെ അത് മൂലം നാം ജീവനുള്ളതാക്കുകയും ചെയ്യും. അപ്രകാരം തന്നെയാകുന്നു (ഖബ്ദുകളിൽ നിന്നുള്ള) പുറപ്പാട്. ¹¹⁴⁹

12—14. ഇവരുടെ മുമ്പ് നുഹിന്റെ ജനതയും നസ്സുകാരും, ഫമുദ്യസമുദായവും, ആദ് സമുദായവും, ഫിർഔനും, ലൂത്തിന്റെ സഹോദരങ്ങളും, മരക്കുട്ടങ്ങൾക്കിടയിൽ വസിച്ചിരുന്നവരും, തുബ്ബളന്റെ ജനതയും സത്യം നിഷേധിക്കുകയുണ്ടായി. ഇവരെല്ലാം ദൈവദൂതന്മാരെ നിഷേധിച്ചു തളളി. അപ്പോൾ (അവരിൽ) എന്റെ താക്കീത് സത്യമായി പുലർന്നു.

15. അപ്പോൾ ആദ്യതവണ സൃഷ്ടിച്ചതുകൊണ്ട് നാം ക്ഷീണിച്ചുപോയോ? അല്ല; അവർ പുതിയൊരു സൃഷ്ടിപ്പിനെപ്പറ്റി സംശയത്തിലാകുന്നു.

16. തീർച്ചയായും മനുഷ്യനെ നാം സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു. അവന്റെ മനസ്സ് മന്ത്രിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത് നാം അറിയുകയും ചെയ്യുന്നു. നാം (അവന്റെ) കണ്ഠാനാഡിയെക്കാൾ അവനോട് അടുത്തവനും ആകുന്നു.

17. വലതുഭാഗത്തും ഇടതുഭാഗത്തും ഇരുന്നു കൊണ്ട് ഏറുവാങ്ങുന്ന രണ്ടുപേർ ഏറുവാങ്ങുന്ന സന്ദർഭം. ¹¹⁵⁰

فِيهَا مِنْ كُلِّ ذَوْبٍ بُهِيمٍ ^٥

نَبْرَةً وَذَرَىٰ لِكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ ^٨

وَزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبَارَكًا فَابْتَنَيْنَا لَهُ جَدِيدًا حَبِيبًا ^٩

وَالنَّخْلَ بَسَقَتِ أَهَا طَعْمُ تَضِيدٍ ^{١٠}

رَّرَّ قَالَ الْعِبَادُ وَاحْيِنَا بِهِ بَدْدَةً مِّمَّا كَذَّبْنَاكَ الْخُرُوجِ ^{١١}

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَأَصْعَابُ الرَّسِّ وَشَمُودُ ^{١٢}

وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ وَإِخْوَانُ لُوطٍ ^{١٣}

وَأَصْعَابُ الْأَيْكَةِ وَقَوْمُ تُبَّعٍ كُلٌّ كَذَّبَ الرُّسُلَ

فَحَقَّ وَعِيدُ ^{١٤}

أَفَعِيبَانِ بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ بَلْ هُمْ فِي لَبْسٍ مِنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ ^{١٥}

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسُّوْسُ بِهِ نَفْسُهُ وَعَنْ أَرْبٍ

الْيَمِينِ مِنْ جَبَلٍ أَوْرِيذٍ ^{١٦}

إِذْ تَلَقَّى الْمُتَلَقِّينَ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِيدٍ ^{١٧}

1149. നിർജീവമായ ഭൂമിക്ക് ജീവൻ നൽകുന്നതുപോലെതന്നെമരിച്ച മണ്ണായിത്തീർന്നവരെ അല്ലാഹു ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും.
1150. ഓരോ വ്യക്തിയുടെയും രണ്ടുവശങ്ങളിലിരുന്നു അവന്റെ വാഗ്ദാനപ്രകാരമുള്ള രണ്ടുമലക്കുകൾ രേഖപ്പെടുത്തുന്നു. നല്ലതെല്ലാം ഒരു മലക്കും ചീത്തയെല്ലാം മററൊരു മലക്കും രേഖപ്പെടുത്തുന്നു.

18. അവൻ ഏതൊരു വാക്ക് ഉച്ചരിക്കുമ്പോഴും അവന്റെ അടുത്ത് തയ്യാറായി നിൽക്കുന്ന നിരീക്ഷകൻ ഉണ്ടാവാതിരിക്കുകയില്ല.

19. മരണവെപ്രാളം യാഥാർത്ഥ്യവും കൊണ്ട് വരുന്നതാണ്. എന്തൊന്നിൽ നിന്ന് നീ ഒഴിഞ്ഞു മാറിക്കൊണ്ടിരുന്നുവോ അതത്രെ ഇത്.

20. കാഹളത്തിൽ ഊതപ്പെടുകയും ചെയ്യും. അതാകുന്നു താക്കീതിന്റെ ദിവസം.

21. കൂടെ ഒരു ആനയിക്കുന്നവനും ഒരു സാക്ഷിയുമുള്ള നിലയിലായിരിക്കും¹¹⁵¹ ഏതൊരാളും (അന്ന്) വരുന്നത്.

22. (അന്ന് സത്യനിഷേധിയോടു പറയപ്പെടും:) തീർച്ചയായും നീ ഇതിനെപ്പറ്റി അശ്രദ്ധയിലായിരുന്നു. എന്നാൽ ഇപ്പോൾ നിന്നിൽ നിന്ന് നിന്റെ ആ മുടി നാം നീക്കം ചെയ്തിരിക്കുന്നു.¹¹⁵² അങ്ങനെ നിന്റെ ദൃഷ്ടി ഇന്ന് മുർച്ചയുള്ളതാകുന്നു.

23. അവന്റെ സഹചാരി (മലക്ക്) പറയും: ഇതാകുന്നു എന്റെ പക്കൽ തയ്യാറുള്ളത് (രേഖ).

24. (അല്ലാഹു മലക്കുകളോട് കല്പിക്കും:) സത്യനിഷേധിയും ധിക്കാരിയുമായിട്ടുള്ള ഏതൊരുത്തനെയും നിങ്ങൾ നരകത്തിൽ ഇടേക്കുക.

25. അതായത് നന്മയെ മൂടക്കുന്നവനും അതിക്രമകാരിയും സംശയാലുവുമായ ഏതൊരുത്തനെയും.

26. അതെ അല്ലാഹുവോടൊപ്പം വേറെ ദൈവത്തെ സ്ഥാപിച്ച ഏതൊരുവനെയും. അതിനാൽ കഠിനമായ ശിക്ഷയിൽ അവനെ നിങ്ങൾ ഇടേക്കുക.

27. അവന്റെ കൂട്ടാളി¹¹⁵³ പറയും: ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ! ഞാനവനെ വഴിതെറിയിച്ചിട്ടില്ല. പക്ഷെ, അവൻ വിരുദ്ധമായ ദുർമാർഗത്തിലായിരുന്നു.

① مَا يَنْفُظُ مِنْ قَوْلِ الْإِلَهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ

② وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ذَلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيدُ

③ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ ذَلِكَ يَوْمُ الْوَعْدِ

④ وَجَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَعَ مَا سَأَلَتْ وَشَهِيدٌ

⑤ لَقَدْ كُنْتَ فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَذَا فَكْشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ

⑥ وَقَالَ قَرِينُهُ هَذَا مَا لَدَىٰ عَتِيدٍ

⑦ أَلْقَيْنَا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ غَافِرٍ عَتِيدٍ

⑧ مَثَاءِ لِلْخَائِبِ مُعْتَدٍ مُّرِيبٍ

⑨ لَئِنْ لَّمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ آخَرًا لَّقِيبُهُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ

⑩ قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطْعَمْتَهُ وَلَكِنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ

1151. ന്യായവിധിയുടെ നാളിൽ ഓരോ വ്യക്തിയുടെയും കൂടെ അവനെ വിചാരണാവേദിയിലേക്ക് ആനയിക്കാൻ ഒരു മലക്കും അവന്റെ കർമ്മങ്ങളെ സംബന്ധിച്ച് സാക്ഷ്യം വഹിക്കാൻ ഒരു മലക്കും ഉണ്ടായിരിക്കുമെന്നർത്ഥം.
1152. സൂക്ഷ്മസത്യങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുന്നതിന് ഇഹലോകത്ത് പല തടസ്സങ്ങളും ഉണ്ടാകും. പരലോകത്ത് എല്ലാ മുടികളും, മറകളും നീക്കപ്പെടുന്നതോടെ സകലസത്യങ്ങളും അനാവൃതമാകുന്നതാണ്.
1153. ഈ വചനത്തിൽ ഖരിൽ (കൂട്ടാളി അഥവാ സഹചാരി) എന്ന് പറഞ്ഞത് മനുഷ്യന്റെ കൂടെ നടന്ന് അവനെ പിഴപ്പിക്കുന്ന പിശാചിനെപ്പറ്റിയാണ്.

28. അവൻ (അല്ലാഹു) പറയും: നിങ്ങൾ എന്റെ അടുക്കൽ തരക്കിരിക്കേണ്ട. മുമ്പേ ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് താക്കീത് നൽകിയിട്ടുണ്ട്.

29. എന്റെ അടുക്കൽ വാക്ക് മാറപ്പെടുകയില്ല. ഞാൻ ദാസന്മാരോട് ഒട്ടും അനിതി കാണിക്കുന്നവനുമല്ല.

30. 'നീ നിറഞ്ഞു കഴിഞ്ഞോ' എന്ന് നാം നരകത്തോട് പറയുകയും, 'കുടുതൽ എന്തെങ്കിലുമുണ്ടോ' എന്ന് അത് (നരകം) പറയുകയും ചെയ്യുന്ന ദിവസത്തിലത്രെ അത്.

31. സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്ക് അകലെയല്ലാത്തവിധത്തിൽ സ്വർഗം അടുത്തുകൊണ്ടു വരപ്പെടുന്നതാണ്.

32. (അവരോട് പറയപ്പെടും:) അല്ലാഹുവിങ്കലേക്ക് ഏറവും അധികം മടങ്ങുന്നവനും, (ജീവിതം) കാത്തുസൂക്ഷിക്കുന്നവനും ആയ ഏതൊരാൾക്കും നൽകാമെന്ന് നിങ്ങളോട് വാഗ്ദാനം ചെയ്യപ്പെട്ടിരുന്നതാകുന്നു ഇത്.

33. അതായത് അദ്യശ്യമായ നിലയിൽ പരമ കാര്യങ്ങളെക്കണ്ടു കണ്ടുപിടിക്കുകയും താഴ്മയുള്ള ഹൃദയത്തോടുകൂടി വരുകയും ചെയ്യുവന്ന്.

34. (അവരോട് പറയപ്പെടും:) സമാധാനപൂർവ്വം നിങ്ങളിൽ പ്രവേശിച്ചുകൊള്ളുക. ശാശ്വതവാസത്തിനുള്ള ദിവസമാകുന്നു അത്.

35. അവർക്കവിടെ അവർ ഉദ്ദേശിക്കുന്നതെന്തും ഉണ്ടായിരിക്കും. നമ്മുടെ പക്കലാകട്ടെ കൂടുതലായി പലതുമുണ്ട്.

36. ഇവർക്കു മുമ്പ് എത്ര തലമുറകളെ നാം നശിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്! അവർ ഇവരെക്കാൾ കടുത്ത കയ്യടക്കുള്ളവരായിരുന്നു. എന്നിട്ട് അവർ നാടു കളിയാകെ ചികഞ്ഞുനോക്കി; രക്ഷപ്രാപിക്കാൻ വല്ല ഇടവുമുണ്ടോ എന്ന്.

37. ഹൃദയമുള്ളവനായിരിക്കുകയോ മനസ്സാന്നിധ്യത്തോടെ ചെലവുകൊടുത്ത് കേൾക്കുകയോ ചെയ്യുവന്ന് തീർച്ചയായും അതിൽ ഒരു ഉൽബോധനമുണ്ട്.

قَالَ لَا تَحْزَنُوا لَدَائِي وَقَدْ قَدَّمْتُ إِلَيْكُمْ بِالْوَعِيدِ ۝

مَائِدَتِي الْقَوْلُ لَدَائِي وَمَا أَظْلَمُ لِلْعَيْنِينَ ۝

يَوْمَ نَقُولُ لِبَنِي إِسْرَءِيلَ هَلْ آمَنَّاكَ وَتَقُولُ هَلْ مِنْ زُرِّيذٍ ۝

وَأَرْسَلْنَا الْجَنَّةَ لِمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ ۝

هَذَا مَا وَعَدُونَا لِكُلِّ أَزْوَاجٍ حَفِيظٍ ۝

مَنْ خَشِيَ الرَّحْمَنََ الْغَيْبِ وَجَاءَ قَلْبًا مُغْنِيًا ۝

لِيَدْخُلُوها بِسَلَامٍ ذَلِكَ يَوْمُ الْخُلُودِ ۝

لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ ۝

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قُرُونٍ هُمْ أَشَدُّ مِنْهُمْ بَطْشًا فَنَقَّبُوا فِي الْبِلَادِ هَلْ مِنْ مَخِصٍ ۝

إِنِّي فِي ذَلِكَ لَزَكِيٌّ لِّنَ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ سَمِيعٌ ۝

38. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും അവയ്ക്കിടയിലുള്ളതും നാം ആറുദിവസങ്ങളിൽ സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു. യാതൊരു ക്ഷീണവും നമ്മെ ബാധിച്ചിട്ടുമില്ല.

39. അതിനാൽ അവർ പറയുന്നതിന്റെ പേരിൽ നീ ക്ഷമിച്ചുകൊള്ളുക. സൂര്യോദയത്തിനു മുമ്പും അസ്തമനത്തിനു മുമ്പും നിന്റെ രക്ഷിതാവിനെ സ്തുതിക്കുന്നതോടൊപ്പം (അവനെ) പ്രകീർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുക.

40. രാത്രിയിൽ നിന്ന് കുറച്ചു സമയവും അവനെ പ്രകീർത്തിക്കുക. സാഷ്ടാംഗ നമസ്കാരത്തിനുശേഷമുള്ള സമയങ്ങളിലും.

41. അടുത്ത ഒരു സ്മലത്തു നിന്ന് ഒരു വിളിച്ചു പറയുന്നവൻ വിളിച്ചു പറയുന്ന ദിവസത്തെപ്പറ്റി ശ്രദ്ധിച്ചുകേൾക്കുക.

42. അതായത് ആ ഘോരശബ്ദം യഥാർത്ഥമായും അവർ കേൾക്കുന്ന ദിവസം. അതത്രെ (ഖബറുകളിൽ നിന്നുള്ള) പുറപ്പാടിന്റെ ദിവസം.

43. തീർച്ചയായും നാം ജീവിപ്പിക്കുകയും മരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. നമ്മുടെ അടുത്തേക്ക് തന്നെയാണ് തിരിച്ചെത്തലും.

44. അവരെ വിട്ടു ഭൂമി പിളർന്നു മാറിയിട്ട് അവർ അതിവേഗം വരുന്ന ദിവസം! അത് നമ്മെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം എളുപ്പമുള്ള ഒരു ഒരുമിച്ചുകൂട്ടലാകുന്നു.

45. അവർ പറഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി നാം നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാകുന്നു. നീ അവരുടെ മേൽ സേപ്തമാധികാരം ചെയ്യത്തേണ്ടവനല്ല. അതിനാൽ എന്റെ താക്കീത് ഭയപ്പെടുന്നവരെ ഖുർആൻ മുഖേന നീ ഉത്ബോധിപ്പിക്കുക.

وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ۚ وَمَا مَسَّنَا مِنْ لُغُوبٍ ﴿٣٨﴾

فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ ﴿٣٩﴾

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَأَدْبَارَ النُّجُودِ ﴿٤٠﴾

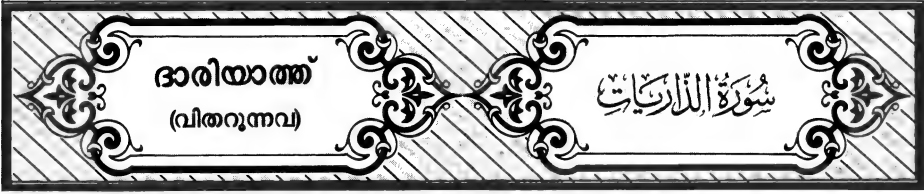
وَاسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِي الْمُنَادِ مِنْ مَّكَانٍ قَرِيبٍ ﴿٤١﴾

يَوْمَ يَسْعَوْنَ الصَّيْحَةُ بِالْحَقِّ ۚ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْخُرُوجِ ﴿٤٢﴾

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ ۚ وَلِنَا الْمَصِيرُ ﴿٤٣﴾

يَوْمَ نَشَقُّ الْأَرْضَ عَنْهُمْ فَرَآءَ ذَٰلِكَ حَسْرَةً لِّمَنَ لَا يُبْصِرُ ﴿٤٤﴾

عَنْ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ ۖ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِجَبَّارٍ ۚ ذَٰلِكُمْ بِالْقُرْآنِ مِّنْ يَّخَافُ وَيَعِيدُ ﴿٤٥﴾



അദ്ധ്യായം - 51

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. ശക്തിയായി (പൊടി) വിതറിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നവ (കാറുകൾ) തന്നെയാണു, സത്യം!

وَالذَّرِيَّتِ ذُرًّا ①

2. (ജല) ഭാരം വഹിക്കുന്നവ (മേഘങ്ങൾ) തന്നെയാണു, സത്യം!

فَالْجَلَّتِ وَفَرًّا ②

3. നിഷ്പ്രയാസം സഞ്ചരിക്കുന്നവ (കുപ്പലുകൾ) തന്നെയാണു, സത്യം!

فَالْجَرِيَّتِ يَبْرًّا ③

4. കാര്യങ്ങൾ വിഭജിച്ചു കൊടുക്കുന്നവർ (മലക്കുകൾ) തന്നെയാണു, സത്യം!

فَالْمَقْسَمَتِ أَمْرًا ④

5. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾക്കു താക്കിതു നൽകപ്പെടുന്ന കാര്യം സത്യമായിട്ടുള്ളത് തന്നെയാകുന്നു.

إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَصَادِقٌ ⑤

6. തീർച്ചയായും ന്യായവിധി സംഭവിക്കുന്നതു തന്നെയാകുന്നു.

وَإِنَّ الدِّينَ لَوَاقِعٌ ⑥

7. വിവിധപഥങ്ങളുള്ള ആകാശം തന്നെയാണു, സത്യം!

وَالسَّمَاءَ ذَاتِ الْحُبُكِ ⑦

8. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ വിഭിന്നമായ അഭിപ്രായത്തിലാകുന്നു.

إِنكُمْ لَبِقَوْلٍ فُتِّبِ ⑧

9. (സത്യത്തിൽ നിന്ന്) തെറ്റിക്കപ്പെട്ടവർ അതിൽ നിന്ന് (ഖുർആനിൽ നിന്ന്) തെറ്റിക്കപ്പെടുന്നു.

يُؤْفَكُ عَنْهُ مَنْ أُفِكَ ⑨

10, 11. വിവരക്കേടിൽ മതിമറന്നു കഴിയുന്നവരായ ഊഹാപോഹക്കാർ ശപിക്കപ്പെടട്ടെ.

فِيلِ الْغُرُوصِ ⑩ الَّذِينَ هُمْ فِي غَمْرَةٍ سَاهُونَ ⑪

12. ന്യായവിധിയുടെ നാൾ എപ്പോഴായിരിക്കും എന്നവർ ചോദിക്കുന്നു.

يَسْأَلُونَ أَيَّانَ يَوْمُ الدِّينِ ⑫

13. നരകാഗ്നിയിൽ അവർ പരീക്ഷണത്തിന് വിധേയരാകുന്ന ദിവസമത്രെ അത്.

14. (അവരോട് പറയപ്പെടും:) നിങ്ങൾക്കുള്ള പരീക്ഷണം നിങ്ങൾ അനുഭവിച്ചുകൊള്ളുവിൻ. നിങ്ങൾ എന്തൊന്നിന് ധൂതികുട്ടിക്കൊണ്ടിരുന്നുവോ അതത്രെ ഇത്.

15. തീർച്ചയായും സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർ സ്വർഗത്തോപ്പുകളിലും അരുവികളിലുമായിരിക്കും.

16. അവർക്ക് അവരുടെ രക്ഷിതാവ് നൽകിയത് ഏറുവാങ്ങിക്കൊണ്ട്. തീർച്ചയായും അവർ അതിനു മുമ്പ് സർവ്വതരമായിരുന്നു.

17. രാത്രിയിൽ നിന്ന് അല്പഭാഗമേ അവർ ഉറങ്ങാറുണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ.¹¹⁵⁴

18. രാത്രിയുടെ അന്ത്യവേളകളിൽ അവർ പാപമോചനം തേടുന്നവരായിരുന്നു.

19. അവരുടെ സ്വത്തുകളിലാകട്ടെ ചോദിക്കുന്നവനും (ഉപജീവനം) തടയപ്പെടവാനും ഒരു അവകാശമുണ്ടായിരിക്കുകയും ചെയ്യും.¹¹⁵⁵

20. ദൃഢവിശ്വാസമുള്ളവർക്ക് ഭൂമിയിൽ പല ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുമുണ്ട്.

21. നിങ്ങളിൽ തന്നെയും (പല ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്.) എന്നിട്ട് നിങ്ങൾ കണ്ടറിയുന്നില്ലേ?

22. ആകാശത്ത് നിങ്ങൾക്കുള്ള ഉപജീവനവും, നിങ്ങളോട് വാഗ്ദാനം ചെയ്യപ്പെടുന്ന കാര്യങ്ങളുമുണ്ട്.¹¹⁵⁶

23. എന്നാൽ ആകാശത്തിന്റെയും ഭൂമിയുടെയും രക്ഷിതാവിനെ തന്നെയാണു, സത്യം! നിങ്ങൾ സംസാരിക്കുന്നു എന്നതുപോലെ തീർച്ചയായും ഇത് സത്യമാകുന്നു.¹¹⁵⁷

24. ഇബ്റാഹീമിന്റെ മാനുരായ അതിഥികളെപ്പറിയുള്ള വാർത്ത നിനക്ക് വന്നുകിട്ടിയിട്ടുണ്ടോ?

يَوْمَهُمْ عَلَى النَّارِ يُقْتَنُونَ ﴿١٣﴾

دُوقُوا فَيَتَنَكَّمُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَتَعَجَّلُونَ ﴿١٤﴾

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٥﴾

أَتُخَذِينَ مَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ كَأَنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُجْسِينَ ﴿١٦﴾

كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ ﴿١٧﴾

وَبِالْآسَاءِ لَهُمْ يَسْتَعْرِضُونَ ﴿١٨﴾

وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُورِ ﴿١٩﴾

وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٢٠﴾

وَفِي أَنفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٢١﴾

وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ ﴿٢٢﴾

قَوْرَبِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقٌّ مِّثْلَ مَا أَنَّكُمْ تَنطَفُونَ ﴿٢٣﴾

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ الْمُكْرَمِينَ ﴿٢٤﴾

1154. അഥവാ രാത്രിയിൽ അധികസമയവും അവർ ആരാധനാനിരതരായിരുന്നു.

1155. തങ്ങൾ സമ്പാദിച്ച സ്വത്ത് തങ്ങൾക്ക് മാത്രം അവകാശപ്പെട്ടതല്ലെന്നും, ചോദിച്ചവരുന്ന പാവങ്ങൾക്കും, ജീവിതമാർഗ്ഗം തടയപ്പെട്ട അഗതികൾക്കും കൂടി അതിൽ അവകാശമുണ്ടെന്നുമായിരുന്നു അവരുടെ നിലപാട്.

1156. ആകാശത്ത് നിന്ന് ലഭിക്കുന്ന മഴ മുഖേനയാണല്ലോ ജീവജാലങ്ങൾക്കെല്ലാം ആഹാരം ലഭ്യമാകുന്നത്. അല്ലാഹു വാഗ്ദാനം ചെയ്തിട്ടുള്ള രക്ഷാശിക്ഷകളും ഉപരിലോകത്ത് നിന്ന് വരുന്നു.

1157. നിങ്ങൾക്ക് സംസാരിക്കാൻ കഴിയുന്നുവെന്നത് നിങ്ങൾക്ക് നിഷേധിക്കാനാവാത്ത സത്യമാണെങ്കിൽ അതുപോലെത്തന്നെ ദൈവികമായ രക്ഷാശിക്ഷകളുടെ കാര്യവും അനിഷേധ്യമാണ് എന്നർത്ഥം.

25. അവർ അദ്ദേഹത്തിന്റെ അടുത്ത് കടന്നുവന്നിട്ട് സലാം പറഞ്ഞ സമയത്ത് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: സലാം. (നിങ്ങൾ) അപരിചിതരായ ആളുകളാണല്ലോ.

26. അനന്തരം അദ്ദേഹം ധൂതിയിൽ തന്റെ ഭാര്യയുടെ അടുത്തേക്ക് ചെന്നു. എന്നിട്ട് ഒരു തടിച്ച കാളക്കുട്ടിയെ (വേവിച്ചു) കൊണ്ടുവന്നു.

27. എന്നിട്ട് അത് അവരുടെ അടുത്തേക്ക് വെച്ചു. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ തിന്നുന്നില്ലേ?

28. അപ്പോൾ അവരെപ്പറ്റി അദ്ദേഹത്തിന്റെ മനസ്സിൽ ഭയം കടന്നു കൂടി. അവർ പറഞ്ഞു: 'താങ്കൾ ഭയപ്പെടേണ്ട' അദ്ദേഹത്തിന് ജ്ഞാനിയായ ഒരു ആൺകുട്ടിയെപ്പറ്റി അവർ സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുകയും ചെയ്തു.

29. അപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭാര്യ ഉച്ചത്തിൽ ഒരു ശബ്ദമുണ്ടാക്കിക്കൊണ്ട് മുന്നോട്ടു വന്നു. എന്നിട്ട് തന്റെ മുഖത്തടിച്ചുകൊണ്ട് പറഞ്ഞു: വന്ധ്യയായ ഒരു കിഴവിയായോ (പ്രസവിക്കാൻ പോകുന്നത്?)

30. അവർ (ദൂതന്മാർ) പറഞ്ഞു: അപ്രകാരം തന്നെയാകുന്നു നിന്റെ രക്ഷിതാവ് പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത്. തീർച്ചയായും അവൻ തന്നെയാകുന്നു യുക്ലിമാനും ജ്ഞാനിയും ആയിട്ടുള്ളവൻ.

ഭാഗം 27

31. അദ്ദേഹം ചോദിച്ചു: ഹേ! ദൂതന്മാരേ, അപ്പോൾ നിങ്ങളുടെ കാര്യമെന്താണ്?

32. അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങൾ കുററവാളികളായ ഒരു ജനതയിലേക്ക് അയക്കപ്പെട്ടതാകുന്നു. ¹¹⁵⁸

33, 34. അതിക്രമകാരികൾക്ക് വേണ്ടി താങ്കളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ അടുക്കൽ അടയാളപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ള കളിമണ്ണുകൊണ്ടുള്ള കല്ലുകൾ ഞങ്ങൾ അവരുടെ നേരെ അയക്കുവാൻവേണ്ടി.

35. അപ്പോൾ സത്യവിശ്വാസികളിൽ പെട്ടവരായി അവിടെ ഉണ്ടായിരുന്നവരെ നാം പുറത്തു കൊണ്ടുവന്നു (രക്ഷപ്പെടുത്തി).

اِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ قَوْمٌ مُنْكَرُونَ ﴿٥٨﴾

فَرَأَى إِلَىٰ آهِلِهِ فَجَاءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ ﴿٥٩﴾

فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ﴿٦٠﴾

فَأَدَّجَسَ مِنْهُمْ خِيَمَةً قَالُوا لَا تَعْثَوْا رَبُّوهُ يُعَلِّمُ عَلَيْكُمْ ﴿٦١﴾

فَأَقْبَلَتِ امْرَأَتُهُ فِي مَكْرَةٍ فَفُتِكَتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ﴿٦٢﴾

قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ إِنَّهُ هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ﴿٦٣﴾

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿٦٤﴾

قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ﴿٦٥﴾

لَنُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حِجَابَ غَبَاطٍ مِنْ طِينٍ ﴿٦٦﴾

مُؤْتَاةً عَنْكَ رَبِّكَ لِلَّذِينَ هُمْ فِيهَا ﴿٦٧﴾

فَأَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٨﴾

1158. പ്രകൃതിവിരുദ്ധ രതി ഉൾപ്പെടെയുള്ള ദുരാചാരങ്ങൾ അവസാനിപ്പിക്കാൻ ലുത് നബി(അ) നിരന്തരം ഉപദേശിച്ചിട്ടും അത് ചെവി കൊള്ളാത്ത ജനതയെ നശിപ്പിക്കാൻ വേണ്ടിയായിരുന്നു ദൈവദൂതന്മാരായ ആ മലക്കുകൾ നിയോഗിക്കപ്പെട്ടത്. ലുത് നബി(അ)യുടെ ദേശത്തേക്ക് പോകുന്ന വഴിക്കാണ് അവർ ഇ.ബ്രഹ്മം നബി(അ)യുടെ അടുത്ത് ചെന്നത്.

36. എന്നാൽ മുസ്ലിംകളുടെതായ ഒരു വീടല്ലാതെ നാം അവിടെ കണ്ടെത്തിയില്ല.

37. വേദനയേറിയ ശിക്ഷ ഭയപ്പെടുന്നവർക്ക് ഒരു ദൃഷ്ടാന്തം നാം അവിടെ അവശേഷിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു.

38. മുമ്പായുടെ ചരിത്രത്തിലുമുണ്ട് (ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ.) വ്യക്തമായ ആധികാരിക പ്രമാണവുമായി ഫിർഔന്റെ അടുത്തേക്ക് നാം അദ്ദേഹത്തെ നിയോഗിച്ചു സന്ദർഭം.

39. അപ്പോൾ അവൻ തന്റെ ശക്തിയിൽ അഹങ്കരിച്ച് പിന്തിരിഞ്ഞു കളയുകയാണ് ചെയ്തത്. (മുമ്പാ) ഒരു ജാലവിദ്യക്കാരനോ അല്ലെങ്കിൽ ഭ്രാന്തനോ ആണ് എന്ന് അവൻ പറയുകയും ചെയ്തു.

40. അതിനാൽ അവനെയും അവന്റെ സൈന്യങ്ങളെയും നാം പിടികൂടുകയും, എന്നിട്ട് അവരെ കടലിൽ എറിയുകയും ചെയ്തു. അവൻ തന്നെയായിരുന്നു ആക്ഷേപാർഹൻ.

41. ആദ് ജനതയിലും (ദൃഷ്ടാന്തമുണ്ട്.) വന്ധ്യമായ കാറർ നാം അവരുടെ നേരെ അയച്ചു സന്ദർഭം!

42. ആ കാറർ ഏതൊരു വസ്തുവിന്മേൽ ചെന്നെത്തിയോ അതിനെ ദ്രവിച്ച തുരുമ്പുപോലെ ആക്കാതെ അത് വിടുമായിരുന്നില്ല.

43. മുമ്പ് ജനതയിലും (ദൃഷ്ടാന്തമുണ്ട്.) 'ഒരു സമയം വരെ നിങ്ങൾ സുഖം അനുഭവിച്ചുകൊള്ളുക' എന്ന് അവരോട് പറയപ്പെട്ട സന്ദർഭം!

44. എന്നിട്ട് അവർ തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ കല്പനക്കെതിരായി ധിക്കാരം കൈക്കൊണ്ടു. അതിനാൽ അവർ നോക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കെ ആ ഘോരനാദം അവരെ പിടികൂടി.

45. അപ്പോൾ അവർക്കു എഴുന്നേറ്റു പോകുവാൻ കഴിവുണ്ടായില്ല. അവർ രക്ഷാനുപദി കളെടുക്കുന്നവരായതുമില്ല.

46. അതിനുമുമ്പ് നൂഹിന്റെ ജനതയെയും (നാം നശിപ്പിക്കുകയുണ്ടായി.) തീർച്ചയായും അവർ അധർമ്മകാരികളായ ഒരു ജനതയായിരുന്നു.

فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٦﴾

وَوَكُنَّا فِيهَا آيَةً لِّلَّذِينَ يَخَافُونَ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٣٧﴾

وَفِي مُوسَىٰ إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ بِسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٣٨﴾

فَتَوَلَّىٰ يَرِيضُهُمْ وَقَالَ سِحْرٌ مُّجْتَمِعٌ وَمَثَلٌ

فَأَخَذْنَاهُ وَجُودًا فَنَبَذْنَاهُ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿٣٩﴾

وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَ ﴿٤٠﴾

مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ إِلَّا جَعَلْنَاهُ كَالرِّيمِ ﴿٤١﴾

وَفِي ثُودٍ إِذْ قِيلَ لَهُمُ تَمَتَّعُوا حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٤٢﴾

فَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ فَأَخَذْنَا مُمْصِيقَهُ

وَهُمْ يُنْظَرُونَ ﴿٤٣﴾

فَمَا اسْتَطَاعُوا مِنْ قِيَامٍ وَكَانُوا مُتَمَتِّعِينَ ﴿٤٤﴾

وَقَوْمٌ نُّوحٌ مِنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا أَقْوَمًا فَسَقِينَ ﴿٤٥﴾

47. ആകാശമാകട്ടെ നാം അതിനെ കരങ്ങളാൽ നിർമ്മിച്ചിരിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും നാം വികസിപ്പിച്ചെടുക്കുന്നവനാകുന്നു. ¹¹⁵⁹

48. ഭൂമിയാകട്ടെ നാം അതിനെ ഒരു വിരിപ്പാക്കിയിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ അത് വിതാനിച്ചവൻ എത്ര നല്ലവൻ!

49. എല്ലാ വസ്തുക്കളിൽ നിന്നും ഈരണ്ടു ഇണകളെ നാം സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ ആലോചിച്ച് മനസ്സിലാക്കുവാൻ വേണ്ടി.

50. അതിനാൽ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിങ്കലേക്ക് ഓടിപ്പോക. തീർച്ചയായും ഞാൻ നിങ്ങൾക്കു അവന്റെ അടുക്കൽ നിന്നുള്ള വ്യക്തമായ താക്കീതു കാർന്നാകുന്നു.

51. അല്ലാഹുവോടൊപ്പം മറെറൊരു ദൈവത്തെ യും നിങ്ങൾ സ്ഥാപിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും ഞാൻ നിങ്ങൾക്കു അവന്റെ അടുക്കൽ നിന്നുള്ള വ്യക്തമായ താക്കീതു കാർന്നാകുന്നു.

52. അപ്രകാരം തന്നെ ഇവരുടെ പൂർവ്വികന്മാരുടെ അടുത്ത് ഏതൊരു ദസ്യം വന്നപ്പോഴും ജാലവിദ്യക്കാരനെന്നോ ഭ്രാന്തനെന്നോ അവർ പറയാതിരുന്നിട്ടില്ല.

53. അതിന് (അങ്ങനെ പറയണമെന്ന്) അവർ അന്യോന്യം വസിയ്ക്കൽ ചെയ്തിരിക്കയാണോ? അല്ല, അവർ അതിക്രമകാരികളായ ഒരു ജനതയാകുന്നു.

54. ആകയാൽ നീ അവരിൽ നിന്ന് തിരിഞ്ഞു കളയുക. നീ ആക്ഷേപാർഹനല്ല.

55. നീ ഉൽബോധിപ്പിക്കുക. തീർച്ചയായും ഉൽബോധനം സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് പ്രയോജനം ചെയ്യും.

56. ജിന്നുകളെയും മനുഷ്യരെയും എന്നെ ആരാധിക്കുവാൻ വേണ്ടിയല്ലാതെ ഞാൻ സൃഷ്ടിച്ചിട്ടില്ല.

57. ഞാൻ അവരിൽ നിന്ന് ഉപജീവനമൊന്നും ആഗ്രഹിക്കുന്നില്ല. അവർ എനിക്ക് ഭക്ഷണം നൽകണമെന്നും ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നില്ല. ¹¹⁶⁰

وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا يَدَيَّ وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ ﴿٤٧﴾

وَالْأَرْضَ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْمُهَيِّدُونَ ﴿٤٨﴾

وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٤٩﴾

فَقَرَأْ إِلَى اللَّهِ إِلَى اللَّهِ فَمَنْ شِئْنَا نَنْزِلْ بِهِ مَائِدَينِ ﴿٥٠﴾

وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ إِنَّ لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿٥١﴾

كَذَلِكَ مَا آتَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مُجُنَّونَ ﴿٥٢﴾

أَتَوَاصُوا بِبَلٍ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ﴿٥٣﴾

فَقَوْلَ عَنَّمْ فَإِنتِ بِمَأْمُورٍ ﴿٥٤﴾

وَذَكِّرْ فَإِنَّ الذِّكْرَ تَنفَعُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٥﴾

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴿٥٦﴾

مَا أَرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعَمُونِ ﴿٥٧﴾

1159. പ്രപഞ്ചത്തെ അല്ലാഹു വികസിപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നുവെന്ന് ഇതിൽ നിന്ന് മനസ്സിലാക്കാം.

1160. അടിമത്ത വ്യവസ്ഥിതിയിൽ അടിമകളെ ഉടമകൾ വിലയ്ക്ക് വാങ്ങിയിരുന്നതും സംരക്ഷിച്ചിരുന്നതും ഉടമകൾക്ക് അടിമകൾ വരുമാനമുണ്ടാക്കി കൊടുക്കുവാൻ വേണ്ടിയായിരുന്നു. എന്നാൽ അല്ലാഹുവും അടിമകളും തമ്മിലുള്ള ബന്ധം ഇത്തരത്തിലല്ല. അല്ലാഹു തന്റെ അടിമകളിൽ നിന്ന് ഉപജീവനം ആവശ്യപ്പെടുന്നില്ല. അവനെ മാത്രം ആരാധിക്കുകയും അവന്റെ കല്പനകൾ അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യുകൊണ്ട് വിജയകരമായ ജീവിതം നയിക്കാൻ മാത്രമാണ് മനുഷ്യരോടും ജിന്നുകളോടും അല്ലാഹു ആവശ്യപ്പെടുന്നത്.

58. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു തന്നെയാണ് ഉപജീവനം നൽകുന്നവനും ശക്തനും പ്രബലനും.

59. തീർച്ചയായും (ഇന്ന്) അക്രമം ചെയ്തവർക്ക് (പുർവ്വികരായ) തങ്ങളുടെ കൂട്ടാളികൾക്കു ലഭിച്ച വിഹിതം പോലെയുള്ള വിഹിതം തന്നെ യുണ്ട്. അതിനാൽ എന്നോട് അവർ ധൂതി കൂട്ടാതിരിക്കട്ടെ.

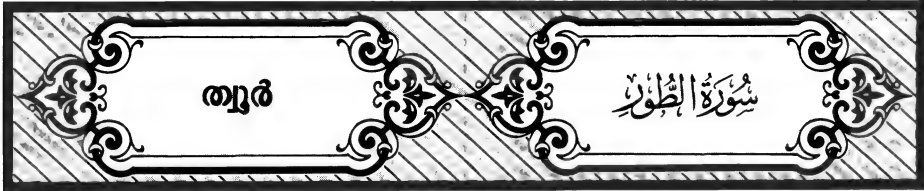
60. അപ്പോൾ തങ്ങൾക്ക് താക്കീതു നൽകപ്പെടുന്നതായ ആ ദിവസം നിമിത്തം സത്യനിഷേധികൾക്കു നാശം.

إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ ٥٨

فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُنُوبًا مِّثْلَ ذُنُوبِ أَصْحَابِهِمْ

فَلَا يَسْتَعْجِلُونَ ٥٩

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ يَوْمِهِمُ الَّذِي يُوعَدُونَ ٦٠



അദ്ധ്യായം - 52

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. തുർ പർവ്വതം തന്നെയാണ്, സത്യം.
- 2, 3. നിവർത്തി വെച്ച തുകലിൽ എഴുതപ്പെട്ട ഗ്രന്ഥം തന്നെയാണ്, സത്യം.
4. അധിവാസമുള്ള മന്ദിരം തന്നെയാണ്, സത്യം. ¹¹⁶¹
5. ഉയർത്തപ്പെട്ട മേൽപുര (ആകാശം) തന്നെയാണ്, സത്യം.
6. നിറഞ്ഞ സമുദ്രം തന്നെയാണ്, സത്യം.
7. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ ശിക്ഷ സംഭവിക്കുന്നതു തന്നെയാകുന്നു.
8. അതു തടയുവാൻ ആരും തന്നെയില്ല.
- 9, 10. ആകാശം ശക്തിയായി പ്രകമ്പനം കൊള്ളുകയും, പർവ്വതങ്ങൾ (അവയുടെ സ്ഥാനങ്ങളിൽ നിന്ന്) നീങ്ങി സഞ്ചരിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ദിവസം.

وَالْزُّنُورُ ١

وَكُنْ بَسْطُورٍ ٢ فِي رَقٍّ مَشْهُورٍ ٣

وَالْبَيْتِ الْمَعْمُورِ ٤

وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوعِ ٥

وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ ٦

إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ ٧

ثَالِثٌ مِنْ دَافِعٍ ٨

يَوْمَ تَمُوتُ السَّمَاءُ مَوْرًا ٩

وَتَسِيرُ الْجِبَالُ سَيْرًا ١٠

1161. 'അൽബൈതുൽ മഅ്ജൂർ' എന്ന വാക്കിന്റെ ഭാഷാർത്ഥമാണ് പരിഭാഷയിൽ നൽകിയത്. ഈ വചനത്തിൽ അതുകൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടത് പരിശുദ്ധകർത്താക്കളെയാണ് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെ അഭിപ്രായം. ഉപരിലോകത്തുള്ള ഒരു ഭവനമാണ് അതെന്ന് അഭിപ്രായപ്പെട്ടവരുമുണ്ട്.

11. അന്നേ ദിവസം സത്യനിഷേധികൾക്കൊക്കെ നാശം.

قَوْلِ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿١١﴾

12. അതായത് അനാവശ്യകാര്യങ്ങളിൽ മുഴുകി കളിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവർക്ക്.

الَّذِينَ هُمْ فِي حَوْضٍ يَلْعَبُونَ ﴿١٢﴾

13. അവർ നരകാഗ്നിയിലേക്ക് ശക്തിയായി പിടിച്ചുതള്ളപ്പെടുന്ന ദിവസം.

يَوْمَ يُدْعَوْنَ إِلَىٰ نَارِهِمْ دَعَا ﴿١٣﴾

14. (അവരോടു പറയപ്പെടും:) ഇതത്രെ നിങ്ങൾ നിഷേധിച്ചു കളഞ്ഞിരുന്ന നരകം.

هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿١٤﴾

15. അപ്പോൾ ഇത് മായാജാലമാണോ? അതല്ല, നിങ്ങൾ കാണുന്നില്ലെന്നുണ്ടോ?

أَفَسِحْرُهُ هَذَا أَمْ أَنْتُمْ لَا تُبْصِرُونَ ﴿١٥﴾

16. നിങ്ങൾ അതിൽ കടന്നു എരിഞ്ഞുകൊള്ളുക. എന്നിട്ടു നിങ്ങളത് സഹിക്കുക. അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾ സഹിക്കാതിരിക്കുക. അത് രണ്ടും നിങ്ങൾക്കു സമമാകുന്നു. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിന് മാത്രമാണ് നിങ്ങൾക്ക് പ്രതിഫലം നൽകപ്പെടുന്നത്.

إِصْلَوْهَا قَامِرٌ يُؤَرِّدُ أَؤَلَّ تَصْبِرُونَ ۚ سَاءَٰ عَلَيْكُمْ إِنَّمَا تُحْزَنُونَ ﴿١٦﴾

مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٧﴾

17. തീർച്ചയായും ധർമ്മനിഷ്ഠ പാലിക്കുന്നവർ സ്വർഗ്ഗത്തോപ്പുകളിലും സുഖാതുഗ്രഹങ്ങളിലുമായിരിക്കും.

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعَيْمٍ ﴿١٧﴾

18. തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് അവർക്കു നൽകിയതിൽ ആനന്ദം കൊള്ളുന്നവരായിട്ട്. ജാലിക്കുന്ന നരകത്തിലെ ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് അവരുടെ രക്ഷിതാവ് അവരെ കാത്തു രക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യും.

فَكَهْنٍ ۖ يَمْلَأُونَ إِيَّاهُمُ رُحْمًا ۖ وَأَوْفَرُمْ رَحْمَةً ۖ عَادَآبَ الْجَحِيمِ ﴿١٨﴾

19. (അവരോട് പറയപ്പെടും:) നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതിന്റെ ഫലമായി നിങ്ങൾ സുഖമായി തിന്നുകയും കുടിക്കുകയും ചെയ്യുക കൊള്ളുക.

كُلُوا وَاشْرَبُوا وَهَبْنَا لَكُمْ مِمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾

20. വരിവരിയായി ഇട്ട കട്ടിലുകളിൽ ചാരിയിരിക്കുന്നവരായിരിക്കും അവർ. വിടർന്ന കണ്ണുകളുള്ള വെളുത്ത തരുണികളെ നാം അവർക്ക് ഇണ ചേർത്തു കൊടുക്കുകയും ചെയ്യും.

مُتَكِّينَ عَلَىٰ سُرُطٍ مِّمَّصُوفَةٍ ۖ وَزَوَّجْنَاهُم بِحُورٍ عِينٍ ﴿٢٠﴾

21. ഏതൊരു കൂട്ടർ വിശ്വസിക്കുകയും അവരുടെ സന്താനങ്ങൾ വിശ്വാസത്തിൽ അവരെ പിന്തുടരുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നുവോ അവരുടെ സന്താനങ്ങളെ നാം അവരോടൊപ്പം ചേർക്കുന്നതാണ്. അവരുടെ കർമ്മഫലത്തിൽ നിന്ന് യാതൊന്നും നാം അവർക്കു കുറവു വരുത്തുകയുമില്ല. ഏതൊരു മനുഷ്യനും താൻ സമ്പാദി

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُم بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ ۖ وَمَا أَلَتْنَاهُم مِّنْ عَمَلِهِمْ شَيْءً

ച്ചുവെച്ചതിന് (സ്വന്തം കർമ്മങ്ങൾക്ക്) പണയം വെക്കപ്പെടവനാകുന്നു.

كُلُّ أَمْرٍ يُهْمَا كَسَبَ رَهِينٌ ①

22. അവർ കൊതിക്കുന്ന തരത്തിലുള്ള പഴവും മാംസവും നാം അവർക്ക് അധികമായി നൽകുകയും ചെയ്യും.

وَأَمْدَدْنَاهُمْ بِغَاكِهِ وَنَحْمٍ مَّا يَشْتَهُونَ ②

23. അവിടെ അവർ പാനപാത്രം അന്യോന്യം കൈമാറിക്കൊണ്ടിരിക്കും. അവിടെ അനാവശ്യ വാക്കോ അധർമ്മിക വൃത്തിയോ ഇല്ല.

يَتَنَاوَعُونَ فِيهَا كَأْسًا لَا لَعُونِيهَا وَلَا نَأِيمٌ ③

24. അവർക്ക് (പരിചരണത്തിനായി) ചെറുപ്പക്കാർ അവരുടെ അടുത്ത് ചുറ്റിത്തിരിഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കും. അവർ സൂക്ഷിച്ചുവെക്കപ്പെട്ട മുത്തുകൾ പോലെയിരിക്കും.

وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَهُمْ كَأَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَكْنُونٌ ④

25. പരസ്പരം പലതും ചോദിച്ചുകൊണ്ട് അവരിൽ ചിലർ ചിലരെ അഭിമുഖീകരിക്കും.

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ⑤

26. അവർ പറയും: 'തീർച്ചയായും നാം മുമ്പ് നമ്മുടെ കുടുംബത്തിലായിരിക്കുമ്പോൾ ഭയഭക്തിയുള്ളവരായിരുന്നു' 1182

قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ ⑥

27. 'അതിനാൽ അല്ലാഹു നമുക്ക് അനുഗ്രഹം നൽകുകയും, രോമകുപങ്ങളിൽ തുളച്ചു കയറുന്ന നരകാഗ്നിയുടെ ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് അവൻ നമ്മെ കാത്തു രക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യും.

فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَدْنَا عَذَابَ النَّبُورِ ⑦

28. തീർച്ചയായും നാം മുമ്പേ അവനോടു പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവരായിരുന്നു. തീർച്ചയായും അവൻ തന്നെയാകുന്നു ഔദാര്യവാനും കരുണാ നിധിയും.'

إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ ⑧

29. ആകയാൽ നീ ഉത്ഭവോധനം ചെയ്യുക. നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹത്താൽ നീ ഒരു ഭജാത്വനോ ഭ്രാന്തനോ അല്ല.

فَذَرِّ فَمَا أَنْتَ بِمُعْتَرِكٍ نَحْنُ وَبِأَهْلٍ وَلَا مَجْنُونٌ ⑨

30. അതല്ല, (മുഹമ്മദ്) ഒരു കവിയാണ്, അവൻ കാലവിപത്ത് വരുന്നത് ഞങ്ങൾ കാത്തിരിക്കുകയാണ് എന്നാണോ അവർ പറയുന്നത്?

أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ نَتَرْنَاهُ رِيبَ الْيَمِينِ ⑩

31. നീ പറഞ്ഞേക്കുക: 'നിങ്ങൾ കാത്തിരുന്നോളൂ. തീർച്ചയായും ഞാനും നിങ്ങളോടൊപ്പം കാത്തിരിക്കുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലാകുന്നു'.

كُلُّ نَرَبٍّ ضَاغٍ أَوْ فِي مَعْمَرٍ مِنَ الْمُنْتَرِينَ ⑪

32. അതല്ല, അവരുടെ മനസ്സുകൾ അവരോട് ഇപ്രകാരം കലിപ്പിക്കുകയാണോ? അതല്ല,

أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَحْلَامُهُمْ بِهَذَا أَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ⑫

1182. 'നാം മുമ്പ് നമ്മുടെ കുടുംബത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ ഉത്കണ്ഠയുള്ളവരായിരുന്നു' എന്നും ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ അർത്ഥം നൽകിയിട്ടുണ്ട്.

അവർ ധിക്കാരികളായ ഒരു ജനത തന്നെയാണോ?

33. അതല്ല, അദ്ദേഹം (നബി) അത് കെട്ടിച്ചമച്ചു പറഞ്ഞതാണ് എന്ന് അവർ പറയുകയാണോ? അല്ല, അവർ വിശ്വസിക്കുന്നില്ല.

34. എന്നാൽ അവർ സത്യവാനാമാണെങ്കിൽ ഇതുപോലുള്ള ഒരു വൃത്താന്തം അവർ കൊണ്ടുവരട്ടെ.

35. അതല്ല, യാതൊരു വസ്തുവിൽ നിന്നുമല്ലാതെ അവർ സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുകയാണോ? അതല്ല, അവർ തന്നെയാണോ സ്രഷ്ടാക്കൾ?

36. അതല്ല, അവരാണ് ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നത്? അല്ല, അവർ ദൃഢമായി വിശ്വസിക്കുന്നില്ല.

37. അതല്ല, അവരുടെ പക്കലാണോ നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ ഖജനാവുകൾ? അതല്ല, അവരാണ് അധികാരം നടത്തുന്നവർ?

38. അതല്ല, അവർക്ക് (ആകാശത്തു നിന്ന്) വിവരങ്ങൾ ശ്രദ്ധിച്ചു കേൾക്കാൻ വല്ല കോണിയുമുണ്ടോ? എന്നാൽ അവരിലെ ശ്രദ്ധിച്ചു കേൾക്കുന്ന ആൾ വ്യക്തമായ വല്ല പ്രമാണവും കൊണ്ടുവരട്ടെ.¹¹⁶³

39. അതല്ല, അവന്നു (അല്ലാഹുവിനു)ളളത് പെൺമക്കളും നിങ്ങൾക്കുള്ളത് ആൺമക്കളുമാണോ?

40. അതല്ല, നീ അവരോട് വല്ല പ്രതിഫലവും ചോദിച്ചിട്ട് അവർ കടബാധ്യതയാൽ ഭാരം പേറേണ്ടവരായിരിക്കുകയാണോ?

41. അതല്ല, അവർക്ക് അദൃശ്യജ്ഞാനം കരഗതമാവുകയും, അവർ അത് രേഖപ്പെടുത്തി വെക്കുകയും ചെയ്യുന്നുണ്ടോ?

42. അതല്ല, അവർ വല്ല കൃതന്ത്രവും നടത്താൻ ഉദ്ദേശിക്കുകയാണോ? എന്നാൽ സത്യനിഷേധികളാരോ അവർ തന്നെയാണ് കൃതന്ത്രത്തിൽ അകപ്പെടുന്നവർ.

أَمْ يَقُولُونَ نَقُولُ لَهُ بَلْ لَا يَمْلِكُونَ ﴿٣٣﴾

فَلْيَأْتُوا بِحَدِيثٍ مِّثْلِهِ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ ﴿٣٤﴾

أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ ﴿٣٥﴾

أَمْ خَلَقُوا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بَلْ لَا يَتَذَكَّرُونَ ﴿٣٦﴾

أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ أَمْ هُمُ الْمُضْطَرُونَ ﴿٣٧﴾

أَمْ لَهُمْ سُلُسُلٌ مِّنْ عِندِ رَبِّكَ فَلْيَأْتِ مُسَمِّعُهُمْ سُلْطٰنٌ مُّبِينٌ ﴿٣٨﴾

أَمْ لَهُ الْبَنَاتُ وَلَكُمُ الْبَنُونَ ﴿٣٩﴾

أَمْ سَأَلْتَهُمُ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَّغْرَمٍ مَّتَقَلُونَ ﴿٤٠﴾

أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ ﴿٤١﴾

أَمْ يُرِيدُونَ كَيْدًا فَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمُ الْمَكِيدُونَ ﴿٤٢﴾

1163. ഉപരിലോകത്ത് നിന്ന് കേട്ടറിഞ്ഞ വല്ല അറിവിന്റെയും അടിസ്ഥാനത്തിലാണ് ആ സത്യനിഷേധികൾ സംസാരിക്കുന്നതെന്നാണ് വാദമെങ്കിൽ അങ്ങനെ കേട്ട വ്യക്തി അതിനുള്ള തെളിവ് കൊണ്ടുവരേണ്ടതാണ് എന്നർത്ഥം.

43. അതല്ല, അവർക്ക് അല്ലാഹുവല്ലാത്ത വല്ല ദൈവവുമുണ്ടോ? അവർ പങ്കുചേർക്കുന്നതിൽ നിന്നെല്ലാം അല്ലാഹു എത്രയോ പരിശുദ്ധനായിരിക്കുന്നു.

44. ആകാശത്തുനിന്ന് ഒരു കഷ്ണം വീഴുന്നതായി അവർ കാണുകയാണെങ്കിലും അവർ പറയും; അത് അടുക്കുകയായ മേഘമാണെന്ന്.¹¹⁶⁴

45. അതിനാൽ അവർ ബോധരഹിതരായി വിഴ്ത്തപ്പെടുന്ന അവരുടെ ആ ദിവസം അവർ കണ്ടുമുട്ടുന്നതുവരെ നീ അവരെ വിട്ടേക്കുക.

46. അവരുടെ കൃത്യം അവർക്ക് ഒട്ടും പ്രയോജനം ചെയ്യാത്ത, അവർക്ക് സഹായം ലഭിക്കാത്ത ഒരു ദിവസം.

47. തീർച്ചയായും അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചവർക്ക് അതിനു പുറമെയും ശിക്ഷയുണ്ട്. പക്ഷെ അവരിൽ അധികപേരും മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

48. നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ തീരുമാനത്തിന് നീ ക്ഷമാപുർവ്വം കാത്തിരിക്കുക.¹¹⁶⁵ തീർച്ചയായും നീ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടിയിലാകുന്നു. നീ എഴുന്നേൽക്കുന്ന സമയത്ത് നിന്റെ രക്ഷിതാവിനെ സ്തുതിക്കുന്നതോടൊപ്പം അവന്റെ പരിശുദ്ധിയെ നീ പ്രകീർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുക.

49. രാത്രിയിൽ കുറച്ചു സമയവും നക്ഷത്രങ്ങൾ പിൻവാങ്ങുമ്പോഴും നീ അവന്റെ പരിശുദ്ധിയെ പ്രകീർത്തിക്കുക.

أَمْ لَهُمْ آلِهَةٌ غَيْرُ اللَّهِ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٣٣﴾

وَأَن يَرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا يَقُولُوا سَحَابٌ مَّرْكُومٌ ﴿٣٤﴾

ذُرُّهُمْ حَتَّى يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ ﴿٣٥﴾

يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٣٦﴾

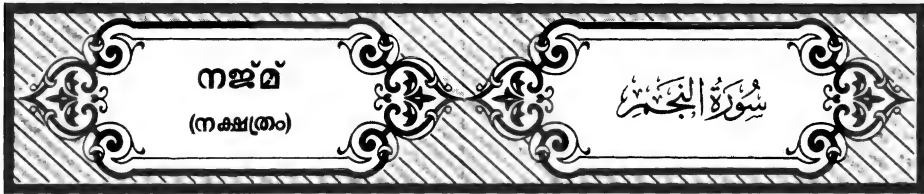
وَأَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا دُونَ ذَلِكَ وَلَٰكِن أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٧﴾

وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَأَنكَرَ بِأَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ ﴿٣٨﴾

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ النُّجُومِ ﴿٣٩﴾

1164. സ്പഷ്ടമായ ദൈവിക ദൃഷ്ടാന്തം കണ്ടാലേ വിശ്വസിക്കൂ എന്ന് ശരിക്കുനവർ ഒരിക്കലും വിശ്വസിക്കുകയില്ലെന്നും, ഏത് ദൈവിക ദൃഷ്ടാന്തത്തെയും കേവലം ഒരു പ്രകൃതി പതിഭാസമായി വ്യാഖ്യാനിക്കുകയാണ് അവർ ചെയ്യുകയെന്നും ഈ വചനം നമുക്ക് മനസ്സിലാക്കിത്തരുന്നു.

1165. 'നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ തീരുമാനം നീ ക്ഷമാപുർവ്വം സ്വീകരിക്കുക' എന്നും അർത്ഥം നല്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.



അദ്ധ്യായം - 53

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. നക്ഷത്രം അസ്തമിക്കുമ്പോൾ അതിനെ
ത്തന്നെയാണു, സത്യം.

2. നിങ്ങളുടെ കൂട്ടുകാരന്¹¹⁶⁶ വഴി തെറ്റി
യിട്ടില്ല. ദുർമാർഗ്ഗമായിട്ടുമില്ല.

3. അദ്ദേഹം തന്നിഷ്ടപ്രകാരം സംസാരിക്കു
ന്നുമില്ല.

4. അത് അദ്ദേഹത്തിന് ദിവ്യസന്ദേശമായി
നൽകപ്പെടുന്ന ഒരു ഉൽബോധനം മാത്രമാ
കുന്നു.

5. ശക്തിമത്തായ കഴിവുകളുള്ളവനാണ് (ജിബ്
രീൽ എന്ന മലക്കാണ്) അദ്ദേഹത്തെ പഠിപ്പി
ച്ചിട്ടുള്ളത്.

6. കരുത്തുള്ള ഒരു വ്യക്തി. ¹¹⁶⁷ അങ്ങനെ
അദ്ദേഹം (സാക്ഷാൽ രൂപത്തിൽ) നിലകൊണ്ടു.

7. അദ്ദേഹമാകട്ടെ അത്യുന്നതമായ മണ്ഡല
ത്തിലായിരുന്നു. ¹¹⁶⁸

8. പിന്നെ അദ്ദേഹം അടുത്തുവന്നു. അങ്ങനെ
കൂടുതൽ അടുത്തു.

9. അങ്ങനെ അദ്ദേഹം രണ്ടു വില്ലുകളുടെ
അകലത്തിലോ¹¹⁶⁹ അതിനെക്കാൾ അടുത്തോ
ആയിരുന്നു.

وَالْجَبَمِ إِذَا هَوَىٰ ١

مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ ٢

وَبَلَّغُنَّ عَنْ هُوَىٰ ٣

إِنَّهُ هُوَ الْوَحِيُّ يُوحَىٰ ٤

عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَىٰ ٥

ذُو مِرَّةٍ فَاسْتَوَىٰ ٦

وَهُوَ بِالْأُفُقِ الْأَعْلَىٰ ٧

ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّى ٨

فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ ٩

¹¹⁶⁶. നാലിലത് വർഷക്കാലം ഖുറൈശികൾക്കിടയിൽ അവരുടെ ഉത്തമസുഹൃത്തായി ജീവിച്ച മുഹമ്മദ് തബി(സ)യെയാണ് 'നിങ്ങളുടെ കൂട്ടുകാരൻ' എന്ന് ഇവിടെ വിശേഷിപ്പിച്ചത്.

¹¹⁶⁷. 'ദുബീര' എന്ന വാക്കിന് ആകാര സാദൃശ്യമുള്ളവൻ എന്നും, ബുദ്ധിശക്തിയുള്ളവൻ എന്നും അർത്ഥം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

¹¹⁶⁸. ജിബ്രീൽ (അ) എന്ന മലക്ക് സാക്ഷാൽ രൂപത്തിൽ ദിവ്യസന്ദേശവുമായി തബി(സ)യുടെ സമീപമെത്തിയ ഒരു സന്ദർഭമാണ് ഈ വചനങ്ങളിലൂടെ സൂചിപ്പിക്കപ്പെടുന്നതെന്നാണ് പ്രമുഖ വ്യാഖ്യാതാക്കൾ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്.

¹¹⁶⁹. അദ്ദേഹം സംഭാഷണം നടത്തുന്ന രണ്ടു വ്യക്തികൾ തമ്മിലുള്ള സാമീപ്യത്തെ സൂചിപ്പിക്കുന്ന ഒരു ഉപമയത്രെ 'രണ്ടുവില്ലുകളുടെ അകലം.'

10. അപ്പോൾ അവൻ (അല്ലാഹു) തന്റെ ദാസന് അവൻ ബോധനം നൽകിയതെല്ലാം ബോധനം നൽകി.

فَادْعَى إِلَى عَبْدِهِ مَا أَوْحَى ⑩

11. അദ്ദേഹം കണ്ട ആ കാഴ്ച (അദ്ദേഹത്തിന്റെ) ഹൃദയം നിഷേധിച്ചിട്ടില്ല.

مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَى ⑪

12. എന്നിരിക്കെ അദ്ദേഹം (നേരിൽ) കാണുന്നതിന്റെ പേരിൽ നിങ്ങൾ അദ്ദേഹത്തോട് തർക്കിക്കുകയോണോ?

أَفَمُتُونَهُ عَلَى مَا يَرَى ⑫

13. മറെറാരും ഇറക്കത്തിലും¹¹⁷⁰ അദ്ദേഹം ആ മലക്കിനെ കണ്ടിട്ടുണ്ട്.

وَلَقَدْ رَآهُ نَزْلَةً أُخْرَى ⑬

14. അററത്തെ ഇലന്ത മരത്തിനടുത്ത് വെച്ച്¹¹⁷¹

عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى ⑭

15. അതിനടുത്താകുന്നു താമസിക്കാനുള്ള സ്വർഗ്ഗം.

عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَأْوَى ⑮

16. ആ ഇലന്തമരത്തെ ആവരണം ചെയ്യുന്നതൊക്കെ അതിനെ ആവരണം ചെയ്തിരുന്നപ്പോൾ.

إِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشَى ⑯

17. (നബിയുടെ) ദൃഷ്ടി തെറ്റിപ്പോയിട്ടില്ല. അതിക്രമിച്ചു പോയിട്ടുമില്ല.¹¹⁷²

مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَى ⑰

18. തീർച്ചയായും തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ അതിമഹത്തായ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ ചിലത് അദ്ദേഹം കാണുകയുണ്ടായി.

لَقَدْ رَأَى مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَى ⑱

19. 'ലാത്ത'യെയും 'ഉസ്സ്'യെയും പറ്റി നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചുനോക്കിയിട്ടുണ്ടോ?

أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ وَالْعُزَّى ⑲

20. വേറെ മൂന്നാമതായുള്ള 'മനാത്ത'യെ പറ്റിയും.¹¹⁷³

وَمَنْوَةَ الثَّالِثَةِ الْآخَرَى ⑳

21. (സന്താനമായി) നിങ്ങൾക്ക് ആണും അല്ലാഹുവിന് പെണ്ണുമാണെന്നോ?

أَلَكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الْأُنثَى ㉑

22. എങ്കിൽ അത് നിതിയില്ലാത്ത ഒരു ഓഹരി വെക്കൽ തന്നെ.¹¹⁷⁴

بَلْ أَتَىٰ عَلَى الْإِنْسَانِ ضِلَالَى ㉒

1170. മറെറാരും പ്രാവശ്യം ജിബ്ബിൽ (അ) ഉപരിലോകത്ത് നിന്ന് ഇറങ്ങിയപ്പോൾ എന്നർത്ഥം.

1171. 'സിദറ' എന്ന വാക്കിന് ഇലന്തമരം എന്നും 'മുൻതഹാ' എന്ന വാക്കിന് അററം അല്ലെങ്കിൽ അതിർത്തി എന്നുമാണ് അർത്ഥം. 'സിദറത്തുൽ മുൻതഹാ' എന്നത് ഉപരിലോകത്തുള്ള അത്യുഷ്ണതകരമായ ഒരു വൃക്ഷമാണെന്നാണ് ഖുർആൻ വ്യാഖ്യാതാക്കൾ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്.

1172. ആകാശാരോഹണസമയത്ത് റസൂൽ(സ) കണ്ട ദൃശ്യങ്ങളെപ്പറ്റിയാണ് 13 മുതൽ 18 കൂടിയുള്ള വചനങ്ങളിൽ പരാമർശിച്ചിട്ടുള്ളതെന്നാണ് പ്രമുഖ വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെ അഭിപ്രായം. മിഅ്റാഖിനെ സംബന്ധിച്ച ഹദീസുകൾ അതിന് പിൻബലം നൽകുന്നു. അല്ലാഹു കാണിച്ചു കൊടുത്ത കാര്യങ്ങൾ കണ്ടുമണ്ണിലാക്കുന്നതിൽ നബി(സ)ക്ക് തെറ്റു പറയുകയോ, വിലക്കപ്പെട്ട കാര്യങ്ങളിലേക്ക് അദ്ദേഹത്തിന്റെ ദൃഷ്ടി അതിക്രമിച്ചുപോകുകയോ ഉണ്ടായിട്ടില്ലെന്നത്രെ 17ാം വചനത്തിന്റെ വിവക്ഷ.

1173. അറബികൾ ആരാധിച്ചിരുന്ന മൂന്നുദൈവങ്ങളാണ് ലാത്തയും ഉസ്സയും മനാത്തും. തീർത്ഥാടകർക്ക് പായസം നൽകിക്കൊണ്ടിരുന്ന ഒരുളായിരുന്നു ലാത്ത. അയാളുടെ മരണശേഷം അയാളുടെ പേരിൽ വിഗ്രഹം നിർമ്മിച്ച് ആരാധന തുടങ്ങുകയാണുണ്ടായത്. ഒരു 'പുണ്യവൃക്ഷ'മായിരുന്നു ഉസ്സ്. ഹുദൈൽ ഗോത്രക്കാർ പൂജിച്ചിരുന്ന ഒരു പാറക്കല്ലാണ് മനാത്ത്. ഇത്തരം ആരാധനയ്ക്ക് എന്തെങ്കിലും അഭിസ്മാനമുണ്ടോ എന്ന് അപർ ചിന്തിച്ചു നോക്കാനുണ്ടായിരുന്നില്ല. അന്ധമായ അനുകരണം മാത്രമായിരുന്നു അവരുടെ സ്വഭാവം.

23. നിങ്ങളും നിങ്ങളുടെ പിതാക്കളും നാമ കരണം ചെയ്ത ചില പേരുകളല്ലാതെ മറെറാന്നു മല്ല അവ (ദേവതകൾ). അവയെപ്പറ്റി അല്ലാഹു യാതൊരു പ്രമാണവും ഇറക്കിത്തന്നിട്ടില്ല. ഊഹത്തെയും മനസ്സുകൾ ഇച്ഛിക്കുന്നതിനെയും മാത്രമാണ് അവർ പിന്തുടരുന്നത്. അവർക്ക് തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് സന്മാർഗം വന്നിട്ടുണ്ടാകുന്നു.

إِنْ هِيَ إِلَّا أَسْمَاءٌ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَالآبَاءُ وَكُم مَّا أَنْزَلَ
اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَمَا تَهْوَى
الْأَنْفُسُ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنْ رَبِّهِمُ الْهُدَى ﴿٢٣﴾

24. അതല്ല, മനുഷ്യന് അവൻ മേഹിച്ചതാണോ ലഭിക്കുന്നത്?

أَمْ لِلْإِنْسَانِ مَا تَمَنَّى ﴿٢٤﴾

25. എന്നാൽ അല്ലാഹുവിന്നാകുന്നു പരലോകവും ഇഹലോകവും.¹¹⁷⁵

فِلِلْآخِرَةِ وَالْأُولَى ﴿٢٥﴾

26. ആകാശങ്ങളിൽ എത്ര മലക്കുകളാണു ഉള്ളത്! അവരുടെ ശുപാർശ യാതൊരു പ്രയോജനവും ചെയ്യുകയില്ല; അല്ലാഹു അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുകയും തൃപ്തിപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നവർക്ക് (ശുപാർശയ്ക്ക്) അനുവാദം നൽകിയതിന്റെ ശേഷമല്ലാതെ.

وَكَمْ مِنْ مَلَكٍ فِي السَّمَوَاتِ لَا تُغْنِي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا إِلَّا مِنْ
بَعْدِ أَنْ يَأْذَنَ اللَّهُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَرْضَى ﴿٢٦﴾

27. തീർച്ചയായും പരലോകത്തിൽ വിശ്വസിക്കാത്തവർ മലക്കുകൾക്ക് പേരിടുന്നത് സ്ത്രീനാമങ്ങളാകുന്നു.¹¹⁷⁶

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ لَيَسْتَوْفُونَ الْمَلَائِكَةَ
نَمِيمَةً الْأُنثَى ﴿٢٧﴾

28. അവർക്ക് അതിനെപ്പറ്റി യാതൊരു അറിവുമില്ല. അവർ ഊഹത്തെ മാത്രമാകുന്നു പിന്തുടരുന്നത്. തീർച്ചയായും ഊഹം സത്യത്തെ സംബന്ധിച്ചെത്തൊളം ഒട്ടും പ്രയോജനം ചെയ്യുകയില്ല.

وَمَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنَّ الظَّنَّ
لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا ﴿٢٨﴾

29. ആകയാൽ നമ്മുടെ സ്മരണ വിട്ടു തിരിഞ്ഞുകളയുകയും ഐഹികജീവിതം മാത്രം ലക്ഷ്യമാക്കുകയും ചെയ്യവരിൽ നിന്ന് നീ തിരിഞ്ഞു കളയുക.

فَأَعْرِضْ عَنْ مَن تَوَلَّى عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيَاةَ
الدُّنْيَا ﴿٢٩﴾

30. അറിവിൽ നിന്ന് അവർ ആകെ എത്തിയിട്ടുള്ളത് അത്രത്തോളമാകുന്നു. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവാകുന്നു അവന്റെ മാർഗത്തിൽ നിന്ന് തെറിപ്പോയവരെപ്പറ്റി കൂടുതൽ അറിവുള്ളവൻ. സന്മാർഗം പ്രാപിച്ചവരെപ്പറ്റി

ذَلِكَ مَبْعَدُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ
صَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَلَى ﴿٣٠﴾

1174. തങ്ങളുടെ ദേവതകളെ അല്ലാഹുവിന്റെ പുത്രിമാരായിട്ടാണ് അറേബ്യൻ ബഹുദൈവാരാധകർ ചിത്രീകരിച്ചിരുന്നത്. എന്നാൽ തങ്ങൾക്ക് പെൺകുഞ്ഞ് ജനിച്ചാൽ അത് അപമാനമായി കരുതുകയും, ജീവനോടെ കുഴിച്ചുവെക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരായിരുന്നു അവർ.

1175. ഇഹലോകത്ത് ആഗ്രഹസഫലീകരണവും, പരലോകത്ത് ശുപാർശയും കാംക്ഷിച്ചുകൊണ്ടാണ് ബഹുദൈവാരാധകർ അല്ലാഹുവിന് പുറമെയുള്ള ദൈവങ്ങളെ തേടിപ്പോകുന്നത്. അതൊരു മിഥ്യാഭ്രമമാണെന്നും, ഇഹപരസൗഭാഗ്യങ്ങൾ നല്കാൻ കഴിവുള്ളവൻ അല്ലാഹു മാത്രമാണെന്നും ഈ വചനം വ്യക്തമാക്കുന്നു.

1176. മലക്കുകളെയും അല്ലാഹുവിന്റെ പെൺമക്കളായിട്ടാണ് അറേബ്യൻ മുശ്ശികുകൾ ചിത്രീകരിച്ചിരുന്നത്.

കൂടുതൽ അറിവുള്ളവനും അവൻ തന്നെയാകുന്നു.

31. അല്ലാഹുവിന്നുള്ളതാകുന്നു ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതും. തിന്മ പ്രവർത്തിച്ചവർക്ക് അവർ ചെയ്തതിനനുസരിച്ച് പ്രതിഫലം നൽകുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ അത്. നന്മ പ്രവർത്തിച്ചവർക്ക് ഏറവും നല്ല പ്രതിഫലം നൽകുവാൻ വേണ്ടിയും.

32. അതായത് വലിയ പാപങ്ങളിൽ നിന്നും, നിസ്സാരമായതൊഴിച്ചുള്ള നീചവൃത്തികളിൽ നിന്നും വിട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുവാനാണ്. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് വിശാലമായി പാപമോചനം നൽകുന്നവനാകുന്നു. നിങ്ങളെ ഭൂമിയിൽ നിന്ന് സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കിയ¹¹⁷⁷ സന്ദർഭത്തിലും, നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ ഉമ്മാരുടെ വയറുകളിൽ ഗർഭസ്ഥ ശിശുക്കളായിരിക്കുന്ന സന്ദർഭത്തിലും അവനാകുന്നു നിങ്ങളെപ്പറ്റി ഏറവും കൂടുതൽ അറിവുള്ളവൻ.¹¹⁷⁸ അതിനാൽ നിങ്ങൾ ആത്മപ്രശംസ നടത്താതിരിക്കുക. അവനാകുന്നു സൂക്ഷ്മത പാലിച്ചവരെപ്പറ്റി നന്നായി അറിയുന്നവൻ.

33. എന്നാൽ പിൻമാറിക്കളഞ്ഞ ഒരുത്തനെ നീ കണ്ടുവോ?

34. അല്പമൊക്കെ അവൻ (ദാനം) നൽകുകയും എന്നിട്ട് അത് നിർത്തിക്കളയുകയും ചെയ്തു.¹¹⁷⁹

35. അവന്റെ അടുക്കൽ അദൃശ്യജ്ഞാനമുണ്ടായിട്ട് അതു മുഖേന അവൻ കണ്ടറിഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കുകയോണോ?

36, 37. അതല്ല, മുമ്പാകെയും (കടമകൾ) നിറവേറിയ ഇബ്രാഹീമിന്റെയും പ്രതികരണങ്ങളിൽ¹¹⁸⁰ ഉള്ളതിനെപ്പറ്റി അവൻ വിവരം അറിയിക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ലേ?

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اَسَاءَ وَاِيسٰعٰمِلُوْا وَيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا بِالْحَقِّ ۚ ﴿٣١﴾

اَلَّذِيْنَ يَجْنُوْنَ كَثِيْرَ الْاِثْمِ وَالْفَوٰحِشِ اَلَا لِمَنْ اَنْ رَّكَ وَاِسْعٰمِ الْغَفُوْرَةُ هُوَ اَعْلَمُ بِكُمْ اِذْ اَنْشَاَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ وَاِذْ اَنْتُمْ لِحِمٰةٍ فِىْ بُطُوْنٍ اُمّهٰتِكُمْ فَلَا تُزَكُّوْا اَنْفُسَكُمْ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ اَقْبٰى ۚ ﴿٣٢﴾

اَقْرَبَيْتَ الَّذِيْ تَوَلٰى ﴿٣٣﴾

وَاَعْطٰى قَلِيْلًا وَّاَكْثٰى ۚ ﴿٣٤﴾

اَعِنْدَ عَلٰمِ الْغَيْبِ فَهَوٰى ۙ ﴿٣٥﴾

اَمْ لَمْ يُنَبِّ اَبٰى بِاَقْصٰى صُفْحِ مُوسٰى ﴿٣٦﴾
وَاِبْرٰهِيْمَ الَّذِيْ وُفِّي ۙ ﴿٣٧﴾

1177. ഭൂമിയിലെ ധാതുലവണങ്ങളാണ് സർവ്വശക്തനായ സ്രഷ്ടാവിന്റെ ഹിതപ്രകാരം ബുദ്ധിജീവിയായ മനുഷ്യൻ എന്ന മഹാവിസ്തരമായതിനാൽ, മനുഷ്യന്റെ അതിസൂക്ഷ്മമായ കോടാനുകോടി കോശങ്ങളായി രൂപപ്പെടുന്നത്.
1178. ഒരു ബീജവും ഒരു അണ്ഡവും ചേർന്ന് ഗർഭാശയത്തിൽ വെച്ച് ലക്ഷണമൊത്ത ഒരു മനുഷ്യക്കുഞ്ഞായി മാറുന്ന പ്രക്രിയയിൽ സോദൃശമായ ഒരു പക്ഷി ആരും വഹിക്കുന്നില്ല; അല്ലാഹുവല്ലാതെ. അവന്റെ പൂർണ്ണമായ അറിവും കഴിവും കൊണ്ട് മാത്രമാണ് ഭൂമിയിലെ എല്ലാജീവികളുടെയും വളർച്ച നടക്കുന്നത്.
1179. സ്വന്തം മനഃസാക്ഷിയനുസരിച്ച് സത്യത്തിന് സാക്ഷിയാകുകയും, പിന്നീട് പ്രകോപനങ്ങൾക്കോ പ്രലോഭനങ്ങൾക്കോ വഴങ്ങി വിശ്വാസവും സമീകരണങ്ങളും പരിത്യജിക്കുകയും ചെയ്യുവരുടെ കാര്യത്തിലാണ് ഈ വാചനം അവതരിച്ചത്.
1180. മുസാതബി(അ)ക്കും ഇബ്രാഹീം തബി(അ)ക്കും നൽകപ്പെട്ട വേദങ്ങൾ.

38. അതായത് പാപഭാരം വഹിക്കുന്ന ഒരാളും മറെറാരുളുടെ പാപഭാരം വഹിക്കുകയില്ലെന്നും,

39. മനുഷ്യന് താൻ പ്രയത്നിച്ചതല്ലാതെ മറെറാന്നുമില്ല ¹¹⁸¹ എന്നും,

40. അവന്റെ പ്രയത്നഫലം വഴിയെ കാണിച്ചുകൊടുക്കപ്പെടും എന്നുമുള്ള കാര്യം.

41. പിന്നീട് അതിന് അവന് ഏററവും പൂർണ്ണമായ പ്രതിഫലം നൽകപ്പെടുന്നതാണെന്നും,

42. നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്കാണ് എല്ലാം ചെന്ന് അവസാനിക്കുന്നതെന്നും,

43. അവൻ തന്നെയാണ് ചിരിപ്പിക്കുകയും കരയിക്കുകയും ചെയ്യുതെന്നും,

44. അവൻ തന്നെയാണ് മരിപ്പിക്കുകയും ജീവിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുതെന്നും,

45, 46. ഒരു ബീജം (ഗർഭാശയത്തിൽ) സ്രവിക്കപ്പെടുമ്പോൾ അതിൽ നിന്ന് ആൺ പെൺ എന്നീ രണ്ട് ഇണകളെ അവനാണ് സൃഷ്ടിച്ചതെന്നുമുള്ള കാര്യങ്ങൾ.

47. രണ്ടാമത് ജീവിപ്പിക്കുക എന്നത് അവന്റെ ചുമതലയിലാണെന്നും,

48. ഐശ്വര്യം നൽകുകയും സംതൃപ്തി വരുത്തുകയും ചെയ്ത് അവൻ തന്നെയാണ് എന്നും.

49. അവൻ തന്നെയാണ് 'ശിഅ്റാ' നക്ഷത്രത്തിന്റെ രക്ഷിതാവ് ¹¹⁸² എന്നുമുള്ള കാര്യങ്ങൾ.

50, 51. ആദിമജനതയായ 'ആദി'നെയും 'ഥമുദി'നെയും നശിപ്പിക്കുകയും, (ഒരാളെയും) അവശേഷിപ്പിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്ത് അവനാണ് എന്നുമുള്ള കാര്യം.

52. അതിനുമുമ്പ് നൂഹിന്റെ ജനതയെയും (അവൻ നശിപ്പിച്ചു.) തീർച്ചയായും അവർ കൂടുതൽ അക്രമവും കൂടുതൽ ധിക്കാരവും കാണിച്ചുവരായിരുന്നു.

53. കീഴ്മേൽ മറിഞ്ഞ രാജ്യത്തെയും ¹¹⁸³ അവൻ തകർത്തു കളഞ്ഞു.

أَلَا سِزْرُ وَازْدَرَاءُ ذَرَأَى ۝

وَأَنْ كَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى ۝

وَأَنَّ سَعْيَهُ سَوْفَ يُرَى ۝

ثُمَّ يُجْزَاهُ الْجَزَاءُ الْأَوْفَى ۝

وَأَنَّ إِلَى رَبِّكَ الْمُنْتَهَى ۝

وَأَنَّهُ هُوَ أَضَعَكَ وَابْنَكَ ۝

وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتَ وَأَحْيَا ۝

وَأَنَّهُ خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى ۝

مِنْ نطفَةٍ إِذَا تَسْتَفِي ۝

وَأَنَّ عَلَيْهِ النِّشَآةَ الْآخَرَى ۝

وَأَنَّهُ هُوَ أَغْنَى وَأَقْنَى ۝

وَأَنَّهُ هُوَ رَبُّ الشَّعْرَى ۝

وَأَنَّهُ أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَى ۝

وَنُوحًا أُنْمَأَتْ بِقَى ۝

وَقَوْمُ نُوحٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَبْلُغُوا أَكْثَمَ ۝

وَأَطْفَى ۝

وَالْمُؤْتَفِكَةَ أَهْوَى ۝

1181. ഏതൊരാൾക്കും മോക്ഷം ലഭിക്കണമെങ്കിൽ സ്വന്തം സൽകർമ്മങ്ങളല്ലാതെന്നും അതിന് ഉപകരിക്കുകയില്ലെന്ന് ഈ വചനം വ്യക്തമാക്കുന്നു.

1182. ശിഅ്റാ അഥവാ ശ്രീശങ്കുനക്ഷത്രം (Sirius) അറേബ്യയിലെ ചില ബഹുദൈവാരാധകരുടെ ഒരു ആരാധ്യവസ്തുവായിരുന്നു.

1183. ലുത്നബി(അ)യുടെ ജനത താമസിച്ചിരുന്ന ഡൊറോ, ഗൊമോറാ പ്രദേശങ്ങളെത്ര ഉദ്ദേശ്യം.

54. അങ്ങനെ ആ രാജ്യത്തെ അവൻ ഭയങ്കരമായ ഒരു (ശിക്ഷയുടെ) ആവരണം കൊണ്ട് പൊതിഞ്ഞു.

فَغَشَّاهَا مَنَاشِي ۝

55. അപ്പോൾ നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതൊന്നിനെപ്പറ്റിയാണ് നീ തർക്കിക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكَ تَتَمَارَى ۝

56. ഇദ്ദേഹം (മുഹമ്മദ് നബി) പൂർവ്വികരായ താക്കീതുകാരുടെ കൂട്ടത്തിൽപ്പെട്ട ഒരു താക്കീതുകാരനാകുന്നു.

هَذَا نَذِيرٌ مِّنَ النَّذِرِ الْأُولَى ۝

57. സമീപസ്ഥമായ ആ സംഭവം¹¹⁸⁴ ആസന്നമായിരിക്കുന്നു.

إِنَّ قَاتِ الزَّيْفَةِ ۝

58. അല്ലാഹുവിനു പുറമെ അതിനെ തട്ടിനിക്കാൻ ആരുമില്ല.¹¹⁸⁵

لَيْسَ لَهَا مِن دُونِ اللَّهِ كَاشِعَةٌ ۝

59. അപ്പോൾ ഈ വാർത്തയെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ അങ്ങുതപ്പെടുകയും,

أَفَمِنْ هَذَا الْحَدِيثِ تَعْجَبُونَ ۝

60. നിങ്ങൾ ചിരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയും നിങ്ങൾ കരയാതിരിക്കുകയും,

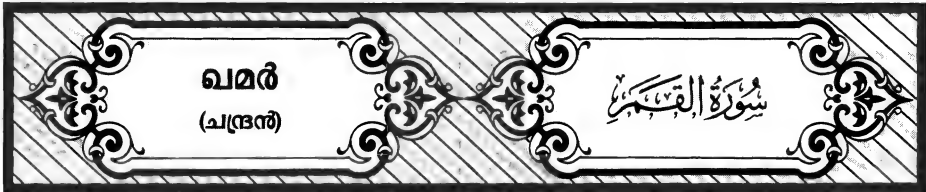
وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ ۝

61. നിങ്ങൾ അശ്രദ്ധയിൽ കഴിയുകയുമാണോ?

وَأَنْتُمْ سِيدُونَ ۝

62. അതിനാൽ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന് പ്രണാമം ചെയ്യുകയും (അവനെ) ആരാധിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ.

فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَعَبَّدُوهُ ۝



അദ്ധ്യായം - 54

سُورَةُ الْحَجَّةِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. ആ (അന്ത്യ) സമയം അടുത്തു. ചന്ദ്രൻ പിളരുകയും ചെയ്യും.¹¹⁸⁶

إِقْرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ ۝

2. ഏതൊരു ദൃഷ്ടാന്തം അവർ കാണുകയാണെങ്കിലും അവർ പിന്തിരിഞ്ഞുകളയുകയും, ഇത് നിലനിന്നു വരുന്ന ജാലവിദ്യയാകുന്നു എന്ന് അവർ പറയുകയും ചെയ്യും.

وَأَن يَّرْجُوا إِلَهًا يُعْرِضُونَ وَيَقُولُوا سِحْرٌ مُّؤْتَمَرٌ ۝

1184. ലോകാന്തം അല്ലെങ്കിൽ അന്ത്യമായ ന്യായവിധി.

1185. അല്ലാഹുവിന് പുറമെ ആർക്കും അതിനെ അതാവരണം ചെയ്യാനാവില്ല എന്നും അർത്ഥമാകാം.

1186. നബി(സ)യുടെ പ്രവചകത്വത്തിൽ തങ്ങൾ വിശ്വസിക്കണമെങ്കിൽ സ്വപക്ഷമായ വല്ല ദൃഷ്ടാന്തവും കണ്ടേ തീരൂ എന്ന് മക്കയിലെ സത്യനിഷേധികൾ ശരിച്ചപ്പോൾ ചന്ദ്രൻ പിളരുകയും, മക്കയിലുള്ളവരെക്കൊണ്ട് അത് നേരിൽ കാണുകയും ചെയ്യുമായി ബുഖാരിയും മുസ്ലിമും മറ്റും റിപ്പോർട്ട് ചെയ്ത ഹദീസുകളിൽ കാണാം.

3. അവർ നിഷേധിച്ചുതള്ളുകയും, തങ്ങളുടെ തന്നിഷ്ടങ്ങളെ പിൻപറുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ഏതൊരു കാര്യവും ഒരു നിശ്ചിത സമയം പ്രാപിക്കുന്നതാകുന്നു.

وَكَذَّبُوا وَابْتَعَوْا هَؤُلَاءِ كُلٌّ لِّمِصْرَةٍ ④

4. (ദൈവനിഷേധത്തിൽ നിന്ന്) അവർ ഒഴിഞ്ഞു നിൽക്കാൻ പര്യാപ്തമായ കാര്യങ്ങളടങ്ങിയ ചില വ്യത്യാസങ്ങൾ തീർച്ചയായും അവർക്ക് വന്നു കിട്ടിയിട്ടുണ്ട്.

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْآبَاءِ مَا فِيهِ مُزْدَجَرٌ ⑤

5. അതെ, പരിപൂർണ്ണമായ വിജ്ഞാനം. എന്നിട്ടും താക്കീതുകൾ പര്യാപ്തമാകുന്നില്ല.

حَمَلَةٌ بِالْعَةِ قَمًا تَعْنِ الثُّدُرَ ⑥

6. ആകയാൽ (നബിയേ,) നീ അവരിൽ നിന്നു പിന്തിരിഞ്ഞുകളയുക. അനിഷ്ടകരമായ ഒരു കാര്യത്തിലേക്ക് വിളിക്കുന്നവൻ¹¹⁷ വിളിക്കുന്ന ദിവസം.

فَقَوْلَ عَنْهُمْ يَوْمَئِذٍ الدَّاعِ إِلَى شَيْءٍ تُكْرَهُ ⑦

7. ദൃഷ്ടികൾ താഴ്ന്നുപോയവരായ നിലയിൽ ഖബറുകളിൽ നിന്ന് (നാലുപാടും) പരന്ന വെട്ടു കിളികളെന്നോണം അവർ പുറപ്പെട്ടു വരും.

خُشْعًا أَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُّنتَشِرٌ ⑧

8. വിളിക്കുന്നവന്റെ അടുത്തേക്ക് അവർ ധൂതിപ്പെട്ടു ചെല്ലുന്നവരായിരിക്കും. സത്യനിഷേധികൾ (അന്ന്) പറയും: 'ഇതൊരു പ്രയാസകരമായ ദിവസമാകുന്നു'.

مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ يَقُولُ الْكَافِرُونَ هَذَا يَوْمُ عَرُسٍ ⑨

9. അവർക്ക് മുമ്പ് നുഹിന്റെ ജനതയും നിഷേധിച്ചു കളഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. അങ്ങനെ നമ്മുടെ ദാസനെ അവർ നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയും ഭ്രാന്തൻ എന്നു പറയുകയും ചെയ്തു. അദ്ദേഹം വിരട്ടി ഓടിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തു.

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونٌ وَارْدُجِرَ ⑩

10. അപ്പോൾ അദ്ദേഹം തന്റെ രക്ഷിതാവിനെ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിച്ചു: 'ഞാൻ പരാജിതനാകുന്നു. അതിനാൽ (എന്റെ) രക്ഷയ്ക്കായി നീ നടപടി സ്വീകരിക്കേണ്ടമേ'.

فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَاتَّصِرْ ⑪

11. അപ്പോൾ കുത്തിച്ചൊരിയുന്ന വെള്ളവും കൊണ്ട് ആകാശത്തിന്റെ കവാടങ്ങൾ നാം തുറന്നു.

فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُّطَهَّرٍ ⑫

12. ഭൂമിയിൽ ഉറവുകൾ നാം പൊട്ടിക്കുകയും ചെയ്തു. അങ്ങനെ നിർണ്ണയിക്കപ്പെട്ടു കഴിഞ്ഞ ഒരു കാര്യത്തിനായി¹¹⁸ വെള്ളം സന്ധിച്ചു.

وَنَجَّيْنَا الْإِنْسَانَ فَانْقَلَبْنَا الْإِنْسَانَ إِلَى آبِهِ وَقَدْ قَدَّرَ ⑬

117. അന്ത്യവിചാരണയ്ക്കായി ജനങ്ങളെല്ലാം ഉയിർത്തെഴുന്നേറ്റുവരാൻ കാഹളം മുഴക്കുന്ന ഇസ്രാഫീൽ എന്ന മലക്കിനെയാണ് ഇവിടെ 'വിളിക്കുന്നവൻ' എന്ന വാക്കുകൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കുന്നതെന്നാണ് പ്രമുഖ വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെ അഭിപ്രായം.

118. മുഴുവൻ സത്യനിഷേധികളും മുങ്ങിമരിക്കുക - അതായിരുന്നു നിർണ്ണയിക്കപ്പെട്ട കാര്യം.

13, 14. പലകകളും ആണികളുമുള്ള നമ്മുടെ മേൽനോട്ടത്തിൽ സഞ്ചരിക്കുന്ന ഒരു കപ്പലിൽ അദ്ദേഹത്തെ നാം വഹിക്കുകയും ചെയ്തു. നിഷേധിച്ചു തള്ളപ്പെട്ടിരുന്നവന്നു (ദൈവദൂതനുള്ള പ്രതിഫലമത്രെ അത്).

وَحَمَلْنَاهُ عَلَىٰ ذَاتِ الْأَلْوَاحِ وَدُونِهَا ١٣

نَجَرْنَاهُ بِالْعَنَاءِ ۚ إِنَّا لَنَافِلُونَ ١٤

15. തീർച്ചയായും അതിനെ (പ്രളയത്തെ) നാം ഒരു ദൃഷ്ടാന്തമായി അവശേഷിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ ആലോചിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നവരായി ആരെങ്കിലുമുണ്ടോ?

وَلَقَدْ كَرَّمْنَا آيَةً ۚ فَهَلْ مِنْ مُمَدِّكِرٍ ١٥

16. അപ്പോൾ എന്റെ ശിക്ഷയും താക്കീതുകളും എങ്ങനെയായിരുന്നു (എന്നു നോക്കുക.)

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرِي ١٦

17. തീർച്ചയായും ആലോചിച്ചു മനസ്സിലാക്കാൻ ഖുർആൻ നാം എളുപ്പമുള്ളതാക്കിയിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ ആലോചിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നവരായി ആരെങ്കിലുമുണ്ടോ?

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدْكِرٍ ١٧

18. ആദ്യ സമുദായം (സതുതെ) നിഷേധിച്ചു കളഞ്ഞു. എന്നിട്ട് എന്റെ ശിക്ഷയും എന്റെ താക്കീതുകളും എങ്ങനെയായിരുന്നു (എന്ന് നോക്കുക.)

كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرِي ١٨

19. വിട്ടുമാറാത്ത ദുശ്ശക്തത്തിന്റെ ഒരു ദിവസത്തിൽ ഉഗ്രമായ ഒരു കാറ്റ് നാം അവരുടെ നേർക്ക് അയക്കുക തന്നെ ചെയ്തു.

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا ۖ فِي يَوْمٍ نَحْسُ مُسْتَمِرٍّ ١٩

20. കടപുഴകി വീഴുന്ന ഈത്തപ്പനത്തടികളെന്നോണം അത് മനുഷ്യരെ പഠിപ്പിച്ചിരുന്നു കൊണ്ടിരുന്നു.

تَذَرُ النَّاسَ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ مُنْقَعِرٍ ٢٠

21. അപ്പോൾ എന്റെ ശിക്ഷയും എന്റെ താക്കീതുകളും എങ്ങനെയായിരുന്നു (എന്നു നോക്കുക.)

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرِي ٢١

22. തീർച്ചയായും ആലോചിച്ചു മനസ്സിലാക്കുവാൻ ഖുർആൻ നാം എളുപ്പമുള്ളതാക്കിയിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ ആലോചിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നവരായി ആരെങ്കിലുമുണ്ടോ?

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدْكِرٍ ٢٢

23. 'മമൂദ്' സമുദായം താക്കീതുകളെ നിഷേധിച്ചുകളഞ്ഞു.

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِالنُّذُرِ ٢٣

24. അങ്ങനെ അവർ പറഞ്ഞു: 'നമ്മളിൽപ്പെട്ട ഒരു മനുഷ്യനെ, ഒറ്റപ്പെട്ട ഒരുത്തനെ നാം പിന്തുടരുകയോ? എങ്കിൽ തീർച്ചയായും നാം വഴിപിഴവിലും ബുദ്ധിശൂന്യതയിലും തന്നെയായിരിക്കും'.

فَقَالُوا ابْتِرَأْ مِنَّا وَاحِدًا تَتَّبِعُهُ إِنَّا إِذًا فِئَتٌ ضَلَالٍ وَسُعُرٍ ٢٤

25. 'നമ്മുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്ന് അവനു പ്രത്യേകമായി ഉൽബോധനം നൽകപ്പെട്ടു എന്നോ? അല്ല, അവൻ അഹങ്കാരിയായ ഒരു വ്യാജവാദിയാകുന്നു'.

26. എന്നാൽ നാളെ അവർ അറിഞ്ഞുകൊള്ളും; ആരാണ് അഹങ്കാരിയായ വ്യാജവാദിയെന്ന്.

27. (അവരുടെ പ്രവാചകൻ സാലിഹിനോട് നാം പറഞ്ഞു:) തീർച്ചയായും അവർക്ക് ഒരു പരീക്ഷണമെന്ന നിലയിൽ നാം ഒട്ടകത്തെ അയക്കുകയാകുന്നു. അതുകൊണ്ട് നീ അവരെ നിരീക്ഷിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുക. ക്ഷമ കൈകൊള്ളുകയും ചെയ്യുക.

28. വെള്ളം അവർക്കിടയിൽ (അവർക്കും ആ ഒട്ടകത്തിനുമിടയിൽ) പങ്കുവെക്കപ്പെട്ടതാണ് എന്ന് നീ അവർക്ക് വിവരം അറിയിക്കുകയും ചെയ്യുക. ഓരോരുത്തരുടെയും ജലപാനത്തിനുള്ള ഊഴത്തിൽ (അതിന്നവകാശപ്പെട്ടവർ) ഹാജരാകേണ്ടതാണ്.

29. അപ്പോൾ അവർ അവരുടെ ചങ്ങാതിയെ വിളിച്ചു.¹¹⁸ അങ്ങനെ അവൻ (ആ കൂട്ടം) ഏറെനേരം (ആ ഒട്ടകത്തെ) അറുകൊല ചെയ്തു.

30. അപ്പോൾ നമ്മുടെ ശിക്ഷയും നമ്മുടെ താക്കീതുകളും എങ്ങനെയായിരുന്നു (എന്നു നോക്കുക.)

31. നാം അവരുടെ നേരെ ഒരു ഹോരശബ്ദം അയക്കുക തന്നെ ചെയ്തു. അപ്പോൾ അവർ ആല വളച്ചുകെട്ടുന്നവൻ വിട്ടേച്ചുപോയ ചുള്ളിത്തൂണുകൾ പേലെ ആയിത്തീർന്നു.

32. തീർച്ചയായും ആലോചിച്ചു മനസ്സിലാക്കുവാൻ ഖുർആൻ നാം എളുപ്പമുള്ളതാക്കിയിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ ആലോചിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നവരായി ആരെങ്കിലുമുണ്ടോ?

33. ലുതിന്റെ ജനത താക്കീതുകളെ നിഷേധിച്ചു കളഞ്ഞു.

34. തീർച്ചയായും നാം അവരുടെ നേരെ ഒരു ചരൽക്കാറ്റ് അയച്ചു. ലുതിന്റെ കുടുംബം

٢٥ اَلَيْسَ الَّذِي كُذِّبَ مِنْ بَيْنِنَا لَ هُوَ كَذَّابٌ اَشِرٌ

٢٦ سَيَعْلَمُونَ عَدَاوِنَ الْكَذَّابِ الْاَشِرِ

٢٧ اِنَّا مُرْسِلُو النَّاقَةِ فِتْنَةً لَّهُمْ فَارْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ

٢٨ وَيَذَرُهُمْ اَنَّ الْمَاءَ قَسِيءٌ بَرِيْءٌ ۚ كُلُّ شَرْبٍ مُّخْتَصِرٌ

٢٩ فَنَادَوْا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَى فَعَقَرَ

٣٠ كَيْفَ كَانَ عَدَاوِنَ وُذِّرَ

٣١ اِنَّا ارْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَّ اِحْدَاةً فَكَانُوا كَهَشِيمِ الْمُحْتَظِرِ

٣٢ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّذَكِّرٍ

٣٣ كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالَّذِي

٣٤ اِنَّا ارْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَامِلًا اِلَّا اِلَ لُوطٍ

118. അവരുടെ കൂട്ടത്തിലെ എന്തിനും തയ്യാറുള്ള ഒരാളെക്കൊണ്ടാണ് അവർ ആ കൂറുകൂട്ടം ചെയ്തിരുന്നത്.

അതിൽ നിന്ന് ഒഴിവായിരുന്നു. രാത്രിയുടെ അന്ത്യവേളയിൽ നാം അവരെ രക്ഷപ്പെടുത്തി.

35. നമ്മുടെ പക്കൽനിന്നുള്ള ഒരു സുഗ്രഹമെന്ന നിലയിൽ. അപ്രകാരമാകുന്നു നന്ദി കാണിച്ചവർക്ക് നാം പ്രതിഫലം നൽകുന്നത്.

36. നമ്മുടെ ശിക്ഷാനടപടിയെപ്പറ്റി അദ്ദേഹം (ലൂത്) അവർക്കു താക്കീതു നൽകുകയുണ്ടായി. അപ്പോൾ അവർ താക്കീതുകൾ സംശയിച്ചു തള്ളുകയാണ് ചെയ്തത്.

37. അദ്ദേഹത്തോട് (ലൂത്)നോട്) അദ്ദേഹത്തിന്റെ അതിഥികളെ (ദുർവൃത്തിക്കായി) വിട്ടു കൊടുക്കുവാനും അവർ ആവശ്യപ്പെടുകയുണ്ടായി. അപ്പോൾ അവരുടെ കണ്ണുകളെ നാം തുടച്ചു നീക്കി. 'എന്റെ ശിക്ഷയും എന്റെ താക്കീതുകളും നിങ്ങൾ ആസ്വദിച്ചുകൊള്ളുക' (എന്ന് നാം അവരോട് പറഞ്ഞു.)

38. അതിരാവിലെ അവർക്ക് സുസ്ഥിരമായ ശിക്ഷ വന്നെത്തുക തന്നെ ചെയ്തു.

39. 'എന്റെ ശിക്ഷയും എന്റെ താക്കീതുകളും നിങ്ങൾ അനുഭവിച്ചു കൊള്ളുക' (എന്ന് നാം അവരോട് പറഞ്ഞു.)

40. തീർച്ചയായും ആലോചിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നതിന് ഖുർആൻ നാം എളുപ്പമുള്ളതാക്കിയിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ ആലോചിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നവരായി ആരെങ്കിലുമുണ്ടോ?

41. ഫിർഔൻ കൂടുംബത്തിനും താക്കീതുകൾ വന്നെത്തുകയുണ്ടായി.

42. അവർ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ മുഴുവൻ നിഷേധിച്ചു തള്ളിക്കളഞ്ഞു. അപ്പോൾ പ്രതാപിയും ശക്തുമായ ഒരുത്തൻ പിടികൂടുന്ന വിധം നാം അവരെ പിടികൂടി.

43. (ഘേ; അറിബകളേ) നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിലെ സത്യനിഷേധികൾ അവരെക്കാളൊക്കെ ഉത്തമന്മാരാണോ? അതല്ല, വേദപ്രമാണങ്ങളിൽ നിങ്ങൾക്ക് (മാത്രം) വല്ല ഒഴിവുമുണ്ടോ?

44. അതല്ല, അവർ പറയുന്നുവോ; 'ഞങ്ങൾ സംഘടിതരും സ്വയം പ്രതിരോധിക്കാൻ കഴിവുള്ളവരുമാണ്' എന്ന്.

بِئْسَ مَا يَشْكُرُ ۝٣٢

۞٣٥ رَّبِّهِمْ مَنْ عِنْدَنَا كَذَلِكَ يُخَذَّرُ مِنْ شَرِّهِ

۞٣٦ وَلَقَدْ آتَيْنَاهُمْ بَطْشَتًا فَتَمَارَوْا بِالنُّذُرِ

وَلَقَدْ رَاوَدُوهُ عَنْ ضَيْفِهِ فَطَمَسْنَا أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِ ۞٣٧

وَلَقَدْ صَبَّحَهُمْ بُكْرَةً عَذَابٌ مُسْتَقِرٌّ ۞٣٨

فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِ ۞٣٩

وَلَقَدْ يَنْشَرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَّكِرٍ ۞٤٠

وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ ۞٤١

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا فَأَخَذْنَاهُمْ أَخَذَ عَزِيزٌ مُقْتَدِرٌ ۞٤٢

أَلَمْ نَكُنْكُمْ خَبِيرِينَ أَوْ لَيْكُمُ أَمْ لَكُمْ بَرَاءَةٌ فِي الزُّبُرِ ۞٤٣

أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَبِيمٌ مُنْتَصِرُونَ ۞٤٤

45. എന്നാൽ വഴിയെ ആ സംഘം തോൽ പിടിക്കപ്പെടുന്നതാണ്. അവർ പിന്തിരിഞ്ഞു ഓടുകയും ചെയ്യും.

سَيَذَرُ الْأَجْمَرُ الْيَتَامَى وَالذُّبُرَ ٥٥

46. തന്നെയുമല്ല, ആ അന്ത്യസമയമാകുന്നു അവർക്കുള്ള നിശ്ചിത സന്ദർഭം. ആ അന്ത്യസമയം ഏറ്റവും ആപൽക്കരവും അത്യന്തം കയ്പേറിയതുമാകുന്നു.

بَلِ السَّاعَةِ مَوْعِدُهُمُ وَالسَّاعَةُ أَذَىٰ وَأَمْرٌ ٥٦

47. തീർച്ചയായും ആ കുറ്റവാളികൾ വഴി പിഴവില്ലും ബുദ്ധിശൂന്യതയിലുമാകുന്നു.

إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ ٥٧

48. മുഖം നിലത്തു കുത്തിയനിലയിൽ അവർ നരകാഗ്നിയിലൂടെ വലിച്ചിഴക്കപ്പെടുന്ന ദിവസം. (അവരോട് പറയപ്പെടും:) 'നിങ്ങൾ നരകത്തിന്റെ സ്പർശനം അനുഭവിക്കുകൊള്ളുക'.

يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ ٥٨

49. തീർച്ചയായും ഏതു വസ്തുവെയും നാം സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുള്ളത് ഒരു വ്യവസ്ഥ പ്രകാരമാകുന്നു.

إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ٥٩

50. നമ്മുടെ കല്പന ഒരൊറ്റ പ്രഖ്യാപനമാത്രമാകുന്നു.¹¹⁹⁰ കണ്ണിന്റെ ഒരു ഇമവെട്ടൽ പോലെ.

وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ ٦٠

51. (ഘേ; സത്യനിഷേധികളേ) തീർച്ചയായും നിങ്ങളുടെ കക്ഷിക്കാരെ നാം നശിപ്പിക്കുകയുണ്ടായിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ ആലോചിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നവരായി ആരെങ്കിലുമുണ്ടോ?

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا أَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ مِنْ مُّذَكِّرٍ ٦١

52. അവർ പ്രവർത്തിച്ച ഏതു കാര്യവും രേഖകളിലുണ്ട്.

وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ ٦٢

53. ഏതു ചെറിയ കാര്യവും വലിയ കാര്യവും രേഖപ്പെടുത്തി വെക്കപ്പെടുന്നതാണ്.

وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُّسْتَقَرٌّ ٦٣

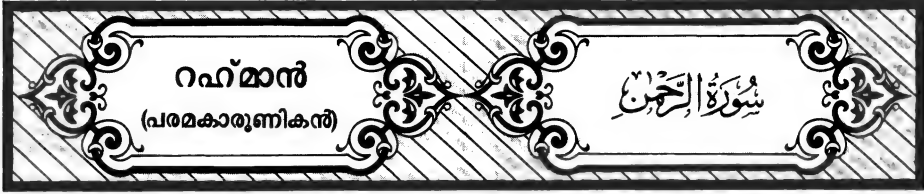
54. തീർച്ചയായും ധർമ്മനിഷ്ഠ പാലിച്ചവർ ഉദ്യാനങ്ങളിലും അരുവികളിലുമായിരിക്കും.

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَهَرٍ ٦٤

55. സത്യത്തിന്റെ ഇരിപ്പിടത്തിൽ, ശക്തനായ രാജാവിന്റെ അടുക്കൽ.

فِي مَعْعَدٍ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِكٍ مُّقْتَدِرٍ ٦٥

1190. മനുഷ്യർക്ക് അവരുടെ തീരുമാനങ്ങൾ പ്രഖ്യാപിക്കാനും നടപ്പിലാക്കാനും നടപടിക്രമങ്ങൾ പലതും പുരീത്തയാക്കേണ്ടതുണ്ടാകും. പല ഉപാധികളും ഒത്തു വരേണ്ടതുണ്ടാകും. എന്നാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ കല്പന ഒട്ടും താമസം കൂടാതെ ഒരന്യർക്ക് നടപ്പിൽ വരുന്നു.



അദ്ധ്യായം - 55

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ -
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

- 1, 2. പരമകാരുണികൻ ഈ ഖുർആൻ പഠിപ്പിച്ചു.
3. അവൻ മനുഷ്യനെ സൃഷ്ടിച്ചു.
4. അവനെ അവൻ സംസാരിക്കാൻ¹¹⁹¹ പഠിപ്പിച്ചു.
5. സൂര്യനും ചന്ദ്രനും ഒരു കണക്കനുസരിച്ചാകുന്നു (സഞ്ചരിക്കുന്നത്).
6. ചെടികളും വൃക്ഷങ്ങളും (അല്ലാഹുവിന്) പ്രണാമം അർപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു.
7. ആകാശത്തെ അവൻ ഉയർത്തുകയും, (എല്ലാകാര്യവും തുക്കിക്കണക്കാക്കുവാനുള്ള) തുലാസ്സ് അവൻ സ്ഥാപിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.¹¹⁹²
8. നിങ്ങൾ തുലാസ്സിൽ ക്രമമേക്ക് വരുത്താതിരിക്കുവാൻ വേണ്ടിയാണ്.
9. നിങ്ങൾ നീതിപൂർവ്വം തുക്കം ശരിയാക്കുവിൻ. തുലാസ്സിൽ നിങ്ങൾ കമ്മി വരുത്തരുത്.
10. ഭൂമിയെ അവൻ മനുഷ്യർക്കായി വെച്ചിരിക്കുന്നു.
11. അതിൽ പഴങ്ങളും കുമ്പോളകളുള്ള ഈത്തപ്പനകളുമുണ്ട്.
12. വൈക്കോലുള്ള ധാന്യങ്ങളും സുഗന്ധചെടികളുമുണ്ട്.

الرَّحْمَنُ ۝ عَلَّمَ الْقُرْآنَ ۝

خَلَقَ الْإِنْسَانَ ۝

عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ۝

الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ يُحْسِبَانِ ۝

وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ ۝

وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ۝

أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ ۝

وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ ۝

وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ ۝

فِيهَا فَاكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ ۝

وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ ۝

1191. മനസ്സിലുള്ള ആശയങ്ങൾ സ്പഷ്ടമായി ആവിഷ്കരിക്കുന്ന സംസാരത്തിനാണ് 'ബയാൻ' എന്ന് പറയുന്നത്.

1192. പ്രാപഞ്ചിക വ്യവസ്ഥയിലാകെ ദൃശ്യമാകുന്ന സത്ത്വലിതതയായിരിക്കാം ഇവിടെ തുലാസ്സ് കൊണ്ട് വിവക്ഷിക്കപ്പെടുന്നത്. അതിൽ മനുഷ്യൻ ക്രമമേക്ക് വരുത്തുന്നതോടെ എല്ലാ രംഗത്തും താളപ്പിഴകളുണ്ടാകുന്നു. പ്രാപഞ്ചിക വ്യവസ്ഥയിലെ സത്ത്വലിതതയ്ക്കിന്റെ സദൃശ്യങ്ങൾ അനുഭവിക്കുന്ന മനുഷ്യൻ തന്റെ ജീവിതവ്യവഹാരങ്ങളിലും സത്ത്വലിതതാം പുലർത്താൻ തുായമായും ബാധ്യസ്ഥനാകുന്നു.

13. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും¹¹⁹³ രക്ഷിതാവ് ചെയ്ത അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿١٣﴾

14. കലം പോലെ മുട്ടിയാൽ മുഴക്കമുണ്ടാകുന്ന (ഉണങ്ങിയ) കളിമണ്ണിൽ¹¹⁹⁴ നിന്ന് മനുഷ്യനെ അവൻ സൃഷ്ടിച്ചു.

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْعَصْفَرِ ﴿١٤﴾

15. തിയ്യിന്റെ പുകയില്ലാത്ത ജാലയിൽ നിന്ന് ജിന്നിനെയും അവൻ സൃഷ്ടിച്ചു.

وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَّارٍ مِنْ نَارٍ ﴿١٥﴾

16. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവ് ചെയ്ത അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿١٦﴾

17. രണ്ട് ഉദയസ്ഥാനങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവും രണ്ട് അസ്തമന സ്ഥാനങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവുമാകുന്നു അവൻ.¹¹⁹⁵

رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ﴿١٧﴾

18. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവ് ചെയ്ത അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿١٨﴾

19. രണ്ടു കടലുകളെ (ജലാശയങ്ങളെ) തമ്മിൽ കുടിച്ചേരത്തക്കവിധം അവൻ അയച്ചു വിട്ടിരിക്കുന്നു.

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ﴿١٩﴾

20. അവ രണ്ടിനുമിടയ്ക്ക് അവ അന്യോന്യം അതിക്രമിച്ചു കടക്കാതിരിക്കത്തക്കവിധം ഒരു തടസ്സമുണ്ട്.¹¹⁹⁶

بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ ﴿٢٠﴾

21. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٢١﴾

22. അവ രണ്ടിൽ നിന്നും¹¹⁹⁷ മുത്തും പവിഴവും പുറത്തു വരുന്നു.

يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ ﴿٢٢﴾

1193. 'നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗവും' എന്നതുകൊണ്ട് ഇവിടെ ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത് ജിന്നുകളും മനുഷ്യരുമാകുന്നു.

1194. 'സൽസാൽ' എന്ന വാക്കിന് മൂരിപക്ഷം വ്യാഖ്യാതാക്കൾ നല്കിയ അർത്ഥമാണ് മുട്ടിയാൽ മുഴക്കമുണ്ടാകുന്ന കളിമണ്ണ് എന്നത്. 'അഴുകിയ കളിമണ്ണ്' എന്നാണ് ചിലർ അർത്ഥം നൽകിയിട്ടുള്ളത്.

1195. രണ്ട് ഉദയസ്ഥാനങ്ങൾ രണ്ട് അസ്തമനസ്ഥാനങ്ങൾ എന്നീ പദപ്രയോഗങ്ങൾക്ക് ഉത്തരായന ദക്ഷിണായന കാലങ്ങളിലെ ഉദയാസ്തമന സ്ഥാനങ്ങൾ എന്നാണ് പല വ്യാഖ്യാതാക്കളും വിശദീകരണം നല്കിയിട്ടുള്ളത്.

പുരീവാരീയഗോളത്തിലുള്ളവർക്ക് സൂര്യോദയം അനുഭവപ്പെടുന്ന സമയത്ത് പശ്ചിമാർദ്ധഗോളത്തിലുള്ളവർക്ക് സൂര്യാസ്തമനമായിരിക്കും അനുഭവപ്പെടുന്നത്. പൂർവാർദ്ധഗോളത്തിലുള്ളവർക്ക് അസ്തമനമാകുമ്പോൾ പശ്ചിമാർദ്ധഗോളത്തിലുള്ളവർക്ക് ഉദയമായിരിക്കും. അപ്പോൾ രണ്ടു അർദ്ധഗോളങ്ങളിലുള്ളവർക്ക് വ്യത്യസ്തങ്ങളായ രണ്ട് ഉദയസ്ഥാനങ്ങളും രണ്ട് അസ്തമനസ്ഥാനങ്ങളും അനുഭവപ്പെടുന്നു. ഇതുകൊണ്ട് 'മർരിഖൈനി' 'മർരിഖൈനി' എന്നീ പദങ്ങളുടെ വിവക്ഷ. 70:40 ലെ 'പല ഉദയസ്ഥാനങ്ങളുടെയും പല അസ്തമനസ്ഥാനങ്ങളുടെയും താമര!' എന്ന വാക്ക് ഉദയാസ്തമനസ്ഥാനങ്ങൾ ആപേക്ഷികമായി മാറിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നവയാണെന്ന് സൂചിപ്പിക്കുന്നു.

1196. നദീജലവും സമുദ്രജലവും പരസ്പരം ലയിച്ചു ചേരാതെ ദീർഘദൂരം ഒഴുകുന്ന അഴിമുഖങ്ങളെപറിയായാകാം ഈ പരാമർശം. സമുദ്രങ്ങളിൽ തന്നെയും പരസ്പരം ലയിച്ചു ചേരാതെ വേറിട്ടൊഴുകുന്ന ജലപ്രവാഹങ്ങളുണ്ടാകет.

1197. നദീജലത്തിൽ നിന്നും സമുദ്രജലത്തിൽ നിന്നും.

23. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَيَأْتِي الْآدَمَ رَبُّكُمَا تَذَكَّرِينَ ﴿٢٣﴾

24. സമുദ്രത്തിൽ (സഞ്ചരിക്കുവാൻ) മലകൾ പോലെ പൊക്കി ഉണ്ടാക്കപ്പെടുന്ന കപ്പലുകളും അവന്റെ നിയന്ത്രണത്തിലാകുന്നു.

وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنشَآتُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ﴿٢٤﴾

25. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَيَأْتِي الْآدَمَ رَبُّكُمَا تَذَكَّرِينَ ﴿٢٥﴾

26. അവിടെ (ഭൂമുഖത്ത്)യുള്ള എല്ലാവരും നശിച്ചുപോകുന്നവരാകുന്നു.

كُلٌّ مِّنْ عِندِهَا فَإِنَّ ﴿٢٦﴾

27. മഹത്വവും ഉദാരതയും ഉള്ളവനായ നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ മുഖം അവശേഷിക്കുന്നതാണ്.

وَيَسْفَىٰ وَجْهَ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ﴿٢٧﴾

28. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَيَأْتِي الْآدَمَ رَبُّكُمَا تَذَكَّرِينَ ﴿٢٨﴾

29. ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലും ഉള്ളവർ അവനോട് ചോദിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. എല്ലാ ദിവസവും അവൻ കാര്യനിർവ്വഹണത്തിലാകുന്നു.

يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلُّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ ﴿٢٩﴾

30. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَيَأْتِي الْآدَمَ رَبُّكُمَا تَذَكَّرِينَ ﴿٣٠﴾

31. ഹേ; ഭാരിച്ച രണ്ടു സമൂഹങ്ങളേ,¹¹⁹⁸ നിങ്ങളുടെ കാര്യത്തിനായി നാം 'ഒഴിഞ്ഞിരിക്കുന്ന'താണ്.¹¹⁹⁹

سَمْعُورَ لَكُمْ آيَةُ الْفَقْرِ ﴿٣١﴾

32. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَيَأْتِي الْآدَمَ رَبُّكُمَا تَذَكَّرِينَ ﴿٣٢﴾

33. ജിന്നുകളുടെയും മനുഷ്യരുടെയും സമൂഹമേ, ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും മേഖലകളിൽ നിന്ന് പുറത്ത് കടന്നുപോകാൻ നിങ്ങൾക്ക് സാധിക്കുന്നപക്ഷം നിങ്ങൾ കടന്നുപോയിക്കൊള്ളുക. ഒരധികാരം ലഭിച്ചിട്ടല്ലാതെ നിങ്ങൾ കടന്നുപോകുകയില്ല.

يَمَسَّرُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا وَلَا تَنْفُذُوا إِلَّا بِأَسْطِنِ ﴿٣٣﴾

1198. ഭാരിച്ച രണ്ടു സമൂഹങ്ങൾ — ജിന്നുകളും മനുഷ്യരും.

1199. നിങ്ങളെ വിചാരണ ചെയ്യാനും പ്രതിഫലം നൽകാനുമായി നാം ഒരു സന്ദർഭം നിശ്ചയിക്കുന്നതാണ് എന്നർത്ഥം.

34. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٤﴾

35. നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും നേർക്ക് തീജ്വാലയും പുകയും അയക്കപ്പെടും. അപ്പോൾ നിങ്ങൾക്ക് രക്ഷാമാർഗ്ഗം സ്വീകരിക്കാനാവില്ല.

يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شَوْاظٍ مِّنْ نَّارٍ وَنُحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرُونَ ﴿٣٥﴾

36. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٦﴾

37. എന്നാൽ ആകാശം പൊട്ടിപ്പിളരുകയും, അത് കുമ്പസാരപോലുള്ളതും റോസ് നിറമുള്ളതും ആയിത്തീരുകയും ചെയ്താൽ.

فَإِذَا انشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ﴿٣٧﴾

38. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٨﴾

39. ഒരു മനുഷ്യനോടോ ജിന്നിനോടോ അന്നേ ദിവസം അവന്റെ പാപത്തെപ്പറ്റി അന്വേഷിക്കപ്പെടുകയില്ല.¹²⁰⁰

فَيَوْمَذِلَّا يَئْتِيهِمْ لَأْسٌ وَلَاحِجَّاءٌ ﴿٣٩﴾

40. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤٠﴾

41. കുററവാളികൾ അവരുടെ അടയാളം കൊണ്ട് തിരിച്ചറിയപ്പെടും. എന്നിട്ട് (അവരുടെ) കൂടുമകളിലും പാദങ്ങളിലും പിടിക്കപ്പെടും.

يَعْرِفُ الْمَجْرُمُونَ بِسِيمَاهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِي ﴿٤١﴾

وَالْأَقْدَامِ ﴿٤١﴾

42. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤٢﴾

43. ഇതാകുന്നു കുററവാളികൾ നിഷേധിച്ചു തള്ളുന്നതായ നരകം.

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا الْمَجْرُمُونَ ﴿٤٣﴾

44. അതിനും തിളച്ചുപൊളളുന്ന ചൂടുവെള്ളത്തിനുമിടക്ക് അവർ ചുറ്റിത്തീരുന്നതാണ്.

يَطُوفُونَ فِيهَا فِي بَيْنِ حَمِيمٍ ﴿٤٤﴾

45. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤٥﴾

1200. ഈ ലോകത്തെ തുറയായിപ്പോർക്ക് കുററവാളികളെ വിചാരണ നടത്തി സത്യം വെളിച്ചത്തു കൊണ്ടുവരേണ്ടതായി വരുന്നു. എന്നാൽ അല്ലാഹുവിന് ന്യായവിധി നടത്താൻ അതിന്റെയൊന്നും ആവശ്യമില്ല. ഓരോ മനുഷ്യരുടെയും കർമ്മങ്ങളുടെ രേഖ അവരുടെ മുമ്പിൽ അവതരിപ്പിക്കപ്പെടുകയും, മനുഷ്യരുടെ കൈകളും കാലുകളും അവർ ചെയ്ത കർമ്മങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ സാക്ഷ്യം വഹിക്കുകയും (വി.ഖു. 36/68) ചെയ്യുന്നതോടെ ചോദ്യം ചെയ്യലോ അന്വേഷണമോ ആവശ്യമില്ലാതാകുന്നു.

46. തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ സന്നിധിയെ ഭയപ്പെട്ടവന് രണ്ട് സർഗ്ഗത്തോപ്പുകളുണ്ട്. ¹²⁰¹

وَلَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتٍ ^{൧൨൦}

47. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَأَيُّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ^{൧൨൧}

48. പല തരം സുഖ ഐശ്വര്യങ്ങളുള്ള രണ്ടു (സർഗ്ഗത്തോപ്പുകൾ.)

دَوَائِقَ آفَاتٍ ^{൧൨൨}

49. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَأَيُّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ^{൧൨൩}

50. അവ രണ്ടിലും ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന രണ്ടു അരുവികളുണ്ട്.

فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ ^{൧൨൪}

51. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَأَيُّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ^{൧൨൫}

52. അവ രണ്ടിലും ഓരോ പഴവർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നുമുള്ള ഈരണ്ടു ഇനങ്ങളുണ്ട്.

فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجٌ ^{൧൨൬}

53. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَأَيُّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ^{൧൨൭}

54. അവർ ചില മെത്തകളിൽ ചാരി ഇരിക്കുന്നവരായിരിക്കും. അവയുടെ ഉൾഭാഗങ്ങൾ കട്ടി കൂടിയ പട്ടുകൊണ്ട് നിർമ്മിക്കപ്പെട്ടതാകുന്നു. ആ രണ്ട് തോപ്പുകളിലെയും കായ്കനികൾ താഴ്ന്നു നിൽക്കുകയായിരിക്കും.

مُتَّكِئِينَ عَلَى فُرُشٍ بَطَآئِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ وَجَنَاحُ الْمَحْشِيِّ دَانٍ ^{൧൨൮}

55. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَأَيُّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ^{൧൨൯}

56. അവയിൽ ദൃഷ്ടി നിയന്ത്രിക്കുന്നവരായ സ്ത്രീകളുണ്ടായിരിക്കും. അവർക്ക് മുമ്പ് മനുഷ്യനോ ജിന്നോ അവരെ സ്പർശിച്ചിട്ടില്ല.

فِيهِنَّ قُصُورَاتُ الْمُطَّوَّرَاتِ لَمْ يَطْمَسْنَ أَنْثَى بَلَاءَهُمْ وَلَا جُنَى ^{൧൩൦}

57. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ നിന്ന് ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَأَيُّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ^{൧൩൧}

58. അവർ മാണിക്യവും പവിഴവും പോലെ യായിരിക്കും.

كَأَنَّهُنَّ الْيَاقُوتُ وَالزَّجَان ^{൧൩൨}

1201. 46 മുതൽ 60 കൂടിയുള്ള വചനങ്ങളിൽ പരാമർശിക്കുന്നത് അല്ലാഹുവിൽ ഏറെയും സാദൃശ്യം സിദ്ധിച്ച ദാസന്മാർക്കുള്ള പ്രതിഫലത്തെ പററിയും 62 മുതൽ 76 കൂടിയുള്ള വചനങ്ങളിൽ പരാമർശിക്കുന്നത് അതിന്റെ താഴെ പദവിയിലുള്ള സത്യവിശ്വാസികൾക്കുള്ള പ്രതിഫലത്തെ പററിയുമാണെന്നാണ് പ്രമുഖ വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെ അഭിപ്രായം.

59. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٥٩﴾

60. നല്ല പ്രവൃത്തിക്കുള്ള പ്രതിഫലം നല്ലതെ ചെയ്യുകൊടുക്കലല്ലാതെ മററു വല്ലതുമായോ? ¹²⁰²

هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ ﴿٦٠﴾

61. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٦١﴾

62. അവ രണ്ടിനും പുറമെ ¹²⁰³ വേറെയും രണ്ടു സ്വർഗ്ഗത്തോപ്പുകളുണ്ട്.

وَمِنْ دُونِهِمَا جَنَّتَيْنِ ﴿٦٢﴾

63. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٦٣﴾

64. കടുംപച്ചയണിഞ്ഞ രണ്ടു തോപ്പുകൾ.

مُدَاهِمَّتَيْنِ ﴿٦٤﴾

65. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٦٥﴾

66. അവ രണ്ടിലും കുതിച്ചൊഴുകുന്ന രണ്ട് അരുവികളുണ്ട്.

فِيهِمَا عَيْنَانِ تَصَّاحَتَانِ ﴿٦٦﴾

67. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٦٧﴾

68. അവ രണ്ടിലും പഴവർഗ്ഗങ്ങളുണ്ട്. ഈത്തപ്പനകളും റുമാമ്പഴവുമുണ്ട്.

فِيهِمَا ذَاكِرُهُمْ وَهَلْ وَرَمَانِ ﴿٦٨﴾

69. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٦٩﴾

70. അവയിൽ സുന്ദരികളായ ഉത്തമ തരുണികളുണ്ട്.

فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ حِسَانٌ ﴿٧٠﴾

71. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٧١﴾

72. കൂടാരങ്ങളിൽ ഒരുക്കി നിർത്തപ്പെട്ട വെളുത്ത തരുണികൾ!

حُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي الْبُيُوتِ ﴿٧٢﴾

1202. മനുഷ്യന്റെ പ്രവൃത്തി നല്ലതായിരിക്കുമ്പോൾ അതിനുള്ള അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രതിഫലവും നല്ലതായിരിക്കുമെന്നർത്ഥം.

1203. 'ഖിർറുനഹിമ' എന്ന വാക്കിന് അവ രണ്ടിനും പുറമെ എന്നും, അവ രണ്ടിനെയൊക്കെ താഴെയായി എന്നും അർത്ഥമാകാവുന്നതാണ്.

73. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٧٣﴾

74. അവർക്ക് മുമ്പ് മനുഷ്യനോ ജിനോ അവരെ സ്പർശിച്ചിട്ടില്ല.

لَمْ يَطْمِئْهُمْ مِنْ أَشْءٍ قَبْلَهُمْ وَلَا جِآنٌ ﴿٧٤﴾

75. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٧٥﴾

76. പച്ചനിറമുള്ള തലയണകളിലും അഴകുള്ള പരവതാനികളിലും ചാരി കിടക്കുന്നവരായിരിക്കും അവർ.

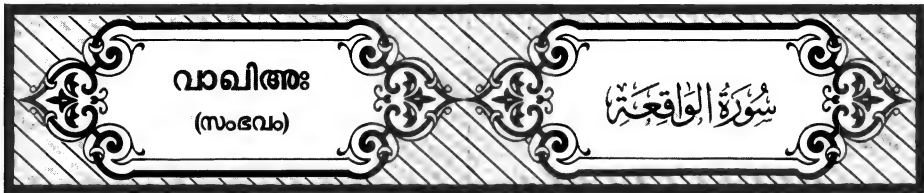
مُتَكِبِّينَ عَلَى رَفُوفٍ خُضْرٍ وَحَبَرٍ تِيَّ حِسَانٍ ﴿٧٦﴾

77. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇരുവിഭാഗത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٧٧﴾

78. മഹത്വവും ഔദാര്യവും ഉള്ളവനായ നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ നാമം ഉൽകൃഷ്ടമായിരിക്കുന്നു.

تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ﴿٧٨﴾



അദ്ധ്യായം - 56

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. ആ സംഭവം സംഭവിച്ചു കഴിഞ്ഞാൽ.
2. അതിന്റെ സംഭവ്യതയെ നിഷേധിക്കുന്ന ആരും ഉണ്ടായിരിക്കുകയില്ല.
3. (ആ സംഭവം, ചിലരെ) താഴ്ത്തുന്നതും (ചിലരെ) ഉയർത്തുന്നതുമായിരിക്കും.¹²⁰⁴
4. ഭൂമി കിടുകിടാ വിറപ്പിക്കപ്പെടുകയും,
5. പർവ്വതങ്ങൾ ഇടിച്ചുപൊടിക്കപ്പെടുകയും,
6. അങ്ങനെ അത് പാറിപ്പറക്കുന്ന ധൂളിയായിത്തീരുകയും,

إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ﴿١﴾

لَيْسَ لَوْعَتَيْهَا كَادِبَةٌ ﴿٢﴾

خَافِضَةٌ رَافِعَةٌ ﴿٣﴾

إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًا ﴿٤﴾

وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ﴿٥﴾

كَانَتْ هَبَاءً مُنْبَثًّا ﴿٦﴾

1204. ഇഹലോകത്ത് ഉന്നതസ്ഥാനമുണ്ടായിരുന്ന പലരുടെയും പദവി അന്ത്യദിനത്തിൽ താഴ്ത്തപ്പെടുന്നതും, ഇഹലോകത്ത് മർദ്ദിച്ചൊതുക്കപ്പെടുകയും, അവഹേളിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്ത പലർക്കും അന്ന് ഉയർന്ന പദവി നൽകപ്പെടുന്നതുമാണ്.

7. നിങ്ങൾ മൂന്ന് തരക്കാരായിത്തീരുകയും ചെയ്യുന്ന സന്ദർഭമത്രെ അത്.

وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً ٤

8. അപ്പോൾ ഒരു വിഭാഗം വലതുപക്ഷക്കാർ. എന്താണ് ഈ വലതുപക്ഷക്കാരുടെ അവസ്ഥ!

فَأَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ٥

9. മറെറാരു വിഭാഗം ഇടതുപക്ഷക്കാർ. എന്താണ് ഈ ഇടതുപക്ഷക്കാരുടെ അവസ്ഥ! 1205

وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهَوْنَ ٦

10. (സത്യവിശ്വാസത്തിലും സൽപ്രവൃത്തികളിലും) മുന്നേറിയവർ (പരലോകത്തും) മുന്നോക്കക്കാർ തന്നെ.

وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ ٧

11. അവരാകുന്നു സാമീപ്യം നൽകപ്പെട്ടവർ.

أُولَٰئِكَ الْمُقَدَّمُونَ ٨

12. സുഖാനുഭൂതികളുടെ സ്വർഗത്തൊപ്പകളിൽ.

فِي جَنَّاتٍ النَّعِيمِ ٩

13. പൂർവ്വികന്മാരിൽ നിന്ന് ഒരു വിഭാഗവും

ثَلَاثَةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ ١٠

14. പിതൃകാലക്കാരിൽ നിന്ന് കുറച്ചു പേരുമത്രെ ഇവർ. 1206

وَقَلِيلٌ مِنَ الْآخِرِينَ ١١

15. സ്വർണ്ണനൂലുകൊണ്ട് മെഞ്ഞുണ്ടാക്കപ്പെട്ട കൂട്ടിലുകളിൽ ആയിരിക്കും അവർ.

عَلَى سُرُرٍ مَوْضُونَةٍ ١٢

16. അവയിൽ അവർ പരസ്പരം അഭിമുഖമായി ചാരിയിരിക്കുന്നവരായിരിക്കും.

مُتَّكِئِينَ عَلَيْهَا مُتَقَابِلِينَ ١٣

17. നിത്യജീവിതം നൽകപ്പെട്ട ബാലന്മാർ അവരുടെ ഇടയിൽ ചുറ്റിനടക്കും.

يَطُوفُونَ عَلَيْهِمْ لَوْلَانِ تَحُلُّوْنَ ١٤

18. കോപ്പകളും കുപ്പകളും ശുദ്ധമായ ഉറവുജലം നിറച്ച പാനപാത്രവും കൊണ്ട്.

بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيقٍ وَكُؤُوسٍ مِّن مَّعِينٍ ١٥

19. അതു (കുടിക്കുക) മൂലം അവർക്ക് തലവേദനയുണ്ടാവുകയോ ലഹരിബാധിക്കുകയോ ഇല്ല.

لَّا يَصَدُّعُونَ عَنْهَا وَلَا يُزْفُونَ ١٦

20. അവർ ഇഷ്ടപ്പെട്ടു തെരഞ്ഞെടുക്കുന്ന തരത്തിൽ പെട്ട പഴവർഗ്ഗങ്ങളും.

وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ ١٧

1205. സത്യവിശ്വാസികളും സൽകർമ്മകാരികളുമായിട്ടുള്ളവർക്ക് പരലോകത്ത് അവരുടെ കർമ്മങ്ങളുടെ രേഖ വലതു കയ്യിലായിരിക്കും നൽകപ്പെടുകയെന്ന് വിശുദ്ധ ഖുർആനിൽ വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുണ്ട്. (വി.ഖു: 17:71, 89:19, 84:7) ഇവിടെ 'വലതു പക്ഷക്കാർ' എന്ന വാക്ക് ഇതിനെയാണ് സൂചിപ്പിക്കുന്നതെന്നാണ് മിക്ക വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെയും അഭിപ്രായം. അവിശ്വാസികളും ദുഷ്കർമ്മകാരികളുമായിട്ടുള്ളവർക്ക് പരലോകത്ത് അവരുടെ കർമ്മങ്ങളുടെ രേഖ നൽകപ്പെടുന്നത് ഇടതു കയ്യിലായിരിക്കുമെന്ന് വി.ഖു: 89: 25ൽ കാണാം. ഇവിടെ ഇടതുപക്ഷക്കാർ എന്ന പദത്തെ ഇവരെപ്പറ്റിയായെന്നതത്രെ ഭൂരിഭാഗം വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെ അഭിപ്രായം.

വലതുപക്ഷം എന്ന അർത്ഥത്തിനു പുറമെ മൈമന എന്ന വാക്കിന് ഉൽകൃഷ്ടത എന്നും അർത്ഥമുണ്ട്. മദ്അമ എന്ന പദത്തിന് ഇടതു പക്ഷം എന്ന അർത്ഥത്തിനു പുറമെ നികൃഷ്ടത എന്നും അർത്ഥമുണ്ട്. അപ്പോൾ 'അസ്ഹാബുൽ മൈമന;' 'അസ്ഹാബുൽമദ്അമ' എന്നീ വാക്കുകൾക്ക് യഥാക്രമം ഉൽകൃഷ്ടത എന്നും നികൃഷ്ടത എന്നുമായാകാം അർത്ഥം.

1206. സ്വർഗാപകാശികളുടെ കൂട്ടത്തിൽ തന്നെ സത്യവിശ്വാസത്തിന്റെ പൂർണ്ണത കൊണ്ടും, സൽകർമ്മങ്ങളുടെ ആധിക്യം കൊണ്ടും അല്ലാഹുവിങ്കൽ കൂടുതൽ സാമീപ്യം നേടിയവരും, അതിന്റെ താഴെ പദവികളിലുള്ളവരും ഉണ്ടായിരിക്കുമെന്ന് ഇതിൽനിന്ന് നമുക്ക് ഗ്രഹിക്കാം.

21. അവർ കൊതിക്കുന്ന തരത്തിൽ പെട്ട പക്ഷിമാംസവും കൊണ്ട്. (അവർ ചുറ്റി നടക്കും).

وَحَوْطٍ مِّمَّا يَتَشَوَّوْنَ ﴿٢١﴾

22, 23. (ചിപ്പികളിൽ) ഒളിച്ചുവെക്കപ്പെട്ട മുത്തു പോലെയുള്ള, വിശാലമായ നയനങ്ങളുള്ള വെളുത്ത തരുണികളും (അവർക്കുണ്ട്.)

وَحُورٍ عِينٍ ﴿٢٢﴾
كَأَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُونِ ﴿٢٣﴾

24. അവർ പ്രവർത്തിച്ചു കൊണ്ടിരുന്നതിനുള്ള പ്രതിഫലമായിക്കൊണ്ടാണ് (അതെല്ലാം നൽകപ്പെടുന്നത്.)

جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٤﴾

25. അനാവശ്യവാക്കോ കുററപ്പെടുത്തലോ അവർ അവിടെ വെച്ച് കേൾക്കുകയില്ല.

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا تَأْتِيهَا ﴿٢٥﴾

26. സമാധാനം! സമാധാനം! എന്നുള്ള വാക്കല്ലാതെ.

إِلَّا قِيلًا سَلَامًا سَلَامًا ﴿٢٦﴾

27. വലതു പക്ഷക്കാർ! എന്താണീ വലതു പക്ഷക്കാരുടെ അവസ്ഥ!

وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ ۖ مَا أَصْحَابُ الْيَمِينِ ﴿٢٧﴾

28-34. മുളളില്ലാത്ത ഇലനത്തരം, അടുക്കുകയായി കൂലികളുള്ള വാഴ, വിശാലമായ തണൽ, സദാ ഒഴുക്കപ്പെട്ടു കൊണ്ടിരിക്കുന്ന വെള്ളം, നിലച്ചു പോവാത്തതും തടസ്സപ്പെട്ടു പോവാത്തതുമായ ധാരാളം പഴവർഗ്ഗങ്ങൾ, ഉയർന്ന മെത്തകൾ എന്നീ സുഖാനുഭവങ്ങളിലായിരിക്കും അവർ.

فِي سِدْرٍ مَّخْضُودٍ ﴿٢٨﴾ وَطَلْحٍ مَّنضُودٍ ﴿٢٩﴾ وَظِلِّ مَمْدُودٍ ﴿٣٠﴾
وَمَاءٍ مَّسْكُوبٍ ﴿٣١﴾ وَقَافٍ هَٰبٍ كَثِيرٍ ﴿٣٢﴾
لَا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ ﴿٣٣﴾ وَفُورٍ مَّرْقُوعَةٍ ﴿٣٤﴾

35. തീർച്ചയായും അവരെ (സ്വർഗസ്ത്രീകളെ) നാം ഒരു പ്രത്യേക പ്രകൃതിയോടെ സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കിയിരിക്കുകയാണ്.

إِنَّا أَنشَأْنَهُنَّ إِنِشَاءً ﴿٣٥﴾

36, 37. അങ്ങനെ നാം അവരെ കന്യകമാരും സ്നേഹവതികളും സമപ്രായക്കാരും ആക്കിയിരിക്കുന്നു.

فَجَعَلْنَهُنَّ أَجْحَارًا ﴿٣٦﴾
عُرُبًا أَتْرَابًا ﴿٣٧﴾

38. വലതുപക്ഷക്കാർക്ക് വേണ്ടിയത്രെ അത്.

لِلْأَصْحَابِ الْيَمِينِ ﴿٣٨﴾

39, 40. പൂർവ്വികന്മാരിൽ നിന്ന് ഒരു വിഭാഗവും പിൻഗാമികളിൽ നിന്ന് ഒരു വിഭാഗവും ആയിരിക്കും അവർ.

ثُلَّةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ ﴿٣٩﴾
وَرِثَةٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ﴿٤٠﴾

41. ഇടതു പക്ഷക്കാർ, എന്താണീ ഇടതു പക്ഷക്കാരുടെ അവസ്ഥ!

وَأَصْحَابُ الْإِشْمَالِ ۖ مَا أَصْحَابُ الْإِشْمَالِ ﴿٤١﴾

42-44. തുളച്ചു കയറുന്ന ഉഷ്ണക്കാറ്റ്, ചൂട്ടുതിളക്കുന്ന വെള്ളം, തണുപ്പുള്ളതോ സുഖദായകമോ അല്ലാത്ത കരിന്ധുകയുടെ തണൽ എന്നീ ദുരിതങ്ങളിലായിരിക്കും അവർ.

فِي مَمْوُومٍ وَحَبِيبٍ ﴿٤٢﴾ وَظِلِّ مِّنْ يَّحْمُومٍ ﴿٤٣﴾
لَّا بَارِدٍ وَلَا كَرِيمٍ ﴿٤٤﴾

45. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ തീർച്ചയായും അവർ അതിനു മുമ്പ് സുഖലോലുപന്മാരായിരുന്നു.

46. അവർ ഗുരുതരമായ പാപത്തിൽ ശരിച്ചു നിൽക്കുന്നവരുമായിരുന്നു.

47. അവർ ഇപ്രകാരം പറയുകയും ചെയ്തിരുന്നു: 'ഞങ്ങൾ മരിച്ചിട്ട് മണ്ണും അസ്ഥിശകലങ്ങളുമായിക്കഴിഞ്ഞിട്ടാണോ ഞങ്ങൾ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടാൻ പോകുന്നത്?

48. ഞങ്ങളുടെ പൂർവ്വികരായ പിതാക്കളും (ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുമെന്നോ?)

49. നീ പറയുക: തീർച്ചയായും പൂർവ്വികരും പിൻക്കാലക്കാരും എല്ലാം —

50. ഒരു നിശ്ചിത ദിവസത്തെ കൃത്യമായ ഒരു അവധിക്ക് ഒരുമിച്ചു കൂട്ടപ്പെടുന്നവർ തന്നെയാകുന്നു.

51. എന്നിട്ട്, ഹേ; സത്യനിഷേധികളായ ദുർമാർഗികളേ,

52. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ ഒരു വൃക്ഷത്തിൽ നിന്ന് അതായത് 'സഖുമി'ൽ നിന്ന്¹²⁰⁷ ഭക്ഷിക്കുന്നവരാകുന്നു.

53. അങ്ങനെ അതിൽ നിന്ന് വയറുകൾ നിറക്കുന്നവരും,

54. അതിന്റെ മീതെ തിളച്ചുപൊളളുന്ന വെള്ളത്തിൽ നിന്ന് കുടിക്കുന്നവരമാകുന്നു.

55. അങ്ങനെ ദാഹിച്ചുവലഞ്ഞ ഒട്ടകം കുടിക്കുന്നപോലെ കുടിക്കുന്നവരാകുന്നു.

56. ഇതായിരിക്കും പ്രതിഫലത്തിന്റെ നാളിൽ അവർക്കുള്ള സൽക്കാരം.

57. നാമാണ് നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നത്. എന്നിരിക്കെ നിങ്ങളെന്താണ് (എന്റെ സന്ദേശങ്ങളെ) സത്യമായി അംഗീകരിക്കാത്തത്?

58. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ സ്രവിക്കുന്ന ശുക്ളത്തെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചുനോക്കിയിട്ടുണ്ടോ?

إِنَّمَا كُنَّا تَأْتِلَ ذَلِكَ مُتَرَفِّينَ ﴿٥٦﴾

وَكُنَّا يُبْذَرُونَ عَلَى الْحَذِّ الْعَظِيمِ ﴿٥٧﴾

وَكُنَّا يَقُولُونَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُمْ وَإِنَّا بَرَاءٌ عَظَمَاءُ رَأَيْنَا الْمُبْعُوثِينَ ﴿٥٨﴾

وَأَوَّلَنَا الْاَوَّلُونَ ﴿٥٩﴾

قُلْ إِنَّ الْاَوَّلِينَ وَالْاٰخِرِينَ ﴿٦٠﴾

لَمَجْمُوعُونَ إِلَىٰ مِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿٦١﴾

ثُمَّ اِنَّا أَنۡهَآ الصَّٰلُونَ الْمُبۡذَرُونَ ﴿٦٢﴾

لَا يَكُونُ مِنۡ شَجَرٍ مِّنۡ دَقۡوۡمٍ ﴿٦٣﴾

فَمَا لُؤۡنَ مِنۡهَا الْبُطۡوَنَ ﴿٦٤﴾

فَشَرِبُونَ عَلَيۡهِ مِنَ الْحَمِيۡمِ ﴿٦٥﴾

فَشَرِبُونَ شُرۡبَ الْهَيۡمِ ﴿٦٦﴾

هٰذَا نُرۡثِيهِمۡ يَوۡمَ الدِّينِ ﴿٦٧﴾

عَنۡ خَلْقِنَا لَهُمۡ قَلۡزَ لَا تُصۡدِقُونَ ﴿٦٨﴾

اَفَرۡءَٰيۡتُمۡ مَّا تُمۡنُونَ ﴿٦٩﴾

1207. നരകത്തിലെ മരത്തെ 'സഖുമി' 'ശപിക്കപ്പെട്ട മരം' എന്നാണ് 17:60ൽ ഇതിനെപ്പറ്റി പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത്. 'ജലിക്കുന്ന നരകത്തിന്റെ അടിയിൽ മുളച്ചുണ്ടാകുന്ന മരം' എന്നാണ് 37:64ൽ അതിനെപ്പറ്റി വിവരിച്ചിട്ടുള്ളത്. ആ വൃക്ഷം അഥവാ അതിന്റെ കമ്പിയായിരിക്കും അധർമ്മകാരികൾക്കുള്ള ഭക്ഷണമെന്നും അത് അവരുടെ വയറുകളിൽ ഉറുകിയ ലോഹം പോലെ തിളയ്ക്കുമെന്നും 44:43-48ൽ വിവരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

59. നിങ്ങളാണോ അത് സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കുന്നത്. അതല്ല, നാമാണോ സൃഷ്ടികർത്താവ്?

أَأَنْتُمْ خَلَقْتُمْهُ أَمْ غَيْرُ الْخَالِقِينَ ﴿٥٩﴾

60, 61. നാം നിങ്ങൾക്കിടയിൽ മരണം കണക്കാക്കിയിരിക്കുന്നു. (നിങ്ങൾക്കു) പകരം നിങ്ങളെപ്പോലുള്ളവരെ കൊണ്ടുവരുകയും.¹²⁰⁸ നിങ്ങൾക്ക് അറിവില്ലാത്ത വിധത്തിൽ നിങ്ങളെ (വീണ്ടും) സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കുകയും ചെയ്യുന്ന കാര്യത്തിൽ നാം ഒരിക്കലും തോല്പിക്കപ്പെടുന്നവനല്ല.

غَيْرُ قَدَرًا بَيْنَكُمْ الْمَوْتُ وَمَا عَنْ بَسْبُوقَيْنِ ﴿٦٠﴾
عَلَى أَنْ يُبَدِّلَ أَمْنًا لَكُمْ وَتُنْشِئُكُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦١﴾

62. ആദ്യതവണ സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടതിനെപ്പറ്റി തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കിയിട്ടുണ്ട്. എന്തിനും നിങ്ങൾ എന്തുകൊണ്ട് ആലോചിച്ചു നോക്കുന്നില്ല?¹²⁰⁹

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْأُولَىٰ فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٦٢﴾

63. എന്നാൽ നിങ്ങൾ കൃഷിചെയ്യുന്നതിനെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചു നോക്കിയിട്ടുണ്ടോ?

أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْتُمُونَ ﴿٦٣﴾

64. നിങ്ങളാണോ അത് മുളപ്പിച്ചുവളർത്തുന്നത്. അതല്ല നാമാണോ അത് മുളപ്പിച്ചുവളർത്തുന്നവൻ?¹²¹⁰

أَأَنْتُمْ تَرْزَعُونَهُ أَمْ غَيْرُ الرَّازِعُونَ ﴿٦٤﴾

65-67. നാം ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ അത് (വിള) നാം തുരുമ്പാക്കിത്തീർക്കുമായിരുന്നു. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ അതിശയപ്പെട്ടു പറഞ്ഞുകൊണ്ടേയിരിക്കുമായിരുന്നു; തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ കടബാധിതർ തന്നെയാകുന്നു. അല്ല, ഞങ്ങൾ (ഉപജീവനമാർഗ്ഗം) തടയപ്പെട്ടവരാകുന്നു എന്ന്.

لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ حُطَامًا فَظَلِمْتُمْ ظُلْمَهُونَ ﴿٦٥﴾
إِنَّا لَمَعْرِضُونَ ﴿٦٦﴾

بَلْ عَنْ مَحَرَمٍ مُمُونٍ ﴿٦٧﴾

68. ഇനി, നിങ്ങൾ കൂടിക്കുന്ന വെള്ളത്തെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചുനോക്കിയിട്ടുണ്ടോ?

أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ ﴿٦٨﴾

69. നിങ്ങളാണോ അത് മേഘത്തിൽ നിന്ന് ഇറക്കിയത്? അതല്ല, നാമാണോ ഇറക്കിയിവൻ?

أَأَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ أَمْ غَيْرُ الْمُنْزِلُونَ ﴿٦٩﴾

70. നാം ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ അത് നാം ദുസ്സാദുള്ള ഉപ്പുവെള്ളമാക്കുമായിരുന്നു. എന്നിരിക്കെ നിങ്ങൾ നന്ദി കാണിക്കാത്തതെന്താണ്?

لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ أَمَّا جَاءًا فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ ﴿٧٠﴾

71. നിങ്ങൾ ഉരസിക്കത്തിക്കുന്നതായ തീയിനെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചുനോക്കിയിട്ടുണ്ടോ?

أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ ﴿٧١﴾

1208. 'അൻ നുബ്ദിലെ അംഗാലകു' എന്നതിന് 'നിങ്ങളുടെ രൂപമാതൃകകൾ മാററുവാൻ' എന്നാണ് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ അർത്ഥം നൽകിയിട്ടുള്ളത്.

1209. ആദ്യതവണ നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ച അല്ലാഹുവിന് പുന:സൃഷ്ടി ഒട്ടും വിഷമകരമാവില്ലെന്ന് നിങ്ങൾ എന്തുകൊണ്ട് മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല എന്നർത്ഥം.

1210. വിത്ത് മുളച്ചു വളർന്ന് ഉല്പാദനക്ഷമമാകുന്നതിൽ കർഷകൻ മൗലികമായ ഒരു പങ്കുവെച്ചു. വിത്തിന്റെ ബീജകോശത്തിലെ ബീജകുളിർ രേഖപ്പെടുത്തിയ പാരമ്പര്യ നിയമവ്യവസ്ഥയനുസരിച്ചാണ് സസ്യവളർച്ച നടക്കുന്നത്. ആ വ്യവസ്ഥ തീർത്തും ദൈവികമല്ലെ.

72. നിങ്ങളാണോ അതിന്റെ മരം സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കിയത്?¹²¹¹ അതല്ല നാമാണോ സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കിയവൻ?

أَفَأَنْتُمْ أَشَأْتُمْ شَجَرَهَا أَمْ عَنِ الْمُنْتَوُونَ ﴿٧٢﴾

73. നാം അതിനെ ഒരു ചിന്താവിഷയമാക്കിയിരിക്കുന്നു. ദരിദ്രരായ സഞ്ചാരികൾക്ക്¹²¹² ഒരു ജീവിത സൗകര്യവും.

عَنْ جَعَلَهَا تَذَكُّرًا وَمَتَاعًا لِلْمُقْوِينَ ﴿٧٣﴾

74. ആകയാൽ നിന്റെ മഹാനായ രക്ഷിതാവിന്റെ നാമത്തെ നീ പ്രകീർത്തിക്കുക.

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٧٤﴾

75. അല്ല, നക്ഷത്രങ്ങളുടെ അസൂമന സ്ഥാനങ്ങളെക്കൊണ്ട് ഞാൻ സത്യം ചെയ്തു പറയുന്നു.

فَلَا أَقْسِمُ بِمَا قَمَ الظُّجُورُ ﴿٧٥﴾

76. തീർച്ചയായും, നിങ്ങൾക്കറിയാമെങ്കിൽ, അതൊരു വമ്പിച്ച സത്യം തന്നെയാണ്.

وَأِنَّهُ لَقَسَمٌ لِّوَعْلَمُونَ عَظِيمٌ ﴿٧٦﴾

77. തീർച്ചയായും ഇത് ആദരണീയമായ ഒരു ഖുർആൻ തന്നെയാകുന്നു.

إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ ﴿٧٧﴾

78. ഭദ്രമായി സൂക്ഷിക്കപ്പെട്ട ഒരു രേഖയിലാകുന്നു അത്.

فِي كِتَابٍ مُّكْتُونٍ ﴿٧٨﴾

79. പരിശുദ്ധി നൽകപ്പെട്ടവരല്ലാതെ അത് സ്പർശിക്കുകയില്ല.¹²¹³

لَيْسَ أَتَى إِلَّا الْمَطَهَّرُونَ ﴿٧٩﴾

80. ലോകരക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതത്രെ അത്.

تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٨٠﴾

81. അപ്പോൾ ഈ വർത്തമാനത്തിന്റെ കാര്യത്തിലാണോ നിങ്ങൾ പുറംപൂച്ച് കാണിക്കുന്നത്?

أَفَبِمَا نُوحِي إِلَيْكَ أَنَّهُ بُدِّهْنَاهُ ﴿٨١﴾

82. സത്യത്തെ നിഷേധിക്കുക എന്നത് നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ വിഹിതമാക്കുകയാണോ?¹²¹⁴

وَجَعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنَّكُمْ تُكَذِّبُونَ ﴿٨٢﴾

83. എന്നാൽ അത് (ജീവൻ) തൊണ്ടക്കുഴിയിൽ എത്തുമ്പോൾ എന്തുകൊണ്ടാണ് (നിങ്ങൾക്കത് പിടിച്ചു നിർത്താനാകാത്തത്?)

فَلَوْلَا إِذَا بَلَغَتِ الْحُقُوفُ ﴿٨٣﴾

1211. മരക്കഷ്ണങ്ങൾ തമ്മിൽ ഉരസിയായിരുന്നു പൂർവ്വികർ തീ ഉണ്ടാക്കിയിരുന്നത്.

1212. 'മുഖ്വിൻ' എന്ന വാക്കിന് മരുഭൂവാസികൾ എന്നും അർത്ഥം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. മരുഭൂവാസികൾക്കിടയിൽ ആരെങ്കിലും സഭ്യ നടത്തുകയാണെങ്കിൽ അതിലേക്ക് സഞ്ചാരികളെയും മറ്റും ആകർഷിക്കുവാൻ വേണ്ടി ദൂരെ നിന്ന് കാണാവുന്ന വിധത്തിൽ തീ കത്തിക്കാറുണ്ടായിരുന്നു. രാത്രിയിൽ വിജനമായ മരുഭൂമിയിലൂടെ സഞ്ചരിക്കുന്നവർ പരിസരത്ത് ജനവാസമുണ്ടെന്ന് മനസ്സിലാക്കിയിരുന്നത് തീനാളങ്ങൾ കാണുമ്പോഴായിരുന്നു. വന്യമൃഗങ്ങളെ വിരട്ടാനും അവർ തീ ഉപയോഗിക്കാറുണ്ടായിരുന്നു.

1213. മുഹമ്മദ് തബി(സ)ക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെടുന്നതിന് മുമ്പ് വിശുദ്ധ ഖുർആൻ 'ലാഹിർഹുഡ്സി'ലാണ് രേഖപ്പെടുത്തിയിരുന്നത്. ലാഹിർഹുഡ്സി എന്ന വാക്കിന് സംരക്ഷിതപഥം എന്നാണർത്ഥം. പ്രസ്തുത പഥം പരിശുദ്ധരായ മലക്കുകളാണത്രെ മറ്റാരും സ്പർശിക്കുകയില്ലെന്നാണ് ഈ വാക്യത്തിന് മിക്ക വ്യാഖ്യാതാക്കളും വിശദീകരണം നൽകിയിട്ടുള്ളത്. മനസ്സിന് ശുദ്ധിയുള്ളവരല്ലാതെ ഖുർആൻ ഗ്രഹിക്കുകയില്ലെന്നാണ് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ 'ലാഹിർഹുഡ്സി' ഇല്ലാത്ത മുതഹിററുന്' എന്ന വാക്യത്തിന് വിശദീകരണം നൽകിയത്.

1214. അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളെ അംഗീകരിക്കുകയും നന്ദിപൂർവ്വം പ്രതികരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതിന് പകരം മഴയെയും വിളയെയും മറ്റും നക്ഷത്രങ്ങളുടെ അഥവാ പ്രകൃതിയുടെ ദാനമായി ചിത്രീകരിക്കുന്നവരുടെ കാര്യത്തിലാണ് ഈ വചനം അവതരിപ്പിക്കുന്നത് പല വ്യാഖ്യാതാക്കളും അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്.

84. നിങ്ങൾ അന്നേരത്ത് നോക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കുമല്ലോ.

وَأَنْتُمْ جُنُودٌ تَنْظُرُونَ ٨٤

85. നാമാണ് ആ വൃഷ്ടിയെ സംബന്ധിച്ചു തോളും നിങ്ങളെക്കൊല്ലും അടുത്തവൻ. പക്ഷെ നിങ്ങൾ കണ്ടറിയുന്നല്ല.

وَعَنْ أَقْرَبٍ إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلَكِنْ لَا تُبْصِرُونَ ٨٥

86, 87. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ (ദൈവിക നിയമത്തിന്) വിധേയരല്ലാത്തവരാണെങ്കിൽ നിങ്ങൾക്കെന്തുകൊണ്ട് അത് (ജീവൻ) മടക്കി എടുക്കാനാവുന്നില്ല; നിങ്ങൾ സത്യവാദികളാണെങ്കിൽ.

فَأُولَٰئِكَ إِنْ كُنْتُمْ عَيْرَ مَدِينِينَ ٨٦

تَرْجِعُونَهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ٨٧

88. അപ്പോൾ അവൻ (മരിച്ചവൻ) സാമീപ്യം സിദ്ധിച്ചവരിൽ പെട്ടവനാണെങ്കിൽ —

فَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ ٨٨

89. (അവന്) ആശ്വാസവും വിശിഷ്ടമായ ഉപജീവനവും¹²¹⁵ സുഖാനുഭൂതിയുടെ സ്വർഗത്തോപ്പും ഉണ്ടായിരിക്കും.

فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّتْ نَعِيمٌ ٨٩

90. എന്നാൽ അവൻ വലതുപക്ഷക്കാരിൽ പെട്ടവനാണെങ്കിലോ,

وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ٩٠

91. വലതുപക്ഷക്കാരിൽ പെട്ട നിനക്ക് സമാധാനം എന്നായിരിക്കും (അവന്നു ലഭിക്കുന്ന അഭിവാദ്യം.)

فَسَلَامٌ لَكَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ٩١

92. ഇനി അവൻ ദുർമ്മാർശികളായ സത്യനിഷേധികളിൽ പെട്ടവനാണെങ്കിലോ,

وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمَكَذِبِينَ ٩٢

93. ചൂട്ടുതിളക്കുന്ന വെള്ളം കൊണ്ടുള്ള സൽക്കാരവും —

فَنُزُلٌ مِنْ حَمِيمٍ ٩٣

94. നരകത്തിൽ വെച്ചുള്ള ചൂട്ടെരികലുമാണ് (അവന്നുള്ളത്.)

وَصَلْبَةٌ جَحِيمٍ ٩٤

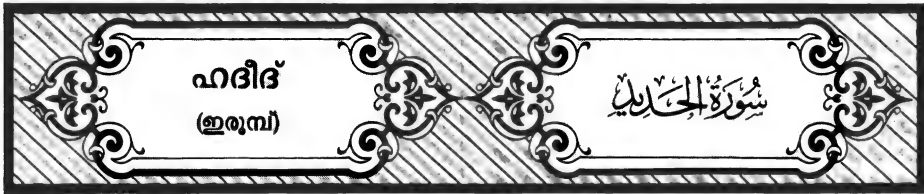
95. തീർച്ചയായും ഇതു തന്നെയാണ് ഉറപ്പുള്ള യഥാർത്ഥ്യം.

إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ ٩٥

96. ആകയാൽ നീ നിന്റെ മഹാനായ രക്ഷിതാവിന്റെ നാമം പ്രകീർത്തിക്കുക.

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ٩٦

1215. റൈഹാൻ എന്ന പദത്തിന് പരിമളം എന്നും അർത്ഥമുണ്ട്.



അദ്ധ്യായം - 57

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലുമുള്ളതെല്ലാം അല്ലാഹുവിന് പ്രകീർത്തനം ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അവൻ പ്രതാപിയും യുക്തിമാനുമത്രെ.

2. അവന്നാകുന്നു ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും ആധിപത്യം. അവൻ ജീവിപ്പിക്കുകയും മരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അവൻ സർവകാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനുമാണ്.

3. അവൻ ആദിയും അന്തിമനും പ്രത്യക്ഷമായവനും പരോക്ഷമായവനുമാണ്. അവൻ സർവകാര്യങ്ങളെക്കുറിച്ചും അറിവുള്ളവനുമാണ്.

4. ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും ആറുദിവസങ്ങളിലായി സൃഷ്ടിച്ചവനാണ് അവൻ. പിന്നീട് അവൻ സിംഹാസനസ്ഥനായി. ഭൂമിയിൽ പ്രവേശിക്കുന്നതും അതിൽ നിന്നു പുറത്തുവരുന്നതും, ആകാശത്തു നിന്നിറങ്ങുന്നതും അതിലേക്ക് കയറിച്ചെല്ലുന്നതും അവൻ അറിഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ ഏവിടെയായിരുന്നാലും അവൻ നിങ്ങളുടെ കൂടെയുണ്ടാകും. അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി കണ്ടറിയുന്നവനാകുന്നു.

5. അവന്നാണ് ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും ആധിപത്യം. അല്ലാഹുവിങ്കലേക്ക് തന്നെ കാര്യങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നു.

6. അവൻ രാത്രിയെ പകലിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കുന്നു. അവൻ പകലിനെ രാത്രിയിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അവൻ ഹൃദയങ്ങളിലുള്ളവയെപ്പറ്റി അറിയുന്നവനുമാകുന്നു.

سُبْحَٰنَ اللَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيْمُ ①

لَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ②

هُوَ الْاَوَّلُ وَالْاٰخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ③

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِي سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ يَعْلَمُ مَا يَلْبِغُ فِي الْاَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيْهَا وَهُوَ مَعَكُمْ اَيْنَ مَا كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ④

لَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ⑤

يُوَلِّجُ الْاَيْلَ فِي الْاَلْبَارِ وَيُوَلِّجُ الْاَلْبَارِ فِي الْاَيْلِ وَهُوَ عَلِيْمٌ بِدَاٰتِ الصُّدُوْرِ ⑥

7. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിലും അവന്റെ ദൂതരിലും വിശ്വസിക്കുകയും, അവൻ നിങ്ങളെ ഏതൊരു സ്വത്തിൽ പിന്തുടർച്ചതൽക്കപ്പെടുവരാക്കിയിരിക്കുന്നോ അതിൽ നിന്നു ചെലവഴിക്കുകയും ചെയ്യുക. അങ്ങനെ നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്ന് വിശ്വസിക്കുകയും ചെലവഴിക്കുകയും ചെയ്യുവരാരോ അവർക്ക് വലിയ പ്രതിഫലമുണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്.

أَمْؤُوا بِاللّٰهِ وَرَسُولِهِ وَأَنْفِقُوا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُسْتَخْلِفِينَ فِيْهِ ۖ فَلِذَيْنِ الْأَمْؤَاتِمُكُمْ وَأَنْفَقُوا لَهُمْ أَجْرٌ كَبِيرٌ ④

8. അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിക്കാതിരിക്കാൻ നിങ്ങൾക്കെന്താണ് ന്യായം? ഈ ദൂതനാകട്ടെ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിൽ വിശ്വസിക്കാൻ വേണ്ടി നിങ്ങളെ ക്ഷണിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയുമാണ്. അല്ലാഹു നിങ്ങളുടെ ഉറപ്പ് വാങ്ങിയിട്ടുണ്ടുണ്ട് ¹²¹⁶ നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നവരാണെങ്കിൽ!

وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِاللّٰهِ وَالرَّسُولِ يَدْعُوْكُمْ لِتُؤْمِنُوا بِرَبِّكُمْ وَقَدْ أَخَذَ مِيْثَاقَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ⑤

9. നിങ്ങളെ ഇരുട്ടിൽ നിന്ന് പ്രകാശത്തിലേക്ക് കൊണ്ടുവരാൻ വേണ്ടി തന്റെ ദാസന്റെ മേൽ വ്യക്തമായ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ ഇറക്കിക്കൊടുക്കുന്നവനാണ് അവൻ. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നിങ്ങളോട് വളരെയധികം ദയാലുവും കാരുണ്യവാനും തന്നെയാണ്.

هُوَ الَّذِي يُنْزِلُ عَلَى عَبْدٍ اِلٰهِيْنَ يَبْدِئُ لِيُخْرِجَكُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۗ وَاِنَّ اللّٰهَ بِكُمْ لَرَوْفٌ رَّحِيْمٌ ⑥

10. ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും അനന്തരാവകാശം അല്ലാഹുവിനുള്ളതായിരിക്കെ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗത്തിൽ ചെലവഴിക്കാതിരിക്കാൻ നിങ്ങൾക്കെന്താണ് ന്യായം? നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്നു (മക്ക) വിജയത്തിനു മുമ്പുള്ള കാലത്ത് ചെലവഴിക്കുകയും യുദ്ധത്തിൽ പങ്കെടുക്കുകയും ചെയ്യുവരും (അല്ലാത്തവരും) സമമാകുകയില്ല. അക്കൂട്ടർ പിന്നീടു ചെലവഴിക്കുകയും യുദ്ധത്തിൽ പങ്കുവഹിക്കുകയും ചെയ്യുവരെക്കാൾ മഹത്തായ പദവിയുള്ളവരാകുന്നു. എല്ലാവർക്കും ഏറ്റവും നല്ല പ്രതിഫലം അല്ലാഹു വാഗ്ദാനം ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ¹²¹⁷ നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മജ്ഞാനമുള്ളവനാണ് അല്ലാഹു.

وَمَا لَكُمْ اَلَّا تُنْفِقُوْا فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَبِهٖ مِّرَآثُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَا يَسْتَوِيْ مِنْكُمْ مَنْ اَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَالَ اَلْاُولٰٓئِكَ اَعْظَمُ دَرَجَةً مِّنَ الَّذِيْنَ اَنْفَقُوْا مِنْۢ بَعْدِ وَقَالُوْا كَلَّا وَعَدَدَ اللّٰهُ الْحُسْبٰى ۗ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ⑦

11. ആരുണ്ട് അല്ലാഹുവിന് ഒരു നല്ല കടം കൊടുക്കുവാൻ. എങ്കിൽ അവനത് അയാൾക്ക്

مِّنْ ذٰلِكَ الَّذِي يُقْرِضُ اللّٰهُ قَرْضًا حَسَنًا

1216. മനുഷ്യന്റെ പ്രകൃതി തന്നെ അല്ലാഹുവിന്റെ സാന്നിധ്യത്തെപ്പറ്റി ഉറപ്പ് നൽകുന്നുണ്ടെന്നും ആ ഉറപ്പാണ് ഇവിടെ ഉദ്ദേശിക്കപ്പെടുന്നതെന്നുമാണ് ഒരു വിഭാഗം വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെ അഭിപ്രായം. അല്ലാഹു ആശീർവ്വമായ ഒരു ലോകത്ത് വെച്ച് എല്ലാ മനുഷ്യരെക്കൊണ്ടും ഏകദൈവ വിശ്വാസം സംബന്ധിച്ച് കരാർ ചെയ്തിട്ടുണ്ടെന്നും അതാണ് ഇവിടെ സൂചിപ്പിക്കപ്പെടുന്നതെന്നുമാണ് വേറെ ചില വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെ പക്ഷം.

1217. ഇസ്ലാം ഏറ്റവും ശക്തിയായി എതിർക്കപ്പെടുകയും, മുസ്ലിംകൾ കടുത്ത പീഡനങ്ങൾക്ക് ഇരയാവുകയും ചെയ്ത ആദ്യകാലത്ത് വിശ്വാസം പ്രഖ്യാപിക്കുകയും, ആക്രമണകാരികളോട് പോരാടുകയും ചെയ്യുവരുടെ പദവി അത്യുന്നതമത്രെ. പിന്നീട് വിശ്വസിച്ച ത്യാഗസമരങ്ങളിലേർപ്പെട്ടവർക്കും അല്ലാഹു വിശിഷ്ടമായ പ്രതിഫലം വാഗ്ദാനം ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

വേണ്ടി ഇരട്ടിപ്പിക്കുന്നതാണ്. അയാൾക്കാണ് മാനുഷമായ പ്രതിഫലമുള്ളത്.

فِيضِعْفَهُ لَهُ وَلَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ ⑪

12. സത്യവിശ്വാസികളെയും സത്യവിശ്വാസിനികളെയും, അവരുടെ പ്രകാശം അവരുടെ മുൻഭാഗങ്ങളിലൂടെയും വലതു ഭാഗങ്ങളിലൂടെയും സഞ്ചരിക്കുന്ന നിലയിൽ നീ കാണുന്ന ദിവസം! (അന്നവരോടു പറയപ്പെടും:) 'ഇന്നു നിങ്ങൾക്കുള്ള സന്തോഷവാർത്ത ചില സ്വർഗത്തോപ്പുകളെപ്പറ്റിയാകുന്നു. അവയുടെ താഴ്ഭാഗത്തു കൂടി അരുവികൾ ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കും. നിങ്ങൾ അതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. അത് മഹത്തായ ഭാഗ്യം തന്നെയാണ്.'

يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ يَسْعَىٰ نُورُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ بُشْرَاكُمُ الْيَوْمَ رَبَّتْ تَجْرَىٰ مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑫

13. കപടവിശ്വാസികളും കപടവിശ്വാസിനികളും സത്യവിശ്വാസികളോട് (ഇങ്ങനെ) പറയുന്ന ദിവസം: 'നിങ്ങൾ ഞങ്ങളെ നോക്കണേ! നിങ്ങളുടെ പ്രകാശത്തിൽ നിന്ന് ഞങ്ങൾ പകർത്തി എടുക്കട്ടെ' (അപ്പോൾ അവരോടു) പറയപ്പെടും: 'നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ പിൻഭാഗത്തേക്കു തന്നെ മടങ്ങിപ്പോകുക. എന്നിട്ട് പ്രകാശം അന്വേഷിച്ചു കൊള്ളുക!' അപ്പോൾ അവർക്കിടയിൽ ഒരു മതിൽ കൊണ്ട് മറയുണ്ടാക്കപ്പെടുന്നതാണ്. അതിന് ഒരു വാതിലുണ്ടായിരിക്കും. അതിന്റെ ഉൾഭാഗത്താണ് കാര്യമുള്ളത്. അതിന്റെ പുറഭാഗത്താകട്ടെ ശിക്ഷയും.

يَوْمَ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ وَالْمُنْفِقَاتُ لِلَّذِينَ آمَنُوا انظُرُونَا نَقْتَبِسْ مِنْ نُورِكُمْ قِيلَ ارْجِعُوا وَرَاءَكُمْ فَالْتَمِسُوا نُورًا فَضَرَبَ بَيْنَهُمْ يَسُورًا بَابًا بَاطِنًا فِيهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرًا مِنْ قَبْلِهِ الْعَذَابُ ⑬

14. അവരെ (സത്യവിശ്വാസികളെ) വിളിച്ച് അവർ (കപടന്മാർ) പറയും: 'ഞങ്ങൾ നിങ്ങളോടൊപ്പമായിരുന്നില്ലേ?' അവർ (സത്യവിശ്വാസികൾ) പറയും: അതെ: പക്ഷെ, നിങ്ങൾ നിങ്ങളെത്തന്നെ കൃഷ്ണത്തിലാക്കുകയും (മററുള്ളവർക്ക് നാശം വരുന്നത്) പാർത്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയും (മതത്തിൽ) സംശയിക്കുകയും അല്ലാഹുവിന്റെ ആജ്ഞ വന്നെത്തുന്നത് വരെ വ്യാമോഹങ്ങൾ നിങ്ങളെ വഞ്ചിക്കുകയും ചെയ്യൂ. അല്ലാഹുവിന്റെ കാര്യത്തിൽ പരമവഞ്ചകനായ പിശാച് നിങ്ങളെ വഞ്ചിച്ചു കളഞ്ഞു.

يُنَادُوا نَحْمُكُم أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ قَالُوا بَلَىٰ وَلَكِنَّكُمْ فَتَنْتُمْ أَنْفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ الْأَمَانُ حَتَّىٰ جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ وَغَرَّكُمْ بِاللَّهِ الْغُرُورُ ⑭

15. അതുകൊണ്ട് ഇന്ന് നിങ്ങളുടെ പക്കൽ നിന്നോ സത്യനിഷേധികളുടെ പക്കൽ നിന്നോ യാതൊരു പ്രായശ്ചിത്തവും സ്വീകരിക്കപ്പെടുന്നതല്ല. നിങ്ങളുടെ വാസസ്ഥലം നരകമാകുന്നു. അതത്രെ നിങ്ങളുടെ 'ബന്ധു'.¹²¹⁸ തിരിച്ചുചെല്ലാനുള്ള ആ സ്ഥലം വളരെ ചീത്ത തന്നെ.

قَالِ يَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ دِينٌ وَلَا مِنْ الَّذِينَ كَفَرُوا مَا أُولَٰئِكَ النَّازِحِينَ مَوْلَاكُمْ وَبِئْسَ الْبَصِيرُ ⑮

1218. 'മാലാകു' എന്ന വാക്കിന് നിങ്ങൾക്ക് ഏറ്റവും ഉചിതമായ അഭയസ്ഥാനം എന്നാണ് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ അർത്ഥം നല്കിയിട്ടുള്ളത്.

16. വിശ്വാസികൾക്ക് അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെപ്പറ്റിയുള്ള സ്മരണയിലേക്കും, അവതരിച്ചു കിട്ടിയ സത്യത്തിലേക്കും കീഴൊതുങ്ങുവാനും തങ്ങൾക്ക് മുമ്പ് വേദഗ്രന്ഥം നൽകപ്പെട്ടവരെപ്പോലെ ആകാശിതപ്പെടാനും സമയമായില്ലോ¹²¹⁹ അങ്ങനെ ആ വേദക്കാർക്ക് കാലം ദീർഘിച്ചുപോകുകയും തന്മൂലം അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾ കടുത്തു പോകുകയും ചെയ്യൂ. അവരിൽ അധികമാളുകളും ദുർമാർശികളാകുന്നു.

17. നിങ്ങൾ അറിഞ്ഞുകൊള്ളുക: തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഭൂമിയെ അത് നിർജ്ജീവമായതിനുശേഷം സജീവമാക്കുന്നു. തീർച്ചയായും നാം നിങ്ങൾക്ക് ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ വിവരിച്ചു തന്നിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ ചിന്തിക്കുവാൻവേണ്ടി.

18. തീർച്ചയായും ധർമ്മിഷ്ഠരായ പുരുഷന്മാരും സ്ത്രീകളും അല്ലാഹുവിന് നല്ല കടം കൊടുത്തവരും ആരോ അവർക്കത് ഇരട്ടിയായി നൽകപ്പെടുന്നതാണ്. അവർക്കെത്ര മാനുഷമായ പ്രതിഫലമുള്ളത്.

19. എന്നാൽ അല്ലാഹുവിലും അവന്റെ ദൂതന്മാരിലും വിശ്വസിച്ചവരാരോ അവർ തന്നെയാണ് തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ സത്യസന്ധന്മാരും സത്യസാക്ഷികളും. അവർക്ക് അവരുടെ പ്രതിഫലവും അവരുടെ പ്രകാശവുമുണ്ടായിരിക്കും. സത്യനിഷേധം കൈകൊള്ളുകയും നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയും ചെയ്യുവരാരോ അവർ തന്നെയാണ് നരകക്കാർ.

20. നിങ്ങൾ അറിയുക: ഇഹലോക ജീവിതമെന്നാൽ കളിയും വിനോദവും അലങ്കാരവും നിങ്ങൾ പരസ്പരം ദുരഭിമാനം നടിക്കലും സ്വത്തുകളിലും സന്താനങ്ങളിലും പെരുപ്പം കാണിക്കലും മാത്രമാണ് - ഒരു മഴ പോലെ. അതു മൂലമുണ്ടായ ചെടികൾ കർഷകരെ ആശ്ചര്യപ്പെടുത്തി. പിന്നീടത്ത് ഉണക്കം ബാധിക്കുന്നു, അപ്പോൾ അത് മഞ്ഞ നിറം പുണ്ടതായി നിനക്ക് കാണാം. പിന്നീടതു തുരുമ്പായിപ്പോകുന്നു. എന്നാൽ പരലോകത്ത് (ദുർവൃത്തർക്ക്) കഠിനമായ ശിക്ഷയും (സർവ്വത്തർക്ക്) അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള പാപമോചനവും പ്രീതിയും ഉണ്ട്.

أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ قَطَلَعُوا أَلْمَدُ الرَّمْدُ فَتَسَبَّتْ قُلُوبُهُمْ وَتَنَزَّيْتُمْ عَنْهُمْ فُسُونُ ①

اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا أَفَدَبَيْتُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ②

إِنَّ الْمَصْدِقَيْنِ وَالْمَصْدِقَاتِ وَأَفْرَضُوا اللَّهُ قَرْضًا حَسَنًا يُضْعَفُ لَهُمْ وَلَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ ③

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ وَالشَّهَادَةُ عِنْدَ رَبِّهِمْ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْأُجْحِمِ ④

اعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُمْ زِينَتُهُمْ وَمَتَاعُهُمْ ذُنُورٌ كَأَمْثَلِ الْكُنَافِ وَبَاءَتْ نَفْسُ يَهُيْمٍ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ حَطًّا مَا فِي الدَّارِ عَذَابٌ شَدِيدٌ مَغْفِرَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ

1219. ഒരു പ്രവാചകന്റെ വിധേയനത്തിനുശേഷം ഏതാനും വർഷങ്ങൾ കഴിയുമ്പോഴേക്കും അദ്ദേഹത്തിന്റെ അദ്ധ്യാപനങ്ങൾ വിസ്മരിക്കുകയും, ധർമ്മികാപദേശങ്ങൾ ഉൾക്കൊള്ളാനാകാത്ത വിധം കഠിനമനസ്കരായിത്തീരുകയുമായിരുന്നു പൂർവ്വസമുദായങ്ങളുടെ പതിവ്. മുസ്ലിംകൾ അത്തരത്തിലാകരുതെന്ന് ഈ വചനം ഉദ്ബോധിപ്പിക്കുന്നു.

ഐഹികജീവിതം വഞ്ചനയുടെ വിവേചനമല്ല മരണാനുമതി.

21. നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള പാപമോചനത്തിലേക്കും സ്വർഗത്തിലേക്കും നിങ്ങൾ മുൻകടന്നു വരുവിൻ. അതിന്റെ വിസ്താരം ആകാശത്തിന്റെയും ഭൂമിയുടെയും വിസ്താരം പോലെയാണ്. അല്ലാഹുവിലും അവന്റെ ദൂതന്മാരിലും വിശ്വസിച്ചവർക്കുവേണ്ടി അതു സജ്ജീകരിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അത് അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹമത്രെ. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അതവൻ നൽകുന്നു. അല്ലാഹു മഹത്തായ അനുഗ്രഹമുള്ളവനാകുന്നു.

22. ഭൂമിയിലോ നിങ്ങളുടെ ദേഹങ്ങളിൽ തന്നെയോ യാതൊരാപത്തും ബാധിക്കുകയുണ്ടായിട്ടില്ല; അതിനെ നാം ഉണ്ടാക്കുന്നതിനു മുമ്പു തന്നെ ഒരു രേഖയിൽ ഉൾപ്പെട്ടു കഴിഞ്ഞതായിട്ടല്ലാതെ. തീർച്ചയായും അത് അല്ലാഹുവെ സംബന്ധിച്ചുടത്തോളം എളുപ്പമുള്ളതാകുന്നു.

23. (ഇങ്ങനെ നാം ചെയ്തത്) നിങ്ങൾക്കു നഷ്ടപ്പെട്ടതിന്റെ പേരിൽ നിങ്ങൾ ദുഃഖിക്കാതിരിക്കുവാനും, നിങ്ങൾക്ക് അവൻ നൽകിയതിന്റെ പേരിൽ നിങ്ങൾ ആഹ്ലാദിക്കാതിരിക്കുവാനും വേണ്ടിയാണ്.¹²²⁰ അല്ലാഹു യാതൊരു അഹങ്കാരിയെയും ദുരഭിമാനിയെയും ഇഷ്ടപ്പെടുകയില്ല.

24. അതായതു പിശുക്കു കാണിക്കുകയും, പിശുക്കു കാണിക്കാൻ ജനങ്ങളോട് കല്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരെ. വല്ലവനും പിൻതിരിഞ്ഞു പോകുകയാണെങ്കിൽ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു പരാശ്രയമുക്തനും സ്തുത്യർഹനുമത്രെ.

25. തീർച്ചയായും നാം നമ്മുടെ ദൂതന്മാരെ വ്യക്തമായ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുംകൊണ്ട് അയക്കുകയുണ്ടായി. ജനങ്ങൾ നീതിപര്യവേശനം നിലകൊള്ളുവാൻ വേണ്ടി അവരോടൊപ്പം നാം വേദഗ്രന്ഥവും തുലാവസ്ത്രം* ഇറക്കിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു. ഇരുന്നും നാം ഇറക്കിക്കൊടുത്തു.¹²²¹

وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ ٢١

سَابِقًا إِلَىٰ مَعِيرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَعَلْنَاهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَعَدَّتْ لِلَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ٢٢

مَا أَصَابَ مِنْ مُّصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِّن قَبْلُ أَنْ نَبْرَأَهَا إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ٢٣

لِكَيْ لَا تَأْسَوْا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ٢٤

الَّذِينَ يَخْتَفُونَ بَيْنَ أَيْدِي أُولَٰئِكَ لَئِيْلَ أَسْفَافٍ ٢٥

لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا بِالْبَيِّنَاتِ وَآتَيْنَاهُ مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ وَأَنزَلْنَا الْحَدِيدَ

1220. നഷ്ടങ്ങളും കെടുതികളും സംഭവിക്കുന്നത് അല്ലാഹുവിന്റെ യുക്തിയും തീരുമാനവുമനുസരിച്ചാണെന്ന് വിശ്വസിക്കുന്ന വ്യക്തിക്ക് വിഷമപ്പെട്ടങ്ങളിൽ ക്ഷമിക്കാൻ കഴിയുന്നു. ഏത് നേട്ടവും അല്ലാഹുവിന്റെ ദാനമാണെന്ന് വിശ്വസിക്കുന്ന വ്യക്തി നേട്ടങ്ങളിൽ ഭക്തി മറന്ന് ആഹ്ലാദിക്കുകയോ അഹങ്കരിക്കുകയോ ചെയ്യില്ല.
* അല്ലാഹുവിന്റെ സന്തുലിതമായ നിയമങ്ങളായിരിക്കാം 'തുലാവസ്ത്ര' എന്ന പദം കൊണ്ട് ഇവിടെ ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടത്.
1221. അല്ലാഹു തന്റെ അത്ഭുതമായ കഴിവുകൊണ്ട് മനുഷ്യർക്ക് സജ്ജമാക്കിക്കൊടുത്ത പല കാര്യങ്ങളെപ്പറ്റിയും പരാഞ്ഞെത്ത വിശ്വാസ്യതയെപ്പറ്റിയും 'ഇറക്കിക്കൊടുത്തു' എന്ന ശൈലി പ്രയോഗിച്ചതായി കാണാം.
മനുഷ്യരാൾക്ക് അളവറ നേട്ടങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കിക്കൊടുത്ത ലോഹമാണ് ഇരുമ്പ്. അസംഖ്യം മനുഷ്യരുടെ മരണത്തിന് വഴിയൊരുക്കിയതും ഇരുമ്പ് കൊണ്ട് നിർമ്മിച്ച ആയുധങ്ങൾ തന്നെ. ലോഹങ്ങളും ധാതുക്കളുമെങ്ങുന്ന പദാർത്ഥമോ അല്ലാഹുവിന്റെ ദാനമാണ്. അതിന്റെ നേർക്ക് മനുഷ്യൻ കൈക്കൊള്ളുന്ന സമീപനമനുസരിച്ചായിരിക്കും അതുകൊണ്ടുള്ള നേട്ടകൊടുപ്പങ്ങൾ.

അതിൽ കഠിനമായ ആയോധന ശക്തിയും ജനങ്ങൾക്ക് ഉപകാരങ്ങളുമുണ്ട്. അല്ലാഹുവിനെയും അവന്റെ ദുതന്മാരെയും അദ്യുക്തമായനിലയിൽ സഹായിക്കുന്നവരെ അവന് അറിയാൻ വേണ്ടിയുമാണ് ഇതെല്ലാം. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ശക്തനും പ്രതാപിയുമാകുന്നു.

26. തീർച്ചയായും നാം നുഹിനെയും ഇബ്റാഹിമിനെയും (ദുതന്മാരായി) നിയോഗിച്ചു. അവരിരുവരുടെയും സന്തതികളിൽ പ്രവാചകത്വവും വേദഗ്രന്ഥവും നാം ഏർപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു. അങ്ങനെ അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ സന്മാർഗ്ഗം പ്രാപിച്ചവരുണ്ട്. അവരിൽ അധികപേരും ദുർമാർഗികളാകുന്നു.

27. പിന്നീട് അവരുടെ പിന്നിലായി നാം നമ്മുടെ ദുതന്മാരെ തുടർന്നയച്ചു. മര്യമിന്റെ പുത്രൻ ഈസായെയും നാം തുടർന്നയച്ചു.¹²²² അദ്ദേഹത്തിനു നാം ഇൻജിൽ നൽകുകയും ചെയ്തു. അദ്ദേഹത്തെ പിൻപറിയവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ നാം കൃപയും കരുണയും ഉണ്ടാക്കി. സന്യാസ ജീവിതത്തെ അവർ സ്വയം പുതുതായി നിർമിച്ചു. അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രീതി തേടേണ്ടതിന് (വേണ്ടി അവരതു ചെയ്തു) എന്നല്ലാതെ, നാം അവർക്ക് അത് നിയമമാക്കിയിട്ടുണ്ടായിരുന്നില്ല.¹²²³ എന്നിട്ട് അവരത് പാലിക്കേണ്ട മുറപ്രകാരം പാലിച്ചതുമില്ല. അപ്പോൾ അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്ന് വിശ്വസിച്ചവർക്ക് അവരുടെ പ്രതിഫലം നാം നൽകി. അവരിൽ അധികപേരും ദുർമാർഗികളാകുന്നു.

28. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും അവന്റെ ദുതനിൽ വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യുക. എന്നാൽ അവന്റെ കാര്യങ്ങളിൽ നിന്നു രണ്ട് ഓഹരി അവൻ നിങ്ങൾക്കു നൽകുന്നതാണ്.¹²²⁴ ഒരു പ്രകാശം അവൻ നിങ്ങൾക്ക് ഏർപ്പെടുത്തിത്തരികയും ചെയ്യും.

فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَن يَنصُرُهُ وَرُسُلَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٢٦﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ فَمِنْهُمْ مُّهْتَدٍ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَسِقُونَ ﴿٢٧﴾

ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِمُوسَىٰ وَهَارُونَ بَنِي إِسْرَٰءِيلَ ثُمَّ جَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَافِقَةً وَرَحْمَةً وَرَهْبَانِيَّةً ابْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ فَمَن رَّعَاهَا فَقَرَّبْنَا بِهَا وَإِن تَتَّبِعُوا أَهْلَ الْاٰمْرِ مِنْهُمْ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَالْمُؤْمِنِينَ سُبُلَهِ يُؤْتِيكُمْ فَاكِلِينَ مِنْ دَحْيَتِهِ وَيَجْعَلْ لَكُمْ نُورًا

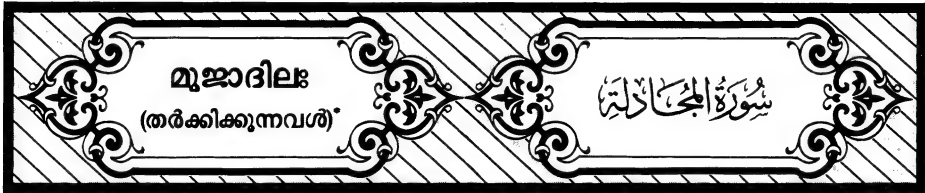
1222. ഈസാനബി(അ) വരെയുള്ള പ്രവാചകന്മാരെ ആ നിലയിൽ തന്നെയാണ് ക്രിസ്ത്യാനികൾ വിലയിരുത്തുന്നത്. പക്ഷെ, ഈസാനബി(അ) പ്രവാചകനല്ല ദൈവപുത്രനാണെന്നാണ് അവരുടെ വാദം. അതിനെ ഖണ്ഡിച്ചുകൊണ്ട് ഈസാനബി(അ)യും പ്രവാചകപരമ്പരയിലെ ഒരംഗം തന്നെയാണെന്ന് ഈ വചനം ഉറപ്പുനൽകുന്നു.
1223. ബ്രഹ്മചര്യവും വാത്സല്യവുംമൊക്കെ മതകീഴ് ജീവിതത്തിന്റെ പൂർണ്ണതയായി പലരും കാണുന്നു. ഇസ്‌ലാം ഇത് പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുന്നില്ല. പച്ച മനുഷ്യരായി ജീവിക്കുകയാണുതന്നെ സത്യത്തിന്റെ സാക്ഷികളായിരിക്കുകയും, പ്രതികൂല സാഹചര്യങ്ങളെ അതിജീവിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതിലാണ് ഇസ്‌ലാം മേന്മയും ദർശിക്കുന്നത്.
1224. പൂർവ്വവേഷങ്ങളിൽ വിശ്വസിച്ചിരുന്ന യഹൂദരുടെയും ക്രിസ്ത്യാനികളുടെയും കൂട്ടത്തിൽ നിന്ന് ഇസ്‌ലാം ആശ്ശിപ്പിച്ചവരെപ്പറ്റിയാണ് ഈ വചനത്തിലെ പരാമർശമെന്നും, ഇസ്‌ലാമിനു മുമ്പ് തറാത്തിലോ ഇൻജിലിലോ വിശ്വസിച്ചതിന് ദൈവകാര്യങ്ങളെ അതിജീവിക്കുവാനും, അനന്തരം വിശ്വം മുഴുത്തതിൽ വിശ്വസിച്ചതിന് രണ്ടാമതൊരു വിഹിതവും അവർക്കുണ്ടായിരിക്കുമെന്നും വ്യാഖ്യാതാക്കൾ വ്യക്തമാക്കിയിരിക്കുന്നു.

അതുകൊണ്ട് നിങ്ങൾക്ക് (ശരിയായ പാതയിലൂടെ) നടന്നു പോകാം. നിങ്ങൾക്കവൻ പൊറുത്തു തരുകയുംചെയ്യും. അല്ലാഹു വളരെയധികം പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാണ്.

29. അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്ന് യാതൊന്നും അധീനപ്പെടുത്താൻ തങ്ങൾക്കു കഴിവില്ലെന്നും തീർച്ചയായും അനുഗ്രഹം അല്ലാഹുവിന്റെ കയ്യിലാണെന്നും അത് അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അവൻ നൽകുമെന്നും വേദക്കാർ അറിയാൻ വേണ്ടിയാണ് ഇത്. അല്ലാഹു മഹത്തായ അനുഗ്രഹമുള്ളവനാകുന്നു.

تَسْتَوْنَ بِهِ وَيَعْفُو لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٥٨﴾

لَا يَعْلَمُ أَهْلُ الْكِتَابِ إِلَّا يَتَّبِعُونَ عَلَى شَيْءٍ مِّنْ فَضْلِ اللَّهِ وَأَنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٥٩﴾



അദ്ധ്യായം - 58

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

ഭാഗം 28

1. (നബിയേ), തന്റെ ഭർത്താവിന്റെ കാര്യത്തിൽ നിന്നോട് തർക്കിക്കുകയും അല്ലാഹുവിങ്കലേക്ക് സങ്കടം ബോധിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവളുടെ വാക്ക് അല്ലാഹു കേട്ടിട്ടുണ്ട്. അല്ലാഹു നിങ്ങൾ രണ്ടു പേരുടെയും സംഭാഷണം കേട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും കാണുന്നവനുമാണ്.

2. നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ തങ്ങളുടെ ഭാര്യമാരെ മാതാക്കൾക്ക് തുല്യമായി പ്രഖ്യാപിക്കുന്നവർ¹²²⁵ (അബദ്ധമാകുന്നു ചെയ്യുന്നത്). അവർ (ഭാര്യമാർ) അവരുടെ മാതാക്കളല്ല. അവരുടെ മാതാക്കൾ അവരെ പ്രസവിച്ച സ്ത്രീകളല്ലാതെ മറ്റൊരുമല്ല. തീർച്ചയായും അവർ നിഷിദ്ധമായ വാക്കും അസത്യവുമാണ് പറയുന്നത്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു അധികം മാപ്പു നൽകുന്നവനും പൊറുക്കുന്നവനുമാണ്.

قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا تَسْتَوِي إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ سَمْعُ عَاوِرِكُمْ إِنِ اللَّهُ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿١﴾

الَّذِينَ يَظْهَرُونَ مِنْكُمْ مَنْ يَسَاءَلُهُمْ فَمَا مِنْ أُمَّهَاتِهِمْ إِلَّا إِلَىٰ وَلَدِهِمْ وَهُمْ يَقُولُونَ مُنْكَرَاتٍ الْقَوْلِ زَوْرًا وَإِنَّ اللَّهَ لَعَفُوفٌ غَفُورٌ ﴿٢﴾

* 'ജിഹാദ്' എന്ന ദുരാചാരത്തിന് ഇരയായിട്ട് അതിന്റെ സാധുതയെപറ്റി തർക്കമുന്നയിച്ചുകൊണ്ട് നബി(സ)യെ സമീപിച്ച ഒരു സഹാബി വനിതയെ സംബന്ധിച്ചുള്ള പരാമർശത്തോടെ തുടങ്ങുന്നതിനാലാണ് ഈ അദ്ധ്യായത്തിന് ഇപ്രകാരം പേരു നൽകപ്പെട്ടത്. 1225. റസൂലി(സ)ന്റെ കാലത്ത് അറബികൾക്കിടയിൽ നിലവിലുണ്ടായിരുന്ന ഒരു ദുരാചാരമാണ് 'ജിഹാദ്'. 'ഇനി മേൽ നിയമമായുള്ള ലൈംഗികബന്ധം എന്റെ എന്റെ മാതാവുമായുള്ള ലൈംഗികബന്ധം പോലെ നിഷിദ്ധമാകുന്നു' എന്ന് പ്രഖ്യാപിച്ചുകൊണ്ട് ഒരാൾ തന്റെ ഭാര്യയുമായി ബന്ധം വിച്ഛേദിക്കുന്ന സമ്പ്രദായത്തിനാണ് 'ജിഹാദ്' എന്നു പറയുന്നത്.

3. തങ്ങളുടെ ഭാര്യമാരെ മാതാക്കൾക്ക് തുല്യമായി പ്രഖ്യാപിക്കുകയും, പിന്നീട് തങ്ങൾ പറഞ്ഞതിൽ നിന്ന് മടങ്ങുകയും ചെയ്യുന്നവർ, അവർ പരസ്പരം സ്പർശിക്കുന്നതിനു മുമ്പായി ഒരു അടിമയെ മോചിപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.¹²²⁶ അത് നിങ്ങൾക്കു നൽകപ്പെടുന്ന ഉപദേശമാണ്. അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മജ്ഞാനമുള്ളവനാകുന്നു.

4. ഇനി വല്ലവനും (അടിമയെ) ലഭിക്കാത്ത പക്ഷം, അവർ പരസ്പരം സ്പർശിക്കുന്നതിനു മുമ്പായി തുടർച്ചയായി രണ്ടുമാസക്കാലം നോമ്പുപിടിക്കേണ്ടതാണ്. വല്ലവനും (അത്) സാധ്യമാകാത്തപക്ഷം അറുപതു അഗതികൾക്ക് ആഹാരം നൽകേണ്ടതാണ്. അതു അല്ലാഹുവിലും അവന്റെ ദൂതനിലും നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ. അവ അല്ലാഹുവിന്റെ പരിധികളാകുന്നു. സത്യനിഷേധികൾക്ക് വേദനയേറിയ ശിക്ഷയുണ്ട്.

5. തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവെയും അവന്റെ ദൂതനെയും എതിർത്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവർ അവരുടെ മുമ്പുള്ളവർ വഷളാക്കപ്പെട്ടതുപോലെ വഷളാക്കപ്പെടുന്നതാണ്. സുവ്യക്തമായ പല തെളിവുകളും നാം അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്. സത്യനിഷേധികൾക്ക് അപമാനകരമായ ശിക്ഷയുമുണ്ട്.

6. അല്ലാഹു അവരെയെല്ലാം ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കുകയും, എന്നിട്ട് അവർ പ്രവർത്തിച്ചതിനെപ്പറ്റി അവരെ വിവരമറിയിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ദിവസം. അല്ലാഹു അത് തിട്ടപ്പെടുത്തുകയും അവരത് മറന്നുപോകുകയും ചെയ്യും. അല്ലാഹു ഏതു കാര്യത്തിനും സാക്ഷിയാകുന്നു.

7. ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതും അല്ലാഹു അറിയുന്നുണ്ടെന്ന് നീ കാണുന്നില്ലേ? മൂന്നു പേർ തമ്മിലുള്ള യാതൊരു രഹസ്യവും ഭാഷണവും അവൻ (അല്ലാഹു) അവർക്കു നാലാമനായികൊണ്ടല്ലാതെ ഉണ്ടാവുകയില്ല. അഞ്ചു പേരുടെ സംഭാഷണമാണെങ്കിൽ അവൻ അവർക്കു ആറാമനായികൊണ്ടുമല്ലാതെ. അതിനെക്കാൾ കൂറഞ്ഞവരുടെയോ കൂടിയവരുടെയോ (സംഭാഷണം) ആണെങ്കിൽ അവർ എവിടെയാ

وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْ بَيْنِهِمْ كَذِبٌ يُعَادُونَ لِمَا قَالُوا فَتَحَرُّرُهُمْ رِقَبَةٌ مِّن قَبْلِ أَنْ يَبَاسَ ذَٰلِكُمْ وَتَعْطُونَ يَوْمَ ٱللَّهِ بِمَا تَعْمَلُونَ ۚ

فَمَن لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِن قَبْلِ أَنْ يَبَاسَ ۖ فَمَن لَّمْ يَسْتَطِعْ فَاطْعَامُ سِتِّينَ مِسْكِينًا ذَٰلِكَ لِمَن لَّمْ يَلِدْ وَلَمْ يَرْبِطْ وَلَمْ يُنْفِقْ ۚ فَمَا يَكُن لَّكَ يَوْمَ ٱللَّهِ وَلِيُّ ۚ وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا ٱللَّهُ وَلِيُّ ۚ وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا ٱللَّهُ وَلِيُّ ۚ وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا ٱللَّهُ وَلِيُّ ۚ

إِنَّ ٱلَّذِينَ يُحَادِّثُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ لَيَبْغُوا۟ كَمَا كَبُرَتِ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۖ وَقَدْ آنَزْنَا ٱلْآيَاتِ يَتَذَكَّرُ ۚ وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا ٱللَّهُ وَلِيُّ ۚ وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا ٱللَّهُ وَلِيُّ ۚ

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ ٱللَّهُ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا ۚ إِنَّهُمْ إِلَىَّ ٱللَّهِ ٱلْوَٰقِعُونَ ۚ

ٱلَّذِينَ ٱللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِى سُلُوكِهِمْ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ مَا يَكُونُ مِن جَحَىٰ ثَلَاثَةَ ٱلْأَمْوَٰرِ أَيْعَمُّمْ وَلَٰكِنَّ ٱلْأَهْوَٰسَ ٱلْأَوَّٰسَ ۚ وَلَا ٱدْرَىٰ مِن ذَٰلِكَ وَلَا ٱلْأَنفَ ٱلْأَوَّٰمَهُمْ ۚ إِنَّ مَا كَانُوا

1226. 'ജിഹാദി'നുള്ള പ്രായശ്ചിത്തമാണിത്.

യിരുന്നാലും അവൻ അവരോടൊപ്പമുണ്ടായിട്ടല്ലാതെ. പിന്നീട് ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ, അവർ പ്രവർത്തിച്ചതിനെപ്പറ്റി അവരെ അവൻ വിവരമറിയിക്കുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏതു കാര്യത്തെപ്പറ്റിയും അറിവുള്ളവനാകുന്നു.

8. രഹസ്യസംഭാഷണം നടത്തുന്നതിൽ നിന്ന് വിലക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളവരെ നീ കണ്ടിട്ടേ? പിന്നീട് അവർ ഏതൊന്നിൽ നിന്നു വിലക്കപ്പെട്ടുവോ അതിലേക്കവർ മടങ്ങുന്നു.¹²²⁷ പാപത്തിനും അതിക്രമത്തിനും റസൂലിനെ ധിക്കരിക്കുന്നതിനും അവർ പരസ്പരം രഹസ്യ ഉപദേശം നടത്തുകയും ചെയ്യുന്നു. അവർ നിന്റെ അടുത്ത് വന്നാൽ നിന്നെ അല്ലാഹു അഭിവാദ്യം ചെയ്തിട്ടില്ലാത്ത രീതിയിൽ അവർ നിനക്ക് അഭിവാദ്യമർപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും.¹²²⁸ 'ഞങ്ങൾ ഈ പറയുന്നതിന്റെ പേരിൽ അല്ലാഹു ഞങ്ങളെ ശിക്ഷിക്കാതിരിക്കുന്നത് എന്തുകൊണ്ടാണെന്ന് അവർ അന്വേഷിക്കുകയും ചെയ്യും. അവർക്കു നരകം മതി. അവർ അതിൽ എരിയുന്നതാണ്. ആ പര്യവസാനം ചിത്ത തന്നെ.

9. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ രഹസ്യ സംഭാഷണം നടത്തുകയാണെങ്കിൽ അധർമ്മത്തിനും അതിക്രമത്തിനും റസൂലിനെ ധിക്കരിക്കുന്നതിനും നിങ്ങൾ രഹസ്യസംഭാഷണം നടത്തരുത്. പുണ്യത്തിന്റെയും ഭയഭക്തിയുടെയും കാര്യത്തിൽ നിങ്ങൾ രഹസ്യ ഉപദേശം നടത്തുക. ഏതൊരല്ലാഹുവിങ്കലേക്ക് നിങ്ങൾ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടപ്പെടുമോ അവനെ നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുക.

10. ആ രഹസ്യസംസാരം പിശാചിൽ നിന്നുള്ളത് മാത്രമാകുന്നു. സത്യവിശ്വാസികളെ ദുഃഖിപ്പിക്കുവാൻ വേണ്ടിയാകുന്നു അത്. എന്നാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ അനുമതികൂടാതെ അതവർക്ക് യാതൊരു ഉപദ്രവവും ചെയ്യുന്നതല്ല. സത്യവിശ്വാസികൾ അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ ഭരമേൽപ്പിച്ചുകൊള്ളട്ടെ.

11. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ സദസ്സുകളിൽ സൗകര്യപ്പെടുത്തി കൊടുക്കുക എന്ന് നിങ്ങളോ

تُمْ يَنْتَهِم بِمَا عَمِلُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٨﴾

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نُهُوا عَنِ الْجَوَىٰ فَوَعَدُوا رَبًّا لَهُمْ هُوَ أَتَىٰ وَيَنْتَهِجُونَ بِآلِهِمْ وَالْعَدْوَانِ وَمَعْصِيَةِ الرَّسُولِ وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ فِي أَنفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا نَقُولُ حَسِبْكُمْ هَيَّاهُ يَصُولُونَهَا فَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿٩﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَنَاجُوا بِالْإِلَهِ وَالْعَدْوَانِ وَمَعْصِيَةِ الرَّسُولِ وَتَنَاجُوا بِالْبِرِّ وَالْقَوَىٰ وَأَتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٩﴾

إِنَّمَا الْجَوَىٰ مِنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزُنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيْسَ بِضَارِّهِمْ شَيْئًا إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٠﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَقَسَّعُوا فِي الْمَجَالِسِ

1227. മുസ്ലിംകളോടൊപ്പം ഇടകലർന്ന് ജീവിച്ചിരുന്ന കപടവിശ്വാസികൾ മുസ്ലിംകൾക്കെതിരിൽ പലതരം ഉപജാപങ്ങളിൽ ഏർപ്പെടുന്നതായി വിവരം ലഭിച്ചപ്പോൾ പ്രത്യേകം ഗ്രൂപ്പുകൾ ചേർന്ന് രഹസ്യസംഭാഷണം നടത്തുന്നത് നബി(സ) നിരോധിക്കുകയുണ്ടായി. പക്ഷെ, കപടന്മാർ ആ വിലക്ക് ലംഘിച്ചുകൊണ്ട് വീണ്ടും ഗൂഢാലോചനകളിൽ ഏർപ്പെടാൻ തുടങ്ങി. അതിനെപ്പറ്റിയാണ് ഇവിടെ പരാമർശിക്കുന്നത്. 1228. 'അസ്സലാമു അലൈക്കും' (നിങ്ങൾക്ക് സമാധാനമുണ്ടായിരിക്കട്ടെ) എന്നതാണ് അല്ലാഹു അംഗീകരിച്ച അഭിവാദ്യം. എന്നാൽ സ്വലാം എന്ന വ്യാജേന കപടന്മാർ മുസ്ലിംകളോട് പറഞ്ഞിരുന്നത് 'അസ്സാമു അലൈക്കും' (നിങ്ങൾക്ക് മരണം) എന്നായിരുന്നു.

ടു പറയപ്പെട്ടാൽ നിങ്ങൾ സൗകര്യപ്പെടുത്തി കൊടുക്കണം. എങ്കിൽ അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്കും സൗകര്യപ്പെടുത്തിത്തരുന്നതാണ്. നിങ്ങൾ എഴുന്നേറ്റു പോകണമെന്ന് പറയപ്പെട്ടാൽ നിങ്ങൾ എഴുന്നേറ്റു പോകണം. നിങ്ങളിൽ നിന്ന് വിശ്വസിച്ചവരെയും വിജ്ഞാനം നൽകപ്പെട്ടവരെയും അല്ലാഹു പല പടികൾ ഉയർത്തുന്നതാണ്. അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

12. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ റസൂലുമായി രഹസ്യസംഭാഷണം നടത്തുകയാണെങ്കിൽ നിങ്ങളുടെ രഹസ്യസംഭാഷണത്തിന്റെ മുമ്പായി ഏതെങ്കിലുമൊരു ദാനം നിങ്ങൾ അർപ്പിക്കുക.¹²²⁹ അതാണു നിങ്ങൾക്കു ഉത്തമവും കൂടുതൽ പരിശുദ്ധവുമായിട്ടുള്ളത്. ഇനി നിങ്ങൾക്ക് ദാനം ചെയ്യാൻ ഒന്നും കിട്ടിയില്ലെങ്കിൽ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാ നിധിയുമാകുന്നു.

13. നിങ്ങളുടെ രഹസ്യ സംഭാഷണത്തിനു മുമ്പായി ദാനധർമ്മങ്ങൾ അർപ്പിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ ഭയപ്പെട്ടിരിക്കുകയാണോ?¹²³⁰ എന്നാൽ നിങ്ങളത് ചെയ്യാതിരിക്കുകയും അല്ലാഹു നിങ്ങളുടെ നേരെ മടങ്ങുകയും ചെയ്തിരിക്കയാൽ നിങ്ങൾ നമസ്കാരം മുറപോലെ നിർവഹിക്കുകയും സകാത്ത് നൽകുകയും അല്ലാഹുവെയും അവന്റെ റസൂലിനേയും നിങ്ങൾ അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യുക.¹²³¹ അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

فَاسْأَلُوا اللَّهَ لَكُمْ وَإِذَا قِيلَ انْشُرُوا فَانْشُرُوا ۚ يَعْرِفَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَحِيَّتٌ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَاَجَّيْتُمُ الرَّسُولَ فَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ جُؤُكُمْ صَدَقَةٌ ذَٰلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَأَطْهَرُ ۚ إِن كُنتُمْ تَحِبُّونَ فَإِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

ءَأَسْفَقْتُمْ أَن تَقْدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ جُؤُكُمْ صَدَقَةٌ ۖ فَإِذَا لَمْ تَفْعَلُوا وَتَابَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَاقْبِمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝

1229. റസൂലി(സ)ന്റെ സദസ്സു ഒരു തുറന്ന സദസ്സായിരുന്നു. സഹാബികളിൽ ആർക്കും അവരിട വെച്ച് റസൂലി(സ) നോട് കാര്യങ്ങൾ ചോദിച്ചു മനസ്സിലാക്കാമായിരുന്നു. റസൂലി(സ) നൽകുന്ന മറുപടി എല്ലാവർക്കും കേട്ടു മനസ്സിലാക്കാൻ സൗകര്യപ്പെടുന്നവനെന്തിനാൽ ഈ പൊതുസദസ്സു ഒരു നല്ല പ്രബോധനോപാധി കൂടിയിരുന്നതു.

എന്നാൽ ഇതിൽ നിന്ന് വ്യത്യസ്തമായി റസൂലി(സ)മായി വിവിധ വിഷയങ്ങളെ സംബന്ധിച്ച് രഹസ്യസംഭാഷണം നടത്തണമെന്ന് നിർബന്ധമുള്ള ചിലരുണ്ടായിരുന്നു. റസൂലി(സ)മായി പ്രത്യേക സംഭാഷണം നടത്താൻ അവസരം ലഭിക്കുന്നത് ഒരു അഭിമാന പ്രശ്നമായി കരുതിയിരുന്ന സമ്പന്നരായിരുന്നു ഇവരിൽ ചിലർ. റസൂലി(സ)ന്റെ സത്തസഹചാരികളിൽ പലരും ദരിദ്രരായിരുന്നു. അവരോടൊപ്പം സമയം ചെലവഴിക്കാനോ, അവർക്ക് മർദ്ദനീഭേദങ്ങൾ നൽകാനോ സാധിക്കാത്തവിധം സ്വകാര്യസംഭാഷണങ്ങൾ കൂടുതൽ കൂടുതൽ അനുവദിക്കേണ്ടി വന്ന സാഹചര്യത്തിലാണ് അത്തരം സംഭാഷണങ്ങൾ നിയന്ത്രിക്കുന്നതിനും, സ്വകാര്യസംഭാഷണത്തിന് അവസരം തേടി വരുന്നവരുടെ ആത്മാർത്ഥത പരിശോധിക്കാനും വേണ്ടി റസൂലി(സ)നോട് സ്വകാര്യ സംഭാഷണത്തിൽ ഏർപ്പെടാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നവർ അതിന് മുമ്പായി ഇസ്ലാമിനും മുസ്ലിംകൾക്കും വേണ്ടി എന്തെങ്കിലും ദാനം ചെയ്യണമെന്ന് അനുശാസിക്കപ്പെട്ടത്. ഇത് ധനികർക്ക് മാത്രമുള്ള ശാസനയായിരുന്നുവെന്ന് പല വ്യാഖ്യാതാക്കളും വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുണ്ട്.

1230. പീശുള്ള പലരും പീനീക് സ്വകാര്യസംഭാഷണങ്ങൾ ആവശ്യപ്പെട്ടുവരാഞ്ഞതായി.

1231. റസൂലി(സ)മായി രഹസ്യസംഭാഷണം നടത്താൻ അവസരം ലഭിക്കുന്നതിലല്ല ഇസ്ലാമിന്റെ വിധിപിലകൾ പാലിക്കുന്നതിലാണ് ഹേതും കൂടിക്കാഴ്ചയുണ്ടാവുന്നത്.

14. അല്ലാഹു കോപിച്ച ഒരു വിഭാഗവുമായി [യഹൂദർ] മൈത്രിയിലേർപ്പെട്ടവരെ മൂന്നാമിഖു കളെ നീ കണ്ടില്ലേ? അവർ നിങ്ങളിൽ പെട്ടവരല്ല. അവരിൽ [യഹൂദരിൽ] പെട്ടവരുമല്ല. അവർ അറിഞ്ഞുകൊണ്ട് കള്ളസത്യം ചെയ്യുകയും ചെയ്യുന്നു.

15. അല്ലാഹു അവർക്ക് കഠിനമായ ശിക്ഷ ഒരുക്കിവെച്ചിരിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും അവർ ചെയ്യുകൊണ്ടിരുന്ന കാര്യം എത്രയോ ദുഷിച്ചതായിരിക്കുന്നു.

16. അവരുടെ ശപഥങ്ങളെ അവർ ഒരു പരിചയാക്കിത്തീർത്തിരിക്കുന്നു. അങ്ങനെ അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗത്തിൽ നിന്ന് (ജനങ്ങളെ) തടഞ്ഞു. അതിനാൽ അവർക്ക് അപമാനകരമായ ശിക്ഷയുണ്ട്.

17. അവരുടെ സമ്പത്തുകളോ സന്താനങ്ങളോ അല്ലാഹുവിങ്കൽ അവർക്ക് ഒട്ടും പ്രയോജനപ്പെടുകയില്ല. അത്തരക്കാരാകുന്നു നരകാവകാശികൾ. അവർ അതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും.

18. അല്ലാഹു അവരെയെല്ലാം ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കുന്ന ദിവസം. നിങ്ങളോടവർ ശപഥം ചെയ്യുന്നത് പോലെ അവനോടും അവർ ശപഥം ചെയ്യും. തങ്ങൾ (ഈ കള്ളസത്യം മൂലം) എന്തോ ഒന്ന് നേടിയതായി അവർ വിചാരിക്കുകയും ചെയ്യും. അറിയുക: തീർച്ചയായും അവർ തന്നെയാകുന്നു കള്ളം പറയുന്നവർ.

19. പിശാച് അവരെ കീഴടക്കി വെക്കുകയും അങ്ങനെ അല്ലാഹുവെപ്പററിയുള്ള ഉദ്ബോധനം അവർക്ക് വിസ്മരിപ്പിച്ചു കളയുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അക്കൂട്ടരാകുന്നു പിശാചിന്റെ കക്ഷി. അറിയുക; തീർച്ചയായും പിശാചിന്റെ കക്ഷി തന്നെയാകുന്നു നഷ്ടക്കാരർ.

20. തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവോടും അവന്റെ റസൂലിനോടും എതിർത്തു നിൽക്കുന്നവരാരോ അക്കൂട്ടർ ഏറ്റവും നിന്ദന്മാരായവരുടെ കൂട്ടത്തിലാകുന്നു.

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا مَا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ وَيَحْلِفُونَ عَلَى الْكَذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٤﴾

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾

إِذْ تَتَذَكَّرُ إِلَىٰ آيَاتِهِمْ حُبَّةٌ فَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿١٦﴾

لَنْ نُنْفِئَهُمْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ وَلَا أَوْلَادَهُمْ مِنَ اللَّهِ سَيِّئًا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١٧﴾

يَوْمَ يَبْعَهُمُ اللَّهُ جَبِينًا يَفْعَلُونَ لَهُ مَا يَحْلِفُونَ لَهُمْ لَا يُخَفُّونَ عَنْهُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ إِلَّا إِنَّهُمْ هُمُ الْكَافِرُونَ ﴿١٨﴾

اسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَأَنسَاهُمْ ذِكْرَ اللَّهِ ۖ أُولَٰئِكَ حِزْبُ الشَّيْطَانِ ۚ أَلَا إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطَانِ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿١٩﴾

إِنَّ الَّذِينَ يُحَادِّثُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَٰئِكَ فِي الْأَذَلِّينَ ﴿٢٠﴾

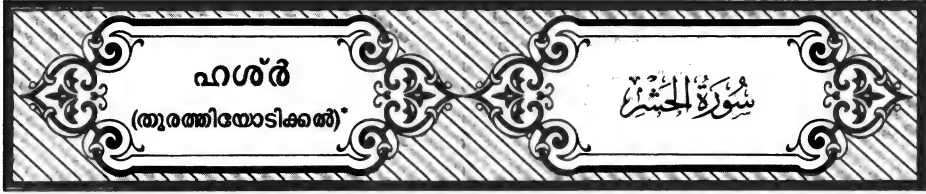
21. 'തീർച്ചയായും ഞാനും എന്റെ ദൂതന്മാരും തന്നെയാണ് വിജയം നേടുക' എന്ന് അല്ലാഹു രേഖപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ശക്തനും പ്രതാപിയുമാകുന്നു.

22. അല്ലാഹുവിലും അന്ത്യദിനത്തിലും വിശ്വസിക്കുന്ന ഒരു ജനത അല്ലാഹുവോടും അവന്റെ റസൂലിനോടും എതിർത്തു നില്ക്കുന്നവരുമായി സന്തോഷം പുലർത്തുന്നത് നീ കണ്ടെത്തുകയില്ല. അവർ (എതിർപ്പുകാർ) അവരുടെ പിതാക്കളോ പുത്രന്മാരോ സഹോദരന്മാരോ ബന്ധുക്കളോ ആയിരുന്നാൽ പോലും. അത്തരക്കാരുടെ¹²³² ഹൃദയങ്ങളിൽ അല്ലാഹു വിശ്വാസം രേഖപ്പെടുത്തുകയും അവന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള ഒരാൽമുഖ്യതയും കൊണ്ട് അവൻ അവർക്ക് പിൻബലം നൽകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. താഴ്ഭാഗത്തു കൂടി അരുവികൾ ഒഴുകുന്ന സ്വർഗത്തോപ്പുകളിൽ അവരെ അവൻ പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. അല്ലാഹു അവരെപ്പറ്റി തൃപ്തിപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അവർ അവനെ പററിയും തൃപ്തിപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അത്തരക്കാരാകുന്നു അല്ലാഹുവിന്റെ കക്ഷി. അറിയുക: തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിന്റെ കക്ഷിയാകുന്നു വിജയം പ്രാപിക്കുന്നവർ.

كَتَبَ اللَّهُ لَأَعْلَيْنَ أَنَا وَرُسُلِي إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٥٨﴾

لَأَعْلَيْنَ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرُسُلَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أُولَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٍ مِنَّا وَيَزِيدُهُمْ جَبْتًا نَجْرِي مَنْ نَحْنَبُهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَضَى اللَّهُ عَمَهُمْ وَرْضَوْا عَنْهُ أُولَئِكَ حِزْبُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥٩﴾

1232. അല്ലാഹുവിന്റെയും റസൂലി(സ)ന്റെയും ശത്രുക്കളുമായി സന്തോഷം പുലർത്താത്ത യഥാർത്ഥ സത്യവിശ്വാസികളുടെ.



അദ്ധ്യായം - 59

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതും അല്ലാഹുവെ പ്രകീർത്തനം ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അവൻ പ്രതാപിയും യുക്തിമാനുമാകുന്നു.

2. വേദക്കാരിൽ പെട്ട സത്യനിഷേധികളെ ഒന്നാമത്തെ തുരത്തിയോടിക്കലിൽ തന്നെ അവരുടെ വീടുകളിൽ നിന്നുപുറത്തിറക്കിയവൻ അവനാകുന്നു.¹²³³ അവർ പുറത്തിറങ്ങുമെന്ന് നിങ്ങൾ വിചാരിച്ചിരുന്നില്ല. തങ്ങളുടെ കോട്ടകൾ അല്ലാഹുവിൽ നിന്ന് തങ്ങളെ പ്രതിരോധിക്കുമെന്ന് അവർ വിചാരിച്ചിരുന്നു. എന്നാൽ അവർ കണക്കാക്കാത്ത വിധത്തിൽ അല്ലാഹു അവരുടെ അടുക്കൽ ചെല്ലുകയും അവരുടെ മനസ്സുകളിൽ ഭയം ഇടുകയും ചെയ്തു. അവർ സ്വന്തം കൈകൾ കൊണ്ടും സത്യവിശ്വാസികളുടെ കൈകൾ കൊണ്ടും അവരുടെ വീടുകൾ നശിപ്പിച്ചിരുന്നു.¹²³⁴ ആകയാൽ കണ്ണുകളുള്ളവരേ, നിങ്ങൾ ഗുണപാഠം ഉൾകൊള്ളുക.

3. അല്ലാഹു അവരുടെ മേൽ നാടുവിട്ടുപോക്ക് വിധിച്ചിട്ടില്ലായിരുന്നെങ്കിൽ ഇഹലോകത്തു വെച്ച് അവൻ അവരെ ശിക്ഷിക്കുമായിരുന്നു.¹²³⁵ പരലോകത്ത് അവർക്കു നരകശിക്ഷയുമുണ്ട്.

① سُبْحَٰنَ اللَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۗ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

هُوَ الَّذِي اَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ مِنْ دِيَارِهِمْ لِأَوَّلِ الْحَشْرِ مَا ظَنَنُّمْ اَنْ يُجْرَوْا وَظَنُّوا اَنْهُمْ لَا تَعْلَمُهُمْ صُورُهُمْ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَأْذَنُوا مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْسِبُوْا وَقَدْ فِىْ قُلُوْبِهِمُ الرَّعْبُ يُجْرَوْنَ بِرُءُوْسِهِمْ يَارِىْهُمْ وَيَدْرِىْهِمْ ۚ فَلَا يَصْحٰوْنَ وَلَا يَاقُوْا ۚ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ

وَلَوْلَا اَنْ كَتَبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمُ الْجَلٰلَةَ لَعَذَّبْنٰهُمْ فِى الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ اَلِيْسٌ ۚ

* രണ്ടാം വാഗ്ദാനത്തിൽ യഹൂദന്മാരെ മരിയയിൽ നിന്ന് തുരത്തിയോടിച്ചതിനെപ്പറ്റിയുള്ള പരാമർശമാണ് ഈ പേരിന് നിദാനം. 1233. മരിയയിൽ ചെന്ന ഉടനെ യഹൂദരുമായി നബി(സ) സമാധാനസന്ധിയിൽ ഏർപ്പെട്ടിരുന്നു. മുസ്ലിംകളും യഹൂദരും പരസ്പരം ആക്രമണം നടത്തുകയോ ആക്രമണത്തിന് കൂട്ടി നിൽക്കുകയോ ചെയ്തില്ലെന്നായിരുന്നു കരാർ. പക്ഷെ, യഹൂദർ പലപ്പോഴും ഈ കരാറിന്റെ താല്പര്യത്തിനെതിരായി ഇസ്ലാമിന്റെ ശത്രുക്കളുമായി ഗുഡ്ലോചനകളിലേർപ്പെടുകയുണ്ടായി. തന്നിമിത്തം അല്ലാഹുവിന്റെ കല്പനപ്രകാരം റസൂലു(സ) സഹാബികളും കൂടി ഒരു യഹൂദഗോത്രത്തെ മരിയയിൽ നിന്ന് തുരത്തിയോടിച്ചു. മരിയ വിട്ട് യഹൂദർ ലൈബ്നിലാണ് താവളമുറപ്പിച്ചത്. എന്നാൽ ലൈബ്ൻ കേന്ദ്രീകരിച്ച് അവർ ശല്യമുണ്ടാക്കാൻ തുടങ്ങിയപ്പോൾ മുസ്ലിംകൾക്ക് അവരെ അവിടെ നിന്നും തുരത്തിയോടിക്കളിപ്പവന്നു. 1234. യഹൂദർ മരിയ വിട്ടുപോകുമ്പോൾ അവരുടെ സാധനസാമഗ്രികൾ കൂടെ കൊണ്ടുപോകാൻ നബി(സ) അനുവദിച്ചിരുന്നു. തദി സ്ഥാനത്തിൽ തങ്ങളുടെ വീടുകളിൽനിന്ന് പൊളിച്ചെടുക്കാൻ കിട്ടുന്ന മരക്കഷണങ്ങൾ അവർ എടുത്തിരുന്നു. വീടുകളുടെ അവശേഷിപ്പുകൾ ഭാഗങ്ങൾ മുസ്ലിംകൾ പൊളിച്ചു നിരപ്പാക്കി. 1235. മരിയയിലെ മുസ്ലിം സമൂഹത്തെ ഉന്മൂലനം ചെയ്യാൻ വേണ്ടി നിരന്തരം ഗുഡ്ലോചന നടത്തിപ്പോന്ന യഹൂദഗോത്രത്തെ കൊന്നൊടുക്കുവാൻ തന്നെ തീരുമാനമുണ്ടായാലും അതിൽ അസാധാര്യം ഇല്ല. പക്ഷെ, അല്ലാഹുവിന്റെ തീരുമാനം അവരെ കൂടിയൊഴിപ്പിച്ചാൽ മതിയെന്നായിരുന്നു.

4. അത് അല്ലാഹുവോടും അവന്റെ റസൂലിനോടും അവർ മത്സരിച്ചു നിന്നതിന്റെ ഫലമത്രെ. വല്ലവനും അല്ലാഹുവുമായി മത്സരിക്കുന്നപക്ഷം തീർച്ചയായും അല്ലാഹു കഠിനമായി ശിക്ഷിക്കുന്നവനാകുന്നു.

5. നിങ്ങൾ വല്ല ഈത്തപ്പനയും മുറിക്കുകയോ അല്ലെങ്കിൽ അവയെ അവയുടെ മുരടുകളിൽ നിൽക്കാൻ വിടുകയോ ചെയ്യുന്ന പക്ഷം അത് അല്ലാഹുവിന്റെ അനുമതി പ്രകാരമാണ്. അധർമ്മകാരികളെ അപമാനപ്പെടുത്തുവാൻ വേണ്ടിയുമാണ്.

6. അവരിൽ നിന്ന് (യഹൂദരിൽ നിന്ന്) അല്ലാഹു അവന്റെ റസൂലിന് കൈവരുത്തി കൊടുത്തതെന്തോ അതിനായി നിങ്ങൾ കൂതിരകളെയോ ഒട്ടകങ്ങളെയോ ഓടിക്കുകയുണ്ടായിട്ടില്ല.¹²³⁶ പക്ഷെ, അല്ലാഹു അവന്റെ ദൂതന്മാരെ അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരുടെ നേരിൽ അധികാരപ്പെടുത്തി അയക്കുന്നു.¹²³⁷ അല്ലാഹു ഏതു കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

7. അല്ലാഹു അവന്റെ റസൂലിന് വിവിധ രാജ്യക്കാരിൽ നിന്ന് കൈവരുത്തിക്കൊടുത്തതെന്തോ അത് അല്ലാഹുവിനും റസൂലിനും അടുത്ത കുടുംബങ്ങൾക്കും അനാഥകൾക്കും അഗതികൾക്കും വഴിപോക്കർക്കുമുള്ളതാകുന്നു. അത് (ധനം) നിങ്ങളിൽനിന്നുള്ള ധനികന്മാർക്കിടയിൽ മാത്രം കൈമാറാം ചെയ്യപ്പെടുന്ന ഒന്നാവാതിരിക്കാൻ വേണ്ടിയാണത്. നിങ്ങൾക്കു റസൂൽ നൽകിയതെന്തോ അത് നിങ്ങൾ സ്വീകരിക്കുക. എന്തൊന്നിൽനിന്ന് അദ്ദേഹം നിങ്ങളെ വിലക്കിയോ അതിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ ഒഴിഞ്ഞു നിൽക്കുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു കഠിനമായി ശിക്ഷിക്കുന്നവനാണ്.

8. അതായത് സ്വന്തം വീടുകളിൽ നിന്നും സ്വത്തുകളിൽനിന്നും കൂടിയൊഴിപ്പിക്കപ്പെട്ട മുഹാജിറുകളായ ദരിദ്രന്മാർക്ക് (അവകാശപ്പെട്ടതാകുന്നു ആ ധനം). അവർ അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള അനുഗ്രഹവും പ്രീതിയും തേടുകയും

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَمَنْ يُشَاقِ اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٥﴾

مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لَيْنَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَى أُصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيُخْزِيَ الْفَاسِقِينَ ﴿٦﴾

وَمَا آتَاكَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمَا أَوْجِعْتُمْ عَلَيْهِمْ مِنْ حَيْلٍ وَلَا رِيكَابٍ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَسْطِرُّ رُسُلَهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٧﴾

مَا آتَاكَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَى فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِلَّذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالسَّيِّدِينَ وَابْنِ السَّبِيلِ كُنِيَ لَا يَكُنْ دَوْلَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ وَمَا تَكْفُرُ الرَّسُولُ فَعْدَاؤُهُ وَمَا نَهَيْتُمْ عَنْهُ فَإِنَّهُمْ لَفُتَوَافٍ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٨﴾

لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا

1236. യഹൂദഗോത്രത്തിന്റെ അധിവാസകേന്ദ്രങ്ങൾ മുസ്ലിംകൾക്ക് അധീനമായിക്കിട്ടിയത് ഒരു പോരാട്ടം കൂടാതെയായിരുന്നു എന്നർത്ഥം.
1237. യുദ്ധം കൂടാതെ റസൂലി(സ)നും അനുയായികൾക്കും അധീനമാകുന്ന സ്വത്തുകൾ യുദ്ധാർജ്ജിത സ്വത്തുകൾ പോലെ വിഭജിക്കേണ്ടതല്ലെന്നും, റസൂലി(സ)ന്റെ വിവേചനാധികാരമുപയോഗിച്ചു സത്യവിശ്വാസികളിൽ അർഹനായവർക്ക് വീതിച്ചുകൊടുക്കാനുള്ളതാണെന്നും ഈ ആയത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ പല വ്യാഖ്യാതാക്കളും അഭിപ്രായപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

അല്ലാഹുവെയും അവന്റെ റസൂലിനെയും സഹായിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അവർ തന്നെയാകുന്നു സത്യവാന്മാർ.

9. അവരുടെ (മുഹാജിറുകളുടെ) വരവിനു മുമ്പായി വാസസ്ഥലവും വിശ്വാസവും സീകരിച്ചു വെച്ചവർക്കും (അന്തസാറുകൾക്ക്). തങ്ങളുടെ അടുത്തേക്ക് സ്വദേശം വെടിഞ്ഞുവന്നവരെ അവർ സ്നേഹിക്കുന്നു. അവർക്ക് (മുഹാജിറുകൾക്ക്) നൽകപ്പെട്ട ധനം സംബന്ധിച്ചു തങ്ങളുടെ മനസ്സുകളിൽ ഒരാവശ്യവും അവർ (അന്തസാറുകൾ) കണ്ടെത്തുന്നുമില്ല.¹²³⁸ തങ്ങൾക്ക് ദാരിദ്ര്യമുണ്ടായാൽ പോലും സ്വദേശങ്ങളെക്കാൾ മററുള്ളവർക്ക് അവർ പ്രാധാന്യം നൽകുകയും ചെയ്യും. ഏതൊരാൾ തന്റെ മനസ്സിന്റെ പിശുക്കിൽ നിന്ന് കാത്തു രക്ഷിക്കപ്പെടുന്നുവോ അത്തരക്കാർ തന്നെയാകുന്നു വിജയം പ്രാപിച്ചവർ.

10. അവരുടെ ശേഷം വന്നവർക്കും. അവർ പറയും: 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങൾക്കും സത്യവിശ്വാസത്തോടെ ഞങ്ങൾക്കു മുമ്പു കഴിഞ്ഞുപോയിട്ടുള്ള ഞങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങൾക്കും നീ പൊറുത്തു തരണമേ. സത്യവിശ്വാസം സീകരിച്ചവരോട് ഞങ്ങളുടെ മനസ്സുകളിൽ നീ ഒരു വിദ്വേഷവും ഉണ്ടാക്കരുതേ. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, തീർച്ചയായും നീ ഏറെ ദയയുള്ളവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.'

11. ആ കാപട്യം കാണിച്ചവരെ നീ കണ്ടില്ലേ? വേദക്കാരിൽ പെട്ട സത്യനിഷേധികളായ അവരുടെ സഹോദരന്മാരോട് അവർ പറയുന്നു: 'തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ പുറത്താക്കപ്പെട്ടാൽ ഞങ്ങളും നിങ്ങളുടെ കൂടെ പുറത്ത് പോകുന്നതാണ്. നിങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ ഞങ്ങൾ ഒരിക്കലും ഒരാളെയും അനുസരിക്കുകയില്ല. നിങ്ങൾക്കെതിരിൽ യുദ്ധമുണ്ടായാൽ തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ നിങ്ങളെ സഹായിക്കുന്നതാണ്'. എന്താൽ തീർച്ചയായും അവർ കള്ളം പറയുന്നവരാണ് എന്നതിന് അല്ലാഹു സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നു.

وَيَضُرُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٩﴾

وَالَّذِينَ تَبَوَّءُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُخْجَلُونَ مِنْ هَاجِرٍ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَمَنْ يُوقِ شَرَّ نَفْسِهِ فَإِنَّ إِلَٰهَكُمْ هُمُ الْمُعْلِمُونَ ﴿١٠﴾

وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿١١﴾

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَأْفِكُوا يَفْكُلُونَ لِإِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَئِنْ أُخْرِجْتُمْ لَخُرُوجَ مَعَكُمْ وَلَا يُطِيعُكُمْ أَحَدًا أَبَدًا وَإِنْ قُوتِلْتُمْ لَنَنْصُرَنَّكُمْ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١٢﴾

1238. മക്കയിൽ നിന്ന് മദീനയിൽ അഭയാർത്ഥികളായി എത്തിയ മുസ്ലിംകൾക്കാണ് മുഹാജിറുകൾ എന്ന് പറയുന്നത്. അവർക്ക് സംരക്ഷണം നൽകി സഹായിച്ച മദീനാസാധനികളായ മുസ്ലിംകൾക്കാണ് അന്തസാറുകൾ എന്ന് പറയുന്നത്.

മദീനയിലെ 'ബനൂനജീദ്' എന്ന യഹൂദ ഗോത്രത്തെ തുരത്തിയോടിച്ചപ്പോൾ അവർ വിട്ടേച്ചുപോയ സ്വത്തുകളിൽ അധിക പങ്കും മുഹാജിറുകൾക്കാണ് നബി(സ) നൽകിയത്. അവരുടെ ദാരിദ്ര്യവും മററും പരിഗണിച്ചാണ് അങ്ങനെ ചെയ്തത്. പ്രസ്തുത സ്വത്തുകളുടെ വിഹിതം ലഭിക്കാത്ത അന്തസാറുകൾക്ക് അത് സംബന്ധമായി യാതൊരു പരാതിയും ഉണ്ടായിരുന്നില്ലെന്ന് ഈ വചനം വ്യക്തമാക്കുന്നു.

12. അവർ (യഹൂദന്മാർ) പുറത്താക്കപ്പെട്ടു നപക്ഷം ഇവർ (കപടവിശ്വാസികൾ) അവരോടൊപ്പം പുറത്തുപോകുകയില്ല തന്നെ. അവർ ഒരു യുദ്ധത്തെ നേരിട്ടാൽ ഇവർ അവരെ സഹായിക്കുകയുമില്ല. ഇനി ഇവർ അവരെ സഹായിച്ചാൽ തന്നെ ഇവർ പിന്തിരിഞ്ഞോടും തീർച്ച. പിന്നീട് അവർക്ക് ഒരു സഹായവും ലഭിക്കുകയില്ല.

13. തീർച്ചയായും അവരുടെ മനസ്സുകളിൽ അല്ലാഹുവെക്കാൾ കൂടുതൽ ഭയമുള്ളത് നിങ്ങളെപ്പറ്റിയൊക്കുന്നു. അവർ കാര്യം ഗ്രഹിക്കാത്ത ഒരു ജനതയായത് കൊണ്ടാകുന്നു അത്.

14. കോട്ടകെട്ടിയ പട്ടണങ്ങളിൽ വെച്ചോ മതിലുകളുടെ പിന്നിൽ നിന്നോ അല്ലാതെ അവർ ഒരുമിച്ചു നിങ്ങളോടു യുദ്ധം ചെയ്യുകയില്ല. അവർ തമ്മിൽ തന്നെയുള്ള പോരാട്ടം കടുത്തതാകുന്നു. അവർ ഒരുമിച്ചാണെന്ന് നീ വിചാരിക്കുന്നു. അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾ ഭിന്നിപ്പിലാകുന്നു. അവർ ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കാത്ത ഒരു ജനതയായതു കൊണ്ടത്രെ അത്.

15. അവർക്കു മുമ്പ് അടുത്തു തന്നെ കഴിഞ്ഞു പോയവരുടെ സ്മിതി പോലെത്തന്നെ. അവർ ചെയ്തിരുന്ന കാര്യങ്ങളുടെ ദുഷ്ഫലം അവർ ആസ്വദിച്ചു കഴിഞ്ഞു. അവർക്കു വേദനയേറിയ ശിക്ഷയുമുണ്ട്.

16. പിശാചിന്റെ അവസ്ഥപോലെ തന്നെ. മനുഷ്യനോട്, നീ അവിശ്വാസിയൊക്കെ എന്ന് അവൻ പറഞ്ഞ സന്ദർഭം. അങ്ങനെ അവൻ അവിശ്വസിച്ചു കഴിഞ്ഞപ്പോൾ അവൻ (പിശാച്) പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും ഞാൻ നീയുമായുള്ള ബന്ധത്തിൽ നിന്ന് വിമുക്തനാകുന്നു. തീർച്ചയായും ലോകരക്ഷിതാവായ അല്ലാഹുവെ ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു.

17. അങ്ങനെ അവർ ഇരുവരുടെയും പര്യവസാനം അവർ നരകത്തിൽ നിത്യവാസികളായി കഴിയുക എന്നതായിത്തീർന്നു. അതത്രെ അക്രമകാരികൾക്കുള്ള പ്രതിഫലം.

18. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുക. ഓരോ വ്യക്തിയും താൻ നാളെക്കു വേണ്ടി എന്തൊരു മുന്നൊരുക്കമാണ് ചെയ്തുവെച്ചി

لَيْنَ أَخْرَجُوا لِيَخْرُجُونَ مَعَهُمْ وَلَئِنْ قُوتِلُوا لَيُصْرَوْا وَمَا لَكُمْ لَئِنْ أَخْرَجُوا لَيُؤْتُوا الدَّهْرَ ثُمَّ لَا يُصْرَوْنَ ۝١٢

لَا نَمُوتُ رَهْبَةً فِي صُدُورِهِمْ مِنَ اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ۝١٣

لَا يُفَاتِلُونَكُمْ جَيْعًا أَلَا فِي قُرَى مُحْصَنَةٍ أَوْ مِنْ دَرَاءٍ جُدْرٍ بِأَسْمِهِمْ بَيْنَهُمْ شَدِيدٌ تَحْسِبُهُمْ جَيْعًا وَقُلُوبُهُمْ شَتَّىٰ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ۝١٤

كَمَثَلِ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيبًا ذَاتُ أَوْبَالٍ أَمْ لَهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝١٥

كَمَثَلِ الشَّيْطَانِ إِذْ قَالَ لِلْإِنْسَانِ الْكُفْرَ فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِنْكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ۝١٦

فَكَانَ عَاقِبَتُهُمَا أَنَّهُمَا فِي النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ ۝١٧

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنْظُرَ نَفْسٌ مِمَّا قَدْ مَتَّ لِعِبَادِ

ട്ടുള്ളതെന്ന് നോക്കിക്കൊള്ളട്ടെ. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മ ജ്ഞാനമുള്ളവനാകുന്നു.

19. അല്ലാഹുവെ മറന്നുകളഞ്ഞ ഒരു വിഭാഗത്തെപ്പോലെ നിങ്ങളാകരുത്. തന്മൂലം അല്ലാഹു അവർക്ക് അവരെപ്പറ്റി തന്നെ ഓർമ്മയില്ലാതാക്കി. അക്കൂട്ടർ തന്നെയാകുന്നു ദുർമാർഗികൾ.

20. നരകാവകാശികളും സ്വർഗാവകാശികളും സമമാകുകയില്ല. സ്വർഗാവകാശികൾ തന്നെയാകുന്നു വിജയം നേടിയവർ.

21. ഈ ഖുർആനെ നാം ഒരു പരീവൃതത്തിന്മേൽ അവതരിപ്പിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ അത് (പരീവൃതം) വിനീതമാകുന്നതും അല്ലാഹുവെപ്പറ്റി യുള്ള യേത്താൽ പൊട്ടിപ്പിളരുന്നതും നിനക്കു കാണാമായിരുന്നു.¹²³⁹ ആ ഉദാഹരണങ്ങൾ നാം ജനങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി വിവരിക്കുന്നു. അവർ ചിന്തിക്കുവാൻ വേണ്ടി.

22. താനല്ലാതെ യാതൊരു ആരാധ്യനുമില്ലാത്തവനായ അല്ലാഹുവാണവൻ. അദ്യശ്യവും ദൃശ്യവും അറിയുന്നവനാകുന്നു അവൻ. അവൻ പരമകരുണികനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

23. താനല്ലാതെ യാതൊരു ആരാധ്യനുമില്ലാത്ത അല്ലാഹുവാണവൻ. രാജാധികാരമുള്ളവനും പരമപരിശുദ്ധനും സമാധാനം നൽകുന്നവനും അയോം നൽകുന്നവനും മേൽനോട്ടം വഹിക്കുന്നവനും പ്രതാപിയും പരമാധികാരിയും മഹതമുള്ളവനും ആകുന്നു അവൻ. അവർ പങ്കുചേർക്കുന്നതിൽ നിന്നെല്ലാം അല്ലാഹു എത്രയോ പരിശുദ്ധൻ!

24. സ്രഷ്ടാവും നിർമ്മാതാവും രൂപം നൽകുന്നവനുമായ അല്ലാഹുവത്രെ അവൻ. അവൻ ഏറെയും ഉത്തമമായ നാമങ്ങളുണ്ട്. ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലുമുള്ളവ അവന്റെ മഹത്വത്തെ പ്രകീർത്തിക്കുന്നു. അവനത്രെ പ്രതാപിയും യുക്തിമാനും.

وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ①

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنْسَاهُمْ أَنْفُسَهُمْ أُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ②

لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ ③

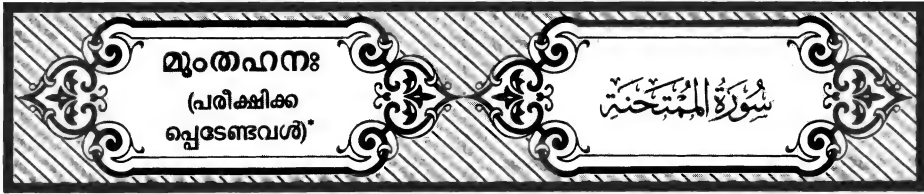
لَوْ أَنْزَلْنَا هَٰذَا الْقُرْآنَ عَلَىٰ جَبَلٍ لَّرَأَيْنَاهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ④

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ⑤

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ⑥

هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ يُسَبِّحُ لَهُ فِى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑦

1239. അല്ലാഹുവിന്റെ വചനം നേരിട്ട് (ഒരു മാധ്യമവും കൂടാതെ) അവതരിക്കുകയെന്നത് നമുക്ക് ഊഹിക്കാൻ പറ്റാത്തവിധം ശക്തമായ ഒരു മഹാസംഭവമായിരിക്കുമെന്ന് ഇതിൽ നിന്ന് മനസ്സിലാക്കാം. അല്ലാഹുവിന്റെ മഹത്വം ഒരു പരീവൃതത്തിന് മുമ്പിൽ പ്രത്യക്ഷമായപ്പോൾ അത് പൊട്ടിപ്പൊങ്ങിയപ്പോൾ കാര്യം 7:143ൽ പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുണ്ട്.



അദ്ധ്യായം - 60

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. ഹേ; സത്യവിശ്വാസികളേ, എന്റെ ശത്രുവും നിങ്ങളുടെ ശത്രുവും ആയിട്ടുള്ളവരോട് സ്നേഹബന്ധം സ്ഥാപിച്ചുകൊണ്ട് നിങ്ങൾ അവരെ മിത്രങ്ങളാക്കിവെക്കരുത്. നിങ്ങൾക്കു വന്നു കിട്ടിയിട്ടുള്ള സത്യത്തിൽ അവർ അവിശ്വസിച്ചിരിക്കുകയാണ്. നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവായ അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിക്കുന്നതിനാൽ റസൂലിനെയും നിങ്ങളെയും അവർ നാട്ടിൽ നിന്നു പുറത്താക്കുന്നു. എന്റെ മാർഗത്തിൽ സമരം ചെയ്യുവാനും എന്റെ പ്രീതി തേടുവാനും നിങ്ങൾ പുറപ്പെട്ടിരിക്കയാണെങ്കിൽ (നിങ്ങൾ അപ്രകാരം മൈത്രിബന്ധം സ്ഥാപിക്കരുത്.) നിങ്ങൾ അവരുമായി രഹസ്യമായി സ്നേഹബന്ധം സ്ഥാപിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ രഹസ്യമാക്കിയതും പരസ്യമാക്കിയതും ഞാൻ നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാണ്. നിങ്ങളിൽ നിന്ന് വല്ലവനും അപ്രകാരം പ്രവർത്തിക്കുന്ന പക്ഷം അവൻ നേർമാർഗത്തിൽ നിന്നു പിഴച്ചുപോയിരിക്കുന്നു.

2. അവർ നിങ്ങളെ കണ്ടുമുട്ടുന്ന പക്ഷം അവർ നിങ്ങൾക്ക് ശത്രുക്കളായിരിക്കും. നിങ്ങളുടെ നേർക്ക് ദുഷ്ടതയും കൊണ്ട് അവരുടെ കൈകളും നാവുകളും അവർ നീട്ടുകയും നിങ്ങൾ അവിശ്വസിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ എന്ന് അവർ ആഗ്രഹിക്കുകയും ചെയ്യും.

3. ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ നിങ്ങളുടെ രക്തബന്ധങ്ങളോ നിങ്ങളുടെ സന്താനങ്ങളോ നിങ്ങൾക്ക് പ്രയോജനപ്പെടുകയില്ല തന്നെ.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ تُلْقُونَ إِلَيْهِم بِالْمَوَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا جَاءَكُمْ مِنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ وَإِنَّا كَارِهِمُ إِن تُوْمِنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ إِن كُنْتُمْ حَرَجْتُمْ جِهَادًا فِي سَبِيلِي وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِي تُؤْذِنُونَهُم بِالْمَوَدَّةِ وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ وَمَا أَعْلَمْتُمْ وَمَنِ يَفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ①

إِنْ يَتَّقَوْكُمْ يُكْفُوا أَلْسِنَةً أَعْدَاءَ وَيَسْطُرُوا إِلَيْكُمْ آيَاتٍ ②
وَالسَّيِّئُ بِالسَّيِّئِ وَوَدُّوا أَوْتَكُمْ وَنَ ③

لَنْ تَنْفَعَكُمْ أَرْحَامُهُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَفْضَلُ بَيْنَكُمْ

* 10-ാം വചനത്തിൽ അഭയാർത്ഥിനികളായി വരുന്ന സ്ത്രീകളുടെ വിശ്വാസം പരീക്ഷിച്ചറിയാനുള്ള നിർദ്ദേശമാണ് ഈ പേരിന് നിദാനം.

അല്ലാഹു നിങ്ങളെ തമ്മിൽ വേർപിരിക്കും.¹²⁴⁰ അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നത് കണ്ടറിയുന്നവനാകുന്നു.

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝

4. നിങ്ങൾക്ക് ഇബ്റാഹിമിലും അദ്ദേഹത്തിന്റെ കൂടെയുള്ളവരിലും ഉത്തമമായ ഒരു മാതൃക ഉണ്ടായിട്ടുണ്ട്. അവർ തങ്ങളുടെ ജനതയോട് ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞ സന്ദർഭം: 'നിങ്ങളുമായും അല്ലാഹുവിനുപുറമെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുന്നവയുമായുള്ള ബന്ധത്തിൽ നിന്നു തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ ഒഴിവാവരാനാകുന്നു. നിങ്ങളിൽ ഞങ്ങൾ അവിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിൽ മാത്രം വിശ്വസിക്കുന്നത് വരെ എന്തെന്നേക്കുമായി ഞങ്ങളും നിങ്ങളും തമ്മിൽ ശത്രുതയും വിദ്വേഷവും പ്രകടമാവുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.'¹²⁴¹ തീർച്ചയായും ഞാൻ താങ്കൾക്കുവേണ്ടി പാപമോചനം തേടാം, താങ്കൾക്കുവേണ്ടി അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് യാതൊന്നും എനിക്ക് അധീനപ്പെടുത്താനാവില്ല' എന്ന് ഇബ്റാഹീം തന്റെ പിതാവിനോട് പറഞ്ഞ വാക്കൊഴികെ.¹²⁴² (അവർ ഇപ്രകാരം പ്രാർത്ഥിച്ചിരുന്നു:) 'ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, നിന്റെ മേൽ ഞങ്ങൾ ഭരമേൽപ്പിക്കുകയും, നിങ്കലേക്ക് ഞങ്ങൾ മടങ്ങുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. നിങ്കലേക്ക് തന്നെയാണ് തിരിച്ചുവരവ്'.

فَكَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَءُؤُا مِنْكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَاءُ أَبَدًا حَتَّى تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَحْدَهُ إِلَّا قَوْلَ إِبْرَاهِيمَ لِأَبْنَيْهِ لِاسْتَعْغُرَنَّ لَكَ وَمَا أَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنْتَبَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ۝

5. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങളെ നീ സത്യനിഷേധികളുടെ പരീക്ഷണത്തിന് ഇരയാക്കരുതേ. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങൾക്കു നീ പൊറുത്തു തരികയും ചെയ്യേണമേ. തീർച്ചയായും നീ തന്നെയാണ് പ്രതാപിയും യുക്തിമാനും.

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَاعْزِزْ لَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

6. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾക്ക് — അല്ലാഹുവെയും അന്ത്യദിനത്തെയും പ്രതീക്ഷിക്കുന്നവർക്ക് — അവരിൽ ഉത്തമമാതൃകയുണ്ടായിട്ടുണ്ട്. ആരെങ്കിലും തിരിഞ്ഞു കളയുന്നപക്ഷം തീർച്ചയായും അല്ലാഹുതന്നെയാകുന്നു പരാശ്രയമുക്തനും സ്തുത്യർഹനുമായിട്ടുള്ളവൻ.

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ
الْآخِرَ وَظَنَّ أَنَّهُ مِنَ اللَّهِ فِي شَأْنِ الْغُيُوبِ ۝

1240. 'നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ ഞങ്ങളുടെ സന്താനങ്ങളോ നിങ്ങൾക്ക് പ്രയോജനപ്പെടുകയില്ല തന്നെ. ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിൽ അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്കിടയിൽ തീർപ്പ് കല്പിക്കുന്നതാണ്' — ഇങ്ങനെയും അർത്ഥമാകാവുന്നതാണ്.

1241. സത്യവിശ്വാസികളോട് ശത്രുതയിൽ വർത്തിക്കുന്നവരോടു മാത്രമേ ശത്രുത കാണിക്കേണ്ടതുള്ളവെന്നും, മുസ്‌ലിംകളുമായി സമാധാനപൂർവ്വം സഹവർത്തിക്കാൻ താല്പര്യം കാണിക്കുന്നവരോട് മുസ്‌ലിംകളും സമാധാനപൂർവ്വം സഹവർത്തിക്കേണ്ടതാണെന്നും വി.ഖു.ഃ:60,1ൽ വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുണ്ട്. 3,9 വചനങ്ങൾ കൂടി നോക്കുക.

1242. ഇബ്രാഹീം-ഇസ്മായീൽ (അ) പിതാവിനോട് ചെയ്ത ഒരു വാഗ്ദാനത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിലാണ് അയാൾക്ക് വേണ്ടി പാപമോചനത്തിന് പ്രാർത്ഥിച്ചത്. എന്നാൽ മുസ്‌ലിംകൾ ഈ മാതൃക സ്വീകരിച്ചുകൊണ്ട് അവിശ്വാസികളായ മാതാപിതാക്കൾക്ക് വേണ്ടി പ്രാർത്ഥിക്കേണ്ടതില്ലെന്ന് ഈ വചനത്തിൽനിന്ന് ഗ്രഹിക്കാം.

7. നിങ്ങൾക്കും അവരിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ ശത്രുത പുലർത്തിയവർക്കുമിടയിൽ അല്ലാഹു സ്നേഹബന്ധമുണ്ടാക്കിയേക്കാം. അല്ലാഹു കഴിവുള്ളവനാണ്. അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

8. മതകാര്യത്തിൽ നിങ്ങളോട് യുദ്ധം ചെയ്യാതിരിക്കുകയും, നിങ്ങളുടെ വീടുകളിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ പുറത്താക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം നിങ്ങളവർക്ക് നന്മ ചെയ്യുന്നതും നിങ്ങളവരോട് നീതി കാണിക്കുന്നതും അല്ലാഹു നിങ്ങളോട് നിരോധിക്കുന്നില്ല. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നീതി പാലിക്കുന്നവരെ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു.

9. മതകാര്യത്തിൽ നിങ്ങളോട് യുദ്ധം ചെയ്യുകയും നിങ്ങളുടെ വീടുകളിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ പുറത്താക്കുകയും നിങ്ങളെ പുറത്താക്കുന്നതിൽ പരസ്പരം സഹകരിക്കുകയും ചെയ്യവരെ സംബന്ധിച്ചു മാത്രമാണ്—അവരോട് മൈത്രി കാണിക്കുന്നത്—അല്ലാഹു നിരോധിക്കുന്നത്. വല്ലവരും അവരോട് മൈത്രിബന്ധം പുലർത്തുന്ന പക്ഷം അവർ തന്നെയാകുന്നു അക്രമകാരികൾ.

10. സത്യവിശ്വാസികളേ, വിശ്വാസിനികളായ സ്ത്രീകൾ അയോർത്ഥിനികളായിക്കൊണ്ട് നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് വന്നാൽ നിങ്ങൾ അവരെ പരീക്ഷിച്ചുനോക്കണം. അവരുടെ വിശ്വാസത്തെപ്പറ്റി അല്ലാഹു ഏറ്റവും അറിയുന്നവനാണ്. എന്നിട്ട് അവർ വിശ്വാസിനികളാണെന്ന് നിങ്ങൾ അറിഞ്ഞുകഴിഞ്ഞാൽ അവരെ നിങ്ങൾ സത്യനിഷേധികളുടെ അടുത്തേക്ക് മടക്കി അയക്കരുത്. ആ സ്ത്രീകൾ അവർക്കു അനുവദനീയമല്ല. അവർ ആ സ്ത്രീകൾക്കും അനുവദനീയമല്ല. അവർക്ക് ¹²⁴³ അവർ ചെലവഴിച്ചത് നിങ്ങൾ നൽകുകയും വേണം. ആ സ്ത്രീകൾക്ക് അവരുടെ പ്രതിഫലങ്ങൾ നിങ്ങൾ കൊടുത്താൽ അവരെ നിങ്ങൾ വിവാഹം കഴിക്കുന്നതിന് നിങ്ങൾക്ക് വിരോധമില്ല. അവിശ്വാസിനികളുമായുള്ള ബന്ധങ്ങളിൽ നിങ്ങൾ മുറുകെ പിടിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യരുത്. ¹²⁴⁴ നിങ്ങൾ ചെലവഴിച്ചതെന്തോ

عَسَى اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِينَ عَادَيْتُمْ مِنْهُمْ مَوْдًۢا
وَاللَّهُ قَدِيرٌ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٦٠﴾

لَا يَرْسُلُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ كَفَرُوا تَوَكُّمًا فِي الدِّينِ
وَلَمْ يُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ أَنْ تَبْرَأَهُمْ وَنَفْسُطُوا إِلَيْهِمْ
إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ﴿٦١﴾

أَعْلَىٰ سَلَّمَ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوا فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُوا مِنْ
دِيَارِهِمْ وَظَاهَرُوا عَلَىٰ إِخْرَاجِهِمْ أَنْ تَوَلَّوْهُمْ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ
فَإُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٦٢﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمْ الْمُؤْمِنَاتُ مُلْحَبَاتٍ فَامْتَحِنُوهُنَّ
اللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِهِنَّ فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ فَلَا تَحْنُوهُنَّ
إِلَى الْكُفْرِ لَا هُنَّ حِلٌّ لَّهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّونَ لَهُنَّ وَأنَّهُنَّ مَا
أَنفَقُوا وَلَاحِنَاتٍ عَلَيْكُمْ أَنْ تَنكِحُوهُنَّ إِذَا آتَيْنَهُنَّ أَجُورَهُنَّ
وَلَا تَسْئَلُوا بِعَصَمِ الْكَافِرِ وَ سَلُّوا مَا أَنفَقْتُمْ وَلَا تَسْأَلُوا مَا

1243. അവിശ്വാസികളുടെ സമൂഹത്തിൽ നിന്ന് വിവാഹിതയായ ഒരു സ്ത്രീ ഇസ്ലാം സ്വീകരിച്ചുകൊണ്ട് മുസ്ലിം സമൂഹത്തിലേക്ക് വന്നാൽ എന്തു ചെയ്യണമെന്നാണ് ഇവിടെ വിവരിക്കുന്നത്. അവളെ അവിശ്വാസികളുടെ സമൂഹത്തിലേക്ക് തിരിച്ചയക്കരുത്. ഇസ്ലാം ആശ്ശേഷിച്ച ഒരു സ്ത്രീക്ക് ഒരു അവിശ്വാസിയിുടെ മാര്യായി തുടരാവുന്നതല്ല. എന്നാൽ അവിശ്വാസിയാതെ ഭർത്താവ് അവൾക്ക് കൊടുത്ത വിവാഹ സമ്മാനം (മഹർ) മുസ്ലിംകൾ അയാൾക്ക് തലികേണ്ടതാണ്. ഏതൊരു മുസ്ലിമിനും ആ സ്ത്രീയെ സ്വയമായ മഹർ നിശ്ചയിച്ചു (ഇദ്ദാ കഴിഞ്ഞശേഷം) വിവാഹം കഴിക്കാവുന്നതുമാണ്.

1244. ഇസ്ലാം ആശ്ശേഷിച്ച ഒരാൾക്ക് അവിശ്വാസിനിയായ സ്ത്രീയുമായി ദാമ്പത്യബന്ധം തുടരാൻ പാടില്ല.

അത് നിങ്ങൾ ചോദിച്ചുകൊള്ളുക.¹²⁴⁵ അവർ ചെലവഴിച്ചതെന്തോ അത് അവരും ചോദിച്ചു കൊള്ളട്ടെ. അതാണ് അല്ലാഹുവിന്റെ വിധി. അവൻ നിങ്ങൾക്കിടയിൽ വിധി കൽപിക്കുന്നു. അല്ലാഹു സർവ്വജ്ഞനും യുക്തിമാനുമായവനും.

11. നിങ്ങളുടെ ഭാര്യമാരിൽ നിന്ന് വല്ലവരും അവിശ്വാസികളുടെ കൂട്ടത്തിലേക്ക് (പോയിട്ട് നിങ്ങൾക്ക്) നഷ്ടപ്പെടുകയും എന്നിട്ട് നിങ്ങൾ അനന്തര നടപടിയെടുക്കുകയും ചെയ്യുകയാണെങ്കിൽ ആരുടെ ഭാര്യമാരാണോ നഷ്ടപ്പെട്ടു പോയത് അവർക്ക് അവർ ചെലവഴിച്ച തുക (മഹ്റ) പോലുള്ളത് നിങ്ങൾ നൽകുക. ഏതൊരു അല്ലാഹുവിൽ നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നുവോ അവനെ നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുക.

12. ഓ; നബി, അല്ലാഹുവോട് യാതൊന്നിനെ യും പങ്കുചേർക്കുകയില്ലെന്നും, മോഷ്ടിക്കുകയില്ലെന്നും, വ്യഭിചരിക്കുകയില്ലെന്നും, തങ്ങളുടെ മക്കളെ കൊന്നുകളയുകയില്ലെന്നും, തങ്ങളുടെ കൈകാലുകൾക്കിടയിൽ വ്യാജവാദം കെട്ടിച്ചമച്ചുകൊണ്ടുവരികയില്ലെന്നും,¹²⁴⁶ യാതൊരു നല്ല കാര്യത്തിലും നിന്നോട് അനുസരണമേകെ കാണിക്കുകയില്ലെന്നും നിന്നോട് പ്രതിജ്ഞ ചെയ്യുകൊണ്ട് സത്യവിശ്വാസികൾ നിന്റെ അടുത്ത് വന്നാൽ നി അവരുടെ പ്രതിജ്ഞ സ്വീകരിക്കുകയും, അവർക്കുവേണ്ടി അല്ലാഹുവോട് പാപമോചനം തേടുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാ നിധിയുമാകുന്നു.

13. സത്യവിശ്വാസികളേ, അല്ലാഹു കോപിച്ചിട്ടുള്ള ഒരു ജനതയോട് നിങ്ങൾ മൈത്രിയിലേർപ്പെടരുത്. ഖബ്റുകളിലുള്ളവരെ സംബന്ധിച്ച് അവിശ്വാസികൾ നിരാശപ്പെട്ടതു പോലെ പരലോകത്തെപ്പറ്റി അവർ നിരാശപ്പെടുകയില്ലെന്നിരിക്കുന്നു.

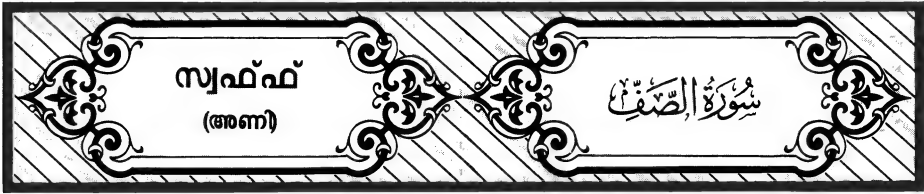
انْفِقُوا ذَلِكُمْ حَسْمَ اللَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ⑩

وَلِنْ فَاتَكُمُ سَيِّئٌ مِنْ اَزْوَاجِكُمْ اِلَى الْكُفَّارِ فَعَقِمْتُمْ فَاُولَئِكَ مَن ذَهَبَتْ اَزْوَاجُهُمْ مِّثْلَ مَا انْفَقُوا وَاللَّهُ الَّذِي اَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ ⑪

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يَبَايِعْنَكَ عَلَى أَنْ لَا يُشْرِكْنَ بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ بِبَهْتَانٍ يَفْتَرِيْنَهُ بَيْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَأَجْالِهِنَّ وَلَا يَعْصِيَنَّكَ فِي مَعْرُوفٍ مَبَايِعُهُنَّ وَاسْتَعْفِفْنَ لَهُنَّ اللَّهُ إِنْ اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ⑫

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ قَدْ يَسْأَلُونَ مِنَ الْآخِرَةِ كَمَا يَسْأَلُ الْكُفَّارُ مِنْ أَصْغَبِ الْقُبُورِ ⑬

1245. മുസ്ലിംകളുടെ ഭാര്യമാരാണെങ്കിലും അവിശ്വാസികളായി മാറുകയും, അവിശ്വാസികളിൽ ആരുമായെങ്കിലും വിവാഹബന്ധത്തിലേർപ്പെടുകയും ചെയ്താൽ ആദ്യത്തേത്താപ് നൽകിയ മഹ്റർ അമുസ്ലിം സമൂഹത്തോട് വസുൽ ചെയ്യാൻ മുസ്ലിംകൾക്ക് അവകാശമുണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്.
1246. ജാരസന്തതികൾ ജന്മം നൽകിയിട്ട് ഭർത്താവിന്റെ മേൽ വ്യാജമായി കെട്ടിയേല്പിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റിയാണ് സൂചന.



അദ്ധ്യായം - 61

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതും അല്ലാഹുവിന്റെ മഹത്വം പ്രകീർത്തിച്ചിരിക്കുന്നു. അവനാകുന്നു പ്രതാപിയും യുക്തനും.

2. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ ചെയ്യാത്തതെന്തിന് നിങ്ങൾ പറയുന്നു?

3. നിങ്ങൾ ചെയ്യാത്തത് നിങ്ങൾ പറയുക എന്നുള്ളത് അല്ലാഹുവിങ്കൽ വലിയ ക്രോധത്തിനു കാരണമായിരിക്കുന്നു.

4. (കല്പുകൾ) സൂര്യവുമായി സംയോജിപ്പിച്ച ഒരു മതിൽപോലെ അണിചേർന്നുകൊണ്ട് തന്റെ മാർഗത്തിൽ യുദ്ധം ചെയ്യുന്നവരെ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു.

5. മൂസാ തന്റെ ജനതയോട് ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധേയമാകുന്നു:) എന്റെ ജനങ്ങളേ, നിങ്ങൾ എന്തിനാണ് എന്നെ ഉപദ്രവിക്കുന്നത്? ഞാൻ നിങ്ങളിലേക്കുള്ള അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതനാണെന്ന് നിങ്ങൾക്കറിയാമല്ലോ. അങ്ങനെ അവർ തെറിപ്പെയ്പ്പോൾ അല്ലാഹു അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളെ തെറിപ്പിച്ചുകളഞ്ഞു. അല്ലാഹു ദുർമാർഗ്ഗികളായ ജനങ്ങളെ നേർവഴിയിലാക്കുകയില്ല.

6. മർയമിന്റെ പുത്രൻ ഈസാ പറഞ്ഞ സന്ദർഭവും (ശ്രദ്ധേയമാകുന്നു:) ഇസ്ഹാഹാൽ സന്തതികളേ, എനിക്കു മുമ്പുള്ള താരാത്തിനെ സത്യപ്പെടുത്തുന്നവനായിക്കൊണ്ടും, എനിക്ക് ശേഷം വരുന്ന അഹ്മദ് എന്നു പേരുള്ള ഒരു ദൂതനെപ്പറ്റി¹²⁴⁷ സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കു

سُبْحَهِ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَعْمَلُونَ ②

كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَعْمَلُونَ ③

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًا كَانَهُمْ
بُنْيَانٌ مَرْصُوصٌ ④

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ لَقَوْمِي تَوَدُّونَنِي وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَنِّي
رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا زَاغُوا زَاغَ اللَّهُ قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي
الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ⑤

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ بَنِي إِسْرَءِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ
مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي

1247. 'അഹ്മദ്' എന്നത് നബി(സ)യുടെ മറെറൊരു നാമമത്രെ. പുകഴ്ത്തപ്പെട്ടവൻ എന്നാണ് അഹ്മദ്, മുഹമ്മദ് എന്നീ ശബ്ദങ്ങളുടെ അർത്ഥം. യേശുക്രിസ്തുവിനു ശേഷമുള്ള പ്രവാചകനെ കുറിച്ച് യോഹന്നാൻ സുവിശേഷത്തിൽ പ്രയോഗിച്ചിട്ടുള്ള 'പെരിക്ലിറ്റസ്' എന്ന ഗ്രീക്ക് പദത്തിന്റെ അർത്ഥവും ഇതുതന്നെയാണ്.

നവനായിക്കൊണ്ടും നിങ്ങളിലേക്ക് അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതനായി നിയോഗിക്കപ്പെട്ടവനാകുന്നു ഞാൻ. അങ്ങനെ അദ്ദേഹം വ്യക്തമായ തെളിവുകളും കൊണ്ട് അവരുടെ അടുത്ത് ചെന്നപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: ഇത് വ്യക്തമായ ജാലവിദ്യയാകുന്നു.

7. താൻ ഇസ്‌ലാമിലേക്ക് ക്ഷണിക്കപ്പെടുമ്പോൾ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ കള്ളം കെട്ടിച്ചമച്ചവനേക്കാൾ വലിയ അക്രമി ആരുണ്ട്? അല്ലാഹു അക്രമികളായ ജനങ്ങളെ നേർവഴിയിലാക്കുകയില്ല.

8. അവർ അവരുടെ വായ് കൊണ്ട് അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രകാശം കെടുത്തിക്കളയാനാണ് ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്. സത്യനിഷേധികൾക്ക് അനിഷ്ടകരമായാലും അല്ലാഹു അവന്റെ പ്രകാശം പൂർത്തിയാക്കുന്നവനാകുന്നു.

9. സന്മാർഗ്ഗവും സത്യമതവും കൊണ്ട് - എല്ലാ മതങ്ങൾക്കും മീതെ അതിനെ തെളിയിച്ചുകാണിക്കുവാൻ വേണ്ടി - തന്റെ ദൂതനെ നിയോഗിച്ചവനാകുന്നു അവൻ. ബഹുദൈവാരാധകർക്ക് (അത്) അനിഷ്ടകരമായാലും ശരി.

10. സത്യവിശ്വാസികളേ, വേദനാജനകമായ ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ രക്ഷിക്കുന്ന ഒരു കച്ചവടത്തെപ്പറ്റി ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് അറിയിച്ചു തരട്ടെയോ?

11. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിലും അവന്റെ ദൂതനിലും വിശ്വസിക്കണം. അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിങ്ങളുടെ സ്വത്തുകൾ കൊണ്ടും ശരീരങ്ങൾ കൊണ്ടും നിങ്ങൾ സമരം ചെയ്യുവാനും വേണം. അതാണ് നിങ്ങൾക്ക് ഗുണകരമായിട്ടുള്ളത്. നിങ്ങൾ അറിവുള്ളവരാണെങ്കിൽ.

12. എങ്കിൽ നിങ്ങൾക്ക് അവൻ നിങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾ പൊറുത്തു തരികയും, താഴ്ഭാഗത്തുകൂടി അരുവിക്കൊഴുകുന്ന സർഗ്ഗത്തോപ്പുകളിലും, സ്ഥിരവാസത്തിനുള്ള സാർഗ്ഗത്തോപ്പുകളിലെ വിശിഷ്ടമായ വസതികളിലും അവൻ നിങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്. അതത്രെ മഹത്തായ ഭാഗ്യം.

13. നിങ്ങളിഷ്ടപ്പെടുന്ന മറ്റൊരു കാര്യവും (അവൻ നൽകുന്നതാണ്.) അതെ, അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള സഹായവും ആസന്നമായ വിജയവും. (നബിയേ,) സത്യവിശ്വാസികൾക്കു നീ സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുക.

مِنْ عِبَادِي اسْمَاءٌ قَلِيلًا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٥﴾

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعَى إِلَى الْإِسْلَامِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٦﴾

يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَنفُسِهِمْ وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴿٧﴾

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظَاهِرَهُ عَلَى الْإِيمَانِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ﴿٨﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَى تِجَارَةٍ تُبَيِّدُكُمْ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ﴿٩﴾

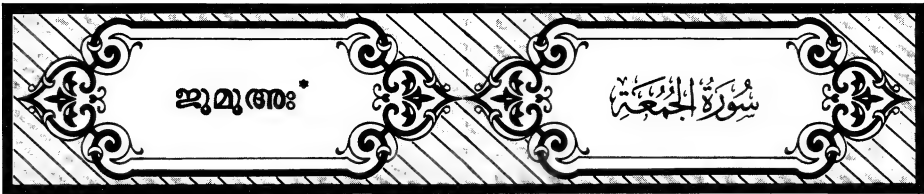
تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَنُحَاجُّهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٠﴾

يَعْرِفُكُمْ دُونُكُمْ وَيُدْخِلُكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسْكِنٌ طَيِّبٌ فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ ذَلِكَ الْقَوَارِعُ الْعَظِيمُ ﴿١١﴾

وَأُخْرَى يُحِبُّونَهَا نَصْرٌ مِنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ وَبَشِيرٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢﴾

14. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ സഹായികളായിരിക്കുക. മർയമിന്റെ മകൻ ഈസാ 'അല്ലാഹുവികളേക്കുള്ള മാർഗ്ഗത്തിൽ എന്റെ സഹായികളായി ആരുണ്ട്' എന്നു ഹവാരികളോട് ചോദിച്ചതുപോലെ. ഹവാരികൾ പറഞ്ഞു: 'ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ സഹായികളാകുന്നു.' അപ്പോൾ ഇസ്സായിൽ സന്തതികളിൽ പെട്ട ഒരു വിഭാഗം വിശ്വസിക്കുകയും മററൊരു വിഭാഗം അവിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്തു. എന്നിട്ട് വിശ്വസിച്ചവർക്ക് അവരുടെ ശത്രുവിനെതിരിൽ നാം പിൻബലം നൽകുകയും അങ്ങനെ അവർ മികവുറ്റവരായിത്തീരുകയും ചെയ്തു.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا أَصْوَارَ اللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيِّينَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ عَنْ أَنْصَارِ اللَّهِ فَأَمْنَتْ طَائِفَةٌ مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَكَفَرَتْ طَائِفَةٌ ۚ فَأَيُّ الْفِرْيَافِينَ آمَنُوا عَلَىٰ عَدْوِهِمْ فَأَصْبَحُوا ظَاهِرِينَ ﴿١٤﴾



അദ്ധ്യായം - 62

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. രാജാവും പരമപരിശുദ്ധനും പ്രതാപശാലിയും യുക്തിമാനുമായ അല്ലാഹുവെ ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതുമെല്ലാം പ്രകീർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു.

يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ الْمَلِكِ الْقَدُّوسِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿١﴾

2. അക്ഷരജ്ഞാനമില്ലാത്തവർക്കിടയിൽ, തന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ അവർക്ക് വായിച്ചു കേൾപ്പിക്കുകയും അവരെ സംസാരിക്കുകയും അവർക്ക് വേദഗ്രന്ഥവും തത്വജ്ഞാനവും പഠിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യാൻ അവരിൽ നിന്നു തന്നെയുള്ള ഒരു ദൂതനെ നിയോഗിച്ചുവന്നാകുന്നു അവൻ. തീർച്ചയായും അവർ മുമ്പ് വ്യക്തമായ വഴികേടിലായിരുന്നു.

هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٢﴾

3. അവരിൽപെട്ട ഇനിയും അവരോടൊപ്പം വന്നു ചേർന്നിട്ടില്ലാത്ത മറ്റുള്ളവരിലേക്കും (അദ്ദേഹത്തെ നിയോഗിച്ചിരിക്കുന്നു)²⁴⁸ അവനാകുന്നു പ്രതാപിയും യുക്തിമാനും.

وَالْآخَرِينَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٣﴾

* 9-ാം പാഠത്തിൽ ജുമുഅ നമസ്കാരത്തെപ്പറ്റിയുള്ള പരാമർശമാണ് ഈ പേരിന് നിദാനം.
1248. നബി(സ)യുടെ ദേശക്കാരും കാലക്കാരുമല്ലാത്ത ജനവിഭാഗങ്ങൾക്ക് കൂടി അദ്ദേഹത്തിന്റെ ദൗത്യം ബാധകമാണെന്നർത്ഥം.

4. അത് അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹമാകുന്നു. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അവൻ അത് നൽകുന്നു. അല്ലാഹു മഹത്തായ അനുഗ്രഹം നൽകുന്നവനത്രെ.

5. തൗറാത്ത് സ്വീകരിക്കാൻ ചുമതല ഏല്പിക്കപ്പെടുകയും, എന്നിട്ട് അത് ഏറ്റെടുക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്തവരുടെ (യഹൂദരുടെ) ഉദാഹരണം ഗ്രന്ഥങ്ങൾ ചുമക്കുന്ന കഴുതയുടെത് പോലെയാകുന്നു.¹²⁴⁹ അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ നിഷേധിച്ചു കളഞ്ഞ ജനങ്ങളുടെ ഉപമ എത്രയോ ചീത്ത! അക്രമികളായ ജനങ്ങളെ അല്ലാഹു സന്മാർഗ്ഗത്തിലാക്കുകയില്ല.

6. (നബിയേ), പറയുക: യഹൂദികളായുള്ള വരേ, മറു മനുഷ്യരെ കൂടാതെ നിങ്ങൾ മാത്രം അല്ലാഹുവിന്റെ മിത്രങ്ങളാണെന്ന് നിങ്ങൾ വാദിക്കുകയാണെങ്കിൽ നിങ്ങൾ മരണം കൊതിക്കുക.¹²⁵⁰ നിങ്ങൾ സത്യവാന്മാരാണെങ്കിൽ.

7. എന്നാൽ അവരുടെ കൈകൾ മുൻകൂട്ടി ചെയ്തുവെച്ചതിന്റെ ഫലമായി അവർ ഒരിക്കലും അത് കൊതിക്കുകയില്ല. അല്ലാഹു അക്രമകാരികളെപ്പറ്റി അറിവുള്ളവനാകുന്നു.

8. (നബിയേ), പറയുക: തീർച്ചയായും ഏതൊരു മരണത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ ഓടി അകലുന്നുവോ തീർച്ചയായും അത് നിങ്ങളുമായി കണ്ടു മുട്ടുന്നതാണ്. പിന്നീട് അദൃശ്യവും ദൃശ്യവും അറിയുന്നവന്റെ അടുക്കലേക്ക് നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും. അപ്പോൾ നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിനെപ്പറ്റി അവൻ നിങ്ങളെ വിവരമറിയിക്കുന്നതാണ്.

9. സത്യവിശ്വാസികളേ, വെള്ളിയാഴ്ച നമസ്കാരത്തിന് വിളിക്കപ്പെട്ടാൽ അല്ലാഹുവെപ്പറ്റിയുള്ള സ്മരണയിലേക്ക് നിങ്ങൾ വേഗത്തിൽ വരികയും, വ്യാപാരം ഒഴിവാക്കുകയും ചെയ്യുക. അതാണ് നിങ്ങൾക്ക് ഉത്തമം, നിങ്ങൾ കാര്യം മനസ്സിലാക്കുന്നുവെങ്കിൽ.

10. അങ്ങനെ നമസ്കാരം നിർവഹിക്കപ്പെട്ടു കഴിഞ്ഞാൽ നിങ്ങൾ ഭൂമിയിൽ വ്യാപിച്ചു കൊള്ളുകയും, അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്ന് തേടിക്കൊള്ളുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ ധാരാളമായി ഓർക്കുകയും ചെയ്യുക. നിങ്ങൾ വിജയം പ്രാപിച്ചേക്കാം.

ذَٰلِكَ فَضَّلَ اللَّهُ يُونُسَ مِنْ نَبِيِّنَا وَآلَهُ ۖ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٣﴾

مَثَلُ الَّذِينَ خَبِلُوا آلَئِهِمُ النَّارَ ۖ ثُمَّ جُعِلُوا مِثْلَ الْعَجَارِ ۚ يَمُوتُونَ سَمْعًا ۚ أَيْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٤﴾

قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادَوْا إِن زُغَمَرْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثًا ۖ لَكُمْ مِنْ دُونِ النَّاسِ فُتُمُؤُا الْمَوْتِ ۖ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٥﴾

وَلَا يَمُوتُونَ أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ۚ وَاللَّهُ عَلِيمُ الْغُلُوبِينَ ﴿٦﴾

قُلْ إِن الْمَوْتَ الَّذِي تَتَرَوْنَ قَائِمًا فَآلَهُ مُلْقَيْنُهُ ثُمَّ تَرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنْفِثُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٧﴾

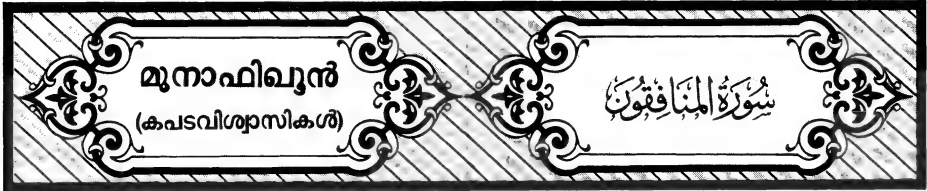
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨﴾

فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ ۖ وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٩﴾

1249. വേദഗ്രന്ഥത്തിന്റെ വാഹകരാണെന്നതിൽ അഭിമാനിക്കുകയും, വേദത്തിന്റെ ഉള്ളടക്കം ജീവിതത്തിൽ പകർത്താതിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന എല്ലാവർക്കും ഈ ഉപമ ബാധകമത്രെ.
1250. മരണത്തോടെ സ്വർഗ്ഗസുഖങ്ങൾ ലഭിക്കുമെന്ന് ഉറപ്പിക്കാൻ മാത്രം ദൈവസാക്ഷിപൂർവ്വം നേടിയവരാണ് തങ്ങളെന്നാണ് അവരുടെ അവകാശവാദമെങ്കിൽ അവർ മരണത്തെ കൊതിക്കുകയാണ് വേണ്ടത്. പലരും വിഷമങ്ങൾ നിറഞ്ഞ ഭൗതികലോകത്ത് അവർ തുടരാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നത് അതുകൊണ്ടാണ്.

11. അവർ ഒരു കച്ചവടമോ വിനോദമോ കണ്ടാൽ അവയുടെ അടുത്തേക്ക് പിരിഞ്ഞുപോകുകയും നിന്നനിൽപിത് നിന്നെ വിട്ടേക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്. ¹²⁵¹ നീ പറയുക: അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കലുള്ളത് വിനോദത്തേക്കാളും കച്ചവടത്തേക്കാളും ഉത്തമമാകുന്നു. അല്ലാഹു ഉപജീവനം നൽകുന്നവരിൽ ഏറ്റവും ഉത്തമനാകുന്നു.

وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُّوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا
قُلْ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِّنَ التِّجَارَةِ وَاللَّهِ خَيْرُ الْمُزَاقِينَ ۝



അദ്ധ്യായം - 63

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. കപടവിശ്വാസികൾ നിന്റെ അടുത്ത് വന്നാൽ അവർ പറയും: 'തീർച്ചയായും താങ്കൾ അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതനാണെന്ന് ഞങ്ങൾ സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നു.' അല്ലാഹുവിനറിയാം തീർച്ചയായും നീ അവന്റെ ദൂതനാണെന്ന്. തീർച്ചയായും മൂനാഫിഖുകൾ (കപടന്മാർ) കള്ളം പറയുന്നവരാണ് എന്ന് അല്ലാഹു സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നു.

إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ أَنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ
أَنَّكَ لَرَسُولُهُ وَاللَّهُ يَشْهَدُ أَنَّ الْمُنَافِقِينَ لَكَاذِبُونَ ۝

2. അവർ അവരുടെ ശപഥങ്ങളെ ഒരു പരിചയാക്കിയിരിക്കുകയാണ്. ¹²⁵² അങ്ങനെ അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗത്തിൽ നിന്ന് (ജനങ്ങളെ) തടഞ്ഞിരിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നത് എത്രയോ ചീത്ത തന്നെ.

اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَن سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّهُمْ
سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

3. അത്, അവർ ആദ്യം വിശ്വസിക്കുകയും പിന്നീട് അവിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതിന്റെ ഫലമത്രെ. അങ്ങനെ അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളുമേൽ മുദ്രവെക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ അവർ (കാര്യം) ഗ്രഹിക്കുകയില്ല.

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا فَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ۝

¹²⁵¹. ഒരു വെള്ളിയാഴ്ച മദീനാപട്ടണിയിലെ മിനറിൽ നബി(സ) പ്രസംഗിച്ചുകൊണ്ട് നിൽക്കെ മറ്റെന്നാ കമ്പോളത്തിൽ ഒരു സാർത്ഥവാഹക സംഘം വന്നു കൊട്ടും കുരവയുമുണ്ടാക്കിയപ്പോൾ ഖുർബ്ബ കേട്ടുകൊണ്ടിരുന്നവരിൽ ഏതാനും പേരൊഴിച്ച് ബാക്കിയുള്ളവർ കമ്പോളത്തിലേക്ക് ഓടിപ്പോയി. ഈ സന്ദർഭത്തിലാണ് ഈ വചനം അവതരിച്ചത്.
¹²⁵². ഇസ്‌ലാമിനും മുസ്‌ലിംകൾക്കുമെതിരിൽ പല കൃത്യങ്ങളിലും ഏർപ്പെട്ടിരുന്ന കപടന്മാർ ആത്മരക്ഷയ്ക്കുവേണ്ടി സാരികളായിരുന്ന ഒരു തന്ത്രം മാത്രമായിരുന്നു തങ്ങൾ സത്യവിശ്വാസികളാണെന്ന് ആണയിട്ടുപറയൽ.

4. നീ അവരെ കാണുകയാണെങ്കിൽ അവരുടെ ശരീരങ്ങൾ നിന്നെ അത്ഭുതപ്പെടുത്തും. അവർ സംസാരിക്കുന്നപക്ഷം നീ അവരുടെ വാക്കുകേട്ടിരുന്നുപോകും.¹²⁵³ അവർ ചാരിവെക്കപ്പെട്ട മരത്തടികളെപ്പോലെയാകുന്നു. എല്ലാ ഒച്ചയും തങ്ങൾക്കെതിരാണെന്ന് അവർ വിചാരിക്കും.¹²⁵⁴ അവരാകുന്നു ശത്രു. അവരെ സൂക്ഷിച്ചുകൊള്ളുക. അല്ലാഹു അവരെ നശിപ്പിക്കട്ടെ. എങ്ങനെയാണവർ വഴിതെറ്റിക്കപ്പെടുന്നത്?

5. 'നിങ്ങൾ വരു. അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതൻ നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി പാപമോചനത്തിന് പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊള്ളും' എന്ന് അവരോട് പറയപ്പെട്ടാൽ അവർ അവരുടെ തല തിരിച്ചുകളയും. അവർ അഹങ്കാരം നടിച്ചുകൊണ്ട് തിരിഞ്ഞുപോകുന്നതായി നിനക്ക് കാണുകയും ചെയ്യാം.

6. നീ അവർക്കുവേണ്ടി പാപമോചനത്തിന് പ്രാർത്ഥിച്ചാലും പ്രാർത്ഥിച്ചിട്ടില്ലെങ്കിലും അവരെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം സമമാകുന്നു. അല്ലാഹു ഒരിക്കലും അവർക്കു പൊറുത്തുകൊടുക്കുകയില്ല. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ദുർമ്മാർഗികളായ ജനങ്ങളെ നേർവഴിയിലാക്കുകയില്ല.

7. 'അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതന്റെ അടുക്കലുള്ള വർക്ക് വേണ്ടി അവർ (അവിടെ നിന്ന്) പിരിഞ്ഞുപോകുന്നത് വരെ നിങ്ങൾ (ഒന്നും) ചെലവ് ചെയ്യരുത്' എന്ന് പറയുന്നവരാകുന്നു അവർ.¹²⁵⁵ അല്ലാഹുവിന്റെതാകുന്നു ആകാശങ്ങളിലെയും ഭൂമിയിലെയും ഖജനാവുകൾ. പക്ഷെ കപടന്മാർ കാര്യം ഗ്രഹിക്കുന്നില്ല.

8. അവർ പറയുന്നു; ഞങ്ങൾ മദീനയിലേക്ക് മടങ്ങിച്ചെന്നാൽ കൂടുതൽ പ്രതാപമുള്ളവർ നിന്ദുരായുള്ളവരെ പുറത്താക്കുക തന്നെ ചെയ്യുമെന്ന്.¹²⁵⁶ അല്ലാഹുവിനും അവന്റെ ദൂതനും സത്യവിശ്വാസികൾക്കുമാകുന്നു പ്രതാപം. പക്ഷെ, കപടവിശ്വാസികൾ (കാര്യം) മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

9. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങളുടെ സ്വത്തുകളും സന്താനങ്ങളും അല്ലാഹുവെപ്പറിയുള്ള സ്മരണയിൽ നിന്ന് നിങ്ങളുടെ ശ്രദ്ധ തിരിച്ചുവിടാതിരിക്കട്ടെ. ആർ അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നുവോ അവർ തന്നെയാണ് നഷ്ടക്കാരർ.

وَإِذَا رَأَوْا تُجْعَكَ أَجْسَامَهُمْ وَإِنْ يَقُولُوا تَسْمَعُ لِقَوْلِهِمْ كَأَنَّهُمْ خُشُبٌ مُّسْنَدَةٌ يَّحْسَبُونَ كُلَّ صِيحَةٍ عَلَيْهِمْ هُمُ الْعَادُّونَ وَأَخَذَتْنَاهُمْ اللَّهُ إِلَى يَوْمِ الْوَكُوفِ ④

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ لَوَّارُوا وُجُوهَهُمْ وَرَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ وَهُمْ مُسْتَبِرُّونَ ⑤

سَاءَ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ⑥ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ⑦

هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُبْعَثُوا عَلَى مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى يَنْفَضُّوا وَلِلَّهِ خَزَائِنُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ ⑧

يَقُولُونَ لَنْ يَرْجِعَنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لِيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ ⑨

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ⑩

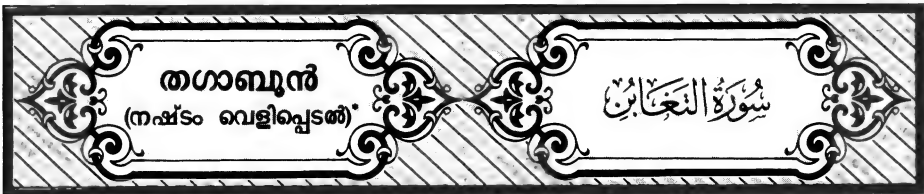
1253. നല്ല ആകാരസൗഷ്ഠ്യമുള്ളവരും സമർത്ഥരായി സംസാരിക്കാൻ കഴിവുള്ളവരുമായിരുന്നു കപടന്മാർ എന്നർത്ഥം.
1254. കപടന്മാർക്ക് എപ്പോഴും ആശങ്കയായിരിക്കും. തങ്ങളുടെ നിജസ്ഥിതി ആരെങ്കിലും അറിയുന്നുണ്ടോ എന്നറിയാൻ അവർ നവദ കാതോർത്തു നടക്കും. അപ്പോൾ കേൾക്കുന്ന പല ശബ്ദങ്ങളും തങ്ങൾക്കെതിരിൽ ഉള്ളതാണെന്ന് ധരിച്ച് അവർ വേവലാതിപ്പെടും.
1255. മുഹാജിറുകൾക്ക് സഹായങ്ങൾ നൽകിയിരുന്ന അൻസാറുകളെ സമീപിച്ച് അത് മുടക്കാൻ വേണ്ടി ശ്രമിക്കുകയായിരുന്നു കപടവിശ്വാസികൾ.
1256. കപടവിശ്വാസികൾ കരുതിയിരുന്നത് തങ്ങളാണ് പ്രതാപശാലികളെന്നും, നിന്ദുരായായ മുസ്ലിംകളെ മദീനയിൽ നിന്ന് പുറത്തുള്ളാൻ തങ്ങൾക്ക് സാധിക്കുമെന്നുമായിരുന്നു. തദിസ്ഥാനത്തിലായിരുന്നു ഇസ്ലാമിന്റെ ശത്രുക്കളുമായി അവർ ഗുഡാലോചനകളിൽ ഏർപ്പെട്ടിരുന്നത്. സ്വകാര്യസംഭാഷണങ്ങളിൽ അവർ ഈ കാര്യം തുറന്നുപറഞ്ഞിരുന്നു.

10. നിങ്ങളിൽ ഓരോരുത്തർക്കും മരണം വരുന്നതിനു മുമ്പായി നിങ്ങൾക്ക് നാം നൽകിയതിൽ നിന്നു നിങ്ങൾ ചെലവഴിക്കുകയും ചെയ്യുക. അന്നേരത്ത് അവൻ ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞേക്കും: 'എന്റെ രക്ഷിതാവേ, അടുത്ത ഒരവധി വരെ നീ എനിക്ക് എന്താണ് നീട്ടിത്തരാത്തത്? എങ്കിൽ ഞാൻ ദാനം നൽകുകയും സജ്ജനങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിലാവുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്'.

11. ഒരാൾക്കും അയാളുടെ അവധി വന്നെത്തിയാൽ അല്ലാഹു നീട്ടിക്കൊടുക്കുകയേ ഇല്ല. അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

وَأَنفَعُوا إِن تَارَدْتُم مِّن قَبْلِ أَنْ يَأْتِي أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ فَأَصَّدَقَ وَأَكُن مِّنَ الصَّالِحِينَ ⑩

وَلَن يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ⑪



അദ്ധ്യായം - 64

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതും അല്ലാഹുവെ പ്രകീർത്തിക്കുന്നു. അവനാണ് ആധി പത്യം. അവനാണ് സ്തുതി. അവൻ ഏതു കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

2. അവനാണ് നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചവൻ. എന്നിട്ട് നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ സത്യനിഷേധിയുണ്ട്. നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ വിശ്വാസിയുമാണ്. അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി കണ്ടറിയുന്നവനാകുന്നു.

3. ആകാശങ്ങളെയും ഭൂമിയെയും അവൻ മുമ്പ്രകാരം സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾക്കവൻ രൂപം നൽകുകയും, നിങ്ങളുടെ രൂപങ്ങൾ അവൻ നന്നാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അവങ്കലേക്കാകുന്നു തിരിച്ചുപോക്ക്.

يَسْبِيحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ①

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فِيمَنكُمْ كَافِرٌ وَمِنكُم مُّؤْمِنٌ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ②

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ③

* ബേതാം വചനത്തിൽ നഷ്ടം വെളിപ്പെടുന്ന ദിവസത്തെപ്പറ്റിയുള്ള പരാമർശമാണ് ഈ പേരിന് നിദാനം.

4. ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതും അവൻ അറിയുന്നു. നിങ്ങൾ രഹസ്യമാക്കുന്നതും പരസ്യമാക്കുന്നതും അവൻ അറിയുന്നു. അല്ലാഹു ഹൃദയങ്ങളിലുള്ളത് അറിയുന്നവനാകുന്നു.

5. മുമ്പ് അവിശ്വസിച്ചവരുടെ വൃത്താന്തം നിങ്ങൾക്കു വന്നുകിട്ടിയിട്ടില്ലേ? അങ്ങനെ അവരുടെ നിലപാടിന്റെ ഭവിഷ്യത്ത് അവർ അനുഭവിച്ചു. അവർക്കു (പരലോകത്ത്) വേദനയേറിയ ശിക്ഷയുമുണ്ട്.

6. അതെന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ അവരിലേക്കുളള ദൂതന്മാർ വ്യക്തമായ തെളിവുകളും കൊണ്ട് അവരുടെ അടുക്കൽ ചെല്ലാറുണ്ടായിരുന്നു. അപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: 'ഒരു മനുഷ്യൻ നമുക്ക് മാർഗദർശനം നൽകുകയോ?'¹²⁵⁷ അങ്ങനെ അവർ അവിശ്വസിക്കുകയും പിന്തിരിഞ്ഞു കളയുകയും ചെയ്തു. അല്ലാഹു സ്വയം പര്യപ്തനായിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹു പരാശ്രയമുക്തനും സ്തുത്യർഹനുമാകുന്നു.

7. തങ്ങൾ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുകയില്ലെന്ന് ആ അവിശ്വാസികൾ ജല്പിച്ചു. (നബിയേ,) പറയുക: അതെ; എന്റെ രക്ഷിതാവിനെ തന്നെയാണു, നിങ്ങൾ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടും. പിന്നീട് നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചതിനെപ്പറ്റി നിങ്ങൾക്ക് വിവരമറിയിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും. അത് അല്ലാഹുവെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം എളുപ്പമുള്ളതാകുന്നു.

8. അതിനാൽ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിലും അവന്റെ ദൂതനിലും നാം അവതരിപ്പിച്ച പ്രകാശത്തിലും വിശ്വസിച്ചുകൊള്ളുക. അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാണ്.

9. ആ സമ്മേളനദിനത്തിന് നിങ്ങളെ അവൻ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടുന്ന ദിവസം (ശ്രദ്ധേയമാകുന്നു.) അതാണ് നഷ്ടം വെളിപ്പെടുന്ന ദിവസം.¹²⁵⁸ ആർ അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുന്നുവോ അല്ലാഹു അവന്റെ പാപങ്ങൾ മാച്ചുകളയുകയും

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسْكِنُوْنَ وَمَا تُعْلِنُوْنَ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿٦﴾

اَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبُوءُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَبْلُ فَاَفَاوَبَالْاٰمِرِهِيْمُ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٧﴾

ذٰلِكَ بِاَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِيْهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَقَالُوْا اَبَشْرُ نَبِئُوْنَا فَكُفُّوْا وَاَتَوَلَّوْا وَاسْتَغْنٰى اللّٰهُ وَاللّٰهُ عَنِ حِمِيْدٍ ﴿٨﴾

زَعَمَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا اِنْ لَّنْ يُبْعَثُوْا قُلْ بَلٰى وَرَبِّیْ لَنُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبِّیُوْنَ بِمَا عَمِلْتُمْ وَاٰلَکَ عَلٰی اللّٰهِ یَسِیْرٌ ﴿٩﴾

فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ وَالتَّوْرَ الَّذِیْ اَنْزَلْنَا وَاللّٰهُ بِمَا نَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿١٠﴾

یَوْمَ یَجْعَلُوْا لِحِیْرٍ اَجْمَعٍ ذٰلِكَ یَوْمُ التَّلَاقِ وَمَنْ یُّؤْمِنْ بِاللّٰهِ وَیَعْمَلْ صَالِحًا یَّكْفُرْ عَنْهُ سَيِّاٰتِهٖ وَیُدْخِلْهُ جَنَّٰتٍ تَجْرِیْ

1257. തങ്ങളെപ്പോലുള്ള ഒരു മനുഷ്യനെ മാർഗദർശിയായി അംഗീകരിക്കാൻ തങ്ങൾക്ക് സാധ്യമല്ലെന്നായിരുന്നു അവരുടെ വാദം.

1258. തങ്ങൾക്ക് എത്ര വലിയ നഷ്ടമാണ് നേരിട്ടിരിക്കുന്നതെന്ന് അന്തിമ ന്യായവിധിയുടെ നാളിൽ സത്യനിഷേധികൾക്ക് വ്യക്തമായി മനസ്സിലാക്കുന്നതാണ്.

താഴ് ഭാഗത്തു കൂടി അരുവികളൊഴുകുന്ന സ്വർഗത്തോപ്പുകളിൽ അവനെ പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്. അതിൽ (സ്വർഗത്തിൽ) അവർ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. അതത്രെ മഹത്തായ ഭാഗ്യം.

10. അവിശ്വസിക്കുകയും നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയും ചെയ്തവരാകട്ടെ അവരാണ് നരകാവകാശികൾ. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. (അവർ) ചെന്നെത്തുന്ന ആ സ്ഥലം വളരെ ചീത്ത തന്നെ.

11. അല്ലാഹുവിന്റെ അനുമതി പ്രകാരമല്ലാതെ യാതൊരു വിപത്തും ബാധിച്ചിട്ടില്ല. വല്ലവനും അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിക്കുന്ന പക്ഷം അവന്റെ ഹൃദയത്തെ അവൻ നേർവഴിയിലാക്കുന്നതാണ്. അല്ലാഹു ഏതു കാര്യത്തെപ്പറ്റിയും അറിവുള്ളവനാകുന്നു.

12. അല്ലാഹുവെ നിങ്ങൾ അനുസരിക്കുക. റസൂലിനെയും നിങ്ങൾ അനുസരിക്കുക. ഇനി നിങ്ങൾ പിന്തിരിയുന്ന പക്ഷം നമ്മുടെ റസൂലിന്റെ ബാധ്യത വ്യക്തമായ പ്രബോധനം മാത്രമാകുന്നു.

13. അല്ലാഹു—അവനല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല. അല്ലാഹുവിന്റെ മേലായിരിക്കട്ടെ സത്യവിശ്വാസികൾ ഭരമേൽപിക്കുന്നത്.

14. സത്യവിശ്വാസികളേ, തീർച്ചയായും നിങ്ങളുടെ ഭാര്യമാരിലും നിങ്ങളുടെ മക്കളിലും നിങ്ങൾക്ക് ശത്രുവുണ്ട്. അതിനാൽ അവരെ നിങ്ങൾ സൂക്ഷിച്ചുകൊള്ളുക. നിങ്ങൾ മാപ്പു നൽകുകയും, വിട്ടുവീഴ്ച കാണിക്കുകയും പൊറുത്തു കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നപക്ഷം തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

15. നിങ്ങളുടെ സ്വത്തുകളും നിങ്ങളുടെ സന്താനങ്ങളും ഒരു പരീക്ഷണം മാത്രമാകുന്നു. അല്ലാഹുവിങ്കലാകുന്നു മഹത്തായ പ്രതിഫലമുള്ളത്.

16. അതിനാൽ നിങ്ങൾക്ക് സാധ്യമായ വിധം അല്ലാഹുവെ നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുക. നിങ്ങൾ കേൾക്കുകയും അനുസരിക്കുകയും നിങ്ങൾക്കു തന്നെ ഗുണകരമായ നിലയിൽ ചെലവഴിക്കുകയും ചെയ്യുക.¹²⁵⁹ ആർ മനസ്സിന്റെ പിശുക്കിൽ

مَنْ تَحْتَهَا لَا تَنْهَرُ خُلْدِيْنَ فِيْهَا اَبَدًا اَذٰلِكَ الْقَوْرُ الْعَظِيْمُ ﴿٩﴾

وَالَّذِيْنَ كَفَرَ وَاُوْكَدُّوْا بِاٰيٰتِنَاۤ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ خُلْدِيْنَ فِيْهَا وَيَسْ اَلْمُصِيْرُ ﴿١٠﴾

مَاۤ اَصَابَ مِنْ مُّصِيْبَةٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللّٰهِ يَهْدِ قَلْبَهٗ وَاللّٰهُ بَخِيْلٌ شَيْءٌ عَلِيْمٌ ﴿١١﴾

وَاطِيعُوْا اللّٰهَ وَاَطِيعُوْا الرَّسُوْلَ اِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاِنَّمَا عَلٰى رَسُوْلِنَا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿١٢﴾

اللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ وَعَلَى اللّٰهِ قَلْبَتُوْا كُلُّ الْمُوْمِنُوْنَ ﴿١٣﴾

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اِنَّ مِنْ اَزْوَاجِكُمْ وَاَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا لَّكُمْ فَاْخَذُوْهُمْ وَاِنْ تَعَفَّوْا وَتَصَفَّحُوْا وَتَعَفَّوْا فَاِنَّ اللّٰهَ عَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٤﴾

اِنَّمَاۤ اَمْوَالُكُمْ وَاَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَاللّٰهُ عِنْدَآ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿١٥﴾

فَاتَّقُوا اللّٰهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَاَسْمِعُوْا وَاَطِيعُوْا اَنْتُمْ وَخِيْرٌ اِلٰۤانَفْسِكُمْ وَمَنْ يُؤْتِ شَيْءًا فَاَنْفُسًا

നിന്ന് കാത്തു രക്ഷിക്കപ്പെടുന്നുവോ അവർ തന്നെയാകുന്നു വിജയം പ്രാപിച്ചവർ.

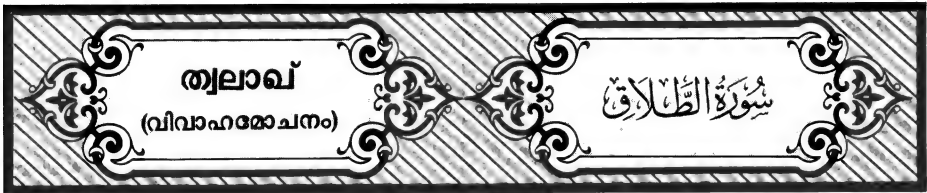
17. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന് ഉത്തമമായ കടം കൊടുക്കുന്നപക്ഷം അവനത് നിങ്ങൾക്ക് ഇരട്ടിയാക്കിത്തരുകയും നിങ്ങൾക്ക് പൊറുത്തു തരികയും ചെയ്യുന്നതാണ്. അല്ലാഹു ഏറ്റവും അധികം നന്ദിയുള്ളവനും സഹനശീലനാകുന്നു.

18. അദ്യശ്യവും ദൃശ്യവും അറിയുന്നവനും പ്രതാപിയും യുക്തിമാനാകുന്നു അവൻ.

فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٧﴾

إِنْ تَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضْعِفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۖ وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٨﴾

عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٩﴾



അദ്ധ്യായം - 65

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. നബിയേ, നിങ്ങൾ (വിശ്വാസികൾ) സ്ത്രീകളെ വിവാഹമോചനം ചെയ്യുകയാണെങ്കിൽ അവരെ നിങ്ങൾ അവരുടെ ഇദ്ദാകാലത്തിന് (കണക്കാക്കി) വിവാഹമോചനം ചെയ്യുകയും ഇദ്ദാകാലം നിങ്ങൾ എണ്ണിക്കണക്കാക്കുകയും ചെയ്യുക.¹²⁶⁰ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവായ അല്ലാഹുവെ നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുക. അവരുടെ വീടുകളിൽ നിന്ന് അവരെ നിങ്ങൾ പുറത്താക്കരുത്. അവർ പുറത്തുപോകുകയും ചെയ്യരുത്.¹²⁶¹ പ്രത്യക്ഷമായ വല്ല നീചവൃത്തിയും അവർ ചെയ്യുകയാണെങ്കിലൊക്കെ, അവ അല്ലാഹുവിന്റെ നിയമപരിധികളാകുന്നു. അല്ലാഹുവിന്റെ നിയമപരിധികളെ വല്ലവനും അതിലംഘിക്കുന്നപക്ഷം, അവൻ അവനോട് തന്നെ അന്യായം ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അതിനുശേഷം അല്ലാഹു പൂതൂതായി വല്ല കാര്യവും കൊണ്ടു വന്നെക്കുമോ എന്ന് നിനക്ക് അറിയില്ല.¹²⁶²

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ لَا تَخْرُجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِغَاثٍ مُبِينٍ وَتِلْكَ أَدُلَّتُهُمْ مِنْ يُنْعَدُّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا ﴿١﴾

1259. അല്ലാഹു നിർദ്ദേശിക്കുന്ന വിധത്തിൽ ചെലവഴിക്കുന്നത്, ചെലവഴിക്കുന്ന വ്യക്തിക്ക് ഇഹത്തിലും പരത്തിലും ഗുണകരമായിത്തീരുന്നതാണ്. അല്ലാഹു നിരോധിക്കുന്ന മാർഗത്തിലുള്ള ധനവ്യയം ഒരു നിലയിലും ഗുണകരമായി കലാശിക്കുകയില്ല.
1260. ഗർഭിണികളല്ലാത്ത വിവാഹമുക്തകളുടെ ഇദ്ദാകാലം അഥവാ പുനർവിവാഹം ചെയ്യാതെ അവർ കാത്തിരിക്കേണ്ട കാലം മൂന്ന് ശുദ്ധിവേളകളാണ്. ലൈംഗിക വേർപാട് നടന്നിട്ടില്ലാത്ത ശുദ്ധിവേളയിൽ മാത്രമേ ഒരു പുരുഷൻ തന്റെ ഭാര്യയെ വിവാഹമോചനം ചെയ്യാവൂ. അർത്ഥവാകാലത്ത് തലാഖ് പാടില്ല. ഗർഭിണികളുടെ ഇദ്ദാ അവരുടെ പ്രസവം വരെയാണ്.
1261. വിവാഹമോചനം ചെയ്ത ഭർത്താവിന്റെ വീട്ടിൽ തന്നെയാണ് ഇദ്ദാകാലത്ത് വിവാഹമുക്താമസിക്കേണ്ടത്. ദാസ്യം പുനഃസ്ഥാപിക്കാൻ ഇത് സാധ്യതയുണ്ടാക്കുകയും, ബന്ധവിച്ഛേദത്തിന്റെ വേദന ലഘൂകരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.
1262. പിണക്കത്തിനും വിവാഹമോചനത്തിനും ശേഷം സ്ത്രീ പുരുഷന്മാരുടെ മനസ്സിൽ വേദവും, ബന്ധം പുനഃസ്ഥാപിക്കാനുള്ള മോഹവും അല്ലാഹു ജനിപ്പിച്ചേക്കാം. അത് മനുഷ്യർക്ക് മുൻകൂട്ടി മനസ്സിലാക്കാൻ കഴിയില്ല എന്നർത്ഥം.

2. അങ്ങനെ അവൻ (വിവാഹമുക്തകൾ) അവരുടെ അവധിയിൽ എത്തുമ്പോൾ നിങ്ങൾ ന്യായമായ നിലയിൽ അവരെ പിടിച്ചു നിർത്തുകയോ ന്യായമായ നിലയിൽ അവരുമായി വേർപിരിയുകയോ ചെയ്യുക. നിങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള രണ്ടു നിതിമാന്മാരെ നിങ്ങൾ സാക്ഷി നിർത്തുകയും അല്ലാഹുവിനുവേണ്ടി സാക്ഷ്യം നേരാംവണ്ണം നിലനിർത്തുകയും ചെയ്യുക.¹²⁶³ അല്ലാഹുവിലും അന്ത്യദിനത്തിലും വിശ്വസിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവർക്ക് ഉപദേശം നൽകപ്പെടുന്നതത്രെ അത്. അല്ലാഹുവെ വല്ലവനും സൂക്ഷിക്കുന്ന പക്ഷം അല്ലാഹു അവനൊരു പോംവഴി ഉണ്ടാക്കിക്കൊടുക്കുകയും,

3. അവൻ കണക്കാക്കാത്ത വിധത്തിൽ അവന് ഉപജീവനം നൽകുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്. വല്ലവനും അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ ഭരമേൽപിക്കുന്ന പക്ഷം അവന് അല്ലാഹു തന്നെ മതിയാകുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു തന്റെ കാര്യം പ്രാപിക്കുന്നവനാകുന്നു. ഓരോ കാര്യത്തിനും അല്ലാഹു ഒരു ക്രമം ഏർപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്.

4. നിങ്ങളുടെ സ്ത്രീകളിൽ നിന്നും ആർത്തവത്തെ സംബന്ധിച്ച് നിരാശപ്പെട്ടിട്ടുള്ളവരെ¹²⁶⁴ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം നിങ്ങൾ അവരുടെ ഇടയുടെ കാര്യത്തിൽ സംശയത്തിലാണെങ്കിൽ അത് മൂന്ന് മാസമാകുന്നു. ആർത്തവമുണ്ടായിട്ടില്ലാത്തവരുടെയും അങ്ങനെയെന്ന. ഗർഭവതികളായ സ്ത്രീകളാകട്ടെ അവരുടെ അവധി അവർ തങ്ങളുടെ ഗർഭം പ്രസവിക്കലാകുന്നു. വല്ലവനും അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുന്ന പക്ഷം അവന് അവന്റെ കാര്യത്തിൽ അല്ലാഹു എളുപ്പമുണ്ടാക്കിക്കൊടുക്കുന്നതാണ്.

5. അത് അല്ലാഹുവിന്റെ കല്പനയാകുന്നു. അവന് നിങ്ങൾക്ക് അവതരിപ്പിച്ചു തന്നിരിക്കുന്നു. വല്ലവനും അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുന്ന പക്ഷം അവന്റെ തിന്മകളെ അവൻ മാച്ചുകളയുകയും അവന്നുള്ള പ്രതിഫലം അവൻ വലുതാക്കിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്.

وَإِذَا بَلَغَ الْأَجَلَ فَأَوَلَّهِنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ قَالَ رِقَابَهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهُدُوا ذُوَى عَدْلِ مِّنْكُمْ وَاقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ذَلِكَ يُؤْخِذُ بِهِ مَن كَانَ يَؤُمِّنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَن يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا ﴿٢﴾

وَرِزْقُهُ مِمَّنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ وَمَن يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ إِنَّ اللَّهَ بَالِغُ أَمْرٍ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا ﴿٣﴾

وَأَيُّ يَبْسُ مِنَ الْمَحِيضِ مَن نَّسِيَ أَمْرًا أَنِ ارْتَبَتْهُ فَعَدَّتْهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ وَإِنِّي لَمُحِصِنٌ وَأَوَّلْتُ الْأَحْمَالَ أَجْلَهُنَّ أَنْ يَقْضَعْنَ حَمْلَهُنَّ وَمَن يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَن أَمْرٍ يُسِّرُ ﴿٤﴾

ذَٰلِكَ أَمْرُ اللَّهِ أَنزَلَهُ إِلَيْكُمْ وَمَن يَتَّقِ اللَّهَ يَكْفَرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُعْظِمْ لَهُ أَجْرًا ﴿٥﴾

1263. ആവശ്യം വരുന്നസമയത്ത് സാക്ഷികൾ നൽകിപക്ഷമായി സാക്ഷിമൊഴി നൽകണമെന്നർത്ഥം.
1264. ആർത്തവപ്രായം കഴിഞ്ഞുപോയവർ.

6. നിങ്ങളുടെ കഴിവിൽപെട്ട, നിങ്ങൾ താമസി
ക്കുന്ന സ്ഥലത്ത് നിങ്ങൾ അവരെ താമസിപ്പി
ക്കണം. അവർക്കു ഞെരുക്കമുണ്ടാക്കാൻ വേ
ണ്ടി നിങ്ങൾ അവരെ ദ്രോഹിക്കരുത്. അവർ
ഗർഭിണികളാണെങ്കിൽ അവർ അവരുടെ ഗർഭം
പ്രസവിക്കുന്നതുവരെ നിങ്ങൾ അവർക്കു ചെ
ലവു കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുക. ഇനി അവർ
നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി (കുഞ്ഞിനു) മുലകൊടുക്കുന്ന
പക്ഷം അവർക്കു നിങ്ങൾ അവരുടെ പ്രതിഫലം
കൊടുക്കുക. നിങ്ങൾ തമ്മിൽ മര്യാദപ്രകാരം
കുടിയാലോചിക്കുകയും ചെയ്യുക. ഇനി നിങ്ങൾ
ഇരു വിഭാഗത്തിനും ഞെരുക്കമൊഴുകയാണെ
ങ്കിൽ അയാൾക്കുവേണ്ടി മറെറൊരു സ്ത്രീ മുല
കൊടുത്തുകൊള്ളട്ടെ.

7. കഴിവുള്ളവൻ തന്റെ കഴിവിൽ നിന്ന്
ചെലവിനു കൊടുക്കട്ടെ. വല്ലവനും തന്റെ
ഉപജീവനം ഇടുങ്ങിയതായാൽ അല്ലാഹു അവ
ന്നു കൊടുത്തതിൽ നിന്ന് അവൻ ചെലവിനു
കൊടുക്കട്ടെ. ഒരാളോടും അല്ലാഹു അയാൾക്കു
കൊടുത്തതല്ലാതെ (നൽകാൻ) നിർബന്ധിക്കു
കയില്ല. അല്ലാഹു ഞെരുക്കത്തിനുശേഷം സൗ
കര്യം ഏർപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കുന്നതാണ്.

8. എത്രയെത്ര രാജ്യക്കാർ അവരുടെ രക്ഷി
താവിന്റെയും അവന്റെ ദൂതന്മാരുടെയും കല്
പന വിട്ട് ധിക്കാരം പ്രവർത്തിച്ചിട്ടുണ്ട്. അതി
നാൽ നാം അവരോട് കർക്കശമായ നിലയിൽ
കണക്കു ചോദിക്കുകയും അവരെ നാം ഹിന
മായ വിധത്തിൽ ശിക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യും.

9. അങ്ങനെ അവർ അവരുടെ നിലപാടിന്റെ
ദുഷ്ഫലം ആസ്വദിച്ചു. അവരുടെ നിലപാടിന്റെ
പര്യവസാനം നഷ്ടം തന്നെയായിരുന്നു.

10. അല്ലാഹു അവർക്കു കഠിനമായ ശിക്ഷ
ഒരുക്കിവെച്ചിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ സത്യവി
ശ്വാസികളായ ബുദ്ധിമാന്മാരേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹു
വെ സൂക്ഷിക്കുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നി
ങ്ങൾക്ക് ഒരു ഉത്സേഹാധകനെ

11. അഥവാ അല്ലാഹുവിന്റെ വ്യക്തമായ ദുഷ്
ടാന്തങ്ങൾ നിങ്ങൾക്ക് ഓതികേൾപ്പിച്ചു തരുന്ന
ഒരു ദൂതനെ നിങ്ങളുടെ അടുത്തേക്കിറക്കിത്തന്നി
രിക്കുന്നു; വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ
പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുവരെ അന്ധകാരങ്ങ

اَسْكُنُوْهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِنْ دُوْنِكُمْ وَلَا تَصْأَرْوْهُنَّ لِتَصِيْحُوْا
عَلَيْهِنَّ وَاَنْ كُنَّ اَوْلَاتٍ حِمْلٍ فَلْيَفْقَرُوْا عَنْهُمْ حَتّٰى يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ
وَاِنْ اَرْضَعْنَ لَكُمْ فَارْتُوْهُنَّ وَاَنْتُمْ وَابْنُكُمْ بِعَرْفٍ وَّارٍ
تَعَاوَزْتُمْ فَسَرُّوْهُ لَهَا اُخْرٰى ①

لِيَنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِنْ سَعِيْدِهِ وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيُنْفِقْ مِمَّا آٰتٰهُ
اللّٰهُ لَا يُلْقِ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا اِلٰهًا سَبَّحَ اللّٰهُ بَعْدَ
عُرْسٍ ②

وَكَانَ مِنْ زَوْجَةٍ عَدَتْ عَنْ اَمْرِ رَبِّهَا فَحَاسِبَهَا حَاسِبًا
سَّيِّئًا وَعَدَّ بِهَا عَدَاۗءًا ③

فَاَذَاتُ وَيَالٍ اَمْرَهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ اَمْرِهَا خَسِرًا ④

اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا فَاَتَقُوا اللّٰهَ يٰۤاُولِيَ الْاَلْبَابِ
الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَدْ اُنْزِلَ اللّٰهُ اِلَيْكُمْ ذِكْرًا ⑤

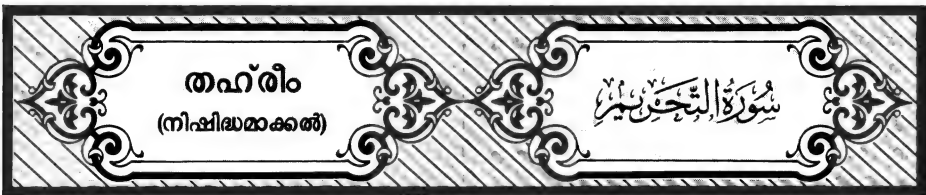
رَسُوْلًا يَتْلُوْا عَلَيْكُمْ اٰيَاتِ اللّٰهِ مَبِيْنٰتٍ لِّخُرُوْجِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا
وَعَلُوْا الصّٰلِحٰتِ مِنَ الظّٰلِمٰتِ اِلَى التّٰوْرِ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللّٰهِ وَيَعْلَمْ

ളിൽ നിന്ന് പ്രകാശത്തിലേക്ക് ആനയിക്കുവാൻ വേണ്ടി. വല്ലവനും അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന പക്ഷം താഴ്ഭാഗത്തു കൂടി അരുവികളൊഴുകുന്ന സ്വർഗത്തോപ്പുകളിൽ അവനെ പ്രവേശിപ്പിക്കുന്നതാണ്. അവർ അതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. അങ്ങനെയുള്ളവന് അല്ലാഹു ഉപജീവനം മെച്ചപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു.

12. അല്ലാഹുവാകുന്നു ഏഴ് ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയിൽ നിന്ന് അവയ്ക്കു തുല്യമായതും സൃഷ്ടിച്ചവൻ.¹²⁶⁵ അവയ്ക്കിടയിൽ (അവന്റെ) കല്പന ഇറങ്ങുന്നു. അല്ലാഹു ഏത് കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു എന്നും ഏതു വസ്തുവെയും ചൂഴ്ന്ന അറിയുന്നവനായിരിക്കുന്നു എന്നും നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുവാൻ വേണ്ടി.

صَالِحًا يُدْخِلُهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا قَدْ أَحْسَنَ اللَّهُ لَهُ رِزْقًا ۝

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ يَتَنَزَّلُ الْأَمْزَجُ فِيهِنَّ لِيَتَلَمَّزُوا أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا ۝



അദ്ധ്യായം - 66

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. ഓ; നബി, നീയെന്തിനാണ് നിന്റെ ഭാര്യമാരുടെ പ്രീതിതേടിക്കൊണ്ട്, അല്ലാഹു നിനക്ക് അനുവദിച്ചുതന്നത് നിഷിദ്ധമാക്കുന്നത്?¹²⁶⁶ അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ تَبْتَغِي مَرْضَاتٍ أَزْوَاجِكَ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ①

2. നിങ്ങളുടെ ശപഥങ്ങൾക്കുള്ള പരിഹാരം¹²⁶⁷ അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് നിയമമാക്കിത്തന്നിരിക്കുന്നു.

قَدْ فَرَضَ اللَّهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ أَيْمَانِكُمْ وَاللَّهُ مَوْلَاكُمْ

1265. ഏഴു ആകാശങ്ങൾ പോലെ ഏഴു ഭൂമികളും ഉണ്ടെന്നാണ് വ്യാഖ്യാതാക്കൾ ഈ വചനത്തിന് വിശദീകരണം നൽകിയിട്ടുള്ളത്. ഇതിന്റെ വിശദാംശങ്ങളെ പറ്റി പല ചർച്ചകളും താമിസീറുകളിൽ കാണാമെങ്കിലും ബബിതമായ തെളിവുകളുടെ പിൻബലം അവയ്ക്കൊന്നു മില്ല.

1266. പ്രവാചകപത്നിമാർ ഉന്നതമായ ധാർമിക മാനദണ്ഡങ്ങൾ പുലർത്തുന്നവരായിരുന്നുവെങ്കിലും സ്രീസഹജമായ ചില ദൗർബല്യങ്ങൾ അവർക്കുണ്ടായിരുന്നു. നബി(സ)ക്ക് മറ്റു പത്നിമാരോടുള്ള തിന്മകൾ കൂടുതൽ സ്നേഹം തങ്ങളോടായിരിക്കണമെന്ന് അവരിൽ ചിലർ ആഗ്രഹിച്ചിരുന്നു.

ഒരിക്കൽ നബി(സ) പത്നിമാരിൽ ഒരാളായ സൈനബ് ബിന്തു ജഹ്ശിന്റെ വീട്ടിൽ വെച്ച് അല്പം തേൻ കഴിച്ചു. ഈ വിവരം എങ്ങനെയോ ആയിരയും ഹഫ്സയും അറിഞ്ഞു. അവർക്കത് അത്ര ഇഷ്ടമായില്ല. അവരിരുവരും ചേർന്ന് ഒരു തീരുമാനമെടുത്തു. നബി(സ) തങ്ങളുടെ അടുത്ത് വന്നാൽ 'താകൾ 'മഹാഫിർ' പര ചവച്ചു അല്ല, താങ്കളുടെ വായ് നാറുന്നു' എന്ന് അദ്ദേഹത്തോട് പറയണമെന്നായിരുന്നു തീരുമാനം. താൻ അല്പം തേൻ കഴിച്ചതേയുള്ളൂവെന്ന് നബി(സ) അവരോട് വ്യക്തമാക്കുകയും, സഹവർത്തിമാരുടെ അനിഷ്ടം പരിഗണിച്ച് ഇനിമേൽ താൻ തേൻ കഴിക്കുകയില്ലെന്ന് ശപഥം ചെയ്യുകയും ചെയ്തു. അല്ലാഹു അനുവദനീയമാക്കിയ തേൻ ഭാര്യമാരുടെ താല്പര്യം മാനിച്ച് വർഷിക്കാൻ തീരുമാനിച്ചത് ഉചിതമായില്ലെന്ന് അല്ലാഹു ഈ വചനത്തിലൂടെ നബി(സ)യെ ഉണർത്തുന്നു.

1267. ഒരു സൽകർമ്മമോ, അനുവദനീയമായ കാര്യമോ ചെയ്യുകയില്ലെന്ന് അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ ശപഥം ചെയ്യാൻ പാടില്ല. അങ്ങനെ ആരെങ്കിലും ചെയ്താൽ ആ ശപഥം ലംഘിക്കുകയും പ്രായശ്ചിത്തം ചെയ്യുകയുമാണ് വേണ്ടത്.

ന്നു. അല്ലാഹു നിങ്ങളുടെ യജമാനനാകുന്നു. അവനത്രെ സർവ്വജ്ഞനും യുക്തിമാനും.

وَهُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ②

3. നബി അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭാര്യമാരിൽ ഒരാളോട് ഒരു വർത്തമാനം രഹസ്യമായി പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ശ്രദ്ധേയമാകുന്നു).¹²⁶⁸ എന്നിട്ട് ആ ഭാര്യ അത് (മറ്റൊരാളെ) അറിയിക്കുകയും, നബിക്ക് അല്ലാഹു അത് വെളിപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്തപ്പോൾ അതിന്റെ ചില ഭാഗം അദ്ദേഹം (ആ ഭാര്യക്ക്) അറിയിച്ചു കൊടുക്കുകയും ചില ഭാഗം വിട്ടുകളയുകയും ചെയ്തു. അങ്ങനെ അവളോട് (ആ ഭാര്യയോട്) അദ്ദേഹം അതിനെപ്പറ്റി വിവരം അറിയിച്ചപ്പോൾ അവൾ പറഞ്ഞു: താങ്കൾക്ക് ആരാണ് ഈ വിവരം അറിയിച്ചു തന്നത്? നബി(സ) പറഞ്ഞു: സർവ്വജ്ഞനും സൂക്ഷ്മജ്ഞാനിയുമായിട്ടുള്ളവനാണ് എനിക്ക് വിവരമറിയിച്ചുതന്നത്.

وَإِذْ أَسَرَّ النَّبِيُّ إِلَىٰ بَعْضِ أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا فَلَمَّا نَبَّأَتْ بِهِ وَأَظْهَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ عَرَفَ بَعْضَهُ وَأَعْرَضَ عَنْ بَعْضٍ فَلَئِمَّا نَبَّأَهَا بِهِ قَالَتْ مَنْ أَنْبَاكَ هَذَا قَالَ نَبَّأَنِيَ الْعَلِيمُ الْخَبِيرُ ③

4. നിങ്ങൾ രണ്ടുപേരും¹²⁶⁹ അല്ലാഹുവിങ്കലേക്ക് പശ്ചാത്തപിച്ചു മടങ്ങുന്നുവെങ്കിൽ (അങ്ങനെ ചെയ്യുക.) കാരണം നിങ്ങളുടെ രണ്ടുപേരുടെയും ഹൃദയങ്ങൾ (തിന്മയിലേക്ക്) ചാഞ്ഞുപോയിരിക്കുന്നു. ഇനി നിങ്ങൾ ഇരുവരും അദ്ദേഹത്തിനെതിരിൽ (റസൂലിനെതിരിൽ) പരസ്പരം സഹകരിക്കുന്ന പക്ഷം തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവാകുന്നു അദ്ദേഹത്തിന്റെ യജമാനൻ. ജീബ്‌തീലും സദ്‌വൃത്തരായ സത്യവിശ്വാസികളും അതിനു പുറമെ മലക്കുകളും അദ്ദേഹത്തിന് സഹായികളായിരിക്കുന്നതാണ്.

إِنْ تَوَّابًا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَعَتْ قُلُوبُكُمَا وَإِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ وَجِبْرِيلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَلَائِكَةُ بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ ④

5. (പ്രവാചകപത്നിമാരേ,) നിങ്ങളെ അദ്ദേഹം വിവാഹമോചനം ചെയ്യുന്ന പക്ഷം, നിങ്ങളെക്കാൾ നല്ലവരായ ഭാര്യമാരെ അദ്ദേഹത്തിന് അദ്ദേഹത്തിന്റെ രക്ഷിതാവ് പകരം നൽകിയേക്കാം. മുസ്‌ലിംകളും സത്യവിശ്വാസികളും യേക്കൂിയുള്ളവരും പശ്ചാത്താപമുള്ളവരും ആരാധനാനിരതരും വ്രതമനുഷ്ഠിക്കുന്നവരും വിധവകളും കന്യകകളുമായിട്ടുള്ള സ്ത്രീകളെ.

عَلَىٰ رَبِّهَ أَنْ طَلَّقَنَّ أَنْ يُبْدِلَهُ أَزْوَاجًا خَيْرًا مِّنْهُنَّ مُسْلِمَاتٍ مُّؤْمِنَاتٍ قَنَاطَاتٍ بَيِّنَاتٍ غِلْدَاتٍ سَابِحَاتٍ نَّيِّبَاتٍ وَأَجَارًا ⑤

1268. താൻ മേലിൽ തേൻ കഴിക്കുകയില്ലെന്ന് ശപഥം ചെയ്ത കാര്യവും, മററു ചില വിവരങ്ങളും നബി(സ) പത്നിമാരിലൊരാളായ ഹഫ്സയെ രഹസ്യമായി അറിയിച്ചതായിരുന്നു. ഈ കാര്യങ്ങൾ മററൊരെയും അറിയിക്കരുതെന്ന് അദ്ദേഹം ഹഫ്സയോട് നിർദ്ദേശിച്ചിരുന്നു. എന്നാൽ അത്ര ഗൗരവമുള്ള വിഷയമൊന്നുമല്ലല്ലോ എന്ന നിലയിൽ ഹഫ്സ ഈ വിവരം ആയിശയോട് പറഞ്ഞു.

1269. പ്രവാചക പത്നിമാരായ ആയിശയെയും ഹഫ്സയെയും പററിയാണ് പരാമർശം. ഏത് ചെറിയ കാര്യത്തിലും നബി(സ)യുടെ കല്പനകൾ പൂർണ്ണമായി അനുസരിക്കേണ്ടവരാണ് അവിടുത്തെ പത്നിമാർ. ആ കാര്യങ്ങളുള്ള ചെറിയ വിഴ്ച പോലും അല്ലാഹു ഗൗരവപൂർവ്വം വീക്ഷിക്കുന്നു.

6. സത്യവിശ്വാസികളേ, സ്വദേഹങ്ങളെയും നിങ്ങളുടെ ബന്ധുക്കളെയും മനുഷ്യരും കല്ലുകളും ഇന്ധനമായിട്ടുള്ള നരകാഗ്നിയിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ കാത്തു രക്ഷിക്കുക. അതിന്റെ മേൽ നോട്ടത്തിന് പരൂഷസ്വഭാവമുള്ളവരും അതിശക്തമായ മലക്കുകളുണ്ടായിരിക്കും. അല്ലാഹു അവരോട് കൽപിച്ച കാര്യത്തിൽ അവനോടവർ അനുസരണമേറിയ കാണിക്കുകയില്ല. അവരോട് കൽപിക്കപ്പെടുന്നത് എന്തും അവർ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യും.

7. സത്യനിഷേധികളേ, നിങ്ങൾ ഇന്ന് ഒഴികഴിവ് പറയേണ്ട. നിങ്ങൾ ചെയ്യുകൊണ്ടിരുന്നതിനു മാത്രമാണ് നിങ്ങൾക്കു പ്രതിഫലം നൽകപ്പെടുന്നത്.¹²⁷⁰

8. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിങ്കലേക്ക് നിഷ്കളങ്കമായ പശ്ചാത്താപം കൈക്കൊണ്ട് മടങ്ങുക. നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് നിങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾ മാച്ചുകളയുകയും താഴ്ഭാഗത്തു കൂടി അരുവികളൊഴുകുന്ന സ്വർഗത്തോപ്പുകളിൽ നിങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യേക്കാം. അല്ലാഹു പ്രവാചകനെയും, അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പം വിശ്വസിച്ചവരെയും അപമാനിക്കാത്ത ദിവസത്തിൽ. അവരുടെ പ്രകാശം അവരുടെ മുന്നിലൂടെയും വലതു വശങ്ങളിലൂടെയും സഞ്ചരിക്കും. അവർ പറയും: ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, ഞങ്ങളുടെ പ്രകാശം ഞങ്ങൾക്കു നീ പൂർത്തിയാക്കിയിട്ടു തരികയും, ഞങ്ങൾക്കു നീ പൊറുത്തു തരികയും ചെയ്യേണമേ. തീർച്ചയായും നീ ഏതു കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

9. ഓ; നബി, സത്യനിഷേധികളോടും കപടവിശ്വാസികളോടും നീ സമരം ചെയ്യുകയും അവരോട് പരൂഷമായി പെരുമാറുകയും ചെയ്യുക. അവരുടെ സങ്കേതം നരകമാകുന്നു. എത്തിച്ചേരാനുള്ള ആ സ്ഥലം എത്രയോ ചീത്ത!

10. സത്യനിഷേധികൾക്ക് ഉദാഹരണമായി നുഹിന്റെ ഭാര്യയെയും, ലുത്തിന്റെ ഭാര്യയെ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْأَجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ①

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَعْتَذِرُوا الْيَوْمَ إِنَّمَا تُجْرُونَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ②

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تُوبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَصُوحًا عَلَى رَبِّكُمْ أَنْ يَكْفِرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيَدْخُلَكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يَوْمَ لَا يُخْزِي اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ نُورُهُمْ يَسْعَى بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا آتِنَا لَنَا نُورًا وَاعْفُ عَنَّا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ③

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ④

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ كَفَرُوا امْرَأَاتِ نُوحٍ وَامْرَأَتِ

1270. നരകത്തിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കുന്ന സമയത്ത് സത്യനിഷേധികളോട് പറയപ്പെടുന്നതാണിത്.

യും അല്ലാഹു ഇതാ എടുത്തു കാണിച്ചിരിക്കുന്നു. അവർ രണ്ടുപേരും നമ്മുടെ ദാസന്മാരിൽ പെട്ട സർവ്വത്തരായ രണ്ടു ദാസന്മാരുടെ കീഴിലായിരുന്നു. എന്നിട്ട് അവരെ രണ്ടുപേരെയും ഇവർ വഞ്ചിച്ചുകളഞ്ഞു. അപ്പോൾ അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് യാതൊന്നും അവർ രണ്ടുപേരും ഇവർക്ക് ഒഴിവാക്കിക്കൊടുത്തില്ല.¹²⁷¹ നിങ്ങൾ രണ്ടുപേരും നരകത്തിൽ കടക്കുന്നവരോടൊപ്പം കടന്നുകൊള്ളുക എന്ന് പറയപ്പെടുകയും ചെയ്യും.

11. സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് ഒരു ഉപമയായി അല്ലാഹു ഫിര്യോന്റെ ഭാര്യയെ എടുത്ത് കാണിച്ചിരിക്കുന്നു.¹²⁷² അവൾ പറഞ്ഞ സന്ദർഭം: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, എനിക്ക് നീ നിന്റെ അടുക്കൽ സ്വർഗത്തിൽ ഒരു വേനം ഉണ്ടാക്കിത്തരികയും, ഫിര്യോനിൽ നിന്നും അവന്റെ പ്രവർത്തനത്തിൽ നിന്നും എന്നെ നീ രക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യേണമേ. അകമികളായ ജനങ്ങളിൽ നിന്നും എന്നെ നീ രക്ഷിക്കേണമേ.

12. തന്റെ ഗൃഹസ്ഥാനം കാത്തുസൂക്ഷിച്ച ഇറാന്റെ മകളായ മര്യമിനെയും (ഉപമയായി എടുത്ത് കാണിച്ചിരിക്കുന്നു.) അപ്പോൾ നമ്മുടെ ആത്മചൈതന്യത്തിൽ നിന്നു നാം അതിൽ ഊതുകയുണ്ടായി. തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ വചനങ്ങളിലും ഗ്രന്ഥങ്ങളിലും അവൾ വിശ്വസിക്കുകയും അവൾ ഭയഭക്തിയുള്ളവരുടെ കൂട്ടത്തിലാവുകയും ചെയ്യും.

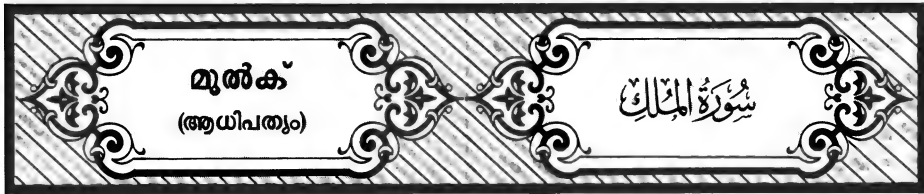
لُوطًا إِنَّا جَاءْنَاكَ عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَا صَالِحِينَ
فَخَانَتْهُمَا فَلَمْ يُغَيِّرْهُمَا مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَجَلَّ
إِذْخَالَ النَّارَ مَعَ الَّذِينَ

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ آمَنُوا امْرَأَتَ فِرْعَوْنَ إِذْ قَالَتْ
رَبِّ ابْنِ لِي عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَنَجِّنِي مِّنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ
وَنَجِّنِي مِنَ الْقَوْرِ الظَّالِمِينَ

وَمَرْيَمَ ابْنَتْ عِمْرَانَ الَّتِي أَحْصَدَتْ فَرجَهَا فَفَخَّرْنَا بِهَا
مِنْ رُّوحِنَا وَصَدَّقَتْ بِكَلِمَاتِ رَبِّهَا وَكُتِبَ لَهَا
مِنَ الْغَنِيِّ

1271. രണ്ടുപ്രവാചകന്മാരുടെ ഭാര്യമാരായിട്ടും അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് രക്ഷ നല്കാൻ ആ ദാസ്യബന്ധം അവർക്ക് സഹായകമായില്ല. അതുപോലെതന്നെ മുഹമ്മദ് നബി(സ)യുമായി കൂടുംബബന്ധമുണ്ടായതിന്റെ പേരിലും ആർക്കും മോക്ഷം നേടാനാവില്ല. അവരവർ സത്യവിശ്വാസം സ്വീകരിക്കുകയും സർക്കർങ്ങളിൽ ഏർപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നില്ലാതെ.

1272. മുസാതബി(അ)യുടെ പ്രതിധയാഗിയും നിഷ്ഠൂരനായ സോമാധിപതിയുമായിരുന്ന ഫിര്യോന്റെ ഭാര്യ (ആസിയ എന്നാണ് വ്യാഖ്യാനഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ അവരുടെ പേര് രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളത്) മുസാതബി(അ)യുടെ സന്ദേശത്തിൽ അടിയുറച്ചു വിശ്വസിച്ച ഒരു മഹതിയായിരുന്നു. അവർ സത്യവിശ്വാസം സ്വീകരിച്ച വിവരം നേസ്സിലാക്കിയ ഫിര്യോൻ അവരെ ക്രൂരമായ പീഡനങ്ങളിലിറുപ്പിച്ചിരുന്നു.



അദ്ധ്യായം - 67

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. ആധിപത്യം ഏതൊരുവന്റെ കയ്യിലാണോ അവൻ അനുഗ്രഹപൂർണ്ണനായിരിക്കുന്നു. അവൻ ഏതു കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

2. നിങ്ങളിൽ ആരാണ് കൂടുതൽ നന്നായി പ്രവർത്തിക്കുന്നവർ എന്ന് പരീക്ഷിക്കുവാൻ വേണ്ടി മരണവും ജീവിതവും സൃഷ്ടിച്ചവനാകുന്നു അവൻ. അവൻ പ്രതാപിയും ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനാകുന്നു.

3. ഏഴു ആകാശങ്ങളെ 'അടുക്കുക'ളായി സൃഷ്ടിച്ചവനാകുന്നു അവൻ. പരമകാരുണികന്റെ സൃഷ്ടിപ്പിൽ യാതൊരു ഏറിക്കുറവും നീ കാണുകയില്ല. എന്നാൽ നീ ദൃഷ്ടി ഒന്നുകൂടി തിരിച്ചുകൊണ്ടുവരു. വല്ല 'വിടവു' നീ കാണുന്നുണ്ടോ? ¹²⁷³

4. പിന്നീട് രണ്ടു തവണ നീ കണ്ണിനെ തിരിച്ചുകൊണ്ടുവരു. നിന്റെ അടുത്തേക്ക് ആ കണ്ണ് പരാജയപ്പെട്ടനിലയിലും പരവശമായിക്കൊണ്ടും മടങ്ങിവരും.

5. ഏററവും അടുത്ത ആകാശത്തെ നാം ചില വിളക്കുകൾകൊണ്ട് അലങ്കരിച്ചിരിക്കുന്നു. ¹²⁷⁴ അവയെ നാം പിശാചുകളെ എറിഞ്ഞോടിക്കൊന്നു ഉളവയുമാക്കിയിരിക്കുന്നു. ¹²⁷⁵ അവർക്കു നാം ജ്വലിക്കുന്ന നരകശിക്ഷ ഒരുക്കിവെക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ①

الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ ②

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا مَا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفْوُتٍ فَأَرْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُتُورٍ ③

ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَائِسًا وَهُوَ حَسِيرٌ ④

وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِبَصَائِرٍ وَجَعَلْنَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ ⑤

1273. ഉപരിലോകത്തിന്റെ - വിശാലപ്രപഞ്ചത്തിന്റെ - ഘടനയെപറ്റി വളരെ കുറച്ചേ മനസ്സുന് അറിയാൻ കഴിഞ്ഞിട്ടുള്ളൂ. ലഭിച്യുത്തോളം അറിവിന്റെ വെളിച്ചത്തിൽ നമുക്ക് ഉറപ്പിച്ചു പറയാൻ കഴിയും; ആകാശഗോളങ്ങളുടെ സമാനവും ചലനങ്ങളുമെല്ലാം വ്യവസ്ഥാപിതമാണെന്ന്, എവിടെയും അവിവസ്ഥിതതാം ദൃശ്യമല്ലെന്ന്.

1274. ഒന്നാമത്തെ ആകാശം തന്നെ അനേകം നക്ഷത്ര സമൂഹങ്ങളെ ഉൾക്കൊള്ളുന്നതാണെന്ന് ഈ വചനം സൂചിപ്പിക്കുന്നു.

1275. കൊള്ളമിനികളാണ് ഇതുകൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെടുന്നതെന്ന് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. വേറെയും വ്യാഖ്യാനങ്ങൾ തപ്സിറുകളിൽ കാണാം. ഇത്തരം കാര്യങ്ങളിൽ അല്ലാഹു അറിയിച്ചു തന്നതിലുപരി യാതൊന്നും ഖണ്ഡിതമായി പറയാൻ നമുക്കാവില്ല.

6. തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിൽ അവിശ്വസിച്ചവർക്കാണ് നരകശിക്ഷയുള്ളത്. തിരിച്ചെത്തുന്ന ആ സ്ഥലം വളരെ ചിത്ത തന്നെ.

7. അവർ അതിൽ (നരകത്തിൽ) എറിയപ്പെട്ടാൽ അതിന്നവർ ഒരു ഗർജ്ജനം കേൾക്കുന്നതാണ്. അത് തിളച്ചുമറിഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യും.

8. 'കോപം' നിമിത്തം അതു പൊട്ടിപ്പിളർന്ന് പോകുമാറാകും. അതിൽ (നരകത്തിൽ) ഓരോ സംഘവും എറിയപ്പെടുമ്പോഴൊക്കെ അതിന്റെ കാവൽക്കാർ അവരോടു ചോദിക്കും: 'നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് മുന്നറിയിപ്പുകാരൻ വന്നിരുന്നില്ലേ?'

9. അവർ പറയും: അതെ ഞങ്ങൾക്ക് മുന്നറിയിപ്പുകാരൻ വന്നിരുന്നു. അപ്പോൾ ഞങ്ങൾ നിഷേധിച്ചു തളളുകയും, അല്ലാഹു യാതൊന്നും ഇറക്കിയിട്ടില്ല നിങ്ങൾ വലിയ വഴികേടിൽ തന്നെയാകുന്നു¹²⁷⁶ എന്ന് ഞങ്ങൾ പറയുകയുമാണ് ചെയ്തത്.

10. 'ഞങ്ങൾ കേൾക്കുകയോ ചിന്തിക്കുകയോ ചെയ്തിരുന്നെങ്കിൽ ഞങ്ങൾ ജ്വലിക്കുന്ന നരകാഗ്നിയുടെ അവകാശികളുടെ കൂട്ടത്തിലാകുമായിരുന്നില്ല' എന്നും അവർ പറയും.

11. അങ്ങനെ അവർ തങ്ങളുടെ കുറ്റം ഏറ്റു പറയും. അപ്പോൾ നരകാഗ്നിയുടെ ആൾക്കാർക്കു ശാപം.

12. തീർച്ചയായും തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ അദ്യശ്വനിലയിൽ യേപ്പെടുന്നവരാരോ അവർക്ക് പാപമോചനവും വലിയ പ്രതിഫലവുമുണ്ട്.

13. നിങ്ങളുടെ വാക്ക് നിങ്ങൾ രഹസ്യമാക്കുക. അല്ലെങ്കിൽ പരസ്യമാക്കിക്കൊള്ളുക. തീർച്ചയായും അവൻ (അല്ലാഹു) ഹൃദയങ്ങളിലുള്ളത് അറിയുന്നവനാകുന്നു.

14. സൂക്ഷിച്ചുണ്ടാക്കിയവൻ (എല്ലാം) അറിയുകയില്ലേ? അവൻ നിഗൂഢരഹസ്യങ്ങൾ അറിയുന്നവനും സൂക്ഷ്മജ്ഞാനിയുമാകുന്നു.

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ ۖ وَيُسَّ الْمَصِيرُ ⑥

إِذَا الْقَوُافِحُ سَمِعُوا لَهَا شَهِيقًا وَهِيَ تَفُورُ ⑦

تَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ الْغَيْظِ كُلَّمَا أَلْقَىٰ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ⑧

قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ ۖ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِن سَمِيٍّ ۖ إِنَّ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ ⑨

وَقَالُوا لَوْلَا نَأْسُكُمْ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ ⑩

فَاعْتَرَفُوا بِآيَاتِنَا ۖ فَسُحِقُوا لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ ⑪

إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ ۖ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ⑫

وَأَسْرُوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ⑬

أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ⑭

1276. ഇഹലോകത്ത് പെട്ട് സത്യമതത്തിന്റെ വക്താക്കളോട് അവർ പറഞ്ഞിരുന്ന വാക്കാണ് നരകത്തിന്റെ കാവൽക്കാരോട് അവർ ഏറ്റു പറയുന്നത്.

15. അവനാകുന്നു നിങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി ഭൂമിയെ വിധേയമാക്കിത്തന്നവൻ. അതിനാൽ അതിന്റെ 'ചുമലു'കളിലൂടെ നിങ്ങൾ നടക്കുകയും, അവന്റെ ഉപജീവനത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ കേജിക്കുകയും ചെയ്യുകൊള്ളുക. അവങ്കലേക്ക് തന്നെയാണ് ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പ്.

16. ആകാശത്തുള്ളവൻ നിങ്ങളെ ഭൂമിയിൽ ആഴ്ത്തിക്കളയുന്നതിനെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ നിർഭയരായിരിക്കയാണോ? അപ്പോൾ അത് (ഭൂമി) ഇളകിമറിഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കും.

17. അതല്ല, ആകാശത്തുള്ളവൻ നിങ്ങളുടെ നേരെ ഒരു ചരൽ വർഷം അയക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ നിർഭയരായിരിക്കയാണോ? എന്റെ താക്കീത് എങ്ങനെയുണ്ടെന്ന് വഴിയെ നിങ്ങൾ അറിഞ്ഞുകൊള്ളൂ.

18. തീർച്ചയായും അവർക്ക് മുമ്പുള്ളവരും നിഷേധിച്ചു തള്ളിയിട്ടുണ്ട്. അപ്പോൾ എന്റെ പ്രതിഷേധം എങ്ങനെയായിരുന്നു?

19. അവർക്കു മുകളിൽ ചിറകു വിടർത്തി കൊണ്ടും ചിറകു കുട്ടിപ്പിടിച്ചുകൊണ്ടും പറക്കുന്ന പക്ഷികളുടെ നേർക്ക് അവർ നോക്കിയില്ലേ? പരമകാര്യണികതല്ലാതെ (മററാരും) അവയെ താങ്ങിനിറുത്തുന്നില്ല. തീർച്ചയായും അവൻ എല്ലാ കാര്യവും കണ്ടറിയുന്നവനാകുന്നു.

20. അതല്ല പരമകാര്യണികന് പുറമെ നിങ്ങളെ സഹായിക്കുവാൻ ഒരു പട്ടാളമായിട്ടുള്ളവൻ ആരുണ്ട്? സത്യനിഷേധികൾ വഞ്ചനയിൽ അകപ്പെട്ടിരിക്കുക മാത്രമാകുന്നു.

21. അതല്ലെങ്കിൽ അല്ലാഹു തന്റെ ഉപജീവനം നിർത്തിവെച്ചാൽ നിങ്ങൾക്ക് ഉപജീവനം നൽകുന്നവനായി ആരുണ്ട്? എങ്കിലും അവർ ധിക്കാരത്തിലും വെറുപ്പിലും മുഴുകിയിരിക്കുകയോക്കുന്നു.

22. അപ്പോൾ, മുഖം നിലത്തുകുത്തിക്കൊണ്ട് നടക്കുന്നവനാണോ¹²⁷⁷ സന്മാർഗ്ഗം പ്രാപിക്കുന്നവൻ? അതല്ല, നേരെയുള്ള പാതയിലൂടെ ശരിക്കിൽ നടക്കുന്നവനോ?

23. പറയുക: അവനാണ് നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കുകയും, നിങ്ങൾക്ക് കേൾവിയും കാഴ്ച

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذُلُولًا فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا
وَكُلُوا مِن رِّزْقِهِ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ ﴿١٥﴾

وَأَمْنُكُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمْ
الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ ﴿١٦﴾

أَمْ أَمْنُكُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا
فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرٍ ﴿١٧﴾

وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ تَكْوِيرٍ ﴿١٨﴾

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَفًى وَيَقْبِضْنَ
مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا الرَّحْمَنُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ ﴿١٩﴾

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَّكُمْ يَمُرُّ بَيْنَ يَدَيْكُمْ
الرَّحْمَنُ إِنَّ الْكَاذِبِينَ فِي الْأَفْقِ عُرُورٌ ﴿٢٠﴾

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَسْلَكَ رِزْقَهُ بَلْ لَجُّوا
فِي عُتُوٍّ وَنُفُورٍ ﴿٢١﴾

أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا عَلَى وَجْهِهِ أَهْدَى أَمَّنْ
يَمْشِي سَوِيًّا عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٢٢﴾

قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ

1277. ദുർമാർഗ്ഗങ്ങളിൽ തല കുത്തിക്കുറിയുന്നവൻ.

കളും ഹൃദയങ്ങളും ഏർപ്പെടുത്തിത്തരുകയും ചെയ്യവൻ. കുറച്ചു മാത്രമേ നിങ്ങൾ നന്ദി കാണിക്കുന്നുള്ളൂ.

24. പറയുക: അവനാണ് നിങ്ങളെ ഭൂമിയിൽ സൃഷ്ടിച്ച് വളർത്തിയവൻ. അവങ്കലേക്കാണ് നിങ്ങൾ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടപ്പെടുന്നത്.

25, 26. അവർ പറയുന്നു: എപ്പോഴാണ് ഈ വാഗ്ദാനം (പൂലരുന്നത്?) നിങ്ങൾ സത്യവാന്മാരണെങ്കിൽ (അതൊന്ന് പറഞ്ഞു തരൂ) പറയുക: ആ അറിവ് അല്ലാഹുവിന്റെ പക്കൽ മാത്രമാകുന്നു. ഞാൻ വ്യക്തമായ താക്കീതുകാരൻ മാത്രമാകുന്നു.

27. അത് (താക്കീതു നൽകപ്പെട്ട കാര്യം) സമീപസ്ഥമായി അവർ കാണുമ്പോൾ സത്യനിഷേധികളുടെ മുഖങ്ങൾക്ക് മാനത ബാധിക്കുന്നതാണ്. നിങ്ങൾ ഏതൊന്നിനെപ്പറ്റി വാദിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നുവോ അതാകുന്നു ഇത് എന്ന് (അവരോട്) പറയപ്പെടുകയും ചെയ്യും.

28. പറയുക: നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചുനോക്കിയിട്ടുണ്ടോ? എന്നെയും എന്നോടൊപ്പമുള്ളവരെയും അല്ലാഹു നശിപ്പിക്കുകയോ അല്ലെങ്കിൽ ഞങ്ങളോടവൻ കരുണ കാണിക്കുകയോ ചെയ്താൽ വേദനയേറിയ ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് സത്യനിഷേധികളെ രക്ഷിക്കാനാരുണ്ട്?¹²⁷⁸

29. പറയുക: അവനാകുന്നു പരമകാരണികൻ. അവനിൽ ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു. അവന്റെ മേൽ ഞങ്ങൾ ഭരമേൽപിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ വഴിയെ നിങ്ങൾക്കറിയാം: ആരാണ് വ്യക്തമായ വഴികേടിലെന്ന്.

30. പറയുക: നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചുനോക്കിയിട്ടുണ്ടോ? നിങ്ങളുടെ വെള്ളം വററിപ്പോയാൽ ആരാണ് നിങ്ങൾക്ക് ഒഴുകുന്ന ഉറവുവെള്ളം കൊണ്ട് വന്നു തരിക?

وَالْاَفْنَادُ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٣٠﴾

قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْاَرْضِ وَالْيَهُ تُحْشَرُونَ ﴿٣١﴾

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٣٢﴾

قُلْ اِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللّٰهِ وَإِنَّمَا اَنَا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿٣٣﴾

فَلَمَّا رَاَوْهُ زُلْفَةً سِيَّتَ وُجُوْهُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَقِيلَ

هٰذَا الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهِ تَدَّعَوْنَ ﴿٣٤﴾

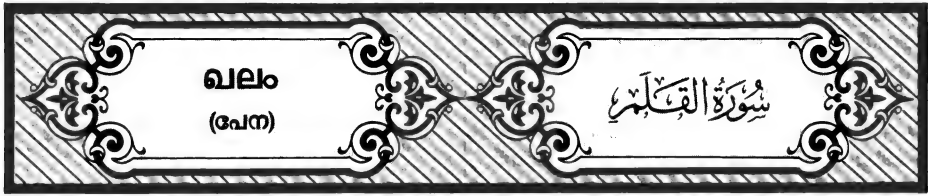
قُلْ اَرَاَيْتُمْ اِنْ اَهْلَكْنِيَّ اللّٰهُ وَمَنْ مَّعِيَ اَوْ رَحِمْنٰمْ فَنُجِيْرُ الْكَافِرِيْنَ مِنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿٣٥﴾

قُلْ هُوَ الرَّحْمٰنُ الْمَتّٰبِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا فَتَعَلَمُوْنَ

مَنْ هُوَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٣٦﴾

قُلْ اَرَاَيْتُمْ اِنْ اَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَنُيٰٓئِزُّكُمْ بِمَاۤءٍ مَّعِيْنٍ ﴿٣٧﴾

1278. അല്ലാഹുവിന്റെ ലൗകികമായ ശിക്ഷ ഉണ്ടാകുന്നപക്ഷം തങ്ങളെ മാത്രമല്ല നബി(സ)യെയും അനുയായികളെയും കൂടി അത് ബാധിക്കുന്നതായിരിക്കും എന്ന് കരുതി സമാധാനിച്ചിരുന്ന അവിശ്വാസികൾക്കുള്ള മറുപടിയാണിത്. നബി(സ)യും അനുയായികളും ശിക്ഷിക്കപ്പെടുന്നുവോ അതല്ല രക്ഷിക്കപ്പെടുന്നുവോ എന്നതിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിലായിരിക്കില്ല അവിശ്വാസികളുടെ ഭാഗ്യമായും നിർണ്ണയിക്കപ്പെടുന്നത്. അവിശ്വാസത്തിന്റെയും അധർമ്മത്തിന്റെയും ദുഷ്പ്രഭവത്തിൽ നിന്ന് അവർക്കെങ്ങനെ മോചനം നേടാനാകുമെന്നാണ് അവർ ആലോചിക്കേണ്ടത്.



അദ്ധ്യായം - 68

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. നൂൽ - പേനയും അവർ എഴുതുന്നതും തന്നെയാണു സത്യം.
2. നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹം കൊണ്ട് നീ ഒരു ഭ്രാന്തനല്ല.
3. തീർച്ചയായും നിനക്ക് മുറിഞ്ഞുപോകാത്ത പ്രതിഫലമുണ്ട്.
4. തീർച്ചയായും നീ മഹത്തായ സ്വഭാവത്തിലാകുന്നു.
5. ആകയാൽ വഴിയെ നീ കണ്ടറിയും; അവരും കണ്ടറിയും;
6. നിങ്ങളിൽ ആരാണു കൃഷ്ണത്തിലകപ്പെട്ടവനെന്ന്. ¹²⁷⁹
7. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് അവന്റെ മാർഗം വിട്ടു പിഴച്ചുപോയവരെപ്പറ്റി നല്ല വണ്ണം അറിയുന്നവനാകുന്നു. സന്മാർഗം പ്രാപിച്ചവരെ പററിയും അവൻ നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാണ്.
8. അതിനാൽ സത്യനിഷേധികളെ നീ അനുസരിക്കരുത്?
9. നീ വഴങ്ങിക്കൊടുത്തിരുന്നെങ്കിൽ അവർക്കും വഴങ്ങിത്തരാമായിരുന്നു എന്നവർ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. ¹²⁸⁰

١ وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ١

٢ مَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٌ ٢

٣ وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ٣

٤ وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ٤

٥ فَسَبِّحْ رُبَّكَ وَيُحْيِرُونَ ٥

٦ بِأَيِّكُمْ الْمَقْتُولُ ٦

٧ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ ٧

٨ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ٨

٩ فَلَا تُطِعِ الْمُكَذِّبِينَ ٩

١٠ وَذُو الْأَوْتَانِ مِنْ قَبْلِهِمْ ١٠

1279. മാനസികമായി എന്തോ കൃഷ്ണം ബാധിച്ച വ്യക്തിയാണ് നബി(സ)യെന്ന് ആക്ഷേപിച്ചവർക്കുള്ള മറുപടിയാണിത്. ഇരുപത്തി മൂന്നു വർഷക്കാലം തികഞ്ഞ മനസ്സാന്നിദ്ധ്യത്തോടെ പ്രബോധന ദൗത്യം വിജയകരമായി നിർവഹിച്ച നബി(സ) അത്യന്തവും അവികലവുമായ ഒരു മനസ്സിന്റെ ഉടമയായിരുന്നുവെന്നതിന് ചർച്ചയ്ക്കു സാക്ഷ്യമാണ്.

1280. ഇസ്രാഈൽ വിശ്വാസാദർശങ്ങൾ നിഷ്കൃഷ്ടമായി പ്രബോധനം ചെയ്യുന്നതിനുപകരം ജാഹിലിയ്ക്കത്തിന്റെ ചില അംശങ്ങളോട് വിട്ടുവീഴ്ച കാണിക്കുന്ന ഒരു നിലപാട് സ്വീകരിക്കാൻ നബി(സ) സന്നദ്ധനാകുന്ന പക്ഷം അറേബ്യയിലെ ബഹുദൈവാരാധകർ നബി(സ)യോടു വിട്ടുവീഴ്ച ചെയ്യാൻ സന്നദ്ധരായിരുന്നു.

10-13. അധികമായി സത്യം ചെയ്യുന്നവനും,¹²⁸¹ നീചനും, കൂത്തുവാക്കു പറയുന്നവനും, ഏഷണിയുമായി നടക്കുന്നവനും, നന്മയ്ക്ക് തടസ്സം നിൽക്കുന്നവനും, അതിക്രമിയും മഹാപാപിയും, ക്രൂരനും അതിനുപുറമെ ദുഷ്കീർത്തി നേടിയവനും ആയിട്ടുള്ള യാതൊരാളെയും നീ അനുസരിച്ചുപോകരുത്.

14. അവൻ സ്വത്തും സന്താനങ്ങളും ഉള്ളവനായി എന്നതിനാൽ (അവൻ അത്തരം നിലപാട് സ്വീകരിച്ചു.)

15. നമ്മുടെ ദുഷ്ടാന്തങ്ങൾ അവന് വായിച്ചു കേൾപ്പിക്കപ്പെട്ടാൽ അവൻ പറയും; പൂർവ്വികന്മാരുടെ പുരാണകഥകൾ എന്ന്.

16. വഴിയെ (അവന്റെ) തുമ്പിക്കൈമേൽ നാം അവന് അടയാളം വെക്കുന്നതാണ്.¹²⁸²

17. ആ തോട്ടക്കാരെ നാം പരീക്ഷിച്ചതു പോലെ തീർച്ചയായും അവരെയും നാം പരീക്ഷിച്ചിരിക്കയാണ്. പ്രഭാതവേളയിൽ ആ തോട്ടത്തിലെ പഴങ്ങൾ അവർ പഠിച്ചെടുക്കുമെന്ന് അവർ സത്യം ചെയ്തു സന്ദർഭം.

18. അവർ (യാതൊന്നും) ഒഴിവാക്കിപ്പറഞ്ഞിരുന്നില്ല.¹²⁸³

19. എന്നിട്ട് അവർ ഉറങ്ങിക്കൊണ്ടിരിക്കെ നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള ഒരു ശിക്ഷ ആ തോട്ടത്തെ ബാധിച്ചു.

20. അങ്ങനെ അത് മുറിച്ചെടുക്കപ്പെട്ടത് പോലെ ആയിത്തീർന്നു.

21. അങ്ങനെ പ്രഭാതവേളയിൽ അവർ പരസ്പരം വിളിച്ചുപറഞ്ഞു.

22. 'നിങ്ങൾ പഠിച്ചെടുക്കാൻ പോകുകയാണെങ്കിൽ നിങ്ങളുടെ കൃഷിസ്ഥലത്തേക്ക് നിങ്ങൾ കാലത്തുതന്നെ പുറപ്പെടുക'.

وَلَا تُطْعَمُ كُلَّ حَلَاٍ مَّيِّنٍ ١٠
هَبَّارِمَّسَاءٍ يُبَيِّمُ ١١
مَنَّاءٍ لِّلْخَمْرِ مَعْتَابٍ ١٢
عَتَلٌ بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيمٌ ١٣

أَن كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ ١٤

إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ١٥

سَنَسِفُهُ عَلَىٰ الْعَرْشِ ١٦

إِنَّا بَلَوْنَهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَوْا
لِصَّرْمَتِهَا مُصْبِحِينَ ١٧

وَلَا يَسْتَنْوُونَ ١٨

فَطَافَ عَلَيْهَا طَآئِفٌ مِّن رَّبِّكَ وَهُمْ نَائِمُونَ ١٩

فَأَصْحَاتُ كَالْمُصْرَبِ ٢٠

فَتَنَادَوْا مُصْبِحِينَ ٢١

إِنِ اعْتَدُوا عَلٰى حَرْبٍ إِنَّا كُنْمُ صَرِمِينَ ٢٢

1281. ചില നുണയന്മാരുണ്ട്. സാധാരണനിലയിൽ അവരുടെ വാക്കുകൾ പലരും മുഖവിലക്കെടുക്കുകയില്ല. അവർക്ക് തന്നെ ഇത് തന്നായി അറിയാം. അതിനാൽ അവർ എന്തു പറയുമ്പോഴും മററുള്ളവരെക്കാണെ വിശ്വസിക്കാനുള്ള നിർബന്ധബുദ്ധി നിമിത്തം ആണയ്ക്കുകൊണ്ടിരിക്കും.

1282. നബി(സ)യെയും അനുയായികളെയും ഉന്മൂലനം ചെയ്യുന്നതിനുവേണ്ടിയുള്ള ഹീനമായ ശ്രമങ്ങൾക്ക് നേതൃത്വം നല്കിയിരുന്ന വലിയുണ്ണുമുഗ്ധിയുടെ കാര്യത്തിലാണ് ഈ വചനങ്ങൾ അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതെന്നും പരാമർശം വർദ്ധിക്കുന്നതുമായ എല്ലാവർക്കും ഇവിടെ പറഞ്ഞ കാര്യങ്ങൾ ബാധകമാണ്.

1283. പഴങ്ങൾ പഠിക്കാൻ തീരുമാനിച്ചപ്പോൾ അവർ 'ഇൻശാ അല്ലാഹ്' (അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചെങ്കിൽ) എന്ന് പറഞ്ഞിരുന്നില്ല എന്നാണ് 'വലായ സ്തഥിന' എന്ന വാക്കിന് മിക്ക വ്യാഖ്യാതാക്കളും വിശദീകരണം നൽകിയിട്ടുള്ളത്.. 'പാവങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി അവർ യാതൊന്നും മററി വെക്കാൻ തീരുമാനിച്ചിരുന്നില്ല' എന്നാണ് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ വിശദീകരണം നൽകിയത്.

23, 24. ഇന്ന് ആ തോട്ടത്തിൽ നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് ഒരു സാധുവും കടന്നുവരാൻ ഇടയാവരുത് എന്ന് അവരന്യോനും മന്ത്രിച്ചുകൊണ്ടുപോയി.

25. അവർ (സാധുക്കളെ) തടസ്സപ്പെടുത്താൻ കഴിവുള്ളവരായിക്കൊണ്ടുതന്നെ കാലത്ത് പുറപ്പെടുകയും ചെയ്തു.

26. അങ്ങനെ അത് (തോട്ടം) കണ്ടപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും നാം പിഴവു പറിയവരാകുന്നു.

27. അല്ല, നാം നഷ്ടം നേരിട്ടവരാകുന്നു.

28. അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ മദ്ധ്യനിലപാടുകാരനായ ഒരാൾ പറഞ്ഞു: ഞാൻ നിങ്ങളോട് പറഞ്ഞില്ലേ? എന്താണ് നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ പ്രകീർത്തിക്കാതിരുന്നത്?

29. അവർ പറഞ്ഞു: നമ്മുടെ രക്ഷിതാവ് എത്രയോ പരിശുദ്ധൻ! തീർച്ചയായും നാം അക്രമികളായിരിക്കുന്നു.

30. അങ്ങനെ പരസ്പരം കുററപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ട് അവരിൽ ചിലർ ചിലരുടെ നേർക്ക് തിരിഞ്ഞു.

31. അവർ പറഞ്ഞു: നമ്മുടെ നാശമേ തീർച്ചയായും നാം അതിക്രമകാരികളായിരിക്കുന്നു.

32. നമ്മുടെ രക്ഷിതാവ് അതിനേക്കാൽ ഉത്തമമായത് നമുക്ക് പകരം തന്നേക്കാം. തീർച്ചയായും നാം നമ്മുടെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്ക് ആഗ്രഹിച്ചു ചെല്ലുന്നവരാകുന്നു.

33. അപ്രകാരമാകുന്നു ശിക്ഷ. പരലോക ശിക്ഷയാവട്ടെ കൂടുതൽ ഗൗരവമുള്ളതാകുന്നു. അവർ അറിഞ്ഞിരുന്നെങ്കിൽ!

34. തീർച്ചയായും സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്ക് അവരുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ അനുഗ്രഹങ്ങളുടെ സ്വർഗത്തോളമുണ്ട്.

35. അപ്പോൾ മുസ്ലിംകളെ നാം കുററവാളികളെപോലെ ആക്കുമോ?

فَاطْلُقُوا وَهُمْ يَتَخَفَتُونَ ﴿٢٣﴾
أَنْ لَا يَدْخُلَهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مَسْكِينٌ ﴿٢٤﴾

وَعَدَّوْا عَلَى حُرْدٍ قَدِيرِينَ ﴿٢٥﴾

فَلَمَّارًا وَهَاتُوا إِلَيْنَا أَصَابُونا ﴿٢٦﴾

بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ﴿٢٧﴾

قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ لَوْلَا تُسَبِّحُونَ ﴿٢٨﴾

قَالُوا سُبْحَنَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٢٩﴾

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَلَامَتُونَ ﴿٣٠﴾

قَالُوا يَٰوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٣١﴾

عَسَىٰ رَبَّنَا أَنْ يُدْخِلَنَا خَيْرَ مَمْلَكَةٍ إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا رَاغِبُونَ ﴿٣٢﴾

كَذَٰلِكَ الْعَذَابُ ۖ وَالْعَذَابُ الْآخِرُ أَكْبَرُ
لَوْ كُنَّا نَعْلَمُونَ ﴿٣٣﴾

إِنَّ الْمُنْتَفِقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جُذُبَاتُ النَّعِيمِ ﴿٣٤﴾

أَفَجَعَلُ الْمُتْلِبِينَ كَالْمُجْرِمِينَ ﴿٣٥﴾

36. നിങ്ങൾക്കെന്തുപററി? നിങ്ങൾ എങ്ങനെയാണ് വിധി കൽപിക്കുന്നത്?

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٦﴾

37. അതല്ല, നിങ്ങൾക്കു വല്ല ഗ്രന്ഥവും കിട്ടിയിട്ട് നിങ്ങളിൽ പഠനം നടത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയാണോ?

أَمْ لَكُمْ كِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ ﴿٣٧﴾

38. നിങ്ങൾ (യഥേഷ്ടം) തെരഞ്ഞെടുക്കുന്ന കാര്യങ്ങൾ നിങ്ങൾക്ക് അതിൽ (ആ ഗ്രന്ഥത്തിൽ) വന്നിട്ടുണ്ടോ?

إِنْ لَكُمْ فِيهِ لَمَّا تَخْتَارُونَ ﴿٣٨﴾

39. അതല്ല, ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളുവരെ എത്തുന്ന — നിങ്ങൾ വിധിക്കുന്നതെല്ലാം നിങ്ങൾക്കായിരിക്കുമെന്നതിനുള്ള — വല്ല കരാറുകളും നിങ്ങളോട് നാം ബാധ്യതയേറിയതായി ഉണ്ടോ?

أَمْ لَكُمْ أَيْمَانٌ عَلَيْنَا بَالِغَةٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ إِنَّ لَكُمْ لِمَا تَحْكُمُونَ ﴿٣٩﴾

40. അവരിൽ ആരാണു് ആ കാര്യത്തിന് ഉത്തരവാദിത്തം ഏല്ക്കാനുള്ളത് എന്ന് അവരോടു ചോദിച്ചു നോക്കുക.

سَأَلَهُمْ أَفِيهِمْ بِذَلِكَ زَعِيمٌ ﴿٤٠﴾

41. അതല്ല, അവർക്ക് വല്ല പങ്കുകാരുമുണ്ടോ? എങ്കിൽ അവരുടെ ആ പങ്കുകാരെ അവർ കൊണ്ടുവരട്ടെ. അവർ സത്യവാന്മാരാണെങ്കിൽ.

أَمْ لَمْ شُرَكَاءُ فُلْيَا تُوَابِتُهُمْ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ ﴿٤١﴾

42. 'കണങ്കാൽ വെളിവാക്കപ്പെടുന്ന' ¹²⁸⁴ (ഭയങ്കരമായ) ഒരു ദിവസത്തെ നിങ്ങൾ ഓർക്കുക. സൂജദ് ചെയ്യാൻ (അന്ന്) അവർ ക്ഷണിക്കപ്പെടും. അപ്പോൾ അവർക്കതിന് സാധിക്കുകയില്ല.

يَوْمَ يُشْفَعُ عَنْ سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٤٢﴾

43. അവരുടെ കണ്ണുകൾ കീഴ്പോട്ട് താഴ്ന്നിരിക്കും. നിന്ദിത അവരെ ആവരണം ചെയ്യും. അവർ സൂരക്ഷിതരായിരുന്ന സമയത്ത് സൂജദ് നായി അവർ ക്ഷണിക്കപ്പെട്ടിരുന്നു. ¹²⁸⁵

خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهُفُهُمْ ذُلٌّ وَقَدْ كَانُوا يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ سَالِمُونَ ﴿٤٣﴾

44. ആകയാൽ എന്നെയും ഈ വർത്തമാനം നിഷേധിച്ചു കളയുന്നവരെയും കുടി വിട്ടേക്കുക. ¹²⁸⁶ അവർ അറിയാത്ത വിധത്തിലൂടെ നാം അവരെ പടിപടിയായി പിടികൂടിക്കൊള്ളാം.

فَذَرْنِي وَمَنْ يُكِيدُ بِيْهَذَا الْحَدِيثِ تَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٤﴾

1284. യുദ്ധത്തിൽ പരാജയം ഉറപ്പ് വരുന്ന സന്ദർഭത്തിൽ കണങ്കാലിൽ നിന്ന് വന്നും കയററിപ്പിടിച്ച് ഓടുക സാധാരണമാണല്ലോ. ഭയം കൊടുമ്പിരികൊള്ളുന്ന സന്ദർഭങ്ങളിലും ഇങ്ങനെ സംഭവിക്കാം. അതുകൊണ്ടാണ് ഭയം കൊടുമ്പിരികൊള്ളുക എന്ന അർത്ഥത്തിൽ കണങ്കാൽ വെളിവാക്കപ്പെടുക എന്നൊരു ശൈലി അറബിയിൽ നിലവിൽ വന്നത്.

1285. ഇഹലോകത്ത് അവർ സത്യന്തരം കഴിവുള്ളവരുമായിരുന്നപ്പോൾ അല്ലാഹുവിന് സൂജദ് ചെയ്യാൻ കഴിയില്ലെന്ന് സന്ദർഭത്തിൽ അവർ ധിക്കരിക്കുകയായിരുന്നു.

1286. സത്യനിഷേധികളുടെ വിളയാട്ടം കണ്ട് വ്യാകുലപ്പെടേണ്ടെന്നും, താൻ തന്നെ അവരെ ഉചിതമായ വിധത്തിൽ കൈകാര്യം ചെയ്തു കൊള്ളാമെന്നും നബി(സ)യെയും സത്യവിശ്വാസികളെയും അല്ലാഹു ഉണർത്തുന്നു.

45. ഞാൻ അവർക്ക് നീട്ടിയിട്ടുകൊടുക്കുകയും ചെയ്യും. തീർച്ചയായും എന്റെ തന്ത്രം ശക്തമാകുന്നു.

وَأَمْلَى لَهُمْ أَنْ يَكْفِي مَتِينٌ ﴿٤٥﴾

46. അതല്ല, നീ അവരോട് വല്ല പ്രതിഫലവും ചോദിച്ചിട്ട് അവർ കടബാധ്യതയാൽ ഞെരുങ്ങിയിരിക്കയാണോ?

أَمْ سَأَلْتَهُمُ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَّعْرَمٍ مَّنْقُولُونَ ﴿٤٦﴾

47. അതല്ല, അവരുടെ അടുക്കൽ അദ്യശ്യജ്ഞാനമുണ്ടായിട്ട് അവർ എഴുതി എടുത്തുകൊണ്ടിരിക്കയാണോ?¹²⁸⁷

أَمْ عِنْدَ هُمْ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُنُونَ ﴿٤٧﴾

48. അതുകൊണ്ട് നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ വിധി കാത്ത് നീ ക്ഷമിച്ചുകൊള്ളുക. നീ മത്സ്യത്തിന്റെ ആളെപ്പോലെ (യൂനൂസ് നബിയെപ്പോലെ) ആകരുത്. അദ്ദേഹം ദുഃഖനിമഗ്നനായിക്കൊണ്ട് വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിച്ച സന്ദർഭം.

فَأَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوتِ إِذْ نَادَى وَهُوَ مَكْظُومٌ ﴿٤٨﴾

49. അദ്ദേഹത്തിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള അനുഗ്രഹം അദ്ദേഹത്തെ വീണ്ടെടുത്തില്ലായിരുന്നെങ്കിൽ അദ്ദേഹം ആ പാഴ്ഭൂമിയിൽ ആക്ഷേപാർഹനായിക്കൊണ്ട് പുറന്തള്ളപ്പെടുമായിരുന്നു.

لَوْلَا أَنْ تَدْرَكَهُ نِعْمَةٌ مِنْ رَبِّهِ لَنُبِذَ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ ﴿٤٩﴾

50. അപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ രക്ഷിതാവ് അദ്ദേഹത്തെ തെരഞ്ഞെടുക്കുകയും എന്നിട്ട് അദ്ദേഹത്തെ സജ്ജനങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിലാക്കുകയും ചെയ്യും.

فَاجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٥٠﴾

51. സത്യനിഷേധികൾ ഈ ഉത്ബോധനം കേൾക്കുമ്പോൾ അവരുടെ കണ്ണുകൾകൊണ്ട് നോക്കിയിട്ട് നീ ഇടറി വീഴ്ചമാറാക്കുക തന്നെ ചെയ്യും.¹²⁸⁸ തീർച്ചയായും ഇവർ ഒരു ഭ്രാന്തൻ തന്നെയാണ് എന്നവർ പറയും.

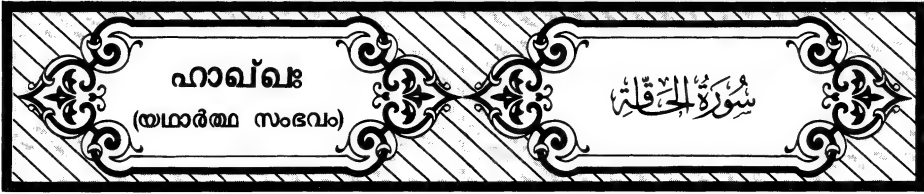
وَإِنْ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْفِقُونَكَ بِأَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ ﴿٥١﴾

52. ഇത് ലോകത്തിനുള്ള ഒരു ഉത്ബോധനമല്ലാതെ മറെറൊന്നുമല്ല.

وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٥٢﴾

¹²⁸⁷ ബഹുദൈവാരാധകർക്ക് അദ്യശ്യജ്ഞാനത്തെ ആസ്പദമാക്കിക്കൊണ്ടുള്ള വല്ല പ്രമാണവുമുണ്ടോ? എന്നർത്ഥം.

¹²⁸⁸ പൂച്ഛരൂപം പരിഹാസവും നിറഞ്ഞ നോട്ടം കൊണ്ട് നബി(സ)യെ പിന്തിരിപ്പിക്കുവാനും, ദൗത്യനിർവ്വഹണത്തിൽ അടങ്കനറിക്കൊന്നും അവർ ശ്രമിച്ചുനോക്കുക തന്നെ ചെയ്യുമെന്നർത്ഥം.



അദ്ധ്യായം - 69

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1—3. ആ യഥാർത്ഥ സംഭവം! എന്താണ് ആ യഥാർത്ഥ സംഭവം? ആ യഥാർത്ഥ സംഭവം എന്താണെന്ന് നിനക്കെന്തറിയാം?

4. മമൂർ സമുദായവും ആർ സമുദായവും ആ ഭയങ്കര സംഭവത്തെ നിഷേധിച്ചു കളഞ്ഞു.

5. എന്നാൽ മമൂർ സമുദായം അത്യന്തം ഭീകരമായ ഒരു ശിക്ഷകൊണ്ട് നശിപ്പിക്കപ്പെട്ടു.

6. എന്നാൽ ആർ സമുദായം, ആഞ്ഞുവീശുന്ന അത്യുഗ്രമായ ഒരു കാറ്റുകൊണ്ട് നശിപ്പിക്കപ്പെട്ടു.

7. തുടർച്ചയായ ഏഴു രാത്രിയും എട്ടുപകലും അത് (കാറ്റ്) അവരുടെ നേർക്ക് അവൻ തിരിച്ചുവിട്ടു. അപ്പോൾ കടപുഴകി വീണ ഈത്തപ്പനത്തടികൾ പോലെ ആ കാറ്റിൽ ജനങ്ങൾ വീണുകിടക്കുന്നതായി നിനക്ക് കാണാം.

8. ഇനി അവരുടെതായി അവശേഷിക്കുന്ന വല്ലതും നീ കാണുന്നുണ്ടോ?

9. ഫിർഔനും, അവന്റെ മുമ്പുള്ളവരും കീഴ്മേൽ മറിഞ്ഞ രാജ്യങ്ങളും¹²⁸⁹ തെററായ പ്രവർത്തനം കൊണ്ടുവന്നു.

10. അവർ അവരുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ ദൂതനെ ധിക്കരിക്കുകയും, അപ്പോൾ അവൻ അവരെ ശക്തിയേറിയ ഒരു പിടുത്തം പിടിക്കുകയും ചെയ്തു.

الْحَاقَّةُ ۝۱ مَا الْحَاقَّةُ ۝۲

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَاقَّةُ ۝۳

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهِ ۝۴

فَأَمَّا ثَمُودُ فَهَدَاهُ إِلَى الطَّاعِيَةِ ۝۵

وَأَمَّا عَادُ فَاهْتَكَمُوا بُرْجَ ثَمُودَ ۝۶

سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَنِيَةً أَيَّامٍ رَحُوسًا ۝۷
فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَى كَأَنَّهُمْ أَجْمَاعُ غُلٍ عَارِيَةٍ ۝۸

فَهَلْ تَرَى لَهُمْ مِنْ بَاقِيَةٍ ۝۹

وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ بَقِيَ ۝۱۰ وَالتَّبَاطُكُ ۝۱۱

فَنَعَصُوا أَسْوَلَ رِيحِهِمْ فَاخَذَهُمْ أَخَذَةً رَابِيَةً ۝۱۲

1289. ലൂത്ത് നബി(അ)യുടെ ജനതയുടെ അധിവാസകേന്ദ്രങ്ങളെ ഉദ്ദേശ്യം.

11. തീർച്ചയായും നാം, വെള്ളം അതിരുകവിഞ്ഞ സമയത്ത് നിങ്ങളെ കപ്പലിൽ കയററി രക്ഷിക്കുകയുണ്ടായി.¹²⁹⁰

إِنَّا لَمَّا طَغَا الْمَاءُ حَمَلْنَاكُمْ فِي الْجَارِيَةِ ¹¹

12. നിങ്ങൾക്ക് നാം അതൊരു സ്മരണയാക്കുവാനും ശ്രദ്ധിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്ന കാതുകൾ അതു ശ്രദ്ധിച്ചു മനസ്സിലാക്കുവാനും വേണ്ടി.

لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِبَاءَ آذُنٍ وَإِعْيَةٍ ¹²

13. കാഹളത്തിൽ ഒരു ഊത്ത് ഊതപ്പെട്ടാൽ,

فَإِذَا فُجِّرَتْ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ وَاحِدَةٌ ¹³

14. ഭൂമിയും പർവ്വതങ്ങളും പൊക്കിയെടുക്കപ്പെടുകയും എന്നിട്ട് അവ രണ്ടും ഒരു ഇടിച്ഛതകൾക്കിന് വിധേയമാക്കപ്പെടുകയും ചെയ്താൽ!

وَحُمِلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَاحِدَةً ¹⁴

15. അന്നേ ദിവസം ആ സംഭവം സംഭവിക്കുകയായി.

فَيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ¹⁵

16. ആകാശം പൊട്ടിപ്പിളരുകയും ചെയ്യും. അന്ന് അത് ദുർബലമായിരിക്കും.

وَانشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ ¹⁶

17. മലകൾ അതിന്റെ നാനാഭാഗങ്ങളിലു മുണ്ടായിരിക്കും. നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ സിംഹാസനത്തെ അവരുടെ മീതെ അന്നു എടുക്കുട്ടർ വഹിക്കുന്നതാണ്.¹²⁹¹

وَالْمَلَكُ عَلَى أَرْجَائِهَا وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمَنِيَةٌ ¹⁷

18. അന്നേ ദിവസം നിങ്ങൾ പ്രദർശിപ്പിക്കപ്പെടുന്നതാണ്. യാതൊരു മറഞ്ഞ കാര്യവും നിങ്ങളിൽ നിന്നു മറഞ്ഞു പോകുന്നതല്ല.¹²⁹²

يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ لَا تَخْفَى مِنْكُمْ خَافِيَةٌ ¹⁸

19. എന്നാൽ വലതു കയ്യിൽ തന്റെ രേഖ നൽകപ്പെട്ടവൻ പറയും: ഇതാ, എന്റെ ഗ്രന്ഥം വായിച്ചുനോക്കൂ.

فَأَمَّا مَنْ أُوْقِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ ۖ يَقُولُ هَٰذَا مَا أَمْرًا قُرْءَا ۖ كِتَابِيَةٌ ¹⁹

20. തീർച്ചയായും ഞാൻ വിചാരിച്ചിരുന്നു; ഞാൻ എന്റെ വിചാരണയെ¹²⁹³ നേരിടേണ്ടി വരുമെന്ന്.

إِنِّي كُنْتُ مِنَ الْمُلْكِ حَسْبِيَّةٍ ²⁰

21. അതിനാൽ അവൻ¹²⁹⁴ തൃപ്തികരമായ ജീവിതത്തിലാകുന്നു.

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ ²¹

22. ഉന്നതമായ സ്വർഗത്തിൽ.

فِي جَنَّاتٍ عَالِيَةٍ ²²

1290. നൂഹ് നബി(അ)യുടെ കാലത്തുണ്ടായ മഹാപ്രളയത്തിൽ സത്യവിശ്വാസികളെ അല്ലാഹു കപ്പലിൽ കയററി രക്ഷിച്ചതിനെ പറ്റിയത്രെ ഈ പരാമർശം.

1291. ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിൽ ദൈവിക സിംഹാസനത്തെ എട്ടു മലകളായിരിക്കും വഹിക്കുകയെന്ന് മറ്റു ചില വ്യാഖ്യാതാക്കളും, എട്ടുവിഭാഗം മലകളായിരിക്കും വഹിക്കുകയെന്ന് മറ്റു ചില വ്യാഖ്യാതാക്കളും അഭിപ്രായപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

1292. നിങ്ങൾ ഗോപ്യമാക്കി വെച്ചിരുന്ന വാക്കുകളും പ്രവൃത്തികളുമൊക്കെ അന്ന് അനാവൃതമാകുമെന്നർത്ഥം.

1293. 'ഹിസാബ്' എന്ന പദത്തിന് വിചാരണ അഥവാ കണക്ക് ചോദിക്കൽ എന്നും (കർമ്മങ്ങളുടെ) കണക്ക് എന്നും അർത്ഥമുണ്ട്.

1294. കർമ്മങ്ങളുടെ രേഖ വലതുകയ്യിൽ നൽകപ്പെട്ടവൻ.

23 അവയിലെ പഴങ്ങൾ അടുത്തുവരുന്നവയാകുന്നു.

24. 'കഴിഞ്ഞുപോയ ദിവസങ്ങളിൽ നിങ്ങൾ മുൻകൂട്ടി ചെയ്തതിന്റെ ഫലമായി നിങ്ങൾ ആനന്ദത്തോടെ തിന്നുകയും കുടിക്കുകയും ചെയ്തുകൊള്ളുക'. (എന്ന് അവരോട് പറയപ്പെടും.)

25. എന്നാൽ ഇടതു കയ്യിൽ ഗ്രന്ഥം നൽകപ്പെട്ടവനാകട്ടെ ഇപ്രകാരം പറയുന്നതാണ്. 'ഹാ! എന്റെ ഗ്രന്ഥം എനിക്ക് നൽകപ്പെടാതിരുന്നെങ്കിൽ,

26. എന്റെ വിചാരണ എന്താണെന്ന് ഞാൻ അറിയാതിരുന്നെങ്കിൽ (എത്ര നന്നായിരുന്നു.)

27. അത് (മരണം) എല്ലാം അവസാനിപ്പിക്കുന്നതായിരുന്നെങ്കിൽ (എത്ര നന്നായിരുന്നു.)

28. എന്റെ ധനം എനിക്കു പ്രയോജനപ്പെട്ടില്ല.

29. എന്റെ അധികാരം എന്നിൽ നിന്നു നഷ്ടപ്പെട്ടുപോയി.'

30. (അപ്പോൾ ഇപ്രകാരം കല്പനയുണ്ടാകും:) 'നിങ്ങൾ അവനെ പിടിച്ച് ബന്ധനത്തിലിടുക.

31. പിന്നെ അവനെ നിങ്ങൾ ജ്വലിക്കുന്ന നരകത്തിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കുക.

32. പിന്നെ, എഴുപതു മുഴം നീളമുള്ള ഒരു ചങ്ങലയിൽ അവനെ നിങ്ങൾ പ്രവേശിപ്പിക്കുക'.

33. തീർച്ചയായും അവൻ മഹാനായ അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിച്ചിരുന്നില്ല.

34. സാധുവിന് ഭക്ഷണം കൊടുക്കുവാൻ അവൻ പ്രോത്സാഹിപ്പിച്ചിരുന്നുമില്ല.

35. അതിനാൽ ഇന്ന് ഇവിടെ അവന് ഒരു ഉറബന്ധുവുമില്ല.

36. ദുർന്നീരുകൾ ഒലിച്ചു കുടിയത്തിൽ നിന്നല്ലാതെ മററു ആഹാരവുമില്ല.

37. തെറുകാരല്ലാതെ അതു ഭക്ഷിക്കുകയില്ല.

38, 39. എന്നാൽ നിങ്ങൾ കാണുന്നവയെക്കൊണ്ടും കാണാത്തവയെക്കൊണ്ടും ഞാൻ സത്യം ചെയ്തു പറയുന്നു:

قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ ۝

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ

الْخَالِيَةِ ۝

وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِشِمَالِهِ ۖ فَيَقُولُ يُلَيِّنُنِي

أُوتِيَ كِتَابِي ۝

وَلَمْ أَذِرْ مَا حَسَابِي ۝

يَلَيِّنَهَا كَأَنَّ الْقَاصِيَةَ ۝

مَا أَغْنَىٰ عَنِّي مَالِي ۝

هَٰكَ عَنِّي سُلْطَانِيَّةٌ ۝

خُذُوهُ فَغُلُّوهُ ۝

ثُمَّ اجْعَلْهُ صَلَوةً ۝

ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوهُ ۝

إِنَّهُ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ ۝

وَلَا يَحْضُ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ ۝

فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هُنَا حَبِيمٌ ۝

وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غِسْلِينٍ ۝

لَا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْخِطُؤُنُ ۝

فَلَا أُقْسِمُ بِمَا تُبْصَرُونَ ۝

وَمَا لَا تُبْصَرُونَ ۝

40. തീർച്ചയായും ഇത് മാനുനായ ഒരു ദൂതന്റെ വാക്കു തന്നെയാകുന്നു.

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿٦٩﴾

41. ഇതൊരു കവിയുടെ വാക്കല്ല. വളരെ കുറച്ചു നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നുള്ളു.

وَمَا هُوَ بِقَوْلٍ شَاعِرٍ قَلِيلًا مَّا تُوْمِنُونَ ﴿٧٠﴾

42. ഒരു ജോത്സ്യന്റെ വാക്കുമല്ല. വളരെ കുറച്ചു നിങ്ങൾ ആലോചിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നുള്ളു.

وَلَا يَقُولُ كَاهِنٌ قَلِيلًا مَّا تَدَّكُرُونَ ﴿٧١﴾

43. ഇത് ലോകരക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് അവ തരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതാകുന്നു.

تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٧٢﴾

44. നമ്മുടെ പേരിൽ (പ്രവാചകൻ) വല്ല വാക്കുകളും കെട്ടിച്ചമച്ചു പറഞ്ഞിരുന്നെങ്കിൽ.

وَلَوْ نَقُولُ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِيلِ ﴿٧٣﴾

45. അദ്ദേഹത്തെ നാം വലതു കൈകൊണ്ട് പിടിക്കുകയും,

لَا خَذَّ نَامُنْهُ بِالْيَمِينِ ﴿٧٤﴾

46. എന്നിട്ട് അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജീവനാഡി നാം മുറിച്ചു കളയുകയും ചെയ്യുമായിരുന്നു.

ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ﴿٧٥﴾

47. അപ്പോൾ നിങ്ങളിൽ ആർക്കും അദ്ദേഹത്തിൽ നിന്ന് (ശിക്ഷയെ) തടയാനാവില്ല.

فَمَا مِنْكُمْ مِّنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ ﴿٧٦﴾

48. തീർച്ചയായും ഇത് (ബുർആൻ) ഭയഭക്തിയുള്ളവർക്ക് ഒരു ഉത്ബോധനമാകുന്നു.

وَأِنَّهُ لَتَذْكُرَةٌ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٧٧﴾

49. തീർച്ചയായും നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ (ഇതിനെ) നിഷേധിച്ചുതള്ളുന്നവരുണ്ടെന്ന് നമുക്കറിയാം.

وَأَنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُّكَذِّبِينَ ﴿٧٨﴾

50. തീർച്ചയായും ഇത് സത്യനിഷേധികൾക്ക് വേദത്തിന് കാരണവുമാകുന്നു.

وَأِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٧٩﴾

51. തീർച്ചയായും ഇത് ദുഃഖമായ യാഥാർത്ഥ്യമാകുന്നു.

وَأِنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ ﴿٨٠﴾

52. അതിനാൽ നീ നിന്റെ മഹാനായ രക്ഷിതാവിന്റെ നാമത്തെ പ്രകീർത്തിക്കുക.

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٨١﴾

سُورَةُ الْمُعْتَدِلِ

അദ്ധ്യായം - 70

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1-3. സത്യനിഷേധികൾക്ക് സംഭവിക്കാനിരിക്കുന്നതും, തടുക്കുവാൻ ആരുമില്ലാത്തതും, കയറിപ്പോകുന്ന വഴികളുടെ അധിപനായ അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് വരുന്നതുമായ ഒരു ശിക്ഷയെ ഒരു ചോദ്യകർത്താവ് അതാ ആവശ്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ¹²⁹⁵

4. അമ്പതിനായിരം കൊല്ലത്തിന്റെ അളവു ഉളതായ ഒരു ദിവസത്തിൽ മലകളും ആത്മാവും അവങ്കലേക്ക് കയറിപ്പോകുന്നു.

5. എന്നാൽ (നബിയേ,) നീ ഭംഗിയായ ക്ഷമ കൈക്കൊള്ളുക.

6. തീർച്ചയായും അവർ അതിനെ വിദൂരമായി കാണുന്നു.

7. നാം അതിനെ അടുത്തതായും കാണുന്നു.

8, 9. ആകാശം ഉരുകിയ ലോഹം പോലെയും പരീവൃതങ്ങൾ കടഞ്ഞ രോമം പോലെയും ആവുന്ന ദിവസം!

10. ഒരുറ്റ ബന്ധുവും മറെറാരു ഇറബന്ധുവിനോട് (അന്ന്) യാതൊന്നും ചോദിക്കുകയില്ല.

11-14. അവർക്ക് അന്യോന്യം ക്ഷണിക്കപ്പെടും. തന്റെ മക്കളെയും ഭാര്യയെയും സഹോദരനെയും തനിക്ക് അതേം നൽകിയിരുന്ന തന്റെ വെണ്യക്കളെയും ഭൂമിയിലുള്ള മുഴുവനാളുകളെയും പ്രായശ്ചിത്തമായി നൽകിക്കൊണ്ട് ആ ദിവസത്തെ ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് മോചനം തേടുക.

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ۝ لِلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ ۝ مِنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ ۝

تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالتُّرُوسُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ
خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ﴿٣٠﴾

فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا ۝

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا ۝٤

وَنَزَّلْنَاهُ قُرْآنًا ۝

يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْهَيْلِ ۝۸

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ۝٩

وَلَا يَسْأَلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا ١٠

يُبْذَرُونَهُمْ يُؤْتِيهِمُ الْمَجْرَمُ لَوْ كُنْتُمْ دِينِي مِنْ عَذَابٍ يُومِتُنِي
بَيْنِيهِ ۝١١ ۝١٢ وَصَاحِبَتِهِ وَأَخِيهِ ۝١٣

بِبَنِيهِ ۝ وَصَاحِبَتِهِ وَأَخِيهِ ۝

1295. 'സഅല' എന്ന പദത്തിന് ചോദിച്ചു എന്നും ആവശ്യപ്പെട്ടു എന്നും അർത്ഥമുണ്ട്.

യും എന്നിട്ട് അതവനെ രക്ഷപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തിരുന്നെങ്കിൽ എന്ന് കുററവാളി ആഗ്രഹിക്കും.

15. സംശയം വേണ്ട, തീർച്ചയായും അത് ആളിക്കത്തുന്ന നരകമാകുന്നു.

16. തലയുടെ തൊലിയുരിച്ചു കളയുന്ന നരകാഗ്നി.

17, 18. പിന്നോക്കം മാറുകയും, തിരിഞ്ഞു കളയുകയും ചെയ്തവരെയും, ശേഖരിച്ചു സൂക്ഷിച്ചു വെച്ചവരെയും അതു ക്ഷണിക്കും.¹²⁹⁶

19. തീർച്ചയായും മനുഷ്യൻ സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത് അങ്ങേഅററം അക്ഷമനായിക്കൊണ്ടാണ്.

20, 21. അതായത് തിന്മ ബാധിച്ചാൽ പൊറുതികേട് കാണിക്കുന്നവനായിക്കൊണ്ടും, നന്മ കൈവന്നാൽ തടഞ്ഞുവെക്കുന്നവനായിക്കൊണ്ടും.

22—27. നമസ്കരിക്കുന്നവരാഴികെ — അതായത് തങ്ങളുടെ നമസ്കാരത്തിൽ സ്ഥിരമായി നിഷ്ഠയുള്ളവരും, തങ്ങളുടെ സ്വത്തുകളിൽ ചോദിച്ചു വരുന്നവനും ഉപജീവനമാർഗ്ഗം തടയപ്പെട്ടവനും നിർണ്ണിതമായ അവകാശം നൽകുന്നവരും, പ്രതിഫലദിനത്തിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവരും, തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ ശിക്ഷയെ പറ്റി ഭയമുള്ളവരുമൊഴികെ.

28. തീർച്ചയായും അവരുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ ശിക്ഷ (വരുകയില്ലെന്ന്) സമാധാനപ്പെടാൻ പറ്റാത്തതാകുന്നു.

29. തങ്ങളുടെ ഗുഹ്യാവയവങ്ങൾ കാത്തു സൂക്ഷിക്കുന്നവരും (ഒഴികെ.)

30. തങ്ങളുടെ ഭാര്യമാരുടെയോ വലതു കൈകൾ ഉടമപ്പെടുത്തിയവരുടെയോ¹²⁹⁷ കാര്യത്തിലൊഴികെ. തീർച്ചയായും അവർ ആക്ഷേപമുക്തരാകുന്നു.

31. എന്നാൽ അതിലപ്പുറം ആരെങ്കിലും ആഗ്രഹിക്കുന്ന പക്ഷം അത്തരക്കാർ തന്നെയാകുന്നു അതിനു കവിയുന്നവർ.

وَفَصَلَّيْتَهُ الَّتِي تُؤْتِيهِ
وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ يُنْفِخُهُ

كَلَّا إِنَّهَا لَأَطْفَىٰ

نَزَّاعَةً لِّلشَّوَىٰ

تَذْ عُوا مِنْ أَزْدَرَّ وَتَوَلَّىٰ

وَجَمَّ فَأَوْدَىٰ

إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا

إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا

وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَمُوعًا

إِلَّا الْمُصَلِّينَ ۚ الَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مِّمَّا لُمُومٌ ۖ لِّلْأَسْأَلِ

وَالْمَحْرُومِ ۚ وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بَيِّمَاتِ الدِّينِ

وَالَّذِينَ هُمْ مِنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ

إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَا مُنُونِ

وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ

إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ

مُلُومِينَ

فَمَنْ ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعُدُونَ

1296. സത്യസന്ദേശം ശ്രവിക്കാതെ പിന്തിരിഞ്ഞു കളഞ്ഞവനെയും, അല്ലാഹു നിർദ്ദേശിച്ച മാർഗ്ഗത്തിൽ ചെലവഴിക്കാതെ ധനം കെട്ടി പൂട്ടിവെച്ചവനെയും നരകശിക്ഷ പിടികൂടുന്നതാണ്.

1297. ഇസ്ലാം നിർദ്ദേശിക്കുന്ന നിയമങ്ങൾക്കനുസരിച്ച് സ്വീകരിച്ച വെപ്പാട്ടുകളെത്ര 'വലതു കൈകൾ ഉടമപ്പെടുത്തിയവർ' എന്ന വാക്കുകൊണ്ട് ഇവടെ ഉദ്ദേശിക്കപ്പെടുന്നു.

32. തങ്ങളെ വിശ്വസിച്ചുതീർപ്പിച്ച കാര്യങ്ങളും തങ്ങളുടെ ഉടമ്പടികളും പാലിച്ചു പോരുന്നവരും,

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رِعُونَ ﴿٣٢﴾

33. തങ്ങളുടെ സാക്ഷ്യങ്ങൾ മുറുപുകാരം നിർവഹിക്കുന്നവരും,

وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَتِهِمْ قَائِمُونَ ﴿٣٣﴾

34 തങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങൾ നിഷ്ഠയോടെ നിർവഹിക്കുന്നവരും (ഒഴികെ).

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٣٤﴾

35. അത്തരക്കാർ സ്വർഗ്ഗത്തോപ്പുകളിൽ ആദരിക്കപ്പെടുന്നവരാകുന്നു.

أُولَٰئِكَ فِي جَنَّاتٍ مُّكْرَّمُونَ ﴿٣٥﴾

36, 37. അപ്പോൾ സത്യനിഷേധികൾക്കെന്തു പററി! അവർ നിന്റെ നേരെ കഴുത്തു നീട്ടി വന്നിട്ട് വലത്തോട്ടും ഇടത്തോട്ടും കൂട്ടങ്ങളായി ചിതറിപോകുന്നു.¹²⁹⁸

قَبَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا قِبَلَكَ مُهْطِعِينَ ﴿٣٦﴾

عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِينَ ﴿٣٧﴾

38. സുഖാനുഭൂതിയുടെ സ്വർഗത്തിൽ താൻ പ്രവേശിപ്പിക്കപ്പെടണമെന്ന് അവരിൽ ഓരോ മനുഷ്യനും മോഹിക്കുന്നുണ്ടോ?

أَيُطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ يُدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ ﴿٣٨﴾

39. അതു വേണ്ട. തീർച്ചയായും അവർക്കറിയാവുന്നതിൽ നിന്നാണ് നാം അവരെ സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുള്ളത്.¹²⁹⁹

كَلَّا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِّمَّا يَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾

40, 41. എന്നാൽ ഉദയസ്ഥാനങ്ങളുടെയും അസ്തമയസ്ഥാനങ്ങളുടെയും രക്ഷിതാവിന്റെ പേരിൽ ഞാൻ സത്യം ചെയ്തു പറയുന്നു: അവരെക്കാൾ നല്ലവരെ പകരം കൊണ്ടുവരാൻ തീർച്ചയായും നാം കഴിവുള്ളവനാണെന്ന്. നാം തോൽപിക്കപ്പെടുന്നവനല്ലതാനും.

فَلَا أَقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشَارِقِ وَالْمَغْرِبِ إِنَّا لَقَدِرُونَ ﴿٤٠﴾

عَلَىٰ أَنْ نُبَدِّلَ خَيْرًا مِنْهُمْ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ﴿٤١﴾

42. ആകയാൽ അവർക്ക് താക്കിതു നൽകപ്പെടുന്ന അവരുടെ ആ ദിവസത്തെ അവർ കണ്ടുമുട്ടുന്നത് വരെ അവർ തോന്നിവാസത്തിൽ മുഴുകുകയും കളിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യാൻ നി അവരെ വിട്ടേക്കുക.

فَذَرْهُمْ يُخَوْضُوا وَيَعْبُحُوا حَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي

يُوعَدُونَ ﴿٤٢﴾

43. അതായത് അവർ ഒരു നാട്ടക്കുറിയുടെ നേരെ ധൂതിപ്പെട്ട് പോകുന്നതുപോലെ ഖബറുകളിൽ നിന്ന് ധൂതിയിൽ പുറപ്പെട്ടുപോകുന്ന ദിവസം.

يَوْمَ يُخْرِجُونَ مِنَ الْجَنَاتِ آثَارَ بَرٍّ أَمْ أَكَلْتُمْ إِلَىٰ نَصَبٍ

يُوعَدُونَ ﴿٤٣﴾

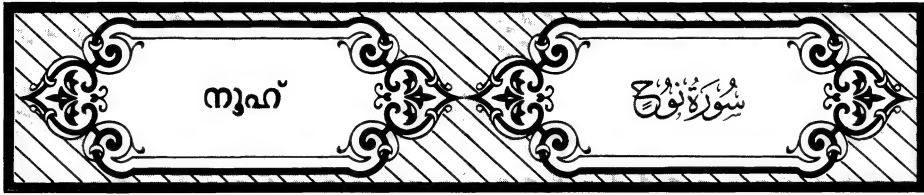
44. അവരുടെ കണ്ണുകൾ കീഴ്പോട്ട് താണിരിക്കും അപമാനം അവരെ ആവരണം ചെയ്തിരിക്കും. അതാണ് അവർക്ക് താക്കിത് നൽകപ്പെട്ടിരുന്ന ദിവസം.

خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهُهُمْ ذُلَّةُ ذَٰلِكَ الْيَوْمِ الَّذِي كَانُوا

يُوعَدُونَ ﴿٤٤﴾

1298. 'ഇടത്തുനിന്നും വലത്തുനിന്നും കൂട്ടങ്ങളായി അവർ നിന്റെ നേർക്ക് കഴുത്ത് നീട്ടിവരുന്നു' എന്നാണ് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ അർത്ഥം നൽകിയിട്ടുള്ളത്.

1299. നിസ്സാരമായ ബീജത്തിൽ നിന്നാണ് മനുഷ്യൻ സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടതെന്ന കാര്യം എല്ലാവർക്കും അറിയാം. ഇതും കൊണ്ട് ആർക്കും സവിശേഷമായ ഒരു മഹത്വവും ഇല്ല. ആദർശാധിപതിതായ ജീവിതരീതിയാണ് മഹത്വത്തിന് നിദാനമായിട്ടുള്ളത്.



അദ്ധ്യായം - 71

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. തീർച്ചയായും നൂഹിനെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനതയിലേക്ക് നാം അയച്ചു. 'നിന്റെ ജനതക്ക് വേദനയേറിയ ശിക്ഷ വരുന്നതിന്റെ മുമ്പ് അവർക്ക് താക്കീത് നൽകുക' എന്ന് നിർദ്ദേശിച്ചു കൊണ്ട്.

2. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ ജനങ്ങളേ, തീർച്ചയായും ഞാൻ നിങ്ങൾക്കു വ്യക്തമായ താക്കീതുകാരനാകുന്നു.

3. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ ആരാധിക്കുകയും അവനെ സൂക്ഷിക്കുകയും എന്നെ അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യൂവിൻ.

4. എങ്കിൽ അവൻ നിങ്ങൾക്കു നിങ്ങളുടെ പാപങ്ങളിൽ ചിലത് പൊറുത്തു തരികയും, നിർണ്ണയിക്കപ്പെട്ട ഒരവധി വരെ നിങ്ങളെ നീട്ടിയിടുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിന്റെ അവധി വന്നാൽ അത് നീട്ടി കൊടുക്കപ്പെടുകയില്ല. നിങ്ങൾ അറിഞ്ഞിരുന്നെങ്കിൽ.

5. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, തീർച്ചയായും എന്റെ ജനതയെ രാവും പകലും ഞാൻ വിളിച്ചു.

6. എന്നിട്ട് എന്റെ വിളി അവരുടെ ഓടിപ്പോക്ക് വർദ്ധിപ്പിക്കുക മാത്രമേ ചെയ്തുള്ളൂ.

7. തീർച്ചയായും, നി അവർക്കു പൊറുത്തു കൊടുക്കുവാൻ വേണ്ടി ഞാൻ അവരെ വിളിച്ചപ്പോഴൊക്കെയും അവർ അവരുടെ വിരലുകൾ കാതുകളിൽവെക്കുകയും, അവരുടെ വസ്ത്രങ്ങൾ മുടിപ്പുതക്കുകയും, അവർ ശരിച്ചു നിൽക്കുകയും, കടുത്ത അഹങ്കാരം നടിക്കുകയുമാണ് ചെയ്തത്.

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ①

قَالَ لِقَوْمِي إِنَّكُمْ تَذِيرُونَنِي ②

إِنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُوا ③

يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُخْرِجَكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ④
إِنْ أَجَلَ اللَّهُ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ⑤

قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا ⑥

فَكَفَرُوا بِدُعَائِي وَإِيْرَارًا ⑦

وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أَصَابِعَهُمْ
فِي آذَانِهِمْ وَاسْتَعْصَمُوا بِأَنفُسِهِمْ وَأَصْرُوا وَاسْتَكْبَرُوا ⑧
اسْتَكْبَرُوا ⑨

8. പിന്നീട് ഞാൻ അവരെ ഉറക്കെ വിളിച്ചു.

9. പിന്നീട് ഞാൻ അവരോട് പരസ്യമായും വളരെ രഹസ്യമായും പ്രബോധനം നടത്തി.

10. അങ്ങനെ ഞാൻ പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനോട് പാപമോചനം തേടുക. തീർച്ചയായും അവൻ ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനാകുന്നു.

11. അവൻ നിങ്ങൾക്കു മഴ സമൃദ്ധമായി അയച്ചു തരും.

12. സ്വത്തുകളും സന്താനങ്ങളുംകൊണ്ട് നിങ്ങളെ അവൻ പോഷിപ്പിക്കുകയും, നിങ്ങൾക്കവൻ തോട്ടങ്ങളുണ്ടാക്കിത്തരികയും, നിങ്ങൾക്കവൻ അരുവികളുണ്ടാക്കിത്തരികയും ചെയ്യും.

13. നിങ്ങൾക്കെന്തുപററി? അല്ലാഹുവിന് ഒരു ഗാഢീരൂപവും നിങ്ങൾ പ്രതീക്ഷിക്കുന്നില്ല?

14. നിങ്ങളെ അവൻ പല ഘട്ടങ്ങളിലായി സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കയാണല്ലോ.

15. നിങ്ങൾ കണ്ടില്ലേ; എങ്ങനെയാണ് അല്ലാഹു അടുക്കുകളായിട്ട് ഏഴ് ആകാശങ്ങൾ സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നത് എന്ന്?

16. ചന്ദ്രനെ അവിടെ അവൻ ഒരു പ്രകാശമാക്കിയിരിക്കുന്നു. സൂര്യനെ അവൻ വിളക്കുമാക്കിയിരിക്കുന്നു.¹³⁰⁰

17. അല്ലാഹു നിങ്ങളെ ഭൂമിയിൽ നിന്ന് ഒരു മുളപ്പിക്കൽ മുളപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു.¹³⁰¹

18. പിന്നെ അതിൽ തന്നെ നിങ്ങളെ അവൻ മടക്കുകയും നിങ്ങളെ ഒരിക്കൽ അവൻ പുറത്തു കൊണ്ടുവരികയും ചെയ്യുന്നതാണ്.

19. അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്കു വേണ്ടി ഭൂമിയെ ഒരു വിരിപ്പാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

20. അതിലെ വിസ്താരമുള്ള പാതകളിൽ നിങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുവാൻ വേണ്ടി.

ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جَهَارًا ۝

ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا ۝

فَقُلْتُ اسْعَوْا إِلَىٰ رَبِّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا ۝

يُرْسِلُ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا ۝

وَيُمْدِدْكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَيَجْعَلْ لَكُمْ جَنَّاتٍ

وَيَجْعَلْ لَكُمْ أَنْهَارًا ۝

مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا ۝

وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ۝

أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَوَاتٍ طِبَاقًا ۝

وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ الشَّمْسُ سِرَاجًا ۝

وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا ۝

ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا ۝

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ بِسَاطًا ۝

لِتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا ۝

1300. പ്രകാശത്തിന്റെ ഉറവിടമായ സൂര്യനെ വിളക്കെന്നും, സൂര്യപ്രകാശം പ്രതിഫലിപ്പിക്കുക മാത്രം ചെയ്യുന്ന ചന്ദ്രനെ ഒരു പ്രകാശ മെന്റമാണ് ഇവിടെ വിശേഷിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നത്. വിശുദ്ധ ഖുർആൻ അവതരിക്കുന്ന കാലത്ത് സൂര്യന്റെയും ചന്ദ്രന്റെയും പ്രകാശങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള മൗലികമായ ഈ അന്തരം പണ്ഡിതന്മാർക്ക് അജ്ഞാതമായിരുന്നു. അതിനാൽ ഇത് വിശുദ്ധ ഖുർആന്റെ അമാനുഷികതയ്ക്കുള്ള ഒരു തെളിവത്രെ.

1301. അന്തിമവിശകലനത്തിൽ ഭൂമിയിലെ ധാതുലവണങ്ങളാണ് മനുഷ്യനെന്ന മഹാപ്രതിഭാസമായി വളരുന്നത്. തികച്ചും ആസൂത്രിതവും വ്യവസ്ഥാപിതവുമായ ആ വളർച്ചയെപ്പറ്റി ചിന്തിക്കുന്ന ഒരാൾക്കും അല്ലാഹുവിന്റെ സാന്നിദ്ധ്യം നിഷേധിക്കാനാവില്ല.

21. നൂഹ് പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, തീർച്ചയായും ഇവർ എന്നോട് അനുസരണക്കേട് കാണിക്കുകയും, ഒരു വിഭാഗത്തെ പിന്തുടരുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു; അവർക്ക് (പിന്തുടരപ്പെട്ട നേതൃവിഭാഗത്തിന്) സ്വന്തം സന്താനവും മൂലം (ആത്മീയവും പാരത്രികവുമായ) നഷ്ടം കൂടുക മാത്രമാണുണ്ടായത്.

22. (പുറമെ) അവർ (നേതാക്കൾ) വലിയ കൂ തന്ത്രം പ്രയോഗിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

23. അവർ പറഞ്ഞു: (ജനങ്ങളേ,) നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ ദൈവങ്ങളെ ഉപേക്ഷിക്കരുത്. വദ്യ, സുവാഅ്, യഗ്മദ്, യളുഖ്, നസ്ർ എന്നിവരെ നിങ്ങൾ ഉപേക്ഷിക്കരുത്.

24. അങ്ങനെ അവർ വളരെയധികം ആളുകളെ വഴിപിഴപ്പിച്ചു. (രക്ഷിതാവേ,) ആ അക്രമകാരികൾക്ക് വഴി പിഴവല്ലാതെ മരണാനുഗ്നം നിവർത്തിക്കരുതേ.

25. അവരുടെ പാപങ്ങൾ നിമിത്തം അവർ മൂക്കിനശിപ്പിക്കപ്പെട്ടു. എന്നിട്ട് അവർ നരകാഗ്നിയിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കപ്പെട്ടു.¹³⁰² അപ്പോൾ തങ്ങൾക്കു അല്ലാഹുവിനു പുറമെ സഹായികളാരെയും അവർ കണ്ടെത്തിയില്ല.

26. നൂഹ് പറഞ്ഞു: എന്റെ രക്ഷിതാവേ, ഭൂമുഖത്ത് സത്യനിഷേധികളിൽ പെട്ട ഒരു പൗരനേയും നീ വിട്ടേക്കരുതേ.

27. തീർച്ചയായും നീ അവരെ വിട്ടേക്കുകയാണെങ്കിൽ നിന്റെ ദാസന്മാരെ അവർ പിഴപ്പിച്ചുകളയും. ദുർവൃത്തനും സത്യനിഷേധിക്കുമല്ലാതെ അവർ ജന്മം നല്കുകയുമില്ല.

28. എന്റെ രക്ഷിതാവേ, എനിക്കും എന്റെ മാതാപിതാക്കൾക്കും എന്റെ വീട്ടിൽ വിശ്വാസിയായിക്കൊണ്ട് പ്രവേശിച്ചവനും സത്യവിശ്വാസികൾക്കും സത്യവിശ്വാസിനികൾക്കും നീ പൊറുത്ത് തരണമേ. അക്രമകാരികൾക്ക് നാശമല്ലാതെന്നും നീ വർദ്ധിപ്പിക്കരുതേ.

قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَاتَّبَعُوا مَن كُفِّرُوا بَعْدَ مَا هُيَئِلَ لَهُمْ وَلَوْلَا إِذْخَسَارًا ﴿٢١﴾

﴿٢١﴾

﴿٢٢﴾

وَقَالُوا لَا تَدْرِكُنَا إِلَهاتُكُمْ وَلَا تَدْرِكُنَا دُؤْلًا وَلَا سُوَاعًا وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ وَنَسْرًا ﴿٢٣﴾

﴿٢٣﴾

وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا ﴿٢٤﴾

﴿٢٤﴾

مَتَاعِطٍ لِّبَنِيهِمْ أُغْرِقُوا فَأَذِلُّوْنَا أَرَأَيْتَ لِمَ جِدَدُوا لَهُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا ﴿٢٥﴾

﴿٢٥﴾

وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْنِي عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا ﴿٢٦﴾

﴿٢٦﴾

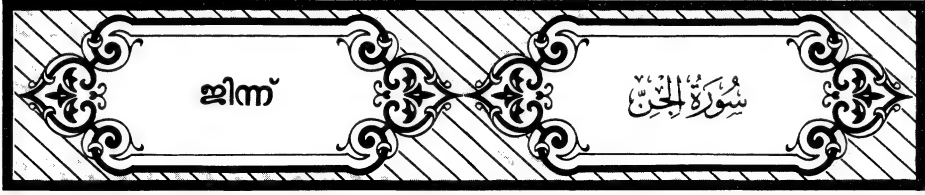
إِنَّكَ إِن تَذَرَهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا إِلَّا أَفْجَارًا كَفَّارًا ﴿٢٧﴾

﴿٢٧﴾

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَن دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا ﴿٢٨﴾

﴿٢٨﴾

1302 ഭാവിയിൽ നരകത്തിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കപ്പെടുന്നവരെ സംബന്ധിച്ച് 'പ്രവേശിപ്പിക്കപ്പെട്ടു' എന്ന ഭൂതകാലക്രിയ പ്രയോഗിച്ചത് നരകപ്രവേശത്തിന്റെ സുനിശ്ചിതതയെ സൂചിപ്പിക്കാൻ വേണ്ടിയായിരിക്കാം.



അദ്ധ്യായം - 72

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. (നബിയേ) പറയുക: ജിന്നുകളിൽ നിന്നുള്ള ഒരു സംഘം ഖുർആൻ ശ്രദ്ധിച്ചു കേൾക്കുകയുണ്ടായി എന്ന് എനിക്ക് ദിവ്യബോധനം നൽകപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. എന്നിട്ടവർ (സ്വന്തം സമൂഹത്തോട്) പറഞ്ഞു: 'തീർച്ചയായും അത്ഭുതകരമായ ഒരു ഖുർആൻ ഞങ്ങൾ കേട്ടിരിക്കുന്നു.

2. അത് സന്മാർഗത്തിലേക്ക് വഴി കാണിക്കുന്നു. അതുകൊണ്ട് ഞങ്ങൾ അതിൽ വിശ്വസിച്ചു. മേലിൽ ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനോട് ആരെയും ഞങ്ങൾ പങ്കുചേർക്കുകയേ ഇല്ല'.

3. 'നമ്മുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ മഹത്വം ഉന്നതമാകുന്നു. അവൻ കൂട്ടുകാരിയെയോ സന്താനത്തെയോ സ്വീകരിച്ചിട്ടില്ല.

4. ഞങ്ങളിലുള്ള വിഡ്ഢികൾ അല്ലാഹുവെ പററി അതിക്രമപരമായ പരാമർശം നടത്തുമായിരുന്നു.

5. ഞങ്ങൾ വിചാരിച്ചു: മനുഷ്യരും ജിന്നുകളും അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ ഒരിക്കലും കള്ളം പറയുകയില്ലെന്ന്'. എന്നും (അവർ പറഞ്ഞു.)

6. 'മനുഷ്യരിൽപെട്ട ചില വ്യക്തികൾ ജിന്നുകളിൽ പെട്ട ചില വ്യക്തികളോട് ശരണം തേടാറുണ്ടായിരുന്നു. അങ്ങനെ അതവർക്ക് (ജിന്നുകൾക്ക്) ഗർവ്വ് വർദ്ധിപ്പിച്ചു.

7. നിങ്ങൾ ധരിച്ചതു പോലെ അവരും ധരിച്ചു: അല്ലാഹു ആരെയും ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കുകയില്ലെന്ന്' എന്നും (അവർ പറഞ്ഞു.)

قُلْ أُدْعِي إِلَىٰ آلِهِ اسْمَعُوا مَنَ الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا ۝١

يَهْدِي إِلَى الرُّسُلِ فَأَمَّا لَهُمْ وَلَنُشْرِكَ رَبَّنَا أَحَدًا ۝٢

وَأَنَّهُ تَعَالَىٰ جَدُّ رَبَّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا ۝٣

وَأَنَّهُ كَانَ يَفُولُ سَفِيهُنَا عَلَى اللَّهِ شَطَطًا ۝٤

وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّن نَقُولَ الْإِنسُ وَالْجِنُّ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ۝٥

وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْإِنسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٍ مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا ۝٦

وَأَنَّهُمْ ظَنُّوا كَمَا ظَنَنْتُمْ أَن لَّن يَبْعَثَ اللَّهُ أَحَدًا ۝٧

8. 'ഞങ്ങൾ ആകാശത്തെ സ്പർശിച്ചു നോക്കി.¹³⁰³ അപ്പോൾ അത് ശക്തിമത്തായ പാറാവു കാരാലും തീജാലകളാലും നിറക്കപ്പെട്ടതായി ഞങ്ങൾ കണ്ടെത്തി'. എന്നും (അവർ പറഞ്ഞു.)

9. 'ആകാശത്തിലെ ചില ഇരിപ്പിടങ്ങളിൽ ഞങ്ങൾ കേൾക്കാൻ വേണ്ടി ഇരിക്കാറുണ്ടായിരുന്നു. എന്നാൽ ഇപ്പോൾ¹³⁰⁴ ആരെങ്കിലും ശ്രദ്ധിച്ചുകേൾക്കുകയാണെങ്കിൽ കാത്തിരിക്കുന്ന അഗ്നിജാലയെ അവന്ന് കണ്ടെത്താനാവും'. എന്നും (അവർ പറഞ്ഞു.)

10. 'ഭൂമിയിലുള്ളവരുടെ കാര്യത്തിൽ തിന്മയാണോ ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്, അതല്ല അവരുടെ രക്ഷിതാവ് അവരെ നേർവഴിയിലാക്കാൻ ഉദ്ദേശിച്ചിരിക്കുകയാണോ എന്ന് ഞങ്ങൾക്കറിഞ്ഞുകൂടാ'.

11. 'ഞങ്ങളാകട്ടെ, ഞങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ സർവ്വത്തന്മാരുണ്ട്, അതിൽ താഴെയുള്ളവരും ഞങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിലുണ്ട്. ഞങ്ങൾ വിഭിന്ന മാർഗങ്ങളായിത്തീർന്നിരിക്കുന്നു'. എന്നും (അവർ പറഞ്ഞു.)

12. 'ഭൂമിയിൽ വെച്ച് അല്ലാഹുവെ ഞങ്ങൾക്ക് തോൽപ്പിക്കാനാവില്ല എന്നും, ഓടി മാറിക്കളഞ്ഞിട്ട് അവനെ തോൽപ്പിക്കാനാവില്ലെന്നും'¹³⁰⁵ ഞങ്ങൾ ധരിച്ചിരിക്കുന്നു.'

13. 'സന്മാർഗം കേട്ടപ്പോൾ ഞങ്ങൾ അതിൽ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു. അപ്പോൾ ഏതൊരുത്തൻ തന്റെ രക്ഷിതാവിൽ വിശ്വസിക്കുന്നുവോ അവൻ യാതൊരു നഷ്ടത്തെയും, അനിതിയെയും പററി ഭയപ്പെടേണ്ടി വരില്ല'. എന്നും (അവർ പറഞ്ഞു.)

14. 'ഞങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ കീഴ്പെട്ടു ജീവിക്കുന്നവരുണ്ട്. അനിതി പ്രവർത്തിക്കുന്നവരും ഞങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിലുണ്ട്. എന്നാൽ ആർ കീഴ്പെട്ടിരിക്കുന്നുവോ അത്തരക്കാർ സന്മാർഗം അവലംബിച്ചിരിക്കുന്നു.

وَأَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَا فِيهَا مِثْلَ حَرِّاسٍ صَدِيدٍ ۝٨
وَسُھبًا ۝٩

وَأَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ ۖ فَمَنْ يَسْمَعُ
الْآنَ يَجِدْ لَهُ مِنْهَا بِأَرَصَدًا ۝٩

وَأَنَّا لَا تَدْرِي أَشَرُّ أَرِيدَ يَمْنُنَ فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ
بِهِمْ سَرًّا ۖ بُهْمٌ رَّشَدًا ۝١٠

وَأَنَّا مِمَّا الصَّالِحِينَ وَمِمَّا دُونَ ذَلِكَ كُتَّ طَرَائِقٍ
وَدَّادٍ ۝١١

وَأَنَّا ظَنَنَّا أَنْ لَنْ نُعْجِزَ اللَّهَ فِي الْأَرْضِ وَلَنْ نُعْجِزَهُ
هَرَبًا ۝١٢

وَأَنَّا لَبَّاسِمَعًا لِّهَٰذِي آيَاتِنَا ۖ فَمَنْ يُؤْمِنُ بِرَبِّهِ فَلَا
يَحْزَنُ ۖ بَحْسًا وَلَازِهَةً ۝١٣

وَأَنَّا مِمَّا السُّلُكُونَ وَمِمَّا الْقَاسِطُونَ ۖ فَمَنْ أَسْمَ فَأُولَٰئِكَ مَعَرُوفًا
رَّشَدًا ۝١٤

1303. ആകാശത്തിലെ രഹസ്യങ്ങൾ കണ്ടെത്താൻ വേണ്ടി ശ്രമിച്ചു നോക്കി എന്നർത്ഥം.

1304. 'ഇപ്പോൾ' എന്ന വാക്കിന് ഖുർആൻ അവതരിച്ചു തുടങ്ങിയതിനുശേഷം എന്നാണ് മിക്ക വ്യാഖ്യാതാക്കളും വിശദീകരണം നൽകിയിട്ടുള്ളത്. വിശുദ്ധ ഖുർആൻ അവതരിക്കുന്നതിന് മുമ്പ് ജിനുകൾ ഉപരിലോകത്ത് നിന്ന് എന്തോ ചിലത് ശ്രദ്ധിച്ചുകേട്ടിരുന്നുവെന്നും പിന്നീട് അതവർക്ക് അസാധ്യമായിത്തീർന്നുവെന്നും ഈ വചനങ്ങൾ വ്യക്തമാക്കുന്നു. കൂടുതൽ വിശദാംശങ്ങൾ ഖുർആനിൽ നിന്നോ സഹീറായ ഹദീസിൽ നിന്നോ ലഭ്യമല്ല. ആധുനികരും പ്രാചീനരുമായ വ്യാഖ്യാതാക്കൾ പലതരം വിശദീകരണങ്ങൾ നൽകിയിട്ടുണ്ടെങ്കിലും അവയിൽ മിക്കതിനും അനിഷ്ടധ്യമായ തെളിവുകളുടെ പിൻബലമില്ല.

1305. അല്ലാഹുവിന് പടികൂട്ടാത്തവിധം എവിടേക്കും ഓടി മാറിക്കളയാനാവില്ലെന്ന്.

15. അനീതി പ്രവർത്തിച്ചവരാകട്ടെ നരകത്തിനുള്ള വിറകായിത്തീരുന്നതാണ്. (എന്നും അവർ പറഞ്ഞു.)

16. ആ മാർഗത്തിൽ (ഇസ്ലാമിൽ) അവർ നേരെ നിലകൊള്ളുകയാണെങ്കിൽ നാം അവർക്ക് ധാരാളമായി വെള്ളം കുടിക്കാൻ നൽകുന്നതാണ്.

17. അതിലൂടെ നാം അവരെ പരീക്ഷിക്കുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ അത്. തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ ഉൽബോധനത്തെ വിട്ട് ആർ തിരിഞ്ഞു കളയുന്നുവോ അവനെ അവൻ (രക്ഷിതാവ്) പ്രയാസകരമായ ശിക്ഷയിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കുന്നതാണ്. (എന്നും എനിക്ക് ബോധനം നൽകപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.)

18. പള്ളികൾ അല്ലാഹുവിനുള്ളതാകുന്നു. അതിനാൽ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവോടൊപ്പം ആരെയും വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കരുത് ¹³⁰⁶ എന്നും.

19. അല്ലാഹുവിന്റെ ദാസൻ (നബി) അവനോട് പ്രാർത്ഥിക്കുവാനായി എഴുന്നേറ്റു നിന്നപ്പോൾ അവർ ¹³⁰⁷ അദ്ദേഹത്തിനു ചുറ്റും തിങ്ങിക്കൂടുവാനൊരുങ്ങി എന്നും.

20. (നബിയേ,) പറയുക: ഞാൻ എന്റെ രക്ഷിതാവിനെ മാത്രമേ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കുകയുള്ളൂ. അവനോട് യാതൊരാളെയും ഞാൻ പങ്കുചേർക്കുകയില്ല.

21. പറയുക: നിങ്ങൾക്ക് ഉപദ്രവം ചെയ്യുക എന്നതോ (നിങ്ങളെ) നേർവഴിയിലാക്കുക എന്നതോ എന്റെ അധീനതയിലല്ല.

22. പറയുക: അല്ലാഹുവി (ന്റെ ശിക്ഷയിൽ) നിന്ന് ഒരാളും എനിക്ക് അഭയം നൽകുകയേ ഇല്ല; തീർച്ച. അവന്നു പുറമെ ഒരു അഭയസ്ഥനവും ഞാൻ ഒരിക്കലും കണ്ടെത്തുകയുമില്ല.

23. അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള പ്രബോധനവും അവന്റെ സന്ദേശങ്ങളും ഒഴികെ (മറെറാനും എന്റെ അധീനതയിലില്ല.) വല്ലവനും അല്ലാഹുവെയും അവന്റെ ദൂതനെയും ധിക്കരിക്കുന്ന

وَأَمَّا الْقَاسِطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ١٥

وَأَنْ لَّوِ اسْتَقَامُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَهُمْ مَاءً عَذًّا ١٦

لِنَقْتَبَهُمْ فِيهِ ۖ وَمَنْ يَعْزِضْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّيَّ سَلَكَهُ عَذَابًا صَعَدًا ١٧

وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ١٨

وَإِنَّا لَنَاقِمُكَ عَبْدُ اللَّهِ يُدْعُوهُ كَادُورًا وَيُكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا ١٩

قُلْ إِنَّمَا أَدْعُو رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا ٢٠

قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا ٢١

قُلْ إِنِّي لَنْ يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ وَلَكِنْ أَجِدُ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ٢٢

إِلَّا بَلَاغًا مِنَ اللَّهِ وَرِسَالَاتِهِ ۖ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ

1306. ഇന്ന് ചില പണ്ഡിതന്മാർ അല്ലാഹുവിന്റെ പള്ളികളിൽ വെച്ചുതന്നെ സൂപ്പർകളെ വിളിച്ചുപ്രാർത്ഥിക്കുന്നതിന് പലതരം ന്യായങ്ങൾ പറഞ്ഞുണ്ടാകുകയും ഈ വചനത്തിനും 20-ാം വചനത്തിനും തെറ്റായ അർത്ഥങ്ങൾ നൽകുകയും ചെയ്യുന്നുണ്ട്.

1307. 'അവർ' എന്ന വാക്ക് ജിന്നുകളെപറിയായെന്നും, സഹാബികളെ പറിയായെന്നും, നബി(സ)യെ പരിഹസിക്കുവാനും അപമാനിക്കുവാനും വേണ്ടി തിങ്ങിക്കൂടിയിരുന്ന ശത്രുക്കളെ പറിയായെന്നും വ്യത്യസ്ത അഭിപ്രായങ്ങൾ വ്യാഖ്യാതാക്കൾ പ്രകടിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്. ശത്രുക്കളാണെന്നാണ് പ്രബലാഭിപ്രായം.

പക്ഷം തീർച്ചയായും അവന്നുള്ളതാണ് നരകാഗ്നി. അത്തരക്കാർ അതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും.

24. അങ്ങനെ അവർക്ക് താക്കീതു നൽകപ്പെടുന്ന കാര്യം അവർ കണ്ടുകഴിഞ്ഞാൽ ഏറെയും ദുർബലനായ സഹായി ആരാണെന്നും, എണ്ണത്തിൽ ഏറെയും കുറവ് ആരാണെന്നും അവർ മനസ്സിലാക്കിക്കൊള്ളും.¹³⁰⁸

25. (നബിയേ.) പറയുക: നിങ്ങൾക്ക് താക്കീത് നൽകപ്പെടുന്ന കാര്യം അടുത്തുതന്നെയാണോ അതല്ല എന്റെ രക്ഷിതാവ് അതിന് അവധി വെച്ചേക്കുമോ എന്ന് എനിക്ക് അറിയില്ല.

26. അവൻ അദ്യശ്യം അറിയുന്നവനാണ്. എന്നാൽ അവൻ തന്റെ അദ്യശ്യജ്ഞാനം യാതൊരാൾക്കും വെളിപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കുകയില്ല.

27. അവൻ തൃപ്തിപ്പെട്ട പല്ല ദുതന്നുമല്ലാതെ. എന്നാൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ (ദുതന്റെ) മൂന്നിലും പിന്നിലും അവൻ കാവൽക്കാരെ ഏർപ്പെടുത്തുക തന്നെ ചെയ്യുന്നതാണ്.

28. അവർ [ദുതന്മാർ] തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ ദൗത്യങ്ങൾ എത്തിച്ചുകൊടുത്തിട്ടുണ്ട് എന്ന് അവൻ (അല്ലാഹു) അറിയാൻ വേണ്ടി.¹³⁰⁹ അവരുടെ പക്കലുള്ളതിനെ അവൻ പരിപൂർണ്ണമായി അറിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. എല്ലാ വസ്തുവിന്റെയും എണ്ണം അവൻ തിട്ടപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു.

فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا أَبَدًا ﴿٣٧﴾

حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ فَيَعْلَمُونَ مَنْ أَضَعَتْ نَاصِرًا وَلَا قُلَّ عَدَا ﴿٣٨﴾

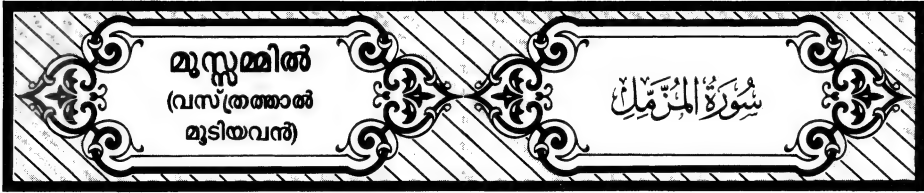
قُلْ إِنْ أَدْرِي أَقْرَبُ مِمَّا تُوعَدُونَ أَمْ يَجْعَلُ لَهُ رَبِّي أَمَدًا ﴿٣٩﴾

عَلِمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَىٰ غَيْبِهِ أَحَدًا ﴿٤٠﴾

إِلَّا مَنِ ارْتَضَىٰ مِنْ رَسُولٍ فَإِنَّهُ يَسْلُكُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ رَصَدًا ﴿٤١﴾

لِيَعْلَمَ أَنَّ قَدْ بَلَغُوا رَسُولَ رَبِّهِمْ وَأَخَاطِبُهُمْ وَاخْطَىٰ كُلُّ شَيْءٍ عَدَدًا ﴿٤٢﴾

1308. ഭൗതികമായ ശക്തിയും സംഖ്യാബലവും കണ്ടിട്ടാണ് പലരും അസത്യത്തിന്റെ പക്ഷത്ത് ചേരുന്നത്. എന്നാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷ (ഐഹികവും പാരത്രികവും) വരുമ്പോൾ വ്യക്തമാകും; അസത്യത്തിന്റെ വക്താക്കളെ സഹായിക്കാനാരുമില്ല. 1309. 'അവർ (ദുതന്മാർ) തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ ദൗത്യങ്ങൾ എത്തിച്ചു കൊടുത്തിട്ടുണ്ട് എന്ന് അദ്ദേഹം (മുഹമ്മദ് നബി) അറിയുവാൻ വേണ്ടി' എന്നും അർത്ഥം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.



അദ്ധ്യായം - 73

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. ഹേ, വസ്ത്രം കൊണ്ട് മുടിവവനെ,¹³¹⁰
2. രാത്രി അല്പസമയം ഒഴിച്ച് എഴുന്നേറ്റു നിന്നു പ്രാർത്ഥിക്കുക.
3. അതിന്റെ (രാത്രിയുടെ) പകുതി, അല്ലെങ്കിൽ അതിൽ നിന്നു (അല്പം) കുറച്ചുകൊള്ളുക.
4. അല്ലെങ്കിൽ അതിനെക്കാൾ വർദ്ധിപ്പിച്ചു കൊള്ളുക. ഖുർആൻ സാവകാശത്തിൽ പാരായണം നടത്തുകയും ചെയ്യുക.
5. തീർച്ചയായും നാം നിന്റെ മേൽ ഒരു കനപ്പെട്ട വാക്ക്¹³¹¹ ഇട്ടുതരുന്നതാണ്.
6. തീർച്ചയായും രാത്രിയിൽ എഴുന്നേറ്റു നമസ്കരിക്കൽ കൂടുതൽ ശക്തമായ ഹൃദയ സാന്നിദ്ധ്യം നൽകുന്നതും വാക്കിനെ കൂടുതൽ നേരെ നിർത്തുന്നതുകൊണ്ടു.
7. തീർച്ചയായും നിനക്ക് പകൽ സമയത്ത് ദീർഘമായ ജോലിത്തരക്കുണ്ട്.¹³¹²
8. നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ നാമം സ്മരിക്കുകയും, (മററു ചിന്തകൾ വെടിഞ്ഞ്) അവങ്കലേക്കു മാത്രമായി മടങ്ങുകയും ചെയ്യുക.

يَا أَيُّهَا الْمُرْتَدُّ

قُمْ آيِلًا إِلَّا قَلِيلًا

نُصْفَهُ أَوْ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيلًا

أَوْزِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا

إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا

إِن تَأْتِيَنَّهُ آيِلٌ هِيَ أَشَدُّ وَطْأً وَأَقْوَمُ قِيلًا

إِنَّكَ فِي اللَّهِ عَاسٍ سَبْحًا طَوِيلًا

وَادْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا

1310. നബി(സ)യെ വസ്ത്രം കൊണ്ട് മുടിവവനെന്ന് വിശേഷിപ്പിച്ചതിന്റെ പശ്ചാത്തലത്തെപ്പറ്റി വ്യാഖ്യാതാക്കൾക്ക് വ്യത്യസ്ത വീക്ഷണങ്ങളുണ്ട്. പ്രവാചകനാകുന്ന വസ്ത്രത്തിൽ പൊതിഞ്ഞവൻ, ആദ്യത്തെ ദിവ്യസന്ദേശം ലഭിച്ച സമയത്തുണ്ടായ ഭയവിഹാലത നിമിത്തം പുതച്ചുമുടിയവൻ, പ്രാർത്ഥനയ്ക്കായി വസ്ത്രങ്ങൾ ധരിച്ച് ഒരുങ്ങിയവൻ, മുടിപ്പിച്ചു ഉറങ്ങാൻ പോകുന്നവൻ - എന്നിങ്ങനെ പല വിധത്തിലും 'മുസ്ലിമിൽ' എന്ന വാക്ക് വിശദീകരിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

1311. പിൽക്കാലത്ത് നബി(സ)ക്ക് അവതരിപ്പിച്ചുകൊടുക്കാൻ അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്ന മതാധ്യാപനങ്ങളെയും വിധിവിധികളെയും പറ്റിയാണ് ഇവിടെ 'കനപ്പെട്ട വാക്ക്' എന്നു പറഞ്ഞത്. പ്രവാചകനിധേയഗതിയ്ക്കിൻ ആദ്യഘട്ടങ്ങളിൽ അവതരിച്ച അദ്ധ്യായങ്ങളിലൊന്നാണ് സുറത്തുൽ മുസ്ലിമിൽ.

1312. പകൽ സമയത്ത് ജോലിത്തരക്കുള്ളതിനാൽ ദീർഘനേരം പ്രാർത്ഥനയിൽ മുഴുകാനാവില്ല. അതിനാൽ രാത്രിയിൽ കഴിയുന്നത്ര ദീർഘമായി പ്രാർത്ഥനയിൽ മുഴുകുക ഇതാണ് നബി(സ)ക്ക് അല്ലാഹു നൽകുന്ന നിർദ്ദേശം.

9. ഉദയസ്ഥാനത്തിന്റെയും അസ്തമനസ്ഥാനത്തിന്റെയും രക്ഷിതാവാകുന്നു അവൻ. അവ നല്ലതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല. അതിനാൽ ഭരമേല്പിക്കപ്പെടേണ്ടവനായി അവനെ സ്വീകരിക്കുക.

10. അവർ (അവിശ്വാസികൾ) പറയുന്നതിനെപ്പറ്റി നീ ക്ഷമിക്കുകയും, ഭംഗിയായ വിധത്തിൽ അവരിൽ നിന്ന് ഒഴിഞ്ഞു നില്ക്കുകയും ചെയ്യുക.¹³¹³

11. എന്നെയും, സുഖാനുഗ്രഹങ്ങൾ ഉള്ളവരായ സത്യനിഷേധികളെയും വിട്ടേക്കുക.¹³¹⁴ അവർക്കു അല്പം ഇടകൊടുക്കുകയും ചെയ്യുക.

12. തീർച്ചയായും നമ്മുടെ അടുക്കൽ കാൽ ചങ്ങലകളും ജലിക്കുന്ന നരകാഗ്നിയും

13. തൊണ്ടയിൽ അടഞ്ഞുനിൽക്കുന്ന ഭക്ഷണവും വേദനയേറിയ ശിക്ഷയുമുണ്ട്.

14. ഭൂമിയും പർവ്വതങ്ങളും വിറകൊള്ളുകയും പർവ്വതങ്ങൾ ഒലിച്ചുപോകുന്ന മണൽകുന്നുപോലെയാവുകയും ചെയ്യുന്ന ദിവസത്തിൽ.

15. തീർച്ചയായും നിങ്ങളിലേക്ക് നിങ്ങളുടെ കാര്യത്തിന് സാക്ഷിയായിട്ടുള്ള ഒരു ദൂതനെ നാം നിയോഗിച്ചിരിക്കുന്നു. ഫിരഔന്റെ അടുത്തേക്ക് നാം ഒരു ദൂതനെ നിയോഗിച്ചത് പോലെത്തന്നെ.

16. എന്നിട്ട് ഫിരഔൻ ആ ദൂതനോട് യിക്കാരം കാണിച്ചു. അപ്പോൾ നാം അവനെ കടുത്ത ഒരു പിടുത്തം പിടിക്കുകയുണ്ടായി.

17. എന്നാൽ നിങ്ങൾ അവിശ്വാസികളായാണെങ്കിൽ, കൂട്ടികളെ നരച്ചവരാക്കിത്തീർക്കുന്ന ഒരു ദിവസത്തെ നിങ്ങൾക്ക് എങ്ങനെ സൂക്ഷിക്കാനാവൂ? ¹³¹⁵

رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا ⑩

وَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيلًا ⑪

وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِيَ النَّعْمَةِ وَمَهْلُكُهُمْ قَلِيلًا ⑫

إِنَّا لَنَدِينَاكُمُ الْآثِثًا وَالْجَحِيمًا ⑬

وَكَمَا مَادَا غَصَصَهُ وَعَدَّ آبَا لِيَبَا ⑭

يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيبًا مَّهِيلًا ⑮

إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا ⑯

فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخْذًا وَبِيلًا ⑰

فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِن كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا ⑱

1313. സത്യനിഷേധികൾ പരിഹസിക്കാൻ തുടങ്ങുമ്പോൾ അവരുമായി ശൺം കൂടാൻ ഒരുങ്ങാതെ മാനുമായി അവരിൽ നിന്ന് മാറിനിൽക്കാൻ അല്ലാഹു നബി(സ)യെ ഉദ്ദേശിച്ചിരിക്കുന്നു.
1314. സുഖലോലുപരായ സത്യനിഷേധികളുടെ കൂത്താട്ടത്തെ പറ്റി വ്യാകുലപ്പെടേണ്ടതില്ലെന്നും അവരെ താൻ തന്നെ കൈകാര്യം ചെയ്യുകൊള്ളാമെന്നും അല്ലാഹു നബി(സ)യെ ഉണർത്തുന്നു.
1315. ഭയവിഹീനത നിമിത്തം കൂട്ടികൾ പെട്ടെന്ന് വാർദ്ധക്യം ബാധിച്ചു നരച്ചവരായിത്തീരുന്ന ഒരു ഭയങ്കര ദിവസത്തെ ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾക്കെങ്ങനെ സ്വയം രക്ഷിക്കാനാകും എന്നർത്ഥം.

18. അതുനിമിത്തം ആകാശം പൊട്ടിപ്പിളരുന്നതാണ്. അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദാനം പ്രാവർത്തികമാക്കപ്പെടുന്നതാകുന്നു.

19. തീർച്ചയായും ഇതൊരു ഉത്ബോധനമാകുന്നു. അതിനാൽ വല്ലവനും ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പക്ഷം അവൻ തന്റെ രക്ഷിതാവികളേക്ക് ഒരു മാർഗം സീകരിച്ചുകൊള്ളട്ടെ.

20. നീയും നിന്റെ കുടുംബത്തിൽ ഒരു വിഭാഗവും രാത്രിയുടെ മിക്കവാറും മുന്നിൽ രണ്ടു ഭാഗവും (ചിലപ്പോൾ) പകുതിയും (ചിലപ്പോൾ) മുന്നിലൊന്നും നിന്നു നമസ്കരിക്കുന്നുണ്ട് എന്ന് തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവിനറിയാം. അല്ലാഹുവാണ് രാത്രിയെയും പകലിയെയും കണക്കാക്കുന്നത്. നിങ്ങൾക്ക് അത് ക്ലിപ്തപ്പെടുത്താനാവുകയില്ലെന്ന് അവനറിയാം.¹³¹⁶ അതിനാൽ അവൻ നിങ്ങൾക്ക് ഇളവ് ചെയ്തിരിക്കുന്നു.¹³¹⁷ ആകയാൽ നിങ്ങൾ ഖുർആനിൽ നിന്ന് സൗകര്യപ്പെട്ടത് ഓതികൊണ്ട് നമസ്കരിക്കുക. നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ രോഗികളും ഭൂമിയിൽ സഞ്ചരിച്ച് അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹം തേടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന വേറെ ചിലരും അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗത്തിൽ യുദ്ധം ചെയ്യുന്ന മറ്റു ചിലരും ഉണ്ടാകും എന്ന് അല്ലാഹുവിനറിയാം. അതിനാൽ അതിൽ (ഖുർആനിൽ) നിന്ന് സൗകര്യപ്പെട്ടത് നിങ്ങൾ പാരായണം ചെയ്തുകൊള്ളുകയും നമസ്കാരം മൂറപ്രകാരം നിർവഹിക്കുകയും സകാത്ത് നൽകുകയും അല്ലാഹുവിന് ഉത്തമമായ കടം നൽകുകയും ചെയ്യുക. സ്വദേശങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി നിങ്ങൾ എന്തൊരു നന്മ മുൻകൂട്ടി ചെയ്തു വെക്കുകയാണെങ്കിലും അല്ലാഹുവിങ്കൽ അത് ഗുണകരവും ഏറ്റവും മഹത്തായ പ്രതിഫലമുള്ളതുമായി നിങ്ങൾ കണ്ടെത്തുന്നതാണ്. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവോട് പാപമോചനം തേടുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

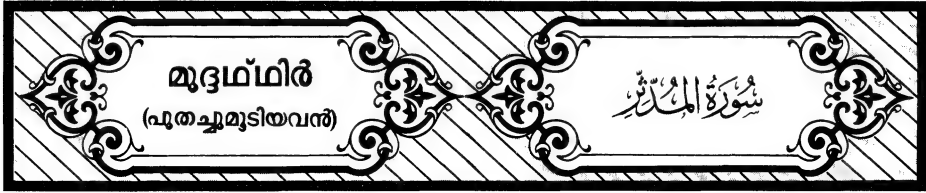
إِلَّهِ السَّمَاءِ مُنْقَطِرٍ ۖ كَانَ وَعْدُهُ مَفْعُولًا ۝

إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ ۖ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ۝

إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِنْ ثُلَاثِي إِلِيلٍ وَنِصْفِهِ ۚ وَثُلَاثُهُ وَطَائِفَةٌ مِّنَ الَّذِينَ مَعَكَ ۚ وَاللَّهُ يُقَدِّرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۚ عَلِمَ أَنْ لَّنْ نَّحْصُوهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ ۚ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ ۚ عَلِمَ أَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَّرْضَىٰ ۚ وَآخَرُونَ يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِن فَضْلِ اللَّهِ ۚ وَآخَرُونَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ ۚ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَآذَرُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا ۚ وَمَا تَقْدِرُوا إِلَّا أَنفُسُكُمْ ۚ مِنْ خَيْرٍ ۚ نَّجِدْ دُودَهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ ۚ وَأَعْظَمَ أَجْرًا ۚ وَاسْتَغْفِرُوا لِلَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

1316. രാപ്പകലുകളുടെ അളവിൽ ദിവസേന ചെറിയ വ്യത്യാസമുണ്ടായിരിക്കും. തന്നിമിത്തം രാത്രിയുടെ നേർപകുതി അല്ലെങ്കിൽ കൂടും മുന്നിലൊന്ന് കണിശമായി കണക്കാക്കുക ബഹുജനങ്ങളെ സംബന്ധിച്ചുതോളം അസാധ്യമായിരിക്കും. ഇൻലാം എല്ലാവർക്കും അനുഷ്ഠിക്കാവുന്ന കാര്യങ്ങളെ നിർദ്ദേശിക്കുന്നുള്ളൂ.

1317. 2, 3, 4 വചനങ്ങളിൽ പറഞ്ഞത് പോലെ രാത്രിയുടെ ഒരു നിശ്ചിത ഭാഗം മുഴുവൻ പ്രാർത്ഥനയിൽ മുഴുകണമെന്ന കല്പനയിൽ ഈ വചനം മുഖേന അല്ലാഹു ഇളവ് നൽകി.



അദ്ധ്യായം - 74

سُورَةُ الْمُؤْتَفِرَةِ

പരമകാരുന്നിനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. ഹേ, പുതച്ചു മുടിവവനേ,¹³¹⁸
2. എഴുന്നേറ്റു (ജനങ്ങളെ) താക്കീതു ചെയ്യുക.
3. നിന്റെ രക്ഷിതാവിനെ മഹത്വപ്പെടുത്തുകയും
4. നിന്റെ വസ്ത്രങ്ങൾ ശുദ്ധിയാക്കുകയും
5. പാപം വെടിയുകയും ചെയ്യുക.
6. കൂടുതൽ നേട്ടം കൊതിച്ചുകൊണ്ട് നീ ഔദാര്യം ചെയ്യരുത്.¹³¹⁹
7. നിന്റെ രക്ഷിതാവിനു വേണ്ടി നീ ക്ഷമ കൈക്കൊള്ളുക.
8. എന്നാൽ കാഹളത്തിൽ മുഴക്കപ്പെട്ടാൽ
9. അന്ന് അത് ഒരു പ്രയാസകരമായ ദിവസമായിരിക്കും.
10. സത്യനിഷേധികൾക്ക് എളുപ്പമുള്ളതല്ലാത്ത ഒരു ദിവസം!
11. എന്നെയും ഞാൻ ഏകനായിക്കൊണ്ട് സൃഷ്ടിച്ച ഒരുത്തനെയും വിട്ടേക്കുക.¹³²⁰

يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ ١

قُمْ فَأَنْذِرْ ٢

وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ ٣

وَسِيَّاتِكَ فَطَهِّرْ ٤

وَالرُّجْرَ فَاهْجُرْ ٥

وَلَا تَمْنُنْ تَسْتَكْبِرُ ٦

وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ٧

وَإِذَا نْفَرَ فِي الْقُبُورِ ٨

فَذَلِكَ يَوْمٌ مَّيْمَنٌ يَوْمَ عَسِيرٍ ٩

عَلَى الْكُفْرَيْنِ غَيْرُ يَسِيرٍ ١٠

ذَرْنِي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا ١١

1318. നബി(സ)ക്ക് ആദ്യമായി ഹിറാഗുഹയിൽ വെച്ചു ലഭിച്ച ദിവ്യസന്ദേശം സ്വന്തമായി അലഖ് ആയിരുന്നു. അതിന്നുശേഷം കുറച്ചുകാലത്തേക്ക് ദിവ്യസന്ദേശമൊന്നും ലഭിക്കുകയുണ്ടായില്ല. അങ്ങനെ ഒരു ഇടവേളയ്ക്ക് ശേഷം ആദ്യമായി അവതരിച്ചത് ഈ അദ്ധ്യായമാണെന്നത്രെ പല റിപ്പോർട്ടുകളും സൂചിപ്പിക്കുന്നത്. ഭയമുളവാക്കുന്നൊരു ദർശനമുണ്ടായതിനെ തുടർന്ന് നബി(സ) പുതച്ചു മുടിക്കിടക്കുമ്പോഴാണ് ഈ അദ്ധ്യായം അവതരിച്ചതെന്നാണ് പല വ്യാഖ്യാതാക്കളും അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്.

1319. ജനങ്ങളിൽ നിന്ന് പ്രത്യുപകാരമോ, ഉദാരമായ ആനുകൂല്യങ്ങളോ ലഭിക്കണമെന്ന ഉദ്ദേശത്തോടെയാകരുത് ഒരു സത്യവിശ്വാസി ഔദാര്യം കാണിക്കുന്നത്. അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹം മാത്രമേ സത്യവിശ്വാസി ചെയ്യുന്ന ഏത് സർവ്വജ്ഞത്തിന്റെയും ആത്യന്തിക ലക്ഷ്യമാകാവൂ.

1320. അവനെ അല്ലാഹുതന്നെ കൈകാര്യം ചെയ്യുകൊള്ളും എന്നർത്ഥം.

12, 13. അവൻ ഞാൻ സമൃദ്ധമായ സമ്പത്തും, സന്നദ്ധരായി നിൽക്കുന്ന സന്തതികളെയും ഉണ്ടാക്കിക്കൊടുക്കുകയും.

14. അവന്നു ഞാൻ നല്ല സൗകര്യങ്ങൾ ചെയ്തു കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു.

15. പിന്നെയും ഞാൻ കൂടുതൽ കൊടുക്കണമെന്ന് അവൻ മോഹിക്കുന്നു.

16. അല്ല, തീർച്ചയായും അവൻ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടിയിൽ മാത്രമേ കാണിക്കുന്നവനായിരിക്കുന്നു.

17. പ്രയാസമുള്ള ഒരു കയറും കയറാൻ നാം വഴിയെ അവനെ നിർബന്ധിക്കുന്നതാണ്.

18. തീർച്ചയായും അവനൊന്നു ചിന്തിച്ചു, അവനൊന്നു കണക്കാക്കുകയും ചെയ്തു.

19. അതിനാൽ അവൻ നശിക്കട്ടെ. എങ്ങനെയാണവൻ കണക്കാക്കിയത്?

20. വീണ്ടും അവൻ നശിക്കട്ടെ. എങ്ങനെയാണവൻ കണക്കാക്കിയത്?

21. പിന്നീടവനൊന്നു നോക്കി.

22. പിന്നെ അവൻ മുഖം ചുളിക്കുകയും, മുഖം കുറുപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു.

23. പിന്നെ അവൻ പിന്നോട്ട് മാറുകയും അഹങ്കാരം നടിക്കുകയും ചെയ്തു.

24. എന്നിട്ടവൻ പറഞ്ഞു: ഇത് (ആരിൽ നിന്നോ) ഉദ്ധരിക്കപ്പെടുന്ന മാരണമല്ലാതെ മറെറാന്നുമല്ല.

25. ഇത് മനുഷ്യന്റെ വാക്കല്ലാതെ മറെറാന്നുമല്ല.¹³²¹

26. വഴിയെ ഞാൻ അവനെ 'സഖി'ൽ (നരകത്തിൽ) ഇട്ടു എരിക്കുന്നതാണ്.

27. സഖർ എന്നാൽ എന്താണെന്ന് നിനക്കറിയാമോ?

28. അത് ഒന്നും ബാക്കിയാക്കുകയോ വിട്ടുകളയുകയോ ഇല്ല.

وَجَعَلْتُ لَهُ مَا كَمَدُودًا¹³²²

وَبَيْنَ شُهُودًا¹³²³

وَمَهْدًا لَهُ تَهْيِيْدًا¹³²⁴

ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ¹³²⁵

كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لِإِيْتَا عَيْنِيْدًا¹³²⁶

سَاهِقُهُ صَعُوْدًا¹³²⁷

إِنَّهُ فَلَئَوَقَدَّرَ¹³²⁸

فَقَتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ¹³²⁹

ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ¹³³⁰

ثُمَّ نَظَرَ¹³³¹

ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ¹³³²

ثُمَّ أَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ¹³³³

فَقَالَ إِنَّ هَذَا إِلَٰهٌ يُدَّٰرُ¹³³⁴

إِنْ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ¹³³⁵

سَأَصْبِيْهِ وَسَقَرُ¹³³⁶

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَقَرُ¹³³⁷

لَا تُبْقِ وَلَا تَذَرُ¹³³⁸

1321. നബി(സ)യെ സന്ദർശിക്കുകയും, വിശുദ്ധഖുർആൻ ദിവ്യവെളിപാടാണെന്ന് ബോദ്ധ്യപ്പെടുകയും ചെയ്തിനുശേഷം അബൂജഹലിന്റെയും മറ്റും പ്രേരണയ്ക്ക് വഴങ്ങി നബി(സ)യെ തള്ളിപ്പറഞ്ഞ വലിദ്യുബ്നു മുഹ്സിൻ എന്ന ഖുറൈശി പ്രമുഖന്റെ കാര്യത്തിലാണ് 11 മുതൽ 30 വരെ വചനങ്ങൾ അവതരിച്ചത്. അത്തരം നിലപാട് സ്വീകരിക്കുന്ന എല്ലാവർക്കും ഇത് ബാധകമത്രെ.

29. അത് തൊലി കരിച്ച് രൂപം മാററി കളയുന്നതാണ്.

لَوَاحٍ لِّلْبَشْرِ ۝٩

30. അതിന്റെ മേൽനോട്ടത്തിന് പത്തൊമ്പത് പേരുണ്ട്.

عَلَيْهَا سَعَةٌ عَشْرٌ ۝١٠

31. നരകത്തിന്റെ മേൽനോട്ടക്കാരായി നാം മലക്കുകളെ മാത്രമാണ് നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നത്. അവരുടെ എണ്ണത്തെ നാം സത്യനിഷേധികൾക്ക് ഒരു പരീക്ഷണം മാത്രമാക്കിയിരിക്കുന്നു.¹³²² വേദം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുള്ളവർക്ക് ദുഃഖബോധം വരുവാനും¹³²³ സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് വിശ്വാസം വർദ്ധിക്കുവാനും വേദം നൽകപ്പെട്ടവരും സത്യ വിശ്വാസികളും സംശയത്തിലകപ്പെടാതിരിക്കുവാനും, 'അല്ലാഹു എന്തൊരു ഉപമയാണ് ഇതു കൊണ്ട് ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടുള്ളതെന്ന്' ഹൃദയങ്ങളിൽ രോശമുള്ളവരും സത്യനിഷേധികളും പറയുവാനും വേണ്ടിയെത്ര അത്.¹³²⁴ അപ്രകാരം അല്ലാഹു താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ പിഴപ്പിക്കുകയും, താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ നേർവഴിയിലാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ സൈന്യങ്ങളെ അവനല്ലാതെ മറ്റൊരും അറിയുകയില്ല. ഇത് മനുഷ്യർക്ക് ഒരു ഉത്ബോധനമല്ലാതെ മറ്റൊന്നുമല്ല.

وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ إِلَّا مَلَائِكَةً وَمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً لِّلَّذِينَ كَفَرُوا لِيَسَبَّيْنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَيَرَدَّادَ الَّذِينَ آمَنُوا إِلَيْمَانًا وَلَا يَرْتَابَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْمُؤْمِنُونَ وَلَيَقُولَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ وَالْكَافِرُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَن يَشَاءُ وَيَهْدِي مَن يَشَاءُ وَمَا يَعْلَمُ جُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْبَشْرِ ۝١١

32. നിസ്സംശം, ചന്ദ്രനെ തന്നെയാണ സത്യം.

كَلَّا وَالْقَمَرِ ۝١٢

33. രാത്രി പിന്നിട്ടു പോകുമ്പോൾ അതിനെ തന്നെയാണ സത്യം.

وَأَيُّ لِيلٍ إِذَا دَبَّرَ ۝١٣

34. പ്രഭാതം പുലർന്നാൽ അതു തന്നെയാണ സത്യം.

وَالضُّبُرِ إِذَا اسْفَرَ ۝١٤

35. തീർച്ചയായും അത് (നരകം) ഗൗരവമുള്ള കാര്യങ്ങളിൽ ഒന്നാകുന്നു.

إِنَّهَا لَإِحْدَى الْكُبَرِ ۝١٥

36. മനുഷ്യർക്ക് ഒരു താക്കീതെന്ന നിലയിൽ.

نَذِيرٌ لِّلْبَشْرِ ۝١٦

37. അതായത് നിങ്ങളിൽ നിന്ന് മുന്നോട്ട് പോകുവാനോ പിന്നോട്ടു വെക്കുവാനോ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക്.¹³²⁵

لَمَن شَاءَ مِنْكُمْ أَن يَتَّقِدَّمَ أَوْ يَتَّخِرَ ۝١٧

1322. അമേരിക്ക വിഷയങ്ങളെ പറിയുള്ള ഏത് വിശദീകരണത്തെയും സത്യനിഷേധികൾ പുച്ഛിച്ചിട്ടുള്ളതുകൊണ്ട് പതിവ്. നരകത്തിന്റെ കാവൽക്കാരായ മലക്കുകളുടെ എണ്ണവും അതുപോലെ അവരുടെ പരിഹാസത്തിന് വിധേയമാകുക സാധാവികമാണ്.
1323. താറാട്ടത്തിലും ഇൻഷിയിലും മലക്കുകളെപറിയും സ്വർഗനരകങ്ങളെപറിയും ധാരാളം പരാമർശങ്ങളുള്ളതിനാൽ വേദക്കാർക്ക് ഈ വിഷയം അപരിചിതമായി തോന്നാതിടയില്ല.
1324. എന്താണൊരു പത്തൊമ്പതിന്റെ കണക്ക്? പതിനെട്ടോ ഇരുപതോ അതിൽ കൂടുതലോ കുറവോ ആയിക്കൂടെ എന്നായിരിക്കും വിമർശകന്മാരുടെ ചോദ്യം. എന്നാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ നിശ്ചയങ്ങൾ അവന്റെ ഹിതവും യുക്തിയുമനുസരിച്ചുള്ളതാണ്. സൂക്ഷ്മികൾക്ക് അവ യുക്തിപരമായി തോന്നിയേ തീരൂ എന്ന് ശരിക്കു ന്നത് നിരർത്ഥകമാണ്. ഈ പത്തൊമ്പതിന് ചുറ്റും പലരും പലതരം ഊഹങ്ങൾ നെയ്തെടുത്തിട്ടുണ്ട്. ഖണ്ഡിതമായ തെളിവുകളുടെ പിൻബലമില്ലാത്ത നിഗമനങ്ങൾക്കൊപ്പിച്ച് ഖുർആൻ വാക്യങ്ങൾ വ്യാഖ്യാനിക്കുന്നത് അസംഗതമത്രെ.

38. ഓരോ വ്യക്തിയും താൻ സമ്പാദിച്ചുവെച്ചതിന് പണയപ്പെട്ടവനാകുന്നു. ¹³²⁶

39. 'വലതുപക്ഷ'ക്കാരെഴുകെ. ¹³²⁷

40—42. ചില സ്വർഗത്തോപ്പുകളിലായിരിക്കും അവർ. കുററവാളികളെപ്പറ്റി അവർ അന്വേഷിക്കും; നിങ്ങളെ നരകത്തിൽ പ്രവേശിപ്പിച്ചത് എന്തെന്നാണെന്ന്.

43. അവർ (കുററവാളികൾ) മറുപടി പറയും: ഞങ്ങൾ നമസ്കരിക്കുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലായില്ല.

44. ഞങ്ങൾ അഗതിക്ക് ആഹാരം നൽകുമായിരുന്നില്ല.

45. തോന്നിവാസത്തിൽ മുഴുകുന്നവരുടെ കൂടെ ഞങ്ങളും മുഴുകുമായിരുന്നു.

46. പ്രതിഫലത്തിന്റെ നാളിനെ ഞങ്ങൾ നിഷേധിച്ചു കളയുമായിരുന്നു.

47. അങ്ങനെയിരിക്കെ ആ ഉറപ്പായ മരണം ഞങ്ങൾക്കു വന്നെത്തി.'

48. ഇനി അവർക്കു ശുപാർശക്കാരുടെ ശുപാർശയൊന്നും പ്രയോജനപ്പെടുകയില്ല.

49—51. എന്നിരിക്കെ അവർക്കെന്തു പറി? സിംഹത്തിൽ നിന്ന് ഓടി രക്ഷപ്പെടുന്ന വിറളി പിടിച്ച കഴുതകളെന്നോണം അവർ ഉത്ഭോധനത്തിൽ നിന്ന് തിരിഞ്ഞുകളയുന്നവരായിരിക്കുന്നു.

52. അല്ല, അവരിൽ ഓരോരുത്തരും ആഗ്രഹിക്കുന്നു; തനിക്ക് അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് നിവർത്തിയ ഏടുകൾ നൽകപ്പെടണമെന്ന്. ¹³²⁸

53. അല്ല; പക്ഷെ, അവർ പരലോകത്തെ ഭയപ്പെടുന്നില്ല.

54. അല്ല; തീർച്ചയായും ഇത് ഒരു ഉത്ഭോധനമാകുന്നു.

كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِيْنَةٌ ۖ

إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِيْنِ ۚ

فِي جَنَّتٍ يَتَسَاءَلُوْنَ ۖ عَنِ الْمُجْرِمِيْنَ ۚ

مَا سَلَّكُمْ فِي سَفَرٍ ۚ

قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّيْنَ ۚ

وَلَمْ نَكُ نَطْعُمُ الْمَسْكِيْنَ ۚ

وَكُنَّا نَخُوضُ مَعَ الْخَائِضِيْنَ ۚ

وَكُنَّا نَكْذِبُ بِعَوْدِ الدِّيْنِ ۚ

حَتَّىٰ أَتَيْنَا الْبَقِيْعَ ۚ

فَمَا نَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشَّفِيعِيْنَ ۚ

فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكِرَةِ مُعْرِضِيْنَ ۚ

كَأَنَّهُمْ حُمُرٌ مُسْتَنْفِرَةٌ ۖ فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ۖ

بَلْ يُرِيدُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ يُؤْتَىٰ صُحُفًا مُنْتَشِرَةً ۖ

كَلَّا بَلْ لَا يَخَافُوْنَ الْآخِرَةَ ۚ

كَلَّا إِنَّهُ تَذَكُّرٌ ۚ

1325. താക്കീതുക്ൾ ശ്രദ്ധിച്ച് സന്തോഷത്തിലൂടെ മുന്നോട്ടുപോകാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അങ്ങനെ ചെയ്യും. താക്കീതുക്ൾ അവഗണിച്ച് പുറകോട്ടുപോകുന്നവർക്ക് അതിനും സാത്ത്യാമുണ്ട്.

1326. ഏതൊരു മനുഷ്യനും ഇഹലോകത്ത് ചെയ്ത കർമ്മങ്ങളുടെ ഫലങ്ങൾ എന്നെന്നേക്കുമായി അനുഭവിക്കാൻ വിധിക്കപ്പെട്ടവനായിരിക്കും എന്നർത്ഥം.

1327. സത്യവിശ്വാസം കൈക്കൊള്ളുകയും, ദുഷ്കർമ്മങ്ങളെക്കൊള്ളുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ അനുഷ്ഠിക്കുകയും ചെയ്യുവാൻ തങ്ങളുടെ ചില നൈതുകങ്ങൾ ശിക്ഷയനുഭവിക്കേണ്ടിവരില്ല. ബോധപൂർവ്വം കുററം ചെയ്യുകയും പശ്ചാത്തപിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവർ ശിക്ഷ അനുഭവിക്കുക തന്നെ വേണ്ടി വരും.

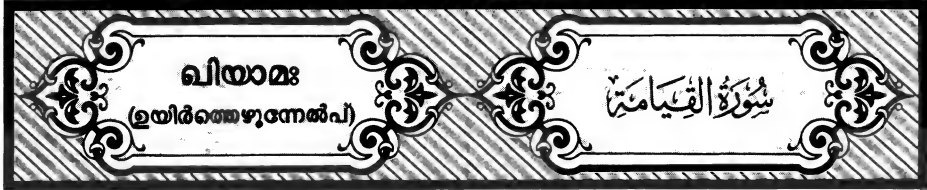
1328. മൂഹമ്മദ് നബി(സ)യെ പ്രവാചകനായി അംഗീകരിക്കാത്ത സത്യനിഷേധികളിൽ ഓരോരുത്തരും, താൻ വിശ്വസിക്കണമെങ്കിൽ തനിക്ക് തന്നെ നേരിട്ട് വേദം ലഭിച്ചു തീർന്നു എന്ന നിലപാടുകാരായിരുന്നുവെന്നർത്ഥം.

55. ആകയാൽ ആർ ഉദ്ദേശിക്കുന്നുവോ അവരത് ഓർമ്മിച്ചുകൊള്ളട്ടെ.

مَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ ①

56. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നുവെങ്കിലല്ലാതെ അവർ ഓർമ്മിക്കുന്നതല്ല. അവനാകുന്നു ഭക്തി കവകാശപ്പെട്ടവൻ; പാപമോചനത്തിനവകാശപ്പെട്ടവൻ.

وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ هُوَ أَهْلُ التَّقْوَى وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ ②



അദ്ധ്യായം - 75

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുന്നികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളുകൊണ്ട് ഞാനിതാ സത്യം ചെയ്യുന്നു.

لَا أَفِئْمُ بِيَوْمِ الْقِيَمَةِ ①

2. കുററപ്പെടുത്തുന്ന മനസ്സിനെക്കൊണ്ടും ഞാൻ സത്യം ചെയ്തു പറയുന്നു.

وَلَا أَقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ ②

3. മനുഷ്യൻ വിചാരിക്കുന്നുണ്ടോ; നാം അവന്റെ എല്ലുകളെ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടുകയില്ലെന്ന്? ③29

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ تَجْمَعَ عَظَامَهُ ③

4. അതെ, നാം അവന്റെ വിരൽത്തുമ്പുകളെപോലും ശരിപ്പെടുത്താൻ കഴിവുള്ളവനായിരിക്കെ. ④30

بَلَىٰ قَدَرِينَ عَلَىٰ أَنْ تُسَوَّىٰ بَنَاتُهُ ④

5, 6. പക്ഷെ (എന്നിട്ടും) മനുഷ്യൻ അവന്റെ ഭാവിജീവിതത്തിൽ തോന്നിവാസം ചെയ്യാനുദ്ദേശിക്കുന്നു. എപ്പോഴാണ് ഈ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാൾ എന്നവൻ ചോദിക്കുന്നു.

بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسَانُ لِيَفْجُرَ أَمَامَهُ ⑤

يَسْأَلُ أَيَّانَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ⑥

7-9. എന്നാൽ കണ്ണ് അഞ്ചിപ്പോകുകയും ചന്ദ്രൻ ഗ്രഹണം ബാധിക്കുകയും സൂര്യനും ചന്ദ്രനും ഒരുമിച്ചു കൂട്ടപ്പെടുകയും ചെയ്താൽ!

فَإِذَا سِرَّقَ الْبَصَرُ ⑦ وَخَسَفَ الْقَمَرُ ⑧

وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ⑨

10. അന്നേദിവസം മനുഷ്യൻ പറയും; എവിടെയാണ് ഓടി രക്ഷപ്പെടാനുള്ളതെന്ന്.

يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَفَرُّ ⑩

11. ഇല്ല. യാതൊരു രക്ഷയുമില്ല. ⑪31

كَلَّا لَا دَوَارَ ⑪

1329. 'ഞങ്ങൾ മണ്ണും അസ്ഥികളാണെന്നായി മാറിക്കഴിഞ്ഞാലും ഞങ്ങൾ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുമോ' എന്ന് ചോദിച്ചിരുന്നവരോടാണ് ഈ ചോദ്യം. ഒരിക്കൽ മനുഷ്യശരീരത്തെ ശരിയായ വ്യവസ്ഥയിൽ സംവിധാനിച്ചവൻ ചിന്തിച്ചിരുന്ന അസ്ഥികളെ പൂതസ്സായോജിക്കുക ഒട്ടും വിഷമകരമാവില്ല.

1330. മോടാനുകോടി മനുഷ്യരിൽ ഓരോരുത്തരുടെയും വിരൽത്തുമ്പുകൾ തികച്ചും വ്യത്യസ്തമാണ്. തിരിച്ചറിയാനുള്ള ഒരിക്കലും മാറിപ്പോകാത്ത ഉപാധിയത്രെ വിരലടയാളം. വിരൽത്തുമ്പുകളുടെ വലുപ്പത്തിലുള്ള ആനുപാതിക വ്യത്യാസവും അത്യന്തം പ്രയോജനകരമാണ്. ഇതൊക്കെ അല്ലാഹുവിന്റെ സൃഷ്ടിക്കൈവേത്തിന്റെ ഉത്തമ നിദർശനമത്രെ.

1331. 'വസർ' എന്ന വാക്കിന് രക്ഷ എന്നും, രക്ഷാസങ്കേതം എന്നും അർത്ഥമുണ്ട്.

12. നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്കാണ് അനേക ദിവസം ചെന്നുകൂടൽ.

13. അനേക ദിവസം മനുഷ്യൻ മുൻകൂട്ടി ചെയ്ത തിനെപ്പറ്റിയും നീട്ടിവെച്ചതിനെപ്പറ്റിയും അവൻ വിവരമറിയിക്കപ്പെടും.

14. തന്നെയുമല്ല, മനുഷ്യൻ തനിക്കെതിരിൽ തന്നെ ഒരു തെളിവായിരിക്കും.

15. അവൻ ഒഴികഴിവുകൾ സമർപ്പിച്ചാലും ശരി.

16. നീ അത് (ഖുർആൻ) ധൃതിപ്പെട്ട ഹൃദി സ്ഥമാക്കാൻവേണ്ടി അതുകൊണ്ട് നിന്റെ നാവു ചലിപ്പിക്കേണ്ട.

17. തീർച്ചയായും അതിന്റെ (ഖുർആന്റെ) സമാഹരണവും അത് ഓതിത്തരലും നമ്മുടെ ബാധ്യതയാകുന്നു.¹³³²

18. അങ്ങനെ നാം അത് ഓതിത്തന്നാൽ ആ ഓത്ത് നീ പിന്തുടരുക.

19. പിന്നീട് അത് വിവരിച്ചുതരലും നമ്മുടെ ബാധ്യതയാകുന്നു.

20. അല്ല, നിങ്ങൾ ക്ഷണികമായ ഈ ജീവിതത്തെ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു.

21. പരലോകത്തെ നിങ്ങൾ വിട്ടേക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

22. ചില മുഖങ്ങൾ അന്ന് പ്രസന്നതയുള്ളതും

23. അവരുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ നേർക്ക് ദൃഷ്ടി തിരിച്ചവയുമായിരിക്കും.

24. ചില മുഖങ്ങൾ അന്നു കരുവാളിച്ചതായിരിക്കും.

25. ഏതോ അത്യാപത്ത് അവയെ പിടികൂടാൻ പോകുകയാണ് എന്ന് അവർ വിചാരിക്കും.

26. അല്ല, (പ്രാണൻ) തൊണ്ടക്കുഴിയിൽ എത്തുകയും,

27. മന്ത്രിക്കാനാരുണ്ട് എന്ന് പറയപ്പെടുകയും,

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ¹³³³

يُنَبِّئُ الْإِنْسَانَ يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ¹³³⁴

بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ¹³³⁵

وَلَوْ أَلْقَىٰ مَعَاذِيرَهُ¹³³⁶

لَا تُحَرِّكُ بِهِ لِسَانَكَ لِتُجَعلَ فِيهِ¹³³⁷

إِنْ عَلَيْنَا جُمُوعُهُ وَقُرْآنُهُ¹³³⁸

فَإِذَا قُرْآنُهُ فَاتَّعِيعَ¹³³⁹ قُرْآنُهُ

كُذِّبَ إِنْ عَلَيْنَا بَيِّنَاتُهُ¹³⁴⁰

كَذَّبَ ابْنَ الْجُبِّ¹³⁴¹ زُتْ أَلْعَاجِلَةَ

وَتَدَارُونَ الْآخِرَةَ¹³⁴²

وَجُودٌ¹³⁴³ يَوْمَئِذٍ نَافِرَةٌ

إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ¹³⁴⁴

وَوُجُوهٌ¹³⁴⁵ يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ

تَظُنُّ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ¹³⁴⁶

كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ¹³⁴⁷

وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ¹³⁴⁸

1332. ജിബ്ബിൽ എന്ന മലക്ക് ദിവ്യസന്ദേശം കേൾപ്പിച്ചുപോയിക്കഴിഞ്ഞാൽ ഉടനെ നബി(സ) അത് ഹൃദിസ്ഥമാക്കാൻ വേണ്ടി ആവർത്തിച്ച് ഉരുവിടുക പതിവായിരുന്നു. അങ്ങനെ ഉരുവിട്ടു പഠിച്ചിട്ടുള്ളതിൽ മറന്നുപോകുമോ എന്ന് അദ്ദേഹത്തിന് ആശങ്കയായിരുന്നു. ഈ ആശങ്ക അസ്ഥാനത്താണെന്നും വിശുദ്ധ ഖുർആൻ മുഴുവൻ അദ്ദേഹത്തിന്റെ മനസ്സിൽ സമാഹരിച്ചു നിൽക്കുന്ന കാര്യം അല്ലാഹുതന്നെ ചെയ്യുന്നതാണെന്നും ഈ പക്ഷങ്ങൾ വ്യക്തമാക്കുന്നു.

28. അത്(തന്റെ)വേർപാടാണെന്ന് അവൻ വിചാരിക്കുകയും,

29. കണങ്കാലും കണങ്കാലുമായി കൂടിപ്പിണയുകയും ചെയ്താൽ,¹³³³

30. അന്ന് നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്കായിരിക്കും തെളിച്ചുകൊണ്ടുപോകുന്നത്.

31. എന്നാൽ അവൻ വിശ്വസിച്ചില്ല. നമസ്കരിച്ചതുമില്ല.

32. പക്ഷെ അവൻ നിഷേധിക്കുകയും പിന്തിരിയുകയും ചെയ്തു.

33. എന്നിട്ടു ദുരഭിമാനം നടിച്ചുകൊണ്ട് അവൻ അവന്റെ സ്വന്തക്കാരുടെ അടുത്തേക്ക് പോയി.

34. (ശിക്ഷ) നിനക്കേറെവും അർഹമായതല്ലതന്നെ. നിനക്കേറെവും അർഹമായതല്ലതന്നെ.

35. വീണ്ടും നിനക്കേറെവും അർഹമായതല്ലതന്നെ. നിനക്കേറെവും അർഹമായതല്ലതന്നെ.¹³³⁴

36. മനുഷ്യൻ വിചാരിക്കുന്നുവോ; അവൻ വെറുതെയെങ്ങു വിട്ടേക്കപ്പെടുമെന്ന്!

37. അവൻ സ്രവിക്കപ്പെടുന്ന ശുക്ലത്തിൽ നിന്നുള്ള ഒരു കണമായിരുന്നില്ലേ?

38. പിന്നെ അവൻ ഒരു ഭ്രൂണമായി. എന്നിട്ട് അല്ലാഹു (അവനെ) സൃഷ്ടിച്ചു സംവിധാനിച്ചു.

39. അങ്ങനെ അതിൽ നിന്ന് ആണ് പെണ്ണുമാകുന്ന രണ്ടു ഇണകളെ അവൻ ഉണ്ടാക്കി.

40. അങ്ങനെയുള്ളവൻ മരിച്ചവരെ ജീവിപ്പിക്കാൻ കഴിവുള്ളവനെല്ലോ?

وَلَقَدْ أَتَاهُ الْفِرَاقُ ۝

وَالْقَتَبِ السَّاقِ بِالسَّاقِ ۝

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسَاقِ ۝

فَلَا صَدَقَ وَلَا وُصِّلَ ۝

وَلَكِنَّ كَذَّبَ وَتَوَلَّى ۝

ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ يَتَمَطَّى ۝

أَوَّلَىٰ لَكَ فَأُولَىٰ ۝

ثُمَّ أَوَّلَىٰ لَكَ فَأُولَىٰ ۝

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى ۝

أَمْ يَكُ نُطْفَةً مِنْ مَنِيٍّ يُُمْنَىٰ ۝

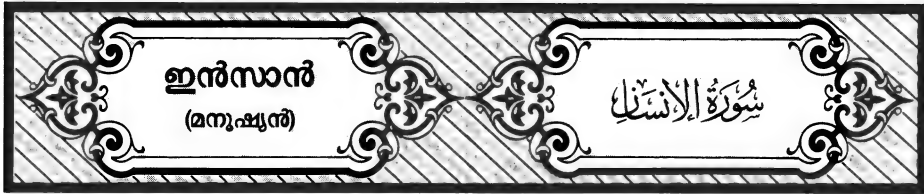
ثُمَّ كَانَ عِلْقَةً فَخَلَقَ مُسَوًى ۝

فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ۝

أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَدِيرٍ عَلَىٰ أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ ۝

1333. മരണവെപ്രാളം കൊണ്ട് കണങ്കാലുകൾ കൂടിപ്പിണയുന്ന അവസ്ഥയായിരിക്കാം ഇതുകൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടത്.

1334. ശിക്ഷയുടെ സുന്ദരിത്വം ഉറപ്പാക്കുവാൻ വേണ്ടിയാണ് നാലുപ്രാവശ്യം അതിനെപ്പറ്റി ആവർത്തിച്ചു പറഞ്ഞത്.



അദ്ധ്യായം - 76

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. മനുഷ്യൻ പ്രസ്താവ്യമായ ഒരു വസ്തുവേ ആയിരുന്നില്ലാത്ത ഒരു കാലഘട്ടം അവന്റെ മേൽ കഴിഞ്ഞുപോയിട്ടുണ്ടോ?¹³³⁵

2. കുടിച്ചേർന്നുണ്ടായ ഒരു ബീജത്തിൽ നിന്ന് തീർച്ചയായും നാം മനുഷ്യനെ സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു. അവനെ നാം പരീക്ഷിക്കുവാനായിട്ട്. അങ്ങനെ അവനെ നാം കേൾവിയുള്ളവനും കാഴ്ചയുള്ളവനുമാക്കിയിരിക്കുന്നു.

3. തീർച്ചയായും നാം അവന് വഴി കാണിച്ചു കൊടുത്തിരിക്കുന്നു. എന്നിട്ട് ഒന്നുകിൽ അവൻ നന്ദിയുള്ളവനാകുന്നു. അല്ലെങ്കിൽ നന്ദികെട്ടവനാകുന്നു.

4. തീർച്ചയായും സത്യനിഷേധികൾക്ക് നാം ചങ്ങലകളും വിലങ്ങുകളും കത്തി ജ്വലിക്കുന്ന നരകാഗ്നിയും ഒരുക്കിവെച്ചിരിക്കുന്നു.

5. തീർച്ചയായും പുണ്യവാനാർ (സ്വർഗ്ഗത്തിൽ) ഒരു പാനപാത്രത്തിൽ നിന്ന് കുടിക്കുന്നതാണ്. അതിന്റെ ചേരുവ കർപ്പൂരമായിരിക്കും.

6. അല്ലാഹുവിന്റെ ദാസന്മാർ കുടിക്കുന്ന ഒരു ഉറവുവെള്ളമത്രെ അത്. അവരത് പൊട്ടി ചൊഴുക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കും.

7. നേർച്ച അവർ നിറവേറുകയും ആപത്തു പടർന്നു പിടിക്കുന്ന ഒരു ദിവസത്തെ അവർ ഭയപ്പെടുകയും ചെയ്യും.¹³³⁶

هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا ۝١

إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ۝٢

إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ۝٣

إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا ۝٤

إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِن كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا ۝٥

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادَ اللَّهِ يُفَجِّرُونَ بِهَا نَعُورًا ۝٦

يُؤْفُونَ بِاللَّذَّةِ يَوْمَ يُؤْفُونَ يَوْمًا كَانَ سُوءٌ مُّسْطَرًّا ۝٧

1335. പ്രപഞ്ചമാകെ തന്റെ ഇച്ഛക്കൊത്ത് വർത്തിക്കണമെന്ന് മോഹിക്കുന്ന സ്വപ്നാധിപതി തന്റെ അസ്തിത്വത്തിന്റെ ക്ഷണികതയെപ്പറ്റി മറന്നുപോകുന്നു. ഏതാനും വർഷങ്ങൾക്ക് മുമ്പ് തനിക്ക് അസ്തിത്വമേ ഇല്ലായിരുന്നുവെന്നും, തന്റെ അഭാവത്തിൽ തനിക്കു മുമ്പ് ലോകം നിലനിന്നിരുന്നുവെന്നുമുള്ള വസ്തുത അവൻ വിസ്മരിക്കുന്നു.

1336. സ്വർഗ്ഗാവകാശികൾ ഇഹലോകത്ത് സ്വീകരിക്കുന്ന ജീവിതരീതിയാണ് 7 മുതൽ 10 വരെ വചനങ്ങളിൽ വിവരിക്കുന്നത്.

8. ആഹാരത്തോട് പ്രിയമുള്ളതോടൊപ്പം തന്നെ അഗതിക്കും അനാഥയ്ക്കും തടവുകാരനും അവരത് നൽകുകയും ചെയ്യും.

9. (അവർ പറയും:) അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രീതിക്കുവേണ്ടി മാത്രമാണ് ഞങ്ങൾ നിങ്ങൾക്കു ആഹാരം നൽകുന്നത്. നിങ്ങളുടെ പക്കൽ നിന്നു യാതൊരു പ്രതിഫലവും നന്ദിയും ഞങ്ങൾ ആഗ്രഹിക്കുന്നില്ല.

10. മുഖം ചുളിച്ചുപോകുന്നതും, ദുസ്സഹവുമായ ഒരു ദിവസത്തെ ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ ഭയപ്പെടുന്നു.

11. അതിനാൽ ആ ദിവസത്തിന്റെ തിന്മയിൽ നിന്ന് അല്ലാഹു അവരെ കാത്തുരക്ഷിക്കുകയും, പ്രസന്നതയും സന്തോഷവും അവർക്കു അവൻ നൽകുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്.

12. അവർ ക്ഷമിച്ചതിനാൽ സ്വർഗത്തോപ്പും പട്ടുവസ്ത്രങ്ങളും അവർക്കവൻ പ്രതിഫലമായി നൽകുന്നതാണ്.

13. അവരവിടെ സോഫകളിൽ ചാരിയിരിക്കുന്നവരായിരിക്കും. വെയിലോ കൊടും തണുപ്പോ അവർ അവിടെ കാണുകയില്ല.

14. ആ സ്വർഗത്തിലെ തണലുകൾ അവരുടെ മേൽ അടുത്തു നിൽക്കുന്നതായിരിക്കും. അതിലെ പഴങ്ങൾ പറിചെടുക്കാൻ സൗകര്യമുള്ളതാക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

15, 16. വെള്ളിയുടെ പാത്രങ്ങളും (മിനുസം കൊണ്ട്) സ്മടികം പോലെയായിത്തീർന്നിട്ടുള്ള വെള്ളികോപ്പുകളുമായി അവർക്കിടയിൽ (പരിചാരകന്മാർ) ചുറ്റി നടക്കുന്നതാണ്. അവർ അവയ്ക്ക് (പാത്രങ്ങൾക്ക്) ഒരു തോതനുസരിച്ച് അളവു നിർണ്ണയിച്ചിരിക്കും.

17. ഇഞ്ചിനിരിന്റെ ചേരുവയുള്ള ഒരു കോപ്പു അവർക്കവിടെ കൂടിക്കാൻ നൽകപ്പെടുന്നതാണ്.

18. അതായത് അവിടത്തെ (സ്വർഗത്തിലെ) സൽസബിൽ എന്നുപേരുള്ള ഒരു ഉറവിലെ വെള്ളം.

19. അനശ്വര ജീവിതം നൽകപ്പെട്ട ചില കുട്ടികൾ അവർക്കിടയിലൂടെ ചുറ്റിനടന്നുകൊണ്ടു

وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ مَشَكَّةً وَسَقِيمًا ۖ وَإِسِيرًا ۝٨

إِنَّمَا نَطْعِمُكُمْ لَوَجْهِ اللَّهِ لَنُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَزُلْشُكُورًا ۝٩

إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبَّنَا يَوْمًا عَبَّوسًا قَبَطِيرًا ۝١٠

فَوَقَّعَهُمُ اللَّهُ سَرَذَلِكَ الْيَوْمِ وَلَقَّاهُمْ نَضْرَةً وَسُرُورًا ۝١١

وَجَزَاءً مِمَّا صَبَرُوا أَجْرَةً وَجَزِيرًا ۝١٢

مُتَّكِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمَهْرِيرًا ۝١٣

وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلُّهَا وَذُلَّتْ قُطُوفُهَا تَلِيلًا ۝١٤

وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِانِيَّةٍ مِنْ فَضَّةٍ وَأَلْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرًا ۝١٥

قَوَارِيرَ أَمِْنْ فَضَّةٍ قَدَّرُوهَا تَقْدِيرًا ۝١٦

وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنْجَبِيلًا ۝١٧

عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّى سَلْسَبِيلًا ۝١٨

وَيُطَوَّقُونَ عَلَيْهِمْ وَلَدَانُ تُحْكُمُونَ ۝١٩

മിരിക്കും. അവരെ നീ കണ്ടാൽ വിതറിയ മുത്തുകളാണ് അവരെന്ന് നീ വിചാരിക്കും.

20. അവിടം നീ കണ്ടാൽ സുഖാനുഗ്രഹവും വലിയൊരു സാമ്രാജ്യവും നീ കാണുന്നതാണ്.

21. അവരുടെ മേൽ പച്ചനിറമുള്ള നേർത്ത പട്ടുവസ്ത്രങ്ങളും കട്ടിയുള്ള പട്ടു വസ്ത്രവും ഉണ്ടായിരിക്കും. വെള്ളിയുടെ വളകളും അവർക്കു അണിയിക്കപ്പെടുന്നതാണ്. അവർക്ക് അവരുടെ രക്ഷിതാവ് തികച്ചും ശുദ്ധമായ പാനീയം കൂടി ക്ഷാൻ കൊടുക്കുന്നതുമാണ്.¹³³⁷

22. (അവരോട് പറയപ്പെടും:) തീർച്ചയായും ഇത് നിങ്ങൾക്കുള്ള പ്രതിഫലമാകുന്നു. നിങ്ങളുടെ പരിശ്രമം നന്ദിപൂർവ്വം സ്വീകരിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുകയെന്നു.

23. തീർച്ചയായും നാം നിനക്ക് ഈ ഖുർആൻ നീനെ അല്പാല്പമായി അവതരിപ്പിച്ചു തന്നിരിക്കുന്നു.

24. ആകയാൽ നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ നീരുമാനത്തിന് നീ ക്ഷമയോടെ കാത്തിരിക്കുക. അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്ന് യാതൊരു പാപിയെയും നന്ദികെട്ടവനെയും നീ അനുസരിച്ചുപോകരുത്.

25. നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ നാമം കാലത്തും വൈകുന്നേരവും നീ സ്മരിക്കുകയും ചെയ്യുക.

26. രാത്രിയിൽ നീ അവനെ പ്രണമിക്കുകയും ദീർഘമായ നിശ്വാസവളയിൽ അവനെ പ്രകീർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുക.

27. തീർച്ചയായും ഇക്കൂട്ടർ ക്ഷണികമായ ഐഹികജീവിതത്തെ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു. ഭാരമേറിയ ഒരു ദിവസത്തിന്റെ കാര്യം അവർ തങ്ങളുടെ പുറകിൽ വിട്ടുകളയുകയും ചെയ്യുന്നു.

28. നാമാണ് അവരെ സൃഷ്ടിക്കുകയും അവരുടെ ശരീരഘടന ബലപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തത്. നാം ഉദ്ദേശിക്കുന്നപക്ഷം അവർക്കു തുല്യരായിട്ടുള്ളവരെ നാം അവർക്കു പകരം കൊണ്ടുവരുന്നതുമാണ്.

إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنْثُورًا ①

وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَرًا رَأَيْتَ نَجِيمًا وَمُلْكًا كَبِيرًا ②

عَلَيْهِمْ شِيَاءٌ سُنْدُسٌ خُضْرٌ وَاسْتَبْرَقٌ وَحُلُوفٌ أَسَاوِرٌ

مِنْ قِصَافٍ وَسِقَمُهُمْ لَهُمْ شِرَآءُ آبٍ طَهُورًا ③

إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ سَعْيُكُمْ مَشْكُورًا ④

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا ⑤

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَطِعْ مِنْهُمْ إِنَّمَا أَوْفَوْنَا ⑥

وَإِذْ كُرِئَ اسْمُ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ⑦

وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا ⑧

إِنَّ هَؤُلَاءِ يُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ وَرَاءَهُمْ

يَوْمًا نَقِيلًا ⑨

نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا

أَمَّا لَهُمْ تَبَدُّلًا ⑩

1337. സർഗത്തിലെ അനുഗ്രഹങ്ങൾ മനുഷ്യർക്ക് പരിചിതമായ രീതിയിൽ വിവരിച്ചാലെ അവർക്ക് ഗ്രഹിക്കാനാകൂ. എന്നാൽ അവ ഈ ഭൂമിയിലെ അനുഗ്രഹങ്ങൾ പോലെ പരിമിതവും ശുഷ്കവും ക്ഷണികവുമായിരിക്കുമെന്ന് കരുതുന്നത് തെറ്റാണ്. ഭൂമിയിലുള്ളതിൽ നിന്ന് തീർത്തും വ്യത്യസ്തമായിരിക്കും സാർഗത്തിലെ സുഖാനുഗ്രഹങ്ങൾ.

29. തീർച്ചയായും ഇത് ഒരു ഉത്ബോധനമാകുന്നു. ആകയാൽ വല്ലവനും ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പക്ഷം തന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്കുള്ള മാർഗം സ്വീകരിച്ചുകൊള്ളട്ടെ.

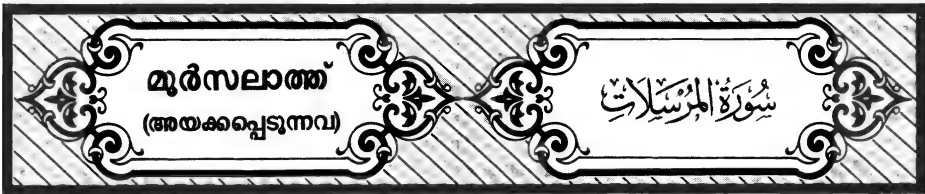
30. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പക്ഷമല്ലാതെ നിങ്ങൾ ഉദ്ദേശിക്കുകയില്ല.¹³³⁸ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു സർവ്വജ്ഞനും യുക്തിമാനുമാകുന്നു.

31. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അവന്റെ കാര്യത്തിൽ അവൻ പ്രവേശിപ്പിക്കുന്നതാണ്. അക്രമകാരികൾക്കാവട്ടെ അവൻ വേദനയേറിയ ശിക്ഷ ഒരുക്കിവെച്ചിരിക്കുന്നു.

إِنَّ هَذِهِ دَعْوَةٌ مَّنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ٥٩

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ٦٠

يَدْخُلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ٦١



അദ്ധ്യായം - 77

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1-6. തുടരെത്തുടരെ അയക്കപ്പെടുന്നവയും, ശക്തിയായി ആഞ്ഞടിക്കുന്നവയും, പരക്കെ വ്യാപിപ്പിക്കുന്നവയും, വേർതിരിച്ചു വിവേചനം ചെയ്യുന്നവയും, ഒരു ഒഴികഴിവായിക്കൊണ്ടോ താക്കിതായിക്കൊണ്ടോ ദിവ്യസന്ദേശം ഇട്ടു കൊടുക്കുന്നവയുമായിട്ടുള്ളവയെ തന്നെയാണു സത്യം.¹³³⁹

7. തീർച്ചയായും നിങ്ങളോട് താക്കീതു ചെയ്യപ്പെടുന്ന കാര്യം സംഭവിക്കുന്നതു തന്നെയാകുന്നു.

8. നക്ഷത്രങ്ങളുടെ പ്രകാശം മായ്ക്കപ്പെടുകയും,

9. ആകാശം പിളർത്തപ്പെടുകയും,

10. പർവ്വതങ്ങൾ പൊടിക്കപ്പെടുകയും,

وَالْمُرْسَلَاتُ عُرْفًا ١ ۖ فَالْعَصْفُ عَصْفًا ٢ ۖ وَالتَّيَشُرُ ۖ نَشْرًا ٣ ۖ فَالْعُرْفُ فَرَقًا ٤ ۖ فَالْمَلَقِيَّتُ ذِكْرًا ٥ ۖ عُدْرًا ٦ ۖ وَدُرًّا ٧

إِنَّمَا تُوْعَدُونَ لَوَاقِعُ ٨

وَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَتْ ٩

وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ ١٠

وَإِذَا الْجِبَالُ سُفَّتْ ١١

1338. പ്രപഞ്ചത്തിലെ സൂക്ഷ്മവും സ്പർശവുമായ ഏത് വസ്തുവും, മനുഷ്യനടക്കമുള്ള ഏത് ജീവിയും എങ്ങനെ വർത്തിക്കണമെന്ന് തീരുമാനിക്കുന്നത് പ്രപഞ്ചനാഥനാണ്. അവന്റെ തീരുമാനമനുസരിച്ചല്ലാതെ യാതൊന്നും സംഭവിക്കുകയില്ല.

1339. ഒന്നുതൽ അഞ്ചുവരെ വചനങ്ങളിൽ പരാമർശിക്കപ്പെട്ട വിശേഷണങ്ങളൊക്കെ മലക്കുകളെ പററിയെന്നാണ് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെ അഭിപ്രായം. 1, 2, 3 വചനങ്ങളിൽ കാറ്റിനെപററിയും, 4, 5 വചനങ്ങളിൽ മലക്കുകളെ പററിയെന്നാണ് പരാമർശിച്ചിട്ടുള്ളതെന്നാണ് മറ്റൊരാഭിപ്രായം.

11. ദുതന്മാർക്കു സമയം നിർണ്ണയിച്ചു കൊടുക്കപ്പെടുകയും ചെയ്താൽ!¹³⁴⁰

وَإِذْ الرُّسُلُ أَقْبَتَتْ ۝

12. ഏതൊരു ദിവസത്തേക്കാണ് അവർക്ക് അവധി നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത്?

لَا يَوْمَ أَحَدٌ ۝

13. തീരുമാനത്തിന്റെ ദിവസത്തേക്ക്!

لِيَوْمِ الْقُضْلِ ۝

14. ആ തീരുമാനത്തിന്റെ ദിവസം എന്താണ് എന്ന് നിനക്കറിയാമോ?

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الْقُضْلِ ۝

15. അന്നേ ദിവസം നിഷേധിച്ചു തള്ളിയവർക്കൊക്കുന്നു നാശം.

وَيَلْ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝

16. പൂർവ്വികന്മാരെ നാം നശിപ്പിച്ചുകളഞ്ഞില്ലേ?

أَلَمْ نُهْلِكِ الْأَوَّلِينَ ۝

17. പിന്നീട് പിൻഗാമികളെയും അവരുടെ പിന്നാലെ നാം അയക്കുന്നതാണ്.

ثُمَّ نُنَبِّئُهُمُ الْآخِرِينَ ۝

18. അപ്രകാരമാണ് നാം കുറ്റവാളികളെ കൊണ്ട് പ്രവർത്തിക്കുക.

كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ۝

19. അന്നേ ദിവസം നിഷേധിച്ചു തള്ളിയവർക്കായിരിക്കും നാശം.

وَيَلْ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝

20. നിസ്സാരപ്പെട്ട ഒരു ദ്രാവകത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ നാം സൃഷ്ടിച്ചില്ലേ?

أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ مِنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ۝

21, 22. എന്നിട്ട് നാം അതിനെ നിശ്ചിതമായ ഒരവധി വരെ ഭദ്രമായ ഒരു സങ്കേതത്തിൽ വെച്ചു.

فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَكِينٍ ۝

إِلَىٰ قَدَرٍ مَّعْلُومٍ ۝

23. അങ്ങനെ നാം (എല്ലാം) നിർണ്ണയിച്ചു. അപ്പോൾ നാം എത്ര നല്ല നിർണ്ണയക്കാരൻ!¹³⁴¹

فَقَدَرْنَا فَعِمْدَ الْقُدْرُونَ ۝

24. അന്നേ ദിവസം നിഷേധിച്ചു തള്ളിയവർക്കൊക്കുന്നു നാശം.

وَيَلْ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝

25, 26. ഭൂമിയെ നാം മരിച്ചവരെയും ജീവിച്ചിരിക്കുന്നവരെയും ഉൾക്കൊള്ളുന്നതാക്കിയിട്ടില്ലേ?

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ كِفَاتًا ۝

أَحْيَاءً وَأَمْوَاتًا ۝

27. അതിൽ ഉന്നതങ്ങളായി ഉറച്ചുനിൽക്കുന്ന പർവ്വതങ്ങളെ നാം വെക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾക്കു നാം സ്ഥാപിച്ച ജലം കുടിക്കാൻ തരുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

وَجَعَلْنَا فِيهَا رِوَاسِيَ شُعْبَتٍ وَأَسْقَيْنَاكُمْ مَاءً فُرَاتًا ۝

1340. ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പിന്റെ നാളിൽ ഓരോ റസൂലിനെയും അല്ലാഹു പ്രത്യേകം വിളിക്കും. എന്നിട്ട് അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനത അദ്ദേഹത്തിന്റെ പ്രബോധനത്തോട് എങ്ങനെ പ്രതികരിച്ചുവെന്ന് ചോദിക്കും. അങ്ങനെ സമുദായങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ സാക്ഷ്യം വഹിക്കുവാൻ ദുതന്മാർക്ക് സമയം നിശ്ചയിച്ചു കൊടുക്കുന്നതിനെപ്പറ്റിയാണ് ഇവിടെ പരാമർശിക്കുന്നത്.

1341. അത്യന്തം നിസ്സാരമായി തോന്നുന്ന ബീജത്തിൽ നിന്നും അണ്ഡത്തിൽ നിന്നുമായി കോടാനുകോടി സൂക്ഷ്മമാംശങ്ങളടങ്ങുന്ന മനുഷ്യനെ അത്യന്തം കണിശതയോടെ വളർത്തിയെടുത്ത് അല്ലാഹു പുറത്തുകൊണ്ടുവരുന്നു.

28. അന്നേ ദിവസം നിഷേധിച്ചു തള്ളിയവർ
ക്കാകുന്നു നാശം.

وَلَيْؤْمِذِ الْمُنكَدِّينَ ﴿٢٨﴾

29. (ഹേ, സത്യനിഷേധികളേ,) നിങ്ങൾ എ
ന്തൊന്നിനെയായിരുന്നോ നിഷേധിച്ചു തള്ളി
യിരുന്നത് അതിലേക്കു നിങ്ങൾ പോയിക്കൊ
ള്ളുക.

إِنطَلِقُوا إِلَى مَا كُنتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿٢٩﴾

30. മൂന്നു ശാഖകളുള്ള ഒരു തരം തണലി
ലേക്ക് ¹³⁴² നിങ്ങൾ പോയിക്കൊള്ളുക.

إِنطَلِقُوا إِلَى ظِلٍّ ذِي ثَلَاثِ شُعَبٍ ﴿٣٠﴾

31. അത് തണൽ നൽകുന്നതല്ല. തീജാലയിൽ
നിന്ന് സംരക്ഷണം നൽകുന്നതുമല്ല.

لَا ظِلِيلٌ وَلَا يُغْنِي مِنَ الْهَبِ ﴿٣١﴾

32. തീർച്ചയായും അത് (നരകം) വലിയ കെ
ട്ടിടം പോലെ ഉയരമുള്ള തീപ്പൊരി തെറിപ്പിച്ചു
കൊണ്ടിരിക്കും.

إِنهَاتَرْمِي بِشَرِّ مَا لَقَصَرِ ﴿٣٢﴾

33. അത് (തീപ്പൊരി) മഞ്ഞനിറമുള്ള ഒട്ടക
കുട്ടങ്ങളെപ്പോലെയായിരിക്കും.

كَأَنَّهُ جِلْدُ صُفْرٍ ﴿٣٣﴾

34. അന്നേ ദിവസം നിഷേധിച്ചു തള്ളിയവർ
ക്കാകുന്നു നാശം.

وَلَيْؤْمِذِ الْمُنكَدِّينَ ﴿٣٤﴾

35. അവർ മിണ്ടാത്തതായ ദിവസമാകുന്നു
ഇത്.

هَذَا يَوْمٌ لَا يَنطِقُونَ ﴿٣٥﴾

36. അവർക്കു ഒഴികഴിവു ബോധിപ്പിക്കാൻ
അനുവാദം നൽകപ്പെടുകയുമില്ല.

وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ ﴿٣٦﴾

37. അന്നേ ദിവസം നിഷേധിച്ചു തള്ളിയവർ
ക്കാകുന്നു നാശം.

وَلَيْؤْمِذِ الْمُنكَدِّينَ ﴿٣٧﴾

38. (അന്നവരോട് പറയപ്പെടും:) തീരുമാനത്തി
ന്റെ ദിവസമാണിത്. നിങ്ങളെയും പൂർവ്വികന്മാ
രെയും നാം ഇതാ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടിയിരിക്കുന്നു.

هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ جَمْعُكُمْ وَالْأُولَٰئِينَ ﴿٣٨﴾

39. ഇനി നിങ്ങൾക്കു വല്ല തന്ത്രവും പ്രയോ
ഗിക്കാനുണ്ടെങ്കിൽ ആ തന്ത്രം പ്രയോഗിച്ചു
കൊള്ളുക.

فَإِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُوا ﴿٣٩﴾

40. അന്നേ ദിവസം നിഷേധിച്ചു തള്ളിയവർ
ക്കാകുന്നു നാശം.

وَلَيْؤْمِذِ الْمُنكَدِّينَ ﴿٤٠﴾

41. തീർച്ചയായും സൂക്ഷ്മത പാലിച്ചവർ
(സ്വർഗത്തിൽ) തണലുകളിലും അരുവികൾക്കിട
യിലുമാകുന്നു.

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظِلٍّ وَعُيُونٍ ﴿٤١﴾

42. അവർ ഇഷ്ടപ്പെടുന്ന തരത്തിലുള്ള പഴ
വർഗങ്ങൾക്കിടയിലും.

وَفَوَٰكِهَ وَمَا يَشْتَهُونَ ﴿٤٢﴾

1342. നരകത്തിൽ നിന്ന് ശാഖകളായി പിരിഞ്ഞ് ഉയരുന്ന കരിമ്പുകയുടെ നിഴലിനെ പററിയാണ് ഇവിടെ പരാമർശിക്കുന്നത്.

43. (അവരോട് പറയപ്പെടും:) നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതിന്റെ ഫലമായി ആഹ്ലാദത്തോടെ നിങ്ങൾ തിന്നുകയും കുടിക്കുകയും ചെയ്തുകൊള്ളുക.

44. തീർച്ചയായും നാം അപ്രകാരമാകുന്നു സർവ്വത്തർക്ക പ്രതിഫലം നൽകുന്നത്.

45. അന്നേദിവസം നിഷേധിച്ചു തള്ളിയവർക്കൊക്കുന്നു നാശം.

46. (അവരോട് പറയപ്പെടും:) നിങ്ങൾ അല്പം തിന്നുകയും സുഖമനുഭവിക്കുകയും ചെയ്തുകൊള്ളുക. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ കുററവായിക്കളാകുന്നു.

47. അന്നേ ദിവസം നിഷേധിച്ചു തള്ളിയവർക്കൊക്കുന്നു നാശം.

48. അവരോട് കുമ്പിട്ടു എന്ന് പറയപ്പെട്ടാൽ അവർ കുമ്പിടുകയില്ല.¹³⁴³

49. അന്നേ ദിവസം നിഷേധിച്ചു തള്ളിയവർക്കൊക്കുന്നു നാശം.

50. ഇനി ഇതിന് (ഖുർആന്) ശേഷം ഏതൊരു വർത്തമാനത്തിലാണ് അവർ വിശ്വസിക്കുന്നത്?

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٣٩﴾

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٤٠﴾

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤١﴾

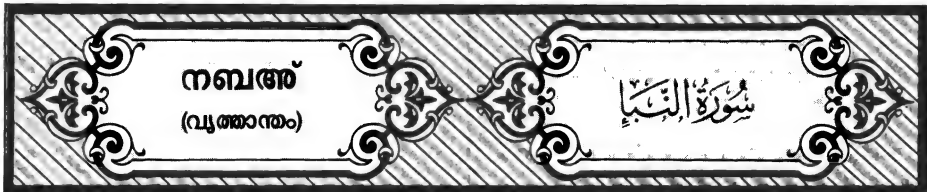
كُلُوا وَتَسْمَعُوا أَلِيلًا إِنَّا كُمْ مُجْرِمُونَ ﴿٤٢﴾

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٣﴾

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِكُمْ كُنْتُمْ تُدْرِكُونَ ﴿٤٤﴾

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٥﴾

فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٠﴾



അദ്ധ്യായം - 78

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. എന്തിനെപ്പറ്റിയാണ് അവർ പരസ്പരം ചോദിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത്?

2, 3. അവർ ഏതൊരു കാര്യത്തിൽ അഭിപ്രായ വ്യത്യാസത്തിലായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നുവോ ആ മഹത്തായ വൃത്താന്തത്തെപ്പറ്റി.

4. നിസ്സംശയം; അവർ വഴിയെ അറിഞ്ഞുകൊള്ളും.

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ ﴿١﴾

عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيمِ ﴿٢﴾

الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ ﴿٣﴾

كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ﴿٤﴾

1343. ഇഹലോകത്ത് സത്യനിഷേധികൾ സ്വീകരിക്കുന്ന നിലപാടാണ് ഇവിടെ പരാമർശിക്കപ്പെടുന്നത്. കുമ്പിട്ട് നിന്നും, സാഷ്ടാംഗത്തിലായും അല്ലാഹുവിനോട് പ്രാർത്ഥിക്കാൻ നിർദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടാൽ അവരത് സ്വീകരിക്കുകയില്ല.

5. വീണ്ടും നിസ്സംശയം; അവർ വഴിയെ അറിഞ്ഞുകൊള്ളും.

6, 7. ഭൂമിയെ നാം ഒരു വിരിപ്പും പർവ്വതങ്ങളെ ആണികളും ആക്കിയില്ലേ?

8. നിങ്ങളെ നാം ഇണകളായി സൃഷ്ടിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

9. നിങ്ങളുടെ ഉറക്കത്തെ നാം വിശ്രമമാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

10. രാത്രിയെ നാം ഒരു വസ്ത്രമാക്കുകയും,¹³⁴⁴

11. പകലിനെ നാം ജീവസന്ധാരണവേളയാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

12. നിങ്ങൾക്കു മീതെ ബലിഷ്ഠമായ ഏഴു ആകാശങ്ങൾ നാം നിർമ്മിക്കുകയും

13. കത്തിജ്വലിക്കുന്ന ഒരു വിളക്ക് നാം ഉണ്ടാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

14. കാർമ്മേഘങ്ങളിൽ നിന്ന് കുത്തിയൊഴുകുന്ന വെള്ളം നാം ഇറക്കുകയും ചെയ്തു.

15, 16. അതുമുഖേന ധാന്യവും സസ്യവും, ഇടതൂർന്ന തോട്ടങ്ങളും നാം പുറത്തു കൊണ്ടുവരാൻ വേണ്ടി.

17. തീർച്ചയായും തീരുമാനത്തിന്റെ ദിവസം സമയം നിർണ്ണയിക്കപ്പെട്ടതായിരിക്കുന്നു.

18. അതായത് കാഹളത്തിൽ ഊതപ്പെടുകയും, നിങ്ങൾ കൂട്ടം കൂട്ടമായി വന്നെത്തുകയും ചെയ്യുന്ന ദിവസം.

19. ആകാശം തുറക്കപ്പെടുകയും¹³⁴⁵ എന്നിട്ട് പല കവാടങ്ങളായി തീരുകയും ചെയ്യും.

20. പർവ്വതങ്ങൾ സഞ്ചരിപ്പിക്കപ്പെടുകയും അങ്ങനെ അവ മരീചികപോലെ ആയിത്തീരുകയും ചെയ്യും.

21, 22. തീർച്ചയായും നരകം അതിക്രമകാരികൾക്കായി കാത്തിരിക്കുന്നതും, (അവർക്കു) മടങ്ങിച്ചെല്ലാനുള്ളതുമായ സ്ഥലമാകുന്നു.

ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ①

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهْدًا ② وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا ③

وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا ④

وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ⑤

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا ⑥

وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ⑦

وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ⑧

وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَّاجًا ⑨

وَأَنزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا ⑩

لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ⑪ وَجَدَّتْ أَلْفَاكًا ⑫

إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيقَاتًا ⑬

يَوْمَ يُنفَخُ فِي الصُّورِ تَمَاتُونَ أَفْوَاجًا ⑭

وَتُفْتَحُ السَّمَاوَاتُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا ⑮

وُسَيَّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ⑯

إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ⑰ لِلظَّالِمِينَ مَا بَأْسًا ⑱

1344. ഒരു വസ്ത്രം നല്കുന്നതുപോലുള്ള മറവും, സങ്കാര്യതയും രാത്രിയിലെ ഇരുട്ട് നമുക്ക് നൽകുന്നു.

1345. ആകാശം തുറക്കപ്പെടുക എന്ന് പറഞ്ഞത് ബാഹ്യാകാശത്ത് നിന്നു വരുന്ന പദാർത്ഥപിണ്ഡങ്ങളുടെ പതനത്തിൽ നിന്നും രക്തിപ്രസരത്തിൽ നിന്നും ഭൂമിയിലെ സംരക്ഷിക്കുന്ന അന്തരീക്ഷത്തിലെ വ്യവസ്ഥകളിൽ പിടവുണ്ടാകുന്നതിനെപ്പറ്റിയൊരാൽ സാധ്യതയുണ്ട്.

23. അതിൽ അവർ യുഗങ്ങളോളം താമസി കുന്നവരായിരിക്കും.

لَيْسَ يَنْفَعُهَا أَحَقَابًا ﴿٣٢﴾

24. കുളിർമയോ കൂടിനീരോ അവർ അവിടെ ആസ്വദിക്കുകയില്ല.

لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا ﴿٣٣﴾

25. കൊടുംചുടുള്ള വെള്ളവും കൊടുംതണുപ്പുള്ള വെള്ളവുമല്ലാതെ.

إِلَّا حُمِيمًا وَعَسَاقًا ﴿٣٤﴾

26. അനുകൂലമായ പ്രതിഫലമത്രെ അത്.

جَزَاءٌ وَفَاءٌ ﴿٣٥﴾

27. തീർച്ചയായും അവർ വിചാരണ പ്രതീക്ഷിക്കുന്നില്ലായിരുന്നു.

إِنَّهُمْ كَانُوا إِلَّا يَرْجُونَ حِسَابًا ﴿٣٦﴾

28. നമ്മുടെ ദുഷ്ടാന്തങ്ങളെ അവർ തീർത്തും നിഷേധിച്ചുതള്ളുകയും ചെയ്തു.

وَكَذَّبُوا بِالْآيَاتِ الَّتِي كُنَّا بِهَا

29. ഏതു കാര്യവും നാം എഴുതി തിട്ടപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു.

وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا ﴿٣٧﴾

30. അതിനാൽ നിങ്ങൾ (ശിക്ഷ) ആസ്വദിച്ചു കൊള്ളുക. തീർച്ചയായും നാം നിങ്ങൾക്കു ശിക്ഷയല്ലാതെന്നും വർദ്ധിപ്പിച്ചു തരുകയില്ല.

فَذُوقُوا الَّذِي كُنْتُمْ تُدْعَوْنَ إِلَيْهِ أَلْعَدَابُ ﴿٣٨﴾

31. തീർച്ചയായും സൂക്ഷ്മത പാലിച്ചവർക്ക് വിജയമുണ്ട്.

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ﴿٣٩﴾

32. അതായത് (സ്വർഗത്തിലെ) തോട്ടങ്ങളും മൂന്തിരികളും,

حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا ﴿٤٠﴾

33. തുടുത്ത മാർവിടമുള്ള സമപ്രായക്കാരായ തരുണികളും,

وَكَوَاعِبَ أَتْرَابًا ﴿٤١﴾

34. നിറഞ്ഞ പാനപാത്രങ്ങളും.

وَكَأْسًا مَدَامًا ﴿٤٢﴾

35. അവിടെ വെച്ച് അനാവശ്യമായ ഒരു വാക്കോ ഒരു വ്യാജവാർത്തയോ അവർ കേൾക്കുകയില്ല.

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِدًّا ﴿٤٣﴾

36. (അത്) നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള ഒരു പ്രതിഫലവും, കണക്കൊത്ത ഒരു സമ്മാനവുമാകുന്നു.

جَزَاءٌ مِّن رَّبِّكَ عَطَاءٌ حِسَابًا ﴿٤٤﴾

37. ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും അവയ്ക്കിടയിലുള്ളതിന്റെയും രക്ഷിതാവും പരമകാരുണികനുമായുള്ളവന്റെ (സമ്മാനം). അവനുമായി സംഭാഷണത്തിലേർപ്പെടാൻ അവർക്കു സാധിക്കുകയില്ല.¹³⁴⁶

رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمٰنِ
لَا يَنْبَلِيكَوْنُ مِنْهُ خَطَابًا ﴿٤٥﴾

1346. അല്ലാഹുവോട് സംസാരിച്ചിട്ട് അവന്റെ തീരുമാനങ്ങൾ മാനിക്കാനോ, അവന്റെ ശിക്ഷ ലഭ്യകരിപ്പിക്കാനോ, അവന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങൾ പിൻവലിക്കാനോ ആർക്കും സാധിക്കുകയില്ല.

38. 'റുഹു' ¹³⁴⁷ മലക്കുകളും അണിയായി നിൽക്കുന്ന ദിവസം. പരമകാരുണികനായ അല്ലാഹു അനുവാദം നൽകിയിട്ടുള്ളവനും സത്യം പറഞ്ഞിട്ടുള്ളവനുമല്ലാതെ അന്ന് സംസാരിക്കുകയില്ല.

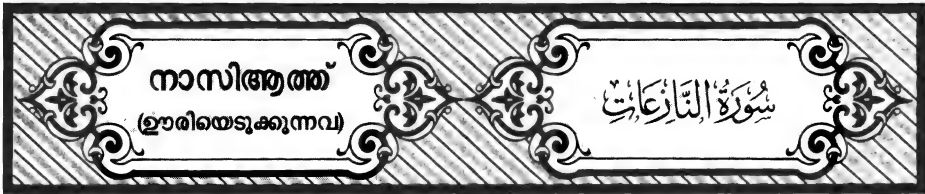
39. അത്രൈത യഥാർത്ഥമായ ദിവസം. അതിനാൽ വല്ലവനും ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പക്ഷം തന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്കുള്ള മടക്കത്തിന്റെ മാർഗം അവൻ സ്വീകരിക്കട്ടെ.

40. ആസന്നമായ ഒരു ശിക്ഷയെപ്പറ്റി തീർച്ചയായും നിങ്ങൾക്കു നാം മുന്നറിയിപ്പ് നൽകിയിരിക്കുന്നു. മനുഷ്യൻ തന്റെ കൈകൾ മുൻകൂട്ടി ചെയ്തു വെച്ചത് നോക്കിക്കാണുകയും, 'അയ്യോ, ഞാൻ മണ്ണായിരുന്നെങ്കിൽ എത്ര നന്നായിരുന്നേനെ' എന്ന് സത്യനിഷേധി പറയുകയും ചെയ്യുന്ന ദിവസം.

يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أُذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا ﴿٣٨﴾

ذَٰلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ مَا بَا ﴿٣٩﴾

إِنَّا أَنْذَرْنَكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا ۖ يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدُهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ لِلْيَكْتَبِيِّ كُنْتُ نَسِيبًا ﴿٤٠﴾



അദ്ധ്യായം - 79

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1-5. (അവിശ്വാസികളിലേക്ക്) ഇറങ്ങിച്ചെന്ന് (അവരുടെ ആത്മാവുകളെ) ഊരിയെടുക്കുന്നവ തന്നെയാണു സത്യം. (സത്യവിശ്വാസികളുടെ ആത്മാവുകളെ) സൗമ്യതയോടെ പുറത്തെടുക്കുന്നവ തന്നെയാണു, സത്യം. ഊക്കോടെ ഒഴുകി വരുന്നവ തന്നെയാണു, സത്യം. എന്നിട്ടു മുന്നോട്ടു കൂട്ടിച്ചു പോകുന്നവയും, കാര്യം നിയന്ത്രിക്കുന്നവയും തന്നെയാണു, സത്യം. ¹³⁴⁸

6. ആ നടക്കുന്ന സംഭവം നടക്കുമുണ്ടാക്കുന്ന ദിവസം.

7. അതിനെതുടർന്ന് അതിന്റെ പിന്നാലെ മറ്റൊന്നും ¹³⁴⁹

وَاللَّيْلِ عُرْفًا ﴿١﴾ وَاللَّيْلِ سَطًا ﴿٢﴾ وَالشُّعْرِ سَجًا ﴿٣﴾
فَالسَّيِّئِ سَبًّا ﴿٤﴾ فَالْمُذْمَرِ بَرًّا ﴿٥﴾

يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاحِفَةُ ﴿٦﴾

تَبِعُهَا الزَّادَةُ ﴿٧﴾

1347. വിശുദ്ധ ഖുർആനിൽ ആത്മാവ് എന്ന അർത്ഥത്തിൽ 'റുഹ്' എന്നപദം ധാരാളമായി പ്രയോഗിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഖിബ്ലിൽ എന്ന മലക്കിനെ കുറിക്കുവാനും 'റുഹ്' എന്ന പദം ചില സിദ്ധങ്ങളിൽ പ്രയോഗിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഇവിടെ ഏത് അർത്ഥത്തിലാണ് പ്രയോഗിക്കപ്പെട്ടതെന്ന കാര്യത്തിൽ വ്യാഖ്യാതാക്കൾ ഏകാഭിപ്രായക്കാരല്ല.

1348. ഒന്ന് മുതൽ അഞ്ചു കൂടിയുള്ള വചനങ്ങളിലെ വിശേഷണങ്ങളൊക്കെ മലക്കുകളെപ്പറ്റിയാണെന്നു അഭിപ്രായക്കാരാണ് പ്രമുഖ വ്യാഖ്യാതാക്കൾ. അല്ലാഹു തന്റെ സൃഷ്ടികളിൽ താനുദ്ദേശിക്കുന്നവയുടെ പേരിൽ സത്യം ചെയ്യുന്നു.

8. ചില ഹൃദയങ്ങൾ അന്നു വിറച്ചുകൊണ്ടിരിക്കും.

قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ⑧

9. അവയുടെ കണ്ണുകൾ അന്ന് കീഴ്പോട്ടു താഴ്ന്നിരിക്കും.

أَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ ⑨

10. അവർ പറയും: തീർച്ചയായും നാം (നമ്മുടെ) മുൻസ്ഥിതിയിലേക്ക് മടക്കപ്പെടുകയാണോ?

يَقُولُونَ إِنَّا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَاوِرَةِ ⑩

11. നാം ജീർണ്ണിച്ച എല്ലുകളായിക്കഴിഞ്ഞാലും (നമുക്ക് മടക്കമോ?)

عَازَاكَ عِظَامًا تَجَرَّةٌ ⑪

12. അവർ പറയുകയാണ്: അങ്ങനെയാണെങ്കിൽ നഷ്ടകരമായ ഒരു തിരിച്ചുവരവായിരിക്കും അത്.

قَالُوا بَلَّغْكَ إِذْكَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ⑫

13. അത് ഒരേയൊരു ഘോരശബ്ദം മാത്രമായിരിക്കും.

فَأَتَمَّاهِيَ زَجْرَةً وَاحِدَةً ⑬

14. അപ്പോഴതാ അവർ ഭൂമുഖത്തെത്തിക്കഴിഞ്ഞു.¹³⁵⁰

فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ⑭

15. മുസാനബിയുടെ വർത്തമാനം നിനക്ക് വന്നെത്തിയോ?

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ⑮

16. 'തദ്യവ' എന്ന പരിശുദ്ധമായ താഴ്വരയിൽ വെച്ച് അദ്ദേഹത്തിന്റെ രക്ഷിതാവ് അദ്ദേഹത്തെ വിളിച്ച് ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞ സന്ദർഭം:

إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ⑯

17. നീ ഫിർഔന്റെ അടുത്തേക്കു പോകുക. തീർച്ചയായും അവൻ അതിരു കവിഞ്ഞിരിക്കുന്നു.

إِذْ هَبَّ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ⑰

18. എന്നിട്ട് ഇപ്രകാരം ചോദിക്കുക: നീ പരിശുദ്ധി പ്രാപിക്കാൻ തയ്യാറുണ്ടോ?

فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَىٰ أَنْ تَزُولَ ⑱

19. നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്ക് നിനക്ക് ഞാൻ വഴികാണിച്ചു തരാം. എന്നിട്ട് നീ ഭയപ്പെടാനും (തയ്യാറുണ്ടോ?)

وَأَهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ ⑲

20. അങ്ങനെ അദ്ദേഹം (മുസാ) അവന്ന് ആ മഹത്തായ ദൃഷ്ടാന്തം കാണിച്ചുകൊടുത്തു.¹³⁵¹

فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ ⑳

21. അപ്പോൾ അവൻ നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയും ധിക്കരിക്കുകയും ചെയ്തു.

كَذَّبَ وَعَصَىٰ ㉑

1349. ലോകാവസാനത്തിൽ കാഹളം മുഴക്കപ്പെടുന്ന രണ്ടു സന്ദർഭങ്ങളെപ്പറ്റിയാണ് പരാമർശം.

1350. എല്ലാവരും ഖബറുകളിൽ നിന്ന് പുറത്തുവന്ന്, നിരപ്പായ ഭൂതലത്തിൽ സമ്മേളിക്കുമെന്നർത്ഥം. ലോകാവസാനത്തോടെ ഭൂമിയിലുള്ളതൊക്കെ നശിക്കുകയും, ഭൂമുഖം ഒരു നിരന്ന പ്രതലമാകുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്. അവിടെയാണ് ഉയിർത്തെഴുന്നേറ്റ മനുഷ്യർ സമ്മേളിക്കുന്നത്.

1351. അദ്ദേഹം താഴെയിടുന്ന വടി പാമ്പായി മാറുക എന്നതായിരുന്നു ആ മഹാദൃഷ്ടാന്തം.

22. പിന്നെ, അവൻ എതിർശ്രമങ്ങൾ നടത്തുവാനായി പിന്തിരിഞ്ഞുപോയി.

ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَى ۝٢٢

23. അങ്ങനെ അവൻ (തന്റെ ആശ്കാരെ) ശേഖരിച്ചു. എന്നിട്ടു വിളംബരം ചെയ്തു.

مَحْشَرَةً قَدَايَ ۝٢٣

24. ഞാൻ നിങ്ങളുടെ അത്ഭുതനതനായ രക്ഷിതാവായെന്നു എന്ന് അവൻ പറഞ്ഞു.

فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى ۝٢٤

25. അപ്പോൾ പരലോകത്തിലെയും ഇഹലോകത്തിലെയും ശിക്ഷയ്ക്കായി അല്ലാഹു അവനെ പിടികൂടി.

فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْآخِرَةِ وَالْأُولَى ۝٢٥

26. തീർച്ചയായും അതിൽ ഭയപ്പെടുന്നവർക്ക് ഒരു ഗുണപാഠമുണ്ട്.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَن يَخْشَى ۝٢٦

27. നിങ്ങളാണോ സൃഷ്ടിക്കപ്പെടാൻ കൂടുതൽ പ്രയാസമുള്ളവർ. അതല്ല ആകാശമാണോ? അതിനെ (ആകാശത്തെ) അവൻ നിർമ്മിച്ചിരിക്കുന്നു.

ءَأَنتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِ السَّمَاءُ بَنَاهَا ۝٢٧

28. അതിന്റെ വിതാനം അവൻ ഉയർത്തുകയും, അതിനെ അവൻ വ്യവസ്ഥപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

رَفَعَ سَمَكَهَا فَسَوَّيَهَا ۝٢٨

29. അതിലെ രാത്രിയെ അവൻ ഇരുട്ടാക്കുകയും, അതിലെ പകലിനെ അവൻ പ്രത്യക്ഷപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

وَأَعْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا ۝٢٩

30. അതിനുശേഷം ഭൂമിയെ അവൻ വികസിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു.

وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا ۝٣٠

31. അതിൽ നിന്ന് അതിലെ വെള്ളവും സസ്യജാലങ്ങളും അവൻ പുറത്തുകൊണ്ടുവരികയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا ۝٣١

32. പരീവൃതങ്ങളെ അവൻ ഉറപ്പിച്ചുനിർത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

وَأَجْبَالَ أُرْسَهَا ۝٣٢

33. നിങ്ങൾക്കും നിങ്ങളുടെ കന്നുകാലികൾക്കും ഉപയോഗത്തിനായിട്ട്.¹³⁵²

مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنعَامِكُمْ ۝٣٣

34. എന്നാൽ ആ മഹാവിപത്ത് വരുന്ന സന്ദർഭം.

فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَةُ الْكُبْرَى ۝٣٤

1352. 'നിങ്ങൾക്കും നിങ്ങളുടെ കന്നുകാലികൾക്കും ഉപയോഗത്തിനായിട്ട്' എന്ന വാക്യാംശം 30, 31, 32 വചനങ്ങളോട് ഒന്നിച്ചു ബന്ധപ്പെട്ടതാണ്.

35. അതായതു മനുഷ്യൻ താൻ അദ്ധ്വാനിച്ചു വെച്ചതിനെപ്പറ്റി ഓർമ്മിക്കുന്ന ദിവസം.

يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَىٰ ﴿٣٥﴾

36. കാണുന്നവർക്ക് വേണ്ടി നരകം വെളിവാക്കപ്പെടുന്ന ദിവസം.

وَبُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِمَن يَرَىٰ ﴿٣٦﴾

37—39. (അന്ന്) ആർ അതിരുകവിയുകയും, ഇഹലോകജീവിതത്തിനു കൂടുതൽ പ്രാധാന്യം നൽകുകയും ചെയ്തുവോ (അവന്ന്) കത്തിജ്വലിക്കുന്ന നരകം തന്നെയാണ് സങ്കേതം.

فَأَمَّا مَنْ طَغَىٰ ﴿٣٧﴾ وَاتَّخَذَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ﴿٣٨﴾

فَأَنّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَىٰ ﴿٣٩﴾

40, 41. അപ്പോൾ ഏതൊരാൾ തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ സ്മാനത്തെ¹³⁵³ ഭയപ്പെടുകയും, മനസ്സിനെ തന്നിഷ്ടത്തിൽ നിന്ന് വിലക്കിനിർത്തുകയും ചെയ്തുവോ (അവന്ന്) സ്വർഗം തന്നെയാണ് സങ്കേതം.

وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَعَىٰ الْفُهُوٰى ﴿٤٠﴾

فَأَنّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ ﴿٤١﴾

42. ആ അന്ത്യസമയത്തെപ്പറ്റി, അതെപ്പോഴാണ് സംഭവിക്കുക എന്ന് അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു.

يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا ﴿٤٢﴾

43. നിനക്ക് അതിനെപ്പറ്റി എന്തു പറയാനാണുള്ളത്?¹³⁵⁴

فِيمَ آنتَ مِنْ ذِكْرِهَا ﴿٤٣﴾

44. നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്കാണ് അതിന്റെ കലാശം.

إِلَىٰ رَبِّكَ مُنْتَهَاهَا ﴿٤٤﴾

45. അതിനെ ഭയപ്പെടുന്നവർക്ക് ഒരു താക്കീതുകാരൻ മാത്രമാണ് നീ.

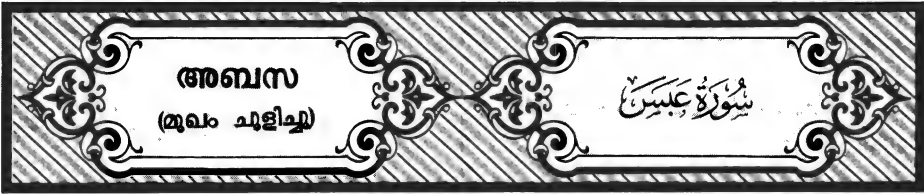
إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ مِّنْ نَّحْنُهَا ﴿٤٥﴾

46. അതിനെ അവർ കാണുന്ന ദിവസം ഒരു വൈകുന്നേരമോ ഒരു പ്രഭാതത്തിലോ അല്ലാതെ അവർ(ഇവിടെ)കഴിച്ചു കൂട്ടിയിട്ടില്ലാത്ത പോലെ യായിരിക്കും (അവർക്കു തോന്നുക.)

كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحًى ﴿٤٦﴾

1353. 'രക്ഷിതാവിന്റെ സ്മാനം' എന്നതിന് രക്ഷിതാവിന്റെ മുമ്പിൽ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ വിചാരണയ്ക്ക് വിധേയനായി നില്ക്കുന്ന സ്മാനം, അഥവാ ആ നില്പ് എന്നാണ് മിക്ക വ്യാഖ്യാതാക്കളും വിശദീകരണം നല്കിയിട്ടുള്ളത്.

1354. അന്ത്യദിനം കൃത്യമായി എപ്പോഴാണ് സംഭവിക്കുകയെന്ന് നബി(സ)ക്ക് അല്ലാഹു അറിയിച്ചുകൊടുത്തിട്ടില്ലെന്നതെ ഇതിന്റെ സൂചന.



അദ്ധ്യായം - 80

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1, 2. അദ്ദേഹത്തിന്റെ (നബിയുടെ) അടുത്ത് ആ അന്ധൻ വന്നതിനാൽ അദ്ദേഹം മുഖം ചുളിച്ചു തിരിഞ്ഞുകളഞ്ഞു.

3. (നബിയേ,) നിനക്ക് എന്തറിയാം? അയാൾ (അന്ധൻ) ഒരു വേള പരിശുദ്ധി പ്രാപിച്ചേക്കാമല്ലോ?

4. അല്ലെങ്കിൽ ഉപദേശം സ്വീകരിക്കുകയും, ആ ഉപദേശം അയാൾക്ക് പ്രയോജനപ്പെടുകയും ചെയ്യേക്കാമല്ലോ.

5, 6. എന്നാൽ സ്വയംപര്യാപ്തത നടിച്ച് വന്നാകട്ടെ നീ അവന്റെ നേരെ ശ്രദ്ധ തിരിക്കുന്നു.

7. അവൻ പരിശുദ്ധി പ്രാപിക്കാതിരിക്കുന്നതിനാൽ നിനക്കെന്താണ് കുററം?

8—10. എന്നാൽ (അല്ലാഹുവിനെ) ഭയപ്പെട്ടുകൊണ്ട് നിന്റെ അടുക്കൽ ഓടി വന്നവനാകട്ടെ, അവന്റെ കാര്യത്തിൽ നീ അശ്രദ്ധ കാണിക്കുന്നു.¹³⁵⁵

11. നിസ്സംശയം ഇത് (ഖുർആൻ) ഒരു ഉൽബോധനമാകുന്നു; തീർച്ച.

12. അതിനാൽ ആർ ഉദ്ദേശിക്കുന്നുവോ അവനത് ഓർമ്മിച്ചുകൊള്ളട്ടെ.

عَبَسَ وَتَوَلَّى ۖ ۱ أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى ۚ ۲

وَمَا يَذْكُرُكَ إِلَّا لَئْلَى ۖ ۳ يَكْفَى ۚ ۴

أَوَيْدُكَ فَنَنْفَعُهُ ۚ ۵ الذِّكْرَى ۖ ۶

أَمَّا مَنِ اسْتَغْنَى ۖ ۷ فَأَنَّى لَهُ تَصَدَّى ۚ ۸

وَمَا عَلَيْكَ إِلَّا يَرْكَبَى ۚ ۹

وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَى ۖ ۱۰ وَهُوَ يُخْشَى ۚ ۱

فَأَنَّى عَنهُ تُلَاقَى ۚ ۱۱

كَلَّا ۚ إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ۖ ۱۲

فَمَنْ شَاءَ ذَكَّرَهُ ۚ ۱۳

1355. നബി(സ) ഒരിക്കൽ ചില ഖുറൈശിപ്രമുഖന്മാരുമായി സംസാരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു. അവർ ഇസ്‌ലാം സ്വീകരിക്കുമെന്ന പ്രതീക്ഷയിലായിരുന്നു അദ്ദേഹം. ആ സന്ദർഭത്തിലാണ് അന്ധനായ അബ്ദുല്ലാഹിബ്ബിനു ഉമ്മിമക്തൂം റസൂലി(സ)നോട് ഇസ്‌ലാമികാര്യങ്ങൾ പഠിപ്പിച്ചുകൊടുക്കാൻ ആവശ്യപ്പെട്ടുകൊണ്ട് അങ്ങോട്ട് കടന്നു ചെന്നത്. ഒരു പാവപ്പെട്ട അന്ധൻ നൽകുന്ന പരിഗണന ആ പ്രമുഖന്മാർക്ക് ഇഷ്ടപ്പെടാതെ വരുകയും, അവർ ഇസ്‌ലാമിനോട് തന്നെ വിമുഖത കാണിക്കാൻ അത് കാരണമാവുകയും ചെയ്യേണ്ടിലോ എന്ന ആശങ്ക നിമിത്തം റസൂൽ ആ അന്ധന്റെ ആഗമനത്തിൽ അസന്തുഷ്ടി പ്രകടിപ്പിച്ചു. അത് ശരിയായില്ലെന്ന് ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചുകൊണ്ടാണ് അല്ലാഹു ഈ വചനങ്ങൾ അവതരിപ്പിച്ചത്.

വിശുദ്ധ ഖുർആൻ നബി(സ)യുടെ സ്വന്തം വചനങ്ങളല്ലെന്നതിനും, വിശുദ്ധ ഖുർആനിൽ എന്തെങ്കിലും കൂട്ടുകയോ കുറയ്ക്കുകയോ ചെയ്താൽ നബി(സ)ക്ക് സാതാത്മ്യബോധമുണ്ടായിരുന്നില്ലെന്നതിനും പ്രകടമായ ഒരു തെളിവ് കൂടിയാണ് ഈ വചനങ്ങൾ.

13, 14. ആദരണീയവും ഔന്നത്യം നൽകപ്പെട്ടതും പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെട്ടതുമായ ചില ഏടുകളിലാണത്.¹³⁵⁶

15, 16. മാനുഷന്മാരും പുണ്യവാന്മാരുമായ ചില സന്ദേശവാഹകന്മാരുടെ കൈകളിലാണത്.

17. മനുഷ്യൻ നാശമടയട്ടെ. എന്താണവൻ ഇത്ര നന്ദികെട്ടവനാകാൻ?

18. ഏതൊരു വസ്തുവിൽ നിന്നാണ് അല്ലാഹു അവനെ സൃഷ്ടിച്ചത്?

19. ഒരു ബീജത്തിൽ നിന്ന് അവനെ സൃഷ്ടിക്കുകയും, എന്നിട്ട് അവനെ (അവന്റെ കാര്യം) വ്യവസ്ഥപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു.

20. പിന്നീട് അവൻ മാർഗം എളുപ്പമാക്കുകയും ചെയ്തു.

21. അനന്തരം അവനെ മരിപ്പിക്കുകയും, ഖബറിൽ മറയ്ക്കുകയും ചെയ്തു.

22. പിന്നീട് അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുമ്പോൾ അവനെ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കുന്നതാണ്.

23. നിസ്സംശ്യം, അവനോട് അല്ലാഹു കൽപിച്ചത് അവൻ നിർവ്വഹിച്ചില്ല.

24. എന്നാൽ മനുഷ്യൻ തന്റെ ഭക്ഷണത്തെപ്പറ്റി ഒന്നു ചിന്തിച്ചു നോക്കട്ടെ.

25. നാം ശക്തിയായി മഴവെള്ളം ചൊരിഞ്ഞു കൊടുത്തു.

26. പിന്നീടു നാം ഭൂമിയെ ഒരുതരത്തിൽ പിളർത്തി.¹³⁵⁷

27—31. എന്നിട്ടതിൽ ധാന്യവും മുന്തിരിയും പച്ചക്കറികളും ഒലിവും ഈത്തപ്പനയും ഇടതൂർന്നു നിൽക്കുന്ന തോട്ടങ്ങളും പഴവർഗവും പൂക്കളും നാം മുളപ്പിച്ചു.

32. നിങ്ങൾക്കും നിങ്ങളുടെ കന്നുകാലികൾക്കും ഉപയോഗത്തിനായിട്ട്.

فِي صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ ۝ ١٣ مَرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ ۝ ١٤

يَأْتِيهِمْ سَفَرَةٌ ۝ ١٥ كِرَامٍ بَرَرَةٍ ۝ ١٦

قُلِ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَهُ ۝ ١٧

مِنْ أَى شَيْءٍ خَلَقَهُ ۝ ١٨

مِنْ لُّطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَّرَهُ ۝ ١٩

ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ ۝ ٢٠

ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ ۝ ٢١

ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنشَرَهُ ۝ ٢٢

كَلَّا لَئِن يَفْقُضْ مَا أَمَرَهُ ۝ ٢٣

لَيَلْبِثُنَّ الْإِنْسَانُ إِلَى طَعَامِهِ ۝ ٢٤

إِنَّا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا ۝ ٢٥

ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا ۝ ٢٦

فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا ۝ ٢٧ وَعَبَبًا وَنَضْبًا ۝ ٢٨ وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا ۝ ٢٩

وَحَدَائِقَ غُلَبًا ۝ ٣٠ وَفَاكِهَةً وَأَبًّا ۝ ٣١

مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنعَامِكُمْ ۝ ٣٢

1356. ഉന്നതലോകത്ത് അല്ലാഹുവിന്റെ വചനങ്ങൾ ആലേഖനം ചെയ്തിട്ടുള്ള സുദ്ധമായ രേഖകളെപ്പറ്റിയാണ് ഈ പരാമർശമെന്നാണ് പ്രമുഖ വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെ അഭിപ്രായം.

1357. മഴയിൽ നനഞ്ഞുകൂടിയിരുന്ന ഭൂമിയെ പിളർന്നുകൊണ്ട് മുളച്ചുപൊങ്ങുന്ന സസ്യജാലങ്ങൾ വഴിയാണ് മുഴുവൻ ജീവജാലങ്ങൾക്കും ആഹാരം ലഭിക്കുന്നത്.

33. എന്നാൽ ചെങ്കിടപ്പിക്കുന്ന ആ ശബ്ദം വന്നാൽ.

34—36. അതായത് മനുഷ്യൻ തന്റെ സഹോദരനെയും മാതാവിനെയും പിതാവിനെയും തന്റെ ഭാര്യയെയും തന്റെ മക്കളെയും വിട്ടോടിപ്പോകുന്ന ദിവസം.

37. അവരിൽപ്പെട്ട ഓരോ മനുഷ്യനും തനിക്ക് മതിയാവുന്നത്ര (ചിന്താ) വിഷയം അന്ന് ഉണ്ടായിരിക്കും.¹³⁵⁸

38, 39. അന്ന് ചില മുഖങ്ങൾ പ്രസന്നതയുള്ളതും ചിരിക്കുന്നവയും സന്തോഷം കൊള്ളുന്നവയുമായിരിക്കും.

40. വേറെ ചില മുഖങ്ങളാകട്ടെ അന്ന് പൊടിപുരണ്ടിരിക്കും.

41. അവയെ കുതിരുട്ട് മുടിയിരിക്കും.

42. അക്കൂട്ടരാകുന്നു അവിശ്വാസികളും അധർമ്മകാരികളുമായിട്ടുള്ളവർ.

فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاحَّةُ ﴿٣٣﴾

يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ ﴿٣٤﴾ وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ ﴿٣٥﴾

وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ ﴿٣٦﴾

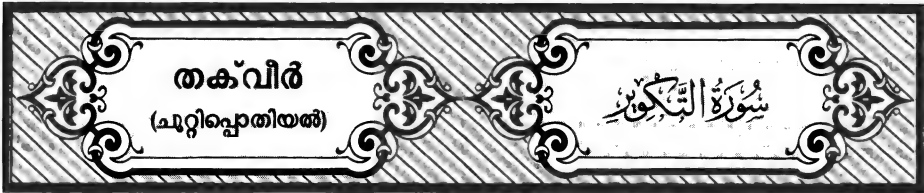
لِكُلِّ امْرَأٍ مِنْهُمْ يَوْمَ ذَلِكَ شِئْنٌ يُمَسِّرُهُ ﴿٣٧﴾

وَوُجُوهُ يَوْمَ مُمْسِرَةٌ ﴿٣٨﴾ ضَاحِكَةٌ مُسْتَبْشِرَةٌ ﴿٣٩﴾

وَوُجُوهُ يَوْمَ مَبْغَبَةٌ ﴿٤٠﴾ عَلَيْهِمْ غَبْرَةٌ ﴿٤١﴾

تَرْمَقُهَا قَتَرَةٌ ﴿٤٢﴾

أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرَةُ الْفَجْرَةُ ﴿٤٣﴾



അദ്ധ്യായം - 81

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുന്നികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. സൂര്യൻ ചുറ്റിപ്പൊതിയപ്പെടുമ്പോൾ,¹³⁵⁹

2. നക്ഷത്രങ്ങൾ ഉതിർന്നുവീഴുമ്പോൾ,

3. പർവ്വതങ്ങൾ സഞ്ചരിപ്പിക്കപ്പെടുമ്പോൾ,

4. പൂർണ്ണഗർഭിണികളായ ഒട്ടകങ്ങൾ അവഗണിക്കപ്പെടുമ്പോൾ,¹³⁶⁰

5. വന്യമൃഗങ്ങൾ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടപ്പെടുമ്പോൾ,¹³⁶¹

إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ﴿١﴾

وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ﴿٢﴾

وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ ﴿٣﴾

وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ﴿٤﴾

وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ ﴿٥﴾

1358. അന്ത്യദിനത്തിൽ ഓരോ മനുഷ്യനും അത്യന്തം ഭയവിഹ്വലനായിരിക്കും. സ്വന്തം ഭാവിയെപ്പറ്റിയുള്ള ഉൽകണ്ഠ നിമിത്തം മറുനഗരങ്ങളിലെ ചിന്തകളോടൊത്തു തുടരരുടെ പ്രശ്നങ്ങൾ പരിഗണിക്കാനോ അവർക്ക് ഒഴിവുണ്ടായിരിക്കുകയല്ല.

1359. സൂര്യൻ കെട്ടടങ്ങി പ്രകാശരഹിതമാകുമ്പോൾ എന്നർത്ഥം.

1360. അറബികളെ സംബന്ധിച്ചോടത്തോളം വിലപ്പെട്ട സമ്പത്തായിരുന്നു ഗർഭം മുറിയെ ഒട്ടകങ്ങൾ. അന്ത്യദിനത്തിൽ അവയെ തിരിഞ്ഞുനോക്കാൻ ആളില്ലാതാകുമെന്നർത്ഥം.

1361. പരിപ്രാപ്തി നിമിത്തം അന്ത്യദിനത്തിൽ വന്യമൃഗങ്ങളെല്ലാം ഓരോ കേന്ദ്രങ്ങളിൽ ഓടിക്കൂട്ടുമെന്നും, ആരെയും ആക്രമിക്കാൻ അവ താല്പര്യം കാണിക്കുകയില്ലെന്നും ആയിരിക്കാം ഉദ്ദേശ്യം.

6. സമുദ്രങ്ങൾ ആളിക്കത്തിക്കപ്പെടുമ്പോൾ,¹³⁶²

7. ആത്മാവുകൾ കൂട്ടിയിണക്കപ്പെടുമ്പോൾ,¹³⁶³

8, 9. താൻ എന്തൊരു കുററത്തിനാണ് കൊല്ലപ്പെട്ടത് എന്ന് (ജീവനോടെ) കൂഴിച്ചു മുടപ്പെട്ട പെൺകുട്ടിയോടു ചോദിക്കപ്പെടുമ്പോൾ,

10. (കർമ്മങ്ങൾ രേഖപ്പെടുത്തിയ) ഏടുകൾ തുറന്നുവെക്കപ്പെടുമ്പോൾ.

11. ഉപരിലോകം മറ നീക്കിക്കാണിക്കപ്പെടുമ്പോൾ.

12. ജ്വലിക്കുന്ന നരകാഗ്നി ആളിക്കത്തിക്കപ്പെടുമ്പോൾ.

13. സ്വർഗം അടുത്തുകൊണ്ടു വരപ്പെടുമ്പോൾ.

14. ഓരോ വൃക്ഷിയും താൻ തയ്യാറാക്കിക്കൊണ്ടുവന്നിട്ടുള്ളത് എന്തെന്ന് അറിയുന്നതാണ്.¹³⁶⁴

15, 16. പിൻവാങ്ങിപ്പോകുന്നവയും സഞ്ചരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവയും അപ്രത്യക്ഷമായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നവയുമായവയെ (നക്ഷത്രങ്ങളെ)ക്കൊണ്ട് ഞാൻ സത്യം ചെയ്തു പറയുന്നു:

17, 18. രാത്രി നീങ്ങുമ്പോൾ അതുകൊണ്ടും, പ്രഭാതം വിടർന്നു വരുമ്പോൾ അതുകൊണ്ടും സത്യം ചെയ്തു പറയുന്നു:

19—21. തീർച്ചയായും ഇത് (ഖുർആൻ) മാനുനും, ശക്തിയുള്ളവനും, സിംഹാസനസ്ഥനായ അല്ലാഹുവിങ്കൽ സ്ഥാനമുള്ളവനും അവിടെ അനുസരിക്കപ്പെടുന്നവനുംവിശ്വസ്തനുമായ ഒരു ദൂതന്റെ¹³⁶⁵ വാക്കുകുന്നൂ.

22. നീങ്ങളുടെ കൂട്ടുകാരൻ (പ്രവാചകൻ) ഒരു ഭ്രാന്തനല്ല തന്നെ.

23. തീർച്ചയായും അദ്ദേഹത്തെ (ജിബ്രീൽ എന്ന ദൂതനെ) പ്രത്യക്ഷമായ മണ്ഡലത്തിൽ വെച്ച് അദ്ദേഹം കണ്ടിട്ടുണ്ട്.

وَإِذَا الْبِحَارُ رُجِرَتْ^٦

وَإِذَا النُّفُوسُ رُوِّجَتْ^٧

وَإِذَا الْمَوْدَّةُ سُيِّتَتْ^٨ بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ^٩

وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرتْ^{١٠}

وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ^{١١}

وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِرَتْ^{١٢}

وَإِذَا الْجَنَّةُ أُرِلَتْ^{١٣}

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ^{١٤}

فَلَا أَقِيمُ بِأَخْنَسٍ^{١٥} أَلْجَوَارِ الْكُنَيسِ^{١٦}

وَأَيَّلَ إِذَا عَسَسَ^{١٧} وَالصُّبْرِ إِذَا تَنَفَّسَ^{١٨}

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ^{١٩} ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي

الْعَرْشِ مَكِينٍ^{٢٠} مُطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ^{٢١}

وَمَا صَاحِبُكُمْ بِجُنُونٍ^{٢٢}

وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأُفُقِ الْمُبِينِ^{٢٣}

1362. 'സജ്ജന' എന്ന വാക്കിന് ആളിക്കത്തിച്ചു എന്നും, തിളച്ചു മറിയുന്നതാക്കി എന്നും അർത്ഥമുണ്ട്.

1363. സജ്ജനങ്ങൾ സജ്ജനങ്ങളോടൊപ്പവും, ദുർജ്ജനങ്ങൾ ദുർജ്ജനങ്ങളോടൊപ്പവും സമ്മേളിപ്പിക്കപ്പെടുമ്പോൾ എന്നാണ് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ ഈ വാക്യാംശത്തിന് വിശദീകരണം നൽകിയിട്ടുള്ളത്.

1364. പരലോകത്ത് സർഫലങ്ങൾ നൽകുന്ന സർകർമ്മങ്ങളാണോ, ദുഷ്ടഫലങ്ങൾ നൽകുന്ന ദുഷ്ടകർമ്മങ്ങളാണോ താൻ ഇഹലോകത്ത് അനുഷ്ഠിച്ചിരുന്നതെന്ന് ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ കർമ്മങ്ങളുടെ രേഖ കയ്യിൽ കിട്ടുന്നതോടെ ഓരോരുത്തർക്കും വ്യക്തമാകുന്നതാണ്.

1365. നബി(സ)ക്ക് അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് സന്ദേശമെത്തിച്ചു കൊടുക്കുന്ന ജിബ്രീൽ (അ) എന്ന മലക്കിനെപ്പറ്റിയാണ് ഈ പരാമർശം.

24. അദ്ദേഹം അദ്യശ്യവാർത്തയുടെ കാര്യത്തിൽ പിശുക്കു കാണിക്കുന്നവനുമല്ല.¹³⁶⁶

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضِيقٍ ۝

25. ഇത് (ഖുർആൻ) ശപിക്കപ്പെട്ട ഒരു പിശാചിന്റെ വാക്കുമല്ല.

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ ۝

26. അപ്പോൾ എങ്ങോട്ടാണ് നിങ്ങൾ പോകുന്നത്?

فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ ۝

27. ഇത് ലോകർക്ക് വേണ്ടിയുള്ള ഒരു ഉത്ഭവോധനമല്ലാതെ മറെറൊന്നുമല്ല.

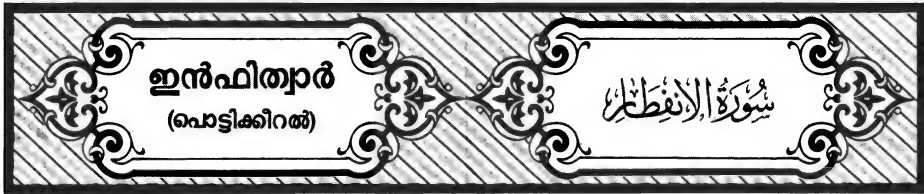
إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ۝

28. അതായത് നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്ന് നേരെ നിലകൊള്ളാൻ ഉദ്ദേശിച്ചവർക്ക് വേണ്ടി.

لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَعْلِمَ ۝

29. ലോകരക്ഷിതാവായ അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നുവെങ്കിലല്ലാതെ നിങ്ങൾ ഉദ്ദേശിക്കുകയില്ല.¹³⁶⁷

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ۝



അദ്ധ്യായം - 82

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. ആകാശം പൊട്ടിപ്പിളരുമ്പോൾ.
2. നക്ഷത്രങ്ങൾ കൊഴിഞ്ഞു വീഴുമ്പോൾ.
3. സമുദ്രങ്ങൾ പൊട്ടി ഒഴുക്കപ്പെടുമ്പോൾ.
4. ഖബ്റുകൾ ഇളക്കിമറിക്കപ്പെടുമ്പോൾ,
5. ഓരോ വ്യക്തിയും താൻ മുന്നോട്ടു ചെയ്ത വെച്ചതും പിന്നോട്ട് മാറിയവെച്ചതും എന്താണ് എന്ന് അറിയുന്നതാണ്.

إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ ۝
وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَرَتْ ۝
وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ ۝
وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ۝
عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا ذَمَّتْ وَآخَرَتْ ۝

6. ഹേ; മനുഷ്യാ, ഉദാരനായ നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ കാര്യത്തിൽ നിന്നെ വഞ്ചിച്ചു കളഞ്ഞതെന്താണ്?¹³⁶⁸

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ ۝

- 7, 8. നിന്നെ സൃഷ്ടിക്കുകയും, നിന്നെ സംവിധാനിക്കുകയും, നിന്നെ ശരിയായ അവസ്ഥ

الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ ۝

1366. നബി(സ)ക്ക് അറിയിച്ചുകൊടുക്കാൻ അല്ലാഹു എല്പിച്ച അദ്യശ്യവിവരങ്ങൾ ഒട്ടും കമ്മി വരുത്താതെ ജിബ്ബിൽ(അ) അറിയിച്ചുകൊടുക്കുക തന്നെ ചെയ്തിട്ടുണ്ടെന്നർത്ഥം.

1367. ദൈവപരിതത്തിനെതിരായി യാതൊരു തീരുമാനവും എടുത്ത് നടപ്പിലാക്കാൻ മനുഷ്യർക്ക് സാധ്യമല്ല.

1368. 'നിന്റെ രക്ഷിതാവ് വളരെ ഉദാരമായി അവന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങൾ നിനക്ക് നല്കിയിട്ടും ആരുടെ വഞ്ചനയിൽ അകപ്പെട്ടിട്ടാണ് നി അവനെ നിഷേധിച്ചുതള്ളുകയും വ്യാജദൈവങ്ങളെ സ്വീകരിക്കുകയും ചെയ്തത്?' എന്നർത്ഥം.

യിലാക്കുകയും, താനുദ്ദേശിച്ച രൂപത്തിൽ നിന്നെ സംഘടിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തവനത്രെ അവൻ.

9. അല്ല ; പക്ഷെ, പ്രതിഫല നടപടിയെ നിങ്ങൾ നിഷേധിച്ചു തള്ളുന്നു.

10. തീർച്ചയായും നിങ്ങളുടെ മേൽ ചില മേൽനോട്ടക്കാരുണ്ട്.

11. രേഖപ്പെടുത്തിവെക്കുന്ന ചില മാനുവൽ.¹³⁶⁹

12. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നത് അവർ അറിയുന്നു.

13. തീർച്ചയായും സൂക്യതവാന്മാർ സുഖാനുഭവത്തിൽ തന്നെയായിരിക്കും.

14. തീർച്ചയായും ദുർമാർഗികൾ ജ്വലിക്കുന്ന നരകാഗ്നിയിൽ തന്നെയായിരിക്കും.

15. പ്രതിഫലത്തിന്റെ നാളിൽ അവരതിൽ കടന്ന് എരിയുന്നതാണ്.

16. അവർക്ക് അതിൽ നിന്ന് മാറിനിൽക്കാനാവില്ല.

17. പ്രതിഫലനടപടിയുടെ ദിവസം എന്നാൽ എന്താണെന്ന് നിനക്കറിയാമോ?

18. വീണ്ടും; പ്രതിഫല നടപടിയുടെ ദിവസം എന്നാൽ എന്താണെന്ന് നിനക്കറിയാമോ?

19. ഒരാൾക്കും മറെറൊരാൾക്കുവേണ്ടി യാതൊന്നും അധീനപ്പെടുത്താനാവാത്ത ഒരു ദിവസം. അന്നേ ദിവസം കൈകാര്യകർത്തൃത്വം അല്ലാഹുവിനായിരിക്കും.

فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ ①

كَذَٰلِكَ تَكْفُرُونَ بِالَّذِينَ ②

وَأَنَّا عَلَيْهِمُ حَافِظِينَ ③

كِرَامًا كَاتِبِينَ ④

يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ⑤

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ⑥

وَأَنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ⑦

يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّينِ ⑧

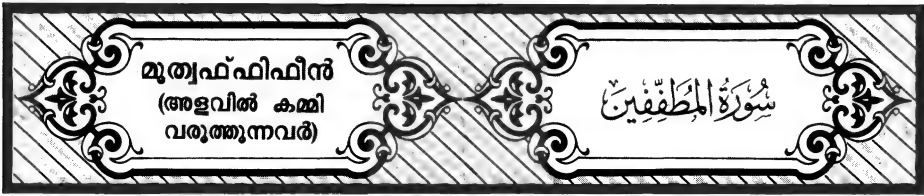
وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ ⑨

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الدِّينِ ⑩

لَعَلَّ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الدِّينِ ⑪

يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ سَعِيًّا ⑫ وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ⑬

1369. അല്ലാഹുവിന്റെ നിർദ്ദേശപ്രകാരം ഓരോ മനുഷ്യന്റെയും വാക്കുകളും പ്രവൃത്തികളും രേഖപ്പെടുത്തിവെക്കുന്ന മലകൾ.



അദ്ധ്യായം - 83

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. അളവിൽ കുറക്കുന്നവർക്ക് മഹാനാശം.

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّينَ ١

2, 3. അതായത് ജനങ്ങളോട് അളന്നുവാങ്ങുകയാണെങ്കിൽ തികച്ചെടുക്കുകയും, ജനങ്ങൾക്കു അളന്നുകൊടുക്കുകയോ തുക്കിക്കൊടുക്കുകയോ ആണെങ്കിൽ നഷ്ടം വരുത്തുകയും ചെയ്യുന്നവർക്ക്.

الَّذِينَ إِذَا أَتَوْا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ٢
وَإِذَا كَانُوا لَهُمْ أَوْ ذُرِّوهُمْ يَخْسِرُونَ ٣

4, 5. അക്കൂട്ടർ വിചാരിക്കുന്നില്ലേ? തങ്ങൾ യേകരമായ ഒരു ദിവസത്തിനായി എഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുന്നവരാണെന്ന്.

أَلَا يَظُنُّ أُولَٰئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ ٤
لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ٥

6. അതെ, ലോകരക്ഷിതാവിങ്കലേക്ക് ജനങ്ങൾ എഴുന്നേറുവരുന്ന ദിവസം.

يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ٦

7. നിസ്സംശയം; ദുർമാർശികളുടെ രേഖ 'സിജ്ജിനി'ൽ തന്നെയായിരിക്കും.

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَّارِ لَفِي سِجِّينٍ ٧

8. സിജ്ജിൻ എന്നാൽ എന്താണെന്ന് നിനക്കറിയാമോ?

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سِجِّينٌ ٨

9. എഴുതപ്പെട്ട ഒരു ഗ്രന്ഥമാകുന്നു അത്.¹³⁷⁰

كِتَابٌ مُّرْقُومٌ ٩

10. അന്നേദിവസം നിഷേധിച്ചു തള്ളുന്നവർക്കൊക്കുന്നു നാശം.

وَيْلٌ لِّیَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ١٠

11. അതായത് പ്രതിഫലനപടിയുടെ ദിവസത്തെ നിഷേധിച്ചു തള്ളുന്നവർക്ക്.

الَّذِينَ يَكْذِبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ١١

12. എല്ലാ അതിരു വിട്ടവനും മഹാപാപിയുമായിട്ടുള്ളവനല്ലാതെ അതിനെ നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയില്ല.

وَمَا يَكْذِبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ١٢

1370. മുഴുവൻ അധർമ്മകാരികളുടെയും കർമ്മങ്ങൾ രേഖപ്പെടുത്തിയ രേഖകളുടെ സമുച്ചയമാണ് 'സിജ്ജിൻ' എന്നാണ് പല വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെയും നിഗമനം.

13. അവൻ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ ഓതി കേൾപ്പിക്കപ്പെടുകയാണെങ്കിൽ അവൻ പറയും; പൂർവ്വികന്മാരുടെ ഐതിഹ്യങ്ങളാണെന്ന്.

14. അല്ല; പക്ഷെ, അവർ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നത് അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിന്മേൽ കറയുണ്ടാക്കിയിരിക്കുന്നു.

15. അല്ല; തീർച്ചയായും അവർ അന്നേ ദിവസം അവരുടെ രക്ഷിതാവിൽ നിന്ന് മറയ്ക്കപ്പെടുന്നവരാകുന്നു.¹³⁷¹

16. പിന്നീടവർ ജലിക്കുന്ന നരകാഗ്നിയിൽ കടന്നെരിയുന്നവരാകുന്നു.

17. പിന്നീട് പറയപ്പെടും; ഇതാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിച്ചുതള്ളിക്കൊണ്ടിരുന്ന കാര്യം.

18. നിസ്സംശം; പുണ്യവാന്മാരുടെ രേഖ 'ഇല്ലിയ്യൂൻ'ിൽ തന്നെയായിരിക്കും.

19. 'ഇല്ലിയ്യൂൻ' എന്നാൽ എന്താണെന്ന് നിനക്കറിയാമോ?

20. എഴുതപ്പെട്ട ഒരു രേഖയത്രെ അത്.¹³⁷²

21. സാമീപ്യം സിദ്ധിച്ചവർ അതിന്റെ അടുക്കൽ സന്നിഹിതരാകുന്നതാണ്.¹³⁷³

22. തീർച്ചയായും സുകൃതവാന്മാർ സുഖാനുഭവത്തിൽ തന്നെയായിരിക്കും.

23. സോഹകളിലിരുന്ന് അവർ നോക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കും.

24. അവരുടെ മുഖങ്ങളിൽ സുഖാനുഭവത്തിന്റെ തിളക്കം നിനക്കറിയാം.

25. മൂദ്രവെക്കപ്പെട്ട ശുദ്ധമായ മദ്യത്തിൽ നിന്ന് അവർക്ക് കുടിക്കാൻ നല്കപ്പെടും.

26. അതിന്റെ മൂദ്ര കണ്ണിരിയായിരിക്കും. വാശി കാണിക്കുന്നവർ അതിനുവേണ്ടി വാശി കാണിക്കട്ടെ.

27. അതിലെ ചേരുവ 'തസ്നീം' ആയിരിക്കും.

إِذَا شَأْنُ عَلَيْهِ الْإِتْنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝

كَلَّا بَلْ سَرَّانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝

كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمَحْجُوبُونَ ۝

ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ ۝

ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُونَ ۝

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْإِبْرَارِ لَفِي عِلِّيَّينَ ۝

وَمَا أَدْرَاكَ مَا عِلِّيُّونَ ۝

كِتَابٌ مَرْفُومٌ ۝

يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ ۝

إِنَّ الْإِبْرَارَ لَفِي نَجْمٍ ۝

عَلَى الْأَرْآءِ يَنْظُرُونَ ۝

تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ ۝

يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْمُومٍ ۝

خُمْءٌ مُسَاكٌ وَفِي ذَٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَفِسُونَ ۝

وَمَرَّاجَةٌ مِنْ تَنْبِيءٍ ۝

1371. സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് പരലോകത്ത് അല്ലാഹുവുമായുള്ള കൂടിക്കാഴ്ചയിലൂടെ അന്നിതരമായ ആനന്ദാനുഭൂതി ലഭിക്കുന്നതാണ്. എന്നാൽ ഇതിനുള്ള അവസരം അവിശ്വാസികൾക്ക് നിഷേധിക്കപ്പെടുന്നതാണ്.

1372. സച്ചിന്തയുടെ കർമ്മങ്ങൾ രേഖപ്പെടുത്തിയ രേഖകളുടെ സമാഹാരമാണ് 'ഇല്ലിയ്യൂൻ' എന്നാണ് പല വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെയും നിഗമനം.

1373. 'യൾഹദു' എന്ന വാക്കിന് സക്ഷ്യം വഹിക്കും എന്നും സന്നിഹിതരാകും എന്നും അർത്ഥമുണ്ട്. സാമീപ്യം സിദ്ധിച്ചവർ എന്നതുകൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെടുന്നത് അല്ലാഹുവിന്റെ മലക്കുകളാണെന്നാണ് പല വ്യാഖ്യാതാക്കളും അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്. ആ രേഖാസമാഹാരത്തിന് മലക്കുകളുടെ സാക്ഷ്യം അല്ലെങ്കിൽ കാവൽ ഉണ്ടായിരിക്കുമെന്ന് വിവക്ഷ.

28. അതായത് സാമീപ്യം സിദ്ധിച്ചവർ കൂടിക്കൂ
ന്ന ഒരു ഉറവു ജലം.

29. തീർച്ചയായും കുറുകുതുത്തിലേർപ്പെ
ട്ടവർ സത്യവിശ്വാസികളെ കളിയാക്കി ചിരിക്കു
മായിരുന്നു.

30. അവരുടെ (സത്യവിശ്വാസികളുടെ) മൂ
മ്പിലൂടെ കടന്നുപോകുമ്പോൾ അവർ പരസ്പരം കണ്ണിട്ടു കാണിക്കുമായിരുന്നു.

31. അവരുടെ സ്വന്തക്കാരുടെ അടുക്കലേക്ക്
തിരിച്ചുചെല്ലുമ്പോൾ രസിച്ചുകൊണ്ട് അവർ
തിരിച്ചു ചെല്ലുമായിരുന്നു.

32. അവരെ (സത്യവിശ്വാസികളെ) അവർ
കാണുമ്പോൾ, 'തീർച്ചയായും ഇക്കൂട്ടർ വഴി
പിഴച്ചവർ തന്നെയാണ്' എന്ന് അവർ പറയു
കയും ചെയ്യുമായിരുന്നു.

33. അവരുടെ (സത്യവിശ്വാസികളുടെ) മേൽ
മേൽനോട്ടക്കാരായിട്ട് അവർ നിയോഗിക്കപ്പെ
ട്ടിട്ടൊന്നുമില്ല.

34. എന്നാൽ അന്ന് (ഖിയാമത്ത് നാളിൽ) ആ
സത്യവിശ്വാസികൾ സത്യനിഷേധികളെ കളി
യാക്കി ചിരിക്കുന്നതാണ്

35. സോഫകളിൽ ഇരുന്ന് അവർ നോക്കി
ക്കൊണ്ടിരിക്കും.

36. സത്യനിഷേധികൾ ചെയ്യുകൊണ്ടിരുന്ന
തിന് അവർക്ക് പ്രതിഫലം നൽകപ്പെട്ടുവോ
എന്ന്.

عَبْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُتَّقُونَ ﴿٣٨﴾

إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا يَصْحَكُونَ ﴿٣٩﴾

وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ ﴿٤٠﴾

وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ انْقَلَبُوا فَكِهِينَ ﴿٤١﴾

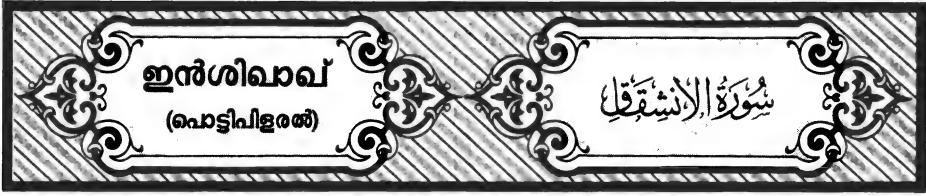
وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَٰؤُلَاءِ لَضَالُّونَ ﴿٤٢﴾

وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَفِظِينَ ﴿٤٣﴾

فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ ﴿٤٤﴾

عَلَى الْأَرْئِافِ يَنْظُرُونَ ﴿٤٥﴾

هَلْ تُؤْتَوْنَ الْكُفَّارَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٤٦﴾



അദ്ധ്യായം - 84

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1, 2. ആകാശം പിളരുകയും, അത് അതിന്റെ രക്ഷിതാവിന് കീഴ്പെടുകയും ചെയ്യുമ്പോൾ — അത് (അങ്ങനെ കീഴ്പെടാൻ) കടപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു താനും.

3—5. ഭൂമി നീട്ടപ്പെടുകയും, അതിലുള്ളത് അത് (പുറത്തേക്ക്) ഇടുകയും, അത് കാലിയായിത്തീരുകയും, അതിന്റെ രക്ഷിതാവിന് അത് കീഴ്പെടുകയും ചെയ്യുമ്പോൾ — അത് (അങ്ങനെ കീഴ്പെടാൻ) കടപ്പെട്ടിരിക്കുന്നുതാനും.¹³⁷⁴

6. ഹേ, മനുഷ്യ, നീ നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്ക് കടുത്ത അദ്ധാനം നടത്തി ചെല്ലുന്നവനും¹³⁷⁵ അങ്ങനെ അവനുമായി കണ്ടുമുട്ടുന്നവനുമാകുന്നു.

7, 8. എന്നാൽ (പരലോകത്ത്) ഏതൊരുവന് തന്റെ രേഖ വലതുകയ്യിൽ നൽകപ്പെട്ടുവോ അവൻ ലഘുവായ വിചാരണയ്ക്ക് (മാത്രം) വിധേയനാകുന്നതാണ്.

9. അവൻ അവന്റെ സ്വന്തക്കാരുടെ അടുത്തേക്ക് സന്തുഷ്ടനായിക്കൊണ്ട് തിരിച്ചുപോകുകയും ചെയ്യും.

10—12. എന്നാൽ ഏതൊരുവന് തന്റെ രേഖ അവന്റെ മുതുകിന്റെ പിന്നിലൂടെ കൊടുക്കപ്പെട്ടുവോ അവൻ 'നാശമേ' എന്ന് നിലവിളിക്കുകയും, ആളിക്കത്തുന്ന നരകാഗ്നിയിൽ കടന്ന് എരിയുകയും ചെയ്യും.

وَإِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ① وَأَذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحَقَّتْ ②

وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ③ وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ④ وَأَذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحَقَّتْ ⑤

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدًا حَمِيلًا ⑥

فَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ ⑦ فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا ⑧

وَيَنقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا ⑨

وَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ ⑩ فَسَوْفَ يَدْعُو أَبْوَابًا مُّغْلَقَةً ⑪ وَيَصْلِي سَعِيرًا ⑫

1374. അന്ത്യദിനത്തിൽ സംഭവിക്കുന്ന കാര്യങ്ങളാണ് ഒന്നുമുതൽ അഞ്ച് കൂട്ടി വചനങ്ങളിൽ പറയപ്പെട്ടതെല്ലാം.

1375. നല്ലതോ ചീത്തയോ ആയ കാര്യങ്ങൾക്ക് വേണ്ടിയുള്ള നിരന്തരമായ അദ്ധാനത്തിനിടയിലാണ് മനുഷ്യൻ മരണത്തെ കണ്ടുമുട്ടുകയും അല്ലാഹുവിങ്കലേക്ക് തിരിച്ചുചെല്ലുകയും ചെയ്യുന്നത്.

13. തീർച്ചയായും അവൻ അവന്റെ സ്വന്തം കരാർക്കിടയിൽ സന്തോഷത്തോടെ കഴിയുന്നവനായിരുന്നു.

إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مُسْرُورًا ۝١٣

14. തീർച്ചയായും അവൻ ധരിച്ചു; അവൻ മടങ്ങി വരുന്നതേ അല്ല എന്ന്.

إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَخُورَ ۝١٤

15. അതെ, തീർച്ചയായും അവന്റെ രക്ഷിതാവ് അവനെപ്പറ്റി കണ്ടറിയുന്നവനായിരിക്കുന്നു.

بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا ۝١٥

16-18. എന്നാൽ അസുഖമയശോഭയെക്കൊണ്ടും, രാത്രിയും അതു ഒന്നിച്ചു ചേർക്കുന്നവയും കൊണ്ടും,¹³⁷⁶ ചന്ദ്രൻ പൂർണ്ണത പ്രാപിക്കുമ്പോൾ അതിനെക്കൊണ്ടും ഞാൻ സത്യം ചെയ്തു പറയുന്നു:

فَلَا أَفْهَمُ بِالشِّفَقِ ۝١٦ وَالْأَيْلَ وَمَا وَسَقِ ۝١٧ وَالْقَمَرَ إِذَا اشَّتَقَ ۝١٨

19. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ ഘട്ടംഘട്ടമായി കയറിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നതാണ്.¹³⁷⁷

لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ ۝١٩

20. എന്നാൽ അവർക്കെന്തുപറി? അവർ വിശ്വസിക്കുന്നില്ല.

مَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝٢٠

21. അവർക്ക് ഖുർആൻ ഓതിക്കൊടുക്കപ്പെട്ടാൽ അവർ സുജുദ് ചെയ്യുന്നുമില്ല.¹³⁷⁸

وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ ۝٢١

22. പക്ഷെ അവിശ്വാസികൾ നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയാണ്.

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يَكِيدُونَ ۝٢٢

23. അവർ മനസ്സുകളിൽ സൂക്ഷിച്ചുവെക്കുന്ന തിനെപ്പറ്റി അല്ലാഹു നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാകുന്നു.

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ۝٢٣

24. ആകയാൽ (നബിയേ,) നീ അവർക്ക് വേദനയേറിയ ഒരു ശിക്ഷയെപ്പറ്റി സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുക.

فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ۝٢٤

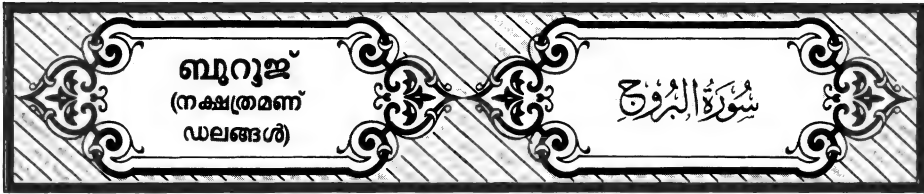
25. വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവർക്കൊഴികെ. അവർക്കു മുറിഞ്ഞുപോകാത്ത പ്രതിഫലമുണ്ട്.

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ۝٢٥

1376. പ്രഭാതത്തിൽ കൂട് വിട്ട് പുറത്തിറങ്ങുന്ന ജന്തുജാലങ്ങളും, വീട്വിട്ട് വിവിധ മേഖലകൾക്ക് പുറപ്പെടുന്ന മനുഷ്യരും രാത്രിയിൽ കൂടുകളിലും വീടുകളിലും ഒന്നിച്ചുചേരുന്നതിനെപ്പറ്റിയാകാം സൂചന.

1377. മനുഷ്യജീവിതം ദൈവസമയിൽ നിന്ന് മറെറാരവസ്ഥയിലേക്ക് മുന്നേറിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. ഭൗതികവും ആത്മീയവുമായ എല്ലാ പുരോഗതിയും ഘട്ടംഘട്ടമായിട്ടാണല്ലോ നടക്കുന്നത്.

1378. ഈ വചനം പാരായണം ചെയ്യുന്ന സമയത്ത് നബി(സ) സാഷ്ടാംഗം ചെയ്തതായി ഹദീസുകളിൽ വന്നിട്ടുണ്ട്. 'ലായസ് ജുദ്യൻ' എന്ന വാക്കിന് 'അവർ താഴ്മ കാണിക്കുന്നില്ല' എന്നാണ് ചില വ്യഖ്യാതാക്കൾ അർത്ഥം നൽകിയിട്ടുള്ളത്.



അദ്ധ്യായം - 85

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. നക്ഷത്രമണ്ഡലങ്ങളുള്ള ആകാശം തന്നെ യാണ സത്യം.

2. വാഗ്ദാനം ചെയ്യപ്പെട്ട ആ ദിവസം തന്നെ യാണ സത്യം.

3. സാക്ഷിയും സാക്ഷ്യം വഹിക്കപ്പെടുന്ന കാര്യവും തന്നെയാണ സത്യം.

4. ആ കിടങ്ങിന്റെ ആൾക്കാർ നശിച്ചു പോകട്ടെ.

5. അതായത് വിറകു നിറച്ച തീയുടെ ആൾക്കാർ.

6. അവർ അതിങ്കൽ ഇരിക്കുന്നവരായിരുന്ന സന്ദർഭം!

7. സത്യവിശ്വാസികളെക്കൊണ്ട് തങ്ങൾ ചെയ്യുന്നതിന് അവർ ദൃക്സാക്ഷികളായിരുന്നു.¹³⁷⁹

8, 9. പ്രതാപശാലിയും സ്തുത്യർഹനും ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും മേൽ ആധിപത്യം ഉള്ളവനുമായ അല്ലാഹുവിൽ അവർ വിശ്വസിക്കുന്നു എന്നത് മാത്രമായിരുന്നു അവരുടെ (സത്യവിശ്വാസികളുടെ) മേൽ അവർ (മർദ്ദകർ) ചുമത്തിയ കുറ്റം. അല്ലാഹു എല്ലാ കാര്യത്തിനും സാക്ഷിയാകുന്നു.

10. സത്യവിശ്വാസികളെയും സത്യവിശ്വാസികളെയും മർദ്ദിക്കുകയും, പിന്നീട് പശ്ചാത്താപിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുവരാരോ അവർക്കു

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ۝١

وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ۝٢

وَشَahِدٍ وَمَشْهُودٍ ۝٣

فَتِلْ أَصْحَابِ الْاُخْدُودِ ۝٤

الَّذِينَ ذَاتِ الْاَوْتَادِ ۝٥

اِذْهُمْ عَلَيْهِمْ اُتُوعِدُ ۝٦

وَهُمْ عَلَى مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ ۝٧

وَمَا نَقَمُوا مِنْهُمْ اِلَّا اَنْ يُؤْمِنُوا بِاللّٰهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ۝٨

الَّذِى لَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاللّٰهُ عَلَى

كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝٩

اِنَّ الَّذِيْنَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ لَكُمْ يُتْرَكُوْنَ

لَهُمْ عَذَابٌ جَهَنَّمُ

1379. ധാരാളം വിവിധ ശാഖകളിൽ അധികം അധികം സത്യവിശ്വാസികളെ അതിമേൽ എറിയുകയും, അവർ പെട്ടെന്നായിരുന്ന കണ്ട രസിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ക്രൂരഹൃദയരായ മർദ്ദകന്മാർ പൂർവ്വകാലത്ത് ഉണ്ടായിരുന്നു.

നരകശിക്ഷയുണ്ട്; തീർച്ച. അവർക്ക് ചുട്ടുകരി
ക്കുന്ന ശിക്ഷയുണ്ട്.

11. വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർ
ത്തിക്കുകയും ചെയ്തവരാരോ അവർക്കു താഴ്
ഭാഗത്തു കൂടി അരുവികളൊഴുകുന്ന സ്വർഗ
ത്തോപ്പുകളുണ്ട്; തീർച്ച. അതത്രെ വലിയ
വിജയം.

12. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ
പിടുത്തം കഠിനമായതു തന്നെയാകുന്നു.

13. തീർച്ചയായും അവൻ തന്നെയാണ് ആദ്യ
മായി ഉണ്ടാക്കുന്നതും ആവർത്തിച്ചുണ്ടാക്കു
ന്നതും.

14—16. അവൻ ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും,
ഏറെ സ്നേഹമുള്ളവനും, സിംഹാസനത്തിന്റെ
ഉടമയും, മഹത്വമുള്ളവനും, താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന
തെന്തോ അത് തികച്ചും പ്രാവർത്തികമാക്കു
ന്നവനുമാണ്.

17, 18. ആ സൈന്യങ്ങളുടെ, അഥവാ ഫിർഔ
ന്റെയും മമൂദിന്റെയും വർത്തമാനം നിനക്ക്
വന്നുകിട്ടിയിരിക്കുന്നോ?

19. അല്ല, സത്യനിഷേധികൾ നിഷേധിച്ചു
തള്ളുന്നതിലാകുന്നു ഏർപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്.

20. അല്ലാഹു അവരുടെ പിൻവശത്തുകൂടി
(അവരെ) വലയം ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവ
നാകുന്നു.

21. അല്ല, അത് മഹത്വമേറിയ ഒരു ബുദ്ധി
ആനാകുന്നു.

22. സംരക്ഷിതമായ ഒരു ഫലകത്തിലാണ്
അതുളളത്. ¹³⁸⁰

وَأَمَّا عَذَابُ الْحَرِيقِ ①

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَمْ يَجْرُ مِنْ
تَحْتِهَا لَآ نَهْرٌ ② ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ③

إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ④

إِنَّهُ هُوَ يُدِي وَيُعِيدُ ⑤

وَهُوَ الْغَفُورُ الْودُودُ ⑥ ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ ⑦
فَعَالٌ لَّمَّا يُرِيدُ ⑧

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ ⑨ فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ ⑩

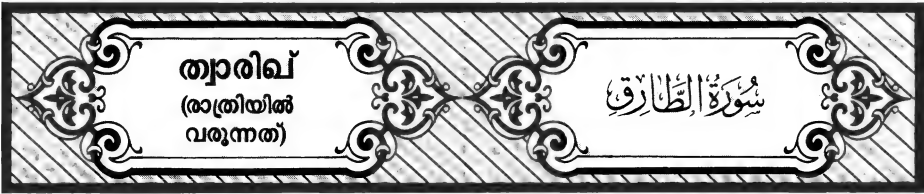
بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ⑪

وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ مُحِيطٌ ⑫

بَلْ هُوَ قَوَانٍ يَحِيدُ ⑬

فِي لَوْحٍ مَحْفُوظٍ ⑭

1380. അല്ലാഹുവിന്റെ വചനങ്ങൾ രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളതും അവന്റെ സവിശേഷ പരിരക്ഷയിലിരിക്കുന്നതുമായ ഒരു രേഖയത്രെ 'അല്ലാഹുൽ മഹ്ഫൂദ്'.



അദ്ധ്യായം - 86

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. ആകാശം തന്നെയാണു, രാത്രിയിൽ വരുന്നതു തന്നെയാണു സത്യം.

وَالسَّمَاءَ وَالطَّارِقَ ①

2. രാത്രിയിൽ വരുന്നത് എന്നാൽ എന്താണെന്ന് നിനക്കറിയാമോ?

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ②

3. തുളച്ചുകയറുന്ന നക്ഷത്രമത്രെ അത്.

النَّجْمُ الثَّاقِبُ ③

4. തന്റെ കാര്യത്തിൽ ഒരു മേൽനോട്ടക്കാരനുണ്ടായിക്കൊണ്ടല്ലാതെ യാതൊരാളുമില്ല.

إِنَّ كُلَّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ④

5. എന്നാൽ മനുഷ്യൻ ചിന്തിച്ചുനോക്കട്ടെ താൻ എന്തിൽനിന്നാണ് സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത് എന്ന്.

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ⑤

6. തെറ്റിച്ചു വീഴുന്ന ഒരു ദ്രാവകത്തിൽ നിന്നത്രെ അവൻ സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത്.

خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ⑥

7. മുതുകെല്ലിനും നെഞ്ചെല്ലുകൾക്കുമിടയിൽ നിന്ന് അത് പുറത്തുവരുന്നു.¹³⁸¹

يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ⑦

8, 9. രഹസ്യങ്ങൾ പരിശോധിക്കപ്പെടുന്ന ദിവസം അവനെ (മനുഷ്യനെ) തിരിച്ചുകൊണ്ടുവരുവാൻ തീർച്ചയായും അവൻ (അല്ലാഹു) കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ ⑧ يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ ⑨

10. അപ്പോൾ അവൻ (മനുഷ്യൻ) യാതൊരു ശക്തിയോ സഹായിയോ ഉണ്ടായിരിക്കുകയില്ല.

فَبَالَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ⑩

11, 12. ആവർത്തിച്ചു മഴ പെയ്യിക്കുന്ന ആകാശത്തെക്കൊണ്ടും സസ്യലതാദികൾ മുളപ്പിക്കുന്ന ഭൂമിയെക്കൊണ്ടും സത്യം.

وَالسَّمَاءَ ذَاتِ الرَّجْعِ ⑪ وَالْأَرْضَ ذَاتِ الصَّدْرِ ⑫

1381. 'യഖ്റുജു' എന്ന വാക്കിന് 'അവൻ പുറത്തുവരുന്നു' എന്ന് അർത്ഥം നൽകിയ വ്യാഖ്യാതാക്കളുമുണ്ട്. 'യഖ്റുജു' എന്ന വാക്കിന് ആവിർഭവിക്കുന്നു എന്നും അർത്ഥമാകാവുന്നതാണ്. ഈ വചനത്തെപ്പറ്റി പ്രാചീനരും ആധുനികരുമായ വ്യാഖ്യാതാക്കൾ വിശദമായി ചർച്ച ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

13. തീർച്ചയായും ഇതു നിർണ്ണായകമായ ഒരു വാക്കാകുന്നു.

إِنَّهُ لَقَوْلٌ فَصْلٌ ۝۱۳

14. ഇതു തമാശയല്ല.

وَمَا هُوَ إِلَّا هُزْلٌ ۝۱۴

15. തീർച്ചയായും അവർ (വലിയ) തന്ത്രം പ്രയോഗിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കും.

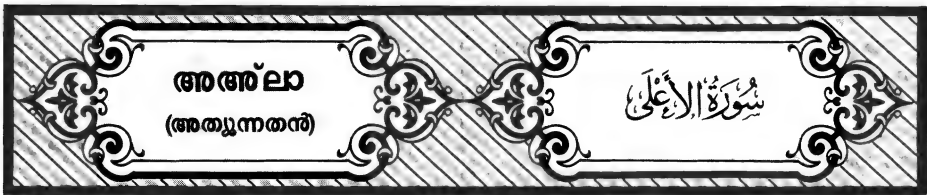
إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ۝۱۵

16. ഞാനും (വലിയ) തന്ത്രം പ്രയോഗിക്കും.

وَأَكِيدُ كَيْدًا ۝۱۶

17. ആകയാൽ (നബിയേ,) നീ സത്യനിഷേധികൾക്ക് കാലതാമസം നൽകുക. അല്പസമയത്തേക്ക് അവർക്ക് നീ താമസം നൽകിയേക്കുക.

فَبَلِّغِ الْكُفْرَانَ آمُهُمْ رُويًا ۝۱۷



അദ്ധ്യായം - 87

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1, 2. സൃഷ്ടിക്കുകയും സംവിധാനിക്കുകയും ചെയ്ത അത്യുന്നതനായ നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ നാമം പ്രകീർത്തിക്കുക.

سَبِّحْ سَمَوَاتِكَ الْأَعْلَى ۝۱ وَالَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى ۝۲

3—5. വ്യവസ്ഥ നിർണയിച്ചു മാർഗ്ഗദർശനം നൽകിയവനും,¹³⁸² മേച്ചിൽപുറങ്ങൾ ഉൽപാദിപ്പിച്ചവനും എന്നിട്ട് അതിനെ ഉണക്കിത്തണിഞ്ഞ ചവറാക്കിത്തീർത്തവനുമായ (രക്ഷിതാവിന്റെ നാമം.)

وَالَّذِي تَدَارَكَ مَهْدَى ۝۳ وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى ۝۴ فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَى ۝۵

6. നിനക്ക് നാം ഓതിത്തരാം. നീ മറന്നുപോകുകയില്ല.

سَنُقَرِّئُكَ فَلَا تَنْسَى ۝۶

7. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചതൊഴികെ.¹³⁸³ തീർച്ചയായും അവൻ പരസ്യമായതും രഹസ്യമായിരിക്കുന്നതും അറിയുന്നു.

إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجُحْرَ وَمَا يَخْفَى ۝۷

1382. പ്രകൃതിയിലെ സചേതനവും അചേതനവുമായ മുഴുവൻ വസ്തുക്കൾക്കും കണിശവും സൂക്ഷ്മവുമായ വ്യവസ്ഥ അല്ലാഹു നൽകിയിട്ടുണ്ട്. ഓരോ വസ്തുവും എങ്ങനെ വർത്തിക്കണമെന്ന് സംബന്ധിച്ച മാർഗ്ഗദർശനവും അതോടൊപ്പം അവൻ നൽകിയിട്ടുണ്ട്.
1383. ഖുർആനിൽ നിന്ന് ഏതെങ്കിലും ഭാഗം നബി(സ) മറന്നുപോകുമെന്ന് ഇതിനർത്ഥമില്ല. ഓർമ്മപ്പെടുത്തലായതായാ മറവിനും അല്ലാഹുവിന്റെ ഒരു അനുഗ്രഹമാണ്. ചില കടുത്ത ദുരന്തവേദങ്ങൾ മറക്കുവാൻ കഴിയായെന്ന് ജീവിതയാഥാർത്ഥ്യങ്ങളെ വിജയകരമായി അഭിമുഖീകരിക്കുന്നതിന് അനുപേക്ഷ്യമാണ്. നബി(സ) എന്തൊക്കെ ഓർമ്മിക്കണമെന്നും എന്തൊക്കെ പിൻമുറക്കണമെന്നും അല്ലാഹു തീരുമാനിക്കുന്നു.

8. കൂടുതൽ എളുപ്പമുള്ളതിലേക്ക് നിനക്ക് നാം സൗകര്യമുണ്ടാക്കിത്തരുന്നതുമാണ്.

وَيَسِّرْكَ لِلْيُسْرَى ①

9. അതിനാൽ ഉപദേശം ഫലപ്പെടുന്നുവെങ്കിൽ നീ ഉപദേശിച്ചുകൊള്ളുക.

فَذَكِّرْ إِنْ نَفَعَتِ الذِّكْرَى ②

10. ഭയപ്പെടുന്നവർ ഉപദേശം സ്വീകരിച്ചുകൊള്ളുന്നതാണ്.

سَيَذَكِّرُ مَنْ يَخْشَى ③

11. ഏറ്റവും നിർഭാഗ്യവാനായിട്ടുള്ളവൻ അതിനെ (ഉപദേശത്തെ) വിട്ടുകുന്നു പോകുന്നതാണ്.

وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَتَقَى ④

12. വലിയ അഗ്നിയിൽ കടന്ന് എരിയുന്നവനെത്ര അവൻ.

الَّذِي يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرَى ⑤

13. പിന്നീട് അതിൽ അവൻ മരിക്കുകയില്ല. ജീവിക്കുകയുമില്ല.¹³⁸⁴

ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى ⑥

14, 15. തീർച്ചയായും പരിശുദ്ധി നേടുകയും, തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ നാമം സ്തമിക്കുകയും, എന്നിട്ട് നമസ്കരിക്കുകയും ചെയ്യവൻ വിജയം പ്രാപിച്ചു.

فَذَاقْهُم مِّنْ تَزَكَّى ⑦

وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ⑧

16. പക്ഷെ നിങ്ങൾ ഐഹികജീവിതത്തിന് കൂടുതൽ പ്രാധാന്യം നൽകുന്നു.

بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ⑨

17. പരലോകമാകുന്നു ഏറ്റവും ഉത്തമവും നിലനിൽക്കുന്നതും.

وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْغَى ⑩

18. തീർച്ചയായും ഇത് ആദ്യത്തെ ഏടുകളിൽ തന്നെയാണ്.

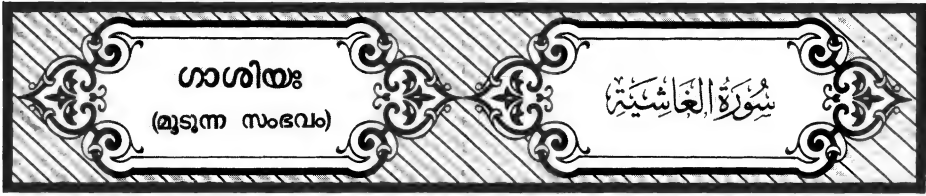
إِنَّ هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَى ⑪

19. അതായത് ഇബ്റാഹിമിന്റെയും മൂസായുടെയും ഏടുകളിൽ.¹³⁸⁵

صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى ⑫

1384. യാതൊരുവിധ സുഖവും സന്തോഷവുമില്ലാത്ത, ദുരിതപൂർണ്ണമായ നരകജീവിതം യഥാർത്ഥത്തിൽ ജീവിതമെന്ന് പറയാൻ അർഹമല്ല. മരണത്തിലൂടെ ആ ദുരിതത്തിന് അവസാനമുണ്ടായെങ്കിൽ എന്ന് നരകാവകാശികൾ കൊതിക്കും. എന്നാൽ അല്ലാഹു അവർക്ക് മരണം വിധിക്കുകയില്ല.

1385. പാപപുണ്യങ്ങളെയും മോക്ഷത്തെയും പററി വിശുദ്ധ ഖുർആനിൽ പ്രതിപാദിച്ച കാര്യങ്ങളുടെ സാരാംശം പൂർവ്വപ്രവാചകന്മാർക്ക് നൽകപ്പെട്ട വേദങ്ങളിലുള്ളതാണ് എന്നർത്ഥം.



അദ്ധ്യായം - 88

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. (നബിയേ,) ആ മുട്ടുന്ന സംഭവത്തെ¹³⁸⁶
സംബന്ധിച്ച വർത്തമാനം നിനക്ക് വന്നുകിട്ടി
യോ?

2,3. അന്നേദിവസം ചില മുഖങ്ങൾ താഴ്മ
കാണിക്കുന്നതും പണിയെടുത്ത് ക്ഷീണിച്ചതു
മായിരിക്കും.¹³⁸⁷

4. ചുടേറിയ അഗ്നിയിൽ അവ പ്രവേശിക്കു
ന്നതാണ്.

5. ചൂട്ടുതിളക്കുന്ന ഒരു ഉറവിൽ നിന്ന് അവർ
ക്കു കുടിപ്പിക്കപ്പെടുന്നതാണ്.

6. 'ഉരിഇ'ൽ¹³⁸⁸ നിന്നല്ലാതെ അവർക്ക് യാ
തൊരു ആഹാരവുമില്ല.

7. അത് പോഷണം നൽകുകയില്ല. വിശപ്പിനു
ശമനമുണ്ടാക്കുകയുമില്ല.

8. ചില മുഖങ്ങൾ അന്നു തുടുത്തു മിനുത്ത
തായിരിക്കും.

9. അവയുടെ പ്രയത്നത്തെപ്പറ്റി തൃപ്തിയട
ഞ്ഞവയുമായിരിക്കും.¹³⁸⁹

10. ഉന്നതമായ സ്വർഗത്തിൽ.

11. അവിടെ യാതൊരു നിരർത്ഥകമായ വാ
ക്കും അവർ കേൾക്കുകയില്ല.

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ ①

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ ② عَالِيَةٌ نَاصِبَةٌ ③

تَصْلَى نَارًا حَامِيَةً ④

تُسْقَى مِنْ عَيْنٍ ابْنٍ ⑤

لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ صَرِيمٍ ⑥

لَا يَسْنِوْنَ وَلَا يُغْنِي عَنْهُمْ جُوعٌ ⑦

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَاعِمَةٌ ⑧

لَسَعْيَهَا رَاضِيَةٌ ⑨

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ⑩

لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَغْوَةً ⑪

1386. യേവയും അമ്പരപ്പും എല്ലാവരെയും ആവരണം ചെയ്യുന്ന അന്ത്യദിനമത്രെ ഉദ്ദേശം.

1387. അല്ലാഹുവിന്റെ വിചാരണയെയും ശിക്ഷയെയും പററിയുള്ള ഭയം നിമിത്തം ക്ഷീണപോട്ട് താഴുന്നവരായിരിക്കും ആ മുഖങ്ങൾ. അവർ ഭൗതിക ലക്ഷ്യങ്ങൾക്കുവേണ്ടിയുള്ള പ്രയത്നങ്ങളോ തെറ്റായ ജ്ഞാനങ്ങളോ ചെയ്ത് ക്ഷീണിച്ചവരായിരിക്കും. പക്ഷെ, അന്ത്യദിനത്തിൽ അതൊന്നും അവർക്ക് ഉപകാരപ്പെടുകയില്ല.

1388. വളരെ കയ്പുള്ള ഒരു ചെടിയാണ് 'ഉരിഅ്' എന്നാണ് പല വ്യാഖ്യാതാക്കളും അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്.

1389. ഇഹലോകത്ത് തങ്ങൾ ചെയ്ത കർമ്മങ്ങൾ സഫലമായിത്തീർന്നതിൽ അവർ സംതൃപ്തരായിരിക്കും.

12. അതിൽ ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന അരുവി
യുണ്ട്.

فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ١٢

13—16. അതിൽ ഉയർത്തിവെക്കപ്പെട്ട കട്ടിലു
കളും, തയ്യാറാക്കിവെക്കപ്പെട്ട കോപ്പകളും, അ
ണിയായി വെക്കപ്പെട്ട തലയണകളും, വിരിച്ചുവെ
ക്കപ്പെട്ട പരവതാനികളുമുണ്ട്.

فِيهَا سُرُرٌ مَّرْفُوعَةٌ ١٣ وَأَنْوََابٌ مُّضَوَّعَةٌ ١٤
وَتَبَارِقُ مَصْفُوفَةٌ ١٥ وَزَرَابُ مَبْثُوثَةٌ ١٦

17. ഒട്ടകത്തിന്റെ നേർക്ക് അവർ നോക്കു
ന്നില്ലേ? 1390 അത് എങ്ങനെ സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടിരി
ക്കുന്നു എന്ന്.

أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ١٧

18. ആകാശത്തേക്ക് (അവർ നോക്കുന്നില്ലേ?)
അത് എങ്ങനെ ഉയർത്തപ്പെട്ടിരിക്കുന്നുവെന്ന്.

وَالِى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ١٨

19. പർവ്വതങ്ങളിലേക്ക് (അവർ നോക്കുന്നില്ലേ?)
അവ എങ്ങനെ നാട്ടിനിർത്തപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു
എന്ന്.

وَالِى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ١٩

20. ഭൂമിയിലേക്ക് (അവർ നോക്കുന്നില്ലേ?)
അത് എങ്ങനെ പരത്തപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു 1391 എന്ന്.

وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ٢٠

21. അതിനാൽ (നബിയേ,) നീ ഉത്ബോധി
പ്പിക്കുക. നീ ഒരു ഉത്ബോധകൻ മാത്രമാകുന്നു.

فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ ٢١

22. നീ അവരുടെ മേൽ അധികാരം ചെലു
ത്തേണ്ടവനല്ല.

لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيْطِرٍ ٢٢

23, 24. പക്ഷെ, വല്ലവനും തിരിഞ്ഞുകുള
യുകയും അവിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന പക്ഷം
അല്ലാഹു അവനെ ഏറവും വലിയ ശിക്ഷ ശി
ക്ഷിക്കുന്നതാണ്.

إِلَّا مَنْ تَوَلَّى وَكَفَرَ ٢٣
فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ ٢٤

25. തീർച്ചയായും നമ്മുടെ അടുത്തേക്കാണ്
അവരുടെ മടക്കം.

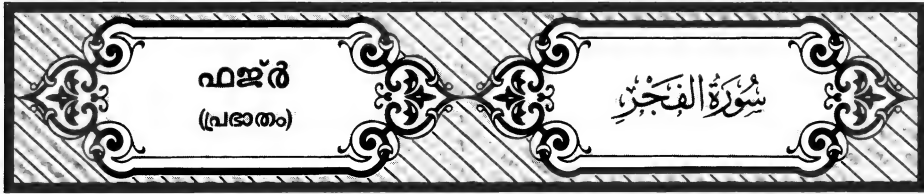
إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ ٢٥

26. പിന്നീട്, തീർച്ചയായും നമ്മുടെ ബാധ്യ
തയാണ് അവരുടെ വിചാരണ.

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ٢٦

1390. മരുഭൂമിയിലെ മനുഷ്യന്റെ ആവശ്യങ്ങൾ നിറവേറ്റുന്ന, മരുഭൂമിയുടെ പ്രകൃതിയുമായി ഇണങ്ങിച്ചേരുന്ന ഒട്ടകത്തിന്റെ ശരീരഘടന വിസ്മയകരമാണ്. ഒട്ടകത്തെ സൂക്ഷ്മമായി നിരീക്ഷിക്കുന്ന ഏതൊരാൾക്കും സൃഷ്ടികർത്താവിന്റെ സംവിധാനവൈഭവത്തെപ്പറ്റി ചിന്തിക്കാതിരിക്കാൻ കഴിയില്ല.

1391. അതിവേഗത്തിൽ കറങ്ങിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഒരു ഗോളമാണ് ഭൂമി. എന്തും അതിന്റെ ഉപരിതലം മനുഷ്യന്റെ എല്ലാവിധ ആവശ്യങ്ങൾക്കും ഉതകുപിധം പരപ്പും വിശാലതയും ഉള്ളതാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.



അദ്ധ്യായം - 89

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1-5. പ്രഭാതം തന്നെയാണു സത്യം. പത്തു രാത്രികൾ¹³⁹² തന്നെയാണു സത്യം. ഇരട്ടയും ഒരെയും¹³⁹³ തന്നെയാണു സത്യം. രാത്രി സഞ്ചരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കെ അതു തന്നെയാണു സത്യം. അതിൽ (മേൽ പറഞ്ഞവയിൽ) കാര്യവേദമുള്ളവൻ സത്യത്തിന് വകയുണ്ടോ?

6. ആദ്യ സമുദായത്തെക്കൊണ്ട് നിന്റെ രക്ഷിതാവ് എന്തുചെയ്തുവെന്ന് നീ കണ്ടില്ലേ?

7. അതായത് തൂണുകളുടെ ഉടമകളായ 'ഇറം' ഗോത്രത്തെക്കൊണ്ട്¹³⁹⁴

8. തത്തുല്യമായിട്ടൊന്ന് രാജ്യങ്ങളിൽ സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ലാത്ത ഗോത്രം.¹³⁹⁵

9, 10. താഴ്വരയിൽ പാവപ്പെട്ട കെട്ടിടമുണ്ടാക്കിയവരായ മമൂദ് ഗോത്രത്തെക്കൊണ്ടും, ആണികളുടെ ആളായ ഫിരഔനെക്കൊണ്ടും.¹³⁹⁶

11, 12. നാടുകളിൽ അതിക്രമം പ്രവർത്തിക്കുകയും അവിടെ കൃഷ്ണ വർദ്ധിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തവരാണ്.

وَالْفَجْرِ ۝^١ وَلَيْلٍ عَشْرٍ ۝^٢ وَالشَّعْرِ ۝^٣ وَالْوُجْرِ ۝^٤
وَالْأَيْلِ ۝^٥ إِذَا يَنْسِرُ ۝^٦ هَلْ فِي ذَلِكَ مَسْمُومٌ ۝^٧ لَذِي جَجْرِ ۝^٨

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ۝^٩

إِرمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ۝^{١٠}

الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ ۝^{١١}

وَسَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ ۝^{١٢}

وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ ۝^{١٣}

الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ ۝^{١٤}

فَأَكْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ ۝^{١٥}

1392. ദുരീഹിജ്ജ: മാസത്തിലെ ആദ്യത്തെ പത്ത് രാത്രികളായിരിക്കാം ഇവിടെ ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടതെന്നാണ് ചില പ്രമുഖ വ്യാഖ്യാതാക്കൾ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്.

1393. സംഖ്യകളിലെ ഒരെയും ഇരട്ടയും പോലെതന്നെ പദാർത്ഥങ്ങളിലുമുണ്ട് ഒരെയും ഇരട്ടയും അഥവാ മൂലകങ്ങളും യുഗലങ്ങളും. ഒന്നിനോടൊന്ന് ചേർന്ന് ഇരട്ടയാകാനും ഇരട്ടിക്കാനുമുള്ള പ്രവണതയാണ് ജൈവസസ്യജാലങ്ങളുടെ വളർച്ചക്ക് നിദാനം. ഇങ്ങനെയൊക്കെയുള്ള പ്രാധാന്യം നിമിത്തമായിരിക്കാം അല്ലാഹു ഒരെയെയും ഇരട്ടയെയും കൊണ്ട് സത്യം ചെയ്യുന്നത്.

1394. 'ഇറം' എന്നത് ആദ്യ സമുദായത്തിന്റെ തന്നെ മറ്റൊരു പേരാണ്, അതല്ല ആദ്യ സമുദായത്തിന്റെ ആസ്ഥാന നഗരത്തിന്റെ പേരാണ്. അത് അഭിപ്രായങ്ങളുണ്ട്. അവരുടെ സ്ഥലങ്ങളിൽ സ്മാരകസ്തൂപങ്ങൾ നിർമ്മിച്ചിരുന്നുവെന്നു കോണ്ടായിരിക്കാം അവരെ തൂണുകളുടെ ഉടമകൾ എന്ന് വിശേഷിപ്പിച്ചത്.

1395. ആകാരസൗഷ്ഠ്യത്തിലും കായികശേഷിയിലും അതുല്യരായിരുന്നു ആ സമുദായമെന്നർത്ഥം.

1396. ഇവിടെ ആണികൾ അധികാരത്തിന്റെ പ്രതീകമാണെന്ന് അഭിപ്രായപ്പെട്ടവരും മദ്ദനോപാധികളുടെ പ്രതീകമാണെന്ന് അഭിപ്രായപ്പെട്ടവരുമുണ്ട്.

13. അതിനാൽ നിന്റെ രക്ഷിതാവ് അവരുടെ മേൽ ശിക്ഷയുടെ ചമ്മട്ടി വർഷിച്ചു.

14. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് പതിയിരിക്കുന്ന സ്മാനത്തു തന്നെയുണ്ട്.¹³⁹⁷

15. എന്നാൽ മനുഷ്യനെ അവന്റെ രക്ഷിതാവ് പരീക്ഷിക്കുകയും അങ്ങനെ അവനെ ആദരിക്കുകയും അവന് സൗഖ്യം നൽകുകയും ചെയ്താൽ അവൻ പറയും; എന്റെ രക്ഷിതാവ് എന്നെ ആദരിച്ചിരിക്കുന്നു എന്ന്.

16. എന്നാൽ അവനെ (മനുഷ്യനെ) അവൻ പരീക്ഷിക്കുകയും എന്നിട്ടവന്റെ ഉപജീവനം ഇടുങ്ങിയതാക്കുകയും ചെയ്താൽ അവൻ പറയും; എന്റെ രക്ഷിതാവ് എന്നെ അപമാനിച്ചിരിക്കുന്നു എന്ന്.¹³⁹⁸

17. അല്ല, പക്ഷെ നിങ്ങൾ അനാഥയെ ആദരിക്കുന്നില്ല.¹³⁹⁹

18-20. പാവപ്പെട്ടവന്റെ ആഹാരത്തിന് നിങ്ങൾ പ്രോത്സാഹനം നൽകുന്നില്ല. അനന്തരാവകാശ സ്വത്ത് നിങ്ങൾ വാരിക്കൂട്ടിതിനുകയും ചെയ്യുന്നു. ധനത്തെ നിങ്ങൾ അമിതമായ തോതിൽ സ്നേഹിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

21-23. അല്ല, ഭൂമി പൊടിപൊടിയായി പൊടിക്കപ്പെടുകയും, നിന്റെ രക്ഷിതാവും അണിയണിയായി മലക്കുകളും വരുകയും, അന്ന് നരകം കൊണ്ടു വരപ്പെടുകയും ചെയ്താൽ! അന്നേ ദിവസം മനുഷ്യന് ഓർമ്മ വരുന്നതാണ്.¹⁴⁰⁰ എവിടെ നിന്നാണവന് ഓർമ്മ വരുന്നത്?

24. അവൻ പറയും: അയ്യോ, ഞാൻ എന്റെ ജീവിതത്തിനുവേണ്ടി മുൻകൂട്ടി (സൽകർമ്മങ്ങൾ) ചെയ്തുവെച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ എത്ര നന്നായിരുന്നേനെ!

25. അപ്പോൾ അന്നേ ദിവസം അല്ലാഹു ശിക്ഷിക്കുന്ന പ്രകാരം ഒരാളും ശിക്ഷിക്കുകയില്ല.

فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ ﴿١٣﴾

إِنَّ رَبَّكَ لَبِاْسِرٌ صَادٍ ﴿١٤﴾

فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ ۖ
فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ ﴿١٥﴾

وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ ۖ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ ﴿١٦﴾

كَلَّا بَلْ لَّا تَذْكُرُونَ الْيَتِيمَ ﴿١٧﴾

وَلَا تَحْضُرُونَ عَلَى طَعَامِ الْمُسْكِينِ ﴿١٨﴾ وَتَأْكُلُونَ التَّرَاثَ
أَكْلًا لَّيًّا ﴿١٩﴾ وَتُخْبِتُونَ أَلْسَالِ حُبًّا جَمًّا ﴿٢٠﴾

كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًا ﴿٢١﴾ وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ
صَفًّا صَفًّا ﴿٢٢﴾ وَجِئْتُ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ ۚ يَوْمَئِذٍ
يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَنَّى لَهُ الذِّكْرَى ﴿٢٣﴾

يَقُولُ يَلَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي ﴿٢٤﴾

يَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ ﴿٢٥﴾

1397. അവൻ സദാ നിരീക്ഷിക്കുന്നുണ്ട് എന്നർത്ഥം.

1398. ഐശ്വര്യവും കഷ്ടപ്പാടും ഒരേപോലെ അല്ലാഹുവിന്റെ പരീക്ഷണമാണെന്ന് മനസ്സിലാക്കി ഉചിതമായി പ്രതികരിക്കുകയാണ് ഒരു സത്യവിശ്വാസി ചെയ്യേണ്ടത്. അനുഗ്രഹങ്ങൾ കൈവരുമ്പോൾ അത് സ്വന്തം മഹത്വത്തിന്റെ ഫലമായി കരുതാതെ അല്ലാഹുവിന്റെ ദാനമായി ഗണിച്ച് നന്ദിപൂർവ്വം പ്രതികരിക്കുകയാണ് മനുഷ്യൻ ചെയ്യേണ്ടത്. കഷ്ടപ്പാട് നേരിടുമ്പോൾ നിരാശയും വേവലാതിയും കൊണ്ട് മനസ്സ് മടുക്കാതെ ക്ഷമ അപരാധികൊന്നും അവന് കഴിയണം. എന്നാൽ മനുഷ്യരിൽ ബഹുഭൂരിഭാഗവും ഇതിന് വിപരീതമായ നിലപാടാണ് സ്വീകരിക്കുന്നത്.

1399. അനാഥകളെ സംരക്ഷിക്കുന്നുവെന്ന് അവകാശപ്പെടുന്ന ചില വ്യക്തികളും സ്മാപനങ്ങളും അനാഥകളോട് ആദരവ് പുലർത്താത്തവരും അവരെ അയമരായി ഗണിക്കുന്നവരുമാണ്. തങ്ങളുടെ മനസ്സിൽ അനാഥകൾക്ക് ആദരണീയമായ സ്മാനം കൽപിക്കുന്നവർക്ക് മാത്രമേ അല്ലാഹുവിങ്കൽ സ്വീകാര്യതയുള്ളൂ.

1400. അല്ലാഹുവിന്റെ വിചാരണയും ശിക്ഷയും ആസന്നമാകുന്ന സന്ദർഭത്തിൽ-നൂറുവർഷമുണ്ടാകുന്നതിൽ പ്രവാചകന്മാരുടെ പ്രബോധനവും താക്കീതുകളും സത്യനിഷേധികൾ ഓർമ്മിക്കും. എന്നാൽ ആ സമയത്ത് ആ ഓർമ്മ കൊണ്ട് അവർക്ക് ഒരു പ്രയോജനവുമുണ്ടാവില്ല.

26. അവൻ പിടിച്ചു ബന്ധിക്കുന്നതുപോലെ ഒരാളും പിടിച്ചു ബന്ധിക്കുന്നതുമല്ല.

27, 28. ഹേ; സമാധാനമടഞ്ഞ ആത്മാവേ, നീ നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്ക് തൃപ്തിപ്പെട്ടുകൊണ്ടും, തൃപ്തി ലഭിച്ചുകൊണ്ടും മടങ്ങിക്കൊള്ളുക.

29. എന്നിട്ട് എന്റെ അടിയാന്മാരുടെ കൂട്ടത്തിൽ പ്രവേശിച്ചുകൊള്ളുക.

30. എന്റെ സ്വർഗത്തിൽ പ്രവേശിച്ചുകൊള്ളുക.

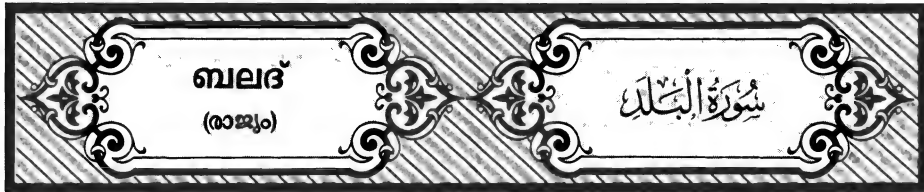
وَلَا يُوشِقُ وَتَافَهُ أَحَدٌ ۝

يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ۝

رَاضِيَةً مَرْضِيَّةً ۝

فَادْخُلِي فِي عِبَادِي ۝

وَادْخُلِي جَنَّتِي ۝



അദ്ധ്യായം - 90

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. ഈ രാജ്യത്തെ (മക്കയെ) കൊണ്ട് ഞാൻ സത്യം ചെയ്തു പറയുന്നു.

2. നീയാകട്ടെ ഈ രാജ്യത്തെ നിവാസിയാണ് താനും.¹⁴⁰¹

3. ജനയിതാവിനെയും, അവൻ ജനിപ്പിക്കുന്നതിനെയും¹⁴⁰² തന്നെയാണു സത്യം.

4. തീർച്ചയായും മനുഷ്യനെ നാം സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുള്ളത് ക്ലേശം സഹിക്കേണ്ട നിലയിലാകുന്നു.¹⁴⁰³

5. അവനെ പിടികൂടാൻ ആർക്കും സാധിക്കുകയേ ഇല്ലെന്ന് അവൻ വിചാരിക്കുന്നുണ്ടോ?

6. അവൻ പറയുന്നു: 'ഞാൻ മേൽക്കുമേൽ ധനം തുലച്ചിരിക്കുന്നു എന്ന്.'¹⁴⁰⁴

لَا أَقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ ۝

وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ ۝

وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدٌ ۝

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ ۝

يَحْسِبُ أَنَّ لَنْ يَغْفِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ ۝

يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَا لَا كِبَدًا ۝

1401. 'ഹിപ്പ്' എന്ന പദത്തിന് നിവാസി എന്നും, അനുവാദമുള്ളവൻ എന്നും, സ്വാതന്ത്ര്യമുള്ളവൻ എന്നും അർത്ഥമുണ്ട്.
1402. ഒരാൾ ജനയിതാവും മറ്റൊരാൾ ജാതനും ആകുന്നത് — മാതാവും പിതാവും സന്തതിയുമാകുന്നത് — പ്രജനനവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട അതിസൂക്ഷ്മമായ ദൈവികവ്യവസ്ഥ പ്രകാരമത്രെ.
1403. ജീവിതത്തിലെ എല്ലാ നേട്ടങ്ങൾക്കും നിറാനം കഠിനാദ്ധ്വാനമാണ്. ഒട്ടും അദ്ധ്വാനിക്കാതോ ക്ലേശം സഹിക്കാതോ തയ്യാറിലാത്തവൻ ജീവിതവിജയം അസാദ്ധ്യമായിരിക്കും.
1404. ദൈവവേദമില്ലാത്ത ധനികരൊക്കെ അധർമ്മമായി ധനം ധൂർത്തടിക്കുന്നവരും അതിന്റെ പേരിൽ പൊങ്ങും നടക്കുന്നവരും തങ്ങളുടെ ചെമ്പികൾ അല്ലാഹു നിൽക്കിക്കുന്നുണ്ടെന്നു ബോധമില്ലാത്തവരാകുന്നു.

7. അവൻ വിചാരിക്കുന്നുണ്ടോ? അവനെ ആരും കണ്ടിട്ടില്ലെന്ന്?

يَحْسَبُ أَنَّ مَوَدَّةَ أَحَدٍ ۙ

8, 9. അവന് നാം രണ്ടു കണ്ണുകളും ഒരു നാവു രണ്ടു ചുണ്ടുകളും ഉണ്ടാക്കിക്കൊടുത്തിട്ടില്ലേ?

أَلَمْ جَعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ ۙ ۙ⁹ وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ ۚ

10. തെളിഞ്ഞു നില്ക്കുന്ന രണ്ടുപാതകൾ¹⁴⁰⁵ അവന്നു നാം കാട്ടിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ ۚ

11. എന്നിട്ട് ആ മലമ്പാതയിൽ¹⁴⁰⁶ അവൻ തള്ളിക്കടന്നില്ല.

فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ۚ

12. ആ മലമ്പാത എന്താണെന്ന് നിനക്കറിയാമോ?

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ ۚ

13-16. ഒരു അടിമയെ മോചിപ്പിക്കുകയോ, പട്ടിണിയുള്ള നാളിൽ കുടുംബബന്ധമുള്ള ഒരു അനാഥയ്ക്കോ, കടുത്ത ദാരിദ്ര്യമുള്ള ഒരു സാധുവിനോ ഭക്ഷണം കൊടുക്കുകയോ ചെയ്യുകയല്ലെത്ര അത്.

فَكَرْبَةً ۙ ۙ¹³ أَوْ أَطْعَمْتِ يَوْمًا مِسْكِينَ ۚ¹⁴ يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ ۙ ۙ¹⁵ أَوْ مَسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ ۚ¹⁶

17. പുറമെ, വിശ്വസിക്കുകയും, ക്ഷമകൊണ്ടും കാര്യവും കൊണ്ടും പരസ്പരം ഉപദേശിക്കുകയും ചെയ്തവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ അവൻ ആയിത്തീരുകയും ചെയ്യുക.

ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَةِ ۚ

18. അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നവരെത്ര വലതുപക്ഷക്കാർ.

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْمِيمَنَةِ ۚ

19. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ നിഷേധിച്ചവരോ അവരെത്ര ഇടതുപക്ഷത്തിന്റെ¹⁴⁰⁷ ആൾക്കാർ.

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا هُمْ أَصْحَابُ الْمَشْأَةِ ۚ

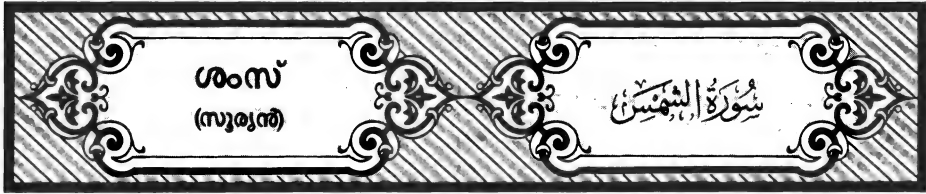
20. അവരുടെ മേൽ അടച്ചുമുടിയ നരകാഗ്നിയിലാണ്.

عَلَىٰ أَعْقَابِهِمْ خُوضَةٌ ۚ

1405. സത്യത്തിന്റെയും അസത്യത്തിന്റെയും പാതകൾ തെളിഞ്ഞുകിടക്കുകയാണ്. ഒരു സംശയത്തിനും ഇടയില്ലാത്തവിധം പ്രവാചകന്മാർ മുഖേന അല്ലാഹു ആ പാതകൾ വേർതിരിച്ചു കാണിച്ചിട്ടുണ്ട്.

1406. സത്യത്തിന്റെ പാത അനായാസം നടന്നുപോകാവുന്നതല്ല. അത്പം പ്രയാസപൂർവ്വം കയറിക്കടന്നുപോകേണ്ട മലമ്പാതയോടാണ് അതിന് സാമ്യം.

1407. വലതുപക്ഷക്കാർ, ഇടതുപക്ഷക്കാർ എന്നീ വാക്കുകളുടെ വിവക്ഷയെപറ്റി മനസ്സിലാക്കാൻ സുറത്തുൽ വാഖിഅയുടെ പരിഭാഷയും വ്യാഖ്യാനവും നോക്കുക.



അദ്ധ്യായം - 91

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. സൂര്യനും അതിന്റെ പ്രഭയും തന്നെയാണു സത്യം.

2. ചന്ദ്രൻ തന്നെയാണു സത്യം; അത് അതിനെ തുടർന്നു വരുമ്പോൾ.

3. പകലിനെ തന്നെയാണു സത്യം; അത് അതിനെ (സൂര്യനെ) പ്രത്യക്ഷപ്പെടുത്തുമ്പോൾ.

4. രാത്രിയെ തന്നെയാണു സത്യം; അത് അതിനെ മൂടുമ്പോൾ.

5. ആകാശത്തെയും, അതിനെ സ്ഥാപിച്ച രീതിയെയും തന്നെയാണു സത്യം.

6. ഭൂമിയെയും, അതിനെ വിസ്തൃതമാക്കിയ രീതിയെയും തന്നെയാണു സത്യം.

7. മനുഷ്യാന്ധിത്വത്തെയും അതിനെ സംവിധാനിച്ച രീതിയെയും തന്നെയാണു സത്യം.

8. എന്നിട്ട് അതിന് അതിന്റെ ദുഷ്ടതയും അതിന്റെ സൂക്ഷ്മതയും സംബന്ധിച്ച് അവൻ ബോധം നല്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.¹⁴⁰⁸

9. തീർച്ചയായും അതിനെ (അന്ധിത്വത്തെ) പരിശുദ്ധമാക്കിയവൻ വിജയം കൈവരിച്ചു.

10. അതിനെ കളങ്കപ്പെടുത്തിയവൻ തീർച്ചയായും നിർഭാഗ്യമടയുകയും ചെയ്തു.

11. മമൂർ ഗോത്രം അതിന്റെ ധിക്കാരം മൂലം (സത്യത്തെ) നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയുണ്ടായി.

① وَالشَّمْسُ وَضُحَاهَا

② وَالْقَمَرُ إِذَا تَلَّهَا

③ وَالنَّهَارُ إِذَا جَدَّهَا

④ وَاللَّيْلُ إِذَا يَغْشَاهَا

⑤ وَالسَّمَاءَ وَمَا بَدَّهَا

⑥ وَالْأَرْضَ وَمَا طَحَّهَا

⑦ وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا

⑧ فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا

⑨ فَذَاقْ فَطَمَمَ مَنْ رَكَّاهَا

⑩ وَقَدْ خَابَ مَنْ دَلَّاهَا

⑪ كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا

1408. ധർമ്മത്തെയും അധർമ്മത്തെയും പററിയുള്ള അവബോധം മനുഷ്യന്റെ പ്രകൃതിയിൽ തന്നെ അല്ലാഹു ഉൾപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു.

12. അവരുടെ കൂട്ടത്തിലെ ഏറ്റവും ദുഷ്ടനായുള്ളവൻ ഒരുങ്ങിപ്പറപ്പെട്ട സന്ദർഭം.

إِذَا بُعِثَ أَشْقَاهَا ١٢

13. അപ്പോൾ അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതൻ അവരോട് പറഞ്ഞു: അല്ലാഹുവിന്റെ ഒട്ടകത്തെയും അതിന്റെ വെള്ളം കൂടിയും നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുക.¹⁴⁰⁹

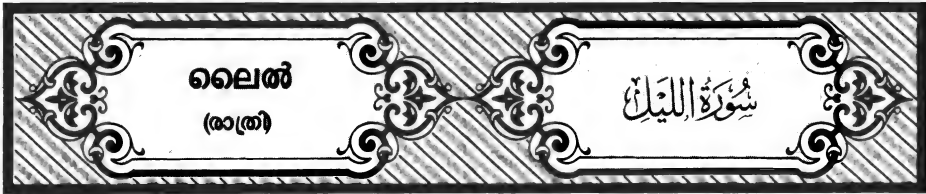
فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا ١٣

14. അപ്പോൾ അവർ അദ്ദേഹത്തെ നിഷേധിച്ചുതള്ളുകയും അതിനെ (ഒട്ടകത്തെ) അറുക്കല നടത്തുകയും ചെയ്തു. അപ്പോൾ അവരുടെ പാപം നിമിത്തം അവരുടെ രക്ഷിതാവ് അവർക്ക് സമുലനാശം വരുത്തുകയും, (അവർക്കെല്ലാം) അത് സമമാക്കുകയും ചെയ്തു.

فَكَذَّبُوهُ فَعَبَّرْهُمَا فَذَمَّ عَلَيْهِمْ رَبُّهُم بِذُنُوبِهِمْ فَسَوَّاهَا ١٤

15. അതിന്റെ അനന്തരഫലം അവൻ ഭയപ്പെട്ടിരുന്നുമില്ല.

وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا ١٥



അദ്ധ്യായം - 92

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. രാവിനെ തന്നെയാണ സത്യം; അത് മുടി കൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ.

وَالْيَلِيلَ إِذَا يُغْشَى ١

2. പകലിനെ തന്നെയാണ സത്യം; അത് പ്രതൃക്ഷപ്പെടുമ്പോൾ.

وَالنَّهَارَ إِذَا تَجَلَّى ٢

3. ആണിയെയും പെണ്ണിയെയും സൃഷ്ടിച്ച രീതിയെത്തന്നെയാണ സത്യം;

وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى ٣

4. തീർച്ചയായും നിങ്ങളുടെ പരിശ്രമം വിഭിന്നരൂപത്തിലുള്ളതാകുന്നു.

إِنْ سَعَيْكُمْ لَسِئْتَى ٤

5-7. എന്നാൽ ഏതൊരാൾ ദാനം നൽകുകയും, സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുകയും, ഏറ്റവും ഉത്തമമായതിനെ സത്യപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തുവോ അവന്നു നാം ഏറ്റവും എളുപ്പമായതിലേക്ക് സൗകര്യപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കുന്നതാണ്.¹⁴¹⁰

فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى ٥ وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى ٦

فَسَنِّيَرُهُ لِلْيُسْرَى ٧

1409. 7:73-79, 11:64-66, 26:155-158 വചനങ്ങൾ കൂടി നോക്കുക.

1410. ഔദാര്യവും ധർമ്മനിഷ്ഠയും പുലർത്തുകയും ഉത്തമമായ ആദർശം അംഗീകരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവൻ അല്ലാഹു ജീവിതം സുഗമമാക്കുമെന്നർത്ഥം.

8-10. എന്നാൽ ആർ പിശുക്കു കാണിക്കുകയും, സ്വയംപര്യാപ്തനാക്കുകയും, ഏറ്റവും ഉത്തമമായതിനെ നിഷേധിച്ചുതള്ളുകയും ചെയ്തവോ അവന്നു നാം ഏറ്റവും ഞെരുക്കമുള്ളതിലേക്ക് സൗകര്യമൊരുക്കിക്കൊടുക്കുന്നതാണ്.¹⁴¹¹

11. അവൻ നാശത്തിൽ പതിക്കുമ്പോൾ അവന്റെ ധനം അവൻ പ്രയോജനപ്പെടുന്നതല്ല.

12. തീർച്ചയായും മാർഗദർശനം നമ്മുടെ ബാധ്യതയാകുന്നു.

13. തീർച്ചയായും നമുക്കുള്ളതാകുന്നു പരലോകവും ഇഹലോകവും.

14. അതിനാൽ ആളിക്കത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന അഗ്നിയെപ്പറ്റി ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് താക്കീതു നൽകിയിരിക്കുന്നു.

15, 16. നിഷേധിച്ചുതള്ളുകയും, പിന്തിരിഞ്ഞുകൊള്ളുകയും ചെയ്ത ഏറ്റവും ദുഷ്ടനായ വ്യക്തിയല്ലാതെ അതിൽ പ്രവേശിക്കുകയില്ല.

17, 18. പരിശുദ്ധി നേടുവാനായി തന്റെ ധനം നൽകുന്ന ഏറ്റവും സൂക്ഷ്മതയുള്ള വ്യക്തി അതിൽ നിന്ന് അകറ്റി നിർത്തപ്പെടുന്നതാണ്.

19. പ്രത്യുപകാരം നൽകപ്പെടേണ്ടതായ യാതൊരു അനുഗ്രഹവും അവന്റെ പക്കൽ ഒരാൾക്കുമില്ല.¹⁴¹²

20. തന്റെ അത്യുന്നതനായ രക്ഷിതാവിന്റെ പ്രീതിതേടുക എന്നതല്ലാതെ.

21. വഴിയെ അവൻ തൃപ്തിപ്പെടുന്നതാണ്.

وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى ۖ
فَسَيُيَسِّرُهُ لِلْعُسْرَى ۖ
وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى ۖ

وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى ۖ

إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَىٰ ۖ

وَأَن لَّنَا لِلْآخِرَةِ وَالْأُولَىٰ

فَأَنذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّى ۖ

لَا يُصْلِحُهَا إِلَّا الشَّقَىٰ ۖ
الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى ۖ

وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى ۖ
الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى ۖ

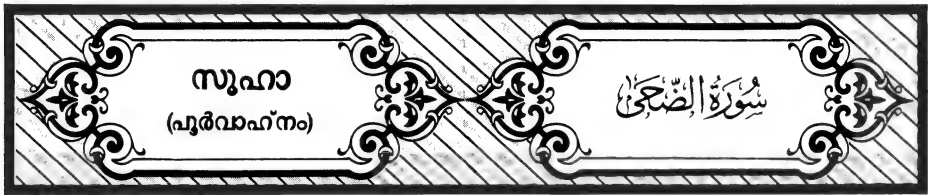
وَمَا لِإِحْدَاهُمَا مِنْ عَمَلَةٍ تَجْزَىٰ ۖ

إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَىٰ ۖ

وَلَوْ يَرَىٰ

1411. ഏറ്റവും ദുരിതപൂർണ്ണമായ ജീവിതത്തിലേക്ക് അല്ലാഹു അവനെ നയിക്കുമെന്നർത്ഥം.

1412. ആത്മശുദ്ധി ആഗ്രഹിക്കുന്ന വ്യക്തി ഏതൊരാൾക്കും എന്തൊരു അനുഗ്രഹം ചെയ്യുകയാണെങ്കിലും അത് പ്രത്യുപകാരം ലഭിക്കണമെന്ന ഉദ്ദേശത്തോടെയായിരിക്കില്ല. അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രീതി കാംക്ഷിച്ച് മാത്രമായിരിക്കും എന്നർത്ഥം.



അദ്ധ്യായം - 93

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبِّيَ الْأَكْبَرُ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. പുർവ്വാഹ്നം തന്നെയാണു സത്യം;
2. രാത്രി തന്നെയാണു സത്യം; അത് ശാന്ത മാവുമ്പോൾ.
3. (നബിയേ,) നിന്റെ രക്ഷിതാവ് നിന്നെ കൈവിട്ടിട്ടില്ല. വെറുത്തിട്ടുമില്ല.
4. തീർച്ചയായും പരലോകമാണ് നിനക്ക് ഇഹലോകത്തെക്കാൾ ഉത്തമമായിട്ടുള്ളത്.
5. വഴിയെ നിനക്ക് നിന്റെ രക്ഷിതാവ് (അനുഗ്രഹങ്ങൾ) നൽകുന്നതും അപ്പോൾ നീ തൃപ്തിപ്പെടുന്നതുമാണ്.
6. നിന്നെ അവൻ ഒരു അനാഥയായി കണ്ടെത്തുകയും,¹⁴¹³ എന്നിട്ട് (നിനക്ക്) ആശ്രയം നൽകുകയും ചെയ്തില്ലേ?
7. നിന്നെ അവൻ വഴിയറിയാത്തവനായി കണ്ടെത്തുകയും എന്നിട്ട് (നിനക്ക്) മാർഗദർശനം നൽകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.
8. നിന്നെ അവൻ ദരിദ്രനായി കണ്ടെത്തുകയും എന്നിട്ടവൻ ഐശ്വര്യം നൽകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.¹⁴¹⁴
9. എന്നിരിക്കെ അനാഥയെ നീ അടിച്ചമർത്തരുത്.

وَالضُّحَىٰ ①

وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ ②

مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ ③

وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَىٰ ④

وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ ⑤

أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَىٰ ⑥

وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ ⑦

وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَىٰ ⑧

فَأَنذَرْتُكَ نَارًا تَمَرُّ ⑨

¹⁴¹³. നബി(സ) ഗർഭസ്ഥ ശിശുവായിരിക്കെത്തന്നെ അവിടുത്തെ പിതാവ് മരിച്ചു. ആറ് വയസ്സായപ്പോൾ മാതാവും. അനാഥയായിത്തീർന്ന അദ്ദേഹത്തെ ആദ്യം പിതാമഹനും പിന്നീട് പിതൃവ്യനുമാണ് സംരക്ഷിച്ചു വളർത്തിയത്.

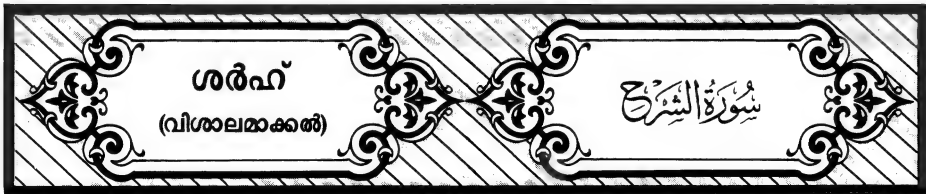
¹⁴¹⁴. പിതാമഹന്റെയും പിതൃവ്യന്റെയും സഹായത്തെ ആശ്രയിച്ചുമാത്രം ജീവിക്കേണ്ടി വന്ന നിരീധനനായ നബി(സ) പിന്നീട് ഖദീജ(റ) യുടെ കച്ചവടത്തിന്റെ നടത്തിപ്പ് മുഖേന അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹത്താൽ സാമ്പത്തിക സ്വയംപര്യാപ്തത കൈവരിക്കുകയുണ്ടായി.

10. ചോദിച്ചുവരുന്നവനെ നീ വിരട്ടിവിടുകയും ചെയ്യരുത്.

وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ ⑩

11. നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ അനുഗ്രഹത്തെ സംബന്ധിച്ച് നീ സംസാരിക്കുക.

وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ⑪



അദ്ധ്യായം - 94

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. നിനക്ക് നിന്റെ ഹൃദയം നാം വിശാലതയുള്ളതാക്കി തന്നില്ലേ?

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ①

2, 3. നിന്നിൽ നിന്ന് നിന്റെ മുതുകിനെ ഞെരിച്ചുകളഞ്ഞ നിന്റെ ആ ഭാരം നാം ഇറക്കിവെക്കുകയും ചെയ്തു.

وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ ②
الَّذِي أَثْقَلَ ظَهْرَكَ ③

4. നിനക്ക് നിന്റെ കീർത്തി നാം ഉയർത്തിത്തരുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.¹⁴¹⁵

وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ④

5. എന്നാൽ തീർച്ചയായും ഞെരുകഞ്ഞിന്റെ കൂടെ ഒരു എളുപ്പമുണ്ടായിരിക്കും.

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ⑤

6. തീർച്ചയായും ഞെരുകഞ്ഞിന്റെ കൂടെ ഒരെളുപ്പമുണ്ടായിരിക്കും.¹⁴¹⁶

إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ⑥

7. ആകയാൽ നിനക്ക് ഒഴിവു കിട്ടിയാൽ നീ അദ്ധ്വാനിക്കുക.¹⁴¹⁷

وَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ⑦

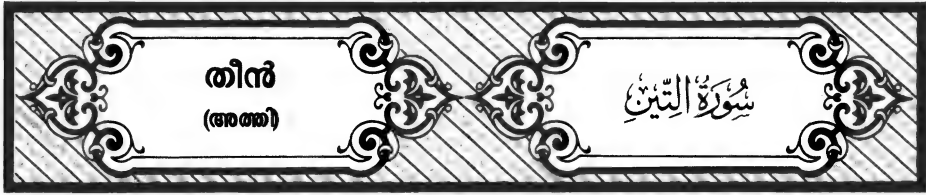
8. നിന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കലേക്ക് തന്നെ നിന്റെ ആഗ്രഹം സമർപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുക.

وَالِإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ⑧

1415. കടുത്ത എതിർപ്പുകളെ നേരിട്ടുകൊണ്ടാണ് നബി(സ) ജീവിതം നയിച്ചത്. മിക്ക മനുഷ്യരും അത്തരം എതിർപ്പുകൾക്കു മുമ്പിൽ മനസ്സ് മടുത്തവരോ ക്ഷയിക്കുകയോ ആയിത്തീരുകയാണ് പതിവ്. എന്നാൽ നബി(സ) അല്ലാഹുവിന്റെ സവിശേഷമായ അനുഗ്രഹത്താൽ എപ്പോഴും മനസ്സാനന്ദിയുന്തോടും ഹൃദയവിശാലതയോടും കൂടി വർത്തിച്ചു. എല്ലാ പ്രയാസങ്ങളെയും പ്രതിസന്ധികളെയും അതിജയിക്കാൻ ഇത് അദ്ദേഹത്തെ സഹായിച്ചു. മനുഷ്യാചരിത്രത്തിലെ അതുല്യമായ നേട്ടങ്ങൾ കൈവരിക്കാൻ അദ്ദേഹത്തെ പ്രാപ്തമാക്കിയതും ഇത് തന്നെ.

1416. അശുചിന്തകളും ജീവിതനൈരാശ്യങ്ങളുമാണ് ബഹുഭൂരിപക്ഷം ആളുകളുടെയും പരാജയത്തിന് കേതുവായിത്തീരുന്നത്. ഏതെങ്കിലും രംഗത്ത് അല്പം ഞെരുകൾ അനുഭവിക്കുമ്പോഴേക്ക് മടുപ്പ് ബാധിക്കുന്നവർക്ക് വിലപ്പെട്ടതൊന്നും നേടാനാവില്ല. എന്നാൽ ക്ലേശത്തിന്റെയും ത്യാഗത്തിന്റെയും പലമായാണ് സൗകര്യങ്ങളും വികാസങ്ങളും തുറന്നു കിട്ടുന്നതെന്ന സത്യം മനസ്സിലാക്കിയ വ്യക്തിയെ ഒരു പ്രതിബദ്ധവും തളർത്തുകയില്ല. ഇതാണ് ഈ വചനം നമുക്ക് മനസ്സിലാക്കിത്തീരുന്നത്.

1417. അദ്ധ്വാനങ്ങളും ശ്രമങ്ങളും ഒരിക്കലും നിർത്തിവെക്കാനാകാതിരിക്കുക. ആലസ്യം കൈവെടിഞ്ഞ് നിരന്തരം സൽപ്രവർത്തനങ്ങളിൽ മുഴുകുക. ജീവിതവിജയത്തിന്റെ അനിവാര്യോപാധിയത്രെ അത്.



അദ്ധ്യായം - 95

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1-3. അത്തിയും, ഒലിവും, സിനാപർവ്വതവും, നിർഭയേതാമുള്ള ഈ രാജ്യവും തന്നെയാണു സത്യം.

4. തീർച്ചയായും മനുഷ്യനെ നാം ഏറ്റവും നല്ല ഘടനയോടു കൂടി സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു.

5. പിന്നീട് അവനെ നാം അധമരിൽ അധമനാക്കിത്തീർത്തു.¹⁴¹⁸

6. വിശ്വസിക്കുകയും, സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തുവരാമെങ്കിൽ, എന്നാൽ അവർക്കൊക്കെ മൂറിഞ്ഞുപോകാത്ത പ്രതിഫലമുണ്ടായിരിക്കും.

7. എന്നിരിക്കെ ഇതിനു ശേഷം (പരലോകത്തെ) പ്രതിഫല നടപടിയുടെ കാര്യത്തിൽ (നബിയേ,) നിന്നെ നിഷേധിച്ചു തള്ളാൻ എന്ത് ന്യായമാണുള്ളത്?

8. അല്ലാഹു വിധികർത്താക്കളിൽ വെച്ചു ഏറ്റവും വലിയ വിധികർത്താവല്ലയോ?

وَالَّتَيْنِ وَالزَّيْتُونَ ① وَطُورِ سَيْنِينَ ②
وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ③

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ④

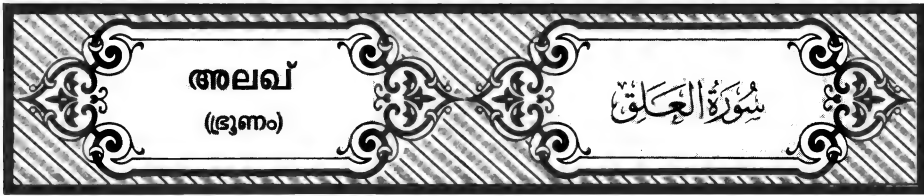
ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَفِيلِينَ ⑤

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ⑥

فَمَا يَكِيدُكَ بَعْدُ بِالدِّينِ ⑦

أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمَ الْحَكَمِينَ ⑧

1418. മഹൊരാജ്യ ജന്തുവർഗത്തിനും മേടാൻ സാധിക്കാത്ത നിരവധി നേട്ടങ്ങൾ നേടിയെടുക്കാൻ പാകത്തിലുള്ള സവിശേഷഘടനയോടെയാണ് മനുഷ്യനെ അല്ലാഹു സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നത്. മഹൊരാജ്യ ജന്തുവിനും സാധിക്കാത്തവിധം അത്യന്തം ദുഷ്ടവും ഹീനവുമായ നിലവാരത്തിലേക്ക് അധഃപതിക്കാനുള്ള സാധ്യതയും മനുഷ്യന്റെ ഘടനയിൽ ജഗന്നിന്ദ്രന്ദ്രാവ ഉൾക്കൊള്ളിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഔന്നത്യത്തിലേക്കും അധഃപതനത്തിലേക്കും നയിക്കുന്ന ജീവിതരീതികൾ ഏതൊക്കെയാണെന്ന് അവൻ മനുഷ്യൻ വ്യക്തമാക്കിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.



അദ്ധ്യായം - 96

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. സൃഷ്ടിച്ചവനായ നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ നാമത്തിൽ വായിക്കുക.¹⁴¹⁹

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ①

2. മനുഷ്യനെ അവൻ ഭൂണത്തിൽ നിന്ന് സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു.

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ②

3, 4. നീ വായിക്കുക. നിന്റെ രക്ഷിതാവ് പേന കൊണ്ട് പഠിപ്പിച്ചവനായ ഏററവും വലിയ ഔദാര്യവാനാകുന്നു.

اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ③
الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ④

5. മനുഷ്യന് അറിയാത്തത് അവൻ പഠിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു.¹⁴²⁰

عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ⑤

6, 7. നിസ്സംശയം; മനുഷ്യൻ തന്നെ സ്വയം പര്യാപ്തനായിക്കണ്ടതിനാൽ ധിക്കാരിയായിത്തീരുന്നു.¹⁴²¹

كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنَّاظٍ ⑥
أَنزَاهُ السُّعْيَى ⑦

8. തീർച്ചയായും നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ അടുക്കലേക്കാണ് മടക്കം.

إِن إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَى ⑧

9, 10. ഒരടിയൻ നമസ്കരിച്ചാൽ അത് വിലക്കുന്നവനെ നീ കണ്ടുവോ?

أَرَأَيْتَ الَّذِي يَدْعُو ⑨
عَبْدًا إِذَا صَلَّى ⑩

11, 12. അദ്ദേഹം സന്മാർഗത്തിലാണെങ്കിൽ, അഥവാ അദ്ദേഹം സൂക്ഷ്മത കൈക്കൊള്ളാൻ കല്പിച്ചിരിക്കയാണെങ്കിൽ¹⁴²² (അവന്റെ അവസ്ഥ എന്തായിരിക്കുമെന്ന്) നീ കണ്ടുവോ?

أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَى الْهُدَى ⑪
أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَى ⑫

1419. മുഹമ്മദ് നബി(സ)ക്ക് ആദ്യമായി ലഭിച്ച ദൈവിക സന്ദേശം ഈ അദ്ധ്യായത്തിലെ ആദ്യത്തെ അഞ്ച് വചനങ്ങളാകുന്നു. മക്കയിലെ ഹിറാഗുഹയിൽ വെച്ചാണ് ഖിബ്ലിൽ (അ) എന്ന മലക്ക് ഈ വചനങ്ങൾ കേൾപ്പിച്ചത്.

1420. ആശയാവിഷ്കരണത്തിന് തുല്യ കൈകൊണ്ടുള്ള ആലേഖനം ഒരു ഉപാധിയായി സ്വീകരിച്ച ഏക ജന്തുവാണ് മനുഷ്യൻ. അക്ഷരവിദ്യയാണ് വിജ്ഞാനകോശീകരണത്തിലൂടെ മനുഷ്യതലമുറകളെ സാംസ്കാരികവും നാഗരികവുമായ ഈടുവയ്പുകളുടെ അവകാശക്കളാക്കിത്തീർത്തത്.

1421. തനിക്ക് ആരെയും ആശ്രയിക്കേണ്ടതും ഭയപ്പെടേണ്ടതുമില്ല എന്ന ധാരണയിൽ നിന്നാണ് ധിക്കാരത്തിന്റെയും ധർമ്മഭ്രഷ്ടത്തിന്റെയും ഉദ്ഭവം. താൻ ചെറുതും വലുതുമായ എല്ലാ കാര്യങ്ങളിലും അല്ലാഹുവെ ആശ്രയിച്ചു കഴിയുന്നവനും അവന്റെ സന്നിധിയിലേക്ക് തിരിച്ചു ചെല്ലേണ്ടവനുമാണെന്ന ബോധം സത്യവിശ്വാസിയെ വീണ്ടും ആർദ്രചിത്തനാക്കിത്തീർക്കുന്നു.

13. അവൻ (ആ വിലക്കുന്നവൻ) നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയും തിരിഞ്ഞുകളയുകയും ചെയ്തിരിക്കയാണെങ്കിൽ (അവന്റെ അവസ്ഥ എന്തായിരിക്കുമെന്ന്) നീ കണ്ടുവോ?

أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى ۝١٣

14. അവൻ മനസ്സിലാക്കിയിട്ടില്ലേ; അല്ലാഹു കാണുന്നുണ്ടെന്ന്? 1423

أَلَمْ يَعْلَم بِإِنَّ اللَّهَ يَرَى ۝١٤

15. നിസ്സംശയം; അവൻ വിരമിച്ചിട്ടില്ലെങ്കിൽ നാം ആ കൂടും പിടിച്ചുവലിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും.

كَذَلِكَ لَمْ يَكُنْ لَهُ نَفْعًا الْإِلَهِيَّةُ ۝١٥

16. കള്ളം പറയുന്ന, പാപം ചെയ്യുന്ന കൂടും.

نَاصِبَةٌ كَذِبَةٌ خَاطِئَةٌ ۝١٦

17. എന്നിട്ട് അവൻ അവന്റെ സഭയിലുള്ളവരെ വിളിച്ചുകൊള്ളട്ടെ.

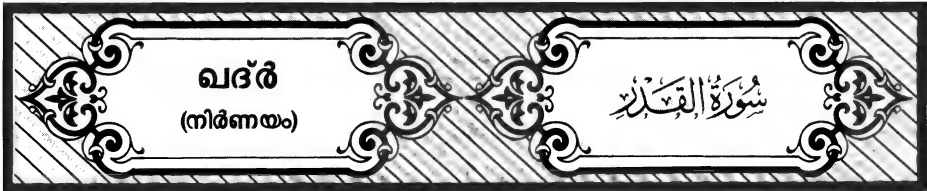
فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ ۝١٧

18. നാം 'സബാനിയത്തി'നെ (ശിക്ഷ നടപ്പാക്കുന്ന മലക്കുകളെ) വിളിച്ചുകൊള്ളാം.

سَدَّعُرُ الرَّيَّانِيَّةِ ۝١٨

19. നിസ്സംശയം; നീ അവനെ അനുസരിച്ചു പോകരുത്. നീ പ്രണമിക്കുകയും സാമീപ്യം നേടുകയും ചെയ്യുക.

كَلَّا لَا تَطَّعْهُ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ ۝١٩



അദ്ധ്യായം - 97

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുന്നിനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. തീർച്ചയായും നാം ഇതിനെ (ഖദ്ദ്ആനിയെ) നിർണ്ണയത്തിന്റെ രാത്രിയിൽ 1424 അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു.

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ۝١

2. നിർണയത്തിന്റെ രാത്രി എന്നാൽ എന്താണെന്ന് നിനക്കറിയാമോ?

وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۝٢

1422. നബി(സ) തമസ്കരിക്കുന്നത് വിലക്കാനും തടസ്സപ്പെടുത്താനും ശ്രമിച്ച അബൂജഹ്ലിനെ പററിയാണ് ഈ വചനങ്ങളിലെ പരാമർശമെന്ന് മുസ്ലിം റിപ്പോർട്ട് ചെയ്ത ഒരു ഹദീസ് സൂചിപ്പിക്കുന്നു. പ്രാർത്ഥനയിലും സർക്കർമ്മങ്ങളിലും ഏർപ്പെടുന്നവരെ തടസ്സപ്പെടുത്താൻ ശ്രമിക്കുന്ന എല്ലാവർക്കും ഇത് ബാധകമാണ്.

അബൂജഹ്ലിനോ കൂട്ടുകാർക്കോ ദ്രോഹമുണ്ടാക്കുന്ന യാതൊരു കാര്യത്തിലും നബി(സ) ഏർപ്പെട്ടിട്ടില്ല. എന്നിട്ടും അബൂജഹ്ലും കൂട്ടരും തങ്ങളുടെ പരമ്പരാഗത മതത്തെ അദ്ദേഹം തകർക്കാൻ ശ്രമിക്കുകയാണെന്ന് ആരോപിച്ചുകൊണ്ട് അദ്ദേഹത്തെ എതിർക്കുകയാണ് ചെയ്തത്. അവരുടെ വാദത്തിനും ധാരണയ്ക്കും എതിരായി മുഹമ്മദ് നബി(സ) സന്തോഷമായി യർമാനൂശാസകനും ആണെന്നതാണ് സത്യമെങ്കിൽ അവരുടെ നില എത്ര മോശമായിരിക്കുമെന്ന് അല്ലാഹു ചോദിക്കുന്നു.

1423. സന്തം മതത്തെ സംരക്ഷിക്കുന്നു എന്ന ഭാവേന അബൂജഹ്ലിൽ ചെയ്യുന്നത് യഥാർത്ഥത്തിൽ സത്യനിഷേധവും സത്യത്തോടുള്ള അവഗണനയുമാണെങ്കിൽ അവന്റെ അവസ്ഥ എത്ര മോച്യമായിരിക്കുമെന്ന് അവൻ ചിന്തിക്കുന്നില്ലെന്ന് അല്ലാഹു ചോദിക്കുന്നു.

1424. വിശുദ്ധഖദ്ദ്ആൻ അവതരിണമായ—അല്ലെങ്കിൽ അവതരണമാരംഭിച്ച—രാത്രിയെ സുറദ്ദുഖാനിൽ ലൈലമുബറക്: എന്നും, ഇവിടെ ലൈലത്തുൽ ഖദ്ദ് എന്നും വിശേഷിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. 'ഖദ്ദ്' എന്ന പദത്തിന് നിർണ്ണയം എന്നും മഹത്വം എന്നും അർത്ഥമുണ്ട്. വിശുദ്ധ ഖദ്ദ്ആന്റെ അവതരണം മനുഷ്യചരിത്രത്തിലെ തന്നെ ഒരു വഴിത്തിരിവാണ്. മാനവരാശിക്ക് മുഴുവൻ മാർഗദർശകമായി വിശുദ്ധ ഖദ്ദ്ആൻ അവതരിച്ച രാത്രിക്ക് മറ്റു രാത്രികൾക്കൊന്നും ഇല്ലാത്ത മഹത്വം അല്ലാഹു നൽകിയിരിക്കുന്നു. ഈ രാത്രി വളരുന്നിലാണെന്ന് വി.ഖു. 2:185ൽ നിന്ന് മനസ്സിലാക്കാം. വളരുന്നിലെ അവസാനത്തെ പത്തുരാത്രികളിലൊന്നാണ് അതെന്ന് ഹദീസുകൾ വ്യക്തമാക്കുന്നു.

3. നിർണ്ണയത്തിന്റെ രാത്രി ആയിരം മാസത്തെക്കാൾ ഉത്തമമാകുന്നു.

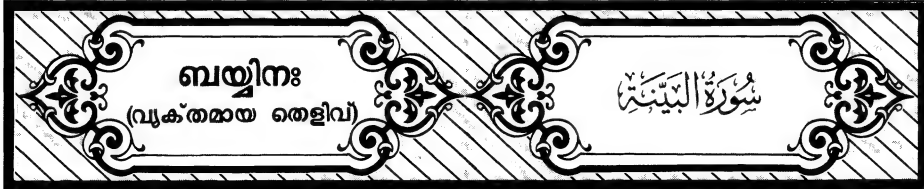
4. മലക്കുകളും ആത്മാവും¹⁴²⁵ അവരുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ എല്ലാ കാര്യത്തെ സംബന്ധിച്ചു മുള്ള ഉത്തരവുമായി ആ രാത്രിയിൽ ഇറങ്ങിവരുന്നു.

5. പ്രഭാതോദയം വരെ അത് സമാധാനമത്രെ.

لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ﴿٣﴾

تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِّن كُلِّ أَمْرٍ ﴿٤﴾

سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ ﴿٥﴾



അദ്ധ്യായം - 98

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. വേദക്കാരിലും ബഹുദൈവവിശ്വാസികളിലും പെട്ട സത്യനിഷേധികൾ വ്യക്തമായ തെളിവ് തങ്ങൾക്കു വന്നു കിട്ടുന്നതുവരെ (അവിശ്വാസത്തിൽ നിന്ന്) വേറിട്ടു പോരുന്നവരായിട്ടില്ല.

2, 3. അതായത് വ്യക്തമായില്ലാത്ത രേഖകളടങ്ങുന്ന പരിശുദ്ധി നൽകപ്പെട്ട ഏടുകൾ ഓതിക്കേൾപ്പിക്കുന്ന, അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള ഒരു ദൂതൻ (വരുന്നതുവരെ)

4. വേദം നൽകപ്പെട്ടവർ അവർക്ക് വ്യക്തമായ തെളിവ് വന്നുകിട്ടിയതിനുശേഷമല്ലാതെ ഭിന്നിക്കുകയുണ്ടായിട്ടില്ല.¹⁴²⁶

5. കീഴ്വണക്കം അല്ലാഹുവിന് മാത്രം ആക്കിക്കൊണ്ട് ഋജുമനസ്കരായ നിലയിൽ അവനെ ആരാധിക്കുവാനും, നമസ്കാരം നിലനിർത്തുവാനും, സകാത്ത് നൽകുവാനും അല്ലാതെ അവരോട് കൽപിക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ല. അതത്രെ വ്യക്തമായില്ലാത്ത മതം.

لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُتَغَيِّرِينَ حَتَّىٰ تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ﴿١﴾

رَسُولٌ مِّنَ اللَّهِ يَتْلُو صُحُفًا مُّطَهَّرَةً ﴿٢﴾ فِيهَا كُتِبَ قِيمَةٌ ﴿٣﴾

وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُذُنُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَةُ ﴿٤﴾

وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۚ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ ۚ وَذَٰلِكَ دِينُ الْقِيمَةِ ﴿٥﴾

1425. ഇവിടെ 'റൂഹ്' (ആത്മാവ്) എന്ന പദം കൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടത് ജിബ്ബിൽ എന്ന മലകൊണ്ടെന്നാണ് പ്രബലമായ അഭിപ്രായം.

1426. വേദം ലഭിച്ച സമുദായങ്ങൾ ഭിന്നിച്ചത് തെളിവ് ലഭിക്കാത്തതുകൊണ്ടല്ല; പരസ്പര വിരോധവും മർക്കടുഷ്ടിയും നിമിത്തമാണ് എന്നർത്ഥം.

6. തീർച്ചയായും വേദക്കാരിലും ബഹുദൈവ വിശ്വാസികളിലുംപെട്ട സത്യനിഷേധികൾ നര കാശിയിലാകുന്നു. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. അക്കൂട്ടർ തന്നെയാകുന്നു സൃഷ്ടികളിൽ മോശപ്പെട്ടവർ.

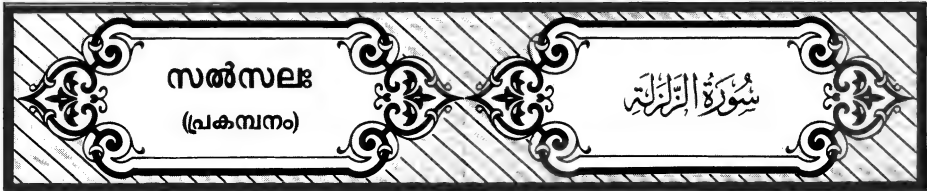
7. തീർച്ചയായും വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുവരാമോ അവർ തന്നെയാകുന്നു സൃഷ്ടികളിൽ ഉത്തമർ.

8. അവർക്ക് അവരുടെ രക്ഷിതാവിങ്കലുള്ള പ്രതിഫലം താഴ്ഭാഗത്തു കൂടി അരുവുകളൊഴുകുന്ന, സ്മിരവാസത്തിനുള്ള സ്വർഗത്തോപ്പുകളാകുന്നു. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും; എന്നെന്നേക്കുമായിട്ട്. അല്ലാഹു അവരെപ്പറ്റി തൃപ്തിപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അവർ അവനെപ്പറ്റിയും തൃപ്തിപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ഏതൊരുവൻ തന്റെ രക്ഷിതാവിനെ ഭയപ്പെട്ടുവോ അവനുള്ളതാകുന്നു അത്.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أُولَئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ﴿٦﴾

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ﴿٧﴾

جَزَاءُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٨﴾ جَنَّاتُ عَدْنٍ يَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ ﴿٩﴾



അദ്ധ്യായം - 99

سُورَةُ الْحَجَرِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. ഭൂമി പ്രകമ്പനം കൊള്ളിക്കപ്പെട്ടാൽ - അതിന്റെ ഭയങ്കരമായ ആ പ്രകമ്പനം.

2, 3. ഭൂമി അതിന്റെ ഭാരങ്ങൾ പുറന്തള്ളുകയും, അതിന് എന്തുപററി എന്ന് മനുഷ്യൻ പറയുകയും ചെയ്താൽ ¹⁴²⁷

4. അനേദിവസം അത് (ഭൂമി) അതിന്റെ വർത്തമാനങ്ങൾ പറഞ്ഞറിയിക്കുന്നതാണ്.

5. നിന്റെ രക്ഷിതാവ് അതിന് ബോധനം നൽകിയത് നിമിത്തം.

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ﴿١﴾

وَأُخْرِجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ﴿٢﴾

وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ﴿٣﴾

يَوْمَئِذٍ تُخْبِتُ أَعْيَارَهَا ﴿٤﴾

يَأْنِ رَبِّكَ أَنْ تُخْبِتَ أَعْيَارَهَا ﴿٥﴾

1427. അന്ത്യദിനത്തിലുണ്ടാകുന്ന സംഭവങ്ങളെക്കുറിച്ച് ഇവിടെ പ്രതിപാദിക്കപ്പെടുന്നു.

6. അനേദിവസം മനുഷ്യർ പല സംഘങ്ങളായി പുറപ്പെടുന്നതാണ്. അവർക്ക് അവരുടെ കർമ്മങ്ങൾ കാണിക്കപ്പെടേണ്ടതിനായിട്ട്.

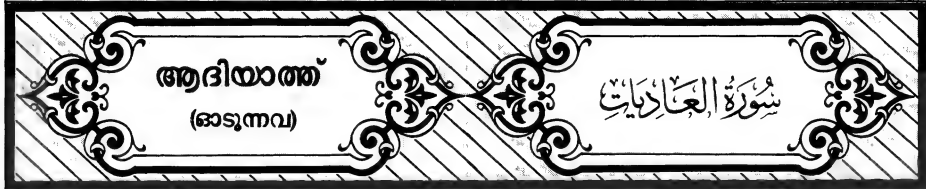
7. അപ്പോൾ ആർ ഒരണുവിന്റെ തൂക്കം നന്മ ചെയ്തിരുന്നുവോ അവനത് കാണും.

8. ആർ ഒരണുവിന്റെ തൂക്കം തിന്മ ചെയ്തിരുന്നുവോ അവൻ അതും കാണും.¹⁴²⁸

يَوْمَ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِّيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ ۖ

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ۖ

وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ۖ



അദ്ധ്യായം - 100

سُورَةُ الزَّازِلَاتِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1-5. കിതച്ചുകൊണ്ടു ഓടുന്നവയും, അങ്ങനെ (കുളമ്പ് കല്ലിൽ) ഉരസി തീപ്പൊരി പറപ്പിക്കുന്നവയും, എന്നിട്ട് പ്രഭാതത്തിൽ ആക്രമണം നടത്തുന്നവയും, അനേകരത്ത് പൊടിപടലം ഇളക്കിവിട്ട് അതിലൂടെ (ശത്രു) സംഘത്തിന്റെ നടുവിൽ പ്രവേശിച്ചവയും (കുതിരകൾ) തന്നെ സത്യം.

6. തീർച്ചയായും മനുഷ്യൻ തന്റെ രക്ഷിതാവിനോട് നന്ദികെട്ടവൻ തന്നെ.

7. തീർച്ചയായും അവൻ അതിന് സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നവനാകുന്നു.

8. തീർച്ചയായും അവൻ ധനത്തോടുള്ള സ്നേഹം കഠിനമായവനാകുന്നു.

9-11. എന്നാൽ അവൻ അറിയുന്നില്ലേ? ഖബ്റുകളിലുള്ളത് ഇളക്കി മറിച്ചു പുറത്തുകൊണ്ടു വരപ്പെടുകയും, ഹൃദയങ്ങളിലുള്ളതു വെളിക്കുകൊണ്ടു വരപ്പെടുകയും¹⁴²⁹ ചെയ്താൽ, തീർച്ചയായും അവരുടെ രക്ഷിതാവ് അനേദിവസം അവരെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവൻ തന്നെയാകുന്നു.

وَالْعَدِيدِ صُبْحًا ۖ وَالْمُؤْتِيبِ قَدْحًا ۖ

وَالْمُخَيِّرِ صُبْحًا ۖ فَأَشْرَبَ بِهِ نَقْعًا ۖ

وَوَسَطْنَ بِهِ جَمْعًا ۖ

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ ۖ

وَأَنَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ ۖ

وَأَنَّهُ حَبِيبٌ خَيْرٌ شَدِيدٌ ۖ

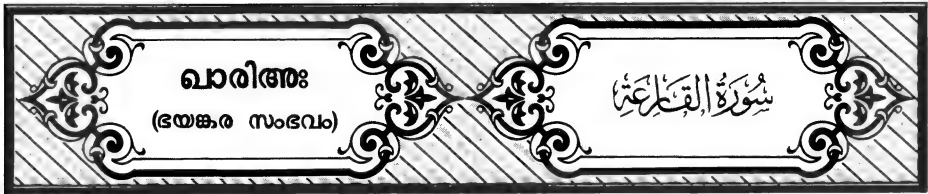
أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ ۖ

وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ۖ

إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ خَبِيرٌ ۖ

¹⁴²⁸ ഇഹലോകത്ത് മനുഷ്യൻ ചെയ്ത ഏത് നിസ്സാരമായ പ്രവൃത്തിക്കും കണിശമായ പ്രതിഫലം പരമോക്താവ് അല്ലാഹു നൽകുന്നതാണ് എന്നർത്ഥം.

¹⁴²⁹ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ നാളിൽ ആർക്കും യാതൊന്നും മനസ്സിൽ ഒളിപ്പിച്ചുവെക്കാനാവില്ല. ഓരോരാത്തർ ചെയ്തതും പറഞ്ഞതുമായ കാര്യങ്ങളെ സംബന്ധിച്ച് അന്ന് അവരുടെ അവയവങ്ങൾ തന്നെ സാക്ഷ്യം വഹിക്കുമെന്ന് വി.ഖു. 36:65ലും 41:20ലും കാണാം.



അദ്ധ്യായം - 101

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. ഭയങ്കരമായ ആ സംഭവം.
2. ഭയങ്കരമായ സംഭവം എന്നാൽ എന്താകുന്നു?
3. ഭയങ്കരമായ സംഭവമെന്നാൽ എന്താണെന്ന് നിനക്കറിയാമോ?
- 4, 5. മനുഷ്യന്മാർ ചിന്നിച്ചിതറിയ പാറിയെ പോലെയും പർവ്വതങ്ങൾ കടഞ്ഞ രോമം പോലെയും ആയിത്തീരുന്ന ദിവസം!
- 6, 7. അപ്പോൾ ഏതൊരാളുടെ തുലാസുകൾ ഘനം തുങ്ങിയോ അവൻ സംതൃപ്തമായ ജീവിതത്തിലായിരിക്കും.¹⁴³⁰
- 8, 9. എന്നാൽ ഏതൊരാളുടെ തുലാസുകൾ തൂക്കം കുറഞ്ഞതായോ അവന്റെ സങ്കേതം 'ഹാവിയ' ആയിരിക്കും.
10. 'ഹാവിയ' എന്നാൽ എന്താണെന്ന് നിനക്കറിയാമോ?
11. ചുടേറിയ നരകാഗ്നിയത്രെ അത്.

① الْقَارِعَةُ

② مَا الْقَارِعَةُ

③ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ

يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ ④ وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ ⑤

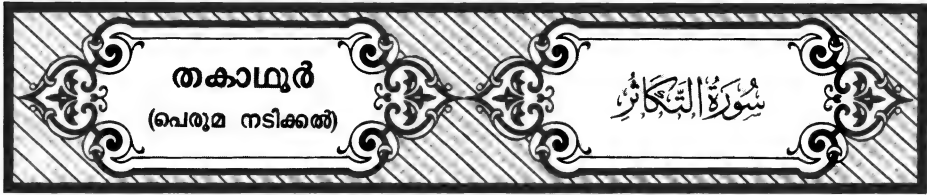
فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ⑥ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ⑦

وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ⑧ فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ ⑨

⑩ وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَ ⑪

نَارٌ حَامِيَةٌ

1430. സൽകർമ്മങ്ങളുടെ തുലാസ്സുതട്ടുകൾക്ക് ഘനമുണ്ടെങ്കിൽ പരലോകത്ത് സംതൃപ്തമായ ജീവിതം ഉറപ്പാണെന്നർത്ഥം. കർമ്മങ്ങളുടെ തൂക്കവും, അത് കണക്കാക്കാനുള്ള തുലാസ്സും അസൂശ്യലോകത്തെ യാഥാർത്ഥ്യങ്ങളെന്ന നിലയിൽ വിശുദ്ധ ഖുർആൻ നമുക്ക് വെളിപ്പെടുത്തിത്തന്ന കാര്യങ്ങളാണ്. അതിന്റെ വിശദാംശങ്ങൾ ഈ ഭൗതിക ലോകത്ത് വെച്ചു നമുക്ക് ഗ്രഹിക്കാനാവില്ല.



അദ്ധ്യായം - 102

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1, 2. നിങ്ങൾ ശവകുടീരങ്ങൾ സന്ദർശിക്കുന്നതുവരേക്കും പരസ്പരം പെരുമ നടിക്കുക എന്ന കാര്യം. നിങ്ങളെ അശ്രദ്ധയിലാക്കിയിരിക്കുന്നു.¹⁴³¹

3. നിസ്സംശയം, നിങ്ങൾ വഴിയെ അറിഞ്ഞുകൊള്ളും.

4. പിന്നെയും; നിസ്സംശയം; നിങ്ങൾ വഴിയെ അറിഞ്ഞുകൊള്ളും.

5, 6. നിസ്സംശയം; നിങ്ങൾ ദൃഢമായ അറിവ് അറിയുമായിരുന്നെങ്കിൽ ജ്വലിക്കുന്ന നരകത്തെ നിങ്ങൾ കാണുക തന്നെ ചെയ്യും.

7. പിന്നെ തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ അതിനെ ദൃഢമായും കണ്ണാൽ കാണുക തന്നെ ചെയ്യും.

8. പിന്നീട് ആ ദിവസത്തിൽ സുഖാനുഭവങ്ങളെപ്പറ്റി തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടുക തന്നെ ചെയ്യും.¹⁴³²

أَلْهَكُمْ التَّكَاثُرُ ① حَتَّى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ②

كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ③

ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ④

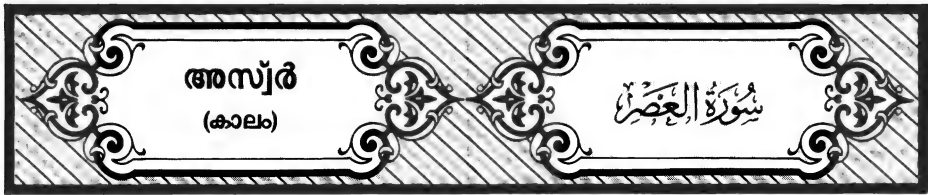
كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ ⑤ لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ ⑥

ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِ ⑦

ثُمَّ لَنَسْأَلَنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ ⑧

1431. 'നിങ്ങൾ ശവകുടീരങ്ങൾ സന്ദർശിക്കുന്നതുവരെ' എന്നതുകൊണ്ട് ഇവിടെ ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടത് 'നിങ്ങൾ മരിച്ച മറവ് ചെയ്യപ്പെടുന്നതുവരെ' എന്നതാണ്. ഭൗതികനേട്ടങ്ങളുടെ പേരിലുള്ള പെരുമയും പൊങ്ങച്ചവും കാരണം സത്യത്തെയും ധർമ്മത്തെയും പററി മനുഷ്യർ അശ്രദ്ധയിലാക്കുന്ന അവസ്ഥ മരണം വരെയും തുടരുന്നു എന്ന സത്യത്തിലേക്ക് ഈ വചനങ്ങൾ നമ്മുടെ ശ്രദ്ധ തിരിക്കുന്നു.

1432. അല്ലാഹുവിന്റെ അളവറ അനുഗ്രഹങ്ങൾ ആസ്വദിച്ചുകൊണ്ടാണ് ഓരോ നിമിഷവും നാം ജീവിക്കുന്നത്. ഈ അനുഗ്രഹങ്ങളോട് നാം ഏത് വിധമാണ് പ്രതികരിച്ചതെന്തിനെപ്പറ്റി അല്ലാഹുവിന്റെ ചോദ്യം ചെയ്യലിൽ നിന്ന് നമ്മുക്ക് ഒഴിഞ്ഞുമാറാനാവില്ല.



അദ്ധ്യായം - 103

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

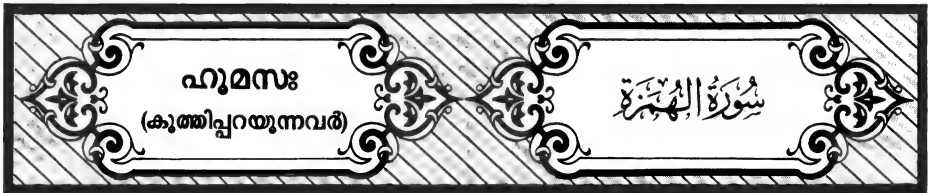
1. കാലം തന്നെയാണു സത്യം,
2. തീർച്ചയായും മനുഷ്യൻ നഷ്ടത്തിൽ തന്നെയാകുന്നു.¹⁴³³
3. വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും, സത്യം കൈക്കൊള്ളാൻ അന്യോന്യം ഉപദേശിക്കുകയും, ക്ഷമ കൈക്കൊള്ളാൻ അന്യോന്യം ഉപദേശിക്കുകയും ചെയ്യുവരൊഴികെ.

وَالْعَصْرِ ①

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ خَسِيرٌ ②

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَّصَوْا بِالْحَقِّ ③

وَتَوَّصَوْا بِالصَّبْرِ ④



അദ്ധ്യായം - 104

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. കുത്തിപ്പറയുന്നവരും അവഹേളിക്കുന്നവരുമായ ഏതൊരാൾക്കും നാശം.
2. അതായത് ധനം ശേഖരിക്കുകയും അത് എണ്ണിനോക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവൻ.
3. അവന്റെ ധനം അവൻ ശാശ്വത ജീവിതം നൽകിയിരിക്കുന്നു എന്ന് അവൻ വിചാരിക്കുന്നു.

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ①

الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ ②

يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ③

¹⁴³³ ജീവിതത്തിലെ ലാഭനഷ്ടങ്ങളെപ്പറ്റിയുള്ള ഭൗതികമായ വികല്പം ഏതുകാലത്തുമുള്ള മനുഷ്യർക്ക് സുപരിചിതമാണ്. എന്നാൽ ഭൗതികലാഭം ക്ഷണികമാണ്. ആത്യന്തികമായ നഷ്ടത്തിൽ നിന്ന് - പരലോക ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് - രക്ഷപ്പെടാൻ അത് സഹായിക്കുകയില്ല. വിശ്വാസവും സൽകർമ്മവും, സത്യവും ക്ഷമയും അവലംബിക്കാനുള്ള ഉദ്ബോധനവും മാത്രമേ ആത്യന്തിക നഷ്ടത്തിൽ നിന്ന് ഏതെങ്കിലും രക്ഷിക്കുകയുള്ളൂ.

4. നിസ്സംശം, അവൻ 'ഹുത്താമ'യിൽ എറിയപ്പെടുക തന്നെ ചെയ്യും.

كَالْيَبْتَذَنَ فِي الْحَطْمَةِ ٥

5. 'ഹുത്താമ' എന്നാൽ എന്താണെന്ന് നിനക്കറിയാമോ?

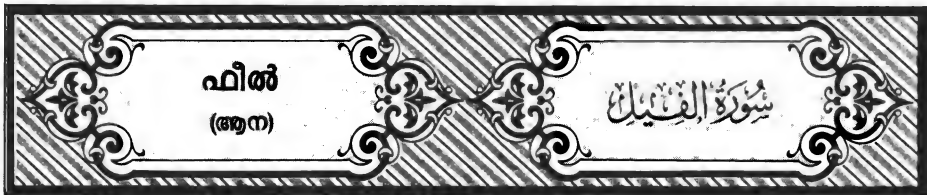
وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَطْمَةُ ٦

6, 7. അത് ഹൃദയങ്ങളിലേക്ക് കത്തിപ്പടരുന്ന, അല്ലാഹുവിന്റെ ജ്വലിപ്പിക്കപ്പെട്ട അഗ്നിയായെന്നു.

نَارُ اللَّهِ الْمُوقَدَةُ ٧ الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْأَفْئِدَةِ ٨

8, 9. തീർച്ചയായും അത് നീട്ടിയുണ്ടാക്കപ്പെട്ട സ്തംഭങ്ങളിലായിക്കൊണ്ട് അവരുടെ മേൽ അടച്ചു മുടപ്പെടുന്നതായിരിക്കും.

إِنَّمَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّدَةٌ ٩ فِي عَمَدٍ مُّمدَّادَةٍ ١٠



അദ്ധ്യായം - 105

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. ആനക്കാരെക്കൊണ്ട് നിന്റെ രക്ഷിതാവ് പ്രവർത്തിച്ചത് എങ്ങനെ എന്ന് നീ കണ്ടില്ലേ?

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ١

2. അവരുടെ തന്ത്രം അവൻ പിഴവിലാക്കിയില്ലേ?

أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ ٢

3, 4. ചുട്ടുപഴുപ്പിച്ച കളിമൺകല്ലുകൾ കൊണ്ട് അവരെ എറിയുന്ന, കൂടുംകൂട്ടമായിക്കൊണ്ടുള്ള പക്ഷികളെ അവരുടെ നേർക്ക് അവൻ അയക്കുകയും ചെയ്തു.¹⁴³⁴

وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ٣

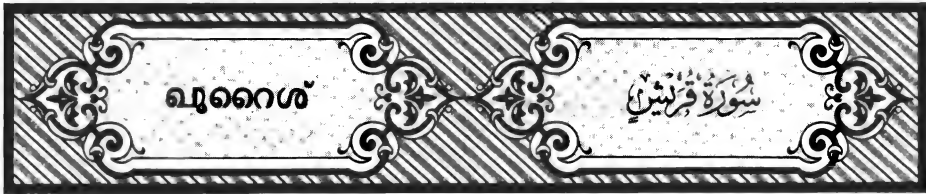
تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ ٤

5. അങ്ങനെ അവൻ അവരെ തിന്നൊടുക്കപ്പെട്ട വൈക്കോൽ തുരുമ്പുപോലെയാക്കി.¹⁴³⁵

فَجَعَلَهُمْ كَعَصِفٍ أُنْوِلٍ ٥

1434. നബി(സ)യുടെ ജനനത്തിന് ഏതാനും മാസങ്ങൾക്ക് മുമ്പ് നടന്ന ഒരു സംഭവത്തെപ്പറ്റിയാണ് ഈ അദ്ധ്യായത്തിൽ പരാമർശിച്ചിട്ടുള്ളത്. അന്ന് യമൻ ഭരിച്ചിരുന്നത് എത്യോപ്യയിലെ ചക്രവർത്തിയുടെ കീഴിലുള്ള അബ്റഹാ എന്ന് പേരായ ഒരു ഭരണാധികാരിയായിരുന്നു. ക്രിസ്തുമതവിശ്വാസിയായ അബ്റഹാ യമനിൽ ഒരു വലിയ ദേവാലയം പണിതിട്ട് അത് അറബികളുടെ മുഴുവൻ തീർത്ഥാടനകേന്ദ്രമാക്കിത്തീർക്കാനും, കഅ്ബയിൽ നിന്ന് ജനങ്ങളുടെ ശ്രദ്ധ തിരിച്ചുവിടാനും വേണ്ടി ശ്രമിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു. അറബികൾ ഈ ദേവാലയത്തിന് പറയത്തക്ക പരിഗണനയൊന്നും നല്കാത്തതിൽ അസംതൃപ്തരായ അബ്റഹാ കഅ്ബ പൊളിച്ചു കളയാൻ വേണ്ടി ആതപ്പുറത്തേറി സൈന്യസമേതം മക്കയിലേക്ക് പുറപ്പെട്ടു. കഅ്ബയുടെ പരിപാലകരായ ഖുറൈശികൾക്ക് അബ്റഹായുടെ വലിയ സൈന്യത്തെ നേരിടാൻ കഴിവുണ്ടായിരുന്നില്ല. ചെറുത്തു നിൽക്കാൻ ശ്രമിക്കാതെ അവർ സ്ഥലം വിട്ടുകയാണ് ഉണ്ടായത്. ഈ സന്ദർഭത്തിൽ അസാധാരണമായ ഒരു നടപടിയിലൂടെ അല്ലാഹു അബ്രഹായുടെ സൈന്യത്തെ നശിപ്പിച്ചു. ചുട്ടുപഴുപ്പിച്ച കളിമൺകല്ലുകൾകൊണ്ട് അവരെ എറിയുവാൻ പക്ഷികളുടെയെല്ലെ അല്ലാഹു നിയോഗിച്ചു. ആ കല്ലുകൾ അവരുടെ മേൽ നാശം വിതച്ചു. വിശുദ്ധ കഅ്ബയ്ക്ക് ഒരു പോറലും ഏൽപിക്കാനാവാതെ അക്രമണകാരികൾ നശിപ്പൊട്ടുണ്ടി. അബ്രഹായുടെയും സൈന്യത്തിന്റെയും നാശം തങ്ങളുടെ ചരിത്രത്തിലെ അതിപ്രധാനമായ ഒരു സംഭവമായിട്ടായിരുന്നു ഇന്ന്ലാമിന്റെ ആവിർഭാവകാലത്തെ അറബികൾ ഗണിച്ചിരുന്നത്. ആ നാശത്തെ സംബന്ധിച്ച വിശദവിവരങ്ങൾ അവർക്ക് അജ്ഞാതമായിരുന്നു. അല്ലാഹു അറിയിച്ചുതന്നതിൽ കൂടുതലൊന്നും അതിനെപറ്റി മനസ്സിലാക്കാൻ നമുക്കും കഴിയില്ല.

1435. കാലികൾ മേഞ്ഞുതിന്ന വയലിൽ അവശേഷിക്കുന്ന തുരുമ്പുപോലെ എന്നോ, പൂശുതിന്ന് നശിച്ചിട്ട് വൈക്കോൽ തുരുമ്പ് പോലെ എന്നോ ആകാം ഉദ്ദേശ്യം.



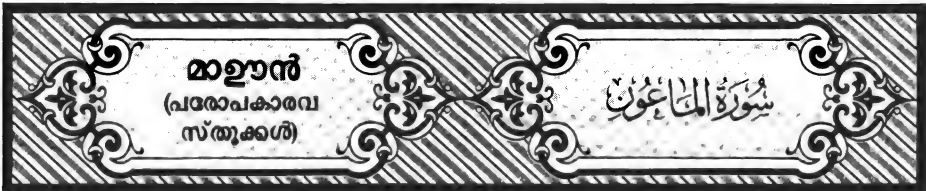
അദ്ധ്യായം - 106

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1-4. ഖുറൈശ് ഗോത്രത്തെ കുട്ടിയിണക്കിയതിനാൽ, ശൈത്യകാലത്തെയും ഉഷ്ണകാലത്തെയും യാത്രയുമായി അവരെ കുട്ടിയിണക്കിയതിനാൽ, ഈ ഭവനത്തിന്റെ രക്ഷിതാവിനെ, അതായത് അവർക്ക് വിശപ്പിന് ആഹാരം നൽകുകയും, ഭയത്തിനു പകരം സമാധാനം നൽകുകയും ചെയ്തവനെ അവർ ആരാധിച്ചുകൊള്ളട്ടെ. ¹⁴³⁶

إِلَيْفِ قُرَيْشٍ ①
الْعُمْرِ حَلَّةٍ ②
وَالشَّتَاءِ الْبَرِّ ③
فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ④
الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ وَآمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ ⑤



അദ്ധ്യായം - 107

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. മതത്തെ വ്യാജമാക്കുന്നവനാരെന്ന് നികണ്ടുവോ?

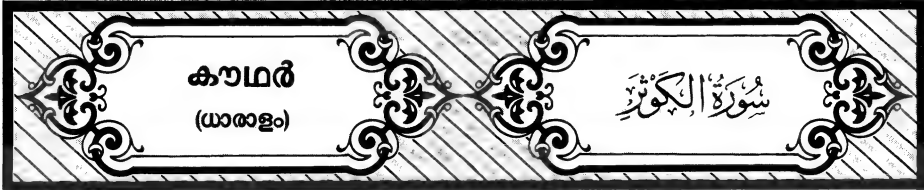
2, 3. അനാഥക്കുട്ടിയെ തള്ളിക്കളയുകയും, പാവപ്പെട്ടവന്റെ ഭക്ഷണത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ പ്രോത്സാഹനം നടത്താതിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവനത്രെ അത്. ¹⁴³⁷

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْإِيمَانِ ①
ذَٰلِكَ الَّذِي يُدْعِي الْيَتِيمَ ②
وَأَنصَحْ عَلَىٰ طَعَامِ الْمَسْكِينِ ③

¹⁴³⁶. അറേബ്യയിലെ അഭിജാതവിഭാഗമായിരുന്നു ഖുറൈശ് ഗോത്രം. ഈ ഗോത്രത്തിലെ ബന്ധുഹാരികൾ കൂടുംബത്തിലാണ് നബി(സ) പിറന്നത്. മക്കാനഗരിക്ക് അറബികൾ പവിത്രത കല്പിക്കുകയും, അവിടെ കയ്യുറവും യുദ്ധവും നടത്തുന്നത് നിഷിദ്ധമായി ഗണിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നതുകൊണ്ട് മക്കാനിവാസികളായ ഖുറൈശികൾ ആക്രമണങ്ങളിൽ നിന്ന് സുരക്ഷിതരായിരുന്നു. വിശുദ്ധകൽബയുടെ പരിപാലകർ എന്ന നിലയിൽ ഖുറൈശികൾക്ക് അറേബ്യയിലുടനീളം ആദരവും അംഗീകാരവും ലഭിച്ചിരുന്നതിനാൽ അവരുടെ കച്ചവട യാത്രകളും സുരക്ഷിതവും ലാഭകരവുമായിരുന്നു. ശൈത്യകാലത്ത് യമനിയിലേക്കും ഉഷ്ണകാലത്ത് സിറിയയിലേക്കുമുള്ള കച്ചവടയാത്രകളായിരുന്നു അവരുടെ പ്രധാന ഉപജീവനമാർഗ്ഗം. ഈ വക സൗകര്യങ്ങളെല്ലാം അവർക്ക് ഇണക്കിക്കൊടുത്ത അല്ലാഹുവെ-വിശുദ്ധകൽബയുടെ നാഥനെ-ആരാധിക്കാൻ അവർ ബാധ്യസ്ഥരാണെന്ന് അല്ലാഹു അവരെ ഉണർത്തുന്നു.

4-7. എന്നാൽ തങ്ങളുടെ നമസ്കാരത്തെ പറ്റി ശ്രദ്ധയില്ലാത്തവരും, ജനങ്ങളെ കാണിക്കാൻ വേണ്ടി പ്രവർത്തിക്കുന്നവരും, പരോപകാര വസ്തുക്കൾ¹⁴³⁸ മൂടക്കുന്നവരുമായ നമസ്കാരക്കാർക്കൊക്കുന്നു നാശം.

قَوْلَ الْمُصَلِّينَ ﴿٣﴾
الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ﴿٤﴾
الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ ﴿٥﴾ وَيَسْعَوْنَ الْمَاعُونَ ﴿٦﴾



അദ്ധ്യായം - 108

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. തീർച്ചയായും നിനക്ക് നാം ധാരാളമായ നേട്ടം നൽകിയിരിക്കുന്നു.

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ﴿١﴾

2. ആകയാൽ നീ നിന്റെ രക്ഷിതാവിനു വേണ്ടി നമസ്കരിക്കുകയും ബലിയർപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുക.

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ﴿٢﴾

3. തീർച്ചയായും നിനോട് വിദേശം വെച്ചു പുലർത്തുന്നവൻ തന്നെയാകുന്നു വാലററവൻ (ഭാവിയില്ലാത്തവൻ)¹⁴³⁹

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ﴿٣﴾

1437. ഏത് കാലത്തും മതനിഷേധത്തിനും മതനിഷേധികൾക്കും വളം വെച്ചു കൊടുക്കുന്നത് ദൈവവിശ്വാസം ഉള്ളിൽ കടക്കാതെ മതത്തിന്റെ ബാഹ്യമായ ആചാരങ്ങൾ മാത്രം കൊണ്ടു നടക്കുന്ന ആളുകളാണ്. അനാഥകളുടെയും അഗതികളുടെയും രക്ഷയ്ക്കെത്താത്ത, അലക്ഷ്യമായി പ്രാർത്ഥന ഉരുവിടുന്ന, ചില്ലറ സേവനങ്ങൾ പോലും ചെയ്യാൻ കൂട്ടാക്കാത്ത ഭക്തിപ്രകടനക്കാർ മതത്തെപ്പറ്റിയുള്ള വിശ്വാസം തന്നെ കെടുത്തിക്കളയുന്നു.

1438. പരോപകാര മനസ്സാക്കിയുള്ള ആളുകൾ പരസ്പരം വായ്പ കൊടുക്കുന്ന വീട്ടുസാമാനങ്ങളും മറ്റും.

1439. നബി(സ)ക്ക് ആൺമക്കളില്ലാത്തതിന്റെ പേരിൽ ശത്രുക്കൾ അദ്ദേഹത്തെ 'അബ്തർ' (വാലററവൻ) അഥവാ പിൻഗാമിയില്ലാത്തവൻ എന്ന് വിളിച്ച് അപഹസിക്കാറുണ്ടായിരുന്നു. ഇതിനെ ഖണ്ഡിച്ചുകൊണ്ട്, നബി(സ)യോട് വിദേശം പുലർത്തുന്നവൻ തന്നെയാണ് 'അബ്തർ' അഥവാ ഭാവി നഷ്ടപ്പെടുവാൻ എന്ന് അല്ലാഹു ഉണർത്തുന്നു.

കാഫിറുൻ
(സത്യനിഷേധികൾ)

سُورَةُ الْكَافُرُونَ

അദ്ധ്യായം - 109

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1, 2. (നബിയേ,) പറയുക: അവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ ആരാധിച്ചു വരുന്നതിനെ ഞാൻ ആരാധിക്കുന്നില്ല.

3. ഞാൻ ആരാധിച്ചുവരുന്നതിനെ നിങ്ങളും ആരാധിക്കുന്നവരല്ല.

4. നിങ്ങൾ ആരാധിച്ചുവരുന്നതിനെ ഞാൻ ആരാധിക്കാൻ പോകുന്നവനുമല്ല.

5. ഞാൻ ആരാധിച്ചുവരുന്നതിനെ നിങ്ങളും ആരാധിക്കാൻ പോകുന്നവരല്ല.

6. നിങ്ങൾക്ക് നിങ്ങളുടെ മതം. എനിക്ക് എന്റെ മതവും. ¹⁴⁴⁰

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ۝١ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ۝٢

وَلَا أَتَّبِعُ عِبَادُكُمْ مَا أَعْبُدُ ۝٣

وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ ۝٤

وَلَا أَنْتُمْ عِبَادُكُمْ مَا أَعْبُدُ ۝٥

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ۝٦

നസ്ര്
(സഹായം)

سُورَةُ النَّصْرِ

അദ്ധ്യായം - 110

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1-3. അല്ലാഹുവിന്റെ സഹായവും വിജയവും വന്നുകിട്ടുകയും, ജനങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ മതത്തിൽ കൂട്ടുകൂട്ടമായി പ്രവേശിക്കുന്നത് നീ കാണുകയും ചെയ്താൽ നിന്റെ രക്ഷിതാവിനെ സ്തുതിക്കുന്നതോടൊപ്പം നീ അവനെ പ്രകീർത്തിക്കുകയും, നീ അവനോട് പാപമോചനം തേടുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും അവൻ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുന്നവനാകുന്നു.

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ۝١

وَرَأَيْتِ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ۝٢

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْ لَهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ۝٣

¹⁴⁴⁰. ഒരു സത്യവിശ്വാസി വിശ്വാസപരവും, ആരാധനാപരവുമായ തന്റെ വ്യതിരിക്ത നിലനിൽക്കേണ്ടവനാണ്. ഏകദൈവതത്തിനെതിരായ ഒരു ആരാധനാർത്ഥിയും അവൻ സ്വീകരിക്കാവുന്നതല്ല. എന്നാൽ ബഹുദൈവവിശ്വാസികൾ അയാളുടെ മതവും ആരാധനാർത്ഥിയും തുടരാനുള്ള സാമ്രാജ്യം ഇസ്‌ലാം നിഷേധിക്കുന്നില്ല.

മസദ്
(ഈത്തപ്പനനാർ)

سُورَةُ الْمَسَدِ

അദ്ധ്യായം - 111

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. അബൂലഹബിന്റെ ഇരുകൈകളും നശിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. അവൻ നാശമടയുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.¹⁴⁴¹
2. അവന്റെ ധനമോ അവൻ സമ്പാദിച്ചു വെച്ചതോ അവന്നു ഉപകാരപ്പെട്ടില്ല.
3. തീജ്വാലകളുള്ള നരകാഗ്നിയിൽ അവൻ പ്രവേശിക്കുന്നതാണ്.
4. വിറകു ചുമട്ടുകാരിയായ അവന്റെ ഭാര്യയും.
5. അവളുടെ കഴുത്തിൽ ഈത്തപ്പന നാരുകൊണ്ടുള്ള ഒരു കയറുണ്ടായിരിക്കും.¹⁴⁴²

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ①

مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ ②

سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ③

وَأُمْرَأَةٌ حَبَّالَةٌ ④

فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ⑤

ഇഖ്ലാസ്
(നിഷ്കളങ്കത)

سُورَةُ الْاِخْلَاصِ

അദ്ധ്യായം - 112

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. (നബിയേ,) പറയുക: കാര്യം അല്ലാഹു ഏകനാണ് എന്നതാകുന്നു.

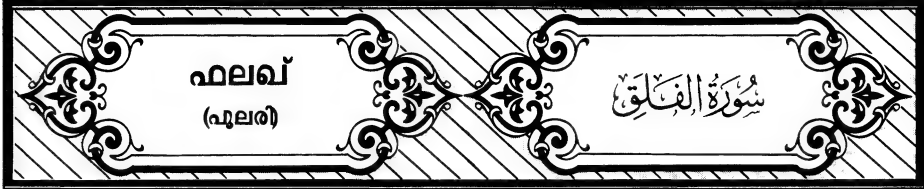
قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ①

¹⁴⁴¹. നബി(സ)യുടെ പിതൃവൃന്ദായിരുന്നു അബൂലഹബ്ബ് എന്ന പേരിൽ പിൽക്കാലത്ത് അറിയപ്പെട്ട അബ്ദുൽ ഉല്യാ. നബി(സ)യുടെ പ്രബോധനത്തോട് കടുത്ത എതിർപ്പ് പുലർത്തുകയും, നബി(സ)ക്കെതിരിൽ ദുഷ്പ്രചാരണം നടത്തുകയും ചെയ്തപ്പോഴാണ് അയാൾ അല്ലാഹുവിന്റെ ശാപകോപങ്ങൾക്ക് പാത്രമാവുകയാണുണ്ടായത്.

¹⁴⁴². 'വിറകുചുമട്ടുകാരി' എന്നത് ഏഷണിക്കാരി എന്ന അർത്ഥത്തിലുള്ള അലങ്കാരപ്രയോഗമാണെന്നാണ് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത്. നബി(സ) നടക്കുന്ന വഴിയിൽ അവൾ മുളളുകൾ കൊണ്ടുവന്ന് ഇട്ടിരുന്നതുകൊണ്ടാണ് അവളെ അങ്ങനെ വിശേഷിപ്പിച്ചതെന്നാണ് മറ്റൊരാഭിപ്രായം. അവളുടെ കഴുത്തിൽ കയറുണ്ടായിരിക്കുമെന്ന് പറഞ്ഞത് മുളളുകെട്ടികൊണ്ടുവരാൻ വേണ്ടി കയറും കഴുത്തിലിട്ടു നടക്കുകയാണവൾ എന്ന അർത്ഥത്തിലായിരിക്കാം. നരകത്തിൽ അവൾക്ക് ലഭിക്കാൻ പോകുന്ന ശിക്ഷയാണ് അതുകൊണ്ട് ഉദ്ദേശ്യമെന്നാണ് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെ അഭിപ്രായം.

2. അല്ലാഹു ഏവർക്കും ആശ്രയമായിട്ടുള്ളവനാകുന്നു.
3. അവൻ (ആർക്കും) ജന്മം നൽകിയിട്ടില്ല. (ആരുടെയും സന്തതിയായി) ജനിച്ചിട്ടുമില്ല.
4. അവന്നു തുല്യനായി ആരും ഇല്ല താനും.

اللَّهُ الصَّمَدُ ۝
لَمْ يَلِدْ ۖ وَ لَمْ يُولَدْ ۝
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ۝



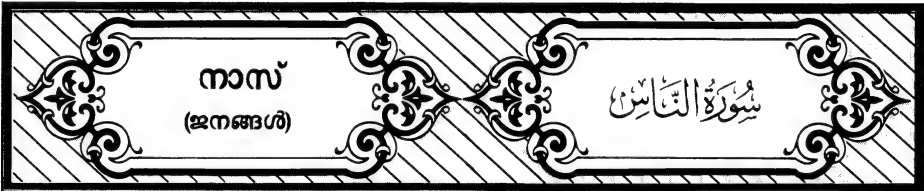
അദ്ധ്യായം - 113

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. പറയുക: പുലരിയുടെ രക്ഷിതാവിനോട് ഞാൻ ശരണം തേടുന്നു.
- 2-5. അവൻ സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുള്ളവയുടെ കെടുതിയിൽ നിന്നും, ഇരുളയുമ്പോഴുള്ള രാത്രിയുടെ കെടുതിയിൽ നിന്നും, കെട്ടുകളിൽ ഊതുന്ന സ്ത്രീകളുടെ കെടുതിയിൽ നിന്നും,¹⁴⁴³ അസുയാലു അസുയപ്പെടുമ്പോൾ അവന്റെ കെടുതിയിൽ നിന്നും.

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝
مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝
وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ۝
وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ۝
وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ۝



അദ്ധ്യായം - 114

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

- 1-3. പറയുക: മനുഷ്യരുടെ രക്ഷിതാവും, മനുഷ്യരുടെ രാജാവും, മനുഷ്യരുടെ ദൈവവുമായിട്ടുള്ളവനോട് ഞാൻ ശരണം തേടുന്നു;
- 4-6. മനുഷ്യരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ ദുർബോധനം നടത്തി പിൻമാറിക്കളയുന്ന, മനുഷ്യരിലും ജിന്നുകളിലുംപെട്ട ദുർബോധകരക്കൊണ്ടുള്ള കെടുതിയിൽ നിന്ന്.

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝
مَلِكِ النَّاسِ ۝
إِلَهِ النَّاسِ ۝
مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ۝
الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي
صُدُورِ النَّاسِ ۝
مِنَ الْإِحْنَةِ وَالنَّاسِ ۝

¹⁴⁴³ 'കെട്ടുകളിൽ ഊതുന്ന സ്ത്രീകൾ' എന്നതുകൊണ്ടുള്ള വിവക്ഷ മന്ത്രിച്ചുതന്ന മന്ത്രവാദിനികളാണെന്ന് അഭിപ്രായമുള്ളവരും മനുഷ്യബന്ധങ്ങൾ തകർക്കാൻ ഏഷണിപറഞ്ഞുണ്ടാകുന്ന സ്ത്രീകളാണെന്ന് അഭിപ്രായമുള്ളവരും വ്യാഖ്യാതാക്കളിലുണ്ട്.

വിശുദ്ധ ഖുർആൻ ഇൻഡക്സ്*

അക്രമം അരുത്: 2:54, 276 4:10 6:82 7:23 9:36 11:101, 102, 14:34 16:61 18:57 25:19 27:52, 42:42 65:1 71:24
 അപരകൈതിരിൽ പ്രാർത്ഥന: 10:88, അവർ മരണാവസ്ഥയിൽ: 6:93, 94 23:63, 64, 65, 66, 99-111, 35:36,37
 അഗതികൾ: സംരക്ഷിക്കപ്പെടണം: 2:83, 177, 215 4:8, 36 8:41 9:60, 17:26, 30:38, 59:7, 69:34, 74:44, 76:8, 89:18 107:3,
 അവരെ വഞ്ചിച്ചവർ: 68:24.
 അജ്ഞർ: 44:39, 45:18, 26, 52:47.
 അടുത്ത ബന്ധുക്കൾ: 2:83, 177, 4:8, 36, 16:90, 17:26, 30:38 42:23
 അടുപ്പിക്കുക, അകറ്റരുത്: 3:159.
 അദ്യശ്യജ്ഞാനം അല്ലാഹുവിന് മാത്രം: 2:33, 3:44, 79, 6:50, 59, 73, 10:20, 11:31, 49, 123 12:102, 13:9, 16:77,
 18:26, 27:65 35:38, 59:23, 64:18.
 അധഃപതനം: 3:112, 8:53, 9:24 16:112, 42:13, 14 47:38
 അധികമുണ്ട് എന്നത് സത്യത്തിന്റെ മാനദണ്ഡമല്ല: 2:100, 243, 249 3:110, 5:32, 37, 49, 59, 62, 64, 66, 68, 71,
 80, 81, 103, 6:111, 116, 119 7:17, 131, 179, 187 8:19, 34 9:8: 34 10: 36, 55, 60, 92 11:17, 12:21, 38, 40, 68, 103, 106 13:1
 16:38, 75, 83, 101, 17:89, 21:34 23:70 25:44, 50: 26:8, 67, 103, 121, 139, 158, 174, 190, 223. 27:61, 73, 28:13, 57, 78 29:63,
 30:6, 8, 30, 42, 31:25 34: 28, 35, 36, 36:7 37:71 39:49, 40:57, 61, 82 41:4 43:78, 44:39 45:26, 52:47, 57:16, 26, 27, 30 102:1.
 അധികാരം വിശ്വാസത്തിൽ കൂടി: 24:55, ലഭിച്ചാൽ അല്ലാഹുവിനെ ഓർക്കണം: 3:26, 12:101 22:41.
 അനന്തിരാവകാശം: അവകാശി അല്ലാഹു: 3:180 15:23 28:58 57:10 ഓഹരി: 4:7,8, 11—13 കലാല: 4:176
 പങ്കുവെക്കുമ്പോൾ ഹാജറുള്ളവർക്കും: 4:8.
 അനാഥ സംരക്ഷണം: 2:83, 177, 215, 220, 4:2, 3, 6, 8, 10, 39, 127, 6:8, 152, 17:34 89:17 90:15 93:9 107:2.
 അനുകരണം അന്ധമായി: 2:166, 167 170 14:21, 17:36, 39:3, 42:41 .
 അനുസരണം അല്ലാഹുവിനും നസ്രാലിനും: 3:32, 132, 4:13, 64, 69, 80, 5:92, 8:1, 20, 46, 9:71, 24:52, 54, 56,
 26:108, 110, 126, 131, 144, 150, 163, 179, 33:33, 66, 71 47:33 49:14 58:13 64:12 അനുസരണശീലം: 2:285 4:46 പാടില്ലാത്തത്:
 3:100, 149, 6:116, 18:28, 25 52, 26:151 29:8 33:48, 67 68:8
 അന്യരുടെ ദൈവങ്ങളെ ആക്ഷേപിക്കരുത്: 5:108 അന്യരുടെ വിടുകളിൽ: 24:27—29.
 അമാനുഷികതകൾ: 3:40, 47, 49 6:35, 37, 109 10:20 11:12, 64 13:7, 27:38, 14:11 15:7 17:59, 90—93 20:56, 69, 21:5,
 23:45, 50, 26:4, 154, 155, 173, 189, 29:50, 40:78.
 അയൽക്കാരൻ: 4:38
 അയ്യൂബ് നബി: 4:163, 6:84 21:83, 38:41—44.
 അല്ലാഹു: അസ്തിത്വം: 2:28, 29, 164, 3:18, 190, 191, 6:73, 80, 7:185 10:6 11:7 13:2—4 16:48, 81 17:12, 20:54, 128 21:33
 22:18 24:45 25:54, 59, 27:59-65 29:44, 61, 63 30:20—27,46, 31:11, 25, 31, 36: 33-44 39:38 40:13, 41:37—40, 53, 42:29, 32
 43:9, 82, 45:3-5 50:6-11 64:2-4 67:3, 19, 30, 71:15, 87:2-5 പങ്കുകാരില്ലാത്തവർ: 2:255, 3:2, 26, 6:18, 56, 161, 163—165
 10:32, 104, 105, 16:51, 20:14 27:26 30:30 3:7:4 43:82,84 64:13, 109:1-6. സർവ്വജ്ഞാകപരിപാലകനായ അവനുമാത്രം
 ആരാധന: 2:21, 22, 28, 29, 107, 115, 117, 133, 163, 165, 255 3:5, 6, 18, 27, 62, 83, 109, 129, 189 4:1, 87, 126, 131, 132 5:
 17, 72, 76, 120, 6: 1, 2, 12, 13, 17—24, 46, 47, 59-61, 95-103 161-165 7: 54, 158, 185, 189 9:116 10: 3, 5, 18, 22, 28, 36,
 55, 56, 66, 70, 101 11:7 13: 12, 17, 14:19-20, 32-34 15: 16-27 16:2-23, 36, 48, 49, 51, 52, 65-73, 78-81, 17:12, 40, 42, 44,
 111 19:35, 88-91 21:19-33, 23:17-23, 78, 80, 84-92, 24:41,45 25:1-3, 45-50, 53, 54, 59, 61, 26:7,9, 27: 25, 26, 59-65, 86,88,
 93, 28: 62, 75 29: 19, 30: 8-11, 40, 48-50, 54 31:10, 11, 25, 26, 29, 31, 32:6, 9, 27 35:3, 9, 11, 13, 27, 28, 41, 36:12, 71-73,

* കൂട്ടി കൂടിയ അക്കം സൂറത്ത് നമ്പർ. കൂട്ടി കൂറത്തൽ ആയത്ത് നമ്പർ.

77-83 37:4-6, 149, 159 38:65, 66, 39:4-6, 8, 21, 29, 42, 43, 46, 62, 67 40:3, 13, 15, 56, 61-65, 67-69, 79-84 41:6, 9, 12 37-39, 53, 54 42:4, 5, 9, 11, 12, 28, 29, 32, 35, 49, 50, 43:9-16, 81, 87 44:6-8 45:12, 13, 46:5, 6, 47:19, 48:4-7, 50:38, 51:20-23, 47-51 53:42-55 55:1-28, 57:2-6, 17, 59:22-24 63:7 64:18, 65:12, 15, 17, 23, 24 71:13, 20, 72:3, 73:9 76:2, 3, 28, 29, 77:20, 28, 78:37, 80:24, 32, 87:6-8, 88:17, 28 112:1-4. അവനോട് മാത്രം പ്രാർത്ഥന: 1:5, 2:186 6:40, 41, 52, 71, 7:29, 55, 56, 180 10:106, 13:14 16:20 17:56 18:14, 28 22:62, 23:117, 25:68 31:30, 32:16, 40:14, 60, 65 41:33, 46:5, അവനോട് മാത്രമേ പ്രവാചകരും പ്രാർത്ഥിച്ചുള്ളൂ: 19:4, 48 21:90 44:22, 54:10 ഖുർആനിലെ പ്രാർത്ഥനകളും അല്ലാഹുവിനോട് തന്നെ. 1:6, 7 2:128, 201, 286, 3:8, 9, 147, 192, 194 12:101 14:18, 24, 26, 23:118, 26:83-87 40:7-9 59:10.

അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങൾ: 16:3-18, 65-72, 78-83, 23:78-80, 84-89, 24:45-49; 53, 54 31:20 34:15-19, 35:3, 42:28-30 46:26, 50:6-11 67:19-24, 28-30, 77:20-28 78:6-16 80:17-32 87:1-5, 90:8-10.

അല്ലാഹുവിന്റെ സഹായം: 3:13, 8:26-29 22:15, 30:1-6 33:11, 47:7, 48:1-5 59:7-8 110:1-3.

അല്ലാഹുവല്ലാത്തവരുടെ പേരിൽ അറുത്തത്: 2:173, 5:3 6:145 16:115

അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷ: 2:165, 196, 211, 3:11, 5:2, 98, 8:13, 25, 48, 52 13:6, 40:3, 22, 59:4, 7.

അല്ലാഹുവിന്റെ കാര്യങ്ങൾ: 2:37, 64, 105, 163, 226, 7:5, 6, 72, 151, 154, 203, 9:21, 61, 117, 118, 10:86 11:28, 58, 63, 66, 73, 94, 12:92, 15:49 16:18, 89 17:89, 100 18:10, 58, 65, 82, 98, 19:21 20:90, 21:83, 23:109, 118 25:48 27:19, 63 28:73, 30:36, 50 35:2, 38:9, 39:38, 53 42:28, 43:32, 45:20, 55:1, 67:19.

അവിശ്വാസികളുടെ സ്വഭാവങ്ങൾ: 2:6, 7, 121, 212, 257 4:150, 5:44, 78 12:87, 16:83, 112, 18:56, 23:47 30:58, 40:4, 41:7, 26, 46:3, 47:32.

അവർക്കു അല്ലാഹു നൽകുന്ന അനുഗ്രഹങ്ങൾ നല്ലതിനല്ല: 3:176, 179, 196, 197, 21:11-15 23:55 27:4, 5 28:58, 59 40:4, 44:25-29 64:5-7 86:15-17

അസൂയ: 2:89, 90, 105, 109, 3:119, 4:54, 98:1-4 113:5

അസ്ഹാബുൽ ഉഖ്ദൂദ്: 85:4-8,

അൽകഹ്ഫ്: 18:9

അൽഹിജ്ദ്: 15:80, 84

അർറസ്സ്: 25:38, 50:12

അഹങ്കാരം: 2:34, 7:36, 40, 146, 8:47 9:25 15:33 17:37, 18:32-44, 28:76-82, 29:39-40, 31:18, 38:72-75 39:49, 51 40:75-76, 45:7-10 73:15-30 75:5, 6.

അളവും തൂക്കവും: 6:152, 7:85 11:84, 85 17:35 26:18 83:1-6

ആകാശം: 2:29, 164, 3:190 13:2, 21:16, 33, 104 30:25, 48 34:9, 37:6, 38:27, 40:64, 57, 41:11, 12, 44:38, 45:3, 46:3, 50:6, 38, 51:7, 52:44, 55, 7, 33, 67:5, 85:1, 86:11.

ആകാശാരോഹണം: 53:4-18,

ആതിഥേയൻ: 11:69, 74 15:55 29:31 51:24

ആത്മവഞ്ചകർ: 2:9, 31, 44, 4:107, 111, 5:30, 6:104 10:108, 17:7, 15 18:35 27:92, 35:32 39:41, 41:46, 45:15, 48:10, 65:1, 75:14.

ആത്മപ്രശംസ: 4:49, 53:32

ആത്മാർത്ഥത: 2:274, 42:20, 59:9, 92:17-21

ആദർശബന്ധം അതിപ്രധാനം: 9:23 11:46

ആദം: സൃഷ്ടിപ്പ്: 2:31, 33, 34, സ്വർഗ്ഗത്തിൽ 2:35, 37, 7:19, 20:115, 117, 120 പുത്രന്മാർ 5:27, പിശാചിന്റെ ചതി: 7:26, മനുഷ്യന്റെ സഹജബോധം 7:172, ആദ്യം ഇബ്ലീസും: 2:34, 7:11, 15:31, 17:61, 18:50, 20:116 38:75

ആരാധ്യന്മാർ: 7:194-198, 16:20, 17:57, 22:13, 73, 35:13, 14, 40, 46:4, 5.

ആർഭാടങ്ങൾ: 7:31, 32 43:35, 102:1-4

ആഹാരം: 2:168, 173, 178, 16:115, 116, 23:51 നിരോധിക്കപ്പെട്ടത്: 5:3, 6:118, 119, 145. നിർബന്ധിതാവസ്ഥയിൽ: 6:119, 16:115, 18:62, അമിതമാകരുത്: 7:31.

ഇടിമിന്നൽ 13:12, 13, 30:24.

ഇണകൾ: പ്രപഞ്ചസൃഷ്ടിയിലെ രഹസ്യം: 4:1, 13:3, 20:53 22:5, 26:7, 31:10, 36, 43:12, 50:7, 51:49, 78:8

ഇദ്രീസ്: 19:56, 21:85,

ഇബ്റാഹീം: ധീരമായ മാതൃക 2:130-135, 136 3:67, 68, 95, 4:125 6:161 9:114 16:120-123 19:41 60:4. കടുത്ത പരീക്ഷണങ്ങൾ: 2:124 14:37, 21:69, 37:102-104. കഅബാനിർമ്മാണം: 2:125 3:97 14:35 22:43, മലായു ഇബ്റാഹീമിൽ നമസ്കരിക്കണം: 2:125 അദ്വേഹത്തിന്റെ ശ്രദ്ധേയമായ പ്രാർത്ഥന: 2:126, 127 പ്രബോധനരംഗത്ത്: 2:258, 6:74, 19:46, 21

3, 109:2.

അത് കേട്ടാൽ ചിലർക്ക് അസഹ്യത: 17:22, 46, 35:45,

ഐക്യം: 15: 78 26: 176, 189 38: 13 50: 14

ഐക്യം അനിവാര്യം: 6:159, ഐക്യം എങ്ങനെ? 3:103, പുരോഗതിക്കിനിവാര്യം 3:154, 6:153, 8:639:10730:32, ഭിന്നത തകർച്ചയുടെ കാരണം: 8: 46

ഐഹികജീവിതം: 10: 24, 17:18, 18:45, 46, 20:131, 21:2, 3 34:35-38 47:36, 53:29 57:20.

ഒഴുക്കിനെതിരെ: 2:250 3:52, 100, 118, 147, 149, 175. 4: 66, 135 5:8, 28, 51, 54, 57, 105, 6:81, 8:45 14:24, 27 17:74 60:13, 79:40,

ഔലിയാ: അവർ ആർ: 8: 34, 10: 62

കഅ്ബ: 2: 125, 127, 158, 3:96, 97 5: 97 22: 26, 27, 33 14: 37

കച്ചവടം. മനുഷ്യനും ദൈവം തമ്മിൽ: 2:16 35:39 61:10. മനുഷ്യർ തമ്മിൽ: 2: 275, 286 9:24 തൃപ്തിവേണം: 4:29

കൃത്രിമം: 6:152 7:85 11:84, 85 17:35 26:182, 185 83:2, 3.

കടം: അല്ലാഹുവിനു: 2:245 57:11 അഡി നൽകണം: 2:280 എഴുതിവെക്കണം: 2:282 അതു കഴിച്ചു അനന്തരസ്വത്തു ഭാഗിക്കാവൂ. 4:11 കടം കൊണ്ടു കഷ്ടപ്പെടുന്നവർക്ക് സകാത്ത് വിഹിതം: 9:60.

കപടന്മാർ: 2:8-14 3:167, 168 4:60, 65, 88, 89, 138-145, 9:67, 68, 73-80, 24:47-50, 33:12-19, അവരെ കരുതിയിരിക്കണം. 33:48 തിരിച്ചറിയാൻ വഴി: 47: 30, 16-20 57:13-15 58:8, 14-22 59:11, 15 63:7, 8 അഭിനയം: 6:1-3 ജടകൾ: 63:4. പാപമോചനമില്ലാത്തവർ: 63:5-6 പടച്ചവനെക്കാൾ പടപ്പുകള് പേടിക്കുന്നവർ: 3:1734:77, 108 മനുഷ്യരെ തൃപ്തിപ്പെടുത്താനുള്ള വഴിനോക്കുന്നവർ: 9:62 ഖുർആനിലേക്കും സുന്നത്തിലേക്കും ക്ഷണിച്ചാൽ പുറംതിരിഞ്ഞുനിൽക്കുന്നവർ: 4:61, 24:48 ആദർശസ്ഥിരതയില്ലാതെ ആടിക്കളിക്കുന്നവർ: 4: 134.

കരാറു പാലനം: 2:40, 177 3:77 6:152 13:20, 25 16:91 17:34 23:8 33:15, 23

കഴിയുന്നതേ കല്പിക്കൂ: 2:286, 23:62, 64:16.

കർമ്മഫലം നഷ്ടപ്പെടുത്തരുത്: 2:264, 268 4:38, 16:92. 18: 102-105 22: 11, 24:39, 40 47: 9, 32, 33, കർമ്മഫലം മാത്രമേ ലഭിക്കൂ: 39:39, 45:15, 46:19, 53:39, 40

കഴുതക്കോലം: 62:5.

കാഫിർ: ജനം കൊണ്ടല്ല, കർമ്മം കൊണ്ട്: 30:44 ലക്ഷണങ്ങൾ: ഉപദേശം ചെവിവെക്കേണ്ടില്ല: 2:6, 7, 171, സത്യം അറിഞ്ഞാലും അവഗണിക്കും: 47:3, സുഖവും ദോഷവും മാത്രം: 2:212, 47:12, ദണ്ഡിനോട് നന്ദിയില്ല: 27:40, ദീനിയത്തിൽ സഹായിക്കുന്നവർ: 25:55 അഹങ്കാരം മൂലം സത്യം തള്ളിക്കളയുന്നവർ: 2: 34, 38, 74, 39: 59

കാറർ: അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹം: 2: 164 7: 57, 15: 22, 25:48, 30:46, 48, 35:9 ചിലപ്പോൾ അത് ശിക്ഷയായും: 3:117, 10:22, 17:69, 51:41, 69:6

കിംവദന്തികൾ: 24:11-20, 49:6

കുടുംബം: ബന്ധം സംരക്ഷിക്കുക: 2:83, 177, 4:18, 36, 9:8 16:90 17:26 24:22 30:38 66:6 ആദർശബന്ധത്തേക്കാൾ വലുതല്ല: 5:106, 6:152, 9:23, 113, 11:46. കുടുംബജീവിതം: 2:237 4:34

കുഴപ്പക്കാർ: 3:7 5:49, 9:48, 17:13, 85:10

കുടിയായോചന ആവശ്യം: 2:233, 3:159, 42:38. അത് ഗുഡായോചനയാവരുത് 58:5, 7, 9

കൃഷി: 6: 141 13: 4 16:11 18:32 32:27 39:21 44:25 56:63

കൗതുകങ്ങളിൽ കണ്ണഞ്ചിപ്പോകരുത്: 2:212, 18:7, 46 57:20.

ക്ഷമ: മഹത്തായ അനുഗ്രഹം: 3:186 11:11, 16:42, 41:35 42:43, അതിന്റെ ഫലം: 2: 155, 177, 249 3: 120, 125 8: 65, 66, 13: 24, 16:90 25:75 76:12 അത് ആത്മശുദ്ധി: 2:45, 250 3:142, 18:67, 28:80, 38:49 47:31 90:17

ഖൽദിയിന്റെ പാഠം: 33:9-27

ഖസ്ർ നമസ്കാരം: 4:101,

ഖാറുൻ: ധിക്കാരികൾക്ക് ഗുണപാഠം: 28:76-83

ഖുർആൻ: വായിക്കാനാഹ്വാനം: 96:1-3 പാരായണ മര്യാദ: 16:98, 75:18 ഗ്രഹിക്കാത്തവർ: 17:45, 106, 25:30, അവതരണം: 2:185, 97:1-5 ഗ്രഹിക്കാൻ വേണ്ടി: 4:82, 6:19, 7:204, 12:2, 17:9, 82, 89, 27:92, 30:58, 39:27, 41:26, 47:24 50:1, 54:17, 22, 32, 55:2, ദൈവികം തന്നെ: 17:88, 56:77, 59:21 ഖുർആനിലെ പ്രാർത്ഥനകൾ: 1:6, 7 2:128, 201, 286, 3:89, 147, 192, 194 12:101 14:18, 24, 26, 23:118 26:83-87 40:7-9, 59:10, 60:4-5, 113:1-5 114:1-6. ഖുർആനിലെ ഉപമകൾ: 2:17-2, 10:24, 13:17 18:45 22:73, 24:39, 40 29:41, 30:28 39:29 62:5, ചില പ്രവചനങ്ങൾ: 24:55 30:2, 3 41:53 48:1-27

ഗുഹാവാസികൾ: 18:9-25

ഗുഡായോചന പാടില്ല: 4:81 17:47, 20:62, 21:3, 57:8, നല്ലതുമുണ്ട്: 14:114, 58:112

ചന്ദ്രൻ: 6:77 71:16, 74:32, 75:8 സഞ്ചാരപഥങ്ങൾ: 36:39, പ്രകാശം: 91:2 ചലനം: 21:33, 36:40.

ചിന്തിക്കണം: 17:36 19:42, 20:89, 25:73 35:19-22 36:8, 9 ചിന്തിക്കുന്നവർക്ക് ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ: 2:164, 3:190, 13:2-4, 12, 13, 15:19-23, 21:30-33, 22:5 23:12-22 24:44-46 29:19, 20, 30:8-11, 50, 51, 31:10, 35:9, 11-13, 27, 28, 44, 45, 36:33-41 39:5, 6, 42, 40: 21, 22, 79-85 41:37-39, 53 45:3, 6, 50:6-11, 51:47-49, 55:7-25 56:57-74 65:2, 88:17-20, ചിന്തിക്കത്തവർക്ക് താക്കീത്: 7:179, 185 20:124, 22:46, 64, 65, 66.

ജന്മമല്ല കർമ്മമാണ് വിജയമാർഗ്ഗം: 2:62, 134, 135 49: 14, 66: 10-12.

ജിന്: 46: 25-32., 72:1-15

ജുമുഅ: 62:9-11

ജുത പാരമ്പര്യം: 5:18, 41, 42, 64, 9:30, 62: 5-8, അവർ ശാപത്തിനു വിധേയരായി: 5:77-80.

ജിഹാദ്: 2:218, 3:142, 8:72, 74, 75 9:16, 20, 88, 29:6, 69, 49:15 61:11 ആരെയും ഭയപ്പെടേണ്ട 5:54 ഖുർആൻ ജിഹാദിന്റെ അർത്ഥം: 25:52, ജിഹാദിനോടൊപ്പം സൽകർമ്മങ്ങളും വേണം: 5:35 തയ്യാറില്ലാത്തവർക്ക് താക്കീത്: 9:24 ലക്ഷ്യം സത്യമാവണം: 22:78

തഖ്ലീദ് (അനുകരണം) അന്ധമായി: 2:145, 166, 170, 5:48, 49, 77, 104, 6:153, 7: 3, 28, 70 10: 78, 11: 62, 87, 14: 10. 21: 53, 26: 74, 31: 21 43: 22, 23

തബ്യക്ത്: അച്ചടക്കനടപടി: 9:118, സംഘടിത ശ്രമങ്ങളിൽ നിന്ന് ഒഴികഴിവി് പറഞ്ഞ് പിൻമാറുന്നത്: 9:81,

തർക്കം: 22:3, 4, 8, 9 29: 46, 40: 4, 5, 35, 56, 42:16

തയമ്മൂം: 4:43, 5:6.

തിന്മ വിരോധിക്കണം: 3:104, 110, 9:67, 71, 112, ഇല്ലെങ്കിൽ നാശം: 5:79, 7: 165 സഹകരിക്കരുത്: 5:2, അതിന്നുവേണ്ടി വാദിക്കരുത്: 4:105 മനുഷ്യന്റെ പ്രവർത്തനഫലം: 4:79 6:120, 7:39 പരസ്യപ്പെടുത്തരുത്: 4:148 24:19 നിസ്സാരമായി കാണരുത്: 18:49, 24:15 54:53, നേതൃത്വം നൽകിയവർക്ക് കഠിനശിക്ഷ: 24:11, തിന്മയാണധികമെന്നത് കാര്യമാകേണ്ട: 5:100, ചൂഴ്ന്നുനോക്കുക: 49: 12, എതിരിൽ പ്രതികരിക്കണം: 7:163-166

തേനീച്ച: 16:68, 69.

ത്യാഗം ചെയ്യാതെ രക്ഷയില്ല: 2:214 3:142, 4:95, 96, 9:16, 38, 39 22:78, 29: 2, 3, 6, 7 47:31

തെറിപ്പിരിയരുത്: 8:46

ദരിദ്രർ: സഹായിക്കണം: 2: 271, 273, 9: 60, 22: 28 കുടുംബജീവിതം നയിക്കാൻ മടിക്കരുത്. അല്ലാഹു സഹായിക്കും: 24: 32, ധർമ്മം കൊണ്ട് ദാരിദ്ര്യം വരില്ല: 2: 268,

ദാനധർമ്മം: 2: 195, 215, 254 63: 10, വർദ്ധനവ്: 2:261, 262, 265, 272, 57:10, 11 92: 5, 7 അവകാശികൾ: 2: 273, 9: 60, 30: 38.

ദാവൂദ്: 2: 251 4: 163, 5: 78 6: 84 17: 55 21: 78, 79 27: 15, 16, 34: 10, 13, 38: 17, 22, 34, 26, 30. ദീനും ദുന്യാവും: 8:72 9:122, 35:15 42:21 60:9 68:8.

ദുർമാർഗ്ഗികൾ: അവരെ വിശ്വസിക്കരുത്: 49:6 അധിക മനുഷ്യരും ദുർമാർഗ്ഗികൾ: 3:110, 5:49, 81 9:8, 57:16, 26, 27 ആരാണവർ: 2:99, 3:83 5:47 9:67 24:55 59:19 ഖുർആൻ കൊണ്ട് അവർക്ക് ധിക്കാരം വർദ്ധിക്കും: 2:27

ധനം: പരീക്ഷണം: 2:14, 186, 8:28 18:7, 47 27:40 30:39 34:37 64:9 ചില മനുഷ്യരെ ധിക്കാരിയാക്കും: 4: 127, 8:36, 34:35 68:10-16, 70:19-22, 74:11-17, 96:6, 104:1-3, 111:1,2. ലുബ്ധ്, അഹങ്കാരം, ദുരഭിമാനം: ഇവ മൂന്നും പണക്കാരെ പിന്തുടർന്നേക്കും: 3:18 4:35-37 9:77-78, 47:37- 38 57:24, സമ്പാദനം: 2:188 4:28, 160 9:34, 35. ധനം അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹം: 2:180, 8:56, 14:7, 17:20, 71:10-13 100:9 സംരക്ഷിക്കണം, ധൂർത്ത പാടില്ല: 2: 4,4, 6 17:26, 29 25:67, 65:7. ധർമ്മം ചെയ്തത് വിശ്വാസികളുടെ ലക്ഷണം: 2:3 177, 262, 3:17, 4:94 16:75, 22:35, 35:29 49:14, 15

ധീരത്വം: 2: 63, 93 3:139, 146, 175, 4:104, 5:64 6:1 7:145 47:35 ധീരതക്കു മാതൃക: 2: 249, 250, 258, 3:52, 173, 7:122, 12:33 18:14 26:62.

നന്മ ചെയ്യുവാൻ ധൂതികുട്ടുക: 21:90, 23:61, 35:32, ഒന്നിനു പത്ത് പ്രതിഫലം: 6: 160, അവ തിന്മകൾ മായ്ക്കും: 11: 114, നമസ്കാരം : ആത്മനിയന്ത്രണത്തിന്. 2:45, 153 ഒരു പരിതസ്ഥിതിയിലും ഒഴിവില്ല: 4:101, 102, 70:22, 34 പാപമോചനത്തിന്. 11:114, 29:45 നമസ്കാരത്തിലെ ക്ഷേപ്തം: 4:43, 23:2, 107:4 വിശ്വാസത്തിന്റെ ഭാഗം: 2:2, 43, 83 110, 177, 238, 277 4:103 6:72, 92 8:3 9:11, 18, 71, 14:31 20: 132 22:35, 41, 78, 24:56, 27:3, 29:45, 31:4, 17, 33:33 35:18, 25 42:38 58:13 73:20 അത് കപടവിശ്വാസികൾക്ക് സഹിക്കില്ല : 9:54 അതിനെ തള്ളിക്കളയുന്നവരും തമാശയാക്കുന്നവരും: 5:58, 19:59 നമസ്കാരം പൂർവ്വസമുദായങ്ങളിലും: 11:87, 14:40, 19:31, 35 20:14 നമസ്കാരം കൊണ്ട് സംസ്കരണം: 29:45

നരകം: 2:24, 175 9:8 11:106 18:29 35:36 47:15 52:14 67:7 92:14 104:6 നരകവാസികളുടെ വേദം: 6:27, 7:38, 50 33:66, 38:64, 40:49, 67:8, 9, 10. മോചനം പരമലക്ഷ്യം: 2:201, 3:16, 185, 191, 192.

നബിചര്യ: 2: 129, 151 3:164 4:65, 69 5:15, 19 14:4 62:2 നബിയുടെ ഭാര്യമാർ: 33:28-34, 59, 6:1-5

നല്ലതു നൽകുക: 2:267 3:92

നന്ദികേട്: 16:112, 18:32 27:40 28:58 31:12 34:15 44:25

നക്ഷത്രങ്ങൾ: 7:54 16:12, 22:18 18 37:88 52:49 53:1 55:6, 56:75, 77:8, 81:2, 86:3 വഴിയടയാളം: 6:97,

നായ: ഭൗതികനേട്ടം കണ്ട് പിഴച്ചുപോയ പണ്ഡിതന്റെ ഉപമ: 7:176, വേട്ടക്ക: 5:4 കഹ്ഫിന്റെ കാവൽക്കാരൻ: 18:18

നാവ്: അന്യഗ്രഹം: 90:9 പുരോഹിതന്മാർ നാവു ചൂഴ്ന്നി സത്യം വളച്ചൊടിക്കുന്നു: 3:78, പ്രബോധനത്തിന് അനിവാര്യം: 19:97, 20:27, 26:13 28:34 44:58 സൂക്ഷിക്കണം: 4:46, 16:62, 116, 48:11 104:1

നാശം: അതിന്റെ കാരണങ്ങൾ: 2:12, 205 8: 73, 23: 71 28: 77 30: 41 നാശം വിതക്കുന്നവർ: 2:11, 12, 27, 11:85 26: 152, 183, 47: 22.

നാളെ: എന്ത് സംഭവിക്കും, 18: 23, 31: 34 54: 26 കരുതിവെക്കുക: 2: 48, 281, 30: 34, 59: 18.

നിരാശ പാടില്ല: 12:87, 15:55, 56, 39:53 പിഴച്ചവരുടെ ലക്ഷണം: 12:87 15:56, 41:49 പ്രയാസം ആശ്വാസത്തിന്റെ മുന്നോടി: 65:7 94:6

നിഴൽ: ചിന്തിക്കുന്നവർക്ക് പാഠം: 13:15, 16: 48 25: 45

നിതി: 4:3, 58, 127, 135, 6: 152, 7: 29 11: 85 16: 9042: 15, 49:9 55:9 58:42, 60:8 നിഷേധിക്കരുത്: 5:8 72:5

നൂഹ്നബി: 7: 59, 10:71-73 11:25-49 21:76, 77 23:23-30 26:105-122, 29:14, 15 37:75, 76, 81 54:9-16, 66:10, 71:5-14, 23, 26-28.

നേതാക്കൾ: മാതൃകയാവണം: 3:146 കൂടുതൽ ശിക്ഷ: 24:11 അന്യായമായി അവരെ അനുസരിക്കരുത്: 6: 121, 33: 67

നേർച്ച: അല്ലാഹുവിന്: 2:270 3:35, 6:162, 19:26 അല്ലാഹുവല്ലാത്തവർക്ക് പാടില്ല: 5:103, 6:136 പൂർത്തീകരിക്കണം: 76: 7.

നോമ്പ്: 2:183, 184, 185, 187, 33: 35 പ്രായശ്ചിത്തമായി: 2:196 4:92 5:89, 58:4

നറുദി: അഹങ്കാരത്തിന്റെ പ്രതീകം: 2: 258

പക്ഷികൾ ഒരു സമൂഹം: 6:38, പാഠം 67: 19, സുലൈമാൻ നബിയുടെ കൂടെ: 27:6, 20, പ്രകീർത്തനങ്ങൾ നടത്തുന്നു: 21: 79 24: 41, ശിക്ഷ: 105:3

പണയം: 2: 283,

പരിക്ഷണഘട്ടങ്ങൾ: 2: 155, 214, 43: 36-38. 67: 2,

പൾചാതാപം: 2:54 അർഹന്മാർ: 4: 17, 18. അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു: 2: അതിനോടൊപ്പം സൽപ്രവർത്തനവും വേണം: 2: 160 4: 16, 146 9:5, 11, 119, 19:60, 20: 82, 24:5 25:70, 71 28: 67 40:7 58:13, പാപം ചെയ്തു പോയ ഉടൻ തന്നെ: 4:17 സ്വീകരിക്കപ്പെടുന്നവരും സ്വീകരിക്കപ്പെടാത്തവരും: 2: 160, 3:90 4:17, 18, 6:54 66:8

പർദ്ദ: 33:59.

പരലോക ചിന്തകൾ: 3:30, 18:18, 25:17-19, 27-30, 27:83-85, 87-90, 28:83 30:12, 13, 55-57 39: 56-61, 68-75, 40:16-20, 47-52, 71-76 41:19-23, 29, 42:44, 45, 43:67-78, 44:40-57, 45:33-35 50:20-35 54:6-8, 56:1-40, 41-56, 63:11, 67:6-12, 68:42, 43, 69:16-37 70:8-18, 74:38-48, 80:33-42, 83:18-36, 84:6-15 101:6-11

പരദൂഷണം: 49: 12

പരിഹാസം: 49: 12.

പണ്ഡിതന്മാർ: 9: 34 29: 43 35:28 അവരുടെ പതനം: 7:175, 176

പലിശ: അതും കച്ചവടവും രണ്ടുതന്നെ: 2:275, കൊടുക്കുന്നത് പരലോകത്തിലും നഷ്ടം: 30: 39. നിഷിദ്ധം, 2:278, 3: 130, 4:161, പലിശ തിന്നുന്നവന്റെ പതനം: 2:275 പള്ളി: 2: 114, 187, 7: 29, 31, 9: 17, 18:21 72:18 പരിപാലകർ: 9:18, നിർമ്മാണത്തിൽ ഉദ്ദേശശുദ്ധി വേണം: 9:107, 108

പാപഭാരം: ആർക്കും ഏറെറടുക്കാൻ കഴിയില്ല: 6: 164, 7: 13-15, 39: 7-41, 53: 38, 39.

പാർട്ടികൾ: അല്ലാഹുവിന്റെ: 5:56 58:22, പിശാചിന്റെ: 58:19, 35:6 ചേരിതിരിവിന്റെ സ്വഭാവം: 23: 53 30: 32,

പാരമ്പര്യം പിൻപറയുന്നവർ: 5: 104 7: 28 14: 21 31:21 37: 69, 70 42: 22-24.

പിശുക്ക്: 3:180 47: 38, 57:24 68:17-32 92:8-10.

പിശാചിന്റെ ചെയ്തികൾ: 2:169 പ്രതിജ്ഞ: 7:11-12 താക്കീത്: 7:26-28 14:22, 15:31-43 17:53-62 18:50 22:52, 53, 24:21 34:20, 38:75-85 43:36-38 50:27 59:16

പിഴവിന് പിഴയില്ല: 2: 225 5:89.

പുത്തൻവാദികൾ: പ്രവാചകന്മാരെപ്പറ്റി അവിശ്വാസികൾ വിമർശിപ്പിച്ചത്. 11:13, 35, 21:5 23:24, 38 25:4 28:36, 32:3 38:7, 46:8 വായിൽ തോന്നുന്നതിനനുസരിച്ച് ഹറാജും ഹലാലും വിധിക്കുന്നവർ പുത്തൻ വാദികളാണ്: 16:116, അല്ലാഹുവിനെയല്ലാതെ ആരാധിക്കുന്നവരും: 11:50

പുരോഹിതന്മാർ: വേദം വളച്ചൊടിക്കുന്നവർ: 2:42, 75, 76, 79, 159, 174 3:71, 78, 5:15, 41 6:91 തീൻ കാര്യത്തിൽ ശരിയും തെറ്റും നോക്കാത്തവർ: 5: 43, 9: 34 ജനങ്ങളെ വഴിതെറ്റിക്കുന്നവർ: 9: 34.

പ്രകൃതിയിലെ സത്യസാക്ഷ്യം: 7: 172, 30: 30.

പ്രതിഫല നാൾ: 2: 123 10: 54 14: 44, 17: 71, 72, 18: 47-49 19:67-72 20:102, 103 26:88-102, 27:87, 90 31:32, 36:59-65 37:19-61, 62-68, 45:15, 46:20 54:1, 2 70:43, 44, 75:1-4, 78:38-40, 81:1-14, 82:1-5, 13-19 84:1-5 88:1-16, 99:1-8.

പ്രതിസന്ധിഘട്ടങ്ങൾ: 3:172, 16:16,

പ്രപഞ്ചം സൃഷ്ടിച്ചത് ജനങ്ങൾക്കുവേണ്ടി: 2:29 ലക്ഷ്യബോധത്തോടെ: 6:73 10:5 14:19 15:85 16:3, 4, 48, 8121:16, 27:60 29:44 30:8 39:5 44:38, 39 45: 22 46: 3 64:3 വെള്ളത്തിൽ നിന്ന് ജീവന്റെ ആരംഭം: 21:30, 24:45 ഇണകളായി: 35:11 36:36 39:6 43:12 53:45 78:8 ചിത്തിക്കാൽ വളരെ: 2:164 3:190 7:185 10:6 17:99 23:17 31:10 54:49 65:12 67:3 71:15 87:2 88:17 ആറു ദിവസങ്ങളിൽ: 7:54 10:3 11:7 25:59 32:4 50:38 57:4 മനുഷ്യന്റെ സൃഷ്ടിപ്പ്: 6:2, 7:12, 15:26, 33, 76, 17:61 18:37 22:5 23:12, 30:20, 22, 32:7 35:11 37:11 38:70 39:6 55:14 75:38 76:2 96:1, 2 ആകാശലൂടെ: 2:29 17:44 23:17, 86, 41:12, 65:12, 67:3, 69:7, 71:15 78:12

പ്രലോഭനങ്ങൾ 17:73-76

പ്രവാചകന്മാർ: അനുസരിക്കപ്പെടണം: 4:64, ആണുങ്ങൾ: 12:109, 16:43 21:7 മനുഷ്യരിൽപെട്ടവർ: 25:20 കുടുംബജീവിതം നയിച്ചു: 13:38, പ്രബോധിതരുടെ ഭാഷയിൽ: 14:4 താഹിദിന്റെ വക്താക്കൾ: 21:25 41:14 43:45 അവരുടെ സന്ദേശങ്ങൾ പീശാചുക്കൾ തെറ്റിദ്ധരിപ്പിച്ചു: 22:52 അറിവപ്പെട്ടവരും അല്ലാത്തവരും: 4:164 40:78 നിരന്തരമായി വന്നുകൊണ്ടിരുന്നു: 23:44, പ്രവാചകർക്കിടയിൽ വിശ്വസിക്കുന്ന കാര്യത്തിൽ വ്യത്യാസം പാടില്ല: 2:285 4:150 എല്ലാ സമുദായങ്ങളിലും: 10:47 13:7 35:24 പ്രാർത്ഥന: അല്ലാഹുവിനോട്: 2:186, 3:38, 6:40, 41, 56, 63, 71, 7:29, 37, 56, 180, 189, 194, 197 - 10:12, 22, 106 13:14 16:20, 86, 17:11, 57, 67 18:14, 28, 19:12, 22, 48, 106, 21:90 22: 12, 13, 62, 73 - 23: 117, 25: 68, 77, 26: 72, 213 28: 64, 88, 29: 65, 30: 33, 31:32, 35:13, 14, 40 39: 8, 38, 49, 40:60, 65, 66, 44:22, 46:5, 52:28 54:10, 72:18, 20.

ഫലസ്തീൻ: 5: 21, 26.

ഫിർഔൻ: 7: 123-136, 10: 90-93 20: 43-78 25:4, 38, 39 40: 23-28, 46 43: 51 44:17-31 54: 41-42 പിൻമുറക്കാർക്ക് ദൃഷ്ടാന്തമായി: 10:92

ബർദിന്റെ പാഠം: 3: 121-127, 8: 7-17.

ബലി: 2:173, 196, 5:3, 6, 22:28, 33, 36, 37 108:2

ബഹുദൈവാരാധകർ പരലോകത്തിൽ: 6: 22-29 10:28-30 14:22, 16:86, 87 28:62-64, 34:27, 31, 32, 33 40:46, 46: 5, 6 ബഹുദൈവാരാധനയിലെ അർത്ഥ ശൂന്യത: 10:18, 21-23, 28-36, 105-107, 13:14 16:20, 22, 27, 53-60, 72 84-86 17:56,

57, 67 18:52 22:31 25:55 28:62-66, 74, 75 30:12, 13 31:13 34:22, 27, 31-33, 40, 35:14, 19-23, 40 39:6-67 41:47, 48 53:23, ബുദ്ധി: ഉപയോഗിക്കണം: 17:36 22:35 45:23, 50:37 ശൂന്യത: 2:7, 74 6:25, 43 7: 179, 16:108 18:57 22:46 23:63 47:24

ക്ലോത്ത്: 2: 3, 4, 46, 177, 3:16, 17, 134, 135 15: 45-48 16:30-32, 128 22:37 23:57-61 31:3-5 33:70 39:73-75, 49:13 51:15-23 52:17-28 അവരുടെ സ്വഭാവങ്ങൾ: 70:22-35 74:54-56. അവർക്കേ വിജയമുള്ളൂ 78:31-37

ക്ഷേണം അനുവദനീയമായവ: 9:34 22:30 51:4, 5 നിഷിദ്ധം: 2: 173, 174, 188, 285 3:130, 4:10, 29 5:3, 95, 6:118, 121 16:115, മിതത്വം: 4:6, 7:31 20:81,

ഭയം: 3:175 6:51, 80, 20:46, 24:37 32:16, 39:36

ഭരണം: പരമാധികാരം അല്ലാഹുവിന്: 3:26, മനുഷ്യർക്ക് അല്ലാഹു നൽകുന്നു: 2:247, 3:26, അനുഗ്രഹം: 5:20, ഭരണകർത്താവ് വിനീതനായിരിക്കണം: 12:101, ഭരണവും പ്രവാചകത്വവും ഒന്നിച്ചു: 2:102, 12:101 38:20. വെറേയെ. 2:246, 258, 43:51 ഭരമേൽപിക്കൽ: 14:11, 12, 26:217-220, 33:3, 39:38 64:13

ഭാര്യമാർ ചിലപ്പോൾ ശത്രുക്കളാവും: 64:14,

ഭിന്നിപ്പിന്റെ തുടക്കം: 2:213, 253, 3:19. പരിഹാരം: 3:103 4:59, 49:9 ഭിന്നിക്കരുത്, നശിക്കും: 8:46, 30:31-32

ഭീരുക്കൾ: 4:77, 79

മക്കൾ: പരീക്ഷണം: 8:28 34: 35 57: 20 63:7 64:14, 15 കൊല്ലരുത്: 6:15, 17:31 നല്ലതും ചീത്തയും: 27:19, 46:15-17 പരലോകത്ത് രക്ഷക്കെത്തുകയില്ല: 3:10, 116, 31:33, 34:37, 58:17, 60:3

മതം: യഥാർത്ഥത്തിൽ ഒന്നു മാത്രം: 3:19, 83, 85 ഭിന്നമതങ്ങൾ മനുഷ്യസൃഷ്ടി 2:213, 3:19, 21:93 23:53, 30:32, 42:14, 45:17, മതത്തിൽ നിർബ്ബന്ധമില്ല: 2:256, യഥാർത്ഥ മതം മറുതള്ളവയെ അതിജീവിക്കാൻ പോന്നത്: 9:33, 30:30, 48:28, 61:9, മതപഠനം അനിവാര്യം: 9:122, മതത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനപ്രശ്നം: 3: 64, 6:161, 12:40 30:30, 42:13, ലളിതം: 2:233, 286, 4:84, 6:152, 7:42, 22:78, 54 കണിശം: 24:9 109:6 തീവ്രത പാടില്ല: 5:77, ഏതു സാഹചര്യത്തിലും കൈപിടരുത്: 5:105 മതപരിത്യാഗം: 2:217, 5:21, 42 65:7 മതത്തെ കാര്യമായെടുക്കാത്തവർ: 6:70, 7:50, 51 31:6, 7, 45:9.

മദ്യം: 2:219 5:91

മനസ്സ്: 6:113, 12:18, 53, 14:22, 16:68, 78 17:36, 23:78, 32:9, 13, 46:26, 53:11 67:23 91:7 വിചാരങ്ങളുടെ കേന്ദ്രം: 14:37

25:32, 28:10 75:2 89:27

മനുഷ്യൻ ആനുകൂല്യം ലഭിച്ചാൽ: 10:12, 17:873, 100, 18:56, 19:66, 22:11, 30:36, 39:8 41:49, 51 42:48 96:6 അമാനത്ത് ഏറെപ്പെടുത്തുവാൻ: 33:72 മനുഷ്യന്റെ ശത്രു 12:5, 17:53, 25:29, 59:16, ഉയർച്ചയും താഴ്ചയും 95:4 96:5, ഗുണഭോജങ്ങളുടെ ഉത്തരവാദി അവർ തന്നെ. 17:13, 30:41 103:2 പ്രവർത്തിച്ചതിനു മാത്രം പ്രതിഫലം: 53:39, ചിന്തിക്കാൻ മടിക്കുന്നവൻ: 7:175, 22:8, 66 33:22, 42:15 75:14, 32, 76:1 80: 17, 24 82:6, 84:6 86:5 21:37 53:34 ദൂർബലൻ: 10:12 17:11, 88, 21:37, 53:34 55:33 നിഷേധി: 14:14 36:77, 100:6, പരമോക്ത: 46:6 79:35 99:6, പ്രതികൂല സാഹചര്യത്തിൽ: 11:9 30:33, 42:48, ബദ്ധപ്പാടു കാണിക്കുന്നവൻ: 17:11, 70:19 89:15, 23 ബാധ്യതകൾ: 29:8 31:14 46:15

മനുഷ്യനും ജിന്നും: 6:112, 128, 130, 7:38 27:17, 41:25, 29 46:18 51:56 55:39, 56, 74, 72:5, 6

മാന്യത നടിക്കുന്നവൻ: 2:204 സൃഷ്ടിപ്പ്: 15:26, 16:4 23:12 32:7 55:3, 14 76:2, 96:2 പ്രഷ്ടാവിന്റെ മുന്നിൽ നിസ്സാരൻ: 35:5, 15 50:16, 75:3, 5, 10, 13 90:4 99:3

മരം: സത്യവചനത്തിന്റെ ഉപമ: 14:24

മരണം എപ്പോൾ എവിടെ? 31:34 പേടിച്ച് ഫലമില്ല: 3:154, 185 4:78 21:35 29:57 32:11 33:16 39:30, 50:19 56:60 62:8 ആഡംബരങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള അന്ത്യയാത്ര: 2:180 26: 57, 58, മരിച്ചവർ നബിമാർ പോലും ലോകകാര്യങ്ങളറിയില്ല: 5:109, 116, 118 10:28 വിശ്വാസമില്ലാത്തവർക്ക് മരണം മഹാദുരന്തം: 2: 161, 217 3:91 4:18 6:93 9:84 14:17 35:36 47:34 87:13 സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് രക്ഷാകവാടം: 2:154, 3:157, 158, 169 4:100 19:15, 33 22:58 44:56, നേതാവിന്റെ മരണം ആദർശത്തെ ബാധിക്കരുത് 3:144 പ്രെപ്രാളം: 75:27-30 ഉറക്കം അർദ്ധമരണം 39:42. മരിക്കാൻ ഭയപ്പെടുന്ന ചിലർ: 2:19, 94, 243 3:143, 156, 62:6, 8 അനേകത്തെ വേദം 4:18 23:99 63:10, മുസ്ലിമായിട്ടല്ലാതെ മരിക്കരുത്: 2: 132, 3:102, 67: 2

മര്യാദകൾ: 49: 1-5 58:9, 11, 12

മർക്കടമുഷ്ടി: 2:89, 206 24:47

മർയം: 3:36, 37, 42-45 4:156, 171 19:16-27 23:50 66:12

മലക്കുകൾ പ്രവാചകരായി വരാറില്ല: 6:8, 9 11:12, 25:7, 21 അല്ലാഹു അവർക്ക് ജോലികൾ ഏല്പിച്ചിട്ടില്ല: 2:284, 3:36, 45, 124, 124, - 4:95 6:938:9, 50 16:2, 28, 32, 17:95, 21:103 32:11 39:75 41:30 42:5, 47:27, 66:4, 670:4 74:31 97:4 അവർക്കു മനുഷ്യരെ രക്ഷിക്കാനാവില്ല: 2:102 53:26

മനുഷ്യസൃഷ്ടിപ്പും മലക്കുകളും: 2:30, 31, 34 17:61 18:50 20:116, 38:71, 73 മരണസമയത്ത് വിശ്വാസികൾക്ക് സമാധാനദ്രവ്യം: 41:30

മശ്അറുൽ ഹറാം: 2:198

മസ്ജിദിൽ അബ്സാ: 17:1

മസ്ജിദു ബുബാ: 9:108

മസ്ജിദുൽ ഹറാം: 2:144, 149, 150, 191, 196, 217 5:2 8:34 9:7, 19, 28, 108, 17:1, 22:25 48:25, 27

മഹ്റ: 4:4, 24, 25, 5:5

മൗ: മഹത്തായ അനുഗ്രഹം: 2:22, 164 6:99 7:57 14:32, 16:10, 65 20:53 22:5, 63 27:60 30:24 31:10, 35:27 - 50:9 56:68 78:14 കാററിനോടൊപ്പം: 15:22 നിശ്ചിത അളവിൽ നിശ്ചിത സ്ഥലത്ത്: 23: 18, 32:27 43:11 ശിക്ഷ: 54:11

മാതാപിതാക്കളോട് നന്മ ചെയ്യണം: 2:83 4:36 6:151 17:23 19:14 29:8 31:14 46:15, 17 അവർക്കു ചിലവു നൽകണം. 2:215 തെറിന്റെ കാര്യത്തിൽ അവരോട് സഹകരിക്കരുത്: 29:8, 31:15 അവർക്ക് വസിയ്ക്കുവാനായിട്ടല്ലാതെ ചെയ്യണം: 2:180 അവർക്കു പ്രാർത്ഥിക്കണം: 14:41 17:24 27:19 46:15 71:28

മാതൃകാസമുദായം: 2:144 5:8 49:10

മാനവൈകൃതം: 2:213

മാർഗ്ഗദർശകൻ അല്ലാഹു മാത്രം: 2:272 16:37, 30:52, 53 76:29-31

മിതത്വം: 2:190, 194, 195 31:19

മിനാൽ ശക്തിയുള്ള പ്രകാശം: 2:20 24:43 പ്രതീക്ഷയും ഭയവും: 13:12 30:24

മുലപ്പാൽ രണ്ടുവർഷം നല്കുക: 2:233 31:14 മററു സ്ത്രീകളെ ഏല്പിക്കാം: 28:12 മുലകുടിബന്ധം: 4:23

മുശ്റിക്കുകൾ: ഇസ്ലാമിന്റെ വളർച്ച വേറുകുന്നു: 9:33 61:9 പിശാച് അവരെ പ്രത്യേകം സ്വാധീനിക്കുന്നു: 16:100 വേദക്കാരെ മുശ്റിക്കുകൾ എന്ന് പ്രയോഗിച്ചില്ല: 2:105 98:6 അവരുമായി വിവാഹം പാടില്ല: 2:221 ദീനുകാര്യങ്ങളിൽ അവരെ അവഗണിച്ചുകൊണ്ട് മുന്നേറുക: 6:106, 15:94 അവർക്കു പാപമോചനത്തിനുവേണ്ടി പ്രാർത്ഥിക്കരുത്: 9:113, ഏകദൈവവിശ്വാസം അവർക്ക് സഹിച്ചു കൂടാ: 42:13

മുസ്ലിം: 2:112, ജാഗ്രത പുലർത്തണം: 2:120, 145 3:118, 120 പ്രത്യേകത: 3:110, 31:22, ഉൽകൃഷ്ടർ: 3:139, 47:35 പേരിൽ പോര പ്രവർത്തനത്തിൽ: 2:112, 208 4:125 31:22, 41:33 മാതൃക: 2:128, 131, 136 3:67, 84 37:103 46:15 എല്ലാ പ്രവാചകരുടെയും കാലത്തെ സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് മുസ്ലിംകൾ എന്നു പേർ: 2:133 3:67, 85 5:44, 111 22:78, 27:31, 44

മുഹമ്മദ് നബി: അന്ത്യപ്രവാചകൻ: 33:40 നബിയെ അനുസരിക്കണം: 3:32, 4:42, 64, 65, 69, 115, 1590, പരീക്ഷണഘട്ടങ്ങൾ: 2:24 48:26 മനുഷ്യമോചകൻ 7:157 നബിയെയും വിശ്വാസികളെയും പററി: 3:68 9:111, 48:29 49:3 ജനങ്ങളുടെ സാക്ഷി: 2:143 33:45 ഇതര മതസ്ഥരും അദ്ദേഹത്തെ പിന്തുടരണം: 2:143 മനുഷ്യസമുദായത്തിലേക്ക് ഒന്നടങ്കം: 4:170 7:158 ഭാര്യമാർ: 33:28, 30, 32, 50, 159 66:1 അദ്ദേഹത്തിന് സ്വലാത്ത് (പ്രാർത്ഥന): 33:56 മുൻവേദങ്ങളിൽ: 2:201 3:86, 6:20, 114 7:157, 48:29, 61:6 വഴി കാണിക്കുന്നവർ മാത്രം: 3: 5, 16: 64: 88: നബിയുടെ സന്ദേശങ്ങൾ വേദപണ്ഡിതന്മാർക്ക് ബോധ്യമായിരുന്നു: 5:83 പ്രവാചകത്വത്തിന് കാത്തിരുന്നില്ല: 42:52 ആഗ്രഹിച്ചതുമില്ല: 28:86
മുഹാജിറുകൾ: 2:218, 3:195, 4:100, 72, 74, 75 9:20, 100, 117 16:41, 110 22:58 24:22 33:65 9:8 ഹിജ്രക്ക് വിസമ്മതിച്ചവർ: 4:89 8:72 തിന്മയിൽ നിന്ന് പലായനം: 4:100
മുസാനബി: 7:103-129, 142-144, 148-155, 159-162, 10:75-92, 11:96-99 14:5-8, 17:101 18:60-82, 19:51-52 20:9-97 21:48, 26:10-68 27:7-12 28:7-37, 35-48 40:23-27 43:46-56, 51:38-40
മുഗങ്ങൾ മനുഷ്യർക്ക് അനുഗ്രഹം: 3:14, 5:1, 16:5-80 22:28, 30, 34, 26:133 35:28 36:71 39:6 40:79 43:12 അവയിൽ പാഠം: 16:66 23:21 42:11
മുഗത്യലൂർ: 7:176, 179 25:44 47:12, 62:5
മേഘം: 2:57, ഭാരമുള്ളത്: 7:57, 160, 13:12, മനുഷ്യന് പ്രയോജനം: 2:164 24:40 ഓടുന്നു: 27:88 കാരറുകൾ മേഘത്തെ രൂപപ്പെടുത്തുന്നു: 30:48 35:9
യഅ്ബൂബ് നബി: 2:132, 133, 136, 140, 3:84 4:163 6:84 11:71 12:6, 38, 68 19:6, 49 21:72 29:27 38:45.
യഅ്ജൂജ് മഅ്ജൂജ്: 18:94, 21:96
യൗബ് യഗൂഥ്: 71:23
യഹ്യാ: 3:39 6:85 19:7, 12, 21:90
യാചകർ: അവർക്ക് അവകാശമുണ്ട്: 51:19, 70: 25 ആദ്യകരണരൂത്: 93, 10, ധർമ്മം കൊടുക്കുക: 2:177
യാത്ര: ഇളവുകൾ, 2:184, 185, 283, 4:43, 5:6,
യൂക്ലി: 2:164 3:190 10:67 30:22 45:5 മനുഷ്യന്റെ യോഗ്യത: 49:13
യൂദ്ധം: ശക്തിയിൽ അഹങ്കരിക്കരുത്: 9:25 ഏറെ പുണ്യകരം: 2:154 3:157, 169, 195 4:74 22:58, 47:4 57:10 61:4 അറച്ചുനിൽക്കരുത്: 2:191 4:75 9:13 ധർമ്മയുദ്ധത്തിൽ നിന്ന് പിന്മാറുന്നവർ കപടന്മാർ: 3:156, 167, 168 4: 77 47:40, ദുർബലരാവരുത്: 3:146, വിശ്വാസദുഷ്ടതയുള്ളവർക്ക് വിജയം ഉറപ്പ്: 3:123, വിശ്വാസികളെ മതം മാറാൻ കഴിയുമെങ്കിൽ ശത്രുക്കൾ എക്കാലത്തും യുദ്ധം തുടരും: 2:217. വേണ്ടിവന്നാൽ മാത്രം: 2:190, 246, 9:36 60:8 ശ്രദ്ധിക്കേണ്ട ഒരു തന്ത്രം: 9:123
യുവത്വം: 2:251 18:13 21:60 യൂതൂസ് 4:163, 6:86 10:98 21:87 37:139, 148 68:48-50
യൂസൂഫ്: 6:84, 12:4-102, 40:34
രക്തം: ഭക്ഷിക്കരുത്: 2:173 5:3 16:115 ശിക്ഷയായി: 7:133 ചിന്തരുത്: 2:30, 84 ബലിമൃഗത്തിന്റെ രക്തം ചിന്തുന്നത്: 22:37
രക്തസാക്ഷികൾ: 2:154 3:169
രോഗം: മനസ്സുകൾക്ക് 2:10 5:52 8:49 9:125 22:53 24:50 33:12, 32, 60- 47:20, 29 74:31 രോഗികൾക്ക് ഇളവുകൾ 2:184, 185, 196 4:43, 102 5:6 9:91 48:17 73:20 യഥാർത്ഥ ശമനം അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന്: 26:80.
ലഹരി: 4:43
ലൂബ്മാൻ: 13:13-19
ലുത്തനബി: 7:80 11:77-83, 15:60-74 26:160-175 27:54-57, 29:26-35 37:33 54:33-39
ലൈലത്തുൽ ഖദ്ർ: 44:3 97:1-5
വക്രത: കപടന്മാരുടെ ലക്ഷണം: 57:13 63:1
വഞ്ചിതർ: 2:212, 11:15 14:42, 35:5, 6, 8 63:9 65:8-11 82:6-8.
വസ്ത്രം: നഗ്നത മറക്കാൻ: 7: 26 ശുദ്ധിയാക്കണം: 74:3 ഭക്തിയുടെ വസ്ത്രം: 7:26 സ്ത്രീകളുടെ വസ്ത്രങ്ങൾ: 24:31, 60
വസിയ്യത്ത്: 2:180, 240 4:11, 12, 5:106
വഹ്ദ്യ് (ബോധനം) സഹജബോധം: 16:68 തോന്നൽ: 6:111, 20:38, 28:7 വിചാരങ്ങൾ: 6:113, 121, പ്രവാചകന്മാർക്ക്: 3:44, 4:163, 6: 19, 50, 106, 145 7:117, 160, 203 10:2, 15, 87 11:12, 36, 37, 49 12:3, 15, 102, 109 13:30 16:43, 123 17:39 73, 86 18:27, 110, 19: 11, 20: 13, 48 77, 21:7, 25, 45, 73, 108 23:27, 26:52, 63 29:45 33:2 34:50 35:31, 38, 70, 39:65 41:6 42:3, 7, 13, 51, 43:43 46:9, 53:4, 10, 72:1
വഴക്ക്: 4:114, 128 49:9,10
വാമൊഴി: 50:18
വാർത്തകൾ: പ്രചരിപ്പിക്കുന്നത് ശ്രദ്ധിച്ചു വേണം: 4:83 24:13, 23 വിശ്വാസികൾക്കെതിരിൽ കള്ളവാർത്ത പ്രചരിപ്പിക്കുന്നവർ

കപടന്മാർ: 24:11

വിജയികൾ: 2:5, 3:104 7:8, 157 9:88 23:102, 24:51 28:67 30:38 31:5 58: 22 59:9 64:9, 16.

വിധികർത്താവ് അല്ലാഹു: 3:55 6:57, 62, 12:40, 67 28:70, 88 40: 12, 48 52: 48, 60: 10 68:48 76:24 നീതി പാലിക്കണം: 2:188 4:3, 58, 105, 135 5:8, 42, 49, 50, 6:136, 152, 16:59, 90 29:4 38:24 42:15 45:21, 59 49:9 വേദപ്രമാണങ്ങളുടെയും പ്രവാചകന്മാരുടെയും അടിസ്ഥാനത്തിൽ വിധിക്കണം: 2:213 3:23, 43 4:655:44, 45, 47 24:48, 51.

വിനോദം ആവശ്യത്തിന്: 12:12, അതിരൂപിതാൽ നാശം: 6:32, 91, 7:98, 21:2, 43:83 44:952:1262:1170:42 അനുഷ്ഠാനങ്ങൾ മറന്നുള്ള വിനോദം അവിശ്വാസികളുടെ ലക്ഷണം: 5:57, 58 6:70, 7:51 ഭൗതിക ജീവിതത്തിൽ മുൻതൂക്കം വിനോദത്തിന്: 6:32 29:64 47:36 57:20.

വിവാഹം: 4:22, 23, 24, 34, 35 24:32, 33 ഒരു പ്രബല കരാർ: 4:21 ഇണയൊത്തവർ: 24:26 വിവാഹം ചെയ്യുകൊടുക്കൽ സമൂഹത്തിന്റെ ബാധ്യത: 24:32 ബ്രഹ്മചര്യം പുരോഹിത സൃഷ്ടി: 57:27 വിവാഹത്തിന്റെ ലക്ഷ്യം: 4:24 5:5 30:21 വിവാഹമോചനം: 2:229-232, 236, 237 65:1-3, 6, 7 ഇദ്ദ: 65:4 ആരെ വിവാഹം കഴിക്കാം: 4:23, 24 5:5 മഹ്നിയെപ്പറ്റി: 2:237 4:24 ബഹുഭാര്യത്വം എപ്പോൾ ആവാം: 4:3 വിവാഹമോചനത്തിൽ മൂന്നും തൂണുന്ന സമ്പ്രദായം ഇസ്ലാമിലില്ല: 2:229 തലാഖ് ശുദ്ധിയുടെ സമയത്ത്: 65:1 സാക്ഷികൾ: 65:2 ദീക്ഷ കഴിഞ്ഞാൽ മാത്രമേ പിരിച്ചുക്കാവൂ. അത്യാവശ്യമാണെങ്കിൽ മാത്രം മാനുഷമായി: 2:231 65:1, 2, ദീക്ഷയുടെ കാലാവധി: 2:228 33:41 65:4 വിവാഹമോചിതക്ക് സഹായം: 2:241 33:28, 49 അവൾ കൂട്ടിക്ക് മുലകൊടുക്കുന്നുണ്ടെങ്കിൽ ക്വലി കൊടുക്കണം: 2:233 കൂടുംബജീവിതത്തിൽ അധികാരം ഭർത്താവിന്: 4:34 സ്ത്രീക്ക് മാനുഷമായി അവകാശമുണ്ട്: 2:228 വിടുവീഴ്ച ഭർത്താവിന്റെ ഭാഗത്തു നിന്ന് കൂടുതൽ: 2:228 രണ്ടു പ്രാവശ്യം മോചിപ്പിച്ച സ്ത്രീയെ മടക്കിയെടുക്കുന്ന പ്രശ്നമില്ല. എന്നാൽ അവളെ മറ്റൊരാൾ സാദാവികമായും വിവാഹം ചെയ്യൂ അയാളും തലാഖ് ചെയ്ത സാഹചര്യത്തിൽ ആദ്യഭർത്താവിന് അവളെ നികാഹ് ചെയ്യാം: 2:230

വിശപ്പ്: പരീക്ഷണം: 2: 55 ശിക്ഷ: 16: 112.

വിശ്വാസികൾക്ക് സുവിശേഷം: 2:25 അവരുടെ ബന്ധുക്കൾ: 9:111, 112, 16:97 24:55 33:22, 23 41:30, 31, 47:35 48:18, 19, 29 55:46, 47 57:12, 22 64:16, 17 66:11, 12 തോന്നിയപോലെയാവരുത്: 2:85, 87 4:150 സ്വഭാവങ്ങൾ: 2:285 4:135, 136 8:2-4 13:20-23 28:29, 18:14, 16, 22:35, 41 23:1-11 24:30, 31, 51, 62 25:63-75 31:17-19 32:15-16 33:35 42:37-39 46:13, 14 48:29 49:15 51:15-23 70:22-35 76:5-10

വിശ്വാസികൾ ജാഗ്രത പുലർത്തുക: 4:71, 5:61-58, 105 8:60-65 18:28, 29, 22:40, 25:52 29:10 49:6-12 57:16, 58:22 60:13, 66:9 109:1-6 വിടുവീഴ്ച നല്ല ഗുണം: 2:109, 178, 237 3:134, 159 4:149 5:13 7:199 24:22 64:14

വെള്ളം: ജീവന്റെ ഉദ്ഭവം: 2:22 6:99 7:57 14:32 16:65 20:53 21:30 22:5 24:45 25:54 29:63 30:24 35:27

വേദക്കാർ മുസ്ലിംകളോട് അസൂയ: 2:105, 109, 3:69 5:59 വേദത്തിൽ നിന്ന് കുതിരമാറുന്നവർ: 3:23 അറിഞ്ഞുകൊണ്ട് സത്യം നിഷേധിച്ചു, സത്യവും അസത്യവും കൂട്ടിക്കലർത്തി: 3:70, 71 വഞ്ചിച്ചു: 3:75 വേദം വളച്ചൊടിച്ച്: 3:78

വിശ്വാസികളെ പിന്തിരിപ്പിച്ചു: 3:98 അതിരുകവിഞ്ഞു: 4:171 5:77 പ്രവാചകന് ദിവ്യത്വം ആരോപിച്ചു: 5:17, 72 ദൈവപുത്രന്മാരെന്ന് സായം നടിച്ചു: 5:18 ആരാധനാകർമ്മങ്ങളെ അവമതിച്ചു: 5:58 മുസ്ലിംകളെ വെറുതെ കുററപ്പെടുത്തി: 5:59 അല്ലാഹുവിനെ പിശുക്കൻ എന്ന് വിളിച്ചു, നാട്ടിൽ കൂഴപ്പമുണ്ടാക്കാൻ ശ്രമിച്ചു: 5:64 ത്രിയേകത്വം കെട്ടിച്ചമച്ചു: 5:73 അവരിൽ സജ്ജനങ്ങളുണ്ടായിരുന്നു: 3:113, 199 4:171 അവർ മുഹമ്മദ് നബിയിൽ വിശ്വാസിക്കാൻ ബാധ്യസ്ഥർ: 3:20, 81, 86, 184, 199, 4:47, 162 5:15, 16, 19, 49, 65, 66, 81 7:157, 158

വ്യഭിചാരം: 17:32 25:68 60:12 ശിക്ഷ: 24:2 വ്യഭിചാരിയെ ചേർന്നത് വ്യഭിചാരിണി: 24:3

ശകുനപ്പീഴ: 7:131 17:13 27:47 36:19

ശക്തി യഥാർഥത്തിൽ അല്ലാഹുവിന്: 2:165 8:52 11:66, 18:39, 22:40, 74 33:25 40:22, 41:15 42:19 51:58, 53:5 57:25 58:21 ആദർശം ശക്തിയോടെ സ്വീകരിക്കണം: 2:63, 93 7: 145, 171 19:12 ഭൗതികശക്തി ഉപകാരപ്പെട്ടില്ല: 9:69 28: 76, 78 30:9 35 :44, 40:21, 82, 41:15 47: 13

ശത്രു ഒന്നാമത്തേത് പിശാച്: 2:36, 168, 208 6: 112, 142 7:22, 24 12:15 17:53, 18:50, 20:117, 123 28:15 35:6, 36:60 43:62. ശത്രുക്കളെ കരുതിയിരിക്കുക: 8:60 9:114 60:1 മക്കളെയും ഭാര്യമാരിലും: 64:114

ശപിക്കപ്പെട്ടവർ: 2: 88, 89, 159, 161 3: 87 4: 46, 47, 52, 93 5: 13, 64, 78, 11:18, 60, 99, 13: 25 24: 23 28: 42 33: 57, 64 40: 52 47: 23 48: 6

ശിക്ഷയ്ക്കു വിധേയരായവർ: 2: 55 3: 11, 4: 153, 7: 96, 165 11: 94, 16: 113, 26: 158 29: 40, 40:21, 41: 17, 54: 42, 69: 10 79:25. അക്രമികൾക്ക് സമയം നീട്ടിക്കൊടുക്കപ്പെടും: 13: 32 22:44 ചിലപ്പോൾ ശിക്ഷ അപ്രതീക്ഷിതമായി: 6: 44 7:78, 91, 95 15:73, 83 23:41 39:37 51:44 ശിക്ഷകൾ പല വിധത്തിൽ: 7:94, 130 28:40, 29:14, 40 ശിക്ഷാസന്ദർഭത്തിലെ വേദപ്രകടനം നിഷ്പഫലം: 19:90 23:64 ശിക്ഷാനിയമങ്ങൾ: 2:178 5:33, 38, 45 24:2, സമൂഹത്തിന്റെ നിലനില്പിനാവശ്യം: 2:79

ശുഅയ്ബ് നബി: 7:85, 88, 90, 92 11:84, 87, 91, 94 29:36

ശുപാർശ: പരമാധികാരം അല്ലാഹുവിന്: 2:255 6:51, 707:53, 10:32 21:28, 32:4 39:43, 44, 40:18 പാപികൾ ശുപാർശക്കാരെ

വിളിക്കും: 7:53 26:100 അല്ലാഹുവിന്നു പുറമെയുള്ള ശുപാർശക്കാര: 6:94 10:18 30:13, 43:86 74:48.

സക്കരിയ്യാ നബി: 3:37, 38 6:85 19:27 21:89

സക്കാത്ത്: നമസ്കാരത്തിന്റെ കൂടെ ചേർത്തു പറഞ്ഞത്: 2:43, 83, 110, 177, 277 4:77, 162 5:12, 55 9:5, 11, 18, 71 19:31, 55 21:73, 22:41, 78 24:37, 56, 27:3, 31:4 33:33 58:13 73:20 98:5 മുൻസമുദായത്തിലും: 2:43 19:31, 55 21:73 മുസ്ലിമിനെയും അല്ലാത്തവനെയും വേർതിരിക്കുന്ന ഘടകം: 9:5, 11 23:4 അവകാശികൾ: 9:60 എല്ലാ ഉത്പന്നങ്ങൾക്കും വേണം: 6:141 സകാത്ത് കൊടുക്കാതിരിക്കുന്നത് മുശ്ശരികളിന്റെ പതിവ്: 41:7

സംഘടിക്കുക: 3:200 8:11 18:14

സത്യം ചെയ്യൽ (ശപഥം): അതു നന്മക്കു തടസ്സമാവരുത്: 2:224 ബോധപൂർവ്വമല്ലാത്ത ശപഥത്തിന് പ്രായശ്ചിത്തമില്ല: 2:225 മനസ്സുനിഞ്ഞ സത്യങ്ങൾ പാലിക്കണം: 2:225 5:89 16:91 ലംഘിച്ചാൽ പ്രായശ്ചിത്തം: 5:89 അന്യായമായ സത്യം ലംഘിക്കണം: 66:2. തിന്മ ചെയ്യാൻ സത്യം ചെയ്യരുത്: 24:22 ലംഘിക്കുന്നവർ മഹാപാപികൾ: 3:77 9:12 63:2

സത്താനങ്ങൾ: ജ്വലിതപിണ്ഡങ്ങൾ: 3:14 17:6 18:46 26:113, 68:14, 71:12 74:13 അവരോട് ഉപദേശിക്കണം: 2:132, 133, 11:42 31:13 പ്രാർത്ഥിക്കണം. 2:128 14:35, 37, 40 25:74 46:15

സബത്ത് 27:22 അല്ലാഹു നൽകിയ സമൃദ്ധിയിൽ മതിമറന്നവർക്കു താക്കീത്: 34:15, 16

സബൂർ: 4:163 17:55 21:105

സബ്ത് (ശനിയാഴ്ച) സംഭവം: 2:65 4:47, 154 16:124 തിന്മ ചെയ്യുവർ, അതിനെതിരിൽ പ്രതികരിച്ചവർ, മൗനം ദീക്ഷിച്ചവർ, എല്ലാവർക്കും പാഠം: 7:163

സമൂഹം: അത്ഭുതങ്ങൾ: 25:53 27:61 35:12 55:19 സഞ്ചാരയോഗ്യമാക്കി: 2:164 10:22 14:32, 17:70 22:65 31:31 42:32 45:12 55:24 ആഹാരസമ്പാദനത്തിനും: 5:96 16:14 17:66

സഹകരണം: നന്മയിൽ മാത്രം: 4:85 5:2

സഹയാർത്ഥന അല്ലാഹുവിനോട്: 1:5, 2:214 12:18 21:112

സന്മാർഗ്ഗം അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചവർക്കുമാത്രം: 6:125 28:56

സാബിളുകൾ: 2:62, 5:69 22:17,

സാലിഹ് നബി: 7:73, 75 11:61-68 26:141-159 27:45-53 46:21-28

സാഷ്ടാംഗം: എല്ലാ ചരാചരങ്ങളും സൂജൂദ് ചെയ്യുന്നു: 13:15, 16:48-49 22:18 55:6 സൂജൂദ് ചെയ്യാത്തവർ: 25:60 68:42 84:21 വിശ്വാസികളുടെ ലക്ഷണം: 3:43, 113 9:112. 22:77 25:64 32:15 39:9 48:29 50:40 53:62 76:26 96:19

സാഹോദര്യം: 2:220 3:103 9:24 49:10 59:10

സിഹ്ദ്: തോന്നലുണ്ടാക്കാൻ അതുവുമെ സാധിക്കും: 7:116, 10:81 20:66 യഥാർത്ഥത്തിൽ ഒന്നുമില്ല: 5:110 6:7 7:109, 132 10:76 11:7 17:47 20:57, 63, 69 26:34, 35 27:13 28:36, 48 34:43 37:15 38:4 43:30 46:7 51:39 54:2 61:6 74:24 പണ്ടുമുതൽ നടപ്പുള്ള ഒരു ദുഷിച്ച സമ്പ്രദായം: 2:102.

സൂദിക്കുത: ചിലപ്പോൾ നാശത്തിന് കാരണം: 2:35 6:6 9:25 15:84 18:32-43 26:129, 207 28:76 40:82 44:25 69:28 74:12 96:7 ഒരു വൻ പരീക്ഷണം: 6:44

സുലൈമാൻ നബി: 2:102 4:163 6:84 21:78, 79, 81, 27:15-18, 30, 36, 44, 34:12 38:30, 34

സൂര്യൻ: ചലനം നിർദ്ദിഷ്ട ക്രമത്തിൽ: 6:96 7:54 10:51 13:2, 31:29, 35:13 36:38, 40:39 5:55 5 നമസ്കാര സമയത്തിന് നിദാനം: 17:78 20:130 സ്വയം പ്രകാശിക്കുന്നു: 10:5, 71:16

ശ്ലീകളുടെ പ്രശ്നങ്ങൾ: 2:222, 223, 228, 234, 235, 236, 240, 241, 4:15, 16, 19, 34, 127-130 പ്രതിഫലത്തിൽ കുറവില്ല: 3:95, 4:124, 16:97 40:40 49:13

സ്നേഹിതന്മാർ പരമോക്തർ രക്ഷക്കെത്തുകയില്ല: 2:254 14:31 തിന്മ ചെയ്യാൻ നിമിത്തമാവരുത്: 3:28 17:73, 25:28

സ്ഥിരത: ആദർശത്തിൽ: 3:23, 173 5:28, 49, 54, 6:80, 8:2 17:73 18:14 33: 22, 11.

ഹജ്ജ്: 2:158, 189, 196, 197 3:97 22:27

ഹാറൂൻ നബി: 2:248 4:163 6:84 7:122 10:75 19:28, 53 20:30, 70, 90, 92, 21:48 23:45 25:35 26: 13, 48 28:34 37:114, 120 ഹൂനൈൻ: 9: 26

ഹുദ: 7:65 11:50, 58, 60, 89, 26:124

ഹുദയം കൊട്ടിയടക്കപ്പെട്ടവർ: 2:7, 74, 5:13 6:25, 439:87, 93 16:107, 108, 17:45, 46 18:57, 22:46 36:8-10 41:5, 47:16 ഹുദയശുദ്ധി അഭിനയിക്കുന്നവർ: 2:204 48:11 ഹുദയം നന്നാവാതെ രക്ഷയില്ല: 3:167 5:41 16:106 22:32 26:89 50:33, 37 ചിന്തിക്കാത്തവർ: 2:88 4:155 7:179 22:46, 47:24 ഹുദയശാന്തി ദൈവസ്മരണയിലൂടെ: 13:28

റമളാൻ: 2:185

റൂഹ്: ഈസാനബിയെക്കുറിച്ച്: 4:171 മലക്കിനെക്കുറിച്ച്: 2:87, 2535:110, 16:102 19:17 26:193 70:4 78:38 97:4 ആത്മാവ്: 15:29 17:85 21:91 32:9 66:12 38:72

إِنَّ وَرَازَةَ الشُّؤْفُونَ الْإِسْلَامِيَّةَ وَالْأَوْفَاءَ وَاللَّعْمُونَ وَالْإِنْشَاءَ

في المملكة العربية السعودية

المشرفة على مجمع الملك فهد

إطاعة المصحف الشريف في المدينة المنورة

إذ يسرها أن يصدر المجمع هذه الطبعة من القرآن الكريم

وترجمة معانية إلى اللغة المليبارية

تسأل الله أن ينفع بها الناس

وأن يحجزني

خاتم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز آل سعود

أحسن الجزاء على جهوده العظيمة في نشر كتاب الله الكريم

والله ولي التوفيق

സൗദി അറേബ്യയിലെ ഇസ്ലാമിക മതപ്രബോധന മാർഗ്ഗ നിർദ്ദേശ വഖഫ് മന്ത്രാലയത്തിന്റെ മേൽനോട്ടത്തിലുള്ള, ബഹുമാനപ്പെട്ട ഫഹദ് രാജാവ് സ്ഥാപിച്ച മദീനയിലെ വിശുദ്ധ ഖുർആൻ പ്രിൻസിപ്പൽ കോംപ്ലക്സ് വിശുദ്ധ ഖുർആന്റെ മലയാള പരിഭാഷ അതിന്റെ അറബി മൂല്യത്തോടുകൂടി പുറത്തിറക്കുന്നതിൽ ഞങ്ങൾക്ക് അതിയായ സന്തോഷമുണ്ട്. മക്ക, മദീന എന്നിവിടങ്ങളിലെ പരിശുദ്ധ രണ്ട് ഹറമുകൾക്ക് അതിമഹത്തായ സേവനം ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ബഹുമാനപ്പെട്ട ഫഹദ് രാജാവിന്റെ വിശുദ്ധ ഖുർആന്റെ പ്രചരണമാർഗ്ഗത്തിലുള്ള ഈ മഹത്തായ സേവനത്തിന് അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തിന് അർഹമായ പ്രതിഫലം നൽകി അനുഗ്രഹിക്കുന്നതോടൊപ്പം പൊതുജനങ്ങൾക്ക് ഈ പരിഭാഷ പ്രയോജന പ്രദമായി തീരട്ടെ എന്ന് ഞങ്ങൾ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു.

അല്ലാഹു നമ്മെ അനുഗ്രഹിക്കുമാറാവട്ടെ! (ആമീൻ)

ഇസ്ലാമിക മതപ്രബോധന മാർഗ്ഗ-നിർദ്ദേശ
വഖഫ് മന്ത്രാലയം, സൗദി അറേബ്യ.



حَقَّقُوا الظَّاهِرَ بِمَجْمُوعَةٍ
لِجَمْعِ الْمَلِكِ فَهَذَا لِطَبَاغَةِ الْمُصَنِّفِ الشَّيْخِ

ص.ب ٦٢٦٢ - المدينة المنورة



പ്രസാധനാവകാശം
മലിക് ഫഹദ് മുർത്തുൻ പ്രിൻസിംഗ് പ്രസ്സിന് മാത്രം.
അത് മദിന, അത് മനവുറ, പിബി - 6262.

ح) مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف ، ١٤١٧ هـ

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

القرآن الكريم وترجمة معانيه إلى اللغة المليبارية / ترجمة مجمع
الملك فهد لطباعة المصحف الشريف - المدينة المنورة .

٩٤٤ ص ، ١٦,٥×٢٣,٥ سم

ردمك ٩٩٦٠-٧٧٠-١٨-٤

١- القرآن - ترجمة - اللغة المليبارية ٢- القرآن - تفسير

أ- مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف (مترجم)

١٧/١٠٥٠

ديوي ٢٢١,٤٩

رقم الإيداع : ١٧/١٠٥٠

ردمك : ٩٩٦٠-٧٧٠-١٨-٤



٥٦

വിശുദ്ധ
ഖുർആൻ
സമ്പൂർണ്ണ
മലയാള
പരിഭാഷ